

·		





۱۷۰ م نیست ۱۷۰۰ م الانه ۵ رویه ۱۲۰ م ۱۷۰ شناه ۱ رویه ۱۷

بایت بقته وارمصورساله پیرستون پرنیوس مسله خلطان ساله خلطان سله

2 +

" " " # } "

مستلمستانه : جهادشاریه ۹ و ۱۲ سفر ۱۳۳۲ هری

Calcutta: Wednesday, January * & 14, 1914

1 : 1 3

- at - to want to make it will be

نته که در اطلام دان و رفه بعه کو فی پرچه چارآنے اُ

ا () اگرکسي صاحب ع پاس برلي پرهه ده پهديد "

مساب سے قیدت لی حالیگی ۔ (۱،) اس سے سلمپ کو پتہ کی تعدیلی کرانا (س) امر سے بہرچہ کے لئیے چار آنہ لے ڈنٹ آے چامیں یا پانچ آئے کے رمے

(م) نا. ﴿ ﴿ مُعَاصِدُ وَالْنَعَانَهُ كَا أَثْمُ فَعَنْشُهُ غُوشٌ خَمَّا لَكُونِينَ ﴿ (.) خدم و منابعت ميں خريداري کے احدر اور دين خط كے تعبر كا حواله ضرور دس رزَّة عدم تعلق عدم كي شكايت نه فرماريس

(و) ملى أقر رواده درع ، قديت توين بونام ، يورا يند ، رقم ، اور نمه خويداري (اكركولي مو) تمرود درج تويد -

ضوورت سے

الك الف النه مسامان أي مدورت في هو العرازي أور عساب موں غاص مہارت رکھنا ہو۔ عمر ادس اور سالیس سہ آل کے درمیاں هو - خوش الحالق اوار « فاهدي قعادم اين الهي وافعلوسية ارامده هو چ بغضواه جاليس وربده ماهوار معه خان السائش رحدراك والداوات ربیہ گسرائی شب ر روز در انگراس کے طاما رانے جالگانے ۔ کاپاہشت یر آینده ای ترقی کا رعده -

تمام خط و كذافي عد مير اسلم حان جدول كدوالمر - دودن اللج - سول الأن -ناکپور - کے بدہ نے مولی حامکھے -

اشتهارات كيليس ايك عجيب فرصت ایک دن میس پیجساس هزار!!!

" ان**ک دن** میں پچاس ہوار" بعدی اگر آپ چاہدے میں نہ آبِكا اشدهار صرف ادک دن كے ادور پہاس هراز ادميوں كي نظرے گور هانمه ^۴ جس مین هر طبقه او را هر درجه نه لوگ هون ^۴ در آس ئی صرف ایک هی صورت ہے۔ بعدی نه نه آب " الهلال کلکنه " مهى إينا اشتهار چهپرا ديجد، -

ية سم ه ده الهلال ك حريدار بجاس هزاركيا معدي پهيدس هزار بھی آیدں ھیں - لیکن سابھ ھی اس امر ای واقعبت سے بھی المكل اسى با غدر شخص او الكار نهوكا اله ود پهاس هوارت والد انسانوں کی نظر سے هر هفتنے گذرہا ہے

اكر اس امر كولي والله والم كيا جاے كه اجكال ا چہیں ہوں چیزوں میں سب سے زیادہ مندرلیت اور سب سے ردادہ پیزمدے والوں کی هماعت دوں راہدی ہے ؟ تو دلا ادنی منالغه الهلال به صرف هندرستان داکه بمام مشرق میں پیش کیا جا سكفا هـ أوريه بطعي هـ كه المكواس مفابلے مدن دوسوا با نيسوا نعدر صرور ملے گا -

جس اصطراب ' حس بيتاراري ' جس سُوق ر درق مع پيليک اسمى اشاعب ، النظار الرقي في أور يهر يرج ك آتے هي جس طرح نمام معله اور قصبه خرادار ع گهر توت پُرتا هے " اسكو آپ ايے می شہر کے اندر خود اپنی آلکوں سے دیکھه لیں .

کس کی وقعت ⁴ آن اشتہارات کو دمی وقیع نفا دندی ہے ⁴ جو أسك اقدر شائع هرتے هيں •

با تصوير اشلهارات " يورپ ك جديد فن اشنهار نودسي ك اصول پر صرف آسي ميں چھپ سکانے هدں -

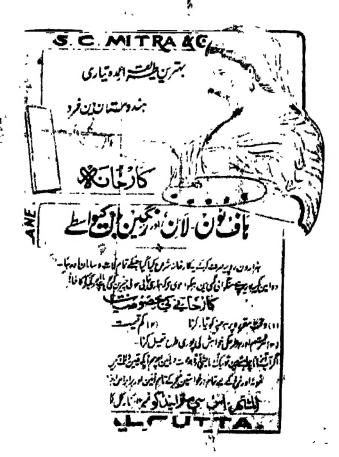
سائِق اجرت اسدہار کے ذرج میں تحقیف کردی گئی ہے ۔ منيهر الهلال الكثريكل يوالمُعلك هارس -

٧/١ - مكافرة استريت - كلكاه -

خصصاب سيسه تاب

هم اس حصاب دي داسته ان رادي. کي لينا يسند ني**ين کر⁷ ايلن جرسهي** دات ھے اسانے کہدے صیب توقف بھی بہیں؛ ھواہ کولی سچا کہنے یا جھوٹا ھی بو ه م يد بند عصاب السودات بك ايداد هواء دين أن ساسات خصاب سهد تاب برهدر اه دمل بو جو جرما ، فم پراکیا حار - کا هم قبول اربنگین - دوسرے ها ، معدار مين دم هريج هدن هساب سيه له اسي قيدمت مين اسي قدر ديا ١٠٠٠ هـ كه عرصه دواز نكلة ول سننا هـ - دوسرت حصابون في دو فاكوار هولي نع عنامات عليم سات مين دليسدد عرفيو نع اوسرت عصابون کي ا گذار در شدشیاں دیکھنے میں آئی هیں اور دربوں میں سے دو حربه نکادا ہوتا ہے هصات سيه ذات كي ايك شيشي هوكي اور صرف أيك مرده نكايا جاليكا - درسرت عصابودکا رک او اید رور میں پھیکا پرجانا ہے اور قیام کم کرت ہے - حصاب سية الب كاراك زور درور نوعد جانا الع اور دو چده قام درنا ج علته پهيتا پوناهي ايهن - كهولندان بهي زياده ديون مين طاهر موني بين - بوسرحه حصابون سے وال سعب اورام هولم هين حصاب سيه بات نے رہ اور گنجان هوجال هين معاصريه له همار كها برابيار في أبعد استعمال أضاف آپ لك عود الملائمكا الم اس رقب مک ید اعمام به ایجاء هوا اور به هوا عصاب عاور بیاه ۵۰ برش يا دسي اور دنو ت نائون پار لکايا جانا ۾ نه نادهنياکي مو ۽ راء ته دهر لاکي ماهمت الانكال بعد بال المشك مراء (د رنگ أيا -بيدنت في شاشي ١ روييد معصول دان بدمه خريدار - رياده د مريداررن ع رمايت خاص هوكي -

ملتے کا پند کارخادہ عصراب سید ناب دو داستکہ امرت سر





افكارو وادرن

صحبت دوس

ارم هوے اور معاون کے دان مقا از اندانہام کے ا معاور علاقت میں ادار ا

مداده و موادات طر دداه. ۱ ایه دیات مددان سرم دفی و مدان اات - راعط ا دداده لادد ده مدعار مواد

اس مدر کا براده امسال مدر در مرور مدرات و صور

اللہ ہے عمرہی رہ دے خانہ جہ مومن خلا<u>ہ</u> اعلے نوالک پارسا شاہ ہے۔



پیشانی در رخمی

فہیں کے سیسی

طعن ونشليع لاحاصل

نی حکه بهذر هوکا نه

ات هم دعا مرابكين الد

هندا نعبالۍ اس

^ارگوں نیلہے موجب

سبه ر عبرت بعاے •

اوروه سنجهه جاليى

له صریا کے بہام کے

حلاف کشدی لیجائے

🕷 انجرده صبشه دا الم

رها م اور ما هم رهيكا:

ارلا يررن انهم نعت.

مي كل عمام موة او

مؤتین م ۱ بدوبون

رائعي عدد ك ايك شورش ناجالز والاحاصل سے تعبيركرتا

أ يع يعلى اسطرم وه جاهدًا ع كه حكومت مستعده كسي سجي

ملِئِي تَصْرِيكُ كي پامالي كيلبے جو تجهه كنا كرتي ہے عبل اسالے آگاہ وہ کرے' غُود ھی اس حدمت کو آسکی جانب ہے باحسن

رحره انتمام دينسم : و اتخذوا من درن الله الهه لبكونوا لهم عوا - اور

اسلمے وہ ہز موقعہ پر سعی درنا ہے کہ اس تعیر کی قوت کو ایج

انساد سباسی سے شکست دیے۔ ایلی ابعرب ہوچکتے ہیں اور به کونا آخري تعرفه تها - مثل سابق کے اس بجرب نے بھی دایت

دردنا که به تعدرات معض سطح عي الهرين بهن **هي**ن جنهين هوا

کی جسش نے پیدا کردیا ہو' بلتہ تہہ ہے اٹینے رالا طونان ہے' اور کو

اسکے استعمال اور کلم لیدے میں بہت سے ارباب غرض و امایش (جو پچیلے گروہ ہے صورت میں تو مختلف ' مگر معداً انہیں کی

طرح اعراص شعصیه ع پرسفار هیں) علما فاریاں کروھ هوں " تاهم

جربکه اصراً یه تغیر حق اور رفت نی فوت بر معنی **هـ اسل**یــ

اس سے سر اکسرافا لا جامل ہے۔ یہ صرف حق ہی کا معجسزہ

ہمانک فعدی منازر لہناتہ علطا ہے كه ما به صليم رهبم الها محلك مي طابد إ

نہر خال انگ کے ساسے معطقہ ہوے ' اور لکھار دسی کوسی کے اور بعمر کسی ساے کے رخمی ہوت اسطرے عکم بھی ہوگئے دا والاسي ك وقات هو شعص أسى طرح صعيدم و سالم التظامر أدا تها " حدسا ۱۰ سراب سے پیل بها ۱۰ او رائت ابرتدل میں کا وصه چهبرا حاسکا اه الندن وسالم الگ نے حقوق کی تعلیق کیا ہے ا مه " سيلف كورامد ك " ١٠٠٠ اصر العبن ير معركه آونكي لَمُوسُعُكُمُ - " الم ارادے تیے ہو قائم رہے اگر احدال بہدل ہو دا مراد ہولدں اگر طباریاں نهیں۔ اور سچالی پر معارات حفای بلاحق اور سچالی پر

ھونى ھ" بعير مقادا ِ ے جسطرے فاحدات ھوے ھیں[،] ضور <u>ھ</u> که سمي و مقابلے نے يفسد نهي كاميسات هوں - اب اسکا اون فيصله كرے الم فلم اسے دری اور شکست کیے ؟ اور جنگ دی ا**طی**ار ہاں نس کے دی نهیں اور صلے ا آررومدد بون تها ؟ نعن بع**كم بالظرام**ر -بہرچال اس سے او اسرلى اسكار بهدن كرسكلسا به عاقدت کار حس دیلنے ج

ھے کہ اس سے حو شے گلزائی ہے ' حود جور جور هو جانی ہے ہر استی

مشهور عمارت سكف درة (الرة) كا ايك بطارة إ ده دانوات المقماع العواس والعك أكوه

ر لا هم بد ارزن (۱۲۷:۹)

اس دارے میں بعض حضرات کی حالہ ره هر صوقعه پر کے خود هي راز دار انه انتطاد هس اور معمی مشورے شروع هو جاتے۔ الشنطان لبحزن الديس أمسرا وليس د (۱۲:۵۸) لِنكن جب موقعه أنا م اور علامبه اور عير مشبه قرت كے آگے الكے مام ثابت هوے هيں ' نو پهر نجاے اسکے که اپدی ر شرمسار ھوں' بلا تامل کہنا شروع کردیتے ہا حماعت ے نوبی نوبی سارشیں و ر طیارہاں ک که انکی ایک نه ښلې ٔ اور فهایت امن ر اختنام کو پہنچیں ا

اللي مُفاعلي من دوسرا كريُّه في جو الكلي فتع کے آور طرح طرب ک ذاہ بھی طریقوں سے قدم ر مامرادی کا المحدد دیتا ہے۔ اور ملع یادی سعی ناطل و دو ددهی فهدس مد سی و ان الله لا نقلع الظالمون - پس ادر نسی گروه کا معصد باطل ہے جنگ آرائی کا ارادہ نہا بو تقطعاً ا<u>سے</u> شکست ملتی بھی اور ملی ۔ اور اگر اسی نے سابھ حق و صفاقت الهي تو الله لدے فقع تأتي لهي اور قدم تأتي هي هولي: موام الحق ر اطل مر الرّ اعملون:

رائه لحسره على اور اسمس کیهه شک بهین که نه خو نجهه ⁴³ هوا^{، الممدر أن كافرون كعليب حسرت<u>، م</u>} الكامرين رابه هرالحس دئتين وسدسم داسم (حو همازي دا ، و رسوالي کے دنابدے ربك العطبيم ع مسطر نع) اور اسمس بهی سجهد سک دینی که به انک پنینی اصداقت با طهور (4 : 4 9)

ہے۔ پس اچ پروردگار کی حدد کرو حس ت مقاندین و مفسدین أوفاكلم رابيا آ

انتیمه عرصے سے جو معدرات فوم کے سیاسی معانقدات میں ہوت عنى ايك گروه في جو هييشه أنهيل جياللال في اور محص ايك وري ميجان" بيند اشفاص كي زيني كامناني" اور تغير كسي معكم اوغ

ليكن في الحقيقت أن الون ع كجهه بهي عاصل بهدن اور جو رقت اسمدن صرف ہا<u>ا ہے</u> آبانسر ہے کہ آے طہر کار میں

المباب كسرام كويان هوكاأته سلم بونيورستى مارىديش كميثى کے موسوسے اجلاس علی گذائے بعد اس عاجز نے ایک حوف بھی اسکے واقعات و نقالع یا اعلان|عنع و شکست کی نسبت بہدر لسلما حالاتکه اسکے پہلے احلاس لکھنی جو حال ہما تھا ' اور پھر محورہ نوندورسٹی قیپرایش ع شاست نگ مو حالت پیش آئے نیے ' اور پیر داومود سعی و جهد محالفانه ' علی گده کے احلاس مدن خو دیلی کامیابی اللهلال كي آزار كو هوڻي نهي ال سب اي ندا پر سرف مجهي كو به حق حاصل بها که اگر کنهههٔ لهذا ایسند اردا بو ایدا -

تاهم ممن کے ایک ارت اپنی ایدن لکھا اور نہ جانے ماں کہا له نظر كام ير اور حكم على الامكان صرف طواهر امير هي بـ اكانا چاهنے - اگرامن و ملم -اسابه هم سب ایک ندیته اسک پ الم اللہ ور چاہیے نہ کھلے دل ہے ایک درسرے نو مدارک ۔ ا

> لیگ کے گدشتے اجالس کے متعلق مهي ميرے المرين کلمات یہی هونا۔ خراه اسسات تجهه ھی ھوں لیکن جانے کے منعلق طرح طرح کی ابواہیس بہدن اور العبد لله ١٥ وه سب عليط الملبل -ھر شعص ے خراہ وه بعص اخسسارات کسی اصطبالے 🕩 (ليكن عبسر ﴿ ﴿ في الخارج) محمود

المالات نے عموماً اعدرار ایا اور ملع والمرافق : . . . طاهر ني - اكر ده الي صعب ع علم کا نظر کھا او دارہ دربعه نهیں' ارکھی واٹھی حسن بنت ر مدافت کر کا انتخام ہے تو اسپر جسفدر کھرسی کائی جاے ام ہے - شکادے کے سابھ شکر ، بى كوفا چاهدے اور ملامت كا سابه بعدس اى امبرش عدامالدى كى علامت هـ عدا لهمارتي ديوں كو پاك درے اور ارادوں ميں مدافت سے ' ملک رمات ہی خدمت کو ایے اعراض ا^{را آلہ له} تعالیں ' اور عزت دنیوی کے خواہشمند، ہوں پر دس در داستا اور فرهنم به دین - نیز شکوک با خانمه _{ادار} راعشون با انسداد هو ^ا

المساليا كا دوسرا دوا المساليا وا المار دوا المار الدار دوا المار دوا ا ا الراف المعرد والله على الله الموال الما المراه المراه المراه المراه الما المراه المام

مسافسر تسرک

الهلال ومدر ٢٥ جلد كدشده صفى هم ك طلب اعانب ك أ سے الک سروب الدوار قرک مساور کا د کر کھا تھا جلکا وام حمدي ہے اور حو کیچھ عرصے سے کلکفہ املی معلم اہلی - اُس بوٹ میر نوحہ احمال کافی ۔'لات سُالع نہوسکے۔اب انہوں نے عوبی میں ایک مراسله لکبئر دي ۾ ۱ه درج دردي حاے اور اسمدن اپ صروري مالات بدان کیے ہیں۔ رہ اکہنے ہیں ً:

حصرت معشى الهلال المعير-

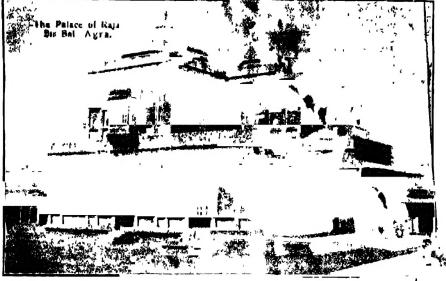
تعدد و سلاماً و تعد فاشكرام على ما تندسم على في العدد ٢٥ من مرده، دركم العراء وادعوا الله مال محول لهم العطاء على ان عاوفةم اني سبيل معلمٌ إلا رلي لــه الا الله-

الكلي اربى إن ما تنديم لا نشقى العله فهل يسمحون لي بأن ارتف تعالكم بالقر والغيز تكشف العناع عن احبي؟

إنا النعيس النائس بسراي ابن همس و څمندن سينه و مسقط ر سلانتک ' و جوندی خدمه العکومة . و لقد څدم ب الدولدة العلية ..

مي الاسدانة ويعض النسلاد العربسة الي وه د مديد -

المست می سلامیک المسأ الشهسار العوفان العرب على الدرلة العلمة فلمنا بنظل هوااء سلانيک" و هم حنثه اشب عالوهو**ش الصاربة و**ل الكلاب العادية منهم بالانسان - سنامسر المسلمين بالسواع العداب من السلب والنهب مما بطول سرحه " مع ادكم عارموه



معل راهـه داريل (فنـم برز) سنتري - أگراه

فراسطه الجراك العربية و العركية و المكانتين الأمر تحين علما علع سبل الزبي : " عنق مملحاً " اعط رب الي المهاجسرة مع عائلتي فاندت مصر حاسداً عسى أن نعد ها! ما نسد به رمعنا واصون بناء اعراضنا الآس القي والذبي المن العب ما ينقدنا من هذا الفسر المدفع " معتبدت الهند الها الله سيفتح على بات ه**نا فاني** قدت طالما سمعت من حصاة و أروائه و_الساع الواداء **الارتزاق فيه** لسكن دا للسه 1 السم نكن خطي ها هذا دا سسن أسدة في مصر " فادي ها هذا حدد نصعه اسهر و لم اول في اسر العدم و النطاله؛ علا عندي مال دا فوم به اود خدانی و حداث عاللتی؛ ولا شعل فانسب به المال إ

ان مسلمي الهلك القرام توثر مهم السماحة والسحاء ومواساة الفقراة و العرفاء و إنَّا أن سنبل بعيد عن الخوان ، الحلان " معلم المال؛ صاحب العدال؛ السف الحال؛ فقدر العلمال؛ فارام العهم سوالي بواسطة جريد تكم الغراء عبا انها الاحوان الكرام ا هل فيلم * إن تواسفني بالعدر اليسفر مما : روكم الله؟ و اعلموا أن المسلمدن في حوالهم حق للسائل و المحرزم" و انكم ابن بنالو البرجني بتقفوا مما تعنون-

(سید محمد حمدی ک مسام خانه عاجي درسي سبلهه - كلكنه)

فاتحية السنية الثالثية

--- 3-26-6----

المجلسد السراسع

العمد الم الذي تعبث الدفقن - «يهران و «تدرين - و ابرل معهم الكتاب بالحق لفحام فين العلى في ما إغتلفوا فيه" وما اختلف فقد الا الدين اردوه «أن نفذ ما حادثهم الفيفات دفقاً تقلهم " فهدى الله الدين آملوا أما اخلفوا فله من الحق باده « و الله تهدى من نشاء الى مراط مستقم -

و العمد اله الدي إدول اله الدياباً المل شين و هدى و رحمد لقوم دو مدول و احدص هذا الامد بالدلا آوال فقها طائقه على العق الدين الدين

وسيحان من له مي دل شي على علمه و حدمته اعدل ساهد - و اولم دنى الا ان فاصل بنن عباده في موادب النمال و و الفصل حدى عدل آلا الف إنمولفة حيم بالرحل الواحد * دلك لدهاء عباده انه انول التوفيق عداوله * و وضع لفصل مواضعه * و و انه تجدمي بوحمته من نشاء * و الله دو العصل الفطيم *

و اشيد ان لا زاله الا الله وحده لا سونك له نامة فاصت نها الارض و السماوات" وفطر الله عليها جميع المحونات" و عنها استنب المله" و نصدت الفنلة" و الحل حفظها حرنات سنوت الجهاد" و نها امر الله سنجانة حميع الفناد" فهى فطرة زالة الذي قطر الناس عليها" و مفتاح عدودانه الذي ادعا الامم على السان رسلة النها" و هي الممة السلام" و مفاح دار السلام" و اساس القرص و السند" و من في لحر كلامة " لا إله الا الله" بنجل الحدة

و اسهد أن الحلال ما حلكه و الحرام ما حرمه و الدس ما سبعه و أن الساعد آنجه لا رئب مجها و أَوْ الْمُعْهِم عن من في العدور -

و اشهد ان "حمدا عدده المصطفى و المده المدلصى و رسوله الصادق الدي الدي لا تنطق عن الهوى - ان هو الا وحي و وحي و السلم وحمة المعالمين - و عدره المعالمين - و محجه المسالكين - و حجمه على المعالمين - و حسوة على إلكاورين - المدة لادمان و عاديا - و الى دار السلم داعيا - و للحلمة هاديا و المدار الديرا - و داعيا الا الله بادية و سراحا معيسرا و الرق عليه الما معين بالما بالمعروف إلى المعالمين الما معين الما المعين و دائل الله بادية و المعين الما المعين و دائل الما بادية و المعارف عنه وروة - و وقع له دكره - وحمل الدائم و المعين المعين و المعين المائم و المعين المعين المعين و دائلة و ديمة المعين و المعين المائم و الموافق بالمائم و المائم و الموافق و الموافق و الموافق و الموافق و المائم و المائم و المائم المائم و المائم المائم و المائم

أو السلام على الدينَ تستمعون الفول منتبعون احسنه اولائك الدين هداهم الله - اولائلُك هم اولوا الالمات -

All And the second

جولوگ کہ اعمال بد کے مردکب

ھرتے ھیں 'کیا انہوں نے ال

سمجهه رکها هے که هم آنهیں آن

جیسا کردینگے جر صاحب ایمان

ر اعمال صالحه هیں ؟ اور یه که

مگوکه نسکته سزایسان، حشق نغسامیش اند که عوف فازک ر اصحاب پنبه درگرش اند

الهلال " يا دعُرة الهية امر با لمعروف ر نهي عن المتكر كي رندكى کے دوسرے سال کا یہ عہد وسطی ہے۔ تدن ششماهی جلدیں مرنب هوچکي هيں اور په چرتهي ششماهي جلد ۾ جس کا ازلدن نمدر شائع هرزها ّ هـ : قالصبه لله ّ في البدايَّة ﴿ الانتَهَا ۚ ﴿ الشَّكَرِ لَهُ فَي السَّرَاءُ ر الصراه ' و نسال الله ان يروقنا ' كمال الحسنى ' و سعادة العقبى ' و خبر الخسرة و الولى !

اے پر وردگار ۔ اس سعر میں جو مدن رب انتقالمی مدخل ہے اختدارکنا ہے ' ایک بہنر مظم تک مستق" ر اغرجلسی پہنچاٹیر' اور نشمنوں کے هجوم ہے نکالنو مخرج مدق ' راجعل ٹو فقع رکامیابی نے سابھ مکالیو - اور کو لى من لدنك سلطاناً متن شعیف و ناتران هون ۲ پر تو معی سيرا (١٧:١٧)

کارزار حق ر باطل میں فقع دابی کے ساتھہ علیہ دیجیر ا

فيضى عريف معلس رندان بود مدام هرگستر قلم ز دائره بهسرین انسیانیه است

> قارلیں کرام کو یانہ ^و **مرکا** که جولائی سته 1917 كو حب الهلال كا پهلا نمبر شالع هرا ع' تراسكے مقالة امتناحبه ة خاتمه **اِن دعالیه سطو**ر پر هوا بها:

" آس خنداے حى رقيوم سےجس کے کابی فربادوں کے سنغ کیلیے ہر رقت مستعد' اور نعبهٔ ‴ا⊶لي يجيب المضطر ادا دعاه " ہے عشق بوار ہر قلب مشناق هیں ا

اور جسکی آنکھیں کسی حال میں بے خدر بہدں اور هر آن " إن ربــَك لبا لموصاه " كبي تَكتُكي لكاني هوئي هبن ته آغري التجا ۾ که اگر آسکي۔ مله مرحومه اور اس ڪ اللمة مق كى خدمت كى كوئي سچى تپش مير۔ ال ميں موجود ؓ ع و اور اگر راقعي آسکي راه ميں مدريت اور 🥈 غود فروشی کی انگ آگ ہے ' جسمیں برسوں نے تعبر ﴿ دھریں کے جل رہا ہوں' تر اچہ بصل راطعہ ہے مجنع _{یا} الذی مہلت عطا فرمانے کہ اپنے بعض مقاصل کے بنائم اپنے سامنے دیکھه سکوں - لیکن اگر یه معرے تمام کام معص ایک خ تجارتي نارربار ارر ايك دكاندارنه مشغله هبى جنمس مومي خدمت اور ملت پرستی کے نام سے گرم بازاری پیدا کرنا چاهتا هی' تو قبل اسکے که میں اپنی جگه پر سببهلر ﴿ سکوں و میری عمر فا حاتمه کردے " اور میرے ممام کاموں اِد کو ایک من بلکہ ایک لمحه کیلئے بھی کامبالی کی لذت

چکھتے نہ دے - باغوں کے سرسبز ر ثمر دار درختوں کی ایک

جلا دينا هي بهتر 🙇 - جس دل ميں خلوص اور صداقت 🖔 🎎

مفاطت کی جاتی ہے ' مگر حد گال کے خشک درختوں ﴿

کو جگہ نہ ملی " آسے نامیابی کیلیے کیوں ناقی رکھا جا۔ ؟ ام حسب الدين اجترعوا السُيِّات أن تجعلهم كا لدين أمنوا رعملــوا الصالحات سواه محداهم ر مصاتههم آ ساء ما يحكمور به (۴۵: ۲۹)

ان دردوں کی رندگی اور موت ایک هی طرح کی هوگې ؟ کندي نهين' ايسا هونا ناميکن <u>ه</u> " قائرہ سال کا زمانہ گذرا که یہ دعاء ایک ملب مصطر سے اٹھی تھی:

ارر خدا کے سوا کون ہے جر ایک مصطر ر امن بجيب المسطر ادا دعناه ريكشب السود ملب کي پکار او سنے ' آسکے دکھه کو دور وتععمله خلعاء الارض؟ کرے ' اور رمین پر اسے اپ خانت ادلسه مع الله * طبلا ما نعشے ؟ نعباری مطرہ خود اسکی شہادت نذكرون (۹۲:۲۷) -دے رہی ہے۔ پر انسوس کہ بہت کم ھیں جو فلو و عفرت سے کام لفلے ہوں آ

> دمے ز مندق در آور * که آورو نخشان هزار كدم احاست بيك دعا بعشد!

مفبسرة اكبسر اعطم - (اكسوا باد)

من ر باطل و منع ر شکست' کامیابی ر ^{رامرادي} ' ارر مرت ر حیات کا به انک انصله تها جو الہلال ے خود ھی على الاعلان كرديا نها - اگردل کاکهوت نها نو ره بهی برسر نازار **آگیا بھا' ارر** ائسر بیب کسی سچائی مهی تر ره ىهى رار معفى ىهدى تهى. رندگی اگر ملّنے والى تهى نومس

صدق رکدب'

ے خود هی اسکا طرفقه بللا دیا بھا۔ اور موت اگر مقدر نہی تو خود هي الدي مُوت الا اعسال الهي تراديا تها الرارد جو جسطرج قدير ومفلدره اسي طرح حكيم و مدير بهي ها حس طرح قهار و منتفم هـ' اسي طرح لطنف ر کار سار بهي آهـ' او رجو يقننا کي لوگوں ك سابهة بد معاملة بهين حو هر طوف سے كَتْكُر صوف أسى سے معاه له كرك والنه هين ؛ باللغر ايدي يومنق و بصرت كم سائهه آباء اور اس ے طاهر هوکر دقلا دیا که اسکا دست اعابت درما کس کے ساتھه هے؟ اور یه که حق ر ناطل * دونوں کے دعوے اور اعلانات نکسان نہیں ہوسکتے - انصان و نفاق ' دو توں کو اسکی بارگاہ ہے یکساں مفبولدت بهیں ملسکتی - سچالی ارر جهوت ' دونوں اسکی سرپرستی کے مستحق نہدں ہو سکنے:

. افمن کان مومعاً کمن کیا رہ جر مومن ر مغلص ہے' ایک كان فاسفأ ؟ لا يسترن . فاسق و با فرمان بندے کی طبرح هرسکتا ہے؟ کبھی بہیں! (19:PF)

اسلعے که اعمال کی فامدانی و فاحسرادی اور فنالج فارمیمول یا ع محرومي ' صرور ہے که درنوں مسم کے ناموں کو ایک کوشرے ہے الک کردے که یه ایک تدرتی اور الهی مکامات پہل ہے:

اما السدين امتوا رعملوا امالعات قبلهم جنت المارى نسزلا بسما كانوا يعملون - ١١مـا الـذين فسقوا ممارا هم الذار" كلما ارادرا ان بخرجرا مضها أعيدرا نيما وتيل لهم درفوا عداب الدار ' الذي كسسم به مكذبون (19: PF)

ر مبررز مندي کي پهشت ھ ' حہاں ره اپدی حیات سرمدیی بسرکریدگے-مگر جس لوگوں نے احسکام الہي سے سرداني کې تو انسے ليے ناکاتي ر خسران دي آگ که سوا آور کههه بہوں - وہ جب کبھی جاھیں گے کہ اس دلت ہے۔ باہر تعلیں اور تعلقے کہلیے قسم برہائیں گے ہر پھر آسی

('پس) حولوگ ایمان لالے اور اعمال

صالحه اختبار کھے تو انکے لیے کامیابی

میں دھکیل سے جالینگ اور آنے کہا حالیکا کہ اس آگ کا عبداب اب ابھی طرح چھو جسے نم جھٹلایا کرے تے "

کدشده در ششماهی جلدرن نے مقالات انتقامیه میں اس عاجز ے دعوۃ رہانی کے کاروبار الہی کی طرف مختلف پہنر ؤں سے توجہ دلالي هـ اور أس فصل معصوصة امة مرحومه كا ندكره كيا هـ جسكي بنا پر هميشه حكمت الهبه ك تعلم مرامي ك اهياء ر تعدید کیلیے گرافی رااریای کے سخت سے سخت دررمیں

> بهى امر بالمعروب ر بہی عن الملکہ کے چراع **هد**اد ت ررشن کیے میں - لبکن تا هم الهـــلال ك ارلین معبر دی اس دعا ارر اسئے اُن عجبب ر عربب ندالم کی طرب كىھى ئرجە بە دلائى كلي جسكي بدريكمان ايسسى مسرجسودا حدات عمل کے ہر دن بلكة هرالمحة مين ديكهة رما هون أور بہت سی باندں ايسي هونی هدن

> > A MAN

جنے لیے خاموشی گوبالی ہے ریادہ پر امن ہے -

مدار معبت ما در حديث ربر لديست که امل شوق عوام الله رگفتگر عربیست

مصلعت بهی بهی تهی - کنونکه رفت محص ابندالي اور (رباب نظر کی نصیرت اوالی کعلیے بعص سعت ابتلا موجود تع -البكن آج رقت آگيا ہے كه أس دعاء افتناهي كر پهر دهراؤن " ارز اسکی بنا پر جر حالات و مشاهدات ارباب ایمان و انفان کے مطالعه کبلیے مرحود هیں انکو واضع و آسکارا کردوں - اسکے لیے ایک معتصر نميد هركي اور پهر اصل مطلب : وذكر على الدكرون نعفع المرمنين (١٥: ٥٥)

> گرىند مگر سعدى چندين سعن عشقش ' می گویم و یعند از من گویدند ندستا بها

> > (طربق سفیل و امثال قرانیه)

فعلیمات الہامیہ میں ہمیشہ تمثیل کی زبان احلیارکی گا

م كهونكه طبيعت السالي معسوسات وخوايات كي تمايل س بهت جلد نتالع رمقامد رتك بهنم جاني عجر أور مطالب الهيه وخفاياه حكميه ع دوس و تفهيم كيليے تمثيل و تشبيه سے كلم لینا ناکزیر ہے - یہی سبب ہے کہ تو رات کے اکثر مسافعہ تعلیلی کی زبان میں مرتب ہوے ہیں۔ارر مسیم نے منیقہ تبالیل ہی كو آچ مواعظ كا رسيله بدايا " اور اسي كا نتيجه هے كه قران كريم كا بهى نزا حصه تمثيلون هي پر مشتمل ه بلكه في العفيقت اسلُّم بلند ترین معارف و سرائر آسکی تمثیلوں هي میں پرشهد

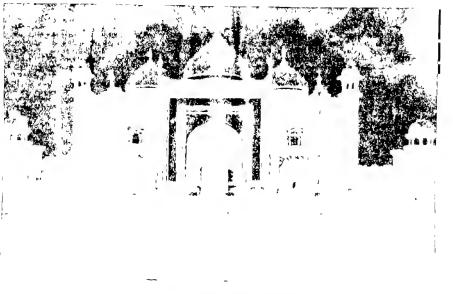
اررهم ے اس قران مجند میں مرطوح , لقد ضربنا مي هذ القران کی مثالیں بیان کیں - تا که شايند لوگ نميمت پكترين اور غور کریں۔

قران كريم كو پرهو توكهيس اختلاف ليل ونهار كا ذكر م "كهير. ملئرت السمارات والارض لي طرف اشاره ۾ - کہيں آسمان کي

من كلمثل لعلهم يند كرزن -

(rq:rq)

سەيلىسى ' سارش کے آثار ' برق ر رعد ني کرچ اور طومان آت ر بناد کني شورش کی طرف نرجه دلالي ۾ ' نہیں ان چار ہادوں کا دائر ہے جنکے ڈد میں کو انسان کی طنع عفلت سرشي کولی ندرت بہیں پائے لاکن می العقيقت را اي اعمال رحواص کے اسدر تبدرت الهي ے عجیب رغریب مظاہر رکھنے ھیں'



مسعد تـاح آگرہ کا محـن متعريب استماع آكسوا

ارر پھر کہیں آل نولددات ارصیه ر بصریه کا بیال ہے جن ے طرح طرح کے موالد و معافع جمعیة بشریه حاصل کو نبی ہے - موخلوں اور پہولوں کے اختلاف الوان و اشکال پر اس سے زرر دیا ہے " تصریف رياح الساط سحاب و نعاد ارص و طلوع رعروب نجوم رسيارات كو أس نے بار بار دهرابا ع اور على الخصوص فاران رهمت اور اسكے نتائم عجيبه كرمختلف يدراس اررمعدلف موقعوس ميس ارداب مقل ر فرك آكے پيش كيا ہے -

ليكن مى الحقيفت يه سب كى سب تمثيلس هين جدکے نقاب مورت کے اندر ایک آرر هی جمال حقیقت مستور ف اور الکے العاط و طواهر تمثیل سے کسی جاس مقمد و حکمت اور موعسظــه ر بصیرت روحانی کا درس دیدامقصود ہے۔ ی در معیدت رومانید کیلیے اس سے اشبه و امثل ایک وجود ابسمانی کو ممثل قرار دیا ہے ' اور ہر انقلاب قلبی کیلیے ایک انقلاب مادىي بے مثال كا كلم ليا ہے " ولكن: ما يعقلها ألّا العالمون : ان فی خلق السموات " بے شک آسمان اور زمین کے پیدا کرنے رالا لم راختلاف اللبل ميں رات اور دس كے اختلف ميں أن

والعار والغلك التي والمعريفي البصر معاينفع الفائس وُما انزل الله من للسماء من مادفاهيسا به الارض بعد مرتها ربست خيها من كسل دابة " وتصريف الرياح والسجاب المسخسر بيسن السماء والأرض؛ لايات لقرم یعقلوں (۲:۲۱۲)

اور زمین و آسمان کے افدر گھسرے میں * ﴿ وَمُلَكُ أَنْ تَمَامُ تُولِيْدَاتُ أَرْضَيْهُ أَرْر ھوے بادلوں کے تثروں انقلابات سماريه مين الله كي ندرت رحكست ارز عبرت و مرعطة كي ا کی لوگوں نیاہے ، جو عقل و فکر سے کام بري بري معاميان مين لیتے میں ا "

اكسر زمين كي هيات نباتاتي كا ذكسر كما م سراس م في ا**لعقيقت دلّ كي زندكي مرّاد هے - ا**كر المثلاف ظلمت ر نوز

> پرتوجه دلائي ہے تر په روح کې هدایت ر ضلالت ے القالات کی تمثيل هـ ' آ-ر المسان کے رزف ر اغدیہ کے پندا رار کی مثال بیان کی ہے تومی العقبس اسكے اندر الله كي , ہو بیت ر_امانی ر معتري چېېي مارلي ۾ اور سمجهانا مقصود في ته جو رت الارباب السان كي عذاء **جسمانی کا یه سب**

> > انتظام نه کرے ؟

مفسوه اعنسا دالندولية - (أكره)

ر المسديفيسي ر الشهداء ر المالعين ' رحس ارلائك رسقا (۲: ۲)

برجمه -- اور جو لوگ عر طوب سے کلکر صوب الله اور آسکے رسول کے مطبع ہوگئے ہو کے شک وہ کن لوگوں کے سانھی ہوگئے جنكو الله ك اپني بعمتون ك بزول كيليے دنيا ميں چن ليا ج -اور جدمیں پہلی جماعت انبیا کی پہر صدیعین کی پیر شہدا اور صالعین امت کی <u>ہ</u> اور حق نه ہے که اس معبت سے نوهکر اور کونسی معدت هو 🚜 🖺 ؟

(تمثيل اعمال إنسانيه و دعوة الهيه)

انسان کی رندگی اور راندگی کے کاروبار کی بہترین مشال اس پائي کی سي <u>ه</u> جو موسم برشکال میں آسمان سے گرا <u>ه</u> ، اور یه در اصل فرآن کرنم کے امثلہ حکمته میں سے انگ عجیب و عریب تمثیل ہے ' جسپر میں آج ارباب فکر کو نوجہ دلانا ہوں کیونکہ نوجہ دلاے کا رقت آگھا ہے۔ مرمایا کہ:

در حقیقت دنیا اور دنیا کے اوربارکی الما مثل الصاة الدبيا رندگي کي مثال اس پائي ئي سي كماد افزلها ه من السماد ھے جسے ہم ارپر سے برسائے ہیں . (+= : (+)

دعوة الهيه ه جس ك لهے في العقيقت روح إسائي فهوكى پیاسی هونی ہے ' اور جس طرح جسم ھیوائی مدانوں کی۔ نہوک اور پیاس کے بعد بیقرار ر مصطر ہوکر غدا کو پکارا ہے ' اسی طرح ضلالت كي شدت اور هدايت كا مقدال الهي روح السالي كو ايك معبوي جوم وعطش مين ميثلا كردينا في ارزوه ايدي رندكي کیلیے اپنی عدا کو دیوانه وار پکار نے اگلی ہے۔ پس رقت آیا م كمه أس حكيم على الاطلاق أس ماطر الارص ر السمارات و أس مدبرالامر و الاشبا " اور أس مسبب الاسنات حفيقي أبي ويونيات ظاهر هوتي ه جس ك انسان كي حيات جسماني كنلنے ذمام دنیا کو طرح کے اغدال ر ثمرات کی بعشش کے الک می كرم بداديا هے - اسكا دست صعفي غداے روماني كا بدج دونا هے

ارر اپدي نشو مرمالي سے آھے يكايك سربلند و بالا قامت بنا دينا

ھے - پھر اسکی سعادت ر هدایت کی نعمتوں سے رمین ک توے

كههه سامان ربهتا هِ وبونكر ممكن هِ كه اسكي روماني غذا كا

يه ررماني عدا کيا هے ؟ يه هدانت ر سعانت انساني کی

جہازیں کے آمد رشد میں جوسطے سمندر پرتیرے هوے جاتے هیں اور جنسے انسائوں کے نہایت قیملی معافع ر فرالد رابسته ھیں ' بارش کے اس پائی میں جر الله تعالى اربرے أثارتا في أورجس بے رمیں مرنے کے بعد پہر زندہ هو كرلهلها أتهلي هے ' ان هرطسرح کے جانسوروں میں جو سطم ارضی پر پھیل گئے ھبی اور نیزھوارنے چلنے مبی

بل هم قرم یعدلون ا (41:14)

گونع اللهتي ہے:

امن خليق السمارات

والارف و افزل لسكم من

السماء ماء مانيتيا بــه

حدائق دات بهجــه '

ما كان لسكم ان تعصرا

شيعرها " • إله مع الله ؟

سوا ان کاموں کا کرنے والا آور بھی کولی معبود هے ؟ هرگز نهاں مگریة نا سبجهه لوگ ههی که نا حق گمراه هوره هين ا "

نرے گارے بمر جاتے ہیں اور اس بغشش کی دعوت سے ارض الہی

"کُون فے جس نے آسمانوں اور رمبن کو

پیدا کبا؟ اور کون ہے جس نے اوپر سے

پاسی برایا ؟ اور پهر جب پاسی برسا

نر اسکی آبداری سے نہایت حسین

ر شاداب باغ ر چمن پیدا کیے ؟ (حالانکه)

ممارے بس کی یہ بات نہ تھی کہ تم

ان کے درختوں کر آگا سکر ؟ کما عدا کے

هبس، ارر چرنکه

اطاعت حدا ورسول

کے راہ ہے انکسو

شرف " معدت "

و نسبس " مقانعت"

ھاصل ھوھائی **ھ**'

اسلیے رہ سب

کیچه انکے هانهوں

طاهر هرنا هے جو

الك مطاع رمتبوع

کے ھانھسوں طا**ھ**ر

ر من يطبع اللبه

والرسول ماولالسك

مع الدين انعم الله

عليهم من النبين

هوا ہے:

یه انسان کی رزمانی عدا کا وہ تھم صالم فے " جس کی کاشت ارض قلب ر معنی میں انتہا ر مرسلین کے ھاتھوں ھوتی ہے ' ارر پھر مختلف ازمنے صلالت و ادرار مظلمه میں انکے منتقبی ر مطلعین آتے ہیں ' جر اس سنت اللیا کی تعدید ر امیا کرتے

پس یه پانی ہے جو نرستا ہے ' اور دفقان اپدی جهرلیوں میں دالبوں پر اے آشیاے بداتے دیں ا

ان الله بالق العب والغرى عليه العي من المبت ويعرج

نرجمه - بیشک خدا هی م جو زمین کے اندر بیم عدائے لو میں هوتا ہے) پہاڑ کر امدد ر کامیابی رھی زندگی کو موت سے اور موت سے نبرتگ ساز تمهارا خدا مے پهر تم كدهم

پانی بھی ملتا ہے ' اور افقاب کی حرارت بھی انکے ساتھہ بخل نہیں کرتی - رہ کبھی کبھی پھرٹٹے بھی مس ارر چند کربیلس بھی

تاهم اميدوں کي اس روشعي مبس مايوسي کي ايک ابسي نارنکی چهپی هوسی ہے جو یکانک ظاهر هوکر پهیلنی ہے اور کچهه ایسے استاب فراهم هوجائے هیں مجتلی رجه ہے دهقان معرور کي تمام بحم پاشي صافع اور آسکي نماُم محست اکارت جاتي ہے ا

اسي إحالت كي طرف اشاره كبا م جبكه مرمايا كه:

على اذا اغذت الارض رغرفها و ازینت' و طن اهلها انهم قادر رن عليها " اتاها امرنا ليلاً ار نهارا " فجعلناها حميدا كان لم تغن بالامس كذلك

بیم لیکر آتا ہے نا که رمین کے سپرد کردے - پھر بیم بریا جاتا ہے ارر پانی اکم گلاکر اسکے اندرے ایک شانے حیات پیدا کرتا ہے - ابلدا میں وہ ایک بہانت ضعیف و عقیر رجود ہوتا ہے' جس کو ہوا کی حرکت هلادبتی مے اور پائی کا زور زمین پر جبکا دیتا ہے مگر آنتات ابدی شعاعوں سے اے گرم کرتا' اور زمین اپلی بخشش کو اسکے لیے کھولدیتی ہے - یہاں تک که وہ بوھنا ہے اور پھبلنا ہے ' رمین کے السدر اسے ریشے دور دور آک جلے جاتے میں الدی پر آسکی شاهیں اور ڈالیاں قوت ر اسآواری کے نشف میں حبومنے لگئی ہیں' انسانوں کے قابلے اسکے سابے میں آثرتے عبل اور طیور کے عول اسکی

المين من الحي دلكم الله " عالى يرتكرن ؟ (٩٥ : ٩)

(جبکه وہ معص امید و بیم کے عالم كا ايك موي درخت پيدا كر دبدا ه -زندگی در نکالفا ہے۔ بہی عجالت کار ہ بہکے جا رہے ہو؟

(موت اور هبات ك بهم)

پر ان میں بعص بیم ایسے ہوت ھیں جوگر ایخ پھولانے اور پھلنے بیلیے رہ سب کچھہ پاتے ہیں جر اس کام کیلیے آسمان اور زمدن دے سکتا ہے' لیکن خود انکی رندگی کے اندر می انکی موت چہپی هوتی هـ اور انکا المها هي ان گرے کا پيام هوتا ھے ۔ دھفان ھل جوتنا ھے ' رمین کو درست کرتا ہے ' پھر اچھ رات اور مهدر موسم میں بیم ہوتا ہے اور اسکی پرررش کیلیے رات اور دن طرح طرح کی معنتیں اور مشقییں گورا کرتا ہے - انکو ٹھیک ٹھیک

زمیں سے باہر سر نکال لیتی ہیں -

یہاں تیک که جب رمین نے فصل سے اپنا سنگھا رکزلیا اور نشو و نما کی امیدوں سے اچھی طرح بن سنورگئی اور کھیت والوں نے سمجھا کہ اب وہ اسیر قابر پاکئے که جب چاهینگے اے کات لینے ' تو ناکاہ یکا یک رات یا دس

نغمسل الايات لقسوم ك وقت همارا كم عذاب أسهر أ فازل بتفكرون ! (١٠:١٠) هوا - پس هم ك أسكا ايسا ستراؤ كوديا که گریا کل کے دن کہیت میں آسِکا نام ر نشان بھی نه تھا !!

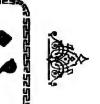
ليكن ايك قسم أس تخم پاشي كي هوتي ہے جس كا هر دانه نار آور' جسکي هر محنت نتيجه خيز' جسکي هر آوزو اميد پرور' ارر جس کی ہر چیز نشو ر افزایش کی درلت سے مالا مال ہرتی ھے - رہ جب بریا جاتا ہے تو سرتا سر نقصان ہوتا ہے - قیمتی دائے مرتے میں حر خاک کے دروں میں چھپا دیے جاتے میں اور زندہ انسانوں کی معدت و مشقت هونی مے جو معض رمین اور ملی پر لکا سي جاتي ه - جر کهبه صرف کيا جانا ه ره نقد هوتا ه پر جس چنزکي اميد هرتي ه و ده بالکل موهوم هرتي ه - نشو ر نما كعلم بارش كي ضرورت ع مكر آسير قبضه نهين عمده موسم

ک تمام اسباب ر رسائل مطاوب هبی ایکن انکا بقین نہیں ۔ گویا قمار خانة عمل كي ايك باري هوتي ہے جو لگالی جانی ہے اور تمام امور فلام بكلي اس تبضة تصرف سے باهر ارر معمم مستقبل اور اتفاق ونصابف ے ماتھ میں مرتے میں' تا هم جب موسم گدرتا ہے او روقت ظاهر هونا ہے تو نطرة الهده اپدى نصرت و تونيق ك ععالب دکھلائی ہے ' اور ہر طرف ہے استاب موافق اور رسالل موید فراهم هربا شررع هرجاك هيس - آنڌاب الدى حرارت كا آتشكده رتف بعشش كردبت ه أسمان ارر اسك بادل كريا دهقان خوش طالع لأك تابع و مطيع هوجاے هیں اور جب اور جدنی مرورت پانی کی ہوتی ہے' اسکی زمین کو فرراً میسر آجانا مے - هوا ے جہرے آے ہیں برگریا تشرر نبر ے مرشنے ھرے ھیں جرکھیت کے درہ درہ کر پیلم رندگی پہنچا دیتے میں -رمين بهي اپني نمام معفى دولت سُو آگلي لکتي هے اور اس طرح اپنی فیاضی کا دررازه کهول دیتی م گریا اسکے بعد کیلیے آررکھیہ

باتی ده رکهبگی - یهاں نے که اراده کدلیے ظہرر کا ' سعی کیلیے سنبعه کا امید کیلیے کامیابی کا دعا کیلیے قبرلیت کا صداد المرت کیلیے جراب اعالت کا " تلاش کار کیلیے نظارہ مقصود کا " آعاز کیلیے انمام کا ' اور دعوی و اعلان کیلیے ظہور حجت و براهیں کا آخــري ردت آجاتا _8° اوو رهي سر زمين خشک ر رحشت زار ' جس پر ایک امل ہے دمقان مضطرکی معنتوں لے امید ربیم ارر اصطرار دعا ر انابت کے عالم شیں عل جوتا تما ' اور جو ایک کلم کررہا تھا۔ ہر نہیں جانتا تھا کہ کل کر اسکی معنتیں شرمندہ نامرادی مرنکی با درلت مراد سے مالا مال ؟ حیات نباتاتی کی الك جدت النفيم بن جاتي في عس مين هر طرف مكافات عمل اور نتالیم اعمال کے مفاظر جمیله و مشاهدات حسینه سر سبز پترس اور شاداب شاخوں کي صورت ميں چشم ر بصيرة کو دعوت تصير ديتے هيں: متبارك الله احسى الخالقين !

البقيسة تتلسماء

معاسراے شاهی قلعہ آگرہ





احتساب عمومي

غفلت و تساهل علماء حسق

مولانا و معدومنا ١١

السلام عليكم - آپ ك محلة معدولة الهلال مين طريق تسمده ر تدکرا خراتین کے رہر عمران احتصاب دیدی کی بہایت امم اور ضروري بعث چهر گئي في مين اجارت حافدا هون که اس ضروري مسئله يراه باحد غدات ١ اطهار درين - آب مره نه هين دہ ^{جر}اسلامی سوسائلگی میں احتساب عمومی کی فوت ادک رماے میں ایخ پورے اثر نے سابھہ کار فرما بھی مگر اب رہ بایدد ہے ' اور یہی فقدان احلسات بعنی سرسائٹی کے دباؤ کا ہاتی نہ رہنا الا عملي اور نوك المسلان حسله كا اصلي سبب في " بالكل بجا اور فارست ۔ لیکن کا میں نہ اوچھنے کی جرات کرسکتا ہوں کہ نہ المتساب عمومي دا الماساب الفرائمي تعلى ايك مود قوم كا دناؤ درسري فرد فوم پر هو ومانه سلف مدن اسلامي سوسالتي مدن یرری قرت کے سانھہ مرجود بھا اور اب نہیں ہے 'کبوں جانا رہا ؟ اس قوت کے سے اثر اور رالل ہو حالے کی آخر کوئی رحہ نو ضرور هوئي جاهدے ؟ جدید تعلیم دانله اصحاب کی دندی احکام ہے ب پروائی انگ بڑا سبب ہے ' مگر نیا خود اس ے پروائی ک دروے کار آئے کی نھی کولی رجہ بنالی جا سکنی ہے ؟ میں حد*ن*د تعلیم یافتہ اصحاب کی طرف نے کوئی حواب اس الزام کا پیش كرنا بهين چاهدا ته آونكي دربت كي كوشش اس مصون پر ملم ارتهائے کا باعث ہے۔ نه در معبقب ارتکی انگ سعت غلطی اور بد بنعلی ہے که ارتهوں ہے۔ اوس مکمل اور وسیع نظام مذهبی کے احکام کے معاشرتی حصہ کو جو انسانی رندگی کے در شعدہ اور صیغہ میں یکسان طور پر کار آمد او رمعبد نما' نورب کی۔ کورانہ تعلید اور بیجا انقیاد پر قربان کردیا - لبکن یه سرال پهر بافی ره جابا ہے که ایسا کبوں ہوا ؟ به انگ کهلی ہوئی بات ہے که انسان عالب اور فاتم قوم کی هر ادا پر شبعت هونا هے اور اوسکی نقل اونارے کی ھر صورت سے کوشش کرنا ہے - لفکن نقل نقل ھی ھوتی ہے ' اور نقال ارن تمام خربیوں کو جنگی وہ نقل ارباریا حامیا ہے' ایچ اندر پیدا کرے ہے مجبور ہوا کرنا ہے - پس اس تقالی کی ابتدائی روک تھام اربھیں امراد کے دمہ ہوا کرنی ہے اور نظرنا ہونی جاہئے۔" جو عالب اور فاتع قوم کی هر ادا میں دلعرینی اور معدونی کی شاں دیکھنے کے سعر سے مسعور بہدں ہیں - طاہر ہے کہ نہ فرقه صرف علماے دین کا فے جدیوں سچی استلامی تربعت کی خربیرں کا پورا احساس مے اور ہوسکتا مے - پس اس قسم کی خرابیوں کا جو یورپ کی کورانہ تعلید سے پیدا مرتبی ہیں ر رہا اسی برگذیدہ گررہ کے دمہ بطور فرص کے عاید ہوتا ہے -

کہا جاتا ہے که یه مقدس اور برگزیدہ فرقه ایے مرائص کی ادائسگی سے غافل نہیں ہے۔ مجمع اس بات سے انسکار نہیں که نه

فرقه حهال تنگ امکان مدن فر انسی کوشش صرور کریا فر مگر ده ترجوان نعلیم الده طعه التقدر دهی اور مدورد ه که وه اولکی تصبحت کو سدنے نے کے لئے ندار نہدں ہے ' عمل کرنا در کچا ؟ البكن عفوا سوال أب سك حل فهيل هوا - بها اس صه اور ممود کے پیدا ہوئے ہی دوئی رحه نہدں بلاش نی سا سکنی ؟ کیا انسانی المغن کی فاردم همدشه نے نہی سدی دندی الی ہے که عام طور پر لوك تدعيون ك سني إر كره مين بادره اجتب ك مشداق رم هين؟ اور کیا یه صرف اسی رماده کی خصوصیت ہے ۵۱ تصنعت کی طرف لوگ فوجه بهدن کرے ؟ معرا حدال فر که شادد همدشه ہے دوع انسان کا انگ حصہ اس امر کا عادمی رہا ہے کہ ارسکر نصبعت کی جانے اور وا تعلیم ب بر کارند نه هو - پهرایا نه نات بسلم ای جائے که اگر وہ ہادیان برحق حو الہاء ربانی او دیدا میں پھیلاے آئے نے بارجود اس نے نہ ادیکی تصبحتوں پر آکثر عمل نہیں نیا گیا ' ائے فرص سے سلکدرش سمعے جائے ہیں معض اس بنا پر کہ انہوں ے دعوت حق کا ہم انعام دندہا ' نو اس زماے کے مقندانان مدہب بھی اسے فرض سے سمکدرش مصور کیسے حالدں ' سملا وہ اپدا موس انعام دے چکے ہا

بعدی کدا اگر اوگ ارامر ر بواهی پر کار بعد دہدں هیں یا هونا نہیں جاهدے " یو استدی مفسداناں مسده ہو کا کوئی قصور نہیں ؟ میں اس بندھتے دو بسلیم درے کے لیے دالکل بدار هوں اگر صرف یه ثابت کردنا جانے نہ معتدانان مدهب نے اپنا فرص ارسی صورت سے انجام دنا حیسا کے جاهدے بها - اگر در حقدست وہ منشاء النہام راتی نے موافق بدلام احکام در رہے هدں " یو رافعی بدیجے کا دار اون کے دمیہ باقی نہیں رهدا " وہ حود ایج قسرص منصدی سے سبکدرش هرچکے " کامیادی کے وہ دمہ دار نہیں ہدی۔

ليئن مدرا حدال هے که اوں لوگوں تو جنهبی به دعوی هے که ره اسلام کے پیرو هدں مگر وہ احکام اسلام کی پروا بہدں ارے ' الرام دائلے کے سابه هی همیں به بهی صرور خیال نربا صروری ہے که آیا مقندانان مدھب ے حدکا ورص ببلدع احکام اسلام ہوا ' ای مرالص کی ادادہ میں دوباہی کی با نہدں ؟ بہاں پر خوباہی سے خواد صوب عدم نبليع هي نهدل هـ ' ديوركه بطاهر اسكا ثبوت درا مشكل معلوم هورا مے اور میں اپ مصمون کے منعث سے دور حا پڑونگا اگر میں اس نحت کو ارتباؤں ' بلکہ میرا معصد اس مرقعہ پر نہ طاہر دریا ھے کہ بدلنع کے عملی ام میں جن امور کے ملحوط رکھنے کی صرورت بھی' وہ ملحوط رئے گئے یا بہی ؟ بلا سُندہ سوسالنی خود انگ ربردست مصلم فع " بشرطده ازن اصول کا عملدرآمد ارس مدن جاری ہو جن پر عمل اونا اوسکی نوفی کے لیے صبررؓ اُٹھیے - اگر ابسا عملدر آمد جاري دہيں ہے ' يو اصول کی نفسہ الکی چاندنی پر اوراد کو مجبور نہدں کرسکنے - نہ طاہر ہے کہ مسلمان آچ سوشیل معاملات میں یعی مدهب هی المده دیکھتے هدن اور اس حقیقت ہے انکار کرنا کفر ہے که اسلام نے معاشری زندگی کے لیے الك مكمل دستور العمل تيار كردنا في مكر مى رماننا اصول كا عمل

32.3

درآمد اس صورت بي هورها هے ده وه اكثر سوسائلي ميں جاري هو هي ديدن سكنے دونكه جس صورت بيے وه عملدرآمد كے ليے پيش اللہ جائے هدن وه صورت انثر داخایل العمل هوتي هے - صيرا ده مطلب هوكر ديدن هے كه هر شخص كي حواهش كے مطابق احكام مدهبي مدن بنسبخ و برصم بردي حات "حاشا و كلا- مكر هر موقعه كي اهمدت كا اواط بير هر طم كا كم و بيش ضروري يا عير ضروري هوا، دو اسلام ك عملي اطام ١٠ انگ دوا حاصه هے - بعجب هے كه حو لوگ اسلام الى حالهن فعلام الى فرونع كے مدعى هين وه سب مو لوگ اسلام الى حالهن فعلام الى فرونع كے مدعى هين وه سب ير والد الى دارج المحسر ها اور حسلي بيا عير خود اسلام محاسن و معانى بيا عمل هونا و محسر ها اور حسلي بيا يرخود اسلام محاسن و معانات ك محدلات مدارج اهمدت ير و وحدي قرانا ه

دنیا میں فوا دن کے عملیہ آملہ اور اوسٹو جور رندگی ہائے کے لئے سب سے ردادہ ضروری اور اہم دات تھ ہے انہ چھوٹے اور نوسے جرائم نے لیے محداف سرائیں مقرر انی حائیں ' دا انہ جو طبیعتدی استدر بگری ہوئی نہیں عدی انہ وہ نوبی سے انہی سرا کو بھی نے پر رائی سے دنیهم ' اوادر اوی سراؤی و خوب اور اثر دائم رہے - اسلام نے نہی ساؤر اور نظار دی نفصدل اسی اصول اور مد نظر ربهتر انی نے نہیں اس رصالے کے معددادال مدہ یہ والد حساب ہے تہ اوں کے دریالہ میں اس نواجرم محرم کے دائرہ اسلام سے خارج ہودائے کے معادلہ ان ور بیت فرنیت المحرم محرم کے دائرہ استام سے خارج ہودائے کے معاملہ اندی وربیت دریالہ وربہا کے دریالہ انہوں اور ایک کے دریالہ انہوں دریالہ دریا

تهورتی دبر کے المنے اوس سوسائلی کا تصور باددھتے جہاں دفعہ ۱۳۴ پولیس الکت فی حدالت ورزی کے ارسکات پر بھی وہی سرا دبی حاتی حاقدے و آت کے سامنے اوس احداث کی نصو در بہم حالفگی احسن دی اسوف اسلامی سوسائلی میں حاری راج حاک دی اوشن دی حارمی ہے ۔

اله صرف معدولی واقط ددیمه بعض ایسے علما بهی کی ۱۰ ندهر اور تعده مسلم فی اس قسم کی بایس ایدے مدن درا نامل بهدن اور عدادی که دوت دیلوں بہدیا دا مدر پر ایادا کہانا ایسان کے افر کی کافی سند ہے۔

پس احساب کی فرت کا رائبل هرجادا در حقیقت بنیجہ فے اس کے علط استعمال کا قسی احساب بیجا کی شدت کی رحہ سے ارن موقفوں پر جہاں ارسکا اثر فی الواقع فوی هونا حافیہ تها اولی مولی میں رہ مضمحل فرگنا ہے ۔ اور آرن لوگوں کو جو آرادی عمل نو ایک آز بنانا چاہتے ہیں ایک خواہشات نفسانی کے لیے ایک آز بنانا چاہتے ہیں ایک حیلہ ہاتہہ آگیا ہے کہ وہ بوں بھی اسلامی سوسائتی میں عزت کی

نظر سے نہیں دیکھے جاسکتے۔ پھر کیوں اپے عیش رنفس پرستی مبر خلل دالیں؟ مبرے نزدیک یه نتیجه اس امر کا ہے که علماے دین نے ببلیغ ر اشاءت کا عملی مرض بچا لانا تسرک نردیا ھے ررنہ نداسب کا رہ احساس جر مسرف عمل کا ذلیفچہ 🙇 اس صورت ہے مفقود به هر جانا آرر اوں کے پیش نظر همدشه یده بات رهتی که اساسی اصول کو محدوط رکھنے ہوے اکثر فسروعی معاملات مدں رفق ، مدارات سے وہ کام نکلنا ہے جرشدت ر علظت سے کبھی نہیں سکل سکنا' اور عالماً بہم زمانہ نہیں گدریکا کہ علماے دیں کو یہ بات بھبر نسلیم کردی پڑبگی جسے وہ اب نہ خوشی نسلیم نہدں کرتے کو کوندہ اس رقت هم ناربع اسلام ك الك جدديد دور مين داخل هو ره ھیں' اور مستقبل امهدوں سے بھوا ھوا ہے۔ اشاء ت اسلام کے عملی مرائص كا احساس يعدا هوتا حاتا في اور اوس بات كي طبرب اب بوجه کو مبدول کرنے کے لیے الک مامان غیب ہے پسیدا ہوگیا ہے حسیر اس عادر نے رسالہ یہ بعضا میں حر معربی زیر تارانی نے لیے والا ادك ماهموار رسالمه بها " سمه ١٩٠٩ ع مون پروفوسر فلت كي كفات " نهى ارم " ك ترجمه ك معدمه مدن درحه دلائي نهي بعدى نه که اسلام کے همه گدر اصول کی روشدی دو بلاد معرب یک پہودجانے ه رفت اب فردب آگفا هے - خدارات تعالی مدد فرے - آمین -عند العقار - المدر - دی - الم (علیگ)

الميلال:

آپ بہایت سدھیدگی سے انک بہادت هی اهم اور اقتم مدائله در نصت کی ہے بجوا کم الله - لبکن سابهه هی منعصب هوں اه اُن بمام بحوبرات سے کبوں آپ ے خدر رہے جو آغاز اشاعت الہلال سے اس بارے میں نکل جکی هیں اور دن میں نہادت واضع طور بر اس عاجز ے اپ خیالات طاهر کیے هیں - بہر حال آلدی، بمدر میں اسکی بسد۔ عرص کرونگا -

اهل قلهم کو مسؤده

الله آپ ملک برهما میں اپدی نداب میرے فردھے فروخت اورا جاہدے عدل ؟ اگر منظور ہولو شرائط راکمدشن ندریعہ خطار کیادت طے ورمالیے "

> منتخر تونبورسال تک ایجنسی ممتر ۳۳ - تروکنگ استریت - رنگسون The Universal Book Agency. 32 Brooking Street Rangoon

باجلاس حنات قامي عند العزيز خانصاحب بالب بعصبلدار بشين صلع كوليَّه بلوجستان -

بعثن دان مل موهن مل بذریعه آتن مل دکاندار بازار سرادان بعصیل پشن صلع کولنه ملک بلوچستان- مدعی بدام سلطان بعش راند با معلوم دات درری سکنه بازار سرانان مدعا علیه

دعری معلع ۲۷ ررپعه - ۳ آنه

مقدمه مندرجه صدر مبن مدعا عليه رر پوش هے اور ناوجود تلاش کے کچهه پنه مدعا عليه کا نہیں ملا اسليے به اشتہار دیا جاتا هے که اگر مدعا عليه صدر بناريخ ۴۰ جدر ري سنه ۱۹۱۳ع اصالياً يا رکانا حاضر عدالت هوکر پدروي مقدمه نہيں کريگا - نو بموجب دفعه (۱۰۰) ضابطه ديواني تجويز مقدمه يکطرفه عمل ميں آويگي - دستخط اور مهسر عدالت سے آج بناريخ ۱۱ م اه تسم بر سنده م

أزداو علم أدب أور أيك فرمانروا مصنف

علها حصرة دواب سلطان ههال بدئم بالفادها فراهومات دهويال

درق علم از رامارت و رئاست " ادل ودود مدل دبت كم جمع ہوے ہیں - اگر تمام دینیا کی داریج نے احدّال علم و کمال دکھا جمع کھے حالیں ہو معلوم ہوگا کہ الم و فار ، افلاس نے ایک خاس معاسدت رهي ہے۔ اسکا حمال معدس ہدیشہ جسم خاک آریہ '

> بوربات شاسده اور گایم مد پیوند کے ساتھہ حلوہ آرا ہوا۔ م اور احدا حکومت اور ایوان عش ر راحت او بہت کم استی هم آعوشی نصيب عرا_{كي ه}ے ,

> نه سروميني هامان را حد كار سـ و که سنگ اهل عالی از شوار سم و اللهم المعدى استدناك رامننی • سکینا ۱ ر احشرایی عي رميه الموساكدن-

داهم مندا دراس کی **نخشش** و سعا کی کوئی حد بہیں - بعض ایسے شاہدار مستثندات بهی اس تلده میں موجود هیں جنکا رجود دربار ساهی و اجلاب اور مجلس عام۔ را نمال' دربوں کہلیے مرجب افتحار رہا ہے: ر ١٠ احس الدين والدننا لواجليما خصرصیت کے ساتھہ داردے اسلام اس امتیار حاص سے سرفرار رهی ہے - اسلام کی علم دروري ئے جو روح علمی اہے پدرؤں مس

پندا کردی بهي ' آسکی ادر

فرمالتون كو تعتب حكومت کی مشعولینیں نه روک سکیں۔ وہ اصراؤ سافان اسلام حواصدم او ورتار شاهی مدن نظم ممالک اور سم بلدان کے اعظم و اواب دادد کرتے تیم ایک رقب آتا بھا کہ نجب حکومت ای حکم مرش مجلس پرا اور دبام سمشدر کي حگه علمدان مصندف و دالدف ت سامنے' اوراق کلب اور احزاء صعائف کی حمع و ۱۶۰۱ن مدن مصررف ہوجائے تعے ا

الو ہاشم حالد بن ترید بن معار نه نے من المدا (الممستري) اور طب میں تعامیں مصنعف کیں - فاصی اس جلکان نے آسکا قرجمه لكها ہے۔ اور ابن العديم نے كفات الحرارت اور بدات الصحفف اسكى تضيفات مدل سے ديكھي بھى - خلدفه المعدز عداسي الك رال درجه کا ادبب ر مصنف تها - درج سامانی کی نصایف کا دار

کنا گیا ہے۔ صاحب اس عناد کی شہرت اسقدر ہے کہ تددرہ کی شرورت دیدن - ادر العداد ای تاریخ مشهور هے - حمال الدین فقطی ہے تاريع الحكما أنوان أمارت مين لسكهي - سلطان محمد فأنم عثماني ئی ایک نصعیف وسطعطنعه معن افلک موجود ہے ۔ وادشاهوں کی حود نوشده سوام عمردان (اتو بالنو گرفقی) فارسی علم ادب ط الک امنیا، خاص سلم دها کما ہے - فزک دابری اور حہا تگھری همارے پاس موجود عدں -

MANOT

اصد ف و الدف سے قطع نظر کرکے اگر محض علم وہی کے لحاط سے دیکھا جائے و دار دیم اسلام سے صدی خلفا و اصراع دام جہادتے عاسكت هدر، أو را فلا حوب تعلقط دعوا أما حاسكتا في كله عام و إمارت ع احدماع عي مذادن حسدد فاريم اسلام يعش ير سكدي هـ داما

ای اولی مدمدن دوم فہیں **ب**ىش ىرسكنى -

المكن انقلاب وادم دمسا درد اکتر منظر فے کہ جس ورم ہے علوار کے سالے اور دعت نی حود فراموشفون مدل دہی خدات علمی نسر ای هو آج اسکے مدارس و حوامع کے صعبی اور علم ر من کی متعمالس درق علمی سے حالی **ہیں**' اور ادوان و دو بار سے الما امید المعبے که خبود همنارت مدرت اور دار العلوم هي ار، مصلف دندا کرے سے عاجر ہرکئے مدں :

آگ آيو إنددات دستني منن هم فوئدے حداث اظہا ہے سہ ر ما طلمهم الله راكن كانوا

(فرم بروات بهوپال)

لمكن العمد للد ند الك فطفر صوجوده عالم اسلامي مدن انسی موجو**د ہے**' جو رناست و ملک رانی کے سانهه شوق علم اور درق نصدیف ر بالدیب در دمی

العسهم تطلمون ا اردر علم زدت في إنج عرضائر والمحتفة معقرمة ر

علنا خصولا بلكم عاجله يهويال بالعالها

حمع تودی ہے۔ اور مودن دال دہ کہ وہ صنف رجال مدن ہے۔ فہدن ے حس اور اسے بعدم یا همیسه عرور بعضا رہا ہے؛ دلکہ اُس صدف إناث عدل سے ہے حسار دماعی و دهني اشعال سے همدشه معدور سمجها كدا في الروا في الحقيقت اكرايسي في جاد مثالين هر دور میں ملای رهیں تو بقول منتبي كے:

اغتدلب العساوعلى الرحال

مى الحقدافت له وحود الرامي آج له صرف هددوستان الله لمام عاام اسلامي ك المي موحب صد أفتحار في - مصور عالمه كي داني وادالت والناف ، فوقد ددد و نظم ریاست ، سساست دانی و هار درمالي" حوش ملمي و اسلام خواهي" علم پروورې و جود و سعاً" عمال حدرته و كار هاے حسمه " ايسے اوصاب حلمله و عطيمه هيں "

جنمیں سے هر ایک رصف بجاے خود کسی انسان کے شرف ر امتیاز کیلیے پہترین رسیلہ هو سکتا ہے - ان سب پر مسئزاتہ یہ کہ رہ بہ حیلیت ایک مصنفہ ر اهل قلم کے بہی حلوہ افروز هیں ' اور مسلسل ندن مغید ر دلچسپ کتابیں انای نالیفات میں سے چہپ کر شایع هر چکی هیں ۔

هر کام کی قیمت اسکے عوارض و اضافی حالات کی نسبت سے قرار دسی حانی ہے - اگر ایک فقیر علم ' عدرسہ و خانفاہ کے حجرے میں بیٹھار' دسا کے نمام نفارات و برددات سے قطع بعلق کرے ' سمیف و نالیف میں مصروف ہے نو اسکے اشعال علمیہ ۔ د نتائج جسفدر بھی اعلی و اکمل هوں ' ہوک عی جاهئیں - و لکل من رجال ۔

لهكن ابك عرصان روات رياست لاهون صفاويات الهي كي نظر و ادارة در حدمت گذاري إور ايك بوزے خطة ارمي ك نظم و ادارة كي ساته اگر ابك صفحه بهي تاليف كوك ييش كردے " در هزار درجه اس سے كہدن زيادہ موجب استحسان و شرف و احترام هے! مهن رياست بهريال كي خدمات ددمي و قومي كا ندكرة نہيں كردنگا " كيونكه يه امر اب اس درجه رامع و آشكارا ه كه معناج تفصيل نہيں - هر شخص حو موجودہ قومي و ددي وعلمي كامون كي حالات سنتا رهنا هے " اس سے بے خبر نہيں هے له اس ايك هي آطاب جود و سخاكي ورشغي كس كس گرشے كو مغرو نہيں هي آطاب جود و سخاكي ورشغي كس كس گرشے كو مغرو نہيں هي آطاب جود و سخاكي ورشغي كس كس گرشے كو مغرو نہيں

رشک آدیم به ررشنی دیده هاے خلق دانسته ام که از اثر کرد راه کیست ؟

حق یه ف که حق سبعانه و تعالی کی به ایک بهت بوی بخشش ترمیق فی جو فرمانروالی بهوپال کو مرحمت هولی فی و دولت و قوت ایک اماس الهی فی جو صوف اسلیم فی اکر اماس الهی فی جو صوف اسلیم و ناکه ایک خاتم و امانت دارکی طرح اسکی نگرانی کی حالی اور اسکو بندگان الهی کی خدمت اور مرضات الهیه کی راه میں خرچ کیا جالے "اور جس خوش طالع کو امارت و ریاست کے ساته اسکے استعمال صحیح کی بهی فابلیت عطا هو "اس سے بهوهکر اس آسمان کے بیھے کولی بهی فابلیت عطا هو "اس سے بهوهکر اس آسمان کے بیھے دائم نوامل گذار هوں "مجاهدین می سدمل الله جو ایک نعوس کو حفظ کلمه حق و مداقت کی راه میں دوبان کویں "علماء شریعت اور صوبیاء طریقت "جو اپنی خدمات علم و نعفه اور ارشاد و هدایت اور صوبیاء طریقت "جو اپنی خدمات علم و نعفه اور ارشاد و هدایت سے خلق الله کو سعادت اندور فرمائیں " سه سب کے سب نهی آن مدارج عالبه اور فضائل الهده سے محروم هدر" حو آس خوش نصب کے مدارج عالبه اور فضائل الهده سے محروم هدر" حو آس خوش نصب کے مدارج عالبه اور فضائل الهده سے محروم هدر" حو آس خوش نصب

پس اصل یه مع که اگر حق نعالے نے سرکار عالیه کو خدمت ملک و ملت کی بودیق مرحمت فرمائی مع ' نو اسکے لدے قوم کو جتنا انکا شکر گذار هونا چاهیے ' اس سے کہنس زیادہ خود انکو الله کا شکر گدار هونا چاهیے ' اور انسان کو چاهیے که انسانوں کی مدم کم کرے پر خداے قدوس کی حقد و ثنا ریادہ بعدا لاے۔ الگی شکرنم لاریدنکم ' ولگن کفرتم ' ان عدایی لشدید۔

تعلم ملک الکی سچی مدح ہے گربج رہا ہے ' مگر میں مدح مزید کی گلہ یہ عرص کرونگا کہ رہ آرر ردادہ شکر بعمت بجا لائیں ' اور سعی فرمائیں کہ اس ہے بھی ردادہ کار ہائیے خیر انکی ذات شاہانہ سے بعمبر ر رزاق پائیں۔ رقت ہے کہ انکی نوجہ عالی کسی عظیم الشان دینی خدمت کی طرف مبدول ہو کہ ملت بیضاء لینی عربت اولی میں مبتلا ہوگئی ہے 'اور ایسے افراد عالبہ کی از بس مجتاع ہے۔

بہر حال سر دست مقصود حضور عالمیه کی تصنیفات هیں ا جن میں سب سے پیلے صفیم و مطول غود نوشته سوانے عمری یا تــزک سلطانی هے اور در تازه مطبوعات تربیت اطفال اور حفظان صحت کے متعلی هیں۔

اردر عملم ادب اس صف مصنفین میں ایک ایسے رجود گرامی کی موجودگی یسر جسقدر شادماں و نشاط کار ہو کسم ہے۔ سوائم عمری کے مطالعہ کا ابتک مجھ موقعہ نہیں ملا۔ سر دست آخری رسائل کے متعلق آبندہ نمبر میں کچھہ عرض کرونگا:

راب كان النساء كسمس فكسرال الفصلت النساء على السرجبال!

برى جندري سنة ١٩١٢

قدمت انگ رويده نامي پردس - کانېور

جداب مدشی رحمت الله صاحب رعد ع نامی پریس اور انکی خوشنما و دلچسپ تقویم کے ایدی موری و معلوی گوییوں کے کے لحاط سے حوشہرت نمام صلک بلکه ببروں هند تیک میں حاصل کرلی ہے کو وہ محداج بدال نہیں ۔

هر سال ملک دو انکی نفویم کا انقطار هونا ہے انہوں نے سنگی طناعۃ کے جو نموے ایدی مطنوعات علی الخصوص سالانہ تقویم کی رنگین نصارتر اور مطلا او مدھب مینا کاری میں دکھلاے ہیں اور انکی طبع منیع اور کمال من پرگواهی دیتے ہیں -

دیگر سال کی جنتری بھی مرنب هوکر شائع هوگئی ہے ۔ افسوس ہے که بارجود خاموش اور پر سکون زندگی کے وہ مسجد گائیور کے اللہ ناک حوادث ہے محفوظ نه رهسکے ' اور اسکی پردشانیوں کی رجہ سے تقریم کی ترتیب و اشاعت میں دیر هوگئی ۔

سال تمام کا سب ہے ہوا حادثه مسجد - پھلی بارارکانپور کا واقعہ
تہا اسلیے ابددا میں اسکی تصویر دیی ہے - معمولی تقویمی
حداول و مطالب کے حسب معمول تاریخی حصه عبلاہ تاریخ
افغانستان کا باتصور ہے - مصوری و نقاشی کے متعلق ایک بہایت
دلیجسپ مصمون درج کیا ہے اور انگریزی کے با تصویر جغرافی نقشوں
کے اصول پر ممام قطعات ارض کے نقشے بھی دیے ہیں جنمیں آل
ممالک کی مشہور بھری و ارضی پیداوار عمار تیں و بھور و انہار و

نمایش دستکاری خوانین هند

اعسال

دمایش مددرجه عفران جدگا انعقاد ۱۹ مارچ سے ۲۹ مارچ سے ۲۹ مارچ سنه ۱۹ منظور فرمایا تها - وہ اب برجه قربت زمانه درر فسل بجائ تواریخ مذکورہ کے یکم مارچ سے دھم مارچ سند صدر تک منعقد هرگی بغرص اکاهی هر خاص رعام اس نظر سے که فعایش مدکورہ فعایش اسپان کے ساتھه ساتھه منعقد هر اطلاع دیجاتی ہے - فقط -

حسب الحكم فرمان رواے بهرهال اوده فراین - بسریا چیف -یکویڈری فرمان رواے بهرپال

غسرائب الافلاك

او ملكسوت السباوات

مفعة من علم الفلك العديث

او نم ينظروا مي ملكوت السياوات والوض و ما علق الله من هي الأ كرميون كي وانون مين جبكه السمان ابر و غنار بي صاف او ر چهو تے توسه ستاروں سے جگمگارها هو انو كون ايسا بيدل ج حسكي نظرايك واراس واصودواز جمال طبيعي كي طرف نه الهه جالدگي ؟ ان ديكهنے والوں معرب كانے هي ايسے هونكے جو ايك بار توضرور اپ دل سے پوجهه ليتے هونگے كه ا

چهست این گند طلسمین کار؟

لبكن الحرآج جلك عطرة ك نواميس واسرار ك كشف وادراك مين انسان كو العدومة توعل و انهماك هـ ه هماره دلون مين يه خدال ديدا هوتا ه تو آج به بهت بيل اسوقت بهي لوكون ك دلون مين يه خدال بددا هو جكا ه " جبكه دوامدس طبعه سے انسان ك جهل اور عدم اردفاء فكري كا يه حال نهاكه وه هو ائر طبيعي ك لدي الك علمده خدا مافنا بها " اور اسطرح اسك هزارها خود ساخته معبود تم " جنك هذا كل و معادد مين اسكا سرنبار حم او دست دعا بلند هوتا تها !

حبوان ارر انسان ' دونوں انگ هي شے کو ديکھتے هيں ۔ رہ شے اگر حيوان کمليے صرورت کي هوئي هے اور اسکو اسونت اس شے کي حاجت نهي هوئي هے تو وہ رکنا هے اور اس بے صنعدم هوتا هے ' و رنه انگ علط اندار نظر قالنا هوا گذر جاتا ہے ۔

لبکن انسان بہر حال رکنا ہے اور سونجنا ہے کہ به کنا ہے ؟ نہاں سے آئي ؟ کیوں کر آئی ؟ وعبرہ و غیرہ -

یہی شے ہے جسکر " تجسس ر نفعص " کہنیے ہیں ' اور یہی انسان کے تمام علوم و معارف کا سر چشمہ' اور اسکے سداعی و مجاهدات کا محرک اصلی ہے اور اسی لبیے قرآن کوتم کے جا بچا بدہر و نفکر پر زور دیا ہے۔

لیکن یہ کدسی عجیببات ہے کہاس بجسس کے عمل کا آعار زمین اور اسکے قرب و حوار کی اشیاء کے بدلے سب سے پہلے آسمان سے ہرتا ہے !

تم ے دنکہا ہوگا کہ بچنے جب پوری طبح بولنے لگنے ہیں اور اپنی ماں کی آغرش میں شب دو صعب میں بنتیدے ہیں، دو کون و ما فی الکون کے متعلق انکے سوالات کا آغاز آسمان اور سناورں ہی سے ہوتا ہے ۔ وہ پوچھنے ہیں کہ "آسمان کیا ہے" ؟ کیا سناوے اسمیں جوے ہوے ہیں ؟ چاند نہی جوا ہے ؟ جاند کیا جلنا ہے ؟ کیا اسکے بھی ہماری طرح پانوں ہیں ؟

اسکے مقابلہ میں آبر آئش 'خاک ریاد ' اشجار و اثمار ' حدوابات و حمادات' بعنی جو چنریں رمین کے متعلق میں ' انکی سبت سوال نی نودت ہمشکل سن شعور تک پہنچنے کے بعد آتی ہوگی -

برم کا دماع بالکل اذراد کے دمساغ کے مشسابہ ہودا ہے۔ پس جسطرے کہ افراد کے دماغ بینے سماء ر ما فی السماد کی تحقیق کی طرف مدوحہ ہوک ہیں ' استطرے عالماً نوم کا دماع بھی سب سے بیئے سماد ر ما می السماء کی طرف متوجہ ہوا۔

رجه نقدم خراه صرف یہی ہو' نا اسکے علاوہ اور اسباب بھی ہوں ' مگر تاریع علوم کا یہ ایک مسلمہ مسلمہ ہے کہ انسان کا فدیم برین سرمانۂ علمی آسمان ہی کے مدملق ہے ۔

دییا نے قدیم ترفن لوا برداران علم هندوستانی ' مصری ' اور کلدانی هنن اور باریع علوم کا به ایک اهم مبتعث رها ہے که ایمن سے شرف اولیت کا حقدار کون ہے ؟

اس نعمت تا به او به موقع هے اور به صرورت فے اسلیے هم اسکو قلم اندار کرے ہیں۔ شرف اولیت خواہ کسی کو حاصل هو مگر نعموں قوموں مدن علوم ملکدہ نہادت بسرقی کر جکے بیے - انکے حافظیں اورانی هوے بونادهسوں میں بہی علوم ملکدہ کی گرم مازاری رهی

آن معام امم بدشدن کے علوم علائد کی عبصت حدمت کی ' اور نعص مسائل ہو ادسے در است کدنے کہ اگر آج با این ہمہ نفت علوم و بوسع نزائع اکتشاف و مسائل دریاست ہوگ نو علمی دندا صداحات تحسدن و آدرین سے کواج الّہدی

ان اسلاف کے در دادت کردہ بعض قواعد انسے مدن جن ہے کو اسودت کسی رجہ حاص سے صحنع ندائم نہ نکالیے حاسکیں' مگر رہ فواعد بجانے خود بالکل صحدم اور بہدرین فواعد عدن' اور آج ممارے بہت ہے مسائل کا مبلی و اساس ۔

مثلاً رمدن 'آددات ' اور شاهدات او لو - وحدن سے دہ دوروں سازے بہت دور هدن آگر ان دواوں کے بعد آجین کدا سدت ہے اور استرادس کے اچ سے دو هوار دو سو دوس سلے قباس سے کہا بھا کہ سہ سخت احس اور انگ دی ہے ۔ بعدی چاند ورمین سے حسفدر دور ہے ' سورج اس سے 19 گونہ ربادہ دور ہے - هرجند الله اور اس سے دیاس صحدے بہدی ' آدنات و ماهدات کے بعد عمل اس سے کہدن ربادہ سبت ہے ' مگردا اس ماهدات کے بعد عمل قاعدہ دی بنا پر اس کے سہ ددندسہ انگالا بھا' وہ قاعدہ بالکل صحدے اور اسدوجہ دفیق و عامی ہے اما اس رماند کے باکدن مدن سے عوام انگ طرف' حواص ف دھی بھی شابد وہاں کے بلکدن مدن سے عوام انگ طرف' حواص ف دھی بھی شابد وہاں نے کہدن دی بدیا ہے۔

نمام علوم دی طرح علم العلک پر بھی بعدم و باحر اور نوفی ننزل کے محملف دور گزر رہے ھیں - ایک رمادہ وہ بھا کہ اوچ

فرقي پر نها - نئے سناروں كے اكتشاف " مقدار رفتار " سمت رفتار " ايام طلوع و غروب وعيره وعيره مسالل كي تحقيقات ہے اسكے سرمايه ميں اضاف هو نا رهنا تها - پهروه زماف آياكه تنزل شروع هوا " يهاں تك نه نالغر رفنار نوقي جمود و سكوں ہے يدلكئي - اسوقت كے علم الفلك نا سرمايه صوف اسلام كے آراء و انكار تے -

بہی حالت رہی یہاں نک کہ گلیلیو انطالی (Galtles) پیدا ہوآ -کلیلیو کے اس جمود کو حرکت سے بدلا اور اس انقلاب عظیم فی داع بیل قالی جو ہم اسوفی دیکھہ رہے ہیں -

در اصل اس انعلاب کا سبب رہ چهرائی سي دور دين آهي جو اس نے سدہ ١٩٠٩ ع ميں ندائی نهی -

اس دور دین ہے اُس سے سداروں کے دیکھنے میں مدد دی ۔ اِس نصریت میں جب اِسکو کامیابی هولی تو اسی اصول پر اُس نے ایک بری دررہیں بنائی ۔ اِس بری درر ہیں کا پہلا کار بادہ یہ ہے کہ مشتری کے کرد گردش کرنے را لیے جاند بطر آگئے ۔

گلیلبو کی دوربین انک حاص حد نک دوه الی جا سکلی تهی - پس اگر آلات رصداه کی نرفی اس دوربین سک آگ رک جا تی نو دقیناً به انعظات استعدر عظمت و رسعت المدار به کر سکتا -

لیکن بعد قرت چکا تھا اور عرصه کے رکے هوے بائی مدر حرکت شروع هوگئی بھی' به قاعدہ ہے انه جب آسی جدود طویل کے بعد حرکت شروع هوتی ہے اور پھر بغیسر آسی شدند اصدادہ کے وہ نہیں رک سکدی - جدد هی سال گزرے بے که اسی اصول پر بلور سے در ربینیں بدائی گئیں جو بہت ربادہ بڑھائی جاسکتی بھیں' چیا نچہ اسی زمانہ میں هر سل کے اندی ہڑی در ربین بدائی ' جسکا جو کا مع قدم (بیت) لمبا بھا - اس در ربین سے اس کے وہ ستارے دیکھ ' حرگو حجم میں آفناب سے بہت ریادہ برے ھیں مگر با این همہ بعد مسافت کی رجه نے اور رور سال میں انکی روشنی هم سک پہنچتی ہے - یہ باد رکھنا چاھیے که بور کی رمنار روشنی هم سک پہنچتی ہے - یہ باد رکھنا چاھیے که بور کی رمنار فی تابید (سکلا) در لاکھہ میل ہے -

دور بدن کي اس غبر معمولي برقي هے اکلشافات کا دوراوہ کھولدیا ا اور اسے ایسے عجبب و عریب حفائق فلدہ نے نقاب ہو۔۔ کو جدکا وهم وگمان بھي قدما کو نہ نہا -

ُ تم نے ہارہا بازوں۔ بھرمِ رات میں۔ چھوٹے چھوٹے صدھا سنارے۔ مکھرے ہوئے دیکھے ہونگے ' مگر شاید کبھی تمہیں ایکی اصلی حقیقت کا رہم بھی بہ ہوا ہوگا ؟

اسيطوح ايک ستاره هے جسے عرب " غول " کہنے هيں - اس ستاره کي يه حالت هے که کبهي کهي اسقدر ماند پر جانا هے که بمشکل نظر آتا هے - عنتره عبسي ایک مشہور شہسوار اور نبره آما عربي شاعر هے - ره کہتا هے :

والغبول بين يدي يظهبر نبارة ريكاد يخفي مثل ضرّه المشعل

ترجمه ـــ اور ستاره غول كبهي تو اسقدر پر نور هوتا هـ كه خوب ظاهر و راضع نظر آتا هـ اور كبهي اسقدر ماند غوجاتا هـ كه معمل كي ررشني كي طرح معليم هوتا هـ كه چهپ جانگ كو هـ -

اس تغیر ظلمت و نور کے اسباب پیے غیر معلوم تے مگر اب تعمیق هوگئے هیں - اصل یه فے که جسطرے هماري زمین کے کود چاند گردش کرتا ہے اسی طرح اس ستارے کے گرد بھی ایک اور ستارہ گردش کرتا ہے - یه درسرا سنارہ خود روشن نیس ہے بلکه تاریک ہے - اسلیے جب وہ گردش کرنے عول کے اس خصے کہ سامنے آجاتا ہے جو هماري زمین کے بالمقابل ہے تو غول کا در کم هو جاتا ہے اور هماري نظر نے قریباً مضفی و مستور در کم هو جاتا ہے اور هماري نظر میتا جاتا ہے " اتنا هی عول مهی نظر آتا جاتا ہے " اتنا هی عول نہی نظر آتا جاتا ہے " یہاں تک که بالکل درخشاں اور جگھاتا هوا نمایاں هو جاتا ہے -

منارہ '' قطب '' در اصل ہار ستار رں کا مجموعہ ہے '' انبیں سے نین بو بہایت درخشاں ہیں اور ایک کسیقدر کم روشن ہے ۔

" رجل الجبسار " در اصل دو آفتساب هيں - استبان ہے۔ ايک ا سعدد اور ایک نبلگوں ہے -

تم ك دبكها هوكا كه شب كو چهلكے هو به ناروں ميں چند ستاروں كه كه كه كه يہ با جهرمت نظر آئے هيں - موجوده نعفیق يه هے كه اس فسم ك سنارے كم ازكم ايك لاكهه ٣٠ هزار هيں - بلكه انجلب نه هے كه نمام سناروں -يں ہے ايك تلبث استعار مودوج هيں أ

جسط ح همارا عالم شمسي ه ' اسيط م ن نجوم مزدوجه الله بهي عرالم شمسه هيل - بالعاظ واضع نه جسط ح همارے عالم مدل ادک آمناب ه - وہ اپدي حگه پر سائل ه ' اسکے گرہ تمام دوسرے سبارے کردش کر ره هدل ' اسیطر ح ان نجوم مزدوجه مدل بهي ادک سناوہ مثل مرکز کے اپدي جگه پر قائم ه اور باقي سنارے الکے گرد پهر ره هدل - الدته همارے عالم اور ان سناوں کے عوالم میں فرق یه هارے عالم کے سناوں کے حجم میں داهم بہت فرق یه هارے عالم کے سناوں کے حجم میں داهم بہت فرق یه عالم کام سناوت و احداد ہو که همارے عالم کے سناوں بوجم مزدوجه کے عالموں مبین شادد اسفدر نفارت نہیں ' وهال بوت سے ہوا سناوہ چهر آلے سے مبین شادد اسفدر نفارت نہیں ' وهال بوت سے ہوا سناوہ چهر آلے سے جبوا سناوے سے جارگونه بوا ہے -

بدى علماء كهتے هيں كه اعلب يه هے كه أن سناروں مين سے هر سناره همارے آمتاب كى مانند هے ' بعني اندا هي يا اس عر رناده برا هے ' اور اسكے گرد ديگر سيارات گردش كرتے هيں ۔ اس خبال كا جزء اول يعني كبر حجم تر ايك عبر مختلف نينه مسئله هے ۔ البنه دوسرا جزء يعني اسكے گرد ستاروں كي گردش الله انك عد تك مصل نظر هے - كيونكه اسكے ثبوت كي كولى دليل نين ' اور بر عكس اسكي نغي كي تالبد ميں دلالل ملتے هيں ۔

پيغ رصد كا عادد يه تها كه رصد كاد ميں بيلهكي أسمان كي طرف ديكهتے رهند تي - ظاهر هے كه يه طريقه كسقدر رقت ضائع كرئے رالا اور مرجب تعب ر دقت نها ' مگر اختر اعات كى كثرت اور آلات ر ادرات كے توفر نے جہاں اور بہت سي انساني مصالب كو كم كما ' رهاں اس علمي مصيبت كو بهي أسان كر ديا -

علماء نے رصد گاھوں میں بیٹیدا کم کر دیا ' اسکے بدلے در بینوں کو اسطرح رکھا که وہ ستاروں کے ساتھہ ساتھہ گھومتی جائیں - پھر ان دوربینوں سے الات تصویر کو اسطرح ماہ دیا که وہ بھی در بینوں کے ساتھہ کھومتے رھیں ' اور اجوام شماویہ

Li was sa

الله هر رم الا عكس ال آلات تمسوير پر پرتا رغ اسطر م بايس معلوم بليروسد المرس سيل بيٹينے كي زحمت الوارا كہے وہ تمام بايس معلوم هوتي هو جاتي هيں جو كلي دائي دن تك بيٹينے كے بعد معلوم هوتي تهيں آلات تموير ستاروں كي هر نقل و حركت كي تموير لبلبدے هيں - الوات يهى آلات تموير ان علماء رامدين كي تالم مقامي كوت هيں جو رصد كاهوں ميں ليل ربهار مراقب رها كرے تے !

اس طریقہ سے علاوہ اقتصاد وقت و محدت کے ایک بڑا مالدہ یہ ہوا کہ ستارہ خواہ کتنی ہی دور ہو' آسکا نور چاھے جسقدر ہی کہ ہو' اور حرکت و تعیر خواہ کتنی ہی خفیف ہو' مگر لوج بصویر پر ہو خقان و حرکت پوری پر وی آ جاتی ہے اور وہ دقیق و تاریک چیزیں جو آنکھہ کے دست رس سے نامر نہیں اور اسلیم وہجانی بہنی ' ایک کسی طرح بہی رہستنہی ا

في ألات ساري كي ترقي ه وه وه محير العقول كرشي دكها عين كه أكر آج سے چدد صديال بين به ألات هوئ تو صاحب آلات ساحريا شعيده بار سمجها حادا - أكر آج سو برس بين ك لوگ ودده هو جائيس اور دنيا ه موجوده حالات ديكهس دو عالب ايت آب كو عالم خواب يا كسي طلسم دده ميں سمجهبن كيونكه آج اسرار و نوامدس طبيعت ك انكشاف اور آلات كي ترمي سرجو حيرت انكير كلم انجام بيا رفح هيں " ان آك اسلاف كا وه صحيله بهي نه بهدچا بها " جو ساحروں اور اجده كي هوش ويا داستانيں بسدف عما كريا تها -

نرقي آلات كى الگ مثال و آله هے ' جس دو رسگ نما (Spectrascope) (1) لهت هيں۔ اس آله بر ذور ك محدلت ورگ جدا ديے جات اور ان رنگوں ك استحان واختدار ہے اس جسم مغور مسي هے ' مثور ك ماده كا سراغ لگابا جاتا هے - مثلاً الگ جسم مغور مسي هے ' تو اسكے دور كي تحليل ہے سدر خطوط پيدا هونگ ' دا اگر رنگ كا هے در نيبگوں خطوط پيدا هونگ - و دس على دلك -

آس آله " رنگ نما " ہے به نهی معلوم هو حانا ہے که اس جسم معرور کا قوام جامد ہے تا کولی گیس ؟ اور آنا وہ کسی گیس کے لفاته میں ملعوف ہے تا نہدں ؟

جسطرح ڈرنن کی سیٹی ہے اسکے قرب ربعد اور سمت کا انداوہ ہو جاتا ہے ' اسیطرح اجرام سمارتھ کے نور سے انکی سمت و سرعت رفتار کا نہی علم ہو جانا ہے - صرف شعاعوں یا ایکے عکس دو دیکھکے علماء فلک معلوم کرلیتے ہیں کہ به سفارہ آ رہا ہے یا جا رہا ہے ' اور بہز به که اسکی رفدار سرنع ہے با نظی ؟ مرضته اجرام سمارته

() یہ نام در تعطوں سے مرکب ہے - انک اسپیکٹرا اور سوسرا اسکوپ - اسپیکٹرا مجمع فے اسپیکٹرم کی جو ایک الطبیب آزاد کلمہ ہے - اسپیکٹرم کے لغبی عدی ہیں وہ مختلف رئے میں مرز کے ان رہ مختلف رئے میں اسطاع میں فور کے ان رہ مختلف رئے میں اور کہتے میں رکوں کو کہتے میں اور کہتے میں اور کہتے میں اور کہتے میں اس طرح دکھائے جاتے ہیں گریا وہ کسی جائی پر پھیلا دے گئے میں اسکوپ کے معدی ہوے " الواس ادر نہیں معدی ہوے " الواس ادر نہیں اس آله کی تعریف ہے ۔

ليكن " ألراس دورساً" كي تركيب طريل و لقيل تبي - اكر دور حذب كودا جائے اور الراس كو رئيگ سے بدلدیا جائے تو یہ " رئيگ سا " هرسكتا ہے - یہ تركیب سبک رسهل ہے اور بآسائي زمارس بر جاري هرسكتي ہے - اسي لہے میں لے سرف رئی سا كو اختيار كنا - البته اس صورت میں معنی لغزي معنی اصطلاعی سے كسيقدر مام هرائے مار تداول و استعمال سے اس بقص كي تلاقي هرجائيگي اور تهرزے مرصے كه بعد " رئي نما " سے بهي اسيطرح خاص آلاء متبادر هولے لليكا " جسطرح كه آج حرود بيں " مورودين" مرغ باد نما " وفيرہ سے حاس خاص آلات هي متبادر هوئے هيں (تعميل كے ليے ديكھو مقاله مصطلحات على مندوجه البلال جاد ٣ - فيره ١١) مده -

کے متعلق هماري معلومات کا ایک بڑا ذریعه انکا نور ہے - صوف ایک نور ہے هم انکے صافح قوام سمت رفتار اور سرعت و بطی سیر کو معلوم کرلیتے هیں - لیکن اس آله " رنگ نما " ہے استفاده آسان نہیں ' کیونکه اس سے صرف خطوط نطر آک هیں ' اور ان خطوط سے عناصر کا اندازہ کہا جاتا ہے - بعض عنصر مثلاً لرہے سے متعدد اور متعنلف اللون حطوط پہدا هوے هیں - مگر جاندی کے خطوط آس سے متعنلف اور سوے کا آن دونوں سے متبائن هو ک خطوط آس سے متعنلف اور سوے کا آن دونوں سے متبائن هو ک عنصر کے سنب سے پیدا هوا ہے؟ اور آنا نه متعدد حطوط کسی انگ عنصر کے سنب سے پیدا هوا ہے؟ اور آنا نه متعدد حطوط کسی انگ عنصر کا نتیجہ هیں یا چدد عناصر کے ' اور وہ عناصر کون کون هیں ؟ عنصر کا نتیجہ هیں یا چدد عناصر کے راصد (رصد گاہ سے مطالعۂ نلک اسکے لیے صرورت ہے که راصد (رصد گاہ سے مطالعۂ نلک کرے والاً) نتیج ند کار " دویتی النمبز ' اور وہ مدنی النعیمین ہو۔

اس آله " وگ نما " ک استعمال ہے معلوم ہوا ہے که ستارہ شعوي جو هم ہے کئي ملين پر ہے' في ثانيه ٢٩ مدل کے حساب ہے هم سے دو ر هوتا ہے' قبوهہ بن سک يہي حالت رهني ہے' اسکے بعد اسی شرح ربدار ہے وہ فرنا ہے ۔

علماء فلک نے پچاس مدن تصریرین ایسے ستارونکی لی ہیں۔ حر اختلف مجامع -یں منقسم ہیں کئونہ مجامع کی بھی در فسین ہیں - آلہ '' رنگ بنا '' نے معلوم ہوتا ہے کہ ان درتوں قسموں کی سبتیں بالکل مقابل و محادثی ہیں -

یہ بھی در است ہوا ہے کہ ہمارا اطام شمسی بعدی آنداب مع اپنے نمام سیاروں کے ۱۳ میل فی دانیہ کے حساب سے سماک وامع کی طرف بڑھڑھا ہے ' اور جسطرے ہمارا نظام سماک وامع سے ملتے کے لیے اسکی طرف جا رہا ہے ' اسیطسرے خود سمات وامع بھی ہمارے نظام شمسی کی طرف بسرعت نمام ارہا ہے ۔

قدام علم العلك سدن صوف ايك أنداب مانا جانا بها ' مگر موجودہ علماء ك حددد آلات رصدية 'بي صدد ہے الك هزار ملين أفدات درنافت البنے هيں - به نمام آفدات مع الله سيارات كه اس قصاب سيط ميں گردش كرك رهنے هيں - جب 'كبهي در أفداوں ميں تحادث هونا في اور وہ قربب آ جائے هيں نو آذكي رفدار سو ميال في ثانية هوجائي في - اس حساب ہے وہ ايك گهدده ہے كم حين معابل بهي هو جائے هيں اور جدا بهي هو جائے هيں

آفتانوں کي کثرت' انکي گردش' اور تعادب و تقاوب کے رقت انکي سرعت وسنار کی تنا پر علماء فلک کا خیال ہے کہ دو آفناب حواد کئے ہی دور ہوں' مگر انکا تصادم ہر رقت ممکن ہے۔ اور طاہر نے کہ حسوفت دو انسے آفدانوں میں حوم سو مدل می ثانیہ کے حساب سے جل رہے ہوں' تصادم ہوگا تو کیسی قدامت برپا ہوگی ا

یہ میں ان صدھا عرائب اطاک میں سے چند عجائب' جر جدید علم العلک نے میں بیالے - پس اگر علم العلک اللہ فدیمی مرکز پر رہنا تر یہ تمام حفایق اسبطر م همیشہ مستور ر محقی رہنے جسطر م کہ اس دور جدید سے بیلے تک رہے -

هم نے جر کچهه لکها هے دراصل جدید علم العلک کے بحر دخار میں ایک قطرہ سے بھی کم ہے - انشاء الله آبندہ بشرط مرصت کسیقدر تفصیل سے لکھید کے اور " هندة جدیدة ر قران " کا موصوع تو ابھی بالکل باقی ہے -

المستلاوالية عمل

انتعسان شیعه و اهل سنت

ار جناب مولنا شنع فدا حسين صاهب يورونيسر دينيات مصدّن كالع علي لاه

نصحت فلم اقلع و عشوا فاقلحوا فاوردنسی انصحی بندار هنوان فان عشت لم انصع و ان منت فالعنوا دوی النصم من تعنمی لکل لسان

قطعه مذکورہ بالا کا مصداق ائم میری دات ہے اور بس - میں ک ايخ مصمون منطبعة الهلال بابت ٣ ماه سلمبر سله ١٣ ميس کس قدر اہتمام بلیع -ذہبی حفاظرات کے انسداد میں لیا تہا ' ارر سلی اور شیموں کی میما دین انعاق و انحاد قلنی نه که ظاهری کی ضور رت طاهبر کی اور •خصوص ایٹ مبارقیہ دو دعوت صلع ر مصالحت دي - پهر کيا اسکا بهي نتيجه بها جو - راوي څادم حسين صاحب کے ہاتھوں مجھے مسلا ؟ اگر مولو ہی خساتم حسین صاحب سنیوں کی آڑ پکڑ کر اور اپ تلیں سنی ظاہر کرے میرے مضمون کا حواب نه دیائے تو میں هرگز انکی انحوبر کا جواب نه دینا - میں ک شبعه سیوں کے درمنان اتفان نی دءوت سی نمی - مادیانی اور شیعرں کے درمیان نہیں مگر چونکه اداوں سے اپ ملیں سدیوں کے لباس میں حلوہ دیا ہے۔ اس حبال ہے که مبادا سادہ مزاج سنیوں کو انکی اس تحریر ہے مزند نفرت و رحشب شیعوں کی طرف ے پیدا هوجاے 4 المحاله محض حسبة لله اعلاء كلمة الله واحقاق حق کیلیے چند سطور لکھدا ہوں ' رونہ کے نتیجہ فیل و قال و سوال ر جواب مفصود نہیں -

مولوي صاحب الول مدرا كل مصمون كا خلاصة نهايت هي قابليت ك سابها دحردار فرمايا هي اول بعد الفاق كو فيدي والمين مين بفديم ويا هو اور پهر دبني الفاق كي تفسيم المحدوث و فرزعي مدن كي ه مكر حد و بعريف هو فسم كي بالكل محدوث اور پهر اصولي فسم الفاق كو فريفدن مدن صوجود بدايا هو كه اصولي الفاق كي السي والله به بالكل الحقلات ه مشكل يه يو كه اصولي الفاق كي كچهه بعريف بهدن لهمي ها المعني في بطن الشاعر كا حال ها و وجما بالعب الما لكها جاء مكر داهم الما ضرور عوض كرونكا كه مولوي صاحب كوسعت معودت و اطلاع سر بهت بعيد ها كه وه اصولي الفاق كو بين السفر نفين موجود بداك هبن عود بدن بدوت و صفات تدويده و سليده معاد و قرآن و عيوه و ديگر بين الماميل مين صورو اخالاف اور سخت معاد و قرآن و عيوه و ديگر مولوي ماحب به اكر مولوي با خبر مصاحب بهين واقف هين بوست مقالم افسوس ها مگر با خبر صاحب بهين واقف هين يوسخت مقالم افسوس ها مگر با خبر صطوات علماء اهل سدت س به امر پوشده بهن ها و

رها فروعي انفاق نو اسكا نهي نهي حال هے كــه وه ايك مجهول النصدي لفظ هـ حس اي نه تعريف هـ ده حد هـ اليكن يه جمله سعنت عجبت هـ كه:

" ہا رجود علماء فریقبن کی جانعشاں کوششوں کے الع " -

معلوم نہیں وہ فررعی انفاق کس شے کا نام فے جس کے لیے انفی کوششدں کی گلیں اور وہ کون کون علماء مریقین تے 'جمہوں

ے معلوم فہیں کہ یا کس زمانہ میں کیا کیا گوشھیں فرمائی تمیں کے بارجود ان کے پھر بھی بقول آپ کے سیلاب افقراق نہ رک سکا ؟

آئے جل کر ملی اور سیاسی اتفاق کے ذیلِ میں قصوبر موماتے میں:

"كيا هي اچها هو اگرهم مرومي اختلافات الخ "

حبطان الله جب آپ میري دعوت صلح بین الفریقین کني تجریر تک کو آبس میں تک کو آبس عن نه دیکهه سکے اور با وصف اس کے که اس میں دوئی شابته سخت کلامي یا دل آزاري یا مناظره مذهبي کافه تها اس کے جواب میں خواه مخواه ایک دور او کار سخت دل آزار مذهبي مناظره کي بعباد قائم کردي ' جس کا نفیجه یه هے که 'اگر جلم هوري بهي هو تو نه هو سکے' تو پهر یقولوں ما لایفعلوں کا مصفی بننے سے کنا نافذہ' اور اس قدر وقت هزیز عضول صدهبی چهبتر چهار میں ضائع کرے سے کہا حاصل ؟

آگے چلکو آپ مشہد مقدس و علماء تبریزکی شہادت کا ذکر فسرمانے ہوے لکھتے ہیں کہ "علماء نجف نے ایک فسرمان واحب الاذعان الم "

ازبراے خدا انصافاً مرمالیے که اگر علماء نصف نے تولی ايسا مبرمسان راجب الاذعان جاري فرمايا اور بفيرض معالً اس کا کچھہ اثر نہ ہوا کر انہوں نے کیا برا کیا ؟ میں نے بھی دعوت الحاد ئي تهي- ملل اس ك كه كسي شيعه ك طرف بر كوئي آرار اتفاق یا اختلاف کی بلند هو ' آپ هی کے سب سے پیلے دروارہ امدران و اختلاف کا مسلمادوں پر کهرل دیا - عصرات اهل سنت کے علماء کرام سے نو ابعا بھی نہ ہوا کہ اسے بھالیوں۔ اور اتباع کو شیدوں کے سانھہ انفاق ر انھاد کی مدایت تحریری ر تقریری فرمائے اور سحدی کے سانہہ دعوت دمی ہوتی کھر اگر علماء عراق نے ایسا کیا اررکچهه اثر نه هوا نو یه فرمالیے که شدموں نے قطع نظر فرماکر اهل سنت کو کہاں بک معدور رکھیں گے ؟ اگر۔شبعوں ہے بفول۔ آپ کے ىندىلى نهين دكهلالى حالانكه يه حمال باطل ه جماع شراهد بطلان ہے علی گذہ کالع و مسلم یودنورسٹی و جنگ بلقان و معدمه کانیــورعلی رؤس الاشهاد رئــان حال ہے شہادت دے رہے ھیں' پھر نھی میں آپ سے پرچھنا ھوں کہ سنی حصرات ے شبعوں کے سابھہ طرز عمل میں کیا۔ تبدیلی دکھلای ؟ اگر داملالي هو نو ره بدلالي جائے اور اگر نہيں داملائي هو تو آپ اپني داب کو ملامب کبھیے -

اکے چلکر آپ میرے مصون کے 'بعض مطالب پر روشنی قالعے فا دعوی فرماے هیں۔ اوانجمله نمبر (۱) میں تحریر برمائے اللہ

"اکر نیب بعیر هر اس میں اتفاق راے النے"
اسی کے معنی خواہ صحواہ مدھنی مناظرہ کو درمیان میں قابا ہے"
جس نے میرے نفس مضموں کو کچھہ لگاؤ نہیں - آپ کا کیا دکر
ہے عندرستان کے ایک ایک بچہ کو معلوم ہے کہ هندرستان میں
لفظ شبعہ نے مواد شبعیان اثنا عشریں هنں - هندرستان میں بو ریسی رہنے ہیں" جو بغداد میں اثنا عشریوں کے کرور ریں۔ جمعہ نے بھی
کسم هیں - نہ تبری یا سلیمانی یا صالحی جو حشرات الارض کی
طرح باءوا نظامی مثل درساتی کیورں کے ایک خاص فصل میں
پیدا ہوئے اور برباد و فعا بھی ہوگئے - همارے اصحاب امامیہ اثنا عشریہ
همیشہ انہیں کامور نجس بدتر از سگ و خرک سمجھا کیے" اور

اور بے معنی خیالات شیسعیاں اثنا عشری کے مقابل میں حجت یہ کونا آپ هی اسے عقلمند آدمی کا کام هرسکتا ہے۔ آپ کو معلی یہ کہ شد عیال اثنا عشری دین کو عین عقل اور عمل کو عین دن سہجھتے ہیں' اور سوا عقل کے کسی فوسوی شے کو اپنا اور حجت نہیں گردانتے' یا ایل همہ ان کی نثرت کا نہ حال کہ ایک چوا حجہ محمورہ ارض کا مجموع میں حیث المجموع ان کے افراد سے آباد و معمور ہے' اور نہ افصال انزدی یہی گیرہ صاحب ملک و قرت و سطوت و شوکت عیں۔ نہ صرف ممالک اسلامی میں بلکہ هر در اعظم میں حلے کہ دوب میں نہی کیا آپ کو خبر نہیں کہ قسطنطیہ اور العامیا مہی بالعصوص لوگ دیجہ مالل یہ شمع ہیں (مسلاحظ هو سفر نامیہ آ در بدل خواجہ عظم الثقابین اور وز افزوں نمداد شعہ مدھب اختیار کر رهی ہے کیا نہ شیعہ ندرنه وز افزوں نمداد شعه مدھب اختیار کر رهی ہے کیا نہ شیعہ ندرنه یا صالحیہ نا سلیمانیہ ہیں ؟ یہ فرفے اب ہے صدھ! سال بہشدر ونا مرحکے۔

آگے جاکم نہم البلاغة جند ۲ - ۷ کی عدارت کا حواله دبنے ہیں۔ اس حواله کو دنکهکر احجاء شخت تعجب آمدر فنسی آلی کنونکه نظاهر معنے آب رنگ ایسے سعص معلوم هوتے فدن حو ترحلات علمات اهل خلاف کے نظاہر شیعوں کی تنہی کیمی معتصرات دنكهه لها كرك هدن جونكة بعص ارفات احلاه تدبهنات کی طرف بھی بودہ بالے کی صرورت ہوائی ہے اس سرض سے عیص عَوْنًا هُونِ كَهُ مَهُرِيَانِ مِنَ أَتَ كُو مُعَاوِمٌ هُونًا حَاهِدِنَ كُنْتُهُ أَيْهِمُ الْفِلَاعَة شيعوں کے اللہ اربعہ عبل بالحل لهدن في بلکه وہ الک ادب اي فقات ہے' جو فطور نعاض شرفت رضی علدہ الرحمہ نے بلنجاط اپنے مدان ادب و عربعت کے جفاب اعدر علید السلام کے جدد حطب و خطوط و كلمات حكمت و سباسدات من منتجب قرما كر همع قره الي تهی - دیری وحه هے که اکثر صفاحات به معددا معدوف هے صوف حدر سے اللحات شروع ہوا ہے ' اور اخر اپنی سبب ہے کہ اسانہ اس مدر معدوف ہے' المونکہ وہ لوئی حداث الی کتاب دیال ہے الکہ علم ادب کی ' اسی رحم ہے رہ اکثر ان خطوط کر بنی نقل مرحا دائے هين جو بطريق اهل سبت انهين پهرينهي ي۾ - اسي فييل سے به فقية معلومة فهي هـ حس آچ له كمال فعور و مناهات ايم التلامد سے نقبیل فومانا ہے - مکرم بددہ ا نہ فتوات افک خط کے ہیں جو جدات امدر علمه السلام ك معاوده در لكها نها 📜 اور اس 🗝 دن مسلمات فن کے موافق الرامی حجت معاونه اور اسکے انداع پر اپ حلیقه درحتی هوئے کی قالم فرمائی ہے نہ اہ نعقیدی - معاد اللہ حصاب ای شاں ا اول فلاسفة اسلام هوك كى حدثيت سے كہدس رئادة اس سے احل و ارمع بهي له وه ان تعقيقي حواب خيال قرما سكين - تعسود بالله بقرم احمال اگر ایسا هونا۔ نوسب نے پیلے میں ایکی۔ امامت ر خلامت سے دست مردار ہوجانا ۔

ده حیال صرف میرا هی دہیں ہے باتک اس انی العددد معنولی حیسے مشہور فلسوف و منکلم و مورخ شارح نہم البلاعد کا نہی ہے ۔ حسن انعاق دنکھیے که یہی حسط بعدسه نصر انن مزاحہ مدعوی بتیمی کے کتاب القصص میں اپنی داتی سند سے بقل کنا ہے جسکے رجال سب مشاعیر محدثین اهل سنت هیں اور کوئی نهی شیعه نہیں ہے انہ خود اصر ابن مراحم هی شبعه ہے اور ابن جنال سا شدید التعدیت امام حرح و التعدیل کوشمن اهل بنت اطہار علیم السام کے اسے اپنی کتاب الثقات میں درج کر دیا ہے۔

أن كان احدد خبر الموسلين فدا حدر الوصلان از الل التعديث هنا

اس مقام پر نه دار کر دردا حالی از اطافت نه هوگا اله اله آخری شعر اقتساسی کی ادک نظم کا هے جو اس نے اس موقع پر فی الددیه مستصر عباسی نے سامنے برقی بھی میں مدائن میں آیا تھا ' فارسی رقبی الله تعالی عدم کی ریازت نے رابط مدائن میں آیا تھا ' افساسی شاعر اس نے همراه بها ' اسرونت مستقدر او خیال حیات امعرعلدہ السلام نے اس معتقوہ طی الارض کا کدرا جو بہادت مشہور فے الله تعالی دعورت حسب عراقش دہ ت سلمان فارسی رقبی الله تعالی عدم بروفت الدفال آن حداث نے فی القر دمعتموہ طی الارض مددد نے مدائن اشریف الدی طرف نے کوردر مقرر نے ' اور حصوت نے به نفس نفیس کی انظام آن ای بعد بنور اور انہیں دفن نعیمز و دعورت الله فائل ان ان ایک فات میں نفیس کی انظام آن ای فی فرما نے بھر اوسی شب کو قدل از امار مدیم مددنه میں داخل ہوگئے ۔ فرما نے بھر اوسی شب کو قدل از امار مدیم مددنه میں داخل ہوگئے ۔ فرما نے بھر اوسی شب کو قدل از امار مدیم مددنه میں داخل ہوگئے ۔ فرما نے دائل در نے مستمدن نے وی القیر اقدت اسی اور اهر فور قدا اور شیعت نور فورش معارم ہوری ہے ۔ فی القیر اقدت اسی اورا ہو ہور قدا اور

الأحود للله الد حار الدوحي الى ارص الددائس لما ان لها طلبا و عمل الطهار سلمانا و عماد الى عراس الأرب والاحتماج ما وحدا و حلت دالت من قول العملاة وما دست العملاة اذا لهم توريدو دارد واطهات عن العملاء اذا لهم توريدو والعملاء والمان من العملاء الله المان في أصف أم نعل فلم على قلم المان المان المان المان المان المان المان والمان والمان المان المان والمان والمان والمان والمان والمان المان المان فلما المان المان والمان والم

حبر نه در انک اطبعه نظور حمله معدوصه درمدان میں آگیا - مقصود
اس سے نه فر نه امام منصوص منصوب من الله فا بعد انی منصوب
فرنا اسی بدر بصرورت عقل معلوم فرحس بدر آنه آبی فا منعوث
برسالت هونا پس اگر نعود دا لله بعالی آانعصوت صلی الله علده
وآله رسلم کے حمات احدر علیه السلام پر اس حلی فہیں فرسائی هوای
بر هم کو نطعاً آنکی بنوت نے انکار هونا اور جس مدا ک انہیں
منصوب و منصوص فرمائے کی پنعمد علیه السلام کو ناکید ی
هذایت به فرمائی هوتی اسلی خدائی سے بصرورت عقل هم کو انکا
کرنا پونا مگر یه سب فروش باطله هنی وردہ وهی عقل جس نے

هم ك خدا كو جانا اسي عقل بے ضرورت لبي كي بهي پہچائي اور اسي عقل بے ضرورت لبي كي بهي پہچائي اور اسي عقل بے ضرور دين ہي خيال لرتے هيں تو اب آپ مرمائيے كه جب آپ ليے فروع دين بے خيال لرتے هيں تو اسل دنن نه هرئي ' پهر آپ مضرت خلفاه راشدين كي امامت لو كهوں رنودسدي لوگوں ہے منوالے هيں' بحديكه جو انكي امامت و خلافت الم مندر هو ابے كيا كيا دچهه كہا كرتے هيں' اور كم از كم ناجي نهيں سمجھنے ' يا كافر خهال كرتے هيں' اور اگر انهيں برا كہا جات تو العظمة لله - كيا يه سب هنگامه محض فروعي هوئے كي بنا پر هے ؟ هرگز نهدن نفول غالب و حوم:

پهريه منگامه اے حدا ادا ع

آپ لوگ رہائی طور پر مسلماء خلامت کو مرومی قرار دیاتے ہیں مگر دل ہے اصولی ہے ہوہ کر سمجھائے ہیں' اس زبردسٹی کا کیا عالج؟ اس پر طرہ یہ کہ اپذی اعلمار رحمت اطرے خدال سے آپ نے جداب علامه ابن مثم علده الرحمة الى شرح بهج البلاعة سے ايك عبارت نقل کی ہے - سبحان الله کیا شیعه جناب اس مثیم کر بھی امام معصوم سمجھنے هيں ؟ با آپ ١٨ خدال م كه مقل ك مقابله ميں ابن ملیم علمه الرحمة کے قول کے سامنے رہ سر بسلیم خم کردیں گے ؟ حالانکه در اصل ره عبارت بهی دره درابر آپ کر نافع نهیں ہے ' کیونکه اس میں اسکے لیے کوئی نص نہیں ہے جو علاقت مصطلع عليها بين الشيعة اور بضرورت عقل واجب علے الله و على الرسول ھِ ' وہ فررع دنن ہے ھِ ' بلکہ لفظ خلافت نمی نہیں' ولایت مصیرة الامد كا ذكر هـ ' جر محض دلياري سلطنت نسلهم فرماكر انسا ارشاد ھرا ہے' اور ھمدِں بہی اس رلانت کے حرخلفاء راشدنن کر ھاصل تہی دنیاری هوے میں اورعدر دبن هوے حس کچهه کلام نہبی فر بلکه اس کو دین سرکچهه علاقه هی نه نها اور نه اب ع - هماری مصطلع علیہا خلامی اولی اور هی شے ہے ' جس پر هم جس قدر سخنی کے ساتهه معتقد هين ردبا في مكر آب كا ايدي مصطلع عليها خلامه ك لھے اس درجہ سعت ر صلب ہونا اور اس کی حمایت میں جان ر مال و عرض و ناموس تک کو قربان کر دیدا او ر پهر زبان ہے فروعي مررعي کہے جانا کس قدر عملاً نازیبا ہے۔

جناب ابن مثبم علیہ الرحمة ہے گدر کر آپ کے ابن ابی العدید معتزلی کی عبارت ہے بھی استشہاد مرمایا ہے - سبحان الله و بعمدہ اکیوں جداب ' کیا ابن ادی العدید بھی شیعوں نے امام ھیں ' جن کے کلام سے هم پر حجت لالی جانی ہے ؟ البدہ وہ ان شبعوں میں سے بے جدکی ہادت میں شبعہ ہوکر کہتا ہوں کہ ایک آنکہہ میری سدی ہے اور درسری شیعہ - ابن ابی العدید آن سدوں مدں ہے ہے جدکا محبت امل بیت اطہار پر ایمان ہے اور جو اس محبت میں شیعوں اوبھی محبت کی نگاہ ہے دیکھنے ھیں ' وہ خود اپے ایک قصیدہ علوبہ میں فرماک ھیں

ر اهب ديس الاصديزال ر الذي اهرى لا جلك كل من يتشيع

پہر اگر اس ے ابسا لکھ دیا دو هم سے کدا نعلق اور هم پر اس کا کسلم کدوئکر حجت هوسکدا ہے ؟ اصل یه ہے که هم پر بجز دلیل عقلی کسی کا کلام حجت نہیں -

شرجسه اردر تفسير كبيسر

Sales of the sales

جدكي نصف قيمت اعادة مها جرين عثمانيه مين هامل كي جائيكي - قيمت حصة ارل ٢ - رربيه - ادارة الهلال بي طلب كيهيي

المسلال:

بري مصيبت يه هے كه مناظره برها، جاتا هے اور صورت اتحاد ناپيد تر هر جاتي هے -

بہت ہے لوگ جو اتحاد کے یہ معنی سمجھتے میں کہ مناظرات و مباحثات روک دیے جائیں ' میں اسکا قائل نہیں ۔ اگر حص نیت کے ساتھہ مناظرات جاری رہیں تر اس سے کشف حقیقت و احقاق حق کی راہ میں مدہ ملتی ہے ۔ لیکن میں جس کام کو کررہا میں' اسمیں نہ تر اسکی فرصت ہے یہ گنجایش اور نہ ضرورت۔ اگر توفیق الی اسکے انعام میں موفق مو تر ضناً یہ تعام مقاصد کی ایک می مفصد ہے حاصل ہو جائیدگے۔

الهال میں میں نے جناب مولانا فدا حسین صلعب کی نحریر درج کردمی گر اسکیے بعض حصوں سے مجھ اختلاف تھا۔ مقصود به تھا که شاید اتحاد فریقین کے مبحث پر کرگی مغید بحث شررع هوجاے - لیکن دیکھٹا هوں تو اب رهی علم انداز کا مناظرہ شررع هوگیا هے' اور رہ مضبع رقت' و مضر مصلحت' و مرجب اردباد نزاع و شقاق هے نه که رسیلۂ اتحاد -

جرنكه مولانا فدا حسين صاحب كي تحرير شائع هولي تهي السليم صرور بها به اسكم مخالف جو تحريرات آلي هين وه بهي شائع كي حائين المضامين نو بهت ع آله ليكن صرف دو شائع كردب كلّم - اب ايك كا جواب الجواب بهي شائع كرديتا هون اور يه آخري تحرير اس باب مين هي - آينده كولي تحرير شائع نهولي - آولين تحرير الله عنه على منعده حصرات مريقين ك اولين تحرير كي اشاعت عدد هي منعده حصرات مريقين ك تها كها كه اس طرح كي تحريرات شائع نه كي جائين كه الهلال كا مقام دوسرا ها ليكن مين ك مناسب سمجها كه ك طرفانه و ب تعصبانه المورس طرح كي ايكن مين ك مناسب سمجها كه ك طرفانه و ب تعصبانه الهورس طرح كي ايك دو مضمون شائع هرجالين -

ميرا اراده تها كه بعد اندراج مراسلات و مكاتيب ' خود اپخ خيالات بهى به تفصل اس مرضوع پر طاهر كررنكا ' ليكن حيران هون كه كس كس چنز كو لكهون ؟ هر اهم صرضوع بعدت كافي نوجه كا طالب اور وفت اپني فدرتي مقدار مين كمي و بيشي كرف كا عادى بهني -

میں ایک نہایت هي اهم اور دقبق مطلب عرض کر رها هوں ' غور کیجیے۔ اگر آپ لوگ باهم ایک دوسرے ہے لو رہے هوں' مگر ساتهه هي ایک مشترک مقصد محبوب و عزیز بهی اپنے سامنے رکھتے هوں' اور نیز آپ پر واضع هو جاے که جب تک آپ سب کے سب متفق هوکر اور اپذي باهمي جنگ آوائي ترک کر کے اسکے لیے سامي نہونگ'

والمعقصة حاصل فهركا " تو لا معاله اس مقصد مشارك كي اهميت و عظمت اور معبورك كي اهمي المهمي و عظمت اور معبوركو كريكي كه باهمي المحالات كو خام كودين عملي أس له عشق كا جذبة قري آيك تمام خذبات نزاع و جدال پر غالب آجائه كا اور جمال مقصد كه نظارت كي محربت خود بخود هر طرف سے هذا كر صرف التي هي طرف كميلج ليكي إو لفعم ما قيل:

اسر يسبعون كمنا سمعت كنلامها تمسروا انتفسرة سجنندا و وكسوعنا ا

اگر اسلام کے تمام فرقوں کو افعی اسلام عزیز ہے تو رہ ایج تمام مجھکورں کو یقینا اسکی حفاظت و اشاعت کی راہ میں ترک کردیدگے' اور اگر اعلاء کلمۂ اسلام سے بوعکر انکو خلافۂ شیعیں اور اماست و رصیت علی و حسفیں (رضی الله علیم) و وجود اقلید ; عمل با لعیدی الله علی العدد او تحت السود کو امیلی بالجمر' و وضع الیدین علی العدر او تحت السود کے امیلیوات صعبوب و عزیز هونگیے دو یفیداً وہ آنکی پرستش میں سرشار وهیں گے' اور نعس اسلام کے بقا کی حفظ پر اختلاف عقائد و توجیع دینگے' دوا اسعا علی ما فرطتم فی جنب الله ا

ر قال فريد الدين العطار:

ز بادانسي دل پر حیل ر پر مئر گرفسار علي ماندي و برنسر چو يکدم زين تخیل مي نرستي ندازم تا غادا را ع پرسنی ؟

مجیے درا مہات ملے نو چاھنا ھوں کہ ایک تاریخ مسلمانوں کے باھمی جنگ و جدال کی مرتب کروں ' جسمبی دایلانا جا۔ کہ صدر اول سے لیکر اس وقت تک مختلف فرقوں کے ناهمی نزاع و جدل نے مختلف فرون و سندن میں اسلام کی اخلاقی و سیاسی قوت کو کیسے کیسے جاں گسل و پر از ھلاکت بعضانات سے درچارکیا ہے ؟ شاید اسکا مطالعہ لوگوں کیلدے موجب عبرت ہو' اگر ہی تاریخ مرتب کی گئی ' تو دہ صورت احمال و ایساز بھی در تھی جلدوں سے کم نہوگی کہ یہ داستان الم بہت طول طوبل ہے:

سه هنز ست آنکه پایاے ندارد : شب من ' درد من ' افسانهٔ من !

ان الذين فرقوا دينهم و كافوا شبعا الست معهم في شي الما امر هم الى الله أنم يعبلهم بما كالوا تعمارن (١٥٩: ١٥٩)

مرالانا فدا حسین صاحب کے مضمون کے متعلق چند امور کا عرض کرنا ضرو رمي سمجهتا هوں:

(ا) انہوں کے اپنی نحریر میں اسیر زرر دیا آبا که باستناہ خلفاہ راشدیں جن لوگوں کو شبعہ برا سمعیتے هدں سنی بھی برا سمعیتی اس مال تعمیم و اطلاق نے نحص کی صورت بدل دی لیکن میں جہاں تک سمجیتا هوں اسمن سرہ بیت نہیں بلکه سرہ تعبیر کا قصور ہے - غالباً مولانا فدا حسین کا اس سے مقصد یه هرگز نه تما که از راج مطہرات نو بھی اهل سنت درا کہنے لگیں - انکا اشارہ زبادہ تر بالعموم امراء بنو امدہ و آل مردان کی طرف تہا که بہت سے سنی انکی مدے سرائی کو بھی داخل معہوم سدیت سیجیتے ہیں -

(۲) انهرں کے حضرات شبخین رصی الله عنهما کی تعریف کی فر اور ای هم مشربوں کو روا ہے کہ آنہیں برا نه سمجهیں ۔ یہ بے تعصبی وحقیقت شعاری نہایت مستحسن اور قابل

Rahmen Cahem

صد تعسین ہے' اور میں سبجہنا ہوں کہ جن عضرات سے ادکا رد لکھا ہے ' ضرور تھا کہ وہ جوے کے ساتھہ حق تعدیل بھی ادا کرنے -

(٣) انہوں نے اسپر بھی رور دہا تھا کہ اہل سنت خارجدہی کو ایٹ سے علصدہ کردیں - جہاں تک میں سمحینا ہوں ' خارجیوں سے انکا صفصد وہ لوگ ہیں جو باوجود ادعاء تسدن ' یزبد و شمر اور ابن زیادہ کے مضائل و معاقب بدان کر نے ہیں' اور اُس گدشته فرقے کو زندہ کرنا چاہتے ہیں' جو بقول علامہ ابن تعمدہ ' یزبد کی نبوت کا قائل تھا ا

(۴) الدته مولوي صاحب كا ده مرمانا كه تمام اهل سدت عزا داري ك وه نمام طريق اختيار كراس و برادران شدعه اختيا كرت هن ميري سمحهه مبن نهين آتا - فرص كنجب كه ايك سنى اپ علم و تحقيق كي دنا ير جادانا ه كه فلان طريفه يه عزا و ماتم كرنا شايع كه معدوم مرمايا ه - تو السي صورت مدن وه كبوتكر اسمين شركت كرت ؟ البنه مجالس دكر شهادت كا منعفد كرنا "كدب مقتل و سوانم كا يوهنا "كرده و زاري كرنا " وعيره و عيره السي امرو هبن حو خواص اهل سدت تك كرت هبن اور صاحب تحفه تك هبن حو خواص اهل سدت تك كرت هبن اور صاحب تحفه تك

(0) نہج العلاعة كى نسبت معن سبحهدا هوں كه ايسے شواهد ملسكتے هيں هن ہے أابت هوكا كه علماء شبعه ـ هميشه اسے الك ادبى رحكمى حدثبت ہے بہت ريادہ درجه ديا هے اور اسكے اقوال كو هجت مانا هے - أكر ضرورت هولى در ميں كدابوں كى طرف رجوع كرونگا - مقامات باد هيں - حوالے كى ضرورت هے -

(۲) امل یہ ہے کہ حو تحربریں انعاد ر انفاق کی عرص سے لکھی جائیں ' آن میں صداوعہ میہ مسائل کا مذکرہ، ہوتا ہی نہ پاہیے ' ورنہ پھر آل ر انسول شروع ہو جاتا ہے - خالامت کا منصوص میں اللہ ہونے کا اگر آپ دکر سہ چھبڑ دیتے توسرے سے نہ بعدی ہی شروع نہ ہوئی - میں اسے دسلام کرنا ہوں کہ حصرات شیعہ کے اعدفاد میں خلامت اصول دنن میں سے ہے نہ نہ دروع - نیز وحرب عدل ر صفات داری بعالی سمی بھی اہل سنب اشاعرہ ' شیعه ومعنزلہ سے محدلت ہیں ۔ اہل سنب سے اگر معصود اشاعرہ شوں تر انکی کنادیں سوجود ہیں اور رہ خلامت کو خلامت می حبیث النبوت یا اصالہ فی الدین بسلام بہدی کریس - اصل یہ ہے نہ معال مرمالہ کا نہ بعدت ہی ساری سیاسی بھی ' اب معال تر اس تر اس ان کیا نہیے کہ کیا ہے حدادشات کے موقع کیا ہو میں تر اس ان کیا نہیے کہ کیا ہے حدادشات کے موقع پر میمر عالب کے حکم پر عمل ارتا ہوں:

نعمی وجدل بجاے ماں ' منکدہ حوے کاندوان کس نفس از حمل نزد ' کس سحن از فدک تحواست

(۷) اس بحربر میں انک مرفع پر لکھا ہے کہ " آحکل بھی قمام دنیا۔ اسلام میں جنی که بورپ میں بھی شبعہ ھی صاحب شوکت و عطمت و داراء بائرت نفوس ھیں " به صحبح نہیں۔ البابیا میں نصدر ہی فرقے کے فبائل ھیں' مگر انکو شدعہ اثدا عشری کہنا درست فہدن قصطندیه میں سوا اهل ایران کے شبعہ بہت کم هیں ۔ خواجہ علم الاقعلین صاحب کا تو یہ بیان ہے کہ ایران میں ریادہ تر بہالیت ایدر ھی ایدر کام کر رھی ہے۔

() اس راہ مدں سب ہے بڑھکر اقدم کام دہ ہے دہ رسم ندرہ کا استبصال کلی کر دیا جاے اور مثل حصرہ معمور حجہ الله خراسانی کے (جنگی شہادت فی الحقیقت مرحودہ عہد کے عطیم ترین شائعات اسلامتہ میں سے ہے) علماہ شدعہ حرمت بدرہ کا اعلان کردیں - جب تک یہ بہرکا ' انحاد محال' خراب ر خیال -



انگلستان میں نبلیسغ اسسلام

ار دائی اسلام حراجہ کیال احیاں - وو قسک الارق هندلنے بالفانہ کا مشرف باسلام هونا بہانات یا درکمت ڈیسٹ هوا - آپ کے علاوہ بدن اور اعلی طبقہ کے اراددن کے اسلام فدول کیا -

> (۱) ایک برایت اعلی طبعه نی ا لفدی جو انگلسدان که ایک قانوک دی افزی عربوه هیں ک نام کے اعلان ۱۵ انہی رفات نہدں آدا -

(۲) وای دولت دیک دی لوللر کی مراهب الرحمن شبسی فرانسیسی اوا یه کونت - کی صلاح الدین دی کوللر -

(۳) مسئر جر (وائب جو ایک روسی امترواده هیں اسکا | عطا ؛ السرحمس شدم اسلام بہت بتنجہ جدر ہے | جلال الدین سحمد حسکے متعاق پھر انھوردا -

اسکے علاوہ دیل نے توجسلم و توجسلمہ طبیعًا متوسطہ سے تعلق ا راہدنے ہیں -

(اصلى دام) (اسلامي دام) مسر كلعورد عائشه فأطمة الراهدم مسز والوالدب أتراهم امة الرحمن فمر النسأ مبارجي الإمان المعطلي مسعورت عدد الرحمن مس للي رنيسم امد الهدة حلتمه ابهی نام کولی ۱۴و در نهیس مسر حسفورة هوا صرف خط ک در نعه اسلام فدول کیا ہے ' ملاقات

دى ديدن هوئي اديج علاوه سدف الرحمن سنج رحمت الله دارون المعروب
لارة هدةلت بالعابه ك جار فر ردد حو الهى كم عمر هدن اور دافي
دو مسلمون ك سات دوسے هدن جدمدن سے دو حار ١٩ سال ك
لگ بهك هدن - اللهم رد دون -

بات نہ ہے کہ اسلام کو بہدائے ہے بہدائے صورت میں بہاں پیش کیا جا حکا ہے ۔ الرق مددیھے کے اعلان اور آنکے مصامین کے نک لخت لوگن عنسائنت ہے تو سخت نداز ہیں لکن انسے مدھب کے بھی مظائنت ہے تو معادلیت اپ انداز رکھنا ہو ۔ ان اصحاب کی طرف سر دست نوجہ کرنا میں مرزی یہیں سمجھنا جو دھریت کے ہابیہ نک گئے ہیں میسرے نصب العین وہ ہیں جو صدھت کی صرورت کو تو معنم سمجھنے ہیں اور عنسائیت ہے نیوار ہیں' اور اُن لوگوں کی تعدال اسکھرکھا نیک ہے ۔ ہمت' استقلال' نوائر' دعا' اخلاص' جان نوئر معند اور اُن سب کے بعد نوکل اور نصر من اللہ و فنع قریب۔

مكتسوب أستسانسة عليت

از مراسله تسکار خصوصی

گذشته هفانه کے ترکی الحبارات کے مطالعہ سے آپ کو معلوم ہوا، هوگا که حکومت نوفان انگ قرید ثات موسومه فسطقطنیه انگلسدان کے ایک کارحانه مبن دلوا نے کا آذر دیچکی ہے - رقم کی ادالی کا اس صورت سے قرا دانہ ہوا ہے نہ معموعی رقم کے بین حصوں میں سے الک حصه نو خاص حکومت یونان ادا او دگی اور مابغی دو حصے ره نوبانی افزاد ؟ جو حکومت عثمانده ای زمایا مدن فسطنطنده کی سی بندک کے دربعہ ادا دراں گے ' رچپانچھور کے علاقہ جات میں بہانت احتباط و سرگرمی اور بہت ھی حقبه طریقوں سے روالهی قوم کے با اثر افواد نے ایمر ادلے طبقہ لک کا ہو شعص اس ہ کے راسطے زام جمع در رہاہے ' اور آثار سے شانب ہوتا ہے کہ ریافتہ سے زیادہ در ماہ کے اندر مطلوبہ رام جمع ہو جالدگی - برکی خذیہ براس ع الک افسر الى راوت كا خلاصة درج دبل ع - اس ك ملاحظته سے واضع هسوکا که آج کل بونانی فرم ترکی حکومت کے مثاے کی مار کش انہما کے سابھہ کو رہی ہے؛ اور اس سرگرمی كا قدا بنيجة بكانے والا ہے - حس كا اطهار اس قوم كـ ذليل سے دليل، درجه اور پدشه ک لوگ دررج هدن - عثمانی جمعیه حربه (دونا ه حمعیب) اور مدافعه ملیه جمعید در سال سے صرف اسلامیول هی مدن نہیں بلکہ ملک کے ہر ہرگوشہ سے رقم جمع کر رہی بھی^ہ مگر كجيه تو مسلمانون الى باعافيت ابديشي اور كجهه أسلاس كي دورلت اس رفت مک انگ رشادیه دردد نات کے راسطے بھی کافی وقم جمع ایدس کو سایی -

ادھر اس جھوتی سی محالف فوم کا بہہ حال ہے کہ در ماہ کے اددر کائی ہے ریادہ رقم کا حمع از المنا بالکل فقدتی ہے۔ عامل مسلمانوں ا اگر همازي غفلت کا بہی حال ہے در را مسلمانوں ا اگر همازي غفلت کا بہی حال ہے در رہ رمائد قراب ہے کہ هماری مسجدوں پر صلیب جرهائی جانے۔

انسپئٹر حقیہ بولیس علطہ کی رپورٹ مورحہ v محرم کا ایک حصہ

سپاهي نمبر ۸۲ کې رپورت ديروره کې ننسباه پر آج مبی نے حامه نمبر ۱۸ کا دوره کدا اکتشافات درج ذيل هين:۔۔۔

تي مي تربس كمپني پيرا اور رالي كمپني غلطه ك كاركنوں ك درسه محوله بالا حلقه كي نمام بوناني ونڌيوں كوايك هفته ہے آمادہ كيا گيا ہے كه حس طرح اور بوناني تجار' كميش ايجدت' كشتي بان' اور مختلف مناع قسطنطين اعظم اسمي تربدنات ك واسطے وقم فواهم كو رہے هيں' تمارا بهي ملي فويضه ہے كہ تم بهي جسقدر ممكن هو' وقم جمع كر كے مفدوجه بالا كمپني كے فوريعه

r•]

مكومست يونان كو روانة كودو ' چنانچه كدشته پائج دن سے اس فرقه ركني هو عورت اس قراهمي ميں مصروف هے - ليخ هو يوناني آشنا سے بوقت دخصت اعافت ملي ك نام سے كچهه نه كچهه طلب كيا جاتا هے ' اور جمع شده رقم هر گهر سے دوسري صبح كو بلا حدالت منبي لور فيا اور ميدام زلو رشتي نمبر ۱۲ و نمبر ۱۳ كو سپره كوندهاتي هے - كل صبح تك اس كل رقم كي مقدار حو اور ليالي رائي كمپني علطه كو تقويض ابي هے ' ۱۳۸۰ عرش اور ايك طلائي رائي كمپني علطه كو تقويض ابي هے ' ۱۳۸۰ عرش اور ايك طلائي رائي كمپني علطه كو تقويض ابي ها مهما عرش اور ايك كوئي رقم جمع نہيں كوائي هے - دونت داخله رقم عرص كيا جائے كا

اضافة تبست الهلال

الهدال كي اشاعت ۴ محرم العرام سنه ۱۳۳۱ هجري ارر ۱۱ ماه مؤكور ميں ايت بقر صاعب كي جانب سے در مصون بشذرات ئے نيچے " صدا بصحرا " اور " نعص مسايل مهمه " ئے عدول سے شايع هوے هيں - ميں ئے اس امر كي جانج كي تهي كه يبلك كي طرف سے الديئر الهدال آبي آوار پر كسنے كما خيال ظاهر كن ' جيكو نهايت دبي ريان سے الديئر ك بهت هي تابليت ئے سابه جام ہے نعلي ضغامت الهدلال اربكي جولاني طبع اور كثرت انكار غاماله ميں بهت كم هے " اور هر هفته مصامين التكر ئے منشاء ئے موافق درج هرك سے رهماك هيں -

اساسے علاوہ کاعذ ' سباھی ' گانپ کی عددگی ' اور کمپسور کرنیوالونکی قلت ' ایڈبٹر کیِ محذت ہے قطع نظر کہے بھی ضرور علم قرجه کے قابل مسلمله بن گبا ہے - مبسري اس راے سے علم هندرسنانی ناظرین بقمناً منفق هرنگے که اسرقت هندرسنان میں جسفدر اردر جرالد شایع هر رہے هدی ارنے دیکھتے هوے الهسلال هی ایک ایسا پرچه ہے' جسکا ہر رفت شوق کے ساتھہ انتظار رہتا ہے ۔ همارے ملکی بهالدوں کی سخت بد تسمتی هوگی که ایسے پرچہ کو اپنی نا قدردائی اور لا پرواہی ہے با رصف اسکے کہ ،، اوسکی خوبیوں کو تسلیم کرچکنے ہیں ' مالی امداد یہ دیکر کمرور یا قلیل الاشاعت یا ارسکے مرجودہ طریق اشاعت میں کمی پیدا کردیں ۔ یه مہرے کورے العاط هی نہیں هیں۔ بلکه میں عملاً اپنی هر نجویز کی پیرری اور اوسے عمل در آمد پر نیار هوں-لهدا هر در مصامین ستذكرة العدر ك دبكهنے ك بعد ميري رات یه قرار پالی ہے که الهلال کی ضخامت موجودہ اشاعت کے مفادلہ میں دیورمی کردیجارے ' اور سالانه چنده میں ۷ روپده اماده وکے پندوہ رویعہ سال قرار پاے اور حمل پبشگی انگ سال کا چندہ جس ررزے یه انتظام عمل پدیر هر انشاءالله تمالی همبشه دسے کبلہے - رجود ہوں مقط -

هبده محمد علي ⁴ افسوس - رکبل ترنـک ار سرونم مالوه

حصرت مولانا دامت بركانكـم -

السلام علیكم و رحمة الله " صدا به صحوا " ك عنوان بر تين هفته تبل جر مصمون " الهسلال " مين طبع هوا تها " ارسك جواب مين ايك انكسار نامه ارسال خدمت اقدس كدا تها اور عرص كيا تها كه الهلال كا سالانه چنده دس اور باره ورييه هونا چاهده ممكن في كه ره عريضه مالحطه مين آيا هو - مجم انتظار في كه پيلك اسكا تصفيه كسطرم كرتى في ؟

میرا چندہ ختم ہوچکا ہے' سال نو کا چندہ بذریعہ منی آڈر ارسال خدمت گرامی کیا گیا ہے' اور میں نے دو روپ ریادہ بہیے ہیں یعنی دس رپ وراله کئے ہیں' امید ہے کہ اضافه کردہ چندہ قبول فرمایا جائیگا کیونکہ الہلال جس خاص اهتمام اور حسن و خوبی

کے ساتھہ اشاعت پاتا ہے اس لحاظ سے اوسکا آتھہ رودیہ چندہ معض ا نا طفی ہے - خریداران الہلال سے ضرور نوقع ہے کہ وہ مایاب کشادہ دلی کے ساتھہ بلاکسی ترعیب انتظار کے بطور خود جددہ کے اضافہ میں تقدیم کرکے انگ دررگ نزین فرص ددمی و احلامی او دررا کریمگے اور ایدی ملی زندگی کا ندوب دیمگے ۔

ایرد منعال سے میری فدشہ نہی دعا رهنی ہے که وہ آپکی عمر اور صحت مدن فرقی دے اور ارسکی قصرت و معاطب شامل حال رہے آمدن ۔

حادم حرددار امدر (۱۹۲۰)

فادل صد دكر دم جداب مولادا صاحب دام معصكم

السلام علمكم رومد الله و دركانه - اس دات ك طاهر كرك نا كهنے كى شاند توئى صرورت نه هوكى كه حداث كس خوش اسلولى اور أعلى اللها على احدار الهلال دكال رقع على اجو نه صوف همدن بدرولى صعدم خدرهي بهم پهونچادا ه بلكه اگر سم بوجهني دو اس كه همارت احلاق مدهدي حالت اور مدان اي درسدگي مين بهت رياده احداد دي ه حدا آيكے اوادون مدن استقلال اور كاميابى عطا فرماوے -

چونکه اب نیسری جلد حتم موندوالی هے اور بہت سے اصحاب کا پچھلا چندہ دورا هوکر نگے سرے سے اخبار جاری کرنیکا رقب هوکا اسلبے اگر جناب اخبار کا حددہ بجا ہے ۸ روپیه کے ۱۰ روپیه کردیں و شاہد نامداسب نه هوکا - بلکه میں امید کرنا هرن که شابقین بو شاہد نامداسب نه هوگا - بلکه میں امید کرنا هرن که شابقین قوی خوشی سے قبول کریائے کنونکه آب به امر پبلنک اور قاریبن اخدار پر بحونی روشن هوگیا ہے نه آبکو اِس کام میں چہ جائیکه مالی منفقت هو القا نقصان ہے - مدری نو نه حواهش هے که خواه آپ ماروپیه کا اعلان نقصان ہے - مدری تب نهی شابقین کو چاهیے که جدید جددہ خود نحود دس روپیه ارسال کردیں - فقط والسلام -

حصرت مولانا دام براتكم

السلام علیکم روحه الله - الهلال مورخه ۴ محرم الحرام بمبر ۱۳ میں «صدا به صحرا " کے عدوان سے حصرت نے الهلال کے جن مصارف کے طرف اشارہ فرمایا ہے صورز ہے که خردداران الهلال بہت حلد اس طرف منوحه هرحالت - الهلال جس عدر معمولی اهدمام اور طاهری و باطنی حسن و حربی کے سابه طدع هوا کونا ہے وہ قاربین سے مخفی بہیں ہے ' اور پھر الهلال کی همدن جستدر احدیاج ہے' سب جادیے هیں - اسلام حردداران الهلال کا فرض اولین ہے کہ وہ چددہ مدر اضادہ اودین

اگرچه حضرت کے صواحت بہدں فرہ کی کہ کسفدر اصافہ ہوتا چاہدے باہم به ہمارا فرص دندی ہے کہ جملہ خالات پر غور کرنے کوئی مناسب شرح مقرر اردیں منری رات نو یہ ہے کہ سالانہ خددہ اقل درجہ نارہ رزیدہ ہو ' باکہ حصرت کے دائی خسارہ میں کچھہ کمی ہو ' اور گردہ اطمیدان کے سابھہ ایچ مہنم بالشان مفاصد کی اشاعت میں مصروف رہیں

حو اصحاب سردست اسفدر ربادي كا بار نهيل ارتها سكن ارتهيل اوتها سكن ارتهيل الله درجه دس رويده سالانه دينا چاهدے - بهرجال فرم پر لازم في كه ره الهلال كي مدد كرے اور ايدي رندگي كا بيوت دے ورده بے حدي اور بهي دليل كوائنگي - مجيع نقهن هے له الهلال اي به لاگ اور به لوث فرمي خدمات كسي مسلمان كو اوسكي معارفت سے معروم نه ركهيدگے -

خریدار نمبر (۱۹۲۰) (ار حیدرآباد دکن)

14

اسللة واجوبتها

(1)

طریق تسیدهٔ و تـذکره خـوانین

(ارجانب من: بريان على صاحب والمائر قايان للاثر- آكرة)

مكسرم واصعطيم دام مجيداكيم- فسلتم

مجھکو جداب سے نباز حاصل نہیں مگو جداب کی عطمت و شان علمی ہو دل -یں جاکزیں ہے -

" يوں دُو معمولاً الهــلال بدر درخشاں آبِ طرح هُر هفته جمكنا هِ " مگر م دسمدر هٔ پرچه بعض ابنے دل چسپ مضامین هٔ مجموعه هِ جس نے علامان اسلام در خاص راسطه هِ

سے به فے که هم مسلمان هدن اور همارا مسلمان هونا هماري طور معاشرت سے طاهر هونا چاهيے' کدونکه سب سے پہلا ثبوت يہي فے ' نه بہدن که هم قسمین کها کها کہ نسبی دو یاور کراددن له هم پیروے اسلام هیں -

تقریر طودل ہوئی جانی ہے ' مہم صرف دو بانیں پرھہ مندکوہ دالا کے منعلق عرض کرتا ہوں کہ مناب بطر سے عرض کرتا ہوں کہ مناب انکو کسی پر جنہ آیندہ میں صاف کردس تا کہ کوئی شک باقی نے رہے۔

اول يه كه " طريق تدكره و نسمية خواندن " كي اسمت الهلال نے صفحه ۱۹۲۹ کے اول کالم میں جہاں اپنی راے طافر کی فے وال به مقره بهي لکها هے که " اور جس نام سے اسنے (عورت ے) جلسه مكام ميں اسے شوهر ني رمافت دائمي كا ادرار كما " اس ميں رمافت دالمي کے افرار کو اچھی طرح نہدں سمجھا - اس سے آپکی صراد کتا ع ؟ براه عدادت مراحت مؤيده مرما دنجيے - دوم مصمون كا جو لب لداب ع اور حو اسكا ماعصل ع " أس سے مجم پورا اتفاق ه اور میں نواس خیال کا شخص هوں که ایج دام کے ساتھه مستر کا لکھا جانا بھی گوارا نہیں کرنا آپکو یاد ہوگا کہ میں کے جب آپکے مطبوعہ لعبل كو درست كيا ہے يو مسكر كا لفظ علمزد كرك مروا لكهديا تها " مگر شوهر کے نام کے سابھہ روجہ دو خطاب کرنا عقلی دلایاں سے معیوب نہیں' اور شرعی بھی کوئی حکم بہن پس اعتراف کے قابل کیوں قرار دیا جانا ہے ؟ یہ همنے مانا که مسر نه کہر تر اهلیه ' اهلخانه ' زرجه ' بیگم صاحدہ ' حانون خانہ ر دیگر حطابات سے مثلہؓ بہر بیگم ' بوی دہو' معنار محل رعیرہ کہنا کیا برا ہے ' اور کہا اعتراص اسپر هو سكنا هے ؟ اسي سلسله مدن مين انعا اور نبي عرص كروسكا که تحقیر و تصغیر پر انک نظر دالسے موسع دیکھیے که اگر ایک غربب كي لزكي فاطمه نامي ابك أمير كنبر اهل علم كي زرجه هر جاے " ترکتا اسكى عزت افزالي اسمين نهدں كه ره اسے شرهر ك مام ك سانهه موسوم كيجارت اور بجات ماطمه كهلاك ك نواب بيكم " بيكم صاحبه و با اهلبه محترمه ديجاه كهلارے ؟

اب مدن زبادہ سمع غراشی نه کرونگا ' اس تکلف دھی کو معانف فرما گبــگا - عالماً آپ آل انسڌیا محمدین کانفرنس آگرہ میں نشریف فرماھرنے' اسوقت زیارت سے مشرف ھونگا- انشاء الله تعالے -

الم الله الله

ترجه فرمالي كا شكريه -

(أ) " حَلَمَةُ نَكَاحُ مِينَ جِسَ نَامٍ بِي أَسَ لَهُ الْحِ " اسِ كَا مَطَلَبُ وَ الْسِ كَا مَطَلَبُ وَ الْسِ كَا مَطَلَبُ وَ اللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللّلَّا اللَّهُ اللَّالَّا اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ

(۲) مير مفصود يه نها كه مسز وعبره كا خيال معض يورپ كي نفلبد سے ببدا هوا هے ' اور عورت كے نام كر چهپانا اور اسكے اعلان كو موجب حيا سمجهنا ايک ايسي رسم ه جسكي شويعت ميں دوئي اصليت بهيں ' ببز خاندان ببوت و صحابة كرام كا طرز عمل بكلي اسكے خلاف - باتي با صطائح نفه جواز و عدم جواز كي بهاں كولي بحث نه تهي ' اور جب ابک تدرتي طريقة اظهار بام حدیثی كا موحود هے توكونسي صوورت هے كه مصنوعي طريقة اللها ايجاد كيم حاليں ؟ كيوں الگ مود اپ نام سے پكارا جات' اور كهيں عورت نه يكارا جات' اور كهيں عورت نه يكاري جات ؟

اس مبعث میں قابل غور امریه فی که "دبکم صاحبه فلل" ، رحة علال " اهلبة علال بهر بیگم" تاج دلهن" رعیره رفیره تراکیب سے اعلال و تسمیه کا خدال کنوں پیدا هونا فی ؟

در حال ہے خالی نہیں:

نا دو اسلمے که عورنوں کا نام ظاهر کرنا بر بداے رسم و رواج معیوب سمجھا جاتا ہے' اور کو هر مصنوعی نام نعی مثل علم کے هو جاتا ہے' لیکن رسم و رواج کی پرسنش احارت اعلان نہیں دیتی - اور نا پھر در بداے نفلید مرنگ که "مسز" کی جگه "بیگم"

وعبرہ کی جسابعر ہے -

اول صورت میں شرعی امتناع کا یہ پہلو نکلنا ہے کہ جس چیز کے اطہار سے شارع کے نہیں روکا اور نه کوئی عملی بمونه دکھیا کہ معمل رسم کی وحد سے اسپر اصوار کیا جات اور اسطوح وسم و رواج کو عددت شرعبه پر بر جبع دی جاتے -

باد رکھیے کہ جب کسی غیرشرعی امر پر رسماً سخت اصرار کھا جائے ۔ جائے دو ضروری ہے کہ اسکر شدت ر سعتی کے سانیہ روکا جائے ۔ کنونکہ اس طرح عبر شرعی امور کا مثل احکام شرع کے واجب الانقیاد دو جانا ممکن ہے ' اور همارے اعمال میں اسکی صدها مثالیں مہردد هنی ۔

آپے مقہا کے اورال پڑھ ہونگے کہ اگر کسی فعل مبلح کو اس اصرار کے سافیہ لڑگ بچا لائیں کہ اسکے راجب و مرص سمجیے جانے کا خوب ہو تو اس حالت میں ایسے مبلحات کا نرک راجب ہے' حفظاً لاحکام الشریعة و الحقیفة -

درسري مورت کي نسبت اس مضمون ميں تفصيلاً عرض کرچکا هوں - بورپ ميں به حالت عررتوں ہے گدشته مسيعي اسر مملوکبة کا بقيه هِ اور اسکی نفليد کرنا يه معني رکهتا هِ که اسلام کي بخشي هولي حربت کو تفليد مسبعيت پر قربان کرديا جاء۔ ضمناً اس سے يه نديجة نکلنا هِ که آپ کسي نه کسي رجه سے عورت کو حق اعلان داتي دينا بهيں چاهتے - حالانکه اسلام نے ديا هے نمام عبادات و معاملات ميں مسلمان عورت مثل مود کے حق ذاتي کے ساتهه ايک وجود مستفل تسليم کي گئي هے - پهر ايسا کرنا کہ درست هوسکلا هے ؟

يہي وجوہ ھيں جسکي بنا پر اس عاجز کي راے عام طرز عمل عُ خلاف ھ' اور اسکو ضروري سنجهٽا۔ ھوں که۔ مسلمان خواتين

غواد محصفات هور یا غیر محصفه " اپنا اصلي کلم ظاهر کریں آزر آسي فام سے انکا بالاعلان تذکرہ بھی کیا جات - اگر روہ مضامین لکھیں تو انکے نیچے خود انکے نام کو درج کرنا چاهیے " نع که انکے شرهر اور والد کے نام کو یہی اسلام کی سادہ و اصلی تعلیم ہے۔ یہی خاندان نبوت کا آسرہ حسنہ ہے ۔ یہی صحابة کرام و تابعین و جبیع صلف صالحی مخالک مسلم صالحی مخالک مطلب صالحین کا طرو عمل ہے " اور اسی پر آج تمام اسلامی مخالک میں مثل عرب و حجاز " مصور شام" مراکش و مغرب اور جمیع بلاد علی میں عمل کیا جا رہا ہے ۔ اور کوئی وجه نہیں که مسلمانان هفت هندوستال کی رسم ورواج سے اس درجه مقدد هوں که ان تمام نظائر و شواهد سے چشم پوشی کرلیں ۔

برادران هدود معاف مرسائیں اگر مدن کہوں کہ اسلام هددوستان میں آئر اور تمام مقامات ہے بہت زیادہ مسخ ہوا - عربے سادگی اور عجمی نکلف و نصنع ' ان دونوں عنصروں ہے پہلے هی موکب هوجکا تھا ' آسپر هندوستان ہی دیت پرستی اور اقوام رتبیّه کوسم و رواج کے اضافہ نے ایک انسی صورت بدادی کہ آج اصلاح اعمال و حزلیات اعمال کا کم هندوستان میں آور نمام ممالک اسلامده سے زیادہ تر مشکل هولنا ہے اور چھوٹی جھوٹی باتوں کے اندر بھی هندوستان کی رسم رواج کا کوئی اند اولی عطم انشان بیت جھیا ایک هوائے - عورتوں کے ناموں کے مجھی رکھنے کا حدال نہی انک ایسی هی رسم ہے - بہتر ہے کہ اس سے بلد کارہ کشی کی جائے۔ ایسی هی رسم ہے - بہتر ہے کہ اس سے دیات بہن ملی بھی انہ کو تقلید فرسٹ کا انگ دیا دیادہ کو ایک دیا ہے - ارباب توحید کو جائے۔ انہوں کی پرسنش ہے رفائی حاصل اورب

هم کعنهٔ و هم نقاده سنگ وه ما بود ردنیسم و صنم در سر محرات شکستیم

مسئلك تبليغ اسلام

اور احتلف فرق اسلاميه

عواهة كمال الدنن دي - اے

بزرگ من و محسن قوم نسلبم - الهلال کے جدید عدر مدر آپ اجنداع عظیم "کی سرخی نے ببلیع اسلام کے منعلی جر کارروائی درج کی فے اور جسمبل آبکی تقریر بھی درج فے اُس نے پہ پایا جانا فے کہ جذاب معترم خواحہ کمال الدین صاحب کو مالی معدد دیجارے - چنابچہ فورا اس پر عور کرنے کے دعد جدد دوست اِس بات کے لیے تدار ہوگئے کہ لکھنے مدں بھی چندہ جمع کیا جارے "اور اپ خیال کو فائم کرئے چندہ رصول کردیئے لیے روادہ ہوگئے - لیکن پبلک میں جو خیالات ہیں اُلکے سدے کے سوا اور کچھے ہاتھہ نہ آبا۔ "مجبوراً خاموش ہوکر بیٹھہ رفے 'اب خیال یہ فے کھ ایک مستقل اصول قرار دیکر اس کے لیے کوشاں ہوںگے - لیکن جو سوالات ہیں وہ درج کیے جاتے ہیں: "

(ا) کیا خواجہ کمال الدین قادیایی بہیں ہیں اگر بہیں توکیا لارت ہیڈلے بالقابہ قادیائی نہیں ہوے ؟

(۲) کیا اشاعت رتعلیغ اسلام خواجه صاحب کے فریعہ ہے کیجاریگی ؟

پس استدعا ہے کہ اپ خیالات کا اطہار ندریعہ اخبار نرمائیے کہ آپکے خیالات مرزا ساحب تادیانی کو مسبع موعود تسلیم کرے میں کہانتیک رسعت رکہتے ہیں' اور احمدی گروہ کی شرکت اشاعت اسلام میں مضر ہے یا نہیں ؟ (مختار احمد خال از لکھنو)

المسلال:

عزور من ! آجت ک اشاعت اسلام کو جس جنز ک روا ه "
یقبن کیصیے که یہی نعرق ر تشبت فرق اسلامه اور علم تشکیل
رحدة اسلامیه فے - اسلام ک پیلے هی دن اسکا سد بات کرددیا چاها تها حیث قال : رلا تکرنوا کالدین نعرقوا و اختلفوا من بعد ما حادهم
البیدات اولگلگ لهم عدات عظیم (۳: ۱۰۵) اور اختلاب کا عظیم
بهی بعدا دیا تها : بان بعارفیم هی شی و فرده الی الله و الرسول ان
کمتم توصور بالله و الدوم اللخر و دلك حیرو احسن باویلا (۳: ۱۹۹)

لبكن تفريق هولى اور جو مصيب مسلمانون پر آنى بهي آلى ' اوانسجله به نه اسلام كې حو بطيعى فوت صدر اول مين مشارق و مغارب كو مسخو كو رهى بهي ' وه بالكل رك كلى اور مسلمانون كي فوت بحات اشاءت بوديد ك ' باهمى حدث و حدال مين صرف هوك لسكى - اسى كا بنجعه بعداد كا فيدل عام ' دولت عناسيه كا انفواص ' اور اسلامى بعدن و علوم كا حاتمه نها جو حمله باتار بر وفوع مين آد؛ - بلك العملة التى كانت اول مدمه ' صدعت بداد توه المسلمين عدما ' لم بلام من بعده و يعد كما كان ا

تقبن كبعت كه اگر شهادت حضرة عثمان رصي الله عده ك تعد عد باهمي تزاعات ۱ ساساه شروع به هوا هونا حو اب نبك روده ترقى هي نو آج نمام آداد كرة ارصى پر صرف ادك هى قوم و ملت هوني اور وه صرف صلت اسلامى نهي كدونكه ده وعده الهي نها و ران بخلف الله وعده و انماهم المحلقين : وما بان ربك ليهلك الفوى نظام و اهلها مصلحون (١١١ : ١١١)

لفکن کیا اب بھی رقب بہدی آبا ہے کد آنکھیں کھلیں اور دین الہی کی عزت کو اپ اعمال مظلمہ نے آرر ربادہ دلدل و رسوا نہ کریں ؟ بھا کدشدہ عفلت ابنہا کیلئے کافی بہیں ہے نہ مزید مرشاری بعلیے اوگ بیفرار میں ؟ پھرکیا ہے کہ مرحودہ دور مصائب و فلائب نے احساس کا ادعا بھی کیا جاتا ہے اور ساتھہ ہی اپنی فدیمی خصوصدات حیک و نزاع سے ہٹیے کا ارادہ بھی بہیں ہے؟ انہے بدیرو العول ' ام حادہم مالم بات آدادہم الارلیں ؟ (۲۳ : ۹۸)

میں ایک لمحه کدادے دہی اس انعاق ر انحاد کا قالل نہیں که لوگ اپنے اپنے عقائد سے دست بردار هر حالات حدکر ره اپ نزدیک حق ر صحیح سمجھتے هیں - نه تا بر نفاق فی تا مداهدت می الدین اور یا پھر " ردوه الی الله والرسول " فا تنتخه الیکن بطاهر اسکی امدد بهدی اور رسے فضل الهی کوئی حارق عادت دکھلا دے بر نه درسری بات فی -

اب سوال يه ہے كه حفظ شريعت و ملت اور اشاعت اسلام جبنے مشترک مفاصد كے ثام تو اسي باهمي احتلافات كي بذر كوديا جانے يا كولي صورت عمل نهي پيدا كي جانے ؟

اگر اشاعت اسلام کا کام هر فوقه ایدا فرص سمجها هے ' نو کولمي وجه بهيں که هر فوقه اسمدن شرنک بهو -

(اصول اتحاد فرق اسلامنه)

اسكي صورت صوف به هے كه هم لوگ اله عفائد كى ايك اصولي تقسيم كوديں - چند اولدات كو مشترك دوار دس اور باقي اصور كو مغصوص -

اب دیدھیے کہ املی مدعبان اسلام فرقوں کے مشترک عقاقد شخص المام کی انگار نہیں - ترجید المام میں جن سے کسی کو انگار نہیں - ترجید المام سے کسی المام سے کسی المام سے کسی المام سے کا المام سے کام سے کا المام سے کا ا

و مفاصد كبا ديا هيں جن سے كسي كو انكار نہيں -مثلاً سامة توحيد و افرار رسالت أ اعسلان و اشاعت قرآن المفظ بلاد و ثعور اسلامدة دوم كفار و اعداء اسلام أ يا اسى طسوح كے بعض ديكسر السور -

اسے العابلے میں اپنے مخصوص عقاقت کو بھی لیے دھن میں رکھ اہی۔ مثلاً خلافی و امامت اومیاء اوجوب و عدم وجوب عدل المعدر و عدم تعیر مساق اصحت العقاد حلامت راشدہ اوجوب تقلید شخصی و عمل بالعدامت المهدریت و مستخب مرزا صاحب بادیاں و الکار اول اورجوہ وعیرہ -

اسكم بعد آلنده درابي طار عمل ده هو كه جب كنهي وقعه أن مشغول عقالد و مقاصد كا آب در عر فائل كلمة ترديد خدمت و شراحت كنامي مستعد هو جاب از، اپ تمام باهمي دراعات و مقاشات دو فراموش و نسداً مدسيا درك اسطرح تمام اهل فيله متعد و دفق هو حالين كوبا ايك هي خاندان كافروند اور ايك هي شجرة محبت و اخرت كا درگ و بار هدن -

لبدن اسكر بعد حب الح الى محموص عقائد و اعمال ك عدود ميں آ جائيں دو بلا دسي مداهنت و دوای ك الح الح الح عقائد پر بهايت مصبوطي و استوازي ك سابهه فائم رهيں' اور شوی سے هر جماعت الح أن عقائد كا احقاق درے' جسكو وہ حق سمجهتي هے - مناظرہ كى مجلسدى منعقد كريں' وسائل و دعب شائع كريں' اپني اپني جانب لوگوں كو بالليں' دولي اس سے نہيں وركما اور نه كسى ك وركم به نائيں وك سكتى هيں۔

اگر رسول الله صلی الله علیه رسلم حفظ ملت و مصلحت و مسلحت وست کی بنا پر مدینه کے یہودیوں نے معاهدہ امن کرلیاتے تے تو هوار تعجب نے هم پر که هم حفظ اسلام یا نعلیغ توحید کیلیے ایے محالف فرقه کو شرکت کار کا موقعہ نه دیں اور متحد اہوسکیں ا

یہ نہ مداهدت فے اور نہ نمام محلف عقائد کر ایک جگه جمع کردنیا کا بلکہ متعصب نے منعصب فرقے بھی اگر آنکہہ کمرلئر دنکہیں اور رفت کی مصیدت کو سمجھیں تو اس طرح کے محدود و مشروط انتصاد کو ایک لمحه کیلیے نمی اپنی فریفانہ هستی کبلیے مضور نہ پائیں گے -

میں نو اب صرب ایسے هی اتعاد کا مدیدی هوں ' به که آس اتعاد عقالت کے خرش آیند خواب کا ' حسکی تعلیسر آجیک به ملسکی -

(جــواب ســوالات)

ہاں نک نو مدں ہے اصولي طور پر اس مسئلہ کی نسبت اپنا خدال طاهر کردیا کہ مستقل طور پر انہدے کا موقع نہیں ملقا اور ضعدي مواقع هی کو عدیدت سمجھکر آپ خیالات قلمبند کردیا کرنا ہوں۔ اب اسکے بعد اصور مسئولہ عنہا کا جواب سی لیجیے :

- (1) مجع معلوم في كه خواجه كمال الدين صلعب احمدى هبي -
- (۲) لارد هیدلے کی نسبت معمیے معلوم نہیں اہمی نورہ عرب مسلمان هی هوا ہے اگر به جهارت اسکے آگے کیے گئے تو رہ حیران هوکر پرجھے کا که کہاں حاوں ؟ مسلمان ہونے کے بعد بھی نجات بین ملتی اور هر فرقه درسرے مرقه کی تکفیر کررها ہے ؟
- (٣) ميں الحمد لله اپنے انسار اتني ايماني قوت رکهنا هوں که
 جس امر کو حق تسليم کرلوں اسکا اسي رقت اعلان بهي کردوں '
 پس ميري نسبت يسه سوال محض عبت هے نه تو ميں کسي

or a sound that is

A Section of the second

شخص کو مهدى يقين كرتا هون نه مسيخ مرعود أمين اعتقباد توهيد ورسالت أور عمل صالع كو نجات كيلين كامي سميجتا هون -اسك سوا مجم اور كچه معلوم نهين - قرآن كريم مسلمانون كاحقيقي امام ميين -

م و ۱۹ م جدود و ۱۹۹۳

ُ (٣) خُواجه کُمال الدین یا کولی شخص اگر اشافت ، اسلام کی خدمت مقدس انجام دے نو نمام مسلمانوں کو آن کا ساتھه دینا ، چاهیے اور بس کی یہی میرا مقصد ہے اور میں نہیں سمجھنا که اِس ہے رہادہ سمجھنے کا کسی کو کیا حق ہے ؟

() خواجه صاحب کی سبت مجیم یقین ہے کہ وہ خلوص و ایثار کے سانہ اس خدمت میں مصررت ہیں اور بہترین وقت سمت میں مصروت ہیں اور بہترین وقت سمت میں اور ایک عظیم الشان دملیفی مجلس قالم کی جاے - مسلمائوں کو چاہیے کہ وہ اس اقدام ہے مناثر عو کر واہ کار اختیار کریں' نہ کہ اس کام کو صرف ایک ہی فرقہ کے ہانمہ میں چهوڑ دیں وہ مسلمان جو باہمی نزام کے قصہ کو چهیڑ کر اس نام کی مخالفت کریئے تنبز قادیاں کے وہ منشدد ہی حو عامل اسلام کی تکھیر کر کے محالف جواددہ ہونگی اس لقمان عظیم ک جو خدات کو مختلف کریئے ک دونوں گروہ عند اللہ جواددہ ہونگی اس لقمان عظیم ک جو خدا نخواسته موجودہ نحریک کے قائم نه اس لقمان عظیم ک جو خدا نخواسته موجودہ نحریک کے قائم نه اس لقمان عظیم ک جو خدا نخواسته موجودہ نحریک کے قائم نه ایک الدار الاخرة بجھلها للدیں اغواندا المسلمین لما یحبہ و یوصاہ و تلک الدار الاخرة بجھلها للدیں

لا اريدون في الارض علواً ولا فسادا " والعاقدة للمتفين -

حكم استعمال قند انگريزي بصورت اشتبالا

ابک دن مدن یه کتاب پرهه رها نه :

The Geography of Commerce, by Spencer Trotter M D. Edited by Chusman, A. Harrick Ph. D. Published 1909.

پڑھنے پڑھتے اسکے صفحہ ۱۱۵ - پر یہ فقرہ زہر سرخی :
Hog and Hog producet (سور اور سورکی زبدا رارکے متعلق)
مبرے نظر سے گذرا - مقرہ یہ ہے:

"The fat is made in to beard; the bones are ground up for use as fortilizer; or when burnut to charcoal are used in the Sugar refining process"

معملا فقبوہ کا مطلب یہ ہے کہ سور کی ہدیوں کو کواللہ بناکر مصري کے صاف کر نے میں اسلعمال کرتے ہیں -

جرخبال اس فقسوہ کو پڑھکر ایک مسلمان کے دل میں پیدا ھرسکنا ہے' اسکا آپ پورے طور پر اندازہ کرسکنے ھیں۔ میں نے اور مبرے چند ایک در آرر ھے خیال درستوں نے استعمال مصري کو یکٹم ترک کردیا۔ گو اس نے تسکلیف تو ھوتی فے مگر ھم سب اس تسکلیف کو برداشت کرنیکے لیے تبار ھیں بشرطیکہ ھمارے مذھب میں خلل نہ رابع ھو۔

یہاں کے چند علما ہے بھی دریافت کیا گیا' مگر کولی تشغی بعش جواب نہیں ملا - لہدا آپکی طرف رجوع کرنا پڑا کبونکه آپکی علمی و دینی لیاقت اور قابلیت مسلمہ ہے اور ببز آپکا بیش قیمت رسالہ الهلال کا بہت سا عصہ انہی امور پر مشتمل ہوتا ہے - مہربانی کرکے آپ جلد اسکے منعلق ایک قیمتی راے ایٹ اس بیش قیمت رسالہ میں شائع کرادیں تاکہ مبرے اور میرے دیگر مسلمان برادران ملت کی تشغی ہوجارے -

عبد الصَّمد بي - اس سكينة ماسلَّر كورنمنت هالي اسكول كولله

P 16



12 5

المالان

جو عبارت آپھ نعل کی ہے آسکا مطلب صوب اسقدر ہے کہ کہاند کے صاف کرنے کی چیزوں میں سے ایک شبے سور کی ہتی بھی ہے اور یہ بالکل لھیک ہے ' لیکن حاس ر حومت کیلیے عقوہ دیگر معاصمت فقیدہ کے' یہ سوال باقی رهجانا ہے کہ جو شکر ہم (سعمال کرتے ہیں' ایا رہ بھی اسی سے صاف کی جاتی ہے تا نہیں ؟

ایک زماے میں مجے خود اسکا خدال دوا نیا اور میں ہے نصفیق کیا تھا - مجے معلوم دوا ایا کہ بہت ہے طریقے دیں استعمله انکے ابلک یہ جیزیمی فے استعمال میں لائی جاے - استعمال میں لائی جاے -

فہر حال یورپ کی نتائی ہوئی چیزرں کا نااعموم مشتبہ ہونا اور ہر طرح کی حسلال و حرام اشیا ہے انگا مدزرج ہوسکتا امر معلوم ہے ' اور گو حضرات علما اسکو باصطلاح نقہ مفلخریں '' عموم ناوی '' ہے تعدیر کرکے خاموش ہو رہدں مگر مدں اسے کافی نہیں سمجھنا' اور اسکا اصل علاج بہ ہے تہ ملک میں آن اسیا کا ندل مہدا کیا جائے۔

آپ صرف ایک شکر هی پرکیوں رور دینے هیں ؟ مجھے پرچھیے نو ایک بری فہرست پیش نظر رکھتا هوں ۔ لبکن پھر کیا فائدہ ؟ سلطان احداج کی قوت سب پر غالب ہے ' کنے هیں جر وسائل راحت و لذائد کو موجود پا کر پھر اس ہے بر بناے اتفا احدار کریں گے ؟ اصل علاج کبلیے کوشش کیجیے ۔ صاف اور عمدہ قدد کا بنانا بہت آسان ہے ۔ یہ آن صصوعات میں ہے نہیں ہے جبکے لیے مائٹ طیار نہو لبکی آجنگ ایک کار خاتہ بھی یہ بن سکا ۔ پچھلے دنوں شبعہ کافرنس میں کرئی صاحب اسکے ایک کوجی بنا رہے دنوں شبعہ کافرنس میں کرئی صاحب اسکے ایک کمیدی بنا رہے تھی یا بنا چکے هدں ' لبکن معلوم بہیں کہ پھر کیا بیدہ تکلا ؟

میں آن بزرگوں سے مغفق نہیں ھوں جو کہنے ھیں کہ جب اک ملک میں ھر طرح کی دیسی چیزیں نہ ملیں اس رقت نک سودیشی اوربائی کاٹ کا مام نہ لو ' کیرفکہ حب سک اُسکا حس بعدا نہوگا ' کار خانوں اور مصوعات رطبعہ کا النظام بھی نہوگا - نا عم یہ تو ایک بدیہی امر ہے کہ جب سک ھر رلابنی چیر کا بدل ملک میں مہیا نہ ھرجائے ' اُس رقت تک کچھہ بھی بہیں ملک

الحمد لله که حق سبحانه نے آپکو اور آپکے احباب مومندن کو توفیق دیے که نو بناے اشتباہ آنے ترک کر دیا - اور نوک بہر حال اولی و احوط ع -

پریمبم بائد (تمسکات سلطننہائے یورپ) خریدے هوں نا مدقرق مسلول مریض کا علاج کرا نا هو تو ۔

حكيم - تراكتر- ايم - اے - سعيد انصاري - بي - ايم - اس - سي و زيدة العكماء - معالج خصوصي دق رسل " ر مرجد " اكسير دق رسل "

ر عوبت السير على وسال . . شبلته يا لاهور نے خط ركتا بت كيجئے - شكايت كا مرتعه ته هوكا -

بستر مرگ پر ایک نظر الوداعی!

جدد ماہ میں نوجواں شاہ ادران احمد ساہ اپ اسلام کے دعیت پر سر و آرا اور اسدن نی شام کو باحیوش ہوے والا م حس دن ناظم سلطنت ناصر الملک اور العاسم اوسکے ہاتھہ عنان میں ملائٹ کا مطالعہ مو اسوف ادران میں پہدلے ہوے میں انبو اس صورت حال کا امتحان جس سے توجوں ساہ ادران دو دو خار ہونا پونگا العمنا موجب عدرت و بعیرت ہونگے ۔ ادران کے بستر میگ پر دہ گونا انک الوداعی نظر م حسکا یفندا و حقدار م د

سنه ۱۹۰۷ کا انقلاب اور ۳۰ - اگست سنه ۱۹۰۷ کا معاهده
انگلستان و روس و نه نورون واقعات دو اتنے سناسی کار فرما حالات
بیدا فرے هنی احظے نہے فسی نه اسی حل کا دریافت هویا
صوروی هے - به دونوں واقعات اجو رفوع منی فریباً منعد الوشی
مگر در اصل ایک دوسرے نے بالکل عابعدہ هیں املی کی
آبندہ فسمیوں میں اسفد، وسنع حصه رابعہ هنی نه اننے محموعی
اثر کی رحیه نے اوکو بالت فرینی طور پر داهم واسته سمجھنا پرنا
هے - اسلنے مناسب سمجھنا هوں که ان دواوں سوالات پر بحت
حسب نفسدل ذیل علیدہ علیدہ احزاء میں دمجائے :

- (۱) دستوري خارمات -
- (۲) معاهده انگلسفان و روس -
 - (٣) نتالع

شاہ ادراں حب سک اپنی رعادا کی حرافش کے آگے سرنگوں فرے اور انکو آئندی حکومت کے منعلق فرماں دیتے پر مجدور بہیں ہوا '' اسوقت دلک وہ درابر کسی طریقہ 'کسی اصول ' یا کسی سیاسی فرد عمل کے تعیر حکومت کرنا رہا سے بہتے نہ یہ طریقۂ حکومت اسکو نظام کے نہ درئی شخص اسکو نظام کے دالکل بہوے کا الزام داسکے - (گو نکسر طوائف الملوئی اور ظلم رادی بھی - الہلال)

جو کچھھ ہو ' بنائم کے مصرت رساں استنداد کی حیثیت ' مالیات حکومت میں کامل اندري کی حیثیت ہے کم منصبوس کی گئی ۔

ادرائی فوم کے بہتردن عنصر شاہ کی اس حالت کو نے پر والی کے سابهہ بہبن دنکہہ سکتے نے - امراہ اور اوبات دماع اسلمے متعد ہرے کہ شاہ کو حکومت دی کسی متنظم شکل پر مجبور کریں ۔

الوالی اولیاب فکر دو ' حدمیں سے اللہ کے دورت میں بعلیم پائی بھی ' آئیدی حکومت کے اس حیثیت سے با دردر ہوئے تا بعین متھا کہ ملک کی اعدات کی لیے بھی ایک آخری امید ہے ۔

گو امراد کے ایے حقوق کو خطرہ میں پڑے ہوے اهرت کے سانھ دیکھا ' مگر شاہ کی استندادی حکومت نو علا دینے کے لیے ارباب انقلاب کے ساتھہ اس امید میں شریک ہوگئے نہ بعد کو بویت مرست طاقت پر قبضہ کرکے سلطیت کو ایے حسب باحراہ

طرائف المارکی (Oligarohy) یا کسی ایسی سلطنت کے قالب میں ڈھال لینگے' جسمیں چند امراہ حکومت فرمانروالی کرتے ھوں (یہ صحیح نہیں۔ الہلال)

ورم - بہاں خصوصیت کے ساتھہ اس سے امراد کاشٹکار ہیں -آسادی سے اس تصریک میں شریک ہوگئی کفونکہ اسکتے بھولے اور سادے دلوں میں آرادی کے معلی ' جسکتے استعمال کے قابل وہ ابھی بہ نے' خاصکر ٹیکس کے ہار نے فجات نہی ا

پہلاً فومی مجمع ً دوراً شاہدشاہی کے دستوری فافون کے نمائے۔ میں مشعول ہوگیا۔ امراد باہم ملقم نے - اسلیے انہوں نے مجلس کی رہنمائی ارباب دماع کے ہادہوں حدل چلے جانے دی -

کو دہ موغو الدار اپدي ددے مدن محلص دے مگر انہوں کے ان اصول دو باکمل طور پر جدت دیا تھا ' جو اس آرادي کی دنباد ني جس سے آج معربی بعددی نهوہ اندور مو رہا ہے ۔ نوآموری کے جوش مدن انہوں نے بارنج کو فراموش نوے کی ستاین علطی کی ' اور اس فریب امید نی پرورش نی دہ ایک فوم ' حسکا بیشنر حصہ محص جاعل اور بالکل عبر برندے یادنہ ہے ' وقت دی سست رندار ندرنجی نوفی کے بعیر طمل دنیاری مجھولیت سے گزر کے منظم آرادی تیک پہنچ سنتا ہے۔

الهوں کے اس کا نہی خبال دہدں ابدا کہ اگرچہ چند صروری اصلاحات پر اصرار باگزدر ہے مگر ساہ کی حکومت کی بدھکتی ' اور ملک میں بجنر انک اسے اساسی اور جمہوری انقلاب کا پیدا کرنا کسقدر خطر باک ہوگا ' جو یورپ کی سب سے ربادہ نربیت یائندہ قوم کے لیے بھی لائی پدیرائی بہدل اور ابرائی موم کی سیاسی معلیم کے تحاظ ہے دو بالکل خارج ار بناسپ ہے۔

ایک " دستور " جو اس روح اور اس طریعه پر بریدب دبا گیا هو اسکی رندگی کے اختلام کے متعلق تولی شک بادی بهدن رهسکنا ا دئی حکومت کے آعاز هی میں به تابت هوگیا - بعیر کسی حمعین فرد عمل اور بعدر کسی طافت با دبار ک حکومت پر ایک ایسی عبر منظم مجلس چها کئی " حو ابتدائی دسدوری حفوق سے طارانعیت کے عالم میں طافت کا دعوائے باطل کرے لگی تھی -

سياسي دلب صرف اسليم فالم هوت كه الدي غواهشون الر در مورن كو مجدور كدا جات اغدارات جو معدد هوخ اگر دسم و بدش كم عمر هوك مرسه كو موسوديه (اداركي) كه سانهه مدعم درك ذباه كن اصول كي تعليم ددديم الكه

سُاہ کہ برجوان ' شَاب کار' اور اس ' حفوی ہے ' تعدم کے لیے مبچیں بہا حر اسکے اباد ر اجداد کو حاصل ہے ' بہ ایچ حفوق ہے دست برداری کا ارادہ کرسکا' اور نہ اس نے ایسا کرنا چاہا اس پر یہ مسئواد ہوا کہ اسکی خود رائی نے ان لوگوں کو بھی اس نے علحدہ کردنا جو اب نک نا طرعدار تیے ۔ اسوقت ہے اسکے لیے کوئی امید باغی نہ رہی تھی' اور بالاخر اس خون نشدہ' اور انقلابی حکومت کا خالمہ جلا رطنی نے کیا ۔ اسوقت ہے ایران یا بزنچیر ہوے بغیر اپدی قسمت کی نگرانی کر سکنا تھا ۔

خانه جنگي ك حادثه ك بعد يه معلوم هرتا تها كه صلح و اتفاق كا دور پيش نظر ه اور توم كي دو باره زندگي ك آغاز في ان تمام لوگوں كو مدد كى دعوت دي ه جو دستوري حكومت كي واپسي كرليے لوے هيں م مگراس صلح كي عمو تهوڙي تهي - خود ارباب دستور ميں اختلاف نمودار هوا جو ايلي خيالي خواهشوں كو بزور منظور كوانا چاهتے تھ -

ان ہے انتظامیوں کے بارجود مجلس کا انتخاب ہوا اور رکھ نے مختلف جماعیوں ترتیب دیں -

یہ سیاسی سوالات نہ تے جنگی وجہ سے باللفر افکو غم سے در ہار مورا پرا - بلسکہ یہ شخصی مصالع تے - آخر کار معاملات ایسے نقطے تک پہنچگئے کے جہاں کثرت اپنی خوامشوں کے منظور کرائے میں قلب پر کامیاب ہوئی اور ورزاء بچاہے اسکے کہ موزوں قومی پالیسی بی اشاعت کی کوشش کرتے کا ان پر جماعتیں حکرانی کرے گئیں -

یہ حالب "نہی جندہ ناصرالملک، نظامت کا بارگراں الجائے کے لیے بلانا کدا -

ناصر الملک انک بریدت بانده' اکسعورة ال ایم - اے ' قابل' تعرفه نار' هوشدار' اور ایماندار آدمی هے - اے ملک کی صور رتیس اور وہ دود عمل معلوم تهی ' جو ترتیب پانی چاهیے - مگر جسطرح اے نه معلوم نها ' اسبطرح وہ به بهی حابف تها که فادرن دستور' اے مسکی بنا پر وہ نگرانی ایج دے لبنے والا تها' ایک ایسا هاتبار ہے ' جو صرف بادشاہ کی غود معناری کو بیست و نابود ارخ کے لیے بنایا گما ہے' اور اسلیے وہ ایک ایسا قادرن ہے' جس نے خود اس یایا گما ہے' اور اسلیے وہ ایک ایسا قادرن ہے' جس نے خود اس ہے بھی هنیار لدکے اسکی یہ حالت کردی ہے که سامان مدافعت ہے نر دہدست مگر سارش و مجدوری ہے ور در در ور فی ا

صرف فرض کا خدال اس پر عالب آنا ' گو رہ نظامت کے قبول کرے میں بردد نے لنز بر اور ان مشکلات کے متعلق دھوئے میں نہ تھا جو اسکو پیش آے والے بے -

دوسروں کو نه دکھاے کے لدے که حو لوگ حکموانی کے لیے۔ بلالے جالیں 'حواہ وہ حکموانی کسی درجه کی ہو ' انہیں حکومت کے اصول کا علم صروری ہے ' اس نے (ناصوالملک نے) مسلسل وروا اور وکلا کے ساتھہ کام کیا -

انکر عیر سرکاري نوعیت کي صحبتوں میں جمع کیا اور کوشش کي که محتلف حماعتوں کے بالاشتراک کام کرنے کے لیے انک بنیاد نبار کردے یا که آیندہ رہ منعدہ طور پر ایک ایسا نقشه ترتب دیں جو ضرر رہی اور اهم اصلاحات کا کعبل هو۔

اس امرکی نصدیق کے لئے کہ ناصر الملک نے کس جوش اعتقاد اور ترک نصانیت کے سابھہ اس مشن کو اپنے ہاتھہ میں لیا ہے' اسے کام کرے ہوے دیکھنا چاہدے -

ایرانی اپنی اس خوش قسمتی پر که انکا سرگروه ایک ایسا شخص فے جو اس قدر روشن خیال اور اس درجه به لوثی کے ساتهه ملک نی بهبردی میں معهمک فے اپنے آپ کو آج تک کبھی ربادہ صحیم مبارکباد نه دیسکے "اور نه کولی اعتماد اس اعتماد سے بہنر مالت میں کیا گیا "تا هم علم مفاهمت اور باقاعدہ عدارت کے داخم کی بہادرانه کوششوں کو بیکار کردیا اور اسطرح اس آخری امید کو بھی مثادیا جو دستوری حکومت کی قوت کے متعلق تھی۔ اکثر سنتے ھیں که ناظم کو کمزروی اور این اختیارات کے محسوس کرائے میں نا کامی کا الزام دیا جاتا ہے "اور ان نقادوں محسوس کرائے میں نا کامی کا الزام دیا جاتا ہے "اور ان نقادوں

میں سے بعض تریہاں تیک برمجائے ہیں کہ اسکر ناقابل قرار دہرا دیا' دہرا کو اسکے نظامت کو امن ر ترقی کی تمہید خیال کرتے تے۔ جو اسکی نظامت کو امن ر ترقی کی تمہید خیال کرتے تے۔ مگر دہ الزامات در حفیقت بہت بیتا ہیں۔

هم كريه ياد ركهنا چاهيے كه ناظم ك آكسفورة ميں نربيت . پائي في ارريه كه دسنوري حكومت كامول ك منعلق اسكا تطيل ماخوذ في ان بهترين سرچشموں سے حو بيليال ك كمورں ميں هيں اور ان مثالوں نے جو الكلسنان كي سباسي تاريع پېش كرتي في ٠

اس کھے کے بعد کولی بقین کرسکنا ہے کہ ایک ایسا شخص، جسمیں قوم کی قبمت کا یقین اسدرجہ سرایت لرگیا ہو' خود اپ آپ کو دہونا دیگا' اور ابسے رئیسوں اور جماعتوں سے اپنی خواہشوں کو بجبر منظور ترائیکا' جن پر اسے درائے نام ابتدار حاصل ہے ؟ همیں بسہ راقعہ سظر انسداز دہ کرنا چاہیے کہ ایرائی دستور ملک کی ضوروتوں کے لحاظ سے بہیں' بلکہ اسوفت صرف اس حبابت سے بنایا گیا تھا کہ وہ شاہ کی خود صحفارات طاقت نے مقابلہ میں مدافعت کا ایک دریعہ ہو۔ اسلیے یہ اساس حکوم یہ هی جهرتی مدافعت کا ایک دریعہ ہو۔ اسلیے یہ اساس حکوم یہ هی جهرتی

ابک افسوسدک صدافت نه هے که اس فائم کے نظافی جو سابق حکومت کی وجه سے نو حوال ایراندوں کے داوں پر گرا نہا ' نافابلیت اور قلام عام کے فاموں سے نفرت کی شکل میں صفعکس هو رہے هیں۔ بہر حال یہ هیں وہ حالات جسمیں سلطان احمد شاہ که نوحوال و عجلت پسند ہے' اسلام نے ذکمکا نے ہوے دعت پر بدیمدگا۔

الملك الم

یه نیر ایست کے مراسله نگار کا مصموں ہے - ایران کی موحودہ
دد بیختی کی اصلی علی یہ نه نهی که دستوری حکومت آنے راس
نه آئی - بلاشبه ایران اسکے لیے بیار نه نها ' ناهم اصلی شے
ستوری انقلاب کے بعد روس کا محمد علی دو آله کار بدانا اور اسکے
ہاتھوں قوم کو نباله کرانا ' پھر سر اندرود کرے کا اوس کے ساتھه
سازشی انجاد اور بالاحر اسکی قسمت کی گذشته نفستم ہے -

ایک یورپیس کے تازہ خط کا ترجمت

آئے جو (ع - ی - ں - ک) مجھے بہنجی فے ابجندم الردرہ قابل آشمی فے مجھے دوی مسرب ہوئی ۔ اس - امند مجھے دوی مسرب ہوئی ۔ اس - امند ابند سٹر سردگراں مینک نہایت معالم اور راستنار ہدر اس درکان کی مصوصیت یہ فے که چیر نکتایت اور عبدہ ملتی ہے -

ئي - چورلئی - سروے جنرل أب انڈیا آنس کلکنه -

> مسر ز ایم - ان - اهمد ایند سر مندی حشر سرداگران مدت

منعی چشم سرداگران سیسک ر آموی رمیرا نمبر ۱۵/۱ رس استریت داکخانه ریلسلی -کلکته

Mesers M. N. Ahmed & Sons,

Ophthalmic Opticians & Importers of Optical goods, 15/1 Ripon Street, P. O. Wellssley, Calcutte.

بربدفرنگ

اقتراعيسات انكلسستان

جد ر جهد حردت - ایثار از جال شاری - ثبات از اقدام صل ۱

تاریخ اتگلستان میں اعدراعدات (سفر بھزم) کی بھریک
مددرستان کے لیے ایک بصدرت بخش رعبرت انگیز رافعہ ہے
خصوصاً انگا ثنات و استقبلال کہ نہ جنس گرانمانہ و اکسدر کامیابی
یہاں کے مردرں میں بھی کم نات بلکہ بانات ہے ۔

کولی هفته ایسا بهن گزرنا که ولایتی داک میں ایکے نارہ واقعات به هرتے هوں بلکه اینو انگلسدان کے احدارات میں اور عدوانات کی طرح افدراعدات بهی ایک مستقل عدوان هرکیا ہے - حسب معمول گدشده هفته کی داک میں بهی چدد ناره واقعات آلے هیں -

مسزپائلهرست ك دام ہے نو قاريس كرام نا آشدا ده هوراغ - يه رهي خادوں هے جو اددراعدات ميں ہے دوجي جماعت كي سر حيل هے - اسكي آ دشيں نفرديں ' گردداري ' قند ' ارر برک حور و بوش كي عدرت پرور اور سدی آمور داسدائيں دارها آپ سن چكے هيں - به محاهدہ راه حربت حو عالماً آبندہ داردم الگلستان كي ايك هيروئن اور كراموبل كي طرح عوردوں كي آرادي ك لدے ضرب المثل هوگي ' آج اپدي نفان و مداهدت ہے عدر آبود آرادي كبوجه ہے ارباب حكومت كي نظروں ميں پيكر بعارت سمجهي حاتي هے ' اور اگلستان ميں حسكو اپ حربت وار واحراز پرور هوے پر اسفدر الگلستان ميں حسكو اپ حربت وار واحراز پرور هوے پر اسفدر دار فر الحراز پرور هوے پر اسفدر دار فر احراز پرور هوے پر اسفدر دار فر الدین الدین سرون ہونا ۔

پدرس سے راپسی مدن جب رہ رکدورنا استدشن پر پہنچی نو موراً گرمدا کرلی گئی ہ

مگر وہ معمولی حالوں تہ بھی تہ اسکی گردداری کے لیے انک وردی پوش کانسبل کا هابهہ میں هنگری لیے هرے موجود هونا کامی هونا - وہ جہاد و حریت کی ایک دنوی ہے حسکی پرسنش انگلسفان کی تمام افدراعیات کوئی هیں' اور جسکی فرنانگاہ پر اپنا سر چڑھانا هر سفرنجت عورت اپنی سعادت سمجھلی ہے - اسلیے اسکی گرفتاری کے واسطے معصوص اور پر اسرار انتظامات کیے گئے تہ -

وكتورنا استدش كا پلدت فارم ابك وسبع پليث مارم ع - اسكر ايك سرے پر حہاں بعد مساوت كي رجه سے روشنى اور اشعاص درس بي كمى بهي أ به كرمناري عمل ميں آئي أ اسليے كرمناري كي وفت مطاهرہ كے نام ہے ابك آوار بهي بلدد بهيں هولي - حالاتكه اگر نوئي دوسرا موقعه هونا نو انك محشر و هنگامه بها هوجانا - ايك موثر كار پوشيده طور پر بدار كهري نهي - مسئر پانكهوست يو اسمبى موثر كار پوليس موراً استندس ہے روافه هوكئى -

موتر کار کی رفتار عبر معمولی طور پر فبز بھی -

گرفتاري كے رقب مسز پانكهرست ك كسى قسم دا مفايله يامقارمت نه كي " كدرنكه ره ان الناي هنكريوں ار اپدي الالنوں ك ليے مرصع طلالي رپور ہے زيادہ رونق بخش رعزت دہ سمجھتي ہے " مگر

گرمداري كے بعد أسم پولېس سے پرچها: "كيا تم بنا سكتے هوكه ميں كيوں گرمدار كي گئي هوں؟ ابهى نو ميرا الاسس ختم بہيں هوا هر ؟ " سكے حوات سدى بولدس نے كہا: "دم نے ان شرائط كو پورا بهدن كيا جنكي بنا پر چهوڑي كئي تهيں اسابھے پهر گرمنار ئي كئى هو"

عدم ابعا، سرائط سے سراد عالماً مساز پانا ہوست کی رہ تقریر ہے جو اس کے پیرس میں اپ تھی ۔ ، ، ،

مگر همدشد دي طرح نه کونفاري نهې رياده عوصه نک نه رهسکې اور پوالمس کو مجموراً چهوژنا پترا -

منز پانگورست چہار شدہ کر ہالوے کے نبید خانے ہے چہروی گئی ' اور ابھی چند دنوں لندن میں رفاع پھر سولٹرو لینڈ ررابه ہوگی -

جس خوش نصدب بھے ئے آرادی ۽ سر مرزشي کي آءوش میں پروزش پالي هو اسائے متعلق به کہنا مصول هے که وہ کسا هوکا ؟

مسز پانکهوست کی طرح انکي صاحدزادبان نهي اس جهاد حربت رحقرق مدن اپدي مان که دوش بدوش هدن -

میں ساریا بانکھرست دسمدر کے درسرے معلق میں سه سنبه کر شوریدچ تاوں ہال میں گرفتار ہولی بھی گرمتاری کے بعد اپنی ماں کی طرح اس سے بھی کہا، پینا چھوڑ دیا - اس سے اسکی حالت اسفدر بارک ہوگئی که پرایس کو مجدرزاً جھوڑ دینا پڑا - به بھی ہارد رہاں سے درشندہ نی شمل کو جھوڑوی گئی -

مر پائکبرسٹ کی درسري لڑکي مس کرائڈندل پائکبرسٹ فے رہ بهي اپني ماں اور بہن کی طرح سرگرم جہاد فے اور اسي جرم
 ميں جلا رطن هو آجکل پيرس ميں مقیم فے -

لبكن يه تو اقتراعي لعدّرون فا دكر تها جدكا كام ده ها كه فول اور عمل سے ابعي حماعت كى اس روح دو داره ركهبن جسكي ددولت يه معركه آراليان هو رهي هيں وراه اصلي كام كرے والے تو اور هى هيں - جيسا كه نمام منفطم و كار كن حماعتوں كا فاعده ها احدواعبات كے استعمال فوت كي جو صورتين اختبار كي هيں انمين سے انك صورت آگ لكانا بهى ها - آج انگلستان ميں كتنے هي مكان هيں جو ان اقتراعبات كے هابهوں آنشزدگي كا لقمه عوچكے هيں ايكن اگر مرد دا اس همه ضور رسابي ايدى جگهه پر قائم هيں دو ان خافرنوں كے بهي سر رشته استقلال آئے هابهه سے بهيں ديا ها وہ بهي اپنے كام ميں لكي هوئي هيں اور برادر وہ حركنين كيے جاتي هيں حدر دوراشت كر رها هيں مگر شادد هيں جدر اگر چه اب دك مرد درداشت كر رها هيں مگر شادد

مسرس مواس الله المدة وديوبورت كى ابك مشهور چوب مررش كديدي هـ - اسك كودام ك العاط كا رقبه الك ايكر هـ - اس وسبع العاط مبل ايك هوار لكوي جمع تهى - دوشنه كى صدم كو دمعه إك لكى اور نهوزي هي ديرميل نمام العاط ك الدر يهيلكني - آك ك بجهاك كى سعت كوشش كي گئي مكر بالامي هوئي اور يه شعل اس الماط سے تكليم عوب و جوار ميں پهيلال لكى - نهوزي دور پر فيند ورد أيونس (ايك قسم كا پهيا هـ جس يه لوگ حرث و جوار ميں پهيلال هـ دور يه فيند ورد أيونس (ايك قسم كا پهيا هـ جس يه لوگ چوند هيل) اور چند كاروانس (ايك قسم كي كاري هـ)

رئے هرے آیے ، ایک روند آبوٹ میں جسکی قبمت ۲ هزار پولک آبی اگ لگ کئی - کل نقصان ۲ تعمینه ۱۰ هزار پولک آبی اگ لگ کئی - کل نقصان ۲ تعمینه ۱۰ هزار پولک هرا فر آب اس آنشزدگی کے بعد گورندست کو ایک گمنام خط موصول هوا جسمس لکها تها : " یه آگ هم اقتراعی مورنوری نے لگائی فر ارز ناد راہو نه جب دک نم همارے مطالبات پورے نه گروگئ هم اسیطوح تمهاری راحت و آرام اور جان و مال میں آگ لگاتے رهینگی" - "

صدر پانکهرست کی گروناری ادسی دات به بهی نه اس سے اقترامدات -یی جنبش اور ندویت و اقدام کی کوئی مثال تازه طاهر به هوتی -

درشنبہ کو رچموند پولیس کورٹ میں مدر بولٹر پیش ہوئیں -مدر موصوف ہو یہ الزام تھا کہ انہوں کے رچمونڈ میزر پولیٹیں ہوامس اسٹمشن کی دھرکماں تو ر قالی ہمں - انہوں نے ایخ اظہار میں الزام کا اعتراف کما اور کہا :

" اسكے دو سبب هيں اول اور سب سے اهم وجه دو يه هے كه تم كا اس حر بت كي ديوي مسؤ پانكهرست كو گرفدار كيا هے جو ترك خور روارش كے واقعات سے بهايت بحيف و بزار هوگئي هے -

اس حبر ہے مجہہ میں ایک غیر معمولي هبدای پیدا کردیا ' مدري پہلي خواهش نه نهي که جسطرے ممکن هو میں انکو قید خاک سے نکال لارن ' مگر مجے نظر آیا که میں اپني اس خواهش میں کامیاب نہیں هرسکتی تو مجے بهی قید خاک کے باہر نه رهذا میں کامیاب نہیں هرسکتی تو مجے بهی قید خاک کے باہر نه رهذا چاہیے ۔ لیکن اگر میں تمہارے پاس آتی اور قید هوے کی خواهش ظاهر کردی ' دو دم میري اس خواهش کو پورا نه کرتے اور مجدون سمجھکے پاگل خانے بهیجدیتے ' اسلیے میں نے سونچا که مجھکولی ایسا جرم کر نا چاہیے جسکی سؤا قید هو ' چنانچہ میں آئی اور آ کے ان کهرکیوں کو توڑا ۔ دوسری وجہ اسکی وہ مرض ہے جو مردوں میں پھیلا ہوا ہے "

مسرورللر مے اس موص کي مشروع نہيں کي -

عدالت ئ ان پر ۱۰ شلنگ جرمانه اور در صورت عدم ادائیگی ۱۰ دن قید کی سزا دمی - مسز براثر مصر بهیں که ره قید خاک جائیدگی کمبرنکه اسی عرض سے انهوں نے کهتر نهاں نوزی هیں مگر انکے شوهر نے انکی طرف سے جرمانه ادا کردیا اور عدالت نے اسکو مدول کر لیا - چلنے وقت مسز براثر نے عدالت کو محاطب کر نے کہا: " میں نہیں سمجھتی که مجمع کیا سزا دمی گئی ؟ کیونکه جرمانه بو مدرے سوهر نے ادا کیا - مدری سمجھ میں یہ بھی بھی آنا که ان سے کیوں یہ جرمانه لیا گیا ؟ حالانکه وہ تر میرے همعیال بہیں - اگر چه وسے نہایت اچم شوهر هیں "

عدالت نے اسکا تھھ جواب نہیں دیا۔ اور مسلّر بوللّر اپني بيري کو اٹے گھر لے آلے -

مندرستان ك تمام اردر " بعلله " كجراتي " ادر مرهتي هفته رار رسالوں ميں الهال پهلا رساله ه " جو بارجود هفته وار هوئے كـ روزانه اخبارات كي طرح بكثرت متفرق فروخت هوتا ه - اكو آپ ايك عمده اور كامياب تجارت ك متلاشي هيں تو ايجنسي كي. درخواست بهيجيد -

مير مجلس آل انتيا مسلم ليك كي افتتاحي تقرير

آفرندل سر ابراهنم رحمت الله نائث معبر امپیرنگل کونسل کے اللہ انڈدا مسلم لیگ کے سالانہ احلاس معتقد آگرہ میں ۳۰ دسمبر در جو پرنسیدانتل ایڈرنس پڑھا اس کا اردر درجمه حسب ذبل مے:۔۔۔

مصرات المسلم للگ ك اس سالانه حلسه مين آپ ك محهه كو نظور صدر دعوت ديكر معوي جو عزت افرائي فرمائي هـ اس كا مين ده دال يه شكرده ادا كرنا هون - مين اس امر كا صاف ماد معدد عول كه ده ده ده يه سب يه نوي عزت هـ او راس وها يه امكي قدر معري نظر مين او ريهي رياده بوعه سالي هـ كه ده عزت محهه كو دلا بحر يك عفرت الى هـ -

الک ایسے رقب میں حیسا کہ بہ ہے ' جب یہ نہادت می وزروں کے ساتھہ اختلات اللہ واقع ہوا ہے ' اور یہ حیدال عام طور او پہیلا ہوا ہے کہ مسلمانوں میں سیداسی بطر سے داکھتے ہوت دو راهیں دائم ہوگئی ہیں ۔ ایسے وقت میں «جہاو بعدن ہے کہ آب اس اور ہ اجہی طرح احداس، یو مائندگے کہ آب کے صدار کی حالت کس حدر پنجیدہ ہے ؟

حضرات آپ نے حس مشکل کام کے انہام دننے کہ لیے معمکر طلب مرمایا فے اسے مدس نے بطور ورص منصدی منظور دیا" اور مدس نے یہ حدمت اس لہے اسے دمہ ای ہے دد سجمہ در اس امر د بعبن رائق ہے کہ آپ میرے ان فرائص کے ادا کر نے منی پوری پروی مدد اور اعانت مرمالتی کے * اور مسلمان هرنے دی حداد ت مے هم سب پر جو ذمه داري عائد ہے اس ميں آپ حصه لد، كے - آج مندرستان کے محلف مقامات سے مسلمانوں کے حو قائم مقام حصرات فهت برمي وكلفف كورا فرما كر نهال اس جلسے منس تشويف فرما هوے هين ۽ سه امر معرے خدال ميں اس بات عي حدمي ١٠٠ عل ع که هماری فوم مدن رفاه عام اور سفاسي رندگي کي جومي روح موجود في - معيم اطميدان في ده ميس أب لوكون ير ع خطر دهروسة کر سکتا ہوں' اس نارہ میں کہ مدن عو صدوم فلپ نے ان مشکلات دو جرِ همارے دار پیش هدن 4 ملحهائے کی توشش نوا حاهدا هون -اس میں آپ اوک مدرا ہابھ بدالیں گئے ' اور مالل بمصالع رہندگے باکه بنتجه یه هو که تعرض پهرت کے هم پهر سے مستحکم هوجائنی ' اور هـم مدن ايسي بوافالي پندا هو جاے ' اور هم انسا طربق عمل اغدال کریں جس سے ہمارے دای معامد میں بسرفی ہوئی جلی

نمام السی الجمنوں میں جنسی عماری نه انحمی فے اختلاب رائے رافع ہونا صروری ہے۔ محلف دھن کے لوگ حب منحد مسائل پر اپنی نوجه سندول کر نے ھیں ' اور اس کے محلف پہلوؤں نو کافی اور آرادانه بحث بھوتی فے ' نوراسم بنجه برآمد هونا فے ' اور عام دلچسپی کا ناعث ہونا فے - جونکه مہرے ایس خیالات ھیں' اس لیے هماری بہبودی و برقی کے مسائل پر حواجهه معمول بحث ہو میں دل سے خیسر مصدم نسر نا ھوں مگر ابنا لحاظ صروری فے که حب کسی امر کا منصله هوچکا ' تو سب کو به طبب خاطر منظور کرلننا چاھیے ' اور سب کو اسی کے مطابق سعی بلیع ہے عمل کرنا چاھیے ' اور سب کو اسی

اس دستور العمل ك الزمى طور پريه معني نهيں هيں كه جو نبصله ايك مرتبه هوگيا اسپر نظر ثاني نه كيجاے - كوئي دستور

العمل اس جمهوري رمانه ميں بدايا نہيں جاسكنا ' جو مثل قوادين ميتى ار " ايران قديم " اٿل اور دائمی هوں - ميري مراد يه هے كه جو فيصله كيا جات وه دستور العمل هو جا۔۔ - اس رمانه سك جب نك كه عام اهل الرات تدديل حيالات ' بعاضات رست ' مردد بعردہ ' اطهار بقص و عبب ' حو پدشدر حيال ميں نه آسكا با اسى طرح ے اور رحوہ كے لحاط ہے اس كو بدل به دس ۔

وجوہ صدا ورہ بالا کے دائے جائے کے واقت سائی المسلول در بھی نظر کی جائے سب سے زبادہ اور صروری اس نو مسے نہ معلوم هوتا ہے کہ دمام الحاجثے عدر سخمی اور عدر حاددہ اوی کے اصول پر افرا کریں ' اور حولوگ الحالیات علی ایک بلدن فلت الوائے پائیں آنکو حافظے کہ کثوت الوائے کے صاف اور عدر المدم عدمان کو دہ طاحب خاطر الحاجز کرادں ' اور اخلاصدی سے تعلید سلوک عسکری کرتے عام المحصود کے پیشراب کی کوشش المدن شریک رامیں ' اسی طریقہ پر حدسا کہ تعلیدہ ہودکا ہو۔

حب سک همارے فوصی صفصود کے پفشرفت کے اسے اس طوح ہے ہم کاربعد نہ ہوں ایب سک معیر اندیشہ ہے کا ہماری اور یہ سخت مشکلوں کا فوقی میں سخت وکارت رہنگی اور بہت سخت مشکلوں کا ہے در بے سامنا کونا ہوگا - لہذا ہے حاصودی یا نمکیں احمی آب ہے المماس کرنا ہوں اور آپکے در بعہ عام مسلمان فوم ہے الساس کرنا ہوں کہ ہمساری رفاہ تام کے ابنے عالی حوصلگی تحصل اور معتامان سرد سے مشعول طور وہنگے

اکر ہم اسطودتر عمام شخصی خدالات کو النگ راہہ کے تاریدہ رہیں گے ؟ اور ہمارے دہن صدن صوف عومی فائدہ کا خدال ہوگا ؟ تو ہماری دوقی نہ فقط ددھتی ہو ڈی باکد اندی رفدار سے ہوگی خو ہم عدن سے عصلت پسند اصحاب کو نہی نشقی نجش ہوگی

كالدور كى مسعد

آب سب صحب اس امر سے واقعہ ہیں کہ مسلمانان ہیں گے دلوں تر مسلمانان ہیں گے دلوں تر مسئلہ مسجد فانہہور کے نہت اور آئیکو نہ معلوم کرکے نہانت می اطابیقال اور تسعی ہوئی ہوئی تہ ہمارے معرد اور ہر تالعونی وائسوا کے اعلی حصرت الارڈ ہارڈاگ نہادر کے دور اندانشانہ سفاسی فائلیت نے اسکا فاصلہ ناحسن الرجوہ ورما دیا ۔

حصور والسرائے کے ایک حدید پائلہ بنفت هدد بعدی دهای مدن داخلہ سرفاری کے صوفع ہر جن شریفانہ خدالات ہ اظہار بدا بھا۔ وہ مدن آپ او باد دلاک ای اخارت حافظ هوں - حصور صوضوف اس وقت حدید لجعسلیدو توسل کے صدر نے - حسکا اجلاس پہلی مردہ دہلی مدن هوا اس صوفع پر آپ کے ایدی بادگاری بعریر میں دہاں فرمانا بھا کہ :

بہر حال اصل فصور کے بارے میں معوال خو کیچھ خیال ہو۔
مگر میں صوب آب دو اور نمام باشتھان ہیں کو بعدی دلانا خاہدا
ہوں کہ نہ واقعہ نسی طور پر نہی میری وائے پر نسی جام ااثر
یہ ڈالیکا 'حس طور پر میں نے گذشتہ دو سال میں ام کیا ہے '
اسی طرح آنندہ نہی میں اینی طور حکومت بدلے تعدر عمل
کرونگا ' اور اس طریقہ سے میں سر مو تجاوز نہ کرونگا ''۔

بدا کولی گہدے کی حسرات کوسکدا ہے کہ حصور لارۃ ھارۃ اگ نے اس موقع پر اہل ہفد ہے جو مددانہ وعدے دیے نے ' ان پر رہ صداقت کے سابھہ قالم نہیں رہے ؟ اس پدرانہ شععت نے جو انہوں نے همارے هم وطنوں نے ظاهر کی ہے - صحیح طور پر لوگوں کے دلوں پر فقع پالی ہے - یہ واقعہ صرف اس ملک کا تاریخی

واقعد ہوئے کی عرض سے فائل قدر نہیں ہے ' مگر وہ سنق جو اس وسم کی طرز ساطنت سکهاتی ه - ر برطانیه عظمی اور هندرستان درنوں کے لیے ایک نعمت عبر مقرقته ہے - حصور الرق هارةنگ ے اس امر دو ثابت کردیا ہے کہ پہدرانہ ہمدردی صرف لفظوں ھی سے بہس (جن کا هم کو سلے بہت سا تعدید هرچکا ہے) مفید ھوسکدی - بلکہ عملی طور پر م لیڈے نے مطاب برازی ھونی ہے۔ -يرے لدے نه امر همدشه سجب انگدر في نه كيوں برطانوي اهل عمله هددرستان مين اس امرِ کي مداراته کوشش نهين کرتے جس کے دربعہ وہ عملی طور پر محدودی اور عور کوکے اس ملک کے باشندوں کے داوں پر ملم پالفی۔ ددا۔ میں آن سے یہ کہتے کی جرات کرسکدا ہوں نہ نہ طریقہ اختیار کرنا ان کے لئے کس قدر آسان ھے ؟ هندرستانبوں کے امامال حصالص سے انگ بدیھی ہے کہ ان میں احسان شفاسی فا حادہ بہت ترفی درکیا ہے - گذشتہ کشمکش کے رمانہ میں تندی مراہد هندوستانی انگریروں کے بچاک کے لیے مندان میں آلے ہیں' اور کلنے موقعوں پر الہوں ۔نے انگریزوں کو جھاے نے لیے اپنی جانیں نے ان پر فرنان نہدں کردہی **ھی**ں -اگر هند کے سرکاري اهل عمله رافعي ایسي نوشش ارین که اپدا رس منصبی سمجهکو هندرستان کے مقعلقه مسال پر هندرستان ھی کے نقطۂ خدال سے غور او اس ' اور اگر وہ ہمیشہ یہ امر ملحوط رکھیں تو وہ هددوستاندوں کے وجدان کی انسی نسجیر کرسکنے هدن که خو کسي اور در بعه ہے۔ هوگز نہیں هوسکتی - هیم پهر وه فریادیں نه سنیدگے ' جو همیشه همارے کانوں میں اس ملک کی گورنمنٹ کی رور افزوں شکابتوں کے بارہ میں گونھا کرنی ھیں۔ بہي رہ طور عمل ہے جو لارۃ ھارڌنگ نے اپ پيش نظر رکھا ہے ' ارر جسے رہ عمل میں لانا چاہدے میں ' اور جس نے انکو

کیا هندرستان کے دنگر اهل عمله اسپر نه دل سے عمل پدرا هرکے ؟ اگر انسا هوا نو صرف بهی نه هوگا که ان کا راسله صاف هو جالیگا کا بلکه هندرستاندوں کے ان خادمان ملک کا بھی راسنه صاف هر جائیگا کے جو بارجود سعت رکارٹوں کے اهل عمله پر به امر ثابت کرے کی کوشش کر رہے همی که همدردی اور عور و خوص کا اثر کس فدر قری ہے ۔

هندرستانیوں میں اسفدر هر دلعزدز بدادیا ہے۔

عــفركمزو ري

ایک مرقه هرزه سرا انسا ہے جس کے پیلے بھی انسا کہا ہے۔
اور پھر نھی ایسا کہیگا ته حدر نه سب باہیں رعایا کی بالنف ملوب
کے لیے نو نہم خوب هیں - لیکن سلطنت برطانیه کی شان و افتدار
کا لحاط کہاں ؟ اگر گوردمنت سرفاری انتظامات کے محالف ہو ایک
شروش کے آگے سر جھکانا کرے و حکومت کا کام باممکن ہو جائنگا۔
اور انسی حالت میں تو یہ بہتر ہے کہ اہل سرطانیه
اس ملک ہے اپنا دوریا بدهدا باندہ کو چل دیں - برطانیه موم کی
طوب موجودہ بدور کا زیادہ تر باعث یہی فرقه عدر دمہ دار لوگوں کا
ہے - اگر چہ اس کے افراد برطانیه قوم ہے گئی کیوں نه هوں کہی لوگ
عیں حو انسا خدال کر کے ھیں کہ بہترین ہستور العمل پنجہ آھدیں
ہے ، اور حو باعث ہوئے کی روز افزوں اسکالات کا حو سرکاری عمله
کو دور پیش آئی عیں ۔

درا هم آبددے دل ہے۔ منصفانه طور پر ان لوگوں کی پکار پر تو غور کریں که رہ نس تنبعہ نے پہرتجنی ہے - اس کے معنی تو مرف نه هوسکنے هیں که اگبر کے سرکاری عمله نے انک مرتبه کولی فیصله کردیا اور جیسا که اکثر عوبا ہے ' بعیر ان دمه دار اصحاب

ے مشررہ لبے جو ان لوگوں میں رفتے فین آ جنگو ان فیصلوں کا اثر بھگتا پوتا ہے ' اور اپنے فیصلہ پر یک طبرته اظہارات پیش کر کے گررلمنت کی منظوری لے لی ' تر پہروہ فیصلہ کبھی رد نہ کیا جالیگا ۔ اگر وہ فیصلہ لوگوں کو منظور نہ ہو تو درھی باضابطہ طریقے ان کے لیے ہیں ۔ ایک یہ کہ وہ گررنمنت کو مرضداشت پیش کریں' اور اس مبی به بتلالیں کہ وہ فیصلہ کس قدر ضرر ' رساں ہے ' اور نظر ثابی کی درخواست کریں' اور درسرایہ ہے کہ مجلسیں کر کر کے ثابی کی درخواست کریں' اور درسرایہ ہے کہ مجلسیں کر کر کے اجلاس کواسل میں سوالات دائر کو کر کے اور اخبارات کے دریعہ سے شررش جاری رکھیں ۔

اگر یہ آنت زدہ لوگ پیے علاج کی طرف رجوع کر س ' تو اکثر يه هرتا هے كه سركاري عمله كا نيصله كے ساتهه تعلق هے - ان ميں کولی واقعی مطالعت نیصله سے نہیں پالی کلی - اور اکر دوسرے طریقے کے مطابق شورش جاری رکھی حالے تو به ادعا کیا جاتا ہے که به سُورِش چند عبر قانع لوگوں کی ساخت ر پرداخت ہے' اور وہ خواه مخواه دیچارے عوام الفاس کو برانگدخته کرتے پھرتے ہیں -حالانکه وه لوک گورنمنت کے فیصلوں کو به طیب خاطبر منظور کرنیکو تدار هبی اور جب عذر لنے ثابت هوگیا اور سرکاری اهل عمله مجدور مرائے کہ انبال کر س کہ هاں شورش نے سیاد نہ تھی ' اور داد رسی کرنا ضروري معلوم هوا نو بهي بــزــه زورون سے په بات پیش کی جانی م که نبصله کی نبسدیلی نه هرنا چاهیے - اس لبے که آگسر ایسا اہا جالسگا۔ نرگورنمنٹ کی کمسزوری سمجھی جالئگی ' اور سرکاري عهده دارون کا اقتدار بالکل جانا رهيگا - لهدا سعت کوشش کی حابی ہے 4 که فیصلۂ سابق برقرار رہے 4 جس ے لازمی معنے یہ ہوئے ہیں کہ ایسا۔ دسٹور العمل قالم کیا جالے که حب کنهی کولی سرکاري عهده دار کولی فیصله کرے ' تو وہ الل ھر۔ ابسی حالت میں سوال پیـدا ھونا ہے کہ آیا وہ لوگ ھو سرکاری عہدہ داروں کے احکام اور فیصلوں کی نظر ثانی اور ترمیم کرانا چاہلے ہیں کو کریں؟ خرش قسملی سے یہاں بہت ہے اعلیٰ عہد، دار هیں ' جو اس قسم کا عدر پیش نہیں درتے ' بلکه نارک اور مشکل مسالل کو دانشمندانه اور مدیرانه طور پر سلجهائے رهنے هیں ' اور اس طرح برطانیه اور هندوستان سی نهایت قابل قدر خدمت کرے میں

مچھ یفین ہے کہ آپ مبري راے ہے متعق ہوئے که ایسے عہدہ داررں مدن سب ہے ممثاز آجکل ہددرستان میں حصور لارڈ ہارڈ گ نہادر ہیں ' اور ان کا عمل نہ صرف اعتراص سے بري ہے ' بلکہ بہادت قابل نحسین ہے -

میں سخت حیران ہوں کہ وہ نکنہ چین حضرات جو وقا موقنا عدر کوزری پیش رہے ہیں 'آیا وہ اس کے معہوم نک بھی پہونچے ہیں با دہدی ؟ جبری دانست میں نو اسکے صرف یہی معنی ہو سکنے ہیں کہ هندوستان میں سلطنت برطانہہ ایسی صعیف دیداد پر فرائم ہے کہ کسی عہدہ دار کے فیصلہ با حکسم کے خلاف لڑک اگر معقول داد خواعی کو بن اور حکام بالا سے داد رسی کو دن تو نہ فعل اس بداد کو ایسا صدمہ پہرنچا با ہے کہ چند ایسے صدمے آسکو ڈھادیے کے لیے کامی ہیں ۔ کما کوئی حمیقت اور اس سے ریادہ دور او صداقت موسکتی ہے ؟ ہند میں سلطنت برطانبہ کی بدماد داتی قوت ' دیک سلوک ' انصاف طبعی اور عدل گستری پر قائم ہے ۔ ایک مصفادہ سلوک کواہ اسکو فرحم سے تعبیر کو لیسے کسی حالت میں مزید پشنی بان کا کام دینا ہے' اور لوگوں کے بلکہ میری رائے میں مزید پشنی بان کا کام دینا ہے' اور لوگوں کے

دارس سے اظہار امتفان اور رفاداری کا باعدی جوگلہ ہے ' جو سلطنت الگلستان کی بے بہا نضاعت ہے ۔ آیا یہ رائے بقشوہ پایڈ ثبوت کو نہیں پہونچتی ہے کہ تمام هندرستان کے اسلامی کرم کے جلسوں اور المجملوں کے جو مقدد رز رلیوشن پاس کلے ہیں ' آن سے صاف ظاهر ہے کہ حضور وائسرائے بہادر تا عمل کس قدر عالمگیر نہا - کسی کی یہ خواهش نہیں ہے کہ گرزنمنگ دوراً ایک شورش کے سامنے ایف سر جہکادے - بلکہ همارا مدنہاے مدشاہ یہ ہے کہ هماری عرضداشت پر منصفات ترحه مبدول کی جائے ' اور جب کسی سرکاری عہدہ دار کے حکم کی ترمیم ر دسیع کی صرورت ثابت ہو جائے نو ریسا عمل در آمد کرنے سے کسرشان کے خبالی خوب کی رجہ سے بار نہ رہا جات ' کیا کوئی شخص یہ کہسکتا ہے کہ همارا مطالبہ کسی رجہ سے بار نہ رہا جات ' کیا کوئی شخص یہ کہسکتا ہے کہ همارا

مشاهير اسلام رعايتي قيست پر

(١) عصرت منصور بن علام اصلي قدمت ٣ أنه (١) حضرت بابا دراد شکرگام ۳ آله ردایتی ۱ آله (۲۰) حصرت «حدوب انهی وحمة الله عليه ٦ أنه رعايتي ٣ پيسه (٢) حصرت خراحه حافظ شدراري ٢ أنه رهایتی ۳ پیسه (۵) هصرت خداجه شاه سلیدان تونسوی ۲ آنه رمایتی ۱ آنه ﴿ ٦ ﴾ مصرت شام ورملي اللدرياني يلي ٢ أنه رمايلي ١ أنه (٧) مصرت امير خسرر ٢ أنه رعايلي ٣ ينسه (٨) حصرت سرحد شهيد ٣ أد رعايلي ١ أنه (٩) حصرت غوث الاعظم جبدتي ٣ اله رعايتي ١ أنه (١٠) حضرت عند الله پن عمر ۳ (به زعایلی ۱ آله [۱۱] حصرت سلبان فارسي ۲ آنه زمایلي ۳ پیده [١٢] عصرت خواجه مسى نصري ٣ أنه ردايلي ١ أنه [١٣] حصرت امام رجاني مجدد العنَّاني ٢ أنه رمايلي ٣ يدسه (١٣) حضرت شدم بهاالدين دكريا ملذاني ٢ أنه رمايلي ٣ ربسه (١٥) حصرت شدم سنوسي ٣ أده رمايلي 1 ألد (11) حصرت عمر خيسام ٣ أله رمايتي ١ (١٠) حصرت امام بعاري ۵ أنه رمايتي ۲ أنه (۱۸) حصرت شيم محي الدين ابن عربي ۳ ٪،، وحابلي ٩ پيــه (١٩) شمس العلما اراد دهلوي ٣ انه ردابلي ١ انه (٢٠) لوايه محسن البلك مرهوم ٣ نه زعايلي ١ انه (٢١) شمس العليا موروى نذير احمد ٣ انه رمايتي ١ انه (٢٢) آبراجل سرسيد صرحرم ٥ رمايتي ٢ انه (٢٣) والت افريدل سيد اصدر علي ٢ انه رءايلي ٣ بدسه (١٢٠) حصرت شهبار رحية الله عليه ٥ أنه رعايلي ٢ أنه (٢٥) عصرت سلطان عندانحميد عان عارى ه اند ردایلی ۲ اله (۲۹) مضرت شنلی رحنه الله ۲ انه زمایلی ۳ پنسه [۲۷] كرشن معظم ٢ أنه زعايلي ٣ بيسه (٢٨) حصرت ابر سعيد انوانعبر ٢ انه رمايتي ٢ ديسه [٢٩] حضرت مغديم صابر الميري ٢ انه رديلي ٣ پدسه [٣٠] حصرت الونجيب ١٩٠٠ ودي ٢ أنه رءيتي ٦ ينسه [٢١] حصرت خالدتي وليد ٥ انه رعالي ٢ انه [٣٢] حصرت احلم عزاي ١ انه رعالي ٢ منا ٢ يده [٢٣] مصرت ساطال صلاح الدين والم بيست القدس ٥ اله روايلي ١ اله [٣٣] حصرت الحام علال علايه وعالمي لا ينسه [٣٥] عدرب الحام شاولي اه رمایتی -؛ پسه ۲۱] حصرت ادام حدید ۲ اند رمایتی ۳ پیسه (٢٧) حصرت عمر س عدد العردر ٥ - أنه - زعايلي ٢ - أنه (٢٨) مصرت حواحه قطب الدن نعدًا وكاكن ٢٠ أنه رماناي ١ - أنه (٢٩) عصرت عراحه معدن الدان حشلي ٥ - أنه - زمايلي ٢ أنه - سب مشاهدر اسلام ويباً در اهرار صفحه کی قامت یک جا عرب کردنے صرف ۲ رودہ ۾ - انه - (م) ياد رفتکاں پاجاب کے اوالیاے کرام کے حالات ۱۲ - اند رمایتی ۲ - اند (۲۱) آندند هود شناسی نصوب ای ۱۰ شه.ر اور لاحوات ۱۵اب حدا نیای کا رمتر ۱۵ انه ، رمایتی ٣٠ - ١١ - [٢٢] حالات حصرت مولا ا روم ١٠ - أنه رعايتي ٢ - اله - [٢٠] حالات مصرت شمس ندودر ؟ - الله - زمايتي ٣ انه - اللب ذال اي قدمت مدر اولي رعايب بين - [۴۴] حدال حاوداني مدل حالان حصرت محدود سنجابي عرث اعظم حيقاني ، روييه ٨ ١٨ [٣٥] - ١ توداب حصرت املم ريابي مجدد ا ها ثاني اردر ترهمة تايوه، هزار صفحه كي المرف كي الأجراب كلاب ، ۲ رویده ۷ انه (۴۱) هشت بهشت اردو حراجگان چشت اهل بهشت ک

حالات اور ارشادات ۲ روپيه ۱۵ [۳۷] رمور الاطبا هندوستان نهر ک سلم مشهور حکدموں کے باتصوبر حالات رندگی معد انکی سيد نه سينه اور صدوي مجبوبات کے حو اکمي سال کي محدیث کے بعد حمع اگر آگر هند - اب دوسرا ايڏيشن طبع هوا في اور حن حريداران کے حن دستون کی تصديق ني في انکی الم نهي لاهوا کي الاهوات اقال في انکی جهد و ديد في اور رمايتي ۲ روپنه ۱۸ انه [۳۸] الجودان اس نا مراد موس کي نفسيان مشورج اور رمايتي ۲ روپنه ۱۸ انه [۳۸] سابون سابوي کا رساله ۲ انه وايلي ۳ پيسه [۴۶] سابون ساري کا رساله ۲ انه وايلي ۳ پيسه -

ملفے کا پنه __ منبحر رساله صوفي پنڌي بهاؤ الدين ضلع کحرات پنجاب

زنده درگور مریضوں کو خوشخبری

یه گولدان ضعف فرت کعلهے اکستر اعظم کا حکم رکهنی هیں واللہ انعطاط مدن جوابی کی سی فوت پیدا کودننی هیں البساهی صعف شدند کبوں بہو دس روز کے استعمال سے طاقت آجاتی هیں وارر همارا دعومی هے که چالبس رور حسب هدانت استعمال کوندسے اسقدر طاقت معلوم هوگی جو بدان سے باهر هے توقی هوے جسم کو دوبارہ طاقت دیکر مضدوط بداتی وار چہرے پر رواق لاتی هے علاوہ اسکے اشتہا کی کمی کو پورا کرے اور حون مان کرے میں بهی عدیم النظام هیں وارد خوددار کو دوائی کے همراہ بائکل معت بعض ایسی هدایات بهی دیجانی هیں والی کو بجائے خود ایک رسیلگ صحت هے - قیمت فی شیشی ایک روپیه محصول بذمه خریدار چهه شبشی کے خبیدار کے لیے و روپیه م آنه۔

منيجر كار خالة حبوب كا با پلت پوست بكس ١٧٠ كلكته

اعسلان

جدات محمد مفا بلک صاحب جریدهٔ العدل ک [دلیل الاستانه] بام ایک کدات نهایی محدت ر جابعشایی سے لکھی ہے الاستانه] مام الطفی آل عثمان مع امدر المومنین ر خلیفه رسول رب العالمدن مولانا سلطان محمد خان پنجم ر شهزادگان موحود الرقت ر دیگر مشاهیر حدام ملت دی تصاربر مختصر حالات کا ساتهه درج هدن -

اس کنات کے مطالعہ سے گونا آپ گهر بدتیے هرے مقام خلافت کے لوگوں کی ربارت اور قسطنطندہ کی دلفرنت خونصورتی کو داکھکو فندارک اللہ احسن التخالفین الهدگئے۔ صواف یا دعوی ہے کہ آجاک کسی کے خواہ انتخائی ہو یا بورپین فراگی ' ایسی حامع بدات نہیں ایکھی ۔ باوحدود ان خوندوں کے قدمت صوب بدن روپیہ چہہ آنہ مع معطول قات رکھی گئی ہے ' جو ذیل کے پنہ پر مواف موصوف سے مل سکتی ہے ۔

معمد صفايك مالك و ادبيّر جريدة العدل - فسطنطنده



موسية بول

وه بُول بيخ مِن جُكْتِيان مِنهِ مِن بِهِ

محمی شنا کا تبدیت که طرح آن بست که است بکسان طرب بستگری دادی به محمد آن با بستگری دادی به محمد آن بر انتقار من محمد آن با بستان با مناسرا حافظ با انتخاب می بر جدید با بست بین بخواد مکلف میک شند تو بست با بسر السان بود و این شفایق آن تول کا در سام بحی وایگا مند بر با و جاست کا و شوم ب دو من کوک شکر دی نبس ی کمک شد و وای اتقا حدث بات کیاب سکای و

چندشاميرسندكي توليت كو لاخط يحج

جنب نواب و قارا لملک به در داخین سه مبارک و تا برای آن بهت بنت مقصد من ایک متک کامیا شی در نداکس آند و بی کامیا شی گا جنب آن اسب و شرف الدین مادب به دید بستر مان است کاد تا ح به و و شی گیشودرا و کام به به تی شف عدی بشری آیات ستمال کیا ب یون عود مرد بی کیشی و طوی کرد و اسمات به بادی کور در کنده و در بن با این اسکانها ا

بناب سان العدرسيراكرسين صاحب اكبر الآادى ولف س-" زيون ابادام دخراد وزاك فواص في تابوس منسن برب العجيرون كاختبوس الما يقرش محت ك بدر كيب ايل تولين بركياس في ذاكش فوجوء عسرو سليل برنان فيك ن يرفسون بابوكاسه

هداغ كيسطان فبولاكيل جلبه ، يوابى سعد في بكول بماب

بنا بشسسانسلابه تو هیدائی صاحب خرایدر قانی دری: این نوگریشان دسانی برک افده خادد در احساب در باطات دفیر د کوشک ک فست موز د کمتا براسیا د من کوتی در بسور کا دانز دکتاب ۱۰ مرس نایدهای پیرمی بوک یک قر می خدماند د کیون فیلی - یکی و گلیفید رادد نیده اسانی آرایس ۱۱ و زیرس

جنب دور والزهراق الى ماسب البال الم المسير من الدور الدوري الدوري كم عمل الاركزان ك سفال سه داع كارم در دوب واست الى بسير الموري كار والمراح الموري كارود المراح الموري ا

جنب وه اعمد الحليم مها حب خركه ای بر کیتین بی نفاست کساند. مثر فی فاق کمهوال کی فیمبرید کمانی به بوندت مفرد بخرین - دیشق ب محداده نگ فاردی و - ماعت کام نیموادنیس مان و اصاف ارتبول کوست بسندکم ی

بناب مدی گھر ہم العثقاً رفاضا ب احتراب مکرٹری یونپل پورا ان کا باز اور قبل برکائی ایے جمید دصاف معلوم ہونے بی برہ سے مام فرہ باقد کے مید یفیوراک شمل درخی فال نوائے بی جوابط می ایف ایک لائا سے یم کیا ہے اس سے موافق مول استقال با یا جا کہ ہے گھروند کی کھرک کا فاست پرنو کیا جا ہے تو مینا اس مولک کہ اور یونو کیکھری سے اوری والت مکھ ال ہے جو برنوال

بندشهوا لمباعبك خيالات

مناب دن الملائد كر المحالي فالفاحيد بوى توات بين مان روش كيوه اذ بس فورى الوال كيابية من الاكارم به بنائك الدف التوت وينا بس اجافائد. محتلب الريس الوسك تواب كيف والى كو في بنيس بس المحاق به يرتس كانتوريم. دكان ما ذكرى مكرس ا

جناب ندر الکاسیم رضی الدین احمده اصامید بوی درات بر ایم برد کمی واک سکس، در تعدی داری به ۱۰ اول که ندم کرا اواسی نیس خوشو و دراری کالیس تکیس و تیج و مراست کیسطند کاکسیسی تابیس "

مهاب نششت کرل داکوزیدند احجد صاحب ایم دی آنی ایم ایس دان بیر -۳۶ ی راخی گیرود را قدرتی توست کشید کن جشت تین تملعت تملیس بوندان عمداً بو صاف کهک ادراد دید کی ترتیب سے تیا رکے گئے ہیں۔ اِن مینون راخوں کی فاصیت اور مهک چیٹ افزیب اختلات پرمنی بوادر جوائن اُن دلغ کیلے میترین ہیں مصابیتین نے انتیابی وابی تقال کی سے میکروژموں تک کومند موگانا

بنار بیم ما نظ محدی دالولی ماحب مجنوی سکرزی میمیت بهنوفرات بی -بعها به بیران کویس نه اکثر دهناکوستمال کویانشد با یکیا او دونیویس ته بهت بی مرفوب و به او دیشت قابل قدرت:

جِيدُ تندا فبارات بند كاسن تب بُول

الهلال كلكت بطد ورود اس من شك بين كونتونتريتى كى اب مال رفاد ب ريتر وكاروگ اس سن كارفان كريت افزان كرين شايداس ماسنت سه تام دودگا يش دركى كارفان مي بيس سنة . وارنج موجود واحول قبارت وسيم و ترتيج ساخت كاس يس اسطى تركارفان و كاكمنانية شامارى تهت افزانى كاستق ب ؟

ووژا در دسته ادلام و رجده - دبر - ه حرام از الله مادق المکنسیم والی قاندامب درخند المکشسکم دخی الدین ادخاندامب دادی شاخ ردخیگیر درازگی خو می هنبه هسان چی - اسط بحرین بهاست که ارج بونیکچری ولی سے بی وگو کیسسک سندگا م کیلسب و اول کی آرایکی دربایش کا فاحی ثوق رکستایس !!

رووان وطن لا مور بدر برسه مار براسته و من برین انبور . . فاکردن بیکون احدود در ب ای ترک اما در کافیان عال کرمات میرید ایک دود در برک در مات بی در ابزیکا و تران به

روران چىساخيارلامورد . دربرى تنداد ينوفرنك دى كوشداد مى كوشداد مى كوشداد مى كوشداد مى كوشداد مى كوشداد كالمنداد مى كوشداد كالمنداد كالمند كالمنداد كالمنداد كالمنداد كالمنداد كالمنداد كالمند كالمنداد ك

رورا دره وو ۱ اخیا رفکهنو . مدره مهد به دراید استان در برستان در برستان در برستان در برستان در برستان در برد م کورم کرا وادر کرفی مقرق در من بدایس در در خود منام بان کوروزی سد بهد می بر می ترک و استمال کها در معبومت می شنید با یا جن صام بان کوده ای کام کرد فرز ند برم ان که کارتیس نمایت نفخ بخش موج و

ارد ورمعتی علی گوهد نبرمهده ۱۰ بهر المشاه به بین نمندند مرکین اولی که مزیده تا ایر المشاه به بین نمندند مرکین اولی که با ایر ایر استان به بین نمندند مرکین اولی که با دو نرسین به اولی که با دو نوشود در می سه بین بین و در مرب بی ای بهرستمال کیا در مرفوج سنال اطیان بین مند بین بین مند بین بین مند بین بین مرب و دم به بین ایر محرم و نرسیم بین بین مند بین بین مند تربی مند تربی مند تربی مند تربی و ترب مند تربی مند تربی ایر مند و در ایر تربی مند تربی مند تربی مند تربی و تربی مند تربی مند تربی و تربی و تربی مند تربی و ترب



تاج روم نادام د نبغشه ساج روم نبیون و یاسمن ناشیشی عمر ناشیشی عمر ساج روغن آمله د منوله ناشیسی ۱۱۷

(فرس) يرتين ماده صولاك من بكيك ده دې لك بريره د ل خبى بد كاد ما يكونوانتر كمينت بشيرهاى سودگردى بريزكوان كيد است كديد د ف قريب قريب تام اطراك بنسك بزى برى دو كادن برك بي . بجات بشياس المجاك ارتر به كره كايدا يون شرو بودن للت كريس جمال كالمت مي جمال محمد المعالي فرورت س

النه به میزویکری کمبئی دملی استونترولی، مینجر دی لاج مینویکیری کمبئی دملی استونترولی،

PRINTED & PUBLISHED BY A. K. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIG. & PUBLG. HOUSE, 7/1 MOLEOD STREET, CAI CUTTA

مرق برديته

منمرساتي ميں ايک ناتي چيز بھے سے پوڑھ اسک کو ايکسال فَالْبُنَةُ كُولًا فِي هُو ايك اهل وهيال والي كوكور مين ولهذا جاهيد . للبي والايلي يوميله كي موي يليون سے يه مرق بنا ھ - رنگ بهي الماس أله الساسين على من المراهب الماسي الماس على الله الماسي ع - ملدرجه فيل امراف كيراسطيم لهايت مفيد اور اكسير ع: نفخ هر جانا 4 كينًا قاتار آلا - درد شكم - بد هضمي اور مثلي -افاليا كم هوالا ريام كي علامت رفيرة كو فوراً دور كرتا م -

قيمت في قيفي ٨ - أنه معصول دَاك و - أنه هوري حالمها فهرست بالا فيست مكراكر مالعظه كهجاء -و فروا الروش ع بهال المعالية يا معهور دو الروش ع بهال ملكا ي -

في فيفي م - إنه دَاك مصول أيك سے چار شهفي تك و - إنه -ڈاکٹر ایس کے برمن منبشٹ زنارا جب دن اسٹر بیٹ کلکت

اصل مرى كافور

پالے فست پیٹ میں فرہ اور قے اللو فرجائے میں - اور اگر اسکی حفاظت نہیں ہوئی تر ہیشہ ہرجاتا ج - بیماری ہو جائے سے

سلبهالنا ممكل درنا ج - اس مع بهار ج كه قائد برس ٢ اصل

عرق کافور همدهه ایج ساتهه رکهو - ۳۰ برس سے تمام هندرستان

میں جارب ہے' اور هیضه کی اس سے ریادہ مفید کولی هرسري فوا فيين ع - مسافرت اور فيروطي كا يه سالمي ع - قيمت

اس گرمي ك موسم ميں كهائے يهنے ك ب اعتدالي كيوجه ہے

مسيحدا كا موهنسي كسم تيسل

تَقِلَ يَا مَصَرِفَ أَرُ صَرِفَ بِالرَنِ كُوَّ لِهَا فِي كُولًا فِي تَوْ (سَكَمَ البیے بہت ہے قسم کے تیل اور چادی اشیا مرمود دیں اور جب تہذیب رشایسٹائی ابتدائی حالت میں تھی تر تھل - جربی -مسکه - گھی اور چائی اشیا کا استعمال ضرورت کے لیے کافی سمجھا جاتا تیا مگر تہذیب کی ترقی ہے جب سب چیزوں کی کاٹ جهالت كي ثو تيلوں كو يهولوں با مصالحوں سے بساكر معظم و خوشبودار بناياكيا اور ايك عرصه آك لوگ اسي ظاهري تكلف ے دلدادہ رمے - لیکن سالیفس کی ترقی ہے آپ کل کے رمانہ میں مصف نمود اور نمایش کو نکما ثابت کردیا ہے آور عالم ملدنی سود کے ساتھ فالدے کا دھی جویاں ہے بدابریں هم کے سالہا سال کی کوشش اور تجرب سے هر قسم کے دیسی ر رادیائی تیاوں دو جانچدر " مرهنی کسم تیل " تیار کیا ہے اسیں دہ صرف خواہبر سازی هی سے مدد لی ہے بلکہ مرجودہ سائنٹیفک تحقیقات سے سازی هی جسکے نعیر آج مهدب دنیا کا کوئی کام جال لہیں سکتا ۔ یہ تیل خالص نباتا تی تیل پر تیار کیا گیا ہے اور ایلی نفاست اور شکل کے دریا ہے تی تیل پر تیار کیا گیا ہے اسامیالی ساتھا۔ غرقبو کے دیر پا۔ ہوتے میں۔ لاجواب ہے - اسکے اسالعمال ہے نال غرب گھنے اکلے ہیں - جوہی مضبوط ہوجاتی ہیں اور قبل از واست بال سفيد ايني مرح درد سر" نوله " چكر" أرد دماغي موزوريون ع لیے از بس مفید ہے اسکی خوشہر نہایت خوشکوار و مال اوہز صرتي هے نه تو سودي ہے جمالًا في اور نه عرصه تک رکھنے ہے

تمام درا فررشوں اور عظر فروشوں کے هاں سے مل سکتا ہے المست في عيمي و أنه عارًا معمراداك -

هلد رستان میں نه معلوم ابتے آدمی بخار میں مرجا یا کرے میں اسکا بوا سبب یہ بھی ہے که آن مقامات میں نه تو درا شاہ هیی اور نه ڈاکٹر' اور نه گولی حکیمی اور مقید پائٹ دوا اوران فیست پر گیر بھانیے بلاطبی مقورہ کے میسر آسکلی ہے ۔ همنے خلق الله كي ضروريات كاخيال كرك اس قرق كو سالها سال كي كوشي الها سال كي كوشي اور ضرف كثير ك بعد ايجاد كيا هـ اور فروخت كرك ك دَبِلَ. بَذَرَيْمَهُ اشْلَهَارَاتَ عَامَ طُورِيرَ هَزَارَهَا شَيْشِيَالَ مَفْتِ تَقْسَيْمَ كُرُدِي هیں تاکه اسکے فوالد کا پورا اندازہ هرجاے - مقلم مسرت ہے که میں تا ہوئے ہوئے ، پرورا نمار کے مفارے بھی میں ارد م میرے کے ساتھ کہ سکتے میں کہ مدارے عرق کے استعمال سے مرقب کا بشار یعنی پرانا بخار - مرسمی بشار - بارس کا بخار -پیرائر آئے والا بخار - اور وہ بخارا جسمیں ورم جگر اور طحال بھی حَدَّ الْمُورِدُ يَا وَ يَعَارُ حَسَمِي مَثَلَي اور لَّمَ بَهِي أَنِّي هُو - سَوْقَيَ عَ هُولِنَا الْوَمِي فِي الْمُعَلِّي بِعَارُ هُو - يَا يَعْلُو مَهِي قُرَّهُ سَرِ بَلِي و بعار م له اسامي هر - زره بعار هر - بعار ك ساتهه كلاهار

یہی ہو نئی موں - ازر اعصا کی تموروں کی رجہ سے بھار آتا۔ ہو -ان سب تو بھکہ خدا دور کرتا۔ ہے ' اگر شفا یاے کے بعد بھی استعمال کیجاے تر بھرک ہوہ جاتے ۔ ہے اور تمام افضا میں لھو آ حالم پیدا فرنے کی رجہ ہے ایک قسم کا جرش اور دھی میں جسلی ر جالاکی آجاتی ہے انیل آسٹی سابق تدارستی آرسرار آجاتی ہے۔ اگر بخار له آنا هر اور هاتهه پیر ارائدے هوں اندن میں سمائی ارر طبیعت میں ناہلی رہائی ہو - کام کرے کو جی له چاہاتا ہو -نبانا میر سے هضم هوتا هو - تو په زمام شکایاتیں بھی اسکے اسلعمال کرتے سے رفع ہوجاتی ہیں - اور چلد روز کے آسامال سے تمام اعماب مضبوط اور قوی هو جاتے میں -

بوي بوتل - ايک روپيه - چار آنه ہ چھوگی بوتل ہارہ - آنہ پرچہ ترکیب استعمال بوتل کے عمراہ صلتا ہے

تمام فرکانداراں کے هاں سے مل سکلی ھ

ايم - ايس - عبد الغني كيمست - ٢٣ ر ٧٣ دولو لوله استريت - تلكات

47 گھے ربیٹے ہے روپیٹ پیسا کے رنا !!!!

مرد ' عر رتبی ' او کے ' مرص ب کے ارفات میں ردیدہ بعدا کر سکاتے هیں۔ تلاش ملارمت کی حاجت بہدں اور آہ قابل تعطورہ کی صرورت - ایک سے ۲۰ روپیه تر یک رو رانه - خرچ ، نواے نام - چیزین دور تـک دينيچي جاسکتي هين - يه سب بانين همارا رساله نعهرُ اهانس استاد بآسانی سنها دیتا م جر مشین کے سابعہ بهیجا جالیگا -پراسپکٹس ایک آنه کا آئٹ بہتم کر طلب فرمالیے ۔

> **تہرڑے سے** بعای ۱۲ ررپیه بنل ست کننگ (یعنے سپاری تراش) مشین پر لگالدے - پور اس مے ایک روید ورزادہ حاصل کر سنتے ہیں -ارر اگرکہیں آپ آدرشه ای خود ماف مورے کی مشين ١٥٥- كرمنكا يل



ارراس سرم ررب · ارراس سے بھی کچھنے زیادہ ماصل ارسالے ہیں -اگر اس سے بھی ری^{ادہ} چاھیے تر چهه سرلي ایک مشین منگالیس جسس سے مسورہ اور گنجي دربر تيار کې جائي هے ارر•۳ رربيه -

روز انه بلا تسکلف حاصل ترلین یه معین مورے اور هر طرح کی بنيايي (کنجي) رعيره بنٽي 🙇 🖜

هم آپ کي دسالي هولي چيسؤوں کے غريد نے کي ذمه داري ليتے هيں ۔ نبز اِس بات ئي که تيمت بلاکم راست ديدي ا ركيالم

هرقسم کے کاتے هوالي اون "جو صروري هون" هم معض تاجرانه نرم پر مهیا کردیاتے آهیں - تاکه روپیوں کا آپ کو انتظار هی کونا به پوے - کام ختم موا ' آپ ے روانه بیا ' اور اسی دن ررہے بھی مل کئے! پہر لطف یہ نه سانیہ عی سے کے لیے اور چيزيں بهي بهيم دي کليں ا

٠ ابريعة بيتنيك كمهنئي - نمبر ٢٠ كالم استريب - كلكته كسب أيجدك التاهنفاه الله كميدي فنمبر ٨٠ نذيرو بازار- دهاكه

غنالف ازال

حر اردهمه ينم ك معهور اور مقابل نات الار بعاليمان الرائد سهد محمد هال بهادر- إلى • ايس • ار - (جنكا فرضي دام ١٠٥ برس مے اردر المبارات میں مرالاً آزاد رماع) ع ير زور قلم الواقعة رقم ا للبيجه اور ايني علم شهرك اور خاص دل خدي عد الطولا مألم انها ميں اينا آپ ۾ يظاور ۾ دار ديكر فيايت آب وقاب سر بينيكو سرمه اش ديدة الولا بمار ع - نهل ك يكي س بدريعة وبالرك ايدل پارسل طلب فرماليم اور ممنف كي جادر بهاني اور معيد كامي م ذاكده أرقبالليم خيالت آارد ؛ رويه م أنه- سرانصعمري لزاد ١٢ أنه

سيد فضل الرهمن ثمير ٩٢ دَّالدُلا لين الكلَّهُ -

کانپور موسک (انگریزی ایدیشن)

مصنعة مستوبي - ٤ - داس - كهنا - سب ايدينو سكالي، -مهملي بازار الهور ك واقعه كي نهايت مشرح ومفطل حالب ، ميونسيلني كي كارروالي ، وسجد كا الهدام ، واقعه جانكاه ٣ - اكست و عدالت كي كارروالي ور لغر معاملات كانهور پر حضور وايسوات كا جنهم - "ه تمام حالات مهايت تفهيل و تشويع ع جمع کیے میں -

مصنف به حيثيت نامه نكار بنكالي خود كانهور مين موجود اله اسمیں بہت ہے واقعات ایسے بھی ملینگے جن سے پبلک اب تک رانف نہیں۔ کتاب در سے میں شایع ہوئی ہے۔ اسکے نفع کا ایکب حمد مسلمانوں کے کسی فومی کے میں دیدیا جائیگا - درمهاں. میں جابجا متعدد فراتر موجود ہے - نمام درخواستیں پاتھ ذیال پر آني چاهلين - اور الهال كا حواله ديا جائم - قيمت ايك رويه ،

، بي - ٤ - داس - كينا - بعكالي أفس - بهو بازار استريت - كلكته

ايك مسلمان تاكتر

(پلٹن یانلہ سب استلاق سرجن) کسی ایسے مقام پر ہرد ر باش كرفا جاهلا ه جهال و الكريزي دوا خانه كمولكر مالج معالجه سے اپنی گذران کو ایم - ابندہ اگر قاللّني یا غیر داللّري خدمت کا برات الم معاوضه ماسك تو سهار والي هوكا - بعضاء تعالى المخ كام مين عرشهار و بيس سال المساحة معنتي و دياست دار و هر كام ميى مستعد المريزي في لهافت الدرنس ألك تاالمري مين سوا سو رويه ماهوار تسك تفجواه يالي هـ - علاه دائري ع ايك بوي تَجَارِتِي كارغانه كا عرصه لك منتظم رها - اكر كولي صاعب مطلع كُوْلِكُ كَا اللَّهِ يَا كُسَيْ دوسرسه قصيه يا موضع مين ايك داالمرك پرپکٹس کی گلجایش ہے یا ضرورت ہے تو باعث مشکرری ہوگا -

كاللُّر صولت - مقام أرون - بواه كونا - رياست كواليار- وسط هدد

10 سالز اسلاكر راج مثال جاندي - قبل رخونصورت نيس - رسها ثالم - كارنثى ايك سال معه معصول پانچرو پيه

٠ - ١٥ سائز - سلددر راج خالص جاندي ديل منقش كيس سها ثالم - كارنتي ايكسال معه مصمول نو رويهه -٣ - ١٥ ساار مدادك كيس سلندر ولي مو نقفه مد نظر في الم تعين زيادة خربصوت سونيكا بالدار ملمه دہکیتے ہے پچاس روپید کے املی بیاں مہتی - پررے بالدار - سچا تالم - کارنٹی ایکسال

معه محمول نو رزييه م - آلا سائز - انگما سلکر راج - فایت (پتای) - ایک - کیس اردن دیس (کیلا منه) نسی حرکت سے بلد

نه هركى - كارنتي الكسال معه معمرل بالجروبية - London Watch Syndicate Lever 10 years guarantee Nickel Case size 18 Rs. 67- only including postage.

٧ - ٩ ١ سائز - راسكوت ليور ولي سها رقت برابر جلني والي - كارنتي انكسال معه معصول در رَبِيه الَّهُمُّ أنه -

المقتهر: - ايم - اسه - شكسور ايند كو نمدر ۱ - ۵ ويلسلى استريت پرست آنس بهرمتله كلكت. M. A. Shakoor & Co No. 5/1 Wellesley Street, P. O Dharamtollah, Calcutta.



المحتفظ المحتف

نبست سالانه ۸ روپیه شنامی) روپ ۱۲ آنه ایک بفته وارمصورساله دیرسنون رئیسی مسلانطیالاهسالاهادی

مقسام اشاعت ا بر ۱ مکلارد استرات حکلکته

2 4-

كالمحكة : جهداوشذبه ٢٣ صفر ١٣٢٢ هجرى

بر ۳

Calcutta: Wednesday, January 21, 1914.



(1) اکر نسي صاحب ع پاس نولي پرچه نه پهنچ و تاريخ اشاعت سے در هفته کے اندر اطلاع ديں ' رزنه بعد کو في پرچه چار آئے ک

حسّاب کے قیمت لی جالیگی ۔ (۲) اگر دسی صاحب کو پته کی تعدیلی کرانا هو تو دفتر کو ایک هفته پیشتر اطلاع دیں ۔ (۲) موے کے پرچه نے لئے چار آنه کے ٹکٹ آے چاہیں یا پانع آنے کے رمی - پی کی اجازت -

(م) نام ريله حامكر دانعانه كا نام هبيشه غرش خط لكهيے -

ر 8) خط و کیابت میں خریداری کے نمبر کا حوالہ ضرور دیں ورنہ عدم تعمیل حکم کی شکایت

(٢) مدى أدر رواده ترخ رَفت دوين ير ذام " يروا يته " رام " اور المدر خريداري (اكر كولى هو) ضرور دارج كوي -

خضاب سيسة تاب

هم اس حصاب دي باست النارادي كي لينا پسند نبين كرك ليكن جرسهي وان مے اسلے کہدے میں اودف دون بہیں عوال کولی سچا کہے یا جھوٹا حق تو يه م لد جلداً عمام اسوة ما لا الجاد هومه هين أن سب مع مصاب ميه تاب بزمكر نه نكل او جو حرامات هم پر كيا جارے كا هم قبول كرينگے - دوسرے عقبات معدار میں کم مرے میں عصاب سیه ناب اسی قیست میں اسی قدر دیا حال ہے اد عرصه دراز تک چل سکتا ہے - درسرے مصابوں کی ہو تاکوار فوتی ع متمات سيمه سات مين دليسند خوشير في دوسرت معايون في الكسر در شيشان دينهنے ميں آئي هيں اور دونوں ميں سے دو مربعہ لگانا ہوتا ھ ممات سيه ذاب كي انك شيشي هركي اور صرف ايك مزند اكايا جائيكا - درسرت حصانونا راک در ایت روز میں یہیکا پوجانا مے اور قیام کم نود مے - حصاب سیله دات کا راگ رور دروردوه تا جادا مے اور در چند تیام دردا مے بلکه پهیکا پوتاهی الين - كورنتيان الهي زيادة ديون مين طاغر هوني هين - دوسرے خصابون اللہ دال سعام اورام هولة هين حصاب سيه ثاب سے برم اور كنجال هوجا ك هين معتصر به ده هنازا کهدا در بیکار هے بعد استعمال انصاف آپ سے عود کہلائیکا ده اس رفت سک ایسا ممات به ایجاء هوا اور به هوگا عضاب بصور بیل کے برض يا اسي اور عدر ہے بااوں پر 'کایا ھانا ہے ته ناندھنے کي صرورت ته دھريـــــ کي مامسه الكاملي بعد دال المقال هوالله ودك أيا - قيد له عي شيشي : وويه معصول قاك ندمه هريدار - ريادة ٤ هريدارون سے رعابت خاص هوكي -

ملدے کا پند کارخاند خضاب سید تاب کثرہ داستکد امرت سر

S C MITRAKE مبترن فينصت اومده تياري ومندومستنان بينافرد نهاره ن ويعيد كسَّديك بيكا بفائه شروع كياكيا بطر قام ألا حدوسالمان درا سنة كما الح وايديكيريه بين مثل الحكمان بتووان كالكراء كالله فيبيريكي بنيه ليا العالم وكومين كارحا يدفئ ضومت (١) هم آست ۱۹۱ و ترت مقرر و پر مرمنی لوتیا اکرنا والميتهماد ببلامك نواش كالوري طب تعميل كزا الكِوْلَيْنَا العَلِيْدُ مِنْ النَّنِي وَهِ مِنْ مُنْ يَصِّمَ لِلْقُونِ لِلنَّرِي لِمُنْ مِنْ أَمِنْ فوداو فرف ك في أم راه التعرف أم يتناورا إم البياء المنتقى إن بيئ قرايدً كونيه الكالان كلا ي CALCUTTA.

مسلمان مستورات کیوں اپنی بیش قیمت وقت کو ضائع کرتی هیں ? گهر سله روپیه پیدا کرین !!!!

ایک سے بیس روپیہ تک روز انہ پراسپکٹس ایک آنہ کا ٹکٹ نہیجکر طلب مومانیے

مرد ، عورتنی ، اوع ، عرصت ع ارفات میں رویده پیدا در سکتے میں - دلاش ملازمت دی حاجت دہیں اور ہ قلیل تنظراہ کی ضرورت - ایک ہے ۳۰ روپیہ تک رووالہ - جرچ ' نواے دام ، چیزیں دور تک بہیجی جاسکتی میں -يه سب داتين همارا رساله نغهر اعانت اسلاد ناسادي سامها دينا هـ هر صفين كـ ساديه بهيجا جاليكا -

تہر رے تے بعدی ۱۲ مررپیه بقل نے کقیگ (یعنے بہاری تراش) مشین پر لکالیے -پھر اس سے ایک ررپبه روزانه حاصل کر سکتے هیں "۔ اور اگر کہیں آپ آدرشه کی غود باف مورے کی مثنین 100 - کومنگالیں۔ تسو ٣ روپ - اور اس سے بهي کچهه زياده حاصل کرسکتے هيں - اگر اس سے بهي زياده چاهيے تو چهه سوکي ايک مشين منگالیں جس سے مسروا اور کنجي دونو تيار کي جائي هے اور ۳۰ روپيه - روز انه تلا تبلف حاصل کوليں په مغین

موزے اور هر طرح كي المياين (كتجي) رغيره اللي ع -هم آپ کي سالي هولي چينزوں کے غويد ہے کي ذمه داري ليلنے هيں ۔ نيز اس بات کي که قهمت بلاکم رکاست ديلني

هرقسم کے کالے هو لے اوں ' جو ضروري هوں ' هم عصص تاجرانه نرج پر مہيا کرديتے هيں ۔ تاکه روپيوں کا آپ کو انتظار هي کرنا نه پوے -مالیکی ! کام ختم ہوا ' آپ سے روانہ کیا ' اور اُسی دُن روپے بھی مل گئے ا پھر لطف یہ که ساتھہ هی بننے کے لیے اور چیزیں بھی بھیج دی کلیں ا ادرشه نيتىيك كمهني - نمبر ٢٠ كالع استريق - كلكله سب ايجسى شاهساء ايلة كميلي - لمبر ٨٠ نذيرر بازار- دهاكه

اثار هند

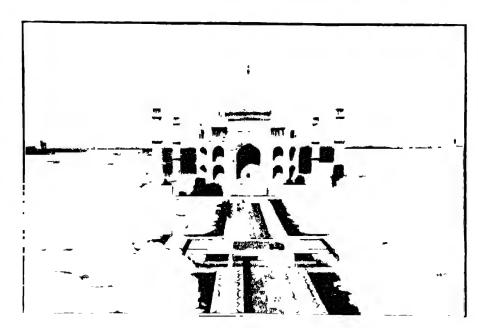
تلبک ائبارنا تسندل علیسا ما سلّلبوا بعند نا عن الآثار ا



ارهماناد بالو بهُلم (مملتار محل) مناي ازم كاه " رمة تام " ع

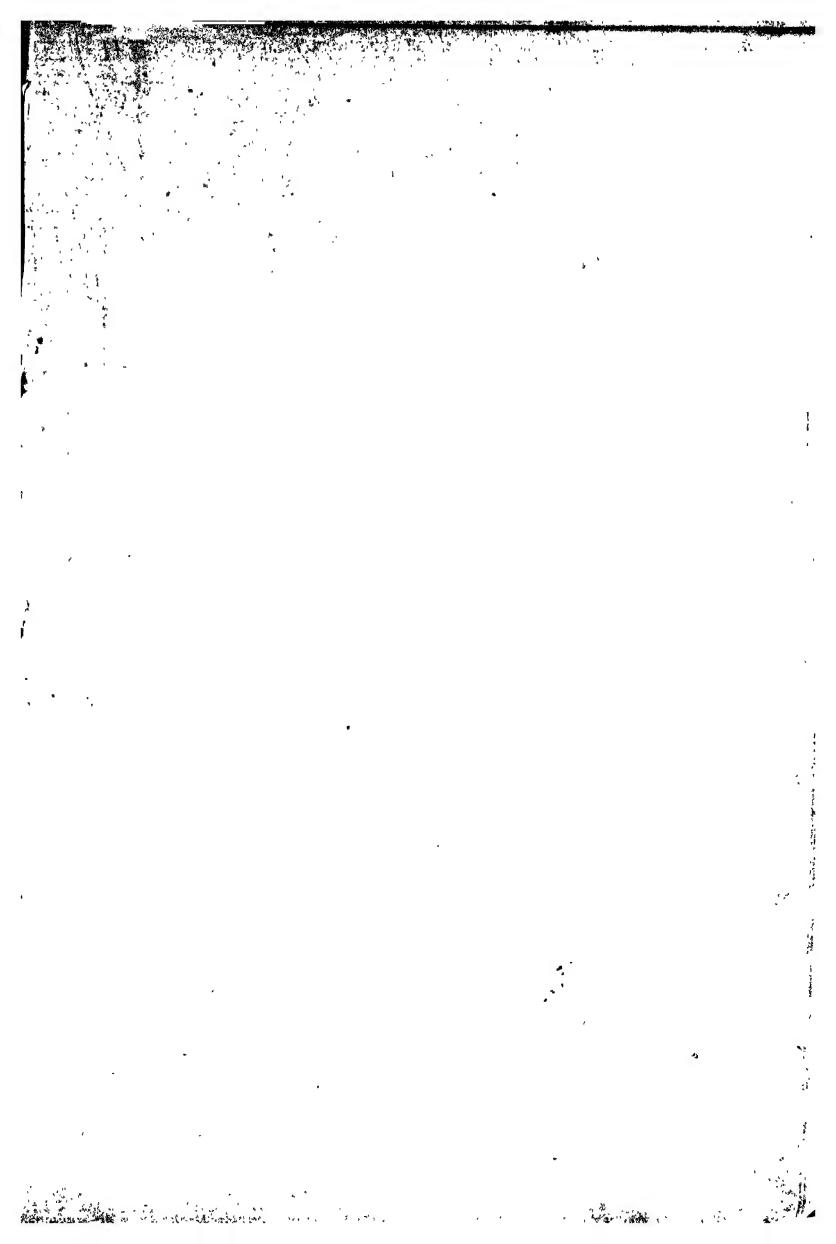


صاحب فران اعظم (شاهجهان) جس في تعييرات ساهدورستان «دن حدن ر استعكام كا ايك ندا دور شار م مر،



حمال هند با حسن " تاع" كا إيك بهروني منظر إ حر شاههان كي تنام تعيرات مين انك اول درجے كي نادكار غ إ حيم علي بيات نه تقريب اجتماع آلود ٢١ دسبر ١٦١٢

[مبينة الهلال بمترح-جلد ٣]



AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor,

Abul Fraiam Anad

7/ | MCLEOD Street, CALCUTTA.

111

Yearly Subscription, Rs 8 Half-yearly ., 4 - 12

كلحكة : جهاوشد.به ٢٣ صفر ١٣٢٢ هرى

Calcutta. Wodnesday, January 21 1914.

أهر الأبداء

صالات المتداحية (فالعلم السحمة الثالثة ع)

مدارس إسلاميه (ندرة العلما)

ويستول وجوى

سناد تخطيله سعلامالهاوي

مقسام اشلعت

۷ ـ ۱ مکلاؤلا اسٹرین

سكلحكة

ليليسهسرن بمهسر ١٣٨

سالاته ۸ رویه

شعباهی، رویه ۱۲ آنه

مقالات (دَّاج اللَّمَاسَقَانَ أَوْرَ عَزْنَاهُ رَسَامَ يَا اللَّهُ كُرِهِي }

القعاد (تندرستي)

ستُهى عثمانده (حكومة حاليد آستادد)

بريد فواسك (عداد سروبا)

رئیس معلس آل الذبا مسلم لیسی دی انتقاحی بعربر (r)

صاوير (اثار هند)

مفعد عامر

اخسر الانسبساء

اس فقد حدودی افراہہ کے فندوسداناوں کے مقابق اوالی اہم عدر بہدن آئي - معارضت مجهول مسكور ماموف في اور او نعص هادوسداددودي راء في اس سلسله به دوباره شرره کرنه دا وه . آگفا هی منه وبورد د اندونه کا بنان ه ند وئیس اللحوار حسائر گاندھي ٽيڏني ھين گه وہ اِن ھيوما ون کہ شخصي طُور رَر ته نساخت کرديگ له انہي مقاومات معمول ڪري تر ڪ تولين اوربديت ۾ مشکلات ميں ابداقہ يہ کريں ۔

ات طرف تو مستَّر کاندهی احدرد؛ اص بعانتی وصلم نبوئی ۱۱ اطار (در رقع فس فوصري طرف بدول دوتها ك ايدي سوهالسموك كي آميديج عين فندو- الدس كم مسلاء نا دُفرِ آئِدِ، هُوے يَّا اللَّالَ لَيَا فَا حَدُونِي الرَّقَةَ فَيْنَ يَهَامُ أَوْرِتَ أَسَ فَرَّمَ عَ لِمُ الدلَّ اور تلقدال هين الله له أو هادوسقاني خطالنات عن آند سر تسايم هم فرادگي اور له بدرردی حداحات هوے پائنکی -

هسوان افسرنقمه فین ودلرے فالرضن لا استرائیک اس طبرح شروع هذه ده استّاف می تعقیق کے متعلق ندورست نے مالارمیں ریلوں ؛ انظالیہ معطور بہاں کھا ؟ اس در الہاں کے اسالوانگ فردئی ہے ۔ اسالوانگ ط آغار اورام اللہ لوالی سے اہوا ؟ مگر بعد کو قُرانسوال میں کھی پھیل کئی ۔ اُستَرائک رالزُن کے ویٹروخی اور لب ان مسرسلی کی درخدانی الائن اور آرانسہ ال مدی دارنامیت سے تر بیوں کے آراک می ش کی - پہلی قوشش باللم وفی ، المولاء وبرست تواں کے آئے کے دارہاء دُت واردہ لعا أبيا - درسبي دوسس مدن اللو كامياني هوأي مار سرف اسعدر ١٤ العبي اور لأأن د صدحة پہونچا - كوأي هان ماڭع نړين هواي .

اسٹرائک دو فرز کرے کے لیے ادرسات اوائی سر گرمی سے اوشش در رقی ہے مردوري پيده حماءن ك سات لدةر أردمار درليس تأثير هين ، هوهاستري اي ددور ش رُدّ نے اس علمودیں کی رہائی ہ عطالت دیا ہے اور یہ دھیتی دی ہے کہ اگر اید رها به کیا کیا تو عام استرانی هرحانیای - ایس جب تردد کال میں اسلے متعلی لودی کی راے معلوم کی گئی تو عام استسرانی بی تائید میں باعد کم هاتیه اتی الرَّچِهِ عَالَمُودِينَ لِي رَّهَالُيَّ فِي تَالَيْدُ مِينَ أَنْهِدِ وَالْسَ هَاتَهُمْ فِينَ آيِهِ مُ

زر اعانـهٔ مسجد کانیـور

افسوس که بادور ۱۹۱۰ کے صفیلق اندےک بعض لوگوں کا ته حدال <u>ه</u> به سونکه حدمات خدم هوگئے' اسلمے اب روپیه بی صرر رت نہیں رھی' اور وہ حمع شدہ رویدہ کے مصارف کے متعلق طرح ط م ك هدالات طاهر أوك هاس - جدانجه اعص مراسلات اس دارے میں دور الہلال سک بہدیجی هیں۔

لفكن هم سمحهنے هفن الله نه حدال نهت محدود في اور نعر نبا تمام مسلمان حلهوں ے اس فلد کی فراهمی مدن عصه وافر لدا ہے۔ مستر مطہر الحق فدرستر ات لا کے اس حدال سے بالکل منفق عس د نه رویده بدساور مستدن کانپور کے نام سے حمع رفے اور جس دست سے دیا گذا ہے' اسی حدل حرج ہو ۔ مستحقین عادیّہ 11 - اگست كدليے در سور ريبه ماهوار اعالب دي صرورت هـ اور بہت سے بچوں ای تعلیم و ذریدت کے مصارف اسکے علاوہ ہدر پس دہی مداسب طردی کار فے کہ اس رویدہ کو بالکل محفوظ رکھا جاے اور صرف اسکی آمدائی نے کانپور کے مصدب ردگان کی ماهوار اعانت مو -

اسطوح انک کافی رفم ہے گود' فومی بنت المال نی بھی ناسدس هوهاندگی؛ اور ۱٫۰پنه همدشه جمع ۱۰٫۰س هرنا -

پس مدن در اس راے پر بالکل عظمئن هون از رچاهدا هون که بعض منعمدین دیور و افهدو کی ایک کمیڈی نظور ڈرسٹیوں ک منتجب هوجاے باکه صرف مستر عظهرالحق أي شخصي دمه داري نامِي نه رہے -

الهلال كى فهرست زراعانه كى الله رقم ٢٧٧٨ زريعه ٣ - أنه هے-مولومي شمس الهدمي صلحب ك ادائكي بوران الددوه وريدة بعد او بهبت ایر حر درج ایلی هوے دیم - اسکے اصافه کے نعد ۲۷۹۳ - دن آنه هرے -

ایک راشمی احکن در پتنہ سے انک نزرگ نے بہتھی نهی نافی فے - اے فروحت کردنا جائدگا -

اس مہران میں پانے سو از ویقہ مسعد مسوری کے جاسے کے شامل بہدن ہدن جلکے اعلان سے مہرست دیولی کئی بھی۔ کیونکہ رہاں حسفدر رویدہ جمع ہوا ' معرے آے کے بعد براہ راست بهنصدنا گنا -

اب هم نه نمام ررپبه مستر مطهر العق کو بهبجدیتے هیں -

انا لله و انا اليسة راجسون!!

الله الله ايها المسلمنون إ هل بعد هد الذل تسكتنون؟

ابلغكم رسالمة ربي و أنا لكم ناصم أميسي!

اے ٹوگو ۽ ميں تمين آے پروزدگار کا حکم سوانا هوں۔ اور يقين کرو که منن ڈبھارے لیے ايک ديانت دار ناصع هوں -مين کيمي ادلان حق مين ڪيانت ته کرونگا - (۷۰ ; 10)

رميسدار پردس لاهور سے در هسؤار روپيه کي ضماست لي گلبي الله يہ اسكے بعد دس هؤار کي طلب کي گئي ۔ اب وہ دس هؤار دهي صبط کوليے گئے اور پردس کا نمام سامان اور مشبدیں دھي ' جسكي نيمس کا پددو هؤار نک تصميدہ دبا گيا ہے ۔ ددیاد چند مصاصف قرار دے گئے هيں جو اجودهبا كے واقعہ عبد اصفی پر کملے ايو ' اور ایک مصمون مستر طفو علي خان کا جو انهوں ك لدتان سے كهكر دهبچا تها ۔ هددوستان كي نياض و عادل كوردنتروں كي يه انصاب پروري تها ۔ هدوستان كي نياض و عادل كوردنتروں كي يه انصاب پروري هے كه وہ پريس انكے ك احسكام نادد كرتے هولے انهي دبري جرم كي نوعيت سے بهي مجوموں كو مطابع توددني هيں ' درانہ سے نه هے کہ "حق و آرادي " نے دو فدوني جوموں كي موجودكي ك بعد آرو

رجر دُك ديب الانفاس به داب

پھر آج ہمالے کے اس جانب بسنے والوں میں سے اور ہے جو مجر مہیں ہے ؟

ملكون اور قومون كي نارنجون منن انك رفت آتا <u>ه</u> جبكه انسانون كيئيے رندگي كي خواهش معميت هوجاني هے اور رنده رهنے سے بوهنر آور كوئي جرم نہيں هونا -

جبکه اربچی اربچی دلواروں اور آهنی درواروں کی آبادی بوهجائی ہے اور آهن کر کی صنعت کی سب سے ریادہ مانگ مونی ہے - جبکه درهنوں کی تہدیوں میں رسیال لنکالی حانی هیں اور جبکه لکڑی کے نتعت بناے جانے هیں با که اُن پر مروندان آنم کہتے هوں - یه وقت آبا ہے اور انقلاب امم کے ایک قدری قانون کے مابعت گذر جانا ہے اور پهر بر بادی و هلائس کا هر وہ بنج جر رمین میں ڈالا گیا تھا کئے موسم کے شروع ہوئے هی رندگی اور رمین میں قائم و دائم کا پہل پیدا کر دینا ہے !

هدوستان دلمی انک ملک ہے جہاں قومیں بسنی ہیں اور وہ سب کھھ اپ الدر رئینی ہیں ، جو انسانوں کے دلوں کے اندار مونا ہے ۔ یہاں بھی انسان ہیں جنگو رندگی معیوب اور رندگی وی موت مطلوب ہے ۔ یہاں کے تسییروالوں کے پہلو میں بھی دل ہے ، جو عزت کا خواہاں اور دلت سے پفور ہے ۔ یہاں کے رہنے والے بھی اس مناع عزیز ، اس جنس گرامی ، اور اس شاهد معیوب منی و حریت کے عشق کا حق رکھنے ہیں ، حسکو اس آسمان کے نیچے ہوآئم کے دروند کے جاہا ہے اور اسکے جمال مقدس کی ہواداری میں اپنی قیمتی سے قیمتی چیزوں کی بھی قربانی کردی ہے ۔ یپس کوئی وجه بہن که جو کھیه ہر حکه ہوا ہے ، اور جسکو انسانوں کی جماعتوں کے ہر حکم جبھلا ہے ، اس سے هندوستان مستثنی کی جماعتوں کے ہر حکم جبھلا ہے ، اس سے هندوستان مستثنی کردیا جاتے ؟ کیا سبب ہے که سفر حبات ملی و ملاح ملکی کی

قدرتی منزلوں نے گذرے بغیر رہ رہاں پہنچ جاے جہناں پہلچاہے۔ کنلینے ہمیشہ سے یکساں شرطیں قوموں کے سامنے پیش کی گئی ہس ؟

پہر آار به سب کچهه سچ فے نو اہمی نو آن باتوں کا رقت نہیں آیا۔ کہا فے جو اہنے موا فے اور کونسی معزل فے جہاں سے کاروان همدد کو گذر جانے کا مغر حاصل فے ؟ اگر نظر بلندی پر فے تو سامنے کی گری ہوئی جدزوں کو کیوں دیکھو ؟ میں نے ہمیشہ تم سے سچ کہا ہوں کہ یہ جو کچهه که موا اور هو رہا ہے ' نفین کرو کہ اسکے مقابلے میں بہت ہی حقیر و معمولی فے جو کچهه که هونا چاہیے ' اور جو کہ ایک وقت پر هوگا ۔ لیکن : و ان اد وی افرت ام بعید ما توعدون !

الهم كى ربان كو كولي بند دهين كر سكدا " ارز وه جو سبق ديتي عرد مرب ايك هي قسم كا هـ - دنبا مين بهت سي حقيقتين السي هين جدكر انسان جاندا هـ ارز أن پريقين ركهنے كيليے مجبور عونا هـ " تهم انكى صداؤن لوسندا پسند نهيں كرتا" اور چاهنا هـ كه لوگون كي ربانون هـ نه تكلين - لنكن رقب آتا هـ جب وه سند پر محدور هونا هـ " اور ربان هـ الهي هولي صدائين نهين بلكه رافعات كاجناع و هجوم هـ پيدا شده طاقتين اسك كانون كو كهولكر بحلي كي كرچ كي طرح سب كجهه سناديني بحلي كي كـرك اور بادل كي كرچ كي طرح سب كجهه سناديني مدن عهل بنظرون الاسدة الارلين؟ على بجد لسب الله بيديلا"

تعتب مميشه اس سے هوتي هے جو بادر و غريب هو 'او ر شكايت هميشه اس سے هوتي هے جس سے توقع هو - مهكو له تو اس وافعه پر نعجت هوا اور نه شكايت پيدا هوئي - ميرے سامنے تاريع هے اور توموں كي سرگدشتيں هيں - مجيے معلوم هے كه طاب له هميشه عرور ركيا هے 'اور حكومتوں في هميشه حتى رحيات كے سائلوں كو ايسا هي جواب ديا هي - ميں رور اول هي سے جانتا تها كه يه سب كههه يكے بعد دبكرے هوئے والا هے 'اور وقت اور موسم كے تغير كا انقطام كيا جا رہا هے - جنگ طرابلس كے بعد هي بلقان كا مام شروع هوا 'اور وہ ابھی جاري هي تها كه مسجد كانپور كو واقعه لے حيات ملي توقعس غفلت كي دفعش سے تمام قوم كو والا مال كرديا - پس ضرور رتها كه نغائل سے كم ليا جائے 'اور ايک شعيف كوديا جائے - پس اسكے ليے تمام سروسامال مهياكيا كيا اور شعيف كوديا جائے - پس اسكے ليے تمام سروسامال مهياكيا كيا اور كہا كيا كه هم درنمي كرتے هيں 'همارے سابه بهي ترمي كي جائے :

des - .

r

خيفا ق مرلفة القلوب ارربهت منافقين ومفسدين بهي شامل كرهوكية : وإذا لقو الذين آمنوا "قالو آمنا" وإذا خلوا الى شياطينهم "قالوا إنا معكم" الما نعن مستهزؤي - ارربظاهر ايك ايسي حالت شروع هوكلي جوخاموشي و انسردكي كا يقين دلاك لكي - بس اسي وقت كا انتظار كيا جارها تها "چونكه وه آكيا" اسليم اب اصلي ارادت اور منسوب ظاهر هونا شروع عوكل هين " جنك ارلين تجرب كي قسط زميندار پريس كا خاتمه هاور آخ والي واقعات الهي عقلت مزيد ك منظر هين : وما تعفي صدورهم البر"

اصول کی معبت فروعات کے مفاقشات ہے اللا تر مے ' اور مقیقت کے سرال کے سامنے اشخاص ر معصوص مالات کی بحث باقي نهيس رهاي پس اس رست همارے سامنے رميددار نامي احدار كي معض مبطي كا سوال نهيل هي جسكا مالسك و الدلكر الک شعص خاص مے اور جسمدر بہت ہے لوگ مصامین لنہلے دم بلكه يه إيك حق رو قانون أور عدالة و حربت كا مسئله في اور أن والعبات وحوافث كا جو اسكي أيد مدن پرفيده هين - مدرت ورستوں' کو معلوم ہے که میں شحصاً رمیندار نی بہت سی کمؤور یوں سے آء صرف شاکی بلکھ وادمي طور پر مثالم و مقادي تها - میں اسکے طور انجام ہو و انشاء مصامدنؓ کو نسدہ تہیں کرنا بھا ۔ مهير اسميل بهت رباده عاميت اور سرفيت نظر آني تهي -اسمیں عوام کے مداق کو بہت رہادہ دخل نہا اور معلقت نامی کنھی اسکے اسٹیلاد سے دب بھی جانی نہی - اشخاص کی بعث ع آنهماک کو میں پسند نہیں کرتا ' اور چاہنا ہوں کہ ہر شعص مكته چددي و احتساب كې ددياد صرف اصول كے وعظ پر ركي اور أسكح ضمن مين اكر اشعاص كي بحث الكزيرهونو مصالعه نہیں * لیکن زمیندار میں اشحاص کا مسئلہ حد اعتدال ہے گدر کنا تها ٬ ا رر بسا ارفات جس عامیانه و سوقیانه اندار مین داد ظرافت دىي جاتي نهي' اس ہے احبار ہيں پبلک كے مدان كو نفدان پہنچئے کا اندیشہ تھا۔

معہذا بعص اہم مسائل کے متعلق اسکي علطیاں بھی شدند تھیں - مسٹلۂ کانپور کے فیصلے پر جس طرح اس کے خوشی طاہر ئی اور جو مصامیں لکے انہوں کے فتصلہ نی صورت اصلی کے خلاف ایک دوسری صورت لوگوں کے دھن میں پندا کر دی ۔

اسکے مقامی اور معاصرانہ نزاعات بھی ہمبشہ مجھے دکھہ پہنچائے رہے -

تا هم اس ہے کولی شعص انکار بہیں کرسکتا کہ اسکی بدکیاں آسکی علطیوں سے زدادہ تہیں اور اسکا فائدہ آن بعص نفصانات سے بہت عظیم ر اعم نها ' جو اسکی علطیوں اور کمروریوں سے پیدا هو سکنے نے - اگر اسکسی بسیب کہا جانے یہ : خلطوا عملاً صالحاً و اخر سلیا - تو اسکے پاس اسعدر دخیرہ حسفات بھی موجود ہے جو اسکے کھارے کیلیے کافی هرسکنا ہے :

ر انما العسات أور بلكبان براثيون كر معو كر دبني للفعن السئيات المعين -

روز انه رمبندارکي اشاعت سے پلے اخبار بیدې صرف طبقۂ خواص میں معدود نهي اور عام بیداري و احساس کے پیدا هوے میں یه ایک ایسا مانع عظیم نها ' جسکي رجه سے کوئي تحریک اور کوئي آراز علم قوت و اثر پیدا نہیں کوسکتي تهي - جنگ طرابلس ے قوم کو تما طبقات کو خبروں کا شائق بنایا ' اور زمیندار کي عام

مقبولیت شروع هوگئی - اسکی اشاعت بیس بیس هزار رورانه تک پہنچی و اور اسکی ارزانی ارزعام فہم هوے کے آج عام دانداری ارز بازار کے بیٹھنے والوں نک پہنچادیا - هر شخص جو اردر عدارت پرهسکتا هو علی الصباح اس طرح زمیندار کا خواهشمند هوتا نها و گوبا یورپ اور امریکه کا ایک تعلیم بافته عادتاً صبع کے وقت مطالعه اخبار کیلیے بیقرار هے - اس کے گر ابندا میں هندرستان کے معاملات کے متعلق کچهه به لکها اور مسلمانوں کی سیاسی حالت پر بهی کوئی نوجه نه کی تاهم اس کے جن جن صعاملات کو لکھا ازادی اور جرات کے ساتهه لکھا وار اپ پرهنے والوں میں یفینا رندگی کی ایک ورح پیدا کردی -

آسکے بعد حالات مدن مزدد تعبرات هوے اور رامندار نے بیرون هدن کے اسلامی مسائل کے علاوہ هدنوسفان کے سداسی مسائل کے ماملت بھی لکھنا شروع کیا - گو اس سے بے اعتدالیاں هوئی هون لیکن اسمدن شک نہیں که اصولاً اس نے همیشه آرادی کے سابه اطہار خیال دی سعی دی -

وه رورانه تها اور منفرق فرؤخت هونا نها - ایک پیسه با دو پیسه دیکر هر شخص آسے خرند لیے سکنا نها - کدشته دو سال کے تعیرات و حالات کے خود بحود آسے مقبول عام بنا دنا نها موم کے هر طبقه میں روزانه پڑھا جانا نها - ان نمام اسباب کی رجد سے وہ انک بہت بڑی فرت نهی جو حسل انعان سے پیدا هوکئی نهی اور ایک ایسا رسیلہ رحید نها جسکے در نعه هر روز هواروں مسلمانوں کے استر بیک وقت رندگی پیدا کی جاسکتی نهی - اس قسم کے وسائل هر وقت حاصل بہیں هوسکتے اور نه تعیرات و حوادث کا موسم همیشه هر وقت حاصل بہیں هوسکتے اور نه تعیرات و حوادث کا موسم همیشه رها کردا ھ

ہس " رمدندار" کا بند ہونا ہی الحقیقت مسلمانان ہید کیلیے ایک عظیم نرین صافعات ملبہ میں ہے ہے' اور نمام فرم عند الله آس عقلت کبلنے جوابدہ ہے جس ے حریف قوی پنجہ کو ایسا نرے کی فرصت دی 'اور پھر اسکے لیے بالکل حاموش اور مردن نی سی ے حسی گواوا کولی -

رف نارک اور موسم معالف ہے - عقلت کے مهوناتے چلاتے لئے هیں اور جهدبهورے والے هابهہ نے مولات سے هو گئے هیں - مولف فری و مناظر ' مقابل فراپ خوردہ ' دسائس و مطامع دلقریب ' اور ایمان کی آرمایش امتعان طلب ہے۔ سفر صوف ایھی شروع هی هوا ہے ' اور بعرب نے واد واہ سے مسافر تہی دست هیں - بہو که فدرت کی بعشی هوئی ایک هی فرصت هشیاری ضائع کردی حات ' بہو که وہ ' جو برسوں کی جگہ مہدیوں میں حاصل ہوا تھا' پہر غفلت و سرشاری پر فریان دودنا حات - فالعدر العدر ال

هـمــه انــدور من بنــر ابنست که نوطفلی و غانه رنگتن ست ا

پہر کولی ہے جو اس عقلت موت آور ' اس سرشاري مسموم ' اس سکون ممات ' اور اس عمل السحر فاطبال کے پردے تو جا اب کردے ؟ فائن شرف الاسلام و این مجد المسلمین ؟ هل فقد المسلمون کل دالگ ؟ ام علی فلوب اقعالہا ؟

> بــال نـــکشا و صعبر از شجر طــونۍ رن ــبغــ باشد چو نو مرعــے که اسیر قعسی!

آج ڌيڙهــه سال کا زمانه گــدر گيا که مين نمهارے ساميے هوں۔ ميں ے هميشه اپني مبريادين بلند کي هين اور هميشه وہ سب

کچھہ تم کو بعلا دیدا حاما ہے جو میرے دل کے مجھے بنلایا ہے میں امل تم سے سے سے سے بہتا ہوں کہ میں ک کبھی بھی حق کے کہتے میں نامل نہیں کیا' اور کبھی بھی میرا نفس اسے موالد اور اپنی ذائی تحفظ کے مطامع داولد کو مجھے رام نہ کرسکا۔ میرے آگے دبدری عزت کے مطامع داولد و جاہ سے مالا ال ہوے کی بہت سی راهیں آئیں' اور اگر میں صرف تہوڑی سی عیر محسوس ببدیلی بھی اپنی روش میں فردیدا' تو حق پستی کے دعوژن کو باقی رکھکر بھی دبیا حاصل درسکنا نہا۔ پر خدا کے میرے دل دو همیشہ اپنی مدوس الگلوں میں اس طرح رکھا کہ چند نمجوں کے فادی نزلزل کومستشیل کودبیے کے بعد ' مدن اسکے نحت جلال و عطمت کی قسم نها سکنا کوربیے کے بعد ' مدن اسکے نحت جلال و عطمت کی قسم نها سکنا رائی برابر نہی اعراض کرنا پسند دہیں کیا۔ اور میرے دل کے سچے میں اور جائز فخر کے نہے به دس نرتا ہے کہ میرے حتی نی راسندارانه پرسش کی فرفیق ملی۔

میں نے کتھی تصنعت در ہے میں خیانت تھ کی اور آللدہ ئی مادی عقوددوں ہا تصور مدرے لیے کبھی بھی مہیب نہیں ھوا - مدں کے انڈر رقت سے چلے عقلب کو دور کرا چاھا ' اور انڈر عين رفت پر بيدار درنے ئي دوشش کي - آج بمي مدن حالت كو دائله، رها هون " اور حامرسي كو كناه أور اعراض نو كفر سنجهنا ھوں' کیونکہ ندائم فریب اور اے والا وقت موجودہ سے ریادہ آومایش طلب ہے ۔ میں آج پھر اپدی صدا بلسد کرتا ہوں ' اور هر شعص او جو ملت کا درد ' رندانی کی غواهش ' اور حاصل کرده مناع کے ضائع نہوے کا خواہشمند ہے ، آنے دل کے دود اور دنیہ کی أواز میں دعوت دننا هوں که عقلت و سرشاري۔ کا آور رنادہ نفین نه داللين أ اور اس موقعه پر " رميندار" ٤ مسئله كو موجوده نصر نك ع تیام کے مقیفی مسائل میں سے سمجھیں - اس رہاں وقوت سے جو خداے دی ج حدم في اگر آج کام نه لبا جاے - بعص لوگ جو خاموش هیں اور امسر*دگی کو گہرا اور پالدار کرے می*ں شریک هو رقع هدن؟ انكي جانب به ديكهر كه انكا إنمان اندي هي فيمت ركهنا تها جو الهدي ملكني ، اور وه اسپر قائع هين - به دولي وماداري اور مير رفاداري ٥ سوال نهين هـ - نه باغتيانه ايجي ٿيشن تا شورش معفي کا مسئله نهس ہے ۔ به محص ایک فاتونی مسئله ' ایک جابرانه قانون ه نفاد ر عمل اور بعص گورنمنتون کے نا عاقبت الدنشانة اددامات کے حسلاب فوت حق رعدل کے سابھ احتجاج کرنا ہے اور بس-

میں حالما هوں که وقت اور موسم میں ایک سطحی ببدیلی هرئی هے ، اور ملک وقت د طاهر کامیادی سی حاصل کرلی ہے ۔ اخدازات حاصوش کیے گئے هیں ، اور بعص سدعیان حرب کو بھی سمجها دیا گنا ہے که ایکے لیے خاصوشی هی میں امن ہے ۔ پس ایسی حالت میں جو شخص عام پیلک کے اصلی حالات کی ترجمانی درنگا ، اور حق و قانون کی عزت کیلیئے قلم و زبان ہے کام لیگا ، اسکی سبب لها جانگا که بھی ایک بنها شخص ہے جو انجی تبشن کے مرضی عمری و دودارہ دعوت دے رہا ہے ۔

مرصی عمرت ہو موردو عمود مرسات اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ میں اللہ وردو اللہ عام کے میں ایک اللہ واطل اللہ بھی کی اللہ ورث اور جو کتیجہ که الکہوں دنوں کے اللہ فی اللہ واللہ عام اللہ عام ہم جگہ اللہ دوں - وہ سکون و امن حو مسئلۂ کانپور کے بعد شروع هوگیا بها 'اسی کا یہ غلط فائدہ ہے جو اتّهایا جا وہا ہے 'اور جو لوگ امن کے بعد یہر تشدد کا بیے ہوئے ہیں 'اسکے پہل کی کوراہت سے انہیں میہ

نہیں بدانا چاھیے - آج علی الاعلق میسری پیکار ہے کہ اگر مسلمان اپدی زندگی کے رلولوں سے ھاتھہ نہیں دھو چکے " تو آئیس چاھیے کہ زمیندار کے مسلما کے متعلق پوری الرت ' پورے اتحاد ' سچے جوش ' مگر باقاعدہ و دا امن طریقہ سے اپدی صدائیں بلند کویں ' اور اس وقت تک تم اس ضبطی کے حکم پر نظر ثانی نہ کی جائے ۔

ساتھہ هي پريس اياسه ك ب امان حملوں ہے دفاع كيليے بهى هندو مسلمانوں كو متحدہ كوشش كربي جاهيے ورنه ياده رفح كه ملك كي سياسي ترقي كا مسئله سالها سال كيليے صرف اس الك ابنت ك ندائم قاهره كى بدرلت رهجائدگا -

آخر میں گورنمنٹ کے متعلق صرف اسقدر کہدیدا کافی ہوتا کہ مسئلۂ کالاور کے بعد عام طور پر انک خاموشی سی شورع ہوگئی دہی ' اور نعمن الہام سرادان حکومت لوگوں کو اصبحتیں کرتے تے کہ رہندار پرنس کی ضبطی کا رافعہ وہ بیا قلم ہے جو سکرن کے بعد نے چینی پیدا کرنے کیائیا گیا ہے: والا نفستر می الارض بعد اصلاحها - اگر پنجاب گورنمنٹ کو اس نشدہ کیلیے جهوڑ دیا گیا اور اس میں مداخلت نہ کی گئی ' نو پھر پبلک کی دیا گیا اور اس میں مداخلت نہ کی گئی ' نو پھر پبلک کی چینی کی پروی دمہ داری خود گورنمنٹ ہی پر ہوگی ۔

گورست دنباکی تاریج اور موموں اور ملکوں کے تعیرات کے مدری اصراوں سے کہوں غامل هو رهی ہے ؟ کدا وہ نہیں جانئی که اس گبدد کو جتنے روز سے پٹکا جائیگا ' اتداهی رہ آور موت سے اچھلیگا ؟ چشے ہا پائی رہوت پائر آور آبلتا ہے ' اور آگ کے بجہا کے تبلیلے پائی ای ضرورت هونی ہے نه که بیل کی - دارس کا طومان صرف کسی احبار کے دبتر هی میں نہیں ہے جسکے بند کر دیدہ کے بعد نصا صاب هو جائیگی - اگر حق اور حق کی پیدا کی هوئی رددگی جد بریسوں کے بعد کر دیدے کے بعد مرجا سکنی ہے تر بہتر ہے کہ جد اسکا بھی نجریہ هو جاے ۔ میزیدی کے جلے جائے کے بعد اللی حی نہیں ہوگئی بھی:

اولم نسبروا في الأرض فينظروا كبف كان عادية البددن من فعلهم وكانوا اشد منهم قولاً ' و ما كان الله ليعجزه من شي في السماوات و لا في الأرض ' انه كان عليما قديوا - ولو يولفد الله العاس بما كسدوا ما ترك على طهرها من داية ' و لكن دو خوهم الى اجل مسمى ' ما دا جاء اجلهم قان الله كان ما دا جاء اجلهم قان الله كان

پهرکیا یه عامل رمهن پر چلنے پہرے بہیں که گذشته موموں کے حالات ر آثار کا مطالعه کریں اور اسونیجس که آن قوموں اور طامعوں کر انکی عقلت ، ریادتی کا کیسا بیتیعه بهگدیا پڑا ' حالانکه رہ فرت و تعداد میں اسے بهی بڑھی معلی کو (جو حق کا حامی اور دیادی کا انصاف کرے والا ہے) دنا کی کوئی بهی طاقت عاجز دنا کی کوئی بهی طاقت عاجز

نہدں کر سکنی - رہ سب کے حال سے واقف اور فسر بات کی قدرت رکھنے والا ھے - اگر رہ لوگوں کو انکے طلم ر ربادئی کے پاداش میں موراً پکونا دوررے زمین پرکسی جاندار هسنی کو بھی باتی نه چهرزما - لیکن یه اسکا خانوں ہے که رہ اپنے هر کام کو اسباب رعلل کی ترندب ر طبیعی تدریع کے ساتھه انجام دیتا ہے - ارراسی لیے وہ ایک رقب مفرو تک ظالموں کو مہلت دینا ہے - پہر جب آنکا وہ رقت آ پہنچیگا تو خود بعود تم انقلاب حالت کو دیکھ لوگے بیشک الله تعالی اپ بندوں کے هرعمل نیک و بد کو دیکھ اور ایک و بد کو دینے دیا ہے ۔

الم الله

۲۲ سنر شه ۱۳۴۲

فاتحسة السنسة النسائسية

المجلس الرابع

افسان کي ساري مصببت اس ميں هے که وہ جن چيروں کو نمسان کي ساري مصببت اس ميں هے که وہ جن چيروں کو نمسا عمد دبکھتا اور جانفا هے کمپي ادبر عور و ضکر نہيں حالتا اور معبشہ آن چيزوں کي تلاش ميں وہفا هے جنہيں وہ نہيں حالتا الانکه اگر وہ تئر ريادہ اور بلاش کم کرے تر يه بہتر هے اس سے که تلاش لا حاصل ہو اور حقيفت ہے جہل - و فلہ درالشاعر:

هسرکس نبه شناساندهٔ راز منت و گسرنه انتیا همه راز ست نه معلوم عرام است!

قران کریم بھی یہی کہنا ہے:

رکاین من آیقائي السمارات "آسمان ر رمین میں حکمت الہي و الارض يمرون عليها رهم کې اللاي هي نشانهان هنس جن پر عنها معر صون (١٠٥:١٣) ہے لوگ نے سولتھے گزر جانے هنس پر افسوس که عور دہوں کرتے ! "

مران كريم دار بار اسي لبے بارش اور زمين كي حيات نباناني پر بوجه دلانا ۾ كه كر يه سامنے كي بائيں ھيں جنہيں ھر انسان ديكها اور كرتا ہے ' لبكن انكے اندر حكمت البنه ـ جر عجالب و مواعظ پوشيده ھيں ' انہر لولي غور نہيں كرنا -

صرف اسي ايک بات پر عور کرو که قدرت الهي کې يه کيسې نصرت اور فیضان فطرة کی مه کبسی فدامی ع ؟ کس سے چارگی اور بیکسی کے عالم میں تم رمین نے اپنا معامله شروع کرے هر اور کس طرح مجبور رے بس ہوے ہو جب اپنی درلت نعم اسکے حوالے کر دیتے هر؟ کون کهه سکلا م که اسکا نایجه کها هرگا اور نه جر معنت کی ما رہی ہے " کن نقالع سے دار چار ہوگی آ الکان جب مصرت الهي مونق هوتي ه اور داے بار آور هوكر أتَّيني هدن و نظالج اعمال کا کیسا عصیب منظر تمہارے سامنے ہوتا ہے ؟ کس کی حکمت ہوتی ہے جو ایک سعاہ اپرر ہشک داے سے سرسبر ر تُمر دار شامیں پیدا کر دیتی ہے ؟ اور یه کس کا کارو بار مے جو انک خفک دانه لینا ہے پر اسکے معارفے میں هزاروں نرز نا وہ دانے واپس كردين ه ؟ پهركون ه جو مضطر دلوں كي پكاركو سنب ' اور مصطرب ھاتھوں نے پھیلکے ہوے دانوں پر اپنی فبرلیت نی معمی چاہر ڈالدینا ہے ' اور اس طرح ان میں نے ہرچھرٹے کے جبرٹے داے کی پرورش کرتا ہے کہ کل کو رہی بڑے ہے۔ بڑا درخت ^{بنکر} حيرت أمزات انطار ر افكار هرجاتا ع ؟

امن خلق السمارات ر الارص کون ہے جس کے آسمانوں اور ر افسول لیکم من السماء ماہ زمین کو پیدا کیا اور آسمان سے فافیتا بے حدالق ذات بہجے تمہارے لیے پانی برسایا ' پہر

ما کان لکسم ان تعبلوا شجرها ' اُس کی آبیاری ہے (کیسے اللہ ؟ بسل هسم قسوم کیسے) حسین و شاداب باغ یہ عداسون (۱۳۲ کی اللائد م درختوں کو فشر ؤ نما انسانوں کی قوت ہے بالکل ماہر نہا کہ آن کے درختوں کو فشر ؤ نما دیتے ؟ کیا اللہ کے سوا آزر بھی کوئی ہے ؟ ہوگز نہیں !

(قوت الهي اور عمل شيطاني ك دو بيج)

دی معدل انسان کی رندگی اور اسکے کار ربار کی ہے کہ:
افعا مثل العداء الدندا کماء انزلداء من السماء - حیات دیبوی کی
مثال بارش کے پانی کی سی ہے جو رمین پرگرنا ہے - پہر
بہت سے بیچ اس سے رندگی حاصل کرے ہیں اور بہت ہے صالع
جاتے ہیں اور کیک مشہور حدیث بیری ہے کہ: الدندا مرزعہ الحرةدنیا آخرۃ کیلیے مثل ایک کہندی کے ہے ، جسمیں آج داے بوے
حالے ہیں اور کیل کو اسکی فصل کائی جائیگی - در اصل نه
ایک اشارہ لطیف ہے مکافات عمل کے قانون طبعی کی طرف که
فطرا کے ساتھ جو کچھ کیا جاتا ہے ، ربسا ہی جواب اسکی طرف
سے ملیا ہے ! رقال می المثنوی المعدوی :

ار مکانات همیان عافیان مشو گفیدم از گفتم برزیند جو راجو

باد رکبو که انسانی کاروبار کے وہ نمام اعلانات جو حق و صدافت کے خالی ہوں شطال کے ہانیہ نے دالے ہوت بیج ہیں ' جو اسلیے انسانوں کے انسدر نے کام کرتا ہے تاکہ صدالت اور گمراهی: کا پہل پیدا کرے - لیکن دنیا میں گمراهی کا پہل تو پیدا ہوسکتا ہے پر اسکی جو کعهی بھی صدیعکم نہیں ہوسکتی ' اور به یفندی ہے که شیطانی نصم' بارجود فواء ابلیسته نی عظیم الشان مادی طافتوں کے بیگر بشور نماء الهی ہے محروم رہے :

رمین بتحد الشبطان رلیا اور جو شخص صدافت الهی کو مین دون اللی فقید خصر چیور کر شبطان نے اپنا رشده خصرانا مبنیا - بعد هم پندا کربگا نویاد رکھو دہ وہ صربح و یہنیهم وما بعدهم الشیطان نامرادی و ناکامی میں آگیا - الا عسرورا (۱۹: ۱۱) سنطان ان نے کامیابی کے وعدے کرتا اور امندس دلانا فے لیکن شنطان کا وعدہ نرا دھوا ھی دھوکا ہے ا

پس دنبا می العقیقت ایک رراعت گاه هے ' اور اسان ک اعتمال اور ارادے مثل اس بیج کے دیں جو بار آرر ہوے بیلنے اسمیں ڈالے حالیں - پہر دیکھر که ان میں انک بیم بر عمل باطل و ضلالت کا هونا ہے جو صداقت الهی کی روح العدس سے خالی ھونا ھے - انسان ہوے ہوے ارادوں کے سابعہ اے نونا ھے ' اور نمام انساني ندنيرس عسمل مس لائي خاني هيل اتاكه كامباني رافتح یابی تا پہل لاے۔ اسباب و رسالل دنبریہ منی ہے ہر چیز اسکے لیے مهباً هوتی هِ اور انسان اور انسانی فولین حس قدر نهی اندائی سعی و فرشش کرسکتی ہدں' اسکے لئے درے میں بصور نہیں ترایی۔ تاهم اسکی مثال اس بد بصیب داے ہی سی هوئي ہے۔ جس کر دهقان مغرور ک نوے نوے دعورں کے ساتھ رمین میں دالا پر نه دو رمین ے آتے قبول کھا کہ اپنی آعوش میں لے' اور نہ آستان نی بعشش أسپر مہرنان هوئي که أسكي أنيازي كرے - هر لوشش جُر اسكے ليے كى كئى مردود مولى اور فر معنت مو اسكے ليے بدداست کی گئی نے بدیتے تکلی - کنونکه اُس نے جاما که وہ حق و انعان کا کاروبارکرے والوں کی طرح کاروبارکرے ' پر به دو اس نے حق کو چاها اور نه حق هي ے اسکے رشتے کو قبول کيا - پهر ره ' جو حق کو درست رکھتا اور باطل کو پیار نہیں کرنا * کیسے ممکن ہے کہ باطل

برسائي نے دعوؤں کے سانهہ نهي رهي سب کھهة کرے ، جر حاملان حـــق اور حلقه بگرشان صدق کے ساتهہ کــرتا هے ؟ افتجعل المسلمین فالمجرمین ؟ ١٠ کم ابف تحکمون ؟

نم مدس ہے آوں ایسا ہے جو روشدی اور باریکی میں نمیز نم درے ' اور اور ہے حورات اور دس ' دوئوں کو بکساں بتلاے ؟ هر شخص حو حواس رکھنا اور آدکھوں ہے ددکھہ سکنا ہے ' دبھی بھی ورشدی اور باریدی آی تفریق میں علطی نہیں در سکدا۔ پھر اگر ایسا هی ہے نو سمجھہ او کہ علی و باطل یا فیصلہ بھی دوگیا۔ حب نم دہ انسان هو ' روشنی آور باریکی ' دوبوں کے لیسے ادک هی واج نہد روسنے دو وہ جو خدا' اور بیکیوں اور ودوبیدوں کا سرچشمہ ہے' ایر باطل ' دونوں کے دعود لی اور اعلانوں کو ایک هی طرح پھولئے اور بھائے دیسندا ہے ؟ اگر ایسا ہو نو دیدا ہے اسان ابھہ حا ۔ اور ایسا ہو نو دیدا ہے اسان ابھہ حا ۔ اور دیا ہے دیوبی بھی سے یا سانہہ نہ دیے۔ دیا جو حداے ' اور ایسان کی شریر و دح کبھی بھی سے یا سانہہ نہ دیے۔ دیا جو حداے حق و صدافت کی ہے' ہمیشہ نے لیے سبطان میالہ دیا ہے سبطان

ضل هـ لَ استسـري تكا أنّك الدها اور الك دلكهنـ والا العمى والدها ورائك دلكهنـ والا العمى والدها المرائل هني والدها المرائلي المرائلي المنسبات الراز ورشتي وواون الك هي طرح والقور ؟ (١٧ : ١٣) هـ سكنے هذن ؟ لنهي الهين ا

(فانون نصرت عن و هندلان ناظل)

سورة ابراهيم ميں آن لوگوں كے اعمال باطله كې مثال دي حديد حديد دل نور المان رصدافت سے مصروم هيں:

اعمالهم كرماد اشددت الكراعمال باطله دى مثال راكهه ك دهبر المه السريع مى يسوم كي سي هي كه آندهي ك دن أس عاصف والمساري الهون الكراكية المون المراكية المعدن ومشفت ما كسوا على شي والهون كي هو اسمبن سي كههه الهي دلك هو الصلال البعيد والكراكي هاتهه بهي آليكا - يهي والمراكبي دلك هو المالادي هوني ها المراكبي هوني ها المراكبي المراكبي المراكبي هوني ها المراكبي ال

اعمال باطله اور اراده هاے سببه و رمفسده کی ناکامی و بامرادی بی اہمی و بامرادی بی اہمی و بامرادی بی اہمی پر باثیر مثال ہے جو اس آیہ کردہ میں دی گئی ہے ؟ فرمانا که رائهه کے انک تھیر کا تصور کرد جرکسی جگه اکتبی کی گئی ہو ' پہر سونچو که آندهدوں کے چلانے کا دن آنا اور روز سے ایک آندهی اثبی حواسی میں آسکا کیا حضر ہوگا اور وہ قائم رہسکے گا یا نہیں ؟ هر شخص جانا ہے کہ آسے جواب میں کیا کہنا چاہدے ۔

سورة مورك يانهويس وكوم مبس جهال هدايت الهي كي ورشني و مورانيت ك طهور و فعام كي مشهور مثال دي هـ اسك بعد هي اعمال باطله و شيطانيه كي نسبت مرمايا :

افك اعمال الله كي مثال ايسي هـ اعمال الله كي مثال ايسي هـ العسبة الظمـان ماد " جيسے كسي چئيل ميدان ميں چمكا " حتى اذاجات لم يجده هوا ريت كه پياسا ديكهتا هـ تو أسر شيكا - (٣٩: ٣٩) لائي سمجهتا هـ ليكن جي اسكے پاس على توكيه بهي نه پايا ا

سورة رعد ك أغاز مين فرمايا كه " له دعوة الحق" صرف الله هي ديله عق كي دعوت هـ اور جو ال چهور كر باطل برستي ك طرف جائح هين " الكي مثال يه هـ كه :

كباسط كفيه الى الماء "جيسے ايك شخص الح بونوں هاتهه ليبلغ ناء رما هر بدالعه " پاني ك طرب پهيلاً - تاكه پاني آپ رما دعاء الكامرين الاني سے آپ أسكے مده مدی آز در آ جالے ضلال (١٣ : ١٥) حالانكه ره اسطرح كبهى بهي آك والا نہيں - اور نفدن كرو كه باطل پرستوں كي پكار بهتكتي رهتي هے - اسكى تبوايت كبليے كبير بهى فرار نہيں "

اسلامے نه کرن ہے جسے وہ پکاریس کے ؟ کون ہے جر انکی سنے کا '
کون ہے جر انکی نصرت ر اعانت کیلیے اپنا هانهه توهائیگا ؟ جو
خداء قدرس که فربادرن کو سنتا ' اضطرائوں کو نسکین دبتا ' نیک
ارادرن او شرمندگی سے نجاتا ' اعلان حتی کر اسنبلام باطل سے
محصوط رکھنا ' اور هر سچائی کے بیچ ٹو اپنے هاتھوں سے پائی
دے دے کر سر سنز کرتا ہے ' اسکے دفلتی اور رشنے سے نو انکے کام
خالی هیں ' اور اسکے در وازے کو چھوڑ کر انھوں نے شیطان فلالت کا
دامن پکتر لیا ہے - ممکن ہے کہ وہ ردان سے خدا پرسدی ادعوا کرے
دامن پکتر لیا ہے - ممکن ہے کہ وہ ردان سے خدا پرسدی ادعوا کرے
ہوں ' لکن جنکہ انکی دعوت ' حتی کی جگہ ناطل نی ہے ' اور
انکی کوشش سجائی کی حگہ کذب و دسانہ کیلیے ہے ' نو وہ اس
پاک اور فدوس هسنی سے رشنه رکھنے والے نہیں ہو سکتے ' جو
صوب حتی هی کا سر پرست اور صرف صدادت هی کا مدد گارہے :

" الله ارباب حق رانمان کا مددگار اللمه ولى الدين امعسوا ہے - وہ آبہدی باریکبوں نے نکال کر يعسرجهم من الظلمات ر رشدی میں لانا ہے - مئر جو لوگ که الى الحور ' والدين كفروا ارلياهم الطاعموت حق ہے روگردائی کرے والے ہیں' أنك حمايني شياطنن هبن جر انهين يخرجرنهم من الذور الى ررشنی ہے تکالکر ناریکی میں دھکیلنے الطلمات ' اولائک اصحاب النار۔ هـم عنها هيں- يہي لوگ اصحاب النار هاں جو كبهي: اصحاب الجدة كي سي كامياني خالدرن (۲: ۲۵۸) نهيل پاسكنے ' اور وہ هميشه عدات الهي ميل گرمدار رهيدكے "

اگر مدن ان بمثیلوں کو جمع کروں جن مدن حق و باطل کی اس اختلاف حالت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے' اگر میں ان تمام آیدوں کو نگ جا کروں جن میں "اصحاب الجدہ " اور" اصحاب الدار" کی اصطلاح الہی میں کامناب و بامراد کاموں کی نفسیم کی گئی ہے' اگر میں آن تمام مواعید الهدہ و نمویحات بیدہ قرانید کو نعل کروں جن میں حق کے بیچ کو سرسبزی و شادابی کی ' اور ضلالت کے بحم شیطادی کو عاقدت کار باکامی و بامرادی کی کہلے کہلے لفظوں میں بشارت و ندارت دی گئی ہے' تو الہلال کی ایک پوری ششماھی جلد صرف اسی بیان سے مرتب ہوجاہے - محتصر یہ ہوری ششماھی جلد صرف اسی بیان سے مرتب ہوجاہے - محتصر یہ ہو کہ تران کریم کے اس قانوں الہی کا بار بار اعلان کردیا ہے کہ :

افمن اسس بنیانه علی "بہلا جو شخص خدا کے حوف اور نقوی من الله و رصوان اس کی رصا حولی پر ایٹ کاموں کی خیر "ام من اسس بنیانه بنیانه رکے "وہ بہتر ہے یا وہ " جو علی شفا جوف ہار مانہار کسی گرے والی گیائی کے کفارے اپنا به فی نار حمدم ؟ والله مکان بنیانا شروع درے اور پہر لا یہدی القوم الظالمین - وہ آئے آئش جہنم میں لے گرے ؟ یاد (کہدی کی گردانی کی عامیانی کی واد نہیں کھوللا جنہوں نے حق و عدل سے در گردانی کی ع "

زیادہ نہیں تر صرف انہیں چند آیتوں پر عور کرر کہ قلوب ماہیہ کیلیے ارشادات رہانیہ کا ایک لفظ بھی بہت ہے۔ علی العصوص

آخري آيت جو سورة توبه ك أس موقعة كي هـ بهاس " مسجد ضرار " او ر بعص رؤساء مدافقين كي سعي باطل كا ذكر كيا كيا هـ كه وه مسلمانون مين تغرفه قالنا چاهنے تي اور ايک مسجد بنا كر اسك دريعه اينے كعر مخفي كا دروبار شروع كرنا چاهنے بي -حدا ك أنحضرة صلى الله عليه و سلم كو رهان نشريف لبجاك سے روك كه " لا تقم فيه ابدا " أن لوگون ك سانيه هرگز شريك بهو جدهون ك اين كاسون كي بنا دعوة باطله پر راهي هـ !

پهراسکے دول یه آابت ہے جسمی ایک سوال کے طور پر اس حقیقت کو راضع کیا ہے که کامیابی و منع مندی صوف اسی مملی و دعوۃ کیلیے ہوسکی ہے حسمی بدا سرمات الهدہ پر رتهی گئی ہو ، اسکی بنیادہ ایسی محکم ہؤئی 'کوبا پہاڑ کی کسی چڈان پر رکھی گئی ہے' اور غدا ایدی نصرت کی صدد ہے اس بنیاد کے امار کو تکمیل کی تعمیر و رونق سک پہنچادیگا - لیش جو لام که رصاء الهی اور حق و صدق سے حالی ہے ' اسکی مثال اس بنیاد میں سی ہے جو کسی عار کے بنارے پر رکھی گئی ہو اور اسکی رسین دی بالکل کہو بہلی ہو - خواہ معمار کننی هی محدت و جانعشائی اور مرف قرت و رقت کونگا ' لیکن نهی بھی رهاں بنداد مالم نہرکی ' اور اگر چند اینڈیں کہوی ہو بھی تگیں تو معا عار کے اندر نہرکی ' اور اگر چند اینڈیں کہوی ہو بھی تگیں تو معا عار کے اندر کر پوبنگی اور اگر چند اینڈیں کہوی ہو بھی تگیں تو معا عار کے اندر

جنانجه ايسا هي هوا اور مسجد ضرار كا فنده درا نهي كاميابي حاصل نه كرسكا: لا يزال نتيانهم الذي بنوا (ريده مي ظربهم الآان نعطع فلربهم والله عليم حكيم (١١١ : ١١١)

دلك بأن الله مولى " انسا هونا اس قانون الهي ني دنا پر هـ الدين آمدسوا وان كه ارباب انمان رختي كا سرپرست نو الكافرين لا مولى لنهم حدا نقالي هـ اور ره جو ناطل پر مدى و مسلاب كادامي هدن انكا كوكي

مدد گار نہیں جر ایکے کاموں کی مدد کرے "

(كلمة عديثه و كلمة طينه)

پس در حفدت . حق ر باطل کے در بیج هیں جو همبشه اس دنیا میں بوئے جائے هنی۔ ان میں انک بیج صلالت ،الم ر مساد می الارس کا هرنا ہے ' اسلیے رہ شیطان کے هاموں سے قالا هوا بنج هے' اور اسیکا فائم کہا هوا کئمة حبیثة و باطانا - رہ انسانوں کے اندر سے اپنا کار و بار زراعت شروع کرنا ہے' اور چاهنا ہے دمیہ جلد کمراهی کے پہل سے عالم کو معمور کردے - پر اسکی پہچان یہ ہے دم هر ایسا نظم ابلیسی ضرور ہے کہ عدا نی مدد اور نصرت سے محروم رہے ' اور اسکی نوبیق مرمائی نی وہ عبین رحمیس (نه ملائکة نصرت کا نزول اسکی نوبیق مرمائی نی وہ عبین رحمیس (نه ملائکة نصرت کا نزول اسکی سے عبارت ہے) نبهی نهی آسے میسر نه آئیں - اسکا حال حدا کے خود هی بنا دیا ہے:

ر مثل كلمه خبيث " تمه خبيثه كي مثال ايك درخت كي مثال ايك درخت كشهره حبيث المبتث المبتثث ال

اسكا ديم بار آور هرسكنا هـ پر پهل بهيں لا سكنا ' اور اكثر ايسا هُوتا هـ كه رمين ٤ الدر هي الدر سر كر صائع هو جانا هـ اور أيم باهر كليه كي مهلت هي نهيں دي جاني - چدانچه سورة بفر ميں اعمال هير و شركي مثال ديته هوئه فرمايا:

ممثله كمثل مغوان عليه "بس أسكي مثال ايك سنـكي چثان الله كمثل مغوان عليه "بس أسكي مثال ايك سنـكي چثان الله كان مناصابه وابـل " كي سي ه جسير تهوزي سي مثّب

منترکہ صلدا' لا تقدر رہے ہم گئی ہے۔ روز سے پانی برسا اور علی شی مصا کسدوا' آنے بہاکر لے گیا۔ جو کچھہ انہوں نے والسلم لا بسهدی الغوم کیا نہا' آس میں سے آنہیں نحیہ الکافرین! (۲۱۴:۲۳) بہی هانهہ نه آبا اور اصل یہ ہے کہ حو لوگ فرمان الہی ہے سرنانی کرئے کذب و صاد کا ساتھہ دیتے ہیں' خدا انہر حق نی راہ نہیں کہولدا''

۔ یعنے وہ درا سی صدی تی تہہ جو کسی جثان پر بیٹیہ گئی ہو' کیا ہستی اور ثبات رکھتی ہے ؟ پانی کا ایک ہلکا ساجہبنا بھی آسکی صوت کے لیے والی ہونا ہے جو اے معاً بہا تر لیجانا ہے - بعبدہ نہی حال دعوہ شبطانی کے بچے کا بھی ہے جو اول نو زمین صدن اپ لیے کوئی جگھ پا ہی تہیں سکتا ' اور پابھی جاے تر اسپر جم کر تہر تہیں سکتا ۔

المبكن ابك أور بين في جو كو أسى طرح اور أمهى حالمون من دودا جاما ہے حدسا کہ پہلا بدم' لعکن اسکی ربدگی کا ہر دور ہے بیہے نے بالنل متعلق ہوتا ہے - نہ کلمۂ طفقہ کا نجم صالم ہے حسکر خدا کا دست قدرس۔ درنا ہے' تا که اُس سے حق ر ارشاد اور هدایت و سعادت انسانی با شهرهٔ طندهٔ مدارده بندا هر ٔ اور پهر اپدی کامیانی۔ و قلم مندی کے پہل ہے اپدی رامدن کی گود نہر دے -اس سے معصود وہ نمام اعمال حقد و صادفه اور اعلانات زبائدہ و الهدہ هيں جو خدا کی راستداري اور عدالت دو قائم کرے اور اعمال شیطانبه دی بارنکی و ضلالت سے بددگان الہی تو بجات دلائے کیلئے عدت صالع اور ارادہ صابع کے سابعہ طہور مدن آنی ہیں -حلكے الدر مرضات الهده كا عشق معفى ارر لقاء رجه رب كا شرق مسدور هوذا هے - حمکو انسانی فونوں کا اعدمان اور مانی سار و سامان كا كهمند. طهور مين نهين لاذا " بلكه معص تحربك الهي ١ انك جدية ملكوني هونا هے جو هود هي أنا عے اور خود هي اپنے چهرے سے نقاب اُٹھانا ہے۔ پس رہ انگ درجت مربا ہے جسکا بیم بھی خدا ھی برنا ہے ' حسکی آبیاشی بھی اُسی کے ھابھوں سے ھونی ِ ۾' اور آھر مدن آسکا پهل بهي وهي آباريا <u>۾</u> - حولکه آساي رندگي خود اُسکے اندار بوشدہ ہوئی ہے' اسلیے رہ بعدرکسی ناہرکی اعانت کے خود ھی درھدا اور حود ھی پہیلدا ہے - اسکی انتدا بھی عجبب هربی غ اور انتہا بھی - ابتدا س لنے نہ وہ اس فوت ہے آلَّهٰنا اور برَّهْنا ہے نه رحمین کے اوپر اور اَسمانوں سے اُکے والی ' نولی یهی فرت اُسکے۔ اُٹھان دو روک بہیں۔ سکدی - اور اندہا اسلیے دہ آسكي حرّ ايسي مصدوط اور معكم هوني هـ " كونا رمدن كـ أخر مک اسکے رہشے پہدم گئے ہیں ' اور پہاڑ دی اسی جدان کی طرح اسے رمبن کي سطح سے جوڙ دنا گفا ہے :

" آنا بم بہیں دیکھدے که خداے بلمۂ طیبه الم بسركيف صرب الله ى دىسى عمده مثال دي م ؟ اسكى مثلة وكلمت طنبت مثال السي فركونا انك ياك ومقدس كشعرة طينة أ اصلها درهت - آسکی حرّ دو زمین میں والم ثابت وفرعها في السماء مومى اللها كل حين ر محکم اور تهنیاں۔ آسمان میں پیبلی ھولیں اسے پرو ردگار نے فانوں کے مطابق بادن ربها ' ربصرت الله وه هر رفت پهل لانا رهنا هـ اور الله نه الامثال نلياس العلهم مثالدں بھان کرنا ہے تا کہ لوگ سرنچدں یند کررن- (۲۵:۱۴) اور غور کریں "

دیکھر! اس آیہ کرہمہ مدں علمۂ طبید الہدہ کی مثال دیدے ہے۔ (کہ می الحقیفی اس سے مفصود دعوہ الی الحق فے) ایک درخت کا دیرکہا ' اور اسکا وصف نہ بیان کیا کہ اسکی جز ثابت و معکم اور ٹہنیاں بلندی پر پہیلی ہولی ہیں - اس سے معلوم

P.V.

هوا که کلمة طيبه کا بيچ جب آگتا هے اور برگ وبار لاتا هے تو ضرور هے که اسمبی دونوں باتين، پالي جاليں - آسکي جو بھی مضبوط هو اورآسکی شاخيں بھی پهبلي هولي هوں - جو کي مضبوطي سے مقصود نه هے که آس دعوة حق کي بنياد ايسي محکم و ثابت هو جب نوني طاقت نه هالمئ اور " فرعها في السماد" سے مقصود به هے نه نموزت وقت کے اندر آس دعوت کا اثر اور فيصان بهايت بلندي ورفعت تک پهنجے اور بهايت دور دورنک پهيل جات - فيونکه ايک بوجه پهناور درخت کي شاخيل بلند بهي هوتي هيل اور دور دورنک بهيا حالي دور دور ندل بهي هوتي هيل اور دور دور دور ندل بهي پهيل حالي هيل -

یه حدا کا دونا هوا بیج فی جسے کولی مائع بہیں درسکتا " پس رہ بوها بھی فے اور پهیاتا بھی فے - انسان کی کوششیں سب کیهه کرسفتی هیں " لبکن ایک حقد و خشک دائے کو سرسبز کرد مرث معدرات ارضی و سماری کے مالک هی کے هاته فے - پس وہ آئے سرسبز کرنا فے تا نه اسکی شاخوں کا سابه رسیع هو " اور آئے کامداب کرتا فے نا که اس نے هدایت کا پهل پیدا هو - وہ جبکه بونا جاتا فے نو نہایت حقیر و دلبل هوتا فے " لیکن جب پیدا هوتا فے " نو اسکی شاخیں قیمتی اور شاداب پہلوں کے بوجه نے جھک جھک جاتی هیں - خدا اور انسان کے کا وں میں یہی درق فے که پیل جاتی هیں - خدا اور انسان کے کا وں میں یہی درق فے که پیل پر هونا فے " لیکن درسوا شروع نو شوکت و عظمت کے اعلانات سے پر هونا فے " لیکن درسوا شروع نو شوکت و عظمت کے اعلانات سے ہونا ہے " لیکن درسوا شروع نو شوکت و عظمت کے اعلانات سے ہونا ہے " لیکن خاتمہ همیشه ناکامی و نامرادی پر هوتا ہے -

ایسے هي ناموں کے بیج هبی جنکی کھت کاري کا پیمانۂ عصرل قران کریم نے بتلادیا ہے ۔ حیث قال :

كمثل حبة اندلت سبع سنامل مي كل سببله مايند حبد والله بضاعف من يشاء واللينه واستع علينم -

أس كي مثال أس داك كي سي هي حو بردا گيا نو أس سے ابندا مبل سات بالبل إبدا هوليل پهر هر دال ميل سے سرداك پيدا هرك حالاتك وہ جب نويا گنا نها نو ايك هي دانه نها الله جس كو جاهدا ه بركت دنا هے اور أسكا مصل بهانت رسيع اور اسكا علم كامل هي -

(دعوة الهية الهلال)

پس الہلال ' اور الہلال ئي دعوت بھي الک بيج تھا ' جو اسے قيوهه بوس ہے بونا گيا - دن جليل حنيف كے داعي اول ' حضرت ابراهيم خليل على نبينا و عليه الصلوة والسلام كے جب خانة كعنه عى نبياد وكھى ہے نو دعا مانكى بھى :

ربنا بعبل منا انگ اے پرور دکار اس کام کو جو بیسے انت السمیع العلبہ اللہ کو رہا ہوں ' مبول کر لیے ۔ بیشک نو ھی دعاؤں کا سنے والا اور بیانوں کا حالیے والا ہے ا

رہ درہ جو آفقات کی روشنی میں ارزنا ہوا نظر آتا ہے 'خواہ کتنا ہی حقید ہو' ناہم آفقات کی نسبت کا حقدار صرور ہے ۔ اسی طرح دعوت الہی کی یہ تعمیر بھی آسی آفقاب درخشندہ حقابدت کا ایک درہ ' ارر آسی کے بُنائم کیے ہوے دین حلیف لی خدمت کا ایک عاجز ارادہ نہا :

کرچہ خور دیم سینے سب بزرگ ذرہ آفستسسات تابانیسم!

یهٔ کار ربار قدرت کا کیهه عجبب کرشه فے که خدا نے وہ کلمات دعائیه اس عاجز کی زبان پر جاری تردیے جر الهلال کی پہلی اشاعت کے مقالد انتتاحیه میں شائع ہوے هیں اور جیر کر اس مضمون کے آغاز میں بھی لقل کر چکا هیں اور خارس کی کرئی سرگرمی در اگر خدا مجهه میں سچائی اور خارس کی کرئی سرگرمی میکھا ہے اگر آسکی ملت مرحومه اور آسکے کلمۂ حق کی خدمت

and the second of the second o

کی کولی سپھی تبش میرے دل میں موجود ہے اور اگر راقعی اس کی راہ میں فعویت اور خود فروشی کی ایک آگ ہے اس کی راہ میں فعویت اور خود فروشی کی ایک آگ ہے اس میں برسوں سے بغیر دھویں کے جل رہا ھوں تو اپنے فضل و لطف سے مجیع اتنی مہلت عطا فرماے که اپنے بعض مقاصد کے منالج اپنے سامنے دیکھہ سکوں - لیکن اگر یہ میرے تمام کام معض ایک تجارتی کار وبار اور ایک دوکاندارانه مشغله ہے اسمیں قرمی خدمت کے فام سے گرم بازاری پیدا کرنا جاهنا هوں تو قبل اسکے که میں اپنی جگه پر سبیل سکوں وہ میری همر کا خاتمه کردے اور میرے تمام کاموں کو ایک دن بلکہ ایک لحصے کیلیے بہی کامبابی کی لذت چکہنے نہ دے ! "الخ

اگر میرا کوئی اعتقاد آپئے دل میں جگہ نہیں پاتا تو کم از کم مجھ تر میرا کوئی اعتقاد آپئے دل میں جگہ نہیں پاتا تو کم از کم مجھ تر اسکے اطہار ہے نہ رزکیے - اس رفت میرے هاتهہ میں قلم اور سامنے کا غد کے اوراق هیں - اگر نمام دمیا کی طاقتیں اور تملم نہ ع انسانی کا ادراک ر تعقل ایک جگہ جمع هو کر میرے سامنے آپ اور ر چاھ که میں قلم و کاعد کی صوحودگی کا اعتقاد نه رکھوں - تو کیا میں اس شے کے اعتبقاد سے بار آجاؤنگا جو میرے هاتهه میں محسوس اور میری آنکھوں کے آگے مرتی ھے؟

تقین کیجیے کہ تہیک تہیک اسی طرح میں اس دعا اور اسکے عجائب اعمال کو بھی اسٹ سامنے دیکھہ رہا ہوں۔ میرے ایے بالکل آسان ہے کہ میں چاند اور سو رج کی هستی سے انکار کردرں' مگر یہ ترکسی طرح بھی ممکن بہن کہ اس دعا کی هستی سے مسکر هر سکوں۔

به مبری دعوت کی صداقت و عبر صدافت کا ایک بنیانیی ِ فیصلہ بھا' جو اسے مبری زبان پر اول ہی روز جاری کیا تاکہ اسکی صداقت کے اعلان کی ایک نشائی ہو اور پہر اسی کے مطابق فیصلہ بھی کردیا۔ بارجود آن تمام اللہالی نے سروسامانبوں کے جو دنیا کے سامنے ھیں ' بارجود آن نمام موانع اور مؤاحمةوں کے جن نے لوگ ے خبر نہیں ہیں اور جن میںے در مراحمت کو اگر ایک ایک سطر ميں بهي لکهوں ' جب بهي کڱي سو سطروں کې ايک کتاب بن جائے' اور پهر دارجود ايک نوي تر س گروه مطالعين منکوين ر معاندين مفسدین کی مردودگی کے اور ہر نم سرگرم مصالفت ر تعادد رہنے کے ' العمد لله که مدن رسده و سلامت مشعول کار دون - میرے کار و بار دعوت کې دولي سعي صالع ده گذي ' مبرے جهد عمل کا کولي قدم رائگاں نہ اٹھا - معربی دعوت اپنا کام کرچکی ہے - میں نے جو مانگا نها۔ وہ متعبے۔ حاصل ہوگیا ہے۔ مہنے مہلت بھی نئی کاپی اور اسباب بھی مرحمت ہوئے۔ میں کے ایے دوس مقاصد کے نقائم کو اینے سامنے دنکیدا چاہا اور رہ پہلی ششماهی عادرے عا بعد هي دکھا دے گئے - مجھ میں اگر کرئی نیش بھی تر وہ بعیر بھڑے ته رهی ۱ اور اگر میرے دل میں اولی درا خلوص ابه ۱ تر میرے عدا ے آنے ضائع نہ کیا۔ اُس نے تنادیا کہ یہ اُسی کا بریا ہوا بیم هے جسکو وہ غود هي پرورش کونا چاهدا ہے۔ اور "کلمۂ طیدۂ " تا ایک " شجره مبارکه" في حسے كولي دىيوى طاقت ضائع نہيں كر سكني - پس جبسا كه أسك كامون كا هميشه فاعده رها هے ' يه بيم برسوں کی جگه مهینوں میں بڑھا' اور مہبنوں کی جگه دنوں کے اندر يهيلاً- اسكي جر جس طرح رمين ك النبر پهيلي ' آسي طرح إسكى تهديان أسمان مين مرتفع هوكر پهيل كئين - اسكي هر شاخ ك ک اور اسکا هر پهل اپذي شيريدي ر حلاوت سے داوں کو مرغوب ھوا - میں عدیوں ہے آلودہ ھوں مگر میري پکار بدي کی ته تھی ۔ پس میری دعوت کے سانھ رہی سلوک کیا گیا جو ہر نیکی کے كلم ك ساتهه هونا چاهيے إ اصلها ثابت ر فرعها في السماء كوتي اكلها كل حين باذر ربه و يضرب الله الامثال للناس لعلهم يتدكرون -

€ بعوال والمدر

مدارس اسلاميه

نسدوة العساء

اجمال تاریخی - مروج و زوال - انقلابات مامیه -حالت موجوده - و نظر نه مسلقبل

(I)

بہت سی باتیں ایسی هیں جنہیں انسان سربھتا ہے برکہتا ہے نہ کہتا ہے نہ کہتا ہے نہ کہتا ہے تو بہیں معلوم کیا کچھ ھو گذریکا ؟

لیکن جب انکا رقب آنا ہے اور استاب فراہم ہو جائے ہیں ' او اس طرح طہور میں آجائے ہیں گونا انکا طہور دنیا میں کچھ بھی اثر نہیں رکھتا نہا' اور مثل نعبرات عادیہ کے انک قدرتی نغیر نہا' جو ظہور میں بھی آبا اور گدر نھی گبا المجربن اوس سے انک درسرے ببرایہ میں اسی کو لکھا ہے 'کہ :

دأن ما نعدرين " ند وقع ١

دارالعلوم بدوة العلما كم منعلق درسوں ہے دعمی ايسے مدادشات رحمد دسات مرجود تيے جنگي رجه ہے كسي له كسي نعير كى بردع هميشه كي حالي بهي باهم يه تركسي كے رهم زكمان ميں بهي به بها مه بدوه كے آخري نعيرات رقوع ميں آلينكئ اور بماء ملك اسدرجمه بے نوجهي بربيكا كوبا آسے ندوه بدرے كے مفاصد اسكي بست ساله باريخ اور آس معدد ده رم كي بيهه پروا مي بيس هر چكي هـ . "

پهریه رمانه ره پچهلا عهد عقلت نه نها جبکه تمام قومی محص اشحاص کے اعدماد و حسن طن پر چهور دی جانے ہے ' اور احتساب حرم سمجها جانا بها - بلکه یه وه عهد تعدر و انقلاب بها جسکو گذشته استبداد شحصي کے اختنام اور نئے دور جمهور به کا باب افتتاح کہا جانا ہے ' اور جبکه هر جهورتے ہے جمورتے معاملے پر بهی اخبارات اسفدر هنگامه آرائی کرے هبی گونا طافت و حکومت کا سرزشده بالکل انہی کے نبصة نصوب میں ہے ۔

رارداري اب کسي معاملے میں کوارا نہیں - پرسش ر احساب کي شدت نے لوگ شائی ھیں ارر ارباب کار اسکے بوابر ر عدم انفطاع سے گھبرا آئے ھیں - کالجوں نے سکریٹریوں سے پرچھا جان ھے تہ نیوں رہ ایسی راسے رفھے ھیں جو حمہور کی راسے نہیں ہے ؟ افسران مدارس تو مجبور کیا جانا ھے تہ وہ بطائدں کہ کیوں انہوں نے ملال مدارس تو مجبور کیا جانا ھے تہ وہ بطائدں کہ کیوں انہوں نے مال رہ رکھتے یا بعاب حکم قرار دیتے ھیں ؟ احبارات ایک دوسرے در الرام دیتے ھیں ؟ احبارات ایک دوسرے در الرام ایک جمہوری مواثد کا کام ھے جو در ر ھے ھیں - راردارادہ مراسات ر کیا جانا ھے اور یہ سے مطرح حاصل کر نے شائع کیا جانا ھے اور یہ سب کچھہ قرم نے متعلق اور قوم نے معرب کودہ ارکان کار نے منعلق ھیں تو کوئی رجہ نہیں کہ نہوم اس نے کودہ ارکان کار نے منعلق ھیں تو کوئی رجہ نہیں کہ نہوم اس نے خبر ر ھے !

اگر ني الحفيقت يه حب انهبه سچ في در پهر سدرة العلما خ طرف سے يعنے مسلمانان هند كے درمي كاموں من سے ايك عطبم لشان اور ماية صد اميد و امال كام كي طرف سے ايوں ابكلي عقلت برتى جاے جبكه اسكي نعليمي ' مالي ' اور انتظامي حالت على

الاعلان توجه کي طالب' بعث و مذاکره کيليے عطر ' نقد ر اختبار کي آرزو مند' اور اعانت و توجه کيليے مربادي و بعال سم و ؟ ده کيا في که هعدوں پر هفتے اور مهيدوں پر مهيدے گدرت جا عب اور نه کوئی اور نه دو کوئي ان اسکے لیے که لما هے جو آسکی سنے ' اور نه کوئی آنکهه اسکی طرف الهدي هے که آسکي حالت پر روے ' اور ده کوئی علم آسکے لیے حودت کرنا ہے که قوم کو آسپر بوجه دلاے - یہاں بک ته وقت جو اپني طبيعي ومدار ميں لسي کيلتے وعانت نہيں رکھنا ' بحدوي ميں گدر تا جانا هے ' اور وربب هے که لوگ اس ادساے کو اس طرح بهلا ديں که کانه لم نکن شدگا من کورا ا !

عمت نشهر شنبخون رسان به بنگسه خلق عسمی احالهٔ و شه در حرمسرا حفیست

اس ت دھی دوهکر یہ کہ ندرہ العلما الدداے تاسیس سے دمام دوم میں انک مشہور برین موضوع بھی رہا ہے ۔ لڑوں کے موافق و صفاف کی میں انک مشہور برین موضوع بھی رہا ہے ' شادد علی گذہ کا کاموں کے سوا اور کسی : بہیں کی ۔ درمیان میں سر انتوبی میکذانل کی معالفت اور سیاسی سوا طن کے آسے بالکل گمدام اور بائز کردنا نہا ' لیکن اسکے بعد سعی و کوشش کا ایک بیا درو شروع عوا ' سب سے پلے ریاست بھوپال سے پھر بہارلپور سے اعانی هوئی ' اسکے بعد گرونمنٹ بھی مدوجہ ہوئی ' بہاندک کہ رمین ملی اور ماهوار گرانت کا اعانی هوا ۔ ان نعبرات کے بعد عوم میں پھر او سر بو انک عام نوجہ پیدا ہوگئی اور دھلی و لکھنؤ کے جلسے بھی بہت شاندار اور پر اثر ہوت ۔ باوجود ان حالات کے به کیا ہے کہ جس وجود کی پرووش میں ایسی کیچھ داچسپی لی حالی نہی ' اب اسکے بسد ہروش میں ایسی کیچھ داچسپی لی حالی نہی ' اب اسکے بسد مرگ کی طسرت کوئی جہانک کر دیکھنا بھی پسند نہدں کرنا ؟ پھر مرگ کی طسرت کوئی جہانگ کر دیکھنا بھی پسند نہدں کرنا ؟ پھر مرگ کی طسرت کوئی جہانگ کر دیکھنا بھی پسند نہدں کرنا ؟ پھر مرگ کی طسرت کوئی جہانگ کر دیکھنا بھی پسند نہدں کرنا ؟ پھر علیا دینا سرکئی ہے باد ندو ای قسمت بیدار نہیں ؟

اسد کے اے بالہ امشب ہے ابر می سیست آئنہ ہر شب می شنید از من مگر بندار بنست ؟

اسمیں شک بہن که اس عقلت اور نے نوجہی کملیے فیھه ایسے اسمیں شک بہن که اس عقلت اور نے نوجہی کملیے فیھه ایسے اسان روسائل نکے بعد دیگرے مراهم هوگئے جمکی رجه سے لوگ بارحود حس حالت نے اپنا اقت صرف نه اوسائے ' تاهم عقلت کہلیے کمنے هی معقول عدر کموں نہوں ' پھر نهی عقلت عقلت ها اور نفیدا مستعی ملامت و سر زاش ۔

سب نے پہلا سبب او عام حدمات و فواے عمل کی وہ مسلسل مشعولیت ہے ، خو گذشتہ در سال ہے متمال خاری ہے۔ جاگ طراباس کے بعد ھی جنگ بلقان شررع ہوگئی اور - صائب اسلامي کے ہجوم سے نمام فوم او نکسر رفف مائم و عزا داري بعا ديا۔ پہر عهن اُس رفت جلاے اندارے کے معاملات اُسمار بالا هوار<u>ھ</u> نے ' مسجد فائپرر کا حادثۂ خواہن رفوع میں آنا اور نہ انک ااسا فزع اکمر بھا جس ہے نمام افلام ر افکار کو بچا طور پر صرف اپنے ہی فظارة الم اور افسانه سرائي. الى اللي حاة اكيلمن دعوت داندي -اس اثنا میں بعض مضامین لکے کئے ' اور بعض اخبارات ک بعث و ۱۵۰ کره کا درواره بهی کهراذا جاها (حدمتی معاصر امراسر سب سے رنادہ مستحق تعسمن ر اشکر ہے) ناهم ۱۱ - اگست ٹ حادثة • جهلي بارا، الپور کے معدس •جروحوں کی حبیص انجهه انسي رهبره گندار لهين ' اور صعن مسجد کي خونچکان لائيرن ا نظارہ اس درجہ المناک نہا ' حس کے تھ توکسی کان او مہلت دمي که عدوه کې صدا کو علے ' اور اه کسي آاکهه کو اجازت ملي که جاں دروشان کانپور کر چہوڑ کر لکھنٹ کے آن حبات نفسانی کے جهگورں کا نطارہ کرے ۔

اسيم بعد هي جنوبي افريقه کے هندوستانهوں کا مسئله شروع هو گيا - پهرليگ کے جهگوے رہے - آفريبل سيد امير علي اور آل انڌيا مسلم ليگ کي معرف آرابگوں کا لوگ انتظار کرنے لئے - غوضکه يکے بعد دنگرے ابک نئه ايک ايسي چيز صرور رهي جس ک لوگوں دی دوجه دو اپني جانب مشغول رکها - ان ميں بعض راتعي نوجه طلب دييں' مثلاً مسئله اسلاميه کاديور' اور بعض ترک بهي کي جا سکتي تبين - مثلاً مکايت نبيگ لعدي دهند ' ليکن بهر حال ددره بي نعامل ر عفلت کيليے ديہ د حجاباً مستورا کا ام ديا ا

بیتهاره ان اسیر که امید وار نست ا

اصل به م که اسمیں شک نہیں که قوم کے عام و متوسط طبقه کے اندر ایک امولی اور حقیقی نعیر خدالت میں بقینی هوا م اور نسبدا ایک واقعی بیداری ضرور م جو پیدا هوگئی م -

لیکن مصیبت یہ مے کہ اس بیداری سے کام لیدے رائے مفقود هیں اور کولی کارکن جماعت اب تک هم میں پیدا نہیں ہوئی مے جو کاموں کو نقسیم درئے هر ودت اور هو کام کملیے مستعد رہے مون چدد اشخاص هیں جو اگر هو کام کو اپنے هانہوں میں لیس اور هر موقعہ پر تحریک و دعوت کیلیے مستعد رهیں ' تر پبلک اپنی قوت کا اظامار کر سکتی ہے ' اور اسکا مصرف آسے معلوم هو سکتا ہے ' ورفه ایک عام خاموشی اور سماتا چھا جاتا ہے - لیکن یه طاهر ہے کہ ایک ترقی خواہ قوم کی صدها صروربات ر احتیاجات کبلیے صرف چدد افراد هی کیونکر کافی هوسکنے هیں ' اور یه کس طرح ممکن ہے کہ ایک هی شخص کانپور کے رافعہ پر بھی صرف وست ممکن ہے کہ ایک هی شخص کانپور کے رافعہ پر بھی صرف وست کی بھی خبر لیتا رہے ' اور جلسوں اور انجمنوں کیلیے بھی ایک دائم کی بھی خبر لیتا رہے ' اور جلسوں اور انجمنوں کیلیے بھی ایک دائم کی بھی خاموش نہو ' در حلسوں اور انجمنوں کیلیے بھی ایک دائم بھی خاموش نہو ' دماغ بھی صفعول فکر رہے ' اور قدم بھی نگراں وصعتسب هو ؟ پھر فلم بھی اسکے هابه سے نه چھوتے ' رہاں نگراں وصعتسب هو ؟ پھر فلم بھی صفعول فکر رہے ' اور قدم بھی نگراں وصعت بھی دماغ بھی صفعول فکر رہے ' اور قدم بھی نگراں و قدم بھی خاموش نہو ' دماغ بھی صفعول فکر رہے ' اور قدم بھی نگراں وہ تھکیں ؟

می غواهی رانند را بنزرا رانگ بسیار ا این باده فروش هستا ساقی کوثر نیست ا

یه یقیني هے که اگر اس طرح حالات پیش نه آک اور ندوه کا مسئله قوم کے سامنے آتا اور وقت پر لوگوں کو بحث و مداکرات کا موقعه دیا جاتا ' تر ایک عام هلجل مچ جاتي ' اور قطعاً عام راے کي قوت انسي شکل اختیار کرلیني که به معامله صرب اشحاس کے ماتھوں میں له رهسکتا ۔

تاهم عدر تفافل كبليب يه اسداب كيس هي قوي هول لبكل يه كولي اچهى حالت نهيل ه " اور غالباً موجوده نعير حالت ك بعد أس وفت نك قدرني طور پر رهيكي " جب سك كه عام راب ميل اس هيجال انقلاب ك بعد نظم و با ماعدگي به آجائيكي اور انك مستعد اور رست كاركن جماعت هر موقعه و وقت پر كام كرك كيليب مستعد نه هو جائيكي - قوم ميل اس رفت قوت راب اور استعداد اعلى قوت و دونول موجود هيل " مكر كاركن آدميول كيليب حو إلى دونول چيزونسے كام ليل اور چونكه ملكي و قومي تغيرات حالات ميل هميشه ايسا هوا هي اسليب اميد ه كه آك والا تغيرات حالات ميل هميشه ايسا هوا هي اسليب اميد ه كه آك والا تغيرات حالات ميل هميشه ايسا هوا هي اسليب اميد ه كه آك والا تغيرات حالات ميل هميشه ايسا هوا هي اسليب اميد ه كه آك والا

هماري موجودة حالت ايسي هو رهي هے له جماعتي کاروبار اور ترتي واصلاح کي کوئي شاخ بهي ايسي بهيں جو مکمل هو اور اب تلک تمام کاموں کا سروشتۂ المتیار و تصرف صرف اشخاص هي کا حاتهوں میں رها ہے - پس چاهیے که غفلت کیلیے کوئي عدرمقبول کا چوک غفلت اور هجسوم اور همارے لیے موت کے هم معني ہے اور هجسوم اشغال و تعدد امور کي بهي کبهي شکابت نهو کيونکه ابهي هميں

make you was the district of the

نہیں معلم کللے رسیع زمانے تیک کیلیے متمال کم کرا نے اور حيات ترمي كي تعبير مين (يك لمحه) تؤلف بهي حرام ف -هم در کامون کا همیشه هموم رهیگا - همسارے کانوں میں همیشه هر اطرف ہے صداے کار آلیگی اور ہمیشہ ایک ہی رقت اور ایک ہی مرسم میں بہت سی زمیدوں کو طرسی کولا آور مشتلف عمم کی تُعْم ريزيال كوني پُرينگي - بهت معكن بلكه ضروري علاكه (يك هي رقت ميں هنيں بہت سي نلي عبارتيں بناني بھي پريں' اور بہت سے غلط نقشوں کو منانا بھی پرے - کہمہ بعید نہیں کہ ایک ھی رقت نے اندر همیں هندوستان ہے باهر کے اسلامی مصالب کیلیئے بھي ماتم کرنا پرے' اور خود هندوستان کے اندر نے بھي کاموں کي صداً هاے توجه و افانت کو سلفا پڑے - ایسا همیشه هوگا که ایک طرف کسي حق ديني ر سياسي کي پامالي کيليے درو^لا **پريکا اور** أسى رقت درسري طرف كسي تعليمي اور قومي كلم كي درسائي رحفاظت كيلبے جانا پريكا يه سم ع كه ايك هي رقت ميں بہت سے کام نہیں ہوسکتے اور انسانوں کا دماغ اس بارے میں نہایت نازک راقع هو ہے که اکثر گهبرا آنهناہے اور تیک کر کھید دیر سرجانے البليم انگوالبال لبنے لكنا هے - نا هم اكر زنده رهنا هے اور زندكي كي طلب هـ ، تو ضرور هـ كه زندرن كي طرح يه سب كههه كرنا پريكا ارر موت رحبات کا قانون الهي کبهي بقي همارے عذروں کو نه سنيکا -خراه كتناهي مشكل هو كيسي هي مناقب ر مصالب سے درچار هونا پڙے ' کتنا هي عسير العمل اور نامعکن سا معلوم هو ' ليکن اگر هم ھر رفت اپنے تمام معاملات کی خبرلبنے اور ھر کام کی فریاد اعانت كو جواب دينے كي الله الدر استعداد رقوت بيدا نه كرينك اور ايك ھی رفت کے اندر بہت ہے کاموں کا ھجوم دیکھکر' یا یکے بعد دیگرے پیش آے رالے مسائل کا تسلسل ر تواتر دینھکر گھبرا آٹھیں گے ' تو پھر آن امبدس کو این دلوں میں جگه دینے کا همیں کیا حق ہے جو ایک پوري گري هولي عمارت کے هر حصے کو تعمیر کرئے ' خرابۂ موت ك بعد " عمران و حيّات ك قبام كي آرزومند هيں ؟ قومي حیات کا مصل اس طرح تعمیر نہدی عرسکتا که سے دیواریں کہری هوجالدي پهر اسكي محرابين اور اطراف و جرانب بهي طير هوجالس گے - کھاکش حیات ر ممات اور تسابق اقوام کی تعمیش میں فرصت و مہلت کا سکوں بعیر خواب ممات کے ممکن نہیں -يهاں نو هر نم اور هر لمحه کام کیے جاییے ' اور ایک هي وقت میں اس عمارت کے هر حمے کي خبر لبجيے - يه نہو که در رازہ بن رہا هے مگر پشت کی طبار کردہ دیواریں گر رهی هیں 1 اس عالم میں جو كهوكيا وا يهر نهبل صلكا ؟ اور جو وقت غفلت ميل كتَّا ؟ يهر أسكي تلامي کي مهلت نهيں دي جاني :

هان را عشنی سب رکم گشتن ندارد بازگشت جرم را این جاعقریت هست ر استغفار نیست

(الهلال اورمسللـهٔ نــدوه)

ضرور ہے کہ خود البلال بھی اس عفلت کیلیے جوابدہ ہو کہ کیوں ندوہ العلما کے متعلق برابر خاموش ر غامل رہا ؟

جیسا کہ ابھی کہ چکاھوں ' عفلت ھر حال میں مستعق سرزئش ہے اور عقر اسکی شدت کو کم کو سکتا ہے پر سیاہ کو سفید نہیں کرسکتا۔ تاہم غور کیجیے تو الهسلال کس کس کم گو کرے اور صرف رہی ایک کیوں کرے ؟

میں ایے حس و نظر کے هاتھیں سطت کرفتار الم هیں - هو شے مجمع نظر آتی ہے اور هر ضرورت کو الحمد لله که محسوس کرتا هیں اللہ لله که محسوس کرتا هیں اللہ لله تو رقت پر تسلط ہے اور نه طبیعی قوۃ عمل پر حق

The same of the sa



تحکم - جب بدوۃ العلما کے معاملات گذشته تصة مضموں جہاد کے بعد آگے بڑھے تو میں مسئلة کانیور میں بالکل غرق تھا' اور بالکل مہلت دہ نہی که کسی درسری طرف ملوجه دوں -

الهلالي ايک هغته وار رساله هـ آسکي کنجايش محدود اور ابواب و عفاوين مختلفه کا التزام صروري اسليم جب کنجايش التي انک مسئلة اهم سامنے آجاتا هـ تو ساري کي ساري گنجايش اسي ميں صرف هو جاتي هـ -

در اصل هرطرے کی تعربک کے ناموں کدلیے سب سے ریادہ موڑوں روزالله اخبارات هیں ' جنکے لیے رور صدع کو ایک میسوط نلیقدگ آرٹیکل کا میدان تازہ موجود هوتا ہے ' اور وہ گویا هر هغنه چهه بار وہ مہلت و گنجایش پاتے هیں جو هفته واروسالل کو صرف ایک هی بار ملتی ہے ۔

پس ضرور تها که قرم میں جو بعض روزانه اخبارات سوجود هیں اور جنکا ہوا حصه محص فضول صفحات پری نی چیزرں بلکه هزیات و خرافات تک میں ضالع جاتا ہے ' اس مسلله پر ترجه کرتے اور اسکی اهمیت کو محسوس کرتے - لبئن ایسوس مے که ایسا نہیں ہوا -

اهم میں معدرت رشرمساری کے ساتھ اترار کرتا هوں که یه عفلت ضرور تھی اور هوئی - چونکه میں جانتا تھا که اس مسئله کیلیے اب صرف چند نوٹوں یا ایک مضمون کا لکھدندا کامی نہیں کے بلکہ ایک پورے سلسلے کی مرورت ہے' اسلیے همشه یه غیال کو کے منوقف هو جاتا تھا که بعض بحریکوں نے فراعت هو لیے بو پہر سلسله شروع کروں' حلی که کئی ماہ گذر گئے - چونکه اس مسئله کو میں ایخ عقیدے میں اهم سمجھنا هوں - سوال بدرے کا بھی بلکہ اسے مقاصد کا ہے' اور بحت امول کی شروع هو گئی ہے بھی بلکہ اسے مقاصد کا ہے' اور بحت امول کی شروع هو گئی ہے نام کہ اشخاص کی ' لہذا اب مزید بوقف کرنا عبد الله خیابت و معمیدے ہے' اور ضرور ہے که بقدر سعی اسکے لہے کوشش کی

و قاریین کرام کو یاد هوگا که جب الهدلال شائع هوا مے براسکے تمام ابراب مصامین کی سرخیاں عرص تک لوح کے چونے صفحے پر چپپلٹی رهی هیں - ان میں ایک عنوان "مدارس اسلامیه " کا بھی نها اور مقصود یه نها که اسکے نیچے چند کالموں کو اسلامی مدارس کے متعلق بعدی و مذا کرہ کبلیے محصوص کردیا جائیگا " لیکن عدم ترتیب کار وعدم حصول اعادت تحریر ر مرصت سے ابتک اسکا سلسله شروع نہر سکا -

لیکن (ب * مدارس اسلامیه " کا باب بهی آعار جلد چہارم سے شررع کیا جاتا ہے۔ سب سے پلے " دار العلوم ندرۃ العلما لکھنو " کے مفعلق ایک سلسلۂ مضامین شایع ہوگا - جعله الله بافعا للمسلمین' رما ترفیقی الا بفضلہ رکرمہ ا

ترجمه اردو تفسير كبير

جسکی نصف قیمت اعانهٔ مهاجرین عثمانیه میں شامل کی جائیگی - تیمت حصه اول ۲ - روپیه - اداره البلال سے طلب کیجیے -

تاج انگلستان اور خزینهٔ اسلام کا ایک گوهر

داسلسان مسفسط

(اجمال تاریعي اور طبیعی عدود)

مسقط ایک سرحدی اور ساحلی شہر ہے جو درناے عمان کے ساحل پر عرص میں ۱۳ درجه اور ۳۷ دمیقه جانب شمال ' اور طول میں ۱۳ درجه اور ۱۵ درجه اور مستحکم ہے۔ تریباً ۳۵ مزار ہے ۔ اسکی بندرگاہ بہاہت عمدہ اور مستحکم ہے۔ اس بندرگاہ کی تحصین و قلعه بندی عرصه هوا پرتکالیوں نے کی تعیی ۔ اسوقت اسکی تجارت بمنگی اور خلیم فارس سے ہے اور بہایت سرسبز و کامیاب ہے ۔ اسکے فریب ایک درسری بندر گاہ ہے جسکر مطرح کہتے هیں ۔ مطرح بھی اسی کے متعلق سمجها جانا ہے ۔

سدہ ۱۹-۷ ع میں برکر نے مسقط کو فلع کیا' نو پرتسکالی اس پر قابص ہوگئے۔ سفہ رہا۔ ع تسک برابر پرتکالیوں کا قبصہ رہا۔ اسکے بعد مسقط انکے ہانہوں نے نکلیا۔ پرتکالیوں کے قبضے سے نکلنے کے بعد مسقط انکے ہانہوں نے تغلب کے مختلف درر گذرتے رہے۔ آخر میں انگریزی نعوذ پہیلنا شروع ہوا' اور یہاں تسک پہید که بالاخر انگریزوں نے اسکے معلق احتلال (قبصہ عیر قانونی: Occopation) کا اعلان کردیا' اور اب وہ بجاے ایک آواد و خود معتار اسلامی ریاست ہوے کے ' برطابی شاہدشاہی کا ایک جزو سبجہا جاتا ہے!

(عہد، عسروج)

سبد سعبد بن سلطان ئے عہد میں مسقط کی حالت یادگار نہی - مسقط اسوقت ایک ایسی رہاست کا صدر مقام تھا ' جو خلیج فارس پر قرب ر جوار ئے ساحلی مفامات سے لئکے جزیرہ بعرین نگ پہیلی ہولی تھی - قرت ر شرکت کا یہ عالم نہا کہ گو اہل بعرین نے بارہا اسے مقابلے میں علم جنگ بلند کیا ' مگر کبھی فنعیاب ر عالب نہ ہوے ۔

اس ریاست کی وسعت کا اندارہ اس سے هوسکتا ہے کہ ایک طرف دو لنجہ ارز بندر عباس ' وعدرہ رہ انزانی مقامات ' جو خلیج دارس پر واقع ہیں' اسکی علمرہ مدن شامل نیے ' دوسری طرف مشرقی افریقہ کے ساحلی مقامات مثل لامو ' منباسه ' الفز بحہ ' بندر اسلام ' هدر وان ' جزیرہ حضراء ' رنجبار رغیرہ رغیرہ ۔

اس عہد میں اس ریاست کے در صدر مقام نے ' ایک مسعط ' درسرا ر نجدار - مسقط دریاے عمان ر خلیج فارس کے شہروں کا صدر مقام بھا ' اور رنجبار امریقی شہروں کا مرکز ۔

سدد سعید بن سلطان ایک عاقبت اندنش اور انجام بنی آدمی تها - اس نے اپنے آپ کو مفعدہ با صولت و شوکت سلطنفوں میں معصور اور انکے نعود و اثر کو اپنی قلمرو میں پہیلتے هوے دنکہا تو والی بصوہ ' موانس ' اور انگلستان سے اپنی خود مختاری کی حفاظت کا معاهدہ کیا - فوانس نےاس معاهدہ کا یہاں سک خیال کیا کہ اسکو '' سلطان العرب '' کا خطاب دیا !

سید سعید بن ساطان کے ساتھ ان فرنگي حلیفوں اور همساروں کے علاوہ ' جنگے یہاں سب سے زیادہ آسان کام نقص عہد ہے' ایک اور حلیف بھی نہا جو کبھی ہے وفاقی یا بد عہدي نہیں کرتا - یعنی قسوت -

اسوست ریاست کے پاس ایک قوی و ہاشوکت بیوا تھا جو بھر ھسند ' بھر عماں ' اور خلعے مارس میں گردش کرتا رہتا تھا ۔ رسیع حدود اور جنگی طاقت کے علاوہ ملک کی اندرونی حالت بھی عمدہ تھی ۔ اس تھد میں رعایا کو اسقدر امن و امان اور عیش و آرام حاصل نھا تھ نہ تو کبھی اس سے چلے انکو لصیب ھوا اور بھ کبھی اسے بعد ۔

(سبد سعید کی رفات اور نفسیم)

سيد سعيد در حقيقت ملک شده وها ملک وجرد سعادت و خوش نصيبي نها - جب تسک وه زنده وها ملک مين سرسوري اور نومي کا دور دوره وها - مگر اس شده مرخ عي رياست کا ساوه کردش مهن آکيا - اولين مصيدت تو په ناول هولي که ملک شدر تکورت هوگئے - ایک حصه عودي اور دوسوا حصه اوریقی - افریقي حصه سيد ماجد اور اسکے بعد سبد برعش کو ملا عربی حصه سبد ثویدی دو ماجد دور اسکے بعد سبد برعش کو ملا عربی حصه سبد ثویدی دو ملا - سيد ثويدي کا بدتا سند سالم نها - سند سالم شد ای باب کو قتل کردالا اور خود تخت حکومت پر بيدهگيا -

(بىد ىعت سالىم)

تاج ربعت ك ليے سبد سالم ك اس جرم كا اربكاب كنا جو اس دنيا ميں نسانت ر شفارت كي انبہائي مثال هرسكنى في اس ك مكروست كي قبمت ميں ايدي عزيز برين متاع بعني انسانيت بمي ديدي ' اور يه گوارا ديا كه ره ايسان ك ديا ايك انسان صورت درنده هو -

مگر اس فدنجت نادان کو به معلوم فه بها که جس مرع زرین بال کو ره اسقدرگران فلمت خرید رها هے " ره اسکے پاس تهرے والا فهم - ره چاهدا بها که اس کے سر پر ناچ سلطانی هر" مگر کاش اسکو معلوم هونا که کار سار قدرت کے اس سر کے لیے خاک مذلت و مسکلت مقدر فرمالی ہے ا

سید سالم ' پدر کش اور بدبعت سید سالم بعث عکومی پر بیتها ' مگر اسکے بینها فی شرمی و بعوست نمام ملک پر جهاگئی - هر طرف دنده کی آگ بهرک آنهی - امن و سکون ' طمانیت و خاطر حمعی ' اور سرسبزی و حوش عنشی ' سب رهمت هرگئے اور اسکے بدلے بہت و سلب اور جنگ و جدل نے ملک کو بکسر بمونة جهنم بنادیا: وکم اهلکنا من قربة بطرت معیشنها ' فنلگ مساکنهم لم نسکن من بعدهم الا فلیلا ' وکنا بعن الوارئین آ (۲۸)

سید سالم مدن ادمی جرات ضرور نهی که ره ایک شدیع ترین فعل کا مربک هوسکا پر افسوس که اس کے دماغ میں اسفور تدبیر اور اسکے بازوی میں اسفور فوت نهی که اس آگ کو بچها بهی سکتا حو ملک میں هر طرف پهدلی هوئی نهی - بالاخر اسے ره تحس خالی کونا پترا مسکے لیے اس نے اپنے آپ کو جامۂ انسانیت نے عاربی کیا بھا ا مداف و بال امرها ' رکان عائدہ امرها خسرا '

(سید ترکی و عندالحمید)

سید سالم کا حقیقی بھائی سید برکی آٹھا اور اس طرح آٹھا کہ تمام مملکت پر چھا گیا ۔

اس تسلط کے چند ھی۔ رور بعد سید ترکی کو اپنے دوسرے بھائی ہیں عدد الحمید ہے۔ برسر پیکار ھوا پڑا ۔

7. 2.

یه جنگ انگریزوں کی شه سے هوئی تعی - انگریزوں لے اسمیں سید عبد المجید کو علائیه مدد دی - اسلیم اب سید عبد المجید اور سید ترکی کا مقابله نه تها الله انگریزوں اور سید ترکی کا مقابله ته تها اور وہ انگریزی جہاز میں قید مو کے بمبلی لایا گیا - یہاں ایک طویل عرصه تک مطربند رها -

سیدہ عبد المجید ہے عرب خرش نہ تے کیونکہ وہ مصفی گوشیہ ر استخران کاپیکر تہا جو مصف اس دورکی جنبش پر حرکت کرتا تہا ' جسکا سرا انگزبزوں کے ہاتھہ میں تہا ' اور انگریز اس فرصت کو عنیمت سمجھکے اپنے تدم خوب جمار ہے تے -

اسلامے سر درآزردگان عمان نے محمعي طور پر سيدہ ترکي کو عمان آگ ہو اس مخمي دعوت پر سيد ترکي بمبئي نے ايک فورت کے بهيس ميں پہر عمان پہنچا ۔

حسن اتفاق که حسوقت سید ترکی عمان پہنچا اسوقت سید عدد المحبد عمان ہے باہر شکار میں مشعول تھا۔ ارکل و عمالت سلطنت نے دالانفاق اسکو تحت پر بتیا ددا اور شہر کے ناکوں پر درج منعبن کرتے یہ حکم دیدبا که اگر سید عبد المجید اندر آنا چاہے نر آئے ته دیا جائے۔

سند عبد المجید جب شکار ہے۔ راپس آیا نو شہر کے ناکوں پر فرج دبکھی ' اندر داخل ہونا چاہا نر فرج کے مزاحمت کی ' آخر معدرزاً اندرر نبی علاقوں میں چلاگنا ' اور جمیعت کے فرامم کرے میں حصررف ہرگیا ۔

جمعیت فراهم کرک نکلا مگر اس نزاع نا فیصله تلوار کے بدلے ، ۲۰ هزار ذالر ک کردنا ، جسکو لیکے رہ ایٹ دعری حکومت ہے دست بردار هرکیا ۔

(انگـــر بزي سيـــاست)

مگر به ۹۰ هزار دالر کہاں سے آئے ؟

اسکا حواب انگردروں کے دھاہ سیاسی کی ایک حیوت انگیر داستان ہے - باد ہوگا دہ سید عدد المجدد کو لوڑا کے والے انگریز ہی بے " مگر حب انہوں نے نہ دبکھا کہ اہل ملک اس سے ناخوش ہیں ' اگر اسکے حکمران رہدے پر اصرار کیا گنا ' اور باشندوں کے خلاف سید عدد المجدد کو علایدہ مدد دمی گئی ' نر انگریزی نعوذ کے قدم آ کہو جائینگے' دو وہ دوراً مدنپ کی طرح پلت گئے ' اور یا تو سید ترکی گئر بمبئی مدن نظر بند کیا بھا ' یا پھر اسدرجہ اس پر مہر بان ہوگئے کہ اسکی طرف سے - ۹ ہزار ڈالر سید عبد المجید کو دیدیے ا

سدن برکی کو یہ نوارش اسلیے منظور ک**رنا پری** کہ خود اسکے پاس کنا بھا جو دننا ؟ اور اہل ملک بھي اسقدر ک**ل**ير مالي نديہ دہنے كے ليے نيار نه ہے -

بہر حال سید نرکی کو کسي نه کسي طرح التے حریف ہے۔ جات ملی -

رمات سے چاد دن سلے سید ترکی کو راس العد کے قریب ایک اور ملکی شورش کا مفادلہ کرنا پڑا جسکے فرد کرنے کے گیئے اوس نے ایک مخبرت مردد امیر فیصل کو روانہ کیا - امیر فیصل کے جو بعد کو سلطان فیصل ہوا 'باعیوں کو شکست دی '' اور ایک انگریزی جہار کی بدولت شدائد سفر بصری سے نجات پاکے عمان واپس آگیا -

(البقبة تتلي)

انتفتاه

تنسوستي

دملر طار: السلطسان - چهوچال

مسلله حفظ ان صحت و تربیت مسرل و نهدیب معاشرت

یا ایها الذین احوا ، قب انعشم و اهلیکم ناوا ،

گذشته اشاعت میں هم هر هالینس بیگم صاحبه بهرپال کے سلسله تصنیعات کا ذکر کرچکے هیں - اس سلسلے میں بیب ہے بیلے افکی مغید برین تصنیف " تندرستی " پر نظر ڈالتے هیں -

کفاب کی لوج پرلکھا ہے کہ " علبا حضرۃ ببائے صاحبہ بہریال بالفائیا نے منعدہ انگریزی کئب حفظان صحت وعیرہ ہے مطالب المسف کرے اور ایدی اعلی معلومات و مغید تجارب شامل کرے اللیف غرمایا"

کناب عمدہ کاعذ اور عبدہ لکھائي کے ساتھہ چھپي ہے۔ 107 صفعے اصل کتاب کے ہیں - عدارت نہابت صاف وسلبس ہے اور طبی ترتبب مطالب کے مطابق ادواب و مصول میں منفسہ -

تتاب کا موضوع یہ ہے کہ اودو ودان میں علم طب کے امول پر وہ مطالب جمع بہے جائیں 'جنے مطالعہ سے مرشخص اپنی اور اپنے خاندان کی وندگی نیلیے سعت و تندوستی اور قوت و توانائی حاصل کرسکے ' اور می العقیقت کسی فوم کی حیات دہ اعمی و ارتداء دہنی کہلیے پہلی چیز صعت اور قوت جسمائی ہے۔

مصنفة عالبه ديناچه مين لکهني هين ;

"میں۔ لے پورپ کے سفر مدں وہاں کے لوگوں کو خواہ وہ کسی علامہ کے ہوں آصول و فواعد حفظان صحت کا پابند پانا ' اور بارہا مجھکو ایے ہندوستان کی حالت پر افسوس آیا - ہمارے ملک میں عالیتان محلوں میں بھی وہ صفائی نہیں ہوتی ' حو وہاں کے ایک عریب مزدور کے چھوٹے ہے مکان میں نظر آتی ہے -

رهاں عور توں میں جن پر قدرت کے خانہ داری اور اولاد نی تربیت جسمانی وررمانی کا عرض عائد کیا ہے اس عرص کے ادا کرنے کی قابلیت بھی پیدا کوالی جاتی ہے ' اور نمام عورتیں بعبر محتباز مراتب حفظاں صحت ' تیمار داری ' اور خانہ داری کی تعلیم حاصل کرتی ہیں اور اُس کے فوائد سے مستغید ہوتی ہیں۔

رهاں کے مصلف ' عالم ' ڈاکٹر ' ایسی تصنیعات ر تالبعات 'ر اپنیا ضروری ر قومی فرض تصور کرتے ہیں ' اور اپدی قابلیت ر مصنت ہے ملک کو مائدہ پہنچائے ہیں ۔

ان هي اغراض عُ ليے متعدد رسالے اور اخبارات شائع هرے هدى اور يه تعليم يافله خواتين أن كو نهايت دلچسپې عُ ساتهه مطالعه كرتي هيں - ليكن همارے هاں بالكل برعكس حالت هِ - حالانكه يه مسئله علم طور پر تسليم كيا جاتا هِ كه نرسري (تبمارداري) مدّ والفوي (دايه گري) دائلري اور حفظان صحت كي تعليم عروتي ليے بدرجة أتم ضروري چيز هِ اور خواه كيے هي اعلى مرتبه كي عورت كيوں نه هو اكس كو بهي وند گي ميں متعدد مرتبه ان باتوں عُ جانغ كي ضرورت لدى هرتي هرتي هـ هـ

اسے بعد ایک نہایت ہی اہم مطلب کی طرف توجه دالی مے جو تمام ملک کیاہے مستحق غور و عرفے:

"گورنمنٹ آف انکیا هر سال ایک معقول رقم حفظان صحت پر خرچ کرتی ہے الیکن آس ہے کس طرح اصلی فائدہ حاصل هرسکتا ہے جنکہ عوربیں حفظان صحت کے اصول سے ناراقف هرں' اور دبوتکر ممکن ہے کہ جب تمک مکان ' لباس ' غذا ' اور اسی طرح ک درسرے امور میں آن اصول کو نہ اختیار کیا جائے ' کسی گوردخت با حکومت کی دداہیر معید هرسکتی هیں "

انہوں کے یہ بالکل صحیح نکھا ہے کہ:

"كسي جلهه كاهدلنهه دّپارتدت (محكمة حفظان صحب) سركور كوچون اور كلبون كي صفالي در كرا سكنا هـ كلوون پشمون رعبره كي بگراني رئهه سكتا هـ اشياه و اجناس خوردني دي اچهالي و برائي كو ديكه بسكنا هـ ايكن مكان كه اندر كي غلاطت اور پائي حفاظت عدا كه پكاك اور ركهنج كا انتظام كيونكر كر سكنا هـ كاريك جله شفاخاك كهول جاك هين التي داكتر مقرر هرك هين مبذيكل دّپارتمنت (محكمة طبي) عمده دسم كي ادويه مهيا كردا هـ ليكن به كس طرح ممكن هـ كه گهرون مين بيمارداوي ماور كابهي انتظام كرت كي صدها مريمن شفقت كرك والي ماور محبت كرك والي ماور هاهون محبن اور همدود نيويون كه ماهون محبن محبت الهاهون محمن نيمارداوي سے بابلد هوك كه باعث سخت س

دہ سچ ہے کہ هندرستان کا بعث همارے هاتهہ میں بہی ہے اور گررسنت سب ہے زبادہ کم جس کام پر ررپیہ خرچ کرتی ہے وہ نملیم اور حفظان صحت ہے " اور نہ نہی سچ ہے کہ هندرستان کی میواسیللبان یورپین کوارٹرز کی مفالی کا حسقدر اهدمام کرنی هیں " دسی آبادی کا بہی کرتیں " ناهم میں ہے اکثر اس بات کو سونچا ہے دہ کیا یہ صرف گورسنت هی کا قصور ہے یا آبادی کا بھی ؟

اصل یہ مے کہ حو لوگ صاف اور تدورست رهنا چاہتے هیں " آدھن اس ہے کوئی شے بہیں روک سکتی - گورست قوانین نافذ ودنگی اور میوسپلنی راستوں کو صاف رکھیگی" لیکن همارے دماع میں صفائی کا حس کون پیدا کردگا ؟ یہ چیزیں رسائل و معاون هیں لیکن اصل کار نہیں - جب تاک هم خود صفائی کملیے رہے هی مصطرب نہونگے حیے کہ انگریز ہیں " اس رضت تک نہ ہو هماری سرکیں صاف رهسکتی هیں " اور نہ همارے گھروں میں حفظ صحت و صفائی کے اصول پر عمل هوسکتا ہے -

حقیقت یہ ہے کہ آج ملک میں اصلاح اور عمل کا جو هنگامه بیا ہے ' اسکے شور و غل میں دہت سے حقیقی کاموں کی صدالیں دبی جارهی هیں -

یه میں علم لوگوں کی حالت نہیں بیاں کر رہا ہوں بلکه میرے سامنے آن تعلیم یافته ' تہذیب ر تعدی فرما ' اور ار فرق تابقدم مونگی مآب حضرات کی معتبت منزلی موجود ہے ' جو همیشه ملک کے افلاس مدنی پر نوحه ر بکا کرے رہتے ہیں ۔ ے شک ان میں بہت ہے اسے خواص و رؤسا نا اعلیٰ مقازمتوں پر پہنچے ہوے اشکاس بھی ہدں ' جمہوں کے انگریزی طرز معاشرت اخدیار کرلی ہے ' اور انکے مکان کا قراندگ روم اور قایدیدگ ہال نہایت مکمل اور آراستہ ہے ۔ لیکن اس سے کما حاصل کا کیونکه اگر آسی قرایدگ روم کے حوش معطر سواد ہے تکلکر انکے ربانشائے کی طرف قدم دوھائیے کو پھر نظر آجاے که انکی معبشت معزلی کی اصلی تصویر کیسی ہے کا

میں جُونئے تعلیم یائدہ حصرات کا همبشه شاکی رهدا هوں تر اسکی بری رجه به ہے نه الکی هر کذشته خوبی در آنے دور پاتا هوں اور آسکی جگہه کوئی فلی حوبی مجیع نظر نہدں آتی - هماری کذشته مشرقی معاشرت اوضاع و اطوار الحقق و عادات طریق بود و مادت نه سب کے سب انہوں کے صالع کرد ب - اخلاق و تعدن کے بعد مدهب کا نمبر آنا اور جدید تعلیم و تہذیب کے مندر پر مدهب کی نهی قربانی چڑھائی گئی - خدر امصالحه نہیں - حرید و فروخت کا معامله ہے اور مناع کے بہا عاتبه آئی هو نودل و جان تک کو اسکی قبمت میں لگا دیدے هیں ایکن سوال یه ہے و جان تک کو اسکی قبمت میں لگا دیدے هیں ایکن سوال یه ہے وہ عاتبه آئی ؟

علم ؟ بہبی - اخلاق ؟ بہبی - تہذیب معاشرت ؟ بہبی - انک پوری انگریزی زندگی ؟ بہیں - ایک اچهی مطلوط معاشرت ؟ یه بهی نہبی ! پهر به کبا بد بعتی او که حبب اور ماتهم دونوں خالی هیں ؟

> آننده رگدشف ندسا و حسارت ست یک " کاشک" بود که بعد جا نوشفه ام ۱

انگریزی مدن کی تقلدہ نے انک معیشتی طوائف الملوکی يبدا كردى ۾ لوكن ابنك كولي رندگي پيدا نهيل هولي - انگرنزي نہدیب کے معنی صرف کالرکی جمک اور پنلوں تا ہے۔شکن ہوتا ھی بہیں ہے - انکے گہرکی مقالی اور نظم ر با فاعدگی " نقستم ضروريات حيات ومكان اور صبط ارقات ' نهديب دائي اورحس معيشت صنزلی رغیرہ رغبرہ' یه چبزیں هدں ' حنهوں نے ایکے گهر کو ایک بہشت میات بدا دنا ہے - اسکے لیے رہ چند طاہر فرنب چنزیں مطلوب بہیں میں جو تمہارے جسموں اور ربانوں پر نظر آتی۔ میں '' کبونکہ نفين کرو که آن ميں کچهه بهي بہدن ہے - اصلي چينز گهرکي با فاعدہ رندگی ہے' اور بعدر اسکے ممکن فہیں کہ ہم میں مصف تعلیم عمومي کي جگه حفظي برييس دائي اور بهديب شعمي پيدا هو یمیے در شخص اپنی ذات ہے اپنی حسیات ر داعبات میں معالی کعلمے مصطر ' ما فاعدگی کا خوگر ' قطم و سلیفه کا عادمی ' اور اپے هر کام میں جمال و حسن کار کا خواهشمند۔ هوجاے۔ - اس راہ میں سب سے معلم عورتوں کی تربیت نه که معص تعلیم ہے۔ عورت هی کھرکی املام حیات کی ملکہ ف اور شہرکی خوشعالی ورونق شهر باركى دابليت و لعاقت پر موقوب ع:

مالع أن كشور كه سلطانتش ندست إ

میں کے همیشۂ همدوستان کی تمام آن قوموں میں جو نگے نمدن کی واہ نے ترفی کرا چاهنی هیں ' پارسیوں کی قوم کو سب ہے ریادہ مستحق تعریف سبجہا ہے ۔ انہوں کے صرف نہی نہیں کیا کہ کالچوں کی ڈگریوں کی سند جیب میں' اور ایک عمدہ سوٹ جسم پر ڈال لیا ' بلکہ اپنی سوشیل لاف میں بھی یکسر تبدیلی

کردسی اور فورا تمام قرم ایک منظم و با قاعده طرز معیشت ام کردی اور فورا تمام قرم ایک منظم و با قاعده طرز معیشت ام کوئی دستوستان میں اگر کوئی درسری جماعت اس وصف کے لصاظ سے پارسیں کے بعد قابل تدکرہ ہے تو وہ صرف بمکال کے بر همر خاندان هیں اور میں ایدی ذاتی واقفیت کی بنا پر کہه سکتا هیں که انکی معیشت منزلی اور قوموں کینیے یقیناً موجب وشک ہے۔

عررتس کی تعلیم کیلیے برا هنگامه مهایا جاتا فے - کہتے میں كه رقس آگيا كه انهيل انگريزي زبان و علوم كي بهي تعليم دي جلــه -اسمیں شک بہیں کہ اسلام نے مردوں اور عورتوں ' دولوں کیلیے نکسان طور پر تحصیل علوم ر السنه کا دروازه بار رکها هے اور اصولا میں کوئی رجه نہیں پاتا که عورتوں کیلئے کسی خاص زبان یا ملم کی تعصيل ناحالز بتلالي جاے - ليكن اصول درسري چيز ع اور رقت ر کرد ر پیش کے حالات دوسري چيز هيں - اگر عورت ك انگريزي زبان سينهه اي توكيا هوا " از ر نه سيكهي تركبا هوا ؟ اصلي چيز تربيت اور گھرکی معدشت کے نظم وادارہ کی قابلیت ہے اور وہ کسی خاص زبان کے حانسے پر سوقرف دہیں۔ دیکھدا یہ ہے کہ پچاس برس کی ىگى ئرقي و نعلیم نے جن لوگوں تو بہدیب و شائسٹگی کا ماتم گدار دیا ہے' انہوں نے اس رقت تک اپدی عورتوں کو گھر کی زندگی درست کرے معظ مصت کے صور رہی اصولوں پر عمل کرنے اور تہدیب ر صفائی اور نظم و سلیقہ ہے ربدگی بسر کرے کے الق بنا دیا ہے کہ اب اُکے ساتھ لتب خاے کے کمرے میں بیٹھکر شنکسپیر اور گولت اسملهه کے ملعلق صحبت کرے کے خواہشمدد ہیں؟

من نو کہنا هوں که چهوڙے انگربري ربان کي تعلیم اور علم و ادت کے کسي اعلی نصاب کو - خددا را اپدي عوربوں کو انهي اتنا هي سنجها دبجیے که پان کي پنک سے گهرکي دیواروں اور سعن کے گو شوں کو لاله راز نه بنائیں ' اور درابنگ روم کي کرسيوں سے لنهه اور چوے کي انگلبال نه پونچهیں' اور نیز یه که نجوں کا علاج کرے دن تاکه وہ صالع هوے سے بم جالیں۔

جر مهدب اور فرنگی مآب پیکران تہدیب اس عفریت پان کے خوبر نز معلوں نے اپنے گھر' اپنے لباس' اور اپنے سامان کی حفاظت نه کر سکیں ' انکے لیے به بعث چندان ضروري نہیں ہے که عورتوں کو انگریزی پڑھائی جائے !

اصل یه م که استدا م هماری تعلم کی بندیاد هی تیوهی پرکئی م اوراسی میں اب عورتوں کو بھی گرفتار کرنا چاهنے هیں معمل بولیورسٹی کی تعلیم نربیس نفس و جسم کیلیے بیکار م اور آور معمل تقلید کے ایک بہیمی ولوله سے حاصل نہیں هوسکتی - میرا رونا اخلاق اور مدهب کے بلند و اعلی خمائل کیلیے بہیں ہے - میں نو تعلیم بانته لوگوں کو نہدیب و شائستگی کی چھوٹی چھوٹی ہاتوں سے بھی عاربی پاتا هوں - اگر انکا مایه باز انگریزوں کی تقلید ہے تو خدا کیلیے پوری اور کامل تفلید کریں - ایک شخص نہایت قیمنی انگریزی پوری اور کامل تفلید کریں - ایک شخص نہایت قیمنی انگریزی کیوری اداب و تہدیب سے اسدرجہ عاربی که مین پر کے دوسرے کے صروری اداب و تہدیب سے اسدرجہ عاربی که مین پر کے دوسرے لوگوں کو اسکی رجہ سے شرمندہ ہونا پرتا ہے - گھر میں جالیے تو لیک گوشہ بھی صاف بیٹھیے کیلیے میسر نہیں - جب حالت یه ہے ایک گوشہ بھی صاف بیٹھیے کیلیے میسر نہیں - جب حالت یه ہے تو پیر اگریزی تقلید کو کیا کہیے اور اس سے حاصل کیا ؟

اب اسكا علاج ايك هي ع ' يعني ملك كو تهذيب معاشرت اور مفظان صحت كي خاصة تعليم دينا ' اور على الخصوص عورتوں كي تعليم و مطالعه ديليے اس قسم كي كتابوں كا مرتب كرنا -



تمام ملک کو شکر گذار هونا چاهبے سولار عالدة بهرپال ادامها الله بالعزر الانبال کا ' جنهوں نے " نددرسدی " دامی کتاب اسی مقسد کو پیش نظر رکهکر مرتب فرمائی' اور گو اس موصوع پر اودر میں یہ بھی بعض رسائل لکے گئے هیں ' مگرجن مستند دوائع ' کامن مطالب ' بہتر ترتبب ' اور عمدہ زبان وعبارت میں یہ کتاب مردب هولی ہے ' اسکے لحاظ سے با شبہ اودر میں اوبین کتاب ہے :

کتاب نین بابوں میں منقسم ہے - پہلا ناب معطان صحت
کی ضروری ہدابات پر مشتمل ہے اور مختلف سرخیوں کے بہجے
ضروریات سته اور مکان الهاس عسل و حمام ورزش المتراحب
وغیرہ کے متعلق تمام ضروری معلومات جمع کی ہیں -

دوسرا باب منعدي امراص اور الله حفظ و دفع نه منعلق هـ -اسمدي طاعون * هيضه * چيچک * پيچش * وعدره كو علحده علحده بيان كبا گيا هـ -

تيسرا باب تيمارداري ك عنوان سے في اور در اصل كتاب كا اهم همه نہي في - اسمين متعدد عنوانات هيں اور هر عنوان كامل غور و تكر كے بعد المهاكدا في - مربض كاكمره ' درائين ' لناس ' صفائي ' غسل ' لكور ' بلائس ' بلسفر ' جوندن لكانا ' معد ' مسهل ' مالش ' غسف انگريزي عدارن كي نركيب ' تس انفيكت ططريقه ' غرصكه تمام ضروريامور به تعصيل تمام ' بدان كيے گئے هدن -

اس قسم کی کدائوں کیلیے حسکا مقصد عام مطالعہ هو' سب ہوا مسلّلہ ردان اور طور عبارت کا هوتا ہے - طنی مسائل میں بعص مطالب پیجیدہ هوتے هیں' اور جب ذک اردکو اسطوے نه بدان کیا جاے که بعیر کسی مدد کے خود بعود; قاربی سمعہ نے ' اس رقت تک کتاب کا نفع کامل و عام نہیں ہوسکدا۔

"نددرستي " اس اعتدار سے ایک عمدہ نمونہ ہے - اسدي عدارت انهائظ ہے معرا ہے "
ارر سہل و زود مہم طریق نعہم و درس مطالب کیلنے انک مثال سمجھی حاسکتی ہے -

فسرور تها كه انساريني اسماء و اصطلاحات طبعه آليل - بعص الساريزي عداؤل اور دواؤل كا دكر كرما بهي ناگزير بها عمار اسكر ليے ليے بمل كتاب ميں يه اللسزام كما گيا هے كه هر الساريزي لفظ فا ترجمه منى يا حاشيه ميں ديديا هے اور اگر نام و اصطلاحات هيں تر انهيں انگريزي حروف ميں بهى لكهديا هے ناكه صحيح تلفظ كے ساتهه بولى جائيں اور يو وقت آن اشدا كے حصول ميں علط بلفظ ہے اشتماه به پيدا هو جائے -

یه کتاب دفتر "ظل السطان" بهرپال کر دیدی گئی فی ماکه اسکی قیمت نے نعلیم قاکٹری کے رطائف دیے حالیں اور یہ نعع مزید فی ماکہ مزید فی میں مجلد کی ۱۳ - آسه ورثه ۸ - آسه فی مراس شخص کا جو اردو زبان میں لکھی ہوئی عبارت پڑھہ لیے سکتا فی فرص فی که اس کتاب کر مساوائے ' پڑھ' اور ایے گهر میں رکیے علی الطموص لوکیوں کے لیے تر اسکا درس و مطالعہ مثل مسرائص علی الطموس لوکیوں کے لیے تر اسکا درس و مطالعہ مثل مسرائم دیدیه و شرعیه کے فی: یا ایہا الدین آموا ا قوا انفسکم و اهلیکم نارا ا ا

حكومة حالية أستانة

(از مراسله نکار البوند در آستانه)

آلجکل ؛ ہاں کي پدلک اور سباسي حلقوں میں اس گفتگو کے علاوہ اور کولی تدکرہ نہیں ' جسکا محور دول بورپ کے دو مجموعوں یعنی انگلستان' روس اور فرانس' اور حرمتي ' اطالیا ' اور آسٹریا کي باهمي منافست و روابت' اور چند ایسے امرو کے متعلق مباحثه و گفتگو هے جسکا محکس آپکو نورپ اور بہاں کے اختیارات کے آئیدہ میں نظر آتا ہو کا ۔

جرمدي كے اخدارات كى طرف توجه كبحيے تو وہ به كه رھے هيں كه "عثمانى بنوے پر انگريزوں نا اسفىدر نوجه كرنا ايسى بات لهدں جس پر سكوت مداسب هو - آرمسٽرونگ ك نارخاك كے سابه دولت عثمانيه كے معاهدے كے آستانه سے بندوگاہ اور اسكى بحوي بجارت كو عاص طور پر انگريزوں كے هانهه ميں ديديا هے آسانه ميں انگريزوں كى بحوي بجارت نمام دوسوي قوموں كى بحوي بجارت بر فائق و عالی و دالی حالت ميں بحوي معاملات ميں انگريزي (ثر ' اور وہ نمام معاملات عمل كور سكة " بيوے سے ھے ' ايك خورش و هنگاہ بيا ديے بعير نہيں گزر سكة "

ابک طرف نر جرس اخدارات دہ بہنے میں ' درسري طرف مفاهمت تلائی کے سعراد رزير اعظم کے پاس آے هدں ' اور سرکاري طرز پر دريافت درنے ميں که " دہ جرس جسرل ' حسکر اول عثماني آرمي کور ني کمان ديگئي ہے' اسکا پرربشن کنا هوگا؟ توانين استثنائي اور فلعوں پر ' اور بالحر خود فسطفطنیة کے اسفقال پر ' اسکا اختیار کہاں نک هوگا؟ "

باب عالي ان درنون فريق که مصالع مين نوفق رجمع کي کوشش کر رها هے - حق سبحانه ر تعالی ارباب حکومت کو اس شے کې ترفيق دے ' جسمڊن حلافت اسلاميه کې نهبودي هو -

لکن اس جرمن جدگی مشن نے واسطے سے لوگوں میں یہ حدر گرم فی اسکا کی اسلامی کے کہ عثمانی موج میں حرمن امسروں کی نعداد بندریم م سر یک پہنم جالیگی - عالما اس مشن کو دہ اطلاع جرمن درائع سے ملی ہوگی -

(حاوید یک اور محرر زایت کی گفتگر)

اخدار رات (برلن) کا ادّنتر حارید تک ہے در لن مدن ملا بھا ۔ جارد دیک کے اس سے کہا کہ '' جرمن مشرفی بنگ اور فرانسیسی و کلا میں عراق اور ما بین النہرین کی ربلوے لائن کے متعلق گفتگر ہر رہی ہے ۔ اگر ان مفارضات کی رفدار عمدہ رہی جب بھی انگ ماہ سے پہلے ختم بھ ہرنگے ۔ عالما فرانسیسوں کو دیار نکر میں ربلوے کے امتبار (لالسنس) کے علاوہ ارکدہ میں بھی ریلوے لائن کا امتیار ملیکا '' اسکے بعد حارید بک نے ایدی گفتگر کا رخ عراق کی بابب انگر بزی و عثمانی اتفاق کی طرف پہیر کے کہا:

" هال انگريز نهر دوله ميل كههه جهاز چلاليكي جسيخ سرمايه ميل الكي سرمايه دارول كا حصه پهاس فيصدي هر كا - عثمانيول كا حصه تيس فيصدي جرمني كا حصه هركا -

یه صحیح نہیں نه شام 'عراق ' اور عرب میں ملی کے تیل کے نمام چشموں کا امتباز انگیریزوں کے لیلیا ہے' کیونکه دولت عثمانیه کے صرب ادہی چشموں کا ٹیکا دیا ہے' جو بعداد میں جرمن مشرقی بسک کے جوار میں راقع ہیں پ دولت عثمانیه اس امر ہے بہت میلی ہے کہ وہ یکایک کوئی بہت بڑا امتیار کسی سلطنت نو دیدے'' اسکے بعد انہوں کے عام قرصوں کے رباستہا جاتھاں پر نفسیم کرنے کا دکرکیا اور کہا :

" یہ صحیح دہیں که تمام قرضوں کا الداء ٥٠ کرور هوا هے اسکی صحیح مغدار پیرس کی مالی کامونس کے بعد معنوم هو گی - رباستہا بلغان پر تقسیم قرص کے منعلق جو خبرس شائع هوگی هیں وہ نی الجمله صحیح هیں - برنان ان شہروں کے بار میں سے ٩٠ میصدی لیگا جو اس کے هم سے لیے هیں - بلغاربا ١٨ نیصدی اسروہا ١٧ میصدی البانیا ساڑھ جار نعصدی اور جعل اسود ۔ ١٠ میصدی لیگا ۔ "

(جدیسد قسرف)

جنگ طرابلس ہے لیکے اسونی تک دولت عثمانیہ کے جسفدر قرض لیے ھیں * انکی مجموعی نعداد ۲ کورو ۸۰ لاکھہ ۳۰ ھزار پوئڈ ہے - اکتوبر سنہ ۱۹۱۳ء کو عثمانی خزانہ ہے مالی مصارف کے لیے جسقدر رتم مطلوب تھی * اسکی نعداد ۲ کورو ۴۹ لاکھہ ۲۰ ھزار پوئٹ تھی - کیونٹ جن فرضوں کے وصدے پورے ھوچکے ھیں اور وہ دے جا چکے ھیں * انکی تعداد کیھھ اوپر نین ملدن پوئڈ ہے -

نقط ان دو آخری سالوں میں دولت عثمانیہ نے ۳۳ قرص لیے - ان ۳۳ قرض میں ہے ۹ قرض اس نے محکمہ قرض عام ہے لیے ، جنکی مقدار ۳ لاکھہ ۳۰ هزار پونڈ ہے - اس میں ۳۰ هزار پونڈ تر دیے جا چکے هیں اور مانقی اس قرض میں ہے دیا جائیگا جو سب سے ہے دولت عمانیہ کو ملیگا ۔

80 لاکھه پونڈ دولت عثمانیه کے عثمانی بنک سے لیے هیں علمیں سے ۷ لاکھه ۳۰ هزار نو ادا هوگئے هیں ۴ اور باقی ایمی واجب الاداد هیں - عثمالی بنک کے بعض ترض بحساب ۷ فیصدی هیں اور بعض نحساب نو فیصدی -

معکمہ منارہ ھاے روشنی دولت عثمانتہ سے اپے قرضوں کی ادایگی چاھٹا نیا جنگی مقدار ۱۰۹۹ ر ۱۵۳ پردڈ تبی - مگر اپریل میں دولت عثمانتہ نے اس سے نجدند املیار کے مقابلہ میں بحساب ۷ فیصدی و لاکھہ پرنڈ اور قرص لے لیا -

مارچ سدہ ۱۹۱۳ ع میں درابت عثمانیہ کے مشرقی عثمانی بدک ہے بعساب ساڑھ جمہ بُیمسی ۲۹ لاکمہ ۳۰ هزار پرنڈ قرض لہے ' جسمیں ہے ۸۰ هزار آدا هرے هیں - باقی ابھی راجب الاداء هیں -

اراخر سنه ۱۹۰۱۱ع میں عثمانی اهلی دیک سے درلت عثمانیه کے ۲۰ لاکهه ۵۰ هزار پرنڈ جنگی جہازرں کی قیمت دینے کے لیے فرص لیے تھی کم جلمیں سے ۹ لاکهه ۹۹ هزار دیچکی ارر ماقی ابھی دینا ہے۔

اسکے بعد پھر فروري سنه ۱۹۰۱۲م میں اس بنک اور سلانیک کے بنک سے ایک ساتھه ۱۹ لاکھه ۵۰ هزار پونڈ بحساب ۹ فیصدي



TAR

جسىسى شرويا

(گالسز ۱۹ دسبر)

تمام سروي امن و سکون کے لیے چیخ رہے ھیں ' کھولکہ سرویا' کی مسلسل متوحات کے نتالم نے انکی قلمرو کو دو ہندا کر دیا ہے۔ اب سرویوں کو جس سے کی صرورت ہے وہ امن و سکون ہے جس کی وجہ ہے وہ نو العاق ممالک کو اپنے اندر جذب کر سکیں۔

سرر بوں کو یقین ہے کہ اگر مقدر لبدہ کو اپنے قبضہ میں اسطر ح رہنے دیا جائے کہ کوئی انکا منار ع رحریف نہ ہو ' تو ۱۰ یا ۱۵ سال میں نمام مقدر نیہ والے بخوشی سرری ہو جائیں گئے - وہ مقدر نیہ کے بلعاری عنصر کو اصلی بلعاری بہیں بلکہ" بلغاری ساختہ' مقدر نی'' خیال کرتے میں - ایکا دعوی ہے کہ گدشتہ ۱۰ سال میں بلغاری مناعین آپ حریف یعنی عیر بلغاری مبلغین سے زیادہ سرگرم اور ریادہ کامیاب رہے میں -

گذشته رماے میں مقدونیه والوں کو اپنی قومیت کے انتہاب اسیطرے اختبار تھا 'جسطرے که انگریزوں کو اسطرف مصف منتل طبع کی وجله ہے اپنی سناسی جماعت کے انتہاب کرنے کا اختیار دو تا ہے - طاہر ہے کہ ایکے لیے مادی طور پر مفید ہوگا کہ وہ سروی فومیت اختیار کرلیں اور انتظامی عہدے نتاش کریں' لیکن ساتھه هی یه یاد رکھنا چاہدے که حکومت سرویا انکو پرانی سلطنت کے اشخاص ہے معمور کرنے کے لیے کچھه زیادہ کے چین نہیں ہے ۔

مررري سكون كي راه ميں اصلي پنهر ره بلغاري جرگے هيں ' جنگي بررشين مفدرديه ميں العاليا اور الست كى راه ہے هوئى رهتي هيں ' آنكے متعلق يقين كيا جانا ہے كه درسري جنگ ك زماك ميں بكثرت بلغاري بهاگيے رالوں ك رهاں پناه لي ' اور اب يهي بلعاريه ہے روزانه ديليوب اور لريست كي راه ہے آ رہے هيں - سرري حكومت اپنے اس ارادے كو پرشيده بيں ركهني كه وہ ان كے ساتهه

(بقيه يه كالم كا)

فرص لیے 'جسمیں سے صرف ۸۰ هزار پرنڈ ابھی راپس دیے هیں۔ ریعی کی کمپنی سے درلت عثمانیہ کے ۱۷ لاکھہ پرنڈ قرض لیے ہب حلمیں سے صرف ۸۰ هزار ادا کیے هیں ۔

فرانسیسي بنک ہے۔ ۱۱ لاکھۂ ۹۰ ھزار بھساب ۹ میصدي اور ۴ لاکھه ۲۸ ھزار بھسام، ۷ فیصدي قرص لیے ھیں اور سب انھي۔ اوجب الاداء ھیں -

سرتید تاسیونال اور التر بریم کمپنی کے علاوہ ایٹے راجب الاداء قرض کے ۵۰ لاکھہ کے عثمانی پرامیسری نوٹ بھی لیے ھیں ۔

ترضوں کی ان هولفاک فہرست کو پڑھو' اور انکے ساتھہ ان قرضونکو ملاؤ جو جنگ طرابلس کے آعارے پیے لیے گئے تیے' اور پھر سونھوکہ اگر بعدہ عثمانیہ میں تمہیں وہ مدفی و عمرانی ترقی نظر نہیں آتی جو فرانس اور انگلستان میں نظر آتی ہے' تر اسکے لیے دولت عثمانیہ کس درجہ معذور بھی ہے - اور جنگوں کی رجہ ہے جو فقر مالی چھاگیا ہے' وہ کس درجہ اعلاج ہے ؟

قاکورش کا سا برنار کریگی ' اور اسلیم جہاں کہیں گرفتار کریگی ' بغیر تحقیقات کے پہانسی دیدیگی - کیونکه مقدونیہ کر اب با ناعدہ غارنگروں کی شکار کاہ نه رہنا چاہیم ۔

چفد نگی سرکیں ابھی بغی ہیں اور ریلرے کا جال ' فرجوں کے اس و سنون رقدوں کے اندر جلد پہنچنے اور ملک کی نجارتی ترقی میں مدد دیگا - جب نئی بونائی ریلوے تبار هو جائیگی نو سروہا کو ادریا آلک اور نیز ایجین تک رسائی حاصل هو جائیگی ' اور قیفوب پر انک پل جو سروی اور بونائی ریلوے اللیں کو ملادیگا ' قیفوب پر انک پل جو سروی بہر میں لے آئیگا - اس سے سر سنری پر مائی تجارت کے بہار کو سروی بہر میں لے آئیگا - اس سے سر سنری کا ایک انسا دور شدو ہو جائیگا حو '' بلغاری ساختہ'' با مسلمان کا ایک انسا دور شدو مو جائیگا حو '' بلغاری ساختہ'' با مسلمان کی خون شدہ امبدوں کے افسوس کو رائل دردہگا -

اسوقت بلعارنا شکسته اور قریناً ب بس ع اور اگر رهی اکیلی یه چاهتی عربی که به نصعبه آخری به هر نو سره با که منعلق خدال کیا جاسکتا تها که ره عبر ملعدن زماے بک امن و امان مبر رهسکتی ع اکبودکه اس باب میں رومانیا اور یوزان ع مسابع بعدیه وهی هیں خو سرویا ک هیں -

میں ایک طاقت بعدی آسترہا بہیں جاتا ہے کہ بول عظمی میں ایک طاقت بعدی آسترہا بہیں جاتنے کے بدل اسروا کی موجودہ مالت استوار و مستحکم ہو کہدستہ رمانہ میں استوار و مستحکم ہو کہدستہ رمانہ میں استونا سرونا کی والہ میں بارھا مشکلات پیدا کر چکی ہے ' اور به معاوم ہونا ہے کہ وہ اس پالیسی کو حاربی وقیما بلکہ اس پر روز دینا چاهدی ہے - به نسلم کیا جاتا ہے کہ والفا میں اہم - پیچش کی سفارت کا کوئی نتیجہ نہیں بلا اور استوبا الی ہوئی ہے کہ وہ اپنی جنوبی سرحد پر ایک خوش ساحت اور موبی نر سروبا کی بالبدگی کو روکنگی بلیک دونے کے جن مفامات پر سروبا کے فصم کرلیا بھا 'ان

اللیک درک کے جن مقامات پر سروہ کے فلطہ قرب بھا ہے کی راپسی کے متعلق اعلان آخرین (التدمیلم) ابھی نگ بلغراد کے اربات سیاست کے کائوں میں گونچ رہا ہے 'اور آدھیں بعین ہے نے البابیا کے لیے آستریا نے رائعلیں اور رویعہ بہم پہنچایا ہے 'اور به کم اسی کے ایجیدے نے سروی اور خیلی قلمروں سمی دور شوں کی تحریک کی ہے۔

بہ بلغراد سے سیر پار جانے والیے مسافروں کے متعلق (بھی سک به فرض کیا جاتا ہے کہ انہیں ہیضہ کی ہوا لگی ہے اور اسلیے وہ ررک جانے ہیں اور تکلیف دہ آسکیات ایکے سابھہ کیے جانے ہیں حالاتکہ اب عملاً بیماری کا استیصال ہوگیا ہے۔

آستریا کا یه دعری مے که اسے سالونیکا اپ مال کے لبجائے کے ایک مخصوص تبرف (فہرست اشدا مع محصول در آمد با درآمد) ملما چاهیے اور غالباً سروي حکومت اسکو معطور کرلیگی - لبنن اگر آستریا کے سروی قلمور میں رومن کینهولک البالیوں کی حفاطت کا دعوی پیش کیا بر عالباً وہ بہایت سعدی کے ساته نا منظور کیا جائیگا اور بہت ممکن مے که پبچبدگیاں پیدا ہوجائدں -

(مراسله فكار خصوصي)

الهــــلال كي ايجنسي

هندرستان ك تمام اردر " بدلكه " كجراتي " اور مرهابي هعته رار رسالوں ميں الهال پہلا رساله هـ " جر بارجود هعته رار هوك ك روزإنه اخبارات كى طرح بكثرت متفرق مروضت هوتا هـ - اكر آپ « ايك عمده اور كامياب تجارت ع متلاشي هيں تو ايجنسي كي درخواست بهيجيے -

رئيس مجلس آل انتيا مسلم ليـك كي افتتاحي تقرير

(ľ)

(شان ر اقدسدار)

فوسرے پا مال شدہ لفظ " شان ر اقتدار" کے بارے مدن بعث کرے میں میں آپ کا ریادہ وقت بہیں ٹون گا - گذشتہ ایام میں اس لفظ کے حیال پر کام لیدے آبی رحہ سے عمدہ محسوسات نی کس قدر دریانی ہوئی ہے ؟ حتی کہ مسئر مایڈنگر بھی اس پامال شدہ لفظ سے میاثر ہوئے بعدر نہ رہ شکے - چیانچہ انہوں کے میدرجہ دیان پر معنی الفاظ میں اس مضمون پر مجلس عامہ انگلستان دیل پر معنی بامائی ہے :

" الریب اسک رقت ادسا که اس امر پر عور کرنا اس مهاس و بهایت هی رقم موس بها که هدوستان و بن ایدا اقتدار فائم رکهند کے لحاظ نے گوردمنت کی گار روائی خد نے بہاور نه کر جائے نے اس کی ادبہائی درجہ میں به خالت هوئی فی رد جو لوگ حکومیت نہیں ادبہائی درجہ میں به خالت هوئی فی رد جو لوگ حکومیت نہیں وہ مون اپنے بالا افسروں کے رو برو مسئول هوئے هیں اور به طور استحقاق اسی محکوم او به دعوی نهیں رهنا که میں سے توثی ورد نسی محکوم پر طلم کرے تو توثی سوال اس میس نے توثی ورد نسی محکوم پر طلم کرے تو توثی سوال اس مستوجب سوا قهرے فابل عور امر ورد نبی رهنگا که آنا طالم دو سرادینے ور اس فلرے نے خالم جماعت میں دوئی نقص فلول مرادی نور اس فلرے نور امر ورد نادہ دونادہ رودا کی جو تا اس سرادی دور اس فلرے نور اس ناز دورادہ رودا کی خور امر ورد دورادی نقص فلول کوئے نے شان دو زنادہ رودادہ وردادہ دورادی نور اس نے دورادی دورادی فلام دورادی کوئے کے اور حور ایک فرائر حکومت اور محکوم جس بداہ کا مستحق ہے ۔ اور حور ایک فرائر حکومت کے لیے صروری ہے اس سے نوائل رک سے پہنچنا ہے۔

میں به بہیں تهدا که اس طرح ای حکومت هندوستان میں جاري کي گڏي - اسلنے ته برطانند ئي خلق ' برطاننه کي عمومي راے اور نر طافوی پارللمدت ہے۔ اس کی مضرف کو فور رابھا - خبر جس قسم کا اطملتان حکومت هندو سدان پر بها - اس کا قالم مقام وہ اطمعتان ہوتا جا تا تھا - حو ہمارے نے لاگ (نصاب اور فوت اور حق شناس حكومتي كارورائي پر هونا حانا ھے - لنكن اب بهي مجم انسا معلوم هودا ہے کہ شان حکومت کے دارے مدن وامر لعودات کہے جائے ھیں۔ آپ خواہ اسے انک معید ماحصل سے تعبیر کریں 'جو سلطمت برطانعة اور هفدرسدان ك تعلم نافعة افراد ك درميان فائم ھے۔ کہیں ایسا نہ مور کہ آب مبرے مقہوم کے سمجھنے میں علطی کریں ' اور مبرا روے سعن خاصکران اصحاب ای طرب ھ جر میرے تلام پر اس چار دنوازی کے باہر نکته چینی کرنگے ' افتدار ہے میري مراد گررىمدت 6 رہ اصول ہے جس 6 مدں ابھي دنر کرچکا ھوں - جس سے سلب دمھ داري اور عرور پندا ھو' ميں اس سے وہ ناموری مراد فہیں لننا جو مستعکم اور دی شان حکومت کي رجه ہے حاصل هوئي ہے ' اور جسکو لوئي گورنمنٽ نظر اندار بہیں کر سکنی -

یہ نفریر هاؤس آپ نامیس میں سیدہ ۱۹۱۱ع میں لی
گئی تھی۔ لیکن اس کے در سال بعد جب عصور رانسراے بہادر ک
اپنی سیاسی قابلیہ ہے مسجد کانپور کا معقول بیملہ نرکے
مسلمانوں کے رخمی محسوسات پر مرهم رکھی بر انہی نے هموطنوں
کے ان پر "مفندرشان" پر فرب شدید لگانے کا الوام عائد کیا۔

حضور وایسواے پر جو تکته چیدي هوتي ہے اس پر اس سے بوعر تنقید نہیں هوسنني که اس قسم کي نکته چیني کرنے والے معقدر شان " ك ایسے آرز رمند هیں که ان کا خیال ہے که اسکی عمارت هندوستان میں "مس مات ادلن " ك معمع علم میں رقعی ہے دہی منوازل هو جالیگی۔

(كولديدان جدلانا)

اس دانشمندانه بهرونز کی تعمیل کی گئی جو حصور وابسوات کے حب کہ وہ تشویف موسات فانپور ہوئے نے پیش کی گئی تھی اور جس دی وجہ ہے اس سوال کا نصفیہ ہوا ہے۔ اس ناوہ میں کیچیہ ریادہ عرض کرنا نہیں چاہما کی بہر حال اس سوال کا ایک انسا پہلو ہے جسپر نجہہ کہ کیچہہ بعد تی ضرورت ہے۔ اگر اس واقعہ کا صرف مسجد کانپور ہی ہے نعلق ہونا نو میں اس کا دائر بھی نه درنا مگر ہونکہ اس کا آبندہ واقعات ہے ایک کہرا نعلق ہے اس لیے میں اس کے بارہ میں کچھہ کہے بعدر نہی نہیں وہ سکتا۔

ميں آپ کي توجه اس بات کي طرف ملعطف کواتا عوں که موجوده قانوں کے بعض حالموں میں سرکاری افسروں کو رعایا پر میر کرنیکے فیاضانه اخلهارات دے رکھ هیں اور اکشده چند سال میں کلی ایسے واقعه هرچکے هیں که اس اخلیار کے استعمال کا بدیجه نفصان جان کی صورت میں نمودار ہوا ہے۔ اس بات کے نسلیم کرے میں نامل نہیں دونا چاہیے کے امن و امان فالدم کرے کی غیرف ہے بعض حالتوں میں افسروں کو پرجوش مجمعوں پر بدر ارتے کا اغتبار رہا چاھیے ۔ لیکن اس کے ساتھ ھی جب ذفصان جان کا سوال ہے تر سطت سے سخت احتیاطی ندابیر بھی لازمی ھیں۔ یغیناً کولی معمولي حالس عام رعابا ك خلاف داد ركهنا جاهين كه هندوسانيون لا غواةً كتـنا هي مجمع هو ره عير مسلح هونا هِ " اور حفيقه اس میں پرلیس با درسرے لوگوں کو نعصان پہنچاے کی انتہائی معدود فابليت هوتي ه - اب يه بات موراً مان ليني پرنگي كه يه الحديار مسرف ایسے موقعوں کے لیے مغصوص ہونا چاہیے کہ جہاں مجمع كو معسلشر كرنے يا قابو ميں لاے كي۔ انفہائي كوششنں باكام ثابت هرچكي هوں - اس مسلِّله پر بہت آنِّهه اغتلابً رائے هوگا - اس لبے میر کا حسکم دینے والے افسر اور عسام رعایا کے مامدہ کے لیے مبری رائے میں کسی ایسی شرط کا اضاف ضروری ہے جس سے با رئوق طور پر معیم رافعات کی تحقیقات کی حاسکے ' اس لیے میں اس بات پر رور دیتا هوں که گورنمدے هست ایک مستقل حسم جاري کردے کہ مہر ہونے سے معاسب عرصہ کے اندر انک آراد معقیقاتی کمیشن معاصله کی تغتیش کے لبے مقرر کیا جابگا جس میں هندوستاني عنصر بهي كاني طور پر موجود هوگا- اس كمبشن كو المتدار هوکا که شہادت لے اور ان وجوہ کی نابت رپورٹ کرے جنگی بغا پر میرکرے کا حکم دباگا - صرف یہی بات که هر ایسے موقع پر جہاں آنشباری ہے کام لدا حالے ایک تحقیقاتی کمعشن مقرر کدا جائيكا أن افسرون پر امنداعي اثر داليكا جن پر قاموا مفصان جان كي ذمه راري عايد هوني هوگي ' ارار عام پبلك مين يه اعداد پددا مرحالتگا که آیسے اختسیارات کے استعمل کے بعد آرادانه تحفیقانی کمہشن کے ذریعہ بحقیقات ہوگی - اس لیے حکام اور رعایا دربوں کے فايسده كى عرض سے اس فاعدہ كا جاري هوا ضروري ہے۔ ايسي تحقیقات حکام کر سخت محالفانه تکله جبنی ہے بچائے گی جس کرددف ملامت وہ نقصان جان کی صورت میں ضرور مولکے -برطانیه عظمی میں جمہوری اصول کی زیادہ تسرقی کے باعمت فایر کرنے پر سطت یا ہندیاں عاید هیں - پچھلے دارں ڈیلن میں جو فسادات هرائے ان میں پرلیس کے کلّی شخصوں کو ایسا سخت

صدمه پہنچا که هسپتال جانے پر مجبور هوئے۔ یہلی یه بات قابل العاظ ہے که عام برطانوی هندی قانوں اسلحه کی سخت پا بندیوں میں جکڑے هوئے نہیں هیں' اور برطانوی مجمعوں میں بہت سے آدمیوں کے باس هتھیار هوا کرنے هیں۔ لیکن تاهم فیز اسی وقت کیا جاتا ہے جبکه درسوی تمام تدابیر دیکار ثابت هوچکتی هیں۔ ریوئر کے ناروں میں ہے حسب ذیل اقتباسات صاف ظاهر کردینگے که جب برطانیه کان میں یہاں ہے بھی زیادہ نارک حالت هوجاتی ہے تو کیا هوتا ہے ؟

" لفدن ٣١ - اگست - كل شب كر جر مساد هوا " إس مين در سر شهري اور تيس پوليس والے زخمي هولے - ايک هسهتال ميں مرچكا ہے -

" لُدن یکم ستمبر - کل ذبان میں دساد جاری رہا آور دو سو اممبرر میں ستمبر ح میں - بیان کیا جاتا ہے کہ پولیس کے معبرر میں خوت جو لارکن کی گرفناری کے موقع پر راتع ہوا یہت مدر آئے مور اور بچے جو گرجا سے راپس آرھے تے پولوس کے ذبذرن نے مضروب ہوئے - لاود میرے اپنے اس ارادہ کا اعلان کیا ہے کہ رہ پولیس کے چال چلن کی تحقیقات کی تحویک کرینگے - " لذون ۲۲ - ستمبر - کل شام ذبان میں ہوتالیوں کے جلوس کے سلسلہ میں سخت مساد ہوا - مجمع نے حملہ کرے ترام گاریوں کر تور پہور دیا " اور پولیس نے حوب جم کر مفابلہ ہوے لگا جس میں ذبت نے نسانی مسیتال میں پہنچائے کئے ' اور کئی پولیس والے بہت نے نسانی مسیتال میں پہنچائے کئے ' اور کئی پولیس والے زخمی ہوئے میں - "

نه سب کههه هوا مگر مجمع پر کولي. میر بین کیاگها - لیکن هندرستان میں حالت اس سے بالکل معنلف فے - ایک پرجوش مجمع کے پاس اینٹوں اور لاٹھیوں کے سواحملے آوری کا اور كوئي مهلك اسلحه نهيل هوتا " او رويسے بهي عام طور پر هنٽوستان ے آدمی امن ر امان کی ضرورت کو خصومیت سے سمجہنے رالے رافع ہولے ہیں ۔ اینے ملک میں مجمع پر میر کرنے کسی کی جان لبدا انگلستان کے مقابلہ میں بہایت هی سمین معامله ہے - لہدا یہاں انلاف جان کے معاملات میں آراداله تحقیقات ك فاعده كا اجراء ار بس ضروري هے - مبس إهل برطانيه اور كورنمنت برطانیہ ہے اعتماد تالید کے ساتھہ اپیل کرتا ہوں که وہ اس مشروہ پرجومیں نے ہرایک کے بہلے کے لیے دیا ہے عمل کریں' اور ميرے اعتماد كي خاص رجه يه في كه برطانوي پاليسى رجحان همدردي انساني کي طرف ۾ - کو ربيدت نے حفاظت جان کي بہترین مداہبر اختبار کرے میں کبھی تامل نہیں کیا ہے ' خواہ وہ تدابیر کیسی عیر مر دلعز بز کیوں الله هوں - قصط کے زمانه میں قصط زدرں کی جانیں بچاک کے لیے بوے بڑے کیمپ قایم کرنے کی سرکاری پالیسی احاطه ستایش ہے بالانر ہے ۔ کورفعدے نے ہارجود مخالفت کے ملک کے طول و عرص میں حفظ صحت کی تدابیر بہایت سرکرمی ہے جاری کی هیں ' اور ان کا مقصد بھی تندرستی اور حفاظت جان ہے - بلکھ جان کی حفاطت کے لیے گوردمفٹ نے هندي رعایا کے مدهب' حقوق اور آزادي ميں مداخلت نه کرے کا اصول بھي چھوڙديا ھے - ميرا مطلب رسم ستي کي موذوني سے ہے ' حالانکہ ستیٰ کی رسم بہت مقدس ہے - مگر برٹش گورنمدے نے لوگوں کی جان بتھائے کے لیے اس قسم کی قربانی کے خلاف قانوں بنائے سے دریغ نہیں کیا -کیا ایسی گرزنمنٹ سے یہ درخواست كرنا كچهــه بهت زياده ۾ كه وه ان لوگوں كي جان بهــاك ــكـ لیے کافی اور مناسب انتظام کرے 'جوکسی جوش انگیز رجه ہے

خواہ وہ کیسی هی خفیف هو کہیں جمع هوگائے هوں ' اور منتهر اسونے کے حکم کی نافرمانی کے مرتکب هوئے هوں ؟ جسکی وجه بعض ارتبات مرف یہ هوتی هے که وہ منتهر هوئے ہر راضی هوئیکے بارجود بھی تعمیل حکم ہے مجبور هوئے هیں - کیا ده کورفواست کچهه بہت زیادہ هے ؟ که هر انسرخواہ وہ کتاهی جوا هو - اور گورنملت کی مقارمت میں اسکی کتنی هی وقعت هو - اعلیٰ حکم کی اندها دهدد نائید کے سامنے رکے که ایسے معاملات میں اعلیٰ حکم کی اندها دهدد نائید کے سائے آ ہے ایک آراد عدالت کا اطمینال کرنا پڑیگا که غیر مسلم آدمیوں کی جان لیسے میں وہ نظر ہو راقعات حق بجانب تیا - جیسا که میں نے پیلے جتا دیا ہے ' برطانوی حکومت کی نیک نامی آور ان انسروں کے نابدہ کے لیے برطانوی حکومت کی نیک نامی آور ان انسروں کے نابدہ کے لیے جنیز مہر کا حکم دیسنے کی دمہ داری قانونا عاید ہے ' اور عوامالدئس کی فقع رسانی کی غرض ہے وہ پابندی جو میں نے بغائی ہے ۔ عاید هوئی قومی نے بغائی ہے ۔ عاید هوئی قومی نے بغائی ہے ۔

(ھلدوستان کے سول عہدہ دار)

کالپور کے راقعہ کے فیصلہ میں جو معیار حکمرانی کا حضرر الارق هارقنگ مهادر نے همارے سامنے پیش کیا مے رہ رزیر هاد · لارق کريو کي تازه ايجاد کي طرف هماري توحه مبذول کرتا ۾ -میرا۔ اشارہ انسکی اس تجریز کی طرف ہے کہ نمام رہ نو جران جو هندوستان کے سرکاری عہدوں ہر ملازمت اختیار کریں آن سے لارق معدرج " رهایت مّال " میں مسلاقات کر کے چند کلمات پند ر نصیصت ان کے گوشگذار کریں - میرا خیال یہ ہے که یه موقع ریاده فایدہ رساں شکل الحتیار کرتا - اگر لاری معدرے سول سروس کے ابوان میں داخل ہونے را اوں کو دہلیزھی۔ میں یہ حفیفت دھن نشیں کر دیا کریں که رہ هندرستان میں حکومت کرے کے لیے نہیں ملکه خدمت کرے کے لیے جاتے ہیں ۔ آئی ۔ سی ۔ ایس نے جر تین حروف ان کے ساتھہ عمر بھر لگے۔رہیں گے - جسپروہ حایز طور پر مخرکر سکتے ہیں وہ مختف ہیں تین العاظ کے جس کے معنی هیں " خادمان هله " اور جس میں کسی قسم کی حکومت کا شا لبه بهی بهیں پا یا جا تا - اگر معبران سول سروس هر رقت اسکو پیش نظر رکھیں که وہ خادہ ان هدد هیں اور خواہ عہدہ داری کے زمانہ میں غواہ ملازمت نے سبکدوش ہوئیئے بعد ہندوستان کے نمک خوار هیں ' اور جیسا که مائٹیگر کے پارلیمدے میں ان دانوں کہا ہے انہیں اس ملک کی بہبودی کے لیے ہندوستان کی رعایا کے ساتھہ شامل ہوکر کوشش کرنی جاہیے - نہ صرف ایسے طریق سے جر آن کو بہتر معلوم ہوتے ہوں بلکہ ایسے طریق سے حوال کی رعاما کي نظروں ميں يہي انسب معلوم ھوں - اس صورت ميں اس ملک کی حکمرا نی کا کام نهایت آسان هو حا لنگا * اور هندوستان کی ٹرقی سرعت اور سکون سے ہوگی' اور بے اطمعنا ہی اور بنعربین الاقوام کی بینگاری ہو جائیگی - سالہا سال کے عرصه میں مب ک الیمی زندگی کا معلدیہ حصہ علاقے ممبلی کے رواہ عام کے کاموں میں صرف کیا ہے' میے منعدہ سربلندرں سے ملاقات اور رفاقت کرنے کا موقع ملا غے 'اور ان میں سے بہت سے میرے درست ہیں ۔ عام طور پر میں نے ان کی دیاننداری ' صدافت ' اعلی قابلبت اور - مرایض کے انہماک کو قابل تسلیم پا نا - آبا ان سے یہ امید رکھدا حد سے زیادہ ہوگا کہ رہ ان ہندوستا ہی حادمان ملک کا زیادہ لحاط رکهیں' حو اپنا بہت سا رقت ملک کی خدمت گداری مدں صرف کرتے میں' اور جنگي اس خدمت گداري ہے کوئي شغصي عرص نہیں ہے ' اور ان پر خود غرضی کی تہمت لگانے سے باز رہیں' اور ال کي آراء کو رقعت کي نظر ہے ديکھيں اور اس امر ك قبول - کرنے پر امادہ رهیں که ممکن ع که مسلله زیر بعث کا دوسرا پہلو

ایسا ہے کہ جسکی رجہ ہے کولی دوسرا طریقہ اختیار کرنے کی ضرورت ہو۔

میں کہہ جکا ہوں کہ سوبلین جیسا کہ آن کے نام ہے طاہر ہے عادمان ہدد ہیں۔ جس طرح کہ ہم ایج وطن کے خاتم ہیں۔ فرق صرف یہ ہے کہ ان دو ان لی خدمت کا معارضہ ملتا ہے اور ہم ان لوگوں میں ہے ہدں جو ملک کی خدمت کے لیے مامور بو ہیں ' مگر تنظواہ دار نہدں ۔

مجعے حیرت فے که عالمدماع اوروہ افراد حو اپدی نعارت المحوف اور صفحت میں نہایت کامیائی کے ساتھ مشعول ھیں۔
کثیر العداد میں ایٹار نفس فرکے اور سخت حوصله شکن موادع کا مقابلہ کرکے ملک فی خدمت گداری کے لیے آمادہ وہدے ھیں۔
کیا اس سے بڑھکر کوئی ثبوت ایسے لوگوں کی استوار حب الوطلی کا مل سکتا فی حو اپنے بے بہا وفت اور ورکو صرف کرکے حتی الامکان کوشش فرے ھیں کہ هددوسدان کی سلطنت فاحسن وجوہ قایم رہے مدری والیے میں ایسے آدمیوں کا فرقه سلطنت کے لیے قابل قدر بضاعت فی اور اس فرقه کے اپ دمه بدات خود جر خدمت لے لی فی اس کے لیے وہ هر طرح سے مستحق حوصله جر خدمت لے لی فی اس کے لیے وہ هر طرح سے مستحق حوصله افزائی ہے اگر ان کی ذات پر کسی قسم کا شبه دا کے اعتمادی ظاہر کی جانبگی تو اس کا فیجه یہ ہوگا کہ حالت موجودہ میں مشکلات کا اضافہ ہوجات کا ۔

(البقية تتلى)

هندوستاني دروا خانه دهلي

اخبار نير اعظم مراداباد بالكل مفت

طبع اشتهار مبى خاص رعايت

هم کھید دہیں کہنا چاہتے کہ اخبار دیر اعظم جو ۳۹ سال سے شایع هرنا ہے کتا ہے ' اور احسا ہے صوب اسعدر بصدیعہ دیا جاتا ہے کہ آپ ایک کارڈ لکھکر اول مخت نمونہ منگوالیہ اوسے سابعہ آپکو دیر اعظم بک انجنسی مراباد کی دہرست نمیدی جار نگی - اوس دہرست میں سے آپ صوب ۴ رویدہ کی تداییں طلب درمالیں - بدر اعظم حسکی سالانہ عام دیمت ۶ رویدہ ہے - ایک سال بک آپکی خدمت میں سالانہ عام دیمت ۶ رویدہ ہے - ایک سال بک آپکی خدمت میں معت روادہ ہوگا - اگر آب نسی چنز کے موجد قدر با کسی سامان کے سوداکر غیر ' اور کوئی اشتہار جو آجکل کے رمانہ میں برقی ط رینہ بھر بیر اعظم میں دینا چاہئے ہیں ' بر اوسکے فرحدامہ اشتہارات میں چرتھائی اجرت کی رعایت بیجاریگی - یہ نمام رعادیں اون درخواستونیر دیجاریگی جو یکم جدوری سنت ۱۹۱۴ع - سے ۱۹۱۳ ع - سالک جنوری سند ۱۹۱۴ع - سالک عیر کے راسطےاس رعایت کی مدت ۱۵ - درر رہی سند ۱۹۱۴ع تک عیر کے راسطےاس رعایت کی مدت ۱۵ - درر رہی سند ۱۹۱۴ع تک

المشتهر منيجر اخبار بير اعطم مرآد أباد

بُوسِتُ فِيلُ

وه بول مين مير وكليتان منهين بين

چندشا بیرمند کی قبولیت کو طاعظ <u>کی</u>ئے

جناب نواب وقارا لملك بهادر دائين يرسانكا دينابرل كآب بهت بزب مقعد من ايك مذك كاميا بمثر أد فعاكرت كايد دى كاميا بمان بعيد بين مسيد شرف الدين ماد بما بيد بن الكالات ما ح مروش في يوفوورا زي وجرات شعد مدين يا ياب سال به به يرسانك و مردي في يوفوك بكردن كور واسعات بالدى ازم كيان والدين بالا بين الكانها المالكة الدين الكانها المالكة الما

جناب سان ده صرسداگرسیس مانب اگررادآبادی و داتی بر -" نور د اوام دیزو دینو اک او برخی کتابور بر منست یر و او چرون کوفتیوس هایات بی محسل ب در ترکیب وی ترفیت بو کمیات تحقیق دکش کافیوی اسروسلی بل پرنگ تک لایده موام با وقاست

د من يستطاو فيو كاكس بالعدد ، دواي سد بولن كآل بعاب

جنب رونیروز انوهوا قبال ماسه انبال ایم اسه بیرمزین و وجه بیری که مکتابی کردن که مقال سه دل کهٔ دام در فلب کودست ای بسید بیرمیتوست کی پینیشر میرصفاتیل بندونتان که دل دول دول ریکوست کرچه »

بنب ووا عبدالمحلم مُسا صهد فرکندی: برلیکتیل بی فاست کسان. مثرلی فاق کجولد کی و شهریدا کائی ہے جوانیات مغرب پذیری - درشنگ ہے کئی ملت عکساتھ ایرتی و بہلے مکاکم نیم تورونیس و رہ اجائیے این تیوں کوست بسندکیا :

جنب مدى گوره برالعقاً را ده ان سه احتیا به مکوری بر نها ده ا دان کا به بروط ه کافره به جیر دم ان مسلم بدے بی جوسے ام خوبها در کرمیم بنی ایر شمل مینی فال نظر تے ہیں جو ابتام پنج فیصل مان میک اللات عرب کیا جد بری سے دیوانی و ملک دیوالی با ایک باکم و پیکا کم بری کا لائر ت برفر کیا جائے تو میں اور میں کا کہ داری و فاقی کا کسی و باقت میک اللات بری کا کہ دیا ہے جائے تا

بندشهوا لمباجك نيالات

مناب ماذی های می ایس مان است می می است به به این ایست این دونی می وداند عیست فودی آقال کیا پیرس دان کو آرام به بنائے اور اُست کوت و ب این بها قائده مکتاب ایرین بادر سے نواب کونے وال کو فی بنیس بیرسانتان میرکس کشوری اولان می ایس کا ساعت این میرکس کشوری اولان مان کا می داد داند از این کا می داد داند مان کا می در کساست:

جىلى دى دىكى ئىرى كەلەرسى كىلىدى ئىلىنى ئىلىنى ئىلىنى ئىلىنىڭ ئىرىدى ئىلىنى ئىلىنى ئىلىنى ئىلىنى ئىلىنى ئىلىنى سىكى دە قەي دىلىن ئىلىنى ئىلىنى ئىلىنى ئەشبونور ئولۇن ئىلىن دۇنجۇ ئەمەت كىلىن ئۆكىكىنى چانىيىن "

جناب د داندند کال ادکاز نیاف انجی صحب ایم دی آنی یهم دیس فراتی میں -۱۳ می راخن گیرو دراز تعدلی گف سے کئید کے بعض نین قملت تمل میں جوندات الداگی کا صاف کرکے اورا ورد کی ترتیب سے تیا رکئے گئے ہیں۔ ان تیون راخوں کی احصیت اور میک ایک افرید افتالات برخی کا ادراوات آنی و لیان کیکئے بہتری ہیں بھے لیٹون سے ارتیافیکا وائی اتفال کی اسے لیکر اوز ہوں تک کھنے موگانا

بناسيكم ونفا محري والولى مام كبنوى مكرزى دليت كهنونوات بي -جهري يرنيل ديري الانومناك المرانغيد بالكياه ونوجوي قربت بى مراب و . يربيا دييتنا فإل تعدب "

جناب پندت کا می شکرصاحب دید سکرنی آل اندیا دیدکیتی و انی کا تولن دبی فرات میں: دونی ادام دونی زیج ن کے اثرات ال بندی و دسلوم بی افیانسست پیمیس کی کہنے کی مزدست بنیں ہیں آمل کی نسبت پر کہنا چاہتا ہوں کا کیے کچھا اس باست مورہ ٹی طرق علی میں باون اور دمل کے کیے بہترین ویژمتی کی گلیا بی سب کا دارا تریمی کا فریخ کوئے مدمی آمل کو بولسکے تیل میں شال کرے ایک نمایت اطبعت وہ ل کش ویٹوس سا دیا ہے جس کا بھیا پر کرک طب قدیم دمیر میں اب بھی دیکے جس نسیس کا اس تا تھی مول گیرو داند کی برسد داشام کو بست برندگر تا ہوں اور اکسکا شنید جسے کا اس ترضیوں اب

چيئ تندا فيارات بند كاس تبول

الملال كلكت بعد منرود اس من شك بس كو خوشوشي كاب مال بدفاء ب بهتره كاروگ است كافان كابت افزال كريد شايداس ماسيت مد تام بولاً ين ادكى كارفان مرابس بند و زيك موده واصل قبارت و يلم درتيك ما قولگ يس معلى كارفان كاكمنانيت امارى بنت افزال كاستن به 8

و دُمُ الدُرْمِدُ على لا مُورِ عِده دِيرِه هِ . . حرابِ المَّلِيَّ الكَسَيَمُ مُثَالِ قاضامب ارفضاء المكشيكم رض الدين الوفائسا حب الحال : لمَان المُكْسِرُ والدُّلُوْمُ وكِ الْبِلِ المَسال بِس - استنق كولينها سِيمُ لا لَمَ يَوْفِكِون إلى سُاكِ وَكُو كَيسِكُ مَدْدُكُا مُ كِيلِب جَ إِول كَي آرافنَى «زِبالِيش كَافاص أُوق سَكِمَ بِي اِ

روناً دو و من الرود بدر برس، مهار بن الله الموسى بريل شبور داكرون يكون الدود و رست الن أدك المنا مُداك تشوق عال كرياب بريك

ر ورا فرهید اخیارلامورد . سربران طلان بینوشنگ د ف کفنده ر مکه داد خرج برک به بوکن که لسان یک مینت در میند موجه به ۴

رورانداوده اخیارللبنو بده و میده دارد استانده بهرن اود. گونه کا و درگ توی دان به ایک دارا دونیوسام مان کوسفرکرن سد بهد یی ایر ترک دستمال کیه در هیدندی شنید از جن مامیان کودای کام کرنی ندخی برا ایک این امارت لیج نشس برگان

ارد و معلی علی گرده . نبر برطده ۱- ابرید الله اینتی تکفیق می نیوی که در مرکب دان او گرید نده در که نال او گرید نده در که نال او نیوان به این او نیوان به او نیوان به او نیوان به او نیوان به این او نیوان او نیوان او نیوان او نیوان به این او نیوان او نیوان به این او نیوان او



تاج رومن دام د منفشه تهاج رومن بیون و ماسمن. نامشن عیر نامشن عیر تاج رومن آمله و بنوله نامشین ۱۲

(فرس) پرئین ماده صولاک من پکیگ او دی بارک چرده مرفی شیخب -کار خاند کورانز کمیست پشیر منامی سودگرد می اکوالٹر کیک اسٹ کرید دون تریب تریب تام اطران ہند کے بڑی درکا ان پرٹ جی - تبات بشیاسما بھی کارٹر ہے کا معد می بدایورن ترویون سے کہ بعد محقور شد معقا ما ست میں جہال ن انجینیون کی ضرورت ہے

الله ميزونيلري من ولم استونزلي ه منجر دى لج ميزونيلري من ولمي استونزلي ه

PRINTED & PUBLISHED BY A. K. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIC. & PUB G. HOUSE, 7/1 MOLEOD STREET, CALCUTTA.

عرق پودينه

ملدرستان میں ایک نلی جیز سے سے بوڑھ لسک کو ایکسال مالعة كرتا هي هر ايك اهل وهيال والي كوگهر مين وكها چاهيي . تازي را يتي پوديله كي هري يتيس سے به عرق بنا ھ - رنگ مي پٽس ع ايسا سبز ع - آور خوشبر بهي تازي پٽيس کي سي ع - ملدوجه ذيل امراض كيراسطي نهايت مغيد اور اكسير ع: افع هو جالًا * تبيًّا الآثار أنا - عرف شكم - بدعضمي أور مثلي -اخلها کم هونا رہاج کی علامت رغیرہ کو فوراً یہ ور کرتا ہے ۔

قيمت في قيفي ٨ - أنه مصول ١٥١٥ . - أنه پوري عالت فيرست بلا قيمت مكواكر ملاحظه كيهلے ـ دوں - هر چكه ميں ايجنت يا مهبور در افروش كے يہال ملتا في -

مي شيشي م - آنه ذاك مصول ايك سے جار شيشي تك . - آنه -۔ ڈاکٹر۔ ایس کے برمن منبھ متر تارا جندوت اسٹر بٹ کلکٹ

اصل عرق کامور

پلے مست پیٹ میں درہ اور فے اللہ درمائے دیں - اور اگر اسکی

حفاظت لهيں هوئي تو هيشه هر جاتا ہے - بيماري بود جائے ہے

سنبهالنا معكل هوتا ع - اس سے بہتر م كه داكتر برمن كا اصل

عرق کافور همهشد ایخ ساتید رکهو - ۳۰ برس سے تمام هندرستان

میں جاری ہے اور دیشہ کی اس سے زیادہ مفید کوئی مرسري درا فيني في - مسافرت اور فير رطن كا يه سانمي ه - قيست

اس گرمي ك موسم ميں كمانے پينے ك ك اعتدالي كيوجه ہے

[19]

مسيتحسا كا موهنسي كسم تيسل

تيل لا مصرف اكر صرف نابرن او چان هي اوفا ۾ نو اسات ہے بہت سے قسم کے تیل اور چاتی اشیا موجود میں اور جب بذیب رشایسانمی الادالی حالت میں نہی تو تیل - جربی -أمود ع ساتهه فالعدم كا يهي جويال ج بعارين هم ـ ع سالها سال ای کوشش اور بجرے مر قسم کے دیسی و رالیلی ٹیلرں دو جَالْتِهِكُمْ " موهدي كسم تبل " تيار كيا ﴿ السِّينَ لَهُ صُوبَ خُولُمُهُمْ سازي هي سے مدد لي ج دلكه مرجوده سائليفك تعقيقات سے ہی جسکے بعیر آج مہدت دنیا کا کرئی کام جل نہیں سکتا۔ نہ ٹیل خالص نباتا نی ٹیل پر تیار کیا گیا ہے اور اپنی نعاست اور خرشبو کے دیر یا ہوئے میں لاحواب ہے - اسکے اسلَّعمال سے بالُ غرب گھنے اگلے ہیں - جویں مصاوط ہو جاتی ہیں اور قبل او وقت مال سعید بهی هوم درد سرا نزله کهکرا ازر دمامی عمزر ربور کے لیے از بس مفید ہے اسکی خرشبر نہایت خرشگزار ر دل اوپر مرتی ہے کہ تو سروبی سے جملا ہے اور مد عرصہ نیک رکائے سے

ثمام دوا فررشوں اور عطر مروشوں کے عال سے مل سکتا ہے تيست في شيقي ١٠ أنه عاارة معصولةاك -

يصا مكسسجور

هند وستان میں نه معلوم۔ ناتع ِ آدمي بضار میں مرجا یا ترے عين اسكاً بوا سنب يه بهي ۾ که ان مقامات مين نه تو درا خاك مين اور نه دَّاكْتُرِ اور به كُولى حكيمي اور معيد يُنف دوا ارزان بیست پر کیر بینیہ بلاطبی مفورہ کے میسر آسکلی ہے ۔ هملے ملق الله کی ضروریات کا خیال کرے اس عرق کو سالها سال کی درشش اور ضرف کلیر کے بعد ایجاد کیا ہے اور فروضت کرے ک نبل بذريعه اشتهارات عام طور پر هزارها شيشيال مغت تقسيم كرسي عين تاكه اسكے فوالد كا پورا اندازہ هرجاے - مقام مسرت ہے آ۔ مدا کے فضل سے هزاروں کی جانیں اسکی بدولت بھی هیں اور هم دعرے کے ساتھہ کہہ سکلتے هیں که همارے عرق کے اسلعمال ہے مرقبم كا بخار يعني إرانا بخار - موسمي بخار - باري كا بخار پيركو آك رالا بخار - اور ره نخار جسيس رزم جكر اور طحال يبي قَمَّىُ هُوا يَا وَ نَفَارُ جَسِينَ مِلْيِ أَوْرَ فِي إِنِّي هُوا سُرَافِي ے مویا گرمی ہے - جنگلی بھار مو- یا بھار میں مرہ سر بھی هو - كالا بخار - يا اسامي هو - زرد بخار هر - بخار ع ساتيه كلُّهال

امی هو کلی هوں - اور اعصا نی نمؤوری نی وجه نے بصار اف هو -ان سب کو بحکم خدا فور کرتا ہے ' اگر شفا پائے کے بعد بھی استعمال كيجاب أو بهوك بو جاتي في اور تمام اعضا مين خون سالع پیدا هرف دي رجه سے ایک قدم کا جوش اور دناس میں چسکي ر جالاً کی آجاتی ہے الی اسلی سابق تندرستی ازسرنو آجاتی ہے ۔ اگر نخار نہ آدا ہو اور ہاتھہ پیر اولئے ہوں اللہ اسلی رر طبیعت میں کا الی رفائی ہو - کام کرنے کو جی نہ جاماتا ہو -مانا دیر سے دفتم دوتا ہو - تو یہ تمام شکایلیں بھی اسکے استعمال ارنے سے رفع هو جاتي هيں - اور جدد روز كے أستعمال سے تمام امساب مضبوط ارر قربي هو جامح هين -

بَرِي برتل - ايک ررپيه - جار آنه جهرني برتل بارا - انهُ

پرچه ترکیب استقمال بوتل کے همراه ملکا ج تمام مرکاندار رں کے هاں سے مل سکتی ہے المقلـــــير ويرويرا لأر ايج - ايس - عبد العني كيمسك - vr رvr ر

الولو أوله استريت - المكاسه

اشتهارات كبليسے ايك عجيب فسرصت ایک دن میس پیچساس هزار!!!

« ایک دن میں پھاس اورا '' تعلی ادر اب چاہدے میں له آدِکا اشتہار صرف ابک س کے ادار بھاس مرار آدمیوں کی نظر سے کذر هاے عجس میں هر طبعه اور هر درجه لے لیک هوں و در اس ئی صرف ایک هی صورت ۾ - تعلی نه نه آب " انهلال کلئٽه " مهن ايدا اشتهار جهيرا دنجين -

يه سم ۾ که الهلال کے خرددار پيچاس هزار کيا معدي پچيس هوار بھي تہيں ھيں - ليکن سابهه ھي اس امر اي واقعيت سے بھي آحكل نسى با خير شعص او انكار دويًا الدود بهاس هزار بي رالد ادسانوں کی نطریعے ہر معتبہ ددرہا ہے۔

اكر اس امر ددانجي دولي مقادله فالم كدا حال ته أحكال چهپی هري چيروں مدن عب سے زيادہ صفيرابت اور سب سے ردادہ پڑھنے والوں دی ہماعت نون راہدی ہے ؟ دو بلا (دنی میالعہ کے الہلال وہ صوب ہددوسدان بالکہ تمام حشوق حمیل پیش دیسا ما سكنا ه ، اور يه فطعي ه ده احدو اس معابلے مدن دوسرا يا بيسرا

جس اصطراب ' جس بيعراري ' جس سرق ر درن سے پدلسک ا على إشاء عنه لا العطار كربي في أو ر پهر پرچ خ أفح هي حس طرح دمام معده اور مصده غرددار ك كمر دوك پردا في اسار أب الح هي شهر ك الدر خود ايني الكهور سے ديكه، لبل -

کس کی وقعت[©] کی اشتہارات کو یہی وقیع بق^ر دیتی <u>ہے</u> • جر اُسکے اندر شالع هرتے هيں •

با تموير اشتهارات ، يورپ ك جديد فن اشدهار نويسي ك اصول پر مرف آسي ميں چيپ سکالے هيں -

سابق اجرت اشتہار کے درج میں سخمیف کرسی کئی ہے ۔ مدیجر الہلال ۱/۷ مکلاؤڈ اسٹریٹ ۔ کلکتہ ۔

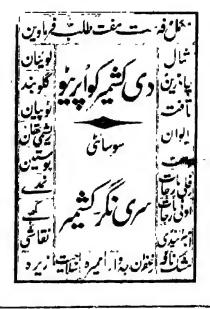
يورپيس کے تسازہ خط کا ترجمت

آلج جو (ع - س - س - ك) مجيد بهيجي في مجميع الرجوة قابل تشفي في مسوت هولي - مين بلا نامل اينا هون اله مسرر ايم - اس - لعند المِكَ سَارْ سُودُكُرانِ مَا يُكُلُّ بَهَالِت مَعَايَر اور رَاسَابَارَ هَانَ اس دُوكُن عَي خَصُومَانِت یه هے که چیز بلفایسه اور عدده مالی ه

ي - حورانس - سروے عدرل آف انگیا آفس کاکله -

زندكي كا لتلف أنكهونك دم أحك هي - اكر آب اساي حفاظمت كرما جاهات هير، تو صوف ايني عمر اور دور و نوديک اي بيلالي آي کيفيت تحرير فرمالي نا که همارت تجوره از داندرون اي صلاح ها دال اصلياد اصلي پتهراي عيشک يُكَافَلُهُمِ بِفَارِهِ وِي - بِي السَّلِ هَدَّمِهِ المِصالِ - المَيْرَدُولِ أَكْرَ أَلِ كَ موافق اله آلي أو اللا الجرب الدلديجاليكي

ستعل چذم سردائران ميدن و گهري وغيره دمير ١٥١ ران امتراث داكخانه وينساني - ناكله 15 1 Ripon Street, P. O Welleslay Calcutta.



الهل قلسم كو مستونة

کیا آپ ملک برهما میں ایلی لتاب میرے نریعبہ تروخت كرنا چاهلے هيں؟ اگر منظور هوتو شرائط و كميشن بذريعه خط وكتابت طے فرمالیے "

> منيجر يونيورسل بك ايعنسى ىمبر ۴۳ - بروكنگ استوينك - وتكسون The Universal Book Agency 32 Brooking Street Rangoon

کانپور موسک (انگریزی ایقیشن

مصعدة مستر عي - ع - داس - كهنا عب ايديةر بعالي مچهلي نازار د بهدور ک واقعه کې لها بت مشرم و مفصل حالت ' ميون بالني كي فارزواكي ' مسجد كا الهدام ' والعم جا نكاه ٢ - اكست عدالت كي كارزائي ارز أخر معاملات كا نهور پر حضور وابسرات فا حكم - يه معام حالات مهابت تفصيل و نشريم سر

مصلف نه میثیت نامه نگار ننگالی خود کانپور میں مرجود تی اسمیں بہت سے زاقعات ایسے نہی ملیئے جن سے پسلک اب تسک راقب الهين - كناب در حصے ميں شبايع هرلي هے - اسكے نفع كا ايك عصة مسلمانون ك كسي فودي كلم مين ديديا حاليكا - عوديان میں عابیعا متعدد فراتر مرجود ہے۔ نمام درغواسنیں باللہ دیل پر آني چاهدين - اور الهلال ا حواله دنا حات - قيمت ايك رويده ،

ہے ۔ ٤ - داس - گيدا - بنگالي آنس - بهر بازار استربت - كلكته

سالر - سلندر رابع مثال جاندي - ديل و خوندورت بيس - ر سايا النام - کارندي ايف سال معه معصول پانچرو پیه -

٢ - ١٥ سائر - سابدر راج خاص جاندي ذيل منقش ايس سها تالم - كارنتي ايكسال معه معصول نور پيد . ۳ - ۱۵ - ۱۱ز هدادگ کیس سلندر راچ جر نفشه مد نظر فے اے نهیں ریادہ خربصورت دربیکا پالدار ملمع دربیکا دربیکا کارنائی ایکسال دربید ہے کمکی نہیں جھتی - پررے بالدار - سجا ڈالم - کارنائی ایکسال معه محصول نو رو پیه

م - ١٧ - الز - الكما سلندر راج - عليك (يعلى) - المل - كلس ارابن ديس (الملا منه) كسي مركب ع بدل ىھ ھوگى - كارنٹى آيكسال معه معصول پانچروپيه -

Loudon Watch Syndicate Lever 10 years guarantee Nuckel Case size 18 Rs. 6/ only including postage

0 - ١٨ سالز - دس سال كارنتى ليور لدتن راج معه معصول چهه ررپيه -١٧ - ١٩ سالز - راسكرف - يثنت ليور راچ- مضرط - حجا تالم - كارنتى ايك سال معه معصول تين ررپيه الههاله ٧ - ١٩ اسائز - راسكوف ليور راج سجا رقت برابو جلني رالي - كارنثي أيكسال معه معصول در رزيه ألَّهه أنه -

المطلهر:-- ايم - اعد - شكور ايند كو نمبر ا - 8 ريلسلي استريت انس بطرمتله كلكت. M. A. Shaknor & Co, No. 5/1 Wellesley Street, P. O Diaram tollah, Calcutta.



المحقوق المحتون المحتو



قبیت مالانه ۵ رویه شناهی ۵ رویه ۸۲ آنه ایک بقتم وارمصورساله دیرسنون برخیوس سلانتاین سطاهای

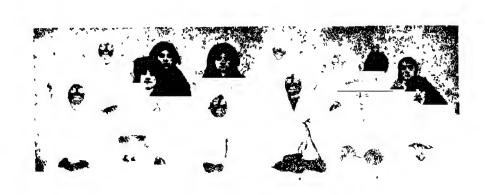
مضام اشامت ۱ ـ ۱ مکلارد اسٹرین حکلحکته

5 4-

كاسئة : جهارشنه يكم رييع الاول ١٣٣٢ همرى

1 4

Calcutta · Wednesday, January 28, 1914.



(1) اگرکسي صاحب ع پاس دولي پرچه نه پهنچے تو تاریخ اشاعت ہے هو عقله کے انقر اطلاع عیں ، ورقه بعد کو في پوچه چار آئے کے

حساب کے قیمت لی حالیکی ۔ (۲) اگر قسی صاحب در پند دی نندیای کرانا ہو تو دفتر کو ایک هفته پیشار اطلام دیں ۔ (۳) عمرے کے بہمدٹ للے چار آنہ نے تکٹ آئے چامیں یا پانچ آئے کے ری ۔ پی کی اجارت ،

(٣) نام رايده حاصد قائحاله كا قام هميشه خوش خط لكهيے -

(8) حط رکناست میں خورداری کے نمبر کا حوالہ ضرور دیں ورتہ عدم تعمیل حکم کی شکایت

(4) مدى ادر برامه در له ره بند اتوين پر فام " پروا يقه " رقم " اور نمير خويدارى (اگر كولى هو) خوور درج اماد -

خيسالات ازاد

جو اردهم پنے نے مشہور اور مقبول ناصم نکار مالیجناب نواب سهد معدد خال مهادر - الى - ايس - ار - (جانكا فرضي قام ٣٥ برس ے اردر احدارات میں مولادا آراد رہا ہے) کے پر رور فلم طرافت رقم کا ددیجه ارر اینی عام شہرت اور خاص دل چسپی سے اردو نے عالم ا ان میں ایدا آپ ھی نظیر ہے دار دیگر نہایت آب ر قاب ہے جھپکر سرمه الس داندة آوالانصار ہے - دیل کے پنے سے بدردعه وبلو ہے ایدل پارسل طانب مرسالیت ازر مصلف ای جادر بهانی اور معصر الامی مے مائدہ اُردہائیے حبالات آراد ، رربیه م آدہ - سوانعممری آراد ۱۲ آدہ علارة محمول - السمشسسلسسيير

سيد فصل الرهمن بعدر ٩٢ تالدلا لين - علكته



مسلمان مستورات کیوں اپنی بیش قیمت وقت کو ضائع کرتی هیں ? گھے بیٹے روپیے پیدا کے اللہ

انک بورېدن جانون جو مسلمان هوللي هين شردت جاندان مين جاکو سکها سکٽي هين - په انقظام کبهدي ک طرفسے ۾ -ایک سے نبس روپیہ تک روز انہ

براسپکٹس ایک آنه کا آنک میدی طلب فرمائیے

مرد ؟ عوردين * اوع * مرصت ك ازمات مين رويهه پيدا كر سكتے . هين - تلاش ملازمت كي حاجت نهدي اور ده قابل تعطواه کی صرورت - ادک ہے ۳۰ روده تک رو رائه - حرج ، براے فام - چیزیں دور تک بهیجی جاسکتی هیں -يه سب دادون هدارا رساله نغير اعادس اسداد ناساني سالها ديدًا هِ جو معين ع سالهه بهيجا جاليكا -

اور زے سے دسای ۱۲ رویدہ بٹل سے کنسگ (یعنے سپاری تراش) مشین پر لگالیے -پھر آس سے ایسک رويده رززاده سامل كر سكتے هيں۔ اوگر اگر كهدن آپ آدارشه كي خود مانت مورسه كي مشين ١٥٥ - كومنگانين تسو م ررپ - اور اس سے بھی کچھہ ریادہ محاصل فرسکتے ہیں - اگر اس سے بھی زیادہ چاہیے تو چھہ سوکی ایک مشہ منگاڻين جسس جي مسرزه اور گلجي دونو تيسار ئي جاڻي هے اوره٣٠ روپيه - وو ز انه بلا تسکلف حاصل کوليس يه سيکي مورے اِور ہم طرح ای انتیان (گنجی) وعیرہ انتہی ہے ۔

هم آپ دی بدائی هولی چیدزوں کے خواد نے کی ذمه داری لیلتے هیں - نیز اس بات کی که تهمت بلا کم رکاست دیسی

هرتسم ٤ كابة هو في إورين ، جو صروري هون ، هم مصض تاجوانه برخ يو مهيا كوديتي هين - تا له رويبون كا آپ كو انتظار هي كونا نه يوجه -كام ختم هوا ، آپ في اور اسى دن روم بهى مل كاء ا پهر لطف يه كه ساتهه هى بننے ك ليے اور چيزيں بهى بينم دي كلين ا ادرشه بیننیگ کمپنی - نمبر ۲۰ کالع استریت - کلکته

سب المهنات شاهلهاه النك كمهلي - تمير ٨٠ نديرر بازار - كشاكه

47

ميكسنول وجومي مسالك فلعلله مسلامالنهاوي متسام اشاعت ۷ ـ ۱ مکلاؤد اسٹریے ليليندون نبهس ١٣٨

كلحكته : چهــارشنــبه يكم وبنع الاول ۱۳۳۲ حجرى

Calcutta Wednesday, January 28, 1914.

_	
الاسدد ع	ì
شقرات (حادثة رميندار يرسن لاهر ،)	
معالة احتباعيد (ندرة العلباء)	9
مقالات (قام انگلمقان اور حراءً احلام 6 انك گردر)	•
الساتوب آسقانه) الماتوب آسقانه)	11
«مادوفات تصانفة (Inl)	1 6
مرامل <i>ات</i> (ندره او را قام دي سرد شهرا <i>ي)</i>	•
ال (آل الديا ، حمدي العوكية على العربي)	1 -
اقاراءهات عثمانيه	1 14
حرائر ملي ڀاڻن	10
مدَّانهُ اللَّمِيدُ (آثار عرب)	17
براند أورْك (سنة ١٩١٣ - اور هلال)	11
تص_او ب	

سيد حمال الدس - اسد أبادي هيچ معبد عنده - مصري ملقيس حام هوائي جهار مير بلھدس خان ہوائے جہارے لداس میں اقتّراءيات عثمانده دّي ادن جماءر جرا و فلی ہائی کے تامات جردراً صرّرو (علي ياس) با الك مكان سيد صعمد وجيهة أفادي شدم الاسلام حراأ فألي يالى

الاسبىوع

«سَدَّر گاندهي اور يونين گورنيد. بي «راسلت شائع هو لدي هـ - «احصل » چ نه معارضه معمرل دبیش کی روزت بد مادری رسان مادردس جه رد د جالیطے - نه هندو-قانیوں کی طرف سے ند سلولی کر روز دیا حالمگا اور نه کار نمات ایدی سعائی کا اُواہ پیش کر اُگی

مسلّر گاندھي ُجودَ تَو گوراھي[۔] اپين دڪئي ناھم _وه سرندجيين کو حدد دنگے ۔

قطر - جي - آر - مستر دا اک -شهرر کاشتکار بنشکر ۾ - اس پر بني بي هندوسقاندوں کی طرف سے روام صدی نه دعوی دائر ادا کیا ہے که موجودہ استرائک مدن اس نے جسمانی عصاب پہنچانے کا ارادہ کیا تھا۔ مارم اقرار بریا ہے کہ اس ے ساتھا مكر اك بعد الله أور ابي اصافه كرنا ع ك من غ أرزاه مدانعت كيا تها إسم ع -حكوان قوم ك افراد ك حمل ميد مدامعت هي ك ليے هوتے هيں ا

رور اند احدارات میں آپ نے ہوما فرکا کہ مردوری پیشد جماعت کے لنڈورں میں مسٹر کرسوئل ہمی گرفتار فوج تے - مسٹر کرسوئل نے ایک پیملت شائد کیا تیا ۔ مسٹر کرسوئل کے ایک پیملت شائد کیا تیا ۔ مسٹر کرسوئل کے اسٹرائک کرنے والوں کو ثنات و استقامت کی دورت دی تھی۔ مدالت لے یہ تسدم کیا کہ اس سفلت کا مقصد اس سے ریادہ لد تھا۔ مگریا اس همه انگر ایک ماه قید معمل کی سرا دنگگی ه

جرهاسبوک کے ایک تار ہے معلم ہو تا ہے موجودہ اسٹرائک سے دی عمته ایک لاکهه پردد کا مقصال هر رها ج - یه مقصال مرجبي قانون که مصارف ک ملاوه م جسکي تعداد ڌير لائهه هفٽه رار <u>ھ</u> -

آرگوں کے صوبونہ افقاس مالي کي اصلي دوا انتصابي اصلع ہے' مگر بد قسبلي ہے۔ وہ هميشہ اس بے عافل رہنے ہر مہبور ہرے - ليکن اب عملوم ہوتا ۾ وہ اسطراب

اسلامية اسكول بسريلي

AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor

Abul Pulam Agad

7/ I McLeod Street, CALCUTTA.

SS

Yearly Subscription, Re.8

Half-yearly , , , 1 4-2

المسلامة اسكول دريلي دي حالت جند در جند وجوه س ردیی هو رهی دمی - سب نے پیلے اکے مسکان یا مسلسله پیدا هوگیا لها ^۱ لهر اسلے افلاس « الی ۱ کی «صفحت بهی فهالت سفاید لهی -پچہلے داوں نعص احدت نربلی نے اسکے حالات ہمیں معلوم ہوے فع اور ارافة نهيا له اسكي أسدت الهيئال أهن لكها جائے۔

لعكن اب الك عدط سر ده و علوم درك مهادب مسوت هولي ده ہر ھائندس دوات صاحب رامپرر کے اسی حالب یہ آوجہ فرمالی رر قاس ہوار روپدہ کے عطفہ نے مسلمانان دربلی کی بعلہم او راہدہ اربياً - فعر هم الله عن الاسلام والمسلمين ـــير العرَّاد-

درات و ریاست ایک سب <u>نه</u> درا عطیهٔ الهی <u>ه</u> بشرطبکه وه اسى دى راد منس صرف هو " اور آساكى راه اسك بالدون ابى حدمت الى زاء من دوسدده في أج مالك مدن دارها عدرده الملف دوات ای اللی املی بہدن فے خدای آن دست ھانے کرم ای نمی فے خو اسکا اصلی مصرف سمعهدن اور اسکا صعدم استعمال کردن۔ ادسی حالت عدل همارا فرص عربا حاهیے که جب دہدل سے دولت ع صحدم استعمال اور حدمت جلق الله دي سچي مثال اي صدا أي دو دوراً أسكا استعدال اوس اور عزت و مدم اي وه دوي ت تری جگهه دان ^۰ حو اسکا اصلی حق <u>ه</u> -

هم کو درندی کے اسکول واحدال معلوم ہے ' وور مسلمانان دردای ای دهلدمی صرورات ۵ - هم سمتدهدیے هدن که هو **هال**ینس کا به عطیه ایک الهایت فلمدی اور در وقت فلمامی ہے جسکے المے فرم کو انکا سکر گذار ہوا حاصے ۔

مقربية هيا۔ هدن - عام (-المامي فاتان کے بالدال کی ہم، انتظرات سروع هوالي دول وہ اُنٹی جَانی کے جام عاہ حال نہ بار سے معلم ہوتا ہے تھ (یک میانی خلائی ہی فکل کی صحفان کیا ہاں گذین 4 اور دار عسلم دومانی سے خراف کے والوں الد سامہ

عثباني دد له عدن حو اصلح هوله هدن ۱۰ انځ حالات کو آنها پژهجا .. هدن - اسخ حواب میں بیاندیں کے بھی عام حوال در ادبا عا<u>م کے</u> مگر اس عمال میں احمانی نهیں ہائی؟ لدین اگر دوبانی بنجے۔ عمل جہاروں کا اضافہ بہدن ہوسکا۔ آو برایاد ہی كشتدون الأامادة او قو كنا ١٣٠ قال في القائدل بيد تاويدد الانتمال ديالها ووالد

اسماعدل المال ب الله فدام و صبيار فقدة يوادار العالى هـ - به إسماي درئسدن تهدن جدودن کے دوری کہ اے اواقت عدن کافتدات دیا اور کو الدادیا فیل سامانین ای آبادي a فنصدي ۾ عگر يا ادن همه وه هلال نه ساده سے صعر وم ايا آبا ـ

احماعیل کی ۸ اسلام سور فاششین صرف العانیا با حکمران ۱۰۰ ے لفے تعلق -بوري لے چاها بها ده وه جدد روز تف اپدي اس دار بده تما کا اطف اتهاات لدس عالات في سائهد نه دنا - rr كا تار في المساعبل في الهانيا في سدارت سي استعقا دیدیا - کیشی لے میصی نے ور در داعلیہ کہ اللی جله - قرر کیا تع ، اور اسکی اطلاع قار ك در بعد الكيس اور بدرت حين ديدي ۾ -

اسی تاریج کے درسرے تاریبے معلوم ہوتا ہے کہ الجانی حرکوں لے انہرس اور الجانیا کے ان اللہ میں اور الجانیا کے انہرس اور الجانیا کے انہرس اور الجانیا کے ان دیباتوں کو تاراج کرنا شروع کردیا ہے کی جو پرناس لے حالی کینے میں تجہ کیوش کے مسلم پرلیس کے آیک نگالیں کر ان خونزدہ مقامات پر جالے کا عکم دیا ہے 🖔 🤻

حادثــــة ، زمينــدار پريس ، لاهــور ne -

شكست صلسم - Action -

رهمم بسدر کسم اول مسرا !

الغسو نهم و فالله وهن لل تعشوه أن كنتم مرمعين ا

تاثیبر آه و باله مسلم " ولے متسرس مارا هنو ز عربدہ باغویشتن سے ست !

والعة " زميندار پريس " لاهور -دن في العقدمت ارباك بسيرة کیامے بہت سی عدتیں ہوشیدہ میں جمہیں یکے بعد دیگر۔ بدان کرونگا 'گو ؓ انکا بیان کرنا بعض الرگون ابلیے کتما ھی صوجب (۳: ۱۱۵) میں آن لوگوں کو بھی بھی ایجے سے خوش نہدں رکھہ سکتا جنای سبت می_ج یقین ہے که انکی خرشی خدا کی خرشی کے خلاف ہے - پھر به مغرور نادان ابرن ایسا چاہلے هن ؟ صبیح اپ پیروں سے بغیلاً زمادہ حکیم تھا حبکہ اس نے کہا کہ ایاب موکر در آقاوں کو خوش نہیں کرسکنا - پس ایک راہ کا اختمار کردا ماگزیر ہے!

ر لن ترفى علك اليمرد و لا النصاري حتى بتبع ملتهم 'قل ال هدى اللــه هو الهدين ' ر لكن اتبعد اهسرادهم بعسد الذي جاءك من العلم ' مالك من الله من رلى ولاتميس (۲:۱۱۳) تو پھر جاں لوکہ تم کو اللہ کے غضب سے بھانے والا نہ تو دولي

درست هرکا از ر نه کولی مددکار !

اورتم سے بہود اور اصاری کبھی بھی غرش بہونگے جب سک الد آنہی كا طريقه اختيار نه كرلو- يس أن لوگوں سے کہدر کہ اللہ کی ہدایت نو رهي هدايت <u>ھ</u> جس پر هم چل رہے میں ۔ اور اگر تم نے بعد اسکے که: تمهارے پاس علم صعیع موجود ہے ' آئکی خواہشوں نی پیدردی کی

سب سے ہے تو میں اس راقعه کے اندر ایک عظیم الشاں احسان الهي كي بشارت ديكها هون " اور سم يه ع كه أس حق نواز قدوس کا کرلی کام ارباب حق کیلیے مصلحت ر حکمت سے خالي نہيں هوتا - قوموں اور جماعتوں کے حس و عيرت اور جوش حيات کي پرررش کيليے جبر ر تھدد آمثل اُس پاني کے ہے جو كسي خشك ر افسرده درخت كي جز پر دالا جات - يه پاني جس مقدار میں اے میسر آتا ہے ' آئیک ٹینک آسی کے مطابق آسکی تشور لما ہمي هوتي ہے۔

خدا کي يہي مرضي معلوم هرتي ہے که اب هندرستان ك مسلمان جاگیں' اور اس طرح جاگیں که پهر آنہیں کولي نه سلا سكي - خدا كي آراز اسك كاموں بے تكلتي هے ادر أسكي مشيت كي ربان تغيرات وحوادث عالم كي زبان هـ - اكر ايسا نهوتا تو اسباب وبواعث مسلسل نه هرك"، اور تنبيه و غفلت شكني ك تازیانے اس طرح یکے بعد دیگرے نه پوتے -

جنگ طراہلس نے زمین طیار کی اور تقسیم بنگاله کی منسوغی غ اسميس بيم 3الا - اب پائي کي ضرورت تهي جو برس ¹ اور انتاب كي ضرورت تهي جوكرمي پهنهاے - پس جنگ بلقان لے ہارش کمولیں سے سیراب کیا" اور اسکے بعد هی۔ مجملی۔ بازار کانپور ے انتی پر آفتاب مظالم نے سرح نقاب اور مکر اپنا جہرہ الد کی

دكهلاديا - يه سب كهده اس بيع كي يرورش كيلهي كالني ثها " ليكن کیا کیمیے که دهقال کی غفلہ بھی شدید تھی اور دزوال زوامت سے كمين كامين بمي خالي نه تبين - پس ضرور تها كه غود كفوت الهي هي اسكا سامال كرتي ' اور نبس يالي ع برب بغير يه بيم بار آور نهيل خرسكا " أسكي آبهاشي له رحلي -

چانچه ایسا هی هوا اور زمینسدار پریس کی خبطی ہے اس بارش لشو فرما كي آبتدا. هوكلي هـ مبيسا كه برستا رها هـ ويسا هي اب بھی برسیکا ' آزر جیسا که همیشه هرا ہے ' اب بھی وہ سب الهمه مركا - عقلمند كيليے دانائي ها پر نادان ايليے عُفلَتِ لَكمي جا چكى ها اورورشلي دبكهتي ها مكر تاريكي كيليس كهجه يمي

پس اگرآتکههی هبی تودیکهیی، اگر کان هیی تو سنین، اور اگر دلی هير. تو سمجهدن: وهو الذي جعل لكم السمع والابصار والافكوه * قليك ما تــذكرون ا

حادثة مسعد كانبور كے بعد غفلت كے سرد جهونكے چليم لگے تيم " خدا ك چاها كه ايسا نهو " كبونكه اسكى مرضي يهي معلوم هوتى م که اب ایسا نہوکا - پس اس کے تماري پشت غفلت پر ایک ار ر تازبانه لگاما ۱ اور تمهارے دل غفلت سرشت کر ایک آور مہلت ببداری دہنی چاهی - اسکی هربخشی هولی فرصت کو تم نے ضافع کیا م اسكى هرىسي هولي قوة عمل كو جوادهر تين سال كه اندر قمههي عطا هوای نذر غفلس ر نادانی ایا گیا ه اور رقساکی هرصدال او جواب عبل ہے۔ محروم راپس کرنبی گلی ہے - لبکن کھود ضرور نہیں کہ هبيشه ادسا هي هو - اكر تمهاري غفلت شديد في المريفدا كا تازيالة بيدارې بېي کچهه کم شديد نهين - يه تماري غفلت وروبت کی هشياري المقابلة م - آمر مين نميس هارنا هي پريكا - كب تك ايسا ھوکا که الموکے اور پھر لیٹوگے ؟ کھترے ھوگے اور پھر کروگے ؟ اگر اللهائے والا هاتهه قوي ہے تو وہ تمهیں بستر پر لوٹنے کی جگه زمین پر دوڙا هي کر چهوڙيکا ا

ليكن انسرس م كه اس حقيقت كم سمجهد كي هم سے زيادہ ضرورت هماري گورنمنت كو تهي، مكر تاريخ عالم بتلاتي <u>ها كه جب</u> هرے والا هوتا ہے ' اور آئے والا وقت آتا ہے تو جانلے والے ناسبجہہ '' اور دیکھنے والے کور ہوجائے ہیں - افسوس که گورلمنگ میں صوبوں اور شہروں کے حکام کا عنصر اصلي قولم حکومت ہے ملا وحکومت کي اعلى قرتيں رقت کي اصلي حالت اور ملک كے حقيقي دكھ ہے ب خبر رکھي جاتي ھيں -

4

هندرستان میں آج سر تصریکیں مرجود هیں: ایک رطنی تصریک ہے جو هندرستان کی سب سے بری کثیر التعداد قوم میں پیدا هولى اور اسكا مركز بنكال ه - درسري اسلامي تصويك مسلمانان هند کی بیداری کی ہے ' جو اب اپنی غفامت کی ضائع کرتہ جگھ ملك ملك چلكركسي طرح حاصل كرنا چاهلي ه - كيا يه بهتر نهين ھ که پیھلے کیلیے میل سے عبرت پاو ۔اے ؟

منهجر کار غاند مبرب کا یا پلت پرست اکس ۱۷۰ کلکته

بلکالیوں کی تصریک جب شروع ہوئی کو بہتر تھا کہ تقسیم اللہ اللہ اللہ بھا ہوئی کی جگہ مدہر و دانا لارق دارت کی جگہ مدہر و دانا لارق دارت کی پالیسی اختیار کی جاتی - لیکن ایسا نہیں کیا گیا - سعنی اور تواق ہو ہر آواز کو بند کر دینا جاھا اور قانوں کے جا و بیجا استعمال کی غلط و نا کام قدرت نے یہ غلط مشورہ دیا کہ دوخت جر ہے اکہار کر پھیلک دیا جاسکتا ہے - پس اخبارات بند ہوئے " پریس مبط کیے گئے " حلسوں کو روا گیا " شہر کے اندر طرح مجالس کا فانوں نادد کیا گیا " اور هر مجالستریت اور هر حائم شلع کو ایج انتہائی احتجارات نی نمایش کھایے چھوڑ دیا گیا -

لیکن اسکا کیا نتیجہ سکلا ؟ اگر مفصد حاصل هو جاتا نویہ ایها گیا " مگرکیا مقصد حاصل هو؟ کیا پھوڑے دو دبائے کی کوشش ہے یہ نبھی هوا که جو مادہ باهر تکلکر بہنا وہ اندر هی اندر پکنے لگا ؟ مانا که پیشانی اور ملہہ بے داغ ہوگیا " مگر کیوے کے اندر کی چھپی ہولی ۔ پیشانی اور ملہہ بے داغ ہوگیا " مگر کیوے کے اندر کی چھپی ہولی ۔ پیٹیه پھر آوں ہے بھر بھی ترکلی ؟

وہ آگ جو شکوا و شکایت کا دھواں بنکر دھیمی پر سانی و جانی اور دھیمی پر سانی کی جو دندر جاندر دیا دی گئی تو گلدهک کے آتش فشان مادے کی طرح اندر ھی اندر کھولیے آگی ۔ پھر ایسا ہوا کہ بکابک بھونچال آے اور زلزیوں کے دیواروں کو آگرا دیا اور بغیادوں کو ہلا گلا کر گرا دیا ۔ آج سس موس سے طاقت اور مشہاری ایشی انتہائی فونوں کو صوب کرچکی ہے ' لیکن نه ہو آس اندرونی ایشی انشائی کا سرام لگتا ہے ' اور نه کوئی پائی ایسا میسر آنا ہے حس سے زورے طور پر وہ آگ بجھائی جاسکے ۔ ملک کی تمام امن خواہ عقول یکسر مضارب اور عاجز ھیں۔

هسدرد و عمگسار پادشاہ آبا ' مگسر انسوس که مسرض کے مہلک در جانے کے بعد آسکا علاج کیا گیا - تفسیم بنگال کی منسوخی گریا آس آگ پر بعد از رفت پانی کا ڈالٹا تھا - مگر کل ٹک کے رافعات سے پرچھا جاسکتا ہے کہ رہ بعہہ گئی ہے یا ابھی باقی ہے ؟

کیونکہ اگر آگ زمین کے ارپر ہوگی تر بجہائی جا سکیگی پر اگر تم نے علطی ہے آہے فیچے جانے دیا تر پھر رہ چلی جائیگی ' ارر نه تر تمہارا ہاتیہ وہاں تـک پہنچ سکے کا که خاک ڈال سکو ' اور نه تم آہے دیکیہ سکو کے کہ اسپر یائی چپوکو !

برخلاف اسے مرجودہ اسلامی نحریک ایک پر امن اور عافیت خواہ حرکت تھی ' جو ابتدا میں تو عام مصالب اسلامیہ کی وجه سے نمایاں هولی ' اور پھر اندروں هند کے بعض حوادث کے متعلق قومی بیداری و اتحاد کی صورت میں ظاهر هوئے لگی - چوتله اسکے عاموں کو بند کرنے کی کوشش نہیں کی گلی' اور اس طرح کی سختی اور تشدد کا سلوک ابندا میں نہیں هوا جیسا که اس سے فروش موچکا ہے - اسکا نتیجه یه نکلا که بارجود انتہاء جوش و خروش اور مذهبی درد و الم کے ' تمام هندوستان میں ایک واقعہ بھی اب تک ایسا نہیں هوا' جسکی نسبمیوکہا جاسکے که یه امن اور وناداری حکومت کے منافی ہے !

مثاً هلال احمر کے جلیے هر جات هر کے تیے ' اور لوگ هندوستان کے داهر کے اسلامی مصافی پر مائم کرتے تیے ۔ انہوں کے مائم کیا ' وزولپوشن پاس کیے ' اور رو دهو کے متضرق هوگئے ۔ لیکن اگر حکومت کی طرف ہے کہلی رکارٹیں پیدا کی جاتیں ' جلیے رو کے جاتے ' اخبارات کو بند کردیا جاتا ' ٹر دنیا دیکھ لیتی که کیا نتائج حکلتے' اور یہی جوش جو صرف اجتماع و انعقاد مصالس کی صورت اختیار کرئے ختم هو جاتا تھا ' کیسی خطرناک حالت پیدا کرلیتا ؟

کھوٹکھ جوش خواہ کسي قسم کا جوش ھو ' لیکن دباے ہے پرورش پاتا ' اندر ھی اندر کھولتا ' اور پھر کبھي نه نبھي پھوٹنا ھے -

پس گرزمنت کیلیے بہترین حکمت عملی یہی نهی که وا اسلامی تحریک کے ساتھہ بندش اور رکارت کی پالیسی کا نہیں بلکہ تسامع اور فیاضی کی دانشمندی کا سلوک کرتی - کیونکہ نه تو اسمیں عیر وفاداری کی آمیزش مے اور نه بعارت کا بیج - وا صرف ایدی اصلاح کرفا چاہتی مے ' اور اپنی حکومت کو ایک کانستی تیرشنل گرزمنت یقبن کرے بعض حکام کی بیجا سختبرں کیلبے فریادی ہے -

اسمی کانپور کے واقعہ کو دیکھو! کدا وہ بہتر نہا جو سر جنجس مستّن کے کیا گیا وہ ' جو الازد ھارڈنگ کے ؟ پیلے کے بھڑکابا اور دوسرے کی دانشمندی کے بھڑکئے ہوے کو بکابک نجما دیا -

اب هر طرف سکوت نها اور خاموشي ' لیکن زمیندار پریس کا راقعه وہ میا قدم ہے جو خود گررنمدے پنجاب کے بڑھانا ہے -

تاهم اس عفلت آباد حتومت مبن ایک آنکهه فے جو تدبیر ر دانش کی سچی روشنی سے منور ' اور حکمت و عاقبت بینی کی بصوت سے مجلی فے - وہ ' جس نے دھلی میں زخم و خون کا جواب صبر و نحمل ہے ' اور دشمدی کے پیغلم کو مصبت کے جواب سے سنا - جو ۱۳ - اگست کو کانپور آبا ناکہ وندانیاں ہے جرمی کو امن کا پیغلم سنا اور اس کے کہا که میں پدوانہ مصبت کے لہجے میں تم ہے کہا اور نمہارے پانٹوں کی ببوران کھولتا ہوں ۔

دانشدند لازد هاردسگ ا

رقت ہے کہ وہ اپنے زمانۂ حکومت کی سب ہے آخري مگر حکومت کیلیے سب ہے بڑی نبکی انجام دے ۔

لیکن اگر انسا هوا نویه گورنمنگ کیلیے عاقبت اور بہتری هوکی اور آسکی خیر خواهی اگر منظور هو بو صرف اسی مشورے میں سہالی ہے جو دیا جاتا ہے - رونه جیسا که لکهه چکا هوں ا موجودہ تصریک کی علی الرعم حکومت پرورش کیلیے بو واقعات کا نیا سلسلہ مہلک هونے کی جگہہ بعیناً حیات بخش ہے -

مہم هديشه حيرت هرتي هے كه دديا كے بعض مسلم اور معلم حقائق كے اعلان رندكرہ سے بارجود علم روانفيت كے لوگ كيوں گهبوائے هيں ؟ يه يہر كنهمه كه ميں كهه رها هوں يه بهي ايك ايسي هي تلح مگر عير منزلزل حقيقت هے - دبيا كي تمام قرموں كي تاريخوں كو پڑهو - بورپ كے متمدن ترين ممالك كي گذشته چار پانچ صديوں پر نظر قالو - اگر ان سب كے ليے وقت ر مهلت كا عذر هو نو مشرق كے قريبي حوادث ر تغيرات كو دبكهر "كيا هر جگهه اور هر مرتبه ايسا هي نہيں هوا هے كه زندگي كي گرمي كو بربادي كي آگ سمجهه كر جبر ر تهدد كا پاني قالا كيا هے لور رهي پاني تيل كا سا اثر پيدا كر كے بجهانے كي جگهه اور مشتعل كرتا رها هے؟ يه سمج في كه هوا چراغ كي لوكو بجها ديتي هے مگر كيا يه بهى سمج نہيں هے كه هوا چراغ كي لوكو بجها ديتي هے مگر كيا يه بهى سمج نہيں هے كه انگينهي كے شعلوں كو بهوكا بهى ديتى هے گيا يه يهى سمج نہيں هے كه انگينهي كے شعلوں كو بهوكا بهى

"پہروہ لوگ جو وہ کھمہ کرنے ھیں جس سے بہول پیدا ھو " گورنمنٹ کے خیرخواہ ھیں" یا وہ جو ایسا مشورہ دیتے ھیں جس سے شعلہ افروری کی جگمہ سکوں و اس پیدا ھو ؟ فای فریق احق بالاس

مساجد اسلامیت و مجالس سیاسیت

روزانه معاصر دهلي ہے معلوم هوتا ہے که مساجد میں العقاد مغالس کا مسئله پهر چهرگیا ہے -

شايد كولي كميلي قالم هولي هي جسكا مقصد يه هي كه دهلي مهل ايك مسلم هال تعمد كيا جاء - ده مقصد بهت اچها هي اور هر جگه ايسا هي هرنا چاهيد - ليكن ساتهه هي يه تو كچهه ضرور بهين كه هر عمل صواب ك ساتهه ايك غلطي بهي ضرور كي جاء ؟ مسلم هال كي ضرورت ك اعلان كيليد جو اشتهار شائع هوا هي "اسميل لكها هي كه جونكه مساجد ميل هر طرح كي سياسي و تعليمي مهلسيل منعقد نهيل هوسكنيل "اور وهال عبادت ك سوا اور كسي

مسلم هال دفاے کی تجویز ایک صحیح نجویز ہے' مگر افسوس که جو اسکی وجه بدلالی گئی ہے وہ غلط ہے' اور اغیر اس علطی کے بہی مسلم هال بن سکتا تھا ۔

کلم کی شرعاً اجازت نہیں ' اسلیے مسلم ھال بنانا جاھیے ۔

دهلی میں مسلم هال اگرین جائے تو اسکا نفع کس نقصان عظیم کے مقابائے میں بہت کم هوکا دو اس غلط فہمی کے خدا نحواسته فالم هوجائے ہے مسلمانوں کو منصور ہے -

مسلم هال اگر نہیں بننا نو جائے دبھونے ' مگر خدا کیلیے اسلامی تعلیم و احکام کے متعلق غلط مہداں تو پیدا نه کیھیے - میں اس امرکی علت سمجھنے سے همیشه عاجز رهنا هوں که جو لوگ مذهب اور مدهب کے احکام سے بے خدر هیں ' انکو کونسی انسی شدند مجدوری پیش آتی ہے که حدهمی نذوا دنی ؟

میں ے اس مسللہ پر الہلال میں جار نانچ مفالات افتداعیہ مسلسل لکے نے مگروہ صرف تصر نعات قرابیہ پرمیدی نے ۔ آج پھر چند سطون لکھونگا ۔

ان لوگوں كا بيان هے كه مساحد صوف عدادت الهي كيليے هدن و بالكل تهبك هے: ان المساجد لله - لبكن اس سے به بندچه كهاں بكلنا هے كه مساحد عدن اغراض صادقه و حقه كدليے اجلماع مسلمدن جائز نبدر ؟ بلكه حقدقت يه هے كه جب تم ك به بسلم كر لدا كه مسجد الله كي عبادت كيليے هے ، دو ضمناً نه بهي مان لدا كه مسلمانوں ك حقوق داني و سداسي و قوالد تعليمي و احدادت كيليے سعي و احتماع بهي وهبن هوسكا هے - كبوتكه اسلام صوب جسم ك ركوع و سجسود هى كو عدادت فهدن كهنا أ بلكه واستماري و صداقت أور حتى پرسني و عداله كا هو كام اسكے دوديك صفهوم عبادت ميں شامل هے -

بہتر ہے کہ اس دارے میں انحصرة صلی الله علبہ وسلم اور خلعاء رائدبن کا اسوا حسنہ تلاش کریں - عصر بدوت میں مسجد نبری انک علم اجتماع کاہ اسلام و مسلمین نہی جس میں هو طوح کے معاملات انجام پائے ہے - میں شواهد کئی جس میں هو طوح بیش درسکنا هوں کہ الحضرة صلی الله علیه و اسمے نظار بکترت میں تمام سیاسی مجامع معقد کیے "مسجد هی میں جنگ کی طباریوں کے خطعے دیے "مسجد هی انک عدالت کدہ تمی جہاں مقدمات عیصل هوئے تیے "اور اسی کا صحن دارا لشوری نہا جہاں مقدمات میصل هوئے تیے "اور اسی کا صحن دارا لشوری نہا جہاں مقدمات میں و انصارے مہمات امور سیاسید پر مشورے لیے جائے تیے - کتب سیر و حدیث ابھی دنیا ہے نابود نہیں ہوئی هیں اور علم ابھی مسلمانوں میں باتی ہے - تعجب ہے کہ لوگ علط دعووں کے کونے میں کیوں اس دوجہ ہے باک هیں ؟

کم از کم لوگ زادالمعاد اور طبري هي کو پوهليس -نه مرف يه که انتخصرة نے مسجد ميں سياسي اجتماعات کيے بلکه يه که اسلام ك

برے برے مہات امور مسجد نبري هي کي مخالس ميں ط پائے - ندية اسيران بدر" جنگ احد ميں مدينه بے تكلنا" غزرة خلاق کي معصوري " حمله آوروں بے مدينه کي ايک قلت پيدارار پر صلح کرلينے کا مسلله " مسللة حديبيه " يه اور اسي طرح . ک بے شمار مسائل هيں جو مسجد نبري هي مير طبے يات تے -

خلفاء راشدین کا زمانه اسلام کی ایک کامل کرین عملی تصویم بھی ' اور آس زمان مهی مسجد ندوی تهیک تهیک مدینه کا ایک " مسلم هال!" تهی - عام قاعده یه تها که جب کہهی کولی اهم راقعه پیش آنا تر موذن نسکلتا اور پکارتا "الصلوة جامعه" یه سکر تمام لوگ گهرون سے نکلنے اور مسجد ببوی میں جمع هوجائے ۔ پہر خلیفة رتب کهرے هو کر خطبه دیتا اور اس معامله کو بیال کونا ملکون پر حمله و دنام کے مشورے یہیں هوئے ' ننم کی خوشخبوی ملکون پر حمله و دنام کے مشورے یہیں هوئے ' ننم کی خوشخبوی یہیں سدائی گئی ' ذمیوں نے حقوق پر یہیں بحث هوئی ' جزیه احادیث کی بعضین و بناز اللہ مسائل دینیه پریہیں بحث هوئین ' دائی تر مسجد هی میں ' حقوق و دعاری کا نیصله هوا تو پرس کی گئی آو مسجد هی میں ' حقوق و دعاری کا نیصله هوا تو پرس کی گئی آو مسجد هی میں ' حقوق و دعاری کا نیصله هوا تو بہی یہیں هوئیں ' اور حکام و عمال کا نقرر اور انکی رپورڈیں بهی یہیں ہوئیں ۔

اتنا هي نهيل بلكه مسجد بنوي مي العقيقت ايك دالمي الجمن تهي - علامة بلادري لكهنج هيل:

كان للمها جربن مجلس في مسجد بنوي مبن مهاجرين كي المسجد كان عمر بجلس الك محلس نهي - حضرت عمر معهم ويعدثهم عماينلهي الله الكي پاس ببتها يو اور ملك ك جو من امرالاذي (معرم الملدان واقعات أن تسك پهنچنج تيو الكو منصفصه : ٣١)

مورج طبري بلکه جميع مورخان ك لکها في که جب حضرة عمر رضي الله عنه ك مستعد انبويي كو رسيع كيا تو ايک خاص چيوتره اسلدے بنايا ناکه لوگ وهان بيلهكم صعبت كرسكين -

اگر مسجد کا عبادت کیلیے معصوص هوباً یه معنی رکی ہے که
بمار راعًنگاف کے سوا رهاں آور کچهه نہو' نوعلاه ان تمام شواهد معتدؤ
تاریح و حددث و سبر و اعمال صحادة کرام کے 'صحدح ترمدی کی آس
حددث کا لوگ کیا جواب دینئے جسمیں حضوۃ عالشہ فرماتی هیں
که " کان رسول الله یعصب لحسان (بن ثابت) معبراً فی المسجد
فباتور علمه مهجر الکفار " یعنی انعضرۂ صلی الله علیه و سلس
مسجد معی معبر عصب کرتے تے اور اسپر حسان بن ثابت کهرے
هوکر ایے وہ قصائد سداے نے جمعیں کفار کی هجر اور برائیداں

'' کر مسجد میں کفار ر اعداد اسلام کی هجو نظم میں جائز تھی۔ نو کیا آج نثر میں حرام ہوگئی ؟ ناین تدھیون ؟

معلّرم نہیں لوگوں کا "آیاست" ہے کیا مقصود ہے ؟ کہا مثال مرتدین ' مسلُلۂ جزید ' عمال رحکام کا تغرر ' امراے فوج کا انتخاب ' القصیم عدیمت ' سنڈ ھجری کا نمیں ' ترتیب دیران و دفائر ' بجارت غیر قرمی کا محصول ' رغیوہ رغیمملکی مسائل بہن ھیں ؟ اگر ھیں نرمیں اسکا ثبرت دینے کہایے مرجود ھوں کہ یہ مسجد کی ھی مجالس میں طے پائے تے ۔

مسجد هی مسلمانوں کے هر طرح کے اجتماعات دیدیدہ ر سیاسیدہ کی اصلی جگہ ہے اور یہ نا ممکن ہے کہ هم مسلمان اسکو فراموش کرسکیں۔ مسلمانوں کیلیے اسوا حسنه آنحضرۃ اور صحابۂ کرام هیں اللہ کہ کسی مسجد کی کمیٹی کیا کسی شہر کے چند بڑے آدمیوں کے ترمات و اباطیل ۔

از الله

يتم ريح الاول ١٣٢٢ عرى

مرارس اسلاميه

نسدوة العلسمسا

(الهسال اور مسائلة سندوه)

میں ادرہ کے مسئلہ پر کئی نمبروں میں ایک مفصل تحریر کابنا چاہفا عوں ۔ میرا مقصود اصلی آسایی مرحودہ حالت هی
نہیں ہے اور نم اشخاص کا کوئی سول ۔ ضرورت اسکی ہے کہ ندوہ
کی هستی اسکی ضرورت و عدم ضرورت اور اسکے بقا کے طریق
و رسائل پر ایک آخری طر قالی جائے ۔

میں یہ بھی ظاهر کر دینا چاهنا ہوں کہ ندوہ کے سرجودہ مالل کے اگرچہ ربر اطر صوبوع کو تصت و اختبار کی آخری منزل تک پہنچا دیا ہے لیکن می الصفیفت مجرے لیے آن میں کوئی میں لیے تصر ک نہیں ہے اگر یہ گذشتہ مالات ظاهر نہ ہوئ جب بھی میں گئی تصر ک نہیں ہے۔ اگر یہ گذشتہ مالات ظاهر نہ ہوئ جب بھی میں گئی مرضوع کو آسی طرح بحث و فصله طاب سمجھنا ہیں جیسا کہ اب سمجھنا ہوں ۔ البنہ یہ ضرور ہے کہ بستر مرض کا ہی عہد یکساں نہیں ہوتا ، اور آسی لیے علاج کا فرض و عمل بھی مہیدہ یکساں نہیں ہوتا ہے۔ کبھی نبض پر ہاتھے دینے اور فیشدہ بدلتا رہتا ہے ۔ کبھی نبض پر ہاتھے دینے اور فی ضرورت ہوتی ہے کہ آلات جراحی کا کم ختم ہوجاتا ہے کبوں کبھی جو مواد اندر بعدا ہوگیا ہے وہ دہ نو اب خشک ہوسکنا ہے اور نہ جو مواد اندر بعدا ہوگیا ہے وہ دہ نو اب خشک ہوسکنا ہے اور نہ اے عمل مہلک ہے بار آ سکتا ہے۔

پس اگر گذشته تغیرت پدش الا آخ جب بهی میں کسی ده کسی رقب ندوه پر لهما اور تبیک تبیک رهی سب کچهه کهنا جو آج کهراگا - اگر گراهی کی ضرورت هر تو میں متعدد داموں کو پیش کرسکنا هوں جر اس امر کی شہادت دینئے که ایسے چار پانچ برس پلے ندره و دارالعلسوم کے متعلق کیا رائے رکھتا تھا اور کس طرح بار بارچامنا اور کہتا تھا که خامرشی مہلک اور دفع رقب رتسام مرض پرروی ہے - چاهیے که ایکی مرتبه او پر کے دیمز کپرے آثار کر دوه کے سینڈ و پشت کی هذیاں دکھلا دی جائدں - لیکن همیشه مجے اس سے روکا گیا اور کہا گیا که اس سے اصل کار کا نقصان منصور اور اس سے روکا گیا اور کہا گیا که اس سے اصل کار کا نقصان منصور اور هری کہ روکنے رائے جذاب مرادنا شبلی نعمانی آج اور حجہ کہنا همی که بغیر کسی مطالفاته و رویه کے اختمار کیے متحد اصلی حاصل کیا جاسکتا ہے - حالائله یہ ایک کبھی نه پروا ہوئے والا حسن ظن تیا -

دملي هيل جب ندوة العلما لا جلسه هوا تر مبل مرجود تهاميل - چ كهتا هول كه أچ جس نظر ع ندره كر دائهه رها هول و بديده احل نظر على ويكهنا بها - هجكو برا ددهن تها كه جب تك اك مرتبه فيصله كن رقت نه أليكا اس رقب تك ندرك كي ديكي هيشه خطرت مبل رددگي - مولاز كر ياد هركا كه ميل غي رئس اور متعدد كه ميل غي ورئس اور متعدد اشخاص كي موجودگي مدل كها تها كه تسامع و الدواكي بنا بركب تك ددياد اور آمول ك سوال عاصلت كي جايگي ؟ ايك تك ددياد اور آمول ك سوال عاصلت كي جايگي ؟ ايك پيمعلت لكها چاهيد اور احميل شرح و اسط ك ساتهه اسدوه كي پيمعلت لكها چاهيد اور احميل شرح و اسط ك ساتهه اسدوه كي زدگي خاميده كرساف كردينا چاهيد ناكه ايك مرة ه ياس و اسيد كارنيسله هرجائي -

جیری این رائے بغیرکسی درارل کے آئے بعد بھی رهی ادبکن کہا گیا که نگے انتخابات هونگے انکان کے تعداد اور قالم مقامی کا سول چیدرا جالیکا اور اس طرح خود بخود یه حالت نفیرکسی هنگانے کے درست هرجالیگی۔

(" دفع الوقني " اور " التوا ")

دنیا میں تمام کام کسی حقیقت اور اصول کے ماتعت ہوتے میں الیکن ندوہ کی حالت ابلدا سے عجیب رہی ہے - مفصد کی رامت و علو کا تو یہ حال که آج تمام عالم اسلامی مہی اصلاح و ترقی کی جنی تحریکیں ہیں ' آن سب میں کولی معصد بھی اس درجه صحدم و حقیقی اور صنبقی الفلاح نہیں جبسا که ندوہ کا - لیکن طریق کار کا یہ عالم که نه تو اے کولی منفق عقیدہ حاصل اور نه کولی متحد اصول موجود - صرف " دمع الوتنی " اور " النوا " کے دو نو ایجاد طریق عمل نے ' جن پر اسکے تمام کام چل رع تے - کے دو نو ایجاد طریق عمل نے ' جن پر اسکے تمام کام چل رع تے ملتوی یعنی ہمیشہ اسکی زندگی کے اساسی سوال کو آبعدہ کبلیے ملتوی کوریدا ' اور اس التوا سے دوست حاصل کر کے تھوڑا بہت کام کر لیند ا

گریا شاہ عالم کے اس بہت مشہور شعر کا مطالب صرف ندوہ ھی کے سمجھا تھا :

ابائسر آرام ہے کسفرنسی ہے عاقبت کی خبر خسدا جانے

آسكي حالت والكل آس غفلت سرشت وريص كي سي تهي جو فرصت حاصل كو فكر آننده پر فرجيع دے اور معض اس لدے كه مرض اپنا عمل هـ الاكت بندريم اجام دينا چاهنا هـ ا هميشه عمل جراحي كو كل پر أ لنا رهـ - يه صرور هـ كه پهرزا آت و پالت ديگا كبرنكه هذي كے گلفے كا عمل انگ دن حمل انجام نہيں پانا الاكن سانية هي ره رقت بهي ضرور آئيگا جنكه حالت لا علاج اور نشتر كا عمل بهي به سرد هو جائبگا إ

چدانچه ره رقت آگیا اور نهبی آنا نو صرف چند داون هي کي دير هے : نانی رجدتها ترنئا ان اللم نجدراها بعیدا !

جب الهلال شائع هوا در میں کے ارادہ کیا کہ ددرے کے مسئلے پر بھی ایک سلطہ مضامین شروع کروں حالانکہ اس وقت نگ مرجودہ تھے شروع بھی نہیں ہوے نے ' لیکن کچھہ مشیت الہی ایسی هی بھی کہ لکھنے کی مہلت به ملی ' حدی کہ مدارس اسلامیہ کا باب بھی شروع نہو سکا۔

پس ایسا سمجھنا بالکل غلط ہرگا کہ مرجردہ حالات کی بنا پر میں نے ندرہ کے متعاق بعض رائدں نائم کی ھیں ازر الہدں شائع کرنا چاہتا ھیں ابلیکہ سم یہ نے کہ اگر یہ تعبرات پدش نہ بہی آنے جب بھی میں اپنے پیش نظر کامرں میں سے ایک ضروری کام

مسئلة ندوه كو يهي سمجهتا تها اور كسي له كسي وقت ضرور اسكر لهتا- البته جيسا كه كهه چكا هون البستر موض اور بستر خزع العرفون عد ساتهه عقم كا يكسان سلرك نهين هوسكنا -

المدرة كي تعدير في حيل خرابي مضمر تهي اليكن ره رقت كذركيا اور كفي دورونغ كذرك كي بعد مرق شبلي كي معتمدي سے نيا دور شروع هوا - اسوقت جو كيهه أنها جانا ره نسطة نويسي و پروييز حيل داخل تها - پهر كچهه رماله گدرا اور ليك رفس آيا كة نشتر كي ضرورت هوايي - ره وقت بهي گذرگيا - اب معلوم بهيل كه كيا كونا چاهيم ؟ بهر حال مايوسي كهسي هي اوني آخران معزل ميل كيرل بهر بهي سعي غفلت سے به، ه

چرں داہدم عذایت ترفیق معان سٹ ہر ڈاگ اے اڑع نہ ابو شد کسے چسرا ؟

(مسللة اعلام اور قسرون الخيرة اسلاميسه)

ندرة العلما كى حقيقت يه هـ كه گـنشتـه فررن الهبـره مبـس مسامانون ـ كه امراض تغول ك دفع و علاج كيلدـ جو به شمار نسخم لكي گئے مذہدات الكي ايك اسخه لدرة العلما كى نحريك بهي هـ -

اسایے ضروری تها که سب سے پلے ایک نظر آن نمام دسطوں پر قالی جاتی' یعنے قربان الحیوہ میں جس قدر مشہور تحریکیں اصلاح و تغیر کی پیدا ہوائی' آن سب پر لمحث کی جانی' اور دیکھا جانا که لمورد کو آن سب میں کراا درجه مامل ہے کا ایکن رہ الک مومرع مستقل ہے اور اگر بالخصیل اے جبدرا گیا' نو املی منصب رہجائیگا۔ پس صرف ایک نمیدی رہجائیگا۔ کرکے نہوہ کی جانب مذاوہ کی جوماؤ'گا۔

گدشنه صف حدی تمام مشرقی مماک میں اصلاح و بعدات کی تابیس و تحرک تا ایک دررگدارا ها عود داست مشغاء میں

ہسر ہوا ۔ نئی عمارت کو کولی بہیں بنی لیکن نفشے صدما کہبنچے گلے ' اور کام گو بہت کم ہوا لیکن کام کرے کا شور و غل ہرجگه رہا -

اس صدي ك آعاز هې مدن يورپ كا سياسې و نمدي عروج اور مشرق كا تعزل پورې طرح نمايان گوگيا تها - يورپ كي متمدن قرمين اينى جودن ترقبات ك ذخائر لفكر تفريباً تدام بوت بوت مشرقي ممالك مين يهدچ كلى تهين اور اكثر مقامات مين تو انكا سهاسى اقددار هى اى تعدن كې نما ش كر رها تها -

قرموں اور ملکوں کے عروج و زوال کے فراسے موسم میں مدیشہ کچھ ٹرگ وقت سے لیے بیدار دو جاتے دیں اور جبکه تمام ملک خواب غفلت میں سرشار دوتا ہے تو مشداری و بیداری کی مدالیں ایکے اندر سے آئونے لگتی دیں -

with the state of the same of the same

(مبعد تحسريك وتخسوت) ﴿

اسلامي ممالک کے تدام حصي اگر چه یکسان غفامله و ب خبري میں آنے والے مهالک و مصالب کا انتظار کررہے آئے " پاور اس القلام عفایم کی طاقت ہے ہے خبر تیے جو دکا گیا ہوری گا تمانی اقتدار ہے لکار تمام عالم کو مغلوب کر دیلئے والا تھا - تاہم چونکه پرویدی افزام ہے افزام ہوریدی طور پر بعض ذکبی العس اور صاحب شروع حوکھا تھا ' اسلیہ قدرتی طور پر بعض ذکبی العس اور صاحب شروع حولیا تھا وقت کے اثرات ہے متاثر اس طرح تغیر و اصلح کی تصریح و اقتدار ہے مقابلہ کرنے لگیں۔ اس طرح تغیر و اصلح کی تصریکوں کا ایک سلسله شروع حوکھا ' اس طرح تغیر اصلی تو مغربی تمدن کے اقتدار کا انفطانی اثر تھا لیکن اس اثر نے مایوسی کی جگه سعی و کوشش کے جذبات پیندا کو حس کا ذریعہ بنگیا تھا ۔

میں سمجھٹا ہوں کہ اسکی اہتما الهارهربي مدي عيسري كم يير عشره ے دولی جاکه سلطان مصمود خان مصلم نے بعض جدید اصلا عات حکماً جارى كيى' پهر سله ٥٠١١ ميں نپراين برنا پارٹ نے مصر پر قبضہ کیا اور تیں برس نے فراندیسی فرچ مصر میں مقبم رھی - فرانس کے دو علمی مہمیں فوج کے همراہ روانہ كي تهاس ارر الك جماعت علماء هیکت و هندسه کي نمې اس غرض سے آئی تھی تاکہ در باے نیل کا مندم وراوب کرے - ابز برائق صبی ایک رهدگاه بمی طیار هرلی تهی - مصر پہنچکر مرانسد۔دوں نے غلبہ ر تسلط کی جگه نفسان و مدارا کی ایک عجيب پالدسي الحتب^ار كي - مصرميس فاخل عرے هی انہوں نے معلوم کرلیا که ممالیک و چرکس امرا کے ظلم اور نسق و فجور سے لوگ عاجز آگئے ھیں' اور ترکی والیوں کی غفلت کے انہیں خردمختار کردیا ہے۔ پس انہوں نے عربی میں اعلانات

شائع کدے ' جدیس حصد و نصت کے بعد ططبان قسططدیه کی خلانة کا اعتراف اور نقاع خلانة عثمانیه کیلیے دما تھی ' اور اسکے بعد لکھا تھا کہ هم اسلیے آئے هیں تاکه ان غلم امرا کے ظلم سے لوگوں کو نجات دلائیں' اور صلطان المعظم کی زیر خلافت و حکومت اهل مصرکی خدمت کریں ۔

نپرلین جامع ازهر میں آیا اور مسلمان هوکر نماز پڑھی - اسکے جائے کے بعد فرانسیسیوں نے ایک عارضی فوجی حکومت قائم کی جسکا نائب السلطنت سلومن جاک تھا - یہ بھی مسلمان ہوگیا اور عبد الله جاک کے لقب ہے ایچ تگیں مشہور کیا اسنے - ایک مصربه مسلمه ہے نکاح کر لیا تھا جس ہے دو لوگ بھی پیدا ہوت - ایک ان سلامی رکھ گئے اور شیخ عبد الله شرقاری اور دیگر شیوخ ازمر نے عقیقہ رغیرہ کی تقریب میں شرکت کی ا

المصاح العظيم " والدرشد الحكيم " الباند حمال الدين _. اسد (بادي - طاب (لله مضجعه -

(هو دارت و ادلاع کي قسم سياسي کا ايک دررگ قراس دامي ٿها)

شعع عبد الله الشرقاري في الهني تاريخ " تُحفق الاظرين "
الهر شيخ عبد الرحمن جبرتي له "عجالب الآثار في النزاجم
و الاخبار " ميں نهايت تفصيل بي به حالات بيل كيے ميں - يه
دونوں شخص اردر كه شهرخ ميں بي آج - فرانسيسوں له مصر
كهاند جو بهار ليمنٹ باسم " ديوان " بنائي تهي " اسكے ممبر بهي
آثيے " اور هميشه اتكے الابر و علماً سے ملتے رفتے تے - " عجالب الائار
بيل تاريخ ابن اثير كه حاشيه بر جببي تهي أب مصر ميں علمده
الهي جهب كئي هے -

(ممسرمیں نلي تعسریک)

اس عجالب الآثار معلوم هوتا هے که موانسهدیوں کے اس مدارا سے علماء سه ساله قیام اور غیر حاکمانه و غیر متعمبانه وسی و مدارا سے علماء

مصر وشام کو موقعه ملاکه وه پورپ کی تمدئی ر علمی ترقیات کا اندازه کرین اور کس سیں سے بعض نے اندازہ لیا۔ شعم جبرتی بار بازالکهدا ہے کہ فرانسدسي لرأك عجيب وغريب ھیں " انہوں نے پائے علوم اہماد کیے میں اور اسمیں کرئی شک نہدں کہ عارم عطیہ میں رہ ہم ہے بہت بڑھگئے ھيں - انهـرن نے عجيب عصیب آلات اجاد کدے دہی جدم_ة بهت سي كار آمد باتبن لمعون مين معلوم هوداني هیں ، مدن انک دن انکی رصدگاه میں گدا ' جہاں علم ھبلت _اور ر^{مد}ن کی کرریت و حرکت کے منعلی ایے بعض علما نے تقریرس کیں اور علم رواشی کے متعلق بہت سی نئى باتس بىلالىن " رميرو وغيره - ر من شاء التفصيل فليجع اليه -

قعائی تین سال کے بعد انگلستان نے گرکی کے ساتھہ مکر انگ جنگی بیزہ اسکندریہ بہم دیا - فرانس میں نہرلین

کا پہلا دور بھی خاتم ہوگیا تھا - باللفر فرانسیسی مصر سے پہلے گئے لیکن مصرو شام میں نئے تعدن اور انعلاب کی نصریک کی بنیادیں پرگلیں -

آسکے بعد قرکی میں سلطان عبد المجید ے انک قدم آ کے بومایا ' اور گل خانه کا مشہور اصلاحی " مرمان شریف " نافد هوا مصر میں علی پاشا نے گذشته فرانسیسی اثر در آور ردادہ قربی کیا اور " ارسالدات " کا سلسله شروع کیا - ارسالدات کا مقصد یه تها که مصر مے قملیس یافته اشخاص یورپ کے بوے بوے شہروں میں درس و قعایم کی غرف ہے بہ بجے جائیں - رفاعہ بک رافع طبطاری اور فقع الله مراش آسی زمانے میں فرانس اور آسٹریا گئے - یه دونوں فقلماء مصر میں ہے تھے -

(رسط ایشیا و ترکستان)

اردھر روس کا اقتدار وسط ایشیا میں ساعت نساعت عروج پر
تھا' اور ارکستان کا بڑا حصہ جو چہوٹی چھوٹی اسلامی رااسدوں
میں منقسم ہوگیا تھا' آپس کے نزاع اور حالہ جنگدوں کی رحه
سے خود بخود روسی امرالو میں جذب ہوتا جاتا تھا۔

روسیوں کے اختلاط و معاشرت نے وہاں کے لوگوں میں سے بھی و مض کے بھی الحس طبیعتوں کے اندو مقابلہ حالت کی تحر بک کی او رکھیہ لڑک اصلاح و نعدو کی دعوت میں مصروف ہوگئے ۔

(معرب اقصی)

اوربقه مدن مصر کے علاوہ ایک آور حصہ بھی بھا جہاں فرانس کی ہمسایگی کام دررہی تھی کا اور اسکے سیاسی نفود سے مغربی

تمدن کے مطالعہ ر بائر کے درائع پیدا کر دے تے ۔ یہ اندلس کے جلا رطن مسلمانوں كا گوشة پداه اور عربي حكمواني کا آھري دفشقدم' بعني مراکش تها - او ر اسکے سابھہ ھی الحزائر اور ٿيوس کي خود مصار عثماني رلايات بهي تهبي -إن نمام مفامات منى مرانددیدوں کے سیساسی دسالس پیهم کامداندان حاصل کر رہے تے ازر انکا سلسلہ الهارهوس مدی کی ابندا هی سے قالم دیا۔ ضورر تھا که دہاں بهی کجهه لرگ نو عروج ادرام کی درقبات سے مداثر ہوار اصلاح حالت کا خبال پندا کرے ا چدانچه ادبا هی هوا -

(ھندوسناں)

ان تمام ممالیک میں سب سے ریادہ انقلاب ریعیسر کے اسبا ب (باسائداے مصر) مدرستاں میں براہم ہرے ، جہاں یررپ کی زیادہ آب د روست پسدرہ ویس صدی عیسوی ہے شسررع ہرگئی تھی ، اور پھر سترہویں کے

اختتام ہے انگرنزي تسلط کے علائدہ کلم کرنا شروع کردیا تھا۔ واقعہ پلاسی کو اگر انگریری حکومت کا پہلا دن قرار دیا جاے تو اس صورت میں بھی پوری انبازہویں صدی انفلاب حکومت میں گذر جاتی ہے۔

اس (عتبار ہے هندوستان کو تمام دیگر اسلامي ممالک میں ایک خاص خصوصبت حاصل تھی - جن جن ملکوں میں یورپ کا تمدن پہنچا ' رهاں اسلامی حکومتیں قالم تهاں' اور گو آن میں ہے بعض براے نام رهگئی تهیں تاہم ملک کا نشؤ حکومت ادبی داقی تها - اسلامے بہت مشکل تها که اس عالم میں ایج ادول اور نئی قوموں کے عروج کا حس پیدا هوتا - بر خلاف هندوستان کے کہ یہاں خود یورپ کی ایک عظیم الشان قوم کی حکومت قالم هو گئی تهی'



شيخ العصر و إسناد الامام الشيخ محمد عبدة المصري (جو دارت و إملاع دنني ـــــايك مثبور ركن تي -)

اور وگ مجبو هو نکی تیم که ایمنی آنسی جدید " کسی ربط و اختیاط پیدا کریں " انکبی مارد تین کو نبول کو بن" انکی سازهه مید و میلاست کریں " اور اس طرح حد آ انکبی تمسام خوبیوں اور آمام برالدوں کو دیکیوں -

امي کا دداهه نها که به نسست دیگر حمالک اسلامیه و مشرقیه کاهندرستان میل اصلاح و نفیر فاحس زیاده قرمی از روده عام هوا -

(دعوت تغبر و 'صلاح کیٰ اعرلی تقسیم)

عرفته گدشته ایک صدی ک آندر بالعمرم اور نعف صدی ک اندر خاصداً بمک رفت و بیک هیگت و نشردها ده آم اسلامی ممالکت میں اصلاح و تغیر کی تصویکیں پیدا هوامی - آن -ب کا سرجشمه اقرام دورپ ک عروج کا انفعالی اثر اور اس کی نحرک سے ایابی رویه تسفل و تدایی حالت کا احساس تها اور اسی بما پر یه تمال تصریکیں اصلاح ملت کی آبی دهرت سے بالکل مضاف تباس مصیحه امراد و تجدید کی تحرک سے فرون اخیرا اسلامیه میں صحیحه احماد و تجدید کی تحرک سے فرون اخیرا اسلامیه میں برد هوات کا حقیقی اور اصلی سر چشمه صرف وهی تصریکی نیاس ایکن آنکا دار دیاس اس جاله سر چشمه صرف وهی تصریکی نیاس ایکن آنکا دار دیاس اس جاله کرنا نیین چاهدا -

بنہاد اگرچ ہ ان سب کی ایک هی بھی اور متصد بھی اگ هی اور متصد بھی اک هی اللہ عدد مسلمانوں کے الدر آن بدام وسلل ارافاد دیدی و مادی کو پیدا ارتا جذائی وجه ہے وہ دردارہ اپنی کھولی ہوائی عزت حصل کریں ۔ لیانی جو که هر دعوت اعدر آپ معصوص حالت و اطراف ہے مفائر هوکر البانی تھی اللہ فروری نها که طریق اصلاح و عمل میں الحتلاف مونا ۔

(طرق ثلاثة دعوت ر اصلاح)

میں اصراً انکو ابن قسموں میں تفسیم کرتا ہوں :

(1)

وہ تحریکیں جلکی بنداد سیاست پر رکھی گئی - یعنے سب سے پلے مسلما وں میں ایک سیاسی نفد پیددا کیا جے ' بتیہ اسلامی حکومتوں کو متحد و دعیدگر مربوط بنا یا جائے ' آن تمام ازعات باهمی کو در رکیا جائے جائی رجه سے اسلام کسی سیاسی مرز وحدد ہے محرم ف' یہ رفیرہ ' اصلاحات سیاسیہ ایکے مقاصد مہمہ میں داخل میں ۔

مشهور احدر نظام (ايان) كا بهى حدك بها - مدحس باشا الرائدوار قسططنية اورادي هم حشرب معامران " مثلاً حسطفى فاضل باشا " رشد بادا " ضع باشا " على سعا بي أحددي " سيد ابين عالى باشا " فراد باشا " اور عمر باشا و برو لى الحرابين اللي المول بر مبدى تهدن - ان سب ك بعد سدد جد ل الدان اسد آد دي كا ظهور عوا " جس ك اس طريق اصلاح كو الله باشرون له بهي زاده قري ازر سريع العمل بنادينا جاما - في الحديقت اسكا وحود اس دور آخر مين قرة انقلاب و نغير كي الك بخشش فرق العادة ورائرة من ايات الله بها إطاب الله المجعد وجمل الجدة الثراء -

(1)

دوسري قسم ان تحريكوں كي ه جنكى بداد تعدن حددة فرد الله فرد الله على الله الله كا محرك و مبده فرد أن عصول الله على محرك و مبده اكرجه معلى تقادد ه اله الله عقاداته اجتهاد كي صورت ختهاد كرلي ها - اسان كا قاعده هاكه جب كسي شخص كو الها

اس تعریف کے لیے شبخ مصدد عبدہ مصری نے ایک درتبہ دہسا اچھا نام رضع کیا تھا - میں بھی اسی اصطلاح سے اسے تعجیر کرر گار یعنے " الاصلام الادرجی "

شبخ مصدد بيرم الترنسى صاحب الافادة و الاعتبار اسي اصول كا داعى تبا مكر يهائي اوگ اى نام. بي بهت كم واقف هبل - اس أع كباره جلدبل و يل اينا سفر نامه لكها تها جو چهپ گيا هے - اسميل بهت تفعدل بي اينا سفر نامه لكها تها جو چهپ گيا هے - اسميل كرمائے ويل عملي طهور پر بهي اسى بنياد پر تعليم و تاسيس مدارس و مجامع كى كوشش كي - جامع ويترني جو في الحقيقت آج از ور ك بعد عالم اسلامي و بن علوم اسلامه كي سب بي بوي يوندورستي اور طهريق تسعليم و نذلج مدل اس بي بهتر و انفع ها اسميل شدخ موصوف في فرانسيسي زبان اور علوم جديده كى كتابيل داخل كيل اور تمام اعلى معزمتوں كيليے شرط قراردي كه فرانسيسي زبان و علوم بي واقفيت هو -

سدد خیر الدین پاشا صلحب اقرم المسالک جو بائی تیراس کا رزار تها اور پهر سلطان عدد الحمید نے بھی کچھ داوں کیلیے آسے آراکی کا صدر اعظم بنا یا تھا اسی اصول پر اصلاح کرنا چاہتا تھا۔ تیراس میں اس نے بوے ہوے کام اسی اصول پر انجام دیے۔

ابراهبم پاشا دہم خدیو مصرکو بھی کہ سکتے ھیں کہ اس صنف کے معتدل و محتاط مصلحیں میں شامل تھا "ارسالیات خارجہ " کا (یعنی ممالک یورپ مدں اخذ علیم کیایے لوگوں کو بھیجنے کا) سلسلہ اُس نے بہایت نیاضی کے سانیہ رسبع کیا، "اور مختلف مجالس تراجم و نقل علوم حدیثہ کی قالم/یں - مدارس امدر محمویہ کی بھی ارلین بدیاد آسی نے قالی تھی جو آج تمام بلاد مصویہ میں قالم اگرازی کا رسیلہ وحدید ھیں ۔

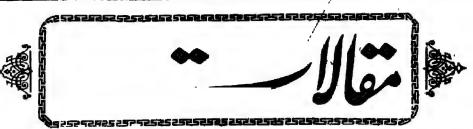
اسي طرح تدام مصلحين مصريه مثلاً علي پاشا مبرك" رفاعه بـك رافع طبطاري" محمود پاشا فلني" فتع الله مراش" وغيره اسي اصرل ـك راعظ ته - اسعاعيل پاشا خديو مصركو بهي اسي اصرل كا ايك نا سنجهه ازر مسرف راعظ سنجهذا چاهيے -

" هددرستان میں سر سید احمد خان مرحوم کی تصریک بھی اسی قسم میں داخل ہے اور اس اصرل نے گیرنس کے بعد سب ہے زبادہ کامیاب صورت هندرستان هی میں حامل کی -

(البتدة تتلي)

ترجمسه اردو تفسير كبيسر

جسکی نصف قیمت اعانهٔ مراجرین عثمانیه میں شامل کی مالیکی - قیمت حصد ارل ۲ مروپید - ادارهٔ البکال سے طلب کیجینے -



تاج انگلستان اور خزینهٔ اسلام کا ایک کوهر

داستان مسقط (۲) (سهد نیسسل)

سبدہ ترکی کے بعد سند عیصل هندوستانی۔ نبعار کے الجعاب اور حکومت بوطانیہ کی رضا ہے۔ امیر عبان ہوا۔ اس کے رمانے میں ریاست عمان کی ند قسمنی ہ ایک نیا دور شروع ہوا۔

معاملات عمان میں پلے تو دول یورپ میں سے صوف دو سلطنہیں فرانس اور انگلستان حصہ لیدی نویں ' مگر سدہ ۱۸۸۹ ع 'جن ایک تیسری سلطنا ہی سریک ہوگئی جو پہلی دونوں سلطناوں کی حریف ددنے کی حریف ددنے ۔

جرمدي كى شركت ب (الك الكربر كانب سياسى كى ربان ميں) " معامله پيچىده بے پيچىده نر هوگيا " اب عمان ايك هذي نهى حو انگلستان كى كا مدر بهلگى بهى - به نو اسكا اوگلنا ممكن تها كيونكه ره ايك بصري اسليشن ف اگر حريف لے ازے دو هددوستان دريا كى طرف بے حطوہ ميں بر حاليكا اور جزدو نماے عرب پر فنصه كى اسكيم برهم هوجالدكى اور به بكلنا هى ممكن نها " بمونكه جرمدى كا پنچة مولادى هر وحت كلا دباك كے لئے مستعد تها -

لیکن بہاں بھی انگرازوں نے دھاد سیاسی نے مدد کی ۔ جرمنی سے گفتگو کرتے به طے کیا کہ ریاست نے در جسے کر دانے جائیں ۔ ایک حمد انگریزی حایت میں ہو کورسرا حمد جرمنی کی حمالت میں ۔

تهانچه انگردزی حمایت میں محموہ ' تحرین ' کونٹ ' منابط رعیرہ آئے - اس نصفته نی پخلگی سند ۱۸۹۰ع میں انگ معاهده کے ذریعہ نے هوگئی -

اس معاهدہ کے بعد انگردزي سیاست نے لئے مندان صاف تھا۔ اس نے اپني پرزي فرت ر سرگرمي کے سابھ کام شروع اندا ہ جسکا بتبجه یہ نکلا کہ آج ۲۴ سال کے بعد ان نمام معامات کے شہوج ر امراہ ایک باحگذار رالی ریاست نے زیادہ نہیں ا

(المت وتعفر)

فرنگيرن كا قاعدہ في كه جہان جائے هدن ' رهان كے باشندرن كے اليے سب سے پيلے آزادي كا تحقه لبكے جائے هيں - لدكن اس آزادي كے معنى كبا هدن ؟ الفسلاق و آداب اور مدهب و هدئت احلماعي لى بندشوں سے آزادي ' يعني بالفاط واضع لا مستى و بجور' رائدي و مستى اور تصور و نعوج كي احارت - حب اس آزائي كى ندولت باشندوں كى اخساتي اور مسده بي عالت خواب هوجاتي هے تو پهر تندولع فذا قوائے عمل كى اعادت سے اس ملك پر قائص هوجانے هيں - ليكن انگريز عمان ميں اس آزادي كے بدلے چند بند شون كا

تعفد ليكر كُلُح -

اگرچه به فرنگي خود ايشيا والوں كے ساتهه علاموں سے نمي ندنو سلوک كر رہے هيں' مگر تا هم وہ جہاں جائے هيں' انكي كوشش هوني هے كه وهاں انسانيت كو غلامي كے عذاب سے نبعات دلاليں - كيونكه يه كوشش ايسي هے كه اگر كولي فرنگي سلطنت كسي ايشبائي سلطنت كو اسكے ليے مجبور كرے تو دوسوي فرنگي سلطنت اس سے باز پوس فين كوسكئی' -

انگر بزوں کو دہ۔ معلوم ہوچکا تھا کہ امدر مسعط کمزور ہوگیا ہے' مگر وہ یہ بھی دیکھنا چاہتے نے کہ امنتعان میں یہ صعف کہاں تک مغید مطلب ثابت ہونا ہے ؟

عرب عبان میں ابھی تک معربی خدالات کی ہوا نہیں جلی
نمی- وہ بردہ فروشی و حائر سبحہنے تیے ' اسکی معانفت کے معنی
یہ تیے کہ انہیں امیر مسلم اس بجارت سے بعدر روندا ہے ' حس سے
خود خدا نے نہیں روکا- جو لوگ عربوں کے مزاج سے واقف ہیں وہ
جانئے ہیں کہ ایکے ایمے اس قسم کا استنداد کسفدر ہیجان انگیز ہے ؟
پیس انسداد بردہ فروشی کا مطالبہ احمر مسقط کے صفف و انقیاد کی
ایک عمدہ آزمایش بھی ۔

(السداد برده مروشی)

انگریزرں کے امدر نے برمایش کی که آیدہ اسکی قلمرہ میں بردہ درزشی اللہ ہو۔ امدر کے لیے سواے بسلام کے جارہ کار کیا تھا؟ کیا وہ انگریزرں کا معابلہ رسکتا تھا؟ شادد اگر بمام فدائل اسکے ساتھہ ہوے ' مگر حکمی بخانی حہاروں کے حواب میں اسکےپاس کیا تھا؟ رھی پرائی وضع کی داد بانی اور ڈاندوں والی کشیداں اسے دھمکادا گیا کہ اگر اس کے دوا بھی ان کار کیا ہو جا آگریزی جہارگولا باری شروع کردینگے جو ساحل سے بهوڑے ھی فاصلہ پر پہردے اوا رہے تھے بہر حال دہ فرمانش محدوراً اسے مطور تریا پری ۔

اس مطالعة امدن فاحدادي أدداه العالدان كولنا كون از اشدا شدارد مطالعات فا ناعبت هرئي -

(- ـزدد مـطاديات)

ورموں کی حولہ معداری اور آزاسی اللہ حلگی قوی کے ساتھ وانسدہ ہے' اور حاگی قوی کا رجود اساتھ کے رحود دیک ہے۔ پیس کسی فوم سے هندار لیے لیدے کے معدی به هدن که اس سے اسکی آزادی اور خود معداری لیعا رهی ہے جسکے بعد صوب علامالہ رندگی هی رهجانی ہے حو می الحقیقت صوت سے دبی ددیر ہے۔ مگر اس اولین کوشش میں طاحیاتی ہے انگر دزوں کا حوملہ النا بڑھگیا ته انہوں کے امیر مسقط سے انسداد اسلحہ فروشی کا بھی مطالبہ تا ا مدر انگر دزوں تی تحری طاقت سے مرعوب هو جکا بھا اسلامے اس مطالبہ کا آگے بھی الم ملک کے استقلال و حوست کے اسلمی فدا بھا' آسکی گردوں فوراً حیک گئی ا

پهر دو انگر دزوں نے حوب پدر پهدلائے ' اور اس خااص عربی و اسلامی رئاست مدن ایدی خوب ملی و احلامی یا مطالبه کدا حو طاهر فی که دا منظور بهدن هوسکدا نها - اس آزادی نے ملتے هی تمام مسقط حو انگریزی بعود کا مراز فی مجعادوں' عقت فرزشی نے دلتکدوں' اور میشر دن و معلقدن بصراحت کی خانفاهوں سے اسطر حمعمور هوگذا ' گونا ایک اسلامی سلطنت نے بدلے ایک پرری فرگی سلطنت کا صدر مقام فی ا

(عسام شورش)

اس نے قبائل عرب میں ایک عام برهمی بهدل کئی -شهم عبد الله سالمی (۱) پہلا شخص فے حس کے اس حالت نے فائدہ اٹھافا چاہا - شیم عبد الله کا رطن ضبیه ہے مگر رہ رهتا قابله مدس ہے - قابله کے شیخ کا نام عیسی بن

() هيم ساام ے متعلق جر کههد کہا گيا ہے وہ اس تعرير سے ماخود ہے جو مماسورقاهوه ، البعار لے سلیمان القدمي صاحب الرياض کي روايد، سے شائع کرر کے سے

صالع ہے - اس نے شرقیۃ کے لوگوں کو بیعت کِنِ، دعوت دئی اس بیعت کا مفعد یہ تھا کہ سید فیصل امام شریعی ھو بادشاہ
نہ ھوا یعنی اگر اسکا کولی حکم یا معاهدہ خلاف شریعت ھو
تو رہ رعابا پر رنجب العمل لہ موکا بلکہ اکی یاداش میں وہ خود
مسند خلافت سے آتار دیا جائیگا - لاطاعۃ لمخلوق فی معصیۃ الخالق سب سے پیلے تابلہ کے شیخ نے اسنے عاتبہ پر بیعت کی ﴿

شیخ سالم کے ایک اس ارائدے کی اطلاع سید فیصل کو دی ۔

سید میصل نے جواب دیا کہ وہ اصلم بھی ہے اور بادشاہ بھی ہے۔

وہ اپدی قلمرر میں دا لکل آراد ہے یعمل مابشا و یقول ما یرید!

شیم سالم اور شیخ عیسی دو جب یہ جواب مرصول ہوا ہو

سخت عصہ آیا ۔ ان دونوں شیصوں اور انکے ساتھہ انکے همطیالوں

کے ہاهم ملکر نمام میصائوں ' عد عد مورشوں ' مبلعین وعیرہ وجبوہ

کے متعلق چند مطالبات سید میصل کے سامنے پیش کیے ۔ اسکے

میمواب میں سید میصل کے کہا دہ انسان آراد پیدا کیا گیا ہے '

پس میں اسکو معید ایس فرسکتا۔

(دعسرت و بیعست)

اس خشک ر نطعی جنواب کے بعد سمالتم میں شیخ عبد الله سالمی شیخ عبد الله سالمی شیخ پوشیدا کا الله سالمی شیخ پوشیدا طور پر ایک مجلس شرری منعقد کی اور یه طے کیا که شیع عبد الله بن حمید کر بهبچا حالے - رہ نمام عمان میں گشت کر کے سید فصل ہے حدگ کے لیے بیعت لیں -

حسب قرار داد شبع بن حدید گئے ' اور دمام قبائل میں صلع کرا کے اندیں دوسفانہ تعلقات مستحکم کدے اور عہد لیا کہ وہ سید فیصل سے دیک جسم و جان ہو کے لڑبدگے ۔ اس مہم ہے وارغ ہوئے شیخ بن حدید گذرف آئے ۔ دعوف ایک جہوٹا سا شہر ہے حدیر اسامی سے قربب راقع ہے ۔ تدوف میں بہاں کے شدع حدیر اسامی سے مئے ۔ شیخ حدیر اسامی سے حکم سے نمام علماء اناصدہ (خوارج) جمع ہوے اور اس باب میں مشورہ ہوا ۔ مشورہ میں طبے پانا انم ایک امام صورر کر کے اسکے ہائیوں پر بیعت کلجائے ۔ چنانچہ شدع سالہ بن راشد غررسی کے ہاتھہ پر بیعت کلجائے ۔ چنانچہ شدع سالہ بن راشد غررسی کے ہاتھہ پر بیعت کی کئی ۔ دیعت کے بعد دہ لوگ پرشیدہ طور در نزرہ آئے ۔ اور رہاں کے باشددرسکو امام کے ہا مہ پر بیعت کے جواب میں بہت ہا ہہ پر بیعت کی دعوت کے جواب میں بہت ہے لوگوں کے امام کے ہاتھہ پر بیعت کی ۔ ان بیعت کوندوالوں میں بہت ہے لوگوں کے امام کے ہاتھہ پر بیعت کی ۔ ان بیعت کوندوالوں میں بیدرانم اور بنر کنود پیش پیش ہے ۔

(مقابلے اور جنگ)

سدن سیف بن احمد او حو نزوہ کے امیر اور خاندان بن سعید کے ممبر ایو ' به خبر پہنچی بو وہ ان لوگوں تو رو ندے کے لئے حملہ آور هوے - سخت جنگ هولی - بهت لوگ کام آئے - خاص بنوسعید میں ہے 19 ہے وردنہ آدمی صالع هوے - خود والی رخمی هوا اور بالاحر نزوہ سعیر هوگیا - یا ہوں نہو کہ اپ ناشندوں کے صعف اور حملہ آوروں کی فوت نی وجہ سے نزوہ کے اپ آب او حملہ آوروں کی ووٹ نی وجہ سے نزوہ کے اپ آب او حملہ آوروں کے حوالہ کردیا - قلعہ حصیدہ ہے والی کی فوج نکا گئی اور انکی جگہہ امام کی فوج وہاں عیام پدیر ہوئی -

یه حالت دیکه کے والی ایک مسجد میں پداہ گزیں ہوا۔ لوگ رہاں پہنچے اور اس سے کہا کہ امام کی اطاعت قبول کرے رہاں گے گرفتار کرلیدیے اور پہر اسکے ساتھہ ایک اسیر جنگ کا سا برتاؤ کیا جائیگا۔ والی نے ایک گہنٹے کی مہلت مانگی - مہلت دیگئی اور اس نے خود کھی کرلی -

نورہ میں امام نے زمام حکومت اپنے هاتیه میں لی اور جب قیم میں امام نے زمام حکومت اپنے هاتیه میں لی اور جب قیم م قیم جمالے " تو بیت سلیط والی سے کہلا بھیجا که «اطاعت کرو ورثه جلیگ " انہیں نے اطاعت قبول کی - اسلم الانی فوج کے

حمے کرے آگے ہوما۔ لیک حددے بروکے اطرز لور بوٹرے حدد ہے۔ رستاق کا رم کیا۔

نوچ جولی رشتاق پہنچی انورا لوگوں کے بع معاوضہ ر مقارضہ اطاعت تبول کولی - بہان سے فوج بلاد جوز کی طرفت ہومی - بہاں والوں نے بھی اطاعت ابتول کولی - بلاد حوم سے وابیت عوبی آگی ا یہاں بھی کسی نے مقاومت نه کی -

برکہ الموز والمي فوج وہاں سے کامیاب هو کے والیت ترکی میں آئی اور یہاں کے والی سے کہا کہ " اگر ٹم هم سے ملهارگے تو هم تم کو اسام بنا دینے " اس سبز باغ کو دیکھکر اس نے قلعہ کی کنھیاں حوالیہ فردس - لوگوں کے فوراً اسکے سر پر ایک عمامت باندھیے کہا ہی " لوا، مستعد هو جاؤا همارے امام کے بعد اسکے حافقیں بننا ! "

(سيد فهصل اور امسام)

سید نیمنل کو جب یه حال معلوم هوا تو اس کے ایک هزار قوچ جمع کی اور ایج ﷺ نادر کو اس پر سیه سالار بدا کے امام کے مقابلہ کے لیے روانہ کیا۔ نادر یہ جمعیت لیکنے چلا۔ جب امام کے جدیدہ سرکز سمائے کے قربب پہنے چا تو فوج کا بیشتر حصنہ امام کی فوج سے جا ملا بادر کے سابقہ بلوص اور ددر سعید میں سے کیچھ لوگ رہائے جا ملا بادر کے سابقہ بلوص اور ددر سعید میں سے کیچھ لوگ رہائے وہ مجموعہ نعداد ۷۰ آدمیوں سے ریادہ نہ جس نے کیچھ اور محصور هو کے اس قلعہ کی تر پوں سے فائدہ آلہا تا رہا۔

دہاں کے قدالل سے نادر کو درا بھی مدد نہ ملی دیونکہ قربیاً سب کے سب امام سے ملکئے تیے - مگر امام کو اس معاصرہ سے کرلی فائدہ نہ ھوا - فادر فلعہ میں دیٹھا شدید کولہ ہاری سے امام کی فرج کو پامال کرتا رہا - امام کے جب یہ رنگ دیکھا فر آسکو علی حالہ چھوڑ کے شہر کا نہایس سخت معاصرہ کر لیا ناکہ سید نادر قلعہ سے دیلیے بھاگ دہ جائیے -

املم ك ساتهه جو شبوح تيے وہ موجبل ليك مختلف اطراف و جوانب ملك ميں پهيلگ مشبخ حمير موج ليك سمائم سفلي علاقب الله عيسى شهر سور و گئے - سرور والوں ك اطاعت قدول كولي - خود امام شبح عبد الله كو ليك سمائم عليا گيا اور نادو كو كهدر پر اور ادام شبح عبد الله كو ليك سمائم عليا گيا اور نادو نهيں نكانا نو فلمه يے پندرہ معت ك فاصل پر ايك سرك كهري نتيجه اور اسميل آگ لگادي - اس سے فلمه كا ایک حصه تر آو گيا مگر كسي كو كولي بقصان بهن پهنچا - دوناوہ پهر نارود بهر خ آگ كسي كو كولي بقصان بهن پهنچا - دوناوہ پهر نارود بهر خ آگ لگائي دو بارود كا اثر خود امام كي جماعت كي طوف پات پي اور بهت سي جانبن كام آئيں -

بہت کی برائی مربح کو لیے اندرزن ملک میں بڑھنا گیا ۔
جہاں جہاں ہے گزرتا بھا ' رھاں کے لوگرں سے بیعت لیتا جاتا تھا ۔
یہاں تک کہ شہر منکا پہنچا ۔ اننے میں سید فیصل نے اسکے مقابلہ
کے لیے ایک لشئر گراں بہتچا ۔ یہ لشکر جب خرشا تیک پہلچا '
تر شیخ عدسی اسکر دیکم بغیر صرف اسکی آمد کی خدر سنکے
سب حلا آیا ۔

رستاق پر جو فوج قانص هرکلي تهي و برهتي هوئي عواني آلي - يهال سيد ميصل ك لوك سيد حمود اور سيد حمد اور الكه ساته سيد هلال والي بركه تها - جب فوج كو آك ديكها تو يه لوگ بهاكه و امام ك المحالفة علما "سرتاري فوج كو نكال ديا " اور دخالر و اسلحه المحالفة الموجه المحالفة الموجهة المحالفة الموجهة المحالفة الموجهة الموجهة المحالفة الموجهة المحالفة الموجهة المحالفة الموجهة المحالفة المحالفة المحالفة الموجهة المحالفة المحالفة

الله (قلع اور موسودہ عالت)

کائٹی کر ایکٹ جانگ جاری رمی نے جب سیدہ نیمالی کے انہاں کا مالیا کی آئی جانگ کے انہاں کی انہاں کے انہاں کے انہا

مكتسوب أشتسانية عليه

فرکہ فیکٹری هماپرنی (السطنطنیة) کے مطرت شاکر افادی آپ کے المبارے مضامین کا ترجمہ مجھے سے سنیتے رہتے میں اور ان کو جسقدر آپ کی ذات سے انس ر مصبی اور عقیدت هوگئی ہے اسکا اظہار نا ممکن ہے۔ آج انہوں کے ایک مضموں آپ کے المبار میں روانہ کرنے کے واسطے بزبان طردی میں دیا تھا جسکا ترجمہ کرکے روانہ کرتا ہوں۔ یہ ظاهر کرمینا ضروری ہے کہ جسو کبفیت اصل مضموں میں ہے میں اسکا ریسا ترجمہ نہیں کرسکا ہوں ۔ سات آٹھہ مہینے میں اس سے بہتر نرجمہ کرنا مجھے جیسے جاهل آدمی میں سے ناممکن ہے زیادہ نیاز۔

حادم عسد القيبوم بيك

الهيلال!!

اسلام ع عاشق إ حربت ع پرستار ا ميں تسليم ارنا هوں ته خو اپلی ماست مظلم کي خدمت کر رها ہے - جسم هي سے بہيں بلکه روح و دل ع کو رها ہے - اپ آرام کي عکر نہيں اسلام کو آن کي اهل وطن کي راحت کا تو خواهاں ہے ! بدروان اسلام کو آن کي ابتدائي حربت و مساوات کي حالت ميں دعيمے بدليے نبري آنکھوں ميں اضطرار کي چمک ہے اگر چه شب بدداري کي بدرلت تيري آنکھيں ب دور حوگئی هيں ا دو مغدروں کي همدردي کرش خرش ہے مالامال ہے - دو ملت مرش اميروں کي پروا نہيں کوا اسلام که نہم استعنا ع خزاے دديد اميروں کي پروا نہيں کوا اسلام که نہم استعنا ع خزاے دديد کھ هيں ا

تو سببگا؟ میں بچھنے خواہش ،روں؟ نجھنے نعدا کروں؟ تجھکو باور کرآؤں ؟ بچھنے صفت کروں ؟ کو عالم اسلامی کا ہرکوشہ بحد، جینے خادہ ان ملت کدلیے بعوار و مندطر فے ' مگر سب سے وبادہ میرا وطن ' آہ میرا وطن عزیز و محدوب ' تجھہ جیسے شندائی ' میرا وطن ' آہ میرا وطن عزیز و محدوب ' تجھہ جیسے شندائی '

انگريز نو موقع ك منتظر هي يه - انهون نه دوراً جهه هولناك جنگي جهاز اور ايك سو سياه نهيج دي اور آدنده هو فسم كي ددد كا وعده يهي كيا أ ديز هدادت كي نه حشكي مين انك تهنده دي مساعت نے آگے نه برهنا -

انگریزی فرج نے چدد علموں میں بیٹیکے امام کی موج کا مقابلہ کیا اور بالاخر اسکو شکست دیکے خود سداہ ر سعید کی مالیک بی بیٹیمی - جب انگریزوں کے قدم اجھی طرح حمکئے اور معاملات پوری طرح انکے هاتموں مدر آگئے تو انہوں نے دوباوہ امن و نظام قائم کیا -

اسوقت اگرچه سيده ميصل امير ه پمگر درحفيفت ممام معاملات انگريزرس كے هاتمه ميں هيں - وهي يهاں كے سناه و سفيد كے مالک هيں - سيد فيصل ايک تنظواه دار ملارم هے جسكى مرضى رهي هے جو انگرينورس كي مرضي هے - وہ نه اپني واسے سے كوئى حكم ديسكيا هے اور نه كسى حكم كو روك سكتا هے -

یه م ره عمال م جسکی آزادمی حفاظت کا عهد سنه ۱۸۳۳ ع سیس اور پهر در بازه سنه ۱۸۸۹ میں کیا گیا تها ۱ یا ایها الدین آسرا آن تطیعوا السدین کفروا کی یددرکم علی اعقابکم فتنقلبوا خاسرین کمراکم و هر خیر الناصرین (۳ : ۹۵)

تجهه جهیے جانفروش کا زیادہ عقدار ہے - بسملوں کے سابھہ نوب اور دل زغم خوردہ رکھتا ہے تر زخمیوں کی بستی تھردتھ ا قبرستان میں تیری آراز کون سلیگا ؟ مردرں کے مرکہت سے زندے کی پکار کب جواب پالیگی؟ آ ا ادھو آ ! - درنا کی ررانی کی طرح به سرعت آ ! - بجلی کی کڑک کی طرح هوش افکن آ ! - برسنے والے بادل کی طرح سرگرم رنتار ہو! زمین خشک اور پیاسی برسنے والے بادل کی طرح سرگرم رنتار ہو! زمین خشک اور پیاسی ہے اور دھقان کیلیے مہلت کا ضالع کرنا معصیت ہے ۔

تو آليكا - هال تو آلبكا - تو ايك دن صرور آلبكا اور شايد حود بحود آليكا - كيونكه ديرك اهل وطن تحي بهيل پهچانك اور كيونكه حلقه بگوشان اسلام كا كولي وطن نهدل - دشمنان حربت اعداء حفاديت تيري مفدس نعلمات به لرزال مدل - هال باد وكهه كه تو آليكا اور ايك جلا هوا دل ايخ ساتهه الليكا - تيري خول مشال آلهيل اشكبار هونكي حب كه نو آليكا !

قلم کی برچوی نبرے ھابھ میں ہے - سنت ربانی کے جوھر فکھنا رہا ہے اور میدان کارزار عمل گرم ہے - کہاں ؟ آٹرکی میں ' میرے وطن معبوب و مقدس میں - قریب نرین ومالہ میں' میں ایسا دیکھ رہا ھوں –

دود ملت کی نصور ادرالکلام ا مرتبه خوان ملت ابرالکلام ا در آلیگا هماری پرانی ردانات همکریاد دلائبگا " کدرکه یه دیری عبی علی عطرت فی اور تو اسدواسط پیدا کیا گیا هے - پس چمک اور چمکا! گرچ اور دهلا دے! پهر دو وہ سب کچهه دبکهیگا حیا که او دیکهنا چاهنا هے کبونکه بارش الملب موسم اور ارص صالح " دولوں نی صورت هے - بیرے علم صدافت " دورے لواے حریت " دیرے برق المسام نے سامے میں الماطولده نے وہ حرال هونگ جند ربگ گلاب کو شرمائے هیں " چوت چوت سینے هیں " دور ان سیدوں میں اسلامدت کا مقدس خون جورا دول ہے -

ده موسي اور لمدے لمبے هادموں والے بے حوف افاطولي جددی مائيں أن ای حسارت و نہوري در ادار لربي هيں اور جنگي سب ہے بڑي آور دبيا ميں به فے نه وہ واہ اسلام ميں شهيد هوں لا بعد و لا تحصي نيرے ساده هونگے - دہی هدن جو فطرتاً صوف بجهه اسے يوحداران ملت هي كے فدائي هوسكنے هيں - به وہ فدائی هوائے جدكے لب مدت ہے دریاب طوده كے سرد اور شير بن بابی پدھے كے خواهشمند هيں - جو اب بهي و بادا كا محاصره كرسكنے هيں اگر انكى الهى فوتوں كا لوئى متحاصره نه كرے - جو اب بهى فرانس كے سواحل دو پهر بكندر كي آوارد سے لورا دينا چاهتے فيرانس كے سواحل دو پهر بكندر كي آوارد سے لورا دينا چاهتے هيں ایشواليكه كوئى مقدس صداے لاهونى الكے دائوں كو بهي ايك لورش اسلاميت سے لورا دے -

پهرکیا نو ان کې انسي حسین' ایسي جمیل آرروس کي فدر فہمن کریگا ؟ نه انگ رهدر کے طالب هیں۔ ان دو راسته نتادے اور راسے پر لگادے - کتا تو انسا نہیں کریگا ؟

دلفان کی زمدن پر ' طرابلس کے ریاسسان پر ' شہدا کا خون سو کہنے نے پہلے ' بدوا عوردوں کے هذیاں گلنے نے پہلے ' بدوا عوردوں کے هلاک گریہ هوجائے سے پہلے ' آ ' آ اے اپنی دولت سعی کو ضائع کرنے والے آ ا ا

میری آنکیس تیری فرش راه هرنگی ا مدرے لب قدمنوسی کا شرف حاصل کرنیکے آرزر مند هیں -

نابريقه همائي - هركه (تسططنيه)

مَظْبُ الْخَالَجَ لِمَالَكُ مِثَالِمُ الْمُ

→}

انساده

JAN TI

بيبين سالانه r ـ رويده مع صعمول - سول لأأن – آكرة

یه اردو کا ایک جدید ماموار رساله ہے جو نہایت تعیس کاعذ ارر عمدہ چہپائی کے سابه گذشتد درمیر نے تکلنا شروع ہوا ہے -جداب نواب حاجی محمد اسمعدل خان صاحب اسکے مدیر اور ایک ناتر ہیں - عالما مفصد اشاعت یہ ہے کہ ملک میں جو تعلیدی اور سیاسی نام ہو رہے میں انہر ماہوار تحصی کی حاے ' اور ارسکے علارہ '' درسرے قسم کی بھی سرشدل' مارل ' اور ناریحی مضامیں'' شائع دیے حالیں

دومیر فا نمیر نظرر نموے کے شائع دما کیا ہے اسلیسے اسمیل صوب وہ مضامدن جمع اردیے فیل حو دعص احبارات میں شائع فوے نے مگر قسمبر کے نمبیر مدل ملاحدہ مستقل مضامدن فدل اور نہا مضمون جو ابھو کمشدل فاعراس کے متعلق ہے نہایت مفید نقد ومشورہ پر مشتمل ہے اور ارباب فار کیلدے قابل دوجه سرطمکہ وہ نوجہ کرنا چافدل -

وراب صاحب کے سیاسی اعکار ر آرا سے آجکل نوا طبقہ قوم کا محالف ہے اور دہ امر بھی آشکارا ہے کہ وہ الهد لال کے کاموں سے حوش نہیں ہیں دائم میں بہ نہدے سے نسی طرح بار نہیں رہسکنا دہ دوات صاحب جس استعلال اور بل رنگی سے اپنے سیاسی عفائد اور خائم ہیں اور حس غیر منزلزل لب ر لہجے میں ہمیشہ اپ خیالات طافر کوئے رہتے ہیں میں اپنے عفدت میں آسے نہایت مابل نعریف ربعسدی سمجھنا ہوں -

رماے کے خیالات دکار پلت گئے میں اور رفت کے طوفان کے بوے دوے محکم سنواوں او بھی اپنی جگہ سے ملا دیا ہے - جو لوگ پھھلی صحبدوں کے مشہور رکن سمجیے جائے نیے اور کل دسک ایچ کدشتہ اصولوں ہ وعط کررہے ہے ' انگوں کے بھی رمائے کا راگ دیکھکر دا لاحر اپنی جگہ چھوڑی ' اور زیادہ نہیں تو نئے خدالات و عفلد کی طرف در چار فلم نو صور و بوعہ آئے ' مگر داهم لوگ دیکھہ رہے میں کہ نواب صاحب معدوج ایچ حیالات پر آسی استحکام و استوادی سے فائم میں جس طرح گذشتہ عہد میں تے ' اور هر موقعہ پر بلا تامل اور دلا غوف دھغیر و نصحیک اپنی فدنمی رائے طاهر کرنے زمانے میں ۔

لرگ همیشه انکے خیالات کی مخالفت کرتے هیں اور شاید هی کسی شخص کے سیاسی خیالات کو استرجه عام طور پر مدموم

سمجها کیا هو کہن قبتر اواب صحبه کی تصریرات کر میموماً اتکی تصریرات کو حکام کی خرشامہ اور انقہا درجہ کی خرشامہ سے تعبیر کیا جاتا ہے ۔ تاهم وہ اسکی کچھہ اورا البھی کرتے اور الله غیالات برابر ظاهر کرتے رہتے ہیں ۔ ﴿ مَا

میں نے کسی قدر تفصیل ہے اس امر کو اُسلینے لکھا کہ میں انکے استقلال میں آجکل کے لوگوں کیلیے ایک ہوی عبرت ہاتا ہوں - الکو خرشامد اور غلامی کا الزام دیا جاتا ہے - میں جاھٹا ھوں کہ کاش آجکل کے مدعیاں حریت کی آزاسی میں بھی ویسا ھی استقلال غیر مفعیر اور استقامت محکم پیدا ھو جاے مسقدر ثبات ویک زراب صاحب کی خرشامد اور غلامی میں ہے ا

" اگر ایسا هو نو پهر مصیبتوں کا خاتمہ ہے - یاد رکھو کم کفر ہو یا اہمان ' پہلی چیر استقامت ہے ' اور ایمان نفاق آلود سے ٹہائیہ کم نہر حال بہتر ہے :

در دل بردن درین رہ سخت تر عبیست سالک را غچل عمدم زکھر خرد کہ دارد برے ایمان ہم! اس حریت کے ادعا در لیکر کیا کیجیے جسمیں ایک ادبی سی آزمانش کی بہی تاب نہ ہو؟ و للہ در الشاعر:

وفاداري نصرط استسواري اصل کار برهمن او

میں جانتا ہوں کہ جمود فکر اور استقامت راے ' در مخلف چنوں ہیں' اور جس طرح ثنات راے انک عمدہ جوہر اخلاقی ہے' آسے ، طرح طلب میں اور اعتراب گمرھی نہی نتیاد ہدائیں وسعادت ہے ۔ لیکن اگر ایک شخص کو اپنی غلطی محسوس بہن ہوئی اور اسلبے اپنی علط راے پر صداقت ہے قائم ہے' نو آسکی راے کی تو پوری سحلی ہے تعلیمط کیجنے' مگر ساتھہ ہی آسکی استفامی کی بوری فیاضی ہے تعریف نہی کنجنے' اور بن پڑے تو ایک میں کے قنام کتاب سے سبق لنجیے!

اگر اداده کو تمام اردر احدار ر رسالل اور فومي کامون "پر اندقاد و بعدت کیلیے مخصوص کردیا جائے دو نه دیت بہتر هوگا کیونکه اس قدم کا کوئی اردر رساله ملک مدن بہنن ہے۔

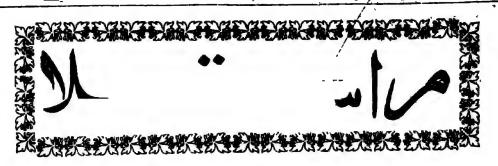
جہپائی لکہائی اور صحامت کے اعتبار سے قدمت نہاہت کم فے اور امید فی کہ لوگ اسکی فدردائی میںبحل فہ کریگے کیونکہ ملک میں سنجندہ رسائل کی صرورت شدید ہے ' اور گو اللے سیاسی آرا سے مم لوگوں کو احتلاف مو ناہم رسالے کے دنگر حصص کے فوائد میں بو کلام نہیں -

هندوستاني دوا خانه دهلي

جداب حادق الملک حکیم محمد اجمل خان صاحب کی سرپرستی میں یونائی اور وہدک ادودہ کا جو مہتم بالشان دوا خانہ ہے وہ عمدگی ادودہ اور خوبی کا و و املی زات کے ساتھہ بہت مشہور ہوچکا ہے۔ صدها دوائیں (جو مثل خانہ ساز اندویہ کے صحیح اجزاء سے بنی ہوئی هیں) حادق الملک کے خاندانی مجربات (جو صرف اس کارخانہ سے مل سکتے هیں) عالی شان کار و بار صعالی "ستہوا پن کرخانہ ہے مل باتوں کو اگر آپ ملاحظہ کریں تو آپ کو اعتراف ہوگا کہ:

ان نمام باتوں کو اگر آپ ملاحظہ کریں تو آپ کو اعتراف ہوگا کہ:

هندوستانی دوا خانہ تمام هندوستان میں ایک هی کارخانه ہے۔ فہرست ادویہ مغت (خطی فیرستانی دوا خانہ دھلی



نسدوه اور قوم کي سرد مهسری

یه راقعه بھی عجالبات صالم میں سے ہے کہ جس قرم کے فدرة العلما كا خير مقدم مرحما ارد بارك الله ك پرجوش معرون ع کیا ہو ' آج اسیکی جانب سے ایسی سرد مہریوا کا ثبوت مل رها هو جسكي كههه اللها نهيل - كيا ره نعوه هالي مباركباد و سادماس إسالس آھ کہ قوم نے افعوا کو ایک مهت ضروري اور اميد اوزا شے حيال کيا تها؟ اوركيا يه افسردكي اورب اعتفالي اب اسلب في كه فوم 2 وديك لدره اب ره ندره نهیں رها ؟ یا قرم کی ره تمسلم ضرورتدں حر بدرہ سے راہستہ تہیں پوری ہوچکیں؟ یا بہ کہ اس تبدیل نظامت سے موم کچھہ بد دل سی گرکٹی ہے؟ دہر حال قوم نی سرد مہر دو کے رجوہ چاہے جو کچھہ بھي هربُ ميں يه صرور عرض کرنے کي جرات کرونگا کہ فوم سفوہ کی جانب سے غافل ہے ' اور اگر اسی طہرے عفلت شعاری سے کام لیا گیا ہو قوم کو اپنی جبّه پد مه سین کرابدا چاہیے که اب بک جرکتهه بهی اسیم آمره ایلیے کیا اسمیں اطاقا اسی خلوص ر همدردسي كا شماليه نه بها- فرم ك المندره كو صورت الك طلسمي كهيل سمجها تها جسك تماشمه بينون كي تعداد مبن إمانه کیا گیا ' اس سے ریادہ اور کچھہ نہیں - وردہ یہ عقلت نہیں او اور كيا في لله أج ندوه مين ايك انقلاب عظيم پيدا هوكدا في اور موم **ت**س سے مس تسک نہیں ؟ اگر چندہ انجمدوں نے مولادے شدا_ی صاحب کے قطع نعلق پر اطہار ناراضی کا رزو لھوشن پاس کرے ارائین مندرة العماما ك ياس بههجددا دركبا يمه كها حمامكنا هے كه مرسى دلچسپی کدایے وہ کامی بھا ' اور اسٹو فومی دلچسپی کہہ سکنے هدر؟ **ھرگز نہیں** میں فرم سے پرچھنا ھوں که کیا اسیفتر همدردي بدره کے بقا اور بہبود کیلیے کامی ہے؟ اور پھر فدوہ کے حق میں اسکا دیا اثر مرتب هوا؟ به نو صرب انک: رسمی طریعه نها جسکو چدد افراد قوم نے ادا کردیا - اس میں کونسی همدردی اور کون سا موارک خارس پایا گیا ؟

قوم کی اصلی ہددردسی اور اسکا سچا حلوص اس وقت ہوا جبکہ بہی خواہاں ندوہ کسی مغلم پر مجتمع ہوئ ' اسکی یا نامبوں کے اسباب پر عور فرماک' اسکے فلاح اور بہبودسی کے رسائل کی نلاش کرتے' اور ایک کامیاب اور امید افزا روش اختیار نرک ندوہ کو اسکے اصلی مقاصد و اعراص میں فایز المرآم بناے کی کوشش کرنے۔

یه ایک حد نک ممکن فے که محبع هو که اگر بعد علحد گی علامة شبلی ارائین بدرة العلما نے انکی جگهه پر ایک داخم کو منتحت کرلیا فے تو کیا ضرور فے که قوم اسپر اعتماد نکرے ؟ میں کہذا هوں که قوم ضرور اعتماد کرے " لیکن یه اعتماد یومدون بالغیب دہر " کیونکه وہ ملک مقرب نہیں " کوئی رحمی منزل نہیں " کوئی رحول نہیں" بلکه کچهه بهی نہیں - کم از کم اتنا تو ضرور هو که قوم اسکے حالت سے راتف هو - اسکے مضائل علمیه و دینیه سے آشنا هو - به کستدر حیوت انگیز اور افسوسناک امر ہے که ایک ایسی مجلس

لا جسكم مفاصد عظيم الشان هون اور حسكي كامباني بهي يقيني هو اور جسکا عزم رحید یه هو که مرم کی نمام ره صرورتیں حرایک مدت ہے۔ مدون اور فعط الرحال سے قریب العنا هو چکي هيں۔ درباره زنده اور بار آور کیجائیں ' اسکا مبر معلس ایک ایسا شخص کفا جاتا ہے حس کے نام سے قوم کے کان بھی اشفا بہیں -المِكن السا كيون هوا؟ صرف اساهـے هوا كه قوم كى آلكهدن تدوه کبطرف ہے۔ بند عیں ' اور اساہے۔ هوا که اب رہ دل بہنی رہے جن میں همدردسی اور خارص کے جذبات تے اور رہ هانهه بهدس رقے جو همیشه بوهنے کیلیے طعار اور مستعد رهنے نے ' اور وہ دماغ نہدں رہے جن ميس فومي صرور بات پوشيده رهني بهيس اور ايك امام حقوق کی نگہا:شت کی جانی نعی - نسفہ کا۔انتار نفجت بالاے تعجب م که الطم کا انتجاب صرف جدد اشحاص کے هانهوں سے هو دانا ہے ' اور قوم سے پودھا لک نہدں جاتا ؟ ناطم کو کھا پوی ہے کہ قوم ك حصول آرا كا لحاظ كرے " اسكو انك معدم موقع ملدا ع اور انك عبر معمولي قدر و فدرت جديد معتَّون مين هاتهه آھياتي ہے ' وہ خرش حرش مسدد قطامت پر حلود آرا هو حاما هے ' اور پهر اسكا حوکچهه بهي جي چاھے ارکدرنا ھے۔

میں حبران ہوں کہ کس مدہ اور کس زبان سے کہا جاتا ہے کہ ہم مدں بیداری اور دومنت کا احساس ہے ؟ اگر بہی بیداری اور احساس ہے نو اگر بہی بیداری احساس ہے نو میں سے عرص کرنا ہوں کہ یہہ ایک دوم الحیات ہے حسکو علط فہمی سے آپ بیداری نصور کدے بیتے ہیں۔ خدارا سونچیے اور ابنی ضروربات پر ایک گہری نظر قالکر ندوہ کے فلاح اور بہیدوی کے اسمات فراہم کرے میں سرگرم ہو جالیے اور ما علیدا الدلاع - والسلام

السم - احمد - از بارة بسكى

زنده در گور مریضوں کو خوشخبری

یه گولبان ضعف قرت کیلهے اکستر اعظم کا حکم رکھتی هیں اورانڈ انحطاط میں حوالی کی سی قرت پیدا کردنتی هیں المساهی ضعف شدید کیوں نہر دس رور کے استعمال سے طاقت آجاتی هیں اور همارا دعوی ہے که چالیس روز حسب هدانت استعمال کرنیسے اسفدر طاقت معلوم هوگی حو بدان سے باہر ہے۔ توقعے هرد دبان سے باہر ہے۔ توقعے هرد دبان طاقت دنگر مصدوط بدانی اور چہرے پر رواق لاتی ہے علاوہ اسکے اشتہا کی کمی کو پروا کرکے اور حون مان کرے میں بھی عدام العظم هیں اهر خرندار کو دوا کہ همراه بانکل معت بعص ایسی هدابات بھی بھجائی هیں اجماع رویده مجالے خود ایک رسیلڈ صحت ہے۔ قیمت فی شیشی ایک رویده محصول بذمه خرندار چهه شیشی کے خریدار کے ایہے و رویده م آنه

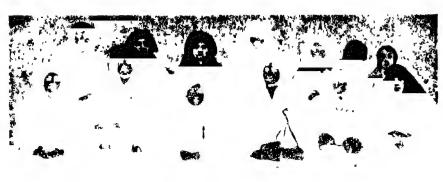
منيجر كار خالة حبرب كا يا پلت پرست بكس ١٧٠ كلكته

اتنسزاميات عثمانيسه

انگلستان کی نگی قاک کے الحبارات میں مس نسریھوک (Miss Frebauke) کا تسذکرہ بہمایت فصر ر مساعات کے ساتھہ کیا ۔ کتا ہے جس نے ایک ہوائی مہازسیں کچھ دور تک سفر کیا ۔

يورپ ميں ايسا هونا كهيه بهى عجيب نہيں الله ايك ايسي معمولي بات هر جسكا تداره نهي ضروري نه تها - البته حال ميں ايک نو جوان ترک خانوں شوادت بلقيس خانم كا هوالي جهار ميں اورنا اور ادرنه سے اسطنطنیه تـک آدا الله يفيت ايسا واقعه تها جسهر فوالس كے نمام اخدارات و رسائل نے بھا طور پر نعجب كيا -

خانم موموفه ایک نر جوان تعلیم یادده خاترن اور دنجی یک کی بیری هیں - پچهلے دنوں جو مشہور انجمن خوانین عثماندہ کی امایة حکومت کیلیے قالم هولی بهی اسکی تاسیس میں سب ے ریادہ حصہ انہوں کے لیا نہا - انتقلاب دستوری کے بعد باعانے



احمدہ رصا نک جر جمعیۃ طلب حقوق نسواں کیلیے قائم ہوئی تھی' جسکے در عنظیم الشاں جانے منصفد ہر کر تمام بورپ میں مشہور ہوگئے تے '' اور جسکی اعانت کا سلطان المعظم کے بھ نفس نفیس رصدہ کیا تھا'' اسکے اوکان مشہورہ میں ہے۔ انگ رکن رکین یہی بلقیس خانم تھیں۔

انکے اس مردانہ وار طیسران ہوا کہ تدام ترکی میں شہرت حاصل کرلی ہے ' اور مقعدہ مقامات سے عورنوں کی انجدہوں کہ الکے لیے نصائف بعبجے ہیں - اور نے سے پلے اور بعد ' خوابین عثمانیہ کے دو جاسے منعقدہ ہوے ' جسمیں بڑے بڑے اعیان و مشاہیر کی خواتین شریک تہیں - بلقیس خام نے ایک مصیح و بلیغ تقریر کی اور کہا :

" رقت آگیا ہے که اپنی ملت کے زُوال و ادبار کے ماتم میں هم عوراتیں بھی مساریانه حصه لیں ' کیونکه هر بات میں هم اپنا مساریانه حق مردوں سے طلب کرتی هیں "

نیس کے کیا کہ:

" هوائي جہار میں بیٹبکر کچهه دور آگ جانا آپ متبغی عالم کی ایک نہایت هوگئي ہے - اسمیں کی ایک نہایت هوگئي ہے - اسمیں کوئي ندرت نہیں ہیں میں نے جو یه ارادہ کیا تر اسلمین نہیں که یہ کوئي معیب اور نادر راقعہ هوگا ' بلکھ صرف اس ضرف سے که



ىلقىس خانم ھوالي جہاز ميں

AN ANA

همت اور اقدام عملي کي ليک نطور قائم کروں - وہ ميري صليف معبوب و معترم کيليے اولوالعنزمانه اعمال کا معرک اور بسائله نظرانه مقاصد کيليے داعي هر"

خسام موصودہ کي اس دلبري ك نمام خواتين عشمانيه ميں ايک تارہ روح عمل پهونک دي ھے - صرف عورتيں ھي نہيں بلكه مردوں پر بهي اسكا همت افزا اثر پڑا ھے - انهوں نے اپنے سانهه بہت عربی هوئے اوراق ركهه ليے تيے جو هر آبائي پرے گذرتے هوئے

پہینکنی جاتی تہیں ۔ آن میں سے بعض پرطلب عیرت رحمیت کے جلے تے ' بعض پردعائیہ نقرے ' اور اکثر اوراق پر تو یہ لکھا تھا کہ ' ملت نجیبۂ علمانیہ کے نام' عیرت' حمیت ' صداقت ' اور عمل کا پیام مقدس اا "

یه کویا دارالعلانے عثمانیے کا ایک افتراعی راقعہ فے - لیکن جر با قاعدہ اور منظم آرادی برجہ اپنی حکومت هوے کے رہاں جدید سل کی عررنوں کو ملی فے امید فے کہ رہ ابنی عرص نک آنہیں ہے اعتدالاند آردی کے مطابق مسلوں ا

گذشته دَاک له تمام عثّماني جرائد ر رسائل له اس راقعه كي تشهير ر تعطيم مين حصه ليا هـ ار مصور رسائل له اس دليرانه سفر مضائي ك مختلف حصونكي تصويرين شائع كي هين - على الخصوص معاصر محترم آستانه " شهبال " ارر " رسمللي " جلاي

اشاعات کا بــوا حمه اسي واقعه کے رسوم و صورات سے پــر هے - هم بهي تين مختلف تصويرين مصامرين استانه ہے نقل کرتے

در تصویرین تو غود غانم موصوفه اور هوائي جهاز کي هين اور ايک تعسوير آس مجلس غسواتين کي جو آس موقعه پر منعقد هوئي تع

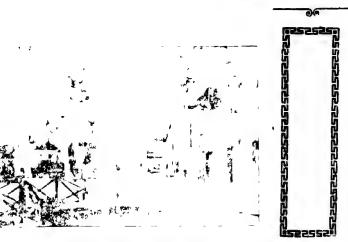


بلقیس خام مرائي جہاز ے لہاس میں

زائسر فلی پائن

فيع الا سلام كا تقرر اور دمرة دينيه دي تحريف

الشيخ مصد وجيهه السابلسي



(جزائر ملي ډائن که باعات کا ادی منظر ۱)

الهلال كي تسي گذشتاه اشاعت میں جزالر فلی پالی کے مسلمانوں کا تذكره به تفسيل هرچكا هے - قاربين کرام کو یاد هوگا که مسلمانان جزالر مذا ورد نے ایے امریکن گورنو میجر فظلي كو اپندا وكيل بنا كر تسطعطنيه بہیجا تھا' اور اس نے پیشگاہ خلامہ علیہ میں الکی جانب سے مندرجة دیل مواد عرص کیے تع:

« مسلمانان ولى پائن ــ ميم بهيجا هے ماكه ميں ان كي جانب سے سلطان المعظم کے رائیس دندی اور خلیعے المسلمین ہونے کی حیثیت کا لعقرات کروں " اور اطمیدان دلاؤل که ریاست داے منصدہ امریکہ ان کے مدھبی امور میں کسی طرح كى مداخلت كرنا نہيں چاھتى بلكه انکی دینی حالت کی اصلاح و ترقی کی غراهشمك ھے -

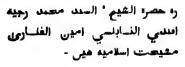
نیز رہ چاہئے میں که پیشگاه خلانس ہے انکے لیے ایک شیخ الاسلام مقرركرك بهيجا جاس جرائع مدهبي

السبد محمد وجيهه انسي اعمال راعتقاد ني اصلاح ترے " اور اسكي فكراني مين وه ايك سهي مسلمان هرك كا درجه حامل کرسکیں - حکومت امریکہ نے الکی اس خواهش کو معقول قرار دیا ہے اور وہ ایج صرف و تنظواہ سے ایک ایسے ولیس دینی کے تقور کی بدل خواہشمند ہے ساتھ

سلَّطان المعظم نه انكي درغواست كو منظور فرمايا اور حزالر فیلی بالن کیلیے " شیخ السلم " کا ایک عہد، قرار دیا گیا جسکے مصارف حكومة امريكه ديكي وارجر الني رياست ديني مين تكلي " آزاد ر غرد معتار هرکا -

چانچه اس عهد، جلیله پر سب سے پلے جو بزرگ مامور ہوے '

(جريره مورو (ملي پاڻن) کا انگ منان)



نمام امور صرورته کے طے پا جانے ک بعد وہ آسناے سے بعزم جرائر روانه ھرکائے ہا۔ دسبر نو ہملی پہنچے۔ رہاں سے دھلی آئے۔ دھلی سے علیگڈہ '' علی گـده ہے دنوبسد کلے۔ پھر چىد دارى بە تفرىپ اجتمام اسلامى آگرہ میں تشریف مرما رہے۔ رہاں ے کلکتہ اور رنگوں ہوئے ہوے عالماً ملی پائن روانه هوکئے هیں۔

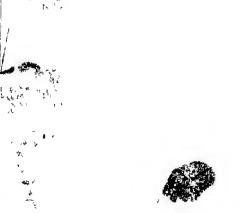
آگرہ میں مجے سید موصوب ہے شرف بیار حاصل هرا اور در تین معصل صعدتين معتلف شئون ر مسائل اسلامیه ر سیاسبه پر هولین -ره ایک نوجوان ماصل هیں جنکا اصل رطن نابلس (اطراب شام) 🙇 🕈 مگر پر روش مسطنطدیه میں پالی ے ' اور علوم دینہے کی تعمیل ر نکمیال کے سابھہ فرانسیسی اور (عالماً) جرمن ربان نو بهي حاصل

کیا ہے - اگرکی کے نوطن کی رجه سے شيح الاسلام حزائر علي پانن ترامی زبان مثل مادری رہان کے برائے ھیں ' اور عربی بطور ربان ثانی کے مگر صحیم ر نمیم -

میں کے انہیں ایک فاضل وسیع المعلومات ، اور ایک عالم مذور الفكر وروشن غيال پا يا - انكے خيالات ميں جمود نہيں ھے'' مگر ساتھہ ھی غیر معتدل آزادی بھی نہیں ہے - عہد حمیدی کا ذائر آیا او انہوں نے اسلے اسلبداد رجبر کو محالف کنات و سنت بتلا یا ' لیکن نکے عہد عثمانی کی بے اعتدا لیاں بیان کی گلیں تر انکر بھی انہوں نے تسلیم کیا -

دعرة ر اصلاح ك مسلله ميں وہ بالكل الهلال كے مشرب سے متفق







هیں مجے پوری امید ہے کہ انشاء الله العزیز انکا تیام جزائر فلی پائن میں ایک تری حرکت دینی پیدا کر دیگا۔ مسللة تبلیغ اسلام کے متعلق میں لے بہت ہے مطالب ضروریه انکی خدمت میں عرض کیے دیں ۔

ایک ایے دور دراز مقام کے قیام کو منظور کرنا هی انکے ایثار نفس کی دلیل بین ہے - انہوں نے اس دیدی خدمت کیلیے تنخواہ لینا بھی گوارا نہیں کیا - صرف بھاس پونڈ مامانہ اپ مصارف کیلیے لینٹے ' اور قسطبطنیہ میں آئے اہل رعیال کیلیے معارف کاؤنڈ مامانہ پہنچنے رمینگے ۔"

انہوں کے کونل فعلے ہے بہ طے اور لھا ہے کہ وہ آبلدنے اسلام کے بارسے میں بالکل آزاد و خود محدار ہوئے ہے مدن ناگی مخطبہ میں و اشاعت میں حکومت محدید انہدں مدن ناگی مخطبہ میں سلطان المعظم کا دام لها جانگا 'اور آئے تمام احکام و اوامر دودار خلافہ کے احکام تصور ایے جائیڈ کے ،

جزائر فیلی پانن میں حسلمانوں کی آبادی پانچ لاکھہ ہے۔ زیادہ ہے - انکے علاوہ مدیمی بت پرسدی بھی بانی ہے حو بہت تھوڑی سعی ہے مبدل نہ اسلام ہو سانی ہے

هندوسنان کے مسلمانوں کے لیے به سمجھنا مشکل هرگا که دوء برطانیه حو کچھه اپنے سات ہے دس کروڑ مسلمان رعابا کیلیے بہدن کوسکتی اس سے بہدن رہادہ ریاست هائے منعدہ امریدہ صبرف پانچ الکہه بعرس اسلامیه المبلیے کروہی ہے - وہ خود ابنی معرفت سے انسک شیم الاسلام مفرر اوالی جے اور ساسطان المعظم کے تعت ریاست دیلی ابھیں سپردہ اودہدی ہے - انسکلسمان کہلانے ریاست دیلی ابھی سپردہ اودہدی ہے - انسکلسمان کہلانے (بغول تالمسن) ایک وحشی گورے کے خون کے آئے تمام مسلمان ریاست مفرد اور ایک عظیم الشان اسلامی حکومت کی تباہی کوایی شے نہیں مگر عدیدس ہے انہ امریکہ ایسانہیں سمجھولی!

حال میں سرولیم وبدر برن کی ایک چاہی اخبار بیشن میں شلع ہوئی ہے جسمیں انہی جزائر ملی پائن کا دار ہے اور اسریکہ کے طرز حکومت ہے گورنمات ہند کا معاملہ کیا ہے۔ رہ لکھتے ہیں :

"امریکه کے پریسیڈنٹ ولس کا روبه اهل برطانبه ایلیے فابل غور و عبرت ہے - جب هندوستان کی اونسل میں مسترگواهلے کا بل جبری تعلیم کے متعلق نامنطور هوا اور اسی وقت بیان کیا گیا تھا که جزائر ملی پائن امی امراکن گورمدت کے میونسپلٹیوں کے دریعہ جبری تعلیم والح کردی ہے اور اسکا نتیجہ یہ ہے کہ برٹش انڈیا کے مقابلہ میں وہاں طلبا کی نعداد دس حصہ ویادہ نظر آتی ہے ا

پریسیڈنٹ رلسن نے علائیہ وعدہ کدا ہے کہ اصریکن گورنمدت بہت جلد ان جزائر کو آ رادی عطا کر دگی ' مگر هندرسدان کو ابتک کولی انسی امدد نہیں دلالی گئی !! "

زمینسدار ریلیف فک تیبولیش

سرپرسلي علامه عبد الله عمادي ايدنئر رميددار بعرص نراهمي چنده ۲۱ رجنوري کو لاهور سے ررانه هرکا - همبل اپنے مسلمان بهالبوں سے پوري ترقع هے که حنی الامکان اس ديپوٿيشن کي عرصله افزائي سے اپنے قومي اخبار (رميندار) ك ساته سچي همدردي اور محبت كاعملي ثبوت دينے سے دريغ دين فرمائيں گے۔ منيجر زميندار

مشاهير اسلام رمايتي قيمت پر

. `, (١) عَقِرت - عمروان علاج اصلي ليست ٢ أنه وتايلي ١ أنه (١). ` ا حدرت دابا فرد شكر كابر ، آله زمايلي ١ أنه (٢) حضرت محبوب الهي رهدة الله عليه ، أنه رعايلي ٢ يوسه (م) حضرت كواجه مافظ شهرازي ٢ أنف رمایلی ۳ پیمه (۵) حضرت خواجه شاه سلیمان تونسوی ۳ آنه رمایلی ۱ آنه (٦) مضرت شاع برملي قلعدر پاني پلي ٦ أله رمايلي ١ أله (٧) مضرص امير خسرو ٢ أنه رمايلي ٣ پيسه (٨) حضرت سود شهيد ٣ أنه رمايلي ﴾ أله (٩) حصرت عوث الأعظم حيلاني ٣ إنه زعايلي ١ إنه (١٠) حضرت عبد الله دن مسر ٣ الله رعايلي ١ أنه [١١] حضرت سلمان قارسي ٣ أنه رعايلي ٣ پيد. [١٢] حصرت خواجه حسن بصري ٣ أنه رمايلي، ١ أنه [١٣] حضرت إمام رداني حجدد العاد ني ٢ أنه رمايلي ٣ يبسه (١١٠) حضرت شيو بهاالدين دكرد ملكاني ٢ أنه رمايتي ٣ ريسه (١٥) حصرت شبع سنوسي ٣ أنه وهايلي ا أنه (١٦) حصرت عبر حيسلم ٣ أنه رفايلي ١ انه (١٧) حضرت اعام د=اري ۵ آنه ره دان ۲ آده (۱۸) حضرت شبع محي ادين ابن عوبي م آنه رعايليّ 1 ييسه (١٦) شبس العلما اراد دهاوي ٣ انه رطادتي ١ انه (٢٠). بوات محسن البلک مرهوم ۲ به زهایتی ۱ اله ۲۰۱) شبس الطما مواری ادار احدد ۳ آنه زمایتی ۱ انه (۲۲) آنزیل سرسند مرهم و رمایتی ۲ انه (rr) والت ادريبل سيد اصدر علي r انه رمايتي ٣ يدسه (rr) حصرت شههاز رحبة الله قامة ٥ أنه (١٥ أنه (٢٥) حصرت سلطان عندالعبيد هان فازي ٥ انه رمانتي ٢ نه (٢٦) مصرت شبلي رهمة الله ٢ انه رمايتي ٣ يدمه [٢٠] كرشن معظم ٢ أنه رمايتي ٣ ييسه [٢٨] حصرت ابو سعيد ابو العير ٢ انه رمايلي ٣ يسه [٢٩] هندت عديم صادر الميري ٢ انه زمايتي ٢ ينسه [٣٠]. حصرت ابونجيب سهر رودي ٢ اده رء'يتي ٢ پيسه [٢١] هصرت الحالدين وليد 8 الله زما لمي ٢ الله (٢٢] حضرب اصلم عوالي ٦ الله زمايلي ٢ الله ٢ ييسه [٢٣] عصرت ساطان صفح الدس دائم ديست الدقدس ١ الد رمايتي ٢ اله [٢٣] حصرت الحام حادل ٢ الد راحايلي ٦ ييسه [٢٥] حصرت الحام شاذعي ٣ انه رمایتی ۱۰ پیسه [٢٦] حضرت امام حددد ۲ انه رمایتی ۳ پیسه (٢٧) حصرت عمر دي عدد الدرار ٥ - أنه - رعايلي ٢ - أنه (٢٨) حصرت خواجه قطب الدان الخليارة كي ٣٠ أنه رماياي ١ - أنه (٢١) حصرت خواجه معين الدين جشلي 8 - أنه - رمايلي ع أنه - سب مشاهير اسلم فريهاً در هوار صفحه کی قامت یک جا هربــد کربیسے صرف ۲ روبله ۸ - انه - (۴۰) یاد رفتکاں پنہاں کے اولیاے کرام کے حالات ۱۲ - اند رمانتی ۲ - اند (۲۱) آلید غرد شناسي نصرف کي مشهور اور لاحوات کلات هذا نيلي يا رهبر ۾ انه - رمايلي ٣٠ - ١١ - [٢١] حالات عصرت مولانا روم ١٢ - آنه رمايلي ٩ ، الله - [١٣] حالات حصرت قدس بدنز ٢ - انه - زمايتي ٣ انه - كلب ذيل في قيس مين كوكي زمايت بهدن - [۴۴] هيات جارداني عكمل حالات حصرت مجهرب -بعانى عرث اعظم حيالي ١ رربيه ١ ١٥ [١٥٥] مكاردات حضرت املم ربائي مجدد الف ثاني اردر برجبة تيزهه هزار صفحه اي نصرف اي لا جواب كلاب ۳ روید ۷ انه [۳۱] هشت بهشت اردر حراجگان چشت اهل بهشت ک عالات اور ارشادات ۲ روییه ۵۱،۸ [۴۷] را ور الاطنا هندوستان بهر ک تمام مشہور حکیدوں کے بانصویر حالات رندگی دعه انکی سینه به سننه اور صدری •جربات کے جر الی سال ای محدت کے بعد حمع الے للے هیں - اب درسرا ايڏيدن امع هوا ۾ اور جن هراداران 4 جن دعمون کي تصديق کي ۾ انکي الم دهي لكهدال هين - علم طب كي الحراب كتاب هي اسكي اصلي الهديد چهه روپيه هے اور رمايتي ٣ روپيه ٨ انه [٣٨] الجريان اس نا دراد مرض كي. تفصيل مقريم ارز ملام ٢ اله رمايلي ٣ پيسه [٢٩] صابون سازي كا رساله ٢ الد رمايتي ٣ پيــه -

ملنے کا پته ــ منهجر رساله گرفي پنتي بهاؤ الدين ضلع گجرات پلجاب





السار عسبوب

مصرے مربودہ تعلیم دادتہ اشعابی ہے مجھ شدشہ ے انتقادی رہی ہے ' الا در شعص ' انک قائم امیں بک مرعوم صاعد تعریر البراہ ' اور دوسرے احدد رکی نک صاعب السفر آئی المولدر و الدایا فی اار بس وفیرہ -

پھیلے دلوں احدہ رکی نکہ لے جامعہ مصریہ صدر اثار فرب پر فقر دروں یا انک سلساہ شروہ کیا تھا ' جسیس مختلف مواصیع ادب و تاریخ و دلوم ر علم اللساس پر آپارٹ وسعت نظر و دتک راے ہے دھٹ کی تھی -اب آس سب کا مجدودہ شائع ھو کدا ہے - آج انکی ایک تقربر کا تھوڑا سا حصہ درج کیا جاتا ہے جو زیادہ ھٹک اور علمی قہیں ہے تا کہ عام طور پر دلھمیں ہے بڑھا جاتے (ایڈیڈر)

حضرات

سب ہے ہے میں عربی طریقہ پر سلام کرتا ھوں۔ اور ھر شعص سے فرداً فرداً کہنا ھوں کہ "سلام علیک" اسکیے بعد میں اسلامی طریقہ پر سلام کرتا ھوں اور کہنا ھوں "السلام علیکم"۔

اس سلام مزدرج کے بعد میں وہ لفط استعمال کرتا ہوں جو اہل فرنگ کے عربوں سے لبا فے اور حسے بتحاظ معمی اصلی کے میں آپ سے کہتا ہوں ' ہمنی '' Salamlok''۔

حصرات! اهل یورپ نو اس نیسرے لفظ کو تملق و بذلل اور انتہاء خصوع و خشوع کے لیے استعمال کرتے ہیں' مگر در حقیقت یہ لفظ اس اثر کا ہمیں ہتہ دیتا ہے جو اسلامی تمدن کے دورپ کی مغربی قوموں پر انک زمانے میں ڈالا تھا۔

کیا اس عالم کی یه سنت جاریه نہیں ' کیا تمدن کا یه قاعده نہیں که جب معدلف ر متبائن قرمیں باهم ملتی هبی اور ایک کر درسرے سے سابقه پوتا ہے' تو ضرو ر اس سے ایک کا اثر درسرے پر پونا ہے' اور یه اثر اسقدر قربی هرتا ہے که بالاخر عام اور خاص' درنوں قسم کے حالات میں ظاهر هونا ہے ؟ اس ناثیر کا سر چشمه تمدن کی فرت کے حالات میں ظاهر هونا ہے ؟ اس ناثیر کا سر چشمه تمدن بلند رینے پر ہے - غالب و چیرہ دست قوم معراج تمدن کے جسفدر بلند رینے پر ہوگی' اور مغلوب قوم پر اسکو جسقدر تسلط ر اقتدار حاصل هوگا' اسی فعیت ہے یه اثر بھی کمزور و ضعیف اور قوی و استوار شرکا۔

کسي [قوم آميں جب تعنن پييلنا هـ ' نوضرور اسكے افراد بهي اس بسيط زمين ير پهيلتے هيں اور دوسري قوموں پر عالب هرجائے هيں و قبائل جو اسكے جوار ميں يا اسكے ساده وفنے هيں ' اسكا كہنا ماديے هيں ' ان پر فوراً اس قوم كو يك گوله حكومت حاصل هوجاتي هي گو يه حكومت خاصل هوجاتي فر يه حكومت خاصل هوجاتي فر يه حكومت معنوي ك آثار تجارت ' كو كلم فرمائے هيں انہيں اس حكومت معنوي ك آثار تجارت ' وراعت ' صعحت ' اخلاق ر عادات ' علوم و معارف ' بلكه لهو ولعب ' ظرافت و مزاح ' وقار و رفدي ' عرضكه رند دكي و نعدن ك هر شاح و مظهر ميں اسطرح نظر آجائے هيں ' جسطرح صبح كي پعشادي يا دس كي روشني نصف النہار ميں!

اجتماع و تمدن کے اس بدیہی قانوں کے ثبرت کے لیے میں آپ کو دور نہیں لیجاتا - صرف اتبا کہتا ہوں کہ آپ دوا اپ کرد و - پیش پر ایک نظر قالیں - کیا آپ نہیں دیکھتے کہ ہم میں ہے انک شخص جو اپنی مادری زبان بھی اچھی طسرح بول نہیں سکنا اور (اسکے نزدیک) اسکی بدقسمتی ہے خدا کے اسکو کسی عجمی زبان

میں استعدال ر انہماک کا موقع بھی نہدں دوا' مگر با ایں هده جب رہ اپنے کسی درست اور ہم جشم سے ملفا ہے نو موراً کہنا ہے: " دواجور موں شیر دوں سدوار" (نه ایک سراسدسی کلمۂ مسزاج پرسی و نعارف ہے جو اب مراسگی مات مصریوں میں بجائے کیف حالک کا حاری ہوگیا ہے ' اور انکی نقلبد سے اسکا استعمال اسفدو برہایا ہے کہ عام طور پر ہر شخص دوانے اگا ہے جنی که سلام علبک تک مذروک ہے ا۔ الهلال) کیا یہ امر اب فطعی نہیں که عنفویب رہ دن آنے والا ہے جبکہ ہمارے لوگ گھروں میں بھی گود مارندگ گود دائت مالی ذیر' کہا کرندگے۔

فہیں' را دن تو آگیا - اب تو گھروں مبی بھي ھمارے لــوکوں کي زبان ہے بہي نکلفا ھے -

لعمري (اپني عمركي قسم) 'به نفوس ا ضعف' مزاج كي كوزوري 'اور اخلاق كي پسني هـ - سه حركت علما ك نزديك تدك ظرمي هـ اور اليم علما ك نزديك خود نمالي - رهـ جاهل تر اكل لبم اسقدر كهديما كافي هـ كه وه جاهل هيں!

مبرے بزدیک اس نک طربی اور خود بمالی ' دونوں کے خلاف اخساتی جنگ کونا چاہیے تاکہ ہے م اپنی قسومیت اور زبان کو محفوظ رکھہ سکیٹ ور اپ ملک کے زندہ کرنے کے متعلق ہماری کوششیں نامیاب ہوں -

لیکن آج شب کی صحبت کامیرا مرضوع مید مجدر رکرنا م که میں

بہت سے مفامات پر عربی العاظ کے بدلے غیر عربی العاظ استعمال

اس فرانسیسی فقوہ میں میں ہے ایک لفظ (Saucho) استعمال کیا تھا۔ یہ لفظ بھی عربی نژاد ہے ۔ اگر اطالی لہجہ میں اسکا نلفظ کریں تر"سوئی" فرکا" اور اگر ہم اطالی رہاں میں اسکے ہم معنی لفظ تلاش کریں در همیں در لفظ (Zicca) اور (Zocoo) ملبئے " اور اگر اب هم اسکے بعد یہ آیت بالات کریں : اور عامر شطاء فارو فاستغلظ هم اسکے بعد یہ آیت بالات کریں : اور عامر شطاء فارو فاستغلظ فاستوی علی (سوقه) یعجب الوزاع در اسکا مشدق مده راضع هر جائیگا (یعنے لفظ سون) -

اصل یہ ہے کہ اهل یورپ نے زراعت کے متعلق بہت سي چيزيں عربوں سے سيكهيں جبساكه هم آگے بياں گرينگے - ان امور کے ساتھ انکے اسماد بھی اپدي زبان میں داخل كرلیے " ليكن يه اسماد كبني بھالت جمع - Sonche جر اسرقت زير بحث ہے " انہوں نے لفظ (سرق) ہے ليا ہے جو جمع ہے ساق كي - اسكے بعد اسميں تحريف كي اور اسكو سطح زمين سے زير زمين ليكئے اور بيخ و بن نے معلی میں استصال كرے لئے - پهر اس تصرف و تحريف كا دالسرہ اور رسيع كيا اور اسكو ان تسمام معاني ميں استعمال كرنے ركھے جن ميں كه لفظ جرثومه اسمعال كيا جاتا ہے -

هزارها الفاظ هیں جو هدیں یہ بقائے هیں که عربوں نے اهل یورپ پر اپنے اثر کا جو نقش بتھایا تھا وہ اسقدر پائدار تھا کہ آج تک باقی ہے - هاں به صعیم ہے کہ قصر تعدن کو زمانے اور حوالت کے هاتھوں نے مسدار کردیا ' مگر اسکے کھندر ابنک عالم هیں جو اپنی خاموش آواز میں شاعر ہے باتیں کرتے هیں ' مسافر کا داس دل کھیدچتے هیں ' اور دلوں میں گزرنے والے خدالات سے سرگوشیاں کرتے هیں خوبوں کے ان مائر و مفاخر کی داستانیں بیاں کرتے هیں جو کل تک تے مگر آج نہیں هیں !

آج میں آپکے سامنے ایسے الفاط کے منعلق اپنی معلومات کا ایک حصہ بیاں کرونگا ، جو موانسیسی (اور اسکے مختلف لہجوں یعنے ڈائلیکٹ میں جو فرانس کے بعص حصوں میں رایج ہیں) اطالی (اور اسکے ان مختلف لہجوں میں جو جزیرہ نماے اطالیہ اور اس ہے ملحق جزائر میں پیدا ہوے) ایدنی اور پریگائی میں (اور ان دونوں کے ان لہجوں میں جو اندلس میں پیدا ہوے اور حسب قانون نشور ر ارتقاد اب نبست و نابود ہوگئے) موجود ہیں -

میں نے ابھی آپ سے کہا کہ ساغترف (خطیب کے اس مصموں کے لیے کہ "میں اپنی معلومات کا بھوڑا سا حصہ بیان کر ربکا " نه الفاظ استعمال کیے ہیں : " ساعترف لکم " ر لکن ما اعلم انه ماغوذ من العربیه - الهلال)

مگر اس لفظ سے اسوقت تک آگے به بودونگا جب تک که آپ کو یه نه بتالوں که اهل یورپ نے (Carale) اسی لفظ سے نکالا ہے۔ کو یه بتالوں که اهل یورپ نے (Carale) اسی لفظ سے نکالا ہے۔ میں (Carale) تر فرانسیسی ہے ، مگر یہی لفظ بتغیر بعص حررف اطالی میں (Carafe) مسقلیہ میں تمام توموں کے نلفظ میں اخللاف ہے مگر یہ امر ان سب میں مشترک ہے ۔ ان سب سے مصدر کا استعمال اسم کے معنی میں کیا ہے ۔ چنانچہ انکے بہاں اسکے معنی هیں ایک شیشے کا برتن جسمیں پانی یا شراب رکھی جاتی ہے (یعنی دائن گلاس ۔ - الهلال) ۔

میں ایک اسے میدان میں اترنا نہیں چاھتا جسکا میں مرد نہیں - انگریزی کے متعلق میری واقفیت معدود ' جرمی کے متعلق اس مغر کے برابر جو رقم کے دھنی طرف لکھا جاتا ہے' علی ُ فذا وہ تمام ربانیں جنہوں کے لیک آسیطرے علوم اور روزانه رندگی کے متعلق الفاظ کا ایک کثیر نخیرہ عربی سے لیا' جسطرے که آج هم بے سوچ سمجیے انکے هزارها العاظ استعمال کرر ہے ھیں' اور هماری اس بے پر واهی کا یه عالم ہے کہ بہت سے آیسے الفاظ کیلیے بھی انکے دست نگر ھیں جنکے هم معنی الفاظ هماری زبان میں موجود ھیں۔ یہاں ان العاظ کا ذکر نہیں جنکے اشعار انبان معلی خیس خواجات اشیاء الفاظ تو تملم بنی نوع انسان کی ملک ھیں' هرشخص انکے استعمال کی ملک ھیں' هرشخص انکے استعمال کی ملک ھیں' هرشخص انکے استعمال کا حق رکھاتے ہیں ایس البیہ ہے۔ البتہ کبھی الفاظ تو تملم بنی نوع انسان کی ملک ھیں' هرشخص انکے استعمال کا حق رکھاتے ہے۔ اس عالم میں یہی سفت البیہ ہے۔ البتہ کبھی

انكا سرخشمه هم تيه أج درسرت هين: و قلك اليام لعدادلها بين اللاس -

مجير اميد في (استففر الله مين كيا عميه رها هين) نبين و فمارا قرض في كه هم تمام عربي برابنني والي سب ملك ايك هرجالين ارر اسباب ترقي پيدا كرف ك لين اليج عليم كي تجديد اور ايني زبان ك زنده كرف كي ييهم كوشش كرين - علوم كي تجديد أور احياه لغت كا مرف رهي طريق وحيد في جس پر چلكرهم ايج نامور آباه و اجداد كي طرح لوكون مين بلند مرتبه جاهال كرسكة هين -

اے حضرات ! یه عاجز جو اسرقت آپکے سامنے بول رہا ہے " یه ایک بار انتتاج جامعة مصربه کی تقریب میں اعلی حضرت عباس حلمی (خدیر مصر) ک سامنے تقریر کرچکا ہے - اس تقریر میں میں ے بیان کیا نہا که مسلمان جو اوچ توقی پر پہنچنے تر صرف اسلیے که انہوں نے اس امر البی کے بموجب بصوی اور بری ۔فر کیے جو ان پر فرض کرتا ہے که رہ طلب رزق کے لیے کرشش کریں اور اس رسیع کرہ رمین میں سفر کریں - یہ معلیم ہے کہ ررق در قسم کے هیں - انگ مادی اور درسرا اخلاتی - هی طرف اشارہ ہے : فافقشروا فی الارض ر ابتعوا می فضل الله - الهلال)

اس حکیمانه آسی پر همارے اسلاف نے عمل کیا ' اور وہ اس دوجھ پر پہنچے - هم نے اس آبت کے بر عکس کیا ' هماري یه حالت هرگئی!

حضرات! هم سب نے همدشه دیکھا فے که گرمی آئی اور مصریوں کے کہنا شروع کیا: چلو گرمی کا موسم بسر کرنے یورپ چلیں - یہ گرمی کا سفر اثلاف فربش کے لیے تھا! (یه اشاره فے واقعة نزول سورا لائبلاف کی طرف - الہلال) مگر وہ یه بھولگلے که گرمیوں میں قریش کا سفر نجازت ہے مال و دولت حاصل کرے اور سفر کے فوالد و نتالج سے مدمنع ہوئے کے لیے تھا - آوا هماری قوم کا بیشتر حصه جس غرص کے لیے یورپ بھائتا فے اور جو کچھه وہاں کرتا فے اسکر تو تم خوب جاری) غرص کے لیے یورپ بھائتا فے اور جو کچھه وہاں کرتا فے اسکر تو تم کسی عالم میں هدر آوا انسوس میں همیشه خفافا جانے هیں مگر جیب میں وہ شے هوئی ہے جسکا ورن تو هلکا مگر تیمت گواں ہوتی میں وہ شے هوئی نوت اور اسطرے اس شاعر کی گربا تکذیب کرتے ہیں جس نے ایے معدوم ہے کہا تھا:

اهــدينني ورقساً لم تهدني ورقسا قــل لى بلا ورق ما ينفع الــورق ؟

(یعنی تم نے مجمع: کاغذ بہیجا مگر چانسدی نه بہیجی - بتاؤ ا ب چاندی کے کاغذ کس کام کا ؟)

اگریہ شاعر اسوقت زندہ پڑتا ترکبھی اسے معدرے کو اسطرے نہ لکھتا ' بلکہ اس سے کسی ہنگی پر دستخط کرا لیتا یا جس ہلک میں اسکے معدرے کا رزیدہ ہوتا اسکے نام ایک چک لیلیتا۔

یادش بغیر - چک (چ کر عربی میں شین سے بدلدبتہ هیں اسلبہ خطیب نے چک کو شک کہا ہے - الہلال) بھی عربی لفظ ہے جو فارسی سے عربی میں آیا ہے - یہ در اصل صک ہے اور الفظ ہے جمع ہے صکوک - اہل دررپ نے ان ہزارہا تجارتی اور زراعتی الفاظ کے ساتھہ جو انہوں نے عربی زبان سے لیے هیں " لفظ صک کو بھی لیا - اور Cheque کہنے لیے (غالباً فر نج میں " س " کو " Ch " کو تک لا املاء یہی ہے - حالانکہ لکھتے ہیں - انگریزی میں بھی چک کا املاء یہی ہے - حالانکہ بھی انگریزی میں " کہیں استعمال کیا جاتا - مگریزی میں یہ لفظ فرنج نے راسطہ سے آیا ہے - السطال ۔)

V I 44

The state of the way to sell this was a sell this was a sell to the this the sell of the s

بردروزك

سنسه أا - إرر هسلال

قددم و جدید مسلله شرقهه -----هاست. دا کارتاه ۲۷ دست ا

> 'شرقيه "ايجاد كرديا - يبي شے اس سال كي اصلي مزيمت اور دير پا غصوميت ہے جسكي رجمة ہے يمه سال يورپ كي تاريخ ميں هميشه مشہور و معروف رهيكا -

اس لحاظ ہے یہ سال نہ صرف برا تھا " بلکھ بلا ادنی مہالغہ کے اہک مضرت رساں سال تھا - بلقان میں یروپ کی بزدلی اور شدید بر بریت کی کامیابی ہے جو نجمہ ہوا " اوہاب سیاست کے لیے امید کی برداد شدہ صورت ہے " اور اصحاب خیال مصورت کے " اور اصحاب خیال انکشاف جسمیں وہ اب تک مبتلا تے - مگر یہ اسکی اکبلی برائی نہیں کیونکہ یہ ایج انسادر اور بھی برائیاں رکھتا ہے -

اس نے آیندہ کے بے گناہ لوگوں کے لیے ایک ایسا ہوجمہ ترکہ میں چھوڑا ہے ' جسکا فیصلہ وہ همیشہ کے لیے کسرسکتا نہا اور صرف اسیقدر فہیں بلکہ اس بوجمہ کے ساتمہ مزید پیچید گیاں بھی - سرایت ورد گرے '

همیں حکم دیتے هیں که هم شکر کویں که جنگ یورپ سے بچگئے۔ سر ایڈورزڈ گرے کا یہ قول تو بالکل غیر فانی ڈک کے انداز میں ہے، بلکه اسکے اس دائمی تسلی کی درسپری شکل کہ "جب تک خوش طبعی کی شمع میں روح کی آگ روشن ہے اور درستی کا با رو پر لہیں جہارتا' اسوقت تک مہرو عنایت میں تفریق کی کیا پروا؟"

بداسمٽي ہے اس صورت خاص ميں زندگي کي شمع بري ھد تک ہے۔ھياڻي کي شمع <u>ھ</u> -

اور رہا۔ " ہیں القومي دوستې کا با رو "۔ تر اسکي اصلي طریہ ہے که ان غیر " زندہ دل " جنگي تیسار یوں کی عظیم الشان وسعت کر پوشیدہ رکھا جالے جر هر سلطنت دوسرے کے لیے کروهي ہے ا

بیشک مم اس سال جنگ ہے بچگئے میں اور شاید آیندہ سال یمی بچے رمیں ' مگر نو حلقه بگرش قوموں کا آه رزاري کرنا' درل کي نا جائز خواهشوں کے لیے نئے رتیبوں کا پیدا مونا' اور اسلحه

بندي ميں درل کي منافست کا رسبع اور تيز هرنا' يه چيزيں اس صلع کي داستان سناليگي جس پر سرانڌ ورڌ گرے کو اسفدر ناز <u>ھ</u> !

آؤ ذرا اور ریادہ قربب سے ۱۵۱۳ کے نرکہ کو دیکھیں ! گدشتہ سال تر معقول امیدواري میں ختم هوا تھا - بلغاري قسطنطيع کے دررازہ پر تے - ترک اپنے آخري یورپي خندقوں میں جہیے هوے تے سرویا اور بلغاریا کا عہد نامہ انحاد اپنے ان دفعات کے ساتھہ ابھي تک صحبح و سالم تھا جو مفتوعہ زمینوں کی قومیت کے اصول پر تقسیم کے متعلق نہیں - بورپ کی سیاست کا یہ شعار تھا کہ بلقان بلقاندوں کے لیے دول نے الباندہ کے آزاد کرنے کا نبصلہ کولیا تھا۔ تصویر کشی کے لیے دول نے الباندہ کے آزاد کرنے کا نبصلہ کولیا تھا۔ ایشیا میں ایک مستحکم اور دوبارہ پندا ہونے والی ترکی کے ایشیا میں ایک مستحکم اور دوبارہ پندا ہونے والی ترکی کے مسلقبل کے بظاہر رویر اعظموں کی تمام قیمتی اور قارگی بحش فیاضی کو مشغول کر لیا تھا۔ اور انہوں کے ترکی کی اس مئی قلمرو فیاضی کو مشغول کر لیا تھا۔ اور انہوں کے ترکی کی اس مئی قلمرو

کی حفاطت کے لہے جزائر ایجیں
کی قسمت کا میملہ اپنے ہاتہوں
میں لبلیا تیا۔ ان تمام باتوں ہے ایک
اللہائے آرائی است پیدا ہوئی ' اور
اس توتع کی پرری پوری تعدیق
ہوگئی که باللغر یورپ کے رجدان
(کانشنس آ) ہے مسلسلہ شرتیہ کا
اثر اتر جائیگا۔

یه صحیع فے که اس زرد هلال کا گردش کرنا هوا آسمان ' اتر <u>سے</u> صاف نه تها -

لیکن یہ بھی:تر معلوم ہود تھا کہ صبع طرفان کی علامتیں اگر درحفیقت غفلت رے پرراہی کے قابل بہیں' تر انکا انتظام ہرسکتا ہے۔

انسوس! بورپ کی فیاصی اور اسکی همت درنوں فرنس ثابت هرلیں - اسکا مصدوی اتحاد صروری سعیه کے بجبر نصاد کرنے کے قابل نے اور اسلیے سند ۱۹۱۲ ع کی درخشاں امیدیں خون کے سمندر میں حل ہوگئیں اور انسکی یہ گم میں حل ہوگئیں اور انسکی یہ گم شرم

خشك مزاجي كي صورت مين قلمبلد كي كلي اا

عرص سال گذشته کے تمسام نشائع کی مہرست اسطرح بسائی جاسکتی ہے :

() مسئلة معدوبه ابك السي صورت مين دوباره زنده هوا ه جو " عثماني مطالم" ٤ زماك سے ٤ انفها زياده خطوناک هے -

(۲) ایک نیا مسلله البانیا پیدا هوا مے جس نے بلقل کی معمولا پریشان سیاست کے لیے بے چیدی کے نئے عماصر فراهم کردیے اور یورپ کے ترازن دول کے خوشگوار میدان میں رلزله دالدیا -

(۳) قدیرب کے جنوب پر ایک بلداري (Alsace) تخت نشیں مراجے -

(م) اور آخر میں یہ کہ دول عظمی کی جوع الاوس کے ایج کو کمزور باب عالی کے ایشیائی ممالک پر معدود کولیا ہے جہاں



رہ رتابتیں ' جنکی نے نرتیب تماشگاہ ایک زمانے میں بلقاں تھا ' ایدی بازگشت ارر افزایش کی عمدہ علامتیں طامرکر رہی ہیں ۔ سند میں

العلى مقدرنيه كي حالت نه صرف تدبر ك غلط اسعمال كي حيثيت ع قابل اسرس في بلكه دراصل، وه ايك مشهور شرمناك واقعه في - همعصر تركى مدبرون مين انك قابل ترين شعص بعني حسين حلمي پاشا هـ ، جو دورپين تركى مين مصلحين كي اميدكاه تها را را ب والعا من عثماني سفير هين ، نومبر سنه ١٩١٢ع مين اعلى كيا كه " جهان بيك مسلله مقدرنده ك حل كا تعلق في تركونكا مقدرنده هـ بنالها اسكو اور پيچيده كردنكا "

الکی پیشینگرلی بہت ربادہ پرری درئی - جند دھتے درے کہ مقدرلی رکا سیے الے حر اسرقت یررپ کے دمتر ھالے خارجید سے ملنے کے لئے بیکار دررہ کر رہے ھیں - ایکی دعاؤں میں آئیپ کا مصرعہ یہ نہا :

'' همیں همارے نلے عبسائی مالکوں سے بھات در ! همکو غود مغتاری در !! لبکن اگر یه ناممکن هو تو پهر حسطوح ممکن هو ' همارے پیے طالم آقا یعنی نراوں او همیں رایس دیدر !!! ''

بہي صدا نگے سروي اور بوداني مقبوضات کے بلعاربوں' بہوديوں' اور البانيوں' اور نگے سرويا کے يونابيوں' اور نگے يونان کے سرويوں کی طرف ہے بھی آ رہی ہے -

اس واقعه کي ترديد نا ممکن هے که نه صرف ان لوگوں كے ساته تركوں كے رمانے سے بدنر سلوك کدا جا رها هے دائده يه عهد نامه كے شرائط كي ايك سونچى سمجمى هولى خلاف ر رري هے - اچ ادار جذب نرك كے معملق سرويا كي اسكيم يه هے که سلام كفومست گرحوں اور اسكول كر ددايا جائے ' اور سے به هے كه اسوقت يونانيون نے بهى اچ كو رياده روا دار ثابت نہيں کيا۔

سر ایڈورڈ گرے کے مداخلت کا رعدہ کیا ہے ۔۱۱

لیکن کہا ایک کارگر علاج کے استعمال میں وہ اپ ساتھہ اتحاد یورپ کو بھی شربک رکھہ سکینگے ؟ یہ ابھی مشکرک ہے۔

[نعیه صراسلات]

ال انست؛ محمدی ایجوکیشنل کانفسونس کی مضالفانه روش

عالباً جناب ميري اس جرات كو معاف وماليد كي اكو مبس كهوں كه "معمدن ابجوكيشدل كامونس" تمام مسلمانوں كي كانفونس فهيں هـ" كيونكه اگر به مسلمانوں كي كانفونس هوتي دو اسكے لبدر (اندا المومنون الحوة) كے خلاف معاندانه كار روائي كا اظهار نكرے اور اپني بعنى مسلمانوں كي قوم ميں ہے انگ كثير النعداد فرقة (قصاب) پر اظهار نفوت نكرے " اور اس فوقت كو اپنے ہے حدا نسم سمجھتے " اور عام حلسه ميں اسكے كہنے كي صوروت نفوت معسوس نكرتے كه " اگر بم فصابوں كے پاس بيٹهنے ہے نفوت كو كر چ جلسے معسوس نكرتے كه " اگر بم فصابوں كے پاس بيٹهنے ہے نفوت كو كر " ليكن تم أنكو جنده لبنے كي عرص ہے اپنے جلسے ميں شريك كر لو " كيا اسكے ليقر (انماالمو موں اخوة) كے پيرو هو سكتے هيں ؟ كيا كانفونس كا نصب العين مسلمانوں ميں فرقه بندي كوجه كا هے؟ كيا اتفاق اسي كا نام هـ اور كيا آل انديا معمدي ايجوكيشنل كانفونس) كے بہی معني هيں ؟

مولانا إ ميري حيرت كي انتها نهيں رهني جبكه مقرر لدكر ك مذكر ره بالا فقوة پر فظر قالنا هوں ' افسوس كه مقرر كي نظر آس نطقهٔ خدال تك نه پهنچ سكي ' اور آسي آس بيدلي كے اسباب پرغور نهيں كيا جو تصابر سے دلوں ميں پيدا هو جانے والي

تمی - غالباً اسپر کولی صاحب خیال کرینے که اگر قصاب بد دل هرن تو هر جائیں کیا آنکی رجه سے کانفرنس کا کام نہیں چلیکا ؟ مگر میں پرحمانا هوں که اگر کولی شخص جسمے تمام اعضا میں سے صرف ایک عضو ناٹ کر پھیک دے ترکیا ارسکر آرام مل سکتا ہے ؟ حافظ المام الدین اکبر آبادی

معاف کبھیسگا۔ آپ بغیر خبر کے مبتدا شہروم کردیا۔ معلوم نہیں یہ حملہ کس کے کہا اور کب کہا ؟ بہتر نہا کہ اسکی تشریع کی جاتی ۔ پہر اگر ایک شخص کے کہا تو کانفرنس آسکی ذمہ دار نہیں عرسکتی ۔ اسلم میں پیشہ اور خاندان کوئی چیز نہیں ۔ یہ همارا خدا منظور نہیں کرتا ۔ نمام مسلمان باہم بھائی اور تک درجہ ہیں ' الا وہ حسکے اعمال بہتر ہوں : ان اکسر مکسم عند الله القبا کسم ۔

حضرت مولانا! السبلام عليكم و رهمت الله و بركاتيه -

اس دُريرن ميں ايک نہايت شريف هندو ديسي اگز کبرالرانجلير هيں - اُردو انکی مادري زبان هـ' اور برخلاف همارے فو تعليم بافتوں ــــ اُردو ئي ندر نمي کرتے هيں -

مجهة سے آنہوں نے شکایت کی کہ مسلمان اخبار جنوبی افریقہ کے هندرسنانیوں کے متعلق لکھتے ہیں۔
کے هندرسنانیوں کے متعلق لکھتے ہی نہیں یا بہت کم لکھتے ہیں۔
آپ الہالال کو لکھیں کہ وہ اس بارہ میں قلم آٹھاہے۔ انجلیر صاحب کے جس فقوہ کے مجھے اس تحریر پر آمادہ کیا ہے وہ یہ ہے کہ "کنپور کے معاملہ میں میں نے الہلال کی تحریریں دبکھی ہیں۔ ب اختیار دل چاهدا ہے کہ جا کر علم چوم لوں "۔ آپ کے قلم کا غیروں پر یہ اثر ہے تو ایج کیونکر ارسکی مدے ہے عہدہ ارا ہو سکتے ہیں؟

جدبد تعلیم ناملہ نوجوا نوں کے دل ہے مدہب کی گرفت جسقدر دھیلی ہوتی جاتی ہے آپ مجھہ ہے ریادہ جانے ہیں ۔ خواہ علی گذہ کے تعلیم بانے ہوں یا کہیں گے۔ کیا کوئی ایسی تصنیف و تا لیف آردو یا انگریزی میں موجود ہے (کیونکہ یہ لوگ عہی ہے بالکل نا اشفا ہوئے ہیں) جس سے اصل اسلام کا نقشہ اونکی دلوں میں جم سے ؟

ره لرگ مروجه اسلام کو اسلام سمجهاتے هیں' اور اسلامے رسماً یہی۔ مانتے بھی هیں -

ایک ایسے نعلیم یافتہ سے میرا بھی تعلق ہرگیا ہے ' اور میں چاھئا ہوں کہ کسیطرے آسےدین کے منطق خیالات میں اصلاع ہوجائے۔ امید ہے که آپ اس بارہ میں امداد فرمایدگے - انسانوں کی ممنونیت و تشکر سے تر آپ مستعنی ھیں' آپ نے اپدا رقت' قلم' اور ربان اصلاح قسرم کے لئے رقف مرما دیں ہے - خدا آپ کی مدد کریگا اور اجر دیگا -

کُل َپهيسکے فے عيروں کي طرف بلسکه ثمر بهي اسے ابر کرم بحر سنخا کچهه نر ادھــر بهي سند عبد الرحيد ڌيٿي کلسکٽر-

الهـــلال:

کرم فرمائی کا شکریہ - یہ تو صحیح نہیں کہ اله اللہ یہ جنوبی افریقہ کے مسئلہ میں حصہ نہیں لیا - آپ اله الل کے گذشتہ پرچے ملاحظہ فرمائیں - علی الخصوص جلد ۳ نمدر ۲۱ - اور نمبر ۲۲ - نمدر ۲۲ اور نمبر ۲۲ - نمدر ۲۲ الیام ۳ کی سرخی ہے اسی موضوع پر تما - اسکے پڑھنے سے آن حسدہ ت کا انسدارہ هوسکیکا جو اسکے متعلق میں -

جن كتابس كي نسبت آي دريافت كيا هے " سے يہ هے كه اسكے متعلق همارے پاس كچهه سامان نہيں - اسبارے ميں آپكرخط لكهونگا -

شمس العلماً دَاكِلَّر سيد علي صُلِحب بلكرامي ايم - اے - دي ليت بيرسٽر ايرت لاکي ميستيکل جيسورس پسرودائس

يعير طب متعلقه مصدمات مبدالت بسر

عُكهم سيد شبس الله قادري - ايم - آر- الله - ايس - ايف آر- ايج - ايس - كا ريويو

قبل اس کے کہ کتاب مداکور کی نسبت کھیہ لکھا جات نہ بتا دینا مناسب معلوم ہرتا ہے کہ میڈبکل جیورس پررڈنس کیا چیز ہے - بناب کے شروع میں ناصل مصنعت کے وجہ بالیف بیاں فرتے ہوئے میڈیکل جیورس پررڈنس کے معنی اس الفاظ میں جیاں گوتے ہیں :۔۔

"ميڌيكل جيورس پروڌنس" علم طب كي اس شلغ كا الم هے جيس ميں قانون اور طب كے باهمي انعلقات سے بحص كي جادي هـ" اور اس علم كا مرضوع كل وہ مبلحث قانوني و طبئي هيں جو عدالتي المان سے منعلق هيں" اور نهر بعض وہ آمور جو انسان كي تبدئي حالات سے تعلق وبعتے هيں فرص منفتصر طور پر يه نها جاسكا هـ نه مبديكل جيورس پروڏنس وہ علم هـ جس ك ذريعه اسلام طور پر منسائل طب كا استعمال قانوني ضرورتوں كے واسط كا سانا هـ -

میدینل جیورس پہ وقلس میں علم طب کے ان مسائل سے بعث کی جانی ہے جن کی صرورت فوجداری ناروبار میں الدی هوئی ہے جیسے (۱) نقل عبد (۲) رنا یہ لجبر (۳) اسفاط حمل (۴) رهر خورانی وعیرہ کے معدمات هیں - ان کے متعلق طبی سعقیقات و شہادت کا هونا ان تمام آدمیوں کے لئے صروری ہے جو ان مقدمات کا کاروبار میں شریک ہیں - مثلاً:

حکام عداات - عہدہ داران پولبس - رکااہ پیروکار رعیرہ اگر کسی ما لم کو ان باتوں سے راقفیت نه هو ہو اس کا بلیجہ یه هوا ہے ته کسی ہے گناہ کو سزا هرجائی ہے اصل مجرم رها کردیا جاتا ہے - اسی طرح اگر کوئی رکیل یا پیروکار ان امور کا ماهر نہیں ہے ہو شہادت ر تبوت کے موقع پر اس علم کے متعلق جو رموز و بکات بیان هوئے هیں ان کے معنق و کدب پر خاطر خواہ جرح نہیں کرسکنا اور اس امر سے همیشه مقدمات کے خواب هوجانیکا اندیشه لگا رهنا ہے مهدیکل جیورس پروڈنس کے جانمے سے انسان کو نه صوف وافعات سے آگاهی حاصل هوتی ہے بلند ان سے واقعت کو برتیب دینے اور پیر ان سے ایسے صحیح نتائج استخواج کرے کی قابلیت پیدا هرجائی ہے جنہر

عبدل و إنصاف كا العمار م

اس کتاب کر اصل میں ڈاکٹر پیاٹبرک هیر ایم - ڈی - ایف - آر-سی - ایس نے ملکر انگریزی میں تصنیف کیا بھا - پہر مرحوم شمس العلما ہے اس کا اردو میں نرجمه کیا اور اصل کتاب پر بہت کار آمد اضافیے اور معید حواشی زیادہ کردیے هیں ' جسکی رجہ ہے اس کتاب نے ایک مستقل تصنیف کی صورت اختیار درلی ہے -

اس کتاب میں طب ر قانوں کے رہ تمام مبلمثات آگئے ہیں جر فرجداري مقدمات میں همیشه در پیش رہنے هیں مثلاً

مقدمات قطل کے متعلق

(۱) زخم- چرگ (۲) هلاکت کي جرابندهي (۲) شهادت ترينه (۲) لشي سوخ که مدارچ (۵) مختلف اعصامه انسان که زخم ر ضرب (۲) اختناق (۷) دم خفا هرنا (۸) پهاسي يا کند کهرندا رغيره .

عررتس ٤ متعلق

(ا) رنا بالجبر (۲) بچه کشي (۳) اسقاط حمل-

() معدنی سیات (۲) نلزی سیات (۳) نباتی سیات (۳) باتی سیات (۳) میراتی سیات - اور ان کے استعمال سے جو اثر ظاہر ہوئے میں ان کا بیان -

امسور مختلفے کے متعلسق () زندگي کا بيمه (۲) جارس (۳) زهر خوراني رغيرة - '

ان تمام ابراب کے ساتھہ قانونی نظائر بھی مندر ہے ہیں جن کی رجہ سے ہر مسئلہ کے سمجھنے میں بعد سہولت پیدا ہوگئی ہے اور ساتھہ ہی ساتھہ اس کا بھی پنہ چل جانا ہے کہ ایسی حالتوں میں عدالت کے کیا دیا فیصلے صادر کیے ہیں -

آس کتاب کے دیکھنے سے فاضل مصنف کر مترجم کی اعلی علمی قابلیت ظاهر هوتی ہے۔ مشکل سے مشکل مسئلہ کو بھی اس طرح بیان کیا ہے کہ وہ نہایت آسانی سے با کسی مزید عور و دعر کے هر انسان کی سمجھ میں آنا ہے۔ علمی اور فا وہی اصطلاحات ایسے موقع پر چسپاں هیں کہ بغیر کسی ذکشتری با ردورس بک کی مدد کان کے معانی ربط مضمون سے دهن نشیں هو جائے هیں۔

آ مدت هولي كه اردر مين ايك چهولي سي ميڌيكل جيورس پررڌنس شائع هولي نهي ' جر نهايت نا مكمل اور ناقص نهي اور انگ ايسي كتام، كي شديد ضرورت هے جر اپ موضوع كے لعاط سے هر طرح جامع و مكمل هو -

خدا کا شکر ہے کہ یہ لمی پرری ہوگئی اور ایسے شعم کے قلم سے پرری ہوئی جو بنظر علمی قابلیت اور ہمہ دائی کے اعتبار سے تمام ہندوستان میں اپنا نظہر نہیں رکھنا -

امبد ہے کہ قانون داں اور فوجداری کار و بار والے حضوات اس کماب کو اپنے کاروبار میں چراغ ہدایت اور خصر رہنما سمجھہ کہ اس کی ضرور قدر کریں گے ۔ یہ کتاب نہایت اعلیٰ اهنمام کے سابھہ مطبع مفید علم آگرہ میں چہپی ہے اور (۳۸۰) صفحے هیں - اس کی قیمت سابق میں ۹ روپیہ مقرر تھی ' مگر آپ علم فائدہ کی عرص سے تین ووپیہ علاوہ محصول ذک کودی گئی ہے ۔ اور مرابی عبدالله خان صاحب کتب خاند آصفیہ حیدراباد دائن سے مل سکد ۔ و

مولوی غلام علی ازاد باگرامی کی دو نایاب کتابیس

(از مىولانا شېلىي نعمـآني)

مولانا علام على آزاد آن رسيع النظر محدقين ميں ہے هيں كه ان ك هاتهه كي در سطريں هات آجاني هيں تر اهل نظر آنكهوں هيں كه نحيه معلومات ميں قابل قدر اضافه هوگيا - اهل ملك كي خبوش قسمني ه كه مسواري عبدالله خان صاحب (كتب خاط آصفهه حيدر اناد) كي كوششوں ہے ان كي تصديفات ہورازاد اور مآثر الكرام - سروآزاد خاص شعراء متاخرين كا تذكره هي - يه تدكره جامعيت حالات كے ساتهه يه خصوصيت بهي ركها ه كه اس ميں جو انتخابي اشعار هيں ' اعلى درجه كے هيں ' رزنه كه اس ميں جو انتخابي اشعار هيں ' اعلى درجه كے هيں ' رزنه آزاد كے متعلق يه عام شكايت هے كه ان كا مذاق شاعري صحيح نہيں اور خزانه عامرة اور يد بيضا ميں انہوں نے اساتدہ كا جوكلم انتخاباً نقل كيا هے - اكثر ادنى درجه كے اشعار هيں -

المعداب على يہ المحداث مرفیه کے حالات هیں جو ابتدا۔ مائر الكرام میں أن حضرات صرفیه کے حالات هیں جو ابتدا۔ عبد اسلام ہے اخیر رمانه مصلف نہ عدرستان میں ایسے ممفید اور نادر معلومات هیں جو هزاروں اوراق کے النے سے بھی هات نہیں اسلامی - میں آزاد كی روح ہے شرمندہ هوں كه علالت اور ضعف كي وجه ہے ان كي نادر تصانیف كے ربویو كا حق ادا نه كرسكا اور صرف چند اشتہاري جملوں پر اكتفا كرتا هوں - ليكن مجھے امند في شرمنده هوں كه شالقين فن ' شوق خريداري كا ثبوت ديكر آن كي روح ہے شرمنده في عرب در صف حدب ذيل ركھي گلی ہے :

ماثر الكرام ۲۳۳ مفعات قيمت ۲ روپيه علاره معمولداك سررآزاد ۴۲۳ مععات قيمت ۳ روپيه علاره معمولداك ملي كا پته يه :—

عبد الله خان ملعب - كتب خالة أصفيه حيدر اباد دكن -تعدن عرب - مولوي سيد علي بلكرامي كي مشهور كتاب تيدت سابق ٥٠ روپيه - تيمت حال ٣٠ روپيه

نتم الباري - ١٥ - جلد مجلد تيمت ٥٠ رويد الباري - ١٥ - جلد مجلد تيمت ٥٠ رويد ارشاد الساري - ١٥ - جلد مطبوعه مصر مجلد تيمت ٢٠ رويد مسلد امام أحمد ابن حنبل - ١٠ - جلد مجلد تيمت ٢٠ رويد المشتهر عبد الله خان بك سيلر ايند پبليشر كتب خانه اصفيه حيدر آباد دكن

بويت وال

وه *بُول مِن* مِن جُگلتِيان مِنهمِن مِن

چندشابیرمندی قبولیت کو طاحظ <u>مح</u>ج

جناب نواب وقا ما لملك بساور فرات من يرسبانك ويتابول كآب بست بزي مقد من ايك متك كاميائي فوامد الدي تيد دى كاميائي ك بنب تين سيد شرف الدين ما وبها بيد بسريان كست الكوت ما ح دروي كي يووران الجوهرة في تعدم بي كيات منال كميت يرسد اكود موني تين فوليوك الكودن كورواسها تبي الدى أمر كيف الاراكياب يرسط بقال

جناب مسان العصرسيداكير حسين صاحب اكهر الدّاءى فيلت مي -التوتون و ابادام دخراد ديوم اسك قام بي كتاب يراشنسه يم بولاي يرون كوخيوم م مها وقرق محمص كب ريدتكيب وي توليد بو كميان توقيق الكن أوفيق صروسطي ل به ما يتكسك يدفع ما بواق س

هذخ يستنط الوليو كاكبيل جاجه 4 ايواي مدي وأب كول بجاب

بناب والدوائر محراقه الى مامب البال ايم كم مدير مايث و العديد كرم مكتاب كران كران كرامن كرام ورقب كريز المراد والمت التي بعد يجي الموسب كريز الموسر اور هندان كرار ووان ركوست كري له

جناب و ۱۶ عبد المحلم صباحی طرفه وی به مرکبتیل می فاست کساند. مرقی فاقسه بود کی و غیربدای کی ب جواندات مغربه بنیرین اور تنق ب کی دن مکسالا برای و به ملت اکر تر تواد نیس من ما مهاجة این تیون کومت بسند کیا و

ندورات و مرد روز سامه من التعالم و و و در بروز من المعالم و و و و در بروز من المعالم و و و و و در بروز من المعالم و در بروز من المعالم و در بروز المان من المعالم و در بروز المعالم و در بروز المعالم و در بروز و و در بروز و و در بروز و د

بندشورا لمباجك فيالات

مناب ماذق المکاتسکی کم کی مانشدا دیده ی تواسته برت ای روانی کیومند عرست نودی آفال کراریس مان که آرمهای با اندانسته تویت و بهنوی بخالانده مکتلب به بروس یالاسک تواب کردنده ای کولیم نیوس عرست ما میریزل کاشک دلاد فازندگاری دکساسی ۱۰

بناسىلىد دىلىك يمرضى الدين المحدان الماسى المدين المرين المرين المحداد الماسية المرين المرين المرين المرين الم سكن ادر تول دن بدر 10 مريم كليوركي في مراوي المرين المرين

مِنابِ مَنْسَنِهُ وَلَهُ مُكْرِنَدُكَ الْكُلُمَةُ مِنْ الْكِيدِهِ فِي الْكِيدِهِ فِي الْكِيدِهِ فِي الْكِيدِةِ عَنَى دَافِن كِيمُ مِن السَّلِيدَةِ فَالْمُعَالِينَ الْمُنْسَلِمُ الْمُنْسِكِةِ فَالْمُعَالِمِينَ الْمُنْسَلِك ما تذكر كالعدادة في ترقيب عن المسلك مستقيقة المن المن يكابترن مِن المعاقبة مستقيقة المنظمة المن المنظمة المنظمة ويُن المنالية ومن المرادِد والمسكنة بين المنظمة المنالية المنظمة المنظمة المنالية المنظمة المنظ

ښاښيمونظ محري دالولى مام کېندى سرزى د هميند کېنولانيوس. ۱ سائ پرين کاي درخاي سخال که اننيد پا کيله مادي مي آويت بي مروب و. ۱ ي د د نځا کال قدم :

جناب پنفت فالی مشکرصام و در سکرزی آل نذیا دیک بختی به انی الخونی دانی فرات مین: رون با ۱۰ م دوفن و تون که اثرات ال بندی خود مسلوم میر فرای نسبت پیش پکرکتنی و دست بنیر به باد که نسبت بر کهناچهای کیم پکیلید و به ملک مورد کی طریق علی میں اون اصد لمدن کیست بستر زر چیز تشتر کیا گیا پی مهدکا دان ایسی های کیم کیک میل می می با دیا به معدی کا که خواسک تولیس خوال کرک ایک فعارت المعید دو کی شوخیموس بسا دیا به می بایم پایشرکت این دور دور میسی ایسیک دیکے میں نیسی کا دس بھی معاقبی مطابق و دارد کا معترضه بودن اور استران بی اور ایسی کا معترضه بودن اور استران باید و ایسی کا معترضه بودن اور استران باید کا معترضه بودن اور استران باید کا معترضه بودن اور استران به دارد ایسی کا که معترضه بودن اور استران باید که استران بی دارد ایسی کا که معترضه بودن اور استران کی کند بر ایسی کا معترضه بودن اور استران که می نیسی کا که معترضه بودن اور استران که کند بر ایسی کا معترضه بودن اور استران که کند و بران استران که کند که کند کرد بران که کند که کا می کند که کا می کند که کا می کند که کا می کند که کند که کند که کا معترضه بودن اور استران که کند که کا می کند که کا کند کرد که کا که کا که کا که کا که کا کا که که کا که که کا که ک

ديئتندا فبالات بندكائ فسبول

الهدلال كلكت بلده در داده وی کسنس کوشوشوش ک ب مال برانا به ب بهتره گاک دگ ایست کاد خاسک بت افزائ کرید شایدای جاسنت سے تا میجود کا تیل ادک کادخان می پنیس بنت ، وزکچ موج د دامول تیارت تکیلم در تینج ساخه نگلس پس سطرح کے کادخان در کاکمنشانیشنا جاری تهت افزائی کاستخ ب ج

مودگا شده مشعبه والهم و رجعه ه حجره به «حرابه لاسالیان مادق الکاسیم مکالی ه ه مب درخده المکاشیکم رخی ه میسی مواهدامب دادی- تری د ترکیب دمازی آن دین لمسا انسان چی - سطن بحرایه باست که این مینونیکچری ویی سه زن دگو رکیسط میسیدی مهدی مرکبت چی این مهدی مرکباسی و دورکی آرایشی دربایش کا فاص شوق درکت چی این

روفا دُولُمن لايُور بلاد بزمه ۵۰ مایل ۱۳۰۰ دیس پریشل خبور ۱۰ کودل کیموں ۱۰ درده درے بن فرک درد ناکامترین ۱۵ کارکوا ب بر یک اکارفها دیک سعف تربی بلیا بزنجا میزان به

مروران بسيرافيارلا بور سدري سنديد ينونزك دن كفننا مكنون نوي ب بوك كالسانك مكن عدم بدر مدريده

مودًا داوده افرار گلبو بده و سبا مدار استان برس ای کنهای بود مرک مقدی دان ب برک دارا و در دام بان کوستر کر ک ب به ع ری برترا کارستوال که دوجه عندی شنید یا بین مدم ان کود الی و مرک بشت برگ ایک شیس نداید ان بخش برگاه

ارد ورسم لی علی گردید - تبریر بطره ۱- این اطاعه و بی فرکنت تم کیتی ایک ترسط نے بی بینی اول کا بر ایوالی اکوسیا ۱۰ درم سکت دالی ادرگید نیست مدکندی ویژنوکوشرا برای دویش شمال بریا دیشمی تا دوبولاس کا دونوه و رکی سید این تبلول به کی توانیت شبور گیروست کی سید نودیم برای اکواستوال کیا اصبولی ست قابل المیان بالیا مندر جراه نیا استاد ارسوم آب برکیا بورگر مرافر هیداکوم سازیک مسکستان دون کیشویی کی متد ایست کا یک توکرایم تری ان کا آبکود کماساندی کا بیاب بوسستیس کیس مزد سید کرکیک آورکومی ادمیشونده سید تا جاسیت مناری مندجه از ارت ماکنون شامه نوفیس کیشود و بید درم گیریم به دیرای اورکای استران با بستان مناسب شامه نوفیس کیشود و بید



تلى روز بادام ونفشه ملى روغرنيتون وياسمن فاشيشى عدر نوشقى مدر ماج روغن المدونولد فاشيسى عام

(رس) يربين طده مولاك درة بكيگ در دي بك برده مل شين ب كار دون بي كيگ در دي بك برده مل شين ب در دون دي به مادان در دون دي به مادان در دون دي به مادان در به مادان مادان به مادان مادا

النه بردی اج مینونیکری میکی دمی امی و فتدولی، مینجه وی اج مینونیکری میکی دمی امی و فتدولی،

PRINTED & PUBLISHED BY A. K. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIO. & PUB G. HOUSE, 7/1 MCLEOD STREET, CALCUTTA.

The state of the s

المحافظ المحاف



مقسام اخاعت ۱ ـ ۱ مکلارد اسٹریت سیامیت

فیست سالانه ۸ روپه شنامی ۱ روپه ۱۲ آنه

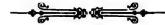
المج ، لا السنسالث

ميرستول وخصوس

المالكنوليالك المالماليهاوي

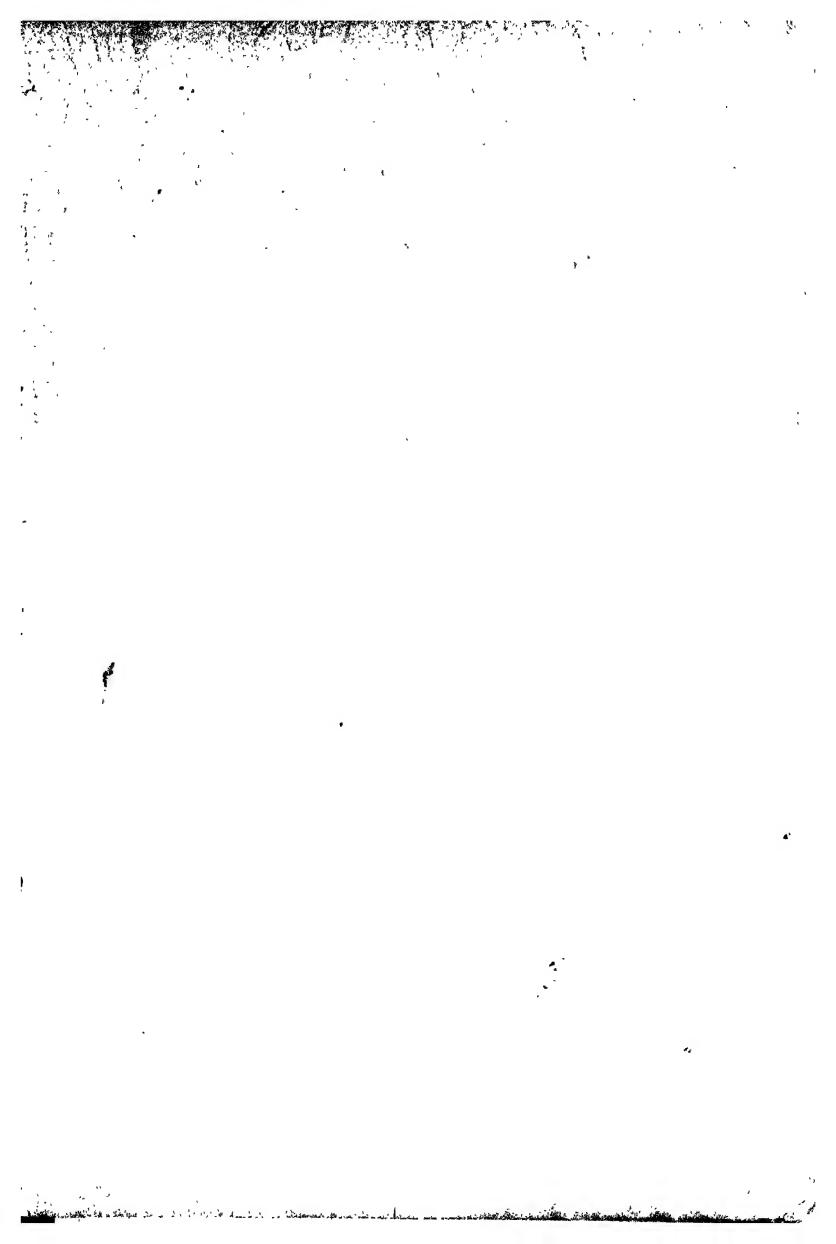
مفصد وهیسد:

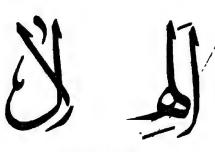
امسر با المعسروف و نهي عن المنكسر



وجاهدوا في الله حق حبادة و المنظم المنظم و اجتباكم و ما حمل عليكم في الدين من حرج و ملة ابيكم البسلمين البراهيم و هو سماكم البسلمين من قبل و في هداء و ليكسون الرسول شهيدا عليكم و تكونسوا شهيدا عليكم و تكونسوا الصلوة و اتوا الزكواة و اعتصموا بالله و هو هولاكم و عنعم المولى و نعم المولى

ارر الله کی راه میں جہاد کرر' جو حق حہاد کرنے کا ہے۔ اس نے ہم کو تمام دنیہ' کی قوموں میں سے برگزیدگی ارر امنیاز کیلیے چی لیا۔ پہر حو دین نم کو دبا گیا ہے' رہ ایک ایسی شریعت مطری ہے جسمیں تمہارے لیے کولی رکارٹ نہیں ۔ یہی ملت نمہارے مورث اعلی ابراهیم خلیل کی ہے' ارر اس نے تمہارا نام "مسلمان " رکھا ہے ' گذشته زمانوں میں بھی ارر اب بھی ۔ ناکه رسول تمہارے لیے' ارر تم تمام عالم کی هدایت اور نصات کے لیے شاهد هو ۔ پس الله کی رشتے کو مضوط پکرو جان اور مال دونوں کو اسکی عبادت میں لقار' رهی نمہارا ایک آتا اور مالک ہے اور پھر جسکا خدا مالک و حاکم هو' اسکا لذا اچھا مالک ہے اور کیسا قری مددگار!





فهرس المجيد الثالث

ا ز ۲۰ جــولائي سلحه ۱۹۱۳ ع تـا

۲۴ - دسمېستر سلسته ۱۹۱۴ ع

القسم المنثرور

4500 قاكتر الصارمي الف #1 الكلسدان أرز اسلام IAD آثر لیند هرم رزل بل 271 انگلستان ' تُرکی ' اور هندرستان DY 741 اهل سدت و شيعة (باب المراسلة والمناطرة) 1449 FAD ايدبدر الهلال كي نفرار (در جلسة ١٩- اكتوبر) و۳۳ 409 9 -ايران شيدر سر 14-اللدام عشق (الهلال پریس کی معالت) انك ادنبسانه مكر و نلييس (ناريم حسفات ملبه) 440 إتعاق كي صرورت (باب المراساة و المناطرة) 479 انك اجدماع عطنم 195 190 اتفرا الله ايها المسلمرن ابك العصادمي تجولز 277 اجنماع عطیم (۱۲ - اکتربر کی منظر رشده تجاریز) rgr ۲۷۴ برطانیه از روے معاهده دولت عثمانیه کی مدد پر مجدور ف ץם الجزائر كے ايك مظلوم عرب كا خط بشاره عطمی (لاری هید لے بالفایه کا قبول اسلام) احياء امه المانيه كي صد ساله بادكار (رثالق و حقالق) 211 ۲. ۳۴۳ بلغراد بعد ارجنگ 214 اختدل ترارن درل بلقائيوں کي باهمي آريزش 91 r-r اقتراعيات حربيه ارر معالب اسلاميه 100 **799** ذارنع اسلام اور بحريات ادارا سيرة ببري (مراسلات) ۲۲۲ ۸٩ ىرک ر عرب *** ارساد الملوك (افكار و حوادث) 109 FDY اصبروا و رابطوا 1 1 1 1 ترک ر ادرده ** اصطلاحات علميه 41 سعير ادربه (شدرات) **۴**44 اعانت مهاجرين عثمانيه ۳۷۷ تقدم علوم ر معارف افان مات فانتم الحالدون؟ (مسلمانوں کے بحري کارنامے) ۲۷ 411 794 انکار ر حرادث ترضع مزید از مرلوي عبدالناري صاحب (مراسلات) te 1 -414 224 91 حامعه مصريه ۳۸۴ ۴-۴ جبل اسرد بعد از جنگ 1 --(قتراعيات ۲٦ جراثيم استبداد -47 424 حلمه كانپور - ۳۰ - اكتوبر امر بالمعروف ر نهي عن المتكر **19** , r جمهوریت استبداد کی تالید میں اندیی نیشنل کانگرس FFV 1 1 1 جنگ بلقان کے اسرار *** انسانیت کا ماتم

4000	,	4000	
F4	رفتار سياست	* • D	جنـگ بلقان کی سبـک الجامي
مغمه ۳ تیپر ۲۰	,, -	Min ,	ج نربي افربقه
19 -	t pa	le la le	
F7"4 , *		10 14	D
IAV	وممليس ثاني فرعون مصر	PPT	ы
794	ررمانیا بلغاریا ہے کیوں هم نبرد ہے ؟	نمبر ۲۰	منعه م
	5		
P-1	زهره (التقاد)	real.	S. Sadal J. W. Clark B. M. Shanklin &
	٠,٠		چىد دئىے الفاط " اكاذيب " ر " شرمداك " (بسلسله عظ و كرد
ITA	سجية رلا كسجية	PAI	چه دبدم ۶
FTA	سداه ليرلين		C
	. 2	VA	حادثه داجعه کانپور کی مسئولیت (مراسلات)
F49	شروط صلم دونت عليه و بلغاريه ا	101	ماد نه ا نپور (تصحیم ر تصدیق)
171	شہادت رار کان پرر	r•r	ـمادثه نامعه ان پرر
19-		9	السرية في الاسلام
	شهداه کانپور	rı	" "
Y•F"	,, (الهنو لا جلسه)	۳۵	79 W
(الف)	شورش ر اضطراب هند	rry	19 19
	ص	rov	39 39
P1P	صدا نصعراه	PAI	11 31
koA	صلحنامه درلت عليه رايا ونان	0 9	California I. D. J. V. C. II
	ط		حظ ركرب (باب المراسلة ر المذاظرة)
P ∧e	طبقات الارض	1 4 9	,, ,,
FAV	طربی نسمیه و ندکرا خواتین	PPY	<i>)</i>)
99	طنعه میں انگریزي فرج	rre	حزب الله (مراسلات)
		7	_
144	المالية است	197	Ċ
	ءرىي ربان ار <i>ر علمي</i> ا مطلاحات	1.1	خلبج مارس اور اوبت
1 A 17	92	177	خوان بغما
77 A	عراق		ن
IFA	علم هيئة كااليك صفحه	re Te	الداء و الدواء
	. خ	۸-	11
rri	عزره طراننس	144	**
	ف	r	''' دشمن درست نما (شذرات)
r	فاتحه السدة الثالثه	11"	دعوت الی الحق کی اسکیم
ra	9 19	rr	فقوت إلى العن في الديم والمربالمعروب و النهي عن المظار
rir	فتع قسطنطنيه	roi	•
صفحه ۴ نیبر ۲۰	فتنه اجردهيا	777	دعوت البعه البلال
171	فنفه شام .	۲۲۶	دعوت ر نبلبغ اسلام
r- v	فتنه عمان	VA	19 99 99
(ب) ۲۵۳	فريب لطيف		درل پررپ ^ب ي کار <u>ر</u> رالې (شدرات)
٧٦	مبليده معسله	۳۷۰ ۳۸۰	درلت اسلامته کا مسلقبل
AY.	فلسعه حيات و ممات	4 44	. 11
rrr	فن مكالمه		99
		I*A 9	درلت عثمانیه کے ایک عضر مقطوع کا انجیام
7	ق ئٹــل نفس	12 012	دي كانپور ماسك (انتقاد)
r-9	قران کریم اور ا مطلاح کفار)
rr	مران مریم ازر ا نساع از « ۱۳۱۰ (در قد مدر بلا اسمالیل)	24	رشاديه ر
••	تمص القران (در قمص بلي اسرائيل)	49	رنتار سيئاست
	ے	771	, ,,
pra	كالغرنس	401	,,,
14-	کهاکش حریت و استبداد	, - ,	#

مدها		مغصا	
1 9	موضوع علم الانسان		ا ع
1 • 1	موعطة و ذكرى	rir	گم شده امن کي راپسي
i le D	میں کون ہوں ؟	Inhah	
	ಲ	"8 "	jg 19
صفحه ۳ نمبر ۲	النباء الاليم		
799	1 99	٧٢	لا تلقوا با يديكم الى اللهلسكة
ur	نفثات مصدر ر	191	التفاز عوا فتفشلوا رتذهب ريحكم
11~9	فساء قوامات على الرجال		•
	•	124	ما لابل منه
		^9	مدنیة یورپ کا ایک منظر
11*1	وقت است که وقت بر سر آید « « «	tvf	مهالس دکر (انتقاد)
145		h1.	معلس دفاع مسعد مقدس كانهور
	8	۲۳-	» »
104	هذبي فعالهم عاين المفصف ؟	414	1) 1) 11
ror	الهلال پريس ^ب ي ضماست	PVI	مجلس بغام مطابع ر جراك هند
r v r	الهلال اور پرسس ایکسے	rpy	35 37 3°
re4 (E)	, ,	440	حساجد اسلاميه اور خطبات سباسبه
Pr	هفته جنگ	797	,, ,, ,,
14.	,,	rıv	» » »
144	,,	rrv	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Y-Y		rov	11 11 11
(ب) ۲۵۹	همارا طررحكومت	DA	مسللهٔ ازدرام بیرگان
FF	همدره دهلي	P44	مسئله خطنات جمعه وعددين
• D	همدردي کي تماش	FAF	مسئله شام
440	هموا بمالم يقالوا " "	ly	مسئله مشرقیه (بلفان لبگ)
749		۳۸	29 29
***		9 9	"
	ی	9•	11 21
174	بورپ کبوں خاموش ہے ؟	145	39 10
مفعه ۴ تمبر ۲۰	يرم الحج (شدرات)	FF1	
صفحه ۵ نمبر ۲۰ آدمنی ۱	" (انسامیه)	740	مسلُّله عمان «
یا (شدرات) ۲۲	یا لیلنی مت نبل هذا رکنت نسیاً مس	۳۸۴	
	TRAF	774	مسئلة عرب مسئلة مصر
وم	القســـم المنظـ	r vr	_
		479	مسلم لیگ
	الف	184	مسلمافان آسام مسلمافان روس
r-V	آپ ظالم بہیں رہار پہ هم هیں مطلوم	198	مشهد اکبر مشهد اکبر
7 AD	بھ میں مہرن رہار ہو ہم میں ہے۔ احرار قوم	147	البر
D#	۰۰ ور رم اسلام کا نظام حکومت	107	مشہد کانپور
rr9	اسرا حسنه	rrv	مصالحة مسجد کانپور کے منعلق چند شکرک
10	<u></u>	7AA	مصالحة مستُلة اسلاميه كانهرر
r•v	بىبلى كې ر ^{فادار} انجمن	F A A))))
1 -4	•	PP1	"
	Ċ	177	مظالبة حتى پر اصرار
1-9	خطابة الم	177	مطالم بلقان مطالم بلقان
bh o	خلق عطیم	rv	مغرب انصى
	ئى	F D 9	مكلوب أستانة عليه
rer	شير برطانيه اور كربة حريت	14 P P	مكلوب مدينه
	غ	11	مكاتيب حربيه
1-9	غزل مراري رضاعلي رهشت	٧o	» حوتمر مالي "
	To at 1		•

amara .		f	ک
APP .	۵۱کلر رسل ریلس	، مغمه	
S. Balance	عثماني دريدنات " رشاديه "	(ب) ۱۲۰	کانپور ای میلوسپیلٹی سے خطاب
, «,	٠	rer	`کفران نعمت
: V 4	پرنس سعید حلیم پاشا		گ
· (A	سقوطري مين انكريزي نوج	r-'9	كناه بفع بغش
مفعه خاص لبير ا	سینۂ ملت کے جلد تارہ داغ	\	٠ .
ry.	سده ۱۹۱۲ کي ايک مفيد ترين ايجاد	1119	لیگ ہے غطاب
rrm '	سلطان محمد فاتع کي زرنگار کشلي		- selection -
	•	3.0	السوسسوم و الم
	س	1)	
PYA L	شط " دجله " بغداد		**************************************
, ,	<u> </u>		
PAF (4)	شهزاده عمر فاررق آفقدمي	ز ۱۸	اسماعیل کمال ہے مشہور البانی فتعه پردا
	·	led ∧	آل انديا شبعه كالفرئس ا دار الياتامي
صفحه خاص نمبر ۱۲	متم قسطنطنيه	MAP E	ملكه اليزبيتهه
119	ندا کاران الستر فدا کاران الستر	* #09	الستَّر كي أومي حكومت كا علم
مفعه خاص لبدر - ١	مراعله مصر کی،یادگاریس	صفحه خاص نمبر ۱۹	انجمن اثحاد و نرقي کا اجلاس
~40	امُير منصلُ سابق والي عمان	44	غازي انور به
	*		انگلسفان کا ایک مشہور کارخانہ جسکو اقتراعیار
	.	صفحه خاص نمبر ۱۸ س	و لي للم ك
صفحه ۵ نبیر ۲۰	فافله حجاج عرفه جاك هوت	ے ای	ایدنبرا کا ربس کورس جسکر انک اقتراعیه
	ک	صفحه خاص نمبر ۱۸	لگاکر جلا دیا ہے
rr	" ئولىن راڭوريا " قربقانات		ایشداد مدس دولت عثمانیه کے معاظر
e Ale	خراجه کمال الدين بي - اے	نقش با ر <u>ح</u> میں ۱۷	اہک ترکی کے سر پر بلعاری جبراً صلیب کا
		0 -	۱۱ وان شينو سو
	<u>گ</u>		
	ال المالية الأدم		ٻ
	گ رفيس الاحرار مستر کاندهي گذاره اي مرسود در در کاند ما در در	سالر ۱۷	ب بقیه یوریدن ترئي اور موجوده جنگ <u>ځ</u> خ
رَ سے گئے۔ ۲۲۲	گیارہ لڑکے جو ۱۳ دسمبر کر کانپور میں چھو	سالر ۱۷ ۲۰۷	ٻ
رَ سے گئے۔ ۲۲۲		سالر ۱۷ ۲۰۷	ب بقیه یوریدن ترئي اور موجوده جنگ <u>ځ</u> خ
رَ سے گئے۔ ۲۲۲	گیارہ لڑکے جو ۱۳ دسمبر کر کانپور میں چھو	سالر ۱۷ ۲۰۷	ب بقیه یوریدن ترکي اور موجوده جنگ کے خہ بقیم ممالک اسلامیہ کا ایک تقریعی نقشہ پ
رز دے گئے۔ وہیق ہے' بصربی ہے ۸۲°	گيارہ لڑكے جو ١٣ دسمبر كو كانيور ميں چمو گررپ: شمس العلماء مولانا شبلي' سيد تر	r•v 9r	ب بقیه یورپدن ترئي او ر موجوده جنگ کے خا بقیه ممالک اسلامیه کا ایک تقریعی نقشه پ موسیو پوافکارے رئیس جمہوریت فرانس
رَ سے گئے۔ ۲۲۲	گیارہ لڑکے جو ۱۳ دسمبر کر کانپور میں چھو	r•v	ب بقیه یوریدن ترکي اور موجوده جنگ کے خہ بقیم ممالک اسلامیہ کا ایک تقریعی نقشہ پ
رز دسے کئے ۲۲۲ وہیق ہے' بصربی ہے ۸۲° لوح نمبر ۲۵	گياره لڙئ جو ١٣ دسمبر کو کابيور ميں چهو گر رپ : شمس العلماء مولانا شبلي' سيد تر لشکر مدا کاران السلّر	r•v 9r	ب بقیه یور پدن ترکي او ر موجوده جنگ ک خه بقیه معالک اسلامهه کا ایک تقریعی نقشه موسیو پوافکارے رئیس جمہوریت مواسس پیر لوئي مشہور فسانه دویس فرانس
رز دسے گئے ۲۲۲ ومیق ہے' بصربي ہے ۸۲۰ لوح نمبر ۲۵ لوح نمبر ۱۹	گیاره لرکے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو گروپ: شمس العلماء مولانا شبلي' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطفیه کا اجلاس	۹۲ معیمهٔ نمبر ۱۹ ۳۷۹	ب بقیه یوریدن ترکی اور موجوده جنگ کے خا بقیه ممالک اسلامیه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوانکارے رئیس جمہوریت موانس پیر لونی مشہور فسانه دویس فرانس متاج "آگرہ کا ایک ستوں
رز دیے گئے ۲۲۲° وہیں ہے' بصری ہے ۸۲° لوح نمبر ۲۵ لوح نمبر ۱۹ صفحہ ۸ نمبر ۲۰	گیاره لرکے جو ۱۳ دسمبر کر کابیور میں چھو گررپ : شمس العلماء مرالنا شبلي سید تر لشکر مدا کاران الستر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیدہ مدورہ کا درزارہ " باب العدبریہ "	۹۲ معیمهٔ نمبر ۱۹ ۳۷۹ صفحه خاص نمبر ۲۲	ب بقیه یوریدن ترئي او و موجوده جنگ ک خه بقیه ممالک اسلامهه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پرانکارے وئیس جمہوریت مواسس پیر لوئي مشہور فسانه دویس فرانس فوت مشہور فسانه دویس فرانس فوت تاج " آگره کا ایک ستون
رَ دیے گئے ۲۲۲ رمیق ہے' بصری ہے ۸۲ الرح نمبر ۲۵ لوح نمبر ۱۹ صفحه ۸ نمبر ۲۰ صفحه خاص نمبر ۱۴	گیاره لرکے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو گروپ: شمس العلماء مولانا شبلي' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطفیه کا اجلاس	۹۲ معیمهٔ نمبر ۱۹ ۳۷۹ صفحه خاص نمبر ۲۲	ب بقیه یور پدن ترکی او ر موجوده جنگ ک خه بقیه ممالک اسلامهه کا ایک تقریعی نقشه موسیو پوادکارے رئیس جمہوریت موادس پیر لوئی مشہور فسانه دویس فرانس فعی " تاج " آگره کا ایک سترن قاریخ نرقبات بحریه تاریخ نرقبات بحریه سید مصدد ترفیق ب مراسله نگار سبیل ال
رز دسے گئے ۲۲۲ وقیق ہے' بصوبی ہے ۸۲ہ لوح نمبر ۲۵ مفحہ کامن ممبر ۲۵ صفحہ خاص ممبر ۲۵ صفحہ خاص ممبر ۲۵	گیاره لرخ جو ۱۳ دسمبر کر کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مولانا شبلي، سید تر لشکر مدا کاران الستر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیده مدوره کا دروزه « باب العنبریه » مرقع حادثه کانیور	۲۰۷ ۹۲ ۱۹ صعبعهٔ نمبر ۴۷۹ شاد نمبر ۲۲ رشاد ۴۸۱	ب بقیه یوریدن ترئي او و موجوده جنگ ک خه بقیه ممالک اسلامهه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پرانکارے وئیس جمہوریت مواسس پیر لوئي مشہور فسانه دویس فرانس فوت مشہور فسانه دویس فرانس فوت تاج " آگره کا ایک ستون
ر دیے گئے ۲۲۲ ویق ہے' بصری ہے ۸۲ الرح نمبر ۲۹ مفصہ ماص نمبر ۲۹ صفحہ خاص نمبر ۲۹ صفحہ خاص نمبر ۲۹ صفحہ خاص نمبر ۱۹	گیاره لرخ جو ۱۳ دسمبر کر کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مرالنا شبلي، سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی تسطنطنبه کا اجلاس مدیده مدوره کا دررزره الله باب العدبریه " مرقع حادثه کانیور	۲۰۷ ۹۲ ۱۹ صعبعة بمبر ۴۷۹ شاد نمبر ۲۲ شاد ۴۸۱	بقیه یورپدن ترکی اور موجوده جنگ کے خا بقیه ممالک اسلامیه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوافکارے رئیس جمہوریت فرانس پیر لوئی مشہور فسانه دویس فرانس " تاج " آگرہ کا ایک ستوں تاریخ نرقبات بحریه سید مصد ترفیق بے مراسله نگار سبیل الر سلطان تیمور بن فیصل والی عمان
رز دسے گئے ۲۲۲ ویق ہے' بصری ہے ۲۵ الرح نمبر ۲۵ مفحہ ۸ نمبر ۲۰ مفحہ خاص نمبر ۱۶ مفحہ خاص نمبر ۱۵ مفحہ خاص نمبر ۲۵ مفحہ خاص نمبر ۲۵	گیاره لرخ جو ۱۳ دسمبر کر کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مراتنا شبلی' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیده مدوره کا دررزه ۳ باب العنبریه " مرقع حادثه کانیور مرقع حمالا کان پور	۲۰۷ ۹۲ ۱۹ صعبعهٔ نمبر ۴۷۹ شاد نمبر ۲۲ رشاد ۴۸۱	ب بقیه یور پدن ترکی او ر موجوده جنگ ک خه بقیه ممالک اسلامهه کا ایک تقریعی نقشه موسیو پوادکارے رئیس جمہوریت موادس پیر لوئی مشہور فسانه دویس فرانس فعی " تاج " آگره کا ایک سترن قاریخ نرقبات بحریه تاریخ نرقبات بحریه سید مصدد ترفیق ب مراسله نگار سبیل ال
رز دیے گئے ۲۲۲ وہیں ہے، بصری ہے ۸۲ الرح نمبر ۲۵ مفصہ ۸ نمبر ۲۰ مفصہ خاص نمبر ۱۳ مفصہ خاص نمبر ۱۵ مفصہ خاص نمبر ۲۷ مفصہ خاص نمبر ۸	گیاره لرکے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مولانا شبلی' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیده مدوره کا دروزه ۳ باب العنبریه " مرقع حادثه کانپور مسلّر مظهر الحق بیرسلّر ات لا مرحوم محمود شوکت پاشا کا جناره	۹۲ معیمهٔ نمبر ۱۹ ۱۹ صفحه خاص نمبر ۲۲ شاد ۱۳۸۱ ۳۸۳	ب بقیه یور پدن ترکی او ر موجوده جدگ کے خا بقیه ممالک اسلامیه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوانکارے رئیس جمہوریت موانس پیر لونی مشہور فسانه دویس فرانس " تاج " آگرہ کا ایک سترن قتاریخ نرقبات بحریه سید مصد تونیق بے مراسله نگار سبیل الر سلطان تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان
ر دیے گئے ۲۲، مربی کے ۲۳، مربی کا ۲۳، موجود کے ۲۳، موجود کے ۲۳، موجود کے ۲۳، موجود کے اس نمبر ۲۰، موجود کے اس نمبر ۱۰، موجود کے اس موجود کے اس نمبر ۱۰، موجود کے اس موج	گیاره لرکے جو ۱۳ دسمبر کر کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مراتنا شبلی' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیده مدوره کا دروزه " باب العنبریه " مرقع حادثه کانیور مسلّر مظہر الحق بیرسلّر اٹ لا مرحوم محمود شوکت پاشا کا جنازه مرحوم شوکت پاشا کے جنازے کا آخری نظ	۱۹ معیدهٔ سیر ۱۹ ۱۳۷۹ ۱۳۷۹ مفحه خاص نمبر ۴۸۱ ۱۳۸۴ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ مفحه خاص نمبر ۷ مفحه و نمبر ۲۰	بقیه یور پدن ترکی اور موجوده جنگ کے خا بقیه ممالک اسلامجه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوافکارے رئیس جمہوریت فرانس پیر لوئی مشہور فسانه دویس فرانس " تاج " آگره کا ایک ستوں تاریخ نرقبات بحریه سید مصد ترفیق بے مراسله نگار سبیل الر سلطان تیمور بن فیصل والی عمان سلطان تیمور بن فیصل والی عمان سامع سلیم " کفر کے برغے میں
ر دیے گئے ۲۲۲ میں جا ۲۲۲ میں جا ۲۲۲ میں جا ۲۵ میں جا ۲۲ میں جا ۲۵ میں جا ۲۲ میں جا ۲۵ میں جا ۲۵ میں جا ۲۲ میں جا ۲۸	گیاره لرکے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مولانا شبلی' سید تر لشکر عدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیده مدوره کا دروزه ۳ باب العدبویه " مرقع حادثه کانپور مسلّر مظهر الحق بیرسلّر ات لا مرحوم محمود شوکت پاشا کا جناره مرحوم شوکت پاشا کا جناره مرحوم شوکت پاشا کا جناره مرحوم شوکت پاشا کا جناره	۱۹ معبعة نعبر ۱۹ ۱۳۷۹ مفحه خاص نعبر ۲۰۷ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ مفحه عاص نعبر ۲۰ مفحه مفحه منبر ۹ مفحه خاص نعبر ۹ مفحه خاص نعبر ۹	ب بقیه یوریدن ترکی اور موجوده جدگ کے خا بقیه ممالک اسلامیه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوادکارے ولیس جمہوریت دوانس پیر لونی مشہور فسانه دویس فرانس " تاج " آگرہ کا ایک سترن تاریخ نرقبات بحریه سید مصد تونیق بے مراسله نگار سبیل الر سلطان تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان
ر دیے گئے ۲۲۲ میں جا ۲۲۲ میں جا ۲۲۲ میں جا ۲۵ میں جا ۲۲ میں جا ۲۵ میں جا ۲۲ میں جا ۲۵ میں جا ۲۵ میں جا ۲۲ میں جا ۲۸	گیارہ لڑے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مولانا شبلي' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیدہ مدورہ کا دروزہ " باب العنبریہ " مرقع حادثہ کانیور مسلّر مظہر العتی بیرسلّر اٹ لا مسلّر مظہر العتی بیرسلّر اٹ لا مرحوم محمود شوکت پاشا کا جنازہ مرحوم شوکت پاشا کے جنازے کا آخری نظر مسجد مقدس کانیور کا بیرونی منظر مشہور اقتراعیہ جس نے گھور دور کے میدان	۱۹ معیدهٔ سیر ۱۹ ۱۳۷۹ ۱۳۷۹ مفحه خاص نمبر ۴۸۱ ۱۳۸۴ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ مفحه خاص نمبر ۷ مفحه و نمبر ۲۰	ب بقیه یور پدن ترکی او ر موجوده جدگ کے خا بقیه ممالک اسلامیه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوانکارے رئیس جمہوریت موانس پیر لونی مشہور فسانه دویس فرانس " تاج " آگره کا ایک ستوں تاریخ نرقبات بحریه سید مصد ترفیق بے مراسله نگار سبیل الر سلطان تیمور بن فیصل والی عمان سلطان تیمور بن فیصل والی عمان سامع سلیم " کفر کے برغے میں
ر سے گئے ۲۲۲ ہمری کے ۲۸۲ رویق کے ۲۵۰ میری کے ۲۵۰ رویا کی ۲۵۰ رویا کی دیار ۱۹ مفصلا کی مغیر ۱۹ مفصلا کی دیار ۱۹ رویا کی مغیر ۱۹ رویا کی مغیر ۱۹ رویا کی کاروی کی کی کاروی کی کی کاروی کی کی کاروی کی کی کی کاروی کی کی کاروی کی	گیاره لرکے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مولانا شبلی' سید تر لشکر عدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیده مدوره کا دروزه ۳ باب العدبویه " مرقع حادثه کانپور مسلّر مظهر الحق بیرسلّر ات لا مرحوم محمود شوکت پاشا کا جناره مرحوم شوکت پاشا کا جناره مرحوم شوکت پاشا کا جناره مرحوم شوکت پاشا کا جناره	۱۹ معبعة نعبر ۱۹ ۱۳۷۹ مفحه خاص نعبر ۲۰۷ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ ۱۳۸۳ مفحه عاص نعبر ۲۰ مفحه مفحه منبر ۹ مفحه خاص نعبر ۹ مفحه خاص نعبر ۹	ب بقیه یور پدن ترکی اور موجوده جدگ کے خا بقیه ممالک اسلامیه کا ایک تقریعی نقشه موسیو پرانکارے رئیس جمہوریت مراسس پیر لوئی مشہور فسانه دویس فرانس مشہور فسانه دویس فرانس میں تاج " آگرہ کا ایک ستری سید مصد ترفیق ہے مراسله نگار سبیل الرسیل الرسیل تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان میمور بن میصل والی عمان میمور بن میصل والی عمان میمور نمور کی ایک منظر عمومی میں حادثه کانپور کی ایک منظر عمومی میں حادثه کانپور کی ایک معصوم زخمی لوکی حادثه کانپور کی ایک معصوم زخمی لوکی
ر سے گئے ۲۲۲ ہمری کے ۲۸۲ رویق کے ۲۵۰ میری کے ۲۵۰ رویا کی ۲۵۰ رویا کی دیار ۱۹ مفصلا کی مغیر ۱۹ مفصلا کی دیار ۱۹ رویا کی مغیر ۱۹ رویا کی مغیر ۱۹ رویا کی کاروی کی کی کاروی کی کی کاروی کی کی کاروی کی کی کی کاروی کی کی کاروی کی	گیارہ لڑے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مولانا شبلي' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیدہ مدورہ کا دروزہ " باب العنبریہ " مرقع حادثہ کانیور مسلّر مظہر العتی بیرسلّر اٹ لا مسلّر مظہر العتی بیرسلّر اٹ لا مرحوم محمود شوکت پاشا کا جنازہ مرحوم شوکت پاشا کے جنازے کا آخری نظر مسجد مقدس کانیور کا بیرونی منظر مشہور اقتراعیہ جس نے گھور دور کے میدان	۱۹ معبدهٔ نمبر ۱۹ ۱۳۷۹ مفحه خاص نمبر ۲۰۷ ۱۳۸۴ ۱۳۸۴ ۱۳۸۴ ۱۳۸۴ ۲۰۸ مفحه خاص نمبر ۲۰ مفحه خاص نمبر ۱۹ مفحه خاص نمبر ۱۹ مفحه خاص نمبر ۱۹ مفحه خاص نمبر ۱۹ لوح نمبر ۱۹ الوح نمبر ۱۹ الوح نمبر ۱۹ ۱۹ الوح نمبر ۱۹ الوح الوح نمبر ۱۹ الوح الوح نمبر ۱۹ الوح نمبر ۱۹ الوح نمبر ۱۹ الوح الوح الوح الوح الوح الوح الوح الوح	ب بقیه یوریدن ترکی اور موجوده جدگ کے خابی اسلامیه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوانکارے ولیس جمہوریت دوانس پیر لونی مشہور فسانه دویس فرانس مشہور فسانه دویس فرانس تاج " آگوه کا ایک سترن سلان تیمور بن بعریه سلطان تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان میمور نبوی کا ایک منظر عمومی می حادثه ناجعه ملیه مادثه کانپور کی ایک معصوم زخمی لوکی حادثه کانپور کی ایک معصوم زخمی لوکی دار الفنون قسط خطفیه میں ادونه کی
ر دیے گئے ۲۲۲ رویق ہے' بصوبی ہے ۲۸۲ رویق ہے' بصوبی ہے ۲۵۲ رویا اور تعبر ۱۹ مفصد خاص نمبر ۱۹ مفصد خاص نمبر ۱۹ لوج نمبر ۱۹ لوج نمبر ۱۹ اور نمبر ۱۹ میں ملک معظم ۱۹۳۴	گیارہ لڑے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو کو رب : شمس العلماء مولانا شبلی' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیدہ معورہ کا دروزہ " باب العنبریہ " مرقع حادثہ کانیور مسلّر مظہر العتی بیرسلّر اٹ لا مسلّر مظہر العتی بیرسلّر اٹ لا مرحوم محمود شوکت پاشا کا جنازے کا آخری نظر مسجد مقدس کانیور کا بیرونی منظر مشہور اقتراعیہ جس نے گھور قور کے میدان مشہور جہار والنّرنو	۱۹ معبدهٔ دمبر ۱۹ ۱۳۹ ۱۳۹ معنده خاص نمبر ۲۰۷ مفحه ماص نمبر ۲۰ مفحه ماص نمبر ۲۰ مفحه خاص نمبر ۲۰ روح ن	ب بقیه یور پدن ترکی اور موجوده جنگ کے خا بقیه ممالک اسلامیه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوانکارے رئیس جمہوریت مواسس پیر لوئی مشہور فسانه دویس فرانس مشہور فسانه دویس فرانس میں تاج " آگرہ کا ایک ستری سید مصد ترفیق ہے مراسله نگار سبیل الرسلطان تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان موم نبوی کا ایک منظر عمومی میں حادثہ فاجعۂ ملیه میں دور کی ایک منظر عمومی میں حادثہ کانپور کی ایک معصوم زخمی لوگی دار الفنون قسط خطفیه میں ادرت کی وابسی پر جلسه
ر و دیے گئے ۲۵۲ مربی کے ۱۹۲۳ مربی کے ۱۹۲۳ مربی کے ۱۹۳۳ مربی کے ۱۹۳۳ موجود کے ۱۹۳۳ میں مفتدہ خاص نمبر ۱۹۳۳ میں ملک معظم ۱۹۳۳ میں ملک اور	گیاره لرکے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو گررپ: شمس العلماء مولانا شبلی' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیده مدوره کا درزاره ۳ باب العدبریه " مرقع حادثه کانپور مرقع حماة کان پور و مسلّر مظہر الحق بیرسلّر ات لا مرحوم محمود شوکت پاشا کا جنارہ مرحوم شوکت پاشا کے جنازے کا آخری نظر مسجد مقدس کانپور کا بیرونی منظر مشہور اقتراعیه جس نے گھور دور کے میدان مشہور اقتراعیه جس نے گھور دور کے میدان کھوڑے کو روک لیا تھا۔	۱۹ معبدهٔ نمبر ۱۹ ۱۳۷۹ مفحه خاص نمبر ۲۰۷ ۱۳۸۴ ۱۳۸۴ ۱۳۸۴ ۱۳۸۴ ۲۰۸ مفحه خاص نمبر ۲۰ مفحه خاص نمبر ۱۹ مفحه خاص نمبر ۱۹ مفحه خاص نمبر ۱۹ مفحه خاص نمبر ۱۹ لوح نمبر ۱۹ الوح نمبر ۱۹ الوح نمبر ۱۹ ۱۹ الوح نمبر ۱۹ الوح الوح نمبر ۱۹ الوح الوح نمبر ۱۹ الوح نمبر ۱۹ الوح نمبر ۱۹ الوح الوح الوح الوح الوح الوح الوح الوح	ب بقیه یوریدن ترکی اور موجوده جدگ کے خابی اسلامیه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوانکارے ولیس جمہوریت دوانس پیر لونی مشہور فسانه دویس فرانس مشہور فسانه دویس فرانس تاج " آگوه کا ایک سترن سلان تیمور بن بعریه سلطان تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان سلطان تیمور بن میصل والی عمان میمور نبوی کا ایک منظر عمومی می حادثه ناجعه ملیه مادثه کانپور کی ایک معصوم زخمی لوکی حادثه کانپور کی ایک معصوم زخمی لوکی دار الفنون قسط خطفیه میں ادونه کی
رميق به بصري به ۲۸۲ لرح نمبر ۲۹ مفحه ماص سبر ۲۳ مفحه خاص سبر ۲۳ مفحه خاص سبر ۲۵ مفحه خاص سبر ۲۵ مفحه خاص سبر ۲۸ مفحه خاص سبر ۲۷ مفحه خاص نمبر ۲۰	گیارہ لڑے جو ۱۳ دسمبر کو کابیور میں چھو کو رب : شمس العلماء مولانا شبلی' سید تر لشکر مدا کاران السلّر مجلس دماع ملی قسطنطنبه کا اجلاس مدیدہ معورہ کا دروزہ " باب العنبریہ " مرقع حادثہ کانیور مسلّر مظہر العتی بیرسلّر اٹ لا مسلّر مظہر العتی بیرسلّر اٹ لا مرحوم محمود شوکت پاشا کا جنازے کا آخری نظر مسجد مقدس کانیور کا بیرونی منظر مشہور اقتراعیہ جس نے گھور قور کے میدان مشہور جہار والنّرنو	۱۹ معبدهٔ دمبر ۱۹ ۱۳۹ ۱۳۹ معنده خاص نمبر ۲۰۷ مفحه ماص نمبر ۲۰ مفحه ماص نمبر ۲۰ مفحه خاص نمبر ۲۰ روح ن	ب بقیه یور پدن ترکی اور موجوده جنگ کے خا بقیه ممالک اسلامیه کا ایک تقریبی نقشه موسیو پوانکارے رئیس جمہوریت موانس پیر لونی مشہور نسانه دویس فرانس " تاج " آگرہ کا ایک ستری سید مصعد ترفیق ب مراسله نگار سبیل الر سلطان تیمور بن فیصل والی عمان سلطان تیمور بن فیصل والی عمان جامع سلیم " کفر کے برغے میں حادثہ فاجعۂ ملیه حادثہ کانپور کی ایک معصوم زخمی لوکی دار الفنون قسط ناطنیه میں ادونہ کی واپسی پر جلسه

اصل عرق كافور

اس گرمی کے موسم میں تھائے پینے کے اعتدالی تیرجہ ہے پلے صب پیک میں درد اور قے اللہ هرمانے عیں - اور الر اسکی معاظمه نهين هولي تر هيشه هر جاتا هـ - بيماري اود عاله يم سبہالنا مفکل ہوتا ہے ۔ اس سے بہتر ہے که ڈائٹر نرس کا اصل عرق کامور ہمھشہ ایے ساتھہ رکھو ۔ ۳۰ درس سے نمایہ ہندوسلان میں جاری ہے اور هیصه کی اس سے ریادہ مغید تولی درسری فوا فهين آه - مسافرت اور عير وطن يا يه سابي ه - اليمت في قيهي ٣ - أنه ذاك محصول ايك سے چار شيفي تـك و - أنه -

🙇 يرمن منبط فترتارا چنددت اسٹرے کلکت

هلدرستان میں ایک نگی چیز ہے ہے بوڑھ نے کو ایکساں دائدہ کرتا ہے هر ایک اهل وعیال رائے کو گهر میں رکھنا چاهیے -نازي رلايتي پوديده كى عربي يتيون سے يه عرق بدا ہے - رنگ مي پلوں كے ايسا سبز ہے - اور خوشبر بعي تاري پٽيوں تي سي ھے۔ مددوجه دیل امراض ایواسطے نہایت مفید اور اکسیو ھے: نفخ هر جانا ؟ كينًا قائل آنا - فرد شكم - بدهضمي اور مثلى -اشتها کم هونا ریام کی علاصت رهیره کو موراً به ورکزنا ہے -قيمت مي فيفي ۾ - آنه معمول ڏاک ۽ - آنه

هور بي حالت فياستك بلا فيسك مكواكر ملاحظة كهجلن -دیق سد هر چکه میں ایجدے دا مشہور به امراض کے یہاں مثلا ہے ،

مسيعند! كا موهنسي كسم تيسل

دیل د مصاف اکا صوف داری ایک بهدا هی درنا م تو اسکت نیے نہمت سے قسم کے بیل اور چاہی اشیا سرجود هیں اور جب نہدیب و شایسٹائی متدالی حالت میں تھی تر آبال - جربی -مسكه - كهني اور چكدي اشيا فا استعمال صرورت كے لهے كافي سمجها جاتا تھا مگر انہدیب کی انرقی نے جب سب چیزوں_۔ چھانے کی تر تعاول کو پھولوں ا مسالھوں سے بسا فر معطر . غرشبو دار بدایاگذا اور ایک عرصه اسل اوک آسي ظاهري تكنف عداداده رهے - لیکن سا الداس ای آرقی کے آج کا گے رمانه میں معص دمود اور دمایش کو دکت گاست کردیا ہے اور عالم ماددن سرد کے ساتھ والدے کا دمی جویاں ہے بدائریں ہم کے سالہا سال ای کوشش اور دمور کے سالہا سال کی کوشش اور دمور کے سالہا سال کی کوشش اور دمور کے سالہا سال کی دیسی و والیکی تیلوں دو جانہ کر مرددی دسم دیا کہ مدرد در الدیار دیا ہے اسمیل دہ شوف حرشہو مایی هی بر مدد لی مرد داند مرجوده سالنتبه ک تحقیقات بر می جسکے تغیر (م مهذب دنیا و دوئی کام چل نهیں سکتا -يه تيل خالص نعانا تي تيل پر تيار عياكيا هِ اور اپني نعاست اور موشيو كے دير يا هو نے ديں لاجواب ہے - اسكے اسلامال سے مال عرف گھنے آگئے ھیں - جریں مضابط ھو جاتی ھیں اور قبل اورانت مرتی ہے نہ تر سردی ہے جمالا ہے اور نه عرصه تیک رکھنے ہے

تمام دوا وروشوں اور عطر مروشوں ع مال سے مل سکتا ہے ميمت مي شيشي ١٠ أنه عاره معصراداك -

سيحا مكسستجو

هدد وستان میں نه معلوم بتنے آدمی بطار میں مرجا یا ترخ هیں اسکا بوا سبب به نمی هے که آن مقامات میں نه تر دوا خالے میں اور به دائلر اور به آولی منیمی اور معید پانسه دوا اوران ليسعاً پُر كهر لهله به طلى مقوره ع ميسر اسكلي ۾ - همانے خلق الله کی صروریات کا خیال کرکے اس عُرق کو سالہا سال کی کوشش اور صرف کلیر کے بعد ایجاد بیا ہے اور مروضت ارے کے نبل بذريعه اشلهارات عام طورير هزارها غيفيان معنف تقسيم دردي هیں ٹاکہ اسکے فوالد کا پورا اندازہ ہوجاے۔ مقام مسرت عَ کہ مدا ع بصل سے هزاروں کي جائيں اسکي تدرلت بھي _ب ھیں ارر ھم دعوے ع ساتیہ کہ سکتے میں نہ ممارے عرق کے استعمال ہے مرقسہ کا بھار یعنی پرانا نجار - مرسمی بھار - باری کا بھار ، پہرکر آنے والا بھار - اور وہ نظار ، جسیس ورم جگر اور طحال بھی قمَق هو کیا وہ بھار کیسٹیں مثلی اور تے بھی آئی هو - سودی مے هویا کرمی ہے - جنگلی بھار هو - یا بھار میں موہ سر بھی هو - کالا بھار - یا آسامی هو - زوہ بھار هو - بھار کے ساتھ کلٹیاں

نہي هو نکي هوں - اور أعضا کي لمووري تي رحه نے بطار آلا۔ هو -ان سب در نعام غدا هور لوٹا ہے اگر شعا پالے کے بعد دہ_ي استعمال المجالم تو بهوك نوه جاتر ، ع اور امام افضا مين هوي مالم ہیدا ہوے نی وجه ہے ایک قسم کا جرش اور بدن میں چسلی ر جالاکی آجالی فی بیز اسکی سادق انسرسلی آرسرنو آجایی ع ع اگر نظار ده (دا هر اور هاتیه پیر لرقتے هوں کس میں سسلی اور طبیعت سیل ناملی رهای هو - نام درسه دو جی له جاها! هو -عهاما فير يد همم هونا هو- تويه تمام شكايلين نهي اسلم اسلعمال ارکے سے رفع مور ماتی عیں - اور چند روز کے آسلامال سے تمام (عماب مصبوط اور قربي هو جائم هين -

توي بوتل - ايک رويبه - چار ا نه قيمست همرلی موتل دارد - آنه

ارجه أرادب استعمال موتل کے همراه مبلا ع آمام مردادداررں کے هاں سے مل سائلی ہے

امقلى حسىر ريرويرا لثر ایچ - ایس - مبد الغلی دیسَسط - ۲۲ ر ۷۳ درار آزاد (سدار ک - نلکلسه

اشتهارات كيلبسے ايك عجيب فرصت ایسک دن میس پپتساس هزار ۱۱۱

" ایک دن مدن پچاس موار " بعلی ادر آب چاهدے هیں نه اکا اشتہار صرف الک دن کے الدر بعاس عرار آدسوں کی قطویم کمار ہائے ' ہدان صدن ہا طافقہ اوار ہو فارحہ کے اوک ہوں ' دو اُس دي صاف إداف هي صورت ۾ انعلي به نه آپ " الهال تلييه " مهن اینا اشتهار همپرا د هنت -

یه سم م که اابلال که حرددار پنجاس هرار ایا معدی پنجیس ھوار بھی بہدن ہیں۔ انکن سابقہ ھی اس اسر ای واقعدت سے بھی أحكل اسي الخفر شعص او الكار بهوكا الهارة الهاس هوارات والد ادسانوں کی نظر سے ہر معدے کدرا فے

اكر اس امر الدلد ارأى معالده والم للاحات اله أحكدل چهپی هوي چهرون مدن ساب این ردونه استنوادات اور ساب ین رداده پرهد راارن دی هم عنت اون رایدی هے ؟ او لا زدنی -دانده ك الهلال به صرف هدورسان الله عمام صفيق مدن يدش المنا ما سكدا هي الوريد فطعي هي له العاو اس مدادات مدن دوسر المديسوا دمدر صرو را حلے کا ۔

حس اصطراب مس بدمرابی و حس سرق ر درق سے پدلے المكلي الشاعب الالتظار اولي هے اوار پھر پرچے نے الے ہی حس طرح دمام محداد اور قصده خدددار کے اعدر درت بڑا ہے ' استو آب ایس می شہر کے الدر عود اپنی الکھوں سے دیدید ابل -

کس کی وقعت اکن استهارات در دین وقعع دا دمی هـ ا

عو اسك الدر شالع هوالم هدن . با تصوير اشدارات ا يوري عدد در سدار يوسي عداصول پر صرف آسي ميں چهپ سکتے هدن -

سابق اجرت اشتہار کے برے مدل معمدے اربنی کلی ہے -مديجر الهلال ١٠٠ مكفؤة أستردت - كلنته -

اهل قلم کو مسؤناد

كبا آپ ملك برهما ميں اپني كتاب ميرے دريعــه فررخت كرنا چاهنے هيں؟ اگر منظور هوتو شرائط ركميشن بذريعه خط وكتابت طے فرمالیے "

> منيجر نوبيورسل بك ايجنسي نمبر ۲۲ - بروکنگ استویت . ونگسون

> > The Universal Book Agency, 32 Brooking Street

> > > Rangoon

کانبور موسک (انگریزی ایت بشن

مصنعة مسكر سي - ٤ - داس - كهنا - سب ايدنكر بنكالي . مجهلی بارار کا بیسور کے راقعہ کی تہا ہے مشرح و مفصل حالب ، ميرسيلتي كي كارروائي ، مسجد كا الهدام ، واقعه جانكاه ٢ - اگست ، عدالت كي كارروائي ، اور آخر معاملات كانيور پر حصور وایسوات کا حدم ، یه نمام حالات نهاب مفصیل و تشریع سے جمع کیے ہیں۔

مصنف به عبثیت نامه نگار ننگالی خود دانیور میں موجود آیم اسمیں بہت سے واقعات اسے بھی ملینگے جن _ پلک اب تک واقف بهدن- نداب در حصے میں شائع هولی ہے - اسے نعع کا ایک حمد مسلمانوں کے کسي قومي کام میں دیدنا حالیکا - نومیان ميں جابعا متعدد مرقر مرحود ہے - نمام درحواسليں يفا دبل پر آدى جاهلين - اور الهلال كا حواله ديا جاے - قلمت ايك روبه *

بی - کے - داس - کینا - بنگالی آسس - بہر بارار اسٹرنٹ - کلکتہ

ایک یورپیس کے تازہ خط کا توجمت

أَيْ جور (ع - ي - ر - د) • جي بينجي في جيبع الوهوة فألل أشفي في مجيم دوي حسرت هواي . مان دادادل أينا هون له مدرو ايم - ان - أهدد اياك سفو سودكران ميدك أبايب معامر اور واسالبار عاس اس دوكان كي خصوصيت يه م كه چيز باهاست اور مدده مللي في

ورز ب - مرحه عدل آف اندیا آس کاکله -

ريدكي لا طف أناهواكي دم أسف في - اكر آب اساي حفاظمت اويا چاهلي بكفايست مدراده وي - بي ك اوسال حده مند ايجائي - اساير بهي اكر أب ك موافق به أكب بو بلا احرت بداديجابيكي -

سر ر ام - ان - احد الظ سنز سنعس جنم سودالران ميسك رادوي وعيرا أمير ١٩/١ وإن استريث والطاع وبأسلى - كلكله

15 1 Ripon Street, P O Wellesloy, Calsutra.

١ - ١١ سالز - سلندر راج مثال جاندي - قبل رخونه رت ليس - رسيا تالم - كارنكي ايك سال معه معصول پانچروپيه -

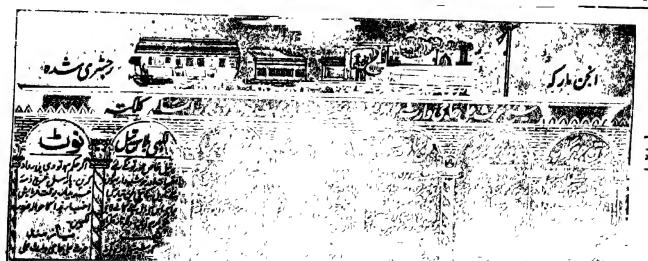
٢ - ١٥ - الر - سلادر راج خالص چاندي دبل منعش كيس سچا تائم - كارنتي ايكسال معه معمول دو روييه -٣ - ١٥ ساار هديدك كيس سلندر وال موريقه مدرنظر في الم كهيس ريادة خريصورت سرييكا بالدار ملمع دیکہدے سے پچاس ررپید کے کمکی بہیں جھتی - پررے پالدار - سُچَا ڈئم - گارنڈی ایکسال

ع - ١٧ - الز - انگما سلندر راج - مايت (پتاي) - دكل - كيس ارين نيس (كهلا منه) كسي عرات ح بعد له وركى . كارنتي أيكسال معه معصول يانجروييه -

London Watch Syndicate Lever 10 years guarantee Nickel Case size 18 Rs. 6, - only including postage.

٥ - ١٨ سائر - دس سال كارنثى ليور لنكن راج معه معمول چهه روييه -١٧ - ١٧ سائز - راسكوف - يثنت ليور راج- مصرط - سجا ثائم - كارنثى ايك سال معه معمول نين روپيه (تهدانه ٧ - ١٩ ١ سالز - واسكوف ليور والي سها رقت مرابو چلا والي - كارملى ابكسال معه معصول در وويده الله أنه -

المقتهر: - ايم - الله - شكور ايند كو نمبر ١ - ٥ رياساي التريث برست أنس دم متله كلكنه M. A. Shakoor & Co. No. 5/1 Wellesley Street, P. O Dharamtollah, Calcutta.



المنافع المناف



بیست سالانه ۸ رویه شنهای ۱ رویه ۱۲ آنه کمت بفتروا رمصورساله دیرسنون نرچوس مسلفناها مسلفاهای

مضام اشاعت و ـ و حکلارت اسٹریت حسکلھیک

2 40

كلحت : جهادشاب ٨ ديع الاول ١٣٣٢ حرى

Calcutta Wednesday, February 4, 1914.

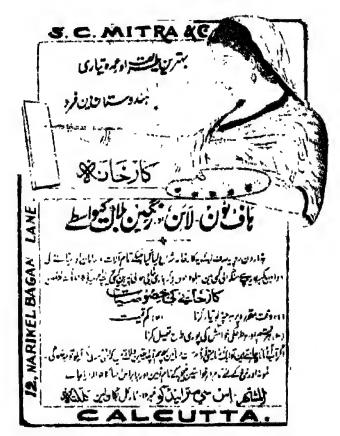


خط و کدایت میں خویداری کے نمبر کا حوالہ ضرور دیں ورنہ عدم تعمیل حکم کی شکایت نه فرماویں

خيسالأت ازان

جو اوده معدد على الهادر - آلى - ايس - او - (جاكا فرضى ذام ٣٥ برس سود معدد على الهادر - آلى - ايس - او - (جاكا فرضى ذام ٣٥ برس سير اودو احدارات ميں - ولانا آراد رہا ہے) عمر زور قلم طراقت بقم كا انهجه اور ايمي عام شهرت اور خاص دل چدچي ہے اودو ك عالم انشا ميں اينا آپ هي نظير ہے دار ديگر تهايت آب و باب ہے چيهكر سرمه شي ددة الر الابسار ہے - دنل عمر تهايت آب و باب ہے جيهكر عارض طلب فرمائدے اور معالف على جادر اياني اور معجز الله ي بارده آرتهائيے حيالات آراد ال رويه عاده - سراتحدموري اواد ١٢ انه عالم محصول -

سيد فصل الرهمن فمدر ٩٢ تا لا الدن - كلاته



ادرشه نیداک کمپنی

ده امودي ايدن چاهتي هے که هندوستان اي الاستورات بدكار بولگهي رهيني اور اللك اي ارفي اللي عصه ده امل لهذا په المومي الدور دالم او آب ك سامير باش ارتبي هے : —

() به امپذی آیا۔ و ۱۲ روہه مدل اللہ آگ (عالے ، داسی قراش) مشدن ادیگی ا حس سے ایک روادہ ۔ روادہ حاصل اورا دوای دات ایدل -

(۲) يد كنيدى أيار 180 رزيدة على غرد داف عرر عاكي عشدن دائي أن جس سے تين رزيدة الحاصل كرنا. عهدل هر -

(س) به المهدي ١٩٠٠ رويده مدن ايک ا سي المشدن ددگي جس سے صوره اورگنجي دراون ايدار ايا جاسكے ا انہيس رويده روزانه بلا باللب حاصل كدولت -

(۾) يد کيهائي آپکي د اي مرئي چيزون کے غريد ہے کي د ۾ داري لدني ہے -

(٥) به کامپذي هر قدم کے کاے هوے اون حوصاروري هوں انتخاص باجرانه او جار انہد کردیدی ہے - نام خانہ هوا - آپنے ووا انه کیا اور آسی دن ووپے بھی حمل گئے 1 پھر لناعت به که ساانهه هی ابدنے کے لیائے چناوس بھی جانج دنی گڈیں -

ليجئے دو جار ہے مانگے سرتیفکت حاضر خدمت ھے۔

آدرابل ارات سيد درات على جودهري (كليكته) : - عين حال مدن ادرشه الدّلدگ امپذي كي چاك چنزين خرفان اور اعيم أن چيرردكي قدمت اور ارصاف به ديهت دههي هے -

ابي - كورى راو بليدر (دا الربي من كمز ريلر ك مشدن ير آكي مشين كو ترجدم دينا هون -

مش شد کہ زی داوی - (دیا) ویل خرشی سے آبکو اطلاع دولتی ہوں کہ مدل ۲۰ روپیہ سے ۸۰ روپیہ اے مامواری آپکے المددگ - شدل سے بددا کرئی ہوں -

__ :x: __

اس کا بہای کی ہو ہی ہالت آپکے سامنے موجود ہے اگر آپ ادسا موقعہ چاوڑ دیں آو اِس سے نٹرفکر ادسوس۔ اور کیا ہوسکتا ہے ایم پروپلم - سامانیشی - املاکی صفعت و ہودت - ڈارف ریصارم - پروٹکشن یہ سب امسالہ کا سل کن ہم ہیں یعنے

ادرشه نیتنگ کمپنی نمبر ۲۰ کالیم استریت کلکته

AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor

Abul Falam Agad

7/ | McLeod street. CALCUTTA

155

Yearly Subscription, Ro.8

Half-yearly ... 1 4-2

2 4

كالمحكه : جهاوشف ۸ ورج الاول ۲ ۱۳۳ مجرى

Calcutta Wednesday, February 4, 1914,

فهرسيسس

5410

المنطولية المالية المالية

مقسام اشاعت

٧ - ١ • منكارة استودث

1	Empres
•	فكار وحوادث ('سرگدشت مصالحه .
r'	و مادئة ييسه اغبار لامير) و المار المير)
±	وه الربيل سر الراهيم رهيد. إله)
D	هالة اختفاعيه (باتعه واسم الثالثه)
•	خارس إسلاميه (مدوة العلماء)
17	ره فرگ (سعه ١٩١٥ ان مودمر السلام)
10	عُرس عثدانية (اعتار و حوادت)
11	قائراً علمية (آثار مرب ،)
14	ار فقیقه (عفرنانس بابل)
ە. مىن بىق ئەرىرى بىل	پیس مجلس آل اندبا مسلم لیک کور افتقاحی
ייננייו,	Je

تصـاويـر

	· -4>6°C
•	أتربيل سر الراهيم رهمت الله
A	قلعه بابل کے بقیم آثار
19	ایر کا مجسمہ جو تصر بابل سے نکا
19	يهندسزر كا مصل

الاسبوع

مملرم هوتا ہے کہ ہدقست ابران کی بربادیوں کا اب تک خاتمہ بیدں ہوا ہے۔ وطن کش مصدہ علی سابق شاہ کی در رش نے پور آثار معلوم ہونے ہیں ۔ سرکاری حلقوں میں سفت اصطراب و پریٹ این پیدلی ہیکی ہے۔ معقوبت ایک اید اصراف بلانا جائے والہ م تاکہ دیا ہے۔ ا

فظریب ایک اور امرنکی افسر طاناً هائے والا م ذاکد وہ گروٹر حدول عارس کی درج کی قطیم میں کرنا۔ حول کی مدد کرے ۔

وپواٹر کو صعلوم ہوا ہے کہ انگلسمانیا کے جو آپ تک قریباً ٹرکی کی ہو صعالعات کار روائی میں پیش پیش رہا ہے، ای مراسلت کا مصودہ تنار کیا ہے جو دول کی طرف ہے انہیس (دار الحکومہ یوناس) اور تسعاطدہ بینجا حالتکا۔

اس صراسلت میں یہ واضم کردنا گیا ہے کہ دول کے متعقد فیصلہ کا انداما ناکہ رہے۔ وسرائر کو یہ نہی مملوم ہوا ہے کہ تعلیہ الدندا و ایدرس کے لیے کوئی نئی تاریج مقرر بچر کی گئی ہے ملکہ مدانت کی لگی ہے کہ جلد سے حلد دونوں معامات حالی کردے جائیں۔

القلاب البانيا ك سلسله مين در ترك أرندار ته اك متعلى فنصله صادر هرادا -صيعر باقسر به كو سنزات موت درككي اور دس افسرون كو سنزات قيد جسكي ميعاد باغتلاف حال ايك سال به بعدره سال نسك ع ـ

جنوبي افریقه کے کبیشن نے ۲۷ جنوری کو دربارہ بہلا اجلاس کیا ۔ هندوستانیس کے طرف سے کارروائي میں کوئي شرک نہاں ہوا - سر سجس شروع سے آخر نے بیانے رہے مگر وہ حکومت هند کي طرف سے صرف ایک سامع تے ۔

جمع سالومی کے اس خالت کو فیر نشفی بعش بقایا ۔ اس سے اور مسٹر دی ویلر سے هندوسقانیوں کی نیابت پر سوال و جراب هوے - بالنز ماونٹ ایجکوب کی شہادت کے بعد اجلاس ملکر ہے ہوگیا -

بالامر الرامض الربقة التين بين هماري وقا إصلي بدينتكي طاهر هرككي جس الح هنين اقتدوات الرامان حدر قدم في شكست في ها ا

ندگاں اُندان کاگریس نے آدک حلمہ کیا جسمیں دبیش کے سامنے فندوسلالدوں دی شہادت کی ڈائدہ اور سرمعل اجراز مسار گائدہی سے آدی برات کی - حاصرین کی تعداد سوسے زیادہ نہ تھی اور اس میں دھی ناهم سخت اعقاف راے تھا - اکثریت [مجارتی] شہادت کے علاق تھی - سگر بااین ہمہ صدر مجلس نے ورف ادبے سے انکار کیا اور عرد اینا ورث سون یں شادت کو دیکے قرار داد کے کوئی ا

اسوآب تک ما یہ تین هندوستانی شہادسا کا لیے عدالت کا سامنے پیش هوے هیں۔ چہلا شخص الدین کا سامنے پیش هوے هیں۔ چہلا شخص الدین شخص الدین کی استعمال کے جلنے سے واپس آ رہے تیے ' اس در دسمی سہاهیوں کے حملہ کیا ۔ کوئل کارک کارک کے کہا : وہ صورے بودنک مواهدی تادل الوام همل ۔ صین نے چاها تہا کہ ایک کمیشن کا دربعہ اسیوقت اسکی تحقیقات ہو جانے مگر هندوستانیوں نے منظور بہیں کیا گا

مددوسائر گارهنی کے مراساء 'کار کہ ' ملزم ہا ہے کہ حکومت ہدد کے حکومت جدوئی افردقہ کے عور ارائے کے لدی چند تجونوب انگلستان بهیجی ہیں۔ اس تعاویز کا معاد یہ ہے کہ (۱) مہاجراں کی تعدید محدود ہو جو شاہی حکومت اور حکومت جنوئی افرنقہ کے داہمی سروہ سے طے فرائی (۲) ہدایش کی وجہ سے جر اسامہ ہو اس ہر کوئی افرائس مہ ہو۔ (۳) مہاجریں اور می حدوق حاصل ہوں جو یورویں آبادی کو حاصل ہدی۔ (۳) جن انگری کی تعلیم بافرائی کی بدلائی اختیار کرئی ہے جو جنوبی افرائی کی بردائی انگر اسوقت تب آرائی تعالم کی اجازت دیجا۔ جب تب کہ م قررا تعداد ہوری نہ ہو۔ (۵) جنوبی افرائی کی قدار ارداج میں اسطرے ترصم کی جائے کہ اس ہندرستانی اقرام کی شادیاں بھی جائر ترار پائیں جر تعدد اردواج کے قائل ہیں۔

ان حقیق کے معاومے مدن حسن سازک کے حفظ مائقدم کے بعد جدودی افریقہ کے لیے مردوروں کے لیجائے کی اجازت دنجالنگی - جب معاهدہ کی محدت ہوری هر جالدی در هر معاهدہ کرلے والے کو واپس آنا ہونگا .

تبست ميس نضفيف

الہلال کی شش ماهی حلدان مرتب و مجلد هونے کے بعد آلهه روپده مدن فروخت هوئی تهیں لیکن اب اس خیال ہے که نفع عام هو ' اسکی قدمت صرف پانچ روپیه کردی گئی ہے ۔

درسري ادر نيسري حلدين مكمل موحود هين - جلد بهايت خوبصورت ولابني كپرت كي - پشته پر سهبري حوفون مين الهالل مدفش - پانچ سر صفحون بے زيادہ كي انگ ضحيم كتاب حسيب سر بے زيادہ هات لون تصوير بن بعي هين - كاغد اور جهپالى كي خوبي محماج بيان نہيں اور مطالب كے متعلق ملک كا عام نصله بس كونا ہے - ان سب خوبيوں پر پانچ ورپيه كچهه ايسى زيادہ قيمت نہيں هے - بہت كم حلدين باقى وهلكي هيں -

افكارووادث

سركنش "مصالحة "

ودوا لو تــدهن فيــدهلــون

خيـز و در كاسة زر آب طربنـاك انـداز!

آج مدن ترآن حکیم کی بعض آبات اور آغاز اسظم کے ایک واقعہ کی نسبت انجہہ کینا جاہلا ہوں -

اسلام نے حتی پرستی کی حر تعلیم دمی ہے و دنیا کے موجودہ اخسلاق کی مدعبانہ حتی پرستی سے بہت ارفع ر اعلیٰ ہے ۔ قرآن حکیم اور اسرة حضرة رسول کر م علمه العلوة ر التسلیم نے همدن حتی کا اصول بتا دیا ہے ۔ ایک طرف تر یہ تعلیم دبی: فعا رحمہ من الله للت لهم ر لو گفت فظا علیظ الفلب لا تفضوا من حوالگ یہ اللہ کی رحمت ہے کہ آس نے نمہیں مخالفوں کے سانہہ نرم دل بنا دیا ہے کہ بارجود اسکی سعتی و قدارت کے نم حسن اخلاق و صبر و قصمل سے پیش آئے ہو ۔ اگر ایدا نہ هوا تو کوئی بھی تمہارے پاس له آتا ۔

دوری جگه حکم دبا: راغلط علیهم! باطل پرسٹوں کے ساتھه نہایت سختی کررکہ وہ نومی کے مستحق نہیں ا

پہلا موقعہ تر عام طور پر حسن خلق' کشادہ روئي' صدر و نعمل' لومی طبیعت ' تہذیب لسان' و لہجۂ سخن کا تھا ' اسلیے داعی اسلم کے ان ارصاف کو رحمت الہي قرار ددا ' لیکن درسرا موقعہ حق و باطل ' صدق رکذب ' او ر ادمان و کفر کے مقابلے کا تھا۔ فرمابا کہ جسقدر سختی کرسکتے ہو کرو کہ عین عدل و اخلاق ہے۔

جنانچه سورة قلم میں ایسی نرمی کو جو حق و صداقت کے خلاف هو اور راه عدالت سے منصرف کردے " " مداهنت " کے لفظ سے تعبیر فرمایا : و درا لو ندھی میدهنری -

بہتر ہے کہ العضرة (صلعم) کے پاس جمع هوکر آے اور کہا کے بہتر ہے کہ هم میں اور آپ میں ایک راضی نامہ هو جاے - آپ حو کہیہ تعلیم دیفا چاہتے ہیں دیجیے - لیکن صرف ابنا کیجیے که همارے بتوں کو اور هماري بت پرسني کو برا نه کہیے - اسکے بدلے میں هم آپکو مال و دولت ہے مالا مال کردینے هیں بلکه حجاز کا بادشاہ تسلیم کر لینے کیلیے بھی طیار هیں -

ليكن أس ك جوده صرف ريكستان عرب كا بلكه تمام بروبحر عالم كي هدايت كا شهنشاه هو والا تها " به ساخله جواب ديا: لو جلتموني بالشمس عرب كي بادشاهت تو كيا شه ه ؟ حتى نضع في يدي " اگرتم سورج كوبهي أسمان سے أ تاركو ماسالتكم عبرها (بخاري) ميري ميمي ميں ركهدو " جب بهي ميں سواے كلمة حق ك دوسري بات ميطور ده كرونگا-

خدا تعالى ب اسي مصالحت ارر نرمي كي خراهش كي نسبت خدا تعالى ب اسي مصالحت ارر نرمي كي خراهش كي نسبت فرمايا: ردرا لرندهن ميدهدون - يه باطل پرست كهتے هيں كه تو انكي ساتهه اعلان حق ميں برمي كر تو وہ بهي تيرے ساتهه نرمي كرينكي الحالى كي دعوت كبهي نهيں دمي جاسكتي الله تطع العكدين الله يس ان لرگوں كي خواهدوں كي اطاعت نه كر وجو حق و عدالة كو جهندا ب والے هيں ا

رؤساء قريش مكه كي طسرح آج همارے سامنے بهي ايك قوي و طاقستورگروه موجود هے جو جساهتا هے كه حتى كه اعظال " جاركي فرياد" اور عدل كي طلب ميں هم آكي فرمي كويں" اور پهر وقدہ

کرتا ہے کہ اگر ایسا کیا گیا تو وہ ہی هیارے سائیۃ ہوتی کسیا اس مصرة ابو طالب کے مکل میں رؤساد قریش کے دامی اسلام سے کہا تیا کہ وہ سب کیجہہ کہیں مگر النے باتیں کو برا نہ کیفوڈ ۔ یہی شخط مصالحت ہے ۔ قبیک اسی طرح هم نے بھی کیا جاتا ہے کہ تم سب کیجہہ کہر مگر آن باتوں کو برا نہ کہو جو خسدا پرسٹوں کو اپنا اباق بنا رہے ہیں۔ یہی صلح کا طریقہ ہے ۔ لیکن اگر نہی طبراتہ ہے تو سرال یہ ہے کہ اسکے جمور دینے کے بعد ممارے باس قرو کیا باتی ا رهجاتا ہے جو کہیں گے؟ حق تو رهی تھا جو تم چاہلے هو کہ تم ہے صلح کرکے دیدیں ۔ جب وہ دیدیا گیا تو اسکے بعد باطل و کفر کے سوا اور کیجہہ نہیں ہے: نما ذا بعد الحق الا الصائل آ

ابر طالب ك دل ميں انعضرة (صلى الله عليه وسلم) كي مصبحة تهى مگر قرة ايمانى نه تهى - صعيع بخاري كي اسى حجابحة ميں في كه ره بول الله: " اسميں كيا هرچ في اگر آپ السك بالربي كور برا كہنا جهور دس "؟

آجال بھی میں دیکھٹا ھوں که میرے بعض لعباب ھیں جنکے دل ميں سچالي ، ايک ولوله تو ضرور هے، ليکن ايمان کي **ڳ لوب** نہیں ہے جو سپالی کی راہ میں دکھے آلھائے کی ہمت بعث سكے - شايد اسكى رجه يه في كه الكے الدر آزادى نا رتراء خدا پرسلي اور تعلیم اسلامی کی راہ سے نہیں آیا ہے بلکہ مصف درسروں کی دينها دينهي اور حريت خواه قرمول ك تقليسي جنبه كي بعا پر-بہر حال "اس مصالحت" کی خواهش نے انبیں ڈکمکا دیا۔ رہ یا تر کفر کی دلفریبی سے مرعوب هرکئے یا مصیبتری اور آرمالھوں ے تصور سے قرا دیے گئے ۔ نفس خانع جو ہمیشہ ایسے موقعوں کی تاک میں رہتا ہے' اب برلنے لگا ہے' اور ضعف ایمانی دھوکا دیگا هے که اسمیں هرچ هې کیا هے؟ آغرونت و مصلحت بهي۔ تو كولى چيز ۾ ؟ پوليٽيكل كاموں ميں نسومي وكسومي وونوں هوتي ه - كاركيليم پهلي ش فرمت ه - اگر هم نـه ره توهماري تدام باتیں بھی نہ رمیلگی - بہتر ہے که سر دست اس "مصالحت" کو مائلیں۔ اور لرمي کريں۔ ناکه همارے ساتهه بهي نرمي كى جاء: ردوا لوتدهن فيدهنون!

لبكن افسوس كه حيرے فادان دوست نہيں سمجھتے كه "مصالحت" بقا عدى كے ساتھ هوئى ہے نه كه ففات حق كے بعد - فرمي كے يہ معنى هيں كه كسي كلم كو سطنى ہے نه كيجيے " فه يه كه سوسه ير كيجبے هي نہيں ؟ سجائي ك ساتهه اگر كجهه ہے تو ديديجي پر سجائي ك اندر جو كچهه ہے وہ كيوكر ديا جاسكتا ہے ؟ كسي ہے كافت الله اللہ بدل دے سكتے هيں " ليكن جب تك اسكي مصبح آپلے اندر ہے " خود آسے دوسري شے سے نہيں بدل سكتے - پھر حق كي اندر ہے " خود آسے دوسري شے سے نہيں بدل سكتے - پھر حق كي بيكنے ہے كريز - آپ سے كس نے منت كي تهي كه آگ سے كھيليے أول الكاروں كو ماتهي ميں لينے كا دعوا ہے تو آبله پونے كي الكارت كيوں كي جاتي ہے ؟ واحت پرستوں كو جاهيے كه كائيوں پو ليكار پاؤں چھلنے كي گاؤں پو سرے شكايت كيوں كي گاؤں پو شام في فه ركھيں ؛ "

مانل مروكه تا دربيت الحرام عدق مد منزل سي ومنزل اول تيامت ست

یہ سمجھنا کہ "کم کیلیے عافیت و فرصت ضروری ہے۔
سم ہے " مگر اس آلۂ واحت پرسٹی کے استعمال کا یہ موقع نہیں۔
اگر آپ حتی اور عدالت کا کم کر رہے ھیں تو صرف کم کیجیے۔
اسکی فکر نہ کیجیے کہ جہارت بعد کیا ہوگا ؟ سچائی اور واستجازی،
کل کی فکر ہے کہ پروا ہے ۔ اسکا بیع کیمی بھی شرصف معقان و کاشت کار نہیں ہوا۔ وہ خود ھی پھرٹتا ہے اور اپنی ہروش کیا ہی ۔
مود اپنے اندر آپ جیات رکھتا ہے ۔ بالفرض اگر اے اپنی نشوری ا

المُهُلَّمِينَ فِي الْمِنْ عَيْ صُرورت فِي قُو آلِ السَّكِينَ الْكُولُو الْمِنْ وَالْمَنْ الْمُؤْلِّمِ وَالْمِن حَوْلُهُونِ الْمُلِيمِ حَيْلُهُ لَهُ بِفَالِمِ - الْمُراثِينَ الْمُؤْلِّمُ الْمُولِيمِ حَيْلُهُ عَوْدُ اللَّهِ فِيْمُوهُ أَيْمِ لَوْكَ أَنَّهُ كَاوِرَ عَوْلِكَ حَوْلَانِهِ عَلَيْمَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ تَعْمِى زِيادَهُ هُولِمُ وَ

گمان میرکه توچون بگذری جهان یگذشت شرزار تا مع به کشانست ر انجمس باتیست ا

اد و فور المجلب تو جس چيز كو آپ سجالي كي موت سمجهل الهيئ ادهى تو اسل ليس زندگي كا آبخيات هـ - اگر هل كا آبيم آپك خاص مين مين عبي هار هو سك تو اپ خون كامن مين عبي اسك ليس آب ك در چار قطات بهى اسير چهرک ديجيے كه يهى اسك ليس آب پاشي هـ اسك بعد آبكا نرف ختم موكيا - اب وه حق نواز اور صداقت يردو ايك كهرت كي خود اگرائي تو ايكا جو اب بهى ريسا هي الكرائي كردو ايكا جو اب بهى ريسا هي الكرائي كرك وال در الرحمي آمنا به و ملبة و ملبة كرك والي مين الما به و منابة و ملبة كرك والي مين آمنا به و ملبة و الهدو الله مين كرائي تو ليكا دو الرحمي آمنا به و ملبة و الله در الرحمي آمنا به و ملبة و ملبة و ملبة و الله مين كرائي تو كان مين كرائي مين كرائي مين كرائي مين كرائي در الرحمي آمنا به و ملبة و كرك والي در الرحمي آمنا به و ملبة و كرك والي در الرحمي آمنا به و ملبة و كرك والي در بين هو نمى ضفال مين كرك والي در ۲۰۰۷)

به " مصالحت " اور " نرمي " كي خواهش نهيس هي بلكه الميمان مع اور حق مي المجواف كي دعوت هي - فنعود بالله من شرها و شر الإداء الحق و المة الكفر ! !

ابنے تموہ سو بنیس مرس پہلے جب اِسی " مصالحت" کو المة کفر و دائمی اللہ مصالحت" کو المة کفر و دائمی اول کے محت اور اللہ کے داعی اول کے حق اور صداقت پرسلی کے ایک شہنشاہانہ استففا کے ساتھہ یہ کہار ہے ایک کا دائمہ اور کردیا تھا کہ ۔

لوجلنموري دالشمس اگر تم مدن ادمی فدوت و طاقت پيدا حتی تضع في يدي "هوجات که تم آسمان به سورج آ دار کر ما سالت م عيوما !! ميري هتيلی پر راهدو " جب بهي طلب حق له سوا ام ته آور کههه به چ هونگا اور رهي کهونگا جر کهه رهاهون !! پهر آج بهي آس معدس داعي حق نا کولي سچما فرزان في جمکو حق نا په له اور مبارک عشق اسلام که ورثه مين ملا هو اور جو ويسے هي ابر صداب " ويسے هي عظمت حقائي " ويسے هي شان معدابي " اور بالکل آسي طرح شهنشاهون که به استفا اور معدابي " اور بالکل آسي طرح شهنشاهون که به استفا اور معدابي " اور اس اتحاد باطل انديش کو علايه آبارا دسم مصالحت کفر خواه اور اس اتحاد باطل انديش کو علايه آبارا دسم اور ايني صواحت کو غلطة حمد و ثنا سر جبيش مين لے آلے ؟ اور ملاد عليين صداحت کو غلطة حمد و ثنا سر جبيش مين لے آلے ؟

غیز و در کاسهٔ زر آب طـر بساک انداز پیش از اے که شود کاسهٔ سر حاک انداز عباقبت مدول ما وابی حاموشانست حبالیا فلعله درگفید اصلاک انداز!

دیکمو اخدا اخبار " رمیددار " کو بہت جلد قرت مزید اور شوکت تارہ کے ساتھہ جاری کراے ا "اس نے اپدی آخری ضمانت کے بعد بہت کچھ اپنی روش اور طریق طلب حفوق میں تعدیلی کردیی اور مسئلة "اسلامیة کانھور" کے میصلے کو آسکی اصلیت سے بہت زیادہ رقعت دیکر ظاهر کیا - نبز آسپر خوشی کا مسرمانه اظہار کیا اور کہا کہ سب بچھ مائیا ہے بلکہ ہے یہی زیادہ ملکیا ہے - یہ اسی خیالی " مصالحة " کا متبعہ دنوں خیالی " مصالحة " کا متبعہ دنوں میں روکم اور ملکو کم کیچیے اور فرصت کو ہاتھہ سے قد دنجیے - مگر بالنفر کیا نتیجہ نکلا ؟ کیا " مصالحة " کرنے والوں ک خوصت دیدی ؟ کیا " پریس ایکٹ " کے بہ امان دیوتا نے قصور معافی کردیا ؟ آہ نادانو ا تمییں تو فرصت نہیں ملی " لیکن اسکی جگہ دوسری کو تعاور کے فرصت ملکئی !

ا پھرکیا ہے جسکے بھالے کیلیے حق کے ثبات و استقامت کو بھی ضالع کرتے ہو؟ کم از کم ایک کے تو ہو رہو کیونکه دونوں ہاتھہ لہیں آسکتے !

را اپني خرنه چهرزبنگ ' هم اپنې وضع کبوں بدلیں ؟ سنگ سر بنکے کنا پرچهیں که هم سے سرگراں کیوں هو ؟ با ایها لدین آمنوا آ ان تطیعو الدین که روزا ' یردوا کم علی اعقابکم منتقلبوا خاسرین - بل الله صولا کم و هو خیر الداصرین 1

العبد لله که ارباب" مصالحة "کي مساعي ببکار گئس اور حادثة وميندار پريس لاهور کا جو سچا اثر دلوں پر پڑا تها وہ هر جگهه سايال هو رها هے - اگر مسلمانوں ميں اسعدر قرت موجود هے که انهوں کے دربارہ رمبندار کو حاربی کر دیا ہو یه انکی آس زندگی کا آمربی ثبرت هوگا جسے برابر جهثلایا جارها ہے -

میرا خبال اس بارے منں یہ تھا کہ جندہ جنع کرنے کی جگہہ اگر ایک کمپنی دائم کی جانی تر دس دس روپیہ کا حصہ هر شخص لے لندا از ر یہ بہت بہتر تھا -

لیکن چرنکه کار پرداران رمیددار فراهمی اعانت کا ظم شروع کرچکے هیں کا اسی طریقہ سے مقصد حاصل هر جالیگا - قوم کر رمیددار عزیز ہے اور رہ ایے جرش کو هر صورت میں ظاهر کرسکتی ہے -

حادثــة " پيسه اخبار " لاهور

یه حادثه اس هفتے کا ایک بهایت انسوس اک اور ربعده اقعه هر -

اخبارات سے معلوم ہونا ہے کہ شیع معبوب عالم صاحب مالک پیسہ اخبار کے رہے کے مکان میں جو کار خانہ سے بالکل متصل تھا ' شب کو نکایک آگ لگ گلی ' اور آس حصۂ مکان تک پہنچ گلی جہاں ہزا روں روپیہ کی نجارتی اور پرائیوٹ کلابوں کا دخیرہ تھا - بجہائے کا سامان کرے کرے تمام کتابیں اور عمارت جل گلی اور جو کتابیں بچیں رہ بھی پانی کے پونے کی رجہ سے ضائع ہوگئیں -

آگ کے یکایک لگیے کا سبب غالباً ابتک معلوم نہیں ہوا۔
ایک اخبار نے یہ عجبب بات لکھی ہے کہ جس وقت یہاں
آگ لگی 'آسی وقت بعض با معلوم الحال آدمیوں نے ایک درسوی
آتشزدگی کی فرمی افراہ اڑا دی - نتیجہ یہ ہوا کہ آگ بحیائے
کے انجن سب کے سب پلے رہاں چلے گئے ' اور اتدی دنر میں
آگ کے شعلوں نے عمارت کا خاتمہ کردیا !

انسوس في كه يه جانگاه حادثه ايسے رقت ميں هوا عبكه شبع معبود، عالم صاحب الن سفريورپ اور مصر رحجار سے مع الغير رايس آرف هيں اور الن وطن اور گهر بار كو خير وعاميت ميں ديكهسے كي قدرتي طور پر نوقع كور في هونگے - ناگهائي حوادث كا كولي علاج بين اور مشيت الهى كا جواب صبر و رما ك سوا آور كيا هوسكتا هي كه هيں دفتر پيسه احبار اور شيع محدوب عالم صاحب اور شيخ عبد العزير صاحب سے اس حادثت ميں دلي همدودي في اور دعا كرت هيں كه خدا تعالى انهيں اس نفصال ك برداشت كي قوت دے اور تلائي مانات كا سامال بہم پہنچا دے ا

' r 1

AL Brownist .

. 15

141

انويبسل سر ابراهيسم رحمت الله

اور مسلمانوں کے لیے ایک بہتر و مناسب سھاسی تعلیم

آنہ بیل سر افزاہیم رحمت الله کی صدارت لیگ اور خطابة افتقاحی سال جدید ہ وہ بہترین اور شاندار واقعہ ہے 'جسکے اندر مسلمانوں کیلیے ایک نہایت ہی قبمتی اور پالدار یاد پالی جانی ہے ا

افريبل موصوف جب لدگ کی صدارت کدلدے مندهب هوے تو حر لوگ مسلما وں ع موحوده عمالات کی فزائٹوں کو ددکھ رخ ٹیے ' وہ شمالی هدد با پنجاب کے کسی مشہور آدمی کی جگہ (بک دور دوار اور نقر بباً اسلامی مسالل ع مواکز سے الگ فہلگ صوب ہ فلم دیکھکر امید و بعم میں پڑگئے مگر میں کے آسی وقت ایچ بعض دوستوں سے کہا کہ سر ادراهیم وحصت الله اندین فیشنل فائکونس میں شریک وهیک هیں اور میں سمجینا هوں که جو صاحب مکر ملک نی اس ایک هی درسگاہ سیاست میں وہیکا ہے ' اس سے ملک نوادانہ مگر پر دانش و حکمت سیاسی غدمت کی توقع کیمی فائم فہیں هو سندی ۔

میں شخصاً سر اہراہیم رحمت الله کے کاموں کو آس رقت ہے جانتا ہوں جدکہ اسے چہہ درس پلے دملی مدن تھا ۔ تاہم یہ سوال مدرے لیے بھی فیصلہ طلب تھا کہ ایک خاص صرب کے اندر حو کار کن قابامت سر باعد ہے 'وہ نسی ابنے پلجٹ فارم ہر بھی بہتر بن توقعات کو پورا کر دکھالدگی ' حہاں مونوں اور شہروں کے فواقد ہے بالاثر ' تمام ہندرسدان کے مسلمانوں کیلیے ایک سیاسی درس و تعلم کی ضرورت ہے ؟

لیکن لیگ کی اولین نشست کے بعد ھی ھو منصف اور اھل انواسہ شخص کا فیصلہ یہی تھا کہ توتعات پوری ھوگئیں اور مسلمانوں کی موجودہ سیاسی زندگی کیلئے سر ابراہدم رحمت اللہ کی تقر بر حقیقت اور اعتدال کا ایک بہترین مرکب ہے جو فہابت انہمی صورت میں پیش کیا گیا ہے۔

میں سمجیدا ہوں کہ جب ہے مسلمانوں نے پرلٹائل مقامد کے نام سروع کیا ہے' آکے پولیٹائل لٹردچر میں یہ پہلی تقریر ہے جو اس جامعیت اور عمدہ قوام بعمت نے ساتیہ مرتب ہوئی ہے -

حلی که کانگرس کے بعض ارکان کے مدرے سامنے اسکا اعتراف کیا که خود کانگریس کے لئریچر میں بھی یہ تقریر کامل امتداز پانے کی مستحق ع - رکفی به فعرا -

پریذبات لشدسل انتریس هر معلس کیلیے آسکی حقیقی کا روائی ہے' اور اسکی وقعت و اهدت کا پدمانہ بھی اسی کا اندو هوتا ہے' مگر بد تسملی ہے همارے اندو اسے لوگ با پند هیں جو دولت و شہرت کے سانهہ قابلیت بھی رکھتے هوں اور صرف قابلیت کی عزت کرنا ابھی ہم کے بہدں سبکھا ہے ' اسلامے همده هماری نوی بوی کانفرنسوں کی انتداخی تقریریں نہایت ام وقعت و کا اثر رهتی هیں' اور معنت و فائلیت باور اصابت راے و حسن بیاں کا اسمین کوئی بلند و ممتاز حصہ بہدی ہوتا۔

برخلاف اسکے انڈس نبشنل کا سکراس نے اپنی افتتاحی
تقریروں کا ایک ایسا رقدع لٹربچر جمع کردیا ہے جو ادب راسا
پردازی وقت تحریر ربیان 'خربی بحدی راستدلال 'کثرت مراد ر
مملرمات می گوئی رصدق لہجہ ' تعلیم ردرس باست ' غرف م
هر حیثیت سے هندرستان کے مرجردہ علم ادب کا ایک ممتاز ترین



لیکن افریبل سر افراهیم رحمت الله کے ایکن میں کے بعد کم ازام ایک: نصریر نو لیگ کے پاس بھی ایسی موجود ہوگئی ہے ۔ پہنے اماداز کے ساتھ پیش کیا جائنا ہے ۔

حساکه انهوں کے خود کہا ہے ' اس عہدے کیلیے انکا انتہاب انک انسے رفت میں ہوا جبکہ مسلمانوں کی سیاسی حالت جلد در چند پنچیدگیوں کی رجہ سے نہایت درجہ غیر مطمئن آبی ' اور بعث کرنے والے کیلیے صرف ایک سال کے معمولی واقعات ہی نہیں بلکہ یکے بعد: دبکرے طاہر ہوک والے متعدد اہم اور دشوار بعث مسائل جمع ہوگئے نے ۔ اُن سب پر مستزاد لیگ کا رہ اندرونی مناقشہ تھا جو گرنی العقیقت کچھہ نہی نہ تھا لیکن بعض مخفی اعراض سے اسے اسقدر احدیث دیدی گئی تھی گریا جماعتی تغریق کا وقت آگیا۔

ابسی حالت میں ابھوں نے اپنی مشکلات کے بھاں کرنے میں درہ بھی حالت میں کیا ہے ۔ انکے سامنے مشکلات کا گرد و غیار یقیداً موجود تھا 'لفکن بچائے اسکے کہ انکی قرت نعملہ آسکے اندر گم ہو جائی ، وہ قابل تحسین حرات کے ساتھہ اسکے ہٹائے میں کامیاب ہوئ ' اور اعتدال و متاب کو واقعیت اور حق بیانی کے ساتھہ آمیزش دینے کا ایک نہاں ہی نازک اور مشکل کم انہوں نے ایسی و وشلی میں انجام دیا حر تذبذب اور طرفداری کے غیار نے بالکل مات تھی !

اعددال اور حقیقت در اسے عنصر هیں ' جنکی باهمی آمیزش کا کام همشه سے دارک اور مشکل رها ہے ۔ یا تو پی کا غلبه دوسرے کو بالکل بادود کردندا ہے' یا دوسرے کی در اتنی تیز هر جاتی ہے که ایٹ ساتمی کے وجود کو بالکل دبا دیتی ہے ۔ لرگوں نے عموماً اس راہ مدی افراط و تفرط کی ٹیوکریں کھائی هیں ' اور جس شے کو " اعتدال '' سمجھا ہے در اصل آسکا زیادہ صحیح نام حقیقت کا عدم ہے!

لكن با رجود ب اعتدالى ك أس سود ظن ك جو ميري نسبت بعص لوگوں كو ميري تسليم كرتا هوں كه سر ابراهيم رحمت الله كا " اعتدال في " نه كه (صليت كا علم اور فقدان إ

از الله

٧ ديم الاول ١٣٣٢ عرى

فاتعبة الثالث

دعوة الى الحسق و دامي الى الحسق

سومطة و ذكسري

فاتعدة جلند جند كى تقريب سے جن خيالت كا اظہار ضروري سمجها تها افسوس كه ره نا تمام رهكئے - كيونكه پچهلے هفتے طبيعت أس قسم كى تحر برات كيليے حاضر نه هوئى اور مجبوراً مدارس اسلاميد كا باب مقالة افتناحيد كے صفحات ميں ديديا كيا - اسلاميد جاهلا هوں كه آج أس سلسلے كى تكميل كردوں :

ر امري عجيب و قد زاد حملي ١

گذشته در نمبروں میں میں لے ایٹ اطمہناں قلبی اور ایقاں ررھی کے ساتھہ اس احسان الہی کر پیش کیا ہے که الهلال کی اشاعت جس دعوۃ کے اعلان و تدام کیلیے وجود میں آلی تھی ' قرنبق الٰہی نے روز اول هی ہے اسکے لیے عیبی سامان فتح و نصرت بہم پہنچا دیے ' اور الصد لله که اسکی کوئی سعی و کوشش ضائع نه گئی ' اور تمورے وقت کے اندو هی اسکا بنج آبیاری تونیق مقدس حضرۃ مسبب السباب ہے سرسوز وہار آور هو کیا ۔

اسی سلسلے میں اس عاجز ک اپنی وہ دعا بھی یاد دلائی ہے جو اشاعت البلال کے وقت دل کے اضطراب و شورش سے بے اختیار زبال پرجاری مولی تھی' اور جسمبی خداسے چاھا ایا تھا کہ " اگرید پکار حق و صداقت سے خالی بہیں تو اس کے بعض نتائج مہمہ مجھے بہت جلد دکھلا دے " چنابچہ بارجود وقت کی نزائس اور حکومة قاهرہ و مسلطہ کی معالفت کے جو مردم اور هر آن متزاید و متضاعف وهی' ایسا هی هونا تها اور ایسا هی هوا' اور اسکے نتائج کے ظہور کو کولی قوت معالدہ ورک نہ سکی ۔

لیکن میں چاھٹا ہوں کہ ساتبہ ہی اسکے یہ بھی تشریع کردوں کہ سدعوۃ الہلال ہے میرا مقصود کس چیز کی طرف اشارہ ہے ؟ بصرۃ الہی نے کس کا ساتبہ دیا ؟ کون تھا جو اسکی اعابت کا مستعق ہوا اور کو سی خاسی چیز تھی جسکے ظہور کو کولی قوت روک به سکی ؟ کیا البلال جو ایک ہفتہ وار شالع ہوے والا رساله ہے ؟ کیا ایک پریس جو بعض آلات و ادوات کو جمع کر کے قائم کیا جاتا ہے ؟ کیا چہیے ہوے اوراق اور لکھی ہوای سطریں جو شہرارہ بندی کیا چھید ڈاک میں ڈالنبی جاتی ہیں ؟ یا پھرکسی خاص شخص کے بعد ڈاک میں ڈالنبی جاتی ہیں ؟ یا پھرکسی خاص شخص کی مقبولیت جسکر اور فظوں کا جمع کردینا آتا ہو ' اور ادھر کی مقبولیت جسکر اور عاصل کرلی ہوں ؟

یعنی جب کہمی میری زنان رقلم پر '' دعوۃ الهلال '' کا لفظ جاری هوتا ہے تر اس سے مقصود فی الذهن کیا شے هوتی ہے ؟ خود میرا رجود '' الهال کی مقبرلیت ' پریس کا تیام ر استعکام''

یا پھر ان سب سے مافوق ر بالا تر کولی اصول اور حقیقت ؟ چامتا هوں که اسے راضع کردس - فاقول ر بالله الترنیق -

(دعسوت الهسلال كي حقيقت)

آغاز اشاعت الهلال ہے " دعوة" كا لفظ ميہي زبان پر ها اور اس كثرت ہے بار بار اس لفظ كو دهراتا هور كه شايد به ف لوگ سنتے سنتے سنتے آكتا ہے گئے هوں - مبی نے كبهي كسى المبار كا ذكر نهن كيا جو اچم سروسامان كے سانهه نكالا گيا هو" اور نه ميں نے كبهى تصنبف و تاليف اور انشاه مقالات و رسائل كا تذكره كيا جسكے ليے غير معمولي معدت و مشفت برداشت كي جاتي هو" ديك ميں نيا جو انك مقصود خاص كو ايے سامنے ركهتي هے" اور ساتهه هي چند مقاصد ميں كو ايے سامنے ركهتي هے" اور ساتهه هي چند مقاصد پيش كيے جو هميشه ہے انسانوں كي جماعلوں اور آباديوں كي سامنے پيش هوك آتے هيں - ان مقاصد ميں ندوت و جدت سامنے پيش هوك آتے هيں - ان مقاصد ميں ندوت و جدت ضرور هي كه وہ اگي بہو" كيونكه دييا كي سب ہے دياده پراني ضرور هي كه وہ اگي بہو" كيونكه دييا كي سب ہے دياده پراني خبرو مداقت هي هي ديات هي خبر صداقت هي هي هي ديات حدود الله عليات ميں صداقت هي هي هي ديات كي سب ہے دياده پراني

پس مدر آج صاف صاف کہدیدا هور که " الهلال کي دعوت " سے کولی مادی یا شخصی ا موحود فی الخرج شے مراد نہیں ھے اور نہ کسی دعوت سے ایسا مفصود عوسکنا ہے - نہ تو وہ میرے وجود سے تعلق رکھتی ہے نہ البلال فامی ایک موفت الشیوم رسالے ے ' اور نه هي أن مضامين و معشات نے جو اسميں شالع هوتے هيں -ان میں سے کوئی چیز ہمی ایسی بہیں فے جسکی سبت باجاسے که وہ "دعرت" ہے یا اسے حقیقت دعوا میں کسی طرح کا دخل حاصل ھے - بلکه اس ہے مفصود حقیقی صوب وہ بعض مقامد اور بعلیمات هیں' جائے اعلان و اطہار اور ملع و نصرت کا سامان حکمت الہی نے مہیا کیا' اور پھر من جملہ آور بہت ہے اسباب و وسائل کے ایک سبب و رسیله الهلال کی اشاعت اور اسکی کوششوں کو بھی بنادیا ۔ وہ جر انسانی عدا کے پبدا کرے کیلیے موسم کر بدلدا ' ہواؤں کو ہلاتا ' پانی کو بَرسانا ' اور دھفان کے ہاتھوں سے تعم رنزي کراتا ہے ' جب چاهتا ہے که اپ مندر میں ہے کسی جماعہ کیلیے ارشاد و هدايت كي روحاني عدا مهيا فرمانت تو بالكل اسي طرح دلون کی اقلیم اور فکروں کی فضا میں بھی ببدیلی پیدا کردیلا ہے۔ اور خود بعود ایک قدرتی تغیر کی طرح تمام اسباب موافق فراهم ھرنا شررع ھر جاتے ھیں ۔۔ اُس رقت پانی بھی درستا <u>ھ</u> ' عمدہ ھوالیں بھی جانی ہیں' اور کاشت کاروں کی مصنیں بھی ایے اپنے رقت و صرورت کے مطابق کام داننے لگنی میں - پس جب کہدے سر سنز ہوتا ہے ترگر بہت ہے کہنے والے مردود ہوتے ہیں که یه سبكهه هماري هي سعى كا ننبجه هـ ممر در اص الكا عق لسي کر بھی فہدں پہنچنا - تدرنکہ بدم کے بار آور ہوے کیلیے جن اسباب ر درایع کی ضرررت فے رہ سے شمار ھیں اور جب تک رہ سب جمع نهر جائيں' صرف ايک علم انهمه بهي معدد ابدل هو سکني-

اگر پاني کہے که یه مبري کار مرمالی ہے تو آفناب بھی چمک سکتا ہے که یه اسی کی حرارت کا معجزہ ہے - اگر دھفان حدی ہر که آس کے ندم ڈالا نو موسم آئے جھٹلا سکتا ہے کہ بعیر مدر - آئے ہوئیا سکتا ہے کہ معفی تعم رنزی کیا کرسکتی تھی؟ مز درروں کے هل جونا 'کاشٹکار نے بیم ڈالا ' نگھانوں نے رکھوالی کی' اور موسم کے آبداشی' ان میں نے ہر موریق دعوا کرسکتا ہے کہ حیں ہی اس لہلہا کے ہوئے میں می رمود پدیری کی علت ہوں ' مگر وہ - وال سب نے بالا فر قوت ہے 'کہتی ہے کہ نم سب ہیچ ہو - اگر قدرہ الہی تمام بالا فر قوت ہے 'کہتی ہے کہ نم سب ہیچ ہو - اگر قدرہ الہی تمام

اسناب و وسائسل مهدا نه كرتي تونه تو ابك بيم بار آور هوتا اور نه ايك سبز پته رمين پر نظر آنا ! :

امی خلق السمارات والرض "کون ہے جس نے آسمانوں اور وحمین و انزل اکم من السماء ماء کر پیداکیا اور آسمان سے تممارے لیے فانبتنا عدالی ذات بہد دائی برسانا پھر آس کی آبیاری سے ما کان اکم ان تنبتوا شہرها کیسے کیسے حسمن و شاداب باغ و چس ما الله ؟ بل هم قوم ییدا هو گئے ' حالاتکه تم انسانوں کی یسمدلوں - (۲۷:۲۷) قوت سے پالکل باہر تماکه ان کے درحتوں کو ییدا کر یہ کا کیا الله کے سوا اور بھی کوئی ہے ؟ "

(مفصود عقيقسي)

اب دباہو دہ الہلال کی دعوت کا مقصد حقیقی کیا نہا ؟ اس فی رزر اول ھی سے اعلان کر دبا کہ احداد و تجدید ملب کبلیے حس قدر تحریکیں ملک میں صوجود ھیں ' وہ اُن میں کسی کو بھی تنزل و انعطاط کے اصلی مرض کا کامل علاج بہیں سمجھٹا ' بلکہ ان میں سے اگا۔ اسطر ج کا علاج ھیں جنکے ایسر خود نگی بیماریوں کے پیدا کر نے کی ھلاکت موجود ھے ، بس وہ اُن تمام راستوں سے بالکل الگ ھوگیا جو کا و بار اصلاح و ترقی کے پیشتر سے موجود تھ' او رپھر نہ تو اس نہ تعلیم کو اپنا کھیڈ مقصد بنایا ' نہ سیاست کو تبلڈ آمال' نہ علم کی رہنمائی قبول کی ' نہ تہدیب و تعدن سے دستگیری خاھی ، صرف یہی ایک صدا بلدد ہی کہ :

یا ایها الذبن امدوا اطبعو مسلمانوا ا الله کی اطاعت کرد اور الله و رسوله رلا نولوا عدم الله و سول کے لاے هوے حکموں پر رائم تسمعون ا (۱ : ۳۱) عمل کرد - اور اسکی طف نے گردن نه مورد اور تم اسکی بهیجی هولی آنتیں سن رہے هو ا

کبونکه اسکو بقبی هوگها کمه جب تک مسلمانوں کے اعتقادات و اعمال مدهبی کی اصلاح و دوستگی نبوگی اس وقت تک کولی سعی اصلاح مفید مقصد نہیں هو سکتی -

پس آس نے اپنے مقصد کو انک هی منعلصر جملے میں بار بار دھرابا بعنے " دعولا الی القسوان " با " امسر بالمعسورف و النہی عن المنکر " اور پھر اعمال قومی کی هر شاخ میں اسی اصل الاصول کو پیش نظر رکھکر دعوت شروع کی -

(تُشربسع مقمد)

یہ تر اسکے مقصد کا اصل الاصول ہے ۔ لبکن اگسر اسکی نشریع ر تفسیر کی جانے اور آنے صوحودہ حالات نے نظیبی دی جانے نو حسب دیل مواد اسکی نصت میں قرار دے جا سکنے ہیں :

(۱) مسلمانون کو چاهبے که اپ نمام کامون کی بداد تعلیم الهی پر رکهیں نه که معص کسی ترقی یافنه قوم کی تعلید راتباع اور فقائی پر - یا معفی اخد بعصبل تمدن رسیاست و رطبیت پر - از اسلم کی املی مزیت و فقیلت یه فے نه اس که هر طرح کی مداقتون اور حقیقتون کو خدا کے رشله سے مسلمک کودیا فی اور هر عمل صحیح و حق جو اس آسمان کے نیجے کیا جاے ' اسکے نزدیک خدا کا کام اور آسکی عبادت ہے - پس همر مسلمان کو صداقت کا عاشق ' حقانیت کیلیے مضطر' عدالت کا نگران ' اور مسلمان مریت کا پرستار هونا چاهیے - کیونکه وہ مسلمان ہے ' اور مسلمان وهی ہے جواللہ کی وفا کیلیے هر طرح کا دکھے اتهاے' اور اللہ کی وفا کیلیے هر طرح کا دکھے اتهاے' اور اللہ کی وفا کیلیے موطرح کا دکھے اتهاے' اور اللہ کی وفا آسکی راستبازی اور حدل کی معیت میں ہے -

الله (٣) اور اسليے كه خدا ئے مسلمانوں كو جهاد في سبيل الله كا منصب رفيع فطا فرمايا - پس جو مسلم اسكى راه ميں مجاهد ہوء وہ اسكے اس بطھ هوے لقب كا مستحق بهي نہيں - جهاد في

سبیل الله کے معنی یه هیں که هر طرح کے ظلم ر تعدد اسمامی ر ذنوب اور شیطان خلالت ر انساد کے پیدا کیے هرے غرر رباطل سے انسانیت کو نجات دالے کیلیے اپنی تمام قرتوں سے کام لیدا اور اس راہ میں هر طرح کا جسمانی اور قلبی دکھه المانا محتی که سولی کے تعتم اور جلاد کی تینے کی بزش کریمی آسکی خاطر گراوا کرلینا ۔

(م) پس اگر ظلم هو ' اگر معصیت و نساد کي گرم بازاري هو ' اگر انسانـوں کے حقـوق الهده کو پامال غـرور باطل کیا جا۔ ' اگسر روشني کی جگهه کذب پرستی کا اعلان هو ' تو اسلیے نهدں که ظلم و نساد کو انسانوں نے برا اور اخلاق عامه کے قابل نفرت بتلایا ہے ' پس تم بھی برا سمجھو ' بلکه اسلیے که تم مسلمان هو اور مسلمان دنیا میں صرف حق کي خدمت هی کبلیے ہے ' اور نبز اسلیے که یـه سب کچهه خدا کی مرضی کے غلاف ہے ' اور مسلمانوں کی مرضی وهي هوني چاهیے جو ان مرضی وهي هوني چاهیے جو انکے خدا کی مرضی وهي هوني چاهیے جو انکے خدا کی مرضی وهي هوني چاهیے

(ه) مسلم و مومن وه ه جو الله کے رشتے کو دنیا کے تمام رشتوں پر ترجیع دے - پس کسی هستی کیلیے به جائز ٹہیں که وہ اسلام کی مدی هو اور ساتهه هی خدا کو چهور کر دوسرے رشتوں کی گرویدہ هوجاے - خدا کا رشته اسکی سجائی اور عدالت کی محبت میں ہے - حوجی کو پیار کرتا ہے ' وهی خدا کو بھی پیار کرے والا ہے : و الذین آمنوا آشد حیا لله -

() اسلام کے برحید کا سبق سکھلانا - ترحید کی تکمیل کے معنی یہ هیں کہ انسان تمام انتہائی قرترں اور اطاعترں اور فرماں برداریوں کر صرف اللہ فبلیے مخصوص کردے اور آن میں کسی کر شریک نہ کرے - پس چند انسانوں کو ایٹا لیڈر بناگر انکے هر حکم کی بلاچوں وچرا تعمیل کرنا یا گورنمت اور حکام کی هر غراهش کے آگے (اگرچہ وہ حق و عدالت اور صداقت و حربت کے ملاقی هو) سرحهکا دینا ایک ایسا شرک جلی ہے جو توهید کے ساتھہ جمع نہیں ہو سکنا -

(۷) اسلام کا عقیدا نومید انسانی حربت و آرائی کا سرچشدا مقیفی هے کیونکه موسر صرف خدا هی کا آگے جهاے گا ممکن نہیں که وہ انسان اور انسانوں کے غرور پائشاهت و حکومت کا آگے ذالت عدودیت ہے سر بسجود ہو۔ ان الحکم الا لله - پس مسلمانوں کو چاہیے که ای الدر عدودیت الہی کی اصلی حقیقت پیدا کریں اور کولی روح خدا کا آگے وفادار نہیں ہو سکتی جب تک که وہ آن نمام قونوں سے یکسر باغی بہو جاے جو خدا کی صداقت اور اسکی مقدس صرفات کا خلاف ہیں -

(۸) ملک ر انسانیت کی خدمت ' آرادانه حیات سیاسی ر ملکی کا حصول ' جد ر جبد حریت ' اورخود مختارانه عکومت کے حاصل کرے کتلبے باتاعدہ مساعی ' یه نمام مفاصد صالحه اگر درسری توموں کو ہر نناہ جدنگ تومیت ر رطبیۃ عزیز هیں ' تر هر قائل کلمۂ نوحید کر مدهباً ر دینا محبوب هونا چاهئیں - پس عزت رمجد اسلامی کا مقتصی یه عے که ان نمام میدانوں میں مسلماں سب نے آئے هوں ' نه که سب کے پنچے اور غهروں کے مقلد رخوشه چین : ران العزة لله ر لر سوله ر للمومیین -

هاں 'ایک اصل الاصول فے جو اس دعوت کو علم هنگامه ها۔
سیاسی و تعدنی ہے الگ کرتا ہے - یعنی ان تملم چیزوں کو صوف
الله کے رشتے اور اسکی مرصات کی متابعت کے تعلق ہے حاصل
کیا جاے نه که معنی تقلید اقوام و جماعت ہے - اور اسلیے سب ے
پنے عمل بالا سلام کے حبل الله المتین کو پکڑو تاکه اسکے تمام نتائج
حقیقیہ ہے هم کدار هو - و العاقبة للمتقین -

-(

بس یه اور است کے هم معنی و مم اصول مقامید تی منای طرف الهال نے ابناء ملت کو دعوت دبی اور اگر چه ال مُرس سے کرای چیز بھی نگی نه تهی " تاهم غفلت و جهالت اور استیلات ضلالت و ضاد نے اس تعلیم کے هر لفظ کولوگور کیلیے ایک صداب نا آشنا بعادنا تها بیس جیساکه هیدشه هراه " ضرور تها که اس اعلان و دعوت کا آغار بهی تعجب و انکار " تعقیر و تفلیل " غیظ و غضب " اور تعاند و تعفر سے هوتا مگر خاتمه اعتراف و اقرار " تعظیم و تشهیر" وجوع و انقیاد " اور العمد لله که ایسا هی هوا " اور جسقدر هونا باتی هو وه بهی عقریب هوکر وهیگا : و تمس کلمة ولک صدقا و عدلا ۔ لا تبدیل کلمات الله:

(ما فسال و من قسال)

پس جب كبهي اس عاحزكى زبان ہے " دعوة الهلال" كا لفظ نكلتا هے " اور اسكي تصرت رفع بابي كا دلي اذعان و روحى الفال كا ابقال كوتا هوں" تو اس ہے مفصود نه نو رسالة الهلال كا وجود هوتا هو اور نه لهوه اپنا وجود اور اپنا خروبار " بلكه يهي صداقتيں اور حقيفتهی هوتي هيی جنكے اعلان و دعوت كي حضوة الهي نے الهلال نو نوفيق دي " اور أس عظيم الشان اور انقلابي تبديلي كيليہ جو مسلمانان هند ميں هونے والي هـ" منهمله اور صدها اسباب و بواعث كے ايك سبب الهلال كو بهي بنا ديا - اس بنا پر حس قدر كامفابدال هيں وه آسي كيلدے هيں اور جس قدر اعلان توت " رفع دكر" و اعلاء كلمه هـ" وه سب كا سب آسي كيدياتا هـ:

هر جا کنیسم سجسده بدان آسنان رسد !

میں سے سے کہتا ہوں کہ خود مدرا اُسیس کوئی حصہ نہیں۔

اور دہ رائی برابر مجے حق پہنچتا ہے کہ اسکی کامیابی کی

عزت کو اپدی طرف بسبت دوں - سچائی جہاں کہیں ہے الملکی اُ

استقلال اور عزت کو اپنا منظر پالیگی - اور حق جس زبان ہے المدہ

ہوگا ' کامیابی و نصرت اُسکا قدرتی حصہ ہے حو ببھی اُس سے

چھن نہیں سکتا ۔ یہ خدا کا مصفی نضل ہے کہ رہ کسی زبان نو

اُسکا آلہ ' کسی قلم او اُسکا دریعہ ' اور کسی سعی کو اُسکا وسلہ

بعائے ' اور پھر اُس وسیلے کے خاطر نہیں بلکہ صرف اپنی سچائی

بعائے ' اور پھر اُس وسیلے کے خاطر نہیں بلکہ صرف اپنی سچائی

الدکن یہ کامدانی نہ تر اُس شخص کی ہوگی حس نے ایسا کیا اور نہ تر حق کی عزت کو رہ اپنی عرت سمعیدے کا حقدار ہوگا ۔ اگر رہ ایک لمحہ یا ایک مدت کیلیے نہی اس عرور باطل اور کبر البلیسی میں گرفتار ہوگا تر خدا اس نے اپنا رشتہ کات لبگا اور آنے دلاست ر رسوالی کیلیے چورز دیگا - کیونکہ رہ اپنی صدافت کا محانتا اور آنے کلمۂ حق کے اعلان کبلیے قادر ر مفتدر ہے - رہ اگر چاہے نو درخت کی خشک آبنیوں کو حق کبلیے گونا کر دے ' اور پہاڑوں کی چورٹیوں کی اندر نے انسانوں کو سچائی کی تعلیم ملنے لئے ۔ کی چورٹیوں کی اندر نے انسانوں کو سچائی کی تعلیم ملنے لئے ۔ وہ نہ تر انسانوں کا محتاج ہے کہ رہ اسکی خاطر بولیں ' اور نہ انسکی کاموں کیلیے درماندہ ہے کہ اسکی راہ میں انہیں - آسکے کاروبار حق کاموں کیلیے درماندہ ہے کہ اسکی راہ میں انہیں - آسکے کاروبار حق کامیں کارجہ جب رہ معرور ہو جانے کسی کارحق کبایے بونیق دیدینا ہے ' اور پھر جب رہ معرور ہو جانے کسی کارحق کبایے بونیق دیدینا ہے ' اور پھر جب رہ معرور ہو جانے کسی کارحق کبایے ہوئی لکڑیوں کی طرح انہیں اپنی راہ نے مثا کر پہینک دیتا ہے ا

نــه زیبد مرد خود بین پادشا را انیــن المدنبین باید خــدا را

ایک مثال)

اسکی مثال بالکل ایسی ہے جیسے کوئی شخص کسی پتہرکی سل سے کوئی عمدہ کام لیلے ' اور پھر جب چاہے آسے الباکر راستے میں پہینک دے ۔ یہ سچ ہے کہ وہ پتھر انگ عمدہ کام کا دریعہ بن گیسا تھا ' لنکن سہ بھی تو سچ ہے کہ جسو ارادہ آس سے کام لبنا تھا ' وہ آسے تموکریں کھائے بہلیے راستے میں پھینٹک بھی دیسکیا تھا ؟

پھر اگر اس پتھر کیلئے تمھارے عقبطت میں کولی فعر بھی ھرسکتا حالانکہ رہ کسی برے عمدہ اور مفند کام کا فریعہ تھا ا تو تھیک اسی طرح حق و صدافت کے کارودار میں خاص اُس انسان کے رحود ایلیے بھی کولی فغر و فار نہیں جسکو حکمۃ وہائی کے اسی مصلصت معمی کی بنا پر خدمت دننی کیلئے انک آلہ اور واسطہ بنا دنا ھو ۔ الا یہ کہ اسکو ضائع نہ کیا گیا اور اپنے لطف و کرم سے رسیلہ و دربعہ ھرک ای بوفیق دغشی ۔

(تنبينه مستروري)

البته به یاد رکینا چاهیے که اس بنان سے وہ مقربان البی اور غراص عالم انسانیس مستثنی هیں جبکا رحود صداقت البی کے اظہار کا صوب وسیله هی نہیں هونا بلکه خود ان کے اسدر نور مقدقت کی شعع روشن هوجاتی ہے اور اسکی نورانیت انکے اعمال صفدسه اور انعاس زکیه سے چھن کر عالم انسانیة کی در ددیوار پر پرتر امکن هونی ہے ۔ یعنی الله نعالی انکے وجود کو اظہار متی کا واسطه هی نہیں بلکه خود حتی کا مسکن و مشرق بنا دیتا ہے ۔ وہ حتی کا مسامت و شعر فیار دیتا ہے ۔ وہ حتی کا مسامت هوئے هیں۔ لیکن دیتی کے معاطب بہیں بلکه حتی کا بیکر و مجسمة هوئے هیں۔ لیکن د

یہ ربدہ بلند منا جس کر ملکیا مر مدعی کے واسطے دار و رسن کہاں ؟

یه اور لوگ هیں اور انکا عالم دوسرا ہے۔ مدن بہاں آس مقام کا ندکرہ نہیں کرنا جسکی مجے حسرت ہے ' بلکه اسکا حال بیان کروہا هوں جسمیں اپنے نگفی پاتا هوں اور نہیں پسند کرنا که آسکا ندکرہ نه کروں :

عالم همه افسانة ما دارد راما هنج ا

میں سے سے بلا شالبة انکسار کے اعلان کرتا موں که اس بارے میں میرے مداطر و مشاهدات نہا سے عجدب و عرب و عرب انگیز میں ۔ میں جب کیوی آل بدائج عظیمہ کو دیکونا هوں جو نضل الہی کے الہلال کی دعوت کو عطا فرماے ' اور اس ربعی نفل الہی کے الہلال کی دعوت کو عطا فرماے ' اور اس ربعی دیدی و ررحانی نبی عام بیدیلی پر بطر قالنا هوں جو اس اندس ماہ کی دعوت ہے هر طوب پیدا مرکثی ہے ' اور پھر اسکے بعد خود اپ تئیں دیکھنا هوں اور اپ اعمال پر نظر قالنا هوں ' تو مجھے اور عہد اللہ کی ایک عجیب و غرب بیرنظر قالنا هوں ' تو مجھے یہ اور میں میں میرے سامنے هیں ' یغین هر حانا ہے کہ نہ جو کچھه نقائج حسنہ میرے سامنے هیں ' وہ معمل اصل دعوۃ کی صداقت و حقیقت کے نوات و ادوار هیں ' ورید خود میں اور میری گناہوں میں قربی هولی رندگی تو ورید خود میں اور میری گناہوں میں قربی هولی رندگی تو وہ بھی دیا تھی که ان نقائج عظیمہ کو کنھی حسواب میں بھی دیکھتی -

یہ اسکا قاعدہ ہے کہ جب وہ اپنی امتے مرحومہ ببلیے اولی کلم کرنا چاہتا ہے تو مثل اس کامل کاریگر کے حو تو تے ہوے اور نافص اوراروں سے ایسا عمدہ کلم نکال لینا ہے حو دوسرے کاریگر عمدہ اور میمتی آلات سے نمی نہیں کر سکتے ' جس بندے کو چاہنا ہے

اچه کام کا ایک ذریعه بنا لیلاً ہے' اور پہر وہ هود غواد کیسا هي۔ برا هو' لیکن اسکا کام نیکو کاروں اور صالع انسالوں کا سا هو جاتا ہے' و این جنا کار بنہ نصل ست نہ باسلتحقاق ا

> تمهب ماست بہشت اے غدا شقاس برر کے مسلمی کسرامت گفساہ کارانفسد ! !

(داعهان عق کی تهن قسیس)

البته يه ضرور هے كه جب اسكا فضل ذره نواز التے كسي علمؤ و در مانده بندے پر مبدول هوتا هے أور ره استى راه كي طرف لوگوں كو بلا تا اور اسكے كلمة حس و عدالة كى دنيا كو تلقين كرتا هے تو اسكا حال تين صور توں ہے خالى نہيں هوتا :

() يا توخدا تعالى اسكر نفس لا تزكية كامل كودينا في اور اسكر وجود كو حتى لا يبكر اور نمونه بنا دينا في و دلك نصل الله يوتيه من يشاء و الله ذر الفضل العظيم إ

(۲) اور دا يه درجه عاليت تو اس محروم دشته كلم كو حاصل نهي هوتا كلين چونكه اسك اندو حق و صداقت كا سها دود اور خدا پرستى كى ايك نه بجهنے والى يداس هونى هے اسلام دا وجود ايخ طرح طرح كے فصوروں كے وہ وسيلة خبر و صداقت بننے كا شرف حاصل كرليتا هے اور اسكے اندو كههه اسطوح كى عجر و ادابت اور استغفار و اعتراف كى سوز و سورش پيدا هو حانى هے جو آمے استيلاء شيطاني مے بچامه وكيدي هو اور پهر يا تو بالاخر معزل اخرى تك شيطاني مے بچامه وكيدي هو اور دورس مي عرب كرك وهجانا ه

(٣) اور یا پهر وہ خداثت ابلیسی اور شرارت نفسانی کا ایک مظہر لمیں ہوتا ہے جو محض اپدی اعراص نفسانی کہلیے ماریتاً کسی امر حق کا اعلان کرے لگتا ہے اور اس سے مقصود حق بہس حوتا بلکہ ایک تباریک باطبل جو اسے پیچے چہیا دیا جاتا ہے ۔

می العقیقت لفاق کی یہ ایک سب سے ریادہ مہلک و خبیمی قسم ہے ۔

پس پہلی قسم کی جماعت کیلئے نو کھید کہنے کی ضرورت
بیں ۔ لا خوف علیم ولا هم یعزنوں - تیسرے گروہ کو بھی فتالج حق
کی بھی ہے مستثنی کر دینا چاہیے ' کیونکہ گو وہ مدعی حق دو
مگر در اصل اسکا حکم بھی باطل و فساد هی کا ھے - اور خسدا کبھی
باطل کے ساتھہ وہ سلوک نہیں کسر سکتا جو اس سے حق و ایمان
کیلیے مخصوص کردیا ھے: ام نجعل الدین آمنوا و عملو الصالحات
کیلیے مخصوص کردیا ھے: ام نجعل الدین آمنوا و عملو الصالحات

البته دوسري قسم ك لوگوں كې نسبت ميں كہنا چاهتا هوں يهي وہ لوگ هبى كه خدا انكي فيتوں كو قبول كولينا اور سعى حق
اور خدمت صداقت كي بوكت ہے انكو اپ لطف و كرم كا مورد
بنا دينا ہے - وہ خود خواہ كينے هي گومتار قصور و مبتلاے دوب
هوں " ليكن چونكه أسكر كلمة حق ك خادم " أسكى سجائي ك پوسنار"
اور أسكے دين حق ك عزت و عطمت ك لينے اپ اندرايك بيقراري وكهلے
هيں - المينے أسكى شان كريمي و رحيتي انهاں اپنوں ميں ہے
سمجھنے لسكتي ہے "انسك كاموں ك نقص و فتور كو اپني توميق ومين
كي بخدش ہے كامل كرديتي ہے " اور انهيں كبھی غيہ وں ك آكے
ذليل و رسوا هرئے نہيں ديتي - كيونكه اگر اكا قصور اسكر كرم كا سزاوار
نہيں تو اسكي صداقت كي عزت تو مستحق لطف و دوارش ضرور ہے ا

اگر نه بهسر سن از بهر خود عزیزم دار که بلده خوای از خوبی خداواد ست

اسكى ملال بالكل ايسي هے ' جھے كرلى پادشاء اپنے كسي اهم اور معزر للم كے انجام دينے كى عزت اپنے كسي غلام كو ديدے ' توگر وہ كيسا هي ادنے اور حقير هوگا اور كيسے هي قصور آس ہے

اپلي خدمتوں اور پرستاریوں میں سرزد هرنگ الکی گاهم پادشاہ کا کرم شاهانه اسکي سفارش کریگا اور کہیگا که مانا که یه هر طرح ناقلق اور سزارار عتاب ہے لیکن ابتر اسکي عزت میري عزت هوگئي ہے اور دنیا اے میری نسبت ہے پہچانتي اور میرا خدمت گزار سبجیتی ہے ۔ بہر که کل کو دشمی هندیں ته مبرسه دربار عز رجدال کے للم لیواؤں کبلیے عزت و سرخرولی نہیں ہے ۔ پس شان عفو و کرم یہی ہے ایک بار سر بلندي دبي ' پہر آھ تگونسار نه کیا جاے ا

ر لله در ما قال:

عرض نے لیے میرے جسرم رگناہ ہے جد کا الہی تجھکر غفررالسر حیسم کہتے ہیں! کہیں کہیں کہیں محتاج یہ انکے بلدے میں ا

(یوسف اور رب یوسف)

آنا نہدں دبکھتے کہ جب برادران برسف علیہ السلم درسری بار مصر آے تاکہ دربار مصر کی بخشش ر فیاضی سے مالا مال ہوں اور تعط سالی کی مصیدترں سے نجات پالیں ' تو انہرں نے عربز معمو سے کہ می العقیقت حضرة برسف علیہ السلم تے ' عرض کیا ؛

لکر تو آے تیے نافص اور تھوڑی سی پرنچی ' مگر معارضے میں طلب کرتے تیے فامل اور بھر پور عله ! یه کارو بار اور معارف المثل کے مدربی اصول کے تو خلاف تھا ' پر ارباب کرم کے شبوا بطعش کے عین مطابق تھا که پادشاھوں کا دربار تاجروں کی منڈی نہیں ہوتی۔ بھائیوں کے کہا : " بدر پوزہ گری آمدہ ایم به به نجارت "۔

مارا نو بهشت اگر به طاعت بخشي . آن بیع بود' لطف ر مطاے ترکجاست ؟

وتصدق علیدا' یه جو مانگتے هیں تو کچهه اپنی قیمت کا ان الله یجےزی بدله نهد مانگتے که وہ تو کچهه یعی نہیں المتصدقیدن اور الله ارباب بغشش و سخا کو اچها بدله دیتا ہے!! پہر اگر یوسف کنعانی یه کو سکنا تها که د تص پونجی لیکر کامل مناع بغشدے' تو کیا خداے دوسف کی کریمی ہے یہ بعید ہے کہ اپنے پرستاروں کے باقص کاموں کو قبول کر کے انکو اپنی کامل و اکمل تونیق کی بغشش ہے مالا مل صرما دے ؟ لعد کان می یوسف و احودہ ایات للسائلین کا مطالب میں تو یہی سمجھتا هوں:

قل لرائم تملکوں خزائن " ان لوگوں سے جو خدا کے فضل و کوم رحمة ربی اذاً لامسکتم کو بھولے ہوے ہیں کہدو کہ اگر میرے خثیبت الا بغیاق - پروردگار کی رحمت کے خزائے تمہارے (۱۰۱ : ۱۰۱) اختیار میں ہوئے تو خرچ ہو جائے کے قریے تم ضرور آنہیں بند رکھتے مگر خدا ایسا نہیں کرتا -

البته یه ضرور مے که قصور اور سرکشی میں فرق مے اور جرم اور بفارت دو الگ چیزیں میں - خدا ایے قصور مددوں کو معاف کردیتا مے پر ایے ہے باغیوں کو معاف نہیں کر سکتا اور یہی معنی میں اس آیڈ کریمڈ مشہورہ کے که: ان الله لا یغفر ان یشرک به و یغفر ما دوں ذلک لمن یشاء -

نستوة العلمساء

(اور مسلله اصلاح و المياء ملت)

گذشته نمبر میں اصلاح کی در قسموں کا مختصر۔ ذکر کیا جاچکا ه یعنی اصلاح سیاسی اور اصلاح امراجی ۱ اب تبسری قسم کے طرف توجه کرنی چاهیے ۔

تیسری قسم آن تعریکوں کی فے جنکی بدباد اکرچه مثل گذشته در تعریکوں کے مناسب رفت تمدنی ر تعلمی انقلاب کی خراهش پر تھی ' لیکن چرنکه آن مصلصی نے زیادہ عور ر کارش اور اجتہاد فکر و تفصص محمم سے کام لیا اسلبے وہ سمجهد گلے که اصلاح و تغیر کیلہے ظراہر و فررعات ہے متاثر ہوئے کی جگہہ اسی امول حقيقي اور مبده املي كي تلاش مس تكلنا چاهبے اور أس ايك ھی علت اساسی کر پہچاندا۔ چاہیے جسکے لیے ایک ھی اساسی دنعیة و علاج بهی هو -

انہوں کے دیکھا کہ تعلیم ر تحصیل تمدن حالیہ کے لئے سعی كونا قبل استے كه كولي اساسى و اصولي اصلاح هو جائے " صحص بيڭار بلکه مضر ہے -

اول تو یه سام امور اصل مرض میں داخل بہیں هنی بلکه کسی حقیقی مرض کے متالع و عوارس هیں - اگر مسلمانوں کی تمديي حالت درست نهيل ۾ تر اسکا نتيجه غفلت ۾ که انهي نے دنھا کی نعدنی قرقی کا ساتھہ نہ دنا - لیکن عقلت کیوں مے ؟ قراه عمل کیون معطل اور دهن و دماغ کبون ببکار هوگلم؟ پس ضرور ھے کہ ہے اس سبب کو دورکبا ماے جسکی وجہ ہے بیداری ع بعد به غفلت طاري هولي اوريسه طاهر ه كه عفلت لي علت عقلت نہیں ہوسکتی' کولی آور ھی علت ہے جس ہے نہ معلول پيدا هــوا هـ -

یا ملکا مسلمانوں مدر آجال کے علوم و ننون بابعه ناپید هیں' اور وہ انکی جانب ہے عافل ہیں ۔ پس سب ہے پینے آس نے کو دور کرفا چاہدے۔ جس کی۔ رحہ ہے آن میں علم کا نقدان ہوا اور اسکے حصول کا ولوله اور اسکے عشق کی بندائی باقی به رهی ' بيز اس شے . -یا آن اشیا کو حاصل کرنا۔ چاہیے حلکی رحہ ہے دبگر۔ اقرام میں نہ موجود ہے ' نه که سب نے پیلے علم علم پکار نا -

ثانیاً ' اگر ابندا سے تلاش اصل ر حقیمت کی جگه انہدں چیزرں کو بنیاد کار قرار دبا گیا تُو یاتو پوري کامبابي حاصل نه هوگی کیونکه یه آنکھوں کی جلن' سرکے درد' اور اعصا شکنی کا علام ہوگا حالانکه اں سب کا ناعب اصلي يعني بحار ہائی ہے - اور اگر کامبانی هوي اور پیشانی پر کولی ایسی سرد شے لگا دہی گلی جسکی برودت ے بغارکی عدت و حرارت کم محسوس ہوئے لگی' تو پھر اسکا نتيجه يه هو كا كه تمدن و تعليم راس مه البكي اور آور طرح طرح کی ایسی غرابیاں پیدا ہو جالسگی جنگی و جہ ہے نہ تو مقصد اصلی حاصل هوگا" اور نه کولي درسري کامل و احسن حالت هی پیدا هوسکے کی -

تب انہوں نے مسلمانوں کے مرجودہ اعمال ر اطوار حیات کا مطالعہ کیا تو انہیں نظر آیا کہ ان میں ہے۔ اکثرایسے ہیں جنکی

موجودگي ميں معال فے که حسب سنن طبیعیه کولي قوم وندة وقائم رهسكي - ره تمام اعمال صحيحه و صالحه جر حدات احتماعي ر ملی کیلیے ہمنزلڈ روح ر حرارت عریزی کے ہیں' ان میں ہے معفود هرگئے هیں' اور هر عمل یا تر محرف ہے یا مسم شدہ ۔

پھر انھوں نے آس قوۃ ررحانیۂ الہیہ کو دنکھا جوابقے مسلمانوں ك دارس پر حكمرال ه ، بعلي ديانة مبجلة اسلاميه اور أسكي تمام احكام و تعليمات صادقه ' تو أنهين بدفعه واهدة نظر آيا كه مسلمانون ع تمام موجوده اعمال و اطوار عسر اسكى تعليمات حفه ع حلاف هين اور اسكي تعليم مين ره ممام اركان و اصول باكمل حال و اجمل مورة موجود هبن حنكا عمل ر انقباد كسي فوم كي حيات اجتماعي وسياسي اور بيام مددى و عمرانى كبليے صروري خ: اليوم الملت لكسم دينكسم والممت علمكسم لعملي ورضيت لكسم الاسلام دينا ا پس انکی حالت مثل اُس طبنب کے دولی جر ایخ سامنے كسي فثير العوارض مريص كو دنكهكر الهنرا كنا هو ا ليكن يكايك القاء طبی اصل مرض کی مشخیص اور علف حفیقبه کے کشف تے آہے فالل کردے اور وہ پھر آن بمام طاہری مظاہر مرص سے یک قلم ے پروا ھوکر صرف اندرون بدن کے نق**ص** معفی کے انسداد پر اہدي تمام همت رسعي خرج کرے لگے .

انهوں کے سمجھ لھا کہ عروج و زوال امم في الحقيقت ايک قانون الہي كے عمل و نقاد كا تابجة ہے۔ جسے السان اللہ الاقدس ئے سلادا ہے:

> رادا اردنا ان نهلک قریه ' امرف ملربيها وفعدقوا نيها فعق عليها لغرل مدمرناها تندميرا -وكم اهلكفا من العرون من بعد نرج و کعی برنگ بدنربعناده خبدرا بصبراا

خرشحال لوگوں پر اپنا حکم بہبجتے ھیں۔ پہر وہ یا درماندان کر نے لگنے ہیں'' جب ابسا هرنام نوره آبادی مستحق عذاب ہو جانی ہے۔ پس ہم اسے تعاہ ر برباد کر دیلے میں - اور دیکھر اِ طربان ہونے كے بعد اسى قانون كي بدا پركٽني

اور جب همکر کسی آبادی کا برہاد کرنا

منظور هونا ہے ہو هم اس آبادي ع

(1v:1v)ھی قوموں کو ہم ہے تباہ ر ہلاک کردیا ' ۱۱ یفین کرر کہ تمہارا پررردگار ایے بندریے گناھوں کر جانبا اور دیکھنا ہے۔

اور سورا طلاق ميس مرمابا:

و كادس من فراسه عقب عن امبر ربها ,ررسلـه فعاسبدا ها حساباً شديداً ر عدينا ها عداياً نكرا ؟ فداقت ريال امرها ركان عاقنة امرها خسرا - اعد الله عدَّاباً * فانقر الله نا ارلى الالساب الديس آمدوا!! (۹۵ : ۸) پس اے عقل رقم رکھنے والر کہ اللہ پر انمان لاچکے ہو! اُسکے عضب سے ذرکے رہواا

اور کندی هی آبادیاں هیں جنکے رهیے والوں کے ایے رب اور اسکے رسولوں کے احکام ہے سرتاہی کی 'اور ہم ہے نوِي هی سختی <u>سے</u> انکے کاموں کا حسّات لف اور سعت عـدابون میں مینلا بھا ہس انہوں نے اپنے کیے کا مرہ چکھا۔ اور اسکا انجام کار صرف نهمسان و هلاکت هی هوا - قدامت کا عداب انہی انکے لیے ہامی ہے۔

اور پهر په ابسی صاف تصريح او را کهلې املي بعليم هے ده اسی آیہ کردمہ کے بعد مرمایا :

اے مسلمانوں حداے تمہدں آگاء کرے ابعایے اپنا ایک رسول معہاری طرف بهبجدبا م جرخداکی آیدیں کہلے کہلے احکام کے سابھہ سنانا ہے تا کہ جو

قد انزل الله اليكم ذيراً رسولاً يغلوا عليكم آبات الله مبيئات لبخرج الندس امتوا وعملو الصالحات

من الظلمات الى الدسور لوگ انپر ايمان قليس اور اعمال صالحه (90 : 11) اختيار كريس افكو نا كامي و ضلامت كي تاريكي سے نكال كو فوز و ملاح دى روشنى ميس پہنچا دست ا

اس نے راضع هوا که در حقیقت مومی عروج و حیات اسکے افراد کے ان تمام اعمال و اطوار پر موقوب ہے جنکو قرآن کریم اہمان بالله کے بعد "عمل صالع" کی جامع و مانع اصطلاح میں تعبیر اوتا ہے " آور مس کے اندر نمام سباسی و خددی " اخلاقی و معاشرتی" علمیه و ننبه " غرضته هر قسم کے اعمال مالحظ بھریه کے طرف اشارہ موجود و - نعلیم الهی آن اعمال تی طرف انسانوں کو دعوت دیتی ہے اور و آ نے تبول کرتے هیں " پس دایا کی رندگی آسکے ایسے ایک جدنا میات اور بہشت ارتقا و عروج بن جانی ہے " اور آنکا وجود ارض الهی کیلیے رینس و جاتا ہے:

نلك الجنة الذي به م و د جذت جما منارك و رده هم الخ بورث من عباد با بندون مين بي أن لوگون بو اعشت هين أ مين كان تقبيا جو عمل صالع اور تقوى أي واد الحديار برت هدن ۱ هدن ۱

لفكن جب تعليم الهي ٤ يزول و ارشاد بيد هوجانا في اور عفلت و صلالت دلون پر جها جائي في أنو أس قوم ك نوة اعتفاده مهى ضعف پيدا هونا في اور عملي حالت نتونا شروع هوجاتي في - ههر ايك ايك درك هر عمل بكونا في اور نكب بعد ديكرت اس عمارت كي انك ايك ايدت كرك لكني في - اسي حالت كو اصطلاع قرائي مين " عمل شيطاني " بي تعبير كما كبا هي كيونكه أسكي ريان مين هر عمل مدلالت شيطان في او و نه موقعه أسكى بشريم كا نبين:

اور جو شعض خدا لے رحمان کی ہاد

سے اعماص کسرا ہے * ہم اسپسر ایک

شیراان فلالت مسلط کر دننے ہیں اور

رہ اکے ساتھ رہدا ہے۔ پھریے کیسی

عجمب فات ہے کہ شباطدن تر اِن گمراهون

ر من يعش عن ذكر الرحمن نفيض له شبطانا فهــر له فرس - رانهدم ليصدر نهم عن السبيل يعسبون الهم مهندون! (۱۳۳ : ۳۵)

(۳۵ : ۳۳) کو راہ الہي <u>نے</u> روکاے ھئی۔ مگر رہ اپے رعم فاطل میں سمجھنے ھیں کہ ھم راہ راست پر ھئی ا

بہاں بک که تمام فواء عمل نکلی صلالت و طلعت کے هابهه چلے جائے هن اور ایک کامل معصب و ذنوب کی عملی زندگی هر فرد کی هو جانی هے - بهی اعمال صلالهٔ وه جراثم مهلکه هنی جر گهن کی طرح شجر حیات ملت میں لگ جائے هیں اور پهر ایک وس آنا هے جب هلاکت کی " اجل معدر" اور " کدات معلم" اپنا کام انجام دینی ہے' اور کولی انسانی ندندر اور مانسی سعی اس تقدیر الهی کو دور نهنی کر سکلی - یہی معنی حقیقی هیں اس آنه جلیله کے نه: وما اهلکا من فرقة الا ولها کناب معلوم' ما نستی من امدام اجلها وما نستی من

سام اقرام عالم کے عروج و روال اور حداث و ملاکت کیلئے بھی ایک قابوں رحدہ و میدہ حقیقی و بعدیر اعمال ہے اور خداے حکیم و لطنف کیمی کسی بہتر حالت کو بدیر حالت نے نہیں بدلیا المجب تیک که وہ خود بہتری نے اعراض کرکے برائی کو ایج لیے المتیار به کرتے و موسیحانہ و نعالی شانہ یقول می کیاتہ المبموں رما کان ویک لیملک اور تمہارا پروردگار کیمی کسی ایسی آدادی الفسری بظلم و اهلها کو ناحق بریاد نہیں کرنا جسکے بسنے والے مصلحوں (11 : 11)

پس اس جماعت کے دارس کر الله تعالیے نے اس فہم حقیقت کیلیے کھول دیا که مسلمانوں کے موجودہ امراض ٹنزل ر تسغل کی اصلی علت اسی قانوں عروج ر زوال کا نفاذ ہے - انسکے اعتبقادات ضعیف ر مسخ " اور اعمال محرف ر باطب ہوگئے ہیں اور قانوں الہی کی " اجل مقدر" اور " تقدیر فقائع '" ایفا کام کر رہی ہے ۔

انکریفین هرگیا که اصلاح ر تجدید کا کار ر بار شروع کرنے سے چلے
کولی بنباد ر اساس عمل قرار دینی چاهیے - معض کسی سیاسی
اتحاد سے آغاز عمل کرنا یا ترقی یائےته اقرام کے علوم ر تعدی کی
تعصیل ر نقالی پر اصلاح کی بنیاد رکھنا کچمه بھی مفید نہرگا - یه
تمام امرر کسی حرکی شاخیں کسی بنیاد باطن کے آثار ر ظواهر اللہ میں ررح حیات بعض کی پیدا کی هوئی حرکت هیں کم مگر د نہ بنیاد هرسکنے هیں اور نه کسی شجر انقلاب کا بیج اور نه
هی کسی جسم کیلیے روح -

مرانب مندرجة صدر ك بعد اس جناعية دعاة و مصلحان كو نفين هوكيا كه جب تك مدهبي ارشاد و هدايت كي كولي سچي دركت مسلمانون من پيدا بهركي أس رست تيك نمام مسامي اصلاح ك نتيجه هين-

(اصل اصول دعوا ديسي)

هر دوم کی حیات اجتماعی آسکے اعتمادات اور اعمال کا مجموعه هودی هے' اور مسدیدہ صالحه نے معنی به هیں که وہ اپنے تمام اعتمادات و اعمال میں بہتر و اکمل هو- مسلمانوں نے اعتمادات کا دہ حال ہے کہ سد باب اجتماد و مدم نظر و استدلال نے تمام واهیں اصلاح کی مسدود کودی هنی' رہے اعتمال تو وہ بدعات و زوائد '' بسخ و اصاحہ' اور تحویف و بغیبر نے افشر صورتوں میں اصلحت کی انک مسم شدہ صورت ہے -

پس اصلاح کی پہلی صرب ندائم پر نہیں بلکہ علت پر پڑنی چاھیے۔ جس دن نہ علت در ہرگئی ' اُس رقت خود نحود اخد علیم نابعہ ر کسب صنائع معیدہ ر جلب تعدن ر عصران کی سام راھیں کہل جالتی گی ۔ فیلا اصلاح الا بندعسرۃ ' رلا دعسوۃ الا سحید، رلا مجۃ مع نقاد النقلند ' فاغیلاق باب التقلید الاعمی ر بدح داب النظر والاستدلال ' هو میدہ کل اصلاح ' ر معناح النجاح والعلاح!

(ایک مرو گنداشت)

یہ مضمر سرگدشت اصلاح و تعبر کی آس بیسوی قسم کی جسے " دعوة دندی " ہے موسوم کرنا چاهیے اور جو ایج بنیاد اصلاح و طریق دعوت مدن " اصلاح سیاسی " اور " اصلاح افریجی " دونوں ہے بالکل محتلف ہے -

مدل یه کهنا بهول گیا نها که فرول الحبسرة و حالبه کی اصلاح و دعوت کے کاموں کو سب سے پئے دو قدموں میں منقدم کرنا چاهیہے - ایک وہ دعاة و مصلحین جو سلسلڈ احداد و تجدید اسٹ مرحومه کی بنا پر گذشته دو صدیوں کے اندو پیدا هوے ' اور آن میں سے بعص متاخرین مصلحین کے مرجودہ اصلاحات کبلیے بهی رمین دوست کرسی - ان نزرگوں کا شرف الهی و مضل خصوصی یه فی که انہوں کے جو کچهه سمجها اور کبا ' وہ مصل جدبہ صادقہ اصلاح ' اور فوا مجتہدا حقیقی کا نتیجه نها ' نه که کسی قوم کے عورج کا مطالعه اور آسکی نقابد و اتباع کا ولوله - نهم المصلحون المجددون ' الذین یصلحون فی الرض ولا یضلون - " اولائے علی هدی من وبهم و اولائے ہم المفلدون فی الرض ولا یضلون - " اولائے علی هدی من وبهم و اولائے ہم المفلدون فی الرض ولا یضلون - " اولائے علی هدی من وبهم و اولائے ہم المفلدون فی الرض ولا یضلون - " اولائے علی هدی من وبهم و اولائے ہم المفلدون فی الرض ولا یضلون - " اولائے علی هدی من وبهم و اولائے ہم المفلدون فی الوق

The state of the s

- درسري قسم أن لوگوں كي ه جنهوں نے 'ففلت و ظلمت ك بعد يكا يك يورپ كو ديكها السي حالت سے الله في حالت كا مقابله كيا اور اس مقابلے ئے بعد ايك حركت اصلاح و نغير كي انكے اندر پيدا هو كلى - يه تينوں قسميں جو اوپر بياں تر چكا هوں يعني اصلاح سياسي و إفرنجي و دوننى كي سب اسي درسري قسم ميں داخل هيں -

چوتک اصول اصلاح و دعوت پر انگ مستقل مقاله کسی نه کسی وقت لکها ه ' اسلام میں نے اولین قسم پر بحث نه کئی - البته یہاں استقدر اشاره کر دیدا ضروری هے که یه تیسری قسم کی دعوت یعنی "اصلاح دینی "گر یورپ کے اثر هی کا بتبحه تهی ' لیکن تاهم ایخ اصول و طریق کار میں اُس اولین جماعة مصلحین مجددیں کی دعوت ہے دسبتاً امرب' اور بہت سے بنیادی مسالل میں تقریباً هم آهنگ تهی -

(اصلام دینی کے نعبض مصلحیان)

مشہور ر معروف شیخ محمد عددہ مصری نی دعوت اسی قسم اصلاح میں داخل ہے - شیخ موسوف کا ابتدائی عہد خالص سیاسی انقلابات کے افکار میں گذوا تها ' کیونتہ انکے استاد طریعت ر معلم ارشاد' سبد جمال الدین کی دعوت میں سباسی عمصر غالب نها ۔ اگر مستر بلدت کی روایت نسلیم کر لی جاے ' تو شنخ محمد عدد عربی پاشا کی تحریک سے سے بالکل طبار ہو گئے نے کہ تونیق پاشا حدید صصر کو فیل کر ڈالیں ' کیونکہ اسے رلی عہدی میں اصلاح و حدید حدید حدید حدید عدد کو تعدد عدد نعید کے حدید کیا تعدد نعید کے دو وعدد کے سید حدال الدین مغفور سے کینے نے ' نعیت نعید نعید ناہ کہنے ۔

لیکن اسکے بعد هی سده ۱۸۷۷ میں عربی پاشا کا راتعه پیش (گیا جسمیں خود شیخ محمد عبدہ بھی شربک قرار دیے گئے انگریزی مصری کمیشن نے شیع کو بھی جالا رطنی کی سزا دیں اور یه بیرت میں کچھ عرصہ تھہر کر سید جمال الدین نے پاس بیرس چلے گئے و هانے ۱۳ - مارچ سده ۱۸۸۳ کو انک عربی احدار العر وقا الوثفی " نکا لا - جسکی انڈیٹری میں سید اور شیع ' میرس شریک بے - می الحقیقت بھی بار بم شیخ کی اصلاح دیدی وربس شریک بیاد ہے ۔

عروة الوثقی کے نیسرے سبر میں انکا ایک مسوط مصمون ماضی الامنا و حاضرہا و علاج عللها " کے عیوان نے تکلا تھا - اسبب مسلمانوں کی گدشته حیات احتماعی کے اسباب بنلاے ہیں " پھر موجودہ بنزل پر بحث کی ہے ۔ آخر میں لکھا ہے کہ اب عروج بعد از تنزل کا کوئی دریعہ بجز اسکے بہدی ہے کہ مسلمانوں کو مدہب کی صحیح اور حقیقی تعلیم دنی جانے ۔

پانچویں مبر کے مقالۂ انتناحیہ کا عموان نہ تہا: " انتظاط المسلمین و سکوہم و سنب دالك " اسمیں بتلایا ہے کہ اسکی علم اصلی اسلامی اعتقادات و اعمال کے ضعف و نسم کے سوا اور کچھہ نہیں ہے -

الملک " اور سرهون بعبر من در مصمون " اسنات حفظ الملک " اور " سن الله می الامم " کے عفوان مے نکلے ہے۔ انکے مطالعہ ہے پورا اندازہ هرسکنا ہے کہ شیع کی دعرة الک خالص اصلاح دینی کی دعوت تهی " حو مسلمانوں کو سب سے جلے اعتقادات و اعمال دندہ کی درستگی کی طرف بلاتی بھی ۔ (الکسوا کدنی)

علماے مصر ر شام میں شیخ محمد عبدہ مصري کے علاوہ ایک اور فکر صالح و مصلح بھي تصریک اصلاح دیني میں شریک رہا

ه حسكو افسوس هے كة سلطان عبد العميد و اشرار بلدر ك استبداده سياسي ك اعلان و قوت ك ساتهه كام كرنے كا موقعه اله دنا - بعثى مرحوم شيخ عند الرحمن الكواكبي -

الكواكبي في دو كتابيل "طنائع الاستنداد" اور "جمعيد ام القوى "
موجود هيل - جمعية ام الفرى ابك مرضي كانعربس كي رپورت مع
جو كونا ايام حج ميل جمعت هولي اور نمام علماء عالم اسلامي
في اسميل شريك هو در مسلمانون ك نغزل ك اسباب پر بحث
كي - ننبجه نمام مباحث كا ده هي ده اصلاح ديني ك نعير
اميد نجاح و ملاح ملت اميد ناطل هي: و قال الرسول با رب ان
قومي انجدوا هذا العراق مهجورا -

ملطان عند الحمدد ے ان دونوں کفانوں کو مملکۃ عثمانیہ میں۔ مملوم الاشاعة •رار دنددا تها ! ۱

(شيخ صدرالدين تسركسناني)

شبع محمد عبده المصري لا نام هندرستان مين مشهور هومكا هِ لَكِن بَهِ حَدَّ لَمُ لُول لَو يَهُ معلَّمٍ هوكا له مسلمانان تركستان (روس) حبن اصلاح و تعبركي حو حربت گذشته نصف صدي كه اندر شروع هودي اسكا وحجان نهي و ناده تر " اصلاح دندي" هي كي طرب رها هِ اور ابتدائي دو فساون نعنے سياسي و افريجي كا عنصروهان نہت معلوب هِ -

اگر مصر رعثماندہ نے اصلاح دندی کی دعوت کیلئے انگ محمد عندہ کو پندا کہ' تر میں نے غیبشہ تعجب کیا ہے کہ بلاد روسیۂ ٹرکسفان روسط انشیا انتہا کئی محمد عددہ پیدا کر جکے ھیں ا

پروندسر وسبوي ك اپدې ددات: Ventern light and Eastern ك دكركبا اعمال ك دوسرے حصے مدر دعص دركسداني مصدين ك دكركبا هي جنہوں ئے داتاري ودان حدر اخابين نصديف كى هيں اور آن مدر اصلاح اعمال ددينة ملت تو حصول نومي و بونغ كا اصلي دريعه بثلادا هـ ليكن كى التحقيقي جو مصلحين و مرشددن حقيقي كه بركستان حين داعي اصلاح و انقلات و هين و معنوي كو انكى غدر نه يهي - مين يهان صوب ايك مصلح بزرگ تاداري كا دكر لرديا يعني حصولا الشدم صدر الدين نامي العضاء بلاد بريهة ورسيه-

اصلام و دعوت تحديد كے مسئله ميں اس عالم عبير و محتوم ا مسلک رہی تھا جر شیم محمد عندہ نے اعتبار اتنا - رہ علارہ عالم دىنى هوئے كے نه حدثمت قاضى الفصات كے انگ عهدا حليلة شرعمه بعی رکھنے تیے' اسلبے انکی صفاء اصلاح انک انسی مزہب ر تاثیر خصوصی رابدی نهی حو انسوس که دیگر بلاد اسلامیه کے مصلحدن کو حاصل به مولی و رده بهین معلوم دندی مشکلین : اور رفارتین انکی راہ سے هٿ جابيں - سنه ١٣٠٩ هجري ميں انهوں نے ایک بهاد ت صخیم اور مدسوط ادات مسئلة اصلاح او ر اسکے طرق ر وسالل پر عربی میں لکھی۔ اور فاران کے انک روسی مطبع میں چھپوائر شائع دیا۔ اس موصوع پر یه بهدرین و حامع کتاب فے حور اندک لکھی گئی فے -کتاب کے بعن حصے ہیں۔ ہتے میں اُن نمام استباب کو بنان کتا ہے حدیثی وجه نے مسلمانوں میں صعف احتماعی وبعدتی کی بدیاد پڙي ' اور پهر ادار تعليمات اسلامته پر منطبي بنا ۾ - درسرے هم میں علوم دیستھ کے تیزل و انعطاط اور طبریق دوس و سعلتم کے نقالص پر بحث کی فے اور صاب لیکیدنا <u>ہے</u> که موجودہ طر*ین* تعلم کی موجودگی میں کسی طرح آمید بہیں کی حاسکتی که مسلمانوں کے اندر کولی صعبم دندی بحربک بشو رابعا پاسکے کفونکه به کلم صرف علما کا هے اور علما کر کامل و مفید تعلیم

پر رگرام پیش کیا ہے جو بہت مفصل ہے ۔ لیکن زیادہ تر اسمیں انہی کناس ہے۔ بصف کی ہے جو ترکستان و تاتار کے معارس دینیہ ميں پڑھالي جاتي ھس -

شیع موصوف نے یہ کنات اسطعطدیہ میں شیخ الاسلام کے پاس بهبجي ' علماد مصر ر شام اور الجزائر و اليواس بي مكاتبات كيب ' شيخ ارمرر جامع زيانوسي در نوجه داللي مالر:

او خوبشتن کم سات ترا رهبري سه ؟

قسطنعانيه نے شروع هو' مگر سلطان عند الحميد كيلنے لفظ 🕫 اصلام 🏲 اسقدر غرفناک ر مهدب نها نه ره انگ لمحه کیلیے بھی اسکي سماعت کا مقصمل نہیں۔ ہوسکتا تھا - جب اس طرف ہے مایوس **هوکلے** بو هود عملی لهم شور م کیا او ر اداران میں ایک دارالعلوم کي بنداد دالې اور اسک سابهه ایک مجلس اصلاح و مراقب تعلیم ديدي بهي قالم دي - مكر افسوس كه عمر ك زياده مهاس به سي اور قبل ارتباعدل مشروع عدد ١٣٢١ مين انتقال كوكلي رحمة الله عليه و شكر الله مساعيه

(التقبة تبلي)

جلسة مذائرة علمية آره

اس سال جناب حافيط مبولا نخش صاحب ساكن مظفير پور صرور تشریف اللین اور شویک جاسه هوکر جمعیت علماء اور مدرسه احمدیه آره کے لائق اور هرمهار طلبه کی حدرت انگیز تعلیم جسکو ره سنا کرتے ہیں آنکہوں سے مشاہدہ فرمالیں اور آنکی دلیسند تقربروں ے معظوظ ہوں اور اسلامی معبت اور دندی اخوت کا لطف اُٹھائیں۔ جو صاعب جلسه ميں شركت كا قصد فرماليں أنكي خدمت میں عرض ہے که نارنع جلسه سے انک هفته قبل دفتر مذّاکرہ علمته آرہ کو ایٹ ارادہ کی اطلع دس ماکه طعام رجاے قدام کا انتظام یے سے درست رہے " آور کسیطرے کی تسکلیف سے مو ۔ موسم سرما نے

٠ نـوت

جلسه کے متعلق تمام کار روالیوں مبى جلـــــتري كي تاريطون كا

نہیں ملتی ۔ پھر تبسرے حصے میں خود تعلیم دینی کا ایک

الكا مفصد يه تها له اصلاح كبلسم ارل الك مركوبي تصريك

(لمسلسعا العسلسا)

سلسلة اصلاح و دعوت نى اسي بنسري فتم بعنى اصلاح ديني کا سب نے آغری مگرست نے زیادہ صعیم العمل مشروع " نفوة العلما كي تاسيس اور اسكِ مقامسه كا يرز أرام نها " جو سنه ١٣١١ هجري مين ظاهر هوا اور جسكي موت و هنات كا مسلله اس وقت همارے سامنے ہے -

معله بهگران پورے جلسه مداکرہ علمیه آرہ او مدعو کها ہے۔ چنانچه حسب اسلادعا انکے اس سال یہ جلسہ شیاص شہر مظفر پور میں ﴿ جَهَانَ مَدَارِسُهُ الْحَمَدُبُهُ كُنِي الكُّ شَاعِ بَهِي هِ ﴾ تاريخ ١٦ - ١٩ -ماه ربيع الاول سده ١٣٣٧ه مطابق ١٥- ١٥ - ماه فروري سنَّه ١٩١٣ع ررر شنبه و یکشنده در منذانسره علمیه آره کا چوبیسوان سالانه اجلاس منعفد هوگا- تهر رمي تکليف گواره مرصا در در رور كے ليے مظفر پور ميں جارے کا کھڑہ ر بستر اپنے ساتھ، لا لیے -

المــلتمس

ابرزبير معمد يرسف حالوي دربهنگوي ناطم مدرسه استدنه ر معبس مهتم جلسه مــذاكــره علميــه أره -

سنت 1910 کی موتسر السسلام

(یعنے ملم کانفرنس)

(اوريو تر آف ريويور - لفت)

سنه ١٩١٥ع كي موتمر السلام (پنس كانفرنس) مين چهولي سلطندوں ئی حیابت انک خاص احمیت رکھتی ہے -

هاں بوي سلطنائوں کي طرح چهوڻي سلطنتيں بھي رهي وربی ہیں جسکی رحی انکے مصالع کی طرف ہے آئی ہے' مگر اپنے ممالع کی رعامت اور اٹکی نفصان رسانی ہے اجتماب کے لیے دوسري سلطندوں کو مستعد کرتے کی کامیاب تہیں ندبیر یہ ہے کہ رہ اس مفررہ رمائے میں جسمیں مونمر هیگ (هیگ کانفرنس) منعقد هركي اب به تابس كردس كه أجس شے كا علم بلند هونا چاهيے رہ حتی ہے نہ نہ رقت -

همیں بوٹرق معلوم هوا ہے کہ چہوٹی سلطنقیں سنہ ۱۹۱۵ع میں موتار هیگ کا انعقاد چاهدی هیں کیونکه انکی مصلحت یه م که موانع ایک انسي شے کو نه روکیں جسکی ضرورت دول کو پونې رهني هِ العلى دىدا كر يه بدانا كه وه (يعلى درل) ايك ايسي مجموعي طامت هين جسَّم عناصرو اجزاء مين ناهم الثلاف وانحاد ﴿ -

اسلنے اے چاہیے کہ اپ مقررہ ارقات پر اپ مرالص کر انجام دے' انہیں کسی ایك ' در' نین' یا اس سے ریادہ سلطنئوں کي رجہ ے نه چېږزىت مو لشكركشي او ركشوركشالي كے عاشق هيں -

عرض کولی جناعت جو دننا میں امن پیپلانے کے لیے ترتیب دیجائے' اسکا ارلین مقصد یه هربا چاهیے که امن رسلام کی نیسری موتمر منعقد هر -

اس مقصد کی تکویل کے لیے۔ اگرکمیٹیاں نہیں بنی میں تو فوراً بننا چاهلیں - لیکن اس نفطه پر پہنچکر هم باصرار کہینگے که جو كميلَّى جس قوم لى قائمقام هو ره اسكي صعنع عائمقام هو- مكر بين العرمي سباست مبى رزراه خارجيه كا ايسي احتياطي كارر واليون كي طرف ميلان جو الكي ساتهه معصوص هون ' اس راه مين صـ و حالل هوگا - كيونكه خواه كولي تجويز يا گفتگو هو اسمين ان ممام گروھوں کی وکالت ھوٹی چاھیے جن ہے قوم مرکب ہے ' تہ کہ خاص اس گررہ کی جس سے اس ر زبر کا نعلق ہے!

مگر ایکے نردیک اس بجونز کے معنی ای اختصاص و امنیار ہے معرومی اور اچ حفوق پر دست دراري هونگے - چنانچــه انمبی ہے ایک بزرگ ے اس رسالے کے نبکنام بائی سے کہا نہا: " تم قوم کا کبوں دکر کرے ہو ؟ سیاست کے باب میں قوم کا کیا

يه ره مقرله هے جسکو سياسي حلقوں کي راے کا ترجمان سمجهنا چاہیے۔

اس رقت قوم کو یه مرقعه حاصل ہے که ره ان ارداب سیاست کو بتادیں که سیاست میں قوم بھی قابل ذکر و لحاظ حیثیت ركه تي هـ ، اور آينده اسكي يه حيثيت اس يخ بهي زياده قوي تر هركي -اسليم چاهيم كم جن ممالك ميں جمهوري (ديموا

کرانگ) اور اشتراکي (سو شهالسٹ) مرقبی کو حکومت میں کولي

مستقل یا عیر مستقل جگه حاصل ہے 'وہ اسے لبے انتہائی کوشش کریں که انکا ایک عضو اپنی سلطنت کی مخصوص کمیٹی کا بھی ضرور ہی عضو ہواور یہ کہ آئندہ خون موتمر ہیگ میں بھی اسکو نشست ملے۔
انگستان میں حزب العمال (لبدر پارٹی) جسکے ساتھہ عمال کی اور بہت سی انجمنیں ہیں ' اتعی طافنور ہے کہ اگر وہ چا ہے تو لیما یہ سطالبہ (یہ نبی آنکا بھی ایک عضو کمبٹی اور موسر هیگ میں ہو) حکومت کی مصموص کمیٹی اور آیندہ مونمر ہیگ میں وکالت کا حق همارے اس ما وراد بھی ماسنعموات (نو ابادیسوں) کو بھی حاصل ہے جنگی جنگ کے رفت فوج اور جہاروں ہے مدد پر اسگلستان کو عمل مسرت کے ساتھہ اعتماد ہے۔

لیکن در ده هے که همارے ارداب سناست کهوے هو جائدنگ اور عمال و نیز مستعمرات کی حود مخدار حکومتوں کو اس مخصوص دمیتی اور ان رکلاء مدں شرکت سے محروم دریکی هر ممکن تدیدر اختدار کردنگے والی اگر ده حود منفذار سطانیس اور عمال کی انجمنیں ایدی مشہور ر معروف صاف گوئی اور مطالعات میں حوش بنائی کے ساتھ ایدی وکالت پر اصرار کرندگی نو حکومت دو لامحاله منظور کرنا پوسکا -

ھم کو امید ہے کہ سر ایڈ ررڈ گرے ان رفعت پسندوں پر عالب آئینگے جنگو اس فسم کی بائیں پسند نہدں آئین اور اس طرح علم رائے گئے سر نسلیم حم کرے کا فضر حاصل کریدگے جسکے فیصلوں کو رد کرنا درحقدقت نا ممکن ہے ۔ پس اسلیم سندہ 10 ج ممل جو صونمر السلام منعقد ہو اسمیں انگریزی قوم کی حبثیت یادگار ہونا چاھیے ۔

اگر موضوع موسوسے مثکر آسکے فوہ عمل کی طرف آنا چاھیں ' اور بھنزیہ اندازہ کہنا چاھیں کہ موتمر کی فوہ عمل میں کیا کنا ہوسکتا ہے ؟ یا غالباً کنا کہا ہو گا ؟ تو ہمدن انک مرتبہ پیچے لوٹنا پویگا اور ان فودھائے عمل کی دفعات کو دنکھنا پویگا جن کے مطابق پہلی دونوں مونمورں نے کام کیا ہے ۔

یه مراموش نه هر با چاهیے که پہلی مونمر زار روس کے طلب کر کے ورسے کے سلک کر کے پہلی مونمر فرص اسلامے طلب کر کے پر وجود میں آئی بھی۔ اس نے یه مربعد صرف و خانه بر اندار کی نهی که وہ اسپر عور کرے که آیا دول کی یه بر باد کن و خانه بر اندار اسلعه بندي کس حد پر روئی جاسکتی ہے ؟ موتصر نے میصله کیا که تهوزے دنوں میں اس آررو کا پورا هونا فا محکن ہے۔

جوسلطندس اس موتمر میں شریک نہیں آنہیں اپ اندر حس کام کی مدرت ر استطاعت بطر آلی وہ امن پسندی کی بیت ارر ایسے مقصد کا اظہار بھا ' جسکی کسان تفوی اور ایسان بالله کے هاتمه میں هو - چنانچه اس اولین موتمر کے بالا تفاق یه پاس کردیا:

"اس موتمر کی خواهش نمامتر آن مصارف جنگ کے محدود کرے کی طرف معودہ ہے ' جو اس دییا کی پشت پر ایک بارگراں کرئے ہیں ' اور یہ که یه تحدید و بعین صوب نوع انسانی نی مادی اور اخلاقی فائدے کے لیے ہے "

اسے بعد دوسري موتمر منعقد هولې - اس ك اس قرار داد ك مصمون ميں كسيقدر توسيع كي ازر اسمين ايك ايسي دات شامل كرلي جو دعوت امن ك دالكل بر عكس في چدانچه اس ك يه ط كيا :

"هیک کی یه دوسري مونمر اس قرار داد بعنی تحدید مصارب جنگ کی یه دوسري مونمر اس قرار داد بعنی تحدید مصارب جنگ کي نالید کرتي هے جو اولین مرتمر مععده سنه ۱۸۹۹ ع کے طے کي نهي ' اور چونکه اس سال بے نفریدا نمام سلطندی اس کے مصارف جنگ بہت توهید خواهش کا اعسان کرتی ہے کہ قمام سلطندیں اس مسللہ پر نہایت سنجیدگي اور اهنمام کے سابهه دوبارہ غور کریں۔ "

یہ وہ قرار داد ہے جو دوسری مونسر کے مصارف جنگ کے بات میں طے کی نہی -

لیکن یه کولی ایسا اعجوبد امر نہیں جسکا مصحکه ازاما جائے۔
عالم انسانی کی سلطندس کا اعتراب جرم اپنی لعربت وبنکاری
میں کلیسا کے ان امارنوں کے اقرار گناہ سے کم فہیں ہے جو کہا کرے
ہیں کہ " اے خدارند ! ہم نے علطی کی اور نمٹکی ہولی بکریوں
کی طرح ندری راہ سے ہنگئے "!!

عمل ولفل اور سُٹون و حالات ہے یہی معلوم ہوتا ہے کہ نہ نبسری موتور بھی اپنی کار ووائی کا آغاز اسی اعتراب اور خواهش اصلاح ہے نونگی - ماضی پر تحسر و پیشمائی کا وقت ابھی تک بیش گیا ہے ۔ مام سلطنئوں میں مصارف جنگ ہولناک حد تک بیشگئے ہیں ۔ انگریوی پارلیمنٹ کی انگ آخری اشاعت میں بیان دیا گیا ہے کہ دوسری موتور کے وقت سے اسوقت تک تمام دول کے بنجری مصارف میں خوتاک اضافہ ہوگیا ہے ۔ روس نے اپ بنجری مصارف میں خوتاک اضافہ ہوگیا ہے ۔ روس نے اپ بنجری مصارف میں معنی معنی به هیں کہ چہہ سال قبل اسکے تنجری مصارف جندے ہے اس سے بھی مصارف جندے ہے اس سے بھی مصارف میں بیترہ میں بیترہ میں بیترہ میں با اضافہ کردیا ۔ انگلستان کے تعد حرمتی کا تعبر میں میں ۱۴ فی صدری کا اضافہ کردیا ۔ انگلستان کے تعد حرمتی کا تعبر میں میں ۱۴ فی صدرف میں کا اضافہ کردیا ۔ انگلستان کے تعد حرمتی کا تعبر میں ۱۴ میصدی کا اضافہ کیا ہے ۔

تحري مسارت كي طرح بري مسارت كے متعلق اسوقت همارت پاس شمار و اعداد بہدن هيں ' لينن به امر يفيدي في كه فرانس ' مرمغي' روس' اور انکے علاوہ چهرتّی چهرتّی سلطنوں ہے اپنے اپنے بري مساود ، میں بهی بہت اسافه نبا في ' اور اسلبے هم علطی به كرديگے اگر به بہدن كه گذشته جهه سال كے ابدر ألّهوں برّي سلطندوں كے مسارف كي ميوان فريناً چاليس ملين پونگ هركی ۔ اور اگر هم محافظين (نيسرويتو) بي ويان ميں كہدن بو ده ويادي

انگ دفعہ بدک نام مستر استید سے سفہ ۱۸۹۹ ع سے لفکے سدہ
۱۹۰۷ سک کے اصافہ ہاے جدگی کا شمار کیا تھا ۔ یہ اصافہ ۱۲۰ ملدن
ہوتا تھا ۔ پس اس بدا پر نمام سلطندوں نے ارلمن مونمر سے لیکے
آسوقت سک دو سو پوئڈ اس رقم سے زنادہ صوب المنے حو رار روس کے
اس اعلان سے پہلے (کہ مصارف جسگ ہولداک حد سک دوہکئے
ہیں) وہ صوف کیا درنی نہیں ۱۱

شاند تولی نه کہتے که نیسری مردمر کے انعقاد سے کنا فالدہ جبکه در کے انعقاد اور نیسری دی بیاری کے نارحود چودہ سال کے اندر معارف جاگ اس قدر هولناک عرکئے هیں ؟

هم ان جداب ناصع کر یه حواب دہنگے که ره شاند یه بهول کئے که صدح سے پیلے شب کی ناریکی همیشه نہایت شدید هونی ہے۔

12



ارر یہ کہ آگسٹس کے مہد سے پیلے روما میں جسقدر بنخانے تیے ' اس سے ریادہ غود آگسٹس کے عہد مین بنالے کلے تیے جبکہ مسیحیت کا بالی رموسس اس عالم میں آیا تھا !

م اسرقت اپ قارلین کے سامنے وہ نفسیلی اور دقیق اعداد و شمار نہیں پیش کر سکتے جن سے یہ معلوم ہوسکے کہ اس خوف و هیجان کی رجہ سے مصارف جنگ میں کتما اضافہ ہوا 'جمہیں اسلحہ کی کمپنی والے اپ حصوں کی مسلحت سے پیدا کیا کرے ہیں ؟ مگر تاهم هم نے جر اعداد و شمار ابھی پیش کھے ہیں اس سے بہت سے ارباب سیاست اور لی هافهوں میں عام حالات کی علان رکھنے والے یہاں تک مناثر ہوے ہیں کہ افہوں نے اس اضافہ پر کمال اظہار افسوس و نا امہدی ہ کیا ہے - اگر یہ اعداد و شمار محیم هیں اور اگر یہ زیادتی تابت ہ کیا ہے اگر یہ اعداد و شمار محیم ساتھہ اسوقت کا انتظار کرنا چاہیے جمکہ ان طبقوں کے جذبات کا کوہ آئش فعاں پہتیکا جنکی ہفیوں کو فاقے کے کیوری کے کھرکھلا

موتمر هيگ كا يه كام هے كه وه اپنے پيهم جلسوں ميں ان ارباب
سياست كے ليے ايے وقالع مهبا لودے ' جنميں وہ عم و تحسر كے ان
شعلوں كو جو انكي پسليوں ميں پهتركر هے هيں' اور باس و نا امبيني
كے اسباب كي كشاكش كو جو انكے سيدوں كے اندربدا هے' ظاهر كرسكيں اور ليز ايسي فرصتيں نهي پهدا كردے ' جنميں كرپ كے كار خاك
كے شرمناك واقعات ' وہ خطرات جنكو ان شرمناك واقعات كے افشا ك
شرمناك اور حنكے دربعہ جنكي مصارف كي وہ ريادتي نبز
تظريب و بربادي كے آلات بناكے والي كمينيوں كے مبلغ عمل كا

اگر آن الگریزی رکلا میں حزب العمال کا بھی کولی عصو هو جو اس موتمر هیگ میں شرکت کے لیے جالینگے ' توعمال کی الجمدوں کیلیے حالت نی خطرناکی و تصوست کے اعلان کا ایک اجها موقع ہے۔ همیں توی امید ہے که حزب العمال کے بعض سرگروہ رکلاء انگلستان میں هونگے' اور انکو یہ موقع دیا جائیگا۔

نالسة شبسلي

عالی جداب شمس العلماء علامة شہلی تعمانی مد ظله العالی کی آن (10) نظموں کا مجموعه جن میں حصرة علامة صدوح نے بزرگان سلف کے سبق آموز حالات ' ناربخی واقعات اور رمانة حال کی اندوهداک مصالب و آلم اسلامی کو اپنی مشہور جادر بیانی کے سابھ بعایت مؤثر پیرانه میں نظم فرمانا فے اور جو حفیقنا اس قابل فے که اسلامی اخلاق ' اخوا ' مساوالا ' اور حریق جیسی صفات عالیه کے اعلی معیار اور مکمل نمونوں اور مثالوں کو پیش نظر رکھ کے هر موں ملت اکو خرددے ۔ اور ان پاک جذبات کے پیدا کرے کے لیے اپنے بچوں اور نیجدوں کو نظور کیلوں کے لیے اپنے بچوں اور نیجدوں کو نظور کیلوں کے لیے اپنے بچوں اور نیجدوں کو نظور کیلوں کے یادہ کراے۔

سعبد، چکنے کاعد پر نہایت حرشخط طبع هوا ہے - اور علاوہ علامة موسوف کے شبیه مبارک کے قائر انسانی کالوریک الرائر انسانی میڈیکل مشن ' مسلر مصدد علی ' ایڈیٹر کامریڈ و هددر ' مسلر ظفر علی خان ' ایڈیٹر رمیندار کے فرار بھی بہاست عددہ آرے پندر پر دیے گئے هیں ' قیمت علاوہ محصول قاک کے صرف ۸ - آنه

انوار احمد - كانفرنس أفس، محمد كالم عليكده

1.50 En 6

اخسبار و حسوادت

از مــراسلــه نــكار المريــد

نازة واقعات علماني فرج - علماني بيزا

(عثماني طلبا كا جلوس)

اسوقت میں آپکو یہ خط اکبہ رہا ہوں اور اس سے پیے یہ منظر دیکہہ چکا ہوں کہ ایک خیال جو اسسال اولین مرتبہ عمل میں ہے' بیزنطیدی قیصروں کے اس دارالسلطلت میں عثمانی نوجوانوں کو ادا صونیا' میدان سلطان احمد' دیوان یولی' نور عثمانیہ' باب عالی' اور ان تمام واسنوں سے جون در جوق کمیدچے لا رہا ہے جو مدرسة دارالفدون کو جائے ہیں۔

خیال یہ مے که عثمالیوں کے استقلال ر دستور کی یادگار قالم جائے ا

آچ جنبے پر پے دیلے ہیں سب سلطان عبائی دولت عثمانیہ اور انکے مدین کی تصویروں ہے۔ آراستہ اور تاسیس دولت عبائدہ کے متعلق طول طویل تاریخی مضامین ہے ابریز ہیں ۔ ترکوں کی سلطنت کا آغار سلجوقی ترکوں کے انجام سے ہوا ' جب کہ علادالدین ثانی کی وفات ہے آل سلجوق کا حاصہ ہوگیا تھا۔

آج مبع جب گهري ك و بها تر مدرسة دار الفدون كي شاخها دبيات دينيات ويافيات مدرسة حفرق (لا كالج) مدرسه طب مدرسه زراعه مدرسه تجارت مدرسه هندسه (انجينيربگ) اور الله علاوه درسرے مدارس عاليه (كالجوں) ك طلعه دار الفدون ك ليكهر هال مبل جمع هوے ور ايک طالب علم ك استعلال عثماني پر تفريركي -

جب نقرير هنسم هو چکي نو يه مجمع ديوان يولې سے ميدان داير دوان سے دونر جنگ آيا - دفغر جنگ لے عثماني استقلال و دسنور کا علم بلند کنا - ايک طالب علم لے بوکے نمام مجمع کي طرف سے عثماني فوج كے ليے "زفده باد" كے نعرے لگائے - يہاں سے يه مجمع " امانس مدييس استانه " آيا " يہاں بھي ايک طالب علم لے اس عيد كے آك پر اهالي آستانه كي طرف سے معاركباد دي -

پہر ہے، مجمع امانت مدنیت آستانہ ہے باب عالمی جسلا اور یہاں بھی اس موضوع پر تقریریں ہوئیں - پہر مجمع پل کی طرب روانہ ہوا اور رهاں ہے ہوتا ہوا بک ارعلی تبه باشی استعمال اور تقسیم سے تصر سلطانی کے سامنے آیا اور سلطان المعظم کے حصور میں راجبات تہیت و تبریک بجا لایا -

تمر سلطانی ہے راپسی میں ٹرام کے راسنے ہے ہوتے ہوے موسے مجلس المبعرثان (عثمانی پارلیمنٹ) کے ایوان نسک آگے اور قوم کو اس عید دسترر راستفال پر مبارکبان دیکر پھر مدرسه دار العفون کو راپس گئے -

(سلطان المعظم كي صحت)

گذشته جمعه كو صبعة تحرير نے اطلع دي تمي نه نصيب اعدا سلطان المعظم نا مزاج ناسار ھے - سردمي لگ كلي ھے اسليم آپ نماز

جمعه کے لیے تشریف نہیں اللینگے - کمان یہ نما کہ اس اعلان کے موسّرے یا تیسرے می تک جلالماب کا مزاج درست مو جائیگا مگر واقعه اسکے برعکس هوا اور اس خط کے لسکینے تک جائلماب بدستور صاحب فراش هیں - شہر کے عمایت راعیان اور سفراہ ای بوے موجد ناری کو روزاله مزلج پرسی کے لیے مابین بهیجتے رہتے هیں -

(مسللة جنزالس)

جزائر ایجین کا مسئلہ منجملہ ان مسائل کے ہے جس نے درل کے در مجموعی یعنی انحاد ثلاثی اور مفاهمی ثلاثی کو مشعول کر رکھا ہے -

قارئین کرام کو انگلستان کی راے نو معلوم هوپکی هوگی جو اس نے دول کے پلس بہیجی ہے اور جس کے متعلق اسکا خیال ہے که اس گرہ کے سلجہا نے کیلیے کانی ہے - لیکن انگلستان کی اس تجویز نے اطالی اور یونایی مصالع میں بحری توارق کا سوال پیدا کردیا - اسلیے اتصاد ثلاثی کے جواب میں تاخیر عولی -

بظاهر يه معلوم هونا في كه اتصاد ثلاثي في طبي كرليا في كه انسكاستان كي تجويز كه اس حصه ك دارت ميں غامرش رفح جسكا تعلق جزائر ك مستقبل بي في - اسبكا نتيجه في كه دول كي دو جماعت ميں مغاهمت ثلاثي اور اسك ساتهه بونان في - يه جماعت چاهني في كه جزائر اور حدود البانيه و بونوں مسئلے باهم وابسته و متحد هوں -

تورسري جماعت ميں اتحاد ثلاثي ہے حسکا ایک عصر اطالنا ہے ۔ یہ جماعت چاہتی ہے کہ یہ درنوں مسللے علحدہ رکیے جالدں ۔

بظاهریه معلوم هوتا ہے که یونان چاهتا ہے که مسئله الدائمة الدائمة اللہ مسئله عنصریه کی شکل اختبار کرلے ' اور جزائر میں ہے جو کہ چہه اس کے هاتهه ہے جاۓ وہ اسکا فدیه هو جو اے الدائیا میں ملے - یونان اس شش ر پنج میں پوا ہے که صرف معاهمت ثلاثی کے ساتهه رہے تاکه اے اپ مقاصد کے حصول میں مدد ملے' با ایک ساتهه تو محص درستی قائم رائے اور اطالبا کے بہاں تقرب حاصل کر کے بہت ریادہ فائدہ اُٹھائے ؟

گمان غالب یہ ہے کہ بونان کولی ایسی تدبیر اخابار کرنگا حس سے وہ اپنے قدیمی مرکز نظر نعنی اتحاد یونانی کی نرسیع ہے قریب تر ہوسکے -

(عثمانی بیسترا)

اعلان دستور کے وقت سے عثمانی طوم سے اپنے دورے کی نقوست کی ضرورت کو محسوس کیا ۔ جدانچہ اسکے لیے مختلف اطراب ملک میں کمیٹیاں قائم کیں کہ وہ چندہ جمع کویں اور ہو شخص کوچندہ کی توبیب دیں۔ اسطوع سے جو رقم عثمانی بجت میں بیوے کے لیے محصوص تھی اور جو رقم یورپ سے بیترے کی معوس کے لیے محصوص تھی اور جو رقم یورپ سے بیترے کی معوس نام سے قرض لی گئی تھی ' ان دونوں کے علاوہ ایک اور دشر رقم مھی فراہم ہوگئی تھی ۔

اس سے پانچ مارکش اور در آهن پرش جہار حرددے گئے حن سے جرمدي لا بيزا بے نيار هوگيا نها - انہى دونوں لا دام " طورعود رئيس " اور " دار بروس خير الدين " رکها گيا -

جس درلي حالت ميں همارے ساحل اور شہر داخل هوگئے هيں اسے علی الرعم جسگ بلقان اور اس سے پيلے جسگ طرابلس نے عثمانی بیوے کی تقویت کی ضرورت پر ذهنوں کو متنبه کیا ہے۔

اسي بيداري كا نتيجه ه كه پيغ رشاديه كي خريداري كي كي و اسكي ادر پهر اسكے بعد آهن پرش برازيل كي خريداري بے اسكي تقريت ر تاليد هوئي ' اسكے متعلق طلعت بے نے واليوں ك نام جو تار بهيجا ه اسكا ترجمه يه ه :

" حکومت سید ایک قرید نات قسم کے آهی پرش حہار کی خریداری کی فکر میں تھی کی کیونکہ ملک کی حفاظت کے لیے اسکی سخت ضرورت تھی - هم آیکو مردہ سفانے هیں که بالاخر حکومت کو ایک قریداری کا موقع ملکیا جو ایک انگریزی کارخانے میں حکومت براریل کے نام ہے بنا ہے - اسکا ورن انگریزی کارخانے میں حکومت براریل کے نام ہے بنا ہے - اسکا ورن کا مسللہ سلطان عثمان اول رکھا ہے - اور نام کا مسللہ سلطان المعظم کیخدمت میں عرص کردیا ہے - بیشک کا مسللہ سلطان المعظم کیخدمت میں عرص کردیا ہے - بیشک سفانہ مالیا کے سابعہ نام مردہ تمام اطراف و حصص ملک میں مسرت و ابتہا کے سابعہ سفا جالیا کا جونکہ اسکی تبعت میں ابھی نصف ملین پونگ باتی ہے اسلیے هم چاهتے هیں که آپ چندے کی فراهمی میں بہتی صرف کریں " اور جو کچهه جمع هو اسکو فرزاً آستانه همین و سعب سفو کریں " اور جو کچهه جمع هو اسکو فرزاً آستانه بیجہدیں "

إ طلعت)

مجیے معلوم ہوا ہے۔ نہ بیعنامہ پر ۲۷ نسمبر کو نستخط ہوگئے ۔ لوگ کہتے میں کہ رؤف تک اسی لیے لندن گئے نے تا کہ ارمسٹرونگ کے کار خانہ سے ملکر اس بارے میں گفتگو کریں ۔

اس آهن پرش کے اسلحہ به هیں . ۱۴ نوپیں هیں جنکے گولے
ساڑھ اکنبس سنای مبتر کے هوئے - ۲۰ نوپیں رہ هیں جنکے گولے
۱۵ سنای میٹر هوائے اور انکی رفتار ۲۲ عقدہ می گھنٹہ هوگی اسکی قبمت میں سے حکومت بسراریل کو ۲ لاکھه پونڈ دیے گئے
هیں - نه رتم حکومت کے نسک بعرته ابتد کو لے لیے علی
حکومت نے اس آهن پوش کے لیے بیس هوار کا سامان جنگ بھی
خریدا ھے -

اس آهن پرش کی خرنداري کے اثر کے متعلق ہو کھھه معلوم هوا هے وہ یه هے که ونان سمجها هے که اس خریــداري سے مقصود اصلی منی هی هون"- یونان کی خراهش هے که اسکی اور عثمانی بیرے کی نسبت رهی رہے جو پیلے بھی -

مگرجولوگ یہ حانے ہیں کہ اس آمن پوش برازدل کی حربداری کی حربداری کی حربداری کی حربداری کی حربداری کی حربداری کی رحب کی رجب کی رجب کی رجب کی دید قرص سے کہ یسونان جب تیک جدید قرص سے مدد دہ لبکا ' اسرقت دک ایے بیرے کی نفریت کے ارادے میں کامباب بہیں ہوسکتا۔

ضعف قسوت کے لیسے اکسیسر اعظم

کار حالۂ حنوب کایا پلٹ کی گولیاں رمالۂ التعطاط میں جوانی م کی سی فرت پندا کردنئی ہیں ۔

کساھی صعف شدید ھر ' ھمارا دعوی ہے کہ چالیس رور میں اگر طاقت نہ آجاے ہو کولی واپس' قیمت نمی واپس آپ کو اشتہا نہ ھر اس گولی کو کہائیے - خون میں نسانہ ھو انجکشن نے بومکر فائدہ پہرنچاے - اس گولی کے عجیب عجیب ارضاف ھیں حو خط و کتابت پر پوشیدہ عرص نما جائیگا - الهالال کے پڑھیے والونکے لیے خاص رعایت -

قدمت می شدشی ایک روپسه معصول دمه خرندار - چهه شیشی که خریدار که لیے ۵ روپده ۸ - آنه -

آپ ہے استدعا ہے کہ انک مرندہ آرمانش کرلیں اور میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ آپ ہمارے احسالمند ہونگے ۔ .

منیجر کارخانهٔ حبوب کا یا پلت پوست بکس نمبر ۱۷۰ - کلکته

Manager, Huboob Kaya Palat Pharmacy, Post Box 170 Calcutta 15



آئـــار · بـــرب (۲)

میں نو اصل موضوع بدان ارے لگا الدائه مجھ ہے به بتانا جاهدے که هم مسلمان ورب پہنچے کیسے ؟

حضرات ! اس دریا کو عنور نرکے حوام میں اور یورب سیں مد ماصل ہے -

اس دربا کر اب هم بعر البض کہنے هیں - درکوں کے بہاں یه معر سعید کے نام سے مشہور ہے جو انک فارسی لفظ سفید سے مرکب ہے حسکے معنے ابیض کے هیں - اسکر پلے بعر متوسط کہتے تیے - کیونکه یه افریغه ' ابھیاء ' اور بورپ کے درمیاں رافع ہے - همارے اسلاف ک بہاں اسکا نام بعر روم و بعر شام تیا - میرے بودنک اگر وہ اسکو مجر نه اسلامیه کہتے نو بالکل سے کہنے اور ایک حقیمی صدافت کو ظاهر نوخ - کیونکه مسلمان اس دریا اور اسکے جزائر جسے میورفه اور مدورده کے (جو اب جرائر باابار کہلاک هیں) جزائر جسے میورفه اور مدورده کے (جو اب جرائر باابار کہلاک هیں) پورے مالک تے -

اهل الدلس ان جزیروں کو انہی دونوں الموں سے باد کرے نے اور جزائر شرقیہ بھی کہتے نے کیمی حالی الجزائر بھی کہدیئے ۔ مگر یاں رکھنا چاہیے کہ الجزائر جو الجیر بائے بام سے مشہور ہے' اسکا بام اسکے دارالسلطنت العیر سے ماخرد ہے جسمیں جزائر بھی مزعنہ یامزغربہ مقاب و راقر بطش (جو اب کردت کے بام سے مشہور ہے) شامل تے ۔ ان حزائر میں اسلامی بعدن پورے عربے کے عالم میں رہیکا ہے ۔ نہ بو دوسے جزیرے میں رہے چہوائے جو یوسے جزیرے حیسے بین مالطہ' رودس' بوانمیں بھی نمدن اسلام کی بھی حالت نہی ۔

اں مقامات میں اب بھی اسلام کے آثار باعی ہیں -

عالباً آپ به سكے خوش هوئے كه مالطه ميں عربي علم ادب كا بازار كرم نها - والي مالطه جسكا فام قائد بجي بها ا اسكے ليے ايک مهددس (انجيبير) ك ايک ابسا بس بنانا بها جس سے مجيروں ئي مدد ہے دن دو رفت معلوم هوجاتا نها - انوالقاسم بن رمضان مالطي ك عدد الله بن سمط مالطي سے كہا كه اس پر انجهه كهر جسانچه اس نے بر جسنه كها .

الك لوكي هے جو مجبرے بعا رهي هے بہا الفوس تبدهے جسكي آولو مدل عوش هوك هيں الله مدن احكمها كويا كه الله عكم سے الله الله الله الله علم سے الله الله الله علم الله الله علم الله الله علم الله الله علم ال

سر البسورج ر الدرج درجوں ع اسرار دلت کا مطالعہ کرلیا ا خبر یہ نو ایک لطعفہ ادبی بہا - اب میں پہر اسل مبعث کی طرف لوٹنا ہوں - بعر ارخبیل (ایجین) اور اسکے حزائر درحفیقت مسلمانوں کے زیر دگیں کیمی بھی نہیں ہوے - البدہ ان پر مسلمانوں کی یورشیں ہوتی رہتی بہیں جو رومیوں اور مسلمانوں کے تعلقات کی یعنی جنگ رصلع ہنگامی کے بابع ہوتی تہیں

حیسے تعلقات ہوئے ' رہسی ہی ان حملوں کی رفتار بھی ہوتی تھی ۔ مسلمانوں ے اس درپا کو عنو ر کرکے ان جزائر پر قبضہ کیا ہو ر انکو اپنی آیندہ فترحات کا مرکز قرار دیا جسطر ے کہ تمام درل عظمی آجکل کیا کرنی ہیں ۔

انہی حزائر کی راہ ہے مسلمان ہورپ پہنچے - جس شہر کو لیسکے لیا ' حن میں عوجیں انار سکے آتاریں' اور جن کو تاراج کونا جاھا قارام کیا -

مسلمان بدرے لدکے گئے جو الجرازي المنشأ في البحر کا العظم عدر الحرازي المنشأ في البحر کا العظم عدر مراب بھ - يہي وہ بيرے هيں جدلي تعريف ميں شعراد اندلس بعدہ سرا موے هيں ' مگر يہاں ان نغمرن ك ذكر كرنے كي ضوررت بيں كه مبادا بات درسري طرف بكلجائے اور مقتضاے مقام ہے حارج هرجائے -

میں صرف اس امرکي طرف مدوجة کرنا چاهنا هوں که حو سلطنت اپني حفاظت اور سر بلندي چاهئي ہے اسکے لیے بجري اقتدار باگزیر ہے 'کیونکه قوموں کی شان و شوکت اور ایک کي دوسرے پر بچا یا بنجا حکومت میں دربا کر بہت بڑا بخضل ہے ۔ اسکے لیے کسي مزید داخل کی مسرورت نہیں بلکہ بجر انیش منوسط' بحر ارخبیل' بحر احمر (جو عربی حفرانیه کی کانوں میں بحر بازم کے نام سے مشہور ہے اور نہ نام شہر قلزم کی مناسبت سے بحر بازم کی رمین پر شہر سویس ہے حس کی اصلی جگهه اور اسکے پاس کی رمین پر شہر سویس آباد ہوا) کے منعلق حرکجهه آپ سدے اور دیکھنے ہیں وہ کامی ہے۔

عربوں نے کشیوں نا جہازوں کے انسے مجموعہ کے لیے جر جنگ میں کام آتا ہو' دوباندوں نے لفظ ''اسطول'' ایا - اسیطرے جسطرے کہ ہم آج اہل یوزپ نے انکی صدہا تجربی اصطلاحات لے رہے ہیں - آپ لوگوں میں نے نون انسا شخص ہے جس نے دریا کا سفر کیا ہو اور دخانی جہار کے '' تمزہ '' میں لوگوں کے ساتھہ نہ بیٹھا ہو ؟

یہ قمرہ اطالی سزاد لفط (Camera) ہے جسکے معنی غرفہ یا حجرہ کے ہدیں۔ نہ صرف معارضہ اور مکافات ہے۔ جسطرے کہ دریا حب ایک طرف کم ہو جانا ہے نو سامنے کے ساحل پر بوہجانا ہے۔ نا انک علم فاتوں ہے 'جسکے مظاہر انسان کے تعلم افغال اور تعدن کے نمام حالات میں حلوہ گر ہوئے ہیں۔ (اودو میں بھی لفظ '' کموہ ''حجرے کے معنی میں اسی اطالی لفظ سے آیا ہے۔ الہلال)

صدنوں سے غود اہل نوزپ کی نہی جات تھی - انکی زبانوں میں بہت نے عربی نام ہاقی رہگئے۔ آپ ان ناموں کے بدلنے کی انکے پاس کولی ندینیر نہیں - مثالاً ایک نام کا ذکر کرتا۔ ہوں نہ وہ بنداد از ریندزلہ سرکے ہے -

لفظ َ اميرال " عربي الاصل هے - همارے يهاں يه " إمير الماء " هـ جبسا كه آپ ك مرسو عات دريري مبى دبكها هوكا - تحفيف ك ليے ان لوگوں ك ايك حصه حدث كر ديا جبسا كه هم فهي عجمي الفاط كي تعربب ميں كيا كر تے هيں - اب جر هم آئے: تو هم بهي اس تعبير كو اسى تركيب اور انهي حررف كے ساتهه استعمال كر ك ليك جسطرح كه وه كرتے هيں " اور كهنے ليكے اميرال كفتر " اميرال ديس " اميرال كفتر " اميرال على -

۔ عمدسلم

. (اولیں مسلم امیرال کوں ہے و)

صعابي جليل القدر علاء بن حضري رحمة الله مليه! آب ارلين حسلمان هيَّں جو بحري غزرت ك ليے نـكلے - يه غُورہ مشرق كي حارف _کے خاتم فارس میں براہ عمان و بصرین هوا تها -

آور اڑایں مسلم امیرال جس نے جلگ کے لیے بحر روم کا سفر کیا * معاریه بن سفیان هیں - یه غزره انہوں کے اسوقت کیا تھا جبکه حطبرت علمان بن عفان (رض) کے عہد میں شلم کے عامل تھے۔

پہر تو مسلمانوں کو بھري جہاد ہے ایک شغف ہوگیا اور اس صلسلے میں بعض جزالر کے بھی وہ مالک موکلے۔

ہُمیالیت ممری ہوئے کے میں یہ جاستا چاہیے کہ بحری حاوالصلاعه سب سے ملے سدہ ۱۵۴ هجري ميں جزيرہ مصر يعني فسطاط هي مهن قالم هوا " نيزيه كه اسطول (بيزا) الله حفيقي معني میں سپ سے مط مصر عی میں بزمانہ عسفه بن اسحاق بنا یا کبا حِر متوكل بالله عباسي (حسكا ذكر عنقريب منجنبق في تقريب ہے آلیگا) کے طرف سے مصر کا والي بھا۔ یہ سند ۲۲۸ع کا واقعہ ہے۔

مصرام بيروں بے رومهوں اورائے علاوہ يورپ كي اور أوموں ك حملے روا کونا تھا ؟ اور بجز ان خاص صروبوں کے جبکہ اس پر تعدمي اور دست درازي كيجاع اسكا الم به به تها به ره حرد بهي حمله كرع ید اسلیے که رسمی مملکت اور استعمار کے تحاط ہے اُسکا مطمع نظر رونس ارر قبرص کے علاوہ اور کرلی جزیرہ نہ بھا ۔ بیونکہ اس کے پافي جزيروں کو ان اسلامي معالف کے لیے چھوڑ دیا، بھا جو ان -جزائرے قریب تر ہے۔

چنانچه ترنس کي بحري همت هميشه سعليه ارر سردانيه كي طرف متوجه رمتي نهى " أور مغرب انصى جزائر ميروده " مدورده یاً (Ibiga) یا (Iviga) یا (Ivica) اور سواحل اسدلس و فسانس ا

لیکن ترنس مصرح کرے سنقت لنگیا ' چنانچه سده ۹۹ ه میں الک اموي تاجدار عبد الملک بن مرران کے حکم ہے تونس ک عامل (گورنر) حسان بن نعمان نے بیوے بنواے۔

اسلامي بيزرں كي عظمت اسدرجه تك پهنچكئي نهي كه بفول امام مقریزی "اسمیں کولی ہے پروا یا امور جنگ ہے ناوانف دلفل نہیںکیاجانا تہا " انکے ملازموں کی خاص رفعت ر عزت نہی-هر شخص کی یه کوشش هوئی که اسکاً شمار بهرے کے ملازموں میں هو اور اسکے لیے براہ کوشش کرنا رہتا نہا ' یہاں سک که وہ کامیاب هو جالے۔ (مام مرصوف هم كو يه بهي سات هيں كه مصر ميں بنورن کیلیے سعی ر ترجہ المعز لدین اللہ کے آگ سے موی تر هوگلی -امراد ر اعیان سلطنت میں ہے۔ جو شعص سب سے برا ار اسب ہے زياده قري النفس هرتا تها رهي بيرے كا سردار (امبرال) هرا بها -المعزك زمانے ميں بيورں كي تعداد آله سوے ريادہ نهى مگر پهر گهٹدا شروع هوگلي ' تاهم سر نے کہمی بھی کم نه هوئی - بیزے کی تياري اور تنطواهوں كي تقسيم ك رقت خليفه خود موجود رهنا تها - بيرا جب برسر روانگي هوتا نو خليعة وقت اسكي رخصت كرك کیلیے منظرہ القدس میں (جہاں اب جامع ارلاد عنان ہے) اہک شاندار جلرس کے ماتھہ چلقا تھا۔ وہ ایک جشن کا دن ہوتا۔ جسکی ررنق و غوبي کو بیـــــرے کي رہ نفـــل و حرکت ' جسکر اب بعــــري نایش (Navil Manoer) کہتے هیں ارر بهي در بالا کردیدی نهی -اسطرف اسدرجه ترجه تهي كه دار الصناعه مهن خليفه ٤ علاوه كراكي شعص سوار نہیں جاسکتا تھا' اور وہ بھي صرف امتتاح نيل ك جلسه کے دن - یعنی اس غلیج کے بند کرنے کے لیے جر اب پٹسکٹی ہے اوراس پر ہے تر ہمرے شلتی ہے ا

ملع الدین کے زمانے میں بیزے کیلیے ایک خاص میغه تها جسكو ديوان السطول كهتبے تيے - يه صيفه اس نے اسم بهالي شاه عادل کے متعلق کردیا تھا۔یہ صیغہ اس صیفہ سے ملتا عوا نہا جو مصد علي ك زمائ ميں ديوان البجرية كهلا تا تها اررآج يورب میں رزارت بصریه ع نام سے موسوم ہے - مگر آه ' اب تورہ مصر میں صغر ہے ۔ لا عین ر لا اثر (نه اصل هي ہاتي ہے۔ اور نه اسکے

مصر میں دمیاط اور اسکندریه جنگی بندرگاہ تے ' اور بعد کو انکے سابهه تيس بهي ملحق كرديا كيا بها جر اب ربران پڙا هے - نسطاط (فديم مصر) آور قوص (جر معيد كا ايك قصبه ه) يه درنوں نبل نے بوے بندرگاموں میں ہے تیے - یہاں بھی جہار بنتے تیے جو انہی سرحدوں میں رہنے تے اور بعری جسکوں پر اسلیے جاتے تے تا فه مصر کا بول مالا هو اور اسکا پرچم هر طرف لهرائے -

اسلامي سلطنتوں مبس بيوا كتبے قطعوں سے مركب هوتا نها ؟ اعرادات ' امربه ' برکرشات ' حراریق یا حرافات ' ثلندیات ' اور مسطحات ہے (یہ سب کشتیوں کے نام ھیں - دنکہر مصمون اسلامي بصرنات مندرجة الهلال) انك نعد اور كشنيان هين جر اهميت مين دوسرے درجـه پر هیں گر انکی بهي سعت ضرورت پڑتی ہے - ان ہر ہم عنفرنب بعث کرینگے -

" باسم الله مجراها و مرساها " پرهتے هوے اسلامي بيرے روانه هوائے ' اور جوالر و سواحل ہورپ پر جاکر ٹھیرے - اُنھوں کے ایخ مراسي (جمع مرسي يعدي ننگر) ڌالے جسے انجر نهی لهتے هيں -انجر آنک یونانی لفظ ہے ' جسکو عربوں نے معرب انصر کیا اور ان سے فسرانسیسوں کے لیا در (Ancre) کردیا اور پھر اس سے (Ancrer) مصدر بنا ليا -

جب بہاں عرب بہنچے نو انہوں نے اسے جہازوں کو موالے موالے رسوں سے باندھا' جنکو رہ امراس (جمع مرس) اور امرار (جمع مر) کہنے نے اطالیوں کے ان رسوں کا نام (Amarra) رکھا - فرانسیسوں ے اسمیں کمیفدر اور رسعت پیندا کی اور (Amarrer) یا (Amarrage) در لفط مشنق کیے جدلے معنے " ان رسوں سے کشتیوں كر باندها " هبن " بالكل اسبطرح جدت كه عرب كهد تع : العن الشي یعنی کشتی یا کسی شے کو اس مولئے اور مضبوط رہے ہے باندھا۔ حبل (رسي) کے ذائر پر میں۔ یہ بهی بیان کیے داتا ہوں که ره عربي ميں اور (Cabbe) فرانسيسي ميں ' دريوں ايک هي معدے کے لیے ہیں ' اور دوسوا لفظ اسی پیلے عربی لفظ سے ماخوذ ہے -

نولس متعلق اولك بوائز تانو

امسال حسب معمول بعطفلات انستر مدن بقاريخ ١٠ - لعابــة ١٧ - الربل سنه ١٩١٤ - ارحمعه نا انوار جلسه سألانه اولد نوالز السوسي الشن ٤ احلاس دمقام عليگڏه کالع منعقد هونگي-

جمله اولدّ بوالزكي خدمت مين درخواست هے كه حتى المقدور اجالس هاے مدکور میں آکر ضرور شریک موں ' اور ایے ببارے کالیج دی زیارت کرس اور ای چموٹے بھالیوں اور اسٹاف ہے ملس أرر كالم مين جو اضافة هوا في ارسكا يهي صلاحظة كرس-

هماري درهواست اون مهاليون ہے جو ابهي تک سي رحه سے ایسوسي ایشن کے معبر نہیں ھو*نکے* خاص طور پر ھے ^{که} ضرور ر بي تھريف لاکر شريک جلسه هوں-خاکسار شواب علي

أنريري سكريقري اراة برائر ايسوسي أيشن

حفويسات بساب

ميسولو ليميا يعن در آبه نجله ر نرات كي راديوسس جرمني ك علماء آثار کے سفہ ۱۸۹۹ نے اعمال حفرید کا سلسله (یعدے پراے کهنگررونکا کهردنا) شروع کما ہے ، ان آثار سے وہ قدیم بابل کی ایک فاریم مرتب کر رہے میں۔

سلطنت بابل ع چند شهر مثلًا ابرحبه " فارا " بابل " اور اسیریا کے دار الحکومت اسیرکی نہایت باقاعدہ تنقبب کرے اصول ساللس کے مطابق معلومات مرتب کیے ہیں -

> اس تمسلم کلم کے نگسراں 3اکٹر رابرٹ کولڈ لرای میں -دَاللَّم موصوف من عمارت ك ماهر هیں اور آثار قدیمهٔ مشرق کے ایک کامیل متبصر عالم ، سبجع جاتے میں - آنکے ساتهه ارز چنــد اشحاص بهی الم در رم هيس - داكثر مارش نے جو آثار قدیمۂ اسیریا کے ماهر هیں' اسپریا نے کھنڈر راکر کو فہایت کامیابی کے ساتھ، کهود کر انکے نقالم باقاعدہ مرتب

اں تحقیمات کے راسطیے جسرملی میں ایک انجمن قالـم هرلې <u>ھ</u> جسکی ا^{ھاأم}ت شہنشاہ جرمنی لے ایک بہت بڑے عطیے ہے کی ھے ۔ رہی (نعمن اس جماعت کو ررپیه سے امداد دیتی ہے۔ حکومت جرملی کا اس طرف اسفسدر متوجه هونا طاهركرتا هے که ره اپسا اثر در آبة فرات

ر دجله میں نومانے کنلیے کہتے کیتے طریقوں سے کام لے رہی ہے ؟ اسكا مقصد يه ع كه جب بعداد ريلرے جاري هرحائے آر يه حصة ملك جو معدنيات ع لحاظ سے نهادمگ هي دوللمند هے " أسك قبصه میں آسکے -

(پہلي تنقیب کا نتیجه)

" ابرحبه " رسط صربة بابل ك آثار مين الك جهرتا سا مجموء، کہنگروں گا مے اور " قارا " کے جنوب میں چند میل کے فاصلہ پر راقع ھے۔ ان مقامات کی تنقیب سے کچھہ زیادہ ندائع مرتب نہیں هرے - ابرعبه میں جو مقامات کھوںے لگے ، اُنسے بابل کے عہد رسطي کے چند آثار هي دريافت هرسکے اور اسوجه سے رهانکا کم جهور

قارا میں ایک تودہ جو نصف میل لمبا اور چوتھالی میل چورو تها ؛ نر مله کي متراتر مصنت اور کوشش ع بعد کمودا گيا- اين ترسے پر برابر سس نیٹ لمبی اور پائے نیٹ چرزی علمانیں کموسی کلیں' اور جب کولی دیوار نمودار ہولی نو اسکو اسوقت تک کھویسکے هي رع جبلك كه اصلى تعمير كا طرر و لمونه بريافت نه هركها-بہت ہے مٹی کے برآن ' تھیہ سدگ مرمز کی حرامیسال ' اور اینٹوئے ڈھیر نہی برآمد ھوے ھیں - آخر میں ایک فہایت قدیم زماله کا محل نے کلا۔ اس محل ہے خط مبطی میں لے عولی ر تختیاں تکلیں' جن پر اس شہر کا نام شورباک گندہ تھا' اور تابل کی۔ اُن زرایات کا بھی تذکوہ تھا'

جو نتاب جالگمیس میں طرفان کے تعلی مرجود ہیں ۔ اتفاق ہے آسی زمائے میں رهانکے عربوں میں باهم کچهد. لزالي سي هوللي جسمين انگ عرب مارا گیا اور مولة عثمالیه نے اس کام کو بعد کردیا -

(7

قارا میں ایسک بندرر کا مصراني حصه نكلا- اگرچه تاريخ. نہی بدان کرتی ہے که مصراب کی طرز تعمیر اهل روما کی ایجاد ہے ' مگر یہ معسراب عین اصول ریاضي کے مطابق ار ر نہایت اعلے درجه کی بلی هولي هے - تاریخ تعبیسر کے لحاظ سے قبل مسیم ساڑھ چار دزار پیشتر کې معلوم. مرتی ہے - عالماً یہ اسی زمانہ کی ہے جبکه شامیس سے قبل کی اقوام یہاں آباد اور حکمراں بہیں۔ حو اینٹیں اس معراب ميں لـگالي کئي هيں ' ره

ایک جانب ہے مسطم هیں اور دوسري جانب ہے مقعر اور چهوالے کلھے کے برابرگول هیں ۔ یه اینٹیں پخته اور سرح هیں۔ ال سے پیشتر کے رمانه کے کوئی پخته سرم اینٹ ابتک بریافت

اگر یه سلسله تعقیقات جاري رهتا تو امید تهی که کچهه اور مفيد انكفافات بهي هوت ' مگرجب يهال كي تحقيقات بند كردي کئی تر مجبوراً خاص شہر بابل کے آثار کو کھونڈا شروع کیا ۔

یہ کھنڈر دریاے فرات کے باٹیں کنارے بغداد ہے سار میل ک فاصله پر راتع هیں - اسکے متعلق تحقیقات کا سلسله عرصه تسک



نلمة بابلاغ بقيم ألبار



رہا '' اور ہر ملسک اور ہر قوم کے محققان آثار یہاں آکر کیبیہ نہ کتیبہ انکھافات کرگلے ۔

سو برس کا زمانه گزرا که ان آثار میں بےشمار ایکٹبی خط میخی میں لکھی ہُڑی ملی تھیں - ان پر نبھنڈفیزر کا الم کندہ تیا - ان اینٹونکی بدرلت قبایل عرب کو اکثر تھرڑی بہت رقم بررپین اقرام ہے ملکی رہتی تھی -

مله جو تقریباً دس عزار آدمیوں کی آبادی کا ایک قصدہ ہے ' الہی اینٹری سے تعمیر کیا گیا - ان ایلٹری سے آسکے تمام معلوں کی زمین پخته کی گئی ' اور درناے فرات کی روک کے راسطے ایک پہتہ بھی باندھا گیا -

ہاںل کے کھندر تیں بڑے۔ بردوں اور چند چھوٹے جھوٹے تردونپر مشتمل ھیں - ان تردوں کے گرد مٹی کی ایک دیوار کے آثار پالے جاتے ھیں جس ہے معلوم ھوتا ہے کہ بہ شہر پناہ تھی -

هبرر تولس معہور یونانی مورج کا بیان ہے که یه شہر بناه ۱۳۳۰ میت بلند اور ۸۵ میت عریض تھی - دیگر مورخین بیان کرتے ہیں که به دیوار ۴۲ سے ۱۹۰ مبل لک مدور تھی - اس ددوار مس تھائی سو دروارے تیے جنپر پیتل کے کیواز چڑھ ہرے تیے ۱۱

ان تردوں میں شمال کے تردیث کا فام اسرقت بھی بادل ہے۔
اسکی شکل مربع ہے اور سو فیت بلند ہے۔ عرب اس نودے کے
کھنڈر کو اینٹونکے لیے برابر کھودے رہے ھیں ۔ ڈاکٹر کراڈنوی
کا خیال ہے کہ اسی کے فیجے وہ منارہ ہے جسکا فام دوردت
میں معارہ بابل آیا ہے۔ عربوں نے کھود کھود کر ان کے فیجے سے بڑی
بڑی مصرابیں فکالی ھیں۔ خیال کیا جانا ہے دہ بابل کے مشہور
عالم معلق باعریکی مصرابیں بھی ھیں۔

ان تردوں کی وسط میں ایک دوا تردہ ہے جسکر عرب دسر کہتے ھیں عربونکا خیال ہے که بابل کا اصلی قلعه یہی نہا -اسکی مضبوط دیواریں ہیں کہیں۔ کہیں سے ابھری ھوٹی نظر آتی ھیں -

قصرے جو اشیا ہر آمد ہوئی ہیں وہ اسفدر زمانۂ قدیم کی نہیں ہیں جسکی امید علماء جرمنی کے کی نہیں - یہ قصر نسبتاً ریادہ قریب ترزمانے کا تعمیر شدہ ہے ' کیونکہ اسیریا کا بادشاہ سناھرب جو -۷ ہے ۱۸۱ قبل مسیع تک حکمراں رہا ' یہ دعوا کرتا ہے کہ آسنے بابل کر بالکل برباد کر دیا تھا - پس ضرور ہے کہ آتار تعمیر مابعد کے ہیں -

یہ سرحقیقت صحیح ہے کہ سناشرب ہے۔ قبل کی کولی چیز یہاں دسلیساب نہیں ہولی - بابل جسے کیفسکر ملتے ہیں نیچنڈ نیزر کا شہر ہے - جسقدر محل اور ہیکسال علماء جرمنی نے

کھود کر نکلے میں سب کے سب اسی پادشاہ کے بنواے موے ہیں۔
قصر کے متعلق جرمنی سے پلے عربوں کہ ایک دبھیپ چیز
حاصل کی تھی ۔ یہ ایک شیر کا مجسمہ فے جو ایک گرے ہوے
آدمی پر سوار ہے ۔ یہ مجسمہ اور آدمی کی تصویر سنگ حارا کی
ہے مگر نا بمام چھوڑ دی گلی فے ۔ شیر کے مجسمے میں عربوں نے
بہت سے سوراخ کھود دیے کہ شابد کولی خوانہ اندر سے ہاتھہ آئے ۔

اس مجسمه پرکسی قسم کاکنبه رعیره نہیں ہے - دَاکتُر کولدَبوی فے ایک چبوترہ پر اسے قائم کودنا ہے ' گویا به شیر دمام آثار بابل کی حفاظت کر رہا ہے ا

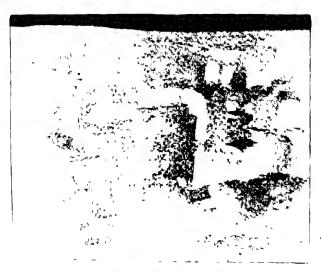
پہلی جبز جو ناریخی حیثب سے نہایت دلچسپ ہے ' جرمدیرنکی دریافت میں ایک سیاد ستوں ہے - اس فسم کے سالونوسے بابل کی ایسے دی زیست بھی' جسطرے نبویارک اور یوروپ کے دیگر شہرونکی زیست آجکل مصر کے سنونوں سے ہے - آسکے ایک طرف نے جیائے جسے پر جنگجوڑی کی تصویراں کندہ ہیں جو ایے حربی آلے عوا میں بلند کینے درسے ہیں - دوسری جانب مدور حصہ ہے - اس پر بعض نفوش لکے دوسے ہیں جو ابتک پڑے

(نیچنستنیسزر کا مصل)

قائللُّم کولڈبوی کے کارہائے امایاں میں سب ہے ریادہ اہم کام بیچنڈییزر کے محل کی دریافت ہے۔

کئی سر حجرے اور کمرے بھی ھیں - بعض کمرے عرض و طول میں صرف انگ جارہائی کے برابر ھیں - خیال کیا جانا ہے کہ وہ کمرہ جو سب میں ہوا ہے اور جسیس انگ مربقع چنوترہ انتلونکا مرجود ہے ' اس بادشاہ کے دربار کا کمرہ ہوگا - اس محل اور ھیکل کے درمیان ایک گدرگاہ بھی بھی جو بھایت مندرک سمجھی جاتی تھی - اس گذرگاہ میں معلس دنوناؤں کی نصورہی بدی ہوئی ھیں - اس دروازہ کا نام جو اس مندرک گدرگاہ کی طرف محل در جانا نیا " إشتر " تھا ۔

یه درواره اهل بابل کی طرر تعمیر کا پروا پروا پته دنتا ہے - اس دروازه کی اصلی بلنینی کا حال تر معلوم نہیں مگر اسوفت بهی راسنے کی سطم ہے چالیس فیت بلند ہے ! اسکی پختہ اینڈوں کی



نيهند نيسرر الأمعسل

دبراررنپر جرباره ميت طوبل و عريص هيں ' بيل ' شير' الاسے اور عجيب و غريب جانورولكي شليں آيمري هولي بلي هيں - يه آبهري هولي اينٽرتكي يه آبهري هولي اينٽرتكي هيں - ان مختلف رنگ مثا زرد' لهلے' اور سفيد كيليے هر هواينت علمادہ علمادہ رنگ كي بني هولي ہے ' مگر هر اينت كو دوسري ايك هي اينت كي معارم هوتي ہے ا

انکا رنگ اسوات تک بہایت ہاکیزہ اور روشن ہے - معلوم هوتا ہے که گریا انهی طیار هولی هیں یه فن اس رقت ایخ کمال تک پہنے گیا تھا مگر آب باکل معدوم ہے -

(عمران ۓ اثار)

جرمنیوں ے اس سے بھی زیادہ عظیم الشان طم عمران میں کیا ہے۔ یہ تردہ جنوب کے طرب ہے ' اور سطح اصلی سے چالیس نیسٹ نیسٹ نیسٹ نیسٹ نیسٹ ہے۔ اس شہر کے کہنڈر پر عربوں ' عبرانیوں ' پارنہیویوں ' اور ایرانیوں کے اپنے اپنے اپنے ارسانے میں شہر تعمیر کیے تیے حو سب عارت موگئے ۔ اس تودہ کے نیچے وہ همکل جو اسانےبل کے نام سے معروف نہا ' معلق ہے ۔ جرمئیوں کی مصنت اور استقلال کا بله اس اس سر سے چلتا ہے کہ ایک انکو رمین کو چالیس نیت گہرا صرف مثلث ما پھاروں سے کہردا گیا ہے ۔ اسی هیکل کی طرف اسکی بنهاد ملی ہے جس سے تمام حجروں اور راستونکا بنه اگذا ہے ۔

آبابل میں جرمنبوں کو نختباں بہت کم ملی هیں - پارتہیں زمانه کے کچهه سکے ' ملی کے درنن ' اوران کے بت کھڑے ' پنجر کے اورار' مجسے ' ویورات' کچهه پرنهه ' اور اسی قسم کی بہت سی چیزیں البله هاتهه لگی هیں -

(444-4

جمعت ایک چہوٹے سے دھنو کا نام ہے - اسمیں سے عربوں کو مڈی کی چند تھنداں ملی ھیں جنسیں زیادہ نر عجیدی خاندان کے ملعلق حالات مرقوم ھیں عجیدی اهل بانل کی رہان میں حصرت یعقوب کا نام تھا - ان تعلیوں سے ثابت ھوتا ہے کہ عرصۂ درار سک بابل میں بنی اسرائبل کم کرے رہے ھیں -

ایک فلکی سی بھی سکلی ہے جسپر سالرس شاہ فارس کے بابل پر حملہ کرنے ہا حال لکھا ہے۔ یہ چھڑیں اکثر چالدس اور پھاس فبت زمین کے فیجے پائی جانی ہیں۔

(اسيسريا کي تنقبسب)

آسبرنا کے کہنگر جفکو اسوقت شرغات کہنے ھیں ' درناے تنجلہ کے ساحل پر بینوا اور بغداد سے نصف مسافت پر راقع ھیں - سنہ مورد میں ان کہنڈرونکی تنظیب سروع ھولی -

سنه ۱۰۹ فبل مسیّع تک یعنی جبتگ که بینوا کا سفوط نهین ورا تها یه شهر نهایت منترک سمجها جانا نها -

قائلتر کواندري اور قائلر مارنس کائس شهر کې دبوار اور کهالې کو بالکل صاف ترلیا ہے - شهر کے اصلي درزاور بکا پند بھي لگا لیا ہے - معض جگهد برج بدستور قائم هیں اور آسدن وہ سوراخ بھي موجود هیں جندیں ہے نیر اسدار تیر لگایا کرتے تیے - شهر کے اندروني حصے میں اسیریا کے محلات اور هیکل هیں - عہد دارونکے ملکانات ہے پانی پہنچنے کے پیچ در پیچ والے ' نالیان' اور بدر روئیں هیں - باوار کا کچھہ حصد بھي بکلا ہے حسکي سوکونپر سنگ مومر کي سلیں بچھي هوئي هیں - امیرونکے مکانات کا سلسلہ اور غریبونکی کہتان آباسي' امیرونکے مفاہر اور وسیع اور بلند دروازے' جنپر کوار اسونت تیک اپنی سنگی چوبونیر متحرک هیں' اور انکے علاہ

اور بہت سے لوزار' متیار لور سے جانسی اور پتیرونکی آرایشی چیزیں بھی دستیاب هولی هیں۔

اس شہر کے جنوبی حصے میں پتہرونکے مجسے اور ایک کئی۔

ع بہ ایک پتہر کا ستری جو جہار فیگ ہے آلہہ فیگ تیک لیبا ہے ا برآمد مواجے ان یادکاروں اور سترفرنکے بالاتی حصے پر آس باہشاہ یا امیر کا نام اسپرین زبان میں کندہ ہے جسکے لیے وہ قائم کیے گئے تیے ۔ ان میں سے ایک پر شموراست کا نام کلیدہ ہے جسکے متعاقب یہ روایت مشہور ہے کہ اسکا نام شمیرمیس تبا اور فلفستے کی۔ صورت میں صبح مولیا تبا ا

گذشته تین ماہ سے علماء آثار جرمني بابل کے جنوب کي جاتب ورقه نامي کيندر کيليے گئے هيں۔ اگر جرمنيوں نے اس مقبلم کو بھي اسيطرح کهودا جسطرح ديگر مقامات کو کمود چکے هيں و تو يقيلاً تاريخ تدام ميں ايک معقول اضافه اور هو جائهگا۔

(مقتبس از سالنتعک امریکن)

رئيس مجلس ال انتيا مسلم ليك كي افتتاحي تقديد (٣)

(جعگ بلقان)

آپ کے لیے یہ امر موجب انبساط ہے کہ جنگ بلغان کا خاتمہ ہوگیا۔ گرکی ایدا ہوریا بستر سنبھال کر یورپ سے نہ نکا لا جا سکا ۔ اگر چہ اس کے یور پین مقبوضات میں کمی ہوگئی ہے تاہم ہر اعظم یورپ میں وہ اب نک مصبوطی ہے پاؤں جمالے ہولے ہے ۔

ایدریا رپل پرجو مسلمان عالم فا مرجع رجدان بن گیا تها رکی پهریرا لهرا رها ہے - ترکوں کے مصالب میں ایک پہلو یه اچها نظر آتا ہے نه انهوں ہے اس حقیقت کو ظاهر کردیا ہے که مسلمانوں میں آپس میں خواہ کتفاهی اختلاف کیوں نه هو البکن اسلامی اخوت کا مدهبی جدنه تمام دنبلے اسلام میں ایک پراثر قوت ہے - ترکوں کی مصیبت اور آزمایش کے وقت مسلمانان عالم نے ایٹار اور مصیب کے ساتھ بومکر اپنی مستعدی کا ثبوت دہا - یه اسلام کا ایک رددہ معجزہ ہے که اسلامی اخوت کے خیالات همارے نبی کے پیروں کے دلوں میں اچھی طرح جاگزیں هیں اور صدها سال کدر جانے پر بھی اس دی شان تبلیغ میں کسی قسم فاصل میں تہیں آیا -

(مسلمان هندوسفان اور برطانيه عظمي کې غارجه پاليسي) اس سطتي اور آرمايش ٤ زمانه مين مسلمانين ے خلاف به الزام عاید کھے گئے کے رہ برطانیه کی خارجه پالیسي کو اپني مرضي کے مطابق چلانا چاھتے ھیں او ر يه كه أن كي يه خراهش في كه يورپ ميں اسلامي سلطللوں كي حفاظت کی خاطر برطانیہ عظمی جنگ کرنے کو تیار ہوجائے کا اس سے بھی زیادہ اور کولی بات دور از مدانت ہوسکتی ہے؟ الگلسدان في جو مفاد تمام دنيا ميں پهيلے هولے هيں انهيں مسلمانان هلد بطوبي معسوس کر رہے هيں ' ان کي رز نے ڑا اس امر سے بخوبی راقف میں که انگلستان کو به تصریک دینا که رہ بغیر سوچے سمجے ایک خونریز جسگ کربیٹے کیسا خونداک ہوگا - یہ کہنا که مسلمان انگلسٹان کو خارجه پالیسي کے استعمال کا راسته سکھانے کا ذرا سا بھی ارادہ رکھتے ھیں ' مسلمانوں کے ساتھہ انتہالی ب انصافي سے کام لینا ہے' اور نبی العقیقت مسلمانوں کو ایسا كرنے كا كبتهي خواب ميں يهي خيال تهيں آيا ' جس امر پر انہوں نے زوردیا اور میرے خیال ہے وہ ایسا کرنے میں بالکل علی بجانب

آھ وہ يہنى تھا كه السكلسلان الهذي كروووں كي تعداد ميں مسلمان رفايا كا لعاظ كركے اور أن كے خيالات پر غور كركے اس امر كي كوشش رسے كه أرقي سے يورپ كي كواسلوں ميں ملمفساله سلوك كيا جائے۔

میں لہیں جانا کہ کولی شعص بھی یہ بیان کرنے کی جرات كرسكتا في كه يه فرغواست بلته يورركهد كه يه مطالبه كه الكلسدان ر رارت ھاے یورپ میں قرعی سے جاتی الامکان معقول مساربانہ اور منصفانه سلوک کې کوشش کرے کسي طور پر بھي عدر معنول متصور ہولے کے قابل ہے ' اور چونکه وزرائے برطانید کی مفریروں یے مسلمائوں پر یہ ظاہر ہوا کہ انگلسدان کی ہمدردیں ٹرکی کے خلاف هے ' لہدا مسلمانان هند کے احساس کر صدمہ پہنچا' اور وہ کبیدہ خاطر ہوگئے - نظر بریں۔ امور کیا ان کو کسی طرح دہی کولی خطارار کهه سکفا ہے ؟ جس رقبت فرکی اور ریاست هاے معددہ بلقان م**یں جلےگ شروع ہولی اسوقت** سر ابدّورد گرے کے داران عام میں فرمایا کہ " نقض امن کے انسداد کے لیے دل عطام جه وحهد کررهی هیں دل متعده طور پر بالفاظ سرام ۱۵ بجویز پیش کی گلی که دول عظام کی طرف ہے ان مشکلات کو دور کرنے ے لیے متعدہ طور پر ریاستہاہے بلفان اور آرکی کو باد داشت رزانہ ھو' اور ہم سب کے اس پر انعاق رائے کیا '' سرانڈروڈ گرے نے حن تعابیر کا دکرکیا را یہ اعلی تبا " ا^مر بارجود اس کے نری ارر رياست هائم ملحدہ ميں جلنگ جاري هرلي - او هم۔ اس جنگ کے تلیجہ کے طور پر ایوروپین گرکی کی حالت موجودہ میں کسی تعیر ر تبدل کو منظور نه نرین گے "

به إعلان ابلدائے جدگ میں دوا نہا۔ اس اعلان سے دم معمول طور پر یہ نتیجہ اخذ کرسکنے دیں کہ اگر ترکی کو اس جنگ میں نلم میسر ہرتی ' تر اسکر ممالک معتوجہ کے کسی حصہ کو اپ قبضہ میں رفعنے کی اجازت نه ملنی - جس رقت حنگ شروع ہوئی تملم طور پر روارت هاے بورپ میں اس امر ہ انتساس ہوا کہ ترکی سیادی اپ اطراف کے ان ممالک پر نبضہ کرلس گے جو ریاست ہاے ملحدہ کے قبضے میں دیں ہیں ' اور اگر یہ نوقعات یوری ہوتیں تو تمام یوروپین طافتیں مع انگلستان اسی 'مر پر رور دیتیں کہ آرکی اپنی کامیابی کے نتیجہ کے طور پر اپنی سلطدے میں ترسیع نہ کرنے پائے۔

مگر موج ظفر درسري طرف روان هولي اور جدگ در حقبقت شروع فرقے هي رياست هالے منحدہ كو كامياني هولي - اس سے روارت ھاتے یورپ کے خیالات سابقہ بالکل بدل کئے' اور ان کو اس امر فا احساس هوا که پوروپین تسرکي کو اپني حالت سابقه پر فايم رکهنا ریاست هاے متعدد، کے لیے ضرر رساں مرکا اسرقت وربر اعظم درطانیه عظمی نے سب سے پیلے اس اعلان کرنے کا موقع نکالا کہ جنگ كا غراه كچهه هي نتيجه كيرن نه بر آمد هر عنصده يررپ دانج الوانكي فقم ك تمريع محروم نهين ركهه سكفا - اس صورت میں اگــر مسلمانان هست کو اس امــر کا اهساس هو تو ان کو کون مورد الزام تُههرا سكنا ہے كه اگر ترك جنگ ميں متعداب هوتے دو انگلستان دیگر درل بررپ کے ساتھہ اس سابعہ پالبسی کا دعاد کرا اور آھے جبراً عمل میں لانا - اور ریاست ھاے منعدہ کے کسی مقبوضة حصے پر ترکی کو فابض هونے کی اجازت نه دیجاتی - لبکن اب اگر ریاست ہاے متحدہ کر کامیابی ہولی تر آن کر اجارت دیجاتی ہے کہ رہ یوروپین گرکي کے قیمني مقبرضات کو اپے سابهہ ملعق کرلیں۔کیا مسلمانان هندرستان کا یہ احساس دور ارعفل ہے کہ ان کے مار راہ البحر برادران دیني کے سابھہ منصفانہ اور عادلانه سلوک نہیں کیا گیا؟ اور ایسے سلوک کے وجوہ و علل میں انگلستان لى بنت بزي شورايت تبي!

(مستر اسكولتهه اور معاهده لندن)

خيــر توجيسا که آپ کو معلوم ہے لندن کے معاهــده صلح پر دمنعط ہونے کے بعد بلقانی آپس میں جنگ رجدل کرنے لکے ج من کا نبیجه یه هوا که ممالک مفتوحه کي پهر تقسیم هولي - ترکي نے اس موقع سے فایدہ آ ٹیا کر جو خوش قسمتی سے آسے حاصل ہوا بها شہــر ادراًــه اور اسابے اطــراف کي سر رمين پر جـس ـگـ سابهه مسلمانون کا وحدالی تعلق نها ۹ در باره قبضه کرلیا - (س حالت مین کها مستّر ایسکولنهه کا به اعسال دانشمندانه اور مدبرانه تها که جهان تک ترکی کا تعلق ہے وہ انہدں حدود میں رہے ' جو صلم لندن کے رد ت مفرر هولی هيں؟ جب والا مرتبت ورواے برطابهه كي طوف ے اینے ازر اس قسم کے اعسلان ہوں۔ دو اگر مسلمانان ہندرستان بھ ، البجه الكاليس كه الكلسنان قركي ك لبے بعاے عادل اور منصف مننے کے عمداً خلامت اسلام پر تلا ہوا اور ان دول یورپ کے همنوا ہے ' جو نرکی کے عــــلادیـٰہ طور پر دشمن ہیں ' نو اُن کو کولی در سو خطا فهدن کهه سکتا - ان ثمام اشتعالیکون پریمی کتا مسلمانون کے کوئی ایسی کارروائی آی جس سے ان پر کوئی السزام رارد ہوسکے ؟ کہا برطانبه عظمی کی۔طرف سے ان کے سچنے اور وفا دارانہ احساس معن درة برابر بهي قرق آبا هـ؟ اس رقت صورت راقعه كبسي هي الم آمرين كدون نه هو' مگر انهون نے فہایت هي برداشت اور تحمل ت کام ^{لدا} ہے' اور ان کا ج^{ال} جاں بھاے صورد الـزام ہونے کے قامل نعسبس ہے۔

(مسلله حدودی افریقه)

میں آپ ہے اس امرکی درخواست کروھا ھوں کہ آپ اپنی کا مجیدیوں میں نحمل اور برداشت ہے کام لیں مگر اس قسم کی صلح دبتے وقت اس اصرے احساس ہے محروم نہیں ھوں کہ ایسے رقبوں میں اس اصرے احساس ہے محروم نہیں ھوں کہ ایسے رقبوں میں اس مقات پر عملدر آمد کرنا کس قدر سخت مشکل ہے ۔اهل هند کے همرطن مردوں اور عورتوں کے ساتھہ جنو بی اور تقہ مدن حو کچھ سلوک ہونا ہے ۔ آس کے هددوستان میں باراضی اور واج پھیلادیا ہے اور اسی وجہ سے ایسے الفاظ کے استعمال مورک لگے ہیں ۔ جسپر ایسی حالتوں میں مشکل سے فادر ہوسکنا ہے ۔مگر اس صورت میں جب هندوستانیوں میں خونداک اشتعال پیبلا میا بہادت اطمیدان ظاہر کہتے بغیر نہیں وہ سکتے حرحصور والیسوا۔ بہادر کے مدراس میں فرمائی تھی ۔ اس کی وجہ سے ان پر بعضوں کی طرف سے دان پر بعضوں کی طرف سے دانہ چیدی ہو رہی ہے ۔

به ععبب تدانص في كه رهي نكنه چبل جرهم هندرستاببول در به اصول تلقبن كرك يه كه رهي نكنه چبل جرهم هندرستاببول در به اصول تلقبن كرك يه كدهي بهيل چوكتے كله مفامي حاكم كي آراد كو منظور كرنا جاهبے ' اور جو پارليمنت ميں اس كم معلى نكته چننى اور سوالات پر خفاهرے بغير نهيل رهتے - اور اسكى رحمه يه بتلاك هنلى كه مقامى حاكم رهال كے حالات خوب سمجهتا في اور دو هندرستاني عهده داروں كے خلاف اهل انگلستان كي پائنديوں كو اس لئے قابل حقارت قرار دينے هنلى كه واقعات يہ يا دائي دين اور لا علمي پرميني هنل وهي لوگ اب اس منگل كي اعلى نرين حاكم كي تجويز اور خيالات كي مخالفت كرك بر آماده هرگئے هيں -

حضور لارق هارق بهادر کي حدواس والي نفر در کهاں اسک عمده اثر پيدا کرنے کا سبب هولي هے - اس کا اندازه صوب اهل هند هي کو هوسکنا هے ' حضور لارق هارق ک دیادر دی دري خوبی يه هے که اس ملک کے لوگوں کے حالات سے شخصي واقعیت راهنا چاهتے هیں - اور اس ملک کي رعانا کي خفکي اور نفرت ک وجدان کے متعلق قابل وثرق اطلاعات بہم پہنچاتے هيں - انهوں ک اس نقر ير سے تاج انگلستان کي سب سے بري خدمت کي هے -

معابت كياما مكابي

ئۇي<u>ت</u> ئول

وه مول مع من وكليان منهين من محرث كاتبانت كم مول في ب . كر كوم ن نسسب يكسال خرد بهندكس مادي حم إنبول بام م ي. اب ي برال إم ي برال مام كانت يست . أس تشريع من ستندهيب مشامير ودائيان خااشهول بس بسبيع إبر وبيب مي المن المرافكة ويك في مضوم كيف رهب السان بواد اين فيديد نامل أول كاهد من من أم هايكل صدرجه باو مبارت کا و مفوم ب روم فر کوئی میم به این میری بلکانه مدر و ل اثما

بندشابيرسندى أوليت كوملاخط يحي

جناب نواب وقا را لملك بهادر واتين ين ساركبا ويتاب ركرت مبت بنب مقصدي ايك مذك كاميات ومفارت يدوي كامياج أن بغبة يسريد شرف الدين ساويد بشريال كست كلد . " ماج باروال كيمودراز الوجرة في منتصدين الايتاء سفال كيت يرب اكود حرص بيني فيزي الخبركا بكرد لمرخ كوسر اصرما تبذي إلوان كونري سكت والاراص إيابيس متشكه تعالى

يراك فيكسك يرفعونها والسسه ميداد الميان والمعامل والمان والمرابع والمعالم المان ا يند شهوا فبالمك فيالات بناب ماذق المكافئ كم الله المناحيد إلى توات ين "الى روش كيمودان

جاب سال معرميا كرمين ماساكر الكادى الناس -

" زون ۱۱دم دورون اسك دام بي كابل مست يي الدير و كوفيون

يرست و بي منها ل كيا يرتيل وان كورام بها بالدان الدانسة تقويت وسيفرس اجعافا معد ركمتاب، الساير بالا ك فراب كيد والى كولى بيرنيس يسك مائ ميليك كشميك وكاره شكومي ويك ب

بناسطهما المحروب الولى مام كنوى مكرزى ولين كهوفراتين بعداج بيران كوس ا اكثر مناكز بتنال كالاشدا ياكيا ورفيهوس أبت ى مرف بد راي ويتمتان ل قدرت:

جبنئة تندا فبارات بند كامن **قب**ول الهلال كلكت بدوررون راي ككنس كوشوشيت كاب مالدوا ب بستر والكارك مات كافان كمت افزال كرين فيليدان ماست تامودوك تیل دکھی اور نام مہیں نتے بور سکتی وجود واصول قبارت آبیلم در رتب سا حدالک س المع مع كارفاو ب الكنايقية الماري بت افزاق كاست بي

روزاندرمينداراليور بده مرر د مدريان الك مان الكيكم والفاحب والففاء الكليسيكم وخي الدين احفاضا حب وباوى الع روان كيمورداز كالقر بالذي المعكب يرتكب وت تربيد بركيت كمثل وكش وليس صروسيل من المباعد اسط بمدينها سي تربي مونيكم يهول عاده وكالمصط سندكام كياب، إلى كاماعى دريايش كانع الوق ركية بيرة

تلج رومز با دام ونبغشه مناج روع بستون و پاسمن ئاشش عرر ناشش عرر ماج روغن آمله وبنوله فیضیی ماار

(الوسك) يمين طاده محمولناك ري بكيك ادري بي يح يرج عرفي شياب. كارفار كافرابش كمصفت بطيتر قامى سودارون بس زكونان كمية الصفيح وروال أيب قريد تام اوار مسك برى برى دواون بداخ بي . تبات بشياموا عالى بشي عكوه موها بغرن مزوم ن الطائب و محوار عمقا م ت من جهان الحنبون كي ضرورت ب

مشاهير اسلام رءايتي قيمت پر

(١) حصرت معصور لن خلاج اللي فيدره ٣ أنه رعاياتي ١ أنه (١) حصرت يابًا فريد شاركهم ٣ أنه رمايلي ، أنه (٣) حصرت محدرت الهي رحمة الله عليه ، أنه ره ايلي ٣ يدسه (١٠) حصرت حواجه حافظ شيراري ٢ أنه رمايقي ٣ ييسه (٥) حصرت حواجه شاء سليمان بوسوي ٣ أنه رمايتي ١ أنه (1) حصرت شيخ درملي قلندر پاني پٽي ٦ آنه رمايٽي ١ آنه (٧) حصرت امير خسرو ٢ أنه رمايتي ٣ يدسه (٨) حصرت سرود شهيد ٣ أنه رمايتي ١ أنه (٩) حضرت فوت الانظم جدلاني ٣ أنه زعايلي ١ أنه (١٠) حصرت عند الله [۱۲] حضرت خواجه هسی نصري ۳ أنه زءايتي ۱ أنه [۱۳] حصرت امام رداني متعدد الفائاني ٢ أنه رمايقي ٣ ييسه (١١٠) حصرت شدو بهاالدين دكرياً ملقاني ٢ أنه رمايلي ٣ يهــه (١٥) حصرت شنع سنوسي ٣ أنه رمايلي 1 أنه (17) حضرت عمر خيسام r آنه زعايلي 1 انه (17) حصرت ام'م احداري 8 أنه ره'يلى ۲ أنه (۱۸) حضرت شدم محي الدان ابن عربي ۴ آنه رمايلي ٦ پيسه (١١) شمس العلما ازاد دهلري ٣ انه رمايلي ١ انه (٢٠٠) بواب محسن الملك مرموم ٣ له رعايلي ١ اله (٢١) شمس العلما مواوي ندار احمد ٣ أنه زمايتي ١ أنه (٢٢) أنربيل سرسيد مرهوم ٥ رعايتي ١ أنه (rr) والت الربيل سبد اصرعاي r اله وعالقي r پيسه (rr) حصرت شهيار رحمة الله عليه ٥ أنه رمايتي ٢ أنه (٢٥) حصرت صلطان عبدا عمدد عان عاري انه رمايلي ۲ انه (۲۹) هصرت شدلي رحمة الله چانه رمايلي ۲ پدسه [۲۷] كرشن معظم ٢ أده زه ايلي ٣ پيسه [٢٨] حصرت ادر سعيد ادر احدر ٢ اده رهايلي ٣ ديسه [٢٩] حصرت مخديم صابر دليري ٢ انه ره يلي ٣ ديسه [٣٠] هصرت ابودجيب سهر وردي r اده وءايلي r پيسه [٢١] هصرت خالددن وليد ٥ انه وعايلي ٦ انه [٢٢] حصرت اهام عزاي ٦ انه وعايلي ٢ انه ٢ يدمه [٢٣] مصرت سلطال صلاح الدين وأتم بيست القدس ٥ انه رءيلي ١ انه [٢٣] حضوت اعلم حابّل عواله زعارتي و يده [٢٥] حصوب اعام شاومي 7 انه زمایتی ۱۰ بیسه [۲۹] حصرت امام جنید ۲ انه زمایتی ۳ بیسه ﴿ ٣٧) حصرت عمر بن عبد العربز 8 - أنه - رعايتي ٢ - أنه (٢٨) حصرت عواجه قطب الدان نعلاً از كا كي ٣ - أنه زماياي ١ - أنه (٢٩). هصرت عواجه حمين الدس چشلي 9 - أنَّه - رمايلي p أنه - سب مشاهير إسلام قريباً در هزار

يري للباط فيريطوندو والأواد

صفحه کی قصف یک جا حرد اردیس صوب ۲ رویه ۵ - انه - (۴۰) یاد ردتكان بالمات كالوايات كرام كالماك ١٢ - اده ومايتي ١٠ - (١٥ (١٣١) أأداه غود غناسي اصرف اي حشهير اور لاجواب الثاب هذا بيلي كا رهدر ٥ اده - رعايلي r - انه - [۲۲] حالت حصرت مولالا روم ۱۲ - آده - رعايتي ۲ - اذه - [۲۳] حالات عقارت شامس ندريز ۹ - اده - زمارتي ۳ اده - الآب ذال الى قيمت احيان كولي وعايد بهدن - [١٩٤] حيات جاودائي ململ حالات جعرت معبوب -بحابی فرث اعظم جیلانی ۱ رویده ۸ انه (۴۵) مکلودات هصرب امام ربانی معدد الف ثاني اردر برجبه لايوهه هزار مععد كي نصرف كي لا عواب كذات ٩ رويه ٧ اله [٢٦] هشت درشت اردو خواجكال چشب اهل بهشت ٢ عالات اور اوشادات م رویده ۸ ،۱۰ [۴۷] ومور الاعادا هددوستان مهر ک دمام مشہور حکیسوں کے بانصودر حالات زندگی معد انکی سیدہ نہ سیدہ اور صدری مجردات کے حو ائی سال ای محدت کے دوں جمع ائے گلے ہیں۔ اب درسرا انڌيشن طلع هوا ۾ اور هن هرداران 4 هن دستدن کي نصديق کي ۾ انکي دام دھي اکهن آء هيں - علم طب کي لاهراب کڏا ۔ هے اسکي اصلي قيد عد چهه رویده في اور ردايتي ۳ رويده ۸ اده [۴۸] الجريان اس دا مراد مرص کي تعميل تشريع اور مالع ۲ اده زمايلي ۳ پيسه [۳۹] صانون سازي کا رساله ۲ انه

ملع كا يته ــــ منهمر رساله صوفي يندّي بهاؤ الدين ضلع كحرات ينجاب

هندوستاني دواخانه دهلي

جناب حادق الملك حكيم محمد اجمل خان صاحب كي سر يرستي میں یونانی اور ویدک ادریه کا جو مہتم بالشان دوا غادہ ہے وہ عمدگی ادربه اور خودی کار و بار کے امتیارات کے سافھ بہت مشہور ہوچکا ہے ۔ صدها درالیں (جر مثل خانه سار ادربه کے صحیع اجزاء سے بنی درای ھیں) حادق الملک کے خانہدانی مجربات (جو *صرف* اِس کارخانے سے مل سکتے هیں) عالی شأن کار ر بار اصعالی استه اِ پن إن تمام بانوں كو اگر آپ ملاحظه كردن تو آپ كو اعتراف هوكا كه : هندرستانی درا خانه تمام هندرستان میں ایک هی کارخانه ہے۔ (خط کا پتے) مهرست امریه مفت منيجر هندرستاني درا غاله - دهلي

شمس العلما داكتر سيد على صاحب بلكراسي اہم - اے - دي ليت بيرسٿر ايت لاکي ميسةيكل جيسورس يسروةنس

بعغ طب مكملف، مقدد سامه مبدالت يسر

حكيم سيد شبس إلله قادري - ايم - آر- اے - ايس - ايف آر - ايچ - ايس - كا ريويو

قبل اس کے کہ کتاب مذکور دی نسب کچھہ لکھا جانے یہ جدا دینا مداسب معلوم هرنا هے که خیدربلل جیورس پروڈنس کیا چیز ہے۔ کتاب کے شروع ، بس داصل مصنف کے رجہ دالیع دیاں کرتے ہوے میدیکل جدورس پررداس کے معنی ان العاط مس بدان کیے میں :۔۔

" ميڌبكل جهورس هروڌنس" علم طب كي اس شانج كا نام هـ جس ميں قالوں اور طب كه باهمي تعلقات ہے بعض كي جادی هے اور اس علم كا موضوع كل وہ مناحث قانوني و طني هيں حو عدااتی انصاف نے ملعلق دیں اور بھڑ بعض رہ آ ور جو آنسان کی ۔ تمدنی حالات سے بعلق راہلے میں عرص مختصر طور پر یہ آیا جاسکتا ہے کہ میڈایکل حیورس پہرہانس وہ علم ہے جس کے دراعہ ہے عام طور پر مسائل طب کا اسدعمال قانونی صروردوں نے زاسطے

میدندل جبروس پروذنس میں عام طب کے ان مسائل ہے بعث كي جاني هے جن كي ضرورت مرحداري لا بار ميں لاءني هوري عدسي () وَلَا دَا لَجِيرَ (") اسقاط عمل (ع) رهر خوراني وعيره ك مقدمات همر - ان ك متعلق طني تَعقيقاتُ و شَهَادتُ كَا هُوااً إِن تَمَا الْمُعِينِ عَ اللَّمِ ضَرَوْتِي هِ حَرَ إِنَّ معدمات کے کاروبار میں شریک ہیں - مثلاً :

هكام عدالت - عهده داران پرليس - ركلاه پدروكار رغيره اگر *كس*ي حاکم کر ان بانوں سے رافقیت نہ ہو تو۔اس کا نبیجہ یہ ہرتا ہے ته کسی نے گداہ کو سزا ہوجائی ہے ۔ اصّل مجرم رہا کردیا جَاتا ہے ۔ طرح اگر کولی رکیل یا پدروکار آن امور کا ماهر نہیں ہے نو شہانت ر تبوت کے موقع پر اس علم کے مفعلق جو رموز ر نکات دبار ھونے ھیں ان کے صدق رکدت پرخاطر خواہ جرے نہیں کر سکتا اور اس امر سے همیشه مقدمات کے حراب هرجاددکا آندیشه لگارهنا مے میدیکل جیورس پروڈ س کے جانبے ہے انسان کو نہ صرف رافعات مے آگامی حاصل مرتبی نے بلکہ ان سے راقعات کو دربیب دیئے اور پهر ان نے ایسے متعیم سالم استعراج کرے کی فاتلنت بیدا **مرجائی ہے جیپر**

عبدل و الصاف كا العماري

اس كناب كو اصل مبي داكلر بدالبرك هير ايم - دي - ايس - أر-سي - ايس الم ملكو الكريزي مين تصديف كيا تها - پهر مرحوم س العلمائے اس کا اردو مدل برجمه کیا اور اصل کتاب پر بہت كار أمد اصافي اور معدد حواشي رداده كردك هين * جسكي وحه سے اس كماب ك آيك مستقل تصليف كي صورت اختيار كرلى هـ

اس کناب میں طب ر قانوں کے وہ نمام مباعثات آگئے ہیں جو فرجداري مقدمات حيى هميشه در پيش رهنے هيں مثلاً

مفدمات قائل کے متعلق

(۱) رغم - جرٿ (۲) هلائت کي جرابندهي (۳) شهادت قريده (م) لاس سرے ك مدارج (٥) مخلف أعضام السان ك زِهُم رَ ضَرِبُ (٣) اخْلَدَاق (٧) ثَمْ خَفَأَ هَرَنَا (٨) يَهَانَسَي الْكَــــلا كهرلنا رغيره -

عورسوں کے متعلق

(١) رنا بالجبر (٢) بچه کشي (٣) اسقاط حمل -**حی**ں ای کا بیاں ۔

امسرر مختلفے کے متعلمق (۽) زندگي کا بيمه (۲) جنرن (۳) زهر خوراني رغيرة -

ان تمام ابراب کے ساتھہ قانونی نظالِر ہمی مددرج هیں جن کی رجه سے فر مسلله ع سمجھنے میں بیعد سپولت پودا فرکلی هِ * اور سانهه هي ساتهه اس لا بهي پته چل . جاتا هِ که ايسيّ حالتوں مبی عدالت ہے کیا کیا نیصلے صادرکیے ہیں -

آس کتاب کے دیکھنے سے فاضل مصنف و مترجم کی اعلیٰ علمی قابلیت طاهر هرنی ہے - مشکل سے مشکل مسللہ کو بھی اس طرح بنان کنا ہے کہ رہ نہایت آسانی ہے دلاکسی مزید عور ر فکر کے در انسان کی سمعید میں آنا ہے علمی اور قانونی اصطلاحات ایسے موقع پر جسیاں عبل که نعیر کسی انکشفری با ریفرنس مک کی مدد ہے ان عے معانی ربط مصمون ہے دھن مشدن ھو حالے ھیں -

مدت هرای که اردر میں انک جهرائی سی معدّبکل جهراس پرودس شالع هرای تهی کر در بهایت با مکمل اور ناقص تهی اور ایک انسی منام، کی سدید صرورت ہے جو اپنے مرضوع کے انعاط ہے ہر طرح حامع ر ستمل ہو ۔

خدا کا شکر مے الم به لمی پوری هوگلی اور ایسے شخص عے ملم سے دوری هوئی حو بنظر علمی فاتلیت اور همه دانی عے اعتدار سے امام ہددوستان حدل ابدا فطفر تہدل رکھنا -

امده هے الد قانون دال اور فوحداوی کار و بار والے حضوات اس کتاب کو ایچ اوردار ۱۰ دن جاع هدادت اور حضر رفتما سمجهه ، اس کی ضرور مدر کردں گے۔ نه کفاب بهانت اعلی اهتمام کے ساتھه مطبع معدد عَام آگره مَیں جِهیی فے اور (۳۸۰) صفحے هلی - اس کی فیمت سابق مدن ۴ رویده معرونهی ' مگر اب عام فالده کی عرص سے ندن رودده علاوه صحصول داک کردی کئی فے - اور مولوی عندالله جان صاحب کلیب خالق آصفیہ "جنداراناہ دکن سے

مولوی غلام علي ازان بلگرامي کي دو ا نایات کشابیس (ار سولانا شللی نعمانی)

مولانا علام على أزاد أن رسدم الدطر معدفين مين سے هيں كه ان کے هادیه کی در سطویں هات آجاتی هدل تو اهل نظر آنگهوں سے لگائے هدل که دخیره معلومات مدل قابل قدر اضافه هوگیا - اهل ملک کی حدوش فسملی ہے ته مدولوں عبددالله خان صاحب (کدب حالة أصفيه حددر اداد) کی کرششوں ہے ان کی تصديفات ہے در نهادت اعلی درجه کی تصدیفات ہے در نهادت اعلی درجه کی تصدیفد آج کل شائع هوئی هیں - سروآراد اور مآثر الکرام - سروآراد خاص شعراے متلفرین کا تدکرہ ہے - یہ ندارہ حامعیت حالات کے ساتھہ نہ خصوصیت نہی رکھا ہے کہ اس میں جر انتخابی اشعار ہیں ' اعلیٰ درجہ کے ہیں ' آراد کے منعلق نه عام شکایت فے که ان فاحداق شاعری صعدم فہدں اور خزانہ عامرہ اور بد بعضا میں انہوں نے اساتدہ کا جو دلام اللحاباً نعل الما ہے - اکثر ادلی درجہ کے اشعار ہیں -

مآثر الكرام ميں أن حضرات صوفيه كے حالات هيں جو ابتداے عهد اسلام سے اخبر زمانة مصنف نسک هندرستان میں پیدا هوے -درنوں کنابوں معی عام حالات کے دول میں آیسے مفید اور نادر معلومات هدن حو هـزارون اوراق كـ اللَّهِ هِي هاتُ بَهِي أَسََّ لَهِ مَا اللَّهِ مِنْ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ ال آسكندن - مدن آراد كي روح ہے شرمندہ هوں كه علالت اور ضعف کی رحه سے ان ای آادر نصاندہ کے ربوتو یا حق ادا نه کُرسکا' ار ب جند اشتهاری حملوں پر النفا لرنا هوں - لیکن مجم امدد ه که شانفدن من و شوق خریداری کا تبوت دیکر آن کی روح نے شرمنده نه هربگ - ندمت هر در حصه حسب دیل رکمی گئی هے :__

ماثر الكرام عمم صفحات عبمت ۲ ررپده علاوه معصولداک قیمت ۳ روپده علاوه محصولداک سبروأراد ۴۲۲ صفعات ملمے کا پتہ یہ:---

عبد الله خان صلحب - كقب خالة أصفده حددر اباد دكن -تمدن عرب - مولوي سيد على دلگرامي كي مشهور كفاب ودمت سابق ۵۰ رویده - قدمت حال ۳۰ رویده

۵۰ رزینه فتم العاري - ١٣ - جلد مجلد قيمت ارشاد الساري - ١٠ - جلد مطبرعه مصر معلد ۳۰ ررپید مسلد امام آهند ابن هنبل - ۹ - جلد مجلد قیمت ۲۰ رو پده المشتمر عدد الله خان مك سيلر ايند ببليسر كتب خانه آصفيه حيدر آباد دكن

جام جهال نما

بالكل نلي تمليف كبهى ديكبي نهمركي

اس کتاب کے مصنف کا اعلان ہے که اگر ایسی قیمتی اور مفدد کتاب دنیا بهرکی کسی ایک زبانیس دکھا دو تو ایک ایک انعمام

ابسي کار آمد ایسي دنف پوپ ابسي فیف بعش گتاب لاکهه ورئ کو دهي حسلي هے - بده گتاب خرید کر گویا تمام دایا کے علیم قبض میں کو لئے اس کتاب سے درجنوں زبانی سیکهه لیے - دنیا کے قمام سر بسته رار حاصل کر ایس صرف اِس کتاب کی موجودگی میں گویا ایک بوی اماری لالبریری (کتبخاله) کر مول لے لیا -

هو مذهب و مات کے انسان کے لیے علمامت و معلومات کا خزادہ تمام رمانہ کی ضرورہات کا بایاب محمومہ

فهرست مخلصر مضامين - علم طنيعات - علم هليت - علم بدان -علم عسورض - علــم كيميا - علــم نــرق - علم تجرم ـ علم رمل ر حقر فالعامه - خراب نامه - کیان سرود - الهافه شداسی اهل اسلام کے ملال و حسرام جالور وغيره هر انك كا حقيقي وار الم عجيب اور درال **قمنگ سے** لکھا ہے کہ مطالعہ کرتے ہی دلمان سرور آناہونمان نور پیدا هر بهارت کی آنکهای را هوی دردرے ضمی میں تمام دایا کے مشہور آئے عہد ہمید کے حالت سوانصفری و تاریم دالمی خرشی حاصل کرے کے طرفقے ہر مرسم کھلیے تندرسنی کے اصرل جو ادات عالم سفر حم منه معظمه و مدينه ماوره كي ندام واتفيت - دليا بهر ك الفيارات كي فهرست " أنكى فيمتين" مقام اشاءت رغاره بهي - كهاته کے قراعت طرد تحریر اشیا بررے انھاپر دازی طب انسانی ر جسمی علم طب من بوي بوي المابواكا عطر الهديهار راهديا هـ - حيرانات كا علاج هاتميخ شتر ' كا لے بهياس' كورڙا ' كدها بهير ' بكري ' كتا رعيره ۔ جانورونایی تمام بھماریونکا نہایت آسان علاج در ج کیا ہے پرندونکی فرا نباتات رجمادات کی بیماریاں دور کرنا نمام معکمونکے اوالین کا جوہر (جن ہے ہے مور شغص کو عموماً کام پہرتا ہے) صابطہ دیرانی فوجداري " قانون مسكرات " ميعاد سناعت رجسلُّسري اسلَّامي وغيرة رغیرہ تھارت کے فرالد -

درسرے اب میں تبس ممالک کی درلی هر ایک ماک کی زبان مطلب کی باتیں آردو کے بالمقابل لکھی هیں آج هی رهاں جاکر رروکار کر اور هر ایک ملک کے آدمی ہے بات چیت کرلو جاکر رروکار کر اور هر ایک ملک کے آدمی ہے بات چیت کرلو سفسر کے ملحائل ایسی معلومات آجتگ نہیں دیکھی نہ سمی هونگی اول هندرستان کا بیان ہے هندرستان کے شہررنکے مکمل حالات رهاں کی آجارت سیر کاهیں داج س حالات هر ایک جانے کا کرایه کی مقامات راضع کئے اسکے بعد ملک برهما کا سفر اور آس ملک کی معاشرت کا مفصل حال یاقرت کی گن (رونی واقع ملک برهما) کے تحقیق شدہ حالات رهاں ہے جواهسرات حاصل کرنے کی ترکیبیں قبورے هی دنوں میں لاکھه پتی بینے کی حکمتیں دلیدیر پیرایه تھورے هی دنوں میں بعد ازاں تمام دنیا کے سفسر کا بالتشریم بیان ملک ملک انگلینڈ و فرانس - امریکہ - روم - مصسر - اسریقہ - جاپان - ملک انگلینڈ و فرانس - امریکہ - روم - مصسر - اسریقہ - جاپان - ملک انگلینڈ و فرانس - امریکہ - روم - مصسر - اسریقہ - جاپان - ملک انگلینڈ و فرانس - امریکہ - روم - مصسر - اسریقہ - جاپان - ملک انگلینڈ و فرانس - امریکہ - روم - مصسر - اسریقہ - جاپان - ملک انگلینڈ و فرانس - امریکہ و بالتفسیر حالات رهانگی درسکاهیں دخانی کلیں اور صاعت و حرفت کی بالتفسیر حالات رہانگی درسکاهیں دخانی کلیں اور صاعت و حرفت کی بالیوں ریل جہاز کے سفسر کا مجمل کا میں ایک علاقہ کے بالتفسیر حالات رہانگی درسکاهیں دخانی

احوال کرایه وفیدو سب کوجه بتایا ہے - اخیر طیل دلہدی مطابع طنیا کا خاتمہ) طرز تحریم ایسی داریزکه پرونے ہوئے طبعہ اللہ باخ باغ هر جاے دماغ نے کوار کھاجائیں دل و جگر چلکیاں فیلے لکیں ایک کتاب منکاؤ آسی وقت تمام احباب کی خاطر درجنوں طلب ایک فرماؤ یا رجود ان خوبیوں کے قیاست صرف ایک و رویعہ - ۸ - آله

بغیر مدد اُستاد انگریزی سهکلانیوالی کفات حجم ۲۷۵ صفحے

تُندُن مامب كا الكُلش تيجر عجم ٢٧٥ مفير

ربسے تو اجلک بیسیوں انگاش تبجر چھپ چکے قال مگر تفقی صاحبیت کا انگلی تبییری انگاش تبجر چھپ چکے قال میں انگرون سکھینے کے انگلی تبجر کے اس میں انگرون سکھینے کے ایسے آسان طریقے اور دادر اصول بقلائے کئے ہیں جنکو پڑھلوایک معمولی لهاقت کا آدمی دھی بعیر مدد اُسلاد کے انگروی میں دات جامت کرنے اور حط و کتاب کرے کی بول چال کے فترسم مر مسکے کے اصطلاحی الفاظ ہر زبان مساورت جو کسی دوسری کتاب میں دھ ملینگے ۔ انگروس باس کے درابر خاصی لاقت ہو جاریگی ۔ اور جادی ھی اُسلی سے انگروی میں کادرکر خاصی لاقت ہو جاریگی ۔ اور جادی ھی معمول صرف ایک دریدہ ۲ نفی آنه در جاد ۲ رویدہ ۲ جوار آنه چار جاد

وعب - كتاب إنكاش كريمر فرايك حريداركو وفت مليكي -

تصوير دار گهڙي

کارنـتی ۵ سال قیمت صرف چهه روپ

رلایت رااوں کے آبی کہال کر دکھایا ہے اس عجائب گھڑی کے ڈالل پر
ایک ھربصورت بازیان کی بصویر دنی ہرای ہے - دو ہر رقت آنکھ ہ آگائی
رفتی ہے 4 جسکر دیکھکر طبیعیت حرش ہر جا بی ہے - ڈالل چہنی کا4 پر رب
بہارت مصبوط اور پائدار - مدتوں بگرنیکا بام بہنی لیای - وقت بہت ٹھیک
دینی ہے ایک ھرید کر آرمازش کیجئے اگر درست احباب زبردستی چھین نہ لیں
دو مدارا دمہ ایک مدکواڑ او درجاوں طاہب کرر قدمت صرف چھھ روپیہ -

چاندي کي آتهه روزه واچ - تيمت - ۹ روپ چهرتے سااز کي آتهه روزه واچ - جو الا کي پرېده سات چه مع نسته چسوي قيمت سات روپ

ہجلي ے لیمپ

یہ نو ایجاد اور هر ایک شعص کیلئے کارآمد کا ایمی ولا یست سے بسکر همارے یہاں آ کی هیں۔ به دیا سلا ای بیصو روح اور نه تیل بلی کی۔ ایک لسی وانکو اپنی جیب میں یا سرهائے آ رکہار جسراست خرورت هو نوراً بان دباؤ اور چاند سی سفید روشی موجود هے۔ رات کیراست کسی جگه اندهیرے میں کسی موسی جانور سانی وعیرہ کا فر هر فراً لیمی روشن کر کے خطریے بم سکلے هو۔ یا رات کو سولے هرے ایکدم کسیوجه ہے آ ٹینا پوے سیکووں صرور توں میں کام دیگا ۔ برا با یاب تحقد هے ۔ مدگوا کر دیکھیں سب خوبی معلوم هوگی۔ تیست معه محصول مرف دو رو ہے۔

صرر ري اطلاع ـــ علاوہ انکے همارے يہاں ہے هر قدم کي گھڙياں کلاک اور گھڙ يونسکي رنجيرين وعيرہ وعيرہ نہايست عددہ و خوشسما على سکلي هيں -اپنا پلسه صاف اور خوشخت اکہان (اللہا عال عشاواے والوں کو خاص وعايست

Company of the San State of the Turk

 جسکا دوں وهی جانتا ھے۔ دوسوا کیونکو جانسکتا ھے۔

به سخت عد سردی کے صوب میں نددرست انسان جان بلب در رہا ہے۔ سردی دیّات کیالیے سر سر بندریست ارتے دیں - لدکن بد قسمتی سے دسمے کے مرس کی حالت فاگدہ دہ ہے۔ تکلیف دسہ سے بریشان درتے دیں۔



والمرايس كريرمن منبط في ناراجنددت الريك كلكت



The state of the s

کیام دوا مروشوں اور عطر مروشوں کے عال سے مل سکلا ہے۔ اندعار معدولة الله علاوہ محدولة الله -

مبتحانی مربایک بنجنر است برافع بخاریشم

هند رستان حين نه معلوم دينے آدمي نظار مين مرجا يا كرتے عين اسكا نواسبب يه نوى هے كه أن مقامات مين ده قر درا خاك هيں اور نه قدائم أور نه دولى حديمي اور معيد پلاك دوا اوران ايمت پر كهر نيئيے بلا طبى حدوده كے ميسر آسكتي هے - همدے ملتی الله دى صروريات نا خيال كركے اس عرق كر سالها سال دي اوشش آور صرف نثير كے نعد ايجاد كيا هے اور مروحت كرك ك ميل نذريعه اشتهارات عام طور پر هوارها شيشيان حمت تقسيم كردي هيلي تاكه اسكي فوالد كا يہ انداره هروا هرا عام مسرت هے كه

مدا کے مصل سے هراووں کی جانیں اسکی تدواست بھی هیں اور هم دعوے کے ساتھ کہ سکتے میں کہ همارے عرق کے استعمال سے هو تسر کا دعور سے عرق کے استعمال سے هو تسر کا دعور ساجی اور ادعور ساجی پروار آلے والا بعار - اور وہ بعارا جسمیں ورم چگر اور طحال بھی یمور آلے والا بعارا - اور وہ بعارا جسمیں ورم چگر اور طحال بھی کمی هو اور نظار آلے وہ سرسی سے مریا گرمی ہے - جمالی بعار ہو - یا بھار میں ہوہ سے بھار کی مر کلی ہوں اور اعصا کی کمزوری کی وجہ سے بھار آتی ہو - سرسی سے مرکلی ہوں اور اعصا کی کمزوری کی وجہ سے بھار آتی ہو سب بھی سب دو دعکم خدا ہور اور آلے ہو اور آلمام اعضا میں ہوں ساتھ اگر گفا یا کے لے بعد نہی ساتھ سبتھ لی کر جمال اور تمام اعضا میں ہوں مانے پیدا ہو جو بھرک دو بانے ہے اور آلمام اعضا میں جسلی در چالائی آ جاتی ہے اور قال اور تمام اعضا میں جسلی در چالائی آ جاتی ہے اور اعتمال اور اور طاقہ بیر ڈرانے موں ایس سیسی سسلی اور طبیع سے دو اور ماتیہ بیر ڈرانے موں ایس سیس سسلی اور طبیع ہو جاتی ہیں اور جمل دو رو کا استعمال سے تمام فرانی ہی اسلیم اسلیم ساتھ اسلیم ساتھ اور قال ہو اور ہائے ہیں - در کے استعمال سے تمام فرانی ہی اسلیم الل سے تمام فرانی ہی اسلیم الل سے تمام فرانی ہو جاتی ہو جاتی ہیں - اور جمل دو رو کا استعمال سے تمام فرانی ساتھ الل سے تمام فرانی ہی اسلیم اللہ ہو تمام سروط اور قری ہو جاتے ہیں - در کے استعمال سے تمام اساب سموط اور قری ہو جاتے ہیں -

اشتہ۔ارات کیلیے ایک عجیب فرصت ایک ایک عجیب فرصت ایک دن میں میں بچاس ہزار!!!

یہ سچ ہے کہ الہلال کے خربدار پیجاس ہزار تیا معلی پہندس مزار نہی اہیں ہیں - لکن سانیہ ہی اس امر ای واقعدت ہے نہی احکل سے با خدر شخص او انکار نہوگا اہ رہ پیچاس مزار سے زائد انسائوں ای اطراحے ہر ہفتے گذرنا ہے -

اکر اس امر کیالات دولی مفادل و الم ادا حالے دہ احکال عبیری ہوری چیروں میں سب سے ربادہ مفدولیت اور سب سے ربادہ پرتھیے والوں کی حماء سے کون رابدی ہے ؟ دو الا ادبی مالعه نے الہلال به صوف هددرستان بالکہ دمام صفری عدد بدش دیا جا سکتا ہے ؟ اور یہ تطعی ہے کہ احدو اس معادات مادر دو را با نیسوا دددر صور و را با کیا ددر صور و ملے کا -

مدبعر الهلال ۱ ۷ صالاؤن استردت - كلكته ٠

اهل قلسم کو مسوده

كيا آپ ملك برهما مين ايدي كتاب ميرے درياها، مروغت كرنا جاهتے هيں؟ اگر منظور هوتو عرائط و كميشن بذريعة خطوكِتابستة طے نرمالیے "

پغیجر یونیورسل بک ایجسی نمبر ۲۳ - بروکنگ استربت - رنگسون The Universal Book Agency,

> 32 Brooking Street Raugoon

بالسكل مفت

مولوي طفو على حان انڌيٽر احدار "رميندار" ئي سوانج، عمري معد المارسد عاواه كا حدف در ديسه لا لكنك يوات محصول ذاک آے پر روائے در رہے ہیں۔ دیسل کے یسد پر جلد مرجراست منبعر منوجولل تريدسك المعنسي مرجي درراره لاهرر

[درجمه از اسگراوی]

مسلّولي . سي - متر- آني - سي - ايس ت-

مهلك باوالي في حوامل درت كي تهار هوكي في - به كارخانه حرمودا دور ی میں اسطرے کے کارجا ہوں مهى ايمانداري وادرا ي كالعرد سونه

أوى ديس جاملًا الد مدييُ لدفًا لي مند دم دد محيم ر في - اگر آب اسکي مقاطات الربا جامل الهابي بوسيون اللي حمد أدر الدور والروزك في ليفاكي في كرهيست المرادر فرما ليان الكه هدارت العابد كار فا الدوباني الجوورات قابل المامة اصلي يقهر الى ديف مدر عه اي - يي ، كم الرسال حدصت المتحاسم -

دیل کی لمادی مع اسلی پلید کی سیک ۳ رویده د کد سے 8 رویده تک اصلی روادگوند ای گماسی مع پلیورکی عیدک ک - د روید سے ۱۲ رویده مک

ىمبر ١٥/١ رىن استربت داكحانه رياسلى -كلنده



سالز - سلدةر راج مثال جاسي - قبل و حربصورت كيس - و سجا تائم - كارنثى ايك سال معه معصول پانگرر پيه -

٣ - ١٥ سائز - سادةر راج خالص جاندي دبل منفش كيس سها نائم - كارتابي ايكسال معه معصول نورويهه -٣ - ١٥ سائرُ منانگ كيس سلندر راج جو نقفه مد نظر في ايم كهين رياده خوبسورت سرديكا ياتنا ملمع دیکھیے ہے بچاس روییہ کے کمکی باں جھتی - ہررے بالدار - سچا قالم - کارنگی ایکسال معه معصول دو رو پهواد

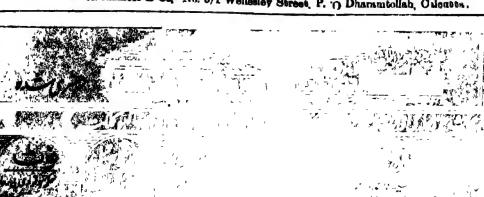
٩ - ١٧ - الز - الكما سلندر راي - فليسك (يتلي) - فكل - كيس ارين فيس (كهلا مده) نسي حُرَّت سے بغد نه هر كى . كارىتى أيكسال معه محمول يانجروييه -

London Watch Syndicate Lever 10 years guarantee Nickel Case size 18 Rs. 6/- only including postage.

بإيك سال معه محصول تين رريبه ألهه آد

۵ - ۱۸ سافز - دس سال کارنقی لیرو لنقن راچ معه محصول چهه روییه -۷ - ۱۹ سافز - واسکوف - پقنگ لیرو واچ- مصبوط - سچا قالم - کارنقی ایک سال معه محصول قین ورییه آ ۷ - ۱۹سافز - واسکوف لیوو واچ سچا وقت برابو چلنے والی - کارنقی ایکسال معه محصول دو ورپیه اقیه آنه -

المتديو: - ايم - است - شكسور ايند كو نمدر ا - و ريلساي استريف يرسك آنس بمرمتله كلته . M A. Shakoor & Co. No. 5/1 Wellesley Street P. O Dharamtollab, Osloutta.



المحتفظ المحتف



Telegraphic Address,
"Al Hilal Calcourta"
Falephone, No. 648.

سب سالانه ۵ روچه شنامی ۱ روچه ۱۳ آنه

" البـــلال كلكته "

ئيليفرس ب ١٣٨ -

ایک بقته وارمصورساله دیرسنون وزموس سلانولیا اسلانولوی

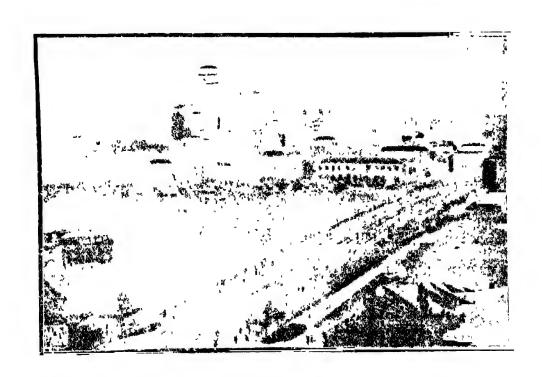
مضام اناعت و _ و مکلارد استرب مسکلسکنه

5 4-

كلحكة : جهادشك و الربع الاول ٢ ١٣٣ مجرى

نير لا

Calcutta Wednesday, February 11, 1914.



اطسلاع

خط و کتابت میدی می گرداری کے نمبر کا موالہ ضرور دیں ورنہ عدم تعبیل مکم کی هکایت نه فرماویں

ھندوستان میں ایک نادو ایجنسي بندے الے ایجنسی الے ایجنسی

بہت حلد بدلک کے داندہ کے راسطے مقرر خرکی - ناظرین الہال استبی تفصیلی حالت کا انتظار کویں ' اور ایج سب آفرر کو سر دست مانوی رکھیں -

انم شهر الهدال نعبر ٧٠١ مكاوة استريث - كلكته

THE STATE OF STATE OF



اترشه نیتنگ کمپنی

ده کمیدای نهدن چاهنتی هے که هندوستان کی حستورات ددکار بیتهی رهدن اور حلک کی ترخی میں حصه ده لین ایدا اه نامیدی امور دال او آپ کے سامنے پدش ارنی هے: --

ر روء - سن بر بری بر بری بر بری ہوں جرد بات مورے کی مشین دیگی ' جس سے تین ؛ ربیدہ حاصل کرنا ا (۲) یہ امیدی (پار ۱۵۵ زربیدہ میں حرد بات مورے کی مشین دیگی ' جس سے تین ؛ ربیدہ حاصل کرنا کہدل ہے ۔

(س) به المیدی ۱۹۰۰ رویده مدن انک ایسی مشدن دیگی جس سے موره اورگنجی دراون تیار کیا جا سکے تیس رویده رازانه بلا تداف حاصل ندیدہے -

(م) یہ کمھنی اپای بذالی ہوئی چنزوں کے خرید نے کی ذاته داری لیتی ہے -

(o) يه لمپنتي هر قدم ك كاك مو م أون حو صروري هون معض تاجرانه نوخ پر مهيا كرديتي هـ - كام ختم هوا - آچ ووا نه نيه ا اور اسى دن روچ بهى مل كئے ! پهر لطف يه كه سانهه هي نتيج ك لـ ئے چيزان نهي نهيج دىي گئين -

ليجئے دو چار بے مانگے سوٹیفکت حاضر خدامت ھے -

آزرندا ، نواب دده اور اومات ہے دون اور اومات ہے دون اور میں عال میں ادرائد بداندگ کمیدی کی چند چیزیں خریدیں اور مجم آرپ

الی - اراد راؤ پلدار (دالاری) میں گفز ریار کے مشدن سے آیکی مشین کو ترجیع دیتا موں -

میں اشم داری داری داری داری - (دایا) میں خرشی سے آپکہ اطلاع دیتی ہوں کہ میں ۲۰ رویدہ سے ۸۰ رویدہ نیک ماہواری آبکیے بلیدگ شدن سے بدادا ارتی ہوں -

اسی ا یاای کی پار می بدلت آپکے سامنے موجود ہے اگر آپ ایسا موقعہ چھوڑ دیں قواس سے بڑھکر ادسوس۔ اور کھا ھوسکلا ہے لیہ پرونلہ سمانانشی - ملکی صدم ۔ وجوہت - تارف رنفبارم - پروڈنکشن یہ سب مسلانہ کا حل کن ہم ہیں یعنے

ادرشه نیتنگ کمپنی نمبر ۲۰ کالیم استریت کلکته

4 4

طسام اشاعت

٧ - ١ - كلوة المريث

ليلهبقارن فبهبر هدر

متلحظه : جهارعلبه 10 دیج الاول ۱۳۳۲ مبری

Calcutta: Wednesday, February 11, 1914.

فهرسي

السجرع والمحادث وسيندار دويس اور اعداد برطار.. الكلستان الألار حوادث وسيندار دويس اور اعداد برطار.. الكلستان الا المحادث المح

تصاويسر

اهل عرب کے اسلعہ ناردہ چہٹی صدی خجری میں اہر عبد اللہ محمد ہیں ملی ماجب فرناطہ کی تلوار سلطان مقع الدین فاتع حررب صلیبیہ هلغ زوین کا ایک مظارہ هیچ سلیمان الهارولی ایک سنوسی هیچ طرابلس کے ساتھہ کہرے هیر طرابلس کی عارضی حکومت کے بعض ارکان

الاسبسوع

ربرٹر کو معلیم خواج که جزائر ابجیں کے متعلق دولت علیه اور حکرمت اطالیا میں براہ راست گفتگر شروع شرکئی ہے - حکرمت اطالیا جاملی ہے که تغلیه جزائر کے معاومے میں ایے اقبلیا (ایشیاء کرچک) میں مرامات دے جائیں - لیکن خرف یہ ہے کہ کہیں برطانی مصالع ہے تعارض نه هو اور ترسیع ربلرے کی تجریز کر صدمه له پہنچے - حکرمت اطالیا اس معامله کے متعلق برطانی کسیدی ہے درسگانه طور پر لفتگر کر رضی ہے -

البائيا که اس محت ميں هو موتسر السفواہ (ايسيسدوس کلفولس) کے البائيوں او واپس دلوايا ع مگر ابھي آک يونادي اس هر قابص هيں يونائي نوچ اور البائي جولوں ميں برابر قصادم هو رہے هيں - يه مالت رور برور بد ہے بدئر جوثي جاتي ھے- انبيدس کے تار بموجب ہ کے معرک فيں ۱۲۰ الدنی کام آے اور ۲۲ يونائي -

اتعاد ٹاٹی کے سفراد کے سرصد الہدیاء ایپرس آور مسرالہ ایجین کے مقسلی سرایٹروڈ گرے کی یاد دافت کا جواب زبانی دیدیا -یہ معلوم هوا ہے کہ برطالی تجاریز ہے اصواد سب کر اتعاق ہے - یہ مشورہ دیا گیا

یہ معلیم هوا ہے کہ برطالي تجاریز ہے اصراق سب کر اتعاق ہے ۔ یہ مشورہ دیا گیا ہے که سر ایسڈورڈ گرے کا مجورہ تغلید کر یکم مارچ سے لیکے ۳۱ مارچ کے انسدر میل میں ؟ جاتا چاہیے -

دولت علیه اور یونان کے سعارتی نعلقات یکم مروری سے بھر ما قاعدہ شروع شرائے -گفتگو کا آفاز جزائر ایجین سے عوا -

عکر ہے که نیقال انڈیں کانگرس کے خیالت رطن اور مصیان ضیر کی جو نایاک مثال اللم کی تھی اسکی تقییع و تشنیع میں اعدوسلانیوں کے تساعل لیس کیا ۔

دییش کے سامنے نیڈال کے ایک افسر امٹیارات [الکسسٹک انیسر] کے یہ بیان کیا کہ '' ٹھارتی املیارات کے حقملی ہندوستانیوں کو یو راہیں آبامی کے ہرابر حقوق حاصل ہیں۔ اگر ہندوستانیوں کو حصول امتیار میں کامیابی مہیں ہوتی تو اسکی وجہ یہ جے کہ تالوں کے قرائط ہو رے نہیں ہوے '' ا

Proprietor & Chief Editor,

Abel Feien Anel

7/ I MCLEOG Street, CALCUTTA.

111

Yearly Subscription, Rs.

Half-yearly , , 1 4-2

2 +

لنکن ہی مغالطہ کی پردہ بری اس در ریش لے کردی جو بیگال انڈین کانگرس ے وفد شہادت میں شریک تھا -

اس درریش نے کہا کہ جب کرئی یہریین معالف فرتا ہے تر هندرسلانی کو املیاز نہیں مللا - سنہ ۱۹۰۳ء میں هندرسلانیوں کے ہاس ۷ سر تجارتی املیازات تے *مگر* اب ۳ سر سے زیادہ نہیں ا

قادرت اردواج که مقعلی اس درویش کے کہا که اگر هم وحدت ازدواج کو معظور کرلیں تر درارها مسلمان کہیدگے که هم کے ایک حق بیدائش کو فروحت کر18 -

جدرل اسلمس کے جدرت اوردہ کے ایران مجلس میں ڈھائی گھنٹے تک تقریر کی ۔ اثناء تقریر مغصرس نوبیت کی ۔ اثناء تقریر کی ایران مغصرس نوبیت کو رامح کیا ۔ انہوں کے جلا رطن اشغاس کی تقریر کے مقرے نقل کیے جس سے مملوم ہرتا تیا کہ انکا مقمد افقاب اور خانہ جگی ج- انہوں کے بقایا کہ سنہ ۱۹۱۰ع کے قانون حفظ اس بیٹال کے مطرفاک اشغاس کے جلا رطن فرق کا اختیار انہیں دیدیا ہے ۔ اگر اس اشغاس کر مصرفی مدالت کے جرائہ کیا جاتا تر حکومت کو ایک شخص کے متعلق نہی خاصات کو مصرفی مدالت کے حوالہ کیا جاتا تر حکومت کو ایک شخص کے متعلق نہی خاصات کا متعلق نہی انسانہ اند شند ۔

الگلستان میں حزب المعافظیں ، شام ک اخبارات نے اس تقریسر کی تصریفہ کی ہے -

جالوطن اشعاس میں ہے۔ مسرس کرنسونل '۔ لوکس '۔ اور کینڈل کے بہاگئے کی کوشش کی ' در اول الدکر تر کامیاب نہ فوے ' مگر مسالر لیندل میں وقت پر تکاگئے۔

ضعف قبوت کے لیے اکسین اعظم

کار خالۂ حدوب کایا پلٹ کي گولیاں رمالۂ انتظاط میں جوانی کي سي قوت پیدا کردنٽي هيں -

کیسامی ضعف شدید هو ' همارا دعوی هے که چالیس ررز میں اگر طاقت نه آجاے نو گرلی راپس' تیمت بھی راپس آپ کو اشتہا نه هو اس گرلی کو کہالیے - خون میں مسانہ هو انجکشن سے بوعکر فائدہ پہرنچاے - اس گرلی کے عجیب عجبب ارصاف هیں جو خط و کتابت پر پوشدہ عرص کیا جائیگا - الهسلال کے پڑھیے رالوکے لیے خاص رعایت -

تیمت فی شیشی ایک ررپیم معصرل دمه خریدار - چهه شیشی کے خریدار کے لیے ۵ رویده ۸ - آنه -

آپ سے استدعا هے که ایک مرتبه آرمابش کرلیں اور میں آپکو یقین دالت هور که آپ همارے احسانمند هونگے -

المشتمر

منيجر كارخانة حبوب كا يا بلت بوست مكس

نمبر ۱۷۰ - کلکته

Manager, Huboob Kaya Palat Pharmacy, Post Box 170 Caloussa

الْ عَلَوْلَةِ لَا رَ

افكارووادث

زمينسار پريس اور اعضاء برلمان أنكلستان

ر السوا البهبرت من ابوابها

موعظمة والأكبري

اس کار ساز قدیر ر حکیم کی ایک بہت ہوی رحمت یہ ہے ' کہ اس نے ظلوم ر جھول انسان کی رہنمائی کے لیے غود اسمیں ایک ایسی قوت ردیعت کی ہے' جسکو رہ اگر استعمال کرے تو اس کاروبار عالم کا ایک ایک ذرہ اسکے لیے درس دہ حقیقت ر سبق آموز معرفت ہے ۔

انسان حقیقت اگہی اور راز آشنائی کا تشله لب ع وہ اسکے لیے کئب و سفار کی ررق گردائی کرتا ہے مگر اپلی سادہ لرحی سے یہ نہیں جانٹا که جس شے کر وہ اپنے بامر ڈھرندھتا ہے وہ اسکے اندر مے - وہ معرفت حقائق و اسرار کا طالب ہے - اس گوهر مقصود کو وہ کافذ کے لقش و نگار میں ڈھرندھتا ہے مگر نادان یہ نہیں جانٹا کہ کہ یہ تو ان واقعات میں موجود ہے حر روز موہ اسکی نظر سے گلائے ہد . -

اینها همه راز ست که معلوم عوام است

اگر قران حکیم کر آپ پرهائے هیں تر آپ نے محسوس کیا هوگا که حق سبحانه تعالی نے گرنه گرن طریقوں سے تفکر و تدبر او و استبصار و اعتبار کی تاکید فرمائی ہے - بعض آیات میں صاف صاف تفکروا و ثدبروا فرمایا ہے " بعض میں نصبغه نرجی و امید لعلام تتفکروں او شاده هوا ہے - کسی جگه املا تتفکروں سے اظہار تعجب و حیرت کیا ہے " اور کسی مقام پر لہم قلوب لا یفقیوں بہا ولهم آدان لا یسمعوں بہا " اوللک کالانعام دل هم اضل سے عدم تفکر کی مذمت و تکوهش کی ہے ۔

یہ عبارات شلی اور اسالیب متنوعہ صرف اسلیم اختیار کیے گئے میں کہ انسان قوت تفکر و اعتبار کی اهمیت کو معسوس کرے - اور اس دلیل راہ و مرشد طریقت کی پیروی کرے جو هروقت اور هر حالت میں اسکے سانیہ رها ہے اور شب وروز کے ۲۹۹ گیناوں میں ایک منٹ کے لیے بھی اس سے جدا نہیں هوتا -

لوگ همیشه تفکر ر اعتبار کے لیے کسی اهم اور عظیم الشان واتعات کے منتظر رهنے هیں گویا وہ اسے تری کر اس سے ارفع و اعلی سمجھتے هیں که وہ معمولی چیزوں میں مشعول هوں کیا معمولی واتعات کو اس قابل نہیں سمجھتے که اسمیس عبرت و بصیرت ملے مگر یه انگ دوسری فادانی ہے۔

جیسا که میں ابھی کہ کا ہوں اس عالم کا ایک ایک فرہ اید الدر عبرت و بصبرت کا ایک دفتر رکھنا ہے - اگر تم نہیں دیکھلے تو یه تمہارا قوبرو ہے - بقول مرجم غالب:

مصرم نہیں ہے تسوهمی نواهائے راز کا یہاں ورسہ جو حجاب ہے پردہ ہے سار کا

اگر ایک واقعہ معمولی ہے تو یہ نہ طے کرلوکہ اسمیں تمہارے لیے عبوت آموزی کا سامان نہیں - کیا نہیں دیکھتے کہ خداے تعالی کے انسانوں کی هدایت و ارشاد کے لیے جن چیزوں کو تعلیا ذکر فرمایا ہے اس میں میہور' مکھی' اور اونے بھی ہیں گیرے عبوت و بعیوت اگر چاہتے ہو تو یہ علو و تونع کیوں ؟ ورشلی کیا

الب عرب و البيار و ا على الميار و

پھر جواھر کی جگہ آلو زمیاں گے نبھے ھی عے - الور علی الفان شب تاب کو تم آلے تاج علی غیر جبکتے دیکتے عو کی ایپ رسان کے نبھے سنگریزیں میں فلا تبا -

زمیندار پریس کے واقعہ کو اگر صوف واقعے کی حیالیت سے فاہا اس تر وہ اس سے زیادہ کا مستحق فیوں کہ جند سطوں میں لکاکے اس کے ساتھہ معاصرانہ کاسف، و معدودی کا اظہار کردیا جائے سائیکی اگر بصیرت کی آنکیوں سے دیکھیے تو وہ فعارے ماضی و مستقبل کا آلیفہ اور عبر و بصائر کا ایک دفتر ہے - جندیں سے بعض کی طرف گفتات نمیر میں اشارہ کرچکا فوں اور بعض کی طرف اس لمبیر میں تیجہ دلانا چاہتا میں -

بعض امور اسے هیں جنکو میں بارها کہ کا هوں مگر پہر کہا! هوں اور اسوقت تک کہنا رهونگا جب تک زبان میں آرے نطاق اور تلم میں قوت تصریر ہے - معکن ہے که انکے اعاده و تکوار میں آب کو لطف نه آلے لیکن اگر آپ لذت جو اور جدت پسند هیں تو میں مجبور نہیں کرتا کہ آپ سنیں -

میں افسانہ کو نہیں کہ هر بار بیا قصہ سنارں ' میں ٹو حق ' ر صدانت کا داعی هوں ' جو همیشہ یکساں رفائے هیں - اسکے عظوہ حق ر صداقت کی دعوت ترلطف ر لذت کے لیے نہیں بلکہ اصلاح ر ارشاد کے لیے ہے ۔ پس اگر آپ اصلاح چاہائے هیں تو آلینے اور اگر دوا تلخ ہے تو منہ نہ بنائینے کہ :

داررے تلخ ست دافع مرض عدر الله

حتی رصداقت تا ایک مسکت و قاطع معجزہ یہ ہے کہ وہ جب اپلی آراز بلند کرتا ہے تو وہ بے اموان و انسار اور بے ساڑو ہوگ موتا ہے مگر زیادہ عرصہ نہیں گزرتا کہ باطل کی جماعت میں سے ایک گروہ نتئے ان کے ساتھہ عورجاتا ہے اور یہ گروہ ہوہتے بوہتے استے میں برحجاتا ہے کہ بالاغر حتی کو اپلی ابتسدالی بے نوالی وکس مہرسی کے با وجود فتح اور باطل کو اپلی ابتدائی سرو ساملی اور کثرت سواد و جماعت کے داوجود شکست ہوتی ہے۔

بالعاظ دبكر اكر آپ حق ك داعي هيس تو آپ كو الهلي كوششوں ميں مصروف وهنا جاهيے اور ظلم و عدوال كي زور آزماليوں على مرعوب يا شكسته دل نه هونا جاهيے كيونكه اگر حق آلكے ساتهه في تونا ممكن هے كه دنيا آپ ك اعوال و افصار سے خالي هو وقت ضرور آليكا جب آلكے كود پرستارال حق كي فوج جمع هوكي اور آپ كو ظلم و عدوال ك پنجے سے نجات دلالينگے - اس خدات اور آپ كو ظلم و عدوال ك پنجے سے نجات دلالينگے - اس خدات تونا و تدبر كا وعده هے كه و العاقبة للمتقين -

معاري ایک عقل سور بوالعجبي یه م که همیں الگلستان کے زیر حکومت آلے هوے نصف صدي ہے ریادہ عرصه هوا اللّٰ کر آج لگ هم اسکے طرز حکومت ہے نا واقف هیں -

مماري حق طلبي اور داد خواهي كا سدوة المنتهى شمله ع -مالانكه شمله كو تو آسمان اول سمجيني جهان نفاذ ع ليس المكلم اترت هين ورنه غود احكام كا مصدر تو اس بو اعظم ع يار ع -

ہر سواں مود کے حوصوں آپ مظلوم هیں اور انسانہ جاهاتے هیں اسم الله قرباد کیجھے اگر یہاں آپکی فرباد رسی نه هوگی تو اپنی کرته نظری اور پسیت

Commence of the state of the st

مسلر ظفر علیماں جادثہ کانپور کے زمانہ میں للدن کئے تے ابھی المک رهیں مقیم هیں - قیام کے جو نقائع زمیندار پریس
کے حادثے کے بعد ظاهر هوے هیں انسیں مارے لیے بہت بری
جمیرت و عبرت موجود ہے -

زمیندار پریس کی ضبطی کے تار پہنچنے کے بعد انگلسلال کے در مشہور و مقتدر المبار یعلے " تیلی نیوز ابنڈ لیڈر " ارر منہسٹر کارمیں کے نامہ نگار مسٹر ظفر علی جاں ہے ملے اور دودوں المداروں کے ایچ ایچ کاموں میں اس واقعہ پر بوٹ لکے -

لیگی اس کے زیادہ اہم نہ راقعہ ہے کہ پارلیدی کے ممبروں سے مسروب جان قبلی "کیسر ہارتے " جوسیا و بھوڈ" ہروت بروز مر ایک مشہور سوشیالست) اور فلپ سفوتوں کے خطوط کے دربعہ سے اظہار تاسف و ممدونی کے عقوہ یہ وحدہ کیا ہے کہ اگر وہ پارلیدی میں کرتی خدمت انجام دیسکتے ہیں تر وہ اسکے لیے نیار ہیں -

آخر میں میں پھر کہتا ھوں دہ اس واقعہ کو سرسری نظر کے حوالے نہ کیچینے کہ اس میں ھمارے لیے عبردوں اور بصیرتوں کا ویک دفتر موجود ہے اور سعی و عمل کی صداے دعوت آرھی ہے۔

سنے 1917 کی موتبر امن

انساني طهالع يهي نستارجه بر قلمون هين إ

ایک طرف تو علم و دانش ، اور مددیت و تهذیب کی اس حیرت الگیز ترقی کے بارجود السائیں کی ایک کثیر جماعت ال عادات کے ترک کے لیے مصدد نہیں ، جو اسکے دور مجیت و سبعیت کی یادکار سمجھی جاتی ہیں - بلکہ علم جسقدر نوامیس مطرت کو بے نفاب دوتا جاتا ہے اور رسالل و حالات جسفدر رسیع موتے جاتے ہیں ، اسیقدر اسکا ناهب و اسلمداد ، اور سار و سامال میں بومنا ہاتا ہے -

" مگر دوسري طرف اسي آسمان ك نيچے ايک اور جماعت هـ ك جر جمال اميد ك عربب ميں كرسار هـ ك اور بجر به ر اختيار ك علي الرغم ان عادات كا استيمال چاهني هـ ك جر انسان ك آب و كال كے ساتھ خمير هرے هيں -

حال میں دول یورپ کے اپئی بری ربھر نوجوں کی برتی میں جو سرکرمیاں دکھائی میں وہ تر آپ تلعرانات کے سلسلہ میں پرمپکے هونگے ' اور غالبا آپ کے یہ بھی پرما هوکا که انگلستان میں چونکه فرجی زندگی کی طرف لوگونکی رغبت کم هوتی جاتی ہے ' اسلامنے اس کر متحرک تصاویر کے ذریعہ سے نوجی رندگی کے مختلف مناظر دکھا کے جالینگے تاکہ اسکا جنگی جرش اور فرجی زندگی خالف د د ۔

اب ایک خبر اسکے بالکل متضاد ر متناقص سنیے -

داکٹر رلبن رئیس جبہوریت امریکہ نے تیسري موسر امن کے لیے دعوت نام یہیجدے ہیں ' جو اس سال حسب معمول ۔ هیگ میں ملعقد هرگي ۔

لیکی اس اجتماع کا کیا حاصل ہے ؟

رہو ہو آف ریواور کے مضموں " سله ۱۱ ع کی موتمر السقم " (فعبر ۵ جلد م المعال) عیل آپ نے پرها هوگا که موتمر امن کے هر اجتماع کے بعد دول کے جنگی مصارف میں حبرت انگیز و امید سوز اضافه هوا ہے۔ کیا یہی موتمر کے اجتماعات کا نتیجہ ہے ؟

پھر صحراء لیبیا اور جزیوہ لماے بلقان میں جو انسانیت سوز واقعات پیش آگے - انمیں اس موقعر کے کیا کہا ؟ کیا یہ موتمر انہی قوموں میں امن قائم کرنا چاہتی ہے جنمیں چلے سے امن موجود ہے ؟

بہتر ہے کہ اس سلسلہ میں ایک مخالطہ کی عظیقت ہے پردہ اللہ دیا جائے۔

یه معیع نہیں که آج بورپ میں قیام امن کی وجه اسکی امن پرست اور امن پرست اور المانیت درستی درستی اور المانیت درست موتا ' تو اسکے گرجوں کے ممبر ' جلسوں کے اسلیے ' اور المبارات کے صفحات پر بلقان کے دشمان انسانہت کا اس گرمجوشی ہے استقبال نه کیا جاتا ' اور وہ خود اپنی آبادی اور خزاے کے ایک کثیر حمه کو سبعیت و درندگی کی طیاری کے لیے داند کو دہتا ۔

فی العقیقت پورپ میں موجودہ قیام امن کا سبب آور ہے۔

بورپ کی هر سلطلت مسلم ہے ' اور اسطرح مستعد کہ گرہا میدان جنگ جاے کے لدے آخری بگل کی منتظر ہے - اسلیے دوسرے کو جرات دست درازی نہیں ہرتی کہ جواب ترکی بقرکی ملیکا۔

اسك ساتهه مشغله ك ليے ابشياء اور افريقه موجود في آسوجه ہے يه بهيں هوتا كه قرت پيدا هوا اور تعطل وبيكاري كي رجه بالغر اندر هي اندر كم كرنے لگے -

بس قبام امن المالي رازيه في - جب يه مشغله ختم هرجائيكا ارر تعطل ر بيكاري كا درر شررم هوكا تر ره رقت هوكا كه قلم كي جكه قيع " دَپلرميسي كى جگه سپه سالري " انسانيت ر اخلاق كي جگه بر بريت ر درندگي " ارر صلم كى جگه جدگ ليگي " ارريورپ ك تمدن زار مين رهي نظر آليكا جر ايشياه ك رهشتكده مين نظر آرها

ع - سنة الله التي قد غلب من قبل رلى تجد لسنة الله تبديلاً - عليه

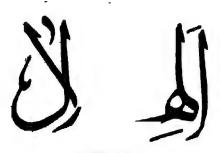
تقريب تخت نشيلي و مسلم قرباني

اس کرہ ارص پر هم اکیلے نہیں عن پر بے مصالب ر معن اور شومی ر بدبختی کا سیلاب گزر رہا ہے - بلکہ دنیا کی بہت سی قرمیں هماری شربک حال ہیں - لیکن آہ ا یہ هماری مزیت ہے کہ جب دنیا کو غوں کی ضرر رت ہوتی ہے تر هماری هی رگیں کہرلی جاتی ہیں -

سنه باره اور تیره انسانیت کی تاریع میں دو خونین سال تے '' مگر یه کسکا خون تها ' حس نے انہیں رنگین کیا ؟ اس کا جواب میں کیا دوں که طرابلس کے ریگستان' بلفان کے دشت و جبل' ایران کے میدان لاله زار ' اور کانپور کی سرومین کا ایک ایک ڈوہ جواب دیرہا ہے ۔ دلگ لمن کان له قلب او العی السمع وهو شهید۔

ان در سالوں میں مسلمانوں کا جسقندر خوں بہا ہے وہ پر رمی ایک دھائی کے لئے ایکے اسکے استعمال میں کیوں دریع کیا جائے ۔

گذشته نمبر كے " السبوع " ميں آپ يه خبر ديكهه چكے هيں كه انقلاب البانيا كے سلسله ميں كئي عثماني اسروں كو پهاسي كا حكم ديا كيا هے - اس هفته كي يه خبر هے به اس حكم كا نفاذ پرنس والد كے آئے نك ملتوي وكها كيا هے با كه اس حوشي كا شكريه ميں كه خدارند كے ايك عام - نيمدي مسلم آبابي والے ملك كے تفت پر ايك مسيحي شہزاده تو بقهايا هے وہ خود ان مسلمانوں كو قربانگاه مسيحي سے پر جوها سكيں !



er ILLI miles 10

مدارس اسلاميه

نسدوة العملسا

اورمسللسة اعبساء امسلع

گذشته تمہید ہے مقصود یہ تبا کہ ندوۃ العلما کے مقاصد کی اصلی حیثیت سب ہے ہے مان هر جاے 'اسلیے که اعجوبہ زار ندوہ کے عبالب ر غرائب میں ہے ایک بوالعجبی یہ بھی ہے کہ آئے نہ صرف باهر کے تماشالیوں می نے بلکہ خود اندر کے کار فرماؤں نے بھی بہت کم سمجھا ہے' اور بعض حالتوں میں تو بالکل سمجھامی نہیں ا

ندوه کي حالت پر نظرا نگار ايشا پوري تا په مقطع لبيک لبيک مادق آتا ھے:

> تونظيري زنلک آمده بردي چر مسيم باز پس رفتي رکس قدر تو نشاخت دريغ ا

ندوہ کی بنیاد کچھ عجیب طرح سے پڑی - ایک عمارت بلکی ، مگر اسطرح که معماروں کی نیت اور ارادے کو اسمیں بہت کم دخل تھا اور بہت سے تو سمجیتے ھی نه تے که یه جو کچھه بن رہا ہے اس سے کیا کام لیا جائیگا ؟ اسکی سر گذشت اگر تغمیل سے بیاں کی جاے تو اس امر کی ایک نہایت موثر اور قریبی مثال هرگی که دنیا میں بہت سی نیکیاں خود بخود ظہور میں آجاتی هیں اور وہ ای ظہور میں کام کر نے والی کے علم و ارادہ کی بالکل مصتاے نہیں -

ہر حال گذشتہ بیانات سے مندرجہ دیل امور آپ پر راضع هو گئے:

() قروں الحیرہ اسلامیہ میں اصلاع ر تغیر کی جسقدر تحریکیں
پیدا هولیں' انکی تین قسمیں تعین' جنہیں میں سے اصلاع سیاسی'
اصلاع انرنجی' اور اصلاع دیلی کے لقب سے یاد کیا ہے۔

(۲) ال سب ميں مصيع اور متقين العوز راه " اصلاح ديلي "
هي كي هے - كيونكه دونوں ابتدائي قسميں نتائج ميں انقلاب پيدا
كرنا چامتي هيں اور به علل و اسباب كو فراهم كرنا چاهتي هے اس كي بنياد ايك راسخ و محكم اعتقاد طور وهي الهي كے پيدا كيے
هرے يقين هر هے اور آل دونوں كي بنياد محض تقليد هر -

(٣) الني " اصلَّع ديني " كي تسم مير " ندوة العلما " كي

تجريك بهي شامل هـ -

دورا المعلما في الرجه دعرت و ارشاد كا كولي اهم كلم الجام نهين ديا مكر السكي مزدت و غصوصيت يه هے كه وه بهت جلد أس اصلي كلم كي طرف مترجه هركبا ، جو اصلاح ديدي يُكي واه ك تعلم موانع و معكلات كو دور كرف والي هے ، يعنے علوم اسلاميه و عوبيه ك طربق تعليم كي اصلاح اور ايك نكي دوسكاه كي تاسيس -

یه راضع رامے که میری بصب مرف مقامد اور اصول تک مصدود مع طریق عمل اور جزئیات کار ع متعلق ایمی کچهه نہیں کہنا - بہت ممکن مع که بہت سی باتوں سے مجم اختلاف هو -

مثلاً یه که اس درسکه کی جو طرفان تعلیم انگلیل گیگا یا اصلاح الماب که امر اور بنیادی مسئلے کو جس طرح طرکیا گیگا یا تکمیله رحلوم کی جو جماعتیں قرار دی گئیں یا تکمیل کے بعید جو مقصد پیش نظر رکیا گیا - لیکن یه تمام چیزیس اصول اسلام میں داخل لیب میں -

ميرا ذاتي غيال إن امور ك متعلق عبر تعهم هي وه پيش الخار حالات به مطلق عبد . حالات به مطلق عبد . خالات بيان كهمه مفيد . نهرا جب تبك غاص مسئلة اصلاح بر ايك مستقل مضمون للهكر . به تفسيل الشخ خيالات طاهر نه كرون -

یہاں صرف اس اصول عمل آور اساس کار سے بحص ہے کہ ندوہ نے اسلام دینی کا طریق اختیار کیا ' اور اس طریقہ کے سب ' سے برے اهم اور دنیائی مسئلے کو پوری صحت کے ساتھا سمجھا' یعنے سب سے بیے موجودہ طریق تعلیم کی اصلام کرنی جاھیے جس سے جاھیے اور اسکے لیے ایسی درسگاہ تائم کرنی جاھیے جس سے علیاہ مصلحین اور مرشدین مہتدین پیدا هو سکیں۔

پس مندرجهٔ ذیل اصول زیر بحنت هیں " جن میں جوالیات. عمل اور اسلوب و طریق عمل کو کوالی نمان نہیں :

() املاع دینی کا کام انجام نُہیں پا سکتا '' جب تـک قرم کر اسلام کی صحیع تعلیم نه دبي جانه' اور تمام طبقات است که جہل دینی دور نہو-

 (۲) اسکا ذریعه صرف علماه کاملین رحق هیں 'جو روز بروز هم میں قلیل و مفقود هوئے جائے هیں ' اور جنگي قلت هی کا یه نتیجه فے که قرم میں حیات دیلی کے نقالع و ثمرات مفقود هیں ۔

") انقلاب حالت نے بعض آرر ایسی ضرورتیں ہمی پیدا کر دنی میں " جو کل تـک نه تهیں - مثلاً علوم حدیثه و السفا اقرام متحدنه " صرور جے که علماء حال انبے ہمی رائف ہوں -

و م) اسكا رسيله يه ع كه علوم دينية و عربيه كي تعليم و طرز تعليم و طرز تعليم كي اصلاح و تهديب و تسهيل كي جاع اور ايك نلي درسكاه قال هد -

فی الحقیقت اصلاح دینی کا اصلی اور صحیح راسته انہی امراس میں ہے - اسے سوا اور کولی طریقه نہیں هرسکتا - ندوه کو گو و اسباب نه ملے جنکی رجه ہے وہ صحیح و اترب طریق عمل المتیار کرتا' اور نیز میرے خیال میں ایک بڑی غلطی یه بھی هولی که علماء واسطین و حق کی جگهہ "موجوده ضروریات کے مطابق علما" پیدا کرنے پر زیادہ زور دیا گیا' جو در اصل اهمیت کے لحاظ ہے درسرے درجه کی ضرورت تهی نه که اصل ضرورت تاهم اسنے حقیقت کو سمجھا اور اصور جو راہ اختیار کی' وهی اصلی و حقیقی والد عمل و رسیلة اصلاح دینی ہے -

مين كسي تدر اسكي تعريع كرونكا -

(اصلاح ديني اور اساس عمل)

گدشته نمبر میں میں " اصلح دینی " کی تحریک" اور اسکے بعد مصلحین کا مختصراً ذکر کرچکا هوں " لیکن اصلی سوال وا هر جو اُسکے بعد سامنے آتا ہے یعنے اصلاح کے عمل ر نفاذ کا فریعہ کیا هو " اور کیونکر مسلمانوں کے اندر تعلیم اسلامی کی صحیح ر حقیقی زندگی پیدا کی جاے ؟

بيستي عدم الم الم الله عن هـ - يعلِم كو مذهب كي المحقوم و مقوقي الما جواب الك عن هـ - يعلِم قوم كو مذهب كي المحقوم و حق ا

و معلقین و مرشدین کو بیدا کرا چھے کیایت ہے تعلم کوم کی اصفے غربے -

اصلع دیلی کی ضرورت جن جن مصاحبی نے محسوس
کی انہوں نے دعوت و ارشاد اور تلبہ افکار کیلیے کردائیں بلند کیں '
فرس و رفظ کا سلسلہ شروع کیا ' مقالات و رسالل تحریر کیے '
المبارات و مجاب شائع کیے' اور انکی کرشفیں بیکار بھی نہ گئیں '
لیکن تام کرلی انقلاب خیز نظام عمل عاتبہ نہ آیا ' جس ہے اس
خرم کے اندر تبدیلی پیدا موسکتی جسکی غفات صدیوں سے اور

مصلحین هبیشه مظلیم رقلیل رہے هیں کیونکه اصلاح جب کھی آئیتی ہے تو آسکا کوئی جاتھی نہیں ہوتا - البته وہ خود هی الیلی فرچ ترتیب دیتی ہے ۔ پس اصلاح کا اولیں کام یہ هونا چاهیے که مصلحین کی تعداد بوهائی جاے اور سب سے پیلے ایسے لوگ پیدا کوئے جالیں جو اصلاح کے کاموں کو انجام دیسکیں - رودہ محص واہ دعوت و مواعط بیداری نو پیدا کردیگی لیکن قوم کو بسال نہیں سکتی -

اس سے بھی زیادہ یہ کہ اصلاح دینی کی بنیادہ مدھبی اعمال کے انقلاب پر ہے ' ارر قدرنی طور پر اسکا ذریعہ صرف علما ھی ہوسکتے ھیں ۔ پس جب تک علوم دیدیہ کی تعلیم اس نہج یر فہوگی' حس سے علماء کاملیں پیدا ھو سکیں' اس رات تک صرف چند مصلحیں کا رجود کوئی ہوی تبدیلی پیدا بھی کرسکتا ۔

چنانچه ندرة العلما سے پیشگر جن جن مصاحدن کے صداء اصلاح ملمد کی " انکا بھی معتہائے فکر نہی نها که علی دینیه کی ایک دگی درسگاه قالم کی جائے اور علماء کے اندر اصلاح ر تغیر کے انکار پیدا کینے جائیں ۔

(شيح محمد عبده كي اسكيم)

مرحوم شيع محمد عبدہ جر اس طريق اصلاح كے ايك بہت برے داعي تيے ' اور جنہوں كے نمام عمر اسى كى دعوت من بسركر دبي ' انكا منتہاء آمال و كعبة مقاصد نهي هميشه يہي رجا كه ایک دارالعلوم اصلاح طریق بعلم و نصاب كے بعد دائم كنا جا ۔

گذشته نمبر میں انکے مشہور اخبار "العروة الوثقی" کا ذکر کرچکا ہوں - اسکے پانچویں دبر میں انہوں کے علماء اسلام دو اس طرف ترجه دلائی تهی - چنانچه ایے مقالق (فنتاحیه کے آخر میں لکھنے هیں:

سيس.

" لو تدبردا آبات القرآن راعدبربا بالحوادث اتى المت بالممالك السلامية لعلمنا أن بينا من حاد عن أرامر الله وصل عن هديه ومنا من مأل عن الصواط المستقبم الدي ضربة الله لنا راشدبا اليه وبينا من اتبع أهراه الانفس وخطرات الشيطان (دلك بأن الله لم يك. معيرا نعمة أنعمها على قوم حلى يعدر را مابالعسهم و ان الله سميع عليم) معلى العلماء الراسخين وهم ررح الامة وقواد المله المحمدية أن يهلموا بننبيه الفاطين عن ما أرجب الله و انفاط النائمة تلوبهم عما مرص الدين ويعلموا الباهل ويزعجوا نفس الداهل ويذ كروا الجميع بما أنعم الله به على آبائهم وسلفترهم الى ما أعد الله لهم لو استفاموا ويحدروهم سود العاقبه لو لم بتداركوا أمرهم بالرجوع الى ما كان عليه البهى (صلى الله عليه رسلم) و اصحاب بالرجوع الى ما كان عليه البهى (ملي الله عليه رسلم) و اصحاب (رضي الله عنهم) ورفض كل بدعة والحروج عن كل عادة سيئه (رضي الله عنهم) ورفض كل بدعة والحروج عن كل عادة سيئه وما نزل بها من قضاء الله عند ما حادث عن شرائعه و ببدت أوامره وما نزل بها من قضاء الله عند ما حادث عن شرائعه و ببدت أوامره الله الخزي في الحباة الدنها (ولعذاب الاخرة أكبر لو كانوا سه السه الله الله المناب الهائمة المناب الهائمة المناب الهائمة المناب الهائمة المناب الهائمة المناب الله الناب الهائمة الها الله الله الله الناب الله المناب الله الناب الهائمة الهاب الله الله الله المناب الله الهائمة المناب الله الناب الهائمة المناب الله الناب الهائمة المناب الله المناب الله المناب الله المناب الهائمة المناب الله المناب الله المناب الله المناب الله المناب الله المناب الهائمة المناب الله المناب الله المناب الله المناب الله المنابعة المنابع الله المنابع المنابعة المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع الله المنابع الله المنابع المنابع

یعنی اگر هم قران کریم کا تدبر ر تفکر کے ساتھہ مطالعہ کر ہی اور پھر آن تمام حوادث ر انسقلاب پر نظر ڈالیں جنسکی رجہ سے آج تمام عالم اسلامی میلائے مصالب ر آلام ہے ' تر هم پر راضع هوجائیگا که چھ سب کچھہ نیں مرقب اس امر کا ہے کہ خدا کے حکموں سے ہم

ار مراط مسلستيم كي " هدايت قرآني كي راه ے هت گئے" اور مراط مسلستيم كو جهور كر قابع هواه نفس و خطوات شيطانيه هوگئے - اور قسرآن كهتا هے كه خدا كسي قوم كو كوئي نعمت دائر يهر واپس فيل ليتا جب تبك كه وہ خود اپلي صلاحیت كو صائع نه اردے ! پس علماء واسطین پر كه في الحقیقت جسم ملس كیلنے ورح اور امنة مرحومه ك قدرتى پیشوا هیں " فسرض هے كه سب سے پلے اور امنة مرحومه ك قدرتى پیشوا هیں " فسرض هے كه سب سے پلے بیدار هوں اور غافلوں كو بیدار كریں - الله ك يه خدمت هدايت الكے ذمه واجب كردي هے اور اپنا فرص حقیقي ادا كرنا چاهيے -

اگر انہوں نے قرم کو بیدار نه کیا اور آس کخری هوئی حالت تیک نه لوگایا ' جو عصر نبوت و صحابة کرام نے وقت تهی ' اور دو تمام بدعات و زوائد اور اعمال سلیة خلاف قران و سدت کی ظلمت سے مسلمانوں کو باهر نه نکالا ' تو به نقیدی ہے که وہ وقت آخر اس قوم کیلئے بهی آنے والا ہے ' جو امم مامید پر آ چکا ہے : فادا نهم الله المعزی می العباة الدنیا و لعداب اللہ المرة آکم لوگائوا یعلموں ۔

اس سے ظاہر ہے کے شیخ مصد عدمد کے پیش نظر اسلام و دھرت کے مسللے میں یہی در مقاصد مہمہ رااسی نے:

(۱) مسلمانوں کی موجودہ حالت تـرک کتاب و سلت کا منیجہ ہے

(٢) علماء کو که روح امغ اور قواد ملت هيں ' بيدار هونا اور قوم کو شــريعت کي اصلي و حقدني تعليم کي طــرف بـــــــانا چاهيئے -

عروۃ الوثقی کے صرف 19 - نعبر نکلے اور نمام عالم اسلامی جنیش میں آگیا - مجبوراً انسگلسدان اور فسرانس نے متحدہ سارش کرکے آسے بعد کسراہا او و سلطان عدد الحمدد نے بھی اسمیں شسرکت کی مگر وہ اینا کام کرچکا تھا -

اس سے بھی بہتر منی تھ سدہ ۱۳۰۳ مجری میں جبہ کہ شیخ موصوف بیب رت منی تھے ' در انہوں کے احیاد تعلیم علوم دینے قاسلامید کی ایک منسوط اور معصل اسلام لکھی اور '' لالحۃ الاصلاح والتعلیم الدندی '' کے فام سے بذریعہ شبع الاسلام سلطان عبد الحمید کے مصور میں پیش کی - اسمنی نہابت تعصیل ہے اس خود نی کو راضع کدا تھا کہ دولت عثمانیہ آخری اسلامی حکومت سے اسلامی و تمام مسلمانان عبالم کی اصلاح کا مسلمانوں میں اسلام کی اصلاح کے حصول کا دربعہ صوف بھی ہے کہ مسلمانوں میں اسلام کی صحیم و حقیدی دعوت و اصلاح کے رسائل پیدا کیے حالیں ' اور وہ ممکن نہیں - جب نیک نعلیم دینی کی اصلاح و نجدید بہر۔

مهید کے دعد اسمیں تعلم دبدی نے بین درحه قرار دیے ہے: الانتدائی الارسط العالی -

الندائی نعلیم عامۂ مسلمین کبلنے درئی چاہیے' اور اسکے لیے انک حامع رسہل الفہم دصات عفائد رفقہ اور نارنع اسلام رسیرا بیرت رصحالہ کا ہونا چاہیے ' جو ناسر تعلیم قرانی سے ما خوذ اور لا حاصل مداهدے حلات رجدال ہے معرا ہو۔

تعلیم درمهادی اس طلعهٔ حواص و مدوسطین اعلیہ عوثی چاهیہ جو محلف السدهٔ ملنی و اجلای اور علوم و بدون جدیده کو حاصل درکے محلف مشاعل معاش و ملازمت میں مشعول عوں ۔ ایک لاحے ایک دوسرا نصاب عوبا چاهیہ حوسل سے وسیع ذر عو

اسکے لیے ایک درسرا نصاب ہونا چاہیے حریبے ہے رسیع ذر ہو مگر ندام پر ثناب و سنت ہے ماجود' اور صرف عقائد' ندہ سادہ و سیل ' اور ناریخ دہنی و مدنی اسلام پر مشتمل ہو ۔ الدہ انک کتاب اسمن انسی بھی ہوئی چاہیے جو علوم اسلامتہ و مداهب اسلام ئی ناریخ ہے پوری وافقیت پیدا کرادے ۔

آخری درجة عالی صرف آن لوگوں المدروف و جو بحکم:
و لفتن منکم امد یدعون الی العدرو با مرون بالمعروف و یدون عن المنکر و قوم کیلیے موشد و معلم اور داعی و و هدر هوں - انکے لیے ایک نهایت اعلی درجه کے جامع و اصلاح یافته نصاب تعلیم کی ضرورت ہے ، جسمی ملدوجه ذیل علوم داخل هوں :

(السعال)

(1) في تفسير القران اور اسك تمام متعلقات - ليكن اس يه مقصود جلالين يا بيصاري نهيس في بلكه وه شد " جو قران حكم ك معارف و حقائل " علوم و لخلاق " و اسرار ربائي و حكمة الهامي كم و دوس در طالب كو قريب كرده " اور اسكي شرح و تفسير در الله عو جاد كه تمام عالم انسانية ك نجاح و نظاح كا تنها وسيله صرب يهي كتاب اور اسكي تعليمات حقه هين !

(۲) وہ تمام علوم جو مہم و دوس قران کیلیے ضرو رہے ہیں -

(س) عنون متعلق لغة عربيه -

(٣) حديم وهال بك كه قران حليم كي تفسير مين
 اس ہے مدد ليے اور اخلق رحامت اور سيرة نبوت كے متعلق معلومات حاصل هول مع ندوں زوايت و درايت -

(0) فن اخلق و اداب دیدی اس اسلوب پر جو امام غزالی نے احداد العلم میں اعلیار ایا ہے مگر قراعد اددید شرعیه سے منطبق کرے کے بعد -

() اصول مقد مكر به اس معني ميں جس معني ميں اب سمجها جا تا ہے بلكه ايسي كنابيں جلكے پڑھنے ہے صحت استعلال بالنص اور كليات احتكام اور قراعت اساسية حسلال و حرام معلوم هوسكيں -

(٧) ناریخ قدیم و حدید - سیرة حضرة خاتم النبین و صحافة کرام اسکا جزر اسلی ہے - اسکے علاوہ اسلام کے دمام انفلابات سیاسی و اجتماعی و مدنی کی تاریخ " فرون وسطی کے حوادث اور حورب ملیبیه کے انقلابات " اور تمام ممالک و اتوام اسلامیه کے تعصیلی حالات ماضیة و حالیه کی کتا ہیں بھی اسمبی ہوئی چاہئیں " اور هرموقعه پر آن علل و اسباب طبیعیه کو حسب اصول فلسعة تاریخ حال واضع کونا چاہیے " جو اقوام کے عروج و دول و رانعاع و انقوامی کا موجب هرگ میں " فیز احکام الهیه نے انہیں ترفیق و تطبیق دینی چاہیے -

(۸) بقدر ضرورت من معطق ر خطابة و اصول مناظره -

() فی کلام ر عقائد ر صلل ر نصل ر تاریخ عقائد ر فرق اسلامیه ایکن اس اسلوب پر حس سے مباحث توحید ر عقائد پر حسب ادلا عقلیه و مباحث اور اسرار معارف حکمیه شریعة میں بمیرة حاصل هو - نه که فلسفة ارسطو تا ایک شکل دیگر میں مطالعه -

اسکے بعد انہوں کے لکھا تھا کہ سب سے پیلے ان تمام اقسام و مدارج کی تعلیم کبلینے ایک نصاب تعلیم کر مدرن کرنا چاھیے کیونکہ جوامع آستانہ اور ازھر قاھرہ اس بارے میں کچھہ معید نہیں ہے ' اور اسکے لیے بہت سی کتانوں کی تہدیب و نلطیص و تعلیق کرنی پڑیگی ' اور بہت سی کتانیں از سرنو مدون ھونگی ۔

نيز الهول نے لکها تهاکه مشکلات شدید اور کلم اهم و نازک ہے ۔
لیکن ساتهه هي ننهجه نور و سلاح اور اسکے سوا نمام ابواب عمل مسدود - پس ناگزير ہے که تعلیم دیدي کے نظام مدل ایک عظیم الھال انقلاب پیدا کیا جا۔ -

طریق تعلیم ہمی همارا بہت کچھه محتاج اصلاح م - اساتده کو اداب ہے کولی تعلق بہت ہوا گھاہیے - همارا قدیم اصلاء جو گھیک لیک آج کل کی یوبیورسلیوں کا طریق تدریس م " پھر جاری کیا جائے -

آخر میں انہوں نے تجویز پیش کی تبی که سب سے پیے ایک مرکزی 'جامعۂ اسلامیہ (یربدررسٹی) تسطنطنبہ میں قالم کی جات اور شیخ السلام نے ریر ادارت هو - اور اسکے بعد تمام ممالک عثمانیہ و خارجہ بلکہ بلاد بعیدہ اسلامیه مثل هندرستان ' جارا ' اور چین تک میں آسکی شاخیں قائم کی جائیں' اور وہ تمام مکاتب و مدارس اور جامعۂ عالیہ ایج مرکز سے ملحق هی ۔

اگر سلطان عبد العمید اور اولیاہ یلدن کے اس مصلح غبیر و مقصی کی تجویز پر عمل کیا هوتا اور کولی ایسی یونیو وسلی قسطنطنیه مهی قالم کی جاتی تو آج عالم اسلامی کا نقشه بدل کیا هوتا ۔

سلطان عبد الصعيد كا عقيدة يه تها كه إصلاح غواة كسي قسم كه هر ارر خالص ديني هي كيون نهرا ليكن آسكيه بعد ميري سياست قالم نهين رهمكاتي - صيفة معارف كو حاكم ديديا كيا تها كه جس كتاب مين لفظ "القالب" يا "املاح " يا "تجديد" هو" آس. كي اشاعت رزك دبي جانب إ

شیخ جب اسطرق ہے مایوس ہوگئے تر انہیں جامع ازھر کا خیال ہوا جو اچ سب ہے بری درستاہ علوم دینیڈ اسلامیہ کی ہے اور جسمیں به یک رتب آٹیہ ہزار تک طلبا دنیا کے مختلف حصوں کے مرجود رہتے ہیں -

ابھوں کے دوس قران شروع کیا ' حکومت کو ترجہ دالی ' اصلام کیلیے کمیٹی قالم کی ' ریاض پاشا کر (سکا صدر بنایا ' دس ہوس سعی و کوشش کرتے رہے لیکن کولی نتیجہ نہیں نکلا حلی کہ ازھر سے مستعفی ھوگئے۔

اسكے بعد " مدرسة دار العلوم " كي اسكم بنائي - اور محكمة اوقاف كو اسكے مصارف كيليے آمادہ كيا - گوردملث خديري في مدرسة عالم كرديا " مگر جو مقصود تها وہ حاصل ده هوا - البته اتنا هوا كه علوم عربيه كے ساتهه بعض علوم و السنة حديثه كي تعليم كي ايك راه كيل كئى -

اس تعمیل ہے مقصود یہ تھا کہ شیخ محمد عبدہ کی تملم حیات اصلاحی یا اصلی نصب العین یہی تھا کہ تعلیم دینی کی اصلاح ر نجدید ہر اور علماء ر مرشدین مصلحین پیدا کیے جائیں ۔ رہ مصر کے معتی 'حکام اعلی میں داخل' صاحب اثر ر رسوج ملعدد محاکم ر مجالس رسید کے معبر' خدیر مصر اور رزواء کے هم جلیس ر هم سفر اور بالاخر ایک بہت بڑے مسلمان لیڈرکی حیائیت کے تمام عالم اسلامی میں تسلیم کیے جائے تے' تاهم رہ کسی ایسے مدرے کی تاسیس میں نامیاب بہرسکے ۔ انتقال کے وقت یہ اشعار انکی آخری صدا تھی:

ر لست ابالی ان یقال مصد ابل از اکتطت الیه المآتسم راکن دیساً تد اردت صدمه احادر ان تقضی علیه العمالم ا

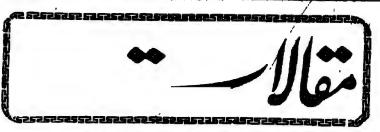
(شہے مستر الدین ترکستاني)

گذشته نمدر میں بسلسلۂ مصلحین ر دعاۃ اصلاح دیلی شیخ صدرالدین قامی القصاۃ بلاد نرکیۂ روسیہ کا ذکر کرچکا ہوں - میں نے انکی کتاب پڑھی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ انکا رجود مرجودہ عہد کے بزرگ نرین مصلحین امۃ میں نے تھا -

ائي کتاب کا جو صرف موضوع اصلاع پر ھے اور جسکے تین حصے ھیں۔ اگر ایک سطر میں خلاصہ پرچہا جات تو اسکے سوا کچہہ نہیں ھے کہ ھم میں علماء مصلحین اور دعاۃ مرشدین پیدا ھونے چاھلیں اور یہ ھو نہیں سکتا جب تک کہ تعلیم دینی وعربی کی اصلاع نہو۔ اور ایک نلی درسکاہ قائم نہ کی جاتے۔

انہوں نے آخر عمر میں ایک اور معتر رسالہ اس موضوع پر لکھا تھا اور وہ رسالۂ المنار مصر کی کسی ابتدائی جلد میں شائع هوا في - اسمیں تمام علوم اسلامیہ کے کتب تدریس و طریق تعلیم پر فردا مردا بصت کی ہے اور آخر میں لکھا ہے کہ یہ کام نہایت اهم اور اساسی ہے - کاش حکومۃ عثمانیہ اسکی طرف مترجہ هو اور جہاں سب کچهه کر رهی ہے وال ایک جهوائی سی درسگاہ جدید بھی استاک میں کھولنے ۔

انکی اور بعض دیگر ارباب علم و فکر کی سعی سے ترکستان میں ایک کانفرنس منعقد هولی تعی تاکه مسلفه تعلیم دینی پر غور کرے اختیاب منعقد میں تک آسے اجلاس هوت تیے اور اسکی مفصل وپورٹ اختیار ترجمان سے العوید نے نقل کی تھی - تعلم مہامت کا خلاصہ یہی تھا کہ ایک نگی درگاہ قائم هو - اسکے سوا اصلاح کا اور کولی طریقہ نہیں -



ملسوم القرآن

از جناب مرالك سليمان صاعب دستوي

مسلمانی کے حریف اگر افکے تمام ابراب فضائل و ملاقب کی صحب روایت سے انکار کردیں تر یہی ایک باب یقیداً ایسا رهجالیگا جسکے انکار کی وہ کبھی جرات نکر سکینگے - همارا اشارہ اس سے مسلمانیں کے اس شدید جدر جہد و سعی و مسلم کیطرف فی جز انہوں نے " اپنی کتاب انہی " کی تشریع و نوفیع " تحقیق و تدقیق اور فیم و قبیم میں صوف کی - دنیا میں متعدد تومیں عدں " جنکی فیم و تفہیم میں صوف کی - دنیا میں متعدد تومیں عدں " جنکی اپنی کتاب انہی کے لئے جر خدہ تیں انجام دیں اور ارسکے متعلق جو انہیرہ علی اور ارسکے متعلق جو شمیرہ علی ایک حصد بھی درسوی شمیرہ علی کر سکتی ھیں ؟ باشدہ بحیثیت نرجمہ " مسیحی قرم کا کرئی قرم مقابلہ نہیں کر سکتی ھیں ؟ باشدہ بحیثیت نرجمہ " مسیحی جبھی کرئی قرم مقابلہ نہیں کر سکتی ھیں ؟ باشدہ بحیثیت نرجمہ " مسیحی جبھی کی خالدہ توم کوئی قرم مقابلہ نہیں کر سکتی ایک حدد اصل کو کم کردیا ھو؟

مسلمانوں نے قران مجید نے ساتھہ جو اعلما کی اور اوسکے ملعلق جر خدمتیں انجام دیں' انکی ہم حسب ذیل جلی تقسیم کرسکتے هیں :۔۔۔

(۱) تشریع مسائل عامه متعلفهٔ قران ' مثلا کیفیت نزرل ' کتابت قران ' قرانت رتجرید قران -

(٣) تدرين علوم متعلقة قران * مثلا علم الامثال * علم الاعراب علم المجاز -

(۳) تفسير معافي ر الفاظ قران ' مثلا كتب تفاسير عامه -

ان امور ثلاثه میں سے هر ابک اس لائق فے که اگر ارسکی بغضهل کی جانب تو خود ارسکے متعدد شعبے نکل سکنے هیں ' لیکن بطرف تطویل هم صرف صروري اور مسایحتاج امور پر اکلفا کرینگے -

(مسالل متعلة قرآن)

ان ہے وہ مسائل مراد ہیں ' جو المتصار میساحمت کی بنا پر مستقل فی نہیں بن سکتے ' اور اسلیے آئے متعلق مستقل کتابیں نہیں لکھی گلیں ۔ اس عنوان کے تحت میں حسب ذیل مسائل علما نے بیان کیے ہیں :—

() معرفت کیفیت نزرل قرآن ر بدہ ر انتہاے نزرل قرآن' (-قرآن انعضرت ملعم پر کسطرے نارل ھوتا تبا' ارر سب ے ارل ارر سب ے آخر کون سی آیت یا سورت نازل ھولی)

(۲) معرفت آیات و سور مکیه و مدایه - (مکه میں کوں
 کوں آیتیں اور سورتیں نازل ہوئیں ' اور مدینے میں کوں ؟)

رس) معرفت ارقات ر ازمنهٔ نزول - (یه آیتین ارر سورتین کس رقت نازل هولین ؟)

(م) معرفت مقامات ر اما کن نزرل - (کہاں اور کس مقام پر نازل هولیں ؟)

(ه) معرفت حمع و ترتیب قرآن - (قرآن کسطرح جمع و مرتب هوا ؟)

(۹) معرفت تعداد سرر ر آیات ر کلمات قرآن - (قرآن میں کلٹی سررتیں' کلٹی آیلیں اور کلے حروف هیں ؟)

(۷) معرفت مجمل و بین و معید و مطلق و عام و خاص و منطوق و مفهوم و محکم و مقشانه قرآن -

' (۸) معرفت اقسام دلالل قرآن -

(۹) معرفت طرق محاطنات قران -

(١٠) معرفت عصر و نخصيص و ايجار و اطناب قرآن -

ر**ت**س علی ذلک -

(عام متعلقة قران)

علماے اسلام کے قران مجدد کے متعلق جو خدمات انجام دیے
ھیں ارسابی عملی دلبل یہ ہے کہ اربہوں کے قران مجید کے ہر شعبه
کے متعلق اننے علوم مدون اور اسقدر کنابیں تصنیف کرننی ہیں
کہ اربکا حصر بھی مشکل ہے ۔ نشف الطفون اور فہرست ابن ندیم
میں سینکڑوں علوم و نصنیفات متعلقہ قران کا ذکر ہے ' جو آج بالکل
ناپید ھیں ' تاهم تلاش و جسابجو ہے جن علوم ونصنیعات کا پته ملتا
ہے ' وہ حسب دیل ھیں ۔۔۔

رسوم القران " لجويد الفران " اعراب القران " معادر القران " افراده القران " معادي الفران " القران " معادي الفران " المثلة اعجار القران " مجار القران " مجار القران " الفيان " الفيان " الفيان " الفيان " الفيان " الفيان " المثلة القيان " الفيان " الفيان " المثلة القيان " المناب الفيان " المناب الفيان " المناب الفيان " المناب القيان " المناب القران " القران " القران " القران " المناب القران " جرهر القران " نجوم القران " حجم القران " القران " حجم القران " القران " حرهر القران " نجوم القران " القر

ان تمام علوم کے متعلق دو قسم کی تصنیفات ہیں ' ایک وہ جن میں ان تمام علوم و مسائل ہے ایک ہی کتاب کے مختلف ابواب میں بعض کی گئی ہے ' اور باختصار وہ ان سام مناصص پہر مشتمل ہیں ۔ اس صنف تصنیفات کو ہم ہے '' جوامع علوم قران '' دوسری قسم اون تصنیفات کی ہے جن میں ایک ایک علم اور ایک ایک منعث ہے مستقلاً بعث ہے اور وہ صرف ایک ہی علم یا مبعدی ہے مستقلاً بعث ہے اور وہ صرف ایک ہی علم یا مبعدی ہے مستقلاً بعث ہے اور وہ صرف ایک ہی علم یا مبعدی کے مختلف انواع مسائل بگات اور فوائد کو جامع ہیں ۔

(حوامع علوم القران)

دنیا میں هرشے اپنی بسیط اور ساده حالت سے شروع هونی

ار پهر ردنه ردنه انک شاندار ترکیبی حالت تک پہنچ جائی

و - علوم قران کے متعلق بھی ابتدائی کوششیں انعرائی علوم

و مسائل سے شروع هوئیں اور ایک مدت کے بعد وہ نکمیل کو پہرنچیں ۔

یہی سبب ہے کہ علوم قران کے متعلق معودہ تماندے دوسری

مدی میں موجود هوگئی تهیں الیکن حرامع نمنیفات کا سراغ همکو

سب سے یہ پانچویں صدی میں ملتا ہے - هم جوامع علوم قران

کا پہلا مصنف علی بن ابراهیم الحونی المتوفی سدہ ۱۳۳۰ کو جائتے

هیں اجلی تصنیف کا نام علوم القران ہے اسے بعد شیخ مکی بن

ابي طالب المتوفى سنه ١٣٠٧ كي " الهناية الي بلوغ اللهايسة أ لا نام لينا چاهيے ' مصنف نے يه كتاب ٧٠ جزر ميں معاني و انواع علوم قران بر لكهي <u>ه</u> اس باب مين بيسري تصنيف^ي. موسس فن بـــــاننت امـــام عبدة القاهر جرجاني العلوفي سله pya ك تذميد رشيد ابر عامر فضل بن اسماعيل جرهابي في البيان في علوم الفران في النبي بعد ابو موسى محمد بن ابي بكر اصفهائي المُتَرَفَّى سنه ٥٨١ كي مجموع المعيسف في علم القرآن و العديث -يه بهلا شخص ع حسد عادم قران وحديث پريتجا كتاب لهي -علامه ابن حوزي المتوفى سنة ٧٥٠،كي " فنسون الافدان في علوم القرآن " بهي اس فن كي أبك مهسوط تصنيف هي- بديع الدين الحمد بن بكر بن عبسه السرهاب القزر بدى المسرجود سنة ٩٢٥ كى الهاسع الحريز الحادى معلوم اناب الله العزائز اپني دلالت عفوان كا لحاظ بي ابك قابل قدر كناب معلوم هوتي هـ اسي موضوع پر جمال القراء و كمال الاقراء علم الدين انوالحسن علي تن محمد سخداري الملومي سنة ٩٣٣ کي بھي تعليمت ۾ جدو قراوت وقف ر ابتداد السخ و مصوح رغيره المباحث قران پر مصاحل ہے -محمد بن عبد الرحمان بن شامه المقسرمي سفه ٧٠٨ کي المرشيد الرجيز في علوم ملعلق بالقران العزبز بهي اس فن عبن ايك نقاب ھ " لیکن ان تمنام تصدیفات نے بہانے بدر الدن مصند ہن بہانو زرلشي المتلوني سله ٧٩٤ اي " البرهان في عمارم الفرآن" جس میں ۳۷ مخلف حیثبات نے قرآن مجید کے منعلق مباحث هیں۔ اسکے بعد قاضی جلال الدین بلیفی المترفی سفه ۸۲۴ کی مواقع العلوم من مواقع اللهوم ہے - اس كفاب ميں جهه فصول کے تحت میں قران ، جید کے مخالف پچاس مباحث ر منرن مس۔ سنه ۸۵۹ میں محی الدین محمد بن سلیمیان کامنجي ک " القيسر في علم النفسير" ٤ قام بر ايسك چهردًا سا رساله اكهما جسپرگو کامنجی کو فخر آیا۔ مگر استلام کو دھر نہ کینا - سب ہے آخر لیکن سب سے جامع اور بہدر اس دات میں جلال الدین سبوطی المثرفي سنه ١٩٠٠ کي " الاتعان في علسوم القران هے " حسميل ٨٠ إبواب کے نحت میں علوم قران کے متعلق ٣٠٠ سے والد مباعث ھیں اور حقیقت یہ ہے کہ اگر حسب عادت سیرطی نے موضوع وضعيف احاديث واروابات كواستين جآيه ندبي هوابي بواكتبحالة اسلام کی یہ ایک ہے نظیر تصدیف ہوتی -

یه تصانیف مداوره جیسا هم کے بلے لکھا ہے جوامع علوم قران پر مشتمل ہے ۔ آیف دہ سطہور مدں هم ایک ایک من کا ذکر کرک هیں ' جسمیں به نرتیب (۱) کتابت و فرادت قران (۲) العاط قران (۳) معامد قران اور (۵) معامد قران پرگفنگو هوگی ۔

(رسوم القبران)

فزول قران کے بعد قران کے مدالی سب ہے پہلا کام نہ تھا کہ قلم ہے اوسکر لکھا جائے ' اور زبان ہے ادا کیا جائے - فرم اول کا نام "رسوم القران " مے جسمیں قران مجدد کے اصول کابت اور طریقہ نحربر ہے بعض ہوتی ہے - نہ ممکن گھا کہ جسطرے عربی ربان کی تمام کاابیں لکھی جانی ہیں اوسطرے قران بھی لکھا جاتا ' اور عہد نمید نمید اصول خط عربی میں جو ندیلیاں ہوئیں اون سے کدابت مران مدن بھی ام لیا حانا ' لیکن مسلمانوں کے بسلسلہ حفظ قران ضروری شہجها کہ حو لفظ عہد قدیم نبوی میں جسطرے لکھدیا گیا ہے اوسیطرے باقی رکھا جائے ' ناکہ مسلمان نہ صرف یہ دعوی کرسکیں کہ خط و رسوم کران بھی محفوظ ہیں ۔

عملاً مسلمانوں کے اس فن کو عہد بنوت سے اسوقت ٹسک

باللي ركها ها كيرنكه قراير كو إبارمود كِثُرتُ لِسخ هيهيُّه ارسي وسم عُطَّ مَهِنَ لَكِهَا جَسَمِينَ صِحَالِهُ فِي الرَّانِ عَلَمْ مُسْلِمَالُونِ كُو سَهُولُهُ كِيَّا -، تدرین من کے لھان کے ایس ای منیں سب ہے کہلی تملیف عسب معلومات مرجوده ابر عمرو علمان بن سعيد الداني التكري سِلْهُ ١٠١٩ كي تَعِبْلِيْتُ " التَّتَصَادُ في رَسِم النصطاب " اررِ" النقلع في رسم المصحف " . في المقنع مين المقصار مصلحف بالد اسلاميد ے معتلف و متفق خطوط کا اور قرآن میں زیر او زیر اور نقطے لگانیکی کیفیت کا بیان ہے - علمات اطلم کے اس تصنیف کی بوي تدر دي - (بر محمد قاسم بن فيرة شاطبي المترفي سلمه ٩٠٠ ه ے بنظر تسہیل حفظ اسکر ایک قصیدہ رائیہ میں نظم کر دیا - اس رساله كا نام " عقيله اتراب القصائد " ع - برهان الديس ابراهيم بن عمر جعبوب المترفى سنه ٧٢٣ ئے اس قصيدہ کي بنام 🤏 جميلة إرباب المراصد " علم الدين على بن محمد سخارب المترفي شلة ۱۹۳۳ کے بنام " الرسبله الی کشف العقبله " شہاب الديري" (حمد بن مصمد بن جبارة المرداري المقدسي المترقي سنب ٧٢٨ مصمد بن قفال شاطبی تلمید سحاری اور احمد بن محمد بن شیرازی كارورني ك سنه ٧٩٨ مبس اور انو البقا علي بن العامع المقري المترفى سنه ٨٠١ ك بنام " تلخيص الفوالد " اور نبسر نور الدين على من سلطان هروي المترفى سنه ١٠١٣ بدام " الهيات السنية العلَّيْه على ابيات الشَّاطبيَّة الرائبه في الرسم" مسوط ر معتصر

متاغرين مين خطيب الروم سنه ٩٥٩ كي " رسر خ اللسان في حررف القرآن " اور ابو العباس مسرا كشي كي " عنوان الدبيل في مرسوم غط الدويل " كار آمد رسائل هين " هندوستان مين مولانا بحر العلوم المتوفى سنه ١٣٢٩ هجري كا مطلصر مارسي رساله " رسم مصحف " اكثر قرآن ك حاشيون ير چهها ه -

(تجويد القرآن)

یعنی قرآن مجید کا صحیع مخدارج حروف و تلفظ ہے حسن قرنیل کے سابعہ ادا کرنا - نجریدکو قرآن کے ساتھہ وہی نسبت ہے جو نشید ر عنا کو ربور کے ساتھہ نام بہود و مسبحی اسکو نوابی من نه بنا سے اور مسلمانوں نے اسکو بھی ایک فن بنا دیا ہے۔ سینکووں ماہر اور امام اس من کے ارمنۂ محدلفہ میں ممالک اسلام میں پیدا ہوے ' اور اب تبک مرجود ہیں' ممالک عربیہ میں عموماً اور هددوستان میں کہیں باقاعدہ اسکی دوسگاهیں هیں ' جہال بواسطۂ اساقدہ فن و مدودہ قواعد و اصول بجوید کی اب سک خلفاً عن سلف بعلیم ہوتی چلی آئی ہے۔

تدوین من کی حیاتیت سے اس فن کے سب سے پہلے مصنف موسی بن عبید الله خاتانی بغدادی المترمی سنه ۱۳۵۵ هیں السکے بعد مکی بن ابی طالب قیسی المنرفی سده ۱۳۵۷ کی کناب رعایه لتجردد العراق نصیف هرئی - اس من کی مقبول ترین تصدیف محمد برزی المنرفی سنه ۱۸۳۳ کی مقدمهٔ جزریه منظومه ہے -

برّے برّے علما کے اسکی شرحیں لکھی ھیں' ملا زین الدین ارهري المترفي سنه ارهري المترفي سنه ٩٠٥ خالد بن عبد الله ازهري المترفي سنه ٩٠٥ ابر العباس احمد بن محمد قسطلاني المترفي سنـه ٩٧٣ شمس الدین دلچي شيخ السلام زکریا انصاري المفرفي سنـه ٩٢٣ ' شمس الدین دلچي شارح شفـا المترفي سنـه ٩٧٩ ' مولى عصام الدین طاشکبري راحه المترفي سنه ٩٧٨ ' رضي الدین ابن الحبلي الحلبي المترفي سنه ٩٧١ کي مقود الجما ز من تحدید العران بهی اسي فن کي تصدیف هـ -

(البقية تكلى)

اثسار عبرب

مجھہ نے یہ نہیں ہوسکتا۔ کہ ساحل کو چھوڑ کے عرب کے ساتھہ ہولوں اور ہلے یہ بیان نہ کردوں کہ جب انے قدم ان سواحل میں جملئے تو انہوں کے دارالصناعہ (فارخانہہاے جہار سازي) بنانے عیسا کہ میں کے ابھی نویس اور -صر کے متعلق بدان کنا ہے۔

اهل عرب کے اسلحاۃ فارتہ بھائی صندی هجری میں بیرس نہ کتب مالے میں به مرقع معدوط ہے ۔ ان میں دہ دوج جنگ لیانے جارہی ہے

دار الصداعة كا اصلى مرض كدا ہے ؟

جہازوں کا بقادا۔ اور انمیں جو '' فوار '' نعلی نقص پیدا ہو'' اسکی مرمت کر با ۔

بورپ ئے اس درسرے لفظ "عوار" کو بھی لیا" اور Auarit بدا لیا 'پھر اسکا اطلاق نقصان کی تمام قسموں پر کرنے لگے' خواہ رہ جہار میں ہو یا سامان نجارت میں یا کسی اور شے میں ا

نه معلوم ہے کہ جہازوں کے بنائے منی فلفا کے لیے اس شے کی کی ضرورت ہوتی ہے جسکو ہم '' تلفظہ'' کہتے ہیں - اس لفظا کا بھی وہی حال ہوا حو '' دار الصفاعہ '' کا ہوا نیا -

اهل يورپ كے اسلاب ئے دار الصناعة ميں مسلمان كاريگروں كو داكها كة " قلادة " ميں مشعول هيں تو كہا : Calfa (جو عربي لفظ قلب ہے ماخوذ ہے) -

پہر اِسمیں ایے بہاں کی علامت مصدر اور علامت مصدر ہے ہے یاد لگانی یاکہ دونوں ساکٹوں میں ایک دریعۂ نطق پیدا مو

رفت بهر دیا - حاصل مصدر " فلافت " نکسر القاف هے -

هر بدترے کے لیے ایسی کشتیاں ناگزیر هیں جو مال و اسباب رعیرہ البائیں - ان صبی ہے بعص وہ هیں جکوهم " نقالات " (Transports) کہنے هیں لیکن اسلامي بیورں میں یہ خدمت " قراقیرا" انعام دینی نہیں - " قراقیرا" قرقور کی جمع فے اطالدوں نے اس لفظ کو لبا اور کہا: (Carraca) فرانسید موں نے اسی کو لبا اور (Carraque) کہا - اصل و فرع میں جو بعد نظر آتا فے اسی پر آپ تعجب نه کریں که ایسک لفظ جب ایسک زبان سے دوسری رہان میں جاتا فے تو اکثر نہایت بعد میں و ابعد اصوات و معانی پندا هرجائے هیں - و لتعلمی بیاہ بعد حین -

آپ جب یه معلوم کردنگے که پرتسکالی اسی کشای کا الم Carcara رکھتے هیں تر آپکے نزدیک میری مدانت ثابت هرجالیگی -

مم کے آجکل یہ لفظ ان سے راپس لیلیا ہے مگر انک فرنگی ماب شکل میں - هم "کرالة" کہتے هیں جو اطالیوں کے Carraca

بغیر نا ممکن ہے۔ اس نے اسکندریہ میں ایک کارخانہ تائم کیا اور اسمیں بہت ہے ترک ' اطالی ' اور انکے علاوہ دیگر بدی الاصفر ارباب صناعة کو مسلام رکھا ۔ یہ کویا یورپ کا ایک مقابلہ نیا حر مثل اسلاف بعبد ارارالعزم کے همارے یہ قردبی اسلاف کرنا چاہدے تے ' اور اس طرح انہوں نے وہ عربی لفظ جو یورپ تو دنا نہا ' پہر واپس لے لیا ۔ لیکن افسوس کہ یہ راپسی خالص اور اصلی حالت میں نہولی ۔ اسکے اصلی خط و خال ضائع ہو چکے تے ۔ چنادچہ وہی لفظ اب " ترسانہ " کی صورت میں نہولی کے دریعہ آنا' اور ترسانہ کے بعدلے پہر " ترسعانہ " ہوگیا جو در حقدہت ایک فسم کا میالغہ ہے ۔ مگر سامع کو گھراہ کرے یا حقیقت کے مقاب کیلیے ا

یہ درزر لفظ اب عام طرز پر عرام رخواص دولنے لئے ہیں' ارر انکی تصحیح بہت مشکل ہوگئی ہے' حالانکه اطالی آج نک اور (یتیداً آج کے بعد بھی) Darsena کہتے ہیں - آدجہ کار خالہ جہاز سازی کے لیے نہیں بلکہ جوب بندر گاہ کے اس حصے کے لیے حسیں مرمت طلب جہاز آلات و اسلحہ ہے خالی کرنے کے بعد باند ہے جائے ہیں - تاہم لفط کا تلفظ نسبتاً صحیح ہے۔

ہے ماغوذ ہے مگر ایک درسری قسم کی کشتیوں کے لیے جو نہر ؟ تالب ' غلیم ' اور بندر کاهوں کے اندر سے ملی اور رہت نکاللے کے لیے استعمال کیجانی هیں ' اور جواس کھٹی کی طرح میں جنکو فرانسیسی (Pargue) کہتے ہیں۔

هر بيرے ك لهے ايسي كشتياں بهي ضروري هيں جركبوروں ع لیے معموم هي - يہي كشتيال هيں جنكو " طراك " (جمع طریعہ) کہلے تے - یورپ کے یہ الم بھی لے لیا اطالیوں نے کسہا (Tarida) - پھر (Tareta) کردیا - فرانسیسیوں کے اسیکر (Tartane) کہا مگر ان معصوص بادہائی کشتیوں کے لیے جو بصر ابیض مترسط میں مرب کے طرف چلتی ہوں

بيرے ك متعلقات ميں " مالك" (جمع فاركه) بهي ھھی - اسی لفظ کو اطالیوں نے (Felaca) بنایا اور فرانسیسبوں نے (Filauque)

اسیطرے " شباک " بھی بیرے کے متعلقات میں سے ہے -(طالیرں نے اسکر (Soibecoo) کہا اور فرانسیسیوں لے (Cheboo بيرے کي متعلقه نشتيرں ميں " قرارب " بمي هيں (قرارب

جمع ۾ قارب کي) اسکر انهون ے (Corvette) کہا جر انکے راحد قارب کي ايک متغير شکل هے -مور ابھی " ثلبندیات " کے متعلق کہنا ہاتی ہے جسکا ذکر بھرے کے جہاروں میں کرچکا ھوں -امكا رامد "ثلندي" ع - لاطيني (Chalandime) اسكو (Chalandime ہمایا گیا ' روس نے اسکو کیا۔ اطالیں کے Schelanda (Scialance) اور فرانسیسیوں نے - (Chaland)

يه لفظ بہي هم ے اب ان ے واپس لے لیا ہے اور ازراہ تعریب و تغریب اسکو" صندلی " کہتے

هيں - يه نام اب مع اپني ان تمام تحريفات كے جو انكے يہاں اور همارے یہاں ہولیں ' ان خاص قدم کی کشتیوں کے لیے استعمال كيا جاتا هي جو مال التي اور ليعاتي هين عيد " مواعبن" جو جمع ہے مناعرن کی کہ اسکسر بھی فرانسدسی (Mahann) اطبالی (Maona Mahona) ارر (Maganne) کہنے هبی -

آلهے ' درا پهر دریا کي طرف لرٿين - کبهي ايسي هراليں چلتی ھیں جنہیں بیرے پسند نہنی کرے " اور موجین آس طرح انہلی الت ديني هيس كه نوآيه يا نر الله (Nauronniet) (يعنى ملاح) كر سخت مصيبت كا سامنا هر جاتا ہے .

ان مرجوں کے سخت تلاطم کو " ہول " یا " ہولہ " کہتے ھیں - فرانسیسی اے houlo ساکر موج کیلیے کہنے لگے حو پہاڑکی طرح بللد هو- كبهي اسكور، هوا الت ديلي ه جو " مشرق " كي طرف کے چلتی ہے ۔ یه درسرا نام (یعنی مشرقی) فرنگدوں تے مانظے میں رمکیا - پس اطالیوں نے کہا: Scerocco - پہر سایا : Sirreso - پھر اکے بعد Sciloceo مشہرر هوا - فرانسيسيرس ك اسے یا پهر Sicocco کیا

يه تمام نام در مقيقت لفظ " شرق " اور " شروق" هي عه

اب لفظ "مرسم" پر غور کرر ا اهل فرانس و انگلبتان لے اے Manason اور اطالیوں نے Manason بنایا -

اسير تعجب نه كيجيے كه أغر لفظ مين انہوں سنے ميم كى جابعه نرن رکبا ہے۔ ایسی تبدیلیاں اختلاف لب ر لہمہ کا نتیجہ" هیں۔ کیا آپکر معلم نہیں که شہر " سرائن " کر رہ Sauakim کہتے ہیں۔ حالاتکه سواکن کے آخر میں نوں ہے ؟

اب هم پهر بيزے کی طرف عود کرتے هيں اور کہانے هيں که وریا میں بیرے پر جر کچهه گزرنا تمی را گزرا - اسکے بعد را بلدراله میں داخل ہوا' اور به سبب کپتان کی ناراتفیت کے ایک شعب ہے اگرا گیا۔ اس پر اهل بررب نے آھے پکی سڑکوں کے ساتھہ تھبیھ دیکر Recif کہا (کیونکہ مولدین عرب بھتہ راستوں کر رمیف کہاہے ھیں۔ اسی رمیف سے Recif بدایا گیا ہے - الہلال)

اب بيرا اس جگهه پهنچ گيا حہاں وہ هواؤں کي پريشائي اور موجوں کی طوماں خبزی ہے حامون ر معفوظ تھا"۔ اس جگہہ کو

اهل اسهیں و پرتسکال نے Cate کہا ' اور موانسیسیوں نے اسی لفظ کر جرب کشتی کے لیے استعمال کیا۔ اسکی اصل ایک عربی لفط "کلا" سے مشتق مے جسکے معنی معاظت و حواصت کے هیں- ر هدا کما تری -

بیرے نے کیا کیا ؟ جنگ کے لیے صف بندی کی اور منجنیق نصب کی "منهنيق" ايك يوناني لفظ م جسکو عربوں نے منعق کرلیا اور اسمیں نن داخل کردیا تاکه انکے ارزان کے تعت میں آجاہے۔



اندلس کا آغری مرب فرمالروا تیا -

دہ پیرس ک قرمی کلب شالے میں اب تک معموما ہے۔

اھل مغرب کي عادت يه ٽھي که فاء اور قاف کے اوپر اور ياء ے نیچے جبکه رہ معرد هوں یا کسي لعط کے آغر میں هوں " نقطے بہیں دہنے نے ' کیرنکه ان صورتوں میں التباس و تشابه کا خوف ند تھا ۔ پس اگر ہم یے سونچیں که بعض اشطاص نے اس آلے کا نام ہفیر نقطوں کے لکیا ہوگا۔ اور فرض کریں کہ آخری حرف کا نچلا حصہ کسیرجه سے ملکیا اور رہ " منجننو" ہوگیا تر آسکے بعد صاف راضم هرجاتا هے که رومن حرفوں میں Mangannoan در اصل منجنبی هي کی نا تمام صورت ہے اور وہ مونائی سے نہیں بلکہ اندلس کے عربین عَ واسط سے آیا ہے - کیونکه اگر ایسا نه هوتا تر اسکی صرحودہ صورت عربي سے زیادہ اصل۔ یوناني سے قریب ہوتی۔ وہ لوگ * منجنو * یعدی درن کو غیر مشدد پرهنے هیں اگرچه لکھتے در مرتبه هیں - یہی وہ نام ہے جر فرانسیسیوں کے یہاں منجدیی کے لیے ہے۔

میں نے دریا اور جنگ کا اسقدر ذکر کیا که آپ ارگ تھک گئے مرئے' حالانکہ آپکو حلگ ہے کیا دلچسپي ؟ آپ تو امن پسند اور اهل امن هیں اور جنگ و جدال کے میدان تو اب درسروں کے سپرد کردسے گئے هیں - اچها ترکیا یه بہتر نہیں که سرزمین عراق

بربدفرتك

ارض مقسس

صليبي اميسدوں کا مود !

هراے راں کر چنہیم Her Von Kirchenheim کے جرمنی کے ایک مقتدر رسالے ڈیوش راہوں Deutxhe Revue میں ایک مضموں گائع کیا ہے جسکا علوان " ارض مقدس " ہے -

اس مضموں میں اس سوال پر بھی کی ہے کہ بیت المقدس کس کے پاس رہنا چاہیے ؟

پھر خود هي اس سوال کا جواب دیا ہے که نام نہاد معولي سوال ميں سب ہے زیادہ امم سوال ارض مقدس هي کا ہے - اسکے بعد مقاله نگار لکھتا ہے :

[بقيه صفحه - ١ كا]

کا رہے کریں ' اور ایک با امن و امان ' شہر امن ' مدینة السلام ' شہر ابی جعفر ملصور ' یعنی بغداد میں داخل هرن ؟

ابو جعفر منصور کا یہ شہر ھاروں اور ماموں خصوصاً ملوکل کے وصائے میں ایک دنباری جست تھا - یہاں ایک شاعر ابر العبر نامی رہتا تھا - اسکے عجیب و غریب حالات میں - بلکہ وہ تو ان دیوانوں میں سے فے جنگی مثالیں دنیا میں بہت کم هوتی هئں - تاریخ و ادب کی کنانوں نے اسکے حالات کی تشریع کی نفالت کی فے - تاریخ و ادب کی کنانوں نے نام کے سابعہ ایک حرف بوما لبتا تھا ا

یه شاعر قر سال این نام کے سابه ایک حرف بوما لبتا تھا"
یہاں تک که اسکا نام اندا بول حرکیا: " ابر العبر طرد طیل طلبری
بک بک بک " متوکل اسکو حریر کا کرته پہنانا بها اور منجعیق
میں بٹیا کے دجله کے اندر پہینکدیتا تھا۔ جب معجندی اسٹو ہوا
میں پہینکتی تو رہ چلاتا: الطریق الطریق (راسنه در راسته در جیسے
اردو میں کہتے عدی مقر بچر۔ الهال) اور اسی طرح چالاتا عوا
پانی میں گرپرتا تھا۔ پھر غواص آئے تے اور اسکو نکال لینے تے۔

"غلیفة مترکل کے معل میں ایک "رلاقه" تھی (رہ جگه جہاں ہے آدمی پہل پڑے) یه "رلاقه" توبوجاں (Tobogan) ہے کسی قدیر مقابه تھی حو اسرقت مصر جدید میں مرجود فح غلیفه کے حکم ہے اس پر لرگ جڑھتے تھ ' پھلتے ہے - اور پھلتے پھسلتے جب حرض میں گر پڑتے تھ تو خلیفه جال ڈالے آ نہیں نکالتا تھا - جیسے مجھالیاں پکڑی جانی ہیں !!

اسي کے متعلق شاعرکہتا ہے :

یامر ہی الملك - فیطرحني فی البرک بادشاہ اے حكم سے معید حوض میں قارا دیتا ہے ثم یصطحادنی - كانسي من السمسک بهر مجمد شكار كرنا ہے كريا میں بهي مجماي هرد!

(البقية تتلى)



سلطـــان صـــلاح الدبن فانع هروب صليبية فور الله موقدة

يه تصوير ايك تديم ترس مراع في ع جر إثار مليعة السطنطنية مين معمرة ع -

سنه ۱۸۴۱ع میں مولئک (۱) کے ایک مفصل تجویز شائع کی تھی - آسیں بحث کی گئی تھی که ارض مفدس کو ایک جرمن ریاست اور ببت المعدس کو ایک جرمن شہر بنا لھا جارے - اس تجویز کی رر ہے انک تلعه 'کچهه فرچ' اور سمندر تک بح دغدعه جاک کیلیے ایک راستہ تائم کولیدا حصول مقصد کے اہم الامور تے - اسکے بعد اندرونی انتظام سلطنت کا مسئلہ تھا جسکو آجکل مغربی یورپ کا ساختہ و پرداختہ سمجھا جاتا ہے "

ماهب مضمون کی راے میں درل بورپ کو اس سے زیافہ
پہلر مفید ' اور عبدہ راے بہنی مل کتی کہ رہ ' جرملی کے
مقسوق کو ارض مقدس میں تسلیم کر لیں - لیکن پہر یہ سرال
ہوتا ہے کہ درل بھی استر منظور کر لینگی کہ جرمنی کو اس ملک
پر قبضہ دلادے ؟ اسرقت ایک بہایت عبدہ مرقع ہے خصوما
اٹکلستان کے ابے کہ رہاں حرمنی کی خواہشونکو پرزا کرے "

پھر وہ تجویز پش ارتے میں:

"اول اس امر کی کوشش کرنی چاهیے که اس حمة ملک کو فیر جانب دار مشہور کیا جائے - اسطرح ارض مقدس کے تمام مسائل صرف حل هی نہیں هو جائئے بلکه جنگ کے خطرات بھی جائے رهیئے - هیکل مقدس اور زیارت گاهو نکے متعلق حدگ پدچیده ضرو و هرگی ' مگر حرمنی کے درسرے اهم ذرین سوالات کا اعطام هو حالدگا " صاحب مصمون بیت المقدس کو ایک ضلع تجویز کرنا ہے صاحب مصمون بیت المقدس کو ایک ضلع تجویز کرنا ہے

ماعب مصمون بہت المعداس تو ایک صبح تبویر عود ۔ جسکے حدود نه مقرر المے گلے دیں:

"مشرق مدی حرداد تک اور حهبل حدثی سارت و نظر لوط تک " معرب میں ساحل تک " شمال مدی عکه " اور جنوب میں نیر شعیب " اور صوحودہ ضلع کے حو حدود هیں -

ایک اسا ضلع بدادیا جائے جس سے اسبکو کوئی تعلق نہو۔
خواہ اسطرح آراد کر دیا جائے جسطرح پورب ہ محل اور
اسکی ملحقہ حائداد سلطنت آلّی کے اقتدار سے باہر فے - ایسے
انتظام سے موجودہ انتظام میں کچھہ زیادہ فرق نہیں پرتا - لنان
اسکے لئے آسکا ایک نمونہ ہوسکتا ہے - یہاں انگ خود مختارسلطنت
ہو - آسئے آلین بالکل حدا ہوں - ایک عیسائی گورنر حکومت کرے
جسکو بات عالی منتجب کر دے اور جسکی منظری دول دورپ
تقیباً اسکے موید ترک بھی ہوئا ہے ۔ اس قسم کی نحر مک بہایت
درجہ مفید ہرگی - اس سے صوف ملک کے دماع ہی کا انتظام نہیں
ہوگا بلکہ انتظام سلطنت کے بدلنے کے بعد انتصادی حیایت سے
ہمی اس ملک میں بہت سی اصلاحیں ہود ایدگی کون جاننا ہے
ہمی اس ملک میں بہت سی اصلاحیں ہود ایدگی کون جاننا ہے

۔ مرلگ سند ۱۸ م ہے سند ۱۸۹۱ م تک رادہ رما - جرمنی کی درج کی تنظیم اسی کے کی قبی رہ دن جنگ کے ماہرین میں سبجہا جاتا ہے - [البلال]

4

که اس غریب ملک کے سواحل اور بارار دونوں براعظموتکی مواسعه سے ایک روز مالا مال هو جالینگے ؟ "

اسي رسالے مدن سليبرلى كيامبرلي (Signor T. Gelimbartı) نامي ايك ممبر پارلميلت اللي معرير كرتا ع:

لكو سدة في (Lacausada) جو اسوة ت ريويو تو رويدن كا الآيثر تها " لكها نها نه تورپ عي تمام جالداد بيت المغدس مين شامل كردي حات - اور خليفة مسيم كي حفاظت پچاس هزار سپاهبرسے عي جات " جو تمام كنڌو لك اقوام سے جمع كي جائيگي - تركي بالكل غيرجانب دار رفي - مصر كي آزادي ة اعلان كر ديا جات - پهر نه مسئلة ورم رهنگا اور نه مسئلة مشرق ادى -

اسسلام اور سلطنت

ره کهزور دل ک اوک جو پان اسلامز (ه لمگدر اسلامی اخوت) ک نام _ چونک پزت هیں اوراد تدل (Round Table) ک ایک مصمون " اسلام اور سلطنت " دو پرهیں ' جس میں بہانت واضع اور روشن طریقے سے مسلمانواکی سیاسی بے چندی کا حاکم کهیدچا گیا ہے ۔ دانب مدکور لسکھا ہے:

" براونکی فردمس سے حو عالمکد کے چیدی اسوقت دنیا سے اسلام میں پددا فرکئی فے رہ مقاصات عطرت فے مار نه امر اله هیشه سے باهم جنگ درے والے بعلی شبعه رستی اپنی حنگ کو اسوجه روک لینئے که وہ معرب پر حماء نردس ' بالکل بعبد از فداس فے اگر اللی کے سپرہ طراداس اردیا جارے او بہت کم امید اور قرائل اسے هیں که ایک عام جہاد کا اعلان ہو حو روس او انوان ہے اور انگر بزرنکو هندوستان اور مصر سے نکالکر تراونکی سلطنت نئے سرے سے قائم کرے عالمگدر اخرت اسلامی ایک محص دھوکہ فے ' اس سے انسان کے جدنات او کسی قدم کی بحریک بہیں ہوری ' اسدی ارگی اسی مقداطیسی حاذبیت بہیں کہ وہ نمام مختصر اجزاے اسلام کو حمع کرے ایک ایک محمد کرے "

به بیان کرے که "هندوستان میں اب کولی نفارت با غدر اسوقت تک بہیں ہوگا جبنک که مسلمان عمدہ حکومت کے زیر سابه هیں اور مدهبی رواداری قائم رکھی جائی ہے" صاحب مصمون کہنے هیں:

"مسلمان الکاستان کو سب سے بڑی اسلامی طاقت سمجھلے هیں۔ اسلام کے منعلق کونسل کے کمروں میں نہ گفتگو کونا کہ سب سے پہنچے رہنے والی قرم مسلمانوائی ہے ' خود مسلمانوائے واسطے مفید هوگا۔ وہ اپنی پست حالت دیکھکر چونک جالبنگے اور اپنی بجات کا راسته آخر کار دکال لبنگے - مسلمانواکو سحت صدمه اسوقت ہوتا ہے جبکہ وہ به سنتے هیں کہ گوربمنگ آدکے حالز حفرق کی طلب کو بھی نظر انداز کردنئی ہے ' یا ملک معظم کے در را سیاسی معاملات میں گفتگو کردنئی ہے ' یا ملک معظم کے در را سیاسی معاملات میں گفتگو کردنئی ہے ' یا ملک معظم کے در را سیاسی معاملات میں کہ آدکو دیوں سمجھہ سکتے ہیں ۔ مگر اب مسلمان اس بات کو بھولی سمجھہ سکتے ہیں کہ آدکو حو کچھ حاصل کردں ' اور رکسی قسم کی بے جا رعابت یا مالد دہ آرگہائیں ۔

یه خدال عام هرتا جاتا ہے که دورپدن ادوام ملک گیری کی طمع دولت یا حاومت کے واسط کرتے هدی بلکه حقیقت میں انکا منشا یه هرتا ہے که علوم و فدون کی مشمل لیکر تعمیقات علم و مدامت کو از سر نو تارہ کریں اور مشرقی اقوام کے موجہ جسموں میں فہدیب کی روح پہونک دیں "

افسوس که اس خبال کی اشاعت کے متعلق نیک خیال مضمون نگار کا حسن ظن صحدم بہیں - ایک عرص تیک اقرام بورپ کی نسبت مشرق میں یه خیال تها او مگر اب برقعه التجا مے اور جو صورت نظر آلی مے وہ بہت نفرت انگیز ہے -

المستلزوالظنف

اتحساد نیمسانیس هیسبعه و سنسی محمحت

قربانت شوم - امیدوارم که پیرسته آقات در مسند نوم پرو ری و وطی خواهی د اسلام پرستی متکی و برقرار باشید -

بعد جسارة عرص می شود که این بنده ضعیف قریب دو ماه سب که نترسط درست عزنزے از قرلب جریده فریده الهلال مهرف میشدم رلی اندوں یک دو نمره است که بعکس باعدی غم و اثدوه گردیده و را دیم براسطه درج فرمودن معاجه رمناظرات یا اتصاد شهعه و سدی است -

چه ندر جات اندوس است و روا که علما و پیشوایان ملل ساوه از نکوساختن کار رمین نکلی فارغ شده و اکنون به آسمان و سیارات پرداخته و مشغول اند که از مقلیه و مشغول اند که از مقلیه و تبرس و ترداطه و اندلس و و " و " و از طرف دیگر مصرو اسکندیه و مراکش نکله نمام افریقه" و از طرف دیگر تمام هند و نجارا و خیره و شیروان و تبدان تا درسد ندیوار چنن " و از طرف دیگر لمعار و سرویا و البانها و شیروان و تبدان تا درسد ندیوار چنن " و از طرف دیگر المعار و سرویا و البانها دیگر المعار و سرویا و البانها دیگر المان و سانیک ا

اکنوں پرداخته انم به بغیة السنف بعنی دولت عثمانی و ایران و انفانستان - دارخودنکه همه چنز می ندیم و منشورم " باز نسب عرص بر نداشته - اگر در واقع معنی انجاد و برادری همیں است که آتایان محلوم مهمیده و میدادند جانے انسوس است :

هاهی بره کعبه رزان کنن ره دین ست خرش میررد اما و مقصود نـه ایس ست

خوب است و اقایان محترم بغرمالدد که این سیل اسلام کن ر این مرض مهلک در عرب ر عجم برد- بارجرد آنها بکلی دست کشدند و لکن در هندرستان هنور تا درجه وت دارد - یا این است که عرب ر عجم بهتر فهمیده و دانسته و مصلحت وقت را ملاحظه مینمایند یا آنکه اقابان عظام که تردیت یادده داکه تربیت کنندگان کالج ها و مدرسة العلوم ها هستند اشتباه فرموده ادد ؟

خوب است محصرت عالي درجواب آقادان دفرماليد كه امروزه مثال ما مسلمانان مثل چند برادر است كه اموالے به ارث ار پدر بهنگال شان افلاده ر اكدون دواسطهٔ تقسيم آن باهم مبجعگند - ناگاه در بين زد ر خورد جماعنے هم از دردان براے بردن اموال حاضر و مصم گشته - دران حال چه كندد ؟ ايا اول دزدان را از خانه ببرون و مفلوب و متفق حفظ اموال و ناموس دمابند يا " انكه همين طور مشغول جنگ و جدال باشدد ؟ تارقتبكه معلوم شود كه از يك طرف تمام اموال شان از كف رفته و طرف ديگر خود شانوا تمام و نابود كرده اند - اگر ما اكنون شتی ثابی را اختيار نمالم خيلے زود خواهيم مهميد و رادوت هم پشيماني سودے ندارد و نخواهد داشت خواهيم مهميد و ادوقت هم پشيماني سودے ندارد و نخواهد داشت خواهيم مهميد و ادوقت هم پشيماني سودے ندارد و نخواهد داشت ح

بعدات لا یزال قسم است که در هسب این اختلامات نلگ آرری که این ارقات دارد رور دروز افزون میشود - مثلاً همین اختلاف شیعه رسدی و اختلافات فیما بین قاید و پیشوادان هندوستان و جلسهٔ معلی و اختلامات داخلی و خارجسی ایران و عثمانی - روزت خراعد آمد که زبام از گفتنش لال و الکن است !!

اگر براسطهٔ اس طور اختلافات نبود ' چه طوزي میترانستند یا تن زنده تشریع و پاره پنمایند ؟ ایا نه بهمیں سبب ها ست که منطقه هاے نفرذ همسایگان جنوب و شمال ایران براے خود شان



قرار داده اند ؟ انا تقسیم اقتصادی صملت اسلامی عثمانی بهدین معلات نیست ؟ ایا کشیدس خط آهن در زیران ر عثمانی برات همین جهالت ر خرد پسندی ر اختلامات نیست ؟ اگر بطواهیم بهمین عقیده ر خیالات باطله بمانیم " سا خانقاه و مدارس درین راهات حطوط ایران ر عثمانی پیش می آید " بلکه مساجد و مقامات مغبرکه بیز" ازیدها هم گدشته مکه شریف و مدیده منوره درچار خواهد شد- هرچند بگذار باشد بمیانش میارزند- ؛ گرچه مسنمان درچار خواهد شد- هرچند بگذار باشد بمیانش میارزند- ؛ گرچه مسنمان بسیار داده اند و تماما پاس کرده اند - ارابجمله است قصیه بجیعه بسیارداده اند و تماما پاس کرده اند - ارابجمله است قصیه بجیعه ببیاردامان گذید مطهر حصرت نامس الائمه و راقعه ناگوار مسجد کانپور دعوت مسلورات مسلمانان با عدرت صحیح الاعتقاد شمله در رزز دعوت ماه رمضان المبارک و تعبیر عادات و سکنات بخصوص اباس و کلاه قرمی -

مجر أويسم شرح ابن بيحد شرد

چیرے که دیگر علے الفقد باتی ست میں تجدید اختلاف میاں شیعه رستی ست آن هم بدردعه اختلات که دوری گرش رد تمام عالم گردد کا تاهرکس هر کچا که هست دریں دیمی عظماء خود شان شردگ ر سهنم نماند و بواسطه حیالت و تعصب درچار دیگ ر بے شرفی و دلت و حواری دند و عذات اغرت شود خسر الدنبا و الاغره کا دلے هر الحسران المنین ا

لكن اس مطلب دبگر هم لازم است كه جسارتاً عرص شود و آن زيس ست كه ديه بر عاقله است و زرا كه حصرت عالي الحمد لله بهتر ار همه رافف نمراقف امرروه و سباسيات مسلمانان كمونى هسند و طريق حدود را مركز ترجه عامه و خاصه و پعشوات عموم مسلمانان و طريق نجات و نلاح قرار داده ايد - چرا ابن جور مطالبات نفاق آورو كدورت انگذر در حريدة مقدسه انهالال درج منفر ماكيد كه ناعث خيالات در مي و در نجش بعضى و خشودي دشمدان كودد ؟

ارفات عزیز گران بهاے معنر خرد را باید صرف این طور کارها نه نمانند زیاده جسارت است امید عفو ر اعماض را دارم -

(العبد سيد مرنضى ايراني - سنترل انديا هارس اكر مالوا)

مدبر روشن ضعبر جریدهٔ فرددهٔ الهلال داست ایام افاضانه است در کلب نشسته مشغول خواندن صععهٔ ۱۹ مروحهٔ ۹ ر ۱۹ ماه روان الهدل دوم که چشتم بدین جملهٔ آنش فشال افناه و زخواجهٔ علام الثقلین صلعب کا در ید بیان هے که ایران میں ریاده در بهائیت اندر هی اندر کلم کروهی هے) رچون این یک الزام داقادل برداشت در ملت نجیدهٔ آثنا عشریهٔ خودم است تا کمال ادب ازرا تردید کرده نمبگریم که حواجه صلحب دیده و دانسنه بهتان میگریند بلکه عرض میکنم که ایشان آگاهی ندارند و سزاوار نبود که دگفلهٔ یک بلکه عرض میکنم که ایشان آگاهی ندارند و سزاوار نبود که دگفلهٔ یک و دو تن بازر نموده آشکارا یک ملت باین بزرگی را بد نام فرمایند و دو تن بازر نموده آشکارا یک ملت بایی بزرگی را بد نام فرمایند و دو تن بازر نموده آشکارا یک ملت بایی بزرگی وا بد نام فرمایند و دو تن باین مقالهٔ شما اغتلاب کی دارم " ولی چون آور دن از مطالب این مقالهٔ شما اغتلاب کلی دارم " ولی چون آور دن و نام شیعه و سنی را درمیان مسلمانان گداه کبیره میدانم چیزے

معسارف قسرانيسة

یسک چسراعهست دریفخانسه کسه از پسرتو آن هسر کچسا مي نسگري افجمفے ساتھسته افسده ار جااب حکم علم فارت صاحب طبيب بربابي - غابور - رياست بيارلهو ر

كلوا و اشرنوا ولانسرفوا ان الله لا يحب المسرفين

همارا ايمان ع كه قران مجيد لا لفظ لفظ رب العالمين لا كلم ع ارر صوري رمعنوي سلام رفاح ٤ امداب اسى ميں موجود هيں: جميع العلم في القران لئن * تـقاصر عده امهام الرجال

قران حکوم کی تعلیم ایسی زود علی و صداقت لئے هوے علی الاعلی نہیں مانا ' انہوں کے اسے علی الاعلی نہیں مانا ' انہوں کے بھی ادبی کتابوں میں جو سیکووں سال اس سے پہلے دی هیں یاسیاورں سال بعد کی هیں' اسی تعلیم کے موجود هوے کا دعوی کیا ہے ' اور جو علوم عالم وحود میں نہیں آئے اور آگے الدیگہ وہ قران حکیم مدن موجود هیں :

رخش خطے کھیندہ بر لکراي کنه الیسرون المنت از ما غربروي

حس آیہ شریعہ کو میں نے عنوان میں لکیا ہے " ایک رسیع المعانی اور جامع المعارف ہے ۔ میں اسکی تفسیر صرف تفسیلات طب کے سائیہ کرنا چاہتا ہوں ۔

دلرا راشربوا رلا تسرموا ان الله بعب المسرفین - یعنے کہاؤ پیر مگر حد ے صت بڑھر ' کیونکہ خداحد نے بڑفنے رالوں کو فرست نہیں۔ رکیدا- یعنے انہی اشلّہا بالّی ہر کہ عدا نے ہاتہہ کہینچ لو- مانا لہ غدا

[تعبه يمز الم كا]

نمی بریسم - گذشت آن رمان که در برادر اسلامی فریب دشمنانرا خورده بآزار یکدیگر کمر می دستند - اکدون چون شبرر شکر دم آمیخته ندوای دلکش می سرایند :

من تو شدم نومن شدي من بن شدم تو جان شدي باکس نگریسد بعد ارس من دیگرم نو دیگري خاکسار هاجي مبررا ابرالنفاسم ایرايي- پررنیسر فارسی مدرسهٔ العلرم علمگذه-

الهـــلال:

حميفة الامر به أنهنا نست كه حضرة عالى تصور فرمودند مسئلة اشاعة بهالدت در ايران را محص نعلاً و روايناً عرض كردم نه
بطور حقدقت الامر - مولانا فدا حسين صاحب در مقالة شيعه و سني
احتجاج ارسفر نامة خراجه علم اللفلين صاحب كردند و نرشنند كه
در قسطنطنيه مذهب شبعه ورده اشاءت و نفرذ " و جالب قلوب
اقرام عثمانيه و اتراك سعا - عرض كردم كه صحنع ليست " بحاليكه
روايت جناب خواجه صاحب بر عكس اين معامله است ولو هر در
را اصلاً صحت به باشد -

جدل ما يتطلل في اور تولم معهور بنس اسي سے في اور يه بهي سے في که انتماش حوارت فريزي کا موجب يہي في جيسا که شعلة آتھ کے ليے هيزم - ليکن واقعه يه في که افراط بجائے انتماش کے جیسا نه کا کلم دیتی في - جیسا که آگ کے هائے شعلے ہو لکو يوں کا وقبار اور بجہائے هرے جواغ پر بہت سا تيل -

چونکه اوراح و قرمل کے روشن رکھنے کا دریعه حرارت عرازی هی ہے اور رہ ضعیف ہے تر اوراح و قرمل کی تازکی ر لطانت قالم نہیں وہ سکتی - یہی تو رجه ہے که شکم سیری میں نزول تجلیات حکمت کا نہیں ہونا- صدق ما قال رسول الله روحی نداه و صلی الله علیه وسلم: صن اکل الطعام بھہرة حرم الله تعالی الحکمة علی قلبه -

عبادت آخر الليل كي نظيات اسي حكمت پر مبلي ہے كه معده غذا ہے خالي اور ارواج دخان طبخ هاضه ہے پاک - دعا سعري ' مقاجات نيم شبي ' و فكر صباحي -شہور (مطالحیں هیں - نی الجمله عاب نرنگ و يونان و ويدک ميں زالد او اشتہا كهانا مملوع ہے -

حکوم بھاید سرم نصرائی ھارون رشید کے رمانہ میں دربار کا طبیب فامی تھا۔ علی بن حسین بن واقد سے کہا کہ تمہاری کتاب (قرآن) میں کوئی چیز طب سے نہیں - حالانکہ علم در ھیں: علم اللبدان اور علم الادیان - اسنے کہا کہ حق تعالی نے تمام طب کو اس آدھی آیۃ میں جمع فرمادیا ہے . کلوا واشر بوا ولا تسوفوا - اسنے کہا کہ آپ کے وسول سے کوئی چیز طب میں منقول نہیں - علی بن حسین نے جواب دیا کہ همارے وسول نے طب کو نہوڑے سے الفاظ میں جمع کر فراب دیا کہ همارے وسول نے طب کو نہوڑے سے الفاظ میں جمع کر فرمادیا ہے : المعدة کل داد والعمید واس کل دواد - یعنے معدد حب بیماریونکا کا گہر ہے اور پرھیز ھر دوا کا سر ہے -

بطنيشوع نے کہا کہ سے ہے - تمہاري کتاب اور تمہارے پيعمبر نے جائينوس کے ليے کچه بھی نه چھوڑا - اس تسليم اور اعتراف کو ديکھکو ہے ساخته متنبي کا يہ مصرح ياد آجانا ہے:

الفضل ما شهدت به الاعداد

يعني بزرگي را ه جسکي دشس بهي شهادت ديس ا

عارف شيراز نے گلستان ميں لکها ہے که بهض ملوک نے ايک طبيب کو پيغببر آخر الزمان کي خدمت ميں ارسال کيا" وہ مدت نک تہرا رہا مگر کسي نے اسکي طرف رجوع نه کيا اور نه دوا پرچهي تمگ آگر حضرت کي خدمت ميں شکايت کي - ارشاد هوا که يه لوگ اسرقت غذا کرتے هيں جب اشلها صادق هوتي ہے" اور چهور ديتے هدى جيکه اشتها باتي رهتي ہے - پس يه مريض نہيں هوتے - يه ورايت کتب حديمت ميں هماري نظر نے نہيں گذري ليکن واليت حديمت ميں هماري نظر نے نہيں گذري ليکن اسميں ايک تکته نہايت جيد ہے -

ہمض تاریطوں میں دیکھا ہے کہ نوشیرواں کے پاس چار طبیب عراقی و عراقی کو اسی کا عراقی کی اس چار طبیب عراقی کی کونسی درا ہے جسکے استعمال سے مرض نہونے پائے ؟ عراقی نے کہا کہ تیں جرعمہ پائی گرم کا علی العباح پیلاا۔ ررمی نے کہا کہ هر روز

المعلقة المعلقة المعلم المعلقة المعلقة

حب الرشاد بقــدر كف دست كها قا - هندى أن كنا كه تهى هليله سياد كا رزاله استعمال -

حبقي نے کہا که پاني گهرم معدہ کو قعیله کرتا ہے اور گرده کي چوبي کو پاکھاتا ہے۔ حب الرشاہ مہیے صغرا اور جلیلا سیاہ مہیے سودا ہے کیس وہ دوا کی حاجت نہیں ہوتے یہ ہے کہ غدا بعد بہرک کے کہائي جلع اور سیر هرلے کے لیل چموروسي جانے ، سب نے کہا سے ہے:

تسالات مهلکات لبالالم به و داعیه المحاج آلی البقام درام مناسه و درام رطی به و ادخال العام علی الطعام

حاصل کام یہ که نیصله رهی هوا جو قرآن مجید نے کیا ہے که کلوا واشربوا رقا تسرفوا ان الله الا یصب المسرفین - اب دیکھنا یہ ہے که حد سے تجارز کرنا اور انداز سے آگے بوهنا مضرکیوں ہے ؟ اور مضرت کیا ہے کہ عرص و عرص مضرت کیا ہے کہ ماں حدیدی شریف میں آیا ہے که عرص و عرس سے طعام کھائے والے کا دل حکست سے محروم کر دیا جاتا ہے * اسکا سبب یه ہے که اشتہا سے زیادہ کھائے میں بدنی فساد اقزمی ہے * اور بدنی فساد اور میں ماننا پویکا اور مضرت کے دینے و دنیوی کاموں کے قابل نوها۔ اس سے بوهکر اور مضرت کیا هوگئی ؟

کلوا واشربوا ولا تسونوا ہے یہ مطاب بھی لکل سکتا ہے کہ کھاؤ پیر مگر بہت خرچ مت کرو' یعنے سکاف عذا' لطیف طعام' لذیذ شرست میں خرچ زالد نہ کرو۔ یہ نکتہ بھی بالکل طب کے موافق ہے کیونکہ جر عسدا علیظ ہو اور جوہر اسکا ملیں ۔ اوسکے کھاے والے اور عادت کونے والے کی عمر دواز اور تندرستی قوی ہوتی ہے کیونکہ تبول آثار و ضد تخیر سے بعید ہے۔

مادا که طعام و شربت لطیف سے غذا حاصل هوتی ہے لیکن بہت جلد مثاثر و متغیر هوکر مرض کا موجب بھی تو هو جاتی ہے۔ تجربه اور مشاهدہ بھی یہی شہادت دیتا ہے جیسا که ملاکت زدگاں فقر اور صحرا نشیاں و عیر شہری قرت میں ریادہ ' عمر میں دراز' جسم میں تعدرست هرتے هیں' اور شربت نرشاں لذیذ و معطر ' جسم میں تعدرست هرتے هیں' اور شربت نرشاں لذیذ و معطر ' و طعام خوران لطبف و خوش منظر' قرت میں ضعیف ' عمر میں کوتہ ' اور گونا گوں امراض میں مبتلا دیکے جاتے ہیں۔

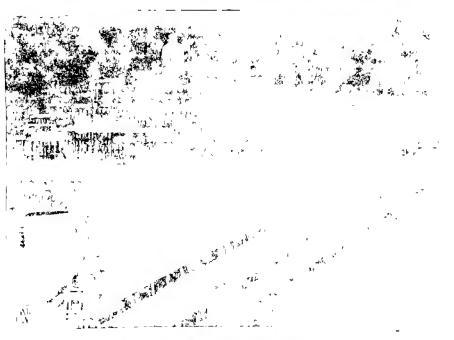
هاں اس مسئله کي دليل پکڙکر که جولطيف ہے زود مقائر از عير' اور جوکٹيف ہے دير مقائر از غير هوتا ہے ' کہا جاے گا که کثيف دير و بدهضم ٿهرا۔

تو ایک حد تیک یه مسلنه صحیح ه مگریه مسئله غیر معتاد کی سبت ه - جب عادت هوجائے تو رهبی شے زود هشم هوجائی ه تولید خلط صالع و مدد صحت الزمی هوجاتی ه اور بسبب کثانت کے دیر متغیر و دیر تحلیل ثابت هوکر درازی عمر کا باعث هوتا ه - آیة شریفه کا منشا یہی ه که طبیعت میں عادت نبک قالوکیونکه: ان الله لا یحب العسرفین -

بهر حال "رلا تسرفرا" كو هر جگه نمخل هے - سخارت اور فياضى كے متعلى اكثر لرگ علماي كرتے هيں يعنے اسواف اور فضول خرچي كي حد آسك پہنچ جاتے هيں - قران حكيم نے ايک اصول قايم كرديا هے - كلوا و اشربوا و لا آسرفوا ان السله لا يصب المسرفين - اسي كي تفسير ميں حديمت شريف هے : خير الامور اوسطاء - في الجمله منصت " قناعت " تمدن " تهذيب " اور اخساق كا سبق اسى ليک آية شريفة مندرجة عنوان ہے ملتا ہے : فاعتبروا يا اولى الابصار-

n e service d'adeces successes à l'ensue alle a applicable de la colonida de la colonida de la colonida de la c





شــاح زربن کا ایک نظــاره اِ تـطنطنيه ۲ مـنهر را بل

اخبار و حوادث ازمواسله نگار الدوید سهاده

(جرمني جنگې مشن)

جرمني كے جناي مشن نے همارے نوجي حلقوں اي نفتدش شروع كردي هے - كماندر وال ساندوس ' جناي هماري اول ميلق (آومي كور) كي كمان ملي هے ' آسكانه اور اسكے گرد و نواح كي عثماني نوچ كي حالت ہے واقف هو ك كے نيے نہابت سعي و سرگرمي ہے كام كورہ هيں -

پرسوں (یعنی ۲۷ مسمبرکو) در جراسی آمیسر لواہ ران و یدرو اور لواہ برسلت اور انکے ساتھ بکیاشی ارکان حرب عاصم بـک اور مقارم مصدد ضیاء آنندی مدرسه تریخانه کے ایڈیکانگ ' ادرنه ' قرق کلیسا ' دیموتقه اور شلط اسلینے روالہ هرے هیں که رهاں کے مرحی اور جنگی حالات کی تفتیش، کرئی - اور عنقریب وان ساندرس بھی رهیں جائینگے -

"يهاں تك نو جرمني جنگي مشن ك اندرواي كاموں ا تذكوه تها " رها ره بين الدولي مسئله جو اس جرمن كماندر كو همارے پي فيلق كي كمان پر ملدے پر پيدا هوا " تو اسكے معملق سب ہے آخري خبر جو مشہور هوئي هے " يہ هے كه شاهنشاه جرمني " شاه انگلستان " اور زار روس ميں اس سياسي فوقيت كي تلافي ك لهيے. گفتگو هو رهي هے " جو جرمني كو دوامت عثمانيه ميں اس عظم الھان برتري و تفرق ك حاصل هونے ہے دول كے مصالح ميں پيدا

میں جر امتیازات ملنے والے دیں انکے بعد وہ اس معاملہ میں خامرش در جائیگی تشرطیکہ اس امرکی ذمہ داری کیجائے که عثمانی فرج میں جرمنی کے اثر سے دوسری سلطدتوں کو کوئی نقصان نه پہنچیکا - اعلب فے که امرز ذیل کے ذریعہ یہ بات حل هرسکتی فے:

() دولت عثمانیه رعدہ کرے که باسعورس اور دو دانیال کے تجارتی جہاروں کگڑونے کے نظام میں کولی نغیر نہ ہوگا ' بیز ان دواوں آبداوں میں کبھی حتی که زمانهٔ جنگ میں بھی تارپید و کشنیان نه لگانی جالبنگی ۔

(۲) دولت عثمانیہ سرکاري۔ طور پر رعدہ کرے کہ اگر اسمیں۔ یا اور کسی دول عظمی میں نے کسی میں جنگ چہڑیگی' نو اسوقت اس مشن کے ممبر جرمدی واپس چلے آئینگے -

(٣) يه كه إس جرملي كمانتر كو ان آبداؤل ك قلعول مع باقاعده يا عملي طور پر كسي قسم كا تعانى به هو اور نه اسكو عثماني پوليس د متر عرفيت اور قوانين استداليه پر اختيار حاصل هو -

پهر بهی نعض اخبارات کے خود غلط سمجھنے یا علط سمجھاک کی کوشش کے علی الرعم یه مسئله ابهی غیر منفصل ہے ' اور جب اسکا فیصلہ ہرکا در ایک دانشمندانہ فرض ہرگا که رہ ان درالع و رسالل پر سنعبدہ بحث کرے ' جن سے یہ مسئلہ ' جسے یہاں منحوس مسئلہ نہنے ہیں عندوس مسئلہ نہنے ہیں ' حل ہوا ہے ۔

(عثماني فوح)

عثماني دوج عرب ' برک ' الباني ' کرد ' اور جر کس کے متعلق فديم زمانے ہے يه مشہور فے که وہ ايک ايسی مشہور ' پامرد اور شجاع فوج فے که تقريباً دابا کي کولي دوج اسکی همسري نہيں کرسکني - اور اگر کبهی اسکو شکست هولي فے تو يه ناممکن فے که اسکا سبب اسکي بزدلي ' يا اسکي شجاعت کي کمي يا اسکي

مشهور ر معروف خصوميات كا نقص هو- بلسكه هميشه اصلي نقطه ضعف اسکا نظام هي هوا هے - نظام کو ان معاني ميں سے خواہ کسي معذي ك ليم ليجيم جن پر لفط نظام دلالت كرا ع-.

من عثماني اور غدر عثماني والف كارون في عثماني فوج كر جلگ اور صلح دونوں حالنوں "بیں دیکھا ہے" قریباً ان سب کا آس ہر اتفاق عے که درات عثمانیه کے فوجی عظام میں سب سے بڑا عیب یہ ہے کہ گرم مادوں کے سپاھیوں سے سود ملکوں میں کام لیا جاتا ہے * اور سرد ملکوں کے سیاھدوں سے گرم ملکوں میں - اور . کسې ايسي علط فهمي کي بنا پر جر حکمت ر ندېپر اور العاف و عدل کے دریعہ سے رفع ایجا کئی ہے ایک صوبه کے باشندوں سے مقابله کے اسے درسرے صربے فرج سے حالی کردیے حالے ہیں -آج سوبرس سے عثماني موج کي اصلي معبدت يه <u>ه</u>ر که اسکے عثمانیوں سے برسر پیکار کر کے دونوں کو کمز ور اردیا جاتا ہے کے حتی که ہب بیررنی دشمن ہے جنگ کا رقت آنا ہے نر دہ حالت ہوئی ع که دوج ضعیف القوی هوتی ع^{ود} ملک ادتصادی مرض نقر اللم (كمي خون) مين مبللا هونا هي خسرانه اس خانه حدكي مين صرف هرچكا هرنا ع اور اس پر مستزاد به كه فرجي خدمت کی مدت (سقدر طویل ہے کہ اس طول مدت ہے آس فن کو صرف اهل موجهي مين معدود كرديا - اگر مدت خدمت كم هوتي تر چهه سال میں ایک دفعه کے دیاے دو دفعه فرج ددلی جاسکتي -اس سے یہ ہوتا کہ فرجی تعلیم علم ہوتی ' اور جسطرے اب ہے اسطرح بهورے سے اشخاص تے معدود نہ ہونی -

نظاهر معلن هونا ه که قالت اعظم عزت پاشا کو نمام امرز ارز الك تعالم اس آخري جدگ مين مهسم هوك اطر اگلے اسليب انهوں ہے آیک نگی اسکیم بدار کی ہے جسکے اور مہمه حسب دیل ہیں (1) اس عیب سے احات حاصل جر آخری جنگ مدر طاهر هوا بعلی میدان جنگ نیک فوج کی صرور مقدار ته پهنچا سکتا -

(۲) قوجي دهلدم كا عام كونا -(٣) باکہاني سابحات اي طرف سے اطميدان کے ليے در جگه دو ج مرابط بعنی انسی دوج کی کانی تعداد رکهنا حو همیشه ر<u>ه</u> -به دبدون صفصد جسددر عمده هدن دارئين كرام هود اسكا انداره کرسکتے مدن اور اس وقت میں طاهر ادنے کئے مدن جبکه لوگ

انکي صرورت معسوس کر رهے هدن-مگرادسوس فے که راضع استدم نے ایسا راسته اختفار کیا جس ے لوگوں میں اصطراب پیدا ہوے لگا ہے اللائم اس ننیدہ تک بہنچنے کے درسرے ایسے راسنے مرجرد ہیں در ملک اور فوج دونوں کے مصالع کے جامع اور اسکلم کے مفصد کے ضامن رکفتان هين - جب آخرين واقعات مين هماري مر كا عيال طاهر هوا " ثو عزت پاشا نے یا عزت پاشا کی ورارت میں اصلاح فوج کی اسکتم کے رامع کے نہ چاہا کہ مرجی تعلیم عام ہو جائے ' اور یہ منصلہ کر دیا که مرجي تعليم الرمي هوکي اس سے وہ اوگ بھی مستثنی نه ھونگے جو ایسی عورتوں کے اعبال مدن جنکا اور کوگی کفدل بہدن -بهاں همس اسكا صرور اعتراف كرنا جاهدے كه همارے فومى نظام نے طول مدت اور اسکے علاوہ اور بہت سے اسباب سے باشدورں کو فرجی خدمت ہے متنفر ساکردیا ہے۔

پښ به ممکن نها که هماري حکومت بهې تجنده (فوچ ساري) كا رهي طريقه اختيار كرتى جو أهل جرمني ك اسوت اختيار كيا تها جبكه أنهيس فيهولين ك تسلط ر اقتدار نے فرج كے نوهاك سے منع كها اللها - الهون في مدت خدمت كم كردني اور فرج كي العداد رهى

رهنے دي جو نيپرلين چاهٽا تها - اس سے يه هوا که ايک شخص آتا تها ادر تین برس قواعد جلگ سیکها تها اور پهرای کام پر چا جاتا تها - اسكي جگه نياسپاهي آتا ابرراسي طرح سيكهكي چلا جاتا -الكر بهلا سهاهي النف زمائ تلك رهاآ جلف زمائ تلك كه دونون ره ً تو يقيناً فوجي تعليم حاصل كربة والن كي تعداد اس تعداد ے کم هوتي جو تعلیف مدت کے رمانے میں تمي -

يه ۾ تفسير ميرے اس قول کي که تجنيد کا جو طريقه اهل جرمنی نے نیپرلین کے رقت میں اختیار کیا تھا ' رهي طريقه فرجي تعليم كي اشاعت كا ضامن هے " اور اسي ميں ملك كا اقتصادي فالده في - اسكا ايك بهت نزا فالله يه بعي في كه و جلديت (سپهکري) کو قوم کې نگاهوں ميں مصبوب و پسنديده بناتا ہے -

يه تونوحي تعليم لي حيايت سے بعث تھي 'باتي رها مسللة دفاج ملي نر اسكي نلي اسكيم ك متعلق همكو جُو كچهة معلوم هوا في اس سے طاهر هونا في كه اسميل صوبه وار خدمت كا مسلله ملحوظ رَبها كِيا هِ - يعني هر سپاهي اچ صوبه هي مين رهك خدمات انجام ديكا اور جو لرك ايسي عررتوں كے كفيل هيں جنكا كوكي ففيل نہیں ' رہ اپے اهل عدال ہے دور نه بهہجے جالینگے -

الک محانی (جربلست) مے عزت پاشا نے یہ بھی بیان کہا ھے که موجي خدمت کي مدت کم کرنے کا ارادہ ہے - مگر آبهي تک اسکی مقدار بہی معلوم - (اسکے بعد روارت جنگ بدل گئی اور انور پاشا ر ریر جنگ ہرے - العلال)

اضافك تيدت الهسلال

الہلال کی معدوي اوصاف ہے قطع فطر صرف طاعوي حالت بهي سكى منعاضي ه كه تبمت مبى نجهه إضافه كبا جالي -

نے سالائن کے ارزائی مندر

منوے اس بعال منتن مبالعة كا شائبة تك تهين <u>ه</u> كه ايك احتو دیکھہ لدیے کے بعد دوسرے معدہ کے الہلال کا انتظار اوسی دن ہے شررم هوجانا ہے - اور اکر سوء اتفاق سے قاک میں ایک س کا بھی بوقف معمول سے رہادہ ہوتا ہے تو وہ اسقدر شاق گدرتا ہے کہ الاماں -اس کے ساتھہ ہر اخدار دیں خواہشمند ہے کہ اسکے حجم مدن حنى الامكان ردادى هودائه - مجم يقدن هے كه جسوقت ابسا ممكن هوكا آب اس كا حجم بزهائے ميں ايك لمحه كا بهي رقف انكرنگے ليكن جنكه الهلال ك چهپائي كا عدر معمولي اهتمام أور تصارير كا التزام عالت موجودہ میں بھی آپکو زیر بارکررہا ہے تو یہ خواہش کنونکر كديها سكني ه - البدّه اكر اسكي اشاءت مبن توسيع هوجال اور خرج ہے آمد دوہ جاے تر حجم میں اضافہ کر نیکی خواہش بچا ہوگی ۔ مدري راے میں سردست یه مناسب هوکا که چنده سالانه میں در .. روپيه کا اد امه کردنا ج'لے' اور ساتهه هي ايک پاپرلر ايڌيشن جس کا كاغل اس سے كم تدمي هو مكر دائي تمام باتيں اسى كي موافق هوں جاري كرديا حاے اور اوسكا جددہ يہي ركها جالے جو اس وقع ع نو خرد اراں اخبار کو هرکز کراں نہوگا اور جرلوک سے سے زیادہ ددیسکیں وہ پاپولر ا3یشن لیتے رهبل کے - اسي کے ساته، دلداد کان الہلال اوسكي ترسيع اشاءت ك طرف بهي متوجه هور ارسطاً هر خريدار ابك ایک خریدار بیدا کردے کہ جو مقاصد آپکے پیش نظر میں اس ہے پھلد مستفید هونے کا موقع ملے۔ اگر اضافه چندہ کی راے قرار بائے تو ميس بلا ترتف بقيه كمي كو پورا كرونگا رالسلام مع الأكرام -

نیاز ملد فسلام حسن از 1-روده

خستم جنگ کے اسباب

الكشاف حقيقت محمست

هيم سلسان الباروني کي تصرح

حدث بلقان کی مشغولیت نے مطلوم و سے نوا مگر مقدس و اولو العزم طرواللس کی طرف سے دنیا ہو دالکل کے خبر نسردیا حالات کے نفرا اور بادیہ دغیاں کی تدر و تبست جنگ بلقان کی با شازر سامان نا کامیوں نے آور بڑھا دنی ہے ا

حسک بلقان ای رجه سے جب درسة سابه مجبور

ھوٹي اور اٿلي ے صُلع کولي تو اسکا کولي اثر انسدون طسرانلس عُ مجاهدين پر نه پوا - ره برادر مصروف دفاع و حیاد رہے - جنانچه کڻي سخت معرکون کي خبرين سنع مين آلين اور اٿلي عُ حملے برابر ناکام و شکست ياب رہے -

ترک ادسر جو رهاں مقیم نیے ' ان میں سے اکثر بدستور صلم کے بعد بھی تہرے رہے ۔ عاری ابور پاشا اور اگرچہ اتحاد و ترقی نے بلالیا لیکن اور متعدد رؤساء جنگ رهاں باقی تیے ' اور سنوسیوں اور عثمانیوں میں پوری طرح انحاد تھا ۔

منجمله رؤساء قبالل وجنگ ۓ' شیخ سلیمان العاروني' عزیز بک مصري' عزیز بک سابق والي عراق' ايوب بک وعيره بهی تي -

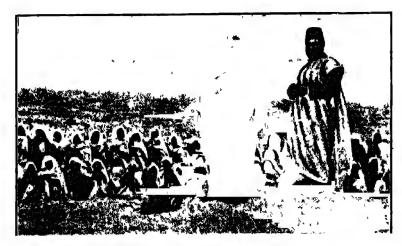
پچہلے دنوں یکایک یہ خبر مشہور ہولی کہ مجاہدین طرابلس نے حلک غم کردی ' عزیز بک مصری اور دبگر ورساء و شیوخ قبالل میں باہم احسانات ہوگیا ہے ' اور شیخ سایمان ہارونی مع انک ہوی جماعت کے جلگ ہے دست بردار ہوکر تبونس جلے گلے ا

یہر ایک شدید اختیان روایت شروع ہوا - رسالے الہدایے قسطنطنیہ کے مصمون نیکاروں کے جو حیالات بیان کمے وہ اُس سے بالکل مختلف تے جو الموید مصر میں شاقع ہوے -

یہ بھی مشہور ہوا کہ سلامان ہاروئی (جلہوں نے آغار دیگ نے نہایت نامورانہ عصہ تمام مدانعات و مجاهدات طےرابلس میں لنا اور جدعی مراسلات نازہا الہلال میں شائع ہوچکی ہیں) اللہ والوں نے ملگئے اور رشوت لیکر جنگ ختم کردی -

نہر حال حالات نہادت تاریکي میں آگئے - هم نے بارها ارادہ دیا کہ اس مسلسلۂ کو صناف کیا جاے لیکن محصفانه درالع بحدث کا انتظار تہا -

اب چاہئے ہیں کہ طرابلس کے بعد ارصلم اور موجودہ حالات کو موثق ذوائع سے حاصل کرکے شائع کیا جائے ' بیونکہ مسلمانان ہدد صلم کے بعد سے بالکل بے خبر ہیں - اس سلسلے میں سب سے پلے خود شیم سلیمان الباروئی کی انگ چٹمی کا ترجمہ شائع کرتے ہیں جو انہوں نے مسلم دورے مصمد ایستدیٹر افریقن ٹائمز لنستان کے نام کمی ہے اور اسکا اصلی عکس اخبار مذکور نے شائع کردیا ہے -



شدع - الهمال العاروني الك سدوسي شدم طواللس ك سائمه كورت هيل (واقعة بدماري)

مستر درے محمد کی بھی مخلص تفریب کر دیں۔ قاردی کرام کے انک پر اسرار مرقه کا فلم سنا ہوگا جو " دررر" کے لقب سے مشہور فے اور حس کی انک بہت بڑی جماعت شام اور اطراف بدرون پر و جبل لدمان مدل موجود ہے - حمال کیا جاتا ہے کہ عالباً نہ لرائے۔ باطنیه کی واصفہ کا بقیم هیں۔

مستر دورہ محمد اسی فرقے ہے ہیں - ایکے والد شبخ شلیم ایک نامور عالم تے - انکی ایک فرانسنسی شعص ہے بہت دوستی تھی جسکا فام " دو ہے " بها - اسبکی یادکار میں انہوں نے ایچ لوکے نام میں بهی " دوجے " کا لفظ شامل کر دیا -

انہوں کے یورپ میں تعلیم پالی اور تصنیف و تالیف میں مشغول رہے - کچھ عرصے سے ایک انگریزی رسالہ " امر نقین تالمز " کے نام سے نکالا ہے حس کا مفصد اقوام مشرفیہ کی حمایت اور ایکے حالات سے افوام یورپ کو آگاہ کرنا ہے - مصر کے متعلق نہی انکی انک دلچسپ کتاب حال میں شائع ہوئی ہے - وہ لندن میں مستقل طور پر معیم ہیں -

انہوں نے شبع سلیمان بارونی ہے۔ سالت دریافت کیے - اسکے حواب میں رہ لکھنے ہیں:

" آپکا حط موصول هوا ' آب جاهدے هيں که ميں:

(۱) طرائلس میں نلی حکومت کے قالم کرنے اور پھر اے جھوڑ دینے کا سبب بھان کروں -

(۲) به جو همارے متعلق اخبارات نے مشہور کیا ہے کہ هم نے ایک کثیر رقم رشوت میں لیلمی ہے اور اسی لیے جنگ ختم نر بی ' اسکی حقیقت بدارں

المدن سے هر انک سوال کا واقعی جواب دینا هون حسمتن نسی طرح شک کی گنجانش نہیں - اس امند پر که پنے نه عربی میں شالع هونگے پهر اسکا فرجمه اس وساله کی ربان (انگر نوی) میں همگا :

(I)

جب دولة عثمانيه اور اطاليا مين صلع هوكلى اور دواون سلطنائوں کی طرف ہے همکر سرکاري طور پر اطلاع سي گئي که سلطان المعظم في اهل طرابلس كو كامل انتظامي خود مختاري عطا فرمادي هـ ا تر هم . خ بالتفاق يه ط كيا كه اس خود مختاري مکی حفاظت کی جاے -

اهل طرابلس نے مجھے چاہا که میں انکی مدارت قبول کروں اور ایک حکومت فالم کردیوں - انہوں نے اس مصمون کی درخواستیں اے خط میں اور اے دستخطوں سے میرے یاس بہتجیں' اسلیے میں نے اسکر سظور کیا' اور دول عظمی اور مشہور اختارات کر تار ک ذریعه اسکي اطلع بهي ديدي .

میں نے باقاعدہ حکوملوں کے پردار پر ایک حکومت کی بنیاد دالی جسمیں متصرف (کمشدر) قائم مقام (الله الله کمشنر) مدبر (كلكتر) قاضي (جع) مفتش (انسيكتر) اورااتب (مندي یا کلرک) مقرر کیے - مسلم پرلیس نیز پیادہ ' اسپ سوار اور شار سواروں کي چند پاٽلنين بھی ترتنب دين اور اُنھيں يورپ کي

غرشنما رردبان بهلاليس مقام ورخله عذاس ادر مبرزق تبك تبمام اطراف میں ڈاک ۱۴۴ اور حدود تونس تعلي ليليكرات اور ليلهفرنك استيشنون كا آنتظام كيا - اطاليرس کے سامنے ایک خط جنگ بنا یا جر ورخله ہے شہرو م ہوتا تھا اور غربان " زعلريه " منظروس ' اور بیر الغشت كـ آكے مے كمذرقا هوا عسزيزيه

كي طرف چلا جاتا تها -اس ترتیب ہے هم ہے چند ماہ تک ان مقامات ہے اطالی فوجوں کی پیش قدمي کو روك ركها جن پر وہ اعلان صلع كے بعد قابض هوگئے تے -

اس اثناء میں هم ہے اور اطالیوں سے جهوائے بڑے معرکے بھی ھرے جنمیں ایے بہت ہے آدمی کم آے اور سطت مالی نقصان هوا - نصرا الهي همارے ساتهه تبي -

لیکی بالاغر همارے پاس روپیه غلم هوگیا - اور اسقدر تهیدست حوكة كه جو اونت فغميون كو لات تيم "انكا كرايه اور فوكرون اور مسلم پولیس کی تنظراهیں " نیز شہداد عجب ماندوں کے رطالف كيليے بين نجبه نه رها 4 على الغصرص ان پس ماندگان شهداد کرتے کا یہ حال تھا کہ اُنکے پاس ایک دن کے کہانے کا سامان بھی باللِّي نه رِها تها - جو اونت روزانه جنگي مركزوں تك رسد ليجايا کرتے تے افکاکرایه بھی هم نہیں دیسکتے تے اور یه بوی مصیبت تھی۔

اسي الله میں چند در چند اسباب کی رجه ہے ایک آرر مميبت عظيم پيدا هولي يعنے تونس کي طرف ہے رسد كے لائے

میں بہی دنتیں پیش آگئیں - میں نے مجبور ہو کر پورپ کے مشہور المبارات كو تار دي اور جن مقامات ہے تعلقات تے وہاں رهاں شکایتیں کیں -

، مذَّكورة بالا عالات جب ييدا عرب توجيل في مصوس كيا كه اب هم نهايت هي سخت خطرے مين هيں - باللغر ايك رضه یورپ بہیجا تاکہ وہ دول عظمی کر هماري کار رواليوں سے مطلع کرے -

بعد کر میں یقین مرکیا کہ اس سے کرلی فائدہ لہ ھرکا ' اسلیسے هم نے ایچ ردد کی معرفت جو اسوقت مرسلیز میں تھا ' اطالیا كو اطلاع دمي كه أب هم اس شرط پر جدگ خام كرنے كے لہے تيار هين که وه هنگو پارزي طرح انقظام غود مختاري دينت -

ارر اپنا یہ خط کھیہ اس طرح کی مبارت میں رکھا جس ہے اللّٰی كوكسي طرح هماري دمزر ري كا خيال پيدا نهر اور وه سمجيم كه. اكر عرض تك مبين جراب نه دينگ جب بهي همارا كههه نقصان ليوكا اور ھنیں سامان مدافعت میں سے کسی شے کی ضرورت نہیں ہے -لیکن رہ هماري حالت ہے ناراقف نه تّے ' انار معلوم تھا که دولة عثمانيه ك اولياء امور صلم ك بعد چلے كلے " اور سامان و اسلحه

 انا بمی بلقان کی جنگ ہے رک گیا۔ دیز باہے بھی کولی شے همبارے ياس نہيں آئي پس انہوں نے جواب مين ليت راسعل شررع کیا - اس ہے بهى بسوهكر نسقصان یے مسرا که بعض رجو ہے۔ ھمارا رفسد مرمے تک تونس اور مارسلیز میں پرا رہا ارر همیں اسکی کھیھ غبرته ملي ا

اب میں نے اچ

طرابلس کي صارف حکومت کے بعض ارکان

نبهر ٨ مس كرليرا هين جر "رسير كرلهرا ايڏيگر " النيل " قاهره كي نهن او ر او ر ايخ اخبار كي نامه نگار چنگ هين -

یہاں کے اونٹوں اور بکر یوں کو رجسٹر کرلے کا حکم دیا تاکه الکي شرعي زکواۃ ارباب ساب سے لی جاے اور مصارف میں تھوڑی بہت معد ملے - رکوالا تضیناً بیس هزارگنی تمی - مزروسه زمینوں کے مھر قلبند کرنے کے لیے بھی در شخص مامور کیے - اسکی مقدار بھی بہت انہی تبی -

تملم لوگوں کے جوش ر مسرت کے ساتھه ان احکام کا استقبال کیا مگر انسوس که ان دونوں تجویزوں کو پایڈ تسکمیل تسک نه پہنچا سکے - کچھہ ایسے راتعات پھش آئے اور یکایک حملے ہوگئے " جنبیں مجبوراً عبیں مصروف هونا پڑا اور ان دونوں تجریزوں کے متعلق كهبه بهي نه كرسكي- انهي حملون مين همارا آخري فخهرة جنگ یعنی کارتوس بھی ختم ہوگیا !

اسکے بعد اطالی فرجوں نے بوے سرو سامان ہے یہ یک روز ر به یک رقت جنبوبه ، عتریه ، مطروس ، اور تبر زافد پر حمله کر دیا ۔ نہایت دھھت انگیز معرے ہوے اور اطالیوں کے بہت ہے آدمي كلم آكے - ميسرہ ميں هم فقصياب تے اور ميمفه ميں وہ اسیآب - لیکن رہ آگے بوج اور بوقع اس پہاڑ پر قابض موکلے جو همارے رابطه کے مرکز علم تیک پہنچا هوا تها -

اب هم میں اور کی میں شب کی تاریکی حالل هرگئی۔
همارے پاس اتنے کارترس بھی نه تنے که گینقه بھر اور/لو سکتے۔ اسیطرے
رست بھی نه تھی که دو چار دی تسک بھی کام دیبی ۔ باہر سے
بھی رسد ' کارترسوں ' یا روپیه کے آے کی امید نه تھی ۔ الہار
هوکر راترں رات همیں یغرن راپس آنا پوا ' زخمیوں کر بمشکل
کاندھوں پر آگها کر الے 'کیونکه کرائے کیلیے همارے پاس
دوپیه نه تها آ

دوسرے دی اطالیوں نے اپنی تمام فرج کے ساتھہ دوسرا حملہ کیا کیونکہ انہیں معلوم ہوگیا تھا کہ ہمارے پاس سامان مدافعت میں اب کچھہ بھی نہیں رہا ہے۔ اس حملہ میں ہماری فوج کا ایک بوا حصہ منتشر ہوگیا۔

اسی اثنا میں جو رف ہم ے بہیجا۔ تہا۔ اسکا جواب آ گیا کہ ہمیں غود مختاری دینا۔ حکومت اطبالیا کر منظور ہے۔ میں نے تمام سر برآوردہ اشخاص کو جمع کیا اور ان نے مشورہ کیا۔ سب ے بالاتفاق طے کیا کہ ہمیں بھی منظور کرلیڈا جاہیے۔

اب میں کے لئونے والوں کو حکم دیا کہ وہ سرحد تونس کی طرف چلیں جو ہم سے جار دی کی مسافت پر مے - اسکی اطباع مرکزوں میں دیدی تاکہ کہیں انسا نہو کہ اطالی اجانیک حملہ کردیں -

ان لوگوں ہے کوچ شروع کیا - جب میں انکے معراہ نالوت پہنچا تو مجھ ڈاؤنٹ سفورزا اور اسکے رفیق مستر درری کا تار ملاکہ اس قرار داد کی تسکیل کے لیے آگا جو ہم میں اور رفید میں جولی ہے -

اس سے مجیے معلوم ہوا کہ رہ ابھی ہماری راپسی سے بے خبر میں تونس روانہ ہوگیا۔ اور ظاہر کیا۔ کہ کونٹ سفورزا سے گفتگو کرے کے لیے جارہا ہوں۔ حالانکہ میں اسلیے جارہا تہا کہ حکومت تونس سے اسکی قلمرر میں داخل ہونے کی اجارت لوں۔

حكومت نے اس شرط پر اجازت دىي كه هم لوگ هتيار ديديں ميں نے بطوشى اس شرط كو منظور كيا اور غيال كيا كه يه
اجازت هي اسكى بري مروت ع جے ميں كنهي نہيں بهولسكتا كيونكه اگر وہ اجازت نه دبتي تو يا تو هم زبردستي داخل هوتے اور
اس صورت ميں اهل تونس اور انتے ساتهه انكي حكومت ہے مقابله
هوتا يا پهر واپس آئے اور اس صورت ميں گرفتار هوئے اور سب
کے سب مارے جائے -

اسکے بعد میں کونے سے ملے بعیر سرھند۔ راپس آیا۔ کیونسکہ حکومت کو اس راقعہ کی خبر ہوگئی تھی اور قطع گفتگو کی غرض سے انہیں حکومت نے بلالیا تھا۔

مگر یہ کونٹ پہر تونس راپس آیا اور مجبہ سے کہا کہ انتظامی غود مشتاری کو چہوڑ کے میں آور کوئی دوسرا مطالبہ پیش کروں کیونکہ اب اس مطالبے کے لیے تو کوئی رجہ باتی ٹہیں رہی-

میں نے اے ایک نقشہ لکھکے دیا جسمیں عام اهل طرابلس اور خصوصاً لــرنے والرں کے فوائــد کے متعلق چند مخصوص دفعات تعیں-

اس نے بالعاج واصرار کہا کہ میں کچبہ اچ اور اچ متعلقین کے لیے بھی طلب کروں - علاوہ آدکے کہ وہ خود جو کچبہ مناسب سعجبیگا میرے لیے حکومت سے اسکی سفارش کرے ھی گا - مگر میں نے اے منظور نہیں کیا اور کہا کہ اسکے بدلے یہ کوشش کرے کہ تمام لونے والوں کو عام طور پر معانی دیدیجائے - مجیے خاص اپدی فات کیلیے کچبہ نہیں چاہیے - چنانچہ اس سے حکومت سے سفارش فرت کیا دی حکومت سے سفارش کی - حکومت نے معامی کا حکم صادر کردیا اور اسکی اطلاع سرکاری

طور پر تونس کے اطالی کونسل جنول کے ذریعہ ملکئی۔ میں نے اسی رقت اهل طوابلس کو اسکی خبر کردی ۔

اسکے بعد اس نے اور حکومت فرانس نے مجھ سے کہا کہ میں لوگوں کو طرابلس واپس جانے کا مشورہ دوں - حکومت فرانس نے اسکی وجہ یہ بیان کی کہ تونس کی تذکی کی وجہ سے کسی نگی آفادمی کی اسمیں گنجایش نہیں - میں ئے اہل طرابلس کو لکھا - انمیں سے بعض گئے اور بعض وہیں رہگئے - جو لوگ قلمردے تونس میں نہیں آ لیے تے " وہ اسے ہتیار لیکے اندروں طرابلس چلے گئے اور مجھہ میں اور کونٹ میں گفتگر ختم ہوگئی -

* * *

اس ہے آپکو معلوم هوگبا هوکا که حکومت اسلیے فائم کی گلی تمی که اس خود مختاری نی حفاظت کی جائے جوسلطان المعظم نے همیں عطا فرمالی ہ ' اور اسلے بعد النے آپ کو اطالیوں کے حوالے صرف اسلیے کیا که همارے پاس سامان مدامعت' روپیه' اور کارتوس نہیں رہے تیے ۔

پس فہ تو هماري موج كو الزام دينا چاهيے كہ اس بے بزولى كي يا اسلام اور حقوق وطن كي مدافعت ہے گھبرا گئی اور نہ همارے اشخاص ميں ہے كسي كو بہ الزام دينا چاهيے كہ اس نے خيانت يا طمع ہے ايسا كبا - باستثناہ بعض امراد ك كہ انہوں ہے جو كچهه كيا وہ كبا اور اسكي پاداش ميں هم نے انہيں آخر جنگ تك قيد ميں ركها -

[بعيد مراسلات]

زمینسدار کی ضبطی

زميندار پرېس کي ضبطي 🙇 عير معمولي نفصال جو ملڪ ر قرم کو هوا ہے وہ ماقابل برداشت هوگيا - جسطرے سے زميندار نے اللمي زمانه اشاءت مبس قوم كي نيابت كي ه وه اطهر من الشمس ھے - زمیددار پریس کی ضبطی ہے یہ معلوم ہوتا ہے که گوردمدے نے ابنیک اس اصول پر کامی توجه نہیں فرمالی که حکومت املًا دارس پر هونا جاهیے اور معض ربان بند کرے سے اور بجا یا بیجا شکایات ای کال تک نه پهرنهنے ہے حکومت کا استحکام مفکل ہے - جو لوگ گورنمنگ کے سچے خیرحواہ ہیں اور جو چاہتے میں که تاج برطانیه ہے حقیقی الفت ر وماداری هندرستانیوں میں پیدا ہو' انکا مرض مے که بهایت متانت سے گورنمنٹ کی اس روش پر مکته چیدی کریس اور پریس ایکت کی تنسیم اور ترمیم پر کافی زور دیویں - زمیندار پریس کی ضبطی پر رایسریگل کونسل میں سرال اور ریزولیوش پیش هرنا چاهیے - انگلستان میں اس آمت سے بجات حاصل کرنے کے لیے ھارس آف کاملز اور ھارس آف لاردر کا دروازہ کو تکھتال چاھیے۔ اور سب سے ضروری امر جسپر لیے کو فرراً مترجه هرنا چاهیے رہ یه فے که ایک مشترکه کمپنی جندہ ہے قایم کرئے فوراً اوکے سرمایه ہے ایک روزانه الحبار ایسے هي آب رقاب کا مولوي ظفر علیخانصاهب کی ادیٹری میں نگآلا جارے - اگر قرم اسوقت غفلت کریگی ترگویا را دیدا ر دانسته

اچ مقرق اور مطالبات سے دست بردار ہوتی ہے -مصد سلیماں - از بدایرن

المسلال:

کمپنې کي تجريز نهايت عمده تبي - اور ايک نهيں بلکه ملعده ممالع و نوالد پر مشلمل کيکن اب چندے کې فراهمي کا سلسله شروع هوگيا هے اور معاونين حق و ناصرين حريت کو اب اسي کي تکميل کيليے کوشش کرني چاهيے -

اخوانالصفا

دار المصنفيس

دو یار ربزک و ۱ از بانهٔ کهن دومنی مراعتی ۲ و کتابی ۲ و گوشهٔ جملی می این مقام بدنیارٔ عاقبت نه دهم اگر چه در پیم انتقد حلق انجملی ا

دىل ميں شمس العلما مولانا سىلى تعماني كي۔ ايک تعربر درج كى جانى ہے-

جو نجویز پیش ای گئی ع وہ بردوں سے پیش بطر فے - برہا اس بارے میں مشورے ہوے اور نفش امید کے بہت سے خاک بناے گئے :

نک " کاشکے " بود که نصد جا فوشدہ اہم ا ا

مرلانا کا خیال نها که دار العلوم بدره کے سابهه ایک معصوص عمارت آن مهاجرین علم کی بهی هوگی جر علم ر پرسناری علم کی عاطر ایچ تلبی عام رندگی بر ااگ کر لینگے - ۱۰ ر اسکا انتظام کچهه مشکل به تها - لیکن اب نو خود دار العلوم بدره هی کا قیام مشکل هرگیا هے:

ار خردشتن گم ست کرا رهبري کند ؟

ني السقيقت به انک ايايت هي اهم تجريز في جو اگر پوري هرگئي نو موجوده سنين عمل لا انک عظيم الشان لام هوگا - يه بوي هي عم كرن كي بات في كه هم ميں بهت بے كثير المصارف لام هورف هيں اور بوي بوي عمارتيں اوری كردي گئي هيں الما مار و مشاعل علم در انک چهوا سا جهوابوا بهي السا له لنا سكي جو علم اور مشاعل علميه كيليے مخصوص هو اور جهال عشاق علم و شهفتگان من جمع هوكر شب وروز لحفيق و مطالعه اور نصنيف و تاليف پر مشعول وهتے هوں :

مرا غمی رکتابی رگوشهٔ چمدی ا

وری معیبت یه چ که جسفدر قابلیسی مرحود هیں " فقدان اسباب و صعبت کی رجه سے ضائع جارهی هس " اور نگی قابلیت پیدا بہیں هوتی - علم کیلیے پہلی چیز صعبت و اجتماع ہے -

پورتهی صدی هجری میں منوکل عداسی کی بد مداتی اور تشدد و تعصب نے علمات بعداد کو ترک رطن پر مجدور کیا ۔ مورفین نے اس عہد کو " هجرت علم " نے لعب سے یاد کیا فر مشرق سے تمام اهل علم مغرب (اندلس و افریقه) کی طرب چلے گئے ۔ اسی رمائے میں بعض علما و حکما کی ایک خفصہ مجلس اس عرص سے قائم هوئی تهی که علوم حکمیه و الهیه میں اسے رسائل مدون کو دیے جائیں ' حکمی رجه ہے وہ علوم محفوظ رهیں ۔ " اخوان الصفا " اس محلس کا نام نها ' اور اسکے رسالے موجود هدں ۔

آج بھی صرورت فے که انگ معلس " اخوان الصفا " قالم هو - هواري سر زمين سے علم هجرت کرچکا ھے - اب دربارہ آلے دعوة ديكر بلانا چاهيے :

هزار بار برر مد هزار بار بیا !

پچہلے دنوں کسی ایسی صحبت کا خیال هوا تھا اور اسی لیے " اخوان الصفا " لسکھوا کر اسکا بلاک بھی بنا لیا تھا - جناب مولانا کی تجریز اسی کے ذیل میں شائع کر دیتا هوں - اگر قابل اطمینان صورت اختیار کرلے تو میں اپنا پرالیوٹ کتب خانه جسمیں تقریباً اکثر علوم اسلامیه و عربیه کا فخیرہ ہے اور جسکی الیست

سات آگہہ ہزار روپیہ ہے کسی طرح کم فہوگی '' دار المصففین کیلیے رقف کر دیلے کیلیے طیار ہوں -

تقریباً هر ماه اسمیں کتابوں کا اضافه هوتا رهتا 🙍 -

پانچ سر رر پیه کا ایک نیا نخیرہ مطبرعات یورپ کا عنقریب پہنچنے رالا ہے - اس طرح ممکن ہے که پیشکش کے رقت آسکی حیثیت مرجردہ حالت ہے المضاعف ہو -

انسوس کے نقد اعانة سے مجبور هوں ورنه موانا کا اتباع کرتا -

ایسک اهم تجویسز

~69V*

خدا کا شکر ہے کہ ملک میں تصنیف و تالیف کا مذاق پہیلتا؛ جاتا ہے اور قاسل قددر ارباب قلسم پیدا ہوئے جائے ہیں ' ایکری با این ہمہ اس گروہ میں زیادہ تعداد ان لوگرں کی ہے جنگو مصنف کے بچاے مصموں نگاریا (نشا پرداز کہنا ریادہ موروں ہوگا 'کیونکہ ان کی مستقل تصنفیں نہیں ہیں' بلکہ معمولی رسالے با مضامیں ہیں۔

ان مشكلات كے حل اور تصنيف و تاليف كي ترقي كے لينے ضرور على اللہ التصنيف اصول دنك كے موافق قائم كيا جائے:
(1) ایک عمدہ عمارت " دار التصلیف " كے دام نے قایم كي جائے جسمیں ایک وسیع هال كتبخانہ كے ليے هو اور جسكے حوالی میں ان لوگوں كے قیام كے ليے هوں جو یہاں وہ لر كتبخانہ ہے نائدہ اللہ ان اور تصنیف و تالیف میں مشعول وہنا چاہتے هوں ۔

(٢) نه کمرے خوبصورت اور خوش وضع هوں ' اور آن مقهور مصنفتن کے نام سے موسوم هوں جو نصنیف کی کسی خاص شلع کی موجد اور بانی فن هیں -

(٣) ایک عمدہ کتب خانه فراهم کنا جاے جس میں کارت تعداد هی پر نظر نہو بلکه نه امر بهی ملحوط رہے که حس فن کی کتاب هو افادر اور کامیاب هو -

(م) تصنیفی رطایعت قائم کیے جائیں اور رظیفہ عطا کیندہ کے نام سے موسوم کیا جاے ' یہ رظایعت یا ماھیوار ہونے یا کسی تصنیعت ر نالیف کے صله کے طور پر سے جائیدگے -

رویه کمشت عطا فرمالیدگے ان اس مارت پر کندہ کبے جائدنگے - میں یہ تجربز بالکل ایک سرسری صورت میں پیش کرتا ہوں ' اور چاہتا ہوں کہ سردست محص ایک خاکه کے طور پر اسکی بنیاد قائم ہو جاے جو رفته رفته خود بخود رسعت حاصل کرنی جائیگی - اس بات کا مجبکو اطبیبان ہے کہ رباست ہاے اسلامی ہے اس کے لیے ماہواریں مہرر ہوسکیدگی - سردست ہم کو صوف دس ہزار روپیہ درکار ہے جس ہے ایک مختصر نعمدر کی بنیاد تال دی جاے - اصلی فند کیلیے پچاس ہزار روپیہ کا تحدیدہ کیا گیا ہے -

(۲) دس هزار کی رقم میں ' میں سردست ایک هزار رویده اینا پیش کرتا هوں - اور میں اسبات کا بھی مستدعی هوں که جن بزرگوں کو میری تجویز سے دلچسپی هو مجهه سے خط رکتابت فرمائیں ' اور مناسب مشورہ سے میری همت افزائی کریں - نیز ایدیڈران همدرد ' رطن ' پیسه اخبار ' مشرق ' البشیر ' رکیل ' رغیرہ سے درخواست ہے که اس تجویز کو ایخ ایخ اخباروں میں شائع فرمادیں -

+ 3

;

عائهه بيكم صاحبه كا " اعجاز كما چاول "

بالكسل مفس هوكيسا هے

۱۲ مارچ مله ۱۹۱۳ع تیک درغواست بهیجنے را لے اصحاب کو جفاب عالقه بیگم صا-به اپلی عز یزه الف غاترن سلمها کی مصب كي خرشي مين الله الجاد كرده حيرت الكيز تحفه " اعجاز نما جارل" جنهر پوري قل هو الله شريف مع خريدار کے قام کے نهايت خرشهم تحرير فرماتي هيس بجائے اصلي قيمت گيارہ رربے پانے آنه ک ماکل مفت تقسیم فرما رهی هیں ⁴ او ر ساتهه هی ارستے ایک چالدیکی الیمائی ذبیه جسمیں جارل نہایت غربی کے ساتھه رکھا ھرتا ہے - اور ایک خورد بھی جس سے ضعیف الفظر اصحاب بھی لیک ایک حرف بآسائی۔ ہوہ لیلنے میں۔ اور در عدد آپن کی منقص كيهان رغيره بهي عنسايت فرما رينكي - معض إن سب جهزرائي الممت را امي نهايت رعايتي يعني صرف ايك رربيه پانچ أنه علاره معصول 3أك بدريعه ري - پي - طّلب مومارهي هين -همارے خیال میں یہ قیمت اون آشیاء کی ہمی نہیں ہے۔ جو چارل بھی آگاہ کرتے میں ناکہ رہ بنی اس عظیم الشان رعایت ہے مستقیض هوکر بیگم صاحبه نی اس تصیر خیزکمال کی داد دیں ارر اونكي حوصاء افرالي مرمارس -

بیگم صاحبہ یہ بھی رعدہ فرماتی ھیں کہ اگر اعجاز نما جارل
کسی صاحب کی ناہسند آرے اور کولی حرف سروا قل ھو الله
گریف کا معہ خریدار کے نام کے پڑھلے میں نہ آرے آو رہ بغیر راپسی
پانچ آنہ بھی ایک ہفتہ کے اندر راپس منگا کلے ھیں - اور ایک
خاص رعایت یہ بھی کیگئی ہے کہ نصف درجن کے خریدار کے لیے
محصرات کی معاف کردیا ہے " اور ایک درجن کے خریدار سے مبلغ
محصرات کی معاف کردیا ہے " اور ایک درجن کے خریدار سے مبلغ
محمورات معہ محصولت کے لیے جارتی گے - مزید صداحت کینئے ایک
محمور اخبار رمیندار کے ربویر کی نقل بھی ذیل میں درج کی

نقل ريرير زوزانه زميندار لاهور

اول میں گذشتا و موجودہ صناعان ہندوسنان کا اندارہ کرتے ہوت اور ارفئے کمالات سے عالشہ بیگم صاحبہ کے کمال کو ترجیع دیتے ہوت رقم طراز ہے کہ عائشہ بیگم صاحبہ کے حال میں ایک چارل جسپر پوری سورۂ اخلاص نہایت خرشخط حروف میں لکھی ہوئی ہوئی مارے یاس ربویو کی غرض سے روانہ کیا ہے اگر نسی کی قدرتی بیدنائی علی حالہ ہو تو رہ خالی آدکہہ سے ایک ایک حرف پوہلے پر بخوبی قادر ہو سکتا ہے - ضعیف النظر اصحاب خرود بیں کی مدد سے ایک ایک حرف بلکہ ایک ایک لفظ معالی کے ساتھہ دیکھہ لیائے میں - عالشہ بیگم صاحبہ کا نمال تعریف رقدردانی کا صحیحی ہے ارسکی اصلی قیصت ۱۱ ررپیہ ہ آنہ ہے -

اخبار رطن کے ادیثر صاحب ای ریریو میں جارل دی کمال احریف کرتے ہوے فرماتے میں کہ اسکی قیمت معہ دبیہ رغیرہ کا گیارہ رر پیہ ہ آنہ کچہہ بمی فہیں ہے۔

(لرت) پائه نرت کر لیجے اور ۱۲ تاریخ ماه مارچ تسک طلب فرمالیجے اوسکے بعد اصلی قیمت ۱۱ روپیه ۵ آنه لیجائیگی - ملل کا پائه - مالشه بیگم صاحبه ناضی اسٹریت امروهه ضلع مرادآباد

شایقین زبان فارسی کو مسژده

کتاب مسدّر مورکان دگن شوستر امریکاے سابق خزانه دار ایران موسم به (آستُّر الكلنگ آف پرشيا) كا عمده با محاوره فارسي جديد ترجمه (نا سید ابرانعسن صاحب طہرانی نے کیا اور (اختفاق ایران) ارس کا نام رکھا یہ کتاب اس رمانہ کی نہایت صحیح ناریخ ہے اور آج کل کے عمدہ معارروں سے آراستہ حسکی لطانت زبان دیکھنے ے تعلق رکھتي ہے ازروے عبارت ر انشا ية كتاب (انوار سہبلي او ر ابر الفضل) کے هم پایه ہے آن لوگوں کے لیے جر تکمیل زبان فارسي کے طالب اور اس کے رسمی یعنے (انیشل) ر معمولی معاورات کے غوافقمند ہوں اس ہے بہار دریعہ ملنا دشوار ہے ' جو شعص اس کو مطالعہ کرے اوس کو حالت انران ہے ایسی راقفہت حاصل هرماتی ہے جیسے انران کی کل سیاحت کرلی' اور ایرانیوں کے مبر ر استقلال کي تصوير پيش نظر هوجاتي ہے - ترجمه دوجلدوں میں مکمل ہوگا ان دولوں جلدوں کی قیمت مع ساتر مفصہ تصویر کے صرف دس رریبه اور بلا تصویر چهه رریبه ۸ - آنه اگر عیر مجلت بلا تصوير مطلوب هو تو پانچ روييه قيمت پر مل سکتي ۾ هر صورت میں معصول ڈاک ذمہ خریدار ہوگا - دہ قیملس ان لوگوں کے لیے هیں جو سال حال ربیع الثانی کے آخر آک درخواست خریداري ارسال کریں بعد انقضاے مدت مدکورہ حسب مناسب قیمی میں اصافه کیا جائیگا۔

(پائے) آقا سید ابرالحسن طہرانی معلم فارسی عطام کالم حیدر آباد دکن المشہر - حاجی علم الله معسون بزدی مدرس فارسی کررلمدے ہائی اسکول جادرگات سرکار عالی

زنـده دل نوحوانــان ملـک کا ایک ماهــوار رسـالــة ظــــریف

اغراف ومقاعد

- (۱) رنده دلی ر طرانت کی ررم پهرنکنا -
 - (۲) سنجدده مهذب مذاق فراهم كرا -
- ۳) مشرقی دماغ کو معربی مداق ہے آشا کرانا ۔
 - (۴) ادلی مداق کر نشر ر نمادینا -
 - (a) الحسلاقي ر روحاني سبق ستهانا -

رؤسا ہے ٥ ررپده امراء ہے ٣ رربده علم شایقیں ١ ررپیه ١٦ آنه

تعلیہم نسواں کے متعلہق

هندوستان کے مشہور و معروف عالم دنن عضوات مولانا معمد اشرف علی صاحب کا نہادت مدلل و مفصل مضمون جو باوہ صفحة پر طبع هوا في صوب در پنتے کا لگت بهیجنے پر آس کے دو تسخے روانہ ہو سنتے ہیں -

الهــــلال كي ايجنسي

هندرستان کے تمام اردر ' بنگله ' گجراتی ' اور صرفتی هفته رار رسالی میں الهدلال پہلا رساله فی جر بارجرد هفته رار درے کے رزانہ الخبارات کی طرح بکثرت متفرق فررضت هوتا فے - اگر آپ ایک عمدہ اور کامیاب تجارت کے متلاشی هیں تو ایجنسی کی فرفراست بھیجیے -

وه مول ميغ من جوكليتان مزيمين بن محالية في المارية المراجعة الم م ينول هوين بدينول نعرية بالمال تايكان نويد في مورد مشندهيب ولليراما فبزان المبلت على بمراجب بيرابم وبريخ بخرائز والمناط وكمست محسوكيت وساعدان والدين تناون الربال كالمصر كالميم والكا منصم باومات كاوخ مب والمزكول كرديس و بكمند وللاثنا

بندشابيرمندكي قبوليت كوالانط يحب

جنب نواب وقارا لملك بها د فرائين مرسايا، دينابر اركاب مبت بن معدس الك متك كاما بناد المفالي كرايد وى كاريا بال بنباي اسيد شرف الدين منهما يبين بنساف استعلاد " ما ح . هروش كيشووراز الجويج التشنعصيين يكيت متواليب يرس امكاد حروبين يوني الجواكا بكره المرخ كوسروا مدما شدى بالان كومرد سكنون الدوائن بايا بين اسكه تعالى

بنابساله معرمداكرمين معب أكبر متبي المناف المناف " زُون (إدام دِيْرُور فِيرُ) كَوْاج فِي كالعرب المستعيد والمجرود كالحثيري الما يزن محصل بدول المعالمة المستنفظة المعالمة بعد معالمة المعالمة ره يك يروري وا ع

جالالياجناد عراق وموليا والمنافية يندشهوا لماجك فيالات بناس ماذ ت الاستهوالي فانساه بدي موسقين سائ روان يكرمان يس فروي مال كالبرس من كارمه والمال المست توي ويترس بها قائد يمتنب بريب إوسكافا باكده الحاكم المينين يرسط ويسافك

بناسطه والاعجري والولى معب كبنوى يحرفول فيسي كهزوا تيس معلى يرول كوس الارماك اللاك الليها الميامة اليوس البت ي مراب . بالارافية والسب

چنئتندا فبارات بندكائن قب بول الهلال كلكته بد مره من من كسبس كونونونيت كاب مال بال ب بير و الكروك بي الله الكريت الزال كريد الله الم الميدار ين دىكاد دفارى ايى يى دۇكى بوج، ومول قبارت دىلىم د ترنيك سا قاكىك ير اسطرة كارفان وكالمنايقية عارى مت افرالى كاست "

روزا در منعارة بور بده بره د جربال الدان الاستعال ا والمسام والمفاركة والمراجع الدين مفاضة في وادى الماريخ إير وما وكالم منيدكام كيلسع الاسكاكران دربايش كافلى الوق مكتتبر ا

تاج روانيادام وزفشه ملى روار تتون و إسمن العقامه اج روش المروثول أناشيق مهم

(فرست) يمنين طده مسولتاك عن بكيك مدى بي كي يروه في شيخ ب اد فا در زائر کیدے بغیر شای معالم در می داد قائم یک تصفا کر بدوان کریہ تريب تام طان بنسك بري يك دوكا ون يدك يس - في مشيري سما يك درش به كمت ي ديدن درور ديد درور دي مقامت مي جان الخيبون كى ضرورت سب

مشاهیر اسلام رعایتی قیمت پر

(١) عصرت منصور بن علم اصلي قيمت ٢ أنه (١) حضرت بابا فرند شکرگام ۳ آنه رمایلی ۱ آنه (۲) حضرت متعدرب الهی وصة الله عليه ٤ أنه رمايتي ٣ يبــه (٩) حصرت حراجه حافظ شيرادي ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه (٥) حضرت حراجه شاه سلسان تربسوي ٣ أنه رمايلي ١ أنه (٢) حضرت شام برملي قلندر پاني پلي ٣ أنه (١) دسرته امهر خسرر ۲ آله زمایلی ۳ پنسه (۸) هصرت سرد شهید ۳ آله زمایلی ۱ آنه (9) حصرت غرث الاعظم جيلاني ٣ انه رمايلي 1 انه (١٠) حصرت عند الله ہی ممر ۳ انه رفایلی ۱ آنه [۱۱] هصرت سلبان فارسی ۲ آنه زمایل**ی** ۳ پهــه [١٢] عضرت هواجه حسن نصري ٣ أنه رفايلي ١ أنه [١٣] حصرت امام رواني مجدد الفتّاني ٢ آنه زمايلي ٣ ييسه (١٣) حصرت شيع نهاالدين لأكها علقاني ٢ أنه رمايلي ٣ يبسه (١٥) حصرت شيخ سنوسي ٣ أنه رمايلي ء أنه (19) عصرت مبر خيــام ٣ أنه زعايلي 1 انه (١٧) عصرت ام^ام يغاري ٥ أنه رمايلي ٢ أنه (١٨) عصرت شيخ محي الدين ابن مربي ٣ آنه رمايلي ٦ پيــه (١٩) شبس العلما اراد دهلري ٣ انه رمايلي ١ انه (٢٠) فراب معسن البلك مرهوم ٣ اله رحايلي ١ انه (٢٠) شمس العلما مولوي نقار اهند ٣ انه زمايلي ١ انه (٢٢) آبربيل سرسيد مرهرم ٥ زه يلي ٢ انه (۲۳) رائٹ انریبل سید امیر ملی ۲ انه رمایلی ۳ پاسه (۲۳) حصرت شهبار رحمة الله عليه ٥ أنه رعايلي ٢ أنه (٢٥) حصرت سلطان عندالعميد حان عاري و انه رمايلي ٢ اله (٢٦) عصرت شبلي رهنه الله ٢ انه رمايلي ٣ يدسه [٢٧] كرشن معظم ٢ أنه زمايتي ٣ ييسه [١٨] حضرت ابو سعيد ابوالغير ٢ انه رمايلي ٣ ييسه [٢٩] حضرت مخدم صادر الميري ٢ الله رمايلي ٣ بدسه [٣٠] هضرت ابرنچیب مهر ردي ۲ اده رهايلي ۲ پيسه [۲۱] هصرت خالدس وليد و انه زمايلي ۲ انه [۳۲] حضرت امام عزاني ۹ انه زمايلي ۲ انه ۲ بنسه [١٣٠] حضرت سلطان صلح الدين فأتم نيست القدس 8 أنَّه رم يلي ٢ أنَّه [عجر] حضوت امام حديل ع انه رهايلي ٦ پيسه [٢٥] حصوت امام شادمي ۹ انه رمایلی ۱۰ پیسه (۳۶) عصرت امام جنید ۲ انه رمایلی ۲ پیسه (٣٧) عضوت عبر بن عبد التوزيز ٥ - أنه - رمايلي ٢ - أنه (٣٨) هصرت غراجه لطب الدين يُقَدِّ إِنَّا رِكِي ٣- أنه رمايلي ١- أنه (٢٩) حضرت خواجه معين الدس جفلي ﴿ - ﴿ إِلَّهُ - رَفَايِلُي مَ أَنَّهُ (٢٠) قَارِي فَقَدَانَ إِنَّا شَيْرِ يُلْبُونَا اصلي البست و آنه ردياتي ۽ آنه - سب مفاهير اسلم اربياً در هزار مفحه كي قيمت ﷺ مَا خريت كرنيے صول ٢ رويد ٨ - انه - (٣٠) ياد

ردتان پنجاب که وایا مه ازم که دالت ۱۱ - اده زمایتی ۹ - اده (۳۱) آلیده عرد غناسي دسول في «غيرز اور لاجواب كذاب غدا بيدي كا رعار ۽ الله - رعايلي ٢- ١١- [٢٢] ماله مصرت صولاً زوم ١٢ - أنه رمايلي ١ - أنه - [٢٣] حالات عصرت شمس تبريز ٦ - إنه - زمايةي ٣ إنه - كلب ذيك كي فيمت مين اولي زمايا عنه بيدن - [PP] هيات جاردادي مقال هالات هصرت محبوب سبحاني غرث اعظم جيلاني ١ روييه ٨ انه [٢٥] مكاروات عضرت املم رواني مجدد الف ثاني. اودو ترجمه فيزهه هؤار صفحه کي. نصرف کي. لا جواب کقاب r رویه v انه [۲۷] هشت بیشت اردر خراجگان چشت اهل بهشت ک عالات اور ارشامات ۶ روید ۸ ۱۱۹ (۴۷) رموز الاطبا هندرسالی بهر ک تمام مشهور بعليموں ٤ بالصوبر حالت زندكي معه الكي سينه به سيده أور صدوي مہرہات کے ہو کلي سال کي محدج کے بعد جمع بلے گلے فیں۔ اب درسرا ايڌيشن طبع عوا ۾ اور جن هرنداڙان ڪ جن نمجون کي تصديق کي ۾ انکي نام بھي لکھن کے ھيں۔ ملم طب کي الجزاب کلاپ ہے اسکي اصلي اليست چهه روپيه هے اور رمايتي ٣ روپده ٨ اده [٣٨] الجديان اس نا مراد مرض كي ىفصيك ىشريم ارزعلاج ٢ انه زمايلي ٣ پڊسه [٣٩] صابون سازى كا رساله ٢ ائه رمايتي ٣ پيــه -(٥٠) انــگلش ٿيچر بعير ٥٠٠ آــتاد ٢ انگريزي حکما نه والي سب ے بہار کلاب قیمت ایک روپیہ (81) اصلی کیبیا گری یہ طاب سرے کی کل ہے اسمیں سورا چائدی والگ سیسہ - جسلّمہ بداے کے طریستے درج میں تیست ۲ روپیه ۸ آنه

ملغے کا پتہ ـــ منبصر رسالہ صوفي پندي بہاؤ الدين ملع كجرات ينجاب

هندوستاني دواخانه دهلي

جناب حاذق الملك حكيم متعمد اجمل خان صاحب كي سر پرستي میں یونانی اور رہنک ادویہ کا جو مہتم بالشان دوا خانہ نے وہ عمدگی ادریه اور خومی کار ر بار کے امتد زات کے ساتھہ بہت مشہور هوچکا ہے۔ صدها درالیں (جر مثل خانه ساز ادریه کے صحیح اجزاء سے بنی خولی هيں) حاذق الملک ع خانداني مجربات (جر صرف إس کارخانے سے مل سکتے هیں) عالمي شأن کار ر بار " مغالي " سلمرا يس إن تمام باترن كو اگر آپ ملاحظه كرين تو آپ كو اعتران هوگا كه : مندرستانی درا خانه تمام هندرستان میں ایک هی کارخانه ہے۔ فرست ادریه مفت فریدہ مفت ا فهرست انويه مفت منيهر هندرستاني درا غانه - دهلي

شبس العلما دائلوسید علی صاحب بلکوامی ایم - اے - دی لیت بیرسٹ رائٹ لاکی میتیکل جیرورس پرودنس

The state of the s

بعے طب مقبلقنہ مقندمیات فندالی بسر

حكيم سيد شمس الله قادري - ايم - أر- اك - ايس - ايف أر- ايج - ايس - كا ريويو

قبل اس کے کہ کتاب مذکور کی نسبت کھیہ لکھا جاتے یہ جتا دینا مناسب معلوم ہوتا ہے کہ میدبکل جبورس پررڈنس کیا چیز ہے - کتاب کے شروع میں ناشل مصنف نے رجہ تالیف ببال گرتے ہوے میدبکل جیورس پررڈنس کے معنی ان الفاظ میں جیاں کیے ہیں :—

"میڈیکل جیورس پروڈنس" علم طب کی اس شام کا نام ہے جس میں قانوں اور طب کے ناھمی تعلقات سے بھیے دی جانی ہے" اور اس علم کا مرضوع کل وہ مباحث قانونی و طبی ھیں جو عدالتی انسان سے متعلق ھیں" اور لھز بعض وہ آمور جو انسان کی تعدنی حالات سے تعلق رکھتے ھیں غرض منعتصر طور پریہ کہا جاتا ہے کہ میڈبکل جیورس پروڈنس وہ علم ہے جس نے ذریعہ جائے ہے کہ میڈبکل جیورس پروڈنس وہ علم ہے جس نے ذریعہ کیا جاتا ہے جام طور پر مسائل طب کا استعمال تانونی صرورتوں نے واسطے کیا جاتا ہے۔

مبدیکل جیورس پر ردس میں علم طب کے ان مسائل سے بعد کی جائی ہے جن لی ضرورت فوحداری کار وہار میں المق هوتی ہے جیسے (۱) قدل عدد (۳) ربا یا لحدر (۳) اسقاط حمل (۹) زهر خورانی وغیرہ کے مقدہ ات هیں ان کے متعلق طبی تحقیقات و شہادت کا هونا ان نعام آدمیوں کے لئے صروری ہے جو اِن مقدمات کے کار وہار میں شریک هیں ۔ مثلاً:

حکام عدالت - عہدہ داران پرلیس - رکلاد پیروکار رعبوہ اگر کسی مائم کو ان باتوں سے راقفیت نہ ہو تر اس کا بدیعہ نہ ہوتا ہے کہ کسی ہے گذاہ کو سزا ہرجاتی ہے اصل مجرم رہا کردیا جاتا ہے - اسی طرح اگر کوئی رکیل یا پیروکار ان امور کا ماہر نہیں ہے تو شہادت و ثبرت کے موقع پر اس علم کے متعلق جو رموز و نکات بیان ہوتے ہیں ان کے معن رکنت پر خاطر خواہ جرح نہیں ترسکتا اور اس امر سے ہیشہ مقدمات کے خواب ہوجانیکا اددیشہ لگا رہتا ہے میدیکل جبروس پروڈنس کے جانبے سے انسان کو نہ صرف واقعات سے آگاهی حاصل ہوتی ہے بلکہ ان سے راقعات کو ترتیب دینے اور پھر ان سے ایسے صحیح نمائے استحراج کرے کی قابلیت پیدا ہوجاتی ہے جنیر

عبدل و الصاف كا العماري

اس کتاب کو اصل میں 3اکٹر پیائبرک ھبر ایم - 3ی - ایف - آرسی - ایس نے ملکر اسگریزی مبی نصنبف کیا تھا - پھر مرحوم
شمس العلما ہے اس کا اردو مبن ترجمه کیا اور اصل کتاب پر بہت
کار آمد اضافے اور معید حواشی زیادہ کردیے ھیں " جسکی رجہ سے
اس کتاب ہے ایک مستفل تصنیف کی صورت احتبار کرلی ہے۔

اس کناب میں طب و قانوں کے وہ نمام مباعثات آگئے ھیں جو فرجداری مقدمات میں ھمیشہ در پیش رہتے ھیں مثلاً

مقدمات قبتال کے منعلق

() زخم - چرٿ (٢) هلاکت کي جرابدهي (٣) شهادت قريعه (٩) لاش سڙنے کے مدارج (٥) مخدلف اعضاے اسان کے زخم ر ضرب (٢) اختداق (٧) دم خفا هونا (٨) پهاسي يا کــلا گهرتدا رغيره -

عبورتسون کے مستعملی

(1) رنا بالجبر (۲) بچه کشی (۳) اسفاط حمل -

(۱) معدنی سمیات (۲) فلزی سمیات (۳) نمانی سمیات (۳) معدنی سمیات (۳) معدات - اور ان کے استعمال سے جو اثر ظاهر هوتے هیں ان کا بیان -

امسور مختلفسه کے متعلستی () زندگی کا بیمه (۲) جنرس (۳) زهر خرزانی رغیرا -

ال تمام ابواب کے ساتھ فانونی نظائر بھی مندر ہے میں جی کی رجہ ہے مرحکلہ کے سمجھنے میں بیحد سہولت پیدا مرکئی ہے اور ساتھ هی ساتھہ اس کا بھی پته چل جاتا ہے کہ ایسی حالتوں میں عدالت ے کیا کیا فیصلے صادر کیے ہیں۔

C the same .

اس کتاب کے دیکھنے سے فاضل مصنف و مترجم کی اعلیٰ علمی قابلیت ظاهر هرتی ہے۔ مشکل سے مشکل مسئلہ کو بھی اس طرح ببان کیا ہے کہ وہ نہایت آسانی سے دلاکسی مزید غور و فکر کے ہزانسان کی سمجھہ میں آتا ہے۔ علمی اور قانونی اصطلاحات ایسے موقع پر چہپاں ھیں کہ نغیر کسی دکشنری با ریعرس بک کی مدد کے ان کے معانی ربط مضموں سے ذھن نشیں ہو جائے ھیں۔ مدت ھولی کہ اردر میں ایک چھوٹی سی میڈیکل جھورس پروڈنس شالع ھولی تھی' جو نہایت نا مکمل اور ناقص تھی اور ایک ایسی کتام، کی شدند صرورت ہے جو ایخ موضوع کے لھاظ ایک ایسی کتام، کی شدند صرورت ہے جو ایخ موضوع کے لھاظ سے ہر طرح جامع و مکمل ھو۔

خدا کا شکر ہے کہ یہ کمی پوری ہوگئی اور ادبے شعص کے قلم سے پوری ہوئی جو بنظر علمی قابلدت اور ہمہ دائی کے اعتبار سے تمام ہندرستان میں اپنا نظیر نہیں راہتا -

امدد ہے کہ قانون داں اور توجداري کار و بار والے حضوات اس کتاب کو اپنے کاروبار میں چواغ هدایت اور خصر وهنما سمجهہ کہ اس کی فرور فدر کرنی گے۔ نه کدات بهایت اعلیٰ اهتمام کے ساتهہ مطبع سعدد علم آگرہ میں چہچی ہے اور (۳۸۰) صفحے هیں۔ اس کی قیمت سابق میں ۹ روپیه مغرر نهی ' مگر اب علم فائدہ کی غرص سے تدن روپیه علاوہ محصول ذاک کردی گئی ہے۔ اور مولوی عبد الله خان صاحب کنب خانة آصعدہ حیدر اباد دکن سے مولوی سے تد

مولوى غلام على ازان بلگرامي كي دو ناياب كتسابيس (از مولانا شلسي نعساني)

مرالانا علام على أراد أن رسيع النظر محففين ميں سے هيں كه ان ها على اراد أن رسيع النظر محففين ميں سے هيں كه ان علم على در سطري هات آجاتي هيں تر اهل نظر آنكهوں سے الگائے هيں كه دخيرہ معلومات ميں قابل قدر اضافه هوگيا - اهل ملك كي خبرش قسمتي هے كه مسولوي عبد الله خان صاحب (كتب خالة آصفيه حبدر اباد) كي كوششوں ہے ان كي تصنيفات ہے دو نهايت اعلى درجه كي تصنيفيں آج كل شائع هولي هيں سرزآراد اور مأثر الكرام - سرزآزاد خاص شعراء متاخرين كا تذكره هے - يه ندكره جامعيت حالات عاتبه يه خصوصيت بهي ركها هے - يه ندكره جامعيت حالات عاتب هي كه ان كا مذاق شاعري صحيح آراد كے متعلق به عام شكايت هے كه ان كا مذاق شاعري صحيح نهي انهوں نے اساتدہ كا جركلام نعل نعل كيا هے - اكثر ادنى درجه كے اسعار هيں -

مآثر الكرام ميں أن عضرات صودده كے حالات هيں جو ابتدا عهد اسلام سے اخبر رمائة مصنف تك هندوسكان ميں پيدا هو حد درس كتابوں مبں عام حالات كے دبل ميں ايسے مفيد اور نادو معلومات هيں جو هزاروں اوراق كے اللهے سے بهي هات نهيں آسكتبی - ميں آواد كي روح سے شرمنده هوں كه علالت اور ضعف كي رجه سے ان كي نادو تصانيف كے وبونو كا حق ادا نه كوسكا او مون چند اشتہاري جملوں پر اكتفا كرتا هوں - ليكن ميے اميد هو شائفدن من "شوق خريداري كا ثبوت ديكر آن كي روح سے شرمنده له هوركے - تدمت هر در حصه حسب ذيل ركھي گئی ہے :۔۔

مَثْرِ الكرام ٣٣٣ مُعُحات قبمت ٢ رويده علارة محصولة اك سرراراد ٣٢٣ مفحات قدمت ٣ رويده علاره محصولة اك ملح كا يته يه :—

عبد الله خان صلحب - كلب خانه أصفيه حيدر اباد دكن -تمدن عرب - مولوي سيد علي بلگرامي كي مشهور كفاب قدمت سابق ٥٠ رويده - قيمت هال ٣٠ رويده

نتم الباري - ۱۶ - جلد معلد نيمت - ۱۵ رويه ارشاد الساري - ۱۰ - جلد مطبوعه مصر مجلد - ۳۰ رويه مسند امام أحدد ابن حدل - ۲۰ - جلد مجلد قيمت ۲۰ رويد المشتهر عبد الله خان بك سيلر ايذت ببليشر كتب خانه آصفية حيستر آباد دكن

151 4 -

-18-2

I'M a complete Age ,

جام جهال نما

بالكل ملى تسليف كبهى ديكهي نهمركي

اس کتاب کے مصنف کا اعلان ہے کہ اگر ایسی قیملی اور مفیدہ کتاب دنیا بہرکی کسی ایک زبانمیں دکھلا دو تو ایک ایک انصام

ایسی کار آمد ایسی دلف ریب ایسی فیض بخش کتاب لاکهه روسه کر بھی سندی ہے۔ یہ کتاب غرید کر گویا تمام دنیا کے علیم قبضے میں کو لئے اس کتاب ہے درجنوں رنانیں سیکھہ لیے۔ دنیا کے تمام سر بستہ راز حاصل کر لیے صرف اِس الماب کی موجودگی میں گویا ایک بڑی بھاری للبریری (کلمخانه) کو مول لے لیا۔

ھر مڈھپ ر ملت ے انسان ے لہے علیمت ر معلومات کا غزانه لعام رمانه کي ضروريات کا ناياب مجموعه

فهرست مختصر مضامين - علم طبيعات - علم هگيت - علم بيان -علم عبروض - «لتم كيميا - علـم بــرق - علم نجوم ـ علم رمل و جفر فالقامة - غواب نامه - كيان سرود - قيافه شناسي اهل اسلام ك حلال ر حسرام جانور رعيره هر ايك كا حقيقي رار ايد عجيب اور نرا ل **کھنگ** سے لکھا ہے کہ مطالعہ کرتے ہی دلمیں سرور آنکھونمیں دور پیدا در بمارت کی آلکیس را درس درسرے ضمن دیں تمام دایا ک مقہور آنے عہد بعہد کے حالات سرائھدری ر تاریخ دالمی خرشی حاصل کرنے کے طربقے ہر موسم الملدے تندرستی کے اصرل عجالبات عالم سفر حم مكه معطمه و مدينه مدوره كي تمام واقعيت - دايا بهر ك المَهَارَاتُ كَي فَهُرُسَتُ * أَنَّكَي قَيْمَاتِينَ * مَقَامَ اشَاعَتَ رَعَيْرَهُ بَهِي - كَهَاتُهُ کے قراعد طرر تصریر اشیا بررے انشاپر داری طب انسانی ر جسمی علم طب کی بڑی بڑی کتابونگا عطر کہیدچکر رکھدیا ہے - حیرانات کا ملاج هاتهی " شاتر " کا لے بھیانس کهرزا " کدها بھیر " بکری " کا رغیرہ جانورودكى تمام بيماريونكا نهايت أسان علاج درج كيا ه پرندونكي فوا نباتات رحمادات کی بیماریاں دور کردا دمام معکمرے قرانین کا جوهر (جن سے هـر شخص كو عموماً كام پـرتا هے) صابطه ديواني فرجداري ' قانون مسكرات ' ميعاد سداعت رجستسري استَّامي رعيرة رفیرہ تجارت کے موالد -

ورسرے اللہ میں تبس مالک کی بولی ہو ایک ملک کی رہاں مطلب کی باتیں آور کے دالمفابل لکھی ھیں آج ھی رھاں جائو روزگار کر لو اور ھر ایک ملک کے آدمی ہے بات چیت کولو سفسر کے ملعلق ایسی معلومات آجتگ کہیں دیکھی نہ سنی ھونگی اول هندوستان کا دیان ہے هندوستان کے شہروکے مکمل حالات رھاں کی تھارت سیر گاھیں دلھ پ خالات ہر ایک جگہ کا کوایہ کی تھارت بھی جہار رعیرہ دالنشرام ملاومت اور خرید و مروخت کے مقامات راضم کئے اسکے بعد ملک روما کا سفر اور آس ملک کی معاشرت کا معصل حال یاقرت کی کان (رومی واقع ملک برهما) کے تعقیق شدہ حالات رہاں ہے جواہرات حاصل کوئے کی توکیبیں تھوڑے ھی دس میں لاکھہ یتی بننے کی حکمتیں دلیدیر پیرایہ میں قلیبیت کی حکمتیں دلیدیر پیرایہ ملک انگلینڈ و فرانس امریکہ ورم - مصبر افسریقہ جاپان ملک انگلینڈ و فرانس - امریکہ - روم - مصبر - افسریقہ - جاپان اسٹریلیا - ھر ایک علاقہ کے بالتعمیر حالات رہائکی درسگاھیں دخانی

احوال کرایه وغیسرہ سب کچیه بتلایا ہے۔ اخیر میں دلچسپ مطالعه دنیا کا خاتمه) طرز تصریر ایسی دائریز که پرھتے ھرے طبیعت باغ باغ هر جانے دماغ کے کراڑ کیلچائیں دل و جائر چائیاں لینے لگیں ایک کتاب مطاق آسی وقت تمام احباب کی خاطر درجنوں طلب، فرماق یا وجود ان خوبیوں کے قیمت صرف ایک دروییه ۔ ۸ - آله

بغیر مدد اُستاد انگریزی سمکلانیوالی کتاب مجم ۲۷۵ صفحے

لَّنْدُن مَامِبِ كَا الْكُلُسُ لِّيْجِر مَجِم ٢٧٥ مَفْجِ

ربسے تو اُجلک بیسیوں انگلش ٹیچر چھپ چکے ھیں - مگر ٹنٹین صاحب ک۔
انگلش ٹیچر کا ایک بھی ہ قابلہ نہیں ارسکتا - اس میں انگونزی سکھینے کے
ایسے اُسان طریقے اور دادر اصول بلائے گئے ھیں جنکو پوهکرایک معمولی
لہائشت کا ادمی بھی بعیر عدد اُسلاد کا انگونزی میں بات چیست کرنے اور خط
و کتابست کرے کی لیاقست حاصل کرسکتا ہے - هر طرح کی بول چال ک فقر
مر مسکے کے اصطلامی اُساط هر رہاں مساورے جو کسی درسوی کلاب میں نه
مر مسکے ۔ انگرنزی میں کفتگر کرنیکے قابل هر جاؤ گے - مجاد کلب کی قبست مع مصول مرن ایک روید ۲ سی آنه در جلد ۲ روید ۳ جار آنه چار جلد میں در دند -

معين سد كلاب اللش كريسر هر ايك حريداركو معمت مليكي -

نصوير دار گهڙي

ولايت والوں كے بھي كال كر دايا! هے اس مجالب كھوى كے دائل ہو ايک ھوبصورت دارين كي تصوير بني ہوئي هے - جو هر وقت آنكيه متكاتي وهتي هے * حسكر دينيكر طبيعت حرش هو جا بي هے - دائل چيدي كا* پرزت بايت مصبوط اور وائدار - حديوں بكوبيكا نام بهيں لياني - وقت بہت ٹھيك ديلي هے ايک حريد كر آزمايش كيچكے اكر دوست احباب زبردسلي چهين نه ليں بر هدارا دمه ايک منگوارً بر دوجوں طلب كرو فيست صوف چهه وويهه -

إِسَّ كَهِرِي كُو اَ تُهُهُ رُوزَ مِينَ صَرَفَ اِيكَ مَرَبِهُ چَائِي دَيْجَاتِي هِ - اِسْطَ پُررے نہایست معبوط اور یا ادار هیں - اور تا ام ایسا صحیح دیتی ہے که کبھی ایک منٹ کا مرق نہیں پڑتا اِسْطَ قائل پر سبز اور سرخ بِٹیاں اور پھرل مجیب لطف دیستے میں - برموں بگریکا دام نہیں ایائی - قیدمت صرف چهه ورپ -ربچیر ساہر می نہایت خربصورت اور نکس همراه مفت -

چاندي کي آڻهه روزه واچ - قيمت - ۱ روپ جهوڻ سااز کي آڻهه روزه واچ - حو الا کي پرنده مسائي ۾ -م نسبه چنرمي[قيمت سات روپ

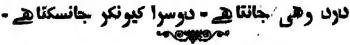
ہجلي ے لیمپ

په نر ایجاد اور هر ایک شخص کیلئے کارآمد ادمی رلایت ہے بدکر همارت پہاں آ کی هیں - نه دیا سلا کی بیصر ورت اور نه نیل بلی کی - ایک اسپ راتکو اپنی جیب میں یا درهاے لارکہار جسراست صرورت هو فرز آ بان دباؤ اور چاند سی سفید روشنی فرجود فے - رات کیراست کسی جگه اندهبرے میں کسی فردی جادور سانپ وعبرہ کا قر هو فرز آ لیمپ روشن کر کے خطریت ہے سکتے هو - یا رات کو دو کے هرے ایکدم کسیرجه ہے آ ٹہنا پڑے سیکڑوں صرور آوں میں کام دیکا - بوان یاب تصف ہے - مدگوا کر دیکھیں تب خودی معلوم هوگی - قیمت معه معصول فرق دو رو ہے -

صرو رہی اطلاع ۔۔ ملاوہ اُنکے همارے یہاں سے هر قدم کی گھڑ یاں کلاک اور ا کھر پوئسکی رنجیریں رعیرہ رعیرہ بہایت صدہ ر خرقسما مل سکتی هیں۔ اپنا پلنے صاف اور حرشتط لکھیں اکتہا مال مسکواے والرس کو خاص رمایست کی جاریکی - جلد مسکوا کیے -

تُمام كتُبُ كَ مَلْنَمْ كَا يِتَهُ - منيجر كارخانه چندر گبت اوشدهالية نعبر ١١٣ - توهانه





یہ سفت سرنبی کے موسم میں تلدورست انسان جان بلب عو رعا ہے۔ سردي مثان کيادے سر سر بندريت کرتے هيں - لدكن بد قسمتی ہے دمه کے مرض کی حالت با گفته یه ہے تکلیف دمه سے پریشاں مرح میں ۔

لور رات س سائس بهرانے کیوجه سے مم عللتا ہے - اور نیند آگ حرام هر جاتی ہے - دیکھانے ا آج ارسو کسقدر کیمیائی ارصول سے بنی ہوئی - دامت کی دوا اندول جردر فے - یہ سرف مداری می بات نہیں کے - بلکتہ اسکو بھی اسکو بھی اسکو بھی مدار دروں مروف اس مرض سے شفاء پائر اسکے مدالے ھیں - آپ بہت کچه، غربے کیا موقا - ایک مرقدہ اسکو بھی آزماً لين - اسمين نقصان هي كيا هـ ، پرري هااست كي فهرست بلا ديمت كينجي َ جاتي هـ - قهدت ع ر ربهه م آنه سعمول و پانچ آنه -



19

وَالكَرْرَايس كَ برمن منبط قاتنا را جند دن الشرب كلكنه



آیل کا مصرف اگر صرف بالوں او چکھا ھی کرنا ہے تو اسکے ایے بہت ہے قسم کے تیل اور چکنی اشیا مرجود میں اور جب تهديب رشايستكي التدالي حالث مين تبي تر تيل - جربي -مسکه - کھی اور چگنی اشیا کا استعمال سرورت کے لیے فاقی سمجها جاتا تھا مگر تہدیب کی ترقی نے جب سب چیزوں کی کاٹ چھانے کی نو تیلوں کو پھولوں یا مصالحوں سے بساکر معطر و خوشبو دار بذایا گیا اور آیک عرصه تسک لوگ آسي ظاهري تعلف عد داده رج - لهن سالینس کي ترايي نے آج کل کے زماله منى معض نمود اور نمايش كو نكما ثانيف كوديا ﴿ أَوْرُ عَالَمُ مَلَّمُونِي مود کے ساتھ مالدے کا بھی جویاں مے بغابریں هم نے سالہا سال بی کوشش اور تجرب سے هر قسم کے دیسی و رالیاتی تیلوں جَأَنْهِكُو " مَرْهَانِي كُسَم آيَلَ " تَهَار كَهَا فِي السَّمِينُ لَهُ صَّوف خُوهُمُو سامی کمی سے مدد لی ہے دائم مرجودہ سالنتیفک تعقیقات ہے اور ایس سکتا ۔ میں جسلے نعیر ایم مہذب دنیا کا دولی کام جال نہیں سکتا ۔ میں خالص نداتا تی تیل پر تیار کیا گیا ہے اور ایلی نفاست اور مرشبو کے دیر یا هرتے میں لاجراب ہے - اسکے استعمال ہے بال غرب گینے آگا۔ ھیں - جویں مضبوط ھر جاتی ھیں اور قبل از راست ال سفيد نبين هوه درد سر" نزله " چار" آرر دماعي كمزوريون ٤ ايمي إز بس معيد في اسكي خوشدو الهابت خوشكوار و قُلُ اولل مرتبی ہے نہ ٹو سردی سے جملنا ہے اور نہ عرصہ تک رکھنے ہے

تمام دوا فروشوں اور عطر فروشوں کے هاں شے مل سکتا ہے المِدِينَ فَي شَهِقِي مِ إِنَّهُ عَلَاهِ مُعَصَّرُكَاكَ -



مدد رستان میں به معلوم انتیا آدمی بشار میں مرجا یا فرکے میں اسکا برا سبب یه بهی فرادہ آن مقامات میں نه تر دراخانہ ایی اور نه دانلر اور به گرای حایمی اور مغید پلنگ هوا ارزان است پر کهر بیلیے بلاطبی مقررہ کے میسر آسکتی ہے - همنے على الله في ضرور اله كا حيال أوك اس عرق كو سالها سال أم وشش اور قرف کلیر نے بعد الجاد کیا ہے اور فروضت کرنے کے تدل بذريعه اشتهارات عام طورير هرارها شيههان مضعه تقسيم كرصي هيل تاكم اسكے فوائد لا يورا أندازه هرجات مقام مسرع في كه

غدا کے نضل سے هزاروں کی جانبی اسکی بدراست بھی هیں اور هم دعوے کے ساتھہ کہہ سکلتے ہیں کہ همارے عرق کے استعمال سے هر قسم كا بخار يعلي لإرانا بخار - مرسمي بخار - باري كا بخار -يمركر أن رالا بخار - اور وا دخارا جسيس ورم جكر إور طحال بيي لُمْنَ هُو اللهِ يَا رَهُ نَعَارا بَهِ سَمَانِ مَلِي اور لَيَ لَهِي آتَيَ هُو - سُرِهِي سے هُو یا گرمی سے - جاگلی بشار هُو - یا بشار میں مُو سر بھی مُو - کالا بشار - یا آسامی هُو - زره بشار هُو - بشار کے ساتھ کلاھاں بھی هو کلی هوں - اور آعضا کی کمؤوری کی رجم سے بشار آلا هو -ان سب کر بحکم خدا مور کونا ہے 'اگر شفا پالے کے بعد ہمی استعمال المهاسم تو بهرک بوه جاتم می ارز قمام اعضا میں خوش مالم پیدا ہولے کی رجہ سے ایک قسم کا جوش اور بھی میں جسا ر جالائی آجاتی ها لیز آسی سابق تندرسکی از سرار آجاتی ها در اجاتی ها در رفته پیر لرلتے هوں آبس میں سسلی ررفی در این میں سلی ررفی در این میں اللہ جانا ہو۔

ازر طبیعت میں عملی رفتی هو - عم کرنے کو جی له جاملا هو -الله دير سے هضم هوتا هر - تر يه تمام شكايتيں بهي اسكے اسلمال رلے سے رفع ہو جاتی ہیں۔ اور جند روز کے استعمال سے تمام اعصاب مضبوط ازر قربي هر جامح هين -

بوي برتل - ايک روپيه - چار آنه جهرلي برتل باره - انه

پرچه ترکیب استعمال برتل کے همراه ملتا ہے تمام فرنانداررں کے هاں سے مل سکلی ہے المقالسسير زوروارا للر ايم - ايس - عند الغلي كهمسك - ۲۲ ر ۷۳ كولو آوله (ساريك - كاكليه

اشتهارات كيلياء ايك عجيب فرصت ایسک میس بچساس هزار !!!

« ایک دن میں پھاس مزار " یعنی اگر آپ چاھتے میں ته آپکا اشتہار صرف ایک دن کے اندر پھاس عزار آدمیوں کی فظر ہے کدر جاے ' حس میں در طبقه اور درجه کے لوگ دوس ا تر اس ، کی صرف ایک هی صورت ہے - یعدی نه که آپ " الہلال کلکته " میں اینا اشتہار چاپرا داہیے -

یه سم م که الهلال که غربدار پیهاس هزارکیا معنی پهیس ھرار بھی نہیں ھیں - لیکن ساتھہ ھی اس امر کی واقعیت سے بھی أحكل اسى با خبر شعص كو الكار نبركا كه وه يعيَّاس هزار بے والله انسائوں کی نظر سے ہر مفتے گذرتا ہے ۔

اكر اس امر كيليم تولي مقابله قائم كيا جام كه أجدل جاپی مری چیزرں میں سب سے زیادہ مقبرلدے اور سب سے ریادہ پرفدے والوں کی جماعت کون رکھتی ہے ؟ تو بد اداری منالعه ك الهلال نه صرف هندرستان باكه تمام صطرق مين پيش نيا جا سكتا هر؛ اور يه تطعي ه كه اسكو اس مفابلي مين درسوا يا تيسوا

منيجر الهلال ١-٧ مكلاؤت استريت - كلكته -

الهل قاسم كو مستوناه

کیا آپ ماک برهما میں اپنی کتاب میرے فریعہ فروخت • کرنا چاہیے هیں؟ اگر منظور هربر شرائط رکدیشن افریعه خط رکتابت طے فرمائیے "

> مىبجر يوبيورسل ىک ايجنسې نمبر ۳۳ - برزندگ استريت - ۱۹۰۸ The Universal Book Agency, 32 Brooking Street Rangooa

قسترکت و سیشی جمے کے خیالات

مسالولي - سي - ملز - ألى - سي - ايس دسارك

ميرسه لوك عاسر رايم - أن - أحدد آياد سو (أمد 1 - 10 وين استريت كلكسته] هي جو عباكان حددي 10 ن و أشابي نفش 10 - 10 وين ايك ميسك دوراي هي حوامان درج اي آيار دولي هي - ده كارداد موجوده دور مين إيمانداري و ارزاي كا حود تدواه هي - الحدث الين المصرح كا فارها اون كا كهرارا يقية هماين همت أورائي كا المستدي هي 12

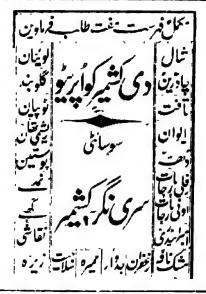
قول أولين جامدًا له صديق بدقائي خرث لايات صنعتج را في م اكر آب إسكي خفاطمت كرما چاهين في مو خرب الذي حد اود الاور از كردتك كي تدما لي كي كيفيست بصرار فرجا دارا باكه ها از خاندرية باردة الدواتي بنجو والله قالله العلماك

نمدر ١٥/١ رين استربك 3 كخانه وياسلي - كلكله

بالسكل مفت

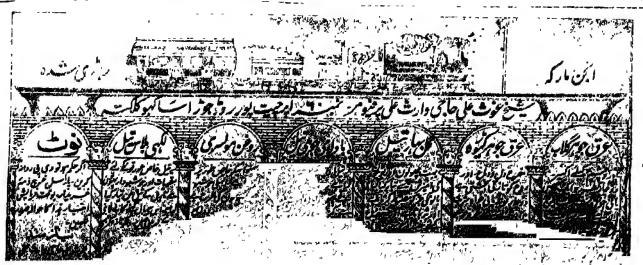
مولوي ظفر على خال (دةبئر اخبار "رمددار" كى سرائع عمري معه كالدورسدة ١٩١٣ع كا صرف در يسه كا تكمت برائد محصول ذاك آئ پر روائده كروج هيل - ديسل كا يسده پر جلد درخواست كنجياء -

منیجو میو چوئل تویتنگ ایجنسی موچی دروازه لاهـور





1 - سسلم راسکوت ادور واج خودصورت عصوط برائی خلاج والی کارنگی انک سال عدمت معه صحصول دورو پده آنهه آنه
2 - امنه واج سلدور خودصوب دیل میل کیس قیمک قائم داخی والی کارنگی انک سال قدمت معه محصول برانج و دده
3 - چاهیمی قابل دیس لدور واج آیانت مضوط هر خورونهر آفوت خوا هوا کارنگی انک سال قدمت معه محصول آرا و ویده
4 - چاهیمی آنی اددی واج آیانت مضوط هر خورونهر آفوت خوا کارنگی انک سال قدمت معه محصول واج دوده کارنگی انک سال فیمت محه محصول بهه پوریده
5 - خاهیمی قابل کیس مدیش علام خودصوری کانام صدر آرمونه کارنگی انک سال فیمت محه محصول ادن و دده آنه آنه
ا - داری آنی کیس مدیش علام خودصوری کانام صدر آرمونه کارنگی انک سال فیمت محه محصول ادن و دده آنه آنه
ا - دری و را سادور راج خاهی فیم ایس این محموطی کی سیات عام هر گارائی ماسل فیمت محمه محصول درده و و پده
دود خان با سال فیمت محمول درده و را دار اس اسایل کارونان و خانی فیم آنک می دار آنی ایک ادار اس اسایل کارونان و خانی فیم آنک می دار آنی ایک می دار آنی استریت فیم آنک می دار آنی ایک می دار آنی ایک می دار آن دار آنی استریت فیم فیم داد مدد می دار آن این دار آنی استریت فیم فیم داد مدد می دارای این دارای استریت فیم فیم داد مدد مدد می دارای این دارای استریت فیم فیم داد مدد می دارای این دارای استریت فیم فیم داد مدد مدد می دارای این دارای استریت فیم فیم داد مدد می دارای این این دارای دارای



الكينون الماري ا



تار کا ہتے۔ ''الہسال کلکتہ '' أیلیدرس سنر - ۱۳۸

فیست سالانه ۵ رویه شنهای ۱ رویه ۱۲ آنه ايك بفته وارمصورساله

مرسنول ونصوص مسلكنطك الصلام الدهلوى Telegraphic Address,
"Alhilal CALTUTTA"
Telephone, No. 648.

مضام اناعت و مکلاون اسٹرین کلستانه

5 4

حکلحکله : چهاوشاه ۲۴ دیج الاول ۲ ۱۳۳ مجری

V

Calcutta: Wednesday, February 18, 1914.



أطسيلاغ

خط و کفایت میں خریداری ے نمدر کا مواله ضرور دیں ورنه عدم تعمیل مکم کی شکایت نه درماویں



هندوستان آمیں ایک نادو ایجنسی بعنہ

المسلل ايجنسي

دیات حاد پدلک نے فایدہ کے واسطے معرر فرگی - فاظرین الہالال اسکی نعصدلی حالت فا انقطار دریں ' اور ایخ سب آلمورنکو سرد نامانوی راہدں -

• مدجر الهسلال نعدر ١-٠٠ مكلوة استود ك - كلكاه

اترشه نیتنگ کمپنی

یہ کمپنی بہیں چاہتی ہے کہ مندرسدان آئی مستورات بیکار بیٹھی رہیں اور مالے کی ترقی میں حصہ بعد اللہ کا مرد دیل کر آپ کے سامنے پیش آرنی ہے ۔۔۔

ر ا) يه عميدي آي ر ١٢ رويه مين دلل الداك (على مهاري آراش) مشين داكى ا جس سے ايك رويده رويده رويده دامل اورا اولى بات ايدن -

ر ر) یہ کمیدی آپار ۱۵۵ رویدہ میں غرد بات مررے کی مشدن دیگی کیسے تین رویدہ حاصل کرنا ۔ اوول ہے -

(٣) یه امپنی ۹۰۰ ررپیه میں ایک اسی مشین دیگی جس سے مورہ اورگدھی دونوں نیسار کیا جاسکے تیس روپیه روزانه بلا آبات عاصل ایجینے -

(۾) ده کمهدي آپکې بدالي هرکي چدرون کے خرید ہے کی دمه داري ليتی ہے -

(ہ) يه كمپنتي هر نسم كے كاتے هوے أوں حو ضروري هوں معض تاجوانه نوح پر مهيا كوديتي هے ، كام ختم هوا ، آچ ووا نه كها اور أسى دس وزب نهي مل كئے ! پهر لطف يه ،ه سانهه هي بلنے كے لئے چيزس نهي نهيج دسي گئيں ،

ليجئے دو چار بے مانگے سرٹيفکت حاضر خدامت ھے۔

آئريدل برات سبد نوب علي چودهري (فلدكته) : -- مين حال مين ادرشه نېتدگ کمپدي کې چند چيزين خويدين اور مجم آن چيزوزدکي قيمت اور ارصاف بے بہت تعقی ہے -

ای - کروند راو پلیدر - (بالارم،) میں گفر ریار کے مشدل سے آبکی مشین کو ترجیع دیدا هوں -

مس کشم کاری داری - (اَدْیا) میں خرشی ہے آپاک اطلاع دیتی دوں که میں ۳۰ روبه ہے ۸۰ روبه تاک مادراری آبائے اللہ

اص کا پئی کی ہو ہی ہالت آپائے سامنے موجود ہے اگر آپ ایسا موقعہ چاور دیں تو اِس ہے بڑھکر افسوس۔ اور کیا ھوسات ہے لیہ ہروالم - سوادیشی - ملاکی صنعت و ھوفت - تارف رافسارم - پروالکشن یہ سب مسائلہ کا حل کن ہے ھیں یعنے

ادرشة نيتنك كمبنى نمبر ٢٠ كالبم استريت كالمته

ميرستون الموادمون مير ماد الموادمون مير مادونه ١٦ آدون ١٩ آدون ١٩ آدون ١٩ آدون ١٦ آدون ١٩ آدو

علامه : جهاوشلبه ۲۲ دنیع الاول ۱۳۳۲ میری

Calcutta: Wednesday, February 18, 1914.

فهرسيس

• 4.67	
الاستوع	1
انگار ر هدایت (شکست ملم)	•
مداکر مامیه (آثار فرب مبیر ۴)	A
کارزار طرایائس (حقم جنگ ے اسیاب بیمر ۲ ء	•
آثار مليقه (حفريات كريث)	Ir
هُنُونَ عَلَمَانِيهِ (سَلَطَانَ عَنْمَانَ _{او} ل)	10
معالات (عليام العراب دبير ج)	14
برند فرگ (بلاد مثبانیه کی رز دیزی)	19

صاوير

ır	طبق میسٹاس جو کر ت ے عاروں سے بنلا مے
10	مكه معطبه كا انك اجتماع رسبي جسيين فرمان سلطاني هوما جا رها ع
	سيد حسين (هرنف حال مله معطبه)
17	قیر مان مدانعت بعربی رؤف ے)

الا سبوع

جرائر کے مقطع دول کی یاد داشت قسطنطید اور اقیمیسی میں پیش ہولگی ' ٹینڈرس ' امہبروس ' اور کیسٹیلا ریر کے تمام حسوائر بربان کہ اس شرط ہر دیے گئے۔ ہیں کہ رہ اس امر نی صالت کرے کہ ان جوائر میں نصری مرکز نہ بنانے جائیدگے۔ اور بیر یہ کہ مسلمانوں کے حقوق کا اعترام کیا جائیگا ۔

دولت عثبانید اور دوان دونوں کے جواب آگئے ہیں۔ نه دواوں جوات کول ہیں۔
دولت عثبانیہ کا جواب ہروو و جے بات عالی نے لنیا ہے که اسار امید تھی که حو جواگر
که ابداوں کے تحریب ہیں یا انشیاء کرچک کا جوہ ہیں اسکا بیصلہ دول اس طحرح
کو دمگی که جن سلطنگرں کا ان سے تعلق ہے ایک مصالح کے موافق ہوگا ۔ ۔ ۔ ۔ وہ
(بات عالی) فرائص امن کو مانتا ہے مگر اس وتب تب جب تا مطالبات جائر حدود
ہر باجر به ہیں۔

مارقش الجيمدي رئيسك كا بيان ع كة مستُلة تعب البانيا كا حل رونه ترتي ع - استُرنا اور اطاليا كا البانيا كراسط قرس كي دمه داري ليلي ع - درسري سلطنتين الهي يهاس هزار استِّر لك تك كي دمه داري ك لين تيار هين -

وندس میں اطالیا کے جنگی جہار '' کور ٹلر '' کا انقطار کیا جارہا ہے جو اسلیے آ رضا ہے که ٹارنس کے هسراہ نضرص معاطن رہے - شہرادہ وائــ ڈ ٹارنس فی میں در ریزہ جائیدگے -

ر یوٹر کے نه ادراہ مشہور کی تھی کہ اگسر بلغاریا اور درات مثبانیه کا ریر تھریر اتصاد مکمل ہوگیا تو رومانیا اور سرریا یوناس کے ساتھہ ہونگے ۔ مگر موسیو و یعرلوس وریر اصنظم یوناس کے اپے سعر یورپ سے واپس آگ کے بعد ور راہ کو یقین دلایا ہے که سر ویا ' رومانیا ' اور یوناس کی مفاهد کی رجمہ سے بلقاس کی حالت سابقہ محموط ہوگئی ہے ۔ اب یوناس اور دولت طبانیہ میں بیچیدگیرں کا بیدا ہونا نا میکی ہے۔

11 ماہ حال در ہودانی و رواہ میں بہت ہے امہار میں معامشہ ہوا ' جس میں بیڑے 'ی فروری ڈرقی ہوں گا- ل ۾ ۔

AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor,

Abal ficiam And

7/ | McLeod street.

127

Yearly Subscription, Rs.8

,, 1 4-2

Half-yearly "

{ + }

انشیاء کرچک میں اصطحاب کے مقعلی دولت عثبانیدہ روس اور جہرمتی میں آھری بیماء ھوکیا ہے - اطلس اور ارص روم کی ھنگائی مجالس میں نصف مسلمان اور نصف غیر مسلمان ممدر ھونےکے - ھر ہرت ' سہواس' اور دیسار بکر کی مجالس میں اعتماد دی تعداد آدادی کی تصدی ہے ھوگی -

بالقورية طلح هوا كه واوت اليلے جائيں۔ استقر والآل النگ دي ترميم کے مقطی ووٹوں کی تعلق اللہ استعمال استعمالی جماعہ دی طارف سے استعمالیہ کے تعروب مدر هذا -

اطسلاع

الدَّنتُر الهلال بعض صروريوں سے سفو مبی هبی مقالة انستاھية وقت پر موصول بين هوسكا اسلامے يه پرچه اسكے بعدر تكلنا ہے - انشا الله تعالم آلندہ تمبر كي ترتيب بدستور سائی هوكي - انشا الله تعالم آلندہ تمبر كي ترتيب بدستور سائی هوكي -

قيمت مين تخفيف

الهلال كي شش ماهي حلدس مرسب ر معلد هوك ك بعد الهد رويده من مررحت هوي تهيس لنكن اب اس حيال سے كه بعد بعد عام هر اسكى قدمت صرف پانچ رويده كردي كلي هے -

درسري اور نيسري حلدس مكمل مرحود هس - جلد بهاست خوبصورت ولانني كيرے كي - پشده پر سنهري حربوں ميں الهلال مدقش - پانچ سو صفحوں بے ربادہ كي ايك صحيم كداب جسمس سو بے ربادہ هات ٿون تصوير بن بهي هيں - كاعد اور چهپالي كي خوبي محتاج بهان نہيں اور مطالب كے متعلق ملك ا عام مبسله بس كرنا هے - ان سب خوبيوں پر پانچ ورپيه كچهه ايسي زيادہ تهيں هے - بہت كم جلديں باقي رهكگي هيں -

افكاروحوادث

شکست ملسم تهری

اصبروا ورابط وا!!

العمد لله كه مادئة "رميندار" ع متعلق هر طرف سے مدالين الهه رهي هيں - منعدد مقامات ميں جلسے منعقد هرچكے هيں أور إنكا سلسله برابر جاري هے - تلكنه ميں " بريس ابسوسي ايهن " ع طرف سے هندر مسلمانوں كا ابك عظيم الشال متعدد جنسه ترن هال ميں منعقد هوے رالا هے عرب اب نك منعقد هوچكا هوتا كر نعض موانع پيش نه آگئے هوئے - على العصوص كونسل كي شركت في رجمه سے مسلم سريندرز نابهه نتيرمي كي بيهم عير موجودكي جو درميان ك تمام ايام نعطيل ميں پيش آني رهي - علي ماليا اس جلسے ك برسيديت هندوستان ك مشهور ماصل دائتور راش بهاري كهوش هونگے -

اس سے دھی اھم تر اور اصلی کاروالی بعنی دوبارہ احراکی سعی بھی برادر جاری ہے' اور کارپرداوان رمیندار کا ایک ودد دروہ کررہا ہے - بواب وفار الملک بهادر قالم کے اس بارے میں جو تصریر شائع درمالی ہے' اور ایدا قابل احترام جددہ پیش کدا ہے وہ خاص طور پر دابل دکر ہے -

لبکن وقت کا اصلی سوال نہیں نسک پہنچکر علم نہیں ہو جانا بلکه وہ ندستور ناقی ہے:

> بادن که کعنه نمایان شود ر پا مدشین که ن**یم کام حدالی هرار درسنــگ س**ــــ آ

بہت ہے لوگ دیں جو اپنے ارد گردہ طارح طارح کی مجبور ہوں کا حصار پاک دیں اور اسلیے صاف صاف رہاں میں اصلات ظاہر فہیں کرتے یا دہیں کرسکتے کہ مگر میرے لیے نو اس قسم کی گولی مجدوری بہیں ہے ؟ پھر میں کیوں حاموش ردوں ؟

مبرے عقبدے میں ضرورت اور رفت کے حب حق کے سانیہ جمع ہر جالیں نو پہر خدا کے اس بداے ہوے سعف بیل گوں کے نبچے کوئی شے ایسی نہیں جو اعلان کدلیے '' مجدوری '' ہوسکے ' اور اگر ہو بو بمبارے حس کا فصور ہے ۔ '' اعلان جی '' کے رجوب کا بطلان بہی ہوسکدا ۔

میں موجودہ حالات او کیمی بھی ایسی بعیبرات باطلہ ہے مصعی بہیں کرسکنا مصدی ہوں اسلی مقبقت پر پردنت پر جائیں ۔ اگر نم کسی حوں چکاں نقش پر ایک ریشمی لحات کالدوگے تو کنا لوگ مان لینگے کہ مودہ آلش بہیں ہے ' رندگی کی خواب بوشیں ہے ؟

ھاں' جیسا کہ میں ے معدشہ کہا ہے' آج بھی کہتا ھوں۔ مسلمانان ھند آج اپنی زندگی کی سب سے نوی مشکل منزل سے گدر رہے قیں' جہاں خطرے بہت اور کمین کامنی قدم قدم پر میں ۔ فرصت مفقود ہے اور مہلت نابود ۔ بیداری عیر منقطع فور مستعدی پیہم چاھیے ۔ یہ ایک دائمی آزمایش کا مرحلہ ہے

جہاں سکرن ایک دم کیلیسے بھی میسر تہیں - ایک آزمایش خلم نہرکی که دوسری آزمایش شروع هو جائیگی - یه جان نگاری کی زندگی اور قربانی کی بستی ھے ۔ یہاں زلدگی آسی کیلیے ھے جسکا مل تربانی کے هر سوال کا جواب دے اور جسکا هاتمه بخشش و نگار ہے کہمی بھی نه تھے - حتی که لینے والے لیلئے لیلئے تهک حائیں پر دینے والوتٹو لٹنے اور قربان هونے نے سیری نہو اسخت جانی تو نه همت هاربو هنگام قتل سخت جانی تو نه همت هاربو هنگام قتل دیکھنا ھے ' زور کتنا باروے قاتل میں ھے ا

جنگ کی اصلی گهریاں رهی هوتی هیں جب مقابله شروع هوتا ہے ' اور درخت جب تک ابتدائی نشور زما کے مرحلے میں ہے ' اسی رقت نک زیادہ دیکھه بهال کی ضرورت ہے - مسلمانوں کی کشاکش حبات کا معرک شروع هوا ہے ' اور ببداری کے بیج نے انہی صرف چند نازک شاخیں هی پیدا کی هیں ' پس اگر آج اسکی حفاظت نه کی گئی جبکه وہ پیدا هوا ہے ' تو بیا کل کو آس زمین کی حفاظت کروکے جہاں ایک یامال شدہ پودے کے اثار ملاک کے سرا آور کچھہ نہرگا ؟ فانگو الله یا اول الاباب!

میں ے انہی کہا کہ یہ آزمابشوں کی مغزل اور قرنانیوں کی رندگی ہے اور ایسا ہوگا کہ ایک آزمایش حتم نہرئی ہوگی کہ دوسری شروع ہو جالبگی - اب میں زیادہ کھول کر کہتا ہوں کہ گری ہولی قوموں نے آتھیے کا اور سونے والوں نے هشبار ہوئے کا اصلی زار اسی میں ہے - وہ جب آٹھتے ہیں تو سلانے والے مثل آس خونخوار شکاری نے جو یکانک آپ صبد گرمنار کو آزاد ہوتا دیکھ ' پوری قوت اور نامل تیزی سے تعاقب کرنے ہیں ' اور پھر نکے بعد دیگرے گرمناری کی ہو تدبیر عمل میں اور پھر نکے بعد دیگرے گرمناری کی ہو تدبیر عمل میں الے ہیں ۔

ایسی حالت میں آزائی آسی کو نصب ہوتی ہے جو بہت به هارے اور برابر بورتا هی رہے ' کیونکه اگر نیک کر گرپویگا تر پہر شکاري کے پنجه سے رہا نہوسکے گا - آسے میم قیم پر دام ملیں گے ' اور آسکی هر جست کے ساتھه ایک کمند بھی پھینکی جائیگی - اگر کہیں بھی آسا کی رفتار رکی ' نو پھر آسے کبھی بھی آرائی نصیب بھرگی' کبونکه قاعدہ ہے کہ حرشکار ایک مرتبه جھوٹ کر پھر پھنستا ہے ' آسکے هاتهه پائوں زیادہ مصبوط رسدوں سے باندہ ہے جانے ہیں - آس سے خود بیدار ہوکر شکاری کو بھی بیدار کردیا ہے : ربلگ الامثال بصر بہا للناس تعلیم بینگروں آ

پس اگر آرمابشیں متراتر هیں' اور مہلت و فرصت معقود ہے نواس سے کھبرانا عبص ہے' کیونکہ جس مغول سے گدر رہے ہو' وہاں ایسا ہونا لکھدنا گیا ہے ۔ یہ بچوں کا کھیل نہیں ہے ۔ قومی وندگی اور حیات سیاسی کی تعمیر ہے ۔ یہاں کام مسلسل اور مصنت لگا بار ہوتی چاہیے ۔ ایک آرمایش کا جواب ابھی مہیں دیچکوگے کہ ساتھ ہی دوسری صدائے جان طلبی سنالی دیگی ۔ یہاں مرف راحت کے دشمن اور فرصت کے فرامرشکار ہی قدم رکھہ سکتے میں ۔ جسکی همت در چار آزمایشوں هی ہے تھک جانے والی هو آسکی بزدلی کے دکھے کا صرف ایک هی علاج ہے ۔ یعمی راہ سے ہانے با آرروں کیلیے تھوکر کا پتھر نه بنے :

گریزد ارصف ما هرکه مرد غوما نهست کسبک کفته نگد از تبیلگ ما نیست

تم سرم سرت الله تو دیکھو ا تمہارے لیے بھی پیہم آزمایشیں شروع هرکئیں - سب سے پلے طرابلس کا راقعه آیا - پیر جاگ بلقال شروع هرکئی - اسکے بعد کانپور کا ررق خرنین آلنا اور مسجد مقدس مجہلی بازار کا حادثه پیش آیا - اسمیں نی الحقیقت مدعیاں مجات کیلیے بڑی هی آزمایش تھی - تم ان سب سے کسی نه کسی طرح گذر گئے - اب تم نے جاما تها که کہم دیر کیلھے سستالیں :

یعنی آگے تومیں کے دم لیکر

لیکن آرمایش کا ایک نیا سلسله شروع هوگیا - شاید اس موسم میں تھڑ و نند هوائیں ریادہ چلیں اور آندهیوں اور طرمانوں کا بھی بہت زبادہ زور هو - اس سلسلے کی سب سے پہلی صداے همت آرما " رمندہار پر بس " لاهور کا واقعہ ہے -

فهل من مجيب ؟

" رميددر پريس " ك واقعه كو آسكي اصلي روشقي مين ديكهنا چاهيد - ره نه يو زميددار بامي ايك اخبار كا مسلله ه اور به هي كسي مود واحد كا - بلكه اصرالاً قانون كيبيجا استعمال اور حبر و تشدد ك دريعه موجوده تحريك ك منابله كا سوال هي - قرص كرو كه به سلوك رميددار ك سوا اسى دوسرے اخبار ك بابهه بها جاتا - جب بهى مسئله كي صورت بعده رهى هونى جو اب هي الله وميددار في محصوص حالت ني واقعه كو رياده اهم اور موثو بغا ديا هي -

میں یہ بہنی جاندا نہ کل کر تیا۔ ہوگا مگر بتلا سندا ہوں۔ کہ کام کرے والوں کیلینے ترتبہ عمل تنا۔ ہونی چاہیے ؟

(1) نه مسئله در اصل پریس انکت کا مسئله مے اور جب سک حاتم طالی کے قصه کا دنو رندہ مے ' اس رقت تک جنگل کے هر مسامر نو هلاکت کیلئے آمادہ رهدا پونگا - پس پر نس ایکٹ کے متعلق آخری مرتبه ایک متعدہ جد ر جہد کی صرورت مے - بہاں نمی اور انگلستان میں نمی حاسے هوے چاهئیں - قانونی پہلوے بکلے نعد دنگرے نارجود ناکامی' کونسل بکٹرت بعمی کرنے جاهیے - بکے نعد دنگرے نارجود ناکامی' کونسل میں ناشکال مختلفه اسی سوال کو جهیزے نے رهنا حاهیے - ایک مرکزی انجمن هونی جاهیے - اور آیندہ موسم قابل و کارکن آدمیوں کو انگلستان میں نسر درنا جاهیے -

(۲) رمیندار کو بہر حال بہت جات دربارہ جاری کرنا چاہیے '' حواہ کل کو رہ پھر بند ھی کنوں نہ کردیا جائے۔ رندہ آدمی ٹیوکر کھاکر گرنا ھے مگر پھر آٹھتا ھے ۔ دس مربنہ کرنگا تو دس مرتبہ آ ٹیے گابھی ۔ لیکن کسی لاش کو آٹھا کر کھڑا بھی کردر' جب بھی کھڑی نہ رہسکےگی ۔

قومي جه رجهد حيات کي بعيده ديمي مثال <u>د</u> -

(٣) بہتر تھا کہ اسکے لیے چددہ بہرتا بلکہ انک کمپنی قالم کی جاتی ایکن چندہ ہورہا ہے اور آسکی تکمیل میں باخیر بہدی کرنی چاہدے " تاکہ حہاں تک جلد ہوسکے " رمیندار جاری ہر ماے ۔ یہ رمیندار بامی ایک اخبار کا سوال بہیں ہے بلکہ آسکا کہ مسلمان جو چاہتے ہیں آسکے لیے کچہہ یہ کچہہ انتظام کر بہی سکنے ہیں یا نہیں ؟

امر اول کے متعلق کوششیں هورهی هیں مگر اصل کام باتی عے - میں نے پچھلے دنوں پریس ایسوسی ایشن کی تعدیک کی تھی - وہ قالم نعی موگلی لدکن اس وقت تک اپدی مجدورہ کانفرنس منعقد نه کرسکی - اب معلوم هوا عے که پوری قوت

ارر جمع اسباب کے ساتھہ کام شروع ہوے رالا ہے - انسوس کہ میں تعداد امور ر اشغال کا مقابلہ کرتے تیک گیا ہوں اور اب مراب ایک ہی کا موکر رہسکتا ہوں -

امر فوم يعنے اجراہ رميندار كے ليے بهي كوشش هو رهي ہے -لاهور ميں جو نيا دَكليرنشن ديا گيا تها ' اسير دوهزار روپيه كي ضمانت طلب هولي ہے -

دهلی سیس ایک جلسه هوا اور پانچ هزارسک رر اعانسه کی فراهمی کا وعده کیا جارها ہے ۔

اس رقت در فريس ناهم دگر مقابل هيں - انک رميندار کو بدد کرچکی ه درسري درباره جاري کرنا چاهٽي هے - پهال کے پاس قوت هے درسري کے پاس مق - درکهدا يه هے که دربارہ ميں کوں کامياب هرا هے ؟ والله يُوند بنصرة من يشاء - ان مي دلك لابات لفرم يومنرن -

طلب اعسانت

مسلمانان صوبة بنگال و دنگر حصص هند تو عالباً اس بات کی خدر بذریعه اخبارات ملچکی هوگی که مسلمانان موضع برهررا علاقه سب ڌنويزن سبدا مڙهي۔ صلع مطفر پور مدن فرنپ دس برس ـ زماے سے ایج بہاں کے هددوں کے طلم و بعدي سے سحدال جبيل رقے هيس - مرهداري حرن ك مقدمه مين سزادابي ك بعد جر هاليكورث سے خلاف مسلمانوں کے فیصل ہوا ' اب دنوادی مقدمہ کے مظلمہ میں کرفدار هیں۔ جو یصیعه اپیل اسوقت هائدکورٹ کلکته مدن ریر نحو ہز ع - یه معدمه صرف راسط استعرار حق قربانی کے مسلمانوں ے منصفی سبنا موہی میں دائر دنا تھا ' جہاں سے خلاب آئے میصل هوا ' مگر بر طنق ایدل کسترکت هم ساهب مظفرپور نے مسلمانوں کے حفوق قربانی نی نسست تگری دندی ہے - اب هندوس کے إيبل هالبكورت كلكنه مبى دار كي هے- اسمدى صوفه نثير كى صرورت هے جسکا انجام بعدر امداد اهل اسلام هوا عبر ممکن ه اسلیے محص الله کے واسطے آپلوگوں کی خدمت میں عرص فے کہ جس سے جو کنچہہ ہوسکے حضرات دیل نے پاس عدایت فرما کو عند الله ماجور هون - رما علندا الاالتلاغ -

اسماء گرامی اول حضرات جلکے باس رر چددہ عذایت ورمایا جا۔: جناب مرادنا حافظ محمد عبد العزیز صاحب محدث - رحیم آباد قالحانه داجیور صلع دربیگه -

جداب مولانا ضداه الرهمن صاحب امام مسجد نمدر ۹ ردو سرکار لبن کولهو توله فاکفه -

جناب مولوي عند الله ناجر چرم - راجر پٽي - سنڌا موهي -ضلع مظفر پور -

المشفي ____هر

شیم بنی بعش معنار سبتا مرّهی - صلع مظفر پور

اطسلاع

چونکه ۲۳ جفوري ۓ شپ کر ندمعاشوں ۓ آگ لگادي اسليے دمدر پنسه اخبار ان مرمايشوں کي نعببل ے تدرنا مجمور هے جسے ليے ۲۵ جفر ري کا روز مقرز نها -



ا تار مسرب

(r)

الغاري تو انہوں کے Alguoril کہا (نعص لوگوں کا یہ مسلک ھے کہ یہ لفظ الوریر سے ماخود ہے) اس دوسري مورث میں حیم کا امانه کولی تعجب انگیز امر نہیں کہ وہ ان تمام دونی الفاط کے سانیہ یہی کرتے میں ' جو واو سے شروع ہوتے میں - جنابچہ البضو کو Algand اور وادی الکبیر کو Gnadal Kivir

علی هدا Alguazil ہے درانسیسوں نے ان مجرموں کی نسگرائی کے لیے جمیل قبد سعت کی سڑا ملی هو Argausin بنا لیا۔

اهل دررپ نے عربوں کو سبطانہ استعمال ارتے دیکھا ۔ یہ انک آلے مے حس سے گولی پہیسے پرنسدوں کو مارٹے ہیں۔ اسے اهل اسپین نے کہا Cerbatana اور Saravatana اور Saravatana کہا ۔ رمے اطالی در انہوں نے Sarabatana کہا اور فرانسیسیوں نے Sarabatana پر اکتماء کیا ۔ عجب نہیں کہ اهل اسپین کا Sarabanda اور فرانسیسیوں کا Sarabanda نہ درتوں بھی اسپین کا مصدق ہوں ۔

انہوں نے عربوں کر فاطعہ استعمال کرتے دیکھا - قاطعہ ایک قسم کی چھڑی ہے اے کہنے لگے Cuntean اور کیا عجب ہے نہ بہ Cantena قط⁴ قطع من قط بقط قطأ ہے ماخود ہر -

ں ماتی خبجر تر اطالیوں نے اسے Cangiare اور مرانسمبوں نے اللہ کہا۔ Alfange کہا اور رغانہ کو جو انگ مسم کا عربی برچھا ہے Zagaie کہا۔

قاعدہ یہ ہے کہ درج برق کی آزار پر جمع ہرنی ہے - لیکن جب اہل اسپین کے اس لفظ کر اپنی زبان میں لیا۔ تو چرزاہے کے رمازہ (بھن یا بانسری کی طرح ایک سار ہے جر منہہ سے بجابا جاتا ہے اللہ اللہ کا کر Albogue کہنے لیگے -

حب دوج معادید (پیر دق) با مشق (قرل) کے لیے جمع هرتی هے تو هر سوار کچهد در ایک گهرزا هے اور کدمی گهرزا خود می کلیل کردا هے اور گهرمد لگنا هے - اسی کو عرب کہتے هیں کر کر الفرس - مراندسیوں نے اس لفظ کو لیا اور (Caracoler) بنا دیا -

امرد العدس ے بھی انک مصرعت میں گھرڑے کی کیا خوب تعریف کی ہے۔ تعریف کی حرکت پر دلالت کرنا ہے اور سامع کو نه معلوم هونا ۾ که نه اسکے سامنے کا انک واقعه ہے شاعر کہتا ہے۔

کھلے و صحر حسطہ السیال من علی جیسے انک ہوا ہو۔ جیسے انک ہوا ہلم ہو جسکو سیاف نے اوپو سے گرا دیا خوار روہ بیھے آ رہا ہو۔ اُس رمانے میں تیر هي ایک هتیار تیا جسے لڑے والے پہینکے مار نے تیے ' اور عرب قادر اندازی میں همیشہ سے مشہور چلے آئے

هیں - فرانسیسی اس مفہوم کے لیے Cible کہتے هیں جو قبله سے مساخرد ہے (قبله کے معنے کسی کام میں قابل و التی هونا الهلال) -

اس سے تر آپکی معلومات میں کولی اضافہ نہ ہوگا کہ تیر کمانہ (ترکش) میں رکھی جائے تی جسکو جعبہ بھی کہتے ہیں - لیکن اسکے بعد آپکو ایک اگر یات معلوم ہوگی - جب عرب ایرائدوں اور ترکوں سے شیر ر شکر ہوے تو انہوں کے اپنی رہاں کے تدلیے غبر رہاں کا ایک لفظ اغتبار کر لیا - یہ لفظ ترکش ہے جو اسی صعنی میں آتا ہے اسکو اطالیوں مے Caroseo کہا جیسا کہ اہل اسیوں کے احداد کا ایک اسلام اطالیوں مے کرتا ہے اسلام اور اہل پرتفال اور نازدسیسبوں نے Caroseo کہا کہا ۔

یہ تر آپ کر معلوم ہوگا کہ ابھی تھوڑے دنوں پہلے نک نہ کا oi کی طرح کرتے ہے 'لیاں اب ایسے مفامات پر انہوں نے لائی الکہنا چھوڑ دنا ہے مگر Cargoaiu کا رسم الخط تر انہوں نے پرانا رہیے دیا اور اسکا بلفظ جدید طریقے پر کیا' اسلامے اب اس نگے تلفظ والے لفظ میں اور اصل عربی لفظ میں بہت موں ہوگیا ہے۔

یہاں پہنچکر جنگ نے اپنے ہتیار رکھدیے ' فاتصوں کے قدم جمللے در انہوں کے اپنے لشار کا معایفہ کبا ' جسکے سرپر رایت علم او ر بعد لہرار رہے نیے (رانت ' علم او ر بعد تینوں قریباً منصد المعنی الفاظ ہیں۔ الهال) اهل یورپ نے اس آخری لعظ کو لے لیا ' اور بند' جو مارسی سے معرب تھا ' انے Bando نئا کے انک ایسی جماعت کے لیے استعمال حو ایک علم کے بیچے حمع ہوں' پھر اس قید سے بھی آزاد کردنا - اور صرف جماعت نو Bando کہنے لئے - اسی کو اطالیوں نے اپنا مصرف لغط رایس لیلیا چنانچہ ہم اب بعدیرہ کہنے ہیں ۔ نے اپنا مصرف لغط رایس لیلیا چنانچہ ہم اب بعدیرہ کہنے ہیں ۔ انکے جہنگوں کا رنگ کیا ہونا نہا ؟

دمشى ' بعداد ' اور قاهسرا كي سلطنتون ك تابع نها - بدر امبه کا شعار پوشاک مدن سبز رنگ اور جهددرن مین سفند رنگ تها- یه رنگ (دھوں نے حداب رسالت پداہ کے عمامہ مدارکہ سے الحد کیے تھے۔ اور رہے بنو عباسی تو ادکا شعار سباہ رنگ بھا پوشاک اور علم درنوں چيزوں ميں۔ به رسگ انہوں نے ان رنگوں سے الحد کيا تھا ' جسکے متعلق کہا حانا ہے کہ آپ ٹے جنگ حدین اور فلم مکہ کے س انتحاب درمائے نے - چنانچہ آپ اپنے عم معتسرم کو جو علم دبا بہا اسکا پرچم سداه تها - مگر بعض لرگ کهتے هیں که به سیاه رفگ ادراهیسم من محمد اولین داعی دعوت عباسیه کے سوگ میں تہا ۔ کیرنکه مروان بن محمد الجعدي ے حسکا لفب حمار آیا (یه اخرین اموی تاجدار ہے) جب ابراھیے بن محمد کو شہید کرنے کے لیے گلا دنایا' تو انہوں نے ایٹ رفقاء سے کہا " مدرے قدل ہے تم گھبوا نہ حانا اور جب نمکو موقع ملے ہو بدر عناس کو خلیفه بنانا " - جب مروان نے انکو شہید کردیا تر انکی جماعت نے ایکے سرگ ر غم میں سیاہ پوشی اخانیار کی - جب خلاف بدو عباس کے پاس آئی کو انہوں ہے ھر شے میں سیاہ رنگ کو اپنا شعار قرار دیا - بفر نجاس کی فوج مسرده (سیاه پرش) کهاتی تهی - مسرده مبیضه (سفید پرش یعنی



اموي مواليد) باهم برسر پيكار هوتے تيے - لوك دونوں طرف تيے سفيد پوش بهي - يہاں تك پلے سياهي پوش بهي - يہاں تك پلے سياهي سواد عراق پر جها گئي اور پهر تمام عالم پر علم بلاغ لهرائي - باستشاء السداس كه وہ عبد الرحمن داخل كي بدرانت پهر امري هوگيا اور اسكے جهندوں كا ونگ سبز هي رها - جيسا كه ان پس مانده ياد كاور كا ديكهنے سے معلوم هوتا هے جو مدرند اور اسپين كے عجالب خانوں ميں معفوظ هيں -

اهل الدلس نے اپنی سلطنت کے زمانے میں سواہ رنگ ہے بہاں تک نفرت کی کہ اسکو غم و سرگ میں بھی استعمال نہ کنا ۔ رہ سرگ میں بھی مرف سفید کیڑے پہنتے تے " تا ای رہ مصالب و نوالب تک نبر عبامی کے مصانہ ان هرن ۔

آجکل امر ککه کی ایک نوحوان خانون کے خانہوں اهل اندلس کے سوگ کی داد تازہ هوگی ہے چنادجه معلوم هوا ہے که وہ او راہ دمرع سوگ کے زمانے میں سفید کپترے پہندگی -

ميرا اشارہ امربکہ کے کرور پلی امسلّر اسلوارت کی بدوای طرف ہے۔
اسکا شرهر حال میں ڈائیسک کے ساتھہ غرق ہرگیا ہے وہ خرد
ابھی علمران شباب میں ہے اس ہ خبال ہے کہ دنیا کے عام دستور
کے دورجب اسے سیاہ پوش ہوئے اسے حسن کو بد نما نہ کرنا چاہیے۔
اسایہے اس نے سفید پوشی اختبار کی ہے۔

ہس کرئی ہے جو مجھنے کہے کہ وہ مجاہدہ فہدں بلےکہ عرب انتخاب کی مقلدہ ہے ؟

سياه پرشي اور عورتوں كے منعلق ايك عجيب واتعه يه هے كه مسر كے خليعه والمي طامر كو جب اسكے وزير كے قبل كيا " تو اسكى عورتوں كے اپنے بالوں كي ايك لك صالع طلالع بن اربك كے پاس بهجدي - صالع اسوقت بسدر كاه ابن عصيب مبن بها - (بعني اسكا مدير و منتظم تها -) موراً مدد كے ليے روانه هوا " اور اس ك نه خيال كيا كه هدادت كي مدافعت اور هرم كي مرياد رسي ك ليے كسى نه كسى بندبير سے اهل مصر اور مصري موج كو مدوجه درا جاهيے - اسكے ليے اس ك يه كيا كه بيزوں ك سورں ميں يه بال اور جهندن مبن سياه پرچ باند ها باده خليفه مفتول اور خاندان خلافت كے الدو و غم كا اطہار اور جنگ و انتظام كا اعلان هو خاندان خلافت كے الدو و غاهره ميں داخل هوا - يه ايك عجيب من ماحد الله عالم الله علي الله عبد عائد آخرين خليفة فاطمي كے باس هيد ميں صلح الدين كے هائوں پهروه الكے پاس خلافي كا ايرس ك بعد عافد آخرين خليفة فاطمي كے باس حلا گيا الله علي علي الله علي الله الدين كے هائوں پهروه الكے پاس چلا گيا "

امیسر المومدین Miramolin کے حمدت کی پیسروی میں صلح الدین کے جمعتوں کا سرکاری رنگ بھی سیاد تھا -

یہی حالت رهی یہاں تک که ممالیک کی سلطنت فالم هولی اور جہندرں کا رنگ رود هوگیا - انکا ایک بہت بوا رود سلطانی جہندا نیا جسکا حاشیه کار چودی تها اور اسپر بادشاه کے العاب لکے هوے تے اسکے بعد ایک اور بہت بوا رود جہندا هوتا تها - اسکے سرے پر بالوں نی لیے دی ہوتی تھی - یہی ہے جسکو " جالیش " کہتے هیں اسکے بعد اور جہوںے ورد جہندے هوے دی ' جنکو " سنجی " کہتے تے ۔

جب درات عثمانیہ تالم ہوای تر سرکاری رنگ سرخ ہوگیا جسکے رسط میں ہلال معبوب ہوتا ہے ' جو ہماری نظروں کو اپنی طرف کینیجتا ہے' اور دارنکو اپنے چہار طرف حمع کرتا ہے ۔ پس آر ! اسوقت تو اسی کے نیچے تیر جائیں اور باقی داستان کو تقریر یا تقریروں کے لیے چہوڑ دیں جو اگر خدا نے چاہا تو اسکے بعد ہونگی ۔

خستم جنگ کے اسباب

انسكشاف حقيقت

هيغ سليمان الهاروأي دي آصردم

(T)

اخبارات نے یہ جر الها ہے اہ میں نے درک جنگ کے معارفہ میں حکومت اطالعا سے کولی رقم لی ہے یا اسکی عرمایش کی تھی محض جہرت ہے ، مجیے انسوس ہے کہ عالم صحافت میں ایسے اشخاص موجود ھیں جر ایسے کہلیے رافعات سے نا راقف ھرتے ھیں اور از راہ تساهل آپ اخبارات کے لیے ایسے کم درجہ کے لوگوں سے خبری نقل کرتے ھیں جو سچائی کی تدر ر تبذت ہے نا آشفا محص ھیں ۔

حس رمائے میں کہ هماری حنگ عثمانی و اطالی جنگ تھی اسی زمائے میں حکومت اطالها کو نہ معلم هو کیا تها کہ مبرا دامن اخلق داعوں ہے پاک ہے - اسلیے اسے کبھی یہ جرات نہ هولی که جسطرح اور لوگوں ہے اس نے رشوت کا تفکرہ کیا ہے اسیطرح مجمه ہے بھی کرے - شروع شروع میں جب اس نے بعض بہایت معفی اشارے کیے تو میں نے انکا یہ جواب دیا کہ هم اور همارے تمام آدمی صرف اس خود منظقاری پر راضی هرسکے هیں - جو همدی همارے سلطان المعظم نے عطا مرمائی ہے ۔ وردہ هم درادر مدافعی کرتے رهدنگ یہاں تک که قوت هم پر غالب هر وردہ همارے رطن عزیز ہے نکائدے ۔

جر جوانات میں اطالوي سینہ سالار کر بہنجے تے ان میں ہے۔ ایک یہ ہے:

(عسدونعت)

حصرت همام جناب سپه سالار والي حکومت اطبالیه و طبرابلس ارشده الله -

السلام علی حضرتکم - آپکر معلوم هرنا چاهیے که میں نه مثلون المزاج هوں نه عدار " نه رر پرست هوں اور نه اصلاح ر تعلی کا دشمن - اگر آپکا جی چاھے تو یه آپ ان سرداروں " قالم مقاموں " مدبور ں " اور مجاهدین سے جو مدرے ساتهه در شفاط " رازیه " اور ذراهی ارده مدن تے اور انکے علاوہ درسرے لرکوں سے دریاد ت کر دیکھیں " آپکر خود هی حقیقت معلوم هو جائیگی۔

میں تو ایک ایسا شخص هوں جو رطبن کی قدر و قیمت ' مدهب کی معبفت' آرادی کی لذت' اور عرت کی قصیلت ہے واقف ہے - اور یہ تو سب ہے زیادہ میری دلی تمنا ہے کہ میرا وطن عزیز جامئے ترقی ہے آراسنہ هو' اسمیں ردلوے جاری هو' معددیات بکالے جائیں' (جو اسوقت تک زمین کے طبقات میں مدنوں هیں) - تجارت کی گرمباراری هو' اور مرجودہ علوم اور ددوں بقدر ضرورت شائع هوں (بشرطنکہ اسکے باشدوں کی عزت محموظ ماموں اور انکی جائز خود مختاری باتی رہے ا۔

ر مددکار' جو خدا نے هماري واديوں اور همارے پہاڑوں کي چوٽيوں مهن وديعت کی هيں -

مجے یہ منظر فاکوار نہیں کہ ان درنوں میں سے جامل عالم سے سیکھرہا ہے اور عالم لیے نور علم کی بارش جامل پرکر رہا ہے۔

البله مجم یه کسی طرح گوارا نہیں که ابناء وطن مملوک و علم هوں جنکے هاتمه میں نه انکا مدهب هو نه انکی عزت - کهرنکه اس وندگی ہے تر موت زیادہ آسان اور غرش ذالقه ہے -

اذا لـم تكس_{ن،} إلا السنه مركباً جب سراري 4 لين مرك بيرے في درن فلا يسع المضطارر الا ركو بــيا نر ايك مجبور 4 لين اسهر سرارهما با كزير <u>ع</u>

آراد انسان کی قیمت اور اسکی خوشگرار رندگی کا اطف مجیم قجربه و سفر نے بتانا - علامی کی تلخی کا یقون مجیم اسی تجربه و سفر سے دوا ' اور اس سے که میں کے ایٹ شہر اور ایک گھر میں سردانی علاموں کو پللے دیکھا -

میں نے اپنے والد کے پاس بازوں میں پرورش پالی ہے - اور میں اپنے سعروں میں هديقه خوشحال رها هوں - اسلیے میں جانئا هوں که تصفی کیا ہے؟ هاں! میں محلوں میں رها هوں' اور گاهی دستر خوان پر بیٹیا هوں' اور دنیا کی دوسری لذخوں ہے واتف هوں' مگر بایں همه آرادی کی واہ میں هو مشکل امر کو آساں سبجیٹا هوں -

اسی آزادی کی بدولت میں نے پیے بھی (سلطان عبد الحمید کے عہد میں) جلا رطنی قید کے مصالب برداشت کیے اور اب بھی نہایت مولاً جهوٹا کهانا هوں اپ گهرزے کی رین کا تکیه لگانا هوں کهاري پادي پادي پیٹا هوں اوازن کو ناریکي اور نارش میں اور دن کو در پهر کے وقت دهوپ میں پهر تا هوں - لیکن یه تمام تسکیفیں مجمع شهد سے زیادہ شعریں معلوم هوتی هیں اور ان سے میرے جسم میں وقوت اور دل میں استقلال و ثبات آور ریادہ هونا ہے -

نفس بالطنع لدايذ رندگي كې طرف مالل هـ - اسليے ميں بهي اسكا مشتاق هوں " مگر بشرطبكه عزت ر شرف معفوط رهـ - ارر يقيناً يهي حالت هر شغص كي هوگې جرميرے هم آهنگ هوكا -

پس اے جداب رالي ا هماري اور اپدي عزت كى حفاظت كيسيے اور اپدي سلطنت كو مشروہ ديجتے كه شاهي فرمان ك بموجب هماري غود مطاري كي تصديق كرے - اور آليے ا هم اور آلي ملكے اس ملك كي سرسنزي اور اسكے باشندوں كي بہودي كي كوشش كويں ' كيونكه الله ے يه نيصله كر ديا ہے كه هم اور آلي بهي اسيطرح همسايه بنكے رهيں ' جسطرح كه همارے آپائے آباء و اجداد رهةے تيے -

ديكهيسے إ ايسا نه هركه آب خود غرض ' طماع ' ارزكم عفل اشخاص كے كہے ميں آجائيں - اررايدي سلطنت كو همارے سانهه ايک دلي جدگ ميں مبدلا كردس م جسك انجام كي آپكر كتيمه خير دہيں - كبودكه مدد و نصرت تو الله هي كے هاتهوں ميں هے وہ جسكو چاهكا هے عطا فرماتا هے ' دارها ايسا هوا هے كه بہت سي چهورگي جمساعلاں محص اس كار سار ددار كي نصرت بخشي سے چهورگي جمساعلاں پر غالب هوئي هيں -

اے جداب رائی! آپکے آباس ایک عدرضی بھیجدا موں جو اور عرضدوں کے ساتھ آج مدرے پاس آلی ہے۔ اس سے ان اهل ورقه کا جہرت معاو مورا ہے جدار آپ سچا سمجھتے میں - براہ عدایت اسکو ہے کسی لائق مارجم کی زبان سے سنیے -

میں نے آپکے پیے جواب کے جواب میں آٹ نیملے اور اعلی سے آپکو معلم کیا تھا - رمگر آپ نے ترجہ نه کی اور اس سوال کو بغیر جواب کے واپس کردیا -

اسلیے میں نے مجبوراً وہ کیا جو میرا فرض تھا یعنی دول عظمی کو تار کے ذریعہ سے اپلی خود مجتاری کی اطلاع دی - اس کارر والی سے پلے میں نے آپکے جواب کا انتظار کیا ' مگر افسوس نه آپ نے جواب لیس دیا۔

اے جناب والی إ شاید آپکا یہ غیال ہے کہ هم صرف ترکوں کے بل پر لوٹے تے ' اسلیے آپ چاہتے هیں کہ ایک هی معرکہ سہی مگر آپ همیں آرما ضرور لیں۔ اگر یہ ہے تو همارے یہاں بھی لوگوں اور کو یقین ہے کہ آپکی ضوچ همارے سامنے بڑے بڑے موزچوں اور جہازوں کی مدد ہے تھیر سکی - ایسی حالت میں کیا آپ کو یقین ہے کہ آب ان مقامات میں بھی کامیاب هونگے ' جو سلمل ہے دور هیں ؟ کیا هم کو آور آپکو محض تجربه کے لیے طرابلس اور اطالیا کے مرزندوں کے خون ہے کھیلنا چاهیے ؟ لیکن اگر آپ اسی پر مصر هیں تو دسم الله الدے هم مدافعت کے لیے حاضر هیں والله معلیٰ مصر هیں تو دسم الله الدے هم مدافعت کے لیے حاضر هیں والله معلیٰ م

جو كههه ميں ك لكها ه يه انسداد غونريزي كے ليے ايک قسم كا مشورہ في اسكا اظهار مجهے اسليے مناسب معلوم هوا كه داخله سے عرضي آلي دهيئ جو آپانے پاس مرسل ه - آپ هميشه سلامت رهيں "

۲۰ محرم الحرام سنة ۱۳۳۱ه مرکز جبل سلیمان الباررني

میں نہیں سمجھتا کہ دایا میں کولی ایسا عقامند بھی ہوگا جو مجے رشوت ستائی کا الزام دے ' اور وہ یہ جانتا ہو کہ میں کے تونس میں اسوقت پناہ لی حب میرے پاس سامان جدگ میں سے جو کچھہ تھا وہ سب ایسی شدید لوائی میں صرف هرچکا تھا جسکے هول سے بچھے بور هرجانے هیں' اور جسمیں اطالیوں کی جان و مال کو میں سے اتنا نقصان پہنچایا کہ آج تمک کمی بہتی بہتی بہتی ایسا ۔ پھر اسکے بعد میں نے اسلیے اپنے اسلیم فرانسیسی افسر نے حوالے کودے کہ وہ مجھے سرزمین تونس میں داخل ہوے دے ۔

آخر یه سرنچیے که حکومت اطالیا مجمے اپنا روپیه کیوں دیتی ؟ میں نے تو صلع کی گنجایش هی مہیں رہنے دی - اسکا برابر مقابله کرتا رہا ' بہاں تک که اس ے فوج اور توپوں کی کثرت سے بزور و جبر مجهه سے ملک لبلیا -

مبن جانگا هوں اختارات کے مراسلہ نگاروں نے بعض اطالی اخبار کی تعربر کو ہار رکبا ' یا یہ ادواہ طراباس کے ان لوگوں کے منه ہے سنی جنکے پیت اطالدوں کے رشوت سے بھر دیے هیں اسلبے انکی دل کی آنکیدی اندهی ہوگئی هیں' اور رہ مجھکو بھی اپلی طرح سمجھلے هیں ۔

اگر اخباروں کے مواسله نگار ' جدمیں قائمس کا مواسله نگار بھی شامل ہے' حکومت اطالیا کے اعلی افسروں سے دویافت کرنے تو و انہیں اصلی واقسوں سے دویافت کرنے تو انہیں اصلی واقعہ بنا دیتے - کیونکه یقبناً ان افسروں کے سفا یا خود ان وجسٹروں کو دیکھا ہوگا جدمیں وشوت لیدے والوں کے نام قلمیدد ہیں - وہ ہو اس شخص کو حالدے ہیں جس کے دلت و خواوی کے ساتھ سر مھکا کے شوف و عزت کی قیمت لیدے کے لیے اپنا حفیر ہاتھ بڑھانا ہے -

مجھ یفین ہے کہ انہیں میرا نام انہی رجسٹروں کے سرورق میں ا 4 مولا جن میں رہ مشہور معرکے اور شب خون قلمبلد ہونگے' جو

قسرهائي اور استعکام معري پر اولين حملے ہے ليکے ميرے قرنس آلے تیک هرے هيں -

میں نے گفرین عظیم الشان معرکے اور تونس' آئے سے چار دن قبل ایک بہت ہوے مقرب ہارگاہ اطالیا یعلی ھادی کعبار غرانی کے خط کا جواب لکھا تھا جو یہ ہے :

" هادي ا جس نے تمهيں به خطاب ديا تها اے به غيال نه تها كه ايك به زمانه آليكا جسميں اس كي دلالت ائ معنے كے نقبص پر دور دهى - اگر اسكے دل ميں درا بهي اس كا خيال آتا تو ره يه خطاب تمهيں دے چكنے كے بعد بهي تم سے ليلينا -

تمهیں هادسی کا خطاب اسلیے نہیں دیا گیا تھا کہ تم اسے رطن عزیز کے رخلوں کی طرف غیروں کی رہنمائی کرو اور ابدس اسے ہم مذہب اور ہم قوموں کے ساتھ، فریب اور مسکایی کے رامانے بقاع - نهيل خدا کي فسم به مقصد نه آيا - بلاء اس خطاب دیلئے رائے کا مفصد یہ بھا کہ تم اپنی دوم کر علامی ہے نجات کے طریقے ہا۔ او ۔ انہیں ایچ رطن ' مدھب ' اور شارف کے لیے مقابله کی راه دکهاو ' اور اسلاف کی اس عزت کی راه مدامعت میں جانیں دیدے کے لیے ہامرد بناؤ جیے تاریم کے اسلیے معموط رکھا ہے که هم اس سے سبق حاصل کریں " اور یہ جانیں که یه عزت انہیں صرف اسلمے حاصل عولی تھی که انہوں نے دیاری رندگي كو حقير سمجها ؛ عيش و أرام كو خير باد كها ؛ اپدي همتون كو بلك ركها او ر ايلي آپ عزت كي - همارے ان اسلاف امجاد کی پاک رومیں زندہ میں اور ابنی کوششوں کے یہں پارھ میں -لا تحسين الذين فللوا في سبيل الله اموات دل احداد عسد ربم مرحین الباء الے بعض مرزن جو الکی عرت کے قمر بلند کو مسمار ار ر ایے ھاتھوں امے گھروں کو ریوان کروھے میں اس سے وہ بیشک بينهين هونگي اور هسرت و افسوس کرتي هونگي -

میں کے نہایت افسوس کے ساتھ ررساد مجاهدیں کے نام تمہارے وہ خطوط پڑھ جس پر تمہارے دستعط نے اور جسدی تم نے ادہیں دھمکایا ہے' اور آئے کے لیے لڑے والے' چور' رعیوہ رعیوہ علایا ہے ۔ اور کرو! نم بھی نو انہی کی طرح آتا ابنے نے اور اللہ کی جائیگی ۔ یاد کرو! نم بھی نو انہی کی طرح آتا ابنے نے اور اسکے لیے لڑے لیے لڑے نے ۔ جب ریادہ ملجاتا نہا تو رامی ہرونے تے ۔ ورب بگڑ جائے نے ۔ اسیطرح دن بھر میں کئی مرتبہ راضی اور ناراص ہوا کرتے تے ۔ (یہ اس رماے کا راقعہ ہے جب کہ برک بھی جدگ میں شریک تے) اب تم میں اور ان میں اسکے سوا اور کولی فوق بہیں کہ وہ جو آتا لیتے میں تر اپنوں ہی سے لیہے ہیں' اور عنفر بہی وہ اپنی کھیتوں کے عشر سے لینگے' جبکی وہ مدامعت کررہے ہیں اور نم نہیں اور نم نہیں سے باکلی بیگا کے ہیں (یعنی اطالی)

هادي إكياتم ره رمانه بورلكني جب تم عيرے ساته رواره ميں تيے اور سوائي اس آدم الله ليتے تيے اب تو تمہاري ره حالت ها كه ليسنا الكان فسيدا ماكل (كتان پہلا هم اپني پچہلى حالت بيرلكنے)

من لوگوں کو تم معاطب ارتے ہو' انہیں جب سے نیکی اور بدی کی آب کو آتا کہا کے بدی کی آب کی ایک اور بدی کی تعبر ہوئی ہے اسوات سے انہوں نے اپ آپ کو آتا کہا کا خرگر صرف اسلیم بدایا ہے کہ خود معتاری کے سکوا کے رائے ' علامی کی بیرتیاں کا آلم والے ' حریت و آزادی پیلائے والے ' اور نمام انسانوں کے سردار کے موان (اخشرشاوا وال العضورة لا تدوم) اور کسی حکیم کے قرل :

خلقنا رجالاً للآجد، و والا سبي هم مود نم ابگیز که اور صدر کرک که لید هرد قبی و تلسک الایسامی للبکاء و المساتم اوریه بیوالیس کرده و مساتم که لیس

پر عمل پيرا هوں -

ان آمام باترں سے مجاهدین کا مقصد یہ آبا کہ رہ آجکل کے واس کے لیے تیار دوں جبکہ اطالیا کے دریا اور فرانس نے خشکی کے راسے بعد دریے ہیں - مگر اس عالم کے مالک کے جس کے ماتھہ خزانہا میں ارزن کی کنجیاں ہیں ایک نیے آسمان کے در وازے کہولد بے ہیں (ر می السماء ورقام و ما نوعدون) اور زمین کے پوشیدہ خزانے اس طرح ظاہر کردیے ہیں کہ انہوں نے صدیوں سے نہیں سنا تیا اور جکے بعد عدوریہ و تمام محلوق کی مدد سے بے نیاز ہرجائبلگے۔

داسک مضل الله یوتیه من یشاد رمن یتوالی علی الله مهو حسیه "

ال لوگوں کے ابدی پامردی کی بدرلت اس پانچ مهیدے کے

عرصه مدر آزادی و حسود معتساری کا دالعه چکهه لیا جسکو قسم

صرف سنتے هی رہے - اگر خدانخواسله اسکے بعد قسمت نے انکے حق

میں عجر و درماند دی کا فیصله کیا نو ان پر کولی الزام نہیں - لیکن

هادي ! نم آو ترکوں کی مدهدی سرداری سے نکلئے ایسی قرم کی

علامی مدن چلے تکے جس میر بشریت کے عسلارہ لور

اولی رشفه نہیں - اور میں نہیں سمجھنا کے وہ تمہارے لیے اس

نعلق کا افرار بھی کرے ہوں کیوں مواجع تم انکی نظروں میں اپنی آزادی

ک بدیدے والے ہو اور وہ حودد نے والے - نم علم ہو اور وہ آدا - فوا

ان دونوں موتدین کے فرق کو سونچو تو نمہیں اپنی حیلیت معلی

ہو اور اگر نم چاہو نو آیندہ کے لیے نمہاری آنکیدں کہل جالیں -

مجاهدين كا ورده جنكو نمهارے دل ديں جو كچه آيا ہے ام خے بنايا ہے - اسكا خود اطاليا اور تمام عالم كي نظروں ميں ان لوگوں سے كہيں ربادہ ہے جنہوں نے صرف طمع كي رجا سے اپنے آپ كو عدوى كے هانهه ديں ديديا ہے - آراد خيال اطالدوں سے پوچيو وہ اس حقيقت سے وادف هيں -

یقیناً ان محاهدین کے لبے تر تاریخ کے صفحات میں حامیاں دن ' مردان رطن ' ماموران جدگ کے خطاب رهیدکے' اور اس لوگوں کے لبے عدروں کے حدمتگار' اور اہمی عزت اور اپنی عزیم نران مداع پر دست دراری کرنے والوں کے مسددگار کے علاوہ کرئی درسوا خطاب نہ ہوگا۔

عزیزده کے بلسه میں نم کے نرک جنگ کی رجه ده دیان کی تھی که تم میں جنگ کی قدرت بہیں اور دنز ده نم باشندوں کی راحت سرزی اور خونریزی سے دچنا چاہتے ہوں به اب تمہدں کیا هوگها ہے که مجاهدان کو بر دادی و هلاکت اور اهل غربان کے حملے کی دهکی دندے هو؟ (هم کو جہاں نگ تحقیق ہے اهل عریان تو مسلمان اور همارے هم رطن هیں) کیوں ؟ اب ره وجه کہاں گئی ؟ اچها چونکه اب تم لوسکے هو اسلمے اطالیوں سے لور اور ملک کو اطالیوں سے لور اور ملک کو اطالیوں سے دیات دو ۔ اگر در حقیقت تم میں قدرت نہیں اور یه معمد دهمکی ہے تو گهر میں بیٹیو و دندا میں نم لوگوں کی معمد دهمکی ہے تو گهر میں بیٹیو و دندا میں نم لوگوں کی ربال سے محموظ رهو گے اور آخرة کے لیے اپنا معامله الله کے سپرد بیاں سے محموظ رهو گے اور آخرة کے لیے اپنا معامله الله کے سپرد بیاں سے محموظ رهو گے اور آخرة کے لیے اپنا معامله الله کے سپرد بیاں سے محموظ رهو گے اور آخرة کے لیے دیا معامله الله کے سپرد بیاں ہے محموظ رهو گے اور آخرة کے لیے دیا معامله الله کے سپرد

کبوں هادي ! نم اپنا منهه دريا کی طرف کرك اپ دشمدوں ہے لور 'کيا يه اس ہے بہتر نہنى که نم اپنــا منه اپ مدهبي ' نسبي' اور رطني بهــاليوں کي مدد كے ليے اور رطني بهــاليوں کي طرف منه کركے ان لوگوں کي مدد كے ليے

الارت يفالا

حفسريات كسريت

حزیرہ کریت جسکو عربی میں اقریعاش کہتے میں کوئی عیر معررف معام نہیں کہ اسکی تعریف کی ضرورت ہو ' ایونکہ گدشتہ سال جب ہے ریوائر نے یہ خبر سنائی ہے کہ " انگلستان کے ایک جہازنے ایج سامنے کریت ہے عثمانی جہندا انروا کے یونائی جہندا مصب کرایا " اسوقت ہے انگلستان کی " بے تعصبی " کی یادگار میں لفظ کریت ہو صحامان کے لوح دال پر نقش ہے ۔

هندوستان ' مصر ' اور ميوسر پرٿيما کي طرح کريت بهي فديم قمندن کا مندون اور منفرص اقوام کا مسکن ہے اسليس اثريدن (Archealogast) کي ايک جماعت يہاں بهي مصررت کار ہے م

فريباً لمف صدي ہے دفيب کي گرمباراري ھے - علما کی ايک کثير جماعت اچ وطن ہے دنني هولي ھے ' اور مختلف مقامات ميں کا کر رهي ھے - اس عرصه ميں بعض بهايت ديش قيمت آثار دسلاب هو ۔ هيں جن ہے ددن قديم نا متعلق همارے معلومات ميں بيعد اصافه هوا ھے ' اور بعض قوموں دي تو هوري تاريخ مرتب هوگلي ھے ۔

لیکن کریت میں جر آثار دستیاب ہوے ہیں الکے ملعلی خیال کیا جاتا ہے کہ رہ اپنے خصوصیات کے لحاط نے اس نصف صدی

[بعيد ١١ معمد م]

گولباں چلاؤ'' جو اسلیے آئے ہیں که تمہیں اور نمہارے نمالبوںکو ثباہ کریں اور تمہارا نام انسانیت کے نقشے سے مڈادیں ؟

بیٹک اهل اطالبا عقلمند اور روشن خبال هیں۔ وہ آدمی کی قدر قیمت اسکے اعمال سے معلوم کرلیاتے ہیں۔ ایک نزدیک رپ کے بدلے اپنا وطن حوالے کرنے سے زیادہ سنگین کولی حرم مہیں۔ حر ایسا کرتا ہے وہ اسکے ساتھہ بھی ایک نه ایک دن خالدوں کا سا بربار صوور کرندگے۔ چاہے ایک عرصہ کے بعد کریں۔

میري اس نمبعت کر سونهر جس سے مدرا مقمد صرف یه علی که نم کو رندگی نصیب هر اور اپنا عقیدہ تر نه هے که هر شخص کو ایک دفعه مرتا ہے - اس سے چارہ نہیں خواہ عمر زبادہ هر یا کم - اسی مقدار مقرر فی نه جنگ میں آگے بوقتے سے کم هوگی اور نه پہنے هاتے سے زیادہ هوگی - دونوں حالتوں میں فرق یه فے که ایک میں شرف از وال فے اور دوسرے میں ذلت بے پایاں - و السلام علی من اتبع الهدی ۔"

٧ ربعع الثاني سده ١٣٣١ه (سليمان البارني)

اس جواب کو غور سے پڑھبے یا کہ آپ کو معلوم ھو جاہے کہ اگر میں روپ کا طالب ھوتا یا میں ہے اطالبا سے انک درھم بھی لیا ھوتا در اس جواب کی انک سطر بھی نہ لکھتا 'کیوںکہ میں جانتا تہا کہ چہے حکومت اطالیا کے پاس یہ جواب اور اسکا ترجمہ جائیکا اسکے بعد کہیں ھادی کو ملیکا - اسکے ساتھہ یہ یقین تہا کہ ھادی اے اطالیوں میں اپ تقرب کا دریعہ بدائیگا 'اور به خوف بھی تہا کہ تہیں اطالی ھماری جماعت کے لوگوں کو روپیہ دیکے ملاے سے آمیوس ہوگ دفعة اپنی پوری قوت کے ساتھہ حملہ نہ کودیں -

ے آثار میں عدیم المثل میں ' اور طلبہ تاریخ کو ان ہے بہت ۔ مدید ملیکی -

جن لوگوں نے یونانی علم الساطیر (Mythology) کی کولی کتاب دیکھی ہے وہ (Minotaur) کے نام سے نا آشا نہ ہونگے - یہ وہی منوس شاہ کریے کا عجیب الخلقت بیل ہے جسکا بدن نصف انسان کا سا تھا اور نصف بیل کا سا - یہ مصل کی ہمول بہلیاں میں رہتا تھا ' اور نوجوان مردوں ار عورتوں کا شکار کیا کوتا تھا ۔

انہیں نو سوس کی بمول بہلیاں بھی یاد ہوگی ' جہاں وہ نوجواں مورد اور عورتیں ایک غار نما عمیق اور چکنی دیوار والے قید خانے میں بلد کی جاتی تہیں ' جگو، ماتحت ریاستیں بطور فنوانه شاہ کریت کے پاس بھیجتی تہیں - یہ بدبخت انسان اسی عمیق اور تاریک تید خانے میں زندگی کے دن کاللے تے - جب تہوار ہوتا تو یہ شوریدہ بخت اس جگہ لالے جائے جہاں انہیں اس بد نر از مرگ زندگی ہے نجات ملتی -

یہ مقام رہ ۱) ہاڑا ہے جسمیں رہ "بیارں سے زرر آزمائی کے لیے الائے جاکہ تے -

یہاں سے بہ داستان عم نہایت دادور شکل اختیار کرلیتی ہے۔
ایک طرف ایک نوجوان مرد یا عرزت کو قبد کے مصالب و شدائد

نے پرست و استحوان کردیا ہے، عرصہ کی ببکاری سے ہانیہ پیر
پرری طرح کام نہیں دیتے - اس پر یہ مسئزاد کہ بے ہتیار ہے اور
کٹھرے میں محصور اور انکی نوکین تیزھیں - یہ بیل کہوا ہے ۔
اس بیل کے سیدگ لمبے اور انکی نوکین تیزھیں - یہ بیل جوش
کے عالم میں سینگ ہلاتا ہوا چلتا ہے - یہ بد بخت نہایت بیکسی
ک عالم میں سینگ ہلاتا ہوا چلتا ہے - یہ بد بخت نہایت بیکسی
کہ بیل کے مملے کر کیونکر روئے - آنے میں بیل قریب آجاتا ہے اور
وہ گہرا کے اسکے سینگری سے ایشجاتا ہے - بیل ایٹ سینگ اسکے بدن
میں بھرنکدیتا ہے بھر نکالٹا ہے بھربہونکتا ہے اسیطرے در تین دفعہ
کے بعد اسے بھرنکون میں پھڑکتا ہے اور اسکے بعد ہمیشہ کے لیے

نظری میں بھرنک اسے میں بھرکتا ہے اور اسکے بعد ہمیشہ کے لیے
سائی ہرجاتا ہے !

منگدل بادشاه اور اکے درباری اس موت کے تماشے کو دیکھتے هدر اور غوش هو هوکے عید مداتے هیں !

عام حیال کی بناء پر آپ آن قصوں کو محض افسانہ سمجھتے ہوئے ' مگر آپکو ایدی راے میں ترمیم کرنا چاھیے - کیونکہ تارہ منفیدات کے باریج کا ایک جرنیا معلر ہمارے سامنے پیش کیا ہے رہ ادکی بصدیق کر تا ہے

درواروں کے استر پر تصویریں بنی هولی ملی هیں انمیں سے بعص میں نوجہواں انسانسوں اور بیلوں کی اس کشتی کا نفشہ کیستھا گیا ہے جو آپ ایمی پڑہ آلے هیں - ان تصویروں کے علاوہ بہت اور نقش و نگار بھی هیں - اگر ان نقوش و تصاویر کے سمجھیے میں غلطی بہن هولی ہے تو یہ سمجھنا چاهیے که یہ تصے مصفی اسانے بہیں بلکه واقعات هیں جنگی تصویر میں شعواء نے مبالغه و تحیل کا رنگ کسیقنو ریادہ بھر دیا ہے ۔

(Minson) رہ توم ہے جو یونانیوں سے پیلے حکمراں تھی یہ قرم صاحب شرکت و صولت تھی ۔ اسکو اپنے بیزے کی قرت پر اسقمر عرور تھا کہ اس کے کبھی اپ شہروں کے گرد دیوار نہ بدائی ' حالانکہ اس عہد میں شہر پذاھیں حفاظت کالیے ناگزیر سمجھی جائی تھیں ۔

لیکن ہالفر اسے لہے ہمی وہ رقت اگیًا جو هر قوم کے لیے آئے والا ہے - دشملوں نے حملہ کیا اور وہ شاهی نُرسوس جہاں انسانوں کی جان کے ساتھہ کمیل هرے تے خود تا راج و آتھڑدگی کا شکار هوے خاکستر کے قمیروں میں رو پوش ہرگیا ا

ارپر جو قبے آپ پرم هيں وہ اسي عهد که هيں - تازہ تنقيات ميں اس عهد کے بہت ہے آثار تکلے هيں ' جنکے ديکھنے ہے معلوم هوتا هے که مطرني تعدن بہت سی حيثيات سے اعلی درجه کا تبا ۔ اس عهد ميں شہروں کے نقشے نہايت عمده هوئے تي ' اور به صرف نقشے عمده هوئے تي بلکه بنتے بهي خوب تي - مکان عمرما وسيع اور کشاده هوئے تي ' اور سب سے زیادہ تعجب تو به هے که ان مکانوں ميں با تاعدہ ناليوں کا انقظام هونا ته' - جو اس تعدن کی ایک حيرت افايز خصوصيت هے -

فن تعمیر کے فلاوہ در سرت صفائع میں بھی انکی کا میابیاں قابل ذکر ھیں -

اب آگ یہ خیال کیا جاتا تھا کہ بوناہمں سے پیلے اور ُخود دربائی ایک عرصہ تک نوشت و خواند سے محروم تیے ' مگر ان دو در با دس اثار سے اس نظر یہ کی آگذب ہوتی ہے - اس نوم کے پاس ایک خط تھا جو اس رمانے کے لحاظ معقول حد تک نرقی یافتہ تھا ۔

آپ کو معلیوم ہیوگا که مصریوں مدن حدورف کے لیے معموم نقرش نہ لیے۔ **جس مفہوم کو رہ ادا کرنا** چاہنے تے۔ اگر رہ سادسی ہرتا توخود اس کی تصویریدا دیتے ' اگر غبر ماسی مودا تو اس مفہرم کے لیے جولفظ ھونا اسکے ہر حرف کے لیے ابک ایسی شے کی تصویر بعائے ' جسکے نام میں پہلا حبرف رهي هبرتا - اس رسم الخنط كوحط أصوبوي (Hieroglyphio) اسكى ارل الذكر شكل كرخط خيالي (Ideography) ار ر ثاني الدكر

(Ideography) از ر نائی الدائر

شکل در خط صربی (Phonotic) کہنے ہیں -

مصریوں کی طرح منونبوں کے بہاں بھی حروف کے لیے مخصوص نقرش نه تیے بلکه تصریروں سے کام اینے تیے - البته ابتدا اس میں وہ تنظیم و تنسیق له تهی جو مصریوں کے خط نصوبوی میں ایمی - لیکن بعد کو اس طرز تصریر کے خط بصوبوی کی شکل احتمار کو لی-

مگر ظاهر ہے کہ خط نصویر ایک دشرار عمل اور دیر طلب خط ہے ۔ اور قدرتا ایک دھیں اور عملی عوم نه چاھیگی که اپ روز مرد کے لیے کوئی آسان اور معلصروسم العط انجاد کرے ۔

منیونبوں نے ایچ رسم العما کو آسان اور سادہ ندایا ' اور خط تصویری کے بدلے خط مستقیم (Linear Seript) میں لاینا شروع کیا ۔ نوسوس کی تحریریں ریادہ نر اسی خط میں دہیں ۔ حط مستقیم خط مسماری (Cunicform) سے کہیں ریادہ آسان اور سادہ ہے جو میسر پرٹیمیا کے حفریات میں نکلا ہے ۔

اسوقت آپکے سامنے ایک طبق کی نصریر ہے ۔ اگر اسکی نامرار شکل اور بد نما نقوش کو دیکھیے ڈٹر لطف و خوبی نو ایک طرف بہت سی نگامیں اے نظر بھرے دیکھنا بھی پسند نه کرینگی، مگر یہی طبق اپنی تدامت اور تاریخی نتائج کی وجه ہے اسدوجه عزیز الوجود اور گرانقدر ہے که یورپ اور امریکه کے اکثر رسالوں کا اسکے فرائر شائع کیے ھیں ۔

اس طبق کر (Pheastos Diso) کہتے ھیں - یہ متّی کی ایک ناھموار گول پلیٹ فے - اسکا قطر قریباً ۲ ' ۱۷۹ انچ فے - اسکے درنوں رخوں پر خط تصویری میں کچھہ لکھا ھوا فے - اس طبق میں ۱۳۹ علامتیں اور ۱۱۹ علامتوں کے گروپ ھیں - ان علامتوں کے دیکھنے سے معلوم ھوتا فے کہ یہ تصویریں گیلے گوندے پر علصت علصت چہاپی گئی ھیں -

اس طبق کے متعلق سب سے پہلا سرال یہ پیدا ہوتا ہے کہ یہ کس عہد کا ہے ؟

نارہ تدہببات میں اس طبق کے علاوہ نوسوس کے اور بہت سے آثار نکلے میں مگر اس طبق کے نقوش کے چار خمس تو ان آثار کے نفوش بہت می معتلف میں صرب ایک خمس ان نقوش ہے ملل ہے مگر بد مشابہت اس اختلاب ہے کم ہے -

ذرا غور ہے دیکھیے! اس میں مردوں کی تصویروں میں سرمندے مرے میں - عورتوں کی تصویروں چوڑی اور ددنما ھیں - اس صورتوں کی تصویروں سے کیا راسطہ جو اس صورتوں کی تصویروں سے کیا راسطہ جو دوسری تصویروں میں ایٹ دارک پیریشیان (Parisian) لناس دکھائی گئی ھیں اسمیاں جہاز کی تصویر بھی اس تصویر ہے بالکل علمت ہے

جو نوسوس کے کہندروں میں ملی ہے ' اور عمارت تو مقبرہ لیشین (Lycian) ہے ' جسکے نموک ابھی تک برطانی عجالب خانہ میں معفوط عمل ' اسقدر ملئی هولی ہے کہ دیکھکے حدرت ہورتی ہے اس طبق کے متعلق سر ابودسکی به راے ہے کہ:

(۱) نہ اهل کریت کا کام نہیں ۔

(۲) په کولی مستخبي انجربر <u>د</u> -

اگر یہ طبق اہل کریت کا بہدی نو پہرکس کا ہے؟ اسکے جواب میں وہ یہ کہنے

هیں که یه کسی ایسی نهدید گی نادگار مے جو اهل کریت کی نهدیب کے همشکل اور اس سے نهاست قریبی طور پر ملحد ہے۔ اس کے لئے وہ حدوث و معرب ایشداء کوچک کی لیشین تہذیب کرنجو نزکرنے هیں۔

اگر نه مان نهی لبا حالے که نه مدهبی تصریر فے تو پهر بهی یه سوال ناقی رهجاتا فے اه نه کتا فے ؟

اسکے جواب میں سر ارتبہ انونس کہنے ہیں کہ کسی دیوی کی تعریف ہے جواب میں سر ارتبہ انونس کہنے ہیں کہ کسی دیوی کی تعریف ہے ۔ اس کے بعور خاص طور پر نماناں کرے کی کوشش کی گلی ہے ۔ اس کے بعور دنہیے کے بعد به بنیجہ بیجا نہیں معلوم ہوتا کہ اسکا اشارہ کسی دنوی کی طرب ہے ۔ حیے کبیبی (Kybebe) یا دیاناے ایفیسس دنوی کی طرب ہے ۔ حیے کبیبی (Kybebe) یا دیاناے ایفیسس

در اور شخص هیں جہوں نے اس تعریر کی تشریع کی کوشش کی ہے ایک کیلیفرر ینیا یونیورسٹی کے پرر مسر هیمهل درسرے نیوهم کالے کی مس ٹیول - پرر مسر هیمپل کہتے هیں گدید درگاہ میں ناراج شدہ مال کی راپسی کی یاد داشت ہے - مس سٹیول کی راے ہے کہ یہ کولی تدیم متررک الاستعمال نظم ہے - مس موصوف سرارتیر ایونس کے همتیال هیں - لیکن سے یہ ہے کہ اہمی کولی امسر قطعی نہیں اور اثریبی کی کوشش کے لیے یہ میدان خالی ہے -



طبق میستساس حرکوبت کے عاروں سے نکلا ہے



سلطسان منسمسان اول سندهست جدیسد عنسانی تریت نات



مله معطمة كا ايك اهدماع رسمى حسمين اراده سلبه يعدى فرمان سلطاني پزها حارها ه

دولت عثمانیه کے نوخریت در ندنات کا تذکرہ هم گذشته ندیر میں اخبار و حوادث کے سلسلے میں کرچکے میں اجھیں نمبر میں هم اِسکے حالات کسیقدر تعصیل سے الکیدا آجاہدے میں -

(داسلان غربداري)

سنه ۱۹۰۹ ام میں حکومت براریل کے نه طح کیا تها که آسکے جنگی بیرے میں تین فری ترین فری ترین جہاز رس کا اضافہ کیا جائے - چذافیه حسب افرار داد حکومت کے جہار کے کار حافوں کے کفتگو شروع کی - اس قربدتات کے منعلق کارخانہ ارمسٹر ربک سے معاملہ طے هرگیا اور جہاز کی دعمیر شروع هوگئی - جہاز ابھی طیسار نہیں ہوا تها که اطالیا نے طرابلس پر سید حسین عرب فرجکھی گئی - اس جنگ میں ترکون کو اپنی کمؤوری کا خمیارہ کھیلچنا ہوا - وہ اس ستی ترار حد متمین بھر فوج کو درا امی صدد نه دے سکے عرب اگرچه ایے ہے کئی

گھاعت دیرھي تھی -

گوسهٔ زیسانه دشمنون مین گهری هوئی نهی ، مگر با این همه داد

سيد حصين شرنف حسال مقد معطمه جدون الم الدشقه مقده يمن مين دولت القمانية في النش قرار حدمات الجام دے هيں

ے پیے اپنے بیزے کی طرب ہے بالکل عافل سے اسے اپنے بیزے کی طرب ہے بالکل عافل رہا تھا جسے اطالیوں نے اعلیٰ جنگ کے بعد اس بناہ پر گرفتار کر لیا کہ رہ دشمنوں (ترکوں) کی ملک ہے ۔ البتہ اس جبار کی گرفتاری نے امساس کو تیز اور اس جہار کی گرفتاری نے نیز سے تیز نر کردیا ۔ بیزے کی تقویت و ترقی نا جرش پبلک میں پیپل گیا اور صفلی و سر براوردہ برکوں کو (جو تریباً سب اتصابی سے) ایک نئے جہار کی خسریداری کی فکر دامنگیر ہوئی۔

دہ کہنا نو معیم نہیں کہ ترک اس جنگ

اس ہیاں کی تائید کے لیے ہم جمعیة اعانت اسطول عثمانی " کی طرف اشارہ کریدگے -

اس خیال کی نکمیل کے لیے باب عالی کے نومبر عالی کے نومبر ۱۳ علی کے نومبر خیارج فی) جو تھیں کیا ہم اسے اسلام استان کا اسلام اسلام داستان کا کوئی اہم حالے تاہدی نہیں۔ نومبر سدہ ۱۳ ع میں اس قرید نات کی

[14]

خریداري کے متعلق سلسله جنبالي شروع هراي مصبود پاشا وزير بھريه نے کارغانه آر مسترونگ کے رکیسل ہے اس جہاز کې غریداري کے متعلق باب عالي کا اواده ظاهر کیا اور یسه فرمایش کي که یه معامله کارغانه اپني معرفت طے کرادت - چنانچه حکومت براویل اور باب عالي میں کارضانه او مستروک کي معرفت گفتگو هرنے لگی -

قریباً تمام امروط هوگئے - باب عالی عکومت برازیل کی اس شرط کو بھی منظور کرنے کے لیے تیار تھا کہ جہاز کی اصلی قبمت میں ہے سر ملیں پرنڈ اسکو اسوقت پیشگی دیند جالیں - مگر واقعات کے عالم میں آئے والے بہیں - کیرونکہ جس سلطنت نے اپ مازموں کی تنظواهیں قرض لیکے تقسیم کی هوں وہ دو سو پرنڈ پیشگی کہاں سے دیسکتی ہے ؟ اور اسکی تو امید کسے هو سکتی پیشگی کہاں سے دیسکتی ہے ؟ اور اسکی تو امید کسے هو سکتی ملیکا - اسلیے که مفاهمت ثلاثه کے سر مایه داروں سے قرض ملتے مائی است خواب رخیال تھی العته اتصاد ثلاثی کے سرمایه داروں سے موترال عراب منعقد جمع هوگی - اور ایم سار انوف اور سر ایکورڈ کرے موترال عراس منعقد جمع هوگی - اور ایم سار انوف اور سر ایکورڈ کرے دوراس عرض کو رکوادیں - لیکن اس خیال کے بالکل برعکس ہوا ' که وہ اس قرض کو رکوادیں - لیکن اس خیال کے بالکل برعکس ہوا '

نرک اس جہاز کے لیے بیچین اور رزپید کے لیے کوشش کر رہے تھے۔ انکے بعض رکلا پیرس گئے ہوے تھے' اور سرماند داروں ے گفتگو کر رہے تے ' مگر کامیابی نہیں ہوتی تھی ۔ اس یا کامی کے اسباب میں اور امور کے مطاوہ انگلستان کی پسس پردہ دراسدازی کو بھی شریک سمجھنا چاہیے ۔

اسی اثناہ میں عثمانی ارزاق تصریلات (بل آف ایکسہینم) کا مسللہ چہر کیا اور پیرس کے ایک بیریہ نامی منگ نے ۲۷ نسمبر سلہ ۱۳ ع کو دوملین پونڈ کے اوراق تحریلات خرید لیے -

دولت عثمانية عليه وقم فوراً كارخانه ارمسترونگ كي معرفت حكومت برازيل كو للدن مهن ديدي - اب دولت عثمانيه كو اس مرف ايک ملين پونڌ اور دننا ھ -

(طبول و عبرض و اسلحه وعيبره)

جہاز کا طول ۱۹۲ میٹر اور ۲ سینٹیسٹر فے اور عرص ۲۷ میٹر اور ایک سینٹیسٹر - ۸ میٹر اور ۲ سینٹیسٹر پانی صبی عرق رمیکا - حجم ۲۸ هزار گیر آوں کی فے - رمیکا - حجم ۲۸ هزار گیر آوں کی فے - شکی طاقت ۳۲ هزار گیر آوں کی فے - شکی طاقت ۳۲ هزار گیر آوں کی فے - شکی رفتار نی گینٹه ۲۲ میل ہے -

دیواروں نے اندورنی حصہ پر جو لوہا چڑھایا جائیگا وہ بہایت
اعلی قسم کا فرائع ہوگا ، جس کا حجم ۲۲۹ ملیمیئر ھوگا - جن کمروں
میں رزنی ترپیں رُفینگی انکا لوہا بعیدہ رھی ھوگا ، جو دیواروں کا
ھوگا - جن کمروں میں متوسط ترپیں رھینگی انکے لرھے کا حجم ۱۵۳
میلیمیٹر ھوگا - قالد جس کموہ میں رھیگا اسکی اهمیت اور شدید
تحفظ کی ضرورت ظاهر ھے - اسلیے اسکے لرھے کا حجم ۲۰۰۰ میلیمیٹر
ھوگا - جہار کے بیورنی حصہ کے لرھے کا حجم سب سے ریادہ یعدی
م سو میلیمیٹر ھوگا -

اُس جہاز کے اسلعه کے متعلق خاص اعتفاد راھتے ہے۔ اسمیں ۲۴ ترپیں ھونگی 'جمعیں ہے ۱۴ ترپیں ۵۰ ر ۳۰ سینٹیمیٹر ۱۰ ترپیں ۱۵ سینٹیمبٹر اور ۱۰ زرد کار ترپیں ۷۹ میلیمیٹر کے پیمالے کی ھونگی -

(لالريخ تكسيل)

تطعي طور پر تو يہ نہيں کہا جا سکتا که يه جہاز کب نـک مکمـل هو. عثماني بيوحہ ميں شامـل هوجائيگا 'کيونکه مواحث و سوائع اور دول يورپ کي در اندازيوں کي کسکو خور هے ؟ مگر بهمامه کي ورسے اس جہاز کا تجربه مارچ ميں شروع هو جائيگا تاکه اپريل ميں جہاز بالکل مکمل هو جات ' اور آغاز مگي ميں دولت عثمانيه کے حوالے کر دیا جاتے ۔

(خريداري جهاز كا الر)

اس قرید نات کی خویداری سے یورپ میں عموماً اور یوناں میں خصوصاً جو حیرت و استعجاب اور دھشت و اضطواب پھذا موا وہ خطوہ کے متعلق قرکوں اور اہل یورپ کے فرق نظر کی ایک واسع و سبق آموز مثال ہے -

ترکون کی حالت یہ ہے کہ وہ مشکل ہے مشکل خطرات کو نہایہ حقارت رکم بینی کی نظر سے دیکھتے ھیں' اور اسوقت تک اکمی پرزا انہیں کرتے جب تک که انکا سیلاب سر سے نه گزرنے لگے۔ اسکے بر خلاف یورپ کی حالت یہ ہے که اگر اسکے واقعہ کی خلاقی سے دھی اسے بھی اسے کسی ادنی سے ادنی خطرہ کے آثار نظر آتے ھیں' نو وہ اس طرح اسکے مقابلہ کے لیے مستعد ھو جاتا ہے کہ گویا وہ اس خطرات میں مصصور ھوگیا ہے۔

درلت عثمانیه کے حہاز ابھی صرف خرندا ہے اور ببعنامه کی روح کے روے مئی میں اسکے عثمانی دہرے میں شامل ہوئے کی دوقع ہے۔
کوری جانکا ہے کہ فررزی سے لیکے مئی تک میں کیا راقعات پیش آئیں ؟ خصوصاً دولت عثمانیه میں ' جہاں کی سرزمین ہر روز بئے حواث و سوائع پیدا کرتی رهتی ہے ۔ مگر با ایس همه یورپ کے سیاسی حلقوں میں دھھت و اضطراب اور خوف و ہواس چہانا ہوا ہے ۔
انکو نه نظر آ رہا ہے کہ '' سطع آت انک میدان کاروار ہے جسیس عثمانی بیزا گرم حوال ہے ' اور انسانیت و امن کا خون کر رہا ہے '' اور انسانیت و امن کا خون کر رہا ہے '' اور انسانیت و امن کا خون کر رہا ہے '' اور انسانیت و امن کا خون کر رہا ہے '' اور انسانیت و امن کا خون کر رہا ہے '' اور انسانیت و امن کا خون کر رہا ہے '' اور انسانیت و امن کا خون کر دہا ہے '' اور انسانیت و امن کا خون کر دہا ہے '' اور میں یہ ہول سمایا ہے کہ دولت کی عدالت سے منعلق بورپ کے فیصلہ کو نا منظور کر دیگی ' اور قوت کی عدالت سے منعل بردی دہ دریا کے علاوہ خشکی میں نہی ہیکامہ قتال و جدال گرم کر نگی اور جزیرہ نماے بلقان پھر ایک نار میدان و حدگ کی شکل میں بدلچالیگا۔ رہے ۔

اس درید نات کی خرنداری کی خبر کے یونان کی طمانیت ر حمعیت خاطر پر ایک برق هاکت گرادی ہے - برنائی اخبارات خرف رهراس ' اصطرات و پرنشانی ' اور تنبه و اعتبار کے لہد میں بهاست پر رور مضامین لکهره هیں اور اس تارہ تغیر کے خطر ماک و مہلک نفالم ہے قوم کو آگاہ کر کے یونانی بیوے کی مزید تقوس کی نرعب دیرم هیں ایمپروس یونان کا ایک مشہور و مقتدر اخدار ع ود اس عاام عيظ و عصب اور نعقيد و اعتراس مبى مرسيو ریزرلوس رزبر اعظم یومان کو معاطب کر کے لکھتا ہے کہ " تم کہتے تھ که هماری تحری قرت درلت عثمانیه کی بحری قرت نے زیادہ ہے اسلبے ابھی مزید اضافے کی ضرورت نہیں ' مگر در حقیقت نم نے همیں اور خرد ایے آپ کو دھو کے میں رکھا کیہاں تک کہ اب یہ طلسم فریب ٹرٹا گیا اور طرفة العین میں بصری نفرق همارے هاتهه ہے تکلکے ترکوں کے پاس چلا گیا ! همارے رزیر اعظم صاحب کو اطمیدان ع که انکے چبرتے چبرتے جہازرں سے انکا بصری تفرق همیشه قالم رهیگا - مگر رہ براہ مہربانی یہ تر بنائیں که سلطنتوں کے بیروں میں برے جہازرں کے مقابلہ میں چھوٹے جہازرں کا پلہ کب بھاری رہا ہے ؟

یونان تو یونان یورپ کے معربت اور انگلستان کے معبود و صبحود ورس میں بھی اس خبر لے ایک اضطراب و هیجان پیدا کردیا ہے۔ ورسی اخبار چینج رہے ھیں کہ قسطنطنیہ کے مشرق میں بھری تغوق کا نشان امتیاز علقہ رہا ہے کہ قسطنطنیہ کے مشرق میں یونان کو (روسی اخبار) لئے۔تا ہے کہ قسطنطنیہ کے مغہرب میں یونان کو بھری تغوق حاصل تھا مگر وہ تو اپنا تغوق کہو بیٹیا ۔ قسطنطنیہ کے مشرق میں همیں بھری برتری حاصل تھی مگر کچھہ عجب نہیں هم بھی یونان کی طرح اپنی برتری ضائع کردیں ۔ خصوصا اگر باب عالمي کو ایک اراب ہے میں کامیابی هموگلی اور اس نے " ریفادیا " اور " مورینر " بھی خرید لیے جو اسوقت امریکہ میں بن رہے ھیں۔ اور " مورینر " بھی خرید لیے جو اسوقت امریکہ میں بن رہے ھیں۔ بیشک ھم نے یہ طے کیا ہے ایپرس مبری کے طرز نے در ترید بات بنواے جائیں "مگر ھم اس تجریز کو سدہ ۱۹ اسے پلے (روا نہیں کریدگے"

(توی بصریه:ر موازنه دولت عثبانیه و بودان)

پررپ کے ارباب سیاست کا قاعدہ ہے کہ وہ ایج معالف کی ہر بات
کو کئی گرنہ بڑھا کے دکھائے ہیں تاکہ ارباب حکومت اور قور اسکو
حقیر سمجھکے بے اعتبالی نہ کرے اور قبل
از وقت اسکے جواب کے لیے تیار ہو جائے ۔ ا
اسلیے اگر نم دیکھر کہ اہمال یورپ تمھاری ا
کسی بیداری ایا حرکت کو اہمت دیتے
ہیں تو اس سے معرور ہو کے واقعات کی
طرف ہے انکھیں نہ بعد کولو۔

اگر دولت عثمانیه کی بعری موت ۱ انداره دونا هے تو اسے بورپ کے سیاسی حلفوں کے انداره دونا ہے تو اسے بورپ کے سیاسی حلفوں اور روسی اخبارات کے اسخار و تعلیم میں اخبارات کے شور و غرغا نہیں بلکه واقعات کے جام حقیقت نما میں دیکھنا چاہیے ۔ اسلیے هم اسوقت واقعات کی روشنی میں یہ دیکھنا چاہتے هیں کہ آیا در حقیقت دولت عثمانیه کی بعری تورپ کا شور و عوعاے محض ہے ۔ قوت یوزان سے ریادہ هوگئی ہے ایا حسب قوت یوزان سے ریادہ هوگئی ہے ایا حسب تورپ کا شور و عوعاے محض ہے ۔ کار روائیوں کا دار مدار انیون میں یونان کی بعری ایسارا ان چاراں جہازوں پر تھا ۔ ایسارا اس چاراں جہازوں پر تھا ۔

سلطان عثمان ارل کے حجم سے کم ہوگا اور صرف اس ایک جہار کی قوت یونان کے جار رن جہازوں سے رہانہ ہوگی -

جنگ کے زماے میں همارے جہازرں کا مجموعی حجم ادارہ تا اللہ میں بہیں ادارہ تا یہ سب ملکے " انهررف " کے مقابلہ میں بہیں آمر سکتے تیے حسکی طافت ہے " سلطان عثمان اول " کی طاقت موگوزہ زیادہ ہے -

یہ امر بعی قابل لعاط ہے کہ " انیزوف" ایک مدت میں ۲۲۷۳۰ کیلوگرام کے دوگولے پہیکتا تھا اور یہ سب ہے ریادہ بھاری گولے نے جنکو وہ اس شرح سرعت سے پہینکتا تھا - اسکے معابلہ میں " سلطان عشمان اول" ۳۷۵۴۰ کیلوگرام کے گولے اسی شمرح سرعت سے بہینکیگا -

یه تو سلطان عثمان اول کې حالت تهې پهر اسځ سانهه "رشادیه " اور حمیدیه بهې هونگ اور اگر تومیان الهی شامل حال رهې نو ریعاد یا اور مورنیو بهی - پس اگر یوناني بیزے میں اضافه نه هو او ر دولت

علمائـيد دونوں موغر الـذكر جياز ئــة تِبي ليسِكِ تو جب ببي دولت عثمانيه كي بحري طــاقت يوناني كي بحري طــاقت ہے زيادہ هوگي -

(قالىد اور فىرچ)

سلطان عثمان ارل جس شان ر شکوه کا جہاز ہے ' اسکا قائد بھی۔ اس قابلیت ر اسلمداد کا ہونا۔ چاہیے' اور باالغر وہی ہوا جسکر خود قدرت ے اسکے لیے پیدا کیا تھا۔

اس جہار کی قیادت کا مسللہ صیفہ بصرید کے ایک نہایت نازک اور دشوار حل مسئلہ تیا - صیغہ بصرید کے سامنے - تیں نامہتم اساعیل ہے ' آجن پوش اساعیل ہے ' آجن پوش بار دررس خیر الدین کے قائد هیں ' عارف ہے صیفہ بصرید کے ارکان جنگ کے اصر اعلی هیں ' اور رؤف ہے '' حمیدید '' کے قائد هیں - رہ حمددید جسکی پر اسرار نقل ر حرکت نے دیا کو مصوحین کردیا تھا جسکی پر اسرار نقل ر حرکت نے دیا کو مصوحین کردیا تھا ۔ جرکبھی حریفوں کو تد ر بالا کرنا اور کبھی نظروں حیات موجاتا بھا ' جرکبھی حریفوں کو تد ر بالا کرنا اور کبھی نظروں سے غائب دوجاتا بھا ' دم کے دم جیں ازمیر پہنچتا تھا اور پھر

کایک بیروت کے ساحل پر نمودار ہوتا تھا ' دن کو بندوگاہ سویس مدن گولے بھرتا تھا ' اور شب کو سواحل بالھان پر چھائے مارنا تھا اور پھر غالب ہوکے د-شتی اور طوابلس نے ''ساحل پر دکھائی دیتا تھا ۔

روف ہے کے طلسمی کارناموں کے بعد کرن مے جو اسکا سہم رعددل ہوسکتا ہے؟ ایک هفته تبک کامل غور و حوض کے بعد بھی انہی کو اس منصب جلیل کے لیے استخاب کرنا ہوا'۔

اس حہاز میں ۱۱۰۰ فوج رہیگی۔ یہ طے ہوا ہے کہ اسکو: آبہاے عثمانی میں لائے کے لیے ۹ سو سپاہی درطانی بارکش جہاز پر سوار ہوکے جاٹیں۔

غالباً در سوسپاھی اسوقت ہے کارخانہ آرسٹررسگ میں بہیجدیے گئے ہیں کہ نہ لوگ رہاں رہکے اس طرز کے جہا زک پرزوں اور انکی جونے کی ترکیب سے واقف ہرجائیں۔



قېرمان مدانعت نجري زرف 4 هو سلطان عثبان لول ک قائد مثلعب هرب فين

نالے شیلے

عالی جداب شمس العلماء علامة شبلی نعمائی مد ظله العالی کی آن (10) نظموں کا مجموعه جن میں حضوا علامة ممدوح کے بزرگان سلف کے سبق آموز حالات ' تاریخی واقعات اور زمانة حال کی اندوهناک مصالب و آلم اسلامی کو اینی مشہور جادوبیانی کے اندوهناک مصالب و آلم اسلامی کو اینی مشہور جادوبیانی کا ساتهه بغایت موثر پیرایه میں نظم فرمایا ہے اور جو حقیقتا اس تابل ہے که اسلامی اخلاق ' اخرة مساوات اور حریت جیسی صفات تابل ہے که اسلامی اخلاق ' اخرة مساوات اور حریت جیسی صفات عالیه کے اعلی معهار اور مکمل نمونوں اور مثالوں کو پیش فظر رکهه کے مرد ملت اسکو خریدے - اور ان پاک جذبات کے پیدا کرنے کے لیے ایک بچوں اور بچبوں کو بطور گیتی کے یاد کراہے -

ے دیے ہے بھوں اور بھبوں کو بھور میری کے اور علوہ علامة سفید چکے کافد پر نہایت خرشخط طبع هوا ہے ، اور علوہ علامة مرصون کے شبیه مبارک کے ڈاکٹر العاری ' ڈائرکٹر اسلامی میڈیکل مشن' مسٹر مصد علی' ایڈیٹر کامریڈ و هددوا مسٹر ظفر علی خان' ایڈیٹر زمیندار کے فرٹر بھی نہایت عددہ آرٹ پیپر پر میہ گئے خین' تیمت علاوہ محصول ڈاک کے صرف ۸ - آنه انوار احمد - کانفونس آفس' صحمتین کالم علیکتہ انوار احمد - کانفونس آفس' صحمتین کالم علیکتہ



علسوم القرآر

ارجناد موقف سليمان صاحب

(1)

(قسوا أت الفائ

روود حروها والاقامة الفاط فران بارجود نفات معلي في 一年一年 و ادعام و اماله ، و ممل و رصل كي الدرمولا والمزاب راطوق وہ تمام طرق متوانر صعادہ سے مروہ معلقه س با ان معن سے کسی نعث که آنعمرت نے کسطر پرها هے " عام قرا أت العبار آ)بعدن مدن اس من رج س مين عالمد الله دن عامر يأ عند الله بن أثبر فاري الله الله الله قاري كوفه المآوفي سنه القيمى قاري كوفد العاريم قاري مديدة المنوفي المراجع رم. آران المترفى سنه ۱۸۹ سنه ۱۹۹۹ ان س ذامع ہے حسکم

السود المساورة المسا

والمدل المدران

معداف من القرار المي روة و سوال القرارات المن المدن ا

المناسلة (العرب الوقية والاستداء)

ابو المراق المراق المراق المراق المراق المراق المراق المراق والم المراق المراق

ا_ف اظ قـران

معسردات السعسرأن

ادب نمام الفاتها المحاطة الما أور الكانام معردات العرآن رفها - مثلاً معردات القرآن أنها مراكب المعردات القرآن أنه مده المعردات القرآن أنه محمد في على وزال حدمي للكن اكثر علمات الدب المعرفة العاط درب مشمل لعادب ير اكتما كي أور السكر غرب القرآن الكردام عدم موسوم الما -

(عردب العران)

من عراب القول پو فہادے ۱۰رب سے علمانے معور رادب کے بصلافات كمن اس موروج يرباب بن پهلي كفات مرابب العسران الوعددده معمد بن صدفي فتعوي المعرفي سعه ٢٠٩ كي هـ السكم بعد اس موضوع به ۱۹ مثانفي لگهي كلفي عبريب القران احمد بن محمد دن اؤداد عديم ١٠٠٠ وي الموجود سفة ١٠٠٩ عراب العبال إلى دارده العولى المدومي سلَّة ٢٠١٤ م. عبرت العران عدد الله أن مسلم في أمدة الماودي ٣٢٢ م. يب العسوان الونكر محمد من مناسم ابن الاسالي الماومي ساله ٣٢٨ - در قايب القرآن أبر عمر محمد عمر الزاهسات المميد تُعابِ الماردي عالم ١٩٥١ (الشَّارة في مردب القران الو فكر محمد في لمسن القائس العوبي فغدادي المدوقي اسدة ١٣٥٠ عز اب القران فاضي الحمد بن الحال المدوني استه ۲۵۰ عردت القرآن أنو يكر محمله فن عر بری ستهمدانی بیامدد این در بدا عریب الدران ر العدیث ادر عندد الحمد دن التحمد هووي المتوفى سدة ٢٠١ أمشدل عرادت القران م)ى دين التي طبالب المسي المتواني سدية ١٣٣٧ كليات العث المستنداك على الهرابي ابو دوسي محادد الني الي يكر امعهاني المدومي اسدة ١٨٨٠ - تحقد الاردب اقدماً في العبران من العربب الوحدان محمد فن ترسف الاندلسي المدرقي سدة ٧٤٥ -

مردب القران کی بدونی صدی سب سے ریافہ کارش و بلاش و مرف و مرف و مرف و مرف و مرف کے کیا ۔ ان دونوں آسالہ و شاکرد کے بدو بن و برندب عردب القران میں پورے پندوہ برس صرف الدے ۔

(مصادر العبرآن)

بعص المه لعب ک دران . . اسمات حامده کو چهور کر مرف مشعات کفطرف بوخه کی اور مصادر دران کی تحقیق و بشریم کی اس قسم دی پہلی بصدف بحی بن زیاد الفراد المدودی سده ۲۰۷ دی مصادر البرآن فی اسلے بعد افراهیم بن الدربدی المدودی سده ۳۲۵ کی مصادر البران لیکھی ابوجھفر المحد بن علی جعفر المدودی سده ۱۲۳۵ ک دام نے قران و حدیدت دودرن کے مصادر تکھا جمع اردے

(الواحد ر النشية ر العمع في القران)

هم ک حدیدا پیغ ددان کدا ها ه حسطر جا دمدن اجتماعی میں دگئے بنیے دولوات اور محملف صورونوں کے سامان همدشه پیدا هوے رفتے هدن اور وہ پودلئے جائے میں تعدید نہی حال بمدن علمی کا بھی بددا هو کے دم شراع میں مداسب نے دائے آگے شعبے بددا هوئے رفدنے هیں می درا برا سی مداسب نے دائے آگے شعبے بددا هوئے رفدنے هیں می دائی اصلی صورت واحد فی اور واحد و معرد اسماء دی نشریع مقردات و دریہ قران میں گو هوئی رمدی فی المکن سواکه بدده. اور جمع بدائدگے محملف مواعد و اصول عدن بعض حمون دواعد و اصول عدن بعض حمون بدائل مصدمان بیا بیانی تعدید باز کی معرد دیدن موائل لکے کی محمد باز الفران اور دوسری احمش اوسط سعدد بن سعدہ بحوی المتومی المومی می الفران اور دوسری الحمض والحد و العدم می الفران اور دوسری الحمض اوسط سعدد بن سعدہ بحوی المتومی المومی در الاحمی می المومی المومی المومی در الاحماد در الحمی در المومی در الاحماد در الحمی در الاحماد در الحمی در المومی المومی در الاحماد در الحمی در المومی المومی المومی در المومی المومی در المومی

(معرسات الشيران)

ھر رہاں میں دوسری رہانوں سے ناھمی احتلاط ر تعلقات سماسی ر بچاری کی بدا پر کچھہ الفاظ آجاے ہیں اور تھوڑے تغیر کے بعد

وہ اصل رہاں کے الفاظ قرار پا جائے ھیں۔ عربی رہاں میں بھی اس قسم کے الفاظ ھیں' اور قران مجید نے اونکر استعمال کیا ہے۔ مجموعی مبلحث میں علمانے متقدمین میں نے قر صعدد علما مثلاً ثعالبی' ابن فارس' ابن حزربی' ابن حربر طبری (فی اول النفسیر) ربیرہ نے انکا انک دات علمدہ فرار دیکر اونکی تحقیق کی ہے ۔ لئکن مناحرین میں جلال الدین سنوطی المدومی سدہ ۱۹ نے المدهب فدما وہم می الفوان من المعرب' انک مستقبل رساله بالنف کیا ہے۔ ناچ الدین سنکی المتومی سدہ ۱۷۷ اور این حجر بالنفسی المتومی شدہ ۱۷۷ اور این حجر عسفلی المتومی المتومی شدہ کردیا ہے

الوحسوة والعطسائر مي القسرأن

قرآن میں اکثر انک لفظ منفدہ معامات میں مطعلف معنی رکھنا _ و - اهل بلاعت اسے لفظ کو "مشرک" بہتے هیں لیکن علی قرآن میں ارائو " نظائر" کہتے هیں اور بعض الفاظ اسے هیں حر مقعدہ معامات پر بعیدہ مسلعمل هوے هاں ' ازر هر جگه اون سے الک هی معنی مراد هیں - علمات قرآن ارائو وجوہ کہتے هیں ' وجوہ و نظائر کی وافقت میم معامی قرآن بالمدے بہائی صروری فر ناکہ معنی سمجھتے میں اشتباہ نہر- اس بدایر علمات اسلم کے وجوہ نظائر کی مستقل تصنیفات میں بوصفح و نجستی بہیں صروبی سمجھا - اس فن کی دہا اسفدر قدیم فی امادہ کے اون سے اس فی ارتبین بی هیں - بلحاظ تصنیف سب سے بیا مقائل دی سلیمان مفسر العدوی سنه اور علی بابعت الرحوہ و العظائر ہ بام مقبل فی منظر العدوی سنه اور الحق کی بابعت الرحوہ و العظائر ہ بام مقبل فی منظر العدوی سنه اور العقائر ہ بام منظرل ہے -

ا كنه علاوة احمد دن فارس بأعوى المدوق سدة ١٧٥ الرااهر ج بن الحورى المدوق سدة ١٥٩٠ ألو الحسيق محمد بن عدد العمد مصرى دامعاني أبو الفاسم محمود إدبسالهوري الموجود سنة ١٥٩٠ كى الرحوة و العطائر في العران عمل أن أنه تصنيفات هني - جلال الدين سدوطي كا رسالة " معرب الاقران ألمي مشترك القوان " بهي اسى فن مدن ه - البعيد نغلى

اسے ضرور زیرھیے

ادارہ الرابا اردر مراعہ حصرت گیم فرددالدین عطار رحمہ الله علمه اس کتاب میں هددرسدان نے دمائم اولیاء الله اسلامی دروگوں - صودیوں اور رلدوں نے تدارات رندگی ۔ اُسوثر اقوال اور معید حالات - اللی رندگی نے عجاب بجیب اعمال دکر کئے گئے هیں - اسکے مطالعہ سے طدیه پر پاک اور حقیقتی اثر پڑنا اور خوب حدا پیدا هوتا ہے - اسے بالچسپ دیادہ مبیل لکھی گئی ہے کہ خام شریعا عبور نے کو جی هی نہیں چاه پا - قرآن مجدد اور حدیث شریعا نے بعد دروگوں نے حالات کا مطابح لعہ اور ایکے قیمتی سحدوں اور مدید اور مطوطات سے واقعیت کرنا نہادت هوئی صوروبی امر ہے - لکھائی چھیائی کاعد اعلی حصم ۱۰۰ صفحہ تعمالی قیمت - ا - رویدہ چھیائی کاعد اعلی حصم ۱۰۰ صفحہ تعمالی قیمت - ا - رویدہ

کشف العجوب مرافق عالیجدات شیم الم عدوم علی هجودری رح المعروب داتا کنم بحش العجوب یو المعروب داتا کنم بحش العوری : اِس دالله المالیون درج الح کئے هنس - اور بعض اولیائے درام لی وندگی کے عمل المالیون کرکے پر تاثیر بنانج نکلے هیں - حوکه دل پر نہانت هی المالیون اثر قالتے هیں - هر ایک مسلمان پر اس دلات کا مطالعه کی وا صر رہی ہے - حجم قریباً دو صفحه قیمت ایک رردہ - ۳ - آدائی ا

المقلم --- و المقلم المقلم المقلم معطفى قادرى مندياله علم معطفى قادرى جشتي منيجر كالمناف الدري مندياله ملع كجرت بنجاب - وجويج

March 18 10 1



بلان عثمانیده کی زر خیزی

مساسه و مساسمه

قارندن درام در بان هوگا نه گذشته خلد که در بعدر دن مدر هم خاطف عثمانده در انگ نظر عدم ناله عثمانده در انگ نظر عدم کالی نهی - احسدی هم کالها نها که " در اول کے جدمی نوجه آئے اور پین میدوسات در دی ہے ادر اسکا انگ عشہ نهی وہ ایک انشدائی معدوسات بر برے دو آج داما کی نوی اور نوالمملد سلطندوں ای صف میں اسی تعلق و معدار دیمانی پر نظر آگ " - به انگ اجمال نها حسابی تعصیل هم آج هم آباد انگر نوی حفادی کی زنان نیز سانا جاہدے ہیں -

به خطلب مستراحي المبتلديد الدور دس عبل -

اب اک عالم اسلامی می انگردون ای سداسی ر اقدمادی سر کرمیان هندوسدان ایران اسران میران اور دران آک محدود بهدن دیگی اب او دیل ایجر هده اور جلیم فارس در اینا پات افتدار راسم فرگدا هے ایکی حوصله میدی دیے ایجان عمل کی طالب هے ا - سام مدن انتخاد اقتصادی نام شرح فوے بها - جو عموما اعمال سداست با بیش حدمه هوے، هدن مگر وہ اس عدو رسمی مفاهمات کی تعداد پر ملاوی هوگئے که " شام فرانس کے لاے ها اور عراق انگلسدان کے لائے "

نکی معاهده دودت کے دعد سے انگردووں کے انگ طبعة میں بنی حودت شروع هوئی هے به طبعه ارض مداراه شام نے هائیه سے نکلے پر سخت مائم گار هے ' اور حودکه انهی سات افتدار فرانس کی توثیق کسی معاهده سے بہت فوئی هے' اسلینے سام مدن فرانس کی سرگردیوں کو بہایت سرے ویسط' آب وردگ' اور رشک و تحسر ' کے هاتهه ایج قوم کے سامنے پیش کورها هے - فتر انست که ایک بنم سرناری پرچه هے اسکا مراسله نگار بہانہ بدروت سے اس فسم کے مراسلے بہیجتا رهنا هے -

اسی طرح ایک دوسری حماعت ع صودہ چاهدی هے که ایشیا اوسک کا میدان خومدی اور روس کے لدے به خور دا جائے دا جائے باکہ اسمیں انگریزرں دو بھی انونا جاهیے باکہ همارے حقوق بھی پندا هو حالدن اور آئندہ تعسیم کے وقت (لا فدر الله) همدن بھی اس میں حصہ ملے ، دا اسکا معارضہ بسی دوسری حکمہ ملے ۔

مختصراً یه که جن اسلامی ممالک عدن اسوفت " انگرنوی مصالم" کی فربانگاه استقلال و خود مختاری فهدن هے رهان اسکے فصب کرے کے لئے انگلسان میں ایک دئی حرکب سروع فرلی هے اور مراسلات " مقالات اور خطعات کے فریعہ سے انگریزی سرمانه فارون کو ان مقامات مدن جانے کی ترعیب دی جارہی ہے ۔

یہی نوعبت مے اس عطبه کی حو حال میں مستر اندورس کے استنتیرشن آب مالنگ ابند متعالرکی میں دنا مے اور جسکا خلاصه هم اس رقب شائع کرے هیں -

هم که همارا مایهٔ رندگی خدمت رجا اربی ه ان رمیدون کی قیست کا صعبم اندازه نهین کرسکیا حن به لوها ' دادا ' رعیره خام معدندات نکلتی هدن - اسلیم به مصمون هم رب ادر اسدوجه معید نهین حسفدر که ایر هرنا چاهدیا مگر ناهم بالده به حالی بهی نهین - اس به بلاد عثمانده کی معدنی پیدازار ' اسکی ندوع ارز اسکی مقدار کا نقصتلی علم هر جانا ها جر بهر حال لا علمی به نهیر ها -

المکن اس حطنه سے ایک اور اهم فائدہ بھی ممکن فے بشرطفکه فاریدن کیام اس بطور سے اسے پرهنی - وہ یہ که بعدہ بلان عثماندہ کے متعلق انگر اور در بدة اسلام کے متعلق انگر اور در بدة اسلام کو اور کون سے کوہر هنی حو ناج انگلسدان کے لینے پدش نظر هنی ؟ مسمر انگررکس کے لیا :

انشداء او چک میں معددی دولت ردادہ در اسکے سمالی حصہ میں ہے ' جہاں ددفیمای سے رداوے وسیع انہیں - اس ملک میں کا آپی ہے ، اسکی وجہ انہ ہے ۔ انہ نہاں آمد ورقب کے درائع مقفود اور از دوباری کی آسانداں بایدد ہیں - شاند ہی درائع مقاود اور از دوباری کی آسانداں بایدی سردمہر دواب مادی شوجہاں فانوں کی الذی سردمہر دواب موجود ہو اور وہ ایدی دوی کا اللہ صوف رداوے کا صفاح ہوا ہوا

١-رلا

اولنے کی سب سے زیادہ مشہور اور اہم کان فینطنطیعہ کے قامل پر قربت تعلق بعض اسرد کے کیارے کیارے دارے دان کے فامل پر موقادہ میں دریافت ہوتی بھی ۔ اس کان کے متعلق به اندازہ کیا گذا بھا نہ اسکا زامہ و سو مربع حمل ہے ۔ اس کے بولنے کی فسمین محدیق بہتر ' حگر بعینتیت اوسط اس کا مقابلہ بیونیٹ کولنے نے ادا جانبکا بھا ۔

ان قانون محل قبل حقال ثاقة ناوجائ کام درے آنے جدیدس سب سے سمیہور فردم کمیدی فہی اسے نظام فردے اولے کی معدار ۵ الانهة آثر بھی - 18 در قرب کے دستشن کے لینے حسفتار دولا دکالا جاتا بھا اسکی مقتدار ادک الانهه دس ہوار ٹی سالانہ نہی ۔ ارجی ددستشن کے دولتے بیت فردم دمیدی کے دولتے دی مغدار (اس کسنسس دو جال سمن فراج لمیدی کے ۸ ہوار پولگ دو جارت لدا ہے) ۸۵ ہوار ٹی سالانہ نہی اور رہ بجا اوادرس سالانہ موار ٹی دارا کی دولتے کا دولتے کا دولتے اوادرس سالانہ مهوار ٹی کا دیارہ کی دارہ در ایک کا دولتے کی دولت

(La_1)

ادشداء کودک میں ایمنے اورج ای دادی بکترت بھیں۔ یہ دانس حرارہ متابی نے بالمعالیات پر اعظم میں ارمیت نے فراہب رافع ہیں۔ ان میں نے سالانہ بقایدا انسس فرار ٹن اوما بکلدا ہے۔ شہر ریدوں نے شمال کی طبق بدرت ای پہاڑ اوں میں خو سب نے یوا تحدید ملا ہے وہ مصل بیک خلاج الفگر تدریدا نے ایک خط مستقدم ای سدل میں چلاگیا ہے۔ اس دخدرہ کا رفدہ رسفع ہے اور اس نے بالاند م لا بہد آن اوما بکلیا ہے۔

(السال)

سه درا بهی مه العه بهدن به انجه بایدا اسدا کوشک که سمایی صوبون مدن فرندا هر حگه ملتا هے - ملتک ه انفرزای خشه - اخواخه باستورس سے قاطوم یک نمام مدافت ای بهی خالت هے - انگ میس خدر خطه هے ' اور کونا به ایک عام فاعدہ هے اندان فاون لی رکین بدگ اور مایه دار هدن ' خدمین مع فیصدی بلتکه اس سے بهی رساعہ ناسیا هونا هے - ایا ان فان در حقیقت وسیط اشهاء

کوچک میں ڈھائی سر میل کے عاصلہ پر راقع تعی - خود سلطنت کی مملوک تھی - سلم ۱۸۹۳ سے کی مملوک تھی - سلم ۱۸۹۳ سے لیکے اسوقت تیک سیاہ تانبے کی پیداوار ۲۰ هنزار تی سے زیادہ هولی ہے - گورنمنٹ کا محمیدہ ہے کہ اس کان میں ابھی ۷ لاکھه تی کہا تانب ارر موجود ہے جس میں عمدہ تانبے کا ارسط دس

يصدني هوكا -

ایک آور اهم ذخیرہ قسطنطنیہ ہے ۵۰ مبل اور بغداد ریارے کے اند باوار اسلیشن ہے ۲۰ مبل کے فاصلہ پر هندیقہ میں موجود ہے۔ اسکا تانبا صورنا اس تانبے کے مشابہ ہے جو جرمنی کی میسفلات کے ذختروں سے نکلا نیا۔ جو تبورا سا کام ہوا ہے اور اسکی رپورٹ کی گلی ہے۔ اس سے یہ معلوم ہونا ہے کہ تعیثیت ارسط هندیقہ کی کانبی میسفلڈٹ کی کانوں سے زیادہ مایدہ دار میں۔ بہت دفعہ نہ جانبا گیا کے انعین خالص بانبا کتنا ہے۔ ۵ بیصدی اوسط پرتا ہے ۔ مال میں ایک مکمل رپورٹ کی گلی ہے ' اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خالص باندے کی معدار ۷ بیصدی تک ہے۔

(سيسه ؛ زسک اور بهاستي)

کہے سبے (Gatena) کے دخیرے بہت ہیں اگرچہ تائیے کے دخیرے بہت ہیں اگرچہ تائیے کے دخیروں ہے کم اور زبادہ نر انہیں مقامات میں جہاں تائیا ہے چاندی اور سبے کی کاون کے لیے سب ہے ربادہ مشہور زمین کا وہ قطعہ ہے جو قرہ حصار کے نواج میں ہے - انک مشہور رگ حو در انج ہے کم مولی بھی - یہاں سکلتی تھی - یہاں کی انگ تی معدنی پیدارار کی قیمت تین سو پونڈ ہوئی ہے مصیب سونا اور چاندی بھی شامل ہوتی ہے ۔

حکومت عثمانیہ ہوتار دعی کی ایک تان کی مالیک ہے اور اسمیں اسکا نام فہی ہوتا ہے اس ہے م ہزار پولنگ سالانہ کی آمدنی ہے۔

سبسے کی کابس ربادہ تر بدگ رکوں مدر ملنی ہدی جنگی سبسے کی کابس ربادہ تر بدگ رکوں مدر ملنی ہدی جنگی مظامت کا ارسط در انہ ہے۔ انمیں سبسے کے ساتھہ چاسدی بھی ایک ٹن میں به سر اربس تک ہرتی ہے۔ سب سے عمدہ کان حر اسرقت تک معلوم ہے رہ بالی قرا دبن کی ہے۔ یہ کان ضلبج اقر نامت سے شمال کی طرف تبس مبل کے ناملے پر (جزیرہ مثلبن کے بالعقابل) راتع ہے۔ اسمنی لوڈ (رہ رک حسمیں خام معدنیات کی المقابل) بائرت ہیں اور انکی صفامت ایک فت سے لیکے ۲۵ سے تک ہے۔ ان املحانات کی رپورت کے نموجب جو حال میں ہوے ہیں ان ضام معددیات میں ساتھ چھھ فیصدی رسک اور بارہ فیصدی سیدھے۔

(سىرنا)

سمرنا اور دوؤ داندال کے پاس دو صلعوں کے علاوہ اور کہیں کی سوے کی کانوں میں ایمی تک کام نہیں ہوا ہے - عرب میں سوے کی کانیں ہیں مگر نہ نہیں معلوم کہ کہاں ہیں ؟

کی قابلی کین کین کو کہا کی اس ایک کان کے علاوہ تمام شمالی مربوں میں سونا نہیں ہے۔ سمرنا کج قربب بعض کانوں میں سونا نہیں ہے۔ سمرنا کج قربب بعض کانوں میں سونا نکلا ہے۔ کئی سال ہوے چند کانبی کہوئی گئی تھیں ' جنمیں سے در یادہ نمع بعث مند رہی ر آلدن کی کان نہی ۔ اس سے در آلدن کی کان نہی ۔ اس سے در آلدن کی کان نہی ۔ اس سے در آلدن کی کارے جنوب چنکالی میں و گھیئے کی مانت پر سونا کھریا کی نمون میں نکلا ہے۔ سوئے کے علصدہ کرے کے لیے جو تجربے کیے گئے انمیں می آن سوے کے علصدہ کرے کے لیے جو تجربے کیے گئے انمیں می آن میں سوے کی کانیں ملینگی مگر اب نگ مندورہ کے درمیانی راستے میں سوے کی کانیں ملینگی مگر اب نگ

(مثى كا تهالو).

ایشیاد کرچک میں مٹی کے تیل کے مرجود ہوئیکی علامتیں۔
تقربہاً تمام جزیرہ نما میں پائی جاتی هیں - تیل کی کائوں میں
سے درحفیقت صرف صربہات بعداد ر مرصل اور ایک حد تسک
بمرہ کی کائیں کہودی گئی هیں - تیل کے سوتوں تعداد کی کوئی۔
۲ سر تھی اور یہ ۲ سو سرنے کوئی ۲۰ متفرق مقامات میں پہیلے
دے تہ -

یہاں قریباً م خط تے جو ایک دوسرے کے مقواری چلے گئے تے۔
ان میں سے سب سے بوا وہ خط ہے جو سلسله کوہ جبل الصوان کے
کفارے کفارے میندیلی کے شمال و مغرب کی طرف سے شروع
هوتا ہے ' اور جہاں تک دجله گیا ہے چلا جاتا ہے ' اسکیے بعد
حمان علی سے تغریداً شمال کی طرف موجاتا ہے ' اسکیے بعد
ایرائی سرحد پر خانقین کے قریب سے شروع ہوتا ہے اور القین '
کفرو کے آگے تیک چلا جاتا ہے ۔ تبسوا خط در حقیقت کوہ
قدہ دانے کے بالکل بوابر ہے' مگر پلے خط سے چھوٹا ہے ۔ چوتھا اور سب
سے آخری خط سلیمانیہ سے شروع ہوتا ہے ' اور شمال و مغرب کی
طرف چلا جاتا ہے ۔

شمال کي طرف اور آگے بهي نيل کې کانوں کې علامتيں ملسکدي هبر - جسے اوفر، روم کے جانب مغرب صلع ترجان میں والی (انک جهيل هے) اور پلک بحر اسود پر تيس ميل کے اندر - پلک کې علامتيں بہت هي احيد افزا تهيں ' مگر دو آبه سجله و فرات کے نيل کے چمشوں کے مقابله ميں اسکا رقبه چهوگا تها - سبوپ کے جنوب میں پچاس ميل پر تيل نکلا هے -

اشتهار

طب حديد اور الله چالبس ساله ذابي تجرب كي بناپر دو كابيں نياركبی هيں۔ صحت النساء ميں مستورات كے امراض او و محافظ الصبياں مبی بچوں كي صحت كے متعلق موشر بدابير سليس اودو ميں چكنے كاغذ پر خوشخط طبع كرائي هيں - 3القسر كرنيں زيد احمد صاحب كے بہت تعريف لكهه كر فرمايا هے كه يه دونوں كتابيں هر كهر ميں هوئي چاهيں - اور جنابة هر هائيلس بيگم صاحبه بهريال دام اقبال كے بہت پسند فرما كر كائير جلديں لهريد فرمائي هيں بنظر رماء عام چهه ماه كے ليے رعايت كي جاتي هطالبان صحت جلد فائدہ الهائيں -

صحت النساه اصلى قبمت ۱ روپیه ۱۰۰ آنه - رعایتی ۱۳ آله محافظ العبیان اصلی قبمت ۲ روپیه ۸ آنه - رعایتی ۱ روپیه - ما آنه محافظ العبیان اصلی قبمت ۲ روپیه ۸ آنه - رعایتی ۱ روپیه ۲ آنه - رعایتی ۱ روپیه ۲ آنه - رعایتی ۱ روپیه علوه محصولذاک رعبره -

ملنے کا پتہ تاکٹر سید عزیز الدین گرونمنٹ پنشنر رمیڈیکل ا افیسر در جانہ - ڈاکٹانہ بھری ضلع رہلک -

ترجعه اردو تفسير كبير

جسكي نصف قيمت اعانة مهاجرين عثمانيه مين شامل كي جسكي نصف قيمت اعانة مهاجرين عثمانيه مين شامل كي جلي - جائيكي - قيمت حصه اول ٢ - ررپيه - ادارة الهلال سے طلب كيجيے -

هر فرسایش میں الهالاُلُ کا حوالهٔ دینا ضروری هے پوئی تائیں

معجز لما ایجاد اور حیرت انگیز شفا - دماغ کی شکایت او دخع کرنے کیلیے - مرجهاے هولے داکو تازہ کردیکے لیے - هستربه اور کلرو تیک کے تکلیفونکا دفعیه درو میں قرت پہونچانا - دوهاپ کو جوانی نے تبدیل - ایام شباب کے مرضوں کا خاص علاج - مود اور فورت دونونکے لئے معید قیمت دور اوریه می بکس جسیس چالیس گولیاں هوتی هیں -

زينو ٿون

ضعف باد کا اصلی علاج - قیمت انک رربید آلدہ ادم قالین ماینڈ دمینی - پرسٹ مکس نمد ۱۴۱ کلندہ

نوفلوت سب سے بھتو



کھونکہ تمام ہارمونیم سے نوہکر ہے جسکی سرو تان ایک عجیب اگر پیدا کرتی ہے - ہمارے نہرست کے راسطے بہت جلد در هراست آلا جادیے -

ران ایدل کمپذی نمد ۱۰/۳ لور جدت پور رزی المکله

گھویون کا خاص خزیدہ سب ہے کم قیمت آدھ قیمت میں تورزے دن کیلیے ہے ۔ آ

قیمت تین روپیه ،پندره _؛آنه: اور پسار روپیه پلدوه آنه رست راج آند<u>ه</u> تیمت پر -

چار رزپیه پندره آنه اور چهه رزپیه پندره آنه اور دسی

روپیه - چهه کے خوددار کو ایک گهری معت فہرست درخواست پر بهیجی جا**دیگ**ی -

. کمیلیشن راچ کمینی نمبر ۲۰ مدن متر لین - دانته

دافـع جنون

دّاکلّر دّبلو - سی - رری کی مجرت درا فوراً سے دماغی خرانی جاتی رہلی ہے - درخواست پر پوری کیفیت ہے اطلاع دیجائیکی -ہانے رزیبه فی شیشی -

S C Roy M. A. 167/3 Cornwalls Street, Calcutta.

سال ويئي

یہہ دواایک عجیب اثر پیسدا کرتا ہے - نوجوان نوڑھا - مجرد یا شادی شدہ سب کے لئے یکساں اثر -

اس - سي - راسه نمبر ۳۱ دهرملله استريت - اسلكله

HAIR DEPILATORY

اکے استعمال سے بغیر کسی قکلیف کے تمام روئیں ارجائے ہیں -آر - پی - گہوس نمدر ۲۰۹ اپر چیت پور روڈ - کلسکته

پچاس برس کے تجربہ کار

رائ ماهب قاکلر کے - سی داس کا آوالا ساھا۔ - کو البال ساھا۔ - کو البال سامات ایک روپیه -

مستررات کے بیماریونئے لئے نہایت مفید درا ۔ خط کے آک سے پروری کھھیت سے اطلاع کبچالیگی . سواتهدا سهاے فارسدی - ۲۰/۲ هاریدن رود کلکته

كايا بلت

اوں اسبسروں کیلگے کایبا پلٹ <u>ھ</u> اکسبسر جو ھوائي میں ھوے ربع کے ھانھونمیں اسیسر

حصرات ١ السأن جولكه اشرف المخلوقات بنايا كيام لهذا زمنظام دنیا کیلیے اللہ پاک ے اسکو دل ردماغ بھی خاص قسم کے عطا فرمائے ہیں - بہت سے اہم کام اسکے دمه عالد کلے ہیں اور اجراے کار المابے احکر بڑی نوی قرتین عمایت کی هیں ۔ ایکن تمام کام اور کل فرندن سلاملی دل ردماغ اور صعت حسم سے تعلق رکهتی هیں - جس انسانکی دال ر دماغ صعبم اور جسمانی فوتیں قائم دیں سممملعدی اور چسدی صوحود ہے ، تو انسان تمام کاموں کو درست اور کل لوازمات رندگی کو بحونی طے کر سکنا<u>ہ</u> ورنہ بعمار اور مانوس شعص کی رندگی انگ بیکار رندگی سمجهی جانی ہے - حضرات داے مہرنانی هماری تیار کردہ حبوب کایاپلے او ایک مرنده آرما دانهدے ته ده گولیان آبکی دماعی اور جسمانی قرتوں کر تفریب ناہیے۔ مدن ممد رامعارن ہرتی ہیں یا نہیں ۔ برهائ میں جرانی اور کم طاقعی میں شه زور ساتی ہے - اگرچه حبوب کایا پلے کی نصدیق در ہماری اس تحریر کی شہادت کے لیے ہمارے یاس کامی سے زیادہ اعلی اعلی سند یاداء ڈاکٹروں ر دیگر اصحاب کے سرندفکت کثرت سے مرجود ہیں لدکن سب سے بڑا ساراً المفك أيكا تعربه في هم اجدد كرت هين له أب همارے جهرت سم کا تجربه کربیکے لیے کی کم از کم ایک مرتبه صرور استعمال فرمارینگ اور هم آپکو یقین دلاتے هیں که آپ همارے احساامند ھونگے ۔ حدوب کایا پلت جرافرات رعبرہ سے مراب ھیں اور قیمت بهایت هی کم راهی گئی فے ایک رربده می شیشی . ۹ - شیشی ے خرندار کو - ۵ - رزییه - ۸ - آنه نمونه کی گرایاں - ۱۰ - آنه ک قكت أن پر روانه هونكى پرچه تركيب استعمال همراه دوا مع چند ایسی فدایات کے دیا جاتا ہے جو بجائے حود رسیلہ صعب میں ۔

مديحر " كايابك " 3(ك نكس مور - ١٧٠ - كلكنه Manager, Huboobe Kaya Palat Pharmacy, Post Box 170.

الهـــلال كي ايجنسي

هندرسان کے دمام اردر ' نگله ' گجراتی ' اور مرهنی هفته وار رسالوں صیں الهال پہلا رساله مے ' حو دارجود هفته وار هونے کے روزادہ احدارات کی طرح نکثرت متفرق در رحت هوتا مے - اگر آپ ایک عمدہ اور کا بیات بجارت کے متلاشی هفی تو الجنسی کی درخواست بہیجیے - The state of the s

موسيت وال

وه مُول مِن مِنْ جُوكُلتِيان مِنْهِ مِن مِنْ مح في البيت كل الماني من كالموار بدر سيك المراب الماني ح إنبول خام ي البدي إلى خام ي تبل شاعك كما نافت وسينك أم شف عرف مشنهب مثليران أبالمت على بم جبير إبروم بن بموافر (مثلث ا كمست مخدم كمين راب السان بزوراي سنيقينا من أول كاصب المسايري وال مندم إلى است كاوخوم و ومن كالماترك ويسري بكرسند ول الما معابت كياما سكابره

بندشابير بندكى قبوليت كوملاحظ يحج

جناب نواب وقارا لملك بهار فرات بين مرب الكبار وتيار الكركب مبت بنس مقعدي ايك مقك كاميات وُالمغاكر عكايند وي كامياج أن يغب يبرسيد شرف الدين ساحبه اجيد بشرما أكست كلند - " ماح الروش كيشوورا والموجية فأخت عين كالتباسلوليب يرس مكاد **عرصة يخطي يوني الجبولة بكرواخ كاسر والدسائة بي بالان كانرد بكينة والاروائن بإيابين المنطابية ا**

بناسس سريداكرسين ماسكر الكبي المان سرا " زير له ١ إدام د بزار دير اكف م في كتاب ريم منسطي والعديد و كافر شوي الما بالميزى كمت كرب يسترب عان قرين بركيات كمن المؤلفة عسوسيل من هذا عدال بم مسطة بمونيا باست المان بونيكم كابل كابن الكول كيست چ الاي الواماي ال

مداخ كي المعالية و معالي المرابع المعالمة المعال بند شورا لما باك خيالات بناب ماذق الكاسك مح المل فالفاحيد بوي واسترس" الدرون كيموملة : سن و بي ته ل كيا يرفيل مدن كيادام بي بنائ الدفت تقوت و بين يم النائد ركتنب بريزرباء ركن ابكرو الالالكان يتركن يركن المتحافظ وكارخا تنكوبى وكمعاسب

بناريم والانحري والولى مام كبندى يوزى ولمينية كهنولواتي و يسائي يريل وي ك الزوخ الاستال النيسا إليا والجدي وبت المروب يه بهارجيت قال مسب

جندئتندا فبارات بندكاب فببول الملال كلكة جدمهمة ميراتك بيري فيونوشي كابخال وال ب، برواد کوک اوست کا فانک بحد الزال کرید شایدای ماسیت سے تاموز کو يل دكى دار دارى بيس من ياركيموه والمول تبارت أيلم وترتيك سالفالك س سطرة ك كارفالون كالمكنا إيساماري بت افزال كاستقب "

روزا زرمنهارلام ورجده . بر. ۱۰ . ۱۰ در بایت او دان الکت بیم والقامب اعطف المكالم يميم المري المقائضا بدواوى تلق موثوكي والتكافح مندا م كاب وال كاراتكي دريايش كانعي ثوق مكت بي 4.

هاج روزنادام وبنفشه · "ماج روغرنبتون و یاسمن ن ن شیشی عدم اج روغن آمله د مبوله نخشيى ماار

(الخريث) يميِّن المعاصلة لك من بكيك ه ، م بيك يردوم في شيخب . ادنا: كانواتر كم مسعيد وقال معالى بى الوقائي كم السلك يدون قرب لرب تام المان مبدسكية كابرى وكالناب يناجل . فإستهام المباكد ترتب كمان عاها يدرن زم بوسط البديتورك مقامات مس جهان الخيبون كي ضرورت ب

بينوفيكري كني ولي استرد فرالي مينوفيكيري كني ولي استرد فتردلي

مشاهير اسلام رعايتي تيست پر

(١) هضرت منصور بن حالج اصلي قييت ٣ أنه رماياتي ١ أنه (٢) عصرت ۱۱با فرید شکر گدم ۳ آنه رهایلی ۱ آنه (۳) عصرت «عدرت الهی وهبة الله فلنه ٢٠ أنه رفايلي ٣ ينسه (٣) عصرت حواجه حافظ شيراري ٢ أنه رمايلي ٣ پيسه (٥) حصرت حراجه شاه سلدمان تراسري ٣ أنه رمايلي ١ أنه (q) حضرت شدم درملي قلندر ياني پٽي r آنه (v) حضرت امير خسرر ٢ أنه رمايتي ٣ پيسه (٨) همرت سرمد شهيد ٣ أنه رمايتي ١ أنه (9) حضرت عوث الاعظم حثلاني ٣ الله زمايلي ١ انه (١٠٠) حضرت عند الله ہن عمر ۳ انه رعایلی ۱ انه (۱۱] حصرت سلبان فارسی ۲ آنه رفایلی ۳ پیامه [١٢] حضرت خراجه حسن نصري ٣ أنه رهايلي ١ أنه [١٣] حصرت امام رباني مهدد الفاتاني ٢ آنه رمايلي ٣ پيسه (١٢) حصرت شدم نهاالدين ذاريا ملقاني ٢ آده رمايقي ٣ پيسه (١٥) حصرت شيخ سنوسي ٣ آده رمايقي و آنه (۱۹) عضرت صور خيسلم ۳ آنه زمايلي و انه (۱۷) حصرت امام **بغاري 3 أنه رمايت_{م ٢} أنه (١٨) حضرت شيم محي الدين ابن مربي ٣ أنه** رمايلي ٦ پيسه (١٩) شبس العلبا اراد دهلوی ٣ انه رمالي ١ انه (٢٠) تراب معسن البلك مرعوم ٣ اله رعايلي ١ اله (٢١) شمس العلما مراوي ناهير احمد ٣ انه رعايلي ١ انه (٢٢) آنربيل سرسيد صرحوم ٥ رعايلي ٢ انه (۱۳) والك ادريبل سيد امير علي ٢ انه رمايتي ٣ ينسه (٢٣) حصرت شهدار رحمة الله عليه ٥ أنه رمايلي ٢ أنه (٢٥) حصرت سلطان عندالعميد هان عارى انه رمایلی ۲ انه (۲۹) حضرت شعلی رحمه الله ۲ انه رمایلی ۳ پیسه [۲۷] کرشن معظم ۲ آنه زمایتی ۳ پیسه [۲۸] حصرت ادر سعند انوالخیر ۲ انه رمايلي ٣ ييسه [٢٩] حصرت معدم صائر اليري ٢ الله رمايلي ٣ ييسه [٣٠] حصرت ابونجيب مهر روسي ٢ اله رعابلي ٣ ييسه [٢١] حصرت خالدس رليد ۾ انه رمايلي ۽ انه [٣٦] هصرت امام عزالي ۽ انه رمايلي ۽ انه ۽ ييسه [١٦٠] حضرت سلطان صلاح الدين فاتم ديست المقدس ٥ انه رهايلي ٢ انه [٢٠] حُصُرت امام علبل ٣ انه زمايلي ٦ پيسه [٣٥] عصرت امام شامعي 7 اند رمایلی ۱۰ پیسه [۲۱] حضرت امام جدید ۲۰ انه رمایلی ۲ پیسه (٣٧) عضرت عبر بن عبد العزيز 8 - أنه - زمايلي ٢ - أنه (٣٨) حضرت خراجه لطب الدين بغليار كا كي ٣ - أنه رمايلي ١ - أنه ٢٩) حضرت خواجه معين النبن چفتي ٥ - آله - رمايلي ٢ آله (٣٠) فازي مثمان يا مًا شير پليرنا يسلي اليست و آله رمايلي و آله - سب مفاهير اسلم تريباً در هزار صفحه ديا (٢٠) - دنا - مدين ٢ حوله على الله على الله على الله على الله

رفاقان پنجاب کے اولیاے کرام کے حالات ۱۲ - انه رفایتی ۲ - انه (۳۱) آئیدہ هود شناسي نصوب کي مشهور اور لاجواب کتاب غدا بيدي کا رهنر د اله - ز**مايلي** ٣ - الله - [٣٢] حالات حصرت مولانا زرم ١٢ - آله رمايتي ٣ - الله - [٣٣] مالات عصارت شمس تبريز 1 - انه - زمايلي ۳ انه - کلب ذيك کي قيمت مين نولي ودايت نين - [۴۳] هيات هاردادي مقبل هالات هصرت معيوب مبحانی عرث افظم جیلانی ، رویده ۸ انه (۲۵) مکتربات عصرت امام **ربانی** مجدد الف ثاني. اردر برجــه ڏيوهه هزار صفحه دي. نصرب کي لا جراب کٽاب ه رویده ۷ انه [۴۹] فشت نهشت اودر هراجگان چشت اهل بهشت ۶ مالات اور ارشادات ۲ رویده ۱۸ انه [۱۳۷] رمور الاطنا هندوسلان بهر ک تمام مشہور حکیس کے دانصویر حالات وددگی معه انکي سینه به سند اور صدري مجربات کے جو نئی سال ای حصدت کے بعد اجمع نئے گئے ہیں۔ اب دوسرا ايڌيشن طنع هوا ۾ اور جن هوندازان له جن تحون کي نصديق کي ۾ انکي دام ہمی لکھد کے هیں - علم طب کی لاجراب نقاب ہے۔ اسکی ! صلی قیصت چهه روپيه هے اور ومايلي ٣ روپيه ٨ انه [٣٨] الجريان اس نا مو**اد موف کي** تعصیل تشریم اور ملاج ۲ انه زءایلی ۲ پیسه [۴۹] صابون سازی کا وساله ۲ انه رمايتي ٣ پيمه -(٥٠) اكلف نيچر بعير مدد أقد ٤ انگريزي حكها ٤ والي سب سے بہتر کتاب دیمت ایک روپیہ (۵۱) اصلي کیمیا گري په طاب سوے کی کان ہے اسمیں سرنا چاندی را نگ سندے - جستہ بداے کا طریعة، درج میں قیست ٬ ررپیه ۸ آنه

ملفے كا يقه ـــ منهجر رساله صرفي يفقي بهاؤ النين ضلع كجرات يلجاب

سعادت فلاح دارین - قران کریم - بیش قدر تفاسیر - اکسیور صفت کلب دین و تاریخی و اسلامی - اور بیسیون دیگر مفید ر دلھسے، مبطوعات رطن کی قیمقرنمین یکم صارچ ۱۴- بروز اتوار -كيلك معقول تغفيف هوكي - مفصل اشتهار مع تفصيل كتب ہواہسی منگا کر ملاحظہ کیجیے ۔ تا کہ آپ تاریخ مقررہ پر فرمایش بہیے سکیں -

مليبهر وطس لاهوز

· The state of the state of the

همس العلما 3اكتر سيد على ماتُمِب بلكرامي ایم - اے - دی لیت بدرسٹے رایٹ لاکی

The state of the s

ميتيكل جيورس پروڌنس

يعغ طب ملعلقة مقدمات مدالت بسر

عكهم سيد شمس الله قادري - ايم - آر- اے - ايس - ايف آر - ايچ - ايس - كا ريويو

قبل اس كے كه كتاب و ذكور لي نسبت كچهه كها جاتے يه مِنَا دَيْنَا مَنَاسِبِ مَعْلُومِ هُوتًا هِ لَهُ مُّيَدَيْكُلُ حَيْرِرِس پُررَدُنْس كَيَا چیز ہے - کتاب کے شروع میں فاصل مصنف نے وجہ تالیف بیان کرتے موے میدیکل جبورس پرروس کے معنی ان الفاظ میں جیاں کیے میں ہے

"ميدونكل جيورس پرودس" علم طب كي اس شاخ كا نام ه جس میں قانوں اور طب کے باہمی فعلفات سے احمد کی جاتی ہے۔ ہے اور اس علم کا موضوع کل وہ مباہمت قانونی ر طنی ہیں جو عدالغي انصاف ہے متعلق همل اور نهز بعض وہ آمور جو آنسان کي تمدنی حالات سے تعلق رکھتے ھیں عرص مختصر طور پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ میڈیکل جیورس پروڈنس وہ عام ہے جس کے دربعہ سے عام طوز پر مسائل طب کا اسلعمال قانونی مروزیوں کے واسطے

مبدّیکل جیورس۔ پر رڈنس میں علم طاب کے ان مساقل ہے بعث کی جاتی فے جن کی ضرورت عرجداری کارونار مدن المق هوتي ه تجيسة (١) قتل عمد (٢) را دالجدر (٣) أسقاط عمل (م) زهر خوراني رعيره ع مقدمات ديس ان ع متعلق طبي تعقیقات ر شہادت کا دونا اس نعام آدمیوں کے لئے ضروری ف جو اِل مقدمات کے کاروبار مدن شرنگ مدن ۔ ملگ :

حکام عداات - عهده داران پولیس - رکلاه پبروکار رعبره اگر کسی حاکم کر ان بانوں سے راقفیت نه هو تو۔اس کا نفیجه یه هوتا ہے گه كسي بِهِ كُمَاهُ كُو سَرًا هُوجِانِي هِ أَمَالُ مَجْرُمُ رَهَا كُودِيا جَانًا هِ -ت طرح اگر کولی رکبل یا پدروار ان امور کا ماهر نہیں ہے تو شہادت ر تبوت کے مواقع پر اس علم کے متعلق جو رمور ر نکات بدان مرتے میں آن کے صدق رکدت پر حاطر حواہ جرے لہیں کرسکا اور اس امر سے همیشه مفدمات کے خراب هرمانیکا آندبشه لگارهدا فے مهدیکل جبورس پررڈنس کے جانبے ہے انسان کر 'ہ صرف راقعات سے آگامی حاصل مرنی ہے ملکہ ان سے رافعات کو ترتیب دینے اور پھر ان سے ایسے صعبم ننائم استعراج کرے کی قابلنت پیدا هوجاتي ہے منير

عبدل و انصاف کا انحصار ہے

اس كتاب كو اصل مبى داكتر پعائبرك هير ايم - دي - ايف - آر-سی - ایس نے ملکر اسگرنوی میں تصنیف کیا تھا - پھر مرموم شفس العلما نے اس کا ادم سات کا دارا کا کا س العلما نے اس کا اردو میں ترجمہ کیا۔ اور اصل کناب پر بہت كار أمد اضاف إور مفيد حواشي رياده كردي فين عسكي رجه ب اس كتاب في ايك مسلفل تصنّبه كي صورت اختيار كرلي في -

اس کتاب میں طب ر قانوں کے وہ ہمام مناحثات آگئے ہیں جو فرجداري مقدمات ميل هميشة در پيش رهنے هيل مثلاً

مقدمات قسلسل کے متعلق

(۱) زهم - چرك (۲) هلاكت كى جراك هى (۲) شهادت قریده (م) لش سرے ع مدارج (٥) معللف أعضاے اسان ك رِهُم رَ ضَرِبُ ﴿ ﴿ ﴾ الْحُتَعَاقُ ﴿ ﴿ ﴾ كُمْ خَفَأَ هُونَا ﴿ ٨) يَهَانُسَي يَاكُّـــ الْمُ

عورتس کے مقعلق

(۱) رنا بالهبر (۲) بچه کشي (۳) اسقاط حمل-

(ا) معدني سميات (۲) فلزي سميات (۳) نباتي سميات (۳) معراتي سميات - اور ان ك استعمال سے جو اثر ظاهر هولے ھیں ان کا بیان

امسور مختلف کے متعلسق (۱) زندگی کا بیمه (۲) جلون (۳) زهر خررانی رغیراً -

ان تمام ابراب کے ساتھہ فانونی نظائر بھی مندرج ھیں جی کی رجه ہے در مسلله کے سمجھنے میں بیعد" سہولت پددا مرکلی فِي اُورِ ساتهه هي ساتهه اس كا بهي پنه جل جانا هِ كه ايسي حالتوں ميں عدالت ك كيا كيا فيصلے صادركيے هبں -

آس کتاب کے دیکھنے سے فاصل مصنف و مترجم کی اعلیٰ علمیٰ قابلیت طاهر هونی ہے۔ مشکل سے مشکل مسئلہ کو بھی اس طرح بیان کیا ہے کہ وہ نہایت اسانی ہے ۲۷ کسی مزید عور ر مکر ع هر انسان كي سمعه مس آنا ه - علمي اور فانوني اصطلاحات ایسے مُرقع پر چسپاں عبل که بعبر کسی ڈکھنرمی یا ریفرنس بک کی مدد نے ان کے معالی ربط مضمرن سے دھن نشدی ہو جائے آھیں ۔

مدت هولی که اردر میں ایک چهولی سی میدنکل جیورس پروڈنس شائع هوئی نهی ' جر نهایت نا مکمل اور ناقص تهی اور ایک ایسی کماب کی شدید صرورت ہے جر ایے موضوع کے لحاظ ہے ،هر طرح حامع و مکمل هو -

خدا کا شکر مے له ده کمی پروري هوگئی اور ایسے شخص کے قلم سے پروی هوئی حو بدطر علمی قابلیت اور همه دائی کے اعتبار ے تمام ہندوستان حیں اپنا نظیر نہیں راہنا -

امید ہے نه ما وں دال اور فرجداری کار و بار والے حضرات اس کتاب کو ایے کاروبار میں جراع فدایت اور خصر رفنما سبجه کر اس کی ضرور قدر کرس کے - یہ کناب نہایت اعلی اهلمام کے ساتھہ مطبع شعدد عام آگرہ مدل جہنی ہے اور (۳۸۰) صفحے ہیں - اس کی قیمت سابق میں ۲ روپیه مفرو آئی ' مگر اب عام فالده کی مرص ہے دور معصول داک کوری گلی ہے ۔ اور مرِلوي عند الله عان صاحب عب عالة أصفدة عيدر اباد دكن ع

مولوی غلام علي ازان بلگرامی کی دو نايات كتابين (از مولانا شلىي نعماني)

مولادا علام علی آزاد آن وسدم التطر محفظتن میں سے هیں که اں کے مادیہ کی در مطرب حات آجاتی حدں ہو اهل نظر آنکھوں لِكَا لِنْ هَدِنَ كُمَّ فَحَدُوهُ مَعْلُومَاتُ مِنْ قَائلُ قَدْرُ اضَّافَهُ هُوكُما - اهْلُ ملک کی حبوش قسمدی مے له مبولوي عبد الله خان ساحب (کتب خانهٔ آمفیه حبدر اداد) کی کوششوں ہے ان کی تصلیفات ے دو نہادت اعلی درحه کی نصدیفیں آج کل شائع هولی هیں -سروآراد اور مآثر الکوام - سروآراد خاص شعراے مفاخرین کا تدکرہ ھے۔ نه نذکرہ جامعدت حالات کے سابعہ نه خصوصیت بھی رکھا ہے که اس میں جر انتخابی اشعار هیں ' اعلیٰ برجه کے هیں ' رونه آزاد کے متعلق یه عام شکابت فے که ان کا مداق شاعری صحیح نہیں اور خزانہ عامرہ اور ید بیضا میں انہوں نے اساتدہ کا جو کالم انتخاباً معل الما م - اكثر ادنى درجه ك اشعار هير -

مآثر الكرام وبس أن عضرات صوفيه ك حالات هبي جو ابلدات عهد اسلام مع المناق مصنف سك هندوستان مين پيدا هوت -دردوں الدانوں میں عام حالات کے دیل میں ایسے مغید اور قادر معلومات هيں مو هـزاروں اوران ك الله سے بهي هات بهي اسكتيں - ميں آراد كي ووج سے شرمندہ هوں كه علالت اور ضعف کی رجه سے ان کی آدر نصانیف کے ریونو کا حق ادا نہ کرسکا او مرف چند استهاري حمارن پر اکنفا کرتا هرن - لکان مجم امید م كه شالقدن من " شرق هربداري كا ثبرت ديكر أن كي روح سے شرملد، نه مرنع - قبمت هر در حصه حسب ديل ربمي كلي م :-

قدمت ۲ رزيبه علارا محصولداك ماثر الكرام عهم صفحات قیمت ۳ ررپیه علاوه معصولداک سبررأزاد ۴۲۲ معجات ملنے کا پتہ یہ :--

عبد الله خان صلحب - كتب خالة أصفيه حيدر الله دلن -تمدن عرب - مولوی سید علی بلگرامی کی مشہور کنات قیمت سابق ۵۰ روید - قبمت ۱۵۰ سروید

متم الباري - ١١٠ - جلد معلد قيمت 44)) 00 ارشاد الساري - ١٠ - علد مطبوعه مصر معلد مسلك امام أحمد ابن حديل - ٩ - جلد مجلد قيمت ٢٠ رريدة المشتهر عبد الله خان بك سيلر اينة ببليفر كتب خانة آصفية حيدر آباد دكن

جام جهاں نما

بالكل نكى تصنيف كبهى ديكهي نعفركى

اس کتاب کے مصنف کا اعلان ہے کہ اگر ایسی قیمتی اور مغیدہ کتاب دنیا بہرکی کسی ایک زبانہیں دکھلا در تر ایک ایک انعمام ایک ایک انعمام

ایسی کار آدد ایسی دلف رہب ایسی فیض بخش کتاب لاکہه

رریے کر بھی سملی ہے - یہ کتاب خرید کر گریا تمام دنیا کے علیم

تبضے میں کو لگے اس کتاب سے درجدوں ربانیں سیکھہ لیے - دنیا کے

تمام سر بستہ راز حاصل کر لیے صرف اِس کتاب کی مرحددگی میں
گریا ایک بڑی بھاری لالمریبی (کتنخانه) کو مول لے لیا -

ھر مڈھپ ر ملت کے انسان کے لیے علمیت ر معلومات کا خزانہ تمام زمانہ کی ضروریات کا نایاب مجموعہ

فهرست مخلصر مضامين - علم طنيعات - علم هليت - علم بدان -علم عسروض - علسم کیمیا - علسم بسرق - علم نجوم - علم رمل ر جفر فالغامه - غراب نامه - کیان سرود - قیافه شداسی اهل اسلام کے خلال ر حرام جانور رعیرہ ہر ایک کا حقیقی رار ایسے عجیب اور نرا لے 3مک ے لکھا ہے کہ مطالعہ کرتے ہی۔ دلمین سرزر آئکھولمیں تر پیدا ہوا بصارت کی آنکییں را ہوں۔ درسرے صدن میں تمام دایا عامشہور آدمی آئے عہد بعہد کے حالات سرانعماری' , تاریخ دالمی خرشی حاصل کرے کے طریقے ہر موسم الملیے تندرسانی کے اصرل عجالبات عالم سفر مم مكه معظمه و حديده حدوره كي تمام واقعيت - دليا نهر ك اخبارات کي فہرست ' آنکی قيمائين' مقام اشاعت رغيرہ - بھی کهاته ے قراعد طرز تحریر اشیا بررے انشاپر داری طب انسانی جسیں علم طب کی بڑی ہوی کتابونکا عطر ایبنجار رابدیا ہے - حیرانات کا علام هاتمی ' شقر ' کا لے بھیاس' گهرزا ' گدها بھیر ' بکری ' کنا رعیرہ جانورونکی تمام بیماربونکا نہایت آسان علاج در ج کیا ہے پراندونکی **نازا نباتات رجمادات کی بیماریاں۔ درر کرنا نمام معکمرنکے۔ قرانین کا** جرہر (جن سے ہے شعص کر عموماً کام پےزنا ہے) ضابطہ دیوانی موجداري و قانون مسكرات و ميعاد سماعت رجستسري المامي وعيره رغیرہ تھارت کے فرالد -

ورسرے داب میں تبس مالک کی دولی ہر ایک ملک کی رواں مطلب دی باتبی آردو کے بالمقابل انہی ہیں آج ہی رہاں مالم درگار کر لو اور ہر ایک ملک کے آدمی ہے بات چیت کرلو سعیر کے ملعلق ایسی معلومات آجتگ کہیں دبکھی سہ سلی ہونگی اول هندوستان کا دیاں ہے هندوستان کے شہرونے مکمل حالات ہواں کی تجارت سیر کامیں دلیج پ دالات ہر ایک جگے کا کرایہ ویلرے یکه ملهی جہار رعیرہ بالتشریخ مالومت اور خرید و فررخت کی مقامات واضح کئے میں اسکے بعد ملک برهما کا سعر اور آس ملک کی معاشرت کا معمل حالات رہاں یا توت کی کان (روسی واقع ملک برهما) کے تحقیق شدہ حالات رہاں ہے جواہرات حامل کرے کی ترکیبیں تہرزے ہی دنوں میں لا کہ پتی بینے کی حکمتیں دلیڈیر پیرایہ میں تلمیند کی ہیں بعد اواں تمام ددیا کے سعمر کا بالتشریم بیاں ملک انگلیدڈ و موافس اورکہ درم - مصر - اسریقہ - جاپاں اسٹریلیا - ہر ایک علاقہ کے ہالتعسیر حالات رہانگی درسگاھیں دخانی اسٹریلیا - ہر ایک علاقہ کے ہالتعسیر حالات رہانگی درسگاھیں دخانی کی درسگاھیں دخانی کی درسگاھیں دخانی درسگاھیں دخانی درسکاھیں دخانی درستان کی درست

احوال کرایه وغیرہ سب کہیہ بتایا ہے - اخیر میں داہسپ مطافقہ دنیا کا خاتمہ) طرز تصریر ایسی دائریز کہ پڑھتے ہوے طبیعت بالغ بالغ ہر جانے دماغ کے کراڑ کہلجائیں دل ر جگر چٹکیل لینے آئیں ایک کتاب منگاؤ آسی رقت تمام احباب کی خاطر فرجنوں طلب۔ فرماؤ یا رجود ان خریوں کے قیمت صرف ایک - روییه - ۸ - آنه محصولةاک تین آئے در جلد کے خریدار کر محصولةاک معاف

بغیر مدد اُستاد انگریری سهکلانیوالی کتاب حجم ۲۷۵ صفحے

تندن ساهب کا انگلش تیچر حجم ۲۷۵ صفیے

ريے تر اجلک بيسيوں انگلش ثيچر چهپ چکے هيں - مگر تنگي صاحب ك.
انگلش ٿيچر کا ايک بهي ه قابلہ نہيں کرسکتا ، اس ميں انگربري سکهيے ك
ايے اساں طوقے اور دادر اصول بلائے گئے هيں حكو پرشكرايک معبولي لياقت كا آدمي بهي بعير عدد أساد كا انگربزي ميں دات چيت کرے اور خط و تقاست کرے کي لياقت حاصل کرسکتا ہے - هر طرح کي بول چال ك فعرب هر محکيے كا اصطلاحي الفاظ مواروں محاورے جو کسي دوسري کلاب ميں نه مليئے - اندرس ياس ك برابر خاصي لياقت هو جاريگي - اور جادي هي آساني ے انگربري ميں کفتکر تربيك قابل هو جار آد جادي هي محصول صرف ايک رويه م ين آنه در جاد م وربيه م چار آده چار جاد

معت -- الماب الكلش كريمر هر ايك خريداركو معت مليكي -

نصوير دار گهڙي کارسٿي ه سال قيمت صرف چهه رو 4

ولایت والوں کے بھی کمال کر دکھایا ہے اِس مجائب گھڑی کے ڈائل پر
ایک ھوبصورت نازیس کی نصویر بنی ہوئی ہے - جو ہر وقت آدکھ منگائی
رفتی ہے ، حسکو دیکھکر طبیعت حوش ہو جا بی ہے - ڈائل چیدی کا یوزہ
بہایت مصبوط اور یائدار - مدنوں بگڑیکا نام نہیں لیڈی - وقت بہت ٹھیک
دیٹی ہے ایک عربد کر ارمایش کیچئے اگر دوست احباب وبردستی چھیں نہ لیں۔
دیٹی ہے ایک منکوار کو درحدوں طلب کرو قدمت صرف چھه روپیہ -

اً تَهة روزة واچ کارنـتی ۸ سال قیمت ۳ جهه رویهه

إس گهري كو أتهه رور مين صرف ايك مربه چابي ديجاني هـ - إسكه پررت بهايت معبوط اوريا لدار فين - اور لا ام ايسا صحيم ديتي في اله كهمي ايك منت كا فرق بهين پودا إسك قا لك پر سنز اور سرخ پليان اور پهول مجيب لطف ديستي هين - درسون بگسوديكا دام بهين لياني - قيمت صرف چهه رو ي - درسون بهايت عرصورت اور بكس همراه مصت -

ياندي کي آئهه روزه واچ - قيمت - ۱ روپ چهر نے مالر کي آڻهه روزه واچ - جو که کي پر نده هڪئي ۾ مع تسمه چنرمي قيمت ست روپ

بجلي ے لیمپ

په او ایجاد اور هو ایک شخص ایدلئے کار آمد لیمپ ادامی والیمند کے بنار همارک پہلی آگی هیں۔ به دیا سلا کی دیصوروٹ اور نه تیل بائی ای - ایک لمپ وانکو ایدی جیب میں یا سرها کے رابلو جسوقت صرورت مو فرزاً دان دبار اور باند سی سفید روشنی موجود ہے - رات کیوقت کسی جگه اندهیرے میں کسی مودی جادور سانپ وغیرہ کا قو هو فوراً لیمپ روشن کر کے خطریتے ہے ساتے هو ۔ یا رات کو سرخ هوے ایکدم کسیوجه ہے آ تها پڑے سیکڑوں صرورتوں میں کار دیا در اور ای ای تعدد ہے - مداکرا کر دیکھیں تب خربی معلوم هوگی ۔ نیست ا معد معصول صرف دو رو چ ۲ جسمیں سفید سرخ اور زود تین رنگ کی روشنی هوتی ہے ۸ آنه -

ہ مرو رہی اطلاع ۔۔ علا وہ انکے همارے یہاں ہے هر قسم کی گھویاں گلاک اور گھو پرنسکی ربچیرین رمیرہ رمیرہ نہایت صدہ و حرشت کا سکلی هیں۔ ایدا پلے صاف اور خوشعت لکھنن اکٹیا مال مشکراے والرس کو خاص رمایت کی جاریکی - جات مشکرا گیے -

مَنْیُجِو گَپْتُ اینَّتَ کَمْپُنی سُوں اگران نمبو ۱۳۵ - مُقَام توهانه - ایس - پی - ریاو مے
TOHANA & P. Ry. (Punjab)

قاردا وهي عالما هي - دوسوا عبولمر جانسكتا هي -

يه سعاعه سردي ما مُؤمم مين للمورسف السان جان بلب عورها ع-سُرمي مثلك كيالهن سر/سوبدروس كرع هين - لهان بد تسبلي ب بنامه کے مرض کی حالت فاگفته به ج و تکلیف دمه سے پریعال مرح قیل -

أزماً لين - أسايل عقبال هي كيا هـ " يروب هالت كي فهرست بلا تيدس بهجي جاتي هـ - تيدس م روية م أنه مصمول ، يانع أنه -

د کسه الیس کے بیزین منبر شفیز تارا چیف دون ا مدین کلکن ا



آلیل کا مصرف اگر صرف بانوں کو چکدا ھی فرنا ہے۔ تو اسکے الیاں کا مصرف اور صوف باہوں تو چندہ می تون ہے تو است لیے پہستا ہے قسم کے تیل اور چانی اشیا مرجود دیں اور جب تہذیب و شایسلگی ابتدائی حالت میں تبی آر تیل - جربی - مسلم - گھی اور چانی اشیا کا استعمال ضرورت کے لیے کافی سمجھا جاتا تھا مگر تہذیب کی ترقی نے جب سب چیزوں کی کاٹ چہائٹ کی ترقی نے جب سب چیزوں کی کاٹ و مطر چہائٹ کی تر تیلوں کو پہولوں یا مصالحوں سے بسا کر معطر و خوشہودار بنایا کیا اور ایک عرصہ تیک لوگ اسی ظاهری تکلف کے دادادہ رہے - لیکن سالیفس کی ترقی نے آج کل کے زمالہ حیں مصفی نمود اور نمایش کو نکما قابت کردیا ہے اور مالم متعدی حین مصفی نمود اور نمایش کو نکما قابت کردیا ہے اور مالم متعدی حید کے سالیا سال صود کے ساتیہ فالدی کا بھی جویاں مے بذاہریں مم نے سالہاسال کی کوشش اور تجربے سے قر قسم کے دیسی و والیتی تیلوں جَالْهِكُو * مَوْهَنِي كُسِم تَيْلَ * تَيَار كَيَا فِي السِّيْنِ لَهُ مُوف غُوفه سازی هی سے مدد لی فے ملکه مرجودہ سائلٹیفک تحقیقات سے بھی مکدہ لی فی سکتا ۔ بھی جسنے بغیر آج مہذب دنیا کا کرئی کام جل لہی سکتا ۔ به تیل خالص نباتا تی تیل پر تیار کیاگیا فے ارز اہلی نفاست ارر غرشهو کے دیر یا حرف میں لاجواب ہے - اسکے اسلعمال سے بال غرب كهلي الكلي هين - جوين مضبوط هو جاتي هين اور قبل از وقت بال سفيد نهيں هرك درد سر نزله ، چكر أور دماغي كمزوريون ع لیے از بس مفید ف اسکی خرشبر نہاست خرفگرار ر مل اولا مرتی ہے کہ تر سرمی سے جمال ہے اور کہ عرصہ تنگ رکھنے سے

تمام دوا فروشوں اور عطر فروشوں کے هاں سے مل علا ع ليست في شيشي ١٠ أنه عارة معصرلداك -

هند رستان میں نه معلوم کئے آدمی بھار میں مرجا یا کرہے عیں اسکا ہوا سبب یه یمی ہے که آن مقامات میں نه تر دوا خاک بین اور نه دائر اور نه گرلی مایمی اور مفید پلنگ هوا ارزان ایست پر کیر بیلیے بلاطبی مقررہ کے میسر آسکتی ہے - همنے خلق الله دي شروريات كا خيال كرك اس عرق كو سال سال كي . وقتى نور صرف كليز ع بعد ايجاد كيا هـ اور فروفس كرك ك عَبْلَ إِنْ وَيُومِهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ عَام طور إلى عزارها شيهيال مفيعة القسيم كرمي هي ثاكه اسكي قراك كا يزرا الداؤة فرجات مقلم مسرت ۾ له

The state of the s

ددا کے نصل سے مزاروں کی جائیں اسکی بعولت بھی ہوں اور هم دعوے کے استعمال سے هر قسم يا دخار يعني ڳراڻا بخار - مرسمي بخار - باري يا بخار -يمركز آلے والا بخار - اور وہ بخار مسمل ورم جگر اور طحال ہمي الموادر الت والا بعدر - اور وہ بسور سیسی ورم سیرور سے اسی در اسولی المق هو - سولی المق هو - سولی المق هو - سولی عدر الم المواد استعمال كيجاب تو يوك يو جائر ، ع أور تمام اعضا ميل غي سالع يهدا هول كي رجه سے ايك قسم كا جوش اور بدي ميں جسلي رجالاکی اجالی فی نیز اسلی سابی تندرستی ازسرلو اجالی ع - اگر بخار نه آنا مر اور هالهه پیر لولتے هوں اس میں سستی ارر طبيعت مين ناملي رماني هو - نام کرك کو جي له جاملا هو امانا دیر ہے عضم عربا عرد تر یہ تمام شکایلیں بھی اسکے اسلسال ارا سے رفع مر دائی میں - اور جله روز کے استعمال سے تمام اعصاب مضبوط اور قربي هو جامح هين -

بوي برنل - ايک روييه - جار انه مهرلي برتل باره - آمه

پرچه ترکیب استعمال برتل کے همراه ملکا ج تمام مرانداریں کے عال سے مل سکلی ہے

كولو لوله استريت - كلكات

اشتهارات کیلیے ایک عجیب فرصت ایسک دن میس بهاس هزار !!!

 ایک دن میں پچاس هزار" یعلی اگر آپ چاهلی هیں اور ایکا اشتبار صرف ایک دن کے اندر پہلی فزار آدمیوں کی قطرے اذر جاے ' جس میں در طبقه اور درجه ع لوگ دری اور اس دى صرف ايك هي صورت ه - يعلي به كه آپ " الهلال كلكته " مهی ایلا اشتهار چبیرا دیجیے -

يه سم في كه الهلال ٤ غريدار پهاس هزاركها معني پچيس هزار بهی نہیں هیں - ليکن ساتهه هي اس امر کي واقعیت ہے بھي اجلل اسي با غير شخص الو الكار نبوكا كه وه پهاس خزار سے زالد (ندائوں کی نظریے هر هفاتے گذرتا ہے ۔

اكر اس امر كيليے تولي مقابله قالم كيا جات كه اجكال جبنی دری جنزوں میں سب سے زیادہ مقبولیت اور سب سے ریادہ پڑھنے والی کی جماعت کوں رکھٹی ہے ؟ تو بد ادنی مبالف ع الهالُ نه مرنب هندرستان بلكه تملم صفرق مين پيش كيسا جا سکتا ہے، اور یہ تطعی ہے کہ اسکو اس مقابلے میں درسوایا توسوا نمبر ضرور ملے کا ۔

منيجر الهلال ١-٧ مكلاؤت أستريت - كلكته -

اهل قلسم كو مسؤدة

كيا آپ ملك يرهما مين ايلي كلاب ميرے فريعمه فروخت كرنا چاهاتي هار ؟ اگر منظور هوتو شوافط و كميشن بذريعه خط و كالبت

> منيجر يرنيورسل بك ايجنسي ىمېر ۳۲ - برركنگ استريت - رنگسون The Universal Book Agency, 32 Brooking Street Rangoon

بالسكل مفت

مولوي ظفر على خال الديثر احدا، "زميندار" كي سرائم عمري معه کلندر سنه ۱۹۱۴ع کا صرف در پیسه کا تسکس براے محصول آگ آئے پر روانہ کررھ میں - ذیال کے پندہ پر جلد درخواست

منيجر ميو چوئل تريةنك ايجنسي موچى دروازه لاهمور

تسترکت و سیکی جم کے خیالات [ترجه از انگريري]

مداولي اسي - مُدر - ألي - سي - ايس تساركت

عیقے بورائی ہے جو ادان درہے کی تیار دوئی ہے - به کارخانه ،وجرده در ر

تا كهراما يقيناً هَبَارِي هَبَّتَ الْوَالِي كَا مَسَلَعَتَى فِي الْهُ كون نهان جاهدًا كه ماري بنداكي حرث دم لك صحيح رفي - اكر أب اسكي حفاظمت اونا چاهان الوالد (الله الله) معر أول دور و توديک کي بيعا کي کي کيفيمت تصرير فرما لدن دانه هنارت الله به کار آدا کاروناي تجو او سه قابل اطاماد اصلي پلهر اي دينک بذريعه ري - دي - ک ارسال خد-من کيجات -

آماني مع اصلي پاهر آي عد ک ۳ روينه ۾ آنه س ۾ رو پيه اک اصلي رولگاولد اي كماني حج يلهراي ميك ٤٠ م رويده ت ١٢ رويده تك

تمبر ١٩/١ رين استريت ١٥ كخانه ريلسلي - كلكته

هندوستاني دولخانه دهلي

جماب حافق الملك عكدم محدد اجمل خان صاحب ني سر پرستي -یس یونانی اور ریدک ادویه کا حو مهتم بالشان دوا خانه نے وہ عمدکی ادریه اور خوبی کار ر بار ا امتیازات کے ساتھه بہت مشہور هوچکا ہے . صدها درالیں (جر مثل خانه سار ادریه کے صحبم احزاد سے بنی مولی هيں) حادق الملک کے خاندانی مجربات (جر صرب إس کارخانے سے مل سکتے دیں) عالی شان کار ر بارا صعالی " ستھرا پن إن تمام بانون كو اكر آپ ملاحظه كرين تو آب كو اعتراب هوكا كه:

هندرستانی درا خانه تمام هندرستان میں ایک هی نارخاده ہے۔ (خط کا پتے) مهرست ادریه مفت،

منیهر هندرستانی درا حانه - دهلی



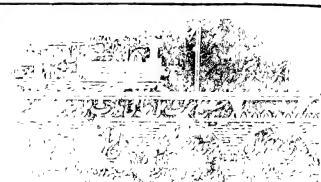
1 __ سسلم راحكوب الدور واليم خواصورت مصدوعا مرادر دالم والي كارالي الك سال قيدت معمول دورو بيه الهه أنه

2 ـــ امدر أولَّج سُلندر خو بصورت دَمَل ممل كمس تُهمَك ثَائم ديني والى كارتابي الك سال قيمت معه معصول بانج رويه 3 ــ چاندي دَمَل كيس ليرر واچ نهايت مضموط هر حوزّرنير ياقوت جوا هوا كارتابي ايك سال قيمت معه معصول باره رويه

نوت خدا كا شكر مع كه جدقدر همارے معزز خريدار اس اشتهار سے گهرياں مذكائے ديں اجانك كسي نے شكايت لهدل كي المعدور :- ايم - اسے - شكور ايدى كو رمبر ١ - ٥ ويلماي استريت پوست انس دهره تله كلنده

M. A. Shakoor & Co, No. 5/1 Wellesley Street, P. O Dharamtollah, Calcutta.





المحتوالية المحتوالية

تار کا ہندہ " الهـــلال علکته " تبلیدین نمبر - ۱۳۸

نیست سالانه ۸ رویه شنامی ۱ رویا ۱۳ آنه ايك بفته وارمصورساله

ميرسول رئيسون احالانفادان كالمالدهاوي Telegraphic Address, "Alhilal CALCUTTA" Telephone, No. 648.

مقام اناعت ۱۰۰۰ و مکلارد اشریت مسکلسکته

2 +

كاكنة : جهادشلبه ٢٩ ديع الأول ٢ ١٣٣ حجرى

نير ۸

Calcutta Wednesday, February 25, 1914.



خط و دناہت عیں خریداری کے نمبر کا حوالہ ضرور دین ورنہ عدم تعمیل مکم کی شکایت

هندوستان میں ایک نادو ایجنسی بندے الہــــال ایجنسی

دہت حلد بدلک ک فائدہ کے واسطے مقور هوگی - باطونی الہال اسکی تعسدلی حالت کا انتظار کریں ' اور ایے سب آفرونکو سردست ملاوی وابدن -

الدماسة والمسائل المدر و معالوة المائدة عام كلكاته



اترشه نبتنگ کمپنی

اله کمپدی نہیں چاہٹی ہے کہ مندرستان ای مستورات بنکار ایتہی رہیں اور ملاک ای ترفی میں حسہ اللہ اللہ کا میڈی امور دال کو آپ نے سامنے پیش کرنی ہے: ---

(1) يه اميدي آناسر ۱۲ روييه ميں نقال الله کا (يعلن سپاري الراش) مشين دنگي ا جس سے ايک رويده ر ر رانه حاصل ارنا اولي دات نہيں -

(س) یہ کمیدی ۹۰۰ روپیہ میں ایک ادسی مشدن دیگی جس سے مورہ اورکتجی دربوں تیار کیا جاسکے تیس روپیہ روزاند بلا تکلف عاصل کیجنے -

(م) یه کمهدی آپکی بدائی هولی چیزوں کے خردد نے کی ذمه داري لیتی ہے -

(ہ) يه كمپنى هرقسم كے كاتے هوے أون حوصر دري هوں مصف تاجرانه نرخ پر مهيا كوديلي هے - علم خلم هوا - أيد روا نه كها اور آسى دس روپ بهى مل كلے ! يهر لعام يه كه سانهه هي ندنے كالئے چيزيس نهي بهيچ دي كليس -

لیجئے دو جار ہے مانگے سرٹیفکت حاضر خدمت ھے۔

آدریبل دراب سید درات علی چودهری (کلکته) :-- میں حال میں ادرشه نبٹنگ کمیدی کی چند چیزی حریدیں اور مجیم آل چیر چیررنکی قیمت اور ارسان سے بہت تعمی ہے -

ای - گوراد راؤ پلیدر . (دللارم) میں گنز ریار کے مشین سے آیکی مشین کو ترجیع دیتا هوں -

مس کشم کماری داوی - (ندیا) میں حرشی سے آیک و اطلاع دیتی ہوں کہ میں ۹۰ رویہ سے ۸۰ رویہ تـ سامواری، آیکے دیتی مشدی سے پیدا کرتی ہوں -

اس کابنای کی پوری عالت آپکے سامع موجود ہے ا^{کا}ر آپ ایسا موقعہ چہوڑ دیں تر اِس نے بڑھکر افسوس اور کیا ہوسکتا ہے بید پرونامؓ - سواداھی - ملنکی صفعت و عرفت - تارف رنفسارم - پروٹسکشن یہ سب مسلّلہ کا عل کن ہم **ھیں ی**فنے

ادرشة نيتنگ كبيني نمبر ۲۰ كالبم استريت كلمت

ويسنون ووسوى مسالة فطيل سعلام الدملوس مقسام الثامت ۱۰۷ مكارة اسلوبث

Yearly Subscription, Re.8 Half-yearly ,, ,, 1 4-2

111

AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor.

Abel Kalam Anad

7/ I McLead street, CALCUTTA.

مستلمستك : جهاوشلبه ٢٩ ديج الاول ١٣٣٢ مبرى

Calcutta · Wednesday, February 25, 1914.



سالانه لا رويه

عماس د رویه ۱۲ آه

ذاكره علميسه (راه اكتتاف و علم پرستي صيف انك اور اقدام) مقالات وعليم القران مندر ٢) کارزار طرابلس (حام ُ جاک کے اسباب نیور ۳) مالم اسلامی (اور اولانسا تا تعلیس) مالہ مالہ هكرن طماليه (جزالر انجين) آلمار عليقه (حفرمات بابل)

ىر اير ىنىڭ ھېكلان اسبرياك هكسته مقوه مامل کی قندیم حیاد مقتنس بيبل ليبسو بابل میں ۔ م نیٹ میق غار

١٨ ماه كرههزاده و٢٠ كـ ١١٥ و صلكه الكلسقان ٤ ساقهه قصر بيكهنكم حين لدج كهايا سر اید و رد او و دیگر :سعراه سے اعتکار کی ۔

الله ء قيام لندي مين انهون له كامل مالي مدد يا رمدة لدليا ع - اس عبال م شہرادہ کر اتعاق مے کہ البانیا میں کسی انک سلطند کے اگر کا بوضا البانیا ک مصالم کے لیے مصر ہے -

قرض کے مقعلت انہی کھیہ طے نہیں ہوا - احد ہے کہ اسباعیل کیال لے ندائل بعك ك ليهجر رمايتين دي تهين الكارم من القرميد كي طرف بهير دما حائدكا - ههراده ویکا اسے قرص کر ہسند کرتے ہیں جسکی دمہ داری۔ درل نز رپ مقعدا طور پر نہ کرنں۔

جم فروری کو هېزاده ونکا که اسد يا ها کي سر گروهي مين انک وفد کو نار دنا ه وقد لے اهل البانیا کی طرف سے فہرادہ سے درجوا۔ ند کی کد وہ آزاد را جود عمقار تعب کو قبول کرے ۔ شہرادہ کے حواب میں کیا کہ میں ابدی جان رادان کو الباندا کے لئے۔ ریف كروكا - مجم إميد ع كه الهانيا كر الل درخشال مستقبل تك ليهال ميل صررر الداني میری مدد کریثے -

ایک جرصی المعار کا بیاں ہے که ۲۱ فروری کر شہزادہ رنڈ رار روس سے ملنے جالیدگے۔

۴ فرو وي كو يونان كي طرف سے دول كي ناد داشت كا جواب پيش فرگيا - يونان ے دول ک اس « منصفانه » میصله ہے اتفاق اور انکا شکریه ادا کیا ہے - جسرائر ک مقعلی وہ دولوں شرطسوں کو منظبور ارتا ہے مگسرینہ چاملیا ہے کہ جزالسر باقابل

هله قرار پائیں۔ ترکی او بھی اس جسرائر ک معادی ایشیاے کوچک کی سرعدوں پر قلعه نندي ني اجازت نه ديجات - پر زجهاڪ اور امپروز مين فيسائيون کو رهي حقرق هے جائیں جو مسلمادوں کو اکے جوائر میں ملنے والے هیں -

ره مقابله کي ياليسي ٿو خاري رکهنا نہيں ڇاهڏا ۽ مگر وادي او کرو کيسٽرو ميں نمس دیہات کے العاق ہر روز دنگا ہے۔ ان دیہات کے معاومہ میں وہ گیار ہے کہ الباليا كو قعالي ملين فرت دے۔ اور اس سرحد ميں۔ تعقيف كرے ہو۔ ساحل البائيا ے لکے کیپ پکینیا تــد پہیلي هولي ۾ .

چردکه لفتَّدة کمال 🕹 جنينيا مص ايني جگه چهرر ديلي تهي ٬ اسليس ان پر کوری مارهل هوا - ٢٢ فرو ري کې صبع کو وه گولي ہے هلاک کھے گئے -

ريورننڌ انڌرين جنوبي ادريقه ۾ روانه هوگئے - روانگي کي هام کو ايپون لے ليپ لْالْمَرْ مِينَ اللَّهُ عَلَا مُا عَا جَسَيْنَ آجِ سَالَهُمْ مَسَ فَدَارَاتُ ﴾ فكريه ﴾ يمند مسلُّاء اهل هند که بادی به راے طاهر تي ۾ که سابق کي نسبت اسرت، بہاں کي فصا في حالت بهتر ۾ - انکا بنان ۾ که اثناء استراک مين مسلر کاندهي ۽ طور مبل اور جدول در تها دي دانشمدي له انک معقبل ر آتشي آمير روح پيدا کردي ۾ - الله فردنك اصلى نقط در مين ايت تين يرند أينس اور دوسرا مسئله اردوام - نقطه اول ك مقعلق وه کهتن هین که انک نزدیک اسلے عل میں دولی دفت به هوگی'- نقطه دوم ت مقعلق انكا نه غيال ۾ که اگر حكومت جنوبي افريقه صرف انک شادي كر جاگز تسليم ارے۔ تو بھی دہ مشکل حل ہوسکلی ہے۔ لیکن اگر اس حد سے گزرے وہ -سلبانوں ے مدهب پر حمله کرنگي قر فير مقناهی مشکلات (روعلط فهمان بندا هرنگی -

برطائی مشرقی امریقه کی سرمدوں ۱۰۰۰ هنگامیں کی رجه سے ۱۰۰۰ جار هزار مرج کسبوں روانہ کی گئي ۾ -

سرقاش کہذاں کی میرے اور پارچی حمله آوروں سے نام میں جر جاک فرانی ھ اسمیں کھتاں تی میر کا آدمیرں میں سے در مقترل اور دو رکسی ہوے ہیں۔ سيجر كالمساليد كهذان في ميراي عدد كا ليد, درمان وواده هوك هين -

قيمت مين تضفيف

الہلال کی شش ماہی علدان مربب و مجلد ہونے کے بعد

آلهه روپده مدن فروخت هوني بهدن لبکن آب اس خیال سے ده بعد عام هو اسکی قدمت صوف پانچ روپده کردی گئی ہے ۔ دوسری اور تیسبی حلدین مکمل صوحود هیں - حلد بهایت خوبصورت ولایدی کیوے دی - پشته پر سیبری حوفوں میں انہلال منقش ۔ پانچ سر مفعوں سے ریادہ کی انگ صحبہ کداب جسمیں سو سے ریادہ هات ٹرن نصوبریں بھی هیں - عامد اور چهپائی کی خوبی محداج بیان نہیں اور مطالب کے منعلی ملک 6 علم فیصله بس کرنا ہے ۔ ان سب خوبدوں پر پانچ روپده دجهه انسی زیادہ قیمت بہدی ہے - بہت کم جلدس باقی رہاگی ہیں -

(مليجسر)

ſ,

الشنات

کدشدہ معدد میں سرحد پنجاب سے در نہایت اهم حادثوں کی خدریں موصول ہوئی هیں جبکی اسلی حقدفت سے دندا بعدنا باریکی سیں ہے ' اور شاند رہے ۔ اسلینے کہ ان دونوں حادثوں کے متعلق در دمہ اطلاع با انگلو انڈنوں اخدان کے مراسله نگار خصوصی هیں با پہر ایسوشدایآمد پُریس ۔ ازل الذکر کے متعلق تر کچھہ کہنا فضول ہے ' کیونکہ ان سے توقع ہی کسکو ہے البتہ موخر الذار کے متعلق هم اسفدر دید؛ چاهنے عمل کہ صلک کی بد نسمتی ہے وہ اب انگ صاحب گرش و هرش راوی بہدل بلکہ بہ دروح و حیات فودوگراف ہے ' حس سے وهی بعمه باللا ہے جو اسمیل بھرا جانا ہے ۔ پس اگر آب سیل نجھہ بھی فراست ہے اسمیل بھرا جانا ہے ۔ پس اگر آب سیل نجھہ بھی فراست ہے اسمیل بھرا جانا ہے ۔ پس اگر آب سیل نجھہ بھی فراست ہے ۔

يهلا حادثه ١٩ فروري كا في .

بیال کیا حاتا ہے کہ درشندہ کی شب تو گبارہ دھے انک محافت نے الّک کے پل پر حملہ ندا ' پولیس نے دراوں جانب آلشہاری شروع کی - ۸ آدمی نظر آلے ' مگر کسی زخمی کا پلتہ نہیں ملا - ۱۲ بھے آلشداری مونوف ہولی - گرین روک لی گئی تھی - مگر بعد کو جب اطبیدال ہوگیا تو اس جانے بادا گنا - نظامر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس حملہ کا مقصد پولیس کی رائفلس لولیا بیا - بعد کی غیر میں ندان ندا گیا ہے کہ اس حملہ مدر دار شاہ عدد کی غیر میں ندان ندا گیا ہے کہ اس حملہ مدر دار شاہ کے ملے کی نامیانی کار فرما ہے ۔ عملہ کرے رائے ماہداب کے بلند ہوئے سے پہلے عالب ہوگئے - انکے حلاہ غدر معلوم ہیں بلند ہوئے سے پہلے عالب ہوگئے - انکے حلاہ غدر معلوم ہیں

تعداد کا تعدیدہ - 8 ع تیسرے تار میں یہ ظاهر کیا گا ع کہ اٹک کے پل پر دو بار
حملہ ہوا - پہلا حملہ جمعہ کی شب دو ہوا بہا - جسمیں دریقین کے
اسٹیں پہینئیں ' اور اسکے بعد حملہ آور جلے گئے - دریقین میں
سے کسی کے آدمی زخمی بہیں ہوے -

دوسرے حادثے کی خبر ۲۳ جدوری کی ہے۔ دھلی کا تاریے:
حال میں بدیروال نے برطانی قلمرو میں دو سنگدن حملے کیے
تے پہلا حملہ بلد گردھی مدن ۴ جدوری کو اور دوسوا حیدا میں ۴
جنوری کو هوا نها جسمیں درطانی رعادا مدن ہے تقریبا ۸ آدمی
کلم آلے تے ۔ حنانچہ یہ طے کیا گیا کہ ان حملوں کی پاداش
میں آج ملکنڈ کا کال دوہ ملدوری ہے هوتا هوا بدیر مدن داخل هو
اور تمام کانوں میں صرف ان در کو گھیرلے " جنکو سب ہے ریادہ ان
حملوں ہے تعلق ہے ۔ یعنی دواتلی اور لنگی خان بندا جو سرحد
ہے چند مدل کے فاصلہ پر واقع هیں ۔ اور دونوں حادثوں کے واجبی
تصفیہ کی ضمانت کے طور پر انکی جالداد منفولہ پر قبصہ

کرلیا جائے۔

آج صبح کر ۸ بجکے ۱۵ منٹ پر تمورے سے مقابلہ کے بعد درہ
ملندری پر قبصہ مرکیا - نوج کے شب کو نہاست تیز کوچ کیا
جسوقت رہ چھوٹی پر پہنچی ہے اسوقت ہر طرف کہرا چھایا ہوا
تھا۔ نوج دونوں کارں کی تسخدر اور چند اشخاص کی گرفتاری میں
امدان ہوئی - ہماری طرف کسی نقصان کی رپورٹ نہیں کی گئی -

اس هفته میں دهلي اور لاهور میں بعض خانه تلاشیاں اور کرمداریاں عمل میں آلی هیں -

دهلی میں امیر چند اور سلطان سلکھہ کسرفقار ہوے ہیں۔ امیر چند ایک تعلیم یادتہ آدمی ہے اور مشن اسکول دہلی میں مدرس اور سنسکرت اسکول دہلی میں ہیڈ ماسٹر رہچکا ہے۔ سلطان سنگھہ ایک 14 سالہ لڑنا ہے جسکو امیر چند نے متبدی بنایا تھا۔

امهر چدد کی گرفتاری کا تعلق بمب کیس سے بیان کیا جاتا ع - اثناء خانه دلاشی میں ناعذات کے علاوہ ارن ازر رزئی سے بھرا مرا ایک بکس نکلا ' حر ممتحیٰ کیمیاری کے یہاں بھیجدیا گیا -نه معلوم مرا ہے که نکس سے اس شبعه کی تعدیق مرتی ہے جر امیر چند کے متعلق ہیدا فوا ہے -

امیر چند کے یہاں سے بہت سے خطوط بھی بر آمد ھوے دیں' جن میں رنادہ تر سلطان سنگھہ کے نام دیں -

امبر چند کے سابعہ اتک تبسرا شخص بھی گرفتار ہوا ہے جسکا دام اودہ، بہاری بی - اے ' ھے -

دهلی میں عادہ دلاشیوں کے متعلق حسب دیل کمیوسک شاقع وا عے:

در شدب اور اسلے درسرے دن دھئی میں بہت می خات تلاشیان هوئی هیں - پرلیس شد یه کارر رائی کچهه در اس وارست کی بداہ پر کی ہے مرحلی پور کے جرائنت مجسئریت نے راحا بارار بعب کیس کے متعلی جاری بدا ہے ' اور نچہہ اس رارنت کی بداء پر جر دھلی کے ترینی کمشنر نے شرر انگیر برعبت کی معدو الاشاعت بحربروں کی گرفتاری کے متعلی شائع کیا ہے ۔ ان بحربروں میں ہے بعض راجا بارار بعب کیس میں بطور شہادت کی بدش هوئی هیں - به معلوم موا ہے که دیگر کاغذات کی انگ تعداد کرفتار هوئی ہے ' حر هدوز ریر امتحان ہے - سبه کی بناء پر حند اشعاص بھی گرفتار هوے هیں - حسین سب سے ریادہ قابل دیر امیر چند سابق مدرس سنت استدی کالم اور اردہ بہاری دی اسے میں - احتیان کار اردہ بہاری

بالاحر اميد و ياس كي كشمكش اور سخت انقطار كه بعد وميندار شائع هوگدا -

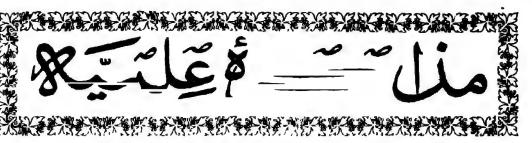
اے آئش فراق که دلها کتاب کرد ا

رمبندار کی اشاعت و عدم اشاعت کا سوال ایک ورزانه اخبا کی موت و زندگی کا سوال نه تها که اگر صوف اسقدو هوتا تو به ایک شخصی حیثیت ربیتا - او و هر همدونی و تعزیت نا تبر یک و تهدیت جو کی جاتی محص شخصی اور پرالیوت تعلقات کی بنا پر هوتی بلکه یه سوال نها مسلمانان هدد کی بنداری میں ملی اور جوش حق پرسنی کا یعدی یه که آیا در حقیقت مسلمانوں میں فرص شناسی و حق پرستی کا جدبه بیدا هوگیا هے ؟ کیا وہ اس هستی کا لیے کیهه کرسکتے هیں جسکو طاقت کے عفریت نے صوف اسلیے نیم بسمل کر دیا ہے که اس کے مسلمانوں کی همیات و افکار کی توجمانی کی اور اس کی ونان پر حق جاری هوا ؟

شكر هے كه اس كا جواب نعي ميں نہيں ملا -

لیکن کسی جان بلب مریض کے نجنے کی اسوقت مسرت ھو سکتی مے جبکہ اسکے جسم میں روح بھی رھے ' ورنہ اگر اسکی لاش ادویہ کے ذریعہ ہے مصفوظ رکھہ لی گئی تو یہ ایک لا حاصل فعل ھوگا ۔

هم اپنے همعمر کو دربارہ اشاعت پر مبارکباد دیتے هیں اور دعا کرتے هیں کہ خدا کرے زمانے کے لطمات اسکے هاته سے مبسر ر استقا مت کا دامن نه چھڑاسکیں اور رہ همیشه حق ر صدافت کی دعوت میں اسی طرح جربی ر بیباک رہے جسطرح که ایک مسلم هستی کو هرا چاهیے -



راه اکستشاف و علم بسرستی میں ایسک سر فروشانسه اقسدام

(سان) قطب جفوني ٽاليے ايک اور مهم (سرارودن)

سر ايرينسٽ غيملنن

اگر کوئی مجھ سے پوچسے که موموں کی رفدگی کے کدا معنی عبن تو میں کہونگا نہ حوصلہ نی بلندی اور عزم کی یخنگی - اس وسیع کوہ اوس پر مدھ مومیں آباد ہیں اور ہر موم کے امراد

رو ، مام کام کرتے ددی آ جو حدات طاهری و موری نے ، مطاهر و اوارم سمجھے جائے دیں ۔ اسی آسمال نے نبھی دیں اور اعلل یورپ دہی ' پہر ہم میں حالیاتی ' پیلنی اور مسلمان دہی ۔ مسرت و میش اور وسلمان دہی ۔ وقائل و شسرب ' وسار و کھنار' مسرت و میش اور وابح و غم میں شریک دیں ۔

حسطرح انکی نبضی منحرک فیس اسیطی میساری بیستی به این انکی بیستی دی اور اگرانکی رکون میں غون روان فی در هماری رکون میں غون روان فی در هماری با این همه پهر ره کباشے فی حسکی رفته بعض دیم زنده بعض دیم زنده کیا کہ علاوہ اور کوئی شے فی کی جندی سعر کرچ هو اور مسامر راستہ کی

مُشْكَلَّات بَى كُمْر كهولَّكُم بَيِنَّهِه جَالِي تو اس كون زنده كهيكا ؟ رنده نو وهي هے جسك كانتے چبهيں ؛ پتهروں كي تمواريں لگيں ؛ كهاتدان اور عار حالل هوں ؛ مگر اس كے پير كو قرار نه هو -

ناکامیوں کا صدمه ' مشکلات کا تصور ' فطرات و آفات کا خوف یه تصام چیزیں انسان کی فشمن هیں ' جو اسکے عزم و حومله پر حمله کرتی هیں ' مگر اسی جنگ میں متع کا نام تو ویدگی ہے ۔ جو قومیں زندہ هیں انکے لیے ان میں ہے ایک شے نہی مانع کا زنہیں ہوتی ۔

قطب جنوبی کے اکتھانے کے لیے کتنی ھی مہمیں گلیں' مگر ایک بھی کامیاب راپس نہ آلی ۔ اگر راپس آلی تو ناکم ورنہ برن کے نا پیدا کنار سمندر میں غرق ھرتی گلی' مگر یہ زندگی کی

اعجار دسالی فی که دامرانی ر دردانی کی داد ر مهریر حو ان موردای برستانون مدن جلدی فی سندن کی آتش شون کو انسوده کرے کے ددانے انکے شعلے اور داند کرتی فی ا

کپتان اسکات کی مہم کا جو حسونیاک انجام ہوا وہ انسانی همت اور ارادت کے ایے انک سندت ابتلا و آرمانش ہے - لفکن انهی اس حادثہ همت شکن و حوصلہ فرسا کو دوسرا سال نهی نہیں ہوا کہ اناب اور جماعت اسی نجر ہلا کت میں سفر کے لیے تعبار ہے ' جسمیں انسانی ہستی کی صدھا کشتیاں عرق ہوچکی ہیں۔

فظب حقودی کی سفر کی تاریخ حدی سر ای - شدکلتن کا نام بنا نہدں اس عفر حدی وہ در سال تک رہے ہیں' اور قطب جدوبی

ے ۱۱۱ میل کے اندر پہھنے کے دعد رہ ۱۹ مارچ سفہ ۱۹۰۹ کو راپس ' آئے حسکے متعلق رہ اپنی دیات علی اندرائیک میں لکھتے ھیں:

که اب هم انتراتیک کی اس دا قابل بارگی سدن رنگر ریلیان مدا رہے ہے ' جو معلوم هونا ہے ' اور حیے اسی راپسی خردهی ہے ' اور حیے اسی راپسی کی حوافش کا دمـه دار هونا ہاتھے والوں پر حمله کرتی ہے '' لوقت والوں پر حمله کرتی ہے '' طرف ایک مہم لیے جانا چاہتے طرف ایک مہم لیے جانا چاہتے طبی۔

(بعض عام حالات)

اس مہم کا دام شاھی مہم مارراہ
الیڈراٹک رکھا گدا ہے - اسکا
مقصد دہ ہے کہ براعظم انڈراڈک
کے اس تمام حصہ مدں سعر کنا
جانے ' جو اللبنشک کی حالب

راقع ہے۔ نہ عصه ابھی نک نا معلوم ہے۔ اگر سر شھکلتن کو اپنے ارادے میں کامیادی ہولی اور انہوں کے تصریبذل (Weddell Sea) ارادے میں کامیادی ہولی آتک کا دورہ کرلنا تو بہ پنے شخص ہونگے جو اس ملک میں آتا ہے۔ یہ سعر سمندر ہی سمندر میں ہوگا ۔ مسافت کی معدار تخمیداً انک ہوار سات سو میل ہوگی ۔

یں نو قطب جنوبي کی طرف کون سا سفر آسان ہے - کپدان کا سفر میں کچھہ کم مشکلات نہ تے ^ہ مگر اس سعر کی دتب ایک حاص نوعیت کی ہے - اب تک قطب جدونی کی طرف جسقدر سعر ہوے ہیں ان میں راستہ میں ایسے مواقع ملتے ہے جہاں رسد کے گودام قالم کیے جاسکتے تے - مگر اس سفر میں رسد



سر ادر بنسٽ شيکليٽن

کے گوداموں کے سلسلہ کا موقع نہیں ملتگا - یعنی معامی او ر موسمی مشکلات پر رسد کی مصببت مستزاد ہے -

مگر رسد کا انتظام ذاکرتر ہے ' اسلیے دہ تجویز دیا گیا ہے کہ ہر اعظام کے دودوں طاف دو جہار رہیں جو ان لوگوں کو مسدد پہنچاتے رہیں ۔

البله اس مہم کو نعض ایسی علمی مددس بھی حاصل ہنں جن سے کے مہمیں مصروم آمیں - مثلاً تلغراف السلکی ' اور هوالی جہاز رعبوہ میں اسلام کی سے مہار معروم

(راسانسه)

آعاز اکلو در سنه ۱۹۱۳ ع منی مهم بدراس ابرز (Buenos Aires) یع ۱رائه هرگی ۱ اور اگر هوسکا در عرص البلد مین ۷۹ درههٔ حالب جلوب یعنی اس مغام تسک سبدهی جلی جالدگی جو مراهدی مهم نے دریافت کیا تھا -

اگر برف کے مالات سازگار ہو۔ ' اور روید دی عرض الباد میں ۸۸ درجہ تک جانا ہوگیا تو یہ سامل کی جماعت فرداً پار روانہ ہوجالگی ۔ بسر ریڈل سے اگر تلب تک پہنچنا ہوگیا تو امید ہے کہ پہر قطب سے بحر روس دیک آدا مشکل نہ ہوگا۔ لیکن اگر دن قسمتی سے مالات موافق نہ ہو۔ اور مہم آغار دومد تک دسر ریڈل میں کسی خشکی تک دہ پہنچسکی تو پہر معبر المرسم سرما سے بیا مستقل سرمائی مرکز اور رسد کے گردام دنالنگی اور آیندہ موسم میں روادہ ہوگی۔

اس صورت مدن پهلا حیاز تحروندل مدن ساحل کردم لدند (Graham Land) پر کام ارتا رفعگا کسب سرسي بهت توهجاگیگی تو اسوقت جنوبي امریکه چلا آلبگا اور آینده موسم مدن تحروندل کې جماعت کو لدکے پهر روانه هوگا -

دوسرا جہار بیور لبنگ (Nowzoland) روانه هوگا اور ایک جماعت کو ماوراه بر اعظم جماعت سے ملنے کے لیے بحر روس میں انار نگا -اور ماوراد بر اعظم جماعت کو لدکے بدور لیند واپس آلیگا -

(سفر ما وراه در اعظم)

ماوراد بر اعظم کا سفر بحر رندل میں انتلائیک کی طرف سے شروع ہوگا - لیکن ڈائٹر دررس (Dr Brouce) ہے میں و بدال میں (Scotia) ہے ایرے نے اور سنہ ۱۸۲۳ ع میں و بدل جسکے نام نے بحر وبدل موسوم ہے حدوث میں درجہ تک چلا گیا ہا ۔
میکن ہے نہ علم العدات ' جعرافتہ ' طبقات الارص ' اور طبقتات کے علماء جو پہلے حہار میں ہونگے حازے نیم بحر وبدل میں رهنی ' اور دوسوی ندن آد موں کی حماعت مشرق کی طرف اس قطعہ کے دریافت کرے کو روادہ ہو جانے جو هدور بالکل عدر معلوم ہے ۔

مار راد در اعظم کے سعر میں سرشکائن کے همراه جر حماعت موگی اس میں پانچ آدمی هوائے - نه لوگ سند ہے قطب کی طرف ررانه هوائے اگر - الت سارگار هوے دو سرشیکائن سلسله کوه وائرونا کو قطع کرکے نئی رحمیس دردافت کرک هوے جلے جالنگے - لیکن اگر حالات سارگار نه هوے اور انهیں محجوراً اپنے اس ارادے کو قسم کرا پڑا دو پهر مشرقی راسته پر جل کهرے هولئے اس اسعر میں عالماً وہ اسکات استحداد ن نا حود ایعی المدالی مہم کے قعشہاے قدم کی پدروی اردیگے اصدد ہے ته اسطوح راہ بحد راس میں پہرفچکے اپنے درسرے جہار ہے مل سکند کے -

(جلد ہے جلد عبر کب ملیکی ؟)

مهم این عمواه دوسال کا واد واه لیکے جالبگی مگر نه ضرور نہیں که وه دوسال تیک دنیا کے اس عہیب و عریب خطے میں نہیں که وه دوسال تیک دنیا کے اس عہیب و عریب خطے میں رہے - اگر حالات موانق هوے اور مهم این مقصد میں کامیاب عولی معلق ایک هی سال میں تمام خط کا سفر کو لیا تو انکے معلق یعلی اس نے ایک هی سال میں معلوم هو سکینگی اور اگر موسم بر سر خلابی الهریل سله 19.4 میں معلوم هو سکینگی اور اگر موسم بر سر خلابی الهریل سله 19.4

برا تو پهر اس صورت کهیس آغاز سنه ۱۹ ع میں مهم کے متعلق خبریں ملتعگی -

The state of the s

(جہار اور جہاز راں)

جہار رادی کے متعلق جنکو ذرا بھی علم ہے وہ جانتے ہیں که دسر ریدل میں جہار رانی بیصد مشکل اور نہایت عطر ناک ہے۔
سر شکلٹن کو امید ہے که وہ ایورور Aurora نامی جہاز کے مدات حاصل کر سکیسگے اور اس نقطه تنگ اس جہاز میں

ُ به کَ رهی حیار ع حو 3اکثر ماسن Dr. Mawaan کي مهم مير تبا -

ادورورا ادک بہایت عمدہ حہار ہے اسکے قائد کپتان فیوس Captain Dauis عمل - کپتان موصوف سر شیکلٹن کی آخری مہم کے آخری حصد میں صاحب مہم کے جہار کے کپتان رہیکے ہمں مہم کے عمراہ جو جہاز ہودگے ان میں ہے ایک دمی انٹر اٹیک میں موسم سرما دسر نہ کر نگا - بحر ریڈل کا جہاز اپنی جماعت کو ادار دیگا - اور موسم حہار رائی کے غم ہونیکے بعد وہ آیندہ سال دھر ریڈل دی جماعت اس عرصہ دھر ریڈل دی جماعت اس عرصہ دھر ریڈل دی جماعت اس عرصہ

میں ناہ ملوم خط ساحل کی سراعر سائی میں مشغول رہیگی ۔
اس مہم ہے ہے جر مہمدں گلدں نہیں اپنے سائعہ کے جہازوں
میں استیم کے لیے کولا استعمال کیا جاتا تھا ۔ مگر صرف اس ایک
دوائے کی رحم ہے گونہ گوں دقییں پیش آئی تھیں ۔ مگر اس مہم
ع محراہ خو جہاز جائدنگے رہ اسطرے نقائے گئے میں کہ آئمیں کولے
ع نجائے نیاں ہے اسٹیم پیدا کی جائیگی ۔ تیل کے استعمال ہے
بلی سہولت نویہ ہوگی کہ حفظ نوازن کی نکر ہے نجات
ملجائدگی ' کیونکہ یہ طاهر ہے کہ بیل کا درن کولے کے درن سے کم
میں ان اتدی می استیم اس سے کم درن کے نیال سے پیدا ہوئی
نہی ان اتدی می استیم اس سے کم درن کے نیال سے پیدا ہوئی
دوسری سہولت یہ ہوگی کہ خوص (انتذاب س) میں پائی
یمپ کے درندہ سے نہرا جاسکتا ۔ اور جہار بسہولت و آسائی چلیگا ۔
ور دائش اور خیلہ و تدنیر کا دست رس مورمان تاک جہازوں کے
سابق مشکلات میں تحقیق کی جاے ۔
سابق مشکلات میں تحقیق کی جاے ۔

مہم کے دوسرے قالد مستر فرینک واللہ میں - مسلّر موصوف اول دوحه کے پیمادش کرنے والے میں - آنکا شمار اس عہد کے آن بہترین اشعامی میں ہے جو قطب جنوبی کی تلاش میں بکلیے میں - ایک بجر نه و مسلّق کا اس ہے اندازہ فوسکنا ہے نه وہ اسکات نے سابھ سنہ ۱۹۰۷ ہے سنہ ۱۹۰۹ ایک رہے میں - اسکے چاند دیں کے بعد انہوں کے استریا کی مہم کے ساتھہ ایک بہت نوا سفر کیا ہے مہم کے مرجہار میں چند علماء حنات جوانیہ و طبعیات فونگے ا

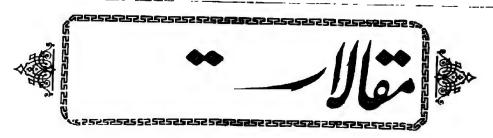
مہم کے عربہار میں چند علماء حداث جعرافیہ و طنعیات غرائے۔

تا دہ جہاں ہے گذریں رہاں کے ان عدرانات کے متعلق حالات دیکھنے

ارر فلمبند کرتے جالیں -

مہار رابوں کی جماعت نوی نہ ہوگی - کل اسقاف میں مس - استعاص ہوئے - اسعاد تحقیف کی رجہ یہ فے کہ یہ جہار کولے کے ندلے نیل سے چلیدگے - ان ۳۰ آدمیوں کے علاوہ ساحل کی جماعت میں ۱۲ آدمی ہونگے - اس حساب سے جہار رابوں کی حماعت میں دل ۴۲ آدمی ہونگے -

سر سُكلتُن كَ همراه جائ كَ لبے جو لوگ آره هيں ان پر سر سُيكلتُن نو كامل اعتماد ه - يه در حقيقت مهم كي، كاميابي كَ لبے ايک دال دلک ه - كبودكه النظامات حواه كتنے هي مكمل هرن اور ساور سامان خواه كنداهي هو مگر پهر بهي مهم كي كاميابي اسكے اعصاد و اوكان كي قابليت پر موقوف رهتي ه -كدشته مهم ميں جو لوگ سر شيكلتُن كے همراه تي انہوں كے ايسے ايسے عمدہ مشورے ديے جنكا و هم بهى نه تها - ان سابق رفقا ميں بهي كهيه همراه هائے كے لهد نبادت شدة، د تدار هد . - (المقدة تتليا)



علسوم القران

إرجناب مبولانا ملينان ماهم فعدوي

(")

(اعبراب القبرآن)

دمام سامی رباس میں سے صرف بابلی اور عربی در رباس میں اجزاے کلام نے دامعی ارباط ربعای کے اظہار کدایتے اعراب (بعثی الحر حرف میں زیر ربر پیش) کا استعمال ہوتا ہے - انہیں اعداب کے در دعہ سے عربی زبان میں فاعل " مفعول " مصاب " مصاب الدہ " مصاب ' مصاب الدہ " مصاب ' مصاب الدہ " مصاب ' نمیز " ربعترہ کا امت مار ہوتا ہے - اسلیم طاهر ہے کہ فہم معدی دہلیے واقعدت اعراب کی کسفدر ضروت ہے - علمام اسلام معدی دہلی صروت نوری کوئی کی کسفدر ضروت ہے - علمام اسلام شمار کمانیں نصلف نوری کوئی ہے قران محمدہ کے اعراب پر نے شمار کمانیں نصلف نی ہرہ میں عموماً الک ایک سروہ کو بہ نوین الک ایک سروہ کی بحقیق کی گئی ہے -

اعراب القران الرحاتم سهل أن محمد سجستاني المآومي سله ۴۳۸ اعراب القران انومردان عبد الملک دن حننت قرطبی الملوفی سله ٢٣٩ أعراب القرآن ادو العباس معرد المعرفي سنه ٢٨٩ " أعراب القرآن ثعلب نحري المنرفى سنه ٢٩١ اعراب القران ابر جعفر أحمد بن محمد اللعاس الملومي سنة ٣٢٨ أعراب الفران هسين بن العمد غالونه العومي المدومي سده ۳۷۰ (اس كدات اندن بورة طارق ہے آخري ندس -ورقوں کے اعراب بدان کسے کئے ہدں) غریب اعراب القوان احمد من فارس ركرنا لغوى المفومي ٢٧٥ اعراب الغوان على نی ابراهیم حومی الملومی سنه ۳۰۰ (یه کتاب دس جلدوں میں ع) مشكل اعراب الفوان مكى دن ادى طالب قبسى المنوفي سنه ٣٣٧ (٣ جرة) ابو طاهر احماء بسل بن خالف صفلي تعدي المتومى 100 (تو خلتان • ين) اعراب القران ابو زائرنا خطنب تعريزي المقرني سنه ٥٠١ (جار جلدون مين) أ اعراب الفران قوام السنه أبر العاسم اسماعيل الطلعبي الاصفهائي المدرمي سنة ٥٣٥٠ إعراب الفران انر البقاء عبد الله المعكري الددرمي سنه ٢١٦ اس نن کی مقبول و مشہور کدانیں۔ هدن اکا علاوہ اس نن کی نه كتابين دمي قابل دكر هبن - اعراب العران موفق الدين عند اللطيف بعداد المقرفي سفة ١٢٩ (صرف اعراب سررة ماتحة)* الكتاب العربد مي اعراب الفران المجدد حديث أن أني العز الهمدائي الدومي . سنة ١٢٣ أ المجدد في اعراب الكناب المجدد برهان الدنن ادراهدم بن محمد سفاتی المنومی سنه ۷۴۲ (محلوط باعراب تعمیر) و اعراب الفران اهمد بن يوسف السمدن المصري المنرفى سقة ٧٥٩ * تحفة الاقران بيما قرمى بالتثليمت من حررف الفران احمد بن برسف بن مالــک الرعندي الاندلـــي المتوفي سنة ۷۷۷ (اس نثاب منر ارن الفاظ نا بیان ہے حلکو معالف معالی کے لعاظ سے حو زار زبر پیش تیس مرات کے ساتھه پڑھا جا سکنا ہے)

معانسی بیدان بدیع قران

معانى الفران

الفاظ کے بعد صران مجدد کے محاسن معنوی کی بحث مے کہ قران مجدد کن معانی پر مشامل مے ' وہ معانی کن طرق سے ادا فولے ھیں ' دن معانی دو کن مختلف صلات و حروب روابط معانی میں کتا اثر پددا کرتے ھیں ' الفاظ کی بعدت و تاریخ اثر پددا ہونا میں کتا اثر پددا کرتے ھیں ' الفاظ کی بعدت و تاریخ اثر پددا ہونا و الملبر ' اطلاق و تقید وعدہ سے معانی میں کتوبکر اثر پددا ہونا فی ان نمام اصور کی واقعیت نے بعیر مہم مطالب قران عدر ممکن فی اسی لدے علماے ادب کے حدکو اس موصوع پر فلم اُٹھائیکا سب سے ریادہ حق تھا ' ان معاصف پر بہادت کثرت سے کدادی لیکھیں ' سے ریادہ حق تھا ' ان معاصف پر بہادت کثرت سے کدادی لیکھیں ' حسب دیل تصدیفات و محدفیں کے سام ہمکو معلوم عیں :

معادي القران دونس بن حليب اللعوي العدّوبي سده ١٨٢ • معاني القرآن على بن همزة بسالي المدوني سنه ١٨٩ معاني القرآن معمد بن مندر فطرب تحري المتوفي سنة ٢٠٩ معاني القران ابر الحي بن رياد الفراء المدرفي سنة ٢٠٧ ، • فاني القران ابر عبيده معمر تحري المدرقي سنة ٢٠٩ معاني القران اسماعيل بن استعاق ارفني المترابي سدة ٢٢٠ ، بفسدر معاني القران سعدد ٪ بن مسعده الحسش المدومي سدة ٢٢١ ٬ معاني القرآن تعلب بتعربي المدومي سلة ٢٩١ معاني القران متعمد بن احمد بن كيسان بجوي المترمي سنة ٢٩٩٩ معاني القران انر محمد سلمة بن عاصم تحوي المقرفي سنة ١٠١ معادى الفرآن ادو استعان الراهيم الزحاج المدودي سده ٢١١ معادي الغران الوعبد الله محمد بن إحمد نحوي المدودي سنه - ٣٢ معادي العران الوالحسن عبد الله بن محمد تحوي المترفي سنة ٢٢٥ معاني القران الوجعفر تحاس تحري المذرفي سنة ٣٢٨ ، معاني القرآن الوعبيد فاسم بن سالم المدرفي سنة ٣٢٨ * الموضع في معاني القرآن ادر بلر تقاش تحرى المنوفي سلة ٣٥٠ ، موجز الناريل عن معجر الدريل احمد بن احل بن شجره المدوفي سنة ٣٥٠ ' ايجار البدان في معاني الفران نجم الدنن ابو القاسم معمود بيسا پوري المتومي

(اعجارالىفىران)

الندا پر خدا کی طرب ہے حر کتابدی بازل ہولیں' وہ اپنے معانی' معامد' ارشادات اور ہدایات ئی بقا پر ہر رمائے میں معجورہی ہیں ' ایکن نه مران مجدد ئی ایک خصوصدت ہے کہ وہ آپ معانی و ارشادات کے سابھہ آپ الفاظ' تربیب کلام' ادائے معصود' اور بعدد ممہوم میں بھی اعجاز رکھنا ہے ۔ یہی سب ہے نه صحف قدیدہ کو آپ معانی کے لحاظ ہے اب سک باقی ہوں' لیکن وہ آپ الفاظ و برکیب الہامی کے لحاظ ہے میدت ہولی که دیبا ہے معانی نعلمات اور هدایات ہیں ۔ مگر قران مجید جسطرے آپ معانی نعلمات اور هدایات کے لحاظ ہے عیر قانی ہے' ارسبطرے آپ الفاظ و عدارات الہامیہ کے لحاظ ہے بھی عیر قانی ہے' قال الله تعالی انا لہ لحافظوں ۔

حقیقت (عجار بیان ، اسباب اعجاز کی تصریح افرام اعجاز کی نقستم و تعلدل ، محاسن عبارات قران کی تعسیل ، نکات و وجوا بلا، یک و بعالمی و بعالمی اسلام یے اس خوبی بلا، یک و بعالمی اسلام یے اس خوبی اور عمدگی یے کی ہے امرام معری ہے ، اور اسکے متعلق اس کثرت نے لاربچر اوربوں کے دراهم کردیا ہے کہ اسکا احاطہ بھی دشوار ادرالحسن علی دن حسین رمانی العدودی سنه ۲۰۱۳ کی * کت فی الاعجاز ، فی الاعجاز ، فی الدران المان ا

مغانسر دن مين ران المشالخ معمد بن ابى القاسم السدمائي الطوار ومي المتوبي سده ١٩٥٩ بي العديد على اعجاز القران ابر سحاق ابراهم بن احمد الحزرى الخزرى بن الحار البرمان في اعجاز القران أربي المام بحر الدين رازي المدوبي سدة ١٩٥٩ بي اعجاز القران أربي المجاز القران أبر المائية عير رافي المدوبي سدة ١٩٥٩ في الدرمان في العجاز القران أدر به محمد بن سرافة المدوبي سدة ١٩٩٧ كي الدرمان في المجدد بن عامل رامكاني شامعي المدوبي سدة ١٩٧٧ كي الدرمان في اعجاز القران الكنير از ر المحدد في اعجاز القران الكنير از را المحدد في المران في الدران الكنير الراد في المران الكنير از رابي في المران الكنير از رابي في الدران الكنير الراد المحدد في المران في الدران الكنير المحدد في المران الكنير الراد المحدد في المران في الدران المحدد المحدد المحدد أن الدران في المران الكنير الراد المحدد المحدد المحدد أن الراد في المران الكنير الراد المحدد المحدد أن الدران في الدران الكنير الراد المحدد المحدد المحدد أن الدران الكنير الدران الكنير المحدد المحدد أن الدران المحدد المحدد أن الدران الكنير الراد المحدد المحدد أن الدران الكنير الراد المحدد المحدد أن الدران المحدد ا

نه نصدهات عموماً قران مجدد کے آن طرق بلاغت و رجوہ تعامی و انواع محاسن پر مشامل هدن جو حد اعجاز یک دروہ تعامی میں مورزت نهی که قرآن محدد کے عام محاسن کلام پر بهی گفتگر کی جانب جدادیته محار فران 4 تشدده قرآن 4 امثال قرآن امثال قرآن امثال قرآن پر انکو مستقل فن فراز درکم علحدہ علحدہ دیسوں کتابدن لکھی گلیں ۔

(مجــار الفران)

مطرت انسانی <u>ه</u> ۱۶ ره پامال عامدانه او ر نثنر الاستعمال چبرون سے نفرت کرنا ہے ' اور صحصوص الاستعمال بر انجاد اور دست بارسندہ اشدا کو پسند کرنا ہے اسی ندا پر عام اور مندل دریدب و العاظ مصحا کی۔ زبان میں ماٹروک ہیں' لیکن۔ به طاہر ہے کہ اگر۔ ہر مدكلم معانى فبلبس حود الفاط كوهكسر ارسكا استعمال شروع اردے بو مر شخص کی زدان کیلیے ایک بلی قائشدری کی حاجت هوكي اور دنيا مدن ناهمي فهم و نفهيم با سد ناب هوجالينًا (المولكة العاط ہے معادی سک انتقال ذھن فقط ملک دا فوم کے منفق علمه رضع عام ہ بندھہ ہے اس بدأ پر انک طرف به صروري ہے کہ رصع عام سے المارہ کشی دعی جائے ' اور دوسری طرف مد صروری ہے دہ کلام مدن حدث برکتب ' خصوصدت استعمال ' اور بے اہلدالی پندا هو - اس شکل نا جاره نار صوب انگ "چن**ز ج** يعني نعنبر معني کدلمیے ارن عیر منتدل' عفر عامدانه اور حصوص العاط کا استعمال کہا جاے جنکا کر اون معانی کیلہے رصع عام نہو که انتدال بندا ھو جاے ' لیکن ان العاط کے معانی موضوعہ ارر اون معانی میں جلکو هم ادا کرنا چاہتے ہیں ایک خاص قسم کی مداسبت ر مشادهت هو جسکی دنا پر جب هم ارن الفاط کا استعمال کردن مارا متعاطب إولك عام موصوع له معلي سمجع ⁴ اور پهر حب وا اراکو اللم کے مفصود اور موقع و محل کے موافق دد پاے فوراً ارسکا

نھن ان عام معانی کو چہوڑ کر ارتکے مناسب و مشابہ معلی کیطرف مندقال ہو جاے ' اور متکلم کا مفصود ارسکے جدید ' غیر مبتذل او ر غیر عامی الفاظ و ترکیب کے ذریعہ ہے سمجھہ جاے ۔

اس تعصیل ہے حقبقت و مجاز کی ماهیت اور مجاز کے حسن شرف اور رفعت کے اسباب کا اطہار مقصود تھا کہ حقیفت العاط کا آپ وصع عام و معروب میں استعمال کا نام ہے ' اور مجاز اس عام و معروف وضع کے ذریعہ ہے ارسکے مناسب و غیر معروف معنی کو ادا ترا ہے ' اور اس عیس معرومی ' ہے ایندالی ' اور جدت ترکدب کی منا پر مجار حقیقت ہے بہتے اور اشرف قرار دیا گیا ہے ۔

قرآن مجدد مدن جسکا حسن عبارت موني کلام اور جدت ترکيب حد اعجار نک هے اللها مجارات هدن جو الثر للب سعارية لي خصوصد خاص هے - دن معالي الفران ميں گو علما نے ايک حد مک اسکے معادم ہے تعرص کما بها ليکن الکي اهيئيت ايک مستقل دن کي طالب بهي - اس بداير مصففين اسلام ہے مجار القران کے نام مستقل و معرد تعنيعات کا سلسله شروع کما ' اس سلسله کي پهلې کوي ادو عبيده معدر بن مثني بحري المتومي سعه ١٩٠٩ کي محار الفران " هے - الطان العلماء عر الدين بن عبد السلام المعومي سنه ١٩٠٩ کي استقار الفران " هے - الطان العلماء عر الدين بن عبد السلام المعومي بهرين تصدف حسمدن بهادت استعاب کے ساته، قران کي آيات بهرين تصدف حسمدن بهادت استعاب کے ساته، قران کي آيات بهرين تصدف حسمدن بهادت استعاب کے ساته، قران کي آيات ابن قدم بن جور دہ کي بصدف " الادحار في المجار هے - حلال ابن قدم بن جور دہ کي بصدف " الادحار في المجار هے - حلال سهرطي المغربي سفه ١١٥ ہے سلطان العلماء کي " الاشارة " ه

(تشبيه العرآن)

سننکروں معانی اور مطالب انے هیں جو عام نظروں نے پرشندہ
هیں اور جنگی نشریع و توضیع کیلیے ایک دینر درکار ہوتا ہے۔ لیکن
سب نے آسان ' محتصر اور بہتر صورت ارسکی یہ ہے کہ ارفکو
بدریعہ نشندہ ادا کنا حات ' یعنی اربکو اینے معانی و مطالب ک
مماثل ومشانہ قرار دنا جائے جو عام طور نے معنوم ہیں' اور نظروں
کے سامنے ' میں کہ محاطب ان ظاہر اور واضع معانی نے بواسطة
مماثلت و مشابہت اون محقی ' بیچیدہ ' اور دیر یہم معانی
و مطالب نیک پہریج جائے۔

مدهب چونده ما رواے ماده سے بعث کرنا ہے اسلبے بیشدر مواقع پر اوسکو تشدیرس سے کام لبنا پرنا ہے - قرآن مجید کے تشبیهات پر عام کنب بیان اور بیز من معانی الفرآن ' فن اعجار القرآن ' اور من محار الفران مدن ان پر کامل تحقیل مرجود هنی - اور الجمان می نشانده الفسرآن لانی الفاسم عدد الله بن دانیا البعدادی المترمی سند هما اس من بر ایک مستقل کتاب بھی ہے -

(امثال العرآن)

حو اعراص بشده مع مدهلی ها بعیده رهی امثال مع معصود هیں - انتناے مداهب اور حکماے احلاق کے نمام طرق استدلال میں ریادہ ان امثال مع کام لدا هے که نه استدلالات منطقی مے زیادہ موثر اور علم مهم هیں اس لیے قرآن مجید میں بهی بهانست نثرت میں امثال کی حو نشریع هیں - نفسیر کے صمن مدن معسر بن نے ان امثال کی حو نشریع کی ها ایک علاوہ اور عبد الرحمان محمد بن حسین سلمی بیساہوزی المترفی سنه ۱۹۰۴ اور شمس الدین ابن القیم المنوفی سنه ۱۹۵۴ کے امثال القرآن " کے نام مے مستقل کنابیں لکھی هیں -

(I

(استبلة القران)

مكما كے چهوراتے چهوراتے معولے اور دلغا كے دلمنغ نفرے دوگوں كى زبانوں پر مورهجاتے هيں - اور وهي تعريباً ادشا پرداري اور ادب كى جان هوتے هيں ، زر بهر وہ الربعیر میں اسقدرسراست كر جانے هيں كه اوں سے سبدورں محاورت اور دلمیحات پددا هو جانے هيں توان مجدد ایجار اور اعجار كا فاملاً، بن بعوله هے ، اسكى سددكور چهورائي آلدس اور حكميانه مدرے عودي علم ادب كے سز دمائے هيں أحدى جهورائي آلدس اور حكميانه مدرے عودي علم ادب كے سز دمائے و شعور نبی حدے بعیر عمارت میں دلمدي اور كمام میں لصف كى اس قسم ، ن نعام آلدس اللہ كو دي هيں - أعالى الدولي مدد عودي من مردودي المدودي المدودي سده - مواد هے احدال الفران مدس - جعفورس شمس انخلام كا دياں الداب مدن كمال الفران مدس - جعفورس شمس انخلام كا دياں الداب مدن كمال سيوطي المدودي سده - واوع كا الادان ميں مسلمال ابواب قران محدد كي صوب الامثال و جمع و رودن هي

﴿ صدائع السفران)

اللم کے معاسن معدی کے دود. اور کے معاسن لعظی کا دومه علی جبکو عام طور سے "مدائع و بدائع" لہتے علی " روز بلاعت و فصاحت کے ساتھہ اگر دہ چیر للام میں پددا عوداے تو عجیب اطف مدیجاتی ہے۔ یہ دہی عجیب بات ہے کہ دمام علوم و قدون اسلامت کے باقی و واضع اول عموماً اوراب خلوت و متعزم اول اذک نورنا بشیدان بلیڈ فعر هیں "بکن علم ددیع کا معارم وال اذک عیاسی شاهزادہ اس المعتز الدومی سدہ ۱۹۳ ہے" اوستے ۱۷ ددائع اپنی بصدیف کدات المدیم میں جمع آبیے۔ فدامہ بن جعفر مدید ابن المعنو کا معاصر بھا دفدالشعر میں دم تک پہودجانا" ابر همال بن المدین قدروانی المتوبی سدے ۱۹۹ کے کدات المناعتین سمی ۷ کا اور اصادہ بیا" ابن وشعق قدروانی المتوبی سدے ۱۹۹ کے کدات العمدہ میں دیا" عبد العمدہ میں بیا" عبد العمد بن ابن وشعق قدروانی المتوبی سدے ۱۹۹ کے کنات العمدہ میں دیا" عبد العمد بن ابن وستی قدروانی المتوبی سدے ۱۹۹ کے کنات العمدہ میں دیا" عبد العمد بن ابن وستی کنات العمدہ کی تدائع کی تدائ

هـــزاد

لفظ همزاد کی حقیقت ' همزاد کے رحود پر معمل بعین ' عمل همزاد کی تشریع اور ارسی کا آسان طریقه افن عمل حوالی پر نقصتلی گفتگو ' تاثیر عمل له هوے کے استاب ' اور اربکی اسلاع ' اور اربکی اسلاع ' اور مستعد و بعین کا بدان ' دست عدب کے معنی ' دست عدب کا صفتم مقهوم ' مشکل نے حل آدربوالے آسان اور مستعد طریع نزرگان دان کے حن طریقوں کی تعلیم فرمالی اربکا بدان - حب ' توریق ' دستی ' دشمن نے اعمال آئی اشریع ' عوصدد همدوسان میں یہ سب نے پہلی کدان ہے ۔سن میں عملیات پر دہادت رصاحت کے ساتھ عقمی و تعلی دلائل نے تعمین عملیات پر دہادت رصاحت کے ساتھ عقمی و تعلی دلائل نے تعمین عملیات پر دہادت سب نے پہلی کدان عمل المنے کئے هنی - نین حصوں مدن سب مورسه حصوں مدن عملیات و مان عمل المنے کئے هنی - نین حصوں مدن سب مورسه حصوں اللہ اللہ کو تعمین عملیات کے قدمت هر سه حصوں مع محصول ۱۴ آله -

عرفان کی تعلی کے حصرت خواجہ عربت بوار احمدری رح کے حالات میں ٹیٹنل و معنصر ندارہ فنمت ۳ آنہ ۔

حیات غرثنہ __ حصرت ترث پاک کے صحیح اور مستند حالات قیمت م آنہ -

دهلی کے شہزادوں کے دردناک حالات مع راقعات عدر وعدرہ مفحات ۱۵۰ قیمت ایک روپیہ -ملیے کا پلکہ کے - ایم ۔ مغبول احمد فطامی سیرهارہ صلع بجذور

خستے جنگ کے اسباب

(r)

دا اصاف کبھے آ اگر میں رویدہ کا طالب ہوتا تر ایک رقم کثیر کونت سعورس اور ایک همراهیوں کے قداہ میں نه مانگنا اجبھیں میں نے رہا کر کے مسلم پولیس کے نیس سواروں کی حفاظت میں نشات نے کے باس بھیجدیا ؟ نوبت سعورس ایک مشہور دولتمند اطالی ہے اگر میں اسکے اور اسکے همراهیوں کے قدیم میں لاکھوں رویدہ بھی مانگنا تو خود اسکو اور حکومت کو گراں دہ گزرتا ۔ لیکن میں اس حرکت نے تار رہا کونکہ یہ اوگ ترای حنگ کے لیکن میں اس حرکت نے تار رہا کونکہ یہ اوگ ترای حنگ کے قدیمی تے ہماری تئی حنگ کے اسیر ام نے ۔

آن لوگوں کو وحصٰت کرے وقت میں نے کہا لیا کہ ہم نے جو کچھ طے کدا ہے بعدی مقابلہ کا اعلان و بجدید اسکی اطلاع نم اپنی حکومت نو دندندا ۔

یہ لوگ خود ایے اور بشاطے اس بقین کے بعد کہ همارے هابهہ ہے ان لوگوں کے تکلیے کی فولی صورت نہیں جب صعدم و سالم طرابلس پہنچنے اور جو کنچہہ دیکھا بھا بیان نیا نو والی طرابیس کے وکیل کو سعیت بعیمی ہوا گاور آسکے حواب میں نہ عظ معیے لکھا : * جیاب عاصل ادب سلیمان نیرونی جازاہ اللہ -

همکو قطعی طور پر معلوم بہدں کہ ۲۴-اکنونو کا خط آپکو ملا ہے بہر حال اطالیہ کی بعثت علمیہ (علمی مشن) نے اعصاد آج بعدریت پہنچگئے - حرر کی ریانی هم نے آپکے الطاف و عدایات کی داستان سعی اور اس نے پیلے جو کچھہ آپکے متعلق سدا بھا اسکی پوری یالدہ ہوئی - بیشک هم میں اور آپ میں علابیہ عدارت نے موجود ہو نے ہوتے آپکا نہ طور عمل آپکی شرافت اور کشادہ دلی کی انگ روشن دلیل ہے -

مستقبل ہو الله کے ہاتھہ میں ہے الکن مصبے آپکو نہ تھیں دلانے کی اجازت دیکئی ہے کہ عواہ زائعات کی زندار نچھہ ہو امگر ہماری مکومت انگ رمانے سے جانئی ہے کہ عربوں کے دلوں میں آپکی کلنی رقفت ہے اور بونت فرضت آپکے ملومن و لطف کا لحاظ در اگی۔

طرابلس العرب ١٦ نومتر جبول نومانرون وكتل سنة ١٩١٣ع (الي طرابلس -

چونکه کونت صداور کے سابھ همارا نسرتاؤ نب وہا بھا اسلیے عکومت اطالبا کے همارے آھری مطالبه بعلے ھود محداری کے متعلق مرسیلیا میں همارے وقد نے ملکے گفتگر ترک کے لیے برت مدکور هی کو بھتھا - بھر جب میں دونس آگدا ہو رہاں بھی کونت مجبہ نے گفتگر ارک کے لئے بہتھے کئے - جب اطالوی اخدارات کے مجبیر نہ بہتان لگا۔ شروم بیا کہ

جب اطالوی اخدارات کے معیور نہ نہدان لگا۔ شروع ایا نہ میں کے انکی حکومت ہے انک رقم لیکے حدے حدم اردی فے ' اور اس رقم کا اندازہ در ملدن ادا' ہو آدار نہادت انسوس ہوا اور آنہوں کے معہدے انگ خط لکھا جو ان دروج داوں نی رفان کاتمہ میں بیع ہے زیادہ تنز فے ۔ یہ حط آنہوں کے اس وقت لکھا بھا حب میں راقس میں بھا ' اور وہ توسس میں' گفتگو کے خدم ہرمکی بھی اسلیے عنقر بب وہ رومہ حالے والے تھے۔

11

خط کو عربی میں کونسل جنرل اطالیا کے مقرجم نے لکھا تھا ۔ . رہ خط یہ ہے :

صديقي إ

اس خط عمراہ آیک بہائی شیخ احمد کے لیے فرمان پداہ بھٹی بھیجنا ہوں ' اور خدا ہے دعا کرتا ہوں کہ انکر ترفیق خیر دے ' اور وہ بغیر و عامیت رطس واپس آلیں - یہی فرمان ایک چیز ہے جو آپ نے مجمہ نے لی ہے' دعونکہ آپکر ہمبشہ اپنے رطن کے مصالح کی مکر زہلی ہے ۔

جسطرح آیکتے اسلاف مال کر هیچ سمجھنے نے اسی طبرح آپ بھی اسکو حفیر سمجھدے قدن - چنانچہ آپ کے اپنی دات کے لیے ایک حبد نہیں لنا اور اصل نہ ہے نہ مجے آپ ہر جو اسفدر اعتماد ہے وہ آپ ہر جو اسفدر اعتماد ہے وہ آپکی اسی شان استغنا کی رجہ ہے -

لیکن دااس ہمہ بد قسمدی سے اختساروں نے آپ پر اعترافسات
کیسے اور بے اصل بہنان لگالے - مگر مدن بعوبی جانفا ہوں کہ شاد
و دادر ہی ایسے لوگ ہوئے جو آپکی طرح نہ دعوی آرسکس کہ اپنے
رطسن کے موالدہ نے سوا دمہ کسی شے کا ارادہ بیا اور نہ کوئی شے
جاھے - حالسان ہے

چاهى - والسلام -۱۹ جولائي

میں سے بہنا ہوں اہ اگر مہمے معلوم ہوتا کہ انگ دوہم نہی اس ہانہ کے لدا ہو' یا اس رہاں نے مانکا ہو' یا اس فلم نے ایک حرف نہی لکھا ہے۔ یو مدں اسکو آگ کی قیدی ہے کات دیدا' بیعک میرے پاس اطالی سے اور بوٹ تے ۔ یہ بسو۔ بستوے معرکوں کی عدیمت نہی ' جسو همارے مجاودین نو ان مقاسول و مجووج افساوں اور سپاہیوں کی جندوں میں ملے نے ' جو مددان جا۔ افساوں اور سپاہیوں کی جندوں میں ملے نے ' جو مددان جا۔ میں پوے رہجائے نے۔ انکو ہم ے درانسیسی سکوں سے بدل ادا نہا ، کیونکہ ہم نے نه طے کہا نہا کہ جب نیک ہم نگے سکے نه قوانسیسی کے اسوقیت نگ ہم فوانسیسی سکے استعمال کرندگے ۔

بہت سے لوگ به سمجھلے هدن که دولت عثماندہ کے هماری مالی مدد ای اسکے علاوہ هددوستان اشام امصر اور بودس مدن ایسی جماعلیں هدن جو توایر هماری مالی احدد کرنی رهنی هدن اللہے آغاز جدگ سے انتہاء جنگ اسک میے جسفدار روبید بعد اغانت موصول هوا ہے اسکی ایک مہرست دیکے اس رهم کے چھرے سے نقاب الباتا هوں ۔

اسم معطی جسفدررتم که موصول هوگی نحساب فرانسیسی هونگ

دورت من الک شخص ک مشرق من الک شخص ک مشرق من الک شخص ک معرب من الک شخص ک (مع الح وافاد ک) ۲۰۰ دورت من الک اور شخص ک الک متعرق جماعت ک ۲۷

معرب سے در شعصرں کے

یہ جُددے کی لوگوں کے صدیے لاگ دیا تھے - میں نے انہیں اپنے ہادیہ نے انہیں دیں اور ابھی حکومت کے خزانچی کو یہ رقمیں دیدن و دو ابھی مجلس انتظامی کی معربت صرف ہولیں - میرے بولس آئے کے بعد جو چندے آئے وہ میں نے ان ملاوہوں اور سرداروں میں تفسیم کردیے ' جو میرے ہمواہ ترفس آئے تھے - ان لوگوں نے میں نے انکی دستغطی وسهدیں لیلیں ھیں حو اسوقت نک میرے پاس معقوظ ھیں -

" Hits to make the state of the same of th

جرشخص میري اس تحریر کر غور سے پوهیگا اور جلگ اور جلگ اور حکومت کے معاملات سے واقف ہوگا تر اسے یقین هو جائیکا که مجمع جسقدر روپیه بطریق اعانت ملا تها یعلی (۲۷۷۷ لیره فرانسیسه) وہ ایک مہینہ تک ان بارکش اولڈوں کے کرایہ کے لیے بھی کافی نہ تها جر مجاهدین کا سامان لاتے لیجائے تیم اور اسلیم میں کے ضرور ایج پاس سے ایک رقم کلیر صرف کی ہے جسکی مقدار میرے علاوہ اور کسی کو معلوم نہیں ۔

اگر ضرورت نه هوتی تو اید خدمات کا فاکر نه کرتا کهونکه میں فی جر کھهه کیا ہے وہ رطن و مفہب کی راه میں کیا ہے اسلیہ اس کا کسی پر احسان نہیں - لیکن اب جو فاکر آگیا ہے تو اس تقریب سے میں بلا فحر کہتا ہوں که میں هی وہ شخص هوں جس کے اپنی جان مال وران اور قلم سے اپنی اور ایج هموطنوں کی پیشانبوں سے داغ ننگ کے قال کی آخر وقت تمک کوشش کی اور سواے ان لوگوں کے جنکا میں کے فاکر کیا ہے اور جانمے احسان کو میں نہیں بھول سکنا گرو کسی عیر کے منت کش نہیں ہول

میں بہیں سمجھتا کہ ان لوگوں کے علاوہ مشرق و معرب میں ایک شرهم ایک شخص بھی یہ دعری کرسکتا ہے کہ اس نے همیں ایک درهم بھی دبا یا خرد حکومت عثمانیہ یہ ایکے کہ اس نے هماري اعادت کی اسکہ حکومت عثمانیہ نے تر هماري یہ مدد کی کہ جو کچھہ سامل حک مرجود تھا وہ بھی منگوا لیا - اب میں مع اپنے خاندان کے برنس آگیا ہوں اور مصرو آستانہ جارہا ہوں - اگر کسی شخص کو یہ دعوی ہو کہ اس نے براہ راست یا لسی وساطن نے مجھے رویدہ بھیجا اور وہ مجھے پہنچ بھی گیا تو میں اسے اجازت دیتا ہوں رویدہ مجھے ہے اس رقم کا مطالبہ کرے ۔

مجے بقدن ہے که میں ان شہروں میں آؤنگا اور انشاء الله کسی ہے شرمساری کے بعبر راپس جارگا 'کبونکہ توسی آلے کے بعد مدرے پلی جسفدرچندہ آئے تیے رہ سب میں نے یہ کہتے چندہ والوں کر راپس کردیے کہ مجیے اب ایسی جنگ کے دردارہ جاری ہوئے کی امید بہیں جس ہے اہل ملک کر درا دہی فایدہ ہر۔ اسلیے ان جندوں کو لیے لیفا ہے رجہ ہے ۔ اس پر بہت سے لوگوں نے مجیے خطوط لکیے جس میں اس دیا سے راستفامت کی داد دی ۔

اگر جنگ ہے محصد اصلی حاصل انہیں ہو اور عمیں رطن عزیز بالا دست قرت کے حوالہ کرنا پڑا او میري نزدیک اسمیں کوئی عیب انہیں اسلامے که الحرب سحال اور هم نوهم هم ہے ہیں ریادہ بڑے لوگوں کے دشمن کی قوت کے آگے هتیار ڈالدیتے هیں۔ اور عدب کا علم تو الله هی کو ہے۔

تعلیم نسواں کے متعلق

هندرستان کے مشہور و معروف عالم دین عضوات مولانا محدد اشرف علی ماهب کا بهایت مدلل و مفصل مضمون جو دارہ صفحه پر طبع هوا ہے - صرف دو پہنے کا آلکٹ بهیجینے پر اُس کے دو بستے روانہ هوسکتے هیں -

فقهر إصغر حسين عفي عله دفتر رساله القناسم - مندرسه اسلاميسه دير بسند

4

عالماسلامي

از اوتایسسا تا تفلیسس

اثبر , محمدود بنگ رشاد رایبس معکنه مصبر

تسلسله سباست روس

روسی قلمر رصیل ارداسا ایک نهادت خوشدما شهر مے - دم اسل ده ایک چهوگا سا ترکی کارل نها اسل میل ایک قلعه تها اسیدی کارل نها اسل میل ایک قلعه تها اسیدی کارل نها ایک حاجی دک کے نام سے مشہور تها - دریداس نامی اسیدی کا ایک ماشنده سنه ۱۷۹۹ میل روسی بیترے میل ملارم هوا ایارل نوتی کرتے امیر النجر کے درجه تک پہنچگیا - بہی شخص مے اجس اس کارل پر قبضه کیا اور موجوده شهر کی داخ بیل قالی - نه واقعه کینیوالی دوم کے عہد کا مے -

استے بعد نکے بعد دیگر در فرانسیسی حکومت روس کے سلام هوت - ایک دیول آپ دولا فہرں - ایک دیول فہرں - ایک دیول فہرں - ایک دیول فہرں اسکی رونق ان دواوں شخصوں کے اور دسا کے حدود وسیع کیے اور اسکی رونق و آبادی کو برقی دیو دیول لی تجارت دراد فرقی فرتی رهی اور اب تو وہ روس یا مرسیلیز ہے -

یہاں سب ہے ہے رومی ' بہوسی ' اور ہاماریسوں کی انک جماعت معاش کی تلاش میں آگے آباد ہولی بھی اور اب بر یہاں صدھا افوام کے لوگ رہنے ہیں ۔

اس شہر کا نام ایک مدیم یوناں شہر کے نام سے ملفوق ہے جو اور یسوس کہلاتا تھا ، یہ شہر اسی طرف کہیں قرب تھا ۔ اس کا ذکر جنگ طراردہ کی ناریع میں آتا ہے ۔ اس شہر کی سرحکوں میں ایک سرک کا بھی فام دبربیاس ہے ۔ حیسے ایک ہائی اسکول بعدہ اسی دام سے موسوم ہے ۔ اور اس حصہ شہر کا دام لانھروں ہے جسمیں دریالی حمام ہیں ۔

اردیسا میں منعدد مجسمے هیں جمعی ایک کیتهرائی درم اور انک رسیلدو کا مے - لب دربا انک بہایت عمدہ سوک - مے اس سوک کا فئم برلعار نیفولا مے -

شہرمیں بہت سے هرقل هیں ' جن میں سے السن هوقل ' سیدی پیٹرسبوگ هوقل ' اور درسنول هوقل ' اور درسنول هوقل و قابل دکر هیں - انکے علاوہ دہت سے بلک' آهیڈر ' عجائب عائے ' مہوہ خاے ' قبرسنان هیں - اودسا کے سب سے دوسے دہرہ حالے رد بینا اور مانکونی هیں - نواج شهر میں حمام هیں ' جنکے متعلق مشہور ہے کہ وہ صحت کے لیے معید هیں -

سب سے چلے یہاں سفہ ۱۸۱۲ ع میں طاعرن آیا - قردب بها که نمام شہر ویران هوجاے - چالیچه امرات کی تعداد ۱۸۱۳ اس کا محاصره درل انحاد ثلاثی کے بیورں کے دسلسله حلگ تریمیا اس کا محاصره کیا اور گواه داری بهی کی - یہاں کی آدادی ررسی اطالی اور یہردنوں کا انگ محلوط محموعه ہے - یہاں بعص اطالی خاندان رائی کے برابر درلتمدد هیں اجسکی آمدنی مع ملدں رودل ہے۔ رائی کے برابر درلتمدد هیں اوریسا ہے مہم ملدں رودل ہے۔ تصطنطنیه کی طرف اوریسا ہے مم مبل کے عاصله پر انگ جورانا سا کرهستانی جزیرہ ہے حصے دید رنبسی دودی اثردھوں کا جزیرہ میں کفاک الله شرها -

ارقیسا ہے معی کریمیا رو انہ ہوا جو اعتدال آب و ہوا اور هس مناظر طنعي منی مشہور و معروف ہے- میرا یہ سفر روسکي بار اخوت کمپدي

کے استیمر پر تھا ' جسکے استیمر رومیاں دار اخرت کمپنی کے استیمر رو سے کہیں ریادہ صاب ر خرشدما ہوتے ہیں' خصرسا جدادہ اعلی درجہ کے ہوں - یہ استیمر اپنے سدنے سے پانی کو ہانا ہوا ہمدں لدکے چلا' دہاں تک که کردمیا کے پلے بددرگاہ اردا نوردا میں لدگر اندار ہوا' جسے تا تاری کو زلارہ اور روسی کور سوف کہتے ہیں' یہ پلے انک دیعاس تھا' جسمیں عظم اور کدیریں فروحت ہوا کریے بہیں۔

کریمیا کوسته ۱۳۷۸ع میں ترکوں نے بسخیرکیا اورسنه ۱۷۸۳ میں روس نے اسے نرکوں سے لدلیا - بہاں انک جامع مسجد ہے ' جو سدہ ۱۵۵۲ع میں قسطنطنیہ کی جامع ایا صوبیا نے طور پر نسائی گئی تھی - اسکی آنادی ۲۵ هزار ہے ' جسمدں روسی نا تاری ' اطالی ' بہودی ہیں - بہاں سے ۲ فرست (ایک روسی معیار مسامت ہے جسکی معدار ۲۰۹۵ میڈر ہے) پر بھیرہ مونیاک میں اور ۱۸ فرست پر بحدہ ساک میں صحت بخش حمام ہیں ۔ ان حماموں کا موسم ۲۵ مئی سے شروع ہوتا ہے' اور آخر اگست نگ رہتا ہے۔ اس انفاد میں ہواروں بدمار دیا نے آے ہیں ۔

ارباتورال ہے ٩٣ فرست پر سدھبرر پرل یعدی کریمیا کا جدیدہ دارالسلطدت راقع ہے نہ ایک نہایت عمدہ شہر ہے اسکی آبادی ۔ ۹۳ ھر مے ۔

او بانوریا ہے ہ کہدئے دک حلاے کے بعد همازا استیمر سواسطابول بہدچا۔ به ایک بہت بہزا شہر ہے مسکی سرکیں بوی بوی اور عمارتنی عطیم الشان هیں ' روشدی برقی ہے۔ سرکوں پر ٹریموے چلتی ہے۔ بددرگاہ میں بحر اسود کا بیزا رفتا ہے ۔ یہاں روسی محافظ موج اسفدر ہے نه بورازد کو اول وعلم میں تر یہ معلوم هوتا ہے نه یہاں کے نمام باشددے افسر اور سیاهی هیں ۔ گو به ادک تجارتی شہر عام مگر با این همہ اول درجه کا جلگی شہر معلوم هوتا ہے۔

ریلوے اللوں کے نمام روس سے اسے ملادیا ہے ۔ یہاں ان تمام اسروں کے مجسمے بصب ہیں جدہوں کے جسگ میں کارہائے مماناں انجام دیے ہدں 'خواہ یہ انسر بہی ہوں یا بھری ۔ ان مجسموں کے علاوہ حسک کی دادگار دں بھی ہیں جو بلجتم میں واڈرلو کی بادگاروں کے مشابہ ہیں ۔ یہاں کا سب سے زبادہ لطابات مام میدوسیل باغ ہے ' جو لب درنا واقع ہے ۔ باغ میں روزانہ داجا بجنا ہے ۔ ادسر اور سیاہی جوق در جوق آئے ہیں' مگر سیاہیوں کو اندر حالے کی اجارت نہیں ۔

دہاں کی سرّاوں مدں سے ایک مہدم دالشان سرک کا دام دولعا فے - اس سرّک پر انگ بہت درا داع ہے ' جسمبن ایک عظیم الشان گول عمارت کے اندر انگ دائرے میں جدگ کردمدا کے واقعات اور ان ترکی' دوادسدسی' انگریزی رعیرہ رعیرہ فرجوں کی تصویری کندہ ہدر' جنہوں نے جدگ کردمیا مدن حصہ لدا بہا - انکے علاوہ سامان مدادمی' اسلحہ ' دخائر' سامان استحکامات' وعدہ اس باع میں نکٹرت موجود رہنے ہدں ۔

مدرگاه کے دهانه سے قرب ایک دوسری سرّف پر ایک بهایت هی اهم عجالدهانه سے - یه عجالدهانه معاصره سواسطانول اور ان مام تر پون دیگر ازام اسلحه انفشون و رغبره کے سانهه مخصوص هے جو اس معاصره میں استعمال کدے گئے تے - سده ۲۰۵۵ - ۱۸۵۴ کے اس معاصره کے سواسطابول کو داریم میں مشہور کردیا - یه معاصره استدر شدید تها که سواسطابول قردیا بالکل بریاد هرگیا نها - مگر اس تُهوکر کے بعد وہ فوراً سندیلا اور دسرعت نمام ترقی کے میدان میں چلفے لگا - اسوقت اسکی آبادی ۵ هزار هے ' جسمیں نصارے میں چلفے لگا - اسوقت اسکی آبادی ۵ هزار هے ' جسمیں نصارے ریادہ اور تاتاری اور دہردی کم هیں -

یہاں چف ہوٹل بھی ہیں جذبیں سے مشہور ترین کیسٹ ہوٹل جو ساحل پر واقع ہے ' اور جوان ہوٹل ہے ۔ ۱۰ کیلومٹر کے فاصلہ پر خانفاہ مارجرجس ہے ' جسکر بنے ہوے اسوٹسٹ ایک ہزار سال ہوے ۔ اس خانفاہ کا موقع نہایت ہی عمدہ و خوشنما ہے ۔

ربل میں جانے رائے کے لیے سوا سطابول سے کریمیا کے قسدیم دار السلطانت باعجہ سوا ہے آک ۲۳ کیلومیڈر ھیں ۔ باعجہ سواے ایک چھوٹا سا شہر ہے ۔ یہاں عہد مدیم کی چند جامع مسجدیں اور باغ تر ھیں مگر جدید نرمی کے آثار دوا نمی نہیں ۔ نه عسده سرکی ھیں نه ڈیموے ' نه نرقی روشای' نه دابل لحاظ هوٹل ۔

ابهي تبك خانات تا تار كا قصر مرجود هـ مو سلوهوس صدي مين بدايا كيا تها -

یہاں کی جامع صبحد کے دررارہ پریہ عبدارت کسدہ ہے:

'' سلامت کراے خان اس العاج سلیم کراے خان سنہ ۱۱۵۰ ''
رسط قصر میں ایک موارہ ہے جس پر یہ عبارت لکمی ہوئی ہے:

'' قیلان کراے خان ابن العاج سلیم کراے خان عفر اللہ لہما
ر لوالدیہما سنہ ۱۱۹۲ع ''

اس عدارت نے بعد نہ آیت ہے، " سقام زیم شاباً طہوراً " ۔ ان عبارموں کے علاوہ گلاب کے دو درخدوں اور بین قدم کے مدوں کی تصویریں بنی ہولی ہیں ۔

وسط مصر مين انک اور موازه ه حس پر يه آلب لکهي هولي وسط مصر مين انک اور موازه ه حس پر يه آلب لکهي هولي هر ه مين انک نوا کمره ه حکي داوارون پر انک مارسي معبداه لکها هوا هـ مصدده کمره معدالف ضم ک پهلون کي پلندون کي اسر در دن بدي هولي هين - يه هال اس مصر کا سب سر زياده خوشده حصه هـ -

نبچے ہی منزل میں ایک ہال ہے جسکی چہت مستکاری کا جمدل قرین نمراہ ہے۔ اسکے در زراہ پر نہ عبارت کفنہ ہے۔

" در وا زه دیران سلامت کواسه هان ابن العام سلام کواسه خان سله ۱۱۹۹ " اس قصر میں ایک باب السلسندل هے حس پر نه لکها هے: ان گهروں کے مالک سلطان اعظم اکرم منکلي کواسه حان - - العقف فصر کے ادور اور نامر ناغ هیں - نهی باهر کا باع آجکل مندوسهال کا فاغ هے جہاں لوگ سفر و تعریم کے لیے آئے هیں - نهاں جاسع سلطانی نهی هے - مئی میں جنکه میں یہاں نها اور عشا کی ادان در بعت دیجاتی نهی -

باعجه سراے میں اسماعیل عصدر دسای کا ایک احدار نرکی روان مدن شالع هودا ه مسلما نام ترجمان ه - ایک لرکبون کا مدرسه نوی ه - ایک لرکبون کا مدرسه نوی ه - حسے انکی بدوی چلائی هندن اس مدرسه مدن لزا دون کو درکی اورسی اعربی اورسائی پدمانه پر) عقائد اسلامی اسلامی احساب اجداده اعلم الصحة احداد داری اورسنگاری سکه انی جانی ه - به من لودیان فران شریف حفظ کرای هندن -

راعچه سراے کی آبادی ۱۸ ہزار کے حسمیں ۱۴ ہزار تا باری ا مراز تصاری اور ایک ہوار یہودسی میں آ

-واسطانول سے دالطہ تسک تبن واستے ہیں۔ دودا ' موٹوکار' اور
و بل - پہلا واسلہ عددہ ہے - مداور کو کر دنیا کہ ساحل پرسے ونگا ونگ
پہاڑیوں کے دلفر ایپ منظر فاکھلائی دنتے ہیں' مگر فوسوا واستہ اس سے عمدہ ہے خصوصاً انتداء داب دایداوسے کہ نہاں سے نو پاکیزہ منظر پہاڑ اور فوضت ہی دوجت نظر آئے ہیں - تبسرے واستہ میں کوئی امر قابل ذکر نہیں -

کریمیا کے حمام والے شہروں میں بالطّه خوشنما ترین شہر ہے۔
آسکی هوا گرمیوں میں نہایت معتدل اور امراض صدر کے لیے
بیصد مفید ہے۔ اسی لیے اے "نیس روس " کہتے ہیں - تمام
عمارتیں اور راستے باتکل نئے طرر کے ہیں - ایک میونیے پل باغ ہے اس باغ میں رورانه باجا بجتا ہے - یہاں کے مجہور ہوٹل رشین
مقا ایلن اور میریدو ہیں - آبادی ۳۵ ہزار ہے" زیادہ تر نصاری ہیں
اور کمتر مسلمان اور یہودی - یالطہ کے نواج میں لیفیدی " جہاں
رار روس موسم گرما میں مسر کرتے ہیں " الوپکا " اور یاندا وغیرہ
نہایت خوش سواد مقامات ہیں -

یالطہ سے میں باطوم آیا - راستہ میں اسٹیسر بہت سی سرحدوں پر سے 'درا' جن میں اہم یتر دوذی اور کریمیا کا آخری بددر گاہ کیرش ہے - اے ابسناے کیرش میں آگ بھے وازدف اور بھر اسود دونوں ملنے ہیں -

عرص ساحل فرہمیا بادوریا سے شہروع ہوتا ہے' اور بیرش میں آگے غلم ہوتا ہے' اسمیں سے بعض حصہ در میدان ہے اور بعص حصه کوہستانی مداطر ببعد دلفریپ میں -

کوہ قائب کا ساحل ادایا ہے شروع ہوتا ہے ' اور باطوم میں ختم ہوتا ہے ۔ نمام ساحل میں جہازیاں ' درخت اور انعہا درجه کے خوشنما پہاڑ ہی پہاڑ ہیں۔ اسکی اہم سرحدیں بودور' سیسک' (جر ایک بڑا شہر ہے) اور باجری ہیں ۔ یہ تمام مفامات سپزی و شاداہی میں حرف اور موسم کوما کی بہترین و جعیل برین قیامگا ہیں ہیں۔

18 - مرست کے فاصلہ پر کوہ اترس راقع ہے۔ یہاں انک خانعاہ ہے جو پراے کوہ ادرس نے راہوں کے بنائی تھی -

سر حرم علمرر اباطا کا دار السلطدی ہے 'یہ بھی مہوں ازر پھولوں
سے پھا پوا ہے ۔ اسکی ہوا عادت درجہ عمدہ ہے ۔ یہاں سے مصر
بیاکو بھیچا جاتا ہے ۔ اسکے بواج میں پراے سہررں' ھیکلوں'
معلوں' علموں' ارر کوہوں کے بکثرت کہدور ملنے میں ۔ آبادی
دع مسلمان ارر باقی اربوروریس عیسائی میں ۔ یہاں کے اکثر
مسلمان ارر باقی اربوروریس عیسائی میں ۔ یہاں کے اکثر
مسلمان باشددے میجوت کرکے ترکی آگئے میں ۔ اب کوہ فاف میں
مرف ۳۰ هزار مسلمان هیں جدمیں سے ۸ هزار سر حوم میں هیں
ار رباقی بعر اسود کے سامل پر نوفور اور سیک وعیسہ میں
پیلے موے میں ۔ اسے قبائل '' اربع '' کہلاے میں ۔

جہاز پر ایک میام کر جاجبری ہے لیکے باطوم سک ساحل قرقار میں سرسنز رشاداب پہاڑ اور انکی ۲۰۰ میٹر بلند اور برف پرش چوئبال نظر آبی ہیں - یالطہ سے نین دن سک چلتے رہنے کے بعد اسبدمر باطوم پہنچا ' جو نظر اسود میں روس کا آخرین بندرگاہ ہے - باطوم اور اردنسا میں ۵۹۳ میل کا فاصلہ ہے -

باطوم جسطرے کہ ایک بجارہی شہر ہے اسی طرح ایک جنگی شہر بھی ہے -

روس ہے اسکے حدود وسیع کیے ہیں۔ نگی سڑکیں نکالی گئی ہیں۔ تمام شہر میں برقی روشنی ہوتی ہے - ساحل پر ہالکل نگیے طرز کا ایک مینوسیل باع ہے' جسکی نمام سڑکنی فالکل سیدھی ہیں۔ باع میں روزانہ باجا بجتا ہے -

باطوم من اس میوندیا ناع کے علاوہ ترکوں کے رصابے کا ایک آور نہایت لطنف ناغ ہے ' جو ایک چہوٹے نحیرے کے ساحل پرواتع ہے ۔ یہ باغ اب الیگزندر پارک کہلا تا ہے ۔



باطوم کی ہوا معندل ہے مگر یہاں کے پانی میں صادرہ نوی مشکل سے حل ہوتا ہے - یہاں سویتن کا مشہور انعام بات دو بدل کے تیں گیس کے کار خاتہ ہیں - بہیں جان باکو سے مڈی کا تیل آتا ہے ۔ افغی مصافت بہت طویسل ہے اور ۱۲۳ گیمشے میں اکسپریس کے فریعہ سے طے ہوتی ہے - باطوم کے گیس کے مشہور کارخافوں میں مشہور روتشینڈ اور ماتما شیف کے کارمائے ہیں - ریل میں ناطوم سے امرست پر شکری کے مشہور چاہے کے تبیت ہیں - باشدوں کی تعداد ۲۷ ہے اور علی مغلوط مجدوعہ ہے - یہاں کے بہتریں ہیرکس اور ترکوں کا ایک مغلوط مجدوعہ ہے - یہاں کے بہتریں ہورال میں اور امیدربل ہیں -

میں باطوم سے اندرون قوقار * قوطانس * درجوم اور دا دورائی
آیا - یہ شہر اگرجہ چہرائے مدں مگر اپنے راستوں کے دہاتوں پہاتوں
کے سبزہ رار * نہرہاے رواں * اور تالادوں کے لعاظ سے عادل دیدہ هدں قرطایس میں نہرہانو کے علاوہ اور کوئی نے فابل دار بہیں ہے ہانوں کے ہانی کے گرے کی آوار دور سے سدائی دیائی ہے -

جورجوم معدىي چشموں كا ايك سهر هے - اسمياں ايك تبررو اور شديد الصوت نهر هـ انك اور نهر هـ حو اس عد نوي هـ - حل صابون كـ داب مدن إسكا معمولي پادي داطوم كـ پانې كـ طوح هـ -

خور با کوردانی نو اس قابل نہیں که کوئی اس سی دن بہر یا چید کهیٹوں کے بیے بھی آمیرے - البقہ بور جوم سے اسکا راسته فہانت خوش سواد مقامت سے گیا ہے - دور حوم سے انک بہادت خوش منظر راسته الستومان کوگیا ہے - اس راسته میں سفر موثرکار پر ہوتا ہے - یہ ایا سنومان رهی شہر ہے جو ای اعتدال ہوا اور حسن مناظر کے لیاطے مسہور ہے -

بور جوم ہے قوفار کے دارالسلطنت تعامیس ریل پر آدا - تعلیس باطوم اور باکویا بھر اسود اور بھر حوا کے رسط میں راقع ہے - سطی آپ ہے اسکی بلندی ۳۰۰ متر ہے -

اشتهــار

طب جدند اور ایخ چالیس سالته دانی عرب کی ناپر در کتابیں تیار کئی هیں۔ صحت النساء میں مسدورات کے امراض اور محافظ الصبیاں میں بچوں کی صحت کے مفعلی موثر تدابیس الدو میں چکنے کاعد پر خوشحط طبع کرائی هئی - ڈالدر کرنیں ریڈ احمد صاحب نے بہت بعریف لکھہ در فرمانا ہے کہ یہ درنوں کتابیں هرگور میں ہوئی چاهئی - اور جذابة هر هالیدس دیام صاحت بهریال دام اقبالها نے بہت پسدد فرما کر کثیر جلدس خرند فرمائی هیں بنظر رفاہ عام چھھ ماہ کے لئے رعانت کی جائی ہے طالبان صحت جاد مالدہ الہائیں -

صحت النساد اصلی قیمت ۱ ررپیه ۱۰۰ آنه - رعایتی ۱۱ آنه محافظ الصبیان ٔ اصلی قیمت ۲ ررپیه ۸ آنه - رعایتی ۱ رزیده اردر میدیکل جورس پرردس معه نصاریر اس مدن بهت سی کارآمد چیزین هین اصلی قدمت ۲ ررپیه ۸ آنه - رعایتی ۱ ررپیه عقره محصولذاک رخیره -

ملغ كا پنه :- دادار سيد عزيز الدين كررنمنت پنشدر روبديكل انهـر در جانه - دالخانه بهري ضلع رهنك -

جــزائــر ايجيــن

بالاخر انگلسدان نے اصرانیات کے لیے اسلام سور جذبات کے سلسله میں اس حلقہ کا بھی اضامہ کردیا کہ حس کا مزاج سماشوں کو حدب تھا ۔

قاوندگ اسلودت کے کارکنان قصاد وقدر نے جزائر ایجین کا منصلہ صادر کردنا حوال گذشتہ نمار کے الا ساوم ماں پڑھچکے میں ۔

لیکن کیا اسفدر کامی ہے ؟ لیکن طلم ہوگا اگر ان جزائر کے حق مدر همارے واللہ کی پند سطرین اور همارے مادماساری و حسرت سابھی کے دونر بے پایاں مدر سے مرزف ایک لفظ " اوسوس " ہو -

ده صعیع فے که هم اس کره رصدن کے ایسے آگرے کهر چکے هیں حدکے آگے ان حزائر کی کرلی حدثدت بہدں ' ارز دہ دمی صعیع فے که اسرقت هماری پیشانی برشان اسک بہیں پری تھی' المکن اگر اسرفت هماری بدشانی شان آلود تسک بہیں هولی دای تو اسرفت همارے کالوں دائه دام دوں کو خوا دن آنسوں سے الله گوں هودا چاهدے -

انگ رماے میں رند کا کیا جواہر سے پر رہنا تھا۔ اسوقت اگر انگ لعلی دنخشائی نہی گرجانا نہا تر لیے احساس نگ بہدن ہوں ہوں درا نہا ' مگر اب کہ اس حواہر سے ہر رہنے رالیے کمنے ہیں چند پیسے رہنے مدن' کما آب اسکی رہی حالت رہیگی ؟ نقین مانیے به اگر آب اس کیسے سے ایک ہمسہ کرنگا نو اسکی آنکھوں سے آلسوں کی جہڑی لگیمالیگی ۔

اس آشہاری سے آپ اسکے طرف کواازام نه دبجینے نه رہ نیچارہ صرف الک باسے در بہی روا باکه اسکورونا ہے که میں کیا ہے کیا ۔ مورف ا

یهی حالت هماري هے الکه اس سے ردادہ درد ناک - هماري جدب حالی هے اسکر نا اس همه حرکجید اسمن هے رہ بهی اسفلم مدمنی ایک عالم اسار للجائی هوئی نظررن سے دنکهه رها هے - پس اگر اسوات هماري حبب سے انجهه گرنا هے او کیونکر هوسکنا هے نه رنادس خاصوش اور آنکیدن حشک رهدن -

الگلسدان کی دھوراز مدن صرف جزائر هي دولت عثمانده کے هاتهه عدد نهدن دکلے ده کو ولات عزیز جاتا هي مگر عم دود سے دو بجات ملدی هے اللہ یا او اس کو ایسے مصارف دواشت اوتا پوے هیں حددی وہ اسرفت مدھمل نہیں هوسکتی با اسے اپنے پس مانده سرمان حیات او دهی رفق عدارت و باراج سمجهدا پوتا هے اور اسوس که دواوں صوردس جا کاہ و روح فرسا هدن ا

اس احه-ال کي تعصيل يه هے که حدگي حيثيت سے جرائسر ايجين کي ندن قسميں هيں :

Imbros () حردهانه دره دانیال پرراقع هدن جدسے ایمرور کا Samothrace برزجه اطه Tenedos لمنی

(۲) جر خادج ازمدر پر راقع هیں آن میں مدلی Mytilene ارر ساقر Chios سب سے رہادہ اہم هیں -

(٣) جو الطولها ك ساحل جنوب و معرب ك طول مين واقع هدس - الهي مين وه ناوه حزيرے هين جن پر اطاليا تابض ۾ -

اب درا آب حزالر الحبن کے دعثے اوسامنے رکھیے۔ دبکھیے اگیلی پولی کے رودار رو ایک جزیرہ ہے ۔ یہی سعاددر ہے ۔ آپ دیکھنے ھیں که بہناں ہے گیاں ہولی ہراور پہرگیلی ہوئی سے بسراہ خشکی قسطنطاهه در فسفدر آسانی سے حذالہ ہو سکانا ہے - سماناتر کے بعد امهرور ہے - نہ حردہ اس طرح واقع ہے که سماندر اور گیلی ہوئی کو ملاکے ایک مثلث شکل پندا ہوتی ہے - بہاں سے بھی گہلی پرای اوروسطنطنيه پر بسهوات حمله هوسکتا ہے۔ امبرور کے زَّدهد دره انبال ہے - درہ دانبال کے دھائے پر اورجہ اطه اور لمنی راقع ہیں -يه ظاهر هے كه لمدي سے نهاہ راست دره دانجال به اور بواسطه اوز حه اطهاور پر پورې طرح حمله هو سکنا ہے ۔ ان دراوں کے بعد مدلی کا تمبر ہے' جو ایشیاہ کو چک کی سرحد نے نہائٹ ہی قریب ہے -از راسي پر حمله کا پہار تن و قراحت برین راسته ہے - اسکے دعلہ سا قز ع - ساف و خليم او مدر در واقع ف اود از مدر مدر آل ك ايد صرف اس خلیم کو عنور کرتا ہے۔ از منز کے بعد ساموس ہے۔ مگر يه غود مختار في - اسك نعد نكدر دا في - فكدر دا سي دراه راست يا دراه ساموس الدنن پر حمله هوسکتا رهے ' و هام حراً -

اس تعصیل سے آپ کو معلوم ہو گیا۔ ہوگا که دوئوں اول الدائر قسم کے حزیروں پر سے اسطلطنبه با ایشیاد توجک ہر سے تکلف حمله ہوسکتا ہے -

ان جزائر میں سے سمادیر' لملی ' مدلی ' سائز' نکیر دا' رعدرہ مونان کے قبضہ میں ہیں ' اور امدروز اور دوزجہ اطاء دولت عثمانیہ کے قبضہ میں -

ات دیکھنا یہ مے کہ انگلستان کے کہ کدا مے ؟

انگلستان کی تجویز کا جو خلاصه ربولر ایجنسی کے بعیدا ہے وہ مد کے استثناہ اصروز و دوزجه اطف اور تمام حزائر دونان کو دارائے گئے مدن - بعدی دالفاط دیگر وہ حزائر حکو بونان ایج پرشوکت و قرت دوزے کے بارمود نہیں لیسکا تھا وہ تو دوات عثماندہ کے پاس رہنے دیے گئے مگر جن جزائر میں کہ دونان کی دوج اثر آئی نہی وہ اسی کے پاس رہنے دیے گئے -

کا اگر به نیصله خود دوان کے هاتهه میں دیا جایا دو رہ ایے حق میں اس سے زیادہ مقدد کولی منصله کرنا ؟

هماري مرمى خصوصيت تو يه نهى كه المومن لا بادع من محمر واحد مرتدن يعلى مسلمان كي شان به ع كه وه الك سوران عن دو بار نهين قسا حانا - مگر بد قسمتي سے آج هماري حالت اسدرجه متغدر هوگئى هے كه اب هماري قومى خصوصيت ده ها الموم مادنغ من حصر واحد الف مرة يعلي مسلمان وه ه حو هرار بار الک هي سورانج مدن قسا جائے ا جنانچه آعار حلگ مين هم حسكے فردب مين آلے آج انجام حلگ مين دهي هم اسى ك فردب مين آلے اور اسكا خمداره كهيدچا!!

اعلان جنسگ نے پیلے رداستہائے بلقان سرحدوں پر فوجنس جمع کی کر رہی تھیں۔ دولت عثمانت نے بھی مقدونیہ میں فوج جمع کی اور نمایشی جنگ شروع کرائی ' مگر سفیر انگلستان کے آگے ہمیں یعین دائیا کہ اس رقت نگ تم پر حملہ نہیں کیا جائیگا جب تک نمهاری طرف نے تحریک نه ہرگی ۔ فرج کو فوراً ملتشر کردر۔

ررنه اسے معلی یه هرنگ که تم جنگ کا اراده رکھتے هو اور یه امر حمله کے لہے محرک هرسکیگا -

هم نے اپنی سادہ لرحی سے اعتماد کیا حالاتکہ قران حکیم نے
همیں بتا دیا تھا بعضم ارلیاء بعض ' پس اس اعتماد کا نتیجہ هم
نے بھکتا - هماری فرجوں کے ملتھر هرئے هی هر چہار طرف سے
حمله هوا جنہوں نے - اطمیقان دائیا وہ سے تر تماشالیوں کی طرح
خامرشی کے ساتھ نماشا دیکھتے رہے - اسکے بعد اپلی ناطرفدری کا
اعلان کیا اور اسکے بعد وہ حرکتیں کیں کہ اگر انکا ذکر چھیڑا جات تر
خدا جائے هم اس موصوع سے کتنی دور نکل جائیں -

جسطرے کہ آعاز جدگ میں انگلستان کے پیشقدسی کی تعیی اسی طرح انجام جنگ میں بھی انگلستان ھی نے پیشقدسی کی ۔ اس نے درات عثمانیہ سے اعتمان کی فرمایش کی ۔ اور جب اس نے درمایش پوری کی دو اس کے صلع میں اس گھر کے در اود دشمدوں کے لیے کھولدیے ۔ در اود دشمدوں کے لیے کھولدیے ۔

انگلستان کے اصرار کیا کہ جزالر کا فیصلہ موتمر الصلع میں نہ
کما حالیے ' بلکہ موتمر السغراء کے ہاتھہ میں دیدیا جائیے - اس کے
دولت عثماندہ کو نقدن دلایا کہ وہ اسکے مصالع کا لحاظ رابھیگا' مگر
جب وقت آیا نو اسکے مصالع کو اسفدر پامال کیا نہ اس سے ردادہ
پامال کرنا اختیار سے داہر تھا -

اس نے یوران کو سمادیو دلایا ' جو گیلی پولی کے محادی او ر دہایس هی قرب ہے - لمنی دلوایا ' جو دوہ دانیال کے عبن دہانہ ہو ہے - مدلی دلوایا ' حو ادوالی سے دہت هی نزدیک ہے ' اور سائز دلوایا ' جو خلیج از مبر پر واقع ہے - محتصراً یہ کہ اس نے یونان کو وہ نمام جزالر دلوادے جاکی واہ سے وہ بآسانی قسطنطنیہ اوڑو ایشیا کوچک پر حملہ کو سکتا ہے -

یه مسیح فے که امروز اور پوزجه اطه یونان کو بہیں دلوائے کے مگر دہ کبوں ؟ اسلمے که درات عثمانیه کے مقبوضات محفوظ رهدی ؟ داشا و کلا ا انگلستان کی یه دلی خواهش هوگی که دیگر جزائر کی طرح ان جزائر پر بھی نصرانیت کا علم لہراتا ' مگر یه کیونکر ممکن نها ؟ دررت کی ملطنتیں داکھ خود انگلستان کی عاقبت اندیشی کب گوار کرنی که کلید عالم دهدی دره دانیال کو یونان کے رحم پر چھوڑ دنا جانا ؟ انگلستان نصرانیت یا نصرانی سلطنت کی بہورتی کے لیے دیا جانا ؟ انگلستان نصرانیت یا نصرانی سلطنت کی بہورتی کی سلطنت یا حود اپنی معمولی سی معمولی مصلحت کو بھی صدمت نہیں یا حود اپنی معمولی سی معمولی مصلحت کو بھی صدمت نہیں

اس نجوبز میں دہ جوالر یونان کو اس شرط پر دلواے گئے هیں که: () یہاں کے مسلمانوں کے حقوق کا لحاظ رکھا جالے -

(۲) ارر ان جزالر میں کولی جنگی مرکز نه بنایا جالے -

الگلسدان سمجها فی که اس نے اس ابلیہ فریبی اور طفل تسلی سے مسلمان عالم کے دلوں سے ان وسواس و شکوک کو نگالدیا جو انہیں بیچین کر رفع نے " مگر وہ کاش اب هم کو اسقدر سادہ لوج" اور بادان به سمجها که اسکے لیے یہی بہتر تها !

اس موتع پر سب سے پہلے همارے سامنے وعدہ آتا ہے' اور بہ خیال آے هی که یہ یورپ کا وعدہ ہے همارے دلوں میں بے اطمینائی ر بے اعتمادی کا معشر بیا هوجاتا ہے' کیونکہ تجربہ نے همیں یہ بتادیا ہے کہ یورپ کو اپنے عہد و پیمان کے لوٹنے کی اتنی پر وا بھی بہیں جتنی کہ بوٹ کی لیس کے لوٹنے کی هوتی ہے۔

ھم نے یہ بھی دیآھہ لیاھے کہ دنیا میں عدل و انصاف کا وحود دماغ کے خانہ تخیل اور کاغذ کے صفحات کے علاوہ اور کہیں لہیں -

صرف ایک شے یعنے قرت ہے " جسرفت وہ جلوہ فرما ہوتی ہے تر یورپ اسکے چہرہ پر عدل کا نقاب ڈالکے اسکے سامنے سر بسجود ہوجاتا ہے۔ پس جبکہ اس قوت کی دیوی نے ہم سے آپنا رشقہ ترز کے یورپ سے باندھا ہے تر پھر کورں ہے جو یہ شرائط پررے کرائیکا ؟

" مسلمانوں کے حقوق کا لصاظ رکھا جائے " یہ کولی نیا دام فریب نہیں - یہ تو رهی فقرہ ہے جو همیشه یورپ نے کسی ملک کو همال کی تلمور سے مکالکے صلیب کی بادشاهی میں داخال کرتے وقت کیا ہے - یہر کیا اس کوہ ارض کی رسیع آبادی میں اسکی ایک عملی مثال بھی پیش کیجاسکتی ہے ؟ کیا اس رسیع عالم نصرانیت میں ایک شخص بھی اس باب میں صود عہد هرنے کے ساتھ مرد ایفاء هوئے کا بھی وعدہ کرسکتا ہے ؟

افریقه ' بورب ' اور ایشیا ' جار رهاں کے اسلام سے چھنے ممالک میں پھر و اور سنو که رهاں کا انگ ایک دوہ کیا کہوا ہے -

" جبلی مرکز نه بناے جالیں " مگر اس کا ذمه کریں لیلا ہے؟
الگلستان " جس نے ایے حاصلے کریٹ سے بین القومی علم انروا
کے یونانی علم نصب کسویا ! کیا اگر یونان جدگی مسرکز بنائدگا
تو انگلستان لے منع کرنگا ؟ اسیطرے جسطرے که اس نے
فرانسهدیوں کو عربوں پر ظلم کسرے سے منع کما نها یعنی اپنے جمار
حدل طارق سے فرانسیسیوں کی مدد کے لیے بهنجے تیے ؟

پہر یہ مانا کہ یوران نے ان جزائر میں مستقل حنائی مرکر نہ

منائے لیکن اگر خود اس سے جہیز کے اعلان جنگ دیا اور گر بعض حصہ

اسنے نہ فتح کما ہو مگر واقعہ ادرت کی طرح انسگلسدان نے کہا کہ نہ

یونان کے مطالریہ ملیک اسے دست بے جالیں ورسہ ان جزائر میں

هنگامی مرکز بدائے دوہ داندال اور تمام انشیائی ترکی پر حالہ کردنگ

تر ہم کدا کر دیگے ؟

اصل یہ ہے کہ انگلستان ہے اس طرح درلت عثمانیہ نے سر پر دشمن کو کہوا کردیا ہے کہ وہ کبھی اسلے حیال سے اختلاف کی جرات نہیں کرسکتی وردہ اسکا لازمی بقبعہ ایشبائی برکی پر حملہ ہوگا۔

یہ م درلت عثماندہ کے مصالح کا لحاظ ' حدکا رعدہ مسلماہ جزائر کو موتمرالسفارہ کے مانعہ میں دہنے رقت کیا گیا ہا۔

انگلستان ہے به جزائر بوبان کو اسلبے دلوائے هیں که بوبانبوں کے تدیم وطن هیں اور نقاعدہ "وطن اهل وطن کے لیے فے "وهی اسکے مسلمتی هیں - پہر بہاں نی آبادی اسک ایسی حکومت چاهنی فے حو مہربان و عادل هو اس میں تعلیم پوبلائے "شہروں کو آباد و اراسنه کرے " تجارت و صنعت کو بونی دے اور ملک میں امن و اطمیعان کی زندگی پیدا کرے "اور ترک نه بهیں کرساتے - لیکن غور سے دبکھیے تو ان فونوں دلبلوں میں انک دلبل بھی صنعیم بہیں "وطن اهدل وطن کے لیے فے " اس قاعدہ کا صور اسوقت تو وطن اهدل وطن کے لیے فے " اس قاعدہ کا صور اسوقت کا سوال در پیش هو جکے باشندے بصرانی هوں اور وہ کسی ایسے ملک کا سوال در پیش هو جکے باشندے بصرانی هوں اور وہ کسی اسلامی اصول طاق صراموشی میں رکھونا جاتا ہے - مشال کے لیے زیادہ اصول طاق صراموشی میں رکھونا جاتا ہے - مشال کے لیے زیادہ

تفصص و تلاش کي صوروت نہيں العامبا ابھي آج کا واقعہ ہے۔
پھر ان جزائر ميں صوف يونائي هي آباد نہيں' بلكه يہودي'
مسلمان بلغاري وغيوہ بھي وهتے هيں۔ خصوصاً مسلمان که ان کی
ایک کثیر تعداد صدیوں ہے یہیں وهتی ہے۔ ایسي عالت میں نه
جسزائر يونان ہے کيوں ملحق کيے گئے حالانکه (پيرس اور سالونيکا
ميں يونانيوں ہے اپنے مختلف الجنس اخوان مستحب ہے سانهه
جو سلوک کيا ہے وہ اس امسر کا ایک قاطع و مسکت ثبوت ہے که
یوناني سخت متعجب و خونخوار توم ہے' اور کسي طرح نهی اس
قابل نہيں که دوسري قوميں اور خصوصاً وہ جو اس ہے مذهباً نهي
مختلف هوں اسکے وہم کے حوالے کي جائيں۔

اگر درحقیقت مقصود ان جزائر کی اصلاح ر برقی تهی تو پهر کیوں نه انکر ساموس کی طرح خود مختار کردنا گیا ' کیوا که یقیناً بحالت خود مختاری وہ اس سے زیادہ ترقی کر سکتے تے جتنی کہ اب وہ یونانیوں کے ماتصت رہے کر سکینگے -

لیکن یہ تمام باتیں تو اسوقت ہوتیں جب که یورپ کے طرر عمل کا معیار حق و عدل ہوتا یہاں تو بقول مشہور کاتب سیاسی مسٹر نویسین و لف '' یورپ کے بلفانی مدبر کی حطیت ہے آپ طرر عمل کے لیے جس معیار رحبد کو شروع ہے آخر ت ، سلیم کنا مے وہ خود عرضی او رسمتی ہے ''

آخري نقطه بعث يه في كه انگلسنان ك ايشيائي تركى كو كيون خطره مين دالا عمالانكه اسكا بو به دعوي في كه ايشياء مبن ايك مستحكم دركى كا رجود اسك ايشبائي مصالع كا ليس باگزير في ؟

اس كا جواب الكلستان ك دهاء سياسي اور آننده مقاصد كي ايك سنق أمور و بصيرت بحش داستان هي -

جولوگ دولت عثمانیه کی موجودہ تاریع ہے واقع ہیں وہ جانتے ہیں که کاروان اسلام کا نہ آخرین نفش یا محص اسلیے اب نک باقی فے که دول یورپ میں شدید رقابت و منافست فے ۔ اگر یہ رفاست نہ ہوتی تو وہ مسائل طے ہوگئے ہوئے جو ہدوز یا طے شدہ ہیں اور جو واقعات اسوقت پیش آ۔ میں یہ بلکہ اس سے سحت بر آج سے بینے پیش آچکے ہوئے ۔ وہ شخص تصوانبت کا سب سے برا مرود ہرگا مو دول کی اِس رفاست کو دور یا کم از کم اس حد تک مردد ہرگا کہ وہ آخد و اعطا کے آصول پر اِس اسلیم کی تکمیل کے مردی منصد عرسکدں جس کا آعار الدائس میں ہوا تھا ۔

سر ایت وردگرے جب ہے وزیر خارجہ ہوے ہیں انکی نمامتر کوشش یہ ہے کہ کسیطرے یہ رقابت کم ہو ' اور دول یورپ ستعد ہو گئم کر سکدں ۔ ہم بات عالی کے نام دول کی یاد داشت اور بلفان کی جنگ ثانی کے علی الرغم کہتے ہیں کہ سر ایت ورق گرے ایدی ان کوششوں میں دا کام بہیں رہے ۔

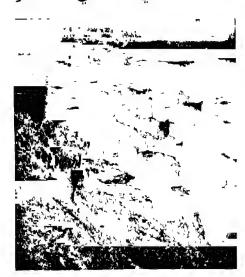
جدید یورپ کی ناریخ حبات میں دہ پہلا واقعہ ہے کہ اس لے اومدہ متوسطہ کی طرح اسلام کے مفاطہ میں متحد ہوئے کام کبا پہلی کوشش کے بہمہ وجوہ مکمل ہونے کی نوقع انک غلط توقع ہے اسلبے اگر اس انحاد میں جا بچا اختلاف کے رضعے نظر آئے ہیں تو اسکو نا کامی سے بعدیر کرنا صحیح بہدں - به باد رکھنا چاہبے که دعہ چار ریاستوں کا اعلان جدگ درل یورپ کا اعلان با طرحداری اسکے بعد دیصلہ بفاء حالت کے ساتھہ اسکی بدیج عدم سفوط کے بارحود تسلیم ادرت پر اصرار وجبوہ وعیوہ به تمام واقعات اسطوح پیش نہ آئے اگر سر ابدرو گرے کی سر کرم کوششوں نے یورپ کے اتحاد سیاسی کا درس اولین نه دندیا ہونا - سم یہ ہے کہ انگلستان اس نغیر میں منفود ہے کہ اسکے ایک فروند نے یور پ کو اسدوجہ میکور نغیر میں منفود ہے کہ اسکے ایک فروند نے یور پ کو اسدوجہ میکور نیشک انگلستان کے انشیالی مصالم کے لیے انشیامیں ایک

بیشک انگلستان کے انشیائی مصالح کے لئے انشیامیں ایک مضبوط نرکی کا رجود نا گزیر ہے " مگر صوف اسوقت نک جب تک که یورپ ستی آمور اتحاد می العمل اور انسگلستان کا پاے اثر واسع بہیں ہوا ہے - کیونکہ اسکا مالہ الامتیاز حزم و تحوط ابھی ایج اثر کے استحکام کو نا کامی اور یورپ کو خام کار سمجھنا ہے - انشیائی ترکی کے استحکام کے لیے اسکے بحری در واروں پر بوبائی معمین کوسیے گئے میں - سر ایڈ ورڈ گرے کے حلقۂ تعلیم میں دوس اتحاد جاری ہے " اور استحکام نفود و اثر کے لیے توشیس ہو رهی جاری ہے " اور استحکام نفود و اثر کے لیے توشیس ہو رهی میں - جب یہ دونوں سلسلے پورے ہوجائیدگے تورقت آئیگا جسکے دیکھنے میں - جب یہ دونوں سلسلے پورے ہوجائیدگے تورقت آئیگا جسکے دیکھنے کے لیے خدا کرے اس سر رمین پر کوئی مسلمان نه رہے - انه لول نورہ ورو کرہ والکہ " رما ہو بالهدل" انہم یکیدوں کبدآ لیطفؤ نوراللہ " واللہ متم نورہ ولو کرہ الکافروں -

حفرينات بنابيل

حديات نافل پر الهلال نمهر ۽ جلد ۾ ميس ایک مفصل مصموں شائع هرچکا ھے۔ آج اذکے فر در العب آثار كا انك اور مرقع شالع كدا حاتا جي. دیکھنے رسط معصہ میں ایک شخص کی بصویر ہے۔ بہی ڈاکڈر رابرے کونڈ اولی ہیں! جسكي رير نسكراتي درآبه مني بمام كام هو رها ھے - داکلر موسوف آثار قدیمہ مشرق کے ایک نامل و منبحرعالم سمجيع جائے مدن۔ اوبکے ساتهه اررچاگ اشعاص بهی کام درره هیں ' حسیں ايك داكتر مارش مهي هيس -

اس تحقیقات کے المبے جرمن میں ایک انجمن قالـم هولي ۾ - جـکي اعادت مود



بابل کی قدیم بنیادس شاہدشاہ حرمنی نے ایک بہت نوے عطیہ ہے کی ہے ۔ نہی انجمرہ اس۔ جماعت کو مالی مدد دے رمی ہے -

اللے داهدے طرف ایک تصویر ہے سه اشور الور کے گول چہتوں والے مقدرے هیں -اس رماے میں اللوں کے آگ میں پکانے كا رواج نه بها - كهى اينتين هر قسم كي عثارت مهن استعمال کی جانی تهیں - یه مقبرے بھی کھی اہلٹوں کے میں - نہ اندر سے اسقدر رسیع ھیں که انمیں کلی نابوت بآسانی **آسکتے** ھیں۔ انمیں سیرهیان بعی مرلی میں جن پر سے انسان مقبروں کی بالکل نه تک جاسکتا ہے۔

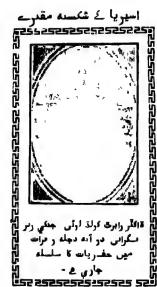
معبروں کے کھوٹے پر الشیں تو نہیں ىكلبى البته هذيان تكلي هيى - الكي لاشور كو

اس تصویسر کے معاذبی ایک اور نصویر ه ' جسميس آپكر انك بيل نظير آنا هوا - به تصوّیر بابسل کے اس مشہور مقدس بیل کی ہے جسکا نام نیبر (Nebo) تھا۔

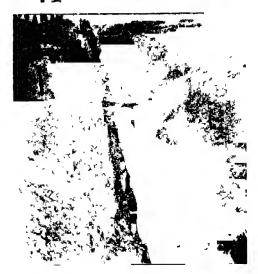
دفن هوے تھالي هنزار سال هوے هيں -اسقىدر طوېل مىدت ميں بهي ان هديوں ١ برسیده هرک خاک نه هونا ایک حیرت انگیز

و تعفعها ثار میں ماہل کی دیری انسلمر ك مسرك كهلدر لكليمين - نبيركي يه تصوير اسی مسرع در رارہ پر بنی ہولی ہے۔

آجكل كى طرح اصل باسل لمى عمارنبى ىمي يكې ايىئلون كې مونى ىمدن اور جـــــوالې مبن چولا استعمال کیا جاتا تھا۔







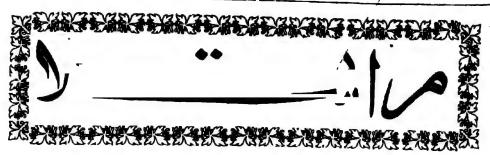
بابسل میں ۳۰ فیٹ مبیق غسار

تيسري تمرير نببهند نيزر ك محل كينير کی ہے- جسطرح آجکل اینٹوں کے ربے پر کارخانے نا نَّام یا سنه هوتا ہے" اسیطرے اس لیو میں هر ایدے کے ایک رخ پر بادشاہ کا نام اور اسکا شاهي خطاب خط ميشي مين لکها هوا م اور دوسے رخ پر اسکی تصویر بئي **ھوٹی ہے۔**

چرتهی تصویر ایک غار کی مے جو باہل میں کھودا گیا ہے - یہ ۳۰ قسم کہرا ہے اور كئي سرقم تك نيبر جند نيزرك شاهي شهركي پخته سركون اور نيو تك چلا كيه ع خیال یه مے که وہ تملم رقبه کمودا جات جسمیں شاهی معلات رغیرہ تھ - اس خیال کی تکمیل کی طرف یه غار پہلا اور کامیاب قدم ہے۔ اسوقت اس غار میں سو آدمی کام کررھ ھیں -



[14]



عريضه تشنكان حجاز مكلة مكرمه

چشم دارم از مسلمانان هنــد عـاطفـت برحــال ما بهچارکان

حجاز کرام تو بعیداً نہر ربیدہ کے نام اور اسکی ماہیت ہے واقف می هونگے - مگر براندران اسلام ا جدکر ابدک سرف ردارت بیت الله شریف نہیں حصل هوا ہے وہ اس دام اور اسکی اهمیت ہے نا رائف نه هونگے ' اس نہر کا سر چشمہ رائبی تعمان ہے ' جر مکھ مکرمہ کی سطح ہے مہر وار بلیف اور دین مبل کے فاصلہ پر زاقع ہے (عرفات) ہے، یہ نہر مہر وہ معل دور ہے ' بھ نہر هارون الرشهد کی بدری ربیدہ کے بصرف ور کئیر (۱۷ لاکھ ملفال) معاج کرام دی راهب و سهرات کے لیے بنوائی تھی -

خلعاء عباسی ' ر ایونی ' ر آل عثمان هر ایک ایج رماده میں يونت ضرورت اسكي مرمت نراك ره - سنه ١٣٠٢ هجري مين مرهوم سيسته واحدثا وعبد الله ميمن نے نه خدمت جليل انجام هندرستان میں جمع کیا اور شریعت مکه کی اجارت سے تاردان و ماهر انجيليروں کي رير نگراني اسکر دوست کرآيا - اور اسکي بارہ شاھيں نمام شہر میں پہیلا دیں - ان ۱۲ شاخوں کے علاوہ بڑے بڑے حوص (تُمَـک) بنوالے که اسمیں پانی جمع رفے ازر هنگامي ر موري ضرورس کے وقت کم آلے - سدہ ۱۳۲۶ هجري دلک اسلی حالت بہت انھی رهی مکر بعد اواں پانی میں فلت ہونے لگی ' یہ حالت دیکھکے حصرت امیر مکہ شریع حسین پاسًا ے اسکی تعمیر والمليع كے ليے مصري و تركى و هندي وغيره معتبر ناجرونكى كى ايك كميلمي جناب سيد عبد الله زواري ' كي رير رياست اور نــ تراني بنام قوسيون عين ربيده " مفرركي اس كمبنى مين ا٣ صبير لي اسكا معمد يه تها كه معتلف معاموں سے چندہ جمع كرك نہر مدکورکي از سر نو تعمیر کرالي جالے - نمیٹي مدکور سے اپتا کام شروع کیا اور بہت کچهه اصلاح ر درسائمی کی ' اور اب بھی لچهه به کچیه کر رهی ہے؟ لیکن په طاهر ہے نه روپے کے بعیر تولی کام بہیں چل سکنا - اور اسی کی یہاں سعت ضرورت ہے - لہدا جو صلحب اس کار خیر میں شریک ہوگے ایک کے بدلے لائمہ کا ثراب لبنا چاہدں اسكر چاهيے كه اپنا چنده هسب ديل اشعاص كے پاس بهيجديں: شبهر دهلي چانــدنى چرک کرلهي مرهوم هاجى عليعان صاحب بعبلي نمبر ١٣٦ ناكديوي استريت حاحى عبد الله ربهالي عبد الرحيم ماتبان - كلكته مبر ١٣٦ ازرا استريت جداب حاجى سليم محمود خنهي صاعب جو ماهب ان حضرات کو چندة بهیجیں وہ اسکو یہ بهي آليمدين كه يه چنده بعد اصلح نهر ربيده هے ر بيز اينا نام اور چته صاف تحریر فرمالیں تاکه رسید کے بہیجنے میں دفت بہو۔

(غاكسار محمد اسبعيل عفي عنه)

شهر دهلی میں ربر ال قلعه جو ایک مسجد احمد شاه بادشاه ے رقت ہے (نقر بناً ۱۷۰ سال کی) انگ مسلمان رابس جار ند خواعه سراکی بدائی هولی سنہري مسجد کے نام ہے مشہور ہے وہ بعد ایام بلوہ سله 80 ع کے بسدب قرب ر جوار مدں آبائني نه رهیے ع عدر آباد هو گلی نهی ' ارر گورنمدت یا حکام ملئری ک بقیماً فشمت عدر آباد هر جانيك اسهر ابدا فبضه كرالدا اور اسكم احاطه كي دنوارون او رحجره و حرص وعدره کو منهتم و مسمار کرا دنا ۴ اور مسجد کو عیر معقوط چهوز دیا مسجد جاردیواری نہوے کے سنب سے مثل جــدول میدوان کے هوگائی ہے - اسمیں بسا ارتبات حالسور ملے آئے ہیں۔ اور معن کو اپنی تجاست نے آلودہ کرے <u>ہی</u>ں -اور نمازہوںکو نماز ادا کرے میں سغت پریشائی اور دفتنی پیش آئی ہیں' جانوروں کے عبلاوہ انسانوں کی بھی۔انگ سنزانے یا آرامگاه هوگئی ہے - هددر چررامے مسجد مدن بدنینے لیٹلے' اور حقه چلم بینے هبی الدر دنکها کد ه که پلتن کے سکه سیاهی سبعد مہی بدتھکر شراب پیٹے ہیں جس سے مسجد کی سے حرمدی کے علاوہ مسلمانوں کے داوں پر جوٹ لگتی بھی - اب تعریباً ایک سال ے مسلمانوں نے وہاں کا مستقل انتظام کردیا ہے اور یا قاعدہ پانچوں رقت رہاں نمار ہربی ہے -

خیال دہ هوا کہ اس حگہ کسی آدمی کا رات بن حفاظت کے لیے رہدا صروری ہے رونہ یہاں کا آبطام نہرگا - انہیں دیوں میں الک نبہائی پسند دوریش مسمی طالب صعب بامی کہیں ہے مسجد میں آگئے 'اور شب و روز رہے لئے ' جبئے رہنے ہے بدخان آرا اور رات کو رہنا بند ہوگیا - اور مسجد کی حفاظت اور خدمت مسلمانونئے حسب حواهش و منشا ہوئے لئی ' لیکن بہن معلوم کہ کیا رجہ ہوئی کہ مبجر بیڈن صاحب تہدی کمشنر دہلی کے طالب صفی صاحب کو 8 - دسمبرسته تہدی کمشنر دہلی کے طالب صفی صاحب کو 8 - دسمبرسته دی کمشنر دہلی کے بر بلاکر بنان لکھنے کے بعد حکم دیا کہ بہ در دن میں مسجد ہے چلے جاؤ' اور مسجد خالی نودر - اس سے پیشتر بھی المثر دوریش وعیرہ وقدا فونتا مسحد میں مفیم ہوتے رہے پیشتر بھی المثر دوریش وعیرہ وقدا فونتا مسحد میں مفیم ہوتے رہے پیشتر بھی المثر دوریش وعیرہ وقدا فونتا مسحد میں مفیم ہوتے رہے اور مسجد دی معانظت کرے رہے ۔

مگر حکام سول ہے کسی قسم نی کیبی اسے مزاحمت یا بار پرس نہیں کی - هم نہیں سمجھنے که میچر صاحب بہادر دائدہ عکم کس مصلحت اور فانون کی روحے دانا ہے - جسکی دہ حکم کس مصلحت اور فانون کی روحے دانا ہے - جسکی ضعطی اور دل آزاری متصور ہے - امید ہے که میچر صاحب لی ضعطی اور دل آزاری متصور ہے - امید ہے که میچر صاحب لی اور آئندہ مسجد میں رهنے والے اور نمار پرهنے والوں ہے کسی فسم کی میزاحمت اور سحلی اور مسلمانوں کی میزاحمت اور سحلی اور الدازی نه کریں -

ایے۔ کے - بیباک اردملی

ملائے کے لیے ریلوے

الن بنائي جاڪٽي.

مے مرف بہی میں

له النيسن' جر پست

پہاریوں میں معصور

ارر زبترں کے کمھوں

میں مستور ہے کبھی

اعیار کی قوت کا مرکز

نہیں بذا ۔ بلکہ اس

شهر میں البّالی

توميت هبيشه ترمى

اس ملک کے تمام

شہررں سے زیادہ یہاں

ے مسلمان اور

عيسائي (جرام عدم

جنرن م**ذ**ھبي کے لیے

پاتي رهي ہے۔

 ٣) أيوانا - جو خاندان أاپلون كا مركز هـ - مير خاندان اسه پاشا ہے ۔ اگر یہاں اس قبیلہ کا اثر سب سے بالانست نه هوتا حسکی رجے ہے شہزادے کا پوزیشن نارک اور اس شک کا دروازہ همیشہ کھلا رہیگا کہ کہیں شہزادہ اسکے ہاتبہ میں کھلرنا نہ بنجاے تر اس شہر کے انتحاب کے حسق میں نہایت مستحکم دلالل قالم کیے

(۴) قررز - اسكا موقع مركزي في " مكر البانها ميل جو شخص

(8) النبسن - اگرحه -وجوده شهر مقتضي هے که اسکي جگه

بدلے - قرب کی پہاڑیوں پر انگ میا شہر آباد کیا جاے مگر دھم مہرا

خیال ہے نہ السابعا کے دار السلطنت کے لیے بڑی حد تک یہ شرسب سے ریادہ مناسب ہوگا ۔ صرف اس جغرافی موقع ہی۔

مرکزي نهس بلکه به هديشه ايک قسم کا درواره يا شمال ر جنوب

سال میں ریادہ ترکسی سلملی شہر میں رہنا ہے وہ ان لوگوں کی

ربدگی اور روح کر نہیں سمجهه سکتا جو اندروں البانیا میں



سانیسا کا دار السلطنت کهسسان هوگا ? ---

ائسىر: ھارلس ود سبسام عال بلقسان -

گريف ۲۰ جنوري ۱۹۱۴

اب که مرمامروات البانیا ایدا کام شروع مرک والا ع ان خیالات کا سمجهه لبنا۔ نهایت خروري <u>هے</u> جو اس نو پیدار ریاست نے دار السلطات كے ليے انفحاب مقام ميں خود شہزادہ اور آسي، ارباب شوری پر اثر مرما ہونگے ۔

> يرق نو هر سلطنت ے لیے مقصام فارالطلطنب كالمسكلة سب نے رہادہ اہمدت ركهذا عي حكر الباديا میں جس قسم کے حالات هیں ان کی رجه مے سر یہ ایک ایسا مسئسلة هوكيا ہے جو ریاست کے بننے اور بگرے میں بہت ھی اعایاں حمه ليسكتا هـ، ننگ لفظ النانيا 6 أينده ارر دالمی مرکز جہاں ہو وه نه صرف حتى الامكان ایسی جگهه هو جسے باشتندگان حتارت



هاندان شہرادہ و ید جو اسلام آباد البانیا کا بادشاہ منتصب هوا ہے

مشہور ھیں) باھم نہایت گہرے۔ دوست ھیں۔

(٢) ريلونا - يه اس حيلبت بي هنگامي مركز كها جاسكتا ه که جب نے کمیشن گذشتہ اکلونر او العادما پہنچا ہے " اسوقت سے اسکا مرکز یہی ہے - دوریزر نی طرح اسمبی بھی یہ بات ہے کہ بھ مندرگاه مع مگر به انتهاه جنوب میں ایسا راقع ہے که دار السلطنت ے لیے اسکا انتحاب هر جگه عیر مرغوب هوگا - په انتظام جو بالفعل تجوير هوا هے كه شهزاده ويد ألے اور دوريزو ميں رهـ اسكے عبر مناسب هوك ١ آثار معقود بهين - اكريه تجوير در حقيقت نامذ هولي تو يه هز ررائل هالس (شاهزاده رائد) کر اس اعتراض کا هدف بنادیگی كه ره اسد پاشا كې 'حكومت ئي رغايت كرے هيں - كمزور پاليسي المنتار كرنے ہے موري مشكلات ہے بجات ملجاتي ہے ' مكريّه امر ابھی مشکوک ہے کہ آیا اسد پاشا۔ در حقیقت رماداری کے ساتھ سُهزادے کی تالید کریگا ؟ خصوصاً ایسی حالت میں که وہ ایک راہ ہے آ رہے ھیں جو موجبودہ حالت کے ضروریات کے بہت کم مناسب ہے - و شمال اور۔ ملک کے مسلمان و عیسالی سب پسند کریں "۔ بلکہ ادسی جگه هر جس سے یه درقع هر که راه اعلماً ان متعلق ر متعدد حکومآتی کو منعد کریگی ' حر موجوده بدنظمی کی دمه دار هیں -نظر اللحاب بعیداً چهد شہروں میں سے کسی شہر پر پر مگی -

په چهه شهر نه هېې -

🔻 (1) سقوطری جو اس ملک میں سب سے بوا اور سب سے رياده اهم ھے -

یہاں عمار تیں اور پدلک دمتر مرجود هیں ' جو شہزادہ رنڈ اور اکی حکومت کے قیام میں دالمی ً طور پر کام اسکتے ہیں۔ مگر سفوطری میں بہت ہوا عیب یه ہے که اوه سرحد پر راقع ہے ا اسکی آبادی معدون اور جاهل فے اور سالہا سال سے جو واقعات پیش آلے ہیں ان میں آسٹریا نمایاں حصہ لینی رکی ہے۔

(۲) کروجا - حوابک خرش منظر اور دیدنما شهر هـ اور سفوطری کے جدوب ر مشرق ہی ۴۵ میل کے ماصلے پر واقع ہے۔ اسکی سفارش کے لیے اسمیں اسکے علاوہ ارر کوئی رصف بہیں کہ یہ ایک رماے میں دار السلطنت تھا۔

هر فرمایش میں الهالال کا حواله دینا ضروری هے پوئی تائیں

معجزنما ایجاد اور حیرت انگیزشفا - دماغ کی شکایت کو دخع کرے کیلیے - مرجهاے هوئے داکو تازد کرنیکے لیے - هستربه اور کلرو تازد کرنیکے لیے - هستربه کو کلرو تازیک کے لکلیفونکا دفعیه فرو میں قرت پہرنجانا - برقائے کو جوانی نے تبدیل - ایام شباب کے مرضر کا خاص علاج - مرد اور مورت درفرنکے لگے مفید قیمت در روبیه فی بکس جسمیں چالیس گولیل هوتی هیں -

زينو ٿون ----

ضعف باہ کا املی علام ۔ نیمت ایک رزیبہ آئمہ آنہ قالین ماینڈ کمپدی - پرسٹ نکس نمدر ۱۳۱ کلکتہ

نوفلوت سب سے بھتو



کھولکھ تمام ھارہوںیم ہے:بوھکر ہے جسکی سرو تان ایک عبعیب اگر پیدا کرنی ہے - ھمارے فہرست کے راسطے بہت جنگ درخواست آنا چاہیے -

ران اید کمپنی نمبر ۱۰/۳ لور چیت پور ررد - تلکته

گھویوںکا خاص خزیدہ سب سے کم نیمت آدھ قیمت میں تھوڑے دن کیلیے۔

قیمت نین ررپیه پندره آنه اور جار ررپیه پندره آنه رست راچ آدم فیمت پر -

چار ر_اپیه پندره آنه اور چهه ردییه پندره آنه اور دس

روبیه - چهه کے حویدار او ایک گهتری معت فہرست درغواست پر مهیجی جافیکی -

کمپلیشن راچ کمپدی نمدر ۲۰ مدن مقر لین - کلکله

دافـع جنـون

قاکلر قبلو - سی - رري کی مجرب درا فوراً ہے دماغی حرابی ا جاتی رهلی ہے - درخواست پر پرری کیفیت ہے اطلاع دیجائیئی - پانچ ررپیه فی شیشی -

S. C. Roy M. A. 167/8 Cornwallis Street, Calcutta.

سال ويثي

یہہ دراایک عجیب اثر پیسدا کرتا ہے - نوہواں برزھا - مجرہ یا شادی شدہ سب کے لگے یکساں اثر -

اس - سي - رات نمبر ۳۹ دهرملله استريت - كسلكله

HAIR DEPILATORY

اسکے استعمال نے بغیر کسی تکلیف کے تمام روایں ازجائے ہیں ۔ آر - پی - گہوس نمبر ۳۰۹ اپر جیت پور روڈ - کلسکتہ

پچاس بوس کے تجدیم کار راے صاحب قاکٹر کے - سی د س کا آ را لا ساھاے -گولیاں ۔۔ ایک نکس ۲۸ گولیونسکی قیمت ایک روپیہ -

مملز رات کے بیماریونکے لگے بہایت معید درا۔ خط کے آے ہے پوری کیفیت ہے اطلاع کیجالیگی -سواتھیا سہاے فارسیسی - ۳۰/۲ ھاریسن ررد کلکلھ

كايا بلت

اوں اسیسروں کیلئے کایا پلتے اکسیسر " جو جوانی میں ہوے رنم کے ہاتمونمیں اسیسر

حضرات ! ادسان چودكه اشرف المخلوقات دمايا كما ه لهدا النظام دنیا کیایے الله پاک ے اسکر دل ردماغ بھی حاص قسم کے عطا فرمالے ہیں - بہت ہے اہم کام اسکے ذمه عالد کلے هیں اور اجراے کار داہمے اسکو ہوس بری قرتیں عدادت کی هیں - لیکن تمام کام اور کل قربین سلامتی دل ردماغ اور صعت جسم سے تعلق رکهانی هیں - جس انسانکی دل ر دماغ صعیم اور جسمانی قوتیں قالم هیں مستعدمی اور چستی موجود ہے ' تو انسان تمام کاموں کو درست اور کل لوازمات رندگی کو بعوبی طے کر سکتا ہے رونہ بیمار اور مایوس شعص کی زندگی انک بیکار رندگی سمجهی حابی ہے - حضرات دراے مہربانی هماری تیار کردہ حدوب کایاپلت کر ایک مرتبه آزما دیکھیے که یه گولیاں آپکی دماغی اور جسمانی قرانوں کو تفریت دیدے میں ممد و معارن هوتی هیں یا نہیں۔ نوهای میں جوانی اور کم وطاقنی میں شه زور نداتی فے - اگرچه حبرب کایا پلے کی تصدیق کو هماری اس تحریر کی شهادت کے لیے همارے پاس کافی سے ریادہ اعلی اعلی سند یادته ڈاکٹروں ر دیگر اصحاب کے سرقدفکٹ کارت سے مرجود ھیں لیکن سب سے ہوا سارتیعکت آدکا تحرفه فی - هم احدد کرتے هیں اه آپ همارے جهوت سم کا تجربه کردیکے لیے کی کم از کم انگ مرتبه ضرور استعمال فرمارینکے اور هم آپکریفین دلائے میں که آپ همارے احساسد ھونگے ۔ حبوب کایا پلت حرافرات رعیرہ سے مرکب ھیں اور قیمت نهایت هی کم رکهی گئی ہے ایک رربده فی شیشی - ۲ - شیشی ک خرندار کو - ۵ - رویه - ۸ - آنه نمونه کی گولیان - ۲ - آنه ک . لگت آے پر روانہ ہواگی پرچہ ترکیب ا۔تعمال ہمواہ دوا مع چلد ایسی هدایات کے دیا جاتا ہے جو بجائے خود رسیله صحت هیں ۔

منيجر " كاياپلت " 15 ك بكس نمر - ١٧٥ - كاكته Manager, Huboobe Kaya Palat Pharmacy, Post Box 170. C **C u t t a.

الهال كى ايتجنسي

هندرستان کے تمام اردر ' بنگلہ ' گجراتی ' ارر مرهای هفته رار رسالوں میں الهدلال پہلا رساله ہے ' جو نارجود هفته وار هوئے کے روزانه اختارات کی طرح بکثرت متفرق فردخت هوتا ہے - اگر آپ ایک عمدہ اور کامیاب تجارت کے متلاشی هیں تو ابھنسی کی فرخواست بهیجیے -

مُوسِينُ ول

و دي و رئيس بين و گلسان من بير بين بين المحرث المح

چندشابيرسندكي قبوليت كو الانظ يحج

بلب نواب و قا ما لملك بهادر فرات من مرسادكبا وديا بول آب مست بنس معدس الكس بهادر فرات من مرسادكبا وديا بول آب مست بنس متصدي الكسك كاميا بمؤلوم فلاك كان فدي كاميا بحال المنظوم المراق من الدين صاحب بالبيد بنس ال كست ملكوت مل و مراق من المروض من المروض من المروض من المروض المراق المروض المر

جناب سان العصرسيداكر حسين صاحب اكر والآبادى المراق م. -" نيرة ن ا إدام دخراد ميره اكراد م في كتاب لهران منسدة بريد العاجرون كافو فبورى بساياترن كلت كلب يرتزكي القرائط المراكز كليك كليك الكوثي في المرسطيل به الا فيكسك يرفعوا جابرة سع

من يك وفر الربي جلب و روي مع بعل به الربي المالية المربي المالية المربية المالية المربية المالية المربية المال

بناب ماذق المكت كم الحرالي فالضاحب داوى والترس مان رون كيو والله يرس : فودي موال كيا يرش ولا كيارام والإنباع المدف تقوت وسينرس الجماقائد يمتلب ويرس اوس كراب كيده والي كولي بينيس ويرست النام والمرش كالموقة ولا والتكوي دكما ب

جنابهم ما نفا محروبد الولى صعب كبنوى سكرنيك ملين كهواراتي -بعدى يريز كريرين المؤرمنا كالمان اللها بالميان وفيومي قريت بي مراوب و يديد وقت قال قدم "

جہند شندا فہارات بند کاحش قسیمول الهال کلکت جد مهره اسماس شک بین کو خوبشرشی کا ب مال برطاء به بهته برقاد اگر ایس نے کا فاد کی بست انزاق کریں شاید بر باسیت سے تام بردوکا نیل دکری کا دفان مرم نیس نے روز کچہ دووا واصل تجارت آئیلم و ترتیج ساخ لگ یس سطے سے کارفان ن کا گھٹنا یقیشا باری بہت انزاق کا سمق ہے "

رورا در مشداد لامور بده - جرد به - جرابي التائة مان الاسكوم الم هذاب درفقه الملائكم رض الدين الرفائد ب. إلى تاع ما فركيوسا ذرك ين لنب السان بي مسط بحدت باب ثلاث موفيكي بابي شان وكوس كيسط مندا مركب بالاسكان موفيكي بالمات المسك

تل روزنادام دنبغشه ساج روزنتون و یاسمن ناشیش عمر ناشیسی عدر ساج روزن المدونبولد ناشیسی ساار

(الرس) بمین ماده مولاک من بکیده دی باک برده مراه بخت . اد ما در زر ترکیف بینرسای سدگرد بی در تو ترکید سط کرده از رب ارب تام طواحب سک بری بری در اون به ندید بین بین به بناسی می به ان ای مداردن تر به دوسط زیب تحقوار کے مقامات میں جمال انجیبون کی ضرورت ہے انجیبون کی ضرورت ہے

مشاهير اسسلام رعايتي قيمت پر

(1) حضرت منصور بن حالم اصلي قيمت ٢٠ أنه رمايتي ١ أنه (٢) حضرت بابا فردد شكر كدم ٣ أنه رمايلي ، أنه (٣) حصرت معدوب الهي رحمة الله عليه - أنه رمايتي ٣ ينسه (٣) حصرت حراجه حافظ شيرازي ٢ أنه رهايتي ٣ ييسه (٥) عضرت خراجه شاه سلامان توسوي ٣ أنه رهايتي ١ أنه (٦) حصرت شام دوماي قاندرياني يتي ٦ أنه (١٠) حضرت امير خسرر ۲ آنه رمايتي ۲ پيسه (۸) حضرت سرد شهيد ۳ آنه رمايلي ۱ آنه (9) حصرت عوث الامطم حيلاني ٣ انه زمايلي 1 إنه (١٠) حصرت عبد الله دن فمر ٣ (له رفايلي ؛ أنه [١٠] عصرت سلبان فارسي ٢ أنه رفايلي ٣ ييسه [۱۲] هصرت خواجه حسن بصري ٣ أنه رعايلي ١ أنه [۱۳] هصرت امام رباني مجدد الفاتاني ٢ أنه رمايلي ٣ پيسه (١٢) حصرت شيم نهاالدين دكريا ملقاني ٢ أنه رمايلي ٣ يدسه (١٥) حصرت شيم سنرسي ٣ أنه رعايلي و أنه (١٦) حصرت حمر خيسام ٣ أنه زمايلي ١ انه (١٧) حصرت احام بغاري 8 أنه رمايتي r أنه (١٨) حصرت شدم محي الدين ابن مربي r آنه رمايتي ٦ پيــه (١٩) شبس العلمة ازاد دهلري ٣ انه رمايتي ١ انه (٢٠) تواب مصين البلك مرموم ۴ اله رفايلي (اله ` ۲۱) شيس العلما مواوي * ناه براهماً ٣ انه رمايتي ١ انه (٢٢) أبرندل سرسيد مرهوم ٥ زمايتي ٢ انه (۲۳) والت ادريمل سيد اصار علي r انه ومايلي ٣ پيسه (٢٣) حصرت شهباز وحبة الله عليه ٥ أنه رمايتي ٢ أنه (٢٥) حصرت سلطان عندا عبيد حان عارى و انه رمايلي ٢ انه (٢٦) حضرت شعلي رحمه الله جاله رمايلي ٣ پيسه [٢٧] كرشن معظم ٢ آده ردايتي ٣ ييسه [٢٨] حضرت الوسعيد ابوالعير ٢ اله رمایتی ۳ بیسه [۲۹] حصرت محدم صابر المیری ۲ انه زمایتی ۲ پیسه [۳۰] عضرت ابرلچیب مهر ردی ۲ انه رمایلی ۲ پیمه (۲۱) عصرت هالددن رليد و إنه رمايكي ٢ انه [٢٢] حصرت اصام عزالي ٦ انه رمايلي ٢ أنه ٢ ييسه [١٠٠] حضرت سلطان صلاح الدين فاتم ديست العقدس ٥ انه ردايلي ٢ اله [۲۰] عضرت املم حلمل ۲ انه زمایلی ۹ پیسه [۲۰] حصرت املم شافعی 7 اند زمایلی ۱۰ بیسه [۲۹] حصرت امام جنید ۲ اند زمایلی ۳ بیسه (٢٧) حضرت عبر بن عند الدريز 8 - أنه - رفايلي ٢ - أنه (٢٨) حصرت خواجه قطب الدين دعة اركا كي ٣٠ أنه رمايلي ١٠ أنه ٢٩) عضرت خراعه معين الدنن چشليء - آنه - رمايلي ٢ آنه (٣٠) عاري عثمان پاشا شير پليونا اصلي قيست ۵ آنه رهايلي ۲ آنه - سب مشاهير اسلم قريباً دو هوار صفحه کی قیست یک جا خرید کرنیے صوف ۲ روید ۸ - انه - (۲۰) دیا

رمتكان ينجاب كـ اوليات كرام كـ حالات ١٢ - انه رمايلي ٦ - انه (١٩) أكبت هُود شفاسي تصوف کي مشهور اور لاجوات اقاب هذا بيدي کا رهنر ۾ انه - رهايلي ٣ - انه - [٢٢] حالات عصرت مولانا روم ١٢ - أنه (عابلي ٩ - انه - [٣٣] هالات هصرت شمس بېرېز ۹ - انه - ر^{ما}يني ۳ انه - کټب ديال کي قيمت مين كولي ومايت بين - [۴۴] هيات جارداني ملى عالات عصرت معنوب سبحاني عوث اعظم جيلاني 1 رويه A انه [۲۵] مكٽربات عضرت املم ر**باني** مجدد الف ثاني اردر برهنه قيوهه هزار صفحه اي نصرف کي 3 جراب کٽاب ٣ روييه ٧ انه [٣٦] هشت بېشت اردو حراجگان چشت اهل بېشت ک عالات اور ارشادات ۲ روید ۸ انه (۴۷) رمور الاطبا هندوستان بهر ک سلم مشهور حکيسوں کے بانصوير حالات رندگي معه انکي سينه به سينه اور ص**دري** مجربات ے جو کلی سال کی محدے ے بعد جمع لکے گلے عیں۔ اب درسرا ايڌيشن طلع هوا ۾ اور جن هوندازان ۾ هن نسجون آي اصداق کي ۾ انکي للم يعي لكهد لے هيں - علم طب كي لاجواب نقاب ہے اسكي (صلي اقيمت چه رويد هے اور وايتي ٣ رويد ٨ انه [٣٨] الجردان اس نا مراد مرص كي تعصیل نشریم ارز طلع ۲ انه زمایلی ۳ پیسه [۲۹] صابون سازی کا رساله ۲ انه رمايتي ٣ پيمه - (٥٠) انگلش نيچر بعير صدد أمناد ٤ انگريزي سكها ٤ والي سب سے بہلر کالب قیست ایک روپیہ (۵۱) اصلی کیمیا کری یہ المات سوے کی کان جے اسمیں سرنا چاندی را سگ سمیسہ - حسف بداے کے طریعتے در ج میں قیمت ، رزینه ۸ آنه

ملنے کا پته ـــ منْیُحر رساله صوفي پندّي بہاؤ الدين ضلع کحرات پنجاب

سعادت فقاح دارین - قران کریم - بیش قدر تفاسیر - اکسیر مفت کتب دین ر تاریخی ر اسلامی - اور بیسیون دیگر مفید ر دلهسپ، مبطوعات رطی کی قیمترنمین یکم صارچ ۱۳- بروز اتوار - کیلئے معقول تضفیف هوگی - مفصل اشتہار مع تفصیل کتب برایسی منگا کر مقاطع کیجیے - تا که آپ تاریخ مقروه پر فرمایش بہیم سکین -

شمس العلما داکٹر سید علی صاحب بلگرامی ایم - اے - دی لیت بیرسٹر ایت لاکی میست یکل جیسورس پروڈنس

يعير طب متعلقت مقدمات فدالت يسر

عكهم سيد شمس الله قادري - ايم - أر - اك - ايس - ايف أر - ايچ - ايس - كا ريويو

قبل اس کے کہ کتاب مدکور کی نسبت کچھہ لکھا جاتے یہ جتا دینا مداسب معلوم ہوتا ہے کہ میدبکل جبررس پررڈنس کیا چیز ہے ۔ کتاب کے شروع مدی فاشل مصنف نے رجہ تالیف بیاں گرتے ہوت میڈیکل جیورس پردڈنس کے معنی ان العاط میں جیاں کیے ہیں :۔۔

"میدبکل جیروس پرردنس" علم طب کی اس شانع کا نام هے جس میں قانون اور طب کے باہمی تعلقات سے بحصف کی جانی ہے اور اس علم کا موضوع کل وہ "بلممت قانونی و طبی ہیں جو عدالتی اصاف ہے متعلق ہیں اور نفز بعض وہ امور جو انسان نی تعدنی حالات سے تعلق رنهنے ہیں عرص مختصر طور پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ سیدنکل جدورس پرودنس وہ علم ہے جس کے دریعہ ہا طور پر مسائل طب کا استعمال فانونی صرورنوں کے واسط کیا جاتا ہے۔

میڈیئل جیورس پر رقس میں علم طب کے ان مسائل ہے بعد کی جائی ہے بعد کی جائی ہے جن لی ضرورت نوحداری کاروبار میں الحق ہرتی ہے جیستے (۱) قبل عمد (۲) ربا با لجبر (۳) اسقاط عمل (۲) زهر خورانی وغیرہ کے معدمات ہیں - ان کے متعلق طبی تحقیقات ر شہادت کا ہوتا ان نمام آدمیوں کے لئے صروری ہے جو اِن مقدمات کے کاروبار میں شرنک ہیں - مثلاً :

حكام عدالت - عهده داران پوليس، - وكلاه پدروكار وعدوه اگركسي حاكم كو ان بادون سے واقفيت نه هو تو اس كا بليجه يه هوتا هے كه كسي بے كماه كو سزا هوجاني هے اصل مجرم رها كردبا جاتا هے - اسي طرح اگر كولي وكبل يا پدروكار ان امور كا ماهر نهيس هے بو شهادت و تبرت كے موقع پر اس علم كے معملق جو رموز و بكات بيان هوئے هند ان كے صدق و كدب پر خاطر حواه جوج نهيں ترسكنا اور اس امر سے هميشه مقدمات كے خراب هوجانيكا اندیشه لگارهنا هميديكل جبورس پرودیس كے جانبے سے انسان كو نه صرف واقعات سے آگاهي حاصل هوتي هے دلكه ان سے واقعات كو تربيب دينے اور پهر ان سے ايسے صحيح نبائع استحراج كرے كي قابليت پيدا هوجاني هے جنپر

عبدل و انصاف کا انعصار ہے

اس کتاب کر اصل میں ڈاکٹر پبائیک هیر ام - ڈی - ایف - آر-سی - ایس نے ملکر انگریزی میں تصندف کیا نہا - پہر مرحوم شمس العلما نے اس کا اردو میں ترجمه کبا اور اصل کتاب پر بہت کار آمد اضافے اور معید حواشی زیادہ کردیے هیں " جسکی رجہ ہے اس کتاب نے ایک مستقل تصنیف کی صورت اختیار کرلی ہے۔

اس کتاب میں طب ر قانون کے رہ سام مباعثات آگئے ہیں جو فرجداری مقدمات میں ہمھشہ در پیش رہنے ہیں مثلاً

مقدمات قبتبل کے متعلق

() زخم - چرت (۲) هلاکت کی جرابدهی (۲) شهادت قرینه (۹) لاش سرّے کے مدارج (۵) مختلف اعصاے انسان کے زخم ر ضرب (۲) احداق (۷) تم خفا هرنا (۸) پهانسی یا گلا گهرتنا رغیرہ -

عورتس کے مقعلق

() رنا بالجبر (۲) بچه کشی (۳) اسقاط حمل -(۱) معدنی سمیات (۲) بازی سمیات (۳) بباتی سمیات (۲) حیرانی سمیات - اور ان کے استعمال سے جر اثر ظاہر ہوئے

امـــرر مختلفــه کے متعلـــق (۱) زندگی کا بیمه (۲) جنرن (۳) زهر غوراني رغيرة -

هيں ان لا بيان -

اں تمام ابراب کے ساتھہ قانونی نطائر بھی مندرج ھیں جس کی رجھ سے ہر مسئلہ کے سمجھنے میں بیعد سہولت پیدا **ھرگئی** کے اور ساتھہ ھی ساتھہ اس کا بھی پنہ چل جانا ہے کہ ایسی حالتی میں عدالت نے کیا کیا مصلے صادر کیے ہیں۔

اُس کتاب کے دیکھنے ہے فاضل مصنف و مدرجم کی اعلیٰ علمی قابلیت ظاهر ہوتی ہے۔ صفکل سے مشکل مسئلہ کو بھی اس طرح ببان کیا ہے کہ وہ نہایت آسانی ہے دا کسی مزدد عور و فکر کے ہر انسان کی سمجھہ میں آیا ہے۔ علمی اور قابودی اصطلاحات ایسے موقع پر چسپاں ہیں کہ بغیر کسی ڈکشنری یا ربعورس بک کی مدد کے ان کے معانی ربط مصمون ہے دھی بشیں ہو جاتے ہیں۔ مدت ہوئی کہ اودو مدں ایک چہوٹی سی میڈنکل جیورس پروٹنس شالع ہوئی تھی ' جو بہایت نا مکمل اور ناقص نہی اور ایک ایسی کنام، کی شدید صرورت ہے جو اپ موصوع کے لحاظ ایک ایسی کنام، کی شدید صرورت ہے جو اپ موصوع کے لحاظ ہے مراج جامع و مکمل ہو۔

خدا کا شکر ہے کہ یہ نمی پوری ہوگئی اور ایسے شخص کے قلم سے پوری مولی جو ننظر علمی قابلیت آزر ہمہ دائی کے اعتبار سے تمام ہددوستان میں اپنا نظیر نہیں راہنا -

امید فے نه قانون دال اور موجداری کار و بار والے حضوات اس کتاب کو اپ کارودار میں چراغ هدایت اور خضر رهدما سمجهه کر اس کی ضرور قدر کریں گئے - یه نداب بهایت اعلی اهتمام کے ساتهه مطبع مفید عام آگرہ میں چہپی فے اور (۳۸۰) صفحے هبی - اس کی قیمت سابق میں ۳ روپیه مفرر بهی ' مگر اب عام فائدہ کی فرص سے بنی روپیه علاوہ محصول ذاک کودی گئی فے - اور مولوی عبد الله خان صاحب کیب خانة آصعدہ حیدر اباد دکی سے مل سکنے فرص

مولوی غلام علي ازاد بلگرامي کي دو ناياب کتابيس

(از مسولانا شعلسی نعمیانی)

مرلانا علام على آراد آن رسيم النظر محفقين مين سے هين كه ان ك هانهه كى در سطرين هات آجائى هين ير اهل بطر آنكهون سے لگائے هين كه ذخيره معلومات مين قابل قدر اضافه هركيا - اهل ملك كي خوش قسمتى هے له مولوم عبدالله غان صاحب (كتب خانة آصفنه حيدر اباد) كى كوششون سے ان كى نصيفات سے در نهايت اعلى درجه عي تصنيفين اُج كل شائع هركي هين سرزآراد اور مآثر الكرام - سرزآزاد خاص شعراء مناخرين كا تذكره هي ديدكرة جامعيت حالات ك سانهه يه خصوصيت بهى ركهتا هي اس مين حر انتخابي اشعار هين اُ اعلى درجه ك هين اُ رزنه كه اس مين حر انتخابي اشعار هين اُ اعلى درجه ك هين اُ رزنه نهيں اور خزانه عامرة اور دد بيضا مين انهون ك اسانده كا جر كلام انتجاباً بغل ديا هي - اكثر ادنى درجه ك اشعار هيں - اكثر ادنى درجه ك اشعار هيں - اكثر ادنى درجه ك اشعار هيں -

مآثر الکرام مدی آن حضرات صوفیه کے حالات هدی جو ابتدا عدد اسلام سے اخیر رمانه مصنف نیک هندوستان میں پددا هوے ورزس کدابوں میں عام حالات کے دیل میں ایسے مفید اور نادر معلومات هیں جو هزاروں اوراق کے اللام سے بھی هات بہیں آلاد کی ورج سے شرمندہ هوں که علالت اور ضعف کی وجہ سے آن کی نادر بصائف کے دیربو کا حق ادا نه کرسکا اور صفح صرف چند اشتہاری جملوں پر انتقا کرنا هوں - لکن میے امید سے که شائفین می اسون خرنداری کا ثبوت دیکر آن کی ورج سے شرمندہ هورکے - قیمت هر دو حصه حسب دیل رکھی گلی ہے:

ماثر الكرام ٣٣٣ مفعات تبمت ٢ ررپيه علارة معمولداك سررآراد ٣٢٢ صفعات تيمت ٣ ررپيه علارة معمولداك ملي لا يده يه :-

عبد الله خان صلعب - تنب خانهٔ آصعیه حبدر اباد دکن -تعدن عرب - مولوی سید علی بلگرامی کی مشہور کتاب قیمت سابق ۵۰ رویبه - قیمت حال ۳۰ رویده

نتع الناري - ۱۶ - جلد مجلد تيمت و رويد ارشاد الساري - ۱۰ - جلد مطدوعه مصر معلد و رويد مسند امام احمد ابن حنبل - ۲ - جلد معلد قيمت و۲ رويد المشتهر عبد الله خان بک سيلر اينت ببليشر كتب خانة آصفية حيدر آباد دكن

جام جهال نما

بالكل نكى تصنيف كبهى ديكهي لعمركى

اس کتاب کے مصنف کا اعلان ہے کہ اگر ایسی قیمتی اور مفید کتاب دنیا بیرکی کسی ایک زبانمیں دکھلا در تو ایک ایک انعمام ایک انعمام

ایسی کارآمد ایسی دلف ریاب ایسی فیض بخش گذاب لاکهه روس کارآمد ایسی دلف ریاب ایسی فیض بخش گذاب لاکهه روس کار بهی سدتی ہے - یده کلاب خرید کر گریا تمام دنیا کے علیم تمام سر دسته راز حاصل کر لیے صرف اِس الماب کی صرحودگی میں گریا ایک بوی بهاری لالبدیری (کابحانه) کو مول لے لیا -

ھر مذھب و ملت ے انسان کے لیے علیبت و معلومات کا حزالہ تبام رمالہ کی صروریات کا نایاب مجموعہ

فهرست مطلمر مضامين - علم طبيعات - علم هنيت - علم بان -علم فسررض - عليم كيميا - عليم بسرق - علم نجوء - علم رمل ر جفر قالقامه - خواب نامه - کیان سرود - قیامه شفاسی اهل اسلام ک حلال و حوام جانور وغيره هر ايك كا حنيقي رار ايس عجبب اور اوالے دهدگ سے لکھا ہے که مطالعہ کرتے ہی۔ دلمیں سرور آلاہونمیں او پیدا ہوا بصارت کی آنکھیں وا ھوں دوسرے صمن میں تمام ددیا عمدہور أدمي أناع عهد بعهد ك حالات سواندهوري: ر تاريخ دالمي حوشي حاصل کرے کے طرفہے ہر صوب انهایے تندرت کی کے اصرل عجدایات عالم سفر هم مكه معطمه و مدينه ماوره كي امام واقفيمت - دليا نهر ك المهارات كي فهرست " أذكى قيمالين" مقام الشاعمت وغدوه - يعي لهاته ے قراعد طرر تحریر اشیا بررے انشاپر داری طب اسانی جسیں علم طب کی نوی نوی القابراگا عطر اُمِینچار راہدیا ہے - حیرانات کا علج هاتهی ' شتر ' کا آے بھیاس ' گهروا ' گدما بھیو ' بکری ' کتا وعیرہ جانورودكي تمام بيماربونكا بهايمك أسان علاج درج كما في پرندونكي دوا نباتات ر جمادات نی بیماریان 💏 کردا تمام محکمونکے قرانین کا جوہر (جن سے هدر شخص کو عموماً کام پدونا ہے) ضابطه دیوانی فرجداري ' قافرن مدكرات ' ميعاد سماعت رجستسري استامي رعيرة رميرہ تھارت کے فرالد -

درسے داب میں تبس ممالک کی بولی ہر ایک ملک دی
ردان مطلب کی دابی اردر کے بالمعائل لکھی ہیں آج ہی رہاں
جائر ررزگار کر لو اور ہر ایک ملک کے آدمی ہے بات چیت کرلو
سعسر کے متعلق ادسی معلومات آجتگ کہدں دیکھی نے سنی
ہونگی اول ہندوستان کا بیان ہے ہندوستان کے شہرونکے مکمل حالات
رہاں کی تھارت سیر کاھیں دلھ می ملاومت اور خرند و مروخت
ریلرے یکه بگھی جہار رعیرہ دائشریم ملاومت اور خرند و مروخت
کے مقامات رامع کئے ہیں اسکے بعد ملک برهما کا سعر اور اس ملک
کے مقامات رامع کئے ہیں اس یا توت کی کان (روبی راتع ملک برهما)
کے تحقیق شدہ حالات رہاں ہے جواہرات حامل کرے کی ترکیبیں
تھرزے میں دنوں میں لاکھہ بھی بینے کی حکمتیں دلیڈیر پیرایه
تھرزے میں دنوں میں الاکھہ بھی بینے کی حکمتیں دلیڈیر پیرایه
ملک انگلینڈ وراس وارس ماریکہ ورم و مصر انسریقہ جاپان ملک اسٹریلیا ۔ ہر ایک علاقہ کے بالتصیر حالات رہائکی درسگاہیں دخانی

منينجر گهتا اينت كمهنى سوداگران نمبر

احوال کرایه رغیب سب کهیه بلایا هے - اخیر میں دلهسپ مطالعه دفیا کا خاتمه) طرز تصریر ایسی داریز که پرهتے هرے طبیعت باغ باغ هو جات دماغ کے کراز کهلهائیں دل و جگر چانکیاں لینے لگیں ایک کتاب منگاؤ آسی وقت تمام احباب کی خاطر دوجئوں طلب فرماؤ یا وجود ان خوبیوں کے قیمت صرف ایک - وربیه - ۸ - آنه مصولة اک تین آلے دو جلد نے خریدار کو مصولة اک معاف

بغیر مدد اُستاد انگریزی سهکلانیوالي کتاب حجم ۲۷۵ صفحے

تُندَى مامب كا انكُلش تيچر حجم ٢٧٥ صفح

ربے تر اَجِلَك بیسیوں انگلش ٹیچر چھپ چکے هیں - مگر ٹندن صاحب کے
انگلش ٹیچر کا ایک بھی حقابات نہیں کرسکتا - اس میں انگرنزی سکھیجے ک
ایسے آسان طریقے اور دادر اصول بنتائے گئے هیں جنکر پرهکرایک حمولی۔
لہانست کا آدمی بھی بعیر حدد اُسلاد کا انگرنزی میں دنت چست ارک اور حط
و کلابست کرے کی لیاقت حاصل کرسکتا ہے - هر طرح کی برل چ ل ک فقرے
هر صحکے کے اصطلعی الفاظ دواری مصاورے جرکسی دوسری کتاب میں نه
ملینگے - انٹرنس پیس کے درایہ حاصی لیقمت هر حاولگی - اور جادی هی
اسانی سے انگراری میں گھٹکو دربکے فابل هو جاؤ کے - مجاد کتاب کی قیدمت
مع مصصول صرب ایک روپید ۲ می آند در جلد ۲ روپید ۲ چار آند چار جلد

رد. معن - كتاب الكلش كريدر هر ايك هريداركو معن مليكي -

تصوير دار گهڙي کارنسٽي ه سال تيمت صوف چهه رو ک

ولايت والوں عليه كمال كو دكهايا ہے اس عجالب كهرى ك دالك يو يك عولسورت باريين كي تصوير بني هوئي ہے - حو هو وقت الكه منگائي رهتي ہے ، حسكو ديكهكو طبيعت حوش هو جا بي ہے - دائل چدني كا، يو رہ بهامت مصبوط اور بالدار - حديوں بكوريكا بام نہيں ليتي - وقت بهت نهيك ديتي ہے ايك عود كو آرمايش كيجئے اكو دوست احباب وبونستي چهيں به ليں بو هماوا دمه ايك منگواؤ بو دوحدوں طلب كور قديمت صرف چهه وويد -

إِسُّ كَهُوَ فِي كُو اَ تَهُمُ وَوَ وَ فِينَ صَوْفَ لِيكَ مَرَتَهُ جَالِي دَيْجًا فِي هَ - أَسَكِيْ يُرزَّتُ بَهَايِّتُ مَصَبُّرِطُ أَوْرِيَا لَدَارَ هَيْنَ - أَوْرَانًا لَمَ أَيْنَا صَعِيْمٍ دَيْنِي هِ أَهُ كَامَى إِنِّكَ مَنْتُ كَا فِي نَهِينَ يُونًا إِنِّكَ ذَا لُكُ يُرْسِيْزُ أَوْرَ صَرَحٌ يِلْيَانُ أَوْرَ يُعِولُ فَجِيب اطف دينے هيں - برصوں بگريكا دام نهيں ليآي - فيدمند صرف چهه ورئ -رنجير سنهري بايست حرنصورت أور بكس همراة مقمت -

چاندي کي آڻهه روزه واڄ - قيمت - ۱ روپ چهر ۾ سائز کي آڻهه روزه واچ - جو کلا کي پر ۱۱د هڪٽي ۾ جع تسنه چنومي قيمت سات وو پ

ہجلي ے لیمپ

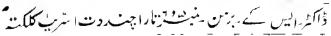
په دو ایجاد اور هر ایک شخص اینئے کار آمد لیب ادبی وا یمت بیدر همارسه یہاں آئی هیں۔ به دیا سا کی ایمسرورت اور اه بیل بلی کی ایک لسپ واکو اپنی جیب میں یا سرها کے وابلو جسرقمت صرورت هو دور آ نئی دباؤ اور چاند سی سعید روشنی مرجود هے - رات کیرقمت کسی جگه اندهیرت میں کسی مردی جا اور سات وعیره کا قر هو دور آ لیب روشن کر کے حطریت بے ساتے هو ۔ یا رات کو سرکے هوت ایکدم کسیرجه نے آئینا پوے سیکاروں صرور توں میں کام دیکا - بوانا یاب تحمد هے - منگوا کو دیکھیں تب هوبی معلوم هوگی ۔ قیمت ا معد محصول صرف دو روپ ۲ جسمیں سعید سرخ اور زود تین رنگ کی روشنی هوتی ه ه آنه -

۱۳ - مقام توهانه - ایس - پی - ریلوے
TOHANA. S. P. Ry, (Punjab)

RINTED & PUBLISHED BY A K AGAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PROJ. & PUB. A. HOUSE, 7/1 MOLEOD STREET, CALOUTTA.

لَوْنَ وَهِي جَانَتًا هِيْ - تَوْسُوا كَيُونَكُو جَانَسُكُنَا هِي -

یہ سطے سرمی کے مرسم میں تندورست انسان جان بلب مو رہا ہے۔ سرمی مثانے کیلیے سوسو بندوہست کرتے میں - لیکن بد تسلمی ہے دمدے مرض کی حالت ناگفادہ بد ہے۔ تکلیف دمد سے پریدان درتے میں۔





آیل کا مصرف (گر صرف بالوں کو چکنا ہی کونا ہے آو اسکے بہت سے قسم کے آیال اور چکنی اشیا موجود میں اور جب بخبہ و شایسائی ابلدائی حالت میں تبی آو آیال - چوبی مسکه - گھی اور چکنی اشیا کا استعمال مو ورت کر لیے کافی سمچها جاتا تیا مگر آپذیب کی ترقی کے جب سب چیاروں کی کاٹ چیاندے کی تو آیلوں کو پہولوں یا مصالحوں سے بسا کر معطر خوشور دار ددایاگیا اور ایک عرصه آسک لوگ اسی ظاهری تکلف کے دادادہ رہے - لیکن سالیفس کی آرقی نے آج کل کے رمادہ میں معفی دود اور نمایش کو دکما آابت کودیا ہے اور عالم مذمن سود کے ساتھ فالدے کا بھی جویاں ہے بدابریں ہم نے سالیا سال میں کوشش اور آپوریہ سے قر قسم کے دیسی و راڈیلی آپلوں مانیک کوشش اور آپوریہ سے قب قسم کے دیسی و راڈیلی آپلوں مانیک کوئی کام جل فیمن سکا جانچکر * موہنی کسم آبل کوئی کام جل فیمن سکا ۔ سانے مانی نمائل کی تار کیا ہے اور ایمی نماست اور بھی جانس کا اور ایمی نماست اور میں گینے آگئے میں دورہ موجاتی میں اور قبل اورقب موجاتی میں اور قبل اورقب کار بیل اور و سودی سے جمانا ہے اور نام عرصه تک رکھنے سے خوتی ہونی ہے اور نام عرصه تک رکھنے سے خوتی ہونی ہے اور نام عرصه تک رکھنے سے خوتی ہونی ہے اور نام عرصه تک رکھنے سے اور ایم ہونی ہے دور سودی سے جمانا ہے اور نام عرصه تک رکھنے سے سانا ہے ۔

تیام دوا فروشوں اور عظر فروشوں کے هاں سے مل سکلا ج دیمت فی شیشی ۱۰ آنه علاوہ معمولڈاک -



هند رستان میں نه معلوم کننے آدمی بخار میں مرجا یا کرتے میں اسکا برا سبب یه بھی ہے که آن مقامات میں نه تر فوا خا کہ میں اور نه آدائر اور نه کولی حکیمی اور مغید پائنگ فوا اوران است پر کمر بھائیے بلاطبی مشورہ کے میسر آسکتی ہے - همالے ملتی الله نی شروریات کا خیال کرکے اس عرق کو سالہا سال کی لوشتی اور فرون کایر کے بعد ایجاد کیا ہے اور فرونت کرنے کا تنا "بذرهمة اللہ اوات عام طور پر هزارها شیشیاں مصنعا تقسیم کرمی عین تاکم اسکے فوالد کا پروا اندازہ هرجاے - مقام مسری ہے ام

Note that the second second

مد! کے نشل سے هراروں کی جانیں اسکی بدراست بھی هیں اور هم دعوے کے ساتھ کیه سکتے هیں که همارے عرق کے استعمال سے هر قسم کا بخار ۔ مرسمی بخار ۔ باری کا بخار ۔ مرسمی بخار ۔ باری کا بخار ، محق هر آک والا بخار ۔ اور وہ بخارا جسمیں ورم جگر اور طحال ہیں بحق هر یا وہ بخارا جسمیں اور قے بھی آئی هو ۔ سرفی سے هر یا گرمی سے ۔ جنگلی بخار هر ۔ یا بخار میں موہ سر بھی مر ۔ کالا بخار ۔ یا آسامی هر ۔ زرہ بخار هر ۔ بخار کے ساتھه گلاہاں می موگلی هوں ۔ اور اعضا کی کمزوری کی وجہ سے بخار آلا هو ۔ سب کو بحک مقدا مور کرنا ہے "اگر شفا یا لے کے بعد بھی استعمال دیجا ۔ نو بوک بوہ جاتے ، ہے 'اور تمام اعضا میں خوس سلی ساتھ اللہ ہے ۔ اگر بخار نہ آئا هو اور ماته بھر گرفتے هوں 'ور بدی میں سستی و جاکر بخار نہ آئا هو اور ماته بھر گرفتے هوں ' بدی میں سستی اور طبیعہ سے میں داخلی والی ہو ۔ اگر بخار نہ آئا هو اور ماته بھر گرفتے هوں ' بدی میں سستی اور طبیعہ سے رائم مر اسلی استعمال سے تمام ابانا میر سے هم مرتا هر ۔ تر یہ تمام شکایتیں بھی اسکے استعمال سے تمام ادر تر سے هر جاتی هیں ۔ اور جاند ورز کے استعمال سے تمام دران میں دران کے استعمال سے تمام دران کے دران کی دران کے دران کے دران کی دران کے استعمال سے تمام دران کے دران کی دران کے دران کیا دران کے دران کی دران کے دران کی دران کے دران کیا دران کے دران کیا کی دران کے دران کی دران کے دران کیا کی دران کے دران کیا کی دران کے دران کی دران کی دران کے دران کی دران

المقلب سير ويرويرا لاو ايم - ايس - فيك الفقي كيستك - ٢٢ و ٧٣ كولو قرك استيك - كلكت

اشتہارات کیلیے ایک عجیب فرصت ایک دن میس پچاس هزار!!!

" ایک دن میں پھاس ہزار" یعنی اگر آپ ہاہتے میں اہر آپ ہاہتے میں ام ایکا اشتہار صرف ایک دن فظرے انداز پھاس ہزار آدمیرں کی فظرے اگر ماے ' جس میں ہر طابقہ اور ہر درجہ کے لوگ ہوں ' تر آس ای صرف ایک می صورت ہے ۔ یعنی نہ کہ آپ " البلال کلکتہ " میں ایفا اشتہار چیپرا دنجنے ۔

یہ سم فے کہ الہلال کے غریدار پھاس ہزار کیا معنی پھیس مرار بہی نہیں ہیں - لیکن ساتیہ ہی اس امر کی واقعیت سے بھی آجکل نسی با غیر شخص کو انکار نہوگا کہ رہ پچاس ہزار سے زالد اسانیں کی نظر ہے ہر ہفتے گذرتا ہے -

اگر اس امر کیلیے دولی مقادلہ قالم کیا جا ہے کہ آجکا چہیں ہوی چیزوں میں سب سے ریادہ مقدولیت اور سب سے ردادہ پروفنے والوں کی جماعت کون راہتی ہے ؟ تو بلا اددی مدالعه کے الہلال نہ صرف هددوستان بلکہ تمام صفرق میں بدش کیا جا سکتا ہے ' اور یہ تطمی ہے کہ اسکو اس مقابلے میں دو ایا بیسوا ممتر ضرور ملے کا -

منيجر الهلال ١-٧ مكلاؤن استريت - كلكته -

قسارکت و سیشی جمع کے خیالات [ترجه اراکریری]

مهرے لوگ کے مسازر ایم - این - احمد اینڈ سنر [قدر ۱ - ۱۵ وین اسٹریٹ کاکسٹه] سے جو میڈ کین خریدی میں اور تھائی باطان میں - مین بھی ایک میٹ بارائی نے جو املی درجہ کی تیار مولی ہے - یہ کارخانہ - وجودہ درر میں ایمانداری و ارزائی کا حود نمو نہ ہے - اسک میں اسطاح کے کارخانوں کا کمانوں کا کمانا نقیناً عباس میں انزائی کا مسلست ہے ہے۔

کون نہوں چاہنا کہ میری بیدائی صرف دم تک صحیح رہے - اگر آپ اسکیر حفاظت کرنا چاہئے میں تو صرف اپنی عمر اور در ر ر تردیک کی بیدا ٹی کی گوفیست تصریر بردا لیں ناکہ عمارے تھربہ کار آنا کثرونکی تجو در سے قابل اصاد اصلی پلمر کی مینک بھریمہ وی - نے - کے ارسال خدہ میں کہجانے -

اصلي پاهر کي عينک بقريعه ري - پي - که ارسال خده سند کهچات -دنل کي کماني مع اماي پاهر کي عداک ۳ روپه ۸ آنه سے ه روپيه اگـ اصلي رولگاولگ کي گماني مع پاهر کي مياک ک - ۸ روپيه سے ۱۳ روپيه تک

نمهر ۱۵/۱ رين استريث داكحانه رياسلي - كلكته

هندوستاني دولخانه دهلي

جناب حافق الملک حکیم محمد اجمل خان صاحب کی سر پرسنی میں یونانی اور ریدک ادوبه کا جو مہنم بالشان دوا جانه ہے وہ عمدگی ادوبه کا رو مہنم بالشان دوا جانه ہے وہ عمدگی ادوبه اور خوبی کا رو بار کے امایازات کے ماته مصوب مشہور دوبیکا ہے۔ صحابالی (جو مثل خانه ساز ادوبه کے صحیح اجزاء سے بنی دولی دیسی) حافق الملک کے خاندانی مجربات (جو صرف اس کارخانہ سے مل سکنے دیس) عالی شان کار و بار صفائی ' ستیرا پن کارخانہ سے مل سکنے دیس) عالی شان کار و بار ' صفائی ' ستیرا پن کارخانہ سے مل باتوں کو اگر آپ ملاحظہ کریں نو آپ دو (عارات ہوگا کہ:

مندرستانی دوا خانه تمام هندرستان میں ایک می کارخانہ ہے۔ فہرست ادوبه مخت ،

منيجر فندرسناني درا حانه دهلي

اهل قلسم كو مسؤده

کیا آپ ملک برهما میں اپنی الآب میرسے انزیعت فررندت کرنا چاہتے دیں؟ اگر منظور ہوتر شرائط راکمیشن بذریعه غمارگاہامت طے مرمالیے "

منیجر یربیورسل بک ایجنسی نمبر ۳۳ - بروکنگ استردی - رنگسوس : Tha Universal Bask Agency, 32 Brooking Street Rangoon

کیا آپ ہاں کھاتے هیں ?

آراد کمپدی مراد آباد کا تمباکر خوردنی پشاور سے کلکته تک پسند کیسا جاتا ہے - ارزان اور نفیس کا قیمت ۱۲ آنه سیر سے ۲ روپه، سیر نسک - گلادی منصن دانتون کا بہترین محافظ قیمت نی تابیه ۵ آده -

المشتهر منيجر ازان كمپنى مراد ابال





المحتفاقية المعتملة ا



سارة يت. " الهسائل كلكتم " أيليمس سم - 198

فست . سالانه ۸ روچه شناهی ۱ روچه ۱۲ آه ايك بفته وارمصورساله

ميرستوا ومخصوص مدالة خلالاك الدولوي Telegraphic Address,
"Albilal Calcotta"
Telephone, No. 648.

مضام الناعت • ـ • مكلاوة الشرات كاكنة

5 -

كاكن : جهادشه ۴ ، ۱۳ ديع النان ۱۳۳۲ مبرى

نير 9 ، + ا

Calcutta Wednesday, March 4 & 11, 1914.



ساوع تين آنه

يمت في پرهه

نرٹ ۔۔ ڈیل نمبر ہولیکی وجدے لیمت ہ آنہ ا

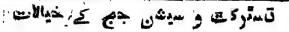


کیا آپ ہاں کھاتے ھیں ?

آراہ کمپنی مراد آباد کا بعدا کر خوردئی پشاور نے باتھ آگے۔ پسٹان کیما جادا ہے - ارزاں اور نفیس کا فلمت ۱۳ آنہ سفر سے ۱۲ روپیم سیر نیک - گلانی مدھن داندور، کا بہتریں کا فاقا قدم عد نے کینہ و آنہ -

المشتهر منیجر ازان کمپنی مران ابان

Maria de la companya de la companya



[ارجه الزائدتوبوي] استو بي - سي - مار - آئي - سي - ايس السرات و سنشن هم هو کلي و هوازه

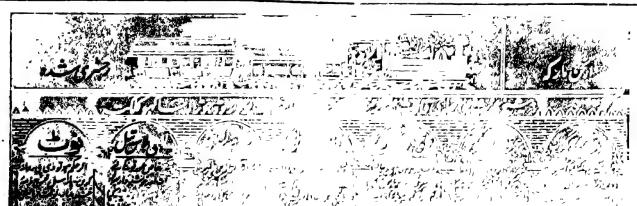
ا این این کیا این فتح آدایی پاود کی مواکد اس آر ادا یا کند بیدا و روچید ات ام دی از واکاکولو کی کدادی داد است کا نقرا انهدها هما حم پقید دی اعبید سام -۱ در ده بیدا ۱۱ دوچده کید محصول به بداه آنه -

هندوستاني دواخاته دهلي

جداب حادق الک حکیم محدد احمل خان ماحب ای سه پرسای مدن برنانی اور وبدک ادواه ها حرام از مالشان در حاده ها معمدای ادویه اور خوای کار و باز که احاد ارات بنا باده درت مشهر عوجکا ها صده درالین (حرامثل حاده بدار ادویه که صحیح حرافت بدی هوای هایی) حادق الملک یک خاندادی مجردات (حرامیت ایس فرخانده یم مان حکل هیی) عالی شان فر و باز اصفالی استهرا پی فرخانده یم مان حکل هیی اعلام ماندوستان درا خانه بمام هندوستان مین ایک هی فرخانه ها خورست ادویه مست

منيجر فندرستاني درا حاله - دهلي





AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor,

Abel Keien Aned

7/ I ricked street CALCUTTA

122

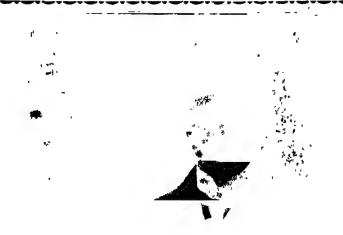
Yearly Subscription, Re 8

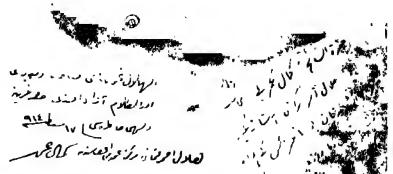
Half-yearly ,, ,, 4-12

مرسنول وجوسى سالة خلطاله علامالده لوى متسام اشاعت ۱-۷ مكارة استراث

كلكة : جهادشلبه ٢ ، ١٣ ديع التأن ١٣٣٢ عبرى

Calcutta. Wednesday, March 4 & 11, 1914.





معالات (حفاهة الصلاة بيدر ١) مالم اسقهی (او تعایس تاً طاد چرکس) ماه و ران عروة علقان (چدد العلوات الفت) جراأر فيلي يائن (امر نظ!)

طلعت ے و ر در داعلیہ حو صوبودہ عثمانی ورازت کے رکن رکیں عدن كبال فيراث حرابته دار فلال المير قسطنطنية وارد هند تعلیّت کے سب سے نوے اشوری مندر کا تقید ایک مندر جو مسیعی عہد میں گرجا بنا - پھر فہد اسلامی مدن دہداے طرافلس کا آن کر وہ شہادت سے بیا عروا طراطس مين مجاهد أمو ردون كي شركت معاهدین طرابلس کا ایک گرود مشہور موسی بد کے ریر تیادت شيم سنوسي کا جرنوب سين تُلُعه مسلو معلي سانق لو رفر ميلي پالن

شدرات (انک مطیم الثان دینی تحریف کی انتہائی ت^{در سہ}) (۱۵ مسجدس اور ۱۲ - قرستان مطرے صدر) مقالة المتقاحية (لدرة العلَّمَاء نسبر ١٠) مداکرهٔ علیه (راه اکتساب و علم پرستي مين ايب سر مروشانه اقسدام (تاريخ تُنْمل علم الارقام) (ایام معند کی حقیقت) (مبالب عثبانیه اور نصرانیت) (مادي اور لا ادري) (اصريكا كا مكتشف) 17 (ارتعاع سطم ارصي)

ایک عظیم الشان دینی تحصریک کی انتهائی تخصریب!

دار العباسوم فدوة العبامسا كالمباتمسة إ

طلباے مدرسة كي استسرائك

ارز

مسلمنانون كى عقلب كا أخبري للفجنة ا

- 100

دالاهر پائی سر سے گذر گیا اور بعود العلما کی بریادیوں کی طرب سے فوم نے جس طرح آنکھیں بدد ترانی انہیں اسکے انہائی بنائے معتودہ کا طہور شروع بھرگدا ۔ آج انگ بار سے معلوم ہوا ہے کہ دار العلوم بدود العلما نے بمام طلبا سے آپدی شکانیوں سے علاج آگر آغربی علاج اختلار کما ہے اور استمائیک شروع کردسی ہے: ایا اللہ رابا اللہ راجعون ا

* * *

حو عقلت ددوہ کی طرف ہے کی گئی بھی اسکا الارمی بدیجہ یہی دیا اور بحملے دو بدن فقدے کے اندر دار دار محم اسکا حوب فوا بھا۔ مدارس در اصل ایک جمراتی سی آدادی ہوا درتے ہیں حکے لدے اگر شخصی حکوماوں کی مطلق العدادان مصر میں نو خود معالی اور نے رعدی کی طوالف الملوکی بھی پر داد ان مے اس آدادی کا حسیشی امن بھ ہے دہ آسکے اسدے والے صرف ایچ ایک ہی کام یعدے عشق علم و شدهدگی دوس، و ددریس میں مشعول رهدن اور اسکے انتظام کو شمیلی دوساگی داخر کی اصلاحی فوتوں سے ہوتی ہے شودوں سے ہوتی ہے شود ایچ هانہوں میں بد لیں

اس ددا پر د درسوں کی اسدرائے۔ اصواد اولی اچھی حدر نہدں مے اور اسن و نظام کی ادسی ۔ارت ہے جسے وأی پسدد آبدں کردگا۔
داھم ایسا ھوڈا ہے اور حرابدوں اور شکاندوں کا جب کولی علاج دہ تدا جائے تو اسکا اصلی علاج دا تمثل حرابی ھی ہے ۔ اسکی ذمہ داری حکام مدرسہ پر ہے اور پسر اس سے دھی ریادہ قوم پر حس نے دارحود تصارت رکھتے کے دیکھتے سے انگار کردیا ا

ادبی ادک هده دبی پررا دبدن هوا ہے که میں لکھنؤ میں دبا اور طلحا او دبات دیموار و مصطر پایا دبا - وہ قوم کی طرف ہے داکیل صادوس دیے اور کہتے دیے که هماری حالت او اب کولی برسان دبین - میں کے ادبین اطبیدان دلایا اله دوئی اله دوئی صورت اصلاح حال کی بہت حلد احدیار کی حالدگی دیوںکه میں آس وقت دیک ایچ اس سوداے حام میں میبلا دبا که بدوہ ای مشال کر چدد اردات اصلاح کی سعی سے حل دیا جاء - معلوم هویا ہے کہ چیدیاں ردادہ در هائدں حیا کے لیے سے فی دی اور والد اس میں میں اور کا اللہ اس باکوار صورت میں شکادئوں کے طہر کیا -

بہت ربادہ فریمی حالات جر جدد دیوں کے اندر پیش آلے هوں مجمع مقلوم بہتی لفکن اس استراکک کے بعض فومی اسدات بقریباً ایک ماہ نے پددا ہوگئے نے - آن کی مجمع خدر ہے -

والعوں اور مدرسوں میں حب ددھی استرائک ہوئی ہے تو عموماً آسکا سب کوئی عدر تعلیمی شکانت ہوئی ہے یا کسی انتظامی استداد کے لڑکوں کو معبور کردیا ہوتا ہے - اس استرائک ملیے بھی ایسے اسدات موجود ہوئے لیکن سب سے ریادہ قوی سبب اسکا خالص تعلیمی ہے- تعلی طلباء بدرہ اپنے کسی اوام وواصعہ کیلیے بہتں 'کسی ابدطامی حود معناری کیلئے نہیں 'کسی ریادہ قوصت اور کم مصنت کے حصول کیلئے بہیں ' بلکہ صوف اسلیے دریادی ہیں کہ جس مقصد عزیز کیلئے انہوں کے اپنے وطن

اورگهر کے آرام او حهورا ہے اور جو خود اس عمارت کے قیام کا اصلی مفصد اور اس لحدماع دی عرص حقیقی ہے کا یعنے تعلیم اور حصول تعلیم خود استکی راہ صدن مواقع پیدا کدنے حالے ہیں اور انکو خلاف قانون و فاعدہ روکا جاتا ہے تاکہ وہ اس سے زیادہ عام داصل دہ کر دن حسفدر مدرسدن مدرسہ انہیں مدرسہ کے اندر دنسکتے ہیں۔

موادا شدلی حب حددر آداد سے لکھنو آے نو طلعاد دارالعلوم کے خواہش کی کہ ابعات مدرسہ سے حارج ایک خاص درس اسے دی ابر حداث کہ معرب دی ابر حداث کہ معرب کے بعد صحدم تحاری کا داس شروع ہوا اور طلعا نہادی بالچسی اور شغف سے سردک ہونے لگے ۔

جداد حکام ندوه تو بهدال معلوم کیون طلبا ه پرهنا ناکوار گدرا اور الهون کا علاده روندا شروع کردیا - جب اسپر بهی طلبا که جانا قرف به ددا تر با قاعده طور پر حکما و جبراً روکدنا که حر شخص دارالعلوم مین پزهدا هے وہ دارالعلوم مین ناهر کسی شخص نے کجهه به پره ایک حسی حالانکه به ایک ایسا بمسجر انگیز فاتون هے حو آمتیک کسی محدر مین حو تحصدال علم کیلیے بنا عود نافذ بهدال هوا " اور محدر مین حو تحصدال علم کیلیے بنا عود نافذ بهدال هوا " اور کرلی پرها لکها آدمی اس حهالت و مساد بدر عصد مین آے بغیر بهدال وهسکدا -

اسکا سجب بجز اسکے انجہہ نہ نہا کہ طلقا مولانا شنلی کے پاس نہ جالدن حالانکہ آئر وہ انتے پاس نہ حالین او پہر آور ادا کریں' اور کہاں جا در ایدی تعلیمی آر رؤں کو خاک میں ملائیں ک

اسی اندا میں طلبا ہے جا ھا کہ ماہ ریدم الاہل میں مجلس دکر مولد دوی معدد دیں اور حسب معمول مولایا شیلی نفردر مرائیں ۔ دسی فاعدہ اور فادوں کے دمومت نہ خوافش فابل اعتراض نہ بھی اور وشک و حسد اور بعض و عداوت کتری ھی شدند اور پا گل دیا دینے والی اجوں نہ ہوا یاهم اسکے بخارات علیظہ تادوں کی دفات بہیں دن سکے ۔ اگر نہ سمجھا جات کہ جلسوں میں تفریر کونا بھی منجملہ خواص نظام ہے و معدمتی کے ہے حسکی مندعمان نظام ہے و معدمتی کے ہے حسکی مندعمان نظام ہے و اس اور نقل کوئی جاھیے کا تو اسکا دورارہ بھی دسی کے بند بہیں کیا ہے اور قابلات حسکے اندر ہوا دورارہ بھی دسی کا بید دورارہ بھی دورارہ بھی دوراد دوراد سکی ہے۔

ا ایں عبد اسکی بھی معالفت کی گئی - پیر کہا گیا کہ جلسہ اس شوط ہے موسکتا ہے کہ مولادا شبلی نفریر نہ کریں - پہر جب دیکھا کہ طلعا کہ طلعا ہے ایسی خواهش درنا طلب معال ہے تو کہا گیا کہ نفریر ایسی ہو ریسی ہو - بئے مدعی نظامت اسکے صدر بنائے جائیں - پرراجلسہ ایکے ریز صدارت اظہار عجز ر اعتراب عبودیت کرے وعیرہ عبرہ من العرافات و رالا ملا !

با سنعان الله ! طعیان جہل اور فلسفة عرور کا یه کیسا عہیب نمونه ہے ! مرلا نا شبلی نعمانی دار العلوم ندوہ کے طلبا کو درس دیستے ہیں - وہ طلباء دار العلوم کے سامنے سیرہ ببوی پر تعریر کرئے کی در عواست منظور کر لیستے ہیں ' لیکن ایک حماعت ہے جسے اسکی منظوری دیستے ہے انکار ہے اور وہ گویا علم و مضل اور درس و تدریس کے ایک ایسے مرتبہ بلند تیک

مر تعع هو کئی ہے جہاں ہے مولانا شبلی کی صحبت اور تعلیم بالكل بيكار و الأحاصل بلكه تضيع رقت اور مصر نظر آتي في ا مدار روزگار سفله پرور را تماشا کی ۱

><

طلباد دار العلوم كو عقل رفهم سے معرا سمجهد لينے كا حق معروضه و مزعومه فاظم ندوه كو صلكيا خوكا مكر دنيا اس حق كو خود اسکے لبے بھی استعمال کرسکتی ہے - وہ یقیداً پرجہہ سکتے ہیں کہ اگر دار العلوم ندوہ کی محصوص طرر تعلیم کے شوق میں انہدو آکر۔ اور مدرسه میں۔ شریک هوکر۔ انہیں مولانا شنلی سے ملئے ' الکی صعدت سے مستقید ہوے ' اور انکے درس و تعلم میں تنامل ہونے کی اجازت بہدس ہے دو پھر وہ آور اہاں حالیں اور کدوں دار العلوم مدن رهين ؟

اصل یه م که ندوه که وجوده دادص کروه کی حرا تیل هماری عملت اور عدم احتداد ہے استدر تومکئی ہیں که وہ ایج المدن لا دستُرِل عما يقعل ك مطلق العدائد أمردنه ير سمجهني الله في أوار اللدي قوت كي نسد ب السك عشرور باطسل اور بقدن ماسيد حدن منٹیلا ہوگیا ہے - وہ سمجھٹا ہے کے جب دور کی سے حسی ادر تعلت لا إلا بمال ها كه مبلاده روزووس مين اسكى ايك متام عزيز و بيرينه كو تام ب و داراج كما حاسكت هـ أور خلاب فاعدا و قانون اور بغدر استحقاق و حالمدت. انک شخص بدود × داطم بدكر مطلق العالن حكمراني (بسدت) هي أ در دير اسكب دها، مر کچھے بھی کیسا جا ۔ جبالز ہے ؟ اورخواہ کندی ہی لعو دوں اور حم لقوں سے دیں۔ یہ ہوے۔ احکام فاقلہ کافتے حالفی لغدی ارقی فوجهدے

حهل رِ فساد جب كدي موقعة زائدگا ' الله حراص طبقتي طاهر کردگا اسلامے اسکی شکادے عدمی ہے۔ اللہ شکانت عود الدی عفا ت کی ہوای چاہمے که کیوں داطل کو استقدر سر پر سترہا لغا که وہ علاملہ منی کر ھلات و فرقاد ارکے کملت آتھا ؟

> حا» رشی ما گشت بسد، امسور ۱۰سان را وراسه اثرے بسود اراں پدش بعثان را

لیکن حقدہت یہ ہے کہ ان دادانوں نے اپنی فوت کا انسارہ کرے میں وسی ہی تہوسر اہالی احسی نہ وہ بدوہ در بانص و مساط ہوئے کے حدوں داردانه کے استقلاء مدن روز اول انها چکے هين - به سپم ۾ اه دوم رام عقلت کي' لکڻن انکو داد رکهدا حاهدے که ره جاگ نهی سکلی هے - نه شرور واقعه هے نه انهان فرصت دىدىي گئى الكان سانية هى آئهدن دورلدسا دو تها كه احدسات و فار پرس فا فن بھی آ سکفا ہے' اور وہ انک انسا یوم الفصل ہے الم جب آا ہے دو الدوں کے کھوت اور عمانوں کے فضاد کفلونے انسک بهت هي نوا سعت دن هونا ۾ ۽ ريل يو-ٽد للمكديدن ا

ان لوگوں کو معلوم ہو جانا چاہدے کہ وہ دن حسابی طارف سے الکے نفس خادم ہے انہیں مطمئن اوردنا نہا'' اب طلوع ہوگدا ہے اور انهوں نے جو کچھه کما ہے ورب ہے کہ اسکا حساب ایسے لما جات۔ الكي همالاكت خود أسك المون هي كے الدر بهي اور اب علقرب اسكا مدم ديك و دار لاك والا ھے - حس مهلت كو انهوں نے مرصت عبش سمحها نها " رهى مهلت ان اللغ ليے مرحب عداب ثاب ہوگی ' اور صرف اندا ہی بہدس کہ جو نچھہ انہوں نے لدا بھا اُسے راپس لبا جالنگا بلنکه اُسکے عسلارہ بھی انہیں بہت کچہہ اپدی درہ نے دننیا پڑینگا - بادانوا۔ اس مہلت کے انبدر جو زار معفی یہا أس تم نه سمجيع ' للكن اب عدفردب سمجهه حار كے: وسيعلمون غداً من الكداب الاشر؟ (٩٣: ٢٢) -

إن لوگوں نے صرف اتبے هي در سس نهدس كما بلكه ايدي مطلق العناني کے پورے کرتب دکھانے چاہے (ر الله خیر الما کردن) اور

ان طالب علموں کو کولی نه کولی فسرضی الزام رکھکر معاربے ہے خارج کردیدا چاها جو انکے خبال میں انکی نے قاعد گیوں اور لعوبتوں کو سب سے زیادہ محسوس کرے نے - چنانچہ اسکی پوری کوشش کی گئی اور بعض طلبا کو خارج کرے کیلئے ہوڑ دانگ ھاوس کے مهتممین پر روز دالا گفا - لفکن مصفیحه به بهی که حن طلبا کو ایج معاصد کے لیے سب سے رہادہ مصر پاٹے تیے وہی علم و شرادت اور اخلاق و تربدت کے اعدار سے مدارسه کدلدے سب سے ریادہ معدد دیے -اور ایسا ہونا لارمی تیا - انسان کی غوندوں کو دوستی اور دشمتی ا دونوں راھوں سے حانتھا حاسکتا ہے - اگر بیکوں کی دوستی کسی تعلیے معبار بیکی ہے در بدوں کی دشمنی بھی ٹھنگ آسی طرح معدسار حولی ہے - حہل و انتشاہدت کا حو متعوف ہوگا ' علم ر شرافت کا رهی محمود ر محدوب نهی هوگا -

معيم ده تحديق معلوم هوا هے كه بعض طلبا كو خارج كرك الملمي حب مرصى الرامات كي علاش هولي تو موردنك هاوس ے مہدم نے جات دہدنا کہ جن لڑکوں کی آپ نگالفا چاہدے ہدں'' مصلیت نہ ہے کہ رہی لوکے صدرت نہر مدن ایج کوریکٹر کی ہے داعی اور احسان و شرافت کی فصفلت سے صمنفار ہیں۔ ۱ سوام نصندف مون تو ادرتار ؟

اس مجدر می کا کوئی علاج ده دیا - داهم انسک دهدن و قابل طالب العلم كو (حسكا دام شاند صحمد حسدن با كچهه أور في) تعدر سی قصور اور حرم کے دوردنگ سے خارج دودنا گذا اور وہ تدیهاوہ الإدى مصدمت رفة عالب مردن الدي فسمت الرور رها في ا

سم دہ ہے دہ ان لوگوں نے ان اعمال معسدہ نے اپدی ہلاکت كدلدے خبود هي جا۔ دي کي: فسيعا، سون من هو شر مسكان واصعف حددا ؟

ية مختصر مالات ره هذل جبكا بلا راسطة العلى طلبا مراق ورا میں سمجھقا ہوں که مرحودہ استرالک مدی زبادہ بر ۱۲ہی کو دخل هرکا - رزاه خود ندوه او راندوه ای نمام تعالمی ۱ (نقطامی ۲ مالی ۱ اور اخلاقی مالب حس طرح برداد هورهی هے اسکی سرگدشت دو دہب طولائی ہے اور آے " مدارس اسلامدہ " کے زیر تعرور سلسلے میں دیکھنا حاهنے -

السي حالت مدن عقالت حرم اور خاموشي معصدت ع -مدرہ هماري بيس سال کي محدون ا بندها هے اور رہ سب سے بڑی اصلام دوری کی تحریک ہے جو گذشتہ صدی کے اندریہ عرف هندرسدان داکه دمام عالم اسلامی مدن ظاهر هولی ف - پس دہ محال فطعی ہے کہ اس طرح اسکی در دادمی دیکھی جاے اور چدد بدد کال اعراص و پرسفاران جہل کو شفر نے مہار ممور دیا جاتے ۱۵ وہ اسکے خوں حبات سے اپنی خود پرستدوں ای پداس بجھالیں -اگہ ندوہ کے کا وں کے طرف ہے ہم ۔د، ہرکئے ہدں کو صرور بہدن کہ آس ان لوگوں کے ھابھوں درداد کیا جاے - اسکا بہدر دریعہ ھمارے پاس موجود ہے - ہم اسکی عدارت مدن آگ لگا سکنے ہیں اور اسکی ددراروں کو قالدامدے کے گولوں سے اور ا دیسکنے ہیں۔ ایسا ہوتا هزار درجه بهدر هوگا اس سے که ایمی بیس سال کی کمالی در جدد ارباب فسان کے حرص حہل پر قربان کو دیں ا

رہ معامدن ملت اور • تعنان قوم جنہوں کے همشہ • نہ ہی مربادون کو سدا او ر مدری معروصات کو قدسول کدا او ر حدکو گذشته تعربوں نے نقبن دلا دنا ہوگا کہ صفري فرناديں نے رجہ بہدل ہوندل اور معربی صدالمی بلا صرورت شدید بهدن آلهندن کے پهر ایک نار ابدر معاطب كردا هون - آج همدون كفلف بدام عمل في عزالم كىلىنے دعرت كار ھ' اور ندرہ كهلنے متصلم دن رقب أكسا ھے -زنادوں کو کھلدا حاہدے اور صدائی کو بلند ہونا جاہیے - ہر شہر دلکه هر مصده مدن چاهدے که جلبے منعقد هوں اور تدوه کی

10 - مسجدیں اور ۱۲ - قبرستان خطرے میں

مسجد لشكر بور (كلكته) كا حادثه

- Duran

ارلا پررس ادہم یفندر سے کیا یہ لوگ نہدں دیکھتے کہ کوئی برس فسی کسل عسام مسرة ایسا نہیں گذرنا حسمیں انک مرتبه او مرتبه نہ لوگ آرمایشوں میں رلا هسلم یسندکسررس! نه ڈالے جانے هوں ' مگر بارجود اسکے (۱۲۷ : ۹)

کرتے میں اور نہ آن منبیہوں سے عمرت پکڑ کے میں ا

500

جنکه مسجد کانپور کا حادثہ خوبین ایے جانفرسا واقعات کے سابعہ اہمی ذھنوں سے مواموش نہیں ہوا ہے - حلکه اس خون کی روانی جو مجھلی دارار میں بہا کا اور آن لاشوں کی توب جو مسجد

کی دیراروں کے نیچی ترپین و هندرستان ا سب ہے۔ آغری راتعہ ھے - جبکہ ایک وانون کی امیسد دلالی کئی م جر عسارات دینبه کی حصاظت کیلئے كامها انتظام كرديكا " ار ر جبکه هندرستان کی سب ے ہڑی حاکم زبان نے گذشته توسل کی تقریر میں مغدس مقامات کے تصفط کا پررا اطمینان دلایا هے' تولوگ نہایت تعجب ہے سنیں کے

کہ کلکلہ کے اطراف میں سے ایک آباد مقام یعنے لشکر پور مدں عسلانیہ مسجد کو مدہدم کردبنے کی کوشش کی گئی ہے ' ارر اس اس طرح گرادیے گئے هیں جدے کسی پراے کہنقر کے آتار سے زمین کو پاک کرے کیلیے آسکی ٹوٹی هرئی دیواریں ہے عرف گرادی جاتی هدی !

صرف اتدا هی نہیں بلکه ۱۵ مسجدوں اور داوہ قبرستانوں کے انہدام کا مسلمہ پیدا ہوگیا ہے - بیان کیا جاتا ہے کہ کئی قبرستان کہود دالے گئے هیں جنکے اندر سے صودہ الاشوں کی هذیاں اور لهو پاریاں ملکر پاسال هو رهی هیں - ایک دوسری مسجد کو بهی چاروں طرف ہے مئی دالے و هیا دینے کی کوشش کی ہے - اگر عین وقت پر مسلمان هشیار ندہ هو جائے تر اکثر مسجدوں کا خاتمہ اور تمام قبرستانوں کا ابدام درپیش بها!

اسکی تفعیل نه مے که کلکته کے قریب لفکر پور ایک کاؤں مے اور چربیس پرگنه میں شامل مے - اسمیں ایک رسیع قطعة رمین کے انسر تقریباً ۱۵ - صبحدیں اور ۱۲ - قبرستان قدیم سے موجود میں - کلکته پورٹ کمشنری کی جانب سے چبه هنزار بیگهه رمین خبریدی گئی تاکه خضر پور تک کو رسیع کیا جلسے - اسی زمین میں یه تمام مسجدیں اور قبرستان بھی آگئے - مسلمانوں کو جب

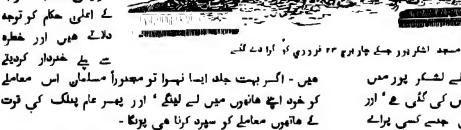
اسكي خبر هولي توسنه ١٩٠٩ مين اطراف ك تمام مسلمانون ف متفق هولر ايك عرضه اشت لعندلت گورنر بنگال كي خدمت مين بهيجي كه اس زمين ك اندر هماري مسجدين اور تبرستان هين -اور كلي اينے بزرگون كي تبرين بهي هين جفكي هم بهت عسزت كرتے هيں - ايسي حالت مين همين معلوم هونا چاهيے كه انكے ساتهه كيا سلوك كيا جاليگا ؟

معلوم نہیں اس عرضداشت ہا کیا حشر ہوا۔ لیکن یہ نتیجہ تو اب ہمارے سامنے ہے کہ کلی قبرستان بلا تامل کھود ڈالے گلے' اور ۲۳ فروري کو۔ پورٹ کمشفر کے آدمیوں نے ایک مسجد کو نہایت 4 باکی اور ے خوفی کے ساتھہ معہدم کرنا شروع کردیا ا

اسکے چار درج گراے گئے - پانچواں خود گرکیا اور اسکے نیچے دبکر ایک مزدور مرکبا - اس اثنا میں مسلمانوں کو خبر ہوگئی اور و عین موقعه پر پہنچ گئے - موجودہ حالت یه ہے که انہدام روک دیا گیا ہے اور مفامی حکام و پرلیس نے مداخلت کی ہے

اس مداخلت کیلیے ہم حکام کی تعریف کرتے ہیں' مگر اصلی سوال یہیں آکر ختم نہیں ہو جاتا۔ سب سے پیلے پورٹ کمھیر کے منام کر اس صراح صدہدی نوہیں ر مداخلت کی قالونی

جاوابدهي بهگتنی چاهيد و جو انهوں کے اس جرات اور خود مختاري کے ساتھه کی ۔ یہ پر تمام مقامی حکام هوئی چاهیدے کہ کیوں انها ہوئے کہ اسکے دمد دمام ایک تحفظ کا دیا ؟ آسکے دمد دمام ایک تحفظ کا امار کی جانب صوب کے اعلی حکام کو توجه دراتے هیں اور خطوہ دراتے هیں اور خطوہ دراتے هیں اور خطوہ



(لا بعضه عيق)

حفاظت اور اسکی موجودہ خرابیوں کے اسداد کیلیے صدائیں بلند کی جائدر-سر دست اس کام کے لیے ترتیب عمل یه هوبی هاهیے: () هندرستان کے تمام مسلمانوں کو بدریعہ مجالس و جرالد ندرہ کی حفاظت و اصلاح کیلیے متحدہ صدا بلند کرنا۔

(۲) فرراً ایک کمیشن کا تقرر جو لکهنو میں جاے اور دارالعلوم کے مفادد کی نصفیق کرے - حادق الملک حکیم محمد اجمل خانصاحب ' دواب محمد اسحاق خان صاحب ' 3 کثر محمد دین صاحب قائر کثر تعلیمات بهاولپور ' مستر محمد علی کاموید - سید و زیر حسن ' مولانا عبد الباری صاحب فرنگی محل ' بابر نظام الدین صاحب امرتسر' حکیم عددالولی صاحب لکهنو' قائلر فاطر الدین حسن ' مسئر مظہرا لحق بانکی پور ' حضرات دیو بند میں سے کوئی بزرگ جو شریک ہوں' یہ حضرات میرے خیال میں اس کام کیلیے بزرگ جو شریک ہوں' یہ حضرات میرے خیال میں اس کام کیلیے نہایت موروں ہونگے -

(٣) ایک عظیم الشان جلبے کا انعقاد جو ندوہ کے مسللہ کا۔
 آخری فیصلہ کردے -

رالم الله

7 و ۱۲ ربیح الثان ۱۲۲۲ عمدی

مدارس اسلاميه

نسدوة العلمساء

مراه ن ر سال

(0)

دهایک سفرے پھش آخانہ کی رحم سے سلسان رک کیا تھا۔ امید ہے کہ کا مقاد سخانوں کے تمام اطلاب باکرنیاب قاربین کرام اس میش نظر مرکے۔

عرصکه اصلاح و نعدند کا ره سرمغفی جسکی جستجو مدن قمام مصلحین گذشته سرکردان رمے مگر بہت کم افکار عالیه تبے جاکی س تیک رسالی هولی - (حیاد ملت کا وہ مفصد عالی' جسکو گر سمجھنے والوں نے سمجھا پر اسکے انجام دینے ای مہلت کسی کے تہ پائی۔ تحریک دننی کا رہ مشروع عظیم' جسکر ہاایں همه سطوت ر رسعت سلطان عبد الحميد نه كرسكا " اور خدير مصر ك سيد جمال الدين ہے اسکا رعدہ کہا مگر ہمت ہاردیی (۱) - اصلاح اسلامی کا رہ مطلوب **عزیز ' جس سے دار الخلافت اسلامی کے جرامع خالی رہے ارر جسا** حمال اصلاح دس برس کی سعی ر حسنجر کے بعد بھی جامع ارفر کے ستراو نکو نصیب نه هوا - وه یوسف گرگشته عسکی (رزو بیرنس ع جامع زیترنی میں کی گئی مگر پو رہی نہ ھوٹی اور جسکو مراکش کے جامعان خلدون میں پکارا گیا مگر جواب نه ملا - یعنی وه که نامور معمد عنده ساري عمر اسك عشق مين رويا: و اببضت عيداه من العزن فَهِر كَطَيْمَ * مَكْر أَحِ نه پاسكا * اور قاضي القصاة تراسدان ك چاليس برس اسکی حسرت میں کاتے که وا اسفی علی یوسف ! مگر محروم رها ' خاک هند کے چند هم عالیه اور افکار صعبصه کی کوششوں دی بدرلت بدرة العلما كے نام ہے رجود ميں آيا ' اور بارجود فقدان اشعاص ' را الماطة جهل و جمود ' و موانع چند در چند ' و مدمات ہے در ہے' ر مخالفت اناس' ر تعالم اعراص ر اهراد' بالاخر فنا ر هلاکت کے عہد سے گذر کر اس حد تیک آگدا کہ ایک معکم و قالم رندگی المنیار کرلیتا اور شاید چند تعیرات را مساعی کے بعد ایک رست آتا که اصلاح ملت کے جن مقالع کو سلاطین عہد اور فرمانروانان عصر حاصل نه کرسکے اور عالم اسلامی کے بڑے بڑے مصلحین اسکی آرزر ایے ساتھ لے گئے 'کعرآباد ہند کی ایک درسگاہ مقر ر فقرا سے ظاہر ہرے : ر ما دلک علی الله بعز نز -

لیکن جدکه ایسا هوا اور مشکلون اور مصددون کا عهد گدرگیا
حدکه بیمارکی تیمار داری کے مصالب حیدل والے حیدل چکے اور

صحت وتددرستی کی صحبتوں کا وقت آیا - حدک دفقان واتوں

کی بیدد اور دن کا آرام قردان کرچکا اور هل جوتئے کا نہیں بلاہ دسل

کاتنے کا دور شروع هوا " تو فیدوں کے عدران طبائع کے طعدان "

اعراض کے فساد " نفس دی شرارت " اور جہل کے فقدہ نے سر انّها با

تا خدمت اسلامی کی کوششوں کو اپنے معاصد ودنہ اور اعراص

فاسدہ سے ناپاک کرے " اور دددگان محلصدن نے جو نبالج حسفه

ایدی سالہا سال کی مساعی سے حاصل کیے هیں " آنہیں پامال

غود پرسنی و شخص دمائی کرنے یا وجود حیال و دا اهلی ندوہ کو

اک وسیلڈ ریاست اعمال و وسیلڈ ولایت امرز دمائے استکیاراً فی

الک وسیلڈ ریاست اعمال و وسیلڈ ولایت امرز دمائے استکیاراً فی

دیچه شک بہیں کہ شیطان ادساد اور غرور باطل کا به ایک بہت ہوا بدی دھردک کی بحد بہت ہوا بدی دھردک کی بحد بہت بہت بہت استحاص راعمال منشکل رمن مال ہوا ہے۔ هذا من عمل الشبطان - اور رہ جب ببھی دیبا مدن کام کرنا چاہلا ہے تو اسکا قدیمی قاعدہ ہے کہ خود بہیں آیا کیر جہال و باطل کے ایدر سے ایدی آوار بکالے لگدا ہے: انہ لئم عدر میدن ا

پہر کیا رہ قرم جس ے اپنی بدداری اور اهدساب اعمال کے دعورں سے گذشتہ تبن سال کے عہد جدید مدن ادک رسندجز هنگامه دریا کردیا نہا ' اسکر گورا کسرلاگی کہ اس طرح بلا ادبی جہد باطلب رسمی فساد ک' محص اسکے اعماص و عقلت سے قائدہ الّها کر جہل علم کو ' اور فساد اصلاح کو شکست دیدے ؟ فای فریق احق بالامن ان کنام تعلمون ؟

اصل به ع که ندورد العلما میں اجزاد معدد ابتدا ہے موجود تے - جب وہ مریص جاں بلب تها اور اسکے بستر کے قریب آنا جرم سمجھا حانا نها ' دو ادک ادک کرکے تمام مدعمان باطل درار کرگئے ' لیکن حب صحت کی مددئیں بلدد هولیں اور ددورہ اٹھکو ببتہا ' دو یه لوگ حرص و طمع دی آگ ہے مضطر هوکر دورتے اور هر طرف ہے اسکی رماقت و معیب کے دعویدار ددکر اکتہے هوگئے - ادھوں نے حسرت ہے داہم ادک دوسرے پر نظر دالی که کیورک دوسروں کی کوششوں کے دتائج پر قبصہ کریں حالادکم کم دحدی دوسروں کی کوششوں کے دتائج پر قبصہ کریں حالادکم کم دحدی ہے ہم کے ندوہ کو چھور دیا دیا : دادیل دھصہم علی دعص یتقالموں - قالوا یا ویلدا ایا کیا طاعدی (۲۸)

پس وه اپدې سارشون مين مشغول هوے - کهي داهم مراسلتن کين کيمي خفته حلے کدے کهي اهوان وساد کي اوک درادري بنا کر انگ درسرے کر پيام باطل بهيجا: يوجي بعصهمالي بعض زغرف الفول عرورا (۱ : ۱۱۲) ارداب کار کے بنجا سامے اور صعف عمل نے انکر نوی بوی درستین دے راہی تهیں باهم انکی کوششوں کو هميشه رهی جواب ملا جو همدنده هر سعی باطل کو ملا هے کیعنی حسرت نا کامی ر مائم بامرادی : ر کان عاقبده امرها حسرا (۹ : ۵۲)

ليكن اسي اثنا ميں رسالۂ الندرہ كے مضموں جہاد كا مسئله پيش آگيا اور آس ك ان بندگان اعراص محفيه كدلبے ايك سنہري فرصت پيدا كر دي - ادھر جدگ بلفان حاري بهى ' مسئله كانپور كا آغاز تها ' ايكريا نوپل كى در دارہ ندم كا رافعه پيش آيا تها

اور نمام فرم اسمیں مفہمک تھی - پس انہوں نے اس مہلت ہے۔ فالدہ الّٰہا یا - ایک نے تصریک کی موسرے نے فالبد :

یکے بدردی دل رفت ر پردہ دار یکے

خلاف قاعده مجالس و مجامع " حلاف اصول و نظم عموسي " خلاف قانون بدوه " و بعد هنج گونه مناسس و اهلبت ایک شخص ناظم بن بدلها " دوسرت که مددگار بنسانیا - امیدین کو نشارت " اوز آر وزان کو پیغام دیم باب ملا - وه شاهد اغراض جسکی ایک نظسر می آر وز مدن سالها سال بسر هرگار تم" اب به عل و عش راهدان کهن سال سر هر کار و هم آرش تها - بنا سنجان الله ا

دندار شد مصر و نوس از کسار هم از بخت شکر دار، از از روزگار هم ا

عرور باطل نے دردار حکومت آراسته کنا اور دام و نعود کی در دنه حسرتان نکانک انگ هی دار اربل پر دن - غرب ندود اب حکام جدید و دردان روانان دارالعلوم البالے انگ حوان یعما تها اور دام سورهٔ انفال کے شان اورل میں داخل: دسلّلونگ عن آلانه آن کل الانهال لله رالمرسول (۸: ۱) صداون کے بعد اگر دسی بھرکے پیاسے اور پر را دستہ حوان ہاتھه آخاے اور اس نے اداب طعام ای پیاسے اور پر داداس کے ناگہائی ظہور کے انگ عجدب طوفان دی مولی احدوں کے دام عجدب طوفان کے دمیدوری بیا کردنا اور خصود محکمارانه حکم رائی کی تحکم درائی کی تحکم درائی کی تحکم دائی دی درائی کی تحکم درائی درائی کی تحکم درائی درائی کی تحکم درائی درائی کی تحکم درائی کی تحکم درائی کی تحکم درائی کارائی کی تحکم درائی درائی کی تحکم درائی درائی کی تحکم درائی کی تحکم درائی کارائی کی تحکم درائی کارائی کی تحکم درائی درائی کی تحکم درائی کی تحکم درائی کارائی کارائی کارائی کارائی کی تحکم درائی کی تحکم درائی کارائی کارائی کارائی کارائی کارائی کی تحکم درائی کارائی کار

حقیقت نه ہے که اس گروہ نے افسان نے زیادہ اسکی بادرای قابل گردہ ہے - رہ جو تجہہ کر رہا ہے۔ اِس سے اُسکا پہلا مقصود ایدی غرص پرسائی اور درسرا۔ مصود ندرہ نے اصلام و تعدید کے عنصر و خارج کرنا ہے ۔ رہ شہرت کیاہے بہرتا پداسا ہے اور ناموری کی ھوس سے پاکل ہوگدا ہے۔ جہل و فادائی ک اسکے نفس پر نہ بلفاء باطل کردیا ہے کہ اس معصود کے حاصل کرمے کیلیے نہ تو علم و فضل کی صرورت ہے * ته ترابقه و بدودر افکار کی - به حدمت کا سچا رلولہ چاہدے ' اور نہ انگار نفس کا کولی نمونہ- صرف انقا ہی . کامی ہے کہ کسی نہ کہ ہی طرح انگ جار انجمنوں کی نظامت اور مدرسوں کی معلمدی حاصل کر لی جائے اور پھر اس حیثدت نماناں سے جاسوں میں چلے جانا ' خکام کی چوکھٹوں کو گاہ کاہ دوسہ وردرها * ایج چفل رعمامه کے دارو کرشمے کی پدیم دمائش کرتے رهدا ' س ابهي ره صحاح تربيب عمل في ' حسمَ مدارل ط كرليس ك معد پیشرائی و ناموری کا بہتر سے بہدر درجه حاصل هو جاسکنا ہے پس جودکه اس ک ای زعم باطل مدن اس اصرل کار کو اجھی طرح سمجهه لبا ہے ' اسلامے صرف انہی اشعال و اعمال حدی نے عکرو ك يروا مشغول وعرى في اور سمجهنا في كه مجم الدوه ملكنا اور میں وہ سب تجهد هوگنا حسابی میے برسوں سے آورو نعی - ای بر دود علط جماعت ہے جسکی صبت لمان الہی ے فرمانا : الداس يفرحون دما آ اوا جر لوگ اُکچ کايے نے خرش ہو کے و تعبیرن ان تعمدوا میں اور در اصل کیا تو انہوں نے کچھ ہما ام یقعلوا (۱۸۵۰۳) ہمی بہدن پر چاہدے ہدن کہ آن کاموں کیلئے اکی تعریف کی جاے جو انہوں کے نہیں کیے ' تو اسے فرک کبھی کامیاب نہدں ہوسکتے -

ان احمقوں کو کون سمجھاے کہ حس چدر کے نہ بہو کے ہدں یعنے رجوع خلق اللہ اور ^{را}م و امواد و شہرت کی او اشعاص کیلئے فیمن <u>م</u> بلکہ اعمال کیلئے <u>م</u> اور اسکے حاصل کرتے کا اصلی طریقہ

کام ہے نه که مرف خواهش - یه جن لوگوں کی عُہرت کو دیکھکر بیقرار هوت هیں اور انکي سي حالت پیدا کرنے کیلیے مضطر هیں '' شرط کار یه ہے که انکے صرف اقدام عمل هی کی نہیں بلکھ اصل عمل کی تقلید کریں -

نهر حال نه انک اجمالی ماتم تها اس درد انگیر بربادی کا ' جو مرحوده سنین عمل کی ایک سب سے پوی دینی تحریک کے ساتهه کی جا رهی هے ' لبکن اب اس کا علاج صرف ماتم نہیں بلکه سب سے پیاکشف حال و سرائر' اور پهر دمع اشرار و مفسدین' و قلع و ممع اهلان و جاهلان هے - پس بهتر نه هے که اسی کی طرف هم سب مترحه هوں -

(السدة مباحث)

سب سے پیچے میں ندرة العلما کے گذشته چند سالوں کے حالات پر انگ اجمالی نظر ڈالرنگا که اب قرم کر انگ مرتبه سب کچهه سمچهکر آخري فدصله کرنا چاهیے - اسکے بعد مرحوده تعقرات کی حقیقت ظاهر کر رنگا اور راضم کیا حالتگا که دس نمسجر انگیز اور طفلانه بد حواسی کے عالم مدر تمام قراعد و اسول اور اهلیت و صلاحیت کو بالاے طاق رکھکر ندا ناظم ندرہ منتجب کیا گیا ہے اور کیسی سارشی کار روائی اسکے اندر محفی ہے ؟

اسکے بعد آئی و کی دلی قانض جماعت کی طرف ماوجه هوک کی عدر مطنوع رحمت گورا اولی پرنگی که وه اون لوگ هیں ؟ انکی قابلیس دماعی و نظمی کا کیا حال ہے ؟ اس وقت آسک فرم کیلیے انہوں نے کیا کیا ہے اور آیندہ کیلیے کیا توقعات هوسکنی هیں ؟ اگرچه نه لوگ کدهی بهی اس اهمنت کے مسلحق نه تیے که انکی نسبت اختارات میں نحقین کی جانیں ' اور وہ لوگ اپنا وقت مرف کرے جو آور دهی کلم ایٹ لنے راہنے هیں - آالهم الما کیجینے که خود هماری عقلت اور خاموشی هی کے ان لوگوں تو ایک وقتی قبص و تسلط کی مہلت ددندی ہے اور اب اس غلطی ایک وقتی قبص و تسلط کی مہلت ددندی ہے اور اب اس غلطی فردی و قلم کیجینے:

ر مرعان هرم در کام راعان طعمه اندارد مدار رزرکار سفلـه پرور را تعاشــا کن !

اسی کے صمن میں بعض عجیب عجیب واقعات بھی لوگوں کے سامنے آ لیدگے اور وہ دیکھیں گے ته ابھی ایک شش ماھی دھی بدوہ کی بئی مرعومہ و معروضہ نظامت پر نہیں گدری ہے کہ حالت کیا ہے کا ہوگئی ہے ؟ دمتر کا کبا حال ہے ؟ مصارف کس ہے دردی ہے مور ہے ہدں ؟ سفر خرچ کی کس میاضی ہے بعشش ہورہی ہے ؟ موٹر کاروں کو کس شاہاتھ حود و سخا کے سابھ مہمانوں کدلیے مہدا کیا جاتا ہے ؟ اور پھر سب سے ریادہ یہ کہ جن لوگوں کے باس جد و حہد فدوے کی مسند نظامت (بزعم باطل و جہل اندیش خود) اور ولادت امور حاصل کی ہے شود ابھوں نے اب تیک سدوے سے کس قدور لیا ہے اور کیا جیز ہے جو اس بدید سے عصے میں آئی ہے ؟

یه حالات بهایت عجیب و غراب هرنگ اور ان میں قوم کیلبے بہت سی ایسی تصیرتس هرنگي که اگر اسے سنق عدرت حاصل کیا گا دو کچه عجب نہیں که یه بربادی نهی اسکے لیے موجب نالج و صلح هر جاے ا

میں ہے " بربادی " کا لفظ کہا لیکن انشاء الله عنقریب آشکارا هر جالهگا که ندره خواه کچهه هی کبرن نهر " قرم خواه کیسي هي

قفات کهرس نه کرمی حالات و مسوادث خواه کلنی هی مهلت اور سامان فرصت کیرن نه فراهم نه کردین و تاهم لهره کو درباد کرنا آسان نهیس ها اور نه اس لقمی کا تکلدا آتنا سهل ها جسقدر کی احمقون اور نادائون نے سمجهه لبا ها - یه جو ایک وقتی کامیانی سی هوگئی ها تو اسکے غرور سے ایت دماغون کو مخلل نه کرو - کبهی ابسا بهی هوتا ها که اغراض باطله کو تهوری سی مهلت دیدی جاتی ها ناکه آسکا بلند هو کو پهر گرنا و اور وددون کی طوح چل پهر کر پهر مرنا دنیا کملمی و سیلهٔ عموت نئے - لبکن اب وه وقت گیا - تهوری سی مهلت آور بالخی ها - جب تیک او بات کار متوجه نقا هوت تی اسی وقت تک کبلهی اسی تار عقدوت کی عمارت سازی کا دور تها - لیکن اب احتساب کا طوبان سر پر این ایه بها ها و وان اوهن البیوت لدیت العکدرت او کانوا تعدون ا

الهلال ادادا ہے حق کی قوت کا واقط ہے " اور الله علیم ہے که مجیم سروج اور جادف کے رحود کا اتفا دفیں نہدں حدا حق نی کامیابی اور داطل کے خسرال پر ادمان ہے - دہ مدری محسوسات و مرتبات میں اور ان میں کسی کو مجھے لڑے نی ضرورت نہدں - سس ایچ اسی یقین ادمانی کی ددا پر دہ سب کچھہ کہہ وہا ہوں استعمادوں میں ہو شر مخانا و اصفف جددا - و دالم الدار اللغوہ جعلها للدین لا دریدوں علوا می الارص و لافسادا و العائبة للمنقدن -

(دار العلسوم بدوه)

ددرہ العلما حب قائم ہوا تر ہر طرح کے علما کا ایک وسلع مجمع اور مدعیان وراست دیدی کا ایک سب ہے بڑا عرش حلال مطرآبا نہا ،گر در اصل اسای حقدقت سمجھنے والے معدودے چند اشخاص تے اور وہی اس نماشہ کاہ کا اصلی گرشۂ عمل نہا ۔ اکثروں کے اسے ایک دار الوعظ سمجھا ' بہنوں نے اپنی اطہار مواوات کیلئے اپنی دارا الوعظ سمجھا ' بہنوں نے دیکھا نہ مدنوں مواوات کیلئے اپنی مقبولیت ورداست کا ایک میدان کھلا فے ' کے نعد ارداب عمالم کی مقبولیت ورداست کا ایک میدان کھلا فے ' استعبال و مشالعت نے دجوم ہیں' اور دعونوں اور سعر خرچ نے منی اردوں کا رسیلہ' پس وہ اسکی جانب دوڑے ۔ لیکن اس سعر مقصود کیا ہے ادر اس مجمع سے الموثکر کام لیدا چاہدے ؟

ابتدا میں اجتماع علما ' رفع نزاع داهمی ' اساعت اسلام ' قاسیس دار الافغا ' رغیرہ رعیرہ بہت ہے مقاسد بدرہ ک فرار دیے گئے۔ لیکن ارداب فکر ک دیکھا کہ یہ سب بے سرد ہے ۔ اصلاح ر عمل کے تمام ارادے یہاں آ کر رک جاتے هیں که رہ آدمی بہتی جر ان کاموں کو انجام دیں ۔ پس ارلین کار یہ هونا چاہدے که ایک درس کا قائم کی جاے ۔

یہ ضرور ہے کہ اصلاح نصاب کا مسئلہ ابتدا ہے معامد میں رکھا گیا تہا ' لیکن صرف سالانہ حلیے ہوے تے اور لوگ اپ اپ گهر ہے جائے تے - کولی مفصود عملی سامنے نہ نہا -

چدانچه مولانا شبلی بعمانی نے " دار العلوم" کا ایک لائحه (اسکیم) مرتب کیا اور مولانا محمد علی صاحب کو جو ندرے کے العدا سے بالطم تیے ' دیا که اپنی جانب سے چہاپکر شالع کردیں - اسکے بعد میرتبه میں ندرة العلما کا سالانه جلسه هوا جسمیں تجویز دار العلوم پر نعریریں هولیں اور بوے جوش و خررش کے ساتهه هر طرف سے صداد اعانت بلند هولی۔

اسکے دو درس دعد لسکھنٹ میں دار العلوم قائم هوگدا اور تعلیم شروع هوگئی -

(مقامی گورنمنگ کی بد گمانی)

خدمت انسانی کا کولی کام آرمانش سے حالی نہدں ہونا اور مجھ نقین فے کہ جسطرے دنیا میں ہر شے کیلیے خدا کا انک نظام و قانون فے " بالکل اسی طرح انک قانون انسلا و امتحان بھی فے: ولیلونکم حلی نعلم المحاهدین ممکم و العالوین ، ویلر اختارکم (۲۳ : ۲۳)

اب تیک دوره شرفاه کار کداری ایک نے علی رغش مالده لدائد اور سعب اور سعرهٔ نعالم بها کیلی اب بکایک اسکی رددگی کی پہلی اور سب بی برجی آرمایش شرع هوگئی - بعض اسباب (جنگی بہاں بعصدل مرجب طوالت هوگئی) اسے بنش آے که صوب کی گررنمدے کو ددرہ دی طرف سے خرام معوام سیاسی بدکمادماں پندا هوگئیں اور بعض نوگوں کے اس سوء طن کو آرر رسادہ قوی کردن - اس رقت صوب کا حاکم اعلی سر انڈوی میکدادل بھا حسکر مسلمانوں کے وجود هی سے بدت کمانی تھی - اسکو حمال ہوا کہ علما کا حمع هولیا اور انگ مدهبی تصریک کی پکارصرور کسی نه کسی پوشیدہ منصوب پرمدی مدهبی تعریک کی پکارضرور کسی نه کسی پوشیدہ منصوب برمدی مدهب مدهب بیکارا جاتا ہے - حمایت اس کے علامہ مولانا کی نگرانی مدهب مدهب بیکارا جاتا ہے - حمایت اس کے علامہ مولیا کی تگرانی کا پرلیس کو حکم ددیا اور مشدی استعاض میں انکا نام لکھ لدا گیا ا

بدنسمتی ہے انسا ہی خدال مدہدی دعوت کی تسدت اجلال دہی نعمل حکام دا ہے -رہ اس خدال پر کچھہ اسطرے ہم گدا نہ اسکا دنعتہ محال ہوگیا-اسکی نظر ندادی ہی بھی کہ نکانک ادرہ کا عروج محال میں آگیا-

رسای طفر عادمی سی بھی او الفائد الک ایک درج فاقد فی فاقل الک ایک درایا و الاستی را آنا الفائل الفائل الفائل الفائل الفائل الفائل و الفائل الفائل الفائل و رویده الفائل و الفائل الفائل الفائل الفائل الفائل و الفائل الفائل الفائل و الفائل الفائل و الفائل و الفائل الفائل و ال

اسکے بعد شرکاء نسدوہ اور عہدہ داران جمعبہ کی باری آلی ۔
می التعقبعت یہی وقت اصلی آرمائش کا نہا ' مگر بہلا وہ لوگ جمہوں کے بدوہ اور ایک منزل عش سمجہ کر اپ اپ حممہ کاز دیے ،
مدیے تیے ' اسطرے کانٹوں سے بھرا دیکھ کر کب جمنے والے بع ؟
مدشی اطہر علی مرحوم کے بدوہ کو خواب کما بھا بدوہ کے بعلی مولانا محمد علی حم کملیے حلے گئے ' اور پھر نظامت سے مولانا محمد علی حم کملیے حلے گئے ' اور پھر نظامت سے اسلسعفا دیسویا ۔ اب به وہ حلسوں کے واعظ نع ' نه مجالس کی مدارت کے حواسکار ۔ وہ علعلے حمہوں نے تمام همدوستان کو بکسر مدارت کے حواسکار ۔ وہ علعلے حمہوں نے تمام همدوستان کو بکسر ایمنی جانب معوجہ کرلنا بھا ' ایک دوسال کے اندو می ایدو اسطوح بیٹھہ گئے گو با کوبی ایکا رحود می به نها ۔ بھوڑے می دیوں کے بعد بدوہ ' بدوہ کا رحود ' اسکی حجالس ' اسکا دام ' اسکا مصورسه ' ایک اورادوش ہوگیا ا

ناروا بود نه نارار خهان جنس رفا رونفے گشتم و او طالع دکان رفتم ا

مدرہ جب تک رجوع خلائق کا مرکز " حمع مال میں کا مدات "
اور هنگامة و تمایش کا وسیله تها " آس وقت یک اسکا میدان الله العرب " اور آسکی حدب پر اور تهی - پس وه اپدی انک صدا سے سینکروں عالموں " صوفدوں" واعظوں " اور خطیبوں دو اپنے علم

the second secon

کے ندیجے جمع کرلیتا تھا' اور اسکا دستر خوان جب بیجہتا نہا ہو بہری دینے متبرک صفیں اسکے یمیں ویسار نظر آئی تھیں۔ پر اب وہ مغلس ہوگئا ' آسکا گہر عربت کدہ اور اسکی جبب خالی موگئی۔ زماے نے اسکی طرف نے آنکیبیں پھیر لیں اور اس نے صاحب سالامت رکھنے والوں تعلیے سکم حکومت رہے آئوک ہوئے لگی۔ اسی حالت میں نے پوی تھی کہ اسکی طرف حیانک کر بھی دندیدا' اور آئی بیکس نے لاے آئیا اور میرف دینے نے عاجز تھا اور خود صحدیوں' معدوں' قرفانیوں' اور میرف وقت و مال کا طالب تھا ؟

(دوسسری نطباحت)

مولانا محمد على في مستعدى هوجاك في بعد فاطم كي فانش هولي مكر إلى وفت به تو مولوي خليل البعمن سهارن يوري ك المح المحق بالحلافة هوف كا دعوا كيا اور به الكي كسى دوسرت هم معصد في حمولوي خامل الرحمن صاحب ايك باحر آدمي هيى - ده بدار آدمي هي المجهى طرح اس فك كوسمجها هي كه فريد و مورخت مين مجل مقاع كو قيمت به وباده بهتر هوا باهدي - وه دديال في جنكل مين جس اصول كو دونغ بيه اس كو بازار بدوه كملجت بهى استعمال كرسكة تي - يهر سب به زياده يه نه اس وقت فك سدوه كي مطامس اتفى نم قيمت بهي أنه هولى دمي كه هر دكاندار بوأي دينة عولى دمي كه هر دكاندار بوأي دينة كيلات في المحروم بالمحروم ندوة في المران صاحب مرحوم كيلات في ندوة في المران صاحب مرحوم كيلات في ندوة في المران صاحب مرحوم شاهحها نيوري ندوة في قاطم قرار بالحي مسيع الزمان صاحب مرحوم شاهحها نيوري ندوة في قاطم قرار بالحي

دہ نظامت معص براے نام نہی - مولوي صاحب مرحوم ان کاموں کے آدمی فہ نے ' اور اصلی پدچ گورنمنٹ کے تعلق کا پڑا نہا -رہ خود شاہجہاں۔ پور میں رہلے تے - دائر ہمی رہیں اٹھوالدا اور جیوں نوں کچھہ رمانہ گذر کیا - مگر ندوہ کی حالت روز بروز ید دہ تر ہوئی گئی - آمندئی کچھہ نہ بھی - چندوں کا سلسلہ بالکل موٹوئ تہا - منگ کا وجود نہیں - اشعاص ناہید تے -

(عيات بعد الممات)

مولا با شہلسی بعما نی آس زماے میں حبدر آباد میں نے ارز برابر ارادہ کر رہے تے کہ ندرہ بیلیے اپنا پورا رقت دیدیں - کلکسہ ارر مدراس کے جلسوں میں اسکا اعلان بھی ہوا تھا -

را الغرسده ۹۹ میں مولانا شبلی نے آخری میصله کولیا اور میدر آباد سے لکھنو چلے آلے ناکه ندوه کی از سرنو تصویک شروع کویں -

اسی رماے میں مولوی مسم الزمان موھوم کے استعفا دیدیا اور رجہ نظاھر دہ نقلالی که وہ لکھنو میں قیام بہیں کر سکلے - آبندہ کہلیے طریق عمل یہ طے پایا که کسی دوسرے شعص کو اب ناطم بناک کی سرورت نہیں اور نه یه مسئله اس وقت حل هو سکتا ہے - کاموں کو تفسیم کر دنیا چاھیے - ناطم کی جگه بین مصلف میعوں کے عاصدہ علعدہ سکریٹری مقرر هوں جو اپ اپ صیغه کا

میلگ تعلیم ر دارالعلوم کیلیے: مولانا شعلی بعمانی میلگ تعلیم ر دارالعلوم کیلیے: مولانا شعلی بعمانی میلگ مراسلات ,و , معلی معشی احتشام علی یہاں یہ طاهبر کردیدا صور رہی ہے کہ مولانا شعلی بعمانی اس جلنے نے بھی دار العملوم کے معتبد (سکریڈری) تیج - مولوی

مسيع الزمان مرهوم كي فظامت ك زمائة مين (١٩ مارچ سفه ١٩ كو) شاهجهاندور مين مجلس الليظامية كا ايك لجلاس هوا لها جسمين مولانا محمد علي ناظم اول " مولانا عبد الحي مدد كار ناظم اور غود مولوي مسيع الزمان مرهوم بهي شريك نير -

آسی جلسے میں قسرار پایا کہ مولانا شبلی فارالعلوم کے معلمہ مللضپ ھوں - پس گریا اس جلسے کے سابق کی قرار داد کو ہر قرار رکھا اور دوسرے میغوں کے لیے بھی معلمہ منتضب کرلیے -

اسکے بعد مولانا شبلی ے دارالعلوم کیلیے کام شروع کیا - آس وقت میں لکھنٹ میں موجود تھا - آس رمائے کے بہت ہے حالات میے دائی مشاهدات هیں نه که سناعیات و روایات -

Ser Ser

اطسلاع

(۱) الهلال كى كدشته نين اشاعتين اس عامز كى عدم موحودگي مين تكليل اسلب مصامدن كي ترتيب خاطرخواه به هوسكى - در پرچ بغير مفالة انتتاحيه ع نكل - اسك لب ناهم هوں - مگر مجبور تها كه سفر بهى صروري اور بعص اهم مقاصد پر مبدى بها - قبرهه سال تك مين نه كوشش كى كه سفر و حصر علالب و بريشاني كسى حالت مين بهي الهلال الم درج سا مه كرے لهكى اسكا بتيحه به نكلا كه مين الهلال الح درج سامطرح به كرے لهكى اسكا بتيحه به نكلا كه مين الهلال ع الهي اسطرح داده كها كه آوركسي كام كے ليے وقت نه بكال سكا -

بهرخال آپ مين واپس آگيا هون اور پهر اچ معنت كدے مين بدستور مصروف و مشغول - قاربين كرام ديكهبنگ كه اس پرچ كې ترتيب پهر اچ اصلى ونگ پر بلكه چلے سے بهي زيادہ رسبع و بهتر هے - انشاء الله آيندہ خالت ورقي هي كرتي وهيگي -و ما دونيقى الا بالله -

(م) گذشته در پرچوں میں مقالة (فلتنامیه کیلیے ابتدا میں مفصه ٥ سے ٨ تک حگهه رکھی گئی تھی لبکن جب وہ وقت پر نه پہنچا در بجدسه مطبوعه اوران شائع کر دیا گئے - اس سے بعض مضرات کو غیال هوا هے که صرف آنهي کے پاس پرچه فاقص پہنچا اور چارمفحه اس سے مکال لیے گئے هیں - ان حضرات کو اطلاع دیساتی هے که آن اشاعتوں میں وہ چومفحه چهیا هی نهیں وہ دیساتی هے که آن اشاعتوں میں وہ چومفحه چهیا هی نهیں جو کچهه دھی اس سے موتا هے فی الحقیقت ناقص هی هے - جوکچهه دھی اپ سے هوتا هے فی الحقیقت ناقص هی هے - احداد کرام کی لطف و تدردانی کو ایج لبے ایک متاع یوسفی احداد کرام کی لطف و تدردانی کو ایج لبے ایک متاع یوسفی معدودہ کے حدد کھوٹے دراهم معدودہ کے معارفے میں همیشه مرحمت هوتی وهلی هے : و شروہ بثمن بخس معارفے میں همیشه مرحمت هوتی وهلی هے : و شروہ بثمن بخس

لیجائے دکھائے آنے مصدر کا بازار عواماں نہیں پر کوئی رہاں جنس گراں کا ! عوامان نہیں پر کوئی رہاں جنس گراں کا !



شهیسی رسسم ساعتها الوالعسزم استرهیلتا دیبسی

جر غود جل گُلي تا که ملک کو رسم پرسٽي کي آگ ہے بھات دلاے 11 سمجھ سيجھيے

مدں دیکھٹا ہوں تو مجھ اسلام کا حکم " جہاد " عالم انساندہ کی تمام لیکھوں اور جذبات انسانی کے تمام مقدس اقدامات کا ایک انسا مصور نظر آتا ہے جسکے دائرہ سے کوئی شے ناہر نہیں ۔

مهاد کی حقیقت یه فے که حق اور مدالت کے کسی منصود گیلیے ایچ تلیں تکلیف و مشقت اور نقمان و آلام میں مناہا کرنا

> پیر داؤا میں کونسا اِفع ہے جو بغیرکسی داتی مضارت کے عالم (نسابیت کر پہانے کتا ہے ؟

تم انسانوں، نے مالدے کی طرف ایک قدم بھی نہیں الهاسكتے جب تدك اله الخ نفس کر کچهه نقصیان نه پهدهای - تم خدا اور اسکے بلدرں کے سابھ درا بھی پھار فہلس رکھتے اگر ایخ نفسانی آرام ر راحت کے ساتھه دشمنی نہیں کرسکتے -جو لوگ څدمت و معبت انسانیة کے مدعی هدر انکو سب ہے ہیے اپنا معامله غود اہے اندر می طے کرلینا جامیے -كيونكه ألم كي ارلاد اسك چیرنلی کی ہمی غندست لهیں کرسکتی' جبتک که غود اپنی غدمت ہے ک پروا نه هوجائه - لکوی کے المكرون مين كسرمي بهين هوتی پر جب ره جل الهلی هیں تو انکی سوزش سے تریب کی مرچیز تیسے لگلی ہے!

امه متساع درد در بازار جان انداخته ! گر هر هر سود در جیب زدان انداخته !

مه دنیا جو نفع و سود کی ایک رواعت کاه مے کیا اسکا بیم اعمان و زیان کے سوا آور بھی کچھ مے ؟ کئی پامالیاں ہیں جو شادابدوں کا باعث ہوتی ہیں ؟ کئنی تبرکریں ہیں ' جو استفامت کا ست دیتی ہیں ؟ کئنی تبرکریں ہیں ' جو استفامت کا ست مایوسیاں ہیں جنگی ناکامناں ہیں جو کامرانی کا پہام لائی ہیں ؟ کندی مایوسیاں ہیں جنگی ناریکی سے صبح امید طلوع ہوئی وا کہ سے دشو گ کٹنے آگ کے جانسور شعلے ہیں ' جنگی جالی ہوئی وائھہ سے دشو گ نمو کی اوراح حید و قائمہ پندا ہوتی ہیں ' اور اس دامات شہادت ناور و فقا آباد میں نتمی ہی رخموں کی کروٹیں ' دود کی حنظیں' اور موت و ہلاکت کے خون کی درانبال امین ' جو اشخاص پر طاری ہوتی ' مگر اقسوام کبلیے و ندگی اور

سلامتی کا آب سیات بدکربہتی هس کا آن اُلگ نالی آهیدی وراندی الله نالی آهیدی دران الله نالی آهیدی دران الله نالی تعربی الله نالی تونکرن کا (۱۹ ۹۰ ۹۰)

* * *

انک محب رطان ای رطان محدود کبلیے سرلی کی تُحقی پر کمترا هوا ہے - انک پرسدار حق ای مقصود کبلیے عیش و آرام کو جبربان کہتا ہے - ایک عالم و مکدشف راہ کشف و علم مدن قرنان هوجاتا ہے - یہ سب کے سب آسی " جہاد می سبیل الله " اور عشق مرضات یہ سب کے سب آسی " جہاد می سبیل الله " اور عشق مرضات الہی کے مطاهر هدن - البنه اسلام کی نه خصوصیت فی که اس نے اس راد کی اعتدالعوں اور گدراهدوں کا بھی علیج کردنا اور نه دہیں دیا کہ نم کسی دیک خمال کبلتے این قتل کر قالو بلکه

کہا کہ نیکی کبلیے اپنے مخالف خراہشوں کو قتل کرو کہ یہی سب نے بڑی شہادت ہے۔

معبت انساليت اورعشق ملة كي پاک قربانيوں كي ایک ان گفت مف آاریخ کے سامنے ہے - سقراط کے زهر کا جام پیا' قرطاجدہ کے قوم پرستوں کے آگ جلالی اور اسمس کود پوے میزینی نے اپنی سارمی عمر کا عیش ر آرام تلف کردیا" لیکن کیا ارلو العزم روحوں کی اس معترم مف میں سارہ ہرس کی کنواری استرهیلتا دیبی کو جگه نه ملیکی کو ایخ شوهر کی رفاداری میں نہیں بلکہ اپدی قوم کے عشق میں سنی مرکثی ؟

اِس طلم آباد ارضی میں' جہاں شہروں کی وربق' بازاروں کی چہل پہل' موثر فاروں کی گھرگھواہت' ارنچے ارنچے مکانوں کی آبادیاں'

ارر تلاش سود رعشق اعرام ای کشکش نے ایک شورش بہیمی بھا کر رکھی ہے ' کیا کولی سامعۂ عبرت ہے جو رات کے سکون ررحالی ارر پچھلے پہر کی خاموش نضاء لاھوئی میں ایک شعلۂ معبت قدسی کی صداے سرران ساے' جبکہ حیات انسانی کی حدود سے بالا تر ایک روح ملکوئی' شعلوں کی چادر کے اندر سے بنی نوع انسانی کی عقلت پر ماتم کررھی تھی ؟

سرخت ہے رجہم ' تماشا را نگر ا کشت ہے جرمم' مستعما را بندن ا زندا کیش جمان نہ باشد دیسدا ؟ گار فدندیستی ' نبا' ما را ننیس ا



أنكسه دائم هوس سوحلن مأ مى كسرد

کاش می آدد و از دور ساشا می کو

اسلو هدلتا دیبی ه ددکوه اخبارات میں هوچکا ہے - رہ جلگی لیکن اُسنے ایج ترصیهٔ سوران ہے ملک رقوم کو زندگی کی راہ بنلادی - یه راقعه اس بیداری اور رطن پرسنی کے نفود و رسوخ کا ایک تازه نرین تبوت ہے اجو موجودہ هندوستان کے بہترین فرزند یعنی بنگالیوں ئی قوم کی کمسن اور احواری لوبیوں نک میں پیدا هوگئی ہے - یس میارات وہ فرم جسکی عورتیں انسی لوکدوں کو اپنی گود میں دیکھنی هنی اور هزار حسوت اس قوم پر جکے مرد بھی ابھی ملت پرسدی اور قدر ان کی لسدت سے مرد بھی ابھی ملت پرسدی اور قدر ان کی لسدت سے مرد بھی ابھی ملت پرسدی اور قدر ان کی لسدت سے مرد بھی ابھی ملت پرسدی اور قدر ان کی لسدت سے مرد بھی ابھی ملت پرسدی اور قدر ان کی لسدت سے مرد بھی ابھی ملت پرسدی اور قدر ان کی لسدت سے مرد بھی ابھی ملت پرسدی اور قدر ان کی لسدت سے مرد بھی ابھی ملت پرسدی اور قدر ان گفتا میں !!

رہ ایک عربب بنگائی خاندان کی لڑئی تھی۔ اسکے ماں باپ شادی کی فکر میں تے ' لیٹن رسم و رواج ای ملعون راھیروں سے عاجز آگئے نے - 'بدراکھ جہاں۔ اسکی سنس لگی تھی وہ رسم کے مطابق بدن ہزار رویدہ طلب کرتے تے -

دیگالدوں مدں (اور ساید انتر هادر اقرام میں) رسم فے که شادی کے موقعه پر لڑکی والوں کر انک دہت بڑی رقم لڑ کے والوں کو دیدی پرتی ہے ۔ کیونکه هندو فانون وراقت مدں سد بصدب لڑ کیوں کو بالکل محروم دردہا گیا ہے ۔ نه رسم شاند اسی مصلحت سے جی الکن اب اسکا تسلط اسفندر انواکیا ہے کہ هر لڑ کی کا باپ آسکی شادی کے موقعہ پر لڑ کے والوں کا بد ترین عسلم بن جاتا ہے 'اور اسکی زندگی کا میصله ایکے هاتموں مدں چلا جاتا ہے ۔ لچھے لڑک کی جسفدر تلاش هوتی ہے 'آننی هی اسکی قیمت نهی برهتی جاتی ہے ۔ اکثر ایسا هوتا ہے که لڑکے والیے طرف گانی کی احتیاج محسوس کے ۔ اکثر ایسا هوتا ہے که لڑکے والیے طرف گانی کی احتیاج محسوس کر کے قیمت اور بڑھا دیتے ہیں۔

ا اسکا نفیجه نه فے که لڑکی ہ رجود ایک غربب بنگالی خاندان کیلیے بر بادیسوں اور ہلاکتسوں کا دریعه بن گیا ہے - کتنے ہی خاندان میں جنہوں نے صرف انگ لوگی کی شادی کرکے ایدی بینام زمین اور جالداد صالع کردی' اور مدة العمر کیلیے مقر و فاقے کی مصیبتوں میں ایویاں رگوتے رہے !

سه سر زمین بنگال کے پچھلی ایک صدی میں بہت سے ارلوالعزم مصلم پیدا کیے ' مگر بولی دھی اس رنجبر سے اپلی قرم کو نعات نه دلاسکا - راجه رام موهن راے کے بہت سی اصلاحی فدم بادبال ' اور کیشنب چندر سنن نے صغرسنی کی شادی کے خلاب ' تیلم عمر وعظ کہا ، پر اس دشمن حدات ملت کو دولی وہی شکست الدی ہے کا ا

اسکو معلوم ہوا کہ میرے ماں باپ کسی ارتھی جگہ معری شائنی کی فکر میں ہیں مگر اسکے لیے ضرور ہے کہ انکے پاس ریدہ

رمنے کیلیے جرکچہ ہے ' آے قربان کر دیں - انکے پاس رمنے کا ایک مکان اور کچہ ومین تھی - کوشش کی کہ اسکو گرو رکچکر روپیہ حاصل کریں ' مگر اسکی بھی اچھی قیمت کسی نے نہ لگائی - یہ حالت دنکھکر آس نے اپنی نسبت ایک معفی فیصلہ کرلیا - آسنے اپنے دل نے پرچھا کہ اگر ماں باپ میری خاطر ففیر و معتاج کو جانے کیلیے طیار ھیں' تر کیا میں اپنی تمام قوم کو اس بدترین رسم سے بھائے کیلیے کچھہ بہی کر سکتی ؟

اسکے سامنے ردگی کی دلفریدی تھی اور شباب و جوائی کی قدرتی اُر زور کا عزم شکن چہرہ " مگر اسے اِن دونوں کے خلاف مصله کیا ' اور عورت ' خاصوش اور ایک پتنے کے گرحاے سے قر جانے والی عورت ' عرضکہ عورت کے دل کا فیصلہ ایک ایسی عظیم انشان طاقت ہے' ۔ جستو سمندروں کی قہار موجیں' پہاڑوں کی عراض و طویل چٹاندں' رمین کے خارا شکاف راؤنے' اور پادشاہدوں اور موجوں کے حملے بھی نہیں تو تر سیے ۔ اسکا دریا کا ایک طلسم معفی ہے جسکے بھی اجتک یا معلوم ہیں!

بالاغر انک دن صبح کو اسکی خوانگاه کا در واره کہلا تو اسفو هیلتا کی منفکر مسکواہت کی حگه اسکے جسم نو شناب کے جلے ہوے اعضا اور حسم سوخته کا عبار خاکستر اسے چہرا سدوت سے انسان کی خود پرستیوں پر هدس رہا تھا۔ اسکے بستر پر ایک تازہ نکہا ہوا خط نظر آیا جسکی سیاهی خشک ہوچکی تھی تاکه اسے ہر لغط سے سبلاب هاے اشک جاری کواے:

" میسرے پہارے باپ ا مدی گرارا نہیں کرسکتی کے آپ مجھ ان مجھ ان م ان کا عدمی دن کی ان مجھ ان کا عدمی دن کی ان میں عدمی کی ان محمد کی محمد کی ان محمد کر رس کہ آپ محمد کر دن ہر مرجالیں ؟ بہتر ہے کہ میں خود ہی جلکر قربان ہرجاؤں۔

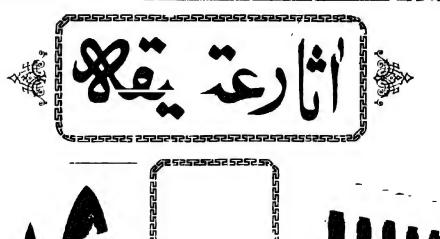
میں اس بدنرین رسم پر اپ نگیں قربان کررھی ھوں جس کے ہزاری گھرر اور حاندانوں کو ملاک کردیا ہے - نہ آگ کا شعلہ جو مدرے جسم سے آلھنگا ' اگر خداے چاہا تو تمام هندرستان میں بہرک آٹھیگا ' اور اس رسم کو باللغر جلاکر چھو زیگا ' جو عریب لڑکیوں کو اپنے شوھروں سے ملنے نہیں دیدی "

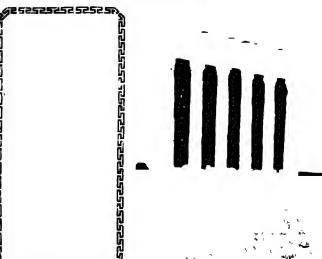
علی گڈہ کالم میں حر ایسوس ناک راقعہ بدنسمتی سے شبعہ سبی طلدا کے احدلاف کا پیش آگیا تھا ارسکی بایت مدق دل سے کوشش کمائی کہ معاملہ خوش اسلونی سے طبے ہوجاے اور جو شکانت شدعہ طلبا کو پیدا ہوگئی تھی ارسکی تلائی خوفی سے کودیجائے چیابچہ امید ہے کہ اسی ہفتہ میں جو معصل کیفیت بعرص اطلاع بیلک کالم گزت میں شائع کیجائیگی اوس سے انشاء الله بعالی پروا اطمیدان حاصل ہوجائیگا - اور نیز آنندہ کی بابت اس تسم کے امور کے بیش آبیکا انسداد ہوجائیگا -

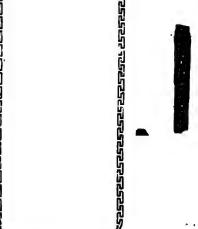
(دسنغط) منتجر سبد حسن بلگرامي (نستغط) محمد اسعاقخان چدر مين حلسه ترستدان کالج آنريزي سکريٽري ترسندان کالج

ترجمة اردو تفسير كبير

حسکی نصف قیمت اعانهٔ مهاجرین عثمانده میں شامل کی حالیے ۔ قیمت حصه ارل ۲ - رزیده - ادارهٔ الهلال نے طلب کیجیے







ہملیک کے سب سے بڑے افر ری صحر کا نقیم

تاریخ قندیم اور تعدن استلامی کا ایک صفحه

دوآبه دجله ر فرات میں حرمنی کے مشن کی کوششوں سے جر آثار ندیمه ررشنی میں آلے هیں ان میں آثار بعلبک بھی هیں -اں آثار کے حالات امریکہ کے مشہور ہعدہ رار علمی رسالے '' سالمتعک '' نے شائم کیے میں -

بعلبک اسدرد، معررف ر مشهور مقام نهین که غیر تمهد به واستان شروع كردي جالي "اسلام هم نهادت اختصار ك ساتهه بعلبک کو قاربین کرام سے پیلے رو شناس درائیں گے۔

دمشتی سے ساحل کی طرف ۱۲ فرسم پر ایک فدیم و پر اسراو خطه راتع ہے ۔ یه العلبک کی رونق رفته کا آخری نفش قلم ہے اور أس كى عطمت و ير اسراري كا رار اسكى قدامت اور عظيم الشان عمارنوں میں مضمر ہے۔

رجه تسمیه کے متعلق عربی جعرابیه نویسوں کے منعدد اقرال نفل کیے هیں اور اشتقاق و تعلیل احزاد میں معنی آمریدیرنکی خرب داد دسی فے ' مگر هم انکے نعل کرے میں وقت صالع کرنا نہیں چاہتے۔ بہر حال اسقدریقعدی ہے که اس نام کا جزر اول بعدی "بعل" ایک بس کا نام تھا جسکی پرستش اهل بابل کیا کرتے نیے اوریه گویقیدی بهس مگر اعلب ہے که اس شهر کا نام اسی بت کے نام پر رکھا گیا ھو -

يهاں اشوري (اسيرين) رہتے تيے' حر سلسلۂ تعدن عالم کا انگ ممتاز علقه اور ائ خصائص و خصوصیات کے لحاط سے ایک جدا گانه تاریطی حیثیت رکھتے ہیں - اشسوری بت پرست تع ' اسلیے

ع يهر مصورتها - مسيعي عهد مين كرجا بدا ، بهر عهد الكامي مين مسجد تعلیک کی رہ عمارتیں جر اسکی عطمت ر اعجوبکی کی افسانہ طرار هیں ' ریادہ تر مندر اور مختلف ذمم کی عدادت کاهیں هیں۔

عیسالیت کی مههورې و مستورې کا دور جب ختم هوگیا اور طہور و استبلاء فاعهد شروع هوا ' نو اس ے درسرے دے پرسے ملکوں کی طرح بعلبک در بھی اسے ریر نگدر کرلیا اور بت پرستی کو مثّا کے حود اُسکی جگہ لبلی ' اگرجہ رہ خود بھی بت پرستی کا انک عبر مکمل طریقه تها -

تعلیک در عبسالیت برادر حکمران رهی کهان تک که چهتی صدى عيسوى كا انقلاب عالم ظهور مين آنا - حضرت عمر رضى الله عدة ك عهد مين اسلامي فدرهات تا سيلاب هر چهار طرف برهوها تها-شام کی طرف جو جماعت گئی تھی' اسکے سپہ سالار حضرت ابو علیدہ جراج تیم - حضارت ادر عدمده نے سدہ ۱۴ ه میں دمشق علم کیا -اسکے بعد سند ١٥ مس آگے بڑھے اور حمص ' حماد' شیزر رعیرہ سے فراعت کرتے ہوے تعلیک تیک پہنچے - اہل تعلیک ہے صلم کی درخواست کی - آپ نے ان سے اس شرط پر صلم کی کہ الكا مذهب ' مال ' اور جان' سب معفوط رهددگے ۔ ربیع الخر ہے جمادی الارلی تـک کی مدت مفرر دی اور حکم دانا که جو شخص اس عرصه مدن شہر سے جلا جالدگا اس سے انقضاے مدت کے بعد حز به ليا حا**ليكا -**

یہ مهی محتصر حالات تعلیک کے - تعصیل کے لئے دلا دری ، ابن جرير ' يا قوت حمري وعهره مطولات قرم ديكهنا جاهلين -

بعلبک کے بہدور صحمله ان آثار کے هیں جبو دنیا کی عظیم الشان قرموں کے ملّے کے بعد انکی گذشتہ عظمت ر شرکت دی باد کار میں باقی ر**مک**ئے ہیں اور حاموشی آئی رہاں صدر آے والی نسلوں کو عبرت و نصدرت کا دارس دیر ہے ہیں ا ا

اسمیں کوئی شک بہدں کہ بعلیک ایدک عظیم الشان اور بہ صرف عطیم الشان داکه پر اسرار رطلسم زار شهر تها - اسلے کهدر گو اب عہد مامي كے چند مئے هوے نشائوں ہے ريادہ نہيں' مگر تاهم أسے اندارہ كيا جاسكا ہے كہ بعلبک جب تها تركيا تهااور كيسا تها ؟ خصوصاً اس زماك كا من سنگ تراشي ايك عجيب صنعت ہے ۔ آج اسكے جو بمرے دسلباب هوے هيں وہ اعل نظر ميں مشهور هيں' اور سچ نه ہے كه وہ ايدي مفالي اور نزاكت كے لحاط ہے اس شہرت كے هورے مانحق هيں ۔

بعلیک ک آثار کا کسیفدر نفسینی دور بیجا به هوگا - به محم افسانهٔ کہی کا عاده نہیں ہے بنکه ان حالات کا سدکرہ ہے جو ڈاکٹر شہیم اور پررمیسہ بشتگیں کی کوششوں سے روشنی میں آئے میں اور جن سے عہد کدشدہ کے بہت سے اسرار رحوادث آشکارا موتے ہیں ۔ اگر کام لوک والوں کی بعریف بیجا نہیں تو هم کہسکتے هیں که ان علمات آثار کے دنیا کے ایک عظیم الشانی اور پر اسرار شہر کی وہ خدمت انجام دی ہے جومیرہ کے بابل اور بیدرا کی اور تلیمیں کے توریع کیلیے کی بھی - مگر اسکے سابعہ هی یه بھی طاهر کردیدا کے توریع کیلیے کی بھی - مگر اسکے سابعہ هی یه بھی طاهر کردیدا جامیہ اغراض جامیے که نه تمام خیالص علمی کوشندس عدر علمی اغراض جامیے و مصالع کی آمیزش سے پاک بیدن هیں ' اور جہاں بران کے عجائدہانہ کی گفلریاں قدام سیگ براشی کے بہترین بموتوں سے والستہ هو رهی هیں' وہاں میسر پرقمعا میں حرمی کے نفوذ و اثر سیاسی کی بنیاد بھی نیار ہو رهی ہے ا

ارص بابل کے به عجیب رعریب آشار حس حکیه ملے هیں رہ طرد شہر بعلبک بہیں بلکه ایک رادی ہے جر شہر ے جدوب کی طرف تہوڑے ہے ماصله پر راقع ہے - یه رادی سطع آب ہے قریباً سو قدم بلند اور نہادت حرشدما مگر تنگ ہے - اسکا نام رادی لنیانا ہے خود شہر بعلنک دمشق ربیروت لائن ہے شال کی طرف دس میل کے ماصله پر راتع ہے - حو لوگ ان آثار کو دبیکنا چاہتے میں انکو بیروت ہے المغله تک ریل پر اور المقله ہے آثار تک کاری پر جانا پرتا ہے - کاری میں ایک اور کبھی در کھنٹے صرف ہرے ہیں -

اور جو پیڈر (Bal) کی عمادت کیا کرتے ہے - جب عبدالبوں اور جو پیڈر (Jupiter) کی عمادت کیا کرتے ہے - جب عبدالبوں کے بعد ملک زیرنگیں کیے نو انہوں کے اس سر رمین کے ایک مشہور مسدر کو درگاہ بنا کے اسمیں خود بھی حداے جیہو راہ شہور مسدر کو درگاہ بنا کے اسمیں خود بھی حداے جیہو راہ مسلمانوں کے عامیم سے نکالے گئے اور به مندر جو درگاہ بنانا گیا تھا کہ مسلمانوں کے اسے درگاہ ہے ایک قلعہ بنادیا ۔

یہاں کی غاروں سے جو کتبے کلے میں 'کر ان سے بعلیک کی قاریخ پر روشعی پرتی ہے' مگر سے یہ فے کہ اس قدیم شہر کے منعلق مماری معلومات بہابت معدود میں - اسکی وجہ یہ فے کہ اولاً تو یہ شہر خود اسقدر تدیم فے کہ تدرتاً اسکی تاریخ قدامت کی تاریکی میں گم فے - ثانیا وہ عرصہ تسک عیز معلوم رہا 'اسلیے با ایں معہ ضدامت جسفدر حالات کا علم ممکن تیا وہ بھی معلوم نہ موسے - خدامت جسفدر حالات کا علم ممکن تیا وہ بھی معلوم نہ موسے کے خدامت کی اور ورمی معنف جدیوں کے تدیم دبیا کے اکثر حالات لئے مدن ' انکا بعلیک کے متعلق بالیل خامرش میں ۔

قدام مصنفوں مدں صرف جان آف اینٹیاچ (John of Antioch) انگ شخص ہے جس کے تعلیک کا دار کیا ہے - لیکن اس کے جر حالات لکے هیں بیشار حصہ صحنع نہیں -

جان ان کھنگروں کو الیارس اللویداس پیاس (Antonius Pius)
کی طرف ملسوب کسرال ہے ' اور کہنا ہے کہ اس نے میدینیا
(Phænisia) میں لبینس (Labanus) کے قسریب ' صیایہ پرلس

(Helipolu) -يى يه عطيم الشان مندر بنايا تها اور درسري مدي عيس علي علي علي علي علي علي علي علي الله الله علي الله الله علي الله على الله علي الله على الله ع

harmon a segment of the second of the second

کتبوں سے معلوم هوا ہے که رومیوں کے مسیم کے بعد پہلی مسدی میں یه مندر بدانا شہروع کیا تھا - اسکی تالید میچ الرف (Miche Alouf) کی تحسر ہر سے بھی هوتی ہے خو خود بملبک کا رهنے والا تھا ' اور جس نے آن تمام تحریروں کے مطالعہ میں بوا رتب صرف کیا ہے جنکا تعلق اسکے وطن کی تاریخ سے تھا -

بیشک مشرقی مصفوں نے بعلنک کا ذکر کیا ہے مگر الکی تماملر تحرد رن کا آعاز اوقت سے ہوتا ہے حب کہ عربوں لے اپن فرج کشی کی تھی - اسلیم ایرتی - کی قدیم ناردخ پر روشنی نہیں پرتی -

علامة بلاذري طبري ابر منيقة دينوري يعتردي يه تمام مشهور مورهدن عرب بعلبك كا ذكر ترخ هيل مگر اسكے تفعيلی مالات سے همامرش هيل - معجم السلدان حموي انگ بهترين اور جمامع و مفصل دلات في مگر تسديمي همالات اس نه بهي نهيل لايے - متاغرين ميل قرريني ك كسى قدر اشارك كسے هيل مكر و نا ندام هيل - همام نخ اسى عرض سے ال تمام كتابوں پر نظر قال لي و -

تعلیک ایک بہت ہوا تحارتی شہر تھا - اسکی تجارتی اهمیس کا اندارہ اس راقعہ ہے هرسکتا ہے کہ سقوط دمشق کے بعد جب مسلمانوں کے اس کا محاصرہ کیا ' تو انہوں کے ایک قابلے کو گرفتار کیا حسکے پاس ریشم ' شکر ' اور دیگر سامانوں کی دو سو گلہویاں تہیں ۔

شہر کے ندیہ میں دو ہزار ارنس سونا ' چار ہزار ارنس چاندی ' در ہزار حله هاہ حریر ' اور مدانعیں کے پاس جس تدر اسلمہ تی ' انکے علارہ در ہزار تلواریں بھی دی گئی تھیں !

اس ہے آب اندازہ کرسکتے ہیں کہ یہ شہر کسقدر درلتمند تھا ؟ بہت
سے ساحرں کر شکایت ہے کہ بعلبک کے آثار انہیں کچھے عجب
پرپشان کن اور مغالطہ انگیز معلوم ہوے " مگر اسکی رجہ یہ ہے کہ
انہوں نے ان کہنڈروں کو صرف دور سے دیکھا۔ اگر وہ خود ان میں
آئے کہوے موٹ اور ضعیم ستونوں " حاشیه پر عدیم المثل پچکاری
والے سنگ مر مو کے درواروں " کھڑکیوں اور کانوں وغیرہ کو دیکھتے
تر پریشان کن اور مغالطہ انگیز کے بعلے انکی زبان پر حیرت انگیز
و انہماک طلب الفاظ ہوئے!

ضــرورت

مدرسه عالیه عربیه عثمانیه اجمیر شریف کر ایک ایسے قابل سفیر کی ضرورت فے جر مدرسه کے مقاصد کی اشاعت عمره تمام اهل اسلام وعقیدتمددان استانه عالیمضام میں اور خصوصا ورساه ووالیان ملک کی بارگاهوں تک بذریعه وعط و تفریر و حسن تدبیر کر سکے -

امانت و دبانت ' مستعدي و دلسوري ہے اس خدمت كو ديني خدمت كو يه انتظام جاري كبا جائيگا لهذا جو صاحب در خواست كرنا چاهيں وہ اختتام مارچ نگ معه نقول سارٹيفكت با تصديق معزرين دنام نداز مند روادہ فرمائيں ۔

ننحواه تیس ررپیه ہے پچاس ررپبه تک رکھی گئی ہے۔ درخواست میں اسکی تشریع ضرور هونی چاهیے که کس تنظواه۔ تک کام کر سکینگے نقط - المعسسلی

بيار مند سيد مثار احمد عفا الله عده معنمد مدرسه عاليه عربيه معهنيه عثمانيه مترلى درگاه معلى اجمير شريف



راه اکتشاف و علم پرستی میں ایسک سر فروهانه اقدام

(۲) (مازرسامان)

خرش تسمتی ہے اس مہم کو علم ہے بعض اداری اعادادی ملینگی جو اس سے پلے کسی مہم اور بہدس ملی تعین - فن پرواز میں زیادہ تر ترقی ۱۲-۱۲ سدہ میں ہوئی - اس ترقی کے بعد یہ سب سے پہلی مہم ہے جو روادہ ہو رہی ہے - اسلماء فدرتا ان نرتیوں سے فائدہ اتبادیکا موقع ادار حاصل ہے جن سے اسکی پیشرو مہمیں محروم نہیں -

برف پر چلدے رکی کاریار اسکات کی مہم کے ساتیہ دہی بھیں مگر انکر تقو کھیدی تھے - صرف ان تفوق کی رحم ہے اسکات کی مہم کو جو دفنیں پیش آئی ھیں انکی مصدل آپ الھال کی جلا اول میں پڑھیکے ھونگے - اس مہم کے همراه جو برستانی کاربال عونگی اسمین ایر رپلین (طبارہ) کا آگے بڑھائے والا آله' اسے انجن ادر حود ایر رپلین بھی ھوکا اسطر جو کاریاں برت پر پھسل در چلین گی۔

اس طرح کی کاڑناں سرشیکللن کی ایجاد نہیں ہیں بلکہ ایک اور تجربہ کی ترقی یابتہ شکل ہیں - حال میں باکش کشیترں کے ایرو پلین ہے جلاے کا بجربہ نیا گیا تھا - سرشیکلڈن کاسی تجربہ کو تربی دنکے یہ کاڑیاں ایجاد کی جبکا نام انہوں کے ایروپلین ٹیکسی 'Aeroplane Taxı) رکھا ہے -

سرشیکلتن کی " ایروپلس آیکسی " کاریاں معمولی هونکی کو انکا مد معمولی برفسدانی کاربوں سے تسدفدر نوا هوگا - ان کاربوں پر ایک ایروپلین پروپبلر (یعنی پر ایک ایروپلین پروپبلر (یعنی وہ آله جو آگے بوهاتا هے) - انکا حسال هے که یه کاربان می کهنده پانچ سے چهه معل تک کے حساب سے ۲ هزار پوند رون لیجاسکتی هیں -

یہ تجورنز ہے کہ در کاریاں بنائی جائیں ارر نہاست سعب سردي کے ادام میں سائنٹرنا یا شمالي راطسی کنٹاڈا میں انکا احمی طرح بجربه کیا جات -

(تلعراف لاسلكي)

مودودہ علمی ایجادوں نے جو عطع الشان فرالد ارباب حسندر کو پہنچاہ ہدں انکی ایک اور مثال نہ تلفرات لاسلکی بعلی ہو نارکی خدر رسانی ہے ۔ اس لاسلکی نے استعمال میں سر شکلتن منفود بہن میں ۔ ڈائٹر مارس ان سے پیلے اپنی مہم میں اسے استعمال کر چکے ہیں ۔ جس لاسلکی کو سرشیکلتن استعمال کرنا چاہتے ہیں اسکا نصف قطر نفریباً ہ سر مبل ہ ہے ۔ یہ جہار پر استعمال بہن کیا جالگا بلکہ جب برنستانی گاڑ دوں کی حماعت کو ہامم یا اپنے مرکز سے گفتگر کرے ئی صور رت ہوگی دو اسوقت استعمال کیا جالیگا ۔

جہاز میں قطب نماکی وہ ترقی یافتہ قسم ہوگی جسکو Gyroscope Campass کہتے ہیں - جرمدی میں اسکے رواج کی یہ عالت ہے کہ اسکے بیڑے کا کولی جنگی جہاز اس سے خالی نہیں

هوتا - اس ترقی یاددہ قطب نما کی مدد سے تمام چیزوں کی
بالکل صعبے قدر و دیست معمولی مشاهدات سے بے بدار حاصل هو
کے حاصل هوسکدی ہے - اسکا اصلی حو هر و کمال اس وادعہ میں
برشددہ ہے کہ یہ قطب نما مفذاطسی کشش سے مفاثر بہیں هونا حالابکہ نہ اجہی طرح معلوم ہے کہ قطب مختاطنس کے جوار میں
معمولی قطب نما بہت ہی سست کام دندے ہیں -

(كىسون كا عسول)

جن لوگوں کے امدی سن کے لروہ اندار حالات سفر پڑھ ہیں وہ حالہ ہیں کہ اس خطے مدن کیے کسعدر کار آمد ثابت ہوکے ہیں ۔ چدانچہ امدیسن اور اسکے همراهی برفسدانی کھڑاؤں پر کھڑے نے اور به کئے انکو بھینچتے تے ۔ انکی شرح رفار احدر ردادہ بیان کی کئی ہے کہ آب بستکل اس بار دریکئے ۔ بہر حال جسطرح استدس کی مہم میں کئے کام کرے نے ' استطرح سرشدکلدن نی اس مہم میں بھی بنے پوری طرح کام کر دیگے ۔ بہ کئے نرندی یافتہ ہیں ۔ انکی بعداد بھی بنے پوری طرح کام کر دیگے ۔ بہ کئے نرندی یافتہ ہیں ۔ انکی بعداد ہے ۔ ان کدوں کی کار گواری کا مقصل پرر گرام بنا لیا گیا ہے ۔

(محکمه رسد رسانی)

دوں دو دہا ہے ابقدائی ادلطامات دوبیب دیے حا رہے ھیں مگر ان میں سب ہے رہادہ نوجہ رسد کے ابتطام تعلیے کی جارہی ہے ا دیمونکہ گذشتہ بعردوں کے دنا دنا ہے کہ بہت ہے مہموں کی ہلا لیں یا داکامی کا اصلی سبب نہی نہا تہ انہوں نے رسد کا انتظام عمدہ امرل پر نہیں کتا تھا ۔

علم نیمباد غدا کا ۱۰ فاعدہ مطالعہ ندا حارف ہے - داکٹر دید پر چ
دیبا کی انک دہت در بی تحربہ کاہ کبمیار بی کے دالرکٹر ہیں عدا کے انتجاب رعبرہ نے کیمباری مسائل میں انکا مشورہ حاصل درلیا
گیا ہے - سر شدکلتن در ایج سنہ 9 ر ۱۹۰۷ نے بجارب نی بناہ پر نه
آمید تھی ته اس بات میں دہت کچھ دوی ہوگی - رہ اس ف
بھی انتظام کر رہے ہدں کہ مہم مدن جدنے اشعاص ہوں سب پکانا
جانبہ ہیں -

ساروسامان کے انتخاب ر انتظامات میں سر شکلان کو لندن کے مستر ولیم ڈیڈ رچ سے بہت مدد ملی ہے - حود سر شیکلتن کو انتظام میں بے مثل نجردہ ہے - نتواکہ انہوں کے سنہ ۱۹۰۱ کی قومی مہم انتواکک کے لئے در جہاروں کو ' سنہ ۱۹۰۴ ع کی مہم ارحفنائن کو ' اور حود ایدی تو ساروسامان سے آراستہ کیا - اسکے علاوہ انہوں نے منکملی اور استدعن کی مہموں اور سنہ ۱۹۱۰ - ۱۹۱۰ کی آسٹروی مہم دی بداری میں بھی ایک مددگار و معدن کے اعتدار سے میدار سہرت حاصل کی ہے -

(سنومانه)

السے عطدم الشان کاموں نے لدے سب سے دوا سوال سورہ الله فا فوتا ہے۔ پہلی مہم سرشدالمئن اپنے صرف سے لیکئے نے حسکی رحه سے وہ دہست وہادہ قرص دار ہوگئے۔ کم سے کم بحمدہ ہو ہزار پرت الما گیا ہے ' اور ایک سحص نے اسفدر رقم دلانے کا وعدہ لهی درلیا ہے۔ یعمی ساڑھ سات لاکھہ ور پنہ کا انتظام کیا ہے۔ لیکن کامی طور پر سامان کے لیے ہم بلکہ ۴۷ ہزار رویدہ کی اور بھی ضرورت مرکی ۔ چندہ کے لیے الهی پیلک سے ابدل بہن کی گئے ہے لیکن اگر کوئی شحص بہیحدیثا ہے در شکر دہ کے ساتھہ قبول کر لیا جاتا ہے۔

تاريسن نكسيسل علسم الارقسام

سلامة مصمون يرو بيسر انده صد دونر شكان دوندورسكي امرينا

انسان پر علم نے حو نے ادنہا احسانات قدر ارتمیں ایک عظیم الشان احسان نه دوی ہے او موقدت و تونیق الہی نے ارسکو علم الارقام با عنمالاعداد و شمار نے حالی قو - دیا دنیا کی آولی چیئز ایسی نہدں جو عدد و شمار نے حالی قو - دیا دنیا کی آبادیاں' دنیا کی ادلیددں' دیا دی درات ' ان میں نوٹی چیئز یوی آبسی هے جسکا اطہار بعیر عدد و سمار کیا جائے کا اس عظیم آشان نجرنا انسانی کی آکر حقیقی عظمت و مدرات کا نصور درنا جائے فو نو ایک لحظہ کے لیے مرص کراو کہ بہ علم اوراق عالم نے محور قرآبا ۔

اگر انسا ہوا او پہر کیا ہوگا ؟ عربت اپنے مزداری کے پیسوں کا ' امرا اپنے رزپیوں فا ' امیندان اپنے سامان کا ' ہدر اپنے لین دین کا ' جدرل اپنے سیاہیسوں کا ' ور حکومدیں آپدی مالیات ہ حساب نورل جالیسکی - دایا میں دولی ہسائی انسی 'ہوگی جو اشیاے معلوکہ فا صحیم علم متعموط ربھہ سکنگی !!

اگردندا نی داردخ کا ره دن عجیب هرکا مسمیس نطهار ما می الصمیر تعلیم پهلا مرصوع لفظ ارسکی ریان سے نکلا هرکا کر ارسکا درسرا عجیب دن ره هرکا جب اشبات عالم کی دهداد و مقدار تیلیم و کولی اصطلاح رضع کرسکا -

نہ اسطلاحات وعلامات میں نے موجودات عام کی تعداد و معدار طاهر هو سکتی ہے کیونکر پیدا هوے ؟ بندریج انمیں کیونکر برقی مولی ؟ ده موجوده سہل طریقہ اعداد و ارقام کیونکر مداری هوا ؟ اس مضمون میں انہی سوالات کو حل دیا گدا ہے -

بچہ جب آندہ کہولکر ایک شے ہے دوسری شے کا امتبار شروع کرنا ہے' اوسیونت سے وہ در حقیقت اعداد کا بھی استعمال شروع اور ایک ده ہے' اور سمجھتا ہے کہ ایک شے ده ہے' ایک یه ہے' اور ایک ده ہے - اس بدا پر سب ہے پہلی چیز جو سلسلۂ اعداد ایک ده ہے اس بدا پر سب ہے پہلی چیز جو سلسلۂ اعداد ایک مرورت محسوس کی تو بجز اسکے اور کچھہ ده کوسکا کہ ایک کو چند انگلیوں کا مجموعہ سمجھے - مثلہ ا - ۱۱ کوسکا کہ ایک کو چند انگلیوں کا مجموعہ سمجھے - مثلہ ا - ۱۱ میں بنا پر آج نگ رحشی اور عدر متمدن افوام عدد کثمر کو حیشہ اعداد صفار میں بحالل و نصیم کرۓ سمجھنی میں - مثالہ وہ پانچ نہیں حادثی هنی لکن تین اور دو کا مجموعہ سمجھه حاتی هیں -

اس زمانه میں بھی رحشت کا بعیہ اثر یہ موجود ہے کہ جاهل اشخاص سو کو پانچ ندس یا چار پچیس سے تعبیر کرے ہیں -

لدكن حاجات اسابي ك جب اس سے بهی ربادہ درقی كی
در صرورت محسوس هولی كه اطهار اعداد و شمار كيليے انهی اصول
ابندائده پر اصطلاحات و اشارات وضع كرے " لدكن اسكے ليے سب
سے دری مشكل به بهی كه " اعداد و شمار " كسی خاص انسان"
حيوان " يا اور اشباء كيلنے صخصوص بهيں بے بلكه اونكا بعلق دنيا
كی ایک ایک شے اور ایک ایک درہ سے تها " اسلیے وضع حروف
و خطوط كا وہ اولين قاعدہ كه هر شے كے اطهار كے ليے اوسكی صورت
و شكل كی رسم و تصوير بنا دنجائ كانی نه تها " اسلیے جسطرے
اعداد كا نصور ایكاليوں كے مجموعہ ہے دهن بشين هوا تها " اسلیم

مطابقت المتداركي كلي ، ايك ك ليے ايك لكير ، در . ك ليے در لكي ليے در لكيريں ، تين اللي دلك . در لكيريں ، ر قس على ذلك .

with the contract of the contr

ایکی چپن اور هندوستای نے که علم الاعداد کاگہواؤ اولین هیں اسکے لیے مختلف طرق اختیار کیے - چین کے خطوط اعداد عرضی اختیار کیے - ٹین کے خطوط اعداد عرضی اختیار کیے - ٹی رعیرہ اور هندوستان کے اور اسکے بعد رمان کے طولی خطوط جو اب تبک یورپ میں مستعمل میں *ثباً ا آ آ آآ آآ رغیرہ - لیکن ظاهر ہے که اعمداد نبیرہ کے اطہار کے لیے نه طاریقه کسقدر مشکل اور صعب تها مثلاً اگر هم دس کا اطہار کرنا چاہتے تر دس غطوط اور پہاس کملیے پچانی خطوط یکے بعد دیگرے لکھنے پڑے ' اسیطرے هم کملیے پچانی خطوط یکے بعد دیگرے لکھنے پڑے ' اسیطرے هم اصادہ کرنا پڑنا ' اسلیے اعداد کمیرہ کیاہے بعد کرخاص عملامات کے رضع کرک کی صورات مولی - چدانچہ اہل مند کے چار لیلیے در کامنے خطوط ای علامت رصع کی * جسمیں اسکے چار لیلیے در مناطع خطوط ای علامت رصع کی * جسمیں اسکے چار لیلیے در ایک ناز جو رومی رسم الخط کے حرف عمدین بطوب اشارہ کر نے هیں اور جو رومی رسم الخط کے حرف اکس (X) ہے مشاب ہے ۔

عدرانی اور برنانی قوموں کے اعداد کیلیے بھاے مستقل علامات کے وصع کرے کے حروف مفردہ سے جو بہر وصع فوچکے تیے کام لیا ۔
حرف اول سے ۱- حرف دوم ہے ۲- حرف سوم سے ۲- کی طرف اشارہ کرتے ہے تا حرف دھم جو ۱۰ پر دلالت کرتا تھا ۔ اسکے بعد یہ درنیپ حرف یازدھم ۲۰ حرف یازدھم ۲۰ حرف برنیپ تا حرف کا حرف دالقداس هوجائی تا آک آنیسواں حرف دور یہ برخشم هو حانا تھا اور بعد کا حرف دوسو عدد کا اضادہ کرکے اٹھالیسواں حرف ہزار پر ختم کردیتے تے ۔ دوف کی دھنی طرف الک چھوٹا سا صعد (ر) بدا دیتے ہے جو حرف کی دھنی طرف الک چھوٹا سا صعد (ر) بدا دیتے ہے جو حداثا کہ دہ حروف دیدے نہیں ھیں ۔

روماندوں کے عبرالبوں اور بونالیوں کے بعد اعداد نویسی کا ایک اور طریفہ وضع کتا جو بعض حیثبنوں سے عبرالبوں اور یونانیوں کے طریق اعداد دویسی سے سہل بھا ' یعنی خطوط طولی موافق تبصب اعداد عالم رکھتے اضادہ کے ساتھہ اعداد بڑھتے جاتے تے ۔ نو میں دو خطوط اسی طرح متصل ہوتے ۔ دس میں نو خطوط طولی کھیدچکر ایک عرضی خط سے ارسکو کاتدیتے تے ۔

اسکے بعد اونہوں کے درقی کی - یہ خطوط صوف چار دک باتی رکھے اور پانچ اور دس کیلیے در جددد علامتیں وضع کیں - پانچ کبلیے جر علامت و اور دس کیلیے در جددد علامتیں وضع کیں - پانچ کبلیے جر علامت بنائی وہ عودی کے سات (۷) کے مشابہ ہے اور سکی صورت به ہے (۷) دس کی علامت در ملفاطع خط (۵) ورار دے اور اس طریقہ ہے دس تک کے اعداد کامل ہوگئے- بیس کبلیے دس کی در علامت دس کیلیے چار دیائیں اسکے بعد پچاس کی علامت حرف (ط) 'سو کی حرف دیائیں اسکے بعد پچاس کی علامت حرف (ط) 'سو کی حرف درمیادی اعداد کا انہیں علامات کے اصافہ و حدف ہے کام لیا -

اس عقدہ علمی کے حل رکشایش کھلیے یہ مغرب کی کوششیں
تہیں ' لئکن فدرت کے اسکے حل رکشایش کا حقیقی مجد رشرف
مشرق کیلیے مقدر کردیا تہا۔ اهل بابل اس فن میں مہارت رکھتے
تے' چیدیوں نے ایک خاص طریق کتابت عدد وضع کیا جو ارنہیں
تک معدود رہا اور اب تک ارسکا استعمال ارنمیں شائع ہے۔ اسکے
بعد اهل هدد نے اعداد و ارقام کی عملامتیں مقرر کیں اور بتدریج
ارنکو ترقی دیتے رہے۔ یہاں تک کہ عربوں نے اس فن کو اهل

ھند ہے لیکر تعام دنیاے متعدن میں پہیلا دیا۔ اِسی لیے عرب اِن عسلامات اعداد کر '' ارقام هندیه'' اور اهساں یو رپ '' ارقام عسر بہہ '' کہتے هیں ۔

ان ارقام عددي اهل هند كا كولي خداس شخص موجد نهيس في بلدكه صديوں كي تدريجي دوقي اور سبكتوں اشخاص كے طويل غور و قادر كے بعد كامبابي هولي هے - اهل هند دسوس صدي ك قريب ايسے اوقام عددي لكهتے بع حندكا حال هميں لجهة معلوم نهيں ليكن بعد كے ارقام عددي ہے وہ محتلف صرور نيے علمات آثار كو هندوستان ميں ايك قديم كنابه ملا هے جو تيسوي عددي مدل مسيح كا لكها هوا هے - اسمبل حو ارقام عددي معوش هدن وہ بهي هندوستان كه شهو ارقام عددي سے بالكل محتلف هيں - پورا كے هندوستان كے مشهو ارقام عددي سے بالكل محتلف هيں - پورا كے مورسوي عبل ميں ايك دوسوا كاند پانا گيا ہے جو دوسوي صدي دبل مسيح كا هے - اسمبل حو ارقام متقوش هيں ' وہ دبي صدي دبل مسيح كا هے - اسمبل حو ارقام متقوش هيں ' وہ دبي مشہور و ارقام كے مطابق نهيں حو ارقام

دیکھر ایک هی رض دهدہ م رتاخیر مراسب دسطر م قدمت بدل دیتی ہے ؟ لیکن ادام و ددم میں به ممکن ده بها اسلیم هر عدد کیلیے دئی علامت کی حاجت تھی - اس معرل لا سب سے پہلا قدم یہه تها که عہد ددیم میں بادل اُ چین اور دددرسنان میں جدول عددی لا استعمال شروع هوا اور ایہاں سے بودادبوں میں اسکی اشاعت هولی اور رومادوں میں اسکی اشاعت هولی ایپر اکے در دعه تمام یورب میں پھیلا اور اواخر مرون وسطی دک بادی رها - چدادچه بیان کیا جاتا ہے که انگلیدت کے خواد شاهی کا حودنه دار بارهریں سدی عیسوی میں اسی طریق حساب سے مدد لبدا نها اور اب تک اسکا استعمال روس میں بادی ہے -

جدرل مددي كا قاعدہ يه في كه دهائي سبكوا ' هزار' حس بيمت كا اعداد لكهنے هوں ' ارنہي بعداد كے مطابق انك جدول بنا لي جائے اور راوسویں اعداد حسب مرتبه لكهد بے جائیں - مثلا هماري جدول میں چار خالے هیں - اگر چانگ اول میں هم ہے ٢ لكيم دو و مودا لدكا ' و هوكا - اوسكو اگر هم دوسرے خانه میں لكهدیں دو ٢٠ هوكا ' اور اگر آخري تبسرے خانه میں لكم كیا تو ١٠٠٠ هوكا ' اور اگر آخري خانه میں لكما گیا تو ١٠٠٠ سمجها جائبگا - اس طریق كتابت ہے نه مسئله پیدا هوگا كه كيونكر چدد اعداد ك ذريعه اخدان - راتب صائبه بيدا هوگیا كه كيونكر چدد اعداد ك ذريعه اخدان - راتب

ھم ہے اس تمثیل میں دس کو معیار ترقی عدد قرار دیا ہے حالانکہ ھر رمانہ میں اور ھر قرم میں موجودہ متعفہ طریق حساب کیطرے دس معیار عدد نہ نہا ' اسلیے اس جدول میں مرتبہ کی تبدیلی سے قیمت میں ارسیقدر اضافہ ہوگا ' جسقدر معیار عدد ہوگا ۔

مشلاً اگر پانچ او هم معیار قرار دیں دو دوسرے خانه مبر جب هم کوئی عدد للهیدگے تو بینے خانه سے صرف پدچ کونه قدمت بڑھیگی -

عرب نے ملک بدمرمیں بدس بیس در کے گیا جاتا تھا۔ سربانی قرم بھی قدل اسلام استطرح گندی تھی' امریکا رسطی کے بعض قبائل اب تک مع کر عدد انتہائی قرار دبتے ھیں۔ فریج ریاں مدں اب تک اس عہد کا فقیه اثر موجود ہے۔ ۸ کیلیے اس ریاں مدں حر لفظ ہے' رہ اوں الفاط سے مرکب ہے جدکا مفہوم (چار بیس) ہے۔

نوانبوں نے انک ہے دس سک کبلیے اور اسکے بعد وہ ۔ وہ وعدہ مرکب دھائیوں کبلیے حاص العاطرصع کیے تیے ۔ اسکے علاوہ اور اعداد ترکبی مثلا ۳۰ ۳۳ ۳۳ کو دھا لیوں پر اعداد مفردہ کے اضافہ ہے بداریعہ عطعہ بنائے نیے مشلا در اور تیس تین اور نیس ۔ میں بنائے نیے طریقہ ہے ۔ لیکن اهل هند نے اسپر قناعت نکی اور سلسلہ اعداد کو اسفدر دومی نبی کہ ہزار الاکہہ کرور اور ارب نک پہرتم گیا ۔

گر اب تک " اعداد عشر ي " يعني ارس طريق عدد كر جسمين دس معدار عدد هو اس حد تک نرني هو چکې بهی ' لدکن طریق کدادت میں رموز ر علامات عدد حد کمال نک بيس پهريچے نيے - " حدول عددي " كا جر طريعه والم تها وه كو اور طرق قدیمہ ہے۔ سہل ر آسان نہا ' ناہم انسان کی رامی پسندیی اس سے سہل تر طریقہ کی طالب بھی - جدول عدیتی کے دریعہ نه مشکل نو حل هو چکی نهی که صرف چند ارقام اعداد ک در بعه بتقدیم ر تاخیر مرابب و فیمت اعداد میں کیونکر کمی ر بیشی ممکن ہے ' لیکن بوہی مشکل به بھی که خالی مرتبه کھلیے سادہ خانہ چھوڑ دندا پڑتا ہا' مثلا اگر هم ۱۰۵ لکھنا چاهنے' تو خادة ارل مين ٢ كانة درم ساده " اور خانة سوم مين ٥ لكهدا پرتا ' لبکن معرص تسهدل و آسادی اگر هم جدول سے سنکدرشی حاصل کرنا حاهین تر نہی عدد یعنی (۵۰۲) بالکل ۵۴ کے ساتھ ملتنس ھر جا دا دھا - علماے ھند قدام نے اس دقت کو صرف ادک جدیش قلم ہے رمع کردیا ' یعنی صعر نا طریقہ رضع کیا حر نہایت آسانی سے خالی مرتبهٔ سادہ کی جگه سا دیا حانا ہے۔ اس سے پهلا التناس و اشتداه با انال مربقع هو گیا ۔

اصل سنسکرت ردان میں صفر کبلیے ' لفظ ''سُنّا'' فی حسکے معنی '' خالی '' کے ہیں - عربوں نے جب اس طریق کتابت عدد کر اہل ہدد سے لیا ہر '' سنا '' دی جگہہ ارسکے ہم معنی لفظ '' صفر '' کا استعمال کیا - عربوں کے دریعہ جب بہہ طریقہ

یورپ میں رائع هوا تو " صفر " کو اپنی زبان میں بعید سالیف و Cipher بنا دنا ہو اب تک مختلف صورتوں میں یورپ ای ربانوں میں مستعمل ہے النکن عرب صفر کو نصورت نقطہ (ه) لکھتے هیں اور اهل هند و یورب نصورت دائرہ (0) لکھتے هیں - مدیم ت قدیم عید جسمدن صفر نصورت دائرہ لکھا ہوا ملاہ " سند ۷۹ م ہے "

یہ ارقام عددی دورپ میں بیونکر اور کب بہونجے ؟ یہ مسلم مے دہ عربوں نے اہل ہانہ سے به ارقام اخد کیے بیونکہ اونکے ہاں ان ارقام ہ نام '' ارقام ہددیہ '' مے - بویں صدی صدحی میں بعداد میں علمات ریامی انہیں ارقام ہ اسلامال کرنے ہے ۔ اندلس نے عربوں میں ارقام ہددنہ نے جو اشکال رائم ہے ' وہ اشکال بعدادی سے کسففر محملات ہے ۔ انکا نام انداس میں '' ارقام الغیاد '' بها ۔ مسلمادوں نے ان ارقام کر ایج نام حدود اثر میں دیمقا ' زور جہاں جہاں اربکی حکومت نا بھارت یہونچی 'اہ ارقام اربکے حیات بہونچی 'اہ ارقام اربکے حیات بہونچی 'اہ ارقام اربکے ۔

بعص علمات دورب الدعوى هے كه عربوں تے ہے جدوبي اورب ميں ارفام رائع اور اساي دلدل علم هددسه كى الک كتاب كا اللہ علمي دلك كتاب كا اللہ علمي دسته هے جو چهائى صدي عبسوي ميں تصنيف هولى بهى - اس نقاب ميں انہدس ارفام كا استعمال هے - اگرچه وہ بصدت چهائي صدي كى هے الكن حودكه داء استحده كبارهوس صدى كا لكها هوا هے اسلام بحقيق به هے ده باقل نے قدام ارفام كى حكمه ان ارفام كو جو اوسكے رمانه ميں شائع هو چكے نے أو لكهدنا الهم اس نسخه تے به قابت هونا هے ده عربوں ہے الله اورب مدى كدارهوں سے الله ارفام كا رواج هو چكا نها -

پرپ سلوستر ثانی جب اندالس کے عربوں سے نعصبل عام و مفرون کے بعد پورپ راپس آدا ہو اسے اندالس نے اردام عدار پر ایک محدمر رسالہ لیہا ' مگر اسمدی صعر کا دکر دہیں ہے - بارہویں صدی میں به ارقام باختلاط ارقام دریائی و رومائی ' محدلف ممالک و طدمات یورپ میں سے باعدہ طور پر پہدل رہے تیے کہ تیرہویں صدی کے ارائل میں اٹلی نے مشہور ریاضی دال لیونارور میریائشی نے سدہ ۱۲۰۲ میں علم حساب میں ایک کتاب لاءی جسمی ارفام هدددہ کی بشریع کی ۔ لیونا روز کے بعد جان سا در دوسکرر پددا ہوا ' جسنے ارفام محددیہ کی طریق استعمال کی لدور باگر سے ریادہ بشریع و ترضیع کی۔

در مدا پہلا شخص ہے حسے ان ارقام کا فام" ارقام عربدہ " رکھا ارجر شاہ سلی جسکے مسلمانوں سے دہس بعلفات ہے اسکے عہد
کے چند سکے درآمد ہوئے ہیں جن پر ادہیں ارفام میں سدہ ۱۱۳۸
نی تاریخ ثدید ہے - بعض اور مفامات میں بھی چند اور سکے ملے
میں جدمیں ایک اثالوں ہے اور آس پر سدہ ۱۲۹۰ منفوش ہے انک درسرا دریج سکہ ہے حسیر ۱۳۸۵ کی باریخ لکمی ہوئی ہے جزیرا درطانیہ میں بھی در سکے پائے گئے میں ایک اسکات لندت کا ہے اسکی دار دے ۱۳۵۱ ہے درسرا انگلفت کا ہے حسکی دار نے
ضرب ۱۳۵۱ ہے - ان نمام سکوں کے سیس انہی ارقام ہندید دا عربدہ
میں مدفوش ہیں درادس میں ایک قلمی کتاب سدہ ۱۳۷۵ سے مصفوط ہے - اسمیں ان ارفام ہندید پر ایک مقالہ صوجود ہے جرمدی میں نیرونی کی دو لرحین ملی ہیں ' جن میں ادل پر
جرمدی میں نیرونی کی دو لرحین ملی ہیں ' جن میں ادل پر
جرمدی میں نیرونی کی دو لرحین ملی ہیں ' جن میں ادل پر

(ملاحظات)

پر میسر مرصوف کے اس مضمون کے مقعلق ہمکو چند باتیں کہلی ہیں:

() حماب جمل جسکا پر رفیسر موصوف نے تدکرہ کیا ہے' رهي چیز ہے جر مسلمانوں کے پاس بصورت حروف ابجد موجود ہے ' اور جسکو مسلمان علمائ ریاضی نے درجات و دفائق و ثوانی کی تعیین میں ' اور علمائ جغرافیہ کے طول و عرض بلاد کے ذکر میں استعمال کیا ہے' اور پھر شعواے مقاغرین ارس سے مادہ ہائے ناریم نکالتے ہیں ۔

(۲) مسلمان ان ارقلم کو ارقام هلدیه ضرور کہتے هیں لیکن تاریخ نی جہانتک شہادت ہے مسلمان اولاً ارقام کو العاط ای صورت میں اکہنے ہے - مثلا ایک در 'چار - ابتداے فقرحات ہے تا عہد عبد الملک تمام صوبوں کے حسابات خود اون صوبوں کے طریق ارقام کے موادق لکے جانے نے - مصر کا حساب قبطی جیں 'شام کا ورمی میں ' عمان و انوان کا فارسی میں - عبدالملک کے عہد حکومت میں دفتر حساب ایک فارسی الاصل مسلمان صالح بن عبد الرحمن کے عربی میں مدعل نیا 'اسلیے قرین قیاس یہ ہے کہ ارقام هددنه عربی میں فارسی کی واہ سے آلے هیں ' کیونکہ هددرستان سے عربی میں فارسی کی واہ سے آلے هیں ' کیونکہ هددرستان سے عربی میں فارسی کی واہ سے آلے هیں ' کیونکہ هددرستان سے عربی میں فارسی کی واہ سے آلے هیں ' کیونکہ هددرستان سے عربی میں فارسی کی واہ سے آلے هیں ' کیونکہ هددرستان سے عربی میں فارسی کی واہ سے آلے هیں ' کیونکہ هددرستان سے عربی میں فارسی کی واہ سے آلے هیں ' کیونکہ هددرستان ہے عربی میں فارسی کی واہ سے آلے هیں ' کیونکہ هددرستان ہے۔

(۳) سرمورده مستعمل ارفام عردیه موجوده یورپدن ارقام سے مختلف هیں اسلیبے نه بیال کرنا صروری فی که صوحوده ارقام عربده سخللف رازنوں میں معتلف طریقوں سے لکیے جائے ایے - وہ طریق ارقام عربده جو اهل یورپ میں بهیلا اسحال ابدائی نعش فی ایک شاعر کے ان علامات و ارقام کو چند شعروں میں جمع کر دنا ہے جن سے مناسب و مشابهت ارفام عسرب و ارتسام یسورب طاعر عرکی:

العب رحاء تسم حمج بعده * عين ربعد العين عر ترسم هاه ربعد الهساء شكل طاهر * يبدر له لمحطائب اد هر ياقم صعران تامنها رقت صما معاً * والواز تامعها بدلك تحم اب ان دونون علامات كا مقابله كرز:

(عربي قديم) ا ح حج ع عر ا 8 ر (طرجوده عربی) ا ۳ ۲ ا 8 7 9 9 (يورپين) 1 2 3 5 5 4 8 9 (ملعص ر معننس از الدفتطف)

[افتهار]

هــــزان

لفظ همراد کی حفیفت ' همزاد کے رجود پر معمل بھی ' عمل همزاد کی تشریع اور ارس کا آسان طریقه فن عمل هوائی پر نفصلی گعدگو ' تاثیر عمل له هوے کے اسباب ' اور اونکی اصلاع ' اہام سعد و بعض کا بیان ' دست عیب کا صحیع مفہر ' مشکل کے حل کرنیوالے آسان اور مستعد طر فے بزرگان دین کے جن طریقوں کی تعلیم برمالی ارتبکا بیان - حب ' تغیریتی ' هملاکی ' دشمن کے اعمال کی اشریع ' عرضکه معدوسلان میں یہ سب سے پہلے ، کتاب ہے جس میں عملیات پر بہایت رضاحت کے ساتھ عقلی و بعلی دلائل سے بعص کبائلی ہے ' اور مسجے پکے مسئند - آسان عمل بیان کیے کئے ہیں - تین حصوں میں قیمت ہر سه حصص مع معصول ۱۶ آدہ -

عردان کی تجلی ـــ حصرت خواجه عرب نوار اجمبري رح ٤ حالات میں تمثیل ر مطتصر تدکرہ قیمت ۴ آله -

حیات عرثیه __ حصرت عرث پاک کے صعیم اور مستند حالات است م آنه -

دهلی کے شہزادوں کے دودناک حالات مع واقعات عدر وغیرہ۔ مفعات ۲۵۰ قیمت ایک روپیه

مليع كا يله ك - ايم - مقبول احمد نظامي سيرهاره ضلع بجدور

أيام هفتسه كي حقيقت

ارقات کی سب ہے بڑی صدت سال ہے' پھر سال کو هم مہینوں پر' مہینوں کو دنوں پر' اور دنوں کو گھنٹوں' اور سندوں پر گھنٹوں' اور سندوں پر تقسیم کرتے ہیں۔ دن کی تمام اقسام کی حقیقت' آفتاب و ماهتاب کی حرکت ہے اونکا تعلق' اور حرکت کی مختلف مقداروں کی حیثیت ہے اونکی مختلف تقسیمات' یہ تمام باتیں واضع اور طاهر هیں۔

لینی هم مہینه میں چاہ غیر مساوی نقسیم هفتوں کی کیوں کودیتے هیں جو هر مہیله میں چند سال اور چند اسام کی کسر کے ساتھ واقع هوتے هیں؟

حقیقت یہ ہے کہ جس طرح سال بارہ حصوں پر منقسم ہے جن میں سے ہر حصے کا نام مہددہ ہے ۔ اسی طرح مہدنہ بھی متمدد حصص متساری پر منقسم تھا -

افریقه کے مختلف قبائل کے نزدیک ادام هفته کی تعداد مختلف ہے۔ بعض قدائل میں تدن تین دن یا هفته ہوتا ہے العضوں کے یہاں چار چار دن کا اور بعضوں کے نزدیک پانچ دن ہا۔ اس اختلاف کا اصلی سبب نه ہے که اونکے هار دنہاتوں میں اور غیموں کی آدادیوں میں سختلف عادات ورسرم قدیمه کی حدثه سے مر تیسرے یا چوتے نا پانچویں دن ناراز لگنا ہے اس نبا پر اونکے نزدیک هفته کا پہلا دن وہی هوتا ہے جو باراز کا دن هوتا ہے۔ کانگو میں مہیده همیشه ۲۸ دن کا هونا ہے کا زر ان ۲۸ انام کو برابر حصوں پر تقسیم کرکے جار چار دن کا ایک هفته مرض کرتے ہیں۔ باشندگان الدر کا بھی اسی پر عمل ہے۔

شرقی افریقه کے بعض مقامات میں ایک مہیله کو دس دس دس کے تین هفتوں پر نقسیم کرتے ہیں۔ اهل بوال بهی ایس دن کا ایک مہیله مرض کرکے دس دس دن کے نبی هفتے کردینے تے۔ اهل جارہ عربوں کے اختلاط سے پلے مہیدہ کو ۳ هفتوں ہر نقسیم کرتے تے اهل جارہ عربوں کے اختلاط سے پلے مہیدہ کو ۳ هفتوں ہر نقسیم کرتے تے اور هر هفته کو پانچ دن پر

لیکن ایک زمانے بعدد ہے۔ اکثر دنیاے معلوم و مدمدن مدن مفته سات روز کا قبرار دیا گیا ہے اور دراماً اسی پر عمل ہے' لیکن ضور کرنا چاهیے که مفته کے سات دن کیرن مقرر کدے گئے ؟

ی نورات کے سفرتکویں نے ظاہر ہونا ہے کہ حصرت مرسی کے عہد میں ہفتہ سات ہی دیں کا ہونا تھا - یہود نے کہاں نے نہ سیکھا ؟ کلدائبوں نے جو قدیم اقوام میں سب نے پلے سکارہ ہدن نے -

انسان کے سب سے پیلے جب آسمان کی طرف نظر آ آلہا گی تو ارسے دیکھا کہ ایک ستارہ جسکو هم چاند کہتے هیں ' ایک رقت معین پر طلوع هوتا ہے - رفته رفته ۱۳ روز میں رہ بڑھکر کا مسل ہوجاتا ہے - اسکے بعد عمرماً بالکل قرب ہا تا ہے - اس بفا پر استے مہینہ کے چودہ چودہ دن کے در آسکڑے کیے ' اور پھر ان درنوں کے بھی در برابر آسکڑے کرڈالے اسطرے مہینہ کے چار آسکڑے کرڈالے اسطرے مہینہ کے چار آسکڑے کرڈالے اسطرے مہینہ کے چار آسکڑے کرکا سات سات بی کے ایک ایک آسکرے کیا نام '' هفته'' رکھا -

کلدانیوں میں ان ایام ہفتہ کے جو نام تیے ' رہ رہی نام ہیں جو سیارات سبعہ کے ہدں - اس بے ظاہر ہوتا ہے که اونہوں کے ہفتوں کے سات دنوں کا تعین سیارات سبعہ کی مناسبت بے کیا تہا۔

لیکن اس نظریہ کے تسلیم کرنے سے ایک درسری مفکل پیدا ھوتی ہے ۔ اس سے لازم آتا ہے کہ ایام هفستہ کے ناموں کی ترتیب

سات ستاررں کي ترتيب پر هوني چاهيے - حالاسکة ان درنوں کي ترتيب ميں بہت فرق مے :

(1) ترتیب سیارات سبعه: یعنے زعل مشبری مریخ شمس و زهره عطارد و قمر -

(۲) ترنبب اہام سبعہ: زمل' شمس' قمر' مریخ' عطارد' مشتری' زهرہ -

ایک مدت سک یده اعدارافی نا قابل جواب تها الیکن اب اکتفاف آثار نے ایک کلدائی کتابه کے ذریعہ واضع کیا ہے کہ کلدائی دس کے هرگینیّه کو ایک ایک سبارہ کی طرف منسوب کرتے ہے اور هردن کا رهی نام رکھتے تے 'جو اوس دن کے پیلے گھنیّه کے سیارہ کا ہونا تھا - اس نظام کو کمی کی بنا پر دن کے ا - ۸ - ۱۵ - ۲۲ - ۲۵ - اس نظام کو کمی کی بنا پر دن کے ا - ۸ - ۱۵ - ۲۲ - کمیٹری کے ' ۳ - ۱۰ - ۲۷ - ۱۵ - مشفری کے ' ۳ - ۱۰ - ۲۷ - ۱۵ اور دوسرے کا دن کا پہلا گھنیّه شمسی کا - اسی طرح علی درنیب الانام نیسرے دن کا پہلا گھنیّه عطارد ' چھئے دن کا پہلا گھنیّه مشدری ' اور ساترین دن کا پہلا گھنیّه عطارد ' چھئے دن کا پہلا گھنیّه مشدری ' اور ساترین دن کا پہلا گھنیّه خمارد ' جھئے دن کا پہلا گھنیّه

اهل هند جو قدیم ستاره بین افزام مین داخل هین " اربکے هان بهی ایام هفده کی تفسیم اسی اصول پر ھے -

جن اشعاص کو صدیم من جونش اور بھوم سے واقفیت ہے وہ اُن بعشوں اور حدولوں پر نظر ڈالیں جو اب دک احکام سعد و نصس بجرا ہی کے استحراج کنلیے لوگ استعمال کرتے ہیں ۔ ان میں ہر دن کے چربدس گینٹوں کو متعلق نفسیموں سے متعلق سفاروں میں میں مدمسم کردنا ہے ۔ یہ تمام چیزئی اُسی کلدائی علم کوائٹ سے ماخود ہدی جو مدیدی افسوام شام کے در بعد اسلام میں ترجمہ ہوکو سالع ہوی نہیں ۔

ممالك عثمانية أور نصرانيت

یونانی اخبار بدولوگوس کے اقدائر کے اس مو ضوع پر ایک رساله لکیا ہے او سلطانت عثمانیہ میں نصرانی جماعتوں کو حقوق حاصل هیں - تمہیدا دیگر خلفات اسلام کے عہود رحقوق کو بیاں لاا ہے ، جسمیں حصرت عمر کے ارس عہد کا بھی دکر ہے جر اربہوں کے ملح بیت المقدس کے وقت نصرانی بطریق صعر دنیوس سے لیا تھا -

رساله میں بارنجی طور نے دکھانا گیا ہے کہ برکوں کا طور عمل نصاری کے سابھ ہمیشہ ساقدر منصفاتہ رہا ہے؟ منجمله اون واقعات منعددہ کے حدکا صاحب رساله کے تدارہ دیا ہے ' عالی پاشا کی اوس رپورٹ کا بھی ایک نقرہ ہے حر اوسنے سنہ ۱۸۵۵ میں دول عظمی کے سامنے پیش کی تھی ۔

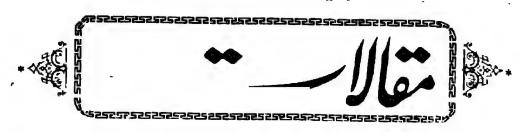
پٹر یارک (بطر س) کا عہدہ اوں متعدد حقوق تبدئی و دیدی پر اسدوجہ مشتمل ہے کہ نہ لہنا ممکن ہے کہ تعدنی قرت کے علاوہ جسکی حکومت اسلامیہ مالک ہے نصاری کے تمام اصر و ارنئے فیصلہ مقدمات و ارنئے حالات کی نگرائی وعیرہ اور ایکے ہر طرح کے معاملات خود نصاری ہی گے ہاتھہ میں ہیں - حکومت اسلامیہ کو اون سے کوئی نعرض نہیں -

کاش مسلمانوں کو بھی حکومت نصرانیہ کی ناریخ میں اس قسم کے فقروں کے لکھنے کا موقع ملکا !

مادی اور لا ادری

موجودہ متعدد ملسفی فرقوں میں مادیی اور لا ادری که دو فرقے بھی ھیں جنکا فام اکثر ھمارے مذھبی لئربچر میں لیاگیا ھے لیکن ان کی حقیقت نے عام طور پر ناظرین کو واقفیت نہیں ھے۔

CAN THE WAR WAR WAR TO SEE THE WAR IN



(۱) مادي به فرقه في جور كهدا في نه عالم مين صرف فو چهران هدي الرقاء اور فوت ماده مشاله لكوي الهدي الرقاء اور فوت ماده المثلاً عرارت المولات الهونالدي الله ته توان طول و عرض بياس و سواد المطوح ماده كو عارض هدن - للنه نه فوانس بهي حود ماده كي مطاهر هين -

امریکا کا مکتشف

اب نک بر اعظم امریکا کا مکفشف اول کولمبس سمجها جاتا دیا ' لبکن اب ولانات منحدہ میں چدد پنہر سلے ہیں جن سے ثابت ہونا ہے که دولمبس سے سوا سو درس سلے یہاں اہل - وادن و نا روے آے تیے - اکے بعد ایک دوسرا پنہر امریکا کے ایک مکاس میں جسکا دام کنٹسن ہے ' اور حوصوبه بندسوٹا میں واقع ہے دکلا ' اس پر حسب دیل عبارت لکھی ہوئی پائی گئی :

"هم سودتنی اور ۲۲ اهل داروے اپ ملک نے ندو اسکاآلدیہ دی تلاش میں نکلے اور مغرب کبطرف چلے ' یہاں دک نه پانی میں در چالیاں کے پاس آئرے جو اس پنہرے ایک دن کی مسافت پر رافع ہے - هم دن نهر شکار ده بللے رہے - واپسی میں هم دس سر خردگی انسانوں نے ملے جوغون کی پوشاک پہنے نیے اور وہ مرجکے نے - کنواری مربم ! مصیبت نے دچانا ا همارے ساتهه کیس آدمی در دا میں هدی جو کشدوں کی اس حزیرہ نے کیس آدمی در دا میں هدی جو کشدوں کی اس حزیرہ نے اس حزیرہ نے

ارتفاع سطع ارضى

سطم رمین کی بلددی ر پسلی اور ارسکا درسری رمدن کی پسلی و بلددی بے داهمی مقابله سمددر کی سطم بے کیا جاتا ہے ۔
دیا کے دمام در اعظم بلدہ بی ر اربعام سطم میں باہم برابر نہیں ہیں اسمددر کی سطم سے بلند ترین ٹکرہ بڑ اعظم ایشیا ہے اور سب بے پست حصه بر اعظم بورپ و اسٹریلیا - ترتیب اربعام حسب ذیل ہے:
بر اعظم سطم اس معدل ارتعام براعظم اسمدل ارتعام سطم اس معدل ارتعام ابتعام اسلم اسلم اسمددل ارتعام

بر - ا
ايهيا
(فريقه
امريكا جغوبي
امر نکا شمالی
استُرىلدا '
يررپ

حقيقة الصللة

مست عن العمد ، و البدر ، و إنه الكبرة الا على العاهمين

(1)

اہمان نالعیب کے داد قرآن کریم کی سب سے پہلی تعلیم اداست سلاۃ ہے کہ د ارکو عثم کرو - ہم کو اس سے بعدی نہدں کہ صلاۃ (امار) کے احسکام و ادسام کیا ہیں اور کیوں ہیں؟ ہمارے پیش نظر صرب نمارکی وہ حصوصی ب ہے جس کو مسجد تشینوں میں نہ پاکر ایک اعل دل نے مدادہ کے دروارے کھٹکٹائے تے کہ:

> ناشد له درس مداسدها درباندم آن نور اله درصومعها گم کودنم اس دیل میصدد امور بخت طلب هیں : (لفظ صلاه)

(العب) ادبیات عرب صدن صلاة کے کہنے ہیں؟

اللم جاهلیت حدل یه لفظ دعا کے لیے استعمال هونا تها۔ اعظمیٰ کا فرل ہے :

لها حارس لا يدرج الدهر ١٤١٩ هـ ران دبعت ملي عليها ورمزما اصلى عليها ؛ عدى بدلك دعالها (آس ك ليم دعاكي) الك اور حاماي شاعر كا شعر في .

ر قالمها الردم صفى دفيها * رصلي على دنها و ارتسم بهان في : بهان دويا هي ك صفي هين - انك او رتصيده مين في : علمك مثل الدي صليب فاعتصمي عدماً وان لجدب العرف صفطجعا -

صلاة كے درسرے معنى لزرم كے تم - عهد جاهايت كي ايك علم كا يه شعر مشهور هے:

لم الن من جدالها علم الله * ر اللي بحرها الدوم صالي يهال صالي كي معلى لزوم ركهدے والے كے هيں -

دسی شعص کے پدرہ کر بھی عملی کہتے تھ ' اور اس پدرہی راتہ کا دام طالہ بھا ۔ اصل عیں مملی کا لفظ گھرڑے کے لیے مرصوم بھا جر کسی درسرے گھرڑے کے پنچے پنچے چلنا عو - بعد میں بعضاص جانی رہی ' صدی میں بعضام آگلی اور هر قسم کی پدری کر صلاف اور پیرو کر مصلی کہنے لگے ۔

یه تو صلاة کے عام معنی هوے ' لدکن مشرکعن عرب مدں صلاۃ کا ایک خاص طردهه تها ' جس کی تشریع قرآن کریم کے کی ہے ' سورہ اندل میں ہے :

وما كان صلاتهم عند الببت خاط كعبه على باس أن كى نمار كيا الا مكاه و تصدية ' فدرقرا تهي ؟ تالى بجانبي اور سيتى دينى' العذاب بما كننم تكفرون تـم حوكمركيا كرتے ته اب أس على (٣٩: ٨٠)

ررايات و آثار سے بھی اس کي تاليد هوتي ہے - ايک روايت

سي ھ

ما كل ملاتهم الني صلاه (سار) جس كى نسبب مشركين عرب يزعمون انها يدوم كا زعم تها كه نهي عبادت أن ك كلم آلدكي (٢) بها عنهم الا اور أن كه لهي اجرو ثواب كاناعث هركي مكادو تصديد (١) وه صرف تالى بجانا اور سيثى ديدا نهي (١)

مكاد و تصديد (۱) ره صرف تالي بجانا اور سيتي ديدا نبي (۱) اسلام نے اس غير مهذب طريقه اى اصلاح كي ' اس كو مدموم بتايا ' نماز كي ايك خاص هملت مدر كردي' اور ايسى مدر كردي جو انسانى اخلاق ماكوتى كى نرقي كا بهارين دريعه هوسكتي هـ -

يهوديوں اور نصراليوں ميں يهي تمار كا رواج بها - ايرائيوں مدن بهي مغرب موبدوں اور پادشاهوں كى تعظيم در تمار كهتے تيے ' مگر په غاص طريق خشوع كہيں نه بها ' اور نه عبودية الهي اى حقيدت بے نسي كو راقعيت نه تهي - به حصوليت اسلام اي ہے ' وہ عود بمار كه ندارہ ميں اس پرروز ديدا ہے:

فاذ كسررا الله كما علمدم خدا كو أس طراق پر اله كرو ازر ما لهم تشكونسوا تعلمسون أس خاس شدل بي المار پرهر دس (ع: ١٩٧٠) كي هذا له لمهدل العلم دي ه

اررجس سے پیلے تم ناراتس نے -

(سحده)

(ب) مار کا جز راعظم سجدہ ہے جس کے اصلی معلے ادب لعت نے کمال اطاعت رانفداد ار رحصرہ نے لکے دیں۔ کلام عرب میں بھی یہی معنی صدادر تے ۔ انک مدہور صدع فے:

نسرى الااسم فلهسا سجسندأ للحرافسر

يعدي گهورت مي سرعت روبار كا يه عالم آنها كه جهرالي چهرالي پهاويال آس كه سمون كي مطيع نظر آخي نهاي فران درام عي معدده آدون مين نهى معنى مراد هنن عملياً : والنجم و الشجر يسجدان اوركل له يسجدون و نحو هما -

امام رازي سعده ك لعرب و اصطلامي معادي كي سدت لكهني هين :

ان السجورد لا شك انه فى عرف الشرع عدارة عن رضع البعلية على الارص درجب ان نكسون في اصل اللعسة كسداسات لان الاصال

برای شک بهدن که شرده به مین

عدم العدير (۱) بهي و كه معلى دول به حالين ۱۱) هم ،سليم درخ هند به مصطلحات مين لعرى معد دى بچهه نه كيهه مناسبت صرور ملحوط رهنى حاهدے مكر سجده دي شرعى اصطلح مين يه مناسبت معقود نهين في - بمار -ين جس الدارت سجده درخ هين ' اس س زناده دردندى و بدال اي اور كنا شرت هوسكني في ؟ علم اللسان ك جانج والے جانبے هين به اصل لعب ك لحاظ سے اصطلاح مين كه كچهه فنديلدان بهين هو جانى هين ؟ كردو نے معني صرف جهلاء ك بي اصطلاح ك ايك حاص قسم ك وكرد نے معني مرف جهلاء ك بي اصطلاح ك ايك حاص قسم ك ايك معصوص ابدار دعا كا نام صلاة رئهديا - جهاد كا لعظ محص سعى و كوشش ك ليے موصوع تها ' اصطلاح ك اس ميں ايك تحصيص سعى و كوشش ك ليے موصوع تها ' اصطلاح ك اس ميں ايك تحصيص سعى و كوشش ك ليے موصوع تها ' اصطلاح ك اس ميں ايك تحصيص سعى كي شان پددا نودي - وسي على هد النباس - عجب بيات يه هي كه خود امام رازي ك "واد خلوا الداب سجداً '' ني

(۱) رواه ابر جمعر محبد بن محبد بن جرير قال حدثنا ابن حبيد قال 10 سلمه في ابن اسحاق رمما كان مقالم عند النيت الا مكاه و تصديد قال مما طن صلاتم الم (۲) واري - ج ا س ۲۹۸ -

قدر معددرت کامی سمجھی ہے کہ سجدہ کے شرعی معنے یہاں درست نہیں آدرے اللہ]

(اقبمو الصارة)

دران کردم میں صلاد و لفظ عہاں کہدن آیا ہے اقامت کے صفوری کے سابہہ آیا ہے ۔ [۲] عردی میں افامید کے معفری کے سابہہ آیا ہے۔ [۲] عردی میں افامید کے معلی دہ هدن کہ کسی کم کو آس کی نمام و کمال شرائط و حدود کے سابہہ انتظارہا عن الدیم معطارہ مدن کہتے حدن ، ادام العوم سوجم ' ادا لم نعطارہا عن الدیم و الشراء - ایک شاعر آپ معصوص ددام انداز تفاعر میں شکایت کردا ہے .

امنا لادِّلُ العرافدن سوق الـ صرات تحساموا وراوا جميعاً ورانات مدن في :

بعدي اک مسلمان کے لدے صرب ذمار پڑھنا ھي کامي نہيں ہے ۔ فران ہے امار کے اعراض راعالت فی دنمبل اپنی صروبی ہے ۔ فران کہدن فالی رسمی نمازادا اور کا حکم نہیں دندا ۔ وہ نکمیل عدود کا حوالہ کے اللہ کار ہے اور صاب کہہ رہا ہے کہ بعبر اس نکمیہ کے نماز می نہیں ۔

(استعادت بالصدرواصلاة)

فرآن فردم ک استعددوا بالعدور دامناه تا در صفام پر حکم دیا ہے (استعدال شنبنائی اور دمار کے دریعہ مشتلات میں مدد مانگا کرر استعدی ان چدودن سے دم کو اعادی ملدگی استماری مشتلین آسان ہو دا بدئی امہات اور میں نم دو ادیدن سے رجوع کرنا چاہدے) حددیث مدن ہے :

الله صلى الله صلى الله صلى الله عليه وسلم بمارنى مورسول عند وسلم ادا حرده امر الله صلى الله عليه وسلم بمارنى مارنى مارنى الدسلة الا

درسری ررایا مدل فے:

الهما - اى الصدر والصلاة - معونفان استقلال او و نمار " يا يه دونون " على وهممندة السلسة [8] - برول وهمت الهي مين (عانب كيا فرك هدن - [8]

درران بلارت میں اس با دہدی حکم پر دارہا بمہاری نظر پڑی هرگی لیکن شاہد هی کلهی به حیال آیا هو که اس کا مدعا بھا ہے ؟ صبر ک معلے یه بہدن هدن دہ انسان کے پاس انگ چھڑ بھی ' جانی رهی ارز رہ جپ هرگنا نه بہدن ہے در نہ سہی :

> ا هو کیا دل کهر گیا استریا در اندا هوایا استر ؟ احداث در ایات کاردا جسانا ارضا جسانا رضا

⁽۱) زاي - چ ا سي

^{()) (}و جمعر قال حدثنا عثدان بن سفيد عن الشوابي عبارة عن ايي ورق عن ولصفاف عن ابن عداس و يقيمون السلاة قال إقامة السلاة اللج -

 ⁽۳) المحمد قال حدثدي اسماء لما بن محمى الصراري مال حدثنا الأعسين بن وقاق الهنداني من الناحد مع عن القارمة الناعم عليه عن معمد أمن عدد أن التي قدامة عن عبد الموادر بن إليمان عدامة قال الع -

 ⁽٥) انوحمه قال حدثما القام قال حدثما العدن وال حدثمي حهاج قال
 قال إس جريع واستعينوا والصبر والصلاة قال انهما الع -

ريلهاه (۱)

صبرے حقیقي معلي په هیں که مافات پر عم و الدوہ ارتا ہے سود ہے - انسان او هر ایک مشکل میں مستفل مزاج رهنا چاهیے اور کوشش مونی چاہیے که جرچیز جاتی رهی ، پہراس کا نعم البدل مل سكے' اور هب تك بهترين صورت ميں نلاني نه هوجات سلسلة سعى و تديير مين خلل نه آئے ياہے - اسي طرح تعازے بھی صرف ایک رسم ما پورا لردیدا مقصود مہیں ہے بلکه خدا سے ایج تعلقات یا تازہ کرنا اور -وقرات دیباری سے کتارہ کش هو در نفس میں لیک اعلے تصور قسمسی پیدا عرفا مد نظر ہے - طاہر ہے کہ نہی دواول چیزس اسانی زسدگی کو نامیاب بناسکلی هس اور پهی كادياني اسلم كي نظر مس في - (مدركي مزيد بعديق آكے البكي)

اس ئي نشرنع کي ہے -ألل ما أرعي اليك من الكتاب رافم الصلاة أن الصلاة تنهى عن الفصشاد والمعصرا والداسرالله اكبسر" واللسه يعلسم ما تصنعرن (۲۹ : ۴۱)

غرب جالنا ہے۔

(ب) فعشاء رسکر (بے حیالی ارز برالی) سے میا سراد ع اور ان جبروں سے روکنے کے بیا معنے میں ؟ اس کی یوں

تفسير کې گلې ہے: العحشاد ما قبع من العمل كالزئا مثلة والمسكر مالايعرف في الشريعة" ای تمنعه من معاصی اللبه رتبعيده منهاء ر معنى نهيها عن د*لك* ان معلَّها تكــون سننــا (۱) أسمينة بالسينانيان

رہ سبب هوا كرتي ہے (۱) -

كه لفظ جامع ۾ -(ج) معداء ر منكر سے رولدے كا طريق كيا ہے ؟ حابط اس كلير

کہتے میں:

قال أدو العالية مي قراء تعالى إن الصلاة للهي عن الفصفاء و الملكر". قال : ال الصلاة فيها ثلاث خصال ا فكل صلاة لا يكون فيها شي من هده الخصال فليست بصلاة ° (۱) الأخلاص (۲) ر الغشية (٣) و ديرالله" فالاخلاص يامره بالمعررف ر الصفية تنها من المنكر" وذكرالله القسوال ياموا

(الف) مماركي عرص وعايت كبا هے ؟ قرآن دريم بے خود

اللاب میں ہے ہم پر موارهی آلري <u>ہے اس او پوھ</u>ر اور نمازکو دوست طریق پر ادا کرو' حقیقت میں نماز ممام بد اخلاقصوں اور ارائی سے ررائنی ہے اور اللہ ای ناد سب سے بربر ہے . اللہ تعماری کاریگری کو

(الفعشاء از المعكر)

جو تبيع ام هون جيسے حرام اوي -ان او بعشاد کہلے ہیں' اور قانون اسلام ے جس جبز کی اجارت نه دي هروا متكر ۾ آيت ا مطلب رہ ہے کہ خدا کی با برماناوں سے انسان کو نمار روکتی ہے اور گفاھوں سے دور کردندی ہے ' بعدی نمار کا فعل یہ ہے کہ ان چنزوں سے باز رہنے ہ

يہي سبب في كه هم نے نصفاء كا ترجمه بد احلاتي سے كيا ہے

نمار معشاء ر ملکر سے روکتی ہے " اس كى تفسير مين ابو العالية و قول ھے کہ بمناز میں بین غمانیں ھیں' ان میں سے اگر کولی خصلت بھی کسیٰ۔ ہمار میں نہ ہوٹورہ نماز هی آنہیں ہے۔ رہ عملتیں به هیں (۱) غلوس (۲) غرف غ^{دا} (۳) باد الهي - خلوص كا فعل يه هے كه رہ ساز پوھنے والے کو نیک کام کا عكم دبلًا ج مرف خدا أج بلني ے ررکتا ہے' اور باد الہی (یعنی قرآن)

کا فعل امرز فہی ہو**نیں ک**ی صورت

میں ظاہر ہوتا ہے (۱) -(د) نصفاء و منکوے نه روکنے والي نماز کس حکم میں ہے؟ امام رازي في اس بارے ميں نہايت معققانه جراب ديا ہے:

اصول شریعت کے زُو سے جو نماز محیم الملاا المحيحة شرعاً کہی جاسکتی ہے وہ ان دونوں اسرر نصشاد تنهى عن الامسرين ومنفر سے روکلی ہے ۔ یہ رهی نماز ہے مطلقاً وهي التي جرایک عاقل ر بالغ مسلمان خدا ، لیے اتى بها المكلّف للهُ اداكرے - اس باب ميں يہاں تك تعديد حتى لوقعد بها الرياد كودي كلى ع كه اداسه نعازے اكركسي. لاتصم صلائه شرفأ ۲ مقمرد نمایش و نمود هو تر وه نماز شرعاد رنجب عليه الاعادة (١)

دوست نہوکی ' آس کو دوبارہ ادا کرنا چاہیے (r) -

الصراب عن الفول في

ذلك أن الصلاة ننهى

عن الفحشا ر الملكر كما

قال ابن عبساس و ^{اب}ن

مسجود 4 فان قال فالل

ركيف نذهى الصلاة عن

الععشاء والملكر أن لـم

يكن معنياً بها ماينلي

فلها ؟ فعل نلهى من كان

فبها ننسول ببنه ريس

ايتان الفراحش لأن شغله

بها تقطعه عن الشعبال

بالمنكسر والدلك قال

ابس مسعود : من لـم

بطع صلائه لم نردد من

الله الا بعداً * ردلك

ان طاعتـه لها إقامتـه

اياها بصدردها ' رفي

طاعتــه لها مزدجر عــن

العصشاء و الملكر.....

من اتى ماحشة ارعمى

اللهيما يفسد صلاته فلا

(ه) بعض مصرین کے ذرق تدقیق نے اس مرقع پر ابک بات یه بهی پندا کې هے که نماز انسان کو نعفاه رماکر ہے باز تر ركبتي م الم مقيقت ميل يه نعل نماز كا نهيل ه - آيات ترآمية كا ہے جنامي مازميں تلارت كي جاتب ہے اور پھر اسكي سبت طول طویل بعثدں کی هیں لکن ان سب کا ماحمال نزاع لفظی اور بعمد مالا ينفع سے والله نهدس - علامه طبري نے که فن تفسیر باار وادات کے امام هیں غرب لکھا ہے:

اس باب میں درست ر معبے قرل یہی ہے که فعشاء ر منکر سے نمار هی رركتي ہے - ابن عباس و ابن مسعود بهي اسبكے قائل هيں ' ليكن اگر كولي یه اعتراص کرے که اگر وه آیتیں مراد نہیں ہس جو سار میں پڑھی جائی هیں تو پهرتبار فعشاد و منکرنے کیونکر روک سکتی ہے ؟ جواب میں نہ کہا جائيگا كه نمار مس جو مشعــرل هوكا ممار آس کو روکھای کی یعدی آس کے اور تعشیاہ کے ماہین "به تـساز حالل هر جالیگی اس لیے که نماز کا مشفله نمازیوں کو شغل مفکر ہے منقطع کردیگا - اس مسعود ے اسی بِمَا پُرِكِهَا تَهَا كَهُ جَسَ شَخْصَ كَ الْهُنِيَ ماز کی اطاعت ن**ہ ک**ی اے بھز اس کے اور کوئی نفع نہ ہوا کہ جناب الہي ہے اس کی جدالي آوربوه گلی' ارر جركهه تقرب نها أس ميل بعي كمى آكلي - سبب يه م كه نمازكي اطاعت کرے کے معنی هی يه هيں که نمار کو اس طرح پرهیں که جتنے ارکال مدرد شرالط اور الوارم نماز هيس سب

شك إنه لا صلاة له (٢) ے سب ادا فرمالیں - جب یه حالت هرگي اور اس طرح نماز کي اطاعت كي جاليكي و أس اطاعت مين لا معاله تعقاد و منكر ے ہاز رہنے اور بار رکھنے کی خصوصیت حرکی اب اگر کسی نے مصفاد کا ارتکاب کیا یا شدا کی کولی ایسی نافرمانی کی جس مے نمازمیں خلل آتا هو تو اس کي نماز به شبهه نماز نہوگي (r)

^() ابن کثیر[علی هامش العلم] ج ۷ س ۲۹۹

⁽۲) تفسیرکہیر۔ج ۵ س ۱۹۴

⁽٣) اين جزير -ج - ١٠ ص ٩٧ ر ٩٣ -

(ر) نماز کیا 崔 ؟ خدا کے ساتھہ تعلقات بندگی کو تازہ کرنا اور لي قواه بهيميه ك خلاف لي قواه ملكوتيه كو توي راهلت كي سعى ع -دنیاکی جهرتی هستیان جر اپنی شان ر شرکس رجدرت رجالت

سے دارس پر ایک طرح کی مرعوبیت کا نقش بٹھاتی ھیں اُ آن ہے تبري ر استعمار کر کے صفحہ قلب سے نقش باطل کو دھو ڈالنا اور السانی زندگی کو روحانی و ماسی دربوں حیثیتوں سے بہتریں سولڈ سعادت بنانے کے لیے حس ترنیق کا طلبکار هوا - پس نماز بندے کیلیے خدا کی ایک معیت اور محبت نے اگر اسے تعلق کر محبت و معیت کے لفظ ہے تعبیر کیا جاسکتا ہے - دہ معبت اول ہے لیکر آخر تک قالم رہتی ہے - یہی وہ مقام ہے جہاں صرف خدا ہے اور خدا کي ياد ۾ ' بندے اور خدا کے ما نين کوئي چيز حالل نہيں هونی '

اس المسلاة ارابسا لفطة " الله " ر آخرها لفظة " الله " مى قولــه " اشهبت ان لا الله الا الله " ليعلم المصلى انه من اول الصلاة الى آغرها مع الله -

فان قال قالسل: فقسد بقى من المسلاة فولسه » ر اشهبد ان معبدا رسول الله " والمسلاة على الرسول والتسليم ' فنقول: هده الاشياد دخلت لمعنى خارج عس دات المسلاة " وذلك لن الصلاة ذكسر الله لا غير لكن العبد إذا وصل بالصلاة الى الله ر حصل مع الله لا يقع نی تلبه انه استقل ر استبسد راستفسى

تماركي ابتدا "اشهد أن لا اله الا الله " پر اور اللہ! السلام علیکم و رجمة الله پر هُونَى فِي * بعدى اول مين يهي الله هي کا لفظ ۾ اور آخر ميں بھي - يه اس لیے ہے کہ تمازی کو معلوم ہوجائے که نمار میں اول ہے۔ آخر تک وہ الله ھی کے ساتھہ ہے -

اگریه اعتراض هو که نمار میں اشهب ان معمداً رسول الله اور "اللهم صل على محمد وعنى آل محمد ر نارک و سلم " دہی ہے ' تسو اسکا جواب يه ۾ که نه چيويي زمل نماز ع معنی سے خارج هیں - ده ایک ارپری نات کے لیے داخل **مرکلی ہیں** - سب یه مے کہ نماز صرف خدا کی یاد کا نام ہے ۔ اس کے علاوہ نماز اورکولی چیر بہس مے ایکن بماز کے ڈیریعہ بندہ جب خدا تک پہرنے جا تا ہے اور غدا کی قربت آنے عامل ہوجاتی ہے مر اسلے دل میں یہ خطرہ نہ آنا چاہدے که رسول کی هدایس سے میں آراد هوگیا ا مستند بن سنبا اب مين تعليمات

عن الرسول (١) رسالت ہے بالکل ھی بے نیار و مسائنی ہو گدا ھوں - [+]

(ز) نمازکی مواظبت سے کیا بات حاصل ہرتی ہے ؟ حدیث

ایک شعص نے رسول الله صلی الله جاء رجل الى النبي ملى علیه و سلم کی خدمت میں گدارش الله عليه رسلم مقال: ان فلاماً يصلى بالسليل کی که ملان شعص رات کو تمارین پوما فاذا اصبح رق ؛ مقال: کرتا ہے اور حب ترکا ہوتا ہے تو چوري لقتسلها مسلول [-] کرنا ہے ' آنعضرت ے ارشاد مر مانا که جس چیزکر تم کہہ رہے ہو یعنی اداے نمار - یہی چیز اُس کو اس عرضت ہے روک دیگی " [۲]

(م) یه بات کیواکر حاصل هونی فے اور اس کا سعب کیا ہے؟ احادیمی میں اس کی جو حقیقت مداور فے اور آڈر و اخبار سے اس مرضوع پر جو روشنی پرتی ہے ' اس کا اقتداس یه ہے :

(۲) تفسیرکہیر-ج ۵-س ۱۹۵

(٣) رواه الامأم اهمد بن حنيل قال هدلنا ولنع ؛ احبرنا الا بيش ؛ قال اري إبا صالع عن إني هريرة قال جاه رجل إلى الندي (صلعم) الع -

في الصلاة منتهى ومزدجر عن معناصي الله (١) من لسم تنهد صلانه عن الفصشاء والمنكر لم بزدد بصلاته من الله الا بعداً (٢) قيل لابن مسعود: ان نلانا كليرالصلاة ؛ قال: فنائبها لا تفعع الا منن إطاعها [٢]

من ليم ذيامرة ميلانية بالمعروب رتنسه عس المنكرلم يزدد بها مي الله الا بعداً [٣]

لامسلاد لين ليم يسطع الصلان وطاعدة الصلاة ان تنهى عدن الفعشاء والمنكه وال قال السفيان: قالوا يا شعيب أصلاتك تامسرک ؟ قسال مسقال سغدان ؟ ای رالله نامره ر تنهاء [1]

عُدا کی تسم ' نماز حکم دللی ۾ اور ملع بھي کرتي ۾ [٥] من صلى صلاة لم تنهه عن الععشاء والمسكسر لم يزدد نها من السلمة الا بعداً [٦]

> من لم تفهه صلاته عن الفعشاء والملكر فانسه لا يزداد من الله بذلك الا بمدا [٧]

نمار میں خدا کی نافرمانیوں سے باز رکھنے اور روکنے کی صفت ھے (۱) جس شغص کو اُس کی نامار نے ے حیالی اور برالی سے مه روا وہ نماز پوهکر خدا ہے اور بھی درر ہوگیا (۲ عبد الله بن مسعود سے ایک شخص کا تذكره هوا كه فلان شخص بهت نمازين يوها كرتا ھے۔ ابن مسعود نے كہا: نمار آس شخص کر نفع دیلی ہے۔جر نمارکی اطاعت کرے - [۲]

نبکی کرنے اور درائی سے روکنے کے لیے جس کی نمار حکم نبدیتی هو تو السی نسسار ہے خدا سے آور دوری ہڑھا دمی [۳]

جو نمار ئي اطاعت نه کرے **اس** کي نمار نمار هي نهدن- نماز کي (طاعت یه مے که ره انسان کو بد الحلاقی اور بسرالی سے روکے - حضرت سعیان سے سوال هوا۔ که قرآن کریم کی اس آیت ہےکیا مراد ہے کہ "کفار نے کہا اے شعبب! کبا نبري نمار تجے حکم دیتی ھے ؟ " سعيان ك جراب ديا - هال

جس نا نمار پڑھی مگر اس تمار نے بد اخلاقی اور برائی ہے آس کو ہار نہ رکھا تر جناب الہی سے قرب و تعلق کی جگه آسکا آور ماصله بوهگها [۲]

جس کی سمار اس کو بد اغلاقی اور درائی سے مانع نه هولی تو بجز اس کے کہ اس نمار کی بدرلت خدا ہے اس کي در ري برمجاے ' ار ر درلي مالينه

یعنی سمار انسان کی زندگی کو پاک کسرے والی ' شسریفاته کریکڈر بنامے رالی ' تہذیب نفس و تربیت ضمیر کی روح برهائے رالی چنز ہے - نہی سبب ہے کہ اسلم کے اداے نمار پر سب سے زیادہ زرر دیا ہے اور ہر جگہ اسکی اهمیس پردنیا کو نوجه دلالی ہے - کسی قوم یا کسی مرد کی کامیات رندگی کے لئے ان باتوں کی حیسی کھھ

(1) رواه على قال حدثنا قال ثنى معاونة عن علي عن إبن عباس قوله إن الصلاة تنبى من الفحشاء و البنكر نقول في الصلاة الع -

 (r) القائم قال عدلنا العمين قال ثنا عالد بن عبد الله من العلاد بن المسيب عين دكرة - وقد نسي الراوي اسبة - في ابن قياس في قوله الله تعالى إن الصلة تَّهي من القعشاد و البنكر -

(٣) القاسم قال ثنا العسين قال ثنا خالد قال قال العلاء بن البسيب من سبرة بن عطيه • قال قيل لابن مسعود الم -

(٣) العميس قال ثنياه ابر مصارسة من الأمش مين مالك بن العبريُّ في عند الرهس بن بريد قال الم -

(8) العسين قال ثنا على بن هاهم بن بزند من جوهر من الصعاف من ابن صعود عن النبي صلى الله عليه وسلم إنه قال إلج -

(٦) علي عن اسماعيل بن مسلم عن العسن قال قال _{(سو}ل الله صلى الله عليه وسلم الع" و دروالة العربي عان بعقوب قال كنا إن عليه عن بانس عن العسن قال إلع -(٧) دشر قال ثدا بريد قال ثنا سعيد من تقادة و العسن قالا الج -

party and was some appropriate the angle of the state of

ضرورت فے ظاهر ہے - قدرت کے مسلمانوں کو ساوی دنیا پر حکومت کرے اور هر قسم کے روحانی و ماندی برقیات کا مجموعہ بنائے کے لیے پیدا کیا تھا - تسرقی کا سب سے بسزا اور سب سے موثر دریعہ کریکٹر اور کامل رندگی ہے ' اور اسی دی بہترین محرک نماز ہے -جس نماز او تم ایک رسمی چیز سمجھہ رہے ہو' جس بو عہد قدیم کا ایک ہے دار و کے سود و راج ' اندے ہو' جس کے ادا کرے میں نمییں کیا دا ورائع پیش بہتر آئے ' جسے پڑھنے بھی ہو تو:

کا حال هودا هے - وهی دعار ایسی چیر دھی دھ اگر آس دی حقیقت پر دھیں عبدور هونا تو آس دوست دھسازی عالت بیدلی هوئی بدلی هوئی و آس دوست دھیاری عالت کیوندہ تم میں سے هر فرد الگ انسا اعلی اور مکمل احلاقی فریکٹر رکھنا جو فانیا مدن صرب عزت و عطمت شدیت و جیدرت علومت و فرمااو واقی اور طافت و طافت فرمائی هی تیلدے ہے - اسکی مزید بھریم اور معارف صاله کا انکشاب آگے چلکر ایک سامل عنوان کے تبحیت میں آلدگا - به معص ایک سامری اسارہ نہا -

چه بودے۔ از بدل این درد هم بہاں بودے که نار من به چنین بودے۔ از پچیاں ہودے

عور کرد ا جو دمار نم پڑھنے ھو ' حس عدادت پر نمہیں دار ہے ' جو اددار پرسدش دم ے دالم در رہا ہے ' رہ معددت ہے دس قدر در ہے کدا اُس کے کبھی نمہدں مواحش و مدکرات ہیں روہ ؟ کیا اُس کے در دعہ نمهارا دہرائر پا ت و بلدہ ہوسکا یا دیا اُس دی مواطدت نے تم میں کولی روحاددت پیدا کی ؟ دیا دیم اُری بدرل پدیر حالت آس کی کدا دیم اُری بدرل پیر حالت آس کی میں کولی روحاددت پیدا کی ؟ دیا دیم اُری بدر معلوں کا رشدہ نمهارے ہاتھ آسکا ؟ اگر جواب دفی میں ہے تو بو پیر کیا دہ رہی نماز ہے جسکی اسبت حصرت داروں اعظم نے انگ بیخودانہ لہجنے میں درمانا بھا ۔ لاحظ می العداد و دد عجرت عی اِبخودانہ لہجنے میں درمانا بھا ۔ لاحظ می العداد و دد عجرت عی اِباسہ المقدد دیار ہی کی استطاعات نہ رہی در پھر رددگی میں کی استطاعات نہ رہی در پھر رددگی میں کیا لطف رہا ؟)

اکسیر شفا دافع طاعون و وبا

الک دروز انسان به موس مار چکی ہے

یپی انگ دوا ہے جس کے استعمال سے ہزاروں مونقی تندوست موچئے ھیں اگر ودا ودہ مذامات میں نظور حفظ ماتفقع ھر روز ہ دوند استعمال کی جائے اور یدانے والا حملہ موس سے محفوظ وہنا ہے۔ هدانات جس سے موس دوسرے پسر حملہ نہدی کسرنا کا اور معید معلومات کا رسالہ انگ سو صفحہ کا معت

آب هــهات

کا قصه مشہور ہے اب تک اسی نے اسکی تحقیقات نہیں فرصالی محققان دورپ حساما سلف خلف کے تحقیق کسردہ مسامل رغیرہ و علمی معلمی عملی تبرت ۔ و علمی معرفات و مشاهدات اور محتلفت عو ارض کس طسرے دور هو سکتے هیں اس کی علمی عملی تبرت ۔

اسک سو ۳۲ صفحه کی کدات

لا علاج کہنه بیماریوں - مثلاً کمزوری - هر طرح کے معف داه - عفر براسیر - دواسیر - دیابیطس - درد کرده ا معف جگر کا شرطیت الیکه پر علاج هوسکتا هے فارم تشخیص منگواؤ -

يته حكيم غلام ندي رندة الحكما مصنف رساله جواني ديواني -ديابيطس نقرس در دكوده ميق النفس رعيره لاهور مرجى دروازه لاهور-

عالم اسلامی از تفلیس تا بعد چرکس

اثر: معمود رشاد بے

مسلمانوں کے موجودہ تعسول و مصالب کا سبب انکا باہمی نفرقۂ جسمانی و معدوی ہے - اسلام کو اگر ایک خاندان فرص کیا جانے تو قطر آئیکا کہ اسکے نمام معبر دنیا کے معدلف گوشوں میں اس طرح مقفرق ہوگئے میں کہ ایک دو دوسرے کی خدر نہیں ۔

ایک بہانت اہم خدمت فلمی نہ ہے کہ نمام موجودہ عالم اسلامی کے فصیلی حالات اردر میں شائع کیے حالیں اور مسلمانان ہند کے حالات سے دیگر ممالک کو راتف کیا حالت ہے۔

نه سلسلهٔ مصامین جو گذشته نمدرے شروع هوا ہے 4 اسی محصید پر مہنسی ہے اور امست ہے نه فارندن کسرام دلچسپی کے ساتھ مطالعہ برمائینگے ۔

سب ہے زنادہ فابل عور خبر اس خبن یہ ہے کہ وسط انشیا روس کے ربر نکنن آ کر اس طرح نکان**ک بسی** فجور ہاگہ، بن گیا ہے ؟

تعلیس عصر مستعی کے اوالل میں ایک نا قابل دئر جهرتا سا گاؤں بہا۔ پا عوبی صدی عصوی میں انعاتاً انگ بادشاہ شکار کھیلیا ہوا ادھر آ انکلا - بہاں اسے پہاڑ میں گرم پانی کا انک چشمہ دیکھا - سے حسمہ کچھہ انسا۔ پسید آنا کہ اید۔ دار السلطیب مشخصت سے بہاں لے آیا۔ مشخصت اب ایک چھر آتا سا شہر ہے جو تعلیس سے ریال میں انک گھیتہ کی مسامت پر واقع ہے - تغلیس میں اگر سے حشمہ آنہ ہوتا ہو وہ ہمیشہ گمدامی میں پڑا رہنے اور کوئی اسکا بہی یہ سیدا ۔ سے یہ ہے کہ تعلیس کے اقدال کا سرحشمہ بہی جشمہ تھا ا

سدہ ۱۳۹۰ع میں تعمور کے اسے منع کرکے آگ اور تلوار کی گرم بازاری کی - مردوں کو قتل کیا ' عورتوں کو مید کیا ' اور شہر کی عمارتوں میں آگ لگا دی - بعمور کے بعد ایراندوں کا تسلط ہوا - وہ عرصہ تیک اس پر دیمی رہے - باللغر سنہ ۱۸۰۱ میں روس کے زیر بیگئی آگنا اور اس وقت ہے اس میں بلی برقی شہروع ہوئی ' بہاں بیک کہ آج وہ برقی و بعدن کے درجہ پر پہنچگیا ہے۔

تعلیس کے در حصیفیں: ایک یوزپدن - درسرا دیسی - دوروپین حصه کے تمام راسنے جوڑے اور سند هدس - ان راستوں میں سب سے ریادہ اهم حصه جالد کی اور میخاندار نکی هیں - ان دردوں سرکوں میں دوی و شمی هوتی هے - قودار کے گوردر کی کوآبی اسرکوں میں دفتر نوا روسی کلیسا ' نوی نوی دکانیں ' عجالب خانه ' ناخ اسکندر ' آبیتر مال ' اور اوبیرا هاوس اسی پہلی سوک میں هیں - یه آبیتر بعد عوشدما هے اسکو روسی رہان میں کار دلی تیابر یعنی سرکاری آبیتر کہنے هیں - اسکے بیرونی حصه میں سب سے ریادہ خوشما ایک ایرانی اندار کی وو کار هے - کاردلی بیاتر سے تبوری دور پر ایک اور بوا تهدار بھی ھے -

*)

برسري سوک پر زيادہ تر هوتال " تماشه الاهيں " اور آخر ميں ايک باغ ہے جہاں لوگ روزانہ اور خصوصاً شام کو جوق در جوق سير و نعريع کے ليے آتے هيں - يہاں ارمنيوں کے تخت (طائع يا چوئی) ونکا رنگ کي پوشا کيں پہنے هوے نہائت دالدار کانے کا اگر کے هيں - انکے پاس خاص قسم کے پيائو دف ' کمنتجان' اور آرگن هوتا ہے - اسمن سوک پر اس باغ سے فريب ايک نوا قهوہ خانے بهي ہے - اسمن گرجوں کا ايک تخت ہے جسميں عورتيں اور مرد دوروں هيں - انکی پوشا کيں رنگا رسگ کی هوئی هيں جنکے حاشیے کار جوئی چهوئوں ہي آراسته هوئے هيں - انکے پاس پيائو' دف' منددلين اور بہت سے آرا والے سار هوئے هيں' حنميں سے هر ايک کو دہ لوگ حنازہ تار والے سار هوئے هيں' حنميں سے هر ايک کو دہ لوگ حنازہ کہنے هيں (عالباً يہ اعظ در اصل سه تارہ هوگا) -

دیسی عصد میں باع ' جامع مسجدیں ' اور باراز ہیں جو یہاں مازار هی کہلاتے ہیں - ان میں سہد سے نوے نارار مدیدان باراد ' ارمن بارار ' اور شنطان دارار ہیں - حیسا کہ مشرقی شہررں کا ناعدہ ہے اس حصد کی سوئیں سگ اور ازدھوں کی طرح پیچیدہ میں -

تفلیس میں ایک چھوٹی سی نہر ہے مسکو توزا کہتے ہیں -ایک اور نہر اس سے بھی حھوٹی ہے اسلو فقرا کہتے ہیں- پہلی نہر یہ کلی پن جنیاں نھی ہیں -

یہاں انک مسکل ہے جسمیں رات کو (نشاط فرمائش) دیسی فلچ ہوتا ہے۔ دیسی فلچ کی در قسمیں ہیں: اہلی مرچ کے الے کو مزجنیکا کہتے ہیں' او ر کوجی بلچ کو کندا باری -

تغلیس میں ایک مجسمہ ہے جو معسمہ فارانسواف کے فام سے مشہور ہے ۔ فار انسوب فوفار کا گورتر بھا

اسکے قریب هې دنسې کانون کی ایک مشہور دکان ہے۔۔س کا نام داد نو زادیه ہے -

تعلیس میں ادان کاهدن بلند بہتی هوتنی بلکه بونس ای طرح هوئی هئی۔ یہاں بہت سے هوتال بھی هنی حدید سب سے بوا اور سب سے ربادہ حوشنما اورنٹیال هوتال هوتال هوتال هوتال کو دولا کی خوتوں کی کوٹیمی کے فرنب ہے اور دورے کے اول دولا کا کھانا بہانت عبدہ هونا ہے۔ اسکی صفائی ترتبت اور انتظام کی عبدگی کی بانت استعدر کہدینا کافی ہے کد اس کا منیجر ایک فرانسیسی ہے۔ بعلان دوسرے هوتالوں کے کہ ایک منتجر کر جی هیں اور ایکی وہی حالت ورسے مصر میں یونانیوں کے هوتالوں کی ہے۔

ار رندہل ہوتل کے آگے اور کور سر کی دوتھی کے پیجے دو
تدیس دارد ہے - ہ - بعد شام سے اس پہار کی ہوا عجب بارکی
بعش و بشاط انگیز ہو جائی ہے - بہاں نوک جونی در جون سدر و تفر نم
کے لیے آے ہیں۔ خصوصاً شب کو تر بنگرت آک ہیں اور انک عسم
کی برتی سیزھی میں بیٹھکر جڑھتے ہیں - جاتے ہوے راسدہ اوا ی
دس مدت کا ہے اور آے میں نو اس سے بھی کم ہے۔ پہاڑ کے اس بہائی
حصہ میں جو شہر کی طرف واقع ہے واسدہ اور کی حانفاہ ہے۔

یہ پہاڑ تعلیس نی بہترین نزهنگاہ ہے - اسمنی بمام برتی روشنی ہے - کہا کی دکابیں ' قہوہ خاے ' اور کاے والوں کے تصب هیں جنگے نغیے طرب انگدڑ اور دلگدار هوے هیں - سار میں ہے ایکے پاس چنگ ' بانسری ' نقریہ ' (ایک قسم کا سار مو انگلبوں کی صرب ہے بچایا جاتا ہے) هواکرے هیں -

اس پہاڑ کی چوالی پر سے تعلیس کے تمام منظردکھالی دیتے ہیں۔ لیکن شہر کا منظر رات کو دن سے زیادہ خوشتما ہوتا ہے' کیونکہ رات کو

نظر خیرہ کن روشنی کی جگمگاہے نے انسا معلوم ہوے لگٹا ہے۔ گویا تمام شہر میں ایک عجیب باقاعدہ چراعاں ہو رہا ہے ا

نفلنس فرچہار طرف ہے پہاڑوں میں معصور فے - اسلام مصر میں جس گرمی ہے آپ بھاگئے فنن اس سے یہاں ربادہ سابقہ پونا فے - لیکن جب فوا میں اعتدال پیدا فوجانا فے تو پھر نہاں کی فوا روح و جسم میں نشاط و بارگی پیدا کرنی فے اور مسافر فا جی چافنا فے که صور قہرے کو چید دن فی سہی -

گورار کی کوتیم سے تیر تی در پر ایک مبدان مے حو مبدان ادریقان کہلادا ہے۔ اسی میدان میں تربعرے کی لالبیں منفسم هرتی هیں اور شہر کے معلق اطراف میں حالی هیں - بقلسس میں بعض مسلمان حصے بادا دوف اور حصائوف کرورینی هیں - بدرس کی قائد دون ' سندت بدر سبرگ ' موسکو ' حار کوف ' درمتوف' اور داکو هونی هوئی بقلس میں آنہوں بن پہنچتی ہے۔ بعلس کی آدایم ع لائهه مے جسمدن ۳۰ هزار درسی' ایک لائهه مراز ارصدی ' ایک لاکهه کورجی ' ۹۰ هزار مسلمان ' اور ۵ هزار برسی هیں۔

تعلیس میں ایک عجائب جادہ ہے حسوبی وہ جہدت انک محفوظ میں جو دونار کے سردار اور هیر زیعتی شیع شامل کے درس کے ساتھ جدگ میں استعمال آئیے تھے - ان جہدتوں پر " نصر من الله و دتیے و بیب و بشرالمومندن یا محمد " لکھا ہوا ہے - ایک تحلی ہے حسمیں شدم شامل کی نصوبر بنی ہوئی ہے - ان بواوں کے علوہ بہت ہے اسے جہدت یہی هئی جن پر فرآن پاک کی بعص علوہ بہت ہے اسے جہدت یہی هئی جن پر فرآن پاک کی بعص آبات اور وسط میں شمشیر بکھ سیر کی بصوبر (جو ابراندوں یا بشان ہے) بنی ہوئی ہے - ان جہدتوں کے سوا اور قدم کے حہدت بھی ہدں -

نہاں سی نصوبر ہاں ہیں جنبیں رنافہ پر شیع شامل کی خلاک کا رابعات ناہاے گئے ہیں - پراے اسلعہ اور بوپیں بھی ہیں - بوپوں پر عربی اور بولی میں نقص عبارتیں کندہ ہیں - ایک بہت بڑی بعدی ہے جسمیں روس کے باللے کو دنیانا گذا ہے -

دعص پرائی برای تعربرین اور دیگر نفیس آثار نہی صوبود هیں۔ تعلیمیں کے تلوزے میں کلوہ حور اور مانجلیس - هیں - نہ دربوں مقام آپ و هوا کے اعتدال میں مشہور هیں - حتی کہ گرمیوں میں نہی فلرینا گرمی کا نام و نشان نہیں هونا - بہاں متدان انزیقان سے موآرکار پر جائے هیں -

بعلیس مدن انک مرتبا فرامیدی ہے حسابی کاریاں بعلیس اور بلاد عواد کی ما بین بہادت حمدہ راستہ سے سعر کرئی ہیں - دس گینتہ کا راستہ ہے - ان اطراب میں ریال پر سعر کا راستہ عرسرا ہے جہاں نہ معاطر ہیں انہ حوثی راجمال کا اور پہر راستہ عرب گینتہ سے ام نہیں -

موتر میں سب نے عبدہ نشست اول درجہ کی ہے جو خلاے والے نے بیجھے ہوتی ہے ۔ خلاے کا درانہ بیس ساڑھے نیس ریال ہے ۔ ریال ہے (بعدی نفریناً پچاس رزیدہ) اور راپسی کا بھی انتا ہی ۔

میں چند اور سناھوں کے ساتھ موٹر پر بنتھا اور قومار کے مشہور ساسلہ کوہ نے گزراء یہ راستہ کورجیہ ہ جنگی راستہ کہلانا ہے - ندوعہ روسی موچ نے جنگ کے رماے میں دہی راستہ المتبار کتا تھا۔

ان پہاڑرں کے رہنے والے اکثر کرجی عیسائي هنں - ناهم ان میں الا نکون اور الامیدن۔ یہی رہنے هیں '' مگر به ناد ربیدا۔ چاهیے که وہ سب مسلمان بہدں هنں -



اسکے مناظر استرجہ غوشنما ہیں کہ انسان ششدر ہوجاتا ہے۔ سولیرا نے حوشتما ترین مناظر نہی اسکے مناظر کے مقابلہ میں ہیے ہیں۔

راسته میں هوتل اور استیشن پوتے هنں - پہلا استیشن تاریق فی (یه عازی بک کی معرب شکل فی) جا بچا راستے میں مسانت کے نشان امپ نظر آئے ہیں۔

جب هم فلاد یفاقفاز پہنچے تو دیکھا که نه ایک بهاست عمده غوشلما شہر ہے جو تیرک نامی بہرے سامل پر راقع ہے - وہ سطح آب ہے ۸ سر میٹر بلند ہے - جنکه تفلنس میں سطت کرمی پوتی ہے تو یہاں سطت سردی ہوتی ہے -

فلادیقا مقاز صوبه نیرسکی کا دار الحکومت ہے - اس میں ایک برا میرسیل باغ ہے حسل ایک طرف نہر تیرسکی بہتی ہے - حسن و جمال میں یہ یاغ قرفار بلکه خود تعلیس کے تمام باغوں سے زبادہ ہے - تمام باغوں سے زبادہ ہے - تمام باغ میں برقی روشعی ہوئی ہے - روزادہ باجا بجتا ہے جسکے سننے کے لیے نکٹرت لوگ آئے ہیں -

شہر میں بہر کے ساحل پر انک عظم الشان جامع مدجد ہے جسمیں در نہایت عمدہ ر پر شرات مبدار دس - ایک بہت ہوی سڑک ہے جسکے دیچ میں تر لوگ حلتے دس مگر درنوں طرف سایہ دار درفیت دیں - درفتوں کے نیچے بدچمی پڑی دس - چلنے رائے ان پر استراحت کے لیے دیٹیہ جائے دیں -

یہاں کی آباسی ۳۵ ہزار ہے - اسمیں گربت ہول اور امپیریل ہول رہیں ہول اور امپیریل ہول رہیں ہول رہیں اور عمدہ ہول ہیں - یہاں سے شمال ررس اور قرقاز کے معدنی حماموں کی طرف آرینیں حالی ہیں- یہ حمام بیاتبھر رسک ' (جو فلا ذیقا نقاز ہے جمعہ کمنٹہ کی مسافت پر راقع ہے) ایسا نقوک ' کیزلو حودسک (جس سے رہ آب بارزاں معدنی بکلتا ہے جو روس میں بکارت پیا جا تا ہے) اور جلیزلوخردسک ہیں ۔ یہ حمام ایک درسرے کے قریب ہی فریب ہیں اور ہر طرح سے آراستہ ہیں - صفالی اور آرام کے لیے یورب کے حماموں میں جو ساز و ساماں ہوتے ہیں ' انمیں سے ایک کی بھی بہاں کمی بہیں -

صوب، تیرسکی میں چسرکسوں کا ایک قندلہ رمتا ہے۔ حسکا نام قابارطاے ہے - اسکی قیامگاہ شہر فلاد قافعار سے ربل پر چہہ گھنٹے کی مسافت پر واقع ہے -

اس صوفہ کا عام تبر سکی بہر نیرک کی معاسمت ہے رکھا گیا ہے۔ مہر مہرک سلسلہ کوہ قوقار کے ایک پہار تازیق (عارمی بسک) نامی ہے عکلتی ہے اور بصر خزر میں گرتی ہے ،

المالك.

تفلیس کو ایران سے علصدہ هوے کچھ بہت ریادہ زمانہ نہیں گئرا ہے مگر کیے تعیرات ہوگئے ؟ آج بھی ایرانی تاجروں کا یہ نزا مرکز ہے - کراسی تیل کے کنورں کے صالک بکثرت میں اور اکثر لکھ پتی مدن جن لوگوں نے رینلڈ کا بارل الله دین پڑھا ہے وہ تعلیس کے حسن وجمال کا بون اندازہ کرلیں کہ یہدں ریدلڈ کی جدی تھی ا

چند قطرات اشک

شهداء ملت کي يان ميس

لقيد كان في المنصميم فيسرة لاولى الالمناب ا

شهدداء طـــرابلـس

شدیم خاک و لیکن ببسوے ٹردت ما تواں شناخت کزیں خاک مردمی خیرد ا --حمص

ملعة ماتم ردن شيرن هم داشتن إ

الهال کی پہلی جلد میں یہ باب تقریباً هر نمبر میں هوتا تھا ۔ اسکے دیچے عموماً ان جادهروشان ملت اور مجاهدین حق کے عزرات مقدسہ کی سرگدشتیں ایک محصوص انداز میں اپنی جان و مال جاتی تہیں جنہوں کے عزرہ طرابلس کے درران میں اپنی جان و مال اور محبریات و مطلوبات کا تحفہ آج خداے قدوس کے حضور میں پیش کیا ۔ وہ خداے دیرنگ کار و کرشمہ ساز " جسکی ہارگاہ محبت میں خون شہادت کی روانی اور جسم خواجگان کی توپ اور بیقرابی سے نترہکر آور کولی تحفہ مقدول نہیں کہ " انا عضد المدکسرة قلوبہ "

کو زخم عاشقانه که در حلوه کاه هسی صد چاک دل بتار سکام وفرکنده

(غسزوا طسواللس)

جدگ طرابلس کی ایک ہونی خصوصیت یہ تھی کہ وہ ایسی حالت اور ایسے لوگوں کے ساتھہ شہروع ہولی جو با تاعدہ فوجوں اور منظم سامان جگ سے بالکل محروم تے اور معدودے چند توکوں کے سوا کوئی حماعت رہاں ایسی نہ تھی جسیر سلطلت کے عسکر و سیاہ ہونے کا اطلاق ہوسکے - پھر جسگ کی ابتدا ایک ایسے ظلم صریع اور رحشیانہ اقدام سے کی گئی جسائی نظیر ملکوں اور پادشاہوں کی پرائی وحشیانہ لوائیوں کے سوا اور کہیں نہیں ملکتی اور کو یورپ کا ہر حملہ اور قبضہ جو مشرق سے تعلق رکھتا ملکتی اور کو یورپ کا ہر حملہ اور قبضہ جو مشرق سے تعلق رکھتا ہے طلم و رحشت کی مثالوں سے لبریز ہوتا ہے تاہم اللی ک جو خونماک دردگی اور بہدیت اس موقعہ پر اختیار کی تھی و مشرق اور مغرب کے تعلقات کی جدید تاریخ میں بھی ہمیشہ مشرق اور مغرب کے تعلقات کی جدید تاریخ میں بھی ہمیشہ مشرق اور مغرب کے تعلقات کی جدید تاریخ میں بھی ہمیشہ کے نظیر یغین کی جانظیر یغین کی جانفلیر یغین کی حانفلیل کی حانفلیل کی حانفلیل کی حانفلیل کی خانفلیل کی خانفلیل کی حانفلیل کی حانفلیل کی خانفلیل کی حانفلیل کی حانفلیل کی حانفلیل کی حانفلیل کی خانفلیل کی حانفلیل کی حان

ان اسباب نے اس جنگ کی حالت یکایک منقلب کردی اور اسکو پادشامنوں اور ملکوں کی آن لڑالیوں نے بالکل مطالف

شہداے طرابلس کا انک گروہ شہادت سے بیکہ



کردیا جی میں بیش درار بنصرامیں لبنے زائے حدرل اور تعصراهوں کے در بعد طیارکی هوئی فوجیں حریف کے مفاللے میں دردادہ کو دشمن دشمین نے سامل پر قبضہ کرایا تھا اور خشکی تا دروارہ کو دشمن کے قبضے میں بد بھا مگر دشمن نے انگ انسے حامی کے ربر قساط تھا کو پس پردہ ردکر بماشا دیکھنا جادگا تھا۔ پس بد بو فوج باہر سے آسکتی تھی اور نہ هی سامار جسک مدسر آسکتا تھا۔ بنہ مکن تھا کہ ایسی حالت میں کوئی نثی موج بھوئی کی جاتی اور انہی کو بعلیم دیار جسک میں بہندا جاتا کہ مگر اسکے جاتی اور انہی کو بعلیم دیار حسک میں بہندا جاتا کہ مگر اسکے لیے رویدہ کی صرورت تھی اور سوے کے سکے ردگدان کے دروں ہے میں بہیں سکنے بے

پس اندرون طرادلس مدر وہ سام رسائل
و درائع ناہوں نے حکے ذرائعہ خود غرص اور بندہ
احتیاج انساں کو لڑے اور جان دندے پر آمادہ
کیا جاسکتا ہے - نشآت نے کے پاس اسعدر
ورپیم بمی نہ تہا جسکے دریعہ وہ اپنی اور
اپ ساتمی برکوں کی ضروریات کی طرف
نے مطمئن ہوتا - وہ چاندی سوے کے حزاے
کہاں نے لاتا جن نے تعجراهیں دیکر اور انعامات
کی طمع دلاکر کوئی نگی فوج طیار کی جاتی ؟

نس مايوسي اور لاعلاج حالت کا لارمې انتيجه به نکلا که عالم مادبي سے قطع نظر کر کا عالم قلب و جدیات کې طرف مدوجه هونا پوا اور جنکه دندا کے سامانوں کے حواب دیدنا تو

خدا کے دروازے پر ددکسوں کے سرجھک گئے ۔ سب سے پیلے عازی انور بے نے جہاد مقدس اور حفظ رطن و ملت کی دموت نوائل میں شروع کی اور آنکے بعد دیئرے چند اور داعیان حق بھی مشغول تبلیع ہوگئے ۔ انہوں کے وقت کی مصیبت سے عرب بادالہ کو خبر دار کیا ' اور سمجھانا کہ سر زمین اسلام عنفریب پامال کفر و شرک ہوئے والا ہے ۔ پس آئئے محقی و مستور جدنات حربت ، و دینی یکایک اس مداے جہاد سے حرکت میں اگئے اور انک بہت بتری جماع ت اپنے و نگ آلود اور وسودہ حرب لدار دشمنوں کی توپوں اور بندوقوں کے سامنے کہتری ہوگئی تا کہ اس سر زمین کو عیروں کے تسلط سے ماوث نہ ہوے دے' جسکے ایک ایک چیے کو اسلاف کرام نے اپنی صدھا لاشیں دیکر خوددا ہے ۔

یه ایک سچا مجاهد گروه نها جسکے جدبات خالص اور جسکی ندتیں مفدس بهس - وہ کولی ایسی جیگی جماعت به نهی جسے پاد شاهتیں اور حکومنیں تدحواهیں دیگر طیار کرتی هیں اور وہ دشمنوں سے لڑتی هیں تاکه حق نمک ادا کریں - بلکه وہ خدا پرستی کا ایک مجمع ' محبت ملی کی ایک خود فروش برادری' وطن پرستی کا ایک حلقهٔ فدا کار' ظلم رسا کی کے حدافعیں ' اور اسلام و سر زمین اسلام کے محافظین صادتین کی

اولو العزم جماعت تهي اور اپخ تنظواه دديے والوں ك لدے نہيں اس پرورش كرك والوں ك ليے نہيں اس پرورش كرك والوں ك ليے نہيں اس پرورش كرك والوں ك ليے نہيں الله صرف الله علامات الله على شجاعت اور دادرې كې روادات كي خاطر بهى بهدن بلكه صرف أس خداے حق و صداقت كې رضاه و محدت كبلدے اپن تلبى ددا كونا چاهنى تهى جدكى نسبت اسكو يفين نها كه وه اپن دين مبين اور مله فولم كې حفاظ ك كبلتے جان دينے والوں كو دوست وكهنا اور اسے عرش هونا ه

ومن الداس من دشوى دفسه (ناعاه موضات الله -ر الساء روض بالعسسان (۱۰: ۳۲ : ۱)

هنی اور الله آچ بندوں پر بہت می شفیق ہے -

ارر الله کے اسے بسدے بھی ھیں جو

صرف اسکی رضا اور خوشدودی حاصل

کرے کیلئے اپنی جانوں کر فدا کردیئے

می انتهدفت یہی معنی هیں "جہاد دنئی " کہ که دشمنان حق و عدالہ کے معادلے مدن کسی دنبوی عرص و حاصت نے نہیں بلکہ صرف حق و عدالت کی مفاطت کیلیے بلکہ صرف حق و عداقت اور ملک و ملت کی مفاطت کیلیے الله کو کوا هوا کا اور اسی وصا کو اپنا مفصود سمتعکر وہ سب کنچهه کر گدرنا جو باهمی جنگ و قتال میں کوئی ملارم دوج یا جنگی جماعت کیا کرتی ہے ۔

اروا بارانلس مين مجاهد عورتون تي هركت

صديوں ہے مسلمانوں پر جو انعطاط مواہ رجددات طاري ہے اس نے ان جدبات معدسه ہے نقرندا آنہیں معروم کردیا ہے ۔ اسلم پرستی ر ملت خراهی کے وہ جذبات جنہوں نے ندر حدیث ملیبی در ارکہا اور مندلڈ نا تار مدسی مہیب بردادیوں کے بعد بھی ممالک اسلامیه کے طول و عرص کو سملنے نه دیا ' اب صرف تاریع عالم کی سرگدشتوں کا ایک حصه نظر رهگئے هیں ' اور صدیوں سے حفظ ملت ر دیاج اعداء اسلام کا فرص افراد و اقرام کی جگه صرف حکومتوں اور سکی فوجوں کی رونہ نیزل فوت کے اعتصاد پر چھوڑ دیا گیا ہے ۔ حالانکہ اسلام کا نظام پر چھوڑ دیا گیا ہے ۔ حالانکہ اسلام کا نظام

اجتماع کی سب سے نوی خصوصیت یہ ہے کہ اس سے حفظ ملت کے مرص کو در مرد ملت پر فرص کردیا تھا اور اُسی کو دہن قویم کا ایک بہت نوا فرص باسم "حہاد" قرار دنا بھا۔ اگر امد مرحوصه کولی جسم راحد ہے تو اسکی ریوهه کی هذمی یہی اصول دینی تھا اور پر افسوس نه دست تغیر نے سب سے پلے اسی کو رخمی کیا اور اسکی تعمیل کا یہ مرفع بیں۔

لیکن اسکا سنب نه نهیں ہے که جدیات معدوم هرگئے هیں اور طبیعة اسلامیة اب اے خواص فطریه کو نالکل کهر جکی ہے ۔



مجاهدین طرابلس کا ایک گروہ - مشہور موسی تک کے ریر قیادت

دان الهی ای پیدا کی هولی قولین انسوده هوسکنی هین مگر نابود نهین هوستین - اگر اسلام کی نوت تعلیمی ایسی هی ضعیف و کمزور اثر هانی نو وه اتنی عمر اد یانا مجتنی عمر کا سایه دارجود عدها صدمات مهلکه کام موجود ها -

اصل به ف اله السان الهد تمام جدبات و قوی ک ظهور کیلفت کارجی مصرکات و موثرات و محماج ها اور این احدداج طبعی ها حس او دران او م ش آهددر او و الس الهی الله سعدر دیا ها اسلام پر السکت دهبر داندا کا ایک دره بهی معصرک بهی هوسکنا - اسلام پر بهه سات صدیوں سے عالمگیر دیل ملدی و دماعی طارب ها اور الدات کود و پیش معمود دوگئے دیں حو طبیعه اسلامته کے اصلی خواص کو دمایاں کرے اور جبات اسلم و موس کے الهی و قدسی جوهروں او جبکا نے دیے اس قرتوں کا طہور و حرکت کیلہ سے سنین ازلی کے سے حالات و اسباب پچھلی طبور و حرکت کیلہ سے سنین ازلی کے سے حالات و اسباب پچھلی صدیوں میں بھی اگر میسر آجاہے اور اسلام کا حدیدی طام احتماعی و دیرا کی قائم احتماعی و دیرا کی سانی سرومین وہ اعل

مبص روح القدس از نار مدد مرساید دنگران هم نکنند انهم مستحا می کرد ا

اسلام نے اپنے پیروں نو سب سے دری چیز جو دی ہے وہ واہ متی و عدالت میں جان فروشی کا سدی ہے - اسلام کا پہلا پیکر قدسی جرخطاب " مسلم " سے مقصص ہوا ' وہ نها ' جس سے نہا گیا که " اسلم ا " (مسلمان هوجائی) نو اس سے حوال میں سرحهکا ددا که: اسلم تا ' (مسلمان هوجائی) نو اس سے حوال میں سرحهکا ددا که: اسلم تا رف العالمین میں " مسلم " هوا ددام جہانوں کے اسلم شرا

یس اُس نے اپنے ہانیہ میں چھری لی ' اور ایک بائے جلاد کی طرح آے پنھر کی چڈان در نیز کرنے لگا' نا اپنی اُس محبت ما سوی الله کی جو اسکے دل میں مرزند محدوب کی ہے' اور اُس مرزند عزنز کی جاکا عشی حقیقہ اسلامیہ کی راہ میں آرمائش بن گیا ہے' الله کے دام پر فرنانی کردے :

راد ابلکی ابراهدسم او رجبکه انراهدم کو انکے پروردگار کے جند ربه دکلمات ماتمهمن فاتوں میں آرمانا اور انہوں نے انہیں پروا کر دیانا [۱]

ا ا حصرات معسرت کے اسپر تعدی کی ہے کہ اس آنت میں جن آرمانش کی باترنکی طرف اشارہ لیا ہے ہ اس آرمانش کی باترنکی طرف اشارہ لیا ہے وہ کیا تعین ۱ اور پھر نہ راے قائمائی ہے کہ اس سے مقصود بھمی امکام طہارت رحمیرہ طین مثلا عندہ رحمیرہ - لیکن درحقیقت اسا سعجہنا آرمایش الہی کی صور بم تحقیر کرنا ہے - بہاں کلمات ہے صواد دی العقیقت وہ آزمانشیں ھیں جو حقیمہ اسلامیہ کے ظہور فیلیے صفیقت جسبی و قلمی قربانیوں او راستعادی کی صورت میں حصرہ خلیل کر پیش آئیں او رجنکا ذکر تراس کرنم میں صوبود ہے -

ہے ؟ " مرمانا که " ہاں ' مگر ہمارے اس افرار میں وہ داخل نہیں جو نا فرمان ہوں' اور اسلام کی فربانی ہے 'نگار کرنس ''

with married the state of the s

پھریہی ساق تھا ہو جبل بوقبیش کی مغفی صعبتوں میں دھرایا گیا ' اور بتے بدر و تسعیر مکھ کے کشور کشایاتھ مجمعوں میں جسکے نتالج نظر آلے -

اے مسلمانوا اگر تمہارے باپ' قل ان کان آناؤکم ر ابعاؤدم تمهارے ﷺ تمهارے بھالی نمهاری ر اخرانگسم ر ازراجاسم ىدونان "ئىمارا خاندان " تىمارىي ر عشيسرتكسم رامسوال دولت جو تم نے کمالی ہے ، وہ اقدرنتمرها ' ر تجارهٔ تعشرن کاروبار داہوی حدکے اقصان ہا تم کسادها " و مساکن ترصوبها " اور هر رقت الديشة رهانا <u>ه</u> اور ره احب العدم من الله مكان رحالداد حر تمهيل مطارب و سرله و جهاد می سندله ' ر محبوب هدن اگر به تمام چيزس فلربعسوا حلى الله عمدی الله ' اسکے رسول ' او ر آسکی عامره و الله لا دهدى القوم راہ میں صرف جان ر مال کونے سے العاسقين (۴:۹۹) زناده معدرت و عزيز هفن " تو دين انهي كو جهر ويو - خدا تمهارا مطاج بہتی ہے۔ بہاں تک کہ اللہ کو حو کجہہ کرتا ہے وہ کرکدرے۔ الله كى هداست الكے لئے بہيں ہے جنكے دل ميں حقيقة اسلاميه ای جگه فسق ر نقان نهرا ہے ا "

یہ سبق مومنین ارئین اور مسلمین قاننین کے آگے اسلامی قردانی والہی تفانی کے ایک اسوا حسفہ کے ساتھہ پیش کیا گدا اور استبار روھوں کے ایے قبول کیا - صدیق اکسر کے اپنا تمام حال بقا دیا ' امیر مربصی ہے اپنی عان گرامی منبلی پر راجی - مہاھرین کے اپنے وطان معدود اور دمام عزیز و افریا ہے وشاء طاقا نا خدا اور اسکی صداحت ہے ایکا رشدہ حو حالے - انصار نے اپنے مہاجر بھالیوں کو اپنی دوات کے اصف حصے کا مالک سمجھا' آنا ایکا خدا ایکو اپنی پرری محددت ر حرشدوں کی کا مالک سمجھا' آنا ایکا خدا ایکو اپنی ارائی عورت نکلی حس کے اپنا شرفر اور اپنی اوالد ایک ایک کرا ایک عورت نکلی حس کے اپنا شرفر اور اپنی اوالد ایک ایک کرا حفظ اسلام کیلیے کرا دیی ' اور آحد کے دامن میں ایک مومنگ معلمہ کے اپنے سیسے کو ڈھال بنا اور تحدیل کی بارش کو رونا تا تہ معلمہ کے اپنے سیسے کو ڈھال بنا اور تحدیل کرد تھ پہنچے ا

بعشک الله ہے مرصوں کی ان الله اشتري من المومندن جانوں کو اور انکے مال و منام کو انفسهم و امروالهم دان أهم خرید لیا مے تاکہ انہیں بہشت العنة " يعاملون مي - ببل الله فيفتلون ويعتلون وعدأ علبه کی دائمی زندگی بعقے - رہ مومن و مغلص جو الله کی راه حصا في القبوراة والانجيبال میں لےتے ہیس اور کبھی والقسران - و من ارمی بعهده مارٹے ہیں اور کنھی عود مرتے من الله أ فاستنشروا بيعكم هیں۔ نمام اسمائی کفابوں میں السنمي بانعتم بنه ر دلک هو إسكا سها رعده ايا كيا ہے - اسكا الفررالعطيم (١١٢) پورا کرنا خدا ہے اوپر الرم کرلبا ہے اور خدا ہے بڑھکر اپیے رعدے کا سچا آزر کون ہو۔کتا ہے ؟ پس اے مسلمانوں آ ایے اس غرید فروهت کی حوتم میں آور بمهارے عدا میں هولی ہے غرشیاں مناؤ که اسمیں تعبارے لیے بڑی هی کامیابی ہے

آن بیع را که رور ارل با تو کرده انم اصلا دران حدیث اقاله نمی رود!

یه تو اسلام کے بازار جاں فروشی کی ابتدالی خرید و فروخت تعی -آگے چاکر یه حالت قالم نه رهی الیکن قاهم صدیوں تک اسکے شراهد و مناطر ملتے هیں - حتی که آگر صلیبی جنگوں کے رمانے کے حالت

بیاں کیے جالیں' تر انکے بے شمار راقعات پڑفکر تمہیں نعجت در کا كه كس طرح اسلام كي تاريخ هميشه بدراور أحد كي جانفررشيون کو دھراتی رہی ہے؟

لبنی رف ا رفقه تحم اساد نے برگ و بار بیدا کیے اور اسلم کا نظام ملی نکلی درهم برهم هوگیا - اب صرف حکومتوں کے اعتماد پر بلاد اسلامیه کی حفاظت چهور دی گلی - صرف کوردمنتوں کی فوجيس دشينوں كے ساميے تكليے لكيس - جهاد كي جانفررش صدالين غفلت و ہے جبنی کی خموشی ہے بدل گئیں ' اور مسلمانوں کے خود فروشادہ عوالم کے طہور ایلبے کولی سیدان باقی نہ رہا۔ بہاں تک کہ رہ زمانہ آگیا جب ایک ملک کے مسامانوں کر دوسرے ملک ع مسلمانوں کی بیاهی اس سے ریادہ معسوس نه فوٹی جندی دبیا کے عام حوادث و انعلابات عدرنا ہو انسان کعلبے ہوا کرے ہیں۔ و لسوانا كتبدا عليهم أن اقدار العسكم اوخرجوا من ديا ركم " ما معاره الا قليل منهم ، ولو انهم ععلوا ما يوعظمون به ، لكان حدوا الهم ر الشدد تشبیب (۲۹ ۲۹)

بہنے موا ' اور سبيل الله كى رجه ہے رہ اپنی مرت پر نہایت مضدرطسی ہے ثادت ر محکم رہے ا

يرحمه: اور اكرهم أن مدعيان خدا يرسمي كرحام دين كه حق كبلات

ادىي جانودكر مردان کور با ایدا گهر بار چهور کر نکل جار ٿران مس چند آدمیوں کے سوا لرقی بھی انسا نه کرتا - حالانکه جر نچهـه انکـر سمجها ديا كيا ه اگسر ره اسکسي تعمینال کرتے۔ آو انکے حق مدن اس جہناد می

اله البسى عقیب بات في نه فرمي دفاع حاک طرابلس الي همیشه خصوصت رهی مع ا کاربهدم ه دماع ددیا کا سب مع برا دفاع نسلتم کنا گیا ہے ' حسمتی اہل کاربہتم نے نے رحم زرمتوں کے مقابلے میں آخر تک ثابت قدمی۔ دکھلالی اور ناوجود ہر طرح ای بے سروسامانی اور معصور و معہور موحاے کے عاردگران حریت کے آگے سر عدودیت ہم دہ کدا ۔

معط ملک و دیانة کا ایک مقدس جهاد قرار ددا - عالماً تمام عالم

مطدوعات میں الهلال هی انک رساله فے جس ے اس حداثدت

سے اس راقعہ ہر نظر ڈالی ہے -

للکن شاند (پکر معلوم نہدں کہ جس کا ربیدم کے دفاع دی داستان آب الهملال کی دوسری جلد میں پڑھچکے ھیں ' حس کا ربھیج نے دفاع ملی کو فار نے عالم نے آمفیک عظمت و جنروت کے (عفراف کے سابھ داد ردیا ہے ' جسکی حاک ے حفرل ہدے دال جدسے جاندروش ر ارارالعزم مدانع بددا سے ' عسکی متی سے هسترريال کې بمثال صدادت رحديث تعربي ۱۰ جسم عالي بيا ۴

اور جس ہے ایے ارر ایے رطـن عزيز ار آگ ك شعلــون کی لدر دردیا برطالم حمله آرروں کی **اطاعت** قبول مه کی ، در امل رہ اسیخاک رار مقندس پر آناء بها حسے آج "طرائلس العرب" نہنے میں' اور پچہلے عزرا طرابلس ميں جر کچهه هرا ۱ ته کےونا نہاریم کا الک بسانان (عادة نها حس

هدم"سارسي 6 عربات افض بلغه

ے ایچ گذرے ہوے اوراق پھر اسک بار سامنے اور دے ا

اط___لاع

امسال وفف عميتي آل اندنا شنعه كانفولس الكهلو ك نه ارائه کیا ہے کہ مہرست ارفاف شدهان هندوستان طبع آراے لہذا همدردان ارقاف ہے نہ حرافش کیجانی ہے نہ اپنی اپنی صلع کے ارباب کی مهرست مع نقل رقف نامه ر دنگر صروری حالات الردری مکریدری رقف کے پاس ارسال فرمالدی تا که وہ درج فہرست ہوکر ایک ناونجی اندات کے حدثیت سے طلع ہو جات ' اور وہ ایندہ صرورنات فومی او پورا کرے ' اور حسب مودم صبعه وقف شفقه کانفرنس ملشاے واقف کے موافق رقف کے خلامے کے اوشش کرنی رہے -

ادزاد حسدن حان أبريبى كرياري سنترل استنبذتك كمتلى آل اندَدا شدعه فالقرنس لسكهدو

جد عرابلس اس بیان کی صدامت کدانی ایک دہترین مدال ہے۔ عرصے کے بعد نہ ایک انسی جنگ ہوئی حسکی ے سروسامانیوں نے دولہ عثمانیہ کو بالکل مجنور کردنا کہ صداء حہاد بلند کرے اور اندروں طرابلس کے عرب قبالل کو اپدی حانفررشیوں کے اظہار کا موقع دے - چونکه نه اسلام کی وددف رخواص کے طہور کھلیے انک محرک رموثر موقعہ تھا اسلانے یکایک معفی حوهر آبهر نے اور حوابیدہ قرتیں بیدار هوے لکس اررجهاد مي سبيل الله " ر ابتغاء مرصات الله " ر پرسداري ملب " ر عشق ر شیفلگی رطن ر حربت کے ایسے استال معدسه دنیا ے سامع آگئے علے لیے تاریع اسلامیہ صدیوں سے تشد، و بیعوار ہے ا رائعة طرابلس كى بهي خصوصيت ہے جس ے أے قرون اخيرا كي تمام جنگوں سے الگ كرديا ہے اور بهي رجه ہے كه ابتدائے اشاعت آنے " الملال " نے اس واقعہ کو عام لفظ جسگ سے بہیں

جـزانو فيلي پائن (امريكا)

اور انسلیغ و دعبوه استبلام

حضوت شيئغ الاسلام كا مسواساته

مولانا - السلام عالجكم و رحمه إلله و براسه - بعداد تعالم بدوار خدادیدن رسیدم - دوقت رسدن سقون اشای دا اوات حصصت نمات عثمانی مؤدن بود - والی سابق وامدواکا به در سال گذشته ناسداددل آمده بود در ندار دونا منظر من دود و برابر او هوارها اهل اسلام اسده نودند - کدار دونا سر با یا با لوات عثمانی آراسته دود و دندیکه از کشدی دیرون آمسیم و بنهان دی شان عثمانی تر سیده با چیز آویخته دود و با کمال عوت بنهانهٔ والی مذکور رسیدنم و رباده به مسلمانان وا قبول کردیم - کردیل مدلی که والی گذشته است و موا دهمار محلس نظور شیم السلام و وکیل خلیفه اعظم اعدام کسرد و رباد دوم و رطاقت اهل استفیال بنهام و دهنی مذاسب حال و معام ادود دوم و رطاقت اهل اسلام که مداست حال و وقین است با افاده ساده اصلی فردم - حکومت امراکا این داعی جذاب وا بطور رئیس مسلمانان و لعب شبع الاسلام

فبول نود - و نوالت من از جانب عدده اعظم در امر اقامه سترن دنی مدین ادراز حرصت نود را امرز مذهبه سکان مورز را دندن بمن حواله دره تا باکتون دستان مورز را دندن بمن حواله ریازت نوده ام - و در نقیجه ندفیق بهمدم نه مسلمانان این دیار بسیار حامل ر رحشی و فعرند و دراے تاسیحی مساجد و مدارس دنیه نو جانب عدومت مدد نداردد - معیشت دنیا بر جانب عدومت مدد نداردد - معیشت دنیا بر خان علی الانگر نصید ماهی منحصر است و از نابوس مساجد بعض اعداد دین مبدن این مومنان جاهل را به به دینی گرفتار حراهدد کرد و ران امر در اختار امریکه هم دوشته اند -

بنا بربی سیار مبغربی مسیحیت (مشعری) بجزالر مررد آمده اند که درمیای ایمان یک راهنهٔ ملیرندار هم هست - اکنون در مسلمانای چار اتطار عالم واجب است که باصدان ابی اخوان شناب کنند و راز جناب مولانا نیارم آنست که از ارباب جود و سخاه اسلم در هدد اعادهٔ کافی جوع بعرمانند و در جداح شنانی بدام ابی عاجیز بعرسنند که فی الحال بتاسدس میدارس دینیهٔ لازمه آغاز بکتم - و بنخلیص ایس احوان از دادان آر مسیحیت با صرف نفود و تعلیم علزم کوشش بعمل آید - والله ولی التوفیق - اعاده های آننده را بر محالف اختار عالم اعلان خواهم کرد - و در انجام هر سال خلاصهٔ اعمال ناچیز را بعالم اسلام خواهم نعریف کرد - والسلام علیکم -

> شیع السلام در جسزالر مورو: محمد زجیه الجبلالی

المسلال:

مندر جة بالا تحرير حضرة العاصل المحدر ، السيد محمد رحيهه الدادلسي شيخ الاسلام جزائر فيلي پائن كي ه جر انهسوں ك ايدائر الهلال ك نام جزيرة مورو واقع فيلي پائن سے روانه كي ه - سيد موصوف كا تذكره الهلال ميں هوچكا هے - آگره ميں جب اسے

ملاقات هولي تو ميں نے عرض كيا تها كه جزائر ميں پہنچكر معض الله ايك داعي اسلام كى حيثاني و ظابفه يو هى تناعت نه كريں الله ايك داعي اسلام كى حيثيب سے وهاں كے حالات كا مطالعه كريں اور وهاں كے مسلمانوں كى اصلاح دينى و تعليمى كى اور على الخصوص كيسي آبادي ميں نمليغ اسلام كى سعى بلبغ كريں -

چنانچه ره اس فارسی مراسله میں لکھتے هیں:

"من جب خلی پائی پہنچا تہ منے حیار کے مستولوں پر عثمانی علی لہرا رہے تیے - ساحل پر مستو بنلی گو رنر جزائر مع ایک جمفقیر کے استعبال کیلیے مو حود ہے۔ راستہ عثمانی بنوتوں اور جھنگوں سے مزین تھا - منی ہے سب سے ریادہ توجہ ایج شکستہ حال اخران مسلمدن پر کی - ساحل سے گورنر کی کوٹھی پو گئے - و ہاں ایک نوی مجلس معقد ہولی اور گورنر نے نہ عبثیت شیخ الاسلام جسزائر و نائب حصوہ خلیف الدومنین مجے پیش کیا - جسکے بعد میں نے مناسب وقت تقریم کی -

حکومہ امریکا نے مجیے یہاں کے مدھنی امور بکلی سنوہ کونیے ھیں اور میں مشعول بعقبق و تفقیش ھوں - یہاں کے مسلمائوں کی حالت بہت انسوس تاک ہے - جہل اور فقر '' دونوں میں مبتلا ھیں - انکی معتشب مجھلی کے شکار پر ہے' اور بہی خزانہ

سمندر انکا راس المال مے - بتیجہ یہ مے کہ مستھی مشتری پہنچ گئے ہیں جبکے ساتھہ ایک کو رز پتی کیتھولک نن بھی مے اور رکور کو ترک دیں کی دعوت دے رمے ہیں - امریکا کے اخبارات میں بھی یہاں کی مشن کی سبت مداکرات شائع ہوے ہیں ۔ انسی حالت میں ہمیں تبلیع اسلام اور انسی حالت میں ہمیں تبلیع اسلام اور کہ انسی حالت میں آپنے التجا کرنا ہوں کہ کرنی چاہیے - میں آپنے التجا کرنا ہوں کہ مددرستان کے اہل خدر کو اس طرف ذرجہ دلالیے کہ مجمع مالی مدد دیں ' تاکہ میں بہاں باتاعدہ تعلیم و تبلیع کا کم کرسکوں ' اور ایک ایک میں بہاں باتاعدہ تعلیم و تبلیع کا کم کرسکوں ' اور ایک میں کرسکوں ' اور ایک کی کرسکوں ' اور ایک کرسکوں کرسکوں کرسکوں ' اور ایک کرسکوں کرسکو

چند دیدی مکاتب حاري کردوں - مجي جسقدر اعانت عالم اعلامي ے ملے کې ' آۓ اخبارات میں نام بنام شالع کرتا رھونکا ''

يفيداً حضرة شيخ كي صداء طلب مستحق صد ترجه ر اعتناهِ اور يه الله ك هامهه ميں هے كه جس كلم كيليے چاهے لوگوں ك داوں كو كهرل دے - يه نمام كلم در اصل اب اس اسلامي صفن كم ماتحت هرك جاءئيں جسكے قالم كرك كا آخرى وقت گدر رہا ھ -

شیع موصوف کا پند یہ ہے۔ آگت ۲ - آے کا لگانا چاہیے:

H. A. Asseyed Mahammad Wajih Sheikh-ul-Eslam in the Moro Province Zomboongs.

TIDGROSO

(Philippine)

الهــــلال كي ايجنسي

هندرسان کے تمام اردر ' بنگلہ ' گھراتی ' اور مرملی هفلہ وار سالوں میں الهال پہلا رسالہ ہے ' جو بارجود هفلہ وار هونے کے روزانہ اخبارات کی طرح بکثرت ملفوق فروخت هوتا ہے - اگر آپ ایک عمدہ اور کامیاب تھارت کے مللاشی هیں تو ایصلمی کی فرخواست بھیجیے -



مستر ذبلي سادق الوزير علي يالن

ان قطم اوات که ایده خانوی اظائر به ی میش به علی جس ای رجه از مرادی کا معطوع خان دن برد بیت بید ا موکلی يه زمانه حالي كي عُيرتُ الكيز ايجاد أر از رَدَّه الرَّرود الرَّرود الرَّرود الرَّر مون كوليا معالي المواني المرزوري وأالواس عدليك طالهم المداني فَيْجُوالُوْلُ كِيلِيْ شَمِعْيْرُ اصْفِهَانِي عَرْضَالُمْ فَوْ فَارْبِ مِعْمَافِيظًا. ويَها كُولَنِي ، هين الله معمولي المؤوولي كو بيماسه روز جنس يورة ھورا فالفت میں بھاتھیں اور انسکان سین احلق ہے، او ترکے علی مورا النفائه الروكها تي ملي " فل ردساغ مرفوت بعداتي اور مضالت رقيب كر تقويسه الاعراطف وداللي داساتي أهير -فيسره كو با رواق فاسمه درست وها تدع ياون كو بجست جَالاُتُ كُرِتِي هُين - مرجهال هر ل دل كو تازه كرع مرده بهسم مهن جان دالتي هيں - ابام عمال كي ب اعتدا ليون اور علط درين الهوجه نے جو لوگ، ماہوس و رادہ در کور اور چدکے بھی آیسکے لدے اکسیر ہے ریادہ مفید میں - 3اکرتر سی - سی - ایم - میدالست الل - إيم - اش - فرماك عدل كه كايا يلك رماده حال كي حيرت انسكيرُ و الميسَابُ دوا كَذَا السري بويابي كبدراجي كا بجور و هد -اور فر قسم کے امرور مربصوں الجانے میں رقیق و کامل بھرومہ کے -اتهه تعفوز لرتا هول - '5ا بقسر بي · م دي - معاول مشهرطدي شهنشاهي ترف الله رعيره عرماك هيل أنه الإيا بدي ميل اولي چيز ضرر ً رسان لهُثن دُلنگه بهايت اليملي ر مُعُوي اجرا مُ عَمُ مرابُّ هين -ين پوري اطمينان کيسا تهه بينگار و کمزور مريضوي کيايي۔ تصويق رتا هيئ - ١٠٠١ اس از ١٠٠١ اس

قائلر آر - بی ۔ ایل - ایم اس کلکلف قرمائے میں نہ کایایات دامردی ۔ حدریاں و سرمت کے مربصوں کے لیے بہایت معید کولفاں میں اور رمزد نے قر اسکی خوبیرں کو دہت کچہہ تارہ دیا ہے

مشاهير اسلام رعايتي قيمت بر

(1) حصرت منصور تي علي املي قيست ٣ أنه زمايلي ١ أنه (٢) عهرب بال فريد شاركهم ٢٠ أنه رقايتي ١ أنه (٢) حصرت معاوب الهي حمد الله قليه ٢ أنه رفايتي ٣ ينسه (٢٠) مصرت خواجه حافظ غيراري ٢ أنه رمايلي ٣ ريسة (٥) حصرت حواحه شاه سليمان ترسوي ٣ آله رمايلي ١ آله (١) حصرت شيخ برعلي قللدرياني يتي ٢ أنه (٧) حصرت امير حسرر ٢ أنه رمايلي ٢ يدسه (٨) حضرت سرد شهيد ٣ أنه رمايلي ١ أنه (١) حضرت فرث الانظم جيلاني ٣ انه رمايلي ١ انه (١٠) حصرت عبد الله من عبر ٣ انه رمايلي ١٠ أنه [١١] حصرت سلبان نارسي ٢ أنه رمايلي ٣ يدسه [١٢] حضرت خواجه حسن نصري ٣ أنه رمايلي ١ أنه [١٣] حصرت امام رباس مجدد الفائاني ٢ أنه رمايلي ٣ ييسة (١٢) حضرت شيم بهاالديل ذَكَهِا مَلِقَائِي ؟ أَنْهُ رَمَاتِلِي " يَسْهُ (10) حَسَرَتَ شَيْخٍ سَفُوسِي " أَنْهُ رَمَايِكِي 1 أَنْهُ (15) حَصَرِتَ صَرَّ حِيْدًا * أَنْهُ رَمَايِكِي 1 انْهُ (١٧) حَسَرَتُ اصْامُ دحاري ٥ أنه رمايلي ٢ أنه (١٨) حصرت شيع محي الدين ابن مربي ٢ أنه رمايليّ ٩ پيسه (١٩) شبس العلما ازاد دهاريّ ٣ أنه رمايلي ١ انه (٢٠) نواب محسن المك مرهوم ٣ انه رمايلي ١ أنه (٢١) شَسَّ العليا مولوي مادير لمند ٣ أنه رمايلي ١ أنه (٢٢) أفريدك سرسيد مرحوم ٩ رمايلي ٢ أنه (٢٣) والث الربيل سيَّد امير علي ٢ اله 'رمايلي ٣ يدــه (٢٣) حصرت شهنار رحمة الله عليه ٥ أله رمايلي ٦ أنه (٢٥) حصرت ملطان عندالعبيد عال فاري ه الدرمايلي ٢ إنه (٢٦) مصرت شعلي رحمه الله ٢ الله رمايلي ٣ بيسه [٢٧] كرشي معظم ٢ أنه رهايتي ٢ ييسه [٢٨] حصرت ابو سعيد ابر العير ٢ انه رمایتی ۲ ایسه [۲۹] عصرت محدرم صادر المیری ۲ انه رمایتی ۳ پیسه [۳۰] معرت ابرنجيب سبر رودي ٢ أنه ردايتي ٣ ييده [٢١] معرت خالدن وليد ٥ انه رمايتي ٢ أنه [٣٢] معرت أمام عزالي ١ انه رمايتي ٢ أنه ٢ ييده [٣٣] عضرت سلطان صلاح الدين فاتم ديدت الدقدس ٥ انه رمايتي ٢ أنه [٣٣] عضرت أمام حنبل ع أنه رمايتي ٣ ييده [٣٤] حصرت أمام شامي [٣٣] عضرت أمام حنبل ع أنه رمايتي ٣ ييده [٣٤] حصرت أمام شامي وُ الْلَهُ وَاللَّهُ مَا لِيْكَ [٢٦] حضرتُ أمامُ جنيدُ ٢ أنَّهُ وَاللِّي ٣ ييسَهُ (٢٧) عضرت عمر بن عبد الدويز 8 - أنَّه - رمايلي ٢ - أنهُ (٢٨) حضرت خواجه قطب الدين بعد بارا لي ١- أنه رايلي ١ - أنه ٢٠) عضرت خراجه معين الدبري چيالي، و أله و رجايلي و أنه (٠٠) عازي علمان والم شير يليز نا اصلي اليست و أنو رمايلي ٢ إله يسبب مبتاجين اجلم قيها بر جزار صفحه

رب الله عقود همارے پاس الكون و به ماك سرتيفك مرجوده هيں الكرن الكا تجزيم سب بير بوا سرتيفك الله ارمالين و لياف وندكي انبالين همارا دعوى ه اكر آب جالدس روز حسب مدايت كايا بلك است مال گردكي بو آب نفسام امراض ع شفاء كلى عامل كريدكي - اكر آرام به هو تو حلفيه لفهد بعيام آبكي قيمت واپس - بريد تركيب عمراه مع چذه مفيد هدايات ديا جاتا ه جر بحال خوده رسيلة صحت هيں - ان خريوں پر به فيدت صرف ايكروبيد دي شيشي اور به شيشي ع خريدار كر ه روبيده ه آده بمرده كي كوادان شيشي اور به شيشي ع خريدار كر ه روبيده ه آده بمرده كي كوادان الكروبيد دي الله علي كوادان الله عليه الله امر كيلهم قلك ايا جاهي -

ایجنالوں کی در جگہد صورت ہے

المشاب----

منيجر " كايا يلك ذاك بلس نمبر يو- و فلكته

تیں لاکھے رویے

کي فينت يک جا حرب د کريين مرف ۲ روينه ۸ - انه - (۳+) ديا رمدًّكان يدجاب كـ ارايامه كرام كـ حالف ١٢ - انه رمايتي ٣ - انه (وم) أليك هود خداسي نصوب في مشهور اور لاهوات نقاب هذا نادي كا رهدر ۾ ادم - رماي**تي** ٣٠ - الله - [٢٢] حالت حضوت سرالنا روم ١٢ - آنه رمايتي ٢ - الله - [٢٣] مالات عضرت شمس تبريز ٢ - اله - رمايةي ٣ انه - كذَّب ذَّبل في قيمت مين. كولى زمايت به ي - [٣٣] حيات جارداني عمل عالات عضرت مصرب سنساني عرث اعظم جيلاني ١ روييه ١ ١١١ [٢٥] مكلوبات حصرت امام"وبأني مجيد آلف ثاني اردر برجية ةيوهه هزار صفحه كي تصوف كي 3 جراب كلاب حرید ۷ اله [۲۱] هشت بهشت اردر حرامکان چشت اهل بهدین ک حالات اور ارشادات ۲ رویده ۱۸ اه (۲۷) ومور الاطنا هندرستان دور ک سلم مشهور حکیبوں کے دانصویر حالات زندگی معه انکی سیده نه سیده اور صدری ميدرنات كي جو الي سال كي معديه ك دود جمع الله كله هين ، اب دوسرا ایدیش طدع فوا فے اور من مردبازاں نے میں دستوں کی تصدیق کی فےرانکی دار دمی لکید لے میں - ملم طب کی لامواب کتاب نے اسکی اصلی فہمشا چيه رويده ۾ اور رمايڌي ٣ رويده ۾ اله [٣٨] اا جريان اس با مراد مرمل کي معصيل معريم اور علام ٢ اله رمايلي ٣ ديمه [٢٩] صادون حالي كا رحاله ٢ اله رمايتي ٣ پيــه -(٥٠) اسكلش تيچر بدير مدد أسلاد ٤ الكريزي سكها نـ والي سب ت بہتر کتاب قیدسه ایک روبیه (81) اصلی کیمیا گری یه کتاب سوے کی کان ع اسمین سرنا چاندی را سگ سیسه - جست بدال کے طریعة در ہے هیں قیمت ۲ رزبنه ۾ آنه

ملغے کا ہلہ ۔۔۔ منبصر رسالہ صوفي ہلتي بہاؤ الديں ضلع گھرات ہلجاب

سعادت فلاح داربی - قران کریم - دیش تدر تفاسیر - اکسیر صفت کلب دین ر تاریطی ر اسلامی - ارز بیسیرن دیگر مفید ر دلچسپ مبطوعات رطن کی قیمترنمیں دکم صارچ ۱۴- درور اترار -کیلئے معفول تضعیف عرکی - مفصل اشتہار مع تعمیل کتب بواپسی منگا کر ملاحظه کیجیے - تا که آپ تاریخ مقرره پر قرمایش بہیچ سکیں -

ر ۱ ۳) مليمهر اوطان الفوران

سُس العلما دَالِدُ سَيْدَ على صاحب بلكوامي ایم - اے - دي لیت بدرست رابت لاکی میستیکل جیسورس پروتنس

يعني طب متعلق مقدمات مندالت يسر

عكهم سهد شبيس (لله قادري - ايم - أز - إلك - ايس - ايف أز - ايج - ايس - كا ريويو

قبل اس کے کہ کتاب مدکور کی صحت کھیہ لکھا جاتے یہ جنا دینا مناسب معلوم ہوتا ہے کہ میڈیکل جبورس پررڈس کیا چیز ہے - کتاب کے شروع میں ماصل مصنعہ ہے وجہ تالیف بیاں کہتے ہوئے میڈیکل جبورس پررڈنس کے معمی ان الفاظ میں جبان کیے ہیں ہے۔

"مبدیکل جیورس پرردس" علم طب کی اس شاخ کا دام ہے جس میں قانوں اور طب کے باہمی تعلقات نے بھی کی جاتی ہے" اور اس علم کا موضوع کل وہ معلمیت قانونی و طبی هنل جو عدالتی انسان کی عدالتی انسان نے محلق هیں" اور بھز بعض وہ امور جو انسان کی تعدنی حالات نے تعلق ونہتے هیں عرض معتصر طور پر یہ نیا جلسکتا ہے کہ میدیکل جیورس پروڈنس وہ علم ہے جس کے دربعہ نے عام طور پر مسائل طب یا استعمال قانونی صورونوں کے واسلے کیا جاتا ہے۔

میدیکل جیورس پرردس میں علم طب کے ان مسائل ہے بعدی جاتی ہے جن کی صوروت موجداوی کاروبار میں المق هرتی ہے جیسے (۱) قفل عمد (۲) وہا یا العبد (۳) اسقاط حمل (۳) رهر خورانی وعیوہ کے مقدمات هیں - ان کے مقعلق طبی قصقیقات و شہادت کا هونا ان نمام آدمیوں کے لئے ضروری ہے جو ان مقدمات کے کاروبار میں شریک هیں - مثلاً:

حکم عدالت - عہدہ داران پرلیس - رکلاء پبر رکار رعیوہ اگر کسی حاکم کو ان باترن سے واقفیت نه هو نو اس کا دلیجہ یه هرتا ہے که کسی ہے گفاہ کو سزا هرجاتی ہے اصل مجرم رها کردیا جاتا ہے ۔ اسی طرح اگر کولی رکیل یا پدرکار ان امور کا ماهر نہیں ہے تو شہادت ر ثبوت کے مواقع پر اس علم کے متعلق جو رمور ر نکات بیان هرکے هیں ان کے مدق ر کذب پر خاطر خراہ جرح نہیں کرسکا اور اس امر سے همیشه مقدمات کے خراب هرجائیکا اندیشه لگا رفتا ہے معقدمات کے خراب هرجائیکا اندیشه لگا رفتا ہے معقدمات کے خراب هرجائیکا اندیشه لگا رفتا ہے المامی کو نه صرف واقعات سے انسان کو توقیب دینے اور ہے المامی حاصل هرتی ہے بلکہ ان سے واقعات کو توقیب دینے اور ہوجاتی ہے ایسے صحیح متالع استخراج کرے کی قابلیت پیما هرجاتی ہے جبہر

عبدل و الماف کا انجمار نے

اس کتاب کر اصل میں 3اکٹر پیاٹبرک هیر اہم - 3 ی - ایف - آرسی - ایس نے ملکر انگریزی میں تصنیف کیا تھا - پہر مرحوم
شمس العلما نے اس کا اردو میں ترجعہ کبا اور اصل کلاب پر بہت
کار آمد اضافے اور معید حواشی ریادہ کردیے هیں ' جسکی رجہ سے
اس کتاب نے ایک مستقل تصنیف کی صورت اختیار کرلی ہے اس کتاب میں طب و قانون کے وہ ندام مباحثات آگئے هیں جو
فرجداری مقدمات میں همھته در پیش رہتے هیں ملکا

مقدمات قستسل کے متعلق

(۱) رخم - چرگ (۲) هلاکت کی جرات هی (۲) شهادت ترینه (۲) شهادت کی جرات هی (۲) شهادت ترینه (۲) لاش سرے کے مدارج (۱) مصلف اعضاے انسان کے رخم رضرب (۲) اختداق (۷) دم خفا هرنا (۸) پهانسی یا گند لها دغیره - ﷺ

عورتس کے متعلق

() رنا بالجبر () بچه کشی (۳) اسقاط حمل -() معدنی سمیات (۲) طری سمیات (۳) نباتی سمیات (۳) حیرانی سمیات - اور ان کے استعمال سے جو اثر طاهر هو کے هیں ان کا بیان -

امسور مختلفسہ کے متعلسق (1) زندگی کا بیمہ (۲) جلوں (۳) زمر خورانی رغیرہ -

اں تمام ابواب کے ساتھہ کالونی نظائر بھی مندرج میں جی کی رجہ ہے ہر مسئلہ کے سمجھنے میں بیعد سہولت پیدا موگئی ہے اور ساتھہ میں ساتھہ اس کا بھی پتہ چل جاتا ہے کہ ایسی مائٹری میں عدالت کے کیا کیا نیصلے مائٹریکیے میں ۔

اس کتاب کے دینھنے سے فاضل مصنف و مترم کی اعلی علمی اس قابلیت ظاهر ہوتی ہے۔ مشکل سے مشکل مسئلة کو بھی اس طرح بیان کیا ہے کہ وہ نہایت آسانی سے بالاکسی مزید عور و ظر کے ہر انسان کی سمجھہ میں آتا ہے۔ علمی اور کالونی اصطفاحات ایسے موقع پر چسپاں ہیں کہ بغیر کسی ڈکشنری یا ریفرنس بک کی مدد کان کے معامی ربط مضموں سے ذہن نشیں ہو جاتے ہیں۔ کی مدت ہولی که اودو میں ایک چھوٹی سی میڈیکل جھوس پروٹنس شائع ہولی تھی ' جو نہایت نا مکمل اور ناقس تھی اور ایک ایسی کتاب کی شدید ضرورت ہے جو ایٹ موضوع کے تصافل ایک ایسی کتاب کی شدید ضرورت ہے جو ایٹ موضوع کے تصافل ہو جامع و ماما ہو۔

خدا کا شکر فے له يه دمي پرري هوگلي اور ايسے شخص كے قلم سے پروي هولي جو بنظر علمي قابليت اور همه دائي كے اعتبار سے تمام هندرستان ميں اپنا نظير نہيں راہتا -

امید فے کہ قانوں داں اور فرجداری کار و بار رائے حضرات اس کتاب کو اپنے کاروبار میں چواغ ہدایت اور حضر رهنما سمجهہ کر اس کی ضرور دور کریں گے۔ یہ کتاب نہایت اعلی اهتمام کے ساتھہ مطبع مفید علم آگرہ میں چہپی فے اور (- ۳۸) صفحے ہیں - اس کی قیمت سابق میں ۲ روپیہ مقرر تھی ' مگر اب علم مالدہ کی فرص نے تین روپیہ علاوہ مصمول ذاک کردی گئی فے - اور مرکزی عند الله خان صاحب کتب خانہ آصفیہ حید راباد دکن نے مرکزی عند الله خان صاحب کتب خانہ آصفیہ حید راباد دکن نے مل سکتی فرص

مولوی غلام علی ازان بلکرامی کی دو نایاب کئابیہ

فایاب کتابیی مصانی)

(از مولانا شعلی معمانی)

مولانا غلام علی آراد آن رسیع النظر محقفین میں سے هیں که ان کے هامه کی در سطریں هات آجاتی هیں تو آهل نظر آنکهر ملک کی خرش قسنی هے که مسولری عددالله خان صاحب (کلب خانهٔ آصفیه حیدر (باد) کی کوششوں سے آن کی تصنیفات سے در نہایت اعلی درجه کی تصنیفیں آج کل شائع هولی هیں سروآزاد ارز مآثر الکرام - سروآزاد خاص شعراے متاغرین کا تدکره هے یہ تدکره جامعیت حالات کے ساتیه یه خصوصیت بھی رکھتا ہے کہ اس مدن جر انتخابی اشعار هیں ' اعلی درجه کے هیں ' رزنه آزاد کے متعلق یه عام شکایت ہے که ان کا مداق شاعری صحیم آزاد کے متعلق یه عام شکایت ہے که ان کا مداق شاعری صحیم نہیں انہوں نے اساتذہ کا جرکام انتخابا نقل کیا ہے ۔ اللہ ادنی درجه کے اشعار هیں ۔

مآثر الكرام ميں أن حضرات صوبيه كے حالات هيں جو ابلدات عبد اسلام ہے اخير رمانة مصنف تـك هندرستان ميں پيدا هرے - درنوں كتابوں ميں عام حالات كے ذيل ميں ايسے مغبد اور نادر معلومات هيں جر هـزاروں اوراق كے اللهے ہے بهي هات نهيں آسكتيں - ميں آواد كي ورح ہے شرمنده هوں كه علالت اور ضعف كي وجه ہے ان كي نادر نمانيف كے زيريو كا حق ادا نه كرسكا اور ضعف صرف چند اشتہاري جملوں پر اكتفا كرنا هوں - ليكن ميے اميد هي كه شالقين فن شوق غريداري كا ثبوت داكر أن كي ورج ہے شرمنده فونگے - قيمت هر دو حصه حسب ديل ركھي گلى هے :

ماثر الكرام ٣٣٣ مفعات قيمت ٢ روپيه علاو معمولة اك سرراراد ٣٢٣ مفعات قنمت ٣ روپيه علاو معمولة اك ملغ كا يته يه :-

عبد الله خان صلعب - كتب خانهٔ آصفیه حیسر اباد دكن -تعدن عرب - مراوی سید علی بلگرامی كی مشہور كتاب قیمت سابق ۵۰ روپیه - قیمت هال ۲۰ روپیه

نتع الباري - ۱۴ - جلد مجلد تيكت و رويه ارشاد الساري - ۱۰ - علد مطبوعه مصر مجلد و ۳۰ رويه مسند امام اعدد ابن حديل - ۲۰ جلد مجلد تيمت ۲۰ رويه المشتهر عبد الله خال بك سيلر ايند پبليشر كتب خانه آصفيه عيد در آباد دكن

جام جهناً أن نسا

بالكل نائى تصليف كبهى ديكهى لممركي

اس کتاب کے مصنف کا اعلان عے که اگر ایسی قیمتی اور مقهه كلك دنها بهركي كسي ايك وبأسهى دكهلا دوالو

ایک هـزار روپیـه نقد انعـام

ايسي كار آمد ايسي دلفريب ايسي فيض بغش كتاب لاكبه ورب کو بھی سستی ق - یے کتاب خرید کر کریا تمام دنیا کے علم قبقے میں کو لگے اس کلاب ہے دورجنوں زبانیں سیکھہ لیے - دنیا ک تمام سر بسته راز عاصل کر لیے صرف اِس اتاب کی موجودگی میں گربا ایک بري بهاري البريري (كتبخانه) كر مول نّے ليا -

ھر مذھب و ملت کے انسان کے لیے علمیت و معلومات کا غزانه لبام زماله کي ضروريات کا فاياب مجموعه

فهرست مخاصر مضامین - علم طبیعات - علم هایست - علم بیان -علم صروض - عليم كيميا - عليم نسرق - علم لجوم - علم رمل و جفر خالفامه - غواب نامه - کیان سرود - الماده شفاسی اهل أسلام ع حال و حرام جانور رفيره هر ايك كا حقيقي رار ايد عجيب ارر درا لے دملك ے لکھا ہے کہ مطالعہ کرتے ھی۔ دلمیں سرور آنکھونمیں تو پیدا ھو بمارت کی آنکهیں را هوں دردرے ضمن میں تمام دایا عمقهرر آدمي أنه عهد ك حالت سرانعمري رتاريخ دالمي خرشي حاصل کرنے کے طریقے هر موسم کھلیے تعدرمتي کے اصرل عجالبات عالم سفر مع عكه معظمه و مدينه ماوره كي تمام واقفيمك - دليا بهر ك المَهَارَات كي فهرست " أنكي قيملين" مقام اشاعت رعيره - بهي كهانه ع قواعد طرز تحرير اشيا بررے انشاير دازي طب انساني جسين علم طب کی بوی بوی کتابونکا عطر کهینهار رکهدیا فی - حیوانات کا ملاج ماتهی ' شكر ' کا لے بھینس' گھروا ' گدما بھیر ' بکری ' کتا رمیرہ جالورونكي تمام بيماريونكا نهايت أسان علاج درج كيا ه پراهونكي **عوا نباتات** رجمادات کي بيماريان دور کرنا تمام محکمونے قوانين کا جرهر (جن مے هـر شخص كو عموماً كام پــرتا هـ) ضابطه ديونى فوجداري ' فانور مسكرات ' ميعاد ساعت رجستسري استامي رعيره رفیرہ تجارت کے نوالد -

دوسرے باب میں تیس مالک کی بولی هر ایک ملک کی زبان مطلب کی باتیں آردو کے بالمقابل کوی میں آج ھی رماں جاکو رورگار کر لو اور هر ایک ملسک کے آدمی سے بات چیت کرلو سفسر ٤ متعلق ايسي معلومات المشك نهيس ديكوي نسه سنى هولكي اول هندرستان لا بيان ۾ هندرستان کے گهرونکے محمل هالات رهال کي تجارت سهر کاهين دلهدي حالات هر ايک جگ تا کرايه ريلوے يكه بگهي جهار رغيرہ بالقشريع «الاومت اور خريد ر مررخت ع مقامات راضع كل هيى اسك بعد ملك برهما كا سفر ارر أس ملك مى معاشرت كا مفصل حال ياقرت كى كان (رواي راقع ملك برهما) ع تعقیق قدہ حالات رفان ہے۔ جرافسرات حا^مل کرے کی ترکیبھی تهروت هي دنون مين لالهه پلي بين کي حکمتين دليدير پيرايه میں قلبیلّد کی هیں بعد اران تمام دنیا کے سفسر کا بالتھریم۔ بیان ملك انگليلد - فرانس - امريكه - روم - مصدر - افسريقه - جاپان -المتهليا - هر ايك علانه ك بالتعسير مالات رهانكي درسكاهيي دخاني

کلیں اور صفعت و عرفت کی باتیں۔ ریل جہاز کے سفسر کا حجمل احرال كرايه رعيسره سب كهمه بقلايا هـ - احير مين دلوسي مطالعه دنها كا خاتمه) طرز تحرير ايسي دالريز كه پرهتے هوے طبيعت باغ باغ ہو جاے دماغ کے کوار کھلجائیں۔ دل و جگر چٹکیاں۔ لینے لکیں اللَّک کتاب منگاؤ آسي رقت تمام احباب کي خاطر درجدوں طلب فرماؤ با وجود ان خوبیس کے قیمت صرف ایک - روپیه - ۸ - آنه معمولةاک تین آنے در جلد کے غریدار کر معمولةاک معاف -

نصوبر دار گهڙي

کارنسٹی ہ سال قیمت صرف جمہ روپ

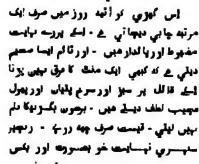
رالیت والوں ے بھی گال کر دکھایا ہے اس مجالب گھڑي کے ڈالل پر ایک غوبصورت باربين کي تصوير بني هوکي ہے۔ جو هر وقعت آنكهه : إمنكاتي رماي هيه حسكر ديكهكر طبيحت مرف افوزجاني في القائل چياي کا يرزب نهایمت مصبوط اور پالدار- مدتون بگرنیکا نام نہیں لوای - رقبت بہت ٹھیک دہای ہے ایک حرید کر آرمایش کیچئے اگر درست احباب زېرنسلي چهين نه لين تر مناو دمه ايک



معلوارُ يو درجدون طلب كرو قيست صوف چه ورهه -

آ تهه روره راج

كارنىڭى ٨ سال قىمىت ٩ جېه رويغه





چاندي کي آڻهد روزه واڄ - قيمت - ۹ روڀ جهر ۾ سالر کي ١٠٠٠ روزه راج - هر کلا لي پرېند فسالي ۾ -ج آسمه ڄنرهي قيمت سات رو ج

ہجلی کے لیمپ

په در ایجاد اور در ایک شعص ایلی کار آمد لیمپ ۱ ادبی را یمت ت سار همارت يهان آلي هين - نه ديا سلالي ديصرورت اورده تيل بلي کي - ايک لسي والکو

اپني جيب ميں يا ۔رهاے رکيلو جسوقت صرورت هر مرزآ نڏن دناؤ اور چاند سي سعيد روشني موجود ۾ -رات ايرقت کـي جگه اندهيرے دين کـي دوٺي جاور سانپ وغیرہ کا قار۔ هو نوراً ایدپ اروشان کر کے عطریت ہے ےکتے ہر ۔ یہ رات کر ۔رے ہرے ایکدم نسیرجہ ہے آ تہما پوے ۔پکڑوں صرورتوں میں کام دیکا ۔ ہوا یا پاپ تعقد ہے۔ مشکوا کر دیکھاں تب خوبی معلوم موکی۔ آييمت و مده معصول صرف دو روپ ۲ جسين سفيد



سرنے اور زود تین رنگ ک**ي روشني هوڻي ہے ۳** رو_نيه ۾ آنه -

صرو رہی اطلام ۔۔ ملاوۃ ایکے همارے یہاں سے هر قدم کی گھریاں کا کہ اور گھر پرٹسکی ریچید بن وعیرہ وعیرہ نہایست عددہ و حوشب ایا سکتی هاں -اینا پلنے صاف اور حرشعط اللهین اکثیا مال عمسگراے والوں کو حاص رعایت ای دارنگی - جاد مشکوا لیے -

منیجر گپتا اینت کمپنی سوداگران نمبر ۵۱۳ - مقام توهانه - ایس - بی - ریلو ے TOHANA S. P. By, (Punjab)

هر فرمايش ميني الهالل کا حوالف دینا ضووری ھے رینلق کی عسدر او اب دی كورت أم الادن

يه سمير دارل مده عرا د حادر دي م ايهي چھپ شاکلي ۾ اور اورين سي ر*وگلي ۾ - اصلي* قيمت كان ١١٠٠ أي و منه وين داها أي في - إصلي قراب الدان العروالة اورات على ١٠ رويلة -دورونتي حالد ايم حسبان ساوري سروف کي ۱۲ دعه هے اور آیا وائر خاف ٹیل اصاباد علی صابح حادیق دسی زمیده ویی چهی اور ایک روییه ۱۳ شده

الهدادل ف لا هو منجر المحركوبال ملك لان ما الهو المارات كالكتم

Imperial Depot, 60 Sugopal Mullik Lane Howbazhr Calcutta

الدين أرك أت دلهي سديد و وو من عو مملي حدن دريار هوا نها أسلي اعسادلي المالات الن كالله عين عوهوه ج معرات عريماري والكار السي اراك الباحث فدارز مكالا فالبلك يراور سابوني حاد صفحه الروار وجه بصارين الي فدسته عهد روياه رما اڏي قيم ۾ چارو وينه -

العجريكان فال المهوم أمهوم ١٠٠٠ كن ال على أين بهجاران فالكلام

Imper, d Depot, 60 Srigopal Müllik Lane Bowlinger Calcutta

للود فين ولها سقهان سد دو عالموا در عرايك بوند » ان ایک هوا**ر ص**فحه بهانت دبیتر اور برایخ کاند ەدى يېن - ا*مال*ي قدەنت چ**يە رو**ردە زمانقى قىست چار رسه علاوه منصول قاک وسوه -

اماد الله يب لا ي المسراء و سراكريال على لين -بهم فاراز حاكلته

Imperial Depot, 60 Srigopal Mullik Lane Bowbazar Calcutta

ترلیک کانیل ـــ ای انتاب میں دالے کمیا دمار وال کی صویر مع اک معتبدر سوادم صوب که موجود يع اور الله ارائدل كا تعصيلي وافعات صوحود هے - وال ر سام ۱۹۶۰ ما چاه چاد ي رسکندي هيي -(بران مدل ايك بسده مرجود هودا الهاهام -رم دي ه منه ايک ورېده علاوه ه عصول -

امدٍ . دل بك 3 يور - بعدر ٢٠ سر عود ل ملك لدن وهو دارار اعد ه -

Imperial Depot, 60 Singopal Mullik Lane Bowlaz ir Calcutta.

بادهاد و دیگیوں نے دائیں۔ شراب کا اصلی ہاندے -يونادر مد ال سايدس كي الك ديا ال كاميادي العد -ممسک سنڈرکا __ جسار غراس بہت ہے فیل جس مهن عام ا ان باتين عمر اي رياداي جرابي دائمي -اور جسم ن راها م ایک گهنده که اختمال میں اس دوا كا اثراً . معسوس كريدكي - ايك مرتده اي آرمايش

وما ترَجْن تباء اور وزدير انون قبل اس درا أو میں کے اوا وجود سے بادا عر شہنشاہ معلید کے عکیم تھ يه دوا القط هفكو معاوم ۾ اور كسيكو آيين ان اور درغراڪ پر ڌرکوب (سالعمال دهيجي ج^{اگ}يگي -

۱۰ وطر دل کاچو" کو دای فرور آرمایش کرس -مدوح در روزید داره اکه م

صحك واس اور الفتردك وزكر برست بالنع وويدا دارا - القام الله - الله - الله - ا

بہوائی ڈوے ہا۔ ہم احمیل یعنی سسر کے فود فی ١٠ اليسم ومقان بيرجي جاتي هـ - قرراً لكهدي -دكيم مسير الرحين وديئاني مدايكل هال الماور allie eigheigen in tie

بار ایت سیار ۱ را ۳

Hakim Masihi r Rabinan . Yunani Medical Hall No. 114'115 Machuabazar Street Calcutta

بهائي قائن سند معهو بدا العام اور عيرت الكير ها ، دمام كي هكا عاكر فام اله ايابي - مرجهات هراس فاكو قارد كوليك لدين - هستريه اور قارر آيات ك المليفرالا ورماء الى ميں قرص بہاجاتا - دوفائے کو جوالي سے ڈندیل رام شجاب عامرمون کا شاس عام حصود اور فورت دراو کا لوہے حقید - آوماء در رویق عی یکس ۽ جحدیں ، اليس أولهان هوأي هين -

قاأن دادة المرابي الهومات لكاس قمور ١٣١ كلكلم Dathian& Co, I' Box, No 141 Culcutta.

بية وأترى رحمت داء كا اصلى عام - الإست ايت وواية أكيد المدة أن الدد فعيان - ياسك الكان فيعر ١٣١ كلاقه Dathian & Co P Box, No 141 Calcutta,

هانگرولنس مدادة ووسال با بهانه محرب فوا-دی دانے اپنے چار روزاہ اور اک مہیدہ کے لیے دس ١٦ ٿين (٦٥ دوني ۽ ڀرسي نکس (١٣ کالانه -Dattin & Co. Manufacturing Chemest, Post Box 141 Calcutta

فالقرة و - سي - روي كي مهرب درا سے حوراً معامي غر بي جائي رفقي ۾ - درمراهت پر ڀر ري کيفيڪ سے اطلام د بهار تان - يانچ ووياء في هدكان -S C Roy M. A. 167/3 Cornwalls, Street,

سال وبدي به در اي عهاب اثر يددد فرنا ه -ووفوات دورها - معبود هو يا شادي شبدة سب كه لهب S C Roy M. A. 167,3 Cornwallis Street,

رصف قیمت پسند بہوئے سے واپس مررے بئے چالی کی جات گیرناں ڈیکٹ وقت درنے

رائي اور د کهنے میں بھے مددہ آوارہ اوام کے وسطے تیں جاو تک سان قيمت امين دي ۾ اردي هين ج عني ٢ رشي تدي حال تا مه لينے

إمالي ددري حامه رويدة جردة إله اور روبيه جوده أله نصف

لد عد اللي رزيده إدامره أنه الراجار رويده يدخره أله هر ايك ليري عد همراه سنهرا چدن اور ادف جهورالين وين ارو ايك چاؤ معت دے جائیائے ۔

ا. بالأي راياً اسليه قدمت الموروبية جردة أنه اور ثيرة رويهم هرده آنه نصّف آيست - چار رويده 'إيذاره أقد اور چهه رويه. · يندره إنه باندفي كا ميته معت حايكا -

كَمَهُلِّيْكُن رَاج كَمَهُني نَمَار ٢٠] مندي متر لين كلكتُه -

Comprition Watch Company No. 20 Madon Mitthra Lane.



هدارا من موهدي قليك هار موسم المالا فالدة عام ع وامط ٿين هاه ک نصف تدري مين دي حاريگي ڇ۾ سالهي کي لکڙي ي ڏي ه جس سے آزار بہت هي ميده اور بہت رور ^{آف ماڻ}م رهنج رکي هے۔

سيناسل والا تيست ٢٠٠ - ١٠٠ - ورويه اور صاف تيمن ۱۰ - - ۱۰ اور ۲۵ م ديل لاسل ويلا قيمن ۳۰ - لا و ۸۰ وویده نصف خدمت ، در ۳۵ و ۳۰ وویده ع آرائر که همراه ه - رزیزه پیشگی روانه کرنا جاهیگی -كورشيل هارمونيم فيكتسوي لمتوجهه ارئر چیت پرررود بلکته ۔

Commercial Harmoniam Factory N.o 10/3 Lover Chitpur Roud

Calcutta

اسکے استعمال سے بغیرکسی تکلیف تمام روائیں ازجاتے ھیں

آر - پی - گهرس ىمبر ۲۰۹ اپر چيت پور رود - كلسكته R P. Chose, 306. Upper Chetpere Road. Calcutta.

بچاس برس کے تجہربہ کار راے صلحب ڈاکٹر کے - سی دا س کا آرالا ساهاے -

کولیاں ب ایک بکس ۲۸ گرایونکے ، تیمت ایک رر پیه -Swasthneaya Pactory,

30,2 Harrison Road Calcutta.

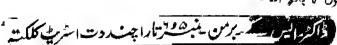
مسلوروات کے بیماریونئے لیے نہایت مفید درا - خط کے آے ہے پوری کیفیت سے اطلاع كيجاليكي

سراتهیا سہاے فارمیسی ۔ ۳۰/۲ ماریسی ررد کلانه Swasthamhaya Pharmacey, 30/2 Harrison Road, Calcusta.

PRINTED & PUBLISHED BY A. K. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIG. & PUBLO. HOUSE, 7/1 MCLEUD STREET, CALCULTA

حسکا عرب و هی جانتا هے - عوسرا کیونکر جانسکتا هے -

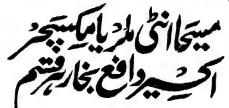
دہ سعی اسریمی کے میسم میں بددورست انسان جان بلب ہو رہا ہے۔ ساریمی مڈانے کیڈلیے بھور سے ددورست کا کے میں - لوکن بد قسمتی سے دمہ نے مرمن کی حالت ڈاگفتہ بد ہے۔ تکلیف دمہ نے پراشان ہوگے میں -





ڈیل کا مصرف، اکر صوف دالوں کر چند ھی کوتا ہے۔ ٹو اسانے یے دہات سے قسم کے تیل اور پکتی اشیا سوہوں میں اور جب تہدیب و شاہدائی حالت میں تہی تو تیل - جوبی - مسکه - گھی اور چکتی اشیا کا استعمال صرورت کے لیے کافی سمجها اللہ استعمال صرورت کے لیے کافی سمجها حانا نها مگر الهديب کي ارائي ے جب سب چيزوں کي کات چھانے کی تو تیلوں کو پھولوں یا مصالحوں سے بسا کو معطر ر موشدو دار بدایا گیا اور آلک عرصه تلف لوگ اسي ظاهري تعلف ع داداده رم - ليكن سائيلس كي ترقي غالم الله والده میں معمل نمود اور نمایش کو نکما ٹابنت فرڈیا ہے آور عالم مامدن سرد کے ساتھہ فالدے کا بھی جویاں ہے بغایریں ہم سے سالہ ۔ ل ای دوشش اور تجربے سے ہر قسم کے دیسی و والیاتی تیلوں " مرهَدي كسم تيل " تيار كيا هِ اسْمِين أنه مُوف خوهبر ماري هي سے مدد لي في بلك مرجوده سالشيفك تحقيقات سے عی جستے بغیر آج مہدب دنیا کا کولی کام چل نہیں سکتا۔
ع تیل خالص نناتا تی تیل پر تیار کیا گیا ہے اور اپنی نفاست اور عوشو کے دیر یا ہوے میں لاجواب ہے - اسکے استعمال سے دال مرُ لَهُنے آگئے هيں - جويں مضوط هرجاتي هيں اور قبل از وقت ال سفيد نهين عرف درد سر نزله عكر أرر ممافي كمزوريون ع ليے إلز بس مفيد في اسكي خوشور نهايت خوشكوار و مَلَّ اوبر مرتبی ہے دہ تر سردمی سے جمال ہے اور نه عرصه تبک رکھنے سے سونا ہے۔

تمام دوا فرزشوں اور عطر مروشوں کے هاں سے مل سندا ع اللہ سے شیشی ۱۰ آلہ عارہ محصولةاک -



عدد رستان میں نه معلوم کتے آدمی بھار میں مرجا یا کرتے عیں اسکا بوا سنب یه نبی ہے کہ آن مقامات میں نه تو فوا خاک میں اور مفید پثنت فوا ارزان است پر کمر بہتیے نا طبی مقورہ نے میسر آسکتی ہے ۔ عملے ملق الله نی ضررزات کا خیال کرنے اس عرق کو سالیا سال ای نوشش اور فرف کتیر نے بعد ایجاد کیا ہے اور فرفت کرے نے تبل نذریعه اشاہارات فام طوراپر هزارها المتیقیال مفت تقسم کرمی عیں تاکہ اسکے فوالد کا پروا اندازہ هرجات مقام صدی ہے تہ عدا نے فوالد کا پروا اندازہ هرجات مقام صدی ہے تہ عدا نے فقال سے هزاروں کی جانیں اسکی بدولت بھی هیں اور هم

قیمت آبری توتل - ایک روپیه - چار آفه

پرچه ترکیب استصال توتل کے همراه اسلام می

تمام استصال توتل کے همراه اسلام می

تمام استکانداروں کے هاں سے اسلام می

المشتحصل و بروبرا لقر

المشتحصل و بروبرا لقر

المشتحصل و بروبرا لقر

المشتحال و بروبرا لقر

المشتحال و بروبرا لقر

المشتحال و بروبرا لقر

الوبر الراه استریک و کلکان

حب میات به دوا السیر فی ان لوگوں کے لیے جدہوں سے ایام شدات میں ددیر فیری کے وجہ سے اسی مرص میں میدلا ہوگئے جاتے وہ مرص پرادا ہو یا دیا - هر قسم کے مزاج رالیکو بہادت معید فے ان عمر اور موسم کی قید فے اورآوں کے لیے بھی ار عد معید فے ان ورز میں صحت نامل ہو جائی ہے اور دائدہ دائمی ہوتا ہے - قیم سے میشری چار روییہ علارہ محصول قالب -

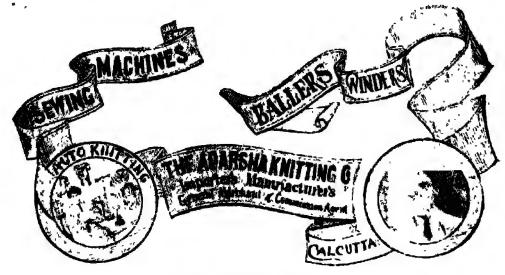
حب دواسیر - اس رمانہ میں نوے نی صدی اس مرص مودی میں مدتا ہیں - اس حاص مرص میں یہ گرلیاں عجیب الاثر ہیں -حربی ہو یا بادی ہو ' نئی ہو یا پرانی سب نو جڑ ہے 'ہر دندی ہے ' اور خالص بدائی احرا نے بیار کیکئی ہے - ہذبوہ بن کے اسامہ'ار، میں بالکل رائل ہو جائی ہے -

أ قدمت مَى دَنَّهُ م رَّرِيهِهُ أَنَّهِهُ أَنَّهُ عَالَوهُ محصول دَك

سفوت مقرح - دل " دماع " معده " حكر " اور تمام الدر دار عام علم الدر دار عام مقامت جسماني دماد الرحد و دول المورد على المورد المورد المورد على المورد المورد

د و و و دمام مداورهٔ بالا الدودة وفولات اور وسائل احوا سے باک هیں پرچه آرکیب همواد الدودة - بی مقرطیک و باک می پرچه آرکیب همواد الدودة - قدمت پیشدگی - با ربی - بی مقرطیک و چوتهالی قدمت پیشدگی آے - اعدار کا حدواله صورو دیں - قرمایش اس بده سے هوں ا

مىيجىر دريادى مارميسې كول دكله (مضل كدي - سيدر آيان دلان



اترشه نیتنگ کمپنی

یه کمپنی بہاں چاہتی ہے که هندوستان کی مستورات بیکار دہلمی رهیں اور ماسک کی ترمی میں حصہ نه لیں لبدا یه کمپنی ا اصور فیل کو آپ کے سامنے پیش ارای ہے ۔ ۔۔۔

() بدكتهدى ابدر ١٣ رويد ميں شل سبك (يعد سپاري تراش) معين ديكي ، جس سے ايك رويد رو زاند حاصل كرنا كرئى الله عاصل كرنا كرئى الله كرئا كرئى الله كرئا كرئى الله كرئى ال

(٢) يه كميدي آبار ١٥٥ زرييد مهي عرد ناف مرزع الي مقيل دنگي ، جس سے تين رويبه عاصل كرنا الهيل في -

و م) یہ امیدی ۹۰۰ روپیہ میں ایاک ادسی مشمل ددگی جس نے مورہ اور کدھی درنوں تیار کیا جا سکے تیس روپیہ روزانہ بع تکلف خاصل دیجیئے۔

(۾) يه کيهڻي اپکي بذالي هوڻي چيزون کے امريد نے آئي ڏمه داري ليٽي ہے -

(ه) يه كيپيئي هر قدم ك كات هرسه أون جو ضروري هون مصفى تاجوانه درج پر مهدا كرديتي ه - هم خاسم هوا - أيها روا مه كيا اور أسى من روسه بهى مل كل ا يهر لعاف يه نه سانهه هي ددي كه لين جهيزان بهي دهيج ددي كُلين -

ليجئے در چار بے مانگے سرٹیفکٹ حاضر خدمت کے -

آلرینل براب سید نوب علی چردهری (کالکته) :-- میں حال میں ادرشه کیالدگ کمپنی نی چاده چیزیں خریدیں اور مجمع آل چیزرنکی قیمت اور ارساف نے بہت تفقی ہے -

کی - گورند راو پلیدر · (بللاری) میں گنز ریلر ع مشین سے آیکی مشین کر ترجیع دیتا عرب -

میں کے کہاری داری - (تعیا) میں خرشی ہے آپکر اطلاع دبتی دوں که میں ۹۰ رویله ہے ۸۰ رویله تک مادواری، آپکے نیٹنگ معین سے پیدا کرتی دوں -

شمس العلما مولانا عطاء الوحمن كيا فرماتے هيں ?

--(*)-

ادرشہ بیڈنگ کمپنی کا مورہ همیں ملا اور مجے اس بانکے کہنے میں کوئی رکارٹ فرنہیں که 'یورب کے سلخت سے کسی طرح کے بہتے میں ۔ میں نے مشدن کو خلائے دیکھا اور میرا خیال ہے کہ ہو شخص باسانی اے سیکھہ سکتا ہے ۔

چئے مستنے اخبارات ھنے کی راہے

بدگالي ــــ دوره جو که نمبر ۲۰ کالج استريت کے کمپنۍ نے بنالۍ ہے۔ اور جو سوديھي ميله دين نمايش کے راسط بهيجا گيا نها نہايت عمدہ ہے اور بنارت بهي اچهي ہے - محلت بهي بہت کم ہے اور ولايلي چيزوننے سر مو فرق نہيں -

اندين ديلي بيوز أـــ ادرشه بيئنگ كمپني كا موره بهايت عمده ع

عبل المدین ہے۔ اس کمپنی نے ثابت کردیا کہ ایک شخص اس مشین کے دریعہ سے تین روپیہ روز انہ پیدا کرسکتا ہے۔ اس کمہنی کی ہوری حالت آپکے سامنے موجود ہے اگر آپ ایسا موقعہ چھوڑ دیں تو اِس سے بودکر افسوس اور کیا ہو۔ کا ہے۔

ادرشه نیٹنگ کمپنی نمبر ۲۰ کالم استریت کاکت

المعنون المعنو



تــار کا ہلــه " الهـــال کلکه " تیلیفری میر - ۱۲۵

نبست سالانه ۸ رویپه شنامی ۱ رویپ ۱۲ آه ايك نفته وارمصورساله

ميرسنول وزهوس دسلكنلالالعلامالدهاوي Telegraphic Address, "Albilal Calcutta" Telephone, No. 648.

مضام اناعت ۱ - ۱ مکلارد اشران حکلاکنه

5 40

كلحكة : جهاوشلبه +۲ ويع الثاني ۲ ۱۳۳۳ حبرى

11 2

Calcutta Wednesday, March 18 1914.



د هددد کا افدتاح بعداد میں تامی بنداد کررہ و حکام و اشراد عبر۔

جو ارده ف پنج کے مشہور اور مغبول نام نگار عالیجات فواب سید مسعد خان بهادر - آئی - ایس - ار - (جنگا فرضی نام ۳۹ بوس سید مسعد خان بهادر - آئی - ایس - ار - (جنگا فرضی نام ۳۹ بوس سے اردو الخبارات میں مولانا آراد رہا ہے) کے پرزور قام جادور قم کا نتیجہ اور اپنی عام شہرت اور خاص دل چسپی سے اردو کے عالم انہا میں اپنا آب می نظیر ہے بار دیگر نہادت آب و تاب سے چمپکر سومہ کش دددہ المالہ بسار ہے - ذبل کے پنے سے ریلو پ لیبل پارسل طلب نر-ال ہے اور مصنف کی سحر بیانی اور معجز کلامی سے مالدہ آرادالمار خبالات آزاد ۱ روپیدہ ۱ آدہ - سمانصد مری آراد ۱۲ - آنہ

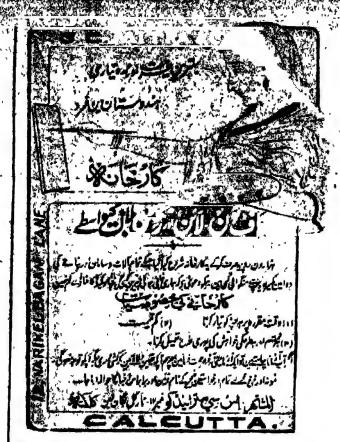
ال<u>مستب المستب.</u> سيد اهدر هاس أمبر٩٢ ثالثلا أدن - تلكته

و ۱] هندوستانی دواخانه دهلی

جباب حادن الماک حلیم محمد اجمل خان صاحب کی سر درستی میں یونانی اور ویدک ادونه کا جر مهلم بالشان درا خانه فے وہ عمدگی ادویه اور خودی کار و بار کے امدیازات، کے ساتیہ بہت مشہور هوچکا فے صدها دوائیں (جر مثل خانه ساز ادویه کے صحیح احزاء سے بدی هولی هیں) حافق الملک کے خاندانی مجودات (جر صرف اِس کارخانه سے مل سکتے هیں) عالی شان کار و بارا صفائی استہرا این این تمام باتوں کو اگر آپ ملاحظه کریں تو آب کو اعدرات هوگا که:

معارستانی درا عاط سام سارسان مین ایک سای درستان فهرست (مط K پاتمه) فهرست (مریه مفت)

مىيچر ھىدرستانى درا خانە - دھلى



و 27) وبده دل توجوانان - لک کا ماهواز رساله " ظویف " اعراض و مفاصد

(۱) زادا دلي ر ظرانت کي روح پيونکلا -

(ع) سدجدده مهدب مداق عراهم كرا -

(r) مشرقی دماغ کو معربی مداق سے آشنا کراما

(۴) ا،دی - مذانی کر نشر ر نما دیدا -

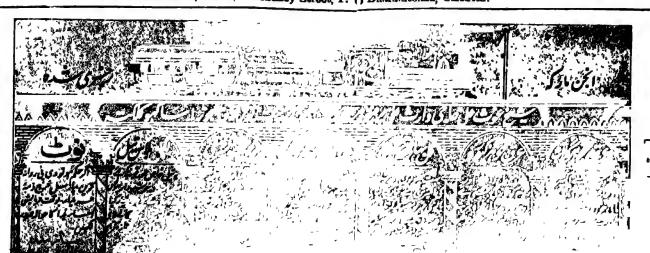
(ه) الحلاقي رروحاني سنق سكهانا -

حددہ سالادہ رؤسا سے 0 روپیہ اسراء سے ۳ رو پید عام شالفین ایک رو پیدہ ۱۲ آدہ صلع کا پنہ - دونر رساللہ طریعت کیفنڈی ھال - الھور -

which the state of the state of



1 — سستم راسکوپ لیور راپ حو بصورت مصدوط درادر چلنے رالی کارنٹی ایک سال تیمت معه محصول در رو پده آتهه آنه
2 — امیر واپر سلندر خو بصورت ذیل مثل کیس تهنک قالم دیدے والی کارنٹی ایک سال قیمت معه محصول پانچ ر ویده
3 — چاندی ذیل کیس لدور راپر بهایت مصبوط ه، جوزربیر یاقوت جوا هوا کارنٹی انک سال قیمت معه محصول باره رو پیه
4 — چاندی لی لیدی راپر یا هانهه کو ریب ددیے رالی اور خوصورتی میں یکتا معه تسمه کارنٹی ایک سال قیمت معه محصول سات رو پیه
5 — چاندی ذیل کیس معش علاوه خوبصورتی کے قایم میں آرموده کارنٹی ایک سال قدمت معه محصول سات رو پیه
6 — پلندی راسکوپ سستم لدور راپر بہت جهوئی اور خوبصورت کارنٹی ایک سال قیمت معه محصول تین رو پیه آتهه آنه
7 — کرر رائزر سلندر راپر چاندی ذیل کیس اسکی مضوطی کی شہرت عام ع کارنٹی سال قیمت معه محصول پندر وویده
ادگی و شار عدل کا شار ع که جسقدر همارے معزز خریدار اس اشتہار سے کهتریاں ممکالے هیں آجنگ کسی نے شکایت نہیں کی
ادگی و ت ایم - اے - شکور ایدت کو نمبر ۱ - ۵ ویلسلی اسٹریک پوسٹ آنس دھرمتله کلات



عام اشاعت منابر اشاعت المادي المادي

٠ 4

Halt yearly ,, ,

AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor,

Abul Belam Anad

7/ | McLood Street,

Yearly Subscription. Re 8

CALCUTTA.

كلحته : جهاوشلبه ۲۰ ويع التأن ۲ ۱۳۳۲ مجرى

نير [[

Calcutta Wednesday, March 18 1814

ایک عظیم الشان دینی تحویک کی انتهائی تخصویب

مسللة بفاء بدوه العلماء

طلباے دار العلوم دی استرانک

بیس سال هوے جب ددرہ العلما نے اپنی پہلی صدا بلدت کی ۔ اُس نے اپنے معاصد کا اعلان ندا ' حفیدں سب سے اہم دردر مقاصد یه دو : ربع نزاع باهمی ' حفظ کلمۂ اسلام ر خدصت ملب کے لیے نمام علما کا اجتماع ر انحاد ' اشاعت اسلام ' اصلاح نصاد تدیم ' ندرنی علم نلام جدید ۔

لیکن آس نے ددنها که مصافی شدند ' مرابع لا علاج ' اور وسائل عمل ر بجام مفقود هیں - سب نے پلے صرورت جس جدر کی ہے وہ یہ ہے ته هم مدن السے علماء حق پددا هرن جو رسعت نظر ر بنجر علمی نے ساتھ موجودہ عہد قلائت کی تمام مصیدوں کا علاج بھی ایج الدر رکھنے هوں - سب نے بترهکر اهم معمد اشاعب اسلم ہے - اسکے لیے ملک نے اندر صاحبان ایثار ر قدا کاران مذہب علما چاہئیں ' اور ممالک متمد نگ خارجه کیلئے انسے درشن صمدر کار دان جو علوم حقة اسلامیه نے سابه در رپ کی ریائوں سے بھی ماہر هوں ' نیز علوم و فلون حدیثہ سے بھی راقعیت رکھتے هوں

لیکن بدہستی یہ ہے کہ اسے لوگ ہم میں ناپید ہیں ۔ یہی حال تمام دیگر مقامد ر (عمال کا ہے ۔

پس سب سے پلے ایک ایسا مدرسه قالم کرنا چاهیے حسکی تعلیم ہے مقصود ر مطلوب اشحاص پددا هوسکیں - چانچه مدرسه قالم هوا -

بہت ہے لوگوں کو ندوہ کے مفاصد ہے دشعی یہ ہوئی - حود موجودہ علماء صهر ہے ایک گروہ کو غلط مہمیاں ہوئدں - باہمی بزاع کا ایک نیا طوبان اٹھا - پہر گوردمدے کی سوء طعی ہے رہی سہبی امیدیں بھی خاک میں ملادیں - بئے بعلیم بابقہ اشعاص سمجے کہ یہ انگریزی تعلیم یا رقب ہے - تدیم گروہ ہے کہا کہ بگے خیالات کی ایک دوسری صورت ہے - آسے اپدوں میں بھی سمعیدے والے اور سچا دود رکھنے والے نہ ملے - عرصکہ رماے ہے اپدی ایک قیمتی متاع کو پاکر کھر دینا جاہا ' اور غفلت و حوادث ہے اسکا سامان مہا کیا : و کابوا مدہ می الزاهدین ا

آسے بعد پہر ایک بنا در رشرع هوا اور موانع واہ بطاهر اسک ایک درے هترا شروع هوے - فوم البھی بوجه کی اسلی حالی بھی دوست هو چلی بعمترات کا سلسله شروع هوا اسکوه اشخاص دار العلوم نے پندا هوت حصلی فابلد کا ملک نے اعتراف کنا اور وہ وقت فرنب آبا که ملک اسکی حالی برری بوجه درفا الکیا ادوروں مقاسد کی اصلاح کی حالی اور اسکے باطن کو بھی مثل آسنے طاهر کے مادب و بہتر دنا یا جا نا - لنکن حلکه امددس فوی مثل آسنے طاهر کے مادب و بہتر دنا یا جا نا - لنکن حلکه امددس فوی اور توقعات شاد کم هولان در بہتر دنا یا جا نا دندہ اور فلک کے دوفقات کا دوسرا و رق اولیا اور مثل دندہ المقدس کے هنکل کے دافقات کا دوسرا و رق اولیا اور مثل دندہ المقدس کے هنکل کے حسکے دو موردی گئی تھی ایدو سردی گئی تھی دورہ سردی ہی دورات میں حدودی گئی تھی ایدو اولی باس سدند کو معاسوا حسائل الدنار و کی وعلی معادا ادیا دورات میں معادل ادیار کی وعلی معادل دورات میں دورات معادل کی دورات معادل کیا دورات معادل کی دورات معادل کیا دورات معادل کی دورات معادل کی دورات معادل کی دورات معادل کیا دورات معادل کیا دورات معادل کیا دورات معادل کی دورات معادل کیا دورات کیا دورات کیا دورات کیا دورات معادل کیا دورات معادل کیا دورات کی

ددت المقدس فے لئے دو درباددوں کی خبر دہی گئی بھی جر بدی اسرائدل کی شامت اعمال ہے آ نے والی بھی ۔ پہلی دھی سرکی چڑھالی اور دوسری قبیس شاہ روما کی و قصدا الی بدی اسرائیال لفصدی می الارص سرنیں ' و لفعلی علوا کندرا)

پہلی برنانی کے نعد عرار دنی ای آلا رازی نے سلیمان کے میکل اور اسرائیل کے کہوائے کو نجالتا پر درسرے کے بعد همیشه کملنے شام کے مقدس مرغرار اجراگئے ۔

کما بدرة العلما پر بهی به درسری بیاهی آخری فے اور کما بہود هذه الامه کی بد اعمالدوں سے به درباره آجزار پهر آباد بهرکا؟
ر قال رسول الله صلی الله علمه ر سلم . لتبدعن سده من بان قبلکم (آی المہود) باعاً بداع و دراعاً بدارع و شبراً بشبر متی لودحلوا فی حجر صب کلخلام بیه آ ا

حود بدوہ العلما کے اعتراف سے لوگوں کے انکار ددا ' مگر اسے معاصد صعیعہ کے اعتراف سے گراز کرنا رمائے کی طاقت سے ناہر بہا ۔ آئکی حقیقت حود رمائے اور رقب می کے حکم یا بندھہ بہی اور انسان سمندر کی موجوں سے لو سکتا ہے ' پہاڑوں ای صعوں کو چبر سکتا ہے ' طوفان اور بجلی پر قتم ناہی حاصل فر سکتا ہے ' پر رمائے سے لوے کی آ سے تلوار بہتی دی گئی ہے ۔ و قال علی علیہ السلام : لا تسدر الدھر ' قال آلدھر ہو اللہ ۔

پھر دیکھو کہ غرد بدرہ تو ہے جس ر حرکت پڑا رہا ' لیکن اسکی صدائیں کس طرح نمام عالم استظامی میں جنبش پیدا کرتی رهبن ؟ مسلمانان روس نے تہیک تھیک آسی نے سے معاصد کو البیخ کا موں کا پر رگرام بنا تا ' بحارا میں غرد رئیس وقت نے اسلام نصاب فدیم دیلدے کمیائی بنائی' مصر مدن "مدرساً دعرة و ارشاد '' اسی نے تعلید مدن یا یا گیا ۔

حود هندوسان کے اندر بھی دانھر کہ کیا ہوا اور کنا ہو رہا ہے؟ اور پھر سرنچو تہ ندوہ کس طرح اپنا لم چپسکے جاکے انجام دینا رہا ؟

دوس فدام کے سب سے نوے مواز مدرسة عرابه دانو عدا مدن اللہ مدرسة الانصار " قالم الی گفی" اور اس طرح اعتراب تدا گذا اله مدرسة میں طلعا در تعلم دائدے کے علاوہ انتہا آور کام نهی ضروری هدن جنگ لدے سالانہ اجتماع هو نے جاهنگی اور بیز دہ ته نگی صورونوں کے وجود سے انگار تهدن الس سے نهی بڑھکی نہ کہ انگریزی خوان طلبا لینے گئے یا نہ انکو علوم عودہ الی تعلم داہرودت میں مرور نون لا علاج کیا جائے ا

اندک اندک عشی در کار از رد نمگانه را ۱

جنوبی هده دی دورده دامهات الصالحات که احتاس هوے اور اول نے لیکر آخر نک وهی سب انجهه دیا کنا جو ددو کها وها في - حود گور نمنت نے شماه میں مشربی علوم کے احداد کیلیے کانفرنس منعقد کی اور کلکده یا دهلی میں نگی درستاه کی نعو در فی :

لاله ساغرگدر و برکس مست و پر ما دام دسی : داروری حواهم مگر نارت دسرا دار رانسم ؟

ندوہ على معبوب كا سب ہے آخري اعطان دهلى اي الك فلي انجمن في جر " نظارہ المعارف الفرادہ " كے نام ہے مولانا عبيد الله صاحب سابئى ناظم جمددہ الانصار ديو بدد نے قالم اى في اسكا معصد به في كه انگرنوي حوال دارع المحصدل طلبا كو ليكر فران و حديث اور نعص كنت اسرار الدين كا دوس دیا جات ارز اس طرح اشاعت و صدادت اسلام كنلنے نئے علما پيدا كيے جالين:

خواهم که دگر نقسکسنده ساریم حرم را

ندوہ وہی کہنا نہا جو آج کیا جا رہا ہے' لبکن فرق نہ ہے کہ اگر استی فریادوں پر اُس رفت کان دھوا ہونا نو آج اس منزل کا ہوا مصه طے ہوگیا ہوتا ' اور ہم میں ہو طرح کے کاموں کیلئے وہ قعط الرحال نہ ہوتا جو نظر آ رہا ہے - انکن اب حالت یہ ہے کہ نیس پچنس نوس کی عملت کے بعد لوگ رہاں پہنچے ہیں ' جہاں ہے بدو کے ایک قرن ہے ایک اید ایک قرن ہے ایدا سعر شروع کرنا جاہا ہیا :

انچه دانا کشت کشت بادان لکک ددد از حرابی بستار های برای م

آج هر طرف اشاعت اسلام کے کاموں کو لوگ محسوس کر رہے
ہیں اور لارق معدّلے کے اسلام لاک کے واقعہ سے لوگوں میں از سر فو
اسکا خیال پددا هرگیا ہے کہ ممالک دورب میں اسلام کے داعی
بہتھے جائیں یا کہ اسلام کی تعلیم خارجہ کا کام شروع عو -
لیکن کیا یہ کام فغیر انگریزی داں و نگے تعلیم یافلہ علما کے انہام
پاسکتا ہے اور کیا اسکے لیے علما ہم میں موجود ہیں ؟

اگر نہیں هیں تو درسگاہ کی صرورت ہے - پھر یہ کیسی عفلت شدید ہے که دار العلوم ندرة العلما صرف انہی معاصد کیلیے پدشنر سے قالم ہے۔ رہ اپدی تاسیس ر تعمیر کی ابتدائی معزلوں سے گذرچکا ہے - اسکا رجود قوة سے فعل میں آچکا ہے اور صرف تکمیل و اصلاح

کا معتاج ہے ۔ هم آسکی تباهی و بربادی کرگوارا کر رہے هیں اور ایلی ایک بنی بنائی هوئی متاع عزیز کو اید ساملے ضائع هوتا دیکھہ رہے هیں ؟

اس سے دوهکر غفلت و سر شاری کی مثال اور کیا هوسکتی فی که جن مفاصد کیلیے همارے هاتموں میں دلیے پروگرام اور نئے ناموں کے حاک هوں عین آنہی مقاصد سے خود همارا بنایا هوا ایک کم پیشتر سے موجود هو - هم آسے تو صائع کر دیں مگر فلے کاموں دی تلاش میں سرکرداں هوں ؟ فعا لها اولاد القوم و لا یکادوں نفعہوں حدیثا ؟

البده به ضرور في ده بحالت موجوده ندوه نه تو قوم كا في اور الا استي دسيم مرص كا علاج في - اسكا كولى بطام صحيح بهين - اسكا دستور العمل مدن قوم كى رائد اور قوه عمل كو كولي دخل بهين - اسكى حكومت كا رشده صرف چدد (دميون كا هولون پر اسكا في اور جب تک مشتركه اور حميوري كامون كا اصولون پر اسكا دستور العمل به بن كا " هميشه اشخاص هى كه هاتمون مين وهيكا - اسكى النهالى بعدوات و اعمال با حق بهي ايک محدود طبقه كي مجلس حاص كو ديداك كا في اور اسبكا بديجه في كه وه محض جدد محامى اور قابص آدميون با كهلونا بيكيا في جو جس طرح جاهين اي اعراض كيلدني أس سے كهيل سكنے هين .

اس سے بھی بترھکر یہ نہ اُس نے اپھی آخری توقعات بھی کھرددں اور حدد آدمیوں نے حالت ساز سازش کرئے نئے عہدہ دار مدنخب کرامنے - ایسا کرنا خود بدوہ ھی نے دستور العمل و دواعد نے سریم در حلاب ہے - پھر نہ تر قوم اُن اشتعاص سے واقعہ ہے ' نہ انکے طہرن کی آبے خدر ہے ' اور نہ یہ جانبی ہے کہ جن مفاصد کا بدوۃ العلما مالم گذار ہے ' اُن سے آنہیں کوئی مناسبت و بعلی بھی ہے یا بہنی ؟

دار العلوم ایک و برانه و خرابه هوگا ہے ۔ گرد و خاک کے اندو حدد مدرسوں اور طالب علموں کی مثبی هوئی صورتدی بطر آئی هدن اور وہ بھی فریب بنا هدی - طلعا کی بعداد ایک بہالی ہے ریادہ کہت گئی ہے اور انکے اندو ولولۂ تحصیل اور شوق بدر بس کی کوئی روح باتی بہیں رهی - انکے دل ادسوده موگئے هیں اور ایدی حالت پر مداسف هیں - انکو ارباب من کی مصت و تعلیم ہے مصص بر بناہ بعمی داتی روکا جانا ہے اور قرمی مجلسوں میں شرکت کی اجازت نہیں دی جاتی - حلی تومیم کہ آبوں نے استرالی کوئی کردی ہے اور یہ امن مدارس و مجامع کی انتہائی عارب ہے ا

کسی مدرسے دی معدوی رندگی لیلیے نوی چیزیه مے که اسکے طلبا کے اندر اپنی کالج لاقت کی معبت اور رابولڈ و نشاط کار مورد یہی ولولہ اسکو سب کچہہ بنائے والا مے وردہ محص کتابوں کے معصوں اور معلموں کی ربائوں مدن ترکچہہ بہی بہدی ہوتا -

لبكن دار العلوم ندوه ك اندر اب كسي طالب علم كو اپني زندگي محسوس نيدن هوني - به هدائيت مجموعي انكي اور انكي مدرسه كي حالت ايسي هوگئی في كه ديكهدے رائے كو زندگي كي حالت معنوي مرت ك آثار نظر آك هنن !

یه حالت دیکهار تعلم کا ایک سرکاری انسپکٹر بھی همارے ماتم مدن شرنک هوگنا اور اس نے انسوس کیا که گورنمنٹ کا پانچ سوررپیه ماهوار مائع جا رها ہے !

کچہہ شک بیں کہ اُن حالات کے ساتبہ ندرہ کچہہ بھی بہیں ہے۔ اتنا بھی بہیں جتنا کسی دیہات کا مکتب یا کسی پرانی مسجد کے سلاکا صحن درس ہرتا ہے۔ بلاشبہ اگر اسکا مرص لاعلام

ارر آسکی خرائی نا قابسا دفع فے تر آسے مت هی جانا چاهیدے ' لیکن مثنا چاهیے۔ اس طرح سسک سسک کر دم نہیں ترزنا اجاهیے که اسلے ماتم گدار تعاشا دیکھیں' اور کسی نے اتنا بھی نہر کہ دست علج کی جگهه خنجر ہلاکت هی کو کام میں لاے !

> گیسرم کسه رفات دام قیبستان کداه من دیدان هلاک و رحم نه کردان گذاه کیست ؟

لیکن ابھی مرص لا علاج نہیں ہوا اور دوستگی ممکن ہے۔ وہ
بیس سال کی کوششوں کا بلیجہ ہے اور ایک ایسا کام ہے جسمدی
اصلاح کے سوا او رسب کجہہ موجود ہے۔ اگر ہم آسکی اصلاح کرسکنی
بو زمانۂ حال کی ایک بہترین دوسگاہ بن سکتی ہے۔ وہ اُن تمام
ضرورتوں کو پورا کرسکتی ہے جنکو اب مرشخص محسوس در رہا
ہے کہوںکہ اصلاح صلت اور حفظ ر تبلیع اسلام کے نمام کاموں کیلیے
وہ انگ بنا بلایا ہوا مرکز ہے۔

خسلاصة مطالب

پس موهوده وقت کے کاموں میں سب نے رادہ اہم کام مسلمانوں کیلیے یہ نے کہ وہ اسلام آل العلماء کی اعسانے کی طرف منوجہ ہوں اور اسکے تمام معاسد و بعالص کو سمجھکر ایک منصنہ دن اور احربی افتطام کودیں باکہ وہ اداک باقاعدہ اور منظام درسگاہ دی صورت اختیار کولیے -

طلبا کی موجودہ استرالک بھی در امل انہی نقالص کا تتنجہ ہے۔ پس هم کو نظر محص انگ در تتیجوں ہی در تہدں رکھنی حاصبے باکھ اصلی علدوں اور سببوں کو دور رکونا حافیہے۔

اس اصر سے اوئی انکار بہدی کرسکا کہ مولادا شعلی بعدائی کے دفوہ العلما کو دوناوہ رددہ کیا اور اسکے لدے بہت سی خدمسیں انجام دیں کا لئوں کے انہوں کے کبھی اسکے اندورنی سعاسد کر دور کرے کیلیے قرت صرف نه کی ' اور اسلی کے صابطگوں سے قسوم کو خدر دار نه کیا وردہ سے وقت بد کبھی بھی به آنا یہ اسکی الک ایسی کہزوری تھی جسپر انہیں خود بھی اپ بائیں ملامی کرنا چاہیے۔ اب صرف مولانا شعلی سے دونعات رابعا بھی سود ہے جیسا کہ بہت سے لوگ کہہ رہے میں - کوئی ما جو صرف اشتعاص کی امید پر مور 'رددہ بہدی رہسکتا ' اور اگر بدرہ العلما صرف مولانا شبای ھی کے سم سے بھے نو بدرہ کی قسمت پر رونا جاہدے جو ایک ایسے سنون پر کہزا ہے جر ہمیشہ نام مہیں رہنا ۔

فليوه كو قوم كے هانهه مدن آنا جاهيے - اب تک وہ ايک ايسى قومي جالداد ہے جسكي سند نو فوم كي حدب حدن ہے پر فلصہ آسكا نہيں ہے -

اس دارے میں اصلی اور صحدم ترتبب عمل یہ مے:

(۲) اسکے بعد اصل ندرہ کے نظام ر اساس کا سرال ہے - جب
تک ایک مرتبه آنے از اول تا آخر نظر ڈالکر دورست نه کیا حائدگا '
کچھه بھی نہوگا - اسکے قراعد رضوابط بالکل بدل دیے گئے ہیں - جماعت
کو اسمیں کوئی دخل نہیں - ازان انتظامی کا دائرہ چند حاص
خیال کے لوگوں ' ایج دوستوں اور رفعوں ' یا ایک ہی خاندان کے
بہت سے لوگوں ہے بھر دیا گیا ہے - تنگ خیالی اور مریقانہ تعصبات

ے پورا پروا کم لیا گیا ہے - ترتیب عمل و تفسیم کار کا وجود نہیں -خود دارالسعلوم کیلیے کوئی۔ مکمل نظام و دستور اندمال انہیں ہے -ان نمام اساسی امروزکی اصلاح ہودی چاہیے -

(۳) سب ہے آخر بدوہ کے مقاصد اور اصول عمل کا مسلسلہ ہے - وہ اصلاح دینی کی انک تصریک ہے جو دوس علوم صحیحہ اسلامیہ اور طربی ارشاد و هدایت دبنی کی راہ سے کام کرنا چاهدی ہے۔ پس اسکا محور عمل کدا ہونا چاهیے ؟ اس بارے میں میرے بعض خاص خیالات ہیں اور صدی بدوہ العلما نے کاموں سے متعدد امور میں اصولی اختلاف کرے نے وجوہ رکھنا ہوں ۔ پس اس مسللہ پر دھی ایک نظر ثانی ہونی چاهیے ۔

* * *

ان امور کے حصول کا طریقہ نہی ہے کہ سب سے پہلے ایک معتمد نمائش دا مجلس فالم ہو جو موجودہ نفائش کی تعقیقات کیے اسے اسکے بعد ایک عظیم الشان نمایدی جلسہ معتقد ہو اور رہ نموہ کو اسکی رددگی کا آخری نمائلہ سنانے ۔

تمام ارباب درد و فر کر اسکے لیے اپنی صدائیں بلند کرتی جامئیں اور حس کار و حرش عمل کا ثنوت دیت چاہیے ۔ و ما نشاؤن الآ آن يشآء الله - ان الله فان علیما حکیما -

استرائسك

الحمد لله كه بدره كم معاملات بي طرف سے جرعام عملت چهائي هولي بهي و دور هو با شروع هوگئي هے - وقت اور حمیمت کي کوئي سدا ديکار نهدن حاسکتي - پچهلا الهلال بده كان تآك مدن بوا هر اور حمیمه با سندچر كان باهر پوهاگيا هے - اس حساب سے حد خطوط اور مراسلات كل سے آج بك دور ميں پهنچي هنن و عدن اسى دن للهكر تاك ميں تالي گئي هوئي جس دن الهلال پهنچا هي - ناهم اسطور كي مراسلات بي بعداد تدس حاليس سے كم نهدن اور يه بهت بوا نبوت مراسلات بي بعداد تدس حاليس سے كم نهدن اور يه بهت بوا نبوت برانده و انقاط عملت با هر - و نلة عاقدة الاتور -

* * *

استرالک بدستور فائم ہے - ایک مراساء نگار کے حط ہے معلوم هوا ہے کہ طلبا ایدی شکانتوں کے معلق انگ بحد بر شائع کرنے والے قدن - حر حالات هم دک بہتھے قدن اگر رہ محمد هیں دو اسوس کرنا پڑتا ہے کہ استرالک کے بعد ہے جو سلوک بلے حکام ادبوہ کررہے هدن رہ سحت بار پرس یا مستحق ہے - انگو چاهیے بها که رہ نرمی ہے پیش آے که اصلاح حال کا سب ہے بڑا حر نہ یہی ہے ' اور پہر با قاعدگی کے سابعہ انکی شکانٹوں کو سنئے - مگر معلم ہوا ہے کہ ابھوں کے پہلے جدر و تشدد کے اظہار سے کام لینا چاها ' معلم ہوا ہے کہ ابھوں کے پہلے جدر و تشدد کے اظہار سے کام لینا چاها ' بورڈ نگ ہے بندل جانے کی اور پولیس سے مدد لعنے کی دھمکی بورڈ نگ ہے بندل جانے کی اور پولیس سے مدد لعنے کی دھمکی اگر واقعی ایسا هی کیا حارها ہے نو بعوہ کی بریادی کی یہ آخری اگر واقعی ایسا هی کیا حارها ہے نو بعوہ کی بریادی کی یہ آخری کہ یہ داری سے جو یہ لوگ ایے سر لے رہے ہیں ' اور وہ باد رکھی کہ یہ دسد داری ایکی تمام پچھلی دست داریوں سے بھی بڑھکر ایکے کہ یہ خطریاک ہے -

انکو چاہیے تھا کہ وہ شکایلوں کو سنتے اور اگر ایکے وحود نے انکار فے تر قبل اسکے کہ باہر نے میشن قائم ہو ' حود می انک کمیشن غیر متعلق لوگوں کا قائم کردنتے - یہ کمیشن اننے لوگوں نے مرکب مورنا جو طلبا اور حکام ندرہ' دونوں کے انگ انگ معلمت ہوئے - پہر طلبا کو ایکے سامنے پیش کرے - اطہارات لنتے اور معاملہ صاف مرجاتا - دنیا نہر میں کام کرے کا یہی طریقہ ہے -

مساجد و تبور لشكر پور

دیان کیا گیا ہے کہ اب اشکر پور کی مساحد کا مسللہ صرب کے اعلیٰ حکام کے ماتھہ میں ہے اور رہ بہت جلد اس فا دیسلہ کریسکے ۔ لیکن ضرورت اس سے دبی بلند در حکام نے توجہ کی ہے کا ورتہ به معاملہ دبی فایور کے واقعہ سے کم ایوگا ۔

کہا جاتا ہے کہ ایسی قبش نہ ہرو - پبلک کے سامنے گورنمنت کی اطاعت کے سوا اور انصبہ روان سے نہ نکالو - اگر ایسا اور کے تر یہ بغارت ہے - لدکن سوال نہ ہے نہ شود کور بادی اور عام حکام کے طور عمل کا کیا حال ہے ؟ کیا وہ دسی ساچالی دو وقت سے چاے اور تعیر عام ہیساں کے قبول درلیے ہیں ؟

اسي لشكر يور ع رافعه س اس سوال نا جواب مانگدا چاهدس ابلدا هي مدن حكام كو بنام معاملات نے راقعیت هوگئی نهی اور
گرونمنت ع سامل پورا معامله راهددا گیا دها لفلن باوجود اسنے
کوشش كي گئی كه غفلت اور القوا نے فائدہ الله كو مسجدون كو
معهدم نرددا جات مثل ان بہت سي حساجد ع جو اسي طرح
مفهدم فرددا جات مثل ان بہت سي حساجد ع جو اسي طرح

اسطرح مود کورامات می پدلک کو سکھلا رهی ہے کہ هم سے طم مکالھے کا صحدم طریقہ اوا ہے ؟ مار ستم یہ ہے تہ جب اس الک می طماب طریقہ سے طم لیا جاتا ہے تو پہر حکام آپ سے قاهر هرجاک هیں اور چیم آٹھنے هیں که ته بعارت ہے .

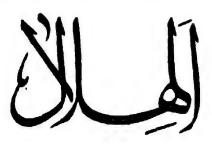
دنیدال تر بودن کف از جناب ما نصب با غسره ند رباند

کانپور کے معاملے کے بعد امدد بعدھی بہی ، مشابل حکام عبرت پکونی اور سمجھیں کہ سؤکوں کی اشاد کی اور بھری اسٹیشدور کی وسعت بعیر خدا نی عنادت گاموں کو ذماے ہوے بہی ممکن ہے - خود ہو انکسلنسی لارڈ دھار ڈنگ کے بار دار اسکا اعلان کیا اور پھلی کونسل کی اسپدم کے بعد بو مسجدوں نی طرف ہے ہمیں کے فکر ہوکر سوجانا تھا ۔ مگر افسوس کہ لشکر پور کے معاملے کے نقین دلا دیا ہے کہ وہی اعتماد سم تھا جو اس دارے میں انتدا ہے اور جو ان وعدوں نی داعونی سے مازلول کا مؤکیا تھا ا

ده چهر ئے حکام حو ایسا کر رھ قبل ' در اصل گوردمدت کے اعلیٰ اعلانات کی صربع دوھیں کرے ھیں ۔ انتے بزدیک عز انتسلنسی بارڈ ھارڈنگ کے اظہرات کوبا بالکل ایک نے اثر چیر ھیں ۔ پس سوال ده ھے کہ ایپ بک مسلمان اسطر ہے اپنی عبادت گاہوں کی طرب سے بعفرار و مصطرب رکھے جانگے کی اور آخری بنیجہ اسکا کیا ھوگا کی کیا بہت آسانی کے ساتھہ ممکن نہیں ھے کہ اسی طرح عقلس میں مسجدیں برودی جالیں' اور قدرسانوں نے برسندہ ھذیال میاکٹر بکھیر دی جالیں کی ان بطائر سے معلوم ھونا ھے کہ اب مسجدیں مرب مسلمانوں نے کی بروقت ھشیاری ھی سے بچ سکتی ھیں مدی مسلمانوں کو اب فروقت ھشیار اور آمادہ کار ایسا ھی ھے تر کیا مسلمانوں کو اب ہروقت ھشیار اور آمادہ کار ایسا ھی ھے تر کیا مسلمانوں کو اب ہروقت ھشیار اور آمادہ کار ایسا ھی ھے تر کیا

ہم لُوکوں کو مشیار کولے رہے میں اور اب بھی ایسا موسکنا ہے لیکن گورامدت کیلیے اس رقت کا انتظار کونا دانشمدنی کے خلاف موکا ۔ کاش حکام اس سوال کا حوات ایے دل سے پوچھیں اور انکے نتائم سے قربی ا

سے دارس،
اس موقعه پر مم أن لوكوں كو داد كہے بعدر بہيں وهسكنے حو كدشته جدوري ميں قانون بعفظ مساجد كي منظورى كا وعده دلاتے تيے! فادون تو جدوري ميں پاس بہوا - البته فروري ميں ايك آور مسجد بهي گرا دي گئي ١١ فما لها وَلاَه القَّـرَم ' لا يَـكادونَ تَعْقَـهوں هَـدينا !



۲۰ دیج التال ۱۳۲۲ عری

صدابه صحرا!

مسلله قیام الهلال کا آخری فیصله

ار ساله ام مسرنج له آخر شدست کار شمع غموشم رز سرم درد مي رود !

الہلال کو تکلے ہوت الدس ماہ عوکلے تعدے نہی ماہ کے تعد پررے دو سال موحائیدگے - الہلال مثل دنیا کے نمام کاموں کے ایک کام ہے ' جسکا ہوجزو رویدہ کے جہ ہے طفار ہوتا اور انسان ئی دماعی رحسائی معملوں ہے بنتا ہے - جس طرح کہ دنیا میں ہر شے فیصف سے ملتی ہے' اسی طرح الہلال کیلئے بھی ہر شے مرددنی ہوئی ہے - اسکے لئے پرنس فائم آبا گیا ہے' جسکی ہر چینز رویدہ دبکر لی گئی ہے - وہ کاعد پر جھپنا ہے' اسپر سباھی صرف کی جاتی ہی اصوبروں کے بلاک تناہ جاتے ہیں' اور نہ نمام اشبا قیمت کے نعیر نہیں ملتیں - مثل دنیا کے دمام کارو باری دفا نر کے قیمت کے نعیر نہیں ملتیں - مثل دنیا کے دمام کارو باری دفا نر کے قیمت اور دنیا میں انتک معارضۂ حسن کا قدیمی اصول نعدر کسی انتصادی گئیر کے جاری ہے -

په ِ یه بهی ہے که دفیا عالم اسنات ہے اور دولی کام قائے بہیں رہیں اوسکنا جب تک که اسکا جمع ر غرچ درابر نہر ا اسکے لئے کولی ایسا خزانه ہانهه نه آجاے ' جسکے گهت کر خام ہوجاے کا حوف نور کردنا گذا ہو ۔

اگریہ نمام حفائق' حقائق اصلیہ میں ' جنگی صحت متعارف اور نا فائل انکار ہے در کولی رحہ نہ نہی کہ البہال کیلیے روپیہ کا مسئلہ موثر نہ ہوتا اور اسکی مالی حالت کے موضوع کو بالکل نظر انداز کرنیا جاتا' اور وہ کہ سب کیلنے اسکے پاس رنان ہے' ضرور نہا کہ خود اپے لیے نہی کدمی نہ کیمی کچھہ نولتا ۔

تاهم احباب کرام ہے پوشدہ نہیں کہ اس بارے میں اُحتک رہ دالکل خاصوش رہا اور اس لحاط ہے وہ ملک کے تمام زر طلب تجارئی اور عدر تجارتی کاموں میں شاہد انک هی کام ہے' جس کے اسدوجہ النی مالی حالت کے متعلق بارجود مسلسل کام کرنے کے اسدوجہ خاموشی اختدار کی ہے ۔ شش ماهی حلدوں کے اختتام اور فانحۂ جلد جدید کے لکھتے ہوے کئی بار ارادہ ہوا کہ جدد کلمات اس بارے میں بھی عرص کروں ۔ لدکن ہو مرتبہ طبعت نے نہایت کراهیت کے سابھہ انکار کردیا کہ حدا کی تلاش کے ساتھہ اسکے بعدوں کے آگے ہاتیہ بھیلایا رہبا بہیں ۔ پہلے دیوں انک در سطویں اس بارے میں فاتھہ پھیلایا رہبا بہیں ۔ پہلے دیوں انک در سطویں اس بارے میں لکھیں بھی تو وہ اسقدر مجمل اور میم اشارہ تھیں کہ شاید بہت ہے لکھیں بھی تو وہ اسقدر مجمل اور میم اشارہ تھیں کہ شاید بہت ہے لگے سمیے بھی دو استعدار محمل اور میم اشارہ تھیں کہ شاید بہت ہے لیکھیں بھی تو وہ اسقدر محمل اور میم اشارہ تھیں کہ شاید بہت ہے اگری سمیے دعوں نمبر میں ا

طرف اشارہ کیا تھا - در اصل مقصود اُس سے بھی یہی تھا مگر طبیعت کے غیر تھارتی مذاق کے کہل کر صاف صاف کہلے نہ دیا : درش کڑ گردش بعلم گلے در روے تر بود چھم سرے فلک و روے سعن سرے تو بود !

ھر کام کیلیے طبیعت کی مناسب اور عادت ضروری ہے۔
ددا کیجدے کہ کارر باری اور تجارتی با توں میں اور اپنی طبیعت
کے مذاق میں استرحہ اختلاف و تضاد راتع موا ہے کہ مجبوری نے
اگر کیمی رور ڈالا بھی اور ارادہ بھی کیا کہ در چار لفظ ریاں ہے
دیکا لیے تو ایک انا تری اور دوا مور تا جر کی طرح عیں خرید
و فررخت کے رقت زباں لوکھڑا گئی *

طفل نا دائـم ر ارل سبق ست !

یه خدا هی خوب حانتا ہے که طبیعت کیا چاہلی ہے اور کرنا کیا پرتا ہے ؟ مس لے دارہا نہوت اور سعمت کراہدت کے ساتھ البدی اس حالت کو دیکھا ہے کہ: اصلاح و دعوت کے کاموں ہا تو دعوا فرتا ہوں ' لیکن حالت وہ ہے کہ انگ کارو داری دور تااے کاموں ہا تو دعوا جو لوگوں سے قیمت لفتا ہے اور اسکے - عارضہ حس انگ رساله جہایکو تقسیم کرتا ہے - حالانکه خداصہ خلق الله کے ولو لے کے ساتھ ناحروں کا سالمی دون کہ حمع ہوسکتا ہے ؟ خدا کے کام کو تعارت کا داراو دیمیں دیانا چاہدے - یہ ایڈار نعوس و صوف حددات کی ایک قربانگاہ کوئی سامان نہیں ہے - وہاں کا بدام دعوت مرف ' نہی کے لئے ہے جو سود کی جگہ زیاں گی الدت کی جگہ اددا کی محم کی جگہ جو سود کی جگہ اور حصول کی جگہ بغشش درامالی کے متلاشی ہیں ا

بدہ بشارت طربی که مرغ همت ما بران درجت استند که نے ثمر باشد ا

لهكن پهر سونجدا هرن در اسكے سوا جازه ديى ده ديا احداد موجوده رماے مدن الک هي رسيله اصلاح حدال و دعوت عموم ط في اور اسكے حازي كرے كا دربعه دا دو ده في كه الک بڑا حزاده اسكے ليے وقف نودنا جائے حو مدسر بهدن (والتحدد لله على دلك) اور با پهر يه كم بغدر اخراجات ليدے والوں بي قدمت ليدا كوارا ديا حائے - دوسري و ورت كے احدار كرفے پر معدور ديا اور احدار كي مگر وہ عالم الد الر حوب حالتا في كه اگر اسكى خدمت كى سددكى عالب ده آبى دو مدن اسطرح كى احبار نودسى كدلت سي طرح عالب ده آبى دو مدن اسطرح كى احبار نودسى كدلت سي طرح يهي راضي نه ديا - مرحوم عالب بے مدري ويائي ديا ہے جبكه دود

ما بدودام بدین مرتبه راضیی عالب شعر عود هراهش آن برد که گردد فن ما ۱

عام طور پر ان معاملات مدن جو حالت هماري هر رهی ہے اسکو

سامیے لابسے' اور پھر انصاب کمجسے کہ اب یک الهال کا کما رو کہ رہا؟

کمھی دود اسکنز اپیلیں لیکھی گئیں؟ کمھی ہے جہ دنداروں نو

کار خصالے کی حسالت پر بوحمہ دلالی گئی؟ کمھی اپ ہے دیپ

نقصابات کا افسانہ سمایا گما؟ کمھی لوگوں سے دوخواست کی گئی

کہ وہ ایک ایک حریدار صورور ھی مہیا کردیں؟ حالانکہ ان کاموں نی

جو حالت عام طور پر ھو رھی ھے' اسکے لحاظ سے نو الہلال کے ھر بمدر

کو حسن طلب کا ایک نما سوال ھونا بھا - لئی الحمد للہ نہ ایسا

کو حسن طلب کا ایک نما سوال ھونا بھا - لئی الحمد للہ نہ ایسا

اور معقمی سے محقمی صورتوں سے دھی بملی نفور اور تجارتی معارضہ

کی طلب سے بھی دائلل مستفنی رے پروا تھی - مانگیے کی حگہ

ایک ھی ہے نہ کہ ھر دینے والا - اور وہ حو آسمان پر سوال کرے

رائے ہیں ' چاہیے که رمین پر خود اسکے آگے سرال ہو۔ دعسوت رافسلان حق کا کام کرے رائسوں کو اپنے لیے بہر ' مگو اپنے کام کی عزت کی خاطر پادشاہوں کی سی نظر ' اور کشور سدائوں کا سا دماغ رکھنا چاہیے ۔ جو لوگ خدا کے دروازے کے سالل ہیں ' دنیا میں کس کی هستی ہے کہ وہ ابھیں اپنے سامنے سائل دیکھہ سکے ؟ آئکی جبیب میں ایک کہوٹا سکہ بھی نہو ' لنکن اسکے دل میں وہ خزانه معفی ہے جس سے بڑی تری معسرور سہنشاہیوں کو خرید سکنے معنی ہے جس سے بڑی تری معسرور سہنشاہیوں کو خرید سکنے میں دورات اور ریاست دیدوی اسلیے بدائی گئی ہے تا ته اپنے ہیں توا آپکو آئے گوری حفارت سے توالق ہے ' اور وہ آس ٹھکوا کر عسزت نخشیں ۔ اگر وہ ادسا کریں یو دورات کے پوجاریوں کیلیے یہی توا شرف ہے ۔ کدونکہ آسکے پاس جو کچھہ ہے وہ دہ تو کیمی حدم ہوگا اور لیا ۔ المبکا ۔ بر آپ کے پاس جو حسزات ہے وہ دہ تو کیمی حدم ہوگا اور اس آسمان کے بہتے آسے کولی چھیں سکتا ہے ا

جب حالت ایسی هو او خدمت حق کی تولیق طلبی کے ساتھ اسائوں نے اعدادت طلبی کا خیال کھوٹکر جمع هوسکتا تھا ؟ حو ربان خدا کی حدد و تدا کیلیے تنی ہے اسے عاجز و درمانیہ تنی ہوا ہے عاجز و درمانیہ تنیدوں کے آگے شکر گنداری اور عجز بوانی نے گددہ کرتا روح کی موت اور دال کی ہلاکت ہے ا

لب دشته رفت و دامن پرهیر در به کرد ران حشمهٔ نه خصر ر سنددر رمو ننند

اعلان حق ازر احدائم وطلب ' دردوں انک سابعہ جمع نہیں هرسکنے - خدم ت حق کی پہلی سرط نه فے که خدا ہے برنر کے سوا آور کسی هستی کا فلم و ردان پر دباؤ نہو - کیوندہ اگر انسا ہوگا تو نہت ممکن فے که انسانی احسانوں کا بردیہ نمین حق کیلیے هلنے نه دے ' اور حی معرور سروں کو حق کی عرب ندائمے چاہیے که عرور صدادت اور دکتر الہی سے ٹیکرادو ' حود آنہی کے آگے نمین ایدی گردندں جہکائی ہر دں '

> أنكسه شنوان را كند رويه مزاج احتناج سب احتناج سن احتباج

دار مع اسلام سمدن اسر الدهوروس و بهى عن المدكو كا بعول كا العساده پوهر - بمهين بطر آلدگا ده اسكا اصلى سبب بهى بها كه علماه حق رور درور دم هوئ كُنُهُ اور علماء سوء ك اسرا ؤ رؤساء ك آگے طلب و المداج با سبعده دونا شروع درددا - نبيجه ده دكلا كه جنك دست احسان ك قالے هوے طرق كُلّ ميں پوے به ايك ساميد الله كى أن ميں طاقت كيردكر هوسكدى بهي ؟ آج بهي عالم اسلامي كو ددكهو دو تمهين دعوة الى الحير اور نهي عن المدكر كى صدائين بهدن ہے سدائى ده ديدگى ، ايونكه جس فاسق و ماحر اور طالم و مستدد دى جبب ميں روح ، وه كنون ك آگے روئى ك طالم و مستدد دى جبب ميں روح ، وه كنون ك آگے روئى ك

دهن سگ ده لقمه درهنه ده!

پس قلم حاموش هيں ' رباندن سي دي گئي هنن ' حتق کي جراتين طمع و حرص کے مقدر پر فرايان هو و هي هنن ' اور وه خدا کي سجالي جسکي قيمت - ين دسرة ارضي کے بسام خزائن بهي هنچ نے ' اور جو اسکے رسولوں اور بنيسوں کي پناک امانت نهي ' چاندي سرے کے چند سکون پر فورخت کي حا رهي ہے ، اوللک آلدن اشترو الصلالة بالہذي' ما و بعد نجارتهم و ما ادو مهندين -

حالانکه خداے عربیز ر ہر در کا کچہہ اس طرح فصل رکوم فے کہ جس چیز کے پنچیے لوگ چیعنے جلاے 'کرے پڑتے 'کرد ر حاک میں لرتیے

ھرے در رہے ھیں مگر پہریمی نہدں ملنی وہ میرے لیے بغیر میری ادسی طلب و خواهش کے موجود فے اور اگر مس چاہوں تو ایدی سکہ سے ہلے بعدر اپنے دامن حرص ر آر مدن آیے ہر رقت مہیا دیکھہ سكتا هون - بهكن الحمد لله كه سائل كي جگه معطي ينع كي لدت سے دل انتہاء اس طرح أشدا هوكدا ع كه حو هاتها الح سامنے پهيلے هوت ھانہوں تو دے سکتا ہے اوس فوسروں کے آگے۔ ایسے کیلسے کتھی پهدلا دېدن سکنا - الهلال حب اول اول سالع هوا هے دوایک میاص ولمس ٤٠ در هزار رويهه ١٠٠٤ بهيعنا اور لكها كه الهاره سو روييه سالانه أنفده نهى همنشة بهنجدا رهونكا البته فلان فلان بالون كالحاص طرزير خدال رابعیے کا اعان میں نے استی وادسی میں اتعی دائر ہی کوارا مد کی جلعی ایک ذاک کے رفید سے دوسرے رفید نک ملی هونی ہے - اسی وقت اظہار بشکر و اختتان نے بعد ،ایس فردیا اور العلاق ے تبسرے با جونے بمتر میں لکھایا کہ " اس لطف و نوازش کا میں مستحق نہیں ۔ غود مجهه کر عویدنا متطور هو تر اسکے لئے غشات گھانس)کی ایک آراری بھی منزی قنست نے زنادہ ہے۔ لیکن آگر میزی رائع کی خورداری منظور ہے ہو ایک ابنے دیدا کی ہمام سینشاہدا بهی قبمت بهبی دیستندن اپنی رئاست اور امارت تا در نام نهی

> درون حلصهٔ حسود هسر اسدا شهنشا هست قدم به ون حمه از مد حریش و سلطان داش ۱

برے بالا کی کہ ارزائی ہدور ا

* * *

ده حالت ذو عام طور پر وارددن الهلال ای هے - ایسے خاندان کی مخصوص حماعت اور ایسے احوان طراعت و سلسله کے جوش ددا فاری اور همورم اللقات و محدث فا حال ادا انہوں تا ایدی نا اعلی و هدم کاری کے مغابلے مدن آسکے لطف و کرم کی واشعہ ساردان کنچهہ عمین و عرب هدن :

من رفاے درست را در ہے رفائی ناقدم ا

اس نے اپنے لطف درہ دوار ہے معیم ادبی محلصدی صادفتن عظا مرہ اے مدن کہ سم می ادبوں کے اپدی حل ر مال ' دوروں میرے حوالے ار دے مدر ' کدورکہ ایک دل میں حدا نے ڈائدیا ہے کہ میں الکی حان ر مال کو حود اپدی جان ر مال نے سابھہ کسی دوسرے کیلیے وقعت کر دیدا جاملا ہوں ۔ ان میں ایسے ایسے فدا کار محدت موجود میں کہ اگر صدر ایسے کہوں کہ اس ریب حو کچھہ ایکے گہر میں موجود ہی جمع کر نے میرے دروارے پر ڈھیر کردیں دو مجھے پورا یہی مہلی بھی نہ مانگیدیے پورا یہی نہ مانگیدیے در راج ایک ٹیکہ دہ محمد یہ جاتے ہی مہلی بھی نہ مانگیدیے در راج ہی باتی نہ چھرویں گے۔۔

ازانجمله برادرم ميال معكم الدين رمعمد امين ايك قديمي مغلص ر ندا کار هیں جنکو کچهه ایک عجیب طرح کی بے چینی ھررقت اس فدر سے رہتی ہے کہ میں انسے کچھہ مانگوں اور مبول درلوں - اس معلص شعص کی معبت پرم_{جم} اسقدر یفنن دنا گیا ہے کہ اگر رات کے در بہتے میں ایک معمولی نوکر اسکی دکان پر نهیجدن اور کہوں که میم پندرہ هزار روپیه اسی رقت جاهیے تروہ بلا نامل اٹھا کر دیدیگا - اسی طرح اخریم سیم مصدد حدین صاحب اورسدر ہیں ' جو اس عاجز کے خاندان نے چالیس سال نے رشدۂ احرت راہدے ہیں - انہوں نے جب سفا کہ الہلال پریس نے ممانس لی گئی ہے ۔ نو رہ سمجھے کہ شاید ہس ہزارکی أخرى صمالت هوكي " دونته وه الهلال دي حق كولي كو النا أم فیمت بہیں سدجهدے نے حسکے لدے در فرار ای حقیر رقم نامی غو -بس انہوں سے اسی وقت ناکیور سے تار دیا کہ " دس ھزار روبھہ مبری طرف ہے خدا تیاہے قنول اور " میں نے واپس کردیا اور لکھا کہ صماً ت ۱۰ندي گئي ۾ اسکي ضرورت نهين - مدن الهلال کو ند ار درنا مگر کسی درسرے او صمالت اعلمنے رحمت به دونا -اسی طرح برادرم مدان احمد علی رئیس گھرات و شفع علام رهمن صلحب و مبان رندن على و ميان مواد بعش صاعبان ادبي معلقتی صادفتی ہیں' جدکا نام لیے بعد میں بہدن رہسکتا ' آور مال و دولت دو اها سے فرح دہ وہ لوگ عبس که خدائے انکے داری او اس عاجر العلمے حال سک دیدسے کا حکم دادنا نے اور مجم السف کے سا ہد ابدا پڑا ہے کہ اپنے صدھا معلمدن و معدن او سا اروات انکے ندجا اعہار حوش نے رونسے کیلیے انسی سحتی کرنی پڑنی ہے مسیر اہم تحلق کے ارفات میں نہایت می سعم قائم هونا هون - فسنجان الذي تلادة ملكوت كلُّ شيّ ر الده ارجعون !

* * *

نه محتصر اسارات محص بطور بعداث نعمة ك كني كلم كه وأدا

تعملة رنگ فعدت و ربه فاردن کرام نے پوئیدہ دون کہ آجنگ دیے ہے ہے ایک دختی ہے انکا دکر فلم مگ بہتی پہروہ اور سے مقصود یہ آیا کہ لوگ سمتھیں کہ اللہ بعالے نے اپنے لطف و کرم نے اس عاجز کے لدے ایسے ساء ان بددا اردیے ہدن دہ میں اگر دست کروں او بعیر کسی چینے پکار کے اپنے فاموں تعلقے دوسروں کا رودہ حاصل کوسکنا ہوں مگر جہاں اللہ کے فصل و نسرم نے معقومے داہر تہ سب کچھہ کہا ہے وہاں اللہ کے فصل و نسرم نے معقومے داہر تہ سب کچھہ کو بھی سپرہ کودنا ہے اور میں نسی طرح واصی بہدن کہ اس کو بھی سپرہ کودنا ہے اور میں نسی طوح واصی بہدن کہ اس فیلیدی میں دوار ہوں ۔ بس مدن نے ورز اول ہی نے س بادوں کا فیلیدی فیلید کو بی ایک نہ بی ہوں کہ اپنی کا احسان میں انہ نہ دو کسی انسان کا احسان مدن لیدا انکا احسان لیڈا بہدن ہے تکمی مستعد کوسکس کونا ہے اور اگر کسی معکی کیلئے ہم حود اپنے تکمی مستعد کوسکس بو کوئی

بہی سبب مے کہ اللہ کے بعشے ہوے اِس تمام سامان ہے حسکا دار آرپر کرچکا ہوں ' میں کے کام لعدا کمھی گوارا بہیں تیا اور همبشه دل نے یہی عبصلہ کیا تہ جو آررر درسدوں کے دئوں میں مے اسکا قالسم رہنا مجھے ریادہ عزیز ہے' بہ بسدت اسکے کہ وہ ایک یا در بار پوری ہرکرختم ہوجاہے۔

لمربع بهدن که درسرون دو نهی۔ اسمدن شرابک کرانی - لنکن با این

ھمہ میں بہیں چافیا نہ اسی اچھی ہے۔ اچھی تاریل کے دریعہ

يهي الهيلال كو رير دار منت خلق الله بناؤن -

مدارس اسلاميه

نسدوة العلمسا

مسامي و مسال

(4)

حيات بعد الممات

(دار العبلوم سنية ٥٩ - مس)

ایک سرسري نظیر آس حالت پر دال لیدې پاهدے در سته ۱۹۰۹ مدن دارالعارم کې بهی جنکه مولایا شبلې کې معتمدي شروع هوئی -

دار العلوم کی اُس رفت کی حالت کا ،کر اندازہ کونا چاعد مو تو ایک مریض جان بلب کے بستر کو دنکھو ' کا کسی آئے ہوے اور برہاد عاصلے کو اگر کا کافی اور نو پھر پرانی دہلی نے اُن دہدت روں کی سیر کور جنگی ایات سی دنوازاں گر چکی ہیں ' اور جو نجھہ باتی ہے وہ بھی عنفر نب گرنے والا ہے ا

اصلاس رفقر' نے برائی رشکسته خالی' کس میرسی رمعناجی ' خراید دارو بربائی معدت کا انک ربرانه بها ' جسکے اندر بناهی معدت کا انک ربرانه بها ' جسکے اندر بناهی ر ملاکس کے آثار هر طرف بمایاں آیے - إ ف طاهري صورت ضرور دائم بھی - مدرسہ بها ' مدرس نے ' طالب علم آیے لیکن به بہ ربعه بها جس سے بمام کام زیدہ رهنے هیں' اور ' اوئی بعلیمی روح بھی جو بہت ہے مادی بقصادین کی بھی دائی

(مالی عالت)

مدود کے حیات دور الممات اور عروج دون اوروال تعلیے پہلا کم یہ بہا کہ اسکی مالی حالت دوست کی حالے اس واقعہ دی حقیقت کو کوئی جمعہ بہتی دنا سکت کہ حب مولانا شدلی نے دار العلوم کی معدمتی اے مابھہ میں لی ہے تو منشی محمد علی مصرر دفتر نے کہا کہ تعودل یا لکل حالی ہے ا

رداست حیدار آداد ہے سر رزیسہ ندوہ کر ملئے نے اور پچنس روینہ نعض دیگر درائع ہے آنا نیا - نہی سوا سو ردیدہ دارالعلوم کا مانۂ حیات تیا اور " لا یرند ر لاندقص" ہوکر رہگدا تیا -

حرچ بالسکل درگنا بھا۔ بعدی۔ ڈھائی سورویعہ - داقی امی چئدوں سے پوري کی جانی تھی۔ مگر (نکا بھی نہ حال بھا۔ اہ کنھی روزی اور انتھی روزہ ا

اعادت کرنے والوں میں امرا گوردمدت کے رادر اثر اور گوردمدت معالف - عام و متوسطین ددوہ کے طرف سے افسودہ و دا احد پس فراهمی زر کا کام بہادت هی مشکل هوگیا بها - ناهم مولادا شیلی ہے معلق اطراب صدن سعی شروع کر دی - سب سے پہلے موجودہ اسلامی هدد کے اولدن میدا فیصان بعدی ویاست بهوپال کا سفر کفا اور پچاس وریبه ماهوار وقم مفور هوگئی - اس سے عام پیلک حدن ادک نئی توجہ پیدا هوگئی اور لگل یکمشت وقمین بھی بہتھدے لئے - اخبارات میں بھی اب بدوہ کاموں کا ددکرہ کیا جائے لگا -

اسکے ساتھہ هی کوشش کی گئی که گوردمدت کے سوہ ظر کو دور کدا جات اور اسکے لیے مقامی حکومت نے بھی بالار مقامات کو بوجه دلالی گئی - بالاخر یه مرحله بھی طے ہوا - سرحان هدرت کے مولانا شبلی نے پوچها که وہ گوردمنت نے کیلی مدد لینا جاهدے هیں ؟ ادورن نے رمیں اور غیر دبلی تعلیم کیلیے معقول انڈ کی برخواست کی - ڈائرکٹر نے دمام حالات بعقیق کرکے یاد داشت پیش کی بالاحر پانچ سو رو پید ماہوار ایڈ مع ایک رسیم و نہیون تعلیم کی دنا گیا -

نهر آسی تدوہ نے دار العلوم کی تاسیس کا ' جسکو بغارت کی احربک سمحها جاتا تھا ' انگ عظیم الشان جلسہ ہوا اور لفلیلئٹ گررنر نے بندادی پتھر رکھا ۔

اس الدا مدن ریاست رامپرر سے بھی مولایا خط و کیایت کر رہے ہے۔ ہڑھالیس نواب صاحب نے اعابت کا وعدہ کیا اور شاید چھھ سو رزیدہ سالانہ رہاں سے بھی مقرر ہوگیا تا کم و بدش ۔ ٹھیک رقم یاں بہیں

(تعمدسرات)

لفکن سب ہے نوا اہم سوال دار العلوم آی بعمدر کا فہا - اندک مدرسہ حس عمارت مدن بہا آئے انددا سے عارضی سمجھا گیا فہا آزر آسی طرح نہی مدرسہ اہلدے کافی نہ نہا - نگی عمارت نہلدے سب ہے پیلے رمین ازر پھا افلا ایک لابھہ رزیدہ مطارف تھا -

مولادا کے معمدر دار العالم الملائے انگ ایدل شائع کی اور مدرسے
ای معمدر کیلئے پچاس ہزار اوریدہ کا ابتدائی اندارہ کیا ۔ یہ اپیل
ریاست نہارلیور نے خاندان شامی نسک پہنچی اور خدا نعالے ک
انچیمہ اسطرح کی تودوں عالم مومانی کہ پچاس ہزار اوریدہ ک
گرانفدر عطمے کا صوف نہارلیور ہی سے اعلان ہوگیا ا

بورتدائی هارس کی تعمیر کمدنے نه کار رزائی کی کئی نه آئیه آئیه سو روندہ کی لاگت کا ایک ایک کمرہ قرار دنا گفا جو اپ معطی کے نام پر نعمدر ہوگا - اس اعلان کے اکثر ارباب خبر او بوجہ دلائی اور روپد، جمع موک لگا - (اگرحه وہ تمام روپدہ حلاب نیمت عطا کمدگان دوسرے کا اس صرف کما گفا لیکن اسکا دار لگے آئدگا) -

اس طرح مالی مشکلات کی منزل نے ندوہ بہ نمال نامہابی ر ترفی گذر گیا - مولانا شدلی کے جب اسکو لفا بھا دو سوا سر رو پدہ ماہرار آمدنی بھی اور حزانہ بالکل حالی - لدی اب ایک ہوار رو پدہ نک ماہوار آمدنی پہنچ گئی اور دار العلوم اور بورڈنگ بی عمارت کملیے ستر اسی ہوار رو پدہ حجہ ہوگیا -

(اعلال حمات و علعلم کار)

الگ شخص حر مرکبا ہے' اوک انہی کے رافاہ فہاں سمجھلگے اگے رہ شخص حر مرکبا ہے' اوک انہی کے رافاہ فہاں سمجھلگے اگے رہ شخص کے حدید اجر قدم اللہ کی طرف سے مایوسی کا منصلہ او حکی ہے ' اور نہ منصلہ جب ہی قرت سکتا ہے حدیہ وہ الّہ کر اس طرح دور آے ایک کہ لرگ رفتہ ماں لیسے کے لیے مجمور ہو جالیں -

دہی حال کاموں اور بحونکوں۔ تا ہے - حماعت کی بوجہ میں فیھی بھی کوئی۔ برتیب صعیم یا عظمی یا قاعدگی بہیں ہوتی -وہ جب کسی کام کے طرف سے مانوس ہو جاتی ہے۔ دو پھر باردارہ املاء کا پیدا کرنا بہت مشکل ہو جاتا ہے -

مولایا شدلی نے ادارہ کیلئے سب سے اربی خدمت نہ انصام دبی کہ جس چیز کو لوگ بہلا حکے تع اس پہر انسکے سامنے کسردیا اور

جس کے لیے ماہوسی کا فیصلہ ہو گیا تھا '' اسکے لیے امیدیں مسرکر پھر زندہ ہوگئیں ا

ایسا هرنے کیلیے صرف ایک هي شاخ عمل کافي لہیں في بلکه مسلسل (ور غیر منفطع ناموں کا ایک پورا سلسله چاهیے - دارالعلوم ندره کے متعلق جر کچهه هوا ' وہ اس قسم کے کاموں کے لیے ایسک عمدہ تجرده فی -

دوق العلما ك سالاده إجلاس " مدراس ك جلسے ك بعد بالكل موتون هو "كے ديم " بيونكه نه دو كام كر ك والنے نے اور نه لوگوں هى او دسى قدم كى دائ سيى باهي رهي نهى "

مولانا شبلي کے کوشش کی کے سالانہ جلسوں کا سلسلہ پہر شروع هو -

سب سے پہلے بنارس میں اسکی تصریک کی گئی اور درسوں کے بعد ددرہ العاما کے انعقاد کا غلغاء هوا - پھر درسوا جنسه لکھنو میں هوا - تیسولے دهلی میں اور پانچواں دارالعلوم ددرہ کی نئی عمارت میں جسکی صدارت کے لئے سید شدد رصا مصر سے آے کو علماء ندرہ کے کہا کہ همیں انکی قابلدت معلوم نہیں ا

دارالعلوم ك سفت بلياد نصب نسر ك كا جاسه يهى اسي سلسلے ميں شامل هے -

ان جلسوں سے ملک میں بدوہ کی صدالیں دربارہ بلند موگئیں اور اسکے متعلق عسرہے کی خاصوشی سے جو افسردگی پھیل گئی تھی دور ہوگئی -

(تعلیمی مالت)

ندرہ کے متعلق سلم مجامت کا خلاصہ نہی عنوان ہے اسکی عظمت کسی عمارت ہے رابست، نہیں ' اور نہ بہت سا روپیہ ملهانا اسکو قابل قدر بنا دیسکنا ہے - اصل شے یہ ہے کہ جس قسم کی مخصوص طرز تعلیم کے دربعہ وہ انک خاص جماعت پیدا کرنا چاہتا ہے ' اور جس بنا پر میں آئے '' اصلاح دیدی '' 'کی سب سے برمی تصریک سمجھلا ہوں' اسکے لیے کیا ہوا اور کس قدر کام کناگیا ؟

اس سلسله کے کسی گدشته دمبر میں لکهه چکا هرس که اصلاح
سلسم کے ہارے میں بعض خاص رائیں رئینا هوں اور مدس نے انتدا
تغیرات و اصلاح میں حصدر تحریکیں عالم اسلامی میں پندا هوئس
تغیرات و اصلاح میں حصدر تحریکیں عالم اسلامی میں پندا هوئس
ان سب مدن ندوہ کا دیا درجه ہے اور جو راہ اُس کے اختدار کی ہے
رہ اصولاً اصلاح کی کس قسم میں داخل ہے ؟ پس بہاں بھی
الیمی خاص اراء کی بنا پربست به چهیزونکا بلکه صرف اس بناپرکه
ددرہ نے جو نعلمی اصول قالم کیا اُ اسکے مطابق اسکے اندر کیا کیا
کچھھ ھوا اور وہ کس نے کیا ؟

آخرى سوال كا انك هى جواب يه في كه مولانا شعلى ك كيا كبونكه واقعه كو كيد جهتلايا حات اور حققت بي كيونكر الكاركيا جات ؟ وه جب دار العلوم ميں آت بر استي برباد ياں صرف مالي اور مادى حبليت هى بي نه بهن ' بلكه سب بي زياده مصيبت انگيز حالت نه بهى كه وه اهدي تعليم و اصول تعليم كى معترى ووج بي يكسر محروم تها ' اور باوجود ادعاء اصلاح نصاب و علفلة تجديد تعليم ' أسكى حالت أن مدارس پر كههه بهى مزدس بهيى ركهتى بهى جو زيادة رسيع بيماك پر ملك ميں پيشتر بي موجود هيں ' اور أس بي زيادة رسيع جماعت كو تعليم دے وہ هيں -

ندوة العلما نے ایخ تعلیمی کاموں کیلیے اصولاً تین نگی اصلاموں کا دعوا کیا تھا:

() موجوده طریق مدارس و حسن تقسیم و لظم و اداره که ساتهه ایک مدرسهٔ عربیه قالم کونا -

(۲) درس نظامیه جو آجکل تمام مدارس هلد میں علوم مربیه کا نصاب تعلیم ه اسکی اصلح کرنا اور ایک لها مکمل ساب داخل کرنا جومقتضیات عصریه اور احتیاجات سابه که مطابی و علوم اسلامیهٔ صحیحه پر حاربی و غیر ضروری کتابوں لور قدیم طریق حواشی و شروح سے ہاک اور عنوم شرفیه میں باحس نہج و باکمل طرق رسوح و کمال بیدا کرے والا عر

(٣) بعص علوم عصريه كي شعوليت اور انگريزي زبان كي تعليم تاكه انگريزي دان علما پيدا هرسكين -

لیکن آس رقت تک اِن تینوں چیزوں میں سے ایک شے بھی دارالعلوم میں نہ تھی۔ اول تو بیا نصاب در تین سال تک داخل مدرسہ هر هی نہ سکا - پهر انگریزی زبان کی تعلیم کی مخالفت کی گئی - اسکے بعد بمشکل گورا کہا بھی تو اس طرح که صرب پندرہ رزپیہ تعظواہ کا ایک مدرس انگریزی کیلیے رکھا گیا جس سے در چار لڑکس نے اے - بی - سی - شروع کردی - نن ادب کی باسلوب جدید تعلیم بالکل نہ تھی - مصمون نگاری اور تقریر و خطابت کا کولی سامان نہ تھا - طلبا میں بہت سی دہیں طبیعتیں موجود تھیں لیکن برباد جا رهی تھیں - نہ تمام باتیں اشخاص پر موقوف هیں - دار العلوم میں ایک شخص بھی ایسا نہ تھا جو ان باتوں کو معسوس کرے - کرنا ار رکرنے کی قابلیت تر بڑی چیز ھے -

(ادب ر تفسیر)

مولا با شدای ہے سب سے پلے نصاب تعلیم بدلا اور اس نصاب کی تعلیم شروع کی جو مدراس کے اجسلاس میں مطور ہوا تھا ۔

من ادب هماری قدیم تعلیم کی حقیقی روح ہے اور قران و حدیث کے خزائن و علوم اسی کے ادور مدمون ہیں ۔ لیکن هندوستان میں ابتدا سے به فن مہجور رہا اور درس نظامیه کو توگریا اس سے کچھہ واسطه هی نہدں ۔ مولا با نے فن ادب کیلیے خاص طور پر کوشش کی اور صحت تعلیم من و حصول مناسست تام و روس کتب تدماء بیان و بلاعت کے سا تھہ صحیح و فصیح عربی میں تقریر و تحریر کا بھی طلعا کیلیے سامان کیا ۔ یہ می الحقیقت هندوستان کے تمام مدارس عربیہ کے تعلیم ادب میں سب سے پہلی بدءة حسدہ تھی۔ چیانچہ چند سالوں کے اندر هی اسکے نتا کم ظاهر ہوے ۔ متعدد جیانچہ چند سالوں کے اندر هی اسکے نتا کم ظاهر ہوے ۔ متعدد

چنانچه چند سالوں کے اندر هی اسکے نتا کم ظاهر هوے - متعدد متعدد متعدد کر عربی میں نقریر و تصریر کی ایسی قابلیت پیدا هرگئی که آنهوں نے سالانه مجامع میں فی البدیه و برجسته عربی میں تقریرس کیں ا

اس درالعجبي پر هميشه ما تم كيا جائيگا كه تمام علوم اسلاميه كي درس و تدريس كا اصل مقصود قران تها اور سب ك سب اسك ليے بمسائة آلات و رسائل ك تي " مگر اجرام سماريه كا مطالعه كرنے والا دروبين ك بداك مير، ايسا غرق هرگيا كه آيے آسمان ك طرف نظر آلها كي مهلت هي نه ملي ! يعني معقولات اور فلسفة كلام اصل مقصود بدگئي " اور قران اور علوم قران بالكل نظر انداز كر دسك كئي - پهريه حالت يهان تك بوهي كه يه سمجينا مشكل هرگيا كه همارت مدارس كا اصل مقصود كيا هي ارسطو اور اسكے بهت دور ك كم فهم ترجمانوں كي پرستش " يا قران حكيم و حديث نيوي كا فهم و دوس ؟ بعض حاميان نصاب قديم يه تاريل كرے هيں كه همارا مقصود هر علم و فن ميں بذريعة صفتصرات و مطولات قوم اسدوجه معاسبت

ھیدا کرا دینا ہے کہ متعلم آگے چلکر غود اپنے کوئی و مطالعہ گ انھیے راہ پیدا کر لیے ۔

2. 计分子包含用数据信息

یه سے فے - دنیا کی هر زبان کا نصاب تعلیم یہی مقصد رکھتا ہے - یه کچھھ ایک آپ هی کا مقصود نہیں ہے۔ لیکن سوال یه فے که اگہر یہی مقصود تها تو اسکی کیا علت فے که معقولات الدیم کے لیے تر مترن رشروح کے بوجهه سے دماعوں کو کچل ڈالا جاتا ہے' مگر طران و علوم قران کیلیے صرف جلالتن و بیضاری کے چند اجزا هی کلفی سمجهه لیے گلے هیں ؟

۔ اور پھر کیا ان کتابوں کے ذریعہ قران اور علوم و معارف قران ہے۔ ﴿ خَوْلِي حَقَيْقَى مَنَاسِبَت پَيْدَا هُو سَكَنِّي ہِ ؟

بہر حال دارالعلوم ندوہ میں فن ادب ای اصلاح کے بعد سب سے زیادہ زور فن تفسیر پر دیا گیا - طریق تعلیم میں املا (لیکھرز) کا سلسله شروع کیا ' قران کرنم کے مطالب کے مطالب کے مطالف حصے کو سب سے هر هر حصه پر مستقل درس درنے کی کرشش کی ' ارر کو سب سے بری لا علاج مصیدت اشخاص ر معلمیں کے فقدان ای تھی ' تاہم بہت سی مشالوں سے راہ صاف ہوئی اور تفصیل معملوں کی مسلل معملوں کی مسللے ہے ۔

(درجة تكميل)

علوم اسلامید کی موجودہ تعلیم کا ایک بوا بقص یہ ہے کہ فن تعلیم کے آن عمدہ اصولوں سے جو آج انسانی دساغ کی سطعی قونوں کو آدہار رہے اور قدرتی قابلبنوں کی بشو و بما کر رہے دیں آسے 'وئی مناسبت نہیں - تعلیم کا ایک برا اصول یہ ہے کہ سب سے پہلے طلبا کو تدام ضروری علوم سے اقدر صرورت آشنا کیا جانے 'اور گونا اسطرے افکے دساغ کا آئے علم ویں کی تمام جسس و مناع رکھنی جائے۔ پہر دیکھے کہ قدرتی طور پر کس طالب علم کو کس چیرسے درق خاص ہے ' اور کون دماع کس شاخ علم کیلیے ایک اندر صناسبت طبیعی راہتا ہے ؟ جس علم سے جس منعلم کو درق خاص ہو ' آسی کی نکمیل کا اسلے لیے سامان کرے - کبورکہ درت خاص ہو ' آسی کی نکمیل کا اسلے لیے سامان کرے - کبورکہ درت خاص ہو ' اسی جی جس منعدہ علم میں جس منعدہ خون کیلیے مستعدہ ہوتا ہے' اور ایسے افراد خال خال درک

يه ميں کچهه اسپذسر کی ايجار کدشن ہے نفل نہيں کہ رہا ھوں' بلکه پانچارس مدني ميں۔ امام عزالي ے۔ يمي يہي لکہا ہے -

لیکن همارے بہاں تکمبل فن خاص کا مفہوم مفقود ہے۔ طالب علم غود اپنی مداسبت ہےکسی من میں رسوم خاص حاصل کرلے لیکن مدارسہ اس بارے مدں اُسکے لیے کچھا دہیں کرسکتا۔ اسی کا نتیجا ہے کہ ہم میں علماے من یکسر ناپید ہر گلے ہمی ۔

مولانا شبلی کے اس نقص کو دور کیا اور دارالعلوم میں ایم اسے کا درجہ "درجہ تکمیل" کے دام سے کہولاگیا " باکہ فراعت کے بعد طلبا ایخ درق و مناسدت کو دیکھیں اور ادب " تعسیر و حدیدی " علوم جدیدہ " زبان انگریزی " جس من کو چاھیں " حو سال تک صرف اسی کو حاصل کریں -

(علومعصريه و ربان اسگريزي)

ندوه ك اپني خصوصيات تعليم مين ايك بوي چيز يه نتلالې كه وه علوم عصريه و السدة فرنـگ كي تعليم علوم اسلاميه ك سا تهه شامل كړيكا تاكه اسلام و اهل اسلام كې صوجوده داعيات و ضروريات كيليے علماء جامع و ذو اليمينين پيدا هون :

پنبه را آشتی اینجا به شـرار انتاد ست ۱

لیکن اس راہ کی دقتیں بھی کم نہ تھیں - اسگرنزی زبان کی تعلیم کا انتظام آسان تھا مگر عربی داں طلبا کیلیے علوم عصریہ کی تعلیم مشکل تھی - ارل تر هماری مشرقی زبانوں میں نگے علوم دی معتمد کتب با پید ' پھر بعص تراجم عربیہ ہیں بھی تو اسکے پرھائے را لے کہاں سے لاے جائیں ؟

تاهم اس شاخ میں بھی کوشش مالکل رائبگاں نہ گئی۔
انگریزی تعلیم یامتہ اصحاب کی ایک کمیٹی بنائی گئی
جس کے ادب انگریزی کی تعلیم کبلیے ایسا نصاب تجریز
کیا جسکی تدریس کے بعد منعلم کر اتمی قابلیت حاصل
هرجاے عنی انٹرنس کے درجے تک بردیررسٹی کے طالب علموں
کو هرجاتی ہے ۔ حساب ' جغرافیہ ' اقلیدس' اور ریاضی' جنکو همارے علما کے دربار علم میں بہت حقارت کے سا بھ یاد کیا
جاتا ہے اور اس لیے بہت کم آ بھیں رہاں نیک باریابی ملتی
عاتا ہے اور اس لیے بہت کم آ بھیں رہاں نیک باریابی ملتی
درجم کو باہر کے معصوص اشتخاص کے در بعد پوہا تا گیا ' اور اس طرح طلباے دار العالم ماک گوسہ نیاج علم سے بھی اس طرح طلباے دار العالم اک گوسہ نیاج علم سے بھی السطاح وگئے۔ کم اوکم وحشت و بیگانگی نہ رہی۔

(تصنیف رتالیف)

بدوہ کے جس اصلاح تعلیم کا دعوا کیا تھا ' اسکا ایک بہت ہوا تندیجہ نہ ہونا تھا کہ وہ ایدی درسگاہ میں اسے رسائل و اسدات مہیا کرتا کہ اسکے تعلیم نامدہ گروہ نے مختلف علوم و فقون میں اہل قلم و مصدف پیدا ہوئے -

سدیف و تالیب فاصدان دہت سی چیزوں کا طالب ہے۔

تعلیم و طرر نعلیم کے بعد علمی صعدت و مجامع ' صداکرات

و مباعثات علمیہ' مطالعة و نظر ' مشق و مزا ولس ' اور سب سے

زیادہ کسی مصنف کے ریر نظر کام کرے سے تدرتی قابلدوں کو

تربیب میسر آ نی ہے - عدیم مدارس میں اسکا سامان یا پید ہے
موں مدرسین ہی تو دوق بہیں یا بدیگراں ہے وسد ؟ رسعت

مطالعة و نظر کا جب سامان هی بہو تر دماغ میں اسلعداد اخد

و تربیب و بعث کدرسکر کام دے ؟ اسی کا نبیجہ ہے کہ صدها

متضرجین مدارس عربیہ میں دو چار صاحب نظر مصنف بھی

نظر نہیں آئے -

دار العلوم ندرہ کی هر چنز محص ابندا بھی اللہ بنز وہ ایک انقلانی سعی نہی جو نگے ساز و سامان سے نگے نثائج پیدا کرنا چاهنی تھی۔ اسلیے انتدائی بجر برن سے نثائج کاملہ کی امید نہیں کی جاسکتی تھی افران تغلیط نہا جا سکتا ہے کہ آٹیہ دس برس کے تعلیمی دور سے جو نتائج اس بارے میں بھی آسنے پیدا کیے ' وہ بہت حد تک نعجب انگیز اور نہایت قیمتی هنں ۔

مولانا شبلی کے مداق علم و تصنیف و تالیف نے قدرتی طور پر اسکا سامان مہیا کردیا - انک مصنف کا وجود حود مدرسے فی تصنیف ہوتا ہے - خاص خاص طلبا جنکے اندو اس کام ہے مناسب موجود بھی محملف عنوانوں سے تصنیف و تا لیف اور انشاء رسائل کے کاموں پر لگاے گئے اور وکر ومطالعہ دی راهیں انکے سامنے کہل گئیں - چنانچہ متحرجین بدوہ میں سے کئی اهل قلم ومصنف پیدا ہوے جو مختلف حنثینوں سے آجکل کی اهل قلم وماست میں امتیاز خاص رکھتے هیں - بہترین مدارس جدددہ بھی میں امتیاز خاص رکھتے هیں - بہترین مدارس جدددہ بھی

(بهامًا اور سنسكرت)

ندوه کا اولین مقصد اشاعت اسلام تها - دار العلوم اسی لیے قائم هوا که اسکے لیے کام کرے والے پیدا هوں - آجکل آویا سماج کے بئے مدهبی علقوں نے مسلمانان هند کے سامنے ایک بنا حریف پیدا کر دبا ہے - اسے مناعثہ کرے کے لیے ضروری ہے که آنکے علم و انہیات سے واقعیت هو -

مرلانا شبلی نے چاہا نہ دار العلوم میں ایک کلاس اسکے لیے بھی نہول دی جائے تا کہ کیھمہ طلبا ابھی ہے اسکے لیے طیار ہوئ لکدن - چداد کہ انک پدذت تماس اسی عرص نے ملازم رکھا گیا اور حدد طلبا نے باقاعدہ پڑھنا شروع کر دنا - عرص تسک به سلسله قالم تھا - مجھے معلوم نہیں پہر قائم رہا یا نہیں -

(جماعة حدام اسلام)

اس سے بھی اہم تر اور بقائع کے لحاظ سے اعظم ترین خبال ہر موا وہ نہ تھا کہ طلبات دارالعلوم میں سے ایمسن بھوں کی ایک جماعت عام طلبا ہے الگ کرلی جائے ۔ انکا قدام علحدہ ہو انکی تربیت خاص طور پر کی جائے انکے طرر معبشت میں بقر و محبت کا ربادہ خدال رہے ۔ ایک خاص شخص اسطوح انکی نگرانی کرے کہ ہرویت انہی کے سابعہ رہے اور شب وزور کسی وقت بھی آسے علحدہ بہر " قاکہ اس گرہ سے حفائش الدا ورست امدہ پرست اور اشاعت اسلام و اصلاح منت کے عاموں مہی ایم بیرست و اور اشاعت اسلام و اصلاح منت کے عاموں مہی ایم بیرست والے طلبا طیار ہوسکیں۔

یه خیال جس آسانی سے دھنوں میں آجانا ہے ' اسفندر آسکا کرما آسان نہیں ہے ' اور اسکے اسے جو سامان مطالوب ھیں وہ حاص اور بہت کمباب ھیں - تامم مولانا شبلی ے حتی الامکان اسکی ایک ابتدائی نعیا، سی قالدینی چاھی اور کمس طلبا میں سے ایسے لوگوں نو حزم و احتباط کے ساتھہ چن لبا حدووں کے اس راہ کی سکلیمیں سدے کے بعد حود ھی آدکے جہدائے کی خواهش نی ' اور جندیں دھانس و شرانس کے علاوہ آور جوہر بھی آور وسے زیادہ نظر آے -

ائے قیام کا انتظام محصوص کیا گیا ۔ مدرسدن دارالعلوم میں ہے ایک معتمد تران دزرگ کو انکی دگرانی سپرد کی ۔ تقریر ر بعص کی مشق کرائی جائے لگی ۔ چھر نے جھر نے بھے جنگی عمرس بارہ تیارہ برس ہے اسی طرح رادد نہوگی ' درجسته اور رواں و مربوط تقردر کرے لئے ۔ مدھبی اعصال کی پابندی میں بھی انکی سخلی بہت ریادہ رکھی گئی ۔ پانچ رقت مسجد میں رہ ارلین صف کے نمازی نے ۔

میں نے نہ حالات بارہا خود دیکے اور حب کبھی لکھنوگیا آبمیں سے کسی دہ کسی لوگ کی فسفت اچھی واے قالم کوے ع مواقع ہابھ آے -

یہ ایک صحدم اصول پر محص انتدا تھی '' ادکن اسکے لدے بہت مے دادات اجزاء عمل مطاوب ہیں ۔ 'و الفصدہ بطولہا -

الهال كي ايجنسي

مدوستان کے تمام آردر ' بنگله ' گجراتی ' اور مرهتی هفته وار رسالی میں الهال پہلا رساله ع ' جو بارجود هفته وار هوئے کے روزانه اختارات کی طرح نکثرت متفرق مروخت موتا ع - اگر آپ ایک عبده اور کامیاب تجارت کے متلاشی هیں تو ایجنسی کی درمواست بهیجیے -

دار العلوم نسدوه

طلب کي استسرالک

[از رقائع نگار لنهنو]

طلباء دار العليم ندوة العلماء نے دل بتاریخ ۷ مارچ سله ۱۹۱۳ع.
مشتلف شکایات کی بلیاد پر جرکچهه عرصه سے پیدا هورهي تهیں
اسٹرالک کردي - اسوقت بظاهر یه سبب ع که تقریباً در هغلب
هرے که ایک در خراست طلباء نے داظم صاحب کر دبي تهی اسکا جراب لیدے کے لیے داطم صاحب کے پاس گلبے - جناب
ناطم صاحب نے دھائے اسکے که ارس درخراست کے متعلق کھهه
نرمالیں نہایت سختی سے اپنی دار العظامت سے دکل جانے کا حکم
دیا اور بہت دري طرح پیش آ۔ -

اسكے بعد بعض مقامي اركان مكان پر تشريف الك اور چند طلباء کو بلاکر دار تک گفتگو کی مگر انہوں نے بھی بغدر طلبا کی شکایت دریادت مرمائے هوے اسی بات پر زور دبا که اگر تعلی کل سے تعلیم شروع نه کر دی تو نمکر مدرسه بجیر فرراً خالی کردینا پریگا - طلباء کے اسکا جراب کچھ نہیں دہا ' اور اسلیے خاموش رہے ته بعیر هماري شکایات سے هوے جب یک طرفه بیصله کردیا تر ایسی حالت میں کچهه کہنا نبکار ہے۔ چونکه اسکے قبل متعلقین دار العلوم ے موجودہ طلباء کے اخراج کی قرار داد کرلی ہے اور بارہا اسکا اظہار بھی بعص دمه دار حضرات کی طرف ہے مواج اسلیے هم اسکے فلصلہ کا نہایت بیچیلی ہے انتظار کر رہے ہیں - چونکہ مفامی ازکان کو دار العلوم کے معاملات سے کسی قسم کی دلچسپی بہیں کے اسلمے اس موقع پر سر درآوردگان قوم سے عموماً اور عیر مقامی ارکان دار العلوم ہے خصوصا یہ درخواست ہے کہ اس معاملہ کی تصفیقات لبلدے ایک عبر جانب دار کمیشن مقرر کیا جام، تا که رہ صحبم راقعات کو دردافت کرے کے دعد کرلی صعفول میصله كرسكم - طلب دي شكايات كا اكثبر حصه تعليمي معاملات ك متعلق في اسليم اس استراك مين بوردر اور عبر بوردر نمام شريك هبی - تفصیلی شکانات عالباً طلداء خود قوم کے سامنے پیش کربن اسرقت مرم کو اودکی مطلومیت و عیر مظلومیت کا پورے طور پر اندازہ ہومالنگا - (نفذہ واقعات مواسلات کے سلسلے میں ہیں)

[اشنهار]

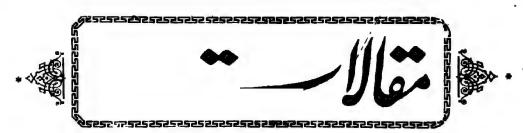
اردو ترجمه رساله مسلم انتیا و اسلامک ریویو لنتی - و اخبار پیغام صلم لاهور

جدات خواجه کمال الدین صاحب مسلم مشدری لدتن کے دطیر مصامین جن کی طعبل انگلستان کا اعلیٰ طبعه اسلام ف شیدائی در رها ہے ' در ماہ بطور صعیمه اخبار پیعام صلح لاهور رساله کی صورت میں چھپا کریدگے - فیمت عرام سے آئین رریبه حریداران پنعام صلح سے در رریبه سالانه - خواجه صاحب کے دیگر حالات سفر اور خط رکدادت جو بہایت هی دلھسپ هوتی ہے معد ملکی معاملات اور خدروں کے هفته میں تین بار دیکھیے هوں تو اخبار پنعام صلح خریدے - قیمت سالانه چهه رریبه طلباء سے چار رویبه آئه آده ' بمونه مفت - اردر مسلم اندیا کا نمونه ع - آنه

الحمد لله كه الحبار پدهام صلح روز افزوں معض الله تعالى ك فضل مع ترقي پر هے - هددوستان كه هر ايك كوك اور غير ممالك ميں اس كه غريدار موجود هيں - اشتہار ديني والوں كه ليم نهايت عمده موقعه هے -

المشاهر خاكسار منيجر اخبار ييغام صنع - الفور

المام الم مومية الدين ما وي مام يعام المام المورس



حقىقىة الصالة

(T)

الله الصارة تنبي من العصفاء و المحسرا و إنها للجيرة الا على العاهمين

ایک خاص نمازکی تعقیق ہمی اسی دیل میں صروری ہے جس کی تعیبن و تحدید نا سوال انک بهایت معرکه الرا مسلمه بن کنا ج اور جس ے اصل نمار کے متعلق عجیب عجیب مناحث بیدا کردیے ہیں - یعنے " صلاة وسطی" جسکے لیس قرآن کر نم کے خاص طور یہ آا لید کی ہے:

معاقطينا كرز بماركي ازرعني الاغص حافظ واعلى الصلوة ىمار رسطى كى -والصلوة الرسطى -

(عسلاة الوسط-سي)

نمار وسطی کس نمار کا نام ہے ؟ علماے تعسیر رحدیث ک متعدد قول اس دات مين هين :

(۽) نمار وسطئ عصر کي نمار ھے - اس کي ٽاڻيد ميں ٢٩ حديثين مروي هس[،] جن منن ايک خاص حديث وا**تعهٔ** احزاب کے متعلق فے اور بعول معدث ابن جربر ابھی عدیث تغصيص عصركي علم العلل ہے :

شغل المشركون رسول الله صلى الله عليه رسلم عن ملاة العصرحتى اصفرت ار احمرت - فقال شعلونا عن المسلاة الرسطى ملا الله اجرافهم و فدورهم

سارا ۲۱) -سننے اور قبریں آگ ہے نہر دے انہوں نے ہم او اماز رسطی ہے

ررک رکها " (۱۰) -(۲) نمار رسطی ظہر کی نمار ہے۔ اس کی تالید - یں ۲۹ **حدیثی**ی مرزي هېن جن میں تعصنص طہر کی علمہ العلل در حدیثیں هیں (۲):

كان رسول الله صلى الله عليه رسلم يصلى الظهـــر بالهاجرة ولم يكن يصلي ملاة الله على اصحاب النبى ملى الله عليه وسلم مدها - قال : منزلت حافظهوا على الملبوات و الصلاة الوسطى " و قال ان تبلها صلاتین ر بعدها صلاتیس (۴) -

رسول الله صلى الله عليه رسلم طهر کی نمار در پہر دھانے می پڑھنے نے۔ آپ حقدی مماریس ادا مرماے نے اس لیے اس ہے ز^{یادہ} اور کولی مار صحابه پر گران به تهی- اسی بناپر یه آیت آبری که " نمارون کی اور نمار رسطی کی معافظت کرر " راری حدیث (زید بن ثابت) نے اس کے وسطی ہوئے کی بوں بھی ترجیه کی ہے که ظہر سے قبل ربعد

مشرکوں نے رسول اللہ صلى الله علقه

رسلم کو جدگ میں اتنا مشعول

کرلتا که نمار عصر ادا کرے کی مہلت

ند ملی احدی انه آمتاب کا رسگ

ررد با سرح هوگنا - یعنی عروب کا

رقت آگیا - اس حات میں

آنعضرت نے فرمانا : " خدا ان کے

مو مو نماریں ہیں' پس ظہر رسط میں ہے (م) -

(۾) نماز رسطئ عشاء کي نمار ہے - اس کي تاليد ميں

خصوصیت کے سابھ اس حدیث سے مدد نی جاتی ہے:

حضرت عثمان رسول الله صلى الله عن عثمان بن ععان قال قال رسبول الله صلى الله علبه وسلم: من صلى العشباد الاهتبرة فني حمساعته كال كقبالم بصلف ليله

عله رسلم سے روایت کرے هیں کہ جس نے عشائی نماز جماعت ے ساتھ ادا کی اُس کی تماز بصف شب نک کی عبدادت سىچىي جائىكى -

از رہے عقل اسکے وسطئ (درمیانی نماز) ہوئے ای اله علت بھی ہیاں کی جاتی ہے:

امار عشا مغرب ر مجر کی درنوں . انها ملوسطة بنن صلانين چہوٹی چہوٹی نمازوں کے مابین تقصران: المعرب و الصبم (١) متوسط درجه کې نمار م (۱)

(۵) نمار وسطی نجر کی قمار ہے ۔ اس کی تالید میں ۱۷ حدیثنی مذکور ہیں جن میں ہے ایک خاص حدیث به ہے:

تصره کی مسجد میں عبد الله عن ابن عباس انه صلى صلاة دن عباس نے صبح کی نماز ادا الغدانا في مسعد البصرة فقدت کی جس میں راوع سے پیلے دعاہ قسل السراسوم وقيال: قارب پڑھی اور مرمانا کے نماز هدده المسلاد البوسطي سطی ہی ہے جس کی سبت التي دنسوه! للسه "حا مطوا الله نعالے نے نددکرہ کیا ہے کہ على الصلـــرات و الصــــلاة مماروں کی اور نمسار وسطی کی الوسطى رموموا لله قابدين" (١)

معافظت كور اور الله كے لدے قدوت كرنے هوے كهرت هو (١)

علامه ابن جردر لکھنے ھیں

حن لوگوں کا قول ہے کہ نمار وسطی فجر کی ر علم من قال هذه تمار ہے وہ اس تقا ہر ته کہنے ہیں کہ اللہ المقالة ان الله تعالے نے فرمایا ہے کہ تماروں کی اور عمار تصالے دکسوہ فال . وسطی کی معابطت ارز الله کے لیے حافظوا على الع لوات ر المسلاة الوسطى قدرت درے ہوے کہرے ہو - پس رہ نہرے ھوك كے معدى عدادت أوك أور قلوب كرك و قوموا لله ماسين ' كا مطلب بمبار مين دعيان قناوت پرهذا ہمعدی و موموا لله سمجهنے هدن - تمار پنجگانه میں نمار فجر ميها ماديس ' قال کے علاوہ کولی ادسی ہمار بہیں جس میں ملا صلاة مكدونة من دعات قلوت پارهنے هوں الها الصلبوات الحمس معلسوم هسوا کسه نمسار وسطی جس **مبها فدوت سوى صلاه** ے سانھہ قدرت کی شرط ہے نجر ھی الصبم معلم ددلك

کی نماز ہے - کوای اور نمار نہیں ہے (r) انهاهی درن عبرها (۳) (۱۹)۔ ہمار وسطی ته نو معلوم نہیں که کون سی ہمار ہے مگر انہیں پانچوں نمازوں منی ہے انک نه انک یه نهی ہے - اس نی تالید میں تبن حدیثنی روایت کی گئی میں ا حن میں

() عرائب القراب - ج r من ٣٦٥ -(r) إلى نشار قال ثنا بند الرهاب قال ثنا بوف من ابي ا^{لمو}ال عن ابي العالية س ابن عباس الله سلى الح -(٣) ابن جرارج ٢ س -٣٥ -

كنأ عند نانع ومعنا رجاه بي حياة فقال لنا رجاء سلسوا فافعاً عن العسلاة الوسطى فسألناه وفسال قد سأل عنها عبد الله ين فمروجل نقال هي ميهس فحسا فطسوا عليمهن دلهمن (۱) میں ابک نمار یہ بھی ہے پس تم سب کی حفاظت کرر (۱)

درسری مدیم میں عن ابي فطيسمة قال

فمألت الربيع بن خبام ءـن الصلاة الرسطى -قال: أرانت أن علمتها كنت معاقطا علنها و مضيعا ساارهن ؟ فلت لا' ممفال: فانسك ال حافظت عليهن نفيد حافظت علبهــا (٢)

اہو عطیمہ کہتے ہیں کہ مدں نے رہیم یں غبثم سے نمار وسطی کی نسبت مونادے کیا ' آنہوں نے کہا '' اگر تمہیں اله معلوم هو جات اتو کیا صرف اسی انک نمار کی محافظت فرر گے۔ اور ىقدە سازىس چېرور دار كے ؟ " مىس ئے کہا " بہیں " اسپسر آبھوں نے کہا کہ " اگر تم ہے ان سب ہماروں ئي معافظت کې نو اس کې معافظت ىھى كولى (٢) -

هم لوگ نافع کے پاس بیٹیے تیے۔ همارے

ساتهه رجاء بن حياة بهي تي - رجاء ك

کہا کہ نامع سے پرچھر کہ نماز وسطی

کونسی نماڑھے؟ ہم نے لوگوں نے

سرال کیا تر نافع نے جراب دیا که عبد الله

ہن عمر سے بھی ایک شخص نے یہی

سوال دیا تھا - اُس کے جواب میں ابن

عمر کے کہا تھا کہ انہیں پانچ تماروں

(y) نماز وسطی ان پانچون نماروں کے مجموعہ هی کا دام ہے -اس کی تالید میں به دلیل پېش کی جاتی ہے:

> ان الرسطى مجه-رع الصلوات الغمسس وان الایمان بضع ر - دون درجة اعلاها شهادة ال لا إله الا الله رادناهـا اماطة الأدى عن الطراق؛ واسطة بين الطرفين (٣)

ارقات پنجگانه کی نماروں کا مجموعه ھے' اس لیے کہ حسب روایس محیحہ ایمان کے کچھھ ارپر ۷۰ درجے ہیں " جن ميں اعلى درجه يه م كه الله تعالی کے سرا اور کسی معبود کے دہ مرتے کی شہادت دی حاے' اور ادائی درجه نه مے که راستے سے ادبت کی چنزیں

حقیقت میں نماز رسطی سے مراد

هنًّا دبي جالين - مرالض خيسه كا درجه ان دردون كـ درميان هـ او ر به ان درنوں کناروں کے کیلیے باہم: ملنے کی جگه ہے پس بہی رسط <u>ھ</u> (r) -

(لفظ " وسطـئ ")

مانا رسطی میں لفط 'رسطی کے معنی کیا ھیں؟ علماے لغت ر معقفیں ادلدات کا بیاں مے:

الرسطى تاببث الارسط " و ارسط الشبي و رسطته خیاره و منه توله تعالی : و كذلك جعلدا كم أمة رسطاً - و رسط علان القدوم يسطهسم اى صارفي وسطهم و ليست من الرسط الدبي معناه مترسط بدن شيلين لان فعلي معناها التفضيل' رلا يبنسي للتعسفيال الا ما يقبل الزيادة ر النقص "

مونت ہے۔ معاورہ میں نہنے هين " ارسط الشي " ر " اسط الشي " (كسي چيزكا ارسط ارر اس کا رسط) اور آس سے مراد ليتے ميں "خيار الشي " (بہترين چېز،') " ارسط " " رسط " سے تر مشتق ہے مگر اس " رسط" ہے

" "رسطى " لعظ " ارسط " كا صبغة

مشتق نہیں ہے جس کے معلے در چیزوں کے سرمیانی حصه کے آئے ھیں' اس لیے که " فعلی " جس ك رزن پر" رسطى " كا لفظ ہے "

و الوسط بمعلسي العبدل 'دا () يرنس بن فيد الأعلى قال إهبرنا ابن وهب عال لني هشام بن سعد قال

يرشاءُ مدة بالغ الّخ -(r) امند بن اسفاق قال لنا ابو امند عن اليس بن الربيع عن سهريس ابن ملرق من ابي قطيمه قال الخ -(۳) فرالب القرآل - ج r ص ۳۲۳ -

ر الخيار يقبلهما " بخلاف الس ك معلى " تفضيل " يعنو زبادتي ك ميں اور " تفضيل " الترسط بين الشيئين فانسه لا يقبلها " فسلا يبلسي ﴿ ٤ لَيْ رَهِي لَفظ اللَّينَا عَم زيادتي ركمي درنون حيثيتين كرتبسول منه افعمل التفضيل (١) كرسكة هو - " رسط " بهس ك معنى " معادل " اور " بهتر " ك هیں ال درنوں (یعنی زبادتی ر کوس)کی قابلیت رکھتا ہے (یعنی بصورت زبادت اعتدال ر بہتري ' اور بحالت نقص بے اعتدالي ر ہدتری کی گنجایش بھی۔اس میں اعلی سے)۔ بخاف آس " توسط " کے جس سے در چیزرں کا درمیانی حصہ مراہ هو " كيونكه اس مين درسرا پهلر أسكت هي نهين " لهذا صيعة " افعل التفضيل " اس بے نہیں بنا سکتے (۱)

The state of the same of the state of the state of the state of the same of th

يعلي جن روايتــون کې ننا پــر لمــاز رسطئ ٤ ليـــ اوقات پنجگانه میں ہے کسی ایسی نمازکی تحدید کی جاتی ہے جو عمام نمازوں کے درمیان جین راتع ہو ' یہ تخیل ہی ہر غرد غلط ف ديونکه رسطي ع يه معلم هي نهيس هيس -

اس تعقدق کی نالبد میں کہا گیا ہے دہ رار العطف تقتضی المغايرة (رار عطف كا اقتضا يه في كه معطرف ر معطرف البه درنون در علعده چیزین فارن) پس حافظارا علی الصارات و العالاة الرسطی میں وار عطف مرجود ہے ' لہدا صلوات ہے جو تماریں مواد میں ان کی دیل میں صلافا وسطی کیوں کر آسکتی ہے ؟ لا محاله اسے كولى دوسرى مماز ورض كوما پيريكا -

یه شبه اگر صحیم هے در ره ررایتیں جر ارقات پنجگانه کی ، نمازرں میں سے کسی ایک نماز کورسطی بدارھی ھیں' یقیدا ماننی پرینگی - سار رسطی کو فرالص خصه کے عقارہ ایک دوسری بمار ماندا ھوگا ۔ اور اتحاقیاق کے لیے ابصت کی ضرورت ھی تھ

لعكن اسكا جواب ديا كيا م كه هر رار كو رار عطف مان لينسا می علط ہے - رار کی ایک قسم رار زائدہ بھی ہے جس کی متعدد مثالین خود قرآن کریم مین موجود هین ' مثلاً : و کداک ىقمل الايات -

ولفسلنين سندل المجرمين

ر كدلك برى ابراهيم ملكوت السمارات ر الارص رليكون من الموتنين

غرد عطف میں بھی جہاں ایک قسم عطف وصفی کی ہے جس میں معطرف و معطرف الله میں مغالرت ضروري ہے وهاں ایک درسري مسم عطف ذاتي کي بهي هے جسے اس تغریق ہے كههه سروكار نهبس - آيلتوں ميں عطف ذاتي كي بكلسرت فظيريں رارد هیی ' مثالاً ·

ولكن رسول الله و خانم النبيين

سبم اسم ربك الاعلى " الذي خلق فسوى " ر الذبي قدر فهدي " والذبي الحرج المرعى -

اں مثالوں میں کوئی ایک بھی ایسی نہیں ہے جے مغالرت کے ثبوت میں پیش کرسکیں - یہ سب علم مضائرت کے لیے ھیں ۔ اسی طرح ہے شمار آیتیں نقل کی جاسکتی ھیں ' مما لا حاجة الى سرتها لما هو معلوم بالبداهة -

عرب کا ایک قدیم شعر ہے:

الى الملك القس وابن الهملم ر لين الكيبة في السريمسم

(۱)؛ فلم البيان - ج ا ص ٢١٥ -

یہاں کہیں بھی مفالرت نہیں ہے۔ ابن ابی رداد ایادی کے مشہور قمیدے میں ہے:

سلسط المسبوت و المنسون عليهم فلهم في صدى المقابر هام

موت اور ملوں کے درمیاں رار عطف سے تفریق کی ف ایکن معنی درنس کے ایک میں -

ارض حيرة كا نامور 🎏 عر اور لقمان من منذر كا سرپرست عدي بن زيد عباسي ايك تصيدے مس لكبتا في:

> فقند من الديسم لرا مثيسه فالغمى فولهسا كسدبأ وميلسا

" كذب " اور " مين " درس ايك مي چيز هيں -فارسي ميں بمي يہي قاعدہ ہے - فردرسي کا شعر ہے -

ور از جرے خلدش بہنے کم آب به بیخ انگس ریزي و شهد ناب

الگېين اور شهد دونوں نار چيزيس نهيں -سيبريه لا ترل في:

يه كهنا جالزر درست ه كه " مبس يجوز قول القالل "مررت باخیك ر صاحبك" رينون تیرے بھائی اور تیرے رفدق کے پاس سے گزرا " خراہ جس کر رفیق کہاگیا المساءب مرالاخ نفء هر رهی بهائی هر - یعنی دراس ایک هرن - در نهرن -

(تنــرت)

قنوت کے کیا معنی دیں ؟ اس مسئلہ میں بھی حسب معمول متعدد اقرال هيس:

(1) قرموا لله قالدين مهي قذرت ع معدى سكوت و خاموشي ع هين - اس باب مين ٩ عديتين مروي هين جن مين ايك يه في :

كنا نقور في الصلاة فيتكلم و يسأل الرجل صاحبه عن حاجتة ويخبسو ويردرن عليه إذا سلم " حتى أتهت إنا فسلمت فلم يردوا على السلام فاشتد ذالمك على فلما قضى النبي صلى الله عليه رسلم قال: انه لم یمنعنی ان ارد علیات السلام الآ أنَّا أمرنا أن نقوم قانتين لا نتكلم في الصلاة " ر القنسرت السكرت (١)

ہم لوگ نمار میں باتیں کیا کرتے تیے۔ لوگ اینے ساتھی سے اپنی ضرورت ے متعلق سوال کرے ا رہ آبھیں جراب دبتا اطلاع دسا المم سلام كرك جراب دیتے ' یہی کیفیت روز مرہ تهی که انگ مرتده مین حاصر هوا -مماز هر رهي آهي' ميں نے سلام کيا ' جواب نه ملا * مجهه پر یه راقعه بهت هى كرال كذراء رسول الله صلے الله علیه و سلم جب نماز سے دارغ ہولئے توآپ نے ارشاہ فرمایا : " جواب سلم ہے معیم صرف اس نات نے روکا

تها که هم کو حکم هوا مع که قلوت کے ساتهه عدادت کریں " نمار میں نه بولیں " پس قنوت کے معکی خامرشی کے ہیں (۱)

 () تفرت کے معنی خشرع رخضرع کے میں ۔ اس اب ميں پانچ حديثيں مروي هيں جن مس ايک يه في:

> إن من القفرت الخشرع و طول الركوم وغض البصر و غفض الجناء من هيبة الله - كان العلماء اذ اقام احدهم يملى يهاب الرحمان ان يلتفت ار ان يقلب العمى ار لعبت بعی ار یصدت نفسه

قنرت کی ذیل میں غشرع ' طرل رکوع ' نظر نیعی رکھنی ' خدا کے خوف ہے متراضع رہنا ' یہ سب باتیں داخل ہیں۔ علماے صحابه کي عادت تھي که جب ا_ن ميں کوئی نماز پرھنے آئیتا تر خدا کی آن پر اتنی هیبت چها جاتی که نه ادهر النفات كرت ' نه كنكريال اللَّهِ بِللَّهِ '

نه کولی ہے کار شغمال کرتے " نه بدي من امر الدنيا الا دنسیا کی کسی بات کو جی میں ا سيا (۲) الے ' اوراکسرائے نو بھولے سے النے (۲) -

(م) قدرت سے مراد دعاہ قدرت ہے۔ اس کی تالید منی ابن عداس کی روایت ہے نقل ہوچکی ہے۔

(م) قنوت کے معنی اطاعت کے هیں - اس باب میں ۲۴ حدیثس مرری میں جن میں سے اکثر کے رازی ثقه میں اررادبیات عرب سے بھی اس کی نائید ہوتی ہے - علامہ ابن جریر لکھتے ہیں :

" الله كے ليے قدرت كرتے هرے عدادت ارلى هسده الاقسوال ارر" اس كى تفسهر ميسجو اتوال مذكور فالصواب في تساويسل هیں آن میں زیادہ درست اور بہاتر یہ فسيوله وفوموا لله قابلين ناریل ہےکہ قنوت درنے کے معمی اطاعت قول من قال تار بـــله درك كے هدى - سبب نه جے كه قلوت مطیعین' ردلـگ ان اصل لفت میں اطاعت و فرماندرداري اصل القدرت الطاعــة " رقد تكون الطاعمة لله ھی کے لیے مرصوع ہے - نماز میں خادا فسى الصلاة بالسكوت کی اطاعت کی ایک صورت سه بھی ھے کہ خامرش رہے ا جن باتوں میں عما نهى الله من الكلام خدا نے گفت رگر کرے کی ممانعت فيها" و لدلك وحد من کی ہے آن میں کنام نہ کرے۔ آیت رجه تاريل القذرت ني میں جو لوگ قنوت کے معنی سکوت هدأ الموضع الى السكوت لوسے ہوں اس تاریل کی ایک شکل مي الصلاة احد المعاني رہ بھی ہے۔ خسدا ے بھالت نماز التي مرضهما الله على ملسدوں پر سکوت کو بھی فرض مہرایا عماده ميه الاعن قرأة م - السسته قسواات قسرآن يا را ادار قبرآن او ذکر له بما هر حرخدا کے شایان شان ہیں اس کلیہ اهله درتد تكربي ے مسلام ہیں بماز میں الطاءة للة ديها بالحشرع اطاعت الہی کی اسک درسري وخفص الجدام واطالة القبام و بالدماء لان كلا صورت حشرم رخصوم و طول قیام ر دعا بھی ہے۔ یہ تمام چیزس غبر شارج من احد معنیبری من ان نکون در ہاتوں سے خالی نہیں - یا تو نماز پڑھنے والے کو اس کا حکم ملا ہے۔ مما امسریه المصلی از یا اس کو مستحب گہراہا گیا ہے۔ مما ندب اليه و رالعبد دردوں حالتوں کی اطاعت میں بندہ بئل ذاك لله مطنع عدا کی اطاعت اور قدرت کرنے والا رهر لردة فيه قانت " ر الفدرت اصله الطاءة سمجها جالبـگا - تىرت كى حقيقت بھی خدا کی اطاعت ہے - بعد میں لله ثم ىستعمل في كل ان نمام اشکال کر یمی قنوت کہنے لگے ما أطاع الله العبيد " حن کے دریعہ ہے خدا کی اطاعہ کی منا ريل الاية اذاً جا ے..... اس صورت میں آیت کی حبانطرا على الصلوات نعسیریه هرای که نمارزن کی ازر نماز والصلاه الوسطى وقوموا رسطی کی حداظت کرر - اور ان عبادتوں لله بديها مطيعدن ... میں خدا کی اطاعت کیا کرر غير عاصين لله ميها حدرد اطاعت کو تلف کرکے نافرمان نه للضييسع حدردها بدو - ممازوں میں اور دوسرے مراکص ر التفريط في الراجب و راجبات میں جو امرر خداے نم پر لارم بعد علبكم نيها رنى الہراے هيں آن ميں كمىنه هرنے در [r] غيرها من درائض الله[٢]

(١) موسى قال لنا صور وقال لنا إسباط عن السدي عن خدر دارة عن مرة عن

اس مُسعَرد قال كنا نقوم الع " [1] موسى في خبر ذكرة من مرة [1] موسى في خبر ذكرة من مرة

في ابن مسفود و قال كنا نقرم الم -[٢] مسلم ابن جدارة قال ثنا ابن اويس من ليت من مجاهد و قرموا لله قاتلين قال فس القدرة طول الركوع الع -

[٣] اين جردر-ج ٢ س ٣٥٣



بعلبك

تاریخ قندیم اور لعدن اسلامی کا ایک مفحه (ا)

یه آثار جو اس مصموں کا موضوع میں و دو بوے اور ایک جموئے مندو کے کہنڈر میں جوے مندووں میں ایک جر پیٹر (مقتری) کا مندو نے اور دوسرا دیکسش (Bacchus) کا ۔ چہوٹا مندو وینس (Venua) زمرہ) کا ہے ۔ کو یه آثار چندان زیادہ نہیں مگر انکی وجہ سے خود اس

شہر پلساہ کے متعلق سے و ظن نه کیجیے جسکی آغرش میں به پس مائدہ نشانیان ملی مطمع و رسمت کا تر یه عالم کے تدیم روما کے سے کہ تدیم روما کے سے کہتی اللہ اسکتے میں ال

یه آثار جس جگه پر قالم هیں ره معمرتی زمین نہیں بلکه ایک مصدب اور پخته چبرتره هے جسکے مرجد غالباً

فنیقی میں - اس کا بعلنک کے سب سے درے مندر کے نعض آثار و سر نقلک سنوں - طول ۲۱۱ گز ' عرص ۲۰۰ گز ' اور طول ۱۵ ہے ۳۰ قتم تک ہے - قریباً چبه تعی ' جدیں ہے ۔ اس عظیم الشاں چبوترے کے نیچے ہے مسغف راسلے گئے میں۔ ﷺ اس تیسرے واستہ کو بھر نہی واستے میں جن ہے موکر مندر میں آنا ہوتا ہے ۔ قلعہ بندیوں کے ساسنے میں

ہی راستے ہیں اور کیا ہے یہ آثار تین مطلف مندروں کے جیسا کہ همنے انہی بیان کیا ہے یہ آثار تین مطلف مندروں کے کہنڈر هبی کہنڈر هبی ہی تعلق نوے مندر (جو پیو کے مندر) سے ہے -

اس مندر میں آنے کا راستہ مشرق کی طرف سے ہے۔ پیلے سیرهیوں کا ایک رسیع سلسہ شروع ہوتا ہے جو ایک پہاٹک پر جاکر ختم ہوتا ہے - بد پہاٹک در اصل ایک پر شوکت و عطمت مصراب ہے - اسکے آگے ستونوں کی تطار ہے - مندر کے اندر جانے کا اور اصلی راستہ یہی ہے -اسکے دروازے ہر رقت کہلے رہتے تیے ' اور پوش عقیدت و فرط اعتقاد پوجاری نہایت خضوع و خشوع اور جوش عقیدت و فرط اعتقاد کے ساتھہ ان سنونوںمیں سے ہو کے اندر جائے تیے - ان ستولوں میں سے تین کے زیریں مسے میں چند کتبے بھی ہیں - ان کتبوں کے پوہنے سے معلم ہوتا ہے کہ یہ مندر مهلیپولس کے جلیل القدر دیوتاؤں کے نام پر بنایا گیا تیا -

عبرس کے جب بعلبک نتع کیا ترکسی قدر تغیر ر ترمیم کے عبد اسکر ایک قلعد بلالیا - انہوں نے ان سازنوں اور سیرهیوں کو

مسمار کردیا ' اور ان کی جگه انکے ملبے سے ایک نہایت مسلحکم نصیل بنالی -

تاریخ کے اپ آپ کر دھرایا ہے - جرمنی کے معنی نے بھی دیوار کھا کے اسی جگد سیومیاں بذائی دیں جہاں ہے تبیں- اب پھر ایک شخص اسیطر ے سیودیوں ہے مندر میں آتا ہے حسطر ے عہد قدیم کے برجاری آیا کرتے تے !!

جرمُن مفن کی اس کارروالی کے لیے ہر سیاح ایٹ آپ کو مرھوں ملت مصنوس کرتا ہے گوئکہ اس دیوار کے ہی جانے ہے مندر کا تدیمی نقشہ بالکل راضع ہر گیا ہے -

اس مصراب نما پہائے کے بعدہ تھی درازے پہلے به پہلے میں - اس دررازوں میں سے بیچ کا دررازہ سے اور مرکزی دررازہ سے اس دررازے سے الدر داخل مو جاییے تر ایک چھرٹا سا شش کرشہ صصن ملتا ہے - کسی رمانہ میں کہی تجھرٹا سا صصن مر خطاروں میں مصصور تھا ۔ ستونوں کی تعداد

تربباَ چبہ تہی ' جدیں ہے جارے پہلروں میں کمرے تے ' عربوں پے اس تیسرے راستہ کر بھی بند کردیا اور ان دروازوں کو اپنی تلعہ بندیرں کے سلسنے میں لیلیا -

ال تین راسلوں سے گذرے کے بعد اب آپ بوے مندریا قربانگاہ کے مندر میں پہنچینگے۔ اس کی رسمت کا کسیقدر اندازہ اس سے مرسکتا ہے کہ رہ ۱۱۰ مزار نیٹ لمبنا اور ۲۰۰ مزار فیٹ چرڑا ہے ۱۱ درمیانی اور آسکے ایک پہلو کا دروازہ گر پڑا ہے ' مگر انکے اجزاء پریشان پہر جمع کر کے اسی جگہ رکھنے گئے میں' جہاں کبھی یہ درمانے تہ۔

اس معن کے تین طرف یعنی مشرق ' شمال ' اور جنوب میں نیم مربع کمرے ہیں ۔ ان کمروں میں مجسموں کے رکھنے کے لیے طاق بنے ہوے میں ۔ انسوس ہے کہ ان مجسموں کا ایک نمونہ بھی اب موجود نہیں 1 یہ کمرے ان پرجاریوں کے لیے تیے جو یہاں پرستش کی غرض ہے آئے رہائے تیے ۔

کمروں کے آگے مصری سلزلوں کا سلسلہ ہے - ان سلزلوں کے بالائی سروں پر لہایت نفیس و کمیاب کلاہ کاری ہے - انسوس ہے کہ سلزس گرپڑے ہیں اور انکے اجزاء صحن میں پڑے ہوے ہیں - بری لربانگاہ کا جو کچیہ حصہ بائی رمگیا ہے وہ ابھی وسط صحن میں ان

سيوهيوں كے قريب استادہ ہے جو آكے مندر كے طُرف جاتي هيں -اسكے دولوں جانب رضو كے - ليے چھوائے چھوائے حوش بھي هيں -اب سے پلے قربانگاہ رفيوہ غير معلوم تهيں - تازہ عفويات ميں جرمني كے مشن نے يہ قربانگاہ اور وہ سيرهياں بھي دريافت كراي هيں جن ير سے پوچاري قرباني كے ليے آيا كرتے تے -

قدیم اشروی مندروں میں ترمیم و تغیر کرے کے مجرم مرف مسلمان فاتع هی نہیں هیں - عیسائی کشورکشاہمی اسمیں مسلمانوں کے براہو کے شریک هیں - البسته هر ایک کے مصالع جدا گانه تم "
قرر جس نے جو تغیر کیا وہ ای مصالع کے لعاظ سے کیا -

عیسالیوں نے جب بعلبک فلع کیا تو آنسکی اولین و آخرین کوشش یہ تبی کہ جسطوع ہمی ہوئے ' قدیم اشوری بنت پرسلی کو مقایا جالے اور اسکے آثار اس طسوع محو کسوب جالیں کہ انہی مقامات پر عیسالی مقدس عمارتیں تعمیر ہوں - جانچہ انہوں نے فلع بعلبک کے بعد قربانگاہ کے ایک حصہ کو کمود کے سطع زمین کے بوابر کسوبیا اور دوسرے حصہ پر اسطسوح ایک کلیسا بنا دیا کہ اسکا خرش قربانگاہ کی چوآی کے بوابر تھا - دوسرے بورے صلدو کو بھی جسلیے تھا دیا کہ اس کے ملبے سے کلیسا بنائیں -

خیر' اس طویل ر عریض صحن ہے انسان انگ رسیع وسیع زیلے پر هوک خود مندر کے اندر داخل هرجاتا ہے - اس مندر کی عمارت میں ہے اب مرف ستوں بائی رفائے هیں - ان ستونوں کے متعلق پرونیسر ٹائیلر (Prof. Taylar) کہتے هیں :

"میرے علم میں قدیم

صنعت کے پس ماندہ آثار
میں ان سترنوں سے خوبصورت

کولی شے نہیں - هر رخ سے اور

پاندہ اور سورچ ' دونوں کی

روشنی میں انکی حالت

الكل يكسال هے -

ایک عجبب بات یہ ہے کہ اگر کسیقدر فاصلے ہے ان ستردوں عو دیکھیے تر ایخ باہمی مکسل تناسب کی رجہ سے جسقدر انگا طول ہے اس سے کہیں زیادہ معلوم ہوتے ہیں ا

موں ہے اس کے بدل و سر بعلک سازی جس ؓ چبوترہ پر قالم ہیں رہ بھا مدی الشان و سر بعلک سازی جس ؓ چبوترہ کیا ہے ؟ انگ دیوار بھا ہے خرد ایک حیرت انگیز چیز ہے - یہ چبوترہ کیا ہے ؟ انگ دیوار ہے جسکی بلندی ہم نیت کی ہے - ان سازنوں کا قطر سازہ سات خیت ہے - طول مع قرطاجنی گنبدوں کے ۷۰ فیت -

یہاں قبک تو بعلبک کامشہور ترین آثار یعنی بوے مندر کے کھنڈروں کا تذکرہ تھا ۔ اب هم دوسرے بوے مندر کے کھنڈروں کے مالت لکینا چاہئے ہیں -

جیسا کہ ہم ارپر کہہ آئے ہیں درسرا مندر بیکچش کا مندر ہے۔
یہ مندر برے مندر کے جنہوب میں راقع ہے۔ یہ درنوں ایک
درسرے بے بالکل آزاد ر بے تعلق ہیں۔ اس مندر کی سطح پلے
مندر کی سطع ہے کسیقدر پست ہے۔ اس میں کوئی صحن نہیں۔
مشرق کی طرف ہے ایک زینہ ہے۔ اسی پر چوہکے مندر میں جائے

هیں۔ اسے مجرے طول میں زیادہ اور عرض میں کم هیں۔ اس کی دیوا ریں باهر ہے بالکال سادی هیں۔ البتہ جس پتھر ہے بنائی گئی هیں وہ غرب درست کرلیا گیا ہے ' اور جوڑ تو اس قدر غرب ملت هیں که تعریف نہیں هرکتی ۔ درنوں سروں کے اتمال کا یہ عالم ہے که چھری کا پہل بھی اندر نہیں جاسکتا۔ اس مجرے کے درنوں طرف کوئی دس فیٹ کے فاصلے پر چکنے سلاووں کی ایک قطار ہے۔ یہ سلوں مع اچھ بالائی مصد کے ۱۳ فیٹ بلند هیں۔ چھس کی دیواروں کے ساتھہ آنہیں پتھر کے تگروں کے ذریعہ ملایا گیا ہے ۔ ان تگروں کی تعداد بہت ہے اور ان پر بادشاهوں اور دیوتاوں کی تصویریں کندہ هیں۔ ان تصویریں کے بیچ بیچ میں پھولوں رعیرہ کی تصویریں بھی بیی هوئی هیں۔ غرضکہ یہ چھی صفحت و تیرکاری کے نواط ہے عجیب وغریب ہے۔

مجرے نی دیواریں تو ابھی سالم و ثابت میں البتہ اکثر ستوں کرکئے میں - جو حصہ ابھی نہیں گرا ہے اسمیں شمال کی حالت بہت زیادہ بہتر ہے -

اس مندر ك دروازم كو اسكا درة التاج سمجهنا جاههم - كهوتكه الرومند كار مندس كار مندس كار مندس كار مندس كارجه اس عمارت كار مندس ميں يهي كلكاري كي ع اور مندس كا

عددہ عددہ نمرے دکھائے گئے

ھیں ' سگر در رازہ کی صنعت

ان سب سے بدرجہا بہتر ہے ۔

یہ در رازہ ۳۳ نیٹ بلند

ارر ساڑھے ۱۳ نیٹ عربص

ھے - اسمیں جسقدر حصہ پر

کلکاری کی ہے اسکی مقدار

ہ نبت کے قریب ہے ۔

به تر آپار پیلے هی معلوم هرچکا ہے که تیسرا مندر زهره کا ہے که مندر درسرے مندروں کے کہندرے ۲ سو میسال پر راقع ہے - یه ایک قرطاجدی رضع کی عدیم المثال عمارت ہے جا



بیکشس کے مندر کے سلوں جن پر چیکا نالم ہے

اندرونی حصه خوب هی آراسته هے۔ اند رونی ستونوں کی رجہ سے
یه عمارت بالکل هشت گرشه معلوم هوتی هے - یونانی عیسائیوں ک
اسکو سینٹ بار برا کا گرجا بنا لیا ہے - گذشته صدی مدں انہوں کے اسکی
تجدید کی کوشش بھی کی تھی جو کچھ ریادہ کامیاب نہیں ہوئی -

دھلی کے خاندانی اطب اور دوا خانہ نورتی دھلی

یه درا خانه عرب - عدن - افریقه - امریکه - سیلون - آستریلیا - رغبره رعبره ملکونمیں اپنا سکه جما چکا مے اسکے مجربات معتمدالملک احترام الدولــه تبــله حکیم محمد احسن الله خان مرحوم طبیب خاص بهادر شاه دهلی کے خاص مجربات هیں -

دوالي فيق - هرقسم كي كهانسي و دمسه كا مجوب عسلاج مي بكس ايك توله ۲ دو روپيه -

ب مار کر نے کال میں ایک روپیه ، دیتی هیں في بکس ایک روپیه ،

المشاهر عليم معمد يعقوب خال مالک دراخانه نورتن داشغانه

And the property of the state o

عالم اسلامی

STANDARD TO THE MET AND THE STANDARD TO THE ST

چرکس، گرج، دانمستان، قوتاز، و توکی

اثر محمود رشاد ب -حموض -حموض

قرقار سے تین کہلئے کی مسافت پر صوبہ قربانسکی واقع ہے - یہاں اکثر چوکس قبائل رہتے ہیں جدکے نام ابزائے ' ما ترفاے بعدر غ کمکر' شائغ ' اور حکوس ہیں - اس صوبہ کا یہ نام نہر قوبان کی معادمت سے ہے - یہ نہر سلسہ کو قرقاز کے کوہ الدرز سے ناملی ہے ۔

امبز کے شمالی پہاورں کے دامن میں قرہ جانے کے چرکسی تبالل رفقے ہیں ، چرکسوں کا انک اور قبیلہ ہے جس کا نام شہنشانس ہے ۔ یہ قبیلہ بمی پہاو کا رہنے والا ہے ۔

اس موقع پر ان قبالل کر نه بهرلنا چاهیے جنکا ذار بلاد بائی کے تذکرہ میں آچکا ہے۔

اگرچہ چسرکسوں کی تسعداد

اگرچہ چسرکسوں کی تسعداد

اللہ سے زیادہ نہیں مگرہا این

ممہ تمام اہل قرقاز انسکے نام سے

تمررائے ہیں کیرنکہ رہ شجاعت

جرات تیر اندازی ارر اسپ

سواری میں مشہور میں - خود

حکومت روس خاص انسکا بھی

خیال کرتی ہے اور دوسروں سے

زیادہ عزت کرتی ہے -

۔ تیرسکی ہے شہر شیخ شامل تیک ۱۹ گھٹے کا راسلے ہے ۔ ۲ گھٹے کاری میں بیٹینا پرتا ہے

اور 10 گھنگے پیدل جلنا ہونا ہے۔ یہ نامور شخص داغستان کے قبیلہ لڑجین میں نے ہے۔ اسکا املی نام شمویل ہے۔ مگر عامطور پر ہر طرف وہ شامل ہی کہلاتا ہے۔

شیخ شامل نه صرف ایک فوجی اور جنگی ادان تها " بلکه ایک سطست دیددار اور معتطم شخص تها - اس نے ایج رماے میں حامع قرقاریه بنوالی اور شرعی عدالنیں قالم کیں " اور جب روس نے اسکے وطن عزیز و محدوب کو نیفا چاها تو اس نے اسکی مدامعت میں مسلسل ۴۵ سال تک میں مسلسل ۴۵ سال تک جیگ جاری رکھی - ۱۳ سال تک تو ایک دوسرے شخص کے جہنگے کے لیچنے لوا " اور ۳۲ بوس تک خود ایخ علم کے بیچنے اوا سامی ایک شخص خیانت خود ایخ علم کے بیچنے اور ۳۲ بوس تک خود ایخ علم کے بیچنے ۔ اگر حاجی مراد بامی ایک شخص خیانت نه کرتا تو بقینا روس کبھی بھی اے قبد کرے میں کامیاب به هوتا۔

شیم شامل حب قدہ ہوگیا۔ ہو روس کے اسے رہنے کے لیے ایک خاص کولی شہر کالرجا میں دیسی جو موسکو سے م سو میل کے فاصلہ پر نہر اوکا کے ساحل میں راقع ہے ۔

شیخ شامل ایک عرصه تک یہاں نہایت عزت راحترام کے ساتھ رہا - اسکے بعد حکومت روس کے اسے جعاز جائے کی اجازت میں - شیع شامل جعاز روانه هوا ' اور جم بہت لله اور زیارت روضه

مطہرہ ببری سے مشرف هو کے مدیدہ منورہ هی میں الاست اعلیار کرلی - یہاں تک که رهیں انتقال کیا -

شیخ شامل نے تین لر کے اپنی بادکار میں چھرڑ ہے - ایک مصد شافع جس نے روسی مدارس میں تعلیم پائی اور پھر ورسی مرح میں بھرتی ہوا اور ترقی کرتے کرنے جنرل کے عہدے تک پہنچا - تین سال ہوے که اُس نے انتقال کیا ہے - درسرا غازی محدد جس نے مدیدہ صفررہ میں انتخال کیا - تیسرا محمد کمال ہے . جر آجکل یہیں موجود ہے -

شیع شامل کی قبر مدیدہ منورہ میں ابن مجر مکی کی قبر کے آگے' اور مضرة ابن عباس عم رسول اللہ صلی اللہ علیہ , سلم کی قبر کے پہلو مس ع -

داغستان کی آبادی ۸ لاکھہ ہے - ان لوگیں میں بھی وہ تمام صفات عالبہ اور حالات سامیہ پائے جائے ھیں جو انکے بھالی چرکسوں میں ھیں - داعستان کی بہدیب و شایستگی ' مضائل رکما لات کی یہ روح ' اور الکے اصلاح و تعزی کا سہرہ ایک بحاری عالم شیخ مصد یہ بن سلیمان کے سر ہے ' جس نے می الحقیقت اسلام کی سب سے بیش قرار خدمات انجام دیں - اسی شنخ جلیل کی صحبت ہے بیش قرار خدمات انجام دیں - اسی شنخ جلیل کی صحبت ہے ایک بزرگ شیع معصور نامی آئے' جنہوں نے روس کے خلاف جہاد

ديدي كى دعوت دي اور جهم ايك شاكرد شيخ شامــل بهي. تير -

چسر'س' لزجین' اور اباذا قرقار کی قدیم ترین قرمیں هیں۔ تساریخ میں ان سے پلے ممالسک قرقاز میں کسی قرم کے رہنے کا پنہ نہیں چلتا۔

یه قومیں پیسدایش مسیم

ے تین هزار سال پلے رسط ایشیا

سے یہاں آئیں اور یہیں رمگئیں ۔
آئیویں مسنی عیسری میں

ملغه بگرش اسلام هرئیں اور

یہسر ان سے اسسلام کسو نہایت

تقویت و تالسید هولی کیسونسکہ

انكى شجاعت وبسالت معمولي نه تهي -

ان سب كا خاندان قريباً الله هي هـ لبان جب قرقاز مين يه قرمين آلين او را معتلف حصون مين رهن لكين تو زبانون مين اختلاف پيدا هوگيا اور قريباً هر ايك كي ايك نكي زبان بنكلي -

یہ نمام زبانیں صرف بولی جاتی ہیں۔ لکھی لہیں جاتیں۔
اُس رِبانوں کے سب سے زیادہ نمایاں حررف حاد ' خاد ' سیں ' شین '
قاف ' اور عین ہدں - ان قوموں کے تمام معاملات عربی میں
ہوٹے ہیں - یہاں کے علماء اور امام عربی پڑھنا اور لکھنا بونوں جایا
ہیں ' اور داعدتان میں نو عربی بولتے بھی ہیں ۔

یہ تمام تبائل آپ گونہ گوں اختلامات کے بارجود ایک هی قسم کا لباس پہنتے هیں جسکو چوکسکا کہتے هیں - چوکسکا ایک جبه سے عبارت ہے حسکو شوغا بھی کہتے هیں - شوغا کے سینہ پر انسگلیال سی بنی هوئی هوتی هیں جسکو کازیری کہتے هیں - کازیری دراصل کارتوس رکھنے کے لیے تهیں مگر اب محض نمایش اور حفظ رضع قدیم کے لیے رهگئی هیں - پیٹ پر ایک خاجر لٹکا هوتا ہے - اسکو رضع قدیم کے لیے رهگئی هیں - پیٹ پر ایک خاجر لٹکا هوتا ہے - اسکو کنجال کہتے هیں - اسکی نیام طلائی مرصع کبھی غیر مرصع اور نقرئی هوتی ہے - زیادہ تر انکے سروں پر پیاخ هوتی ہے جو ایران کی نقرقی هوتی ہے جو ایران کی



سد هنسدیسه کا افتتسام نفسداد میں امامی بندا، ' آرزار ' و حکام و افراف هیر -

قديدي رفع كى مشهور توپي هے- (عباسية في قانسود بهي اسي طسرح كي لذبي اور أحكيلي توپي هوتي آمي - يه در اصل ايراني مجوديوں كي ايجاد هـ الهلال) جازے ميں سيّاد پوستين اوزهتے هيں جرقوركا كهاتي هيں -

گرچ مسلمان هرن یا عنسائی ' (اگر یہی لناس پہنتے هیں ۔
انکے یہاں جبه ارشا لوخ کہلاتا ہے ۔ بعض لرگ پیاخ نہیں اوروے بلکه
ایک کپڑا سر پر ہائدہایتے هیں۔ جسکو انکے یہاں باہاماتی کہتے هیں۔
بعض لرگ ایک اور قسم کی بنی هوای تُوپی اورهنے هیں جو
باشلاتی کہلاتی ہے ۔ اسمبان گھنگان سی هوتی هیں ' اور اسکے
موٹوں سرے اتلے لمجے موے ہیں که رائوں ایک آئے میں۔

گرچ تیسری صدی عیسری کے آخر اور چوٹھی صدی عیسری
کے آغاز میں عیسائی ہوے - کرچی رہاں جسطرے برلی جانی ہے

استطرح تاہی جوی جاتی ہے - اسکے حررف بالکل نرالی رصع کے

هیں اور اسی لیے کسی زبان کے حروف سے انہیں آتشبیہ بہدن

دیجا سکتی - یہ حسررف نہایت تدیم ہیں - دیاں کیا جاتا ہے کہ
چوٹھی صدی فیل مسیم میں ایجاد ہرے -

گرموں میں بہت سے شعرا گدرے ہیں حدمیں سب سے ربادہ مشہور روستا فلای ہے - روسدا فللی تیسری صدبی عبسوی میں تھا حاسکی بہتران نظم وہ ہے جو " نیندوے کی کھال " کے نام سے

مشرر ع -

آسکا بعث ۱۷ ملین روبل (تستونداً ۷۰ ملین پوند) ہے۔ قوقاز میں تعارت کا بیشتر حصه ارمدیوں کے مادیه میں ہے - صدمت میں بھی وہی پیش پیش ہیں اور زرگری کی دو دہ حالت ہے کہ گفتھروں اور ناواروں کی نمام مرضع اور سادی دیامیں ۱۰ہی کے ہاتھہ کی بنی ہوتی ہیں -

یہاں دسی فرجی افسر روسی افسروں کی طرح فرجی کاسکدٹ فہیں پہلتے بلکه عجمی قلبق پہلتے ہیں ' حس پر طلالی یا نفرلی ادراس کا ارپر روسی داج بدا ہوتا ہے -

قوقاز میں سردی نہایت سطت پرتی ہے ' حدی که کبھی کدھی صفیاس الحرارت (تہرما میٹر) مفر کے درجے سے ددھے تک اس آتا ہے -

قرفار اور تدام وسط ابشیا میں روسی حکومت انیسونی مدی میں قائم ہوئی الکن بھارے کی خود مغتاری ابھی سک روس کے زیر سبادت نامی ہے (محص براے نام - الهلال) -

قوقاز کے گوردر جدرل کا لفب هددرستان کے گوردر حذرل ئی طرح بالب الملک (رائسراے) ہے - اسکی کل آبادی کوئی سات ملین ہے " جسمیں تین ملین سلمان " در ملین گرچ " در لاکھه منهرلیان هیں - گرچ اور مهجرلیان دواون قومیں " دهیا ارتهوقاس اور روس کیتهولک هیں - زیادہ بعداد آرتهوقاس کی ہے - گرجوں میں مسلمان بھی هیں " جلکی مجموعی تعداد ، و هزار ہے - اور منی تمام دفیا میں م ملین هیں " جسمیں ہے قارہ ملین قرتاز

مدن ' دو ملین دولت عثمانیده مدن ' اور نصف ملین ایران مین -

یہاں ایک قوم رہتی ہے جسکا نام "سوانت" ہے مگر اسکی تعداد معلوم نہیں - یہ ابھی تک بالکل ابتدائی طبیعی حالت پر ہے - جدادی اسوقت بھی وہ بھیورں کی کھالس پہلتے ہیں -

فوقاز میں بہردی بھی ہدی ' اور انکی تعداد معفول <u>ہ</u> بعدی م لاکھہ ۔

قوقاز مدن در فرجى چهارينان هين - ايک قارهي مين عثماني سرحه پر دومري تعليس مين - ان درنون چهارنيون کي هر پلٿن ١٠٠٠ درار سياهي هرتے هين -

مدن قلا ددما فقار نے تعلیس موٹر کار پر رائس آیا۔ اور نفلیس نے ریال مدن سوار ہوکر ۱۲ گیمٹے نے رائد میں باکو پہنچ گیا۔ ' ریال میں سوار ہوکر ۱۲ گیمٹے نے رائد میں باکو پہنچ گیا۔ (ناکسر)

یہ شہر بھر خزر پر راقع ہے۔ ہے یہ ادران کے ماتھت تھا مگر اب روس نے ریہ بگدی ہے۔ تمام شہر بالکل نئے طرر ہا بنا ہوا ہے ۔ ۔ ہائی بالکل باقاعدہ ہیں ۔ روشنی برقی ہے ۔ نہاں کی آب ر ہوا نہایت خراب ' اور گرمی نفلیس سے بھی ریادہ ہے ۔ اسابی رجہ بہ ہے کہ یہاں سے ایک گھنٹے کی مسامت پر کراسن نمل کے جشے ہیں ۔ ہر جدد کہ ان چشموں سے دراب کے دھے آبلتے ہیں اور اہل شہر

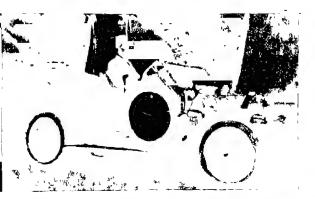
کداہتے سونے کے سیلات مشکر بہتے میں ' لیکن انسکی رجہ سے گرمیوں میں دہاں کا موسم نا قابل برداشت بھی ہو جاتا ہے -

داکو کراسی دبل اور پترول کی
سلطدت سمجها جاتا ہے - جداد جه
خود اسمبل اور اسکے اواح ایس
حسندر دھے اس وقت صوحود میں
ایکی نعداد انک سو ہے - ددیا میں
دسندر گیس بکیا ہے اس کا نمف
حساناہ مرددہوں کے تدل سیدیا ہے۔

داکر میں دہت ہے مسلمان لکھپتی ہیں ' مشالاً موسی نامی یوف ۹۰ ملدن روبل (۹ ملدن پوسک) کے آدمی ہیں - حاجی ردن العابدین تقی یوف کی حدثیت پچاس ۵۰ ملین کی دہی -مررا علی دوف شرحہ اور شیع علی دادا دوف کے پاس ۳۰ ۳۰ ملدن ہدں - معدار روف کوکی ۲۵ ملین کے سمجھ حالے ہیں -

(حاجي رابن العابدين الرائي الاصل اور ايک نهايت محبر ر رطن برست شخص آيا - سفر نامه حاجي ابراهيم ندگ أسى كى تصنيف هے - وہ اپ پاس سے پوري قيمت ديكر حيل المندن كلكته كى آلهه سو كاپيال علما ر مجة بدنن ايران و عراق ميں برسوں تقسيم كراتا رها تاكه وہ رضعنت زمانه سے واقف هوں او و ملت وطن كى بر بادنوں كو سمت بيں - فاصل مراسله نگار كو أسكے حالات معارم نہيں نور الله مرقدة - الهدل) -

تنی دوب پیے شبالا کے نام سے بہت مشہور تے مگر اب انکا نام میں درام مشہور ہے - انکے نئی اسٹیمر دریا میں چلنے ہیں انسے عہلاہ بدک اور کار خداے ہیں - اپدی دوم پر بھی انسکے سیسات میں - کنفی ہی اسپائلیں بفرائیں ' لڑکوں اور لڑکوں کے لیے مددرسے قائم کدے ' اور طرح طرح کے نمک ناموں مدن حصہ لیا - ان کارها حقیر سے انکے نام کو زددگی حارد حاصل ہوگئی ہے' اور اسکا ذکر تمام مجلسوں میں لرگوں کی رنادوں پر رہنا ہے - نه اور اسکا ذکر تمام مجلسوں میں لرگوں کی رنادوں پر رہنا ہے - نه نہی خدا کی قدرت ہے کہ انکو نه مربعه اللہ - پیے دو انکی حالت نه تھا -



مسقط میں یورپین آمندن کی نکنیل اور ریاست کا خانمیہ اِ سانتان خال ۱۹۵۰رار در سرار جاراء فین



دار العلسوم نسدوه

طلب لی استسرالک

طلباء دار العلوم ك قيام كي نقسهم دوجه دسي صنقل مكان فہونیئے دومکانوں میں ہے۔ ٧ کی شب کو طلباء آپ اپ کمرونمیں چلے گلے - صبح منتظمین کے حکم سے تقریباً ١٥ چهور لے طالب علم بجبر رهیں روک لہے گئے ' اور بارجود بورے اطہار بے پیدی کے ارتار بایجا هوذبکی اجازت بهدن دیکلی ۸۳۰ در بهی طابراه ایج مابق رویه پر فالم رہے - دس بجے پرنسہل صاحب کیطرف ہے بوے درحراکے سات طالب علموں کے اخراج نام ہ حکم صادر ہوا -طلعا کبطرف سے مدستور جراب خاصوشی ہے۔ دماگیا - تعلیم ادرفت حضرات مدرسین کے دربعه نعایم کاه کے نخلیه ا عام دیا گها-چونکه طلباء حصرات -دردین کے هر جالز حکم پر کردن اطاعت خم کرایکے لیے تعار معلوم ہوتے ہیں ' اسلیے انہوں نے اس پر موراً عملدر آمد کیا اور درسگاه سے علصدہ درکلے - جسوة ت منقطمین کو معلوم هوا که طلباء مدرسدن کے احکام کو بخوشی۔ منظور اورابتے هیں ' ارس رقت یہہ کاررزالی شروع کردی - مدرسین کر میمالش کیلیے بهیجا که وہ طلباد کر سمعہالیں که اس حرکت ہے دار الله ، مگر اسمین باکامیابی هوایی ، اور طلباء کے بہادت سنجددگی ے جواب دنا کہ اگر آب ہماری شکایات نے دمددار ہوجالدے بو البله ایسا ممکن ۾ - مگر چراکه حصرات مدرسدن براه راست کرئي لغتبار نہیں رکونے نے اسلیے اس پر سکوت اختیار کیا - پرنسپل ماحب نے مدرسین ہے کوئی رپرزٹ اسکے مقعلق لکہوائی جسکے مضموں سے ہم بالکل نے خدر ہوں - پرنسپل صاحب نے انک حکم جاری کیا کہ اگر طلباد اس حراب سے باز نہ آئے تر مم بہت حلد کرلی سخت فرروائی شروع کریدگے - چاربھے کے بعد انھیں عصرات ارکان میں سے جر اس کے قبل تشریف لائے آیا در صاحب دار العارم تشریف لاے اور طلباد سے ایک ایسی کمیشن ابلیے دریادت فرمایا جس میں مفامی ارکان کے علاوہ دو صاحب اور شربک کرلیے جالیں - چونکه اکثر طلباء ارسومت موجود نه تع ا اسلیے دد عذر پیش کیا کہ ہم مشورہ کرنیکے بعد اس کا حواب بہت جلد دسکے ا مگر بجائے اس عذرکی سماعت کے درهمی کا اطہار کیا گیا " اور بھ مرما کر جناب فاطم صاحب کے مکان پر واپس تشریف لیگئے کہ بمهارے ساتھ بغیر کسی سعت کاررزائی کے كام نهدن جِلدكا -

مند طاماء پھر ارکان کے پاس گئے اور دریادت کرنا چاھا کو اس کا حواب بھی سخنی کو اس کا حواب بھی سخنی ہے دیاگدا که هم کوئی جواب بہبی جاھتے - اس کے بعد پھر کوئی کا روائی نہدں ھولی -

آخر میں مم یہ عرض کرداخا ضروری سمجھتے ہیں کہ اگراس رقت پریس و سزبرآوردگاں قرم نے فرزا ترجہ نہیں ورمالی تو یہ ماسلہ بہت ناگوار حد تیک پہراج جالبگا - حضوات مقامی ارکان کا درآؤ ہمیشہ سے طلباء کے سابھ بہت خواب رہا ہے - انمیں اکثر ایسے حضوات بھی ہیں جو عربی خواں طلباء کو بیصد ذلیل اور ناتابل خطاب سمجھتے ہیں جس کا ثبرت اونکا ہمیشہ کا طرز عمل ہے و السلم - ایک نامہ نگار - و مارچ سلم عوا ع

نسدوة العدلما

همدرد قوم ر ملت -

کچھہ عرصہ سے قرم کی بیداری کا راگ اعلی سروں میں الا ہا جارہا ہے اور معنا راگ اعلی سروں میں الا ہا جارہا ہے اور معنا راگ کے قیم کسی بری سے بری کا بایات اور بھلالی کی امید کر رھی ہے۔ درایع حصول مدعا ؟ وہ جر اپنے کو لیڈر قوم قرار دیکر فوم کے افراد سے اپنا تعارف کرانے کے لیے مستدعی و منعنی ھیں! سبتان ربگ رب العرف عما بصفوں آ

مولادا شدای نصانی مد ظله کی خدمات پر تهوری دیر کے لیے
دلا رو و وعادت عور فرمالیے - ایما مولانا کی خدمات انہیں لیکته
حینبرں کیسزا وار تعین جو کی گلیں اور قوم نے کیا فایدہ اوتھایا ؟
دو صاحب مولانا کی نظامت فدوہ سے علصدگی کا باعدی ہو۔
اب وہ کہاں ہدں ؟ ددوہ کی ڈگسسگاتی کشتی کو کچھہ تو سہارا
ددن - کم سے م کولی تددیر ہی نجویز فرماویں -

حصرت ا آپ لله معنی اخبار میں هفته رار لیڈر نگائے پر قناعت نکریں - اب وقت سر پر آگیا ہے که مناسب عملی تجویز پیش هر ازر ارس پر اکار قرم عمل کرلے میں حصه صروری لیں ور زاہ قرم کا اور اسٹیٹرشن اسجس پر نظر دی ارتبذے لگی تعین اور حس کے ساتھه قرم کی اهم امددیی رابدته هر چلی تعین خاک ددهن حاسدین خاف رنگ اختیار کر لیگا اور متلاشیاں حق کے دق میں عبرتکده بنعاریکا -

خلاصه کلام مدری حدر را جو غایت ادب کے ساته پیش فی ان به فی که جس صورت سے بهی ممکن هو مولانا شبلی نعمانی مدظله اس پر اماده کیے جاریں که گذشته را صلوالا تملم دکته چیدیان مداب ورماکر قرمی کشتی کی جو گرداب بلا میں ارابجهی هرئی فی باخدائی فرماویں - عیر ممکن فی که مولانا ایک همدرد دل کے ساته استدعاه قرم قدول نه ماریں اور ارسکو سامل مقصود پر پہونچا نے میں ہاته پارں نه ماریں اور ایج هی نو نہال پردرں کو مرجهادا هوا چهور دیں - اگر ضر ورت هو تو قومی استدعا کے سانهه ایک دیوریشش کا ارابرقوم کا مولانا کی خدمت میں حاضر هو کر استدعاء پیش کرے - جہاں تک میرا خیال فی مولانا اس کی دونت خود ده آنے دینگے - زیاده والسلام -

هيچمرر - شيخ اهمد حسين - (خان بهادر) انريزي مجسلريت اجرزه - صلع فلحپور

الهيلال:

اب ددرہ کا معاملہ صرف مولا نا شبلی کی معتمدی کا مسللہ نہیں رہا۔ یہ سوال بعد کا جاتھ کوں ہو؟ سب سے پلے ندرہ کے تمام معاملات کی اصلا ع کرنی چاہیے۔ اور قرم کو مثل تمام کاموں کے اس کام کو بھی اپنے ہا تہوں میں رکھنا چاہیے۔ جو شخص فاظم ہو ' قادوں ' قاددہ ' اہلیت اور قومی فیصلہ سے ہو۔ سوال صرف مولانا شبلی کا نہیں ہے اور نہ صرف اسکے پیسچے وقت خالج کرنا چاہیے۔ قرم کی قسمت صرف مولانا شبلی کے ہاتھہ میں نہیں ہے۔ سوال اصول کا ہے۔

مكتسوب لنسمي

میں نے ایک دوسال هرے لکھا تھا کہ مسلمانوں پر خواب وقت آیا اور اس ہے بھی خواب تر آنے والا ہے - جنگ بلقاں نے اوس خواب وقت کو دد قسمتی ہے هم سبکر دکھا دیا - خدا ایسا وقت کسی پر نه لاے - زمین پر جھنم کا نظارہ دیکھنے کی کسے تاب ؟ لیکن میں پھر کھتا ہوں کہ اگر هم غافل رہے توجلد هی اس سے بھی خواب وقت مسلمانوں پر آنے والا ہے - همکر هماري غفلت کی سزا دینا نظرت کے قانوں کے مطابق ہے - اسلبے اوس سزا کا ملنا یقبنی ہے اور آثار ظاهر کر رہے هیں که اسکا انتظام هر رہا ہے۔ امهما پھر رهی سوال ہوتا ہے کہ با وجود خدا کے مگر دعووں کے کہ مسلمان و موسن فلحیات ہونگی نه بلائیں ' یہ شکستیں' همکر کیوں نصب ہوئیں - اور میں آئندہ ان ہے بھی دھا ہی سکھن بلاؤں کا کیوں خواب دلا رہا ہوں ؟ بہدں میں پھر کھنا ہوں سئلیں بلاؤں کا کیوں خواب دلا رہا ہوں ؟ بہدں میں پھر کھنا ہوں کہ خدا کا کلام سچا تھا - سچا ہے - اور سچا رہیگا -

هم نے شکستوں پر شکستیں کھالیں - محص اسومہ سے که هم در اصل مسلمان نه تیے اور اگر هم موسن نه هوست تو اور اگر هم موسن نه هوست تو اور مسلمین شکستیں کھایدگے اور جلد هی کھایدگے - اگر وہ اصابت حو همکو رب العاامین نے سپرد کی نهی رہ نهی هم سے جاتی کسفدر صدمه کی بات ہے که هم ارگ جر اسلام کے ننم کو روشن کرنے کے لیے خاق ہوت نے کہ هم ارگ جر اسلام کے ننم کو روشن کرنے ملک رتبه نام پر خاک قالی جا رهی ہے ! هم اس اسلام کو ددام کر رہے هیں ایچ اعمال و افعال سے جسکا نام همارے اجداد کو جان مال اولاد " غرضکه هر چیز سے زیادہ عزیز نها - جسکے نام کی خاطر وہ لرگ فاقه پر فاقه لرک نے - زخموں پر رخم کہائے تیے - عورتوں کو نیوہ " بچوں کو یقیم چھوڑے تیے - جالا رطندان اختیار کر تے تیے -

رہ رمانہ عبال کر ر جب حصرت معین الدین چشتی اجمیر مبن الدین چشتی اجمیر مبن مانو کے آتے تیے - اسر تم رہاں شاہانہ عمارت اور دربارددکھتے ہو مگر بعدن مانو کہ آدکو زددگی میں آدہوں دہ بصحب نہ تھا - یہ ربل نہ تھی ۔ یہ موثل نہ تیے - یہ امن وامان بھی نہ بھا - اجمیر ایک ربردست کمرستان بھا - آسردت با مسلمانوں سے هندوستان بہت مانوس بھی نہ ہوا تھا - اور جونکہ وہ وقب هندوں کے بھی ادبار کا بھا اسلیے جہائت تفصیل وغبرہ آسونت بہت ربادہ تھا - پھر بھی آس خدا کے بندہ کے اجمیر میں آکر اپنا بستر جما ہی دیا - سفر ڈرکی کے بندہ کے الدی کا دہ تھا - صوب رمین کے چھوٹے جھوٹے سک روزی کا - دہ سب تعلیف حواجہ معدن الدین حشتی کے معصل اسلام کے نام کے لدے اواقبالی -

میں کشمیر میں بہت رہا ہوں - لیکن رہاں کی اور باتوں کے عااوہ حس بات ہے مبرے دلپر اثر ڈالا ' رہاں کے مزارات ہیں - قرب قریب حہاں جہاں میں گبا ' رہاں کوئی مہلمان درونش رمین کے اندر آرام سے سوئے ہیں - مزار شریف رعشق مفام رعبرہ بو مشہور مقامات ہیں - کل مرگ کے پاس بابامریشی کا مزار ملا ' کل مرگ مقابلنا کوئی زیادہ دشوار گذار مقام اس زمائے میں بھی نہ رہا ہوگا جب با با مریشی رہان پہنچکر کسی پتہر کا نکیہ بناکر تخت زمین پر معملی ہوے ہوئے' لدکن تعجب تر مجی جب ہوا حب کئی اوزچے اوزچے پہاڑوں سے گذر کر' برف پر چل کر' مقام گریز میں ملو خال کے برباد دکن آثار کی تاریح کو دھوا کر' مقام گریز میں ملو خال کے برباد دکن آثار کی تاریح کو دھوا کر' مقام گریز میں

ایک مزار دیکھا - با رجود اسکے که اسوقت هر طرح کی کوشش کرکے آمد ر رفت کے لیے راسته صاف کیا گیا ہے' سرک بھی بعالی گئی ہے - مگر پھر بھی گریز صرف تین هی چار مہینے دنیا کے درسرے حصوں سے رسم ر راہ رکھانا ہے پھر اس زمانه میں تر انسان کا رهاں پہرنچنا اگر محال بہیں تر دشوار سے ایک درجه مشکل تر ضرور رها هرکا '

الصد لله که اس کئی هولی حالت میں بھی بعض خدا کے بندے هددوستان میں ایسے هیں جو اسلام سے خالص مصبت رکھتے ہیں اور طاقت بھر اوسکی خدمت کرتے هیں -

ایک انمیں کے خواجہ کمال الدین صاحب پنجاب کے هیں

حدیوں نے انہیہ عرصہ ہے ایدی رکالت چہر کر ' گہر چہر کر ' اعزا

و احداب کو چہور کر اس جزدوہ میں جو آجا ل دنیا ہے شور و شر

هرزما فے ' سکونٹ اختیار کی ہے کسی تجاربی کام کے لیے نہیں
ایٹ نام کے لئے بہدں - کسی سداحت و نفردم کے شوق کے لیے نہیں بلکہ محص اسلام کی خدمت کے لیے دہیں کی

دہ نہیں کہ اس جزیرے میں اس سے پہلے اسلام کی ررشنی نہیں پہیلی نہی - اسلام کی ررشنی تو ہر جگه گنوہ سو برس سے پهدل کلي هے - بهال دمي وه روشدي دلا شديه پرنجي - يهانتک که نہاں کے پادردوں کو کوشش کرنے پڑی کہ نہاں کی خلفت آس ہے موثر نه هو - بهار کا انک باد شاه فرچ و سپاه لبکر جنگ صلیب میں شردک هوا - اور وہ جدگ عدسالیت کی سب سے دری کوشش تھی تا که امن کې د رشنې کو کل کردے - يهاں کې کتابوں کې سير کرے والے كى دفار اكثر رسول عربي عدر الداس المل البية را رحمت العالمين کے نگاڑے ہوے کم اور در فین سے دورے ہوے کالموں اور ارائی ہے۔ کوئی دقیقه دہاں کے پادر یوں کے اسبات کا اٹھا نہ رکھا کہ یہاں کے داشددے اسلام او ایسی خوددا ب اور دھشاناک صورت میں دیکھیں کہ اسکا ڈام آے می لرگوں کو دھرت ھرجارے - اسلام کے دام کو بھی مصلحت سے ددادیا اور محمدن یا محمد مذہب کہدا شروع کردیا - همارے جاهل کچه انگرنزی جانبے والے هددی مسلمانوں نے دمی ایخ کو اور ایچ اسکولوں کو محمد اللہ کے لفظ سے پکارنا شروم کیا ہے ۔ وہ یہ نہ سمعنے کہ خدائے اور رسول نے جر مسلمانوں کو معمدی نه کها در اسمان کچهه مصلحت هی هرگی - یهان کے پادر دوں نے محمدن جس مصلحت سے کہا وہ یہ تھی کہ یہاں کے لو گردپار اوادوں نے دفش کدا دیا کہ مسلمنان کامر اور محمد پرست (Lenthon) ہیں - محمد کے تارت کر پردنے ہیں - تماز جب برودنے هدن تو سامن اوبکے دانوٹ کا افشه رفهه لدتے هیں۔

ادہوں نے پہدلانا کہ ورآن ایما ہے' عررتوں کی روح دیوں ہوتی۔
مسلمان مرد کے لیے لامی ہے کہ بہت سی عورتوں سے عقد کرے۔
اسلام بہت ہی خوبی مدھب ہے - جسقدر مسلمان دندا میں
ہدں سب دزور ندع مسلمان بداے گئے - حصرت رسول اللہ کی جو
رادھی دمام عالموں کے لدے رحمت عدں ادک حدالی تصویر دھی
بدائی تو ارسی سددت بال نی بصویر کی طرح جو روم کے گرجے
کے دروارے پر بذی ہوئی ہے - یعدی ایک ہابھہ میں کتاب اور
ایک میں تلوار -

لدکن اسکا رهم بهی یهاں کے پادریوں کو نه تها که کسی رقت تبلیع اسلام کا کام بهی یهاں کچهه نه نچهه شروع هرجار دگا -

یهاں مختلف آوقات پر تبلیع احلام کی کوششیں ہولیں - ایک ایرانی صاحب نے عرصہ ہوا۔ ایک انجمن قالم کرے کی کوشش

کی تهی اورکچهد رسالے بهی لکم تم - نماز رعیرہ کا انقطام شاہد مسلم محمود مرحوم کے زمانے میں بهی بعض لوگوں کے کہا تہا - لور پول کا مجمع تو هندوستان والوں مدن شاید سمهی کو معلوم هرچکا ہے -

پدن اسلامک سرسائٹی کے دس دارہ برس ہوے ایک خاص تصریک پیدا کردی جسئے سکریائری ڈاکٹر سہروردہی تے اور کچھہ انگریز یہاں کے مسلمان ہو بھی گئے ۔ امراء برطانیہ میں الرق اسٹینلی اول مسلمان شخص ہیں جناو اسلام نے عرب حاصل ہولی اور جنہوں نے مردانگی نے ایج کو مسلمان طاہر کیا

جب سنه ۱۹۰۴ع میں میں بہاں آیا تہ اسرت تک بھی تعصب کی یہ حالت تھی که خود مجھکر لوندرں کے ڈھیلے مارے اسلام که میں ترک ترک لوگ که میں ترک ترک لوگ که میں ترک ترک لوگ که اللہ تر جب کوئی لوظ یہاں زبادہ معلمت کریا تها تر کہنے تر که وہ نرک ہے (Ho is a Turk) اخبار تائمز رعمرہ اسلامک سومالٹی کی فرنس لیدے بھی پس ر پیش کرتے تیے -

گو سوسالٹی کے بہت اثر کدا ۔ لدکن انک ودے ایسا آبا کہ اس سوسا لٹی کو علطی سے بہاں کے بدھر انگریزوں نے اور انک آدہ مسلمان صاحب نے پولدٹنلل سمجهہ کر اسکے بلکہ اسکے بام کے بھی مثالے کی کوشش کی اور تہوڑے عوصد نے لیے اوسکا نام بدلا ہوا رہا میں اس والے میں هددوستان حالا گیا تھا ۔ دوت کر پہر میں نے اسی بین اسلامک نام پر سوسائٹی کو لاے کی کا دائی کے ساتھہ کوشش کی ۔ جب سہر وردی صاحب بہاں سے گلے اور میں سوسائٹی کا آزونری سکونگری ہوا دو میں بہت سی سشکلات میں سوسائٹی کا ور بہروی) سابقہ پوا ۔ نہ صرف بہاں کے نعص دا اثر

? حیودی ۱۵۳

ایک نہدی ملکہ تین داکثر صاحبان مرمالے هدن یه رمانه حال کی حیرت انگیر ایجاد از اور ردده برز دون کیلیت عصالے جوانی کمزرروں رنا توانوں کدلیے طاحم سلیمانی ا أوجوالون كيليم شمشدر امعهاني عرصاته هر طرح مصافيط زىدكاكى ھىل - معارلي كارزري كو چالىك روز ميل پورا پورا فالدہ پہھاتی اور تکان میں حاق ہے او ترخے ھی فوراً اینا اثر دکهاتی هیں - دل ردساع کر ترت بخشتی ارر عصائے رایم کو نقریت دیکر لطف رادگائی دایاتی میں۔ چهبره کو با ررنق هاضمه درست رها تهه هاؤن کر چست چالاک کرتی هیں - مرجهالے هو لے دل او تاره کرے مرده جسم میں جان قا لتي هير - ايام شباب كي به اعتدا ليون ارر علط ناريون کیوجہ ہے جو لوگ مایوس و رادہ در گور ہو چکے میں اسلے لدے اکسیر سے زیادہ مفید میں - 3اکٹرسی - سی - ایم - میدالسف ایل - ایم - اس - فرماتے هیں که کایا پلت رمادـه حال کی حیرت اسگيز ر كامياب درا قائلسري ارياني كنيراجي كا نهور دهين -اور هر قسم کے کمزور مریضوں کیلیہے میں رثوق و کامل بھروسه کے ساته، تجويز كرنا هون - 3اكثربي - تي - معاون مشيرطبي شہمهاهی لرف کلب رعیرہ فرمائے های که کا یا پلک میں اولی چیز ضرر رسان نہیں باک نہایت قیملی ر مفری اجزاء ہے مرکب هيى ميں پوري اطمينان كيسا تهه بيسكار وكمؤور مريصون كيليے تجريز كرتا هون -

قائلر ار - بي - ايل - ايم - اس كلكته فرمائے هيں كه كايابات فامردي - جروبان و سرعت كے مريضوں كے ليے نهايت مفيد گوليال هيں از و رمود نے تو اسكي خوبيوں كو بہت كچهه بوها ديا ع

مسلمان هي ارس سو سالڻي ک خلاف کوششيں کرنے لگے ' بلکه هندوستان ميں بهي اُسکے خلاف کچهه نه کچهه شورش اُس مشهور مقام ہے نمودار هولی جس کو اسلام کي ترقي کا بہت ہوا مرکز ظاهر کيا جاتا ہے -

میں العمد لله که ارن لوگوں میں نہیں ہوں جنکے اعتقادات پر دھمکی کا اثر ہو - میں صفائی اور مجائی کے بیانات و تحویروں می سے اسباب میں کامیاب ہوا که لوگوں پر جو پان اسبام کے نام سے دھشت سوار ہوتی تھی وہ مقائمی -

مگر میرے چلے آئے کے نعدہ هی سرسابلی ختم هوگئی۔
اور ایک اسلامک سرسایئی قائم هوئی جو اب تمک قائم ہے۔
اب یہاں نملیغی نام خواجہ کمال الدین هی صلحب کے سر ہے۔
اور مدں سمتھتا هوں که وہ نه صرف موجودہ لوگوں نے بلکہ گذشتہ
زمانہ سے نهی زیادہ موزواحت اور مستعدی نے کام کورہے هیں۔

ارتکی محدی اور کوشش کے بتائج بہت جلد ظاہر ہوئے ہیں۔
کئی عبدالی مرد اور عورت مسلمان ہوئے ہیں ۔ لارۃ ہیڈانے بھی
مسلمان عوائے ہیں اور کہنے ہیں کہ وہ بیس سال سے مسلمان تے ۔
میں اپنے ہددوستانی بھائیوں سے در بائیں خواجہ کہال الدین
صاحب کے مقعلی دھن بشن کونا چاہذا ہوں ۔ اول دو یہ کہ اونکیے
نام کا اندازہ ہوگز اُس تعداد سے نہ کویں جو دومسلموں کی یہاں ہو ۔
دوسرے یہ کہ خدا کے لیے' اور اُس کے رسول کے لیے' توآن کے لیے
اور کعدہ کے لیے' موقہ بندی یا تعریق کا نام ہی نہ آئے دیں ۔ میں
ہیے درسرے امر آی بادت لکہونگا اسلیے کہ وہ اہم ترین امر ہے۔

اسلام کا سب سے بڑا حوہ رکدا ہے؟ دہ که وہ کل دفیا کے اور کل وہ انہیں کا وہ حکم ددنا ہے وہ

ان کے علاوہ همارے باس انگست و کے مانکے سرتیعکے موجود هملی ایکن آپکا تجربہ سب سے نوا سرتیعکے فے آزمالیہ و اطعب زندگی اٹھالیے همارا دعری فے اگر آپ چالدس روز حسب هدایا سے کایا پلے استعمال کردیکے تر آپ تصام امراض سے غفاء کلی حاصل کردیگے - اگر آزام نه هو نو حلفیه لکھدیجینے آپکی قیمت واپس پرچه ترکیب همراه مع چدد معید هدایات دنا جانا فے هو بجالے خود رسیلۂ صحت هیں - ان حریدوں پر بھی قیمت صرف ایکروییه فی شیشی اور ۹ شبشی کے خریدار کو ۵ رویده ۸ آنه نمونه کی گولیاں م آده کے گات آئے پر روانه هو سکتی هیں جواب طلب امور کدادے آلکے آنا چاهئے -

ایجندوں کی هر جگهه صورت ہے

مبيعر " كايا پلك 3أك بكس نمبر 100 كلكله

نین لاکھے روپے

مور نامی چتبی رسان کو جس نے هماری کمپنی سے صوب
ایک بیا ما باند خریدا تها انعام ملکیا پریم باند پورپین کورنمنٹوں
کے جاری کردہ هدں ' جسطرے که تمسکات عثمانیه اسی کررر پردد
سرمایه ہے لاکھوں ررپ خریداروں میں نقسیم کیے جاتے هیں انعام آجا ے خریدار مالا مال رزنه رقم قائم - قیمت ایک نیا ما بادد
ایکسو بیس ۱۲۰ روپ یا سواگیارہ روپ قسط ایک سال تک پہلی
قسط بہیچنے پر نام خریدار انعام میں شامل هرجاتا ہے - دنیا میں
کوئی طریقه اسعدر مفید روپ لگا نیکا نہیں مفصل کتاب و حالات
ایک پیسه کے کارد پر هم مفت روانه کرتے هیں - درخواست کرو بدام
چیف اندین ایجنت پریم باند سلطت هاسے بورپ انار کلی الاهور۔

MARKET OF THE STATE OF THE PARTY AND

رَب العالمين هـ - جس نبي كي پيرري رُو ره كها هـ ره رمعة للعالمين -

وہ کل انسان کو بلا خیال اسے کہ الے دیں یا کو رہے ' مشرق کے دیں یا میں جو دینا چاھا ہے۔
کے دیں یا مخرب ک ایک خدا کی رسی میں جو دینا چاھیا ہے۔
پھر ایسے مذھب کو تفرقہ سے کیا راسطہ ؟ تعرقہ بھی وہ جو خود اسمیں الفعروای سمجے جائے دوں۔ یہاں جو لوگ اسلام کی طرف مضاطب مورک عیں آلمیں سے زیادہ تر آپ صدھب کی فرقہ بددی سے بیزار دیں اگر ہماری اس حالت کا نتیجہ یہ دیا کہ انہوں نے اسلام کو بھی پارہ پارہ پایا تو آنکو اسطرف تشویق کیسے دوگی ؟

میرا خیال یہ فے اور خواجسہ کمال الدین صاحب سے گفگو کے بعد معیو معلوم هوا که اوسکا خیال بھی یہی ہے که در اصل اسلام میں فرقه بندی مفتود هی فی حسدا ' وسول ' قران،' کعبه سب ایک هی هیں - اور بقول اوالے اون سات باتوں پر سبکا اعتقاد مے جو قران میں مومن کے لیے صوروبی بتالی کئی هیں -

¹¹ مهاهیر اسلام رعایتی قیمت پر

() حصوت منصور بن حلّم اصلي قيدت ٣ أنه رمايلي ١ أنه (؟) حضوت بابا فريد شاركني ٣ أنه رمايلي ١ أنه (٣) حضوت بابا فريد شاركني ٣ أنه رمايلي ٣ أنه رمايلي ٣ إنه مصرت حوامه عافظ شيراري ٢ أنه رمايلي ٢ ييسه (٥) مصرت هراده شاه سلسان ترسري ٢ أنه رمايلي ١ أنه (1) مصرت شايع برملي قلدر پايي بايي ۲ أنه زمايني ۱ أنه (۷) مصرت امير خسرو ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه (٨) حصرت سره د شهيد ٣ أنه رمايلي ١ أنه (٩) حصرت عبد الله (٩) حصرت عبد الله (٩) حصرت عبد الله الله وايلي ١ أنه [١] حصرت سلمان عارسي ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه (١) حصرت براه وايلي ١ عصرت امام ويايلي ١ أنه [١٣] حصرت امام ويايلي ١ أنه [١٣] حصرت امام ويايلي مهدد الفرياني ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه (١٣) حصرت شر بهاالدين دوياً مقدّاني ٢ أنه رديلي ٢ ييسه (١٥) حصرت شيم سنوسي ٢ أنه رمايلي و أنه (١٦) حصرت عمر حدام ٣ أنه رماناي ١ - (١٧) حصرت ادام بخاري و أنه رمايلي ع أنه (١٨) همرت شيع حدي الدس اس مربي ع أنه رمايليّ ٢ ييسه (١٩) شس العلما اراد دماريّ ٣ اله رميني ١ اله (٢٠) تواب محسن الملک مرموم ۳ انه رمایتی ۱ انه (۲۱) شبس العله مراوی نقیر لمبد ۳ انه رمایتی ۲ انه (۲۲) انه (۲۲) مرموم ۵ رمایتی ۲ انه (۲۲) واقع المربید مرموم ۱۲) مصرت شهمار (۲۲) مصرت شهمار ومنة الله فليه ٥ أنه رفايلي ٢ أنه (٢٥) عصرتُ سلطان بأندانعبيد عان عازي • انه رمايتي ٢ انه (٢٦) عصرت شبلي رهمة الله ٢ اله رمايتي ٢ د٠٠ [٢٧] كرشن معظمُ ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه [٢٨] حصرت ابو سعيد ابر الغير ٢ انه واللي ٢ يهد [٢٩] عصرت معدم مابر الدري ٢ انه رداياي ٣ بيد [٢٠] حصوت البرنجيب صبر روني ٢ انه ردنيلي ٣ پيسه [٢١] حصرت عالدن البيد و انه رمايلي ١ انه رمايلي ١ انه رمايلي ١ انه رمايلي ١ انه ٢ يسه روايلي ٢ انه ٢ پيسه الهدس ١ انه رمايلي ٢ نه ٢ يسه [٢٣] حصرت سلطان صلح الدين دانم بيست الهدس ١ انه رمايلي ٢ يسه [٢٣] حصرت امام عابل ١ انه رمايلي ٢ ييسه [٢٥] حصرت امام عابل ١ انه مايلي ٢ ييسه [٢٥] حصرت امام عابل ١ يسه الماريد و البياد و ال **٦ انه رمایلی ۱۰ بیسه [۲۹] مصرت امام جنید ۱ اند رمایلی ۲ بیسه** (٣٧) مصرت فير أن فيد الدرار ٥ - أنه - رمايلي ٢ - أنه (٣٨) مصرت مواحه قطب الدين بخلياركا إن ٣- أنه رمايتي ١- أن ٢٩) مصرت خراحه معيى العبن جشليه - آنه - رمايلي ٢ أنه (١٠٠) مازي مشان يا ش شيريليون اصلي قيصت ۵ آنه رهايلي ۲ آنه - سب مشعير اسلم تريباً در هزار صدعه ئي قيمت يک جا حراب کرنيے مون ۽ روپيه ۾ ، آنه - (- c) دي رفلکان ینجاب کے اولیاے کرام کے حالت ۱۲ - الد رمایلی ۹ - الد (۲۱) آئید خرد شعاسي تصوف اي صفهرر اور لاحواب الماب هذا ديدي كا رمار و اده - رمايدي ٣- الله - [٢٦] عالم عصرت مولانا روم ١٢ - أنه رمايدن ١٠ - انه - [٢٠] حالت عصرت قدس تبريز ٦ - انه - زمايلي ٣ انه - كلب د ل اي قيمت «ين كولي زماء عدد إلى - [٢٦] عيات جارداني مكل عالف عقرب معدرت حَبِيًّا فِي قُوتُ افظم جِيلًا فِي (وَبِيهُ ٨ الله [٢٥] مَكَاوِد ت عصات املم وباني مجدد ألف ثاني الأو ارماءً قيزه، فراز القعم في أمارك في لا جراب كذب ٩ وربيه ٧ انه (٢٦) ٥٠ ت ديث اردو هراحكان چات اهل ديد ٢٠ عالت اور ارضادات ۲ رویده ۸ ۱۰۱ (۴۷) رسور الاطنا ۱۸۰۸ مدرسال دور ک سام مشہور علیس له داصریر حالت زندنی معه اکی سیده به سیده اور صدری مجربات ع جو ائى دال اي معدت ع بد جدم ني الله عدل - ال در-را ايقيمن گايع مراھ اور جن حريداران ۽ جن ياء دن اي ه ايي عَلَمْ بِمِي إِلَيْدِ نِي مِنْ مَامَ مِنِ أَيْ وَأَنِ أَذَابِ فِي أَنَّانِي أَصَانَى فَيَمْتُ

جب ہے میں آیا ہوں میں ہر جمعہ کی نماز میں شریک مرا ہوں اور خواجہ کمال الدین صاحب کے وعظوں کو دلچسپی اور عور سے سنا ہے - کبھی کسی وعظ میں سہر سے بھی اونھوں نے احددی ہوے کا خیال طاہر نہیں کیا - مجھے ارنسےگفتگر ہولی مجھے معلوم ہوا کہ گو وہ احمدی ضرور ہیں مگر اُس کو وہ محص ایک داتی معاملہ سمجھنے ہیں ۔

میں آسبات کی شہادت دبنا هوں که هم اسلام کي نبلیع کو خواجه کمال الدین صاحب پر بلا ذوا ہے پس و پیش کے چهور سکتے هیں جنتک که وہ اسبی ورش پر قائم رهیں - اور جبتک انکے اسی طرح کے اسلامی خیالات رهیں -

رہ کاص احمدیت کی تعلیع ہرگڑ ہرگڑ نہیں کرتے - حاشا نہیں کرٹ - رہ اسلام' خالص اسلام کی تبلدع کرتے ہیں - اُس اسلام کی تعلیم کرے میں جر قرآن میں ہے - یہاں تو تقلیمت کو ندا کرنا ہے - رحدانیت کا اعلان کرنا - اور رسول کی رسالت کا قائل بنانا -(مشیر حسین قدرائی ساکن گدید از لندن)

چهه رویده می ۱۰۰ روایتی ۳ رویده ۱ ده [۴۸] الجربان اس نا مراد موض کی معمل تشریم اور ملاح ۲ داده [۴۸] الجربان اس نا مراد موالی ۳ یجمه [۴۹] صادری سازی کا رساله ۳ انه رمایتی ۳ یجمه ۱۰ انگلش نیچر بغیر مدد آسلاد که انگریزی سکها نی رالی سب سب سب سب به بهتر کالب قدم سه الله و کال الله الله الله سب کی کال هی اسمن سونا چادی را دگ سیسه - حساسه بدا کا کاریستی درج مین قیست ۲ رویده ۸ آده

ملغ کا پله ـــ منيجر رساله صودي پنڌي بهاؤ الدين ضلع گجرات پنجاب

اشت_ه_ار

طب جدید اور ایخ چالیس ساله ذاتی تجرب کی بناپر دو کتابیں تیار کبی هدی۔ صحت الساد میں مسلورات کے امراض اور محافظ الصببان میں بچوں کی صحت کے متعلق موشر ندابیس سلیس اردر میں چکنے کامد پر خرشخط طبع کرائی هیں۔ ڈاکٹسر کریس ربد احمد صاحب کے بہت تعریف لکھہ کر فرمایا ہے کہ یہ درنوں کتابیں ہر گہر میں ہوئی چاهدی۔ اور جددہ هر هالبس بیگم صاحت بهریال دام اقبالها کے بہت پسدد فرما کر کثیر جلدیں خرید فرمائی هیں بنظر رفاہ علم چھہ ماہ کے لیے رعایت کی جاتی ہے طالبان صحت جاد فالدہ اٹھائیں۔

صحت النصاد اصلی قیمت ۱ رر پده - ۱۰ آنه - رعایتی ۱۳ آنه محافظ الصبدال و اصلی قیمت ۱ ررپده ۸ آنه - رعایتی ۱ روپیه - اردر میدیکل جررس پررداس معه تماریر اس میں بہت سی کار آمد چیزیں هیں اصلی قیمت ۱ روپیه ۸ آنه - رعایتی ۱ روپیه علوه محصولذاک رغیرہ -

ملنے کا پته :- داکٹر سید عزیز الدین گورنمنٹ پنشنر رمیدیکل افیدر در جانه - داکشانه بهری ضلع رهنگ -

[19] سعادت فلاح داراس - قرال کریم - بیش قدر تفاسیر - اکسیر صفت کتب دین و تاریخی و اسلامی - اور بیسیرن دیگر مفید و دلچسپ مبطرعات وطن کی قیمترنمیں یکم صارح ۱۳ بروز اتوار - کیلئے معارل تحدیف هرکی - صفصل اشتبهار مع تعصیل کلپ برایدی منگا او ملاحظه کیچیے - تا ۱۵ آپ تارام معروا پر فرمایشی بیایدی -

الند هستند. منينجر وطنن لا فوز

همس العلما تاكتر سيد على مامب بالكراسي اہم - اے - دي ليت بدرسٽر ابت لاکي

نفغ طب مقطعته مقندمنات فندالت وحر

عنهم سيد شمس الله قادري - ايم - آر - الله - ايس - ايف آر- ايچ - ايس - كا ريويو

ندل اس کے کہ کتاب مدکور کی نسبت کھیہ لکھا جاتے یہ بات دیدا مداسب معلوم ہوتا ہے کہ میڈیکل جیورس پررڈنس کھا چیر ھے - کناب کے شروع میں ناصل مصنف کے رجہ تالیف بیاں كرتے مرے ميدبكل جيورس پرودس ك معنى ان الفاظ مهى

"مهديكل جبورس پرردس" علم طب كي اس شامٍ الأ الم ه جس میں قانوں اور طب کے باہمی تعلقات نے بھٹ کی جاتی ہے اور اس علم کا موضوع کل وہ معاصف قانونی و طبی ہیں جو عدالتي انسانت ہے متعلق هيں' اور بهز بعض وہ آمور جو آنسان کي تعدني حالات ہے تعانی ربہتے هيں عرص معتصر طور پر يه کہا ماسکتا م که میدنکل جبورس پرودنس و علم م حس کے دریعه اسکتا م که میدنکل جبورس کا استعمال مانونی صرورتوں کے واسطے

میڈیکل جبروس پروڈس میں علم طب کے ان مسائل ہے بعسف کي جاني هے جن کي مرورت وردداري کاروبار ميں المق هرتي ع جيسے (١) قلل عمد (٢) زنا با لجبر (٣) اسعاط حمل () رهر خورانی وغیرہ ع معدمات هیں - ان ع معلق طبی تعقیقات و شہادت کا هوا ان تعام آدمیوں کے لئے ضروری ہے جو ان مقدمات ع كاروبار مبن شرنك مبن - مثلاً:

حكام عدالت - عهده داران پوليس - ركاه پدر ركار وعبره اگركسي هاکم کو ان باتوں سے واقعیات به هو تو اس کا نبیجه یه هونا ہے ته السي كم الله كو سؤا هوجاتي ہے اصل معرم رہا كردا جاتا ہے -بي طرح اكر كولِّي ركيل ما يبروار ان امور كا ماهر نهدس في تو عہادت ر ثبرت کے مراقع پر اس علم کے متعلق حر رمور و نکات مبال مرتے ھیں آن کے مدی رکدت پر خاطر خواہ جرے نہیں کر سکدا اور اس امر سے همیشه مقدمات کے حراب هرجانعکا آنددشه لگارهتا م میڈیکل میروس پررڈنس کے حالتے سے انسان کو له صرف واقعات ے اکامی حاصل مربی ہے بلکہ ان سے واقعات کو ترتیب دسکے اور پھر ان کے ایسے مقعم سالم آستھراج کرے کی قابلیت پیدا موجانی ہے جنپر

عبدل و انصاف کا انعمار ہے

اس كتاب كو اصل مبى قاكتر ببالبرك هير ايم - قي - ايف - أر-سى - ايس ع ملكر الكريزي مين تصديف كيا تها - پهر مرهوم شمس العلما في اس كا اردو مين فرجمه كدا اور اصل كفاب ير بهت ار آمد اضامے اور معید حواشی زیادہ کردیے قبی ' جسکی رجہ سے اس کتاب سے ایک مستقل تصندف کی صورت لختیار کرلی ہے۔ اس کتاب میں طب ر قانوں کے رہ تمام مداحثات آگئے میں جو

عرجداري مقدمات مين همهشه در پيش رفتے هيں مللًا

مقدمات قبليل كم متعلق

() زخم - چرك (٢) هلاكت كي جراسدهي (٣) شهادت قريده (٣) لاش سرك ك مدارج (٥) معدلف اعضات السان ك البرندا رفيرة -

مورتس کے مشملق

(۱) رنا بالجبر (۲) بچه کشی (۳) اسقاط حمل -

(۱) معدني سمیات (۲) فلزي سیات (۳) نباتي سمیات (۹) معدني سمیات اور ان کے استعمال ہے جو اثر ظاهر هوئے میں ان کا بیاں

امسور مدتلفسه کے متعلسق (۱) زندگی ۲ بیمه (۲) جلون (۳) زهر خرزانی رغیراً -

لی تمام ایراب کے اتبه کانرنی اطالر بھی مندرے میں ہو۔ ي رجد ے قر مسلك ك سمجيلے ميں بيعد -برات يودا هوكان ع ارر ساتبه هي ساتبه اس لا ببي پله چل جاتا هے که ايسي حالتي ميں عدالت نے کيا کيا نيسلے صادرکيے هيں -

آس کتاب کے دیکھنے سے فاضل مصنف و مترجم کی اعلی علمی۔ قابلیست ظاهر ہوتی ہے۔ صفکل سے مشکل مسللہ کو بھی اس طرح بیان کیا َ م که وہ نہایت آسانی سے باا کسی موید غور و ظر کے مر انسان کی سمجه میں آیا ہے - علمی اور کانونی اصطلاحات (پسے مُوقع پر چسیاں هیں که بغیر کسی لاکھنری یا ریفرنس بک کی مدد کان ک معانی ربط مضموں سے ذھن لھیں ھر جاگے تھی -مدت هولی که اردر میں ایک چهولی سی میڈیکل جنوب ایک چهولی سی میڈیکل جنوب پروڈنس شالع هولی تبی اور دائش تبی اور ایک ایسی کتاب کی شدید ضرورت مے جو ایٹ موضوع کے اساتا می طرح جامع و مکمل هو۔

خدا آ شكر في له يه لمي پوري هوكلي اور ايس شخص ك قلم مي پوري هولي جو منظر علمي قابليت اور همه داني ك اعتبار مي تمام هندوستان مين اينا نظير نهين ركهتا -

امید مع که قانون دال اور فرجداری کار و بار وال حضوات اس كتاب كو اله كاروبار ميں چراغ هدايت اور خضر رهنما سبجيه كر اس کی ضرور تدر کریں گے۔ یہ کتاب بایت اعلی اعتمام کے ساتھ مطبع شفید علم آگرہ میں چھپی ہے اور (۳۸۰) صفیے ھیں - اس کي قیمت سابق میں ۹ ررپید مقرر تھي ' مگر اب عام فاقدہ کي غیر سے تبن ررپید علاوہ معصول ذاک کردي گئي ع - اور مرلي عبد الله خان ماحب کتب خاند آصفید حیدراباد دکن ہے مرلی عبد الله خان ماحب کتب خاند آصفید حیدراباد دکن ہے

مولوی غلام علی ازان بلگرامی کی دو نايات كتابيس

(از مولانا شبلي نعماني)

مولانا علام علی آواد آن وسیع النظر محققین میں سے هیں که ان کے هاتمه کی دو سطویں هات اجاتی هیں تو اهل نظر آلکموں نے لگائے هدر كه دخدوه معلومات ميں قابل قدر اضامه هوگيا - اهل ملـک کي خـرش قسملی ۾ که مسراري عسـدالله خان صاعب (کتب خانهٔ آصعبه حیدر اداد) کی کوششوں سے ان کی تصنیفات سے در نہایت اعلی درجه کی تصنیعیں آج کل شائع مرای هیں - سرزآزاد اور مآثر الکرام - سرزآزاد خاص شعراے متاخرین کا تذکوه سے یہ تذکرہ جامعیت حالت کے ساتھ یہ خصومیت بھی رکھتا ہے که اس میں جر انتجابی اشعار هیں ' اعلیٰ درجه کے هیں ' ورقه آراد کے متعلق یه عام شکایت مے که ان کا مذاق شاعری صحیح نہیں اور حزانه عامرہ اور ید بیصا میں انہوں نے اساتھ کا جو کام (نتھاباً نقل کیا ہے - اکثر ادنی درجه کے اشعار ہیں -

مآثر الكرام ميں أن حضرات صرفيه ك حالات هيں جو ابتدا ... عهد اسلام سے الحیر زمانة مصنف تیک هندرستان میں پیدا هوسه -درنوں کتابوں میں عام حالات کے دیل میں آیسے مفید اور فاص معلومات هس جو مواروں اوراق ع الله سے بھی هات لہيں آسکتیں - میں آراد کی رزح ہے شرمندہ موں که علالت اور ضعف کی رجه سے ان کی نادر تمانیف کے ربوبو کا حق ادا نه کُرسکا اور صرّف چند اشتهاري جملوں پر اکتفا کرتا هوں - ليکن ميم اميد ه كه شالقبن من ' شُرق خريداري كا تبوت ديكر أن كي روح عي شرملعه نه هونگر - قيمت هر در حصه حسب ذيل ركبي كلي ع -

ماثر الكرام ٢٢٣ صفحات قيمت ٢ روييه علاة محمولذاك تيمت ٢ روپيه علوه مصولقاك سررأراد ۲۲۲ معصات ملنے کا پتہ یہ ہے

عبد الله غان صلحب - كتب غالة أصفيه حيدر اباد دكن -تبدن عرب - مولوي سيد علي بالوامي کی مشہور کتاب اليمت سابق • • روپيه - اليمت هال • ۳ روپيه

فتع الباري - ١٦ - جلد مجلد قيمت 44)) ** ارشاد الساري - ١٠ - جلد مطبوعه مصر مجلد مسند امام أميد ابن عنبل - و - جلد مجلد قيمت ٢٠ رريد المشتمر عدد الله خان بك سيلر ايند ببليفر كتب خانة أصفية حيدر أباد دكن

1

جام جهال نما

بالكل نكي تمليف كبهى ديكهي نعفركى

اس کتاب ے مصلف کا املا_{ن ہے} کہ اگر ایسی قیمتی اور مفید کتاب دنیا بھرکی کسی ایک زبانیس دکھلا دو تو

ایک هـزار روپیـه نقد انعـام

ایسی کار آمد ایسی دلف ریپ ایسی فیض بعثی کتاب لاکیه درجه کر بھی سستی ہے - یہ کتاب غرید کر گریا تمام دنیا کے علیم فیفی میں کو لگے اس کتاب ہے درجارں رہانیں سیکھہ لیے - دنیا کے تمام سر بستہ راز حاصل کر لیے صرف اِس کتاب کی موجودگی میں رہا ایک بڑی بھاری الابریری (کتبخانه) کو مول لے لیا ،

ھر مذھب و ملت گ انسان کے لیے علییت و معلومات کا غزانہ تمام زمالہ کی ضروریات کا فایاب۔ مجموعہ

فهرست مخلصر مضامین - علم طبیعات - علم هلیت - علم بدان -حلم مسروض - علسم کیمیا - عابسم بسرق - عام نجرم - عام رمل ر جفر -خالفامه - خواب نامه - گیان سرود - قیامه شذاسی اهل اسلام که حلال ر حوام جالور رفیرہ هر ایک کا حقیقی رار ایسے مجیب اور نوالے قاملک ے لکھا ہے که مطالعہ کرتے ہی دلمیں سرور آلکورنمیں نو پیدا ہوا ممارت کی آنکھیں را درس درسرے ضمن میں تمام دایا عمدہور آممی اُنے عہد بعہد کے حالات سرائصعہری' ر دّاریخ دالمی خرشی حاصل کرنے کے طریقے ہر موسم کھلیے تندرستی کے اصول عجالبات عالم سفر هم مكه معظمه و مدينه منوره كي تمام واقفيمت - دليا بهر ك المهارات كى فهرست " أنكى قيمتين" مقام اشاعت رغيره - بهى كهاته ع قراعد طرز تحرير اشيا بررے انشاير دازي طب انساني جسدين علم طب کی بوی بری کانونگا عطر کهینهار رکهدیا ہے - حیرانات کا علام هاتهی ' شار ' کا لے بهیدس کهروا ' کدها بهیر ' بکری ' کا رعیره جانورونکی تمام بیماریونکا بایت آسان علاج در ج کیا ہے پرندونکی موا نباتات و جمادات کی بیماریان دور کرما تمام محکمونکے فرانین کا جرهر (جن سے هـر شعص كر عمرماً كام پـرتا هے) ضابطه ديراني ورجداري و قاني مسكرات و ميعاد ساعت رجستسري المامي رعيره ر میرہ تجارت کے فرالد -

ورس مطلب کی باتیں اردو کے بالمقابل لکھی ھیں آج ھی رھاں اردان مطلب کی باتیں اردو کے بالمقابل لکھی ھیں آج ھی رھاں ماکر روزگار کر لو اور ھر ایک ملک کے آدمی ہے بات چیت کرلو سفسر کے متعلق ایسی معلرمات آجتگ کہیں دیکھی نے سنی مورکی اول هندرستان کا بیان فے هندرستان کے شہرونکے مکمل حالات رهاں کی تجازت سیر کاھیں دلجت کا خالات مر ایک جگہ کا کرایہ کے مقامات رامع کئے ھیں اسکے بعد ملک برهما کا سفر اور اس ملک کی معاشرت کا مفصل حال یافرت کی کان (روبی راقع ملک برهما کے تحقیق شدہ حالات رہاں ہے جراهسرات حاصل کرنے کی ترکیبیں کی معاشرت کا مفصل حال یافرت کی کان (روبی راقع ملک برهما) آبورے ھی دائرں میں لاکھ پتی بننے کی حکمتیں دلیذیر پیرایه میں قلمبند کی ھیں بعد ازاں تمام دنیا کے سفسر کا بالتھریم بھاں ملک الکھریم بھان ملک الکلیلا و فرانس و امریکہ و رم و مصدر افسریت درسکاھیں دخانی دخانی درسکاھیں دخانی درسکاھیں دخانی درسکاھیں دخانی درسکاھی درسکاھیں دخانی درسکاھی درسکاھی درسکاھی درسکاھیں دخانی درسکاھی درسکا درسکاھی درسکاھی درسکی درسکاھی درسکا درسکاھی درسکاھی درسکاھیں درسکاھی درسکا درسکاھی درسکا درسکاھی در

کانی اور صلصت و هوفت کی باتیں ربال جہاز ۔ کا سفسر کا مجمل۔
حوال کریہ وفیسرہ سب لیبد باتایا عے - اغیر میں دانیسپ مطالت
دنیا کا خاتمہ) طرز تحریر ایسی دائریز کہ پڑھتے ہوے طبیعت بلغ
ساغ ہو جاے دماغ کے کواو کہلجائیں دال ر جگر چٹکیاں لینے لکیں
ایک کتاب ممکاؤ آسی وقت تمام احباب کی خاطر درجنوں طلب
فرماؤ یا رجود ان غربیوں کے قیمت مرف ایک - رویعہ ۔ ۸ ۔ آله
محصولذاک تیں آئے در جلد کے غریدار کو محصولذاک معاف ۔

تصوير دار گهڙي کارنسٽي ه سال نيمت مرف جهه روپ

رالانت والرب ے بھی کنال کر داویا ہے اس مجالب کوری ے بھی کنال پر ایک خوصورت بارین کی نصوبر بنی ہوئی ہے - جو هر وقت الکیہ مثانی رہلی ہے ، کا مسکر دیکھر طبیعت موش ہو: جانی ہے - دالل چینی کا ہر رب نایابت مصبوط اور پائدار- مدتوں بگونیکا للم نہیں لیتی - وقت بہت تھیک دیلی ہے لیک مود کر ازمایش کیچئے اگر درست احجاب ویون نه لیں تر همارا قمد لیک



منگراؤ يو درجنون طلب کر ۽ قيمت صرف چهه رويه -

آتهة رورة واج

کارنسٹی ۸ سال قیمت ۱ جمه رویهه

إس گهري كو آئهه روز ميں صرف ايک صرتبه چاہي ديجا تي ہے - اسلے پررے نہايت مفہوط اور يا ادار هيں - اور قائم ايسا صحيم ديلي ہے له کبھی ايک منگ کا برق نہيں پونا اسلے قائل پر سنو اور سوخ يقياس اور پھول مجيب لطف ديستے هيں - برسوں باسونيکا دام نہيں ليلي - قيمت صرف چهدرو پا - رنجير سنرسري نہسايت هو بصورت اور بلس



چاندي کي آڻهه روزه واچ - قيمت - ۹ روپ چهر ٿے سالو کي آڻهه روزه واچ - هو الآ کي پرېدهسالي ۾ جع تسمه بسرمي قيمت سات وو پ

ہجلی ے لیمپ

یہ بر ایجاد اور در ایک شحص کیلگے کار آمد لینپ '' انہی والیست نے بنکر ہمارے یہاں آ گی ہیں - له دیا سال کی کیضر روت اور نه تیل بلی کی - ایک اسپ وانکو

اپني جيب ميں يا سرها کولو جسوان سرورت هو فوراً بان دناؤ اور چاند سي سفيد روشني موجود ہے -رات کيرانت کسي جگه اندهيرے ميں کسي موذي جانور ساني وميرہ کا قر هو فوراً ليسي روشن کر کے خطريے ہے سکتے هو - يا رات کو سولے هوے ايکدم کسيرجہ سے آ تها يوے سيکووں صرورتوں ميں کام ديکا - يوانا ياب تحف ہے - مشکوا کو ديکھيں تب خوبي معلوم هوگی -

تیسی ؛ معا محصول صرف در رویا ۲ جسیل سفید سرم اور زرد تین رنگ کی روشنی هوتی هے ۳ رویله ۸ آنه -صروری اطلام ـــ ملا وہ ایک ضارے یہاں سے هر قسم کی کوریاں کا ک اور

صروري اطلام ـــ ملا وہ ایکے ضارحہ یہاں سے هر قسم کی گھو یاں کا کہ اوو گھو یونسکی زنچیریں ومیرہ رفیرہ نہایت صدہ و موشیسا ماں سکتی هیں ہ ایٹا پائے صاف او و خرشغط لکھیں آئٹیا مال مفسکراے والرس کو عاص وعایست کی جاویگی - جلد مفسکوا گیے -

منیجر گپتا اینـ ت کمپنی سوداگرای نمبر ۱۳ - مقسام توهانه - ایس - پی - ریلـو م منیجر کپتا اینـ ت کمپنی سوداگرای نمبر ۱۳۵۳ منیجو

هر فرسایش میں الهال کا حوالہ دینا ضروری هے

ر**يٺلڌ کي مسٽ**ر يز اف دي کورٹ اُف لندن

په عليور ناول جر اه سولت جلدوليني هے انهي چهپ که کالي هے اور آموڙي سي ردگلي هے - اصلي قيست کي چوآه کي چوآه کي جوآه اور اب دس - ۱ رويته کيورنکي حاد هے جسيان سلمون عرف اي الاب علي اور ۱۹۱۱ هاف گون آمارير هان تدام حادين هي رويته وي - اور ايک رويته ۱۹ آت مصول 18 -

اسپیرگیل بک، قیور - اسم ۲۰ سریگریال ملک این -بهر بارار - کلکاه

> Imperial Book Depot, 60 Srigopal Mullik Lane, Bowbasar Caloutta.

مههویگل یک قیهر - امهر - ۹ سریگردال صلک لیس -بهریارار - کلکاه

Imperial Bok Depot, 60 Srigopal Mullik Lune, Bowbazar Calcutta.

قرق کس راجا سلهان ـــ در جدرددن هرایک جلد مان ایک هزار صفحه نهایت دادر اور چکید کادد مین چهپی - اصلی قیمت چهه رویده رمایتی قیمت چار روییه علاره ، حصول 13 ک وعیره -

اصهیرطل یک قیهر - نمبر -۱ سریگریال ملک لین -بهر بازار - کلکته

Imperial Book Depot, 60 Srigopal Mulhir Lane, Bowbasar Calcutta.

قهلک قرائیل — اس نقاب مس بال کدیا دمار قلک کی تصویر مع ایل معقصر سوانم میری موجود می ارائی کی تصویلی راقعات موجود می درایا سایز صفحه ۱۹۵۰ - چاد جادین رمگئیل میل - الاگرزیی میل ایک نسخه موجود مونا چامل - وایلی قیست ایک نسخه موجود مونا چامل -

Line, Bowbisser Calcutte.

وادهاه و بيكس ك دائي شاب كا اصلي باحث يوالي الا كل مايش كي اك دا ال كاميابي بعد عسبك سائيكا __ جسخ خراس بيد به غير جس
مين حاس حاس بابين عمر أي ريادتي جرابي دائي فوز كا الراب محسوس كربة - ابد مربعه كي أر ايش
هي مروره غ -

واما ارتبان تبلد اور پرلیبر البن تبلا - اس دوا او میں لے ایا واجداد ہے بایا جر عبلقاہ مطلعہ کے علیہ یہ دوا نقط عبکر عملوم ہے اور کسپکو ٹیھی اور فوتواست ہر ترکیب اسلامال بینجی جائیگی -

- او واقدر قال کالیهو"، کو بعن مرور آزمایش اونی -تیده دو رویده باره آله -

مسک یاس اور الگربک ریگر پرسٹ بھج رویید بارہ آلد معصول 19 - 1 آلد -

برتائي گرت بازار لا ساميل يعلى ســر ك درد كي درا لكونت بر مفت بهيچي جاتي ۾ - درراً لكويت -حكيم صديم الـرهس - يرفاني ميگوكل هال - لمبــر ۱۱۳/۱۱۵ مهيرا بازار اسگرنگ - كالكله

" إليا مِلْيا " مِلْم لِيار "

Hakim Masihur Rahman Yunani Medical Hall No. 114/115 Machuabasar Street Calcutta.

پوٹن قائن — معور نما ایجاد اور میرت اکیز قفا - دماغ کی فکارت کو دفع لرگ لیلیے - مردہاے فرکے ماکو قارہ کرلیکے لیے - هسٹرید اور کارو ٹیک ک اکلیفرلکا دفتید درو - بیں قرت پہرلیانا - دوعای کو جوائے ہے تعدیل - ایام قبال ک مرضوں کا شماس عاج - مسرد اور دورت درلوا کے لیے - عید - قیت دو رویق فی یکس: جا۔یں جاایس گرلیاں میتی میں -

قائل ابدؤ اميني - برحث بكسر لمهر ۱۳۱ كلكله Dattin & Co, P. Box, No 141 Calcutta.

زینوٹی صعف باہ کا اصلی عاج - ایدت ایک روہید البد اند قالی ابند کمپنی -:بوت کاس امبر ۱۳۱ الکلہ Dattin & Co, P. Box, No 141. Calcutta

هایدرولین ـــ ماید روسیل کا نهاید مجرب درا -دس دئات لیس جاور روید اور ایک مهیده که اگه دس دا لیس ایدد کهدی - دوست بکس ۱۳۱ کلکته -

Dattin & Co, Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutta.

الکار قاد - سي - روي کي جرب دوا هه نوراً مه افي غرابي جاتي رهلي هـ - دودوادت بر بروي کيفيت هه اطاع ديجار باي - بانج روده في غيشي -S. C. Roy M. A. 167/8 Cornwallis Street Calcutta.

سال ویکی یه در ایک معیب اثر بیندا برنا م رویان بروما ، معسره مر یا هادی هنده سب کا لینے یکنان اگا -

S. C. Roy M. A. N.o. 36 Dhurrumtala Street, Calcutta.

نصف قیمت پسفد فہوئے ہے واپس مرے ناے جاتے کی جبب کوریاں آدیک رقد دینے

> والي اور دبکيت دين بهم دنده فاکده دار ے وسطے ٿين حاد لک نسف ٿينت ميں دي جارهي هيں جـکي کارٹي ٿين سال ڏپ ڪراپيے کی جاتی ہے۔

تي جه ي ع -ام ي قيمت مات روليه جوده آله اور در روليه جوده آله نصف

قع سے ہے۔ رہیم ہنمرہ انہ اور چار وروہ ہندرہ آنہ ہر ایک گہررے کہ ممرہ - نیرا چین اور ایک فونڈیس بیس اور ایک چاقر -فحد نیک ما ہنگے -

ہملد نہونے سے واپس

, DOMENIUM ("

هارا من موطي فلرڪ هار موقع سريلا فالده عام ڪ واسطے ٿين هاء تک لصف ٿيند مين دي جاربگي يه سالي کي اکڙي کي بلي ۾ جس سے آواز بيد هي عبده اور بيد ورز تک قالم رهنے والي جے ۔

سینگسال رید قیست ۲۰ - ۹۰ - ورویه اور اصف قیمت ۱۰ - ۲۰ - اور ۲۰ - رویه قبسال راد قامت ۲۰ ۲۰ ر ۲۰ رویه نصف قیمت ۳۰ ر ۲۰ و ۲۰ رویه ع آراز که هراد ۱۵ - رویه پیشکی روانه کرنا جاهیگی .

كور شيل هارمونيم فيكتسوي لمبر١٠٨٠ لولر هبت پوررود كلكته -

Commercial Harmonium Factory
No 10/3 Lover Chitpur Roud
Calcutta

HAIR DEPILATORY

اسکے استعمال ہے بعیرکسی کلیف کے تمام رزادس اوجائے ہیں۔

أر - پې - گهوس ندبر ۲۰۹ اپر چيت پرر رود - کلسکله R. P. Ghose, 806, Upper Chitpore Road. Calcutte.

بچاس برس کے تجربہ کار

راے صلحب ڈاکٹر کے - سی دا س کا آ را لا ساھا۔ -

مستورات کے بیماریونکے لیے نہایت مفید سرا - خط کے آے ہے پوری کیفیت ہے اطلع کیجالیکی ۔

گولیساں سے ایسک بکسی ۲۸ گولیوئسکی قیمت ایک رو پیہ ۔

> سواتهیا سهاے فارمیسی -۲۰/۲ هاریسن رود ۱۹۸۰

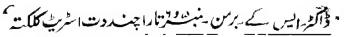
Swasthasahay Pharmacey, 80,2 Harrison Road, Calcutte

PRINTED & PURLISHED BY A. K. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIC. & PUBLG. HOUSE, 7/1 MCLEOD STREET, CALCUITA.

حسكا درد وهي جانتا هه- دوسوا كيونكر جانسكتا هه on Calledon

یه سط میں سردی کے صوسم میں قلادورست انسان جان بلب هو رها ہے۔ سردی هنائے کیلئے سر سو بندوجہ ک کرتے هیں - لبکن بد قسمتی سے دمُوكَ مرض كي حالت نا كفته به في و تكليف دمه سے پريشان هرت قين -

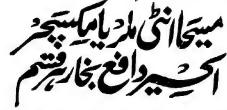
اور رات س سائس پهرلي كيوجه هے دم تكلتا هے - اور نيند تـك عرام هر جاتي هے - دانهايے ا آج ارسار اسقد تعلیف ہے۔ لیکن افسوس کے کہ اس لا علیے مرض کا بازاری ادریہ زبادہ تر تشیلی اجزاد دھتورہ -بھنگ - کلادونا ؟ پرٹاسرنی ' اودالد دیکر بعتی ہے - اسلیے فائسدہ ہونا تو در کذار مسریص بے موت مارا جاتا ہے - دائلسر برمن کی کیمیائی ارسول سے بدی فولی - داستہ کی دوا الدول جودور فر - یہ سرف هماری هی بات نہیں کر - بلک هسزاروں سرف اس موض سے شفاد پاکراستے مدالے هیں - آئے بہت کھید خرچ کیا فوکا - ایک سودد اسکو بھی ازِماً لَيْنَ - اَسْمَيْنَ نَقْصَانَ هِي كِيَا هِ * يُورِي هَالْسَاء كي مَهْرِسَتِ بَلَا تَيْمَـكَ الْهَبِجِي جَالَي هِ - قَيْمَـكَ ٣ رَبِيْهِ م أنه محمول ، يانم أنه -





قبل نا مصرف اگر صوف. بالون او چندا هي لوفا <u>ه</u> تو اسك لیے بہت ہے قسم کے ٹیل اور چکای اشیا مرجود دیں اور جب المديب وشايستكي ابتدائي حالت مين تمي تو تهل - جربي مسكه - كمَّى أور جُكْني أشياكا استعمال صرروت في للهي كالمي سَعْهما جاتا تها مگر تهذیب کی ترقی ہے جب سب چیزون کمی کات میں معض لمود اور نمایش کو نکما ڈاٹٹٹ کرڈیا۔ ہے آور عالم متمدی سرد کے ساتھہ فالدے کا بھی جوناں مے بدابریں ہم کے سالہا سال کی کوشش اور تجرب سے ہر قسم کے دیسی و رائیلی تیاوں جانچکر " مرهنی کسم تیل " تیار کیا مے اسمیں نہ صوف خوشہو ازی هی سے مدد لي م دلاء مرجودہ سائلتیفک تصفیقات ہے سی جسنے بغیر آج سہذب دنیا کا کولی کم جل لہیں سکتا۔ یہ تیل خالص نباتا تی تیل ہر تبار بیا کیا ہے اور اپنی نفاست اور خرشبو کے دیر یا ہوتے میں لاجواب ہے - اسکے استعمال سے بال عرب گھنے آگئے میں - جویں مصبوط هوجاتی میں اور قبل از واست بال سغيد نهين هرك درد سر" نزله " چكر" آرر دماغي كمزر ريون ك ليے از بس مفيد ہے اسكي خوشبر نهايت خوشكوار رصل اوير صرتی ہے نہ تر سردی سے جمالا ہے اور نہ عرصہ تیک رکھلے ہے

ثمام دوا فروشوں اور عطر فروشوں کے هاں سے مل سکتا ہے طيست في هيشي ١٠ أله علارة معمرلداك -



عدد رستان میں نه معلوم کتے آدمی بخار میں مرجا یا کرے عیں اسکا ہوا سبب یه بھی ہے که آن مقامات میں نه تر دوا خاله عیں اور فه قائلت دوا ارزان دیں گرد کولی حکیمی اور مغید پتلت دوا ارزان دیست پر گهر بہتھے بلاطبی معرد کے میسر آسکتی ہے ۔ همدے خلق الله نی شرر یاد کا خیال کرئے اس عرق کو سالیا سال کی کوشش آور صرف کتیر کے بعد ایجاد کیا ہے اور فروخت کرئے کے دار دندہ دیا ایجاد کیا ہے اور فروخت کرئے کے دار دندہ دیا ایجاد کیا ہے۔ قبل بذريعه اشتهارات عام طورير هزارها شيهيال مفت تقسيم كرمي هين تاكه اسكے فوائد كا پرزا أندازه هرجات - مقام مسرعا في كه غدا کے نشل سے هزاروں کي جانيں اسکي بدرات بھي هيں اور هم

معرے کے سانبہ کہ سکتے ہیں کہ همارے عرق کے اسلعمال سے مرقسم فا نشار يعني لرانا بشار - موسمي بشار - باري كا بشار -يمركر آنه والا نغار - اور وا بغارا جسيل ورم جكر اور طعال يمي نہی مرکلی موں - اور آعضا کی تعزوری کی وجہ سے بخار آلا ہو۔ ان سب در دھکم غدا مور کرنا ہے ' اگر شفا پالے کے بعد ہمی استعمال ليجاهد أو لهوك يو جاتم . هي أور تمام اعضا مين خو مالم پیدا مرغ کی رجه سے ایک قسم کا جرش اور بھی میں چسلی ر جالانی آجاتی کے نیز آسٹی سابق تُلفرسُلی آزسرلو آجاتی ہے ۔ اکر نشار نہ آتا ہو اور ہاتھہ پیر لولنے ہوں' بُنس میں سسلی ر جألاني آجاتي اور طبیعت میں عملی رہائی ہو - کام کرنے کو جی له چاہاتا ہو لهانا میر سے هضم هرتا آمو - آریه تمام شکایکیں بھی اسکے استعمال کرنے کرنے سے رمع هر جاتی هیں - اور جدد روز کے استعمال سے تمام اعصاب مضاوط اور الربي هو جائے هيں -

تري برتل - ايك رريبه - چار آله جهركي بوتل باره - أنه

پرچه ترکیب استعمال برتل کے همراه ملتا ع تمام فرکانداروں کے ماں سے مل سکلی ہے

المشلسسير ويروا لثر ايم - ايس - عبد الغلي كيمسك ٢٢٠ (٧٣ ر٧٣ كولر آوله (ستريت - تلكت

يوناني فارميسي كي ناياب دوائيس

حب حیات یه درا اکسیر فے ان لرگوں کے لیے جبوں نے ایام شناب میں بدپرہبری کے وجہ سے کسی مرض میں منتلا ہوگئے۔ جاہے رہ مرص پرانا هر يا نيّا - هر قسم كے مراج واليكو نهايست معيد ہے نه عمر اور موسم کی تید فے عورتوں کے لیے بھی ار حد معید فے ۲۱ رور میں صحت عامل هو جاتي هے اور والده دالمي هوتا هے - قیمت مى شيشى چار روپيه علاره معمرل داك -

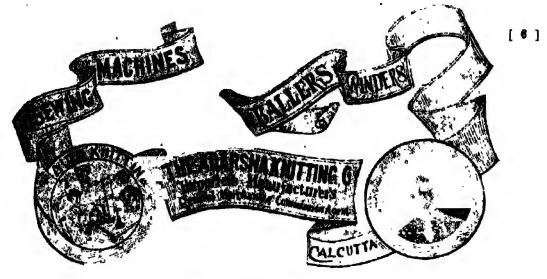
حب بواسير - اس رماده ميں نوے في صدي اس مرص موذي مين مبتلا هين - اس حاص مرض مين يه گرليان عجيب الاثر هين ⁻ حرنی هریا دادی هر ' نئی هُریا پرانی سب در جز سے کهر دندی آور خَالصِ لدَّاني أجرا تے تیار لیکلّی مے - پذیرہ س کے استعمال مبن دالكل رالل هو جاني م

تيمت في دبه ٣ روبيه أنهه أنه علاوه محصول داك

سفرف مفرح - دل ' دماع ' معدہ ' حکر ' اور تمام الدورودی اور ا ام نفاهت جسمانی کفلیے از حد معید ہے - خون کے پیدا کرے میں نہایت مرثر - اور تبحیر معدہ کے لدے از عد مغید - ممام اطداء اسمی تصدیق کرچکے هیں ریادہ تفصیل کی ضرورت نہیں ہے۔ قیمت می دنه و روبیه علاوه معصول داک

وق - تمام مذكورةً بالا ادرية زهرطے اور رسال اجزا سے باك هيں پرچه ترکیب همراه ادرده - قبمت پیشکی - یا ری - پی بشرطیکه چرتهائي قيمت پيڪي اے - احبار المحواله صرور دين - فرمايش

منيجر يرداني مارميسي كول بنكله امصل كنم - حيدر أباد دكن



اترشه نیتنگ کینی

— :*: —

يه کمپني نہيں چاهٽي هے که هندوستان ئي۔ مستورات ئيگار ايٽهي رهيں اور ملڪ ئي۔ ترقی ميں حصه نه ليں لهذا يه نمپغي ا امور ذيل کو آپ کے سامع پيش ترتی ھے: ۔۔۔

- (1) يه عميني آپار ۱۲ رويد ميں بدل بننگ (بعنے سياري تراش) مدين دياي ' جس نے ايک رويد رو رافه حاصل كرنا بولي بات نہيں -
 - (٢) يه اديني آبار ١٥٥ روپيه مهن دود باف مورسه کي مقين ديکي احس نے تين روپيه حاصل کرنا نهيل ہے -
- ر ۳) یہ نمودی ۱۰۰ روپید میں ایاک انسی مشمن دیگی جس سے موزہ اور گنجی دونوں تیار کی جاسکے تیس روپید روزاند ابلا تکنف حاصل ایجیے -
 - (۾) يه کمهلي آپکي بدالي هولي چيزرن کے خريد نے کي ذمه داري ليٽي ہے -
- () يه كمپنسي أمر تسم ك كاك هرب أرن جو ضروري هون معنى تاجرانه نرخ پر مهيدا كرديتي هـ كام خلسم هوا آنه ورا نه كيدا. اور أسى دن روك بهي مل كال ايم لعاف يه كه ساتهه هي ددي كلين الدي چيزين بهي بهيج دي كلين -

ليجئے دو چار بے مانگے سرتيفكت حاضر خدمت هيں -

-- :e: --

آدرببل نواب سيد نواب على چودهري (كلـ كته) : — مين الله على الدرشه نيٽنگ كميدي كي چند چيزين خويدين مجم أن . چيزرنكي قيمت اور ارصاف سے بہت تقفي ھے -

لي - گورند راؤ پليدر (بلاري) ميں گنز ريار ع مشين ہے آبكي مشين كو ترجيع ديا هرن .

مس کھم کماری داری - (اُددا) میں خرشی سے آیکو اطلاع دیتی میں که میں ۹۰ رویدہ سے ۸۰ رویدہ تک ماهواری، آیای نیٹنگ، صفین سے پیدا ارتی هوں -

شمس العلما مولانا عطاء الرحمن صاحب كيسا فرماتے هيں ?

-(*)-

ادرشہ نیٹنگ کمپنی کے مورہ پہنچے اور معیم اس بائلے کہنے میں کولی تامل نہیں کہ اسکی بفارٹ یورپ کی سلفت ہے کسی طرح کم نہیں ۔ میں کے شعبی کو جلائے دیکھا ہے اور میرا خیال ہے کہ ہر شعب باسانی اسے سیکھہ سکتا ہے ۔

چنے مستنے اخبارات ھنے کی راے

بدگالی ۔۔۔ مورد جو که نمبر ۲۰ کالم اسٹرنٹ کے کمپنی نے بنالے ہیں اور جو سودیشی میله میں نمایش کے واسطے نهیجے کلے تیر نہایت عمدہ هیں اور بنارٹ نهی اچهی ہے - محنت نهی بہت کم ہے اور ولانٹی چیزونے سر مو فرق نہیں -

اندین دیلی بیوز ــ ادرشه نینگ کمپنی کا موره بهایت عمده م -

حبل المتین ۔۔ اس کمپنی ے ثابت کردیا کہ ایک شخص اس مشین کے دریعہ سے تین روپیم روز آنہ پیدا کرسکتا ہے۔

اس کمھای کی پوری حالت آیگے سامنے مرجود فے اگر آپ ایسا موقعه چهور دیں تر اِس سے بوهکر افسوس اور کیا هوسکا فے -

الرشه نیٹنگ کمپنی نمبر ۲۰ کالم استریت کاکت

المحتفظة الم



تــار کا یا۔۔۔ " الہـــال کلکلہ " لیلیفی نیر ۔ ۱۹۵

قبست سالاته ۸ رویه شنهای ۱ رویه ۱۳ آنه Telegraphis Address,
"Albibal Calcourta"
Telephone, No. 548

منام اناعت المحمور ال

5 4

سكامسكة : جهارشلبه ٢٧ ريع التأن ٢ ١٣٣٢ مبرى

Calcutta: Wednesday, March 25 1914

مكتب حريده قسطنطدية كا ايك داحلي منظر

لير ۱۲

خيــالات ازاد

جو ارده مد یعنی کے مشہور اور معدول ذات نگار عالیهدات نواب سید محمد بخان بہادر - آئی ایس - او - (حدکا فرضی دام ۲۵ درس سے اردو الحدارات مدن و رادا آزاد رہا ہے) کے پر روز دامل جاد رقم کا دیست اور و ایدی عام میں تا اور دائی دل جسیدی سے اردو کے عالم ادشا میں ایدا آب ہی نظر ہے بار داگر بہاد سے آب ریاب ہے چھپئر سرمہ دش دردہ ارالا دیا ہے دیاں کے پیسم سے والمو کے اندل بارسال طلب در الدیا ہے دیاں کے پیسم سے والمو کے اندل بارسال طلب در الدیا اور مصدور کا می سحر بدادی اور معجز کلامی سے دائدہ ارتبالات حدالات آراد ار رودہ م (عدارات حدالی آزاد ۱۲ - آنه علوم حدال -

ا 8] هندوستاني دواخانه دهلي

جداب حافق الماک خلام محمد احداً عال صاحب ای سا پرستی میں دونائی اور وفات افوده کا خو مهدم داشان بدا خانه هے وہ عدد کی افوده اور خونی فار ر دار کے اصد راسہ کے سائیہ دیا سا مشہور فوحکا ہے صحدہ دوالیں (حر مثل خانه سار افوده کے صحدم حوالا سے بنی ہوئی ہیں) حافق الملک کے خاندائی مجدنات (حر سوب اِس فرخانہ سے ممل سنے ہیں) عالی شان فار و دار معائی ما مادوں دو (کر آپ مقامی کا میں اور آپ دو احدرات عوکا نہ ، ان نمام بادوں دو اگر آپ مقامی ہدرس اور آپ دو احدرات عوکا نہ ، معدرستان میں انک ہی یا جاتھ ہے۔

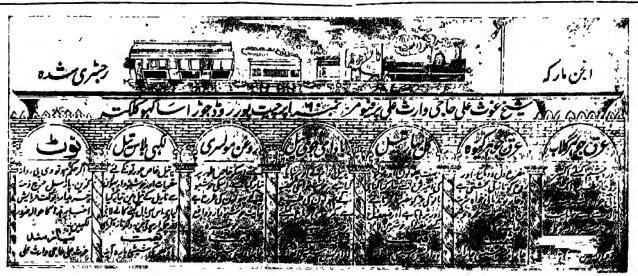
هدوستانی درا خانه نمام هدوستان کان ادات هی ه هانه ه د مهرست ادریه مفت: (حط ه پدید)

منتهم هندرت اني درا جانه - دهلي



الهلال کی شس ماهی محادات بحاے آنه، رویده کے باتم رویده الهال الهالال کی در مربی اور دیسری جادان مکمل موجود هدی حلف بهانت خونصورت ولائتی البرت ای - پشته پر سلهری خواون حید الهالال مددش - پانم سو صفحون سے زیادہ کی انگ صحدم کراب جسمین سو سے زیادہ هات تون بصوتر دن بھی هیں کاعد اور جهوائی کی خوبی محداج بنان انہاں اور مطالب کے متعلق اگل الم عدماد سے کرنا ہے - ان سب خوندوں پر پانم رویده دیمی دیادہ بین ہیں ہے - بہت کہ خلدوں پر پانم رویده دیمی دیادہ بین ہیں ہیں اللہ دیمیدر)

توت عدار و شدر ہے تھ مستقدر ہما ہے ہمور خرادار اس اشتہار ہے کہڑیاں متفاتے ہماں اجلاب کسی کے سفات ہ المشتور: -- ایم - اے - شکور ادائ کو نمبر ۱ - ۵ ریاستی اسٹریٹ پوسٹ امس دھرمنلہ المندے M. A. Shakoor & Co, No. 5/1 Wellesley Street, P. O Dharantollah, Ordnuttus.



AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor

Abul Kalam Agad

7/ I MCLEON SHEEL, CALCUTTA.

111

Yearly Subscription, Re 8

2 4-

Half yearly ,, 4-1 2



11 4

مقسام اشاعت

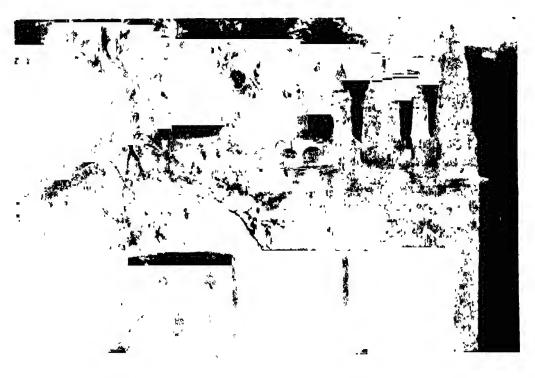
معاه : جياوشلبه ٢٧ ديم التأن ١٣٣٢ مبرى

Calcutta . Wednesday, March 25 1914.

قومسوا يسا عبسان للسه

" ولا تشکودسـوا کا لذین قالـــوا سمعدـــا و هم اا یسمعــــرن ! ! "

-



محدد مقدس سلسلسي بازار كالسلسه

جس کو پورٹ کنشتر کلکلہ کے دیگر صاحد و مقابر کے ساتبہ غرید لیا ہے۔ اور خطرہ میں ہے ا

یہ صبحد ابھی معفوط ہے لیکن اگر مسلمان کونسلوں میں بل پیش کرے والوں اور حکام کے اعلانات کو رحمی و الہام کی طرح چھم و سر پر جگہ دیلئے والوں کے اعلماد پر رہے " تو اس کی فاضانت ہے کہ اسکے ساتھہ بھی وہ سب کچھہ نہوگا جو لشکر پرر کی الک مسجدہ اللہ ساتھہ ہوچکا ہے ؟ ہاں ' مسلمان ایک ایسی قوم ہے جو بدبطتی ہے اکثر سوئی رہتی ہے ' لیکن یہ یاد رہے کہ وہ جاگ بھی سکتی ہے - علی الخصوص ایسی حالت میں کہ مچھلی با زار کانھور کی اورائے شہداء کی صداقیں ابھی بالکل چپ نہیں ہوگئی ہیں - گورنمدہ اور اسکے مرحاکم کو یاد رکھنا چاہیے کہ ایک مسلمان اسکو گوارا کر لیے سکتا ہے کہ اسکے پہلو کو چیر کر دل نکال لیا جاہے " یا اسکی دونوں آنکھوں کے قبلوں کو فشتر کی نوک ہے تواش کر اسکی ہو تکورس جو تھوکریں کو فشتر کی نوک ہے تواش کر اسکی ہو حکومت جو تھوکریں کہا کر سنبہل جاے !!

(بایت مفصل و تعجب اللیز حالات مع بعض سرکاري مراسلات ک اینده)

ستنانات مسئلے بعدہ العلما

طلبات دارالعلسوم کی استسرائسک

پچھلے هفتے و رحودہ و دعی نظامی (کیروک حسب دستورالعمل ندوہ العلما کا کولی شخص باطم بہیں هیسنا حی ایک که جلست عام منظور دے درے کی جانب ہے ایک رپرٹ راقعات استرائیک نے منطق پہاپئر شالع کی نگی ہے۔ اسمیں شک بہیں که کسی مدرسه دا البعمی نے عہدہ داروں کا کولی بدان اننے مدرسے اور البعمی نے معلق سب سے ریادہ معذبر بیاں سمجھا جاسکتا ہے مگر جونکہ مرجودہ معاملہ خود حکام ندوہ اور طلبات دار العلوم نے باعمی معاقشہ کا ہے اسلیم انکی حیثیت ایک درین سے ریادہ بہی اور جس طرح ایک عیر جانب دار شخص کیلیے غود طلبا کا تیا بیان ایک فریق کا ببان میں طرح یہ رپورٹ بھی درسرے فریق کی ہے اور قرم نے اسی طرح یہ رپورٹ بھی درسرے فریق کی ہے اور قرم نے بیان ایک فریق کا ببان ایسے حقیقت صرف اسی حالت میں مداشف عرسکتی ہے حکلہ ایسے خود کی بعد باعد دام معاسد نے دود کی بعد باعد دام معاسد نے دود کی بعد دام

لیکن هر تحریر حود اپنی الدرونی سرادئوں سے بھی حالجی جاسکلی ہے اور اس بنا پر اگر اس ر پروت در دانا جات تو وہ ان نادادوں کی حمافت کا ایک تارہ برین ثبوت ہے جو سمجھتے ھیں که اس طرح کی تحریرین شائع در کے قوم کو دھوکا دیدیندگے اور اسلام مفاسد کی جو موجدن انکی طرب توھنے لگی ہیں اور جو انکے اعراض مصدة و باطله دو پیسام موت دست رھی ھیں 'اسے ایسی شخصیت کی کشلی بچا ایجالیں کے گوخود مسلمانوں کی شخصیت کی کشلی بچا ایجالیں کے گوخود مسلمانوں کی ایک عظیم الشان دیدی تحریک عرق ہلاکت و بداھی ھو جات ا

لهائن به بالکل بمسطر انگیز ہے - اگر ان لوگوں کو ہدایت ملیے والی ہوتی نو یہ اب بہی سنبہلنے کی درشش کرنے'' اور مسلما نوں کی حالت پر رہم درے جدائے ابنے بدوہ کی بریادی بری هی مصیبت انگیز ہے - مگر معلوم ہونا ہے نه دلوں کا مرص أور بوهكما ج: في قلوبهم موص فؤادهم الله مرما - نجات اناست ر اعتراف اور سعي اصلاح ك يه اهي نفس خادم ك دهر كم ميس آگئے ھيں' اور اُس شربر قوت ہے اے یہ پذي پڑھا دسي ہے کہ اس قسم کی رپورٹیں چھاپکر اور اسٹرائےک کو معض انک خاص لوئے کا معامله بدا کر با اس مقامی معبودوں کے اکے سمعدہ هاے مشرکا له کرے ' اور انہدں یا لیڈکس کا فرصی حطرہ دکھلا کر حق کی صداوںکو شكست ديديدكي: و يحسبون الهم على شي الا الهم هم الخاسرون! خير ' بهمار ہے - اپدي آخري قراوں کو بھی آرما ليں -حق كى جو اراز عزمي عزمي عظيم الشان مرتون أو لمحول اور منٹوں کے اندر شکست دیسکنی ہے رہ شاید چند بر خود علط اور یا آزموں مستیوں کا قصلہ کرے ہے عاجز نہیں ' اور اگر ندوہ کی اصلاح جاہنے را لے اپلی کسی ذا تی عرص سے نہیں ملکه مزف حق اور صداقت كيليي ألي هيل تر عنفريب ندئم حرد نيصله كردينك : ر يحق إلله العق بكسامته و لركره المجرمون ا

(يَهُال تَكَ لَهُا تَهَا كَهُ أَيْكَ نَصَرِيرَ طَلَبَاتَ دَارِ العَلَوم كِي طَرْفَ عِي بَهِنْهِي جَو انْهُول عُ اس رَهُورَتْ عُ جَواب مِينَ شَالِعِ كَي ق - الني اشاعت ضروري سنجها هول كيولكه رَهُورَتْ تَمَام اغْبَارَات مِينَ شَالِع هُو جَكِي هِ اور ضروري هِ كه خود طلباء لا بيال بهي قالع هُو جات - هُولنكه الْجَبَار مُرتب مُو جِكا هِ اور زياده كُنْجَايِش ابتدائي مفعات مين نهين رهي هِ اسليم خود ايني زياده كُنْجَايِش ابتدائي مفعات مين نهين رهي هِ اسليم خود ايني تحرير كو ملتهي كرديتا هول، آينه هِ فَتَيْ جَو كَهِيهَ لَهُمَا هِ لَكُهُونًا عَلَيْهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّ

معروضات طلباے دارالعلوم بہراب واقعصات استسوائک مرتبعة ناظسم صاحب نسدوة العلسما

اسٹرالک کے جو راقعات اور همارے جو بیانات دفقر نظامت کی طرف نے شائع هوے هیں ' ارائے مفعلق هماری معروضات بدفعات ذیل هدن :

() همارا یہ بیاں هماري تمام شکایتوں پر ماري نہیں ہے '' کیولکہ ارکان کے همکر ارنکے بیان کرنیکے لیے خانی رقت نہیں بیا '' اسلیے هماری درسری شکایات پر اس کا اثر نہیں پڑسکتا ۔

(۲) جناب مہتم صاحب ے فاظم صاحب کی خدمت میں جر رپورٹ مولوي محمد حسن ع اخراج فام کی بھيجی ۾ رہ نہایت مبالغہ آمبز ہے ' اررجن باتوں ہے اس کا اثر کم هوسکتا تھا ارسکر بالکل چهر ر دیا ہے - مولوي مصند هسن کس عرض ہے اوعمي خدمت ميں كلے ؟ سلسلة نام ديوندر شروع هوا ؟ افهون ے کن ہائوں کی طرف برجہ دلالی ؟ جفاب مہمم صاحب ے اس موقع پر طلباء ئی نسبت کدا الفاط استعمال فرماے ؟ مولوي معبد عسن ے وہ کیا الفاط نے جنکو درشت الامی ہے تعبير كيا كنا م ؟ تيصله اور صعيع رات قالم كرنيك لين ان باتوں کو روشنی میں لاے کی ضرورت بھی۔ مرلوي محمد حسن اور تمام طلباء ہے جو در خواست اس معاملے کے متعلق دی ہے گ اررارس من راقعه دی نعقیفات کے متعلق حو زور ددا ہے اوس کا مفصد صرف بهي بها ندان باتون كي تتعقيقات كرك ميصله لياجات. لیکن جداب مہدم صاحب هر موقع پر اس سے قصاشی کرے هیں۔ اب عمارے عرضداشت ہے دوہ بادیں ررشنی میں آجالینگی اسلیے قرم کو هماري عرضداشت ك شائع هرنے سے پيلے اس ك متعلق ارلي راے بين قالم كراي چاهيے - (به شائع هو كلي ف اور آج كى أشاعت ك أخر مبن درج ه - العلال)

(٣) طلعاء نے جداب عاطم صاحب کی خدامت میں جو درحواست دی اوس سے ثابت ہوتا ہے کہ وہ ہے جداب مہتم صاحب کی خدامت دی ہی نے اسامت دی ہیں اوس درخواست کو شائع نہیں کیا گیا اسلیت اسدوالک میں اوس درخواست کو شائع نہیں کیا گیا اسلیت اس سے طلعاء کی درخواست دینے کے رجوہ اور ارنکی مرور دیت بہیں معلوم ہو سکتی ۔

(م) طلباء کی جو درخواست مع رپورت مهتم' ناظم صاحب کهتے ارکان کی خدمندیں بهیجی ارسیس مولوی سیم صاحب لکهتے هیں نه " اگر طلبا استرالک اربی تر درس کاء براے چددے بند کردینا کے مطابق مے - مولوی اطهار علی کی راے بهی مولوی نسیم کے مطابق مے - مولوی طهور احمد صاحب نے بهی اپنی راے میں استرالک کا ذکر کیا ہے - ان تمام رابی سے ثابت ہوتا ہے که ارکان کو بیلے هی سے طلعه کی طرف سے بدگمان کردیا گیا تھا جس سے ارتکی راے کی رقعت کم هو جاتی ہے - حکیم عبد الولی صاحب لکھتے ہیں که معامله غور طلب ہے - اور یه ضرور بہیں که میری راے آرر ربکے موابق هی ہو - اس سے معلوم هوتا ہے که بعض ارکان نے اس سے معلوم هوتا ہے که بعض ارکان نے اس سے معلوم هوتا ہے که بعض ارکان نے اس اثر کو قبول نہیں کیا نیا -

A CONTRACTOR OF THE STATE OF TH

اخلام دیجاچای آمی جس سے همارے دعورے کی تصدیق هوتی ہے۔

(۲) ان واقعات سے تابت هوتا ہے کہ فاظم صاحب نے لوکونکو بیپوردہ کہا اور فکل جانیکا حکم دیا ۔ هم نے اپنی مورخداشت میں اسکیا ہے کہ فاظم صاحب سخت کلا می کرتے هیں اور اون سے اشتعال پیدا هوتا ہے اس سے اسکی تصدیق هوتی ہے۔ کہا جا سکتا ہے کہ لوکو فسکو فاظم صاحب نے پاس جانیکا کیا حق تہا ؟

یہ اوفکو فاگوار هوا موگا اور اسکو انهاوں نے درخواست پر حکم کی اوفکو فاگوار هوا موگا اور اسکو انهاوں نے درخواست پر حکم مہلم صاحب نے اپنی راے میں لیکودنا نہا کہ میرے دردیک مہلم صاحب کی خدمت میں اس درخواست کا پیش هونا معاسف فاظم صاحب کی خدمت میں اس درخواست کا پیش هونا معاسف فاظم صاحب کی خدمت میں اس درخواست کا پیش هونا معاسف فاظم صاحب کی خدمت میں اس درخواست کا پیش هونا معاسف فاظم ساحب کی خدمت میں اس درخواست کا دو دو اسکار کئی

(٧) مولوي معمد حسن به ناطم صاحب ئي خدمت ميں جو درخواست ه - مارچ در بنوسط مهدم صاحب دی ، اوسکو مهدم صاحب دی ، اوسکو مهدم صاحب که استراثک هر عکی دی - مارچ ، در نهبجا جب که استراثک هر عکی دی - اس سے معلوم هرنا هے که ده درخواست ، در دبالید، چاهاے نه ، لیدن بعد استرائک اسلیے ' بهیجدی ته اوں پر دیه الرام ده آک پات - طلباد نے سی بنا پر روز دیا که ده درخواست دبائی نه جا س

() مهلم صاحب نے الیدی ردورت کا دیا فقوہ دھل دیا ہے :
اوس کا (، حمد حسن ف) طرز عمل حمیم اساسفہ کیلیے ؛
باعث توھین ر ھاسک ہے ، لیکن اگر مواری محمد حسن فا طرز
عمل جمیع اسانسدہ کو با گوار ھونا تو وہ اپنے داحل کردیکی سفارش
کیوں کرتے ؟ حالانکہ ملعدہ مدرسین نے آوستی سفارش کی دھی
اگر جمیع اساندہ سے صرف انگر در ی استاف مراد ہے تو کیا اسکے سلے
بھی مولوی محمد حسن کے طرز عمل کی کسی ماسٹر نے شکایت

() هم بے بدان کیا ہے اد هم بے مسجد کا پرور کے فیصلہ سنے کیلیے وہاں جائیکی یا مستمر مصمد علی کے اسمعدال کی کوئی خواہش نہیں کی اسلامے اسکے مصابعت کا اذر بلا رجہ بھا ' لکان نا ایں ہم اختار آئی' تی ' تی کو یہ اطلاع درگئی کہ هم بے یہ استر ٹک اس دیا پر کی ہے کہ همکو پرلیندکل شردت سے رزکا گیا تھا ا اس سے مرف یہ مقصود ہے تہ همارے مطالبات کی بے واحقی ثابت کی جات اور هماری نسبت درکاری حکام کے خیالات سداسی سوء طن ای بیا پر خواب ہوجائیں ۔

اُ ﴿ ﴿ ﴾ ﴾ مدرسين کي رپورت نے معلوم هرنا ھے که وہ جب استرائک کے بعد سمجھاے آلے دو طلقاد نے اویکے ساتھ کسلاھی کی مقر اسکے متعلق امور دیل کا لحاط رکھنا چاھیے :

() مدرسین کے عین حالت هبچاں مدن طلباد در نعیر کسی همدردی کے سمجھانا شروع کیا تھا ' ایسی حالت میں اگر کسی طالب العلم کے اردسکے ادب کا خاص لحاط نہ کیا ہو تر ارسکو معدور رابا جا سکنا ہے ۔

(۲) مدرسین نے طاہر کنا یہا کہ ہم بطور خود سمجہانیکے لیے آئے ہیں ' حالانکہ ارتکو پرنسیل نے نمبھا نہا ۔ اس نتان کی رجہ سے طلبا پر انکا اثر اچھا نہیں پر سکتا نہ' ۔

(٣) مدرسین نے کہا تھا کہ تعلیم جاری کردر نمام شکابتنی رفع کردیچا لینگی ' لیکن رہ اسکے دمہ دار نہ تیے ' اسلیے طلباء کے اسکو قابل التفات نہ سمجھا -

ر م) مہتم صاحب نے مدرسین سے بجبر ایسی سحت زپررت کہوائی ہے اور کہا ہے نه اگر تم ایسا نه کروگے تو اسکے یہ معنی هیں که تم بھی طلباء کے ساتھ شریک ہو۔

(و) مهتم صلحب نے بعض مدرسین پر بھی شرکت استرالک کا الزام لگایا تھا ' اسلیے انہوں نے البنی برات کیلیے اس رپروٹ پر

وستضط کردیا۔ یہ رپررٹ مولوی عبد الکریم صاحب نے مرتب کی تھی۔ وہ سرحدی ملک نے رفنے والے ہیں 'اولکی نحربر و تقریر عموماً سخت ہوتی ہے ' جس مدرس کی نسبت اس رپورٹ میں لکھا ہے کہ نہایت شسلہ نقریر کی ' وہ مولوی ابد الکریم صاحب ہی تیے - طلعہ نے دفرون کے نقل کرے میں اُن بالولکو حدف کردیا ہے' جنکے جواب میں وہ کہے گئے تیے' مثلاً عبد الجلیل کا دہ فقوہ کہ حو شخص حس طریقہ نے هماوا مقابلہ کریگا' ہم اوس کا اسی طور سے مقابلہ کرینائے ' اسوقت نہاگیا حب مولوی عبد، الکریم صاحب نے یہ نہا کہ اگر ہم پولیس یا دو ج دو دلائیں' فرکیا بملوگ ہماوا مقابلہ کرسکتے ہو ؟

ال الله المام والعات سے ثابت هونا ہے که استرافیک صوف مولون معمد حسن کے اعراج نام پر الی گئی ہے اور به ایک شعیمی نصبت ہے جسمیں طلباہ کو محافظہ کونا مناسب نہیں الکتی یہ بالکل علط ہے استرافک ان نما شکانتوں نی بدا پر کی گئی ہے حدی نسبت مولونی نسبم صاحب فرماے ہیں که طلباء احکام فی معالم نی معالم نی محافظ فی محافظ اور کی قدر مولونی محمد حسن کا رافعہ جدساله هماری عرضداشت سے دانت ہوگا ان مسلسل شکایات کی آخری کوی نها اسلیم یہ نہیں نکا اثر محمد حسن کا نام حس ندا پر توسکدا نہا کولونی محمد حسن کا نام حس ندا پر تمام طلباء پر پوسکدا نہا مولونی محمد حسن کا نام حس ندا پر تحام طلباء پر پوسکدا نہا کوسکا فیلی عام طلباء سے تھا۔

آس بحرير نے همارا «قصد یه فرده برزگان فوم ان واقعات پر هماري عرضداشت اور هماري اس بحرير در پيش نظر واهكر كولي رائے «الم در بن " ورثه الكا «بصله بالكل عاملاته هوكا جو هماري مرت كا باعث هوسكنا فر

جمساعة أحسديسة

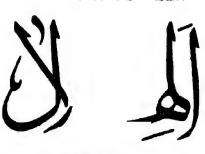
گذشته اشاعت میں هم مولوی حکیم بور الدین صاحب رفیس جماعه احمدیه کے انتقال ہی خیر درج ہرچکے هیں جو رسالے کے مونپ هوے کے دعد پہنچی یهی اس جو رافقات شالع هوے هیں آنسے معلوم هوتا ہے ته اس جماعت میں مسائلڈ خلافت اور دکھیرو علم تعدر مستمن ہی تنا ہر نامم اختلات و نزاع پددا هوگیا ہے۔

انک عرصے ہے اس جماعت میں مسئلہ نکھیر دی بدا پر در جماعدں پددا ہوگئی دہدں۔ ایک گروہ کا به اعتقاد دیا کہ عیر احمدی مسلمان بھی مسلمان میں کو رہ مرزا صاحب کے دعوؤں پر ایمان دہ لانے ہوں - لدان درسرا گرزہ صاحب عاف کہا دیا کہ حر لوگ مرزا صاحب پر ادمان دوسرا گرزہ عامی طادر میں ان للہ و ادا الیہ راجعوں - آخری جماعت کے ربیس صاحبزادہ نشیر الدنن محمود میں اس گروہ کے انہی کو اب خابعہ قرار دیا ہے ' مگر پہلا گروہ نسلیم دیوں کردا ۔

مولوي محمد على صاحب اہم - اے نے اس نارے میں جو تصریر شائع دی ہے ' اور حس عجیب و عریب جوات اور دااوري کے ساتھ قادنان میں رهکر اظہار راے دنا ہے جہاں زنادہ تر پلے کروہ کے رؤسا هیں' وہ فی العقیقت ایک ایسا رافعہ ہے جو همیشه اس سال کا ایک یادگار راقعہ سمجھا جائیگا ا

اس جماعت کا بیان ہے کہ انکی بعداد نم از کم ن**ین لا لھے ہے۔** لیکن مسلمانان عالم کی، بعداد آج چالیس کروو تیک اندارہ کی گئی ہے -

پس اگر غیر احبدیوں کو کافر سمجید لیا جاے ہو اس بگی مردم شماری کی بنا پر چالیس کرر ر میں سے اسالیس کرر ر ستافرے لاکید کی تعداد لکال دینی پریگی - پیر اصوس اس دین الیم چر جس کا درخت خدا ہے لکایا " پر آج اسکی شاخری میں مرف تین هی لائید پیل باتی رمکنے هیں ا



۲۷ ربیج النان ۱۳۲۲ عرب

المحمد ال

مسئلة قيام الهسلال كاأخرى فيصلسه

()

پہلے نشگانہے، و سہ بینیے، دلےم را تا ہند نکریم کہ چنانے جنان نیست !

گذشته اشاعت کے مقالۂ انتتاحیہ میں مضتمراً اپ حالات رافکار کی سرگذشت لکھ چکا ہوں اور بعض آن اسباب بی تعمیل کی ہے جائی دیا ہے ہائی مسللہ کی طرف ہے ہائل خاموشی اختیار کی گئی - حتی ته کبھی اسکے نقصانات کا بھی تفصیل کے ساتھہ تذکرہ نہیں نیا گیا ' اور دنیا میں جسقدر متعارف رسائل و ذرائع اس طرح کے کاموں کو مورغ دینے کے ہیں' آن میں ہے کسی ایک دربعہ او بھی اختیار نہیں نیا ۔

لیکی می الحقیقت اس خامرشی اور استغناه کا سبب صرف یہی نہیں هوسکتا - یہ سے فے که ایک انسان بہتر سے بہتر اور اولو العزم سے اولو العزم اوادے کوسکتا ہے " لیکن وہ ایک اوادوں کی کھتی کو کنارے تک لے جانے پر قادر نہیں " اور اس بارے میں وہ عالم خلقت کا سب سے ریادہ کمزور جانور ہے - وہ موجیں جو باہر کی مشکلات سے البتی هیں اور پہر همارے اددر کے آلیدے والے طوانوں میں ملجاتی هیں " آئے آگے صبر اور اوادوں کے بڑے بڑے پہاڑ بھی قائم مہیں وہسکتے " اور جلب نفع اور دوسع ضور کی طبیعی حواهش کا بھونھال دماغ کی بدائی ہوئی عمارتوں کیلیے بڑا هی خوفشاک مہتا ہے۔

پہر یہ بھی ہے کہ انسانوں کی اعانت ہے ہے پررا ہو جائے گ یه معنی نہیں هیں که آزادانه رسالل ترقی ر ملاح کے اختیار کرے ہے بہی آدمی دست بردار ہوجاے - ایک شخص سب ہے یہ پر را و مسلقني وهکر بعي اله کاموں کو اعلی قسم کے تجارتی رسالل ہے فروغ دیسکتا ہے۔ لیکن غور مرمالیے که العلال ک ایسا بھی تو نہیں کبا ؟ نه ترکبهی برے برے اشتہارات دیے گلے انه دوره کرے کیلیے ایجلت بهیجے گلے نه تمام شہروں میں ایجنسیاں قائم کرے کیلیے خاص طور پر کوششیں کیں 4 نه اشتہارات عاصل کرے کیلیے بکثرت خط رکتابت کی گئی ' نه پرالیرٹ خطرں کے دریعہ خریداروں کو ترسيع اشاعت پر توجه دلالي ' حلى كه شايد هي كسي مقبول عام کم میں استرجہ اغماض اور پہلو تہی کی کلی ہوگی ' جیسی که الهلال كيليس برابر هوتي رهي هـ ملكا ذراسي بيجا شكايت پر خريدارون كو قيمت واپس بهيم دي گلي - بسا ارقات دفتر ك كسي شخص کی غفلت ہے ایسا ہوا کہ تین تین چار چار بارکسی نے خریداری كي دوخراست دي اور اس سے قدمت رصول نہيں كي كئي - يہال تک که اس کے رجسٹوں غطرط بھیجے اور ارجنت تار کے دریعہ ترجه دلالي ا

لوگ چونکه میری طبیعت نے واقف نہیں ھیں اور عام حالت کے خوگر ھیں اسلیہ سفر میں اکثر ایسا اتفاق ہوتا ہے کہ ھر روز دو چار شخص مجھے فرمایش کردیتے ھیں که ھمارے فام اخبار جاری کردیجیے گا اور سمجھتے ھیں که ادھوں نے مجھیل احسان کیا تا حالاتک مجیے اس نے اسقدر تکلیف ہوتی ہے کہ بیاں نہیں کسرسکنا - میں کچھ الہسلال کا ایجنٹ نہیں ھوں که اسکی غریداری کی درخواست مجیع دیکر خوش کیا جائے - به امور دفار کے منتظمین نے متعلق ھیں اور جسکو خواھش ھر وہ ایک پیسے کا کاد بھیجکر اخبار منگوا سکتا ہے - بہر حال کئی سو اشخاص ایسے ھیں جمہوں نے مجھے زبانی کہا تا اور میں نے اس غلطی کا یوں کفارہ کیا کہ کبھی انکے نام اخبار جاری نه کرایا :

همارا بهي الوالفرازرر چلقا ہے گريبان پر ا

اسي طرح بے شمار واقعات هيں جنگو بيان کيا جاسے تو لوگوں۔ کو نہایت تعجب و تحیر هو ۔ پس ان نمام حالات کا سبب اصلي صرف ایک اوادہ هی نہیں هو سکانا جو کسي کمزور انساني دماغ کے الدر پیدا هوا هو ۔

اصل یه م که اسکا سبب نه تو محص کولي الوالعزمي کا ارائه م ارز نه کولی نا دانسته غفلت و نه تو اسکے اندر انسانی ارائه کا کولي شرف م ارز نه محص ارائت کے اسلسقائل کا کوئی جوهر و نهایت هي ادبي قسم کا انساني عمل م جو ایک عاجز ر درمانده بنده کر سکتا م و اور ایک بهت هی معمولی درج کا اعتماد م جو هر ایسی روح کو هوا جاهیے جو ایش تألیس ایمان اور یفهن کا درزارت پرگرا دے -

ميرا اشارہ اُس يفدن قلبي اور ايمان ررھي کی طرف ھ '' جو هر صداے حق اور دعوة صداقت ني كاميابي اور فلع و نصرة کیلیے ابتداے کارے اس عاجز کو دیا گیا ہے اور جس کے دکر کو آغاز اشاعت الهلال سے اس وقت نگ التي مرتبه دهرا چکا هرس که بهت ے لوگ شاید سنتے سنتے اکٹا کلے ہونکے ' مگر کچھہ ایسا ہر آن اُبلغے رالا جوش اور هر نم بهزانے والی آگ.اپ دل میں پاتا هوں که کسی طرح بھي اسکے بار بار کہنے ہے۔ مجھ سيري نہيں ہوتي - حتى كه جي چاهڏا ۾ که اگر بن پڙے تر تمام باتوں اور تداروں کو يک قلم چمرو درن ويوانون اور پاكلون كي طرح شهرون كي كليون اور بازارون میں نکل جارں' اور اچ خداے قدرس کی اس شان مدق نواز کا کیت کاؤں که رہ کیسا سچالیوں کا مالک اور راست بازوں کا پروردکار ہے ' اور اسکے سوا کون ہو طسرح کی عساجؤیوں اور ہو طرح کی چاھتوں اور معبتوں کا مستعق ھو سکتا ہے ' جو سھالی کی صداوى لو الني پياروں كي طرح هميشه پالٽا ' اور اپني مداقت كي طرف بعد الرس کے ساتھ موستوں اور یاروں کی طرح هیده رماداري كرتا ع!! سبوح قدرس " ربعا ر رب المقالكة والروح!!!

سورج هر روز مشرق کي جانب سے نکلتا دکھائي دیاتا ہے اور رات جب آتي ہے تو رہ پچهم کي طرف درب جاتا ہے - پاني کي خاصيت ہے که هر برجهل شے آسيس درب جاتی ہے اور آگ کا کلم يہي ہے که وہ گرم کرتي اور جاديتي ہے - هر شخص دنها ميں اسم مشاهدات طبيعة اور قرانين نطرة کو ديکھتا ہے ' اور ايک بچه بهي اسپر اسي طرح عملاً اعتقاد رکھتا ہے ' جيسا که ايک حکيم علماً اور حکما -

یقیں کرر کہ ٹینک اسی طرح بلکہ اس سے بھی زیادہ محکم اور غیر متغیر یقین کے ساتھہ میں بھی دیکھٹا اور جائٹا ھی کہ سچائی نکلتی ہے اور ایج کامیں کو ایک یکساں قانوں فطرہ کی طرح ضیشہ۔ انجام دیلی ہے - جسطرح آگ کا خاصہ ہے کہ رہ جب نک آگ ہے۔

آسی رقب تک ضرور هی جلا لیکی - بالکل اِسی طرح میں سچائی کے اس خاصه کو بھی دیکھتا ھوں که وہ جب تک شبھائی ہے اس وقت تک ضرور هی کامیاب هرگی - اگر دنیا کے تمام شہنشاہ جمع هرکر کوشش کریں ' اگر دنیا کی تصام فوجیلی لونے کیلیے اکٹھی هوجائیں ' اگر خواے واستوں میں بچھا دب جائیں ' اور دنیا کے ہر بسنے والے کھاتھ میں تلوار دیدی جاے' اور پھر نه سب کچھه کوئے تم چاہر که ایک دن ' ایک لمحه کیلیے دھی اگ کوئے تم چاہر کہ ایک دن ' ایک لمحه کیلیے دھی اگ تو بقیں کرر که ایسا هی مجھ دھی نقین دیا گبا ہے که اگر دنیا تو بقین کرر که ایسا هی مجھ دھی نقین دیا گبا ہے که اگر دنیا کما کم کوئا چاہی اور مائی قرتیں اکھٹی ہوئر سجائی نے کاموں کو لما کم کوئا چاہدی اور مائی قرتیں اکھٹی ہوئر سجائی نے کاموں کو لما کم کوئا چاہدی و حسی ایک ساعت ' انک لمجھ ' دلکہ ایک نامی خاصه آس سے لیک لمجھ کے دسویں حص کہایے بھی اسکا الہی خاصه آس سے لیگ نہیں ہوسکتا ۔ یہ بھی آسی خدا کا انک فازوں ہے حسیم آپ کوئی اس کوئا کہ ایک ناوں ہے حسیم آپ کوئی اور دیت بعضی ہے ' ولن تجد اسدہ الله تحرید ا

پس جوتکہ السہلال کوئی بجازئی دمتر نہ نہا جو علم کاروباری اصولوں پر قائم کما گیا ہو ' بلکہ ایمان باللہ اور عمل بالاسلام کی انک دعولا دینی نہی جو حلد مقاصد کو ایج سامنے رکھتی نہی ' اور حدا کے حکموں اور حکموں کے پنعام نوروں کے طریقے کے ما بحس قوم کو انکی طرف بلاتی تہی ' اسلیم مجمع املی طرف ہے ایک ب یروا دلک کے بروا دل اور انگ بے خوف روح نہی کئی' اور ججع پروا اطمینان ہوگیا کہ اگر یہ بیم کہوٹ اور نقص ہے خالی ہے ' دو بعیر پہل پندا کہ اگر یہ بیم کہوٹ اور نقص ہے خالی ہے ' دو بعیر پہل پندا کہ اور سر سیر و تناور ہوے نہیں رہیدا ۔

و انبلد العايب يخرج حو جگه انسي هے كه زمين أسكى باته باذن رده و الذي عمده هے تو اسكے پروردگار كے عام سے خبرے لا تكدا - اسكى پبدا رار بهى عمده هى نكالي كذاله ك نصوب الايات هے - اور حو رمين ناتص اور خراب هے لفوم يشكرون (١٧ ٥٥) أسكي پبدا رار بهى ناتص هوئي هے - يه در اصل ايك مثال هے اور اسى طرح هم اپنى حكمت كى نشانعاں أن لوگوں كيليے مثالوں ميں بيان كرك هيں حو نصل الهى كا شكر ادا كرت والے هيں -

اگر تجارت کی دکان هونی تو میں تاجروں کی طرح کم کرتا ' اگر کار و باری معاملات ہوئے در مدں اے کام کے دروع ر ترقی کیلیے ھر خریدار کے آگے مذب کرتا ' اگر میری معاش ہوتی تر مجیم اسکے برھنے سے غرشی اور کہانے سے دکھہ پہنچنا ' اور اگر میری معنت اسکے لیے سبب اور میبی قور دھوپ اسکے اسے وسیلہ مرتی تو میں خدا كا نا فرمان هوتا اگر ايسا نه كردا " لبكن حبكه مين چيم جيم كركهتا تها که اسکی سچالی کی دعوت اور اسکے دنن مبدن کی پکار ہے' اور جبکه مجم یقبی تها که ایسا کهنے میں میں غلطی پر بہدی دوں اور جو کھھ کہ رہا ہوں مرف اسی میں سم ہے " تر پہر میں دارانه نه تها که هشیاروں کی طرح اعتماد به کرتا ' اور ہے هوش نه نها که هوش والوں کی طرح آسکے وعدے کو نہ سمجھتا - دنیا میں ایک شغص چند روپیوں کی تنصواہ دیکرکسی انسان کو اپنا کام سپرد کر دیتا ہے' اور پھر ہے پروا ہر جاتا ہے کہ غود مجے نکر کرے اور نکر میں گھلنے کی صور رت نہیں - پس اگر انسانوں کے اعتماد پر ایک انسان به فكر هونا جانتا في توكيا مجيع خدا پر اعتماد كرك به عرو بے پروا هونا نہیں آتا تها؟ جبکه کام آسی کا بھا' اور جبکه اسکے رعدوں کا اُس رقت ہے اعلان ہر رہا ہے ' جس رقت ہے کہ رہ

بندوں سے کلام کرتا اور اپنی مقدس شریعتوں کو بہیم رہا ہے تر میں کیا کرتا اگر ایسا نہ کرتا؟ اور اگر میں کے ایسا کہا تو یہ ایک ایسا کام بہا جو ایک یہه بھی کرتا ' اور ایک نادان سے بادان ایسان بھی اسکے لیے شہادت دبتا ۔

هاں کم اسی کا تھا ' رہ سچ تھا ' اسکا رعدہ بھی سچ ہے ' ارر اعتماد کیلیے اس ہے بوہکر دولی نہیں ' پس مجے کیا پڑی بھی دہ اپنے تگئی تاجروں کی طرح گرمدار عم رکھتا ' اور مؤدوروں کی طرح صعدت و مشقی آلھانا جدکہ کم کرے والا حود ہی اپنے کاموں کو انجام دے دبگا؟

الحمدلله که میرے اعتماد ے میے دھوکا نہیں دنا اور اگر اعتماد کا به ایک هی درواره بدد هر حات تو پهر آسمانون اور رمینون میں انسان لیلهے اولی جاله اعتماد کی له رق - مشب ایزدی اسى كى مقلصى هوالى له الهلال فكل اور حرائجهه أسر بونا هر و کرے ۔ پس وہ مللا اور ایک نے پروا اور نے فکر اروح کی طرح اپنے کاموں۔ او افجام دینا رہا ۔ نہ تر آس نے کسی ہے۔ مدد چاہی اور نه کسی کی مدہ قبول کی - به تو اور بار کی طرح کیاہی اپے لیے عرو جستعو في" اور نه کنهي انسانون کے آگے عامري کا سوال نيا " اور مه هی نعمی آئے شکر کا مراقه کاما - یہاں نیک که امل قلیل مدت کے اندر جو اسطرح کے کاموں کعلیے۔ ایک نہایت یا قابل دکر مهلت ع ' استا نبع پهوٿا اور اسکي شاخين اسفدر دور پهدل کئين که اکے خیال سے نعجب اور اکے ذکر سے حیرانی پیدا ہوتی ہے۔ اس مے دنیا میں قدم رکھنے کے رقب ایک دعا مانگی تھی اور دہ نو رہ ایچ حردموں سے هراسان تھا اور دہ ایچ نقصانوں اور مشکلوں سے سنفدر تھا ' بلکه صرف الدی اس دعا کے مثالم کا منبطر دیا ۔ اس ے خدا سے مہلب مادگی تھی کہ ایج نعض مقامد کر ایے سامیے دیکھہ لے ' اور اگر وہ سجی بانوں کی طرب دعوۃ دیلے والا ہے تو فامیابی سے پیلے ہلاک بہر - پس دعا قبرل ہوئی اور اسے ہلاکت ني حكه رندگي كا پهل ملا: دالنك بان الليه موالعيق وان ما يدعون من دونه الباطل أن إن الله هو العلى الكبير ا (٣٠ : ٣٠)

دس اب دنکه مناصد " کو ای سامنے دیکه و اور کرچکا ہے اور ایک سامنے دیکه و اور میں اسکی تفصیل نہیں کرونگا ' مگر صرب اتنا اشارہ کرونگا ' اور استه صاب ہو۔ تها بلکه کام نی پکار تهی " تا لوگ مترجه هوں اور راسته صاب هو۔ تها بلکه کام نی پکار تهی " تا لوگ مترجه هوں اور راسته صاب هو و لوگوں کی عفلت کو دور کرنا چاهنا نها ' اور ایکے دلوں میں آن پرانی امیدوں کو رندہ کرنا چاهنا بها جو ادسوس ہے کہ بھلا دی گئی آور و پرانی امیدوں کو رندہ کرنا چاهنا بها جو ادسوس ہے کہ بھلا دی گئی آور و پرانی امیدا کرنا چاهنی تهی اور ایسی ملت کی مصدت اور اطاعت کا پیدا کرنا چاهنی تهی اور ایسی کی کی محدت اور اطاعت کا شوی ددکینا چاهنی بھی - رہ عمارت نہ بھی بلکہ اسکے لیے داع بدل شوی ددکینا چاهنی بھی - و عمارت نہ بھی بلکہ اسکے لیے داع بدل بھی " اور آنناب مفصود نہ تها بلکہ صبح صادی کی روشنی تهی جسکے بعد روشنی کو بڑھتے بڑھتے بالکل آجالا هو جانا چاهیے: نقلب جسکے بعد روشنی کو بڑھتے بڑھتے بالکل آجالا هو جانا چاهیے: نقلب

العمد لله كه تأثيد الهى سے نه سب 'چهه هردكا هِ ' اور الهلال كا كام الهنى " پہلى معزل دعوه " سےگذر چكا هے - اب اسكے بعد " درسري مغزليں " هيں اور ألكي واه پہلى معزل كى واه سے معتلف هے - اگر اسكے بعد بهي الهال قالم رهِ ' اور بيداري كو معكم اور طلب

And the second of the second s

ر جسلجو دو بالدار بدائے کا وسیله ثابت هو تو یه آس کریم و حکیم کا مزید لطف و احدان فی اور اسکا تاعده یمی فی که شکر بعمت سے اسکا لطف همیشه بوهدا اور عاجزدوں اور البجاؤں سے دوگنا هونا فی ولگسن شکونم لازیددسنم و الگسن کهر تم ان عسدابی لشدید ایمی سبب فی که کدشته ماتحهٔ حلد جدید میں اس عاجز نے اس دعا دو دهوایا اور یاد دلایا اور پهر بهت سے بیابات کاروبار دعوا نے ظہرز و دکیل کے متعلق حوالہ دام هوسه که آن سے مقصود دو اصل پہلی مدول در اصل پہلی مدول در سک پہنچدے کا اعمالی تھا: مسبع تحصد وسات و استعمرہ ادا کان دوانا

پس اب چونکه الهلال ایے مقعد کو پررا کر چکا ہے اور ایدی " پہنی منزل" ہے گذر چکا ہے" اور حود آس نے ایچ کاروبارکی جو مدت قرار دي نهي' وه الحدد لله نه صرف اسكي اللجا اور حصرة ایرد برهن کی قارئیت ہے تا مدے عیرے پرری ہوجائی ہے۔ اسلیے رقت آگیا ہے نہ احباب ر معلمدن اور مومنین مہند بن کے آگے الهلال کے آیندہ قالم رابھنے کے - - لمالہ کو چذبہ لفظوں مدن صوف ایک بار پیش اردیا جاے اللہ جو لرگ آسامی معبت ای اندار راہتے هیں اور اسکے کاموں کو ملک و ملت دبلیے صروری اور معبد یقین کرتے میں مرف رقبی لوگ اسپر عور الرس اور ایک قطعی فیصله کسرے میں مدرے ساتھ شریبک ہو جالیں - ہواہ اسے تکبر سمجها جاے یا عرور بیجا ' لیکن میں سم سم کہتا ہوں کہ اب جہی نه نوکسی سے اللجا ہے اور دہ کسی کے آگے سوال ' نه کسی ہر بار ڈالنا مقصوں ہے اور نہ کسی عیلیے۔ نار خاطر بعا گوارا - میں تن تنها نعیر درلت و تروت ' بغ د. حصرل اعانت ' بعیر استمداد راستعانت اشخاص رجماعت ' تمام مشکلوں کو برداشت کر کے اور تمام موانع و مسالب سے بے پروا رہے مصص نصرة الهي سے اپنا " پہلا کام " پورا کر چکا ہوں ' اور اب میرے آگے " دوسري منزلیں " مرجود هني اور آنے ليے " الهلال " کي شاعب کا مطالح الهين هون -الهلال ك مالى نعمادات اكرچه انتهائي حد نك پهنچ كلّ هيس اور مجم تن ندہا رہنے کی رجہ سے اللی معلت کرنی پڑی عے له میري صعت ہے جراب دیدنا ہے۔ اور مجری آنکھوں کی بصارت یکا یک صعیف ہے صعیف تر ہوگئی ہے - اس سے بھی ر بادہ یہ که میں إب متصل چند گهندے کام کرنا ہوں تو سر میں دارد شروع ہوجانا ہے اور رات کو جاگ کر کام کرے کی میري معبوب و لذیذ عادت مجهے مفارقت جاهرهی ہے۔ ناهم معهپر مبرے خدا کا کچھ ایسا فضل و درم ہے که اگر الهلال کا کلم با بمام رہا ہونا۔ اور میے میری ''پہلی مدول" دکھالی که دننی کو اب بھی پوری خاموشی کے ساتھه موسوں کام کے تا رہنا اور کبھی بھی ان سرگندشتوں کے پڑھنے کی تعہیں تکلیف به دینا - کیونکه خدا حکیم و قدیر فے اور اسکا بصل اور آسکی رروبیت همارے تعمارے اسدارے ہے بہت زیادہ ہے: ر ان بعدوآ معمد الله لا تصمرها إ

لیکن چرنکه " پہلا کام" هرچکا ہے اسلیے میں مجبور نہیں که الہلال کو موجودہ عالت میں جاری رکھوں - یہی وجه ہے که اپ سی میصلے سے پتے اپ دوستوں کو نیصله کرے کی صوف ایک بار دعوت

فان كلت لا تدري مثلث ممينة و ان كفت تـدرى فـالعمينة اعظـم! (خـلامـة مطالب)

الهلال النه اهتمام وانتظام ع لحاظ م اردو پریسی میں بالکل ایک فئی جیز ع اور ہری معکل یه ع که آپ اسکے مصارف کا اندازہ

کر هي نہيں سکتے۔ اسليے يه لا حاصل هوگا آگر ميں کہوں که آسکي قيمت بارہ روپيه سالانہ هوتي جب بهي وہ اسقدر ارزاں تھا که اس نے زيادہ ارزاني ممکن نہيں ۔

اسکے مالی مسئلۂ کی درستگی کی پہلی صورت یہ ہے کہ آیندہ سے اسکی قبمیں بوہا دی جانے - چذنچہ اس کیلیے معارنیں الہلال کا بوا عمد بالکل طیار ہے اور بغیر اس عاجز کی تحریک اور غراهش کے صدھا بزرگوں کے غرد بخود لکھا ہے کہ قیمت پندرہ رویدہ یا اقلاً داوہ رویدہ کردی جانے -

ليكن حقيقت يه في كه ميرے ليے النهال كي قيمت كي ريادتي كا خيال نهايت تكليف ده في اور جو چيز لوگوں كو مفت ديلي تهى أسكى تيمت كو دوسرے ملكوں كي نظير ميں رياده كرانا دسى طرح گوارا نہيں هوسكنا - ميري كوشش هميشه يهي رهي هے له كسى نه كسي طرح فيمت كم كي جائ زياده تو كسى حالت ميں نه هوني چاهيے .

پس یه صورت تو سردست بهلا هی دی جائے - اسے بعد الہدلال کی توسع اشاعت کا سوال آتا ہے - اکر الہدال کو آہندہ بعالت صوبودہ قالے رابہا ہے تو بس اسی صورت کو حل کرنا چاہیے ۔ میں نے مصارف کیا ہے ایک بیا بجت قوار دیا ہے اور حلی الاسکان پوری سعی کی ہے کہ کم ہے کم خرچ سیا ہے اور حلی الاسکان پوری سعی کی ہے کہ کم ہے کم خرچ الله الله علی حوالا نئے خویدار پیدا الهدال کل سکیے دو ہوار نئے خویدار پیدا کوسکیس جو آتھت روپیسہ سالانہ قیمست کو سکیلے معنی یقینا الهدال کا مالی مسئلت بغیر قیمست کے بہترها ہے حل مسئلت بغیر قیمست کے بہترها ہے حل شوجائیگا ، اور صوف یہسی نہیس که وہ قائم رهیگا بلکہ اسکے هو صیغے میں کافی وسعست اور ترقبی هدوجائیگسی۔

سردست بہی حل الهلال کے مالی مسلاله کے عقدہ مشلل کا ھ اورچونکه اسکی قیمت بهت کم اور مصارف نهایت زیاده هیی اسلیے مرجودہ تعداد اشاءت میں اسکے نفصانات الندہ کسی طرح برداشت بہدی ہو سکتے - میں آن تمام بزرگوں اور دوستوں کے سامنے جر الہلال کو ایندہ بھی اسی حالت میں بلکہ اس سے بہار حالت میں دیکھنے کی خرافش رکھتے ہیں ' آخری مرتبہ اس حل کو پیش کردیتا هوں - اگر خدا کی مرضي هرائي ارر نائے خریداروں کی مراهمی کیلیے کوشش کی گئی تو میں الہال کو موجودہ حالت ہے بہتر حالت میں جاري رکھونگا اور اگر ایسا نہوا تو نہ توكسى كي شكايت ۾ اور نه كسي كيليے گله - نه تو انسانوں پر اعتماد ع آور نه انکی توجه کی آرزو - میں اپنا " پہلا کام " کرچکا ھوں اور اب میرے لیے زیادہ تر خامرش کاموں کی " دوسري منزلیں " آے رالی هیں - پس میں صرف آنہی کاموں میں مشغول هر جارنگا - میرے پاس ایک هي رندگي هے اور میں سے بہت چاھا لیکن ایک زندگی بہت ہے کاموں کیلیے طیار نہرسکی اور اب تبك جركيهه هوا يه معض الله كا ايك مضموس نضل تها:

غرش ست انسانـــ درد جدالــي مختصــر عالــب بمعشر مي توان گفت انهه در دل مانده است (مشب إ

مرارس أسلاميه

حيات بعد الممات

(كتب خانه)

اس سلسلے میں ایک قابل ذکر شے آر روگئی ہے - دارالعلوم خدوا العلما کی علمی حیثیت نجمہ بھی نہونی اگر علوم اسلامیا و عربیه کا ایک عمدہ ذخیرہ اسکی ملکیت میں نہرتا - بعص ارباب خبر کے شاهجہانیور اور یتنه وغیرہ کے اجلاس میں کتابیں وقف کیں لیکن آن میں ریادہ تر عام مطبوعات اور متداول کسب کا دخیرہ تھا - عالیا سنہ ۱۹۰۹ میں مرافا شعلی نے ندرہ کے متعلق ایک عظیم الشاں کتب خانه قائم کرے کی تحریک کی اور سب سے بہا ایدا پرواکتب خانه جو ایک عمدہ منتخب دخدرہ علوم اسلامیه و مشرقیه کا تھا ' بدرہ کو دیدیا -

آسکے بعد انہوں کے نواب سید علی حسن خان صاعب نو آمادہ کیا کہ وہ اپنا کتب خانہ بھی بدرہ کیلیے وقعد نردس - ایکے پاس ایک والد مرحرم نواب صدیق حسن خان صاحب کے کتب خانہ کا بڑا حصہ مصعوظ تھا اور مطبوعات کے علاوہ بہت سی بادر قلمی نتابیں بھی تھیں مثلاً متاخرین المہ حدیث یمن کی تصنعات جو بواب صاحب مرحوم نے خاص کوشش نے حاصل کی تھیں - از انجملا امام شرکانی اور امیر اسماعیل یمانی رحمہ الله علیهما کی اکثر عیر مطبوعہ کتابیں ھیں کہ انسکا حاصل کونا اب بہت دشوار ہے اسلم شرکانی کی تفسیر فتے الفدیر تعسیر بالحدیث کا ایک بہترین مجموعہ ہے - اور اسکا مکمل بسعہ اسمیں موجود ہے -

چنانچه براب صاحب ے اپنا ننب خانه بھی بعص شرالط کے ساتھہ اسمیں شامل کردیا - اسی طرح مواری سبند حسین بلگرامی کے بھی اپلی تمام کتابیں بھجرادیں - اور به حیثنت مجموعی ایک عمدہ ذخیرہ علوم و ندون اسلامیه و عربیه کا هرگیا -

(حلاصة مطالب)

یه ایک اجمالی عطر نہی آن رابعات پر جو سدہ ۱۹۰۹ که ندوہ کی نئی حبات عمل کا آغار ہے 'گذشته سال سک ظہرر سیں آے اور یہی آس کی حیات بعد الممات اور عروج بعد از زوال کی سرگذشت ہے ۔ اس سے مقصود ید تھا کہ ندوہ کے گذشته کاموں کی نسبت لوگوں کو ایک شمل و مرتب معلومات حاصل طو جانے اور وہ اندازہ کرسکس کہ کس قدر کام ہوچکا ہے ؟ یہی سپب ہے کہ موحودہ حالت کے نقالص کا تفصیلی دیاں میں نے مللوی کودیا تھا اور چاہتا تھا کہ سب سے پلے ندوہ کی غرص تاسیس اور گذشته کاموں کی مقدار دیاں کودی جائے۔

ابک معیم اور مکمل واقعیت کے بعد جو راے قائم ہوتی ہے وہی صعیم راے ہوتی ہے - ندوہ اب ایسی ہی وادوں کا معتاج ہے -

ونیا عالم اسباب م اور کوای نعال وجاود میں آنہیں سکتا جب تک که آکے تمام اسباب جمع نه هوجالیں - پس مولانا شبلی

ف دار العلوم کیلیے یہ جو کچہہ کیا 'اسکی اصلی علت صرف انہی کی کوششیں نہیں ہوسکتیں - یقیداً بہت سے اسداب وعلل اسکے لیے فراہم ہوے - لیکن اگر اس نعلیل کا مطلب یہ ہوکہ پیش لظر نتائج کو انکی طرف منسوب بہرنا چاہیے تو یہ ایک انسی سوسطالیت ہوگی جسکے بعد دنیا میں کولی نسبت عمل و کار جائز نہرسلے گی !

ددیا جائلی ہے کہ میں مداح نہیں بلکہ معترص ہوں۔
العمد لله نه میرے اعدرات و اقرار کی گردن میرے خداے قدرس کے بہت ہی متکدر بدالی ہے ' اور مجیم انسانوں کے آئے جھکنے کا سنتی نہیں ملا ہے ۔ میں سے سے کہنا ہوں کہ میرے لیے انسانوں کی نعریف ہے توہکر کوئی نہی مکروہ و عدر مطبوع کام نہیں ہوتا۔
اگر میں انسا کرنا چاہوں بھی نو خود میرا دل معیم ملامت کرے لگتا ہے' اور مدرا ضمیر کچھہ اسطرے عود بعود محجوب ہوجانا ہے کویا آس ہے کوئی بڑا ہی شرمداک جرم سرود ہو رہا ہے اور دلک مصل الله بودیه من شاہ والله دوالفصل العظم - عدود و الوالغزم عرمی ہمیں میری رہانی کہا ہے:

نصیده کار هموس پیشگان بود عمومی در از رظیعهٔ عشقی رطیعه ات غرل ست!

لیکن داہی همه میں پورے اطبیعان اور کامل راحت ضمیر کے ساتیه مولانا شبلی کی ان خدمات کا اعتراف درنا هوں جو انہوں کے ندوۃ العلما کیلئے انجام دیں اور تسلیم کرنا هوں که ان کاموں میں ایک بستوا هی قدمدی جوهر ایگار نفس کا تھا جو آجکسل بہت کم یاب ہے ۔

مبعدے مولادا شدای کی دمزور داں بھی معلوم ھیں - میں جانتا ھی کہ ادمیں کھا نمویاں عدں اور اسکے ساتھہ ھی کیا اوصاف نہیں ھیں حکلے لیے انہیں مناسف ھونا چاھیے - میں ندوہ کے متعلق آخری مناصف میں دلاورالعلوم کیلیے انکا وجود کی کی امور میں رحمت الہی بھا ' کی کی امور میں ہے سود ' اور وہ کوسی باتیں ھیں جلکی انمیں کمی تھی ؟ میں اپ اطہارات میں بخون ھوں ' اور اللہ کے فضل سے میری حق گوئی کی چٹاں بخون دوں ' اور اللہ کے فضل سے میری حق گوئی کی چٹاں اتنی دلند ہے میاں سے اشعاص کی تمدیع و تعدیم کی باتیں چورنٹی کے وجود سے بھی زیادہ حقیر و صفیر نظر آتی ھیں - جو خدا کی صداقت کے آگے جھندا اور حکومتوں اور گورنمنٹوں کے دبدیئ و سطوت کو آھکرا دینے کی دوندن کا طالب ھو' اسکے آگے جند و سطوت کو آھکرا دینے کی دوندن کا طالب ھو' اسکے آگے جند

مس حقیر گدایان عشق را کین قوم شہان بے کمر ر خسرران بے کلہ الد ا

لیکن کمسزوریوں سے کولی انسان خسالی فہیں - دیکھنا یہ ہے

که ندرہ جس عرص سے قالم هوا' جس مفصد کا آس نے اعلان کیا ' جو مقصد رہ کھر رہا تھا' جس کھرے هوے کو آلہا ہے والا' اور گیدامی ر فعا سے رندگی و شہرت میں لانے والا کوئی نہ تھا' اسکے لیے کس کا رحود موجب بجاج هوا' اور کس نے ایدا رقت' اپنی قابلیت' اپنا دماع' صرف کر نے پورے ایڈار کے ساتھہ دار العلوم ندرہ کو موت کے مفہ سے نکالا' اور موجودہ حالت تک پہنچایا ؟ صداقت کا اعتراف' اسکا قدرنی حق فے' اور دماغ و عقل مجبور فے نہ سفید کی سفیدی کا اقرار کرے - پس یہ کہنا پڑنا فے مجبور فے نہ سفید کی سفیدی کا اقرار کرے - پس یہ کہنا پڑنا فے کہنا تونا کے کہنا کو دورد سے ندرہ کی گدشتہ هستی کو الگ کر نے دنکھیے یہ صدرت گرلا کیم لکھنو کا گذشتہ هستی کو الگ کر نے دنکھیے یہ صدرت گرلا کیم لکھنو کا ایک و برانہ باقی وہجاتا ہے' جسے اندر بیاھی و بربادی کی خاک اور رہی ہے۔

مفساسسد و فتسس

به تصویر کا ، وشن رے نہا - اب اسکے تاریک رخ پر بغار قالیہ ، یہاں تک تو آن کاموں ای بعدیل بیان کی گلی جرندوہ کی تکمیل کیلیے الجام بات کا موسائی بعدی طرف متوجه هونا چاهید جو ندوه ئی تحرب ، و هلاکت نظامی کے طرف متوجه هونا چاهید اور جنگی اصلاح ایلیے در اللہ نظمی کے ایلی پرری قوت صوف نه کی - وہ خود بھی دلاتے رہے اور باہر کے ان لوگوں کو نمی دبائے رہے جنکو اصلاح ہ خیال پیدا هوت آنا ہا - انکا سامنے بساد و ملن ہ شجرا خیال پیدا هوت آنا ہوا استعمال کرتے اور اگر اشتعال نہا - انکا مرض بھا کہ نا تو اسکا پورا استعمال کرتے اور اگر اشتعال بندہ و طعمان کے خوف اور اچ کاموں میں دنیا ہوک کی وجہ سے بندہ و طعمان کے خوف اور اچ کاموں میں دنیا ہوک کی وجہ سے ایسا نہیں کو تو اور ایکی دمه داری بانی نه رهنی - مگر انہوں کے ایسا نہیں کیا - رہ همیشه آس کام کیلیے تو م کا نہادت قبمنی البت چونا سراهم کرتے رہ اسکی بنداد هی نکسر کرتے رہے اجسکی بنداد هی نکسر کرتے رہے ا

عقرہ ان اصرای مفاسد کے جو بدرہ کو اسکی حقیقی روح ہی ہے خالی کر دہدے رائے میں ' آور مهی متفرق رانعات ایسے پیش آے ره جو ددانت و صدافت اور امول و قواعد کے بالکال خلاف نے جلسة انتظامه كي مجارتي الكو پسده درتي اور مولادا شلي مغالفت کرکے پہر اپدی کوزر رہی ہے حاموش رہجائے۔ مثلاً کرنبل عبد البجيد صاحب پليا لوي کا مولوي علام معمد شعلوی ہے الت اعرام شخصیه کیلیے گو رست کی پرستش ر بندگی کا سالها سال رعط کرادا اور اسکی تفصواہ سدوہ کے خزاے سے دالانا جسکی پوری بعصیل آگے آنگی' اور حو اس داستان کی انک نوی هی ولهسب فصل في - با دار العلوم أي عمارت پر دار الاقامة كا رويده مرف کردیدا او رکولی محیع جراب اسکے متعلق به دندا - به سم ہے کہ مولانا شہلی ہے۔ ندوہ در بالکال بریادی کے عالم میں پایا۔ اور رد آے رمته رمته درست کرنا چاهنے نے - بیز اصلاح کا عنصر قلبل اور ماده افساد ر شرارت کلبر ر ر سیع نها - ناهم به معاسد انسے نے جنور کسی طرح بهی چشم پرشی جالز نهدن هرسکدی اور جبکه حود اسی کلم کے اندر یہ سب کچہہ هو رها تها ' جسکے وہ خود دہی ایک رکن رکین تے' اور حسیر صرف انہیں کی رجہ سے قوم کو اعتفاد تھا تو ایسی حالت میں آلکی دمہ داری بہت بڑھجاتی ہے اور وہ معاف مرمالین اگر مدن کهون که آن پر باطل کی اعانت از ر فساد پر سکوت كا الرام عالمات هولًا ہے - هاں " نه سم ہے كه ره صرف دار العلوم ك سکویقری تیے۔ ان کاموں میں شراک نہ تیے اور انکو اندر ہی اندر ر رکفا دہی چاہنے تیے ' مگر صعبع مسلم کی حدیث " من ری ملکم مناراً الم " ٤ آخري درجے " ر ان لم تسلطع منفليه" كا يه موقع به تها " أور ره بهي " اصعف الايدان " مِين داخل في ا

(بسندره کا قانسون اشیاسی)

افساد ر متن کی پہلی تعم رازی ندرہ کی بنیاسی چتاں ' یعنے دسلور العمل سے شروع ہولی - جس کا دنیجہ یہ تکلا کہ سرے سے ندرے کے اپنا مفصد می کہودیا -

دورا العلما کا مقصد ناسدس اس سلسلے کی ابتدائی صعبتوں میں آپ معلوم کرچکے ہدں۔ وہ اصلاح دینی کی ایک تحریک تمی جو علوم اسلامیه کے دورس صحبح کے دورسه قوم میں مرشدین و مصلحین کا ایک ایسا گروہ پیدا کرنا چاہتی تمی جسکی تعلیم

ر مساعي ہے۔ ارشاد ر دھوت دیني کا سلسلۂ حقد قائم۔ ھو کہ تمام امراض ملت کا یہ ایک ھی علاج ہے -

لیکن بدبختی یه تبی که یه خیال معدودے چند اشخاص کا تها جو بدو هے بانی اور درج روان تے - باتی ریاده تر هجرم آن لوگوں کا تها جو یا نو سوے ہے " اصلام " کے مطالف و منکر شدید تے - یا ایک بهیو اکٹهی هوتی دیکهکر خود بهی شامل هوگئے تے مگر کچبه بہیں جانبے تے که اسکا اصلی مقصد کیا ہے ؟ کوئی سمجها که شہرت و نمایش کا رسیله ہے - کسی کے خیال کیا که اوباب دستار کی مقبولیت اور مرجع خلائق بدنے کا اچها آله ہے - کوئی آیا که اہلی بعط طراری اور ترانه سمجی کا اشتہار دے "اور کسی نے اسے سفره ضیافت کے طول و عرض کو بایا اور ک اختیار هوگیا ا

یس کھھ اورہ لوگ جو آت بالکل فہ سمیے اور کھھ وہ جو آت سمیے ہوں با بہ سمیے ہوں مگر اعتقاداً " مسلم اصلح " کے سعت محالف و منکر تے" مثل اس کھن کے جو برخمت کی جر میں اگ گنا ہو ابندا ہے اسکے اندر رہے اور جماعہ مصلحین نبی قلب و کو روی اور والدہ تر اسنے مرکز میں نه وہنے کی وجہ سے متصل بشرہ نما یائے رہے - انکا معصد ہمیشہ یہ رہا کہ ندرہ سے "اصلح " نا عصر نکالدیا جائے " اور جہاں تک ممکن ہو "اپمی تنگ خبالی اور تقشف و حصود کے ونگ مدی آئے وگ دیا جائے ۔ چدانچہ اسکو عمدہ وصدی ملیں اور سب سے پیلے ندرہ کے قابوں اساسی چدانچہ اسکو عمدہ ورصدی ملیں اور سب سے پیلے ندرہ کے قابوں اساسی وجہ سے قرم نبی بیابت اور جمہور کا اشتراک مفقود ہوگیا اوار صوب جسکی وجہ سے قرم نبی بیابت اور جمہور کا اشتراک مفقود ہوگیا اوار صوب

اسكي پہلى بردادى ئے بعد جب مولادا شدلى لكهدو ميں آے تو اسكے منعلق صوف دارالعلوم كي معتمدى كي گئي - ندوہ كي مجلس انـتطاميه ددابي كولى سئـردتري هاده نـه آيا جو اسكي اصلي مشين ئے يرروں كا رنگ دور كرتا - وہ تمام نر دار العلوم كى اصلاح و دكميل ميں مشعول رھے اور نه عنصر فساد مجلس العطامي ميں اپ اعمال معسدہ برابر انجام ديتا رها - وہ اگر چاهئے تو اصلاح كى توا ہے مساد كو شكست كامل ديسكتے تيے مگر انهوں نے ايسا ديكهكر ايساد ديكهكر خاموش هوتے رھے -

رہ سمجھے کہ کسی کام کے اندر رهکر آهسته آهسته اصلاح کر سے کا اصرل اختیار کرنا چاهیے حالانکه اسکا مرتع نه تها -

(تعصيل اجمال)

اس اجمال كي نفصيل يه في:

سرة العلما مسلمانان هند كي ايك عظيم الشان ديدي تصريك تهي أور وه ايك ايسا مركز بننا چاهلي تهي جو انكي تمام ضروريات و معاصلات مذهبي كي كفيل هو - وه جماعلي كامون ك إمول پر انك قومي مجلس تهي اور قوم هي ك سرمايه بي ايخ تمام كامون كو انجام دينا چاهلي تهي - اس بنا پر صرور تها كه اسكا نظام عمل نالكل اسى طرح جمهوري اور اشتراكي اصول پر هوتا عبيساكه هر قومي السجمن كا هونا چاهيے " اور شخصي اقتدار اور محدود جماعتون ك قبص و تسلط بي وه هميشه آزاد وهتي -

اسکی شاخیں تمام ضلعوں میں قالم کی جاتیں اور ہر صوب سے اسکے لیے معبر معتضب ہوک اور جو کھھ ہوتا ' جلسا عام میں ہونا۔

صرف يهى نهيس كه آجكل نعام جعاعلي كاموں كا يهي اصول عن يهي اصول عن اصل الاصول عن شورى عنه

یہی تعلیم دیاتا ہے' اور هماري نظر غیرونسکی تقلیم پر نہیں بلکه ایامی اصولوں پر هونی جاهیے۔

چنائچہ ندرہ جب قائم ہوا۔ تو یہ امور اسکیے پیش نظر تے اور جو قانوں اساسی بنایا گیا۔ اسمبی جماعتی کاموں کے نظام صحدم کے مطابق پوری رسعت اور جمہوریت رکھی گئی ۔ اس قسم کے کاموں میں سب سے بڑا اہم مسلمہ عہدہ داروں کے تقرر اور معبران خاص کے انقضاب کا ہوتا ہے کہ اصلی کارکن قوت رہی ہوتے ہیں ۔ بدرہ کے اصلی قانون اساسی کی دفعات اس بارے میں یہ تہیں:

(دفعه ۲۷) ارکان جلسة انتظامده کا انتخاب هر سال جلسة عام میں اس طرح هوا کردگا که موجوده مجلس انتظامیه انک مهرست به پابندی تواعد دستور العمل هدا سرتب کرکے پیش کیا کریگی جس میں کمی بیشی ازر تغیر ر تبدل کا اغتیار جلسة عام کو هوا (دفعه ۳۹) ندوة العلما میں انک قاطم اعزازی (آدر دری کریاری) جلسة عام ہے مدلحب هوا ا

عدریاری) جنسہ عام کے مدادیات طوہ (داعلہ ۲۸) عموماً صوب دائلہ فدوۃ العلماً کی معزولی جلساً

علم مے هوسکے کی اور دیگر عہدہ داراں ندوۃ اعلما کی معزولی طلعہ انتظامیہ ہے ہوگی - "

ندوه كا نظم (كانستي تبوشن) اس اصول پر ديا كه دمام حق نظم ر اداره اور قوق نادفه و آمره انك مددهب مجلس كو دي گلي تهي جس كا نام "مجلس انتظاميه" ركهاگيا ديا ("محلس انتظاميه" ايك اغر اور مهمل نرئيب هـ - ديس معلوم كس كوشع كي) - يهي مجلس سب كنچهه تهي اور اد نك هـ -

پس دومات کے آن الفاط پر عور لیجنے من پر خط کھیں پدیا گیا ہے۔ اِن دومات سے صاف طور در راضع ہوا ہے کہ ددوہ نے اپنی محلس انقطامیہ اور ایج سکروئری کا حتی انتجاب حلمہ عام کر دوا تھا حسمیں ہر حصے اور ہر طبعہ کے اوراد ملب جمع ہیں اور بیادی اصول پر معدر اور سکریٹری معنجب کیا جائے۔ پھر سکریٹری کی معزولی کا حق بھی حلمہ عام کو دیا بھا کہ جو قوت کسی عہدہ دار کو نصب کر سکتی ہے ۔ اسی کو حق عول بھی ملنا چاہیے۔

یہی اسلام کا صحیع اصول شوری اور نظام اجتماعی فے اور کوئی

حکومت 'کولی ریاست 'کولی انجمن 'کولی حماعت 'کدهی اسلامی نہیں کہی جاسکتی 'حب تک که وہ اس اصل شرعی و دیسی اور حکم مقدس الہی نی پدرو نہو - الهلال اس اصل دندی فا اسفدر اعلان کر چکا ہے که مزید نفصدل کی یہاں صرورت نہیں - لیکن ندیختانه سب سے پہلے ختجر فساد و صلالت نے ندوہ کی اسی شہ رگ کو رخمی کدا اور "ملک عصوص " نی بعص ارواج مفسدہ ایسی پیدا موکلیں جنہوں نے ندوہ کے نظام جمہوری و شرعی کو یکایک حکومۃ مطلعۃ و شعصدہ کے نظام باطل و ندی جب بدل دیا 'اور اس طرح ندوہ کی رہ بدیادی چتان هی شق هوگئی جب پر کبهی اسکی سر نعلک عمارتیں کہتری نی حانیں!

انہوں نے دیکھا کہ ندرہ کی اصلی قوۃ حادثہ مجلس انتظامیہ

و - اسکے مبیر اگر جلسۂ علم میں منتصب کینے گئے تر قوم کا انک

برا حصہ اسمیں شامل ہوگا ارر ہر حصے اور طبقے سے اشحاص لیے

جائیں گے - پس سدرہ کی حکومت قوم کے ہانہوں میں چلی

جائیگی - جس کو رہ چاہنگی سکریقری بنائیگی اور حس کو

چاہیگی معزول کر دیگی - اس طرح کی حکومۃ واشدہ سے شخصی

اقتدار و مطلق العنانہ حکمواندوں کا درو ازہ بند ہر جایگا اور ندرہ کو

لینی جائداد بنا کر کوئی نہیں رکھہ سکے گا - پس حب سے پیامجلس

القظامي كے انفحاب كا حق جلسة عنام نے عصب كر لندا جاهيے -چفائچه بگے دستور العمل منن جلسة عام كي قند ارزا دي كلي -

اسي طرح سکرنٽري کي معزولي ا جو حق شرعي و ديدي جسطه عام کو حاصل نها کو بهي اس ہے چهين لها گيا - بعني جن مسلمانوں کو حضوا ابو بسکر اور حضوا عمر (رضي الله عنهما) کي معزولي کا حق حاصل تها اور انسکے اس حق کو حود يه جانشين پيعمبر تسليم کرے تھ کا انهن دستوا العملما نامي انگ انجمن کے سکریٹري کو معزول کرے کا حق بهن هو سکتا ا

می دو او دورکه میں اسی کارورائی کے بعد قدوہ ایک اسلامی انجمن هی به روا - دورکه میں دسی حماعت دو جو ایک اسلام کے اصل الاصول شوری اور اشتراک جمہور کے قاعدے کو به رکھلی هو ایدا ایدا اسی ملت هو ایدا ایدا اسی حمایت بیدن کرسکدا - رد شاید اس ملت کی بدرو ہوئی جسمیں کسری اور قیصر گدرے هیں ' مگر وہ اسلام حسکے بدرو ایراکو جمعر تے (رصی الله عنهماً) اور حدکے قران میں سورا شوری موجود ہے ' اس سے انہدں کچھہ تعلق بہدں -

(مجلس عاص)

اسکے بعد ایے نمام اسلبدادی اعراص معسدہ کی مکمعل اور خود محقارانة اعدال سلبه كي بحصدل كدلدي اذك قدم ضلالت أور أكي بڑھا یہ اور دستور العمل میں " مجلس حاص " کے نام سے الک مجلس ا اضاف کدا جر في الحقيقت الله خواص و اوصاف ك لحاظ سے عجالب حالے ندرہ کا سب سے ریادہ عجبب الخلقت جا دور ہے - شاندہ ہی دنیا ای نسی معالس میں جو ایک فومی معلس ے نام ہے۔ مشہور ہو۔ انسی صریم۔ خود مختاری اور شعصي استنداد و حدومه مطلعه س كام لدا كبا هوكا حدسا كه اس غانه شارُ معلس کے رضع کرے میں لدا گذا - وہ قطعاً ععیب الخواس ے - کدراکہ جہل ر مساد' درنوں تا مجموعہ ہے - ایک طرف تر اسکو دیکھکر آن احمدوں کی نے وقومی پر هدسی آئی فے جو ایک عظم الشان معلس دو جبلا ے اور ﴿ فَأَلُّمْ رَكُهُمُ عَالَمُ مُعَنَّا كُومُتَّارُ تے مگر انہیں اندی بھی جدر نہ بھی کہ دنیا بھر مدن معلسوں اور حماعدی کا صوں کے مام اصول کیا ہیں ؟ درسری طرف انسکے اس إدساد و شمر عظیم پر مقاسف هودا پردا هے که کس طرح قوم کی عفلت سے فالدہ اُ ٹَّما کر انہوں نے ادرہ کے جسم سے یکسر روح حدات و عمل کهبدچ لي اور پهر اسکی بنجان لاش پرگدرن کی طرح كركر ينعب مارك لكر إ

اس "حلسهٔ خاص " كو انك طوف بو اسفدر رسيع اختيارات ديد هي گئے كه بدره كى هستى بكسراسكے تنصه ميں چلي گئي - يعني قابون اساسي اور تسام قواعد و صوابط متعلق بدوه كى تبديل و برميم بلكه يكفلم مسوخ كو ديدے كا اختيار بهي اسى كو ديديا گيا (دبكهو دفعه ٣٥ دستور العمل حال) درسري طوف اسكے انعقاد كو بمام مجلسى قواعد و شرائط كي يابندي سے بالكل آراد كوديا تاكه اسكے مطلبى العنابه كاموں ميں كسى طوح كى ركاوت ييدا بهرسكے ا

چدانته دستور العمل حال کی دفعه ۲۹ میں فے:

" حلسهٔ خاص کیلیے کولی وقت اور کولی رمانه معنن بہنں ہے۔ ھے - حسب نعریک ارکان مجلس انتظامی ' یا ناظم' نا ^{بالب} ناظم' حب صرورت پیش آے ' منعقد ہوسکنا ھے ''

اصول اور حقق حماعت کو شاید هی دنیا من اسطرح کسی کے عارت کیا ہوگا ا ایک عطیم الشان قومی انجمن کے انفظام کیلیے ایک مجانس مفرر کی جاتی ہے جسکے اختیارات کا یہ عالم

م که وه اسکے کاسٹی تیوش تیک کو بدل ڈال سکتی ہے - لیکن نه تو اسمیں عام افتضاب کو دحل ہے * ده اسکے ممبروں کی تعداد میں وسعت ہے * نه اسکے لیے قابل اطبینان ضوابط و قواعد هیں - کوئی شرط * کوئی مہات * کوئی زمانه اسکے لیے صعین نہیں - جب کبھی دو چار انتظامی ممبروں کے نام ہے ایک دوخواست حاصل کوئی حاسکے نا ساریتری ایدی کسی خاص غرص ہے ایسا کوئا حاصل کوئی حد د اشخاص کی ایک مجلس معدفد کر کے ایک حاموان و معال ما یرید کی طرح ندوہ کے نہام قوانین و صوابط دو مدرے سکتا ہے !

بهر سرف سکریڈري هي تک آ کر معامله ختم نہيں هو جاتا -بالب سکونا، بي بهي اگر حاج تر دستر رالعمل نے آسے پورا حق ديدبا ہے !

(شجرة فيساد كا دوسوا تخم)

ره ظاهر مع اه ندوة العلما و مفصد صرف ایک مدریم مدرسه قالم کرنا نه تها - ره ایک عظیم الشان دیدی نصرتک نهی حرحفظ للمة اسلام کیلیہ تمام علماء ملت در منعقه ر منصده جد ر جهد کرے کی دعرت دیتی تهی اور ایک ایسا عام مدهبی مرکز ددا ن چاهتی تهی جراسی خاص کرده کے لیے مخصرص نهرا ناکه ره تمام عظیم الشان تحریکس جرکل مسلمانوں سے نعلق ردهبی هرن اسکے اندر انجام یا سکیں - نهی سبب تها اله اس کے ابتدا هی سے ایج اهم مقاصد یه قرار دیے اله حفظ کلمة نوحدد ر حدمت اسلام نیلئے تمام علما کا اجتماع اور اصلاح نصاب ر نعلیم قدیم -

سلے مقصد کی بعض ماعوں نے سعب مطالعت ہولی اور نہت سی غُلط فہمیاں پیدا ہوگڈیں - بعض علما کے رفع فراع باہمی اور اتحاد علما کا به مطلب سمجها ۵۰ قدره اسلام کے محلف در دوں ع عفالك كو باهم ملاكر ايك، نما معجون مركب نفاقا جاهنا في اور اسكا مفصود يه في كه هر موفه الله أن محصوص عقالد أو نرك كردت جنہیں وہ حق سمجھا ہے ' لیکن ندوہ نے اپنے مفعد، کو ردادہ واصم کیا که اسکا مقصود اختلافات باهمی ہے دست بردار هونا بہیں ہے اور نه اس طرح کا انصاد حق پرستی اور امر بالمعروف کے سابھه دہی ہوسکتا ہے۔ وہ صرف یہ چاہا۔ ہے۔ کہ جو امور تمام محتلف گررھوں اور جماعلوں کے مشارک معتقدات ھیں مشلاً حفظ بیضة شربعت و دفع هجوم منکوین اسلام و اصلاح عموم مسلمین و تبلدع کلمهٔ توحید و رسالت ان مقاصد کعلیے نمام پیرران کلمهٔ شهادت منفق هوكر اللي قونون كا ايك مشارك مركز بنالين - جديد علوم مادید ک اوا سماج کے مشدوں نے اسم مسبعی کے عالمگدر دیدی حملوں اور مغراتر کوششوں ے جر نقصان اسلام کی قوت دینی ر تبلیغی کو پہنچایا ہے ۔ اسکا اثر اسلام کے مر فرقے پر یکساں پڑیا ہے۔ اگر کلمۂ اسلام سب کر معبرب ہے ' اور اسکے لیے سب کر اپنی قوت صرف کرنی حاهیے -

اسی طرح بہت ہے مدھنی معاملات ایسے ھیں جنکا تعلق گورنمنٹ سے فی اور ایکے لیے کسی ایک فرقے کی نہیں بلکہ عموم اهل اسلام کے طرف سے صدا بلند ھونی چاھیے - بدرہ صرف اسلیے قائم هوا ہے کہ ان مشترک معامد کو انجام دے - باتی رہے ھرگررہ کے مخصوص کام 'دو ایکے لیے پئے سے مختلف انجمنیں قائم ھیں اور ھر مرقہ ایک مخصوص اعتقادات پر پوری طرح قائم رهکر ھر طرح کے کام انجام دیسکتا ہے -

ندرہ کیلینے یہ اصول انتدا ہے۔ ہمنزلۂ ایک بنیاد اور اساس کے تھا اور اسکے تدیمی دستور العمل میں کولی۔ قید کسی خاص گروہ

کیلیے له تهی لیکی بعد کریه عمومیت بالکل نکالدی گئی اور ایک دفعه یه بوها دی گئی که ندره کے ارکال افتظامی صرف ایک هی گروا سے لیے جالیں کے اور اسطرے اسکا دائرہ سمت کر ہالکل معدود هوگیا ۔

چھوٹي چھوٹي الجمنیں جو آج ملک میں قائم ھیں ' انکے دستور العملوں میں اس سے رہادہ رسمت و عمومیت ہوگي جتني که موجودہ حالت میں عظیم الشان ندرہ میں ہے !

طلبساء دارالعلسوم كى استوائسك

ان تاريخوں ميں برابر اسٽرائڪ جاري رهي -' ۱۲ کي شام کو جناب خــان بهادر نهال الدين صاحب و جداب مسٽر مختار حسين صاحب دير سٽرا دٿ لا و جداب مولوي نظام ااــددن حسن صاحب وکيل نشريف لا ئے -

مگر طلبا ہے چند سرالات درنے کے دعد یہ فرما کر راپس بھریف ایگئے کہ کل بعد نمار حمعہ ہم مفصل شکا بات سنیدگے طلبا نے شکرید ادا کیا 'اور بخوشی اسکو منظور کیا - حسب قرار دالا درسرے دن امتحاب مدکورہ بالا میں سے در صاحب اور 3 اگٹر باطر الدین حسن صاحب بیرسٹر تشریف لائے - خان بہادر کسی رجہ ہے بہ آ سئے -

طلباء ے شکر دہ کے بعد اپنی شکا بات زبانی هی کہیں جنکو اوں حضرات کے بہاست برجہ کے سا تھہ سنا اور ضروری نوت بھی کیے - بعد کو نظور مشورہ یہ فرمایا کہ آپ لوگ اپنی تعلیم کا سلسله نامر خود جاری رکھن - بڑے درجہ کے طلبا ابلدائی درجوسکو تعلیم دیں یا کوئی اور دوسری صورت اختیار کیجیے ' بہر حال مشغلہ علمی جاری رهنا چاہیے - اسکے بعد رایس تشریف لیگیے ' هم مہیں کہ سکنے کہ ان حصرات کے کیا راے قائم کی -

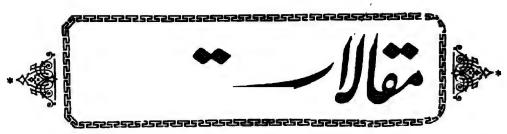
11 أي شام نو منشى اعجاز على صاحب رئيس كاكوري جو ندوة ك معبر هيں تشريف لائے ' اور چند طلباء ہے گفتگو كرئے ك بعد واپس گئے ۔ همكو معلوم هوا ہے كه گفتگو كا طور جا نبين ہے بهت كچهه معاطراته وها ۔ اسكى وجه عالباً يه ہے كه مسلم گزت كى كسى اشاعب مبن انہوں ك كل طلبات دار العلوم پر دهریت كا الزام كسى اشاعب متعلق ايديتر مسلم گزت ك انك برت بهى لكها كه اس الزام ہے طلبات دار العلوم ميں نهائت بر همي پهيلى ہے۔

همکو جہائلک معلوم هوا ہے اب تک معظمین کیطرف ہے کوئی ایسا طریقہ بہیں اغتیار کیا گیا جس ہے یہ جوش فرو هو معتطمین کا یہ طرز عمل دیکھکر سعت افسوس هوتا ہے کہ بھائے اسکے که وہ اسکی اصلاح کی دوشش کرین اسکو اور ریادہ اهم بنا رہے هیں ' اب نمام کوشش اس بات پر صرف کیجا رهی ہے کہ اس اسٹرالک کو پولیٹکل ثابت کیا جائے جیسا کہ اندین ڈیلی ٹیلی گیاں ہے تابت ہونا ہے ۔

ا کابرس قوم کر بہت جلد اس طرف مقربہہ ہونا چاہئے ورنہ
بیجارے غریب الوطن طالبعلموں واس نا عاقبت اندیش گروہ
سے بہت کچہہ نقمان پہر بجسے کا اندیشہ ہے ' اسوقت طلبا کی
حالت بہت نا زک ہے ' وہ عجیب کشمکش میں مبتلہ میں ۔

ایک مامه نسگار از لکهمسو

توجمعه أرداو تفسيسو كبير قيمت حمه اول ٢ - رويده - ادارة البلال بي طلب كيجيب -



الله الصارة تنبي عن الععشاء و المالية و الها للهبرة الأعلى العاهمين (Λ)

حقیقت به ہے کہ نمار میں سب سے بوس مہم اطمئنان قات' ر حضور نفس ال خشوم طنعت المخضوم جرازم في كه انسان الع نصام اعضا اور تمام قوی و جدبات سے حدا کی جانب مترحه ہو جاے' اور جن اغراض کے لیے قمارکی تالدہ کی گٹی ہے آن کر نهایت مکمل طریق پر بعا لاے - حدیث میں غ:

> غمس ملوات ادبرمين الله تعالى : من احسن وضوهن وصلاهن ارقنهن ر اتم راوعهن رخشر عهن كان لفعلى اللبية عهديا ان يغفر له " ومن لم يفعل فليس له على الله عهد -ان شاه عقر له " ر ان شاه

خداے پانچ نمازیں مرص قہرالی هیں - جس کے اجھی طرح رضوکنا ،قت یا نمار پڑھی اور کامل طریق پر رکوم رخشرم کے حفوق سے ادا ہوا تو الله كا رعده في كا صرور أس كي معفرت ہوگی ' لٹکن حس نے انسا نه کما ترکولی رعده نهس ' چا<u>ه</u> تر الله أس كو تعشدت أور چا ه عدات میں ڈالے (،)

یہی وہ نمار ہے جے کامل طریق پر ادا نہ ہوتے دیکھکر ابک شخص کو رسول الله صلی الله و سام تُوکتے رہے ۔ اُس ے ابن چار مرتبه نماز پرهی مار هر مرتبه انحصرت (ص) نے یہی ارشاد فرمایا: فم فصل فالك لم نصل (أنهو اور يهر ماز پوهو اس لدے کہ جو تمار تم لے پوھی ہے وہ ہماز ھی نہ نہی (۲)) -

ره نمار جو انسان ميس ايك دره برادر اشراق ر دو راست به پندا کرسکے'وہ حواہ کسی وقت کی فعار ہو مگر اُس میں ساتا رسطی کا درجہ کیونکر آسکنا ہے ؟ روز مرہ جو نمازیں فرض ھیں یہی صلاۃ رسطی بھی ھیں۔ شرط یہ ہے کہ ھر ایک شرط کی تکمبل پر نظر ھو' نمار کے اعراض و مقامد ان سے حاصل ہوسکس' قلب میں طہارت پندا ہو' بطون میں نورانیس کا ظہور هو' روحانیس نرھے' نفس میں تہدیب حصالل بلند هوا اور انسان اس قابل هرسکے که جب نمار پر ۾ تر ملکرت السمارات والارص كے اسرار أس ير افيشا ، هرجاليس: لو كشف العطاء لما ازددت یفیفا (قدرت کے تمام پردے اگر کہل حالیں جب بھی میرا تیقی اس در جه بلند ہے که اُس میں کولی اضافه نه هرستبگا) علماے حقیقت لکھتے میں:

القلب هوالدي في رسط " قلب ره چيز هے جر شرف مرتبت ر شرف محل ہر حبثیت ہے انسان کے الانسال بين السررح ر الجسد نكانــه تيل: رسط جسم میں راقع ہے۔ یہ روح اور جسم

(۱) وواة إهند و أبو داؤد عن فيادة بن الصاحت قال قال وسول الله صلى الله فيله وسلم غيبين صلوات الج -

سلم عن الرفريرة و قال أن رجلا دخل المسجد و رسول

هافظسوا على مسورة الصلوات بشر الطهسا * حافظ على معالي الصلوات يحقائفها ندرام شهرد الفاب للبب مي الصلاة و بعد ها " (١)

برو , ۱۷ او عالم کا شہود حاصل رھے (۱)

گویا۔ نمار رسطی کی۔مصافطت کا حکم دیدے هوے یه کها گذا که صورت فعاز ئی محافظت کرر ⁴ شرالط نمارکی معانظت کرر ٔ معانی ر اغراص نمار کی محابطت کرو ' حقیفت رحکمت نمازی معابطت ارز ازریه معابطت اس طرح کرد که نمار میں اور دمار کے بعد ہر حالت میں قلب فرنظریق عوام و استمرار

میں ٹھیک درمیان کی حالث رکھتا ہے۔

رسطی ردی نمار هوگی جو فصل و شرف میں سب پر فالق هو-ادسی نمار جو دیدی و دنیوی هر قسم کی ترقیوں کی بهنرین تعریف انے الدر البلی هوا اس کی فصیلت میں کیا کلام هوسکنا ہے؟ یہی دمازیں ھبں جن کو قران کرتم دی اصطلاح میں وسطی کا لقب دیا کنا اور ایکی معافظت کی تاکید فی کئی تاکه انسان اس طریق پر زمادے بھر کی تعملوں اور درکلوں کا احاطمہ کرسکے اس کے نفرق ای سازے عالم پر حکومت ہو۔

(9)

اس نمام مذاور کا ما حصل یه فے:

(۱) ممار اور اجزاے فمار ہے محص حضوع و طہارت دفس معصود ہے - دہ چیز ھی حاصل بہر تو وہ دمار بھی مشرکدن قردش کی ممار جدسی هوگی جو افسان کو در زخ میں لے جانبوالی

(۲) تمار رقی ہے جو حقیقی معنوں میں ادا کی جائے ' اہسی ہمار ہے انسانکی ہر مشکل آسان ہوسکلی ہے۔

(۴) مارکی معیدت یه فرکه فراحش ر صکرات ہے روکے ارر انسان کی رندگی کر ہاک۔ اور سنہرا بداسکے ' جس نمساز ہے یه خصوصیت حاصل به هر وه نمار ٔ نماز هی بهتن ہے -

 (۴) ہمار کی مواطبت سے انسان درست ہوتا ہے ' غدا کی دارگاه میں تقرب موقتا ہے اور اس درجه برهنا ہے که دنیا کی نمام جهرتي هسندان هيچ نظر آڪ لگئي هين آ

(۵) را بماز جو ان ارمات کی جامع هو ' شریعت کی اسطلام میں رھی نمار رسطی ہے - حدیثوں پر تدیر کرر - جب کسی ممار کا وقت به رها نو نهی شکایت هولی که بمار وسطی جانی رهی " بعدی اب اندی گذهایش - باقی نهیس که تمام حدود و شرالط ع ساتهه به نماز ادا کی جاتی - جس دمار میں کرلی شان فضدلت دیایمی آسی کو رسطی سمجهه لبا که نعمهم صلاه مدن ندسبس ' نضیلت ملاہ رسطی آمی کے لیے ہے ۔

(۲) نماز رسطی نی انک صفت یه مع ۱۵ معددل هو ۲ اسی لئے مغرب و طہر و عشاہ رعیرہ نماروں کو رسطی کہنے لگے تیے ۔

(۷) نمار رسطی کے لیے دعامی قدرت مشروط نہیں ہے ا قنوت البته مشروط في جس ٤ معنے خصوم ٤ هيں -

(۲) نیسادرری - ج ۲ س ۲۹۵ -



(۸) نیار رسطی کے بیے نمام نماروں کے رسط میں ہوتا ضروری ٹییں' اور نہ نہ صروری مے کہ اوقات خمسہ نے علاوہ یہ کولی مستقل و جدا کانہ تمار ہو۔

(p) نمار رسفای کی محافظت الام ع نه اسلیے که ایک رسم پروری هو دانگله اس لیے نه ان میں نماز کی خواطنت ہے وہ خصوصیت پیدا هو له سازے جہاں کو چھالے اور هو حگهه آسیکی حکومت هو :

ر دريف ان نمن على الدنان استضعمارا مى الدنان استضعمارا مى و بجعلهم المارتبان و بحكن لهام مي الارس و جدودهما منهم ما كانوا و بحدودهما منهم ما كانوا و ٢٨ (٢٨)

جو لوگ ملک جین کمزور هو گلے
هم چاهتے هدن که آدپر احسان کو بن
آن کو سردار بنالین ' آدپین سلطیت
اهٔ وارث آبرائین ' حکک میں آنکا قدم
جمالین ' اور فرعون اور هامان اور آن کے
لشکر کو دکھا دیں ۵۰ جس بات کا
آنہیں حطرہ تھا وہ آبھی کمزوری کے
هاتهد نے آنکے آگے آگی -

(البقيه نفلي)

حیات و موت کی تعاریف

ار هداب مرلانا عطا مصدد مأهب رأهس امرقسر-

عداصر کی ترکیب کیمیاری ہے کسی جسم میں جو استعداد دشو ر نما کی اندر سے بامر کی طرف ندریعہ اخد یا انجذاب بیررنی عناصر کے پیدا ہوتی ہے اور جب عناصر کے پیدا ہوتی ہے اور جب رہ استعداد کسی اسدروبی یا خارمی اثر سے معدوم یا فقا ہوجاتی ہے تو رہ اس جسم کے لیے موت ہے۔

میرے غیال میں حیات و موت کې یه تعریف جامع و مانع ہے۔ (روح کې تـعــریف)

حدات حیرانی من جو قوت ساهب تعقل و ارافة فے' اور ارکان و اعصاء جسم هیرانی و حواس کے استعمال پر بموجب انکی ساخت کے قادر فے' وہ روح ہے -

روح عدامسر کی ترکیب کدمهاري کا اثر نہیں ہے - به ذبل کی چند منطقی شکلوں ہے ثابت ہے :

(شكال اول)

- () جو اثر عناصر کی ترلیب کینباری ہے پیسدا ہوتا ہے وہ اس رجود کے لیے امر طبعمی ہوتا ہے۔
- (۲) جب تک وہ ترکیب عناصر اُس رجود مبی باتی رہتی ہے۔ مے رہی اثر پیدا ہونا رہنا ہے' اور اسکا نہ پیدا ہوئے رہنا معال ہے۔
- (۳) اسلیے اس رجود کے اغتیار میں یہ امر نہیں ہے کہ جب تک رہ نرکیب کیمیاری اس رحود میں باقی رہے کیھی اُس اثر کو طاہر ہونے دے اور کیھی ظاہر نہ ہوے دے ۔

(مشال شكل اول)

- (1) مقداطدس میں ترکیب کیمیاری عداصر سے جذب آھن کا اثر پیدا ہوا ہے ۔ به اثر مغداطیس کا طدیعی امر ہے ۔
- (۲) جب تک مقداطیس میں یه ترکبب کیمیاری عداصر
 کی بادی رهیگی یه اثر جدب آهن کا پیدا هرتا رهیگا اور اس اثر کا به پیدا هرک رهنا معال مے -
- () اسلیے مقداطدس کے رجود کے اختیار میں یہ امر نہیں ہے کہ جب تک عدامر کی ترکیب کیدیاری اس میں ہاتی رہے ' رہ اس اثر جدب آمن کر کبمی طاهر هوے دے اور کبمی ظاهر نه هرے دے ۔

(شكل دوم)

- (۱) حیران میں ارادہ ر اختیار ہے کہ جس کم کر چاہے کرے ا جامے نه کرے۔
- (۲) کیمیاری ترکیب عناصرے جو اثر پیدا هوتا ہے' اُس کے اختیار میں بہیں ہوتا که کنمی اُس اثر کو طاهر هوئے دے اور کبھی طاهر هوئے نه دے (دیکھو شکل اول کا نتیجه) ۔

تستوکت و سیش جم کے خیالات

[درجمه از السكريري |

منٽو بي - سي - منر - آڻي - سي - ايس تسٽرکٽ و سيشن جع هوگلي و هوڙه

میرے لوے کے مسرر ایم - ان - احد ایدک سنر استر یا / 18 رہی اسٹریٹ کاکستہ اے جو میسکین حریدی میں 4 وہ آشٹی بعش میں - میے ہی ایک میسک باوالی ہے جو املی درچ کی تیار موٹی ہے - یہ کارمانہ موجودہ دور میں ایماندازی و ارزائی کا عود نبونہ ہے - ملک میں اسطرے نے کارما اوں کا کہولنا یقیداً مباری صدت انوالی کا مستحق ہے 44

کون بہیں چاھڏا که میري بینا لي در آدم تک صحیح رہے اگر آپ اسکي معاطبت اربا چاھڏے عیں تو صرف اپني عمر اور دور و تودیک کي بینا کي کي کيديت تحرير مردا لين تاکه الآلق و آجرته کار ڈا اگرونکي تجریر سے قاتل اعتباد اصلي پڏورکي دینک بذریعہ وي - پي - که ارسال حدمت کیجا اسپر بهي اگر آپکے دوائق ته آئے تو تلا اجرت تدادیج الیگي -

طل کي کماني مع اصلي پاهر کي مينک ۳ روپيه ۸ آنه ت ۵ روپيه آک-اصلي اولاگولل کي کمانی يعلي سوے کا پائرا اورها هوا مع پاهر کي امينک کا ـ د روپنه ت ۱۵ روپيه نک معصول رميزه درآنه .

سيجسر

هندرستان کے تمام آردر ' سکله ' کجراتی ' اور مرهنی هفته وا رسالوں مُیں الهال پہلا رساله فے ' جو بارجود هفته وار هوئے کے روزانه اخبارات کی طرح بکثرت متفرق مروضت هوتا ہے - اگر آپ ایک عمدہ اور کامیاب تجارت کے متلاشی هیں تو ایجنسی کی درخواست بھیجے ·

(٣) اسليم حيوان مين جو اراده اور اختيبار في وه كسي كيمياوي تركيب عناصر لا نتيجه نهين هوسكتا كيونكه اكر اسكا نتيجه هوتا تو لازم آتا كه كيمياوي تركيب عناصر لا يه اختيار في كه كبهي اس نتيجه كو ظاهر هوك دم جو مصال في (دينهو شكل اول لا نتيجه) -

(مــــــال شــــــــل دوم)

() زید عصرر کے مارنیکو لکڑي ارتبانا ہے اور پھر اسیوقت جــــ کسي خارجي اثر کے اس کو رکھدیلا ہے اور عمرو کا مارنا تــرک کیمینا ہے -

و م) زید کا لکری ارتبانا عمرو کے مارنے کے لیے اور پھر اسیوقت
آس کا رکھدیلا ترک اراقہ ہے ' یہ در ملضاد افعال زید کے اختیار

ے میں

(٣) اسلیم (ید کے هر در متضاد انعال عداسر کی کسی قرکیب کیمیاري کا اثر نہیں هیں کیمونکه اگر اس نزدیب کا یه اثر هرت تر لارم آبا که اس ترکیب کو اس امر کا اعتبار ہے که کیمی ایچ اثر کو طاعر هوئے دے اور کیمی طاعب هرك به دے (دیکھر شکل درم کا نتیجه) -

(شکل حوم)

() حیران میں بعض انعال جدنے درست دشمن کو تعیز ارتا۔ اشهاد کی شناعت ' خیال رعیرہ یعنی تعقل مرجود ہے۔

(۲) عداصر کی کسی ترکیب کیمیازی کا اصول ایدک اسیات پر
 قالم نہیں ہوا کہ یہ تعقل عداصر ای کسی نواہب ادمعاری کا اثر ہے ۔

") ا-لمبے لازمی طور پر حبوان میں کرئی ایسی شے موجود ہے جو ان بتائم یعنی تعقل کا باعث ہے ' اور جو کھنہ وا شے ہو

رهي روح هے - (مثال شكل سوم)

() حیران کی آکہہ کے سامنے شعاع میں جو چیزنی ہوں اس کے عکس کا طبعات چشم پر منقش ہونا عناصر کی کیمیاتی قرابیب اور ٹرنیب طبغات کا اثر ہے -

(۲) لیکن آن اشیاء کی شناخت ' درست دشمن میں تعیز ' آن اشیاء کا بہلا یا برا لگنا ' رعیرہ رعیرہ ' عناصر کی ترکیب کیمیاری کا کولی اصول اسپر دال نہیں ہے -

" (٣) اسلهے لازمی طور پر یقین کیا جاتا ہے کہ حیران میں کولی اور شے بھی موجود ہے جو ان سالم کا باعث ہے' اور جو نجمہ وہ شے ہو رہی روح ہے ۔

(شکل چہارم)

(١) فطرت الساني كسي چيز كې مرحودگې ثابت كرسكني ه -

(y) لیکن کسی شے کی ماہبت کا جاتنا غواہ وہ چیر کیاسی

ھي عام هر' انساني فطرت سے حارج ہے -

" (") اسلیے قطرت انسانی حیران میں ررح کی موجودگی قابت کرسکتی ہے لیکن ررح کی ماہیت کا جاندا نظرت انسانی کے اختیارے خارج ہے -

(شكل پنجم)

() حیران میں همکو روح کا رجود ثابت هوا م (دیکھو شکل سوم کا نتیجه) -

(۲) لیکن کسی اور وجود کا ثبرت نہیں هوا جسکے ساتهه روح ا اسطرح وابسته هو که اگر وہ نہو تو روح بهی بہو-

(۳) اسلیے روح جوهر قائم بالدات فے -

(شكل ششم)

(1) همارا تجربه اور مشاهده هے که کولي جوهر قالم بالدات عہمي فنا نہيں هوتا -

(۲) ررح جوهر قالم بالذات في (ديكهر شكل پنجم كا نتيجه)
 (۳) ررح فنا نهيں هوكي -

نہیں ہے' لیکن اگر روح کسی ابسے قسم مادہ ہے ہو ہو ہدھکو معلوم نہیں ہے تو اسسکا مسادی ہونا اسسام کے کسی مسلسلہ کی صداقت پر عرف بہی لا سکتا -

حسدوث مادہ کے ٹبسوت میں

جسقدر اقسام مادہ کے همکو معلوم هیں ورج ان اقسام مادہ ہے

(شکل ارل)

(1) منابعہ کے لئے صورت کا ہوتا۔ لازمي امر ہے - یعني -مادے کا بدرن صورت یا با جا نا محال ہے -

(۲) مادے کی نغیر حالت نے پہلی صورت معدوم ہو جانی ہے اور دوسری صورت بیدا ہوجانی ہے ۔

(r) اسلیے مورت عادث فے نعنی نو پیداشد: فے -

(شكل درم)

(۱) صورت حادث في (دبكهر شكل ارل كا نتيجه)

(٢) مادے کے لیے صورت کا ہونا الزمی امر ہے -

(٣) اسليے رہ نهي ھادت ھے -

(شکل سرم)

(1) فرص کرر که ماده قدیم ہے ۔

(٢) مادے کا بدرن صورت کسی حالت مبی پا یاجانا محال ہے۔

(٣) اسلام صورت نهي قديم هـ - ليكن يه محال هـ كيونكه صورت كا عادث هونا به تعير حالب ماده كـ بداهة طاهر هـ - اسليم

صورت کا عادت هوا به تغیر عالت ماده کے بداهه طاهر ہے۔ اسلیم صورت ایک هی حال میں حادث بهی ہے اور قدیم بهی ہے پس به فرض که ماده قدیم ہے ' علط ہے ۔

صانع عالم كا تبوت

شكل اول

() مادے مدن حرکت اور فوت طبیعی امور هیں لیکن اوادہ ہیں ہے -

(۲) مادے میں عیر معدود تعبرات مرتب اور منتظم اشکال میں طاہر ہوئے ہیں۔ اتعاقبہ بہیں ہدی کیونکہ وہ تغیرات پر خاص معلولوں کے لیے نظور علت کے موٹے ہیں۔ وہلم جوا۔

(٣) اسلاے ان مربب اور مناظم تعبرات کی علت مادہ کی مرکت اور قرت نہیں ہوسکتی بلکه کولی اور موثر صاحب اوادہ ہے موان مرتب اور منبطم تعبرات ، باعث یا علت ہے اور وہی مانع عالم ہے -

(شکل دوم)

() جو چیز مرتب اور مستمر النظام ہے اور اس ترتیب اور نظام ہے اور اس ترتیب اور نظام ہے اور اس ترتیب اور نظام ہے اوادہ کی پیدا کی ہوئی چنو ہے - اوادہ کی پیدا کی ہوئی چنو ہے -

(٢) عالم مرب أور مستمر النظام هـ اور اس ترتب اور نظام

ے جو اس میں ہے ' ارادہ کیے ہوے نتائم پیدا ہوتے ہیں ۔ (۳) اسلیے عالم کسی صاحب ارادہ کا پیدا کیا ہوا ہے ۔

(شکل سرم)

(1) اراده صنعت دي حبات هے -

(۲) عالم کسی صاحب اراده کا پیدا کیا هوا م (دیکور شکل درم کا نقیجه)

(٣) اسليے عالم کا پيدا کرے رالا دي حيات ھے - مردہ نہيں ھے -(شکل ھہارم)

(1) عالم کا پیدا کرنبسوالا ذي حیات اور صلحب اراده هے -(دیکھو شکل درم و سوم کے نتائج)

(م) ماده دي حيات نهيل ۾ اور نه صاحب اراده"-

(٣) اسليم ماده عالم كا پيدا كرنے والا لهيں هے -

فيزوع طرابلس أور اسكا مستقبل

انريقه كا "سرمخفي"

براعظم افريقه ميل اسلام كي بقيه اميديس

شهغ سلوسي اور طريفة سلوسهه

گدشته اشاعت ہے ما تبل اشاعت میں " چند قطرات اشک " کے عفران سے غزرا طرابلس کی ختم شدہ داستان پھر از سرنو چھیڑی گئی تھی که ایک ختم شدہ اقبال کے مائم گداروں کے لیے گدری مرکی داستانوں کی باد' اور آیندہ کی حسرت کے سوا اب آور نام هی کیا باقی رهنیا ہے ؟

اے جنوں باز بناراج گربدان ہر خیز ا

اس مضمون میں جندگ طرابلس کی بعض حصوصیات پر توجه دلالی تھی جو عرص اسلام اور فرزندان اسلام کے باہمی جنگ وتال میں باپید مرکئی ہیں اور لکھا تھا کہ اسلام کے اینا امرل پر رکھا ہے کہ حفظ ملحت و رطن کی امادت مقدس حکومترں کی نفتواہ ماد فرجوں کی جگہ بمار

الراد ملت کے سپرد کی جگه نمام اندروں طرابلس کا انک نملتان جبکی رمین عرب عبادت ہے انک ترے ا اسراد ملت کے سپرد کی ہے اور اسی کا نام جباد دینی ہے ۔

جنگ طرابلس کبلیے کچهه ایسے اسداب جمع هرکئے که دراہ علیه اندرون طرابلس کی موجود کی جگه نافیه نشین عربوں کو مبدان کارزار مدن آنا پڑا اور اس حیثیت منکشف بہیں هو طرح جنگ طرابلس ایک عزرة دینی دنکر آن تمام گرانقدر اور نمی محیشه مثل ایک سر من مقدس جدنات و حسنات کے طہور کا ناعت هرکئی جنسے سرومین ان تمام کرانقد کے سرمین انہوں سے محروم نهی ۔

لفکن با لاخر اس کا منیجہ کما کا کا و مرزدان اسلام جمہوں کے مارجود بیجارگی ر کے سامانی کے اس طرح حفظ اسلام کملیے اپنی جانوں کو رتف کیا کہ اللّٰی کی دوایجاد اور ادسان پاش ترپوں کے آگے ایے سیموں کو قدال بیانا اور اسکی قدالی لاکھ سے ریادہ متعدن اور باسامان موجوں کو اپنی رنگ آلود نلواریں اور پرادی قسم کی فرسودہ بندوئمی لبکر اس طرح ورک دیا کہ الّلی کیلئے آگے، میں کودنا اور سمندر کی موجوں میں غرق هوجانا آسان تها پر ان بادیہ نشین فقرا کی سرزمین میں ایک قدم برهما معال هوگیا تها کیا بالاخر ای مقدس موض کے پروا کرے سے آلما گئے فور افہوں نے دشمنان صلت اور اعداد الهی کے آگے سر جبکا دیا ک

کیا مقس جذبات ملی اور خصائص عجیبة اسامیة ، ایسے

روشی و مدور جذبات جنکی نظیر پچہلی کئی صدیوں میں نہیں ملسکتی ' با الفر ناکامی و نامراسی' اور اطاعت و نذلل کی تاریکی میں همیشه کیلیے گم هوگئے اور اب انکا سراغ کیمی نہیں ملے کا ؟

جدگ بلقان کی مشفولیت نے همیں ان سوالات پر غور نہیں کرے دیا مگر اب غور کرنا چاهیے - اسی لیے کارزار طرابلس کا عنوان اب مگرر شروع کیاگیا ہے - سب سے پہلے هم نے شیخ سلیمان العار رخی کی مراسلات کا قرجمه شالع کیا جو انہوں نے مسئر دورے مصمد نے نام بعبجی تھیں - به ایک سب سے ریادہ مفصل بنان نها جو آخری حالات نے متعاقی شالع هوا لیکن عفیل بنان نها جو آخری حالات نے متعاقی شالع هوا لیکن عزیز بک مصری کے بیانات اسکے مخالف هیں " اور فرهاد بک نے جو تحریری بعض عثمانی جوالد میں روانه کی هیں اور جن میں شیخ سنوشی اور ایکی جماعت نے تمام حالات بالتفصیل درج کیے هیں " ایسے کچهه درسرے هی قسم نے حالات معلوم هی۔



هم ہے ان بیانات پر
اکتفا نہ کر کے خود دردہ کے
بعض درائع مرتفہ نے صحیح
حالات کا علم حاصل کرنا چاہا
فے اور ہمیں امید ہے کہ
انک دو ہعنہ کے اندو ہم
ان حالات کے مدعلق بعض
مستلد مراسلات سالع

لیکن آج چاہتے میں کہ مسلسلہ مدالت شدہ

اس سلسلے میں سے شدخ شائع کریں جدکے علم کے بغیر

سنوسي اور انکي جماعت کے حالات شائع کويں جديے علم کے بغير الدرون طرابلس کي موجودہ حالت اور عزوۃ طرابلس ئي اصلي حيثيت منتشف بين هو سندي- شبخ اور انکي جماعت کے حالات نبي هميشه مثل ايک سر منعنی کے رہے هيں اور طرح طرح کی غلط روا يتنی انکے متعلق شائع هو گئی هيں - يورپ کے نامه نگاروں کے انہیں " اور ہقت کے سر منعني " کے لقب ہے ياد کيا ہے اور هندوستان ميں بہت ہے لوگ سمجھنے هيں که وہ کوئي پر اسرار طلسم هيں جبين آگ اور پائی ہے کوئی نقصان نہیں پہنچ سکتا - حالا نکه نه نو وہ لوئي سر منعني ہے اور نه زما ہے تديم کي روانات کا کوئی طلسم - بلکه اسلام کے سپے پيرون کا ایک منعنوط کروہ جس کے بہت سی بدعات و زوالد ہے اپنے تئين الگ رکہا ہے اور رمائے کے تعداِت انکی طبیعة عربیه و اسلامیه کے خواص کروہ جس کے بہت سی بدعات و زوالد ہے اپنے تئين الگ رکہا ہے اور رمائے کے تعداِت انکی طبیعة عربیه و اسلامیه کے خواص میں وہ تددیلیاں پیدا نہیں کرسے هیں جسکی وجہ ہے اسلام کی معروم هو گیا ہے اسلام کی معروم هو گیا ہے !

(أغاز دعـوا سنـوسي)

" سنوسیه " في الحقیقت اصلاح اسلامي اور ارشاد و هدایت. دینې کې ایک افریقي تحریک ه جو صوفیانه طریق بیعت ک

هدن جر گذارمرین

مدي کے ارائل

میں افریعہ گئے

ارر اے طریقہ

ک ارشاد ر دعوا

مدس مشعبرل

ھرگئے - جس طرح

هندرسال مبن

حصرة شيم احمد

سرهندی (رح-)

ے طریق سلوک

ر تموت کو ظواهر

شرع کے تحفظ کے

ساتهد رائم کما او ر

متصرنيس

مبتدمیں کی تمام

چند خاندان کلی صدیوں سے آباد هیں۔ اسی قریه کے امک

فاطمى الدسب خاندان مين ايك لوكا پيدا هوا مس كا باپ اچ

شدند مذہبی اعمال کی رجہ ہے مشہور اور عملی اللسل سند تہا۔

وه ایخ خاندان اور قوم کی صوجوده حالت پر عیر مانع نظر آنا تها -

رہ جب سن تمنز کو پہنچا تر تعمدل علوم دیدید کے شرق میں

ٹرک وطن پر آمادہ ہوا اور سب ہے پیلے۔ مراکش کے دار الحکومت

شهر " ماس " ميں آيا جو اب بهي افريقه ميں علوم عربيه كا ايك

بہت نڑا مرکز اور اپدی۔ قدیمی یولیورسلّی۔ * جامع اس خلدرں ''

و سلبوک از مجناهدات صوفیه کی طرف بھی احتوجه هوکر طریقهٔ

" درقاربه " ميں داخل هركبا جر ملل دنگر طرق نصرف مشهرره

ے ایک عبر معروب طربقه فے اور زیادہ بر بلاد معرب و مراکش

شادلی طریقه کے ایک صاحب طریفت بزرگ شدم درقاری گذرے

یہاں رہ مرمے تک مقیم رہا اور تعصیل علوم کے ساتھہ علوم مقر

بچپن هي ہے اس لڑك كے عادات ر اطوار غير معمولي نے ' ارر

نه راقعه سده ۱۲۰۴ هجري کا ہے -

کی ردہ سے مشہور و ممثار ہے -

سالهہ تیرھریں مدی ھجری کے ارائل میں شروع ھولی اور اھستہ اھستہ افریقہ کے تمام اسلامی حصص میں پہیلتی رھی یہ تحریک ایک ایسے ملک میں شروع ھولی تہی جو دنیا کے متمدن و معروف حصوں سے بالکل الگ تھاگ ہے اور نگے تمدن کے اثرات رھاں تک پہنچلے میں ھمیشہ ناکام رہے ھیں -

اسلیے تدرتی طور پر آئے خاموشی و سکون کی قیمتی مہلت ماصل ملتی رهی اور اعلان و هلگامه ہے جو مقابلے هر تصویک کو پیش آجاے هیں اور جنکی رجه ہے آنکی نوتیں جماعت کے پندا کرنے کی جگه اسکے حفظ و دناع میں صرف مرک لگتی هیی ' آن ہے وہ بائلل محفوظ رهی -

نه تو رهاں اخبارات تے جو اسکا تذکرہ کرنے ہ نه اس سم کا ملک تھا جو خارجی سیاحوں کا جوانگاہ ہونا - دولت عثمانیه کے انسطاط اور اسکے مرکزوں کے اختلال کا دور تھا - مصر میں خددوی خاندان کی بنا پر چکی تھی مکہ معظمہ میں ترکوں نے خلاف میشور اصلاح کی بنا پر بغارت مو چکی تھی۔ ایران و ترکی کا سرحدی مسئلہ جنگ تک پہنچ گا تھا - سلطان معمود مصلح کی اصلاح اوز بنکھریوں کے فتنہ نے تسطیطانہ کو بالکل اپنے الدر مشعول کو رابا

تها اور روس کی پىش تدمى روز بروز جنگ کا پیام دے رھی تهی - ان تسام اسیاب کی رجه ے سلسرسی تصریک کرپھیلنے اور نرقی کرنے كى پورېمهلت ملکلی ' اور اسکے لیے خاموشی ارر سکسرن کے ایسے اسباب مهيا هوكلح که نعیر بیرونی دىسا ك خبردار

جربرب میں حماعة سنوسنه کی مرکزی حانف) اور قلعه عرد عمرة هیچ سنوس کا تایی تیام آبین رفتا ع

بدعات رخرادات کی اصلاح کی چنانچه طریقهٔ نقشبند به مجددیه تمام طرق معروفه مدن معفوظ و ممثرن نرین طریفه فی اسی طرح معلوم هونا فی که شبخ در قاری که بهی اصلاح و بجدید کے بہت سے مراحل طبے کیتے تم اور اپ طریقه کی بڑی خصوصدسا اعمال شرعده و سنت بوری و آثار سلف صالح ای پیروی قرار دی قرار دی تاریخی تاریخی در ایک در ای

یہ نوجوان حسنی سدہ مراکش میں اخد علوم کے سابھہ اس طریعہ کے ذکر وفکر سے بھی مستقید ہوتا رہا ' اور اسکے بعد مکڈ معظمہ کا فصد کیا تاکہ علماے حجاز کی خدمت میں علوم دنیبہ کی تکمیل کرے -

مئة معظمه میں وہ ایک بہایت متقی اور صاحب ورع و صلاح مومی سے ملا جنکا نام شبخ احمد بن ادر نس العاسی بها اور جو اس آس وقت ایج کما لات ناطانی اور طریق سلوک کی تصلیت کا لحاظ ہے تمام حجار ویون میں یکسان شہرت واجدے بیے ۔ وہ اس دو جوان مغربی کو دیکھنے ہی گروبد ہو گئے اور اسکے شرق علم وورع و زهد کا آن پر کچھه ایسا اثر پڑا که بڑے بڑے مجمعوں میں اسکی مضیلت کا ایسک معمولی شخص کی طرح اعتراف کرنے لگے ا

هرے ره پرري قرة کے ساتهه اپنا کام کرتی رهی -

درلق عثمانیة کا رجود جہاں گدشته چهه صدیوں میں اسلام کی درلیۃ عثمانیة کا رجود جہاں گدشته چهه صدیوں میں اسلام کی پرلیۃ کا مصابط رہا ہے' رہاں بہت سی اسی سریکوں ایلیے مہلک و قاتل بهی ہوا ہے جنئے اندر مسلمانوں کے اصلاح حال اور عروج بعد اور روال ایلیے بہت سی ددمنی قوتیں مطفی تهیں' اور حنهیں اگر دولہ عثمانیہ ای سناسی خطروں سے گہرا کر ہلاک نه کرترالتی تو وہ اصلاح دندی و بجدند ساست اسلامی کی عظیم الشان جماعتیں پیدا کردیدیں۔

لیکن سنوسی دعوۃ خوش قسمتی سے (فریفہ کے غیر معروف معص میں قالم ہوئی اور ایسے زمانے میں پہبلی حو دولہ علدہ کے مرکزی اختلال و اغتشاس کا وات تھا - اسلامے اولیاد حکومت کو اسپر متوجہ ہونے کی مہلت نہ ملی اور سرومین امریف کے قدرتی خصائص نے اسکے مرکز کو ہمیشہ دیا کی مہلک نظریں سے جہیاے رکھا - یہاں تک کہ اسکا اثر افریعہ اور صحوا کے محقی ریگڑا ووں سے نکلر مصور حجاز اور شام تک پہنچ گیا!

(سنوسسى اول)

الجزائر کے اطراف میں ایک چہرتا سا صحرالی قریہ " بادیہ مستفالم " ہے جس میں عرب ر اندلس کے مہاجرین ارلین کے



مكتب حبربي

ڈرکی کے گذشتہ عہد استنداد میں ترقی ر تزل ' علم ر جہل ' فور ر ظلمت ' در نوں ایک هی رقت کے اندر مرجود تیے !

ایک سوال جه وسطنطنده پهنچتا تها " سراے للدز ای طلسم سرالیوں کو دیکھنا تھا ' سلا صلق کے جلوس میں سلطانی باتس کارق

کے طلا پرش سرار اور حمیدنه رجمنت کے انا درلی سیامی الدی پر شرکت وردبوں میں نطر أت ته الا خسته خاله همایسونی " اور " مسب حربیه "کی عظیم الشان" اور فرامي يافقه اسباب راد رات مے لبربز عمارتوں کے سامنے سے گذرتا تھا ' تر رہ ملعجب هرکرائے دلنے پرچھنا نھا تھجر حكومت نلى ترايبات كى تعصيال ميں اس درجه سريع السير هے " كيواكر جالز هر سکفا ہے کہ اسکے تعزل کا ماتم کہا جات ک

لیکن اسکے بعد ھی جب

رہ ایخ آسی رہنما ہے جو حکم سلطانی ہے اسکے لیے مامور اباكيا نها" پرچهتاكه دار العلانة عثمانیه کی برنیررسٹی کہاں ھے ؟ علم تعلیے کدیے كالبج قائم هوے هدن ؟ صنعب رحرفت کی درسگاهیں کہاں هیں ؟ نوے نوے اخبارات کے

دفائر ا مجم پته سلاؤ - میں تلحت کا باربنطینی کی بوی بوی انجمدوں اور کلبوں کو دیکھنا چاہتا ہوں - تر اِن تمام سوالوں کے جواب میں غریب رهدما حسرت کے ساتھه ایک مگه خامرش آٹھانا ' اور پھرابک پر اسرار اشارے کے بعد بغیرکسی جواب کے اس صعبت کو ختمکر دیلا ا

امل يه ه كه نادان عبد الجميد ايك عجيب طرح که رہ بیسیرں صدی کے یورپ کے قلب،میں تھا' اور چوبیس گھنٹے کی مسافت کے بعد علم ر مدنیۃ کی رہ کہریں آٹیہ رہی تھیں جنکی ررکو رمانه کی قاهر و مقتدر هوا برهنے اور پییلنے کا حکم دے رهی نهی- پس ره مجبور تها که ترقي کا ایخ تلین دشس ثابت نه هونے دے اور کھھ نه کھھه اسکے ایسے مناظر اپنے یہاں طیار کردے جن کے مظارے ہے اسکی ترقی خواهی کیلیے استدلال کا کام لیا جائے -

دوسري طرف ره ديكهه رها تها كه علم و تمدين اور استبداد و

شعميت ايک امعه کيليے بهي باهم جمع نہيں هوسکتے۔ اور اگر تردي ميں نلى ترتيات ر اصلاحات كا درواره كهرل ديا گيا ، آزادانه تعلیم کی درسگاهیں قائم هرکلیں ' اجتماع ر اتحاد کے رسائل رائع هركل " كتب خان قالم هوے " انجمليں منعقد هوك لكين لهريس ع برے سرے دور کیل گلے ' تو ان سب کا ارلین نتیجہ یہ عرکا کہ تعت قدطنطنيه تو بنك سنور جالكا مكر تخت حميدي قلم نه رهيكا او ر

ميري شغصيت اررمطلق لعذائي كبليم هيام لجال آ پہنچے کا -

پس ره ایک ناتابل حل كشمكش مين مبلة هركيا -مجدر رأ به طريفه اختيار نها كه ملکی تعلیم ر تربیت کے علاره جو میدان اظهار ترمی ر تمدن کے تیے ' انکر تر بررپ کی بہتر سے بہتر ترقی یامته مالت تك پهلها ديا تاكه دیکھنے رالا به یک نظر نئی ترة الت کے مناظرے مرعوب ھرجاے - لیکن رہ تمام چیزیں جو ملک میں اعلی تعلیم ر نربیس پھیلا نے رالی تھیں اور آرادنه اشغال و اعمال ۱ اسے در رارہ کہلتا تھا" أن سب فراسطرے دیا دیا اور لوگوں کو بھول جانے پر مجبور کیا " کسویا گرکی کے آسمان کے نیچے عالم انسانیت کو اُس چیاؤوں کی ضرورت ھی



(۱) مكتب حربيه كا انك بورة دى هاؤس (٢) مكتب عربيه كا اصطبــل

اس قدم کے اظہار ترقیات کے جو مفاطر مدھشہ طیار کیے کلے ' ان سب میں در چنزین سب سے زیادہ قابل تذکرہ میں : شفا خانه اور مرجى درسگاه -

[يعيد مصدري صفحه ١٥ كا]

یہاں تک که وہ با تاعدہ انے سلسلے میں داخل هر گیا - شیخ ے بھی اپدی خلافت آکے سپرد کردی اور ایے تمام پیروں کو حکم دیا کہ ایندہ ہے آئے تمام احکام کو مشل شیخ کے احکام ک تصور کریں -

اسکے بعد آس نے آبادی کا تیام ترک کردیا اور جبل وقبیس كى مقدس اور الهلم سواكها تيون مين ايك خا نقاه بنا كر رهين رمنے لگا اِ

اس لرجوان جزا لري لا نام محمد بن علي تها مو آ کي چلڪر " الاستسادُ محمد بن علي السنوسي الكبير" مشَّهور هوا " اور يهي جماعة سلوسيه كا باني ارلَ هـ -(البقية تقلي)

۔ ان چیزوں کر یورپ کی موجودہ ترقیات کے اصرل پر خسواہ کلئی هی ترقی دی جاتی مگر یہ براہ راست سیاست حبیدیہ کے لیے مضر نہ تہیں -

" خسته خانه" تركي ميں شعا خاك كوكہتے هيں - يه گويا قديم تركيب "بيمارستان" كا لفظي ترجمه هے جسے عسربوں ك "مارستان" كہنا شروع كرديا نها - سلطان عبد الصدد نے ایک شاهی خسته خانه قائم كما أور ايسے رسيع پيمانے پر كه آج يورپ كي برے دور الحكومتوں ميں بهى شايد أس درجه كا كولي عاميات ترب دورة الكولي عاميات الله تربي حرب ياس دورة لهي و تيمار داري كے سانه لهوكا - اسكى سالانه رپورائس دا دعود و تكلي تيمن - ميرے پاس

کلي رپورتين هين اور توتبات عصريه که اياب عجالب خانه نظر آتي هين ا

یہی حال " مکتب مربع مال " مکتب مربع " یعنے فرجی تعایم کے تالی او میں کو سب سے سلطان عدد المجید کے قالم کیا ہو کہ الحمید کے زمانے میں را (استہالی ترفی سک

سپاهی بشودماً پاتا ہے اور اول سے لیکر انتہائی مدارج سک کی تعلیم حاصل کرتا ہے ۔ وہ ایک وسیع قطعة رمین پر قائم ہے جس کے اندر متعدد بور ذنگ هاؤس مختلف درجوں اور قسموں کے بداے گئیے هیں اور انکا هر کموہ صفائی و نعاست اور نظم و دا قاعد کی تا بہترین نمونہ ہے ۔ ایک ایک بور دنگ میں به بک وقت آٹھہ سو طالب علم رهسکتے هیں اور مسر بور دنگ کی صور ریات و نگرائی کیا ہے الگ الگ انتظامی دفاتر قائم هیں ۔ ایک ایک انتظامی دفاتر قائم هیں ۔ تمام عمار نوں میں موجودہ زمانے کی آخری علمی ایجادات کو استعمال کیا گیا ہے اور هر عمارت ایخ وسعت اور خوبصور آبی کے اور هر عمارت ایخ وسعت اور خوبصور آبی کے اور هر عمارت ایخ وسعت اور خوبصور آبی کے اور هر عمارت ایخ وسعت اور خوبصور آبی کے اور هر عمارت ایخ وسعت اور خوبصور آبی کے اور هر عمارت ایخ وسعت اور خوبصور آبی کے اور هر عمارت ایخ وسعت اور خوبصور آبی کے گھر آوں کے لیے بڑے ترے اصطبال هیں اور گھر آوں کے لیے بڑے ترے اصطبال هیں اور

انکی صف لی کا ایسا عمدہ انقطام ہے کہ دنیا کے مشہور صحا می مستو استید کے انہیں دیکھکر کہا تھا کہ انگلستان کے قصر نکدگھم کا اصطبل بھی اسدرجہ صاف و نظیف نہیں ہے ا

درس و تعلیم کی متعدد عماریی هیں اور نصاب نعلیم اور طریق تعلیہ میں زیادہ نر جرمنی کا اسکول موئر ہے - موجودہ آرکی کے بہترین تعلیم یافتہ فوجی اسی کے تربیت یافتہ ہیں - تعلیم ابتدا ہے موٹی ہے اور تمام مصارف کالم کے دمیے موٹے هیں - آسکے تملم پروفیسر ٹرک هیں -

انقلاب دستور کے بعد اسکی حالت میں آور ترقیات بھی ہوئی ہیں ۔ گذشته عثمانی 5اک سے معلوم ہوتا ہے کہ اسکی شاخیں

قدر سخت تھیں مگر اب عام کردی گئی ھیں۔ جسقدر رظائف طلبا کر یہ درسگاہ دیتی ہے ' شاید ھی کسی درسرے کالج میں ملتے ھیں۔ یہاں کے طلبا کا تمام ملک میں احترام دیا جاتا ہے۔

کالج کی وردی نہابت حرشنما اور قیملی ھوتی ہے۔ اوت کے کالر پر کالج کا نام سنہری کلاندوں سے لکھا ھوتا ہے۔ حب لوک شہر کی کسی سنزک سے گزرے ھیں تو کمام راھگیر محبب و احترام کی کسی سنزک سے گزرے ھیں اور دکاندار سلام اور عمل عطمت یورپ کے نوے نوے سیاحوں کے اسے دیکھا اور اسکی عطمت

تمام بلاد عثمانیه میں نهل رهی هیں - داخله کی شرطیر, پیے کسی

کا اعدراف کیا - حال میں اسکی انگ سه ساله رپورٹ سالع هولی
ع - اسمیں ناموران عالم کی
رائدں نرجمه فرک درج کی
میں جو سو صفحه سے زیادہ
میں الی عدر ا

اس رفت هندرستان کے بھی در طالب علم اس درسکاه مدن تعلیم مناصل کر رہے ہیں ا

مرحوم حقى بك

مشہورعترفی اهل قلم ' حدی نک' جدکے انتقال کی خبر تار برقیوں میں آلی دے تھی' گدشتہ عثمانی تلک

صلی الکے تعصیلی حالت آگئے ہیں - تعام معاصری آستادہ نے اس حادثہ کو "حادثہ مات" اور " مالعہ ملی " سے تعدم کنا ھے: انا لله رانا الیه راجعوں ا

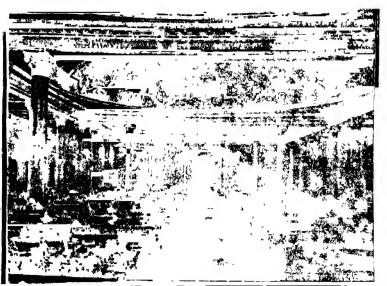
"با بان زاده حقی بک "جدید سباست نگاران عثمانیه اور دهگهٔ حدیلهٔ آسداده کے اعلی ترین مجمع: صحاصت کا انک ممثار ران بها انقسلاب دستوری کے بعد مشہور روزاده اخبار "اددام" میں اسکی دشریات ساسده کے هاچل مجاد دی تھی - ترے بڑے ازکان القسلاب معترف هیں که اگر حفی بک ط حقائق نگار مماعد نہوتا " تو عثمانی دستور کو عام افکار ملب میں اس درجه صغیرلیس حاصل بہوتی ! اسکے بعد "طبین " کی ریاست تحریر اسے

حاصل هولی اور تمام اولیاء حکومت اسکے قلم کی

جدیش ہے۔ هراساں رهنے لیگے - اسکے مقالات کی بڑی حصوصیت یہ تهی که انشاؤ حفائق ' درنوں یا مجموعه هرتے تے -

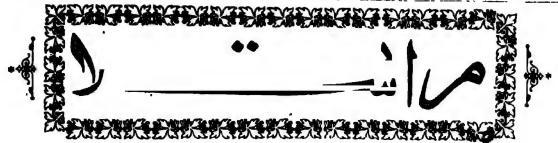
ره ایک خالص علمی اور تدریسی رندگی رکهتا تها - ایک طرف در آسکی پدلک زندگی جرالد و مجلات کے دما در مدن نظر آ دی تهی اور تدریش یا وہ ایک آ نمی اور سے طرف " قسطنطنیه کا وہ ایک معذرم معام تها اور ایک علمی درس کی سماعت کدلیے ناہر ہے لوگ آ آ کر شریک جماعت ہوتے تے ا

اسکی معالیت سہاسی اور جبروت قلمی کا دہ حال تھا کہ ایک مقاله نگار کی رندگی سے چند مہینوں کے اندر رزارت تک پہنچا اور معض آن مفالت کے اثرے جو "طنین" میں شائع ہوتے تے 1





[۱] حکقت عربیه کا قائدتگ هال [۲] مرحوم بابان راده حقی ب



صوبجات متحده اور اردو پریس

براہ کرم مچے لجازت دیجیے که آیے معلرم رسالے کے دریعه اچ صوبے کی حالت راز پر قوم کو توجه دلارں - میرا مذمود صربه متعده آگره ر ارده سے ہے - با رجودیکه یہی صربه مسلمانوں کا سب ے نوا تعلیمی مرکز رکھنا ہے ' اندی کلّی عَظیم الشان انجمییں اسی میں فیس ' نعلیمی کانفرنس ' ندرة العلما ' مسلم لیگ ' اور اسي طرح ك منعدد الله كام يهيل الهوارج هيل مكركيس افسوس ئي بات ہے که پریس جو قومي بيداري کي اصلی قوت ہے ' اسکے لعاظ ہے تمام صرے کی حالت افسوس لاک ہورہی ہے۔ مسلمانوں کے عابهہ میں کولی اردو ۂ ایسا عددہ آرگن نہیں ہے ، جبنے که ملعدد صوبۂ پنجاب میں مرجود هیں - انگرازي میں الي - دي - الي نكلُنا مِ مِكْرِرُهُ مَعْضَ بَيْكَارِ مِ - مَلَمُ كُزَّتُ اللَّ اجها اخبار علم تها لهان اسكافي خانمه هوكيا - على كذه كدت جو سرسید مراکبا قالم کیا۔ ہوا ہے۔ اور تعلیمی مردر نے نکافا ہے ' اسكي ابسي ردي حالت ع كه ديكهكر نفرت دوتي ع - مين صوب ے ارباب درد کو اس طرف توجه دلانا خوں که لکهدر یا اله آباد ہے عمده پیمائے بر ایک رو زانه اخبار با اقلاً هفته رار نکالنے کا انتظام کڑ یں اور اسکے لدے ایک کافی سرمابه کی امیلی قالم ہو - اگر ایسا کیا جاے تر میں پانچ سر رزپیہ کاحصہ خرید نے کیلیے طیار ہوں۔ (غريدار الهلال لمدر ٢٠١)

جناب کا جوش دار قابل تعریف ہے اور رستم پنمائے پر اخبارات کو تکلنا چاہیے مگر میں آپکے اس خیال سے منفق بہنی ہوں که صوبة منصدہ سے کولی اچها اخبار بہنی تکلنا -

لکھدؤ ہے " هندوستانی " ایک سلجدہ اور پر مواد اخبار نکلتا فی اور همیشہ اسکی بعریف کرنا هوں۔ گور کھپور ہے " مشرق" حکیم برهم مامعی نکالتے هیں جو قبیب کے لحاظ ہے اوران ' چھیائی لکھائی کے لحاظ ہے بہایت عمدہ ' اور هر طرح کے مواد اور معاملات و اخبار کا بہت اچھا مجموعہ هونا ہے - فحامت اور اگرت اخبار کا بہت اچھا مجموعہ هونا ہے - فحامت اور اگرت کھیار کے لحاظ ہے اس صوب میں کوئی اختار اسکا معابلہ بہدی کرسکنا - اسکے علاوہ آور بھی بہت سے اخبار اسکا معابلہ هدی اور اپنی مقدور بھر کام کروہے ہیں - البشیر اس صوب کا قدیمی اخبار ہے اور اسوقت ہے کام کروہا ہے جبکہ اورو پریس ابتدائی حالت میں تھا - اودو اخباروں میں شاہد وہی لاگ اخبار ہے جس کے اپنی کوششوں سے ایک عمدہ ہائی اسکول بور ذائک سائم پر قائم کردیا جسے حال میں هز انر سر جدمین مسئن کے ۲۵ هزار روپیه اور ومین دینے کا کانپور کے فیام میں حکم دیا ہے -

اله آباد سے ایک نیا اخبار مسارات مامی بھی نکلا ہے -

بہر حال اخبارات تو سک رھے میں البته رورات احبار کوئی

ہیں - اگر کوئی کمپنی قائم هو تو وہ رورانه نکالے - یا موجودہ

اخبارات هی میں سے کوئی دفتر اس کام کو اپنے ذمے لے - دفتر مشرق
گورکھپور جس نے پریس کے کا موں میں بہت ترقی کی ہے مشرق کو
روزانه کرنے کیلیے کوشش کرے تو بہتر ہے - آپ دفتر صفرق سے
کے رکتابت کیجیے -

مرضداشدت

جو طلبا ے دار العلــرم ندوہ نے تمام ارکان ندوہ و عموم ہززگان ملت کی عدست میں بہیجی

بغدمت جناب بزرگان قوم و اركان ندوة العلما مد ظلم العالي - السلام علبكم و رحمة الله و بركاته - جنابعا لي ا هم طلبات دارالعلوم جناب كي خدمت ميں يه عرض كرك كي اجارت جاهــــــ هيں كه جسفدر جناب مينن هو جناب اپني توجه ندوة العلما كم معامــلات كنظرف مبذرل نرما قبل كهونـكه ندوه كي تعليمي و انتظامي خرابيان وو و برو و ترو ترقي پر هيں - جن معاملات كا تعلى ندوه كه نظام ہے ہے آنسے هميں يہاں بعدی نہيں - اسكا تعلق عام مسلما نوں ہے ہ البـــته تعليمي نقائض اور اندورني معاملات كا تعلق كا تعلق خاص هماري ذات ہے ہے - اسليم هم مدت تــك ان نقصا نات كو برداشت كرتے و ها اور دائرة قانون مدارس كے اندور وكر كوشش كى ليكن اصلاح كى كوئى صورت نه نــكلي -

اب معمولی معمولی معاملات میں ررک اوک هونے لگی اور هماری جا از آرادی بالکل سلب کرلی گلی - همارے ممارے ممام حفوق پا مال کر دیے گلے ' اور همکو کسفانے اور سرکش قرار دیا گیا - همنے اسپر بھی صدر کیا اور با فاعدہ درخواست دیکر ایج خیالات کو ظاهر کا ۔ اسکے جواب میں همنے نہایت سخت کلا می کی گلی اور همکو دهمکی دی گلی که مماوا نام خارج کر دیا جا لیگا -

جب هدے دیکھا که مرص لا عسلاج ہے اور اصلاح کی ترفع معفود' نو تدگ آکر تعلیم بعد کردی - اسکے جواب میں دارالاقامة بعد در دیا گیا - اب هم عریب الوطن طلبا کو یه دهمکی دیجاتی ہے که بور دسگ چهور در ' همکو یه بھی پیام دیا گیا ہے که پولیس نے در دعه نکالد نے حاو کے - خدا کے لیے جلد هماری معدد کیجیے ورت هم بنام طلبه دارالعلوم کو خالی کرئے ایے ایچ گهرونکو حالیں گے -

طلبات دار العملوم ندرة العلما لكهنؤ

اشت_هار

طب حدید اور اپ چالیس ساله ذائی تجرب کی بناپر سو کتادیں تیار کیں ھیں۔ صحت الساء میں مسلورات کے امراض اور مصابط المبدال میں بیچوں کی صحت کے متعلق موشر تدابیس سلیس اردو میں چکدے کاغد پر خوشعط طبع کرائی ھیں۔ ڈاکٹسر کرنیں ربد احمد صاحب کے بہت تعریف لکھہ کر فرمایا ہے کہ یہ درنوں کتابیں هرگهر میں هرنی چاهدی - اورجدابة هر هائینس بیگم صاحدہ بهریال دام اقبالیا کے بہت پسند فرما کر کٹیر جلدیں خرید فرمائی ھیں بنظر رفاہ عام چھہ ماہ کے لیے رعایت کی جاتی ہے فرمائی صحت جلد فائدہ اٹھائیں۔

صحت الساد اصلی قیمت ۱ ررپیه - ۱۰ آنه - رعایتی ۱۲ آنه محافظ الصبیان ' اصلی قیمت ۲ روپیه ۸ آنه - رعایتی ۱ روپیه -اردر میدیکل جورس پرردنس معه تصاریر اس میں بہت سی کارآمد چیزیں هیں اصلی قیمت ۲ روپیه ۸ آنه - رعابتی ۱ روپیه عقره محصرلذاک رغیرہ -

ملنے کا پته :- داکٹر سید عزیز الدین گورفمنگ پنشنر رمیدیکل افیسر در جانه - داکشانه بهری ضلع رهنگ -

مسئله بقاء و اصلاح ندوه

پيلسي بهيست

هم حسب ذیل اصحاب نے درمواست کوے هیں که وہ بہت جلد ایلی تومه اسطوف منعطف فرما کر قرم کو مشکور فرماویں: سر راجه صاحب محمود اباد ' صاحبزادہ افتاب احمد خانصاحب' حاجی شمس الدین صاحب سکویڈری بچمن حماست اسلام الامور مصد علی خان صاحب ایڈیڈر همدود ' او پیل مسلم مطہر الحق صاحب بیرسٹر ایک الا بانکی پرر ' ایڈیٹر صاحب الملال کاکلتہ ' جناب رزیر صاحب بہاول پور ' حاحی حافظ حکیم احمل خان صاحب سیکریٹری غلی گذہ کالے ' ماطم صاحب مدوسه عالیہ دیر بند ۔

رائــم مصدد عزائز الله هان رديگر اصحاب جلسه پېلي بهيت صربه ممالک متحده ارده

بهيئ

ذیل میں اس ریزولدوش کی نقل درج کرتا ہوں جو انجمن صیاہ الاسلام میں ندوہ العلماء لکھنے کے متعلق منظور ہوا ہے کو اداء کرم المبار میں شالع فرما کر معدوں فرمالیں :

"ابجمن ضياه الاسلام كا به جلسه طلعاه بدوه العلماء لكهذؤ كي استرالك چر دلى ربع طاهر كرتا هـ " اور إس امر كو بوت زور ك سانهه پدش كرتا هـ كه اكابرين قوم كا ايك فالم مقلم كمدشن بدوه العلماء كي غرابيون كي نحقيقات كبليم مفرر كيا جامه " اور پروي سركرمي ك ساتهه اس امر كي سعى كبجام كه مذكورة بالا اماده كاه محفوط و مامون ره " واقم نبار مدد عدد الرؤف خال آدريري سريتري انجمن صباء الاسلام بمنكى

? ____وک_ی

ایک مہس بلکہ تین داکٹر صاحبان مرصالے هیں يه رمانه حال دي حيرت انگيز ايجاد از كار رَدده در زهرن نيليے عما لیے جوانی کمزوروں و ماتوانوں کیلیے طالم سلیمانی ورجوالون كيلهم شعشير اصفهاني أغرضكه هو طوح مصافيط اعضائے رقیسہ کو تقریت دیکر لطف رندگانی دیساتی میں۔ چہرہ کو اُہا رونق' اہلمت درست ' راہا تھے پاؤن تر چست چالاک کرتی هیں - مرجهالی هولی دل او تازه کرکے مرده جسم مین جان 15 لقی میں - ایام شباب کی بے اعتدا لیون اور علط کاریون کیوجہ سے جو لوگ مایوس رودہ درگور موجکے میں آنے لیے السهر سے زیادہ مفید هیں - داکسٹر سی - سی - ایم - میدالسٹ الل - ايم - اس - فرمات هين كه كاياً بلك وماده حال كي حيرت انسكيز وكاميساب درا قائلسري يرياني كنبراجي كالبهراز هين اور مرقسم کے مورور مریضوں کیلیے میں رقوق ر کامل بھروسہ نے ساته، تَجويز كرنا هول - دَاكَتَر بي - دَي - مَعارل مشيّرطبي شهنشاهي ترف كلب رغيره فرمات هير كه كايا پلت مين لولي چيز ضرر اُرسان مهيں بلسكه نهايت قيمتي ر مقوي اجزاء سے مرتب ھیں میں پوری اطبینان کیسا تھ بینگار رکھڑوڑ مریضوں کیاہے تھریز کرتا ھرن -

قائلو آر ، ہی ۔ ایل ، ایم ، اس کلکته فرمائے هیں که کایابات نامردی - جسریاں و سرعت کے مریضوں کے لیے نہایت مفید گولیاں هیں اور زمرد نے تو اسکی غربیوں کو بہت کھیه بوها دیا ہے

ن هالسي العلى الرام:

مسلمانان دہلی کا ایک عام جنسہ آج کالی مسجد میں مدمقد هوا ارر یه ریزرلیوشن بانفاق راے پاس هوا:

■ یہ جلسہ ددرۃ العلما کے مرجودہ حالت سے ناراضی طاہر کرتا ہے اور یہ تجویزکرتا ہے کہ انگ کمیشن مقرر کیا جاتے جسکے اوال سارے هددوستان کے چیدہ اصحاب سے لیے جالیں ' اور وہ اسکی مرجودہ بدنظمی کی تحقیقات اور اسکے دفعیہ کی کوشش کرے ''

مرجودہ بدنظمی کی تحقیقات اور اسکے دفعیہ کی کوشش کرے ''

مرجودہ بدنظمی کی تحقیقات اور اسکے دفعیہ کی کوشش کرے ''

مرجودہ بدنظمی کی تحقیقات اور اسکے دفعیہ کی کوشش کرے ''

مرجودہ بدنظمی کی تحقیقات اور اسکے دفعیہ کی کوشش کرے ''

مرجودہ بدنظمی کی تحقیقات اور اسکے دفعیہ کی کوشش کرے ''

مرجودہ بدنظمی کی تحقیقات اور اسکے دفعیہ کی کوشش کرے ''

مرجودہ بدنظمی کی تحقیقات اور اسکے دفعیہ کی کوشش کرے ''

مرجودہ بدنظمی کو نے اللہ کی اللہ کی کوشش کرے ''

مرجودہ بدنظمی کی تحقیقات اور اسکے دفعیہ کی کوشش کی

قــصـــور

قصور کے معزر مسلمانوں کا ایک جلسہ بدوہ العلما کی موجودہ نارک حالت کو اخبارات کے دربعہ معلوم کر کے مولوی عدد القادر صاحب رکدل چنف کورٹ کے مکان پر ۱۳ مارچ سدہ ۱۹۰۱۳ ع کو بعد بناز معرب منعقد ہوا ' عسمدن بالانفاق حسب ڈیل ر دزر لیوشن پاس ہوے -

ارل - مسلمانان قصور کا یه حلسه دار العلوم ندوه کے موجودہ نازک حالت اور اسکی نسبت موجودہ ہے اطبیدائی کو فہایت رہے اور تشویش سے دیکھنے ہوے اوا کس ندوہ سے استدعا کرتا ہے کہ ایک عدر حالب دار قائمقام کمبشن کے ذریعہ ان نمام حالات کی نصفیمات کرائی جاوے ' اور کمبشن مدکور کی رپررٹ کو آگاهی او ر میصله کبلیے مشتہر کیا حارے -

معرک مولوي غلام معي الدين صاحب ر کيل- مويد مولوي معمد داؤاد صاحب - هاهي عبد الرهيم صاحب رلتس -

درم - نه جلسه تجردر اربا ہے که یه ریزرلیوشن ارائدن ندره کی هدمت میں بدربعه ناظم صاحب ' ندز اشاء ت کیلیے اختارات میں بهتجدیا جاے ۔

(عبد القادر وامل)

ان کے علاوہ همارے ہاس انگدت و بے مانکے سرتیعک موجود هیں 'لیکن آپکا تجربه سب ہے دوا سرتیعک مے آزمائیے و لطف رندگی اٹھائیے همارا دعوی ہے آئر آپ چالیس رور حسب عدایت کانا پلک استعمال درندگے تو آپ بصام امراض سے غفاء کلی حاصل نریدگے - اگر آزام نه هو دو حلعیه لکهدیجیے آپکی تیمت واپس - پرچه درکیب همراه مع چدد معید هدانات دیا جانا ہے هو نحائے خود رسیلۂ صحت عدن - ان خرندن پر بھی قدمت صرب ایکروپیه فی شیشی اور ۲ شیشی کے حریدار کر ۵ روزبه ۸ آنه نمونه کی گولیاں شیشی اور ۲ شیشی کے حریدار کر ۵ روزبه ۸ آنه نمونه کی گولیاں ما آنه کے گلیاں امرو کیلھے

مىيجر * كايا پلت داك نكس نمتر ١٧٠ كلكله

تين لاکهـــه (ريے

مرد نامي چڏهي رسان کو جس ے هماري کمپدي ہے صرف ایک نما بانڌ غریدا تھا ' انعام ملکیا - پریم بانڌ پررپین کو رنمنتوں کے جاري کردہ هدن ' جسطر ہے که نمسکات عثمانیه کا اسی نزور پردت سرمایه ہے - لاکھوں ورپ خربداروں میں نقسیم کہتے جائے هیں انعام آجا ہے' غریدار مالا مال' ورنه رقم قائم - قیمت انک با ما بانڈ ایکسو بیس ۱۲ روپ یا سوا گیارہ ورپ - قسط انک سال تک - پہلی قسط بیجنے پر نام غریدار انعام میں شامل ہوجاتا ہے - دنیا میں کوئی طریقہ اسقدر مفید ورپ لگا ببکا نہیں - معصل نداب و حالات ایک پیسه کے کارت پر هم معت روانه کرتے هیں - درغواست کور بدام چیف انڈین ایجدے پریم بانڈ سلطمت ها عدر پر انار کلی الاہور - چیف انڈین ایجدے پریم بانڈ سلطمت ها عدر پر انار کلی الاہور -

لكهنسؤ

انعبسن اصلاح سدوا

الله مارچ کو لکھنؤ اور باہر کے مسلمانوں کا ایک جلسہ نواب سید علی حسن خان بادر کی کوٹھی پر منعقد ہوا۔ مولوی نظام الدین حسن صاحب دی۔ اے۔ ایل۔ ایل۔ ایل۔ بی۔ صدر منتھب ہوے اور دورۃ العلما کے معامد اور گرابیوں کے اسداد کی تدابھر پرغور کیا گیا۔ مولوی محمد نسبم صاحب رکیل ورکن بدرہ نے یہ تجویز کی دہ " اصلاح بدرہ " کی جگه " معین العدرہ " کے نام سے ایک کمیٹی نائی جاے" بیکن مجاریتی ہے اے منظور دہدں کیا کیونکہ اس سے معصود ندرہ کی قابل اصلاح حالت کو نازیدی میں قابلا تھا۔ بالاخر حد تک پہنچ گئی ہے کہ جب بیک تمام قوم اسکی طرف منوحہ ندرہ العلما کی بد انقطامی اس حد تک پہنچ گئی ہے کہ جب بیک تمام قوم اسکی طرف منوحہ نہوگی اسکا درست ہونا دشوار ہے۔ اسلیے ایک انجمن " اصلاح ندرہ " قائم کی جانی ہے جو جملہ حالات کی تصعیق کرے اور نمام مسلمانان ہدد نے قائم معاموں کو مدعو کرکے ایک جلسۂ عام منعقد کرے " اس انجمن نے معیر وہ تمام اصحاب بوار دیے گئے مناموں نہرست موجود تھی۔ (مواسلہ بیار دیے گئے

چهاونسی ملتان

ندرة العلما كي جديد نطامت نے صفعلی جر خيالات قرم ميں پيدا هرے تي اور جو بدگمانياں پندا هروهي تهيں طلبات ندره كي استرالك نے درجه يقين لو پہنچ كئيں - عام مسلمان نے عد مشرش نيے - آخر 18 - مارچ سنه 19م كو انجمن اصرة الاسلام چهاؤئى ملتان كا عبدر معمولي جلسه هوا جس ميں مندرجه ديال ورواسوشن باسر هدات:

(1) یه انجمن مسلمانان ملتان کی طسرف سے استدعا کرنی

المهاهير أسلام رعايتي قيمت پر

(1) حضرت منصور بن حالج اصلي قيست ٣ أنه رهايلي ١ آنه (٢) رت بابا بريد شار كدم ٣ أنه رهايلي ١ أنه (٣) حصرت معبوب اليي حصرت بابا فريد شاركم ٣ أنه رقايلي ١ أنه (٣) حصرت معبوب الهي معبد الهي معبد الهي معبد الهي معبد الله الله عليه عامل شهرازي ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه (٥) مضرت هواجه شاه سليمان تونسوي ٣ أنه رمايلي ١ أنه (٧) مصرت (٩) مضرت شيم برملي قلندرياني يلي ٣ أنه رمايلي ١ أنه (٧) مصرت (مير خسرو ٢ آنه رمايلي ٣ ييسه (٨) حصرت سرد شهيد ٣ آنه رمايلي ١ أنه (٩) حصرت عرث الأنظم حيلاني ٣ انه رمايلي ١ اله (١٠) حصرت عبد الله بن ممر ٣ أنه رمايلي ١ أنه [١١] مضرت سلبال دارسي ٢ أنه رمايلي ٣ يد-، [١٢] مصرت خواجه حسن بصري ٢ أنه رمايلي ١ أنه [١٣] مصرت امام رياني مهدد الفاتاني ٢ أنه رمايلي ٢ ييسه (١٣) حصرت شيم بهاالدين دكرياً ملقاني ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه (١٥) حصرت شيم سنوسي ٣ أنه رهايلي ا أنه (۱۱) عصرت مبر خيسام ۳ أنه رمايلي ۱ أنه (۱۷) عضرت امام بعان و آنه رمايلي ۲ أنه (۱۸) عصرت شيع معي الدين ابن مربي ۲ أنه رمايلي ۹ پيسه (۱۱) شبس العلما اراد دهاري ۳ انه رمايلي ۱ انه (۲۰) بُوابِ مُحسن البلك مرحوم ٣ انه رحايليّ ١ وإنه (٢١) حُبَسَ العلبا مُولويي نقير احبد ٣ انه زمايلي ١ انه (٢٢) الريبل سرسيد مرحوم ٥ رمايلي ٢ الله (٢٣) والت ادريبل سيد امير علي ٢ انه رمايلي ٣ پيسه (٢٣) حصرت شهبار رحبة الله عليه و أنه رمايلي ٢ أنه (٢٥) حصرت سلطان عبدالسيد عان عاري هُ إنه رمايلي ٢ أنه (٢٦) مصرت شبلي رمنة الله ٢ أنه رمايلي ٣ پيسه [٢٧] كرشن معظم ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه [٢٨] حضرت أبو سعيد ابوالغير ٢ أنه رمايلي ٢ ييسه [٢٩] عصرت معدم صابر اليري ٢ انه رمايلي ٢ پيسه [٢٠] عضرت المرفجيب معروردي ٢ انه رمايلي ٢ ييسه [٢١] عصرت خالدس رليد ٥ انه رمايلي ٢ انه [٢٠] حضرت امام غزالي ٢ انه رمايلي ٢ انه ٢ ييسه [٣٠] حضرت سلطان صلح الدين ماتم بيست العدس ٥ انه رمايلي ٢ انه [٣٠] حضرت امام حليل ١٠ انه رمايلي ٢ ييسه [٣٥] حصرت امام شانعي ه اله واللي ١٠ بيسه [٢٦] حضرت امام جليد ٢ أنه واللي ٣ ييسة (٣٧) مصرت صربن عبد العزيز ٥ - آله - رعايلي ٢ - آله (٣٨) عضرت خواجه قطب الدين بطليار كا كي ٣ - آله رعايلي ١ - آله (٣٩) عصرت خواجه معيى العين جفلية - أنه - رمايلي ع أنه (ءم) فازي عثمان يامًا شير يليونا

ع که لندوه کے هر صيفه ميں جس قشر جلد ممکن هو اصلاع کي حالي اور جديد ناظم صلحب يعني مولوي خليل الرحمي پر قوم کر مطلق اعتماد نہيں ع - اس ليے عدم اعتماد کا ورث پاس. کرتي ھ -

The state of the s

(۲) یه انجمن مناسب سمجهتی م که طلبا کے استرالک کے متعلق اور جدید اصلاحات پر عور کرنے کے لیے مندرجه ذیل اصحاب کی کمیتی منتخب کی جالے جو بعد تحقیقات اپنی رپورٹ پبلیک کے سامنے پیش کریں ' نیز مجورہ اصلاحات کو عمل میں لانے کیلیے سعی بلیغ مرمالیں ۔

(مونہ پنجاب کی طرف ہے)

دَاكِتْر محمد الدين صاحب دَالْرُكِتْر تعليمات بهارلپور - كونل عبد المجيد هان پٽياله - هاجي شمس الدين صاحب انجمن همايت الاسلام لاهور -

(دهلي)

حادق الملك حكيم محمد اجمل خان صاحب - معثر محمد على التحديد ال

(صربجات مقعده)

آدريبل خواجه غالم الثقادن وكيل مبرتهه - آنريبل سيد رضا علي ولايل مواد آباد - صاحبزاده آنتاب احدد خان صاحب بيرسترايت و عليكه - مستر وردر حسن سكريتري آل انديا مسام ليك للهنو - واجه صاحب مصود آباد مولانا عبد الداري صاحب درناي مصل لكهنو - نواب امروهة -

(بہار)

مسائر مطہر الحق۔ بیرسائرایٹ لا ہانکی پرر ۔ (بنگال)

مولانا ابو الكلام آراد - كلكته -

(ديوبند)

مولانا سيد احمد صاحب -

اصلي قيست و آنه رمايلي ٢ آنه - سب مقاهير اسلم قريباً در هزار صفحه كي قيست يک جا هراحد کربيم صرف ٢ رويه ه - آنه - (١٩٠) دي قيست يک جا هراحد کربيم صرف ٢ رويه ه - آنه - (١٩١) آلينه مود شعاسي بصوف تي صفيرا اور لاجواب کتاب هذا بيدي کا رمبر و آنه - رمايلي ٢ - آنه - [٢٩] همود شعاسي بصوف تي صفيرا اور لاجواب کتاب هذا بيدي کا رمبر و آنه - ومايلي ٢ - آنه - إنه - [٢٩] حالت حصوت محبوب مالت حصوت محبوب انه - ومايلي ١٠٠ آنه - کلب ذيل کي قيست مين کولي ومايت بين - [٢٩] عيات جارداي مملل حالت حضوت محبوب مبحدة آنه وراد انه و ومايلي ١٠٠ آنه - کلب خلال کي قيست محبوب انه آني آور ترجمه قبومه هزار صفحه کي بصوف کي لا جواب کتاب ٢ رويه ١٠ آنه از ٢٩] مکلوبات حصوت امام ولاي ١٠ رويه ١٠ آنه از ٢٩] محبوب انها پهشت از ١٠ ور ارشادات ٢ رويه ٨ آنه [٢٧] وموز الطبا هندرسلان بهر ٢ تمام علي سينه به سينه اور صدوي عجور حكيون كي سعدت ٢ رويه ٨ آنه (١٠] کي سعدت کي گل هين - آب درسوا ايدي هي لکيد کي هين - مام طب کي لاجواب کتاب هي آسکين اصواء موض کي خود رويه ٤ آنه يه وريه ١٠ انه رمايلي ٢ يوسه [٢٩] الجوايان اس نا مواه موض کي جهه رويه هي اور مايلي ٢ رويه ٨ انه [٢٩] الجوايان اس نا مواه موض کي تعصيل تقويم آور ماي تي ١٠ رويه ٨ انه [٢٩] الجوايان اس نا مواه موض کي رمايلي ٣ ييت در و ١٠ انه انگلان تي در يوب در ايد ١٠ انه رمايلي ٢ يوسه (١٠ انه اساي کيسها کي والي سبت ٢ رويه ٨ آنه

ملغ کا پله — منهجر رساله موفي پنکي بهاو النهن ملع گجرات پنجاب

[19] سعادت فلاح دارين - قران كريم - بيش ندر تفاسير - اكسيير معت كتب دين و تاريخي و استلامي - اور بيسيون ديكر مفيد و دلچسپ مطوعات وطن كي قيمقرنين يكم صارچ ۱۳- بروز اتوار - كيك معقول تغفيف هركي - مفصل اشلسهار مع تفسيل كتب بوايسي منكا كر مع حظه كيجيس - تاكه آپ تاريخ مقروه پر فرمايش: بهيچ سكين -

مسئلة بقاء و اصلاح ندوة العلما

طلباء دارالعلوم ندوہ نے اپنی شکایتوں اور اسٹرالک کے اسباب کے متعلق مندرجۂ دیل تحریر شائع کی -

حامدا و مطلسا

جناب رالا إ

هم طاعاء دار العلوم کے استرائیک کا حو معاملہ آپ کے سامنے پیش ہے کہ حدثک آپکو اسکی رتب و تاریخ و علل و اسباب مویاست درنیکا تولی فابل وترق دریعہ ہاتھ نہ آپ آپ ارسکا منصدات نقصانہ جیسا کہ آپ کی دات ہے دوقع ہے نہیں کرسکیے ۔ اس بنا پر هم طلبا آپکی حدم ن میں سے تعصدلی عرضد،شت پیش دربیکی اجازت چاہتے میں

وردا میں واقعات پر معدلف حیدیاوں نے نگاہ ڈالنے نے مور معدلف ندالج مستنبط ہونے میں مارا معاملہ اوسنی بہترین مثال ہے۔ اس معاملہ کا رباب پہنویہ فے کہ نہ سازرالک مماری سرکشی کا تلجہ فے الکمی واقعہ پر حب اس حیدید نے نگاہ ڈالی جائی ہے نہ ددا انک معاف اور معامرم گروہ ایک صاحب اقتدار مہنم یا ناظم نے سانیہ نعیم سعب ناگوار برتاؤ کے سرکشی کردیکی جرآت کرسکنا ہے کہ دو راقعہ ای حدایات میں جبہوں نے اور غود بطود سوال پیدا ہوتا ہے نہ وہ کنا شکابات میں جبہوں نے اس ضعیف گروہ کو اس حود کشی پر آمادہ کنا کا ہم حداث کی حداث میں اس معاملہ کو اسی حدادت نے بدش ارے میں۔

لیکن آپ در هماری شکاندُرن ہے پئے نه پیش نظر راہدا چاهدے که نداه کیسانهه قوم کو کسفدر دلچاہی ہے ؟ دار العلوم فن اصولوں پر چل رها اہا ؟ دار العلوم کی امتیاری خصوصیات کیا ہیں ؟

یه عام طور پر مسام ہے کہ ندوہ کنسانیه قرم دو دوای خاص تابچسپی نہیں ہے - سالانہ حلیے عموماً بند ہرکئے ہیں ' چیسدوں کی معدار کم ہرکئی ہے' لوکل ارکان کا حود یہ حال ہے کہ بمشکل انتظامی جلسوں میں کورم پورا ہوتا ہے ۔

یه بهی آپ کر معلوم فے ده اب دار العلوم کی دملیمی حالت
بہت نرقی درگئی دهی، درجهٔ دکمدل اهنگبا دها ، دهاب تعلیم میں
بہت کچهه دهیر کرددا گیا دها ، طریق دعلیم دہت دچهه بدل ندا دها
طلباد میں مجمہدادہ تعلیم حاصل دربکا درق پیدا هرگدا تها ، عامی
مسائل پر برجسته نقربر کردیائی حاص طور پر کرشش دبجانی دهی مسوده دار العلرم ، قراعد ندرہ (اعلماء ، ررقداد جلسها۔ ماسطامیه
ف تمام طلباد کو عزت دعس ، مسارات ، بلدد همتی ه عام سدن دیا
فی اور بهی دار العلوم کی امآیاری خصوصات هدن - چنادچه حلسه
دهلی میں دار العلوم کی جو رپرت پیش نی گئی دهی ارسمیں
دیملی میں دار العلوم کی جو رپرت پیش نی گئی دهی ارسمیں
اسپر خاص طور پر دحرکیا گیا دها - انہیں حصوصدات ے مماری

ان مقدمات کے عرض کرے سے همارا معمد سے ہے اہ آپ کر مقابلہ دیل کیطرف ترجہ دلائیں :

هماری معرومات کے سدے میں جداب کو حاص طور پر اس کا انعاط

'نرنا چاہدے -

() جبکه ندره کے ساته قوم او لوئی داچیپی دہدی ہے او ایسی حالت میں هم کو قوم کی نوجه و حمایت نی بوتع بہت کم تھی اسلیے یہ اسٹوالسک سخت مایوسی اور محبوری کی حالت میں کیائی ہے ، بلکه در حقیقت یہ ایا ضم کی خود کشی ہے ۔

. (٣) تعليمي حالت جن اصرل پر قائم هركلي تهي طانباد او

ارسکے قائم رکھنے یا ترمی دینے کا جائز حق حاصل تھا اسلیے اگر اسمیں کسی قسم کی رکارٹ پیدا کیجاتی ہے تر ارس سے قدرتی طرر پر مایوسی پیدا مرتی ہے -

 (۳) اگر طلباء ددساتهه ناظم با مهدم با مدرسدن ادسا برد ؤ
 کرتے جر عزت بفس کے معافی ہوتا ' یا اودمدن دانت آمیز بقدین و امتدار پددا کرتا ' در نقیداً به طر ر عمل ماہوسی بخش ہونا -

ان بقائم کے بعد اب هم ان شکانات کو به بقصیل آپکی خدمت میں پیش کرتے هیں ۔ همکو مدهدی' بعلیمی' انتظامی ' اخلاقی هر قسم کی شکانفوں کے پیش آرادکا (بسوسیاک موبع پیش آگیا ہے ' اسلیے هم هر ایک کا ذکر جدا خدا عیوانات نے نصب میں کرتے ہیں۔ جواب سے بواغ فی ان نمام پہاؤی کا لحاظ برما کر هماری وادکی اور دار العلوم نی انتظامی خالت او ایک ایسے معدار پر لانکی کوشش در بنگ ' خو دار العلوم کے شادان شان هوکا ۔

(تعلیمی شکایات)

تعلیمی حبادت سے مسطیع و عدر مسطیع طلبا میں سجس تعرقہ قائم کیا گیا ؛ جدانچہ نہ حکم حاربی کیا گیا ، اہ طلباء عیر مسطیع دو نہ معاهدہ کرنا پرتگا کہ وہ بعد مراع پانچ سال سک ناقل معاومہ (نیس ۲۰ رویہ ماہوار) استرسے نی حدمت پر ایسی و تدگی وقت دو دیدگے ؛ نبو اگر تعدر آکمیل پاس نیے بہا سے چنے حاربیکے دو اور پر جو کچہہ حربج کیا گیا ہے وہ واپس کیا پرتگا ؛ طلباء عبر مستطیع ہے اس ناگوار تعربی کو محدوس کرتے ایک دوحواست دیں ؛ حسکا خلاصہ نہ تھا کہ فواعد دار العلوم میں اس یا تولی دار نہیں ہے اور نہ یہ تحویز نسی جلسہ میں منطور ہوئی ہے ؛ اور نہ کہی اور نہ یہ تحویز نسی جلسہ میں منطور ہوئی ہے ؛ اور نہ کہی اس یہ عمل دیا گیا ۔

المهدم ماحب سه داظم صاحب دي حدمت مدن طلباء ك عبدرات پیش دیے - او ہوں نے خواب دیا۔ دہ بعو تر منظور هرچکی فے ' میں وہ دھ، در دینجدودکا - مہدم صاحب سے حب در دارہ داطم صاحب ہے ا۔کی تعمیل پر اصرار کیا ہو اربہوں نے حسب وعده تحریر مانیکی النش اربهون کے تعور تر نہیں بہلچی اور فرما با که آپ او معرے حکم کی تعمیل درتی ہوگی - اب مہتمم صاحب کے طالعات عدر مستطیع در بلاکر فرمایا کہ میں اسکی فعمیل پر مجدور هوں روت آپ لوگوں کو احراج نام کی مکلیف کوارا دوی ھوکی - طلبا ے اب مجدوراً ناظم صاحب نی حدمت میں درحواست فی جسکا حواب انتک بہیں دنا گفا - اس حکم نی باگواری کا انگ برًا سنب ده بها که دارالعبلوم مین مصارف طعام ک عبلاره از را نمام مصارف بعلیم سے صندطع اور عیر مستطع درادر فائدہ آ تھاے ھیں اسلمے اسکی اولی رجه دیدں که طلاء مستطعع دا اسکل آزاد تردے جالین اور عدر مسلطیع طلباه در انسی سخت پایندی پر مجبور دما حالے - بعص انتظامات نے طلعا در نعدن ہوگیا کہ اب دار العلوم کے نظام تعليمي حدن عطيم الشان العلاب ييدا هر جالدگا چنانچه درجــ سكمل دى اصلى خصوصات منا هوگلي - علم نفسير پر نفردر نوك کفایے در جلسہ ہوا نسرنا نہا ۔ بعد ہوگیا - طاقاء کے کانوں صدر یہ مدائس آے لیگنی۔ که اب علاقامل اور اندرس نے امتعال دی عداری ہ سامان دیا حالتگا ، اور اسکے لیے لسرے بیار نیے حالیسگے -عملًا جو إنقلاب هوا ولا يه نها نه صرف ايك طالب علم الملاح درجة القريس دورلا كبا -

درجة اعلى ك معلق فراعد داخله ميں صف مصردم في الله "درجة اعلى ك درس سالوں ميں انگريري بهى پڑھائى جائيكي" ليكن جب درجة اندرس كهلا در انگ مدرس ك إصافه كي ضرورت پدش آئى - بجاے اسكے نه يه اضافه نيا جانا - درجه اعلى كى تعليم ك كهنگے اس درجه در دينك كئے" اور اس درجه در انگريزي بعليم ك كهنگے اس درجه در انگر مدرسين ك ان طلباء ك

جائز حفوق کے دلانیکی توشش کی ' مگر اراکو نا کامبابی ہولی۔
اسپکٹر صاحب نے بھی درجہ انٹرنس کے کہلے پر اعتراض کیا ' اور کہا کہ درجہ انٹرنس نیلیے مرجودہ اسٹاب یا کافی ہے اور اب یونیورسٹی اله آباد نے پرائبرٹ طریقہ امتحان قائم بہیں رکھا ' لیکن با ایس معہ رہ درجہ ابناب قائم ہے ' اور طلبات درجہ اعلی انگریزی سے محروم میں .

انگر نزی استاند ، ای بے ترجهی اور با معاسب برباق ای همیشه سے طلباہ او شلابت رہی " جسکی رجہ یہ ہے کہ نہ اسڈاف ہمیشہ النظ آب در پرنسیل کے اگر سے خارج سمجھدا رہا۔ چدانچہ معص ماسترونکے منعلق جمیہ عام شکایت بندا هولی ۱۰ وہ وقت پر انہیں آتے ' اور پررے کھنٹے میں نعابم نہیں دیدے ' در مہدم ساسب ے اسکا اندطام سحلی ہے اوا چاہا اسپر بجائے اطاعت کے وہ مہدم صحب ے سابھ نا معاسب طریقہ سے پیش آئے ۔ اس خدال کا یہ ادر بھا کہ انگرنزمی استماف ہے طلبہ پر اس فسم سی فاجائز سحمدہاں میں که ارتکی ریان بدد هوجالے'۔ با لة مہلم ماهپ کو مداهلت ای خرورت هي پيش نه آلح - اس عرص عمينممصاحب و ناطم صاحب کی خدمت میں طلعاء کی سرکشی کی شکانڈیں شہم دیں' جنگا معصد یہ بھا کہ اواکی آواز ہے اثر ہوجالے۔ عملاً اواکی سعدی کی فوست بہانسک پہرنجی اللہ ہدہ ماسڈر نے انک لڑے کو بوٹ سے قهرار لگالی مالانکه وه ارسوفت دوسرے دلاس مدر حساب سعکهه رہا تھا۔ سنکنگ ماسٹر نے انک طالب علم کو ادرزا ؛ مارا ' اور پھو ھیق ماسٹر سے شکانت کی کہ یہ لوقا بد تہدیب ہے ۔ اس فا نام خارج فردنا جالے -

م ولانا شیلی ہے۔ ایے استعفا کے بعد همکر۔ نفین دلانا بہا کہ وہ اب بھی هماری حدست دہلیے سار هدر ' جدادعه انکی یه تصر بر المبار رکیل میں شالع ہوچکی ہے۔ اس نوقع کی نداپر جب رہ قشریف للے ہر همنے ارنسے بھاری۔ پرهنے ہی درغراست ہی' اور ره نمچيوري نمام آماده هرے - مهدم صاحب اسپر با لئل رامی تم - چنانچه جن طلبا ے کنب مانه سے بحاری شریف لینے کی عرصی دمی اوارت اونہوں نے معرسی دمی - لیکن چدد ھی روز کے بعد معلوم ہوا تہ ناظم صاحب اسکو پسند بہدں کرئے۔ مہلم صلحب کا بدان ہے تہ اس۔ سبق کے به رواعتے اہلیے اربھوں ے ایک معدد تسک ارسے اصرار دیا - طلباد کے سانھد دعص مدرسین بھی شریک مرس مرے تیے ' اربکی دسیت مہدم صاحب سے فاظم صاحب کے فرمایا که مدن اون مدرسدن دو نکال دونگا - آپ طلعاد کو روایے - جب نه دهمکیاں کارگر نه هوگیں ارسوفت نه حکم جاری کیاگیا که طلباء بھڑ درسی تعابوں نے اولی۔ عبر درسی کدات کسی عبر مدرس سے بہیں پرفسانے - جب فمنے اسپر عدر کیا ہو مہتم صاحب نے دربعہ سے دھمکی دیکئی دہ جو طلاء سرکت درس سے باز نہ آرسگے ' ارسکا نام جارچ کردیا جالیکا' ممنے بارجود اس اشلعال الگیز طرز عمل کے صرف یہ کما کہ اسکے حلاف ایک عرصی نهیسی اور تا انتظار جواب درس بند رکها - جب جواب میں دار دولی او ہمدے مہدم صلحب سے اسکی درغواست کی ا انہوں نے فرمانا کہ فاظم صاحب نے نہایت مجمل جواب دیا ہے ا جسکی نومیع کی صرورت ہے وہ اسومت بہیں هیں - اوبکے آے ىعد اسكي توصيع هوسكيگى - ميں اس درميان مس سبق جاري کرے کی رہائی اجارت دینا موں ۔

اب آپکر اس واقعہ پر معتلف حبلیتوں سے عور کرنا چاہیے۔ پہلا سوال یہ مے کہ بضاری کے درس سے چند طلباء روکے گئے تے۔ اس سے عام ناراصی کیوں پیدا ہوئی ؟ اس کا جواب یہ مے کہ یہ حکم عام تھا۔ اسلیے اس کا اثر عام طلبا پر پوتا تھا۔ دارالعلوم مدں جلکہ تمسلم مدارس میں یہ طریفہ جاری ہے کہ جو طلباء

کسی خاص کتاب یا فن میں کمزور ہوئے میں " یا ارتکے اسیاق چھوٹ جاتے ہیں " یا تیاری امتصل کا زمانہ ہوتا ہے " یا کسی مشہور یا صاحب فن عالم کی ذات سے فائدہ ارتبانیکا موقع ملتا ہے " ایسی حالت میں اوں طلبا کو مدرسین کے علاوہ درسرے لوگوں ہے درس حاصل کرلیکی صرورت ہرتبی ہے۔ اسلیے اس قسم کا اثر اونکی علم علمی رددگی پر پرسکتا تھا ۔ چنانچہ اس حکم کے بعد هی تعام طلباء نے علمی رددگی پر پرسکتا تھا ۔ چنانچہ اس حکم کے بعد هی تعام اس حکم کے اس کا مطابع نے میں دردگی اس فید ہوگئے ۔ یہی رجہ ہے کہ تعلم طلباء نے میں پارٹی فعلدگ کا ایسا شدید احساس پیدا ہرگیا ہے کہ وہ اپنا میں پارٹی فعلدگ کا ایسا شدید احساس پیدا ہرگیا ہے کہ وہ اپنا دمام رقب اسی مشغلہ میں صرب کرتے دیں ' جس کا نتیجہ دمام رقب اسی مشغلہ میں صرب کرتے دیں ' جس کا نتیجہ دمام رقب اسی قسم کی گھنگو کرتے ہیں ' حس کا مقصد یہ ہوتا کو کہ ہو کہ ہیا ہم آزار ننائن ' اسلیے همارا سعت نعلیمی نفصان ہرتا ہے ' ار ز همارے جذبات میں هیجان پیدا ہرنا ہے۔

سکنگ ماسٹر صاحب عموما ایچ وقت مقررہ پر بشریف نہیں اللہ ' جس نے روز اند تعلیم کا حرج ہوتا ہے ' اور آگے زیر نعلیم درجونکو مسلسل تعلیمی بقصان برداشت برنا پوتا ہے ۔

عام ادب کا درق جو خصوصیات دارالعلوم میں ہے "کلفة مفعود هو گیا ہے۔ عربی بصر بر دی مشق کی طرف سے بالکل ، 4 پررائی بیجائی ہے" حطابت کی طرف مطلق توجه بہیں" درجه اعلی کیلیدے خاص ادب کا کورس مقرر ہے " بہه درجه صرف اسی من کی نعلیم حاصل کرتا ہے " نیکن ارسکی حالت بھی عام درجوں سے کچھ ممال دیوں ہے اس سے انقدائی اور منوسط درحوں نی تعلیم کا اندارہ کرلیدا چاہیے ۔

علوم ددنبه اي تعليم بهاست معمولي پيماے پر ديجاني ه اسانده نحاے اهم اور دنيوار کار قصون کے رکيک اور دنور او کار قصون کے طلباء کے دلونکو صرعوب درکے هيں اصولي مجاهدت کر چهور کر طلباء مدن جزالبات دفع کے ملعلق لفب پيدا کرايا جاتا ه محاصد دارالعلوم کے دالیل خلاب هے ۔

نصرير و تقرير كا لمال خصوصهات دارالعلوم ميں ہے ' لبكن اب اس كا 'وئي سامان نہيں۔ مدت سك همكو عربی اخبارات و رسائل كا دريعة ہے اسكے سكديل كا موقع ملنا نها ' ليكن اب ية سامان بالكل معمود ہے - مجلس مكالمة چند دنوں ہے كرائي جائي ہے ' ليكن ارسميں نه تر همكو طرو تعربر بنايا جانا ہے' زور ده همازي معارمات ميں دسي قسم كے اصاده ني نوشش كيجائي ہے - جو اساندہ اسمين شريك هوك هدن' وہ عام سامعين كے طرح همازا بيان سدكر ہے جاكے هيں -

ادىي درق برهابيكے ليے مم ك بار بار خواهش طاهركي له همارا درس عربي ربان ميں هو " درجه تكميل ك معلم اگرچه ايك زباندان عرب هيں " باهم هماري اس درخواست كي طرف توجه بهيں ليجابي " تعليم باللل كتابوں نك صحدود هوكئي هے " مجهدانه بعليم كى طرف نسيكو توجه نہيں - اس كا ايك طريقه يه بها نه مدرستن كسى خاص موضوع پر پہلے ہے بيار هو كر آئے " اور كم او كم هر مهديے ميں اوس پر ايك لكھر ديتے " پہلے هي ہے اس طريق بعلم كي داغ بيل پر چكي تے " مگر اب يه طريقه بالكل معدود هوگيا ھے -

معلمد سابق کا یہہ دستور تھا کہ وہ هر مہیسے میں کسی نه علمی مسئله پر مجمہدانه لکچر دیتے تے 'جر طلباء کے علاوہ مدرسین کی رهنمائی کا بھی کام دیتا تھا - همارے مستقبل اور طرز تعلیم کے متعلق معید هدایات ارے تیے جر همیشه مدرسین و طلباء کے پیش نظر رهتی تعین - اب یه طریقه بالکل ناپید هوگیا ہے ۔

(مىذھبى شىكايات)

مدهبي زندگی اور اشاعه اسلام کا ابتدائي حاکه قائم کونيکے ليے چند طلباء کوخاص پابندي کے ساته تمام طلباء ہے الگ کرلها گيا تها - وہ ايک مدرس کي نگرائي ميں علصده سکان ميں رکھ جائے تھے۔ ان طلباء ک اپني رندگی اس مقدس کلم کهلهے وقت کردي تهي' اور انے والدین بھی اس پر واصي ہے۔ اوسین تقریر کرنیکا مادہ بھی پیدا هوگنا بها' عین اوس حالتين جبکه يه طلباء اس رندگي کے خرگر موجکے بھ' يه انتظام دوهم برهم کرديا گيا' اور آن طلباء کو عام طاناء کے ساته، معلوط کرديا گيا' جس ہے اونکی مدهبي حصوصت بنا هوگئی' اور دار العالوم کا بہت بوا مقصد جبکی ابتدا هوچکی تهی دامه بریاد هوگئی'۔

عموماً ربیع الاول میں عمارگوں کی طرف ہے ایک معلس دائر مولد موتب کی جاتی ہے ' امسال بھی ھے کے عسب معمول فدیم معلس مواد مرتب کرنی چاھی ' اور حدال بھا دہ اس معدس میں بغربر کردیکی مرلانا شدلی کو دکلیف دنجا ہے ۔ حراکہ اسمیں کبھی کسی قسم کی رکارت بھی پیدا کی گئی بھی ' گرق ہی ہے جبچرا لیے آئے' اور چددہ بھی جمع ترلیا نہا' لیکن جب عمد کے مہتم صاحب ہے اسکی اجارت طلب کی بو انہوں کے لیت و لعدل کیا۔ اسی اثداء مدن وہ لادور تشریف انگئے' اور مولوی عدد الکریم صاحب قالم معام کے طور پر عرصی مهدم قرار پانے ۔

چونکه وقت گدوا جادا نها هم نے قادیم معلم مهندم صاحب سے اجارت مادیگی۔ انہوں کے جواب دنا نه مهندم صاحب نے مجکو ا احارت مولود نه دینئے کی خاص طور پر هدایت نودی ہے ' اسلیے میں اجارت دینے سے مجدور عوں ۔

هم ك مهتم صلعب أي حدمت • ين بعدريعة 3 أك بعرض حمول أجازت حط بهبجاء جب ره الأهور بي نشريف لات ' تر هم ك پهر اسكي درخراست كي - أنهون ك چند شرائط پر أجازت دبي ' حر أنهين كم الفاط • ين حسب ديل هني -

(۱) "اجارت مجلس میلاد دی دی جانی فر بشرهایده شدس العلما مرلوی محمد شلی ساعب بعدادی دی اشریف آوری اور نشریف لیعانیکی رهی صورت هر جدیے سادکی مدل انکے رماے مدل هودی بهی -

(۱) به ده بهر مولاناً موصوب کے اور تولی بهریر دیرسکدگا ، کولی نظم پڑھنی هو تو وہ بیلے سے صاف مهدم صاحب در دابلا در اجازت لیلیدی چاهدے ، اور کار روائی مجلس مدلاد یا نگران مہذم هدا ۔

مم ے یہ دمام شرطیں مطور کیں' جس سے ثابت ہوا ہے کہ اس سے همارا ارادہ دسی قسم کا باجائز فائدہ انہائیکا نہ بھا' لکئی آخر اس رکارت کا کیا سبب تھا؟ کیا نہ مرارد کی رسم کوئی جدید رسم نہی ؟ نیا مرلانا شبلی ہے کنھی اس مجلس میں اس سے ہلے نوریز نہیں کی بھی ؟ کہا اسکے لئے ارن سے زیادہ کوئی ارز شخص موروں مو سکتا تھا ؟ کہا جلسہ کانفرنس آگرہ میں مرلانا شدلی سے سیرۃ نہری پر تقریر کردیکی درمراست نہیں نے کئی نہی ؟ اگر میازنس ہے ارنکو اس کام کیلیے مرزوں سمجھا نہا' تر همارا انتخاب کوئی جرم نہا ؟ جسکو اس قدر اہم اور پیچیدہ بنا کر همارے مدھی جدبات میں اشتعال پیدا کیا گیا ؟

نظام مدھبی اور مدھبی جدبات کی پالسالی کی نہایت کی دہائے ہیں نہایت درد انگیز مثال یہ فے کہ جدگ بلقان کے زمانے میں هم طلباء نے ایک مہیدے سک گرشت بدد کر کے جو رقم جمع کی تھی اور جسکی مقدار نخمینا (۲۰۵۰ روپیه) سک پہرنچی دہی رو ہارجرد همارے تقاضے کے بلقان منذ میں شامل نہیں کی گئی ا

بلکھ مصارف ہورڈنگ میں صوف کودیگلی - کدا ہماری عادّہ کشی کا یہی صلہ ہوسکتا۔ تہا ؟ کیا بد دنانتی کی اس سے بوعکر کوئی نظیر ملسکتی ہے ؟

(التظامي شكابان)

طلعه کے اشامال کا سب سے ہوا سبب وہ انتظامی طریقہ تھا جر ان رکارٹوں کے پیدا کرے میں عمل میں لایاجاتا بھا ۔ طلباء کے اخراج نام کی دھمکی ناظم صاحب کا تکیه کلام تھی ۔ سخت کلامی سے کوئی بات خالی نہیں ہوتی بھی ' بھاری کے درس کے ررکع پر صاف الفاظ میں ناظم صاحب نے مرمانا کہ میں آن مدرسین اور طلباء کر نکالدرنگا جو شریک درس ہوئے ہیں ۔

طلقاء عدر مساطیع کے حو درخواست دیں ارسے آخری جواب میں مہتم صاحب کے فرمانا : اب میں مجبور موں ورنہ آپ لوگوں کو اخراج نام کی تکلیف گواوا کرنی ہوگی ۔

مولادا سبلي کے استعمال پر تدارک کي دھمکي دبگئي' اور اسکو شورش پسندي ہے تعددر کرا گذا '' نبا يه طور عمل اوس مدرسه نيلنے موزوں نها '' جسمنی عزت لفس کي تعليم ديجاتي ہے ؟

(۲) اشتعال کا ایک بڑا سنب ناظم صاحب کی وہ حقیہ و علاندہ مداملت ہے ، جو انہوں کے پرنسیل کے اختدارات میں ہر موقعہ پر کی اور جس کا اثر طلباد کی حالت پر پڑا ' اور جس نے مہلمم و طلعاد میں سوء طن پیدا کھا ۔

ھم اوپر دمان کرچکے ھیں اہ بغاری کا درس ناطم صاحب کے اصرار ہے ردکا گفا ، ورند جناب مہدم صاحب کو اس پر کوئی اصرار نف تھا۔ مولود میں نہی حماب ناطم صاحب کے اشارہ ہے اس قسم کی رکارٹیں پیدا کی گئی تہیں چیانچہ جب اسکی اجارت کی درحواست پیش ہوئی دو ناطم صاحب موجود دہ تے مہدم صاحب کے اسکی اجارت دیدی ۔

داطم صاحب کے صاحبزادہ کے راپسی چددہ کبلیے طلااہ کو جو خطوط لکمے اوسے ثابت ہونا ہے کہ داطم صاحب کو یہہ مولود دس قدر داگوار بھا اس مفاخلت کی دونت بہانگ پہونچی کہ ایک طالب علم در جہ سکمیل کے اماب لبدے کیلیے مہدم صاحب کی خدامت میں عرصی دی اوس وقت جناب ناظم صاحب موجود ہے اوبھوں کے عرصی اٹھا کر پہنگدی اور عمہ آمیز لہجہ مدس مرا نا کہ اس وقت بہت دیکھی جاسکتی - حود حداب پرنسیل صاحب کو یہ حوکس ناگوار ہوئی ' اور انہوں کے طالب علم مدکور صاحب کو یہ حوکس ناگوار ہوئی ' اور انہوں کے طالب علم مدکور کو سمجھانا کہ ناظم صاحب کی موجودگی میں آبلوگ عرضیاں نہ لانا کریں - جھے آبلوگوں دی قومین نے تکلیف ہوتی ہے ۔

داک همبشه پرنسپل کے بہاں آتی بھی ' ناطے صلحب ہے ایخ بہاں منتقل: کرالی۔ اور اب ذاک کی بعد عنوانی کی طلب، و مدرسین لو عام شکایت پندا ہوگئی۔

یہہ مداحلت خود جناب مہنم صاحب کو ناگوار ہولی اور انہوں کے ذاک خانہ کو اطلاع دیں کہ ذاک پرنسپل کے پاس آئی چاہدے ۔ داکخانہ ہے اسکے نصدیتی کے لیے انگ شخص آنا استدیتی ہوئے پر اس نے وعدہ کیا کہ اب ذاک پرنسپل کے پاس آئیگی الکن جب ناطم صاحب کو یہ معلوم ہوا تو انہوں کے اس پر ناواصی طاہر کی اور مہتم صاحب ہے ذاکحانہ میں دوسری اطلاع دلوائی نہ ذاک ناظم کے پاس آئی چاہدے ۔

(احلاقي شكايات)

(1) ان مدهبي ' علمی ' مومی ' جدبات کے پائمالي کے ساتھ ' همارے ان جددات لو صدمه پهونچا یا گیا ' جو مقلضاے انسانیت و شرافت تے - مولانا شبلي کے دارالعلوم پر جو احسانات

کیے ہیں ' مہ یہ بہیں بتا سکتے کہ قوم اور او کان اور اس کا اعتراف فے یا نہیں ' لیکن انہوں نے ہماری حو علمی خدمت کی ہے ہم اوس احسان سے سے نہیں آ آیا سکتے ' لیکن اوس نے اطہار کیلیے انکی تعربہ آر رہی پر ہم نے انکا حو استعبال دیا ' اور انکے احترام میں جو پارٹی دیی' اوستو جمات ناظم صاحب نے نہائت باگواوی نے سا تھہ دبکیا ۔ بلک دہ پہلا ۔ وقع ہے حس نے ناظم صاحب نے سا تھہ دبکیا ۔ بلک دہ یہ پہلا ۔ وقع ہے حس ناظم صاحب کی دامیں مماری طرف سے محاسمانہ ماہوز دوائ کمنی' اور آسی مولی ۔ ادامی حداب نہ سب سے پیل اس مسئلہ پر عور کولیدا چاہیے ہوئی ۔ ادامی حداب نہ سب سے پیل اس مسئلہ پر عور کولیدا چاہیے کہ کیا بہ استعبال ہمارے طروعمل نے خلاف تھا ؟ انتظامی' قانویی' تعدای ' کسی حدایت سے با موروں نیا ' دیا دہ دار العلوم نے عام طور عمل نے خلاف تھا کا دہ دار العلوم نے عام طور عمل نے حدای ' کسی حدایت سے با موروں نیا ' دیا دہ دار العلوم نے عام طور عمل نے حدایت سے با موروں نیا ' دیا دہ دار العلوم نے عام

پیے سوال کا حواب خود همارے طرز عمل ہے ملسکتا ہے '
دار العلوم میں جب مولانا شہلی کے استعدعا دی خبر مشہور
هولی ' اوس وقت هدم کے جلسہ نوک ندریعہ بار دوخواست کی
کہ وہ استعفاء واپس لیں ' بالاحر جب استعماد منظور ہوا '
تو ہم نے اظہار افسوس کا جلسہ کیا ' اور اعتازات میں اسکی رپرزٹ
شالع کی ' مولانا شعلی کے منصب میں اصافہ ہوا ' دو ہم نے
اظہار خوشی جیں ایک حلسہ کیا ' اکالمسر ان حلسوں کے
پریسیددیت جیاب مہتم صاحب تے ۔

ان واقعات ہے تابس ہوتا ہے ' ان طلداء کو ابدا ہی ہے مولا با شہلی کے ساتھ عقدد مددی ہے ' اور اود کے اس استقدال میں بھی اس فدام عقید بمندی کا اطہار کد! گیا - مولا نا شبلی کے آ نر میں ہوں ہوں اسمیل مہدم صاحب بمام مدرسین اور اکثر اور اکثر اور محللاً (مولوی عبد الحبی صاحب ' مولوی اظہر علی صحدارت فرمالی) شریک بے ' جس سے ثابب ہوتا ہے کہ طلماء کی به فرمالی) شریک بے ' جس سے ثابب ہوتا ہے کہ طلماء کی به فرمالی) اور قادوی حدثدت سے قابل اعتراض به بھی ورش ابتدامی اور قادوی حدثدت سے قابل اعتراض به بھی ورش میں مولوں علمی خدمت اور دار العلوم ای ترفی میں صرف کردیا ہو ' حس شخص کے ایکی عمر صرف کردیا ہو ' حس شخص کے ایکی عمر صرف کردیا ہو ' حس شخص کے دید 'استعماء بھی ہماری صرف کردیا ہو ' حس شخص کے دید 'استعماء بھی ہماری خدمت کر نبکا رعدہ دیا ہو ' کیا وہ ہماری اس اطہار عقید بمدی کا مستحق به نها ؟

(مسلسل شكايات كا أحرى نتيعه)

همهے ان تمام مطالم کو اگرچه دیاست صدر بعمل کے ساتھة برداشت کدا ° ناہم هر موقع پر بهایت آرادی کے ساتھہ ان احکام کی۔ فامورر بیت ثابت کی ان رکارٹوں پر باراصی طاهر کی ان کو نظام دار العارم ع مخالف ثانت كرديكي كوشش اي * حسكا محالف نتبجه به ہوا که جن طلبا ہے ان موقعوں پر عام طلبا کی رکالت كا فرص إذا ألما فها " وه جدات لأطم صاحب أي لكاه معن كهذائم لكم " اور رابعات کی پیچند کی ہے ہمکر خود یہ یعدن دلادیا کہ معاملات کو اسمی عرص سے اسفدر طول دا جا ا مرکه دمایاں اور پر جرش اور سراع الانفعال طاعاء كا يتمالة صير التربار هوجائے ؟ اور ارتكى کوششوں کو احدطرے قانوں کے بعب میں لاکر اراکا نام خارج کردیا جائے ۔ مواری متعمد حسن طالععلم درجۂ نامدل اس قسم کے طلبا من امتهار حاص رکهنے نے - طلباء عنر مستطنع نے معامدہ لینے کا جو حکم صافر ہوا تھا۔ ارسکسی متعالفت میں اربہوں نے نمایاں حصہ لدا تھا - بھاری کے درس مدں اربہرں کے شرکت کی تھی ' اور اوسکی رکارٹ پر خاص طور سے باراسی طاعر کی تھی' مولوں کے معاملے میں بھی ارتہوں کے بہایت کوشش کی تھی درجة الدرس ك تهلي ہے خود ارتكى الكردزي تعليم كا كهدئے لے ايے کلے تیم ' جنکے راپس دلانے کیلیے رہ مدت سے کرشاں تیم - اب جونکه سالانه امتحال کا زمانه قریب آنا جاتا تها ' انہوں نے مہتم

صلعب کی غدمت میں ایک عرصی دی جسکا مقمد یدہ تھا که اگر املحان انگریزی میں طلباے۔ درجه اعلی کی شرکت ضروری ہوتو اراکو اسکی تیاری کا موقع ملفا چاہیے ' رولہ اسکا قطعمی فیصله هونا چاهیے - مهتم صاحب نے الله روز تبک اسکا کولی جراب لہیں دیا ' آخری مربعه ارنہوں کے اسکا جواب ماتکا ' ارر اس السوس باک طرز عمل کیطرف ترجه دلالی که طلبا کی در خواستوں ع جواب میں عیر معمولی تعودق رتساهل ہے کام لیا جا تا ہے ' ارلہوں کے مثال نے طور پر بخاری کے دوس ' اور مولود کے معامله کر پیش کیا جنکا ابتک کرلی نیصله نہیں مرا ۔ انہوں نے به بھی کہا کہ مردگی مصل کے مولود و دعوت کی شرکت ایلیے مدوسہ چار کہنتے کیلیے بند کردیا گیا ' اور خود ہمار مولود کی اجازت دندے میں اسفدر لہت ر لعل کیا جا نا ہے - اربکے اس اصرار اور آزادی بر مهامم ساحب در عصه آگها ، اور اوبهوں نے اونکو باقاب برداشت کالعاں دیں۔ طالب علم مذکور نے دھی اس طرز خطاب کا کسی قدر غصه آمیز لہجے مدل جواب دنا - مهدم صاحب نے ناظم صاحب کی حدمت میں ریہ رے کی اور اونکا دام حارج کردناگنا - هم طلبا کر ماتعدی رجوه کی ندانر به سزا سخت معاوم هرایی: مولوی معمد عسن متعدد عنثيتون نے طلبات دار العلوم میں معتار حبال کیے حاے میں - تفریر کرنمکا ارنمیں خاص طور پر ملتہ پیدا هوگذا بها ۱ اربکی تعلیم حتم کرنیکا رمانه قراب بها ۱ اربکی سزا نا ده طرده دبهی هرسکتا نها که ارنکا رطبقه دست کرددا جاتا اسکے سابھ بدگمانی ہی ہولی نه بمایاں طلا کے اخبرام کی جو فکردن دو رقی تهدن اس رقعه میں ۱۱سکا کامی ائسر مردود فے - فاہم همدے انقبک اسکے متعلق حود اوئی اور والی ایوس کی سب سے پیلے طالب علم مذاور کے خود مہدم صاحب کی حدمدمیں اے اخراج دام کے نعد درحواست دی جو ما منظور ہولی - او ہوں نے ناظم صاحب کی خدمت میں اسکا اپىل كفا حسكر او بوں ئے قىدول ايمن كيا۔ متعدد مدرسين ك بھی باظم صاحب اور پرنسپل صاحب کی خدمت میں اربکے ام داحل کرندئی سفارشدن کیں ۔ رہ بھی ہے اثر رہیں ۔ اب ہم تمام طلبا نے رجوہ بالا نی بعا پر مهدم صاحب کی خدمت صدر متعفہ درخواست دي ' جسکا جواب ارابوں ك يه ديا نه " ميں الح میصله پر نظر ثانی بهدن کرسکتا " «مدے ناطم صاحب کی عدمت میں اسکا اپدل کنا - لبکن در تنن رور سک اسکا جواب نہدں دیا' یہ انتظار شاق گدر رہا بھا' اسلیبے چند طلعا نے ناطم صاحب کے دوور میں جاکر اسکا جراب طلب کدا " اراپوں نے طلبا کے ساتهه نهایت سعت کلامی کی ' اور اونکو ایے کمرے نے نکلوا دیا " جسکے بعد ہم سب طلعا کے استرافیک کردی -

استرائک کے بعد جر راقعات پیش آے رہ بھی کچھ کم اشتعال انگیز نہ نے ۔ استرائک کے ررکنے دہلیے سب سے پہلا جبری طریعہ یہ اختیار کیا گیا کہ کہانا بعد کردیا گیا ' اور بار رچی خانہ ادمل بعد ہے ۔ شام کے رقت جدد اران جمع ہرے ' حدورت کے سرسری طور پر ہمارے عدرات سے اور حکم دیا کہ اگر دمنے کل نسک درس کی شرکت نہ کی تر بمهارا نام خارج کردیا جائیگا ' درسرے ور رایک تصعیمانی کمیشن بٹھاے دہلیے جدد اران کا نام پیش کیا گیا ۔ طلباء چرکہ عیر جانبدار کمیشن چاہئے تے انہوں کے اسکر نامنظور کیا ' اسپر ارنکر دھمکی دیگئی کہ پرلیس کے دریعہ سے ارنکر نکلوا دنا خالیگا ۔

عیر مستطیع طلباء کے رالدین کے نام خطوط جاری کیے گئے کہ اگر اربہوں کے ان طلبا کر نے رکا تو انکے وطالعت بند، کرنے کا لینگے ۔ کرنے خالینگے ۔

عام طور پریه خیال پهیما یا گیا که استرالیک پرلیشکل آزادسی اور ارسکی رزک تهام کا نتیجه ہے -

مولوي چراغ علي صاهب مرهوم المخاطب به نواب اعظم يار جنگ بهان رکي العوام الله

" کویٹـکل اکسپوزیشن آف دي پاپو لوجہاد " ۓ اُردہ ترحمــه

تحقيق الجهاد

• لمرجمه • وأوي عقام الحددس صلحت - ياني يتي مترجم " فلسه تعليم " هربوگ اسهنسر پر حكم سيد شس الله فادري - ايم - از - اي -انس - ايف - آز - ايم - ايس - » ام آثار تنديمه كا

ريـريــو

عیدائی مصنفین اسالم پر همیشه سے به اعتراص ارت چلے افراد مدهد اسلام دایا میں ده زور شمشیر په الا داگا ہے " اسلامي تاريخ ميں جو واقعات - عزوات - سرايا اور بعوث عد الم ي مشمهور هیں اِن کو یہ اوّب کچھ ایسی رئے آمیزی، ر مامع ساري کے بیان نومے ہیں' جس بدا پر اہ آسفہور هوگذا ہے کہ دائی اسلام اور إن ك الناع ك " ادات هالهم مين دلوار اور درسرے مين قرآن ليكر مدهب اسلام في اشاعب في " - مساله جهاد ع سالهه علامی و سری رودو پر دول عیسالی دیدا کی طرف سے اعداصات ھوا کرتے ھیں آ جن کی بودن مینشہ مسامانوں کی طرب سے ھوئی رھی ہے ۔ ھندوستان کی مسلمہ مشترکہ ربان آردو میں نہی اس مرضوع پر مقعدہ اصعاب تصدیف یا ایعا کر چالے عمل - مشلا مواري رهمت الله مرهوم - مولوي آل هسن مرهوم - مولوي عنايت وسول مرهوم ا هندوسدان مين مشهور مدافار لدرے هيں آ فعر قوم سرسيد احدد حان مرهوم ك بهي عيسا لدون ك اعدرامات ع بهایت عالماند و محفقات جوادات دیے هیں - اعظم یار جدگ مولوی جراع علی مرحوم سے بھی مدھب اسلام کی حمایت میں هميشه ب مثل كتب ورسائل تأليف كلي هين - إن سب مصدفين کتا ہمی بھالے خود نہایت عمدہ اور نہت قدر کے قابل ہیں۔ مي آه رکل را رڪ ر بوے دنگر است که سولوي چُراع علي صاحب مرهوم کی محریر میں ایک تو یہ خصوصیت فی که طور ادا بہابت سادہ اور طریقه استدلال بہایت مستحکم هونا ہے - دوسرے ان ہے یلے به طآهر اسی مصلف کے ممثله جہاد پر کرئی مستمَّفُل کلمَّاب لْهِينَ لَكُمِي - سَرَ سَنِيْكَ مُرْجُومِ أَي تَفْسَنِهِ الْفُوانِ جَلَّكَ چِهَارِمِ مَنِي اگرچے عزوات کا ذکر بہت کچھ ہے ، مگر وہ معص ثرت ہوں حو تعسّيركي جُلدون مين محسوب اور شامل هين - سنه ١٨٨٥ع مين مولوي چراع على صاهب نے خاص اسى موضوع پر مندرجه عذران مستقل كتاب تصنيف بي - اسكے تين حصه هبن :

(1) حصد اول میں مقدمہ مصنف ہے جس میں وہ تمام رجود و اسباب درج هیں جنوں کے جدات رسالت مآب اور آن کے راصحاب کو لڑائیوں پرمجبور کیا ۔ اس کے ضمن میں مسلمانوں کی ابتدائی تاریخ اور مشوکیں عسرت نے مظالم کو مفصل بیاں کیا ہے ' جس دی مدافعت کے لئے مسلمان تلوار آ ٹھا کے پر مجبور ہوہ ۔ اس کے بعد اشاعت اسلام کی راقعات بیان نئے هیں ۔ اسلام کی تعلیم اور تمدن پر گہری بطر قالی ہے ۔ اوامر و بواهی خصوصاً مسئلہ جہاد کے فلسعہ کو سمجها یا ہے اور یہ بنیہ کا لاج کہ مدهب اسلام اصول انصاف اور قواندن فطرت کے مطابق ہے' اسلئے مدهب اسانه لوگوں کے دلدھیں اور دیدا میں مروج ہوا ۔ یہ مقدمہ (118) صفحات کا ہے ۔

(٢) حسه درم - مقدمه ك بعد اصل كتاب شررم هرتي و - جس ميں تمام عزرات ك حالات درج هيں - قرآن " حديث " فقه اور تاريخ ك با قابل ترديد حوالوں ہے ثابت كرديا ہے كه باني اسلام كي تمام لؤائياں دفاعي تهيں - اشاعت اسلام ميں آپ كيمي جبر و اكراہ ہے كام نہيں ليا - اسبوان جسگ ك متعلق يوروپين مورخوں كي استرا پردازيوں كي تلعي كهرگدي ہے اور پر رہ طور پر ثابت ترديا ہے له آ بعصرت نے اسبوان جسگ ك

(٣) - هسه سوم ميں تين ضعيمه هيں - سے صعيمه ميں جهد - جهاد ئي صرفي - نھري اور مقہی قواعد ہے دھ بي کرك يه ثابت كيا فرکه قرآن مجهد ميں يه العاظ بمعدي جنگ و جدل استعمال نہيں هوئے - درسرے ضعيمه ميں لونڌي علام اور حرم بدا لے كي ترديد كي هے - تيسرے ضعيمة ميں ان آيات كلام مجيد لے حوالے درج هدں جن ميں دفاعي لواليوں كا ذكر وارد هوا هے - ان مباهم ك داريخ " تعسير" اور فقه لے اكثر مسائل حل كئے هيں - مثلاً تبائل عرب لے انساب و مواطن كي تعقیق رجم حل كئے هيں - مثلاً تبائل عرب لے انساب و مواطن كي تعقیق رجم لے قتل كي قومي داستا ہيں " عزوہ غندق لے متعلق دعيم بن و زجوم كي لغوي تشريح بيد نضير " بدن قريط اور درسرے يہوديوں مسعود ئي تقرير پر دھمى " جنگ بدر لے اساب " تعدد ورجات " علامي تسري لے مداحت خاص طور پر پر ترفدي لے قابل هيں - علامي تسري لے مداحت خاص طور پر پر ترفدي قابل هيں - عرص كه يه كتاب مسئله جهاد اور اسك مداحات پر راهدي قالي هي - عرص كه يه كتاب مسئله جهاد اور اسك مداحات پر اس خوبي ہے درس كي مثال بہيں مل سكي -

اس قتاب کے پہلیشر مرلوی عبد اللہ خال صاحب کے نام سے علم نہ ست اصحاب بخونی رافق هدن جنہوں کے کلفن هند اور مآسر انسوام حیدی عمدہ لترنوی کناندن اور اعظم الغلام فی ارتفاء الاسلام * - اور * نحفق احداد * جیسی عالمانه اور مدهدی قتابین شانع کر کے مذک قوم کی عظیم انشان علمی حدمت انجام دی فی ساحب موسوف نے اس اتاب * تحقیق انجہاد * کو نصر دن روکشہ در شایع کر کے اسلامی لور چر میں الیک قابل قدر اصافہ ادا هے

مولوی غلام العسدين صاحب پاري پلی کا دام دامی ترجمه کي حولی و عمدگي کے ليے ايک فادل اطمدان صماد یہ ہے - فاصل منزجم ہے جا بعد بهادی عمده اور تدملی اوٹ بهی لاہے هدن اور اس کے کے ملل هوانکا مزدد استحکام اور وثرق به ہے ده يه ترجمه عالي حداث شمس العلما مولانا الطاف حسون صاحب پانی پلني عالي حداث الادر ان کی اصلاح ہے مردن هوا ہے -

غود پدلدشر عدے مولوی عدد اللہ عال ساحت نے بھی خاص طور ير بهانك توجه و اهدمام كا سالهه اس اي نهذات و يوديب كي ج -مصنف مردوم کے انگریوں میں جر حوالے دیے آیے حال ساعب مرصوب کے آن کے صفحات دھی بذائے عدل نا که بلاش دربوالیے او اسانی هو' اور حود دوسرے حوالے قلاشکر کے مکثرت اصافہ کر دیے بائه مصَّف ک بدان کو مواد آخودت ر دالهد هر - انگریدزی مین آیات فرآن کا مقط ترجمہ تھا کے حان صاحب نے درجمہ صدن اصل و متن كو جمع كردنا " ارزاء هـ كالم مين اصل آيت لكوه كر مفادل مين اس كا نصيح وصحيم اردو ترجمه لكها مع - الكرنزي من عسربي اسماد و اعلام کے نقل ہوئے میں جس قدر دشرار یاں میں اس کو مسرب عامی مدان رکھنے والے سمجھۃ سکنے میں - خان صاحب ے بہایت قابلیت و محات کے سابھ سپئزوں عبرتی دیاتوں کی مدد ہے ان مشكسلات كو بهي حل كيا - عرضكه الني آس كتساتُ في تصعيم ر تعشي میں بہایت جانگاهی اور عسرن رنزي اور تمال تعقیق ر ندقیق سے کام لھا ہے ' اور حیرت انگیز بات نہ ہے کہ یورپ میں جو کام نومی ہے ہا ہوں کے ہانیہ سے ہوتا ہے وہ انہوں نے تن تنہا العدام دنا "حسك للي وه مدارك ناد اور شكرته ك مسلحق هدر" اور حفدمت یه م که کتب حادة آصفیه کا ایسا عطیم الشال سے مثل اور نادر غوانه نفب اگر مرجود به هوتا نو یه مسرعله کسی طرح ط هونا ممكن به تها -

اب پیلک در اس لاجراب کنات دی خرنداری در کے قدر دانی را اساد درسی معید و امداد دردی چاهیے قائدہ خانصاحب موموث در درسری معید المابوں کے شایع درے تا ایندہ حرصلہ هو سکے - مدرف مرادی چرانج علی صاحب مرحوم دی ہے مثل اور مابل عدر (۱۵۵) چورتی اور بری مذهبی دیب و رسائل قابل اشاءت مرحود هیں -

اس کتاب کے شروع میں مولانا عبد الحق صاحب نی - اے علی کا محتصر مگر دلجسپ و صفید مقدمه شامل فی اور اس کے علاوہ اصل کتاب کے (۲۱۳) صفحات هیں " اور نہایت عمدگی سے مطبع رفاہ عام لاہور میں چہپی - اس کے قادل تدر حربیوں کے مفائلہ میں نہایت کم یعنی نقط (۳) روپیه علاوہ محصول ذاک مقور فے - اور دب خانہ اصفیه حیدر آباد دئن سے مولوی عبد الله خان صاحب کے بلہ سے مل سکتی ہے *

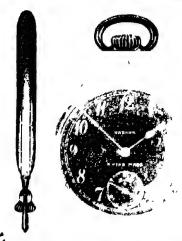
المفتمر عبد الله خان بك سيلر اينة ببليفر كتب خانه أصفيه حيدر آباد دكن

یه گهریاں سویس راچ کمپدے کے بہاں اسلی قیمت میں ملتی دیں جو یہاں اصلی قیمت اللہ یہ کئی ہے ۔ معری رعایتی قیمت صرف اسرجہ سے ہے کہ میں کے کمبشن سے زیادہ حصہ خربداراں الہلال دو دندنا - اسکی قدر اسی طرح دوسکتی ہے کہ در خربدار کم سے کم ایک گہری خرند اے ۔



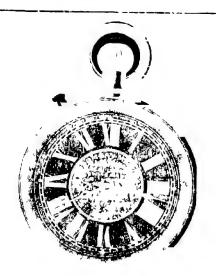
سسلم راسکوپ - سایز ۱۸ - بعیر دهکیے گے -انامل دایل - مع تبضه - نکل کیس - بلا کنچی کارلقی تین سال - اسکے سابهه ایک اسپرنـگ اور گلاس مفت -

ليمت املي ۲ - رريبه ۱۴ - آنه ر^{مايات}ي ۲ - ر**ريبه** -



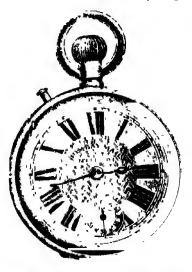
اربانه اساً را سلات قرس واج - سنهری و سنه و اکست و سنه و اکسترا اسپرسگ و و اکسترا اسپرسگ و و اکسترا اسپرسگ و و اکسترا اسپرسگ

اصلی تیمت ۹ - روپیه ۲ - آنه رعایتی قیمت ۲ - روپیه ۲ - آنه



دمبلي ميل - سالز ۱۹ - نكل ارپن نيس -بلا كنهي - واينڌ ك (نشن - راسكوپ اسكييمنت -انامسل دادل - كلاس دوم - هنم باك - پن هاندس ست اكس - استامپ ريگير ايثر - مع ردارے (دجن كي تصوير كے -

اسای فیمت ۲ - روپیه ۱۳ - آنه رعایتي تیمت ۲ - روپیه ۲ - آنه -



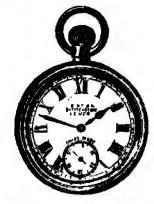
بمبئی مبل - سائز ۱۹ - نکل ارپی فیس -بلا کنچی - رایددنگ اکشی - راسکرپ اسکیپمنت انامه ل دایل - گلاس درم - هنچ باک - پی هانگس ست اکشی - استامپ ریگیر لبتر - مع ریلوے انچی کی نصونر کے -

دالکل بدہر س کی طرح فرق اتفا ہے کہ سکنگ کی سولدن راہد -

اصلی قبیت ۳ - روپیسه ۲ - آنه رعایتی قنمت ۲ - روپنه ۹ - آنه-

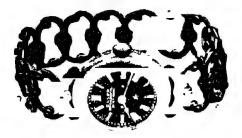
جن فرمایشوں میں الہمال کا حوالہ نہیں۔ هوکا - اُس نے پارری قدمت الیجار نگی - اور آیندہ کسی قسم کی سماعت نہیں ہوگی -





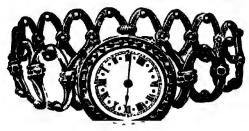
يه گهرې نهايت عسده اور مضبوط - ليور اسكيپمنت - اوپن فيس -

اصلي قبمت ۸ - روپيه ۱۲ - آنه رهاي**تي** قيمت ۹ - روپيه ۹ - آنه -



مثل گراد گلت اسپاندنگ راچ - برسلت - ارچین میس - تین چرتهالی پلیت مور منگ سیلندر اسکیپمنت ین هاندست مکانبزم - دیس ر ابندنگ اکشی - خربصورت انامل دایل است اور مصنوعی جراهسرات - السپاددنگ برسلت بغیر درم - اسبب باک -

اصلي تيمت ٧ - روپيد ٨ - آنـه رعايتي تيمت ٥ - روپيه -



منّن گولد گلت اسپاندنگ راج - برسلت - اوپسن دبس - ندن چوتهالی پلیت موو منت سلیندر اسکیپمند - پن هاندست مکانیزم - کیلس رابندنگ اکشن - خوبصورت انامل دایل است اور مصفوعی جراهسرات - اکسپاستدسگ برسلت بعیر دوم اسنب باک -

بالکل نمبر ۹ کې طرح بغیر جواهرات -اصلي قیمت ۹ - رړپیسه ر^{مای}لي قیمت ۴ - ررپیه ۸ - آنه -

-15

جام جهال نما

بالكل نلى تصليف كبهى ديكهي ندهركى

اس کتاب کے مصلف کا اعلان ہے کہ اگر ایسی قیمتی اور مفید کتاب دنیا بہرکی کسی ایک زبانمیں دکھلا در تو

ایک هـزار روپیـه نقد انعـام

ایسی کار آمد ایسی دلفریب ایسی فیض بخش کتاب لاکهه رست کار آمد ایسی دلفریب ایسی فیض بخش کتاب لاکهه درجه کو بهی سستی هے - یسه کتاب خرید کر گریا تمام دنیا کے علی سرکتاب کی سرجودگی، میں تمام سر بسته راز حاصل کر لیے صرف اِس کتاب کی سرجودگی، سیر ریا ایک بوی بهاری للدرری (کتبخانه) کو مرل لے لیا -

ھر مذھب و ملت ۓ انسان ۓ ليے علمينت و معلومات کا غزانه لمام زمانه کي صووريات کا ناياب مجموعه

فهرست مخلمر مضامين - علم طبيعات - علم مليت - علم بيان -علم عسروض - علسم كيمية - علس بسيق - علم بجوم - علم ومل ، جعر فالنامة - غواب دامة - كيان سرود - تيامة شناسي اهل اسلام ٤ حلال و حوام جانور رعيره هر ايک كا حقيقي رار ايسے عجيب ابر نرا لے قاملگ سے لکھا ہے کہ مطالعہ کرتے ہی۔ دلمیں سرزر آفکہوں ہیں او پیدا ہوا بمارت کی آنکھیں را ھوں درسرے ضمن میں تمام دبیا عصفہور آدمی اُنے عہد بعد کے حالات سوانعتمری: ر تاریخ دالمی خرشی حاصل کرنے کے طرفقے ہر مرسم کھلیے تعدرستي کے اصول عجالدات عالم سفر سم مکه معظمه ر مدینه مدوره کی تمام واقفیمت - دلیا بهر ک الحَهارات كي فهرست ' أذكي قيمتين' مقام اشاعت رعيرة - بهي كهاته ك قواعد طرز تحرير اشيا بروے انشاير دازي طب انساني جسدس علم طب كى بوي بوي كتابونكا عطر كهينجكر ركهديا ه - حيوادات كا ملے هاتيي ' شقر ا كا لے بيناس كهروا اكدها بهير ا نكري ا كتا رعيره جانورونکی تمام بیماریونکا نهایمت آسان عظم در ج کیا م پرندونکی موا نباتات ر جمادات کی بیماریاں در کرنا تمام معکمر<u>ن.</u> قرانین کا جرهر (جن سے هـر شخص كو عموماً كام پــوتا هـ) صابطه ديواني فوجداري " قانون مسكرات " ميعاد سناعت رجستسري استامي رعيره رفيرہ تجارت كے فراك -

وهيره بهارك ك وراك ...

درسرے باب ميں تيس ممالک كې برلي هر ايک ملک كى دوس مطلب كي باتيں اردر ك المقابل لهي هيں آي هى رهان جاكر روزگار كر لو اور هر ايک ملک ك آدمي ہے بات جبت كرلو سفسر ك متعلق ايسي معلومات اُجتگ كېيں ديكهي نه سفى هوئلي اول هندرستان كا بيان ه هندرستان ك شهرونك مكمل حالات دوسان كي تجارت سير كاهيں دلهـپ حالات هر ايک جگه كا كرايه ويلرے يكه بگهي جهار رفيره بالتشريم ملارمت اور خريد و فروخت ويلرے يكه بگهي جهار رفيره بالتشريم ملارمت اور خريد و فروخت كي معاشرت كا مفصل حال ياقرت كې كان (روبي راقع ملك برهما) كي معاشرت كا مفصل حال ياقرت كې كان (روبي راقع ملک برهما) تمورے هي دنوں ميں لاكهه پلي بننے كي حكمتيں دليذير پيرايه تهرزے هي دنوں ميں لاكهه پلي بننے كي حكمتيں دليذير پيرايه ميں لكهه پلي بننے كي حكمتيں دليذير پيرايه ميں لاكهه پلي بننے كي حكمتيں دليذير پيرايه ميں لاكه پلي بننے كي حكمتيں دليذير پيرايه ميں لاكهن مي الكفسير حالات روبات مصر اسريقه حاياں - مسر الك علاقہ كے بالتفسير حالات روباتی دربانکی درسگاهيں دخائی دخائيں دخائي دربان عدل لائوں دخائي دخ

.. تصویر دار گهزی کارنستی ه سال تیمت مرف ۱۹۹۹ رو په

کایس اور صاعب و عرضت کی باقیں ریال جہاز کے سفسر کا مجمل

احوال کرابه رفیسرہ سب کچھ بگایا ہے - اغیار میں داجسپ مطالعہ دنیا کا غاتمہ) طرز تحریر ایسی۔ دائریز که پڑھٹے۔ ہرے۔ طبیعت باغ

باغ هر جاے دماغ کے کواڑ کھلجائیں۔ دل ر جگر چٹکیاں لینے لکیں۔ ایک کتاب منگاؤ اُسی رقت تمام اعباب دی خاطر درجنوں طلب

مرماؤ یا رجود ان خربیری کے قیمت صرف ایک - روپیه - ۸ - آنه

معصولةاک تهن آنے در جلد ع خریدار کر معصولةاک معاف -

والاست والوں کے بھی کال کو دکھایا ہے اس مجالب گھڑی کے 18ائل پر ایک خوبصورت داریین کی بصویر بنی خوبی ہے - جو خو وقت الکھ مثکاتی رملی ہے ا کہ حسکر دیکھکر طبیعت موش خوزجا ہی ہے - دائل چاہی کا ایر بہایات مصبوط اور پائدار- مدسوں بگویکا تلم بین لیلی - وقت بہت تھیک دیلی ہے ایک حرید کر آزمایش کیجگے اگر دوست احباب ورسمت احباب ورسمتی جھیں ته لیں تو خدارا دوء ایک



متگواؤ بر درجاون طلب کر ر قنست صرف چهه رویده -

أتهة روزة واج

کارنستی ۸ سال قیست ۹ جهه رویهه

اس کوري کو آٹھ دور میں صرف ایک مرتبه چاہي دیجا تي ہے - اسکے پروے بہایت معبوط اور یا کدار هیں - اور تا ام ایسا صحیم دیتی ہے به کبھی ایک منت کا مرق بہیں یون ایک منت کا مرق بہیں یون مہید اور سبز اور سرم پلیاس اور پھرل مجیب لطف دیستے هیں - برصوں نگویکا دام بہیں اہلی - قیدت صرف چھه ور ب - ردچیر سنے سرف چھه ور ب - ردچیر سنے سرف چھه ور ب - ردچیر سنے سنے مراء مدے -



چاندي کي آلهه اروزه واچ - قيست - ۹ روپ جهو له سالو کی آلهه روزه واچ - جو که لي پر ۱۷د هـ کلي اهام سنه چنومي قيست سات روپ

ہجلی ے لیمپ

په او ايجاد اور هر ايک شحص ليلگِ کار آمد لينپ ۽ انهي ولايت ۾ نئتر هنارے پڻن آلي هين - نه ديا سلالي ايصرو رت او رانه ليل ٻلي۔ کي - ايک لنپ واٽم

ایدی جیب میں یا سرهاے رکہلو جسوقت صرورت موجود نے و موجود نے درات کیوقت کسی جگه الدهیرے میں کسی مودی جادور سائل وطیع درقت کرے مطریت نے سائل مو - یا رات کو سوئے ہوے ایکدم کسیوجه تے آ تبعا یو - سیکووں صرورتوں میں کام دیگا - ہوا نا یاب تحمد نے - مشگوا کر دیکھیں تب خوبی معلوم هرکی - قدمت ا معدم محصول صرف دو رو ج ۲ جسیں سفید

سرم اور زود تین رنگ کی روشنی هوئی هے ۳ روید ۸ آنه -مرم اور زود تین رنگ کی روشنی هوئی هے اس کے مرات کے اس کی اس کے

سرح بورد الله ع سه علاوہ انکے همارے یہاں سے عرقسم کی گھو یاں کالک اور و فروری اطلاع سه وعیرہ وعیرہ نہایت عبدہ و خرشنا ما سکتی هیں -کھو یونکی زنجیریں وعیرہ وعیرہ نہایت عبدہ و خرشنا ما سکتی هیں -اینا یقت صاف اور حرشات کھیں اکتبا مال معاراے والرس کو خاص وعایت کی جاریگی - جلد مفاکوا گیے -

منیجر گپتا اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۱۳ - مقام توهانه - ایس - پی - ریلو م

هر فرسايش مين الهلال کا حواله دینا ضروری ھے

ريٺلڌ ئي مستريز اف دي كورت أف للدن

يه مهبور داول مراده سواسه الجلدونتين هے ابعي چهپ کے نکلی ہے۔ اور ٹہر ڑی سی رمکٹی ہے - اصلی قيمت کي جوتها کي اليدست دين ديجا تي هـ - اصلي قيست چاليس ۲۰ رويه اورات دس ۱۰ رويه -كهرونكي جلد ۾ جسيين ساهاي هارف کي اقابات ھے اور ۱۹م عاف ٹون تصاریر ھیں تمام عادیں د س رړييه رې-پې-ارز ايک ررپيه ۱۳ اسه محصول 3اک -

إسهدائيل بك لايهو - تبير ٦٠ سرطريال ملك لين -دور دارار - علاله

> Imperial Book Dopot, 60 Srigopal Mullik Lane, Bowhazar Calcutta,

يـوتــن تائـن

معهر نمسا ايجساء اور حيسرت اگيز هفسا -وماع كي هسكايت او دفع ارك ايلين - موجهات هولت ہاکر قارہ اربیانے لیے ، مساریہ اور دارر لیک کا تعلیفرلکا مفعره درو میں ترت پیرانهانا - بوغانه کو جرانیسے تندیف -ویام عہماب کے مرصوں کا شماس علج - مسرہ اور مووق <u> دران کے</u> لیے مقید - قیمت در رویلہ في بکس جمدیں لهاليس الرليان مرأي هين -

زيلولن - ضعف باد ١٠ اصلي طع - اور بهايت تير بيدف درا ا-ك. استعمــال كرة في آپ فائدة معــرس

ترمحه ایک رویه آثبه آده -

هایدرولین - هاید روسیل کا نهایت مجرب دوا دس دیاے لیے جار روہیہ اور ایک مہینہ کے لگے دس ةَا تَينَ الِنِدُ كَمَوْنِي - وَرَسَتُ نَكُسَ ١٣١ كَلُكُمُهُ -

Dattin & Co. Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutta.

دماغی قوت کا مجــــرب درا

قائلُو قبلو - سي - روي کي جرب درا ۾ دُو را هه امي غرابی جاتی رفلی ہے - درحراءت یہ یر زی کیفوت سے اطلع فيجاريكي - يانچ روبنه ئي ڪيڪي -

S. C. Roy M. A. 167/3 Cornwallis Street.

نصف قیمت پسند نہرے ہے واپس مہرے نئے چالے کی جہب گھڑیاں ٹھیک وقت دینے

> رالی اور دیکھنے میں بھی عبدہ مائدہ مام کے وسطے تیں ماہ لک صف تينت مين دي جارفي هين جــئن کارنگی!تین سال لف کارلیے

امالی قیدی مانه روینه جوده آته اور نوروايه چوده آته نصف

تي.حد نيس رربيد يندره اله ادر جار روبيه يندره آنه هر ايك گہرہے کہ خبراہ سنہرا چین اور ایک فرنگین دیں اور ایک جادر مفت دے جالیگے ۔

کلائي راچ اسلي ترست نو روبيه چرده آنه اور تيره رويهه هرده آنه ندف الينت - چار روييه بددره انه اور ۱۰۴ روييه يندره آله بالدفع كا بيله مقت مانكا -

کمپٹیشن راچ کمپلی ٹمبر ۲۰| صدن ستر لين كلتله -

Competition Watch Company
No. 20 Madun Metter Lane. Calcutta.

پہند نہوے سے واپس



فيارد من مرحدي عليك فار مربيم سريلا والده فام 4 واسطے ندن ۱۰ تک نصف فیست میں بی جارعی یه سالی کي اگڙي کن بدن ۾ جس سے آواز بيت ھي صددہ اور بيت رور تک قائم رہے والی ہے۔

سيسكل رند تبست ۲۵ - ۲۰ - ۱۰ وراسف قهنت ۱۹ - ۲۰ - اور ۲۵ - روایه لاسل روق قامت ۱۰ ٧٠ ر ٨٠ رويده نصف تيت ٢٠ ر ٣٥ ر ٢٠ رويد ۾ أرقر ك قمراه ٥ - روييه يدشكي روانه كرنا جاهيكي -

كمر شيل هارمونيم فيكتسري لمنو١٠/٣ لوثر چيت پورورد کلکته -

Commercial Harmonium Factory No 10/3 Lover Chitpur Road Calcutta

ععیب وعریب مالش

استعبال سے صودہ لوگوں۔ میں تازگی احالی ہے۔ اور کھوئي قربيس پھر پندا ھوجاني ۾ اسکے حارجي استعمال سے کسی طرحکی انگلیف نہداں ہونی ہے -قیمت در روینه فی شنسی - معصول ۱۵ک علاوه -

اکے استعمال نے بعیرکسی تکلیف کے تمام رزلیں ارجائے ھیں۔

تين بكس الله أنه علام معصول آداك نمىر ٢٠٩ اپر چيت پور رود - كلسكله R. P. Ghose, 306, Upper Chitpore Road. Calcutta,

بادهاه و پیکسوں کے دولنی شہاب کا اصلی جاسمیہ -بولالي مؤيكل سايڈس كي ايك ذباياں كاميابي يعق -معسک سیلیکا _ جسکے غواس بہدے میں جس سول غاس غاس بالين حبر في زيادتي - جراني دائمي -اردجس کي راهد - ايک ڳيٺله ڪ اسلمال ميں اس موا كا الرآب معسوس تربيع - ايت مرقبه كي أزمايش

واما لرجي تيله اور برسير انجي تيلا - اس موا كو میں لے آبا واجداد سے بایا جو عہدشاہ صفایہ کے حلیم لیے -يه دوا فقط هبكر معلوم ۾ اور کسيكو نيهن آ۔ اور فوغراست ير قركيب احلمال دبيجي ۽ گيگي .

١٠ ولقر مل كاليهو" كو بهي حرور أزمايش كرب -تياحد در روييه باره آنه -

مسك يلس اور الكاريك ويكر يرسك بالع رويبه باره آله معصول 13ک ۲ آله -

رواقي آوت ياڙقر کا ساميل يعلى سنر که دود کي درا لكونے ورحفت بهيجي جاتي ۾ - فرزاً لكهيے -هکيم امسيم الروسي - يولاني **ميڌيکل ادال - اميسر** ١١٣/١١٥ صهورا بارار استريث - كالكلم

ئار کا پائد " مگے بہار "

Hakim Masihur Rahman Yunanı Medical Hall No. 114/115 Machuabasar Street Calcutta.

پچاس برس کے تجربہ کار

راے صلحب ڈاکٹر کے - سی دا س کا ا را لا ساھاے - جو مسئورات کے خاص بھماری ے لیے عجیب دوا مبتلاے ایام کے زمانه مس رغيره -

گولیاں ــ ایک بئس ۲۸ گواپولکی نیمت ایک رو پده -

مستررات کے بیماریونکے لیے نہایت مفید درا - خط کے آے سے پوری کھفیت سے اطلاع ىيمالىكى -

سواتیسہاے گولیاں

مردرائے نروس بیماری کے لیے بہایت معید اور مجرب في آپ ايک مردد استعمال کريس اگر مالده بهو نو ميرا دمه -

> Swasthasahaya Pharmacey, 30/2 Harrison Road, Calcutta.

سال ویقی یه در ایک مجیب اثر بیسدا ترتا ہے بروران برزما - معسره هريا هادي هنده سب 4 لهين يكسال الر-

S. C. Boy M. A.

N.o. 86 Dhurrumtala

Street, Calcutta.

Printed & Published by A. K. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIG. & Public. House, 7/1 Molbod Street, CALOUTTA,

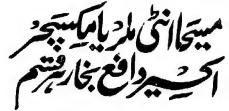
یہ سعت سرمی کے موسم میں لذہورست انسان جان بلب ہو رہا ہے۔ سرمی ہٹائے کیالیے سو سو بڈدرجت کرتے ہیں - لدکن بد قسمتی سے دمدکے مرضکی حالت ناگفتہ بدیج - تکلیف دمد سے پریشان ہوتے ہیں۔





ڈیل کا مصرف اگر صرف بالوں کو چاہا ھی لوٹا <u>ھ</u>ے **تو اس**کے جے بہت سے قسم کے تیل اور چکنی اقیا مرجود دیں اور جب بهديب رشايستكي التدالي عالت مين نهى أو تيل - هراي مسلہ - تھی اور چکنی اشیا کا استعمال سرورت کے لھے کافی سمجھا استعمال ماقا تھا مگر تہدیب کی ارقی کے سب سب چیزرں چھائے کی آو تدلوں کو پھولوں یا حصالصیں ہے بساکر معطو . حرشدو دار مایاگیا اور ایک عرصه تک لوگ اسی ظاهری ك داداده رم - ليكن سائيدس اي ترقى ن أم كل ك زماده میں مصص نمود اور نمایش او نکہ: ثابَّت کردیا۔ ﴿ آور عالم ملمدن حرد کے ساتھہ مالکدے کا بھی جویاں فے بناتریں ہم کے سالہ سال دی کوشش اور تجرب سے ہر قسم کے دیسی و رائیلی نولزی جائیمکر " مرهدی کسم تیل " تیار کیا فے اشمیل نہ مرف حرشیو ساری هی سے مدد لی ہے للله مرجودہ سائللیفک تحقیقات ہے بعي جسلے بعدر آج مهدب دنیا کا کرلي کام چل نہیں سکتا۔ يه تيل خالص نباتًا تي تيل پر عيار دياكيًا هـ ارر الدي نفاست ارر حرشبو کے دیر یا حرب میں لاحواب ہے - اسکے استعمال سے بال عرب کہتے آگئے ہیں - جرین مصدرط ہر جاتی ہیں اور اہل ار راست بالُ سفيد نهين هرت درد سرا نزله " چَنُوا أَرْدِ عَمَاعُي المؤرِّ وَيُورِ. ع لیے از سی مفید ہے اسکی خوشیر نہایس عوشکرآر ر مل اوہر صرتی ہے کہ تو سودی سے جالما ہے اور نہ عرصہ تیک رابھتے ہے

تمام دوا فروشوں اور عظر فروشوں کے هاں سے مل سادا ۾ فيمنت في شيشي و آ آنه علاوہ معصولةاك -



هدد رستان میں نه معلوم کتے آدمی بھار میں مرجا یا کرے میں اسکا ہوا سبب یه نهی ہے نه آن مقامات میں نه نو فراحا کی میں اور نه ڈائٹر اور نه کولی حلیمی اور معید پلات فرا اوران المحت پر کهر بھٹھے بلاطبی مقورہ کے میسر آسکتی ہے ۔ همدے ملق الله نی شرور یات کا عبال کوگ اس عرق کو سالہا سال نی نوشش اور فردحت کثیر کے بعد ایجاد کیا ہے اور فردحت کرنے کے تبل بدرجعه اشتہارات عام طور پر فزارہا شیقیاں معت تقسیم لرفی هیں تاکه اسکے موالد کا پررا اندازہ هوجاے - مقام صرت ہے کہ هدر کے نشل سے هزاروں کی جانیں اسکی بدرات بھی هیں اور هم

المساب أنوي ورال - الك روييه - جار آله جورتي بوتل باره - آنه

پرچہ ترکیب اسلعمال بوتل کے همراه ملکا ہے تمام فرکانداروں کے هاں سے مل سکلی ہے المقلسست ریروزارا الار

ایم - ایس - عبد الغنی کیمست - ۲۲ ر ۷۳ ر ۷۳ ر ۷۳ ر ۷۳

ا يوناني فارميسي كي ناياب دوائيس

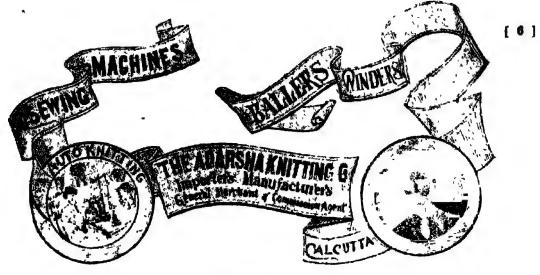
عب عات یہ دوا السیر فی ان لوگوں کے لیے جدہوں نے انام شداب میں بدیہ هنزی کے رجہ سے کسی مرص مدن مدتلا هوگئے ۔ چا فی و مرص برانا هو نا دفا - هو قسم نے امراج والیکو بہایت سفدن فی نه عمر اور مردم دی فید فی عورتوں کے لیے بھی از حد مقید فی اور میں صحت فامل هو جائی فی اور دالدہ دالمی هونا فی - قیمت می شدشی جار روییه علاوہ محصول دال -

حب دراسير - اس رماده مين دوے دي صدي اس مرص مردي مدن حب دراسير - اس حاص مرض مدن يه گرليان عجدب الاثر هين - هودي هو دا دادي هو د دلتي هو يا پراني سب در جو يے دور دادي هو اور حالص اددي احزا بے دوار ديگئي هے - پددره دن كے استعمال مدن داكل وائل هو جادي هے -

قدمت مَن دُنهُ ٣ رَّريدِه آلَّهِهُ أَنهُ علاره مصول وَاك

و و مام مذاوره بالا ادارده رهوللے اور رسائن اجوا سے بات عیس بہو اور رسائن اجوا سے بات عیس بہو اور درسائن اجوا سے بات عیس بہو اور درسائن مراد اور درسائن است بہولئا کی قیمت بہوستگی آے۔ اختار المسوالة صورر دیں۔ فرمائش اس بداد سے اورن :

سديجر دونادي عارمدسي كول ددكاء افضل كدم - حديدر آناه دكن



اترشه نیتنگ کیپنی

— :e: —

یه کمپدی نہیں چاهنی ہے که هندوسنان کی صدورات بیکار بیٹمی رهیں اور مسک کی ترقی میں مصد به لیں لهذا په امهنی امور ذیل کو آپ کے سامیے پیش کرای ہے: ۔۔۔

- () یہ کمپنی آپار ۱۲ روپیہ میں بڈی نڈسٹ (یعنے مہاری تراش) مشین دبگی ، جس نے ایک روپیہ رو رانہ حاصل کرنا تولی بات نہیں -
 - (۲) یه کمیدی آپکو ۱۵۵ روپیه مهی خود داف مورے کی مشین دیگی ' جس سے ٹین روپیه حاصل کرنا کہیل ہے ۔
- (r) یہ کمپنی ۹۰۰ رہیدہ میں ایسک ایسی مشین دیگی جس سے مورہ اور گنجی دونوں تیسار کی جاسکے تیس رہیدہ ووزائد اللہ کلف حاصل کیجیئے ۔
 - (٣) يه كمهني آپكي بنائي مرلي چيزوں ك خريد ك كي ذمه داري ليتي ہے -

لیجئے دو چار بے مانگے سرٹیفکت حاضر خداست هیں ۔

__ :*: __

آنويبل نواب سيد نواب علي چودهري (كلكته): -- مين الله عنه ادرشه دبانسگ كميدي كي چدد چيزين خويدين مجم أن الله عيزونكي قيمت اور ارسان الله بهت تنفي ع -

اب - گرواد راؤ پليدر - (بلاري) ميں گنز ،يلر ك مشين بر آيكي مشين كو ترجيع دينا هوں -

مس کھم کماری دبری - (ندیا) میں خرشی سے آپکر اطلاع دیتی هر که میں ۹۰ رزیبه سے ۸۰ رزیبه تک ماهراری آیکی نیٹنگ معین سے پیدا ارتی هرن -

شمس العلما مولانا عطاء الرحمن صاحب كيسا فسرماتے هيں ?

-(x)-

ادرشه ببننگ کمیدی کے مورہ پہنچے اور مجے اس بائے کہنے میں کولی تامل دہدں کہ اسکی۔ بفارٹ یو رپ کی ساخت سے کسی۔ طرح کم نہیں - میں نے مشدن کو جلاتے دیکھا ہے اور مبرا خبال ہے کہ ہر شخص باسانی اسے سیکھہ سکتا ہے -

چنے مستنے اخبارات ھنے کی راے

بنگالی ۔۔۔ موزہ جو که نمبر ۲۰ کالج اسٹریت کے کمینی نے بنائے ہیں اور جو سودنشی میله میں بمایش کے واسطے بھیجے گئے تے نہایت عمدہ ہیں اور بنارٹ بهی اچهی ہے - معنت بهی بہت کم ہے اور ولایٹی چیزوننے سر مو فرق نہیں ۔

اندین دیلی نیوز ــ ادرشه نیٹنگ کمپنی کا موزه نهایت عمده ع -

حبل المدّین ۔۔ اس کمپنی نے ثابت کردیا کہ ایک شخص اس مشین کے دریعہ سے تین ررپیہ روز انہ پیدا کرسکتا ہے ۔ اس کمپنی کی چوری حالت آپکے سامنے موجود ہے اگر آپ ایسا موقعہ چھوڑ دیں تو اِس سے بوعکر افسوس اور کیا عوسکتا ہے ۔

أدرشه نیٹنگ کیپنی نیبر ۲۰ کالم استریت کلکت

the said of the sa

المعنوا في المعنون الم



تسار کا بلت 10 الهسالال کلکته 44 لیلیمون فعور - 194

قبست سالایه ۸ روبیه شنایی ۱ روبیا ۱۳ آنه ايك بفته وارمصورساله

ميرسنون وزهوس مسالانطانالكالمالدهاوي "Aihilal Calcutta"
Telephone, No. 648

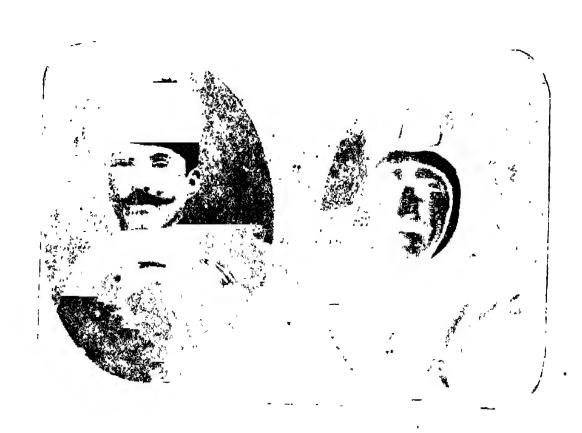
مضام اناعت و _ و مكلارد الثرب كلحكته

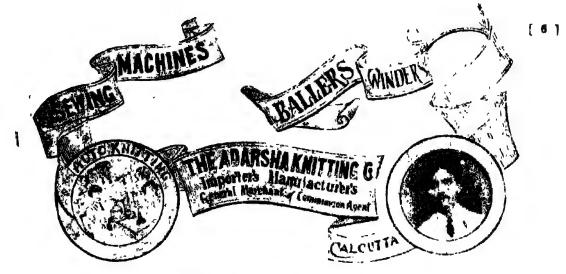
2 4

حد ارشنبه ع جادی الاول ۱۳۳۲ مجری

11 ...

Calcutta: Wednesday, Aprail 7 1914.





اترشه نیٹنگ کمپنی

يه کمپنى نہيں جاھتى ہے کہ مندوستان کی اصحورات بيتار بنتهي رهيں اور اماسات بى اترقى دين حصہ به لين لهذا په عمهمي امور ذيل کو آپ کے سامير پيش براى ہے ۔ —

- () یہ امینی آپار ۱۲ روپید میں بدّل اسٹ (نعنے میاری واش) مقین دنگی ' جس نے ایک روپید رو واقد حاصل کونا دولی بات نہیں -
 - (۲) یہ کمیدی آبار 150 رزیدہ میں جرد باقت مرزے کی مشدن دیگی ' جس نے تین رزیدہ حاصل کرنا کہیل ہے -
- رم) یه کمیدی ۹۰۰ روده میں ایک ایسی مشین دیگی جس سے مورہ اور گنجی دونوں تیار ای جاسکے تیس رویدہ وورائه والله عاصل کیجیے -
 - (م) يه كمهني آيكي بذائي مولى چيزرن ك عرب ك اي دمه داري ليدي ۾ -
- (ه) يه كميدسي هر قسم ك كات هرمه أول جو ضروري هول معمل تاجرانه نواج پر مهيما كوديلي هے كام خلسم هوا أيخ اروا نه كيسا اور اسى فال رہے نهى مل كے 1 پهر لفاف نه كه سانهه هي بند ك ليے چيزس بهي نهيج فني كليل -

لیجئے دو چار ہے مانگے سرتیفکت حاضر خدامت هیں ۔

-- :*: --

آنریبل نواب سید نواب علی چودهری (علامانه) :-- میں سے حال میں ادرشه سٹنگ امیدی کی چند چیزیں خریدیں مجمع آن چیزرنکی قیمت اور ارصاف سے بہت تدعی ہے -

ای - گرزانه راؤ پلندر - (بللاری) میں کنز ریا, کے مشدن سے آپکی مشین کو ترجیع دینا هوں -

مس کھم کماری دیوی - (ادیا) میں خرشی سے آپکو اطلاع دیتی موں نه میں ۹۰ روپیه سے ۸۰ روپیه تک مامواری آیکی بیٹنگ

شمس العلما مولانا عطاء الرحمن صاحب كيا فرماتے هيں ?

الدرشہ سنگ کمیدی کے مورہ پہدیجے اور مجیم اس بائکے کہنے میں کوئی تامل نہیں کہ اسکی بنارے یورپ کی حافت نے کسی طرح کم نہیں - میں کے مشدن کر جلاکے دیکھا ہے اور میرا خدال نے کہ ہر شخص باسانی اے سیکھہ سکتا ہے -

چند مستند اخبارات هند کی راے

ر بلگالی ۔۔ مورہ جر که نمدر ۲۰ کالم اسٹرنٹ کے کمپنی ہے بنائے ہیں اور جو سردیشی میله میں نمایش کے واسطے بهیسے کلے تے فہایت عمدہ ہیں اور بدارت بهی اچهی ہے - محدت بهی بہت کم ہے اور والیٹی چنزونسے سر مو فرق نہیں ۔

اندین قیلی میرر ــ ادرشه نیشک کمیمی کا صوره نهایب عمده في -

حمل المتین - اس کمپنی ے ثابت کردیا که ایک شخص اس مشین کے دریعہ ہے تین ررپیه رور انه پیدا کرسکتا ہے -

اس کمپنی کی پوری حالت آپکے سامنے مرجرد فر اگر آپ ایسا مرتعه چهرز دیں تر اِس سے بوهکر افسوس اور کیا هرسکتا ہے -

الرشة نبتنك كبيني نببر ٢٠ كالم استريت كالمته

ميرستون والمومى مسلم اشاعت مسلم اشاعت ۱۰۷ مندد استريث

سیامسته لبلیدس سهر ۱۲۸ تبست سالایه ۵ رویه

عمان ، روه ۱۲ آه

Since of the second sec

6 4

AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor

Abul Kelan Anad

7/ 1 McLeod street,

CALCUTTA

111

Yearly Subscription, Re 8

Half yearly , 4-1 2

كلكته: چهاوشلبه ٤ جادى الاولى ١٣١٢ مبرى

Calcutta: Wedrosday, Aprail 1 1914.

لبر ۱۴

که بهت رستم محمع آبا ۱ اور نفرینیا . هر صوب . اور هر طنف ک

سر رشدہ در کف ارفی گرے طور دود ا

اشعاص شامل نے - اگرچة:

خاص (متداركى دات ده في كه اس عطر مُجمَّرته ميں هر طرح دي خوشبوليں شامل تهيں - پيران كہن سال بهى تيه اور جوانان عهد لهى - خرقة رهد بهى دها اور قداے ربدي بهى - سرهاے سجود پيشه دهى تي اور دهه هاے عشوه طرار بهى - بيل كيليے عدر دى صرورت هو نو صرورت ديس - بيس سن ليجدے:

مدر او رابزم داده کشي ؟ لَيْکُنِين مجير يه نم نگاهبان تدري بنزم شراب مين

مجیے معلوم ہوا ہے کہ معدوان رفد میں ہے اگریت صرف ۸۴ مصورات موقعہ پر جمع ہوسکے لاکن اصلی مہرست در سر معبروں پر مشتمل بھی - یہ نمام لوگ ڈیپوٹیشن میں شرکت کیلیے آمادہ تے مگر کسی رجہ سے شریک بہر سنے - البتہ صرف در آدمیوں کی سبت جا نبا ہوں جنہوں کے شرکت سے بارجود عزم شکن اصوار کے قطعی افسار کر دیا :

بنده را که بعر مان عدا راه رود اگز ارند که در نند رلیعا ماند

ايدرىس -بى بىداد كار ده قرار دى كلى تهى كه مسلمان الها كامون مين مصروف تي - بكايك تردي ك مصالب پيش آكلے - اس سے انكے حواس معتل اور دل ك قادر هو كلے - يه نوا نازك رقت بها اور:

هست ابن تصة مشہور ربوهم مي دائي ا ليكن با اين همه احتسال حواس " رپراكندگي طبع " ر تعطل دماع " و هجوم آلام و ممالب " وفاداري و اطاعت كيشي كي " حبل المتن " ابكے ها نهوں ہے نه چهولي" اور جادة وما و بعوس پر پروے تبات و استفامت ہے قائم رہے - گویا و اعتصموا بحبل الله جبیعاً ولا تفرقوا - اسكے بامة اعمال كا عنوان جلى اور دبتر عقیدت كا سرمط إنهامي ہے:

سیدہ ام نه سکان را قسلاہ می بندی چرا به گردن ها صط نمی نہی رسنے ؟ جراب میں ارشاد هرا که هاں سچ ھے- اپنی نطر هرشمند ر کاردان نے یہ امر مخفی نہیں - آپ نه کہیں جب نہی معلوم ھے: در حضرت کریم نسفاضا چہ حامنست ؟

البنه یه جو کہیں کہیں "سطت الفاظ" بھی استعمال کیے گئےتو اس عرض نیار اور قبولیت حسرری ہے آ ہے مستثنی کر دیجیے۔ ایسا نہوتا تو بہتر بھا کہ آنگینڈ عبودیت کبلیے یہ حرف گراں بھی

دهلي ديب وليش

نازم فنوبب ملع که عالب رکونه نوست ف کام رفت و خناط رامیند دار بنود! -----

بالاخروه دیپرتیشن جسکا تذکره بعص احبارات میں شروع هوگیا نها * ۲۵ مارچ کی سه پهر کو هز اکسللسي لارد هارد:گ کے سامنے پیش هوا:

> بتوں کی دیدد در جاتا هوں دیر میں قالم مجم کچھہ آور ارادہ نہیں خددا نے کرے!

ایک معصل ایسترسس کے دریعہ مسلمانوں کی امن پسندی اور وفا داری کے میٹاق قسدیم کی زبان معترف اور سر اطاعت کے ساتیہ نجدید کی گئی :

يقين عشق كسن و از سركمسان برخيز ا ايتريس مين اسكے سوا آور كچهه به تها۔ اور هونا بهي نہين چاهيے بيا :

> جز سعدہ متاعے دگر از کس نہ پدیرمت خاکے ۱. ر نقش قدم از اثرے داشت ا

ایک راتمی بات کے دھرا دیتے میں چسداں مسرچ نہیں اور ارباب معسب جائے ھیں کہ نسی کے لب جاں بعض سے اگر ایک بار بھی جراب مہر ملنے کی امید ھو تو سودالبسان عشی کو عزار مرتبه پکارے سے بھی انکار نہیں ھونا :

گر رہ سننے نہیں پر ہم نو کسی حبلے ہے۔ ایک در نات معبت کی سنا آنے ہیں ا

سوال عجز کے جواب میں جسی مربع ناگاہ مہر کا نظارہ حاصل عرجاے ' عشق کا اندرخته اور امیدرن کا حزانه ہے:

یاں عجز کے ریائے نہ راں سار دلعربب شکر بجا رہا گلگ کے سبب تلک ا

تاهم موقعه پر کولی دل پدند شعر یاد آجات نو صیافت دون سے باز نہیں رهسکت - مولانا فیض الحسن مرهوم عربی کے ادیب تیے - اردو کے شاعر نه تیے - تاهم کبهی کبهی اچیے شعر بهی کہه جاتے تیے - ایک (نکا پر معامله شعر مجیے نہیں نهرلنا:

پے هي اپني کونسي بھي قدر ر مسؤلت پر شپ کي مستوں نے دبردي رهي سهي ا

قیهرالیشن کی طویسل مہرست ھے کے کسی درسری جکسہ انگریزی معاصر دھلی ہے۔ نقل کردی ہے - اس سے معلوم ھوتا ہے

سدت تر

نسيم مبع جو چهوجاسه ارتنگ هو سيد ا!

يه ايك راقعي بات تمي جو ايدريس ميں مجمي كلي، ليكن اكر إلى جاهد تو دوسري سجالهون كو صدمه يهدهات بطير بهي اسے پیش ارسکٹے تے ۔ یہ کہلا کہ مصلحانوں کی پھیلی 4 چلاگ کا سہب اصلی صرف ناہر کے اسلامی مصالب تے ' مخطی علط هِ * اور الغا علماكه دروغ مصاحبته أميز دمي ليين هـ - مسلمان اسفدر احمق ارر عقل باخله به ثع که اتّلي ازر رياستهامات بلقان کا عمد (گلستان پر نکالئے - ایسا کہنا خود اپني زبان ہے الج پاگل ہوئے کا اقرار کونا ہے - اتلی ہے چندی داہر کے مصا**لب** ہے ہمي تھی * اور اندرونی مصینتوں ہے۔ بھي - وہ سر ايکورد گرے کو اللي اور بلفان ع دعوے میں شریک پائے تھ اور صفر اسکوانه ایک صلیمی مجاهد کی طرح اس جنگ کر اسلام اور مسیندیت ے رتگ میں طاهر کرکے خوشیاں صنائے تیے۔ پیلے خود کہا که یہ جنگ جعرافتة سياسي بهن بدل سكلي - پهر غُرد هي " ثمرات فتم" چن کی کر بلغاریا کے ملیبی دامن میں پہیکسے لگے - یه سم چ که مسیع خود اپلی جان کي طرح انکی يمې مده نه کرسکا^ت اور بد بحت بلغاریا کے دامن میں فلع کا ایک دانہ بھی نہ آیا -ناهم انہوں کے تر اس چیز کے لیے نوشش کی جے رہ نه پاسکے اور حق کے مقابلے میں کفر کی یہی علامت ہے - نہموا ہما لم یثالو -و كان عاقبة اسرها خسرا ا

اس سے بھی بہترہ کر یہ کہ کانپور یا رافعہ خرنین پیش آیا۔
ایک ایسی ظالمانہ خونریزی کی گئی جس کا سرخ دهبه کبھی
بھی دامس حکومت سے مصور نہیں ہوسکنا۔ پھر کیا کانپور کی
مسجد اور پیروان اسلام کی حونچکان الاشون کا نظارہ بھی صرف
" باہر ھی کے مصالب اسلامی" میں داخل ہے ؟ اور اسکے لیے
جسقدر کے چیدی مسلمانوں میں پیدا ہولی 'کیا وہ بھی ترکوں ھی
کی ہمدودی کی رجہ ہے نہی ؟ دو بال لہم مما کندے ایدیہم و ربال

ایکریس کے جواب میں هز اکسلسی کے مرحوم سرسید احمد کی پالسی کا بھی دار ایا ہے اور هم حوش هس که هندوستان کے ایک بہت ہوے آدمی کا انہوں نے عمدہ تعاطب کے ساتھه ذکر کیا ۔ لیکن اگر اس سے انکا معصود مرحوم آی پرلینکل پالیسی فے تر انسوس کے ساتھہ کہنا پونا ہے کہ همارا نبک دل ربسراے ایک ایسی بات کی امید رکھتا ہے جسکے رکھنے کا رقت گذر گیا ۔ مسلمانوں کی اس سے پئے کولی بھی پولینکل پالیسی نہ نھی اور اگر نہی بھی تر الصحد لله که مرچکی ہے اور رہ جنت نصب اب در بارہ دنیا میں نہ آلیگی : "

دکل گلی ہے وہ کوشوں دیار حرماں سے ا

جواب کا خانمه ان لعطون پر هوا :

5° 12 1

." مي پورې اميد ه که حدا کې رحدانيت اور حکمران کي رفاداري کی بابت آيکے پاک اور خالص مذهب لا جو عقيده ه وه ميهه ايک شعل کے مانند روشن رهبگا "

هم مسلمان هیں اور تیوا سو برس سے صرف اسلیے هیں که عدا کی رحدانیت کا وعظ کریں اور هر طرح کی باطل پرستیوں کو جو اس راہ میں مافع هوں اپنی عدا پرستانه طاقت سے مقادیں پس اسے نیک دل اور انصاف دوصت حاکم کی زبانی عقیدہ توحید

ے ایے سچے اعتراف کو سنکر اطابی جمعابر ایمی فلع مقداله غرشی هو رہ ام ع - هم کی قیملی عملوں کی ایٹا دل میں پوری معین و رفعت معسوس کرتے فیں -

تاهم ایک غلط فہمیں جو املے ساتبه ملکلی ہے اس سے معلوم مرتا ہے که مزیکسللسي گو اسلم کے بلیادی عقائد کی صحیح لمبر بهن دي كلي - انهون على مقيدة فرهيد كي سانهه " حكمران كي رفاداري" كابي اس طرح فكر كها ه كويا يه بهي مثل عقيدة توهيد ٤ اسلم كاكولي اساسي اعتقاد ه - حالانكه يه صعيع نهيل اور بہت جات اسکی علطی انہیں معسرس فرما لیڈی بھاھیے -اسلم كا اصل اصول صرف عقيدة ترحيد . - اسكي بعد اعتقاد رسالت رقران ارر بعض ضروري اعمال رعبادات - " حكمران کی رفاداری " کی میں داخل نہیں ہے اور به تو قرآن میں بتعثی کٹی ہے اور نه اعادیت میں اے مسلمانوں کا بلیادی اعتقاد قرار ديا م - البنه بعض جاهل اور خبيث روحين كبهي كسي كو غرش كرك كيلبے كهديا كرتي هيں كه اسلام فا بدياهي اصول " وماداري" هـ مكر : كدرت كلمة نصرج من ادواههم ال يقولون الاكدبا -بيشك " رماداري " هي ره چڏان هي جسپر اسلام کي عمارت قالم کی گلی ہے' مگر خداے راحد کی رفاداری' نه که کسی اور کی۔ الدته مسلمانوں کو امن پرسلی ' اور حق کے تصفظ کے ساتھه اطاعت كيشي لا علم مثل آور صدها جزلي اور عام الحلاقي احكام ك ديا كيا هـ مكر به تو يه تولى اسلام كا بنباسي عقيده في اور نه عفیدہ توحید کی حرصہ اسکو گوارا کر سکفی تے نہ خدا کی وفاداری ك ساتهه اسكے بعدرں كى رفاداري كا دكر كيا جاتے:

صديع در دل ما بافقه راه * نعيس لا نعبست الا اياه

بہر حال آب ان بانوں کا کون موقع ہے ؟ سوال و جواب ' شکوہ و شکایت ' اور عرض و قبول نو هوچکا - آب بہت نے لوگ مفتظر هیں که نسب شون نیلیے اسکے بعد بهی کولی مرحله باقی ہے یا نہیں؟ نیا پوری رات صرف اسی میں بسر هوجائیگی ؟

كندشتيم ارگليه ⁴ در وصل ميرمتم بينادا زينان كونيه ردست درار مي خينواهم ا

اچھا - کاہ کاہ یہ بھی ہوتا رہے - جو جانا چاہتے ہیں' آپ انہیں کیوں روکیں ؟ اعدران وفاداری میں ہوج می کیا ہے' اور مقصود ایچ اعتراف ہے کہیں ویادہ انکا اقرار دارہ بھا - یہ بھی ہوگیا -چلیے مرصت ہولی - مرگروہ کو ایفا ایدا کام کرتے رہنا چاہیے :

> درخور عشق حقیمی هیں به اهل تقوی هم سے لرگوں کیلیے عشق بتاں اجہا ہے

البنے ذیبوئیش کیا۔ اور واپس آیا۔ اب خندا وا اسکی تبریک و تہنیت کو بھی اسی طرح جلد ختم کردیجیے۔ ہے فائدہ اس سے طبیعت کو خلجان ہوتا ہے۔ نہیں معلوم کیوں ' مگر آج جی چاہتا ہے کہ صرف شعر ہی پرعتا رمیں:

> باللفات نگارم بهه جاسم تهنیسی ست ؟ دما کنیست که فرفتی از امتصال نهبرد

و تلك الدار الحوة تجعلها للذين لا يريدون في الارض علوا و لا فسادا - و العالمة للمتكين !

and a second

مستلبة اسامية "لشكريسور"

موب کی گورنبنگ کیلیے آخری فرصت

هز اکسلنسسی لازن کارمائیکسل

بالا غر مساجد و قبور کلکته کا مسئله عطرات حد تک پہنچ گیا - دوخواستوں سے اغماض کباگیا ، عرضداشتیں شفوائی سے مصروم روسی کی قدر نه کی - گذشته تجارب سامنے هیں اور عبرتوں کی مدالیں عقلت شکن ، مگر قبارت اسامنے هیں اور عبرتوں کی مدالیں عقلت شکن ، مگر قادل انسان کی خمیر میں تبوکریں کبانے کے -واکچه نہیں ہے ، اور شاک ناور ترقی هوئی شاید عبرت کی ایک بئی عمارت اس گرد و خاک اور ترقی هوئی اینتوں سے سائی جائیگی ، حو ۱۳ مروری کو مسجد لشکر پور کی مصترم برجیاں گرا کر جمع کی گئی ہے : و دندگ یوم الحروج ا

پھر کیا رقت آگیا ہے کہ ہم مایوس ہوجائیں اور فاتون اور سرکاری رعدوں کی ہے اثری کا آخری فیصلہ ترادں ؟

اسمیں شک نہدں کہ اس سوال کے آخری حواب کا رقب آگها ہے - انتظار تا نکے اور اللوا تا چند ؟ حادثه سر پر ف اور حدا کی مقدس عبادت کاهیں انہدام ر بریادی کو ایے سامنے دیکھہ رهی ھیں' پس ضرور ہے اللہ جو اکھاہ کرنا ہے ' ایا جاے - اب یہ معاملہ کلکتہ سے گدر فرنسام اسلامی ہند نے پہنچگیا ہے - اور ہمارے لہے مشکل ہوگیا ہےکہ پبلک کو صرف خاموش ببلنے رہنے ہی کی تلقین کرتے رہیں۔ ناہم قبل اسکے که حطرہ کا سررشته بااعل ہاتہہ ے نکل جاے' بہتر ہے۔ کہ گورنمنٹ کو۔ دانشمندی او فررانگی ^{نے} بهترین اور معبت اثر اطهار کا ایک موقعه اور دبا جاعاً اور اسی لیے تمام کاموں دو اُس <u>دیپولیشن</u> کے جواب پر ملاوی اردہاگیا ہے جو " الجنن دفاع مساعد، وعمارات دينيه " هزا كسلنسي لرّد کار مالیکل کی خدمت میں نهیجنا حادثی ہے ' اور جسکے متعلق ایک ریز رایوشن ۲۹ مارچ کے عام حلقہ انجمن میں منظور هوا ہے -يه الغرى موقعه ۾ که گورنمنگ هماري۔ هنر غراهي اور درسٽي پر یقین کرے' اور سمجهہ لے که جو مشورہ ددا جا رہا ہے' وہی عائبت الديشي اور امن پرسٽي کا لنيا مشوره <u>ه</u>ا ارزعريپ مسلمانیں کو اسقدر جاد حاد اے مددہی جدنات دی حفاظت پر مجبور کرنا کولی اچھی بات نہیں ہے۔

اس موقعه پر ایک نهایت اهم سوال یه هے که کنا جر کتعه هوا په صرف پورٹ کمشاہر هی کی کارروالی هے ' اور صرے کی گورنملگ اس امر سے بالکل ہے خبر تھی که مسجدیں منہدم اور قبریں آکها تری جا لینگی ؟

اگرچه گررنمنٹ کسي ایک شخص کا نام نہیں ہے بلکه مکرمت کے اُس تمام کار درما مجمع ہے عبارت ہے جو نیچے ہے لیکر اوپر تبک چلا گیا ہے ' اور اگر قانون کی خلاف وروی کسی خلص صیعہ کے حکام کے سر تهرب کر گورنمنٹ بری ہوجا سکتی ہے تو اسکے یہ معنی میں که پینل کوت کولی شے نہیں ' اور درائش گورنمنٹ میں رہنے والوں کو اپنی جان و مال کی طرف ہے نہی مطلق نہونا چامیے ۔ کیونکہ بہت ممکن ہے کہ بارجود چوری کے جرم ہوری خوری ہو جاے '

اور اسکے بعد کہدیا جاے کہ گورنمدے اسکے لیے کچھہ نہیں۔ کر سکتی ' یا صبر کر ر اور چمر زدر - آلندہ عور کیا حالتگا ! ا

تا هم واقعات کے دیکھ سے معلوم هونا ہے که نہاں یه صورت نهی بہت ہے ۔ هم پلے لکھه چکے هیں که اس رمین کے متعلق صور کی گرزنمنت سے سنه ۱۹۰۹ اور سنه ۱۹۱۰ میں مراسلات هوئی تبین حکله نه ومین مع مسجدوں کے خرید کی کئی نهی اب آن سرکاری مراسلات کا خلاصه دیدا جاها ہے هیں جو هم نے حاصل کہے هیں اور حدے پبلک اندازہ کرسکے کی که گرزنمنت خطره سے پیل کس طرح خطرہ کی اطلاعات کو بے چرزائی سے تالدننا چاهتی سے اور پھر حب اسکے افسوس داک نتائج ظاهر هو نے هیں تو کہا جاتا ہے نه یہ بد امدی ہے ، نه شورش ہے ، اور اس الرام کے مثانے کیلہے ایک نہت ہوے وماداری کے پیامبر قیپرتیشن کی صرورت ہے جر دهلی میں آکر سر اطاعت خم کرے !

مگر اندران دنارے که نوایی ربا به باشد ا (سده ۱۹۱۰ کی مراسلات)

ایربل سنه ۱۹۱۰ میں جب لشکر پرر الدری مرچی کهولا ایربل سنه ۱۹۱۰ میں جب لشکر پرر الدری مرچی کهولا کرسڈرپور اور سنٹی بازار وعدہ زر پرست وایمان فرزش معولیوں کے کمشدر کے غرف الله اور حدا زر پرست وایمان فرزش معولیوں کے (قلعهم الله) حسکام پررت کمشدر کا سابه دبا اور ان آبادیوں کے مسلمانوں کے ایک میمور بل هز آفر سر بدکر لفلات گور تر بدگال کی حدمت میں روافہ کیا حسکا خلاصہ یہ تها :

" پورٹ کمشتر الکتہ ہے چہہ ہــراز انیکہ رمتن متنازجہ صدر مرضعوں کی حصر ہور ڈک کی رسعت کبلیے لی ہے حسمیان متعدد مسجدتی اور مسلمائوں کے فیرستان رافع ہیں -

میموریل بهیجنے والوں کے معتبر علماہ اسلام سے ملوی طلب کما اور فانوں اسلامی کی کتابیں بھی دیکھیں۔ وہ پروی قوت اور اطمیدان سے طاہر کرک ھیں کہ شریعت اسلامی کے مطابق مسجدوں اور فیروں کی ومین پر آور کوئی دوسری عمارت نہیں بن سکتی۔ بعض قبریں آن بزرگان دین کی بھی ھیں ' جنکی مسلمان بہت عزت کرنے ھیں' اور انکا منہدم دردندا انکے جدبات کیلیے بہت درد انگذر ھوگا ۔

هم چند قرندي مثالين اسي شهر کي پيش کرنے هيں - کلکته مختلف کالم کے احاظے کے اندر ایک منتخد آگئي تهی لیکن اے، بہنسه چهرز دیا گیا ' ارز رہ بارجود احاظه کے اندر هوے کے آباد ر قائم موجود ہے ۔ اسي طرح میالدہ میں بهی اسکي نظیر دیکھلی جاسکتی ہے ۔

ھم نہایت عاجزی اور ادب ہے درخواست کرنے ھیں ۱ہ حصور اس درخواست پر توجہ فرمالیں اور صنجہدرں اور تبہرستانوں کو معفوط کردیں "

(جسراب)

۲۹ - ایریل سنه ۱۹۱۰ کو گورنمنٹ ننگال کے سکریٹري نے اسکا جو جواب دیا وہ نہایت عور و فکر کے ساتیہ مطالعہ کرنے کی چیز ہے۔ مسئلة بقاؤ اصلاح نسدوه

كلكتـــة مين جلســة

اسایت معدس لفطوں میں تیں باتیں کہنی هیں کیرنکہ قدیرالیشن کے افسالے نے جگہ لیلی ہے اور اشاءة آتیہ هیں "مدارس اسلامیه" کے علاوہ بھی ایک مفصل تصریر نکلنے والی ہے -

() ۲۹ در ارکان دارالعلوم که استرالک تا میسله کرک کیلیے انتیظامی ارکان کر بالایا نها - اسکی تعمیلی روئدداد ابتیک معلوم دیدن هولی - البته استدر معلوم هوا ده رهی فیصله هوا جسکی توقع تهی - بعلے چند آدمی اکهنے هوے اررکیدیا که شکایات کوئی نہیں سننا - طابا چپ جاب داخل هوجائیں روزے سب کے فام کات دیے جائیں -

جلسة العطامية كي حقيقت آپ "مدارس اسلامية " ك سلسله من پوهدے - من بھالت موجودة آب كولى چيز ابين سمجها - ناهم عقل او هر مغز من هونا چاهيے اور جبل و ناعاتب انديشي في بهي ايك حد هوتي هے - بهتسر بها كه يه لوگ سمجهه سے كلم لنتے ايسا بيمله درك ابهوں ك سج مع دار العلوم كو عارت كرديا - اس سے كبا فائدة كه تمام طالب علم الح گهروں كو چلسے جائيں اور مدرسے ميں خاك ارزك لكے ؟

(۲) میں ابھی بدرہ کے متعلق صرف اصرل رقواعد کی دھیں کررہ اھرں 'لیکن اب بہت حلد انک ایک شعص کے متعلق لکھا پڑیگا - خدا جانتا ہے کہ یہ میرے لیے بہت ھی مکررہ نام ہے ازراہے رقت کی لیک بہت ھی ادنی قسم کی بربادی - تامم کیا کبھیے کہ اسا ھونا ناگزیر ہے -

(") کلکنه میں ندرہ العلماء کے معاملات کے متعلق کل شام کر ایک جلسه زدر صدارت جناب انربدل چردھري براب علي صاحب معصد هرا - سب سے پہلے صدر صاحب نے نراب بهادر سر سلیم خال دالغابه (دھاکه) کا تار پڑھکر سدادا ' جسمیں انہوں نے جلسے کے اغراص سے پور بی همدردی اور انعاق طاهر کیا دھا - اسکے بعد حسب دیل در تجویزی معطور کی گلیں :

(الف) ده جلسه الجمن "اصلاح ندوه" لکهنو کی بروقت کوششوں کا شکریه ادا کرتا ہے اور آس نے درمواست کرتا ہے که نہت جلد تمام صوبوں کی باقاعدہ اسلامی الجمنوں نے نیابتی اصول پر ناموں کو طلب کرے ایک مثیة تعدیش (کمیشن) مقرر کرے ۔ تاکه وہ تمام معاملات ندوہ کی باقاعدہ تعقیقات کرے ۔

محرک ـــ جناب مرلانا نجم الدين احمد صاحب ريڏائــر 3پٽي کلکٽر ر آنريزي مجــٿريت کلکٽه -

موند ـــ اے - احمد اسکوالر ببرسلر ایٹ لا -

(ب) یه حلسه معتظمین ر ارکان دار العلوم سے درحواست کرتا مے که وہ خدا را مسلمانوں کے ایسک عطیسم الشان دینی مدرسه کو مرجودہ مشکلات سے نکالئے کیلیے دانشمندی اور عاقدت بیعی سے کام لیں اور اپنی بزرگانه حبثیت کو ملحوط رکھتے ہوے محمد حسین طالب العلم کی درخواست معانی کو (جو وہ بارها پیش کوچکا مے) منظور کرلیں - ساتهه هی یه جلسه طلبات دار العلوم سے بھی امید رکھتا مے که اس صورت میں وہ ایٹار اور بے نفسی سے کام لیں گے' اور مجرزہ کمیشن پر اعتماد کرکے اسٹرائک ختم کردیدگے -

محرک ـــ 3اکٹر عبد الله سهر رردي ایم - اـــ - بیرسٹر اٿ لا۔ مرید ـــ مولانا هداہت حسین صاحب پر رفیسر عربی پریسیڈسی کالم کلکته -

المسر میں قرار کھایا کہ صدر مجلس اس بارے میں ارکاں دار العلوم اور طلبا ہے مراسلات کریں -

درخواست یه تهی نه شریعت اسلامیه تا لحاظ رکها جاسه جیسا که متعدد مقامات پر کیا گیا ہے - اسکے جراب میں ارشاد ہوتا ہے :

" آپکے میدوریل کے جواب میں یہ کہنے کی میے هدایت هولی فی کہ آن افسروں نے جوزہ یں کے متعلق کام آبر رہے ہیں پروٹ کمشدر نی والے نے اس ہارے میں پروٹی طرح تشعی کولی ہے اور وا آن ادوروں نے بھی گفتگو آرچکے ہیں جو آن مسبعدوں کے متولی میں - گروامنت یفین کرنی ہے کہ آبندہ دیجیہ مشکلات نہیں ہیں اور اگر اسیر بھی کولی بات ہولی یو منامی الذیر دوست کولے کا "

(گورىدىت كې باليسې)

اس خط نے پڑھنے کے بعد نہی اہا کسی کو اس بات نے دارر کرنے میں شک باقی رہیگا کہ رفت نے بنے خطرہ اور مشکلات کی اطباع اعلیٰ حبائموں ایلینے محص نے سود ہوتی ہے ' ٹارنڈہاکہ رہ خطرہ ' کانیور کے نے حالات کے ساتھہ نے پر به آجانے ؟

جرے پررائی اور عقلت اس جراب نے مترشع ہرتی ہے ' رہی بنیاد نے ان مسائل 'ی ساری مسینوں ای' اور اگر ایسی می عملتیں اور لاہررائیاں قائم رہیں تر ہمیں ہر مہننے کانپور نے سے راتمات کا منتظر رہنا چاہیے -

(حادثه کې سرکاري رپور^ٿ)

گدشته ۲۳ فرر ربی کو حب رات دی حرالم پوش باریکی میں کھپ کر پورٹ کمشنر کے آدمی پہنچنے اور مسجد کو مدینم کونا شروع کیا ' نو اسکے بعد مسلمانوں کے ایک باناعدہ درخواست حالت کے متعلق مقامی مجسلونٹ مسر ذبلاپ کو دیمی ' جو ایک دہانت دانشہ در انصاف درست حاکم ہیں ' اور جد کی بر رفت مداخلت اور هدوردانه روده کے دمام مسلمانوں کے دانوں میں انہوں مصبوب بنا دیا ہے ۔

انہوں نے اس حادث نے متعلق دروراً انک سرکاری رہاورت گورنمنٹ میں نہیم نبی - رپورٹ کی مسلند نقل کم نے حاصل کرلی ہے اور وہ حسب دیل ہے:

" ہم ماہ گذشتہ کر انگ درخراست مجے ملی میں پر مسلمانان مواضع لشکر پرر رعیرہ کے دستھا ہے - استبی لکھا بھا کہ پررٹ کمھفر کے علی مسجدرں کو منہدم کر رہے تے اور قبردں کو آکھاور ہے نے جس سے مسلمانوں کے مدھبی جذبات بہایت درجہ رخمی ہیں اور رہ باقاعدہ داد خراھی چاہلے ہیں -

میں ہے صدر ذیئی سپرنٹدذنت پولیس کو موقع راردات پر مغیبی کیا - رہ فرراً رہاں گیا اور چدد انسان کی کہو پریاں اور ہدوں کے اگرے جو انک قبر کو کہود کو نکالے گئے نے ' اُس ہے منتشر پاہے' اور قلدوں کو دنکھا کہ زمین کہود رہے ہیں - اسکا یہ بھی بیاں ہے کہ چدد مدلمان جو اُس رفت موجود نے ' اُن میں کچھ ایسا جرش نہ بھا ' ناہم بہت ریادہ ممکن ہے کہ اطراف کے مسلمان کے وقت حوش میں آجائیں' اور ایسا ہوا تو امن میں سخت ملک یہ بیاں۔

آپ اس رافعه کو پورٹ کمشعر کے سامنے پیش کریں تاکه وہ مسجدوں اور قبروں کو هاته، به لگائیں اور بجند، چھوڑ دیں -

میں ممنوں مونگا اگر آپ جلد حواب دس اور بتقلیں که پورٹ کمشدرے اس بارے میں کیا راے قائم کی ہے ؟ "

> (دستفط) ج - سي - ڏنلوپ - مجسٽريت ده مرکزي کا

الم الله

م جادی الارل ۱۳۲۲ عری

مدارس اسلاميه

نسوة العلما سجود مصوب مامی و مسال (۸)

" أن إريد إلا لأملاح ما إسلطمت "

(استبداد ر افساد کار کا نتیجه)

ان تغیرات معسده و بدعات منکره سلیه کا نتیجه یه نکه که قدرة العلما سے روح عمل و اصلاح بالدل مفقود هوگئی اور جیسا که یه مفسدین صفلین چاهتے تے " وہ مصمی چنسد آدمیوں کا ایک خانه ساز کهلونا بنکر وهگیا - پبلک اسکے نام کو عزت کے کانوں سے سنتی تهی "لوگ اسکے مقاصد کو یاد کر کے اس سے حسن طن وکهتے تی " اور باب فکر و صلاح سمجیتے تے که وہ اصلاح دینی کا تمام عالم اسلامی میں ایک هی عملی کام ہے - حتی که قسطنطنیه کی اسلامی میں ایک هی عملی کام ہے - حتی که قسطنطنیه کی وفا ایخ تمام مقاصد اصلاح کیلیے اسکر ایک آسرة حسنه بنتا تا تها" ایکن جبکه یه سب کجهه سمجها جاتا تها اور کہا جاتا تها " تر عین اسی وقت خود ندوه کے ارباب حل و عقد کا یه حال تها که اصلاح کم نام پر تبرا بهیجتے تی "اور انکے نفوس مفده سے بوهکر دنیا میں کوئی گروہ اصلاح و دعوۃ کے عمل صالح اور اقدام صحیح کا الدالطمام کوئی گروہ اصلاح و دعوۃ کے عمل صالح اور اقدام صحیح کا الدالطمام کیسی نه تها ا

قبله کم شد " معتسب میغانه را آباد کن ا

متفاد صورتوں اور متخالف حقیقتوں کا شاید هی کولی ایسا لمسخر انگیز اجتماع هوگا جیسا که بدبخت بدرة العلما تها ا تهروی دار کیلیے اس منظر کا تصور کرو ا ایک طرف بر ندرہ کی ظاهری مصلحانه صورت تھی " جسکی زبان پر هر دم اصلاح اور عمل کا ورد جاری تها ۔ اسکی صدائیں قسطنطنیہ تک پہنچتی تهیں " اور تاهوا کے اندر اسکی تقلید میں ایک نگی بنیاد تالی جارهی تهی ۔ اسکی عملہ اولی تهی ۔ اسکی جاری تھی دار العلوم کا سب سے بڑے کم یعنے دار العلوم کا تقریر کرتا تها ۔ لوگ سنتے تیے اور آسال اصلاح و قرب حصول نتائج تقریر کرتا تها ۔ لوگ سنتے تیے اور آسال اصلاح و قرب حصول نتائج گا تصور سے خوش هوتے تیے ، ایکے بعد بعض آن فارخ التصمیل طلبا کی صورتیں تہیں جو دار العلوم کا اولین دو رک نتائج قالمه طلبا کی صورتیں تہیں جو دار العلوم کا اولین دو رک نتائج قالمه طلبا کی صورتیں تہیں جو دار العلوم کا اولین دو رک نتائج قالمه طلبا کی صورتیں تہیں جو دار العلوم کا اولین دو رک نتائج قالمه طلبا کی صورتیں تہیں جو دار العلوم کا اولین دو رک نتائج قالمه

ھیں' اور جو اپنی ممتاز خصوصیات کے اندر لوگونکے لیے ایک دھوت جالب اور پیغام۔ جاذب تع -

لیکن دوسري طرف جب ظراهر وصور کا پرده آلهتا تها اور خود ندوه کا باطن سامنے آنا تها " تو آسکي جماعت حل و عقد اپ تمام آلات مفسده اور اسلحة باطله کے ساته جلوه فروش هوتی تهی - اور ان نبود آزمایان نفیلت و نقدس میں کا هر مجاهد نظر کرتا تها که اسکي سیف غزاء جہل ک " اصلاح و عمل " کې کسی نه کسی ایک هستي کو عین اسکی پیدایش ک وقت ضرور هې خاک و خون میں نوپایا هے!!

آفتے بود ایں شکار امکن کزین محرا گذشت ا

ایسا هونا ناگزیر تها کیونکه جماعة معددین کے انہی مقاصد کیلیے ندرہ میں جماعت اور جمہور کی شرکت کا موقعه نکالدیا 'اور اسکی مجلس انقطامیه کو اس غود مختارانه اسلوب پر ڈالدیا 'جسکے بعد سوا چند خاص مداق اور عفددے کے لوگوں کے اور کولی گررہ اسمیں شریک هی بہی هوسکلا تها - اب جو کچهه تها ' رہ انہی لوگوں کے هاتهه میں تها - ارباب عکر و اصلاح ابتدا هی ہے قلیل و مفلوب تی' اور نگی شرکت کی راهیں بالکل بند کردی گلی تعیں -

یہ جب کی طرقا جب جلسۂ عمام میں انتصاب ہرتا اور مسلمانوں کی رائے عام کو اسمیں دخل دیا جاتا ' لیکن اسکی قید اور دی گئی تھی ' اور '' جلسۂ خاص '' کے نام سے ایک اصوبی تضت کاہ دمشق بنا لیا گیا تھا' جو جو کچھہ چاھٹا تھا چشم زنس میں کرلے سکتا تھا ۔

پس ضرور بها که صرف چند آدمیوں کی اکثریت قابض هرجات '
اور وہ جو کچھہ چاھے پاس کرا لے ' یا اصلاح اور عمل کے جس کام
کو روکنا چاھے روددے - جب '' قراعد '' اور '' قانوں '' کو اسطرح
چند لوگوں نے شکست دیدی تھی ' تر اب قانوں خود انگا دماغ
تها '' اور قاعدہ کے معنی ایک جتمے کے بھے جو ایسے موقعوں کیلھے
ننا لیا جاتا تھا ۔

سب سے بوپی نا جائز طاقت جو اس " حزب الانسان " کے ھاتھہ آگئی " وہ به تھی ند " جلسہ انتظامیہ " کے ممبروں کے انتظاب اور شرکت کے مسللہ پر قابض ہرگئے " اور اس طرح کارداں " روشن خیال " اور اصلاح طلب لوگوں کی شرکت کا دروازہ بلد کردیا گیا -

(اركان مجلس انتطاميه)

مجلس القطامية ك اركان مين بلا شبة معدد اشحاص اصلاح كر پسند كرك رائب اور استبداد و مطلق العنائي ك محالف تم اور هين - مين سمجهنا هون كه پنجساب ك اكثر معبرون كا يهي حال ع - خود مقامي معدون مين بهي بعض اشخاص مسنبدين و مفسدين كي كار رواليون ك هميشة مخالف رغ اور اس طرح معكن تها كه آهسته آهسته خود اندر هي هي اصلاح كا سامان پيدا هرجاتا - ليكن چند اسباب ايسے پيدا هر كئے جدي رجة سے " حزب الانساد " هميشة نشر و نما پاتا رها -

سب سے اول تو مدس انسوس کے ساتھہ اسکا سبب مولانا شبلی کی کمزوری خیال کرو بگا 'کیونکہ وہی ایک شعص تے حو سب سے زیادہ ان کاموں کا دود رکھلے تے' اور ضرور تھا کہ وہی سب سے ریادہ کمزوری اور عدم استعمال رسائل کار کے جوابدہ بھی ہوں - انہوں نے تہ تو کبھی اپدی پوری قرت کا استعمال کیا' اور نہ وہ وسائل اختیار کینے جنبے ندوہ کی مجلس انتظامی کے اندو ہی ایک قوی حزب الاسلام پیدا ہوجاتی - جو لوگ عمدہ خیالات رکھتے تے نہ تو انسے

đ,

کبھی انہوں نے مراسلات کیں ' نہ خاص، مشورہ و صحبت کا ساسلہ تائم ایا ' اور نہ ھی ہاھر سے لوگوں کو اپنے ساتیہ لیدے کی کوشش کی - ہر خلاف اسکے وہ لوگ پرری سازشیں کو نے وہائے نئے ' اور سعی و اوشش کا کوئی دنیافہ اٹھا نہیں واہلے تیے -

فروسرے بعبر پر اسكا سبب يه نهي تها كه لوگوں كو كاموں كا درق كم اور انگاركي عادت ناپيد هے - عموماً جلسة انقظاميه ميں باهر علال لكن لور عادت ناپيد هو - عموماً جلسة انقظاميه ميں باهر على لا لدے حاتے تيے - صحدم الغائل صغوری مدن كوئي شخص با هدت اور كاردان نه بها حو اس طوح ك كاموں سے بهي راتف هو ايك جماعت ضعيف الفلب ور دديدب محبب لوگوں كي تهى على الا الى ها اولاء ولا الى ها اولاء مدين موقعة هر معسدين كا ساتهه دنديني نهى اور اسطوح كوئي اصلاح ديون هوكاني فركاني

نیسرا سبب دہ بھی تھا کہ معددین کے کاموں کو دیکھکر بہت اسے لڑک افسردہ ہوگئے اور انھوں کے دانچسپی لعدا چھوڑ دیا - پس اس طرح اس نحم دساد کی بار آوری کی راہ مدں کوئی دہی قوی روک پندا نہوئی -

(مسزب الافساد كا دوسوا دور)

کاش " عزب الانساد " کی باطل پرستانه اسکیں اپنے هی تک پہنچکر عدم هرجانیں " مگر حس نتج کیلیے پائی اور دهوہ نے ملیے میں ورک نہرگی وہ یقبناً توهنا هی وهیگا - اس جماعت نے دیکھا که باایں همه ابنک آنکی حالت ایک مفصد اور سنگ واہ هستی نے زیادہ نہیں ہے - وہ کاموں میں دقییں اور اولچھاؤ پیدا کردیدے میں نو کامیاب هرجائے هیں پر انکو کامیابی نے ساتھ نابود بہن کردیسکتے - کیونکه مجلس انتظامیه میں اصلاح طلب اور عمل خواہ عاصر بھی موجود ہے ، اور اسکی موجودگی هر موقعہ پر سامنے

پس آس شریر قرت ہے جو انسانوں دو اپدا مرکب بدا کر همیشه
دنیا میں حق و صداقت کا مفابله کردی ہے ' اسکے دھس پر یه القا
کیا که آب کوئی ده کوئی ادسی چال چلنی چاہیے جس سے مجلس
انتظامیه میں نہایت کافی اور قطعی الثبوت حدثک " حزب الاساد"
کی اکثریت (مجارتی) پیدا هوجائ ' اور پهر نے فسکر و صطمئن
هوار ایج اوادوں کو پروا کریں۔

حسب دستررالعمل ندرة العلما " مجلس انتظامیه کے ممبروں کی تعداد ۳۵ رکھی گئی تھی " اور همدشه یہی نعداد قائم رهی تھی - لیکن لابدؤ میں سکایک الک جلسه معقد کرائے اپنی سازش کی تسلمبل کے بعد به ترمیم پیش کردیی " اور خود هی معظور بھی کرلی "که ایندہ ہے ممبرونکی تعداد بجاے ۳۵ کے ۱۱ هو" مطاور بھی کرلی "که ایندہ ہے ممبرونکی تعداد بجاے ۳۵ کے ۱۱ هو" مطاور بھی کرلی تھا ۔ نه حالانکه یه ظاهر ہے که ایسا کرنا بالکل قانون کے خلاف تھا ۔ نه تر ممبرون کو ایک لمجے ہے اسکی خدر دی گئی تھی " اور ده اسطرح کرے کا کسی کو حتی تھا ۔ اس جلئے میں مولانا شبلی نه اسطرح کرے کا کسی کو حتی تھا ۔ اس جلئے میں مولانا شبلی نه ور مذہدین کے حامرشی اختبار کی -

پہر اس ہو دہی اکتفا دہ کیا - اسی وقت اپنے ڈھب کے پندوہ فام بھی منتشب کرلیے ' اور کسی کو قانوں اور قواعدہ کی اس شرمداک توھیں پر شرم نہ آئی - اس طرح انکا جتما کامل درجے پر قوی اور غالب ہوگیا ' اور وہ اس طرح مضبوط ہوگئے کہ جب تک مجلس انتظامیہ کی از سر نو اصلاح نہر' اسکے اندر رہکر انہیں کوئی مغلوب بہیں کرسکتا -

انسوس كه اسك بعد بهي مولانا شبلي هشيار نهوسه و الور ماف ماف قرم كو حالت بلاكر غل نه مهايا - حالاتكه اس آخري كارروالي ك بعد اندروني اسلام كي اميدين بالكل خواب و خيال هوگلي تهين و اور مهلس انتظاميت بالكل مفسدين ك هاتهه هلي كلي تهين -

الكرسمچها تها كه اب اسك بعد رها هي كيا جسكي بنا پركرلي اميد قالم كي جاء ؟ مجلس انتظاميه ميں باهر ك معبر هيشه آ بهيں سكتے - صرف ندوه هي نهيں بلكه تمام كاموں كا يهي حال ها وزياده تر مقامی اور قريب تر مقامات ك لوگ عمرما جلسوں كا كورم هوئے هيں - اس بنا پر "حزب الافساد" پيشتر هي سے پورا قوي تها "مگر اب تو ده كيا گيا كه پندوه صعبر خاص اس طرح ك جهافت كر مفتحب كيے كيے جو رياده تر مفامي اور الك هي حلقه دي متنوع الشكال كوياں تهيں - باهر ك بهي رهى لوگ تيے جو بالكل الكے هم خيال اور الكي الك صدا پر لبيك كنال دور ك والے تيے - پس اسطوح اموں ك اپنا جنها اس درجيے قوي و عالب دنا جا كه اگر مجلس انتظاميه كا پورا جنسه هو قوي ديكرون و يمكرون و يمكر الله و والده خير العادرين -

" حزب الانساد " کی ان کار روائیوں کے ندوہ کو جس طرح قوم کی عین توجه اور عہد عروج میں تباہ و برباد کیا " اسکا افسانه بہت طویل ہے " اور اگر آسکے معلقت مالی" انتظامی" تعلیمی" مبغوں کی تمام ابتریاں ایک ایک کر نے بیان کی جائیں تو ان میں سے هر واقعه کے لیے پوری انگ صعبت چاهیے - میں ان سب کو انشاء الله بیان کرونگا کبونکه عمارت اندر سے کہر کہلی ہے اور باهر نی دیواروں کے بچا نے ہے اب اولی فائدہ فہیں - لیکن چونکه مرجودہ سلسلۂ بحص ندوہ کے اصول و قوابین اور کانسٹی ٹیوشن کی انگ اصولی مبحدی ہے اسلیم سلسلے کو آخر تیک پہنچا دینا ضروری ہے ۔ اس بربادی کا انتہائی اور آخری منظر نئے یہنچا دینا ضروری ہے ۔ اس بربادی کا انتہائی اور آخری منظر نئے عہدہ داروں کے تقرر کا عجیب و غریب تاریخی افساد ہے -

دھلی کے خاندانی اطب اور دوا خانے نو رئن دھلی

دوالی ضبق - هر قسم کی کهانسی و دمه کا مجوب عظم نی بکس ایک توله ۲ دو روپیه -

سے قلب دیدان - یه گولیاں پیٹ کے کیوے مار کر نسکال دیتی هیں فی بکس ایک روپیه .

المشتهر َّ عليم مصد يعقوب خان مالک درالحانه نورتن دهلي مراشخانه

الهــــلال كي ايجنسي

مندرستان ك تمام أردر ' بنكله ' كَجراتي ' اور مُرهَتِي هفته وار رسالي ميں الهـ قال پهلا رساله في جو بارجود هفته رار هرف ك روزانه اخبارات كي طرح بكثرت منفرق فروضت هوتا في - اكر أب ايك عمده اور كامياب تجارت ك متلاشي هيں تو ايجلسي كي درغراست بهيجيے -

مولسون فسسان کا کامل بلسوغ

نئے عہداداروں کا انتخاب

مزعومة ومفروضة نظامت ندوة العلماء

بالا غروہ تھم فساد جسکر انسان کے سب سے مسوے قدیمی حشمن نے ندوہ کی بنیاد کی سطع پر بوبہ تھا ' بوہتے دوسے برگ وبار لایا اور اسکی سب سے بری اربھی تہدی کا پہلا پہل ' نئے عہدہ دا روں کا غود معتارات تفرر تھا : اَنا لَلَهُ وَ اِنَّا اللَّهِ وَ اِنَّا اللَّهِ وَ اِنْ عَدَادَتَ اللَّهِ اللَّهِ وَ اللَّهِ وَيَعَالَى اللَّهِ وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَ اللَّهُ وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَ اللَّهُ وَ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُعَلِّى وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُعَلِّى وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُعَلِّى وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُعَلِّى وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُعَلِّى وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُعَلِّى وَاللَّهُ وَالْمُعَلِّى وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُعِلِيْلِ لَلِهُ وَالْمُعُلِيْلُولُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللْمُعِلِيْلُولُولُولُولُولُولُول

(مسكلة تطامت ندوة)

ندرة العلما جب تائم هوا تو صولوی محمد علی صاحب آسے باظم آسے باظم و مستعفی هوگئے اور بدوہ کا دور طلابس و معنولی شروع هوا وقت کسی نه کسی نه کسی طرح وقت کسی نه کسی نه کسی خلاص طرح وقت کسی نه کسی نه کسی قالی گئی که حدثدی دنیوی بهی رکھنے تے - اسکے بعد جب وہ بهی صدففی حوگئے دو ماہ صفر سدے ۱۳۲۳ هجری کے جلسا انتظامیه نے یہ طے کیا که زیدہ کیلیے بجاے باظم کی تلاش کے بین مختلف میغوں کے علحدہ علحدہ سکر داری مفرز هوجالیں اور ایخ کاموں کو جاری کریں -

. مى الحقيقت يه آيك نهايت عمده تعسيم عمل نهي ور مسللة . . نظامت كي نمام مشكلات كا اس بي خانمه هرجادًا نها -

میں ہے بہاں '' مشکلات '' کا لفظ لسکھا - شاید بہت ہے لرگ اسے نہ سمجھیں اور معترف ہوں کہ اسمبی مشکسات کنا تودی ؟ علی گذہ کالج کو سکریٹری ملجاتا ہے - حمایت اسلام الافور کیلیے ' سکریٹری شپ کرلی مصیبت نہیں ۔ مسلم لیگ کھلیے سکریٹری مل هی گئے ۔ اسی طرح ندرۃ العلما کیلیے بھی ایک سکریٹری معتصب کیلنا جاتا ۔

لیکن افسوس فے کہ ایسے اصحاب اپنی بد بعتیں کو نظر اندار سمجھیں گے - ندرۃ العلما کیلیے می الحقیقت سکریٹری شب کا مسئلہ لا ینعل نہ نہا گر بہت می الام اور عظیم النتائج تھا ' لئان جن افسوس ناک حالات نے ہم گھرے ہوے ہیں ' انہوں نے اسے مشکل نے مشکل تر ندا دیا - غریب ندرہ بد تسمتی سے ندرۃ العلما فے' یعنے علما کی مجلس فے - پس اسکے سکریٹری کو مراق علما میں سے ہونا چاہیے -

12

مرهوم طالب آملی نے ندوۃ العلما کے متعلق کیودکو سر برس پنے پیشین گرلی کردی حالانکه وہ کہتا ہے:

خانهٔ شرم خرابست که ارباب صلاح در عمارت گری گلبت دستار خردند!

اس بنا پر اس مشکل کا بہترین حل یہی نہا جو کیا گنا کہ سرے سے اسکی صرورت ھی باقی نه رھی - تین کام جلبے بدرہ عبارت لام الگ الگ ایکی اپنی معتمدین میں چلنے لگے -

چدانچه جب کبهی جلگ انتظامیه کے اجسلاس هرے اور نه مسلله چهبراگیا نو بارجود بعص مصدین و اشترار کسی مخالفانه جان ترو کوششوں کے 'بالاحر یہی فیصله هوا که یہی انتظام قالی د -

ہوسار ۱۹۰۸ میں حلسۂ انتظامیہ کا ایک کامل جلسہ ہوا جسمیں تمام ممبر شریک نے - اس جلسے کے رورانوشن پاس کیا نہ " نیٹوں معلمد ابتک جو کام امرے آے میں همیں آئیر پورا اعتماد ہے "

پہر ۲۴ جولالی سنہ ۱۹۱۰ کو حلسہ افتظامیہ کے یہ تجویز پاس کی کہ " اسرقت کولی شخص مرجود نہیں جو ناظم مفرر کیا جا سے' پس جب تک کولی ایسا شخص نہ ملے' اس رفت نگ اس مسللے کو ملتوی کر دینا چاہیے اور جس طرح کام چل رہا ہے۔ اسی طرح چلتا رہے ''

ان حوالوں کر جلسه هاے انقطامیه کی رواندانوں میں دیکهه لبا جاستا ہے -

اسقدر معلوم کر لیدے کے بعد اب بعد کی سرگدشت عورے سلیے:

(كدشنه الآظام ميل العلاب)

۲۰ جولالی سنه ۱۳ ۱۹ کو ایک جائے خاص معفد کیا گیا اللہ جس میں وہ میران دوہ میں سے سرف گیارہ معبر موجود تے ۔ اس حلیے میں مولوی سید عبد الحی صاحب نے ایک تصریری تجودز پیش کی کہ:

- (1) أينون معلمدنان نور دي جائين سر
- (٢) ایک پېڌ مددگار ناطم قرار دیا جاے -
- (٣) صيغة نعليم ك سكريتري ك مرائض پرنسيل دار العلوم كر تفويص هون ورميعة مال اور مراسلات براه راست ناطم ك منعلق هو جائين -
- (م) البدء معشى احتشام علي بدستور صبغة تعميرات ك انجارج رهيس -

چنانچه فرراً اسکو منظورکیا گیا - اسکے بعد هی " حسب تجریز بالا طے پایا که مرلوي خلیل الرحمن ساربپرزي نسدوة العلما کے باظم قرار پالیں " ارر رہ قرار پا گئے :

عيثم بكام ست با يار دلخراه العمد لله ' العمــد للــه ! !

اسکے بعد هی مددگار فاظم کا بھی تقررکیا گیا گ اور مولوی عبد الرحیم مامی کوئی بزرگ چالیس روپیه ماهوار تنظواه پر بعال کردے گئے:

بردست و برادرانسه قست کردست ا

چدانچه اس رقت نے مولوي خلیل الرحمن حاحب کا خیال مے که ره ندره کے ناظم هیں -

(امرلي بعث)

نہایت ٹھنڈے دل ہے عور کرنا چاہیے کہ اگر ایک باہر کا خالی الــذھن شخص بالــکل ہے طرفانہ اور مصض ایک تیسرے شعص

کی حیثیت ہے اس رافعہ پر یا مثل اسلے کسی دوسرے واقعہ پر نظر قالے اللہ کیا ؟

قالے تو آکے لیے تدرتی طور پر طریق نظر ر بحث کیا ہوگا ؟

فرض کور کہ یہ کار روائی ندوہ میں نہیں ہوئی بلکہ کسی موسری بافاعدہ انجمن میں ہوی - ایسی حالت میں اگر ہم اسلے جواز و علم جواز پر بحث کرنا جاہیدگے تو صحیح اسلوب بحث کیا ہے؟

میں سمجھٹا ہوں کہ ہر صاحب نہم اس بارہ میں میرے ساتھہ ہوگا کہ اس ار روائی پر مقدوجۂ ذبل طریقوں ہے بحث کی جاسکتی ہے - اے سوا جانجدے کا آور کوئی معتاط ر بے خطر طریقہ جاسکتی ہے - اے سوا جانجدے کا آور کوئی معتاط ر بے خطر طریقہ

(1) سب ہے ہے معض بربناے حفیقت ر املیت غیر امانی و مطلق حیلیت ہے نظر تانی چاہیے ' نہ کہ ہر بناے قراعد ر قرانین رسیه - یعنی اس لعاظ ہے کہ جر کار رزائی کی گئی وہ قطع نظر عام قراعد مجالس ر امرل در کے نی نفسہ ' یسی عے ارر از ررے فقل ر نقد حکست جائز ر انسب تہی یا نہیں ؟

اس حیثیت بعدی میں مقدم سرال یہ هرگا که ندوۃ العلما الک عظیم الشان مجلس ہے جسکے خاص خاص اساسی و اصولی مقاصد بھی ' اور ندوہ آسی وقت تک بائی ہے جب تک که اور مقاصد کو ڈائم رکھا جائے۔ علمی ' تعلیمی ' اصلاحی ' انتظامی ' ارد اخلائی حیثیلوں ہے بھی وہ ایک خاص حبثیت رکھتی ہے اور وہی حیثیت اسکی اصلی روح ہے ۔ پھر مختلف شاخوں میں اسکے مختلف نام میں جندیں ایک سب ہے بوا کام دار العلوم اور اسکی خاص طرز کی تعلیم ہے۔

پس جو شخص (سکا سکریاری منتصب کیا گیا - آیا اس عیده کیلیے واقعی صلاحیت و اهلیت بهی رکبتا ہے یا نہیں' اور جن جن اوصاف و امور کی قسدرتی اور الزمی طور پر اسکے لیے ضرورت ہے' وہ بھی اسمیں هیں یا نہیں ؟

(۲) اسکے بعد عام قوانین ر قواعد کا سوال سامنے آتا ہے۔ ندرة العلما معض جدد أدميون كي ايك نا جالز بهير يا چند ياران معبت کا معن مکان نہیں ہے جسکے کاموں کیلیے " قاعدہ " ارر" قانون" كا لفظ غير ضروري هو بلكه مثل تمام باقاعده مجالس ر مجامع کے وہ بھی ایک مجلس ہے ' اور اس طرح کی مجلسوں کیلیے عام طور پر قرانین و قراعد موجود هیں - پس مان لیجیے که اهلیت ر استعقاق کرلی شے نہیں ' اور قابلیت ر ارماف یا مقاصد ندرہ کے تعفظ ر بقاء کے خیال کی بھی یہاں کولی سماعت نہیں هونی چاهیے ایکن تاهم یه تر ضروري ہے که جر شخص بهی سکوبلری منتضب کیا جاے اقاعدے اور قانوں کے مطابق کیا جاے اور استحقاق ر اهلیت کې بنا پر نهر تر اتلا قانري کي بناپر تر هر؟ شخصی حکومتوں میں اپنی اغراض شخصیه ہے بسا ارقات لوگ پادشاہوں کو معزرل کرکے چہولے بچوں کو تضت پر بلہا دیتے تے ' اور دنیا جانلی تمی که یه بچه تخت پر کمیلنے کے سوا آور کسی عم لا نہیں ۔ تاہم اسکی تصب نشینی اسی طرح کرائی جاتی تھی جیسے کسی عاقبال و بالغ اور مستحق تاجگزار پادشاہ کی ہوا كرتي م - يه ايك كهيل هوتا تها مكر با قاعده كهيل تها اسليم لرگ کرس جهکا دیائے تیے -

ندرة العلما ك تضت نظامت كيليت بهي هم نه صرف استحاق و مقصيت عن بلكه درجة انسانيت ع بهي قطع نظر كهت ليت هيس قطع نظر كهت ليت هيس - آپ ايک بيل ك سر پر لظامت كي پگري باندهديجيت اور است كلت ميں ايک گهنگي قالديجيت - وه سر هلاليكا اور گهنگي كي آواز سلكر هم سب وجد كريلكت كه ناظم صلحب ندوه كي ضرورت پركيا دلكش وعظ فرما ره هيس - يه نهيس تو ايک كاتبه كا پلا بناكر آسي كو رب الندوه يقين كيجيت - هميس كولي عشر نهيس - اسي كو ميش كولي عشر نهيس - ايكن خدارا

قاعدہ اور قانوں کو تو ہاتھہ ہے بدیجیے اور جو کچھہ کیجیے اصول اور ضابطۂ عمومی کے ماتصت کیجیے - گذشتہ عہد کے ایک حکیم صاحب ایچ مریضوں کو ہلاک بھی کرتے تیے تو قاعدے کے ساتھہ ^ہ آپ غریب ندوہ کا بھی قواعد کے ساتھہ چلکر خاتمہ کیجیے :

آدمي چاهيے کرے کھمه تر؟

(٣) غير ان دولوں دفعات بصن کر بھي جائے ديھيے استحقاق ر اهليت ايک مهمل لفظ ھے - ندرہ ئے مقاصد اور اسکے
تعليمي اور ديني کاموں کا بقا کوئي شے نہيں - عام مجالس و
مجامع ئے تواعد ر قوانين کو کوئی نہيں پرچھا - غود ندو کا
تديمي دستور العمل بھي تقويم پارينه ھ' اور آسکي دفعات کو
ياد کرنا فري حمالت :

رسے کہلے برہ بعہدے تر برافقاد ا

تاهم خود ندرة العلما كا جو دستور العمل اس وقس بهي هم سب ماتم گذار ان ندوه ك هاتهه ميں موجود هـ اور جسير آجكل ندوه ك نمام كام چل ره هيل أخر وه بهي كولي شه هـ يا نهيل ؟ جانح ديجيه دنيا كي تمام مجلسوں ك قواعد كو - ليكن خود آج جو قواعد اج هاتهه ميں وكي هيل اس كار روالى كو كم از كم اسكے نو مطابق هونا چاهيه ؟ آپ ايك اونت كو كهديجيه كه يهي ندوه كا مالك هونا چاهيه ؟ آپ ايك اونت كو كهديجيه كه يهي ندوه كا مالك هو حه مال ليتر هيل - ليكن آخر كولى مهار تو اسكے ليه هو ؟ آو رنهيل تو صرف ندوه كا موجودة اور آلكه قرار داده دستور العمل هي ك مطابق اس كار روالي كو جائز معلوم كرك فتراكي جواز ديل -

میں نہیں سبجبتا کہ اس کے علاوہ آرربصی رنظر کا کیا پہلو ہوتا ہے' اس طریقۂ بحص کے اختیار کرنے میں خاتمۂ سطن کی انتہائی ہے انتہائی سرحد تک پہنچ گلے' اور اگر اس ہعت رنظر کی ضرورت ہی کیا ہے ؟ جلسوں کے قائم کرنے اور انتظامی معبروں کے اجلاس منعقد کرنے کی زحمت کیوں گوارا کی جانے ؟ سب ہے بہتر اور آسان بات یہ ہے کہ قدیم روایتوں کے قرارث تاج و تخت کی طرح باہم ملکر قرار دیدیجینے کہ آج مہم طلوع آفناب کے بعد سب ہے ہیے جو حیوان گولہ گنج لکہنو ہے گذریگا' ندرہ کی نظامت کا تاج آسی کے سرپر رکھدیا جایگا۔ پیر گذریگا' ندرہ کی قسمت' جو متحرک صورت آپاکر سب سے ہیے بڑھتی ہوئی نظر آت ' اسی کا ہانیہ پاترے اور ندرہ کی نظامت کی پاتری حوالے کیجیے :

سپر دم بدر مایهٔ خریش را !

اگر آپ کہیں که امرل کی بھمت ہے۔ تمسخر کا کوں مرتع ہے ؟ تو میں کہونگا که تمسخر نہیں بلکه حقیقت ہے ۔ اگر آپ ایسا نہیں کرتے اور باقامدہ کاموں کی طرح کارووالی کرتے ہیں تو پہر کسی نه کسی اصول اور قاعدے کے حاتصت تو ضرور هی ره نا پریگا - کوئی نه کوئی اصول ضرور آپکے ساتھ دونا چاھیے - آخر براے خدا جواز رعدم جواز کا کوئی میعار بھی ہے بانہیں ؟ سب سے مِنِ استحقاق اور معمیت ہے اور فی الحقیقت یہی اصل شے مِ ارريبي امرل انتخاب عقيقي لا هـ - ليكن اسكر ببي چهرز ـ يـ - عام قواعد اور خود ندوه کا (صلي دستور العمل ليجيے - يه بهې نسهي تر موجوده دستور العمل هي سهي - اگريه آخري طريق بصت بهي آپکے لیے موثر نہیں تو پھر خدا کیلیے باقاعدہ کاموں کا نام لیکر دنیا كومبلك معيبت نه كيجيے - يا تومبع پہلي أخ والي چيز . كيليے وميت كر ديجيے - يا كسي جسيم و فريد خرگوش كو مسلد نظامت پرالكريتها ديهم - اسميل أور آيكي نام نهاد با قامعه كار ردايون مين كولي فرق نه هولا - سركاري انسيكاس دارالعليم كو " غركوش غماله " " قرار دم هي چكا ه -



جريرب مين قبائل سنرسيده كا اجتماع

غــزولا طــرابلـس اور اسكا مستقبــل -----

شمالي افريقة كا ,, سرمخفي " بر اعظم افريقة ميس اسلام كي بقية اميديس ---------

شهم سلوسي اور طریقهٔ سلوسیه (۲)

مصمد بن على السنرسي مرص تك جبل دو تبيس كي خانقاه ميں مقيم رها - اسكى طبيعت ابتدا سے زاهدائه و راز دارانه رائع هولى تهي اور اب اسكى نشو رنما كا اصلى موقعه آگذا نها - وه (كثر تنها رهتا - صرف هفتے مهى ايك دار باهر علتا تاكه ارادت مندوں كو إصلاح و تركية دمس كيليے ايدي صحبت ميں شريك كيے -

اسي اثنا میں ارسکا دماغ بہت ہے مہتم بالشان امسور پر عور رخور کرا رہا ۔ آسے بعض مقاصد کے طہور و تکمیل کا ارادہ کیا اور یکا یک مکه معظمه ہے مصر روانه هوگیا - اسکندریه پہنچ کر ایک خانقاہ بنائی اور اسمیں مقیم هوکر دعوت و ارشاد کا سلسله شروع کرنا چاھا -

(شيخ الاسلام كي مخالفت)

مكة معظمه كے تيام كے زمانے ميں گرو وہ معنى ايك گوشه نهيں اور خالص ديني زندگي ركھتا تها ' مگر اسكا اثر اسدرجه برهگيا تها که هم كے ايام ميں هزا روں آدمي آسكي زيارت كيليے جمع هوئے اور ايك نظر ديكه ليلنے كى تمنا ركھتے - استبدادي حكومتوں مدں كسي شخص كا مرجع خلائق هونا سب ہے بڑا جرم هوتا ہے - گور بر مكه كو يه بات غوش له آئي اور آس نے حكام قسطنطنيه كو بہت سى خلاف اطلاعات ديكر شيخ كا مضالف بناديا - مكة معظمه ميں

نو اسكا طهور بهيں هوا مگر اسكندوده پهنچكو شيخ كو خبر ملي كه شيخ الاسلام قسطنطنيه سخت محالف هوگنا هے - تهورے هي دانوں كے بعد قسطنطنيه سے شيخ الاسلام كا حكم پهنچا كه محمد بن على السفوسي كى خانقاه ميں شونك هونا كسى شخص كيليے جائز نہيں -

اس فترے نے عرام و خواص سب کو بھڑکا۔دبا ' اور شیخ مجدور هوا که فوراً مصر چھور دے - چنانچه وه اسکندریه نے پرشیده قامره آیا ' اور قاهره نے براہ سلوم و درنه شمالي افریقه کي سرومین میں پہلچا جو همیشه اولو العزم اولدوں کا مامن و ملجا وهي ہے -

(شمالي افريقة مين أغاز دعوة)

طرابلس الغرب الكرب المحمد جبل الاخضر ك كنارے واقع هے اور اسكے بعد هى بنغازي كا ساملى حصة هے - دولة عثمانية ك اسے برته كے ضلع ميں شامل كر ديا هے اور طرابلس كا اطلاق اسكے علاوہ ديگر حصص ملك پر كيا جاتا هے - سده ١٢٥٥ هجري ميں شبخ محمد بن على جبل الاحصر پہنچا ' اور اس سرومين تى گينامى' علعد كى' اور قدرتى حفاظت آسے بہت هى پسدد آلى - اس نے سب سے بيلے اس حصے ميں اپنے افريقى اعمال كى اوزين بنباد ذالى اور متعدد خاتفاهيں بنا كر مقيم هوگيا - وہ اطراب كا بنباد ذالى اور متعدد خاتفاهيں بنا كر مقيم هوگيا - وہ اطراب كا تمام باديه لشبن قبائل كو جمع كونا اور اوقات نماز كے علاوہ تمام وقت انكى تلقين و هدايت ميں صوف كرديتا - يہيں آسنے ايك سيد زادى سے نكاح بهى كر ليا ' اور سنه ١٢٦١ - اور سنه ١٢٦١ ميں بالترتيب دو لور كي پيدا هوے ' جنديں سے بيلے كا نام " محمد المهدي " ركها اور دوسرے كان ميں بالترتيب دو لور دوسرے كان ميں بالترتيب دولور كي بيدا هوے ' جنديں سے بيلے كا نام " محمد المهدي " ركھ دولور دوسرے كان" محمد الشريف "

(عجاز کا دوسرا سفر)

سات برس تک ره مسلسل یهان مقیم رها - اسکے بعد جب تصریک پرری طرح قالم هرگلی نر پهر نکلا' از رحجاز کا درسرا سفر

کیا۔ ملک معطبہ میں پہنچتے ہی " جبل پر قبیس کے گرشہ نفين " کې آمد دي غير تمـام حجّاز ريمن ميں پييل گڻي اور نجد تک نے لوگ اسکی زیارت کیلیے آنے لئے - اس مرتبه بھی وہ اپني اسي خانقاه ميل رهنا تها جرجبل ابرقبيس ميل پهاي مرتبه بدا چکا تها ۱ اور رجوع علالق و هجوم مسترشدین و مریدین پہلی مرتبہ سے بھی در جند ہر کیا تھا - اِس مرتبہ سلوک ر تصوف ك سانهه نقه و حديده ه درس بهي فمروع كرديا - اسكا انداز درس ملم طریقوں ہے۔ بالکہاں محللف تھا۔ اور اپلی جاذبیت و تاثر اور حسن بیان و جمع لطالف کے لحاظ ہے حجاز کے تمام ہوے ہوے حلقه هاے درس پر فرقیت رکھنا بھا -

اسكي شهرت اس سرعت ك سانهه تمام عرب ميں پهيل كلي كه (ب اسکا روکفا حکومت کی طاقت ہے۔ یعی باہر ہوگیا تھا - آوگ یتن کے اندروئی حصوں اور تجدر حماہ کے دور دراز خطوں ہے کھاں کشاں شرق ر ارادت میں اہیدچتے تے' اور جبل برقبیس کی خانقاہ

> معظمه ہے روانه هوکلے ' اور دھوء عرصے تک صرف شیخ احمد بن ادریس ازر معمد السلوسي تنها دمن کے معتلف شہروں میں پھرتے رہے - اس سفرکا خاتمه شیخ احمد کی رمات پر هوا - شيخ محمد سفوسي ك رهاں خانفاہ بنائی - اسی کے ایک حمے میں ایخ مرشد کو دمن کیا اور پیر م**کهٔ** معظمه کی طرف روانه هوگيا -

عر بوب میں طریقة سفوسیه کا پہلا زاریه

کر اپنا معبرب رمطلوب سمیجنے ئے !!

(يمن ميں ناميس دعوت)

لهكن اسي اتدا مدن شيخ ك مرشد احمد بن الويس نے ديار نمن كا سعر كيا اور شيخ كريمي الث همراه چلنے كيليے کہا ۔ ایک بہت بڑی جماعت کے ساتھہ یہ درنوں بزرگ مک

شيخ احمد كا مقبره ارد خالفاه اب تك يمن ميس مرجود هـ اور هزارها اشخاص دور دررے اسکی زیارت کیلیے آئے هیں - بس مهن سنرسي طريقه کی اشاعت کا مرکز يہي خالفاہ هولي -

(ثور مجسار سله ۵۷ - ع)

کبسی عجیب بات عے کہ جس سال هندرستان کا مشہور غدر هوا ہے بعدے سدہ ۱۸۵۷ - ٹھیک اُسی زماے میں مکا معظمہ کے الدر بهي ايك بهت نوا هنگامهٔ قتل ر غون هوا ، جو " قور حجاز " کے للم ہے مشہور ہے - میں نے اُسکے عجیب رغریب حالت عضرت والد مرهوم كي زناني سنے هيں: جواسكے آلهه سال بعد پہلي بار مكة

اس عدر کے اسباب صفالف قسم کے تیے اور انکا سرچشمہ بھی ایک ھی نہ تھا۔ یہ غدر ترکوں کے خلاف اعراب مجازے کھا۔ اور شریف عبد المطلب اسکے سرغت سمجے گئے گر اس سید عطیم و جلیل (فور الله مرقدہ) ے همبشه اس سے انکار کیا -

یہ زماله سلطان محمود مصلع کا تھا جس نے علمانی ممالک میں متعدد نگی اصلاحات سب سے پلے رائم کیں - ارابعمله یورپین لهاس کا اختیار کرنا ' نگے طریق پر عدالتوں اور دماتر کا کھولنا ' اور فرالسيسي اصول پر سب سے پلے فرج نظام مرتب كولي - رغيوا رغيوا -إن اصلاحات كا أغري درجه ره " مفشور اصلاع " تها جو سلطان مصود کے دستخط سے تبام ممالک عثمانیہ میں شائع کیا گیا ' اور

s and the management of the said

جسپیں لکھا تھا کہ ممالک عربیہ سے زمانڈ امن میں لرندی فلاموں کو لانا اور فروغت کرتا شریعة اسلامیه کے خلاف ہے۔

یه فرمان جب مکه معظمه پهنچا اور حرم شریف مین پوهکر سنايا كيا كو تمام مربين مين سطت ناراضي.اور مطالفانه جرش پہیل گیا۔ ساتھہ ھی بجلی کی سرعت سے یہ غیر اتمام (طراف ر قبالل حماز میں پہنچ گئی اور بدوں کے گروہ مکه میں پہنچکر چلاے لگے که " سلطان تصرائی هرگیا اور فصرانهیں کے حکمیں کے

يه تر ايک سبب ظاهري تها جو اعراب حجاز کي سرکھي کا موجب سنجها جاتا ہے۔ مگر اسکے علاوہ آور بھی بہت ہے اسپاپ تے جو مدت ہے اندر ھی انھر جمع ھو رہے تے اور کسی قوی معرک ے منتظرتے - درلة عثمانيه لا بياں ہے كه إلى اسباب مخفيه مهى ایک سبب اس رقت کے شریف " عبد المطلب " کا ارادا غروج لها " ارر درسرا جبل بوقنیس کی پر « اسرار خانقاه " کا سر مطفی ۔

لیکن شریف عبد المطلب نے آخرتک اس سے انکارکیا - وہ اس تعریک کے رقت مکہ میں موجود بھی نہ تھا۔ طالف میں تھا۔ اسکے بے طرفانہ حالات جس قدر معلوم ہوے ھیں انے معلوم هوتا ہے که ایک مصلح خیال ⁴ اولو العزم ⁴ اور شجاع ر جانباز سید تها ' اور جس قدر اثر اور نفرذ اسکی ذات کر تمام قائل مهاز۔ او ر Editor of the state of the stat

اعراب بادیه میں حاصل تھا ' آجلک کسی شریف کرحامل ئہیں هسوا ⁴ اور نه هی کو**ل**ی شریف اس هرجه ماهب علم ر فضل او رجامع تابلیت صوري ر معدوي مكه ميں آيا ہے -

بہر حال اس راقعہ کی زياده تفصيل يهال غير ضرروي ہے - تمام قبائل اعراب مک ر اطراف مکه میں بہت جلد برهمی پبیسل کئی اور بعض

تسرک افسروں کے بے موقعہ سلوک نے آپر آپورکودیا۔ یہاں تنگ که موسم مع کے قریب می قلبل رغبارت کی آگ بھرکی اور بدوں نے ترکوں کو قتل کرنا شروع کردیا۔ ترک گورنر بھاک گیا ' فرچ برباد هوکلی اور تمام مکه پر بدوں کا قبضه هوگیا -

بعض اسباب کی رجه سے درات عثمانیه شریف عبد المطلب ے یے هي بر انگيعته تمي مگر اسے اثر و نفوذ کي رجه سے معزول نہیں کر سکنی تھی - شریف اُس رقت طالف میں تھا - غدر کے بعد اس نے ہالا ھي بالا نکل جائے کی کوشش کی' مگر بدوں نے جاکر گهیر لیا اور مجبور کیا که آپ همارے امیر ر شریف هیں۔ هم کو چهور کر بہیں جاسکتے - مجبوراً آسے مکه معطمه آما ہوا -

حم کا موسم شروع هوا تو تمام حجاز میں ترکی حکومت کا نام ر نشان نہ تھا - بدوں لے آرک حاجیوں کر اس شرط سے آنے کی اجارت دمي كه حاكمانه اقتدار كو خدر باد كهكے آلين ' اور سلطان كا نائب جبل عرمات پر خطبه نه پر ہے جیسا که همیشه پرها کرتا ہے۔ ایک رقم بطور ٹیکس کے بھی ترکوں کیلیے لگا دی تھی جو تمام ترک حاجیس کو دیلی پري -

ترجمه اردو تفسير كبيه

قیمت عصہ ارل ۲ - رزپیہ - ادارہ الہلال ے طلب کیجیے -





فثباني طياره چي : طعي 4

شهسداء راه کشف وسیاحت

جبکه یورپ کی سرزمین جانعررشان ملت و مدا کاران کشف ہر علم کی یکسر شہادتگاہ ہے ' اور جنکہ پیروان اسلام اپدی جاندررشی ے اولین سبق کو بھلا چکے ھیں ' تو ان جابغروشان سیاحت ' اُن شهداے علم ' ان فدا کاران ملت ر رطن ' یعنی الوالعزم متصی ب و صابق بے کی روحیں سامنے آکر ماتم گذاران ملت کوماہوسی ہے

المبارات میں انکی سیاحت اور دود انگینز شہادت کا حال جہب چکا ہے' اور البلال میں سرحوم فقصی ہے کی تصویر بلقیس شوكت خانم ك هوالي جهاز كو چلات هوت آپ ديكهه چكے هيں - يه در نبی جانباز قسطنطنیہ ہے روانہ ہوے تاکہ افریقہ تے کا سفر هوالي جهاز ميں سب سے ييے طے کريس -

بلاد اسلامیه کی اس ساکس ارر افسرده فضا میں جر فلع یاب جهندوں ' اور بلند قامت نیزوں کر دیکھنے کی جگے اب عرصے سے صرف نا کامی کی آهوں اور مظلوموں کی چینخوں هی کو سن رهی

> ھے " یکایک هواے عزم ر الوالعزمی ے۔ در آسمان پیما عقباب طیسران علم واکتھانے کے پروں سے بلند مرتے هوے اور اور نے هوے نظر آے: ويصعبد حلى يظن الررمي بان لنه عاجمة في السماد إ

یه سیام نضائی مختلف شهرون میں قیام کرتے ہوے بیررت پہنچے الرر مرجله انك استقبال كا عطيم الشان هجمام کیا گیا - مصرمیں غیر پہلھی

که عنقریب تخت کاه زراعنه کی پر اسرار فضامیں بھی نمودار ھرنے والے ھیں۔ اس خبر نے تمام ادنی و اعلی حلقوں میں ایک هنگامهٔ انتظار پیدا کر دیا - پرنس عمر طوسون پاشا کی ربر رياست ايسك كميلي قالم هولي تاكه ان اولو العزم مهماني ا استقبال کرے ۔

لیکن عین شرق ر انتطار کے اس ھھوم میں تار ہرقیوں نے غبر سنالی که بیت المقدس کی طرف او رح هوے مقام سمرا کے قريب ابك خاتمه كن حادثه مركباً " اور ١٥٨ كيليوميدركي بلندي

ے در نوں سیاح کر کر شہبد ہوگئے! الا لله ر الا اليه را جعوں! اس خبر نے تمام بلاد عثمانیه میں تہاکه مجا دیا۔ قسطنطنیه میں چارستوں انکی یادگار میں نصب ہونگے - مصر کی کمیٹی چندہ جمع کررہی ہے۔ تاکہ در ہوالی جہار درات عثمانیہ کو ندر کرے - انمیں ہے ایک کا نام "متھی" اور ایک کا " صادی " ہوگا -

یه هرائی سیامت تاریخ طدران انسانی مین همیشه بادگار رهیگی-جرملی اور فرانس کے بڑے بڑے ماھرین فن طیران کی رائیں شائع هوالي هين جنمين اس سعامت كي اولو العزمي ١ اعتراف كها هـ-ایک جرمن اخبار لکتا فرکه "جسقدر مساحت متحی بے ایک هی

سفر ميں طے كي ' آجنگ هم بهى نه کرسکے - اُس نے ۹۸ - کیلے میٹر مرف ۵۳ منگ میں طے کیا آ'

ایک امریکن نامه نگار لکهتا ہے: " میں نے ایسی خرساک پہاریوں ك اندر سے أسے سكلتے هوے ديكها " جنكے تصور ہے انسان کانپ البتا ہے - وہ جس حیرت انگیز مشاقی سے نیچے اتر تا تھا ' اسكي نظير يورپ ميں بهى اب تك نہیں دیکہی گئی "



فهبوست مبيبوان مسلم وفسد

جو ٢٥ مارچ كو دهلي ميں پيش هوا

(؛) نواب ذو الغقار علي خال سي (س آلي - مالوركولله -(٢) قائلُو ناظر الدين حسن بيرستر يت لا -لكيدو (٣) أنريبل راجه سر مصند على مصند خان بهادر كي - سي - آلي- اے - محمود آباد (م) عنمي مصد مرسي غان ماهب دناولي - (٥) معشي معند المتشام على صاحب لكهدو - (٢) الرئس علام معند صاحب سابق شریف کلکله خاندان میسور - (۷) آغا سید حسین ماهب شوستري كلكنه - (٨) پرفس افسر الملـک اكرم حسين صاحب كلكله - (و) پرفس العبد عليم الزمان عاقدان ميسور- (١٠) علمي بغش التي عانصاعب سي - آلي - اي - دفلي ٠ (١١) شغاه الملك حكيم رضي الدين احمد غال صاحب دهلي - (١٢)]:رببل كيتان ملك عمر هيات خان ترانه -سى - ألى - اي - دهلى -(۱۳) مفتی ندا مصد خان بیرستر ایت لا - پشاور (۱۳) مستر مظهر العق "بيرسار إنك لا بانكي پور - (١٥) معند علي اسكرار الديثر نامريد و همدود دهلي (١٩) شوكت على اسكولر معلمد غدام كعبه دهلي (١٧) چردهري علام حددر الدَّيْلُر" رميندار" لفور (۱۸) آیم - علم حسین سب ایدیثر کامرید (۱۹) مولانا عبد الباري صاعب فرنگي محل (۲۰) سيد وزير هسن بی - اے انريري سكريتري ال انتها مسلم ليك للهنو (٢١) ميجرسيد حسن بلكرامي على كدّه (٢٢) آنريبل سر ابراهيم رحمت الله نعبلي -(٢٣) منقي معمد اظهر علاماعب بي - الم جالت سلرلري آل انديا مسلم ليسك - (٢٣) 3اكثر مطار احمد انصاري - دهلي -(٢٠) خال بهادر الله بخش خانصاحب لاهور سابق پرلیٹکل استنت -(۲۹) کهتان نواب احمد نواز خان سدرراي ڏيره اسمعيل خان -(٢٧) نواب عبد المجيد صاحب سي - آلي - اي بيرسلرايت لا اله آباد - (۲۸) آنريبل خال بهادر خواجة يوسف شاه امرتسر-(۲۹) خال بهادر شیع غلم صادق صاحب امرتسر- (۳۰) سید عبد الرشيد بي - اے - ايل - ايل- بي اجمير (٣١) آنريبل مسلّر غلام هسن - بي - اسه - ايل - ايل - بي - هيدر آباد سنده صدر انجمن إنهمن إسلاميه - (٣٢) حاجي يوسف عاجي اسمعيل ثعباني مدر الجمن أ الجمن اسلاميه بملكي - (٣٣) مولُّوي سيد ابو العاص صلحب آلریری محستریت یتنه - (۳۳) خان بهادر نواب سرمراز حسين صاعب پٽنه - (٣٥) محمد علي طيب جي قائر بهالي ببرسترانت لا صدر انجمن مياه الاسلام نمنتي (٣٦) " شيع محمد فایق ماهب سی - اے - ایل - ایل - سی - میص آباد (۳۷) حافظ محمد عبد الحليم ماحب كافيور - (٣٨) سيد فضأل الرحمن صاحب ہی - اے - ایل - ایل - نی - کانپور - (۲۹) آلریبل خان بهادر مير اسد على مدراس - (٣٠٠) أنريبل سيد قمر الهدى بيرسترايت لا بخليار پور - پنده - (۴۱) رمصد علي جناح اسكوالر بيرستر ايت لا سبلي (١٦٧) مولوي حديب الرحدي خان ماحب شرواني عليكده - (٢٣) صاحبزاده أنفاب احمد خال اسكوالر بيرسلر ايت لأعلي كذه (١٣) شعع عبد الله اسكوالربي - اے - ايل - ايل - دي على كنه (وم) خال بهادر مولوي مقبول عالم صلحب وكيل بنارس-(۴۹) تصدق احمد خال اسكوائر بيرسترانت لاعليكته - (۴۷) آفريبل مسترجي - ايم بهرگری بيرسترايت لا سنده - (۴۸) محمد عبد العزيز اسكوائر ليرسلرايك لا يشاور - (٢٩) شمس العلما مولوي شبلي فعماني - (٥٠) نواب مصد جعفر علي خانماهب شيش محل

لَهَدُو- (١٥) تُرَابُ زَانَهُ مَعْمَدُ سَيْدُ عَلَى خَانَ فِي - اَنَّهُ شَيْشٍ. مصل للهذر - (۵۲) مولوي غلم مصي الدين خان صلعب ركيل تصور پنجاب (۱۳) خال بهادر مولانا ابر الخير صاحب شمس العلما عازي پور (۱۶۵) مسعود الحسن اسكوالر بيرسلر ايت لا مراه آباد -(٥٥) أنريبل مولوي ميد مصد طاهر صلعب وكيل مونكير-(۵۷) چودهري مصد امير العق صاحب بختيار پور مولكير-(۵۷) مراوي قيخ كمال الدين احمد صاعب امين دار مشكى پور مونكير - (٥٨) شيخ طهور احمد اسكوالر بيرسلر ايك لا مراد آباد (۵۹) خان ماعب مولوي بثير على خانماعب آنويرى سكرلرى انجمن اسلامیه لادور (۲۰) تواب مصد علی خانصاحب قزلهاش لاهور (١١) عند المجيد خواجه اسكوالر كينتُ بيرستر ايت لا عليكته-(۱۲) سيد علي عباس بحاري اسكوالر (آكسن) سكرلري پراولشل مسلم ليسك بشاور (٩٣) أنريبل نواب مصدد الراهيم عليطان کلچپــوره پلچاب - (۹۴) سیــد ظهــور اهمد اسکوالر ہی - اے -ابل - ابل - بي - جالنت سكراري پر اونشال مسام ليگ لكبدو (٩٥) عبد عدم العسؤية اسكسرائر بيرستر ايت لا بانسكي پور (۹۹) سیدعلی حدن خان صاحب خان بهادر سابق معبر کونسل اندور استبت و سابق مدار المهام ریاست جاروه (۱۷) احسان العق اسكوالر ديرسدر ايك لا جالفدهر (٩٨) مولوي معبوب عالم صاحب الديثر پيسه اخبار لاهور (۲۹) مولوي محمد بعقوب صاعب وايل مراد آباد (٧٠) خان بهادر مولاما ايم - إيم ملك فاكهور پريسيدنتسي - پي -مسلم ليگ (٧١) آنريبل عبد العسين أدم جي پيربهالي جي بمبئي (٧٢) حاذق الملك حكيم حافظ محمد اجمل غان صاحب دهلي (٧٣) غراجه كل مصد خال صاحب پليدر چيف درت پنجاب - (٧٠) إنربيل سر ماضل بهائي كريم بهائي ابراهيم ٤ - سي - آئي - اي-بمبكى (٧٥) آنريبل راجه سيد الرجعفر صاحب پيرپور فيض آباد (٧١)؛ آربیل خان بهادر نراب سید نراب علی چودهری بنگال - (۷۷) غان بهادر شيخ رهيد الدين صاهب ميرتبه (٧٨) سيد آل مصد اسكوالر بيرسلر ايسالا سابق ديلي كمشنر مربسات متوسطه (٧٩) مولانا سيد كرامت حسين صاحب سابق جع اله باد هالي کورٿ - لکهلو (٨٠) آلريبل شيخ شاهد حسين صاهب بيـرسٽر ايت لا للهنو تعلقدار كديا (٨١) نراب محمد اسعاق خانصاعب سكريدوي ايم - اح - از - كالم - على كذه (٨٢) شمس العلماء مولوي سيد الحدد ماحب امام جامع صبعد دهلي (۸۳) قافي نجم الدين احدد صاحب ميسرآبه (۸۴) خواجه حسن نظامي دهلي -

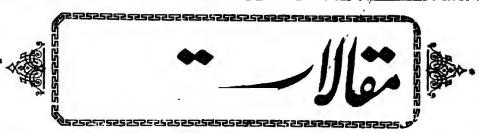
اشتهار

طب جدید اور ای چالیس ساله داتی بجر کی بنا پر دور کتابیں تیار کی هیں - صحت النساء میں مستورات کے امراض اور مصافظ الصبیال میں بچوں کی صحت کے متعلق موالے تدابیس اردو میں چکدے کاغذ پر خوشعط طبع کرائی هیں - دائلہ کرنیل رید احمد صاحب نے بہت تعریف لکھه کر درمایا ہے که یه درنوں کتابیں هرگهر میں هرئی چاهیں - اور جنابة هر هالینس بیگم صاحبه بهریال دام اقبالها کے بہت پسند فرما کر کثیر جلدیں خرید فرمائی هیں - بنظر رفاه علم چهه ماه کے لیے رعایت کی جاتی ہے فرمائی هیں - بنظر رفاه علم چهه ماه کے لیے رعایت کی جاتی ہے طالباں صحت جلد فائدہ الهائیں -

مست النساد اصلی قیمت ۱ روپیه - ۱ آنه - رعایتی ۱۱ آنه مسانظ الصبیان اصلی قیمت ۲ روپیه ۸ آنه - رعایتی ۱۱ آنه - روپیه ۱ روپیه ۸ آنه - رعایتی ۱ روپیه کار آمد چیزین هین اصلی قیمت ۲ روپیه ۸ آنه - رعایتی ۱ روپیه معمولدآک رغیرا -

ملنے کا یته :- داکٹر سید عزیز الدین گرزمند پندنر رمیدیکل اندسر سر جانه - داکشانه بهری ضلع رهنگ -

1



هوائي جنگ

ابهی کل کی بات ہے حب ہم اہتے تے کہ " سلال شعمی مرا میں لرتا ہے " اسکے معلی ہر شعص یہ سمجھتا تیا کہ وہ الدی قرت کو ایک ایسی جه و جہد میں ضائع کرتا ہے جو رہمی میالی اور سے بنیاد و ال حاصل ہے -

لیکن کیا آج ہمی هوا میں لوۓ کے یہی معنی هیں؟

اسرار و دوامیس فطرت کے اسکشاف کے نوع انسان کی تاریخ میں کسقس حیرت انسگیز انقلاب پیدا کردیا ہے! انساں کے عزار ما خیالات جنکی رہ کل تک فہاست شغف و شبعتگی کے ساتھہ تمنا کرتا بہا ' اور انکو ایچ دسترس سے باعر پاکر ایچ تخیل سے مدد لبدا بہا ' وھی خدلات واقعیت کے لباس میں آج اسکی ووزانہ زندگی کے اندو

موجود هیں ' اور اسدرجه معمولی اور پیش پا امداده معمولی اور پیش پا امداده میں کوبا ان میں کولی اعجوبگی و حیرت انزائی بهیں یا وہ همدشه سے امرائی بهیں یا وہ همدشه سے میں اور هر علی کل شی تسده الملك وهو علی کل شی تسدیرا

رسوسی می می اور این المحار مثال کے لیے کہرا یا تحار کی طرف اشارہ کافی ہے - کبا آج ہے چند مدی قبل نسی میں بھی یہ آ سکتا تھا کہ ایک شخص حس پر نب میلائ آسمانی بارل مرک میں اور نہ بجرم اسکے تابع میں اور نہ بجرم

و رمل کے حساب و نقوش سے واقف ہوا ایسا شخص مرف پانچ مدت میں ۸ هزار میل کا قطر رکھنے والے کوہ کے ہر گوشے کی عبر معلوم کیسکتا ہے ؟

یا یہ کہ باد رفقار گھو رہے جس راہ کو ہفتوں میں طے کرنے ہوں۔ انکو ایک ہے روح و رواں آہنی جسم بعیر کسی طاقت معجزہ نما کے چند گھفتوں میں قطع کرسکتا ہے؟

ھاں اُسولت کے ایک بوے ہے ہوے حکیم کے تخیل میں بھی یہ اُسکتا تھا ؟ لیکن اب ٹیلیگراف آفس کے ایک کلرک اور ٹرین کے ایک کلرک اور ٹرین کے ایک معمولی مشعله ہے !

بیشک اہمی چند سال آبل آگ " هرالی جنگ" معنی ایک خیالی استعارہ تھا مگر اب ایک مقبقت مے جو اگر آج راقع نہیں هولی تو لل ضرور هی هوکر رهیگی -

مسطرے که بغار(اسلّم) کے اکتشاف اور فن جہاز سازي کې تازه

اختراعات ک انسانی هستی کے لیے موت کا دیا در رازہ نہردیا تھا 'اسطرے هوائی جہاروں کی اختراع نے بھی کشت و خوس اور قتل و سفائی کا انگ بیا در رازہ کھولدیا ہے جرگدشانہ تمام در رازوں تکہیں زیادہ مولیاک اور نظیع و مہیب ہے - یہ ایک عالمگبر خیال ہے کہ اگر هوائی جنگ مولی (اور انگ نہ ایک س یعیناً مرکی) تر اسوست اتدی شدید خونریزی هوگی جسکی نظیر انسان کے اس در زیدگی میں بھی نہیں ملسکتی جسکی تاریخ کا هر صفحه میدان جنگ کے حون سے رنگین ہے!

سلطننسوں میں عام طبور پر دھشت و خبوف اور سرگسرمی و مستعدی کی ہوا چل رہی ہے۔ ہر سلطنت ایخ انسان پاش اور جہدمی سنمان جنگ کے لبے ہوائی جہاز اور ہولی حہار راہوں کے انتظام میں مصروف و منہک ہے۔



هوائي جهار دين معتدل اور صورع أوا عدامل كرله كا آله موائي جهار تيارهي ناك سے لكا لينا ع

كونگى -

اس استعداد و ساری

میں فرانس کا قائم سب ک

آگے ہے۔اس کے سدہ ۱۱ع

میں ۲۴۸۰۰۰ پـولـد ۴ اور

سنه ۱۲ میں ۱۸۰۰۰۰۰ پوئڈ

آلات بسرواز پر صرف لیے -

اس سال ۱۷۰۰۰۰۰ صرف

ا نمیسر ہے۔ جرمتی اس

سال ایے آلات پدروار پسر

١٨٠٠٠٠٠ پراڌ صرف اچ

درانس کے بعد جرمنی

کا لیت ع جرمنی کے بعد برطانیه کا نمبر ہے - اس نے نمی ایٹ سالانه نجت میں ایک کثیر رقم الات

پروار کے لئے رکھی ہے ان حالات کو دیکھتے ہوے معلوم ہونا ہے کہ وہ وقت دور بہیں
جب ہوالی جہاروں کا بھی ایک خاص جنگی صیفہ ہوگا ' اور اس
پر کم و بیش اسیفدر صرف ہوگا حسقدر کہ اسوقت جہاروں پرصوف
مدر ھا ہے -

اسرقت تک جسقدر هرالی جہاز رں کا تجربہ هر چکا ہے رہ پانچ قسمرنکے اندر نیان کیے جاسکتے ہیں :

(1) رہ جنکے درنرں پہلوں کی کمانیاں (جنکر صلع یاپسلی کہتے ھیں) سطمت ہوتی ھیں -

(۲) جنکے پہلو میں یه پسلیاں یا کمانیاں نہیں ہوئیں -

(r) ایک درجه رالے " ایرر پلین "

(م) درسرے درج رالے " ايرر پلين "

(ہ)۔ رہ '' ایرر پلیں '' جر مسطع آپ پرگبرمتے ھیں ارر اسکے بعد ھرا میں پللد۔ عربے ھیں -

اں پائے قسموں میں سے دو اول الذكر قسم كے جہاز خود نہيں او كے بلكه ایک غبارہ ان میں آزتا ہے -

ان غباروں ہے اولے جہازوں میں ایک قسم زمین کے جہازوں کی ھے۔ رمین کے جہازوں کی مقیقت یہ ھے کہ پیے ایک غدارہ گیس ہے بہرا جاتا ھے۔ اس عدارہ میں ایک خوالی جہاز بندھا ہوتا ھے۔ اس میں ایک بناہ ہونا ھے جب رہابت تیز چلنا ھے۔ عبارہ جب جہورتا جاتا ھے تو رہ ہوا میں بلند ہوتا ھے اور اپ ساتھہ اس جہازکو بھی بلند کردیتا ھے۔ جب جہار سطح زمین ہے کسیقدر ارتبجا ہوجاتا ہے تو یہ پنکھا جائے گفتا ھے۔ اس پنکے کے جائے ہے جہار آگے ہوسا ھے ۔ اس پنکے کے جائے ہے جہار آگے بوطان ھے ۔ اس طرزے ہوائی جہاز کی شرح رفنار پچاس میل نی گہنٹہ ھے۔

سے حکومت جرمنی کے نماملر ٹوجہ اسی طرز کے جہاز پر کی ''مگر اب وہ ایک اور قسم کا جہاز تیار نوا رہی ہے۔ جسکی رفتار امید ہے کہ وہ میسل می گھنٹہ ھوگی - یعنی ریال کی تیسل ترین میل کے برابر اور دریالی جہاروں سے در چلد بیز !

جرمنی ہے اس ہے چلے
ایک اور آمن پرش موائی جہار
بنادا تیا - آسکی شرح رفتار • البی
میل فی گینتہ تبی - البی
اسمیں سرقی کی کسوشش
مر رمی ہے اور امید ہے کہ
میل تیک اسکی شرح رفتار
مور جائیگی -

اسوقت هوائی جهازوں کے لیے آندھی ایک شدید ترین خطوہ مے لیکن اگر ترقی رمتار کی کوشش میں نامیابی هولی اور حسب امید هوالی جهاز ۲۰ میل می کهنشه چلنے لگے تو پھر عالباً

په غطره بالتی له رهیگا" اور بصاؤ جوکي. حالت خواه کندی هې ناسازگار کيون له هو" مگرهوالی جهاز به غولت و هواس سفر کرسکينگ -

جسطرے که دریائی جہازرں میں ترپیں رهتی هیں' اسیطرے موائی جہازرں میں بھی ترپیں رئھی جاتی هیں۔ آنکے گو لے فضا میں پھٹٹے هیں اور اس نے لوقے کے ڈکڑے تکلئے پھیلئے هیں اور اس نے لوقے کے ڈکڑے تکلئے پھیلئے هیں اور اس کے پھٹنے کے بعد ایک دھواں سا پھیل جاتا ہے اور سامنے کی چیزیں نظر نہیں آتیں ۔ دیز وہ گولے بھی پھیلئے جا سکتے هیں جلمیں تاینا میٹ ہوتا ہے ۔ غرضته هر قسم کے گولے اس ترپوں نے پھیلئے جاسکتے هیں ۔

یہاں تدرتاً سوال پیدا هرتا ہے کہ اسقدر ملندی اور بعد مساحت کے با وجود کیا توپوں کی شست صعیع بلدهسکتی ہے؟ بیشک مطاعر یہ مشکل معلوم هوتا ہے - مشراد لیبیا میں هوائی جہازوں کو اسی لیے کامیابی نه هولی مگر اب کوشش نے اس مشکل کو بھی آسان کر دیا ہے - اب شست نہایت آسانی ہے باندهی جاسکتی ہے اور اگر پہلی دنعه نشانه خطا کریکا تو دوسری مرتبه ضرور هی لکیکا -

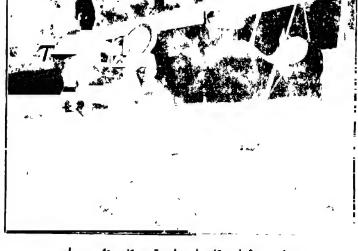
موالّي جهاز رانوں كے ياس ايك آله هوتا ہے جسكو ارتفاع نما

(اسٹیٹرسکوپ) کہتے ہیں۔ اس آلہ ہے لوایت صحیح طور پر معلن ہر جاتا ہے کہ اب جہاز سطع آب ہے کسقدر بلندی پر ہے۔ اس آلہ ہے جہاز کر حسب ضرورت یست و بلند کرنے میں ہمی بہت مدد ملتی ہے۔

جيسا كه هم أن ابعي بيان كيا هي جرملي أن هوائي جهازون كي تملم قسموں سے صرف ريان طرز ك أن جهازون كي طرف توجه لي تهى جو عبارہ كے ساته آڑے هيں " اور فرائس أن اسكے جواب ميں ايرو پنين كو اپني كوشفوں كا مركؤ قرار ديا تها " مكر چونكه دونوں سلطنتوں ميں عدارت شديد اور مقابله و همسري كا سخت جوش ه الله اسليم اب ان ميں سے هر ايك اسي قسم كهازوں ك انتظام ميں سركرم هي جو دوسرے أن بنوائے هيں تاكه اكر مبادا جلك أن وقت ايك قسم كے جهاز نا كامياب تابت هيں تو حريف بازي نه ليجا سكي اور فوراً دوسرے قسم كے جهازيل على مقابله كها جاسكے -

درِطانیہ ایک بصری سلطدت ہے اسلیے قسدرتاً وہ ان عواثی جہازوں کی طرف مالل ہے جر مسطع آب پر گردش کر کے عوا میں بلند عوے عیں - امید ہے کہ اس سال کے خام عوے عوے

برطانیہ اپنے آپ کسو ایرو پلیں اور زپلیں ' مونوں ہے بنیاز سمجھتی ہے - اسکا خیال ہے کہ اگر اسکے بھڑے کے پاس ان گردش کی جہاروں کی کانی تعداد ہو جاے تر پھر اسکا ارادہ ہے کہ اپنی مغیرضات میں اس ترتیب ہے ہے۔ ارکی جہازوںکے اسٹیکی کہ جہازوںکے اسٹیکی کا جہازوںکے اسٹیکی کا اور اسکے تعام مقیرضات کے گرد ایک مطقہ یا دائرہ سا بنجائیگا اور ملطقہ یا دائرہ سا بنجائیگا اور



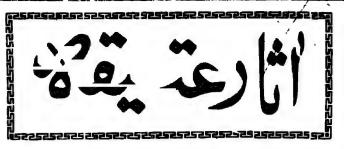
دولت عثمانيه كا نها زيهلن قسم كا هواكي جهاز

جسطرے کہ قلعوں میں دشن کی نقل رحوکت کی نگرائی موتی رہلی ہے ' اسیطرے ان اسٹیشلوں ہے دشن کے ہواگی جہازرں کی نقل رحوکت کی نگرائی ہوتی رہیگی -

برطانيه اسط حريف جرملي اور اسط حليف فرافس ' دونوں سے عوالي جہازوں ميں پيچھ ہے حالتك دونوں اسكے گہر كے دورازے پر هيں اور هــر وقت حمله كر حكتے هيں - اسليے انسگريزي اخبارات مضامين اور تصاويــر ك دريعــه ايني قوم كو اس اهــم نقص كي طرف متوجه كر رہے هيں - كولي هفته ايسا نہيں آتا كه انگريزي 13 ك ميں هوالي جهازونكے متعلق مضامين يا طرح طرح كي تصاوير نه هوں -

الكريزي اخبارات كا خيال ہے كه غباروں سے أرث والے هوائي جہازوں كى سبت ايروپلين زيادہ قابل اقتماد هيں - كيونكه ايك غبارے والا جہاز جانبے صرف ہے تيار هوتا ہے ' اتني واسم ميں عہ ايروپلين سلے هيں - اسكے علاوہ ايروپلين كا بقالا آسان ہے اور ايك وقت ميں بہنے ہے بن جا سكتے هيں ' ليكن غبارے واليے جہازوں ميں يه دونوں امر مفقود هيں -

ایک اور بہت ہوا فرق یہ بھی ہے کہ غبارے والے جہاز میں جہاں گرلی لگی اور ساوا جہاز برباہ ہوگیا - لیکن اگر ایرو پلین کے مونوں



جازر گرليوں ہے چھلئي يھي ھوجاڻيں' جب نھي اس ۓ باتی حے بھر کوئي اثر نہيں پوتا -

پہر یہ کبھیہ ضروری نہیں کہ هوائی جہاز دن هیکو اوس - کنہی شب کو بھی تو ضرورت هوگی ؟ مگر روشنی صرف ایروپلین هی میں هوسکتی ہے۔ ایروپلین میں لہایت آسائی سے برقی روشنی کا سامان رکھا جاتا ہے اور اس سےآپ زمین کو پوری طرح دیکھکر جہاں مناسب موقع مصل هو رهاں اتر سکتے هیں - مگر غبارے والے جہازوں میں ونونی باتیں ممکن نہیں - غصرماً اترنا اسوقت تک ممان هی نہیں جب لاک که رمین پر چند آدمی موجود نه هوں اور اسکی مہار کو مد کھیںچیں - اگر اتفاق سے کسی ایسی جگت اترنا ہے جہاں کوئی، مہار کو مہار کوبینچیں - اگر اتفاق سے کسی ایسی جگت اترنا ہے جہاں کوئی، مہار کوبینچیں - اگر اتفاق سے کسی ایسی جگت اترنا ہے جہاں کوئی،

البته غبارے والے جہاز میں نه فاقعه بہت ہوا ہے که جنگ میں چانچ دایفامیے تک اپنے ساتهه رکھسکتا ہے کہ خالاناء اتنے دایفامدے کے قیدے کم ازکم ۳۵ ایر پلیلوں کی ضرورت ہوگی -

لیکن ایروپلین مسلسل ۹ سو میل ناسفر بھی کرسکناھے - بعنی یہ بالکل آسانی سے ممکن ہے کہ وہ دشمن کی قلمرو میں دور تک چلا جائے 'گرله باری کرے ' اور پھر بغیر اترے واپس چلا آئے - یہ صحیع ہے کہ کبھی دشمن کو اسکا علم هوجاتا ہے اور اپنی توپیں کے دھائے اسکی طرف پھیر دیتا ہے ' مگر یہ نفصان غبارے والے جہازوں کے متعدد نقصانات کے مقابلے میں بالکل هیچ ہے - فرض کروکہ دس ایروپلین دشمن پر حمله کرنے گئے جدیم سے بانچ کو اس نے ضالع کردیا' تو اس صورت سے تو یہ بہر حال بہتر ہے کہ ایک هی غبارے والا جہاز گیا اور ضالع هوگیا' - کیونکہ هم پیلے بیاں کرچکے هیں کہ ایک غبارے والے جہار اور ۳۵ ادروپلیدوں بیان کرچکے هیں کہ ایک غبارے والے جہار اور ۳۵ ادروپلیدوں کے مصارف یکسان ہوتے ہیں۔

آجکل فرانس اور جرمنی کی تمامتر توجه کا مصور و مرکز هوائی جہاڑ هیں اور دونوں سلطنتوں میں نہایت زور و شور اور سرگرمی و الہماک ہے تیاریاں هو رهی هیں۔ نرانس نے مقام تول وردین شائوں سیرین ' بالو دیک ' اور ابینال میں ایر و پلین کے استیعن بنواے هیں۔ انکے علاوہ جا بجا کثرت ہے عبارے والے جہاروں کے بہی استیعن ' کیس کے سعری کارخانے ' نیز ان جہازوں کے رکہنے کے استیعن گیر طیار کرائے هیں۔

با ایں هنه جرمنی اس میدان میں فرانس نے آگے ہی ہے۔ اسکے پاس اسوقت زمین کے طرر کے چار بڑے آھن پوش عبارے رالے جہاز ھیں ' جو اسطرے ھر رقت اڑتے رہلے ھیں گریا دشمن در راروں تک آگیا ہے !

اں چار جہازوں میں سے دو فوانسیسی سرحد پروہتے ہیں اور دو روسی سرحد پر۔ ان میں سے در فوانسیسی سرحد پروہتے ہیں اور دو روسی سرحد پر۔ ان میں سے در جہا رہر قالی ہے۔ جرمنی اس سال ۹ غبارے والے جہار اور بنانا چاہتی ہے اور غالباً آیندہ سال اس سے دو چلد بنائیگی۔

علم آثار مصر

درآبة دجله ر فرات كى طرح مصر بهي تمدن كا ديريله گهراره اور عجالب ر عرايب تعمير كا ايك شهر آباد هـ البله آثار دو ابه ك برخان مصر ك تمام آثار ديرخاك مدفون نهين هين بلكه آس كسب سے بول آثار سطح زمين پر سر بفلك استاده صفح نظار كي دے رہے هين جسكے جواب مدن هزارها سياح اكتاب ر انطار عالم سے هر سال مصر آنے رهنے هيں -

تمام قدیمی سر زمینوں میں مصر کو متعدد وجوہ سے شامی خصوصیات عامل ھیں جر نہ یونان کو حاصل ھولیں ' نہ ھندوستان کو' اور نہ رومة الکبری کے پر عظمت تمدن کو:

- (۱) جسقدر کارت کے ساتھہ مختلف قدیمی تعدنوں کے آگار یہاں ہیں۔ اسدرجہ کہیں نہیں - یہ پرری سر زمین ایک شہر آثار ہے -
- (۲) اسکے ریادہ تر آثار فن تعمیر سے تعلق رکھتے ھیں ۔ جر عرصے سے حرادث کے حملوں سے ایج تثین بچاسے ھرسے ھیں ۔ برخلاف دیگر مقامات کے کہ عیر تعمیری آثار زالد تیے اور اسلیے ضائم میگئے۔
- (٣) فن تعمیر کے جو نموے مصر پیش کرتا ہے ' استعکام اور عظمت کے لعاظ سے دفیا کا کولی تعدی اسکا مقابلہ نہیں کر سکتا ۔
- (۴) اسکی بعمبرات اسدرجه بلند ر محکم ' یا رمین کی بلند ترین حصوں پر ' یا سر بغلب میناروں کی صورتوں میں ھیں جناو ارضی تعیرات اپنے اندر چہیا به سکے اسلیے وہ اب تک انسان کی بلکی تعمیرات کی طرح زمین کے ارپر قالم ھیں عفریات (یعنی زمین کمودے ارر بغب لگانے) کی مصیبتوں کی اسکے لیے صرورت نہیں ۔
- () مدي کرکے انہوں نے لاشوں کو معفوظ رکھا جو اب عصر قدیم کا سب سے ریادہ قیمتي خنوانہ ہے - ایسا قیمتي اثر کوئی ملک نہیں رکھتا۔
- (٢) اسكي اكثر نعميرات منقش هين جدے تعدن قديم ك معے حل هرك هيں باستثنات ايران "كولي ملك اسقدر منفوش و مكترب عبارتيں نہيں پيش كرسكتا اسي بنا پر علماے آثار ك "آثار مصر" كي خاص طور پر نعقيقات كي اور اسكو ايك خاص من بنا ديا جر اجياليا لوجي ك بام سے مشہور ہے -

لیکن ابتیک آردو کا خزیدہ علم آثار مصر کے نوادو و غرالب سے خالی ہے ' اور گر بعض اثار کے حالات شائع ہوتے ہیں مگر اسکا ماخذ تمامتر قدیم تصانیف ہیں - اسلیے ہم آج آثار مصریہ کا ایک سلسله شروع کرتے ہیں ' جنمیں زیادہ تر ان حالات کا ذکر کریلگے جر تازہ حفریات کے نقائع ہیں ' اور یورپ کے رتبع و مقتدر مصور و غیر مصور رسائل میں شائع ہوتے ہیں ۔

(ابر الهول)

اس سلسلے کی ابتداء هم ابوالهول سے کرتے هیں - سلسلة کوه لربیا کے امتداد سے میرم اور نیل کے مثلت جزیرے (Dolta) ع ما بین اور رود نیل کی محادات میں ' ایک رسیع میدان فرے میل آک پہلذا ہوا چلا گیا ہے ، اور دریا کی طرف سے ایک عظیم الشان مجمعے تے پہنچ کرختم هونا ہے۔ یہی وہ مجسمه ہے جے عربی میں انوالمول اور انگریزی میں (Sphina) کہتے ہیں۔ لدیم مصری اے صور بھس کہلے تے -

ابر الهول مصري بعد دراشي كا ايك بهقرين نمونه م - يه ايك عطیم الشان چٹاں کو تراش کے بدا دا گیا مے جو دامن نوہ میں واقع تھی - نه دت گردن سک انسان کا سا مے اور اسکے بیچنے سے اسکی شل شہرکی ہے ۔ اسکی بلندی چرڈی سے ایکے رمین تسک ٧٠ ببت اور لهدتمي نسک ٣٠ بيت ه - اسکا مجموعي قطر ١٥٠ فنت ہے اور چاروں ! تا اگیں اور ہنجے مہ نیٹ کی ہیں -عرص ۲۴ فیت ہے - چہرہ ۱۴ فیٹ ' منہ، ۷ فیٹ ' ناک ۵ نہت ٣ - انع " اور كان ۴ ديث ٣ - انع كه هيس!!

ابر الهدول کے دیکھنے را لے کو سب ہے پہلی شے جو اپنی طـرب مغرجیه کسرنگی ره اسکی عطمت از ر اسكا لارمى نليبه هيبت اور **ھولدائی ہے ' لبکن اسکے بعدہ** وہ ابک اور شے بھی مصبوس کریکا جو ا ہے حیسرت ر اعجاب میں ڈالدیگی ۔ الوالهبول جسفيدر عظيتم الشان مے ' اسکا اندازہ آہے اس مفصیل ے ارلیا ہوگا جر ابھی اسامے ابعاد ثلاثے کے دکتر میں گنڈر چکی ہے ' مگر با ایں همه اسکے تمسام اعضاء میں ایک عمیب ر عریب تساسب ہے جو بالکیل رسیا ھی <u>ہے</u> جیسا که خبود قبدرے جبم اور انسان کے چہرہ میں رکھتی ہے ا

حدول کے چہرہ میں آنکھہ ' ناک ' کان' منهہ رعدرہ ' ان تمام اعضاد میں نہایت دنیق ر نارک تعاسب دونا ہے 1 اور در حفیقت اسی تعاسب کا دوسرا نام حسن ہے - انوالمول کے چہسرہ میں یہ تعاسب بتمامه مصفوظ ہے ' اور اسی لیے دور ہے دیکھنے والے کو معلوم هرتا ہے که یه چہرہ اپلی اصلی حالت میں هرکا تر نہایت جمیل ر خوش منظر هوكا - چذانچه جب ايك بهت درے اثري (اركيا لوجست) ہے یه دریافت کیا گیا که اس نے مصر میں سب سے عجیب شے کون سی دیکھی ؟ تراس نے ابوالول کا نام لھا 'اور جب ابوالهول کی ترجیم کی رجه دریافت کی گلی تر اس نے کہا که با ایس همه عظمت جله و كبر مجم الله اعضاء مين ايسا عجيب و غريب تناسب في كه آج تک میری نظر سے نہیں گنرا - اس نے کہا کہ مجمع سطت حیرت ھے کہ اسکا بعاے والا اس دقیق و نارک تناسب کو اتفے ہوے بت میں کیرنسکر معفرظ رکھہ سکا ' جسکر قدرت انسان اور شیر کے مختصر اور چھوگے ہے جسم میں معفوظ رکھلی ہے؟

معلوم هوتا ہے که بنائے رقت مرد کا بہسرہ پیش نظر رکھا گیا تها کیونکه تمام مسراعات حسن رحمال کے ساتھه الهتنی کے نیچے قاوھی بھی تھی جسکو انگریزوں کی رطن پرسلی مصر سے انگلستا_ل

more the amendment of the state of the second

لیکلی ہے ' اور جبکه خود مصر کا مجالب خانه خالی ہے تو برطائی عجالب خانه کی گیلریاں اس سے آراسته هیں ا

ملیا میں کلنی چیاریں میں جو زمائے کے دست ہنرہ ہے معفرظ رهسکی هیں ؟ ابرالبرل ے چیسرہ در کچھہ تر طول عہت اور امتداد زمانه ف بگارا اور کچهه بعض لوگوں کے جاملانه اقدامات ک جنہوں نے اس اثر قادیم کی قادر و قیمت ناہ شبجھی۔

سنه ۷۸۰ میں مصبد نامی ایک شخص تها جسکا تعلق خانقاء مقمیه ہے تھا۔ اس شعص کر خیال ہوا که ابر الهول کی اهل مصر پرستش کرتے هونگے - بہتر جے نه اس بست کو تور دیا جاے - ترزنا تر آساں نه تها مگر اُس کے اسکا چہرہ بگار دیا -

بد قسمائی ہے اس۔ اثر علمی کا مقّائے رالا۔ صرف یہی نہ تھا بلکه اس عہد کے بعص پادشاہ بھی اس اثم علمی مبں شریک نے -یه زمانه آمراے ممالیک کا تھا - یه جاهل اسکے سر کو مشانه بنا کے تیر انداری کی مشق کیا کرے تے ا

جیساً که آمچ اس تصویر میں دیکھا ہسوگا جو آج شسائع کی جائم ، هِ * الله الهـول كا جهره بالكل بكـتركيا هِ - فاك اوركان

الراكلے هيں - آعمين بالكال بكو كلى هیں اور کنیٹی کال ، اور گسردن میں خطبوط پوگئے میں۔ جب که هود چهسره هی درست بهین تر اس ررعن کا کیا۔ دکر جو اسکے گالوں پر لـگا هوا بهـا اور جـکی وجه سے ڈیدوں ے (حر سنے ۱۷۴۷ اور سڈ ۱۸۲۵ کے درمیان میں بھا) ابو الهول ، حلیے بیاں کرتے ہوے لکھا کہ به " گوشت اور زندگی ہے " -

(انوالهول اور حوادث ارضیه) آب جانتے ہیں که مصر افریقے مبی ہے اور سررمین افریسقے کے مبدانوں میں بصر ابطالطیق کی

هیں - اسلبے قدرتاً ابر الهول ك

طرح ریگ کے طرفان البتے رہتے اکثر حصرتکو کو بارها توں هاے ریگ ے کچھیادیا اور هر بار کسی مه کسی شخص کی همت ے تردوں کو صاف کیا ۔

ابر المول كى يه غدمت جس شخص ع سب سے يا انجام دى رة مصر كا قديم الدشاء تصريبس (Thotmes) رابع م - ره تحوتمس (Smenhetop II) بنتا تها مگر اسکی مان شاهی خاندان سے نہ تمی " اسلیے اسکر امید نہ تمی که باپ کا تطب لے سکے کا ۔ ایک من تحرتمس شکار کبیلتا هوا تکلا اور کبیلتے کبیلتے إدهر آنكلا - ره ماندگى سے چور چور هر رها تها اسليے استراحت ع راسط لندَّكيا - اتبع مين اسكى أنكهه لك كلى - خواب مين دیکھا که واسلفکس اُسکی ماں آئی ہے اور اس ہےکہتی ہےکہ اگر تو اسکو ماف کر دیگا تر اس خدمت کے ملے میں تجے باپ کا تضت عكومت مليكا - تحرنمس كي آلـكهه كهائلى اور اسك بعد هى اس نے اسکی صفالی شروع کرالی - جب بالو بالکل مثا دیا گیا اور ابو المول كا هر حصه نظر آئے لكا ' تواس سے ایک ۱۴ نیت كى آهنى تختی میں یه تمام راقعه خط تصریری (هیررگیلیغی) میں کنده کرائے اے ابو الهول کی چاروں اگلی گانگوں کے درمیان سب کرا دیا جراس رقت تک موجود ہے - اسکے بعد یه رعدہ پورا حوا اور



الوالهول موجودة حالت مين



المسلكة بقاء و اصلاح نسوة الم

بئنة

مسلما نان پائسته کا ایک هلسه بمکان جناب (نربیل مولوی قشر الدین صاحب رکیل نتاریخ ۱۸ مارچ سنته ۱۹۱۳ع منعقد هرا ارار آسمین مندرجه ذیل نصریکین به اتعاق راسه پاس هولین :

(1) چونسکه مسلما نان پتنه نے طلباء دار العلوم درۃ العلماء کی استرائیک کی خبر نہادت رنے و افسوس کیسا تبه سنی مے جس سے احتمال ہے که اس بڑے اسلامی درسگاہ میں نقصان عظیم واقع هو' اسلیے اس جلسه ای رائے ہے کہ ایک کمنش ایسے اشخاص کا جدیو ندرۃ العلماء کے اسطامات سے کوئی سر وکار نه رہا هو' اس عرض سے مغرر دیا جائے که نمام (مور متعلق ندوۃ العلماء کی تحقیقات کرے ارر ایک اسکنم نغرص اصلاح اُسکے تیار کرکے نہایت جلد قرم کے سامنے پیش کرے،۔

معرك ــ جفاب مستر مظهر العق صاحب ببرستر -

مولدين ـــ جذاب خان بهادر آنريبل مولوي فعر الدين ماهب و جذاب مولوي محمد همين صاهب وكيل -

ابک عام جلسہ معاملات ددرہ کے تصفیہ کبلّے طلب کیا جا۔ محرک سے جذاب مولوی مبارک کریم صاحب ۔

مرائدین ـــ جناب مسلّر مظهر العق صاحب ببرستر سبد قور العسن صاحب وکیل -

انجمن خادم الاسلام كودهوا

انجمی خانم الاسلام گرده سرا کا ایک جاسه بناریم ۲۰ مارچ سنه ۱۹۱۳ کو منعفد دوا حسمیں مندرجهٔ دیل رازرلیرشی پیش هرکر بانفاق راے پاس هرے:

ر ا) يه جلسه طلباه ندرة العلماه لكهدؤ كي استراك بر اپنا دلي رميم ر امسوس طاهركرتا هے -

(۲) یہ جلسہ اکابسرین قرم سے بادب مگسر پر رور درخواست کرتا ہے کہ همدردان قرم کا انگ عالمقام کمیشن ندرۃ العلماء کی مرجودہ خسرابیرں کی تحفیقات کیلیے مقسرر کیا جاے اور پوری سعی ر کوشش کیجائے کہ قرم کی یہ مفید درسگاہ آفات سے محموظ رہے۔

و الله المحمد مراوي خليل السرحمن صاحب مدعى ناطم حديد ندوه كے طريقة جبر واستنداد كو نهايت انسوس وحقارت كى نظر سے ديكھتا ہے -

(م) یه جلسه علامه شبلی نعمانی کی اسلامی اور قومی خدمات کا دل سے معترف فی اور اونور ایعا دلی اعتماد ظاهر کرتا ہے۔ خاکسار یعینی آمریری سیکریٹری انجمن

دسترکت مسلم لیگ بریلی --سیس

دسترکت مسلم لیگ بـربلی کا ایک جلسه بناریخ ۲۱ مارچ سنه ۱۹ معرف الدین صاحب بی - اے - ایل ۱۹ مارچ ایل - ایل - ایل - ایل - ایل - دی - رکبل هائی کورت صعفد هوا اور بالاتفاق مندرجه دیل رزرایوشن پاس کبے گئے -

(۱) یہہ حاسہ انحمی اصلاع بدوہ کے اغراض و مفاصد سے دلی همدودی ظاهر کرا ہے جو حال میں اصلاع ندوہ العلما کے لیے نکھیو میں اصلاع ندوہ العلما کے لیے نکھیو میں دائم کی سخت ضرورت محسوس کر دا ہے کہ جس قدر جلد ممکن ہو مسلمانان ہدد کا ایک قائم معام جاسہ طلب دیا جائے دو ندوہ کی موجودہ خرابیوں ارد دد انتظامیوں کے رفع کرا دکی تجاریز پر عور کرے ۔

(۲) قسترکت مسلم لیگ بردلی نے لشکر پرر کلکته کی مسجد اور خدرسفان کی دوهین کے حادثه کو سحت افسوس کے ساتھ سنا ۔ یہه لیگ نہایت زور ابسانهه اپے اس احساس کو معرض بحریر میں لانا چاهدی ہے که یه سحت بدنصیدی کی بات ہے که کانپور کا المناک حادثہ ئے احتباط حکام کے لیے سبق آمور نه هو سکا ۔

تسلمات مسام لیک بریلی ان مسلمان لندررن کی عفلت شعاری پر بهایت افسوس طاهر درتی ه مدرسان کریه به یقین دلایا بها رقت اور آس کے بعد مسلمانان هندرستان کریه یقین دلایا بها که عنقرب امییر بل کونسل میں مسرده بادون تحفظ معابد پدش کیا جائیگا اور آنسے یہه دریافت کر با چاهدی ه "که آن کا ان عوش آیند رعدری کے پروا هونیکا رفت کب یک آنیوالا هے ؟ "

رەركىسى

مسلمانان ردولی صلع جارہ بنکی کا انک جلسہ نصدارت مولوی فرید الدین صاحب نعمانی بتاریخ ۲۲ مارچ سدہ ۱۳ معقد هوا کہ جس میں بکثرت هر طبقہ کے حضرات شریک تے - بالانفاق تجریز هوا که یه جلسه ندوۃ العلما کی حالت کو سعت نارک ر پرخطر دیکھکر بیعد متاسف ہے اور اراکین ندوۃ العلما ہے مستدعی ہے که براہ خدا قوم پر رحموماکر اور دوراً ایک عبر جانبدار کمنشن کے ذریعه براہ خدا قوم پر رحموماکر اور دوراً ایک عبر جانبدار کمنشن کے ذریعه اور بعد اس کے ارکان ندوہ ایک جلسه عام معقد مرمالیں جس اور بعد اس کے ارکان ندوہ ایک جلسه عام معقد مرمالیں جس میں تمام دلچسپی لینے والے حصرات شریک هوار ایک قطعی نیمام ندوہ کے معملق فرماریں کہ قوم کر آے دین کے روح فرسا فیصلہ ندوہ کے معملق فرماریں کہ قوم کر آے دین کے روح فرسا واقعات سے بجات ملے کیونکہ مایوسی بھی ایک سکون ہے - بیدار اقعات سے نجات ملے کیونکہ مایوسی بھی ایک سکون ہے - بیدار اقرام کو مسرت و انبساط کے جلسے مبارک - هم کو جلسۂ عزا داری

ایک هنگامه په موقوت <u>ه</u> گهر کې رونق ناله غم هی سهی نغمه شادي نه سهي

اكبر پور

ضلع نیض آ داد کے مسلما نوں نے ۲۰ مارچ سسند ۱۳۱۹ ع کو ایک جاسد عام معقد نوک حسب ذیل رز رلیوشن پاس کیے: (۱) هم مسلما نان اکبر پور الشکر پور کی مسجد کے انہدام پر سخت رام و اندوہ کا اطبہار اوتے ہیں اور آمید کرتے ہیں کہ حضور راسرائے ہدد اس پہ ترجہ مبذول فرماریں گے -

(۲) طلعاء دارالعارم ندود کی استراک ارز اراکین کی باهمی معالدت زر قومی ایوان کر نقصان پیرنجنے پر اظنہار عم والم درتے عیں -

(۳) هم قوم کے بہی خواہ اور سچے دود مستوں سے دالیہ البدا البدا البدا البدا البدا البدارانه طریق البدارانه طریق کے طلبہ کی شکایت کو سندل اور ربع کرے میں کوشش مرمائیں اور پردا حجاب کو حو متعلمیں اور اوا این کے درمیاں حامل ہوگیا ہے آ تھا دیں ۔ نیز اس امر میں سعی بلیع فرمائیں که دار العلوم کا حال قابال اطمیناں اور آسکا اسکا مستعبل شاندار نظر آئے ۔

وسينت

سدوہ کی موجودہ حالت راز سے مفائر ہوکر سکریڈ۔ری انجمن الاصلاح دستہ نے ۲۰ ایک جلسہ منعقد کیا اور مذدرجۂ دیل رزرلیوشن پاس ہوت :

() یه جلسه طلبات دارالعلوم کی استرالک دو دارالعلوم کے حق میں مال بعد تصور کسرنا ہے ۔ اس استرالیک کے اسداب میں معلمدن اور معطمدن کے نا حابسز دناؤ اور عبد الخسلافی نسرتاؤ کو داخل سمجھلا ہے ۔

() نه جلسه آن لوگون کا صدق دل سے شکریه آدا کسرتا ہے جن کی دوجہ سے انک کمندی نقام " اصلاح ندوہ " قائم ہوگی ہے - اور امدد کرنا ہے که جلسه عام میں ہ، صوبه سے نشرت سے لوگ شریک ہوکر بدوہ کی اصلاح و بلاح کی بہدرین صورت قائم کرینگے - شریک ہوکر بدوہ کی اصلاح و بلاح کی ہدرین صورت قائم کرینگے -

ت سدرہ کے مرجودہ خطر ناک حا

سدرہ کے مرجودہ خطر ناک حالات اخبارات سے معلوم کرکے معزریں شہر گیا کا ایک عام جلسہ خاص طور پر انجمی ترجمۃ القرآن معسروف گئے کے ریر اہتسام گیا کے مشہور وکیال جناب مولوی بورالدین صاحب بلطی کے مسکل پر ۲۲ ماریج سنہ ۱۹۱۴ع کو منعقد ہوا - حسیں عالوہ دیگر حضرات کے شاہ عبد العزیز صاحب نلرک دسٹرکت بورڈ - جناب مولوی السرم صاحب بیشکار - جناب مولوی ابر المحاس محمد سجاد صاحب سکریٹسری مدرسه انوار العلوم - جناب مولوی علیم قطب الدین صاحب حبناب مولوی ابھم صاحب شریک تیے - جلسہ مدکور میں جو رزر لیوشن با تفاق راے پاس ہوے یہ ہیں:

" به جلسه طلباے ندوہ کے افسوسفاک راقعہ اسٹرالک پر اظہار رہے و افسوس کرتا ہوا ہو تھریز کرتا ہے کہ ایک عبر جانب دار دھفیاتی دمدشن معاملات کے لیے جلد از جلد صرتب ہو۔ محرک - جداب مولانا مولوی ابر المعاسن مصد سجاد صاحب مورد سے جداب مولوی مکیم قطب نادین صاحب -

(۲) یہ جلسہ مرلانا ابو الکلام ردیگر اصحاب کے اس طرز عمل سے اختلاب رائے ظاہر کرنا ہے کہ کمدشی کے ارکان مشخص کرتے ہوئے کسی عالم کا فام فہیں لیا ' یا لیا بھی بو دیربند کے صرف اللہ عالم کا ۔ (یہ صحیح بہیں ۔ مرلانا عبد الباری کا بھی نام لیا گیا تھا ۔ الهسلال)

محرک ـــ حذاب سند شاہ عبد العزیز صاحب کلرک -موید ـــ جداب مولوی انجم صاحب -

(۳) یه جلسه نجر بر ارباع نه کمیشن میں ندایان قوم ر علما کی نعداد مساری هو - اس کے خلاف صورت میں نوم کو نمیشن کی کار روالیوں پر هرگر پارزا اعتماد نه هرگا -

معرک ... جناب سيد مولوي نور الدين صاعب بلطي وکيل -موند ... مولوي اکرم ماعب پيشکار -

(م) یہ جلسہ طلباء کے ان نفصانات کے متعلق جو ان کو استرائیک کے باعث ہرج اسبان کی صورت میں اللہا نا ہوا ہے

تسترکت اور سشن جم کے خیالات

ا درجمه از السكريوس]

ميار دي ـ سي - متر - آلي - سي - ايس تسارک و سيشن جع خوالي و خوازه

ميرے لوے ے مسرر اہم ۽ ان - احدد ابدک سنر (سنر ۱ / ۱۹ رپن استریث کلک له) سے جو میں کیں میں کو تشقی بعش ہیں - ضبے دہی ایک مینک بنوالی فی جو اعلی درج کی تیار ہوئی فی - یه کارهانه - وجودہ در ر میں ایمانداری و ارزانی کا عود ناودہ فی - ملک میں اسطرے کارهانوں کا کہولنا یعیداً صاری ہمت افرائی کا مستحق، فی اللہ

کوں بہیں چاملا نہ میري بیدائي دراے دم نال صحیح و م اگر آپ اسکي حفاظمت کرنا چاملا نہ میں بیدائي کي مطاطعت کرنا چاملا میں نہوں اور فرز در بردیک کي بیدائي کي کیفیمت تحریر درمائنی بائد الاق و بجرته کار 13 کثرونکي بجویزے قابل امتحاد اصلي پلهر کي فینک بدویت وي - ي - ارسال خدمت کیجاے - اسپر بهي اگر آپکے دوافق نه آئے بو بلا اجرت بدلدیجا لیکي -

نگل کي کماني مع اصلي پٽهر کي مينگ ۳ روپيه ۸ آنه ہے ۵ روپيه آگ۔ اصلي رولنگولڈ کي کماني پننے سولے کا پٽرا چوفا هوا مع پٽهر کي عينگ کے۔ 1 روپيه ہے 18 روپيه نگ محصول رفيزہ 1 آنه -

the second with the second second second second

مينجسم

هـــزان

لفظ هنزاد کی حقیقت ' هنزاد کے رجود پر مفصل بھیں ' عمل خوانی عمل همزاد کی بشریم اور ارس کا آسان طریفه فن عمل خوانی پر نفصیلی گفتگر ' تاثیر عمل له هرے کے اسبات ' اور اونکی اصلام ' ایام صعد و بعض کا ببان ' بست عیب کے معنی ' بست غیب کا صعبم معہوم ' مشکل کے حل کرنیوالے آسان اور مستعد طریقے بزرگان دین کے جن طریقوں کی بعلیم مرمالی اوسکا بیان - حب ' تغریق ' هادی ' دشمن کے اعمال کی بشریم ' عرضکه هندوستان تفریق ' هادی ' دشمن کے اعمال کی بشریم ' عرضکه هندوستان میں یہ سب سے پہلے کتاب ع جس میں عملنات پر نہایت رصاحت کے ساتھ عقابی و بعلی دلالل سے بعمد کیگئی ہے ' اور سبھے پکے - مسئند - آسان عمل بیان کیے گئے هیں - تین حصوں میں قیمت هر سه حصص مع معصول ۱۴ آنه -

عرمان کی تھلی ۔۔۔ حصرت خواجه عریب فوار اجمیري رح ے حالات میں تعلیل ر مخلصر تدکرہ قیمت ۴ آنه -

حیات غوثیہ ـــ حضّرت عرث پاک کے صحیح اور مستند حالت نست ۲ آنہ -

دهلی کے شہزادوں کے دودناک حالات مع واقعات غدر وغیرہ مفعات مع واقعات غدر ویدہ .

ملي كا يته ك - ايم - مقبول احمد نظامي سيرهاره ضلع بجنور

اظہار همدرددي كرتا۔ هے - اور ساتهه هى ان كي اس حركت كو جو كلجوں اور سكولوں كى كوراله تقليد ميں عمل ميں آلى هے نفرت كي نگاه ہے ديكهتا هے - كيونكه وہ اپني تمام شكايات قوم كے سامنے بلا اسٹرالک كے بهى پيش كر كے اصلام كے ليے اپيل كر سكتے تي - مصرك ـــ جناب مُعشى نظام الدين صاحب پنجابي - مويد ـــ جناب مُعشى نظام الدين صاحب .

سكريڤري انجمن ترجمهُ القران معروب كلم - كيا

ملتان

انجمن اسلامیه ملتان نے جلسۂ مدعدد ۲۲ مارچ میں حسب دیل رزر لیرشی پاس کھا گیا :

" معزز مسلمانوں کا ایک کمیشن اس امر کے لیے معرر کیا جات که منعلمین ندوۃ العلما کے استرالک کے متعلق پرری تحقیقات کرکے تجار از اصلاح قرم کے ساملے پیش کرے -

سيد مير عسن رايس پر نستدنت انجمن اسلاميه ملنان .

بيغام سفارة علية سابقه

ىنام مسلمانان ھىسد مەسۇمىيە

حمدع برادراں اسلام ا قسمت اسلے خسلاف مے کہ میں آبدہ آپ لوگوں میں رہنے کام کروں - جب سے بمنگی آبا ہوں مجمع کمی صحبت نصیب نہ ہوئی - اسلامے عثما نی سعارت عامہ سے مستعمی ہوئے پر مجبور ہوں - مجمع سخت انسوس مے کہ میں ہندرستان سے جا با ہوں ' مگر آپ یقدن کریں کہ میں ہمیشہ مسلمانان ہندرستان کے معاملات -یں ممدردانہ دلچسپی لدیا رہوںگا ' اور جہاں جارنگا رہاں اسلام کے بشات ثانیہ کے لیے رقعب خدمت رہونگا - میں اب معاملات سفارت کا دمے دار نہیں ہوں آپ سب کو میرے سلامہاے محبت آگیں -

پکا برادر ملی - خلیل حالد ہے

ایک فسروری جلسه

رز یکشبه ۲۲ - ماه مارچ سفه ۱۹۱۳ع کو ایک اهم جلسله احمدیه بلتنگر لاهور میں ملفقه هوا 'جسیس سلسلهٔ احمدیه کے بہت ہے اعیان ر اکابر ر رکلا ر بعض عہده داران انجمن هاے پنجاب رسرهد شامل هرے - علاه دیگر حصرات کے سات ترستیان مدر انجمن احمدیه قادیان بهی شامل تے - یه جلسه بہت کامیابی ہے هوا - بہت ہے حصرات کے تفریرین برمائیں اور اصحاب مضافات کے خطوط اور نارین حو موصول هوئیں تهیں پرهکر سدائی مثلن اور دیل کے درولیوشن متحده طور پر منظور هرے - مجلس نے صاحبزادہ صاحب کے انتخاب میں جو یک طرفه کاروائی هوئی اسکو ناپسند کیا - (درولیوشن حسب دیل هیں) کاروائی هوئی اسکو ناپسند کیا - (درولیوشن حسب دیل هیں) بیعت ایدے والے نزرگرن کا انتخاب هو سکتا ہے - اور جماعت کی راے میں نه ضروری نے که نوی بوی جماعتوں میں ایے نزرگ راے میں نه ضروری نے که نوی بوی جماعتوں میں ایے نزرگ بیعت لیدے کے لیے منتخب کیے جائیں -

(۲) ماحبزادہ صاحب کے انتہاں کو اس حد تک جایز سمجھتے ھیں کہ وہ غیر احمدیوں ہے احمد کے دام پر بنعی لدن یعنی سلسلہ احمد یہ صبی انکو داخل کریں ' لبکن احمددوں ہے درباوہ بیعیت لینے کی هم صبرورت بہی سمجھتے ۔ اس حیثیت ہے هم سلیم کرے کے نبے طیار ھیں - لیکن اسکے لئے بیعیت کی صرورت نہ ہوگی ' اور نہ یہ امیسر اس بات کا مجسار مرکا کہ جرحقوق راحنبارات صدر انجمن احمدنہ او ابتدا ہے حاصل ھیں ' اسمیں کی دست انداری 'رسکیں ۔

منترجہ بالا ہ رولترشنوں او عملی جامہ اہنہاے کے لیے مفصلہ دنال دنگر روزولتوشن نامی انعاق والے نے پاس ہوے :

(۳) ایک رمد مددهب اهداب کا صاهبزادہ صاهب کی خدمت میں ایک رمد عرب مدکورہ بالا ر رزلیرشن پیش کرے اور انکو ان روز لیرشدوں نے اتفاق کرندی بار هراست درے - معبران دیرائیشن در بعداد بڑھائے کا بہی اغتبار دیا گیا ہے -

ایک سنیاسی مهمانما کے دو نادر عطیقه

حدوب مفوي ـــ جن اشخاص کې توي رالل هرگئے هوں وه اس دوائي کا استعمال کريں۔ اس ہے صعف خواه اعصابي هو يا دماعي يا کسي اور وجه ہے بالکل نبست نابود هو جاتا هے - دماغ ميں سرور ويشاط پيدا کرتي هے - تسام دلي دماعي اور اعصابي کمزوويوں کو رائل کر ٤ ايساني تھانچه ميں معجز نما تغهر پيدا کرتي هے - تيمت ٥٠ گولي صرف پانچ ووپيه -

منجن دندان ـــ داندرن کر مرتبرن کیطر ج آبدار بناتا ہے۔ امراض دندان کا قلع قمع کرنا ہے - ہلتے دانلوں در مصدوط کرتا ہے -ہازے نکلتے رقت بچے کے مسور ہوں پر ملا جارے تر بچہ دانت نہایت آسانی ہے نکاللا ہے - ملہہ کر معطر کرتا ہے - قیمت ایک تبیه صرف ۸ آدہ -

تریاق طحال ۔۔ تب تلی کیلیے اس سے بہتر شاید هی کولی درائی هرکی - تب دلی کو دین سے داہوہ کر کے بندردم جگر اور قوی کی اصلاح کرتا ہے - تیست می شیشی ۴ رویدہ ۴ آدہ-

ملاے کا پته - جي - ايم - مادري انيڌ کو - شعاحانه حميديه منڌياله صلع گجرات پنجاب

اکسیـــر شفـا دافع طاعـون و و با

ابک کرور انسان به مرس مار چکی ہے

یہی ایک دوا ہے جس کے استعمال سے عزاروں مریض تندوست عربی ایک دوا ہے جس کے استعمال سے عزاروں مریض تندوست عربی استعمال کی جائے آر پیدے والا حمله مرض سے محصوظ رفتا ہے ۔ عدایات جس سے مرص دوسرے پسر حمله نہیں کسرتا ' اور مفید معلومات کا رساله ایک سو صفحه کا معت

آب هـــهات

کا تصه مشہور مے اب تک کسی کے اسکی تحقیقات نہیں فرمائی محققان یورپ حکما سلف خلف کے تحقیق کسردہ مسایل رغیرہ و علمی تجربات و مشاهدات اور محتلف عو ارض کس طسرح دور هو سکتے هیں اس کی علمی عملی ثابوت -

ایک سر ۲۲ مفحه کي کتاب

لا علاج کہنہ بیماریوں ۔ مثلاً کمزوری ۔ هر طرح کے ضعف باہ ۔ عقر - بواسیر - نواسیر - دیابیطس ۔ درد گردہ ' ضعف جگر کا شرطیہ انہیکہ پر علاج هرسکتا ہے فارم تشخیص منگراؤ -

پته حکیم غلم نبی زندهٔ الحکما مصنف رساله جوانی دیرانی -ذیابیطس نقرس در دکرده ضیق النفس رغیره لاهرر مرجی دروازه لاهرر-

(۱۹) ہموجب السومیت جناب خان صاحب علام حسین خان صاحب کو جو کہ همارے سلسله کے ایک پاک نفس رکن هیں - بیعست لینے کے لیے منتخب کیا گیا جو اتعاق راحہ سے پاس هوا - (۱۹) سید حامد شاہ صاحب کو جو سلسله کے ایک مہم پارسا اور متقی دزرگ هدس رہ دہی کئی انفاق راحہ سے اسکے مجار قرار دیگے گئے ۔

(۲) ایسے فی عواجہ کمال الدان صاحب بھی بیعت لیدے کے منصب کے لدے معین کیے گئے ۔

(۷) چونکه بعض احباب سے عبان فرمایا ہے که صاحبواته صاحب فی ما حداب سلسله کو کہنا ہے که تسرستل رر انکے نام هوفی چاهدے ' اور جس نات کی میر فاسم علی صاحب الدیار الحق نے

12 مشاهیر اسلام رعایتی قیمت پر

(١) حصرت منصور بن حلج اصلي قيست ٣ أنه رمايلي ١ أنه (١) حضرت بابا ورد شار کدم ۳ آنه رهایلی ۱ آنه (۳) حصرت معبوب الهی مصدة الله عليه تم أنه رمايتي ت يسه (r) حصرت خواجه حافظ شهرازي r آنه رهایلی ۳ ییسه (۵) مصرت حواحه شاه سلنبان آرنسوی ۳ آده رمایلی ۱ آده (٦) مصرت شبع برملي قلدر ياني يلي ح أنه رمايلي ، أنه (٧) عدرت امير هسرر ٢ أنه رمايتي ٣ پيسه (٨) همرت سرد شهيد ٣ أنه رمايتي ١ أنه (٩) حصرت عوث الاعظم جيلاني ٣ انه رعايتي ١ انه (١٠) حصرت عند الله بن صور ٣ الله رعايقي 1 آله [11] هصوت سامان فارسي ٣ أنه ربايلي ٣ يوــه [١٣] هصوت غواجه حسن نصري ٣ أنه رمايلي ١ أنه [١٣] حصرت املم رهائي مجدد الفائائي ٢ أنه رمايلي ٢ ييسه (١٢) حصرت شير بهاالدين دكريا ملااس ٢ أنه رمايلي ٣ ييده (١٥) حصرت شيم سدرسي ٣ أنه رمايلي إنه (١٦) حصرت صر خيام ٣ أنه رمايلي ١٠١١ (١٧) حصرت امام كاي ٥ أنه رمايلي ٢ أنه (١٨) مصرت شيخ محي الدين ابن عربي ٢ أنه رمايلي ٦ پيــه (١٦) شبس العلبا ازاد دهاري ٣ انه زمايلي ١ انه (٢٠) نواب محسن البلك مرهوم ٣ الله رمايلي | الله (٢١) شبس العلبا مراوي ناه بر احد ۳ انه رمایلی ۱ انه (۲۲) آنریبل سرسید مرموم ۵ رمایلی ۱ انه (۲۳) رالت انریبل سید امیر ملی ۲ انه رمایتی ۲ پیسه (۲۳) حصرت شهبار رحمة الله عليه ٥ أنه رمايلي ٢ أنه (٢٥) عصرت سلطان عبدالعميد عان عاري و انه رمايلي ٢ انه (٢٦) حصرت شهلي رهمة الله ٢ انه رمايلي ٣ پيسه [٢٧] كرشن معظم ٢ آنه رمايتي ٣ پيسه (٢٨) حضرت ابر سعيد ابر العير ٢ انه رحایلی ۳ بیسه [۲۹] حصرت معدرم صابر الدرب ۲ انه رمایلی ۳ پیسه [۲۰] عضرت ابونجيب سهر ردي ٢ انه رمايلي ٢ پيمه [٢١] حصرت خالدس رليد 3 انه رمايلي 7 انه [٣٢] حصرت امام عزالي 1 انه رمايلي ٢ انه ٢ ييسه [PP] عضرت سلطان صلاح الدين عامم ديست المقدس 8 انه رهايلي ٢ انه [٢٥] عصرت اصلم عنبل ١٠ انه رمايلي ١ پيسه [٢٥] عصرت اصلم شاهعي ۹ اند رمایلی ۱۰ بیسه [۳۹] حصرت امام جنید ۲ اند رمایلی ۳ پیسه (٢٧) عصرت عبر بن عبد الدريز ٥ - أنه - رعايذي ٢ - أنه (٢٨) عصرت عواجه قطب الدين بعليار كا اي ٢٠ أنه رمايلي ١ - أنه ٢٠) مصرت عواجه معين الدين چشتيء - أنه - رمايلي ٢ أنه (٣٠) عاري عثمان ياشا شير پليرنا اصلي قيست ۵ آنه رمايلي ۲ آنه - سب مفاهير اسلام تريباً در هزار معمد کی قیمت یک جا عرود کرنیے صرف ۲ مروپیه ۸ - انه - (۳۰) رطان پنجاب کے اولیام کرام کے حالات ۱۲ - ان رعایلی ۲ - اند (۴۱) آلیند غرد شناسي تصرف كي مشهور اور لاجراب كذاب عدا نيدي كا رمدر و انه - رمايلي ٣ - اله - [٢٢] حالات حصرت مولانا روم ١٢ - آنه - رمايتي ٦ - انه - [٢٣] عالت مصرت شمس ببرير ٦ - انه - زمايةي ٢ انه - كلب ديل كي قيمت مين كولى ومايت لين - [٢٣] حيات جارداني مكنل حالت حصرت معبوب مهمانی عرث اعظم جيلاني ١ روينه ٨ انه [٢٥] مكلوبات عصرت امام ربانی مهند الف ثاني ازدر برجبه قيزهه هزار مفحه اي نصرف کي لا جواب کلاب ۲ رویه ۷ انه [۲۶] هفت بیشت اردر خراجگان چشت امل بیشت ک حالت اور ارشادات ۲ رویه ۱۸ (۲۷) رمور اقطبا صدرستان بهر ک تملم مشہور حایسوں کے ہانصوبر حالات وندگي معد اللي سيند به سيند اور صدري مهربات کے جو اکی سال کی مصنے کے بعد جمع اللے کلے عیں۔ اب درسوا

تصدیق فرمائی اسلیے اتعاق راے ہے یہ فیمنلہ قرار پا یا کہ جبتک نتیجہ ڈپرڈبشن ہے اطلاع نہ ہو۔ ارکان انجمن مضامات ہے ررپیہ ارسال نہ کریں -

(A) یہ بھی اتفاق رائے ہے پاس ہوا کہ در صورت انکار جلاب صاحبزادہ صاحب معبران تہرتیشن حضرات ڈائٹسر میرزا یعقوب بیگ صاحب مولوی محمد علی صاحب ایم آئے۔ شیخ رحمت الله صاحب ر ڈائٹر سید محمد حسن شاہ صاحب ہے ملکر جر فیصلہ سلسلہ کے انتظام کے متعلق قرار دیں رہ قوم کیلیے۔ راحب العمل سمجھا جارے۔

الكيفى طبع مواہر اور جن حريدارات كے جن نسخوں كي تصديق كي ہے انكي للم بھى لنبد كے هيں - علم طاب كي الجواب كتاب ہے اسكي (صلي قيست چهد رويد ہے اور رحايتي ۲ رويد ہ اند [۴۸] الجواب اس نا مراد موس كي تفصيل تشريم اور مائم ۲ اند رحايتي ۲ يبسه [۴۹] صابوں سارى كا رساله ۲ إنه رحايتي ۳ بيسه (۴۰) اسكلتی تيجور بعير ددد آستاد كے انگريوي سكها كے والي سب سب سے بہار كتاب قدمت ايک رويد (۴۰) اصلي كيديا كري به كتاب سوك كي كان ہے اسميں سونا چائدي واسك سميسه - جست، بدا كے طريبتے دوج هيں قيست ۲ رويد ۸ آنه

ملفے كا يقه ـــ منهجر رساله صومي يندي نهاؤ الدين ضلع كجرات ينجاب

سؤده وصل

یعلی عمل حب رہفص دہ هر در عمل ایک بزرگ کامل ہے مجھکر عطا هولی هیں لهذا نغرص رفاد علم نوٹس دیا جاتا ہے اور خاکسار دعوی کے ساتھہ عرض کرتا ہے کہ جو صاحب بموجب ترکیب کے عمل کربنگے ضرور بالضرور کامیاب هونگے - هدید هر ایک عمل بغرص فاتحه آل بزرگ ا رزیدہ - م آله مدہ مصصول 15ک ۔

اسم اعظم ــ یا بدرہ یعنی بیس کا نقش اس عمل کی زبادہ تعریف کرنا مصول حکیونکه یه خود اسم بااثر مے - میرا آرمردہ مے جو صاحب ترکیب کے موادق کرینگے کبھی حطا ناریکا اور یہ نقش هر کام کیواسطے کام آتا مے هدیه بغرض باتحه آل بزرگ 1 روپیه م آنه معدم معصول 15 روپیه م آنه

(نُوكَ) فرمايش مين اخبار كا حواله ضرور ديدا چاهاي -خاتم العقرا فيص احبد محله تليسا جهانسي -

زنده درگور مریضون کو خوشخبری

یه گولیاں ضعف توت کیلیے اکسبر اعظم کا حکم رکھتی هیں '
رمانے انعطاط میں جوابی کی سی قوت پیدا کر دیتی هیں '
کیساهی ضعف شدید کیوں بہر دس روز کے استعمال سے طاقت
آجاتی هیں ' اور همارا دعوی ہے که چالیس روز حسب هدایت
استعمال کرنبسے اسقدر طاقت معلوم هوگی جربیان سے باهر ہے ۔
توقے هوے جسم کو دو بارہ طاقت دیکر مصبوط بنانی ' اور چہرے
پر رونق لاتی ہے - علاہ اسکے اشتہا کی کمی کو پروا کرک اور خون
مان کرے میں بھی عدیم العطیر هیں ' هو خریدار کو دوائی کے
همراہ بالکل مفت بعض ایسی هدایات بھی دیجاتی هیں ' جو
بجائے خود ایک رسیلۂ صحت ہے - تیمت فی شیشی ایک روپیه
محصول بدمه خریدار چبه شیشی کے خویدار کے لیے ہ روپیه ۸ آنه محصول بدمه خریدار چبه شیشی کے خویدار کے لیے ہ روپیه ۸ آنه محصول بدمه خریدار چبه شیشی کے خویدار کے لیے ہ روپیه ۸ آنه -

المشمور المستقب المستقب المستقب المستقب المستقب المستقبل المستقبل

علمى نخيسكوه

A STATE OF THE STATE OF THE STATE OF

(۱)- مآثر الكرام - حسان الهند مولانا مهر غلام على آراد بلكرامي كي تصنيف ع - جس ميں هندرستان ك مشاهير نقرا وعلما كـ خالات هنى - مطبوعه مفيد عام پريس آكرد حجم ٣٣٨ صفحه ليمت ٢ رريه -

(۲) - سررازاد - مآثر الکرام کا دوسرا حصه ہے - اس میں شعول متاخرین کے تذکرے میں - مطبوعه رفاه عام اسلیم پریس

لاهور - مفعات ۲۲۲ تیمت ۳ ررپیه -

مولانا شبلي نعماني تصرير فرمائے هيں که سرر آزاد خاص هورات متاخرين کا تذاره ع به تذکره جامعیت حالات کے ساتهه عمومیت رکھتا هے که اس میں جر انتخابي اشعار هیں اعلی درجه کے ههی - مآثر السکرام میں آن عضرات صوفیه کے حالات هیں جر ابتداے عهد استام ہے لغیر زمانه مصنف تک هندرستان میں پیدا هوے -

(م) گلش هند- مشہور شعراے اردو کا نادو و زناب تدکرہ جس کو زبان اردو کے مشہور معسی و سر پرست مستر جان گلگرست نے سنے ۱۸۰۱ م میں میروا علی اطف سے لکھوایا ہے - بوتت طبع شمس العلا مولانا قبلی نعمانی کے اس کی تصعیم کی ہے ارد مولوی عبد العق صاحب ہی - اے - کے ایک عالمانه مقدمه کیا ہے - جس میں زبان اردو کی ابتدائی تاریم اور تدکرہ مدا کے خصوصیات مدکور ہیں - صفحات ۲۳۲ قیست ایک ورپیه -

(م) تحقیق الههاد - نواب اعظم یار جنگ مولوی چواغ علی مرحوم کی کتاب "کریٹکل اکسپوریشن آب دی پاپیولر جهاد "کا اورو ترجمه - مترجمه مولوی غلام التحسیین ماحب پائی پتی - علامه مصنف نے اس کتاب میں یوروپین مصنفین نے اعتراص کو رفع کیا ہے که مذهب اسلام نزور شمشیر پینلایا گیا ہے - قرآن احدیدی وقت اور تاریخ نے عالمانه اور محققانه طور پر قابت کیا ہے کہ جناب رسالت مآب صلحم نے تمام غزوات رسرایا و دوث محض دفاعی تے اور ان کا یہ مقصد ہوازنه تھا که عیر مسلموں کو بزور شمشیر مسلموں کو بزور شمشیر مسلمان کیا جات حجم ۱۹۳ صفحه قیمت وریده -

() زر تھے نامہ - قدیم پارسیوں کے مشہور پیعمبر اور ربھار ر کی سوانع عمری جس کو مشہور صفقرق عالم جیکسی کی کتاب ہے انتباس کر کے مواوی خلیل الرحمن صلعب نے تابیف کیا ہے - صفحات ۱۹۸ - قیمت ایک روپیه -

ر () الفاررق - شمس العلما مرلانا شبلي فعماني كي لا ثاني ثمنيف جس ميں حضرت عمر رضي الله عده كي مفصل سرائم عمري ارز أن كم ملكي مالي ' فرجي انتظامات اور داتي عصل ركمال كا تذكره مندرج ع - قيمت ٣ رويية -

(۷) نعمت عظمی - امام عبدالرفاب بن احدد الشعرائی المتری سنده ۷ مجری کی کتاب لواقع الانوار کی طبقات العیار کا ترجمه جس میں ابتداے ظہور اسلام سے دسویں صدی کے اوابط ایام اگ جس قدر مشاهیر فقرا گذرے هیں لن کے حالات اور زین اقوال مذکور هیں - مترجمه مولوي عبد الغني صاحب وارثی قیست هر در جاد ۵ رویه -

(۸) - آثار العدديد - مرموم سر سيدكي مشهور تعديف جس ميں دهلي كي تاريخ اور وهاں كے آثار وعمارات كا تدرو مندرج هـ فامي دريس كانهور كا مشهور اقيشن - قيمت ٣ رويده -

(و) - قراعد العروف - معنفه مولانا علم حسين قدر بلگرامي - علم عروض ميں اس ترضيع , تفعيل كے ساتهه عربي و فارسي - عيں بھي كولى كفاب لكھي فيدي هذاي هـ اس كے لغير ميں هذاي عمرض وقابه كے اصول وضوابط بهي مدكور هيں أور اس كو مشسى العلما قائد سيد علي بلكرامي نے اسے اهتمام سے جهبوانا هـ حجم ١٧٩ معده - قيمت حال ٢ رويه

(١٥) - ميڌيكل جيورس پررڌنس - يعني طب متعلقه مقدمات فوجداري هـ مترجمه شمس العلما ڌاكٽر سيد علي بلگرامي - اس كا مفصل ربويو الهلال ميں عرصه تك چمپ چكا هـ - قيمت سابق ٩ روبيه قيمت حال ٢ روپيه -

ر (۱۱) - تمدن هند - مرسير گستا رايبان کي فرانسيسي کتاب کا ترجمه - د ترجمه شمس العلما دارگر سهد علي بلگرامي ، يه کتاب تمدن عرب کي طرز پر هندرستان کے متعلق لکمي کلي هے - اور

اس میں نہایت قدیم زمانہ سے لیکر زمانہ حل تک هندرسداں میں جسفدر انوام گذرے هیں آن کی تاریخ ' تہدیب ر تمدن اور علوم ر فنوں کے حالات لکھے هیں خصوصاً مسلمانان هند کا حال تفصیل کے ساتھه مندرج ہے ۔ قدمت (٥٠) روبید -

(۱۲) - نىدن عرب - قىمت سابق (۵۰) روپيه - قىمت حال (۲۰) روپيه -

(۱۳) - داسکان ترکتازان هدد - جلد و جس میں مسلمانوں کے اہتدائی حملوں ہے دراسہ معلیہ کے انقراض تک تمام سلاطدن هدد کے مفصل حالات منضبط هیں - اعلی کاعذ پر نہایت خرش خط چہیے ہے۔ حجم (۲۰۵۹) سفحہ قیمت سادی ۲۰ ررپیہ - قیمت حال ۲۰ ررپیہ - ان مشہور عالم (۱۴) مشاهیر الاسلام - قاضی احمد ابن خلکان کی مشہور عالم کتاب رفیات الاعیان کا ترجمہ جس میں پہلی صدی ہے ساتویں صدی تک کے مشاهیر علما ر مصدتین ر مورخین وسلاطین

صدى تک كے مفاهير علما رفعها رمحدثين رمورغين وسلاطين روحكما رفعها رشعرا رضاع رعبره كے حالات هيں - اس كتاب ك الكونوي مدرجم موسيودي سيلان كے ابتدا ميں چار عالمانه مقدم اور كثير التعداد حواشي لكھے هيں - مترجم لے ان كا بھى اردر ترجمه اس كتاب ميں شامل كرديا م - تيمت هر در جلد و رويه -

(10) العزالي - مصفعه مولانا شبلي نَعمَاني - امام همام الوحامد مصدد بن محمد العزالي كيسوانج عمري ارر ان كے علمي كار ناموں پسر مفصل تبصره - عجم (٢٧٢) صفحه طبع اعلى - قيمت ٢ رويية -

(۱۹) جنگل میں منگل - انگلستان کے مشہور مصنف الآیارڈ اَپلنگ کی کلاب دی جنگلبک " کا ترجمہ - مترجہ مولوی طفر علی خان ہی ۔ اے جس میں افوار سہیلی کی طبرز پسر حبرانات کی دلچسپ حکا یات لکھی گئی ھیں - حجم ۲۹۲ صفحه قیمت سابق ۴ - قیمت حال ۲ رزیعہ -

(۱۷) رکرم ارزسی - سسکرت کے مشہور تراما نویس کالیداس کے ترامالیں کا ترجمہ - مغرجمہ مولوی عزیز میرزا صاحب ہی - اے مسرحوم - انتدا میں مسرحوم مقرجم کے ایک عالمانہ مقدمہ لکہا ہے جس مدن سنسکریت قراما کی ناریم اور مصنف تراما کے سوانعی حالات مذکور ہیں قیمت ایک رویدہ ۸ آنہ -

(۱۸) حکمت عملی - مصنعه مولوي سجاد میرزا بیگ صاحب دهلوی - فلسعه عملی در مبسوط اور جامع کتاب هے - جس میں اوراد انسانی کی روحانی ارتقا ای تدابیسر کے ساتھه ساتھه قوی نرتی اور عسزت حساصل کر کے کی اصول و ضوابط بیاں کئے هیں حجم 190 صفحه قیمت ۳ رویه -

(٢٠) قسران السعدين - جس مين ندكير ر تانيت ك جامع قواعد لكهم هين أوركلي هزار العاط كي تذكيسر ر تانيت بتلالي كلي ع - قيمت ايك روييه ٨ آنه -

(۲۱) کلیات تدر بلگرامی - جس میں جمیع امناف سطن کے اعلی نمرے موجود ھیں۔ مطنوعہ معید عام پے۔ویس آگسرہ - حجم (۲۰۰) معتدہ تیمت ۳ روپیہ -

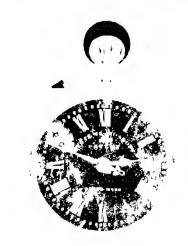
ربار اکبری - مرلانا آراد دهلری کی مشہور کتاب جس میں البر اور اس کے آهل دربار کا تذکرہ مدکور مے قیمت ۳ روید - (۲۳) فہرست کتب خانہ آصعیہ - عمریی بارسی و اردر کی کئی ہزار کتابوں کی فہرست جس میں ہر کتاب کے ساتھہ مصنف کا نام سنہ ربات - کتابت کا سنہ - تصنیف - مقام طبع رکیفیت رفیرہ معدر ج ع - جس بے معلوم ہرتا ہے کہ زرگان سلف کے علم و فن کے متعلق اخلاف کے لیے کس قدر ذخیرہ چہرزا - جو لرگ کتابیں جمع کرے کے شایق عیں آنہیں اس کا مطالعہ لیون لڑمی ہے - عجم حمد صفحہ - قیمت ۲ رویه -

(۲۳) دبدبه اميري - فياه العلق والدين امېر عدد ا رحدن خان عازې حكمان دولت خدا داد افغانستان كى سواح عمرى - ملوجعه مولوي سيد محمد حسن صاحب بلگرامي - بهايت حوشحط ناعد اعلى - حجم (۵۹۲) صفحه (۸) تصاوير علسي - قدمت ۹ رويده - (۲۵) فغان ايران - مستر شرستر كي مشهور كتاب " استربكلدگ آت پرشيا " كا ترجمه - حجم (۵۰۰) صفحه (۵۰) تصاوير عكسى قيمت ۵ رويده -

ولمُقْتَهُم عبد الله عال بك سيلر اينة ببليدركتب عانة أصفية عيدر آباد دكن

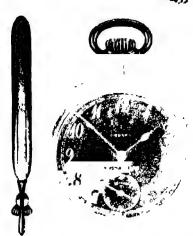
خریداران الهسالل کے لئے خاص رعایت

یہ گھویاں سویس راچ کمپنے کے یہاں اسی قیمت میں ملتی هیں جو یہاں اصلی قیمت لکمی فی - مدری رفایتی قیمت صرف اسوجہ سے فی کہ میں کے ددیشن سے زیادہ حصہ عریداران الہلال کو دبدیا - اسکی قدر اسی طرح ہوسکلی فی کہ هر خریدار کم ہے کم ایک گھری خرید لے -



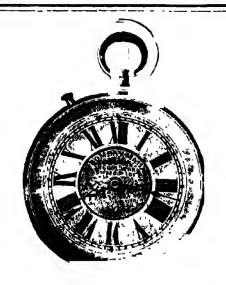
سسلم راسئوپ - سایز ۱۸ - بغیر 3هکنے گ -افامل 3ایل - مع تبضه - نکل کیس - بلا کنجی کارلٹی تین سال - اسکے سانهه ایک اسپرنگ اور گلس مفت -

قيمت املي ۲ - روپيه ۱۶ - آنه رعايلي ۲ - رو**يد** -



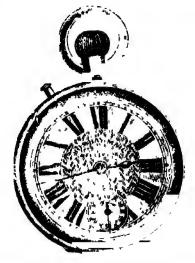
آرہات اکسٹرا سات قرس راچ - سدرری سرلیں - سائر ۱۸ - اسکرر بالنس -لیرر اسکیہمنٹ - پی سٹ - هائد اکشن - مثل سلور ڈایل - سکنڈ اسٹیل حانڈ - پلین کیس - کارنٹی ۱۹ سال - مضمل کے بکس میں مع اکسٹرا اسپرنگ (ررگلاس -

اصلی قیمت ۹ - پروپیه ۹ - آنـه رعایتی قیمت ۳ - روپیه ۹ - آنه



دمنگي ميل - ساگز ۽ ! - تكل ارپن فيس -بلا كنجي- وابنڌنگ انشن- واسكوپ اسكيپمنت-انامسل ڌايل - گناس ڌرم - هن۾ باک - پن هانڌس سنگ اکشن - اسلامي ريگير ليلر - مع ريلوپ انجن کي تصوير کے -

اصلی فیمت ۲ - روپوه ۱۳ - آنه رعایلي قیمت ۲ -روپیه ۲ - آنه -



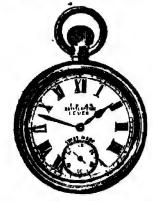
بمبئی میل - سالز ۱۹ - نکل ارپی فیس -بلا کنجی - رایندنگ اکشی - راسکوپ اسکیپمست انامیل دایل - گیلی درم - هغیج باک - پی هاندس ست اکشی - اسقامی ریگیو لیڈر - مع ریلوے انجی کی نصوبر کے -

بالکل بمدر ۳ کی طرح فرق اتفا ہے کہ سکنگ کی سولین راند -

اصلی قدمت ۴ - ررپیسه ۲ - آنه رمایلی قیمت ۲ - روپیه ۷ - آله-

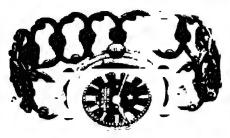
جن فرمایشوں میں الہلال کا حوالہ نہیں ۔ هوکا - اُس سے پوري قیمت لیجاویگی - اور آیندہ کسی قسم کی سماعت نہیں هوگي -





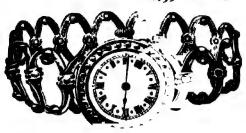
یه گهری نهایت عسده اور مضبوط - لیور استیبنت - اوپن فیس -

املي تبمت ۸ - رويده ۱۲ - آنه رمايتي تبمت ۹ - رويده ۹ - آنه -



منّل کرلد گلت اسپاندنگ راپ - برسلت - ارپسن نیس - تین چرتبالی پلیت مرو منت سبلندر اسکیپمنت - پن هاندست مکانیزم - نیس رایندنگ اکشن - غرنصورت انامل دایل است بل هاندس - بـزل ست اور معنوعی جراهـرات - السپانداگ برسلت بغیر درم - اسنب باک -

اصلي تبمت ۷ - ررپيد ۸ - آنـه رعايلي تيمت ۵ - ررپيد -



منّ گولد کلت اسپاندنگ راج - برسلت -ارپس نبس - نبن چوتهالي پليت مور مفظ سلبندر اسکيپمنت - پن هاسدست مکانيزم -کيلس رايندنگ اکشن - خوبصورت انامل دايل استاب ل هاندس " بنزل ست اور مصفوعي حراهسرات - اکسپاندنگ برسلت بغير دوم استب ناک -

المشتهر کے۔ بی محمد سعید اینت کینی پوست بکس ۱۷۰ کلکت

جام جهال نما

بالكل نكي تمنيف كبهى ديكهي نعمركي

اس کتاب کے مصنف کا اعلان ہے که اگر ایسی قیمتی اور مفیدہ کتاب دنیا ہمرکی کسی ایک زبانمیں دکھلا دو ٹو

ایک هسزار روپیسه نقد انعسام

ایسی کار آمد ایسی دلف ریپ ایسی فیض بھش گتاب لاکیہ

رری کو بھی سستی ہے - یہ کتاب خرید کر گریا تمام دنیا کے علی

قبضے میں کو لگے اس کتاب ہے درجدوں ردانیں سیکھہ لیے - دنیا کے

گمام سر بستہ راز حاصل کر لیے صرف اِس کتاب کی موجودگی میں

ریا ایک بوی بھاری للبربری (کتبضانہ) کو مول لے لیا -

ھر مقھب و ملت کے انسان کے لیے علمیت و معلومات کا غزانہ لمام زمافہ کی ضرورہات کا الیاب مجموعہ

فهرست مخلصر مضامين - علم طبيعات - علم هليت - علم بيان -علم عسروض - علسم كهديا - علسم بسرق - علم نجوم - علم ومل رجفر خالفامه - غراب نامه - گیاں سرود - قیافه شفاسی اهل اسلام کے حلال و حوام جالور رفقرہ هر ايک لا حقيقي رار ايسے عجهب اور نوالے 3ملک ہے۔ لکھا ہے که مطالعہ کرتے ہی۔ دلمیں سرور آلکھوتمیں تو پیدا ہوا ہماری کی آنکہیں وا ہوں۔ درسرے ضمن میں تمام دنیا عصفہور آدمی اُنے عہد بعہد کے حالات سرانعمبری: ر تاریخ دالمی خرشی حاصل کرنے کے طریقے هر موسم کهلیے تندوستی کے اصول عجالبات عالم سفر هم مكه معظمه و مدينه مدوره كي تمام راقفيمت - دلها بهر ك المهارات كى فهرست " أنكى قيملين" مقام اشاعت وعيوه - بعي كهاته ع قراعه طرز تحرير اشيا بررے انشاپر دازي طب انساني جسيس علم طعب کی بوی بوی کتابونگا عطر کهینهکر رکهدیا ہے - حیوانات کا علاج هاتبی ' شقر' کا لے بھیدس' گھروا ' کدھا بھیر ' نکری ' نقا رعیرہ جالزررتکی تمام بیمارهرنگا نہایت آسان علاج درج کیا ہے۔پرندرنکی موا نباتات ر جمادات کی بیماریاں۔ درر کرنا تمام محکمرنے فرانین کا جرهر (جن سے هـ ر شخص كر عمرماً كام يــوتا هـ) مابعه ديراني فرجداري و قانون مسكرات و ميعاد ساعت رجستسري استامي رغيره وغیرہ تجارت کے فوالد -

درسرے داب میں دیس مالک کی برلی هر ایک ملک کی رفان مطلب کی باتیں آردو کے بالمقابل لئمی هیں آج هی رفان جائر روزار کر لو اور هر ایک ملک کے آدمی ہے بات جست کرلو سفسر کے متعلق ایسی معلومات آجتگ کہیں دیکھی سه سبی هونگی اول هندوستان کا بیان ہے هندوستان کے شہرونئے مکمل حالات رفان کی تجارت سیر کاهیں دلجسپ حالات هر ایک جگه کا کرایه کی مقامات راضع کئے هیں اسلے بعد ملک برهما کا سعر اور آس ملک کی معاشرت کا مفصل حال یالوت کی کان (روبی راقع ملک برهما) کے تعقیق شدہ حالات رفان ہے جواهرات حاصل کرے کی ترکیبیں تہرزے هی دنوں میں لاکھه پئی بننے کی حکمتیں دلیڈیر پیرایه تہرزے هی دنوں میں لاکھه پئی بننے کی حکمتیں دلیڈیر پیرایه میں تلمیند کی هیں بعد ازان تمام دنیا کے سفسر کا بالتشریع بیان ملک انگلینڈ - فرانس - امریکه - روم - مصر - امسریقه - جاپان - ملک انگلینڈ - فرانس - امریکه - روم - مصر - امسریقه - جاپان - ملک انگلینڈ - فرانس - امریکه - روم - مصر - امسریقه - جاپان - ملک انگلینڈ - فرانس - امریکه - روم - مصر - امسریقه - جاپان - ملک انگلینڈ عرائی دخانی دخانی

الين اور صلعت و هوانت كي باللين ربال جهاز ك سفسر كا مهمال الموال كويه رئيسو سبب كهيد بالليا هـ - الحير مين دليمسي مطالعه دنيا كا خاتمه) طرز تحرير ايسي دااريز كه پرهيج هرب طبيعت بالغ مو جات دماغ ك كواز كهلهائين دل و جار چاكيال ليبي لاين الين كتاب مناك اسي رقت تمام العباب كي خاطر درجنون طلب الممال با وجود ان خريون ك تيمت صرف ايك - رويهه - ٨ - أنه محصولة اك تين آك دو جاد ع شريدار كو محصولة اك معاف -

تصوير دار گهڙي کارسٽي • سال تيمت موف جهه رو په

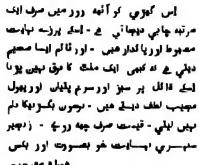
رقابت وانوں نے بھی کمال کر دکھایا ہے اس مجالب کہوی کے قائل پر ایک خوبصورت دارین کی نصویر بنی ہوئی ہے - جو هر وقعت انکید مثلاتی رفتی ہے، " جسکو دیکیکر طبیعت مرگ ہورجا ہی ہے - دائل چندی کا دیرات نہا بحث مصبوط اور یاکدار- مدتوں بگرتیکا تلم نہیں لیٹی - وقعت بہت تھیک دیٹی ہے ایک عرید کر آزمایٹی 'دیجائے اگر دوست احجاب زیرنسٹی جہیں نہ لیں تو عماوا ذمہ ایک



منگراؤ تو دوهدون طلب کرو قيمت صرف چه دويه -

آتهه روزه راج

كارسلى ٨ سال قيمت ١ ١٩٩٩ رويه





چاندي کي آڻه روزه واچ - قيست - ۹ روپ جهو تے سالو کي آلهه روزه واچ - جو الا کي پر بند هسالي <u>ه</u> احج تسبه چسرمي قيست سات وو پ

ہجلي ے لیمپ

يه بو ايجاد اور هر ايک شعص کيلئے کارآمد لينپ ۽ ايبي ولاينت سے بنکر هنارے يہاں آ لي هيں - ته ديا سلا لي کيصرورت اوار به تيل بلي کي - ايک لسي واکو من سندر سندر سالتي جيب ميں يا سرهانے ارکيلو جسوانت صرورت

المني جيب ميں يا سرها کے رکيلو جسوقت صرورت ورت اور چاند سي سعيد روشني موجود هے - وات کيوقت کسي جگه اندهيرے ميں کسي صرفتي جانور سانب وعيرة كا قر هو قرزاً ليمپ روشن كر كے عطراتے ہے سائلے هو - يا وات كو سولے هرے ايكدم كسيوجه ہے آ تهنا يوے سيكووں صرورتوں ميں كام ديكا - ہوا ان ياب تسفد يو - مسكوا كر ديكييں تب غوبي معلوم هوكي - قيمت ا معد مصصول صرف دو رو با جسين سفيد

سرم اور زود تین رنگ کی روشنی هرتی ہے ۳ روپید ۸ آند -ضرو روں اطلام ـــ علا وہ ایکے همارے یہاں ت هر قسم کی کھو یاں کا ک او ر کھو پوئسکی زنجیریں ومیرہ رمیرہ نہایت صدہ و خوشف مل سکتی هیں -ابنا بقد صاف او و حوشعط کھیں اکتہا مال مشکراے والرس کو خاس وعامت کی جاویگی - جلد مشکوا کیے -

منیجر گپتا اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۱۳ - مقام توهانه - ایس - پی - ریاسو منیجر گپتا اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۳۳۳ منیجر

هر فرسايس مين الهالل كا حوالة دينا ضروري هے

ريٺلڌ کي مسٽر يز اف دي كورت أف لندن

په مغېرو تاول جو که سواسه اجلدونی<u>ین دی ادي</u> چهپ ے نکلي ہے۔ اور تہرڙي سي رمگئي ہے - اصلي قيمت کي چوټها کي ليست ميں دينها بي ھے - اصلي قيست چاليس ۲۰ رزيبه از راب دس ۱۰ رزيبه -کھرونکي جاد ہے۔ جسين سلمبي حروف کي کالابت ع اور ۱۹ مال لون تمارير هين تبلم علدين مس روپيه وي- يي- اور ايک روپيه ۱۳ آنــه

امهیرلها، یک قیهر - نمهر ۱۰ سریگریال ملک لین -بهر بازار - کلکله

> Imperial Rook Depot, 60 Srigopal Mullik Lane, Bowbasar Calcutta.

پـوتــن تائـن

ممهور ليسا ايجساه اور حيسرت اكيز هقسا -مِمَاعٌ كِي هَسِكَايِت كَرَ مَلْعَ أَرِكُ كَيْلِينَ - مردِها، هُوكَ، ملکر آاوہ کرلیکے لیے ۔ مساریہ اور کلرر آیک ے کلیفرنکا مقعيد لرو مين قرت پيراهانا - بوهاي کو جوالي ۾ قيميان -اہام شہاب کہ مرضوں کا شناس علاج ۔ مسرہ اور مورجہ مرابا کے لیے مقید - ایست در روید في باس جسمان **چاليس** گرليان هراي هين -

رُهِلُولَن - شعف باد کا اصابِ طاح - اور لیایت ثیر بيدف مرا الله استعبسال كرغ في أب فالده - عسرس ليست ايك رويه اليه أنه -

ھايگرولين ـــ عابد روحيل کا لهايت مجرب درا -میں ملکے لیے جار رویتہ اور ایک مہیلہ ے لگے میں ةَا قَهِنَ اينَةَ كَنهَلِي - هِرستُ بكس ٢٠١ كَلَكُمُ -

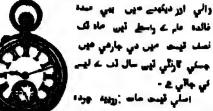
Dattin & Co. Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutta.

دماغي قوت کا مجـــرب درا

\$اكالو قابلو - سپي - روي كي-جورب دوا عد فوراً د-اخي غرابي جاڻي رهلي ۾ - درخرا-ت ير پرري کيفيت ۾ اطلاع ميجاو بكي - ياتھ روينه في هيشي -

S. C. Boy M. A. 167/8 Cornwallis Street.

نصف تھیے ہسلد تہرے ہے واپس مزرے لگے چالاں کی جہب کیوہاں گینک وقت دینے



اسلی تیسد مات رویه جرده أنه اور فروويه جوده أنه نصف

قيدح ڏين _{روا}ينه پلدره آله اور چار _{روا}ينه پندره آله هر ايک گہرہے کہ همراہ سنہرا چھاں اور ایک فرنگیس دیس اور ایک چا**ار مفت دے جالینگے** ۔

كلالي راج املي لينت او رزيلة جرفة آله اور تيرة روفة چرده آنه لمف کینت - چار روییه یادره آنه اور چه روییه يندره آله بالدهر يا نيله مفت حايكا -

كىپلېشن واچ كىپلې ئىبر ٢٠ سىدر مالر لین کلکله -

Competition Watch Company
No. 20 Madun Mitter Lane. Calcutta.

پہلد نہوے ہے راپس



همارا ص موهدي ملوى هار موليم سرية فالده عام ك واسطے لیں ۱۰ تک لسف البت میں دی جارنگی یہ سالی کي لکري کي بڏي ۾ جس سے آواز بيت ھي مدد اور بيت روز لک قائم رهنے والی ہے۔

سيلسُكُل ريدٌ قيمت ٢٨ - ٢٠ - ٥٠ - ورويه اور تصف ليحه ١٠ - ١٠ اور ٢٥ - وويه قبـل ويدّ قيت ٦٠ ۰۰ ر ۱۹۰ رویه نصف قیم ۲۰ ر ۲۰ ر ۲۰ رویه ع آرقر که همراه ۵ - رربیه پیشکی روانه کرنا جاهیگی -

کو شیل هارمونیم فیکتسوی لمتو۱۰/۳ لولر چيت پورود کلنه -

Commercial Harmonium Factory
N.o 10/8 Lover Chitpur Roud
Calcutta

عجيب وغريب مالش

اسلمال ہے صودہ لوگوں میں تازگی اجاتی ہے -اور کھوئي قربيں پھر پيدا موجاني ۾ اڪ حارجي اسلمبال سے کسی طرمکی تکلیف نہاں ہوتی ہے -قیمت در روپنه نی شیشی - معصرل 3اک ملاره -

املے استعمال ہے بغیرکسی اعلیف کے تمام رولیں اوجامے میں -

آر- پی - گهرس تين بكس **أنَّبه أ**نه علوه معصول **13 ك** فمبر ۲۰۹ ایر چیت پور رود - کلسکته R. P. Ghose, 806, Upper Chitpore Road. Calcutte.

بادعاد و بیکنوں کے بیاتی طباب کا اصلی باستوں۔ برقاقي مقيكل سايلس كي ايك لمايان كامهابي بط " میسک سیلیکا __ جسک غراص بہت ہے میں جس مين غاس غاس يالين. مبر اي زياداي - جزااي دالمي - " ارد جسم :کي راهت - ايک گيڪه ڪ اسلامال ميں اس موا كا الراب مصوس كراه - ايك مرقبه كي أزايش.

وما فرنجن تبله اور ورضير الجن لية - اس ووا كو میں کے ایا راجداد سے پایا جر عہدماہ مطلبہ کا حکیم کے ۔ يه درا فقط هبكر معلوم ۾ اور کسي کو ليون ا اور درخراست ير تركيب إسلعمال بهيجي ۾ ليكي .

١٠ ولقر قال كاليهو" كو يمي خرور أزايش كرين ٠٠٠ لينت در روبيه باره آنه .

مسك يلس اور الكريك ويكر ورسك بالع رويه باره آله معصول 15ک ۹ آله -

براغي الرت بازار لا ساميل يعلى حسر عد هود في درا لكوني يرمقت بويجي جائي ع - فوراً لكوني -عليم "سيم الرحس - يرقاني ميقيدل عال - سيسو ١١٣/١١٥ مهمرا بازار استربك - كلكله

ئار کا پله " بیلم بہار "

Hakim Masibur Rahman Yunanı Medical Hall No. 114/115. Machuabasar Street Calcutta.

پچاس برس کے تجربہ کار

راے صلحب ڈاکٹر کے - سی دا س کا أ را لا ساهاے - جر مستررات کے خاص بیماری ع لیے عجیب دوا مبتلاے ایلم کے زمالد ميں رغيرة -

گولیاں ۔۔ ایک نفس ۲۸ گولیونکی تیمت ایک روپیه .

مستررات کے بیمارپرنکے لیے نہایت مفید سرا - خط ك أے سے پورى كيفيت سے اطلع

سواتیسہاے کولیساں

مردرا نروس ببداری کا لیے نہایت مفید اور مهرب ہے آپ ایک مرتبه اسلمبال کریں اگر فاقدہ بہر ہو میرا ذمه -

Swasthasahaya Pharmacey, 80/2 Harrison Road, Calcutta.

سال ويقي يه دو ايک مهيب اثر پيندا فرا ۾ -لرجران برزها - مجسره هر يا هابي هسته سب 4 ليسيَّ يكساس الر-

8. C. Roy M. A.

N.o. 36 Dhurrumtele

Street, Calcutte.

Printed & Published by A. K. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIS. & Publo. House, 7/1 Molbod Street, CALCUTTA.

جسکا درد وهی جانتا ھے۔ دوسرا کیونکو جانسکتا ھے۔

00 6 00 m

یه سعت سردی کے سرسم میں قلادر رست انسان جان بلب در رہا ہے۔ سردی مثانے کیالیے سر سر بدر راحت کرکے دیں - لاکن بد اسمالی سے دمه کے مرض کی حالت ناگفته به ہے۔ تکلیف دمه سے پردھان درجے دیں۔

اور رات دن سانس پهرنے کیرجه سے دم تکلتا ہے - اور فیدد تک حرام هر جاتی ہے - دیکھلے ا آج ارسار کسقدر قلیف سانس پهرنے کیرجه سے دم تکلیف ہے - اور فیدد تک حرام هر جاتی ہے - دیکھلے ا آج ارسار کسقدم قلیف ہے - لیکونا افسوس ہے کہ اس لا علیے مرض کا بازاری ادریه زیادہ تر دشیلی اجزاد دھار رہ - دہدے - بلادونا اور کا ارسال سے باری دیکھ میں بلا اسلام میں دار ادمول جوہر ہے - یہ مرف ہداری ہی بات فہیں ہے - بلکہ هداری مراص سے شعاد پاکراسنے مدام ہیں - آئے بہت کیجه خرچ کیا ہوگا - ادک مرتبعه اسکو بھی آرما لیں - اسمیں نقصان ہی ایما ہے اوری حااست کی دہرست دلا تیم سادی جانی ہے - قیمت اور دیمه اردیمه اسکو ایمان ہی دیم اند -



و اکثر ایس کے برمن منبط فتر تارا جند داشار میں کلکت



آليل کا مصرت آگر صرف بالوں اور جادا ھي فوقا ھے آو اڪے یے بہت سے تسم کے تیل اور چندی شدا مرجود میں اور جب نہذیب ر شاہستای اللہ الی حالت میں امی تو تیل - جربی -مسکه - گھی اور جاندی اشیا کا اسلامتال صرورت نے لیے کافی سمجھا جاتا تها مگر تهديب کي ترقي نے جب سب چيزوں کي کاڪ چھالے کی تو آیلوں او پھولوں یا ممالتیں نے بساکر معظم و خوشبو دار بدایا کیا اور ایک عرصه تک نوک اسی ظاهری تعلف کے دادہ رجے الیکن سالیدس ای آوٹی کے ایم نال کے زمانه میں مصف نمود اور نمایش کو نکبا ٹائٹ اوڈیا۔ ۾ آور عالم متمدن صود کے ساتھہ فالد نے کا بھی جویاں ہے بدایریں ہم کے شام سال فی دوستی و ولایلی تہلوں ا جَانَتِهَا وَ ﴿ مُرَهِدِي السَّمِ تَيْلَ ﴾ تيار کيا في اشَّمَان له شُّوف مُوفَّار سارى هي سے متدد لي في الله مرجوده سالدنيهک تحقيقات ہے ہی جسکے تعیر آج مهدب دنیا کا کرلی کام چل نہیں سکتا ۔ یہ تیل خالص باتا تی تیل پر بیار بیاکیا ہے اور اپنی نعاست اور موشہر کے دیروا ہوے میں لاجراب ہے۔ اسکے استعمال نے بال عرب گھنے اکائے ہیں - جویں مضاوط ہوجاتی ہیں اور قابل اورائت بال سفيد نهين هرم درد سر" الله " چكر" اور د اعي امزو ريون کے لیے اریس معید ہے اسکی خرشیر نہایت خرهگرار و مل اوہر صرتی ہے تہ تو سردی ہے جملا ہے اور نہ عرصہ تک راہدے ہے

۔ تمام درا فرزشوں اور عطر فرزشوں نے مال سے مال سکتا ہے فیمنٹ فی شیشی ہ؛ آله علاوہ محصولذاک ۔

مبتحانی ازبایک بنجر استدانع بخارفترم

فلل وستال میں نه معلوم نتنے آدمی نظار میں مرجا یا ایک عیں اسکا ہوا سب یه نمی ہے که آن مقامات میں نه تو فوا خاک میں اور نه قائد اور نه تولی حکیمی اور معید پتسف فوا اوران البست پر که، نهتیے نا طبی مقورہ کے میسر آسکتی ہے - همنے ملق الله نی سرریانہ کا حیال کرے اس عرق کو سالہا سال کی نوشتی اور مرفحت کرنے کے نوب ایجاد کیا ہے اور مروفحت کرنے کے قبل بذریعه اشتہارات عام طور پر موارها شیقیاں معند تقسیم کوفی میں تاکہ اسکے موالد کا پورا اندازہ هرجانے - مقام مسرد ہے کہ عدا کے فضل ہے مؤاور کی جانیں اسکی بدرات بھی هیں اور هم

قیمنت آبوی برتل - ایک رزیبه - جار آند چهرگی برتل باره آنه

پرچه ترکیب اساعمال درتل کے همراه سلال جے تمام مونانداروں کے هاں سے حل سکتی ہے المقال المراد المراد

ایج - ایس - عبت الفلی دیمسک - ۲۲ ر ۷۳ کولو آوله استریت - کاکٹیه

الما المالي فارميسي كي ناياب دواتيس

حب حدات یه درا السیر فی آن لوگوں کے لیے حدیوں کے ایام شناف مدن بدیرہ دری کے اسی مرس میں مدتلا هوکلے ، چاھ اور مرض پرانا هو یا دیا ، هو قسم کے مراج والهار بهایت مفید فی نه عمر اور موسم کی قید فی عورتوں کے لیے بهی او حد مفید فی اور درو میں صحت نامل هو حالی فی اور دائدہ دائمی هوتا فی - قیمت فی شیشی چاوروں وہ محصول ذات -

حب تواسو اس رمانه میں توجہ فی صدی اس موص مودی میں سب تواسو اس موص مودی میں سب سبد کی اس موص مودی میں اس میں اس موس مودی کے موری ہو یا دائمی ہو اس اور جو سے اور دیتی ہے اور حالص ددنی اجوا سے تبار دیگئی ہے - پدیرہ دن کے استعمال میں بالکل والل ہو جاتی ہے -

قيمت مي دنه ٣ روبيه أنَّه، أنه علاوه محصول ذاك

سعوب مفرح - دل ' دماع ' معده ' حگر ' اور تمام اده وردی اور عام نفاه ت جسمانی کدلدے او حد مقید ہے - خون کے پیدا در لے میں نہایت موثر - اور بجدر معدہ کے لدے از حد مقید - نمام اطباء اسکی تصدیق لوچکے ہیں زیادہ نفصیل کی ضرورت نہیں ہے - قیمت می قدہ و روبیہ علادہ محصول ذاک

مسوق - تمام مداورة بالا ادوده وهوبلت اور وسائن اجزا سے پاک هیں پہری جو تاہد ہیں اور دستان اور اور کی ایک ہیں پہری بھوایک ہیں بھولیک ہیں بھولیک ہیں ایک ایک کا بھولیک ہیں ایک ایک ایک کا بھولیک بھولیا ہمورو دیں - مرمایش اس پلاء سے هوں :

منيجر يوناني مارميسي كول بعكله افصل كنم - حيدر اباد دكن

المستحقات المستسبب المستحدد المدر حديد المادة على المادة المدر حديد المادة المدر المادة الم

و ۱ و هندوستاني دواخانه دهلي

حداب حادق العلك حكيم محدد اجمل حان صاحب كى سر برسلى مهن يونانى اور وددك ادونه كا جو مهنم بالشأن دوا خانه هـ وا عمدگى ادويه اور خونى كار ر بار ك امتدارات كا سابه بهت مشهور هوچكا هـ صده دوالين (حو مثل خانه سار ادويه كا صحيم ادواء يـ بنى هولى هين) حادق العلك ك خاندانى مجرنات (جو صوب اس كارخانه يـ مل سكتے هيں) عالى شان كار و بارا صعائى " ستهرا پن كارخانه يـ مل سكتے هيں) عالى شان كار و بارا صعائى " ستهرا پن ارس تمام بابون كو اگر آپ ملاحظه كرين تو آپ كو إعدرات هوكا نه .

هفدرسقانی درا غانه تمام هندرستان میں انک هی کارهانه ہے۔ فهرست ابونه مغت

منبجر هندرستانی درا خانه - دهلی



الهلال في شس ماهي محادات بحال آلهه رويده ك پانچ رويده مالها الهدلال في درسرې اور بيسري جلدس مكمل موجود هيي حلد نهايت حوصورت ولاددې كيزت اي - پخده پر سلهري حرمون مين الهدلال مدفش بانچ سو مفعون سر رياده كي ايك فحيم كتاب جسمبن سو سر رئاده هات آون بصوترين بهي هني - كاغد اور جهيائي كي حودي محماج بدان بهين اور مطالب ك متعلق ملك ۱ مام ددمله بس ترتا هي - ان سب حوديون پر پانچ ووييه كيهه ايسي واده قدم سه بهن هي بيت كم جلدين نبالي كيهه ايسي واده قدم سه بهن هي دريدي

1 - سمتم راسکوپ لدور واچ خو دصورت مصدوط برابر حلم والی کارنگی ایک سال قبصت معه صعصول دو رو بده آلهه آده

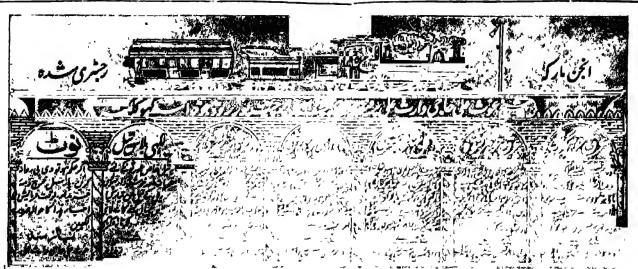
2 _ امير راج سلندر حرفه ورت دنل مثل ديس لينک انام ديد رالي کارناي انک سال مدمت معه معصول پانچ ر و پده . . چاندي ديل انک سال مدمت معه معصول بانچ ر و پده . . چاندي دنل اندين ديل مايت معه معصول داره رو پده . .

4 _ جاندي ابي لندي راج يا هانهه كورنب دندي رالي اور حواصورتي مين نكفا معه نسمه كارنكي ايك سأل قيمت معه معصول جهه زرييه

5 _ چاندی قامل کیس معدش علاوہ خونصورتی کے تالیم میں آرمودہ کارنگی ایک سال قدمت معہ متحصول سات وریدہ 6 _ بندگ راسکوپ مسلم لدور راچ بہت حاواتی اور خواصورت کارنگی ایک سال قیمت معه محصول ماں رویدہ آلمہ آله

7 ۔۔ کور رائزر سلفکر رائے چاہتی قبل کیس اسکی مضوطی کی شہرت عام ہے کاریکی ۳ سال قیمت معہ معصول پندرہ رویدہ دوت خدا کا شکر ہے کہ دعمی اسکی مضوطی کی شہرت عام ہے کاریکی ۳ سال قیمت معہ معصول پندرہ رویدہ دوت خدا کا شکر ہے کہ حسفدر عمارے معارز خریدار اس اشتہار سے کھویاں مطالبے میں آجیک نسی نے شکادت نہیں کی المقربی بوست اس دھرمتاء اللب

M A Shakoor & Co, No. 5/1 Wellesley Street, P. O Diaramtellah, Calcutta.



المان المنافعة المناف



تسار کا ہائے " الہسالال کلکتہ " آبلیفوں نبیر ۔ ۱۳۵

نبست سالانه ۸ رویه شنامی ۲ رویه ۱۳ آنه ايك بفته وارمصورساله

ميرستول وزجوس مسالكنولوكالكلامالدهاوي Telegraphic Address,
"Alhilal Calcutta"
Telephone, No. 648

مسام اشاعت ۱ ـ ۱ مکلاولا اسٹران حکلاڪته

٠ 4

كلكة : جهادشلب 11 جادى الاولى ٢ ١٣١٢ مبرى

لير ۱۳

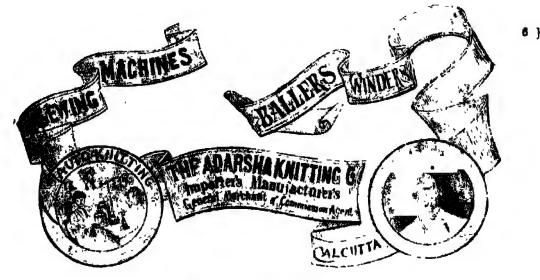
17.3

Calcutta Wednesday, Aprad S 1914.

مملکت چین اور پیروان اسلام



پېدن دار الحنومت مدن ۳ مدمت رشادته ۴۰ دی باسیس جسین چینی رنان عاملاه رادن بارد بارد بارد مادم اسلامته کی بهی تعلیم دی هادن م



اتارشه نیٹنگ کمپنی

- '#: ---

یہ کمپنی نہیں چاہتی ہے کہ مندرستاں کی مستورات بیکار ببلہی رہیں اور ملک کی ارتی میں حمہ نہ لیں لہذا بہ کمپنی (مور ذیل او آپ کے سامیے پیش نربی ہے . ۔۔۔

(۲) یه کمیدی ایکر ۱۵۰ راپید مهی همه داف مورے کی مشین دیگی احس نے تین روپید حاصل کرنا کھیل ہے۔

و ۳) یہ امپنی ۹۰۰ رہیدہ میں ایک انسی مشین دیکی جس سے سورہ اور گنجی درنوں تیار کی جاسکے تیس روہیہ ہورانہ در اند

(م) يه كمهني آپكي سالي هرلي چيزوں نے خريد نے اي دمه داري لياتي ہے -

(•) يه كمهنسي أهر قسم ك كاتے هوت اول جو ضروري هول معمل تاجرانه نوخ يو مهيئا ترديقي هے - كام خلسم هوا - آن ورا ته كيسا اور آسى بين رہے بهى مل كالے اللہ يهو لطف نه كه سابهه هي ندي كے لوے چيزيں بهي نهيج دبي كُلين -

لیجئے دو چار بے مانگے سرٹیفکت حاضر خدمت ھیں۔

-- :*: --

آئریبل نواب سید نواب علی چودھری (کلکته) :-- میں نے حال میں ادرشه ندئنگ کمینی کی چند چیزیں خویدیں مجمع آن چیزونکی قیمت اور ارصاف نے بہت تقمی ہے -

ای - گروند راؤ پلیدر - (بللارم) میں کنز ربار کے مشین سے آپکی مشین کو ترجیم دینا هوں -

مس کھم کماری داوی - (نددا) میں خوشی ہے آپکر اطلاع دیتی ہوں کہ میں ۹۰ رویدہ سے ۸۰ رویدہ تک ماهواری ایکی نیٹلگ

شمس العلما مولانا عطاء الوحمن صاحب كيسا فوماتے هيں ?

افرشہ نیٹنگ کمپنی کے موزہ پہنچے اور مجے اس بانکے کہنے میں کولی تامل بہیں نہ اسکی۔ بنارٹ یورپ کی سلفت ہے کسی طرح کم بہیں - میں کے مشنن کو جانے دیکھا ہے اور معرا خیال ہے کہ هر شخص باسائی اے سیکھہ سکتا ہے -

چنک مستنب اخبارات هند کی راے

بلگالی ۔۔ موزہ جو که بمدر مع کالع اسٹرنٹ کے کمپدی ہے بدالے ہس اور حو سودیشی میلف میں بمایش کے واسطے بهیسے گئے تے فہایست معدہ هیں اور بنارٹ بھی اجھی ہے - معدت بھی بہت کم ہے اور والیتی چیز رسے سر مو فرق نہیں ۔

اندین دیلی نیرز ــ ادرت بیننگ کمپدی کا مرزه بهایت عمده م -

حمل المتین -- اس کمپنی ے تابت نردیا که ایک شخص اس مشبن کے در بعد سے بین روپید روز اند پیدا کرسکتا ہے -

اس کمھني کي پوري حالت آپئے سامنے موجود ہے اگر آپ ايسا موقعه چهور ديں تو إس سے دوهکر افسوس اور کھا هوسکتا ہے -

ادرشه نیٹنگ کمپنی نمبر ۲۰ کالم استریت کاکت

AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor

Abul Kalam Asad

7/ I McLeod street, CALCUTTA.

111

Yearly Subscription, Ra. 8

Half yearly ,, 4-1 2

ميرسول وسوى مسالة خاطله سلام الله الدي مسام اشاعت ١٠٠١ مكارة استرت مسام الله البليد عبور نجر ١٢٨ قيمت سالام ه دومه

جبت سالاته ۵ روچه عصاص ۱ روچه ۱۲ آه

كاكة : جهادشك ا ا جادي الاولى ١٣٢٢ حبري

نبر ۱۲

Calcubba: Wednesday, Aprad 8 1914.

افكاروحوادث

مستلمه بقا ؤ اصلاح نسدوه

" شو عن " اور علماے سدوا

تعالوا الی کلمه سواء بنتیا و بیشتم ا

۲۹ کو موجردہ سکام بدوہ کے حلسة انتظامته کے معدوں کو جمع کدا بھا تاکه طلدا کے اسٹرائٹ کے قصدہ کا مصله کریں - به جلسه بھی مجدب بھا جسمدی حود مدعا علمه حج بنکر آے تیے - یه سازا مساد اسی عجدب و عریب حلسة انتظامته کا ہدی ہے تر آور کس کا ہے ؟ اگر ایک نا قاعدہ محلس آمرہ و باعدہ موجودہ ہوتی تو بد بعدی بنوہ کا دہ جال ہی کدوں ہوتا؟

عرد کورا و عود نوره گر و غود گل نوره <u>ا</u>

یہی سبب فے نہ سب سے پہلے مدن ہے "جلسة انتظامده" نی حالت پر بودے نی اور اسکی حقیقت سے اربات کار در واقف کونیا - میں عدالہ "فاتون "فواعد " اور حماعت کے نام سے یہ عقیدہ ربعتے کا حق رابقا ہوں کہ ندوہ العلما نی موجودہ معلم انتظامی ایک ہے قاعدہ بھیز سے ریادہ بہدن ہے کہ جو جید شخصوں نے قاتون و حماعت نی بدیرین بوہن ٹرکے ایک جانہ سار محسب بادہ و طرت دی طرح بنا لی ہے - اور نسی گہر کی تعریب پر معلم والوں تو بدونه بهندی بدہ بلانا " ندوہ کے "عظیم الشان انقطامی معیروں " تو کسوانه بهندیکر به بلانا " ندوہ کے " عظیم الشان انقطامی معیروں " تو کسونه اور دلیسند معاطر ہ بھی دار العلوم کے سابق مکان دی صحیدوں اور دلیسند معاطر ہ بھی دار العلوم کے سابق مکان دی صحیدوں عسرفن پرسندوں اور نے مسؤہ نفساند سے فاعدہ بھیز ای ہے لطف

ایک برات صاحب ع هان معلس طرب معدد دہی اور شہر لی ایک نیاب فیست اور ددلہ سنچ طرالف مجدا در رہی دہی - جلسے میں ایک مقدس صورت مراوی صاحب بھی لہدن ہے آ بکلے نیے - کبھی کنھی اسے انعاقات حسدہ بھی پیش آ جادا ارے ہیں - ابھی کل نی بات ہے کہ دار العلوم ددرہ ع سادی مکان میں مدند کراں بازاری کا اجتماع ہوا تھا اور معدس باطم صاحب بدرہ مع حلفة

فبرسيس

اطار و حديات (مسئله مقاز إصلام نموه)

تاريخ حسيات اسلامية (مسئله تيام الهد الل)

مقالة افتقاعيه (مرلود فساد كا كامل طبئ)

مقالت (انجين اصلام فدرا)

مالم اسلامي (مشرق اقصي اور دموا اسلام)

كار وار طواطس (شالي افريده كا سر معدى)

مداستات (ميرتهه)

ر (ددوا كا حاسة افتطامية)

ر (ايك تعليم كاه علوم صعاش كي تجوار)

تصاريسر

تعليم و تربيت اطفال كا طبعي طربعه الدين و تربيت اطفال كا طبعي طربعه الدين و تربيت العكومة چين مين (۱۰ مكتب رشادده) كي قاسيس اللامي, كا الك قاس العجاب مين ايك معدس مجمع كا علس العزائر مين ايك معدس مجمع كا علس العربرت كي جامع مسعد جو شيخ سنرسي اول ك تعبير كي

اطسلاع

اگر معاوین الهسلال کوشش کر کے الهسلال کیلیے دو هزار نتے خریدار پیدا کوسکیس جو آئھے روپیے سالانے قیمت ادا کریں تو اسکے بعد یقیناً الهلال کا مالی مسئلہ بغیر قیمت کے برتھاے حل هوجائیگا ، اور صرف یہی نہیں کہ وہ قائم رهیگا بلکہ اسکے هر صیغے میں کافی وسعت اورترقی هو جائیگی منیجے

مصاحبین و طلبات مدرسه کے رونق افروز تے شاید اسلیے که دو جار سبق اس مدرے کے بھی کاہ کاہ هو جابا کریں تر ششکی دماغ اور یعوست عامم کیلیے اچھا نستہ ہے:

پارپ به رامدان چه دهی غلد راکسگان ؟ درق بتسان به دیده - بال غرن اکرده کس ا

بہر حال مجلس طرب گرم تھی - طرائف گانے کانے ایک پر معاملہ شعر پہنچی اور آخے بنائے کیلیے کسی قدر ہے پردہ اور رہد شکن اشارات سے کام لیعا پڑا - بہلا مولانا امر بالمعروب اور بہی عن المدکر کے موس معدس سے کیونکر عملت کرے ؟ راعظانه رمعتمانہ بدوا دیا کہ یہ حوا سے بالکل شرع کے حلاف ہے - طرائف ہے ماتہہ باددہ عوس کیا کہ " تبلہ رکعتہ اگر یہ شرع کے خلاف ہے تر آور حو کندہہ ہو رہا ہے یہی کون مسلحب اور سنت ہے ؟ "

دوایه کے معدور سے دوری گلی دوی - سنا گیا ہو ۲۹ کو لکھنو میں دوایه کے معدور سے دوری گلی دوی - سنا گیا ہے که سب سے پلے معدوان کوام کے دطابق دوی ہے استرالک شرع کے خطابق دوی ہے یا دیں ؟ پہر خود هی فعوا دیا که بالکل شرع کے خلاف ہے ۔ لیکن سوال یہ ہے که سرے سے خود جلگ انقطامت جو تھیمه کر رہا ہے ' رهی کونسا شریعت کا اسوا حسنہ ہے ؟

جر جلسة افتظاميه سرے سے شربعہ اسلامیه کے اصل اصول" شوری" کا تباہ کن هو ' جس ے " و شاورهم می الامر "۔ اور " امرهم شوری بینهم " کے مقدس احکام کی ادسی۔ منکرانہ توہدن کی ہو جس ے بوفکر آور دولی توھیں بہدن ھوسکلی کیسے بدوہ کی ریاست ر نظامت کے حق شرعی کر جماعت اور اجماع امت سے عصب در کے چند معسدین ر اشرار کے سپرد کردیا ہرا جسکی مجلس انتظامی کے ممبروں کے انتخاب میں عام صلمانوں کی آزار کو اولی حق فه دیا گیا هو جو آنکا حق دیدی ہے ا حو شریعت کے احداد کے مشمن اور امة مرحومه كي اصلاح و ارشاد صعيم كے اعدى عدو هوں' جسكے صيفة مال كو بغير مشورہ و حصول أرا معص ايك شغص اپدى ذائي جالداد کي طرح به دريع حرج تردال عالانکه بيت المال سے إيك بالشت كهزا ليدے كا بهى عمر فاردق اعظم (رضى الله معالى عده) کو حتی نہو ا حسکی تعمیرات کا حساب ماسکنے ماسکتے لوگ تهک جائیں مگر آبھیں به داملانا جاے اور آجنک شائع بہوا هو جدكا داطم نوجوان طالب علموں كو ليكر وندنوں كے جماية ميں دیسے سے نہ شرماے اور ادبی اس معمل طراری سے طالب علموں ے پر آزرر دلوں کو جرات دلاے ' جسکے صبر دری دری رقمیں لهكر اور ندراك رصول كرك جلسون مين آلين ارر اس طرح ندوه کا نمام الدوخته اسی میں آڑ جاے " جس کے ارکان کے اخساق دیدی کا یہ حال هر که اندرہ ہے۔ تو یہ کہکر از رپیه رصول کریں که مهاري طرف نے لکھنۇ کانفرنس میں واعل بنگر جا تے ھیں' اور براب معسن الملک ہے بھی کرایہ مدارالش که کانفریس تدلیے آئے هين ١ جو نرسون تک كرندل عبد المجدد ، ٤ دائى الوالمد كيلنت اہے ایک پند سعبر او رقف اسردیں چھارندوں میں وہ گورنمنت کی پرسنش اور پرجا کا وعط کرے اور پھاس سے ۷۰ روپیہ نسک تنصواه بد بحت ندره دے إ جسكا ناظم الح رهنے كا مكان بهى ندره ے روپیہ نے لے' اور لکھنو نے آگرہ سک کا سفر کرے نو ۴۹ روپدہ کی لعدت نعوہ کے سر ڈالے' عرصکہ جس جماعت کی شریعت پرسلی اور ندین و تقدس کے اعمال حسدہ کا یہ حال مو ' آج آے یہ کہنے ہوے شرم نہیں آئی کہ اسٹرالیک شرع کے خلاف ہے '

اررهم به حیثیت علمات دین اور مفتیان شرع متین هوک کے اس کے خلاف فتروں دیتے هیں ؟ سبحان الله! فدرہ کے ممبروں اور حکلم کو آج برسوں کے بعد شریعت یاد آگئی اور صرف اسی کے تصفظ تیلیے طلبا کے خلاف فیصله کرنے پر مجبور هوے! وہ فدو که سرے لیکر پیر تک آسکا وجود شریعت کی توهین اور دین مقدس کے احکام الهیه کی تذلیل ہے ' طلبا کی اسٹرالک کو خلاف شرع قرار دیدے کا ایج تلیں اهل سمجھتا ہے! اگر آج شریعت پر هزار سرشدۂ ادلیا ایے هی هانهوں مدر ہے ' تو آس شریعت پر هزار افسوس اور اس دین ادلیے صد هزار حدم جسکے حامل و مغلی افسوس اور اس دین ادلیے صد هزار حدم جسکے حامل و مغلی ادسکم' و ادام نتلون الدانات اولا تعملون ؟

فران کریم نے جا بھا علمات یہود و تصاوی کے اخلاق و عادات بغلات عدی ' اور صدح نے اپ زالے کے صدولیوں اور اور اسیوں کی تصویر کہیںتھی ہے ۔ میں سے سے کہنا عوں که وہ ان لوگوں سے کچھه بھی برے نہ تے ' جو آجکل بارجود ادعائے علم و ریاست دیدی' خود تو شریعت نے مغدس احکام کو ٹھکرا رہے عیں مگر دوسوں کو شریعت کی خلاف روزی کا مجرم بتلائے عیں - عرور باطل اور نفس خانع نے انہیں نه دئی پڑھا سی نے که چودکه همارے سروں پر پہنے عیں ' اور رمانے مسیم نے فریسیوں کی طرح عم عرام ملت کے سامنے مقدس و مصارم سمجے عیں ' اسلامے عم جو چاهیں کرکئے عیں ۔

مسیم ک کننی سچی بات کہی تہی: "شریعت اسیم ہے تا کہ اسکے دربعہ یہ درسروں کو سزا دیں" پر اسلامے نہیں ہے کہ آگے مکموں کی بدا پر خود آلییں بھی سزا دی جات" قران حکیم ک بھی انسکا قول نقل کیا ہے کہ "یقولوں سیفقر لدا" وہ شریعت کو تو رک ھیں اور نہتے ھیں کہ همارے لیے گناہ دولی شے نہیں وہ سر معنام ھی ہو جائیگا : اولانا الدین طبع اللہ علی ظربهم و سمعهم و ابدارہ و ارلائات هم الغاملوں ا (۱۹ : ۱۹)

آه ' اے گرمداران معس و مدعیان شریعت ا یه نم کے کیا کہا که شریعت کے علاف ہے؟ ایا راقعی تمہارے دل میں شریعت کا درد ے ؟ اور کیا سے مے تم آس شریعت پر ایمان رکھتے ھو جو محمد بن عبد الله علمه الصلوة و السلام پر نارل هولي ع ؟ اگر ايسا هي ے ترپور یه کیا ہے جو هو رها ہے؟ سدوه کی ساري مصيبتيں کس کے ماتم میں هیں؟ آه' اگر ایک لمحه اور ایک عشر لمحه کیلیے بھی نمہیں خدا کی۔شریعت اور حدا کی قالم کی **مولی** امت کا پاس هوتا مر مدره العلما کو یه روز بد کیون دیکهنا پوتاً؟ تم الے پانوں سے تو شریعت کو کھل رہے ہو' پر رہاں سے کہتے مو که هم شریعت کا حکم چاهدے هیں - نمهارے نمام کلم یکسر شریعت کی ترمین میں' مگر طلبا ہے نہتے ہو کہ اپنی اسٹرالک کو شریعت ہے ثابت کریں - یاد رکھر که جس شریعت کا مقدس نام لیکر نم ے میرے دل کو رہمی کیا ہے' میں بھی صرف اسی شریعت کیلیے تمہارے آگے ہاتھہ جر رتا ہوں کہ خدا را مساد ہے بار آجار۔ یه ممکن ہے که مولانا شبلی کو دار العلوم کی تعلیم کا عم هو - ممکن ے کہ باہر نظام الدین صاحب کر حساب رکفاپ کا رونا ھر - بہت ممکن ہے که سازی دنیا مجلسی قراعد ر اجتماعی اصرابی کی خاطرتم سے لڑے ' مگر يقين كروكه مجم إلى تمام باتي ميں سے کسی بات کا عم نہیں ہے - تم دوسال سے دیکھہ رہے ہرکہ میں کسی

کم کو بھی عام انساتی تواعد و اصولوں کی بعا پر نہیں کرنا چاہتا "اور میرے تمام کاموں اور صداؤں کا مصور صرف شریعب ھی کا حکم ہے "

اور کچھ نہیں - بہت سی ایسی با تیں ھیں جدیے کہنے میں نئے درر کے بعض ارباب اصلاح بھی میرے شریک ھیں 'مگر مجھ میں اور المعیں بسرا فسرق یہی ہے کہ وہ قاندوں " سیاست " حربت " اور آداب و تعدن کی بعا پر کہتے میں "پر میں صرف شریعت کی بعا پر - میں سچ سے کہنا ھوں (و الله علی ما اتول شہید و ھو یعلم سری و علا بیتی) کہ جب کھی کوئی معامله ملک میں چھوتا ہے نو میں عرصہ تک خاموش رہدا ھوں "اور الله علی ما اتول ایخ دل سے فیتوا طلب کوتا ھوں کہ ایمان اور شریعت کیا کہنی ملک میں چھوتا ہے نو میں عرصہ تک خاموش رہدا ھوں "اور لید الحق دل سے فیتوا طلب کوتا ھوں کہ ایمان اور شریعت کیا کہنی کونا ھوں - وہ آوار میری نہیں ھونی بلکہ حق اور شریعت کی آوار میری نہیں ھونی بلکہ حق اور شریعت کو شکست ھوتی ہے اور دنیا میں نولی نہیں جو صداے شریعت کو شکست دیا کہ ایمان اور دنیا میں نولی نہیں جو صداے شریعت کو شکست دیا کہنی دیا کو شکست دیا کہنی دیا کہنی دیا کہنی دیا کہنی دیا کو کرا ہوں اور دنیا میں نولی نہیں جو صداے شریعت کو شکست دیا کہنی دیا کہ دیا کہنی دیا کونی دیا کہنی کیا کہنی دیا کہن

ببدوه العلميا عے متعلق بھي "م جانتے ھو؟ہ ميں عرفے نک خامرش رہا اور اے صعیر ہے۔ سوال کر دا رہا - جبدک معم حالات شخصی جیگڑوں اور فریقانہ تنازعات کی شکل میں نظر آے میں کچھہ نہ بولا اور ایک حرب بھی نہیں لئیا ' کبونکہ خدا تعالی ے فصل نے مجم جر فسرت کارعطا مرمالی ہے' یعین کررکہ میں آسے چند حقیر اور مانی مسلیوں کے مدافع کملنے خالع نہیں کر سکتا ' اور اگر ایسا کر وں تو خدا مجھے اپنا رشلہ کات لے ' اور مجیر جذاکل کی ایک سرکھی لکڑي کي طرح آگ مدں ڈالدے ۔ میں حق کی خاطر دشمنوں میں گھرا ہوا ہوں ' او ر ادسی ایسی توتیں میری دشمن ہیں جلکے ہاتہہ میں فانون کا اله ' جلحاے کی کولمریاں اور سولی کے تختے ہیں - پر نارجود اسکے کہ اس نصف مدني کے اندر کسی انسان کر بھی۔ایسی بے پرت صاف ہمانی کی توبیق بہیں ملی جنسی ک^ھ اس عاجز کو بارگاہ الہی سے مرحمت ھولی ہے' رہ مجھپر قابر نہ پا سکے اور خدا کے معیم چھور دیا نا نہ مدر ای کاموں کو پورا کرلوں - انہوں نے آن لوگونکو پنوا جنہوں نے کولی ادنی سا اشارہ کر دیا تھا ' پر وہ اس سے متعرص بہوے جسم صاف صاف (iا لحق کے نعرے لگاے نے - بہت ممکن <u>ھ</u> کہ اب ایسا ہو' مگر بیج ہوئے کی مرصت نومچیے مل ہی گئی۔ رعلى الله عليتوكل المومدون ا

پہر کنا ٹمہاری عقل اے ببول کرتی ہے کہ حس شعص کا به حال ہو۔ وہ چند انسانوں کی خاطر آپ کاموں کر الکیل بھلا نایگا اور لوگوں کو اُس شے کی طرف بلالیگا ' جسکی نصدینی اسکے اندر نے نہیں ہونی کا بھل عندکم می علم بتعر جوہ لَنّا کا

هاں تم شریعت کے حامل اور معدی هو تو مدی بهی صرف شریعت هی کیلیے رو رفا هوں - اسکے سوا صدرا کولی مطالبه بهدی - مدی دیکهه رفا هوں که ندوۃ العلما کے ناموں مدی شریعت کو مقابا جا رہا ہے ' اور وہ سر سے لنکر بہر تک آپ کسی کلم مدی بهی شریعت کے مطابق بہیں - حب مجع اسکا اطبیدان هـرکبا نو میں کے رہاں کھولی اور قلم کو دل ہے آئے هوے اسکار کا بابع کردیا - اب میرا اور تمہارا معامله صرف شریعت هی کیلئے ہے - جب تک شریعت کے احترام کا ندوہ یقین نه دلادیگا ' میں تمہیں چھوڑ بہیں سکتا - تم

مهارے پاس کولی گرشه نہیں - میں سر تجهه سمجه رها هوں اگر یه علط م تر خدا را شربعت هي ك نام پر آؤ اور مجم بتلا دو -میں لحداے شریعت کی قسم کیا کر کہا ہوں کہ اگر نم نے اپنے تلیں شریعت کے مطابق ثابت کر دکھایا تو سب سے پیلے جو شعص ممهارے هاتموں پر جوش احترام سے بوسه دیکا وہ سس هوں - چهوز دو مرلانا شہلی کی معدمدی کے قصے کو اور اُسکی سرگدشتوں کو۔ جماعت کا سرال اس نے بہت زیادہ معدّرم ہے کہ ایک در فسندوں کا نام لدا حامه ۱ اور میرے عقددہ مدن تو وہ نہی نمہارے سانهہ ان تمام مفاسد کے جواندہ ہیں۔ آؤ ' صرف آسی شریعت کے نام پر ہم تم مبصلہ کرلدں جسکی بدا پر تم نے اسٹرالک کا لدے فاترا دیا ہے۔ هم میں اور نم 🕰 شریعت کے سوا کولی حکم نہو: بعالوا الی عَلَمُهُ سَوْاءُ بِعَلَمُهُ وَ بِعَنَكُمُ أَ ۚ أَوُ أُورِ ٱلَّهُو ۚ تَاكُهُ أَسَ دُورِ رَسُومٍ مَدَنَ حَقّ اور راست بازي کے ستھے معصلوں کی ایک ندی نظور قالم کردیں اور داندا کر دایلا دانی که مدادان علم ر پدهوالی مدن اب بهی خوف انهي اور راست داري دامي هـ ، اور الما يعشى الله من عباده العلماء كا حكم اب بهي اداع دلون كو درم كرسكةا هـ - ساري نجویزوں اور عمام اختارات کے مصامین کو نک الم مالوی کرتے هم تم ایاف مقام پر جمع هر جالان ٔ اور شریعت کی کلات کو سامنے راهکر اسپر قسم کهالین که ۵۰ الله کو حاضر و ناطر سمجهکر اور هر طرح کی نفسانیت اور دائی غرصرں کی تجاست ہے ضمدر کو پاک کرنے ' شریعت اور آمت کی بہلری کو اپے سامنے رکہیں دے ' اور سچی روموں اور راست بار انسانوں کی طرح جو کچھہ کہلا کہلا شریعت كا حكم هوكا" أح فرزاً مان لبنكم - أكر انسا نه كربى تر: لَعِنْهُ اللهُ عَلَى الكادبيي ۽ "

اگر نم کے انسا کیا نوسارے جھاڑے لمصوں مدن ختم ہو جالبنگے ۔ پھر اے وہ لوگو کہ اپنی شریعت پرسٹی پر مغرور ہو ' کیا بمہیں نہ منصلہ منظور ہے ؟

آھنر میں آن علمناہ ہے جنہنوں کے ۲۹ کے جلسے میں اسٹرالک کو خلاف شریعت وراز دیا ہے ' درخواست کرنا ہوں کہ رہ ایا مترا شائع کر دینے کا کہ معلوم ہو کہ قرآن و حدیث کے کی دائل کی دیا پر یہ فتوا دیا گیا ہے ؟

سات نئے طلبا کے اخراج کا حکم

جلسة انعظامیه کے منصلے کا بقیه حصه اب معلوم هوا ہے ته علاوہ مولوی محمد حسین صاحب کے سات دیگر طلبا کیلیے بھی اهراج کا فنصله کیا گیا ہے۔ انا لله رانا البه راجعوں - خیر و یه جو کچهه کرنا چاهئے هیں کرلیں - چند روزہ حکومت آزر باقی ہے عنقریب کهل رهبگا که اپنی فرة کی نسبت نه ندسے دهرئے میں گرفتار نے ؟ طلبا کے اسرالیک کرے کے بعد ابنیک نهایت امن چاهنے ارز نعین کرنا چاهیے نه انکے فیصلے نی اپیل کیلیے انهی چاهنے ازر نعین کرنا چاهیے نه انکے فیصلے نی اپیل کیلیے انهی نمای نمای کردینے ازر نعین کرنا چاهیے نه انکے فیصلی کی استرائی کے غیم نماین کا مصحکه نها - کلکته کی مجلس نے استرائی کے غیم کردینے ازر محمد حسین کے داخل کر لینے کا مشورہ دیا تھا اور به حالت موجودہ اس سے زنادہ باهر کے لیک حال مشورہ دیا تھا اور به خالت موجودہ اس سے زنادہ باهر کے لوگ حکام دار العلس مالیت میں دیسکتے - بہتر تها که رہ اس مشورہ پر عمل کرتے انتہائی دلت و خسران کے بعد گزرے هرے رقت کو یاد کرنا کچهه مندد دہ ہوگا: مستعلموں من هر شر شکاناً و اصحف جددا ؟



مسئلة قيام الهالل

الهالل مدن " مسلال قدام الهالل ه أخرى مصله " پوهكو اللي نيازمند كو اور در تمام المعنات شهر كو حس مدر صدمه هوا اسكا بدان كردا الفاط في قدرت به ناهر في - حصرت خود الداره مرمالين كه جن كم كشدكان صلالت دو عرف في تاريخي ك بعد الك هدايت فا سداره نظر آنا هو " اسكر بهي عروب هو جاك كي خير سلكر اك دلون كا ديا حال هوكا ؟

يه دالكل سم في ده الهـــلال الدي دعوة معدسه كا قرص ارلين ایک مفجوانه قوۃ الہی کے ساتھہ نہوڑے ہی عرصے سدن ادا کرچکا ' ارریه بهی بالکل درست هے که ایک عام ببداری اور راراله عمل بالاسلام او اس کے قوم کے ہو طبقہ میں پیدا کردیا ہے' اور کولی بیں جسکے سامعه سک ایک مرندہ بھی اسکی صداء حق پہدی هو او راسلے داری نے اسکا استقدال به کیا هو - آاهم الهسلال کا صرف العا هي كام ته نها ' اورجهان اس نعونك في عملي فكمبل فيلنے بعد کی حاموش مقزلوں کی صرورت ہے ' رہاں اسکی بھی در ضرورت ہے کہ صداد غفلت شکن جاری رہے اور حر آگ سلگ ا ٹھی ہے اسے برابر ہوا ملمی رہی ؟ پھر اس سے بھی قطع نظر الهلال صرف الک الاعوا دلتی هی ای احدثدت بهتان رکهدا ۲ بلکه وہ نمام قوم میں ایک هی ادبی رساله ' ایک هی علمی رساله ' ایک ہی آراد سیاسی آرگن ' اور ایک ہی بورپ کے اعلم نموے کا حربل ہے۔ اس رفت تیک جس جس شانے پر اُس نے بوجہ کی ہے ' اس سے نوعکر مصامین کسی دوسرے قلم سے بہیں نسکلے هیں - پہر اگر جناب کا ارلین فرص دعوۃ پورا هرچکا ' تر کیا قوم کیلیے ایک بهدرین علمی ' ادبی ' اخلافی از ر سیاسی حربل بی صرورت بھی خدم ہوگئی - حالاتکہ الهـالال کو الگ کردیدے کے بعد نمام ملک میں انک رسالہ بھی اس درجہ کا بہبی نظر آتا ۔

ميري معلومات ممالک اسلاميه ئي نسبت زياده نهيل هـ ' مگر جهال نسک ميي معلوم هـ ٿراي اور مصر سے بهي کولي ماهوار رساله اسعدر مختلف مدافول اور معدلف حدثبتوں کا حامع نيد بلدا

پس می العددوب الهلال به صرف هندوستان بلکه نمام عالم اسلامی میں اداب هی هدده وار رساله فی - حدا کدلیت اسکے وسول مدنس کیلئے اس دن برخی تعلیہ جس نے بوهکر آپار دنیا میں کولی شے معدوب بہت اس موان گرام کدلیے جستے عشق میں آپ تا ایک ایک حرف قربا هوا فی هم عاجزوں کی اس درخواست نو منظور تعجدے که الهلال برانر اسی آب ریاب نے جاری رکھا جا ہے اور حصرت کی وندگی نسک (جسکی طوالت و نود کیلئے نہدر معلوم کدنے دلوں نے روز دعائیں نکلتی دنس) وہ جاری رہے ای

رہا اسکا مالی مسئلہ ہو حدارا اسعدر نے پروائی نہ کبھنے ۔ اور انگ سچنے قرمی کام میں اگر قوم صدنہ کرنا چاھے تو آنے قبول

الرليجيد - بري مصيبت يه في كه آپ كشى كو خدمت كا مرقع ديد هى نهيں - ميں تو قسم خدا كى الهلال كيليے ايدا سپ ديجهه لقائ كيلبے هر وقت طيار هوں ' اور يقين فرماليے كه جو كچهه جناب نے آپ السلے ئے خاص خدام كا حال لكها في ' اس نے برفكر هم مهجور طيار و آمادہ هيں - صبی حس مكان ميں رها هوں وہ تقريباً دس هزار ورپ ميں بنكر طيار هوا تها - صب بخوشي إسے الهلال كي خدمت كيليے بدركرتا هوں آپ مجمع الحارت ديجمدے ميں اسے فروحت كرئے ورپيه بهيم دينا هوں ' اور خود درانه ديكر مكان ميں رهنا هوں -

آہ مولانا! آیدو ایہی اپنا اثر اور اپنی قوت معلوم نہیں - اگر حدا کے کوئی استحان کا موقعہ دیا ہو آپکر معلوم ہوگا دی جو لرگ آپنے صدما کوس کے ماصلے پر ہیں ' وہ شب و روز آنگا تصور اور آپکی باد ایچ لیے دس طرح عبادت سمجھنے میں ؟

مصمون کے آخر میں آئے دو ہزار نانے خریداروں کیلیے لاہا ہے - میں نہیں سمجھنا کہ صوف اس سے کیا ہرگا اور کب نک آپ اسکا انتظار دریدئے - می قررہا ہے کہ کہیں جلد آپ کوئی فنصلہ نہ کر بیٹییں - مم تو اپنی جان و مال لٹانا چاہتے ہیں اور آپ صوف حریداروں کا دار کرتے ہیں - غیر دس خریداروں کی فہرست مذالک عریصہ مدا ہے ایک نام رہی - پی - بھیجدبجیے - گرمدوں کی پرزی تعطیل میں دورہ کرواگا اور گانوں گانوں پھرونگا - لیکن ان باتوں سے مبرے خیال میں تو کچھ ہوتا نہیں - الہلال کے مصارف بے شمار ہیں اور صرورت ہے کہ ایک نار کئی لائھہ روییہ صوف کر کے آپ اسکو اسدرجہ رسیع و قوی کو دیں کہ ہمیشہ کیلیے وہ مستحکم ہو حالے - آخر میں پھر به ہزار مدت و عجز سائل ہوں کہ میری درخواست بالا کو قبولیت عطا ہو -

محمد حسين هذ كلرك صاحب الجنير بمبلى -

المالك:

پھھلے ہفتہ ہے جو تحر درات آ رہی ہیں ان میں سے صرف اس نصری گرامی کو درج کیا گیا - جؤا کم الله خدر الجؤاد - آپکی محدید دیدی اور جوش صدا کاری کا صله صرف حدا می سے ماسکتا ہے - لفظوں میں میں کیا لکہ رن ؟ باقی حو عطیة محبت آجے پیش کیا ہے ' آسکی سر دست کولی صورت نہیں ہے - جس حال میں ہوں مجید آسی میں رہنے دیجیے - صرف خریدار بہم پہنچا کر آپ اس مسلماء کو بہتر طریقه سے حل کر دندگے - آس سے ریادہ کا طالب دہیں اور نه صورت ہے - اپ اصول سے مجبور ہوں' ور نه آپکی محدید ورمالی تری ہی کشش رکھتی ہے - الله ایسے فیملئی جددیات سے بہت جلد کام لے که ملة قویمه کا اصلی خزانه فیملی ہے۔

الهــــلال كـــي ايجنســي

هندرستان کے تمام آزدر ' ننگلہ ' کھرائی ' اور مرمثی هفته وار رسالوں میں الهال پہلا رساله ہے ' جو بارجود هفته وار هونے کے روزانه اغدارات کی طرح نکٹرت متفرق مردخت ہوتا ہے - اگر آپ ایک عمدہ اور نامیاب تجارت کے متلاشی هیں تو ایجنسی کی فرخراست بھیجیے -

الميالا

ا ا جادی الاول ۱۳۳۲ مبری

مرارس اسلاميه

سه سلسلية 11 ما دوة العلم 11

مـولود فساد کا کاـــل بلــوغ

للے عہدا داروں کا سازشي تعور

مؤعومه و مفسروضه نظامت نسدوة العلماء (٢)

> اے معتبکف راویساً۔ نبدوہ کیمالي ۹ از پردہ دروں آے که ما معسرم راویم!

گدشته شاعت میں بعدی و نظر کیلیے بالدرنیب نین طرام پیش کرچکا هرن حدے علاوہ دایا میں جراز و علم جراز کے معلوم کربیکا آور کوئی طریقه نہیں هوسکتا - آج چاهیے که بالکل اصول اور بعدت حقیقت پر نظر رکهکر اس کار روائی کو السگ الـاک ان هر طریقه سے حانچیں -

ابھی بھی و انکشاف کا بہت نوا مندان نامی ہے۔ علی الخصوص میغۂ مال اور تعمیرات کی داستان ' اسلنے بھی معسر هرگی اور بالکل دفعہ وار' ناکہ نتیجہ بہت جلد ساماے آ جاے۔

۲۰ جوالی کے جلے انتظامت میں لئے عہدہ داروں کو مقرر کیا
 گیا ہے - اس کار روائی کی صحت و عدم صحت اور جواز و عدم جواز کو تین حبثیتوں سے جانچدا چاہیے جو در اصل در اصولوں سے مبارت میں - یعنی :

- (۱) استحقاق ر اهلبت کے لحاط ہے -
- (۲) قرانبن و قراعت کې بنا پر : ایک قراعد عمومی هیں -ایک خود ندوه کے قراعد -

(1)

اهلیت کے معدی یہ هیں که جس کام کبلدے جس شعص کو مقرر کیا جاے اسکے انجام دیدےکی اقلاً ضرر رہی قابلیتیں اسمیں موجود هرں -

یه ایک ایسی بات ہے جسکے مانئے سے کسی صاحب عفل کر انگار نہرگا -

قابلیترں پر نظر ڈالے کی بھی در صورنیں ھیں ۔ انک یہ که اس قسم کے کاموں کیلیے عام ارصاب ر صفات جر ھوے چاھلیں ' انکی جستجر میں نکلیں ۔

دوسری یه که هر کام ای اندر بعض خصوصتیں رکھتا ہے، اور ر رهی خصوصیات اس کام کو دوسرے کاموں سے الگ کرتی هیں اور

اسکی ہستی کی اصلی روح ہوتی ہیں - منطق کی اصطلاح میں ۔ انہیں " نصل " کہیے -

الجمن 'مدرسه 'کلب ' مسجد ' تماشاگهر ' سب ک سب السائوں کے جمع هوے کے مقامات هیں - لیکن الجمن کا اجتماع اور ف مدرسه کا آور ' مسجد کا آور ' اور فت بال کے مدال کا آور ۔ کا آور ۔

پهر ان میں بهی هر قسم کا اجتماع باهم یکدگر خصوصیات رکهتا هے - انجمن حمایت اسلام ' سدرہ العلما ' ایجوکیشنہ ال کانعرنس' مسلم لیگ ' سب انعمیں هی هیں - لیکن ان میں سے هر انجمن کی الگ الگ عصوصیات بهی هیں ' اور رهی انکی رندگی کی بنا اور اندی هستی نی صوورت هیں -

پس (ھلدت اور قابلیت کے جانچنے کیلیے ھیاشہ یہی اور طریقے مربکے کہ عام حیثیت سے ایسے کاموں دہلیے جس قسم کی قابلیتوں کی صرورت ہو ' سلے ایکو نلاش کیا جائے ۔ اسکے بعد اُس کام کی خصوصیات اور محاص امور کو پیش نظر لاکر اسکے انجام دننے کی قابلیت جانچی جائے ۔

میں سرمندہ هوں که ایسی بے حقیقت کار روائیوں کبلیے
ایسی اصولی اور عظم الشان نمہدوں کے بیان کرنے میں رقت
مالع کر رہا هوں اور اسطوح نا اهلوں کو آنکی حبثیت سے ریادہ
اهمیت دے رہا ہوں مگر نیا دروں نہ قوم کی عقلت ہے نه
معاملہ یہاں تک پہنچ گنا ہے اور اب اسکو صاف کرنے کے لیے
عبمدی رفت اور بانوں کو صافع کونا هی پڑنا ہے۔

بہر حال اهلت جانچنے کے یہی دو بدرتی وسائل ہیں۔
البتہ ہمیں باد رکھنا چاہنے کہ قوم سیں اصط الرجال ہے اور
هماری مرجودہ فابلیدنی ایسی بہدن ہیں کہ ہم اسی انجمن کا
عہدہ دار تلاش کہے ابلیے بہت ہی بلند معدار اپ سامنے رکھیں۔
ایسا درینگے دو ممین آدمیس کا ملت مشکل ہو حائیگا۔
پس بدرہ العلما نے باطم اجلانے دہی کو بعث اصول ای بنا پر
ہو کا لیکن دابلیت کا معدار بہت باید بدرہا جاتے کا اور ادبی نے
ادبی درجہ کا مستجی المام بھی اگر ہمدی منجاے نو بلا بامل فیول

آھر علی گدتہ کالج کو ھر سکریٹری سر سدد احمد کا سا تو بہدی مسلا ؟ حفیفت اور قابلیت ہ دہاں تک پاس کیجدگا؟ جی بو چاھدا ہے کہ آج توم کا ھر دود عزالی و دارانی ھو اور ایدی ھر اجمن یا معلم آسی کو دائیں جو سر سے لیکر پدر تک علم و اهلات کا پدکر و مجسمہ ھو الدکن ایسا چاھدے سے کما ھونا ہے ؟ جب قابلیدوں کا قحط ہے اور مرجانے والا ایدی خربدوں تو ایچ ساتھہ لے جاتا ہے تو اسکے سوا چارہ دہدن کہ ایدی نظر بلند نہ کیجیئے اور حود ھی معدار اسکے سوا چارہ دیدن کہ ایدی نظر بلند نہ کیجیئے اور حود ھی معدار اسکے سوا چارہ دیدن کو ایجہ ملجانے ' آسے اس طرح پسدد کرلیجیئے' کونا آپکے لیے بہتر سے دہدر یہی ہے۔

(تطسامت عام نظر ہے)

یه سب کچهه سمجهه لبنے کے بعد اب عور ایکھنے که بدرة العلما کیلیے ناطم قرار دنا جاتا ہے - بدرة عام حدثنت سے انک انجمل ہے اور ایمی خصوصدات کے لحاط سے احداد صلمت و دعرة دندی کی انت تحریک جو علوم عربیة و دیدیه کی اصلاح کردہ تعلم کے دریعه موجودہ وماک اطلاح کہ دیا ہے۔ اس عدیدا نونا چاہدی ہے - اس نا پر اس نے ایک مدرسه قالم کدا ہے - حسمتن:

- (1) نصاب قدیم کی اصلاح کی مے -
- (۲) علوم ادبیه ر دینبه کی تعلیم دا حاس اهتمام کیا ہے ۔
- (۲) نلی ضرورتوں کی بنا پر نگے علوم اور رنانوں کو شامل

ſ .

7 ~

رہ باتاعدہ انجمن ہے - مسلمانوں کا ایک عظیم الشان کام ہے - قرم کی خدمست کر نے والوں کا میدان عمل ہے - محتلف شاخوں کے عملہ اور کار کلوں کا مجموعہ ہے - مدرسه ہے - تعلیم و تربیس کی جگہ ہے - اور اپدی خاص و ممتار خصوصیات بھی رکھتا ہے -

پس ضرور فی که اسکا داظم ایسا شخص ملتخب کیا جام جو صاحب علم و نضل ' منتظم و مدیر' کار دان و باخیر' اور قرآ عملی و اداری رایدا هو - دیز قرم کی نظروں میں اپنے ان اوصاف کے لحاط سے معروب هو آنا دہ وہ اسپر اعتماد کر سکے -

سب سے زیادہ یہ کہ قور دی حدمت کا سچا ولواء اسکے اندر ہو ۔ ایٹار اور قرنانی اجلبے طیار ہو ۔ قرم اور اسکے کاموں کیلبے کچھہ یہ کچھہ ایٹا کہر سکے ، کیونکہ نہ نہدں تو پھر بارجود ہر طرح کی قابلیترں کے انگ جسد کے روح ہرگا ۔

ساتهه هی اسکی بهی ضرورت فی که وه ایک ادهمن کا افسر اعلی هوک ادسائه دست و زبان دهر که مصفی ایک ملهوس پاله کی طرح جلسوں مدن بانها دیاجات وه ایک قومی انجمن کا سکرتاری هوگا جسکے نما کام قوم کی ترجه اور تعلقات هی سے جل سکنے هیں - پس ضرور فی که صاحب قلم و صاحب زبان هو اعلی در حه پر نهیں تو سدد فی ساد فی طریقه هی سے لکهه سکے اور دول سکے - علی الخصوص ایسی حالت مدن که وه ملک کی ایک عظیمالشان کا انفرنس کا سکریاری اور ایک تعلیمی مجلس کا اصر کل هوگا -

دہ ارصاب عام حیثدت کے لحاط سے دیں نہ تعلیمی و دائی انجمدوں کے ناظم میں ان ارصاب کا ہوا صروری ہے - (حصوصہات نسخوہ)

اسکے بعد ندوہ کی خصوصدات سامدے آئی ہدں سدوہ معض انجمن ہی دہیں فے بلکہ ایک خاص طرح کی انجمن ہے۔ پس اسکے سکرہدری مدں دہی ارصاف مددرمنے صدر ایک خاص صورت میں ہونا چاہلیں۔ معبار ادبی ہے ادبی درجے کا تالم کیجیے جب بھی اقلاً بدرہ کے ناظم نیلنے ضرر ہی ہوگا کہ رہ " مسللۂ بعلیم علیم اسلامیه " اور " مسللۂ اصلاح " کا اندازہ داں ہو جسر ندرہ کے علیم سب سے بوے کم ما جو ہر اصلی ہے۔ دار العلوم بدرہ دعوا کرتا ہے کہ وہ اپنے اصلام باملہ طریق تعلم اور نصاب کیب سے ایسے علما پیدا نہیں ہوسکتے۔ فن ادب اور فی تعسیر کے قدیم طریق تعلم پر رہ معنرص ہے اور ایعا ایک خاص طریقہ پیش کرتا ہے۔ یس به بھی شروری ہے کہ افلاً و تعزالاً رہ ایسا شخص ہو جو دار العلوم کی تعلیم وطور بعلیم کی نگرانی کرسکے۔ شخص ہو جو دار العلوم کی تعلیم وطور بعلیم کی نگرانی کرسکے۔

اب هم دیکھنے هیں که مولوی حلدل الرحمن صلحب نامی ایک بزرگ کو ندرہ کا ناظم قرار دنا جا تا ہے - نه کون صلحب هنی ؟ کولی مشہور صلحب علی رفضل هنی ؟ نہیں - کسی دوسکاہ کے معلم هنی ؟ نہیں - کسی دوسکاہ کے معلم هنی ؟ نہیں - لسی انجمن کے مشہور عبدہ دار هیں ؟ نہیں - عربی کے ماهر هیں ؟ نہیں - انگریوی کے گریجویت هیں ؟ نہیں - مسئلہ تعلیم و مسئلہ اصلاح سے خاص دلیجسپی رکھنے والے هیں ؟ نہیں - نہیں - نہیں - خدر کم از کم اصلاح اور تجدید کے معتقد هیں ؟ نہیں - اچھا قرم انکو ان ہ موں کی حیثیت سے جانتی ہے ؟ یہ نہیں - نہیں اخر وہ کیا هیں ؟ دہ نہی معلوم نہیں - پہرکہاں جالدں ؟ اسکا بھی جوراب بہی ہے کہ نہیں ا

خیر - اگر قرم آبیں اب نک بہیں جانتی تھی تو اب جانسی سے ' اور یہ کچھ صروری بہیں کہ صرف صاحب شہرت اشتعامی هی صاحب حقیقت بھی ہوں - کتبی شہرتوں کے علاقت هیں جنکے الدر کچھ نہیں ہے' اور کنتی هی علم و اهلیت کے خزا کے هیں جرخاک گعنامی کے اندر چھپے ہوے هیں ؟ همیں فیصله کرنے میں جلسی بہیں کرنی چاهیے - جتنے حالات معلوم هو سکے هیں انگو سامنے لایا چاهیے' اور مزید حالات آن لوگوں ہے پوچھنا

چاهیے جلہوں کے انہی آرؤرے نظامت کو شرف قبولیت عطا فرما یا ہے -

پس جسقــدر معلوم فے پیل آے سن لیجیے - اسکے بعد غیر معلوم فضائل کیلیے محرک و موہدین کی خدمت میں چلیے کا -(مولوي خلفل الوعن صاعب)

() مولوي خليل الرهبن صاهب ك متعلق جسقدر ها الت عام طور پر معلوم هيں وہ يہ هيں كه الله والد ايک مشہور عالم مولانا اهبد على مرهوم سہارتهوري تي جنہوں ك صحيع بطاري كو ايكٹ كرك شا لع كيا ' اور پهر صحيع مسلم مع شرح نوري ك ايخ مطبع ميں صحت و خوبي ك ساته، طبع كى - ليكن ميں جہان تبك سبجها هوں اس وصف سے ندوہ كي نظامت ك مسالمه ميں كچهه مدد بہيں ملسكتى -

آسکے بعد وہ تاجر ہیں۔ "خلیل الرحمن منظور اللہی " نامی فرم کے مالیک ہیں اور لکڑی کا کاروبار کرتے ہیں۔ بہت دولت مند ہیں' مگر دولت کی صحیح مقدار کے تعین میں اختلاف ھے۔ منشی مسمد علی محرر آبال ندوہ کی روایت سات لاکھہ کی ھے۔ لیکن مولوی صاحب کے ایک دوست جو اس وقت میرے سامنے بیٹے ہیں' اس روایت کو موقوف قرار دیکر جرح کرتے ہیں' اور خود انکی مرفوع منصل روایت نہ ہے کہ چار لاکھہ روپیہ سے رہادہ بندک میں نہیں ہے۔ الہم زد فزد۔

میں یقبی کرنا ہوں کہ اس وصف ہے بھی مسئلۂ نظامت کے حل کرے میں کولی مدد نہیں ملسکتی اور اگر مدد لیجا۔ تر کلکتہ کا ایک معمولی مازواری جو لفظ " ندوہ " کا تلفظ بھی ٹیک نہیں کرسکنا ' مولوی صاحب سے زیادہ نظامت ندوہ کا مستحق ہے۔

قوت انقظامی کے معلوم کرنے کا کولی ذریعہ بہیں کیونکہ وہ
استک کسی جماعتی کام کے رکن کار فرما رہے ھی نہیں - قوم میں
انکا رقار بہیں 'کیونکہ 'قرم انہیں کسی پبلٹ کام کی حیثیت ہے
جانتی ھی نہیں ہے - لکھہ وہ نہیں سکتے ' بول وہ نہیں سکتے '
چار آدمیوں کے سامنے اگر اپنی معلس ھی کو پیش کونا پوے
تو سواے ایک تنعفے مسلسل اور صوت منعنی ملقطع کے آور
کچھھ سنائی نه دیگا:

اے هم نفس ؛ تزاکت آراز دیکهنا ؛

رهی علمی قابلیت تر جہاں تک معیم معلوم ہے میں بہت شک کے ساتھ لکھنا ہوں کہ وہ کسی لوگ کو کامیہ بھی اچھی طرح پڑھا سکتے ہیں یا نہیں ؟ اور اگر وہ اپنے حدود ہے باہر تنم نہ نکالیں نو یہ آئکے لیے کوئی عیب کی بات نہیں ہے - جو شعص جس کام میں نہیں رہتا آس ہے ہے خدر ہی رہتا ہے - وہ اگر مولانا عبد الله تونکی ہے لکوی کی قسمیں دریافت کویں تو شاید جار نام بھی نہیں بتلا سکیں گے - نی نفسہ انکے لیے یہ نعریف کی بات ہے کہ انہوں کے بارجود علما کے خاندان ہے ہوک نعریف کی بات ہے کہ انہوں کے بارجود علما کے خاندان ہے ہوے لیا بار علماے ددوہ کی طرح قوم کے اندوختہ پر نہ قالا اور ایک شریف شہری کی طرح کار وبار تجارت میں مشغول رہے ۔

جب حالت یہ ہو تو علوم عربیہ و دیدیہ کا تو اس مبعدہ میں دار لیدا بھی علم کی ایک ایسی بے حرمتی ہے جس سے زیادہ تصور میں آ نہیں سکتی - عمر بھر وہ اپنے کار و بار میں رہے - بیپال کے حدیکلوں میں درحت چرواے اور سہارنپور میں لاکر آنہیں فروخت کیا - علمی زندگی کا کبھی آن پر سایہ بھی نہیں ہوا - نه تو کسی تو کسی میں کو حاصل کیا ہے اور نه کتابوں کو دیکھا ہے - به وہ جائے میں که درس و تحدیس کیا ہے ہے اور تعلیم و نصاب تعلیم کسی قسم کی لکڑی کا نام ہے اور آسکا برنے کیا ہے ؟

الله ایک شخص کی عام قابلیت کا یہ حال ہو تو پہر اندو کی خصوصیات کے لحاظ ہے بصب کسرنا محض فضول ہے۔

میں پررے اطبیقاں کے ساتھ کہتا ہوں کہ کیہ لکھہ پہتی تاجسر اتفا
بھی نہیں جانتا کہ ندرہ کے مقاصد ر اغراض کیا کیا ہیں ' اور اصلاح
دیلی و تعلیمی ہے مقصود کیا ہے ؟ انکو سمجھا اور انکے مطابق
ندرہ کو چلانا تر ایک بہت ھی بڑی بات ہے - البکہ یہ ضرور جانتا
ہے کہ ندرہ میں اصلاح کے نام ہے کچھہ باتیں ہیں' اور جہاں تک
مکن ہومجے انکی مخالف کرنی چاہیے' اور آنہدں مثانا چاہیے۔
جیانچہ اصلاح کی ہو تحریک و تجویز کا وہ مییشہ اشد شدید منکر
و عدر رہا' اور اسکی ایک بڑی نہرست عدد الضرورت پیش کی
جاسکتی ہے -

اسکے معلوم کرے کا ایک آسان طریقہ یہ ہے کہ اہل علم کی ایک مجلس معقد کی جا۔ اور اس دولت مند آدمی ہے کہا جا۔ کہ ندوہ کے افراض ر مقاصد بنان کرے - سانھہ هی انک دن پیشلر ہے آیے خبر بھی دیدی جا۔ اور کھدیا جا۔ کہ جس کسی سے پرچھہ سنتا ہے پرچھہ لے' اور جسفدر بدوہ کی رپررلیں اور تفریوں چھپی هیں' آن سب کو چات لے - مدن سچ سے کہتا ہون که باردود اسکے بھی وہ اس شے ہے اسعاء ابعد و اجہل ہے کہ نسی طرح بھی بیان نه در سکے کا - اور گو چھستے چیشتے تھک حا۔' اور آسکی گودن کی رکیں رخمی ہو جائیں' مگر پھر بھی بدرہ دی حدیدت اسکے کی رکیں رخمی ہو جائیں' مگر پھر بھی بدرہ دی حدیدت اسکے کئی بید بنہ بکل سکے گی !

(سوروپبه کا العام)

مجے اس پر اسدوجه وثرق فے اہ اگر - ولوي خلیل الرحمن صاحب إسے منظور تر لیں تو میں سو روپیے فی انعام کا اعلان در نا هوں - جلنے نے پئے منظی احتشام علی صاحب یا مولوی مصند تسیم صاحب کے پانی (که موجوده نظامت کی گاڑی اسی جوڑی سے چل رحی فی امالت راءوا دونگا - انعام کا ذکر اسلیے کنا که مولوی صاحب کو نه شے ندوہ کی نظامت نے بهی زنادہ محبوب میں میں میں معبوبیت آنے عشی نہی معابلہ آپڑتا ہے ' تو اول الدار می نی محبوبیت آنے عشی نہیں سال پر فتع ناب ہوئی ہے !

هست این قصة مشهور را نو هم می دانی!

یا سبحان الله ا انقلاب دهر کا اس ہے بوهکر آور عبرت انگبز منظر کیا هرکا که ندرہ العلما کی نظامت کا دعوا ایک ایسے شعص کو هو جو نمام ارصاف و نصائل صروریه ایک طرف رقے 'بدبخت ندرہ کی حقیقت هی ہے ہم مر' اور جسعدر جانقا بھی هو اسکا اشد شدید منئر و مطائف هو' پهر مولوي عند النعی صاحب تحریک کویں اور دس آدمی نبٹیکر (جنار غربب قرم کا جمع کوده در پید کرائے کملیے نہ دیکر بلایا گیا هو) منظوری کا پروانه لکهدنی ؟

(اخسلاق و ایثسار)

() خبر- اسکو بهی جائے دیجیے - اگر علم و قابلیت نہیں ہے تو سمی - ایک درسرا عالم اقلیم اخلاق و جدبات کا بھی ہے جس کا ایک دراہ مصل بھی حاصل مو جائے تر دماعی قابلیدوں کے بوئے برے برائے آسپر نثار کر دینے چاہئیں - ہر شخص عالم دہیں ہوتا مگر ہر شخص کے پہلر میں دل صرور ہوتا ہے - ایک جاهل شخص بھی ایج اندر ایسے احلاقی حوہر رکعہ سکنا ہے جسکے کہ وہ آن دماغی قابلیتوں ہے محروم ہیں جو دورہ کی سکرنڈری آکہ وہ آن دماغی قابلیتوں ہے محروم ہیں جو دورہ کی سکرنڈری شپ کیلیے صروری ہیں ' لیکن اگر آن میں قومی حدمت کا سچا کر لیا ہے ' اگر وہ آسکی راہ میں قربانیوں کیلیے طیار ہیں ' اگر آسکے لیے ایک تہروا سا حصہ بھی لٹا سکیے ہیں ' گر آسکے بیعنی اگر آن میں ایثار و فدویت کا جدبہ مرجود ہے ' تر یھر آنے یعنی اگر آن میں ایثار و فدویت کا جدبہ مرجود ہے ' تر یھر آنے یعنی اگر آن میں ایثار و فدویت کا جدبہ مرجود ہے ' تر یھر آنے

کہیں مل هی جالیگی - لیکن یه مقاع عزیز تر بڑی هی نایاب ہے اے کمو دینگے تر پھر کہاں ہے هابه آلبگی؟ ایک شحص قابل
آدمیوں کو اپ ماتحت رلهکر کام فکال لے سکتا ہے - مصر کے بخت پر
کافور حکومت کرنا هی رها جو ایک حبشی خواحه سوا بها اور متندی
جدے مغرور عرب بادیه نے آسکی مدے میں قصیدے لئے ۔ یه کولی
ایسی بات نہیں جس کا اسدرجه خیال کیا جائے - اصل شے سپے
حدیات اور جوش ایثار رجاں نگاری ہے - یه اگر ملجاے بر پھر
دمام بانوں ہے آنکھیں بند کر لیجیے -

اچھی دات ہے - آئیے - اب اسی راہ چلکر دیکھیں کہ همارے
" ناظم صاحب" کہاں بشریف رکھتے ہیں؟ اگر ایک جلوہ حقیقت
بھی نظر آگیا تو کم از کم مدن دو زعدہ کرنا ہوں کہ بدوہ کی نظامت
بلا غل ر عش و بلا شرکت عدرے آنکے حوالے کر دینے کا - شورہ دونگا اور اتدا ہی بہدن بلکہ اپنے سپرد کرئے اندر سے کدتی بھی لگا دونگا
تا کہ آور کوئی دوسرا قنصہ نہ کرلے -پھر سکندر اعظم اگر ارسطاطالدس
در بھی بہنچے کا نہ دوراوہ کھولدر' جب بھی دوراؤہ بہیں کہلے کا :

متفق گردند راے بر علی با راے من!

مولوي صاحب كا ادلين رصف املياري جو نعام جنس علما ميں اكے ليے بمنزلة عمل كے في يہ في كه وہ دولت مند هيں اور باحقلاف ردايت چارے سات لا امه روپيه بك انكا بيمك ميں موجود في - بدورہ ني نظامت كے وہ اسے عاشق زار هيں كه برسوں سے اسكے دران ميں مصطر و ببقرار هور في هيں اور بارها حاشيه بشدان بارگاہ كے آگ و رازي كوچكے هيں كه عدا را اور بهيں بو صرف ايك هي رات كيليے اس شاهد بے دروا كو ميرے عوالے كرور كه برسوں كى دبي هواي حسرتوں كيلنے ايك شب خلوت بهي بہت في ا

ایک نوبے په یه احزالي ؟ حیف ا دس نہیں " سو نہیں " هزار نہیں ا

ہس اس راہ میں ایٹار حان سے پلے انڈار مال کی جسنجو کرنی چاہیے کہ آجنگ کستعور انعان ندرہ تعلیے کیا جاچکا ہے ؟

افسوس که هسارے مولانا کو عشق پسیشه هیں لیکن عمسل

اس پرغ: گرجان طلبد مضائقہ بیست رز می طلبد' سعن دریدست!

دبیا بہایت بعجب اور حیرت سے سدے کی کہ جس بدرہ کی شبعدگی میں حصدت کا یہ حسال ہے ' اُس بد بعث کے دامن محبوبیت کر آئی جیب عشی سے اجتب ایسک پہولی کو رہی بھی تعیب بہدر خوالی ہے ' اور اب معرومہ نظامی کے حصول گے بعد بونست شرق کی جگہ دست سوال ہے عل و عش بڑھرہا ہے ا

اصل به م به درلت سے کہیں ریادہ اس جان بھار سدرا رخدمت ملت کے بعل کا م 'اسکی درلت بندک میں رهتی م مگر بعل کا آشدادہ اسکے دل میں م 'اور رز پرسٹی جب ایسی بو درلت طبائع میں برهتی م تر لارمی بنیجہ بعل می هرنا م :

رز پرستي مي نسند دل را سياه آخر اين صفرا نه سردا مي نشد إ

یه سم فی که ندوه کی نظامت کے چشم ر ابرر برے هی دار نا هنگ مگر معدوبة لکشمی کی تیکھی چترئوں کے مقابلے میں تر همارے ادا شناس ر نقالہ حسن مولانا اس حسن سادة ر بے تمک کے گھالل نہیں هوسکنے ا

تم ہے جہاں میں لانہ سہی ' نم مگرکہاں! اس شعص کے بعدل کے جر حالات میں کے سبے ہیں ' اک بیان کروں توکئی صفحے اسی میں صرف ہوجالیں - اسکا صعیع اندازہ صرف اس انک ہی بات سے کرلیجیے کہ سدوہ کی نظامت

کا شرق اسے جنوں کی حد تیک پہلے گیا ہے - کئی بار مجیے خیال مرا کہ لاکہے ہسلے سیال سی شرق کے هیجاں میں آکر کچھ نہ کچھ نہ کچھ خسرچ کر هی بیٹے گا- لیکن کئی سال ہوگئے - بارہا سخت سے سخت مرامع ندرہ کی مالی ضرر رترں کے پیش آئے - مفلس اور بے رر ارکان نے اپنی گرہ سے رقعیں پیش کیں-لیکن اس شیخ البطلاء نے جسکے کئی لاکھہ بینک میں جمع هیں ' کبھی بمولے سے اندا بھی نہ کما کہ ایک مزار روپیہ کا چند گہری کیلیے املان هی کردیدا جیسا کہ بنارس کے اجلاس ندرہ میں بعض مراریوں نے جوڑئے اعلان کیے نے ۔

"ایک مؤار رربیه 11" الله اکبر 11 مزار کا لفظ سنکر تر میں نہیں سمجهه سکنا که اس شخص کے مرش رحواس بھی قالم رہبکے یا نہیں ؟ آسکے بعل کا نو یه حال ہے که بدس بیس رربیہ بھی لادہ کیلیے خرچ کرنا پویں تو آسی دن ہے آن تمام حوس کا بولها جهور دے جو " ندوہ "کے جاں طالب الم میں آئے میر ! بعود با لله من عدام البخل! یہی وہ دراست کے پجاری میں جسکے لیے خدا نے سروہ ساد میں فرمایا ہے: الدین یبطلوں و یامروں الناس با لفظل (ع: ام) مگر آنہیں یاد رکہنا چاہیے که جس دراست کو وہ اسقدر چہیا چہیا کر اور آپنی ساری عمر نکلیف و مشقت میں دسر کرئے جمع کرتے ہیں اور جسیں مدا کیلیے اور آسکے کامری کیلیے کوئی حصد بہیں وہ الکے لیے دراست و بعید جدا کیے جالیں: کوشک بی بوا مقت ہے اور قریب ہے کہ آس ہے بعید جدا کیے جالیں:

والانصبان الدين الخلون بما اتاهم الله من فضله هر خيسر لهم الله هسر مسر المسلوات من القبامه والارض و الله بما فعملون خييسر و (٣٠ : ١٧٥) أسكا طرق بما كر أنكس الله علي المسلوات أسكا طرق بما كر أنكس الله علي

خبیر - (۱۷۵:۳) کرے دمی' عنفریب تیامت کے دن اُسکا طرق بدا کر آنکے گلے میں پہنایا جائنگا- اور اُسمان اور زمین ' سب کا وارث خدا دی ہے اور جو تم کھنہ کررہے دو' اُس سے رہ ہے خبر نہیں ہے ا

ے مقدر دنا ہے اور بارجود اسکے

راہ غدا میں خرچ کرے ہے بعل

کرتے ہدں' ہر وہ اس در ایخ ہق

میں بہتر سمجیکر حرش بہوں - بہتر

بہیں بلانہ انکے حق میں نہایت ھی

ہرا ہے -کیرنکہ جس مال کیلیے بعل

(دو واقسعے)

چانچه حصرت کے انگار دفس اور انعاق مال کا پہلا کاردامہ یہ عے کہ جب یک نظامت پر قنضہ نہیں ہوا نہا ' اُس وقت سک صرف اسی کا رونا نہا کہ بدرہ کو کچھہ ملتا نہیں ' ایکن ناظم ہوے کے بعد بری مصببت یہ آگئی کہ جر کچھہ بچی بچائی پرنجی عرب کے پاس رمگئی ہے ' رہ بھی اب اس لکھہ پتی ناظم کی راہ فتم یابی میں دران ہورہی ہے ا

دورہ کے داطم کا معندہ کے قیام کا اب نک کولی بار بدوہ کے سر
دوہ کے داطم کا معندہ کے قیام کا اب نک کولی بار بدوہ کے سر
دہ نہا - مولوی سبد عبد الحی صاحب کی مکان کا کرایہ نہیں لیتے
مرلانا شعلی لاہنؤ میں ندوہ کیلیے رہیے لگے تر اپ مکان کا کرانہ
عمیشہ خود دیا - اور سب کے یہی سمجھا کہ بیس پچیس ور پیه
کی ادنی اور دلیل رتم کیلیے بدوہ کے سر پر آست دالنا کولی
شرافت کی بات نہیں ہے - البتہ مجبوری ہو تو یہ درسری

مولانا عبد العی اگر لیتے تو انک نات تھی۔ آنکا مطب ابتدا ہے اسعدر کامیاب نه تھا۔ انکی رندگی معص معدرانه نهی۔ مولانا شنلی کو صرف سو روپیه حیدر آباد ہے ملنے تیے۔ پندرہ بیس روپیہ هر ماہ رہ کیوں غرچ کرتے ؟ تاهم ان لوگوں کے ایسا نہیں کیا۔ لیکن جس دن ہے مولوی خلیل الرحمسن صاحب باظم سمجم کئے هیں ' اسی دی ہے پندرہ بیس روپیه ماهوار کرایه کا ایک مکان

دفاتر نظامت کے نام سے لیا گیا ہے - اسمینی وہ خود بینی رہاتے ہیں ارر انکا لوکا بھی رہاتا ہے اور اسکا کوایہ فریب ندوہ سے رصول کیا جاتا ہے ' جسکی آمدنی بند موگلی ہے اور جسکی عمارت نا تمام پڑی ہے اور جسکی عمارت نا تمام پڑی ہے اور پہریہ وہ حیا فروش شخص ہے جسکے کلی لاکھہ رویسے بینک میں معفوظ ہیں ا

تفو ہر تو اے چرخ کرداں تفر ا

آگے سنیے - حضرت کے سفر کے تمام مصارف بھی غریب ندرہ ہی کے سر 13 کئے ھیں ۔ اس دور نظامت میں جو مصیبت آئی ہے اوری ھی کا گھر تقاش کرائی ہے:

بسر رمين الرسيدة مي پسرسند: عالسة السوري كهما باشسد؟

المسجر میں لیگ اور کانفرنس کا آگرہ میں اجلاس تھا۔ مولوی ماحب کو حرف ہوا کہ نہیں میری نظامت کے خلاف وہاں کولی تجویز پاس نہ ہوجاے ۔ لکھنو سے چاکر آگرہ آے اور اسکا کرایہ وہم روپیہ ندوہ کے سرة الاگیا - پھر صرف اپنا هی نہیں بلکہ اپنے سانهہ اپ ایک مصاحب کا بھی ا

اف ذرا اس ایڈار کی بشریع بھی سن لیجیے - حصرت کے بھل کا یہ حال مے انہ اسقدر مدارج قار رہیت طے کرنے کے بعد بھی جب کبھی اپنی گرہ سے سفر آرتے ھیں تر نہود کلاس میں کرنے ھیں یا بہت جرش نیافی و اصارت کے بے قابو کردہا تر انڈر کلاس میں - لیکن باطم ھونے کے دعد جب غریب ندرہ کے سر بار ڈاکر سفر ایا جاتا مے تر سکینڈ کلاس میں اور اس درات مدد بحیل کو ذرا شرم فہیں آئی کہ اگر میں کے قیس چالیس روپیے حبسی حقیر و تا قابل ذکر رقم قرم کے مال سے نه لی قر میرا کونہ دیوالہ نکل جائیگا ؟

یا للمجب ا دل کا تر یہ حال کہ چائیس روپیے بھی ندوہ کی للبے گرہ ہے نہیں دکلتے اور آسپر ولولوں کا یہ هجوم که ندوہ کے ناظم بنکر نازر کرشمہ دکھلائدگے اسادان اور ور پرست انسان اس اس چیز کملیے کیوں ایج تکمی وسوا کرتا ہے جسکے لیے تیسرا دل نہیں بنایا کیا ہے ؟ بھ ایک قومی انجمن ہے - یہاں ایچ داجرانہ حساب و کتاب کو بیے حیر داد کہہ لے ' پہر قدم وکہہ - ایک ایک تکے اور ایک ایک پالی کا جمع و خرچ یہاں نہیں چل سکتا :

در درلت حسلی ۱ ردر این کار نیاید !

ندوہ کی نظامت کا آغار مراوی محمد علی صاحب سے ہوتا ہے۔ آگا نہ حال نہا کہ دواب وقار الا مرا نے سو رزیدے انسکے لیے مغررکیدے - انہوں سے ایچ نام کی جگہ ندوہ کے نام مغررکرا دیے ۔ حالاتکہ بیدک میں چار لاکہہ کی جگہ شاید چار ہزار بہی آئے نہ تے۔ آج ندوہ کے ناظم مولوی خلیل الرحمن ہیں جو با وجود لکہہ پتی ہوے ندوہ کے ۲۹ رزیدہ دیکر آسکے لیے سفر بھی نہیں کر سکتے ' اور لطف یہ کہ اسکے لیے سفر بھی نہیں کر سکتے ' اور لطف یہ کہ اسکے لیے سفر بھی نہیں کر سکتے '

امسوس که بدوہ کا تمام اندوخته ابتدا ہے اسی میں درباد ہوا۔
به تو کولی کام بنا ' اور نه کولی آو زور آسکی پوری ہولی۔ جو کچهه ملا وہ یا تو علما کے ایچ کرا یوں میں لنا یا واعظوں کے نام ایسے منی آرد و بہیجے گا ' جسکی رسید دو آکلی مگر خود واعظ صاحب نه آسکے: ان کثیرا من الحبار و الرفدان لیا کلوں آموال الداس بالباطل' و یصدوں عن سبیل الله۔ بیشر هم بعداب الیم ا

یه تر استحفاق ر اهلیت کا حال تها - اب آینده نمبر میں قواعد ر قوانین اور علی الخصوص خود ندوه کے موجودہ دستور العمل کی بنا پر نظر ڈالی جالیگی - مجے مولوی صاحب سے کولی خصوصت نہیں و مگر ایک عظیم الشان کام کی محبت ضرور ہے - میں ایک شخص کی خاطر کورووں مسلما نوں کے کام کو عارت نہیں کوسکتا - انہوں نے خود هی ایچ تکھی پیلک حیثیت میں رو نہا کیا ہے - پس اب انکا سوال شخص کا نہیں ہے بلکہ جماعت کا ہے ۔

SECULAR SECURAR SECURA

(مقلبس ار سائنتف امر، کا)

اگر مشرق و مغرب کی تعلیم اور اسکے متالع یا موازله کیا جائے یعنے یه دیکھا جائے که دونوں جگه تعلیم کننی ع اور نتائع کا کدا

ارسط ہے تو عالف مشرق کے نام مغر اللہ ا

اسكا ايك بهت برا سبب يه في كه مشرق مبن ابتدائي بعلام كوكوئي اهميت نهبن ديدائي والمدين أنهان ديدائي المدين المدين المدين المدين المدين المدين المدين المدين المدين المدان المدين المدان المدان

مگر محرب کی حالت باکل اسکے برعکس ہے - وہ اہتدائی تعلیم کی اهمیت کر سمجھنا ہے اور نہ صرف سمجھنا ہے بلکہ اسکی اس حیثیت کر همیشہ ملحوظ رکھتا ہے - اسکے بازار تدردانی میں اس شعدہ عمل کی بھی رهی قیدت ہے جو درسرے شعبہ هاے کارکی ہے - اسلامے رهاں جو لوگ

صرف اسلیے بہیں اترے کہ یہاں انکے لیے اپ دھس اور اپ خاندان کے تکفل کا سامان ہوگا - بلکہ اسلیے کہ نہ بھی سعی وعمل اور استعمال قومی کا ایک بہایت اہم و ضروري میدان ہے ' اس میدان میں طبع آرمائي کرتے ہیں - قوم اور ملک بلکہ عالم انسانی کو فائدہ پہنچا ہے ہیں' اور اسکے صلے میں خلود دور اور بفاے دوام حاصل کرتے ہیں -

قرم کر ایک بازار سمجھنے - بارار میں جب عمدہ جنس کی مانگ ہوگی تو بہتر مے بہتر مال ضرور آلبکا - لیکن اگر متاع کی عمدگی کے بدلے قیمت کی ارزائی کا سوال ہوگا ' نو پھر بفیفا رہ آے والی جنس بدتر سے بدتر ہوگی - قوم جب کسی شعدۂ عمل کو کم پایہ ہیچمبرر سمجھتی ہے۔ تو اس میں در آے والے رہی لرگ

ھرتے ھیں جائے لئے کام کی آور راھیں۔ مسدود ھوٹی ھیں' اور گر انمیں نے بعض افراد یا ایں ھنہ عسرو تدگی و سوء حال و واژون طالعی بہت کچہہ کرسکنے ھیں' مگر نہیں کرے کہ اپنی محدت و سعی کو نذر ناتدری وے اعتفالی سنجہتے ھیں ۔

لبکن اگر قوم میں اس شعبہ کے متعلق کم ببنی و بے اعتنائی کے بدلیے قدر شناسی اور حوصلہ افزائی ہے تو پھر بہت سے صاحب فضل و کمال دل و دماع اس شعدہ میں قدم رن هوتے هیں -

اسلبے قدرنا نورپ میں بہت سے اشحاص پیدا موے جبکا

میدان عمل ابتدالی تعلیم تها الهدوں کے اس میدان میں کارها جلبل انعام دیے اور تاریع کے او
راہ تدودانی انہیں دوام دکر اور نقاد
نام کا صله دیا -

اسی گسروہ میں سے وہ اطسالی غسانوں ہے جسکا طریق تعلیسم اس مصمون کا علوان بحث ہے -

اس اطالی خانون کا نام معریا موندستری (Maria Montessori) ہے۔ دہ سعد ۱۸۷۰ میں رزما میں پیدا مورثی اور رهدی کی نوند۔ورستی میں پروسا شہرہ ع کدا - سدہ ۱۸۹۴ع میں اس نے ڈاک۔تیری کا تصحہ یونی۔ورستی میں اس ڈاک۔تیرکی یونی۔ورستی میں اس ڈاک۔تیرکی میددگار مصرر ہوئی جو امراض عملی کا علاج اربا تھا -

سده ۱۸۹۸ع میں تعلیم و تربیت کے متعلق آورین میں ایک عظیم الشان موتمر (کانفرنس) منعقد ہوئی اس موتمر میں میں میریا مونڈسوری کے بھی تقویر دی اس رمالے سندوبار تشلی وریر تعلیم تھا ۔ اس یه نفریر اسفور پسند آلی ۱۸ اس کے اس خانوں نے روما میں مدرسدن پر نفریر کی فرمانش کی ۔ اس نقریر کا یہ نتیجہ نکلا کہ خاص نبوقوف اور کند دھن لرئوں کے لیے ایک مدرسہ قالم کیاگیا 'اور وہی آسکی پرسپل مقرر ہوئی ۔

میں بیروزف اور کند ذہن بچوں کی تعلیم آبادے کامیابی کے ساتھ



تعلیم و دردست اطفال کا طبیعی طریقه

ميڌ م مير يا مونسوري ٥ مدرسه جس مين به بهرن کے سامنے کتاب م اور به کاتر کارٹی کے تعلیمی کهلر لے - بلدہ در بی آرادی اور هود صنفار بی ک ساتهہ آمیں چہور دیا گیا ہے اور صرف امیل رقے هیں لیس اس کہیل ک اندر هی انکو انسی ہائدار تعلم سی حا رهی ہے جو چہنے چہا۔ اندا سادہ و معصور دساع میں کہر بنا رهی ہے ا

ھوك لكى حالت يە تهى كه لوك اسپتال ہے اللے جاتے تے اس مدرسه ميں پوهتے تے اور حب امتصان ميں شريك هوئے تے دو دهيں اور عقلمند لؤكوں ك درش بدرش هوئے تے -

اس كامدابي سے اسكا خيال عقلمند نجوں كى تعليم ئي طرف مترجه هوا - رہ ايک معام پر الهدى ھے :

" میں اپنی اوششوں کی بارآوری اور بیرقرف بچوں کی تعلیمی کامیانی پر صور کر رہی تھی کہ دمعناً میرے دل میں خیسال آنا کہ آخر عقامت اور نہیں لوے بیرقرف اور بند ذہن لوکوں نے بدوں بہن برهسکتے و حالاتکہ انہیں بندیاً آگے مونا جاہیے بنوں کے انہیں دھی رسا اور عقل سالم بخشی ہے "

عور کرے کے بعد اسے خبدال آبا نہ کفت دھی بھی کو لہاں مدرسے میں انظرے تعلم دبھائی ہے کہ اس سے ایکے عقلی قری کو نشر و بما میں مدد مللی ہے ' مگر عالباً عام مدارس کا طریق تعلم آپ نقص 'ی رجہ سے دمائی قربی کو مدد دینے کے ددلے آکی بالیدگی کو روکنا ہے ' او ر اسلبے وہ اپدی طبیعی حدث کے بہی نہیں پہنچ سکنے - پس اگر عام طریق تعلدم کی اصلاح کی جانے اور اسمیں بھی وہ اصول روشناس کیے جالیں جن کے مطابق اس سے اسوقت کند ذھن بھوں نی تعلیم ھو رھی ہے تو یعدماً نتائج اس سے بہتر ھونگے ۔

اسکے دل میں نہ خیال دچھہ انسا حاکسزیں موگیا نہ اس کے صحیح العقل اور ذهنی لوکوں کی تعلیہ کے نا فاعدہ مطالعہ کا عزم کرلیا - جنانچہ اس کے مدرسہ کو حید بالد کہکے روما کی یوندورسڈی میں فلسفہ پڑھفا شروع کیا 'اور علم النفس نے عملی مناحث پر حاص طور سے توجہ کی - اسی اثفاء میں وہ ادندائی مدارس میں تعلیم کا تجربہ بھی حاصل کرتی جاتی تھی -

چند سال تک تعلیم کے تجربہ اور بچوں کی طبیعت کے مطالعہ کے بعد اسے معلوم ہوا کہ بچوں کو اس طرح بعلم دیدا چاہیے کہ خود ان میں حقائق کے سمجھنے اور دوبائت کرنے کی استعداد قابلیس پیدا ہو ' نہ یہ کہ وہ استاد کے کو رائہ پیرو ہوں' اور اوسٹ کی طرح جدمر سار بان لیجاے اودہر کے جائیں ا

اب وہ شب و روز ایک اسے طریق تعلیم کی پھت و پڑ میں رہنے لگی جو بچے کے دماع کے لئے صرف معین و مددکار ہو تہ که ایک وبردستی کہ دماع کے لئے صرف معین اس تعلیم کا مقصد صرف نہ ہو گئے دماع ہو اپنے مشور نما میں مدد ملے رہی یہ بات کہ اس نمو کی رفتار کا رہے گیا ہو ؟ اسمنی وہ اپنے مسلان طبیعی کا پنر و ہو ' نظام تعلیم نا معلم کو اس سے کولی سروکار نہ ہو۔ حسطرف وہ سالے نظام تعلیم اور معلم دونوں اسی طارف ہی کو لیحالیں۔

حسن اتعاق سنه ۱۹۰۷ ع مدن اپ اس خدال کی دممل کا انک عجدب ر عرب موته هاتهه آگدا - مکان رالوں کے شہر کے معلے میں نہایت عالمشان اور پر تکلف عمارتیں بنوادا شروع کیں - اس امند پر که یہاں امواه روز رساه رها کرندگے ' انمیں مقابله شروع هوگیا' اور عمارتوں کی رسمت و تکلف میں ایک دوسرے سے مسابقت کی کوشش هونے لگی' لدکن جب عمارتیں بدکے تبار مولیں تو یه خیال علما ثادت هوا اور دالاخر انہیں موراً دمام عمارتیں مزدوروں اور غربیوں کو کرایه پر دینا پونی ۔

مهرزے هی عرصے میں یه معله جسکے متعلق امید تهی که کامبابی کے ساز و سامان رندگی اور حلفهاے عیش و طرب ہے

جنب كا دمرته بديكا " فقرر فاقه " كلدگي و نايا آي " اور بديطايي وبد الخلاقي سے جهنم كا آكوا بديكيا - يه حالت ديكهكے ووما كے اهل درد نے ايک انجمن اس محله والرس كي اصلاح و فلاح كے ليے قائم كي - اس الجمن نے انج بهاں ایک صيفه غاص ان بهوں كي تعليم كلات بهي زبها جذي عمر تين اور نو سال كے درميان تهي اسكے لئے چلا مدارس كا انتظام اسي اطالي خاتون كے هاتهه ميں دباكيا - اب اے اپنا مجوزہ طريق تعليم كا تجرب كا بروا موقعه تها - چلانچه ان مدارس ميں اس نے وهي طريقه والے كيا اور هر معلم كے ليے قرمي قوار دبا كه جس خاندان كے لوكوں كو پوهائے اسى كے قريب رہيهي -

علم مدارس کا قاعدہ یہ فے کہ درس کے چند مقررہ گھنٹے ہوتے ہیں۔ ان گھنڈوں میں چند مخصوص عنوانوں کے متعلق استاہ دوس دیتا فے - جو دیجے محستی اور شوقین ہوتے میں انکی تحسین و تعمریف ہمرتی فے اور جسو بعدشوق اور سست یا کسد زهری هوئے ہیں انکی سرونش بید ورل یا کوش مالی سے ہوتی ہے موتی ہے دعنے بیته جو کچھ پڑھتا ہے وہ اسلیم پڑھتا ہے کہ استاد بھی پڑھا رہا ہے دہ اسلیم پڑھانا ہے کہ حسب پڑھا رہا ہے استاد جو دچھہ پڑھاتا ہے وہ اسلیم پڑھانا ہے کہ حسب قاعدہ آج کا یہی سنتی ہے ۔ سبتی کے یاد کرے کے لیم جوشے محرک فے وہ زیادہ تر سرزنش کا خوف اور کھتر احسین و تعریف کا شرق موتا ہے - غرضکہ عام طریقہ میں جو زرج کار فرما ہوتی ہے وہ جدر و اگین ہے -

لبكن دماع كا اقتصاد اسك بالكل بر عكس هـ - اس كي حالت دائكل معد كى سي هـ - جسطرج معده صرف اسي عدا كو قبول كرتا هـ جو انسان كو مرء و مرتب هـ أور اسيوقت غدا كو هوري طرح هذم كرسكتا هـ جبكه بهوك ك وقت اور نغدر حواهش ديجادى هـ اسى طرح دماغ بهى صرف انهى معلومات كو ليتا هـ جو ميلان طبع ك موافق هوتي هين أور ذهن كي بهوك اور مدوكه كى يياس ك رقت سامنے إتى هين م

عام طریقه تعلیم میں ایک طرب تر بہت سے پرشیدہ قوی اسلامے طاهر نہدی هرف که الکو اطہار کا موقع هی نہیں ملتا۔ درسری طرف بعص مولی جو طاهر بھی هرف هیں الهر اتعا بار پر جانا مے که اپ طبعی حد نمو و نرقی تک نہیں پہنچ سکتے اور سادہ و عام ران میں تعقیم کے رهجائے هیں ا

اسی حالت میں خلاف طنعت راستعداد فطری بھہ جو کچھ سیکھہ لنتا ہے آنے ریگ رواں پر ایک سبکرر مسامر کا بعش پا سمجھینے ' حسے صورر ایام' ہوا کے جھونکے ' اور دوسرے راهرر کے نقش قدم بآسانی مثا دیسکتے میں ۔

اور یه سنجه ناگزیر فے کیرنکه عام طریقه تعلیم اس قدرتی طریقه نعلیم انسان من طریقه نعلیم انسان من کی آعرش نے بالکے قبر کی خوابگاه تنگ تعلیم حاسل کون رفعا ہے -

انسان پیدائش سے لیے مرت تک برابر درس لبنا رہتا ہے مگر یہ درس آمرزی ر تعلیم تحدید رقت ' تعین مرضوع ' اعانت کداب ' اور خوف تعدیب با امید تعسین سے آراد ہرتی ہے ۔ اس سلسلۂ درس کا ما حصل یہ ہے کہ جو چیزیں انسان کے حواس خمسہ کے سامنے آتی ہیں ' رہ اپنا اپنا عمل کرکے اسکے نتائج سے دماخ کو اطلاع دیدیتی ہیں ۔ دماخ اگر ان نتائج کو سمجھہ جاتا ہے تو فرزا ان اطلاعات کو ایخ خزائے یعنی حافظہ میں بھیجدیتا ہے ' اور اگر گرک پیدا ہوے تو پھر کارش ر تلاش شروع ہرجاتی ہے ۔



اس قدرتی طریق تعلیسم مبی قابل لحساط امریه م که به طبیعت پر بار نہیں هوتا - اس سے به ترکولی قرت پا مال هوتی م اور نه انسازه - بلکه جو قری پرشیده (هیں ره آشکارا اور جو آشکارا هیں دو نمو پذیر هوجات هیں -

اس اطالی خاتوں کی حقیقت شداس طبیعت نے اس اصلی رخنے کو پا لیا جو عام طریق تعلیم میں ہے ۔ بعدی ددرتی طریق تعلیم کی مطالفت ہوتی ہے ۔ اسلام اس کے اپنے طریق تعلیم کا سنگ مطالفت ہوتی ہے ۔ اسلام اس کے اپنے طریق تعلیم کا سنگ بدیاد یہ قرار دیا کہ "بچہ جو کچہہ سیکے وہ ار خود سیکے "۔

" پچه جر اچهه سیکے وہ از غرب سیکے " اس کا به مطلب بہبی ہے کہ وہ اعانت استاد کا ملت کش بھی نه هر - بلاہ اس سے مسمد یہ ہے کہ فہ تو رقت کی تحدید هو نه عنوان کا بعین - نه کتابت دی قرات هو نه استاد کی تلقین - به سر رئش کی بخونف هو اور نه تحسین و آفرنی کی تشویی " بلکه مرب ایسے مواقع پیدا کیے جا لیں جیاں بچه آئے اور اپ پسند کی چنزوں مدن مصروب هو جائے - آستاد نگرا نی کے لیے مرجود هوں - دچہ جر کچهه او غود سمجهل اسمیں مداخلت به کریں " جو نه سمجهه سکے اسے سمجها دیں - جن اسمیں مداخلت به کریں " جو نه سمجهه سکے اسے سمجها دیں - جن امور کی طرف اسنی توجه به هو ادکی طرف اس جو انسانی مشعول کا مصرک امید و بیم نه هو ادکی طرف ایے منوجه کریں - اس مشعول کا مصرک امید و بیم نه هو اداکی علمه کا بہترین اور حقیقی مشعول کا مصرک امید و بیم نه هو اداکی علمه کا بہترین اور حقیقی صله ه

چدانچه میریا مونتسوري کے طردی نعلیم کے مطابق جو مداوس قالم هرے ' انکی به حالت تهی ۵ اسبس هر لؤک کو اختیار بها نه جو چاھ کرے -

اب ایک لوکا آنا - اس نے دنکھا کہ لردوں کی چھوٹی چھوٹی گرلیاں ادھر ادھر پھیلی ہوٹی کھیل رھی ھیں - پس کھیل ہے اسے ویادہ رعبت ہولی، اور رہ اسی طرف چلا گیا اور ادہیں نے سابھہ کھیلئے لگا - اس کھیل سے بھی گھیراہا در وہ دوسرے کھیل میں شریک ہوگیا - ہر طرب استانیاں مرجود میں - جو بات دنکھی کہ لوکوں نے سمجھہ میں نہیں آئی ' وہ انہیں سمجھا رھی ھیں - بیسے ھیں کہ کھیل، میں لگے ہوے ہیں - نہ انکالے ھیں اور نہ آھکتے ہیں - کونا بہشت کی حقیقی زندگی کا انک نمونہ ہے ' جسکے اندو یہ روحادی ہمسام معصومہ دایگ طرہ کی گود میں کھیل رہے ہیں ا

یہ مدارس عنارت تیے جند کمروں سے جنمیں چہوٹی چہوٹی اور هلکی پہلکی کرسیاں پڑی رہتی بہیں - کرسیوں کے علاو زمین کا فرش بھی تھا کہ لے چاھے بیئھیں ' چاھے لیٹیں ' چاھے ٹیک لگاے کہوے رہیں - کرسیوں کے علاوہ جھوٹی چھوٹی میروں بھی هوئی تھیں - چند کمروں میں سامان تعلیم هوئ اور چند کمرے حالی پڑے رہتے رہتے تاکہ اگر زیادہ کشادہ جگہ میں آور اوکوں سے علادہ بیٹیکر کھیلنا چاھیں تو کہیل سکیں ۔

میرہا مرنٹسرری نے ان علمی کھیلوں کی طرح ہزار ھا کھلوے ہناہ ھیں ' مگر انکی تفصیل اس مختصر مضمرن میں نامیکن فے اسلیے ھم اے قلم اندار لرقے ھیں اور نفس طریق تجدیم کا بیان شروع کرتے ھیں ۔

انجمسن اصلاح نسدوه

" أن أريد إلا لاصلاح ما استطعت "

[از جناب صفي الدولة حسام البك ٬ بيد علي حسن هاتصاهب حلف الصدق ١٠٠٠ صديق حسن هان مردرم ركن انقطامي تدوة العلبا و سابق مبدر مجلس قميرات دار العلوم سكرتاري ٬٬ انجمن اصلاح ندرة]

حسامسداً ومصليسا

ندرة العلما میں اگرچہ مدت سے متعدد خرابیاں پیدا ہوگئیں بہب جدی اصلاح صروری تھی ' لیکن چونکہ عام طور پر انکا کرئی اثر محسوس نہیں ہوتا تھا اسلیے کسی نے انکی طرف توجہ نہیں کی - اس بے توجہی یا فلتجہ بہ ہوا نہ دیعتا اور کے محفی اثر نے نظام کو دوھم برھم کر دیا - اب یہ کوئی صغفی دار رہیں رہا ہے - اسلیے پبلک نے اسکی طرف توجہ کی ہے ۔ اخبارات نے اس انقلاب نے مفعلی مضامین لکھ ھیں - کلکتہ ' اخبارات نے اس انقلاب نے مفعلی مضامین لکھ ھیں - کلکتہ ' امرنسر ' پونا ' قصور ' دھلی' بانکی پرر ' دمبئی' بریلی' ملتان ' اور دوسرے مفامات میں پبلک جلسوں نے دریعہ بدوہ کی موجودہ حالت پر بے اطبیدائی ظاہر کی گلی ہے - انسپکٹر تعلیمات نے دار العلم ندوہ العلماء کا معالمہ کی نہایت دوسرس داک رپورٹ لکھی ' جسکا اندازہ صرف اس مقربے ہے ادسوس داک رپورٹ لکھی ' جسکا اندازہ صرف اس مقربے ہے دوسکتا ہے دوسکتا ہے :

" اگر يېې ردى حالت قالم رهې او كورىمنت ايغا ايد رياده عرص سك بېس ديسكنى"

اب ندرة العلماء كي أصلاح كا مسئلة خاص طرر پر قوم كي لوجة كا مستحق نها - اسلام خيال پيدا هوا كه كه اسك ليے ايک خاص ديدتي قائم كرك كي اشد صرورت هـ " چنانچة ميں ك اور جناب حكيم حافظ عبد الولى صاحب معدر ندرة ك كدشته تجارب و معلومات كي بنا پر خاص طور پر اسكى صرورت محسوس كي " اور اسكى منعلق ندريج عملى كام كرنا شروع كذا - پيل متعدد اركان ندرة العلماء سے اسكى صرورت و معاصد ك منعلق ۲۳ جنوري سنة ندرة العلماء سے اسكى صرورت و معاصد ك منعلق ۲۳ جنوري سنة درة العلماء سے اسكى صوروت و معاصد كمنعلق ۲۵ جنوري سنة ديل هـ :

"جناب من ـــ السلام علبكم و رحمته الله و بركاته - اسرت مين الي كى توجه ابك نهادت فسرورى قومي معامله كى هارف معطف كرنا چاهدا هون - آپ كو معلوم في كه بدرة العلماء پر قرم ه لاكهوں وربيه صوب هوچكا في اور موجوده حالت مدن اسكى هزار روبيه ماهوار مستقل آمدنى اور ايک لاكهة كي لاگت كي عمارت موجود في - ندره سے بهت كچهه نوقعات بهبن ليكن پچهلے انك در سالوں سے جو ابتر بان پيدا هولدن اور اب اسكى جو موجوده حالت في اس في تمام قوم مدن في اعتداري پهيلا دي في - مهى ايک زمانه درار سے بدوة العلماء كا ممبر هوں اور معامى جمير هونيكي وجه سے ندره في تمام حالات سے مطلع هوے كا مجهكو موقع ملتا رها ہے - اس بدا پر ميں چاهتا هوں كه ايک اصلاحي كميتي ملتا رها ہے - اس بدا پر ميں چاهتا هوں كه ايک اصلاحي كميتي

(١) معاملات مدره کی تحقیقات کرے -

(۲) ارکان اور غیر ارکان دونوں قسم کے لوگ کمیٹی میں انتخاب کیے جالیں اور ایک مشترکه کمیٹی تصنیقات کامل کے بعد ایک رپورٹ مرتب کرے که بدنظمی اور ابتری کے کیا وجوا میں ' اور اوس کی کیونکہ اصلاح هوسکتی ہے؟

(۳) یه کمیٹی مریقین کی جنبیه داری سے باکل آزاد رهکر کرمہ -

(م) یه رپورت تمام اخبارات میں شائع ایجاے اور توم کو متوجه کیا جاے نه وہ اپنی درمی عظیم الشان درسگاہ کو خطرہ میں نه آے دیں -

رائیم ۔۔۔ • حمد علی حسن خان - حکدم «حمد عبد الولی " (صرورت إصلاح کا اعلزاف)

اس خط کے جواب میں ارکان ندرہ کی جو رائیں۔ موصول ہولدں آن میں سے بعص یہ ہدں :

(جناب مولوي محمد الدين صاهب جم چيف کورت بهاول پور) مهم مهم اس امر ميں آپ کے سانهه بورا اتفاق ہے که بدرہ العلماء دی حالت قابل اصلام ہے اور تجریز اصلام صرف اسی صورت مدن هر سکتی ہے که انگ کمیٹی بلا رو و رعالت تحقیقات کرے اور اسکے نتائم بغرض آگاهی عام شائع کیے جائهں۔

(جناب براب اسحاق خال صاحب الويري سكويتوي عليكته كالع)

مجي آپ كي اس رائ سر اتفاق هـ - البته ميں الله دائی
تجربه كي بنا پر يه ظاهر كرنا جاهتا هول كه اس اصلاح كى بيت
دو كميتي مرتب هو ارسك مفعد كى راتهي كاميابي ه مدار
دهره وگا كه منتظمين بدره العلماء كي همدردي يا كم سے كم اركا
مشروه بهي شامل حال هو - ميرا درسرا مشروه يه ه كه درميائي
اصلاحي كاررواليول كو تبل او رتت اخدارات ميل شائع به نيا جائے ا

(جداب مولوي حديد الدين صاهب پروديسو ميور كالم اله اداد)
حس كميلى ك متعلى جداب ك لكها ه اميد ه كه بايت
مفيد هركى اور نهر حال ارسكى ضرورت ظاهر ه - مگر ميں اسكا
وكى بندا الح خاص حالات ك لحاظ بے مناسب بهد سمجهتا -

(جداب حادق العاک حکیم اجمل حان صاحب دہلی) آٹے ندوہ کے متعلق ایک کمیٹی قالم کربٹکی واے طاہر مرمالی ہے ۔ میں اس تجویز کے ساتھہ بالکل متفق دوں -

(جناب شنس العلماء مولوي سيد اهنده صاهب (مام جامع مسعد دهلی)

سواے اس تجویز کے کہ ایک کمیٹی بغوض اصلاح معور هو اور وہ بهایت آرادی اور ایمانداری نے تمام معاملات ندوہ کی تحقیقات کرے اور ارسکی اطلاع نوانر پبلک کو دے اور پروی قوت نے تمام خوانیاں عملی طور نے دور کرنیے کی کوشش کرے ' اور کوئی صورت اب ندوہ کے بقا کی خیال میں نہیں آتی -

رب میں ایسی کمینی کے مقرر ہونے سے دل سے متفق ہوں اور مرطوع آپ کی اس تجویز کا شریک ہوں -

(جناب باہو نظام النین صاحب تاجر چوم امرتسر) تجربز جناب کی نہایت معقول ہے ' اے ضرور عملی جامه

پہلایا جاے' لدرہ میں پیش کر کے کمیٹی قالم کرا دیجینے - ندرہ۔ کر سخت نقصان پہرنے رہا ہے -

(حناب مولانا عبد السبحان صاحب تاجر مدراس)
میں آپ بزرگراررں کے ساتھ پورے طورے اتفاق کرتا ھوں که
ندرہ کی موجودہ مشکلات میں ارسکی اصلاح کرنا نه صوف اپنا
منصبی مرض فے بلکه بہت بڑا قرمی فریضہ فے - آپنے جر راقعات
ارسکی اصلاح کے متعلق تلم بعد کہتے ھیں اور جس پہرایہ میں
"اصلاحی کمیٹی تالم کرے کا خیال ظاهر فرمایا ہے ' اوس سے مجم

(جناب مولوي هافظ فضل هق صاهب پرنسهل مدرسه عالیه رامپور)

بيشک آپ کي اس باره ميں جو راے ھے وہ بيايت مناسب. ھ' يورے طور پر ميے ان امور ے اتفاق ھے ،

(جذاب مولوی سید۔ معند صاحب اوجین) جو اسکیم اصلام و برقی کے متعلق آپ نے قالم کی ھے شاکسار اس نے متعق ھے -

(جناب هان بهادر سید جعور عسین صاعب الجنهر ریاست بهرپال)

بدریعہ تار مینے اپنے اتعاق راے سے اطلاع دی ہے اور امید ہے کہ خدارت کریم اس جلسہ کر کامیاب کریگا -

(انجمن اصلاح ندوة)

جب یہ ابندائی مراتب طے هرچکے اور حالات ریادہ ابتر هوتے گئے ' تو ربادہ النوا مناسب نظر نہ آیا ' اور ۱۵- مارچ کو عور و مشورہ کہلیے ایک جلسہ منعدہ کیا گیا ۔ اس جلسے کی روئداد اخبارات میں چہپ چکی ہے ۔ یہاں وہ نصویر درج کرنا هوں جو میں کے اس جلسے میں حصرات شرکاہ مجلس کے سامنے پیش کی تہی :

(تقرير جلسة ١٥ مارچ)

ناله را هــرهند مي خواهم که پنهان برکشم سينه مي گويد که من ننگ آمدم فرياد کن [[

جناب صدر انجمن !

قبل اسکے که جو مدعا آج کے جلسہ کا ہے رہ بیان کیا جائے ' میں یہ عرض کیے بغیر نہیں رہ سکتا کہ شکستہ دارں کی ایک باچیز کمزور صدا کو جس دلی ترجیہ کے ساتھہ آپ بزرگوں ہے ایچ گرشہ دل میں جگہ دیں ' اسکا شکریہ کسیطرح زبان رقام سے ادا نہیں ہرسکتا ۔ یہ مصف ایک رسمی شکریہ نہیں ہے بلکہ صحیح۔ راقعہ کا اطہار ہے ۔ نجزا کم اللہ خیر الجزاد ۔

(گدشته پرایک نظر)

عصرات ا آپ کر یاد هوگا که ندره کو تالم هوے ابھی صرف بیس اکیس سال هوے هیں - وه مبارک رمانه ابھی سک هماری آنکهونمیں پهروها هے جلکه چند روشن صمیر علماء نے سنه ۱۸۹۳ع میں باضابطه مجلس ندوه نے تالم هوئے کا اعلان کیا اور جناب مولانا محمد علی صاحب اسکی مسند نظامت پر متمکن هوے - ندوه نے وہ رفیع الشان مقامد جو بمنزله بدیائی اصول نے هیں ابھی تنگ هم سب نے دلوں پر نقش هیں اس مقامد کو تین مختصر جملوں میں ادا کیا جا سکنا ہے :

() اصلاح نصاب تعلیم () دارالافتیا ۱ تا الم هونا (۳) رفع نزام باهمی -

یه تین جمیلے جبقدر مختصر هیں ' ارسیقدر اپنے مفہوم اور معلی کے اعتبار سے فہاست رسیع اور عظیم و اهم هیں - جسوقت ان مقاصد کا ندوہ نے اظہار کیا ' اسوقت ملک میں مختلف رساقل ترقی پھیلے هوے تے ۔ یعنی لوگ مغربی زبان و علوم کی تحصیل مبنی سرگرم و مشغول تی ' بعنی تحصیل صنعت و حرفت پر زور د سے رہے تے ' بعنی اوک سیاسی معلومات کو معیار ترقی سراور دیتے تے ' بعنی مدهبی تعلیم کے طریقة قدیم هی کو مایة فاز سیجه رہے تے ۔ یه سب چیزئی ایک حد تیک بجائے خود بلا شہم مخصوص اوازم ترقی سے هیں' مگر وہ اصل چیز جسمیں حقیقی ترقی کا راز مضمر ہے اور یہ سب لوارم اسکے مور وعات میں سے هیں ' خود انکو اسکی مطلق سے هیں ' خود انکو اسکی مطلق خبر نه تھی ۔ یعلی مدهب اسلام ای حقیقی اور صحیح دعوہ خبر نه تھی ۔ یعلی مدهب اسلام ای حقیقی اور صحیح دعوہ خبر نه تھی ۔ یعلی مدهب اسلام ای حقیقی اور صحیح دعوہ ۔ ارشاد جو صرف اصلاح اصاب تعلیم هی سے سامل هو سکتا ہے ۔

ســـالها دل طلب جام جم ازماً می کرد انچه غود داشــت ر بهگا به ندما مي دود

اسكي عملى مدبيروهى دوى جو ددوه ك سوچې عدم رائح ضروري رسمى علوم خ دحات صروري اور حقيقې علوم رائح كيه جائب اور ابك عطيم الشأن دارالعاوم اس عرض سے قائم كيا جائے نا له علوم دددده مدن داره مان بندا هو اور آس دارالعلوم سے ایسے طلباء سكلين جو ایک نه ایک فن مین مجسمدانه كمال ركهنے هوں - ديز رسيع الحيال هوں اجديد علوم سے دمي آشا هوں اسے ملک اور ديروي ملكوں ميں اسلام دى خدمت الجام ديسكين -

فوسرا معصد وقع دراع داهمی نها - اسکا طریقه ندوه که نه گہرا یا که بدریقهٔ جلسهات عام علماء میں رسط و انتخاد ه سلسله قائم کیا جائے "ور طلباء میں نہدیب نفس اور شائسنگی اخلاق پیدا کیجائے نا که اظهار عفائل و مسائل کے وقت اور مناظروں میں لمیں و طفی' سب و شفم' اور سکھیر سے ردان و المرکو یا اب ردیس -

سنه ۱۸۹۸ع ۱۳۱۹ه میں دارالعلوم کی ادددائی سام طالبهدو میں افتدام دور استه ۱۹۰۰ع میں افتدائی سام طالبق سنه ۱۳۱۸ه شمیں بجویر هولی که انگر رمی ردان بطور ردان تادی داخل درس دیجاے بعض معزر ارکان بدوه کے اسکی سخت متعالفت دی دارالعلوم نے تر و دینے کی دهراله اسلام سختی دمی با ایں همه ررشس صدراله استعلال سطعی معالفت پر عالب آیا اور سنه ۱۰۹۱ع مطابق سنه ۱۳۱۹ه میں انگریزی ربان دی بعلم نهی جاری هوگئی اور نهاه دنون نے بعد الرمی کردیگئی -

یہاں یہ بھی طاہر دردیدا صروری ہے دہ بعص اساب سے جنتی تعمیل کا یہ صوح نہیں ' صوب کی کورنمنٹ او ددوہ کی جادب سے سناسی بدکمائیاں پیدا ہوگئیں' جسکا نتیجہ یہ موا نہ ایک ایک کرئے مدعیاں حمایت ندوہ جندا مولے لگے ' خطباء اور واعطین کے اپنا عصا سنبہالا' اور صدارت مجالس کے دعوے داروں کے تدوہ سے کناوہ کہیں جاب مولانا محمد علی صاحب بعد دراع مع راپس آکر نظامت سے مستعمی ہوگئے' اور جناب مسیم السزمان خانصاحب مرحوم ناظم قرار پائے - اسوقت سے ندوہ نی حالت ندسے بدنر ہونا شروع ہوئی - آمدنی پئے سے بھی نجہہ نہ بھی - اب علم چندوں کا سلسلہ بھی ڈوٹنا شروع ہوگیا - معض اتفاقی چندوں پسر جیدوں کا مو قرف رہا۔

(عروج بعد ارروال)

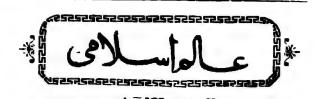
یہاللک که ندوہ کی خوش قسمتی سے وہ رمانہ آیا حدادہ مولوپ مسیم الزمان خانصاحب نے لکھنؤ میں قیام نہ کرسکنے کی رحد سے عہدہ نظامت سے استعفا دیدیا اور حسب اقتصاص وقت بجات مستفل ناظم مقرر هوے کے تقسیم عمل کی بدا پر تیں معتمدیاں ناظم مقرر هوے کے تقسیم عمل کی بدا پر تیں معتمدیاں ناظم کیگئیں:

() معتبد دارالعلوم جناب علامه شبلي نعماني (۲) معنبد مراسلات جناب مولوي عبد التعلى صاحب (۳) معنبد مال جناب مدشى اعتشام على صاحب -

اس رماے کو نعرہ کے سنبہا لا لیدے کا رمانہ سمجھنا چاھیے -اس رماے میں اور اسکے مابعد کے رمامے میں بھوپال اور بھارلپور سے ببش فرار عطیات و وظالف مفرر هوے - پنهاس هوار ورپیه کی رقم جداب بیگم صلحبه بهاراپور سے بعرص معمیر دار العلوم مرحمت مرحمالی -صر کے کے گرونمدے کے دھی از راہ مہربانی ددرہ کی جانب ایدی بوجه مددول كي وروايك قطعة اراصي جو للهدو مين أهدى پل ك دهدي جانب واقع ھے ' دار العارم کے لدے عطا کرے کا حکم دیا' ارر مز آنر سر جان مبرت صاحب بہادرے ایے دست خاص سے دارالعلوم كا سدگ بنباد نصب فرمايا - سده ۱۹۰۸ع ميل بمؤيد عنابت گوردمدے ہے اس مداصات اصول پر که بدوہ کی طور تعلیم اور نصب تعلیم میں کسی قسم کے تعیر و بادل کی کوردمدے کی جانب ے خواهش نه کنجارنگی ، پانسورزپیه ماهوار کا عطیه دیسا منظور فرماً یا - سفه ۱۹۰۹ ع صدی فارجة دعمیل کهولاگیا اور علم بالم اور علم ادب کا نصاب مقرر هوا ۱ اور بہت ہے همدود اور معددر حصوات ے مثل جناب علامۂ شعلی اور جذب بواب عماد الملک بہادر ہے اپنے فابل فدر کتب حام مرحمت فرماے (خود جفاب مفرز نے بھی اينا گرانغدر نفب حاله مرهمت فرمايا - الهلال)

خراب بها جر تجهة كه دنكها ، جر سنا افسانة بها إ

بعود کی اس درقی نے جسم میں بھی ہلا ۔ نی جراثیم پرشیده نیم - اس رماے نو استی حرابی اور نکبت کا پیش خمیه سمجهدا چاہدے - قطع نظر ان خرابدوں کے جر دسقرر العمل ندوہ اور اسکي النظامی کار روالدوں نے علاقہ رکھنے علی 4 ید برین عراہی یه بهی که خود دار بدون اور بدوه کے دمه دار افسروں میں مقاصد بدوہ کے متعلق دولی منصب عقیدہ مرجبود نہ بھا ' اور نہ دولی منعدہ اصرل اسکی او روائیوں کی بہہ میں پادا جاتا تھا ' بلکہ آن نا بینا لوگوں کی طسرح جو ہانھی تو ایچ ہانھہ نے تسٹول تسٹول در هرایک ایدی انک نمی نشعیص کا طالب داد هونا نها ان لوگوں میں بھی خود مفاصد ندوہ کے دارے میں سرنا سر اختلاف <u>خبالات موجود تها - اس امر ۱۱ اندازه کارکدان ندود اور اران - ملئر</u> ارر گفتگر کسرے کے بعد اب بھی عالباً بصربی هرسدا ہے - اسفساس مضعکه الگیز اور تعجب خیز بات ع که وه جماعت جو اصلاح نصاب تعملیم اور فشر علوم ربانی کی علم بردار سکر آثمی مهی و خود النبی تصعیم خدالات نه کرسکی ۱ اور وه جماعت جسفے وقع نسزام الممي اينا اهم معصد قرار دنا نها كمود هي آيس مين نزام و مساد ' (البعية تتلي) کي تھم ريزي کي باني هوڻي ا (



مشرق اقصى اور دعوة اسلام

مسلمانان جين کي تعليمي نرقيات

هادان میں نعلیغ اسلامی کی اهریک

آجكي اشاعت ميں ندن تصويري على الترتب شائع كي جاتى هيں - پہلا كسررپ دار الحكومت چين بعلى بيكن كے ايك اسلامى مدرس لا عن جسمي مسلمان لركے علوم دينيه كي تعليم حاصل درخ هيں - پہلې صف اساتده دي هي جر چيني هيں اور سب ك سب مسلمان هيں - اسكے بعد دى دو تصويروں جاپان كے معلى هيں جو انگويزي رسالے "اسلامك يونيتي" يعلى "اواحدة الاسلامية" يعلى "اواحدة الاسلامية" يعلى على ديني بومادو الداري دو مسلم هيں - سالانه تهمت صوب دو روبيه هے اور الى جاپادى دو مسلم هيں - سالانه تهمت صوب دو روبيه هے اور الى جاپادى دو مسلم هيں - سالانه تهمت صوب دو روبيه هے اور

Hosan U. Hatano No 41, Daimachi Akasaka, Tokyo J A l' A N



ان در تصویروں میں پہلا مرفع جاپان کی مجاس اسلامی کہ الک دنسر کا ہے' جسمیں بڑے برے مشاہیر رفت شریک ہوے نے' ج جن میں نے بعض کے نام یہ میں:

مسلّر تریا ما (ایک مشہور جاپانی عالم اور لیدر) دَاکُر تُورایو-(هاؤس آف ییرس کے احدر) کارائ تاراشمدر (ایک ملکی اسر) بالرس - ان کندا ' آدریمل سو گیورہ ' دَاکُر کوگر ' حدرل جے - دیکی -مسلّر ارتیک (معبر پارلیمنٹ) مسلّر اناو (صعدر پارلیمنٹ) اسلے عقرہ بہت سے ترک ' مصری ' اور هندو معزوین شریک نے -

سب سے ریافہ نماہاں جیٹیساس مجھمع میں 15 کئر سنت رادانت کی بھی جر امریکہ سے صلع ریکالگت کا پیغام لیکر تمام عالم کا سفر کر رہے ہیں اور جر اس مجلس اسلامی سے یہ معلوم کرکے بہایس متاثر ہوے کہ یہ پنعام رحدت رصلع اب سے ندہ سر برس پہلے

ترجمه اردو تفسير كبير

2000

قیمت حصه ارل ۲ - رر پیه - اداره المقل ہے طلب کیجیے -



ريكسان حبدا، مدن ارلدن مردده سدايا جا جكا هـ: ان هده استمام امة باحده و انا ردام فأعبدون ا

اکٹر موصوف. ٹوکیو نے پکیدگ ہوکار ہندوستان آلینگے اور بہاں نے مصر جالیفگے -

درسوا مرقع الک نهایت معترم اور مقدس مجمع تا عکس کرامی فی جو مجمع الجوالر جاپان میں مورندان ترحید کی پہلی جماعت دو هم نے روشناس اربا فی - نشر الله امشالهم: ومس احسان قبولا ممس دعا الی الله وعمل مسالعا وقال انسی مس المسلمتین ؟ (۳۴:۴۱)

رہ جا پائی مرمنین اولین کا مجمع اس تفریب سے منعقد هوا ایا که انک نئے طالب عق ڈاکٹر ڈالفرڈ ولسنیارپ کے قبول اسلام کے مرقعہ پسر ، وجود رھے ۔ ڈاکٹر موصوف کا اسلامی نام "عدد الصدد " ولها گیا ۔ وہ بائیں جانب کی آخری کرسی ہر ووثق افد د فد ۔ ۔

یه تمام نتائج حسده در اصل دا کقر برکت الله کی کوشھوں کے ابندائی ثمرات هنی جسکو خدا تعالی کے جا پان منی ارلین تخم برحید کے دالتے کیلئے جن لیا تھا -

جاپان ' انگلستان ' امریکه ' جزائر نیلي پائن ' اور سب سے پیلے خود هندرستان دعوۃ و ٹبلبع اسلام کبلاسے تشده هورها ہے ' اور فصل اللہی کے خود بحود ان ممالسک کے دروازے کھول دیے هیں - پہر کیا اب بھی ایک عظیم الشان مردزی مشن کے فائم کرے کا رتب نہیں آیا ؟ اور کیا مسلمانوں کو باهمی سکفیر و بعسیق سے مہلت نه ملگی ؟

کوش اگر گسوش تو ؤ ' دائمہ اگر نائسۂ من ' انچہ الدہ نہ جاتے نبہ رسد فریسادست آ

مهل من معدب ؟



عزرة طواملس اور أسكا مستعبل

شمالی افریقیه کا " سر مخفی "

شيخ سنوس اور طهريق

(T)

شهيف عند المطلب كى كروماري عم خلام هوا - مكه معظمـه شریف عبد المطلب نے هانهه مين تها اور دراة عليه اس خرف سےکه کہمی تمام بدر بھڑک نه آلهین و کولی کارزوالی مهین كسرسكلى تهى - أغسر جلسك ر حرب کی حگه مکرر خدم سے کلم نکالدا چاها ' اور اکے سوا چارہ ۷ر بھی۔ نہ تھا - عثمان پاشا ایک حنگی جهاز نعیر نوج اور سامان جنگ کے لیکر جدہ آبا' اور مشہور کیا که معض رسد لبنے اور ریارت کرے کی غرص ہے لنگر انداز ہوا ہے - اس رقت حسکی جہار اہل عرب کیلیے ایک عجیب ر غریب تماشا الها-عثمان پاشا کے جدے سے شر ف ع پاس ایک خط نهبجا ' حدير بطور ايبك عالبشان پادشاه کے اسکو احظاطب کیا تھا " ارر نوي لجاجت از ر عاجزې ے مکے آیے اور حرم کی ز^{رارت} کی المازت طلب كي تهي - شريف ك اجازت دىي ' اور را مكے پہنچا -رماں راز شریف کی معبت میں\ شریک هوتا اور بعری لوالكون ك تعجب انكيز واتعات بیان کرما - ایک من کها که جس جهاز مِهِي آيا هون ' وه انعا بوا ہے که ایک پورا شہر معلوم هٰوتا هے ' اور اسمین عجدب الم ع سامان راحت 👸 مہیا کیے گئے میں -مرتف کو تعجب مرا اور را

مسطنطابه يهديكر شريف عند المطلب نظر بدد دردنا كنا 1 اور انگ معل اے رہنے تدلمےدندنا۔ (عسود الى المعسمود)

عسلام لبكر جده أدا - عثمان باشا

ے دعرت ر ضبادت کا بہے

تکلف سے افتحام کیا تھا ہ

حوں می رہ حہاز کے اندررنی

حصے مدں پہاچکر کھائے پینے میں

مشغول موا " کپتان کے لنگر کھولکر

شبریف کو حوانت معسوس

ے ہولی - اسکے بعد چلنے

کا قصد کیا تر عثمان پاشا کے

رات نهر قبام کی دردراست کی -

صدم کر سادہ دل شریف اٹھا ہو

سمندر کی موجوں میں جہاز

سرمی ہے جا رہا تھا ا

جہار بہت ہوا تھا۔عرمے تک

قـطنطنيه كا رح كردنا إ

شبهم معمد بن على السدوسی عدن آسی رماے میں مشعرل دعوہ نے ' اور انکی ھانعاہ مرجع خلالق بھی - دولله عثمانیہ کو کسی رجہ سے یغین هرگیا به شیم کا هانهه بهی اس عدر میں ہے اور اس نے شریف عدد المطلب في پرشيد، اعادت کی ہے۔

حب شرنف وسطنطنيه میں نظر بند مرکب اور دربارہ درکی حکومت نائے شریف کے تقرر کے بعد مکہ میں قائم ہوئی ا تو فسطنطنیہ سے تعربیک کی کئی که شیم ای جاده او اثر کو نسی طرح نم نیسا حساسے '' اور کسی نه اسی بهائے خود شیخ کو بھی گروتار کرلیا جا۔۔

چر برب کي جامع مستد هر قدم سنرسي ارل ڪ تعمير کي

لبكن قبل اسك ده ايسا هو " خود شيم كر اسكا علم هوگيا " اور وه در بارہ مکه معظمه سے دیار مصر کی طرب روانه هرگنا -

تعجب بوها تا رها - یهال تک که ایک س شریف ے جهار دیکھنے کی خواهش کی اور ایخ ساتھہ صرف بارہ خاص

(مصر میں درسوا قیام)

آس زمانے میں مصرئی عنان حکومت عباس پاشا الول کے هاتھ میں تھی ۔ ۱۰ سبد «عمد بن علی کے نصائل کا علقله سی چکا تھا۔ مصر پہنچتے هی خدیو مصرکی جانب نے نہایت شاندار استقبال عمل میں آیا ' اور '' تربۂ شیع قللی '' نے دربب اس نے ایک واریه ننا دیا که بہاں مقبم رهیے' اور اپنے اعمال واشغال کو شروع کبچیے۔

مگر شبخ نے حکومت ہ احسان لیدا گوارا نہیں کیا ' اور قاهوہ کے فرسب انک کانوں میں جس کا نام ' کرداسہ '' ہے خود اپنے لیے حانقاہ بدائی - ابھی چند ساہ هی گندرے تیے که اسکی شہرت نے نمام رادی بدل گونج آنها ' اور هزا روں آدمی اطراف اور قاهوہ و اسکندر به نے آکر اسکے دوس اور حلقۂ مجاهدات میں شونک هوئے لئے - آسکی صحبت عجیب و عریب نمی ' اور آسکی تقریر کی فعالیت کا بوے بوے ربان آور مقابلہ نہیں کر سکتے نے - جو شحص ایک مرتبه بھی آسکی آوار سن لعتا بها ' پھر آسکے اخلیار نے باہر نها ایک مرتبه بھی طرف نه کهدیدے ا

لیکن معلوم هونا هے نه یهاں ۵ قدام آسے ایخ معاصد کے حصول کیلہے ہے سود نظر آیا ۱ اور وہ بہت جلد برداشا، حاطر هو کر در بارہ طرابلس کی طرف روانه هر گیا -

(العزبات كي آبادي)

اس مرددہ اُس کے اپنی قدیمی ہانفاہ کر تو بدسٹور رہنے دنا لیکن اسکے علاوہ جبل اخصر کے فردیت ایک دوسری رسیع اور مصفوط جگہ نلاش ٹی' جہاں کولی رسیع آبادی بس سے ۔

طرابلس کا اندرونی حصہ ایک تاریخی سر رمین ہے ' جہاں اب تسک گدشتہ قروں مدیق کے بہت ہے آثار باقی ہیں ۔ فرتھیم یہیں آباد تھا ' سازائدکا یوبائیوں کی ایک بہت بڑی مملکت اسی سرومیں میں نہی ' اور فقع صدد ورمیوں کے بڑی نوی عمارتیں اسی کے ریگ زار پر کھڑی کی تھیں - جبل الحصر کے قریب اب بلت سازائیکا کے بڑے بڑے کھدور باقی میں - ارابجملہ ایک بہت بڑا قلعہ ہے جو کسی وقت دنیا کے نوے بڑے قلعوں میں ہے سے دوگا ۔ سید محمد بن علی السفوسی کے اسی قلعہ کے کھنڈروں کو اپنی حاص آبادی الملتے پسند کیا ' اور چند نگی عمارتیں بنا کو آسکا نام " عزبات ' رکھا ۔

عزبات کی آبادی رور نروز نوهنے لکی اور "شبخ سنوسی اول"
کی صعبت اور حصول فرب کی کشش کے تمام امریقه و عرب اور
یمن و حجاز سے هزارها اواددمدوں کو وهاں جمع اوردنا - بهاں سک
که وہ اندورون طوائلس اور صحوا کی ایک بہت بوی آبادی هوگئی
جو اب یک موجود ہے اور گذشته غزوہ طوائلس کے دوران میں بارها
آسکا نام لبا گیا ہے ۔

(جىرىسوب)_{. ي}ە

عزبات انک آباد مقام هوگیا ' مگر در اضلی ابادی سے بوهکر شبع کے مقامد بعلهے آور کولی ئے مضر به نهی ۔

بین چارسال کے عرص میں تمام شمالی افریقہ پر شدم کی رحانی حکوائت قالم ہرگئی ' صحرات لیبیا کے تمام قبائل آسکے مرید ہوگئے ' اور اُسکے حلفاء اور داعی دور دور تسک پیبل گئے' جو شہخ کی جانب ہے عمل بالکتاب راستة کیلیے ہو طالب سعادت مسلم سے بیعت لیتے تیے - بہال نک که جاری اور سیما پور میں اُسکے داعی پہنچے ' اور جوائرا سیلوں اور کولمبر میں اُسکے دام پر بیعت لی گئی ۔

یه حالت دیکهکر حکومت عثمانیه کو از سونو توجه هولی" اور طرابلس اور مصرے بڑی بڑی راورائیں قسطنطنیه روانه کی گئیں۔ شیخ کے مقیدت مند مصر اور قسطنطنیه هر جگه موجود تے ۔ انہیں نے خبر دمی که حکومت کسی مطالفاته کازروائی کا عزم کر رهی ہے۔ یه حالت دیکهکر شیخ نے اواده کولیا که آبادی اور شہروں سے یه حالت دیکهکر شیخ نے اواده کولیا که آبادی اور شهروں سے اپنے مردز کو بالکل اگ کولے" اور عزبات ایک صدر مقلم کی حیثیت سے دھ" مگرخود آسی قیامگاه اس سے بهی زیاده دور اور معفوظ ترکیش میں هو۔ پس آس نے صحراه لیبیا کے مہلک اور بحرویک عصر کی طرف توجه کی ۔

The state of the s

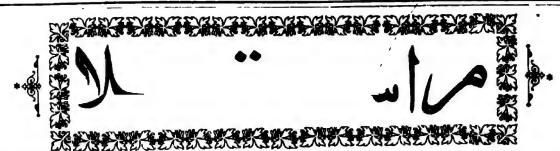
"صحراد لیبیا " کرة ارضی کے آن عہیب رغرب مقامات اسین سے فے جسکی مہاک خصوصیات پر آجنگ انسان کی قرتیں دنج نه پاسکیں - یه سب ہے برا صحراء فے جو شمالی امریقه کے خونناک ترین قطعہ عیارت فے اور رائگ محص کا ایک ایسا سمندر فی جسکے طوفان ربگ ر عبار کے آگے آقیانوس اور انطانطیک ابعد بعربی طوفان کچهه حفیقت نہدں رکھتے ، وہ یک سر رباستان کے بعارت اور آفار حیات کا اسکے دسی گرشے میں پته دہیں - مہینی سعر کرے جائیے مگر پانی کا ایک قطرہ میسر سه آئیگا - شمالی سعر کرے جائیے مگر پانی کا ایک قطرہ میسر سه آئیگا - شمالی افریعہ میں بڑی بڑی اولو العزم مومیں آباد هوئیں - ورمن امپائر اور یونانیوں کے عظیم الشان شہر بساے " لیکن صحوا کے اندر قدم راہی نہیں کو جرات بیں ہوئی "اور دہ نولی آبادی آجتاب

اگر نفشه آپنے پاس هو نو اپنے سامنے رکهه لیجیے۔ آپ بنغاری کے قریب "جبل مشرق" نی چرقیوں کو دینہیں کے اور آسکے قریب هی برقه دی سرحدی آبادی " اولاد حرابی" نظر آلیکی - پس اسکے بعد هی صحوات دبری یا حصه شروع هو جاتا ہے اور کیچهه دور سک چورتی چهوتی انادیاں بادیا مشین دبائے دی ملنی هیں جسو " واحد " نے نام سے مشہور هیں اور آنہی کے مجموعه نو " الواحات صحوا" دیدے هیں جو لیبیا دی اصلی آبادی ہے ۔

اسي سلسلے ميں ايك مقام " جعبوب" يا " جربوب " ع جر" العزبات " سے دس دن كے مسافت پر اور صعوا كى اولين ابدي " الواحد سيوا " سے بين دن كے فاصلے پر واقع ہے - معواد ميں هوے دي وجه سے فدودي طور پر يه ايك معفوط مقام نها -

"سلوسي اول " ٤ عزبات ه قيام بوك لود.) اور أيدوه بيليے اپدي ديام كاه الى معام پر فرار دي - يه رافعه سده ١٢٧٣ هجري ه ه ـ

سب سے سے اس نے ایک بہایت عالیشان اور رسیع مسجد بدائی جسے صحن نے اددر ایک لابھ سے ریادہ (دمی به یک وقت سا سنے میں اور جسکی چار دیواری مثل طعه نے بہاؤہت بلند اور محکم ہے ۔ اُسے صحن نی بیدوں جانب محراب دار برامدہ ہے اور هر محراب نے اددر ایک رسیع حجوہ جسمیں نئی شخص بآرام و راحت رفسنے میں اسی طرح صرب مسجد می نے اددر انگی خوار آدمیوں نے رہے کا سامان مرکیا ۔



جرپرب ٹیک پہنچا دیتے - نہ تو آئے۔ کسی۔ دنیاری عکومت ہے۔ اب غرف تھا اور نہ جاموسوں کی مراقب نظروں ہے -

(رمات اور لعلیفسات)

آس نے اپنی زادگی هی میں اپنی دعوت کو کمال عروج و رفعت ذکر کے عالم میں دیکھ لیا اور سند ۱۲۸۹ هجری میں جب پیام اجل پہنچا تو رہ نہانت طمانیۃ اور دل جمعی کے سابعہ اسکے استقبال کیلیے طیار تھا۔

شیخ سلوسی اول کے علم و مصل اور دعوۃ و طریق ارشاد کا اندازہ
اکی تصنیفات سے هوسکتا ہے جن میں سے بعض حصب دیل هیں:

(1) ایقاظ الوسفان فی العمل، بالسنة و القرآن - مصر میں
چھپ گئی ہے مگر اب مطبوعہ نسخه نہیں ملئا میرے کتب حاے
میں موجود ہے - والد موجوم کے قصطنطیه میں انک سنوسی داعی
سے لی تھی - اس کتاب سے شبخ کی دعوۃ کا پورا پورا اندازہ هوتا ہے ،
اور بھی کتاب ہے سبخ کی دعوۃ کا پورا پورا اندازہ هوتا ہے ،
میں عملی نقال شروع ہوا ، تا آسکہ بدعات و برائد اور خراسات
میں عملی نقال شروع ہوا ، تا آسکہ بدعات و برائد اور خراسات
و سئیات نے اعمال صحنحۂ شرعیہ کی جگہ لیلی - اب پوری سعی
اسمیں صرف هونی چاهیے کہ قران و سنت کی نعلیم کا احداد
اسمیں صرف هونی چاهیے کہ قران و سنت کی نعلیم کا احداد

(۲) الشموس الشارقة في سماد مشالغ المعاربة والمشارقة - بمهلي مين ايك سنوسي ك پاس اسكا قلمي نسخه ديكها ايه المكا بيان ه كه تيونس مين چهپ كلي هـ - يه تصوب او وسلاسل سلوك كي ايك نهانت هي جامع كتاب هـ - نمام طريقون كا مختلف ابواب و مصول مين تذكره كيا هـ او و على الخصوص آن طريقون كا جو بلاد مغرب و افريقه مين والع هو -

() العقيدة - عفائد محدثين رسلف صالح ميں ايک چهوئی سي کتاب ہے - عفائد محدثين رسلف صالح ميں کہيں ملكلمين کا رد بھی کرتے گئے هيں - مصر ميں چهپ کئی ہے اور ملتی ہے - کا رد بھی کرتے گئے هيں - مصر ميں چهپ کئی ہے اور ملتی ہے - کا رد بھی الطریق الاربعین - میں نہیں دیکھی -

نام ہے جرکچہہ معلرم رہر سمجہہ لیجنے -

(•) المعهل الرائق في الاسانيد و الطرائق - اس كتاب ميں وہ تمام اسانيد جمع كيے هيں جنسے شيخ ك سلوك و تصوف اور مضتلف علوم دينبه حاصل كيے - اساندہ ك حالات دهى دي هيں - انداز نمنيف رهى هے جو حضرة شاه ولي الله قدس الله سره ك استاد شيخ ابراهيم كردي المدنى نے ايلى اسانيد ميں المدنى نے ايلى اسانيد ميں المتيار كيا هے - تيونس ميں چهپ گئي هـ اور ميرے پاس مرجود هـ -

اسکے علاوہ آرر بہت سی تصلیفات میں جر تیرس ارر الجزائر اسکے علاوہ آرر بہت سی تصلیفات میں جر تیرس ارر الجزائر کے پریسوں میں چھپرائی گئیں' مگر افکا حال معلوم نہیں - فرانس میں بھی ایک مختصر رسالہ چھپا فے جسمیں نئے مریدرں کیلیے فروری تعلیمات میں - صدت مولی آسکا خلاصہ ایک شخص نے المجار الموید مصر میں چھپرایا تھا' اور میں نے آسکا خلاصہ اخبار کیل کے کسی نمبر میں دیا تھا -

ميرتهم

مسلمانان مدرقه و بيرو بجات كا ايك عام جلسه وير مدارت مولوي متعمد على صاحب اذيقر كامرية و همدود هجوم بوجندي مين منعصد هوكر بسدرة العلما لكهناء عم متعلى حسب ذيل وزوليوشن پاس هوا :

" مسلمانان مبرِته ندرة العلما لكهدى كى موجوده شورش اور بد نظمي پر دلى باسف كا اطهار كرك هيں اور آنكى خواهش هے كه ندوه كے معاملات كى جانج و پر تال وبير دوستى كيليے - مسلمانوں كا قالمقام مگر آواد كميش مفروكيا جاے " جسميں حسب ديل اصحاب شامل هوں :

سرراجه صاحب محمود آباد " برات رقار الملک بهادر امر رهه " مستر مصده علی الایتر کامرید " حکیم محمد اجمل حانصاحب دهلی " مستر مطهر العق ببرستر ایت لا بانسکی پور " حاحی رحیسم بخش صاحب بهارلهر ر خواجه حسن نظامی صاحب دهلی " آزیبل سر ابراهیسم رحمت الله بیرونت بعدئی " مرلانا انو الکلام صاحب آزاد کلکته " مرلانا عبد الداری صاحب برنگی محل لکهنو "

نسدوه كا جلسسة انتظساميسة

ا و ر طلساد کے قسمات کا آجسری فیصلہ

۲۹ - مارچ سده ۱۹۱۴ ع گرکسی خاص تفریب ہے هندرستان میں معتاز نہر الیکن رہ اس حیادت ہے ایک قابل یادگار باریخ علامات دن هماری قسمت کا اخری بنسله هربیرالا تها - احرکار بہزار انتظار و هزار کشمکش امید و یاس به یوم الفصل آگیا اور ارس نے هماری تفدیر کا یکطر سه نیصله سنا دیا -

اس یادگار تاریخ کے شام کر حلسه الفظامیه هونیوا لا تها ' لیکن ۲۹ مارچ کے شام هی ہے اران کے بشریف آرری کا سلسله شروع هوا ' اور ۲۹ مارچ کی صبع تک هماری بگاهیں مولوی عبد الرحم ریوا تروی ' مولوی نظام الدین حمیجیوی ' مولوی ناظر حسین جهداروی ' مولوی احمد علی محدث میردی ' مولوی طهور الاسلام نتحیوری ' مولانا سبع الرحمن پشاؤ ری ' قاری عبد السلام پانی پتی ' مولانا فصل حق ماحب رامپوری ' قاری عبد السلام پانی پتی ' مولانا فصل حق ماحب رامپوری ' جنکی ذات ہے همکو منصفانه عبصله کے ساتهه رفق و ملاطعت اور جنکی ذات ہے همکو منصفانه عبصله کے ساتهه رفق و ملاطعت اور کرنل عبد المجید حال ' مولوی حبیب الرحمن حال شیروا نی ' کرنل عبد المجید حال ' مولوی حبیب الرحمن حال شیروا نی ' شریک جلسه هو لے ۔ خاندان کا کوری کے تمام معبر منشی المحتیام علی ماحب' مولوی المحتیام علی ماحب' مولوی نسیم ماحب' مولوی نسیم ماحب' مولوی

ظہرر احمد صاحب خاص طور پر قابل ذکر هیں ' انسے الگ تھا ۔
اس مختلف الارماف اجتماع ہے همکر ایک ایسے نیعلے کی توقع
تھی ' جو قانوں ' انتظام ' شریعت ' رفت و ملاطفت کا بہترین
مجموعه هو سکنا نها ' لیکن صولا نا فضل حق صاحب رامهوری کی
همدودی ' مولا نا حبیب الرحمن خان شیر را نی کے محبت آمیز
نمیحت کے الگ کر یکے بعد هماری دامن امید میں کیا ایا
راتعات کی نرددب اسکا فیصله در سکلی ہے۔

تربیب نرول نے لحاط سے ۲۹ - کی صبح تک علماء کا اجتماع هر چکا بها - یه نمام بزرگ بدار العلوم کے مفصل فروکش تیے - صبح ے شام نک طلعا نے ملعے جلعے ارائے خیالات کے سریاست کرنیکا کافی موقع حل سنتا تھا ' لیکن انےک بزرگ بھی انے نہ تھ ' حو دار العلوم مدن آئے ' آور طلبا ہی اعلاقی دلجولی کرتے - اس سا پر طلباء انکے اعلاقی کشش ہے منمتع بہرسکے ' جر قانوای فیصلہ ہے بہت زیادہ موثر ہوسکتی تھی - دوسرے معبروں کو انبے بھی بالاتر سمچینا چاھیے - چار ہجے شام کر ان بزرگرں کا اجلماع ہوا " اور سب ے یے استرالک کا معاملہ پیش کیا گیا - اس معاملہ نے بیصله کیلیے به بعث چهوري کلي که شرعي حبابت سے اسٹرالک جالز ج یا بہیں - تمام لوگوں ہے منفقہ فتوبی دیا که استرائک داجالز ہے -اس نٹوی کے حاصل کرنیکے بعد یہ یکطرفه نبصله کردیا گیا که طلباء کو بلا شرط اطاعمت قدول کر لعنی جاهیے " رو نه انکا نام خارج كرديا جاليكا - يهه اس معامل كا أغري ديمله تها " لدكن با اين همة دار العلوم كى قومى خصوصيت يا اس مدر لحاظ ركها كبا كه اخلاق آمیز تمهید کے ساتھ طلباد کو سفایا گیا - اس عرص سے کونل عدد المهيد خال صاحب " عديم عبد الرلي صاحب " مراوي حبيب (الرحمن خان صاحب شبر والي ' مولوي فصل حن صاحب وامهوري' مولوي المسد على صاحب معدث مدرلهي وارالعلوم مدن تھریف اے - طلباء اس میصلد ناطق کے سد کدلیے بیا سے موجود تے - کربل صاحب ہے سب سے پیلے تذریر شروع کی ' اور تعمد میں اپنی عظیم الشان شخصیت کر نمایاں کیا ' دار العلوم پر اپ احسانات گداے " گورزمنت کے نعلقات متاہ " استرالک کو شرعی حیابس سے ناجالز قرار دیکر یهه فیصله سدایا - اسکے بعد حکم عبدالولی صاحب کے تفریر کی - حکیم صاحب نے اگرچہ انفظامی حیثیت

ے استرالک کو ایک مضر چیز ثابت کیا ت قام انہوں لے موجودہ دورکی خصرصیت کو لظر انداز نہیں کیا ' جس نے جذبات ر خیالات میں آزائی پیدا کرنے ہے' اسلیے انہوں نے اسٹرالک کو اس قدر قابل نفرت اور حقير چيز ثابت كرنيكي كوشش لهيس كي جس کا اثر ارتال صاحب کے تقریر کے ہر لفظ سے ظاہر ہوتا لیا۔ عدم ماعب کے بعد مراوی عبیب الرحمن خان صاحب شیروانی ے ایک موثر تقریر کی ' اور کرنل صاحب کی تقریر پر سنجیدہ الله چيني ك بعد وه طريقه اختيار كيا " جو طلباء پر اثر 3ال سكا تھا۔ انہوں نے بہت سے تاریشی راقعات سے ثابت کیا کہ علماء کا کلم مرف طلب علم تها " او رطلباه دارالعليم كو اس غرض كيلهي موجودة الكوار حالت جهور كر ال بهترين سلسله تعليم كو شروع كر هيفة چاهبے - ارکان کے تقریر کا سلسله ختم هرا' تو طلباء کي وارف سے مولوم حسن الله اور تقريعاً در گهنتم تک ايک پر اثر تقرير كى -اس تقرير كا بعص اركان پر يهه اثر هوا كه مرلوبي فضل حق صاعب ے ارسی رقت اعتراف کیا که طلعاء کا بھاں بھی قابل لھاظ ہے " اور اکار ازان ، مختلف طریقوں سے ظاهر کیا که طلباد کے شكايات نظر الداز كرنيكي قابل نهين ' بلكه قابل تعقيقات هين -بھر حال چرنکه جلسه میں طلباء کے عدرات نہیں سے گئے ' اور مه کمبھی تحقیقات کے بقہانیکا رعدہ کیا گیا ' بلاء کرنل صاحب نے ماف طور پرظاهرکیا که یهه قطعی فیصله هے اسلیے طلباد نے اس یکطرفه میصله کے قدول کرے سے انگار کبا ' لیکن مولوبی فضل من ماحب نے اینی ذاتی همدردی کی بداہر طلباء کو امدد ملائی که ره جلسه مهن انکے شکایات سنے کی تصریک کرینگے، نهاانهه مدم کر جب جلسه شررع هوا " تو دو صالب العلم کو تحدثيت قالم معام طابه تلايا كيا - إن طلبه ك جلسه ميس شكايات بهان کبی ' لنکن جلسه میں خاندان کا دوری ' اور طبقه علماء کے بعض ممدرون کی حالت بالکل فریقانه. حیثیت رکهتی تهی - پهه اوگ الکے بیانات پر جرح وگرفت کرنیکی لیے مسابقت کر تے تھے۔ جلسه میں اسقدر بدنظمي پیدا کرني که مرانا حبیب الرحمن خان صاحب کو صاف صاف کہنا ہوا کہ " رانکو طلباء نے اپنے جلسہ میں جس بربیت رحسن نظام کر قالم رکھا۔ تھا ' افسوس مے کھ اب اس قدر ترتیب بهی قالم نهیں رکهه سکلے - اخری بنیجه یهه

اکسیــــر شفــا دافع طامـون و وبا

ایک کروڑ انسان کو نه موض مار چکی ہے

یہی ایک دوا ہے جس کے استعمال نے هزاروں مریض نندوست هوچکے هیں اگر وبا ردہ مقامات میں بطور معط ماتفتم هر رور 8 بوند استعمال کی جالے آو پینے والا حمله مرض نے معفوظ رهنا ہے۔ عدایات جس نے مرص دوسرے پسر حمله نہیں کسرنا ' اور معید معلومات کا رساله ایک سو مععد کا معت

آب عيات

ا معه مشہور ق اب تک کسی ہے۔ ایوکی تحقیقات بہیں فرمالی محفقان یورپ حکما سلف خلسف کے تحقیق کسودہ مسایل وغیرہ ر و علمی تجربات و مشاهدات اور محتلف عوارض کس طسرے مور هوسکتے هیں۔ اس کی علمی عملی تعرت -

ایک سے ۳۲ معمد کی کتاب

لا عُلاج کہنه بیماریوں ۔ مثلاً کمزوری ۔ هر طرح کے ضعف باه -عفر - براسیر - نواسیر - دیابیطس ۔ درد کرده ' ضعف جگر کا شرطیه تبیکه پر علاج هرسکتا ہے دارم تشخیص منگواؤ -

يله حكيم غلم نبي زندا الحكما مصلف رسالـه جوالي ديوالي -ديابيطـــ نقرس نود كرده ضيق النفس رعيره العور موجي نزوازه العور-

The same of the second section of the sectio

ایک سنیاسی مهمانما کے دو نادر عطیقة

حبوب مقري ــ جن اشغاص كى قري زائل هو كلے هوں وہ اس دوائى كا استعمال كريں - اس بے ضعف خواہ اعمابي هو يا دماغى يا كسي اور وجہ بے بالكل نيست نابود هو جاتا ہے - دماغ ميں سرور ونشاط ييدا كرتى ہے - تسام دلي دماغي اور اعمابي كنزوريوں كو زائل كر كے انساني قطانهه ميں معجز دما تغير ييدا كرتى ہے - قيمت - ه گولي صرف پانچ روييه -

منجن دندان — دانلوں کو موتیوں کیطرے آبدار بناتا ہے۔ امراض دندان کا قلع تمع کرتا ہے۔ ہلتے دانلوں کو مضبوط کرتا ہے۔ دانت نکلتے رقت بھنے کے مسور موں پر ملا جارے تو بھہ دانت نہایت آسانی نے نکالتا ہے۔ منہہ کو معطر کرتا ہے۔ قیمت ایک ڈبیہ صرف ۸ آنہ۔

ترپاق طحال ۔۔ تب تلی کیلیے اس ہے بہتر شاید هی کولی درائی هوگی۔ تب تلی کو بیخ ر بن سے نابود کر کے بتدریع جگر اور تربی کی اصلاح کرتا ہے۔ تیمت فی شیشی ۴ روییه ۴ آنہ۔ صلاح کا پته - جی - ایم - تادری انیک کو - شفاغانه حمیدیه منتیاله ضلع گجرات پنجاب

قلا که طلبه کو نواب اسحاتی خانصاحب پر یسیدلت جاسه نے یہه نیسله سادیا که اگر اپ لوگوں نے بھ شرط استرالک نه ختم کر دیں و تو اپلوگر نکے نام خارج کر دیے جائینگ طلباء نے اس حکم کو نہایت ضبط و تصمل کے ساتھہ سنا اور در حقیقت یہه انکے استقامت کا اخری امتحال تھا - اب صرف اخلاقی قرت کا اگر ڈالا جاسکتا تھا اسلیے صرف ان ازگل نے اس موثر قرت سے کام لینا چاہا جندو طلباء کے ساتھہ همدودی تھی - جنادیه اس عرص سےمولوی حبیب الرحمی کے ساتھہ همدودی تھی - جنادیه اس عرص سےمولوی حبیب الرحمی خانصاحب شیر رائی اور مولوی فضل حق صاحب رامیوری بعد نماز جمعه دارالعلوم میں تشریف لاے - مولوی عسد الرحمی صاحب خمی ساتھہ آت تے - ان بزرگوں نے چند طلباء کو ایک کمرہ میں جمع کر کے پرائوٹ طریقہ سے گھتگو کی اور امید دلالی که اگر وہ نیصلہ کرکے پرائوٹ طریقہ سے گھتگو کی اور امید دلالی که اگر وہ نیصلہ کولیں تو رہ واگ شکایات دی تحقیقات پر جاسہ کو توجہ فلالین کے ایکن چونکہ انہوں نے دائی همدردی سے نہ طریقہ اختیار فلالین کے ایکن چونکہ انہوں نے دائی همدردی سے نہ طریقہ اختیار

زنده درگور مریضوں کو خوشبری

یه گولیاں ضعف قوت کیلیے اکسیر اعظم کا حکم رئیتی هیں '
زمانے انعطاط میں جوانی کی سی قوت پیدا کر دبتی هیں '
کیساهی ضعف شدید کیرں نہر دس رور کے استعمال سے طاقت
آجاتی هیں ' اور همارا دعویل فے که چالیس روز حسب هدایت
استعمال کر نبیے اسفدر طاقت معلوم هوگی جو بیان نے باہر فے ۔
گولئے هرے جسم کو دو بارہ طاقت دنکر مضبوط بنا ہی ' اور چہرے
پر روئق لاتی فے - علاہ اسکے اشتہا کی کمی دو پورا کرے اور خوں
صاف کرے میں بھی عدیم العظیر هیں ' هر خریدار کو دوالی کے
همراہ بالکل مفت بعض ایسی هدا بات بھی دیجا ہی میں ' جو
بجائے حود ایک رسیلۂ صحت فے - قیمت فی شیشی ایک ورپیه
محصول بدمه خریدار چهه شیشی کے حریدار کے لیے و ووجیه ۸ آله محصول بدمه خریدار چهه شیشی کے حریدار کے لیے و ووجیه ۸ آله محصول بدمه خریدار چهه شیشی کے حریدار کے لیے و ووجیه ۸ آله -

منيجر كارخا نــهٔ حبرب ١٤ پات پرست بكس ١٧٠ للكلــه

دیار حبیب (صلعم) کے فوٹو

کدشته سعر میں میں الج ضراء مدید منورہ اور ماله معطبه کے بعض بہار مرکقے بعض بہار مرکقے هیں اور دعم بیار فو رہے میں - مکانوں کو سما کے لئے بیہودہ اور معرب اعلان سارير کي بچاء په مرتر چرکيترن مين جررا کرديرازون سے لکائين يو ماره حربه ورتي اور ريست ٤ هير و براست كا بأمن عويكي - قيست مي فولر صرف بین آنه - سارے یعنے دس عدد فرنو جو بیار میں انتہے مطاع کی صورت میں ایک رزیدہ آنہہ آنه مقارم حرج قاک - یه مولو نهایست اعلی درجه ا أرق پيپر پر ولايتي طرز پر ددوائے کے هيں - بائي رعيه د باراروں ميں مدیدہ مدورہ اور سکہ معطبہ کے جو دوتو سکتے ہیں۔ وہ ھانیہ کے بدے ہوئے هرے هيں ۔ اب بک فولو کي تصارير اُن معدس مقامات کي کرني شعم تیار بہیں کرسکا - بیرک بدری تبائل اور غدام حرمین شربین موثر لینے واس کو فرنگی سمچھلر انگا جانمہ فردیقے ہیں۔ ایک برک فرنز کر افرے رہاں بہت رسوح حاصل مر ك يه موتو لئي - (١) تعبه الله - بيسك الله شريف كا موتو سياه رَبُشْي علاف اور اسپر سدہری حروف جو لوثو میں بڑی اچھی طرح پڑے جاسكيَّ هين (r) مدينه متوره كا نظاره (r) مك معطبة مين بباز جمعه کا دلچسپ نظارہ اور هچوم علایق (۴) میدان منا میں عاجیوں ۓ کمپ اور مسجد علیف کا سین (۵) شیطان کو کلکر مارے کا نظارہ (۲) میدان مرمات میں لوگوں کے عیبے اور قامی صاحب کا جہل رحبت پرخطبه پڑھنا (۷) جنبت البعلي واقعه مكه معطبه جسين حصرت حديجه حرم وسول كريم صلعم اور حصرت أمد والده حصور سرور كالنات ٤ مرارات بهي مين (٨) جدَّت البقيع جسيس اهل بيت راموت البرميدين وبنات النبي صلعم حصرت عثمان عني رصي الله عدء شهدات بقيع ك مرازات هيل (١) عبد الله ك كرد حاميون كا طواف كردا (١٠) كرد صفا رمروه اور رهال عر عُلَم رہاني کي آيات مُلَقَش ۾ بوٽر دين عرف بحرف پڙهي جاتي ۾ ۔

مييجر صوبي يندي بهارُ الدين ، صلع كجراب ، ينهاب

کیا تھا'' اسلیے طلباء کو ان بزرگوں کی همدودی کے اعتبراف کے ساتھ اس پر تسکیں نہیں ہوئی۔ اب بھی فیصلہ قالم رکھا گیا ہے اور طلباء کو ارکان ر جلسہ انتظامیہ کے یکطرفہ فیصلہ سے بالکل مایوسی ہوگئی ہے' انسکر اب صرف قوم کا بھروسہ ہے۔ یہ ارکان کا آخری فیصلہ تھا' حسمیں تیسیلی' قانون' انتظام' جلسہ ر ارکان کی فیصلہ تھا' حسمیں تیسیلی' قانون' انتظام' جلسہ ر ارکان کی طلباء کے مطالبات ہا رجوہ استرالک کا' مہتمم اور داخلم کی حیثیت کا ارکان کے انفرادی حالت کا اثر اس سے بالکل مختلف ہے۔ اکثر ارکان کے دائی حبثیت سے احساس کیا' اور دعض دلیر طبع لوگوں کے اس کو ظاہر بھی کردیا کہ طلبہ کے مطالبات قابل لصاظ ہیں' اور مہتمم و ماطم میں طلباء پر اثر تالدے اور انتظام قائم رکھنے گی قابلیت میٹی۔

(طلباء دار العلوم مدرة العلما - لـكهدو)

امدروں دیلیے موسم سرماً کا عجیب نعفہ مفرح بے نظیر

شامی مطلق کے عجدب اثر اس حوصر بے تطیر میں محقی رکھا ہے - تارک مزاج آدمی یا آمرا جنگی طبیعت قدرتی طور پر موسم گرما کی شدت کی متحمل نہیں هو سکتی طرح طرح کے امسراص مللاً دھرنا - کرمی حسرارت مثابه - رجع المعده - خفقان مالحولها - عشی - حسرائی خون پربشائی - اوداسی - ناهلی اور تساهلی میں معنقل هو جائے هیں - اس شربت نے استعمال سے یہ دیام شکایات بالکل رفع هو جائی هیں - اگر حالت صحت میں اس شربت کر استعمال کیا جارے تو موسم گرما کی گرمی قطعی اثر نشرت - طبیعت میں هر وقت سرور ر نشاط رخے ارداسی و اثر نشرت - طبیعت میں هر وقت سرور ر نشاط رخے ارداسی و ناهلی نام کر بھی نه آئے - عم ر الم پاس نه بهتی - دل و دماخ میں نہایت نمین طبیعت کر درائی عجدہ داروں - جبوں - کلرکوں - اسفادوں اور مدید اور شہری ہے - عہدہ داروں - جبوں - کلرکوں - اسفادوں اور دمائی محدید کرت والوں کے لیے دمیت عطمی ہے - قیمت نمین پریدہ مصرف محصول داکر 17 - آنہ دمائی شعبت پیشگی آئی چاہدے -

حوم مدينه منوره كاسطحي خاكه

حرم مدوده منوره کا سطعي حاکه یا (Plan) هے حو ایک مسلمان انجنیر کے موقعه کي پیمایش کرے پیمائے سے بنایا ہے بارست داعویب مقبری اور عبدیب چیر ہے - مسجد نبوي میں جہاں جہاں سقرن هیں نقتے میں ان جکھوں پر چھوڑے دھورے داورے نئے ہوئے هیں حیاں نقتے میں سقونوں کا رنگ کالانی ہے - مسجد میں نهي وہ گائي رنگ کے هیں - وہاس جندی کا نکوا جسے سقون مورد ورنگ کا نیا جسے سقون مورد ورنگ دیا گو - مصرب سرور کالفات وسول کرام صلعہ کے عید مبارک میں صسجد کی جسفدر حد تھی اسکو سرورنگ دیا ہے - مصرب ناز حطاب - عثمان علی - اور دیگر حلقات کے وقت میں مسجد کے سابعہ جسفدر گله ایواد کر کے ملائی گئی جرایک علحدہ ورنگ سے دیکھائی گئی ہے - بیر فاطبہ - سنان فاطبہ - مرایک علحدہ ورنگ سے دیکھائی گئی ہے - بیر فاطبہ - سنان فاطبہ - ناب البحریل - مدر - جات تغییر ورصه شریف - مواز حصرت صر- حصرت انابکر صدیق - محراب البنی صلعم دیکر رسم شریف - مواز حصرت عدر حصوت انابکر صدیق - محراب البنی صلعم دیکر سب صروری مقامات نفتہ میں صاف طور سے دیکھا دی گئی هیں - روعنی نفتہ معہ دول وکیوا ہوا ، پنمانہ صحیح طور پر مطابق مرقعہ تیار کیا تیسب صرو ایک روید علاوہ محصول میں ملتا ہے -

ديسكر كتسابيس

(۱) مشاهیر اسلام چالیس صوفیات کرام که حالات رندگی در هرار مفحه
 کی کلابیس اصل قیست معه رعایتی ۲ - رویه ۸ آنه هے - (۲) مکتربات مصرت امام ربانی مجدد الف ثانی پندره سر صفح قملی کاعلا نوا سایر قیست ۲ رویه ۱۲ آنه

ملقِ كَا بله _ منهجر رساله موني بنكي بهاؤ النين ملع كجرات ينجاب

ايك تصليمكاه ملوم مصاهى کی تنجوینز

غادم الاسلام غاكسار معبرب الرهمن جمله اهل اسلام كيخدمت میں عرض پر داز ہے کہ ضرو رہات رمانه کے لحاطه سے کچہہ عرصه سے همارا یه خیال ہے که دیربند جبسے متبرک مقام پسر حرکه بعصله تعالی شہرہ آفاق ہے ؛ ایک نیسی تعلیمگاہ قایم کی جارے جس کے فریعہ علی معاش کی عملی تعلیم صالحانوں کو دنجارے - اس تعليمكاه مين حسب صرورت رسانه ووسعيها سرمايه مختلف شعين صفعت و حرفت ر واعنت ونجارت ردسلکاري وعیرہ کے قرار نبے جاریں ر بسلا لعاظ دات ر پیشه رعبسره مسلمان در عملی طور پر اس تعليمكاه مين كلم سنها يا جاءے - يه نعليمكاه الصفوائد آور داخله طلاء ے لعاظ ہے علم ہوگی۔ یعدی۔ ہر مسلمان خواہ کسی صوبہ کا ہو۔ بلا لعاظ عمر ر سکونت وعیرہ اس میں دامل۔ ہوسکے گا ؟ اور جس صیفه کام کے فاہل سمجھا جاریکا آسمان تعلیم یا سکے کا - اس معروضية بالا مغيد تجويز كرهمغ عنى الامكان عملى طور ايريووا کر لیکا عزم کر لیا ہے' مگر چونہ اس کام میں سرمایے کی یہت زیاده ضرورت هے لهدا جدیع اهل اسلام کی خدمت میں بہایت ادب کے ساتھ اسند عام کہ حتی الرسع آمداد سے دریغ نہ فرماویں يه مجوزه تعليم كاه علوم شعاش مدرسته ءالهه عربيه دير بدد

کی طرب نے نہیں ہے دلکہ عاحدہ مستقل کام ہے ها كسار معبوب الرحمن قادري رجشني دبر بندي دار ننگ صلع سهاراپو ر

مھلی کے خاندانی اطب اور موا خہ نو رتن دهلی

يه درا خانه عرب - عدن - امريقه - امريكه - سيلون - أسفريليا -وعيرة وغيرة ملكونمهن اينا سكه جما جكا في اسكِ مجربات معتبدالملك لطارام الدراسة فنسله عكيم مصند احسن الله عان مرجوم طنيب غاص بهادر شاہ دہلی کے خاص مجربات ہیں -

دوا لی ِ شیق - هر قسم کی نها نسی ر دمــه کا مجرب عــلاج می بکس ایک تراه ۲ در رزیبه -

حب قلب دیداں - یہ گولیاں ہیت کے کیڑے مار کر سکال **دیتی میں نی بکس ایک رر پبه -**

المشتهر عكيم محمد يعقوب خان مالك دراخانه نورتن دهلى فراشصانه

السركي سے پيغسام ہودران اسلام کی غدمت میں

هم ندریمه اعلان هذا ای هندرستانی مسلمان بهالیس کو آگاه كرت هيں-كه همار عم يل بنجاب ، ايجنت جنكا الم " كاممريد" میں مشاہر هرچکا مے -آب با قاعدہ طور پر امام هندرسال کے سول ابعث مفرر کر دیے گئے۔ ہیں - ایکا اسم شریف شیم سلطان محمد مالک تجارت خانه سلطان هوشیار پرر ہے -

چھتی اینڈ امینی دملی جر ہمارے یے سول ایجنٹ تے اب وا سول ایجنت مہیں رہے اور آن کے جو اشتہارات اس دعوے کی تالید میں شایع ہوں رہ جہرتے تصور کلے جالیں ' کیونکه اس ہے آن کی عرص صعف دھرکا دانا ھرکی آئی مسلمان پبلے او جس لے ممارے عالص ترکی اور اسلامی طنعت ملکا ترکی توہیاں اور موسری خالص ترکی اشیاء کی ترویع کے لئے نہایت ایثار سے کام لیا ع - آیندہ جو چیز قرکی ہے آلے کی رہ شینے سلطان مصد مالک تجارت خانه سلطان هوشیار پور ہے مل سے کی -

ترکي توپيوں اور ديگر ترکي ساحت اشياء كے دارے ميں حمله استفسارات شیخ صاحب مرصرف سے یا اس کے مقرر کردہ ایجنٹوں

ے مرنے چاملیں ۔

هم أميد كرف هيل كه همارے مددرستاني بهائي اس خالص اسلامي صنعت كو فروغ دينے ميں كوشش فرمالينك آپ کا مطلمی

ظفر كامل منيجاك قايركتر شركت مليه عثمانيه سول ايجلك · كارخانه شاهى مركه - تسطلطنيه

اطسلاع

براور من تعدی و علم ا

برادران دور انتاده كے اجتماع ر ارتباط كي جو تصريك ميں نے كي نمى اور آپ نے جسکا خدر مقدم کیا تھا اسکے استحکام کالھے آو-آ-١٥- الربل مده ١٩١٣ ع درايك عظيم الشال جلسه ١ افعقاد ٢ فيصله الما كيا في جسيس أيكي شرات لي صرورت صرف اسليم بهي كه آب اس سلسله ربط راتعاد أي ايك كوي هين بلكه أساع لهي بهي كه اس جلسه ميں بهايت صروري مسائل على عالميك جنك اثرهماري ذات سے متعدى موكر ادرا پر بقي پريكا " اور را مسائل حسب ديل هيں: (۱) انجمن كے لئے قواعد كي ترتيب كرتري اور عهد، دارولكا

فأضا بطه انلخاب -(۲) معاملات ا-قرالک پر غور رطر کراا اور معاملات ک

اصلام کی کرشش کردا ۔ (٣) البي حقرَّن كو منعين كر ع اركان بدوة العلماء كي خدمت میں بیش اردا ۔

(مید که آپ اس جلسه میں۔ تشریف لاکر مجمے معدون اور اور مقاصد او المياب بدانيكي اوشش اويدكي تشردف اربي كي اطلاع تاریخ جلے ہے ایک مفته پیشتر مرنی چاهلے اور جر تجاریز آپ ییش کرنا چاهیں ارسکر بهیجدیجیے ،

> مسعود علي ندري عارضي سكرنتوي انجمن طلعاء قديم دارالعلوم احاطه خام فقير معمد حان - لكهاو

> > روغن بيگم بهار

حضوات اهلکار امراض دماغی کے مبتلا رگرمتار رئلا طلبه مدرسین معلمين مولفين مصنفين كيحدمت مين التماس في كه يه روغن مسكا مام أب ك عدوال عبارت سرامي ديكها اور پوما في - ايك عرص کی فکر اور سونچ کے بعد بہترے مغید ادریه آور اعلی درجه کے مغوي رومنوں سے مرکب کر کے تبار کیا گیا کے ' جَسکا آصلی ماخذ اطباً ع يُرْدَانِي كَا قديم مجرب نسخه في " اسك مثعلق اصلي بهي قس ار آمنعان و پيش ار بجربه مبالغه سمجهي جا ساتي ع صرف ایک شیشی ایکبار معگراکر استعمال کرے سے یعفامر ظامر هرُ سَكِنًا فِي لَهُ آهِكُلُّ جربهت طُرِهَ عَ دَاكِثْر كَدَرَاهِي لَيْل لَكُل هيل اور جنکر بالعموم لوگ استعمال بھی کرتے کیں آیا یہ یونانی روعن دیگم بہار امراص دماغی کے لیے بمقابلہ تمام مروج تیلویکے کہانتک مفید ہے اور دارک اور شوقین بیگمات کے گیدورنکو درم اور نارک بنائے اور درار وخوشمو دار اور خوبصورت کرے اور سنوارنے سیں كهانتك تَدرتُ أور تأتير خاص وابتا ه - الله دماغي امراص كبهي غلبلة برودت كيرجه ب أوركبهي شدت حرارت ك بأعمل أوركبهي کثرت مُفَاعَل اور معدت ع سبب سے پیدا هو جاتے هیں اسلیتے اسُ روعن بيكم بهار مين رياده در اعتدال كي رعايت رئمي كلي ع تاکه هر ایک مزاج کے موافق هوموطوب ر مقربی دماغ هرندی عاره اسکے دلفرنب تارہ پھولوں کی خوشبوسے هر وقت دماغ معطر رهیگا ، اسكي او غُسُل كَ معدّ بعي مالع نهيل هوكي - قيمت في شيعي ایک روپیه محصول داک ۵ آنه درجی ۱۰ روپیه ۸ آنه -

ممسك بتيكا

بادهاء و بيگيوں ے دائني خناب کا اصلي ياست - بونائي مڌيکل ساينس کي ایک قمایاں کامیابی یعنے ۔

ممسک بنیکا __ جکے غراس بہت سے میں جس میں عاس خاس بالیں صر أي ريادتي - جراني دائني - اورجسم في راحت - ايك لينك ، ٢٠ اسلمبال مين اسَ دُوا كَا الرَّأْلِ مُعسُّوس كُرِينَكُ - ايك مرتبه كي أرمايش في صوروه ع -

واما فرنجن تیله اور برندیر انجن تیلا - اس موا کر میں ہے ایا واجداد ہے پایا ہو هنفاه مغلیہ ے سکیم تے - یه دوا فقط هبکر معلوم ہے اور کسی کو نہیں اور درخوات ير تركيب اسلعمال بهيجي جاليكي -

- ۱ ولقر فل کالیهو" کو بین مرور آزایش کویں - قیمت در رویدہ بارہ آلہ -مسک یاس اور الکاریک ویگر برسٹ یاتے رویدہ بارہ آلہ مصدراً 13 ک او آلہ -وراقي الرح بازاد ا ساميل يعني سر ٤ قوة في درا لكوف بر مفت بهوي جاتي ع - فرزا للميے

حكيم "سيع الرحس - يرلماني ميذيكل هال - نبير ١١٣/١١٥ مهمرا بازار اساريك - كلكله Hakim Masihur Rahman Yunani Medical Hall No. 114/115 Machuabagar Street Calcutta.

علمى نخيسره

(1) - مآثر السكرام - حسان الهند مولانا مير علام على آزاد بلگرامي كي تصنيف هـ - جس ميں هلدرستان ك مشاهير نقرا وعلما كـ حالات ههى - مطبوء، مفيد عام پريس أكره حجم ٣٣٨ مفعه نيمت ٢ روپيه -

(۲) - سروآزاد - مآتر السکرام کا دوسرا حصه ہے - اس میں شعرات متاخرین کے تذکرت دیں - مطبوعه رفاه عام احتیم پریس

دهور - مفعات ۱۲۲ تیمت ۳ روپیه -

مولانا شبلي نعماني تصرير فرمائے هيں که سرر آزاد خاص شعرات مثلغرين کا تذارہ في يه تدکرہ جامعيت حالات كے ساتهه يه خصوصيت رکھتا في که اس ميں جو انتظابي اشعار هيں اعلى درجه ئے هيں - مآثر الكرام ميں آن حضرات صوفيه ئے حالات هيں جو ابتدات مهد اسلام ہے اخير زماء مصنف تک هندوستان ميں پيدا هرے -

(۳) گلش هدد- مشہور شعرات اردر کا بادر وباباب تدکرہ جس کو زبان اردر کے مشہور محسن وسر پرست مستر جان گلگرست نے سنے ۱۹۰۱ ع میں میرزا علی اطف نے لکھرایا ہے - برقت طبع شبس العلا مرلانا شبلی نعبانی نے اس کی تصعیم کی ہے اور مولوی عبد الحق صاحب ہی - اے - بے ایک عالماله مقدمه لکھا ہے - جس میں زبان اردر کی ابتدائی تاریخ اور تدکرہ عدا کے خصوصیات مدکور میں - صفحات ۲۳۲ قیمت ایک روپیه -

(ع) تعقیق البیاد - براب اعظم نار حدگ مولوی جراغ علی مرحوم کی کتاب " کریٹکل آ سپوریشن آف دی پاپدوار جہاد " کا اور ترجمه مولوی غلاء العسنین محصی پاپدوار جہاد " کا علامه مصدف کے اس کتاب میں بوروپین مصعین کے اعتراض در رفع کیا ہے کہ مذہب اسلام بزور شمشیر پہدلایا گیا ہے برآن " حدیث وقع کیا ہے کہ مذہب اسلام بزور شمشیر پہدلایا گیا ہے برآن " حدیث اور محققات طور پر کانت کدا ہے کہ جداب رسالت مآب صلعم کے تمام بزوات و سرانا و معرف مصدون محص دماعی نے اور ان کا یہ مقصد ہراز دہ بھا کہ عدر مسلموں کو بزور شمشیر مسلمان ایا جات - حجم م برا محصه قیمت مروبه

() زر تھت نامہ - قدیم۔ پارسبوں کے مشہور پیغمبر اور راہار ہر کی سوانع عمری حس کو مشہور مستشرق عالم میکسن کی کتاب ہے اقتباس کر کے مواری ملیل الرحمن صحب نے نامف کنا ہے - صفحات ۱۹۸ - قیمت آیک روپیہ -

() الفاروق - شمس العلما مُولانا شبلي بعماني كي لا ثاني تصنيف جس مين حصرت عمر رصي الله عدد كي صفصل سوائم عمري اور أن ك ملكي عمالي و فرجي انتظامات اور داني فضل ركمال كا تذكره مددرج ع - قدمت ٣ روبه -

ر ۷) نعمت عطمی - امام ،بدالسوهاب بن احدد الشعرائی المتوفی سنسه ۳ ۷۹ متعری کی کداب لواقع الادرار فی طبعات الادبار کا قرجمه جس میں انتداب طهور اسلام سے ناسونی صدی کے الاسط ایام مک جس قدر شاهیر فقرا گذرے هیں ان کے حلات اور زرین اقوال مذکور هیں - مدحمه مولوي عدف الغدی صاحب دارقی قیمت هر در جلد ۵ رزیده -

() - آثار الصداديد - مرحوم سر سيد ئي مشہور بصديف جس ميں دھلي کي تاريخ اور رهاں كے آثار وعمارات كا ندارہ معدرج هے نامي پريس كانپور كا مشہور اقيشن - قيمت ٣ وربعه -

() - قواعد العروف - معنفه مولانا علام حسین قدر دلگرامی - علم عروض میں اس ترفیع و تقعیل کے ساتھہ عربی و فارسی سیس بھی کوئی کتاب لکھی نہیں گئی ہے - اس کے آخیر میں هندی عروض و قابیه کے اصول و ضوابط بھی مدکور هند اور اس کو مشس العلما قرائل سید علی بلگرامی نے اپنے اهتمام سے چہوایا ہے - حجم عرام صفحہ - قبحت سابق ہ رویدہ - قیمت حال ۲ روید ہے ۔ حجم عرام صفحہ - قبمت سابق م رویدہ - قیمت حال ۲ روید ہے ۔ حجم عرام صفحہ - قبمت سابق م رویدہ - قیمت حال ۲ روید ہے ۔ حجم عرام صفحہ مقدمات ہے ۔ حجم علی متعلقہ مقدمات خدد ہے ۔ حتمہ شمس العلما قرائل سید علی بلگرام - اس

(۱۰)- میدیکل حیورس پرودس - یعنے طب متعلقه معدمات فرجداری هے - مترجمه شمس العلما داکٹر سید علی بلگرامی - اس کا معصل ریویو الهلال میں عرصه تک چهمپ چکا هے - قیمت سابق و رویده قیمت حال ۲۰ رویده -

(۱۱) - تعدن هند - مرسير گسٽا رايدان کي فرانسيسي کٽاب کا ترجمه - مقرجمه شمص العلما ڏاکٽر سيد علي بلگرامي يه کٽاب تبدي عرب کي طرز پر هندوستان کے متعلق لکھي گڏي ۾ - اور

اس میں نہایت قدیم زمانہ سے لیکر رمانہ حال بات هندرستان میں جسفدر اقرام گذرے هیں آن کی باریم ' تہدیب، ریدن اور علوم رفنوں کے حالات لکھے هیں خصوصا مسلمانان هدد کا حال نفصیل کے سابهہ مندرج ع - قیمت (۵۰) رویدہ -

(۱۲) ۰ تىدن عربّ - قىمت سابق (۵۰) ررپيە - قىمت حال (۳۰) ررپىد -

(۱۳) - داستان نرکتازی هند جلد و حس میں مسلمانوں کے ابتدائی حملوں سے درات معلیه کے انقراض ایک تمام سلاطیں هند کے مفصل حالات منصبط هیں - اعلی کاعد پر نہادت خوش خط چہیے ہے۔ عجم (۲۹۵۹) صفحہ تیمت سابق ۲۰ رزیدہ - تدمیر حال ۲۰ رزیدہ - درات کا کی در درات کی درات کی در درات کی درات کی درات کی درات کی درات کی درات کی در درات کی د

(۱۴) مشاهیر الاسلام - تامی احمد ابن خلکان کی مشہور عالم کتاب رمدات الاعبان کا ترجمه جس میں پہلی صدی ہے سانویں صدی تک کے مشاهیر علما ر معها ر مصدثین ر مورجین وسلاطین ر حکما و معرا ر سعرا رصاع رعبره کے حالت هدی - اس کتاب کے الاگریزی مترجم مرسیرتی سبلان کے ابتدا مدں چار عالمانه مقدم اور کثیر الدعدان حواشی لکھے ہیں - مترجم کے ان نا بھی اردو نرجمه اس کتاب میں شامل کردیا ہے - قدمت هر در جلد و رویبه -

(۱۵) العزالي - معنعه مولانا شبلي تعماني - امام همام ابر معمد بن محمد العزالي كى المرابع عمري ارز ان كے علمي الر باموں ہـر معمل بنصرہ - مجم (۲۷۲) معمد طبع اعلى - قيمت ۲ رزيبة -

(۱۹) جسگل میں مسکل - انگلستان کے مشہور مصنف اقتارة المِنْدگ کی نقاب دی جسگلانک " کا برجمه منبجه مولوی طفر علی خان دی - اے حس میں افوار سہیلی کی طرز پسر معرانات کی دلچسپ حکا نات لکھی گلی ہیں - حجم ۳۹۲ صفحه فدمت سابق ۴ - فہمت حال ۲ رزیبه -

(۱۷) وکرم اروسی - سسکوت کے مشہور دواما بونس کالبداس کے تراماکیں کا بوجمہ - مترجمہ مواوی عزیز میررا صاحب ہی - اے مسرحوم ایندا میں مسرحوم منبحہ لے ایک عالمائه معدمہ لکھا ہے جس میں سنسکردیت دراما کی باریم اور مصنف دراما کے سوادعی حالات مداور ہیں قیمت ایک رویدہ ۸ آدہ -

(۱۸) حکمت حملی - مصدهه مولوی سُعاد مدورا بدگ صاحب دهلوی - علمه عملی پر مدسوط اور جامع کذاب فی - جس میں امواد انسانی کی روحانی ارتفاکی تداہیہ کے سابه سانهه قری دوقی اور عاوت حاصل کرے کی اصول و صوابط بیاں گئے ہیں حجم ۱۹۹۰ صفحه قیمت ۳ ورہنه -

ا (۱۹) ادسر اللغات عربي مارسي كي منداول العاط كي كارآمد كله المسري حجم (۱۲۲۹) صفحه - قيمت سابق ۲ رويده قبمت حال ۲ رويده - حال ۲ رويده -

(۲۰) قسران السعدين - جس مين بدائير و بانيمت كـ جامع قراعد لكهـــ هين ؛ اور كلّى هزار الفاط ئى بدائيــر و تابيت بنلالي كلّى _ع - تيمت ايك روپيه ٨ أنه -

(۲۱) کلیات قدر دلگرامی - جس میں جمیع اصداف سخن کے اعلی دموے مرحود ہیں مطبوعہ مغید عام پروس آگرہ - حجم (۲۲۰) صفحه ددمت ۳ روہیہ -

ر ۲۲) دربار اکبري - مولانا آراد دهلري کي مشهور کدات حس مدن ائبر اور اس ع اهل دربار کا بذکره مذکور فر قیمت ۳ رویده -

(۲۳) مہرست کفب عادہ آصفیہ - عربی فارسی و اردو کی کئی ہزار کتابوں کی فہرست جس میں ہر کتاب کے ساتھہ مصنف کا تام سند رفات - کتابت کا صدد م تصنیف - معام طنع و کیفنت وعیرہ مقدر چ ہے - جس سے معلوم ہوتا ہے کہ زرگان سلف کے علم و من کے منعلق الحلاف کے لیے کس قدر دخترہ چھوڑا - جو لوگ کتابیں جمع کرنے کے شابق ہیں آنھیں اس کا مطالعہ درنا لارسی ہے - ھجم حدد صفحہ - قیمت ۲ رربیہ -

(۲۳) دندیه امیری - ضیاه العلق والدین امیر عند ارحمن خان عاری حکمران کورات خدا داد افغانستان کی سوانم عمری - مغرجمه مرلوی سند مصند حسن صاحب باگرامی - بهابت خوشطط کاعد (علی - حجم (۵۲۳) صفحه (۸) تصاویر عکسی - قیمت م روییه - (۲۵) فغان ایران - مستر شوستر کی مشهور کتاب " استرفلنگ آف پرشیا " کا ترجمه - حجم (۵۰۰) صفحه (۵۰) تصاریر عکسی قیمت ۵ رویه -

المُقْتَهُر عبد الله خان بك سيلر ايند ببليشر كتب خانه آصفيه عيدر آباد دكن

خریداران الهسلال کے لئے خاص رسایت

یہ کہویاں سریس راچ کمپنی کے بہاں آسي قیمت میں ملقی ھیں جو یہاں اصلی قیمت لکھی گئی ہے - میري رعایقی قیمت مرف اسوجہ نے ہے کہ میں نے اعدش نے زیادہ حصہ غریبداران الہلال کو دیدیا - اسکی قدر اسی طرح ھوسکتی ہے کہ ھر غریدار کم نے کم ایسک گھڑی۔ غرید لے -



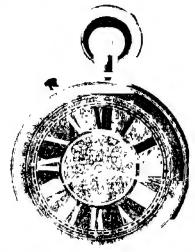
سسلم راسکوپ - سایز ۱۸ - بعیر دهکنے نے -الامل دایل - مع قبضه - نکل کیس - بلا کنجي کارنگي تین سال - اسکے سابهه ایک اسپرنـگ اور گلاس مفت -

قیمت اصلی ۲ - رویته ۱۴ - آنه رعایتی ۲ - روینه -



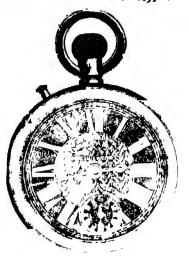
آربانـه (کسلّـوا نــلات دّرس واج - سنهري سولين - سابز ۱۸ - اسکرر بالنس -لبرر اسکييمنــت - پي ست - هاند اکشن - مثّل سلور دّايل - سکند اسليل هاند - پلين کبس - کارندّی ۹ سال - مخمل ــک بکس مین مع اکسٹرا اسپانــگ ارزگانی - ارزگانی - ارزگانی - ارزگانی - ارزگانی -

املی قیمت ۹ - ررپیه ۹ - آنه رعایتی قیمت ۹ - ررپیه ۹ - آنه



بدیگی میل - سالز ۱۹ - نکل اوپن فیس -بلا کنچی- راینڈنگ اکشن- راسکرپ اسکیپمنے-انامــل ڈابل - گــلاس ڈرم - ہنچ باک - پن ھانڈس سے ا نشن - اسٹامپ ریگیر لیڈر - مع ریلوے انجن کی تصویر کے -

اصلی قیمت ۴ - رزییه ۱۴ - آنه رعاینی قیمت ۲ -رزییه ۲ - آنه -



ر بالكل نمبر م كى طرح فرق إلدا ه كه سكند كى سولبن رايد -

امُلی قیمت ۳ - روپیـه ۲ - آنه رعایلی قیمت ۲ - روپیه ۲ - آنه-



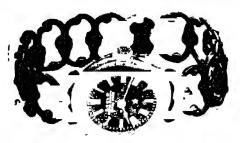
نه گهری نهایت عسده اور مضبوط - لهور اسکیپمنگ - ارین فیس -

اصلي قيمت ٨ - روپيه ١٢ - آنه رعايلي قيمت ٧ - روپيه ٧ - آنه -



منّل گراد گلت اسپاندیگ ایج - برسلی - ارپسن نیس - تین چرنهالی پلیت مور مفت سیلندر اسکیپمنت پی هانسدس مکانیزم - کیس رایندنگ اکشن - خربصورت انامل دایل است اور مصلومی جراهسرات - اکسپانستانگ برسلت بغیر درم - اسنب باک -

اصلي قبمت ۷ - ررپيد ۸ - آنـه رمايتی قبمت ۵ - ررپيه -



بالكل نمبر ٧ كي طرح بغير جواهرات -اصلي اليمت ٧:- ررپيــه رمايلي اليمت ٣ - ررپيه ٨ - آنه -

م روپیت المسلال کا عواله نہیں هوگا - اس سے پوري قیمت لیجاویگي - اور آینده کسي قسم کي سماعت نہیں هوگي - المشتهـ کے - ہی محمد سعیــد آینــ کمپنی پوست بکس ۱۷۰ کــلـکــــه

1

جام جهال نسا

بالكل مكى تصنيف كبهى ديكهي لعموكي

اس کتاب کے مصنف کا اعلان <u>م</u> که اگر ایسی قهمتی اور مقیدہ کتاب دنیا بھرکی کسی ایک زبانسیں دکھلا در تو

ایک هـزار روپیـه نقد انعـام

ایسی کار آمد ایسی دلفسریب ایسی فیض بخش کتاب لاکهه روس کو ایسی سلی ہے - یسم کتاب خرید کر گریا تمام دنیا کے علیم قبضے میں کو لگے اس کتاب سے درجذوں زبالیں سیکھہ لیے - دنیا کے تمام سر بستہ راز حاصل کر لیے صرف اِس کتاب کی موجودگی میں ریا ایک دری بہاری البریری (کتعفانه) اور مول لے لیا ج

هر مذهب و ملت که انسان که لهے علیمت و معلومات کا غزانه تمام زمانه ني ضروریات کا نایاب مجموعه

مهرست مخاصر مصامين - علم طبيعات - علم مكيت - علم نيان -علم صروض - علم 'كبيها - علم بسرق - عام نجوم - عام رصل ر جفر خالفامه - حراب نامه - گیان سرود - قیافه شفاسی اهل اسلام ک حلال و حوام جانور رغیره هر ایک کا حفیقی راز ایسے مجیب اور درا لے دهنگ ے لکھا ہے که مطالعہ کرتے ہی۔ دلمیں سرور آلکھولمیں تو پیدا ہوا بمارت کی آنکھیں را دوں دردرے ضمن میں تمام دلیا عمدمور آدمی آنے عہد بعهد کے حالت سرانصعمري: ر تاریخ دالمی خرشی حاصل درے کے طریقے هر موسم کھلیے تلدرستی کے اصول عجالدات عالم سفر هم مكه معظمه و مديله مدوره كي تمام واقفيمك - دليا بهر ك اخهارات کی فہرست ' آنکی قیمتیں' مقام اشاعمت رعیرہ - بھی کھاتھ ع قراعد طرز تحرير اشيا بررے انشاير دازي طب انساني جسمين علم طب کی بوی بوی کابرنگا عطر کهیدهکر رکهدیا ہے - حیرانات کا ملے ماتھی " شتر ' کا لے پینس ' گہروا ' گدما بہیر ' بکری ' کنا رغیرہ جانوررنکی تمام بیماریونکا نہایمت آسان علاج درج بیا ہے پرندونکی **فرا** اُباتات رجمادات کی بیماریاں۔ دور کرنا تمام محکمرنے۔ قرانین کا جرہر (جن سے سر شغص کو عموماً کام پسوتا ہے) ضابطه دیوانی موجداري و قادر مسكرات و ميعاد سماعت رجستسري استامي وغيره رفيره تجارت کے فرالد -

درسرے داب میں تیس ممالک کی بولی هر ایک ملک کی رواں مطلب کی داتیں آردر کے دالمقابل لئمی دیں آج هی رماں جائر روزگار کر لو آور هر ایک ملک کے آدمی ہے بات جیت کولو سفسر نے متعلق ایسی معلومات آجتگ کہیں دیکمی نے سنی هورگی اول هندوستان کا دیاں ہے هندوستان کے شہرونئے مکمل حالات رفال کی تجارت سیر گاهیں دلچسپ حالات هر ایک جگے کا کوایه ریارہ بکم بکمی جہاز وعیرہ بالتشریع ملاومت اور خرید و دروضت کے مقامات واضح کئے هیں اسکے بعد ملک برهما کا سفر آور اس ملک کی معاشرت کا مفصل حال یافوت کی کال (روئی راقع ملک برهما) کے تحقیق شدہ حالات رہاں ہے جواہرات حاصل کوئے کی ترکیبیں گھرڑے هی دئوں میں لاکھ پلی بننے کی حکمتیں دلیذیر پیرایه تھرڑے هی دئوں میں بعد ازاں تمام دلیا کے سفسر کا بالتشریع بیاں ملک انگلینگ و فرانس و امریکہ و رم و مصر و اصریقہ و جاپاں و اسٹیپلیا ے هر ایک مقات کے بالنصیر حالات وہائی ہوسگاهیں دخانی

کاچی اور صفعت و هوقت کی بالیی ریال جہاز کے سعبر کا مجمل موال کریه رئیسو سب کھید بالایا ہے - اخیر میں دانوسی مطالعہ دنیا کا خاتمہ) طرز تصویر ایسی دائریز کہ پڑھتے ہوے طبیعت بلغ ماغ هو جات دماع کے کواڑ کیلجائیں دل ر جگر چٹکیاں لیدے لگیں ایک کتاب منگاؤ آسی رقت تمام احباب کی خاطر درجدوں طلب فرماؤ یا رجود ان خوبیوں کے الیست صرف ایک - روہیہ - ۸ - آنه مصولة اک تیں آئے در جلد کے غریدار کو مصولة اک معاف -

تصویر دار گه<u>زي</u> کارسلی ۰ سال نیست مرف چهه روپ

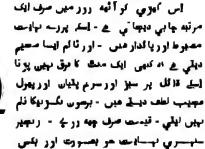
رائيت والرس ك بهي كمال كر دكهايا هـ الرس عنها كوري كوري كوري الم موبطور و الرس عنها الم الرس مثلاً الم المثل الم المثل المثل



منگراؤ تو درمنوں طلب کرر قیست صرف چهه رزینه -

اً تهه روره واج

کارنے کی ۸ سال قیمت ۹ جمه روپیه





چاندي کي آڻهه روزه واچ - قيست - ۱ روپ جهو ٿے سائز کي آڻهه روزه واچ - جو کلا کي پربند مسئلي ۾ مع تسنه چسومي قيست سات روپ

هبراه معنف -

ہجلي ے لیمپ

يه در ايجاد اور هر ايک شخص کيللے کار آمد لينپ ۽ انبي ولا ينت ۾ بئتر هنارے پان آ گي هيں - ته ديا سلا کي ديصرورت اور نه تيل بلي۔ کي - ايک لنپ واتاب

النبي جيب ميں يا سرها کے واقلو جسوقت صرورت مورود ہے۔ وات کيوقت کسي جگه اندهيرے ميں کسي موجود ہے۔ وات کيوقت کي جانور سانپ وفيرہ کا قر هو فوراً لينپ روشن کر کے مطریعے ہے سانپ وفيرہ کا قر هو فوراً لينپ روشن کر کے مطریعے ہے ساتے هو۔ يا وات کو سولے هو۔ ايکدم کسيوجه سے آ لها يو۔ سيکووں صرورتوں ميں کام ديکا - بوانا باب تصفه يو ۔ مشکوا کر ديکھيں تب غوبي معلوم هوگی۔ قيمت و معه محصول صرف دو رو ج ۲ جسيني سفيد

صربے اور زود تیں رنگ کی روشنی عرتی <u>م</u> ۳ رویته ۸ آنه -

سروري اطلام ـــ علاوہ انکے همارے یہاں سے هر قسم کی گھر یاں کلاک اور کھر ہونسکی زنچیر ہیں۔ وعیرہ نہاست صدہ و خوشما مال سکتی هیں۔۔ ایفا ہلے صاف اور خوشمط لکھیں اکتہا مال منسگراے والوں کو عاس رعامت کی جاریکی - جاد منسگوا گیے۔

منیجر گپت اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۳ - مقسام توهانه - ایس - پی - ریاسو م

' هر فرسایش میں الهسلال کا حوالۂ دینا ضروری <u>ه</u>ے

رينلڌ کي مسٽر يز اف دي کورٽ اُف لندن

یہ مقہور تاول جو اہ سوانہ سامدونییں ہے ابھی چھپ کا بنانی ہے اور آب روپ سی رفکائی ہے - اصلی قیست کی ہوآیا کی قیست دین دیجا آبی ہے - اصلی قیست جالدس - ادارییہ اور اب دس - ادر رہیہ - بھرونکی جالد ہے حسین سابھری حروف کی کااست ہے اور ۱۱۱ ماف ٹرن آصاریر ہیں آمام جادین مس روییہ وی - پی - اور ایک روپیہ ۱۱ آت محصول 5اک -

امهیرکیل یک قابور - ننبور - ۹ سریگویال ملک لین -بهر بازار - کلکنه

> Imperial Book Depot, 60 Srigopal Willik Lane, Bowbasar Calcutta.

بولسن تائس

ممهور اسبا الجساد اور ميسرت انگيز هفسا -وداغ کي هسکايت او دوع کرک کيلين - موديات هولی دائو قارة اوليک لين - مسگريد اور کارو آيک که کليفونکا دفعيد قرو مين قرت يپونهانا - نوهان کو جواني که تبديان -ايار ههاي که مرصون کا شناس علاج - مسرد او و مورت دولونک لين - ميد - قيمت دو ووليد في باس جديان چاليس گوليان هولي هين -

زُهِدُولِّن - ضعف باه کا اصلي عالج - اور بهايت ٿير بهدف درا اسڪ اسلمبـــال کرے هي آپ فائده •عسرس درنگے -فرنگ ايک رويه اٿيء آنه -قرنت ايک رويه اٿيء آنه -

ھا<mark>یگارولیں ۔۔۔ دان</mark>ڈ روسیل کا نیابت مجرب دوا ۔ می دنانے لیے جار رویدہ اور ایک مہینہ کا لگے میں 18 ٹین ایڈ کیٹی - ہوسٹ بکس ۱۳۱۱ کلکٹہ ۔

Dattin & Co, Manufacturing Chemist,
Post Box 141 Calcutta.

إىساذأبي

یعنی جنون کی محرب دوا

قائلُو قبلوسی راے کی پھاس درس کی آرمودہ دوا نہ دوا ہو قسم کے محدوقیت کہالیہ محصوص ہے کے عقل والبکو عظملت بداتی ہے کم خوابی کو دور کرکے بیدد لائی ہے ۔ اور هر طرح کے رعشہ کو چند خوراک میں دور کرتا ہے ہیں مفید ہے جلد طلب کرر قیمت می شیشی اللہ بیدید ۔

S. C. Roy M. A. 167/8 Cornwallia Street,

نصف قیمت پسفد نہوے ہے واپس میرے نکے جالے کی جیب کیریاں گیک رتھ دیدے

والي اور ديکويے ميں بھي مدة ناگرہ مار ۽ راسطے ٿين ماہ گ نصف قيمت ميں دي جارفي فين جسکي تارنگي ٿين سال تب ے ليے کي جاتي ع

لي جاآن ع -اصلي قيمت هات _{(وويل}ه چرده آله اور در رويله چرده آله فصف

قیت تین روید بسره آله اور چار روید بسره آنه در ایک گہرے کہ عبراہ ۔قبرا چین اور ایک فرنگین بین اور ایک چاقر مقت دے جالیگے -

کقائي راج اسلي قيمت لر رويته چرده آنه اور آيره رويته جدده آله نمات قيمت - چار رويته بلدره انه اور چه، رويته پندره آنه باندمن کا ميله دفت سايگا -

كىيٹيشن واچ كىيدې نىبر ٢٠ مىدن متر لين كلكله -

Competition Watch Company
No. 20 Medun Mitter Lane. Calcutta.

پہند نہوئے ہے واپس



هــاوا من موهان بالربع هار مهندم اسريلا بالده عام 4 واسط ٿين ماه تک نصف تيبت مدن دي جارنگي په سائن کي اکتري کي ندي ۾ حسن جا آوار بهت هي صده اور بهت ووا تک قائم رهن والي ۾ -

كىر شيل ھارەونىم دىكىتىرى لىبر10/10 لولر ھىت پىررزى كىكىد -

Commercial Harmonium Factory
N.o 10/ 3 Lover Chitpur Roud

عصب وغریب مالش

استعبال ہے مردہ لوگوں میں تازگی احابی ہے -اور کھولی قربیں پہرپیدا ہوجائی ہے اسکے حارمی استعبال سے کسی طرحکی تکلیف بہاں ہوئی ہے -قیمت در روپیه م آدہ فی شیشی - محصول ڈاک ملاوہ -

HAIR DEPILATORY

اسکے استعمال ہے بغیرکسی تکلیف کے تمام رزئیں ازحاقے میں -

آر - پی - گهرس تین بکس آلهه آنه علاوه معصول قراک نمبر ۳۰۹ اپر چیت پور روق - کلکله B. P. Ghose, 306, Upper Chitpore Road. Caloutte

سنيكاري فلوت



بہترین اور سریلی آواز کی هارمونیم سٹکل ریک C یہ آت ک آتا ہے آ ٹک قیمت ۱۵ - ۱۸ - ۲۲ - ۲۵ روپیه قبل ریک قیمت ۲۲ - ۲۷ - ۳۳ روپیه اسکے ماسوا هر قسم اور هر صفت کا هرمولیم همارے یہاں موجود ہے ۔

ان چاہدے -B. L. Day. 34/1 Harkata Lane, Calcutta

ھر فرمایش کے سےاتھہ 8 رزپیہ بطور پی**ھگی**

پچاس برس کے تجربہ کار

راے صاحب ڈاکٹر ۓ - سی دا س کا آ را لا ساھاے - جو مسٹورات ۓ خاص بھماري ۓ لیے عجیب درا مبتلاے ایام ۓ زمانہ میں رغیرہ -

گولیساں ۔۔ ایسک بکس ۲۸ گولیولسکی قیمت ایک روپیه .

مستر رات کے بیمارپرائے لیے نہایت مفید درا - خط کے آے ہے پوری کیمیت سے اطلاع کیجالیگی -

سواتیسہاے کولیاں

مردونکے فروس بیمار**ی ک**ے لیسے بہایت مفید اور مجرب ہے آپ ایک مرتبه اسلمبال کریں اگر فائدہ بہر بر میرا ذمہ -

Swasthasahaya Pharmacey, 30/2 Harrison Road, Calcutta.

سلوائت

بہت قرت دار مے اور ضعف کیلئے بہت مفید ثابت موا مے جسم کو قرت بخشقا مے جواں اور سن رسیدہ اور لوکوں کیلئے غرض کے مرعمر والوں کو بہایت فائدہ مند ثابت موا مے مرایک شخص کو فائدہ کریگا کسیکو نقصاں بہیں اوتا مے قیمت فی شیشی ایک روییہ

S. C. R. ay, M. A.

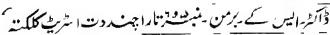
36 Dharamtallah Street,
Calcutta.

Printed & Published by A. K. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIG. & Publg, House, 14 Molbod Street, CALOUTTA.

جسکا درد وهی جانتا هے - دوسرا کیونکر جانسکتا هے -

یه سعس سردی کے موسم میں قددورست انسان جان دلب مو رما ہے۔ سردی مثانے کیالیے سو سو بندودست کرتے میں - لدکن بد نسمتی سے دمدے مرص کی حالت ناگفته ده ہے انکلیف دمد سے پریفان موتے میں -

اور رات س سانس به رائے کیوجه ہے تم تکلتا ہے ۔ اور بیند آسک حرام هرجاتی ہے ۔ دیکھائے ا آج اوسکو اسقدر تکلیف ہے۔ ایکن افسوس ہے که اس لا علج مرص کا بازاری ادریه زیاده تر نشیلی اجزاء دهترره -بعش - بلادونا، پرٹاسرای اوقالہ دیکر بندی ہے ۔ اسامے مائسده هونا تو در کنار مسیوس بے موت مازا جاتا ہے ۔ قاللہ دمری کی کیمیائی اوسول سے نئی هوئی - دسته کی درا اندول جوهر ہے - یه صرب هداری هی بات بہیں ہے - بلک هدازان مراف اس مرص سے شفاه پالراستے مدام هیں - آسے بہت کجمه خرج کیا هوگا - ایک مرتبه اسکو بھی ازما ایس اسمن نفعان هی نیا ہے ، پروی حالت کی مہرست بلا تیدس بیدی جاتی ہے - قام سام وربعه ازما ایس اسمن نفعان هی نیا ہے ، پروی حالت کی مہرست بلا تیدست بیدی جاتی ہے - قام سام وربعه ازما ایس مسمول و پائے آنه .





تیل کا مصرف اگر صوف دالوں کو چکتا ھی کونا ہے تو استے اپنے بہت ہے قسم کے تیل اور چکئی اشیا موجود ھیں اور جب تہدیب و شایسائی التدائی حالت میں تھی تو تیل - چوہی مسکه - گھی اور چکتی اشیا کا استعمال ضروت نے لیے کافی سمیعا جاتا تھا مگر تہذیب کی ترقی کے جب سب چیزوں کی کاٹ چھانے کی دو تبلوں کو پھولوں یا مصالحوں سے بساکہ معمور کر خوشہودار بدابائیا اور ایک عومه تک لوگ اسی ظاهری تکلف کے دادادہ رہے - لیکن سائیس کی ترقی نے آج کل کے زمانہ میں مصفی بعود اور نمایش کو نکما ثابت لودیا ہے اور عالم متعدی بمود کے ساتھ فائدے کا بھی جویاں ہے بدابریں ھم نے سالہا سال بی کوشش اور تجرب سے هر قسم نے دیسی و ولایلی تیلوں بی کوشش اور تجرب سے هر قسم نے دیسی و ولایلی تیلوں بیانی جسلے بغیر آج مہذب دبیا کا کوئی کام چل نہیں سکتا ۔ سازی ھی سے صفحہ لی ہے دلکھ مرجودہ سائنڈیدک تسقیقات سے مازی ہی جسلے نغیر آج مہذب دبیا کا کوئی کام چل نہیں سکتا ۔ شرب کھنے اکائے ھیں - جویں مضبوط هرجانی ھیں اور قبل اور قبل اور ایکی نفاست اور خوب کھنے اگلے ھیں - جویں مضبوط هرجانی ھیں اور قبل اور قبل اور علی خوب کہنے آئیس معید ہے اسکی خوشہو بہایت خوشگوار و مل اویا بھے از بس معید ہے اسکی خوشہو بہایت خوشگوار و مل اویا بھرتی ہوتی ہے دیا ہے اور نام کوئی دار دول اور میں خوتی طوری ہے دیا دولی بھی ہے اور دیا ہے دیا ہی جو اسکی خوشہو بہایت خوشگوار و مل اویا بھی اور نام کوئی دیا ہی جو اسکی خوشہو بہایت خوشگوار و مل اویا بھی اور دیا ہوتی سے جمانا ہے اور دیا ہوتی دی

تمام دوا فروشوں اور عطر فروشوں کے ھاں سے مل سکلا ہے۔ الیدست فی شیشی ہ ا آله علاوہ معصولگاک ۔

میتحانی مربای بیجر است دافع بخارفیزم

هند وستان میں نه معلوم کتے آدمی بخار میں موجا یا درگ حیی اسکا بوا سب یه بھی ہے که آن مقامات میں له تو دوا خاک عیں اور نه درائتر اور نه کولی حکیمی اور معید پنست دوا اوران المست پر گور بیٹھے بلاطبی معووہ کے میسر آسکتی ہے - همیے ملتی الله نی شرر یات کا خیال کرکے اس عرق کو سالہا سال نی دوقتی اور صوف کثیر کے بعد ایجاد کیا ہے اور مورخت کرک کے قبل بذریعه اشتہاوات عام طور پر هزارها شیشیان مضت تقسیم کردی هیں قاکه اسکے فوائد کا پورا الدازہ هوجات و مقام مسرت ہے که خدا کے فضل سے هزاوری کی جانبی اسکی بدولت بھی هیں اور هم

دورے کے ساتھہ کہہ سکتے ہیں کہ هبارے عرق کے اسلعمال سے مرقبہ کا بھار - امری کا بھار - اور وہ بھار اسمی بھار - باری کا بھار المحق ہوا یہ والا نظار - اور وہ بھارا جسمیں روم جگر اور طحال ہیں قمق ہوا یا وہ نظارا جسمیں مثلی اور قے بھی آئی ہو - سودی سے ہویا گومی ہو سر بھی سے ہوا گومی سے - جلکئی بھار ہو - یا بھار میں ہوہ سر بھی ہو ۔ کالا بھارا ۔ یا آسامی ہو - روہ بھار ہو - بھارا کے ساتھہ گلایال بھی ہوگئی ہوں - اور اصفا کی تمزوری کی رجہ سے بھارا آلا ہو ۔ اس سب کو نظام خوا مورز کرتا ہے اگر شفا یائے کے بعد ہمی استعمال کیچھا ہے استعمال کیچھا ہو ساتھ کی رجہ سے ایک قسم کا جوش اور بھی میں چسلی ساتھ پیدا ہو اور ہاتی ہے انیز آسکی سابق تندوستی از سرتو آ جاتی ہے - اگر بھار دو آتا ہو اور ہاتھ گیر لوگئے ہوں ' بھی میں سستی و جاتر ہوا ہو اور ہاتھ گیر لوگئے ہوں ' بھی میں سستی ارز طبیعت میں کھلی رہتی ہو ۔ اگر جند روز کے استعمال سے تمام کرتے سے رفع ہو جاتی ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے سے رفع ہو جاتی ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے سے رفع ہو جاتی ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے سے رفع ہو جاتی ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے سے رفع ہو جاتی ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے سے رفع ہو جاتی ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے سے رفع ہو جاتی ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے ہو جاتے ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے ہو جاتے ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے ہو جاتے ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے ہو جاتے ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے ہو جاتے ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے ہیں - اور جاتے ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے کی استعمال سے اور کی استعمال سے تمام کرتے کی حدور کے استعمال سے تمام کرتے کرتے ہو جاتے ہو جاتے ہیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام کرتے کرتے کرتے کیں اسکان کی دو جاتے کی حدور کے استعمال سے تمام کرتے کیں کرتے کی دو جاتے کی دو جاتے کی دو جاتے کی کرتے کی دور کے استعمال سے تمام کرتے کی دور کے کرتے کی دور کے کرتے کی کرتے کی دور کی کرتے کی دور کر

ابع - ايس - عيد العلي بينست - ٢٦ و ٧٣٠ دولو لوله (ساويت - الكلت



جر اردهمه پلیج که مشهور اور معبرل ناممه نگار عالیجداب نوات سند محمد خان نادر- آلي-ايس - ار- (جنگا فرضي نام ٣٥ برس مے اردر الحدارات علی مولانا آزاد رہا ہے) کے پرزرر علم حادر رقم کا مقیجہ اور اپنے عام سہرے اور ہاس دل پیسپی ہے۔ اردو کے عالمہ انہا میں ۱۰ اب می نظور ہے۔ بار داگر نہاست آب ر ناب سے چھپکار سرمه کش دادہ الوال انمار ہے۔ داہل کے بانے سے والو ہے العل پارسال طالب دو الدر اور مصدف می سحد ددامی اور معجز کلامی سے مالات ارفهالدے حدالت آراد ۽ رويعه ۾ انه - سرانجعمري آراد ١٢ - أنه علاوة فينعصول -

سلاه الحد حسن المارع، بالثلالال - المدلة

هندوستاني دواخانه دهلي

جداب عادق الملك حكم محمد اجمل هان صاحب أي سر برسدي میں یونانی اور رادک ادویه کا جو مہتم بالشان دوا مانه ہے وہ عمدگی الدرید اور خوابی کار و دار کے اصدارات کے ساتھ نہیں ، شہور ہوچکا ہے صدها درالس (مو مثل عاده سار ادرده نے صحدم اجرد سے بدی مولی هیں) حادق الماک کے خاندانی مجربات (حرصوب اس الماسة ہے مل سكنے هيں) عالى شان الر رابار معالى استهار پن (ن تمام بادون کو اگر آپ ملاحظه تونی و آب کو اعترف هوکا که: هندرستانی درا حاله تمام هندرستان ممن ایک هی کارغاله ہے۔ (عطا لله) فهرست ألترته معتاد

منيهر فندرسناني درا عانه ادهلي

تسترکٹ اور سشن جم کے خیالات

[ترجمه از اسگریزی] . مسلّو بي - سي - ملّر - آلي - سيّ - ايس قسلّرنگ و سيشن جج هو گلي و هو ره ميرے لوگے مــزر ايم - ان - احد ايندّ بـنر [بنر ۱ / ۱۵ رين اسْريث

وَلِينَا اللَّهِ عَلَيْ لَيْك ميد ک بدوا لي ه جر اعلي درج کي تيار هولي ه - يه کاردانه موجوده در ر میں ایاندازی و اورائی کا حود سورہ ہے - ملک میں اسطوع کے کارھا نوں كا كهولنا يقيداً هَمَارِي همتُ الرائي كا مستص ۾ 4

أون نهين چاهنا له ميري بينائي مراء دم تك صعيم رهے - اگر أب اسلي حفاطست کرنا چاهلے۔ فیل تو صرف اپنی عمر اور دور ر ڈردیک کی پیناکی ای ايفيده تحرير فرما لين ناكه للق و أجربه كارة الرراكي الجريز ع آلل املما ۽ پٽهر کي دنگ ندريعه وي - پي - ڪ ارسال عدمت کيجات - اسپر بھي اكر أَيْكِ مَرْأُمَقَ لَهُ أَنَّهِ مِولِلَا احْرَتَ نَدَادِنِهِمَا لَيْكِي -

نكل كي دما بي مع اصلي ينهركي مينك ٣ رَّوينه ٨ أنه ت ٥ روييه أك-اصلي روالْگُلُوالَة في اماني يَعْدِ سُوكُ كَا يَدُرًا عِرِهَا هُوا مَعَ يَلْهُمُ اي مَنْكَ ٢٠٠ ٣ زويية ٢٠ زوده ک محمول زميرة ٩ آنه -

الهسلال كي ششماهي مجادات

قيمات ميس تاخفيف

الهلال دی شش ماهی جندین مربب و مجلد هرم کے بعد آلهه روپید مدن فروخت هوتی بهدن المکن اب اس خیال نه که بعم عام هو " اساى قدمت صرب پايم ور پده ترديي كثي ھے .

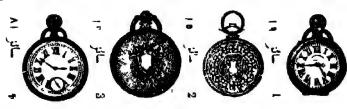
الهال كى دوسري اور ييسري جلدين معمل صوحود هين -حلد الهابت خربصورت واليدي كيزے كى ، يشده پر سنهري حرمون میں الہ الل معش ، پانچ سو معجوں سے رہادہ کی ایک صحیم کفات جسمس سر سے ریادہ مات ترن نصونر س بھی ہیں ، کاعد اور چهپائی کی خوبی محداج ببان نہیں اور مطالب کے منعلق ملک او عام مصله بس کرتا ہے ۔ ان سب حوبیوں پر پانچ روپید اليهه ايسي زياده تنمت المِن في - بهت كم جلسدين باتي

مؤده وصل

یعدی عمل حب ربعص به هر دار عمل ایک بزرگ کامل سے مجهکو عطا هولی هیں لیدا بعرض رفاه عام فرنس دیا جاتا ہے اور خالسار دعوى كے ساته عرص كوتا ع كه جو صاحب دموجب تركيب ع عمل كرددگي ضرور بالصرور نامياب هونگي - هديه هر ايك عمل اعرض ماتحه أن دؤرك ، رويه - ع أنه معه معصول ١٥ ك ..

اسم اعظم ... یا بدرہ یعنی سس کا نقش اس عمل کی ریادہ تعریف کرنا مصول فےکبوںکہ یہ حود اسم بااثر ہے - معوا آرمودہ فے جو صلحب ترکیب کے موافق کرینگے کمھی حطا فکریکا اور یہ نقش ہو كام كيواسيط علم أذا ع هديه معرض ماتحه أن مررك ، رويهه م أنه معة معصول داك -

(نوٹ) فرمانش میں اعدار کا حوالہ صرور دیدا چاہیے -خانم العفرا فنص احمد محله تليسا جهانسي

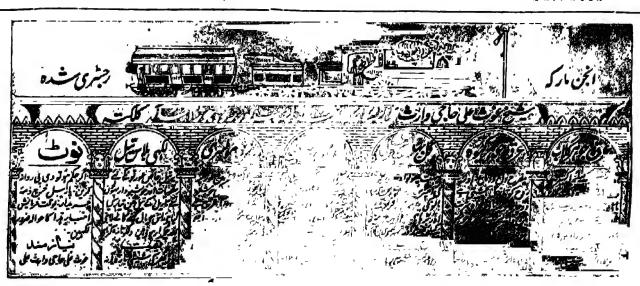


(1) راسکرپ البور راج کارانی ۲ سال معه محصول در رویده الله آده (2) مقافرناکنس سادر راج کارانی ۳ سال معه محصول پانج رویبه

(3) چاند اکدد لکوس سادرواج کاردای ۳ سال معه محصول دس رویده

(1) فكلكبيس الكما سلدور واج كاراتكي سال معه محصول يابج رويده نرق حصرات ابكر حريسورت وخدوط مجاويب براير چلدوالي گهویوں کی صوورت ہے او حالا ۱۵۰ اس اور نصف دا رعایتی قدمت اور قس فارہ سالکی کارائی کے المج مفی فہ پونی۔

ايم - اے شکور اندق لو تعدر ٥/١ و تلسلني استريت دهرم بلا کلکنه -M. A. Shekoor & Co 5 1 Wellesly Street P O Dirumtalla Calculta



المحتفاقية المحتفظة ا



دسار ۱۵ یکسد ۱۲ الهسسلال الملکه ۱۰ ثیلیموس نسر سام ۱۳۳

بیت مالایه ۵ رویه شنامی ۱ رویه ۱۳ آی ايك نفته وارمصورساله

مرسنول ونصوص احلاطلعادى Telegraphic Address, "Alhilal Oakoutta Telephone, No. 648

مسام اناعت • _ • مکلاوت اسٹربن حکلہےته

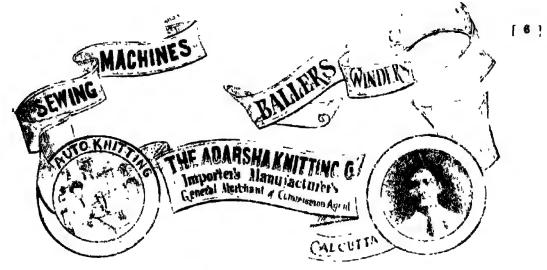
5 40

كلكة : جهارشلب ١٨ - ٢٥ جادي الاولى ١٣٣٢ حبري

لېر 10 ـ ۲۱

Calcutos We incedes, Apr. of, 15 - 22 1914.





ان سد نیشک سینی

--:+:-

یہ کمپنی نہیں چاہدی ہے ، د هندوستان کی مستورات بنکار بیٹھی وہیں اور ملک کی ترقی میں عصد به لیں لہذا یہ تمہنی ا امور ذیل دو آپ کے سامنے پیش دوئی ہے: —

(1) یہ امیدی ایکو ۱۲ رویدہ دیں مثل انداک (بعدے سپاری تراش) مشین دائلی ' جس سے ایک رویدہ روزانہ حاصل لونا کولی ات بہیں -

(۲) یه نمیدی آیار ۱۵۵ رویده مهل خود باف مورد دی مقین دیکی و جس سے تین رویده حاصل نونا نبیل ہے -

ر س) یہ نمینی ۹۰۰ روپید میں ایک انسی مشین دیگی جس نے مورہ اور کنھی دونوں تیار کی جاسکے تیس روپید ورزاند بلا تکلف خاصل بیجیے -

(م) یه کبھنی آپکی بدائی مولی چیزرں کے خرند نے دی دمہ داری لیکی ہے -

() په کمپنسي هر قدم ك كاتے هرے آين خو ضروري هوں معفى تاجرانه درج پر مهيا كرديتي هے - كام غلام هوا - آچه روا نه نها در آسى دن رہے نهى مل كلے ! پهر لطف نه نه سانهه هى ندے كے لدے چيرين نهي نهيج دني كلين -

لينجئے دو چار بے مانگے سوليفكت حاضر خدامت هيں -

-- :*: --

اریبل نواب سید نواب علی چودهری (دلکته): ۔ میں اے حال میں ادرائه دائدگ کمینی دی چند چیزیں خریدیں مجم آن چیزرنکی قیست اور ارصاف سے بہت مقمی ہے ۔

ای آ۔ گورت راؤ پلنڈر ۔ (بالاری) میں گفز ریلر کے مشین ہے آپکی مشین کو ترجیع دیلا ہوں ۔ میں کھم کماری داری ۔ (ندنا) میں حرشی ہے آپکہ اطلاع دوتی ہوں کہ میں ۹۰ رزیبہ سے ۸۰ رزیبہ تک ماہراری آپکی نیٹنگ مفین ہے پیدا کرتی ہوں ۔

شبس العلما مولانا عطاء الرحمن صاحب كيا فوماتے هيں ?

-(*)--

افرشہ نیڈنگ کمیدی کے مورہ پہنچے اور مجے اس بائکے کہنے میں کوئی نامل بہنی کہ اسکی بدارے نورپ کی سلفت ہے کسی طرح کہ بہبی - مدن کے مشدن کو جِلاک دنکھا ہے اور مدرا خدال ہے کہ ہر شخص باسانی اسے سیکھہ سکتا ہے -

چنے مستنے اخبارات هند کی راے

بعگالی ۔۔۔ مورہ جو که اعدر ۲۰ کالے استرابت کے کمپانی ہے سالے میں اور جو سودہشی میلہ میں نمایش کے واسطے بھیجے کالے تھ بہاہت عقدہ میں اور سازت بھی اچھی ہے - معنت بھی بہت کہ ہے اور والیٹی چنزرسے سر مو فرق نہیں -

اللابن قیلی بدور ـــ ادرسه بنسک کمپنی کا مورد بهایت عمده ف -

حدل المقین — اس کمپدی نے ثابت کردیا کہ انک شعص اس مشدن نے دردعہ سے بین رزیبہ روز انہ پیدا کرسکتا ہے ۔ اس کمپنی کی پورمی عالت آپائے ۔امنے موجود ہے اگر آپ انسا موقعہ چھوڑ دیں تو اس سے نوعکر انسوس اور کیا ہوسکتا ہے ۔

ادرشه نیٹنگ کمپنی نمبر ۲۰ کالم استریت کلکت

AL - HILAL Proprietor & Chief Editor,

Abel Kalam Agad

7/ | McLead street, CALCUTTA

111

Yearly Subscription, Rs. 8

2 +

Half yearly ... 4-1 2



ماستون ووسوى مسالة فعلى المستلام الدوادي متسام اشاعت ٧ - ١ مكارة اساريث سكالمسكالة لهايدهس نبهس ۱۳۸ فبت علانه له رويه عمامی د رویه ۱۲ آه

كلحكة : جهادشلب ١٨ - ٢٥ جادي الاولى ١٣٣٢ مبرى

لير 10 - 11

Calcutta: Wednesday, Aprail, 15 - 22, 1914

نــدوة العلمـا كي قسمت كا فيصلــة

+1 مثى كو معاملات نـــدولا كيليے دهلي ميں عظيم الشان اجتماع

احساس دیدی و فرص ملي ٤ اطهار کا اصلی موقعه ١١

ندرہ کے معاملات پر عور کرے اور اسکی اصلاح کی تجاریز سونچنے کنلنے مسلمانوں کا انگ عام جاسہ (جسمیں محلف اسلامی التجمدون کے قائم مقام اور سوبوں کے سر بر آوردہ اہل الراے جمع ہونگے)۔ ۱۰ مگی سنہ ۱۹۱۳ کو صنع ۷ بجے دہلی میں منعقد ہوگا -جن حضرات کو ندرہ ہے۔ همدودي۔ ھے '۔ امدد۔ ھے کہ وہ اپدی شراعت اور اظہار راے ہے فالدہ پہنچالینگے '۔ اور همهن ممثرن فرمالینگے -

خان صاحب نشير عليخان سدريلري الجمن اسلاميه لاهور - حاجي شمس الدين سكريلري انجدن حماست اسام لاهور - منجر سبد حسن بالرامي (على گڏه) - قادر بهائي پريسيڌ ڪ انجمن ضفاد الاستلام بمبلي حاجبي نرسف سرناني ' پريسبڌنڪ انجمن اسلام نمبلي -آتريبل چودهري نواب على معبر كونسل بدكال - نواب سيد على حسن حان - (لكهنر) - حكيم عبد الولي (لكهدر) - حادق الملك حكيم مصعد اجمل غان (دهلی)

- (۱) آجای اشاءت در نمبرر کی یکی اشاعت ہے۔
- (۲) ڈائیڈل پیم پر جو تصویر چیپ کئی ہے وہ اس ہفتہ کے مضامین سے تعلق نہیں رکھتی - علطی سے دیددي گلی - آگسده اشاعت میں اسکا تدارہ هوگا -
- (٣) اس هفله ضروري مصامين کي کثرت کي رجه يے تمام تصویریں نہیں دمی جا سکیں اور با تصویر مضامین کی گنجایش بھی نہیں نکلی - رردہ آجکی اشاعت کیلیے سے ریادہ تصويريس السك كردسي كلي تهيس: وانشاه الله أينسده اشاعت ميس اسكى تلاني موجاليكي -
- (٣) مجيم يه بات پسد نهيں كه الهـــلال كے زياده مفحات ایک هی مرضوع میں صرف هرجالیں - کچهه دارں سے ندرة العلما کے معاملات بہت ہوا حصہ رسالے کا لیے لیتے میں - کلی هفته ہے مدارس اسلامیه کے علاوہ مقالۂ افتتاحیه لکھنےکی بھی مہلس نه ملی-بہت میکن ہے کہ بعض احباب کسرام اے محسوس فرماتے ہوں -لیکن انہیں الہ۔ال کی معذرورں پر بھی نظر رکھنی چاھیے - جب تک کسی معاملے کے متعلق پرری طرح مراد بہم نه پہنھایا جاے ' اس رئے تک اسکی تعریک ہے کرلی نتیجہ حاصل نہیں موسکتا۔ ندوة العلما كو مين الخ عقيدے مين ايك اهم كام سمجيتا هون -نیز مجیریقین هوگیا ہے که وہ برباد کیا جا رہا ہے - عرصے تک کی

خامرشی کے بعد اس معاملے کو چھیونا پڑا ' اور جب شروع هر چکا اب درمدان میں بہیں چہور دیا جاسکا تارقتیکه تعریک اصلام ایک عملی صورت اختبار نه کرلے - جب نک اپنی دلهسينون كا تههه إنثار فه كرينگ؛ كولى اهم كام انجام نهبن پاسكنا -امیں ہے کہ ۱۰ - مئی کا جلسہ نسی عملی آجریز تک پہنچنے میں کامیاب ہو اور اس بصف کا حصول مقصود کے ساتھہ جلد (ابدینہ ِ) خانمه هرجاے -

اعسلان

رپورٿ انجمن هـــلال احمــر قسطــــطنيه

انجمن هلال الممر قسطنطنده کے الیدی نمام کارگزاریوں کی ایک جامع رپورت ترکی رہاں میں شالع کی ہے جسمیں حصور سلطان المعظم' رلي عهد عثمانيه ' اور بانيان الجمن كى تصويرين بهى دىي كئي هين اور ابتدا مين هلال احمر اور صليب احمركي تاریخ بھی درج کی ہے -

گریه کتاب ترکی میں مے ناهم مسلمانان هدد اس خیال سے خرید سکتے هیں که اسکی فررغت ہے جسقدر رر پبه حاصل هوگا رہ کارخیر ھی میں صرف ہوگا - انجمن علال احمر نے ہمیں اس اعلان کی اشاعت کیلیے لکھا ہے - کتاب کی تیمت در روپید ہے - سکراری انعس نے ملسکتی ہے ' عالباً اسے کچیہ نسخے فروخت کیلیے دفار الهلال میں بھی کسی آیندہ 3اک سے پہلے جالیلگے۔ (منیصر)

مسئلة بقاؤ اصلاح ندوة

فريب سكوت اور فساد تجناهل إ

سب جه بڑي معينت از باب را۔، کي ۽ هبري و قلط قهني ۾ او روه معدور هيں -

۱۰ ملی کو دهلی میں عام جلسه

لدوة العلما ع موجوده معاملات علم متعلق چلد امور غور طلب هيں ' بغرض اختصار و عدم گنجايش ' صفحات دنعه رار عرض کررنگا:

()) پوري چالاکي اور مفسدانه هوشياري سے کوشش کې جا رهي هے نه سبي طرح ندوه کي اصلاح اور اسے اصلي مفاسد علم مسئله کو قوم کي نظروں سے هئا ليا جاسم اور آسکي حگه محض طلبا ني استرایک ع معاملے کو یا دعض درسرے حالات کو پیش کر دیا جاس سے مقصود یه هے که تمام لوگ ان معاملات میں اولجه جالینے اور حزب الا ساده ع اصلي معاسد ني طرف آسي و توجه نہوگي -

صبغة تعمیرات اور مال کے متعلق بار بار ایا جا نا ہے مگر آسکا انہم جواب نہیں دیا جا تا - معتمدیوں کے ڈےور دیدے کی ناجائز کا در رائی پر اعتراض کیا جا تا ہے مگر اسکا کوئی تدکرہ نہیں کرتا - نئے عہدہ داروں کے تغرر کر دستور العمل کے خالاف اور نا لسکل سازشی بقلایا جاتا ہے " مگر گریا انہوں کے سبا ھی انہیں - جلسة انتظامیه منعقد بھی ھوتا ہے در صرف استرائیک پر دھت کی جاتی ہے " اور خطوط پر ہے جائے ھیں کہ استرائیک مولانا شعلی کی ایما ہے ہوئی یا مولوی عدد السلام کے خط لکھا ۔

مولانا شبلی کے اخبارات میں ایک تصریر شانع کوالی ہے اور خط کے اس ڈکرے سے انکار کیا ہے جسمیں مولوی عبد السلام کے انکی طرف ایے مطالب کو نسبت دی ہے اور سانهه هی لکھا ہے که لعدة الله علی الکادیین

پہریے غطوط بہت پیشنر کے میں - اسٹسرالک ب ہولی ہے اور طلبا کے اپنی شکایتیں بنان کردی میں جنکا جراب ملنا چاھیے - ناھم ھم تسلیم کیے لندے ھیں نه راقعی اسٹرالسک انہیں کار روالیوں کا سیجہ ہے " اور بعض لوگوں نے طلبا کو آنھار آیہار کر اسٹرائے کہلیے امادہ کیا ' لیکن اس راقعہ نے درسرے راقعات تر مثاے نہیں جا سکتے ؟ کیا صیفۂ تعمیرات ر مال کے مدالل آسی رقب تک قابل اعتراص تع جب سک له استرالک بعیر کسي کی بصریک کے ثابت ہو؟ اور کیا دستور العمل ندرہ کے بموجب مولوي عليل الرعمن كا فاطم «يوفاً * اور معض چك أدميون كا سارش کرکے ددوہ کے اصلی مقامت کو مقائے کعلیے آبھیں ناظم بنا دینا بھی آسی۔ وہت تک قابل لھاط ہے جس وقت تک استرالک بعیر مولوي عبد السلام کے خط لکھنے کے سمجھی جانی ؟ لیا دستور العمل ندود کی تنسیخ کمل انتخاب و عزل کی تصریف' ایک با جالز او رخانف اصول کفیتی کی باسم " مجلس خاص " تاسیس ' اور ہاہو نظام السدین صاحب کے صیعــۂ مال ک متعلق تمام اعتراضات بھی اس رجه ہے صف جاسکتے ھیں که مولوي عبد السلام صاحب نے اسٹرالیک کرا دمی ؟

() په بالکل ریسي هي بات هے جیسے مههلي بازار کا نهور کی مسجد کی دیوار کو مستر گالیلر ہے گرا دیا اور هز آنرسر جیمس مستن ہے کہا که کانهور کے مسلمانوں میں کولی جوش نہیں مرن بامر کے جند مفسدین 'هیں جو کانهور کے مسلمانوں کو بہوکا رہے هیں - حالاتکہ اگر مسجد کي زمين کا مطالبہ شرعي و قانونی مطالبہ تیا تو وہ اس الزام کے ماں لیلے کے بعد بھي ریسا هي قابل حواب تیا جیسا که دوسري صورت میں -

مواربی عبد السلم صاحب کے بھط میں۔ بور بالین والیمی قابل اعتراض هیں۔ ایک تو افکا غلط طور پر اپنے بیا نات کو موقا شبلی کی طرف نسبت دینا جسکا وہ بنود اقرار کرتے هیں۔ یقینا ایسی غلط بیانی برے هی انسوس بلے شرم کی بات ہے۔ موسرا خط کا طرز بیان کہ جانے لفظ لیے میں انمیں سے کوئی لفظ ہیں کسی مقاملت اسمی کا لکہا هوا معلوم نییں هوتا - وهی یه بات که انہوں نے طلبا کو اینے حقوق کے مانکلے پر آبیارا ' تو دنیا میں فرضی لفظات ' وجب و نظام' اور ادب و نگرنساری کا وعظ کرنے والے تو ایست هیں اور یه وابط خوشنما ہی معلوم هوتا ہے ' لیکن اصلیت یه ہے که ایسی حالت خود آن واعظوں یا الکے دائرہ کار کی عمارتوں کو پیش ایسا هی مرتا ہے تو آس وقت حقیقت کہلے که خود الکا مشورہ بھی ایسا هی مرتا ہے یا نہیں ؟

یہ سب کہنے کی باتیں میں اور ان میں حروب و اصوات کے علا وہ مفہوم عملی کھیہ بھی فہیں ہے -

جس من طلبائے اسٹرالک کی اُسی من میں نے البائل میں انہا کہ یہ اچھا نہیں لبا ۔ " مدرسہ مثل ایک مماکس کے ہے۔ جس طرح شخصی حکومت کا جبر و اسلبداد ملک کو خراب کرتا ہے اسی طرح طرائف الملوکی اور بے حکومتی بھی اسکے لیے مہلک ہے"۔ بیز یہ لکھا کہ " اسٹرالک امن و نظام کی ایک ایسی غارت ہے جسکو کسی حالت میں بھی اچھا نہیں کہا جاسکتا "

تاهم جوراتعات دنيا مين هوتے هيں ابهين صرف اخلاق كي كتابون ے اندر می بہبی دمرندمنا چامیے اور کسی شعص کر اسکا علی حاصل نہیں ہے که حق و باطل' انصاف اور نے انصافی' عدل و طلم' اورطاب رداد کو کسی خاص گروہ کیلیے مغصوص کردے۔ ندوه کے طالب علموں نے اخبارات میں مصا میں لئے - اخبار رکیل امرتسر ے قابل مد تعریف مستعدی ہے اپنے مدھا صفحات اس بعث کیلیے رقف کر دیے ' اندرونی طور پر هر شکایت کیلیے حکام بدرہ کو عرضیاں دمی گئیں اور بار بار جراب طلب کیا گیا - لنکن ان تمام ماتون کا کولی نفیجه نہیں بکلا اور وہ ہر طرف سے مایوس ہوگئے - سب سے بر ہار یہ کہ ایک پر رہی پارٹی ندوہ پر قانض تھی' اور دوسرے خدال نے لوگ اصلاح کی طرف ہے ماہرس هوار تهک گئے تے ' اور اسلیے کھید دلھ پی نہیں ایاتے نے - ایسی حالت میں اگر طلبائے آخری علاج سے کام لیا ' اور خرابی ر بد نظمی کا علام بالمثل خرابی ہی ہے کر فا چاہا ' توگو ہماری الملاتي مصطلحات كلني هي هنين گرريده ركهين تاهم هنين الكي سست میصله ارنے میں زیادہ سعلی نہیں کرنی چاہیے اور انکی مجبوري و ہے ہسی پر بھی نظررکھنی چاہیے -

اگر استرائے اچھی چیز بہیں تر اسکا سب سے پلے الزام قرم کے سر اور علی الغصوص قوم کے اس نمایاں اشخاص کے سر ھے جر همیشه ان معاملات میں پہلی صف هوئے هیں - کیوں المجوں کے اخبارات کے مضامین نہیں پڑھ ؟ کیوں اخبار رکیل کے بہ شمار کالموں پر کبھی نظر نہیں ڈالی ؟ کیوں آن انصاف طلب صداؤں سے کان بند کرلیے جر هر هفتے مصالب ندرہ کیلیے بلند هوئے تے ؟ جب ایک شے پبلک میں آگئی اور اخبارات میں مسلسل مضامین لئے جائے هیں تو پھر ب خبری کا عذر مسموع نہیں مضامین لئے جائے هیں تو پھر ب خبری کا عذر مسموع نہیں اپنے هاتموں میں لیا ' اور وہ آخری علیے کرنا چاها ' جوگو کیسا هی برا هو لیکن اسکی علت خود هماری هی غفلت تھی - یہ علیے کارگر فراز اور اب سرگھتگل غفلت نے در چار کر رقیں لیں - یس جی لوگوں نے یہ آخری علیے کرنا چاہا گئی بیس جی فرا اور اب سرگھتگل غفلت نے در چار کر رقیں لیں - یس جی فرانی مظیری ہے بیدار هو کر سب سے پلے آئمی کو الزام دیانا فران ہے بعید ہے!

خود مولانا شہلي لے ندرہ لے معاملات کے قوم کو بے خبر رکھا ' اور اسکا سب سے بڑا الزّام آنہي لے سر ھے - اسے بعد اخبارات ھیں ۔ زمیندار ' همدرد ' پیسه اخبار ' رطن ' الهسائل ' آن میں سے کسی نے بھی رفت سے پہلے خبر نه لی - اب یه کوئی اتصاف کی بات فہیں ھے که اپنی غفلت کی فداست صرف طلبا کر النزام دیکر مقائی جائے -

جلسة انتظامية ٢٦ سارج

(۳) کذب بیانی ' باطل انسدیشی ' مکسر و حیل ' نسریب و دسالس تا ایک پورا مجموعه وه رپورت فے جو ۲۹ ما: پر سنه ۱۹ کے جلسۂ انقظامیه کی فرضی باظم ندوه نے شائع کی ہے ۔ اب میں کہاں لگ لیے وقت اور الهال نے صفحات کو ان اوکوں کے پیچیم خواب لورں ؟ مختصراً چند کلے لکھونگا :

اس رپورٹ سے معلوم ہوتا ہے دہ نہ تو باہر کے لوگیں کو اصلی مطالت کے معلوم کرتے کا موقعہ دیا گیا اور نہ اصلی مسائل انک ساملے پیش ہوے - نہایت چالالی سے صرف استراڈک می کے معاملہ کو پیش کیا گیا ' اور کہدیا کہ اسکے سوا قرم میں اور کوئی ہیں ۔

اس رپورٹ نے معلوم ہونا ہے کہ جلنے میں مندرجۂ ادبل امور جیاں کینے گئے :

() مولوي عبد السلام اور مولادا شبلي ع در حط جسكا حال او ير لكها جا جكا هـ -

(٣) ایک نیا عہدہ " حامی بدوہ " کا رضع کاگیا ' اور اسپر کرنیل عبد المجید پٹیالہ کا تقرر ہوا - اس خدمت عظیم کے صلے میں تین جار سال ہے وہ مولوی عسلام محمد شالوی ہے جہاریوں میں گرونمنٹ کی علامی کا رعظ کرائے ہیں' اور ۱۵۰ - ورپیہ ائی تنظواہ بدبطت ندرہ دبتا ہے !

(٣) ایک کا کوروی معدر نے نہا که ندوہ ہے "اسک معزز حصرات کو ریسی هی هندونی فے جیسی پلے نبی "قصیب فے که اسقدر صریح علط ببانی کبونکر ایک نعلیم نافله شخص نے جائز رکھی۔معزز حصرات نے اگر مفصود کا کوری کا خاندان اور مولوی خلیل الرحمن اور انکے حواری هیں تو اسمیں شک نہیں له نه صرف پیشلر جیسی هی همدونی فے بلکه هزار درجه المضاعف هر گئی فی مگر اسکے لیے "معزز حصرات " کی نلمیم ضروری نه تهی -

لیکن اگر معزز حضرات ہے مفصود وہ لوک عوں جوکسی نہ کسی جن حیثیست ہے قوم میں "معزر" تسلیم کیے جائے عیں تو ان میں جن لوگوں کو مصیح حالات کے معلوم کرے کا موقعہ ملا فے ' وہ سب کے سب موجودہ حالات پر مقاسف ' اور اصلاح کی صرورت کے سب موجودہ حالات پر مقاسف ' اور اصلاح کی صرورت کی ہے مضطوب عیں - اگر میں انکی مہرست یہاں دوں تو کئی کام صرف هو جائیں - انجمن اصلاح ندوہ کی رپروٹ اٹیا کر دیکھیے - عود ندوہ کے لوکان انتظامی کا کیا۔ خیال ہے ؟ یقیناً هر هائس خود ندوہ کے لوکان انتظامی کا کیا۔ خیال ہے ؟ یقیناً هر هائس بیگم صاحبہ بہر پال دام اقبالہا بھی اس شخص کے خیال میں جموز " بہونگی" جدہوں کے اپنا ماہوار عطیہ تا اصلاح ندوہ ملتری

(٣) يه بهي اسي معبر ك كها كه " ناظم اور پرسپل پركوئي اعتراض صحيح نهيں كيا گيا " ليكن " ناظم پر به حيثيت ناظم تو بعد كو اعتراض هوگا " پير انكي نظامت تو توجائز ثابت كرديا جاء- (٥) ايك آورممبر ك كها كه ميرثبه ميں قاضي نجم الدين ماهپ ايك خط لاے جسميں جلسه كرنے كي تحريك نهي - ليكن سمجهه ميں نهيں آتا كه اس سے نحوه ك مسائسل پركيا اثر پرتا ه ؟ اگر ميه تولي ايك مسئله كو از روے ايمان و بمهرت ضروري سمجهتے . كجهه لوگ ايك مسئله كو از روے ايمان و بمهرت ضروري سمجهتے هيں تو انكا نوض ه كه اسكي طرف توم كو توجه دلائيں" اور خطب

فور کرائیں - میں نے بلقان و طبرابلس ' کانپور و معاملۂ زمیندار'' اور خود ندوہ کے متعلق علانیہ الہلال میں بار بار لکہا کہ هر شہر کے مسلمان جانے کسریں اور اپلی رندگی۔ اور احساس کا ثنوت دیں -

(۱) ایک تیسرے معبور لے کہا تہ "جو جلے ہوے ہیں وہ ضلع بارہ بلسکی کے چہوائے چہوائے مواضعات میں کیے گئے ہیں " کیا کوئی وقت ایسا بھی آے والا ہے جب ان لوگوں کو اپنی کندب بیانیوں کی جوات پر ندامت ہوگی ؟ نفوہ کی اصلاح کیلیے اس وقت تیک پچاس کے قریب جلسے تیام هندوستان میں ہوچائے ہیں - بعبئی "کلکلہ " دہلی " ملتان " بانکی پور " مدواس " تصور " بربلی " گیا " میوائیہ گودھوا " پدلی بھیست " لکھنو" یہ تیام مفامات بربلی " گیا " میوائیہ هند میں بارہ بنسکی ہی کے مواسع ہیں ا

(۷) ایک سب سے زیادہ دلچسپ لطیعہ یہ ہے کہ جر لوگ طلعا کر سمجھائے گئے تے ' انسے طلعا کے خواہش کی کہ ایک غیر جانب دار تعیشن قالم کیا جائے - اسکے جواب میں سفراہ مدرہ نے کہا : " ارکان انقطامیہ ملک کے منتظب اصحاب میں اور تمام دمہ داری کا ملک نے ارکان انتظامیہ پر بہروسہ کیا ہے "

مگر افسوس ہے کہ انسی شاندار اور مسکت دلدل کو بھی۔ ''طلدہ ے نہیں مانا ''

یا للعجب! بدوۃ العلما کی سرومیں میں بھی " ملک کے انتخاب کردہ اصحاب " کا لفظ بولا جاتا ہے" اور انسے ارکان بدرہ دل کے حربی اور ہمت کے مصبوط موجود ہیں جو بدرہ کے ارکان انتظامیہ کو " ملک کی انتخاب کردہ " جماعت کہنے کی جرآت رکھتے ہیں! پھر طلعا کے جواب میں متحبر ہیں کہ آنھوں نے ایسی صریح اور سچی بات کو بھی منظور نہیں دیا ؟

یا سبعان الله ا جس جلسة انتظامی کے معدروں نے انتظام کر کے میں نہ تو قرم کی آزار کو دخل ہو اور نہ قوم کو کسی طرح کا حق دیا گیا ہو ' حتی کہ درسوں سے قوم کو نہ نہی نہ معلیم ہوکہ کب انکے بالیب مللخب ہوئے ہیں' اور کون آبہی منتخب کرنا ہے ؟ حتے انتھاب کا یہ حال ہو تہ ہر نیں سال کے بعد آنہی مدن کے جدد آدمی بنگہر پچھلے ادمیوں کو اپنی موصی کی مطابق دھوا لیدے ہوں' اور جب چاہتے ہوں " معلی حاص " کا نخص بچھا کر اپنے پیدوہ پدوہ آدمیوں کو صوب ایک شخص کی نخص بچھا کر اپنے پیدوہ پدوہ آدمیوں کو صوب ایک شخص کی نعورک پر ممدر بدا لیتے ہوں' جبتے لیے نہ توکوئی فاعدہ ہے اور نہ کوئی واب آج اس مجلس نہ قابون' نہ کوئی اصول ہے اور نہ کوئی واب آج اس مجلس انظامی نے ممبر بے دھوک طلعا نے سامنے نہ دلدل پیش کرنے ہیں کہ فرم کے انتخاب کردہ نائب ہم سے نوعکر آزر کوں ہونگے' اور ہیں انہ ہی نہیں بلکہ غریب قوم کی جانب سے " بھروسہ " کا پروانہ نہی اپنے جبب میں تاتوائے ہیں ا ان ہدا آلشی عجاب آ

غفــاــــت و پے خــــبــــری

() اصلی معیدت یہ ہے کہ لوگوں کو اصلی حالات معلوم بیں - بدوہ ہے دلیجسپی لینے والے همیشہ حاص خاص لوگ تے - به تو لوگوں که دستورالعمل دنکہا به تو لوگوں کے اسکی رپورتیں پڑھی هیں به دستورالعمل دنکہا ہے اور به کلمی آن مضامین کو پڑھا ہے جو سدوہ کے معاملات کے متعلق اخبارات میں بکلتے رہے هیں - اب ندوہ کا معامله اسکے سامنے آیا ہے اور وہ واسے دیتے هیں تو ادهر اودهر کی سدی هولی باتوں پر مجبوراً اعتماد کرلیتے هیں اور بالکل سمجهه نہیں سکتے که اصلی مائم کیا ہے ؟

دهلي ميں جو جلسه ابهي ١٣- اپريل كو معفد هوا نها اسميں مولانا عبيد الله صاحب سابق ناظم جمعية الانصار ديو بند ف العلم تقوير ميں كها: "ميں ايك مرتبه ندوه كم انتظامي جلسے ميں بلايا محيل تها تاء معمل حصرات عمودی واسم دوں" ديمس حصرات عمودی واسم دوں ديمس حصرات عمودی واسم دوں ديمس حصرات عمودی واسم دوں واسم

پہنچا تر اصلی حالت دوسری هی نظر آلی' اور میں بغیر کارروالی میں عصه لیے واپس آیا "

اسي جلے میں اصول و قراعت کی بنا پر ندرہ کے مفاست بیاں کیے گئے تو میرے عزیر درست مستر مصند علی نے کہا کہ میرے لیے یہ تمام معلومات دائلل نگی ہیں۔ اب تک یہ باتیں با الل معلوم نہ تمیں ۔

مجکویقین عے کہ غود بدوہ کے غیر مقامی ارکان انتظامیہ بھی جو کاہ کاہ علموں میں آگر شرنگ ہوجائے ہیں اندوہ کے مفاسد سے بالغل ہے غدر رہے گئے ہیں اور بالکل بھی رجہ فے کہ وہ انکا ساتھہ دیدینے ہیں یا غاموش ہورہ کے ہیں - مولانا سبف الرحمن صاحب جو بھیلے جلے انعظامیہ کے صدر بعات گئے آج "مولانا فضل حتی صاحب صدرس اعلے صدرسه عالیہ وامهور جو ایک بہت فضل حتی صاحب صدرس اعلے صدرسه عالیہ وامهور جو ایک بہت هی معاملہ نہم اور صاحب عکر و راے بزرگ ہیں "دوات مصد معبد اسحاق غال حاجب سکریڈری فائم " صولوی احمد علی صاحب میرٹھی " اور اسی طرح بعض دبگر ارکان انتظامی کر میں شحصا جانفا ہوں" اور بقین کرتا ہوں کہ ندوہ میں جو کچھہ ہو رہا ہے" اگر مشامین اول ہے اخر تیک وہ دیکھہ ڈالیں " تو ایک لمحہ کیلھے مضامین اول ہے اخر تیک وہ دیکھہ ڈالیں " تو ایک لمحہ کیلھے بھی معسدین بدوہ کا ساتھہ بھیں دبلاء ۔

لبكن اصلي مسيبت به ع كه راقعي حالات معلوم نهين
بدوه ك موجوده حكام ك ها بهه مين ايك بوا حربه مدهبي الزام كا
ع - جب كبهي علما به ملغ هين تر دوراً كهدينے هين كه هم صرب
طلبا كو العاد و بيچوبت بير بنهاك كيليے ايسا كو رہے هيں اور
همين خواه محواه الزام ديا جاتا ہے - ده سنكر وه لوگ سائر هو جاك
هيں اور كہتے هيں كه واقعى آپ لوگ بزت هي ليه آدمي هيں !

اُردو (خبارات كا بهي يهي حال ہے - ان مين بير بعض خاموش
وهجائے هيں - ايك دوك صرورت اصلاح بير انسكار كوديا ہے
محكو يقين ہے كه ان لوگوں كو بهي اصلي حالات معلوم نهيں اور
اس دهوے ميں قالد بے گئے هيں نه محص شخصي معامله ہے اگر نصو ك معاسد ہے يه لوگ واقب هو جائيں تو يهر مجهه بے
اگر نصو ك معاسد ہے يه لوگ واقب هو جائيں تو يهر مجهه بے

الهسلال کے سلسلۂ مصامین کو اگر یہ اصحاب مطالعہ فرمالیں بر انہیں واقعات معلوم کرے میں مدد ملیگی ۔

درمقدفت ان تمام دقار کا علاج بصالت مرجودہ ایک می بیا ' اور الصد لله که بزرگان دهلی کے قابل صد تعریف مستعدی کے ساتھہ اسے پرزا کردنا یعنے جلسۂ عام کا انعقاد - جب سک عام لوگوں کا تک جا اجتماع نہو اور اپنا وقت صرف اسی مسئلے کیلیے صرف نه دریں ' اس رفت تک مصف احدارات میں لکھنے ہے کچھہ نہیں ہوسکا ا

رياست بهـوپال اور نـدوه

(0) لبكن پچهلے در هعقوں كا سب سے ريادہ قابل دكر راقعہ يہ ھے كہ قالى سر روپيه ماهوار كى جو رقم نفوا العلما كو رياست بهو پال سے ملقى تهى ' رہ هر هالمس سركار عاليه دام اقبالها ك (نا اصلاح ندرہ) مللوي كردىي -

جو سرکاري خط پر سيگانت انجمن اصلاع ندوہ لکھنؤ کے نام آيا هـ " اسمپن لکھا هے که چندزماہ ہے ندرہ کے حالات نہایت انسوس ناک هر رہے هيں" اور ايسے نغيرات هرے هيں جنکی رجہ ہے اسکی حالت قابل اصلام ہے" اسلامے رياست کي ماهوار رقم مللوي کرني جاتي هے تا آنکه ندوہ کی اصلام هوجانه -

یه واقعه سرکار عالیه کی روشن ضمیری اور تدبر و عالی دماغی کا سب سے لفری مگر سب سے زیادہ موثر ثبرت ہے اور ایک ایسا احسان عظیم ہے جسکا تمام مسلمافوں کو صدیق دل سے شکریه ادا

کرنا چاھیے - انہوں کے ندوہ کی اُس وقت مدد کی جب کولی اُسکا پرسان حال نہ تھا - پھر انہوں کے اپنے عطیہ میں اضافہ کیا اور و کی جگہ تھائی سو تک مقرر ہوگئے - بہلا شبہ یہ ایک ایسی شاہانہ نیاضی تھی جو صرف ریاست بھریال ھی ہے ھو سکتی ہے - لیکن تاهم میں پورے یقین کے ساتیہ انکی خدمت میں عرض کررنگا کہ بدرہ کی حقیقی زندگی اور مسلمائوں کی دینی تحرف کررنگا کہ بدرہ کی حقیقی زندگی اور مسلمائوں کی دینی تحر یک کی اصلی مستی ' اُس ڈھائی سو میں اسدوجہ نہ تھی جو رہ برسوں سے عطا فرما رہی ہیں' جسقدر اس ڈھائی سو کے بدد جو رہ برسوں نے جو انہوں نے آج ہے شہرم کیا ہے -

اخلاق کا هر جوهر اعراض و اثرات سے وابسته ہے - فیاضی کے به معنی نہیں هس که روپیه دینا جائے - می نفسه روپیه دینا کولی تعریف کی بات نہیں ہے - ڈائو ونکا سردار اپنے ماتصت چوروں کو روپیه دینا ہے - کئی تمار بار دولت مندوں نے بوئے بوئے چندے دیکر کارلو کا قمار خانه قالم کر رکھا ہے - ایک ظالم حکمراں جب مظلوموں کو بوالد کرنا چاہتا ہے تو قتل و خونر یزی کہلیے خزائے کا منه فہولدیقا ہے -

پس معض روپیه دینا کوئی تعریف کی بات نہیں۔ اصلی شے اسکا طرح صرف و بخشش ہے کہ کار غیر و عمل صحیح کیلیے دیا جائے ۔ اگر ایسا نہیں ہے تر ایک بخیل جو مسجد بدائے کیلیے روپیه نہیں دیتا ' یقبنا اُس فیاض نے ہزار دوجہ بہتر ہے جسکے روپیه نے قمار خانہ چل رہا ہو۔ پہلے کار خیر کو روکا پر دوسرے خازروں اسادوں کو ٹھوکر کھلالی ۔

آج هندوستان کی مصیبت یه بہیں ہے که میاضی نہیں ہی جائی ۔ مصیب به ہے که نیامی کا صحیح مصرف و موقعہ لوگوں کو معلوم نہیں ۔ اگریت مصیبت دور هرجات آو یعین کیجیے که همازی ضروراوں سے زیادہ قومی روپیہ اس وقت غرچ هو رہا ہے۔ سراء عالمیه کا جود وسعا جس طرح تمام رؤماہ و ارباب هم کملنے انک اسوا حدد تها ' تہیک اسی طرح انہ کا اس عطیه کو روک دینا بھی همارے لیے ایک بہترین دوس حقیقت ہے ' اور ابھوں کے جس قبو احسانات اس وقت تک عطا فرما کو قوم پر کیے ابھوں کے جس قبو احسانات اس وقت تک عطا فرما کو قوم پر کیے هیں ' ان سے کہیں ریادہ اس بلدش و التوا کے دریعہ احسان فرمای ہے ۔ جو منساع جتنی نایاب هو الذی هی قیمتی بھی هودی ہے ۔ دینے والے آور بھی ہوں لیکن دیدے کا صحیح صحل و طریقہ بتلا کوئی نہیں ۔

عقبفت یہ ہے کہ سرکار عالیہ صوحودہ اسلامی نسل کی ایک عبر معمولی درد ہیں اور میں سچ سچ کہنا ہوں کہ روز بروز میرے دل میں انکی عزت برهنی جانی ہے - میں رؤسا اور ارباب دول ہے (العمد لله) ایک مسلعتی اور ہے پروا زندگی رکھتا ہوں اور میری مدمت کے اسراف کے بعض لوگ شائی ہیں ' مگر میں تعریف میں کیھی دہی کر سکتا ۔

اگر اسی طرح هندوستان کی ریاستیں قرمی درسگاهوں کے مالات پر نظر رکبیں اور انہیں اصلاح کیلیے مجبور کریں تو هزار جلسوں کے ریزرلیوشن اور اخباروں کے معجات ایک طرف اور ایک بخشش گاہ کا عارمی کا سد باب ایک طرف ا ندرہ کی اعادت کا سہارا گررنمدے کی اعادت کے بعد ریاست بھریال کی اعادت تھی - اسکے بعد ریاست رامپور کی ماهرار مدد ہے اور حیدر اباد سے بھی سو روپیے ملتے هیں - کاش یه دردوں ریاستیں بھی اس طرف مترجه هوں کا علی الخصوص ریاست رامپور جے کارداں ر دانشمند مجمع اعیاں ر حکم میسر ہے -

مفسدین ندوہ کر یاد رکہنا چاہیے که وہ ندوہ کو کسی طرح نہیں منا سکتے مگر غود یقیناً صف جالیں کے ۔

ق مرسود ينها علق جنون ۾ ا قرم درسرا ندره بنا سالي ه لهان ره اس قوم کي آراز کو ذليل کرے هرسري قوم اچ ليے نہيں لاسکتے۔

از الله

۱۸ - ۲۵ جن ادول ۱۳۳۲ مبری خرآرس اسلامیه

مولسود فساد کا کامل بلوخ

عهده دارون کا سارشی تقور

مؤعومة ومفروضة نظامت ندوة العلماء (٣)

ایک ایسا شخص نرض کیچیے جو نائے عہدہ داروں کا نہ سرف فوست و رنیق بلکه شیفته و ندا کار ہو ' اور آائی نظامت و نیابت کو اپنے ایمان و ضدیر سے نمی ویادہ محبوب رکھتا ہو۔ نیز آس کے قسم کہا لی ہو کہ جب نبک بحمی و ثبوت کا ذرا سا سہارا بھی باتی رہیگا ' مولوی خلال الرحمن صاحب نی نظامت کو ہاتھه سے نمونگا :

یا تن رسد بجانان ' یا جان زئن بر آید ا

اچها ا تر اب فرض کیجیے که ره ایسے موقعه پر کیا کریگا حداله اسے سامع (هلیت اور استحقاق علمی و اخلاقی دی ره تمام دحت پیش کی جائیگی جر پچهلی اشاعت میں نکل چکی ہے ؟

یفیناً رہ جرش حمایت میں کہے کا کہ خیر ماں لیجہے کہ مولوی خلیل الرحمن صاحب نہ در علمی قابلیت کے تحاط ہے اس عہدے کیلیے کولی چبز حس اور نہ حمی تعالیت کولی چبز حس اور نہ حمی سے احلاقی خوبی کے اعتبار سے مستحق حیں - لیکن آخر مجلسوں اور انجمنوں کے اعتبار سے مستحق حیں - لیکن آخر مجلسوں اور انجمنوں کے مطابق ناظم بنادہ کئے حیں اور ایک انجمن کی ایگزیکبٹر کمیٹی نے آبہیں قانون عہدہ دار تسلیم کرلیا ہے اور نو بور خواہ رہ کیسے می نااهل کیوں نہوں الیکن قاعدہ چاھتا ہے کہ آبہی تسلم کرھی لیدا چاھیے - نہ کیجیے کا تر دنیا میں قانون اور قواعد کی ترهین کی ایک بہت حی نوی مثال قالم حرجالیگی - استحقاق تر ملاحیت ترهین کی ایک بہت حی نوی مثال قالم حرجالیگی - استحقاق ر ملاحیت نہیں انہیں کی ایک بہت حی نوی مثال قالم حرجالیگی - استحقاق در ملاحیت ترهین کی ایک بہت جی نوی مثال قالم حرجالیگی - استحقاق در ملاحیت ترهین کیا ۔ آپ قانوں کی عزت پر نظر رکھیے - کسی کی علمی در اخلاقی حالت پر بحمث کردیکا آپکو نس نے حق دیدیا علمی در اخلاقی حالت پر بحمث کردیکا آپکو نس نے حق دیدیا می کہتے ۔

غرضکه استحقاق ر اهلیت کے بعد گر اصلاً بحمد کا خانمه هرجاتا فے لیکن ایک ایسے شخص کیلیے جر اصول کی بنا پر نہیں ' بلکه ایچ کسی دائی فیصلے کی بنا پر آنکی نظامت کا خراهشمند هو' کہنے کیلیے تاتی اور تراعد کا سہارا ابھی باتی ہے ۔

اهمي بات في - أقيم الله تسليل ايك أيسا هي ارادت كيش فضص فرض كرليل اور پوري كوشش كريل كه كسي نه كسي طرح مولري صاحب كو ندره كا ناظم بنا ناهي جاهيم - استعقاق و اهليم

کی بفا پر فا کامی هوگی تر قانون ازر قراعد کا کرشه قهرندهیں گے -یہا نبے بھی سکالے گئے تر غرف ندرہ کے دستور العمل کی دھالی دیلئے - یہاں بھی شنوالی نه هولی تر اسکے محرف ر موجودہ دستور العمل کا دروازہ کھٹگٹالینگے - اگریہ بھی نه کهند تر پھریا قسمت یا صیب ا

کیا شکرہ تم ہے ' روییے ایے نمیب کو ا

بہر حال میں تسلیم کیے لیٹا ہوں کہ پچہلی اشاعت میں جر کچبہ لکہا گیا ' یکسر لغو اور ہے معنی تہا - استعقاق اور اہلیت کیا شے مے اور ایٹار و اخساق کو کوں پرچہتا ہے ؟ اصل شے قانوں اور قاعدہ مے - فاستغفراللہ رہی من کل دنب و ا ترب الیہ ا

كرديم هازارار توبه

صرب مجالس و مجامع کے قرابین عمومي اور حود بدوہ کے۔ دساور العمل دی کے مطابق اب نظر ڈالٹا دوں :

گر تر دامن بکھی ' بست کے کوئے نیست ا

(نظامت جدید اور قواعد مهالس)

قواعد کا یہ حال ہے کہ ایک نو عام طور پر با قاعدہ انجمنوں کے قوانیں ہیں اور تمام مجلسوں کیلیے بطور ایک مشترک اصول کے تسلیم کیے جائے ہیں - ایک خود سدوہ کا مسدورالعمل ہے - عام قوانیں کا اگر ذائر کیا گیا ہو تہ کہر بآسائی تالدیا جائیگا کہ ندوہ عام قوانیں مجالس کی پیروی پر مجبور نہیں - اگر تمام دنیا میں ایسا ہوتا ہے تو کیا صور رہے کہ ندوہ بھی ایسا ہی کرے ؟

پس بہتر ہے که صرف صدوہ هي کے دستور العسال کے مطابق نظر ڈالی جانے -

لیکن ندرہ نا دستور العمل نہی در مختلف صورتوں میں موجود ہے ۔ ایک تر آسکا اصلی اور تدیمی دسلور العمل ہے ۔ دوسرا مصرف موجودہ دستور العمل جس پر آجکل ادعالی عمل کیا جاتا ہے ۔

کسی گذشته صعبت میں بعصبل کے ساتھہ لیکھ چکا ھوں که اصلی دسترر العصل ای دفعات مہمہ کیا تھیں 'اور پھر کس طرح آل میں بئی بڑی برمینیں اور افسادے لیے گئے؟ پس موجودہ عالت میں در اصل ندوہ کا استرر العصل کوئی چیز نہیں 'اور مسئلة اصلاح ددوہ میں اصلی ما به السزاع رهی دسترر العمل فے تاہم جو لجعه بھی فے ' چاھیے نه صرف آسی کو پیش نظر رکھا جائے - کیونکه اگر اصلی دستور العمل کی بنا پر بھٹ کیچیکا تو کہدیا جائیگا نه اس منسوح شدہ دستور العمل کو اب بسلیم هی کورن کرنا فے ؟

داسر نو مدسوم درد عشق اوالسل ا (رعایت دی انتہا)

عور کیجیے کہ نعد و محا کہ میں اس سے زیادہ وعایت اور درمي کیا ہوسکتی ہے؟ عام قوانین اصل بحص ہیں۔ اگر آسے کم لیا جائے نو ایک مفت کے اسدر پروپی کار روائی کو باجائز قسرار دیسکتے ہیں۔لیکن آن سے بالیل قطع نظر کرلی جائی ہے۔ آسکے بعد سدوہ کا اصلی دستر والعمل ہے اور اسمیں جسف در بیدبلداں کی کئی ہیں ' یکسر با قابل تسلیم و خسلات قانون ہیں ' لیکن گئی ہیں ' یکسر با قابل تسلیم و خسلات قانون ہیں ' لیکن ایکی خاطر سے آسے بھی چھوڑ دیا گیا۔ صرف وہی محرف و مسلمہ دستر و العمل آسے سامنے رکھنے ہیں جو ندوہ العلما کا موجودہ مسلمہ نظام ہے اور ندوہ کی طرف سے چھاپکر تعسیم کیا جاتا ہے ا

(النخاب نظامت حسب دستور العسل)

14 سے ۲۰ - جراللی تک ایک جلسۂ استطامیہ لکھنو میں ملعسقد ہوا اور اسی میں گدشتہ نظام عمل کو توڑکر نیا ناظم منتخب کیا گیا - یہ کارروالی جو تانوں اور قاعدہ کے نام سے کی گئی تاعدہ اور قانوں کی بدترین توھیں تھی - ایسی توھیں جس سے زیادہ کوئی ناجائز مجمع اور کے قاعدہ جتھا نہیں کرسکتا۔

-

اسلیے لہیں که حقیقت و قرانین عمومی کے خلاف تمی ' بلکه صرف اسلیے که اس طرح کی کار روائی کرکے جلسۂ انتظامیه نے خود ندوه کے دستور العمل کو پرزے پرزے کردیا -

(دفعه ۲۲ دستور العمل)

(1) دستور العمل حال كي دفعه ٢٣ مين هـ:

" معلس هاے انتظامیه کی تاریخ کا تعین ناظم بدرہ العلما کرے مہرست امر ر تصفیه طلب کی در هفته پلے ارکان انتظامیه کے پاس بہیم دیگا "

عام طور پر تمام انجمنوں دی منیجنگ کمیٹیوں کا قاعدہ ہے کہ خیصلہ طلب امور کو ایک در دھتے ہے ممبروں کے پاس بہیم دیٹے دینے دیس جسکر اجتدا کہتے دیں' ناکہ وہ آن پر عور و فسکر کرئے بحث و رات کیلیے مستعد ہوجائیں ندوہ کے دستور العمل نے اسکے لیے در دھتے کی مدت قرار دی ہے ۔

اب تعقیق طلب یہ ہے کہ وہ مولای کے انتظامی جلسے میں ایک ایسا اصم اور عطیم الشاں سٹلہ پیش ہوئے والا تیا جو ندوۃ العلما کے هشت سالہ طریق انتظام کو مدسوع کوئے اور تیدوں معتبدیوں کو ترز کے ایک شخص کو ناظم قرار دیدا چاہتا تیا اور یہ دو کار روائی نہی جس پر ندوہ نی انتظامی و تعلیمی هستی کا دارو مدار تیا ۔ پس مرو رتبا کہ حسب دیعہ ۲۴ دستور العبل بدوہ دو هفته پنے اسکی اطلاع تملم معتروں کو دیدی جاتی اور تهدیا جاتا کہ معتبدیوں کے دوڑ نے اور نال شخص کے ناظم مقرر هوئے کی نسبس آنہیں اپنی راے دیدی پویکی اور نہ اجتزا میں ناظم کا ذکر کیا گیا ۔ دفعتا ایک معترف تیجویز کی کہ متعبدیاں تو ردیے جائیں اور او معتبروں کے دور نیا گیا ۔ دفعتا ایک معترف میں یے دس یا گیاوہ حاضر الوقت معبروں کے اسپونس منظوری نہی دیدی یا گیاوہ حاضر الوقت معبروں کے اسپونس منظوری نہی دیدی یا آسکے بعد معا ایک شخص کو نظامت کے لیے پیش دیا گیا اور وہ ناظم نہی قرار یا گیا ا ا

کیا حسب قاعدہ دستور العمل دیعہ ۲۲ کسی جلسۂ انتظامدہ کی ایسی باگہائی فارروائی جائز قرار دیں جاسکتی ہے ؟ کوئی شخص بھی جسے مجلسوں کے قراعد ر قرانین کا علم ہو گیا اس درجہ شرم رحیا کو خیسرداد کہہ سکتا ہے کہ اس کہلی سازش کو باقاعدہ قرار دیسے ؟

اگر باتاعدہ طور پر سچائی اور حفیقت کے ساتیہ کام کرنا تھا تو کیا رحمہ ہے کہ در ہفتہ ہے ممبروں کو اطلاع نہیں دسی گئی ' اور اجندے میں اس تجر نز کی تصریح نہیں کی ؟ کرنسی ضرورت اخصا اور پردہ داری کی پیش آگئی تھی ؟ اور رہ کرنسا عثیر ہے جسکی بنا پر ایک ایسے اہم اور عظم الشان انقسانی مسئلہ کو یکا یک پیش کر کے منظور کرا لنا گیا ؟

اصل یه هے که یه لوگ مساد و ضلالت میں کتیے هی پخته مغز هوں ابهی دا تجربه کار مغز هوں ابهی دا تجربه کار هیں - اگر ادسا نہوتا تو ادسی صریع اور کہلی ہے صابطگی کر کے اینی هلاکت کا سامان غود فراهم نه کرتے " اور مبر و احتیاط کے ساتهه ایک کامل درجه کی فاعدہ دما بے قاعدا کی کرتے جیسا که آور بہت سے مقامات میں کیا حاتا ہے -

(حادثة غريب)

(۲) پھر یہ بھی راضع رہے کہ معتبدیوں کی تقسیم اور نظامت ندرہ کا منگلہ کوئی نبا مسئلہ نہیں ہے - خود جلسہ انتظامیہ میں بارہا پیش ہوچکا ہے - اور ایسے جلسوں میں جو جلسہ مام ک موقع ہر منعقب ہوے اور اسلیبے مسرف کو رم ہی کے جلبے نہ تیے بلکہ تقریبا تمام ممبروں کا کامل اجلاس تھا -

نومبرسنه ۱۹۰۸ میں مجلس التظامیه کا ایک رسیع اجلاس هوا جسمیں مولوي خلیل الرحمن اور مولوي سید عبد الحي صاحب ہمی موجود تے - جلے نے ہالتفاق یہ تجویز پاس کی که تیلوں

معلمدیلی قائم رهیی اور جلسة انتظامیه اس انتظام پر پورا اعلمان کرتا ہے۔

پهر ۲۰ جرالي سنه ۱۹۱۰ کے جلسے میں بھي يہي مسئله پیش هرا اور بالاتفاق طے پایا که :

"اس رقت کوئی شخص ایسا موجود نہیں ہے جسکا تقرر خدمت نظامت کیلیے هوسکے - پسی جس طور پر کم چل رہا ہے اس علی تقسیم میں " اسی طرح چلتا رہے "

جلسة التظاميه كا يه رزر ليوشن قابسل غور هے - يه جس جلسے بالاتفاق منظور كيا اسميں مولوبي خليل الرحمن " مولوبي سيد عدد الحى " مولوبي شاه سليمان پهلواروبي " اور مولوبي مسهم الزمان مرحوم شاهجهانهوري موجود تيے - اسليم اس بے صاف صاف ثابت هوتا هے له لن اشخاص ميں سے كولى شخص جلسة انتسظاميه لك نزديك ناظم بندنے كا لائق نه تها " كيونكه السر لائق هوتا تو وه لن اشخاص كى موجودگى ميں يسه رزر ليوشن كيون منظور كسرتا كه اشخاص كى موجودگى ميں يسه رزر ليوشن كيون منظور كسرتا كه " كولى شخص خدمت نطامت كيليم نظر نہيں آتا " ؟

پس معتمدیوں کی تقسیم ایک اسا انتظام تھا جو برسوں سے چھ آتا تھا اور اسکو حلسه هاہ انتظامیه کے بارها قاسل اعتماد و عمل تسلیم کسرلیا بھا ۔ جن جلسوں نے اسپر اعتسماد و قیسلم کو رق پاس کیے " وہ کاسل اور عطیسم الشان اجلاس تے" یعنے انمیں تقریباً تمام معبران انتظامی شریک تیے ۔ ایک ایسے مسلم و معتمد انتظام کو یکا یک توز دمنے کا ایک ایسے جلسے کو کیا حق عوسکتا جو معص کورم کا ایک رسمی مجمع تھا " اور سب سے زبادہ یہ کہ اسکی کولی اطلاع حسب تاعدہ مستور العمل معبروں کو بہیں دسی اسکی کولی اطلاع حسب تاعدہ دستور العمل معبروں کو بہیں دسی گئی نہی ؟

اگر آسی طرح ایک شخص دص باره ممبررت کو اکلها کر کے الجمنوں کا کانسٹی ٹیرشن اولت دیا کرے تو پھر قاعدہ اور قانوں ایک ایسا لفظ مے جسکے کولی معنی سبجہہ میں بہیں آسکتے ا

اول دو یکایک معتمدیوں کو تور دینے کی تجویز پیش کی گئی او ر منظور کولی گئی - حالانکه به جلسهٔ انتظامهه ۱۵ایک مسلمه و معتمده انتظام تها ٬ او ر اسکے تورّ دینے کیلیے ایک کامل اجلاس کی ضرورت تمی دہ کہ جہہ سات آدمیوں کی سازش کی ۔

پہر اسپر بھی اکتفا نہ کرکے ایک شعص کر نظامت کیلیے تجویز بھی کردیا گیا -

یه لون شخص ہے ؟ علم و صلاحیت کا کولی نو مولود مخلوق ہے جو یکایک مولوی سید عبد الحی صلحب کو اپنے مطب میں کہ لتا ہوا ملکیا ہے اور وہ جلسۂ انتظامیه کے سامنے اللها کے لے آے میں ؟ یا دار العلوم بدوہ میں کولی نئی تربیت گاہ کہل گئی ہے حو کہی سال معبران ندوہ کو بھی چند سالوں کے اندر اپنے نفود علمی و اخلائی ہے بالک بدل بدل دیا کرتی ہے " اور اس تربیت گاہ میں ایک شخص علم و صلحیت کا چولا بدلکر جلسۂ انتظامیه کا سامنے آگھا ہے ؟

بہیں ' یہ مولوی غلیل الرحمن صاحب سہارنہوری ہیں جو ابتدا نے ندوۃ العلما کی مجلس انتظامیہ کے ممبر' اور نوسوں نے نظامت ندوہ کے عزال رعنا کے پیچے کوہ و نباہان مساعی و متاهب کی آلموکریں کہا رہے ہیں :

که سر بکوه ر میابان تو دادهٔ مارا ۱

لیکن به بزرگ تر اس رقت بهی جلسهٔ انتظامیه میں موجود تے جب رہ یه رزرلیوشن پاس کر رہا تھا که "کولی شخص عہدهٔ نظامت کیلیے موزرں موجود نہیں ہے اسلیے تین معتمدیوں کی تقسیم کے ساتھہ ہی کام جاری رکھا جاے "؟

كيور أس جلسة انتظاميه في جسمين خود مولوي خليل الرحمي

(القصول الفجائي)

جن حصرات کو " قانون ارتقا " کے مباحث ہے دلچستی ہے المهم میں ہے المهم میں معلق موکا که اس نظریه کے بنیادی مسائل مہمه میں ہے ایک مسئله انعساب طبیعی اور تصول نعدی : Metamor Phasis کا یہی ہے ۔

اس سے معصود وہ تغیرات و انقلابات هیں جو حسب سنی طبیعة موجودات عالم کے آثار و خواص ' اور اشکال و اجسام میں هوتے وہتے میں' اور پہر وفاته وفاته انکا مجموعی علیجه ایک فوعی تعیر تیک پہنچ جاتا ہے ۔

اُن تحولات میں سے ایک انقلاب " نحول نجائی " تا ہے - یعنے ایسے مستثنیات تحول جو یکا یک اور ناگہائی ظہور میں آجات هیں - اخیر دور کے علماء ارتقا نے اس تحول کا رجود اکثر حالتوں میں تسلیم کیا ہے اور پچھلے دائوں قائل شعفر کے اسپر لیکچر دیسے ہوے اسکے نظائر و مشاهدات کنوائے ہیں -

میں سمجہتا میں کہ بصول فجالی کی ایک عدد نظیر ۲۰ مارچ کے جلسۂ انتظامیہ نہونا العلما کی یہ کارروالی ہمی ہے جس سے لندن کی امپرییل اکاتیمی کا بے خبر رهدا (جسمیں ڈاکٹر شیعر بے لیکھر دیا تھا) اسکی بہت بڑی بدقسمتی ہوگی - ایسی کہلی اور انسانی بعول بجالی کی شہادت اور کہیں بہب ملسکنی اواقعہ یہ ہے کہ سنہ ۱۹۱۳ سے پیشتر بہت جسفدر ارکان ندوہ بشمولیت مولوی خلیا الرحمن صاحب موجود نے ' جلسۂ العظامیہ بے بشمولیت مولوی حلیل الرحمن و مولوی سید الحقی و معشی احتشام علی و مولوی شاہ سلیمان صاحب وغیرہ رفیرہ آن ضروری شرطوں سے آنہیں کلاً یا حزاً خالی پانا جو بدوہ کی نظامت کیلیے مطلوب ہیں' اور بار بار بہی فیصلہ کیا کہ معتمدیاں حقائم رہیں کیوبکہ انیر اعتماد ہے اور کولی شخص اسا موجود نہیں جو بدوہ کا باطم ہوئے ۔

ليكن : اين قصة عجب شنو از دور انقلاب:

که ۲۰ جرالي سده ۱۹۱۳ کې صبح کر تحول مجالی کا ایک عجیب ر عربب نمونه نظر آیا که رهي مولوي حلدل الرحمن صاحب جلکی صوحودگي میں جلد انتظامیه عهده نظامت کیلبے ناظم کې تلاش میں نا کلم رهچکا تها اور اسطرح بار بار تسلیم کرچکا تها نه ره بارجود خراهش ر طلب شدید اس عهدے کبلدے اهل نهیں هیں " کایک کسی قوۃ انقالب صحفی " اور قانون تحول فجالی کے ماتھی آکر اس طرح منقلب اور متغیر و متحول هوگئے "گویا ره کل تک کے مولوي خلیل الرحمن هی بهیں هیں اور مذهب ارتقا کے انهیں پیکسر پیکر انقلاب و تغیر کردیا ہے ۱۱ نسبتان الذي اذا آراد شیالاً

ال يقول له كن ا فيكون ا ا

(معلىديس كى شكست)

یه اور روالی به قاعدگی اور به نظمی کا ایک ایسا کامل فرجه کا فرونه فی " جسکی ظظیر پیدا کرنے کیلیے بری جد ر جبد کرنی پریکی - معتمدیوں کے ٹورز نے کا جلسڈ انتظامیہ کو اس طرح قانونا کوئی حتی هی نه آیا - اگر معتمدیوں نے ایٹ ایٹ استعفے نهیج دیا یہ تو جلسڈ انتظامیہ صرف اس ایک هی میصله کیلیے مجبور نها که حلسڈ عام تک انکی منظوری ر عدم منطوری کو ملتو ی کر دیتا " اور جلسڈ عام تک انکی منظوری ر عدم منطوری کو ملتو ی برقرار رکھا جاتا - دنیا جہاں کی انجمدوں کا یہی قاعدہ فے " اور خود ندرہ کا دستور العمل بھی یہی فے - لیگ کی صدارت سے هز هالنس سر آغا خان نے بارها استعمادیدیا " لیکن لیگ کی کوسل اسکے سرا اور کچمه نه کر سکی که جلسۂ عام میں پیش کردے - جلسۂ عام نے انتہائی اختیارات تمام انجمدوں میں صرف اسی لیے عام نے انتہائی اختیارات تمام انجمدوں میں صرف اسی لیے کی سارش کا موقع نه ملے جیسا که بد فخت ندوہ سازش کی سارش کا موقع نه ملے جیسا که بد فخت ندوہ سازش خاشکار ہوا -

پس اول تو جلسهٔ اسطامیه اسکے سوا اور کولی کار روائی کر ھی نہیں سکنا تھا ' لیکن چونکہ ھماری تحت اہلدا ہے اس ورش پر ہے کہ ہر موقعہ پر آخری ہے آخری صورت جوار کر بھی تسلم کرے مسلله کے عسم جواز کو ثابت کر دیلے ہیں ' ارر اللها هي ميں لکهه آلے هيں که آجکي صعبت ميں همارا پوریش ایک ایسے شعص ۱ هوکا جو نغیر نظامت کا نهایت عراهشمند فع ' اور ایک درا سا سهارا نهی ناخن الکاے کا ملجات تو اسپر اے معصود ر مطلوب کے جوار ر تعوت کا ایک پہاڑ کھڑا کردیدا چاہتا ہے ' اسلیے علی سبیل الفرص نسلیم کیے لہتے ہیں که جلسة انتظامهه معنددین کی علمت کی کے مسللہ کا فیصلہ کر سکتا تها " ارر ایسا کرے کعلیے صحیم رحوہ آپے سامنے ربعدا تھا " لیکن پہر بہی التخاب نظامت کا عقدہ مل نہیں ہوتا ' کیونکہ اسکے سامعے ایک شاف ارز باقاعده کار روالی کا راسته کهلا بها - وه ان معتمدون کی جگهه عارمی طور پر دوسرے «عتمد «غرر کر دات اور آینده کیلیے معتمدیوں کے قیام و علم بام یا تعرر اطامت کے مسلمله کو حسب فاعدہ جلسہ علم میں پیش کرنا۔

اسکی مجبوری نوسی آپڑی بھی کہ جپ چپاک یکا یک ایک ایسے شعص کو ناطم مفرر کردیا جائے 'جو برسوں سے اپنے نگبی باطم بیاے کی آر زر رکھنا ہے مگر ہر مرتبه جلست انتظامیہ اے باطم فسلیم کرنے سے انکار کر دیتا ہے ' از رکسی جلست عام میں اسکی نظامی کا مشللہ پیش نہیں کیا داسکتا اور پھر جسکی موجودگی اور خواهش جنوں بماے بطامت کے باوجود ' جلسہ انتظامیہ یہ بیصلہ کردیتا ہے کہ '' عہدہ بطامت بیلیے سرے دست نولی شعص موجود ایکی " ک

آس شعص ے ناظم بدنے تبلیتے دیا کیا کوششیں نہیں کیں' اور کبسی کیسی سارشیں نہیں ہولئی ؟ نا جائز طور پر لوگوں کو جمع کیا گیا' وار دارانه خطوط لکه الکه کو اور دورے کر کر کے آدمی بلاے گئے' اور ایک مربدہ تو وہ قیامت دویا ئی جس کی ناکامی کا ایک لمعہ کبلیتے بهی " حزب الاساد " کو خوب نه بها - ناهم قادون ' قاعدہ ' اهلیت ' استعقاق ' اور حق کی بمعابلۂ ناطل قدرتی طاقت کے ہمیشہ نمام کوششوں دو نا کم رکھا' اور حود جلسہ هاے انتظامیہ کے نبصلہ کیا کہ ناظم بدنے کیلیے کوئی شعص اہل موجود نہیں ہے - موجودہ انتظام جس طرح چل رہا ہے آسی طرح چل رہا ہے۔

(۲۰ مارچ کا عجیب و عریب جلسه) "

جس جلسۂ انتظامیہ میں کار رزالی دی گلی' اسکی چھپی هولی رپورٹ میرے سامنے ہے - اسمیں شرکاد مجلس کی جر مہرست دی گلی ہے' اسکر نہ کولی گھٹا سکتاہے اور نہ بڑھا سکتاہے- اسمیں 4 PK .

 مبران انتظامیه میں ہے صرف حسب ذیل ۱۲ - اشغاص شریک هولے تیے:

(۱) منظى احتشام على صاحب كاكوروي (۱) منظى الهاز على صاحب الكوروي (۳) ملغى اطهر على صاحب كاكوروي (۳) ملغى اطهر على صاحب كاكوروي (۹) مولوى معمد نسيم صاحب (۵) مولوى خليل الرحمن صاحب (۱) مولوي سيد عبد الصى صاحب (۷) حكيم عبد الرشد صاحب (۱) مولوي سيد طهورالاسلم صاحب (۹) مهاري عبد الحى صاحب ركيل جندوسى (۱۰) مولوي عبد الرحيم صاحب ريواوي (۱۱) قاري عبد السلم صاحب (۱۲)

ان باره میں سے دو شخص نکالدیجنے جو عہدۂ نظامت و نیابت پر ذائز ہوئے ' دمنی مواری خلیل الرحمن اور مولوی عبد الرحم -اب بائی اشخاص جنہوں نے انکی نسبت نیصلہ کیا' صرف و رمگئے -ان نو میں بھی انک تہائی تو صرف ایک ہی خاندان کا کوری کی معتوم الاشکال صور تیں ہیں:

هر لعظه بطرز دگران یار در آمد!

اس اتانیم ثلاته کو مسیحی علم ریامی کے اصول پر ایک هی۔ سمجندے :

ما سه جاك آمده در لک ددن ا

اب باتی جسفدر حضرات نشریف فرما ہیں انہیں شمار کیچینے - کلہم چھه باتی رہگئے - ان چھھ میں ایک نو مولوی سید عبد الحی صاحب ہیں جنہری نے تجویز پیش کی :

در پس آلینه طرطی صفتم داشته اند

باقی پانچ میں ہے نین مقامی معدروں اور در بیرونی معبوری نے ' اور کاکوری کے اقائم ثلاثه کے نعداداً تین مگر حکماً ایک کے تصویر سنی ' اور ندرۃ العلما کی سکر ناری شپ کا ' آس بدرہ کی سکر تاری شپ کا جو تمام عالم اسلامی میں اصلاح دینی اور احباء علم اسلامیه کی ایک هی تصریک ہے ' اسک آن راحد میں فیصله کردا ا

پیر لطف به هے که به چهه حضرات بهی در اصل ایک صدالے واحد نے زیادہ حقیقت نہیں رکھتے کیونکه می العقیقت یه سب کے سب معاملات ندرہ میں ایک هی اصول اور اعتقاد کے اخلاف اور ایک هی شجر طریقت کے برگ و بار هیں - اسی لبنے به تر کسی نے مخالفت کی اور به کسی کو ندوۃ العلما نے مسلمه دستور العمل کی اس کہلی نوهیں پر کچهه شرم و حبا آلی - [دهر تجویز پیش هولی اور ادهر سب لیک کہتے هوے دورتے:

بیار بادہ کہ ما هم عنیمدیم بسے ا

خدارا لوگ انصاف کردں کہ یہ کون لوگ ہیں جو اسطرح علانیہ قابون اور مواعد کو پانوں تلے رواد رہے ہیں اور پہر یہ لہتے ہوے نہیں شرماتے کہ جلسۂ انتظامیہ نے ایسا کیا ؟ ندا اس سے بھی بوهکر قوم کو احدی بدانے کی کوئی مثال ملسکتی ہے ؟ اگر جلسۂ انتظامیہ ایسے ہی جلسوں کا بام ہے اور باقاعدہ کار رائیوں کا یہی مطلب ہے تو اس جلسۂ انتظامیہ سے دھفانیوں کی وہ بہیر ہزار درجہ انصل و ارجم ہے مہاں شام کو ایک حفہ لیکر کاشتکار جمع ہوجائے ہیں اور مل جلکر بعدر کسی سارش اور ایمان فروشی ہے جمع ہوجائے ہیں اور مل جلکر بعدر کسی سارش اور ایمان فروشی

(آغری اور فیصله کن سوال)

(م) اچها آن نمام بالرن کی بھی جائے دیجیے۔ صرف فاظم کے انتظاب کے مسئلہ کر لیجیے ۔ عام قرانین مجالس میں نہیں ' خرد موجودہ نہیں ' خرد موجودہ فسٹور العمل میں فہیں ' خود موجودہ فسٹور العمل میں دفعہ ۱۱ - مو جود ہے جو ارپر گذر چکی ہے:

" ناطم کا انتخاب کامل جلے انتظامیہ کی تجریز اور جلے علم کی منظوری سے تین سال کیلیے ہوا کریگا -

ندوة العلما كا كانستي اليوش، - قال عام مجالس كے يوں هے كه اسكے دو طرح كے مدير هرئے هيں - ايك وہ جو دو روپهه سالانه ديتے هيں اور عام جلسے ميں شويك هرئے هيں - دوسرے وہ اركل انقظامي جو اسكي منبجنگ گيائی يا ايكموبكيائو كونسال كے مدير هيں - ندوه كے اصلى دستور العمل ميں تها كه جلسة عام ناظم كو منتخب كويك نيز اسے معزول كوديلے كا بهى حتى أسي كو هے - نگے دستور العمل ميں معزولى كے حتى دو تو سلب كرايا هے ليكن اتعا ألكوه بجنسه موجود هے كه "منبجنگ كدبتي كه كامل اجلاس تجويز كوے اور جلسة عام منظور كرے "

پس اس ہے مانت ظاهر ہے کہ سرے نے ناظم کی مظاوری کا اختیار جلدۂ انتظامیہ کو ہے ہی نہیں - اسکا کامل اجلاس کسی شخص کو تجواز کر سکتا ہے - لیکن نصب آسی وقت ہوسکتا ہے جبکہ سالانہ جلدڈ عام میں کثرت راے اسکا ساتھہ دے -

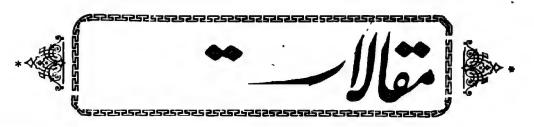
اگر نبی العقیقت یه دفعه دستور العمل میں "وجود ہے" اور میں غلط حواله نہیں دے رہا تر وہ تملم اوکان انتظامی جلہوں کے وج مارچ کو یه سازشی ایمان فروشی کی ہے" باہر نکلیں اور "جیم ہتقائیں که کیونکر انہوں نے بعیر کامل جلسا انتظامی کی تجریز اور بغیر جلسا عام کی منظوری کے ایک شخص در ناطم قرار دیدیا ؟ اور کیوں نه انکی اس تمام کاروزائی کو قوم ایک بد ٹرین قسم کی شرمناک ہے قاعدگی قرار دے ؟

کیا آبہدں اس دفعہ کی خبر نہ تھی ؟ اگر خبر نہ تھی تو ہزار شرم آن از کان محلس کیلیے جو صاحبان حل ر عقد ہنکر ندرہ کی تسمت کا فیصلہ کرتے ہدں' مگر اتفا بھی نہیں جانتے کہ خود ندرہ کا دسترر العمل کیا کہتا ہے ؟

نه تو مجلس انتظامي کا کامل اجلاس هوا ' اور نه جاسة عام که ناظم در منظور کیا - پهرکس قانون کې بنا پر مولوی خلیل الرحمن ایج تثین ناظم سمجهتے هنی اور اپنی فرضی نظامت کے مصارف کی لعدت ندوه کے سر ڈالتے هیں ؟ اور کیوں اس نام لهاد جلسة انتظامیه کې پورې کارورائی کو حق ' فادون' اور دستور العمل ندوه کے نام ہے هم کالعدم نه سمجهیں ؟

یقیداً تا لعدم ہے ۔ اُس جلسے کو جو اسدرجہ قوانین مسلمہ مجلس کی علائیہ خلاف ررزی کرے ' جلسۂ انتظامیہ کہنا انتظام کا لفظکی صریع توہیں ہے ۔ یہی سب ہے کہ میں ابندا سے بدو کے جلسہ انتظامیہ کو ایک جتما ارر چسد بازان سازش کا مجمع ما حالز کہتا آیا ہوں ' ارر عام اعلان اربا ہوں کہ اگر میرے بیابات محید بدن ہیں ارز نئے ناظم کے تفرز کی کارزالی کسی طرح بھی بسنور العمل بدو کے مطابق ثابت ہو سکئی ہے توخدا را کوئی شخص بھی سامنے اجاے ' اور صرف ابنا ہی کرے کہ حود بدو کے ستور العمل ہے ثابت کر دے ۔ ذاتی خصوصیت کا کوئی معاملہ نہیں ہے ۔ قاعدے اور قانون کی بعدی ہے ۔ میں اُسی وقت مولوں خیال الرحمن کی بعدی ہے ۔ میں اُسی وقت مولوں تو استحقاق و اہلیت اور لیاقت و صلاحیت کا نام بھی لوں تو مجھے استحقاق و اہلیت اور لیاقت و صلاحیت کا نام بھی لوں تو مجھے بومکر کوئی مجرم بہیں ۔

رهي يه بات كه خواه اهليت وليات هويا نهو قواعسه او و دانون ك مطابق تقرر كيا جاد يا نه كيا جاد " مگر تاهد مولوي غليل الرحمن ندوه ك ناظم هين كيونكه وه برسون بي اپنى نسبت ايسا سوه ظن ركهند ك مرض مين گرفتار هين اور بعض سلم ظريفون نج بهي انهين ناظم ماهب " كهه كه هميشه بنايا في اور اس طرح انكا مرض مومن هوگيا ه " تو اسكا جواب واقعي كركي نهين - "النبى نبي و لوكان في بطن امه " سنا ه ليكن يه انتك نهين سنا كه كسي مجلس كا ناظم بهى بنا بنايا " ترشا تراشا مان ك يهيد هوسكتا ه - ويد عجالب آباد ندوه مهن مان ك يهيد هو تو معلوه نهين -



انجسن امسلام نسدولا

" ان اريد الا لامللح ما استطعت "

آل جدات مقی الدولة حسام الملک " سند قلی حسن دانشاها حلف الصادن قواب صدائل حسن غان "وجوم وان القطاع بدوة العلما و سالن ممد «بعاس تعميرات دارا العلم» - سيكونگري " انعمن اصاح ندوه "]

-

(Y)

(تكمهال تخدريات)

چوده هر شے کی ایک ادام مواکرتی ہے ان مخالفتوں کا بھی آخری باتبچہ ایک حدید انقلاب کی صورت میں امودار ہوا مسکو ابھی چند مہید ہی ہرے ہیں اور جسیے ملک کے مختلف حصوں میں بیچنلی پدد اردی ہے - مطالعہ کا اغیارات اور موجودہ حالات سے واضع ہے کہ اکثر معامات میں اس حدید انقلاب پر نے اطمئنائی کا اظہار کیا گیا ہے اور متحدد انجدوں نے اس جدید انقلاب پر اطہار دارائی کے ورد لبوشن پاس کیے میں - انہیں وجوہ کی بنا پر هم خادمان قرم کو انہ ختال پیدا ہوا کہ اب وہ وقت آگیا ہے کہ ددو کی تحقیق حال اور اسکی صلاح و قلام کی جلد ترکوشش انجاد جنانچہ آپ حصرات تک هم لوگوں نے اپنی ناجیز صدا پہرتھانا اپنا معلوب مصروب کی جدد وارائی نہی اور اسلامی تعلیم کاد مصلحان و همدودان قوم و اسلام نے اپنی قومی اور اسلامی تعلیم کاد مصلحان و همدودان قوم و اسلام نے اپنی قومی اور اسلامی تعلیم کاد ندوہ پیش کیلئی نہی اسکی تالفد میں انگرٹ جاسیھو حکے ہیں اور بہ تعداد کثیر خطوط موصول ہوت میں انگرٹ جاسیھو حکے ہیں۔

(آيدسده كي مهمات اصلاح)

اس موقع پر بغرض مزید آگاهی سرسری طور پر آن مشہور اور ربان رد خرادیوں کا بھی بیان کر دندا ضروری ہے جنہوں کے ملک میں کے اطمئدانی اور بندلی پہنلا رکھی ہے۔ یہ حرابیاں جو عرص سے مائم ہیں اور بوہتی ہی چلی جاتی ہیں ' ندرہ کے نشور نما اور اسکی نوقی کی راہ میں ایک دیوار آہدی کا حکم رکھدی ہیں:

- () سخوہ کا کانسٹیٹوشن العص فے اور خود جلسۂ انتظامیہ کے اسکو باقص تسلیم کیا ہے اور اسکی اصلاح کے معلی نقریباً دو سال سے زاید ہوا کہ تجویزیں بھی پاس کی گئدں ' مگر افسوس کہ هنور روز اول ہے' اور معلوم نہیں کہ کن رجوہ کی تنا پر اسفدر صریم بے اعتفائی روا رکھی گئی ہے -
- (۲) معتمد يوں كى شكست كا جو راقعه طهور مدى آيا وہ نہايت عجيب و عريب هے عجيب تر يه كه اس معامله مدى ايك ايسى فرزي تجويز اور ساتهه هي اسكے منظوري عمل ميں لائى گئي جو بلاشبه كميتي اصلاح كى سب ہے ريادہ توجه اور تحقيق كے قابل هے -
- (س) اگر آپ آغار قبام ندرہ ہے اسوقت تک ندرہ کے دسترر العمل اور اسکے نظام و اصول کار پر عور کرینگے تو آپ کو نمایاں طور پر معلوم ہوجائیگا کہ کہاں تک اسپر ایک پبلک انسٹیٹوشن ہونیکا اطلاق ہوسکتا ہے ؟ سے یہ ہے کہ اپنی نوعیت

اور بناے اعتبار سے نو رہ پنلک استَّدَدَوش کیا جا سکنا ہے لیکن عمل فرآمد کے اعتبار سے رہ محص جند اشحاص کی ملکبت نزاعی اور مجلس خانه ساز ہے -

- (۳) مجلس تعمیرات نے رکن هونے کی تو محکور بھی عزت حاصل رهی ہے 'مگر میں اپنے داتی تجربہ کی بنا پر عرض کرسکتا هون کہ جب تیک میں میڈر رها ' باوجود مقواتر تحریری باددهاندوں نے کیمی ایک حاست بھی ایمنٹی تعمیرات کا منعقد نہیں ہوا ' اور به اسکے مصارف نے تعصیلی حالات کا علم پورے طور پر هوسکا ۔ آخر کر سدن مستعفی هوئے پر مجدور هوا میں اپنی حد بحشیق اور معلومات کی بنا پر کہ سکنا هوں که شابد اسوقی بیک کولی اسکا حساب بھی شائع نہیں ہوا ہے' اور به عالدا اسوقی تیک کولی اسکا جنسہ منعقد هوا ہے عور کیا جانے کہ دنیا میں اس سے بوهکر بھی کسی پندائی انجمن کیلی دیا میں اس سے بوهکر بھی کسی پندائی انجمن کیلی مین اس سے بوهکر بھی کسی ہو کہ به دو اسکا حساب کدھی شائع دیا جانے اور دہ کبھی ہوسکئی ہے کہ به دو اسکا حساب کدھی شائع دیا جانے اور دہ کبھی براے بارے دام معموری اور حمع کیا جانے ؟
- (a) معدلف معطوں کے جو روپدہ بعرص تعمیر نوردنگ رعدہ رقد گا وعدہ رقداً فرقداً دیا ہے اسلامی معطوں کے اسلامی کے کہ آنا وہ روپیم انہیں کاموں کے لیے محفوظ ہے کا ملاب مرضی معطوں کے اور ملاب قاعدہ جاسم انقطامیہ کے صرف کیا گیا ہے ؟ ایسا ناور کرے کے وجہہ موجود ہیں کہ جواب بھی میں ہے ۔
- (۱۹) سدا حادا ہے نہ دار العلوم دی تعمیر ہ تم (جسکو ۱۶ سال کرر چکے میں اور هدور ادا تمام ہے) اب نہت آمسنگی کے سابه جاری ہے مگر عملے کی دمحواهوں میں بنا صورت کلیر روپیہ بدستور صرف هورها ہے اور چوالا محص شحصی اقتدار ہے اسلام تولی پرسان حال نہیں -
- (٧) مالي صبعه نی اندري اخبارات من شالع هرچکي هـ²
 اور نابو نظام الدين صاحب جو ايک سرگرم ران ندوه هين انکی
 رپورت قابل ملاحظه هـ -
- () در رقالی اور دار العلوم کی مرجودہ حالت اسعدر حراب علی اسپکدر صاحب مدارس، جو حال مدن معالدة دار العلوم کیلیے نشریف لاے نیے ' ارتبوں کے اسکو " خرگوش حاله " سے تعبیر کدا ہے' اور اپنی رپورت میں لکھا ہے کہ اگر ایسی، هی خراب حالت رهی تو سرفری اعادی زیادہ دیر تسک قالم بہنی وہ سکلی طاهر ہے کہ اسکا اثر بدرہ کے حق میں کسفدر مصر اور پبلیک میں نسمتر باعث کے وقعلی اور بدیامی هرکا ؟

(خانمه)

حصرات! یه وه سرسري خرادیان هین که اگر انعنی سے دو حار ایکی سلیم در لیجاریی دو وه موري بدارک و اصلاح کے فادل هدی' اور اگر انکا بڑا حصه یا کلیه سب خرابدان صحیح هون تو اس سے ریاده داع رسوالی قرم کے لیے کیا هوسکدا هے ؟ محکو احمد هے که آپ حصرات بست ساله روایات بدوه اور اسکے معدد ده سرمانه کو حالت خطوه میں ردیدا اور اسکا عارت هوجانا بیمی گواوا به فرماویڈگے' اور ایدی اسلامی اور تعلیمی درسگاه کو بیاهی و بریادی سے بچاہے میں پوری دوشش ہے کام لیدگے: و آخر دعوانا آن الحمد لله رب العالمین - و العالمین - و

باب التفسسير

اسساطيسر الاوليسن

ا المات مالانا السيد سليمان الندوي بروفيسر برنا كالع]

یورپ حسطرے علم کا محتوں ہے وہ حیال کا بھی مرکز ہے ' حس دوہ ہے ارسکو ایج ادعا میں کچھہ بھی قائدہ نی توقع ہوئی ہے ارسکو رہ پنھر کی چٹان نظر آنا ہے! اور جس پنھر کے جتان ہے ارسکے شیشڈ ادعا نو درا بھی آلمدس نگفتے کا غطرہ ہوتا ہے وہ ارسکو ڈوہ سے بھی کم نظر آتا ہے۔ ارسکے آزدیک صحت واقعہ کا معیار دلائل کا ضعف و قوت نہیں ہے' بلکہ نہ ہے کہ اس راقعہ کی تسلیم و انگار سے ارسیریا ارسکے حریف پر کیا دوالد و نقصانات مرتب ہوسگے ؟

سر راهم میرر در یدایدم القران (Sourous of Alkoran) کا انگریزی میں برجمه درئے ہوے اس ثدرت ہے ایک خوشی معدوس موتی ہے کہ "قران مختلف ادیاں ر مداهب کے حیالات و اعتقادات کا مجموعہ ہے " لاکن اس واقعہ کو اگر هم یوں دهوائے هیں که اوقات معتلفہ میں دنیا کے هر گوشہ مدن خدا کا ایک مفادسی اور داعی آیا " و ان من امہ الا خلا فیھا بذیر (۳۵ - ۲۳) اور دان اون نمام مفاد سوں اور دعونوں کا مجموعہ ہے و باندہ لغی ربسر الاولین نمام مفاد سوں اور دعونوں کا مجموعہ ہے و باندہ لغی ربسر الاولین مسرح و سعید چہرہ رود پوجانا ہے دہ کہیں اس چذان سے اوسلے سرح و سعید چہرہ رود پوجانا ہے دہ کہیں اس چذان سے اوسلے بازک شیشۂ اعتقاد کو تہیس دہ لگ جاے ۔

مشہور مورخ گبن نے ایک موقع پر لنها نها:

"مصمه کا مددهب شک رشبهه سے پاک ہے " اور سراس خدا کی رحدانیت پر انک شاہدار شہادت ہے - پیغمبر مکه ک " پیٹوں کی " آدمیوں کی " سناروں کی اور سناروں کی پرسٹش اس دلیل سے رد کردی که جو طلوع هوگا رہ عروب هوگا " جو پیدا هوگا رہ مرنگا " اور جو حادث هوگا رہ مانی هوگا ... عمل کے اصول اول یعنی دوحید کی تالید میں محمد نی آوار بلند هوئی " اور ایمی دوحید کی تالید میں محمد نی آوار بلند هوئی " اور میتاز هیں " اور دیت پرسلی کا خوف اب محمد کے پدرو وں سے بالکل دور ہرا) - (حلامه) "

همارے ایک نصرائی درست ارلیفنت سمیدن ام - اے - (Oliphant Smenton, M. A) جنهر ک تاریخ رزال رزم کی نصطبع ر تحقیه نی تکلیف آلهائی فی حقیقت و صداقت کے اس بھال کو دنکھنر کانپ آئے اور چاہا کہ اس اساس محکم اور نبیاد عیر متزلزل کو آلات جہل و افترا نے منہنم کردس ' و انی لہم الکارش میں مکان بعیت

همارا یورپین نصرائی معقق کین کے ان منصفانه الفاظ سے بیدات هوکر اس موقع پر حسب دیل جاشیه لکھتا ہے:

" كدن كا بدان محمد (صلعم) كا يظام مذهب اور اسكى جدت كى سبت بهايت مهرباناده في حالانكه محمد (صلعم) كا برسادگى ما ايك نظام مدن ان امور كو حمع كر ديا حو اوسكے چارون طرف دماعون مدن پهيليهوت نے آورش خود محمد (صلعم) كو الزام دينے تے كه اوسكي تمام تعليمات ايك دمان ہے ماعود هيں جسكا نام " اساطير الاولدن" في جسكا چدد مقامات ميں قران مين دكر آيا ہے" اور جس سے معلوم هوتا ہے كه وه حشرو معاد كے واقعات پر مشتمل ہے "

(۱) تازح روال روم ج ۵ س ۲۳۹ ۱

اس غربب لمراني كوكيا معلوم كه ارسك قلم ير جو حرف نكل رها ه ره جهل و للمعلومي كا ايك دفتر ه !

قرال میں بیشک لفظ " اساطیر الارلین " متعدد مقامات پر آیا ہے " لیکن تمکرکسنے بتایا که یه ایک کتاب کا نام ہے ؟ اگریه استدلال صحیح ہے که. قرال میں کسی لفظ کا متعدد بار استعمال اس بات کی دلیل ہے که وہ کسی قدیم کتاب کا نام ہے تو خود لفظ اسلام " رسول الله " اور صلوا کوکسی قدیم کتاب کا نام کھوں نہیں قرار دیتے که لفظ اساطیر سے زیادہ تریہ الفاظ قرال میں بار بار آے حد ؟

(اساطير الارلين كي لفظي تشريع)

" اساطیر الارلین " " در لفظوں سے مرکب ہے " " اساطیر " اور " ارلین "

اساطیر' اسطور'ی جمع ہے جسکے معنی داستان اور قصد کے هیں " اولین" " اول" کی جمع ہے جسکے معنی گذشته' پیلے' اور اگلے کے هیں۔ دودوں نعطوں کے مرکب معنی هنں' اگلوں کے تھے' پہلوں کی کہانداں ' گذشته اقوام و اشعاص کی داستانیں ا

قال الراعب ما سطر الاراون عى الكتاب من القصص و الاحاديث عال الجوهري الاساطير الاباطيال الترهات عال السدي اساجيع ارلين عال ابن عباس احاديث الارتين وعال مسادة كسدب الارتين وعالهم -

لعت جرهري كهذا هـ اساطير ك اساطير ك معنى " بيهسوده اور خرامات باتيں " سدي كهذا هـ كه اسك معنى " اكلوں ك ترافى" هيں " اكلوں ابن عباس فرماتے هيں " اكلوں

امام راعب اصعهانی اساطیسر کے

معنی لکیے دیں ، پہلوں نے کتابوں

میں جو قعے کہانیاں لکھیں' امام

کی بابیں" اور فنادہ کہتے۔ ہیں که " اگلوں کے جھوٹ اور کذب " اسکے معنی ہیں -

اور تعجب ہے که اُسطور جو اساطبر کا واحد ہے کوئی ایسا لفظ کو بیس ہے ایک یورپین محقق یا اُشنا ہو - کیا ارسلے اُسی لفط کو انہی معانی کے ساتھہ لاطینی اور جرسی میں ہستوری (Historia) اور استوری (Story) کی صورت اور انگریزی میں ہستوی وارد کر پڑھا ہے اور یعیداً پڑھا ہے تو یہ کیا بعصب و عدارت ہے کہ قران کے اس لفظ کو اس معنی میں نہیں لیتے -

(اساطهر الالين كي معدوي تشريع)

اسان کی مطرت یہ مے کہ راتعات صاضیہ کی ناریع ' اقرام ماتیہ کی سرگدشت' اور اشخاص گدشتہ کی داستان زندگی ہے بہایت دلھسپی لیدا مے ' اور اوس ہے عبرت و بصیصت حاصل کرتا ہے۔ یہی سبب مے نہ دنیا میں جس نگرت ہے باریخ اقرام اور سرگدشت اشخاص کی کتابیں پڑھی جاتی ہیں نسی دوسرے علم و من لی تنابیں بہنی پڑھی جاتی ہیں۔ اسی نتا پر قران مجید میں بغرض اعتبار راسندار بہایت کثرت ہے اقرام صافیہ کے اخبارتاریخی' اشخاص کدشتہ کے واقعات ربدگی' اور ممالک قانیہ کے حالات بقاؤ نتا بیاں موسے میں۔ کعار و ملحدین جو چشم بصیرت اور گرش اعتبار ہے محروم تے ' کہتے تے کہ قران میں قصص پارینہ اور افسانہ هاے کہنہ کے سوا اور کہا دھرا مے ؟ قیاست' معاد' اور حالات مار راے مادہ کو بعید اور عقل سمجھکر اونکو ' داستان کہن '' کے نام سے تعبیر کرنے نے ۔ اور عقل سمجھکر اونکو ' داستان کہن '' کے نام سے تعبیر کرنے ہے ۔ جانی شان نزول میں مان نے دول میں ایک جسمیں '' اساطیر الاولین'' کا نفط مے '' سورة انعام کی آیت جسمیں '' اساطیر الاولین'' مان کا نفط مے '' سورة انعام کی آیت جسمیں '' اساطیر الاولین'' مان کہ نام ہے تعبیر کرنے ہے۔

قال ابن عبساس خضر عنبد رسول الله صلعه ابو سفيسان والوليسد بن المغيرة والفضوين الحارث رعقبة رعلبة رثبيبه ابنا ربیعة ر امیة رابی ابنا غلف والصارث بسن منامسر واستمعوا الى حديث الرسول صلعم مقالوا لسلنضر ما بقول مصد . فقال لا ادرى ما يقول اللنى اراه يحرك شفتيه ويتكلم باسأطهر الاولين كالسنمي أدت احدثكم سه عن اخبار القرون الاولمي - قال ابوسفيان اني لاري بعض مايقسول حضاً فسقسال ابرجيل الا فارزل الله تعالى تلك الايه -

غود اون آنات پر فور کرنا چاهیے جن میں به انفاط آے هیں -

فرآن مجید میں یه لعط نو حکهه آنا ع ایکن هر حکهه ارن معالی کے سوا۔ جو ہم ہے۔ بدان کھے مدن کولی اور معدی نہیں بين سکتے ' چه جاليکه کسي کتاب کے نام کي طرب اشارہ ہو۔ ہم اُن

(۱) کامر کہتے ہیں که یه (قرآن) (۱) نقرل الدين كفررا إن هذا الا اساطر الارلين-عليهم آياتسا قالوا فد سمعنا لونشاءلفلذامثل هذا ان هدا الا اساطير

> کہانی ہے -الارليس (۲۲ - ۲۲) (٣) رادا قيل لهم مادا انزل ربكم " قالو، اساطير

الارلين - (۱۹ - ۲۹) (م) قالوا ادا مثنا وكفا ترابا وعظاماه الا لمبعرثون لقد رعبدنا ن**د**س ر آباؤنا ' هــدا

من قبل ' ان هدا الا اساطسيسسر الاوليسس -(40 - 12)

(ه) قال الدس كفررا ان هدا الا افك افترا به و اعانه عليه قرم أحرون ً رقالموا اساطير الاولين اكتبتها، نهى، تملي عليسه نكرة راصيسة (4- re)

(٩) رقال الدين كفررا ء إذا كما ترابا ر أباءنا إلىا لمشرجون لقــد رصدنا هنذا نصن

ابی عباس فرمات هیں شدید تربی کفار مکه) ابرسفیان و لیدا نضر' عقبه ' عليد ا شبيه ا اميه ا ابی اور حارث آعضرت گهاس آلے اور آپکا کلام سفا ' لوگوں نے نصرے پرچها که مصد کیا بہا ہے؟ ارسنے جواب دیا که یه نومیں بہیں جانتا کہ وہ کیا کہتا ہے لیکن میں سبجها! هوں کنه وہ لب ملاتا ہے" اور اگلوں نے قصبے کہتا ھ جسمارے میں دمکوگدشدوں کے قصے بیاں کیا کرتا ہا ۔ اور سعیاں نے کہا کہ معمد جوکہا ہے اسمیں سے بعص دانیں تو سچی معلوم ہوئی ہیں ۔ ابو جہل ہے کها هرگؤنهیں اس واقعاله پر یه آيت اازل دولي -

(اساطير الاولين ع مواتع)

تمام آیتوں کر سال کرے ھیں :

تو صرف اگلوں کی کھانی ہے۔ (۲) جب اونكو هماري آندين پزهكر سنالی جاتی ہیں تر کہنے ہیں ہم سن چکے ' اگر ہم چاہیے تو ہم نہی ایسا کہ سکتے ہ یہ نو صرف اگلوں کی

(m) ان مدافقین سے جب پرچہا حاما ع که دمہارے حدا نے تعا دارل کیا در کہتے هیں رهی اکلوں کی کہانیاں -

(م) (حدرت سے) کہلے ہیں که کدا جب هم مرجالبنگے اور مرکز صرف منِّی اور ہدی رہ حالیلگے ' نوکنا ہم پھر آٹھاے حالدنگے ' یہ تر ہم سے ارز اس سے پیلے ہمارے بازگوں سے نہی 'یا گدا نها - يه نههه نهبن يه خيالات نو صرف برام لوگورای قصه اهانی کی باتس هیر-(a) کامر کہنے هیں نه یهه قران اختراع ع 'عدا کی طرفے نہیں' معمد نے غود گڑھا ہے ' اور کتیمہ درسرے لوگوں کے اسکر مدن سی ہے ' اور وہ یہد بھی کہلے هدر که یه تو پهلول کی نهایی فے حسکو معمد نے لکھا لیا مے اور صبح و شام ارسكو پرهكر سدايا جاتا ھے -

(۲) کافر کہتے ہیں کہ کیا جب ہم اور همارے اسلاف ملّی هر جالسکے ' هم پھر آبر سے نکالے حالبنگے ؟ به تو هم سے اور هم سے پہلوں سے یہی رمدہ لیے کلے تھ

کھھ بہیں ' یہ تو صرب اگلوں کی ر آباؤنا من تبل ' ان نہانی ہے۔ هذا الااساطير الارلبن -(v--rv)

(٧) رالدي قال لوالديه (۷) جس کافر سنتے کے اپ مسلمان ماں باپ کو جہڑک کر دیا'' کتا تم أف لكسا العد الدي ال دونوں اسکا مجھنے وعندہ کرے ہو أغرج وقد خلت القرون که قدر ہے آٹھایا جاؤنگا ' مجھے من تبلی و هما بستغیثن سے کتنی تومیں گدرگئیں' (اور الله ريلك أمن ان رعدالله ارسکا نشان بھی نہیں) اوسکے حق و فيقول ما هذا اساطير ماں باپ ار سکسر خدا کا راسطه الارلين' أوللك الذين حق ديكركها كه العدد بضب ايمان لا إخدا عليهم الفول (۲۹ - ۱۹) ا رعدہ سجا ہے' بیٹا کہتا ہے' کہ یہ صرف پراے لرگوں کی کہانی ھ ' یہی رہ لڑک میں جنور خدا کا عذاب راجب مرچکا -

(۸) تو انکی اطاعت نکر جو دلیل (٨) ولاتطع فل حلائب مهبن -هیں اور قسمیں بہت تھایا کرتے همان مشاء يهنهم " مسام هیں ' جرعیب جر اور غمار هیں للحدر معتد اثيم " علل بعد جر اسلیے که صاحب فرزند ر مال ذلک ربیم ' ان کان دا مال ھیں ' بیکی ہے لوگوں او روالے ر بنبے ، ادا نتلے علیہ ھیں ' جر عد سے متجارز ھیں' جو أياسا فال اساطيسر الاولين گنهگار هین ٔ ازرجو بد نهان ر بد (ID - 4A)

اصل میں اولکو جب هماري آبتیں پوهکر سدالي جائي هيں تو (ے پررائی ہے) کہتے ہیں که یهه اگلوں کي کہانیاں ہیں -

(۹) قران کی تکدیب رهی کرتے (۹) رمایکدت به الاکل معند هیں جو طالم اور گدیکار هیں ' انيم * ادا بتلي عليه الاننا اولكو جب هماري أيدبي پرهكر قال اساطير الارلبي (٨٣ - ١٣) سالی جاتی هیں نو اہتے هیں اہ اگلوں کی امانیاں هیں -(خسلامسه)

قران مجید کی ان آیات کریمہ سے صاب طاهر هونا ہے که (ساطیر کسی کتاب دنگی کا نام نہیں ہے ' حس ے قران ماغود ہو' ملکہ کھار ڈانس سے مفصود کہیں تو یہ ہے کہ اسمیں قمے اور دہانیوں کے سوا اور اچھ نہیں ' اور کہیں اہ معصود ہے کہ قیامت معاد ارر عدات بعد الموت ' کچهه معفول بات فهدن - صوب اگلون کی بیموںہ کہانی ہے - حس پر پراٹ لرگ اپنی میوفوفی ہے یقین رکہنے تی

دد دسمتی دبکهو که به بعیده رهی اعتماد ماسد فر جر کبهی کفار کا تھا ' اور آج ان مسلمان متفریعدن کا فے جو تدامت کے دن پر یعین۔ نہیں رکھتے ' حر هدا کے طہور جلال کے حکر هیں ' جر اعمال کے مواحدہ سے نے پروا ہدں ' مرفے والو اکبا موت بمہیں کنمی به آلدگی؟ هان ایک بار آلیگی ' جسکے بعد بمکر ربدہ چمرز كر پهركېهي به آلېكي :

جو قدامت نے منکر ھیں وہ یفیداً مد خسر الذين كدورا بلفاء بعصان اُٹھالدیکے ۔ حب ناکہاں الله على ادا حاديهم الساعة رہ کھڑی آجالیکی ہو حسرت ہے بعسة والوا باحسرندا على لهيدكے ' اس كهرى دى است ماقرطنا فيه ' يحملون اورارهم هماری سست اعتقادی پر افسوس على ظهروهم الاساد ما (حاموش ۱ که اب افسوس و حسرت يزرون وما العيوة الدىيا الا کا رقت بہدں) آج ارتکی پشت لعب ولهسو والالدار الاخرة گداہ کے دوجہ ہے کراں ہے - کیا ہرا خيرالدين دتقون افلا تعقلون (العامر کوع ۳)

نوجهه في معروروا لم جس دندا کی زندگی پر مغرور هو ارسمیں لہوولعب کے سوا اور کیا دهرا ہے - دار آھرت بدےک لوگوں تدایے بہقرین معل افامت ھ ' نادانوں ! لبا لہیں سمجھتے ؟

فَيَا يُونُ فَكَجُمَّا إِنِّي اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ

نفس انسانی کا ناقابل پیسمایش عمیق

(I)

عالباً همسسه سے ارباب نقسار کو یہ شک ہے کہ ہم (نرع اسانی) جسقدر ہوے معلوم ہوتے ہیں اس سے ریادہ ہوے ہیں۔ یہ خیال اراً تو همارے قدرتی عرور ' اور اگر اسنی تعدر سرم و عقایت آمیز الفاط میں کی جانے نو هماری امیدوں ' خواهشوں ' اور حوصلوں کی خوشامد کرتا ہے ۔ اسکے علاوہ یہ انگ مہمان نواز پداہ گاہ ہے ۔ جہماں ممالی و شدائد نے وقت ' جو هماری پابندیوں کا ننسجہ میں ' همدی بکٹرت ہوا اور رسیع گنجایش ملنی ہے ۔

اس خبال کا اظہار گونہ گونہ شکلوں میں بہت سے مواقع پر ہوا

ع - انجیل میں انسانوں کا دنر حدارند کی حبثیت سے کیا گنا ہے۔
محبحی متکلمنن نے خدا اور انسانوں کو ملا دنا ہے "اور پہر نہ
سرف کسی فقید المثال موقع پر بلکہ ہر جگہ - افسلاموں کی
جمہوریت " میں روح انسانی اسمانی سلطنتوں سے آئی ہے'
اور دریاے لینہی Lothe نوائی میتمولوجی میں ایک درنا ہے'
جو شخص اس دریا کا پائی پینا ہے اسکے حافظ سے تمام با تدر
محر ہو جاتی ہیں) آسکا پائی پیکر ایج تمام گذشات تحریات کو
بہول جاتا ہے ۔

هم خدا کے پاس سے آلے هیں جو همارا گہر ہے ' نه بالکل فراموشی کے عالم میں اور نه همه تن عربانی کې حالت میں بلکه عظمت و شان کے ہادل اچ پہچے کہنچکے هرے -

یہی شاعر الک اور سانے کو (انگریزی نظم کی ایک قسم ہے)
اس کثیر الاستشہاد مقرہ پر ختم کرتا ہے " هم محسوس کرتے هیں
که اپنے آپ کو هم جسفدر برا سمجھتے هیں اس سے ریادہ برے هیں"

اب تلک به خیالات بلاسعه 'شعرا ' اور انبیا کی قلمرو میں داخل سمجے جاتے تے مگر گدشته ربع صدبی یا اس سے کم و بیش عرصه میں ابہوں نے ارباب علم (سائنس) کی نوجه پر استحقان کے دعربی پر دعرے کیے دیں اور اس ناب میں انہیں ایسے واقعات سے مدد پر مدد ملی ہے جو اصلی هیں اور علمی سائنٹفک طور پر مشاهدہ میں آئے هیں -

(f)

اکر دارحقیقت همارے اندر کولی ایسی جسمانی یا دماغی شے نے جر همارے روچ یا ففس سے خارج ہے جیسا که همیں خود آگہی (Self consciousness) کی حالت میں معسوس هوتا ہے تو اسے هم کیونکر دریافت کرسکتے تے ؟

یه ایک سوال ہے جس کا جواب گونه گوں واقعات کا ذکر اور پھر ان سے نتائع مستنبط کریگا -

(انساس مغفي)

اگر ایک چھوٹی سی مکھی همارے هاتهہ کی پشت پر چلتی فے تو اسکی وفتار همارے احساس میں کسی قشم کا هیجان پیدا فہیں کرتی بلکه اسکی وفتار محسوس تمک نہیں ہوتی لیکن اگر ایک کے بچاے چھه هوں تو رہ همیں ضور ر محسوس هوئگی۔ تو گویا "لاشے " جب چھے گونے هو تو اس سے " شے " پھیدا هرجانی ہے یا یوں کہیے که احساس کی ایمک مقررہ مقدار ایک محرک سے پیدا هوتی ہے ' لیکن جب اس محرک میں سے پانچ سیس سدس (چھتا حصه) کم کرلیے جائیں تو احساس کے ایک سیس بالی رهنے کے بجانے کچھه بھی نہیں رهنا ۔

بالفاظ دیگر ایک دهلبز مے بظاهر اس دهلیز کے نیچے ایک محرک کوئی احساس پیدا نہیں درتا ' لبکن همارا نیاس مے کہ یہ محرک گو " محسوس" احساس پیدا نه کوسکے' مگر ایک غیر محسوس اور مخفی احساس (Sublimnal Seus stiai) ضرور پیدا کرتا ہے ۔

هم میں دوئی ایسی شے صرور ہے جو ایک مکھی دو بھی محسوس کرتی ہے گو معمولی نفس اسے محسوس نہیں کرتا۔ به شے عواب مقباطیسی کے معالمت تجربات سے طاعر هوئی ہے جسمن بقول پروبیسر جیسس (Prof. James) اشیاد سطم عام پر آجاتی ہیں۔ (پرونیسر موصوب کے حاص الفاط "on tap" میں) "اکہی" (Consciousness) انگ اسپنگرم بینڈ ہے Fpootrum-band انگ آله ہے جسمیں نور کے وہ الوان منتشر بھی آجائے ہیں انگ آله ہے جسمیں نور کے وہ الوان منتشر بھی آجائے ہیں میں ایسی شعاعیں نہیں جبک سی ایسی شعاعیں میں جنانو آنکھیں بہیں دیکھسکتیں اسپطرے بہت سے احساسات عدں جن سے معمولی طور پر مم آگاہ نہیں ہوئے اس اسپیکٹرم بھنڈ (احساس محقی) میں انہ احساس محقی) میں انہ آخہ عدں ۔

(ادراک مخعی)

ادراک مخمی (Sublimnal Intellection) کے لیے بکارت شہادت موجود فے - اس میں تو شک هی بہیں که هم میں ایک ايسي قرت موجود ۾ "معبولي آگهيّ" کي معض لاعلمي میں سرنھتی ہے' دلالل قالم کرتی ہے' اور پھر انکے نقالع مالکی م - اس تقطه بعث عدملق قائله برمميوسل (پورا فام (Dr. J. Milne Bramwel ع) کے تجربات سب سے زیادہ حیرت انگیز ھیں ۔ 3اکٹر موموف ہے ایے معمولوں کو حکم دیا که وہ فال کام ایے خواب سے بیدار هوے کے اللي دير کے بعد کريں - مثلاً به که کاغذ کے ایک پررے پر چیلے مفالس - بیداری کی معمولی حالت میں تو معمول کو حکم کا دوا بھی علم نه تھا مگر ایک مضفی طبقه دماغ (Mental atratum) اس سے با غبر تھا ' اور رقعت مقررہ کا انقطار کررہا تھا ۔ جب اے مصنوس ہوا که رقت مقررہ آگیا ہے تو اس ك معمول ہے وہ عكم پورا كراليا - وقت مقروه كي مقدار مفاتي یے لیکر مہیس نے تمی - مثلاً ایک دفعہ ڈاکٹر موصوف نے اپنے ایک معمول سے کہا کہ تمہیں فلاں وقت یہ معلوم ہوگا کہ جیسے کاعذ ع پررے پر چیلک بنانے کے لیے کرلی مجبور کروہا ہے اور تم بنارکے - اسکے ساتھہ انہوں کے رقعت بھی بتادیا - چنانچہ انہوں ک

کہا کہ یہ راقعہ ۲۰۱۰گھلٹے اور ۲۸۸۰ منٹ پر هوگا - یه رقت کا تعین بھی منجمله اسباب اصلیه کے جے یہ حکم البارویں دسمبر یوم شنبه کر ۳ بچکے ۴۵ ملٹ پر دیا گیا تھا ' اور اکیسریں دسمبر کو تھیک ۳ بچکے ۴۵ منٹ پر اسکی تعمیل هولی - درسدرے تجربوں میں ۴۳۱۷ " ۸۹۰۰ منٹ کی صدت مقرر کی گئی تھی - ان نمام احکام کی تعمیل عین رقت پر هولی -

هم میں سے اکثر اشعاص کی طرح معمول بھی بیدا، ی کے عالم میں اس قابل له تها که رہ دماغی طور پر حساب لگا کے معلوم کوسکتا که یه مدت کب ختم هرکی ؟ مگر طبقه خواب مقبا طیسی (Hypnotic atratum) اس قابل صرور تها اور رہ اس امر کی ضمانت کرسکا که جونہی وقت مفروہ اگیا کا فوراً حکم نی تعمیل هوجالیگی - ایک نجوبه میں یه وقت رات کو آیا اسمبوله نے (اس تحره میں یک وقت رات کو آیا اسمبوله نے (اس تحره میں عمول ایک عورت نهی) لهبک اسی وقت چیلک کا بشان خاند معمول ایک عورت نهی) لهبک اسی وقت چیلک کا بشان خاند الله یہ بردے پر بدایا جو اسمے بلدگ نے پاسر پوز نها بظاهر رہ اسوقت بیدار دیوں هولی کیونکه جب وہ انہی ہے تو اے چیلک بیانا یاد نه تها (ا)

اس بنا پر هم نهسکنے هنس که صنرف یہي نهیں نه نفس کا ایک ایسا معفی حصہ ہے جر حساب لگا سکتا ہے۔ بلکہ یہ حصہ عالم دنداري کی تا معمولی آگہی " سے نهتر حساب لگا سکتا ہے ۔

نہی نقیعہ عماب ک عجبت و عربت سوالات کے حل پر عور کرے سے فکلتا ہے۔ دارہا دیکھا گفاہے کہ ان عجدت اسراہب اشجاص نے (یعلی وہ لوگ جلہیں قدرت نے مجیب و عربب دماعی قری عطا کینے ہیں) جات حکسک کے اندر ایسے درالات حسل برنے میں جن کے آگے معمولی۔ تعلیم یافلہ (شخباص کی عقلیں غیبرہ رہجائیں اور مقرسط درجہ کے حساب دان کر نہی انکے حل مدن کاغلہ ' پنسل ' ارر جلد جلد حساب لگاے کے بارجرد اصف گھنٹہ لگے ۔ تاہم بہ عجائب المعلوقات لوگ (حنگا وجود خلقت انسانی کی عدارت مدن قطور جملة ماعرصه ع في جيسے فلسلن (Buxton) داس (Dase) مایندیر (Mandeux) درا نهیی ندا سکتے که وه نبرنکر اعقدر عاد عمات لگا لیدے میں؟ کدونکہ وہ جو کچھہ کرتے میں دائستہ نہیں ترے ملکه سوالات کو ایخ نفس کے الدر انرے دلانے ہیں اور اسکے بعد الدر ے جواب کے آئے کے صنقظر رہنے ہیں۔ یہ ایسا ہی ہے حصے اہ پلم پذیلک کو (ایک قسم کا انگریزی کهانا ہے) کور چشمه میں جوش دننے کے لیے۔ رکھیے ' نا نکری کے نچے۔ کر چگا گر مشین میں قالهے که اندر جانا هوا تر بکري في مگر نکلفا سببرسا في ا درمیان کی تمام کار روالی ہم سے پوشیدہ رہلی ہے۔ علی ہدا حساب بهي " معمولي آگهي " کي دهليز ع البيع عي الكتا ۾ ا

(حافظة مخفي)

تجارب خراب مقداطیسی کے للے اپ اور شکستہ شعصبدوں کے تعظیٰی حالات کا مطالعہ اس امسر کے اثبات کے لیے کانی ہے کہ معمولی حافظے معفی (Sublimial memory) کا رسمع بر ہونا سوال کی سرحد نے باہر ہے۔

بہت سی بانبن ہو ھم " بھول جاتے ھیں " -علوم ھوتا ہے کہ سرک کے " دھلیز" کے بیچے ا رھنی ھیں اور اسطرے کو ھماری " معمولی آگہی " کے لیے رہ "کم شدہ" ھوجاتی ھیں مگر خواب مقناطیسیکی ان لک رسائی معکن ھوتی ہے ۔ یا یوں کہیے کہ عالم خواب میں جب خود " آگہی " عالب اور دوسرے طبقات نفس

(جدات کا میعان مخفی)

جدرات کا مخفی هیجان (Sublimnal Emotion) بهی ایک حفیفت هے اگرچه شاده بهت کم قابل ثبرت هے - صروري شهادت کی الک دلچه مثال وہ واقعه هے جو چند دن هو مصروبرل کی الک دلچه مثال وہ واقعه هے جو چند دن هو مصروبرل کی عمر الله الله میں الله الله تحدید کی خطنته بعنی کلا سکل لیکچروهیں اور (Fausinias) کی مفرجه هیں - اُلکے متوبی شوهر انگربري پرونیسر شب موسومه داسم بادشاه ایگروق هفتم پر ماموریے) مسؤ مروبوده جب الدی نقم آگهی (Seini-cansciotisness) کے عالم سے میلدن حسین که وہ بلا ازادہ (Automacically) لکهه وهی تهیں تو باوجودنکه انکے جذبات میں حیردارانه هیچان (Conscious emotion) للهه رمی تهیں تو باوجودنکه انکے جذبات میں حیردارانه هیچان (Conscious emotion) بین مگر پهر بهی ایک وخسارے سرشک آلود نیے - امتحان

[1] جاندار اور دنجاس چنروں سیں ادک وجہ استیار یہ ہے کہ جاندار چنروں کام اواقہ اور علم کی حالت سیں فرے فیں ۔ لیک نیجاس چیروں کے کسی انک کام میں اواقہ اور علم کی حالت سیں فرے فیں ۔ لیک نیجاس چیروں کے کسی انک کام میں بھی اواقہ نا علم دو فقل درس فرتی ہے ' اور بعض بہتر قدم کے فوتو گراموں کی تر نہ حالت ہے کہ اگر سیے والے کو سعلوم نہ فوتو گرام ہوتی ہے ' اور بعض بہتر قدم کے فوتو گراموں کی تر نہ حالت ہے کہ اگر سیے والے کو سعلوم نہ فوتو گرام ہوتی ہے کہ اور دخل وارادہ کو دخل میں ماہ دو اواقہ کو دخل ہوتا ہے اور دولو گراف کے دولتے سیں نہ اواقہ ہوتا ہے اور دوسرا صرف آھنگ سار ہے۔

ليني كنهي انسا هوتا ۾ كه انسان الهني اس مويد سر ملعده هوجاتا ۾ - وه سب كهه وهي كرتاج هو كوانا ۾ - وه سب كهه وهي كرتاج هو يئ كرتا تها ؟ مگر استي اس حالت ك تبام حركات و سكنات كا عبار انت جاندار ك حركات و سكنات مين نهين هوتا - وه اسوفت بالكل ايك مشين كي طرح هوتاج حو كر او اند ، جاندار كي طرح كم توتي هي مگر زندگي كي اصلي مربت بعلي قال و اواده هي معدره هوتي هي -

کھھھ انسان ھی کی حصوصید نہیں - یہ حالت دوسرے جانداروں کی بھی ھوئی ہے - کوئی جانداروں کی بھی ھوئی ہے - کوئی جاندار (Automation) کہتے ھیں اور اس حالت کے حوالت و انسال کو (Automatic) - آٹر میٹن کا لفظی ترجہ حود رو فرسسرے معنی میں مستحصل ہے - عسر دی میں آئر میٹن کا ترجہ متحرک بلا اواقہ ھوا ہے - ایسی حالت میں آئر میٹس کا ترجہہ عمر اودی کیا جائتا ہے -

اسطلع میں ایک حاس سے بڑاد لفظ ہے جسکے لفوی معنے چھوڈا سا تعت ھاں۔ مگر اسطلع میں ایک حاس سے کی تعقی کو کہتے ھیں۔ یہ ادی قلہ بنایا مثلف لکوں الا تعقد ھوٹا ہے۔ اسکے بیچے ٹین ہائے ھوے ھیں۔ اس ہادرں حدں دو ہیمے لگے ھوے ھیں اور ایک بولدار ہنسل - جب ہنسل کے بالائی سرے پر ھاتھ رکھا جاتا ہے تو وہ اس مزے چلا لکتی ہے کونا او حود چل رہی ہے ۔ ہنسل کی وندار سے لاجے کا کا تعد میں طوش ہنتے جاتے ہیں۔ حواب مقاطیسی کے مصول کو نہی تعقی دی جاتی ہے۔ طوش میں اسکا ترجمہ دو لیے صفیر "' ھوا ہے جو اصا، لفظ کا نعیدہ ترجمہ ہے۔

[[] ۱] فيكهر وزائداك سرسائيتي ذور نر يكل ريسر ۾ صفحه ١٨٥

التعسريسة فني الاسسلام

حریت اور حیات اسلامی

قبران عكسيتم كي تصويحات

يا ابها الدين آمورا كونوا مسلمانو! ثم الصاف په قالد اور (زمدن قوا مهن بالقسط شهداد مين) خدا ك كراه رهو " كو يه گواهي لله ولو على الفسلم او خود بمهارے الله نفس با والدين با الوالدين اوالادين (بسام) عزيز و اقارت ك خلاف هي كورن بهو -

اگر نه سچ فے که قومی زندگی کی جان اختلاق فے در نه بھی سچ فے که اختلاق کی جان حربت راے ' استقلال دکر ' اور آزادی قول فے - لیکن اخلاق ملی کی یه روح مہالک و خطرات کی موت سے گھری ہوئی فے: حفت الجدۃ بالمکارہ - اس آب حباب کے حصرل کیلیے رور کا پیا له بھی پیدا پرنا فے: الموت جسر الی الحداۃ!

فرم كے نظام احسلاق و نظام عمل كيليے اس سے ردادہ كولي خطر ناک امر بہیں که موت کا خوف ' شدائد کا 3ر ' عرت کا پاس تعلقات کے قدود اور سب سے آخر قوت ہ جلال و جدروت ا امراد کے امکار ر آرا کو مقید کردے - اربکا آلیدۂ طاهر ' باطن کا عکس نہو ' اربکا قرل ارنے اعتماد قلب ۱ عموان نہو ' اربکی ردان اربے دل کی سعیر بہو۔ یه رهی چیز فر جسکر اسلام کی اصطلاح میں "نفاق" اور "کتمان حق " كہلتے هيں اور جس بے زيادہ مكررہ اور مبعوص شے خداے اسلام کی نظر میں کوئی نہدں ۔ اسلام کی بے شمار حصوصیات میں سے ایک خصوصنة کنری به مے که اسکی هر تعلیم موصوع بعث کے تمام کشاروں کو معدط ہونی ہے۔ ہم کے بورات کے اسفار دیکھ ھیں' زبور کی دعالیں پوھی ھیں' سلیمان (عم) کے اماثال نظر ہے گدرے میں عسرع کی تعلیمات اخلاقیه کے رعظ سے میں - هم ے ان میں در جگہہ خاکساری' انکساری ' تحمل طلم ' درگذر' تسامع' اور عفو رکسرم کے طاہر دریب اور سراب صعبت مناظمر کا تماشا دیکھا ھِ ' ليكن ايا ارس مبر ارس اصول اخلاق كا بھى يته لكلا ھے جو قوموں ميں خود داري' سر بلندي' اور حق گولي کا جوھر پيدا کرتے ھيں؟

[يقيه مصبون معمد ٢]

کرے پر معلوم ہوا کہ تصریر میں دو دوشتوں کا تسذکرہ ہے جبیں فہایت عمداک عالات میں موت آلی ٹھتی - لیکن خود مسز ریرل نے جب تسک اپنی تصریر نہیں پر ھی ' اسوقت تسک رہ اسکے مضموں سے راقع نه هولیں - اِس سے طاهر ہے که نفس کا کولی عصه مرف یہی 'نہیں کوتا که خبردارانه هدایت Camacions direction کے بغیر سونچتا' یادہ کوتا' اور انگلیوں کو لکھواتا ہے' بلکہ بغیر اسکے که نفس آگاہ کو سبب معلوم هو' رہ آنکھوں سے آنسو کے دریا بھی بہادیتا ہے! (دیکھو رو لداد سوسائٹی فور فزیکل ریسرچ ۲۰ صفحہ ۱۵)

جنئي نظر ميں بمقابلة حق أتاؤ علام بادشاه ركدا علم و جاهل قريب و بعيد اور عير سب على و جاهل قريب و بعيد اور سب ع بوهكريه كه خود اينا نفس اور غير سب برابسر نظر آنا هے ؟ جنكي واستسكولي حروجت يسندي اور حق پرستي كي عروة الوثفي كو نه تو تلوار كات سكتي هے " نه آگ جنا سكتى هے " اور نه محبت و خوف كا دير تو تر سكتا هے ؟

نفد اسلمسك بالعررة الرثقى كيرنكه ارسيره مصبرطانيضه پكوا هـ اللي لا انفصام لها (نقره) جسك ليه كبهي ترقلا هي نهين اسلم ايك طرف مسلمانون كي تعريف يه بنا تا هـ كه :

المسلم من سلم المسلم من مسلمان ره في جسك هاته اور زبان لسانه و يسده (بعساري) همسلمانون كوتكليف نه پيونچه

درسري طرف مسلمادرن کې حقیقت ده ظاهر کرتا ہے کہ اگر غدا و شنطان عق ر باطل معروف ر منکر اور خیر و شر کا مقابله هر دو وہ رصاب حدا عصرت عق امر معروف اور دعوت غیر کیلیے: لا یصا ضون لوصہ لالم آسمان کے نیچے کی کسی (منا لحدہ)

عربت سراحه دهر میں حق کا تُهکادا صرف ایک مسلمان هی کا سبنه هرنا چاهیے ایکن کیا بد بحقی ہے که آج همارے سینے باطل کا دشیمی الامارے دل نفاق کا صاصی اور همارا باطن المفاح حق کا ملجا بنگیا ہے الانکة عم رهی هیں جنهیں حکم دیا گیا نها له : کورا قرامین نالقسط شهده الله (نساه) دنیا میں خدا کے گواہ رهیں۔ لے تعرف ویل میں تعرف می کورا قرادین ما لا بعملسون ؟

تغشی الناس ر الله احق ان تغفاه ارنگا دل اور ربان مبیعه ایک هر بین کرسکلی - ایک هر جنکر غدا کے سوا کرای هستی مرعرب نہیں کرسکلی -

(تسامے اور قسول حسق)

عفو ردرگدر' عبب کر دھانکدا' خطاؤں ہے چھم پرشي کرنا'

لا شبهہ ایک بہترین رصف فے ' لیکن اگر کسي شہر کبي پرلیس ان مسامحانه اخلاق پر عمل شروع کردے یا بڑے بڑے مجرموں کبی طاقت ہے مرعوب ہوکر اپنے فرائض میں کوناہی کرے تر اسکا نتیجہ یہ ہوگا کہ نیوڑے ہی دنوں میں نظام ر امن درهم ر فرهم ہوجائیگا' اور معمورہ شہر مٹی کا دھیر بن جالیکا - ہر آزاد راے اور حر الفکر انسان خدا کی آبادی کا کوتوال ہے - ارسکا فرص ہے کہ ہر غلط رو کو روکوررکدے ' اور حمایت حتی ر فصرت خیر کیلیے ہمه تی آمادہ رہے تاکہ حتی ر باطل کے درو و ساتم سے اور نور طلمت کے حملہ سے محفوظ رہے' اور سوسائٹی کا شیرازہ نور طلمت کے حملہ سے محفوظ رہے' اور سوسائٹی کا شیرازہ نور طلمت کے حملہ سے محفوظ رہے' اور سوسائٹی کا شیرازہ نور طلمت کے حملہ سے محفوظ رہے' اور سوسائٹی کا شیرازہ نور طلمت کے حملہ سے محفوظ رہے' اور سوسائٹی کا شیرازہ نور طلمت کے حملہ سے محفوظ رہے' اور سوسائٹی کا شیرازہ

شریعت اسلامیہ نے اسی خاص نرض کا نام امر بالمعروف اور نہی عن المتکر قرار دیا ہے' اور ملت اسلامیہ کا خاص ومف یه بیان کیا ہے کہ:

كنتم غير اصة المرجت تم بهلوين قوم هو جو عليا مين لوگون للناس تامرون بالمعروف كيليے نمونه بنائي گئي - اجمي باتون

La Salar Co

122.

و تلهسون عن التلكسر كي هدايت كرتے هو اور بري باتوں يے ملع كرتے هو/-

وللكن ملكم امة يدعوں تم ميں ايك گروہ أيسا هونا چاهيے جو الي الطيبر ويسامسرون لوگوں كو نيكى كي دعوت دے اچهى بالسورف وينهوں عن باتوں كي هدايت كسرے "بري الملكر و اولگلك هم باتوں ہے دوك " اور يهى كسره المقلسون (ال عمران) كامياب هے -

(ایک عبہہ کا ارالہ)

غلط ہے جو یہ سمجہتے ہیں کہ صداقت اور مشکولی ' امرِ جالمعروف اور نہی عن المنکر' دعوت الی الحیر اور منع عن الشر کے سلسلہ میں اگر دوسروں کے حرکات رافعال کا نقد کیا جاے تو رہ اوس تعسس احوال عبر کا ملزم عوال جسکو قران نے مذہ کیا ہے:

> يا ابهاالذين آمنوا اجتلعوا كمشيه را مسن الطس ان بعض ألفان اثم - رقا تحسسوا رلايفتب بعضكم بعضا - ايحب احدكم ان يا كل لحم اخيم ميتا فكرهتموه ؟ واتقر الله -ان الله سواب رهيم (حجرات)

مسلمانوں ا بہت بدگماھیاں کرئے ہے اجتذاب کیا کرر ا دوسروں کے حالات کی جاسوسی نکیا کرر ا دامک دوسرے کی پیچےمیں بدگرلی نه کرد ایک دوسرے کی درخے ہو کہ کسی بھائی کی لاش پوی ہو اور نم اوسکا گرست نوچ نوچ اھاڈ؟ کیا نمکو گھن نہ آلیگی ؟ حدا نا حون کرر که خدا ذوسہ قدول درے والا اور وحمت والا ہے۔

لیکن اس سے مسراد وہ سعمی حالات میں جو اور دین اور ممالع ملت میں مرثر بہوں وردہ دریمہ اور معروف اور بہی مدکر کیلیے کیا چیز باقی رهچالیکی ؟ اور معاشرت کی اصلاع معالب کے ازاله اور مذکرات کے ابطال کیلیے نوسا هنیار همارے پاس مولا ؟ اگر همارے عظمات معدثین حدیث میں روالا کے معالب و اخلاق کی تنقید نکرنے اور حق کے معابلہ میں بوے بوے او باب عمالم اور جبا برؤ حکومت کے روز و قوت سے مرعوب هرجاک در کیا آج همارے پاس اقوال حدفہ کے بجاے صرف روایات کا دیدہ فالیک ڈھیر بہرتا ؟

اس سلسله میں همکر یہه دہی بالا عسلان کہنا چاهیے که سب ہے پہلی هستی جس ہے سب ہے پلے معاسبه کرنا چاهیے ' جسکے افعال کی سب ہے پلے تعقید کرنی چاهیے' حسکے معالب کی سب ہے پلے مذمت کرنی چاهیے' رہ خود اپنی هستی ہے ۔ بہادر رہ نہیں ہے جو میدان قنال میں دشمن ہے انتقام لے - جب تم کسی دوسرے کی اخلاقی صورت کی هجر کر رہے هو تر ذرا اپ دل کے الینه میں بھی دیکھه لر که خود نمهاری صورت تر ویسی نظر نہیں آئی ؟ جب حق کے اطہار کیلئے مماری ربان دلالل ہ ادبار لگا رهی هو تو جهانکار دیکھه لر که کہیں تمهارے خرمن دل میں تو کہا جس موجود نہیں ہے کہیں تمهارے خرمن دل میں تو یہه جس موجود نہیں ہے کہیں۔

لم تقولوں ما لا تفعلوں' کیوںؓ کہتے ہو جو تم خود کرتے نہیں ؟ (الصف) -

كُبر مقـــتــاً عنـــد اللــه خدا كريهه بات بهايت بايسند <u>ه</u> إن تقولوا ما لاتفعـــلون كــه جو تمهارا قول هو ره فــعـــل نهو -(الصف)

اتامسرون الفساس بالسبر من موسرون لو تو فیکی کی بات بالے ۔ وتفسون الفسکم (بقره) هو لیکن خود ایخ کو بمول جاتے هو؟

اسلیے مسلمان کا ظاهر و باطن ایک هو - وہ زبان ہے جسکا اقرار کرتا هو دل ہے ارسکا اعتقاد بھی رکھتا هو' ورله وہ مفافق ہے جو :

یقولوں باموا ھیم مالیس مست ہے وہ بات کہسا جے جو فی قلوبھم (آل عمران) ِ ارسے دل میں نہیں ہے ۔

(حریت راے اور قول عق کی تعریف)

(هر مسلمان کو مطرتاً آزاد کو اور حق پرست هونا چاهیے)

هر مسلم موحدہ فے اور هر موحد آسداسة احدیت کے سوا تمام آسدادوں سے کے بدار اور واحد انقہار کے سوا هر هستی سے بے هوف ہیدی ترتا - محابة کرام کو دیکھو که به خاک بشیں قبصور کسری کے دربار مدی بے دہوات جانے ہیں ' اور قائم و حربو کی مسدوں کو آلگ کو رمین پر بدایہ جانے ہیں ' اور قائم و حربو کی مسدوں کو آلگ کو رمین پر بدایہ جانے ہیں - وہ مرش دربار جو روم و ایران کا سحدہ گاہ بھا ' درجھی کی ای اور گھو تروں کے سموں سے اور کے جدروت و استبداد کے برزے اور ادبے گئے - جن درباروں مدن ربان دی حرکت بھی سود ادب بھی ' وہاں حمادے حق کیلیے مدن ربان دی حرکت بھی سود ادب بھی ' وہان حمادے حق کیلیے گرتے ہوے تبصے اور جانہتوں سے بندھی هرائی تلواز جنبش میں گوتے ہوے تبصے اور جانہتوں سے بندھی هرائی تلواز جنبش میں کہ '' لا بادے ولا صار الا اللہ '' خدا کے سوا بعج و صور کسی کے اتباء میں نہیں -

(هر مسلم خدا کا گواه صادق مے)

هر مسلم حدا کی طرفیے دایا میں انک گواہ صادق اور شاهد حال هے که :

رکدالے جعلفاکم اسم وسطاً للکونوا خدا کے تمکو انک شریف قوم شہداء علی العباس (نقرہ) بنانا ہے تاکه لوگوں پر گواہ رهو - کیا ارس سے ریادہ نوٹی بدیشت هوسکدا ہے ' جسکو خدا نے

معكمةً عالم ميں اپني طرّف كراہ بنا كر بهدجا هر اور رہ اُس حق كى گواھى ہے خاموش رہے يا اوسكے اخفا كى كوشش كرے ؟ و من اظلم ميں نتم شہادة اور اوس ہے نومكر كون طالم هوكا اُ عددہ من اللہ (بفرہ) جسكے پاس حدا كى كولى گواهي هو اور رہ اوسكو چيها ہے ؟

كيونكه مسلم ك خدا كا حكم ع كه:

رلا تكتمسر الشهادة (بقره) شهادت رباعي كا اخعا نكرر ١

(اداے شہادت رہائی اور مریت راے ایک شے ع)

پس جو شخص شہادت رہائی کا اغفا نہیں کرنا ' اور خدا کی طرف نے جو علم اوسکے قلب میں الفا نیا گیا ہے وہ علی الاعلان اور بلا غرف لومۂ لالم اوسکا اظہار کرتا ہے ' وہی ہے جسکو دنیا صابق

اللهجه "مستقل الفكر" حر الضمير" اور آزاد گركهاي هـ - بعركيا جو شخص حر الصمير اور آزاد گو بهيں " وه " وه نهيں جو شهادت كو جههاتا هـ اور حق دي گواهي سے اعراض كرتا هـ ؟ حالاتكه وه وجود اقدس جو عالم الغيب و الفهادة هـ" بتصريح فرماتا هـ :

یا ایها الدین آمنوا کوروا قوامین بالعسط شهداد للے والدین والاسور بین او الوسور بین اللے اور الاسور بین اللے اولی دیما قبیراً والدی دیما قبیراً والدی دیما قبیراً والدی دیما قبیراً والدی اللے کان دیما اللے کان دیما تو جان لو که خدا ہے کا تے واقف ہے "

اکوروا مستمانو ا انصاف پر مضبوطی ہے شہداد قائم رہو اور خدا کیطرفے حق کے مسلم شاہد رہو گو بہہ شہادت خود نمہاری ربین دات کے یا تمہارے اعزاد ر اقارب کے فقیراً حسلاف میں کبوں بہر ' اور رہ خواہ درنتمند ہوں یا ددہ ' اداے شہادت مسلوا میں اولکی پروا نکرو کہ حدا دونونکو ضموا دیس اولکی پروا نکرو کہ حدا دونونکو ضموا دیس اولکی پروا نکرو کہ حدا دونونکو میا ادرا دیس اولکی پروا نکرو کہ حدا دونونکو سمادا کے اور یہ ماتنع ہوی موکر حق میاد کے اور یہ ماتنع ہوی موکر حق میاد کے دوئے یا دیمی زبان سے شہادت دوگر می سمادی کوئی اصر متعمی نہیں ۔ وہ تمہارے ہو عمل

الله البرا آج مسلمان خدا نے آئے آج درس در بھولے ھوے میں ا رہ مسلمان جنکو صوف ایک سے قربا تھا ' اب ھر انک سے قرب لگے ھیں ۔ رہ اظہار حتی میں در لتمند سے قرب ھیں که شاید ارسکی جیب کرم بارکی چند جھینٹیں ہمارے دامی معصوف میں بھی پر جائیں ا اے درلت نے درباؤں سے قرب رااوا کیا تم نک ررای عالم کا دہ فرمان نہیں پہونچا نہ ' نعی نروقهم و ایا کم (الانعام) "هم هیں جو ارتکو اور دمکو دونوں کوروں پہرنچائے ہیں "؟ و حمایت حق کیلیے کمؤوروں کا ساتھ نہیں دینے ۔ ایکن اے کمؤوروں کی مدد نکرے والوا جانگے ہوکہ کمؤوروں کی مدد نکرے والوا جانگے ہوکہ کمؤوروں کا سب سے بڑا مدد کار کیا کہا ہے ؟

وہ حکومت کی تلوار ہے قارتے ہیں - مگر اے حکومت کی تلوار سے قارے والو اکیا نم کے نہیں سفا کہ حق پرسفان مصر کے مرعون کو کیا کیا دیا ؟

ماتض ما است قساض - بوجو کر سکدا ہے رہ کر گدر ' اور تو بھز انما نقضی ہدہ الحیوہ اسکے که هماری اس دلدل دبیری زندگی الدنیا - (طه) کو خلم نردے اور کرھی کیا کرسکدا ہے ؟

همارا دل ایوں آزاد نہیں ؟ هم حق کے کیوں حامی نہیں ؟ هم استقلال دکر کے کیوں طالب نہیں ؟ نفلید اشخاص لی رنجیروں کو کیوں هم اچ پاڑی کا زبور سمجھنے هیں ؟ هم طوق علامی کو تمفات شرف ایوں جان رہے میں ؟ اسابے کے حسن اعتفاد کو هم کے معصوصیت کی سدرة المنتہی دک پہریچا دیا ہے ' حالانکه ایک هی ہے (یعنی حدا) جسکی ذات هر نظمی سے پاک اور هرخطا سے معصوم بنائی گئی ہے ۔ اور پھر اسلیے که عیر کی محبت کے همارے احساس حق کو مسلوب کو لیا ہے ' حالانکه وہ جو سراپا محبت ہے' اور اسلیے ارسکی رضا جوئی میں هر محبت غیر همرتبة عدارت ہے ۔ اور اسلیے که هم ددیا کے ذرہ ذرہ نوہ سے طرف کرتے هیں حالانکه ایک هی ہے ۔ اور اسلیے جسیکا آسمان و زمین میں خوف کرتے هیں حالانکه ایک هی ہے جسیکا آسمان و زمین میں خوف ہے ۔ یعنی وہ ' جو دنیا کے ذرہ ذرہ فرہ پر خبیک گئیہ میں هیں ۔ اور اسلیے که انسانوں سے همکو طمع خیر ہے ' حالانکہ گئیر کی کلچیاں صرف ایک هی کے خاتمہ میں هیں ۔

همکو اکثر عدارت اور ضد بھی حق بینی ہے محروم کر دیتی ہے ۔ حالانکه مسلم کا دل حق پرست اچ نفس سے بھی انتقام لیتا ہے اور حق کیلیے دشمن کا بھی ساتھ دیتا ہے ۔ (مسوانع حسق گسولی)

هم نے بتا یا که وہ کیا چیزس هیں جرهماری زبان کو حقارلی

ے ' همارے پاؤں کو حق طلعی ہے باز رکھتی هیں؟ اا جائز حسن
اعتقاد ' محبت ناطل' غرف ' طمع ' اور عددارت - قران مجید نے
مختلف مقامات میں نہایت شدت کے ساتھ ان موانع حربت اور
عوائق حق کو بیان کیا ہے اور تنبیہ کی ہے کہ کیونکر هم ان ہے
محفوظ وہ سکتے هیں -

(باجالزمس اعتفاد)

حسن اعتقاد کولی بری شے نہیں 'لیکن انبیا علیم السلام کے سرا جوسعبر ارامر رہادی هیں' کسی انسان کو اتفا رتبہ دینا که ارسکا هر قول رفعل آلین نسلیم اور معیار صحت هو' در حقیقت شرک في النبرت هے - اعیان کرام کی عزت انسان کا ایک جوهر هے 'لیکن به حق کسیکر نہیں پہرنچتا که وہ همارے قلوب پر اس حیثیت ہے حکمرانی کریں که وہ انسان کی ایک ایسی نوع هیں جنئے احکام دالو انتقاد سے خارج اور ضعف بشری سےمبرا هیں - اور اگر یہ سے تر پھر ارس احکم الحاکمین کیلیے کیا وہ گیا ' جسکا اعلان هے کہ ان الحکم آل لله (آلافام) حکومت صرف خدا هی کی هے ؟ کیا خدا ہے آن نصاری کو جو پرپ اور قسیسین کے احکام کو بلا حجت تسلیم کرتے تیے اور اونے اقوال ر اعمال کو بری عن الخطا اور خارج ار نائد سمجھتے ہے ' نه نہیں کہا:

الخدرا احبارهم ر رهبانهم العالي عالمون المحدرا احبارهم ر رهبانهم الراز راهبون كو خدا بدا ليا هـ - اراز راهبون كو خدا كو چهور كر الله عالمون

اور كيا قران ك ارتكو دعوت توهيد السارح فيدن دبي ؟
قبل با إهبل الكتباب الله المناب والرا أو الك اصر جو
تعبالوا الى كلمة سواه هم مين ثم مين اصولاً متفق عليه في الله المناب الا تعبيد أسير عمل كرين كه هم صرف خدا هي
الا الله الانشرك به شيئاً كو پوجين ازار كسيكو ارسكا شريك نه
الا الله الانشرك به شيئاً بنائين ازار نسيكو ارسكا شريك نه
ارباباً من درن الله درسرت كو خدا بنائين -

ایک دوسرے کو خدا بدانا کبا ہے ؟ یہ ہے که ہم اپ قواے نکر کر معطل کر دیں ' اور حق و باطل کا معیار صرف اشحاص معتقد دید کے عیر ربانی و غیر معصوم حکموں کو قرار دیدیں - هماري پچھلي چدد صدیوں کا زمانہ ایک بہترین مثال ہے ' جب ہم پُر رعب ناموں ہے مرعوب ہو جائے تے ' اور جب ہم حق و باطل ہ معدار افراد دیکھو کہ همارے علوم و دینے تیے - تمام امور ہے تناع بطر کر ک دیکھو کہ همارے علوم و دینوں کو اس سے کتنا نقصان پہونچا؟ هر علم و نن میں همازا رجود ' وجود معطل را گیا ' ربانیں تمیں لهکن بولتے دہ ہے ' دل تے مگر سمجھتے نہ تیے - تید تصریر میں جو چیز آگئی و تنسیخ کے لائی نہ نہی - هر کتابی محلوق جو کسی خانی معکن سابق العہد وجبود انسانی ' بعد کے آئے والوں کی عقبول و آرا پر حکومت کرتا تھا ' الغوض هر سابق هستی کا حکم لوس تدیم هستی حکومت کرتا تھا ' الغوض هر سابق هستی کا حکم لوس تدیم هستی کے حکم کیطرے تسلیم کیا جاتا تھا جسکی شاں یہ ہے کہ:

يديه ولا مس غلف - ينهم أسكتا ه -



اسكا نتيجه يه هوا كه همارا هر علم و من دست شل هوكر رهكيا - پهلوں نے جو كهيه لكها " بعد والے اوسير انگ حرف نه بوها سيے - چهر كيا اگر ايگ نقيهه تاتار خاليه كو " انگ طبيب سديدي و قاتون كو " ايگ نقوي كانيه و معصل كو " ايگ ملتلم مواقف و مقامد كو " ايگ يقاب فرض كونا هے كه باطل جسكے له ! كے هے له پيچهے - له دامنے هے نه باليں " تو كها له شرك في الغوان لهيں " اور هم ك اولكے مصعفين كو ايسى هستى بهيں تسليم كر لبنا " جدو قرآر باك كا اوبا مى دون الله كها هے ؟

هماری گذشته چهل ساله عمر حو هماری قرمیت کا دور طفولدت تهی و بدنرین رمانه استنداد اور دنترین مگل حسن اعتفاد تهی هم هر تیز رواو رهبر سمجهدی اور اور اسک همه م تیز رواو رهبر سمجهدی اور اور اسک همه م و حصوع ک سانهه تران مجدد ک تسلیم کرتے ہے و بسل حشوع و حضوع ک سانهه تران مجدد ک فایا هے که یهود و نصاری ای احداد اور پرپ ک احکام کی تعمیل کرتے تیے و بیس اب رفت آگیا ہے کہ هم تمام مسلمانوں کو نه دورت الی دیا د

اے کتاب رائو! آؤ ایک امرجو هم میں متفق علیه هے ارسپر عمل کریں۔ ارر وہ یه هے که عبر خداکی پرستش کریں اور نه اسکیے حکم میں کسدو شریک بعالیں اور نه خداے حقیمی کوچھوڑ کر ایک دوسرے کو خدابدالیں۔

دار العسلسوم نسدوه

مولوس مصد حسین طالب العلم کا قصور جو کچهه بهی هو اُسکی تعفیق و تفتیش ضرور هوسی چاهیے که آینده پهر ریسی حرات کا طلبا میں ہے کولی مرتکب نہ ہو ۔ مگر سوال یہ ہے که مولومی مصمد حسین کے اخیر امتحان کا زمانه ایسا معدود م که اگر کمیشی کی مقست کے انتظار رقوم کے منصلہ برید معاملہ رکھا کیا آو مدتگدر جالیگی' اور عریب محمد حسدن کی نمام عمر کی معدت رالکال جالیگی - اسراسطے میری داچیز راے یہ جے که تفلیش ر تحقیق کے انتظار میں اس معاماء کو بھھوڑا جاے -معمد عسين بنسلور دارالقامه ر دار العلوم مدن داخل کر اها جاے -ارر امتحان میں شرنگ کیا جائے - ببصله جرکھیه بهی مو اسكي تعميل لارمي هوكى - اكر ايسا له هوا او ر فرص كيا كه مصد حسین بعد ت**حقیق** ر تعبیش بیفصرر ثابت هرا ⁴ تر اس ک انتظار میں جو کھھ خرابی اور بیادی بد نصیب طالب علم کی هوجالیگی ارسکی قلافی عیر ممکن ر معال هرگی - مجم امید م که فاطم صاحب و پرنسیل صاحب دارالعلوم ای شاگرد پر نظر رحسم و مصبت کی 3الکر اسکی اصفال دارالعلوم و دار الاقامة و شراب امتحال كا حكم دينكي - لا انتظار فنصله احير جس كي يا بندي متحاسمین پر لارمی هرگي -

آخر میں اللہ کرتا ہوں کہ آپ میری ناچیز راے کی تالید فرمارینے اور غریب محمد حسین کے داخلہ ر امتحال کا انتظام شروط فیصلہ اخیر فرماریدے اور امید کرتا ہوں کہ پرنسپل صاحب مدرسه ندوہ بحق طالب علم مولی محمد حسین طرز رحم موردی محمد حسین طرز رحم موردی عریم فردی فرماریدے

المعاد ملك شدد لحيد حيد . غاد تبادي أناد مصياً بيك تتعديد

هــوائـي جـنــګ (۲)

جدگ میں ہوالی جہاروں کا ایک بہت ہوا استعمال یہ مے دشمن پر او پر سے گولہ ہاری کی جاے - آپ ے جنگ طرابلس کے حالات میں پڑھا ہوگا کہ ہارہ اطالیوں ے علمانی مجاهدین پر او پر سے گر نے برسائے - ان اطالی تجارت کا بتیجہ تر ناکامی دکلا کبردے فریب ہر دشاے کے حطا کی اور ہر دار خالی گیا - البلہ جرمنی کے بجارب اس باب میں کامناب ثابت ہوے گو ابتدا میں ایک میں باکامی کا منہ دبکہنا پڑا - بحیرہ جلیوا میں انک کشنی لموی کی گئی اور حنگی جہار نے بین ہزار میت بلندی پر سے کرانے آثارنا شروع کیے - پہلا اور درسرا گولا تو دشانہ پر نہیں پڑا مگر اسکے بعد جنے کولے بہنکے گئے سب تبیک نشاے پر لگے - اس نجسریہ سے یہ بھی معلوم ہوگیا کہ آندھی شست کے صحیم نجسریہ سے یہ بھی معلوم ہوگیا کہ آندھی شست کے صحیم نددھیے یا کوئے کے فشاے پر بڑے ہے مانع نہیں ہوئی -

اس.سلسلے میں ایک اور رامعہ فابل دکر ہے - ریان کے تیسرے جہارے و مقال منت کے بلند نشاے پر گولے پہینکنا شروع اینے - یہ نشا کہ انگ برخے گاؤں کا نقشہ تھا - ۱۷ منت میں اسکے پرزے پرزے آز گئے !

بچرے ہے یہ بھی قاست هوکیا ہے که اوپر ہے جوگولیاں پھینکي جاتي هیں' رہ اس مولاد کر ٿوڙ ۓ نکـــل جاتي هیں جو آهن پرش اور مجوف هوٹے هیں:-

ایرو پلین اور عبارے والے جہازوں سے قایدامیت کے گولے پہیدکت اب ایک عام بات ہے - اسمیں بڑی سہولت یہ ہے کہ پہیدکتے والا شست بہاہیں صحیح باندہ سکتا ہے ' اور اگر مادر اندار مور دعوے کے سابھ کہہ سکتا ہے کہ اسکا گولا ضرور ھی نشائے پر بیٹھبکا - اسیلبے کار خانۂ اسلحہ سازی کی توجہ اس طرف ھولی اور بالاحر کارخانہ کرپ نے ایک حاص قسم کا گولہ ایجانہ کیا - یہ گولہ جب رصین پر کرتا ہے ہوگرے روشن مو جاتا ہے ' اور یہ ووشنی اسقدر بیز ھوتی ہے کہ اسے گونہ و پیش جندی چیزیں ھوتی ھیں وہ سب عبارے والوں کو نظر آجائی ھیں - اس گولے کی ایجانہ سے بوا مالدہ یہ ھوا کہ سحب سے سخت باریکی میں بھی اب کولے اتازے جا سکنے میں - کوانہ انداز کو یہ معلم ھوگیا کہ اسکے نشائے کا مفصود علاں جگہد ہے تو وہ بہر دمدانی کے ساتھہ اس پر گولے پہیدک سکتاھ -

اکے علاوہ روشنی کا ایک اور انفظام بھی نیا گیا ہے۔ جہازوں میں ایک برمی لمپ آریزاں کیا جارا ہے ۔ یہ چراع اس قسم کا ہونا ہے جسکی روشنی بیچے کی طارف منعکس ہوئی ہے ۔ لہمپ جہار سے سر بیت نے فاصلے پر رہنا ہے ۔

آپ سونچتے هوئے نه چراغ نو جہار ہے و سو فیت دور رکھنے ہے کیا حاصل ؟ مگر اس لیمپ کا کمال اس دور پ ھی میں مصمر ہے ۔ هم ابھی لنهہ آلے ھیں که لیمپ ئی ساحت اسطر ج کی هورتی ہے کہ اسکی روشدی نیچے کی طرف ملعکس هوئی ہے اسلیے او پر والے تو نیچے نی هر چیز دیکھه لیتے ھیں مگر نیچے والوں کو اوپر کی کوئی شے نظر نہیں آتی - اسلیے اس لیمپ کی بدولت اهل جہاز کے لیے تو وات دی هوجاتی ہے مگر رمیں دالہ دات دات ہے دھتے ہے ہے۔

جاسکتے میں اور جس ہرگولے پھینکنا چامیں پہیلے سکتے میں ' مگر زمین والے کجمه نہیں درسکتے'' کیرنکه ارلاً تر انہیں یه غلط نہمي هوتي ہے اہ جہاں يه ليمپ ہے رهيں جہار ہمي هوگا ' اور اگركسي طرح يه معلوم بهي هوكيا كه نه روشني اس مناص ليمپ کی ہے توپہر بھی یہ پتہ نہیں جلنا کہ اس ہے جہاز لتنے فاصلے پر ے ؟ اسلیے که جہار ۱۰ ہو میٹ پر هونا کچهه ضرور نہیں - ممکن ہے کہ اس سے کم فاصلہ پر ہو۔

پهر اگر په يهي قرص کر ليا جاءے که تهيں؛ جهاز ۾ سو فيڪ هي لیر ہے جب نہی یہ معلوم نہیں ہو کا اندوہ ہے نہاں ؟ اور جب تک يه معلوم نهو اسوقت تلک تجهه بهي ديهن هو سکتا - توپ خواه كتديهي هو عمده هو اور ترپچي خواه دندا هي قادر انداز ' مگر جب تك الم يه معلوم نه هو له اسكانشانه فلان جله ع " اسولت تك هست نہیں بادہ سکتا اور بعیر شست باندے کولے پھینکا اچ سامان کو صالع کرنا ہے ۔

اب تے۔ تو هم نے يه بيان کيا تھا که اگر تاریکی۔ هو تو اسميں

روشنی کا انستظام کیا گیا ہے - مگر یه ہی تر ج که سیشه روفنی می کی فسرورت لبيس هوتی - بسا اوقات تاریکی بھی درار ھوتی ہے ۔ مثلاً فرض کرر که ایک موالی جهازارتا هوا آرما 🙇 ور نیے۔ دشس كي فوج توپيس ليے مسلعدي ہے کاڑي مے که جہار زد پر أجاب اور ره فالر کرئی ۔ وہ دیکھتا ہے که ان پرے هرکے كدرما فاكزيره - جب

ان ہے ہے گےزریکاتو لامحاله زد پر هوگا ' اور ادھر وہ ود پر آیا نہیں کہ تسربیں ایک سے سر موکلیں - پہرایا اتنے گولوں میں سے ایک بھی نه للیکا ؟ اگر ایک بھی لک گنا تر ایمے تناہ ہونے کے لیے کافی ہے ۔ ایسی حالت میں قدرتاً وہ چاهیکا که کسی: طرح میں ایخ دشمنوں کی نظرے چھپ سکتا۔

مگر رات نہیں ہے حسکي قدرتی تاریکی پردہ پرشي کرے - پهر کیا وہ یہ نہ چاهیکا که کسی طرح تمرزی دار کے لیے اس دس کر رات بنا سکتا ؟

ایجاد جو ہر موقع پر انسان کی دستگیری کرتی ہے اس نے اس محال کو بھی راقع کر دیا ۔ اهل جرمدی کے جو هوالی جنگ میں فیر معمولی سرگرمی و شعف دکھا رہے میں آخر ایک قدم کا گوله بنا لها جو ایسے نازک مواقع پر بردہ پرشی کرسے - دہ گوله جب پهبېكا جاتا ہے تو هوا هي ميں پهٿٽا ہے اور اسميں نهايت كثيف معران نكل ك تمام نضاد مين پهيل جاتا ہے - نضاد بالكل بيرد ر تار هر جاتي ہے۔ اور اسمیں خواہ کللی ہوم، شے کیوں نہ هو' مگر **زمیں** والی کر نظر نہاں آئی - جہاز اس عالہ ظلمت میں انکے

سروں ہر سے گدرتا موا چا جاتا ہے اور وہ بھري هوايي توپيس ليسے ے لیے رہواتے میں - دہرین کا اہر غلیظ جب ؓ لک جائے ؓ اسولت تک جهاز انکی رد سے بہت دور تکلماتا ہے ا

لیکن یہ تمام ایجادیی اسِ ایجاد کے مقابلہ میں معلی ھیے ھیں۔ حسے متعلق یورٹ کے پیش بین و انجام اندیش نسانه نگآر فرض دیا درتے تے مگر اب رہ عالم خیال ہے عالم رجود میں آگگی ہے۔یه ایجاد کیا ہے ؟ گولے هیں جلمیں نہایت سمی گیس بورے هرکے هیں۔ جب یہ پہینکے ماتے هیں تر پہٹتے هیں اور ان سے زهریظ گیس تعلیے چاروں طرف،پھیل حاتا ہے۔ اسکا دائرہ انتھار سو میڈر بلکہ اس ہے بهي زيادہ رسيم هونا ھے - اس دائرہ كے اندر جلنے نبي حيات رجود مرتے میں' رہ جب ساس لیاتے میں تر یہ گیس موا کے ساتھہ ملکے الله الدر چلا جاتا هے " اور جاتے هي انہيں هلاک کر ديتا ھ ! بعودُ بالله من شر الالسان ر من شر العلم إ

اس دیل میں گرکیر کا ایک راقعہ کا نذ درہ دلیجسپی ہے کا لی نه



فہارہ والا طیارہ جو ایمي قسم کا سب سے ردادہ کامیاب جہار ہے

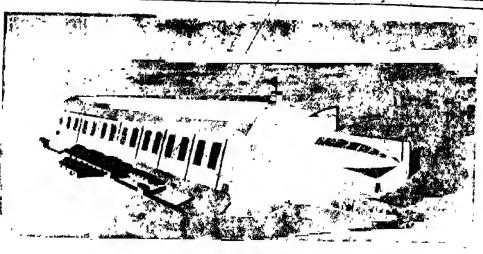
كتا الك توكوي میں رکھاگیا' او ر ٽوکري جهاز ميں اس طرح السكالي کلی که ره جهاز ہے ۳ سر نبت پر رهتی تھی - اسکے ہمت جهاز آوا - جي جهاز كسيفدر بللد ھرکیا تر نیےے سے کوان پہینکا گیا ۔ كرلا حسب قاعده يهقاء أور اسكازهريلا كيس پہیا - کیس کے پہیلتے می ۱۱۱ - رکیا -كتے كا جسم جب حدا کیا تو اکے درور

پہیپڑے اس گیس سے پر تھ -

مكر اس ايجاد ميں ابھي ايك برا نقص باقي ہے- جو تر پدن ان لوگونکو پھینے کتی ہیں اُنکی طاقت زیافہ نہیں ہے - بنا کو لے مرف م هزار فیت تک جا سکتے هیں۔ لیکن ایجاد " جس نے هزارها اعجار تماکرشے دکیائے هدی' اس سے کچیه بعید نہیں که جلديا بدير اس نقص کي بھي تـــلا في کر دے -

هوالي جهارون كے متعلق ادك اهم سوال يه م كه آيا بلغهمي کی ریادتی اور کمی کا اگر نشانے کی صحت و خطا پر پرتا ہے ہا نہیں؟ اهل جرمنی كے نجارب كے يه ثابت كرديا ہے كه اگر جهاز ہ مزار فیت تک دلند مو تر اس کا اتر نشانے کی صحت یا علطی پر نہیں پرتا - چنانچه زیپلین قسم کا ایک بہت ہوا جہار فضا میں تہرا۔ اسکی بلندی م اور ہ ہزار نیٹ کے درمیاں تبی ۔ اس نے ایک لفکر گاہ پر گوله بازی شروع کی - گو لے با لکل تیار تیے اور سپاھی نفانوں کے پاس کہوے تے - هرگوله تبیک نشائے پر آک لگتا تھا ۔ مگر ہا رجود کوشش کے ان سیاھیوں کو جہاز نظر نہیں آیا -

and a complete of the transference of the second of the second of the second



وكاوريا لولس قامي جهاز جر فضا مين هر,ي حكومت وكها هـ ا _

مگر اس واقعہ ہے آپ یہ نتیجہ نہ نکالیں کہ موالی مہاز کی افتہا ، پرواز ہ ہزار فیٹ هی ہے ، کیونکہ وکٹور یا لوٹس نامی جہار یا ہورار فیٹ تک آ رچکا ہے ۔ آ نر نے وقت وکٹوریا لوٹس نے عصیب کمال دیکیا یا ۔ پنے تو وہ زارت حادہ (اجتہ) پر نہایت تھزی ہے سا نہہ آتر رہا تھا ۔ مگر آک آئ جب رمین نے قریب پہنچا تو بجائے زمین پر آئے نے وہ پلٹکر امہرکا نامی جومنی جہاز پر جا پہنچا ۔ آے یہ دیکھا منظور تھا کہ آگر وسط دریا میں کسی قسم نے سامان کی ضو روت ہو تو یہ ضروری نہیں کہ وہ رمین هی پر آئے ' می ضرورت ہو تو یہ ضروری نہیں کہ وہ رمین هی پر آئے ' ملک اگر کوئی سامان کا جہاز دریا میں نہانے کہ زمین تک اسی جہار ہے سامان لیسکتا ہے ۔ بغیدر اسے کہ زمین تک

جرمني كے هوالى بيرے ميں هنا نامى جهاز بهى قابل ذار ع - جب يه تيار هوگيا تر كونت زبان اس ميں آوا اور بحر شال كو عدور كوتا هوا كونيا كن امر اور اسوچ تك پهنهگيا - اسكى شرح ومثار ٢٧٥ ميل في هوم تهى - اس سفر كے حاتم پر تمام جرمني سے شان ماني و كامراني كے غلفلے بلند هوے - اور اخبارات كے لكها كه به حسار حب چاھے السنين يا كسى اور اسكريزى شہر پر سے سلا مؤاحمت كور جا كتا ھا!

یہ صحیح ہے کہ جرمنی غبارے والے جہاروں کو پایہ نکمیل نک پہنچاہ میں سرگرم ہے - مگر با ایں ہمہ ابروپلس سے غامل بھی نہیں - نونے زیلن اب یہ انتظام کروما ہے کہ اسکے ہو غبارت والے جہاز کے ساتھہ ایروپلین بھی ہو - نہ ایروپلین اسے چھر آ کے جہاں چاہیں چلے جائیں' اور پھر اسکے پاس وایس آجا سکیں - کو با جسطرح کہ بڑے نوے جہازوں کے ساتھہ چھوٹی چھوٹی دخانی کستیاں ہوتی ہیں ' اسیطرح عبارے والے ہوائی حہاروں کے ساتھہ ایروپلین بھی ہوا کریں ' اور این میں دور اندار نوییں ہوں کہ اگر نشمن کے ہوائی جہاز غبارے والے جہاز پر حملہ کرنا چاہیں' تو قبل اسکے کہ وہ آئے اس ارادے میں کامداب ہوں ' نہ انہدی برناد

زیهان کے جہار میں تین ترپیں هوتي هیں۔ ان ترپرں میں ایک عہیب و غربب خصوصیت یه هے که جس زاریه پر چاهیں اسکی شست بانده کے هیں۔ ان ترپرن الکی برجوں اور عبارے کی جہاز پر ایک خاص قسم کا فوالد منتجا هوتا هے۔ یه فوالد نہایت هی باریک ہے مگر بالی هده صدیر یه معدولی گوله اثر نہیں

کرنا - بلکه صوم کی طرح پگهل کے
اس پر پهیلجاتا ہے - اسکے
علاوہ اس سے گولے مارے بھی نہیں
جاسکتے کیونکه اگرچه اسکا طول
در سونیت تک مرتا ہے مگر حب
رہ بہت اربچا درجاتا ہے تر زمین
سے ایک معمولی پنسل سا معلوم
مونا ہے اور ایک لحظہ دھی
ایک حگه بہیں تهبرتا -

ہوالی جہاز کی ضرر رسانی کرلہ باری تیک معدود نہیں' بلکہ رہ اس سے ہمی کہیں زیادہ غطرناک

طور پر نقصان پہنچا سکتا ہے۔ مثلة یه که ارسمیں مشعلیں بادد هدیجالیں اور وہ کہبت کارہ اور شہر وں کو جلانا هوا چلا جائے۔ باشدے بچھانا چاهیں تر اپنی السان پاش ترپوں کے دهاے کورلدے یا یہ که اسمیں تار اور تاروں میں آنکڑے بندھ هوں اور رہ لکوی کے مکانات اور ویسل کی پائریوں کو اکیسوتا هوا چلا جاے یا یہ که ان آنکڑوں کے ساتھہ مشعلیں بھی هوں که ایک طرف تو ان پائریوں کو گرما کے از کار رفته کردے - دوسوی طوح انکر الت پلت کر دواد کر دے - استبشدوں کے چوبی مکانات اور دخانوں اور کیس کے کارخانوں میں آگ لگائے هوے نکل بارد خانوں ایک ادنی قسم کا مشغلہ هوگا ا

غرضکه هوالي جهار کی ایجاد ایخ علو میں انسان کے لیے تباهی و در فوج لالی فی اور جر کھوہ اسوقت تسک هوا ها وہ اسکے مقابله میں کھوہ بھی نہیں جو آلفدہ هوتا نظر آتا ہے - فقربصوا انی معکم من العقربصین -



ابور پلین قسم کا ایک جندی طیارہ هو اس رو ۔ قـک چار کامیاب سفر کوچکا ہے ،آور جسنی شرح رفقار ۳۸۵ میل فی یوم ہے ۔





جرارب میں مسائل سدرسید کا سالانہ اجلسام جر پہلی شرال کر صدمقد ہوتا ہے

شمالسی افریقه کا سر مخفی

شیع سنوسی اور طریقهٔ سنوسیه سهسهس (۲)

(شيع محمد المهدي السنوسي)

شیخ سٹرسی اول کے انتقال کے بعد آسکا ہوا۔ لوکا '' محمد البہدی '' سلسلۂ سٹرسدہ کا جا بھیں۔ ہوا - جا نشیدی کے رقت آسکی عمر صرف سولہ برس کی تھی !

شیم اول ہے اپنے دونوں لوکوں کی تعلیم و تربیت خود کی تھی۔
اس ہے اپنی تصنیعات میں جا بھا تصریع کی نھی کہ میری دونت
مالع نہ دوگی اور اس سے خدا تعالی بوج بوج کام لھگا - اسکی
حسن تعلیم و تر بیت کا اس سے اندازہ کیا جا سکتا ہے کہ بوے
لو کے کی عمر سولہ برس کی اور چھوڑتے "معمد الشریف" کی
صوب تیرہ برس کی تھی' مگر تاہم شیم ہاانتقال کے بعد انھوں ک
پورے ساسلہ کو سلنھالے رکھا' اور دوس و تعیویس ' ارشاد و هدایت '
بیعت و مبالعہ' دعوت و تبلیغ' اور ترقی و استحکام حماءہ کا

پندرہ برس کی عمر میں وہ تمام علوم دینیہ کی تعلیم حاصل کر چکا تھا ' اور سولھویں بسرس جیب شیخ اول نے انتقال کیا ' تو رہ انکی زندگی ھی میں درس و ارشاد شروع کرچکا تھا۔

جانشینی کے بعد پانے برس تک مجاهدات و ریامات میں تنہا

رهقاً اور صرف امار کے اوقات میں باہر نکلتا - صنع کی نمار کے بعد

درس دیتا ' ظہر کے بعد رعظ کرتا ' عصر کے بعد جماعت کے مختلف ناموں کی نسبت احکام دیفا ' اور محالف اطراف کے داعیوں اور حلفاہ کی معروضات سفا ۔ معرب کے بعد نائے طالبین کو مرید کرتا'

ارر عشاء کے بعد حلقہ دئر و فکر قالم هوتا -

ان اشعال کے معین ارقات کے بعد اسکی صورت باھر نظر نھ آتی۔ اور نہ کولے شعص اس نے ماسکتا ۔

پانچ سال کے بعد (جنکه اسکی عمر اکیس باقیس برس کی تهی) اس کے خلوت گزینی کو کسی قدر کم کیا۔ اور جماعت کی ترسیع اور سلسلے کے رفع دار کیلیے زیادہ رقب صرف کرنے لگا - پہلی شرال منه ۱۲۹۲ کر ایک عظیم الشان جاسه جامع سترسی میں منعقد هوا جسمين تمام داعيان طريقة از رمبشرين سلسلة سنرسى حمع هوے تیم ' اور اطراف و جوالب کے شیوم قبائل اور صفادید جماعة کو نهی مدعرکیا گیا تھا۔ شیم نے اس مجلس میں شیخ اول کے حالات رند کی بیاں کیے' اور انکی دعرة ع مقامد کی تشریم کی۔ پھر ارکان جماعۂ سے درخواست کی که آن مقامد کے حصول ر تکمیل كو ايفًا نصب العين بنالس ، اور ابك نكى مستعدى اور جوش كار ے سنوسی دعوہ کا اعلان شروع کردیں - اسی صعبت میں طے پایا ده داعدوں کی حمامت کو زیادہ رسیع کرنا چاھیے ' اور عرب و افریقہ سے باہر بھی کام آسی مستعدمی سے ہرنا چاہیے ' جیسا کہ خود شمالی افزیقه کے اندار هو رہا ہے - پهر ایسے لوگوں کا انقضاب هوا جو بیمت لیے اور ارشاد ر ہدایت کرنے کی اہلیت رکھتے ہیں ' اور اس طرح جماعة سنوسيه ميں جوش كاركى ايك نكى تحريك پيدا ەركئى

چند برسوں کے اندر هی نئے تصریک کے نتائج عظیمه ظاهر هونا شروع هوگئے - شیخ اول کے عہد میں سلسله بہت رسیع هوچکا

r- 1

۱۵ - ۱۸ اهريل ۱۳۰۳

1 TO BE STORES

تها اور دور دور تک معلقد موجود تے ' وگر اب آسکی تعداد حد شعار و قبلس سے بھی افزوں هوگلی ' اورداعیان سنوسیه کی خاموش کوشفوں نے ان مقامات تک اپنا اگر پہنچا دیا ' جو صحراء جربوب سے کلی کلی ماہ نے فاصلے ہر واقع تے ' اور جنکو جعرافیڈ ارضی کی تقسیمات نے نا پیدا کنار سمندوں ' بوے بوے محراؤں ' اور سر بغلک پہاڑوں نے سلسلوں نے ساته افریقه و عرب سے بالکل جدا فردیا تھا !!

خود افریقه کا یه حال هوا که جنوب کی طرف کی تمام آبادیاں اور قبائل اسے زیر اثر آگئیں - صحوات کبری اور ما روات صحوات میں اسکے مریدین ردای ' کام ' باجرمی ' اور دار فور تسک پیپل گئے - طرابلس العرب ' نیونس ' الجزائر ' مراکش ' اور سوقان میں تو یه بتلانا مشکل هرگیا که کون شخص اور قبیله اسا هے جو ایک اندر مذہبی جوش اور عملی زندگی رکھنا ہے اور بارجود اسکے سلوسی نہیں ہے ' اور ایک مضفی رشتۂ اوادت جربوب کی خانفاہ احظم سے نہیں رابتا ؟

(امريغي زؤايا كي لاسيس)

اسکے بعد شیخ سنوسی دوم ایے سلسلے کے بقا اور استحکام کی طرف ملوجہ ہوا اور حکم دیاکہ تمام شمالی افریقہ اور اندروں صحراء میں سنوسی طریقہ کی خانقادیں بنائی جالیں جنکو عردی میں اورویہ "کہتے ہیں ۔

" زاریه " ایک رسیع عمارت علی مسجد با مدرسه کے هوتی فیجسمیں رفغ کیلیے کم ربیش بہت سے حجرے بناے جاتے ہیں" اور رسط میں شیخ زاریه کیلیے ایک مخصوص حجره هوتا ہے - باهر سے ایک ارتبی ہے " اور دیکھیے والا ایک کرتی ہے کہ شاید یه کولی صحرائی گرهی اور چهوتا سا ایک قلعه ہے -

چنانچه تمام قبائل اور شیوخ مریدین نے اسکا اهدمام شروع کر دیا اور رفته رفته سیکروں چهوائے چهوائے قلع راویه نے نام سے تعمیر هوگئے - بسوے بوے شہروں میں جدنے ندسونس فاس اور المجازائر کیا اسکندریه و قاهره میں جو زاریے بفات کئے وہ مثل مدرسے اور مساجد کے تیے - انکی وسعت و استحکام میں قلعه دما صورت مطحوظ نہیں رکھی گئی کیونکه ده مصالع کے خلاف نها مگر اددروں افریقة و صحراه کے تمام رادی قلعه دما تعمیر هوے اور انکی تعداد برانر بوهنی گئی که اب صحیح تعداد کا نفلانا مشکل هوگیا ہے اور انکی تمام آبادی کیلیے

ایک مرکزی عمارت کی حیثیت رکھتے ھیں' اور اپنے اپنے ملقوں کی جماعت کی تعلیم و ارشاد اور نظام و اداوہ کی دمام قوت و حکومت اسی کے اندرھونی ہے۔ ھر زاریہ میں سلسلے ایک شیخ ھوتا ہے جسے شیخ اعظم سے ویاست وخلافت کی اجازت ملتی ہے' اور وہ اپنے حلقہ کے تمام معاملات کا مدیروافسرکل ھوتا ہے۔ لوگ آ سے شیفہ سے معاملات کا مدیروافسرکل ھوتا ہے۔ لوگ آ سے شایفہ سے کا لفظ سے پکارٹے ھیں اور وہ نگے آدمیوں سے شیخ اعظم کی نیابت میں بیعت بھی لے سکتا ہے۔

عمارت کی تقسیم یہ ہے کہ سب سے بیا مسجد بدائی جاتی ہے تاکہ پانچ رقست کی نماز جماعت کے ساتھہ اداکی جاسے۔
اسکے ساتھہ ایک مدرسہ هرتا ہے جسمیں علی دینیہ کی آساں ارر ساتھ تعلیم دینیہ کی آسان اردائی سادہ تعلیم دینیہ دبی جاتی ہے۔ یہ تعلیم اکثر حالتوں میں ابتدائی هوتی ہے اور تملم سلوسی جماعت اور آسکی اولاد کیلیے جبری ہے۔ قران کریم آسان و سادہ تشریع کے ساتھہ ' ضروری مبادی مرن و لسو و ادب ' المقاق و توکیۂ نفس کے بعض رسائل جو اس سلسلے و لسے تملیف کیے گئے ہیں ' بس یہی کورس ہے جسکو بہت

جلد هر مصرالي و شہري سلوسي خسام او لياتا ہے - اس سے زيادہ کي کي اگر آسے خواهش هو تو مرکزي درسگاہ يعني جامع جربوب کا صدارے -

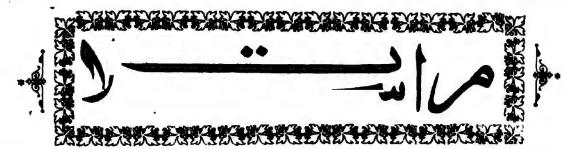
هر راویه کے ساته ایک بہت ہوا تگرہ زرعی زمین کا هرتا ہے جسمیں ملکی پیدارار کی کاشت کی جانی ہے۔ اسکا حق تصرف مرف شیخ کر هرتا ہے جر حسب حالت و ضرورت تقسیم کرتا ہے۔ آسکے شاگرہ و مریدین اور طلباء مدرسه اسمیں کاشلکاری کرتے هیں اور تمام خدمات زراعت انجام دیتے میں - حب زراعت کا مرسم آتا ہے تو تعلیم و ارشاد کے ارقات کے بعد طلبا اور مرید نکل مرسم آتا ہے تو تعلیم و ارشاد کے ارقات کے بعد طلبا اور مرید نکل مرسم آتا ہے تر تعلیم و ارشاد کے ارقات کے بعد طلبا اور مرید نکل مرسم آتا ہے تر تعلیم و ارشاد کے ارقات کے بعد طلبا اور مرید نکل حالے هیں اور دس بھر نام کرنے رهلے هیں - یہی سب سے بتری انکی راضت ہے -

اس زمین کی پیدارار ہے جرکچه حاصل هوتا ہے اسکو شیخ زاریه در حصوں میں نفسیم کرتا ہے ایک حصه خود این اور این رادیه کی متعلقین کیلیے رکھتا ہے - درسرا حصه مرکز یعنے جربوب میں بھیم دیتا ہے تا که سنوسی بیت المال میں جمع کیا جائے اس طرح هر سال شیخ اعظم کے پاس ایک مرکزی خزانه قالم رهتا اور روز بروت برقا جاتا ہے - اسکے ایجنت شہروں میں آئے هیں اور جسس و اشیاء کو جاندی سوے کے سکوں میں بدل لیتے هیں -

(بعص مشهور افريعي زاريا السنوسية)

ان زاریوں کی پوری تعداد کا پتہ لگانا دشوار ہے۔ امریقة و عرب اور یمن وسواحل کے تمام ہوے سوے شہروں ' قصیوں ' قریوں میں سدوسی زرائے موجود هیں اور نہایت خاموشی اور سکون سے ایک دلئی و صونیانه زندگی کے کاروبار میں مشعول نظر آے هیں۔ مگر خاص برقة و طرابلس اور بعفازی اور حدود مصر کے دومیابی حصے میں حو مشہور راریے هیں ' اور جو غزوہ طرابلس کے دوران میں عطبم الشان حدمات انجام دینجکے هیں ' آن میں سے بعض کے نام عرب درج کیے جائے هیں :

		_
قبيلـــه	حليدة راريه	نام راریــه
	صالح (لعوا•بي	بنعاري
عميفه	معتبد الغمري	درننــه
هـاءابد	على الغمــري	سقسه
عاللة داغر	تواتي الغليلي	الهريس
موارس	معدد ابن على	ام شبطل
برغ ت.	عبد الله الفصمل	تو قرا
عائله الشلماني	الامين الخبلي	طولميلة
دررسة	ابوزيد	سدرت
دررسه	اهدد العبساري	هان <u>د</u> ــهٔ
10	السدرسى الغرر ي	همامه
حسا	حاج مند کور	سوسه
عرفة	عمران الشكوري	مرج
درر سة	محمد العريني	كسردن
عييد	عمسر المثغي	كوسور
عىيدات	حببب	بيت عمار
دررسة	جاد الله بن عمور	ار غرب
عبيدات	احمد بن ادریس	مار
عىيدات	ابن عمور	بشرى
	محمد العزالي	تارت
lum	مصد الدردفي	شاهات
براسة	صالع بن اسماعیل	الفدنا
	رفاعة العلمي الغمري	البيضاء
	er - 10	_





مستسلسة قيام الهسلال

سب سے بیے در چار ماہ قسل '' مدا به صعبرا '' کے مقوان ے جر مصمون الہلال میں شابع ہوا تھا بہایت معلی غیز تھا - میں ے ایک خط کے دریعہ گذارش کی تمی که می الحال خریداران " الهلال " دو روپیه چنده میں اضافه کریں ' اور اسکی تعمیل خود اس خادم ك نهي كردني " الهلال " كى مهتمم بالقال خدمات کا تمام ملک صدقر دل ہے اعتراف کر رہا ہے - اسلیے ترقع تھی که قوم غود باعود اِصافه چنده میں پیش قدمی کریگی اور ارس مصمون ہے ردادہ راضع مطالب کے لکھنے کی تربت نہ آلیگی " مگر اب در سلسلوں سے جو مصامین نکل رمے میں " آن ے أادت هوا ع كه قوم ك ابهى نك اس جانب پورا التفات نهیں کیا ' حالانکہ ارسکی حیات اسی نصریک میں پنہاں تھی کہ رندگی نزھانے کا پر ناٹیر علاج " الهلال" ھي ہے ھوسکنا ہے - اگر موم " الملال " كو كمو ديگي تو پهر ترقي رفتار ميل هزارون ميل پیچم پر جالدگی- کبا عضب کی بات مے که ایک ایسے شعص کی خالص رے ریا پکار پر ابتک کل مه لگاے گئے ' جو ارتکی مقع ر منام کے لیے خبود کو هزاروں مصالب و آلم کے لیے وقف کر دیلا ہے ؟

مضرت من ا بلا شبه آپ حق پرست هدن اور حق کی وہ صحیح تعلیم دے رہے هدن حس ے مسلمان بدبطانه محروم هیں - ایکا وراده دبنی ہے ایک جدبات پاک هیں ایکا دل وہ توپ رکھتا ہے جسکی لدت دردمند هی حانفا ہے - به شک صدافت ببھی ب اثر نہیں وہ سکتی - در هرار خریداروں کا پیدا هونا کیا بوی بات ہے ؟ اگر هر حریدار " الهلال " تهوزی سی سعی کرے تر هر شخص دودور خریدار بہم پہرنچا سکتا ہے - اسطر ے در هرار بلکه اس سے بھی ریادہ تعداد انک ماہ کا ددر فراه هوسکتی ہے -

هم کو نه نهی یاد رکهنا چاهیے که الهسلال نے پہلی مرتبه اپلی مالی خالت کے مسئله کو همارے سامنے پیش کیا ہے اور سخت امسرس کی بات هو اگر هم اسکا استقبال نه کریں -

میں تمام خریداران " الهسلال " ریز تمام مسلمانوں کی خدمت میں عاجرانه التماس کرتا موں که رہ خدارا اس عطیم الشان مصحد کے طرف موراً متوجه هو جائیں - ایچ دوست ر احباب اور شداماؤتکی خدمت میں عطوط لکھکر اور هر موثر دریعه سے اس امر کی کو شش کریں که بہت جلد یہاں تگ که در تین هفته کے اندر تین چار هزار خریداروں کو پیدا کر کے ایچ خدا و رسول کی سچی مصبت اور لیز اپنی قرمیت کا ثبوت پیش کریں - اگر هم اس بزرگ

الياسة	יים נוני	ין נינ ודיי אין
99	مديدة دن عمور	غفنته
ابی منصور	حمد الدراجه	ىرنــة -
ىز يرات	عد الله فرقاس	مرتونا ء
عبيدات	مصن الغريائي	ـ مننه
37	لامين العمري	المغيلي ا
87	الصين	
D	موسي	_
قطعان	مالع الجرري	لالدآ ولجم
,,,	مصمد على	المتعاس
le le	رماعــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	اسكابا
مواطه	صالم التواجه	نضيله
رلاد علي		لغذا
" دستور	عند الله مضري	وميمة
حليهات		طورفافا
ارلاد علی		الحرش
عواجر		تنمرن
97	سدرسي	أم سوس
اعار به		كثفية
19	معمد بن الشعيع	سرت
_	صالع بو شوشه	ارجيلة
_	عدد الله طرادي	جالو
	مصيد على	يعر
رار یه	عند الكريم فن احمد	جفارة
	احدد الشريف المهدم	الكفرة
عببد	العربية عيد ريه	ار جنيقا
39	الشرقنه عند الرزاق	
27	محمدل سقعل	قارو
91	عدد الصعيظ	مران
99	العادر مصمد ر عبید	مراضة
"	البراي	(لفُلعة
13		كافى ورسى صالح
10	الشعبي	عرسي
37	مصبد البلقي	المسالبط
•	مصدد العصيل	وادبي

الهال كي أيجنسي

مندرستان کے تمام آردو ' سکله ' کجراتی ' اور مردتی دعته وار رسالی مین الهال پہلا رساله ع ' جو بارجود دخته وار درخ کے روزاله اختارات کی طرح نکٹرت متفرق مررحت دوتا ع - اگر آپ ایک عمدہ اور کامیاب تجارت کے متلاشی دیں تو ایجلسی کی درخواست بهیجیے -

ترین شدمت کی انجام بھی ہے بے بکر ہر جائیں' تر سبجیہ جاؤ که همارا غدا ہی حافظ ہے ۔

میں نے اپذی کوشش شروع کودی ہے" اور به تالید کردگار امید هے که نه صرف دو خریدار بلکه جسقدر هو سکیں دراهم کرلونگا والله المرفق و نعم الوکیل -

ایک عادم الهال از حددراداد داری

ترسيع اشاءت كم متعلق جر تحريك كيكلي هم اسكو ديكهة كر نهيس كهه سكتا له كسقدر اصطراب رالم هوا ؟ حير في الحال ايك صاحب إمادة هوك هيل الكي نام الهدلال جاري فرما ديجها - والراقم عارف - فتع يور -

سردست در هرندار هامر هین -محمد انور علي نارزقي داري غرندار بندر ۳۱۴۹ م

مهیکو ادسوس فے له ایسے رساله کے راسطے نهی جد و جبد نی ضرورت ہے - حالا سکه اسکی خوبیوں کے اعتبد رہے چا عیہ نها که اسکی اشاعت اسقدور هوتی که اسکی آمدنی سے بہت سے معید مذہبی کا موں میں آپ اعادت در سکنے - بہر حال یه رساله همیشه کے بیے جاری رهدا چاهیے اور استے بعد کردیکا حبال نسک بهی کسی دماع میں آ با بچاهیے - سردست جو دو هزار دی اشاعت کا اعلان مدیجر صاحب کے کیا ہے امید ہو کہ جلد ہورا هورهیگا - مدیجر صاحب کے کیا ہے امید ہے کہ جلد ہورا هورهیگا - فار ساحبرنکے فام الهسلال جاری فرماویں اور هر ایک صاحب کے فام تمام رسائل الهسلال جاری فرماویں کرو کا کہ اور حریدار فرمالیں - میں امردسو میں کوشش کرو سکا کہ اور حریدار فرمالیں - میں امردسو میں کوشش کرو سکا کہ اور حریدار

هٔ کسار عطا مصمد عفی عبــه گورنمنگ پلشذر - امرنسر

میں چاہتا ہوں کے الهالال قالم رقے ' ارر آپ کے در هزار مطلوبه غریداروں کے مراهم کے سعی میں اینا نام پیش کرنا ہوں ۔ راقم نیاز شیخ احمد حسین رئیل ھائیکورٹ حیدر آباد

الهسلال كا فيصله (صادة ديمت يا مريد حريدار پيسدا كرك پر ركها گيا هے - اضافية فيمت بهي منظور هے اور توسيع اشاعت كيليے بهي حاضر هوں - سر دست ايك خريدار حاصر هے -

خاكسار على شاه نائب تعصيلدار - ياك يدن

مضموں دربارہ توسیع اشاعت اخبار البدال پڑھا۔ اہ ا مصموں تها یا ایک پیام اصطراب ا مطاقعہ ہے دل کر ایسی چوت لگی که الاکھوں سے به احتیار آنسو نکل آے۔ در خریدار سردست حاضر عیں۔ اب ہے اس نیازمند کے قطعی ارادہ کرلیا ہے کہ آپ کے اخبار کی ترسیع میں لگا تار کوشش جاری راہونگا۔ مجعے قران حکیم کا عشق ہے میں کے البلال میں اسکے ایسے جیب نکات دیکھے میں کہ نہالہ المقر دعوی کہ نہ کبھی پڑھ اور نہ کبھی سدے۔ سبحان اللہ! احقر دعوی ہے کہتا ہے کہ اگر نمام هندوستان میں ایسے اخبار در چار اور هوں ترمسلمانوں کی قصمت حقتہ بیدار ہوجا۔ کولی شک نہیں ترمسلمانوں کی قصمت حقتہ بیدار ہوجا۔ کولی شک نہیں کہ آپ ایفا کام پروی طرح انجام دے رہے میں۔ محبت کرنے سے آپ محبوبیت کے درجہ پر پہونے جارینگے۔ مندوجہ دبل چار اصحاب کے نام اخبار جاری فرماریں۔

غلام حسين كارك محكمه بهرمالائدة عريدار بمدر ٢٨١٠٠

السلام عليكم - بهواب "صدا بصحوا يعدى قدام الهلال " پانه اسعاب ع نام إرسال خده عد كيے جائے هيں - انكے نام ايك سال كيليے الهلال كا ري - بي - جاري موماكر ممدون مرماري " نيز خاكسار كو مطلع مرماري . نه كس كس تاريخ كو ري - بى - بهحوات كئے هيں - ميں انهاء الله مزيد كوشش كرنے بعد ميں بهى إطلاع دركا - ايك بات صروري قابل اللماس يهه هے كه الهلال كي نومي رفتار حريداران با عام حالت كي بابب اگر كم از كم ماهواري نروي شائع هوا كرے يو مبرے خيال ميں بهت مداسب هے - اس يوروت شائع هوا كرے يو مبرے خيال ميں بهت مداسب هے - اس عملوم هونا رهيكا اور يه انكے ليے مزيد دھريك و كوشش كا باعث معلم هونا رهيكا " اور يه انكے ليے مزيد دھريك و كوشش كا باعث موكا - ريادہ طول طويل امور كي صرورت نهيں هے - صوب اسقدر هوكا - ريادہ طول طويل امور كي صرورت نهيں هے - صوب اسقدر نهي هوئا كه ماه كدشته ميں بعداد هويداران نه نهى - ماه زير رئيرت ميں اسقدر جديد خرندار هوے " اور اسقدر حارج هوے - باقي بعداد يہ هو - اسعدر كنجانش يوهماه نے آخري پرچه يا درسرے ماه بعداد يہ يہ هو - اسعدر كنجانش يوهماه نے آخري پرچه يا درسرے ماه نهر ج يوهه ميں صورور نكال مي جات - والسلام -

السلام علیکم - مسئلہ قبام الهـــلال کے اشارات سے معلوم ہوا کہ اسکا قیام حطرے میں ہے - حدا انسا نہ کرے -

غريدار نمبر ٢٨٩١

لياقب ني حد پر دهده ارجي كي حد معصر ه - اگر اسوقت نك صرف آپ هي بهدون خدمت (مسلمانون كي موجوده صرورت ك ك لحاظ ي) ادا كرسكيه هين بر اسك معيد يه هين كه آپ هي مين اسوقت ديک اسكي بهدون لياقت ثابت هولي ه اور مين اسكا گواه هون كه هان انسا هي ه - پس معاب مرماليد اگر مين يه عرص كرون كه آپ خدا كه سخت كه كهار هولگ اگر خدا كي عوص كرون كه آپ خدا كه سخت كه كهار هولگ اگر خدا كي عواكي هولي امانت بعدم خدا داد لياقت بي دي آدم كي آسي عطاكي هولي امانت بعدم كونا چهور دين - مسلمه مالي ايك بهايت دليل اور آسان كام ه به بهايله آس قابل قدر قدرت ايزدي ك جسكي جهلك آپكي قلم بي وقتاً ورناناً نظر آبي رهلي ه -

چدده آپ لدنا چاهنے بہدں - مرف خربدار هی آپ چاهنے هیں اگر آپ چندوں کو (جو قبام الهـــلال بعنے اهم برین اعراص قرم کے
خیال سے جمع کیا جاسکتا ہے) قبول برمالیں یو میے یفین ہے که
بہایت کم مبعاد میں اینا روپیه جمع هو جسکی سالانه آمدی
سوله هزار روپ نے بریب فریت هو جائے - مگر آپ صرف خریدار هی
چاهنے هیں ' اور وہ نوز هزار کم از کم - هنو ' اسکو آپ پھر سونچیے -

ناغد کی ' مصریر کی ' قائپ کی ' رعبرہ رعیرہ کی خوبیوں کے لیکن لیے اسمبل شک نہیں که زیادہ مالی آمدیی کی ضرروت ہے - لیکن قوم کو جسکی صرورت ہے اور آپکی جو مصلح ہے ' وہ مصامدن ہی تی ہے ' اور حصوماً آپ کے قلم سے آشکارا عربی رهتی ہے ۔

لذا ملئمس هوں که جب تک آب میں اس خاص مدکورہ موت کو ندورسدی حاصل ہے آپکا مرص ہے که آپ الهملال کو جاري رکھدں - خواہ رہ بلا تصویر هو ' یا ارزاں کاعد پر چھپے' یا لینھو گراف سے چھپے -

میرے آمید ہے کہ اس عربصہ کر آپ ایسے اخبار میں شائع مرمارینگے - میں یہ خصوصا اسلیے چاہتا ہوں کہ شائع ہوچکنے کے بعد آپ کر اینا احساس مرص اور یمی ریادہ محسوس ہورا رہیگا ۔

خا نسار آپکا خیر اندیش -

علام مصطعی خطیب از تهانه - بمهلی

﴿ إِلَّ مسلًا عَم بقداء و اصلاح ندوه

معلاسم الشمال جلسے کا انعقاد

ور ملي او دهلسي مون نام جلسسه

جناب من تسليم - ۱۳ اپريال کي شام کو معززين دهلی کا ایک جنسه عالیجناب حانق العلق حکيم مصند لجمل خانصاحب ک دولت خانه پر منعقد هوا تا که ندوة العلماء کی اصلاح کم مسئله پر غور و مشوره ارب - شمس العلماء مولانا سيد احمد صاحب امام مسجد جامع صدر منتخب هرے -

سب سے پہلے جداب حادق العلک نے جانے کے اعراض و مقامد پر تقریر مرمائی - ارسانے بعد ملدرجہ دبال ور ولیوشن پیش کیا گیا :

" یہ جلسہ دار العلوم ندوہ کی اسٹرالک سے نہایت افسودہ ہے اور امید کرتا ہے کہ طلعاء پر رہی دوشش کے سانیہ اسٹرالک حام کردینگے - بیز نہ جلسہ معتظمین ندوہ سے نوخواست کرتا ہے کہ وہ مہربانی فرماکر طلبا کیلئے سہرادیں نہم پہونچالیں "

مولانا عبد الأحد صاحب منائك مجتبالي پر سس نے تاليد كى اور منظور كيا - اسكے بعد جناب صولانا - ولوي عبد الله صاحب ناظم نظارة المعارف القرآدیه دهلي نے دوسرا روولیوشي دیا:

" یہ جلسہ تجویز کرناھے کہ ۱۰ ملی کو انک عام جلسہ دہلی میں منعقد کیا جات اور اوسمنی نمام صوبوں کے اهل الراے اصحاب جمع هوں تاکہ نماؤ العلما کی اصلاح دیلیے ایک اختتامی تجویز عمل میں لالی جاے۔"

جناب مواوی معمد مبال صاحب نے اسکی تالید کی - مسلر معمد علی صاحب ایڈیٹر کامرنڈ نے ترمیم پیش کی که بجائے کسی ایے جلدہ کے خودندوہ کے عام جلسہ کیلیے درخواست و سعی کبجائے کہ وہ لکھنڈ کے علاوہ کسی دوسرے مقام پر منعقد مو - مگر کثرت رائے اصل تجو از کی تالید میں تمی اسلیے منظور کی گئی - اسکے بعد مجرزہ جلسہ کھلیے ایک سب کمیٹی مندوجۂ دیل اسکے بعد مجرزہ جلسہ کھلیے ایک سب کمیٹی مندوجۂ دیل مطرات کی قدار پائی اور اوزیس الحقیار دیا گیا کہ اور حضرات دو

بهي شريك كرساتي هبى:

التديار كامريق الملك حكيم محمد اجمل خانصاحب " مستر محمد على ايديار كامريق شمس العلما مولوي سيد احمد صاحب " دَاكْر مختار احمد صاحب انصاري " مولوي عبد الاحد صاحب مالسك مجتبالي يريس" مولانا عبد الله صاحب ناطم ناطم نظارة المعارف" پير راده مولوي محمد حسين صاحب ايم - اے " خامي عبد الغنى صاحب ميونسيل كمقبر حكيم احمد على صاحب سراب السدين احمد صاحب سائل " مرزا محمد على صاحب ماسب " مولوي محمد ميان صاحب " ماستر فضل الدين صاحب " بير صاحب " ماستر فضل الدين صاحب " بير صاحب " ماستر فضل الدين صاحب " بير عبد على صاحب " ميان صاحب " ماستر فضل الدين صاحب " بير عبد على صاحب " بير صاحب " ماستر فضل الدين صاحب " بير عبد على صاحب " بير عبد على صاحب " ميان صاحب " ماستر فضل الدين صاحب " بير عبد على صاحب " ميان صا

المنجمس ضيا الاسسلام بعبثى غ حسب ديل تجوير منظوركي:

انجس ضباء الاصلام سبئي كا يه جلسه اصلاح ندره كى كميلي سے فهايت خلوص سے يه درخواست كرتا ہے كه وہ تحقيقات حالات ندوة العلماء ميں اپنا فرض مفصبي نهايت ايمانداري و ديانت وجرآت اسلامي سے ادا كرے تاكه ندوة العلماء جيسا دارالعلى ذاتي الرات سے محفوظ رفكر قوم و مذهب كيليے مغيد ثابت هو - نيز ديگر

انهمنهاے اسلامیہ ہے ہمی در خواست نرتا ہے کہ وہ ہمی اس قسم کا ریزرلیوشی جلد پاس کر کے اس ریزرلیوشی کو مناسب وقست تقریب بعقیں ۔ راقم نیاز مند عبد الرؤف آلریزی سکریڈری

.

جناب من ! کل شام کو انجمن الاصلاح دسله کا ایک غیر معمولی جلسه زیر صدارت مولوی شمس الحق صاحب (علیگ) معاملات ندوه پر غور کرے کے لیے منعقد ہوا - سب ہے پیلے طلبا کی اشترایک پر نظر ڈالی گئی - مولوی سعید رضا صاحب کے اپنی ذاتی والفیت کی بنا پر استرالک کے وجوہ حفیقی کو بیان کیا - کل حاضرین نے ستفتہ طور پر طلبا کو استرالک کرنے میں حق بجانب تہرایا - مولوی عبد العطیم صاحب ہیڈ مولوی مدرسة الاصلاح دسته کی تصریک اور جمله حاضرین کی تالید ہے مندرجه ذیل رز رلیوش یاس ہوا:

" یہ جلسہ اس اصر کے دارر کرنے میں کہ طلبات دارالعلیم کی مرجودہ اسٹرالک ناظم ر مہتم کی مسبدانہ روش اور لاجایؤ دباؤ کا نتیجہ ہے" درہ برابر شک رشبہ کی کنجایش نہیں پاتا " اس لیے ۲۹ مارچ کے جلسہ انتظامیہ نے نبصلہ کو منصنانہ تصور بہیں کرتا " اور امید کرتا ہے کہ انجمن اصلاح ددرہ اسٹرایک کے معاملہ کو ایخ عاتبہ میں لیگی اور طلبا نے اخراج کرتا انقعاد جلسہ عام ایخ آن اخدیارات سے نام لیکر جو تمام صوبوں کی باقاعدہ اسلامی اسجمنوں کے نیاددی اصول پر اسکو بدریعہ ر ورلیوشی تغویض کیے دیں " رکوا ددگی "

مواوي مصد يونس صاحب کي تصريک اور جميع عاضرين کی تالهد ہے دوسوا رز رايوشن يه پاس هوا :

" يه جلسه طلبا ك اخراج جبريه ك ليس پوليس بلانے والي كي حراب او بهايت حقارت اور ونع و غصه كي نظر سے ديكها هـ" اور جميع هوا خواهان ددوه ني خدمت ميں يه تحريك پيش كرتا هـ نه تدل اس ك كه ددوه كا خرگوش خانه "حزب الانساد" كي داجايز طاقت اور خرد غرصانه پاليسي ك هاتهوں ايكدم ويوانه هو جات اسكو تبضه نا جايز سے جلد از جلد آزادي دلاك ك ليس زبودست سے زدودست متعقه آوار سے كام لينا چاهيے" اور عام والے كي جو ك ونعتي كيجارهي هـ" اسكي حفاظت جلد كرني چاهيے" كي جو ك ونعتي كيجارهي هـ" اسكي حفاظت جلد كرني چاهيے"

مسلمانان رياست ميلا رائكنبي

آج ۲ - اپریل سنه ۱۹۱۳ع کر بصدارت حکیم مطہر حسین صلعب انجمن اغران العسفا کا جاسه منصفد هوا جسمین حسب ذیسان ر رر لبوشن پاس هرے:

() نه جلسه طلباء ندره کے ساتهه اظہار همدرنمي کرتا ہے اور غراهش کرنا ہے که مندرجے ذيــل اشحاص کا ايک غير جانب دار کميشن طلباء کی شکايات سننے کيليے بہت جلد مرتب کيا جاے:

نواب وتار الملك بهادر ' مولانا ابوالكلام صاحب ازاد ' مولوي حبيب الرحمن خان صاحب شرواني ' مولانا عبد الباري صاحب فرنكي محلى ' راجه صاحب محمود آباد ' حكيم اجمل خان صلحب -مسار مظهر الحق صاحب بانكي پور ' حكيم عبد الولي صاحب ' نواب على حسن خان صاحب ' محمد علي صاحب ايديار همدود -

() يهه جلسه ان اصحاب كاشكريه ادا كرنا هے جنہوں في المدودي اس ناگفته به حالت پر تاسف كرك براہ فلاح و همدودي الهمان اسلام المدود كريا هے كه اصلاح كى هر بہترين صورت كو عمل ميں قلينگے -

(م) يه جلسه مرجوده نظامت پر ب اعتمادي ظاهر کرتا هـ -" هادي حسن "

استام لنسون ميس

میں گذشته جمعه کر آخری 3آک ہے ایک لمبا مُضموں حسب عادت الهدال کو بهیم جا هوں ۔ میں نے ارسی دن عجلت میں گهسیت دنا تھا اور جو کچهه کہنا چاھا تھا ارسے غتم نه کر سکا تھا ۔ آپ مہیے اس هفته الهلال کا وہ مضموں ملا جس میں مسئله تبلیغ اسلام کے ذیل میں مختار احمد خان صاحب لکھنوی کے جواب میں خود مولانا ابر الکلام نے اس مسئله کو لکھا ہے ۔ مولانا نے جس صفائی اور مضبوطی ہے اصولی بعدی کی ہے ' تقین ہے کہ معتار احمد خان صاحب اور دیگر حصرات کو تسکین ہو گئی ہوگی

میں نے گذشتہ خط میں لکھا تھا:

() اس کام کا انسدازہ محص اوس تعداد سے دہ کردا حاہدے۔ جو یہاں مسلمانوں کی اس کے ذریعہ پندا ہولی - . .

() فرقه بلسبي كى مسئله كو بالكل السك ربيد جاهبے - اس مرقه بديني كى اصواى بحث كو ميں بنج ہے ربادہ قابل لوگوں پر جهور تا هوں - البله خود ميرا عقيدہ به ہے كه قران كريم اور دمني (سلم) كى تعليم نے اسلام اور اصول اسلام دوایسا دیں اور دامنے كردنا ہے كه كوئي گنجائش اصواً ترقه بندي كي اسلام ميں بہيں ہے اور يورپ ميں اگر كسى اسلام كو ديش كرك كى صرورت ہے تو اوسى اسلام كي -

چانچه جب قائٹر سہروردی اور مدی نے بہاں حند سال دوے مداے اسلام بلسد کی تو هدارے ساتھے گئی شبعہ مسلمان بھی تھے۔ سند امدر علی تو اپ کو معلزلی کہتے مدں مگر وہ شبعی اعتقاد کے مسلمان مدی - هم سب آن دنوں مدن ایک هی امام کے پیچے ندار پڑھنے تھے "اور بہان آئر اپنی قددمی اور کہما چاهبےکه خاندانی پشنیدی موقه بندی کو بالکل بهول گئے تھے۔ آج کل یه صورت ہے که هم لوگ سب خواجه کمال الدین صاحب کے پیچے نمار پڑھتے میں "اور خود اوبھوں کے نمار عید گدشتہ ایک حدمی امام کے پیچے مع اپ وفقا کے پہڑھی ۔ پہلے حمعه دو خواجه صاحب) نوجه علالت نه آسکے تو عثمانی امام خدر الدین افعدی کے نادی ساتھی چوهدری

زنده درگور مریضوں کو خوشبری

یه گرلیاں معف توت کیلیے اکسبر اعظم نا حکم رکبنی میں "
زمانے انعطام میں جوانی کی سی توت پیدا کر دیدی میں "
کیسامی معف شدند کدرں نہر دس رور نے استعمال نے طاقت
آجاتی هیں "اور ممارا دعوی نے که چالیس روز حسب هدایت
استعمال کرنبے اسقدر طاقت معلوم هرگی جربیان نے باہر نے تراتے هرے جسم کر دو بارہ طاقت دیکر مضبوط بنائی "اور چہرے
پر رونق لائی ہے - علاہ اسکے اشکہا کی کمی کر پروا فرے اور خوں
مانے کرے میں بھی عدیم العظیر میں " هر حریدار فر دوا لی نے
ممالہ بالکل معت بعض ایسی مدایات بھی دنجانی هیں " جر
بجائے حرد ایک رسبلۂ صحت ہے - تبست می شنشی ایک روپیه
معصول بذمه خریدار چهه شیشی نے خریدار نے اور ویله ۸ آنه معصول بذمه خریدار چهه شیشی نے خریدار کے لیے ۵ روپیه ۸ آنه -

المشينية المستنصب ال

فقع محمد احمدي ايم - اے اور انک احمدي طالب علم جودھري ظفر الله خان صاحب بي - اے ے بهی ارسي اصلم کے پيچے نماز پڑھي - يہاں عملی صورت ميں بهي فرقه مددي کا نام بہيں ہے ، اور مساوات کا اصول اسلامی ھی نمایاں رہتا ہے -

كوسيد اميرعلى صاحب يا توفيق باشا يا مشير الملك ابنا مذهبی فرص ادا کرے بہیں آتے ' مگر مسلمانان هند یه سنکر عوش هرنگ کے سرزا عباس علی بیگ صاحب جر استایا کونسل میں مسلمانوں کے ناقب ہیں ' اکٹر شریک جمعت ہوے ہیں۔ خرهــه كمــال الدين صـاهب جب هــرے هبن تر ره هــود " ورنه کولی اور قرآن کردم کی کولی آدت یا کولی جزر عربی میں قلارت کر کے ارسکا انگریزی میں ترجدہ کرتا ہے جس سے یہاں کے ماشندر بر اچها اثر پرتا ہے - عموماً عیسالی اور آسلم کے اصولوں کا مفابلہ اور اسلام کے معاسن اور آن داتوں کی تردید هوتی ہے جو پاسر دوں نے دہاں اسلام کے خلاف شائع کو رکھی ہیں - حسب طریق ماثوره تهورًا سا قیام هوتا <u>ه</u> - پهر خطبب مرآسي دعاؤل او ر درود شریف پر مطدہ کو ختم کرتا ہے - بعد میں نماز (دا ہوتی ہے - بمار ئے بعد خدر الدین اندی عثمانی امام عربی مدن اسلام اور خلیفہ اسلام کے لئے دعا مانگنے ہیں - خانمہ پر لارت ہید لے بالفابہ انگر نزی مدن دعا مانگتے هدن جو مسلم انگابا کے جدوری سدہ ۱۴ نمبر میں چہیں ہے - - برے سامنے خواجہ صاحب ہے ایک عیسائی خاتوں کو مسلَّمان کدا' اور دیل کے الفاظ اولہوں نے تو مسلمہ سے بطور اقرار دهرا ئے :

™ لاالــه إلا اللــة محمد رسول اللــه

میں شہادت دینی هوں ۱۱ میں سواے الله کے اور کسی کو پرستش اور عدادت کے دادل بہدں ماددی - میں شہادت دینی هوں که مصحد (دامم) الله کے رسول نیا - میں مسیم کی الوهبت پر انمان بہدں رکھدی بلکه میں مسیم کو حداث ابراهیم کو و داؤد ' رسلیمان و عدو کی طرح حدا کا انگ بیلی مانتی هوں ' اور اون حدا کے مرسلوں میں مسیم نهی شامل فے میں کوئی نمبز اور وق فہیں کوئی ۔ میں یہ نهی افرار فرنی هوں که میں ایک مسلمه رندگی اختیار کرونگی اور اون نمام احکام پر چلونگی جو قران کریم مدن هدی - خدا میری مدد درے - آمین "

اميروں كيليے عوسم سرما كا عجيب نحفة

مفوح ہے نظیر

شامی مطلق کے عصدب اثر اِس جوھر کے نظیر میں محقی ولها ہے - بارک مزاج آدسی یا اُمرا جنگی طبیعت قدرنی طرز پر مرسم کرما کی شدت کی متحمل بہدی ھو سکنی ' طرح طرح کے مسابقہ اور اسراس مثلاً دھوط - کرمی حسرارت مثابه - وجع المعدد - خففان - مالخولیا - عشی - خسرائی هوں پہریشائی - اوداسی - کاهلی اور تساهلی میں معللا ھو جائے ھیں - اس شربت نے استعمال سے یہ ندام شکایات بالکل وقع مورجانی ھیں - اگر حالت صحت میں اور اس شربت کو استعمال کیا حارے دو موسم کرما کی گرمی قطعی اثر نشرے - طبیعت میں ھر وقت سرور و و نشاط رہے اوداسی و کاهلی بام کو بھی تھ آئے - عم و الم یاس نه نمٹیے - دل و دماغ میں طبوب و نشاط کا جمکیٹا رہے - یہ شہریت دالفہ میں بہانت لدید اور شیریں ہے - عہدہ داروں - جبوں - نلزگوں - استادوں اور دماغ میں باق شہریت تین رزیعہ صرف محصول دالے 11 - آنڈ نصف تیسہ پیشگی آئی چاھدے -

المـــــــــه مرلومي علام حيدر ايند نو مندباله صلع گجرات پنجاب

اب رها یه سوال که ایا جو لوگ خواجه کمال الدین صاحب کی کرٹش سے مسلمان درے دیں با درتے دیں وہ قادیاتی دیں یا کیا ؟ اسکا جراب یه مے که ره صرف مسلمان اور حومن هوت هیں -اگر خواجه صاحب اوں سے فرقه بدوري اسلام کا دام بھی لیں تو میں سمجهتا هول که ره اسلام اختیار کریس هی نهیس - وه تو اسلام کو بهایت ساده " نهانت مضبوط ا اور بلا تغریق کا مذهب سمجهکر اعتقاد لے هیں - هندرستان کے مسلمان شاند اس فرقه بندی کی بعمد سے ارتہبی دد راہ کر کے خواجہ صاحب کے راستے میں روزے الگا دیں ہو اڈکا دیں - وہ تو نه دیکہر -سامان هرتے هئی که اسلام ورابده اعتفادات سے پاک ہے ۔ " حدا انساں مدں اور انسان خدا سنی ع معدد ہے بہی ہے ۔ انگ شعص کی مملوبیت ہے دوسراں كى نجات كاعقيده أرس من نهدن في - اسلام من غدا كو خداسه كامل داولایا في جسك سامسے انسان خسواه كالداهي عظملت اور فررانه هو اورکنداهي معظم اور مخدس " مگر ب آخيار جمک سکتا ہے - وہ دو اسلام کے اصول مساوات اور اسلام کے حیانگلو ارصاف سے مسلمان ہوئے ہیں - اون پر دو رسول الله صنعم کے اخلاق كا اثر يوتا م - ره تو " الما انا بشر مثلكم " ك اعلن ير جال دیلیے هدں ۔ " لا نفرق بین احد من رسله " کے گرر ندہ هرقے هیں ! جب موجوده زمانه کی مادی هوا ارتهیں پریشان کر دنلی ہے۔ جب رہ هوا اوں سے عبسالبت کے اعتفادات تک کو او را ابتعاثی

12 مشا هیر اسلام رعایتی قیست پر

(۱) حصرت معمور بن حلاج اصلي قيمت ٢ أنه (١) داية (١) حضرت با أنه (١) حضرت باي معموت معموت الي الله (٢) حصرت معمود الي الله (٢) حصرت عراجه حافظ شيرازي ٢ أنه رمايلي ٣ پيسه (٥) مصرت مواجه شاه سلينان نواسوي ٣ أنه زمايلي ١ أنه (٦) مصرت شدم بوملي قلندر پاني بلاي ٣ أنه زمايلي ١ أنه (٧) مضرت امير غسرو ٢ آله رمايلي ٣ پيسه (٨) حصرت سرد شهيد ٣ آنه رمايلي ١ آنه (٩) حضرت موث الأمظم حطاني ٣ انه رمايلي ١ انه (- ١) حضرت عبد الله بي صبر ٢ إنه رمايلي ١ أنه [١١] مضرت سلمان دارسي ٢ أنه رمايلي ٣ يوسه [١٢] حضرت غواجه حسى حصري ٣ أنّه رمايلي ١ أنه [١٣] حصرت امام رماني مهدد الفائاني ٣ أنه رمايلي ٣ ييسه (١٣) حضرت شيم بهاالدين ذَكُوبًا مَلَقَانَي ؟ آنه رَمَّالِي ؟ يَيْسَهُ (10) حصرت مُنِم سنوسي ؟ آنه رَمَايِلِي ؛ آنه (19) حصرت عمر خيام ؟ آنه رمايِلِي ١ الله (١٧) حصرت اصل كي و أنه رمايلي ٢ أنه (١٨) مصرت شيخ معي الدن ابن عربي ٢ أنه رمايلي ٦ ييسه (١٩) شبس العلبا اواد دهاري ٣ أنه رمايلي ١ انه (٢٠) لواب محسن البلك صوحرم ٣ انه رمايلي ؛ انه (٢١) شبّس العلبا «واوي نقاير لمند « انه رمايلي ؛ انه (٢٢) أثريبك سرسيد صرحوم 8 رمايلي ؟ انه (۲۳) والت الريط سيد امير على ٢ اله رماياتي ٣ ييسه (٢٣) حصرت شيبار وحمة الله عليه و أنه رمايلي ٢ أنه (٢٥) عصرت سلطان عبدالعميد عأن عاري ه انه رمايتي ٢ انه (٢٦) حضرت شباي رحمة الله ٢ انه رمايتي ٣ ياسه [٢٧] كرشي معظمٌ ٢ أنه رعايلي ٣ ييسه [٢٨] حضرت ابو سعيدٌ ابوالخير ٢ اله رمايلي ٣ ييسه [٢١] حصرت مخديم صابر الميري ٢ انه رمايلي ٢ ييسه [٢٠] حفرت ادونچيب مهر و ردي ٢ انه رمايلي ٢ ييسه [٢١] هصرت خالدين رليد ه انه رحايلي ٢ انه [٣٠] حضرت امام عزالي ٦ انه رحايلي ٦ انه ٢ يدــه [٣٣] عضرت ماهال صلح الدس فاتم تاملك الدقت اله وفايلي ٢ انه [٣٣] عصرت امام عديل ٣ انه رفايلي ٦ يوسه [٣٥] عضرت امام شامعي ٩ انه رمایلی ١٠ پیسه [٢٦] حضرت امام جنید ٢ انه رمایلی ٣ پیسه (۳۷) حصرت صر بن مدد الدريز ۵ - آنه - رمايلن ۲ - آنه (۲۸) حضرت خواجه قطب الدين بغلبار ۲ کي ۳ - آنه رمايلي ۱ - آنه (۲۸) حضرت خواجه معهى الدبن جشاره - أنه - رمايتي ع أنه (-٣) ماري عثماني إيامًا شير پليونا املي قيست ٥ أنه رمايلي ٢ أنه - سب معامير اسلم قريناً در مزار صفحه قيسكة يك جا عراد كرنيس صرف ٢ روييه ٨ - انه - ١٠٠) رملکاں پنجاب کے اولیاے کرام کے حالت ۱۲ - اند رمایتی ۲ - اند (۱۹) آلید غود شناسي آمارف کي ۵۵پور اور لاجراب کلاب خدا بينی کا رهبر و انه - رمايلی ٣٠ - أنه - [٣٦] حالات حفرت مولانا روم ١٢ - أنه رفايلي ٦ - أنه - [٣٢]

ے ' جب اون میں ہے بعض حضرت عیستی کے رجوت کو تاریخی طور پر پالے ہے وہ جاتے ہیں - جب وہ انسان کے مقصود و مسجوہ حال پر فور کر کے گھبرا ارتبتہ ہیں ' تب ارتکو اسلام کی صدا پر کان لگانے کا خیال ہوتا ہے - تب اسلام کا نور ' اسلام کی صلع جولی ' اور اوسکے تسکیں تلب اور طمانیت روح بصفنے والے اصول کلم کرتے ہیں - العرض یہاں یہ سوال پیدا ہی نہیں ہوتا کہ حضرت ابربکر ' عمر ' علیاں ' علی' رضی الله عنهم کو خلیفه مانتے ہویا نہیں کا سودان کے مہدی یامرزا غلام احمد کی مہدیت و مسیحیس نہیں کا سودان کے مہدی یامرزا غلام احمد کی مہدیت و مسیحیس کے قالل ہو یا نہیں کا اگر یہاں سوال ہوتا ہے تو یہ کہ ہواب مذہب یا ماری ہیں' ارتکا جواب مذہب دے سکتا ہے دا نہیں کا

عسائیت پر دھ ہت عالب آگئی ہے 'کیونکہ یہاں کے مقلا عیسائیت کے سرا درسرے مذاهب ہے باراقف ہیں۔ اسلیے ارب کے نزدنک دھریت اور مادیت مدھب پر عالب ہے - ارس شخص کر جر یہاں تبلیغ اسلام کرنا چاہے ' ان معاملات کو مد نظر رکھنا ضروری ہے یہ ظاهر ہے کہ فرقہ بندی کا سوال لیکر یہاں کرئی بھی تبلیغ اسلام نہیں کر سکتا -

میں کہتا ہوں کہ اگر خواجہ کمال الدین صلعب کنھی ایندہ ایسا چاہیں بھی نو رہ اپنی کامدایی کو جواب دے بیٹھینگے - مشیر حسن قدرالی

مالات مصرت قسس تبریز ۲ - انه - رمایتی ۳ انه - کلب ددل بن قدست میں کوئی رمایت بیں - [۲۴] حیات جاردانی مکیل حالت عصرت معبوب سبحانی مرث افظہ جیلانی ۱ روید ۸ انه [۲۹] مکتربات حصرت ادام رہائی معبدد الف ثانی اردر ترصد قبودہ عزار صححه کی تصرف کی قبواب کاب ۲ روید ۸ انه [۲۹] مشتوب اهل بهمت که موجدد الف ثانی اردر ترصد قبودہ عزار صححه کی تصرف کی قبواب کاب عقود کر ارشادات ۲ روید ۸ انه [۲۷] رموز الطبا هندوستان بهر ک تما معهود مکیوں کے باتصوبر حالات رندگی معد ادکی سیده به سیده اور صدری معبدا اور صدری معبدا اور مدری معبدا کی معددی کے بعد جمع کا گئے میں - اب دوسرا انکیشی طبع فوا نے اور دس حربداران کے جن دستوں کی تصدیق کی نے انکی نام بھی لکھد کے میں - عام:طب کی قبواب کتاب نے اسلی اصلی قیست نام بھی لکھد کے میں - علم:طب کی قبواب کتاب نے اسلی اصراد مرض کی تعمیل تشریم اور دمانج ۲ انه رمایتی ۲ روید ۸ انه [۲۹] الجریان اس با مراد مرض کی تعمیل تشریم اور دمانج ۲ انه رمایتی ۲ روید ۸ انه [۲۹] صادرت سازی کا رساله ۲ انه رمایتی ۳ رویده (۱۵) اصلی کیمیا کری به کتاب سوے میں قیست مراد به ۸ آنه

دھلی کے خاندانی اطب اور دوا خانہ نو رتی دھلی

یه دوا خانه عرب - عدن - افریقه - امریکه - سیلون - آستریلیا -رفیره رفیره ملکرنمیں اپنا سکه جما چکا چ اسے مجربات معتمدالملک احترام الدولـه قبـله حکیم محمد احسن الله خان مرحوم طبهب خاص بهادر شاه دهلی کے خاص مجربات هیں -

دوا لی خیق -آهر لسم کی نها نَسی ر دّمــه کا مجرب عــلاج می بکس ایک تراه ۲ دو روپیه -

کے میں تقبیل دیدان ۔ یہ گرلداں ہیے کے کیوے مار کر نسکال دیتی میں فی بکس ایک رو پیہ -

المُشَلَهُم حكيم محمد يعقوب خال مالك دولفانه لورتن والمُشانه دعلي فراشفانه

ترجمه أرس تفسير كبير

قیمت حصد اول ۲ - روپیه - ادارهٔ البلال م طلب کیمیم -

مصسو جنایکون مامعهٔ اسلامیه کی میلت نعال/کا آرکن

زمانه میں سیکورں نئے نئے خیالت اور نئی نئی تصربکیں پیدا ہورھی ھیں - ملک اور قوم میں معدلف اور ایک دوسرے سے مطالف آوازوں نے پیلک کے کانوں کو بہرا کردنا ہے - اخبار بی اور رسالوں ' لکھروں اور تصربروں - خوالدہ آدمیوں کے خبالات اور للخواندہ لوگوں کے تر ہدات سے ایک عجیب هنگامه بریا ہے . کسی کو خبر نہیں که هم کیا هیں ' کدهر جارہے هیں ' کبا کرتے ہیں ' ور در اصل کس راستہ پر جلنا همارا فرض ہے ؟

مگر آمید جو اہمان کا ایک جزر اور زندگی کا سکان ہے ' ہم کو اطمیلان دلاتی ہے که اگر ایک جزر اور زندگی کا سکان ہے ' ہم اور اطمیلان دلاتی ہے که اگر ایک بدا کن پر رکرام قوم کے سامنے آلے اور پبلک کر قومی مقاصد و اعراض اطربی سمجھانے ' اور ایک خارص کا یقین دلائے کے بعد ایک زبردست قومی آرگن ک ذراعه سے عملی کام شروع کردے تو قوم نه صرف غفات کی موت سے سے عملی کام شروع کردے تو قوم نه صرف غفات کی موت سے بہائیگی بلکه ارسکا جوش صحیح اور فعال طربقوں پر چلکر باقی اسلامی دنیا کیلیے رهنری کا کام کریگا -

اس خبال سے معنے خدا ہے تعالیٰ کی توبیق اور 'پبلک کی تابید پر بھرومہ کر کے ارافہ کیا ہے کہ پانچ درس کی خاموشی کے بعد رسالہ عصر جدید کو همته راز اخبار کی صورت مدں در دارہ حاری کیا جائے - خواہش یہ ہے کہ عصر جدید فر ایسے بوجے لکے مسلماں کیا جائے - خواہش یہ ہو کہ عصر جدید فر ایسے بوجے لکے مسلمان جاہتا ہے - یہ ظاهر کرنیکی ضرورت نہیں کہ ہم کسی دوسرے الحبار یا رسالے کی رقابت میں داخل نہیں ہوئے - رہ سب ایدا ایدا فرض اب سے نہتو ادا کرسکیدگئ اور ہم بھی اسے مفدر کے موافق فرض اب سے نہتو ادا کرسکیدگئ اور ہم بھی اسے مفدر کے موافق فراجہ علام الثقلین صاحب ہی - اے - ایل - ایل - بی دیگر فراجہ ایڈیٹوں کی دیگر مصرونیاوں کی رخف ہے اگرچہ ایڈیٹوں کیا بدستور سابق انہیں مصرونیائی ارخفار آبی عام یالبسی کی ناگ بدستور سابق انہیں دیسکیدگئ مگر اخبار آبی عام یالبسی کی ناگ بدستور سابق انہیں دیسکیدگئ اور مائیہ مصروفیائی انکیٹر اور مائد

همارا يقين يه في كه سعي تن آساني سے صورو بهتر في حوالا اس سعي ميں كتبي هى ناكامياني نيوں به هو - مفصد ميں كامياب هوك كي كوشش ميں جو كامياب هوك كي كوشش ميں جو جفا كھي اور تهديب بعس هوتي في وه خود أبك احر في - يهر يه بهي ممكن في كه آج حو چيز قوم و ملك كو ب فائده معلوم هوتي في كل وهي آستو مفيد تابت هو اور همارا بويا هوا تضم ايك زمانه كے بعد يهل لالے ، جبكه شايد همارا بام بهي صفحه همتي بدا ه

عصر حدید کا پہلا دمبر انعاء الله یکم مٹی کر شائع هر حالیکا فی السال ۱۸ - ۲۲ کے ۲۴ صفیے رہنئے - کاغد لکھائی چھپائی رلایتی رسالوں کی طرح اعلیٰ درجہ کی هوگی - نیمت پیشگی صف معصول سالاله ۲ روپیه ۸ آنه - شقماهی ۲ روپیه ۱۰ - سه ماهی ۱ روپیه ۸ آنه - رکھی گئی جے -

درغواستين بلام محمد انوار هاشمي منيجر عصر جديد -سعيد مدزل ميرتهه - آني جاهلين -

آفتاب صداقت كلكته كي أفق سے

علقویب طاوع هوا - جو اخباری صورت میں اولاً هفته میں ایکبار ' پہر دوبار ' اور بالا خر و وزانه حربت اور صداقت کی خالص و وشنی ہے هند کے تمام تیوہ و تاریک ظلمت کدوں کو و وشن کریگا - وہ واسلی وصداقت کا حامی هوا حربت و آزادی کا علم بردار هوا - ملک و ملت کی مخلمانه خدمات اپنا لمب العیں بنائیگا - وہ ملک و تم کا سچا خالم هوگا - اور آنیس وندگی اور

بیداری کی مطلعانه روح پهرنکیگا - وه ناچ اور حکومت کا های خیر خواه هوگا اور فرو گداشتون پر جرأت اور دلیری بے متنبهه کریگا وه همیشه قوم کا هوگا - آسکی حیات وصات محص قوم کبلبے هوگی - وه ایج معاصرین کا قوت بازر بنے کا اور حریت و صداتت میں همیشه انکی همفوائی کریگا - وه ابتدا اسی ناچیز کے ایڈیٹری بے نکلیگا - اور پهر آسمی ملک کے مایگ نار احرار اور قابل ترین نوجوانوں کی منفقه طالت کام کرنگی - اسکی سالانه قیمت ۳ بدن و رییه هوگی - اسکی احرا اور پریس کیلیے در خواست دیدی گئی و جو انشا الله منظور هوگر رهیگی -

اب دیکھنا ہے که ملک کے کتبے حربت اور صداقت پسند اصحاب اس عال فروشانه سعی و کوشس کو بار آور بنائے میں عملی حصه لیدے هیں ؟ جو صرف یہی ہے که پیشتر سے درخواست خربداری ارسال فرمائیں (تمام در خواسلیں اور جمله خط و کتابت دیل نے ہته ہر کمجا ہے)۔

حكيم ركن الدين دانا لمعسر ١٩٩ لور سركار رو5 كلكف

روغی بیگم بهار

حضوات اهلکار امراص دماغی کے منقلا رگرفتار" رکلا" طلعه مدرسین " معلمين ' مراهين' مصنفين' كيحدمب مين اللماس في كه يه روعن جسکا نام آپ کے عدوال عبارت سے انہی دیکھا او رپڑھا ھے ^{*} ایک عرصے کی مکر اور سونج نے بعد بہترے معبد ادریه اور اعلی درجه کے مقوي روغُنُوں سے صرکب کر ع قدار کیا گیا ہے ' جَسكا اصلی ماغا اطفاً ہے یوبانی کا قدام مجرب سحه ہے ' اسکے متعلق اصاب بهي قبل از أمتعال رييش از تجربه مبالغه سبعمى جا سَكتي ع صرف ایک شدھی ایکبار معگواکر استعمال کرے نے یہ امر ظاہر هرُ سكذا هِ كه أَجِكُلُ جر بهت طُرِحَكِ ذَا كَثْر كدوراجي تيل نكل هيل اور حد العموم لوك استعمال بهي كرت هيل آيا يه يوناني روغن دیگم بہار اسراص دمائی کے لیے بصفایاء تمام سروج تیلونکے کہانلک مفید ہے اور اارک اور شوقان بلکمات کے کیسورنگو نرم اور فارک بداے اور درار رخوشدو دار اور خونصورت کوے اور سنوارے میں کہانتک تدرت اور تاتمر خاص راہتا ہے ۔ اکثر دماعی امراض کبھی غلفة دروت كبرجه بے اور كلمي شدت حرارت ك بأعمى اور كلمي کثرت مشاعل اور معذت كاسب سے يددا هو جاتے هيں اسليك اس ررعی بیگم بهار مدن زناده تر اعتدال کی رعایت رکهی گلی م تاکه هر ایک مزاج کے موامق هر مرطوب ر مقومی دماغ هردیکے علاوہ اسكے دلفرن تارة يبولوں كي خوشبوسے هر وقت دماغ معطر رهيكا " ا سِكِي بر غُسل عُ يعدُ بَهِي ضالعٌ نهذِن هركُي - تيمت مي شيشي ایک روپیه محصول داک ۵ آنه درحن ۱۰ روپیه ۸ آنه -

ممسك بتيكا

بادھاء و پیگبوں کے دالتی ھباپ کا اصلي باصف - یونائي مق50ل ساينس کي ايک لباياں کاميابي يعد -

میسک بلیکا __ ہسکے عراص بہت ہے عیں جن میں عاص خاص باتیں مبر کی زیادتی ' ہوائی دائنی ' اور جسم کی راحت ' ایک کینائد ک اسالحال میں اس دوا کا اگر آپ معسوس کرینائے ۔ ایک مرتبہ کی آز-ایکی لی صرورت ہے ۔

واما لربعی تیلہ اور پرٹیپر انھی تیلا - اس فوا او میں لے اہا و اجداد سے پایا جر شہنشاہ مقلیہ کے سکیم تیے - یہ دوا فقط شکر ممارم ہے اور کسی کو نہیں درشواست ہر قرکیب اسلممال بہیعی جائیگی -

'' ونقر فل کالیهو''' کو بهی صرور آزمایش کریں - فیت در روہید بارد آند مست بلس اور الکاریک ویگر برسک باتج روہید بارد آند معصول ڈاک ۔ آند -بولائی گرت یاؤفر کا سامیل بعنی سرے دود این دوا لکینے پر معد ببیعی جاتی ع - فرزا لکینے -

مكيم -سيع الرمس - يراني ميڌيكل هال - نيبر ١١٣/١١٥ مجهرا بازار استريث - كلكله Hakim Wasihur Rahman Yunani Medical Hall No. 114/115 Machuabasar Street

جام جهال نما

بالكل نكى تصليف كدمى ديكمي ندهوكى

اس کتاب کے مصفحہ کا اعلان ہے کہ اگر ایسی قیمتی اور مفیدہ کتاب دنیا بہرکی کسی ایک ربانیس دکھا در تر

ایک هزار روپیه نقد انعام

ایسی کار آمد ایسی دنھریب ایسی فیض بخش کتاب لاکہه در رہے کو بھی سستی ہے - یہ کتاب غرید کر گویا تمام دنیا کے علیم لائفے میں کو لگنے اس نتاب نے درجنوں رہائیں سینعہ لیے - دنیا کے تمام سر بسته راز حاصل کر لیے صرف اس کتاب کی موجودگی میں ریا ایک بوی بھاری لائبریری (کتبخاله) کو مول لے لیا -

ھر مذھب و ملت ۓ انسان ۓ ليے عليمت و معلومات کا غزاله تمام زماله کی ضروریات کا نایاب مجموعه

فهرست مخلص مضامین - علم طنیعات - علم هلیت - علم نیان -علم عسروض - علسم كيميا - علسم بسرق - علم نجوم - علم وصل و جفر فاللامه - غراب نامه - گیان سرود - قیانه شناسی اهل اسلام ک حلال ر حوام جالور وفیره هر ایک کا حقیقی رار ایسے عجیب ارر نوالے ڈھنگ ہے۔ لکھا ہے کہ مطالعہ کرتے ہی۔ دلمیں سرزر آفکہونمدں تو پیدا ہوا بصارت کی آنکہیں را ہوں درسرے صدن میں تمام دنیا عمقہور آدمي أنكَ عهد عهد ك حالات سوانعمدري: ر تاريخ دالمي خرشي حاصل کرنے کے طریقے ہر موسم اہلیے تعدرستی کے اصول عجالعات عالم سفر مم صكه معظمه و مدينه مدوره كي آمام واقعيمت - دلها يهر ك المهارات كي فهرست " أذكى قيملين" مقام اشاعت رغيره - نهي كهاته ے قواعد طرر تحریر اشیا بررے انتقایر دازی طب السائی جسمیں ملم طب کی بوپ ہوی کتابونکا عطر کیپنچکر رکھدیا ہے۔ حیوانات کا ملے ماتھی ' شار ' کا کے بینس ' گہروا ' کدما بہیر ' بکری ' کا رعیرہ جانورونكي تمام بيماريونكا نهايسك آسان علاج درج كيا هے پرندونكى **در**ا نباتات رجمادات کی بیماریاں درر کرنا تمام محکمونے قرانین کا جرهر (جن سے هـر شخص كو عمرماً كام يــوتا هـ) ضابطه ديواني موجداري أ قانون مسكرات " ميعاد سناعت رجسلنوي اسلَّامي وغيرة رمیرہ تجارت کے فوالد

وراس مطلب کی باتیں آردو کے بالمقابل لکھی ھیں آج ھی رھاں روان مطلب کی باتیں آردو کے بالمقابل لکھی ھیں آج ھی رھاں جاکر ورزگار کر لو اور ھر ایک ملک کے آدمی سے بات چیت کرلو معسر کے متعلق ایسی معلومات آجتگ کہیں دیکھی سے سنی موزگی اول عندوستان کا بیان ہے عندوستان کے شہرونکے مکمل حالات رھاں کی تجارت سیر کاھیں دلچسپ حالات ھر ایک جگ کا کرایہ ویلوے یکہ بکھی جہار وعیرہ بالتشریم ملاومت اور خرید و فروخت کی معاشرت کا معمل حال یافوت کی کان (روبی واقع ملک برھما) کے تحقیق شدہ حالات رھاں سے جواھسوات حاصل کرے کی ترکیبیں کے تحقیق شدہ حالات رھاں سے جواھسوات حاصل کرے کی ترکیبیں تہروے ھی دنوں میں لاکھ یتی بننے کی حکمتیں دلیدیور پیوایہ میں قلعید ازاں تمام دنیا کے سفسر کا بالتشویم بیان ملک انگلیلڈ و فرانس مالٹ رہا کہ بیان مسر اور ایک مقاتی دخوانس میں قائی درم - مسسر اور اسریقہ و جاپاں ملک انگلیلڈ و فرانس و امریکہ و روم - مسسر و افسریقہ و جاپاں اسٹریلیا ۔ ھر ایک مقاتی دخوانس و اللفسیر حالات وہائی درمائی درمائی درمائی درمائی درمائی درمائی

کلیں اور صلعت و حرفت کی باتیں رہال جہاز کے سفسر کا مجمل احوال کرایہ وغیرہ سب کچمہ بتلایا ہے - اخیر میں فلیسپ مطالعہ دنیا کا خاتمہ) طرز تحریر ایسی دائریز که پڑھتے ہوے طبیعت باغ بلغ هر جاے دماغ کے کوار کہلچائیں دال و جگر چٹکیاں لینے آئیں ایک کتاب منگاؤ آسی وقت تمام احباب کی خاطر دوجئوں طلب فرماؤ یا وجود ان خوبیوں کے قیمت صرف ایک - رُزیدہ - ۸ - آنه مصولة اک تین آئے دو جلد کے خوبدار کو مصوراة اک معاف -

تصوير دار گه**ڙي** کارنسلی ه سال فيست موف جهه روس

رقيت والرب نے بھي کمال کر دکھايا ہے اس مصالب کهور نے بھی کمال پر ایک خواصورہ بازنين کي تصوير بني هوئي ہے - جو هروا جه آئيه مثكاتي رهتي ہے ، * جسکو ديكھكر طبيعت موقى هو. جا بي ہے - قائل چيني کا پرزے بايت مصبوط اور پائدار- مدتوں بگوئيكا للم بينى ليلي - وقت بہت ٹھيک ديلي ہے ايک مريد كر آزمايلی گيچكے اگر دوست احجاب رورستي چهيں نه لين تو هماوا فحد ايک



منگوارٌ تو درجنوں طلب كرر قيست صرف چهه (رييه -

آ تهه روزه راج

کارنسلی ۸ سال قیمت ۲ ۹۹۹ روده -- ساسا

اس گهری کو آئید روز میں صرف ایک مرتبد چاہی دیجاتی ہے - اسکے ہروے دیادہ سامحیم میر ط اور یا کدار ھیں ۔ اور تا تم ایسا محیم دیلی ہے تہ کبھی ایک منت کا مرق دیلیں یوتا ایک منت کا مرق دیلیاس اور بھول مجیب لطف دیلے میں - برصوں نگودیکا نام دیلی نیلی ہید رو ج - ر دیجیر دیسری دیسارت مور بھسورت اور بکس میسری دیسارت مور بھسورت اور بکس



چاندي کي آلهه روزه واچ - قيمت - ۱ روځ ۱۹۹۹ له سالو کي آلهه روزه واچ - جو کلا کي پرنندهسالي ۾ دم تسته جنومي قيمت سات وو څ

ہجلي کے لیمپ

په نو ايچاد اور هر ايک شعمی کيائے کارآمد ليني 4 ايمي ولا ينت نے بنکر منازے پہاں ڳاڻي هيں - نه ديا سلالي ،يصرورت اور له تيان بلي۔ کي - ايک انب رائکو

اینی جیب میں یا سرهاے رکبلو جسوقت صرورت مر دوراً نئی دباؤ اور چاند سی سعید روشنی مرجود ہے۔ وات کیوقت کسی جگہ اندھیرے میں کسی مولی جانور سانپ رمیرہ کا قر هو دوراً لیسپ روشی کرے مطریت ہے سکتے مو۔ یا وات کو سوئے موے ایکدم کسیوجہ ے آ ٹیما پوے سیکڑوں صرورتوں میں کام دیگا - ہوا تا یاب تحصد ہے ۔ مدگوا کر دیکھیں تب عربی معلوم هوگی۔ تیست یا مدد محصول صرف دو رو ج جسمیں سعید

سرم اور رود تین رنگ کي روشني هوئي هـ ۳ روپيه ۸ آنه -صرو ري اطلاع ـــ علا وہ انے صارحه يہاں تے مر قسم کي گهر ياں گلاک او ر کهو پرنسکی زنچيرين وميرہ وميرہ نہايت مبدة و خوشت مان سکلي هيں -اپنا پلنه صاف او ر خوشتھ لکهيں آگها مال مفسكرانے والوں کو خاص وعامت کي جاريکي - جلد مفسكوا گهے -

منیجر گپت اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۵۳ - مقسام توهانه - ایس - پی - ریلو مه TOHANA & P. By, (Panjab)

١

قل وقول كي منا بقت كي توى الشائ الفولي ال يوم يرب بوعد ونيال كاتون وا مور مبتيكى عكول إحدومة كفيرة ومداده كرام بتنب كرا كافل قل كسكسنان بيانس ادرائ فيروال كادقت كالمساوم الب قىلى سى كە امود قىرىبان كەپ جېچىك چىد نام يىش كەستىس -بنابدنب وقارالملك بمادر بثلب ذاب ماج محرّ الحق فانضاحب. جناب تياب مشرف الدين ما سبسش الأكرت كلك . بناب سان معرسيداً كَيْرِمِين صاحب - اكبواد تبادق بناب ده اودی ا بوم و آنجی ساسبه خستر خوان دبری. جناب دونير الزمخ القِبال مام . اقبال ابر اس المار جاب ولانام وي محدول ليما سب مشرر كسنوى-متاب ماذق الكريميمانظ محسيداهل ماساس دجن بناب شفارا لمك مكير رضى الدين احرما نف صب وهوى جاب سنكن اكرريد اس احرماب إم وي في إم اليس منابطيما تعاجم فربالولي مناحب كسنوى ملد بنشأن ملكيمات ويكريري آل زاء ويك بندي في كالغرس وجرى ايرميرصاحبان اخبارات الهلال زميندار. وكمن بيسب اووعه توصيد. يونين افغال. ولگداز أروو بُمُعيكُ ان امول کی معلت اور او کی اسمیت مفسل بیان کرا جارب موضوع سے مغصده بوليطفك ده بات نوديك إبرتيل جزوارع بوتاجم اتناكسينا بح إضعارى ے کوام کیسی کا موں آپ ان ہما ہے اما ست کوشلیم کے تیسی ہو آئی ہے گاجی ع ملهم کاراج مرمین شقوری شایری کن مدب گواد ایسا وجال مزی داست سكتل كالداج نولود التبح كم مد باول كممش يكناكرين كيلة عامني وشبو كم ترثيب والمج روفن كييود إرجاب كويئ بخل سلوم وكركن زمرن بندوشان كاهارًا كا مى دادد قداد كري ميس يمقر كر تف تري مد كك رائ الرخهارات بهاي كالكي واد من الطلب يرفي مي كيدان كياسكى عدجناج روض كيدو راز ك مجز اللي كالبرن تعدي ب

و تمام و فق گئی اتما در رئیسی می دارد نی می دارد کار تیون بر کیکی نه بر آن در بر آن کی کر ان کار آن درس سے که اور تیب سند بری کی آیت ترکم بر بیست کی ادارا کو است کر تابوس، آن جوربیشان برکر شانور بریجات اسکرکا افزان معلوم الم فیسکران وجو سے پیشم نیسیسیت کا آن کی اشاره شاست زر الاک کر ارزانی همسنوز

رح إدى دارون مسور كن الت جرنام درم دفي إجاب وده مدان قند عراد بالدكر كدي تعكمت كوزير في ترب كيو و كرك بويني من الغاق عدر رزيم نيت بنده كي اعدهاب وفرع كي ايك ودر تجري

سن اتفاق سے ہی مرتبہ کی نیت می بندہ گئی اود حاسب وفتر سے ہی ایک مید موقع ہو کی اجارت دیدی کردائے چند ہے گئے تیم توسی اور کانس کی تشریط میں کی تخفیف کو کھا اور ما تنہ ہی وخبو تداری کچرا اما اوکر داج ہے ۔

بین مرکزت پر اود یہ کی قدتی نراونیوتی اٹر چھا کا بوابو۔ ان پہایک واخریب آنتام سحسان غوشوں کا جانا لیک محال حکست ہے بنیں سبے جو حرف ابس فن کی تعموص وادک با حدشو تی برکارتا ایڈ کیک حدث کرکے یا حدث ہی۔

فيتنول مين موجوده تخفيف

مخ دائے چنسسا درمرت ہی ہیر پکیا آب کہ جرک لی ٹریٹ اور مذب گوڈ بمبراد برین سے خالی زریجا ہے ۔

یساں یومن کردنیا ہی فنا پر مہرقے نہ ہوگاکہ جیسے عارض طور پستسل دولوں کے فائد سے مجزوک کی امیر مکن افریڈ عقل ہنیں ہے جائے کے فائد کا مدال انسان ان ازہ جائے ہماری تعمیل انسان کی مدائل انسان کا میک خیادہ اللہ میں انسان کی ایک مدد انگیز فروگا اخت ہوگی عبک خیادہ اسٹرنا میں انسان کا پڑھی ہے۔
مسٹرنا میں نا چڑکا ملائل کو دیوہ بروا الست کا پڑھی ۔

المق رائل من المرازس محملة الفوائد واوصات بمثلف فيشبوا ورثوثكف غذية بالمرازس مسرميد مناطر بالخزيس و

تفید نده نیز کسد دل دون به می او او از می او از این او از ای این می می می این او از او از این او از او از این او از او ا می می می می می دود اگر دی با دار ارست کا رفاز سطار کیے می می می می می می دود اگر دی با دار درست کا رفاز سطار کیے

(تُن ك) كارقاندكوتيت طلب إيراكي فرانش وصول بوك برفره بكيك و محدود الده ايكشش به هرون شيره داد ترق شير برارد مرفر والاخراق ان وفرومات كافايت كي فريس به بيروكالا رفا ذكو فرائش كف سعيني برحالي عوالا تاج بيراكل يا كن دوان كي ودنك الم ب القيل كالما ش كريس المسك كرمستنا ك جدر المان كم قريب قريب تمام الوات من شهر دو كا الله به به ال كارفا ف كافيت براساني وستياب بوسكان -

ر نونگ من مقامات بر باقامده میب موجد دسی وال سے دور مین ایک کی فرائش برخرم بکنگ و محصول ایل اور کیک و برخیت برار در مرت خرص بکنگ معان اور فرائش کی کی تحف میت بیش کمآت بربرو و مالتوں میں ارمنی و دوجی کی فوائش خوا و ایک درجن کی فرائش براکیفیشی بالیمت بیش کیاتی ہے

ى دوس والدين الرس برايد رو بيسه با با واست من المسلط والمسلط المسلط المسلط والمسلط المسلط ال

ماركابته در معاج " دبي

ایک سنیاسی مهماتما کے دو نادر عطیقه

حبوب مقوی ۔ جن اشغاص کی قوی زائل هو گئے هوں وہ
اس موائی کا اسلعمال کریں - اس سے ضعف خواہ اعمایی
هو یا دماغی یا کسی اور وجه سے بالکل نیست نابود هو جاتا
ہے - دماغ میں سرور و نشاط پیدا کرتی ہے - تمام دلی
دماعی اور اعمادی کمزوریوں کو زائل کرنے اسابی قفانچہ میں
معجز بما تعیر پیدا کرتی ہے - قیمت ۵۰ گولی صرف پانچ روپیہ -

منجن دندان — دانترن کر مرتیرن کیطر ج آبدار بناتا ہے۔ امراص دندان کا قلع قمع کرتا ہے - ہلتے دانترن در مصبرط کرتا ہے۔ دانت نکلتے رقت بچنے کے مسور ہرن پر ملا جارے در بچہ دانت بایت آسانی نے نکالتا ہے - مفہہ کر معطر کرتا ہے۔ قیمت ایک قبیہ صرف ۸ آنہ -

ترباق طحال ــ تب تلی کیلیے اس نے بہتر شاید هی کولی درائی هرکی۔ تب تلی کو بینے دارد کر کے بقدریج جگر اور خرول کی اصلاح کرتا ہے۔ قیمت فی شیشی ۱ رویدہ ۴ آنہ۔ مللے کا پتہ ۔ جی ۔ ایم ۔ تادری انیڈ کو ۔ شفاخانہ حمیدیہ مدیدہ

اکسیــــر شفــا دافع طامـون و وبا

ایک کرور انسان کو یه موض مار چکی ہے ۔
یہی ایک نوا ہے جس کے استعمال سے هزاروں مویض تندوست
هرچکے هیں اگر وبا زده مقامات میں بطور هفظ مائقتم هر روز و بوئد استعمال کی جالے آر پینے والا حمله مرض سے مصفوط رهنا ہے ۔
هدایات جس سے مرض نورسرے پسر حمله نہیں کسرتا ' اور معید معلومات کا رساله ایک سو صفحه کا معت

آب عيات

کا تمہ مشہور ہے اب تک کسی ہے اسکی تحقیقات بہیں فرمالی مصققان پروپ حکما سلف خلص کے تحقیق کسردہ مسایل رغیرہ ر علمی تجربات و مشاهدات اور محتلف عوارس کس طرح دور هوسکتے هیں اس کی علمی عملی ثبرت -

ایک سنو ۲۲ صفحه کی کتاب

لا علاج کہنه بیماریوں - مثلاً کمزوری - هر طرح کے ضعف باه -تحقر - بواسیر - نواسیر - ذیابیطس - نود کرده ' ضعف جگر کا شرطیه آهیکه پر علاج هرسکتا فی فارم تشخیص منگواؤ -

بِلَهُ عَلَيْم غَلَم نبي وَبِنَا الحكما مُصنَف رَسالَه جواني ديواني -خيابيطس نقرس درد كرده ضيق النفس رغيره لاهرر موجي دروازه لاهور_

علمى فخيسره

(1) - مآثر الكوام - حسان الهدد مواننا مير علم علي أزاد بلگرامی کی تعلیف کے - جس میں قلدرستان کے مفاقیر فقرا رعلما کے خالت میں - مطبوعہ مفید عام پریس آگرہ حجم ۲۳۸ مفحه ليمت ۲ رزييه

(٢) - سررازاد - مأثر السكرام كا درسوا حصه ع - إس مين شعرات مفاحرین کے نذکرے ہیں - مطبوعه رماہ عام احقیم پریس

لاهور- مفعات ۳۲۲ بیمت ۳ روپیه -

مولانا شبلي نعماني تصوير مرمائه هيس که سرر آزاد خاص شعرات مناخرین کا نداره ۾ يه لذکره جامعيت حالات کے ساتهه یه خصوصیت رایدا مے که اس میں جو انتخابی اشعار میں اعلی درجه کے دیں - مآثر الـکرام -یں ان حصرات صوّدیہ کے حالات دیں جو ابتداے عہد اسلام ہے اخدر رمانہ مصنف نگ هندوستان میں پیدا مرے -

(٣) گلشن هدد- مشهور شعراے اردو کا بادر و فایاب بذارہ جس کو زبان اردر کے مشہور معدن رسر پرسٹ ممثر جان گلگرسٹ نے سدے ۱۸۰۱ م میں مبررا علی لطف سے لکھرایا ہے - بوقت طبع شمس العلا مولانا شبلي بعماني نے اس کي تصعیع کي ہے اور مولوي عبد العلق صاحب ہي - اے نے ایک عالمانه مقدمه لکھا ہے - جس میں رہاں اردر تی ابلدائی باریج اور ندارہ هذا کے مصومیات مداور هیں - صفحات ۲۳۲ قبست ایک رویدہ -

 (۹) تحقیق الجهاد - نواب اعظم یار جنگ -ولوي چراغ علی مرحوم کی کتاب " کرینکل اکسپرریشن آف دی پاییوار جهاد " ه اردر ترجمه - مترجمه مولوي فالم العسنين صاحب ياني يدي اور رہا۔ علامہ مصنف نے اس نتاب میں یوررپین مصنفیں کے اعتراض کو رفع کیا ہے که مذهب اسلم بزور شمشیر پهیلایا گیا ہے - فرآن حدیمے ' مقد اور تاریخ ہے عالمانہ اور معفقانہ طور پر ثابت کیا ہے کہ جناب رسالت آماب صلعم کے تمام عزوات وسوایا وبعوث مصف دنامي تے اور ان کا یہ مقسد ہوگر نہ تھا کہ عبر مسلموں کو بزور شمشیر مسلمان کیا جاے - حجم ۱۹۴ صفحه قیمت ۳ روپیه -

(،) زر تعب نامه - قدیم پارسیوں کے مشہور پیعمبر اور ریفار ر سرائع عمري جس او مشہور مستشرق عالـم جهاسن اي كتَّاب بي النباس لَّر ع مواوي عليلَ الرحون صاحب في تاليف كيًّا ے - مغمات ۱۹۸ - قیمت آیک ررپیه ·

(٩) الفارق - شمس العلما مولانا شبلي العماني كي لا قاني تعليف جس ميں حصرت عمر رضي الله عنه كي مفصل سرائع عمري اور أن ٤ ملكي و مالي و مرجي انتظامات اور داتي مصل وكمال كا تذكره مندرج ع - قيمت ٣ روبيه -

(٧) تعمت عظمي - إمام عبدالسوهاب بن احمد الشعرابي المترفي سف ٣ ٩٧ هجري كي نفاف لواقع الانوار في طبقات اللَّمْمار لا ترجبه جس میں انتداے ظہور اسلام سے دسواں مدی کے اراسط ایام نک جس مدر مشاهیر مفرا گدرے هیں ان کے حالات اور زرين اقوال مذكور هان - مترجعه مولوي عند الغلى صلعب وارثى ت مر در جلد ۽ رزييه -

(A)- آثار المتفاديد - مرحوم سر سيدكي مفهور بصديف جس میں دھلی کی تاریخ اور وھاں کے افار وعمارات کا مدارہ معدرج فے نامي هريس كانبور كا مشهور الايشن - قيمت ٣ ررپيه -

آ(۽) - قراءت العررض- مصفقه "مولانا علم هسين قدر بلگرامي -علم عروض میں اس بوضیع و تعصیل کے سابھ عربی و فارسی میں ع - عجم ۱۷۵ صفحه - آیمت سابق م رویده - قیمت حال ۲ رویده

(١٠)- ميديكل جيورس پرردس - يعي طب متعلقه مقدمات فرجداري ه - مترجمه شمس العلما داكتر سيد علي بالرامي - اس لا مفصل ريويو الهلال مين عرصه تك جهم چكا في - قيمت سابق ۲ رویده تیمت حال ۲ رویده -

(11) - تمدن هند - مرسير كستا ولهبان كي فرانسيسي كتاب كا ترجيه - مترجه شبس العلما قاكترسهد على بالرامي ، يه كتاب تمنس عرب كي طرز ير هندوستان ك متعلق الهي كلي ع - اور

اس میں نہایت قدیم زمانہ ہے لیکر رمانع حال تک هلدوستان میں جسقدر اقرام گذرے میں آل کی تاریخ ' تہذیب ر تعدی اور علوم وفلوں کے حالات لکھے هيں خصوصاً مسلمانان هلد كا حال تفصیل کے ساتھ مندرج ہے - قیمت (٥٠) روپیه -

(۱۲) - تعدن عرب - قيمت سابق (۵۰) روپيه - قيمت حال

· ۲۰) رريبه

(۱۳) - داستان ترکناران هند - جلد و جس میں مسلمانوں کے ابتدائي حملوں سے درآت مغليه ك انقراض تك تملم سلاطين هند ك مفصلٌ حالات منضبط هيں - اعلى كاغد پر نہايت خرش خط ڇههي ھے-عجم (۲۹۵۹) مفحد قیمت سابق ۲۰ ررپیه- قیمت عال ۲ رزیهه -

(مًا) مقاهير الاسلام - قاضي احمد ابن خلكان كي مقهور عالم کلات رفیات الاعبان کا ترجمه جس میں پہلی صدی ہے ساتویں مدى تک ے مفاهير علما۔ را نقها و معدثين و مورتّغين وسلاطين ر حکما ر فقرا ر شعسرا رصام رعیرہ کے حالات ہیں - اس کااب کے الكريزي مترحم موسيرتي سيلان ك ابتدا مين چار عالماله مقدم ارر کٹیر النعداد حراشی لکھے ہیں۔مترجم نے ان کا بھی اردر ترجمه اِس کتاب میں۔ شامل کردیا ہے۔ قیمت هر در جلد ۽ رزپيه -

(۱۵) العزالي - مُصَلَفَهُ مَولاناً شَيلي نُعماني - امَّامُ همام الرحامل مصلد بن مصلد العزالي كي سوائع عمري أور ان ك علمي كار نامون يسر معمل بيصره - عجم (۲۷۲) صفحه طبع اعلى -قدمت ۲ رويد

(۱۹) جنگل میں منگل - الکلستان کے مشہور مصنف ادّيارد كيلك كي للناب دي جنال ك " كا ترجمه - مترَّجه مولوي طفر علي خان بي - اے جس مبن افرار سهيلي کي طبرز پسر حيرانات كي دلعسپ حكا يات الكهي كلي هيل - حجم ٣٩٢ معده قيمتُ سابق ٣ - قيمت حال ٢ ررييه -

(١٧) ركرم اررسي - سدسكرت ك مشهرر قراما نويس كاليداس ك درامالين ١ نرجمه - مترجمه مولوي عزيز مدرزا صاحب بي - ات مسرعوم ، ابتدا میں مسرعوم مقرجہ نے۔ ایک عالمانه۔ مقدّمه لکها م جس میں سسکریت قراماکی ناریم اور مصنف قراما کے سوانصي حالت مداور هيل قلمت آيك رريعه م آنه -

(١٨) حكمت عملي - مصفقه مولوي سجاد ميرزا بيك صاحب - فلسفه عملي آير مبسوط اور جامع كتاب قي - جس مين امراد اَنَّسانی کی رزمانی ارتقا کی تدابیسر کے سابعہ ساتھ قوی ترقی اور عنوت حاصل کرے کی اصول و ضوابط بیسان کلے میں مجم ١٥٠ معد، تيمت ٣ رربيه -

(۱۹) اسر اللغات - عربي فارسي كي متداول الفاط كي كارآمد كنشنسري حجم (۱۲۲۹) صفحه - قيمت سابق ۴ رويده قيمت حال ۲ رزییه -

(٢٠) قسران السعدين - جس مين نداير ر تانيم ك جامع قواعد لكهم هين اوركلي هزار العاظ كي تذكير و تانيم بتلالي كلي ه - قيمت ابك روييه ٨ أنه -

(۲۱) کلیات قدر بلگرامی - جس میں جمع اصفاف سطن کے اعلى مرك مرجود هين مطبوعه مفيد علم پــويس اكــره - عجم (۱۲۰) صفحه تیمت ۳ ررپیه .

(۲۲) دربار اکبری - مرانا آراد دهلوی کی مشہور کتاب جس میں البر اور اس ع اهل دربار کا تدکرہ مذکور ع قیمت ۳ رویدہ -(۲۳) نهرست کتب خانه آمفیه - عربي فارسي ر اردر کي ، هزار کتابوں کی فہرست جس میں هر کتاب کے ساتھ مصنف لا لَّام سنه رفات - كنابت لا سنه - تصنيف - مقام طبع ركيفيت رفیرہ مندر ج نے - جس سے معلوم ہوتا ہے که ڈرکان سلف ک علم و فن کے متعلق اخلاف کے لیے کس قدر دخیرہ چہوڑا - جو لرگ کتابیں جمع کرنے کے شایق ہیں آبھیں اس کا مطالعہ کسرنا ارمی ہے۔ عجم ۵۰۰ صفحه - قیمت ۲ رزییه -

(۲۳) دبدبه اميري - فياد الملة والدين امير عند الرحمن خال عازي حكمران درات غدا داد افغانستان كي سرائم عمري - ملرجمه مولوني سيد مصد حسن ماعب بالرامي - نهايت عُوشعط كاعد - حجم (۱۹۲) مفحه (۸) تماريز عكسي - قيمت م روييه - (۲۵) نفان ايران - مستر شوستر كي مشهور كتاب " استرنگلنگ أف پرشیا " ۲ ترجمه - عجم (۵۰۰)"مفعه (۵۰) تصاریر عکسی

المقتهر عبد الله خان بك سيلر اينة ببلههر كتب خانة أصفية عيدر آباد دكن

خریداران الهال کے لئے خاص رمایت

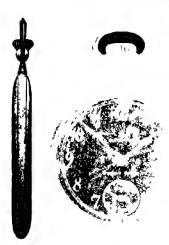


یہ گهنویاں سریس راچ کمپذی کے یہاں آسی قیمت میں ملتی ہیں جر یہاں اصلی قیمت اکمی کلی ہے - میری رعایتی قیمت صرف ہسرجہ سے ہے که میں نے کمیشن نے زیادہ مصد غریبداران الہالال کو دیدیا - اسکی قدر اسی طرح ہوسکلی ہے کہ ہر غرندار کم سے کم ایسک گھڑی غرید لے -



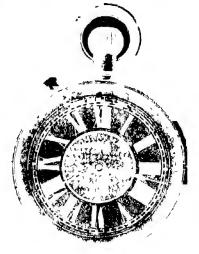
سسلم راسكوپ - سايز ۱۸ - بعير دهكنے ك انامل دايل - مع نبضه - دكل كيس - ط كنجي كارنگي تين سال - اسكے ساتهه (يک اسهرنـگ ارر گلاس مفت -

قیمت اصلی ۲ - روپبه ۱۶ - آنه رعایتی - روپهه -



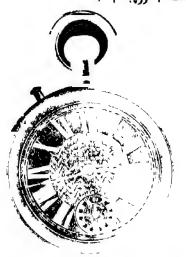
آربائه اکسترا فلات قرس راج - سنهري سولين - سايز ۱۸ - اسکرر بالدس -ليور اسکيپمنت - هانڌ اکشن - مثل سلور ڌايل - سکنڌ اسٽيل هانڌ - پلين کيس - کارنٽي ۴ سال - مضمل ع بکس ميں مع اکسترا اسپانگ اور گلس -

اصلي قيمت ۹ - ررپيه ۹ - آنـه رعايتي قيمت ۱۹ - ررپيه ۹ - آنه



بمبلّی میل-سالز ۱۹ - نکل اوپن نیس-بلا کنجی- واننڌنگ اکشن- واسکرپ اسکیپمنگ-انامــل قایل - گــلاس قرم - هنج باک - پن هانقس سگ اکشن - استّامپ ریگیو لیلّر - مع ریلوے انجن کی تصویر کے -

اصلی قیمت ۲ - رزپیه ۱۳ - آنه رعایتی قیمت ۲ -رزپبه ۲ - آنه-



بمبئی میل-سائز ۱۹ - نکل اوپن فیس-بلا کنجی - راینڈنگ اکشن - راسکرپ اسکبپمسک انامسل ڈایل - گسلاس ڈرم - هفج باک - پن هانڈس سے اکشن:- اسٹامپ ریگیر لیٹر - مع ریلوے انجن کی تصویر کے -

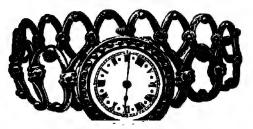
بالکل نمدر ۳ کی طرح فرق اتنا ہے کہ سکنگ کی سولین زاید -

اصلی قبمت ۳ - روپیـه ۲ - آنه رعایتی قیمت ۲ - روپیه ۲ - آنه-



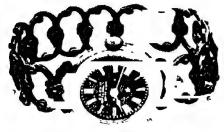
يه گهوي نهايت عمده اور مضبوط - لهور اسكيپمنت - اربن فيس -

اصلی تبمت ۸ - ررپیه ۱۲ - آنه رعایتی قیمت ۲ - ررپیه ۲ - آنه -



مثل کرلی کلت اسپاندنگ راچ - برسلت ارچسن بیس - دین چرتهالی پلیت مور منگ سیلندر اسکنچمنت پن هالـدست مکانیزم - کسی رایندنگ اکشن - غربصورت انامل دایل است ارز مصنوعی جراهـرات - انسپانـدنگ برسلت بغیر درم - اسپانـدنگ برسلت بغیر درم - اسپانـدنگ برسلت بغیر درم -

املي تيمت ٧ - روپيد ٨ - آسه رمايلي تستند ٩ - رويده -



بال*ک*ل نمبر ۹ کې طرح نعبر جراهرات -اصلې قیمت ۹ - رړپیـه ر^{مای}لې قیمت م - رړپیه ۸ - آنه-

جن مُرمایشوں میں الہدل کا حوالہ نہیں موکا - اُس نے پوری قیمت لیجاریکی - اور آیفدہ کسی قسم کی سماعت نہیں موکی -المشتھے کے - بی محصل سعیہ اینی کیپنی پوسٹ بکس ۱۷۰ کے ایک

هر فومايش مين الهالل کا حوالۂ دینا ضروری ھے

ريٺلڌ کي مسٽر يز اف دي كورت أف الدن

په مغيور ناول جر که سولته جادونيين ۾ ايمي چهپ کے تکانی ہے۔ اور تہرای سي رمکلي ہے - اجابي لهست کی چرتہا لی قیست میں دیجا تی ہے - اصلی قيست چاليس ۲۰ رويه اور آب نس ۱۰ رويه -لهورنکي جلد ۾ جسمين سلهري عروف کي کٽابست ع اور ۱۹ ماف ئوس تصارير هين تمام جلدين مس روپيه وي - پي - ارز ايک روپيه ۱۳ آلــه

امهیرلیل بک 3یهو - لنبر ۱۰ سریگویال ملک لین -بدر بازار - کلکله

> Imperial Book Depot, 60 Srigonal Mullik Lane, Bowbasar Calcutta.

پــوتــــن تائــن

معهز اسسا ايجساد اور حيسرت انكيز هفسا -مِمَامُ كِي هَبِسَكَايِتِ أَرِ دَفْعِ أَرِكُ كَيْلِينِ - مَرْدِعاً عَالِمُ ملکو گاڑہ ترلیکے لیے - هساریه اور کلرر کیک کے لکلیفرنکا مفعهد قرر میں قرف پیرتھانا - بوھانے کو جوائی۔ تبدیان -ایام عبساب کے مرضوں کا غساس مالے - مسرہ اور مورت مولواسک لهی دهید - قیمت در رویه في بکس جدون جاليس گرليان موٽي مين -

رَهِ اُولَى - ضعف باد کا اصلي ماج - اور نيايت ٿير بهدف موا امل اسلمسال كرة: في أب فالده معسوس

قيمت ايك روبيه آليه آنه -

هایقرولیں ــ مابد روسیل کا نہایت مجرب درا -می دنکے لیے چار رویتہ اور ایک مہینہ ے لگے میں 18 قين اينڌ کيوني - پرسڪ بکس ١٣١ کلکله -

Dattin & Co, Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutte.

إنسانتي

يعلي جلون کي مجرب دوا

قاکتر قبلوسی راے کی پھاس برس کی آزمونه درا یه درا هر قسم کے مجترفیت کھلیئے م معصوص ہے بے مقل والیکر عقلملد بناتی ہے" کم خوابي کو دور کرے بیند لاتي ہے۔ اور هر طرے کے رعقہ کو چند غوراک میں دور کرتا ہے بہت معید ہے جانب حالب کرر قیمت می شیعی پانے ررپیه -

S. C. Boy M. A. 167/8 Cornwalls Street,

نصف تیست ہسلد نہوئے سے رایس میرے نئے جاتی کی جہب گیڑیاں آبیک رقت دیلے

> رائي اور ديگهنے ميں يبي صدہ فالده مام ، واسطى تين حاد تك نمک تيب ميں دي جارهي هان همکي کارنگي ٿين سال ڌن ڪ لهني

ل تيت مات زويد جرده آلف اور أو رويها جرده آله إنصف

قيمت لهن روبيد يندرة أله اررجار روييه يلدره أله هر ايك کہتے کے خبراہ سلیرا چین اور ایک فرنگیں بیں اور ایک جالر مغت دي جالينگے -

كلالي واج إسلي **ل**يست ثر روبية جوده إله اور **تيره روبة**ه چرده آنه نصف کینت - چار روپیه یلفره آله اور چهه رویهه يندره آنه بالهمع كا فيله مغص حايكا -

کیپلیٹن واچ کیپلی لیبر ۲۰ مساس

Competition Watch Company
No. 20 Madun Mitter Laue. Calcutta.

یسلد نہولے سے واپس

هارا من مرددي علرى هار مرسم سريلا فالده عام ك راسط لين ماه تک لصف قيمت مين دي جاربگي يه ساکن کي لکري کي بدي ۾ جس سه آوار بيت هي مبده اور بيت روز لک قائم رهنے والی ہے۔

سيسكل رية تيمه ۲۸ - ۲۰ - ۱۰ وربيه اور صف ليمت ١٩ - ١٠- اور ٢٥ - روبيه قيــل ريد قيمت ٩٠ - ۷ ر ۸۰ رزید لسف قیت ۳۰ ر ۲۵ ر ۲۰ رزید ه آرةر که ميراه ۵ - روپيه پيشگي رواله کرنا جاهيگے -

کار شیل هارمونهم ا میکشاری لمبر۱۰/۳ لولم هيت پورود كلكته -

Commercial Harmonium Factory N.o 10/3 Lover Chitpur Roud Calcusta

عجيب وغريب مالش

اسلعمال ہے مردہ لوگوں میں تازگی اجاتی ہے -اور کھولی قرنیں پھرییدا موجاتی ہے اکے حارجی استعمال سے کسی طرحکی تکلیف بیاں ہوتی ہے۔ قيمت دو روپيه م انه مي شيشي - محصول ةاك ملاوه -

اسکے استعمال سے بغیرکسی کلیف کے تملم ررئیں ارجائے ھیں

آر - پی - گبرس تين بكس آلهه آنه علاره محصول قاك فمبر ۲۰۹ اپر چیت پور رود - کلسکله B. P. Ghose, 806, Upper Chitpore Road.

سنكارئ فلوث کی اولٹی تين سال

بهترين اور سريلي آراز کي هارمونيم سِئل ریدی ہے تک C یا F ہے F اک نيمت ۱۵ - ۱۸ - ۲۲ - ۴۵ رويه قبل ريد تيست ۲۲ - ۲۷ - ۲۲ رويد اسكے ماسوا هر قسم اور هر صفت کا هرمولهم همارے یہاں موجود ہے۔ هر فرمایش کے ساتھہ ہ روپیه بطور پیھئی

> آنا جاهیے -R. L. Day. 84/1 Harkata Lane, Calcutta.

بچاس برس کے تجربہ کار

راے صلحب ڈاکٹر کے - سی دا س کا أ والا ساهاے - جو مسلورات کے خاص بیماری ع لیے عجیب درا مبتلاے ایام کے زماله میں رفیرہ -

گولیساں ۔۔۔ ایسک نئس۔ ۲۸ گول**یونسکی** قیمت ایک روپیه .

مستررات کے بیماریونے لیے نہایت مفهد برا - خط کے آئے سے پوری کھفیت سے اطلاع كىجالىكى -

سواتیسهاے گولیاں

مردوعے لروس بیماری کے لیے نہایت مفید اور ۔۔ مهرب <u>۾</u> اپ ايک مرتبه اسلمبال کريں اگر **فائدہ** نير تر ميرا ذمہ ۔

Swasthasahaya Pharmacey, 30/2 Harrison Road, Calcutta.

سلوائت

بہت ترت دار ہے اور ضعف کیلئے بہت مفید ثابت هوا هے جسم کو قرت بعشقا ہے جواں اور من رسیدہ اور لوکوں کیلئے غرض کے هر همر والون كو نهايت فالله مند ثابت مرا ع مر ایک شخص کر فاقد: کریکا کسیکر نقمان نہیں لڑتا ہے قیمت فی شیعی ایک رویه

> S. C. R. sy, M. A. 36 Dharamtallah Street, Calcutta.

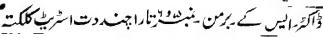
Printed & Published by A. E. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PROG. & Publo. House, 14 Molson Street, CALCUTTA.

۱ یا معلام

جسکا درد وهی جانتا هے - دوسرا کیونکر جانسکتا هے -

یہ سخت سردی کے مرسم میں تندورست انسان جان بلب در رہا ہے۔ سردی مثالے کیلیے سر سر بددورست کرتے ہیں - لدکن بد قسمتی سے دمدکے مرص نی حالت کاگفتہ بد ہے۔ تکلیف دمد سے پریشان درتے ہیں۔

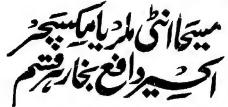
اور رات سائس پهرلنے کیوجه سے مم کلتا ہے ۔ اور نیند تک حرام هو جاتی ہے ۔ دیکھلے ا آج ارسکو کسقدر ادر رات دن سائس پهرلنے کیوجه سے مم کلتا ہے ۔ اور نیند تک حرام هو جاتی ہے ۔ دیکھلے ا آج ارسکو کسقدر تعلیف ہے۔ لیکن افسوس ہے کہ اس لا علیے صرص کا باواری ادویہ ربادہ نر نقیلی اجزاد دہترہ - بہنگ - بلادونا ا پرتاسرای اور الکے دیکر بدتی ہوئی ہیں ہے ۔ اسلیے مالیدہ هونا تو در کدار مسریص ہے موت مارا جاتا ہے ۔ دائلسر برص کی کبیدائی ارسول سے بنی هوئی - دمه کی دوا ادمول جوهر ہے - یہ صرف هماری هی بات نہیں ہے - بلک هدرادر ورتش اس مرص سے شعاد پاکر اسکے مدام هیں - آئے بہت کیمی غرج کیا هوگا - ایک مرتبه اسکو بھی آزما لیں - اسمیں بفعان هی دیا ہے ' پوری حالت کی فہرست بلا تید سام بہتی جاتی ہے - قہد سے ۲ رویده مصول یہ بانچ آف -





آيل كا مصرف الر صوف بالون تو جددًا هي كوا هي تو اسك نہے بہت سے قسم کے نیل اور چائی اشیا موجود میں اور جہد تہذیب و شاہستای ابتدائی حالت میں تہی تو نیل - جوبی -مسكه - كهي اور جنَّدي اشيا كا استعمال صرريت أنَّ لهنَّ كافي سَمُّهما جاتا تھا مگر تہذیب کی آرقی سے جیب سب جلزوں کی کات جهاسف کی نو تیان کو پهولوں یا مصالحوں سے نساکر معطر ي ظاهري تكلف ر خوشهو دار خایاگیا اور انگ عرصه نسک لوگ آسی كَ وُلْدَادَهُ رِهِ - لِلِكُن سا لينس كي نرني عَ أَلَمْ كُلُ فَ وَمَانَهُ میں مصفی نُمَود اور نمایش دو نکما "ابَّت کُردّیا ﴿ وَرَا عَالُم مَلْمُدُنَّ صود کے ساتیہ فالدیے کا بھی جویاں ہے بدائریں ہم کے سالہاسال فی کوشش اور تجرب سے ہر قسم کے دیسی و رائیائی تداوی جَانَتِهُ مُن مُرْهُدِي أَسَم تَهَل " تَهَار كَهَا فِي السَّهِي لَهُ صُوف خُوفَهُم سازی می سے مدد لی ہے دلکہ مرجودہ سائنٹیفک تعقیقات ہے بھی جسکے تغیر آج مہدب دنیا کا کولی کام جل لہیں سکتا۔ یہ تیل خالص نباناتی بیل پر تیار کیا گیا ہے اور اپنی اماست اور خوشبو کے دیریا ہوتے میں لاجواب ہے - اسلے استعمال سے بال مرب كهدے اكلے هيں - جويں مصاوط هر جاتي هيں اور قبل از واس عال سعید بہیں هرا درد سر" نزله " چکر" اور مامی امزد راوں ع لیے از بس مفید م اسکی خوشیر نہایس خوشکوار و قُل اولا مرتبی مے نه تر سردي سے جنگا مے اور نه عرصه تنگ رکھنے سے

ر کے تمام دوا فروشوں اور عظر فروشوں کے ہاں سے مل سکتا ہے۔ قیمت فی شیشی دو آنہ علارہ معصولڈاک -

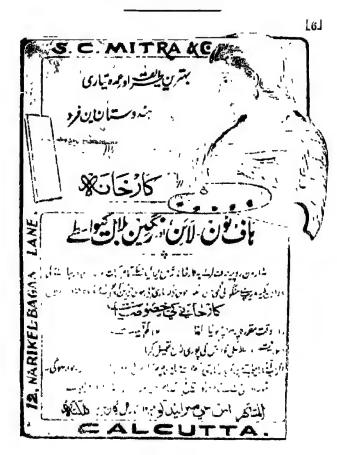


هند رستان میں نه معلوم کتے آدمی بخار میں مرجا یا اولے هیں اسکا نوا سنب یه نبی ہے که آن مقامات میں نه تو دوا شاہ عیں اور نه ڈالٹر اور نه ڈولی حکیمی اور مفید پثنت دوا اوزان المست پر کور بیٹھے بلاطبی مقورہ نے میسر آسکتی ہے - همنے خلق الله نی سرریات کا خیال کوئے اس عرق کو حالها سال ای بولتی اور صرف کثیر کے بعد ایجاه کیا ہے اور فروحت کوئے کو فلل بدریعه اشتہارات عام طور پر هزارها شیفیان معنی تقسیم نومی هیں تاکه اسکے فوائد کا پروا اندازہ هوجات و مقام مسرت ہے کہ هدا کے فضل سے هزاروں کی جانیں اسکی بدولت بھی هیں اور هم

مورے کے ساتیہ نہ سکتے ھیں کہ ھمارے عرق کے استعمال سے مورقسم کا بھار یعنی لہرانا بھار - موسمی بھار - ہاری کا بھار - پرکر انے والا بھار اور و بھار' جسمیں درم جگر اور طعال ہیں لاحق ھو' یا وہ بھار' جسمیں مللی اور قے بھی آئی ھو - سولی سے ھو یا گومی ہے - جنگلی بھار ھو - یا بھار میں موہ سر بھی میں ھو کئی ھوں - اور اعطائی بھار ھو - بھار گ ساتیہ کلایاں بہی ھو کئی ھوں - اور اعطائی نمزوری ئی وجہ سے بھار آئا ھو - استعمال دیجا ہے تو بھوک بوہ جائے ۔ ھ' اگر قفا پالے کے بعد بھی استعمال دیجا ہے تو بھوک بوہ جائے ۔ ھ' اگر قفا پالے کے بعد بھی مالے بیدا ھو اور خاتی ہے' لیز آسکی سابل تندرستی اور بھانی میں جستی و چالائی آجائی آجائی اور تمام اعظا میں جستی و چالائی آجائی اور نمان میں میں ساتی اور طبیعت میں نمانی رفانیہ پیر ٹولنے ھوں' بیس میں سستی اور طبیعت میں نمانی رفانی ھو - نام شکایتیں بھی اسکے استعمال سے امان استعمال سے استعمال سے امان اصاب مصبوط اور فومی ھو جائے ھیں - اور چند ورز کے استعمال سے امام اصاب مصبوط اور فومی ھو جائے ھیں -

قیمت بونی بونل - ایک روپیه - جار آله
جهولی بونل باره - آله
پرچه تردیب استعمال بوتل کے همراه ملکا ج
تمام مولانداروں کے هاں سے مل سنتی ج
المحد المحدد المحد

ايم - ايس - عبد الغلي ليمست - ٢٢ و ٧٣ دولو تراه (ستريث - بللات



عو اودهم يديم ك مشهور اور مقدول ناممه نكار عالدجداب نواب سيد محمد خان دمادر - ألى - ايس - ١١ - (حدكا فرضى نام ٢٥ برس سے اردر الحدارات ماس سولادا آراد اہا ہے) کے پیرورو فلم جادر رقم فا المعجم اور الدی مام سهات اور هاس دل چسیی سے اردو کے عالم الشا میں ایدا آپ ہے اطار ہے انار دائمہ نہااستہ آپ راناب سے چھیکر سرمه کش داده الوالايصار في - دالي که به برسے والو في العل هارمال طامب ورسالدي اور مصطف اي سنعر بداي اور جعجو كلامي ي عالده أرقه الدير هد لاب ارد ۽ رويده ۾ آده - سوا محمدي آزاد ۾ ۽ - آنه علاوة صعصول -

سفلا الكم تحمي حمدام ١٩٢٠ لا أحري واللامة

هدوستاني دواخاته دهلي

جداب خالاق الملک مکتم معمد لعمل دار مراه ، ی مر پرسای میں بونانی ازر زاہات افولہ کا جو جہتم بالشان فرا جانہ ہے وہ عملائی الدولة اور حوبي فار و بار کے اصدارات کے سامید مہت مشہور ہوجکا ہے۔ صدہ ا دوالدن (بیو مثل جانہ سار ادونہ کے صحدم احواد سے ندی ہولی میں) حادق المالک نے عالدہ الی جعالہ (حوامرف اس فرحادسه سے مل سکدے هدر) عالمی شان در و دار اصفائے استهرا پن ان تمام آاون أو اگر أب ملاحظه كرين أو أب أو رعداف هوگا له: هندرستانی برا خانه تمام هندرسان حدل انک می طرخانه نع (حطاريسة) فهرست إفوته عقب

مىيچر غىئارسىانى دارا جانه - دغلى

تسلوکت اور سفن جم کے خیالات

[ترجمه از اسگریزی] مسلّر بي - سيّ - مُلَّر - اَّلِي - ُسُيّ - ايس لَسلّرکٽ دِ سيشن جع هوگلي و هوڙه ميرے لرے نے مبار ايم - ان - اعدد اينا سار [بندر ۱ / ۱۵ رين اسلريت

الله] هـ جر ميسانل هريدي فيل ا وه تشفي بعش فيل - مبير بهي أيك مينسك بدواكي ہے۔ سار املين درجے كي نيار هوكي ہے - يه كارشانه صوبودة در ر میں ایمانداری و اورانی کا عود نہ نہ ہے ۔ ملک میں اعظرے کے کارعا ہوں نا ابولنا يقيناً هَباري هـت ابرائي كا مستصق ہے 4

نَبِن نهين چاهُنّا أه ميري بيناً أي مرح دم تك صعيم رفي - اكر أب استي حفاظت اردًا چاهتے هيں نوصوف ايدي صر اور دور و نوديک کي بيدائي کي كيقدمها معرير فرماكين باله لالق والعربه كاركا الأرزندي العريرات قادل املماد اصلي پٽهر دي عددک دهريعه وي - پي - ال ارسال هدمت کنجات - اسپر نهي ا تر أَيْكِي * وَأَمْنَ لَهُ أَلَى نُو لِلَّا الْمَوْتِ لَدَادِيجِهَا لَيْكِي *

بنل کي کيا تي جع اسلي پاهر کي عيدک ٣ رُورِينه ۾ آنه سے ٥ رو بنه اک-اصلي ووالكُول أيِّ اسْأَني يعلم سوَّ كَا يَدِّرا جِوِهَا هُوا حَعْ يَدْبُر أَيْ عَيْدُ اللَّهِ عَالَ ١ روييه س ١٥ رويده لک صعصيل وغيره و أنه -

الهِــــلال كي ششماهي منجهـدات :

قيمت مين تسخفيف

الهلال ای شش ماهی حادث مهاب و معلد مورد د امد أَقْهُهُ وَرَيْعَهُ مُعْنَ وَحَدَبُ هُولِي يَهِدَنَ الْعَدَنِ أَبِ أَسِي حَالَلَ بِينَ ﴾ لا اهم عام هو السالي قدم ما عباق پالچ وو يده فرداي گئي ه

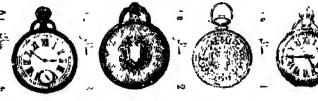
الهسلال كي درساني. اور نفسري تجلدين. مكمل موجود هفي -حلد نهادت مونصورت ولاندی الهرے ای · پشته پر سنه سي حامون مدن الهدال مَاءَشُ - أنام سو صفحون سے زیادہ کی انگ صحبم درات حسمتن دو سے زیادہ ہائے۔ قون نصوبہ دن بھی مدن - طاعد اور چھا لی کی خوبی محداج نقال بہدن اور مطالب کے مدعلی ملک ما عام ورصله نس درا ہے - ان سب خوداوں پر پانچ ورپیه دیده اسی راده عدمت بهدل ف - دیت کم حلیدین داتی ر**مکلی** هس -

مؤده وصل

یعدی عمل حب وقعص ده هر در عمل ایک نورگ کامل سے مجهکو عطا هولی هیں لهذا نعرض رفاه عام دوانس دیا جاتا ہے اور حانسار دعوى که سانهه عرص اربا في که در صاعب دورجت ترکدت ے عمل کرددگے ضرور بالضرور کامیاب هونگے - هدید هر ایک عمل بغرص فانعه آن نؤرك 1 روييه - ١٠ أنه معه معصول ١٥ ك -

اسم اعظم ــ نا ندره بعني بيس لا دعش اس عمل لي زماده تعریف ارانا عصول فےکدرنکه ده حود اسم مااثر فی - مدور آرموده فی جو ماحب برکیب کے موافق کرینگے ابھی عطا انٹریکا اور یہ نقش مر كلم كفواسط علم أنا م هديه بعرص فاتحه أن بورك ، رويه م أنه معه معصول داک

(درت) فرماش میں احدار کا عوالہ صرور دیدا چاھیے ۔ خاتم الفقرا فنص احمد معله بليسا جهانسي

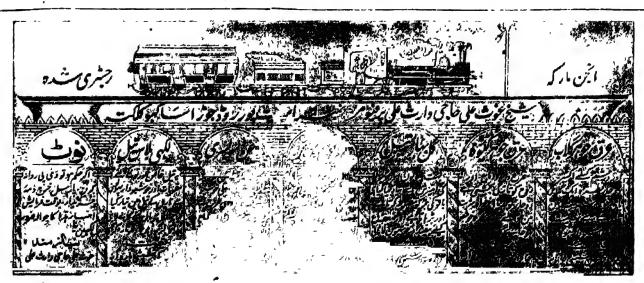


(1) راستوب مادور راج کارنمي م سال مد معمرل در , ريده اثهه آده (2) مداد داکنس سلندر راج کارتای س سال معه مصول انع رویده

(3) جادد كبد باكدس ساء دراج كاراكمي ٣ سال - عد معصول دس رويد

(4) الكلاس الكدا سلندر والم المرادي مرال معه محصول بدايم رويده اوق حصرات الكو حواصورت مصارط معارفت درادر جلدوالي گهرون ای صرورت نے دو حالا ۱۸۵۰ این اور راضف دا رعابتی در رون می براد الکی کارندی فے اللم مدن دلا پتر دن -قده ب اور دس بارہ سالکی کارندی فے اللم مدن دلا پتر دن -ادم - اے شکور ادد، دو احدو 1/1 والمسلی اسدود ت داہر م بلا المكدہ

M. A. Shakor & Co 5 1 Wellerly Strong P O Dhrumtalla



المحتفاق المحتفظة الم



تــار کا ہلــه ۱۱ الیــــال کلکله ۱۱ ئیلیدرس احد ۱۳۸

بینت سالانه ۸ روپه شنامی ۱ رو په ۱۷ آنه ايك فتدوار مصورساله

ميرسنوا في والموسى احدالكنان المسئلام الداولي Telegraphic Address, "Albilal CALCUTTA" Telephone, No. 648

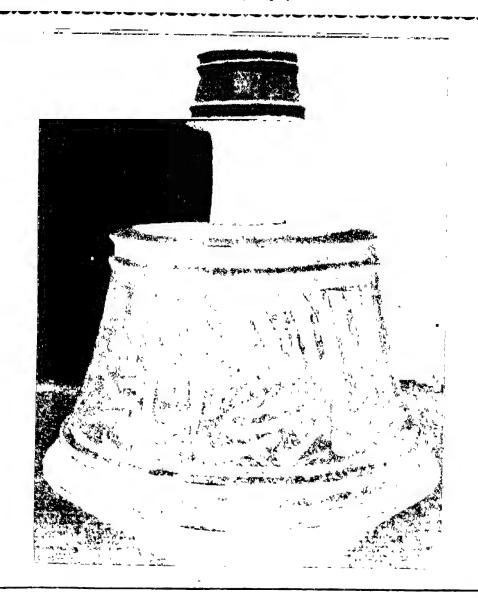
مضام الناعت ۱-۱ مکلاولا اشرین حکلحیته

2 4-

حکنسکه : جهارشنب س جادی الثان ۱۲ ۲۱ مجری

لير ۱۷

Calculate Wednesday, April, 29, 1914





اترشه نیٹنگ کمپنی

یه دمیدی بین چاهتی اور که هندوستان ای استواات دیکار ددهی رهدن اور مثلث ای درقی اس حصه ده لین لهذا په کمیدی اصور دیل او آپ کے سامنے دیش درائی اور ایا ہے۔۔۔۔

- (۱) یه ادیمی آباد ۱۲ رباه حس بال نقسگ (بعاد خیاری تراش) مشین دیگی شمس نے ایک ربیه رو رافه حامل کرنا کولی بات بہاں ۔ بات بہاں ۔
 - (٢) يه دييدي آيار ١٥٥ ريمه حيل جود داف حوريد دي حشدن دنگي أحس بيد آس ريده حصل ١٠١ اييل ۾ -
- ر ہے) افرامیای میں ہوں میں ادبک ایسی مشدن دیگے ہیں ہے مورہ اور گیھی دراوں ددیا ہی جاسے تیس <mark>رویہ روانہ</mark> بلا تکلف خاصل ادمینے ۔
 - (۴) یه کامهنی آیائی بذالی مرقی چفرزان کے میاد کے ای دمی داری لذای ہے ۔
- () به کمپیسی ۱۰ مسم نه کاک دوسه اول مو ضروری هول محص د ساله او چ مهیسا اودائی هے کام عتسم هوا آیج روا اله کهسا اور آسی دن روپ امی حل گئے 1 نه لعف اله الا ساله، هی اللہ نے اللہے چلوال لمی نهلم دنی گئیل -

لیسجئے دو چار ہے مانگے سرٹیفکت حاضر خدمت هیں ۔

آلوابل توات سید اوات علی جودهوی (الـ ۱۶ هـ) :--- - مان مین ادرشه بدللنگ امپای دی عاد چیزی خوبدین مهیم کی ویژون ویژوداکی قدمت اور ارساب بیا بهاب تشعی ها -

اي - کرران راؤ پالکر (باللاري) مدر کدر رالر ٤ مشدن ير آپکي مشين او ترجيم دالا هون

میس کشم دیاری داری - (ددا) - در خرشی نے آپکر اطلاع دیدی درن که میں ۹۰ رزیدہ نے ۸۰ رزیدہ تک ماہرازی آیای نیٹنگ مقین نے پیدا کرئی درن -

شمس العلما مولانا عطاء الرحمن صاحب كيا فرماتے هيں ?

افارشہ بدلدگ کمیدی کے مورہ پہدیجے اور مجے اس بائکے کہتے میں کولی تامل نہیں کہ اسکی۔ بدارت دو رپ کی سلفت سے کسی طرح کم نہیں ۔ میں نے مشین کو چالتے دیکھا ہے اور میرا خیال ہے کہ ہو شخص داسائی اسے سبکہہ سکتا ہے ۔

م المارات هند كي راء أي

بنگالی ۔۔۔ مورہ جو که نمبر ۲۰ نالع استریت کے کمپنی کے نتالے میں اور جو سودیشی میله میں نمایش کے واسطے بہیسے کئے تے نہایت عمدہ هیں اور نتارت نمی اچھی ہے - معنت بھی بہت کم ہے اور ولایتی چیزونسے سر مو فرق نہیں ۔

اندین دیلی نیرز ـــ ادرشه نیٹنگ کمپنی کا مورہ نہایت عمدہ ہے -

حبل الملین ۔۔۔ اس کمپنی نے ثابت کردیا کہ ایک شخص اس مشین کے ذریعہ سے تین ررپیہ روز انہ پیدا کرسکتا ہے ۔ اس کمپنی کی ہرری حالت آپکے سامنے مرجود ہے اگر آپ ایسا مرتعہ چہوڑ دیں تو اِس سے بومکر افسوس اور کیا ہوسکتا ہے ۔

الدرشة نيتنك كبنى نبير ٢٠ كالبع استريت كالمت



CALCUTTA.

111

معاسسته : جهارشاب ۲ جادی التان ۱۳۳۲ مجری

Calcutta Wednesday, April, 29, 1914

" مسئلة ندوه " كے متعلى 10 مئى كو دهلى ميں عام اجتماع!!

اللغرقوم كى صدالين ابيكار به كلين "ارباب اصلام كى سعى ضائع نہوی ' ندوہ کا دم واپدین ے اثر کینے دہ رہا ' مسلمانوں کی سب سے بری اطلم دیفی کی تصریک مثنے اور برباد ہونے کیلیے نهوں جبور دسي گلي ' اور رقت آئيا که اسکي داستان الم سنير کیلیے همدردان ملت یک جا جمع ہوں ' او ر دہلی مرحوم کی اس خاک مقدس پر جہاں عارم اسلامیه کے خزائن پیشیں مدور ھیں ' اپنی آن امیدوں کو ایک بار آور دھوا لیں جو بیس سال ہے احياه عليم اسلاميه اور دعرة اصلاح ديدي كيليب " ندرة العلما " ك دام سے غلغله انداز عالم اسلامی هیں اِ

تملم ارداب دود کیلیے پہلم کار اور مدعبان خدمت مات کیلیے دعوة عمل ع - يه آخري ذرصت ع جو ندره ك بقا كيل همين دي کئی ہے اور اگر اس موقعہ پر بھی قوم نے خبر اللہ لی تو پھر رشاتہ کار همیشه کیاہے هاتهه ہے نکل جالیگا - بدرہ کے معاملات معص اخباروں کے مضامین اور انجمنوں کی تجویزوں نے حل بہیں ہو سکتے نیے۔ اسکی صرف ایک یہی ندایر تھی که تمام ارباب عررراے ایک مقلم پر جمع هور. او ر ایک اختنامی بجریز اصلاح کیایے عمل میں لالين - خدا جزاء خير دے تمام بزرگان دهلی کو اور علي العصوص جناب حافق الملک حکیم صعمد اجمل خان صاحب کر جنہوں نے ایک ایے عام جلنے کا دہلی میں انتظام کیا ہے اور تمام ہزرگاں ملت کو دعوت دبي ہے - اعلان ہے معلوم ہوتا ہے که دزرگان دہلی کے علاوہ دیگر صوبوں کے بھی بعض سربر آوردہ اشتعاص شرفک دعرت ہیں' اور اگر الله کا فضل معین ر موفق هوا تو امید ہے که یه اجتماع نتيجه خير اور مرصل الى المقصره هر-

فی العقیقت اِن بزرگوں کے اپنا مرص ادا دردیا - اب همدردان ملت كا فرض هے كه وہ ايك عظيم الشان اسلامي كلم كيليے اپ وقت ' ایخ ارام ' او ر ایخ مال کا تبورزا سا ایثمارگوارا فرمالیں اور اس جلنے میں شریک ہوکر حصول مقصد کیلیے سعی کریں۔ ہم ف کفشته در تین سالونکے اندر پرلیٹکل کاموں سے اپنی سعی دلھسپی کے متعدد ثبرت سے ہیں ۔ ہم آگرہ میں بکثرت جمع هرب هیں تاکه لیگ کی پالیسی کر آزادانه اقدام سے مثلے نه دیں اور اگست کی گرمیوں میں علی گنگہ پہنچنے میں تاکہ مسلم

یوندورستی کے آخری نیصله کیلیے کسی ایک جماعت کو تنہا دہ چھر تر دیا جاے -

لیکن آج رقت ہے کہ ایسی هی دلچسپي کا ثبرت ایک سچے دینی کام عیلیے بھی دیا جات جر نی الحقیقت مسلمانوں کی احیاہ ر نرقی کیلیے۔ اسلی اور حقیقی کام ہے اور مماری عقلتوں ے سنبھل کر پھر گرجاے والہ ہے۔

یہ پیلے سے معلوم ہے کہ جانبے کیاہے وقت موزوں اُہیں - کولی سرکاری نفطیل نہیں <u>ہے</u> اور گرمی بھی شدت نے شروع ہو*گئی ہے*۔ تاهم کام کرے والوں کیلیے ایسی وکارٹیں دامنگیر نہیں هو سکتیں اور برد مند دلوں کے اندر معدت ملت کی جو حرارت ہوتی ہے آئے آگے موسم کی گرمی ئی اولی حقیقت نہیں - ہم ایک ایسے عہد میں ہیں جبکہ ہم کے کام نرکے کا نیا نیا دعرا کیا ہے۔ پس کجهه عرص تک ضرور ہے کہ اسکی آزمایشوں سے بھی کامیاب گدریی - اگر ایسے عدر هماري راه میں مانع هوسکتے هیں تر همارے لہے ایج شاندار دعرونکے راپس لے لیدے کا دروازہ کہلا ہے۔ کولمی ہمیں سولی پر نہیں چڑھا دیکا اگر ہم کہدیںگے کہ قوم و مدهب سے اے ارام وراحت کو ریادہ عردز رکھنے هیں !

بدرہ کے مرحودہ ارکان ر معلقمین اگر اب دہی اصلاح ر تلامی مامات کیلیے آمادہ هو جالبی اور انکے لیے رقت بافی ہے - انہبی چاہیے کہ اس جلسے مدن سب سے پہلی صف ایخ تلیں ثابت کریں ' اور اس طرح صداقت رحس بیت کے ساتھ طریق اصلام ر دمع مفاسد کیلیے منعدہ ر متفقہ کر شش کی جامع · اسى عدن هم سب كيليے بهتري هے: هذه دداره ، ومن شاء انحد الى رده سبيلا !

اطسلاع

. ا ملی کے جلسے کے انتظام کیلیے معززین دھلی کی ایک استقبالی کمیٹی قالم هرکئی ہے ۔

جــو حضرات شــریک جلــه دونا چــادین ره ایخ ارادے کی نسبت مرراً " سكريلري استقبالي كميلي - درلب خانه جناب حاذق الملك - معلى " كر تار دين تاكه الله قيام كا بلدربست كيا جا ـ -

تانت

مسئائه بقا و اصلاح لسطبولا سمسمسمس فریب سکسوت و السسسان لتجساهل

ماط بيانيونكي اللها - ادمات باطل - إنجابات بعمده الهاب وات كي بيشهري و علمة فهشي -(المسلم حجست)

شايد هي آجلنگ کسي قرمي مجلس ٤ متعلق اسقدر مفصل" اسقدر مدلل" اسقدر واشكان " اسدرجه مسكت و ملزم ا اور سب سے زیادہ یہ کہ اسدرجہ علانیہ حفیقت طلب اور جواب خواہ بصب كي كلي هوكي " جيسي كه تصدد الله لدوة العلما ـ 4 ملعلق كى جا چكى في اور شايد هي كسى جداعت ك ايلك اسهرجه ب پرده سکرت الزامات صریحه کے مقابلے میں کیا هوگا ، جیسا که حكام ندره (هداهم الله تعالى) كر رهے هيں - سارت نهت سي بلاق کو ٹالنے والا ہے' اور داناؤں نے ضرور امیصت کی ہے که مصیبترں سے چپ رفکر محفوظ رفر * تاہم ندوہ کا معاملہ تو اب اس حد سے گذر چےکا ہے۔ یه ندخه همارے نا دان درسترن کو کچهه فالده نہیں پہنچا سکتا - چپرهنر آپ سب کھوہ کرسکتے هیں پر راقعات کو بین بدل سکتے - اور حق جب طاهر دوجاے ' تر باطال کو اپدا دھن فساد بند هي كرنا يوتا <u>ه</u> - تم اگرهه چپ رهكر صرف ايلي زيان كو بند داملانا چاہلے ہو' مگر مدت ہے میں تمہارے دارں کر بھی مقفل اور تبهارے کالوں کو بھی بہرا یعین کرچکا ھوں: اصم بکم عمی فهم لا يبصرون الكر ايسا له هوتا تو اليه جهسل ر اصلام دشعني و ارر ولولة اغراف شخصهه پر اس جرأت ناطبل ' اس جسارت افساد ' اور اس بے پردہ دلیری کے ساتھہ مسلمائوں کے ایک بہت ھی قیمنی كام كو قربان له كرتے: ر هر الدبي جعل لكم السمع ر الابصار والاطفة " قليل ما تعكرون ا

پس مھیے ہے اختیار ملسکر کہنا پرتا ہے کہ یہ مربب سکوت

ارر افساد تجاهل بالکل ہے فائدہ ہے ' اور صداحہ حق ر اصلاح کی

اڈل ڈرتوں کا کبھی بھی ان بھوں کی سی ہے جہت صد اور شوخ

عرر توں کی سی بلا دلبل " نہیں " کے حرب ہے معابلہ نہیں

هرسکا ہے - جب کہ وقت آجامہ اور حق کہل جائے " جبکہ سچی

فیلتوں اور صادفانہ اغراض کے ساتھہ اصلاح کی سعی ہو' جبکہ راتعات

اور حقیقت اصلاح طلبوں کا ساتھہ دے ' تو پھر رہ سمددردیمی موجوں

اور چہاڑوں کی چالوں کی سی قوت ہے ' جسے بڑی بڑی السائی

دانا یہاں اور شہنشامیاں بھی نہیں روک سکتیں - جہ جائیکہ فرور

باطل اور نساد جہل کا ایک شر ذمہ قلیل جسکو خود معاری ھی

عفلت اور رصافے کی جہل پروری نے راسکا موقعہ دے دیا اور

بد بختانہ اس مخاطب کرے اپنا رقب صرف کرنا پڑا' ورنہ وہ اتنے کا

بھی اہل نہ تیا ا

پس معاملے کا نیسلے آساں ' اور حکم دیلنے کا وقت قریب ہے۔
میں ندوہ کے متعلق جو کچبه اکبه وہا ہوں ' اگر اسمیں شخصی
اغراض کی غیاتی کا کولی جزہ بھی شامل ہے ' اور اگر اسکی بدیاد علم
صحیے ' بصیرة قلبی ' حق و صداقت ' واقعیت و خلوص
کی جگه کولی دوسری شے ہے ' تو بہت جلد دنیا کو نیملے کا موقعه
مل جالیگا ' اور خدا کی عطا کودہ کامیابی و ناکامی خود ھی آکو
جلا دیگی که حق کس کے ساتھہ ہے ؟ یہ میرا ایمان ہے ' اور یہی

مقیدہ میری زندگی کی انظی روز کے جوائز شاہر کے لیان شات تو میں اسی رفت حداث مواری فر جوڑے سے جوڑے معاملے کو بھی میں اسی مقیدہ انمائی کی ورشلی میں دنیکیلا میں - کلشاہ در تیں سال کے اندر الہوال کی انوں دعوا کے بہت سے تجرب اہل بسیرہ دیکیہ چکے میں + اور آلکھیں جوں تو اب کیس میں درشنی کی ضرورت می نہیں ہے ،

(ايسكيد جيواب)

ھاں اس تہلم معطا کی ہوری خامرشی نے بعد ایکند جواب مجد ضرور سے ہے ' اور یہ جبوبات حواا اگر کلیٹا نفی کرموں کہ مجد مضامیں اصلاح کا کولی جواب نہیں ملا۔

یہ ایک گملسلم خط ہے اور لکھٹو سے آیا ہے۔ اسمیں اول سے لیکر آخر تسکب مجمع مضاطب کرے نہایت نعش اور ادنی دوجہ کی بازاری کا اجسال دی میں " اور آسکا لسلمنے والا اس فن میں آس شخص سے بھی بازی لیگیا ہے جس سے مستحت مولی لکھنٹو سے ایک گمٹلم خسط لکھا تھا ۔ کا لیوں سے اگر کچھے جگہ بچھی ہے تو وہ صرف چات مقامات میں جہاں مولوی خلیل الرحمن صاحب کا نلم محبوراً آگیا ہے' اور مجمع جرم نی دوعیت بتلاے کیلیے ضرور تھا محبوراً آگیا ہے' اور مجمع جرم نی دوعیت بتلاے کیلیے ضرور تھا کہ ایسا کیا جاتا۔

اسمیں لنکہا ہے کہ تم مولو ی خلیاں الرحمن پر اعتراص کرتے هرا اور لکھتے هر که رہ بولت مدد هیں مگر نموہ کو آجالی ایک النکہ بھی نہیں دیا بلکہ خود اسبکی کما لی کہا رہے هیں ۔ تم ایسا کہتے رالے کون هر ؟

اسکے بعد یکسر ماں بہن کی کا لیاں ہیں ۔

یه بهی لکها هے که اگر ایسے لکهنو آے تو هماري ایک جماعت تمهیں خوب پیٹیگی - رغیرہ رعیرہ -

بہر حال غدیمت ہے کہ خاموشی ختم ہوئی اور رکھہہ تو جواب ملا - رهی جواب کی نوعیت ' تو یہ اپنا اپنا اصول ہے اور اپنا اپنا طریقہ - جن لوگوں کے پہاس اسکے سوا اور کھیہ جواب نہو وہ دوسرا جواب کہا نے لائیں ؟ اسکی نسبت تو کھیمہ کہنے کی ضرورت نہیں - البتہ اس اخبار کے ذریعہ لکھٹو کی اُس جماعت کو خبر دیدینا میں کہ میں علقریب یعدے مگی کے پیلے هفتے میں لکھٹو آلے ولا هوں - ہ مگی کے بعد سے وہ انقظار کریں -

اس ڈھائي سال کے اندر کللے ھي۔ لوگوں اور جماعلوں نے اس طرح کي اطلاعيں ديں' پر افسوس که شوافت و انسائيت ايک طرف ' رذالت کي شرم رکھنے والا بھی کولي نه نکلا ا

میں ایسے لوگوں کو جو گمنام خطوط یا مضامیں لکھیں کہالکل هي نائارہ سمجھتا هوں - علم و قابليسك اور شرافت و اخلاق كے كلم تو يہ كيا كرينگے ؟ بدمعاشي اور ياجي ہے كے كاموں ميں بھي مہيے انسے كسي بلنسد اور بڑے كلم كي توقع نہيں - اسكے ليے بھي همست چاهيے - قول كا پاس چاهيے - نقر اور بے خوف قبل كي صرورت هے - يه جوهر ان ميں هوت تو پھر آدمي هي نه بن جاتے ؟

اصلاع ندرہ کے مسائل میں مسلک نظامت ختم ہوگیا - آپ آیندہ میر سے دیگر مسائل کے طرف مترجہ ہوئے: فیصر عباسی الذیبی الذیبی مسلموں القول فیلموں احسدہ ارفالک الذیبی مدامم الله و ارفالک هـم اراب الباب !!

رياست بهر وال اور مستسله نساوه

تدره کی بد الثقامیان اور مفسدانه تغیرات اس درجه اشکارا مرکلے که ریاست بهریال کے اپنا ماهوار مطیه تا اصلاح حالت ملتری کردیا -

چاہیے تہا کہ موجودہ حکام ندوہ اب بھی اسے مفسداند اعمال سے ہاڑا جائے اور ندوہ پر رحم کرتے جسکی بریادی کے بعد الهیں کچھہ دیں و دلیا کے غزائے نہیں ملجالینگے بلکہ دائمی ڈاست و خسران هی میں گرفتار هوائے لیکن لفس خادم جسکی شرارت بے پالہ اور اس اور جسکے مکر ان گلبت هیں اس موقعہ پر بھی ساملے آیا اور اس نے بجانے شرمساری و خجالت کے آور خیرہ سری کی تعلیم دی :

فسويل لهم ثم ريل لهم ا

الهرس نے دیکھا کہ فدوہ کی سب ہے ہوبی عیر سرناری اہائت کا بدد ہو جانا ' مفاسد فدوہ کا ایک کھا گدوت ہے جسکے بعد خریب دینے کیلیے کوئی شرارت کارگر نہیں ہوسکتی - پس ضرور ہے کہ بہت جدد کوئی ایسا جہوٹا تصہ کہو نے مشہور کر دیا جائے جس مراسلت ایک الحبار میں شائع کی گئی ہے جسمیں لکھا ہے کہ ایکیار المبال نے مطعی کو ششیں کر نے یہ وقم بعد کرائی ' اور ثعرت ایکیاری المبال نے مطعی کو ششیں کر نے یہ وقم بعد کرائی ' اور ثعرت یہ دیا ہے کہ اسکی اطلاع صرف (فرضی) ناظم ندوہ نے پاس آئی تھی ۔ ایکیلئر المبال نے معند اسکی اطلاع صرف (فرضی) ناظم ندوہ نے پاس آئی تھی ۔ ایکیلئر المبال نے معند اس طم میں نہ تھا ؟ سیحائک مدا بہائی عظیم آئی دین نہیں سمجھاتا کہ یہ لوگ کیوں شور فساد نے بت نے میں نہیں سمجھاتا کہ یہ لوگ کیوں شور فساد نے بت نے آئی۔ اس طرح اندی بہرے ہوئر ارند ہے ہوگئے ہیں ؟

ان بادائوں کو معلوم نہیں که اگر میں اپنی علایه اور ب پردہ کاروالیوں کے علاہ کسی مقصد کیلیے معفی کوشش کرنا ہمی جالز رکھوں ' تو الحمد لله عضل الہی ہے اتدا اثر ضرور رکھتا ھوں۔ که بہت سے معاملات ریادہ عرص تـک طول ھی نه پکریں۔

مگراس طرح کر لے کی مجمع صرورت هی کیا ہے جب میں علائید سب کچھہ کہدے کی قوت رکھا ہوں ؟ میں درو کی موجودہ حالت کو علائید پر از مفاسد بتلا رہا ہوں - میں اسکے کائسٹی آئیسوش کو علائید پر اور امسول کی دنا پر لعو ر نامعفول کائسٹی آئیسوش کو قاء دے اور امسول کی کاررائیوں کو خود ندوہ کہتا ہوں اور نام نہاد مجاس انتظامی کی کاررائیوں کو خود ندوہ کوشش کرتا ہوں اور لوگوں سے بھی کہتا ہوں کہ ہر جگہ حلے کریں ' کوشش کرتا ہوں اور لوگوں سے بھی کہتا ہوں کہ ہر جگہ حلے کریں ' مضامین لکھیں ' اور پوری طرح ساءی ہوں کہ انکی ایک قیمتی متاع جلد مفصد و ہوا پرست اور اعداد اصلاح و تبدید لوگوں کے هاتھوں درباد نہر۔

میں اپنی بصورت اور اپنے ایماں کی بدا پر ندوہ کو وہ ددوہ هی نہیں سمجیتا جو ایک اجھی چیز ہے " اسلیے علانیہ میرا مشورہ گرزمنگ کو" رائیاں ریاست کو" اور تمام قوم کر یہی ہے کہ بجب تبک ندوہ درست نہو" آسوقت تبک ایک کوری آے نہ دیں اور اپنی تمام اعانتیں بلد کردیں - اگر مردودہ دار العلوم درست نہو تو انہیں اعانتیں بد کردیں مستر محمد علی) درسرا دروہ بنائیں" اور اسطرے روپیہ کو ایک بیکار و لغوشے کے پیچے مدود بنائیں" اور اسطرے روپیہ کو ایک بیکار و لغوشے کے پیچے

۔ جبکہ میں یہ سب کھیہ علائیہ لکیتا ھوں اور کہہ سکتا ھوں اور مجے ۔ قرنے 'گمنام مراسلات کے لکینے' مدیہ پر سٹرو اخفا کا برقع ڈالنے'

اور شرمیلی عرزتوں کی طرح پیچیے رهئر اشارے کرے کی ضرورت بہیں ہے ' تر پھرکونسی رجہ ہے کہ میں رباست بھرپال کی اعالمت کو ملتوی کرائے کیلیے چوروں کی طرح منعمی کوششیں کرتا ؟

فادائو ا به کچهه ضرو ر نہیں ہے که تمهاري طرح هر شعص بؤدل هو اور جہل و باطل جس طرح قدرتاً لرزان و ترسال رهتا ہے اسی طرح سدا فرمایاں حق و حقیقت بھی قرئے ہوئ اور مجرموں کی طرح کام کریں - تم اینی حالت پر دوسروں کو قیاس به کرو ا و ر مان لو که دنیا میں قرت اطمیقان اور روشنی کے ساته کام کرے والے الحال بھی بستے میں - انسانیت کا پیمالا اخلاق صراب تمہارے هی دل کو ناپ کر نہیں بلایا گیا ہے ا

واقعه یه ف که ددوه کے تعیرات باطله عرصے نے آشکارا میں المدارات میں برابر تدارہ هو رها فی اور علی الخصوص رایل امرتسر میں مہیدوں تک صفامیں تکلئے رہے میں - مسلله کانهور کی مشعولیت اور دعف آور وجوہ سے دیائر اخبارات کے اسپر آوجہ نه کی تھی اور میں کے خود بھی متوجه هوئے میں بہت دیر کر دی -

بالاخر توجه هولي اور المهنو میں نواب علي حسن خان اور حایم عبد الولی صلحب جو کوشش پیشار سے کر رہے تے ' وہ نہی اس مغرل تک پہنچ گلی که با قاعدہ انتھیں اصلاح بدرہ کا اعلان هوگیا -

یه حالات دیکیکر هر هالدس سرهار عاید دبویال دام اصالها " جر ایک دهایت هوشمند و مدیر اور اصلاح پسند و حقیقت شناس مرمان روا هین اور ممیشه ملک کے حالات پر نظر رئیتی هین " آرر زیاده مفاسد ندوه پر خامرش نه رهسکین " اور انهون کے دلاکسی محفی تحریک کے خود دحود ایک راے قایم نرما کے ماهوار اعانی بند کردی - فی الحقیقت یه ایک حالیت و روشن شمبری نا سب سے بوا ددوت نها " اور اس کے در بعد انهوں نے ایک نهایت اموا حدده تمام والیان ملک کیلیے قالم کر دیا ہے - ایک نظر هوشمند اس سے ارفع و اعلی ہے ده وہ کسی دی محدلی محالج هو -

اللہوا نی اطلاع ریاست کے دفلہ ریادہ کو دیمی کارر بھلسڈ اسکی ایک نفل صدر انجمان اصلاح بدوہ لکھدو کو بھی بھیجدی۔ میں جب لکھدو پہنچائو راقعہ مملوم ہوا اور اسکی اطلاع آرسی رست اخبارات کو دیدی - کبونکہ میں جانتا تھا کہ حکام ندوہ اس واقعہ کو بالکل مہیا دننے کی کوشش کرینگے -

یہ سچ ہے کہ سرکار عالیہ اس عاجز کی تسخت حسن ظن رکھتی میں جیساکہ ارباب نضل رکرم کا شدوہ ہے اور آج برسوں سے میرے بعض اعزا آنکی ملازمت میں میں میں نام بہریال کے تمام احباب جانتے میں کہ نا رجود ان تعلقات کے میں اجتک کبھی بہریال گیا بھی نہیں ' اور کمهی سرکار عالیہ کیتعدمت میں حاصر ہونے کی کوشش بھی نہیں کی ۔

اصلاح ندرہ مجیم عزیز ہے مگر اس سے بھی بالا تر اپنی رندگی کے جدد اصول رکھتا ہوں۔ انہیں اسکے لیے نہیں نرز سکتا۔ میں همیشه ایسے مقامات سے نہاگتا هوں جہاں میری موجودگی کو محاطب کسی ذاتی عرض یا طلب و سوال پر محمول کرسکے اور مجیم اسکی تغلیط کرنی پری ۔ منی ندرہ کبلیے ریاستوں میں مارا مارا لہیں پہر سکتا۔

البله به مقام درسرا فے جسے میرے معاطب ابھی برسوں تک نہیں سمجهه سکتے -

مولانا عبلسي اور مستبائة نعدوه

1000000

سے یہ ہے کہ حق کے کا موں میں ذاتی مجبت و عدارت سے بوعکر کولی سنگ راہ فہیں -

لدوہ کی اصلاح اور دمع مفاحد و مفحدین کا مسئلہ جھوا - اسکا جواب مفحدین کے پاس کچھ نہ تھا - پس مجبور ہو تو انھوں کے دوسروں کے سہارے ارقیا جا ہا ۔ انھوں نے دبکھا کہ بعض لوگ مولانا شہلی کے مطالف ہیں۔ سونچا کہ اللہ اللہ اللہ الوگوں کی همدودی حاصل کو لو۔ پس مشہور کونا شروع کھا کہ یہ نو صوف مولانا شہلی کی معتبدی کا سوال ہے: و اللہ یعام انہم لگا داروں ا

ان لوگوں کی حمالت ر نادائی پر رونا چاہیے - نیونکہ وہ دن اور حقیقت کی طاقت کے متعلق دالکل داور کے میں ایس دور میں ایس جانتے کہ اس طرح کی کتب نامیوں سے واقعہ اور حس چہپ نہیں سکتا -

ممکن مے کہ ندرہ کے متعلق مولانا شبلی کی معددی کا کولی سوال مو لیکن نیا الہلال جر دیجہ لکہہ رہا ہے ' رہ ہمی اس سوال سے مناثر ہوسکتا ہے ؟ کبا کانسٹی الیوشن کی بصب کا کولی جواب ہے ؟ دیا ندرہ کے دستور العمل کے دداد دنے کی کولی نادیل ہوسکتی ہے ؟ دیا مجلس خاص کی عیر شرعی ر قادرنی کار رزالی صبرف قدانوں اور حقیقت کا سوال دیدن ؟ دیا ناطام کے انتہاب کی کار رزالی بد ترین میم کی شرمناک قالمون شکنی نہ تھی ؟ کیا فرضی نظامت کیا ہے مکان کا کرایہ لینا کولی غلطراتعہ ہے جسکی تعلیم کی جاگی ؟ کیا صیعہ مال کے رہ نمام مداحت حت سکتے میں جو دادر نظام الدین کرجے ہیں اور آرر کرے کیلئے طیار ہیں ؟

پهر آج ہے چهه سات ماه بيدة رسر كاري السيندر ة آنا اور دار العلوم كر خركوش حاله ہے اشتبه ديائى اور رپورٹ كرنى كه مدرسه سركاري اعانت ك لالى بهيں هـ اور اسكى اطلاع خود مولوي خليل الرحمن صاحب كا آركان كو دينا كيا يه واقعه بهي مولانا شبلي كي شخصيت هى كا سوال هـ ؟

اصل یہ ہے کہ میری پرری بعث اصرل اور حقیقت کی بنا پر ھے اور میں کے پلے ھی دس نہدیا ہے نہ یہ تمام خرابیاں غرد مرلانا شنلی کی کمزوری اور باطل پر سکوت کا نقیجہ ھیں اور سب ہے پلے درم کے آگے و ھی اسکے لیے جراب دہ ھیں کیونکہ انہوں نے اس مفاسد ہے توم کو مطلع نہیں کیا ۔ اگر دل کی طرح آنکھوں پر نہی پردہ نہیں پر گیا ھے تو الہلال کے پرچے آٹھا کر دنکعہ لے ۔

دهلی کے جلسے میں مرلانا کے اسکا یہ جواب دنا که میں ناظم نه نہا ۔ صرف دار العلوم کا معتمد نها ۔ لیکن اسوس ہے کہ یہ جواب قابل نسلیم نہیں ۔ مانا که وہ ناظم نه نہے لیکن آسی مجلس کے ایک رکن عامل نو ضرور نے جو شریعت اسلامی اور قانوں مجالس اور حق و جاعت کے سجے اصولوں کو تھکوا رہی نہی ؟ پیر کیا عقد الله و عند الناس انکا فرص نه تها که قوم کو با خبر کرکے بری الزمه هو جاے ؟

یه سم ع که انهوں کے دار العلوم کر زندہ کیا اور اسکر لو جبگو کے همیشت نام نهادہ مجلس انتظامی اور حزب الانساد کے حملوں سے بچایا اُن لیکن ساتھه هی انہیں سولچدا بها که قوم صرف میرے هی اعتماد پر ندوہ کی صدد کر رهی ع اور جب اسکی اصلی

کل می بکوی موٹی ہے تر اس طرح للپر پٹر کرے کہ تک ام ملے کا ؟

بہر حال میں بر ندرہ کو رہ ندرہ دیکھنا چاھٹا۔ ھوں جسکا اسنے اعلان کیا - اور اس کام میں جن جن لوگوں سے قصور ھوسے ' میرے نزدیک سب یکساں جوابدہ ھیں - اگر کولی کہنے کہ یہ سب کچہہ مولانا شبلی کا کیا دھوا ہے تر جب بھی چھم چا روشن اور دل ما شاد - لیکن سوال یہ ہے کہ آب اصلام کیوں نہ کی جانے ؟

اسی اخری سرال پر آکر مفسدوں کے دل هل جاتے هیں اور رنگ نق هرجاتا ہے - حالاتکہ ابتر یہ سوال چھڑ هی گیا ہے اور آج جس خوف ہے آنکا رنگ نق ہے 'کل اسکا پنجہ آنکی گردنوں تسک پہنچکر رہیگا - حانتطودا' آنی معکم من المنتظرین آ ا

معاصبو الساوه

اس ماجر کا همیشہ سے یہ اصول رہا ہے کہ جب تک کوئی قابل ترجہ بات معاصرین کے صعصوں میں نہیں آتی اپنا وقت عمل انکے قال اقوال میں ضائع نہیں کرتا - مسئللہ ندوہ کے متعلق ابتک کسی کے بھی اصل امور کا جواب نہیں دیا اسلیمے میوا عمل بھی : ر آدا مرو ناللفو مروا کواسا - پر رہا - لیکن پچہلے هفته جناب مولوي بشیر الدین صاحب ایڈیٹر البشیر کے جذب نوٹ لکھے میں جنمیں مولالا شبلی کے بعض خطوط کا دکر کیا ہے جو آنکے ہیں اور ابھی صوب دھکی ہی دی ہے کہ اگر مسئلہ اسلام ندوہ سے ہائہ نہ الها یا تر ابھیں شائع کردیا جائیگا -

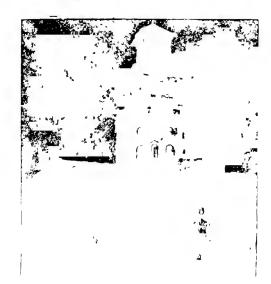
معلوم نہدں وہ کونسے خطوط ہیں اور انسے استالہ اصلاح ہر کیا اثر ہوتا ہے ؟ تاہم چونکہ بعث چہر گئی ہے اسلیے سب کچہہ پیلے کے سامیے آھی جائے نو بہتر ہے ۔ پس میں ای معزر دوست کو توجہ دلاتا ہوں کہ وہ خدا کیلیے اس خطوں کی اشاعت میں جلدی کربی اور سرف انداز و نحویف هی میں معاملے کو تہ گالیں ۔ اب توم کو ندوہ کے متعلق سب کچھہ معلوم ہو جانا چاہیے ۔ یہ بہت بڑا احساس موکا اگر الندہ اشاعت کے البشیر میں وہ تمام خطوط شالع کردے جائیدگے ۔

اگر مولانا شبلی نے بھی ندوہ کے ناموں میں ایسے ھی خلاف قانوں کام کیسے ھی تو کولی وجه بہیں که انسے بھی بار پرس دہ کی جاے - لیکن ہے آن خطوط کی اشاعت نے واقعات تو سامنے آجائیں -

ان عطرن كے ذكر ميں بعض بعض اشارے ايے موجود هيں جنے ميں سمجهه گيا هور كه كن واقعات كا انے تعلق ہے ؟ ميں يه سمجهكر اپنے جي ميں خوب هنسا اور افسوس هوا كه مولوي اشير الدين صاحب كو اصلي حالات معلوم فہيں هيں أور بعض اوكان مساد كے انہيں علط سلط با تين كهكر دهوكے ميں قالديا ہے - وہ خطوط شائع هو جائيں - پهر عود همارے تجربه كار دوست پر اصليت

ندرہ کی اصلی مصیبت یہ فے که باہر کے لوگوں کو حالات معلوم نہیں - اسی کا دتیجہ فے کہ وہ صفحدیں کے دھوکے مہی آ جائے ہیں - مولوی بشیر الدین صلحب ایسک با اصول آدمی ہیں مگر دا رافقیت کی رجہ نے سمجہلے ہیں کہ ندرہ کی موجودہ حالت بڑی اچہی فے اور یہ سب کچھہ مولانا شبلی کا سوال ہے - مجیے یقین ہے کہ ابھر اصلیت ظاہر ہوگی تو وہ قطعاً راے بدلنے پر مجبور ہو جالینگے -

قرضیه کا مضارهٔ سامت (کنالات قبارز) یتا کردهٔ سیسته ۱۵۳ محبری



کے سب سے بڑے انقلاب عالم کا سر جشمہ ہے' اور جسکے اندر بوقد ہیں۔
اور ڈور کی وہ پہاڑیاں موجود ہیں' جنگی عاروں کے اندر کی روشنی
کے ایک طوف المیس کے چوائیوں تسک اپدی شعاعیں پہنچائیں۔
اور دوسری طوف ہمالہ کے سب سے بڑے کو ہی طول و عوض کی
تاریکی کو روز روشن کی طرح مدور کردیا ا

افرہقہ میں شفائی افریقہ عہد قدیم کے تعدنوں کا سب سے بوا گہوارہ رہا ہے - فرتیم کی حکومت اسی سرومین پر عرصے تسک قائم رہی - یونانی دولة ساوانیکا کے اپنی عظیم الشان عمارتیں یہیں کھوپ کیں - رومیوں کے فتم باب غول اسی پر سے گدرے اور اپنی ایسی پائدار اور مستحکم یادگاری چھوڑ گئے کہ آج بھی اسکے ربتلے فردوں کے اندر سے عظیم الشان ستونوں کے ٹکوے اور منقش و معطط معرابوں کے حلقے برآمد ہورہے ہیں ا

اس سے بھی بڑھکر مصر کی پر ھیبت ر عجالب سر رمیں جس اس تاریخی اور تمدنی حبثیت کے لیے کچھہ کہنا بصول ہے۔

کوہ ارص کے تیدوں ہر اعظموں کے یہ پرعظمت آلکرے دولہ عثمانیہ کے حصة فلع و اتبال میں آے ' اور اس جامعیت کے لحاظ سے اگر دیکھا جائے نو دیا کی دولی موجودہ حکومت اسکی اس خصوصیت میں شریک و مقابل نہیں ہو سکتی ۔

لبکن افسوس کہ عقامت و تدول نے گدشلہ ایک صدی کے اندو یو رب کا سب نے نوا حصہ اُس نے چامن لبا ' اور افردہ کی تفریباً

نمام عدمانی مقبومات دول یو رپ کے قبصے میں چلکی گئیں۔ مصر کے بعد سب سے نوا امریقی علاقہ طرابلس کا نہا کا لیکن پچھلی جنگ نے اسکا بھی تمام سلملی حصہ ادّلی کے سورہ کردیا!

تاهم اب بھی یورپ کا سب سے ہوا تاربخی شہر اسکا دار الحکومت ہے' اور ایشیا میں برے برے اور و نوادر کی سر رمیدس اسیکے زیر حکومت باتی هیں - یورب کے سیاح اور محقیقیں آثار آئے میں اور ان خزائن تاریع و علم کو کو واوں کے مول لبحائے هیں - اگر دولت عثمانیہ نے اپنے عہد عورج میں علم و تعدن کی طوف توجه کی هوتی' تو آج اس سے برهکر دنیا کے آثار علم و تعدن کے خزائن کا مالک اور کوئی نہوتا' اور للتی' پیرس' والنا' بوق ایست اور

الل الله

٣ - جمسادي الالحسر ١٣٢٢ هم

عالمإسلامي

أثسار قسونيسه

تاريخ أل سلعوق كا ايسك صفعه --مهههه

أثار ملوكانه و علميه - خانقاه مولويه - جاءع علاة الدين -

دولة عثمانيه كريورپ ايشيا المريقه التينون بر اعظمون كاسب سے زياده عظيم الشان متمدن اور پراز أ تارودوادر حصة زمين اور زيردگين ركينے كي عظمت حاصل هولي - ره ايك هي رقت مين يورپ اليشيا الور افريقه كي بهترين زميدون كو اپنة قبضة حكومت مين ديكهائي تهي -

یورپ" میں ورمن امہاار اور ہوتان تعدن وعلوم کا منبع و مولد تے -

ایعیا میں سرزمین در آبه عراق ' بابل ر ببدرا نی پر عظمت داستانوں کی راوی ہے ۔ شام کی مقدس سرزمین بدی اسرائیل کی تاریخ کا دفتر مکمل اور سریانی اقرام کا موطن ہے جو افرون متوسطه میں یورپ اور ایھیا کے تعدیی تعلقات کا ایک صروری حلقه رهی ہے ۔ سی طرح یمن کا پر اسرار خطه جو روز بروز اس اسرار علمیه پر سے پردہ اخفا الت رها ہے ' اور مملکت اسلام علینیه اور تعدی حمورا ہی کے آثار نے تاریخ قدیم کے مسلمات کو منقلب کر دیا ھے ۔ پہر عرب کا ریگ زار حجاز جر جہتی صدی

سلطان میلاد الدین کا کرشک او ر شکستاه برج دنا کرده سکه ۱۹۵۳ - هم

برلن کے عجالب خانوں کی گیلرپوں کا سب سے بوا حصہ قسطنطنیہ کے « متبی خانہ " میں نظر آنا -

(ألارو تمدن اسلامي)

تمدس قدیم سے تعلع فطر' خود عہد اسلامی کے جو آثار قدیمه جابجا مملكت عثمانيه مدن موجود هين ٬ على الخصوص اراخر عهد مهاسید سے لیکر دور اخیرہ ادا-یہ تک کے آثار و نوادار اگر صرف آنہی ع جمع ر تعقیق کی کوشش کی گئی هوتی ا تر آج تاریخ اسلام کے بہت ہے غیر معلوم سلسلے مکمل ہونمایات - لیکن رہ صرف تلوار ہی كى درست رهي كيراكه اسنے الت دشمارن كو كيمي بمي تلوار ك بغير له فیکھا ۔ انسوس که اس انگ هی رفیق نے بھی آسکے ساتھ عق

(عثماني دار الاثار)

انقلاب دسارري ك بعد جر مخالف علمي مهدي اللي كارك کلیے تیم "ال میں ایک خاص صیفہ اس عرض سے بھی قائم هوا نها

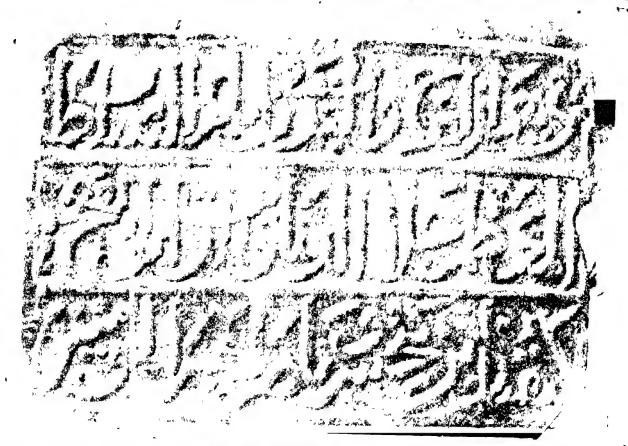
جلال الدين رومي صاحب مثاري معفري كي محافقاء اور أسع أثار-(اجمال تاریخی)

ترنیه ایشیاے کوپک کا ایک مشہور صدر مقام اور تاریشی حیثیت ہے کئی اسلامی حکومالوں کا دار الحکومت ہے۔ قدین اسلامی ے عہد ماوسط کے متعدد.صلحبان علم و کمال اسکی،خاک سے آگے " اور نقریباً هرهلم میں اپنی بیش بها عدمات یاد کار جموریں - . -

مگر ان سب میں جو شہرت حصرت مرادا روم کو ا^{زا}ی م<mark>للوی اُن</mark>ا کي رجه ہے هولي' وہ کسي کو ابولي - " روم " کي نسبت سے وہ اسي لیے معہور میں که تربیه میں چلے آے اور مقیم هرگئے - ایشیاء کرچک کا یہ حصہ دلاد اسلامیہ میں روم کے لقب سے پکارا جاتا گیا۔

(درلة سلجوتيه)

چونهی مدی هجری میں جبکه بغداد کا سیاسی مرکز معیقب وركيا الرجيسا له عام قاعده ع ا تمام بلاد اسلاميه مين أنكى للي



جامع مسجد ساطان عسلاء الدين نيقناد ك ايك نوج كا لقبه

که مثمانی ممالک کے بقیه آثار ر نوادر کی تفتیش کرے ' اور اتکے متعلق سالانه رپر رتیں مرتب کرتا رہے - لیکن بدنسمٹی ہے اسکے بعد هي يو رپ ک حمارن کا سلساء شروع هوگيا اور دولت و ملک کي تمام قوت جنگ طرابلس اور بلقان كى نا كاميون كى ندر دوكئى -ہربا دیوں اور تباھیوں کے بعد اب امرن و فرصت کا ایک نیا دور

شررع هوا ہے حونہیں معاوم کللی عمر لیکر آیا ہے - تاہم کلم کرلے والے اپنی موشیاری اور مستعدی کاثبرت برا بر سے رفے میں -صرف یہی نہیں ہے کہ " رشادیه" اور "عثمان اول " تعجب انگیز آمادگی ہے خریداکیا ہے الله علمی صیعے بھی نہایت تعجب السكيز

سرعت ہے ترقی کروئے ہیں !

حال میں عثمانی تفایش آثار متیفه کے صیفے کے ایشیاے کوچک کی بہت سی تاریخی اشیا کا پته لگایا ہے اور انکے حالت و نقافع مرتب هو رہے ہیں - اسی سلسلے میں مشہور تاریخی مقام " قوليه" ٤ ألـار اســلاميه هين - على الخصوص حضــرت مولانــا

حكومةين إتائم هرني: لكين أاور بعينه وهي حال هوكيا جو سترهويس مدي هيسري ميں دهلي ك ضعف ہے هندوستان كا هركيا تها -هر شخص جر تلوار کے بیفے کو مضبوطی سے پہو سکتا تھا " حکومت ع رلولے اور فرمانروالی کی اصلکیں لیکر البقا ' اور خلامة بغداد کا ایک رسمی تعلق ر اعتراف قالم رکهکر ایمی نگی حکومت جمالیاتا -

ان ڪرمانون ميں سب سے زيادہ قري اور ماندين ڪرمت 4. خاندان آل سلجرق ٢ سلسله تها -

ایک تاناری خاندان اینی حکومت سے فاراض هوکو بضاری چلا آیا اور معلمان هوکیا - اسکے صورت اعلی کے عرف کے بعد اسکا لوا اپنی جماعت کا سردار هوا - یه رقت تاقارای کے ظہور ارر أهسته أهسته عروج كا أها - تعام سرعدي معالك انكي تلفس ر تارا ج کا جولانگاه تھے۔ یه تاتاري نو مسلم خانسدان افسے حملوں کا جراب دینے لگا اور اس طرح ایک جنسکی جماعت طیار هرکلی

جو روز بروز يوه مي الكي - يهر وه مركيا او ربيكو طعرل اداؤد اسك جانشیں درے . وہ تاتار کلے . مسعود بن سلطان معمود عزدری ہے مقابلے هوے - اور متعدد تغیرات و موادث کے بعد ایک مسلقل حکومت قالم هوگلی - مشهور الپ ارسان اور اسکا و رایر فطام الملک سلجوقی اسی خانددان کا ایک حکمران اور رونر تها حسکے بعد ملک شاہ سلجوتی تخت نشیں ہوا -

یه خاندان سلجرتیهٔ ادران کی نسبت سے تاریخ میں معہور ے - لیکن ایک درسرا سلجرتی سلسله ایٹیاء کرچک کا نمی ہے -یه خاندان بینے خاندان کی شاخ ہے ' اور اس طرح قالم عوا که ایک سلجوقی ترک قتلمش نامی ایشیاے کوچک میں چلا (یا اور قونيه هر قابض هو گيا - يهي وحه هے كه اس كاندان كو « بنولتلمش "

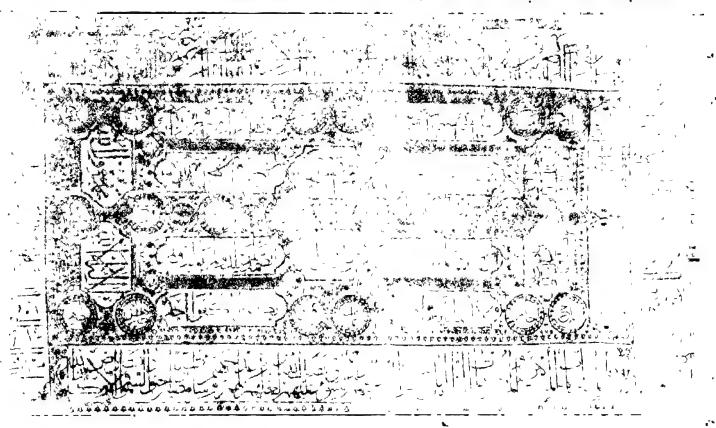
یه سلجوتی خاندان سنه ۴۵۹ هجری یے سنه ۷۱۸ هجری تك قالم رها - الباته أسكا اخرى زمانه محص برات نام تها " كيونكه

(عـــلاء الـــدين سلجـــوقى)

اس سلسله كا ايك فرمادر واعلاء الدين ادوالعدم كيغباله بن كيخسرو ئانی بھی تھا ۔ ثانی اسلیے که انک کیقباد اس سے سے بھی اسي خاندان میں گذر چکا ہے ' اور اسی کا رمانه اس خاندان کا ہوارا عہد

علاء الدین ایخ والد کیخسر و کے انتقال کے بعد سد ۱۵۴ میں تخت نشين هوا - يه رمانه با قاري فالنه. ٤ انقهاے عروج كا تها -معكو خان قراةرم مين تنعت نشين هو چكا بها اور اسكا بهالي هـــلاكر خان خون ازر هلاكت كا يبغام لبكر بــلاد (سلاميه كي طرف دومرها تها - اسي الدا مدن عسراق عسرب رعهم كي تسخير كي خبر مشهور هولی ۱ اور اسکے بعد هی تاریخ اسلام ۱ وه حادثه کبری ظهور میں آیا ' جسمدن شش صد ساله مرکز اسلامی یعنی دار العسلاف بعداد کا تمام خشک ر ترحمه انسانی لاشوں اور خون کے سیلابوں سے معمور هوگيا تها :

و ملا نسال عماجری دوم حصر هم و ذالگ حما لیس بدخل فی حصر 1



تأتاري كفار تمام عالم السلامي هر قائص هوككے تيے - آخر مي فرما نروا مسعود ہن کیکارس تھا جسکی براے دام حکومت کے بعد پر رہی طرح نا تاري مسلط هرکلے -

لیکن پهر اسکے بعد هی انقلاب هرکیا۔ او ر موجودہ دولت عثمانیه ایشیاے کوچک میں شروم هوکر رفته رفته تمام اطراف ر ملحقات پر قابض هرککی -

اس سلجوتي خاندان كا دار الحكومة هميشة قرنية رها اور اكثر پادشاه علم پرور اور علما دوست هوے - وه گو تاتاري النسال تے جنکا کام رهشت رجهل کے سوا کچهه نه تها مگر اسلام نے اللے خواص قومی کو بعدل دیا تھا - اور قوصوں اور جماعتوں کی فلب ماهیت کردینا اسكى تعليمات كا اصلي جوهر ۾ - موجوده دولت عثمادده كي بدياد بهي رهيں پڙي' اورگريا رہ آسی خاندان کي بــــــا مصل جانشين هرلی - اسلیے قرنیه اور اسکے آثار درلت عثمانیه میں ایک خاص تاریطی اثر رکھتے میں -

قربیه کی خانفاه مولویه میں حصراً مولا با روم کا معطوط و صقرش سجاده

اسی زمانے میں خان تا تار مشکو خان نے اپنا ایک امیر ایشیا ہے کوچک دہی نهیجا اور وہ اکثر شہروں پر قابص ہوگیا -ھر طرف سے مجبور ھوکر قصد کیا کہ نا تاری دار الحکومة میں پہنچے' اور خاص تا نار کو اپنی اطاعت کا یقین دلاکر اپنی حکومت کی حفاظت کا پروانہ لے آ ۔۔

حدانچه ره تحفه تحا لف ليكر ررافه هوا - ليكن قبل اسك كه قراقرم تک پہنچے ' راہ ھی میں پسام اجل آ پہنچا۔ اور آکے ساتھی ترديه راپس آگئے -

(مسولانا روم)

حضرة مرلانا روم کا سال رمات ۱۷۰ هـ - ره علاه الدين كيقباد ع عهد ے ملے قرنیه آے اور غباث الدین کیخترر بن رکس الدین قلیم ارسلاں کے عہد تک زندہ رہے - علاء الدین کے بعد اسکا بھالی عز الدين تخت نشين هوا - عز الدين . 4 بعد ركن الدين قليم

ارسال اور اسكے بعد غيات الدين - كودا انہوں ك تخت قونيه کے پانچ حکمرائوں یا زمالہ پادا -

(خانقاه مولویه)

مثل دیگر سلاسل نصرف کے ایک سلساہ "مولویه" بھی ہے جو مولافا روم کی عنوب مدسوب ہے۔ اور ابدک احکا مرکز ارشاد خانقاہ مرلویه ہے - الله روم ر ایشیاء اوچک میں اس طریقه کے اراد تمفد هزارها مسلمان هیی - خود قصطنطنیه میی مولویه در ریشون کا رقص کناں دار اکیة موارده میں هوا کرآا ہے اور یور رہیں سیاھوں نے همیشه تعجب ; شرق سے اسکا دخر دیا ہے :

ھاتقاہ مراردہ قربیہ کی بہت نوی فاریخی عمارت ہے۔ جسمیں

حضرت مولانا روم کا حاددان النك جهاده دهين جلا أنا ه - سولانا کے مزار نے علاوہ اسدیں الك بهم بزي مدجد بهي هے جر علام السدس کیقیاد کے بدائی تھی ہ ارر اپذي رسعت ارر طرز عمارت کے لحاظ سے ایک معصرص شکل کا اثر تاریشی ہے۔

(البار قربهه)

حال میں قرابه کے جن آثار پر ترجه کی کلی ہے ' (زمیں سب ے زیادہ لیملے شے ایک طلالی شمعدان ہے جے سلطان علاد الدس کیقباد کے بدایا تھا اور جامع علاد الدين میں ابتک مرجود ہے -اسکی شکسل اسکی تصویر سے معلوم ہو جاايـگي - ره با لئــل مرضع ارر منقش ھے ارر اسقدر نازک اور باریک نقسش ر نگار کیا گیا ہے کہ مرجسودہ زمانے کی بہترے بہلر

مماعی بھی اسکے آگے ہیے نظر آتی ہے - اسکے چارونطرف مجوف حرموں میں سلطان کا عام اور دعالیه فقرے کدده هیں اور أنے جسفدر جکه بچی هے اسمیں طرح الرح کے بیل درائے کهود کر بذاے کلے میں

اسي طرح ارپر کے درجہ پر جو خاص شمع کی نشست کی جله هے"، ابهرے هوے انقش و نگار هيں اور درمياني كردن پر دردون طرف غط کولی میں مفدس اسماء کے در دائرے منقش ہیں۔

(مولانا كا سحادة)

دوسرا تاریخی اثر مولانا روم کا ره سجاده هے جو آنسکی درگاه میں اہلے موجود فے " اور جو یکسر آبات و سور کسلم الله اور اسماء متبرکہ ہے مدقش و معطوط ہے۔

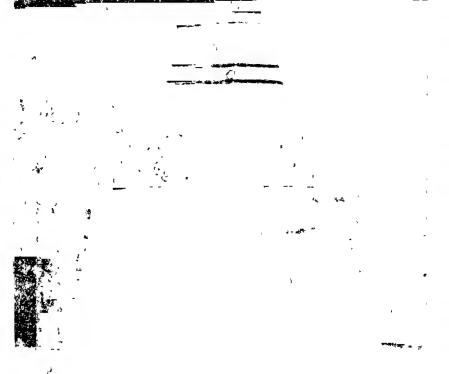
اسكا عنس بهي شالع كيا جاتا ۾ - في الحقيقت، يه في پارچه ہائی کی اعلی ترین صلعب کا ایسا امونہ ہے جسکی نظیر شاید درسري نہيں مليكى -

به خطوط و حروف جو اسمير نظر آئے هيں در اصل اسكى بناوت میں مطالف رنگ کے ابریشم اور اوس کی آمیزش سے بلے کے میں۔ اسطرح کی بدارت تو ایک عام بات ع آیان جیسا اعلی ترین خط نسخ ر ثلمی مع حرفوں کے دورائر اور انکے فرک نوک ر پاک کے قالم رکھا گیا ہے " وہ اس فن کی مہابت تعجب غیز صنعت هے اور جس عهد مدن يه كام هوتا تها يقيداً إس مغامي ا سب سے زیادہ ترقی یائلہ عہد تھا ۔

غرر سے دیکھیے۔ اسکے جاروں طسرف سورہ فام کی ابلسدالی آیات میں - درمیاں میں اسماء ماہرکے کے موالر هير - السے بئي هسطي جدراوں کے النہور ہوری سررة فاتحه لكبي مزلى هے - کافذ اور رصلي پر لهى ايسا اعلي ترين غبط نسبغ وثلبي هرخوشلويس لهين لكهه حيها عليلم دي - للاس کے اندر بنا جاے ؟

(جامع ملطان علاد الدين) سلطسان علاء السدين تھے نشین ہوتے می فتذعه تأتار ميى مبتلا هرگيا - تعجب ۾ که ايک بہت بنوي عظیم الشان مسجد کے بلائے کا آھے کب رقب ملا ؟ بهر حال يدمسهد ايلسى پوري شان ر شــوكــت كــ ساتهه ابنک مرجرد ہے ' اور عربي ر ايراني طوز عمارت کي مورون خصوصيات كا ايسك

[البنية تنلي]



سلمان ملاء الدين كاطلائي شعدان جرجامع قريية كا ثار مليقة •یں انقبک معمرط **ع** - (مسنه ۱۵۲ فجسر **ی**)

عجيب وعريب موله ع

اسے گسد نمف دائرہ کے بالکل ایرانی طرز کے هیں " لیکن مصرابیں اور مفارے عربی طرز کے بناے گئے ھیں۔ ایک سب سے بوا برج جو صدر دررازے پر ھے' اسپر معارہ قطب دھلی کی طرح آبھرے ھوے حرفوں میں کتبے کندہ ھیں - انبے معلم ھوتا ہے که سنه ۱۹۶ هجري ميں (که يہي أسكا سال جانشيني هے) سلطان علاد الدین کیقناد کے حکم سے تعمیر هوا -

چنانچه ایک جانب کے کتبے کا عکس لیا گیا ہے جسکی نقل هم بهي شالع كرت هيل - ايك لفظ نهيل پرها جاتا - باقي عبارت

" بني هذا البرج ر.... با مر السلطان العظيم علاق الدين الدنها والدين ابوالفقع كيقهات بن كيخسر و فاصر امير المومنين



التحصوياة في الاسلام

حويت اور حيات اسلامي

قرآن عايسم اي تصبريحات

(7)

(معدت باطل)

دنیا میں محدت باطل سے بوطار بات حق ارش کا ایے کوئی سعت زلجبر فہیں کہ حملات الشی یعمی ریعہ (حداث صحیم) محبت باطل قبول حق سے آنکورں کو اندھا اور کانوں او دورا اود نی عے مم اینے نفس کے محبت نفس کی محبت حقابلہ میں شہادت حق سے عاجز میں - هم عزیز و زقارت سے محبت باطل راجاتے هیں اسلیے هم ارتبے خلاف حق اعلیت گواهی دیدے پر آمادہ نہیں ہوئے حالات اس شاہدہ حقیقی کا عرمان ہے:

ر اذا قللم فاعدلوا رار جب بولو العاف كى بات بولو اكرهه كلى ذا قدرى (انعام) تمهارے كسى عزيز كے مخالف هي كيوں يا ايها الدين آمدوا توامين بالقسط اپنے ماں باپ كے مقابله ميں " اور اپنے هيداء لله و لدو على اعزاء و اقارب كے مقابله ميں بهي انصاف انفسكم او الدوالدين پر مضبوطي سے قالم رهو اور خدا ك گواه و القربين (ساد) بدے رهو۔

اسليم سرگروه احرار اور سرخيل قائلين حق ره ه جر اس اه ميں اثر محبت ہے مسحور بهي ' جر ان علاق ظاهري ہے آزاد هو' جو اپنے نفس ہے بهی حق كيليم ارسيطرح التقام لينا ه جسطرح المعنى ہے۔ جر اپنا سرحق ك سامنے ارسيطرح جهكا دينا ه بسطرح ره غير كا سرجهكا هوا ديكينا جاهدا هے۔ كلنے انسان هيں جر جادة حق گرئی ميں خطرات ر شدائد ہے بهيں درنے ؟ اور كئے هيں جو آزادي حق كهليم اپني جان نديه ميں دينم كيلنم طيار هيں' ليكن اس آيم پاك نے صدق پسندي اور حريت برستی كی جر زاد قرار ديدي هے ارسپر چلتے هوے اكثر پاؤں كاني كئے هيں اور اكثر دال ديته كئے هيں' فان ذلك هوالبلاء الدين،' كيرنكه يه سب ہے بڑي آزمايش هے۔ اس آزمائش ميں جو پورے آترے اور اس امتحان ميں نامياب هو' وهي ميدان حريت كا شہسوار اور معركة حق ميں نامياب هو' وهي ميدان حريت كا شہسوار اور معركة حق و مداقت كا فاتع هے:

رُجال مدقوا ما عاهدر یہی رہ لوک هیں جنہوں نے خدا سے الله علیمه (احسواب) جو عہد کیا تھا ارسیر پورے آترے۔

(المسوف)

ھے فیر سے قرے ھیں۔ اور قرکر حق کی گواھی سے باز آ جائے ھیں' حالاتکہ ایک ھی ہے جس سے قرنا چاھیے۔ کیا ھمارا یہ اعتقاد

لہیں کہ دنیا کی مرچدز جس سے هم قرئے هیں خدا کی معلاق ہے ؟ دلوں کی عذال حکومت صرف ایک کے هابه میں ہے هرالعامر اول عبادہ اور وہ جدهر چاها ہے ارسکسر پہیر دبتا ہے یقلب دیف یشاء ؟ پارکیوں همارے دل اچ هی جیسی ہے بس ارر بے اختیار معارفوں سے قرجائے هیں ؟ هم مصالب سے قرئے هیں لیکن کیا همارا نه اعلقاد نہیں که ما اصاب می مصیبة الا بائن الله (نعادی) هر مصددت عدا هی کے حکم سے آئی ہے ؟ هم موت سے قرئے هیں پہرکیا همارا یه امان نہیں که ا

اذا جاد اجلیسم لا جب مرت آنی ہے تر نه آگے ہیوہ سقدموں رلا یسٹاھروں سکتے ہدں نه پنچے ؟

اور خوراہ صداف پرسٹی میں مرجائے ھیں ' وہ مرے کے ھیں ؟ رہ تو مانی زندگی چھوڑ کر دالمی رندگی خاصل کراہائے ھیں۔ کیا تم اسکر مرنا کہانے ہو ؟ نہیں :

لا تقرارا لمن يعلل في سندل الله - شهدات راه غدا كو مرده به امسرات بل همم احدماه (نعره) - كهر - ره تر زنده هنن إ

رہ دنیا میں بھی رحم ہیں۔ قوم ارفکے نام کا ادب کرتی ہے' دنیا زبان احترام سے اوبکا نام لیتی ہے' نار بخ اوبکے بام کو بھاے دوام بخشتی ہے ۔ رہ نہ صرف حود ہی زندہ ہیں بلکہ اوبکا مسیحانہ کارنامہ دوسروں کو بھی زندہ کرا ہے (دافن اللہ) قوم اوبکے مراج سے حدنی ہے۔ ملک اوبکی صوت سے زندگی حاصل کرتا ہے کیوبکہ:

نجرچ لھی من المیت خند! منزدہ شے نے زائندہ شے اور رنغرچ المیت من الھی۔ زائندہ شے سے منزدہ شے کو پیندا (انعنام)

اتخشی الداس والله احق (پهر) ایا انسانوں سے قرتے هو؟
ان تخشاه (احزاب)
حق حاصل ہے که آس سے تم قروا
من یعمل من العالجات اور جو بدکو اور با ایمان ہے ارسکو
و هر مومن قلا یخاف طلعا اسی ظلم و نا انصامی سے قرفا

(طمع)

سالک راہ حربت و صداقت کے پاؤں میں آسکے دشمن لوقے کی زنجبرس قالدیتے دیں تا کہ وہ آیندہ کے مبازل طے بکرسکے گلی اکثر ایسا یہ رنجیر لوقے کی جگہ سوے کی بھی دوتی ہے۔ وہ اس طلسمی رنجیر کو دیکھکر راہ و رسم منزل صداقت پرستی سے بینظبر دو جاتا ہے گا اسکے لیے دورتا ہے اور مسکراتا دوا خود دشمن کے عاتبہ سے لیکر ایج پانوں میں قال لیتا ہے ۔ یہ طلسمی رنجیر کیا ہے کا امید زو اور طمع جاہ ا

لیکن آہ اکس قدر دنی الوجود اور کم ظرف ہے وہ انسان ' جو مرب عب مال اور الفت زرکیلیے خدا کی معبت کر ٹھکرادیٹا ہے ' اور ایک فانی شے کیلیے حق وصداقت کی باقی اور لازوال دولت کو هدیشه کیلیے کہو دیٹا ہے او چاندی سوے کے سکوں

کر اگر خدا کیلیے اور اسکی سچالی کیلیے کہر دے توخدا آے سچالی نے ساتھ واپس دلا سکتا ہے ' پر جس خدا کی محبت کر درات کیلیے کہ با سے کہ درات کیلیے کہ انسان آسمان کی سب سے بری دوت کر رمین نی سب سے زیادہ حقیر شے کیلیے کمودے ؟

وہ دولت اور دولت کے کرشے جس سے طمع کی لعدے اور اللج کی پہٹکار بالدی ہے گیا ہے کہا انسان دی عمر کو ہوتا دینئے والی اور عیش حدات نوموت کہ گور سے نے پروا کر دیدے والی ہے کہ ایا وہ وندگی کی دمام صیبدر کا علاج اور انسان کی تمام واحت جولئوں فارسیلہ ہے کہ نہیں! ان میں سے دولی بات بھی اسمیں نہیں ہے - چاندی اور سوے کے مصل سراؤں میں رہیے والے بھی اسی طرح مرت کے پیچہ میں گرفار ' مصالب حیات کے ہجور سے محصور ' تکلیف اور دکیہ کے حملوں سے زخمی ' اور توپ اور نے چینی کی جیسوں سے الم ناک دیکھ جائے دیں ' جیسا کہ ایک فعر و معلس دادہ مست ' با ایک پتوں کے جھور پڑے میں بیماری نے معلس دادہ مست ' با ایک پتوں کے جھور پڑے میں بیماری نے دی کائے والا محتاج و دیاس مسئیں ا

پہر کتا ہے جسکے ایے علی نی عزت کو برناد ' اور عدا کی صداقت در دلیاں کیا جاتا ہے ؟ رہ کونسی ایسی طاقت ہے جر غدا کو چھوڑ کر ہم حاصل درلینے گے ؟ رو پیھ نہ تر ہمیں رمین کی رسوالی نے بچا سکتا ہے اور نہ آسمان نی لعدت ہے' مگر عب زرے فرض صداقت کی خیانت ہمدن دودوں عہادوں میں عدات دیسکتی ہے۔

کتیے بوے بوے تاجدار ' پر هددت فاتم ' عظیم الشاں سپھ سالار' فامور مصب وطن' اور محبوب القلوب و ملس پرست انسان هدن ' جبکے حتی پرستانه عزائم کی استفامی دو اسی لعذت طمع کے قامگا دیا ۔ انہوں نے ایچ ملک' ایدی قرم ' ایدی فرج ' اور در اصل ایخ خدا اور آسکی صداحت ہے عداری کی ' اور دشملوں کیلیے درستوں کو ' عیروں کیائے اینوں کو ' طالموں کیلیے مظلوموں کو ' بے رحم فاتصوں کو لیمی مقابل کی عزت فاتصوں کو لیمی مقابل کی عزت ویب و زینت کیلیے خداے رحمان کے دربار اجلال کی عزت و عظمت کو چھوڑ دیا ا ناریخ کے صفحات همیشه سے اسی دود کے ماتمی هیں ۔ قوموں اور ملکوں کی داستانیں همیشه اسی بایاک سرگذشت پر حوں کے آنسو بہانی هیں ' اور دولت پرسلی کی ملعوں نسل آغاز عالم نے ناصیۂ انسانیت کیلیے سب سے بوا بے مطعوں نسل آغاز عالم نے ناصیۂ انسانیت کیلیے سب سے بوا بے عزتی کا دائم رهی هے !

می العقیدت راہ حق پرستی کی سب سے بوی آزمایش چاندی کی چمک اور سوے کی سرحی هی میں ہے' اور اگر اس منزل پر غطر سے م گزرگئے تر پہر تمہاری همت بے پروا اور تمہارا عزم همیشه کیلیے بے خوت ہے ۔ یہی طمع کا خدیدے دیر ہے جسکا پنجه بوا هی زبردست اور جسکی پکڑ قلب انسانی کیلیے دوی هی مضوط هوئی ہے ۔ اسی نے نرزندان ملت سے عیروں کا آکے مضدری کرائی ہے ۔ اسی نے نرزندان ملت سے عیروں کا ایک مضدری کرائی ہے ۔ یہی پکڑ پکڑ کے ایفات وطن کو لیے گیا ہے' اور جدبات کی کٹافت عیروں کے تدموں پر اخلاق کی با پاکی اور جدبات کی کٹافت کے کیچو میں گرا دیا ہے' تاکہ اسے وطن' اپنی سرومین' اپنی مدهب' اپنی قوم' اور اپنے بہالیوں کے خلاف جاسوسی کریں اسی بے بھوت توے مدعیان خدمت ملک و ملت کی برسوں اسی بے بھوت توے مدعیان خدمت ملک و ملت کی برسوں کی کو ایک لوت چار پایونکی طمع پر ترہاں کردیں ۔ آو! یہی انسانیت کیلیے وہ وروح

حبیمت ہے جو بڑے بڑے ہاک جسموں ہونی ہونی مقدس صورتوں ' بڑے بڑے پر از علم ر عمل دلوں کے اندر حلول کرگلی ہے ' اور فرشته سیرتوں نے شیطانوں کے ' اور ملکوتی صفات همتیوں ک غرنظوار عفریاتوں کے سے کام کیے ہیں ا

وہ مقدس عالم جو کتب نقد کر حیلہ تراشیرں کیلیے اراقتا ہے ' رہ مفتی شریعت جو جرائم ر معاصی کو خالز بنا دینے کیلیے البیسانہ فکر ر غور کے ساتھہ نگی بگی پر فریب تاویلیں سونھٹا ہے ' رہ راعظ جو سامعیں کے آگے ان تعلیمات کے پیش کرنے ہے گریز کرتا ہے جو انکے اعمال سیلہ کی مطالف میں' وہ صاحب قلم جو اینی حق پرسنانہ سطتی کو نفاق آمیز فرمی ہے' اور حریب خواہانہ جہاد حق کو زمزمۂ صلح باطل ہے تعلیمات کے ' آخر کس سحر ر انسوں سے مسحور اور کس دام سخت کا شکار ہے ؟ تونسا جادر ہے جو اسپر جل گیا ہے' اور خدا ہے رزاہہ کر شیطان کے تخص کے آگے سجدہ کرنا چاہتا ہے ؟ کونسی قرت مے جسکے آگیے شریعت کے اگے سجدہ کرنا چاہتا ہے ؟ کونسی قرت مے جسکے آگیے شریعت

أه إ كولمى أبدى حكر طمع لا افسون باطل اور كههه نهيس مكر زر پرستى عبد مال عبد حال عبد الاقداد الاقداد الاعداد الدين المعتبم الله و يلعنهم اللاعداد ا

من كان يريد العاجدة عملنا له نيها ما نشاء لمن دريد "ثم جعلنا له جهنم يصلها مندموماً مدهراً (اسرائيل)

جر دنیا کے غیر عاجل کا طالب ہو تر ہم جسے جاہتے ہیں اور جلفا چاہتے ہیں اسی دنیا میں دیدیئے ہیں' مگر آخر کار ارسکے لیے جہنم ہی ہے حسمیں وہ حقیر و ذلیل ہوکر رہیگا ا

لیکن یاد رقے کہ جسطرے معبت آنکھوں کو ہمارت حق سے
اددھا اور شلوائی صداقت سے بہرا کردیتی ہے " بالکل ارسیطرے
عدارت بھی آنکھوں کو اندھا اور کانوں کو بہرا بنا دیتی ہے - صداقت
کی روشنی نظر آنی ہے لیکن وہ بہیں دیکھتا محق کی آوازیں
بلند ھوتی ھیں لیکن وہ نہیں سنتا " کیونکہ عدارت نہیں چاھتی
کہ انسان غور کی صداقت و حقیقت کا اعتراف کرے - سفر حریت
کی انک پرخطر اور دشوار گذار منزل یہ بھی ہے جسکو صوب
رھی قطع کرسکلیا ہے جو اس میدان کا مرد اور اس معرکہ کا
بہادر ہے - اگر انسان کیلیے یہ دشوار ہے کہ اپنی علطی اور
انحراف عن الحق کا اعتراف کرے " تو یہ دشوار تر ہے کہ ایک دشمن
کی سچی راے اور منہے عمل کا ایکے دسمن و ربان سے اقرار کرے -

لیکن مسلم و مومن زندگی کے مرائض حریت کی ایک دفعہ یہ دبی ہے کہ اگر انصاف و عدل اور حق و صداقت اوسکے سب سے بڑے دشمن کے پاس بھی ہو' جب بھی اوس روح ایمان کیلیے جو اوسکے ساتھہ ہے ' اپنا سر نیاز اوسکے آگے جھکادے کہ '' در مع الحق کیفما دار'' :

یا ایها الذین آمنو کونوا مسلمانو! خددا کیلیے آمادہ اور حق قوامین لله شهداء بالفسط کیلیے گواہ رهوا دیکھوکسی قوم کی ولا یجومسکم شدآن قوم عدارت و دشمنی تمکوحق و عدل سے علی الا تعدلوا کہیں باز نه رکیے - حق و عدل سے کم لو هراقرب للتقوی ان الله که وہ تقویل سے قریب تر ہے اور خدا خبیر بما تعملون(الماقدہ) تمہارے اعمال سے خوب واقف ہے -

کیا اسکے بعد نمی کسی مسلمان کو عدارت وکیند پروری اعتراف حق نے باز رکعہ سکتی ہے؟ اگر رکعہ سکتی ہے تو وہ خصائص ر امتیارات اسلام نے مصروم ہے۔

(غلامة مطالب)

ان تمام مهامی کا نتیجه یه و که هر خلیقی مسلم کا رجود دلیا میں حق کی شہادت اور حربی کا لموله و - نه تو ناجالز حسن اعتماله ارسکی عقبل صدافت شعار کو سلب کرسکتا و نه مصبت ارسکو حق گولی سے اندها اور بہرا بنا سکتی و - نه خوب جان و مال ارسکو حق سے باز رکبه سکتا و اور نه حوس و طمع اور حب زر و جاه کے سحر سے مسحور هوکو منکو صدافت هوسکتا و - قه هي کسيکي عدارت و دشمنی سلوک راه حق میں ارسکے لبے زبچیر پا هوسکتی و - وه حق نا شیدا و اور حق کا طالب - وه خوبت کا فادانه اور حربت کا جونان و - وه هر جگه جہن ارسکو مسکتا و ارسکو ملسکتا و ارسکو لیسے جاتا و - اور جس طرح وه مطلوب حقیقی یاسکتا و ارسکو همبشه داطل سے دفرت اور حق کی جستجو ارسکو همبشه داطل سے دفرت اور حق کی جستجو یہ کہ ارسکو همبشه داطل سے دفرت اور حق کی جستجو یہ کے دونیا میں اسکی متاع مطلوب اور معشوق اُصلی سچائی یہ کے دونیا میں اسکی متاع مطلوب اور معشوق اُصلی سچائی

اگرآج هم حقیقی طور سے مسلم هوں' حق کے طالب هوں' حق محلیت کے داداده هوں - حق کیلیتے اور زدات شہادت کیلیتے جو هر مسلم کے رجود کا مقصد ہے ' نه تو هم دوستوں کی محبت کی پروا کریں اور نه جبابرہ حکومت کے جبروت وجلال سے مرعوب هوں - نفاق کا هم میں وجود نه هو - طمع و حوف هماري استقامت کو متزلزل نه کر سکے تو حسب وعدہ الہی اسکا نقیجہ یه هوگا که همارے دمام اعمال صالح اور همارے تمام گناه معفور هویگے -

یا ایهالدین آموا اتفرالله مسلما نو اخدا سے قرر اور سچی بات رقولوا قرلاً شدیداً یصلم لکم کہر تا که خدا دمارے اعمال کو صالم اعمال مردے اور قمهارے گناه بعشدے المالکم و یعفرلکم فاونکم کردے اور قمهارے گناه بعشدے ا

پــريـس نــوت

بجاے چہاپہ سکی (لیتہو گراب) تائپ استعمال کرنیکا مسللہ ایک عرصہ سے سرکار مائی (هزمائنس) نظام گررئمنٹ کے زہر عور ع ماسر چونک نستعلیق تائپ کے اعلی درجہ کے دمرے دستیاب بیس مورے ' لہذا اس خصوص میں کوئی کار روائی بہوسکی ۔ حال میں چند اولو العزم کمپییوں کے عمدہ دستعلیق تائپ ایجاد کیے ہیں اور خاص رضع کے تائپ ڈھائنے پر بھی آمادہ هیں ۔ ایک کمنٹی ریسر صدارت معتمد صاحب اسلیم سرکار عائی کے ایک کمنٹی ریسر صدارت معتمد صاحب عدالت و کوتوائی و آمور عامه (ابجو کیشنل سیکرٹری) قائم کی عدالت و کوتوائی و آمور عامه (ابجو کیشنل سیکرٹری) قائم کی ضمنی مسائل کے ملعلی تعقیقات درک رپورہ پیش ضمنی مسائل کے ملعلی تعقیقات درک رپورہ پیش

چونکه یه ایک ایسا مسلله م جسمیں زبان آردر کے تمام نہی کواهوں کو دلچسپی م "اس لہے کمیٹی نہایت خوشی ہے ان اصحاب کی آراء پر عور کریگی جنہیں اس مسلله پر غور کرنیکا اتعاق موا م - تالپ کے فروخت کرنے اور بدائے والے اور ڈالپ ڈھالنے کی مشین بنائے والے بھی اپ قالب کے نموے وعیرہ بہنجسکتے میں - مشین بنائے والے بھی اپ قالب کے نموے وعیرہ بہنجسکتے میں - بشیر احمد مسددگار معتسمد

ھندوستان کے تمام آردر ' ننگلہ ' گجراتی ' اور مرهنّی هفته وار رسالی میں المسلل پہلا رساله ع ' جو بارجود هفته وار هونے کے روزانه اخبارات کی طرح بکارت متفرق مروضت عوتا ع - اگر آپ ایک عمدہ اور کامیاب تجارت کے متلاشی هیں تو ایجنسی کی درفواست بهیجیے -

فَالِقِ قَ كَجُفًا لِقَ

نفس انسانی کا ناقابل پیسمایش مست

(مشرجام از ناوالیج) (۲)

(تخلیق مخفی)

نظابتی مغفی Sublimnal creation سب ہے زیادہ ثابت ہے کیونکہ ہم میں ہر شعص ہر شب کر اس کا ثبرت دیتا ہے - رہ عالم خواب میں ایک نازل یا قراما دریس دنجانا ہے اور ایسے ایسے خواب میں ایک نازل یا قراما دریس دنجانا ہے اور ایسے ایسے حالت تراشنا ہے جو بیداری کی حالت میں نفس کو بالکل لغو معلوم ہرتے ہیں اور ہمارے تجربه کے لصاطبے بالکل انوکے ہرتے ہیں ا

اسکی تصدیق اسکات بھی کریکا حس نے برائڈ آف لمیر مور (Bride of Lammermoor) اپنے مرص اور دماغ کی عدر معمولی حالت میں لاہوائی اور جب یہ تصدیبات میں پڑھا در اس کا برا حصد اپنے بالکل آیا معلوم ہوا ا

اگر دعوے کی اس سے بلندہ تر سطع پر قدم رکھا ھو
تو دلا غون رد نہا جا سکتا ہے تہ دھن کے تمام اعمال اور نحلیقات
انہی مخعی جشموں سے جوش زن ھرے ھیں - به چنزیں غیالات کے
اغذ سے پیدا نہیں ھونیں - معلوم ھوتا ہے کہ اسکا طویقہ اس قوا
کے طریقہ سے بالکل محلف ہے جو دانستہ سونچتی اور دلائل قائم
کرتی ہے۔ یہاں عمل سے ریادہ انتظار ھونا ہے -گیئے (Goothe) کہتا ہے
کہ "گو دا سب دچہہ دیا ھی گیا ہے (Alles set als wie go schonkt) اور الہام "دھلیز" کے نیچے سے آن ہے - بہت سے اجلہ اہل قلم
گدتے کے معولے کی نائید کرتے ھیں -

چدانچہ اسدن (Isbeen) ۔ کے سعب بھار کی حالت میں تین معتد کے اندربرینگ (Brand) لئی ۔ وہ نیم خوابی کے عالم میں اپنے بستر مرص سے ان سطروں کے لئیدے کے لید ہوتا یا کرنا نہا جو هنگامہ مصشربیا کرنی ہولی اسکے نفس کی سطح تک آجائی تھیں ۔ شہرلت برزنتے (Charlotte Bronte) کی به حالت نہی که وہ پہر تر چدد دنوں دک بہایت آرادی سے لئمتی نہی مگر اسکے بعد تصرر ملتری ہو جاتی نہی اور هعدوں نے دو بارہ جاری ہوے کا نام نہیں لیتی تھی ۔

مگر اسکے بعد پہر کوہ آتش مشاں پہتنا تھا اور وہ نہمایت جوش و خروش کے سابہ انہما شروع کرنی نہی - یہادتگ که وہ کثرت معدت کی وجہ نے آخر بیمار پڑ جانبی نہی - اس کے " ایمیلیز وینہرنگ ہاڈس " (Emilys withining Hhieghta) کے سے میں جہاں نہ نعیت ئی ہے کہ مینہکلف (Heatholiff) کے سے کر یکٹر کا پیدا کرنا بھا ہے' وہاں وہ اپنی بہترین زبان میں اس واقعہ کو یوں بیان تر تی ہے :

"مگر اسکر میں جائتی ہوں جرانشا پرداز کہ قرت تعلیق راہدا فے - اسکے پاس ایک ایسی شے ہوتی ہے جس کا رہ ہدیشہ مالک نہیں ہونا جو بسا اوقات نہایت عجیب رغریب طور پر چاہئی ہے اور اچ لیے کام کرتی ہے - رہ قراعد بنا سکتا ہے ' اصول رصع کرسکتا ہے ' شاید سالہا سال تیک انکی محکومی میں پڑا بھی رہے ' لیکن پھر ایک رقت آتا ہے جب یہ قوت بعارت کی اطلاع کے بغیر رادیوں کی جٹی ہولی زمین میں ہیدگا یا سرازن پہیرنے یا هل میں جٹیے کو قبول نہیں کرتی - جبکہ یہ شہر کے مجمع پر خلدہ میں جٹیے کو قبول نہیں کرتی - جبکہ یہ شہر کے مجمع پر خلدہ

زں ہوتی ہے اور ہنکائے والے کی آواز کے سانیہ ہے پروائی کوای ہے -جېکه ره سمندرکي ريت کې رسيان (رست کې رسي يعلی کماروز ار رغیر اسٹوار رشتہ یا رابطہ) بنانے ہے انکارکرتی ہے اور بعد تراشی شروع كرديلي هـ - چنانچه تمهيل " قسمت " يا " الهامي دادي کی حیلیت ہے ایک (Plato) یا ایک (Jove) با ایک ل ایک (Mermaid) با ایک (Payosh) یا ایک (Tisiphone) (Madonna) مليكا - يه الم خواه هيست ناك هو يا شاندار ابليسي هر ً یا قدرسی ' بمہیں انتصاب کا اختیار فہیں - تعمارے لیے صرف یہی رمایا ہے کہ اسے خاصوشی نے ساتیہ اغتدار اولو - رف تم " تو ایک براے نام مفاح کی حیالیت سے تموارا عصد صرف اتصا هی ہے له خاموشی کے ساتھہ ان هدایات کے اندر کام کرو در اہ تو آم نے دیے هیں اور له جلے متعاق تم در داست کرمکنے هو۔ جو به تو تجهاري ماز جنارہ میں بیان کیے جالینے اور نہ تمہارے خدل کرات چههاے دا بدلے جالیدگے- نایجه داجسپ هوا تر دایا امهاري تعریف کریگی ۔ اتم کہ تمریف کے مسلمی بہدن مو داندا تمہاری تعریف کویکی * اور اگر نا پسند حوا تو تم تعریف کی طرح الزام کے بھی سزا رار فهیں - دنیا الزام دیگی ا "

اسکات کی طرح استبویدسن (Stevenson) بھی اسکی تالید کربگا مسکا بیان ہے کہ اس بے " آر دور آلیلیدد" (Trensure Island) کربگا مسکا بیان ہے کہ اس بے " آر دور آلیلیدد" (اسکے بعد یہ کار روائی کے پندرہ باب پندرہ دن میں الفاظ میں " میرا مدہ بالکل خالی بھا اور میرے سینے مدن آر دور آلیلیدت کا ایسک حرب بھی نہ بھا " مار اس جزر کے بعد پھر مد ہوا اور "دیکھو) وہ میں ایدر بید پھر مد ہوا اور "دیکھو) وہ میں ایدر بیدر بید پھر مد ہوا اور "دیکھوں کی جاتے ایدر بیدر ایک جہرآئی جہانچہ اس سے ہر زور ایک بہاب کے حساب سے کتاب پوری در دیں ا

اس سلسلے مدن به امر بھی یاد رکھدا چاھدے که رہ ایے انسائوں کے خاکے (پلاٹ) خواب میں دیاتھا کرنا بھا ' جیسا که اس نے ایکروس دی پلینس (Across tho Plains) میں بیان کیا ہے -

اس قدم کے بجرب درسرے ددوں کے میدائوں سے بھی صداعب اس قدم کے بجرب درسرے ددوں کے میدائوں سے بھی صداعب دیے دیے جاسکتے ہیں جہاں قوت تحلیق کام کرنی ہے۔ عالیاً نه فن ادب سے زیادہ موسیقی میں نظر آلیکا - مثلاً (Muzart) کے دھن میں الہام '' کے لیے اجدی ہی ہے) نوفیسٹ کا ایک روشن تخیل تھا - مصوروں میں سے Watheau ایک عجب انداز کے سانچہ کہنا ہے کہ وہ اپنی نادرہ رورکار مداعی پر خود شہدر ہے ا یہ طاہر ہے کہ وہ درا بھی نہیں جانتا که وہ کیونکر کرتا ہے ؟

فی الواقع کولی ذهن نہیں جاندا که " ره کدرنکر کرتا ہے ؟ " اگر ره جاندا تو دوسروں کو بھی بقاسکتا - مگر یه شے در ده دهس کا جاندے والا مصه هے " اور نه کولی دوسرا حصه جسے " آگهی " سمجهه سکے - یه تو ایک قوت ہے جو مضفی طبقات میں بہت نیچے مدفوں ہے اور یه جو همیں نظر آنا ہے صرف اسکے نتالج و آثار هیں -

غرص اب به ثابت ورکیا ہے که اجساس ادراک احامه المجان خذبات اتخلیق وغیرہ رعیرہ یک متعلق ایسے اعمال جسمانی و دماعی هوسکتے هیں جو ان تمام چیزوں سے بالا تر هوں جن سے نفس آگاہ راتف ہے - سائنس ے یه ثابت کردیا ہے که مم ایج آپ کو جسقدر جانتے هیں اس سے زیادہ برے هیں - نفس کے اشار مرما ابر کے گئرے چیک گئے هیں اور ما بعد الطبیعی میں نئے مداخر کا دررازہ کہلا ہے - هماری روح بے پایاں اور دانابل میں نئی مداخر کا دررازہ کہلا ہے - هماری روح بے پایاں اور دانابل موفراروں میں لیا گیا ہے - هم صرف یہی نہیں جانتے که هم آبندہ مرفزاروں میں لیا گیا ہے - هم صرف یہی نہیں جانتے که هم آبندہ

چلکے کیا هرنگے ؟ بلکه هم کر یه بھی نہیں معلوم که هم کیا هیں ؟ اسلیے هم (Introlo)کی طرح روح کا تصور عزت کے ساتهہ کرتے هیں ۔ صلحب اناشهد ' 'جس سے صمیع نے اتفاق کیا ہے اور اسکا

قرل نقل کیا ہے ' کہنا ہے کہ '' مم خدا ہیں'' یعنی ایک نظر خیرہ کی هسائی' اور ایک نقش حیرت خیال ا

لیکی خواہ هم اسقدر بلند جائیں یا انه جائیں ایکی بہر حال یه کولی ایسی بہت بری بات نہیں کہی گئی ہے۔ کیونکہ هم یوناس اور ناررے کے بہت ہے معبردوں ہے کہیں زیادہ تعجیب انگیز مطابق دیں ۔ هم کم او کم ذبل کے دالشمندانہ مثابت (Triplet) میں ایمرسن (Emorana) کے هم نوا هوسکتے هیں جو ان امور کے متعلق انبیاد کا سا احساس رکیتا ہے ۔ وہ کہتا ہے :

" اگر تجهیے درسکے تر تر رہ پر اسرار خط کہیدے جر صحیح طرزر پر " تجے " اس " ہے جدا کردے اور یہ بنادے کہ کوں انسان ہے اور کرن خدا ؟ "

(r)

لبكن اس مسلله ك حل كى طرف كم اركم اشارة تو صرور روح وفسر الكن اس مسلله ك حل كى طرف كم اركم اشارة تو صرور روح وفسر الكن الله داخل مين موجود ها برس هوے سے سے سلے ميرس (Myers) ك پيش كيا تها مسكا استفبال جيمس ك علم السفس ميں "سب سے بوي جديد ترقى " ك نام ہے كيا اور جديمي تالدد تازه ترين واقعات سے هوره ه

یه صحیع فے که دف وس انسانیه بہت هیں ' مگر انمیں بہت هیں ' مگر انمیں بہت هی مشادیت فے اور ان نمام علوم میں جنگا تعلق علم السیات ہے ہے ' یه دیکھا گیا ہے که مشابہت کا اشارہ ایک عام سرچشمه کی طرف موتا ہے ۔ اسلیسے انگ طرح سے یه نایجه نکالنا جاهیے که تمام نفوس انسادیه کا سرچشمه صرف ایک هی ہے ۔

مگر تصفیقات طبعتی کے مشاعدات جیسے (Telepathy) سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ تمام نفوس انسانیہ جو یہاں ہیں اور اسواست مرجود ہیں ' ان میں باہم کچبہ اسطرے کا تعلق کامل ہے کہ وہ ان تبام طریقوں سے خارج اور بالا تر ہے جنکر حواس معلومہ سمجھتے ہیں ۔ اس یقین کے لیے رجوہ موجود ہیں کہ وہ اور اسکے همرشته مشاعدات میں اصلی کار فرما وہی نفس کا حصة مضفی ہے ۔ یہ دلائل استدر پیچیدہ ہیں کہ ایکی تفصیل یہاں نہیں ہو سکتی ۔

یه اور اسی قسم کے غیور و فکر کا اشیارہ اس طرف ہے کہ گو میاری معمولی طبیعی آگہی ایک دوسرے سے جدا اور بظاهر ممتاز نظر آتی ہے ' اور اسلیبے مطابرات میں نطق اور تصریر کے ذوائع سے حد کم لینا پرتا ہے' تامم مطفی سطحوں میں دم باہم یکدگر وابسته هیں۔

بتعیر استمارہ ' هم میں سے هر شخص پانی کی ایک دهار ہے ہور ایک شہر کی هزارما نفرن میں سے کسی ایک نان سے جاری ہے ' مگر پانی رهی ہے ارزاسی ایک غزانہ آب (Reservoir) سے گرما ہے - اسی طرح رهی ایسک درج ہے جو هم سب ار پہنچی



ف - "ایک " "کئی " ف اور "کئی " " ایسک "، ممکن ف که کہاماس نیاک ایسا نتیجہ فی حسکا مبنی خیال اور جسکا رجود صرف دهن میں فی امگر استے برعکس حالت یہ فی که یہ بالکال عملی شے فی کدرانک ایے اعمال انسانیہ سے بہت برا تعلق فی -

بیکھر آ هم ای بھائی اور بہلوں کا کیسا درد راہتے ہیں یا کیا اکے دوش بدوش بدوش ای بھائی اور بہلوں کا کیسا درد راہتے ہیں اکر مائدہ ہے ۔ اور آسکے لیے کیا ہم میں سے ہر شخص کر اس کار راز ہستی میں جدگ نہیں کرنا چاہیے کا ہم میں سے ہر شخص کر اس کار راز ہستی میں جدگ نہیں کرنا چاہیے کا ہدیاسکا ہے نہ افراد کی بہدوئی خاندان کی بہدوئی کے ساتھہ وا بستہ ہے ' اور جو ایک حزم کے لیے بہتر ہے رہی دوسرے احزاء کے لیے دہی بہتر ایک حزم کے لیے ایک حزم کے لیے بہتر ہے رہ کیا ہو جالے اگر سب اوگ یا کم از کم متمدن اور تعلیم یافتہ آدمی سمجھے لگیں کہ انسانیت انک بوا حالدان ہے اور نوائد کے اصاط سے نیز اصلیت و حقیقت کے لھاط سے سے '' ایک '' ہی ہے ۔ جو فرق ہدیں نظر آنا ہے وہ افسرادی سے '' ایک '' ہی ہے ۔ جو فرق ہدیں نظر آنا ہے وہ افسرادی خطرت کا حیال نفلاب نفلس آگاہ کا فریا ہے ۔ آپ کا سبب صرف ہماری اصلی خطرت کا حیال نہ ہوجائے آپ کیا اس سے انک انقلاب موجالے آپ کیا نہ ہو حالت یا تدبر ایسا ضرور ہوگا۔

مذهب کی تعلیم اغرت ایک شریفانه احلاقی ترعیب تهی مگر اسکی اپدل محبت کے جذبات ہے تهی - اسلمی و سرد مہر دماغ کے مقابلے مدن ہے اثر ثابت ہوئی - لیکن اب اسے علم (سائنس) ہے مدن مل رهی ہے ، اب علم عقددہ اور محبت کے ہابعہ مدن ہاتھه قالدہ و اور مشرق مدن آسکی شعاعدں بہاری کے ہاتھہ قالدہ ایک بگی پر پہت رهی ہے - اب بیکی کا دور قریب هی ہے - لیے ایک بگی پر پہت رهی ہے - اب بیکی کا دور قریب هی ہے - آرا اجزاد دی مغراطی" کا ایک انبار هی نہیں هیں بلکه احزاد رسمع کا ایک مجموعه هدن جو آپسمدن لوت اور ایک جسم بار کرتے ہیں ایک جو اس جس کے لیے اچھا یا برا ہے ' وہ احزاد کے لیے بھی اچھا یا برا ہے ' وہ احزاد کے لیے بھی اچھا یا برا ہے ' وہ احزاد کے لیے بھی اچھا یا برا ہے ۔ ہمارا شعار هم جنسی اور یکجہتی ہون چاہیے ۔ شخص بست میں نظر رکھنا چاہیے اور اسکے ایک ایک مجموعه کو تمام کائسات کو استقلال کے ساتھ کے رسیع تر مجموعه کے لحاظ ہے مجموعه در مجموعه کو تمام کائسات کے دسیع تر مجموعه کے لحاظ ہے مجموعه در مجموعه سمجھیا

السهلال

یه نصریر آس عظیم الشان ررحانی آردیج کے علمی مباحث کا نمونه ہے جو یورپ اور امردکه کئی موجودہ ررحا دات (اسپدردیوردوم) کا نمونه ہے معتقدیں نے مرتب کیا ہے اور اسی لیے ابجامہ اوجمہ کردیا گیا ہے کی تاریس کرام اسکے دعاری اور اطہارات کی نسست راے تائم کرنے میں جلدی نه کریں اور اس مصمون کا انتظار کریں حو اس موضوع پر الہال میں دکلیے والا ہے - آسکی تصویری مدت ہے بنی پوری ہیں اور بکارت مواد سامنے ہے لیکن ابلاک لاہدے کی مہلت نہیں ملی - یہ گوبا کی صفون کا تتمہ هوگا جر پیہلے دنوں 3اکٹر وسل ویلس ایک طبیعی روحانی کے متعلق دنوں 3اکٹر وسل ویلس ایک طبیعی روحانی کے متعلق شائم هوا تها -

بتسدائی تعلسیم میری مونستوری (۲)

ساسل كيلد جلد حال الحطة هو الهلال الهور (١٣)

اس طریق تعلیم میں سب سے اپیلے جس شے پر ترجه کی جاتی اسکے لیے پینے مختلف قسم کے کہیل بچوں کو کھلاے جاتے ہیں -اسکے بعد جو اشیاء که ان اعداوں میں استعمال فوتی ہوں ' انکی اور الکے ناموں اور عظمی صورتوں کے ناہمی ربط و تعلق کی طرف بعِوزَكي قوت انتداه كو مدوهه كما جاتا هے - مثــالا ابك اسفاني ك چند بچرنکو طابا که آؤ پانی ہے کھیلیں ' اور انک جگ میں ٹھنڈا یا گرم ہائی لیکے ایکے ہانیہ ہر 3العا سروع کردیا - اب بچے خوش ہو ھوکے نہجے۔ طشت میں ماتہہ دھو رہے ھیں، جب وہ پانی خام ا فرکدا نو اور منگوانا - مگر ایکی دفعه پهنی مردده کے برعکس گرم کے مدلے تَهَدَدَا رَا تَهَدَدَ عَ رَدَاعِ كُرِمِ مَكُوارًا - طَاهُرُ فِي كَهُ جَبِ هِلَدُ يُرَوْرُ متصاد کدفدتیں یکے دعد دیگرے طاری هرنگی تر قرت الامسه میں الك قسم كا هبجان دا اللعاد شدرد بعدا هركا - چنانچه بجرس مين انگ خفیف سی حراب بندا ہرئی اور نعض کی رہاں سے چند عدر مرصوع آرازس کالگامل - معلمہ نے فوراً پرچھا کہ کیا ہے ؟ رہ بچے کدا بنا سکتے ہیں جنہوں نے ابھی اپنی عمر کا تیسرا سال بھی پورا الهجن كنا هے ؟ (كدونكه اس طريقة تعلقم مين داخلة كى عمر صرف قفالی سال ف) اسلمے اسلامی کے استعام بعردرمی کی صورت معن درنافت الدا الد كدرا بالي گرم ہے ؟ العون نے سر علا دنا كه ہاں ؛ پھر پودھا کہ ہے دہی انسا می تبا ؟ انھرں نے سر کے اشارے سے کہا " دہدی " دا کہا : هاں وہ تُهددُ ا تُها -

یا منلاً اس نے معدلف قدم کی دبتیاں (پدسٹنورق) لیں۔
بعض برم اور لچائی ہوئی ' بعض سعت حدسے لکڑی کا بعقہ اور یہ بجوں کو دس نہ انہاں لیکاؤ - فرم بولچک گئی مگر سعت نہیں لیکنی سعنی ان سے بھر کہا اور بجوں نے بار بارکوشش کی ' مگر الکی سعنی ان برم و بارک ہانہوں کی طاقت سے ربادہ تھی - وہ اس استانی کا حدید درکھنے لگے - استانی نے حمیمایا کہ پہلی دبنی فرم تھی اسانے لیک گئی - درسری سعت ہے - وہ نم سے نہیں لیکر گئی -

(قوت الصوا كى توللت)

اب فرص اور الد قرت داصرہ کو ترقی دینا مطور ہے اور اسمیں بھی خصوصاً مختلف شکلوں کا داھمی استداز اور ایکے اسماء بعلدم اور ایکے ادے وہ مختلف شکاوں کے لکڑی کے تساوے اور ایکے خاک اللگی ۔ یہ خاک اسطوح بیسے ہوئے ہیں کہ اندیں نے ہر ایک میں رہی تکوا حاسکتا ہے جسکے لینے وہ حانہ بنایا گیا ہے ۔ وہ بچوں نے کہیگی کہ ان تسکوں کو ان خانوں میں قالو ایک دعیے ایک کیس میں لیت گئے اور اسکے خانوں میں لکتو ی کا تسکوت قالعا شروع کیا ۔ جس کے ایما تسکوا تھیک اسکے خاک میں قالدیا وہ تو شروع کیا ۔ جس کے دوسرے خانے میں قالغا چاہا اس سے نہیں پوا۔

مس موننستوری کی استدائی تعلیم

اس طریفہ کے سب ہے بڑے کامیبات اسکول کے جبہ کلاس حسکی معلمہ مس جبارج هیں



بہ پانچ تصوروں میں مولڈسڈوری کی ایجاد کیوہ ابتدائی دعامہ کے محلق ہیں۔
(1) میں حارج معلمہ دناہی ہیں بچوں کے سامنے کاغذ کے کالنے ہوے حروب رکھدے میں جسے الفاظ ذاہب پانے میں۔ بچوں کو بالا رہی ہیں اہاط کے کیونکو ہیں جہے جالیں ؟

دو خانے اسکے ایسے بداے جاتے میں جنکے اندر تمسام حرزف کاغد کے درشے ہرے آجائے میں ' اور تعلدم حرزف میں انجد کے پانچ سٹ استعمال کیے جائے میں ۔

(۲) معلمه بچرن در ددا هی هے که ضغامت تا دد اور دطر و عرف الی بدا پر کشامت تا در دخار و عرف الی بدا پر کفراندا در در ددا ها موضوع تعلیم یه هے که قولا لاسمه کے دریعه متددلف اشیا کی سکلیں معلوم کی جالیں - طریعه تعلیم یه هے نه بچنے کی آنکورن پر بدی بادد دیتے هیں اور اسکو کولی تعلیمی چیز در

پرپہنے ھیں کہ کیسی ہے ؟ اسکے بعد پالی دی۔ول دی جاتی ہے ' اور بچہ دیکھکر معلوم کرلدت ہے کہ اسکا اندازہ صعیم تیا با نہیں۔ کے ڈارے ھیں جاتی بلندی اور فرض باهم معللت ہے ۔ معلمہ بچوں سے کہتی ہے کہ انہیں تلے اوپر رکھتے چلے جاؤ ۔ اسطرے انکو طول و عرص اور حجم و ضغامت اشیا کے علم طول و عرص اور حجم و ضغامت اشیا کے علم کی مشق کرالی جاتی ہے ۔

(م) رنگوں کے بکس فیں جائے عکس مے محتلف قسم کے ملے جائے رنگوں کے تماشے اور کھیل بدنے فیں اور نجہ انهایت دلچسپی کی تعداد ۸ ہے۔ اور انکے عکس ایدی اصلی ترتیب میں اسطرح نظر آئے فیں کہ یکے بعد دیگرے الکا باقمی تدریجی فرق نمایاں فر جاتا ہے ۔ مرصوع نعلیم رنگوں کی شفالحت اور انکی ترکیبی حالتوں کا علم ہے ۔ مرصوع نعلیم رنگوں کی شفالحت



کا فطری حسن خود بخود بجے کو اپنی طرف مدوجه کولدتا ہے!

(٥) اس مرفع میں بالیں جانب کا بچه واڈرکلر سے رنگ بھر رہاھے۔ گرمیان میں جو لوکی دیڈھی ہے وہ لدس بن رہی ہے۔ بیسری لوکی بڈن لگا رہی ہے۔ اس کهیل کا مرصوع درس یہ ہے کہ انگلدوں کی مشتر کہ حرک کو صمناً ترقی دی حاے۔ اس طریق تعلم میں ریاضی وروش کی انتدا انگلیوں سے کوالی جانی ہے کیونکہ تمام اعمال ید میں انگلیاں ہی اصلی قوت کار ہیں۔

(۹) لکڑي كے نو آئرے هيں جندر مضلف رنگوں ميں ايک ہے ليكر نو تک كے عدد منقوش هيں - معلمه پيلے ال آئروں كو

ماہم ملا اور رکیدیلی و اور دھے کو انکے خوشنما و مختلف ونگوں کی ترتیب دکھلا دیتی ہے - بچہ جب اچھی طرح دیکھہ لیتا ہے تر پھر اس سلسلے کو منتشر کودبتی ہے اور اس سے کہتی ہے کہ اب آسی طرح تم بھی ملا کر داہلاؤ - ونگوں کا اختلاف از انکی ماہمی آمیزش کی طبیعی خوشنمائی انسان ترتیبی حالت کا سلسلہ الواں اسفور دلفریب موتا ہے کہ دیجہ پوری دلچسپی سے از خود انہیں جو ترکے رکھیے کا شالق ہو جاتا ہے - موضوع تعلیم علم حال کا ابتدائی دوس ہے - اس ونگین کھیل سے پچونکو خود بخود تعدید داور ابتدائی دوس ہے - اس ونگین کھیل سے پچونکو خود بخود تعدید داور ابتدائی عشرہ حساب کا علم حاصل ہو جاتا ہے -

1

احتج

کامیاب غرش و غرم اور ناکام کهسیاے هرکو - استانی ے اس ناکام بہتوں کو تسلمی دی اور چُمکار نے ایک لوۓ سے کہا کہ تمہارا تسکوا اس طرح کا مشاہ گول ہے۔ جب گول خاے میں قالو گے جب هی پرتیکا ، پہر کہا کہ دیکھو اس کیس میں گول خانہ کہاں ہے ؟ اس نے تمور توب دیر تک تھش کیا " اور اسے بعد قدر قدہ اکالا ۔ اس بہتے کو کہا کہ اسمیں قالدر ، بہتے نے جب تکوا قالا تر اندر چلا کیا ۔ وہ باغ باع موکیا ۔ اسی طرح اور بہوں کو بھی بتایا " یہاں تسک که سبکی شرمساری و ناکامی کامرانی کی مسرت سے بدلکلی " تور سبکی شرمساری و ناکامی کامرانی کی مسرت سے بدلکلی " تور اسطرے بعیر کسی باقاعدہ تعلیم نے انہیں ریاضی و اقلیدس نے بسطرے بعیر کسی باقاعدہ تعلیم نے انہیں ریاضی و اقلیدس نے برحہ بوجہ مسالل معلوم هوگئے ا

یا ملک شکل کے بدلے رنگوں کے ناممی فرق اور انکے نام بتانا مفصود چیں - وہ لکری کی رنگیں تحتیاں بچوں کے آگے رکھدیگی لور رنگ برنگ کی ریشمی پٹیاں انکو دیگی کہ ان تختیوں پر باند هدیں - پٹیوں کے دیدے میں ایسی ترتیب ملحوظ رکھنگی که بندهنے کے بعد ایک عجیب دلفریب منظر پیدا هر جانے + بچے اے دیکھہ دیکھکے خوش مونگے اور اسی سلسلہ میں انہیں ایک ایک

(المسه و سامعه)

اس طریق تعلیم میں بعض کہبل ایسے هیں جن سے قوت لامسه اور قوت سامعه کورن کی ایک ساته پر داهت ربالدد کی هوای هے - یه کهیل اددهیرے میں هوتا هے - اسے نمام کهلوے پنهریا کسی اور رون دار شرکے هوتے هیں -

مرص کرر ته استاني يه کهيل کهادا چاهني هے يو ره ايک بچے کو بلالگي اوراء ايک ايسی مير لے پاس که تا کرائيگي که اس لولے کا هانهه ايک طرف سے دوسري طرب جاسيّے - اسے بعد اسکي آنکهرں پر پتّي بالده دنگي اور اس مبز پر پتهر لے چند تمترے جو ايک دوسرے سے وزن اور قد و قامت ميں محداف هول هيں الوه کا کر بچے سے کہيگي که انہيں چيئے اس طرح راهدر که جو پتهر جس پتهر سے ورن کم هوره اسکے بعده ي رکها جائے - بچے کي آنکه بي بند و مهيں جائنا که کون تمترا کدهر گيا هے ؟ پهر وا کيونکر معلوم کريگا که سب سے زياده ورندار تمترا کون هے اور کدهر گيا هے ؟

استایی بچے کو هدایت کریگی که ره ان ڈخروں کی آواز عور سے
سنے - طاهر ہے که حوشے بھاری هوگی اسکے گرے کی آوار بھی بھاری
هوگی ' اور جو چیز هلکی هوگی ' اسکے گرے کی آوار بھی هلکی
هوگی - اسی آواز نے بچه نه صرب ڈکورں کی جگه کو داکه ادکا وزن
بھی معلوم کرلیگا ' اور اگر رہ اسمیں کا میاب به هوا تو پھر رہ گئولکے
جمع کریگا اور دونوں ہاتھوں میں نولکے انکے وون کو معلوم کرلیگا عرض اس کھیل میں قوت لامسه اور قوت سامعه ' دونوں کی
تربیت و ترقی هوتی ہے -

(ھسماني وررش)

اس طریق تعلیم میں صرف حراس هی دی پرداخت ر بالیدگی پر ترجه نہیں کی جا ہی ' بلکه حراس کے ساتهه ساتهه اعضا ر جرارح یعدی هاتهه پیر رغیره کے نشر ر نما کا دہی پررا پررا لحاظ رکھا جاتا ہے -

ھر بچے کے کبلوے اور دوسری ضرورت کی چیزیں ایک جگه قریبنے سے رکھی ہوتی ہیں -

انے لاے کے لیے نوگر نہیں ہونا - بچہ ایج کہلوئے خود ہی اقبا کر لاتا ہے - جب کہیل ہے فارغ ہو جاتے ہیں تو جہاں ہے رہ شے لاتے ہیں رمیں رکھہ آتے میں - کام کی عادت تالی اور ہتھہ

پیروں کی فادائشہ ورزش کے لیے یہاں تک کیا جا یا ہے کہ
کپڑے پہندا ' جوٹوں کی لیس باددھدا ' ہاتیہ مدیہ بھونا ' بہا نا
وغیرہ وغیرہ تمام کام استانیاں اپنی موجودگی میں ان بچوں ہے
لیتی ہیں - جو کام ایسے ہیں جدیی ہر بچے۔ خود کر لے کدا ہے '
وہ تو خود کرتا ہے اور جو کام وہ بنیا بہدی کو سکتا ' اسمنی درسرے
بچے اسکی مدد کر کے ہیں ۔

(طريق كنابت)

یہ اس طریق تعلیم کی اولین مدول ہے - عام طور پر ابتدا پرھائے ہے کی جاتی ہے ' مگر اس نعلیم میں کتابت قرآت پر مقدم ہے - اس سے یہ نہ سمجیدا چاہیے کہ مندوسلان ای طوح بہوں کا مرزف کی شکلیں بنا کے دیدی جاتی ہیں اور ان سے کہا جاتا ہے کہ اسکے نام ' شکل ' اور پہر لکھنا ' یہ بیدوں کام ایک ساتھہ ھی کرو -

نہیں 'اس تعلیم کی تمام چنزوں کی طرح کفایت کی تعلیم
بھی کھلوے ھی کے دربعہ دبجانی ہے - دفتی کے آخروں پر
ورق سندادہ (emory paper) کے حروف کتے ھوے چیاں
ھوٹے ھیں - یہ حروف بچوں کو دیدیے جانے میں - وہ ان نے
کھیلئے ھیں - کھیل اس انداز سے بوندب دے گئے میں کہ بچوں کو
ان حروف پر الارمی طور پر انگلی پھیریا پوئی ہے - اسطوح قبل
ان حروف پر الارمی طور پر انگلی پھیریا پوئی ہے - اسطوح قبل
انکے کہ بچہ علم اور روشدا لی لدکر لکھنے بیٹیے' اسکی انگلیاں ان تمام
گردشوں کی عادمی ھو جاتی ھیں ' جدکی صوروت حروف کے
گردشوں کی عادمی ھو جاتی ھیں ' جدکی صوروت حروف کے

پہر صرف اسی پر اکتفا نہیں کیا جاتا ' بلکہ جسطرے همارے یہاں قدیم طرز تعلیم میں مبابعی بنجرں کو کٹکھیے بنائے دیتے هیں کہ بچے اس پر ہاتھ پھیریں' استطرح ان لڑاوں کر بھی بنے بناے مروف دیے جانے میں جنگا جوف حالی ہونا ہے - وہ انعیں رنگ بھرتے ہیں - جب بچے اچھی طرح حدووں کی شکلیں پچھانے لگنے ہیں تر پھر مرکفات نقاعت حالے ہیں .

(تعلیم کنایت کی مدت)

مستر دولور مفاش (انسپکتر) تعلیمات انگلسنان لایدے دیں:

"لکھنے کے لیے اسطرح سے تدار درے میں ان بچوں کا دیودہ
مہیدے سے زیادہ صرف نہدں دوتا جدکی عمر انہی صرف چار دی سال
کی ہے - جب یہ مدت گدر جاتی ہے دو وہ روشنائی سے سادہ اور
بسیط مرکبات لکھنا شروع کرتے دیں - اگر مشتی جاری رہے تو
تین مہدنے نہیں گدرے پائے کہ دیھے کا حدط دیادت خوشد ما
دیماتا ہے ا

جب بچے کو لکھنا آجاتا ہے نو اسے پڑھنے پر لگایا حاتا ہے۔ پڑھنے میں وہ صرف انہی الفاظ اور نہیں پڑھنا جدکر وہ خود لےکھنا ہے ' ملکہ اسے در قسم کی تصور رپڑھائی جاتی ہے ' خواہ وہ احضوء ہو نا للمی ' اور خود اسکی لکھی ہوئی ہو نا عیر کی ۔

بچے کو جس زبان کی تعلیم دمی جاتی ہے ' وہ اگر ایسی رہاں ہے جسمیں تمام حررف پڑھ جائے ہدی - تعلی کرلی حرف بھی سائیلیدٹ نا عیر ملعوط بہدی ہوتا ' تو اسکے سبکھنے مدی بچے کو بہت سہولت ہوتی ہے - چنابچہ تجرے ہے معلوم موا ہے کہ بچرنکو اطالی رہاں انگریزی' فراچ' اور جرمن رغیرہ کی دسدت جلد آجاتی ہے - کیرنکہ اطالی میں سائبلیدٹ (حررت عیر ملفوظ) کا جہگرا نہدی ہے "

پڑھنے کی ابدن مفرد اسماء سے درائی حالی ہے - اسکے بعد مفرد صفات کے بعد جملے دتا لے حالے ہیں - سام العاظ

فاردرں پر لاہے هرمے هیں - فرق کی رهي شامل هوتی ہے جو اس پر لاہے هرے لفظ کے مطاب کی هوتی ہے - ملا ایک کاری پر اللہ هرے لفظ کے مطاب کی هوتی ہے - ملا ایک کاری پر اللہ هوا هے کا تر ده کاری خود دمی کانے هی کی شامل فا موکا - وقس علی هذا -

جب نک مفردات ای تعلیم هوتی رهتی هے اسوقت تک ان بچوں ای دداب یہی کارہ هوے هیں۔ لیان جب یه دور ختم هوجاتا هے اور جملوں ه وقت آنا هے تو ان کارڈوں کے دفالے سیاه تھتے استعمال کیے جانے هیں - جملے زنادہ نم اعیل کے سولات یا احکام هوے هیں - استانی اس قدم کے جملے تختے ہو لکھاکے داوں سے پرهوا تی هے ' اور ہور اسامی بعدیل آرائی هے -

اس طریق تعلیم میں غیر معمولی کامیانی فوی فے - چدانچہ وہ بھی جنگی عمر ابھی ساڑھ نان درس کی نہی بعیر اسکے که وہ ایک منگ کا لیے منگ کا دو ایک منگ کا لیے بھی به سمجھکر دل گرفته فوں که وہ پوہرہ فیں انہوں نے انگریزی لکھنا اور پوھنا سیکھه لیا ا!

ده دوئی مستلانی رافعه نهدی داکه اس تعلیم کا ایک مسلم نتیجه هـ- چنانچه مسلر هوادز و جمهوں کے اس طراق تعلیم کو نهایت دقت نظر سے دہکھا هے و کہنے هیں که اس تعلیم کے بعد به کوئی تعجب انگنز امر نہیں که بچه استخدر جلد نوشت و خواند سیکھه لندا هـ- یه ایسا هی هـ جدسا که ره چلتا پهرتا اور بولنا مالنا هـ لـ

(ساسم)

چرھدے کے بعد حساب کی باری آئی ہے - حساب بھی بالکل کھیل ھی کھیل میں سکھانا جانا ہے - مبری مرتقبرری کے بعض ایسے کھیل انجاد ایدے ھیں جذہیں گنڈی کا ھرنا فاگر تر ہے - اس قسم کے کھیلوں کے لیے اس خاتری نے تعفی خاص قدم کے کھلوک بھی بدائے ھیں حن پر گنڈی لکھی ھوئی ہے - یہ کھاوے انجری کو دید ہے حاتے ھیں اور رہ ان سے کھیلفا شروع کرتے ھیں - یہی کھیل آنھیں حساب سدکھا دیتا ہے ا

اس طراق آهایم کا تجربه اسرانت صرف آن لڑکوں پر 'یاگیا ہے جو ابھی طفرلدت کے در رامیں آج' لیکن احدد ہے کہ اُن لڑکوں کی تعلیم میں بھی کاحداب ہوگا حو اس مدرل عمر شاگزر چکے ہدں۔

(مـعــاــمـات)

یہاں تک در فن تعلیم کے متعلق بعث بھی - اب ہم چدد کلمات آستادوں اور آسنا ابوں کے متعلق اپنا چاہدے ہدں -

بساون رو برهاک رااون کا فاعدہ ہے کہ جب رہ بچے کو کولی عام فاور پرهاک رااون کا فاعدہ ہے کہ جب رہ بچے کو کولی نگی چیز شروع کرائے میں تو چلے اسے بدا دیاہے میں کہ بچہ ایک کہتے میں کہ بچہ ایک کام کروہا ہے مگر اس سے دیدں ہوتا اگر دیکھتے میں کہ بچہ لگتے میں ۔ یا اگر اس سے دیدں ہوتا اگر اسمی مدد کرے لگتے میں ۔ یا اگر اس سے کر تو لیا مگر اسمیں کسی قسم کی غلطی رمائی ہے تو خود می آتے درست کردوئے میں ۔

ایکن اس طریقه تعلیم کی آسکائی هب کولی نکی شے شروع کوانا چاهلی ہے تو ایسے مراقع پیدا گرتی ہے کہ نجسے کو خود بحود کلم کی طرف نوجه هو - حب انکو متوجه دنکه آی ہے تو مناظر رہتی ہے که رہ خود بخود اسکو کرنا چاہے - البته جسوقت اسے یه محسوس هوتا ہے که بچه خود نہیں کرسکتا کیونکه اپنی کوشش خام کرچکا ہے کہ تو پہر اسوقت بتادیلی ہے -

اسی طرح اگر وہ غلطی کرتا ہے تو اوشش کرتی ہے کہ خود اوپلی فلطی پر متنبه هو جانے - اگر نہیں هوتا تو پور ٹوکتی ہے اور کوشش کرتی ہے کہ وہ خود هی انے دوست کودے - جب اسمیں بہی کامیابی نہیں ہوتی تو پھر مجبوراً خود هی بنا دیتی ہے -

اسلیم قدرتا اس طریق تعلیم کی کامیابی کا دار و مدار پرهائے والوں کی لمالت و قابلیت پر دوتا ہے اور اس کے لینے جس قسم کی نوعیت اور جس مقدار کی قابلیت کی ضرورت ہے وہ اس میں دائل مخالف اور بہت زیادہ ہے جو عام مدارس کے لیے درکار

چنانچہ جس مدرسہ او بدقسمتی سے قابل استانیوں یا استانیوں کی کانی تعداد نہیں ملتی' اسے مشہوراً بند کر نیا جاتا ہے - مسلو مرادز کہتے میں:

" میں نے پانے مدرے جو اس طریق تعلیم کے لیے قائم کیے گئے " دیکھے - مگر آن میں جار کو کامیاب اور ایک کو فائلم پایا - اسکی وجه مہتممه کا اس طریقه کے تفصیلی حالات ہے جہل تھا - میں نے اسکی اصلاح کی بہت کوشش کی مگر بالا لمر مدرسته بقد هی کر دیدا پرا "

(موالع رواج تعليم جديد)

قابل استانیوں کے قصط کے علاوہ اس طریق تعاہم کی راہ میں ایک دوسوا ساگ گواں اسلی گوائی بھی ہے۔ سب سے پہلی ہات تو یہ ہے کہ اسمنی عام طریق تعلم کی سبس جگہ زیادہ دوکار ہوتی ہے۔ عام تعلیم میں فی دیجہ ہو فیت جگہ کافی ہوتی ہے مگر اسکے لیے کم از کم ۱۵ فیت چاہبے – کیونکہ اول تو یہاں بچے آزاد اور خود مطتار ہوئے مدی ۔ چائے پھرنے اللہنے بیٹھنے کے متعلق کسی قسم کی روک توک بہدں موتی۔ دوسرے اس کے لیے سار رسامان بھی بہت موتا ہے بسی استانیاں مشکل سے بیس استانیاں بھی بہت چاہدی کیونکہ ایک استانی مشکل سے بیس لڑکوں کو بھی بہت چاہدی کیونکہ ایک استانی مشکل سے بیس لڑکوں کو پوما سکتی ہے۔

با ایں همه امید فے که بہت جلد یه طریقه تمام یورپ اور امریکه میں رائج هر جالدگا - کدونکه نه اب نجر نه کی حد سے گزر چکا فے اور آسکے فوائد منظر عاء پر آچکے هیں -

(كورنمنت هدد اور مسلة تعليم)

لدکن کیا گورنمنت هده نهی اس طراق تعلیم کے فرائد معلوم کرکے ندبھی عددرستاا درن آک آپ پہھائے کی کوشش کرگی ؟ کیا جوگورامنت آپ بنتی هندرستان کا تربیس فرما ندان کرتی ہے گو چند استحال لبدے والی نوایورستیون کو قام کرکے تمام فرائش نربیس سے سبکدرش ہرکئی ہے ؟ افسوس که اسکے جواب میں بھالی موجودہ مادوسی کے سوا آور کچھہ نہیں ہے ا

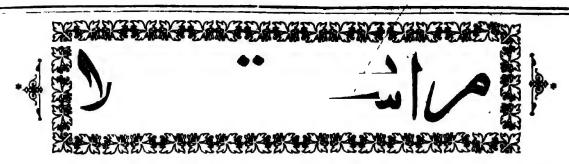
مستله اصلاح استولا

مقاریم م - اپردل جامع مسجد کہل گاؤں میں بعد نماز جمعہ ایک عام جلسہ مسلماناں کہل گاؤں کا ریر صدارت جناب انو نعیم صاحب ہی - اے بدس عرض منعقد ہوا کہ ندوہ کی موجودہ حالت کے متعلق قوم کو نوجہہ دالا لے -

رُ اَ) يَه جَلْسَهُ طَالِبًا لِمُ دَارَالعَلُومَ نَدُوةً العَلْمَا كَي اسْتُواكَ كُو نَهُ اللّهُ اللّهُ اللّ نهايت انسوس كى نظر سر ديكه لما هـ أور اس نازك وقت ميس بهت هي غور طلب معامله سمحه تا هـ -

(٣) یہ جلسہ بہی خواہاں قوم سے فارخواست کرتا ہے کہ وہ بعد کا فی اور غدر حا بدارانسہ تحقیقات کے اپنی توجہه اِصلاح و استقلال ندرہ کی طرف معطف فرما کر قوم کو منظکور فرمالیں - (٣) یہ جلسہ ورحودہ ناظم ندرة العلما سے غیر مطمئی ہے اور انہیں اس عہدہ کیلیے موروں نہیں سمجہنا -

ناهيز شرف الدين



اردو پریس کی تنظیم سمحت ایک اهم تجریز

صوبة ينجاب و الرا و اردهه ع استامي المبارات

جلاب نے از راہ بوازش لیازمدد کی تصریر الہلال جلد حال نمبر ۱۲ میں درج فرماکر جو جواب مرحمت فرمایا ہے اسکا شکرید ادا کرتا ھوں - میں نے لکھا تھا کہ صوبة متحدہ مسلمانوں کے بڑے بڑے کاموں کا مرکز ہے مگر یہاں سے کوئی دا رقعت احبار نہیں ذکلنا ۔ جناب نے اس پر تعجب کیا ہے اور لکھا ہے کہ اختارات تر دکل رہے میں ۔ پہر خود هی یہ راے دی ہے کہ ور زانہ کیلیے دوشش کرنی چاهیے اور بہتر ہے که اختار مشرق یا کوئی آرر احبار رورادہ هوجا۔ ۔

لیکن گذارش ہے کہ میں اسقدر دنیا ہے ہے خبر نہیں ہوں کہ مجے ابک صوبے کے مشہور اخباروں کا حال معلوم بہر اور سبجینا موں کہ وہاں سے کولی اخبار نہیں نکلتا - مجے معنوم ہے کہ علی گذہ گزت اودر کا سب سے پہلا وقیع الحیار وہیں سے نکلتا ہے - البشیر اور مشرق بھی وہیں سے نکلتے ہیں - جناب نے انکی نعریف کی ہے - ممکن ہے کہ ایسا ہی ہو مگر میرا مقصد نو یہ تھا کہ گو بہت سے الحبار نکل رہے ہیں " لبکن ہمارے لیے انکا وجود و عدم برابر ہے - کولی آزاد مسلمان اخبار نہیں نکلتا - ان سب کی والیسی کا حال دنیا کو معلوم ہے -

میں چاہلا ہوں که اس صربے میں ایک کمپنی ڈالم کی جاے لیکن آے نیا اخبار نکالنا چاہیے - ایک ہعله رار ایک ررزانہ - ملک میں اب اراد اخبارات کا کافی درق پیدا هرکیا ہے " اور او زال قیمت هر ترکیپلی کر نقمان کا خرف بھی کسی طرح نہیں هر سکنا -آپ جن اخبارات او بقلام هیں' انے مسلمانوں کی موجودہ سہاسی حالت کر نعم نہیں پہنم سکتا۔ رہ آبھیں آگے لیجائے سے قاصر ہیں اور اپنی اغراض کی بنا پر سعی کرتے هیں که هرسے توپهر پیچیم الهجالين - مجع آيكا إيسا غيال پرهكر سعت تعجب هرا ميرا تو يه خيال ۾ که اب حالت بدل گئي ۾ ' اور اسلامي پريس کا صرف اشخاص کی قرت پر چهر ر دینا تهیک نہیں - چاهیے که هر صوب میں کمپنیاں کھل جائیں ₋ هر کمپنی ایک رو رانه اور ایک معتم رار اخبار ایک می اصول اور پالیسی کے ماتصت جاری كردسه - اسطرح تمام مسلمانان هدد ايك هي طرح كي صدالين سين الليلكے - ايسا هونا كھهه مشعل نہيں ہے - جو لوگ زميندار فقد ميں بار بار چنده دیکر اپنی بیداری کا ثبرت دیچکے هیں " کیا ره ایک مرتبه سو پھاس روپيه ديكركميلي ميں شريك نہيں هوسكتے ؟

میں پیے لکیہ چکا ہوں اور آپ پھر اعادہ کرتا ہوں کہ اگر کمپنی خالم ہو تر صوبجات متحدہ کی کمپنی میں ایک معقول حمه سب سے پیے میں خریدونگا - جناب اس تجویز پر غور فرمائیں اور اہل الراح بزرگوں سے مشورہ کریں - اگر آ پکا قلم ساتیہ دے تو ایسے مدھا کم ہوسکتے ہیں -

نیاز ملہ ۔ ں ۔ ح ۔

الملك لاك:

اس عاجز کا بھی یہ مقصد نہ تھا کہ آپ کر ان اخبارات کی خبر مہیں کیکن چرنکہ آہے مطلق نفی سے کام لبا تھا کا اسلیم سیں ہے بھی صرف اثبات ھی کر کانی سمجھا -

آپگا یہ خبال کہ " صربجات متعدہ ہے جو مسلمان اخبارات نکل رقے دیں انکا جود و عدم درادر فے " مبرے عدیدے میں اسدرجه اسرس ناک خیال فے کہ اگر اسکی تغلیط کردیدے کا ارادہ نہرتا تو میں اے شائع بھی نہ کرتا جدسا کہ آگے چاکر دس بارہ سطریں مہدروا گات دی دیں - اختلاف راے درسری چدر فے - محکو اپنی بصدرت کے مطابق اپنی راے کو ترجیج دیدے یا حق سمجید کا پررا حق حاصل فے - مگر درسروں کی سبت نہ سمجھہ لیڈے کا کہ انکا رجود محص بیکار رالا حاصل فے "کسی کر حتی نہیں پہنچا اسربجات معددہ سے جھدر اخبارات ندل رہے دیں وہ بھی مثل موبجات معددہ سے جدفدر اخبارات ندل رہے دیں وہ بھی مثل تمام اخبارات کے بقدر اپنی طاقت اور سمجھہ کے ملک و قوم کی حدمت کر رفے دیں" اور جب نگ صربح واقعات سامنے نہ دوں اس مدمت کر رفے دیں" اور جب نگ صربح واقعات سامنے نہ دوں اس اسادی جسارت دے ۔

بیشک میں نے العقیر اور مشرق رعیرہ کی تعریف کی تہی لیکن اسکے رجوہ بھی لکھدیے تے؛ اور ان اعتبارات نے اب بھی ان انگا اسمجھنا ہوں اور یقبن کرتا ہوں کہ انگا رجود معید نے اور وہ اپنی درت کے مطابق خدمت کر رہے ہیں۔

اسی طرح مسارات ' قیصر هند ' مسلم گرٹ بار درم ' یہ تمام اخبارات بھی اسی صرب ہے نکل رہے ہیں ' اور میں نہیں سمجتا کہ آپکے پاس اسکے لیے کیا وجود ہیں کہ آنہیں کلیتاً نظر انداز کردیں ؟ میں ان سب میں کچھہ نہ کچھہ خربیاں پاتا ہوں ' اور ان میں ہو شخص اسی طرح خدمت قوم کی سعی کروہا ہے جس طرح آپکے پیش نظر اشخاص ۔

رهی پالیسی اور اصول نگارش و آراد ' تو یه اپنی اپنی سمجهه اور ایدی اپنی سمجهه ایک شیے اور ایدی ایدی به ایک شے آ پکر مفید نظر آ رهی هے ' بہت ممکن هے که بالکل اسی طرح دوسرے کو مضر نظر آتی هو - آپکو چاهیے که آپ جس عقیده که حق سمجهتے هیں اسکا اعلان کیجیے ' اسکے مخالف خیالات نا بوری قوت ہے وہ کبجیے ' معروف کی دعوة دیجیے اور منکو سے لوگوں کو بچالیے اور اسدی کی پروا نه کیجیے - لیکن یه اسکے لیکن یه اسکے لیے مسئلزم نہیں که آپ انکی درسری خوبیوں سے افکار کودیجیے یا انکی درسری خوبیوں سے افکار کودیجیے یا انکی درسری خوبیوں سے افکار کودیجیے یا انکی درجود هی کو کالعدم سمجھیے ۔

البتہ اگر آپکے پاس ایسے رجوہ موجود ہیں جنگی سا پر آپ نیتوں کو اغراض سے آ لودہ پائے ہیں' تر ایسی راے رکہہ سکتے ہیں' مگر میرے سامنے تو ابھی وہ رجوہ نہیں ہیں -

رما اردر پریس کی تنظیم ر رمدت کا خیال تر بلا شبہ یہ بہتریں خیال ھے - متعدد راتعات نے بتلا دیا ھے کہ اخبارات کو اشخاص کے عاتبہ میں چہوڑ دینا بہتر نہیں - پریس ایکٹ ایک شخص کے پریس کو ضبط کرنے کی جگہ بہتر ھے کہ صدعا اشخاص کے مشترک مال کو ضبط کرے اور اس طرح جو کچمہ لقصاں ھو وہ ھر شخص

بانٹ کر ہرداشت کرے - پہر خیالات کی طرالف العلوکی ہے بہتر ہے۔ کہ کم از کم کسی ایک اصول میں تو لوگ مقعد ہو جالیں -

(تجـويز)

میں سعجیتا ہوں نہ پنجاب اور صوبجات متعدہ ہے اس کام کو شروع کیا جا۔ ' اور اس طرح کیا جا۔ کہ جو عددہ اخبارات اس وقت نکل رہے ہیں' وہ سب' یا ان میں ہے جو منظور کریں' ایک خاص قرار دادہ شرط کے ماتھات یک جا ہو جائیں' اور اعلان کردیا جا۔ کہ یہ سب ایک ہی سلسلہ کے اخبارات ہیں ۔ ہر اخبار کولی خاص خصوصیت ایج اندر رکھتا ہے ۔ جس شخص کو وہ خصوصیت مطلوب ہو وہ اسی اخبار کو خردد ۔ نجبہ ضرور نہیں کہ وہ در معاملہ میں متحد الراہ بھی ہوں ۔ ایسا ہونا ممکن نہیں اور حتی پرستی کے ساتھہ جائز بھی نہیں ۔ البتہ قرارداد کے مطابق ایک اصول مشترک ان میں ضرور مونا جاھیے ۔

مثلاً لاهور میں عمدہ حلفہ اشاہ ب رکھیے والے اخدارات دہست سے هیں۔ اخبار وطن لا هور اسلا می ممالک کے عام حالات عربی اخبارات کے اقتما سات ' اور انگریزی جوالد کے علما نی و مشرقی مواسلہ نگاروں کے نواجم جس کثرت کے ساتھہ دیتا ہے کولی نہیں میتا ' اور اس شاح میں وہ سب سے زیادہ دلچسپ ہے۔ ووزادہ پیسہ اخبار ایک عام ووزادہ اخبار کی حیقیس سے دو طرح کا مواد نہم پہنچانا اخبار ایک عام ووزادہ معاملات پر چھوٹے چھوٹے نوٹ دیتا ہے۔ ومیندار ایسی خصوصیات معلومہ و شہیوہ کے لحاظ سے پوری شہرت رکھتا ہے اور لوگ اسکے بہت کو ویدہ دیں۔ بہ تینوں اخبار تین مختلف مذاق کی جماعتوں کیلیے هیں اور کولی وحہ نہیں کہ با هم وقیب هوں۔ جس شخص کو جس طرح کے اخبار کی ضور ورت هو خویدے۔ عب ایک ابسوسی ایشن کے ماتصد هو سکتے هیں۔

وطن اور پیسه اخبار ملک کو تعلیم دیں - زمندار ملک کی شکا یتیں گورنملت کے آگے پیش کرے -

اگر هم چاهیں تو سب کھھ کرسکتے هیں اور بہت تهورے
سے ایٹار کی صرورت ہے - قوم کی خدمت کا سب کو دود ہے له تو ره صرف رمیندار کے دفتر میں مقفل ہے نه کارخانه وطن اور
پیسے اخبار میں ' یه تمام لوگ اپنے اپ دائرہ حدمت کو مشخص
کرکے بغیر تمادم کے خدمت کر سکتے هیں -

اسي طرح صربعات متحدہ کے کچھہ اخبار باہم متحد هر جا لیں - پهر آور صوبوں کے - لیکن بمثلی " بنگال " مدراس " اور بہار سے اخبارات نہیں نـکلتے - رہان نئے بھي جاري کرے چاھلیں -

میں سمجھ نہیں سکتا کہ آپ ایسا تعلیم یافتہ اور صاحب اثر بزرگ کیوں علاقہ سمی نہیں کرتا ؟ آپ اپنے صوب میں کام شروع کوئیں - سب سے بئے موجودہ اخبارات کے مالکوں سے ملیں اور مشورہ کوئیں - اگر آپکا مقصد حاصل نہو تو پھر دوسري راہ اختیار کوئیں - پتمر کی جھیائي بہت اوراں ہے اور ایک عمدہ هفتہ وار اخبار پالج جھیہ عوار ور پیے کے ابتدائی سرمایہ سے نے کل سکتا ہے -

حرم مدینه منورد کا سطحی خاکه

حرم مدیده معروہ کا سطحی خاکد یا (Plan) ہے جو ایک مسلمان انجدیر کے موقعہ کی پیمایش کرے پیمائے ہے بھایا ہے بہارے دلعریب مقبرک اور روطی معد رول و کھاڑا پانچ رنگوں سے طبع شدہ قیمت ا رویے۔ مقود مقصول 3اک -

منيهر صرفي پنٽي بهاڙ الدين - صلع گھرات - پنجاب

مسئاے بقساء و اصلاح ندوہ

مولوی عبدالسلام صاحب کا خط

إز جناب درالنا سيد مضل الحسن صاعب عسرت موهامي

جناب ايديالر صاحب اخبار الهسلال - تجليم ا

معاملات ندرہ کے متعلق آجکل تقریباً کل اسلامی الحباروں میں۔
جو بحث جاری ہے بارجود دیگر مشاغال ' راقم حسروف نے بوی
دلھسپی نے ساتھہ مطالعہ کیا - میں اس موقعہ پر علامہ شہلی
یا آئے مطالف گروہ کی تالید یا تردید کونا نہیں چاہتا ' لیکن سلساڈ
بحص میں دو ایک باتیں ایسی پیش آگئی هیں جنگی نسست چلد کلے عرض کونا ضروری معلوم هوتے هیں - کیونکہ آنکے متعلق
میرے خیال میں اسوقت تک کسی نے ب لاگ راے قائم نہیں

مشا مولوي عبد السلام صاحب فعري نے اپنے ایک خط میں طلبات ندوہ کو اسارالک کرنے کی جو تصریک کی ہے گے تمام لوگوں نے علم اس سے که وہ مواوي شدلي صاحب نے موافق هوں یا مطالف کم حد درجه مذموم اور قابل صلاحت فعل قسرار دیا ہے ۔ اور البلال نے نمی سحت ملاحت کی ہے -

مھیکو چونکه بغضلہ تعالے کسی گروہ سے نعلق نہیں ہے اسلیے بسلا خوف تردید و لومه لالم اس والے کا ظاہر کونا اینا فوف سمھھٹا ھوں کہ تصریک اسٹوالک کو علامۂ شبلی کے ایما سے معسوب کوک سوا بانی اور کولی بات مولوی عبد السلام صاحب کے خط میں قابل اعتراض نہیں ہے۔

جو لرگ آسکی نصریر کو جنوں شکایت کیا فنسفه پردازی قرار دیلے میں آنہیں ہے یہ بات ثابت کرنا چاھیے که بصالت مجبوری اسٹرائسک کرنا یا اسکی تصریک کرنا کولی نا معفول معل ج - هم کہتے ھیں که زبردست کے مقابلے میں کمزروری کا اسٹرائک کرنا آنکا ایک قسرتی حق عے جسکو بلا دلیل نا جائز قرار دیئے کا کسی شخص کو کر اس بات کا شخص کو کر اس بات کا دعوی هر تو رہ آتے پیش کراے - آسکا مسکت جواب دیا جائیگا - انگاء الله تعالے -

مولوي عبد السلم صاحب نے استراف کی جو تصریک کی وہ بالکل صحیح تھی ' اور اگر وہ پختہ کاریا صاحب استقلال عرب تو اپنی تصریر پر اطبینان اور صدافت کے ساتھہ قالم وہ سکتے تھے۔ لیکن افسوس نے اعتراص کی کثرت سے گھبرا کر انھوں نے خود ھی اپنے ایک بالکل جالز فعل کر فاروا تسلیم کرلیا - تصریک اسٹرالگ کر مولوي شبلی صاحب کے نام سے منسوب کرنے کو ھم اچھا نہھں بہتے ' لیکن وہ بھی کولی اسدوجہ مدموم فعل نہیں ہے کہ اسکی بلا پر مولوی عبد السلم صاحب پر گالیوں کی بوجھاڑ کردی جائے۔ ایسا معلوم هوتا ہے کہ تحریک اسٹرالگ کے متعلق مولوی شبلی صاحب کولی علاقیہ ایما نہ کیا ھوگا ' لیکن فصواے کلم سے ایسا ضمور و دریافت ھوسکتا ھوگا کہ مولانا اس تصریک کو قابل اعتراض فیر وہ بحالت مجبوری اسٹرالگ کو جائز قوار دیتے ھیں ۔ پس ایسی وہ بحالت میں اپنی تحریک کو چائز قوار دیتے ھیں ۔ پس ایسی حالت میں اپنی تحریک کو پر زور و بنانے کے لیے علامۂ شہلی کے خالت میں اپنی تحریک کو پر زور و بنانے کے لیے علامۂ شہلی کے فلم کا حوالہ دے دینا گفاہ کہیوہ یا کفر کی حد تک نہیں پہلچتا ۔

بلکه میرا گان تو یه چ که جو لوگ ورلوبی عبد السلام صاحب کو صحف اس بنا پر کالیاں دے رہے هیں وہ خود اس قسم کا کلاهونکا ارتکاب بارها کرچکے هونے "اور میرا دعوی ج که غالباً آینده بھی خرور کرینے ج مثال کے لیے دهلی مسلم دیپرٹیشن کا واقعه کافی ج میں سمجھتا هوں که مختلف الخیال لوگوں کو شمول کیپرٹیشن کی ترفیب و نحویص میں جو پرائیرٹ غطوط لکے گئے هوئے یا زبانی گفتگو کی گئی هوگی" آسییں اس بے ربادہ دورغ مصلحت آمیز حرف پیش آیا هوگا - اور بقیناً یه ظاهر کیا گیا هوگا که خود وایسراے کا منشا ج که ایک ایسا دیپرٹیشسن آلے" یا صر علی امام کی گفتگو ہے معلوم هوا که وایسراے کی یه خواهش ہے - رئیس علی هدا -

اصل یہ ہے کہ هم لوگ دوسروں کی اخلاقی کمزوریوں پر طعن کونے میں بہت ہے باک هیں لیکن خود آسی قسم کی کمزوریوں میں میدلا هوجائے کیلیے بادئی تحریک آمادہ رہتے ہیں۔ مثلاً کیا یہ واقعہ حیرت انگیز نہیں ہے کہ دواب صاحب رامپور کے دبوئیشن کے متعلق جن جن باتوں پر سنگھن ہے سنگین اعتراص کیے جائے تے بعید آسی قسم کی باتوں کی قالید میں اب جدید دھلی دیپوئیشن کے ضمن میں قومی ہے قومی دلائن پیش کیے جارہ هیں؟
اللہ تعالے مسلمانوں کو حق کی اعانت اور اسپر استغلال کی قونیق اور تلوں ہے احتراز کا حوصلہ عطا مرماے۔

دهلي ميں جلسة

ندوہ کے متعلق ۱۰ مئی کا اجتماع

(از عادق البلث عليم معبد اجسل غاصاعب)

- ا - ملي كو دهلى ميں جو جلسة هونے والا هـ اوسكم متعلق مختلف تومى جوالد ميں موانق اور مخالف بحثيں هو وهي هيں جنهيں ميں تومى بيداوي كي ايك علامت سمجينا هوں - ميرا خيال هـ كه لسى مسلله ميں جب اختلاف هوتا هـ تو علم طور سے يه اختلاف كبهي تو واقعات پر كم غور كرنيكى وجه سے هوتا هـ كه دو گروه جو مختلف خيالات كه هو كروه جو مختلف خيالات كه هوك هيں اروشني ميں آس مسئله كے مختلف پہلؤى كوديكهتے هيں -

میں ان سطور میں یہ کہنا نہیں چاہتا کہ بدوہ العلما کے اصفحی جلسہ کے متعلق جو اختلاف ہے " وہ ان دونوں قسموں میں سے کسی قسم کا ہے؟ کیونکہ اے میں آپ کے اخبار کے پودے والوں کہلیے چہورتا ہوں " اور سمجہتا ہوں کہ یہی طریقہ زیادہ بہتر اور زیادہ مناسب ہے ۔

ندرة العلما اس لیے قالم کیا گیا تھا کہ اسکے طلبہ ایک اعلی نماب تعلیم ارر اعلی تربیت ہے مسلمید هوسکیں ارر اسکے بعد رہ خدمت اسلام کر معتلف ضرورترں کے لعاظ ہے انجام دیسکیں ۔ یہ شریف ارر اعلی مقصد اس رقس پررا هر رها ہے یا نہیں ؟ اور اسکے پررا هونیکی هندرستان کے اهل اسلام ترقع کر سکتے هیں یا فہیں ؟ اس کا فیصلہ صرف مسلمانوں کے هاتبه میں ہے ۔

کو ندوۃ العلما کا انتظام پست حالت میں هو 'کو قراعد کی خلاف ورزی بھی اسمیں هوتی هو' اور گو اسکا مالی انتظام بھی قابل اطمینان فہر لیکن سب سے زیادہ اس بات کا فکر ہے کہ وہ اپنے اساس سے روز بروز دور موتا جاتا ہے' اور اس بات کے خوف کرنیکے وجود پانے جاتے میں کہ وہ ایک معمولی مدرسہ کی صورت نہ المقابار کر لیے ۔ اگر اس خیال سے جلد إهل البات ایک جگہ جمع موں

اور ندوہ کی بہاری کے ذرائع پر غور کریں ' تر مبرے خیال میں ایسے جلے کر بے ضرورت یا مضر بنائے ہے یہ بہتر دوکا کہ اس میں شرکت کیجاے ' اور صرف انصاف اور اعتدال کے ساتیہ مخالف اور موافق بیانات کو سن کر آن پر صحیم راے قالم کیجاے ۔

میں نہ بھی ظاہر کرنا ضروری سمجھتا ھوں کہ سب سے پنے دوستانہ تبادلہ خیالات کی کوشش کیجالیگی - اگر اسمدں بدنسمنی سے کامیابی نہری نو انصائب کیساتیہ رائے ظالم کرکے (خدا ھمدں اسمیں توقیق عطا فرمائے) اصلاح کا مطالیہ کیا جائے کا (بشرطبکہ اسکی صوورت ھوگی) - اور مطالبہ اصلاح کا طریقہ بھی امید ہے معتدل ھے ھوگا -

میں بہایت افسرس کے سانھہ آن معزر درستوں سے جن کا یہ خیال ہے کہ قرم کو فدرہ سے مطالعہ کرنے کا کوئی حق نہیں ہے' اختلاف کرتا ہوں - مطالبہ قرم کو کر نیکا پورا حق حاصل ہے جسطرح کہ اس مطالبہ کو تعول کرے با نہ کرے کا ارکان ندرہ کو حق حاصل ہے - اگر اسکے عرض یہ کہا جاتا کہ قرم اورائل بدرہ کے مجبور کردیکا حق حاصل نہیں ہے تو بے شک میں بھی اسکے ساتھہ اتفاق کرتا -

اس رقت جن بزرگرں کے ھاتھہ میں ندرہ کے انفظام کی باگ مے ' رہ سب خدا کے فضل سے مسلمان اور ھمارے اخوان دین ھیں' اور ندرہ کے ساتھہ دل چسپی نہی رکھنے والے ھیں - اسلیے ھمیں پوری امید مے کہ وہ مہربانی فرماکر اصل مسللہ پر عور کریں گے۔ اور حق پسندی کی راہ فر ھر حال میں ترجیع دنسکے -

مہم اس کے ساتھ ہی آن بزرگوں سے جو ۱۰ مئی سنہ ۱۳ کو دھلی میں تشریف اللبدکے اوردھلی میں تشریف اللبدکے اوردھلی کہ وہ بھی موق بندی کے خدالات سے پاک ہوئے اوردسرف انساف اورداستی کی پیروی کرندگے - علی گڑہ کالج ہر لحاظ ہے باقی اسلامی درسگاہوں میں ایک بہتر کالج ہو دہدرادعظام اور بہتر سرمایہ کیسانیہ بہدر منتظمین کے رپرسانہ کیل رہا ہے - لبکن میں نہیں سمجھہ سکتا کہ اگر اسمیں کوئی بات پنیادی اصول کے خلاب ہو تر کبوں دوم کو اصلاحی مطالبہ سے مصروم بنیادی اصلاحی سرمایہ ہے مصروم کو اصلاحی سرمایہ ہے کہ اوس کا نمام سرمایہ قرمی سرمایہ ہے ؟

حال هی میں اهل اسلام ك ایک چبرائے گررہ ك اس حقرق کے متعلق مطالبات پیش کرتے ہوے (یہاں اس بات کا مرقع نہیں مے که مطالبات سے بعث کیجاے) ایسی خرافشیں بھی کی فیں جر کالم کے اندرونی انتظام سے تعلی رکھتی ہیں - لیکن میرے معزر درست نراب محمد اسحاق عار صاعب آذریري سکرتري ك ان مطالبات ع جواب میں یه بہیں کہا اور نه ایمی تک کسی اهل الراس ے ایسا ظاہر کیا ہے کہ اہل تشیع کر کرلی حق ان مطالبات کا نہیں ھے ۔ بلکہ برخلاف اسکے ان کے مطالدات پر غور ہو رہا ہے'' اور کوشش کیچا رہی ہے کہ معیم مطالدات کر منظور کیا جاے - ایسی حالت میں ندرہ کے مطالبات کے متعلق یہ کہنا کہ آنکا حق قوم کر حاصل نہیں ھے کم سے کم میرے خیال میں کسی صحیح دلیل پر مبنی نہیں ہے۔ میری راے میں ١٠ - ملی کے جلسه کے متعلق اس رقت کرلی مرانق یا مطالف راے دیدے ہے یہ بہتر ہوگا کہ اسکی رزلداد پڑھنے یا اسمیں شریک ہوئے کے بعد کولی خیال طاہر کیا جات ممكن هے كه يه جلسه جر اسرقت عبر ضرو رمي سمجها جاتا هے ١٠ ملی کر مفید ثابت در-

اسکے علاوہ مجھے یہ بھی کہنا ہے کہ دھلی کی انتظامی کدیتی ارکان ندوہ میں ہے بھی ایک جماعۂ کر دعرت بہبج رھی ہے ' اور یہہ تجویز اگر چہ همارے بعض معزر اسلامی پرچے بھی پیش کر رہے ھیں لیکن خود کمیتی کا اس سے پلے بھی یہی خیال تھا ۔ امید ہے کہ اس جلسہ میں ہرگرہ کے اصحاب موجود هونگے ' اور مورایک گروہ کے بیانات روشنی میں آنے کے بعد جلسہ کرلی مناسب راے قائم کرے کا ۔

قل ول كرمطابقت كيتوي السار الطراق وجروب وعدال كالعقاد مور مبت کی اے دو ماہ کے بی اور مدار و کرا موا بتلے کہ بی اس الكسكسعاق بالسي اوراي في قال كادفت المسلم الم ملی کے کا مردال بان کی مہید بند امہار کے تعمید . بنابذب وقارالملك بدر بثلب واب ماى محتر بني ما صاحب مناب زیر بسیر مشرف الدین ما مسمسس الی کست کلت . بناب سان العرسيد الترسين صاحب . أكبوالة إي بناب ۲: نامول ا الومح وهم بيخش صاصب مسترسير خيال مطري. مناب در مير الزمخ القيال ما مد-افعال الم اس-ا**ور.** جاب دلاتا دوى محيط الجليمها مب مشرد كسنوى . بنارماذق المكرمكيما فلأمحسه واحجل فاكتساسيدوي جاب شفار المك مكيم رضى الدين اسم فانضاعب وجوى جاب سن شكر الزريد اس احرماب إد وقل الم اليس جابر کمیماندا محدورالولی میا مساکسوی ملب بنسان مكيمام ويكري آل دا ويك ميدوا في كالعرض وجوى. الديبيرصاحبان اخبارات الهلال زمنيدار وطن بميب اوده . توسيد يونين افغان . ولگداز أردورمُعينَ ان امور کی مغلت اور لقار کی اجمیت مغس بیان کرنا جارے موضوع سے سلعده بواستطف مه دان ودايدا بم زير جزد لينغ بوتا بم امّا كسينا بح انصفارى ب کعام کیسی شکاس سی ایسان جماب کی ما مت کوشلیم کستیعیں ہوکی پر کا بھی طع مليم يكرزج اري الشرقين بشايري كأصدب كواد ايسابوجال مري والن كتنون كاردان فيادرات كارد دوال كامن ميكاكست كيك مادي وشورك الثي [يح رون كيوو (رجا بري بل مليم ورك مون بندوسان كالمالك

كذباده الدادكم عيس منقر كرخب تي بنرك كدا كار خبارات يعلى

مياكي وادواللب ويريم كالدوكياكي بوي يرون كيوداد كالم

نانى كى بترازىسى ب

الله وك فره كل المجاملان ك يسير وكارت عديا يديد وورك جا سراؤي رويه يريك الكراب كومن أبول وشوقه حام كاكر إمرادي برنه وشال سيعش والآ وهروه في مالك ك الخاوسه بن الماسك بيوي المتعود كالديك كالسطرة من محكاز بوليديكيدي اخالا درترواغ لارواغ يس بوديث كابوالازى سطهيرطرح بقدد اع اسا کی کنیت وجذات کیلفاج موفر گیرودراک بستال می ضرف س ابيته في جمابكي يشكا يد ورسيل كلّ حي كرَّن بريَّ واسبُّنا يُرْسَعِي عليه عيري نادى ويريى فالكار كم ميانال موقع في شادد فاد سامتكام نسرننيس قدماني فها، بوسلطين في كي مكند علم محصد وسرايل واقد س بمربند وستان كم مولزز والرئيس وارد أرد كسادر القابحاك مادنعان عبيناموت ونانا وكيارا وكياا

(الهسلال)

وتامهوا في الري أمّا اسرت محدواتي في مكن لا روان كيثو دراد كي مثول مي کھی : ہوئی دری کھیکر ابی الکہ دی ہے کہ ہرتیب معبری کی تیت ڈکم بویسی و گرفین در خانوست کا بوے۔ ویودبیان بورشان بریجائے امكرا الوكاسلوم وفيكان وجو عيجم بعبيتك لرى اشاره محاسه زخ ۱۱ کن کراسطانی خمستور

كن بالناج للوزم في الحراب المعديد ال قاجد عراد كالكرك كنبون تساليو وكزك بوك سن الغاق سے الدر ترکی نیز می اور عام و الفرائ می ایک موریقی كي مهادت معهى كمردائ جنسسة كلي تبول ميرادسك بي ك شرائط مي مجتمني كويكا مىداقى وفروندى كراما نكرامات-

بن مرکات برا دورکی قدرتی برا و فیطرتی اثر چها پابوابو- ان بیا کید ولغریب بی کلم كسلقفطيرة كاجانا كيرمال مكست يهنيس بجوعوث الرانس كم يخوص وادك ا حشوني بريكيمنا بذاكير مدكيركا إصشي.

اجاب عند وقادا زه كاي برك والرنس كيا والكريسي كالم حروض كيسووال فوشيوكي بالكابات ككا وشوع متداوه مناب بومتوثرس بي وقلاس كورس كيوم ما ياكس واورد السل يه ان مي مميزكي م أي سديل نوكاليك قد في تعيير وج س كى مكراك خاص وقد تك كى كارح سيث واسريهيات ركمتاب كيربس واستوركا شديقاضا فتأكرا ومرتبهووه وْشبوم بى كامنا فكرد إمائ الاشكريك الم كم كاميل بوجس كريكي سامة فيشى كمقد رفخائل عدم والشيشى مقاركوائش في حصد يبيابي ڈاں واک تجزیکل ہوکائی تاہم۔

فيتتول مي موجوده تخفيف

من إن يستعدمون الرابر بكا لب كه كما ل فريد الدابر كا ا مرارعات فال دريا ـ -

ىس يون كردنايى تنايربوق زيرك كبيصعار في المدير تسول دولك كوند عودى يديك قريق في بعبيد الالاست ك فايُحمد إلى الماذه جاري التنسيل فيرد الهصعوب لك معيا تن وفينيد كم ملاهك كيدوه وزوان فت على مكافيان منباس المركم لانكول وبعالمت كمار الوا-

الن رواز كيوداز وككف النوائدو وماف المكف فوسياو ومكف

تخيف ما وحمية ل محمسه ول معنوال والمناوي -و المرابع ين والمرافع المروفي الموول كلا مرور و معنی در اور تملم نزر بشريه وواگروت إبراه داست كارخانسة المليخ

وتوك كالتلاكية والمدار الكفاف وملهد عرفي كلكه معيالاك هاكيشي وهايضيني مرادين شيونرم فدمغر يادموركان ورمات كالماب كالوسي مزرك وفائكوذش كلف معنيتم فالمالا ان مرز كل إكبر والتأكيرواف المستعلى الملكا المريخ ال كهستنا تيعيده تلت كقري قريبته ام الما تسندي شودو كالغليث والكارفانك تيتير إسالي وستيب وسكك

(فائك من مقالمت باقاص ميند موجد السيدوال س معدم الميني كافرأش بزم بكيك ومسطايل والكاء بن يشبول برمون خرج بكيك ساف در درائش كيك مفعيد يكي سنبربرده مالقول بردين ودين ى فرائل فراء كيدون كالزائل يماكي في الإمتدين كالتي الله -

كارتبيته الماسعن فمننف فسه لثرك جلائمكاني الاستكالمان مقالمة بي جال ال فريك والع الحفول كي صرورت ب (البدائ مود يكر الأرض الدو في المدين ملائدي ملائدي المرين المرين المرين مينجري اجزنو فيكري ببي وهل صد دفترني تارکا پنه دو ماج " دلي

ەيگىر كتسابيس

(١) حالات ومكلونات عضرت سيد احدد صلحب بريلوي صعدد رحمة االه مليه معه سوائم عصرت اسبعدل شهدد و ديگر خلفات حصرت صاحب اس كا ایک دسته سرد روییه کو بھی اہ سلکا بھا ہ مینے ہوئی محسّب ہے۔ ایک نستعہ تلاش ار کے طبع ارایا ہے، قیست ۲ رویدہ، [۲] مَدَّاق العاربین الرحمه اودر اهيا العلوم مراهه حصرت احام فرالي قنبت و روييه - نصوف كي نهايت ناياب اور 4 نظير كلاب [٣] هشت بهشت مجبوعه حالات و ملعوطات خواجكان چشت اهل بهشت ازدر قيست ۲ رويده ۸ أنه - [۴] رموز الاطبا علم طب کے ب نظیر کلاب ورمودہ حکماے هذد کی داتصویر حالات ر مجربات ايف مزار صفحه مجلد قيمت م رويه - [٥] نفحات الأنس اردر حالات اوليات كرام مواهد حضرت مولانا جامي رح قيست مروزيه -

(۲) مفاهیر اسلم چالیس صوفیات کرام که ماقات زندگی در هزار صفته كي كذابين اصل قيست معه رمايتي ٢ - رزينه ٨ أنه غ - (٧) مكتوبات و حالت حضرت امام رائي مجدد الف ثاني يندره سو صفعے قملي كافل برا سايز ترجه ازدر قيمت ٢ روينه ١٢ أنه

ویار حبیب (صلحم) کے قسوقو کلفلہ بنورے میں میں اے منزلا معینہ ملورہ اور ملے معظیہ ک بعض لہاست مندہ اور دلفویب فراد الیا عرب میں میں بعض تیار مرکا بعض لہاست مندہ اور دلفویب میں میں میں میرا کر میواروں سے لگائیں میران میں میں میران کر میواروں سے لگائیں

ير علوه حوبصورتي اور رينت ٤ حير و بركت كا باعث حونك - قيست في مولو صرف تیں آنه - سارے یعنے دس مدد مولو جو آیار هیں۔ اللهے منکا کے کی روت میں ایک روپید آتهد آنه مقرد خرج قاک - یه مودو بایست اعلی دوجه ے اُرٹ ببہر پر رابلتی طرز پر دموالے کا میں - دمبلی رمیرا ک بازاروں میں مدیدہ منورہ اور مکه معطمه کے جو فرانو مکلے هیں - وہ هاتهه کے دنے هواہے مرا میں - اب ب فولو کی تصاویر آن مقدس مقامات کی کولی شخص تیار بہیں کرمکا - کیونکه بدوی قبائل اور خدام عرصین شرفین مولو لیلے والوں کو درگی سجهار انکا خاتمه کردیتے هیں - ایک درک دولر کر افرے وہاں برت ردر م حاصل كرك يه موثو لكي - (١) كعبه الله - بيسك الله شريف كا موثو سياه ویشی علاف اور آدهر سنبری حروف جو درتر میں بڑی اچھی طرح پڑھے جاسکتے ھیں (r) مدینه متورہ کا نظارہ (r) منه معظمه میں نیاز جمعہ ا دلہ ہے نظارہ اور هجرم خلایق (۴) میدان منا میں عاجیوں کے کنپ اور مسجد حدیف کا سین (۵) شیخان کو کنکر مارے کا نظارہ (۲) میدان عرفات میں لرگوں کے غیبے اور قاضی صاحب کا جال رحست پر خطاہ پڑھنا (۷) جنبها البعلي واقعه مكه معظمة جسمين حضرت حديجه عرم رسول كرزم حاءم ارر حضرت آمله والده حضور سرور كالنات ٤ مزارات بهي هين (٨) جامت البقيع جسمي اعل بيمت وامهات البوميدين وبنات النبي صلعم عضرت مثمان فلي رضي الله عله شهدات يقيع ، موارات هين (1) تعبد الله عاكرة عاميون كا طواف كرنا (١٠) كوه مقا و مروة اور رهان جو کلم رہائي کي آيمت ملقش ۾ فولو ميں عرف بصرف پوھي جاتي ہے۔

ملغ كا يله نــ منهجو رسّاله موّني يغلبي بهاؤ الدين ملع كجزاد بلجات

جام جهال نسا

بالكل نلي تصليف كبهى ديكهي نعمركى

اس کتاب کے مصلف کا اعلان ہے کہ اگر ایسي قیملي اور مفید کتاب دنیا بہرکي کسي ایک زبانییں دکھلا دو لو

ایک هـزار روپنه نقد انعـام

ایسی تار آمد ایسی دلفسریپ ایسی نینس بخش کتاب لاکیه روسه کو بھی سستی ہے۔ یہ کتاب غرید کر گربا تمام دنیا کے علیم قبضے میں کو لگنے اس کتاب سے درجنوں زبالیں سیکھه لینے ، دنیا کے قسام سر بسته راز حاصل کر لینے مرف اِس کتاب کی مرجودگی میں ریا ایک ہوی بھاری قلبریری (کتبخانه) کو مول لے لیا ۔

ھر مڈھپ ر مامت کے انسان کے لیے علیمت ر معارمات کا غزانہ لہام زمالہ کی ضروریات کا نایاب مجموعہ

فهرست مضاهر مضامین - علم طبیعات - علم هلیت - علم بیان -علم صروض - علم کیمیا - علم بسرق - علم نجوم - علم رمل ر جغر فالقامه - غواب نامه - کیاں سرود قیانه شفاسی اهل اسلام کے حلال ر حوام جانور وغيرة هر ايك كا حقيقي راز ايس مجيب اور لرا ل دهنگ ع لكها هے كه مطالعه كرتے هي دلمين سرور المهولمين نو پيدا هوا بمارت کی آنکییں را هوں درسرے ضمن میں تمام دنیا کمهمور آدمي آنے عهد بعهد کے حالت سوانصعمري: و تاریخ دالمي خوشي حاصل کرنے کے طریقے هر موسم کهلیے تعدرستی کے اصول عجالبات عالم سفر هم مكه معظمه و مدينه منوره كي تمام واقعيمت - دليا بهر ك المهارات كي فهرست " أنكي قيملين" مقام الماعمت رفيره - بهي كهاته 2 قراعد طرز تحرير الثيا بروے انشاير دازي طب انساني جسيس ملم طب کی بوی بوی کتابونکا عطر کیینگیکر رکیدیا ہے - حیوانات کا ملے ھاتھی ' شار ' کا لے بھینس' گھروا' کدھا بھیو ' بکری ' کا رغیرہ جالورونكي تمام بيماريونكا نهايت آسان عظم درج كيا في پرندونكي **مرا نباتات رجمادات کی بیماریاں۔ درر کرنا تمام محکمرنکے۔ ترانین کا** جوهر (جن سے هسر شخص كو عموماً كام يسترتا في) ضابطه ديواني فوجداري " قانها مسكرات " ميعاد ساعت رجستسري استامي رغيرة رغيره تجارت کے فواک -

وعيرة بهارف عـ موات و الله والله والله و الله و ال

کلیں اور صفعت و حرفت کی ہاتیں رہاں جہاز کے سفر ہ مجمل احرال کرایہ رغیرہ سب کچھہ بنایا ہے - احیار میں دانیدب مطاعه دنیا کا خاتمہ) طرز تصریر ایسی دائریز که پڑھتے ہوے طبیعت بلغ باغ ہر جاے دماغ کے کراڑ کہلچائیں دل و جگر چٹکیاں لینے لگیں ایک کتاب منگاؤ آسی رقت تمام احباب نی خاطر درجنوں طلب نرماؤ با وجود ان گربیوں کے قیمت صرف ایک - روپیه - ۸ - آنه مصوراداک تیں آئے در جلد کے غریدار کر مصوراداک معاف -

تصوير دار گهڙي کارسٽي ه سال فيمت موف جهه رو په

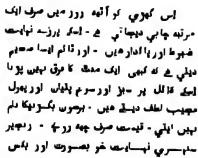
واليست والوں كے بہي كيال كر دائيا ہے اس مجالب كرونيا ہے دائل پر ايک خراصورت دارين كي دسوير بني هولي هے - جو هر والیت دارين كي دسوير بني هولي هے - جو هر والیت موش هر جا بي هے - دائل چيني كا اور بالدار - مدتوں بگونيكا للم ديد كر أزمايش اليجاني اكر دوست احباب دروستي جبين ده ليل تو همارا دامه ايك



منگواڙ تو درجنون طلب کرو قيمت صُوف جهه روينه -

آ تهه روزه راج

کارنسٹی ۸ سال الیست ۱ جمه رویه





چانڊي کي آڻهه روزه واچ - قيمت - ۱ روڪ جموث سالؤ کي آلهه روزه واچ - جرکڌ کي پرنند مسکلي ۾ مع تسبه چنومي قيمت سات ووڪ

ہجلي ے لیبپ

یہ بر ایجاد اور هر ایک شعص کیلئے کار آمد لیسپ 4 ایبی ولا یمت سے بنکر هبارے پہاں آ لی هیں - له دیا سلالی کیمبرروت اور نه تیك بلی کی - ایک لسپ وانکو

اپني جيب ميں يا سرھاڪ رکبلر جسوقت صرورت هو دوراً بنن دبارُ اور چاند سي سعيد روشني موجود في -واٽ کيوقت کسي جگه اندهيرے ميں کسي مردي جانور سانپ وعيرہ کا قر هو دوراً ليسي روشن کر کے مطربے ہے سکتے هو - يا واٽ کو سرگ هوے ايکدم کسيوجه ہے آ ليفا پوے سيکووں صرورتوں ميں کام ديکا - بوا نا ياب تسفد في - مدگوا کر ديکھيں تب خوبي معلوم هوگي -قيست ۽ معد معصول صرف دو روچ ۲ جسيس سعيد

سرم اور زود تین رنگ کی روشنی هوتی هے ۳ روپید ۸ آند -ضروری اطلام ـــ ملا وہ انکے همارے یہاں سے هر قسم کی کھو یاں کا ک او و کھو یوٹسکی زلچیریاں وفیرہ وفیرہ نہایت صدہ و حوشف مل حکتی ہیں -لینا یاف صاف او و خوشفط کھیں اکتبا مال مسکواے والرس کو خاص وصابحت کی جاریکی - جات مشکوا کیے -

یلیا - مرایک ماد ع بست رمحک رفتی طرحین کی - ریلو می از ماد علی ایس - پی - ریلو می منبخر گیت این قابلی منبخر کیت این این کمپنی سون اگران نعبر ۱۳ ایس - پی - ریلو می TOHANA. S. P. By, (Punjab)

ملمى نخيسره

() - مآثر الكرام - حسال الهند مراذنا مير غلام على أراد بالرامي كي تمنيف ع - جس ميں هندرستان كے مطاقير فقرا رحيماً كے عالات عهى - مطبوعه مغيد عام پريس أكره عجم ١٣٣٨ مفحه لیبت ۲ رزییه -

(٢) - سرر آزاد - مأثر المكرام كا دوسرا حمه ع - إس مين شعرات متاغرین ک ندکرے میں - مطبوعه رفاه علم اسلیم پریس لفرر - مفعات ۲۲۳ قیمت ۳ رزییه -

مولانا شبلی لعمانی تصویر فرمائے هیں که سرو آزاد خاص المعراب مناخرين لا تذاره ع يه تذكره جامعيت حالات ك ساتهه یه خصوصیت رامتا ہے کہ اس میں حو انتظامی اشعار میں اعلی درجه کے هیں - ماثر الکرام میں آل حضرات صوفیه کے حالت هیں جو ابلداے عہد اسلام سے الحیہ زمانہ مصنف تک مدوستا_ل

میں پیدا مرے

(-) کلفس هند- مشهور شعراسه اردر کا نادر رِنایاب تذکره جس کو زبان اردو کے حشہور معنی وسر پرسٹ منڈر جان گلےرسٹ نَے سُنے آ ۱۸۰ م میں میروا علی لطف ہے لکھوایا ہے - بوقسته طبع شامس العلا مولانا شہلی نعمانی ہے اس کی تصحیح کی ہے اور مولوں عبد العق صاحب نی - اے - کے ایک عالمانہ مقدمہ لکما ہے مصر عدد بنا الدی التعال قادد استدا کی حذا ک لها هے - حس میں رہاں اردر کی ابتدائی تاریخ اور تدکرہ هذا ک خصوصیات مذاور هیل - مفحات ۲۳۲ آیداست ایک روپیه -

(م) تحقیق الههاد - نواب اعظم یار جنگ مولوي چرانح علم مرحوم کی کتاب " کریٹکل ا آسپر زیشن آب دی پاپیرار جہاد '' کا اردو ترجمه مرابي غلام العسنين ماهب ياني يلي ملامه مصنف ف اس کتاب میں یوروپین مصنعین کے افتراض کو رمع کیا ہے که مذهب اسلام بزرر شدهیر پهبلایا کیا ہے - مرآس حديمه ' مقه اور تاريخ ہے عالماله اور محققانه طور پر ثابت كيا ھے کہ جلاب رسالت ماب صلعم کے تمام غزوات وصرایا وبعرث مصف دفاعي تم اور ان كا يد مقصد هراز ده تها كه غير مسلمون کر بزور شمقایر مسلمان کیا جاے - عجم ۱۹۳ صحه قیمت ۳ رزینه -

(،) زر تھے نامه - تدیم پارسیوں کے مشہور پیعمبر اور ریفار س کی سوافع عمری جس کو مشہور مستشرق عالم جھکس کی گاپ سے اقتباس کر کے مواوی خلیل الرحمن صلحب نے تالیف کیا ہے - مفعات ۱۹۸ - قیمت آیک روبیہ -

(٣) الفارق - شمس العلما مولانا شبلي فعماني كي لا قاني تعملي على مفصل سوائع ممين حضرت عمر رضي الله عنه كي مفصل سوائع عمري اور آن عملي عمالي عنه نخطي انتظامات اور ذاتي فضل وكمال كا تدكره مندرج ع - قيمت ٣ رويه -

(٧) نعمت عظمَى - إ-ام عبدالـرهاب بن احدد الشعرائي المترمي سمعه م ٩٧ هجري كي كتاب لواتع الانوار في طبقات النفيار لا ترجمه جس میں ابتداے ظہور اسلام سے دسواں صدیم اراسط ایام نک جس قدر مشاهیر مقرا کدرے هدن ان کے حالت اور زرين إقوال مدكور هين - مقرحه مولوي عبد الغنى صاحب وارقى ليمت هر در جاد . رويه -

(٨)- آثار الصلاديد - مرعوم سر سيدكي مشهور تصليف جس میں دھلی کی ناریخ اور رھاں کے آثار وعمارات کا تدرہ مندرج مے نامی پریس کانپور کا مھرور اقیش - قیمت ۳ روپیه -

(9) - قواعد العروف- •صلفه مولانا علم حسين قدر بلكرامي ملم عُروض میں اس ترضیع و تفصیل کے ساتھ عربی و فارسی میں ہمی کولی کتاب لکھی نہیں گئی ہے۔ اس کے آغیر میں ملاسی مروض و قادیه کے اصرال وضوابط بہتی مذکور میں اور اس کو مفس العلما قادار سید علی بلکرامی کے ایج امتمام سے جھھوایا مفس العلما قادر میں مضمور اسلامی اسلامی کے ایج امتمام سے جھھوایا ع - عجم ۲۷۴ صفحه المسك سابق ۴ روايه - قيمت حال ۲ روايه

(- إ)- ميديكل جيورس پرردلس - يعني طب متعلقه مقدمات فرجداري ع - مترجمه شمس العلما داكتر سيد على بالرامي - اس لا مفصل ربويو الهال مين عرصه تك جيب جكا في . تيمت سابق ۴ رویه تیمت مال ۴ رویه -

(11) - تمدس هده - مرسير كستا راهبان كي فرانسيسي كتاب كا قوميهُ - مقومه شدس العلماً دَاكَتُر سيد علي بلكرامي يه كتاب قمدي عرب كي طرز ير هندرستان ك متعلق لكي كلي هـ - ارر

- Land Same of the 2

اس میں نہایت ندیم زمانه سے لیکر زمانه حال الگ هندوسال میں میسقدر انوام کفرمہ میں لن کی تاریخ ا لہذیب و تسلی اور علم و قنوں کے حالت انجے میں عصوماً مسلمالان هند او حال تفصیل کے ساتھہ مندرے ہے ۔ انیمت (80) رہا

(۱۲) - تىدى عرب - تىمىڭ سابق (٥٠) رزوية - تىمت حال (۲۰) رريد ·

(۱۳) - داستان کرکتارای هند - جاد و جس مین مسلمالون که

ابتدائي حملوں بے دولت معليه ك انقراض تك تمام ساطير مند ك مقصل حالات منضبط هين - اعلى كاغذ پرنهايت خوش غط چهيي هـ-عجم (۲۰۵۹) منعة تيمت سابق ۲۰ رزييه- ليسيخال ۲ رزييه -(١٠) مشاهير الاسلام - قاضي احمد ابن خلكان كي مشهور عالم

کتاب رمیات الاعیان کا ترجمه تحس میں پہلی صدیع سے ساتویں مدى تك ك مهاهير علما و نقها و محدثين و مورخين وسلطين وحكمًا و نقرا وشعسرا وضاع وغيره ٤ حالت هين - اس كِتَابِ كَ انگریزی مترجم موسیرتی سیلان نے ابتدا میں چار عالمانه ملدی اور کلیر التعداد حواشی لکھے میں-مترجم نے ان کا بھی اردر ترجمه اس كتاب ميں شامل كرديا ہے - قيمت هر در جلد 🗷 روپيه -

(١٥) الغزالي - مصفه مولانا شعلي نعماني - امام همام الرحامد مصد بن مضد الغزالي كيسوانع عمري أور أن ك علمي كارفامون يسرمفصل لبصوء شهم" (٢٧٢) صفحه طبع اعلى ليمت ٢ رويه

(۱۹) جنگل میں ملکل ۔ انگلستان کے مھہور مصنف اقيارة كهلدك كي كذاب دمي جنسكل الله الرجمه - مقرَّجه مولوي طفر علي خال بي - اے جس ميں انوار سيلي کي طور پار عيرانات كي دليسب مكا يات لكمي كلي هين ، مجم ١٣٩٢ صفحه تيمتُّ سابق ٣ - تيمت حال ٢ رزيَّيه -

(۱۷) رکرم اررسی - سنسکرت کے مشہور قراما نویس کالیداس ع درامالهن كا ترجمه - مترجمه مولوي عزيز ميرزا صاحب بي • ال صرحوم - ابلدا مهن مسرحوم مترجم في أيك عالمانه مقدّمه للهه ع مس میں سنسکریت قراما کی تاریع اور مصلف قراما کے سوانسی عالات مدکور هیں قیست ایک رویه ۸ آله -

(١٨) حكمت عملي - مصلفه مولوي سجاد ميرزا بيك صاحب دهلوي - فلسفه عملي " ير مبسوط او رجامع كتاب في - جس مين افراد آنسانی کی روسانی ارتقا کی تدایه اس کا ساته ساته قوی ترقی اور عنوت مساس کے هیں جم ١٩٠٠ معدد تيمت ٣ روييه

(١٩) افسر اللغات - عربي فارسي كي متدارل الغاظ كي كارآمد ككفلري حجم (١٢٢٧) مفعه - قيمت طابق ٧ روية قيمت حال ۲ روپیه -

(٢٠) قسران السعدين - جس مين تداير ر تانيمه ك جامع ، لكه هين أور كلي هزار الفاط كي تذكيسر ر تانيمت بتلالي قواعد لکھے ھیں كلى م - تيمت ايك رويه ٨ أنه -

(۲۱) کلیات قدر بلگرامی - حس میں جمیع اصفاف سطی کے اعلى نموك موجود هيل مطبوعه مفيد عام يدويس أكره - عجم (۲۲۰) مفحه قیمت ۳ رزیه -

ر ۲۲) دربار (کبری - مرالنا آراد دهلری کی مشہور کتاب جس میں انبر اور اس کے اهل دربار کا تذکرہ مذکور مے قیمت ۳ رویه -ر ۲۳) نہرست کلب خانه آصفیه - عربی فارسی و اردو کی کئی هزار کتابوں کی فہرست جس میں هرکتاب ع سانهه مصلف کا گام سله وفات - کتابت کا سله و تصنیف - مقام طبع و کیفیت رفیرہ مندرج ہے - جس سے معلوم ہوتا ہے که بزرگان سلف کے علم ر فن کے متعلق الحلاف کے لیے کس قدر ڈخیرہ جموڑا - جو لرگ کتابیں۔ جمع کرنے کے شایق ہیں آنہیں اس کا۔ مطالعہ کسرنا۔ لزمی ہے۔ عصم ۵۰۰ صفحه - قیمت ۲ رزیه -

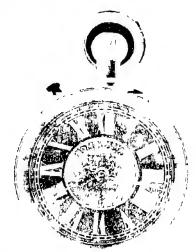
(٢٥) دبنيه اميري - ضياء الملك والدين امير عبد الرحمن خال. غازي حكمران دولت خدا داد افغانستان كي سوالع عمري - مترجمه مركري سيد مصد عس ماعب بالرامي - نهايت عُرشها كافد اعلی - عجم (۱۹۲) صفحه (۸) تصاریر عکسی - ایست ۴ رویه - ا (۲۹) نفان ایران - مستر شرستر کی مفهور کتاب " استرنگلنگ إن يرشيا " كا ترجمه - عجم (٥٠٠) مفعه (٥٠) تماور عكسى

المفتمر عبد الله خان بك سيلر اينة ببليفركتب خانه أصفيه عيدر أباد دكن

تيست و رزيه -

خریداران الهال کے لئے خاص رسایت

یہ گہویلی سویس راچ کمپنی کے یہاں آسی قیمت میں ملتی ہیں جو یہـاں اصلی قیمت لکمی گئی ہے - میری رعایتی قیمت صرف کسوجت سے ہے کہ میں نے کمیشن سے زیادہ معد غریــداراں الهــلال کو دیدیا - اسکی قدر اسی طرح هوسکتی ہے کہ هر خریدار کم سے کم ایــک گہوی ۔ غرید لَنے -



بمبئی میل - سائز ۱۹ - لکل اوپن نیس -

اصلى قيمس ٢ - روپيه ١٣ - آنه رعايلي

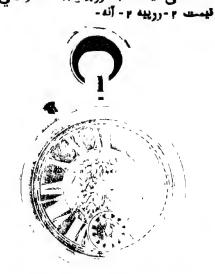
بلا كنجى- رايلدنگ (كشن- راسكوپ اسكيپملك-

انامسل ڈایل - گسلاس ڈرم - ہدیج ہاک - ہیں ھانڈس سٹ اکشن - اسٹامپ ریگیر لیٹر - مع

ویلوے الحن کی تصویر کے -

سستم راسکوپ - سایز ۱۸ - بعیر ڈھکنے کے -انامل ڈایل - مع ٹبضہ - نکل کیس - بلا کنھی گرنٹی ٹین سال - اسکے ساتبہ ایک اسپرنگ اور گلاس مضت -

قيمت اصلي ٢ - روپيه ١٥ - آنه رعايتي ٢ - روپيه -



آربانــه الســرا مــات درس راج - سنهري سرلين - سايز ۱۸ - اسكرو بالنس -ليور اسكيپمنـــ - هي ســ - هاند الشن - مثل سلور دايل - سكند استيل هاند - پلين كيس - كارنگي ۹ سال - مخمل ــ كس مين مع اكسترا اسپانـــ دررگيس -

املي قيمت ۹ - روپيه ۹ - آف رعايتی قيمت ۹ - روپيه ۹ - آنه

بمبلی میل - سالز ۱۹ - نکل ارپی میس -بلا کنچی - رایلڈلگ اکشی - راسکوپ اسکیپمنٹ انامسل ڈایل - گسلاس ڈرم - هنچ باک - ای هانگس سٹ اکشن: - اسٹامپ ریگیر لیٹر - مع ریلوے انجن کی تصویر کے -

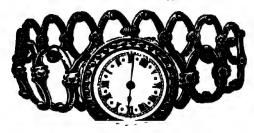
بالكل نمبر ٣ كي طرح فرق اتنا ه كه سكنة

کي سولين زايد-اصلی قيمت ۳ - روپيــه ۲ - آنه رعايلی قيمــت ۲ - روپيه ۹ - آنه-



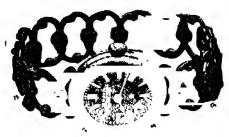
يه گهڙي نهايت عمده اور مضبوط - لهور اسکيهملت - ارپن فيس -

اصلي قبمت ۸ - روپيه ۱۲ - آنه رمايتي تيمت ۲ - روپيه ۹ - آنه -



مثل گرلد گلت اسپاندنگ راچ - برسلت - ارپسن نبس - تین چرتهائی پلیت مور منگ سیلنذر اسکیپمنت - پی هانندست مکانیزم - کیس رایندنگ اکشن - خربصورت انامل دایل است اور مصنوعی جراهسرات - اکسپانندسگ برسلت بغیر درم - اسبب باک -

اصلي تبست ۷ - ررپيډ ۸ - آنــه رمايلې بست ۵ - ۱٫ به -



بالکل نمدر ۹ کی طرح بعیر جراهرات -اصلی قیمت ۹ - رزیبه ر^{مایا}ی قیمت ۴ - رزییه ۸ - آنه -

موروبیہ ۱۷۰ میں الہدل کا عوالہ نہیں ہوگا - اس سے پرزی قیمت لیجاریکی - اور آیلنہ کسی قسم کی ساعت نہیں موگی -المشتهبر کے - ہی محصل سعیب اینت کمپنی پوسٹ یکس ۱۷۰ کا سکا

رينلل کي مسٽر يز اف دي کورت اف لندن

یہ مشہور نارل جو اہ سواے جادودین ہے آدھی چھپ کے کالی ہے اور تورٹی سی رفگائی ہے ۔ اصلی قدمت میں دیجا تی ہے ۔ اصلی قدمت کی چوتیا ای قدمت میں دیجا تی ہے ۔ اصلی قدمت جالیس ۲۰ رویدہ اور اب دس ۱۰ رویدہ کیورنکی جاد ہے جسین سلمبی حروف ای کابت ہے اور ۱۳۱۳ هاف گوں تصاریر هیں تمام جادیں دس رویدہ دو آنے مصدل قاک ۔

امهیرلیل یک لایهر - تنهر - ۱ سریگرهال صلک لین -بهر بازار - کلکله

> Imperial Book Depot, 60 Srigopal Mullik Lane, Bowhanar Calcutta.

بوتن تائين

ایک مجہب و فریب ایجاد اور حیرت انگیز هذا اید دوا کل دمانی هکایاتراناو دفع اور حیرت انگیز هذا اید دوا کل دمانی هکایاتراناو دفع اور کارتی ہے ۔ پڑمردہ داردار آزاد ایک ہے جوکہ ایکساس مرد اور دررت اسلممال کر سکلے هیں ۔ اسکیہ اسلممال کے ایشاد وقیدہ کو قرت یہر نجلی ہے ۔ هسترت وقیدہ کو بھی مقید ہے الیس کو لیوائی باس کی قیدت دو وردیدہ ۔

زينو تون

اس درا کہ بہر رلی اسلمبال سے قامت داہ ادک ہار کی دقع هر جا ڈی ۾ - 1 س کہ اسلامال کر کے هی آپ؟ دائدہ معسوس کرینگے قیمت ایک وزیدہ آلیہ آنہ -

هائی ترولی

اب فشتر کرائے کا خوف جاتا رہا -یہ درا آب ازرال ۔ نیل یا رفیرہ کے راسطے نہایت معید قابت فرا ہے ۔ صرف اندروئي و بیروئی اسلمبال سے شفا حاصل فرتی ہے -

ایک ماہ کے اسلمبال سے یہ امراس بالکل دمع هر جاتی ہے قیمت دس روید اور دس دیکے درا کی قیمت چار روید -

Dattin & Co. Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutta.

ھر قسم کے جنوں کا مجرب دوا

اسکے استعمال سے هرقسم کا جنون خواہ نوبتی جنوں ' مرکی واله جنوں ' فعگیں وہلے کا جنوں ' فعگیں وہلے کا جنوں ' فعگیں وہلے مومن جلوں' وعیرہ دفع هوتی - ہے اور وہ ایسا صحیح و سالم هرجاتا ہے کہ کبھی ایسا کمان تیک بھی نہیں هوتا که وہ کبھی ایسے مرض میں میلالا تھا -

نيمت في اللهي پانم ررپيه عاره معمول داك -

S. C. Boy M. A. 167/S Cornwallia Street, Calcutta.

عصف قہمی پسقد نہوے ہے واپسل میرے نئے جالی کی جیب کویاں ٹیک وقد دینی

> رائي اور ديکينے ميں بيي صده ناگدہ مام کے رسطے ليس ماہ لک نصف تينٹ ميں دي چارفي فيس جسکي کارٽي تين مال ڈن که لينے کہ ماآن ھ -

تي ڄهي ڪ-اصلي قيمت ساته 'وربيد چرده آلد اور تر روبيد چرده آلد قصف.

لیده گیں رویود ہندرہ آلد اور جار رویود ہندرہ آلد هر ایک گہریے کہ همراہ سنہرا جیں اور ایک فرنگیں بیں اہر ایک جاتر معت دے جالیئے ۔

الآني راج اسلي قيمت تو روبيد جوده آله اور گيرة روبيه جرده آلد تصف قيمت - جاو روبيد يندرة آلد اور جبه روبيد يعدره آلد بالدهن كا نيك معت مايكا -

كبيليشن واچ كبيلي لبير ٢٠ مندس مار لين للكله -

Competition Watch Company
No. 20 Maden Mitter Lane. Calcutta.

پسلد نہوئے ہے راپس

هبارا من مرحدي فلورى هار مولام سرية فالعه عام ك واسط آين ۱۰ اک سف آينج منن دي جاويگي يه ساكن کي اکاري کي باي ج جس به آوار بهت هي صده اور بيت ورز گ قالم رهنے والي ج -

سينگل ريد تيست ۲۰ - ۲۰ - ورويد اور صف ليحت ۱۰ - ۲۰ - اور ۲۵ - وويد قيال ريد قيمت ۱۰ ۲۰ و ۲۰ و ۱۶ وويد نصف گيمت ۲۰ و ۲۰ و ۲۰ وويد ۾ آراز کا هراه ۱۰ وويد پيشگي وواد کرنا چاهيگي -

کبر شهل هارمونهم انیکشوي لمبر۱۰/۱۰ لولر چيت پوررود کلکته .

Commercial Harmonium Factory
N.o 10/8 Lover Chitpur Roud
Calcutta

عجیب و غریب مالش

اس کـ اسلمنال ہے کھڑای ھوئي قرت پھر دو باوا پھدا ھوچائي ھے - اسکے اسلمنال میں کسی قسم کی تکلیف لُھوں ھوئی ۔ مايوسي مبدل بھوھي کسر ديلي ھ لَيْنِت مِي ھَيشي دو روپدِه چار آند علاوا محصول ڈاف۔

HAIR DEPILATORY

اسکے استعمال سے نئیر کہ پ تکلیف اور نئیرکسي قسم کي جلد ۾ داغ آگ کہ تمام روکیں از جاتی ھیں -قیمت قین بکس آله آلہ طارہ مصمول ڈاک -آر - ہي - کوش

R. P. Ghoss, 306, Upper Chitpore Road.

سنبكاري فلوك

تیں سال کی ا

بہترین اور سربلی آراؤ کی هارمونیم سلگل رید آن کا آگے ہے آگ قیمت ۱۵ - ۱۸ - ۲۲ - ۲۵ ورپید قیمت ۱۵ - ۲۸ - ۲۲ - ۲۷ ورپید قبل رید قیمت ۲۲ - ۲۷ - ۲۲ ورپید اسکے ماسوا هر قسم اور هر صفت کا هرمونیم همارے یہاں موجود ہے -هر فرمایش کے ساتید ۵ ورپید بطور پیشگی

> R. L. Day. 84/1 Harketa Lane, Calcutta.

پچاس برس کے تجوبہ کار

قائلر رائے - صاحب کے - سی - داس کا اہجاد کردہ - آرالا سہائے - جر مستورات کے کل امراص کے لیے تبر بہدف ع اسکے استعمال کی امراض کے متعلقہ مستورات ددھ ہوجاتی ع اور نہایت هی معید ع - مثلاً ماہوار نہ جاری ہونا - دنعلا نند ہوجانا - کم ہونا - بہ قعدہ آلا - تعلیف کے ساتھ جاری ہونا - متراثر ہازیادہ مدت نک نہایت زبادہ جاری ہونا - اس کے استعمال سے بانج عورتیں بھی باردار ہوتی ہیں -

ايك بكس ٢٨ كرليون اي قيدت ايك روپيه -

ســوا تسهائے گولیان

یہ دوا ضعف قرت کے راسطے تیر بہدف کا مکم رکیتی ہے - کیسا ھی ضعف کیوں نه هراسکے اضعمال ہے استدر قرت معلوم ھوگی جو کہ بیاں سے باھر ہے - شکستہ جسموں کو از سرنو طاقت دیکر مضبوط بناتی ہے اور طبیعت کو بھاش کرتی ہے -

طبیعت کو بھاش کرتی ہے -ایک بکس ۲۸ گولیوں کی قیمت ایک روپیه Swanthambaya Pharmacoy,

30/2 Harrison Road, Calcutta.

سلوائت

اس دوا کے اسلامال سے هرقسم کا ضعف خواہ اعصابی هریا دما غی یا اور کسی وجه سے هوا هو دفع کردیتی ہے " اور کمزور قوی کو نهایت طاقلور بنا دیتی ہے ۔ کل دماغی اور اعصابی اور دلی کمزور یونکو دفع کرکے انسان میں ایک نہایت هی حیوت انگیز تغیر پیدا کردیتی ہے ۔ یہ دوا هر عمر والے کے واسطے نہایت هی مفید تابت هولی ہے ۔ اسکے استممال سے کسی قدم کا نقصان نہیں هوتا ہے سواے فائدہ کے کسی قدم کا نقصان نہیں هوتا ہے سواے فائدہ کے دیدید

S. C. Boy, M. A. 36 Dharamtallah Street

Printed & Published at A. K. AZAD, AT THE HILAL BLEGGRICAL PRIO. & Public. House, 14 Moleon Street, CALCUTTA

جلاب کی گولیاں

اگر آپ قبض کی شکایاوں سے پریشاں ہیں آر اسکی مور گرلیاں رات کو سرتے رفت لگل جائیے صبح کو دست مقاصہ ہوگا اور کام کج کہائے پیائے نہائے میں ہوج اور نقصان نہ ہوگا کہائے میں بدمزہ بھی نہیں ہے - فیصل فیصت سولہ گراہوں کی ایک ڈیبہ ہے آت محصول

فیمت سوله گواچوں کی ایک ڈیبھ ہ آنہ محصول ڈاک ایک ڈیبھ ہے جار ڈنبہ نےک ہ آنہ

درن سر ریاح کی دوا	Ą
جب ابھی آپکو دود سرکی تکلیف ہویا رہام کے درد میں چھٹ پٹاٹے ہوں تو اسکے ایک تعبه نکلنے ہی	در درالس
سے پل میں آیکے پہار ایسے درد کر پانی کردیکی -	همدشه
نیمت داره گکیونکی ایک شیشی ۹ آنه - عصول	اپ
قاک ایک ہے پائم شیعی تک ہ آنہ - نرت ہے یہ درنوں درانداں ایک ساتھ ممکاے ہے	پاس
خ ہے انگ ہی کا پرنگا -	رکهدن

واکر ایس کے برمن منبھ فی تارا جندوت اسٹری کلکت



ٹیل کا مصرف اگر مرف اللہاں کو چکتا ھی کرنا ہے۔ تو اسانے الهے بہت ہے قسم کے قبل اور چائی اشیا مرجود میں اور جب تهذيب رشايستكي التدالي حاالت مين تهي تر تيل - جربي مسكه - كهي اور چلاي اشيا نا استعمال صرورت كے لهے كافي سمجها جاتا تھا مگر آپدنپ کی ترقی نے جب سب چیزوں ا چھائٹ کی تو تیلوں کو پھولوں یا مصالحوں سے بساکو ا ر خرشدودار بدایاگیا اور آیک عرصه تسک لوگ اُسي طاهري تعلف على دانداده رج - لوکن سائیدس کې تولي عالم کا کا کا رمانه میں مصف نمود اور نمایش او ندا ثانت اُرقیا ﴿ أَوْرِ عَالَمَ مَلَّمُونِ سود ع ساتهه فالدے کا بھی جویاں مے بدابریں هم که سالها سال ای کوشش اور تجرب سے هر قسم کے دیسی و رافیتی تیارں جانبیکر " موهدی اسم تیل " بیار کیا مے اسمیں به صوب خوهبو حارب هي سے مدد اي ۾ بلك مرجودہ النائيفك تعقيقات كے بهی جسلے بغیر آج مهدب دنیا کا کُرلی کام چل نہیں سکتا۔ به تیل خالص نباتا تی تیل پر نیار بیاکیا "م ارز ایدی نفاست ارر عرشہو کے دیر ہا۔ ہوتے میں لاجواب ہے - اسکے استعمال ہے بال عُرِب كُهِد الكَّف هيل - جويل مضبَّرط هرجاتي هيل اور قبل از وقاعد مال سفید نہیں ہوتے درہ سر" نزله " چکر" آور معافی اعزو ریوں ع لیے از بس سفید ہے اسکی خوشہر نہایت خوشکوار را مل اویز مرتبی مے نه تو سودي ہے جمال مے اور نه عرصه لیک راولے ہے

۔ تمام دوا فروشوں اور عظر فروشوں کے ہاں سے مل مثلا ہے فیمنٹ فی شیشی ہ) آنہ علاوہ معصولڈاک ۔



هند رستان میں نه معلوم کتیے آدمی نشار میں موجا یا لوگ میں اسکا ہوا سنب یه بھی ہے که آن مقامات میں نه تر دوا خاک میں اور نه دائتر اور نه کولی حکیمی اور مفید پائٹ دوا اوزان المست پر کور نیائیے با طبی مفروہ کے میسر آسکتی ہے - همدے خلق الله نی شرر الله کا خیال کوک اس عرق کو سالہا سال کی نوشتی اور صرف کثیر کے بعد ایجاد کیا ہے اور فروخت کول کے تبل بذریعه اشتہارات عام طور پر هزارها شیهیاں مفت تقسیم کردی هیں تاکه اسکے فوالد کا پورا اندازہ هوجات مقام مسرت ہے کہ عدا کے فضل سے هزاور کی جاتیں اسکی ندولت بھی هیں اور هر

المستعدد أنوي دودل - ايك رويه جار آنه م جهوركي بوتل باره - آنه

ایج - ایس - فید الغلی کیمسٹ - ۲۲ و ۲۳ اوار ڈولہ (سڈریٹ - کلکٹ



اگر معاونین الهلال کوشش

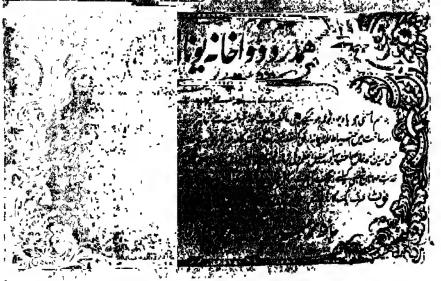
کرکے الهلال کیلیسے در هزار

نشہ خریسدار پیدا کرسکیں

جو آتھہ روپیہ سالانہ قیمت

ادا کریں تر اسکے بعد یقیدآ

الهللال کا مالی مسئلہ بغیر
قیمت کے بڑھاے حسل هو
جسائیگا ۔



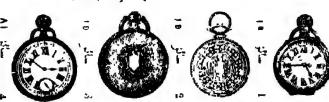
ایک سنیاسی مهمانما کے دو نادر عطیقه

مدرت معوی سے جن اشعاص ای قرمی رائل مراکم میں رہ اس دوائی کا استعمال اراب اس سے صفف سے در اعصابی فریا درائی کا استعمال اراب اسی سے صفف سے دادد ہو داتا ہے ۔ دماغ میں سرور ردشاط ریدا ارتی ہے ۔ تمام دلی دماغی ارد اعصابی دونہ رہیں کو رائل کر نے دسانی ڈھانیوہ میں سمجر دما تعید یددا کرتی ہے ۔ فیصت دہ کرای صدت پائم رزیدہ۔

مسعن دلدان سد داندون کر صوفیون ایطرح اندار بدایا ہے ۔ امراض داندان ۱۰ فلع قمع ۱ با ہر - هلی داندوں او مشاوط کرتا ہے ۔ فالات دالتے رقاب بچنے کے ۱ ساور موں پر اسلا جارت او دچہ داندہ بہایت آسانی نے اکالتا ہے - عملہ او معدار کردا ہے - افیانت ایک قابلہ صرف ۸ آدہ

تریاق طعال سے بہ بلی الملیے اس سے دوتر شادہ ہی اولی۔ ہوالی ہوگی- بہ دلی او بلام را ان سے داوہ اور کے بندریم حار ور قومی ای اضلام کرنا ہے - عدمت می شیشی | راہدہ م آنہ -

مللے کا پدہ - می - ایم - بادری انهاد دو شفاهاند حمیدیه مددناله علم گھرات پنجاب



(1) راسكوپ مايور راچ كارانجي م سال معه معصول در رويده أنهه أنه

(2) مَلْكَ بِلِكِيدِ سَلَّدُر وَالْجُ كَالِنْدِي ٣ سَالَ مَعَهُ مُحَمُّولُ بِالْجِ وَوَلِيهِ (وَلِيهُ) وَالْم

(3) چاندیکدکدلکبس سلنگرزاچگاردگی ۳ سال معده عصول دش رزیده (3) علکدس انگما سلندر واج گاردگی ۳ سال معده معصول پانچ رویده ارت حصرات ایک خوبصورت مصدوط سجارد ب درادر چلدوالی گهر اور ای صورت هر توجاد سدگا لدن اور اصف دا رعایتی

قیمت اور دس داره سالکی گارشی کے لاام سدن نه پر دن -الم سراح شکور ایدت کر بعدر 0/1 ویلسلی استرد به دهرم بلا کلکده -M. A. Shikan & Co. 5/1. Wullesly Street P. O. Dhrumtalla

تسترکت اور سشن جبے کے خیالات

[برهه از اسکربزي] مسلّو دی - سي - متر - آلي - سي - ايس تسلّرکت ر سيشن جج - هوگلي و هوڙه

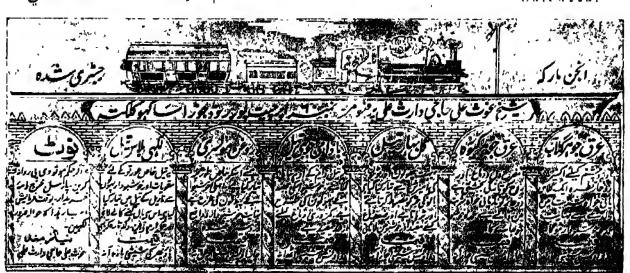
علل کي که دي مع اصلي پلهر کي عيدک ۳ رُوپيه ، آنه ين ۵ روپيه تک -اصلي ارولکاراک دي ددادي پنيد سوغ ا پلوا هواه هوا مع پلهراي اندک له -۱ روپيه شد ۱۵ روپنه دک معصول رعوزه ۱ آنه -

منجسر

مؤده وصل

یعنی عمل حب ربعض به هر در عمل ایک بزرگ کامل سے مجھکر عطا هولی هیں لهذا نفرض رفاه عام نوٹس دیا جاتا ہے اور خاکسار دعوی کے سابه عرص اوتا ہے کہ جو صاحب بعوجب ترکیب کے عمل کو دکھے - هدنه هر ایک عمل دعوص دائدہ آل نورک و رویدہ - م ادہ مدد محصول ذاک _

اسم اعظم سد با ددره یعدی بیس ه اقش اس عمل فی ریاده تعریف کرنا مصول فی کردنده یا در سال مااثر فی مدرا آدمرده فی جو صاحت ترکیب نا مرادی کرنگی ایمی حطا باریکا اور یه نقش هر کام ادراسط هم آنا و هدده بعرض بانجه آن برزگ ۱ رویهه م آناه مده محصل داک -



7

المنافق المناف



تــار كا يقسه ۱۰ ولهــــال كلكه ۱۰ ثيليموس سير - ۱۳۸

بیت سالانه ۸ رویه شنامی ۱ رویه ۱۲ آنه ايك بفته وارمصورساله

ميرستوال ونصوص مسلك خاراله العادى Telegraphic Address, "Albifal Calcorra" Telephone, No. 648

مضام الناعث ۱ س ۱ مکلارد استرین مسکلستینه

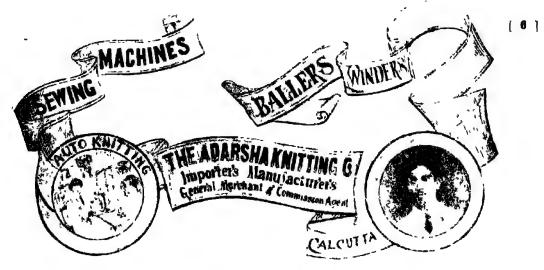
2 4

سكلسكة : جهاوشلب + ا جادى التأنى ۱۳۳۷ مجرى

لير ۱۸

Calentia Wednesday, May, 6 1914





انرشه نیتسگ کمپسی

-- :4: ---

یہ امیدی اور ملک کی قرقی میں حصہ نہ لیں اندازیہ نیکار نبٹھی رہیں اور ملک کی قرقی میں حصہ نہ لیں لیدا یہ کمیعی امور فائل اور آپ کے سامنے پیش ارتی ہے ۔ ۔۔۔

- (۱) یہ دروی آبار ۱۲ روید میں تال دیاگ (بعد سپاری تراش) مشین دیگی ، جس سے ایک روید روزانه حاصل ترنا کولی بات بہی -
 - (۲) به الميدي الكر ۱۹۵ رويده مين حود ناب مورده اي مشان ديكي ، حس جر تين رويده حاصل اربا لهيل هر -
- رم) یہ سپنی ۱۹۰۰ روپید میں ایٹ ایسی مشہی دیگی جس سے مورہ اور کتجی دواوں تدار کی جانے تیس روپید روزاند دوراند ماصل البجیے -
 - (م) به کمهنی آپکی بدالی مرقی چنز زن کے خرید کے دی دمه داری لیٹی ہے۔
- () یه کمیدی هر قسم کے کالے هرے اوں جو ضروری محص تاجرانه نوح پر مہدے کردینی ہے نام عسم هوا آیے روا نه نیا اور اسی دن رہے نہی سل کلے 1 یور لطف دہ که سابهد هی ندی کے لئے چنوس اہی نویج دنی گئیں -

لیجٹے دو جار ہے مانگے سوٹیفکت حاضر خدامت ھیں ۔

الربيل نواب سيد نوات على چودهري (كلكنه): — مين نه خال مين ادرشه ندلانگ دميني عي چند چيون خويهين مجيم آن

کی - گوران راق پلندر . (دللاری) میں گفز ریلر کے مشین ہے آپکی مشین کو ترجدم دیلا هوں -

شمس العلما مولانا عطاء الوحمن صاحب كيا فرماتے هيں ?

-(*)--

افرشہ ادلیک کمپنی کے مورہ پہنچے اور مجے اس بائے کہنے میں کولی نامل نہیں کہ اسکی بدارے نورپ کی سلمنے ہے کسی طرح کم نہیں ، مدر ، 2 مشدن کو خلاتے داکھا ہے اور معرا خدال ہے کہ ہر شخص باسانی اسے سیکھہ سکتا ہے -

چنے مستنب اخبارات هند کی راے

بنگالی ۔ مورہ جو که بعدر ۲۰ کالم اسٹرنٹ کے کمپنی نے بنالے ہیں اور جو سودیشی میلہ میں نمایش کے واسطے بھیجے گئے تے بہاہمت عمدہ ہیں اور نتازت نہی اچھی ہے - معنت نہی بہت کہ ہے اور ولایٹی چیزرنسے سر مو فرق نہیں -

الكين دّيلي ندور ــ ادرشه نيئنگ كميني كا موره نهايت عمده في -

حمل الملین ۔۔ اس امیدی نے ثابت کردیا کہ ایک شخص اس مشین کے دریعہ نے تین رزیعہ روز انہ پیدا کرسکتا ہے ۔ اس کمھنی کی پوری مالت آپائے سامنے موجود ہے اگر آپ ایسا موقعہ چمور دیں تو اِس نے توفکر افسوس اور کیا ہوسکتا ہے ۔

ادرشه نیتنگ کمپنی نمبر ۲۹ گرانت استریت کلکت

علم اشاعت المادون الم

4 .

AL - HILAL
Proprietor & Chief Editor.

Abel Ralam Aget

7/ I McLeod street,

121

Half yearly .. 4-12

CALCUTTA.

Yearly Subscription Rs. 8

سكلسكة : جهارشب + ا جادي التأن ١٣٣٢ مبرى

Calcutta: Wednesday, May, 6, 1914

برزياسي مبس عسام جلسسة محمد صعصم

مسئاسة نسدولا

- - اپردل سده ۱۹۱۹ و در مسلما نان راسه اربلی کا ایک عام جلسه بدره العلماء ک مرحوده معاملات پر غور کرے الملمی بدقام مسجد دائره محمد هوا - حسمدن هر طدغه کے لرگ شربک تے - ده تحریک جلاب مادط سبد محمد صاحب ر بتائدد جماب مشهی حبیب احمد صاحب حداب البدان علی محمد خانصاحب سردار دیادر - الموری محسد رات بردلی بالاتفاق الروری محسد قرار پاک ار رحسب دیل ر رابیشنز بدش هوار بالاتفاق یاس هوے :

() اس جاسه او اس دات کا نهادت صدمه هے که ایک مذهبی درسگاه مدن ادما فاگرار واقعه پیش آیا - یه جلسه اس ده ه دار حصرات سے حدکی کارورائی کا یه دانجه هے نهایت مدت و النجا کے ساته درخواست کرنا مے که حسده لله اپدی دانی خواهشات کو جهراز دان اور معامله کو خوش اسلونی سے علے کر دیں -

مريد _ جداب شدم سعاد حسن صاحب عدد المرك عدالت شن جم -

(٣) نه خلسه ندره العلماء الى اصلاح كے لينے صروري سمجها في نه ددرة العلماء كے معاملات في تحقیقات كے لدیے ایک پدلک آزاد كمدشن بله الى جارے -

معرک _ حداث شدم محمد شعنب - بی - اے - ایل - ادل - بی -مردد ـ حداث حکم مولوي سبد اسرار حسن صاحب چشدی -

(٣) ده حلسه آن نمام کارزوالدی پر جو خلاب فاعده دستور العمل دی گلی هیں اظهار انسوس درنا ہے اور موجوده نظامت پر جو حلاب فاعده دستور العمل وجود میں آئی ہے ہے اعتمادی طاهر کردا ہے ۔

محرک _ جداب منشی سجاد حسین صاحب -

موند __ جناب منشی حبیب احمد صاحب معابط دفتر عدالت سشن جم بهادر -

(۳) یہ جلسہ اوں تمام بزرگاں قوم ر اخدارات کا جمہوں نے نیک بیتی سے معاملات ندوہ العلماء پر بحث کی ہے اور اصلاح بدوہ العلماء کے خواہشمند ہیں ' دلی شکریہ ادا کرتا ہے - محرک سے جداب معدی نعمت خانصاحب مرید سے جناب ملعی حبیب احمد صاحب

الهدلال كا اينده نبير نهيس نكليكا

() آئاپ ای جهپائی میں سب سے بڑا اہم اور گراں مسئله حروب کی عردی اور غرس سرادی کا ھے - حص قدم کی خونی میں چاہدا ہوں وہ چہہ مہینے کے بعد باقی نہیں رہتی اسی لیے المحال کا آئاپ ہر شش ماہی نے بعد بدل دیا جایا ہے اور اندیک تبی مرتبہ بدلا جاچکا ہے - حس قائب میں آجیل المحال جہپا ہے یہ کدشتہ نومدر کے آغاز میں ابا گیا تھا - اب پورے چہہ مہددے اسے گدر گئے -

(م) کو اب نیک ٹالپ صاف ہے اور غیر دقیق نظر ہے کچھہ ایسا رہادہ بدیما بہتی ہوا ہے کہ اسار رہادہ بدیکوکر مدی نے بھسلہ کر لیا تہ اب الہالال کو بالکل بگتے ٹالپ میں چھیدا چاہدے -پچھلی شاعت کی بد نمالی و بدد حطی کا مجمع سحت راج ہے -

(م) بیا آلی ایک هی مربد بهدن مربب هو جانا بلکه وقته رفته رفته رفته این مسبب صورت براهب ددا جانا هے - اقلاً ایک هفته اسمدن فی و رائع کا - علاوه اسکے پریس کا ایک مکان بهی بعض رحره می بدلا گیا هے اور بمام سامان دوسوی جگه رکها جا رفا هے اسلی رجه مے بهی انتظامات اندر اور کے طم هور هدن

اں مجبوریوں کی رجہ ہے دودر الگ ہداہ کی مہلت نا طالب ہے تا کہ نیا تائی مرسب ہوجائے اور پراس نے انتظامات بھی درست ہو لیں - پس آیندہ ہداہ کی اساعت نا قاریدی درام الطار نہ کریں - اسلے بعد در پرچوں کی یکھا ضحامت مدی نئے تائی اور نگے انتظامات صوری و جعدوی نے سابھہ انشاء الله حاضر ہوگا -

ر () یہ سپ فے کہ احدات کرام دو یہ عیر حاصري دہت شاق گذریگي - میے اسے سچے دوستوں اور مخاصوں کے دل کا کا حال معلوم فے جبید الہلال کے آے میں ایک دن ای دیر بھی بہت دایہ پہنچاني فے - مگر کیا کروں مجدور خون - بری حالت اور مسم حونوں میں میں الہلال کے صفحات دیکھکر سخت صدمہ پہنچتا فے - اور ایسی حالت میں الہلال کے صفحات دیکھکر سخت نہیں ہوسکتا ہے - اور ایسی حالت میں الہلال کے صفحات دیکھکر جو معدوت نہیں خوسکتا - امید فے کہ ان امور کو پیش نظر رکھکر جو معدوت کی گئی فے وہ قبول کی جائیگی - احباب درام کے همیشه میری گمزوریوں اور معدوریوں کو سفا فے اور ایج لطف و کرم سے معاند خوال ہے -

(ایستیٹسر)

مسئلسة بقا و اصلاح نسدوه

مسللة اصلاح ع مهمات امور مسللة الملاح ع مهمات امور مسللة الملاح على اللهاب الملاب الم

قدل اسائے کہ مدن ادوہ کے متعافی بقید میال و مباهدے کو شروع اورن کو چاهدا ہوں کہ جو انہیہ لکھا جا چکا ہے کا آسط خلاصہ ادک جامعہ اردوں کا لکہ بیک بظر ارباب خار رواحہ کو معلوم ہو سکے کہ ادوہ کے متعلق کیا گیا امور ترجہ طلب میں ؟

میں (ایک حرف نہیں لکھٹا حیب نگ نہ اسکے تمام پہلو میرے سامنے نہیں ہوئے کہ اپنی سامنے نہیں ہوئے کہ اپنی علمی کو اعتراف اور حق کے آگے حمک جاے کیلمے ہمیشہ طار رہنا ہوں بشرطیکہ حق ایٹے تلیں جملے داعلا دے -

الهلل میں ددوہ کے متعلق ساسلہ مصامیں گدشتہ جدوری سے شروع ہوا ہے - اشکو پورے چار سہددے ہوگذی - سب سے اولا مصمون ۱۹ - جنوری کی اشاعت میں تکلا اوا -

میں نے اسی آلمے ندوہ کے معلق ادندا سے جامع احمت الی سب سے بلے اسکے مقاصد پر اطر ڈالی پھر اسکے تغدرات مامید اس سرادشت للهی - اسکے بعد اسکے کاسانی تیوش اور پیش کیا اور آن نقالص دو دکھلایا حدی وجه سے وہ جماعت کی جگه محص جاد اشداس کے مانہوں میں پر گنا ہے اور اپنے مقاصد کے حصول سے دائل محروم ہے -

پھر اس حماعت کے کاموں پر نظر دالی جو مجلس انتظامیہ کی فرضی نسبت سے اپنے محدمی و شخصی مقاصد انجام دیتی ہے ' اور علی الخصوص نئے عہدہ داروں کے نقرر کے مسئلہ او استحدان و املیت اور قوانین و فواعد ' دونوں پہلوؤں سے علی الا علان داخل قرار دیا -

جن لوگوں کو مسئلۂ دستوہ کے متعلق الهالال کی معروضات سے احدلات ہے ' انکا عرص بھا کہ اس تمام سلسلۂ مصامین پر ایک نظر قال لبنے جو دستوہ کے مقامد ' اصلاح دائی کی تاریح ' از ر خود ندوہ کے گذشتہ حالات کے متعلق نکل حکے مدن ' اور پھر ایٹ بیانات میں ابھی معصوط رکھنے - صدق بدتوں نے اگر بحص کی جات اور معصود محص السکار و جحود نہار ' نو انسا ہی ہونا چاہیے - بدای اور انصاف کی طلب ہو انسان کا قدرتی حتی ہے ۔ مگر افسوس کہ بعض لوگ انسی باتیں کہہ آٹھنے میں جیکے ماعلی بہانت تعصیل نے الهلال لکھه چکا ہے اور پھر اسکے دہرائے کی کولی حاصب نہیں ہے ۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نا تو انہوں نے آن مصامین در بہیں ہے ۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نا تو انہوں نے آن

مثلة الک صلحب درماے هيں اه اگر يه معاسد ددره ميں موحود تي در مولادا شعلی پر سب سے پلے الزام آتا ہے که کيوں انهوں کے درر نہدں کدا ؟

کونا اپنے خدال میں اس تارہ میں الهدلال نے کچھہ نہیں لکھا ہے اور اسکے لینے به مالکل ایک نگی دلیل قاطع ہے !

انک دوسرے صاحب کہانے ہیں کہ اگر نقوہ میں خوابیاں تہیں۔ تو یہ ندا دات ہے کہ آج ہی انکا انسانہ سدایا جاتا ہے ؟

گریا اس شعص کے حیال میں الهندل نے اسکے وجوہ و استاب کی نسبت ابُلک ایک حرف نہدں لکھا ہے '۔ اور اب صرو رت ہے نہ اسکا جواب دنا جانے ۱

پهرکها جاتا هے که جب مراری عبد السلام کا خدط تکل آیا نو اب اسکا جواب کدا هے ؟

کرنا الهالال دنوہ کے جو مغامد دبان کر رہا ہے ' وہ یہ ثابت ہوک کے دعد بالکل معدوم ہوگئے کہ مولوی عبد السلام کے ایسے چھ الک استام کے ایسے چھ الکہا تھا ا

مقیقت میں یہ بہت دی انسوس کی بات ہناور اس سے مداور اس سے دور انگیز نتیجہ نکلتا ہے کہ ان لوگوں میں حجالی کی طرف کولی جنبش نہیں پالی جاتی - اگر انہوں نے الهالی کی طرف مصامین نہیں پر ہے دیں اور انگی غفلت پر ادارس ' اور اگر بارجود علم و مطالعہ کے ایسا کر رہے دیں تو اللہ ایک دانوں کو صداقت کی قبرایت کیلیے کہوادے ا

(7)

پھر ان مباحث کے صمن میں مفاسد ادرہ کی تاریخ ' مولانا شبلی کی معتمدی دارالعاوم ' اصلاح کی کوششیں' انکی نا نامیان' قرم کر ہے خبر رکھنا ' مستبدانه قانون کی رجه سے مجلس انتظامیه کا نا تابل مقابله مونا ' اندر رنی اصلاح کی تمام کوششوں کا نا نام رهنا ' تا مم مولانا شبلی کی کمؤرری اور باطل پر سکوت ' اور اسکے اندوس ناک نتائج کا ظہور' یه اور اسی طرح تقریباً تمام رہ مطالب جو اب بعض لوگوں کو باد آسے میں ' پوری تعصیل و توضیح سے جی اب بعض دارکوں کو باد آسے میں ' پوری تعصیل و توضیح سے حلے هی بعان کودے گئے میں ۔

پھر اسی سلسلے میں چدد آدمیوں کی ایک جماعت سے قرم کا تعارف کرایا گیا ہے ۔ اور علائدہ اسے اصلاح دیدی کے معاصد صالحه و اعراض صحدحه کا مذکر و صحالف باللایا ہے ۔ پس اگر یہ سج نہیں ہے تروہ ریسے هی دلائل و استشہادات کے سانھ جیسے کہ اس بیان میں صوبود هیں ' آتے اور انکی عاط ببانی آشکارا کر دے ا

اسکے بعد ۲۰ جرلائی سنه ۱۹ کی کارررائی پر بحث کی مے جبکہ چند آدسیوں کے جمع ہو کر ندوہ کا انتظام دوہ دوہ دوہ کو دیا اور انک شخص کو آیندہ کیلئے ناظم مغرر کیا ۔ اس بحث کے طے کرے کیائے صوف در ھی طریقے ہو سکتے ہے : (سنجماق را املیت اور قراعد ر قرانین ۔ پس سب سے پلے استحفاق ر اہلیت کی بنا پر بحث کی گئی اور ندوہ کی نظامت کیلئے ادنی سے ادبی معبار قراز دیکر دیکھا گیا کہ مقرر کردہ ناظم کسی طرح بھی اس حدمت کیلئے مرورں ہوسکتا ہے یا نہیں ؟ اس حصہ میں اول سے لیکر اخر آنک جستوں لکھا گیا ہے صوب اصول اور واقعات کی بنا پر لکھا گیا ہے ۔ اسکے بعد قرانین ر قراعد کی طرف توجہ کی اور خود ندرہ ھی کے دستور العمل کو ھاتچہ میں لیکر اس کار ر رائی پر خود ندرہ ھی کے دستور العمل کو ھاتچہ میں لیکر اس کار ر رائی پر خود ندرہ ھی کے دستور العمل کو ھاتچہ میں لیکر اس کار ر رائی پر خود دیا ۔

پہر ان تمام مباحث کے بعد علانیہ یہ بلیجہ نکا لاگیا کہ کسی معیار' کسی اصرل' کسی قانون' ارر جوار ر عدم جواز کے کسی طریق بعدت ہے بہی جو دنیا میں انسانوں کیلیے دربعۂ حصول صحت اور رسیلۂ علم ر اطلاع صداقت ہو' یہ کاروائی درست ڈابت نہیں موسکتی ' اور ان تمام رافعات ر شہادات اور دلائل صریحہ و دراهیں راضحہ کی بدا پر جو ان بیا بات میں پیش کیے گئے ہیں' از سرتایا باطل اور یکر نا جائز ر کا لعدم ہے ۔ استحقاق و اهلیت کی بحص باطل اور یکر نا جائز ر کا لعدم ہے ' استحقاق و اهلیت کی بحص میں علم ہے ' فضیلت ہے ' راقفیت ہے ' تجربہ ہے ' اور ان سب سے بوطکر ایڈار دفس و جذدہ خدمت ملیک و ملت ہے۔ اسی طرح

العلما كا دستور العمل. ع - ليكن فلان فلان دلال اور خود ندوة العلما كا دستور العمل. ع - ليكن فلان فلان دلال اور فلان فلان والعات كى بنا پر بغيركسى تاريل ر بحمه ك ثابت هوتا ع كسى حيابت بي بهى يه كار زرائى جالز نهين سدجهى جاسكتى - يس اگر أس طالب حق كو راستبازي ك ساتهه كشف حقيقت اور حصول حق و صداقت كى تلاش ع توجاهيے كه جن جن دلالل اور واقعات كو پيش كيا أيا ع اور حن جن اصولون ك ماتعت نائلج فين أن سب كو ائت مامنے لات اور الكى غلطى كو أسى طرح ثابت كودے -

()

کوئی چیز ہو' ضرور ہے کہ کسی نہ کسی معیار اور اصول کے ماتھے دورہ العلما کے کاموں کیلیے بھی کوئی یہ کوئی اصول قرار دیڈا پویگا۔ اِن مضامین میں اصول پیش کیے گئے ہیں' اور کار روائی کے جواز رعم جواز کیلیے معیار سامنے رکھا ہے۔ پیس چاہیے کہ ان اصولوں کو تبلط ڈادی کیا جائے' اور این معیار وں کے مقابلے میں درسرے معیار پیش کیے جائیں معیار میں یہی ایک طریقہ اختلاف اور نواج کے میصلہ کرنے کا ہے۔

پہر واقعات کی قرت سب ہے بالا تر ہے اور جب وہ سمدے آجائیں تو جب تک انکے وجود کا ناطلان نہوجاے انکیے علم ہے انکار نہیں کیا جاسکتا ۔ ندوہ کے مباحث میں جابعا واقعات پیش کہے گئے میں اور اسکے تمام صیفوں کے متعاق ابدری و بے قاعدگی کا دعوا مطبوعہ کا دوں اور پیلا ک دعویرات میں کیاگیا ہے ۔ پس مر آس شعص پر جو اصاحت و حقیقت کا جویاں مور خرض ہے کہ یا او گن واقعات کے زاقع ہوئے ہے علامیہ انکار کرے یا انکی واقعیت کے آگے نیک ورجوں اور سجے مومنوں کی طرح سر جھکا دے ۔

()

رهی یه نات که جو انجهه لاها گیا ؟ احکا طور تحریر و الزام -حد تها یا نرم ؟ در اسکے متعلق مجہسے شکایت کردا لاحاصل ہے' اور ميري نسبت يه رونا انس نهدن ہے بلكد آدار اشاعت الہلال ہے ہے -إس مسئله كو بهي مين الهلال مهن اتدي مربعة اور الني تعصيل سے لکھہ چکا هوں که اب ریادہ لئیما تکلیف دہ اعادہ ہے اور نعیب ہے کہ لوگ بہت کہدے سے بیاے نہوڑا سا۔ پڑھہ کیوں نہیں لینے ؟ خراه اے کچهه می سمجها حالے لیکن میں انک تقین بعش بصيرة ك مانعت اله اصولون كو قرار دنجكا مون ارر حن لركون کر حق اور صداقت کا معالف یفین درایدا هوں کے دارے میں جو کچهه میرے حیالات هرے هیں خوالا وہ اندرالن کے پہل سے ریادہ گڑرے اور تلوار کے رھم <u>ے</u> ریادہ نکلیف دہ کیوں نہ ھوں[،] لیکن بغیر عسي نفاق او ر ظاهر آزائي كے سچ سچ اور صاف صاف كهديفا هوں -میں نے اپنی مصیرہ کے مطابق اطمیدان کرابا مے کہ اسلام کا یہی عم م " اور شریعت کے پاک عاملوں اور سچالی کے برگدادہ نمراوں کی یہی تعلیم رهی ھے - حبیک که میرے اس عقیدے کی غلطي مجهدر راضع نه كر دي جائه مدن اسك مطابق كام كرك ير مجبور ہوں ' اور کسی اعاراض اور اسی معالفت ہے منزازل بہیں هوسكتا: عالحدد لله الذبي هدانا لهذا وما ننا لنهتدي لولا إن

اب مرشعص سمحهه سكنا ج كه اگر يه تمام بدانات صحيم نه آي توجب عير صحيم بانون كو اس دعوب اور علايه طريفه سے بيان كيا جاسكتا ج تو تو محيم بانون كو اسطور كرنا تو بالكل هي آسان تها ؟ اور جب حق پر چلنے والوں كو اسطوح ناطل پرست جبلا ديسكتے هيں تو حق والوں كيليے تو اپني حقانيت كا دكهلا دينا كچهه بهي مشكل نه نها - على الحصوص ايسى خالت ميں جبكه اسكا علانيه مطالبه كيا جاے اور غلطى پر توكنے والے كيليے دوى آوزوں اور التجاؤں ہے پكار هو !

اگریه سب کهه سے نہیں ع آر کیوں حرابی مفقود ہوگئی هیں ' صورتیں مسلور هیں' اور زبانیں حاموش ؟

البته کچهه آرر لوگ هیں حر ندرہ کے معاملات کے منعلق لنهتے
هیں - میں کے ان کو بھی دیکھا اور حدا جاندا ہے که طلب حق اور
نلاش حواب کی نظر سے دیکھا ' لیکن افسوس که انکے پاس بھی
ان امور کا کوئی جواب دہیں پایا - به تدام لوگ ربادہ تر فردب
بدانیوں کا شکار هوے هدں ' اور اصلیت انسے چھیا دی گئی ہے -
وہ عموماً انہی باتوں کو لکھدا شروع کر دیتے هیں جلکو میں پلے
هی دار بار لکھه چکا هوں ' با پھر ایسی افسوس ناک علط بیانیوں
کو صحیم سمجھکر درج کردندے هیں حدکو پرهکر سوا اسکے که افسوس
کیا جاے اور کچھه بہیں کہا حاسکتا -

(7)

سم یه م مه معیوت اور وابعات کا کولی خواف بهیں - اگر انسانی بون بو دیدا مدن کدی بهی بهس انسانی کو ایدی شرارتون کی سزا بهین ملتی - مجی گدنام حطوط کا لکھنا اور گالدان دیدا بالکل کے باقد م - اگر اس سے لکھنے والوں کو جبه دیر تداخت خوشی اور واحث مل جانی هو دو میں انکی خوشی میں حلل ذالما پستد بهیں کرونگا - دومورں کی اُس حوشی پر مجیم کیون اعتراص هو حو میری خوشی کو کجهه بعضان بهدی پهنچا سکتی کاهم اگر وہ ایدی خوشی کے اس عمدہ در حد و جاری والهکر ساته هی میری علطیوں کو طاهر کرے اور حیری علط تبادیوں تو واضح کرے ایلیے علیہ بایک سطر لکھدیتے تو میں انکا سجے دل سے شکر گذار ہوتا -

میرے اطمیدان انبلیے یه کامی ہے نه صدن جر انجهه در رہا هون اسميل الحمد لله ميرے عميسر ليلين كولى شرامسدگى ايين -میں مدا کے رجود پر انمان رکھتا ہوں اور آسے انسان کے چھپے ہوے راروں اور دل نے اندو کے بهیدوں ہ جانبے والا یعین اوتا ہوں۔ مبرے دل میں ناموں کی محبب 3الی کلی فے اور مجم مصدوط ارادہ اور راسخ اعدهاد بخشا گیا ہے - مجار یعین مے که ددره ایک معید کام بها مگر اسے درداد کیا جارہا ہے'۔ اور اسٹی بربادی مسلمانوں تعلیے دود انگیز ہے - پس مدن جن لوگوں کو انسا ایک والا دیکھنا ہوں ا ائلی معالفت فرنا ہوں' اور اننے مسلمانیں کے فوالد در بھانا چاهدا هوں - اگر اس جد ده و اعتقاد کے سوا اس کم میں آزر بھی اولی خیال شامل ہے ⁴ اور اشعاص کے مولد کی خیاثت اور ھت دھرمي اور فيناد طلعي کي افقيت کو -بن ے جق جرلي کي چادر ڈالار چھپادیہ ہے' تر بہت حلد دینا اسے دیکھ لیکی - ادریکه بالیا ای اور علاطین کو ادمے هی حراصورت فوشالے نے چه**یا** دا جاے' پر رہ ریادہ عرصے دیک نہیں چہپ سکتی ۔ با در ہوا کا جهراگا ائے الت دیگا یا حود ھی اسکی بدیر لوگوں سے معدری کر دیگی ا

(v)

هاں مدن اپ نفس ہے دھوکا کیا سکتا ھوں ' اور میری دوا
سیسلہ معے دویب دیسکتی ہے۔ مدن ایک عاجر انسان ھوں اورانسان
ھی ھمدشہ تہوکر کہاتا ہے ۔ لیکن اگر ایسا ھی ہے تو ادون مدری
علطی مجاہر نہیں کورل دی جانی ؟ اور کیوں مجے مدرے علط
سیانات ہے واقف نہیں کر دیا جاتا ؟ میں سے سے کہنا ھوں انہ مجے
غلطی کے مان لیدے میں کوئی شرم نہیں۔ اگر مہے بتلا دیا جانے
کہ میرا یفین علط اور معرب مجھکر برا کہا ہے ' یفین کرو کہ کل
لوگوں کو مفسد اور معرب مجھکر برا کہا ہے ' یفین کرو کہ کل
انہیں مصلے سمجھکر معادی مانگرنگا ' اور ادکے ھانہوں کو بوسہ دونتا ۔
پھر ایسا کیوں نہیں کیا جاتا ؟

پهر ايسا کيون اپيل ک د آه دنه للمتعبن !

المالا

۱۰ - هسادی الافسر ۱۳۳۲ هم

امسئلة واجوبتك

بعض احادیث مشهوره

موضـوعــات كــي اشـاعت

احاديث مندرها احداء العلوم

مصت کے متعلق بعدی علما سے دربادت ادا لبکن محصور علم مصت کے متعلق بعدی علما سے دربادت ادا لبکن محکو اور بعض کے متعلق بہتی علما سے دربادت ادا لبکن محکو اور بعض کے متعلق بہتی گئیں - اعدا انثر کے اور صحیح ایا اور بعض کے معلق حدیثیں حصرہ امام عزالی رحمہ اللہ عادہ نی (حدا الاحلام میں میں کے پوھی ھیں اور انگر واعطان دین کے بھی بیان لیا ھے مرحمہ مور کہ دوری میں مورد تا اسلام مرحمہ ہو کہونکہ بعض علما درماک ہدں کہ دوری دی محققا سے حراب میں یہ حدیثیں موجود ہدں حر بمہاری نظر سے بہتی گذریں - آپ جو انہہ ہو درالدی املی اس پر سب سے زیادہ مجھے اعتماد ھے - (اسکے جو انہہ مالی کی ہدں اور بعض کا صرف مطلب لکھی یا جونکہ حواب میں رہ سب آ جالدگی اسلیے بہاں مکرر نقل نہیں چونکہ حواب میں رہ سب آ جالدگی اسلیے بہاں مکرر نقل نہیں

خاكسار محدد على يدش إمام رخطيب - ازبهاي نــــار -

المالك:

احادیث کی صحی و عدم صحت کا معامله بهت دارک اور معدلی علم و نظر ہے ۔ جب دیک اس میں عظم و معدس سے واقعیت دیو ' اور نمام علوم معدلی حددیث پر نظر بہر ' نفز نمام کنی معدلی قوم و طبیقات محدثین و رواہ پیش نظر ' و تصریحات المدة من و طریق بحریج و بعد و دوانت کی پوری پوری من الداب الی المحراب حدر دہو' اس ویت بیک کچہہ پید فہیں چلا! - محص چدد کامی حدیدی کا سامعے رکھ لیدا اس دارے معید دیوں ۔

آحکل ہوری مصددت یہ ہے کہ علیم رجہل میں کچھہ تمبیر نہیں رجہل میں کچھہ تمبیر نہیں رحبی معنق ہے۔

میٹر نہیں رحب - مر راعط محدث اور مرحواندہ ربان محفق ہے مشہور مرکئی میں کہ اگر اُن سب کر جمع کیا جانے تر ایک نئی کتاب الموصوعات لکھنی پوتے - یہ ایک بوی آ مت ہے اور بوم کی ضلالت دینی کا بہت بوا سبب توی - پھر اس نے بھی بوطکر آ نست یہ ہے کہ مر مربی کا جملہ جر کسی راعظ کی زبان نے نکل جانے اور اس نے کہ مر مربی کا جملہ جر کسی راعظ کی زبان نے نکل جانے اور اس نے کہ مر مربی کا جملہ جر کسی راعظ کی زبان

اسدرجه اصح العديمه اور كالرخى والقرآن صحبها جاتا ها كه اگر انكو به اصل كهيم آولوگ جنگ و حدل كيليم آستينهن جرها لينة هين ا

(قصاص و راعظیس)

یه تصاص و رعاظ کئی صدیوں سے مسلمانوں کیلیسے سب سے بری مصیب فیدست میں اور موجودہ عصر جہل نے اس خصیدت کو آور ریادہ عام و شدید کو دیا ہے - نه تو آنہیں تران کی خبر ہے نه حدیدت و (آثار کی - نه کتابیں پڑھی میں اور له علم ونن کی صورت دیکھی ہے - صرف چلد تمے اور اشعار یاد کو لیے میں جو با تو اچ درگوں سے سنتے آ میں یا کسی رعظ کی کتاب میں دیکھه لیے میں ا

رعظ کی اصلی قرت دماغ کی جگه اتا گلے میں ہوتی ہے۔

ایک مطرب و معنی کی طرح کانا شروع کر دیتے ہیں ' اور پھر

عربی کا در غلط سلط جملہ جو انکی زبان سے نکل سکتا ہے ' ب

تکلف اور ب خوف "حدیث" کے لقب سے بیان کودیا جاتا ہے۔

عریب سلنے والے جو موسیقی کے قدرتی تاثر سے پلے ہی موعوب

عریب سلنے والے جو موسیقی کے قدرتی تاثر سے پلے ہی موعوب

خرافات کو حدیث وسول یقین کو لیتے دیں ! فدوذ بالله من شراجہل و العساد ا

آج اصلی مصبیت یہی ہے 'کہ قرآن و حدیدت کی اسلامی تعلیم کا اصلی سر چشمہ حدل مگر اللی صحیح و حقدقی تعلیمات حاصل کرنے کا عرام بدچاروں کے پاس کوئی وسللہ نہیں - واعظیں جاھلیں اور قصاص دجالیں کے حرطوب سے انکا مصاصرہ کر لدا ہے - علم د حق اول دو قابل خیں ' پہر حقی بھی خیں ' اصلاح عرام کی اصلی تدایدر سے کے پروا :

کر از درا گذشته ر ادسون نکرده کس ! (اهسادیث اهیساد)

آئ حضرہ حجہ الاسلام اسام غزالی رحمہ الله علیه کی احداد علوم الله علیه کی احداد علوم الله علیه کی احداد علوم الله علیه کا دکر ایر احداد الله علیه خاص طور پر پوچها علی جو بکثرت اسمیں درج کی گئی میں - احیاد العلوم ایک ایسی کتاب جلمل و عظم فے که اگر تاریح اسلام دی ممام تصنیعات سے صرف اعلی ترین کتابوں کی ایک بہت هی ممنخب فہرست مدر اللی جائ نو بلاشدہ احیاد العلوم ان سب مدر الک حاص صمدار کتاب ہوگی -

تا مر ده داد رابدا جاهبے که هر عالم ر مصدف کی حیاتیت علمی کا ایک حاص دائرہ هوتا عے اور اس سے داهر اسکی رہ حیاتیت دامی دبین دائی دبین دائر اس سے داهر اسکی رہ حیاتیت دامی دبین رهنی - اسام مالک محدت تے اور فقدہ ' لیکن مورخ نه تے - پس تاریخ سین ادکا قول بمقابله مورخ کے ارجع بہوگا - اسی طرح اس خادرن دبیت دو اسے کوئی دبی تسلیم نہیں کریگا - اسکی سند دبی جائے تو اسے کوئی دبی تسلیم نہیں کریگا - اس خادرن کے مقدمه میں لکھدیا ہے کہ حصرة امام ابر حدیقه کو مرف سازہ حدیثیں معلوم دبین مگر آپ آسے قسلام نہیں کرسکیے - مرف سازہ حدیثیں معلوم دبین ایک حاص جماعت رکھتا ہے اور اسکی سند لاہمے - ادب کے مسائل موں تو المؤ ادب کی طرف رجوع کی سند لاہمے - ادب کے مسائل موں تو المؤ ادب کی طرف رجوع کی سند لاہمے - ادب کے مسائل موں تو المؤ ادب کی طرف رجوع کی سند لاہمے - ادب کے مسائل موں تو المؤ ادب کی طرف رجوع کی سندی اور سنبویه کو کو دبول جائے ہیں اور سنبویه کو کو دبول جائے ہیں اور سنبویه کو کو دبول جائے ہیں اور سخت تہوکر کہائے ہیں -

حضراً امام عزالی فاسفا و کلام کے ماہر '' ملقول و معقول میں تطبیق دینے والے' تصرف و سلوک کے سب سے بڑے اور وسب سے بہلار معبر و ترجمان' اور علم اسرار الدین کے بہلرین فیلیوہ کے جامع میں '' مگر محدث نہیں ہیں۔ محدثین وارہاب نقد کے مانب مانب

بهر حال يه جمله معناً نو بالكل صعيم في مكر لعطاً حديث

107

(۲) مارسعدی ارضی و لا سمالی و لکن رسعدی قدب عددی المرمن - يعني خدا كهذا هي كه ده تو مجيع زمين أنَّها سكى ده اسمان مگر مبرے مومن بندے کے دل میں میں سماکیا:

> در دل مومن بگلجم اے عجب گر مرا جرلی دران دلها طلب

معلًّا یه جمله نهت صحیم اور قرآن کریم کی اس آیت کا بدان ه : انا عرضنا الامانه على السموات و الرص و الجدال عالين ال يعملها فاشفقن منها فعملها السان - لبكن حديث نهين في - كسى ة قرل ہے - معدثون نے تر اے اسرالہلیات میں نے شمار کیا ہے -

(٢) "گوشت كو چهري سے كات كر لهاك كى معادعت"

عالباً أن كا مفصود اس حديث ير هركا : لا تقطعوا للحم بالسكين مان دلك من صديع الاعاجم - يعنى كوشت كو چهري سے كات نو نه کهار کیوننه نه عجمیوں کی ایجاد ہے۔

بیہقی نے شعب الایمان میں اے روابت کما ہے - بیز ابو دارد ك سدن ميں ليكن امام شوكاني لكهدے هيں:

فال احمد : ليسس المم احمد كهتے هيں كه يه حديث بمعيم ر قد كان الندى صحيم نهبس كيونكة أتحصرة كا بكري بجغز من لحم الشاء ٤ كرشت كاتَّما ثابت هـ -

پھر اس کی روایت میں ابو معشر فے اور امام احدد کہتے هين که " لبس بشي " ره کولی عنز نهدن -

(٣) العلم علمان علم الأددان وعلم الاديان - علم در هين : ایک وہ علم جس ہے بدن انسانی کا نعلق ہے نعلے من طب اور ایک ره جو شریعدوں اور دیدوں کا علم ہے -

اسکی بھی کولی اصلات ایس - صعیف سے صعیف سدد ہے بھی کسی کے روانت نہیں کیا - تعجب ہے که کیونکر یه جمله حديث مشهرر هركيا ؟

(٥) " رجب هدا كا مهيده مع اور شعبان پيعمدر كا آور را صال ميري امت کا ''

فصالل ادام رشهور میں وصوءات كا نوا دعمره ع - عالباً إيكا معصد اس حددت سے دو کا : رجب سهر الله ر سعمان کمهری ر رمصان شهر امدى من صام في رجب دومين فنه من الاجر

لیکن معفقین و ثفات من اے اسے مرصوع قرار دیا ہے۔ اسکے استاد میں انونکر بن العسن النقاس ہے جو منہم ہے۔ اور کسالی نامی بھی ایک راری ہے جر مجہول ہے -

(صلواة التسليم)

(٩) " صلوة الدهم ار راسكے مصافل "

" صارة التسديم" سے مقصود ایک خاص نماز نفل ہے جو چار رکعتوں میں ختم ہوتی ہے - ہر راعت مدں فاتحہ اور سورة ك بعد " سبحان الله " ر الحدد لله " ر لا اله الا الله " ر الله ا كبر " پلدوہ پلدوہ مرتبه پرھتے ھیں - پھر رکوم اور قومہ اور دونوں سجدوں میں بھی دس دس مرتبہ یہی کلمات۔ پر مے جاتے ہیں -اس طرح هر رکعت میں ٧٥ مرتبه علمة تسبدم پرها جانا ہے -

اس نمار کے متعلق متعدد طرق سے عدیث مروی ھے - سب سے زیادہ مشہور در طریقہ ہدس: ایک حضرت ابی عباس کی ررایت ہے' درسرا ابی رافع کی روایت ہے - پہلی روایت کو

كهديا ه كه إحياد العلوم مين اكثر حديثان ضعيف و اور بهت زياده ہے امل ر سند ھیں - اسی لیے شارھین اھیاء ے آن اھادیت کی تغربم میں ہون معنت آٹہائی' اور معام کر ضعیف سے اور حديث كو غير حديث ہے الك كرنا چاها۔ علامة ابن نيميه كا يه قول احیاد کی ندبت مشہور ہے:

امام غزالي كا الكربيان احياد العلوم كلامه في الأحياد غالبه جيد میں عمدہ اور معتبر ہے الا چار ليكن نيه اربع مواد فاسدة: باتیں جو ہماور مراد فاسد کے مادة فلسعبه ر مادة كلاميسـه اسمبس شا-ل هرکلی هیں: , ترمات المرنيه ر الا عاديث فلدفيانه مطالب كالأميه اندارا

ترهات صونيه ، اور موصوع حديثين -

علامة موموف كو مسلمان فلسفيون اور ماكلمون ع كروا ب سطنت نفرت تهی' اور انکی غیرت شریعت اعص ماعونین کے ترهات ر شطحیات کی سماعت کی متحمل نہیں درسکتی نہی' اسلینے۔ انہوں نے انقدالی آین چیزرں کو بھی انداہ کا حوالہ فاسد قرار دیا ' مگر در حقیقت به راے ریادتی ہے خالی نہیں - الدید لمري چيز يقدا قابل ذكر ع يعد نقل احاديث ميں ع احتياطي -حصرت امام هي پر مواوف بهيں۔ مموماً صوفياء كرام نے نغل

لماديت مين يوي بد احتياطيان کي هين آوريهي سنب ۾ که انکے مخالفتن کو تشدد ر تعصب کا زیادہ مرقع ملکیا ہے' اور عق به ے کہ محدثین کرام اے اس بشدد ممر. حق بحالب ہیں -

(کنب موضوعات)

پس آپ احیاه العلوم وعیره پر اس بارے مس اعتماد دہ کریں۔ اورانلاً بعم كتب موضوعات صرور ييش نظرراهه لين - حضرة شاة رلى الله قدس الله سرة نے حجہ الله النالقه میں طبقات عدامت ر معدثين پر جر کچهه انها <u>۾</u> بہت نافع <u>ھ</u> - معدث انن جرزي^ا حافظ سبرطی " ملا علی قاربی " اور امام شرکانی کې کلب موضوعات چهپ کئی هیں اور ان میں عام ریانوں پر چرھی مرلی حديثون كا تذكره آلها ہے - صاحب سفر السعادة کے تشدد كى اس ہارے میں شکایت کی جاتی ہے مگر عقبفت اس خلاف ہے۔ شیخ عبد الحق معدث دهلوی کی شاح سفر السعادة منگرا لیجیاے - مع رد کے اسکا خاتمہ نظر ہے گذر حالیکا اور فالدہ بخشے کا - شیم عدد الرحمن بن على شيباني كي " التميز في ما يدرر على السنة الناس من العديث " دوي چوپ گلي ه اور اسدس تمام مشهور عديثون می کامل طریقه پر تحراج کی گئی ہے - علامة ابن تیمده اور ابن قيم كي تصليفات مين بهي اسكا مراد بهت هـ - على الغصرص مجمع الفقارئ اور مجموعة رسالل جلد اول ودوم مين جو حال مين مصرمیں چہپ کلے ہیں -

إمام شوکاني کی موضوعات میں قدما کی تمام ک^قانوں کو مبط واعتدال کے ساتبہ جمع کرنے کی کوشش کی ہے - اگر اسے آپ دیکهه لیں تر عام و مشہور احادیث کے متعلق اچھی بصیرت

(العاديث مسلوله عنها)

اب میں فردا فردا آیکی تعقبی کردہ احادیث کی نسبت

(١) حب الدنيا راس كل خطية - يعني دنيا كي محب تملم خطاؤں کي جڑ ہے۔

بیہقی نے شعب الاہمان میں حسن بصری سے روایت کی ہے۔ اہو نعیم حلیة الارلیا میں اے حضرت عیسی کا قول کہنے میں (دیکمبر حلیه ترجمهٔ ابو سفیان) مالک ابن دیدار کی طرف بهی منسوب ہے۔ علامۂ ابن تیمیہ نے اے جندب البصلی کا قرل کہا ہے۔

ابو داؤد ابن ماجه ا اور حاکم نے درج لیا ہے - دوسري قرمذي ارر ابن ماجه میں ہے - دار قطعی کے بعی حضرة عباس سے مرموماً روايت نيا ہے ۔

لیکن اس حدید کے متعلق معقفین می میں اختلاف عے -معدث ابن جوري ك موموعات ميں شمار كيا ہے - حافظ ابن حجر اسکا رد ارے ھیں اور لکھتے ھیں کہ اس مناس والی روایت مضہوط ارر شرط حسن پر ہے- نیر ابن داؤد ے اسے اسداد " لا باس" به سے ردایس کیا ہے' اور نصل بن عباس، ابن عمر علی ابن ابی طالب جعفر ابن ادی طالب '۔ ام سلنہ '۔ ان سب ہے۔ روا یابین موجود هیں - ایسی حالت میں ابن جوربی کا موضوع کہنا کس قادر ز الدتى كى بات ه ؟ چدانچه لكها ه كه " و قد اساً ابن الجوزي يذ كره في الموضو عات "

عقره حافظ ابن حجر ك ابن منده " خطيب " انن الصلاع" ارر اوری کے بھی اے معیم یا حسن اوار دیا ہے اور اسکی تصویب کی ہے - تاہم انگ ہوی جماعت معدثین کی اے ضعیف بھی کہتی ہے اور موصوع کہدے والوں میں ابن جوری کے علاوہ عقیلی

اور عفیلی کے کہا نہ صلواہ تسبیع ر قال العقيلي : ليس مي کے ہارے مدں کولی حدیث ملراة التدبيم حديث يثبت -ر قال ابن العربي : ليس فيها قابعت دہیں ۔ میر این عربی هندست معيدم ولاحس کہلے ہیں کہ اس بارے میں نہ ﴿ العوالد المجموعة للشوكاني) توكولى حديث صعيم مرومي ھے اور نہ حسن -

حلى كه حافظ سبرطي اللالي حين لكهائے هيں:

ر العدق ان طرقه كلها ضعيفة " اور حق يه م كه اس حديث کے تمام طریقے ضعیف ہیں۔ ر ان حدیث ابن عباس يقبرب من شبرط العسس ابن عباس رالي حديث البته الا انه شاذ لشدة العردية شرط حسن کے قربب پہنچائی ہے فيسه وعدم المثابع والشاهد مگر اسمیں بھی یہ کمی ہے کہ من رجه معابسر " و مطالقة شاذ ہے ' کیونکہ کمال درجہ هيئلها لهيلة بالي الصلرة -اچے بیان میں فرد ہے اور اسکا تابع ارز شاهد کرلی نهیں جر کرلی رجه معتبر رکهتا هو - نیز ه بات بھی ہے کہ جس سازکی آسمیں ترکیب بتلالی کلی ہے اسکی صورت باقی نماروں کے مخالف ہے"

حافظ موصوف کا قول اس حدیث کیلیے سب سے بہائر اور معتدل قول فیصل ہے۔ اسی ہے آپ راے قالم کر لیں - رہا صلوة سبيم كا حكم اور فضالل " نو ره بهر حال ايك نعل نماز ه اور اس طریق تسبیم ہے عبادت کرنا کسی درسرے نص کا معارض ہمی فهیں - مختصر نه که اسپر عمل کرنا قابل اعترام نهیں هرسکتا ا ر هذا هر العلى عندي -

(بعض دیکسر موضوعات مشهسورة)

(٧) * حب الوطن من الايمان * مُعبت رطن كي ايمان

یه ایک اچها اور صعبع جمله ع مگر اے حدیث کہنا بالکل کذب ر اِنْدَا ہے - کسی عدر معروف سند ہے بھی صروبی نہیں -(٨) " علمه اسمى المبياد بني اسراليل" ميري امت ك علماء ایسے عیں جیسے بنی اسرالیل کے نہی۔

بالكل بے اصل ہے۔ حافظ ابن مجر نے صاف لکھہ دیا ہے کہ * البله * البله * العلماء رزئة الأنبياء * كو احمد ارز ابو داؤه اور ترمذی نے روایت کیا ہے۔

حكم نماز تصو بحالت امن و داحت

فقه و حديث كي ايك بحث

ریل کے سفر میں نصار کا قصر کرنا

ایک مستند اور بزرگ عالم نے نماز قسر کے متعلق فرمایا که ریل کے سفر میں قصر کرنا جالز نہیں ' کیونکه قصر کا حکم آس رقت هوا تها جبکه خوف و جنگ اور شداید و تکالیف کے ساتھ، سفر هوتا تها - اب ويل كسفر مين ره حالت كهان باقي رهي ہے؟ اسكى سبت احقرنے جداب سے استفسار كيا تها - جناب نے ارقام فرمایا که احادیث صعیحه ہے قصر کرنا هر حال میں ثابت ہے۔ چنانچہ میں کے اے بیان کیا۔ لیکن اسکے جراب میں انہوں نے کہا که احادیمی میں تر اختلاف ع - حضرة عثمان اور حضرت عالشه کی فسنت ثابت ہے که وہ قصر نہیں کرتے تے - اتنے بڑے جليل القدر اصحاب نے جب قصر نہيں كيا تو پهر كبرنكر سنت هوسکتا ہے؟ میں نے آپکا حوالہ دیا تر انہوں نے کہا کہ انہیں حديث لي کھه خبر نہيں - را اس بعث ہے راقف هي نہيں هيں - انكے مقابلے ميں ايك أور والم مصر هيں كه نصر كوفا واجب ع ارر ثابت ہے ۔ اب احقر نیز یہاں کے مسلمان حیران ہیں کہ کیا کریں ؟ امید ہے که جناب میری تشغی فرم دینگے اور خط كى جكهه الهدال مين مفصل بعدت كريدكي".

احةر العباد احدد على

جراب كر چند دفعات مين باللرتيب عرض كررنكا:

(الفران العكيم)

(۱) قران کریم میں سفراور خوف کے رقت نمار کے قصر كر ك كا عكم سرزة نساه مين به تصريع موجود ع:

واذا ضربتم مي الارض ارر مسلمانوں! جب تم جہاد کیلیے ملیس علیکم جناح ان سفر کرد ارد تم کو غرف هو که نماز تفصسرومن الصسلوة پڑھنے میں کامر حمله کر بیٹیم کے تو تم پر نجه، گناه نہیں اگر نماز میں سے ان خفلـــم ان يفتنكم کچبه گیٹا دیا کرر - بے شک کفار الذين كفررا - ان الكافرين لمهارے اہلے دشمن ہیں ۔ كانوا لسكم عدرا مبيعا -

پھر اسکے بعد جنگ اور خوف کی حالت کے متعلق به تفصیل فرما یا :

ر اذا كفت فيهم فاقمت " ارر اے پیغہبر ! جب آم فرج کے ساتھہ لهم الصلرة فلتقم طالغة هو اور نماز پڑھانے لگو تو اس ترتیب منهسم معك ر لياخذرا ے نماز پڑھی جائے: پیلے ایک جماعت اسلعتهم " ماذا سعدوا تمهارے ساتهه کهري هر اور ایخ هتهیار فليكونوا من ورائكم ورلقات لیے رہے - جب وہ سجدہ کر چکیں تر پيچے هے جائيں اور دوسوي طالفة أخرى لم يصلوا فليصلوا معك ر لياخذوا جماعت جراب تک شریک نمـآر حذرهم و اسلحتهم -نہیں مولی تھی' آکے بومکر تمہارے ساته، نماز میں شریک هوجات اور هوشهار رهے - نیز ای اسلعه بھی لیے رہے''

اس آیة کریمه سے معلوم هوتا ہے که سفر اور غرف ا دونوں حالتي ميں نمازكوگينا كريعني قصركو كے پڑھنا جاميے -

سفركى تصريع " و اذا ضربتم في الرف " مين موجود ه -لهكن چونكه اكے بعد حالت خرف رجنگ لا دكركيا گيا ہے اسلیے ثابت ہوتا ہے کہ یہاں سفرے مقصود خاص رهي سفر هوگا جو جہاد و قتال کفار کی غرض سے کیا جاہے --

اس آیس ہے شمنا یہ بھی ثابت ہرتا ہے کہ قصر کی حالت میں ىر ركعلى پرهنى چاهلىن كيرنكه نرمايا كه ايك جماعت جب سجده کرچکے تو هٿ جاے اور دوسري جماعت آکر پوھ - ايک سجده ہے مقصود ایک رکعت هی هرکا -

الماز كالجب حكم هوا تو صرف در ربعتين هي فرض هولي تهين -الماديس سے ثابت فے كه هجرا تلك انعضرت نماز معرب كے مرا آور نمام نمازیں دو دو رکعت پڑھئے تیے ۔ ھجرۃ کے بعد حار واعت قرار ديي گلي - پس چرانه اصل لماز کي در راهت آهي اور اصل کسی حالت میں بھی ساقط نہیں ہوسکتی اسلیے جلڪ اور غوف که رقت ميں بھي رہ قالم رھي -

چانچه عروه این زبیر کی ررایت ہے مصرف^{ع الشه} کا قرل

فرضت الصلرة وكعلين وكعلين في العضر و السفر و فاقرت صلاة السفرر زيد في مسلاة العصسر (صعنع مسلم كلساب صدلاه المسافسرسان صفحه ۲۵۷)

المار در اصل در در رکعتین هی فرض ہولی تھی - ایکن اسکے بعد وہ سفر کی حالت میں قرار پائی' اور قیام کی حالس مېل زداده هوککي -

معلوم هوتا ہے کہ جن بزرگ کے آپسے امار قصر کی نسدت کہا ہے انکی نظر صرف اس ایس هی کے طرف ہے اور الاشبہـ ید برست ہے کہ قصر تا ہ کم جذبگ اور خوف ہی کی رجہ سے ہوا ا کیونکه اوالی کے عالم میں ریادہ عرصے تک نماز میں مصروف رهنا هوشیاری اور حعاظت کے خلاب نها -

لیکن جو بتیجه انہوں نے اس سے نکالا ہے کو کسیطرے صحیح نہیں -

(سنة ثانية اور اثار معيعه)

(۲) بلاشبه اس آیت میں جنگ اور حرف کی حالت کا دکر اور حکم ع لیکن یه بهی بالکل قطعی اور یفیدی طور پر احادیث و آثار سے ثابت ہے که أنعصرة صلى الله عليه رسلم ك معيشه سفر کی حالت میں نمار قصر پڑھی' کو وہ سفر امن اور بعیر جنگ ھی کے ہو۔ کبھی بھی جار ربعت پڑھفا آنسے ثابت نہیں - اسی طرح خلفاء اربعه کی نسبت بھی ثابت ہے که آنھوں نے ہمیشہ اور ہر طرے کے سفر میں تصرکیا ' اور نہ امر اس درجہ عد برابر و شہرت تک پہنچا هوا هے اور صدر اول رعبد صعاده کا تعامل اسدرجه متیقن ہے کہ اس سے انگار کرنا کسی طرح *مکن بہیں - اور جس شغص نے ایک نظر بھی کتب حدیث پر ڈای ہے وہ اسکی کبهی جرات نهیں کرسکتا -

" یه صحاح سته کے ابواب صلاة میرے سامنے دیں اور اسکے شواهد کثیرہ سے لبرنز میں - پھر قول حمہور بھی اسی کا مرید ہے ' ارر تمام الدة و نقها كا بهي يهي مدهب ه - مين كتني حديثين نعل کرونگا اور ایک صریع اور مسلم بات کیلیے دلائل تلاش ترنے سے کیا فالله ۽ حصرت انس هي کي روايت اس بارے ميں کافي ھ اگر وہ حدیث کے طالب دیں:

غرجنا مع البذي (صلعم) من المدينة الى مكة " فدكان يملسي ركعتيس ركعتين حتى رجعنا الى المدينة - قلب اقمةم بمكة شیکا و قال اتمنا بها عشراً (بھاري جڙ^{و ثان}ي

هم آنصضرة (صلعم) ك سابهه مدينه ہے مکه روانه هوے - وہ برابر دو دو رکعت نمار پڑھتے رہے۔ یہاں تک که مکه میں قیام کرکے پھر دیدہ راپس پہنچ گئے (يعنے مدينه آنے تک يہي عالم رهي -يعيي بن ابي اسعاق راري نے پرهما

که مکه میں کچهه قیام بھی کیا تھا ؟

باب ماجاه في القصر) كها كه هان ايك عشره -

صرف صحبحین هی کواتها کر دیکهه لبجیے - خلفاء اربعه اور تمام اجلة صحابه كا همدشه ايك عمل اسى پر رها -

مسلم میں بررابت مجاهد حضرة ابن عباس کا قرل صاف صاف مرجرد ہے: فرف الله الصلوة على لسان نبيكم في العصر اربعا ر مي السفر ركعتين " رمى الخوف ركعة - (كتاب صلوة المسافر وقصرها)

(حكمت بعاء حكم قصر مع فوت علب)

(٣) البدّه يه سوال ضررر پيدا هرتا هے كه جب قصر كا حكم ایک خاص عاست کی رجه یعلے جنگ رخوف کے سبب سے ہوا تها ' تو پھر دفع علت کے بعد کبوں قالم رہا ؟ - آیکے سوال میں اسی پر رور دیا گیا ہے۔ لیکن قبل اسکے کہ آج اس کی سبس سبه پیدا هو [،] غود آسی عهد مفدس میں یه شبهه پیدا هوا اور اسکا جواب مهی دیا گیا - یعلی بن امیه مے یہی سوال حضرہ عمر فاروق رصی الله عده سر كيا تها:

" بعلی بن امیه کہلے میں که میں ہے عن يعلى بن اميه قال: قلت لعمرابن الخطاب. حصرة عمر سے پرچها: قرآن میں نو یہ ہے کہ اگر شہبس کا مروں کی طرف ہے " لنس عليكم ج**فاح** ان تقصيروا منن الصليوة خرب هو تو کنهه، مضالفه نهیں اگر تم ان خفتم ان يفتدكم المار تو قصر از لو۔ اس سے معلوم ہوا کہ الدين كفروا " مقد امن عکم صرف ے املی اور غرف کی رجه ے ہے ' لدان اب در امن ہوگیا ہے اور العاس - مقال : عصيب ممنا عجدت وسالت ره حالت بافی فهن رهی - اب کیون صلے اللہ علیے و سلم

ہوے صدفے کو فلول کرلو "

فصر الما جا أا ہے ؟ حضرہ عمرے قرما يا کہ جسطرے تمہیں اس آیس کی بنا پر عن دالك ' فقال: تعجب موا ہے ' مجے بھی ہےوا تھا ۔ صدقه بصدق المهبها چفانچه میں کے آنھصرہ سے دریادت عليكم ماقبلوا صدف کیا ۔ ادوں کے جواب دیا کہ یہ خدا کا نم پر صدقہ ہے۔ اسکے نطشے

یه حدیث مس بے صحیح مسلم ہے معل کی مے - لدکن مسالی ے بھی اے نعنی بن امیہ کی رزایت ہے باغتلاف رزاہ مابعد لیا ہے۔ اصل نه فی که شریعت کے نمام احکام میں آسانی اور سہولت ملحوط رکھی گڈی ہے ۔ " الدین دسر " شریعۂ حفہ کی ہوی پہچاں ہے - خدا فعالی اپنے بددوں کی کمؤوری پر جب رحم فرمانا ہے ہو پھر اسے راپس بہدل لیدا۔ اس حددث کا مطلب یہی ہے۔ کو حكم جنگ اور غرف كى بنا پر هوا بها " ليكن جب خدا ك آسابي عطا فرما دی ۱۰ و یه اسکی بعشش م ۱ اور خددا کی بعشش کو دوں ہے جو رد درے کی جرات کر سکتا ہے ؟ پرید الله عکم اليسر و لا يريد دام العسر ا و قال ايضاً سبعانه و تعالى : وما حعل عليكم مي الدين من حرج - انسان كيليني سنها قانون وهي هوسكنا هے جو اسکے صفف ' اسکی مجبوریوں' او ر اسکی طبیعی احتیاجات ر داعیات کا پررا پررا لحاط کرے -

(حضولا عثمان اور حصوة عالشه)

(م) نماز قصر کے متعلق صحانة كرام كے اس عام اجماع سے مسرب حضبرة عثمان اور حضرة عالشه معتسلف پاے جاے ہیں اور بوجه نا راتعبت رعدم نظر کے بزرک موصوف ے اس سے احتجاج کیا ہے لیکن اس اختلاف کی حقیقت انہیں معلوم نہیں۔ اس اغتلاف میں بھی پہلا اغتلاف معص جزای ہے۔

حضرة علمان كو حالت سفر مين قصرے اختلاب نه تها - مثل حصرات شغین ر اجلهٔ محابه کے رہ بھی قصر کیا کرتے تے - محیم مسلم میں عاصم بن عمر کا قول ہے کہ میں کے اُنتعضرہ کے ساتھہ نماز پڑھی ' حضرۃ ابوبکر کے ساتھہ پڑھی ' حصرۃ عمر کے ساتھہ

پس دیکور اس روایت ہے کس طرح صاف صاف نابت فرنا ہے کہ عام طور پر نماز قصر کے مدعنی انہیں کولی اختلاف به تها - وہ اسی طرح قصر کرتے تیے جسطر ہے کہ حصرات شمعدن رصی الله علیما کرتے رہے اور زبر به کہ وہ آخر دک اسی پر قلم رہے ۔ الله ایدی خلافت کے درسرے سال انہیں ایک جزلی اختلاف اس مسألے میں پددا ہوا اور وہ بھی قصر نے لیک عاص موقعہ اور سعر کی ایک مخصوص صورت کی بسست - انعصرہ کا طرز عمل دیگر اجلہ صحابہ کے سامنے یہ بہا کہ وہ مدی میں نہی مثل دیگر مراقع سعرت قصر پڑھا کرنے تیے ۔ حصرة عثمان بھی اپنی خلامی کے ابتدائی عہد میں نسا می کر نے رہے ۔ مگر درسرے سل انہوں کے اختلاف کیا اور منی میں یہر بی دمار پڑھی صحیحین میں بھی بخد الله دن عمر اور عبد الرحمان بی دوری عالی دوری ہے :

صلیت معالدی دمنی میں نے انعضرۃ کے سابھ مدی میں در رکھتیں رادی دکرر عمر ک سابھہ اور عمر ک رمع عثمان کے ساتھہ بھی اسلامہ نے ساتھہ بھی اسلامہ شمال کے اسلامہ نے دول کی اور پوری التقصیر) پوھنے لگے ۔

پس حصرہ عثمان کا حر اختلاب ہے ' رہ عام مسئلۂ تعدر پر کھی موثر نہیں۔ صرف قصر السلاۃ ہمدی نی نساس الهوں نے رہے بدل دی نساس الهوں نے رہے بدل دی نہی جسلی اللہ اللہ شہرہ تھی۔ خسلی اللہ شہرہ تھے۔

همارے لیے استدر کائی ہے کہ صلی میں دہی انعضرہ اور شیطین کا قصر ثابت ہے - نیز اجلہ صحابہ مثل اس مسعود و اپن عصر بھی اسی پر عامل تے - صرف ایک حصرہ عثمان کا اجتہاد اس بارے میں کیا موثر ہو سکتا ہے ؟

(حصرة عائشه رصى الله عنها)

(۵) البده حصره عائشه تا اختلاف اس معاملے میں بہت مضطرب اور عجبب ہے - انک طرف ترخود انکا قرل اوپرکدر چکا ہے که : فرصت الملوة واعدی رکعلیں فی العصر و السفر والد و رکعت ملوة السفر و ردد فی صلام العصر - (تمار اصل مدن دو دو رکعت فرض هولی تهی - بهر وہ سفر میں فراد پاکلی اور حصر میں والدہ یعنے جار رکعت هوگئی) دوسری طرف یه دهی ثابت هوتا ہے کہ وہ قصر کی مالل نے تهیں ا

حصرة عالشه رصى الله عنها جنكا اجتهاد اور نصيرة و علم تمام صحابه من امتدار خاص ركهة انها " سخت الحجب في كه اس صاف اور صريم مسئله مين بعدر كسى سبب قري كه انسار مضطرب عمل ركهين المين سمجهنا هون كه حصرة عالشه كو بهى مثل حصرة عثمان ك صرف منى هى ك قصر من اختلاف وركا - عام طور پسر نقس قصر في اخلسلاف له وسرماتى هودگي - اس كى تأليب نقس قصر في ايك مشهور حديث في بهي هوتي في - رهري في حضرة عمرة بن ربير ك حصوة عالشه كا يه مشهور قول جب نقل كيا كه عروه بين در ركعت نماز قوار پالي " تو زهري ك سوال كيا :

نقلب ما بال عائدہ م می (ھری کہنے ہیں کہ میں نے یہ السفسر؟ قل ایا تا والت سنگر عروہ نے کہا کہ پہر عالشہ کر کسما تباول عباسمان کیا ہوگیا تھا کہ وہ سفر میں پوری (کالب صلوة المسافرین) پوشکی تہیں ؟ انہوں نے کہا کہ

عالقه کے بھی اسکی ناریل کرلی تھی جھسی کہ مثمان نے کی تھی۔
عروہ کے قرل میں حضرۃ عالقہ کی تاریل کو حضرۃ عثمان کی
ناریل سے تشبیہ دہی ہے۔ یہ تشبیہ نفس تاریل میں بھی ہوسکتی
ہے کہ جسطرے حصرۃ عثمان کے قصر الصلوۃ بمنی میں تاریل کی
تھی ویسی ھی حضرۃ عالقہ نے نفس مسئلۂ قصر میں بھی کی۔
ار راسی طرح مسئلہ قصر میں بھی ھرسکتی ہے کہ جسطرے حضرۃ
عثمان نے تاریل کر کے منی میں قصر ترک کردیا تھا ' اسی طرح
حضرۃ عالقہ کے بھی منی کے قصر کی تاریل کر لی۔

(۱) اگر اس حدیث میں عروہ کے قول کا آخری مطلب سمحها جائے تو نفس قسر کے متعلق حضرت عائشہ کا احلاف دائی بہیر رہنا۔ اس صورت میں ایک اور حداث شامنے آئیای جو امام شافعی نے روادت کی ہے: "کل دلے قد مصل النبی تصر الصارة و اتم "لیکن اس حددث کی صحت بالکل مشتبه ہے۔ اسکی روایت یوں ہے: "شافعی عن ابراهیم بن محمد عن طلعه بن عمر باتفاق بن عمر باتفاق محدثین ضعیف اور والت میں مودثین ضعیف اور والت میں محدثین ضعیف اور ای دونوں کا ایک ورایت میں جمع هو جانا اسکی تضعیف کیلیے کامی سے بھی زبادہ می جیسا که ارباب من پر مضعی نہیں۔

بہر حال حصرة عائشہ کا اختلاب اگر صریح و عمومی صورت میں ملحقق بھی ہو جائے جب بھی تمام اجاء صحابه اور اھادیدے معروبه و مشہورہ بدویه کے معاملے میں صرف انکا اختلاف کیودکر معبول ہو سکتا ہے ؟ علی الحصوص حبکہ خود انکا قول موجود ہے کہ سفر کی حالت میں دو رکعت قرار دی گئی اور خود ادلے بھانچنے (یعدی عروہ) نے جو اس بارے میں اعلم الداس ہیں اصاف صاف بہدیا کہ وہ کسی تاریل کی بدا ہر اسا کرتی تھیں کہ کہ کسی سدے کی ددا ہر ؟ اگر حضرہ عائشہ کے پاس کرتی تھیں تدبر۔ مرجود ہوتی و عروہ اس ہے کیونکر ہے خبر رہنے ؟ متامل و تدبر۔

(عكم نمار قصر)

(۷) اس بارے میں احتلاف ہے کہ حالت سفر میں قصر کونا کس حکم میں داخل کدا جائے ؟ اور اگر پوری چار رکعت کولی پڑھلے بو اسکا حکم کیا ہے ؟ آنا وہ حرام ہوگا ' مکروہ ہوگا' یا یہ کہ اسکا ترک ارلی ہے ؟ امام شامعی کا مدھب انکے ایک قول کے بعوجب یہ ہے کہ قصر جائز ہے مگر انعام افضل - لیکن اس سے زیادہ معتدر مسلم قول انکا وہ ہے جسمیں قصر کو افضل نتلایا گیا ہے ۔

امام مالک سے بھی دو مختلف قول معقول ھیں - ایک میں قصر و اتمام دونوں کو یکساں بتلایا ہے - ایک میں قصر کے وجوب کے قائل ھیں - امام سحدوں کی روانت وجوب ھی کی بالید کرتی ہے - امام احمد بھی ایک قول میں فصر کو انصل اور دوسرے میں انبام کو مکروہ بتلا تے ھیں - امام 'برحدیقہ قصر کے وجوب کے قال ھیں ۔ یعلی بن امیه کی حدیث میں انحضرة نے مثل امر کے فرمایا یعلی بن امیه کی حدیث میں انحضرة نے مثل امر کے فرمایا ہے کہ قدول کولو - اسلیے احتاف کہتے ھیں کہ وجوب ثابت دوگیا ۔ لیکن " و قبلو " کو اس طرح کا امر نصی قرار دینا جسکو وجوب کیلیے مسلک یہی ہے کہ قصر سنت ہے اور اتمام کی ربادہ اصے اور ارسط مسلک یہی ہے کہ قصر سنت ہے اور اتمام مسلک یہی ہے کہ قصر سنت ہے اور اتمام مسلک یہی ہے کہ قصر سنت ہے اور اتمام مسلک یہی ہے دور اتمام میں سے ایک ایک محتلف اثول میں سے ایک ایک محتلف قول سب کا بالاتماق اسی کی تالید کرتا ہے - حضرة اسم ابر حنیفہ بارجود وجوب کے فرماتے ھیں کہ قصر کی نیت واجب بھی - اگر بارجود وجوب نہیں تو وجوب قطعی تو نہ ھوا -

(ریل میں نماز)

(۸) الحاصل آجکل کے سفر میں بھی قطعاً نماز قصر کا حکم باقی رقائم ہے ' اور حالت خوف اور شدائد کا نہونا اسیسر کھیہ موثر نہیں هو سکتا - انعضارا صلی الله علیه رسلم سے اونٹ کی پیٹیه پر جب نماز قابت ہے تو ریل کے اندر کیوں جائز نہو کے

العصريسة في الاسسلام محمد المساديث و السار

قال النبی (صاعم) من رای منام منکرافلینکربیده رص لم یستطع فبلسانه ر من لم یستطع فبقلده ر ذاک اضعف الایمان (الارمذی ر المسلم)

رسول الله مرمائے ہیں: جو مسلمان اسی بسوالی کو دیکھے ' جاھیے که اپنے ہاتیہ کے زور پے اولے مقادے ۔ اگر یه بہوسائے نو رہاں سے برا کہے ۔ یه بهی نہوسکے تو دل' سے برا سمجے ۔ ارر یه ضعیف ترین درجۂ ابمان ہے ۔

گذشتہ نمبر میں نمریعات ترانیہ کی بنا پر م نے ایک اجمالی نظر حریت و مرائص حریت پر دالی تھی - آج احادیت و رادر کی بعض اہم تصریعات پیش کرنا جاہتے ہیں -

(سوساللی اور احسر بالمعسر رف)

ایک حقار اور راستباز انسان ویدست اجتمامی اور مجلمع اسانی (یعنی سوسائلی) کا معافظ اور نگران کار ہے۔ اگر ملک ر عكومة موحفظ امن اور تهديد اشرار كيليے پوليس كي صرورت ہے تو یقیلــاً مجتمع انسانی اور هیلت اجتماعی کے بد کار اور شربر هستیرں کی تہدید و تھویف کیلیے حفار اور راستبار انسانوں کی بهي سفت ضرو رت ۾ - ره راست بار انسان حنکي آراز **حق گ**و *دا*ون کو تهرا دے ' جنگي راسٽبازي ڪريرون کو مرفوب کردے ' جنگی صدق شعاري مبتقال اعمال سيله كيليے ايك مداے تبد هو جو عملًا اس عفيدے كى تصرير هوں كه هر تنهائي اور تاريكى ميں ایک ایسا حاضر ارتکے پاس مرجود ہے جو کھو عالب بہی ہوتا ' اور هو پردے اور دیوار کي ارت میں ایک ایسا اطر ارتبس دیکهه رها ہے جسکی نظر سے کبھی ارجھل نہیں ہرسکتے - ان رنگ لبالمرصاد ا انسرس مے ارس میکت اجتماعی پر ' اور مرار عبع مے ارس مهلمع انسانېپر' جدمين کسی حفار اور راسانار روح کا رجود نير' جس کی آواز سوساللی کیلیے باعث حفظ امن اور موجب قلع وقمع مفاسد و هلامیا به هو - ارسکي هلاکت ازدیک آ لي اور ارسکي برہادی کے س فریب آگئے:

ورادي بكر رص: اني ابر بكر صديق مرمات هين: مين ك سمعت رسول الله على الله عليه رسام كو كها الناس اذ رأوالظالم فلم سنا ع كه " لوگ جب طالم رددكار كو باغدرا علي يديه" ارشك ديكهين اور ارسكا هانهه نه پكرين نو ان يعميم الله بعقاب عنقريب خدا اينا عداب اون منه (رواه الترمذي) سب پر دارل كريكا "

(راست باري کي هينت اور حدا کا تر)

قرموں کی حیات و ممات سوسائٹی کی و ددگی اور بربادی پر موقوف ہے ' اور سوسائٹیوں کی و ددگی و دربادی ادراد کے صلاح و فساد اور معاشرت و اخلاق پر مبدی ہے - اخلاق و آداب معاشرت کی تگراں و معافظ سوف دو هی چیزیں هیں : خشیت الہی اور خوف انسانی - مبارک هیں وہ جنکے قلوب خشیت الہی کے نشیمن هیں ' اور هر حال میں اوں آنکھوں کو دیکھتے هیں جو تاریکی و روشنی فرنی حیالتی میں یکساں دیکھتے هیں جو تاریکی و روشنی فرنی حیالتی میں یکساں دیکھتے والی هیں ' اور جو خلوت

لیکن رہ جو خشیت الہی ہے مصروم میں ' اونکا اگران اعمال کون ہوگا ؟ اگر اونمیں کوئی راستمار نہیں' اگر اونمیں رہ نہیں جو اسر بالمعورت اور بہی عن المنکر کی خدمت انجام دیتا ہے ' تر پھر آن شربر روحوں کو ہدایت پر مجدور کرنے والی قوت آور کوں ہوسکتی ہے ؟ پس ضرور ہے کہ ہر جماعت میں نوع انسانی کے ایسے سچے خدامت گذار موجود موں جو ہر باطل ر ضلالت کو ہاتھہ ہے مثا دینے پر آمادہ ہوں - بہہ نہوں تو وہ موں جو انکو زبان سے دراکم مدایت کرتے ہوں - اگر ایسے بھی نہوں نو پھر عصب الہی کی روک ' انسانیت کرتے ہوں - اگر ایسے بھی نہوں نو پھر عصب الہی کی روک ' انسانیت کے بقا ' اور فطرة کے عصہ سے بہدے کیلیت کم از کم ایسے تو ہوں جو طاقت اور اختیار نہ پاکر دل میں درالی کو برا سمجھیں' اور اسطرے بروں میں میں ' پر نیکی کے لیے بروں سے اپنے تگیں الگ کرلیں ؟ یہی معنی میں مسلم اور ترمذی بروں سے اپنے تگیں الگ کرلیں ؟ یہی معنی میں مسلم اور ترمذی

من رائي منكم منكرا فليلكره جو مسلمان كسي برائي كو ديكي وه بيده و من لم يستطع الم الله عاقبه كه زورے مقادے اگر يه بهي مبلسانه و من لم يستطع بهر سيخ تو دل سے برا كيم اگر يه بهي بيدائي دلك اصعب بهر سيخ تو دل سے برا سمجي مگر يه الايمان (رواه الدرمذي) يست درين درجة ايمان هوگا -

(نرد کی معبت اور قوم سے عدارت)

جو لوگ حتی گوئی ہے نفرت کرتے ھیں کبونکہ اہیں ہے بدکار ادسانوں کے دل داہنے ھیں' اور حالفیں ملت کو برا کہنا ہوا جائئے ھیں کہ اس ہے بعض گبہگاراں ملت کے دلوں میں تبس اُٹھٹی ہے۔ کیا آنہیں یہ نہیں معلوم کہ چند دد کاروں اور گنہگارو نئے ساتھہ محبت کرنا پوری قوم و ملک کے ساتھہ عدارت کرنا ہے ؟ کیا تم چپ روکر مالک مکان نے ساتھہ دشمنی نہیں کر رہے ہو' جکہ تم دیکھہ رہے ہور کہ چور قعل توز چکا ہے اور اندر داخل ہونا چاھنا ہے ؟ تم اوس چور پر رحم کرتے ہو اور مالک مکان کو نہیں جگائے' مگر اس طرح صرف ایک مالک مکان نے ساتھہ ھی عدارت نہیں کرتے ہو' بلکہ اس شہر نے مالک مکان نے ساتھہ ھی عدارت نہیں کرتے ہو' بلکہ اس شہر نے تمام انسانوں نے ساتھہ عدارت کو رہے ہوا چور کی ہمت کو تمام انسانوں نے ساتھہ عدارت کو رہے ہوا دیلی تھی اب نہیں در نے برقادیا ۔ خوف انسانی حو بیلے قرادیلی تھی اب نہیں درائیگی ا

(کشتی کی تمثیال)

کشتی جب ایسک معصوم اور الیسک کردار انسانوں کی دراعت جب ایسک معصوم اور الیسک کردار انسانوں کی دراعت کر لیے هرے ساحل کی طرف آهسته آهسته آ رهی ہے تو ایک خالن رگدہگار انسان کو دیکھتے هو که اپنی نا جائز عدارت کی بنا پر کشدی کے ایک تفتے میں صورا نے کر رہا ہے - لیکن آم آرس کہائے مر اور آسکا ہاتیہ نہیں پکڑٹے - کیا اسکا نتیجہ نہ بہدں کہ ایک گدہگار انسان کے سانهہ محبت کرئے آم سبنکروں قابل رحم اور نبک انسانوں کے ساتهہ عدارت کررہے هو کا کیا تم یہ سمجھتے هو که کشتی قرب جائیگی پر تم محفوظ رهوگے کا دیکھر ' تمهارا رهنمات سعدی دیا بتانا ہے کا سعدی معارف تمثیل میں کیا بتانا ہے کا

قال النبي صلي الله عليه ابن لوكون كي تعشيسال جو وسلم مثل القالم علي حدود حدود خداوندي مين مداهست الله و المداهن نبها كمثل قوم كرك هين او بيجا و عايسة ايسي ها استهمسوا علي سفيدة في جيس ايك جماعت جس أيك ايك البسو ناصاب بعضها مقاها . كشتى مين حمه لكايا - بعضون ك

الذين في البحر اسفلها بصدون في البحر اسفلها بصدون في الدين اعلاها و مقال الذين اعلاها و مقال الذين في اعلاها و الدين في اعلاها و الدين في اسفلها و الفلها في المعلها و الما المعلها و المعلوم و الم

بعضوں کے حصے میں لیھے کا طبقہ دیجے والے پائی رغیرہ کی ضرورت ہے اور ان پر چھیٹیں ڈالئے آتے۔ اسپر اوپر والن کے کہا کہ اب مم تمکن اوپر نہ آئے دینئے۔ آم شمکن آلوں کے کہا اگر تم اوپر لہ آئے درگے تو نیچے والوں نہیے کے تختے میں هم سوراخ کردیئے ھیں۔ اب اگر لوگوں نے انگا ماتھہ پکولیا اور اونکواس سے داروکھا ماتھہ پکولیا اور اونکواس سے داروکھا

مُو سَبِ مُعْفُوط رهينگي - اور اگر چهوڙ ديا تو سب هي قارب جالينگي "

(امم كدشته اور عداب الهي)

تم سے بے بھی دایا میں دومیں پیدا هولیں اور اپ اعمال سنده مي ياداش مين آخر كار تباه ريرباد هوكلس - انسم حالت ر راتمات ہمارے لیے تازیانۂ تنبیہ ۽ عبرت ہیں' لیکن کیا دمے کبھی جاللے کی توشش کی که انکی بربادی اور **ملاکت با سبب کیا ت**ہا؟ ایک قوم کے چذد افراد سے عصیان الهی " خیانت منی " اور معامقت قومی کے مرتکب ہوئے میں۔ قوم کے اهل دانش و فہم اور ارباب ايمان و اغلامن. اگر اسي وقت ماتنيه هوجالين " اور. قرض البي جو ائکے دمہ عالد ہے ارسکے ادا کرنیکی کوشش کریں ⁴ تر دقیعاً یہ سیل بلا چند لمصور میں نهم جالیگا" اور سفیند تجات قرمی" غبرق ہوئے ہے معفوط رہیاگا کیکن اگر سوم اعمالی کے بد بحلی اور سبه تاري نے سیه نصیبی کی صورت اغتیار کرلي ہے کا تو اداے مسامعت و مسامعت و مساملت لے لیکی جوگسہگاروں کو سے باک اور سند کاروں کو دایسر بنیا دیگی' آور اسطرح وليا الربكي لا بارنگ پرده حدد بيا مرب هدد قلوب هي کو فرص شّعاسی ' اطاعت ریالی' اور ایگار ملی ہے مصروم دیا تھا ' اب آور ریادہ علیط رکٹنف ہو جالیگا - نا آنکہ آنکہیں دنکہنے ہے " ھاتھہ گاڑلنے ہے ' پاؤں چلنے ہے مجنور ھر جالبنگے' اور پھر اسی پردهٔ طلمت حبن صاعقهٔ عداب چمک جمک کر اور کرک کرک کر هلالت كي خبر ديكا اور نمسام قوم پرگرك موت اور نريادي پهيسلا دیگا - بعی اسرائیل کی هلاکت و بردادی کا ادسانه تم نے سدا ہے ؟

قال رسول الله صلى الله علمه رسلم: أن أول ما دغل النقص على بدى اسراليل ً كان الرجل يلقى الرجل عبقسول يا هدا اتق الله ردع ما تضع فانــه 3 يصل لك " ثم يلقاه من العدولا يمنعه دلك ان يئون اكتله ر شريبه وقعيده " ملما معلوا دلك ضرب الله قلوب بعضهم على بعص- ثم قال " لعن الذين كفررا من بني اسرائيل على لسان داؤد ر عیسی بس مسريم " الى قوله " فاسقون ثم قال: الله و اللمه للسامون بالمعروف و تنهون عن المنكر " ر لدادنن على يدي الظالم و لنا طـرنه على العنى اطرا * وتقصرته على العسل تصوا ا

العضرت صلعم نے فرمایا : نسب مے یے دعی اسراابل میں جو نقص پیدا هوا ره یه تها نه انگ شخص درسرے شعص سے ملتا جو مبتلاے گناه تها اورکہتاکه اےشخص خدا ہے 3ر اور اس کلم سے بار آجا که نجے جائز نہیں - پھر جب اس کنہگار ہے ملاقات ہوئی تر آمے کعاہ ہے. رواننا ترک کردیتا كيونكه ره أسكاهم نواله رهم پياله هر جاتا - جب بنی اسرالیک ایسا کرنے لگے تو خدے (اثر ا معبت ہے) ارائے دل یکساں کر دے - پہر آنعضرت کے قران كى يه آية پومي " داؤد اور عیسی ابن مربم کی زبان سے رہ ملعوں کیے گئے جلہوں کے بنی اسرائیل میں سے کفرکیا "

پهر کولي ہے جو اس مداے حق کو جو قلب نبوا ہے آلمي '
اور اس زبان ہے لکلي جو " ماينطق من الهوي " کي شهادت
رباني ہے مقدس اور " ان هو الا رحي يرحى " کي توثيق ہے
پاک کی گئی تھی ' سے ' اور اس اطاعت معميت اور رفاداري
طلم و عدوان کے پردا دریب کو چاک کردے ' جسلے آج کوروں
پهروان اسلم کی نظروں ہے خدد اور اسکی عدالت کي صورت جيا دی ہے ؟

نیا تم نہیں سنتے کہ اسلم کا داعی مقدس تم سے کیا کہہ رہا ہے۔ اور تم كو قالم كر ك والا تم مر كيا جامتا ہے ؟ كيا صاف صاف وه ن_{اف}ی دینا که ظالمون تا هانیه پکور " او ر انهین حتی او ر عدالت پر چلنے کولیے مجدور ارو ؟ پھر کیا تم ہے کبھی انکا رہ ھاتبہ پاکوا جو غدا ع بعدوں پر ظلم ر جبر کیلیے البتا ہے ؟ اور کیا کنهی اس جہاد صداقت رحریت ہے انکا مقابلہ کیا کہ رہ حق کی ہامالی ہے باز اجالیں اور خدا کی پاک عدالت کیلیے مجدور هوں ؟ اگر تم مومن رمساء هو * دو تم 'دو وه هونا چاهیے جنہیں اس حکم الہی گ مخاطب سے پاک بدایا گیا - ندکه ود عبر معصیت کی اطاعت اور طلم وعدران کی رفاداری کی لعدے ہے تا پاک کیے گئے ؟ آم حق کیلیے بناے کلے ہو۔ پس حق می کے ہوکر رہو اتم کوظلم و صلالت پر چیخنے ' چلانے ' ھاٹیہ کر حرکت دیدے ' اور زبال کو وقف جهاد لسانی کر دیدے کا حکم دیاگیا ہے۔ پس خدا کی معضوب ر مردرد قرموں کی طرح شیطانی وسوسوں کے ماتصت له آؤاور اید کاموں کو انجام در ۱ سچا مسلم وہی ہے جو اس حکم پر عامل ہو " اور ره طلسم پرست روح کیهی موسی بهین هوسکتی - جو فاطر السمارات ر الارض کے حکم اور خلم العرسلين کی دعوا کر پہلا دے -م ے پلے جلنے برباد هوے انكي بربادي صرف اسي كا نليجه بھی که انہوں کے اس حکم الہی کو بھلا دیا ' اور ظلم نے دوست اور غاصب ر جاہر توتوں کے علم بدائے - بنی اسرائیل کی رحمت لعدت ہے بدل گئی ' اور سلیمان کا تعت اور داؤد کا هیکل غونصوار طالموں ہے ہمرگیا ۔ یہ سب نیوں ہوا ؟ صرف اسلیے کہ انہوں نے تبیک تبیک آسی طرح خدا اور اسلے مقدس رسولوں کا حكم حتى پرسلي و حتى پاۋرهي بهلا ديا جسارح كه اسه روس رمين ے سب سے بہتر انسانوں تم بھلا رہے ہوا ا

ارراے علماے آست مصدیہ اور اے رؤسا ملت اسلامیہ اا آپر اہ رؤسا ملت اسلامیہ اا آپر اہ رؤس آگیا ' ماتیہ بڑھاؤ کہ مداقت طالب اعانت اور اسلامیہ ای درض کیلیے پکاررہا ہے اسر ' صداے حق کیا کہتی ہے ؟ کیا علماؤ رؤساے بنی اسرائیل کی طرح تمہارا بھی ارادہ اِس عہد شور و شر میں خامرشی وسکرت تا ہے تاکہ تمام قوم کی ہلاکت و پربادی کا سامان ہو ؟ کیا تم سب ہے پئے اِس بات کیلیے جوابدہ نہیں ہو جسکے لیے تمام است جوابدہ ہے ؟ کیا تمہیں معلوم نہیں دیا اسرائیل کا پہلا گناہ اسکے عالموں اور پہشوا وں ہی ہے نکلا تھا ؟

رالذي.نفس مصد بيده

للامرب بالمعررف رتنبي

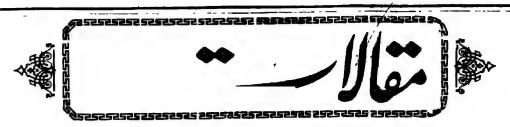
عن المنكر از ليوشكن الله ان

يبعث عليكم مقاباً من عنده

ثم للدعونه فلا يسلجاب لكم

(رواه احمله والترميني)

ارس ذات اقدس کي قسم جسکے هاتبه ميں مصد کي جان ع انتم فرض امر بالمعروف اور نبي عن المنكر ادا کرد ' رزنه خسط تم پر اينا عسل عذاب بهيجيگا پهر تم پکاررگے' ليکن قبول نه کیا جائيگا ا



يسورپ اور قسديسم نصساويسر

چند مهيلوں کي بات ہے - ربوالسرے سفريجت عورتوں كے جنگى (ندامات كے سلسلے ميں يہ خبر سفائى تمي كه لدان كے اللہ اور ايک نہايت شاهي عجالب خانے كي گيلري پر حمله كها گيا اور ايک نہايت قيملى قديم تصوير خواب كردمي گئي جسكي قيمت ايک لاامه پاونڌ كے قريب تهى -

اس تار برقی کو پڑھکر بہت ہے لرگوں کو تعجب ہوا تھا کہ کیا ایک پرانی آسریر اننی قیمت کی بھی ہوسکتی ہے ؟

اسی زمائے میں ہمے چا ھا تھا نہ قدیم نصاریر کے معلق ایک مضموں شائع کیا جات اور اسکے اھم راقعات جانع کریں تاکہ فاریین الہلال کو مؤجودہ یورپ کی اس سب سے ہوئی قیملی جنس اور تجارت کا حال معلوم ہوجات ۔ آج اس مصمون کو شایع کرتے ہیں ۔

اہمی جدد دنوں کی بات ہے کہ یوزپ پر ملاکت و املاس جہابا حوا تھا '' اور حزار ہا۔ انسان ایک گلاس بنو با ایک انگیٹمی کوللے کے نہ مللے سے بیکسانہ دم توڑار راہی حلک عدم حوثے تے ا

مگر اب موسم بدل گیا ہے' اور وہ نسیم مراد جرکل تک ایشیا میں چلنی تھی' آج معرب میں چلوھی ہے۔ دولت کے چشمے جو ایشیاء میں کبھی ابلا درہے تے' اب بھی جوشوں ھوے ھیں' مگر ان ہے جو سلاب جاری ھوتا ہے اسکا رخ صرف یورپ ھی کی طرف ہے۔ صنعت ر تجارت اپنی مقناطیسی کشش ہے ایک ایک چیدکو ایشیا کوئے گوئے گوئے گوئے سے کھیدچکر مغرب پہنچارھی ہا اور آج مغرب میں بے شہار انسان ایسے موحود ھیں جنکی آمدنی ہے لگایا جاتا ہے!

اس عیر معمولی دوللمندی کا قدودی بابجہ ہے کہ صروریات اور کمالبات تمدن سے گزر کے اب استارات میں مسابقت و مباهات شروع هو گئی ہے - ایک شے گو کلنی هی بیکار هو لیکن اگر ایج اندر کوئی لدوت یا اعجوبگی رکھتی ہے تو اسکی قیمت میں اندی بتری بتری رتمیں دنجاتی هیں که اگر وہ بدبخت انسانوں کے اطمام و ناقه شکنی میں صرب هونیں تو ایشیاء کی وہ هزارها هستیاں راتوں کو آرام سے سو سکتیں یجنی شب هاے عومان کورلیں بدلتے یا ستارے گئتے بسر هوا کرتی هیں اا

اس قسم کي چيزين ريادة ترعام نيلامون مين مورخت هرتي هين - گذشته ربع صدي مين اس قسم ٤ جر برت برت نيلام هوت هين :

قيمت بعساب يودذ	انام	مقدار اهيا	تاريخ .	ئيلام
		244	1917	جاک در ہے
KA DYP	17	PFIF	IAAF	فحصر هملتن
r * 9r1P	•	444	19-rr	ميكم يولع
24621	rv	2249	1195	ايريدرك استيزر
PPAPP	11	1949	1917	حورس ليلر
1-9179	۳	198	191-	ياركس
719070	r	ryp	1917	ایگر گریر

مثېور ر نقيل مصور کي بناکي هرگي انت تصوير جو ايک لاکهه ۳۰ هزار پونڌ کر مروغت هوگي !



قدت بعساب پردی	ونام	مقدار اشيا	تارىح	بيلام
PIAAPY	la.	rir	1417	میکم رسل
144481	٣	484	1911	سركيز كارىنير
1 PATO 1	٣	4^F	191-	الكؤىندر نونك
161-6	4	0 9 le	Ir	جان <i>ڌل</i> فس
1101 14	9	1 1149	1 A 9 D	استيفن
124114	۳	FFF	19-4	هرلنڌ
1587	۳	444	191-	ىيرن شرودر
122-21	r	174	1917	ر رتهدمر
1-127-	1	19	1497	لارق دَندَلي

به صرف چند تاریخی نیلاموں دی بہرست مے رزنہ اس قسم کے عام نیلام تر ہمدھہ ہوا کرکے ہیں -

(قديم نصارير)

اس قسم کے نیلاموں میں جو چیزیں ریادہ تر مورخت ہوتی
ہیں' وہ تدیم تصویریں اور پرائی قامی کتابیں میں - اسوقت
م صرف قصاریر کو لینے میں اور کتابوں کو آیستہ فرصت کے
لیے ملتوی رکھتے میں -

قيمت	ميلام	نام مصور		نام تصرير
1909-	رير	اندرنا منانيا	(عليهما السلام)	مريم اور مسيع
५∨ ₽५•	بركس	فرىيس ھوس		ایک بومیا
POA9-	99	توبر	رك	مير اور انوار نيلك
775	درے	دى لاتور	ي	سي رنل لابنيرم
77710	•	ر يبرن		مسؤ وليمس
7774 -	•	19		مسز ھاے
19/	ليرتها	رميرنت	•	ایک بوهیا جو پر نوچ رهی
191	كاركانو	رنيهلبث	,	بار رب _ا ر ې سالومي
14		دوسے	ميدم ويكابرون	امير ليليرند

14	•	ريسرن	ليدي تربل
124	رنت) کار کانو	(مشهور مصور رمید	همعير رمبرنت
121	هو کر	• 6F	ابک لوکی مع
	كاركانو	· ا	خلرت
17910	رېگىي	لينائي-	ىئى
171	ياركس		بارار جادا
iirr-	، ايڏي	س } ہوچلے	سیلٹ ریدو ہیں کی زندگر
1-44-	ياركس	مي رميرس	ايک يېردىي رد
	ر رـك	هه } دره	تعلیم سب کچ کرٹی ہے

اس مہرست میں آچے دیکھا ہوگا کہ بعض نعل نصریروں کی قیمت ... ۲۹ پونڈ ہے رابد دی گلی ۔ آپ شاید اسی قدمت اور انتہا کی خیال دربنے ۲ مگر درا انتظار کیجیے - عدریب انک اور تصویر کا تد درہ آپکی نظر سے گزر یکا جسکے متعلق خود درب ہے تسلیم ارلیا ہے کہ به گراں ترین تصویر ہے جو آج نسگ فروخت هوئی ہے ۔

(قدیم تصاویر کی نجارت)

قاعدہ ہے کہ حب کولی کام چلنے اگلا ہے تو پھر لوگ اپے بطور پیھے کے اختیار کرلیستے ہیں - چنا نچہ جب بعض لرگری کے دیکھا کہ نوادو و اصف کا مذاق ہو ہوا ہے اور لوگ عام طور پر اسکے منا شی و جویا ہوئے ہیں ' تو انہوں کے پیشہ کے طور پر نہ کام شروع کو دیا - اسوقت یو رپ اور اصریکہ میں نہمت سی کمینیاں نہایت وسیع پیمانے پر ما ام میں - جہاں صرف نوادو و عجایب مروخت موت ہیں - انے رکہ ' سٹ) تمام اتطار عالم میں پہیلے ہوے میں - جہاں اولی عجیب یا مادو روز گار شے انہیں نظر آ جاتی ہے' آ اپنی نمیدی در اطلاع دبدیتے ہیں -

ئوادر ر عجالب کی۔ بجارت کسقدر بعع بحش ہے ؟ ا–کا اندارہ دیل کی فہرست نے ہوسکنا ہے جسمیں صرف چند تصاریر کا ذکر ہے جو ان نوادر فروشوں ے لی تہیں۔ اور اسکے بعد پھر۔ فروغت کیں :

أروغت نحساب هزط	تعساب ورند	نأم مصور غريد	دام تصوير
r.	*	انكرنا مشانبا	مرام (عليها السلام)
1156-	y	انچیزار بر نزینو	مديقي
4-4-	r	,, ,,	ایک جوان
Vrr-	17-1	پولى وىرونيۇ	مسين
1170	rı	تهبان	رمین ارر انس ^ا ن -
*A	9.	كار لوكريولى	مريم (عليها السلام)
ro	199	دَى بلتر منداردي	,,
ri ••	رتبي ١٧	، جزيره - مربستو کار	ریمس کے قریب ایک
		•	

اس مهرست میں ۹۰ پرنڌ او جو آموير غريدي گلي تهي ره الهائيس سو پاؤنڌ کو فروخت کي گلي' ا

عرصکه دورپ کی تمام بگاردوں میں بوادو بروشی کی تجارت سب زیادہ نفع بخش ہے۔ اسکی بڑی رجہ یہ ہے کہ بعض نوادو نہایت
کم قبمت، ملجائے میں - کیونکه انکے ہے غیر مالک ایکی قیمت
سے واقف بہیں ہوگ - نہوڑ ہے عرصہ کے بعد جب وہ بکنےلگتے میں تو اصلی قیمت ہے اتنے ریادہ داموں پر مروخت ہوجائے میں که دوسری تجارتوں میں اتفے نفع یا تصور بھی نہیں ہوسکتا ۔
بعض تصریرونکی تو یہ حالت ہے کہ ایکی قیمت ایک ایک لاکھہ پونگ

ملی ہے - چنانچہ آپ اہمی پڑہ آے دیں کہ ''ارض ر اشخاص ''
تصویر ۲۱ پولڈ کو لی گلی تھی اور ۱۱۲۵ کو فروخت ہوئی ا
ایک اور تصویر جو لیویہ کے نیلم میں ۹۰ پولڈ کو ایکلی تھی''
۱۹۸۰ پولڈ او فروخت ہوئی - کار کافو کے نیلم میں جو تصویر
۱۳۲۰ پولڈ کو فروخت ہوئی' وہ دراصل ۱۸۸۰ چولڈ کو خریدی
گلی تھی - ویر کے نیلم میں جس تصویر کے ۲ ہزار پولڈ آے ' وہ
مرف ۲۲۱ پولڈ کو خریدی گلی تھی ا!

(تمارير كي اللهالي ليست)

میدال عمل میں هزاروں آدمی اترتے هیں اور ال میں بہت ہے ایک عدد تک کمال بھی پیدا کرلیتے هیں - مگر ایسے لوگ جلہیں انتہاء کمال اور تبول علم کی سفد ملے صرف چلد هی هوئے هیں - لبکن جنہیں یه مرتبة بللد مللا في انکی تدردانی ہ یہ عالم هوتا في اس شے که متن بها هوئے که کسی شے کا انکی طرف منسوب هو جانا هی اس شے که بیش بها هوئے که لیسے کافی هوتا ہے - چنانچه هولیند ' امریکا ' امریکا ' عرمنی ' اطالیا رغیرہ کے جن مصوروں نے شہرت کمال عاصل کی فی اس نے مصوروں نے شہرت کمال ماصل کی فی اس نے مصور بہت مقبول ہے - اسکی تصویروں کی جو قیمت پر قیمت چند روز پلے تھی وہ آج نہیں ' اور جو آج فی تصویر بہت مقبول ہے - اسکی تصویروں بہی جو آس نے نہایت تربی قیمت پر لی تھی - اسکے بعد جب میں جو آس نے نہایت تربی قیمت پر لی تھی - اسکے بعد جب میں جو آس نے نہایت تربی قیمت پر لی تھی - اسکے بعد جب فروخت کی گلی تو ایک لاکھ پونڈ کو فروخت کی تو اسکی فیور شلم کے پاس پہنچی اور جب آس نے فروخت کی تو اسکی فیوس فیدی اور جب آس نے فروخت کی تو اسکی فیوس فیدی اور جب آس نے فروخت کی تو اسکی فیوس فیدی اور جب آس نے فروخت کی تو اسکی فیمت و اسکی

جان اسٹین بھی ایک مشہور مصور ہے۔ اسکی ایک تصویر سنه ۱۸۷۷ ع میں ۸۷۰ پونگ کو فروخت هولی تھی مگر سنه ۱۹۱۳ ع کے موسم گرما میں ۲۱۵۲ پونگ کو بکی ! گیرارڈ دیویڈ کی ایک تصویر سنه ۱۸۹ ع میں ۱۲۰ پونگ کو مروخت هولی تھی لیکن کیشته سال دیعرس کے نیلم میں اسکی قیمت ۱۴۹۰ پونگ ملی ا

ان تمام راتعات سے بھی زیادہ تعجب انگیز یہ ہے کہ مریا تریزاً جو البین کے ایک مشہور مصور ربلا سکڑنا کی لڑکی تھی ' اسای تصویر بیسویں صدیع کے آغاز میں - 7 پونڈ کو خریدی گلی تھی - اب رھی ریر کے نبلام میں - 700 کو فررخت ہولی ہے ا

دیل میں ایک مہرست دی جاتی ہے جس ہے معلوم مرحکیگا نه نن کن مصوروں کی تصویرونکی کیا کیا قیمت ملی ہے ؟

			ې ــ ٠
بروهد	غريد	نام مصور	نام تعاوير
*****	r-A	دي لاٿور	تى رال تى برىي
14	414-	میگم دی برون	اميره تليرند
166.	*1*	مرا گونار	الرباني
1		9)	تعليم
1AP-	۸	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	تعطيم
AF	۴۸	قرر•	شاكرد
vr	۴	شارگی	ىاىي قصور
	ستان)	(مصورین الکا	_

هم ك ابهي تك الگريزوں كي تصاوير الذكر لهيں كيا ہے اس سے آپ يه لتيجه له نكاليں كه الكريز اس ميدان ميں بالكل
لهيں اترے يا اترے مگر كولي كمال پيدا له كرسكے - صرف ايك
كدشته سال ك اندر الكريز مصوروں كي كهيلچي هولي تصويريں .
جر فروخت هوي هيں الكى فهرست يه ہے :

اررحت العصدات وواد	عربد نعسات ډاند	نام معدور	ئام تصو <i>در</i>
1 "7" • •		پرىكلى	غروج
V+	0/4-	كانددرد	مموركى لزئنان
k4h-		••	مسز پول بیچانی
)*		**	جان ال
ruv-	,	جان هد	میبۇ گەانفل
1 Ale	س لارئس	سر طام	وينتبه ومنتبن
144e		,,	سر چارلس لاڈر
rrry	. در بدس	سر ادم	مسر هاے
₽ L D -	"	-	ہدرل ھاے
174 -	3.1		مسز لوئی قابرت س
1444	93		مسر طام۔ن
V11-	1)		لارد ندولن
9 • k •	29		مس مانتلو
F 9 - D	13		مسز آگینس لو
F99•	1)	ير	ایک لدلی کی اصو
17174	"		مسز مېكر <u>اننى</u>
*** -	•1	•	مسز قائلن مسز قائلن
46.0	بكلدز	سر برا	حده ليدي استكهاپ
A41-		"	ليدى حارا رينبري
• r o -		"	ليتمي بليك
9-5-		لوكيان "	تاہین رتعریت کی
***	"1 •		برنس میں ایک نوا
			, J.

اس فہرست ہے جو صرف سال گذشته ہی مروخت شدہ تصاریر کی ہے ' آپکو اندازہ ہوگیا ہوگا کہ انگر بزی قرم باکسال اور مقدل عام مصوروں سے خالی بہیں ہے ۔ گذشته صفحات میں آپسے پڑھا ہوگا کہ بعض بعض تصاریر کی قدمت انگ انگ لاکہہ پرند ہے مگر جیسا کہ ہم لکھچکے ہیں ' اسکو گراں بہائی کی انتہائی سرحد تصور کریا درست نہرگا ۔ ابھی حال میں ایک تصور (جو آپکو اس مضموں کے معجہ اول کی انتہا میں نظر آبی ہے) انگ لا بہہ ، عزار پرند کو فروخت ہوئی ہے ۔ یہ تصویر لاجی کو اور اسکے بیائے کا فضر ریفیل کے قلم کو حاصل ہے ۔ یہ تصویر لندی کو پر کے پاس نہی ۔ لیڈی دورشائر کے پاس سے لبدی دورفشائر کے پاس بہنچی جو لیڈی دورشائر کے پاس سے دوروی کی معرف امریکہ کے مشہور اور نہی دار لبدی دوردشائر میں معرف امریکہ کے مشہور اور نہی دارے دوردس کی معرف امریکہ کے مشہور اور نہی دارے دوردس کی معرف امریکہ کے مشہور اور نہی دارے دوردس کی معرف امریکہ کے مشہور اور نہی درے دوردسد ناحر

الهــــلال كـــيايجنســي

هندرستان کے تمام آردر ' سکله ' کجراتی ' اور سرهتی هعده وار رسالوں میں الهال پہلا رساله فے ' جو بارجود هعته وار هوے کے روزانه اخبارات کی طرح بکٹرت متعرق مروحت هوتا فے - اگر آپ ایک عمدہ اور کامیاب نجارت کے متلاشی میں تو ایجنسی کی هرفواست بهیجیے -

افریقے کا سر مخفی

شیخ سنوسی اور طریقے شنوسیت (۲)

(شهم سلوسی دوم اور متمهدی سودانی)

شیم سلوسی دوم کے عہد کے سب سے برے واقعات دو هلی : (۱) محمد احمد سرقائی کا ادعاے مہدو بی اور سرقائی عربک ۔

(۲) فرانسیسی سرهاد تیک ساوسی حکومت کا پهلچانا اور ناهمی جداگ ر پیکار -

مہدی سوتانی اور سدم کے تعلقات کا رافعہ اس انتخاط سے بہت اہم فے کد شدم اول و دوم کی دیدت اوی انتخاد مہدویت کا گمان کوا جانا تھا - دیڑ اس لینے دھی کہ اس سے شدم کے طریقہ اور مقصد دعوہ پر روشنی پرتی ہے -

محمد احمد سردانی کے جب مهدویت کا دعوا کیا اور تمام سردان اور اطراف افریقید شمالی میں اسکے خلفا پهیلنے لگے تو شیخ کے ایک نا طرفدراند اور خامرش حالت اختیار کرلی - ند تو انہوں کے اسکو روکنا جاها اور ند ایخ عظیم الشان حلفہ اثر کو اسکی اعادت کا حکم دیا - وہ دیکھہ رہے تھے کہ ند افتدا ھی ہے ایک جنگی تحریک ہے اور اسکا اجتماع دفع کفار و اعداد اسلم کیلئے بہر حال معید ہے - بس اسرو روکنا اور اسکی عملاً مطالعت کوئی مصلحت ملی کے خلاف ہے - العتم اسکی اعادت بھی نہیں کی جاسکتی ملی کے خلاف ہے - العتم اسکی اعادت بھی نہیں کی جاسکتی کیوںکہ اسکی بنیاد دعوے پر رکھی گئی ہے اور وہ دعوا صحدم

لیکن سودانی کیلیے صروری بها که وه شمالی افریقه و مصوا دلکه امام عالم اسلامی اور تمام براعظم افریقه و جزارهٔ عرب کے اس عظم الشان حلقهٔ دعوه ای طرف جلف نے خلف متوجه هوتا اور اس نے قالدہ القال کی کوشش درنا - حود شدم سدوسی اول کی دست ادعاء مهدودت کا دار ایا خانا نها اور دہت نے لوگ تدان کیا اور دہت نے لوگ دمان کیا دار کیا خانا نها اور دہت نے لوگ دمان کیا دار کیا کہ وہ خود ایج الحین موعود دمان کیا در مدتظر قرار نہیں دیتا الکی مشہور تها که وہ خود ایج الحین موعود کیا نے در مدتظر قرار نہیں دیتا الکی عام الہی کی بدا پر کہنا ہے کہ اسی کے دسل نے لوئی طاور ہوگا - ان خالات میں محدد سودانی کے سمجھا کہ داکر دہ سلسلہ اسکا سانهددے کو وہ ایج کاموں دیلیے تمام دییا ہے مستعدی هو جالدگا اور انسا هونا ممکن نہی ہے دیودته اسی دسم کے حدالات اسکی نسدت نہی بھان دیے داے ہدن -

حيانچه سنه ۱۸۸۳ مين جبكه سوداني كي تحريك انتدائي ميزارن بي كدر حكي بهي أسنے انك لندا حرزا خط شدم سنوسي ك نام لكها أور اسمين أبي فعوت دبي ده اگر ره سانهه دنگا تو سوداني ابي ايچ معصوص برتن خلسا مين جگه دينے تبليے طيار في - يه وراسله شدم عدد الله نامي انگ سودائي عالم ك فريعة روانة ديا گيا بها

4

(سودانی کا خط شیخ کے نام)

یه غط آن مختلف کتابوں میں نقل کیا کے جو فتع سودان ع بعد مصر عدل شائع كى كليل - معرم بك في تاريخ سردان گور نمفت مصر کے سرکاری کافذات سے صرفب کی ہے اور اس خط کی نسبت لکھا ہے کہ اسلی نقل خرطوم میں سلوسی کے خزالن سے ملی - هدیں اس دوئی راسیاسی العصب کا حال بھی معلوم ع مو کورنمدے مصر اور مصر کے انگریزی اثر کے حلفوں میں سردانی تصریک کی سبت قذرتاً مرجود ه اور اسلیے فررے رٹوق سے نہیں کہا جا سکتا کہ ان بیم سرکاری کتابوں کے پیش کردہ کاغذات کہاں نے معیم اور برست میں ؟ آاہم اس راقعہ کی صحت میں بھی شک بہیں۔ کیرنکہ خود سفرسی اعیان ر اکابر نے اس واقعه کو بهان کہا ہے ' اور ظن غالب یہی ہے که اِس مُط کی دقل بھی صحدم ھوگی -

اس خط میں حدد ر لعت کے بعد پیے ایچ آن حالت کو لکھا مے مو ادعاء مردیت سے بلے پیش آے اور جو آے والے ظہرر کی خبر دیتے نے - اسکے بعد حکم الہی سے دعوا کرے کا حال لکھا ہے

ية پہلي ١٦١ ايک هي تصوير ۾ جو موجودہ حصرة هدم سنوسي اور الکے خلفاء عاس کي لي گئي ۾ -مردرده هيم بالكل درميان مين كهرے هيں

ارر رہ نمام دلالل لکھ ہیں' جو اُسکے خبال میں اثبات مہدیت کیلیے قاطع میں - مالاً یہ کہ میرا نام مصدد ہے - میری مان ۲ علم أمنه تها اور داپ كا عبد الله - حديثون مين آيا ع كه آخ والي مهدي كا نام اور اسك والدين كا عام وهي هوكا جو انعضرة صل الله عليه رسلم اور انكے والدان كا م - وغيره وغيره

اسکے بعد شبنے سنوسی کو محاطب کر کے کہا ہے:

"ر اعلم يا حبيبي قد كما ومن معمائمن الاعوان لفنظرك لاقامة الدين قبل حصول المهدية المعبد الدليل وقد كاتبعاك لما سمعفا ماستقامتك و دعايلك الى الله على السنة النبوية وتأهبك الحياء الدين الملهم معلك - وليكن لم قود للا المكاتبة وأطن ذالك من عدم رصولها اليكم - حلى اني داكرت جميع من احلهمت معد من إهل الدين والثيوخ و الامراء المشهورين فانوا ذلك لهوان الدين عند هم ر تمكن هب الرطن ر العياة في قلوبهم رقاة توهيدهم حلى بايعني الضعفاء على القرار بالدين * ر اقامله على ما يطلب رب العلمين؟ ر تنعب نفرس من بايعداء من الحياة الدنيا لما يرزن للدين من الممات -

ولا رال المساكين الذين لم يدالوا بالله بما فاتهم من المصبره يزدادس و نيما عند الله يرغبوس -

حلى هجمت المهدية الكبرى من الله روسوله على العبد العقير-فالمبرني سيد الرجود (صلعم) بالي المهدى الملتظر و غلفني عليه الملاة والسلام على كرسيه مرارأ بعضرة الخاغاه الربعة والتطاب ر الخضر عليه السلام -

والزال الكابيسد يزداد من الله ورسوله وانت منا علي بال على جاء نا الخدار فيك من النبي (صلعم) انك من الوزراء لي -قم ما زلفا ننتطرك حتى اعلمنا اللبي العضر عليه السلام بلموالهم ربعا اللم عليه - ثم حصلت عضرة عظيمة عن النبي (صلعم) نما غلفه من إمعانه ر من اصحابی فاذ اجلس احد اصحابی علی کرسی انی بکر المدیق و آحدهم علی کرسی عمر ⁴ و **ارافت** کرسی عثمان فقال هذا الكرسي لان السلوسي الى ان ياتيكم بقرب از طول ـ وأجلس احد اصحابي على أرسى على رضوان الله عليهم والزالس ورحانيةك تعضر معنا مي بعض العضرات مع اصحابي الذين هم خلفاد رسول النه صلى الله عليه وسلم -

نادا بلغك جرابي هذا 4 اما ان تهاهد ني جهاتك الي مصر و لواعهما ان ام يسلمموا ٩ راما ان تهاجر اليب - راكن الهجرة احب الينا لما علمت من نضل الهجرة من زيادة اللواب ر المقابلة ان تيسرت و على كل مال نرد الينا منسك الافادة بما سيصير اليه عزمك من جهاد او هجرة ومثلك تكفيه الشارة"

خط کا خلاصه به هے که "قبل اظہار مہدیت کے میں اور میرے اعران راحماب آیکا انتظار کرتے تھ ارراسی لئے ایک خط بھی اپئی طرف بهیجا گیا تها - اسکا سبب یه تها که همنے آپکی استقامت اور غدمت دین و ملت کا حال سنا ہے' اور مم جانتے میں که آپ دین اسلام کو زندہ کرے اور سلمت

نبوم کی تازگی کیلیے نہایت استقامت اور توت سے کوشش کرر فے مدن اور اس لیے همارا اور آپکا اس مقصد کیلیے جمع ہر جانا بہت مبارک اور بہتر تھا ۔ ہم آس خط کے جواب کے منتظر تے لیکن غالباً وہ آپ تک نہیں پہنچا اور اسی لیے کولی جواب حاصل لہیں ھوا ۔

اسکے بعد میں نے اس مفصد کیلیے بوے بوے لوگوں سے دکر کیا۔ ليکن حب دنيا دين پر غالب آلي ۱رر سرا عربب ار ر مسکين لرگون کے کسی نے میرا ساتھ نه دیا - یہاں تک که مهدیة کبری کا ظہور ہوا - الله اور اسکے وسول کے طرف سے یه درجه مجمع عطا کیا گیا " اور حضرة سيد الوجود صلح الله عليه رسلم ك خبر دمي كه مهى هي مهدمي منتظر هور - چنانچه بار بار مير آنعضرة ف خلفاء اربعه 4 اقطَّاب ر ارَّليا " اور خضر عليه السلام ك حضور مين كرسي مهدية پر بڻها يا' ارر رور بروز ميري **ت**وت برهدي جاتي ہے -

اسى اثنا ميں مجم آيكى نسبت بمي ببي صلى الله عليه رسلم نے خبر دسی که رہ تیرا وزیر دوگا - میں "برابر ظہور خبر کا انتظار كررها تهاكة يهرخضر عليه السلام ف أيك تمام حالت مجير

بلاے اور اسکے بعد خود آنحضرة صلی الله علیه وسام کے دوبار میں مجیع حضوری نصیب ہولی اور میں نے دیکھا که انکے اصحاب کے ساتھہ ساتھہ میرے اصحاب کے مقامات بھی قرار دب گئے ہدں ۔ چنائچہ میے نظر آیا کہ حضرة ابربکر صدبت کی کرسی پر میرے ایک اصحابی کو جگہ دی گئی ہ اور اسی طرح حصرة عمر کی کرسی پر میرے دوسرے صاحب کو ۔ حصرة عثمان کی کرسی کی نسبت مجمعے کہا گیا کہ وہ ابن السنوسی کیلئے ہے ۔ (یمنے آباکے لیے) پھر میں نے حضرة علی کی جگه دیکھی اور اسپر اپنے ایک دوسرے رفیق کو متمکن پایا ۔

میں نے ممیشہ آپکی ورحانیہ کو اس بعص اصحاب کے ساتھہ استہ ممراد پایا ہے "

آخر میں لکھا تھا :

" جب مهرا يه خط آپار ملے دو چاهيے له دو زاستوں ميں بند ايک راسله اختيار کريں - يا آو آپ مسراور اسلے اوامي کې طرب متوجه هوں - يا هماري طرف هجرت اوس - يه دودوں صورتيں آپائے ماميے هيں -

البله مجے ہجرت زیادہ محدرب ہے اور آپکر معلوم ہے کہ ہیدرت کا ٹراب سب سے زیادہ ہے "

(غيــج منــوسي کا جــواب)

شیع سدرسي ہے اس خط او پڑھکر دیا جراب دنا ؟

یه ظاهر هے که یه مرقعه شیخ نی صداقت اور راست باری کے لیے ایک کامل درجه کی آرمایش آمی - اگر اسکے دل میں جمرائے دعوری اور علط اعلانات کا کجهه بهی کموث دون دورہ اس موسمه پر یا تو سودانی کا ساتهه دیتا یا اسکے سامنے ایسے هی روحانی دعوے پیش کرتا -

سردانی اسکی نسبت شهادت دے رہا تھا کہ اُسکا مرابه عیر معدولی اور عام السانی کہ لات ہے اومع فے " اور اُسکی جدد انحصرہ صلے الله علیه و سلم کے اصحاب اور خلفاؤ جانشین میں آسے نظر آئی فے - پس اگر اسکے دل میں سچائی ، بہوتی تو ضرور تھا کہ اس بڑی شہادت نے فائدہ اٹھائے کی کوشش کرنا -

لیکن جونہی آسنے خط کو پڑھا اور آس حصے تک پہنچا جہاں سوڈائی کے لکھا آما کہ " میرے سانھیوں کو انتصرہ کے خلفاہ و اصحاب کی جگہ دی گئی " تو رہ عصہ سے بھرگیا ' اور اسکے بعد جب یہ پڑھا کہ " حصرہ عثمان کی کرسی تمہارے اینے مخصوص کی گئی ہے " تو اسکے عبط و عضب کی اولی انتہا بہیں رہی ۔ اس نے خط پہینے دیا اور چلاکر کہا :

"استغفر الله ا جس خاک پر سے اصحاب رسول اور حصرة عثمان گدرے میں م تر اسکا درجه بهی حاصل نہیں کر سکتے - کھهه بہی ۔ یه هفوات و خرافات هیں هے " دین کی تحقیر " اور شارع مقدس کا مقابله ا ! "

اس نے سودانی ایلچی کو نا کام راپس کردیا اور کہا کہ میرے اس نے سودانی ایلچی کو نا کام راپس کردیا اور کہا کہ میرے پاس تمہارے متمہدی کیلیے کچھ نہیں ہے۔ اگر وہ کھارے مقابلہ کی طیاری نه کرتا اور سر زمیں اسلام کو دشمنان ملت ہے پاک کرنے کی تصریک بہوتی تو میں اسکی پوری پرری مخالفت کرتا۔

ايستينو الهسلال كي راء

میں همیشه کلکته کی یورپین درم جیمس مرے کے یہاں ہے

عینک لیتا هرں - اس مرتبه مہیے ضرورت هرلی تو مسرزایم - اِن اہمت اینک سنز (نعبر ۱۰/۱ - رپن اِسلوبت کلکته) ہے فرمائش کی۔

چنانچه در مختلف قدم کی عینکیں بنا کر انہوں نے دی هیں اور

میں اعتراف کرتا هوں که ره هر طرح بہتر اور عدده هیں اور بورپیس

الرفانوں ہے مستفنی کر دیلی هیں - مزید برل مقابلتا قیمت میں

بھی اوزاں هیں - کام نهی جلد اور رفضہ کے مطابق هوتا ہے
بھی اوزاں هیں - کام نهی جلد اور رفضہ کے مطابق هوتا ہے -

مستلئة قيام الهلال

الهلال كي گذشله اشاعتون مين " مسلاء قدام الهلال كا آخري ميسله " دبكهكر ب حد رئم هوا -

قوم كي اس نبره و تاربك كهنا ميں الهلال اور صرف الهلال مي كي روشني ايسي هي جو كم گشتگان بادده كمراهي دي صحيح رهلمائي ترسكني هي الهلال اور صرف الهلال هي انك سها هادي اور انك ايسا رهبر و رهنما هي جو كشتي قوم كو گرداب ضلالت سے نكالكو سهي راه پر لگا سكتا هي اور جسكے سجى اور لاك كالكو سهي و توم كي ددهي و دابراي فلاح منحصو هے - اگر اسكي صرورت هے كه مسلمان رفده رهبي اگر به صروري هے كه اسلام صرف نام هي كو باقي نه ره بلكه هر مسلم هسني دو سبعا مسلمان هونا چاهيے و نو يغين مرمالهے كه مبورا به ايمان هے كه الهلال كو ربده رهنا اور قوم كي رهنمائي كونا چاهيے ا

مانا که الهلال اپدی "پہلی منزل دعوہ" سے گذر چکا ہے" لبکن دوم انہی پوری طرح سے بندار نہیں ہولی اور میں آس بیاہ کن عملت کے خیال سے نرورہا ہوں جو نئم دار آنکھونپر جہا جایا کرتی ہے ۔ پس فطعی صورری ہے کہ نہ صداے عقلت شکن برابر

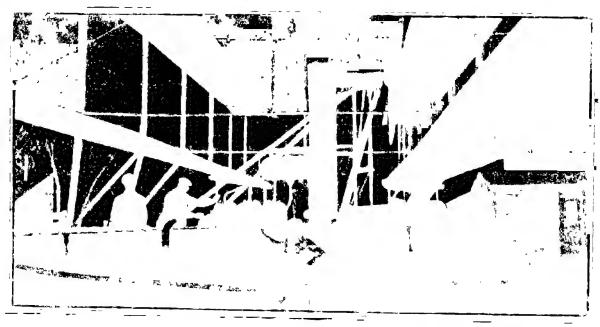
آد عداد ہے جو صورت الهلال نے مالی مسئلہ کی درستگی دی دھورد فرمائی ہے و اس حبال ہے کہ مسلم پبلک شاید ربادہ ی قدمت کی مدھمل نہ ہوسکتی پایت معاسب ہے لیکن میں چونکہ اپنے رمانۂ عبام بلکتہ میں (جب ذائدی و علم حبوانات دیم دورہ ای الهلال پریس نے رسیع انتظامات دیکہ چکا ہوں اسلیے ممری راے نہ ہکہ زبادنی قدمت ہی بہدر تھی اور الهلال آٹھ ورہنہ میں باللل مست ہے ، بہر حال میں کوشش میں ہوں کہ خریدار میں اللل مست ہے ، بہر حال میں کوشش میں ہوں کہ خریدار بیدا کروں اور سیرا اوادہ ہے کہ ان اطراف میں دورہ کروں اور لوگوکو غریداری پر آمادہ کروں - بہتر تها کہ جناب قواعد ایجنسیاں قالم کرائے کربکی ہدادت فرما دیتے تاکہ شہروں میں ایجنسیاں قالم کرائے کی گوشش نہا - مجھے امید ہے کہ انشاء اللہ دو ہزار خریدار بہت جلد پیدا ہو جائینگے اور حدا آپکے مشن کو ہرطرح سے کامیاب کریگا۔

گدشته الهلال میں (صدا به صحرا) کے عدران سے جو مصمون شایع هوا ہے آسنے همدردان ملت اور علی الحصوص ناظرین الهلال کے دل دهلادی اور ادنک بهی اسکا انتشار باتی ہے - لیکن خداے قادر ر ترانا سے همیں امید کامل ہے که مولانا کے خیالات کے موافق در هزار خریدار در هفته میں ملجالینگے ' دهرطیکه هر ناطر الهال اس رساله کی سچی خدمت پر کمردسته هو (جر میرے میال ناقص میں آسکا فرض اولین اسلامی ہے) کیونکه یہی ایک وہ اخبار ہے جو احیاد شردمت کا موید اور صداے حتی سے معجد ہے - همارے مودہ دل اس کی آواز سے وندہ هیں - اگر یہ بہوگا (خدا نظراسته) تو دیکھه لیدا هم پھر مودہ هرجاینگے - هم اس کی ترسیع کے لیے هزار جان سے کوشاں هرنا - اگر سو مرتبه بھی هوسکے ترسیع کے لیے هزار جان سے کوشاں هرنا - اگر سو مرتبه بھی هوسکے ترسیع کے لیے هزار جان سے کوشاں هرنا - اگر سو مرتبه بھی هوسکے

تو اسکے خریدار کا شرف غلامی حاصل کرے کے لیے تیار ہوں ا بہر حال میرے ایک عزیز اسرقت ایک پرچہ کے خریدار هر چکے هیں ایک آور اخدار دیل کے پتہ پر ارسال فرما دیجیے -سید امیر الدین رکیل مدھول علاقہ لظام دکی

/ Ashala sa rate | Le | Late





موالي جنگ ك عنوان سے جو دو أمدر الهلال ميں كلے هيں "
يه دو تصويرس انكا نتمه هيں - پہلي تصوير سب سے رياده طاقتور
اير ولهدن كوالير جين سن نامى كى هے جو حال ميں فوانس ك طيار
كيا ہے - اسكى شكل كشنى كى سى ہے " اور نصوير اس طرح لى
كئى ہے كه اسكى اند رونى حالت نظر آجائے - اسميں دوخلاف
عام هوالي جہاروں ك دو البين هيں" اور الكي مجموعى طاقت
چار سوگهو تردكي ہے - هوالي جہازوں ميں سب سے رياده اهم آله
پرايلر (Prupeller) نامى هوتا ہے جو جہاركو آگے دوها نا ہے -

شعاعبی دللتی هیں - اسلیے تاریکی مہی وہ هوالی جنگ کو جاری رکھہ سکتا ہے اور اپدی شعاعوں کے اندر کی هرچیز دیکھہ سکتا ہے -درسری تصویر سے یہ دکھلا نا مقصود ہے کہ هوالی جہا زوں میں کس طرح ترپوں سے کام لیا جاتا ہے ؟ اہ ایک ایر رپلین ہے اور اسکی بالالی سطم پر پروں کے آگے انک مشین کی رکھی گئی ہے -ترپچی کہوا ہے تاکہ اپنا کام شروع کرے - وہ هوالی سفر کا لباس پہنا هوا ہے - طیارہ چی (ت رائیور) اسکے پبچے سر نکالے ' اور هوالی سعر کی عینک چوهاے عور سے دیکھہ وہا ہے -

یہ تجربه گذشته در رہی کو کپتان قارشے (Destawches) نے ریلا کو ربلا راقع جرمنی میں کیا تھا اور فالرکرے اور گولوں کے تہیک آدار ہے میں پوری کامیابی ہولی بھی -

یہ سب سے آخری حدامت فے جو بنی نوم انسانی کی طلائت کھلنے علم رقمدن کے انعام دی فے ! !



الارعة يقاق

ائسار تسونیسه (۲)

(منارة ساعت)

ایک عجیب عمارت مدارهٔ ماعب هے حواسی علاق لدین کے تعمد دیا نیا - اور جسکی تصودر گذشته دمبر نے مصمون میں پیے مفعد پر انحل چکی ہے -

نیجے ایک بہت بری کرسی تلعه کے درزازر اور مصار کے درجوں کی طوح تعمیر ای ہے ۔ اکے اوپر دو درجے مصرادوں کے بناے دیں - تدسول درجه اس سے چہوٹا ایک سردم نمو کی شکل کا ہے ۔ اسکے اوپر گھڑی کا برج ہے ۔

کلاک تارز آجکسل کی انجساد ہے اور جہاداسک میرا خیال ہے۔ معشق اور بغداد کی در عجیب و عیاب کیڑیوں کے سوا عام طور ہر قدام عمارتیں مدن اسکی نظیر دیوں الدی -

ربادہ تر برج بناے جائے نے جند ہر ایک بہر کے اعد یا ایک ایک گھنٹے کے بعد لودس اجائے تھی انکن اسمیس کھنٹے کے بعد یا الگانا آسی وقت سے اند سروردہ کیسربال ایجاد ہرنی ہیں ۔

مرتی ہیں -

عالما ابن حدور نے دمشق کی جامع اور می کی انک طلسمی
گہڑی کا حال لکھا ہے ' اور خطیب نے بعداد نے انک دے کی
سبت بھی روایس کی ہے جسمیں انک عجیب الهائۃ گھڑی لگائی
گلی تھی۔ جامع امہی کی گھڑی من آلات و حیل (مشیفری اور
میکانک) کا عجیب وعریب نمونہ تھی۔ اسے اندر چند پنلے بنائے
گئے تیے جو گھنٹہ بچاکر پھر ایے خانے کے اندر وایس چلے جاتے تیے۔

لیکن اس مندارے کے دیکھیے سے معلوم هوتا ہے کہ گھڑی کا وجود آس رماے میں استدر محدود و خاص نہ بھا حسا کہ عام طور پر سمحها جاتا ہے - اس مدارہ صدی چاروں طوف محدلف اللون شخصے لگے تھے - آسکے اندر شب کو روشنی کی جانی تھی اور بالی آجال کی دوی وی توی گھڑدوں کی طوح اس قسم کے آلات لگا۔ گئے تھے کہ ہم گھنڈے کے بعد نہایت بلند اور دور دور داک پہنچنے والی آوار میں حود بطود گھنڈا بعدا بھا !

حوادث و تعیدرات کے اس گهتری کو اب نا پدد کو دیا ہے لیکن سرکاری کاغذات ہے معلوم ہوتا ہے کہ اب ہد دو سو درس پیلے کی موجود تھی - منعدہ موردگین عثماندہ کے اپنی اپنی تاریخوں میں اسکا حال لکھا ہے - قدیم شعرات ترک نے آزاز کی بلندی اللہ فی موشیاری تغیر الوان اور شب بدداری کیلدے اس گهتری کے وجود سے ایسک محسوس تمثیل کا کام لفا ہے - سلمان سلام کے مہدی مشہور مسلف شدخ زادہ درسہ ای کے خاص اسکے حالات میں ایک مختصر رسالہ بھی لکھا تھا حسکا احمد مدحت کے اپنی قریم آل عثمان میں بذکرہ کیا ہے -

(كوشك سلطاني)

اُس عهد کې اولو العزميون کا تصور کرو که امن و فرصت ع

ایام راحت و عیش هی -ین نهین باکه جنگ و خوب اور که امدی و خوب اور که امدی و سراسیمگی کی پر آشونیون من نهی عظیم الشان معل سراؤن کی تعملر کارس و مساحت کی بنا از اور نوے نوے نوب نمدلی و علمی کامون کا سلسه برا بر حاربی رهنا آنها ا

رہ لوگ حوادث و معالب سے کس درحہ اقر تھ' اور مصددیں اور پیشانداں کس طرح افکے ارادوں کو معطل کردینے میں داکل رفتی تھیں ؟ افکی ہمتوں کو دیکھو جو بالکل آڈر تھی ' اور انکے عوص کو یاد کرو حو کسی وقت بھی دیکار نہیں ہوئے تھے ا

ایک دوحوان پادشاہ حسے تعت پر ببیلتے هی پیام جنگ

سندا پوا اور بردادی و هلاکت کا وہ سدلات عظیم اسکی طرف اور کا اور حرفمان عظیم اسکی طرف اور کا حرفمان علیم علیم علیم اسلامی کی دوی دوی شہذشاهدوں کو تفکوں اور خشک پاتوں کی طرح بہالے گیا تھا گیا، پیر اس عالم میں بهی پولست مہددوں سے ردادہ مہلت آسے نہ ملی اور وہ ایدا تخت چھور کو دور دواز سفر یہ دکیل گیا ۔ ناهم ایسی پر آشوت شمت فراموش اعداد اور پر اور آلام فراموش ایک عدادان اور پر اور آلام و مصالب ومانے میں وہ ایک طرف حدگ و مقابلہ کی طداریاں بهی کرتا ہے اور دوسری طرف دوی بری عظیم الشان عمارتوں کو مملک دیمی کردنا ہے اور دوسری طرف دوی بری عظیم الشان عمارتوں کو مملک دیمی کردنا ہے اور

دہ وہ اولو العزمی نہی جسکے نظائر و شواہد ہے۔ باونخ اسلام فہری ہوی ہے۔ فہری ہوی ہے اور حسکا آج کل کے عالم اسلامی کی منقلب و مندل حالت ہے معادلہ کرنا چاہدے - فشان ما ندن الدوم و الانس ا

ساطان علاء الددن کے اقلی قعل اور پر اشرب رماے می دادگار ھی

کدا ہوسکتی تھی کا مگر ان دو جار مہدئوں کے اندر ھی اس نے عطیم الشان حامع مسحد الدالی منارا ساعت دمدد کدا ، از ر اس سے نهی زباده بعجب انگیر به ۵۱ ایک رسدم و عظیم قصر سلطانی بدایا حو التمك "عظ الدان كوشك " ك نام _ قواهه مدن موجود _ اور جسائي تصوير گذاشده بمدر مدن پانچون صفحه هرنکل چاي ہے۔ نه نوشک در اصل انک با نمام قلعه ہے - معلوم ہوتا ہے که يئے اپے رہنے کا محل نداکر استے بعد رفقہ رفقہ پورا قلعہ تعمير كرے ١٤ اواده تها - عمارت كے الدر داخل هوار سب سے يك ایک شاسته در به ملفا فر حسل پیل درجه کی صرف ایک محراب هی باقی رهگائی ہے۔ اسکے بعد دررارا قلعه ای طرح بشدیب مدن ابر کر صدر درواره ملتا في اور الدركا حصة متعلق عماريون أور متعل سرافي مدن مدهم في - عمارت مين ايراني طرر عالب في حسكي ىداد اس رفات پر چكى دمى البده ايك چدر دا لكل دلمي قسم کی ہے ۔ یعنے 🕬 🚓 رطی شکل یا ایک مدر رگندہ خر مثل ہندرستان ك معدرون ك معارم هو ما ع - تمام دلاد اسلاميه ك آثار والعدد « دن کہدی دھی اس طرز کا گذات نہدں ہایا جاتا -

اسلامی طرز بعدر میں گندہ کی در می شکلیں بہتی ، اترائی اور عربی - اترائی طرز کا گندہ کرہ کا بصف اول با اس سے بھی کچھہ کم مونا تھا ' حدسا کہ حامع اصفہاں ' مساحد قسطنطندہ' اور اثار شاماں مشرقیۃ جونپور میں پایا جاتا ہے - عربی طرز میں کرہ کا در تہائی حصہ یا نصف سے زائد یا لیا جاتا تھا اور بہت خوشمسا مونا تھا - تاج آگرہ' حامع مسجد دھلی' مقبرہ منصور' اور الحمراء اندلس وغیرہ کا گفید اسی طرز کے میں -

ليكن مخروطي مدور كلبد كهدن يهي نهدن بدائه كلي -

حکومة عثماندہ نے حکم دنا ہے کہ ان نمام آثار کی حفاظت انک مستفل صنفنے کے سپرد کی جاے ' اور ہمبشہ انہیں اصلی حالت میں برقرار رکھا جاے ۔

بقيه "مسئلة تيام الهالل"

میں کے دو آدمیوں نے دار اما - انہوں کے خوافش کی که میں آئے لینے اپکی خدمت مدن تحریر اردون -

معمد الدر مان - ارشد منزل - کیمدل پور -

سردست نین شاه حاصر هدن ... اهار صعاده او رگ انسواله هوشیار پارز

م دمادی الاولی و پیچه پرهند _ کمال پریشانی هولی که دوخه نفسان مرای یک دیس ایدا بهرکه الهسلال نفید هی هو جاید پهر آگے جب خرندا رس کی ناست پرها آو آس سے بھی زیادہ گہراہت مولی - میں یہ حیثیات ایک مسکدی هوئے کے ایچ مال سے امداد کرے پر طدار هوں - اگر احارت هو آو حیاض غدمیت کیا جات

هندوستاني دواخانه دهلي

رسا لـت

اس نام کا انک ماہرار اُردر رہ اله تابل ترین ایدیورنکی ایدیوی مدر کلکله سے شابع ہوے والا ہے - مصامین - مذہبی - احلاقی تمدار دارنجی دی - طبی رعبرہ رغائرہ ہوا ارس گئے - مقصد اعلی نرحدد ورسالت کی تبلیع ہے - خط عالمیہ کاعد و چھیائی اعلی حجم مام مفحد - بہایت لاحرات واللدید رساله ہوگا - قیمت یا وجود بیشمار خوبیوں کے عام خوبداروں سے مع محصولذاک دورو کے الله مرکا - سالانه ایجالدگی - پہلا نمدر امو نے کے طور پر بلا تیمت روانه مرکا - مابعد چارائے کے انکت آگے ہے۔

۔ ترسیل زر و جمله خطو^ر فابنت اس یانه پر هونی چاهگے ۔ منهجر رسالت لمبر ۱۰۵ سندرده یانی بارار - کلکانه

المالال:

جراب تفصیل کا طالب ہے - اس آیت کو اس مرقعہ ہے کوئی تعلق نہیں - اسکی ایسی تفسیر کرنا ہوں ھی سخت باطل ارستا نه جسارت ہے - میں ایندہ کسی اشاعت میں فرصت ہاتے ھی مفصل جراب درنگا - ایک -رآبدہ اس مسئلہ کو بالکل صاف کردنیا چاھیے -

مسیحاے ملت - روحی فداک - الہلال اسلام اور فرزندان اسلام کی حو کچهه گرانقدر خدمت انجام دے رہا ہے وہ اهل بصیرت نے پرشددہ نہیں۔ کولی مسام قلب یہ سنتے کی دات نہیں لاسکتا اہ خدا بعراستہ الہلال کی اشاعت بدد ہر جالدگی

مدرے خیال مدن جن دارن میں درد ہے وہ کب کے صدا بصحرا کے گرش رد مرکے می ددچدن مرگئے مونئے ' داکھ عدلی طور سے مصروب مونگے دہ مسئلہ قدام الہلال کے متعلق حر کچھ حنات کے بچورز فرمائی ہے' ارسکی تکعبل موجاے - اس قصدہ ممن مسلمادوں کی تعلیمی حااس دہایس ابتر ہے - اور فرمی احساس کیسے موسکتا کے دائر عام نہو ' تاہم ممن شبانہ ووزاسی کہ مدن موں کہ جہاں دک موسکے اس معید دجویز کی تکعدل میں بچھ حدمت کو جہاں دک موسکے اس معید دجویز کی تکعدل میں بچھ حدمت ماتھ میں رمنا چاہیے اور ام اور م جذار دچھ بھی علمی مدان ماتھ میں رمنا چاہیے اور ام اور م جذار دجھ بھی علمی مدان الہلال سے خانی دوفن اور مدھدی احساس ' اونکے ماتھہ تو کیھی بھی اور آمادہ اور عالم دوفن د جدات کی اس مقدد تجویز نے الہلال میں مذان اور آمادہ اور عالم کردیا' انشاء اللہ میں دراد، اوشش کردیا الیکن خدا کیلائے آپ کرئی فیصلہ ایسا نہ از بیتھاگا کہ مسلمانوں دی آوروں کی حلاف ہو - سہ دسمی سات خوددار حاضر میں -

زند» در گورمریضوں کو خوشخبری

ده گولبال ضعف دوت دبلدے اکسبر اعظم دا حکم رکھتی دیں "
رما سے العطاط میں جوابی کی سی قوت پیددا کر دیمی دیں ا
کیسادی ضعف شدید کدر نہر دس رور نے استعمال نے طاقت
آجا تی دیں " اور دمارا دعوی ہے کہ چالیس روز حسب هدایت
استعمال کر دسے اسفدر طاقت معلوم هوگی جو بدان نے دامر ہے۔
توالے دیے جسم کو در دارہ طاقت دیکر مصبوط بنا ہی اور چہرے
پر رویق لادی ہے - علاق اسکے اشتہا کی کمی کو پروا کرے اور خون
مان کرے میں بھی عدیم النظیر دیں " در خریدار کو درا گی نے
ممراہ داکل معت بعض ایسی هدایات بھی دیاتی دیں " جو
دایک رسیلڈ صحت ہے - قیمت فی شیشی ایک روپیه
معمول بدم خریدار جهہ شیشی کے خریدار کے لیے دروپیه م آنه معمول بدم خریدار جهہ شیشی کے خریدار کے لیے دروپیه م آنه معمول بدم خریدار جہہ شیشی کے خریدار کے لیے دروپیه م آنه -

ترجسه اردو تفسير كبير

قیمت حمد ارل ۲ - روپیه - اداره الهلال سے طلب کیجیے -

أطسلاع

انجمن اصلاح المسلمین قصبه گنیشهور ضلع بستی کا پہلا جلسه بقاریخ ۱۹ - ۱۹ - ۱۷ ملی سنه ۱۹۱۴ع یوم حمعه رشبه و یکشنبه قرار پایا ہے - ۱۹ - ۱۷ ملی سنه ۱۹۱۴ع یوم حمعه و شببه و یکشنبه قرار پایا ہے - علماء کرام و ملک کے قابل حصرات کے خدمت میں استدما ہے که شریک جلمه هوکر کار کدان انجمن کو مشکور فرماریں - جو صاحب کوئی مضمون دثر یا نظم انجمن میں پڑھنا چاہیں - وہ در هفته قدل سکربلتری انجمن کو عنوان مضمون سے اطلاع دیدیں - شہریک هونیوالے حضرات کے تیام و طعام کا ادتظام منحانب انحمن هو کا بشرطیکه ایک هفته قدل اطلاع دیدیل

الصدة گذیشپور اسٹیشن ایسائی سے قریب ہے۔ السمال

(بو الاعجاز عسرشي - سارتاري انجمن اصلاح المسلمين فصده گذيشهور ملع بسالي پوست صدر - يار - پي -

ایک اهم خوشخبری

حضرت مولانا و مقتدانا - السلام علنكم و رحداه الله و برناته ا غالباً آپ اس خيسر مدات اثسر سے بهت می خوش درنگ

صحت النساء و محافظ الصبيان

طب جدید اور ای چالیس سالت دایی بجر به کی بناپر دو کلابیں تیار کی دیں - صحت الساد میں مسنورات نے امراض اور مصافظ الصبنان میں بچوں کی صحت نے متعلق موثر تدابیر سلیس اردو میں چکنے تاعذ پر موشعط طبع لزائی دیں - تراثتر کرنیل ریڈ احمد صاحب نے بہت تعریف لکھه کر فرمانا ہے که یه درنوں کتابیں درگور میں دوئی چاہیں - اور جذادہ در دالینس بیکم صاحت بهریال دام اتعالیا نے بہت پسند درما کر کثیر جلدیں خرید مرمائی میں - بنظر رفاہ عام چھه ماہ نے لیے رعایت کی جاتی ہے - طالبان صحت جلد نالدہ اتھائیں -

صحت النساد اصلی قدمت ۱ روید ۱۰ آنه - رعایتی ۱۳ آنه مطابط الصبیان ۴ اصلی قدمت ۲ رویده ۸ آنه - رعایتی ۱ رویده م مطابط الصبیان ۴ اصلی قدمت ۲ رویده ۸ آنه - رعایتی ۱ رویده -ملی ۲ یته :- دانگر سدد عزیز الدین گورنمنت بعشدر رمیدیکل افیسر در جانه - دانشانه نهری ضلع رهنگ -

قيمت ميس تدخفيف

الہلال کی شش ماہی حلدیں مرتب ر معلد ہوئے کے بعد آلھہ روپیہ میں فروخت ہوتی تہیں ایکن اب اس خیال ہے کہ نفع عام ہو اسکی قدمت صرف پانچ روپدہ کردی گئی ہے ۔

الهدال كي بيسري جلد مكمل صوجود ه - حلد بهانت غريصورت ولايتي كهدرے كي - پشده پر سنهدري حويوں ميں الهدال منفش - پانچ سو صفحدوں ہے ريادہ كى ايك ضحيم كتاب جسين سو ہے ريادہ هاف تون نصوير بن بهي هيں - كاعد اور چهپائي كي خوبي محتاج بيان نہيں اور مطالب ك متعلق ملك كا عام فيصله بس كرتا هے - ان سب خوبيوں پر پانچ ورپيه كتهه ايسي ريادہ قيمت نہيں هے - نہت كم جلدين باتي وهكلي هيں -

که عام - السربل جمعه گذشته کو صبحه گیان دامی صبی ایک اعلی تعایم یافله یورپین شخص اور بدارس اسلیت کا جده انجنیز مسئر سی - ایف - لفنی صاحب دیادر بعد نمار حمده اک بهت برت عظیم الشان مجمع کے سامنے مشرف نه اسلاء ورے اور انہوں کے خود ایفا اسلاءی فام محمد اسمعدل پدد فرمانا - اس سارے واقعه کی کامدانی کا سہرا حداث مولانا مولوی متحده عظیم صاحب مقرض کگیز صلع گرحرا نواله (یفج ب) کے در فی حداث کی فیص صحدت سے مقائر هوکر صاحب موصوب کے الملاء فدول فرمانا - ساحب موسوف ایک معرز اسگریز خاندان سے هدن اور خاص علمی مذاق رابسنے کے عسارہ بہت فرے انجدد هدن اور خاص علمی مذاق رابسنے کے عسارہ بہت فرے انجدد هدن جاندان کا میرد انہانی فات ور بی افوار انتخواہ عالم آن کے سیرد کے شاملی فات مارہ اور نا شعادت حداود فر ایفاناً مواری صاحب سے سابقه یز کدا - اور انه سعادت حداود فر نا کے نقال کے انہان کی ساحب سے سابقه یز کدا - اور انه سعادت حداود فر نا کے نقال سے انہان شخص میں -

قىيار مىدى - ئەدىر غالمى - ئىندر سەم - چھاۋىي ئەدارس -

روغن بيگے بهار

حضرات اهلکار امراص ده اعی کے معدلا رکیدار الا طیع مدرسد . معلمتن " مولقدن " مصدفتن " كذهشات منار الدمس هے كه به ووغن حسکا دام آب کے عدواں عمارت میرا بھی داعها او ر زورا ہے ' ایک عرصے لی فکر او ر سرام کے بعد بہدرے مقدد دونہ ورامای درهه ؛ مقومی روسفوں سے مرکب کر کے قدار ادا گذا ہے ' حسکا اصلی مالحد اطباعة يوناني كا فدام معرب تسجه هے ' اسكے مدم في اصلي ا دمی قدل از آمتهان رپیش از نجرنه مناعه سمعهی حاسکلی ع صرف ایک شدشی انکبار مذکرائر استعمل ارے 🚊 به امر طاعر هو سكدًا في كه أحكل جو نهت طرحك ذا كثر الدراحي للل لك على اور جلکو بالعموم 'وگ استعمال بهی ارتے هدن آیا انه بواای روعن دهم بہار امراص دماعی کے لئے دمقانات نمام مروج معلونکے کہا تک مقدد ہے اور فارک اور شروری دمگمات کے کدسورآگو اوم اور درک فلاے اور قرار وحوشدو قار اور خواصورت کیے اور ساتوارے میں كهاذتك قدرت اور الدر خاص راهنا في - اكدر دماغي امراض دهي غلبة دردت كدوده ير ارزادين شدت حرارت ك تأعمت ارزادين الثرت مشاغل اور معدت کے سلب نے بددا دو حاک عدل اسلینے اس روعن بدگم بهار مدن ریاده آر اعتدال ای رعانب رکهی گئی ہے تاکه هر ایک مزاج کے موافق هم موطوب و ماموس دماغ هودیکے علاوہ اسکے دلفرات آارہ پھولوں کی خوشدرے ہے، وقت دام معطر رہنگا ا اسکی دو عسل کے بعد بھی صالع ٹہدن ہوگی - بدمت ہی شدشی الك رويده محصول ذاك و أنه درهن ١٠ رويده ٨ أنه -Hakim Masihur Rahman Yunani Medical Hall

دھلی کے خاندانی اطب اور دواخانہ نورتن دھلی

No 114-115 Machuabazai Street

به دوا خاله عوب - عدن - افريقه - امريئه - سنلون - آستريلها -وعبره وغيره ملكوذهين الإنا سكه جما چكا في اسكي «جربات «عدمدالملك احترام الدولية قلبله حكم «حمد احسن الله خان «مرحوم طنيب عاس بهادر شاه دهلي كے خاص «جربات هدن -

دوا لی ضبق - هر قسم کې دیا نسی و یامنه یا مهورت عبلاج دي وکس ایک تواه ۲ دو رو پله -

ہمت قلب دندان ۔ یہ گولیاں پنٹ کے کبرے مار نر سکال دیتی میں فی بکس ایک رو پنہ -

المَشَايِر حائم • حدد يعفوب حال مالک دراغانه نورتن

١

قل ولل كامطا بتستى بومي السارك العرل ف وص يدبوعه وفيا سكاته فاوا مزوجب كي سعكول إن وماه كقيس ووهاد وكنام بتلب كالمحلل لكسته معاور س يانبس دوسي تجريرة الأبي وقست كالمصلوم اسب عمل س کے زاموالی باہارتیں مہیلے جند امہائی رہے ہے۔ بناب زاب وقارالملك بهاد مناب وسرماي خزران ماصاحب مناب برس مسيد مثيرف الدين ماسيسنس الي كديث كلار مناب سان المعرب أكرمين م مبدأ كروارة إدى بناب د ۲۰ دودی ا یوم تعمیری ما دستنسیری ای داوی . جناب پر میسز کنر محرا قبال ما ب- اقبال دم اے وجورہ جناب والنامووي مي والجيليمها مب مشرر كسنوي ما برمادق ملك مكيما فللمحسيس المحل فانشاحب وبوي بناب تف مكك بمرضى الدين المرف العمام والوى جاب منت کیں دکرر ہے۔ اسے احدماب ایم ای آل ایم ایس مناب مليمها لأفوعر والولى ما حب لكنوى منار بذن مان سنكوما ب ويكرنيون آل ١٠ ويك دينداد الي ي كالفرس وموي اير شرصاحبان اخبارات الهلال زميدار وطن يميسه ادوه ـ ترحيد يونين افغان . ولكُدُار أروو مُعيلَ ان امور کی عطرت اور اور کی است خس بیان کرا، مارے موضوع سے طعمه وكالشطف كرده خات نوداكيدا بمرتري حزوثا يرغ والجماتنا كسرياجي انصفليرى ب كعام كيس ككاموره ي بان إماب كالامت كوتسليم كرستين بالركي الماجي طع معلم وكرائع وي الشرقين يا الدي كالدرب كواد ايسام مال مري وال محتنع الكابدان فوليد رابت وكروه بالول كوصل ميكناكسة كيلته عامني وشبور كمقويي إلى روف كيمووارمور كوي بنل مام وكان دمرن بندوشان كامام إك ى زياده نقداد كې مى سى مى مى تى تى تى تى تى تى دائىكى رائى كارخارات مى يافى كا كا وادعن العلب مرتبه ميكيد و كياسكى عدد الدوق كيدور والدكام فر نانى كى بترىن تسدير ب-

ہ تام مواق آئے آتا اُسرے کے مواق کے نیکن کی دونی کیٹو درا ڈکیٹیوں ہیں۔ کیکی نیمونی ادرمی کی کو آئی ما آگرہ زہرے کے پر تربیہ منصب کا کی آیت توکم ہونیے میں ادر گر کھیٹی وافغانو سٹرہ تاہوے۔ قوم پر بطیان ہو کرشا تول پر تباہتے ام کم کا اجرا کا اصلاح (خبکران وجوہ سے چٹم احمدیث کا ترمی اشارہ مقاست زن بالاک کے اسلام مسئوز

ى يىلىن كى گىلىن يىلىن كى يىلىن كىلىن يىلىن كى يىلىن

سن تفاق سے ال رتر کی نیت کی بددگی ادعا سب دخرے می کد در متحری کی مهنت دیدی کردائے چند بھی گئی تیون س ادر کینی کی شرائط س کی تعنیف کو کیا احداث وی و خبر دلد برمی کیداشان کا راجائے۔

جن محیات برا دوی کی قدیتی یو دفطرتی از جها پابوابود ان پهایک واخرید بخصم سحسلتفوشرهٔ ک کانباه اید می ل مکست بی بنیس سبے جرحات ابی فن کی مضوس وادک ز حدش مرتی بر بکارتا بذاکید صدب بیر کوا و صدیحی -

اجاب نے تو نازد کہ ج وگا۔ وگائیں کا قاب کرنیٹے کہ کاج روش گیسود راز کی فوش کو کی ہے کہ دوائی کی کی فوشوں سے ریادہ شاہ ج جو تورے ہی دفاعیں کچرے کچر جو یا کرتی وادرد اس بر ان بر ان کر کھی کے جو ایٹ مادی کہ داکھ قد تی تغیری جو ہل کہ کہ کہ کامی وقد تھ کی کی ہے جو ب داس بر جہا ہے کہ اسائیل بھی وہتوں کا شدیقا ضافت کہ اس مرتب دوجہ فوشیو بر ہم کی کھا اسائیل بھی دورہ شری کی مقدار کھا کھی ہے جس کے بیش کے اس کی کھی اس کی جو بس کر گئی ساجہ شری کی مقدار کھا تی سے موجہ دوشیش کی مقدار کھا کھی اس کے جو سے بھیے ہے۔ بڑا دی جانی تجریم کم مربح کی تھی۔

فيمتول مين موجوده تخفيف

ئىزىلىق ئىنسىلىمىز بى بىرىكىلاپ كېمۇلائرىي اومنىگۇ تىراب ئىنے قال زىچا ئى

و د مکن جروه و

ساں پرون دیائی ہی ہی نہ ہوگا جیسل می اور کا کہ اس پہنسل مدائل کے فائسے میودکی می میر مکن قریش خوالی ہے ہے ہے کی گاڑی ہے گئے کے فائد الاصل افاق جاہد تھا تہ تنصیل تنیں راہے عرف لک مدیا تمن بی نیس کے دیگا تافک کی کے حدد آگر فروکا الشت ہوگی عملیا فیادہ مسٹیا اس تاہم کی کا ترکیا ہو جا الشت کا فرائع ہے۔

کن دون گیرودازش ککفالغوارداد مان مختلف فیشهاود کشک تغیف مله تیش کے مسب ولی روس ب

مي عيد ميرون عرف وي الوالي المراب ال

(تمنی من) ادعا در تیمت طلب إیراکی دانش و صول بوت بنوه به بنگ و محدولاک و ایرشیشی به هدایشیشید به او دین شیعی برا در مغربه انتقامی ان از اجات کان بید کی فوج به مبتر و که اد خاند فردانش کصند به بیرشا می اگراند ان به برزگ یای دو ترکیک در در شد احب ان تبلول کانا ش کرینی اس عم که بستن است چند مقاات محقوید قریب قمام اطراف جندی مشهور دو کا فلدید به ال کار خاند کا قریب بر امانی و مستیاب بوسک ب

(فرقت) من مقالت بر اقامده المين موجد دخيس ولال سے مدد متن مين الله كي فرائش بر مربكيك و محصول ميل اورايك و برشيف مول مير مرب خرص يكنيگ مسات اور فرائش كي كي شخت جميت بياتي آسن برم و و مالتول مي در من و دو التي مدد الت

بر می می **بود. بیرن بی دو** تاریخ به «ده سایع " دل

ديگر كتسابيس

(1) حالات ومكتردات مصرت سيد احمد صاحب درباري صعدد رحمة الله علده صعد سوادم حصرت استعمل شهدد و ديگر ملفاسه حصرت صاحب اس كا ايک دسته سو رويده كو بهي ده ماتا بها ه همغ دوي صحبت سے ايک دسته اردو بلاش كرك طبع كرايا هے قدمت ۲ رويده - [۲] مداق العارمین برحمه اردو اهما العلوم صرفعه حصرت اصام عرائي قدمت ۲ رويده - بصرت كي ديايت دياب او ر به بطير كات [۳] هشت بهشيف صحبومه حالات و ماهوطات درياب او ر به بطير كات [۳] هشت بهشيف محبومه حالات و مهورات خواجگان چشت اعلى بهشت اور قدمت ۲ رويده - [۳] بعدات و مجورات علم طب ك عدر كات و مجورات عدم كداهوير حالات و مجورات الك هوار صفحه مجاد قدمت ۴ رويده - [۳] بعدات الائس اردو حالات ارباء عدرت مورايا ماهي رح قيمت ۳ رويده -

(٦) معاهدر اللم جالس صوفات کام کات ودگی دو مواد صفحه کی کاندی اصل قدمت معدد مادی و حالات و حالات کی کاندی اصل قدمت معدد الف آنانی بددره سر صفحه کمئی کاعد دوا ساور دره عارد و بیست ۹ ووید ۱۲ آنه

ملے پته ـــ منيجر رساله صوفی پنڌي بہاؤ الدين صلع گجرات پنجاب

بتيكا

ہادھ ۽ ايکس ڪ دولتي ڪياپ کا اصلي باحث - دناني طيکل ساينس **کي** ايت دنايان کاميايي يعم -

بِنْدِکا __ ے خـراس بہد ہے امیر ا جن اس عـاس خـاس ہائیں مار ای زیادتی اجرائی دائی ا اور جسم کی راعد ہے ایک گھٹاد کا اسلمال امیں اس زیادتی اور مصدوس کرنگے ۔ ایاد مرتبد کی آر ایکن کی صرورہ نے -

راً ما تربین تیله اور پردیر الین تیا - اس دوا از میں کے ایا و اجداد سے بایا جو فہنشاہ مقلیہ کے علیم تیا - یہ دوا فقط عمکر -عارم ہے اور کسی کو ایپی فرخواست ہو ترکیب اساعمال دیجی ہ گیاں -

عليم صبح الرحمي - يرالني ميذيكل مال - نجر ١١٥/١١٥ مجمرا بازار التربت - كالكاء Hakim Masihur Rahman Yunani Medical Hall

No. 114/115 Machuabasar Street

Calcutta.

جام جهال نم

بالكل نلى تصنيف كبهى ديكهي نعمركي

اس کتاب کے مصلف کا اعلان ہے کہ اگر ایسی قیمتی اور مفیدہ کتاب دفیا بہرکی کسی ایک زبانمیں دکھلا دو تو

ایک هـزار روبه نقد انعـام

ایسی کار آمد ایسی دلف ریپ ایسی فیض بخش کتاب لاکیه روس کار آمد ایسی دلف ریپ ایسی فیض بخش کتاب لاکیه روس کو به نوی سندی ایس سندی ایس کتاب سے درجنوں رہائیں سیکهه لیے - دنیا کے تمام سر بسله راز حاصل کر لیے صرف اِس کتاب کی موجودگی میں روا ایک دوی بهاری للبریری (کتبحاله) کر مول لے لیا -

ھر مڈھپ ر ملت کے انسان کے لیے علمینی و معلومات کا غزافہ لبام زمافہ کی ضروریات کا نایاب مجموعہ

فهرست مخلصر مضامين - علم طبيعات - علم هليت - علم يدان -علم فسروض - علسم كيميا - علسم بسرق - علم نجوم - علم ومل رُجفر فاللامه - غراب نامه - كيان سرود - قيافه شذاسي اهل اسلام ك حلال ر حوام جالوز وغهره هر ایک کا حقیقی رار ایسے عجیب اور نوا لے دهدی ہے۔ لکھا ہے کہ مطالعہ کرتے ہی دلعیاں سرور آلکھولمیاں او پیادا ہوا ہماری کی آنکہیں را میں درسرے ضمن میں تمام دنیا عمقہور آدمی آنے عہد بعہد کے حالت سرانعماری: ر تاریخ دالتی غرشی حاصلٌ كرنے كے طريقے هر موسم كهليے تلفوستي كے اصول عجالبات عالم سفر هم مكه معظمه و مدينه منوره كي تمام واقفيمت - دلها بهر ك المَهَارَات كي فهرست " أنكي قيملين" مقام اشاعمت وغيره - نهي كهاته ع قواعد طرز تحرير اشيا بروے انشاير دازي طب انساني جسميں ملم طب کی بوی بوی کتابونکا عطر کهینچکر رکهدیا م - عیرانات کا ملاج هاتهی ' شقر ' کا لے بھیدس' گھوڑا ' کدها بھیر ' بکری ' کتا رعیرہ جانورروكي تمام بهماريونكا بهأيت أسان علاج درج كيا ه پرددوككي موا نباتات رجمادات کی بیماریاں دور کرنا آمام محکورنے قرانین کا جوهر (جن سے هــر شعص كو عمرماً كام پــوتا هـ) صابطه ديواني فرجدازي ' قاني مسكرات ' ميعاد سناست رجسلتري استَّامي رغيرة رفيره تجارت ك فراك -

کلیں اور صفعت و حوات کی ہاتیں رہاں جہاز کے سفسر کا مجمل احوال کرایہ رغیرہ سب کچہہ بتلایا ہے - اخیر میں دلچسپ مطالعہ دنیا کا خاتمہ) طرز تحریر ایسی دائریز که پڑھتے ہو۔ ع طبیعت باغ باغ ہو جات دماغ کے کوار کھلجائیں دل ر جگر چٹکیاں لینے لگیں ایک کتاب ممکاؤ آسی رقت تمام احباب کی خاطر درجدرں طلب فرماؤ یا رجود ان خریدوں کے قیمت صرف ایک - رویعہ - ۸ - آدہ محصولة اک تین آلے در جلد کے خریدار کو محصولة اک معاف -

تصوير دار گهڙي کارسٽي • سال تيست موف جهه رو ـه



ولايت والوں كے بہي كال كر دكهايا ہے اس عجالب گهزي كے قائل پر ايک خوبصورت بارين كي قائل پر ايک خوبصورت بارين كي نصوير بني هوئي ہے - جو هر وقت انكه منگائي رهئي ہے، 4 جسكو ديكهكر طبيعت حرف هو جاني ہے - 5 قائل چيني كا يرز حاليت مصبوط اور پائدار - مدتوں بگوريكا نام بين ليتي - وقت بيت تهيك ديتي ہے ايک خويد كر أرمايش كيچئے اگر دوست احباب وروستي جيني به ليس تو همارا دمه ايک

منگوارُ تو درجنوں طلب کرر قیدست صرف چهه رزیده -

آ تهه روزه راج

کارنسٹی ۸ سال قیمت ۲ جمه رریمه



إس گهوي كو آلهه روز مين صرف ايک مرتبه چابي ديجا تي خ - لئے پرزے ديادت صبيرط اور يا ادار هيں - اور ڈا لم ايسا صحيم ديلي ع دو ليون پير ڈا لم ايسا صحيم ليکن اور سرم پليان اور يجول ليکن دار يجوب ليان ديلي هيں - برحون پليان اور يجول بين ليلي - قيدت صرف چهه رو چ - ديجير بيدسري ديسايت هو بصورت اور بکس حيات هيا ه

چاندي کي آئهه روزه واچ - قيمت - ۹ روپ چهو لے سالؤ کي آلهه روزه واچ - جو الآلي پربده هنائي ۾ مع تسته چنومي قيمت سات ووپ

ہجلي ے لیمپ

په نو ايجاد اور در ايک شخص کيلِل کارآمد ليـپ ۽ انهي ولايت ڪ بنکر هبارے پيان آلي هين - له ديا سلالي کيفترو رت او ر نه تيل بلي کي - ايک لنڀ واٽو

اپني جيب ميں يا سرها کوبلو جسوات صروعها هر دوراً باس دباؤ اور جاند سي سعيد روشني موجود في - وات کيوانت کيوانت کسي جگه اندهير حصي کسي مودي جانور سانپ وهيرد کا قر هو دوراً ليمپ روشن کر که حطري يه سکتے هو - يا رات کو سول هو حالكدم کسيوجه حالتها يو سيکورن صرورتون ميں کام ديکا - بوا نا ياب تصفد في - مسکوا کر ديکهيں تب خوبي معلوم هوگي - فيدي و رود کا جسين سفيد

سرم اور زود تیں رگ کی روشنی هوئی ہے r روید ۾ آنہ -صروري اطلام ـــ ملا وہ ایک شارے یہاں ے مراسم ک

صروري اطلام ـــ علاوہ ایکے همارے یہاں سے هر قسم کی گھویاں' کلاک اور کھو پوئسکی رتجیرین وعیرہ وعیرہ بہایت عمدہ و خوشما حل سکتی هیں -ایما پلے صاف اور خوشفط لکھیں اکتما حال مشکراے والین کو خاص وعایمت کی جاویکی - جدد مشکرا کیے -

منیجر گپت اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۱۳ - مقسام توهانه - ایس - پی - ریلوم TOHANA. B. P. Ry, (Punjab)

ملمى نخيسره

(۱) - مآثر الكرام - حسان الهند مولنا مير غلام على آزاد بلكرامي كي تصنيف ع - جس مين هندرستان ك معافير فقرا رعلما ك حالات هين - مطبوعه مفيد عام پريس آگره حجم ٢٣٨ مفعه ليست ٢ روييه -

(۲) - سررآراد - مآثر الکرام کا دوسرا حصه ہے - اس میں عمورات متاخرین کے تدکرے عیں - مطبوعہ رفاہ عام استیم پریس

لفرز - منعات ۲۲۲ تیمت ۳ رزیه -

مرالنا شبلی نعمانی تصریر فرماتے عیں که سرر آزاد خاص شعرات ملافرین کا تدارہ فے یہ تذکرہ جامعیت حالت کے ساتھہ یہ خصوصیت رکھتا ہے کہ اس میں جو انتخابی اشعار عیں اعلی درجہ کے عیں - مآثر الکرام میں آن حضرات موتبه کے حالت عیں جو انتداے عید اسلم سے اخیر رمانہ مصنف تک مندرستان میں پیدا ہرے -

(س) گلفن هند- مشہور شعرات اردو کا نادو ولایاب تدکرہ جس کو زبان اردو کے مشہور معسن وسو پرست مگر جان گلگرست کے سدے ۱۸۰۱ ع میں میرزا علی لطف سے لکھوایا ہے - بوتس طبع شمس العلا مولانا شدلی تعمانی کے اس کی تصحیح کی ہے اور مولوی عبد العلاق صاحب ہی - اے - کے ایک عالمانہ معدمه لکھا ہے - جس میں زبان اردو نی ابتدالی تاریخ اور تدکرہ هذا کے خصوصیات مذاور ہیں - صحات ۱۳۲۲ تیمت انگ رویعه -

(ع) تعقیق الجهاد - نواب اعظم یار جنگ مولوی چراغ علی مرحوم کی کتاب "کریٹکل اکسپرزیش آف دی پاپدولر جهاد " اورو ترجمه - مترجمه مولوی غلام العصدین ماحب پائی پتی - علمه مصنف کے اس دتاب میں یوروپین مصنفین کے اعتراص کو رفع کیا ہے کہ مذہب اسلام بزور شمشیر پهیلایا گیا ہے - قرآن مدیمی افقه اور تاریخ سے عالمانه اور مستقانه طور پر ثابت کیا ہے کہ جناب رسالت مآب صلعم کے تمام غزوات وسرابا وبعوث مصفی دنامی تے اور ان کا یہ مقصد هراز به تها که غیر مسلموں کو بزور شمشیر مسلمان کیا جا - حجم ۱۹ صححه قیمت مرویده - کو بزور شمشیر مسلمان کیا جا - حجم ۱۹ صححه قیمت مرویده - کو بزور شمشیر مسلمان کیا جا - حجم ۱۹ صححه قیمت مرویده - کو بزور شمشیر مسلمان کیا جا سے - حجم ۱۹ صححه قیمت مرویده - کو بزور شمشیر و تامه - قدیم پارسیوں کے شہور پیغمبر اور وبھار و

کی سوانع عمری جس کو مشہور مستشرق عالم جیکس کی کاب سے اقتباس کر کے مولوی خلیل الرحمن صاحب نے تالیف کیا ہے - صفحات ۱۹۸ - قیمت آیک روپیه - (۲) الفاروق - شمس العلما مولانا شنلی بعمانی کی لا گانی تعلیف جس میں حضرت عمر رصی الله عله کی صفحال سوانع عمری اور آن کے ملکی کمالی کم

رکمال کا تذکرہ مندرج ہے - تیست ۳ روہیہ -

(۷) نعمت عظمی - امام عبداله واب بن احدد الفعرائي المترفي سلمه ۹۷ هجری کی کاب اراقع الادوار لی طبقات الفیار کا ترجمه جس میں ابتداے ظہور اسلام سے دسویں صدبی کے اراسط ایام نک جس قدر مشاهیر مقرا گذرے ہیں ان کے حالات اور زرین اقرال مذکور ہیں - مفرجمه مولوي عند الفنی صاحب وارثی قیمت هر در جاد ہ وربیه -

(۸) ۔ آثار الصفادید - مرحوم سر سیدکی مقہور تصفیف جس میں دھلی کی تاریخ ارر رہاں گے آثار رعمارات کا ندارہ مندرج ہے نامی پریس کانپور کا مشہور اقیشن - قیمت ۳ روایه -

روس میں اسروف - معنفه مولانا غلام حسین قدر بلکوامی - علم عروض میں اس توضیع ر تعدیل کے ساتھه عربی و فارسی میں بھی کوئی کتاب لکھی نہیں گئی ہے - اس کے اغیر میں هندی عروض رقاده کے اصول رضوابط بھی مذکور دیں ' اور اس کو مشس العلما قائد سید علی بلکرامی کے است احتمام سے جھپوایا ہے - مجم ۱۹۷۹ صفحه - تیمت سابق م روید - قیمت حال ۲ روید فرجداری ہے - مترجمه شمس العلما قائد سید علی بلکرامی - اس فرجداری ہے - مترجمه شمس العلما قائد سید علی بلکرامی - اس فرجداری ہے - مترجمه شمس العلما قائد سید علی بلکرامی - اس فرجداری ہو الہلال میں عرصه تک جھپ چکا ہے - قیمت سابق

و رويه قيمت حال ٢ رويه
(١١) - تعني هلد - موسيو كستا ولهبان كي قرانسيسي كتاب كا

يترجمه - مترجمه شمس العلما قائلر سهد على بلكرامي - يه كتاب

تمدي عرب كي طرز پر هندوستان ك متعلق النبي كتي هـ - اور

مدد عالم خال ما متا

اس میں لیابت قدیم زمالہ سے لیکر زمالہ مال تک ملدرستانی میں جسقدر اترام کلرے میں آن کی تاریخ کی ترخیب و تعدی اور علوم و فلوں کے مالت لکھیے میں خصوصاً مسلمانان جند کا حال تفصیل کے ساتھہ مندرے ہے ۔ قیست (۵۰) رویقہ۔

(۱۲) - تىدى مرب - تىدى سابق (۵۰) روپيد - تىدى حال

- 44)) (r•)

(۱۳) - داستان ترکتازای ہلد - جلد ہ جس مہی مسلمانوں کے اہتدائی حملوں سے دولت مغلیہ کے انقراض تک تمام سلطین ہلد کے مفسل حالات ملفیط ہیں - اعلی کاغذ پر تهایت خوش خط جبیں ہے حجم (۲۹۵۹) مفعد تیمت سابق ۴۰ روبیہ - تیمتحال ۹ روبیہ - (۱۳) مشاعیر السلام - قاضی احمد این خلکان کی مشہور عائم کتاب رفیات الاعیان کا ترجمہ جس میں پہلی صدی سے ساتویں مدین تک کے مشاعیر علما و نقیا و مصدئین و مورخین وسائطین و مدین تک کے مشاعیر علما و نقیا و مصدئین و مورخین وسائطین و مدین اس کتاب کے و مشاعیر علما و نقرا و شعرا و شعرا و رفیا و عالات میں - اس کتاب کے و مثالات میں - اس کتاب کے

اتگریزی مترجم موسیردی سیلان نے ابلدا میں چار عالمانه مقدمے اور کلیر التعداد حواشی لکھے هیں۔ متوجم نے ان کا بھی اردو توجمه اس کتاب میں شامل کردیا ہے۔ تیمت هر دو جلد و رویعه - اس کتاب میں العزالی - مصنعه مولانا شبلی نعمائی - امام همام

تبست ۲ روپیه

(١٩) جلگل میں منگل - انگلستان کے مفہور مصنف اقرارۃ کھلنگ کی کلاب دی جلگلبک کا ترجمه - مترجه مولوی ظفر علی خان ہی - اے جس میں انواز مہیلی کی طسرز اس حیوانات کی دلیجت حکا یات لکھی گئی ہیں - حجم ۲۹۲ مفحه قیمت سابق م - قیمت حال ۲ رویهه -

(۱۷) وکرم ارزسی - سنسکرت کے مشہور قراما نویس کالیداس کے قرامالیں کا ترجمہ - مترجمہ مولوی عزیز میرزا صاحب ہی - اے مسرحوم - ابتدا میں مسرحوم مترجم نے ایک عالمانه مقدمہ لکھا ہے جس میں سلسکریت قراما کی تاریخ اور مصنف قراما کے سوانصی حالات مذکور هیں قیمت ایک روییه ۸ آله -

سوائعي عادت عملي - مصلغه مولوي سهاد ميرزا بيگ صاحبه دهلوي - فلسفه عملي پر مبسوط اور جامع کتاب هے - جس ميں افراد انسانی کي روحاني اوتقا کي تدابيسر عَ ساتهه ساتهه قوي ترقي اور عسرت حساس کرے کي اصول و ضوابط بيسان کا هيں حجم - وم صفحه قيمت ٣ رويهه -

(۱۹) اسر اللغات - عربي فارسي كي متداول الفاظ كي كارآمد 3كشنــري حجم (۱۲۲۹) صفحه - قيمت سابق ۲ رويية قيمت حال ۲ روييه -

رُونُ) قسران السعدين - جس مين تذكير ر تانيمه ك جامع قراعد لكهے هيں ' اور كلي هزار الفاظ كي تذكيسر ر تانيمه بتلاي كلى ع - قيمت ايك رزيعه ٨ آنه -

املی دمونے موجود هیں مطبوعه مفید عام پـویس آگـره - عجم

(۱۹۰۰) مفعه قیمت ۳ رویه -(۲۲) دربار اکبری - مولانا آزاد دهلوی کی مشہور کتاب جس میں اکبر اور اس کے آهل دربار کا تذکرہ مذکور فے قیمت ۳ روییه -

الرس المراور المن المراور الم

(۱۹) دبدبه اميري - ضياء العلة والدين امير عبد الرحمن غال غازي حكموان درلت غدا داد افغانستان كي سوانع عمري - مترجمه مرلوي سيد محمد حسن صاحب بلكرامي - نهايت غوشخط كافذ اعلى - حجم (۱۹۲) صفحه (۸) تصاوير عكسي - ليست م رويته - (۲۰) فغان ايران - مستر شرستر كي مشهرر كتاب " استراكلك إن پرشيا " كا ترجمه - حجم (۱۰۰) صفحه (۱۰) تصاوير عكسي ليست ۵ رويهه -

with the state of the second

المعتمر عبد الله عال بك سيلر اينة بهليمركتب عانه أصفيه عددر آباد دكن

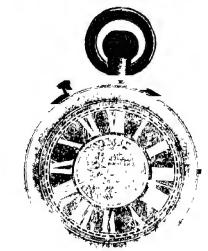
1 4 m 1 2 4 1 .

.

يتأماني . خاندار .

المسلال کے لئے خاص رمایت

يه كهـويان. سويس راج كمهلي ع يهان أسي قهمت مين مللي هين جو يهان اصلي قيمت لكمي كلي ع - ميري زعايتي قيمت صوف السوجة ہے کے میں کے کمیشن نے زیادہ عمد غریدداراں الہلال کو دیدیا - اسکی قدر اسی طرح هوسکلی فے کہ هر غربدار کم سے کم ایسک گہری



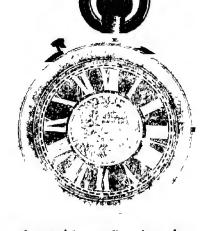
مسلم راسکوپ - سایز ۱۸ - بغیر ڈھکلے کے -(نامل 3إيل - مع قبضه - لكل كيس - بلا كنجي کارنٹی تیں سال۔ اسکے ساتھہ ایک اسپرنے اورگانس مفت -

ليمت املي ۲ - رزييه ۱۴ - آنه رعايلي



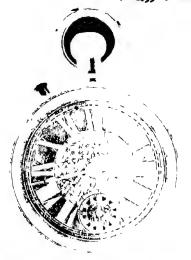
أربانه اكسلوا ملاك قرس راج - سنهري سولين - ساير ١٨ - اسكرر بالنس ليور اسكيهمنت -بى سى- ھائد اكش - مثل سارر دايل - سكند اسليل مانڌ - پلين کيس - کارنگي ۽ سال -مضمل کے بکس میں مع اکسٹرا اسپرنگ اورگالس -

اصلي قيمت ۹ - روينه ۹ - آنسه رمايتي قهمت ۱۰ - روپیه ۱۰ - آنه



بمبلی میل - سالز ۱۹ - نکل ارپن نیس -بلا كنجى - وايندنگ اكشى- راسكوپ اسكيپملك -انامل دا کاس قرم - هنم باک - پن ھانگس سے اکشن - اسٹامپ ریگیر لیٹر - مع رہلوے انہن کی تصویر کے -

اصلی قیمت ۲ - روپیه ۱۴ - آنه رمایتی قهمت ۲-روپیه ۲- آنه-



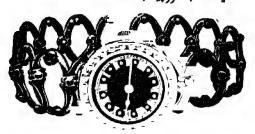
بمبلى ميل - سالز ١٩ - نكل اربي فيس -بلا کنجی - رایندنگ اکشن واسکرپ اسکیپمنت النامسل قايل - كسلاس قرم - هنم باك - ين هانگس سے اکشی - استامپ ریگیر لیٹر- مع ریلوے انہن کی تصویر کے-

بالكل نمبر ٣ كي طرح فرق اتفا ہے كه سكنگ

کی سرلین زاید -املى قيمت ٣ - روپيـه ٢ - أنه رعايلي ليمت ٢ - روپيه ٧ - آنه -

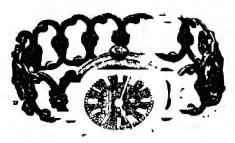


یه کهری نهایت عصده اور مضبوط - لیور اسكيپمدت - ارپن فيس -اصلی قبمت ۸ - روپیه ۱۲ - آنه رمایتی نيمت ۹ - ررپيه ۹ - آنه -



مقل کولڈ کلے اسپانڈنگ راپے - برسلے -ارپس نیس - تین چرتهالی پلیث مور ملت سيلندر اسكديمنت ، پن هانـدست مكانيزم -نبس رايندنگ اكشن - خربصورت انامل دايل استیل هاندس - بزل ست اور مصفوعی جراهــرات - اكسهانــــدنــگ برسلـــ بغير درم -اسنب باک -

املی تیمت ۷ - رز پید ۸ - آسه رعایتی قيمت 8 - روپيه -



بالكل بمبر ٧ كي طرح بغير جراهرات -اصلى قيمت ٧ - روپيسه رعايتي قيمت م - ررپيه ۸ - آنه -

> جن فرمايھوں ميں الہندل کا حوالہ نہيں ھوگا - اُس نے پارزي قيمت ليجاريگي - اور آيلنہ کسي قسم کې سماعت نہيں ھوگی -البھتھے کے۔بی محمد سعیت اینٹ کمپنی پوسٹ بکس ۱۷۰ کا کلکتے

هر فرسايش مين الهالل كا حواله دينا ضروري هے

رينلق کې مسلّر يز اف دي كورت أف لندن

په مهرور نارل جو ته سولے جادرددیں نے انہی چھپ کے نکلي ہے۔ اور آموڙي سي رهکلي ہے۔ اصلي ليمت کي چرتها کي قيمت ميں ديجا تي 🙇 - أصلي قهمت چالیس ۱۰ روپه اوراب دس ۱۰ روپه-ليرولكي جاد في جسيدن سلهري هرزف اي كلابيت م اور ۱۹ مال ثون تصارير هين تمام عادين مي روپيد ري - پي - اور ايک روپيد ۱۴ آليه

<u> امهیرلی</u>ل یک قابور - لنجر ۲۰ سریگریال ملب لین -بهر بازار - کلدله

Imperial Book Depot, 80 Srigopal Mullik Lane, Bowbasar Caloutta.

تائين يوتن

ایک مجیب و فربب ایجاد اور مارت انگیز غذا) یه دوا ىل دىمامى ھكايلونكو دفع كركى ھے - يۇمردد دلىكو تارد كرقي ۾ - په ايک نهانت مرثر ڏاڪ ۾ جوله ايکسان مرد إزر فورت إسلعمال كر سكل هيئ - إسكن إسلعبسال ين ومضاه رکیسه کر قرت بهر بهلی ج - هسگربه رفیر ۱ کر بهی مقید ۾ چاليس او لورنکي بلس کي قيت دو رويه -

زينو تون

اس درا کے بیرونی اسلمبال سے ضعف داہ ایک بار ای دفع هو جا تی ہے۔ اس کہ اسلمبال کر کے هی آپ" دالدہ معسرس فرينگ قيمت ايک روپيد آلهد آنه -

هائی تارولی

اپ نشتر کرائے کا خوف جا تا رہا۔ دہ موا آپ او ول ۔ فیل یا وعبرہ که واسطے نہایت مفید قابت فرا ع - صرف الدوراي و بيروني اسلممال سے هما ماصل درلی ۾ -

ایک ماہ کے اسلممال سے دہ امراس دالکل دیم ہو جاتی ہے قهد ته دس رزينه اور دس دنك درا كى نيمت چار رزينه -Dattin & Co, Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutta

ھر قسم کے جنون کا مجرب دوا

اسکے استعمال سے ہوتسم کا جدوں خواہ نوبتی جنوں ' مرکی واله جنوں ' عملیں رہلے کا جنوں ' عقل میں نتور ' ب خوابی و مومن جنون رفيره رفيره دفع هوتي - ه اور ره. م ايسا معيم رسالم هرجانا في كهكبهي ايسا". کہاں تیک بھی بہیں ھوٹا که را کبھی ایے مرص میں مبتلا تھا -

ليست في مشيقي بانج روييه علاوا معمرل داک

S. C. Roy M. A. 167/8 Cornwallis Street,

نصف قیسی یسلد نہونے سے واپس مہرے نکے جاتی کی جیب گیریاں ٹییک وقت دینے

رالي اور ديكهنے ديں بهي مبدا مالدہ مام کے راسطے ٹیں حادثک نسف قينت مين دي جارهي هين جسکي کارنگي تين سال تب نه ليس

اصلی تیب حات زرید . ورده آلة اور توروبيه جوده آله نصف

نبت لیس روید یندره آله اور چار رویده یندره آله هر ایک کیرہے کے همراه سنیرا چین اور ایک فرنگین دین اور ایک جافر مغم دے جالینگے -

كظلي راج اسلي قيمت در روييه چرده آله اور ٿيره رويهه جرده إنه سف قيت - جار زويه بذدره أله ازر جه زويه يندره آنه بالدهر كا نبله دغم ماچكا -

کیالیکن واچ کیائی نیبر ۲۰ مندن مار لهن للكله -

Competition Watch Company No, 20 Madun Mitter Lane. Calcutta.

یہلد نہوئے ہے راہس



هبارا من مددي فلرى هار مرتيم سريلا فالده عام 🏖 واسط آين ماه تک لمف قيت مين دي جاويگي په ساکن کی لکوی کي بدي ۾ جس سے آواز بيت ھي مبدا اور بيت روز لک قائم رهد والي ه -

سينسگل ريد قيمه ۲۰ - ۱۰ - و دويه اور نصف لينما ١٠ - ١٠- اور ٢٥ - رويط لايــل ريگ لينما ١٠ 4 الله د م الله الله ۲۰ م ۱۳۵ م ۱۳۰ م ۱۳۰ م ارقر ع هنراه ۵ - روید پیملي رواند: کرنا چاهیکی -

کهر شیل هارمونیم ایکتسری لمبر۱۰/۱۰ لولر چيت پور رود کلکته -

Commercial Harmonium Factory N.o 10/8 Lover Chitpur Roud Calcutta

عجیب و غریب مالش

اس کے استعمال سے کھڑای فرای قرت بھر در ہارہ بھدا هوهائي ۾ - اسک اسلممال مين کسي قسم کي تکليف نَیْنَ هُرَنَی . مایوسي مبدل بفرهي کــر آدیکي هـ تیبت دی هیشی در رویده هار آنه ملاره معصول ۱۹۵۰

اسکے اسلمدال سے طیر کسی ٹکلیف اور بغیرکسی قسم کي جلد هر داع آك ے تمام رزئيں ازجاتی هيں -تيبَن تين بكس آلهه أنه ملاره معصول 10 -

R. P. Ghose, 806, Upper Chitpore Road.

سنكاري فلوت

تين سال

بہترین اور سریلی آراز کی هارمولیم سٹال ریدی ہے تک 0 یا F ہے F تک نيمت 10 - ١٧ - ١٧ - ٥٩ رويه قبل ريد قيمت ۲۲ - ۲۷ - ۲۳ رريه اسکے ماسوا ھر قسم اور ھر صفت کا ھرمولھم ھمارے یہاں موجود ہے۔ هر فرمایش کے ساتھہ 8 روپیہ بطور پیھکے

> B. L. Day. 34/1 Harkata Lane, Calcutta.

بچاس برس کے تجوبہ کار

دَاكِتْرِ رَائِي - صاحب ك - سي - داس كا ايجاد کردہ - آزالا سہالے - جو مسلورات کے کل امراص کے لیے تیر بہدف ہ اسے استعمالے کل امراص متعلفه مستورات دوم هرجاتی ع اور نهایت می مغید ہے۔ مثلاً ماہوار نہ جاری ہواا۔ دنعكاً بلد هر جانا - كم هرنا - به لاعقه آنا -تعلیف کے ساتمہ جاری ہرنا ۔ حتواثر یا زیادہ مدت تک نہایت زیادہ جاری ہرنا - اس کے استعمال سے بانچ عورتیں بھی باردار هوتی

ایک باس ۲۸ گرلیوں ای قیمت ایک ررپیه -

سـوا تسهائے گولیان

یہ درا ضعف قرت کے راسطے بیر بہدف کا عكم ركهاتي ہے - ايسا هي ضعف كيوں له هراسکے استعمال سے اسقدر قرت معلوم هوگی جرکه بیاں سے بامر ہے - شکسته جسموں کر ار سراو طاقت دیکر مضبوط بناتی ہے طبيعت كر بھاش كرتي ہے -

ایک بئس ۲۸ گرلیوں کی قیمت ایک روپیه Swasthasahaya Pharmacey, 30/2 Harrison Road, Calcutta.

سلوائت

اس دوا کے استعمال سے هوقسم کا ضعف غراه اعصابي هريا دماغي يا ارزكسي رجه سے هوا هو دفع کردیلی هے ' اور کمارور قومل کو نہایت طاللور بنا دیتی ہے ۔ کل دماغی اور اعصابي اور دلي كمؤور يونكو دفع كرك أنسأن مين أيك نهايس هي حيرت انگيز تغير بيدا كرديتي ه - يه درا هر عمر رالي ك راسط لهايت هی مفید ثابت هولی ہے - اسکے استعمال ہے كسي قسم يا نقصان لهيِّس هوتا هِ سوات فالندك

قهمت في شيشي ايک رويه S. C. Roy, M. A. 36 Dharamtallah Street,

Printed & Published by A. K. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIC. & Public, House, 14 Moleod Street, CALCUTTA

جلاب کی گولیاں

اگر آپ قبض کی شکایتوں سے پریشان ہیں تو اسکی در گولیاں رات کو سوٹے رنت لگل جالدے صبح کو دست خلاصہ ہوگا ' اور کام کاج کہائے پیلے نہائے میں ہوج اور نقصان نہ ہوگا کہائے میں ددسزہ بھی دہیں ہے۔

قیمت سولہ کولیں کی ایک ڈیبہ ہ انہ معصول ڈاک ایک ڈیمہ ہے دار ڈیدہ تےک ہ انہ

3

A J	
در درالیی	
همدشه	
اپ	
پاس	
وتهيس	

درد سر ریاح کی دوا	41
جب کمھی آلکو درہ سر کی تعلقہ عریا ریام کے درہ میں چھٹ پٹانے ھرں تر اسکے ایک ڈیوہ نگلنے می	واليس
سے پل سیں آپکے پہاڑ ایسے فرد کر پانی دردیدی ۔	مه
قیمت داره تـکیونکې ایک شهشي ۹ آله محصول	ج
قاک ایک نے پائچ شیشی تاک n آنہ ۔ درت سے یہ درنوں مرائداں ایک ساتھ مذکانے ہے	ب ا
خرج ایک هی ۱ پریگا -	ر ا

واکشانی کے برمن منبعث تاراجت دن اسٹریٹ کلکت



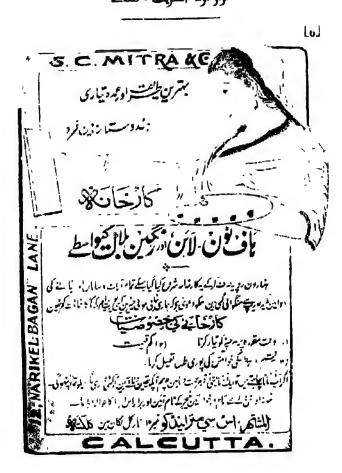
تيل يا مصرف اكر صرف بالون كو الهندا هي كراة ع الو إسكن لهے دہست سے طسم کے تیل اور چندی اشیا موجود عهل اور جب تہذیب و شاہدائی حالت میں نہی تو نیل چوہی اسلام کو نیا کا ساتھال ضرورت کے لهے کا می سمجہ اسلام کی درت کے لها کی درت کے لها کی سمجہ اسلام کی درت کے لها کی درت کے لها کی سمجہ اسلام کی درت کے لها کی درت کے درت کی درت کے درت کے درت کے درت کی درت کے در جاتا تھا مگر دیدیپ کی ٹرتی کے جب سب چھڑوں کی تات چیانت کی تو تیلوں دو پہولوں یا مصالحوں سے بساکر معظر ر حوشبه دار بایاگیا اور ایک عرصه تسک لوگ اسی ظاهری تللف ے دادادہ رہے - لیکن سالیدس کی ترقی ہے" آج دل کے رمادہ میں مصص نموہ اور نمایش کو نکما ٹاڈے کرڈیا ہے آور عالم متمدن مود كے ساته فالدے كا بهي جويان ہے بغاورين هم سے سالها سال کوشش اور تحرب سے مر نسم کے دیسی و والانی خالوں جآنهکر ﴿ موهدي کسم ٿيل ﴾ تيار کيا ۾ اسمير سازى هي سے سدد لي في دلاء مرجودہ سالدتيهك تحقيقات سے بعي جستے بعیر آج مهدب دنیا ٢ کولي کام چل نہیں سکتا۔ یہ تیل خالص نباتا تی تیل پر تیار ایا گیا تھے اور اپنی نفاست اور خوہبو کے دنر پا ہوئے میں لاجراب ہے۔ اسکے استعمال سے بال مُوبٌ كُمِكَ اللَّهِ هيں - جويں مضبوط هو جاتي هيں اور قبل از وقت مالُ سعيد نهين هوت درد سرا نزله " چكرا أور مماغي كدروريون ع لهے از بس مفید ف اسمي غرشبر نهايت غرفكرار رفل اولا مرتی ہے نہ تر سردی سے جمالا ہے اور نہ مرصہ تے رکھنے سے

تمام دوا مروشوں اور عطر مروشوں کے ہاں سے مل سکتا ہے اللہ علاوہ مصمولة اللہ -



هدد رستان میں نه معلوم نتنے آدمی بخار میں مرجا یا نرک هیں اسلا ہوا سبب یه نمی ہے نه آن مقامات میں نه تر دوا خاک هیں اور نه دائٹر اور نه تولی حکیمی اور معید پندے دوا اوران قدمت پر کور بیٹیے بلاطبی مشورہ کے میسر آسکتی ہے - همنے خلق الله نی شرر یات کا خیال کرکے اس عرق کو سالہا سال کی نوشش اور صرف کثیر کے بعد ایجاد کیا ہے اور فروخت کرلے کے قبل بدریعه اشتہارات عام طور پر هزارها شیشیاں مفت تقسیم کرمی هیں تاکه اسکے فوائد کا پروا اندازہ هوجات مقام مسبت ہے آہ خدا کے فضل سے هزاوری کی جانیں اسکی بدرات بھی هیں اور هم

دعوسه کے ساتھ کہ سکتے ہیں کہ هدارہ عرق کے استعمال یا مورقہ کا بھار - موسمی بھار - باری کا بھار - بور کے راق بھار ، اور رہ بھار' جسیس ورم جگر اور طحال ہیں تعقق ہو' یا رہ بھار' جسیس ورم جگر اور طحال ہیں تعقق ہو' یا رہ بھار' جسیس مللی اور قے بھی آتی ہو - سولی سے مویا کومی ہے - جنگلی بھار ہو - یا بھار میں موہ سر ہیں ہی مور کا بھار کے ساتھ گلٹیال بھی ہوگئی ہوں - اور اعصاکی کمزوری کی رجہ سے بھار آقا ہو ۔ ایس سب کو بحکم خدا دور درا ع' اگر گفا یا کے کے بعد ہی استعمال کیجائے تو بھول بور قرار تمام اعظا میں خور سالم پیدا ہو ۔ اگر شفا یا کے کے بعد ہی دائم سلی استعمال کیجائے تو بھول اور بھی سابق تندوسلی از سرلو آجائے ، مالم پیدا دو آتا ہو اور طاتھ پیر آدائے ہوں' بھی میں سستی رہائی آخار دو آتا ہو اور طاتھ ہیر آدائے ہوں' بھی میں سستی اور طبیعہ میں اطلاع مور خور ہی دہ جامال اور طبیعہ سے رفع در جائی ہیں - اور چند ورز کے استعمال سے استعمال سے رفع در جائی ہیں - اور چند ورز کے استعمال سے الما اسماب مضبوط اور توی ہو جائے ہیں -





اكر معاونين الهلال كوشش کرکے الھلال کیلیے در ھزار نئے خوبدار پیدا کوسکیس جو آلهه روپيه سالانه قيست ادا کویں تر اسکے بعد یقینا الهدال كا ١١ي مسئله بغير قیمت کے بڑھاے حسل ھو حائبگا ۔

ایک سنیاسی منهانها کے دو نادر عطیته حنوب مقري -- من اشطاس ني قري رال هر گئي هون را اس فرائی کا استعمال ارین اس نے معقب عُواہ اعْسانی هریا دماعی یا کسی اور رجه نے بالکل ایست دانود هو ماتا ع - دماغ میں سررو راشاط بیدا کری ہے - آمام دلی همامی اور اعصالی امر و رابرن کو والل کرتے انسانی قدانها مهی معجز نما تعهر الدا درای ع - بلین - ۵ کولی صرف یام رویه

منهن دندان -- دانتون کر مرتبون کیطر م آبدار ساتا ہے -امراص دندان كا قلع قمع كرتًا في - هلَّتي داندون أو مصبوط كرتا في -فانت اللغ رقت بھے کے مسور موں ہر الا جارے او بھه داست نہایت آسانی سے نکالتا ہے - مہہ کو معطر کرتا ہے - قیمت ایک قبیه صرف ۸ آله -

تریاق طعال ۔۔ تب ملی کیلیے اس سے بہتر شاید هی کوئی درالی ہوگی۔ تب تاء کو بیٹم ر س سے قابود ار کے بتدریم جگر از ر نُولُ لي أَصْلَح كرنا ع - تيمه عي شيشي ا رويهه ٣ أنه-مللے کا بنہ - می - ایم - تادری انیل کو - شفاعانه عبیدیه مندياله صلع كجرات ينجاب

(1) راسکوپ ملیور راچ کارنگی ۲ سال معه معمول در رویده آلهه آنه (2) مثلقبلکیسی سلندر راچ کارنگی ۲ سال معه معمول پانچ رو پبه

(8) چانديكيدوبلكيس سلند ررايخ كارانى س سال معه معصول دس رويده

(4) فكلكس انكما سلندر راج كارنكي س سال معه معصول يانج رويده نوق مضرات الكو خربه ورت مضبوط مجارتت برابر چلندوالي کھریوں کی فرورت ہے تو جلد منگا لئی اور نصف یا وعایتی قیمت اور دس دارہ سالکی گارنٹی کے اللم میں مہ پوس ايم - اے شکور ايند كو نعبر ٥/١ و بلسلى استرنت دهرم بلا كلكنه -M. A. Shakon & C. 5 1 Wellesly Street P. O Dhrumtalla

قسترکت اور سشن جم کے خیالات

[ترجمه از اسگريري]

مسلّر دي ۽ سي ۽ مار ۽ آلي ۽ سي ۽ ايس ٽسٽوکٽ ر سيڪن جع هوگلي ر هوڙ ه

ميرے لوے نے مسور اہم - ان - اعبد ابلاق سنر آ بندر 1 / 19 وہن استریث طلبله] سے بمر میدئیں خریدی میں اورا تشعی بعش میں - منے بھی آبات ميت بدوائي َ هِ جو املي داره کي نيار مرئي هِ يه کارمانه موجوده در ر ميں إيمانداري ر ارزاني کا مرد دونه ۾ - ملک ميں اسعرم ک کارما بون كا كهرانا يقيناً قباري هنت الراكي كا مسلحق ۾ 🗝

كون بين چاهلا كه ميري بيناكي مولد دم تك صحام و هـ - اكر أب اسكي عقاطست كرنا چاهل هيل تو صرف ايني عمر اور دور و تُرديك كي نيدا اي كي كيفيست تصرير فرما كيل تاكه لاكق و تجريه كار 15 كثرونكي تجويز سے قابل اعلماد اصلي يقهر كي عينك مدريعه وي - بي - ك ارسال هدمت كيجات - اسير بهي ا كر أيك - وافق له أل بوطا المرت الدلايجا ليكي -

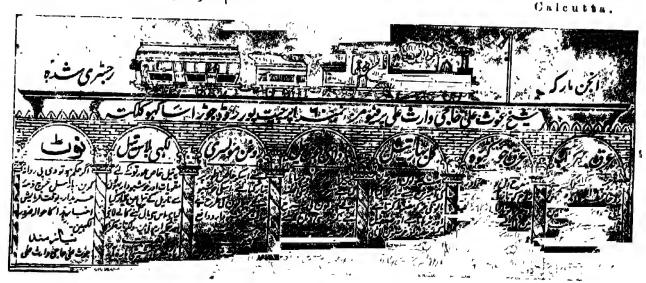
نگل دي عباني مع إصلي يقهر کي مينک ۳ روپيه ۸ آنه سے ۵ روپيه آک-اصلي اورلگاولا کي عباني يعنے سوے کا پائرا چوفا هوا مع پائهر کي امينک شاہر 1 روپيه سے 10 روپيه آک محصول رعيوه 1 آنه -

مؤده وصل

یعنی عمل حب ربعص به هر در عمل ایک نزرگ کامل ہے مجهكر عظا هولي هيل لهدا الخرص رفاه عام ترقس ديا جانا مے اور ے۔ خاکسار دعومٰن کے ساتھۂ عرص کرتا <u>ھ</u> کھندر صاحب ندوجیب **ترکیب** ع عمل ترديع ضرور بالصرور كامياب هرناع - هديه هر ايك عمل نعرض فانجه آن بزرگ ۽ روپيه - ۾ آنه معه معصول 13ک -

اسم اعظم ... با بدره يعني بنس لا دهش اس عمل في ريافة تعریف کرنا مضول فکدونکه یه خود اسم داائر فی - مدرا آرموده فی جو صاهب ترکیب ع موافق کرینگ ابھی عط فکریگا اور یه نقش مر عَمْ كَارِاسِطِ عَمْ أَدَا هِ هَدَيِهُ بِعُرِضُ وَاتَّحَهُ أَن بِزِرِكَ } روييه م أنه معه معصول دّاك -

(درت) مرمایش میں احبار کا حوالہ ضرور دیدا جاهیے -خاس العقرا فيص احمد محله تليسا جهادسي



المعنون المعنو



تار ۱۱ یاسه ۱۱ الهسال کلکله ۲۰ ایلیدرس نمور – ۱۳۸

بیت سالانه ۸ رویه شنامی ۱ روسه ۱۲ آنه أيك نفته وارمصورساله

ويرسنوا ويرجوس احمالة خالحالك المالده لوى Telegraphic Address,
"Alhilal OALCUTTA"
Telephone, No. 6 8

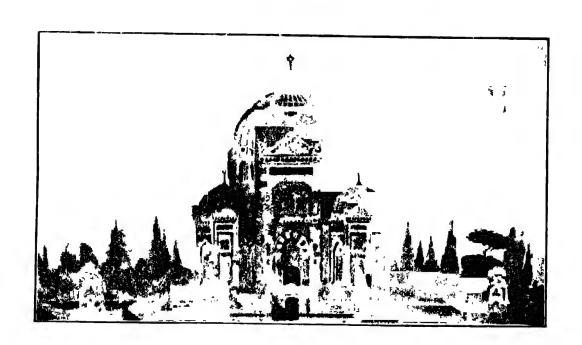
مضام الماعت • ـ • مكلاوة الشرب حكامستانه

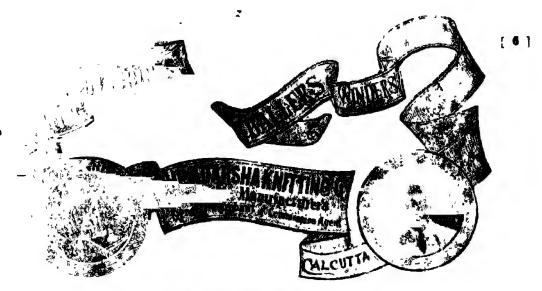
2 4

كلحته : جهارشلبه ۱۷ - ۲۴ جادی التأن ۱۳۳۲ مجری

ىبر 19 - +۲

Calcutta Wednesday, May, 13 & 20 1914





ادرشه نیتنگ کمپنی

-- i*: --

یه کمپنی نہیں چاهتی ہے که هندرستان ای مستورات دیکار دیٹھی رهیں اور ملک کی ترقی میں عصه نه لیں لهذا یه کمهلی امور ذیل تو آپ کے مامنے پیش ارتی ہے: ۔۔۔

- ()) یہ کوپنی آپکر ۱۲ روپید میں نثل شدگ (یعنے سپاری تراش) معین دیگی ' جس سے ایک روپید روزاند حاصل نونا کولی بات نہیں ۔
 - (٢) يه دميدي آبار ١٥٥ روينه مين خود داف موزے کي مشين ديگي مس سے تين روينه حاصل کونا کهيل ي -
- (٣) یه کمپنی ٩٠ روپیه میں اینک ایسي مشین دیگي جس نے موزہ اور گنجی دونوں تینار کی جانے <mark>تیس روپیه روزالهٔ</mark> ۱۶ تکلف حاصل کیچیے -
 - (٣) يه كمهني آپكي نذالي هولي چيزوں كے خريد لے كي ذمه داري ليتي ہے -

لیجئے دو چار ہے مانگے سوٹیفکٹ حاضر خدامت ہیں۔

-- :+: --

آنريبل نواب سيد نواب على چردهري (كلكته): -- ميں ادار ادرائه نيٽنگ كمپني كي چند چيزيں خريديں مجيم آن اوران سيد نواب على چردهري (كلكته): -- ميں اداران ادر ارصاف سے بہت تعمی ع -

ای - کورت راؤ پلیدر - (دللاری) میں گنز ریلر کے مشین سے آپکی مشین کو ترجیع دینا هوں -

مس کھم کماری دیری - (ندیا) میں حرشی سے آپکر اطلاع دیتی ھوں کہ میں ۹۰ روپیہ سے ۸۰ روپیہ تک ماھواری ایکی لیٹنگ مھیں سے پیدا کرتی ھوں -

شمس العلما مولانا عطاء الرحمن صاحب كيسا فرماتے هيں ?

--(*)--

افارشہ نبقنگ کمیدی کے مورہ پہنچے اور مجم اس باتکے کہنے میں کولی تامل نہیں کہ اسکی۔ بدارت یو رپ کی ساخت ہے کسی طرح کم نہیں ۔ میں نے مشدن کو چلاتے دیکھا ہے اور میرا خیال ہے کہ ہر شخص باسانی اسے سیکھہ سکتا ہے ۔

چند مستند اخبارات هند کی راے

بنگلی ۔ موزہ جو که نعبر ۲۰ کالع اسریت کے کمپنی سے بنالے هنس اور جو سودیشی سفله سدر سائش کے واسطے بھیسے کئے تیم نہایست عملہ هیں اور بنارت بھی اچھی ہے - سعنت بھی بہت کم ہے اور ولایتی چیزوسے سرسوفرق نہیں ۔

اندین دیلی نیوز ــ ادرشهٔ نیٹنگ کمپنی کا موزه نهایت عمده هے -

حیل الملئیں — اس کمپنی نے ثابت کردیا کہ ایک شخص اس مشین کے ذریعہ سے تین ررپیہ روز انہ پیدا کرسکتا ہے۔ اس کمپنی کی پوری حالت آپکے سامنے موجود ہے اگر آپ ایسا موقعہ چہوڑ دیں تو اِس سے بڑھکر افسوس اور کیا ہوسکتا ہے -

الرشة نيتنگ كبنى نبير ٢٦ ايج - كرانت استريت كلكت

7/ I McLeod street. CALCUTTA.

SSS

Yearly Subscription Rs. 8

Half yearly "



مقبام اغامت ۱۰۷ مكارة اسلوب لولهم ويواسو ١٣٨ نبث سلام م لاية عصاص د رویه ۱۲ آه

مسكلة: جهادشله ۱۲ - ۱۷ جادي الثان ۱۳۳۲ مبري

Calcutta: Wednesday, May, 18 & 20. 1914

19-14 2

مسئلة تيام الهال

"صدا به صعراً " ٤ عنوان ہے الهلال ٤ مالي مسلك پر نظر دَالي كُلُي تَهِي - احباب كوام اور مخلصين ملت في جس دود اور معنت کے ساتھ اسکا جواب دیا' رہ اس امر کا ایک قازہ تریس ثبرت م که احیاء ملت اور دعوا دیني کے اعلان ر اشاعت کا احساس اب اپنی ابتدالی منزلوں ہے گذر چکا ہے ' اور میری امیدیں کھھ بيجا نہيں اگر متب سمعهدا هوں كه موسم ميں تبديلي هوگئي ہے اور العلال كي دعوة ك الم يهلا كام يورا كر ديا هے - رالله در ما قال:

> کسیک مصرم باد میباست ٔ می دانــد که با رجود خزان بوے نا سمن باقیست!

جو خطوط اور مفصل مکاتیب اس بارے میں بکٹرت دفتر میں پہنچے ' امسوس ہے کہ انکی اشاعت کیلیے کافی جگہہ نہ نکل سکی اور مرف گذشته دو تین اشاعتوں میں نعض مکاتیب کے مفنبس تسكرت شائع كردي كك - أن ن لك سرسري الداؤة لعبــاب ر معــاربين كرام كـ حوش ر معبـت كا كيا جا سكتًا ہے -فالعمد لله على ذلك -

أن مضامين منى ظاهر كيا گيا تها كه الهلال كي اشاعت ہے مقصود جس نبغط ربیداري کا پیدا کرا اور جس فراموش کرده سنت مقندس حرنت ردعوة اسلامينه كي طرف توجه دلانا مفصود تها ' الحمد لله كه وا اس اقل قلبل مدت هي مين فضل الهي سے حاصل هو کئي هے؟ اور اس طرح دعوة دبنني اپني پہلي منزل سے گذر چکی ہے۔ اسکے بعد زیادہ ترخامرش اور مستقرق کاموں کی منزلنی ہیں ' اور میں مصطرب ہوں که کسی طرح حلد يكسولي حاصل كرئ صوب أك والي الممارلون هي كي طرف

پس جنگه میري معسوسات کا اس نارے میں یه حال ه ' ترميں الله معصد حقيقي كي بدا پر مجبور نهس كه آنده بهي الهلال كو جاري هي ركبون - رها اعلان ر دعوة كا نسلسل ' اور ایک اعلی مداق ارزپیماے کے علمی وحدهدی رسالے کی ضرررت ٬ ديز آن تمام صوري و معذري خصوصدات ٢ بما بلكه ترقى كا سوال جو الحمد لله الهـ الله كر حاصل هين ' نريه سب باتين دنيا ميں تفسيم عمل كے قدرتي اصول هي پر هوسكني هيں - ايك فرد راحد کئي سال نک معتلف کامون کو ايک هي رقت ميں انجام دینے کیلیے ماتہ پانوں مارتا رہا ' اور جو کچھ آس سے هوسکا

همرات [مسئله ليام الهدل] [روزانه معاسر دهلنه] افلقاعیه [امرل رد و دناع مطامی منکرین] مقالت [مكترب آستانه] احرار اسلم [آهادیت و آثار ۲] معارض اسلامیه [مسئله اصلاح و بقاد ندوه] هگری طمالید [طرابلس اور بلقاًی ، بعد] آثار طيقه [آثار مصر] تاريع حسيات [مسكله تيام الهسلال] ات [فظارة البمارك دهلي كي مجرره تحريك إ [١٠ مكي كا جاسه دهلي] [وياست بهريال اور «سئله لدوه] [كهلي چلهي كا جراب]

باو يسو

ابلاربا لرہل کی ایک یادگار مسجد دوله مليه كا تيسرا آهن برش جهار " سلطان فتمان " تعطيطنيه كا جديد دار الصنائع مثماني معالع لفيسه كأ دار الصنالع ھاہ ایسی نم آلات فرموں مُصرے مُعارے کی چولی رہیسس ٹائی فرموں مصر کا بت ایسی برنس فردرن مم فرامده کی مقدس قربالی ، بهیورنے در سر

خريكاران الهال

جن حصرات كي قيمت آلته حرن مين ختم هرجائيگي ' انكي خدمت میں اطلاعی کارد حسب معمول رزانه کیے حارفے هیں تاكه جون كا پهـــلا پرچه ري - پي روانه كـــرـــــ كي اجارت ديديں -نہو' اگروہ ایک کارت لکھکر دونر کو اطاع دیدبنے نو باعث نشکر ر ممنونیت هوکا -

ایسے مواقع پر دعنہ ر نے کبھی بھی احباب کرام سے اصوار نهيس کيا که وه آ ٿنده بهي۔ الهـــلال کو صرور هي خريــديس - يه امر صرف دلي خرادش اور طليعت ك پسك پر مرقوف هے اور اسمين کسی درسرے کو مداخلت نہیں کرنی چاہیے - ناہم چرنکہ آجکل قیام الهلال کا مسئله در پیش ف اور آکثر ارباب درد ترسیع اشاعت کیلیے سعی فرما رہے ہیں' اسلیے بنجا نہرگا۔ اگر آن درسنوں کو بهي اس طرف ترجه دلائي جاے جلكي سابقه تيمت خام هركئي ہے۔ السلال مقررہ قیمت کے سوا۔ اررکسي اعانت کا طالب نہیں هے - اگر اسمیں بھی تساهــل ر انــکار هر ترکھبه نه کھمه انسوس (منيجر)

The same of the sa

آس نے کیا - لیکن آب فہاں تک ضمنی فرائد کے آگے اپنے سب سے

ہرے مقصد کو فراموش کردے ' اور کب تک اصلی اور حقیقی

کاموں کی عدم تکمیل کے نصور سے بنقراری و بیتابی کے السگاروں

پرلوائے ؟ اس شب فراق و اضطراب کی سحر کب موکی ؟ اور اس

انتظار و جستجو کی ناریکی میں کب تک طلیعۂ مقصود و صبح

مطلبوب کیلئے چشم و دل رقع احتمال رہیں گے ؟ و لغمم

ما تعل :

مراق درست اگر اندک سنه اندک نبست درون درست اگر اندک مرست !

مالی مسئله اصلاً کولی شی بهیں ہے ' اور رمانه جائٹ ہے که اس بارے میں توقیق الهی سے الهلال کے همشه عبورانه خاموشی کے نقصانات کو گدایانه طلب و سوال کے انعامات پر نرجیح دی ہے ' ایکن اب که ایسے اولین کام کو مکمل یا با ہوں جسکے بعد اُس اصل مفصد کے لحاظ ہے الهلال کی اشاعت ناگزیر نہیں رهی ہے نیز نقصانات بھی حد بوداشت و نعمل سے افزوں هوئئے هیں ' اسلیےمیں کے صروری سمجھا ہے کہ اسکے بنام و عدم فیام کا مسئله المک بار احباب کرام کے سامنے پیش کریوں ' اور صاف صاف عرض کے ردوں که آید۔دہ فیام بعیر مالی مسئله کی دوسنگی کے ممکن نہیں ۔

اسکی مختلف صورتیں نہیں۔ اور انعملہ یہ نہ قبمت میں اضافہ کیا جائے لیکن میں کے اے پسند نہیں کیا اور صوب اسیکی خواهش کی کہ دو هزار نئے خریدار الهلال کے فراهم هر جالیں - کیرنکہ اگر انسا هوا نو دفتر کی بعض حدید تخفیعات کے ساتھہ ملکر الهلال کا جمع خرچ برابر هو جالیکا -

بلا شبہ اهباب کرام ک لطف ر محدث کا اعتبراف کرنا چاهیے ' جنہوں کے اس نحربر کو پڑھتے ھی بوسیع اشاعت کی سعی شروع کودی اور اسکا سلسلہ برابر جاری ھے - منی کہ بعص بعض ارباب دود نے پلے ھی خط میں سات سات اور دس دس خریداروں کے نام رزانہ کیے ' اور بعص مصرات نے تو حریداروں کی جگہ اپنی جانب سے اعانت مالی یا اضافہ فیمت کی سبت بھی مزیداصرار کیا ۔ اسکے لیے میں بہ دل سے آنکا شکرگذار ھوں اور ایسے دوسندوں کی موجودگی کو اپ لیے الله تعالی کا صب ہے بڑا لمسان بقین کرنا ھوں ' اگرچہ اسکی نعمیل نہیں کرسکتا ۔

تا هم جو رفتار دوسيع اشاعت كي اس تمام عومے ميں وهي هـ "
اسكي سبت اتفا عوص كو دبنا ضروري و الكوير هـ كه وه اس
دوجه آك نهيں پہنچي جو اس مسلم ك كسي انقطاعي نيمله
كيليے معين هوي - بهر حال مشبت الهي كو جو كهمه منظور هوكا
وه هر حال ميں هو ره كا - سودست ميں ف آخري والے قالم
كولي هـ كه آلنده جوائي سے نكي فقشماهي جلد شروع هوك
والي هـ اور دومبال ميں ايک مهيده اور دو هفتے فوصت كورائي هـ اور دومبال ميں ايک مهيده اور دو هفتے فوصت كے
موجود هيں - آكر اس عومے ميں مطلوبه تعداد كا ايک بوا حمه
پورا هو كيا تو مها - نهيں يو اي ، بار آور علم مشوره كرك اپني واه

آن نیست که من هم نفسان را نه شناسیم با آبله پایان چه کنم ٔ قافله تیــز ست ا

روز الد معناصر تعلي

"همدود" كو بالاخر قايت سے بكناره كش هوكر يهر رهي قديم راه اختيار كرني پتهي " جسيس الفلاب بيدا كرنے كي ميريات أرز ركيس ليكر هم اور وہ لكلے تے :

> نا روا بود به بازار جہاں جنس رنا رونقیے گشتم در از خالع دناں رفتم ا

چنانچه اس مے اعلان کر دیا ہے کہ بہت جلد پنہر کی چھوائی میں نکلنا شرر م هو جائیگا- اسکے لبنے نئی لیتبو مشبنین خریدی گئی هبن اور نئے انتظامات هورہے هیں -

اصل يه م که کولي انقلاب بهي هو ليکن انقلاب کي به مهر ديبي بغير قربانيوں ك راضي نهيں هوتي - انسان کيليے رسم و رواج کي زبجيريں سب سے زيادہ بوجهل هيں اور رسم کهن کي محبت اسدرجه اسكے اندر رکھي گئي م که مدهب کي بهي اسكے آگے بسا ارقات نهيں چلقي - انا وجدنا ابالنا علي است و انا علي اثارهم مهتدرن کي صدائيں گو مذهبي انفىلابات ك سلسلے ميں سفى مهتدرن کي صدائيں گو مذهبي انفىلابات ك سلسلے ميں سفى مهتدرد نهيں مار صرف اسي عالم نک محدرد نهيں - انسان لهني هر عادت اور هر خواهش ميں رسم پرسني كا بنده هے:

خسائف رسم دریس عبد خبرق عادت دان که کار هاے چنیس از شمار بوالعجبی ست ا

دننر هددرد غیر معمولی ارادوں اور انتظامات کے ساتھ وجود میں آیا 'اور آسے اردو طباعة کے انقلاب کی واہ میں لیے قلیں مالی قربانی کیلیے پیش کردیا ۔ یقیناً هر شخص اس قابل تعریف هست کا اعتراب کویکا جسکا دمونه مسلم محمد علی نے اس واہ میں پیش کیا ہے ' اور واقعی بات یہ ہے کہ مصفی لیک خاص طوح کی چہپائی کو دراج دینے کبلیے شدید ترین مالی نقصانات کو مردانه وار برداشت کریا لیک ایسا شاندار اور موثر واقعہ ہے ' جسکو معمولی باتوں کی طوح نہیں دیکھنا چاہیے ۔

مگر معلوم هوتا هے که ثانب کے مسئله کیلیے یه ابندائی قربانیاں کامی نہیں ' اور اس شاهد امتحان طلب کے وام کرے کیلیے ابھی اور بہت کچھ لٹانا پڑیگا :

عالمے کشتہ شد رچشم تر درناز هماں ا

اس سوال کے همدود میں آٹائپ اور لیتھو کے موازدہ کی بعصف چھیر دی:

ہمار ہے۔ فاذا هـــم مریفـــان پس معاً در فریق هوگئے۔ اور آپسییں یغلصمون (۲۷:۲۷) بعدث کرے لگے -

ان میں سے جو لوگ تائپ کی چھپائی کے مخالف نے " وہ آس دقتوں کو پیش کرنے نے جر هدود کے مطالعہ میں آنہیں پیش آتی ھیں ' اور جو موافق تے وہ اصولاً تائپ کی وہ خوبیاں پیش کرئے تے جو پنہر کے مفابلہ میں انکی سمجھہ میں آتی تھیں ۔ یہ بصعہ ضرور دلچسپ نہی ' مگر دفتر همدود جو هزارها ورپیه کے نقصانات برداشت کرے کرتے عاجز آگیا تھا ' اتنی فرصت اور انفطار کہاں سے لاتا کہ اس دلچسپ اور طولانی معاطوہ کے آخری نقیجہ کا آ

اس بعث نامرات میں کیونکر نه جات دل میں دل کے آزماؤں ' مجم آزماے دل ! در حقیقت اس بعث میں بوی علطی یه تبی که همدرد کی مرجودہ حالت کو تالی کا نمونه قرار دیا جاتا تھا ' حالتکه اول تو

يوه الك خاص قسم كا ثالث في " يهربهت كهس جائ كي رجه سے بالكل نا قابل قرات هوگيا في - اگر ثالث كي چهالاي آينده حاري أركهي جائي تو يقيدنا أثاث بدلا جاتا - ايسي حالت مبل جر المصاب همدود كي تبديلي سے آزرده تي " الكا قرض صوف يهي نه تها كه اس كاف في مناظره ميں سرگرم حصه لبن " بلكه همدود كم مائي مسئله ك حل كرنے كيليے بهي كچهه نه كچهه كرنا ضروري تها جو اس راه ميں بري سے بيري قرباني كرچكا -

اصل یہ ہے کہ اس بارے میں ابلدا ھی ہے ھارے دوست کے علطی کی اور آئائی کا سر رشتہ اپ حد رسائی کے الدر رکھنے کی جگہ سمندر پارکی سرد مہر مخلوق کے رحم پر حجوز دیا - آئائی جس قسم کا بھی ھو' اسکی اصلی صعبیت به ہے کہ جلد جلد بدلیا جاھیے اور اسکا حقیقی طریفہ ذائی موندری کا قیام ہے معدود کے آئائی کو المتیار کرنا جو همیشہ باسائی ملسئے - جو لوگ معدود کے آئائی سے گھوز گئے تے' ایکے جی بچانب گوئے میں کچھھ شک بیس - واقعی اسکا آئائی بہت ھی خواب ھوگیا نہا' مشکل ھوگیا نہا - مگر همدود بھی اس مشکل میں گرفنار تھا کہ پواے مشکل ھوگیا نہا - مگر همدود بھی اس مشکل میں گرفنار تھا کہ پواے آئائی کو بدلے تو کبودکر بدلے ؟ نیا آئئی اگر بیروت سے مشاویا جاے علا وہ مصاوف کتیوہ کے صبر و امتطار کی ایک نئی عمر کہاں سے لاے کو حود ماوندری قائم نوے نواسکے لیے بھی کئی ماہ مطلوب اور پھر بھی صوے کے مطابق آئائی نا تھلنا مشلوک ا

غرض درگونه عدا بست جبان مصنون را !

بہر حال آئان کتا هي صروري هو' مکر تدن سال کے اولين تهر کہ بہر علی کتا هي صروري هو' مکر تدن سال کے اولين تهرب ک بعد خود هماري بهی رائ بہی ہے که پنهر کے مقابلے میں اسکا صرف نهایت کثیر اور مشکلات طباعة و نعربن کار و تعدد مطلوبات کي دقتیں بہت ریادہ هیں' پس بحالب صوجودہ رهی نیصله بہتے تها و دفتر همدود نے کیا' اور آئندہ کیلیے پتھا کی چھپائی منظور کولی -

همدود كي اشاعت كي نجوير جن بلند ارادون پر مشتمل تهي اور جيسا رسيع پيمانه آسكے بلند نظر مجور كے پيش نظر نها اكر اسكي تكميل كے سامان مبسر آ جاك تو في الحقيقت اردو پريس كي سب ہے ہوي ضرورت پوري هودي - رورانه اخبارات پريس كي پہلى منزل هيں اور همارا پريس ابتك اسى ارلين راه ميں در مانده ه

لیکن افسوس که جسفدر اسباب ر رسائل اس مقصد کی نکمیل کیلیے ضروری تے ' اُن میں ہے ایک بھی رفت پر میسر نه آیا - سب ہے ہیے آائپ کے مصالب شروع هوے - پهر آئلپ رحیرہ سے بھی اهم تر بلکه جان مقصد ایڈیٹرریل اسٹان کا مسئله تها - لفدار صرف عدده چھپے هوے اوراق هی کا نام نہیں ہے بلکه اصلی شے وہ معنوی ورج ہے جو اسکے جشم صورت میں زندگی پندا کر نی ہے - لیکن یه وہ مسئله ہے حو شاید ابھی برسوں تک حل نہرگا -

که من بعریش نمودم صد اعلمام ر نشد ۱

ایک تنہا مستر محمد علی کی ارلوالعزمی کبا کرسکتی نهی ؟
انکی مشغولیت کیلیے کاسریق پلے هی ہے زنجیر پا ھے - نتیجه یه
لکھ که پبلک نے همدود کو توقع ہے کم پایا ' اور دنیا میں صناع
کی مصیبترنکو محسوس کرنے والے کم مگر ود و قبول کا فیصله کونے
والے بہت هوئے هیں:

موا گران نخورده گزست را چه خدر؟

اسمیں شک نہیں کہ پبلک کی شکایت درست ہے مگر ہم میں سے ہر شخص صرف سعی ر کوشش ہی کرسکتا ہے - ضرورتوں کے پورا کرنے کبلیے اپنی مطلوبات کا خالق نہدں بن سکنا - بڑے لوادے پیلے ہی دن پورے نہیں ہوئے ' اور دیا کام کرے والوں کے قدوروں کیلیے چاہیے کہ صبر اور دواشت کے ساتھہ فیصلہ کیا جا۔:

نفس نه انجمن آررو سے باہرکھینے ا اگر شراب نہیں انتظار ساغرکھینے ! !

اب همیں معلوم هوا ہے کہ ادارہ همدود صوف قالب هی کی تبدیلی کا نہیں بلکہ اخبار کے مضامین اور انکی کمیت و میشیت میں بھی بہت بڑی نبدیلی نرنے کا انتظام کو رہا ہے - هماری دلی النجا ہے کہ وہ اپنے اوادوں میں احسن و اکمل طریقہ سے جلد کامیاب ہو ' اور هم نمام همدودان ملت کا ایک اهم فرض یہ سمجھتے هیں کہ اس وقع پر اسکی نوسیع اشاعت اور اعادت مالی کبلیے بڑی سی برتی نوشش عمل میں لائبی ناکہ اودو پریس کی ترقی کا ایک نہت بڑا عزم خدا نخواستہ ناکام رهکر قوم کیلیے دائج خاتات ثابت نہو۔

مكتسوب لنسدي

مستر مشیر حسین عدوائی بیرستر ات لا اس مرتبه جب سے
للدن گئے هیں اکثر مراسلات لکھنے رہنے هیں - اشاعت اسلام کے کاموں
کے متعلق انکی بعض دلچسب تحریریں الهلال میں نکل چکی
هیں - پچهلی ذاک میں مسلم ذیورٹیشن دهلی کے متعلق انکا
لائک سخت محالفاته مضمون پہنچا ہے جسے هم بلا تامل حسب عادت
شائع کردینے هیں - مگر هوری بعجب ہے که همارے دوست کو اس
مصمون کی اشاعت کے متعلق کیوں شبه هوا اور خط میں کیوں
اصرار کیا گیا ؟ حالانکه هم ے مختلف مسائل کے متعلق اس سے
بھنی ریادہ سعت تحریریں شائع تودیی ہیں ۔

تیپرتیش کا راقعہ گدر چکا اور اخبارات میں اسکی بحثیں هوچکیں البته مستر قدرائی مسئر شوکت علی معدمد خدام کعبه کے منعلق شعصاً معدرض هیں که وہ اس حیثیت ہے کیوں شریک

مستر مرصوف هی اسکو بہدر سمجهه سکتے هیں' ناهم جہاں نگ همیں علم هے' هم کہه سکنے هیں که انکی سرکت عالباً ایک تعلیم یافته مسلمان اور عام طور پر قومي فاموں میں سرگرم حصه لیدے والے شخص کی حیثیت ہے' اور جبکه جناب مولانا عدد الداري صاحب کی نسبت تعدد حیثیات کو اس بارے میں خود همارے دوست قابل اعتراف تسلیم کرے هیں نو پهر مستر شوکت علی اگر اپنی عام حیثیت ہے دیپولیشن میں شربک هوے هوں نو یه کیوں قابل حیثراص سمجها حاے ؟

بہر حال مستر فدرائي خود نهى حدام تعبه كے نابيوں اور عهده داروں ميں ہے هيں اور انهيں ذمه دارانه حيثيت ہے لكهنے كا حق حاصل ہے همارا حيال جو كچهه تها وہ هم كے طاهر كوديا -

مسلم كسزت

عین آس رقت جبکہ پریس آبکٹ کی سعدیوں سے هندوستان کی عدالت هاہے عالیہ ' کونسل کے هال ' اور پار لیندٹ کے ایوان یکساں طور پرگونج چکے هیں' یہ خبر تعجب اور عبرت کے کا نوں سے سنی جائیگی کہ ابھی اسکے مذبح پر آور نئی قربانیوں کی ضرورت

the first of the first

باتی ہے' اور جب تک یہ ایکٹ قائم ہے اس رقت تک پالیسی کی تبدیلیوں کے سر گرشانہ موامید اور صلع و صفائی کے بوے

برے کام کچھہ بھی معید بہیں موسکنے ا

سسلم گزت لگهنؤ کے نفر استبداد غیر قانونی هرف کے بعد کئی صاحبوں نے اسکے دوبارہ اجراکی توشندس کی دوبس بالاخر بعض حضرات کی سعی ہے دو داء حارب ہوا - هم نے اسکا پہلا تعدر دیکھا تھا مگر اسکے بعد اخبارات، دیکھنے کی مہلت نہ ملی -

اب ایک نار سے معلم ہونا ہے کہ اسکی پیچہای اشاعت کے کسی مضوں کی بنا پر در هزار رزوپیه کی ضمانت طلب کی گئی ہے ، جب نگ رہ مصمون ہم دیکھہ نہ نہیں کولی نظعی رائے نہیں دیسکیے ، داہم پریس ایکٹ کے گدشتہ نبدارب سامیے ہیں اور پنجاب اور دوپی دی کورنمنٹری ہ اصول حکومت ہمیں معلم ہے۔ یہ ظاہر ہے کہ اس مضمون میں بغارت اور قال و عارت کا اعلان نہیں کا ہوگا ، اور نہ عریب مسلم گزت کے ہم بنائے ما حکم دیاہوگا ، ویادہ کسی معاملہ پر عیر عاجزانہ نکتہ چینی کی ہوگی ۔ مگر جس ایکٹ کے ہر مقامی ہا کم کر مالک رماب اسم بنا دیا ہے ، اسے بینینا ہر آواز جرم اور ہر رات بغارت ہوسکنی ہے !

هم آینده نفسیلی نعمی کرینگے - سردست اسلے سرا اورکیا کہیں که هم دونر مسلم گزت کی خدمت کھلیے هر طرح طیار هیں اگر وہ ضمانت کی رقم کا تندوست کرنا چاھے -

مسئلة مساجد و تبور لشكر پور

تیپولیش کی مساقات سے انسکار!

اتسمام حجست

اس مسئله پر بطاهر خامرشي ک چند هفتےکدرگئے مگر دراصل هم اُس دررزائي ک نفائج کا انتظار کررھ نے جو " انجمن دفاع مساجد و عمارات دینیه کلکنه " اس بارے میں کررهی نهی او رجو در اصل امن و سکون اور صلع جویانه کوششوں میں سب سے ریادہ قیمتی اور شاید آخری کوشش تهی -

قاریدن ارام کو یاد هوگا که انجمن مدکور کے ایک عام جلسه کے متعلق الهدلال میں اطلاع دیبی گئی تھی' جسمبی بانفاق عام یه تجویز منظور هوئی دهبی که اس مسئله کے ملعلی منتجب مسلمائوں کا ایک راد هز اکسلسبی لارت کارمائدکل بهادر کبی خدمت میں حاضر هو' اور اس نبصله کے حاصل کرے کی کوشش کرے جو اس مسئله کا ایک هی نفصله ہے' اور خواہ رفت سے پلے عور و فکر اور دانشمندی و عادمت بندی کے ساتھہ کیا جائے' یا گذشته بجرہوں کی طرح رفت کے گدر حالے کے بعد ' حو گورامنٹ اور رعایا' درنوں کدلیے سعت اسوس ناک رافعه هوگا۔

چنانچه اندیتر الهال ک به حبثیت صدر انعمن مذاور اس بارے میں کررمنت سے مراسلت کی اور اس بجونز کی بعل بهدی درخواست کی که ایک دنیوآدشن کو حاضر هوے کی احارت بی جاے م

ہ ۔ مئی کو دار حلیگ سے حسب ذیل جواب جنف سکریٹری گورنمنٹ بنگال کی حالب سے اس مواسلت کا موصول ہوا:

" ارجے - جي - کمنـگ سی - آئی - اي آئی سي - انس -چيف سکرناري گورنمنٽ ازم بنگال -

بىلم پرىسىدنت دىي مرسك دىفىس السوسى الشن كلىكته -دارجلنىگ ۴- ملى سنه ۱۹۱۴ع :

جناہمن !

آپ کے خط مروضہ ۲۰ اپریل بسام پرائیرٹ سکریٹری فرائیرٹ سکریٹری فرائسلنسی گرونر کا جواب دینے کیلیے میے هدایت کی گئی فی جسیں آپ نے تحریر کیا فے کہ هز السلنسی کیخدمت میں ایک وصد قالم مقام مسلمانوں کا قابون اسلامی متعلق مسلمی کیلیے حاضر هونا چاهدا فی - هز السلنسی اس مجوزہ وند کا کوئی فائدہ مدد بتیجہ نہیں خیال کرتے ' کیونکہ هز اکسلنسی نے پاس کل واقعات مرجود هیں' اور قابون اسلامی متعلق مسللہ هذا کے متعلق انہوں نے کافی اطلاعات حاصل کرلی هیں -

اس پر بهي هز اکسلنسي قانون اسلامي متعلق مساجد كه متعلق مساجد كه متعلق هر نكي تحريرات كو ديگهي " ايسو سي ايشن انكے پلس روانه كريگي "

همارے لیے اس خبر سے بڑھکو آور کوئي مسرت انگیز خبر نہیں هوسکني که گرزمدے بدگال کے سامنے لشکر پور کي مساجد کے تمام راتعات موجود هیں 'اور اسلامي قانوں کي آسے پوري اطلاع حاصل و حسکا اس چتمي میں اعتبرات کیا گبا ہے ۔ یقیداً اسکے معنی وهي هوسکتے جو اس بارے میں ایک اور صوب ایک هي هوسکتے هیں - کیونکه قانوں اسلامي کے احکام راضع اور عیر مشتبه هیں اول انسکے منعلق کبھی بھی محتلف قسم کی صحیع اطلاعات نہیں اسکتے منعلق کبھی بھی محتلف قسم کی صحیع اطلاعات نہیں هوسکندں ۔ آسکا ماف معشا جیسا که اس قانوں کے سام پیرو یقین کرتے هیں' یہی ہے که حو زمین مسحد کے نام سے وقع کوئي گئي اور هیں عبادت کیلیے پکار نبی گئی' وہ نه نو فروخت کی جاسکتی خدا کی عبادت کیلیے پکار نبی گئی' وہ نه نو فروخت کی جاسکتی ہے اور نه کسی دوسرے کام میں لائی جا سکتی ہے ۔ پس همیں نہ معلوم کوگ نہایت خوشی هوئی که هز اکسلدسی کی گورنمدت کولس نانوں اسلامی کا پوری طرح علم حاصل ہے ۔

لیکن اسکے ساتھہ ھی ھم نہیں سمتھہ سکنے کہ اس علم صحیح کا کرئی فیصلہ کن نبیحہ کیوں نہیں طاهر ہوتا ' اور کیوں قمام مسلمانوں کو اصطراب و پریشانی کے عالم میں مبدلا چہرو دیا گیا ہے ؟ وہ اطلاع جو ھز ایکسلسبی نے حاصل فرمائی ہے' بلاشدہ نہایت قیمنی وسائل ہے ملی ھوگئی اور اسکی صحت و واقعیت کا بھی ھم بلا نامل اعتراب کرے ھیں۔ ناھم صوب اطلاع خاصل اور معلومات موقع نے وجود کا علم اس وجم کا اصلی موھم نہیں ہے جو مسجد لشکر پور نے مداروں نے انہدام نے نمام مسلمانوں نے دلوں پر لگا ہے' اور جسے پوری ہے پروالی نے ساتھ چھر و دیا گیا ہے تاکہ اچھی طرح نہوا ھوگوں یا قابل اندمال ناسور بن جاے !

محورة ديبوليش اسلبے نہيں حاتا نها كه أس ك فرص كرليا بها كه هز ايكسلنسي كو راقعات كا علم بهيں هے اور نه اسكا حاضر هوا اس امركيليے مسلم تها كه كورنمنت كے پاس قانون اسلامي ك منعلق اطلاعات حاصل كرك كے ذاتي ذرائع بهيں هيں بلكه مقصود أس مسئله كو پيش كرنا بها جو بارجود ان اطلاعات و معلومات كے خطروں اور بے چيديوں كبلاے چهور ديا گبا هے اور جسكے آخري ببصلے كے انتظار ميں عام پدلك كے جوش كو دمه دار لوگوں كے اس رفت تك بمشكل روا هے -

بہر تھا کہ گوربمنت انجمن دفاع مساجد کی اس سعی کو اسکی اصلی حگہ دینی ' اور اُن امن دوست اور خبر طلب مسلمانوں کے وقد کی ملاقات ہے انگار نہ کر تی جو اس بارے میں نہایت قیمتی مشورے اپ ساتھہ رکھتے ھیں - اس کارروائی کے بعد معاملہ کی صورت دوسری ھوگئی ہے' اور اصلاح و دوستگی کی نہایت قیمتی فرصت افسوس ناک یا عاقبت اندیشی نے ساتھہ ضائع کی جارھی ہے - ھم ایندہ نمبر میں اسکے متعلق معصل طور پر لکھینے۔

١٧ - ٢٢ جمادي الأخسر ١٣٣٢ هج

اسئلة واجوتبط

اصول رد و دفاع مطاعی منکزیسی

واتعه ايساك و تضبير

روايسات ضعيفه و موضوعته

انكار حديث و مصلحين متفرنجين

حضرت مرلانا - السلام علبكم - معرے أيك توجوان درسب (حنكا ئام لکھنا ابھي مناسب ٻين سمعهنا اور غالباً ايک غاندان سے جناب بھي شرور راقف ھيں) آجنل عيسائي مشدويوں ك دام میں پہنس گئے ہیں اور رفته رفته ابھی اسلام کی حالب سے معطن کیا جارہا ہے - رہ رور ایے نئے عیسائی رفیقوں کے بہاں سے کوئی نه کوئی اعدراص سیکهه کر آے هدں ' آور هم لوگوں سے جواب طلب كرتے هيں۔ ايك كذاب ازدر كى تائپ ميں لندن كى چهپى هولى بهي آنهيں دي گئي ہے حسكو وہ بطور حررجاں كے هروف اسے ساتهه انعمد لله که آجنگ انکے هر اعدراص کا میں نے مسلت جواب دیا اور اسکا جواب رہائے وہ کوئي نه لا سکے -البنه انگ واقعه انہوں ہے ایسا بهان کبا جسکے منعلق برجــه عــدم علم و راقفیت میں پوری طرح تشفي اء كرسكا ليكن چونكه اسكا حواله احادث كى بنا پر دياكيا بها اسلیے میں نے صاف کہدبا کہ هم صرف آنهی اعتراضات کے جوابدہ ھیں جو قران کریم کی بنا پر کیے جائیں۔ صرف رھی حفیفی اور ایک هی مجموعه همارے تمام اعتفادات و عمادات کا ہے۔ حدیثوں کو کوئی یفیدی درجه حاصل بہیں اور اسلبے آس کے هم دمه دار بہیں هیں -یہي زریں اصول سر سید احمد خان مرحوم نے خطبات احمدیه اور مضامین تہدیب الاخلاق منی قائم کیا ہے - اسپر انکے عبسائی درست نے حواب میں کہلایا که قران میں بھی اسکا دکر کیاگا ہے -

ابھوں نے حضرة سرور کالنات (صلى الله علمه ر سلم) كے منعلق بیاں کیا ہے که ایک مصري عورت حضور نے پاس آئي بھي' اور اُے بطور لوندي كے آچ رُئهه لنا بها- ايك من آپ اسك سالهه خلوت ميں نے کہ یاکانک آپکی بیویوں میں ہے ایک بسوی چلی آئیں اور ديکهکر ستعت ملامت کي' اسپر اچ معذرت کي اور کہا کہ اس راتعہ كا ذكر دوسري بيويوں سے نه كرنا ورنه مشكل هوكى - مكر انہوں ك ذكر کردیا اور آپ ایک مہینے تک اپدی نمام بیویوں سے ماراص هوکر بالكل الك ره و الرو اسقدر اسكا صدمه هوا كه مهيير بهرنك الهمي

كرتهري ہے بالكل نه نكلے -

را کہنا ہے کہ یہ راقعہ معتبر کتب میں موجود ہے اور اس منا پر اعدراص کرنا ہے کہ کیا ایسا اخلاق انبیا کا ہو سکتا ہے؟ میں ے اپے یہاں کے بعص علما سے دریافت دیا در انہوں نے کہا کہ هال ببشک به رافعه کتب معنبره میں آیا ہے - پهر حدت کو لکھا انھوں نے بھی اسکی لصدیق کی ۔ اب حقاب نے مستدعی ھوں نہ خدا را ایدا بھوڑا سا رقت صوف کر کے مجھے رافعہ کی حفیقت سے مطلع مرمائس بلکہ انہال میں درج کریں نا اہ تماء مسلمانوں کیلیے دربعہ علم ہو اور معالقوں کے دام نرویر ت بچنی - بیــز اسکي نسب نهي تعــرتر مــرمالين نــه کيــا احادیث کے منعلق اس اصول کو آب تسلیم کرے ہیں جو میں کے مغالف کے سامنے بیش کیا ؟

لماكسار علام سرور شاد عفى الله عدة

المالك:

(1) آچے حس کتاب کو اپنے فائل رحم درست کے ہاتھہ مدر ديكها ه وه عالداً بادري عماد الدين كي ميزان الحق رعيرة هوكي حو لندّن مدن حيبي نهى - اواله الاوهام استقسار السان الصدق ا اطهار العدق وسود انهي كمانونكا حوات هي لعكن حس واقعه كا أي دکر کتا ہے اسے ان کتابوں سے کوئی تعلق نہیں۔

(۲) جن لفظرں اور حس صورت میں آپکے دوست نے به وانعه بنان کیا ہے ' رہ فطعاً بے اصل اور حدماً کدت و افترا ہے -آب ہورے رثری از ربعدی کے سانہہ انکار کر دس ارز ثنوت طلب درس من حصرات علماً نے آپ تعقیق مرمایا اور انہوں نے اِس وافعد كي تصديق كي الكي نسبب بعز اسك بيا كهون كه الله انپر رحم کرے - ایس آباوں کا رجود دشمنوں نے ریادہ مہلک ہے -منعود بالله من شرالتهل و الحاهلين-

 (٣) البنه ببان كرده صورت واقعه حاكر قطع نظر كرلي جاء و فو مه در اصل وافعة اللا و تنخيبر كي بعص روانات كي ايك مسم شده صورت ہے ' اور حس مصري لوندي کې طرف اشارہ کيا ہے اس سے معصود ماريه قبطيه هني - بلاشنه كنت سير و تعاسير من بعض روانات انسي موجود هنن جنسے معلوم هونا ہے که آنجصوۃ صلی اللہ علبه رسلم ے نعص ارزاج کی ضاطر ماریه قنطیه کو ایے اوپر حرام کرلیا تھا' اور حصرت حفصہ یا حصرت رینب سے کہا نہا کہ اس راتعہ کا دکر نسی ہے نہ کرنا - انہوں نے حضرت عائشہ ہے۔ دکر کودینا اور اسپر سورؤ بحريم کي آيات بارل هولس -

لیکن ازل تو آپنے درست کے مسبحی معلم کا یہ کہنا کہ یہ رافعه قرآن کریم میں بھی موجود ہے' بالکل علط ہے۔ قرآن کریم میں ولي وافعه بنان بهس كبا كباء ملكه صرف ايك وار كا دكر نيا كيا ہ جر آنعصرت سے بعص ارزاج پر طاہر کیا نہا اور اسکا دار درسروں سے کردیا گیا ' پهر جو رواننس اس نارے میں موجود ہیں انکا کیب معنبرة حديث ميں كہي ذكر بهيں - صحاح كے سام ابواب نكاح رطلاق رابلا و تعسير انسے خالي هيں ، اور طبري رعيره مبن انكا ھونا کوئی دلیل صعب نہیں جب تک کہ اصول مقورہ حدیث کے مطابق ثابت نہر جاے - علاوہ برین منعدد رجوہ ایے مرجود هیں جسے یه نمام ررایات مرصوع اور پایة اعتبارے سامط نابب هوتي هيں اور معفقين فن کي بھي يہي راے ھے -کما سياني

لبكن أي سانهه هي ابك نهايت اهم اور اصولي موصوع بهي چهیر دیا مے یعنے احادیدے کے انکار رسلتم ا سوال - بغدر ایک مستفل مبسرط مضمون کے اسکا بشقی بعش جواب نر سمکی

نہیں - البتہ اصل سوال کے جواب سے پیلے سوسوي طور پر کھمہ سکی نسب بمي عرض کریتا ہوں -

(معترصين اسلام كي ايك اصولي تقديم)

مطالقين و اعداد اسلام حسعدر اعتراضات اسلام اور حصود داعي اسلام که متعلق کرنے هيں خواد وہ آج پادري عماد الدين پادري فنقر سر وليم ميور اور سار گوليمه وعيره که کبيے هوں يا اب سے صدها سال پلے آن معدرضدن کے حديہ جوانات ابن حزم کے ملل و النحل ميں عوالی نا عدمد الارتب مين ابن بيمبه اور ابن قيم که ارشاد الحجارئ وعبرد میں دسے هيں (وحمم الله) مگر اصوا الکي در هي دسمين هيں:

(الف) وه اعترامات جو معص سوء نفهم یا دانسته تلبیس و اعراض عن العق كا نفيجه هيس - مثلًا قران كويم ك احكام جهاد ولكلم رطلاق رعود کے متعلق جسفدراعمراضات کیے جاتے عبی با المفالف تنانات فران رکتب حقدسه کی اینا پر جرکچهه کها جاتا ہے الکی بنباد ایک سعیم اور راقعی نعلیم پر ہے' اور یفینا وہ احکام قرآن کریم • من موجود ہمن' لفکن یا نو انکی نسبت۔ تعصب و جہل ہے علط مهمدان پندا هوگئي هني - يا دانسته ايکے رد و نطلان کي کوشش کي کئی ہے۔ یا سہے 🚾 اس اصل ھی کو فائل اعتراض فزار دندیا 🙇 حسیر ره نمام تعلیمات ر احسکام امتفراع هیں - اعرامکه اسسلام کر آن باتوں بہلمے الزام دیا ہے جنکے رجود سے موارد ملک نہیں الیکن جن رجوه و دلائل کي بنا پر الرام ديا گنا ۾ انگا۔ منکر و منطل ۾ -(ب) با پهروه اعتسرامات هيس جندي بدا نه نو کسي اسلامي قعلیم پر ہے ' اور نہ کسی اسلام کے مسلمہ راقعہ پر- نہ تو خود قرآن كريم مين الكا رجود هـ اور له لحاديث صعبعه و معتبره مين - الكا دار ومدارصرف آن بعامات اور روابات پرھے جومعص مسلمان مصنفوں کے اپنگی کفاہوں میں کسی نہ کسی حنثیت سے درج کردیے ہیں با عام طور پر مسلمانوں میں بیان کی جاتی هیں اور افراہ عرام پرچوهگئی هیں۔ مثلاً قصهٔ عرانیق اور راتعهٔ حضرة ریسب ر عیره " با مثلا یہی واتعهٔ ماریه قبطبه حو آپکے دوست کو ایک نہایت مکروہ و محرف صورت مبل دکھلانا گیا ہے -

إن در قسموں كے علاوہ بے شمار اعدراضات ايسے دھي ھيں جو معض افترا و بہدان ھيں جيسے صليبي لـــــــرائيوں كــــــ رمائے ميں مشرقي پادر يوں نے مسلمانوں كي بت پرسني كــــــ الادب مشہور كريب نيه اور جنكو موسيو استري كــــ " اسلام اور باني اسلام " ميں مفصل بيان كيا هے - دا آج بھي ابسي صدها بانيں اسلام كى طرف مسرب كرئي جاتي ھيں جنكي كوئي ادبئ اور ضعيف اصلحت بھي روايات اسلاميه ميں بہنى هے - لبكن ده نمام اعتراضات بكسر عداوت و بعصب اور جہل و نساد كا نتيجه هيں حنكو خود صاحب نظر معترضين بھى نسليم بہيں كرك اور بہاں مقصود صرف قابل نوجه اعتراضات ھيں نه كه اعتراد معص و بہنان صوب -

(سب سے ریادہ حطرماک قسم)

من لوگوں نے مطالفیں و معترضیں کے اسفاور کتب سے واتفیت ماصل کی ہے وہ دسلیم کرینگے کہ اعتراضات کا سب سے ریادہ معه در اصل دوسرے هی دسم پر عشمل ہے گر اور پہلی قسم کے اعتراضات کو اصلاً زیادہ اهمہ میں البکن انکی تعداد بہت کم ہے اور اعداد اسلام کو اسلام کی تصحیک و تعقد میں بھی انسے نسبلاً بہت کم مدد ملتی ہے ۔ یہ صدها کتابیں جو اسلام کی مطالفت میں لکھی گئی ہیں یا لکھی جا رہی ہیں ابھیں آٹھا کر دیکھیے اور آن تمام اعتراضات پر نظر ڈالیے جو ان میں پیش کیے گئے ہیں ۔ ان میں

بہت تعورًا حصه لن اعتبراقات کا هوگا ہو براد راست قرآن کریم کی تعلیمات یا احادیدے معتبرہ و مسلمہ کی بنا پر کیے گئے هیں ' اور تمام مسلمات یکسر انہی مطاعن و معالی ہے لبریز هونگی ' جو عام رایات مفسریں و کتب سیرہ و مغاری کی بنا پر کیے گئے هیں ' اور جندیں ضمنا یہ مقدمہ تسلیم کرلیا گیا ہے کہ آسانی و پیرواں اسائم کیلیے هر مسلمان مصنف کا بیاں حسم اور بردان ہے ا

سب سے بڑا اہلیسی دسیسہ اعداد اسلام کے پاس یہ مے کہ حضراً داعی اسلام علبہ الصلوۃ والسلام کی حیات طیبه و مقدسہ کو دنیا کے سامنے ابسی مکروہ و معیوب شکل میں پیش کیا جائے جسکے دیکھتے ھی طبائع میں نفرت و کراھیت پیدا ھو جائے اور اسلام کے متعلق کسی حسن طن کے پیدا کرے کا موقعہ ھی نہ ملے ا

به مفصد پہلی قسم کے اعتراضات سے جاصل نہیں ہوسکتا - قرآن كريم ميں جہاد كا حكم ہے - تعدد ازدراج كي اجازت ہے - طلق كو جالـ ر بتلایا هے - قوم عاد و ثمود ك تاريخي مقامات كا ذكر هـ -حضرة ابسراهيم واسماعيل عليهما السلام كالخاط كعبه بنانا بيان كيا كسا هے - حضوة مولم عليها السلام كو ملامت كرك والول ف " یا اخب هارون " کہا ہے - معتوضین انپر نکته چننی کرے ہیں -احكام جهاد كو طالعانه بتلاے هيں - تعدد اردواج اور طلاق كو اغلاقاً معنوب کہتے ہیں - فوم عاد و ثمود کے متعلق تاریعی ثبوت طلب کرے ہیں - حضرة الراهيم كے بناے كعبه كا ثبرت نورات سے مانگلتے هبر حضرة مريم كا " لضع هارون" هونا انكي سمعهه ميل لهيل إنا -ناهم ان تمام اعذراضات نے اسلام ک محاسن و فضائل پر بالکل پردہ نہیں پــرجا سکتا ' اور سننے والے کھلیے یہ باقی وہجاتا ہے کہ وہ اسکے دیگر احکام و تعلیمات کے متعلق حسن ظن قائم کرے ' با بعض دیگر شرائع سے معابلہ کر کے نسلی حاصل کرلے - حضرة موسی نے تاوار سے کام لیا - حضوۃ داؤد ر سلیمان کے صدھا۔ بیویاں رکھیں۔ اگر معاطب ان الزامات کو صعیم مان بھی لے جب نھی زیادہ ہے راده یهی ننبحه حاصل کر سکتا ہے که قرآن کریم اور کتب مقدسة عبيقه كر ايك درجه مين ركهنا چاهيے -

آج يورپ اور امريكه ميں عام طور پر جو ترحش و نعور اسلام كي طرف ہے پهبلا هوا هے ' وہ زيادہ تر اسي تلبيس و شيطنت كا نتيجه هے۔ إن مفتريات كو سنكر ايك سادہ دهن مخاطب اسدوجه اسلام ہے متوحش هوجاتا هے كه اُسكے كسي حسن و فضيلت كا اے تصور بهي نہيں هوسكنا - اور هميشه كيليے حسن طن و تلاش حقيقت كا سه باب هوجا تا هے -

پس فی الحقیقت قسم اول کے اعتراصات اسدرجہ اسلام کیلیے مضر نہیں ھیں جسقدر دوسہی قسم کے اور آج اعداد اسلام کے ھاتھہ میں سب سے زیادہ عطر ناک حربہ یہی مفتریات ھیں۔ کسی

and the state of t

مذهب بي متعلق يه كهذا كه ره يزو رشمشير پهيلار سننے والے كو السدوجه متاثر نهيں كرسكتا جسفدر اس افترا كا پيش كونا كه (نعوذ ينالله) اسكا باني اله متبنى كي بيري كو برهنه غسل كرت ديكهكر فريفته هوگيا اور بالنفر اس سے طلاق دلاكر غود الها نكام ميں لے آيا - اي يه ليك مهايت دقيق نكنه هے جو ميں كهه رها هوں اور اس وقت تك بهت كم اسهر نوجه كى كئي ہے -

(ان مطافن کا سر چشمه)

اس فسم ك نمام مطاعن و معالب ميں جو واقعات بيال كيے جائے ھيں انكا ايک بوا حصه تو خود معنوضين ك القاء كفر و ضلاليه كا فليجه هسونا ہے جسكي كولي ام نبت نہيں البده معاندانه حفف و اضافه اور تعریف و تلبيس كو آلگ كرديدے ك بعد دعكها جاسه تو اسلي بنياد ميں كوئي بات ايسي ضرور فكل آئي ہے جو يا تو كسي مسلمان مصنف كا بيان ہے يا كوئي روابت اور اثر ہے يا يو كوئي قصه ہے جو عام مسلمان كي زبانوں پر جوهالما ہے

معترضین عموماً به کرنے هیں که اسلامی بمنیفات کے متعلی ایک سطحی اور سر سری وافقیت، حاصل کرئے چند کتابیں بعسیر اور سر سری وافقیت، حاصل کرئے چند کتابیں بعسیر اور سیسی جسفدو و الحیال کی ایج سامنے وکہ لانے هیں جنگی بنا پر اسلام کی صداقت او و بانی اسلام کی زندگی پر طعن و قدے کنا جاسکنا ہے انہیں نامل ابلیسانه هوشیاری اور پوری معفریاته چالا کی کے سابه یک جا در لیتے هیں - پھر ایخ اکانیب و مغزیات کا انپر اصافه کرنے یک جا در لیتے هیں - پھر ایخ اکانیب و مغزیات کا انپر اصافه کرنے طبح پیش کر دیتے هیں که ناواقت انہے استدلال اور استشہاد سے طرح پیش کر دیتے هیں که ناواقت انہے استدلال اور استشہاد سے مرعوب هو جانا ہے -

وہ عموماً کتابوں کا حوالہ دینے ھیں اور بعص اوفات اُن روایات کو نفل بھی کر دیتے ھیں حنسے انکا استدلال ھونا ہے ۔ امر دکن مشن نے عربی رہاں میں جو کتاب بلاد مصر و شام کیلیے شائع کی نھی کو جو جار ضخیم حلدوں میں ختم ھوٹی ہے اور حسکا نام الهدایه ہے اسمبی اول سے بیئر آخر ایک عر اعتراض نے سابھہ کوئی نه کوئی روایات بھی پیش کی ہے ۔ عبروں نے علاوہ حود نا واقف مسلمانوں پر بھی ان حوالوں کا بہت اثر پڑتا ہے اور وہ کہتے ھیں کہ حب حود بھرامی روایات میں نه واقعات موجود ھیں تو اسے کیونکر انکار کیا جاسکتا ہے ؟

اس فسم کي روابات رياده ير نفاستر اور عام کشب سبر رياريخ مين هين کيا حصوة شاه رلي الله کي نفستم مدارج کشب حديث كي مطابق " تبسرے اور چونے درجے کي کدابوں ہے لي حاتی هيں ۔

(فلاله اصلاح و اجتهاد جدید)

یه ایک نہایت اهم اور اصولی بعث ہے که اس قسم کے اعتراضات اور مطاعن کیلیے صحبم اور حفیقی طریعه حواب رود کا کیا ہے ؟

همارے زماے میں ایک نیا گروہ مصلحبی و متکلمیں کا پیدا هوا ہے جس نے اپنی قابل بعریف ببداری و باختری سے پیلے پہل ای اعتراضات ہے واقفیت حاصل کی اور جاها که ان مطاعی کی آلودگی ہے اسلام کے دامن کی بنزیہہ و تقدیس ثابت کیے ۔ اسکی مستعدی مستحق اعتراف ہے اور اسکی نیت سعی قابل تعسین کی لیکن افسوس ہے کہ جس کام کو وہ کرنا چاہتا تھا اسکے لیے مستعدی اور آمادگی تواسکے پاس ضرور تھی پر اسداب و رسائل لیک مستعدی اور آمادگی تواسکے پاس ضرور تھی ہم طالب اجتہاد تھا کیکسر مفقود تھے ۔ اسکا دماغ کا رکن اور اسکا فیم طالب اجتہاد تھا کا لیکن نہ تواسکے پاس نظر علم پیما تھی جو معین مقصد ہوتی کا ور نہ

The said of the said of the

هي فكرر اقف كار تها جو سامان مهيا كرنا - نه دو أس علوم اسلامبه كي خبر تهي نه فن حديمت و اثر پر نظر تهي - به اصول بن س آسي واقعيت حاصل كي اور به اسفار و مصنعات محمقين و ائمة فوم پر نظر قالى - حس طرح اسلام ع حربعوں نے اسپر طعن درنے هو الله جهل پر اعتماد كيا ' اسي طرح اسلام ع ان حاميوں نے آنكا جواب دينے هوت صوف اپ به خبرانه اجتهاد هي كو كامي سمتعها جواب دينے هوت صوف اپ به خبرانه اجتهاد هي كو كامي سمتعها جواب دينے هوت بي خبر به بهي اور صوف اپني مكرو واس هي پر اعدماد بها ' اسلم وه حربيوں كي سطوت سے مرعوب هوگئ ' هي پر اعدماد بها ' اسلم وه حربيوں كي سطوت سے مرعوب هوگئ كه اور فابل اعتراص روابات و بيانات ا انبار دينهكر اس طرح گهبوا كئ كه ان ميں رد و نحفيق بيلدے كوئي موہ فعال باغي به رمي - اور انكا رسية كار حريفوں كي نوت اور استبلاء اثر ئے هانهوں ميں چلا گيا -

اس كهبراهت ميں انهوں نے اپنے نئيں بالكل مجبور پايا ' اور اسك سوا كوئي چارہ نه ديكها كه اپنے كسي حددبد خود ساخته اصول كي بنا بر احاديث و روايات كي صحت هي بے قطعي انكار كودس ' اور اسطرے انكے جواب كي دمه داري بے باسادي سنكدرش هودائيں ۔ يس بجائے اسكے كه رہ ان روادات كي حققت و اصلبت كو واضع كرنے ' انهوں نے اس قسم كے محمدانه اصول وضع كونا شروع كود لے جنكو اگر صحيح بسلام كولدا حات بو معترصدن كے معدد ہے بهي برهكر اگر صحيح بسلام كولدا حات بو معترصدن كے معدد ہے بهي برهكر الله من الك داخلي فندة عظيم اسلام عين پيدا هو حات - اعاذنا لله من شروا حمن شروا حمل والعساد ا

مثلاً ابهوں نے آن اعدراصات سے بچنے کبلیے جو احادیث کی بنا پر کیے جاتے ہیں ' سرے سے نن حددث هی کی تضعیف ر تحفیر شروع کردیں' حنی که صاف بیصله کر دیا که جوبکه حدیثیں اکثر خبر احاد هیں اور خبر احاد عقید یقین نہیں - اسلیے حددث می العقیقت کرئی شے بہاں ہے - اسکےحواب کے هم دمه دار نہیں !

اسطرح انہوں ۔ انگ فددہ ہے دیجسے کدلیے لیے رحود کو دوسوا مددہ دیا دیا اور دشمن کے جونکہ مثان نے شاکرہ بدشہ پر فیضہ کرندا بھا اسلیے اسکے ہلاک درے، کدلیے پوری عمارت میں آگالادی! عریز من! به اسلام کی حمایت نہیں ہے: دل می فددہ ولکن آکار الناس العلمون -

وست نفصدل یا منحمل بہتی اسلیہ میں نہادت سرسری اشارات برونگا۔ اگر من و ارداب من پر ان بے خدروں کی نظر ہوئی نو وہ سمحھنے که محالفین کے حملوں سے بچنے کبلانے اس مہلک اجتہاد کی کوئی صرورت بہتی ہے ۔ ایک محفوظ ر مصلون طریق کار پنشنر سے موجود ہے ' اور بعبر اِسے نه نسی حدید مصلم و محدد کو ایک عزاء اجبہاد کے اعلان کی صرورت ہو ' حود محفقین فن کے اس ریاے میں جو اصول و قراعد وضع کرد بے ہیں آنہی کے مطابق جلکر ہم بہتر سے بہتر حق تحقیق و دفاع ادا کر سکتے ہیں۔

(اصول بعث و مسلك صعيع و مستفيم)

اصل یہ ہے کہ یہ نمام بدائم جہال رے خبري کے هیں اور وہ ب خبري همارے مخالفين اور همارت نئے حماۃ و مصلحین وبولوں کے حصے میں آئی ہے همارا اولدن فرص به ہے کہ هم معدرضدن کو بنا دبن که فران کویم کے بعد همارے لئے حجہ و دلبل کون دون ت مصادر علم و اعتماد هو سکنے هیں ؟ بیز یه که کیاکسی روایت ہ کسی کتاب میں درج هونا اسکے لیے کافی ہے که وہ مسلمانوں بیلنے حجہ هو سکے اور اس بارے میں ائمۂ سلف کے کچہہ اصول مفرر کیے هیں یا نہیں ؟

در حقیقت انہي دو سوالوں کا جواب آجکل کے صدھا داخلي ر خارجي مباحث ر اختلافات کیلیے بمنزله اصل راساس کے مے

ارر حسفدر مشکلات همیں نظر آئی همی اور حسفدر ٹیر کریں نئے مصلحین نے کھاٹی ہیں ' وہ تمام تر اسی اصولی بعدت کے امراط و تفریط کا انجیدہ ہے۔

ان دو سوالوں ۱۰ معدسر حواب نه هے که قرآن کردم کے بعد یقیناً اور حقماً المادنی معدسہ ۱۰ درجه هے اور نغیرکسی غرف اور تامل کے اسکا اعتراف کو بعد الک اور دھنا مورو غ حو همارے اسے قلبل اور دھنا هوسکتا ها اور جس طرح هم ایخ داخلی اعمال میں احادثی کے معدوف و معدد هنا اللہ اللہ اللہ علوج خارج کے اعتراضات میں نهی انکی حقیقات اور تسلیم کو نے هیں -

المان حدیث الک مارن و منصبط فن هے جسکے اصول و فواعد هیں اور اسکی حمع و توقعت المام مداری تک جاري رها ہے - اس اللہ صحت و اعتمار کے لحاظ سے محالمت طبعات و مدارج میں منقسم هوگیا ہے - اسکی بدیان انسانوں کی روانت پر بھی اسلمہ اصول وصع شہادت و روانت کی بدا پر صور تھا کہ نقد و دوانت کے اصول وصع کیے جائے اور وصع المے کئے - اس پورے کوا ارضی کے اندو جسمی انسان کے ہوار ھا برس کے بجارے و محص کے اندو جسمی انسان کے ہوار ھا برس کے بجارے و محص کے علم کی بعیش و فنون تک رسائی حاصل ہی ہے ' اور هو قوم نے علم کی بعیش و تدون تک رسائی حاصل ہی ہے ' اور هو قوم نے علم کی بعیش و تدون تک رسائی حاصل ہی ہے ' اور هو قوم کے علم کی بعیش انسانی کی اندہائی حد لک مرب و مہدت بہتی دیا جیسا کہ کہ کسی علم و فن اور بھی انسانی دماع کے اسدوجہ منظ اور سعی انسانی کی اندہائی حد تک مرب و مہدت بہتی دیا جیسا کہ علمانے سلف کے فن حداث کو اور دہ ایک محصوص شوت و مرتب علمی ہے امد مرحومہ کی جسمی دنیا کی ارقی فوم مرتب و مہدت بیان دیا گئی اور دہ ایک محصوص شوت و مرتب و مہدت بیان دیا ہیں و مرتب و مہدت بیان دیا ہیں و مرتب و مہدت بیان دیا ہیں والقصہ بطو اوا -

پس فرور هے که جس هاامت به هارب سامد استدلال دما جائ اسابی صحت اصول و فواعد مفوره فن او را علوم متعلقهٔ حدیث به ثابت بهی کردی حاب اگر انسا ده دما کنا تر همارت الحد کسی طرح بهی دالیال و حجه نهیں هوسکنی -

(ایک عام غلط فهمی)

الک بہت نزی علط مہمی نہ پھیل گئی ہے نہ من حدیمت ع طبقات ر مدارج اور معدندن ع طريق جمع ر اخد پر لوگوں كي نظر نہیں - عام طور پر ده سمجها جاتا ہے که نفسدر ر سبر اور مغازی و مظمم كي كسي كذات مص بسلسلة استان كسي زوابت لا درج هونا اسكے ليے كافي ہے ، اور نسلام كرليا جات - حالانكه مه صريح غلطی ہے ' "اور حود معدثنن ے اس علطی کو کبھی جالز نہیں ركها - حضرة شاه ولى الله رحمة الله عليه ف حجه الله البالعه وعبوه مس عو تصریعات اس ^بارے میں کودی هنن وہ قدما کی نصیفات سے مسلعنی اور دننی هبی - انهوں بے باعتبار صحت و شہرت و تبول كتب لحاديمه كو چار دردون مين تفسيم كنا هے - اول درج مين وہ موطاء امام مالک اور صحنحین کو قرار دینے ہیں' اور بفته کنب صعام ستفاكر درسرے درج ميں ركھتے هيں۔ اسكے بعد دارمي ابو يعلي ابن حمید ' طمالسی ' ک مسایند ارر عند الرزاق ' ابن ابی شبیه ' حائم ' بدیقی ' او ر طبرانی رعبرہ کے معموعے ہیں - انہیں بیسرے دوج میں قرار دنا مے اور اکہا مے که اسمیں رطب ر بابس هر طرح كا فنخدو هـ يهال تك كه مرصوع حديثين بهي شامل هين - شاه صلفب نے سندن ابن ماجه کو بھی اسی درجه میں قرار دیا ہے۔ مگر اسکے خلاف رائیں ریادہ ملبی کی -

چڑے دوج میں کتب حدیث کا تمام بقید حصد داخل مے -علی الطمرص تمانیف حاکم ابن عدبی ' ابن مردرید ' خطیب ' تفسیر ابن جریر طبری ' وردرس دیلمی ' ابو لعیم صلعب حلید '

ابن عساکر رغیره رعدره - عام کتب تفاسیر و دلالل و خصائص و قصصهٔ کا سر جشمه یهی کتابین هبن -

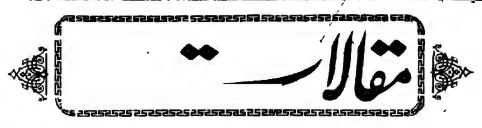
ان بزرگرں نے اپنا مقعد کتب صحاح کے جامعین ہے ہالکل مختلف قبرار دبا تھا - اس مقصد کی کے خبیری ہی سے تمام مشکلات پیدا ہرتی ہیں۔ انہوں کے کنمی بھی یہ دعوا لہیں کبا که جستدر حدیثیں وہ پیش کرنے ہیں' سب کی سب تابل اعتماد میں - اسکا مقصد صرف احادیدی کو کسی خاص سلسلے سے جمع کر دینا تھا' اور اسکے نفد و تحدیدی کو انہوں نے دوسرونکے لیسے جمور ا

حنائچہ اسکا سب سے بڑا راضع ببوت نہ ہے کہ محققبی من م حدیث کے همبشه اپنی نصنیفات میں انکی جمع کرد، حدیثوں کو آسی رات بول کیا حبله وہ اصول مفروہ حددث کے مطابق جانبے لی کئیں ' اور معدشه ان پر ایخ ایج اصولوں کے مانصب رد و قدم اور نقد ر حرح درے رہے - سب سے دوا دخیرا حدیث اس قسم کا امام ابن جربر طدري کي تفسير هے جنهوں ئے قرآن کريم کي هر آيت ك نبهي روابات ك جمع ترك كا النزام كيا هـ" اور واقعة مارية فنطبه ے متعلق جو روانت آپکے دوست نے اسم و اصابه کے بعد پیش _{کی ج}ے' وہ بھی امام موصوب ھی نے سورۂ تتعربم دی نفستر میں تورچ عی ہے۔ دا پھر طدوانی کے معاہم ہیں اور جائم نی مستدرک ابن لمند ردار می کی میبانید * اور انوبعیم ر دیلمی کی نصیفات هیں -المكن هم ديكهتے هني كه حافظ ابن حجر عسفلاني اور حافظ ذهني جنسے مسلم محدثين اپني نصيفات ميں جا بعا انکي مرويات پر جرح و بقد کرتے ہیں؛ اور کسی روابت کو بعث و بطرے مد فنول اور کسی کو مردود قرار دسے هیں - صوب فقع الباري اور عینی هی اللهاكر دبكهه المحبي له اس رد و قبول كا كيا حال في ؟

امام ابن سمدہ سے بوهکر فن حدیث کا اور کون حامی اور غواص هوگا ، جنهوں کے اس راہ مبی ہے شمار مناعب و شدائد بھی فقہاء مستعین نے هانهوں برداشت کیے ، مگر جن خوش نصیبوں کو امام موصوب کی تصنفات کے مطالعہ کرے کی توفیق ملی ہے ، وہ اندازہ کرسکنی گے کہ مبی کیا کہہ رہا ہوں ؟ منہاج السنہ وعیوہ میں صحاح کی مدعدد احادیدے کو انہوں نے صاف صاف رد

یه همارے پاس علامۂ ابن قبم کی راد المعاد اور اعلام الموقعین رعیرہ مصنعات شہرہ مرحود هبی - ایک نہدی مقعدد مقامات پر علامۂ موصوف ان کتابوں کی بیان کردہ احادیدے کر بلا نکلف رد کردیدے میں - صرف اننا هی بہیں بلکه کنب صحاح کی مرویات پر بهی رزادہ و درایت کے مقروہ اصول کے بموجب بطر انتفاد قالتے هبی اور کسی سے استدلال کرے هیں اور کسی کو اعتماد کیلیے عبر مفید بللاے هیں - پهر فقهاء حنفیه کا طرز عمل تو اس بارے میں بلکا صاف شہادت ہے جو احادیدی صحیحین نگ کو بلاتکلف ایک میں درایت کے مقابلہ میں نسلیم نہیں کرتے -

پس یہ ایک صریع اور مسلم بات ہے کہ احادیث کے دسلیم
کرنے کہلیے طریق بغد و نظر ہے کام لیدا ضروري اور ناگریز ہے اوراس
بارے میں حمیشہ اڈا بر فن کا یکساں طرز عمل رہا ہے - اس امر
کہلیے کسی شہادت کے پیش کر نے کی ضرورت نہ تھی - میں ک
اسلیے رور دیاتا کہ محالفین اسلام یہ نہ سمجھیں کہ انکے اعتراضات سے
بہتے کیلیے یہ کوئی نیا اصول قرار دبنا جا رہا ہے ۔ یہ اصول حمیشہ
سے مرجود ہے اور جس طرح ہم اب سے اٹھہ سو بوس سے صرف انہی
احادیث کو تسلیم کرتے تیے جو قراعد مقررا فن سے ثابت ہو جائیں اسی طرح آج بھی مرف انہی روایتوں کو تسلیم کرینگے جو خود ان روایات



یه بالکل ایک کهلی هوای بات هے - علی انغصوص کنب تفسیر و سیرة و معازی او و فصص انبیاء سادندن و اسرائبلیات کے متعلق ابتدا سے ائمۂ من نے بھی را نے دی ہے اور حضرة امام احمد یک وصلے نے جبکہ انہوں نے "کلالڈ کنب لنس لها اصل: امعازی و الملاحم و انفسیر " کها تها" حفاظ حدیث کے آخری عہد بک حدیث ابن حدی انبی حدیث ابن تجمیہ الله نے کدادین نصیف کیر " تمام متحدقتین فن کا طرز عامط دھیی وحمیم الله نے کدادین نصیف کیر " تمام متحدقتین فن کا طرز عامل ابنی کا موید رہا ہے۔

(خلاصة مطالب)

بس صرورها به اس او و احمی طوح معدرسان اسلام در باصم دربا حاله اور اسم اصول و فواعد اسک سایم زشش آردیه خاند اسک بعد آند. دو باردود آس اسک فعد آند. دو باردود آس واقعدت که دخیره کشرهٔ حادی و عالمود آس ها اور فاردود آن مسکدت با باعل اندازه در ک ک دو هدارت نقی مصلحتن و مجمودین او رسدال می فیل حربی کو رد مطاعی او ردخ اعدرات و شکوک عدل بدش آئی در در به مانده قلب او روثوق کامل کے سابه کہا باهول کا لحاداث محمدرہ کی منا فیل دور و توقع کامل کے سابه کہا باهول کا لحاداث محمدرہ کی منا احدادات و بجدیدات یا طوال مہلک و هادم آئیا ہے کی داکل خبرورت به هری

نهی وه دهام ه حهان آکر با وجود اتحاد صدد و علم صرورت و صحیح نئے مسلحین منفردحدن نے علیده هودان پردا ہے و اور داوجود انکے ناموں سے عدر حاصدانه و عدر مدنستانه واقلبت ۔ میرت دل میں انکے لیے کوئی حسن اعتماد و اعتماد پادا دہدر، هونا باشد ضرور نبی شدید اور نظر و تحقیق کی داعیات ذائرد هیں بعیما همازا مقابله سحت اور دہت سے وارص و جزئدات میں داکل دیے مس کا ھی اور یہ بھی دالکل سے ھے کہ جو لوگ سب سے پیلے حریف کا ھی اور یہ بدران کار وار میں احلی مستعدی وجود سے خبودار هوت اور میدان کار وار میں احلی ایکی مستعدی و محسد ہ دوری طرح اعتماد اورا جاہدے الیکن تاهم ان میں سے کوئی دات بھی اسکے لیے مسئلم بہدن ہے ته نا واقعیت کو مجتبد العصر اور لا علمی و بے خدری او ساحب الاحر تسلیم کولنا جات اور بلا فروت دشمیوں کے عقابلے میں ایسا اسلحه تسلیم کولنا جات اور بلا فروت دشمیوں کے تقابلے میں ایسا اسلحه المال خات جسکا پہلا وار خود ایک ھی گردن پر بڑے ؟

جبکه هم اصول ر مواعد عن کے مطابق جلکر دهدد رهی محصد حاصل کر سکنے هدی جو ان لوگوں کے پیش نظر هے بوپهر اسکی کیا صرورت هے که محص اپ مہم ر قداش شخصی ه بام "درایت واحدیاج عفلی " رکھکر آن علوم مسلمهٔ اسلامده کی تصعیف ر تحفیر بل انکار ر انہدام کے درپ هو جائدں' جو خزائی اسد کا راس المال و اشرف تربن مصادر علوم دیددہ' ر سرچشمهٔ معارب ر حقائق المال و تاریخ صدر ارل ر سبز حصرة خدم المرسلدن هے' اور جسکے لیے خود صحابۂ و تادمین' ائمهٔ مهددی' اور تمام سلف صالح' دل احساع جمیع امد مرحومه' من بدانة عهدها الی رماندا هدا' قراد و بعد هماور مسامنے موجود هے ؟ در حقیقت ایسا کرنا اصول متفقه امذ اور مصادر شریعة و علم شرعیه میں ایک سخت اختلال راغتشاش پیدا مصادر شریعة و علم شرعیه میں ایک سخت اختلال راغتشاش پیدا

مكتبوب استسانه عليه

ا علع شاكرد

به امر اب عام طور پر مسلم هے كد يورب (با بصرائيت) اپلي المام اقسام كي قرقدا ميں مسلمانوں ه ممدون احسان هے - جسفدر علوم اسرفت والے الرفت هيں ' با حو كچهه الانشافات ومادة حال الين هو رهے هيں ' الكي الدوا السلام هي كے كسى قادل فود كي دوشش كا تدويده هے - به صرور سابدا پوركا كه دعص القشافات ميں مسلمانوں كے فائكل بعش اول جهورت ' اور دو ربدن افوام كے ابهدن اليدي ترفدا ہے بعش بدا ديا - لبكن " انصل للمذفعم " ابدواد كا محر مسلمانوں هي او هے ' اور مودوده ديدا ہے بصراييت بعال طور پر مسلمانوں هي او هے ' اور مودوده ديدا ہے بصراييت بعال طور پر مسلمانوں هي ساكرد هے

سلمادوں کے ایچ رمانۂ عروبے میں دور دافت کے سابقہ حو دیک سلوب ۱۱ اسکی مثال عدر سلمانوں میں آجنل کے مہدت ترین رمانہ میں دوی دیدن پائی جانبی داری وہ دمادم دی جو اسلام کے ایچ پدوؤں او دی تھی اور نہی وہ اعلام نہی کجس پر عالم پدوا ہوئے سے مدامان دادا کے آدیت و داج کے ساک ملک منے تیج اب جواناہ عسلمانوں کے اس تعلام ای پدوری جهور دی ہو جگہ فعہ مدانت سمل کو رہے میں ۔

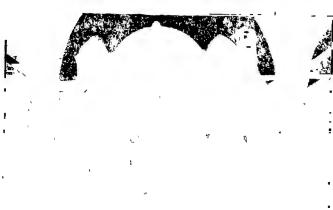
در خلاب اسکے عدر صلحانوں علی المحصوص نورددن عدمالیوں کے خوردن عدمالیوں کے خوردن عدمالیوں کے خورد اوردن عدمالیوں کے خورد اوردی وادعات کا اللہ سے روائد کی اللہ سے روائد کی اللہ کو الل

ان دورن آپ حا در اسپدن (ادداس) دی سدر ددهدے اپ در دمام سفر میں درایی جدر دی اسی دایائی دی درائی حس سے اسکا بدی چلے دی اس علاقے صدر کیے یہی مسلمانوں کا قدم آیا تھا ۔ دردم مدن حر رادمات آپ سلاحت دیے مورکے ' اس سے آپ صرر ددھه دکا ددگے کہ صررحدن کے ماعت سے نام ادا ۔ ادان حقدہ ت دی ہے اس اس در اوردی دار اوردی مدالعہ دران میں مدالعہ دران ۔ عراطه جو الداس مدن صلمانوں کا دار العلاقہ سات سو بداسی سال لک جو الداس مدن صلمانوں کا دار العلاقہ سات سو بداسی سال لک رفا ' اور سدن ۱۹۸۸ مدن ادک عرصه دراز کے محاصرہ کے بعد ایک هادیه سے لکلا' ان اسدین سراے قصر الحدوراد کے کرئی علامت مسلما وں دی دائی دیدن ہے ۔ وہاں دی کے نظور جامع حسجد فر کرجا دیا۔ نا

اسی طرح " اشبیانه " کې خامع مسجد کو گرجا بدادنا کیا خو اسرت درخه پر دندا مدن خو اسرت درخه پر دندا مدن شمار هرنا هے درا هرنا هرن سب برا شمار هرنا ه

عبد الرحمن بن معاربه بن هشام کے (جسنے اندلس علی پیاس سال کے قربب حکومت کی) ایج دار التعلامہ قرطنہ میں ایک عالی شان مسجد کی بنا ڈالی - جسے اسلم سیتے کے سلم ۱۸۳۳ میں پررا کیا - اسکے بعد تملم مسلمان سیلمین اسپر کچھہ نہ کچہہ

ایسگٹریسا نسویسسل کی ایک یادگار مسجد جے بلغاریا کے صابیوں کے ایچ قیام کے زمالے میں گرجا بنا دیا تھا اور فقع افراد کے بعد دوبارہ صداے قرحید سے مقدس کی گئی ا



اضافه کرتے رہے ۔ آج رہی مسجد کرجا کا کام دست رہی ہے! اس مسجد کی رسمت کا اندازہ اس سے موسکفا ہے که اسکا طول تین سر تیس گز اور عرص در سو پھاس گڑ ہے ۔ اور چودہ سو ساتوں سفیگ مرمر رغیرہ کے منقش ر معجر اسمیں استعمال کینے کاے هیں!

غرناطه اندلس میں آغری شہر تھا جر مسلمانوں کے ہاتھه سے گیا ۔ چونکه محاصرہ نے بہت طول پکڑا '' اسلیے مسلمانوں کے عیسائیوں کے ساتھہ ۹۷ شرایط منظور کر کے اپنے آپکو ان کے حوالہ کر دیا ۔ ان میں سے بعض شرایط یہ ہیں :

() تمام صلمان امان میں رمیں - ان کی جان و مال کی مطلب کی جات و مال کی مطابع کی حالت -

(۲) مسلمان اپنے مذھب میں آزاد رھیں ' اور انہر اسلامي شرع کے مطابق حکومت کی جاتے -

(م) مساجد اور ديگر ارقاف بدستور قايم رهين -

(م) اسلامي احكام كي نابداشت كي خاطر انهر كراي پهردىي
 يا عيسالي حاكم مقرر نه كيا جائے -

(•) ان ٤ کل سيامي نيدي آزاد کيے جائيں -

(۹) انکو اجازت هو که آگر چامین تو یہاں سے مجرت کرجائیں۔

(٧) ایام جنگ میں اگر کولی عیسالي کسي مسلمان گ

اتبوں مارا گیا ہو دو اس سے مواخدہ نہ کھا جائے۔ وغیرہ وعیرہ اب غور کرر کہ صلع کے بعد نہا تمک ان شرایط پر عمل کیا گیا ؟ السوس کہ بچاہ ان شرایط پر عمل کرے کے مسلمانوں کو جبراً عیسائی بنایا گیا اور یہاں سک سطنی کی گئی کہ بحکم شاہی جو مسلمان عیسائی ہونا منظور نہ کرتا ' ب درنع قتل کیا جانا۔ اس ظالمانہ حکم ہے جو مسلمان پہاڑی علائه میں پنامگزیں ہوگئے تھے' ان کو بھی بالا غراس علاقہ نے بہاکنا پڑا۔ پہر اس پر بھی اکتفا نہ کی گئی ' بلکہ نئے عیدائی شدہ مسلمانوں کی نسبت متوا دیا گیا کہ رہ دل ہے مسلمان عیں اور الیائے آنہیں طرح طرح کے عدال دیا گیا اا مداب دیا گئے۔ یہاں تک کہ بعصوں کو زاعہ جلا دیا گیا !!

سنہ ۱۰۱۰ ہجری ہے اب رماں ایا کہ نبرد منتفی حکومت

لعاف يه في که مسلما ول پر يه لوگ اسلام کو بؤور شمقيم په پهلاے کا ناپاک الزام لگانے ہے نہیں چوکتے - حالانکه يوروپين لرکي پر آنهه سو سال في مسلمان قابض هيں ' ليکن ابهي تـک رمايا کي تعداد ميں کثرت هيساليوں هي کي في - هندوستان پر (تقے هي سال مسلمانوں نے حکومت کي ' ليکن کثرت هندووں

هي كي رهي - سالانكه إسهيرن غرجب عيسالي فايض هوشه الو نمف مدي ك اندر هي اندر حسلمانون ك نام سے يهي ملك غالي كرديا كيا -

درسرا علاقه جو عيسائيوں كي مهربائي سے لسوانت اسلم كے پيروں سے خيالي هـ ، جزيرہ حسلي، (صقليه) هـ جو از روح مساحت كيياره هزار دو سو اكيا نوے مربع ميسل هـ ، لور ماموں الرشيد كے زمانه ميں فتع هوا هـ - آهسته آهنده وهال كي باشندوں ئے خوشي سے اسلام تبول كيا ، اور اس جزيرہ ميں پهينيا سى عاليشان مساجد بنائي گئيں - تقريبا دو سو سال يعلني سده ١٩٠٩ ه تمك مسلمانوں ئے اس جزيرہ پر حكومت كي - ليكن رئة رفته ان سے چهينا كيا ، اور سفه ١٩٨٣ هجري ميں باغابطه مسلمان اس سے به دخل هوگئے - يه جزيرہ اجمل اللي ئے زير حكومت هـ - اب اگر كولي سياح اس جزيرہ ميں جائر تھا كي دير حكومت هـ - اب اگر كولي سياح اس جزيرہ ميں جائر تھا كي دير حكومت هـ - اب اگر كولي سياح اس جزيرہ ميں جائرہ ديرہ كي علامت نظر نه آليگي ، ديرہ كمان بهي نه كرسكيگا كه اس زمين پر كبهي مسلمان بهي حكومت كرچكے هيں ا

اسيطرح الجزاير كر ليجيے جسكي آبادىي چهه كررزكي كہي جاتي ھے - سنه ١٢٣٧ هجري ميں اسپر دراس كے قبضه كيا لور بـ انتہا مظالم ترنا شروع كيے - مسلماري كي طاقت كم كرك كے ليے ادكو شہروں ہے لكاكر خود فرانسيسي قابض هوگئے -

اسيطرح تيونس پرجب فرانس ف سنه ١٢٩٩ هجري ميس قبضه كيا اور اصلاح و تهديب ف مهبور بهايے ہے دست طلم دراز كيا تو ان ہے بھی رهي سلوک كيا گها جو الجزاير ميں هوا تها فراس جو جمہوريت في لباس ميں ہے ' جب اسكا يه حال فراس جو كرے كم ہے ۔ چنانچه روس في قرم اور قاران في علاقه ميں مسلمانوں كو عربي تركى يا مارسي ميں گفتگو كي اجازت بهيں ۔ اسلامي نام وہ نہيں راحه سكتے ۔ اگر وكهيں تو اسكا تلفظ ورسي طوز ہے هونا چاهيے ۔ كولي نكى مسجد مسلمان لهيں بيا سكتے ۔ بلكه اس علاقه ميں مرمت طلب مسلمد كي مرمت كي بهي اجازت نہيں ۔ اكيس بوس كي عمر ہے ہے اولاد كو خلاله كي بهي اجازت نہيں ۔ اكيس سال كي عمر في بعد لوك كي بهي اجازت نہيں ء اكيس سال كي عمر في بعد لوك كو عدالت ميں حاضر كيا جانا ہے اور اس ہے كہا جاتا ہے كہ عيسائيت اور اسام ميں ہے جس مذهب كو چاھ اختيار كرے ۔ اسكو طوح طوح ہے عيسائي هو في ترءب دي جاني ہے ۔ يہانت كه



مسیحی وهشت کا ایک نیا مضطر إ یعنی مقابل کی ایک قدیمی اور تاریخی صحد جر آب گرجا بنا می کلی ۱۵

آس سے کہا جاتا ہے کہ اگر عیسالی ہوگا تر حکومت کی طرف سے پائٹھر مہربانی کی جائیگی ۔ اور اگر مسلمان رہیگا ' تو سب سے اول جو سلرک اس سے کیا جائیگا رہ یہہ ہوگا کہ بیدردی کے ساتھہ اسکا ختنہ کیا جائے۔

الفرص ان ناحلف شاگردوں کے جو سلوک ایٹ احتادوں کی اولاد کے سانیہ یو رب ایشیا ' اور ادریدہ میں کیا یا کو رہے میں ' وہ انسابیت اور تہذیب کیلیے باعث ہوار شرم ہے -

مرا كوميں اب كيا هوگا؟ اللي تريورلي ميں كيا سلوك اوبائي؟ جن اسلامات كي بغياد طرابلس ميں ابراهيم پائدا نے قايم كي تهي الكا كيا حشر هوگا؟ رياسنها عالمان او معتوده عالاتوں پر كسطوح حكومت كريدگى؟ البايه كا مسنسقبل كيسا هوگا؟ ان سرالوں كا جوابات راتعات سے ظاهر هيں - اور جو كچهه قدمكا چهيا رهايا هے وہ عنقر بب معلوم هو جاليگا:

عروس ملک کے تلگ در کنار زند که بوسه بر لب شمشور آبندار رند

(مراسله نگار خصوصی - آسداده علیه)

انجمن تبوقي أردو

جناب من سليم ــ كذشــته اجــلاس انجمن ترقي أردر مين حبو ٢٩ قسمبر سنه ١٩١٣ ع كو بمقام آگره زير صدارت جناب انريبل غواجه غلام الثقلين بي - اــه - إل - إل - بي - ركيل ميرقه ملعقد هوا تها حسب ذيل رزرايوش بالاتفاق پاس هوا تها -

رزرلیوشن نمبر (۸) * یه انجمن تمام مالکان اغبار و مطابع و دیگر مصلفیں اور اهل قلم ہے درفواست کرتی ہے که وہ اپ المبارات و رسایل اور تا لیفات " انجمن کے دفـتر میں ارسال فرما یا کریں تا که جدید ادبی تصریک کے متعلق جامع اور مکمل معلومات جمع کرنے میں مدد ملے "

آپ کی خدمت میں اس رزرلیوش کی بناء پر التماس فے کہ آپ جو تبجہہ شابع فرمائیں اُرسکا ایک نسخہ دفتر انجمن میں اوسال فرمائے رہیں تا کہ جو مفید مقصد انجمن کے پیش نظر فے اوسیں آپ کی ترجہ و امداد ہے کامیابی ہوسکے اور حود آپ کی مطبوعات انجمن کی رپور توں کی ذریعہ ہے ملک میں عام طور پر مشتہر ہو سکیں - انجمن کی رپورٹ میں جہاں اُرسی سال بہر کی کارگداری کا بیان ہوگا رہاں ارادہ یہ فے کہ رپرزٹ کو حاص طور پر دلچسپ بھائے کھلئے اُردو ردان کے متعلق ہر تسم کا دحدو مطرمات بھی جمع کیا جائے ' یا کہ رپرزٹ کے ناظرین کو آرسے مطالعہ سے اپنی مادری زبان کے متعلق کا فی رتفید ہوجاے' مطالعہ سے اپنی مادری زبان کے متعلق کا فی رتفید ہوجاے' اور جن لوگوں کو اپنی ملکی علم ادب کی ترقی اور نشو ر نما سے دلچسپی ہو آرن کے لیے یہ رپورٹ بملزلہ تاریخی سرمایہ دلچسپی ہو آرن کے لیے یہ رپورٹ بملزلہ تاریخی سرمایہ دلی جائے۔

لیان کولی کم ایک شخص کی کوشفوں سے سرانجام نہیں پا سکتا ' اسلیے نا محل ہے کہ آپ ای توجہ اور عفایت کے بعیر یہ مقصد پورا ہوئے ۔ پس امید ایندہ از راہ نوارش و کرم و هدورسی زبان آردو آپ اِس قسم کی امداد دینے سے دویئے نه فرمائینگ ' جس کی اس وزولیوشن میں آپ سے دوغواست کیکلی ہے ۔ انجمن آپ کی اس عفایت کی دل سے قدر کریگی اور آیادہ اجلاس میں جو رپورٹ پیش هوگی آوس میں آوس امداد و اعالت کا ہتفصیل جو رپورٹ یاگی خو اِس معاملہ میں آپ سے ملیگی فقط۔

لحدريدة في الاسلام حدد احداديدث و اثدار (۲)

(امر بالمعروف اور رشكة الهي)

کیا تم اظہار حق ' اعامت حریس' اور اعلان مدائس میں ارنے قرتے هر جو اس ددیا میں برے هیں؟ آه' نقرر که وہ آخرت میں چھرٹے هونگے - کیا تم اسلیے قرتے هو که تم چھوٹے هو؟ مگریقیں کرو که مستقبل میں تم هی برے هوگے - پھر کیا تم اسلیے حق ے باز رهلے هو که اسانوں نے قرتے هو' لیکن کیا تم ادسانوں کے مالک نے نہیں قرتے جسکا مقدس پیعامبر فرمانا ہے؟

لایحقرس احدکم نفسه ای یری امرالله تعالی علیه نید مقال ملا یقرل نید نتلفی الله ما دلت اضاع منعک این تقرل نید؟ منعک این تقرل نید؟ نیستول یا رب خشبه الساس - نیقرل نایای کفت احق این تخشی

تم میں ہے اولی اپنے آپکو اس امر میں حقیر نہ سمجے کہ وہ کسی بات کو دیکے جسکے متعلق اسکا فرض ہو کہ امر حق کو طاہر کرے مگر اپنی کسور رہی کے خیال سے جپ رہے - قیامت میں خدا کے رو برر جب حاضر ہوگا اور وہ اس موقع کو بہول چکا ہوگا ' تو خدا آس سے پوچھیے کہ تو نے کیسوں راستی اور صداقت کی بات لہ کہی ؟ وہ کہیگا:

"پور رودگارا لوگوں کے خوف سے " خدا

ررزاہ اکتی راہی عبد ا فرمالیکا کہ "کیا خدا تیرے سامنے نہ تھا جس سے تو درتا؟"

اسوقت کون ہوکا جو اوس عرش جلال و قدوسیت نے آئے جہوت بول سکیگا ؟ اے واے اوس اعتبراف ہے۔ " جب خجسالت و شر مددگی نے ساتیہ ہم اقرار کوینگے کہ ہاں اے قادر علی اقطاق! هاں اے داناے اسرار قلوب!! هم انسانوں نے قرے پر تجہیے نقرے " ہملے مطلوق نے سامنے سر جبکایا پر تجہیے سربلندی کی " ہم نے حق کو جہور کر باطبل کو سجدہ کیا ۔ ہم غیروں سے آشنا ہر تجہیے بیکانے ہوگئے۔ اوسوقت کہا جایگا کہ لیا تم نے میرے منادہ صادق اور داعی حق کی اوس آراز کو نہیں سما تما جبکہ کہا تما کہ :

الهما العامى إلى السله لوكو إخدا مرماتا في: الهمي باترن كا تعالى يقسرل: امسروا حكم كرو" اور بري باترن سے مدع كروا بالمعسروف ونهسوا عن قبل اسكة كه تم يكارو اور ميں نه بولون تم مغفوت المدكو قبل المدكو قبل المعارف كا مسرف ادا نلا اعطيكم و تستفعووني اكو تم كما تو ميں اينا وشته تم سے الديلمي)

اسلینے در مسلم کا درض جے کہ رُہ حتی کا طالب ' داطل کا دشمن ' عدل ر حرس کا عاشق ' اور جور و ظلم سے 'متنقر هو - ارسکا فرض جے کہ طلب صداقت میں ایج عزیز ترین سامان حیات کو بھی لٹار کرلے کیلیے طیار رہے - حق پڑ رهی اور عدل درستی اسکا جوهر ایمان اور اسکے لیے روح اخلاص هو - وہ راہ حق میں موت سے نہ قرے کہ بھی ارسکی زندگی ہے' اور سچائی کے عشق میں وہ سب کچھہ

شادے جو آدم ای اولاد اس زمین پر لٹا سکتی ہے - یہی تعلیم ھے جو ہمارے معلم رہائی نے ممیں دی ہے:

راستی ر مسعق او تساش کرو ، کو تحرر الصدق رال رايتم نيه اسمیں تمہارے لیے مطالبت می الهلكة فان فيه النجاة (رواه کیرن ٹہر کہ اسی ہلائت میں ابن ابي الدنيا مرسلًا) تمهارے لیے نجات ہے۔

لون في جو ارس هلاكت و طائب نهين مو موجب بعات في ؟ کروں ہے جو اُس زہر آلود بیانہ ہے۔ نفرت کرنا ہے۔ جو آسکی زندگی کیلیے آپ حداث ہے؟ سہبد راہ حق پرسٹی نہ سرف ندہا رندہ ہے بلکه ره تمام فوم او بهی زاده اردیکا ہے۔ اسکے مردہ قالبوں میں روح حرکت درے انگلی ہے' اور اعلی بعد رگوں میں خون حیات اپلی آمد و رفی شروع آردندا ہے ۔ پھر کاون آوگ اس موت سے درائے ہیں ؟ دیا وہ قوم کی رندگی کے آزر ر نہیں ؟ دیا وہ حیات جاودہ کے

رہ حدا کی راء میں ان انسانی ہارں سے درکے ہیں جر سرے چاندی دی ارسیوں پر خدا نظر بیٹیے ہیں جو اپنی درج کی چاند صفون سے قیر الہی کا مقابلہ تربا چاہاتے ہدں ' جر معصوم خانوں کی طلم ر قهرکی دادی پر قرنانی چڑھائے ہیں ' حو کەرو، وں او ستاتے مدر کمونا ۱۵ ایکے مالہ و فریاد کی لے انہیں پسانہ ہے جر مےگذاہوں کو قعل ارتے ہیں ادرنکہ آنکے دھن تشدہ کداسے حون کے چاہ نظروں کی صرورت مے مو مصحبمت زدوں ای فریاد دارسند کرتے عدل نا دی آنکی محفل عیش و اس منعض نهو - حو مطلوموں پر طلم کر۔ نہ هیں تاکه ادای معلس عدالت داد رسی کوانے رحمت اش اہر

(مدهدوس پنشین گولی)

لیکن هر مسلمان کو آج بفدن درابدا چاهیے که اسکے پنعمبر مقدس نے ایدی است کے پاس اس موقعہ کدادے ایک پدھام بهیم دنا عے اور قونک اسی وقت کعلمے اسکی زنان رحی پیشنن

گولی ارچکی ہے: انه سبكرن علىكم المه تعرفون و تدکسرون فمن انکر فهو بری ر من کره مقد سلم ' رلکن من رضی ر تابع ملک (رزاه المدد و النومدي) سيكون امراد دندرفون و تعکرون ' ممن کرہ درئ و من انکر سلم^ه و لان من رضی ر تابع هلک (رواه مسلم و انو داؤد) بانون کو پسدند کریگا اور اردکی مقانعت دریگا وه هلاک هوگا -

هرا اور جسانے تا پستد دیا رہ محمرط رها " ليكن جديے رضامتني القر في اور مدابعت ای وه هلاک هوا -عنقریب نم میں نعض ایسے حکام

عداءریب دم صدن تعض افسر هوکی

خ*دک*ي نعص باندن اچهی هرگې ازر

بعض دري " حسال اكم ۵۱ مانا را دري

هونگے' جن ای بعض بانیں اجھی اور بعص دری هواکمی حو ان دانوداو ماروه سمجههکا ره يري هرکا اور حو اللو ماندگا ره محفوظ رهدگا الکن جران

(الى الحهاد في سديسل الكله!)

بس کدا حور و طلم دی رصا کا اور داطل و میکو کی اطاعت کا ارادہ ہے ؟ بہیں ام مسلم ہو اور مسلم دادا میں صوب اسلام آیا مے یا کہ عالم کو ہر طرح کے ظلم و مساد اور عدران و طعدان سے فتحات دلاے ' پس جیطرے اعار و مشراس نے اینے اعمال سنته اور معاصد شبیعہ سے دنیا کو جو رو ظلم سے اہر دنا ہے اسی طرح تم بھی اوے عدل ر صدافت سے نہر در - ہاں اے فررندان انراعتم آ اُنہو ازر ان ھیکلوں ہوجن میں سنگ مرمرے انسانی بت نستے ھیں تور قالو' اور اس صدم آباد کے " صنم کبیسر" کو جسکسر تمہارے ہاپ ابراهبم نے اسلیے چهور دیا که وہ ای بندوں کو معبودان صعارکی تباهی کا افسانہ سداسکے ' سب سے پلے ترزر تاکه وہ انکی تباهی کا فسانه بهي نه سدا كے - قرت ر ضعف كا سوال نكرر كه تم نه تر يعه

نقربوا الى الله ببغض اهسل المعامى " راقو هنم پوچسود مكفيرة " و التبسوا رضام الله سخطهم و تقربوا الي الله تمهيس حاصل بالتباعد منهم (رزاه ابن شاهنن)

ظالموں سے معاوت راہو تا کہ غدا كى معبت تبين لميپ هرا ارس نے ساتھہ تلنے رولی ہے پیشآؤ* تا که غدا کی رضا تنهیں حاصل هو " ارن سے دور رهو تاکه خدا سے نزدیکے اور امکی مرکاہ ميس نقرب پاڙ ١١

میں بعض و معرت اهل جور و ظلم کے مفاظر میدانوں میں دیکھنا نہیں چامتا بلکه دلوں کے گوشوں میں آبادیوں میں دیکھنے کا طالب نہوں موں بلکه قلوب کے خلولکدوں میں: و دلک اصعب الایدان:

(اقسام دہاد)

میں نم سے بندہ کا طالب فہدں کیونکہ فقدہ خداے اسلام کو معبوب نهدس ہے۔ میں نم سے صرف قول حق کی درخواست درتا ھوں دہ بہی اعلیٰ تردن میدان شعاعت ہے۔ مدن ٹم سے صوف کلمہ هن k طالب هون که وهي انضلترين جهاد ۾ :

> قال النبي صلعم · أحب الجهاد الى الله للمه حق بقتال لاقتام حيا أبير (رواه احمد و الطدياني) العمل العداد دادة حق عند سلطان جالر (احمد ر ابن ملحه ر الطبراني رالبديغى)

أن من أعظم العهاد للمة عدل عدد سلطان عالم (رراه السرمدي)

أنعصرت ملعم فيمان هين: عدا کے ازدیک سب سے معبرب حہاد وہ " المله حق " ہے جو کسی طالم ھا ام کے سامنے کہا جاے ۔ بهترس جهاد ره " کلمهٔ حــــق " م

جـــو اسی طـــالـم سلطـــان ۓ رو:رركها جامه -

جهساد البسر ، مسى ظالم حكوران ك آگے انصاف وعدل کستی۔ بسات کہنا ہے ا

یه کدسی عالمگار علطی ہے اہ اسلام کے جہاد کر صرف جدگ ر قدال هي ميں معدود محال جادا ه ؟ افسوس كه عبرون كے سا المه لم داي اسى علطى حدل مددا هو عدالانكه صعبح ترمذي اورسدن ابن ماجه آي نه بدن حديثين جو اُر پر کدر چکي هين اُ اس خيال فو تکسر فکر فاطل ثانت درای هیں - وہ صاف صاف شہادت دیاتی هیں ۵۱ حیان مقدس صرف اس سعی اور جہد صالم کا نام ہے جو ابشار و حال نشاری کے سا نبه راہ حق و صداقت میں صافر مو اور اسکا سب ہے اوا میدان امر با لعفروک اور دعرہ حق و عدل ہے ۔ فرمانا که " افصل ا'هیاه کلمه حق عدد سلطان جائر " سب مے افصل جہاد ية ۾ اه ادک طالم و انصاب دشمن پادشاه اور حکومت ے سامنے حق اور عدل کا بے حرف اطہار کیا جاے - اس سے ثابت موگیا کھ سچا مجاهد رهي راست نار انسان هے جو انساني قردوں کي هيدے اور سطرت کے مفاہلے میں کھڑا ہرحاے ' اور خدا کی عدالت اور صدانت کي معبت اسپر احدرجه چها جاے که رد اسکے بندوں کي میدت کی کچهه پروا به کرے ا

دہی حدید صدیقت رحق پرسدی ہے جسکو آج دنیاکی قومیں مخدلف ناموں سے پکارتی ہیں مکر اسلام نے اسکا سام جہاد رکھا ار رایک مومن و مسلم زندگی ا اے اصلی شعار بتلایا - افسوس که غود مسلمانوں هي ك اس شعار كى توهين كي ' اور خود اينوں ھی نے عدروں کی خاطر خدا و رسول کے اس پاک حکم کو مقانا چاها - لیکن رقت آگیا ہے که آج پهر اسلام اے در فررند ہے اس حکم كى تعديل كا مطالبه كرمه " أور الحدد لله كه الهلال كو أغار اشاعت ہے اس اصل اساس ملت اور اولین حکم اِسلامی کے اعلان و فکر کی توفيق سي كلي اور اسكى دعوة كي تمام شاخير كي بلهاد و اسلس

﴾ کھا جمارے لیکو اس جہاں کھلیے طیار میں ؟ کیا کونسلوں کے ا معبر اس. شجاعت کا تموله دانها شام کو/آماده هین ؟ کیا . مِجَافَةُ اسلاميهُ عَلَى مصرورُ و مدير اس ميدان مين أترينك ؟ مطملي رِهِنَّا جَاهِيْتِ لَهُ آسِ * افضل الجهادِ " كَهْلَيْتِ هَاتَهُهُ كَى ضَرَّرُ رَتْ نَهْسَ فَالَ كَيْ صَرُورُونَا هِ - إِنْ يَهْتُرُمِنَ مَظْهِـرُ شَجَامَتُ كَا ٱللَّهُ عَمَلَ تلوار تہیں بلکے قلم ہے لا س جنگ کیلیے ابھی اسلحة آهلیں لہیں جاملیں " صرف چلت پارہ ہاے گرشت در کار میں جن مهی حرات صعیم اور جنبش سادق هو ا

تم مواقع جهاد کو میدانوں اور معرکوں میں قطونڈھلے هو ؟ لیکن میں کہتا ہیں۔ کہ تم اولے والے دل کے گوشوں میں کھولے ہو۔ ضعف اراده ر باطل پرستی کی اصلی کمینگاه یہیں ہے - ر قال رسول الله صلعم:

> العبيساد اربع: الأمسر بالمعسروف واللهى عن المنشكرا والصندق في مواطن الصبر" و شنان الفاسق (رزاه ابر نعیم)

جهاد جار چيزس مين: اجمى باتون لا حکم کر^{رہا ،} برمی ہاتوں سے صلع کسراہ ^ہ صبر ر آزمایش کے موقع پی سم بولما ' ارر بدکار سے عدارت رکھنا۔

انواع جہاں میں سے کون سی ترع ہے جسکامظہر دل ٹہیں ؟ هار دل درست کرو که تمهاسه ازادرن مین قرت ٔ افکار مین صداقت ٔ حوصلوں میں استقدل ' اور پاے عمل میں ثبات پیدا هو - دل ' اور یہی دل جاکا مضغہ گرشت تمہارے پہلو میں ہے ' یقین کرر که تم سے باہر لمام عالم کی اصلاح و فسان کی اصلی کنچی بہی ہے :

قال النبي صلعم: ان في العدد مضغة اذا صلعت صلم الجسد كلة راذا نسدت نسدالهسد كله " الا رهى القلب إ (صعام) -

انسانکے بدن کیں گرشت کا ایک آغرہ ہے جب رہ صالح ہوتا ہے کو تمام جسم مالع هوآا هِ اور جب ره فاسد هوجاتا م تو تسلم جسم ماسد هوجات ع ا هاں جانتے هو ره گوشت کا گئره کیا ہے ؟

ديسوان وحشست

(یعلی مجنوعاً کلام اودو و فارسی جناب حواري وضا علی صاحب - وحشت) ِ بِهُ دَيُوانَ مُصَاهِبُ وَ بِالْعُنِينَ كِي جَانِ هِ * جَسَمِينَ قَدَيْمَ وَ جَدَيْدُ شاعري کي بہترين - اليس موجود هيں ، جسکي زبان کي نسبت مشاهير عصر ملفق هين كه دهلي اور للهلوكي ربان كا عمده تمونه ے ' اور جو قریب قریب کل آمفاف سخن پر معتو_ی ہے ۔ _[سکا شالع هرنا شعر ر شاعري بلسكه يون كهنا چاهينے كه اردر للسريهر أي دنیا میں ایک اهم واقعه خیال کیا گیا ہے - حسن معاني ٤ ساتهه ساتھه سلاست بیان ' جستی بلدش اور پسندیدگی الفاط نے ایک طلبم شگرف باندها ج که جسکو-دیکهکر نسکته سنجان سخن ے 4 اختيار تعسين و آفرين کي صدا بلند کي ھے -

مولانا حالى فرماتے هيں " أينده كيا اردر كيا دارسي درنون زبائوں میں ایسے نگے دیواں کے شالع ہونے کی بہت ہی کم امید ہے آپ قسدیم اہل کمال کی یادگار اور افسکا نام زنست کرے والے ہیں۔ " قیمت ایک روپیہ ۔

عهد الرحمن اثر - ندبر ١٩ - كزايه ررة - دَاكِخَانَه بِالْمِلْفِي - كَــلـكتــه

مرارس اسلاميه هٔ اصلاح و بقساء نسدوه

مبوعظية و دكترئ لقبوم يتذكبوون !

قبل رب احمّم بالعبق ۽ ر ربيبا الرحمن السلمان على ما تصفون ا

· بالأغر مسلَّلَةُ (ملاح أندره كا مجرزه جلسه - | - مثَّي أو دهلي میں ملعقد موا ' اور کر اسکے انعقاد سے پہلے اور خود اسکے اندروہ سب الجهد كيا كيا جر اعمال انساديه اي اطلعي اوششون كي تاریح میں همبشه هوا هے ' اور کو علط مهمیوں اور دروغ سرائیوں ے رہ تمام حربے اسکی متعالمت میں اسلعمال کیے گیے " جو انسانوں کی نولی جماعت اپنی انتہالی حد ر جہد ہو صرف کرے ایسے مواقع میں کرسکنی ہے' تاہم اسکر منعقد ہونا بھا اور رہ منعقد هوا ، او راک خاص نتیجه نک پهنچذا نها اور ک خوف و خطر پهنها -جسقدر درششیں اسکی مطالعت میں ئی کئیں ⁴ اتنا هی آرر ویاده رفع دکسر هوا ^{۱۰} اور جسقسدر اسکی آنانامی و نامرانیم کی آررولیں کی گئیں ' اتنی هی ریادہ اسکی کامیانی معابال هولی سپھالی کے شعلے مطالفت کے طرفان ہے آور زیادہ مہرکتے ہیں " اور ية معتدرة صرف صداقت هي کے سرخت میں ہے کہ جسقدر اسے چهاندًا جام اندا هي اور وناده نشو و دما پاتا هے- پس خدا کي مرصي یمی تهی که اس کار کی کامیابی اور عظمت تا کام مخالفوں کے ھاتھوں لیا جاے' اور جن حدمات کے انجام دینے کی مہلت اس کام کے دوستوں کو میسر نه نهی ' وہ اسکے و حالفوں کی جانگاه معدتوں اور باب کسل مشفتوں کے دریمہ انجام یا جائیں۔ جس خداے عجالب سار کی نیرنگداں طلمت سے روشنی کو اور موت سے حیات کو پیدا کرتی میں ' اسکے لیے کچھہ مشکل نہ تھا کہ وہ دشمنی ہے معبت کو اور نامرادی کی کوششوں ہے مقمد و مراد کے نتالم حسله ببدا كردت: يحرج الحي من الديت ريعرج الديت من الحي" رّيعي الارض بعد مردياً ، و كدلك العرمون (٣٠ : ٣٥)

عور کبجینے که جلسے کا اعلان کیسے قلیل اور نامرانق موقعه پر هوا تها؟ رقت کس قدر کم تها ' اور موسم کس درجه معالف تها ۱ پهر ندوہ کے مسللہ سے چنداں دلیجسپی دہی توم کو نہیں رہی تہی، اور کوئی تعطیل بھی ایسی نہ تھی جسکی رجه سے کار ر ہاری اشتعاص كو أك ميں سهولت هوتي - يه تمام حالات ايسے تھ جلسے جلسے ميں اجتماع كثير كا هونا " اور أيك نمايال اور ناقابل انكار حبثبت اكثرية و نيابلي كا بيدا هونا بالكل عير مترقع تها - پهر اسكي كاميابي کیلیے آیے لوگوں کی ضرورت تھی جو یکسروقف کار ھر جائے۔ اور اپنا پورا رقت سرگرمی ر استفراق سے اکے لیے رقف کر دیتے ۔ رقت کی قلت سے ایسی معدنوں اور مشفدوں کا عصول بھی مشکل هوگیا تها اور جسقدر کوشش الفقدلی کمیلی کے سرکرم ممیر کر دھے تھ ' اللہ نتالع بھی ضیق رقت کی رجه سے کیبه ریادہ امید افزا نه تع نیز زیادہ نے زیادہ انکی انتہالی سرحد اخبارات کے اعلانات یا دعرة و طلب کی مراسلات تهیں ؟ اور طاهر ف که صرف اسقدر تعریک ایس اجتساع عظیم کیلیے کسی طرح بھی کافی

پس اگر اس کام میں سچائی تھی تو ضرور تھا کہ توفیق الهی اسکے تمام کاموں کو خود ایچ مانھوں میں لے لیتی اور ایسے مستعد خادموں اور همہ تن وقف مزدر روں کا کوئی گرو باھر سے بھیج دیتی ' جو کم کرے والوں کے تمام بوجیہ کو خود بخود ایچ سر اٹھا لیتا ' اور جلسہ کو اسدرجہ عظیم و وقیع بما دیتا ' گویا مہینوں کی کوششوں ما ندیجہ ' اور بڑھی بوجی جماعتوں کی سرگرمیوں کا حاصل ہے ا

چنانچه اس صداقت نوار قدرس لے جسکا دست نصرت صرف عق رراسب بازي هي ٤ ليے الها هـ خود بغود اسكا تمام سامان مهیا کردیا و اور آن لوگون او جو اپنی بینون مین مخالف لیکن اے کاموں میں سب ے بوے جات کے معین ر مددکار تے یکایک اسطرے امادہ کار کردیا کہ رہ اس جلسے کیلیے راتوں کو فکر ر اضطراب میں جاگے ' ایج میں کے اور بار سعی و تدابیر میں معطل در دیے' اخباروں میں اعلانات شالع کراے ' لوگوں کو شرکت کی مسسل دعوہیں دیں اور دورہ کرے کیلیے خوش بیان راعظوں او پہیچ دیا جر گر اٹے خہال میں اس جلسه کی مخالعت پہیلا رہے تے مگرمی العقیقت خدا تعالی آنے اس جلے کی بہترین خدمت لے رہا تھا۔ قصہ مطتصر اسکی رونق ر اظہار قوت کیلیے تمام وسالل متخالفت ایک ایک کر کے عمل میں لاے گلے' تا ظلمت کی شدت ہے روشلی کی تدر اور سیامی کے تقابل ہے سپیدی ني چمک زياده کهل کر تمايان هو " اور اس طرح جلسه مين اميد سے زیادہ اجتماع توقع سے زیادہ فروغ اور اندازے سے زیادہ کامیائی كا خود بخود ظهور هوجات: صبحان الدي اليدة مكارت كل شي ر اليه ترجعون ا

(ہمسالے و مبسر!)

ونها كا كولي واقعه هو اليكن چاهيے كه تمهارے سامنے ايك اعتقاد هو جسكي صدائت اورواساي كو اس كار كاه عمل كه هر حادث ميں تلاش كرو اور اسكي كولي حركت ايسى نهر جسكے الدر آس اعتقاد كي روشني تمهيں نظر نه آے - اگر ايسا نهيں هے تو دنيا كا تماشا كاه تمهارے ليے كھهه مغيد نهيں احالانكه سيرو نظاره كا عاده اسكے اندر اور بهي كھهه هونا چاهيے - نظر غفلت اور ديده اعتبار ميں يہي فرق هے: وكاين من آية في السمارات والارض يمرون عليها و هم علها معرضون أ

ا ملی کے جلسہ کی موافق مطالف وولدادیں ووزانہ اختارات میں چھپ گئی ھیں' اور جبکہ پیش نظر مقصد حاصل موجکا ہے تو اب مرنب سرگذشت مجلس کی حزلیات و ووایات کی تنقیع اور جرح و تعدیل میں وقت صالع کرنا ہے سودھ' میں مصف ورگذاد جلسہ کے انجنے میں اپنا وقت صالع کرنا بیں جامتا - البتہ اپنی عادت اور اصول کے مطابق جو بصائر و عبر اس واقعہ میں دیکھہ وہا ھوں ' چاھتا موں کہ ان میں سے بعض حوالے فلم کروں: وذائر فل الدائر تنقع المومنین -

(النصبق يسعبانو ولا يعبلي)

العمد لله ' میں مثل هر مومن و مسلم قلب کے اپ تمام کاموں کیلیے ایک اعتقاد اپنے سامنے رکھنا هوں - خواہ وہ جنگ و خونریؤی کے آلام هوں اور خواہ امن و عانیت کے اشغال ' خواہ هندوستان کے الام هوں اور خواہ امن و عانیت کے اشغال ' خواہ هندوستان کے اندو کے حوادث و تغیرات ' خواہ وہ مسلمانوں کے تعزل کا ماتم هو یا تدابیر عروج کے سقم و فساد کا مائل و افغاں ' خواہ وہ سیاسی حقوق و آزدی کا پیچیدہ اعلی هو یا لدو کے تعلیمی مسلله کی اصلاح کی مشتبه اور شکوک آلود بسعہ '

غرفكه أن تملم مسائل و حوادث ميں سے جو ملكي و جماعلي مقاصد سے تعلق ركھتے هيں۔ اور جو جهبے هوے اوراق ميں لبكي جائے يا مهلسوں اور محبتوں ميں بيان كيے جائے هيں ' كرلي بهى واقعه هو ' ميرے پاس انكے ديكھلے كيليے صرف ايک هي ورشني هے ۔ اور ميري نظريں صوف أسى ميں سے هوئے أن تسک پہنچ سكتي هيں - يہي اعتقاد ميري زندگي اور ديام كي وہ مستحام چان هي جسم ميں بيخوف كهوا هوں حالاتكه ميرے هو طورف موت اور حسل ميں بيخوف كاريں كهودي جاتي هيں - اگر ايک لحمه اور ايک دقيقه كيليے بهي اس اعتقاد كي ورح مجمسے ليلي جات تو ميں هداک هو جارل كيارك كوي جسم بغيار ورج كے واسده نيں وسكتا ا

یه اعتقاد کیا ہے؟ یه صداقت اور سپھائی کی نتع مندی اور البجام دارکی کامیابی کا وہ قارن البی ہے جسکی حکومت قوانین مادید ہے زیادہ محکم اور جسکی طاقت آگ اور یا ی کے خواص طبیعید ہے بھی زیادہ عیر منزلزل ہے - جسکے وجود کو گوغلت سرشت إنسان بھول جاے' مگر اسکی قوۃ ناندہ اپنے کاموں کو نہیں بھول سکتی' اور جرگو ہر خدا پرست قلب کے سامنے موجود ہے کیونکہ اس راہ کی پہلی منزل یہی ہے' مگر انسوس کہ خدا پرستی کے بہت کم گھر ایسے میں جمہوں کے اس روشنی کو صرف دیکیہ لینا کے بہت کم گھر ایسے میں جمہوں کے اس روشنی کو صرف دیکیہ لینا وہ قانوں ہے جسکا قران کریم کے بار بار '' العاقبة للمنقین '' کے جامع وہ قانوں ہے جسکا قران کریم کے بار بار '' العاقبة للمنقین '' کے جامع ترین جملے میں اعلان کیا ہے: و تلک الدار الاخرۃ تجملها للدین آ

میں نے ابلدا سے ہر راتعہ اور ہر حادثہ کو اسی اعتقاد کے ساتھہ دیکھا ہے' اور اس رقت بھی میں دیکھتا ہوں تو - ۱- مگی کے جلسگ دہلی کے اندر (اس اعتقاد کے ہزارہا تجارب گدشتۂ عالم کی طرح) لیک نیا تجربہ مجمع نظر آ رہا ہے -

(هجوم مخالفت و عصار مخالفین)

ندوة العلما كي اصدح كي تصريك ك شروع هرم هي اسكي مغالفت مغتلف جہترں۔ اور مغتلف رشترں نے شروع هر گلی -سب سے پینے تر موجودہ قابض گسروہ کے مطالفت کی اور ایسا ہونا ناکزیر تہا ۔ پہر بعض وہ لوگ ایک دوسري سمت ہے نمایاں ہوے جنہیں سدوہ کی حیات و ممات ہے تو چآسداں دلھسپی نے تبی ليكن امسالم طلبي كي أوار كا اصولاً ان پر بهي اثر پرتا تها " اور يط مخالف گروہ کیلیے یہ اعانت ایک نعمت غیر منزقبه ثابت هرگئی -اں در کروہوں کے عسارہ ایک گروہ ان حضرات کا بھی البہ کمڑا ہوا جس نے اس تحریک کو غلط فہمیوں اور بد گمانیوں کی نظر سے ديكها * اور يه يقين كرك كه اسكِ اندر انكي كسي مخالف هستّي كا مروغ پرشیدہ ہے ' اپنی پروی قرآیں رقف مخالفت ر انکار کردیں ۔ عام پبلک کو نه تو ندوه کے متعلق معلومات تبیں اور نه تعلیم یامته طبقے کو اس قسم کے مذہبی کاموں سے زیادہ دلیجسپی رهی ہے " اسلیے وہ اس مسلله کی اصلیت و حفیقت کے اندازہ داں نه تع اور بہت جلد علط بھائیوں اور مخالف اطہارات سے مااثر هوجاتے تھے۔ اں سب سے زیادہ یہ کہ مخالفین اصلاح نے غلط فہمیوں کی اشاعت مين بهي ايني انتهالي قوت صرف كردي الرر ليسي ايسى شديد غلط نہمیاں پھیلالی گلیں جنکا انسداد کسی ایسے با تاعدہ محکمه ہے بھی ممکن نہ تہا ' جر صرف ان رر زروز کی غلط بیانیوں کی تفليط ليلهے قالم كيا جاتا اور شب و روز صوف يهي ايك كلم كرتا -

مضرات علماء کرام کا اور گروہ ابلدا ہے ذموہ کے الگ رہا ہے ' اور اب ان میں ہے بہت ہے بزرگوں کو اس سوء طن میں مبللا کیاگیا تھا کہ ندوہ کو العاد اور بددینی کا گھر بنائے کیلیے یہ سب کچھہ کیا جا رہا ہے اور وہ مختلف اسباب سے اسے جلد تسلیم کرلیائے تھ اور اواکی امانس کیلیے طیار موجائے تے - ان اسباب سے اصلاحی تصریک ایک عجیب کشمکش میں تھی کہ اصل کام کی طرف

(الهسلال اور تحسربك امسلح)

مقومة رع يا عاط فهميوں ك اندداد المليے الك دفتر كهولي ا

مہے اورونکے دانوں کی خبر نہیں' لیکن یا ایں ہمہ خود میرے ہل کو تو کامل طمانیة تھی ' اور العمد لله که بغیر کسی توالزل کے ابتک رہ طمانیة قائم ہے۔ میں اس مصریک میں جو کھید عصد لے رها تها ' اڪرکسي شخص يا جماعت کي طرفداري ۾ تعلق نه تها بلکه صرف ایے یقین اور بصیرت کے ماتحت جر کچھڈ سے دیکھا۔ا تها لكهنا نها - غلط فهميان آج بهيلالي جاسكتي هين اور نيتون دو شک اور بعکمالی کي نظر ہے ديکها جا سکنا ہے' مگر کل تک انہيں قائے رکھنے پر کوئی قادر نہیں اور خدا کا هانیه سب سے زیادہ زىردىست ہے - رہ جس طرح نينوں كے كھوٹ كر طلح نہيں ديا! " اسي طرح غلط مهميون اور بيجا شكوك كو بهي زندگي اور طاقت نہیں بخش سکتا - میرے لیے یه یقین اور اعتقاد کانی ہے که اگر میں ندرہ نی اصلاع کی خراہش کسی فرد راحد کی حمایت یا کسی جماعت کي دانې عداوت ايليے کر رها هوں تو ميري هلاکت خود میرے کام کے اندر می ہے پہوٹ نکلے کی ' اور مدری آراز کو كبهى سهي آرازوں كى سي عمر نصيب بهركى - حضرا يوسف عليه السلام نے امراة العزيدر سے جو کچهه کہا تھا " وہ هميشه كيليسے ديها كربس كرنا ه : إنه لا يقلم الظَّالمون !

(عسام جلسمه کا اعسان)

لیکن ان تمام کوششوں میں جو سٹلڈ اصلاع بدوہ کی بصریک میں ظاهر هولیں "سب سے زیادہ قابل ذکر انجمن اصلاع ندوہ کمینی حسدہ سے لکھنو ہے جسکا قیام خود بعض ارقان انتظامید ندوہ کے مساعی حسدہ سے وجود میں آیا "اور جو گدشتہ تسمبر سے اسکے متعلق ارکان بدوہ و عام اهل الراب اشخاص سے خط و کفایت کورهی تھی اس انجمن نے ایت اولین جلسہ هی میں یہ تجویز منظور کی که معاملات ندوہ پر غور و فکر کرے کھلیے کسی شہر میں انک عام جلسہ طلب کیا جائے "اور ملک کے هر حصے سے جو مدائیں غیر جانبدارانہ تحقیقات کیلیے آٹھہ وهی تہیں "وہ بھی بغیر اسکے ممکن بد تھی کہ کسی ایسی جماعت کا کسی عام جلسہ میں عام وانے سے انتخاب کیا جائے ۔ پس ضرور تھا کہ کسی اور غیر جانب دار مقام پر عام جلسہ طلب کیا جاتا ۔

(بـــزرگان دهلی)

مرجوده حالت میں مشکل ہے کہ اس خدمت عظیم رجلیل کا صحیح اندارہ کیا جائے جر بزرگاں دہلی ہے۔

امثی کے جلنے کو منعقد کر کے متعلمانہ رب غرفانہ دن رملت کی انجام دی ہے "تاہم صحیے یفین ہے کہ اس کام کی عزت اور اصلی قدر رقبمت کے کامل اعتراف کیلیے عمیں زیادہ انتظار بیس کرنا پریگا ' ارر وہ زمانہ کچبہ زیادہ دور نہیں ہے جب اس کام کی غیر مشتبه صدافت اور ناقابل انکار عزت هر زندہ چشم اس کام کی غیر مشتبه صدافت اور ناقابل انکار عزت هر زندہ چشم و قلب کے صامنے ہوگی ۔ آبی لا اضیع عمل عامل منکم خدا کا وعدہ و ترکی وصدہ آ مفصولا آ

(مضالفت کا درمسرا طبوقان)

اس جلسه کے اعلان کے سابھہ ھی علط فہمیوں کی اشاعات کا ایک نیا طوفان اٹھا اور وہ نمام باتیں مجدور بن جلسه کے سر نہو پی گئیں جو انکے خواب و خبال میں بھی نه بھیں - ظن و گمان کا جواب صرب یہی ھو سکدا ھے کہ اُن لوگوں کا اطہار لیا جائے جدی نسبت ظنوں پودا ہوے ھیں ' مگر مخالفین جلسه کھلنے یہ طریقہ بالکل بے سود نہا اور باوجود بار بار معاصد انعاد کے اعلان کے وہ ھو طرح کی غلط بعادوں اور علط فہمیوں نے کام لے رقے تھے ۔ کبھی مشہور کیا گیا کہ یہ حلسه طلبات دار العلوم کی اسٹرالک نبھی مشہور کیا گیا کہ یہ حلسه طلبات دار العلوم کی اسٹرالک موف نبی حماست میں معقد ھوئے والا ھے ۔ کبھی کہا گیا کہ اسکا مفصد نبی حماست میں معقد ھوئے والا ھے ۔ کبھی کہا گیا کہ اسکا مفصد موف یہ ہے نہ مرلانا شنلی کو ندرہ کا ناظم معر رایا جائے ۔ پہر اس پر بھی اکتفا نہیں نیا داکھ ایک انے کام کے متعلق جو علانیہ کہا گیا کہ ایک راز دارازہ سارش ھے اور اس طرح پوری کوشش کی گئی زادے عالم کولے ۔

یه تو عام مطالعاته کوششوں کا حال تھا - لیکن خاص خاص کوششیں جو جلسه نو ا کام رکھنے ' نمام لوگوں میں طرح طرح کی اشاعات مهنجه نے دریعه جوش پیدا کرے ' خود دهلی میں اسکی مطالفت کراے' اور مقامی پارٹی دیلینگ نے فائدہ اٹھا نے کیلیے کی گئیں' اگر انکو اجمال و ایجار نے قلمبندہ کیا جانے تو بھی کئی صفیے صرف اسی سرگذشت میں صرف هو جالیں - مثلاً ندوۃ العلما نے آن تفصواهدار سفدوں نے دریعہ جنکو اسی اسی روپید تفطواه صرف اسلیے دی جانی نے که اشاعت اسلام کا کام دا مقاصد ندوہ نے اشاعت کریں ' ایک ماہ پیشتر نے بھیجدیا گیا کہ اس جلسہ کی مطالفی و شکست کیاہے کوششیں لویں' اور اسطور اشاعت اسلام کی خدمت انسے لی گئی ا

یه اور اسی طرح کی بہت سی دائیں ہیں جو علاوہ مخالفادہ تدارہ کے حود ندوہ کے منعلق بھی بہایت ضروری سوالات میں۔ لیکن چونکه اصلاحی کمیڈی کے قالم ہوے کے بعد میں بالکل عیر ضروری سمجھتا ہوں که مزید بعدی اخبارات میں کی جات اسلیے انہیں نظر اندار ہی کردیدا نہاڑر ہے۔

(اسفاد کے بعد)

پهرجب جلسه منعقد هوا تو خود اسكے اندو بهى جنگ جويانه طياريوں اور معركه آرابانه سامادوں كے سابهه حصوات معالمين شريك هوے اور سعوات ندوه كى اوششوں با قاعده مطبوعه اعلان اور مسلسل مواسلات و مكا يہب كے دويعه ايك توبي جماعت مطبلف اطراف ہے مخالفت كبليے جمع كى گئى اور وہ نهي جلسه ميں مستعدانه شريك هوى - ابندا ميں خبر دى گئى تهى كه صوف ايك لكهدو هي ہے تين سو حصوات محالفت كيليے بشريف كه صوف ايك لكهدو هي ہے تين سو حصوات محالفت كيليے بشريف لارچ هيں مار بعد كو معلوم هوا كه ساتهه سفر اشعاص وفائس تشريف لارے ته اور الك علاوہ ايك جماعت خود شهر كي اور الك نوى جماعت ديگر مقامات كى بهي (جدكى بسدت مجمع يعدن هو ده معنی غلط فهموں سے مناثر هولو اس عوص میں الكى شودك هوگئى تهي اور سمجهتى تهى كه مولانا شبلى كو فائم دداك اى مخالفت كا مسئله دوييش ه) شريك كار و معين مقصد نهى -

کارروائی کے شروع ہوتے ہے طباربوں کا طہور ہوا اور جلسے کو عرہم برہم کرنے کیلیے ایک ہی مرابه پروی فوج نے حملہ کودیا :

ديديم زور بازوت نا آزموده را ا

جس طریفہ ہے جاسہ کو دوھم برہم کرنے کی اس یافع گھلٹے ك اندر منصل اور عيه منقطع كوشش كي كُني اب مين كيونكر اسكا تقفه لفظوں نے ذریعہ فاکھلاؤں ' کیونکہ ایسی کوٹی بطیر اور مثال میرے سامنے نہیں ہے حسکی طرف حوالہ دیکر فہدہ ہوا ہوسکوں -حقیقت یه ہے که اسکا اندازہ صرف رهی لوگ کردیتے هیں جو شریک مجلس آء اوراب احکے محجم تدارہ کبایے اواں قادر سے قادر قلم دمی کام آپیں دیساتا - کسی مجلس اور صحیت میں اجتگ شايد مي کسي جماعت نے اپنے مخالفين کي ايسني ناگفته ہے مخالفاته درششوں کے ساتھ، اسدرجه صد راتع مل کیا هرگا ، جسکی حیرت انگیز اور یادکار نطیر عام طالبین کے عموماً اور بزرگان دهلی کے خصوصاً اس جلسے میں ہائے۔ ملی سے صبح کوپیش کی ا قاعدہ اور قادرن اِن دزرگوں کے نزدیک ک_{ارب} شے نہ تہی' م**ہالس** ر معانل کے اداب ر قواءد سے کویا ۱۰ ملی کی در پہر تسک ان حضرات کو اپنی تعمیل سے لکسر مستثلغ کردھا تھا۔ کرسی صدارت ک حفرق اور مسامه المقدار کا ان ماں سے کسی نؤرگ کو اعبراف نہ تھا۔ مجالس کے عام قراعد تقریر ' تحریک ر بجویر اور ترمیم ر معالفت کی قانرنی تراهب ا موضوع تحریک ر مبحث جاری کا سوال ا بلگهره تمام اداب ر قراعد جر دنها بهر میں مجلسرں اور انجمدرں میں عام طور پر تسلم ایے حاتے ہیں ' اسپارے حرف مہمل ہوگئے تے انہ انکے یاد دلاے ای کرشش کرنا۔ جدرن اور حماقت یا مرادف تھا ۔ صرف ایک هی خواهش او ر انک هي اواده تها جسکے لهیے پوري جماعت امادة پنگار تهي - يعني نا تر جلنے کو څود هي بغير کسي دلیجه کے حاصل اپنے اصلامی کردوا اوالم نہیں کرتے کو اہم دوہم برهم کر دینگے ا

غرصکه انسانوں کا کولی گروہ مربقانه ضد اور جوش مخالفت و تعادد میں آکر جو کچهه کر سکتا ہے وہ سب کچهه پوری هوشیاری اور کامل سرگرمی ہے کیا گیا ' اور اس طرح جلسه کو نا مراد راہنے اور کسی نتیجه نک پہنچنے میں نا کلم بنائے کہلیے نمام انعراسی و جماعتی حرب ایک ایک کر نے استعمال کیے گئے ا

(المالبة للملقين!)

لیکن تا هم جو حضرات ایسا کر رہے تھ ' وہ اپنی هوشباری اور دانالی کے زم میں دہ بہرل گئے تھ - که انسانی تداوہ و مسامی کی فگیا ہے دہی بالا تر ایک عالم ہے' جسکے فیصلے اللہ اور جسکے حکم کا کوئی مرافعہ نہیں - وہ غدا جو بینوں کا عالم اور دلوں کے اندو کے سرالر و خفایا کو دیکھنے والا ہے' یقیلاً اسکی بھی فدرت رکھنا ہے کہ ناحق کی کوششوں کو بارجود هر طسرح کے اسبساب و رسائسل کے شکست دے' اور صادق نیتوں اور مخلص ارادوں کو بارجود هجوم مخالفت و حصار مطالفیں' فاکامی کی وسوالی ہے بچا لے ۔

مخالفين كي تمام كوششون كا ما حمليد يه تها كه يا تو يه جلسه منعقد هي نهو اور هو تو قبل اسكركه كسي فييجه تك پهونچے دوهم برهم كرديا جاے اليكن برخلاف اسكے جلسه عُظيم الشان غير متوقع اجتماع اور ايك كهاي اور نا قابل انكار اجماعي و نيابتي حيليت سے منعقد هول اور جس مقصد كو حاصل كرنا چاهتا تها اسے علم انفاق كے ساته حاصل كيا إ

پس در حقیقت یه راقعه سچې کرششوں اور صادق نیتوں کي کامیابي کا ایک تازه قرین تجربه ه اور کام کرنے والوں کیلیے اسمی بچي هي قيملي بعیرا و مبرت پرشیده ه - یه جلسه همارے

الهند الك يادكار سبق ع الس اس الله كانهائي كا اصلي الميدان السلل على والله عود الله عود الله الدر لهند كي متناقب عي ود الله قود الله عود الله الدر لهند كي متناقب عيد الله تر الله تر الله تر الله تر الله تر الله تر الله الله تر الله الله تر يقين كررٌ كه بامر كي كولي الساني "قرت الله شكست موجود ع " تو يقين كررٌ كه بامر كي كولي الساني "قرت الله شكست نهي مهمكالي -

(كاميسابي كا إملسي راز)

میں ہے کہا کہ یہ راقعہ سچی کرشھوں اور صابق نینوں کی کامیابی کا ایک تازہ ترین تجربہ ہے' مگر یہل '' سچی کوششوں اور صابق نینوں کی لورصابق نیتوں '' ہے میں اسے منصود اصلی کن لوگوں کی کوششیں میں فضرو رہی ہے کہ میں اسے صاب کر دوں - در مقیقت امی سے مقبود نہ تو مصف الہلال کی تحریبی میں اور نہ دیگر اصلاح طلب مقبود نہ تو مصف الہلال کی تحریبی میں اور نہ دیگر اصلاح طلب ملقوں کی صدالیں' بلکه خاص طور پر وہ بزرگاں دہلی اور ارکان انجمن اصلاح ندوہ لکھنو مقصود میں جنگی کوششوں سے یہ ارکان انجمن اصلاح ندوہ لکھنو مقصود میں جنگی کوششوں سے یہ جلسہ منعفد ہوا -

دهلی کے بزرگوں کے اور علی العصوص جناب حاذق الملک فی العقیقت و فی اس کام میں جن نبتوں کے ساتھ حصہ لیا ' فی العقیقت و هر طرح کی آلودگیوں اور بدکمانیوں سے پاک تمیں - ندوہ کے مفاقشات میں کسی داتی تعلق یا شخصی اغراض کا انکی سبت کمان بھی نہیں کیا جا سکتا ' اور آنہیں آجدسک سوات براے نام رکن انتظامی ہوئے یا ندوہ العلما کے ایک جلسۂ عام کے صدر ہوئے گرر کوئی تعلق ندوہ کی پارٹیوں سے نہیں رہا ہے -

بلا شبه بہت سے لوگ میں جو بہت ہے منگامہ آرا کام اسلیے بھی کرتے میں تاکہ انکی شہرت و ناموری ہو' لیکن اول بر حادق الملک اس جنس کے چندان شائق نہیں موسکتے جو ویسے بھی انکے پاس بکٹرت موجود ہے - ثانیا یہ جلسہ آن کاموں میں سے بھی نه نها جو آجکل میدان شہرت و رسیلۂ نام آو رہی سمجھ جاتے میں بہرسب سے زیادہ یہ کہ حصول شہرت کیلیے قبول عام اور هر دل عزیزی اولین شے ہے' مگر اس معاملہ میں پر کر ایک گروہ دل عزیزی اولین شے ہے' مگر اس معاملہ میں پر کر ایک گروہ او بیائے دیا محالوں کا اور اسکے طرح طرح کے حملوں کا آماد کا دریا تیا۔

پس در حدیدت درم ر ملت کا سها درد اور ایک مغید دینی و تعلیمی کم کی بربادی کا غم هی ره چیز تهی جسنے انکو اور دینی و تعلیمی کم کی بربادی کا غم هی ره چیز تهی جسنے انکو اور دینگر بزرگرں کو اِن تمام مشکلات و محن نے برداشت کرنے پر آمادہ کیا ' اور (بعض حضرات کی زبان میں) الهال کی نحریک خواه کنی مخلصات سعی کو توکیمی بعی ناکام و خجل نہیں کرسکنا تها اا جلنے نے انعقاد نے نصف نے زیادہ علط نہمیوں 'و ملیا میں کردیا ' اور جو کچهه باقی هیں انکی عمر بھی ریادہ نہیں - نه تو جلسه نے استرالک کی مدے میں گیت گا ۔ ' نه مولانا شبلی کو ندوہ کا ناظم مفروکیا ' آور نه اوکان ندوه کو گالیاں دیں - اس نے صرف ندوہ کی وہ خواهش کی ' جسکا خود حکام ندوہ کو اعتراف ہے ۔ اس نے مین عمر بھی نزرگوں نے دہلی میں یه عملی سرحد تک پس هم کو یقین کونا چاهیے که جن بزرگوں نے دہلی میں یه عظیم الشان خدمت الجام دیے اس کام کو ایک عملی سرحد تک پہنچا یا ہے ' انکے کام کی پوری عظمت عنقریب دنیا دیکھه لیگی ۔

ترجمه اردو تنسير ، كبير

قیمت حصد اول ۲ - روپیه - ادارهٔ البلال بے طلب کیجیے -



طــرابلس اور بلقــان کے بعــد

عيلاقة عليسه اور مستفلسان قسردت

یورپ کی مقراض سیست درلة عثمادیه کی نقسیم میں میسھ متحرک رهتی ہے گر همیں اپنی کرتاه نظری اور طاهر بیلی کی رجه سے بظاهر اس پر سکوں و امہال کا پردہ پڑا نظر آلے - طرابلس اور بلغان کے والعات اس قدر قریب العبد هیں که ایک کمزور سے کمزور سے کمزور افاقه بهی انهیں نہیں بهولسکتا - خصوصا جبکه مجاهدیں صحوات لیبیا اور فریب خوردگاں البانیا کے حملے اس وست تک گذشته خونیں واقعات کو یاد دلائے رهتے هیں -

یه دونوں رغم انعی عیر مندمل هیں - رخموں سے جسقدر خوں بهہ چکا ہے اس قدر پانی بهی ابنے الک انکے دهوے میں نہیں بہانا گنا - مگر ناهم مسلمانوں کو نه یکسر رفف زخم ر جراحت هیں اللے زخموں کے لیے مستعد رهذا چاهیے جرعلی اللوتیب یے بعد دیگرے دولة عثمانهه کے جسم نزار اور تمام حالم اسلامی کے دارات صد چاک پر لگنے والے هیں (لا ندرالله)

یعنی مسللهٔ شام ر عراق -

اخفاء مطامع او ر اخذ تدابیر سریه انگلستان کی ایک مشہور مؤیس ہے۔ یعنی اپلی حریص آرز روس کو حیرت انگیز ضبط ر تحمل سے چہیاہ رکہنا اور پوشیدہ تدابیر میں جادر گروں کی سی قرت سے کام لینا۔ یہ پیش نظر رکھنے کے بعد آب ذرا ایشیا کا نقشہ سامیے رکھیے - اگر آپ میں کچہہ بھی مراست و ترسم ہے تو خلیج مارس کے نئے استحکامات کو دیکھہ کر پہچان لیجیگا کہ ان کا مقصد کیا ہے ؟ البله یہ یقینی ہے کہ انگریزی مطامع کا اعلان اسرقت سک نہیں طرکا جب تک کہ (لا قدر الله) شلم کا بھی رھی حشر نہ ھو جاہ جو اسے ھمسایہ طرابلس کا ھوچکا ہے ۔ اور جو صرف اسی لیے عوا تا کہ انسلسدان کے لیے مسئلۂ مصر کو خصوصاً اور دیگر عثمانی مصائل کو عموماً مان اور دیگر عثمانی مصائل کو عموماً مان اور دیگر عثمانی

مگرشام کی قسمت ے تو اپنے نقاب کے ہند ابھی سے کمولدہ ہے۔ ھیں - کو نقاب ابھی بالکل نہیں آلٹی کلمی تاہم پیشائی سےتو ضرور سرک کلمی ہے - شام میں احتقال فرانس (یعنی منصۂ غیر فانونی) کے مقدمات سامنے آ رہے ھیں -

گدشته صدي كے رسط كا زمانه تها كه بعص بالاتى علمانى عهده داروں كي رجه ہے فرانسيسي سياست ميں ايک حركت پيدا هولي جائے نتايع اس رقت بالكل غير معلوم تيے - كتني هي برہادياں هيں جو اسي طرح كى لا علمي كے پردہ ميں آتي هيں ؟ ليكن فواد پاشا نے اپنى مشہور و معروف پاليسى يعفي حول يورپ كى باهمى رقابت و مفاقست ہے باكدہ آ تّها كے اس

خرگت دو روکدندا چاها اور گو رکی تهیں انکن سبت صرور هوگئی -

اسکے دعد هی شام کی تاریخ میں ایک نبا دور شروع هوا - وہ نصرانی معشوین (مشدریز) کا جولا بگاہ بدسگیا جو همیشه دورب کے احدال و تاخت و داراج کا پیش خیمه هو کے مهں - محتلف سلطنتوں کے میشرین فوج در دوج شام میں پھیلگا اور ایک دیاصت حیز هسکامهٔ دساد بیا در دیا - گو اسکا نام اشاعت تعلیم اور تعلیم حدهب رکھا جانا ہے مگر در حقیقت وہ موجودہ عہد کی سب سے بری حملد اور فوج کا ایک ہامان کوچ هوتا ہے - دورپ کے دہ ایک سچے موحد کی طرح صوب سیاست هی کا پرستار ہے ' ان مذهبی کوشفوں پر تحسین و آفرین کا غلغله بلند کر کے میں معا ایک دوسرے سے مسابقت کی طرف ہے ایک دوسرے سے مسابقت کی طرف ہے ایک دوسرے سے مسابقت کی طرف ہے ایک

دمیت اور بیروت کے رالیوں کے ایکی آ دعوں سے اس میشرین کو حشرات الارص با وہائی امراض کے جرا ٹیم کی طرح پھیلنے دیکھا مگر پررا ند کی - رہ سمیے کہ جس ملتی پر بہت سے کئے لوئے لگتے میں کو اسمیے کہ اس کی ملتی - مگر نہ سمیے کہ اسعاد مقصد کھی نہ دیمی تمام باعمی اخدانات کر رمع کرھی دیگا - کسی کے سچ کہا ہے کہ دنیا میں اس شعص سے زیادہ احدق کرلی نہیں جر اہدی قرت کے بد لے دشدن کے ضعب پر بھروسه کولی نہیں جو اہدی قرت کے بد لے دشدن کے ضعب پر بھروسه کرے -

سال پر سال گزر کے لیے - اس عرص میں دول یورپ کی نظر طمع کی همت آور بوهگئی اور اب دولت عثمانیه کے دوسرے حصوں کے لیدے کا بهی خیال پیدا ہوگیا - اسوقت معسوس ہوا تہ اگر یہی با ہمی وقابت و مدانست رهی تر کبهی بهی کامیابی نه ہوگی اسلبے بہتر یہی ہے که هر سلطنت اینا اینا داگرہ مقرر کرلے اور اسیس کوئی دوسرا رخته انداز نه هو -

اب فرانس کے لیے میدان خالی تھا ۔

فرانسیسي سرگرمې اندر هې اندر اپدا اثر پهیلاتی رهي اور گر دریا کې سطح پر سکري معلوم هونا تها مگر اسکے دعر میں ایک شدید حرکت جاري دهي - اسی اثدا میں فرانس نے دعوا پیش کردیا که مدهبې سیادت کې رجه سے اسے مشرقی کیټهر لک عیسالیوں کی حمادت کا حق حاصل في جو شام میں آباد هیں - اگر چه به مقرا کیهی بهی اسکی ردان سے آگر لبند نے متعلق له فکلا جسکی ریاده تر ابادی سے اسے دعینه یهی رشته حاصل في اور جر تیس سال سے انتظامي و اسلاني خود مستاري نے لیے اپنا لهو اور پانې ایک کر رهی في !

عرصے تیک فرانس نظاہر ایے اسی دعوے پر قالم رہا ' لبکن اب رہ اس مذرل ہے گدر چکا ہے اور علائدہ اپنا ہے کہ اسکے عصب و احملال کا رقت آگیا - فرانس کے وزیر اعظم اور وزیر خارجیہ مسیو درمرے فرانس کی مجلس الفراب (چیمبر آب تابیر لیز) میں فرمانے ہیں :

" شام میں مرانس این اثر کے پہیدے اس اثر سے پیدا عرب والے حقوق ان حفوق ای پیدا ای هولی قوت اور اشاءت تعلیم و بعدی کے ذریعہ اپنے اثر کی تالبد و تقربت میں برابر سرکرم سعی کر رہا ہے۔ وہ ان تمام مطالف مساوں میں برق بہیں کریگا جو مشرق میں فرانسیسی بہدیب کی اشاء نے لیے جالیدگے - ان نی حفاظمت و حمایت هدیشہ آین مال اور اور سے کریگا " -

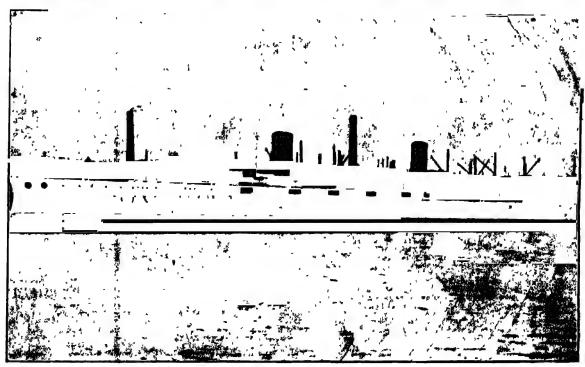
اس سے پئے ددرت کے دراسیسی قوصد موسیوارجہ کے جر
انچہہ نہا ہے' رہ دہی سن ابتعبے - گذشتہ ماہ فرزری مدن لبدان کا
بطریق ما روبی معرب ادعی جا رہا نہا کیونکہ اسواحت فرانس کو شام
سے زبادہ معرب افعی میں اسکی ضرورت تعی - اسکے رداعی جلسہ
میں درانسیسی قراصل کے بھی تقریر کی - اثناء دفریر میں اصلاح
لندان کے لیے اطراق مداور کی خدمات جلیلہ راساعی مشکورہ کا
ذار ادے ہیے دہا

" مراس کا سمڈنی (رکیل) شام ہے معرب افتحی ما رفا ہے مگر وہ ایک آدمی ہے جو جانا ہے۔ اسلی جگه ولی درسرا آدمی

کی تدبیررتکی شکست میں ہمی صرف کیا هرتا اور آج باشفدے بجانے اسے که اپنے درمان و چارہ گری کے لیے اجانب و اغیار کے پاس جائے کا بہانہ نکالیں خود همارے هی پاس آئے۔ لیکن افسوس که ان کوتاہ نظر و ناعاقبت اسدیشوں نے اس سیاسی وتابت پر اسقدر اعتماد کیا ته وہ اس اصل تدبیر نے ہالکل غافل هو رہے جس کے بعد اعیار کو اس سرسیز و شاداب حصہ ملک کی طرف نظر آٹیا کا دیکہنے کی بھی جرات نہ هونی !

یه سپر جس پر هم کے همیشه اعتماد کیا اور جسکر آپ بقاد ر حیات کا دار و مدار قرار دیا ' اس کا رجود اب کہاں تک ہے ؟ اور رہ آبنده کس حد تک همارے لیے معید هوسکتی ہے ؟ اس کا اندازہ ان فقروں ہے موگا جو موجودہ یورپ کا سب ہے دوا ساحر سیاست ' یعدی سر ایڈورڈ گرے مارچ کے اول هفته کے اجتماع پارلیمنے میں کہه چکا ہے:

" فرانسیسي اخدارات یه افراه ازا رق هېی که شام میں انگریزي دالره اثر ك پيدا كرك ميں بعض انگر نزي انسروں كا هاتهه هے- ليكن



دوله مليه كا تيسرا آهي پرش جهار ** سلطان مثمان ** جر صرجرده عهد كا مهترين آهي پرش ۾ -

آجالیگا - ورانس کی پالیسی دہ ندائی ہے اور نہ بدلیگی - فراصل آئے میں اور چلے جائے میں مگر ان کے جائے نے فصل خانے میں تغییر نہیں موثا ہے - میں جو کچھہ کہ رہا میں اس کو ناور کیسیے اور کوشش کیسیے کہ یہ جدالی ممارے لیے زیادہ شان نہ مور "

یه چدد اقرال جر بطور نمونے کے آپ پڑھ کسی اخدار کے ایکیئٹر ' یا اسکے مقامی مراسله اگار ' یا کسی چدد روزہ قیام کے خیالات نہیں جو ایٹ ساتیه مسئولیت ردمه داری ا ورن اور ختومت کی تمثیل و ترجمانی کی اهمیت راوت هیں - کیا اسکے بعد بھی کسی کوشک ہے کہ مراسی شام کے مسئله کو اب ریادہ ترفف میں نہیں راہما چاھتا ؟

جیسا که هم پلے کہ چکے هیں اب تک دران علیه کے ارداد، سیاست کا اسلحہ رحید درل کی سیاسی رقابت اور اختلاف مصالح تھا - یہی وہ سپر تھی جس پر آنھوں کے یورپ کے حملوں کو روکا - اس بات پر هم آنہیں ملامت نه کرتے اگر انھوں نے اس فرصت مغتنم کی اصلام و ترقی استفور کے جلب قلوب اور اغیار

اصل راقعہ رهی ہے جس کا اعلان میں اس سے پہلے کر چکا هوں -مدن نے نہایت سختی کے ساتھہ اس قسم کی ان تمام افواهوں کی تعلیم کی تمی جو هماری طرف منسوب کیجاتی هیں -

هم جانتے دیں که شام میں فرانس کے اقتصادی مصالع کیا هیں آ؟ خصوصاً اسلیے که اسکی ریل رهاں مرجود ہے۔ اسی لیے هم هر ایسی کوشش کر حسکا مقصد شام میں انگریزی دائرہ اثر کا پید! کرنا ہمو ان تعلقات درستانه کے خلاف سمجھتے هیں جو هم میں اور فرانس میں قائم هیں "۔

اسکا ماف مطلب ید ع که مسئلة شام میں انگلستان فرانسی کا ساتهه دیچکا ع -

هماری راے میں آج شام کی جو حالت فے (جس پر هر فرزند توحید کی آسکییں اشک فشاں اور زیان حسرت سنع هوگی) وہ یقیداً دولة عثمانیه نی داخلی اور غارجی سیاست کی متحده و مشارکه غفلتوں کا نتیجه فے - حکومت نے فلسطین میں جرمنی کی مسلعمارانه(۱) سرگرمیوں نے ماتیه غفلت کی اور حکام نے دیکھا۔ جرمنی نے یہودی فلسطین اور مسلمانوں کو جرمنی نے یہودی فلسطین نے عثمانی عیسالیوں اور مسلمانوں کو

[۱] نو آبائي كر عربي ميں مسلمسر كہتے ھيں -

تلفت ر تاراج كرره هيں مگر انهوں ك اپني أنكهيں اسطرح بند کرلیں کریا ان خواریؤیوں کا رجود ھی نہیں ہے یا جر کھھہ ہورہا ھے رہ عثمانی غیر عثمانیوں کے ساتھہ کررھ ھیں ا

قدرتاً اسکا نتیجه یه هوا که نوانس کی رگ سیاست میں جبيش هولى- قبل اسكے ته وہ مرائش كا لقمة كلوكير نكل جيء شام میں مستعماراته کوششوں کے از سر نو شروع کرے کا پھر شوق پیسدا ھوگیا - اس کے دوسرے حلیف یعلٰی اطالیا کا بحیرہ انجین کے ماره خزائون پر قبضه اور اپدی سلطت کی ترجیع میں شبانه روز سرگرم كوششيى سمد شوق كيليے تاريانه دوگليس ور بالاخر درانس کي سرگرمي ميں عبر معمولي (شنافه هوگيا - پس اگر هم نے اس چھمۂ مسانہ کا دھائے۔ _{چی}ے ھی بند کسردیا ھوتا۔ بعدی جسرمدی کی مستعمرانه کار روالیوں اور جرمن یہودیوں کے تاخب ر تارام کے ساتھہ تسامع و چشم پرشي نه کې هرتي ' تو اغاباً اسقدر جلدا بـــه روز ند نه دنهما پرتا ا

یه تر هماری سیاست خارجی کی ایک فاحش و شدید فلطی تھی '' مگر ہم نے اس سے بھی شدید تر غلطی کی جو اگر نہ کی هوتي نواس غلطسي

كا تدارك مدن هوتا -

يه هماري سياست داملي کي علطي ہے۔ عثمانی حکام سے اپے مرا**اض** کے انجام دینے میں همیشه تعامل کیا۔ آبهوں نے کبھی کوشش ته کی که ملک میں يشدريم املام هواور باشندے خود بھی بائدہ الهاليس اور حكومت كربهي پهنهالين نيز درسري طرف انكا تعلق درلت علمائیہ نے بھی اسلوار و مستحکم هو -یهی ره اصلمی کوتاه

عملي ہے جس کے سہارے پر فرائس کے وریر اعظم دو اہ کہنے كا موقع ملا.

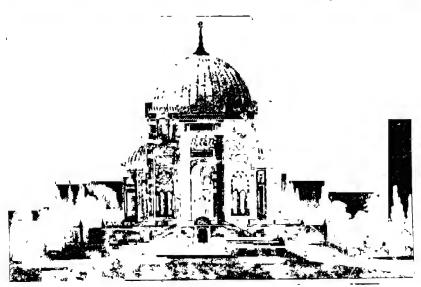
" فرانس شام میں اشاعت تعلیم کے لیے الّٰہہ ایرا ہر۔ خصوصاً اسلیے کہ رہ نہ چاہاتا تھا کہ شام ہے ان ہجرت فرے والوں کے سیلاب کو روکے جو رہاں کے باشندے میں اور جو ممیشہ مراسی ك رير حمايت رهينكے "

سم یه ع که مراس کو کیرس نه ادعاد حمایت هو جب که عالت به هر که براریل (جنوب امراکا) میں o سر شامیوں کو منگ منگ پر حملے کا خطرہ ہو۔ رہ اپنی ساطنت ہے خواستگار هون که انکی همایت و اعالت کیلیے فسطنطایه میں معتمد برازنان ے **گفتگر کرکے انکی جا**ن و حال کی حفاطت کا انتظام کرانا جاے مگر ایکی یه درهواست حمایت راعانت ناکام هو- است_ه بعد ره بعسالم باس ر قلوط پیرس میں علمانی ابران تجارت کر لےمیں که حکومت فرانس سے کہو که مدھبی رشته کے نام پر هماری دستگیری کرے اور همیں اس مصیبت سے نجات سے - اس پر فرانسیسی حکومت فوراً مستعد هو جاے' اور موسیو دومرج اپ سفیسر ریو قو جانیور کو لکهکر انکی جان ر مال کی حفاظت کا انتظام کرادبی ۱۱

اسكے سانهه ان ادائي اور سياسي اشارات كر بهي ملا ليجبے جو شام میں درانس کے بعري اور ہوالي جہازوں کي آمد اور انکے لیے عظیم الشان تزک و احدشام اور جرش و خروش کے ساتھ، جلسوں کی رہان حال بھان کر زھی ہے۔

تبار آمندی ممبر مجلس اعیان عثمانی کے اخبار جوں آبک کو لکھا ہے کہ ہماری علب اور فرانس کی قرصت شفاسی کی اللہ حالت ہے کہ جب کبھی ہداری طرف سے شامیوں کی حدالت میں درا بھي کرناھي ھوتي ھے تو رہ موراً انکي مدد کے لیے مسمعد هوجاتا هے " اور وہ سب کچهہ کردیدا ہے جو در اصل همارا فرض هوتا ھے - اسکا لارمي بنتھه نه <u>ھ</u> که اهمال شام کے بعلقات مسرانس کے سانهه فوي اور همارے سانهه کمزور هو رہے هيں -

مسقلة شام كا حقيقي زار اس راقعه مدس هے كه شام كى اصلى آبادمی عدسائی اقوام کی ہے اور وہ پہاس برس سے نوابرخفیہ سارسوں اور ردهه درانبون میں مشعول ہے، یہ گو ایج تثین عثمانی کہے میں اور قائلة عثمانية ك نعلق كو هميشة بوي بسري قسمدون اور حلفون کے در اعا، طافر کرے رہنے ہدن۔ الکن عثمانی حکومت میں



قسطنطنده كا حديد دار الصائيع فولت عليه که حدید علمي اعبال حين ہے بدرس نفيسه که دار الصنائع (فائن آرتس کناري) کي يه خونصو به مدارت ہے حسم در صعدات حدوثے عکس آجکي اشاعت حين شانع کينے بنانہ هيں - ان مين وہ تبام بيش نيا صدائع جمع تي گئي هيں۔ سو دولہ عليه که صدالک گذشته و حال ہے تعلق رکھديں هنں۔

مالل او لے - عیسالیوں ار ر فرقهٔ درور کی داهمی خوثریز دوں نے بہت جلد اسكے مواقع بهم پهنچا دے وار شام میں

مستعدت كارهبرنسلا

سادب اسدرجه خطرداك ھے کہ اسے دودہ پلانا

ابهی بهی معید بهیر

هـوسكنــا" اور ر**ه كو** آسنیں کے اندر رہنا ہے

لنکن اسکے ڈسنے کی

جگه دل کے اربر <u>ہے</u>۔

فرانس کو انددا ھی سے

موقعه ملگیا که شامی

عيساليون دي عدار اله

امنگوں کو اپنی جانب

ورانس كا سفاسي اقتدار قالم هوكيا - اب رهان كي تمام مسيسي آبادي آس رقت نا نہاہت بیقراری ہے انتظار کو رهی ہے جب وہ اسلامی خلامه کی اطاعت ہے اراد ہو جالیگی، اور مرائس ہے اسے نہ فرنب دندنا فر له اندرزای هود معداری کے نام سے تصریک شروع کرکے فرانس کی اعادت سے فائدہ العاسکتی ہے۔

الندة اگر دولت عثمانية كو اندروني اعمال كي فرصت ملدي اررسب سے ردادہ دہ که کاردان اور صادق الغبة اشعاص هاتهه آئے نورہ نہایت آسائی ہے آن حواقع کو آیا ہود کر دیتے ہو مسیعی رما نا کو شور ر شر کے بہا ہے بہم پہنچا دنتے ہیں - لیکن شکاینیں ھبدھہ پبدا ہولیں۔ اور انکے لیے بطاہر مسکین شامی تر فرانسیسی قنصل کا درواره کهنگذا تا پرا - دنیجه به فکلا که مرانس کا سیاسی اثر علانیه کام کرنے لگا اور اب وہ ایج مفاصد کی مکمیل کیلیے ریادہ مبركرتا نظر نهيس آتا ا

آه ره فرصت زرین اور مهلت عطیم ' جو سلطان عبد العمید غ معض اپنی شغصیت کی حفاظت ر بقا میں مالع کردی ا ررنه ایک قرن کا مل کا زمانه إن تمام مفاسد کي اصلاح کیلیے کافی ہے بھی ریادہ فرمست تھی ا

ف_لسط_يـــن

فلسطين مدن دول يوارب في مستعماراته ادوششون دي باهمي کشا نش انک تفصیل طلب داست نے جسکر آلندہ امیروں میں هم پورے شاح بسط سے لکھیں گے -

سلانعک سے " الاستقلال الاسرائیلی " نامی یہودیوں ، ایک پرچه تعلقا ہے - اس کے جروس " دمی احداد کے مراسله نگار بهت المدس المط نقل دما ع حسمين تهايت معميل ك سابهه ملسطين مين روسي اثر پر انعنت کي گلي ہے - اس خط کے آخر میں لکھا ہے۔ نہ روسی فوتصل کے ترجمان موسیر سلومیا اب کے اس مراسله المار سے کہا:

" عکومت روس کو چاہدے کہ استعمار فلسطین میں روسی یهودنون کی هر طرح معارات و حوصله افزالی دیے " کیونکه اسلّ دردمه هم جرمني کے سیلاب اثر کو رزک سکیں گے 🗝

همــاري د...د مسمددی ارز درمدالبدكسي كا املی مدسط, ده <u>م</u> دره اچ گهرر میں بہی ذلیل ر رسوا هیں - وہ جـر هـمـارے معدرم اهیل اور عشبمه کے اساف کے لیے انکی پیهانی پر دات و مسكنت كا داغ لسكادا هـ ' أح همين غودهمارك گهر کے اندر ذلیال و رسوا کسر رہے یامد کے ایک

فوجوان تعلیم دامله کے ایک مفصل ثار باب مالی کو بھیا ہے ⁴ جسمیں وہ لکھانا ہے:

"مهرزى دېردىرى نے عملى درلت عثمانيد كا اسر ايك چهرتى سي رياست هـ ا تل ابيب كي نو آبادي كـ اندر ايك تبد خانه بفایا ہے - اسمیں وہ هر اس مسلمان کو قیقہ کر دیاتے هیں جس سے کسی پہوسی ہے اسرالی ہو'۔ اور خواہ رہ حق می پر کیوں نہ ھو۔ سابق معاون نبایت نے ایک بدیشت مسلمان کو ان یہودیوں ع قید فرمونی سے نجات دالی تھی'' مگر کولی دالمی انتظام نہیں کیا ''

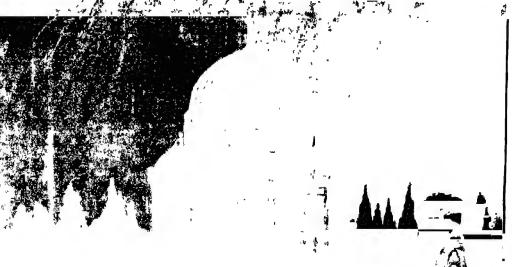
اس تار میں اسی قسم کے جاہرانه ر معرورانه راتعات کر بنفصیل بیاں کرنے کے ہمد تار دیلے والوں نے نہایت ادب کے ساتبہ مگر پررور الفظوں میں لکھا ہے کہ اگر دولت عثمانیه میہونیوں کی تادیب و سرزلش سے عاجو ہے تو ہمیں اولی جگه بتالے که هم هجرت ارکے رماں پیلے جالیں ۔ وراہ جسقدر جات ہے جلد ممکن ہو فوراً انسکی تادب کی جائے تاکہ یہ حد سےنہ بوھیں۔ کیونکہ اگر حکومت نے فکر نه کې اوريه يونهين بوه **ت**ے رہے تو ملک کي آرادي اور دولت مثمانيه كي عزت ٬ دونون شديد ترين خطره مين پرجاليكي -

معاسر العهارُ للبدّا ع :

لدم دامی ایک انگریزی کمپذی نے دریاے فرات میں ایک چھوائے اسلیمر کے چلاے کے لیے سلطان عبد الحمید سے اس شرط پر حكم حاصل كيا تها ده استيمر پر علماني علم نصب رهيكا - نهوريم عرصه کے بعد اس کے کسیفدر وسعت اختیار کی اور ایک چبرتے استيمركي جگه در نوے استيمر بنواے كئے جو دجله و فرات ميں جالم لکے ۔ اسکے دعد اس نے عثمانی علم کو بھی خیر بالد کہا اور اپنا قومی علم بعنی یوبین جنگ بلند کیا لیکن سلطان نے کچھہ خبر نہ لی -اسکے بعد اس نے ایک استیمر اور بوھا دیا - اس تیسرے استیمر ع مدد پهر ايک اور استيمر كا بهي اضافه ديا گيا - جب پورے چار ہوے استیمر هوکلے نو اس نے جاها که تعمله و فرات میں جسقدر عثمانی استیمر هیں وہ سب کے سب خود خریدائے - اگر جرمنی ے مطالفت نه کی هوتی تو اس افاریزي کمپلي نے تمام علماني

استيسر ليليے هرتے کیسونکہ سلطانءبدرالعميد ایکے فررضت کرے يهر راضي هوكيا تها -

حال کی غبری ہے معلوم هوتا م كه باللغر الس کمیدی ہے تمسلم علمسانسي (سٹیمر غرید لھے ھیں - اب اگر مولت علمانيه اس اطراف میں ایسی فوج ليجانا جاح تو اسکے ہاس لولی ذريعه بجز انكريزي اسٹیمروں کے بہیں



عشماني صنائع تعيسه كا دارالصسائع

ته اسکے ایک دوسرے بھی کی صارب ٪ مرقع ہے ۔ اولیاء بعوست میں پرنس یوسف عریز الدین ولی عبد دولۂ ملید کو اس کام سے نہایت دلھسوی: ھ ک اور امید ہے کہ صنعت و بعرفت کی ترقی کیلیے اس صیفہ کا افتقاع ایک فوی ترین معرک ثابت ہوگا ۔

هوکا ٔ اور اگر کبهی انگریزون کا انتصافی یا سیاسی مقصد گوارا نه کوسه که عثمانی دوج ان اطراف میں آلے تو دولت عثمانیه کو بجز اسکے اور کولی جارہ نه هوکا که فرچ نه بهیجے -

عراق کے ارباب قلم اس راقعہ سے بیصد بیچیں میں اور حکومت کر ان عطیم الشان خطرات کی طرف متوجه کر رہے ہیں جر اس کمپنی کے تنہا المتیارات سے پیدا مرکے نظر آگے میں - وہ لکھنے ھیں کہ اس لنچ کمینی کی حالت بالکل ایست انڈیا کمینی ہے ملتی ہولی ہے جو ایک بھارتی کمینی کی طرح کام کرتے کرنے ایک بن تمام ہندرسالیاں ہی حالک ہوگئی - پس عکومت ہو چاهیے که اسیونت بیدار دو ' رونه عراق کا بھی رهی عشر هوکا جو هندرستان کا هرا ا

اواخر اپریل میں بغداد ریلوے جاری در جالیکی - پر هفتے میں ساعل فرات ہے در سر ایلرمیٹر ٹسک سامان لے جائیگی ' اور آلفدہ مگی میں بغداد اور سامرا کے درمیاں بھی چلنے لکیکی -

نر آبادي کی تمام سزکونکی کی گھت لگالی گلی تھی۔ [مقتبس ازمعامر الصهاز]

[بقیه مضموں کے لیے مفحہ ۲۱ دیکھیے]

شاہ ایمی نم ٹالٹ فرفون مصر کہ مدارے کی چرآی ہو عبدائب عابہ اصر میں مرجود ہے



ا المسار مسسو سهادها الهاليا لسوجي

" ابرالبول" کی نمپید میں هم نے لکها تها که چند سلسله وار نمبروں میں هم حصر کے ان مجیدب و نادرہ روزگار اثار پر ایک نظر عام ڈالنا جاہتے هیں ' جدکی دشش شالقین آثار او اکدانت و اطراف عالم نے کمیدج کر قاهرہ لاتی ہے۔ ابر البول اس سلسله کی پہلی کوئی تھی ۔

آجکے نمبر میں پاہم مجسموں کی مصویریں شاقع کی جانی هیں - نه تمام تماریر مصر کے عجا الب حانه میں موجود هیں جہری بورپ معتقه طور پر علم آثار مسر دی بہترین تعنیمگاه تسلم کرنا ہے - ان میں یہلی تصویر انگ نگے ممارے کی ہے جسکی چوٹی حال میں لکلی ہے - فوسوي شاہ امتبودس نالت کی ہے - اسکے بات کا مام تر تومیس رابع ہے - امتدوسی کے حالات ایک محل کی شکسدہ دیواروں پر کسدہ ملے هیں - ان حالات کے دیکھیے سے معلوم هونا ہے دیواروں پر کسدہ مصر کے اقبار ویں حالدان کا انک جلمل العدر ' اورادوس آور تاحدار تھا -

سده ١٣٠٩ نبل مسدم عدل امدووس ك عدال كومت هاتهه ميل لى اور درحقيقت وه ايك جلبل القدر اولو العزم اور وسيع الممالك باد شاه هوا - اس ك بهت به مقامات حصوصا نونه اور سودان پر فوجكشي كي اور فنعدات و فيروز مدد وابس آبا - سار و سامان دفيوي اور قوت و شوكت مادي ك گهمدة ميل هميشه انسان ك يه بهلا دنا ه كه اسكى حقيقت كيا ه اور جب كبهي ايسان ك يه بهلا دنا ه كه اسكى حقيقت كيا ه اور جب كبهي ايسان ك عديد سے معبود اس عامت و بزرگي بصيب هولي ه يو اس ك عديد سے معبود بين كى كوشش كى ه

امنیو نس اپنی عظمت ِ شرکت کے عرور میں استرجه دد دماغ هوگیا که استعمالی استانیس سے ایک ارفع راعلی هسنی سمجهدلکا اور اینا لقب روس (آننات ربیع) اور شاه چار دانگ عام راها -

[بقيد مصمون صفحه - ۲ كا]

المالك.

اگر معاصر موصوف کی روایت صحیع ع تر اس خطرناک ہ خبری پر جسقدر آنسوس کیا جائے کم ع - لیکن پچھلے دنوں بعض عثمانی جوالد میں صوف انسگریزی کمپنی کی اس خواهش کا ذکر کیا گیا تھا نیز بوٹوق لکھا تھا کہ مولت عثمانیہ نے ہالسکل نا منظور کردیا - خدا نہ کرے کہ اسکے بعد یہ واتعہ ظہور میں آیا ہو -



المیدودس کی حلالت و عطمت فدوهات ملکی تیک معدود به بهی بلکد اسکی رندگی کے بعض اور محدو المعقول اعمال کا اثر بهی اسمدن شردک بها - چنانچه اس کے انگ بست انسا دیرانا نها جس سے طلوع آماب کے وقت اُوار بکلتی بھی -

اس اجمال کی تعمیل نه هاه امیدوس نے رود نقل کے دالیں جانب ادک عادت حاله بدوانا جسمبر نہا ہے دب تے اور ادک عرداسکا نہی تھا ۔ نه بت ادبے بدہر سے نواش کے بدانا کیا تھا جسکی طبیعی خاصبت نه نهی که شدم کے نعد حب اس پر ادباب کی شعاعیں پڑتی نہیں نو اس میں آوار دیدا ہوجائی نہی ۔ عرصه ہوا که نه معدر درنان ہوگیا ۔ صدرف در بت بائی رهگئے تے ۔ ان میں سے ادک تو سدہ ۱۹۵۵ کے رازلہ نے صالع دونا ۔ ار دوسرا حود بعود گرکے تکرے نہے موگیا ۔

اسرفت جو سودر آید یدش نظر ہے' رہ انہیں دو ندری میں سے انک ای ہے ۔ انمیں دفعے طرف امیدوس کی ندری بیڈیی ہے اور بالیں طرب حود امینوس کی ندری بیڈیی ہے اور بالیں طرب حود امینوس بیٹیا ہے ۔ جن حبودروں پر دواوں بدیے ہیں ایک دونوں کیساروں اور وسط میں اسکی بعدوں لواہوں کی نہی سودر تھی ۔ سدہ محروں کالل تکرے سودر تھی ۔ سدہ محاور ماہوں آڈار کے جمع کرئے بھر اصلی شکل میں اگرا کردیا اور جو حصے صالع ہوگئے نے وہ او سردو دواش کے لگادے ۔

دوسري تصودر وعمسدس ثانی دی ہے جسلے متعلق نقبی نقا ہوا ہے دہ ندی اسرائهل کا انتدائی عہد اسی کے عہد طلم و استبداد میں بسر ہوا نها - چونکہ اس کے مفسل حالات جلد سوم نمیسر ۱۰ - ۱۱ میں نکلچکے ہیں اسلیے تفصیل کی صوروت نہیں -

ده مجسوع حر اپدی تمال صفاعی و رئے ساری کی وجد ہے۔
انگ رندہ وجود معلوم ہوتا ہے ' انگ بدہ نما گیدد میں نصب ہے ۔
اس کانے کے تمام جسم پر هلکا هلکا ورد رسک اور دونوں پہلوؤں پر
سرچ ونگ لگانا گیا ہے۔ اسکے علاوہ جسم پر دُل دہی ہیں جنکی شکل
لوسٹ کی سی ہے ۔ سر کے نوجے بادشاہ کی تصویر ہے ۔ اب

(ملاحظات)

ان آثار کے شالع درے ہے همارا مفصود صرف مصر کے بعض آثار عفیقہ کی نسبت سرسری معلومات فراهم کرنا هی بہیں ہے بلکہ بعض اهم مقامد بهی پیش نظر هیں:

(۱) قرآن کریم کا طرر تعلیم و ارشاد همارے عقیدے میں یہ ہے۔ که رہ هر مقصود کیلیے ہے ایک اصرل پیش کرتا ہے۔ اور پھر اسکے ايسي ترفس فالث فردون مصر

A STATE TO THE TANK OF THE STATE OF THE STAT



عملی ددالم کے مدملق یغین و بصیرت پیدا ایک فرد کی ایک قرم یا ایک فرد کی رسمای کے دافعات بطور نموے کے دیان کسرنا ہے ۔ گودا اسکی هر تعلیم اصول اور تعربه وران چیزوں پر مبغی هرتی ہے۔ جسفدر قصص قران کسی انک اصولی تعلیم کو نجربه گاه عالم کی دالم کی صورت میں محقال یہ صفحال کرے هیں - الهدل میں باب تفسیر شروع هرگا تو یه مطالب بدهمیل سالم هرنگے ۔

فران اولم نے انگ خاص اصولی فعلیم الملدے فراعدہ حصر اور بھی اسرائیل کی دار نم اور لفا علیہ رافعات و حالات ادر تعالم و عدر پر روز فیا ہے ۔

اس بعدلیم مدن اصولی طور در عقارن عدات را منات افوام رامم از راضم کداگیا

انفسلابات مدن دہد گئے 'اور اب ان سرومیدسوں میں انکے رجود کا کوئی نشان نہیں جہاں کبھی سربعلیک عمارتوں کے اندر اپ نگر نشان نہیں جہاں کبھی سربعلیک عمارتوں کے اندر اور قبل کرے تیے - تاہم آورات اور قبان کی تصدیق کرنے کیلیے مصر کی حیرت انسائیز سرومیں ایا ایا کہ ایک دیدا میں سب سے دوا دار الاثار تقین کی جاتی ہے ا

اسکے سردفلک مداروں کو کوئی مدا نہ کرسکا جو ان لوگوں ای عظمت کی ھی ، قالم شہادت ھیں جدہوں نے نبی اسرائبل کو محکومی و علامی کی وربھیوں سے مقدد کیا تھا پر غود کو بباھی و مقادت سے آزاد نہ کرسنے - (انکی ممی کی ھوئی نعشیں ' انسکے رمدن دو ز مندر ' اور انکیا قابل قسطیر میداروں کے اندر کے کلیے اب نبک صحیع و سالم موجود ھیں جو ان فراعته کو حاصل تھی عظمت و جدورت ملکی و تومی بھی جو ان فراعته کو حاصل تھی نابود و ندا کردونا که آج انسکے جمع کیے ھوے پہلے وارو تراشے مارونائوں الهی نی خدات حمع کیے ھوے پہلے وارو تراشے مورد ندا کردونا که آج انسکے حمع کیے ھوے پہلے وارو تراشے داخل نے انہدں خدات کی مطلوم بندوں کو ایدا علم نناتی فرت و حکومت ھی ہے جو خدا کے مطلوم بندوں کو ایدا علم نناتی نوت و حکومت ھی ہے جو خدا کے مطلوم بندوں کو ایدا علم نناتی نوت و حکومت ھی ہے جو خدا کے مطلوم بندوں کو ایدا علم نناتی نوت و حکومت ھی ہے جو خدا کے مطلوم بندوں کو ایدا علم نناتی نوت و حکومت ھی ہے جو خدا کے مطلوم بندوں کو ایدا علم نناتی نوت و حکومت ھی ہے جو خدا کے مطلوم بندوں کو ایدا علم نناتی طونان بچھا کو بینگھی تھی ا

فاستكبر موا واجدوده في الرص بعير الحنى وطنوا أنهسم اليفا

لا يرجع من المن المناة و جدودة منبدنا هم عن البسم أ فانظر نيست كان عائدة الطالمين إ (٣١:٢٨)

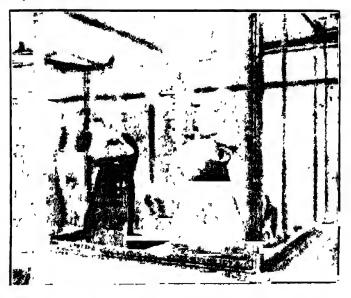
سرحمه — فرعون اور اسكي موج ك ملك ميں بغير حق و قادون ك بهت سركشي كى اور سمتھ كه مرك ك بعد انهيں جوابدهي كيليے همارے سامنے نہيں آدا ھے - پس هم ك فرعون اور اسكے گروہ كو اپ عذاب ميں گرفتار كرايا اور دويا ميں غرق لرديا - نظر عبرت ہے ديكمو كه طلم كرنے والونكا ادجام كار كيسا هوتا ھي؟

هر از ر ددها از ۱۸ محص علم و املان او ر عظمت ملای اسی موم کیلئے زمادلۂ خدات نہدن ہوسکائی جاپ دانا رہ مقاسد احاماعی ر اغلامی ہے معفوط نہو۔ قوالے مادنہ اور۔ ر۔'لل دندونہ کا افرط اور اسکا کھمدی جب قوموں او عدودیات الہی سے کے در زا دردسا ہے دو اسکا لازمی ددیعه شرو طغیان اور عدران رامعامی کا طهوار هو ا ھے حو بہت جال انہیں ہلاکت نے پہذیا دینا ہے -طلم ر استبداد ارر شخصي حكمراني فاعرور خدا اي مقدس طاقدون ه معابله دونا ه اور اسكا تبعه خسوان ه - انك ظائم قوم • طلوم ورموں او محکوم بدا کر اس طرح دلفل عوار درای ہے اور چور عدا کسی مع∞وم فوم نے جانہوں اس طرح جا امون نے افاقام المغا ہے؟ ورمی معدومی اور علامی ادف اسا عددات <u>هر جس بر بره</u>کر خدا کے دردیک انسان دملمے اولی شعارت دندوی نہیں - علامی ندام انسانی صفات حسنه سے فرموں کر معروم اردندی ہے اور همت و سردلندی اولو العزمی و علو پسندی مدر و ثبات اور استقلال و جفا کشی 4 نفر اسی طرح - وه نمام اخلاق حدده جو انسانیب کا مردمة اعلی جین کن فوموں کے اندر فدا ہو جانے کی جو عرصے نسک وادم اقوام کی علامی ص<u>ف</u>ن رہلے ہیں -

إن نمام تعلدمات كفاهت قران كرام ك فراعدة حصر كى تعدلى فرقيات اور استبداد و طلم دو تعوله قرار ددا اور جانجا الكي حالات بدان كهت و فصص الفران ميس الك سوال به سامنے آبا<u>ھ</u>ته صرف فراعده هى دو اس عرض كفليت كدون مفتحب كما كما كا كا سكے معمدد وجود و خلم

هیں - از الجملة دفاده إن العام امور کی تعتبال کامل کبلیے فوٹی ملک اس درجه موروں نه نها جیسا که مصدر اور مصر کا سلسلۂ ھارمت فراعدہ -

علم آثار مصر اسکی تصدیق کرنا ہے ۔ دئی مزار سال دنیا آگے برمگئی ہے ۔ صدما ارصی و تھری انفادات مرجکے میں حنیاس کے رمین کے گذشتہ خسرالی کو داہود اور آسکی سطم کو دئم آثار کیلیہے صفحہ سادہ بنادیا ۔ دری بری عظم الشاں قرموں کے خوالی عظمت ال



قرباني که مقدس بهنزوں کے سرجیلے بت دیرالتعاري [مصر قدیم] سے حال میں ملے ہیں

de

پس فراعدہ کی عظمت و شوکت کے جرسفدو آ ڈاو نے کل و ھیں ؟ اسکے اندو ایک بہت درجی عبوت و بصیرت پرشیدہ ہے ؟ اور انکا مطالعہ ان لوگوں کیلدے حاص اہمیت وابقا ہے جو فرآن حکیم کے تمثیلی بیادات کے حقائق کے مدلا شی عیں - اسے دابت ہوتا ہے کہ وہ بیسی مجمدی و عرب انسانی عطمتیں نہیں حدی آگے شریعت الہدہ پیش ای گئی اور اسکی یا فرد انی کے نمائج الیدہ سے قرابا گیا ۔ پر انہوں کے سکھی نی اور انکار کیا ۔ پس فردنی آئی اور دائمی ہلاکت کے قانون انہی کے وعید کو بیش دردنا آج دورب اور دائمی ہلاکت کے قانون انہی کے وعید کو بیش دردنا آج دورب کی قرد وں اور حکود دوں کو بھی مشرق کے دیا ہے ۔ میں وہی حداثیت حاصل عے جو فراعدہ کو بنی اسرائیل کے ساتیہ نہیں ۔

(۲) ده ایک تاریخی مهم نع ده حصات دوست کے رمائے میں کون فوغون نتا میا مصر پر تھا۔ حدکہ بای اسالدل مصر مدن

آباد هوے اور بہر حصرت مرسی
کی پیدائش اسے عہد میں
مرلی اور رہ کون بیا سسکا
مقابلہ آدسے هوا اور بالاحر
بحر احدر عرق هوا ؟

اکشر عدما د آگار مسریدین کرتے هیں که ر مسدس آادی هی ره دعوں نها حسلے عہد میں بدی اسرا گدل پر سب سے زیادہ مطالم هوے: بسومریکم سره العداب: بدیجوں ابدائکم ریستجوں بنا لکم و می دائم بلاد من ریکم عطیم -

اسکے حالات هم مع (اک بڑے مرقع کے پیلے بھی شائع کرچکے هیں .

لیکن رہ فرعرن جسکے عہد میں حصرة مرسی نے پر ررش پالی طب امیاروس تھا۔ تھا - کنواکہ حال میں جو کنبے اس محملق نکلے ھیں ' انسے محملق نکلے ھیں ' انسے ھوئی ہے جو تورات میں بیان کہے گئے ھیں - ھم اس نارے میں نعصیای نعصی تصص

بدی اسرائیل کے سلسلے میں کردنگے - صرف اسکے مجسمہ کا علی آجکی اشاعت میں شائع کردیدے ھیں - اسکے حالات میں آپ پڑھچکے ھیں کہ درداے اندل کے کتارے تک متدر نقادا دیا اور اسکے بنت کے اندر سے حود تحود آوار نکانی نہی - آورات کے بیان سے بھی اسکی تصدیق ہرنی ھے -

(۳) گاے کی عظمت آرین اقوام تعلیے معصوص سمجھی جاتی ہے۔ هدورستان کے سوا ایران کے اثار سے بھی اسکا پند چلنا ہے لیکن علماء آثار کے سامنے اب مصر بھی آگیا ہے اور ثابت هونا ہے کہ یہاں بھی گاے کے رجود کو ایک حاص ناسرای عظمت حاصل تھی۔

(﴿) تررات میں لکھا ہے که مصری اپنے مندروں میں بھنزوں کی قربانی کرتے تیے - ان اثار میں قربانی کے در بھیزوں کی شکلیں موجود ھیں -



مسمَل ع قيام الهدلال

ه شامان معرف بلات اساب له په سگاه ه

مسئله ددام الهلال جو التي بمدوونمدن شابع هوا اور هو رها هـ ا هو فاطر الهلال كيليت اور خصوصاً خوندارون كملدت بهادس ونجده هـ -اولى حويدار ادسا بهوكا جو اسك متعلق اللهي الك هي رات طاهر كرت

کناہے دیےفرار بہر- میں اس قابل هی بہدں هوں که اس اهم مسلّله دی سبت برلی راہے طاهر کروں -

لبن حداب ان سب کو درکھکر اور حالات درم کو ملحوط خاطر رکھکر اس سرال کا جواب عقایت درمالیں که قدام الهال کا دوات حصرت کو مالي امداد کا لعدا منظور نہيں۔ صرف اسفور خواش هاکه نئے حرندار جس سے جنبے هو سکیں بہم پہونچاکو بعداد مقروہ پوری

میں همبشه اس نیک کم آور معدس فرص کا اراده کرتا رها هوں - مگر ایک خبال مبرے اراده اور همت کو بالکل پست کر دینا ہے - یعنی نه گرندار جو هماري کوششوں کے نتائم هرنگے - دائمی هرنگے یا عارمی ؟

قوم کے حالات سے مجبئر دائمی ہونبکا یفین آیا ہی نہیں -

بلعاظ عالات کیا اسکا یفنن ہو سکتنا ہے کہ قوم ایسے معندس ر معدرم رسالہ کی عربداری اور ترجیع دیگی - دا " مستبائز آپ لنڈن " اور " حس کے ڈالو " کو -

والله دالله ادک صحدم اور سی واقعه کا شرمندگی کیساته اطهار کردا هوں - انک عنایت فرما کے روبرو قوم کا دمام دکھڑا روبا - الهلال کے حالات بدان کیے - ایج قول کی تصدیق کیلیے اپ پاس سے الهلال دو ایک روز و شت کیلیے جدا بھی کیا اور اوسکی مفارت بامید انشاد الله گوارا کوک اون حصوت کو دیت بھی دیا کہ دیکھیے آپ مسلمان ہیں اور اس رساله کی مقدس و پاک دعلیم سے کے بورہ - آجکل کونسا مسلمان و روزانه یا هفته وار تلات اور مطالعه بهدیات کونا ہے - اس رساله میں نہ سب چیزس اس حولی سے آپکے رو برو پیش کی دادی ہیں کہ آپ گهدگوں اور دیوں ان مصامین کو پرهیے - مگر نه دی دو دل رکتا ہے اور نہ ہی طبعت کو سعری ہوتی ہے -



فراء(ہ کی معدس ہ باہی ے بهیز رن"ے در اسر جاکے معسم حال میں در داہی فوے قان

قابل لرجة عمسوم مسلمسانان هفسد

ملک میں مدت ہے ترقی کا غلغلہ بللد تھا۔ اخبار بھی جاری تے اور اپنے اپنے حرصلہ کے مرافق قیم کی خدمت کیلیے جد و جہد مدن مصررف تے۔ مذہبی علمی اور پرلیڈیکل مجلشوں کو ناز ابا کہ ترمی فلاح و بہوردی کا حل صرف انہی کی کرششوں پر منصصر ہے۔ یہ سب کچبہ تھا مگر قوم پر بیضودی کی ایک کیفیت طاری تھی ۔ اسکا مستقبل بھابت تیرہ و تار ہورہا تھا۔ ہر طرف ہے مشکلات احاطہ کیے ہوے تے۔ نه لیڈران قیم می اپنے فرائض ہے آگاہ تیے اور نه قوم می به جانلی بھی که لیڈروں سے کسطرح کام لیا جاتا ہے۔ افراد قوم کی دلوسیں تھے عمل کی کاشت تو کیکئی تھی مگر بروقت ابیاری کے نہولیکی وجہہ سے شجر عمل بمودار ہوکر خشک موجکا تھا۔

یکایک رفقار زمانه نے کروٹ بدلی - پرلیٹکل حقوق کے حصول میں پوری قوت صرف کیجانی لگی - قوم کو اپنی قوت کا الدارد هرکیا - شجر عمل جو خشک هرچلا تها اب قرو قارد هو چلا - يطاهر اس موري انقلاب کي کولي صريع رجهه معلوم نهين ھرتی ۔ قوم کے طرز عمل میں ابلک کولی مظیم الشان تبدیلی واقع نہیں مولی ہے اور لیڈروں کے اپنے پروگرام میں بھی کھبه تغیر نہیں کیا ہے۔ اب بھی ہمارے خیالت اسی آب ر ہوا میں بھرر نما یا رہے میں جسمیں که اس سے پیلے نشرر نما پاتے تیے۔ هاں اتفی تبدیلی ضرور قولی ہے کہ سنہ ۱۹۱۲ء سے دعوت صداقت الہلال کی شکل میں نمودار ہوئی جسنے قوم کے دلونسے وہ رنگ دور لردیا جو برسونکی جمود او ر عفلت نے پیدا کررکھا تھا ا او ر جسکی پر تاثیر تحریرات ہے اهل ملک کے دلوں کو مسطر کر ڈالا - هر دل ہے بهایس خلرص کیسانه، اسکا غیر مغدم کیا اسکے ادک هانهه میں مدهب اور درسرے میں سیاست تھی - اسم ان دراوں میں ایسی تطبیق کی که ارباب دانش رعام ر فضل کر بھی سواے تسلیم کے چارہ نرها - استبداد اور علامي كى توجهل بيوس مرقوم ن پاؤل أراد مركم ارر حرب او را مسارات کا سنق هر متنفس کی زبان پر جاری هوگیا -اگر به سم ه دو اے برادران ملت اکبا تم نہیں چاہئے که اس دعوت الهي كا سلسله احيطرم جاري ره ؟ اور كيا تمهيل اب اسكى ضرورت نہیں رھی ؟

کو یه دالکل سچ فے که الهقال ہے اپنی پہلی مغزل طبے کرلی فے مگر ابھی اسکو اور اگلی مغزلی طبے کریا ہے اور ایسے مدھا معاملات فی جنگی وہدمائی کیلیے صوف الهقال هی کی ضرورت ہے ۔ اگر همدے مثل دیگر امور کے الهقال کے معاملہ کو بھی طاق نسیاں کے سپرد کردیا تو ایخ ہانہوں ایک ایسے قابل قدر شی کو کھو دینے جسکی تلاقی شادہ آئندہ کیھی نه ہوسکے ۔

غادسار مصدد عبد الله - سكريلري افجمن اصلاح تعدن - فاندير دكن

مسلك قيام الهلال ٤ آخري فيصله سے موثر هوكر اور اهل جزاه الاحسان إلا الاحسان ٤ حكم كي تعميل كرتے هو لے ملتمس هوں كه بالقعال مفصل ذيل چار اصحاب ٤ نام پرچـه موصوف بدرانه فرما ديں -

ابسے بے ریا اور حق پرست رسالہ کی جو سر بسر قرآن پاک کے احکام کی تعمیل کی دعوت دینا ہے جان و فل اور ایمان و اوراج سے خدمت کرنا میں اپنا فرض سمجیتا ہوں -

عليم مصند اشفاق - هاسيلل احسلنت - هانهي دررازه - امرتسر

تین روز امید و بیم کی حالت میں کامیابی و ناکامیابی کے تصور میں کائے ۔ اسکے بعد اوں حضرت سے جا کردویانت کیا تو انہوں کے جوابدیا کہ " ابھی نو میے صدار بز آف دی کورٹ آف لنڈن کی صرورت ہے جسکا استہار البلال میں شائع ہونا ہے ہی وہ مناوا دنجیے "مجھور سکتہ ہوگیا ۔

اب بدلاب که جس قوم کی به حالت هو اس قوم کی نسیس کیرنکر ینین هو سکتا هے که دایمی غریداری قدول هوکی - پلے " سے اسکا خیال هی غیال تها " اب واقعه مخالوره بالا بے یقین هو گیا - آپ الهدال فی غیال تها " اب واقعه مخالوره بالا بے یقین هو گیا - آپ الهدال لی قبعت میں ایک پالی کا اصافه منظور نه مرصالیہ به مگر جو صحبان اولوالعزم خود اِصافه لرنا چاهیں " آب کدرں اُنہیں روکتے هیں ؟ دیا یه مملوع هے ؟ قاعده کی بات هے که چو شخص جس سے خوش هوگا یا دائده او آپا ایکا اسکے تیام و به ا کا بھی خواهشدد هوگا " اگر اضافة قیمت الهدال نا منظور بے نو وہ طریقہ باللہ بہت میں سے دالمی اور قابل اعتماد خرددار الهدال کیواسطے با ایلهمه ارصاف اس قوم کے مجھکو دستیاب هو سایں " اور ان پر پروا بھر و سه بھی هو سکیں " اور ان پر پروا بھر و سه بھی هو سکے - فقط

را قم طا آپ جواب - أحدر ۲۸۳ - حيدر آباد دکن

در دزار الله خريدار إيدا كريكي كوشش ك مدملق آيكا اطلام دامه دنهكر بهت جي چاها كه مين يهي اسمن حده لون مار غربي قسمت حد همارا خاندان لوگونكي يظرون مين إيسا مبغوس عركه كسي پر كههه اثر يهين يوسكنا - درگهي قيمت پر ايك پرده غربدا آپ كه منشا ك حلاف هے - لهذا به صورت هو حكاي هے كه انك اور پرچه اپنے هي يام پر جاري اوراؤن اور اوسكي فيمت ك آته روپيه ادا كردن - لهذا اس خط ك ديدهيے هي ايك اور پرچه ميرے نام بدربعه ويلو رواده فرما اور آنهه روپيه وصول فرمالين اور بروس پرچ ايك هي پهكت مين يا عاصده عاصده جيسا مهاسب دورس پرچ ايك هي پهكت مين يا عاصده عاصده جيسا مهاسب دورس پرچ ايك هي پهكت مين يا عاصده عاصده جيسا مهاسب

ابراميم رك شيخ صاحب مدعو ار بهوندي بمنثى

الهيلال:

جزائم الله - آپکی محبت دیدی اور حرش ملی کا شکرگذار هوی - لیکن اے کیونکر گوارا کروں که آپ نفصان الّها کر بیکار دوسرا پرچه هریدیں ؟ افسوس مے که آپکی نومانش کی تعمیل نه کی جاسکی -

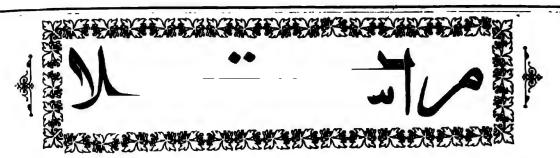
سردست پانم خریدار حاصر میں -انشاء الله ۲۵ خرنداروں تک عنقریب اپنی سعی کو پہنچارنگا - سعت نادم موں که بعض کاروباری حیگروں کی رجه سے دیر موکای -

سيد طهور حدن - صلع معنوب نگر - دکن -

اطسلاع ثاني

چند عیر معمولی رجهوں سے انجمن اصلاع المسلمین - نصبه گفیشپور - صلع دسنی نے ایدی جلسه کے تاریخ میں نجائے - ۱۹ - ۱۹ - ۱۹ - مئی سسف ۱۹۱۴ ع کے ۱۹ - ۳۰ - ۳۱ - مئی سنه ۱۹۱۴ ع قرار درا ھے - استدعا ھے که درادران اسلام شریک ہوکر - اراکین انجمن کو موقعه شکر گذاری عطا فرما لیں -

ىيا رمند - انوالاعجباز - عرشي - سكريلري -انجدن اصلاح المسلمين قصبه كنيشپور -ضلع - نسلى - پوست صدر - ير - پى



افسوس اور سخت افسوس الهدلال كا پرچه همیشه باعث فلجمعي خاطر نابشاد و مونس و سهیم تمهالي ثابت هوا " وه الک قومي و مذهبي الخبار اور ددني واقعیت كا مجموعه" معلم اسفا پردازي و مضمون نگاري" كلم الهي كا ترجمان" مدهت اسلام كو از سسر تو زنده كرنيوالا" مسلم آبادي كا پاسدان" اور نور بخش چشم مومنین و مسلمین ه لیكن اس هعنه كه مجر كه و جا نگاه خبر سنالي حس كه دل هلا دبا اور دماغ كو پربشان كرددا .

یقین مرمالیں که اِس آخری سبر کے دیکھنے سے وہ سے چیدی هولی جے که بغیر اپنا فرض ادا کیے ہوئے کسی طرح نہیں ومونکا اور هفته عشوہ میں ضرور دو چار خریدار پیدا کر کے حاضر کرونےگا - ساتھه هی نه بہمدر هوگا که الهملال دی سالانه فلمت میں بهی کچیه اضافہ کردیا جائے - انشا الله اعلان کے موتے هی بعدہ سب ہے اول زر بکف نظر آگیگا -

الراقم حاصط عبد العسمار عفى عده صودا كر چرم دهاي در رازه - اجمبر

آج کا پرچه دینهکر از حد ربع ر عملیدی ر پڑمردگی پیدا هولی - جناب نے تحریر مرمایا ہے کہ جبنک در هزار خریدار نئے بیدا نہوں الہلال کا جاری رهنا مشکل ہے - جر کتھه آٹ فرمانا ہے بچا ہے - کیونکه بنسبت آرروں کے جناب پر اسکا برجهه بھی بہت بہاری ہے مینے پنے هی خدمت اقدس میں عرص کیا نها که حسب حیثنت خانسار کی پیشکش کو منظور مرماویں - مدرے طرف ہے آپ آدنده پرچه میں درج کردیں که نئے حریدار جہاں تک هو سکے پیدا کیے جالیں " مگر جن جن صاحبوں کی خدمت میں پرچه پہونچنا ہے وہ فی الحال بجاے آٹهه رزینه سالانه کے ۱۹ رزینه ادا کریں بواپسی ڈاک جناب ایک پیسے کا کارڈ تحریر فرماونی تو بندہ به سال جوشرو هوا ہے اسکے دائی ۸ رزینه جناب کی خدمت میں

حكيم ملك إمام الدين كغ رأى شفاخانه نصيع - قصور

الهال كي ششاهي مجلدات

قيمت ميں تنخفيف

الهلال کی شش ماهی جلدیں مرتب و مجلد هوے کے بعد الّٰهه روپیه میں م وخت هوتی بهبی لیکن اب اس خیال سے که نفع عام هو اسکی قیمت صوب پانچ ووپیه کردی گئی ہے ۔

الهلال کی دوسری اور تیسری حلت مکمل موجود ہے۔ جلد بهایت خوبصورت ولایتی کیسڑے کی ۔ پشله پر سنہسری حوبوں میں الهلال منقش ۔ پانچ سو مفصوں سے زیادہ کی ایک صحیم کتاب جسمیں سو سے زیادہ هات گوں تصویر یی بھی هبی ۔ کاغد اور جهیائی کی خوبی محتاج بیان نہیں اور مطالب کے متعلق اور جهیائی کی خوبی محتاج بیان نہیں اور مطالب کے متعلق ملک کا عام نیصله بس کرتا ہے ۔ ان سب خوبیں پر پانچ ووپیه کچهه ایسی زیادہ قیمت نہیں ہے ۔ بہت کم جلدیں باقی وکیکی هیں۔

نظارة المعارف دهلي كي مجوزة تحريك

اسوفت اسلام اور مسیحدت عدل جو ربردست اور خطرداک معدوی معرکه ارائدال هو رهی هیل آنهدل دیکهکر بلا شدیه به خیال بدنا هونا هی که حدد دانوں کے بعد ان دربول مدهدول میں سے کسی ایک کا مطلع بعا م برر مکدر هوے والا فے - خصوصاً فرزندال اسلام کی بنهمی حدگ و حدال اور نا انعابی - زیر اسلام اور ارسکی اشاعت سے نے بوجهی اور اصلاحی قوت کو نے موقع و متحل صرف کرنے اور عیر صروری مواقع پر حمیت و غیرت کے حرش دکھلانے اور اسلام پر زرو مال کے نثار کو نے میں بعل اور تنگ نظری سے کام اسلام پر زرو مال کے نثار کو نے میں بعل اور تنگ نظری سے کام اسلام پر زرو مال کے نثار کو نے میں بعل اور تنگ نظری سے معامله کی مدید نے مشاهدات و راقعات - ان سبکو مد نظر رابعے سے معامله کی صورت اور و بادہ حطوناک هوج الی ہے ۔

اسے عہد پر آشوب میں اگر فرزنداں اسلام کی مدھدی رگوں میں عیرت رحمد کا حوں جوش مارے اور اردکو جاں و مال سے اپنے مدھب و ملت کی حمادت اور اشاعت پر آمادہ کردے ' تو ایسے پر جوش اور عیور مسلمانوںکا بہد دل سے حبر معدم ادا کرنا مروری ہے ۔ مدیدہ ببتدور موردہ ۲۱ ربیع الاول میں "بلاد عودیہ میں اشاعت اسلام " کا عدوان دن کہ مجھے بہایت خوشی ہوئی - خصوماً جب اس احمام کا عدوان دن کہ مام عالم مدھب کے دماع کا بدیدہ کہا جاتا ہے ' اور پھر فوم کے اون افراد کو حقکے قنصہ میں موجودہ مسلمانان ہدد نے اور پھر فوم کے اون افراد کو حقکے قنصہ میں موجودہ مسلمانان ہدد نے انک مقددر طبقہ کی داگ سمجھی جاتی ہے' اس تحریک کا دہ صرف موجد بلکہ سر پرست بانا جاتا ہے۔

لیکن اسوقت هم دہاست بے تعصبی اور بیک بیای سے مولانا عبید اللہ صاحب اور قوم کے ان وگریدہ افراد کو جدکا نام نامی هم اس تعمرنک کے موبدین اور سر پرسدوں میں لکھا ہوا دیکھنے هیں ' متعاطب کرکے جند سوالات کرنا چاہئے هیں ' اور اس تعرنک کے بعض پہلوں پر آرادی مگر حق پرسدی سے نظر ڈالنے هوت یه دریافت کرنے کی جرآت کر کے هیں کہ کیا اشاعت اسلام کے تمام پیش کی پہلوؤں پر عور کر لننے کے نعد نه دعر نک قوم کے سامنے پیش کی گلی ہے ؟

اس رقت جر تحر دک مسلمانوں سے ایکٹی ہے وہ انگلستان میں خواجه کسال الدس کی تحریک اشاعت اسلام کو تعربت پہرنچا کے کیلیے مسلم انبس احمد ر قائلہ محمد علی شاہ کا بھیچا جانا ہے جتے در سالہ صوفہ کی معدار نیس ہزار رزیعہ بنالی گئی ہے ۔ اس تحریک میں مندرجہ دیل امرز قابل غور ہیں :

() به بصریک بدانه کیسی ہے ؟ بعنی مسلّر انیس احمد ر 3اکلّر محمد علي شاہ کر لندّن میں خراجــه نمال الدین کے سانہہ ملکر کام کرے کیلیے بهیجنا چاہیے با نہیں؟

(۲) مسترانیس احمد ر دائتر محمد علی ساه اپدی معرصه خدمت کو پورے طور پر انجام دیسکنے کے قابل هیں یا نہیں ؟ ان سوالات پر عور کرے کیلیے پلے انک اور سوال کا جواب دے لینا چاہیے یعنی اس رقت لندن نا دنگر ممالک میں ببلیغ اسلام

اربی چاہیے یا نہیں ؟ اسپر مصلف حیثینوں سے نظر کیجا کئی ہے۔ ایک مسلمان سب سے پیلے اس مسئلہ کو مذہبی نقطہ نگاہ سے دیمیکا اور دامین الہیہ و آسوا حسدے مصدیہ (صلی اللہ علیہ و سلم) کا بدور امعان مطالعہ کر لگا کہ آن سے هم کو اسباب میں کیا سبق ملیا غ ؟ دران مجید اس بازہ میں ہمکو جو تعلیم دینا فے " وہ یہ فہ سب سے پیلے انسان ایج نفس کا ترزیہ کرے - خصالل سندہ ہے ایک تاب در داک درے - املان حسنه کے وہرو سے آراسنہ ہو" عمالت کو الحاد " وبدخه " اعتزال و دیگر مہلکات ادمائیہ سے سرہ کرے " اعمال کو حدد و رسول ای طاعت گذاری کے سانچہے میں تدھاکر اسلام کا دورد بنجاے " یا ادبا الدین امدوا علیکم انفستم لا نضوام من ضل ادا اهددنہم" (صدادانوں تم ابدی حدور کوروں کا گمراہ

The same of the sa

اپ بعس کی اصلام نے بعد اپ اهل و عبال اور خوش و افارت کی اصلام اور دعوت یا درجه ہے۔ " قوا انفستم و اهلكم باراً " اسے بعد الله اور برادري کی اصلام کبطرت مدوجه هو بدندی صورت مے " وابدر عشيدنک الاقربين " اور جب ان نے اقدار اور ببليم سے موست ملے نو حاص اپ مللي بهاليوں اور همساده ادوام کا حق ہے انه آرس کو واد راست پر لانیکی فوشش کیجاے۔ آن سب نے بعد ده مرتبه ہے که " رما ارسلمک الا کاف المحاس " (اور آپ کو هميد مام لوگوں نے راسطے رسول بنا کر بهیجا ہے)

هوا، ثم كو نقصان فهين پهوانها سكنا أكر تم هدادت پر هو-)

اس بصریر سے همارا مطلب به بہتی ہے که ببلیع اسلام کا دائرہ رسیع نکہا جارے ' اور کبھی هندوستان سے باهر قدم نه نکالا جائے ۔ بلکه هندوستان میں جن انجمنوں ' جن بعلیم کا هوں ' اور جن افراد کے دراعه نه معارک کام انجام بارها ہے ' ہلے ارتبابی انہی قوت کا مجدع کر دنیا ضروری ہے کہ پررے پیمانہ پر وہ اینا کام کر سکیں ' اور آنکے تمام سامان و رسائل مہیا هو جائیں ' پھر آسکے بعد حو مصرات واقعی اس کام کے قابل هوں وہ شوق سے دیگر ممالک میں جا در ارتبی عدمت انجام دنی ورته:

تو کار رمیں را نکو ساخنی * که با آسمان نیز پرداختی کے مصداق هونگے -

دیسرا امر که خواجه کمال الدس کی سابهه ملکر کلم کرنا چاهیے یا
دیسرا آمر که خواجه کمال الدس کی صرورت تسلیم کر بھی لی
جارے حب بھی خواجه کمال الدس کی ما تصلی میں کلم کرنا اسلامی
تصریک کے دردہ میں قوم کو کسی دوسری مدھبی قوت کی حماست
پر آمادہ کرنا ہے - خواجه کمال الدین قادبانی هیں - اور علمات اسلام
کے دودیک قادیانی طبعه کا جو درجه ہے وہ سب کے آگے روشن ہے -

اسلام کا دائرہ بہت رسیع ہے مگر اسکے به معنے نہیں که ارسمیں الساد ' زندته ' کفر ' ارتداد ' بد دبنی ' تمام امرر داغل هرسکنے هیں - اسلام ک آرادی اور یسر کی تعلیم دی ہے ' مگر جس آرادی

ارر يسسر كي تعليم دي ه و به ه كسه انسان بلدون سے آزاد موجات - نعس ك شكنجے سے جهوت جائے اور صرف خدائے واحد كا نياز صد ومكر جائز طرق سے ضروريات زندگي حاصل كرت اور مسرف اوسي كى عبادت و اطاعت ميں ممسورف وه - آرادي كا نه مطلب نہيں ه كه حس مذهب و ملت كي كولي بات اپنى خواهش كے موافق پسند آجائے اوسكو اسلام ميں داخل كركے هم بيعكري ہے آرسكے عاصل بنجارس -

ناطرین اب آپ اپنی توجه کو اسطرف مبدول فرماوی که مستر اندس احمد و محمد علی شاه جو اس کام نے لیے منتخب کیے گئے ہیں ' وہ اس غدمت کو کہاں تک انجام دینے نے قابل ہیں ؟ ۷ - جدوری سدہ ۱۹۱۳ع کے انسٹیٹرٹ گزٹ علیگتہ میں "تبلیغ اسلام طلعریس " کے عدوان سے جس جلسہ کا حال شائع کیا گیا ہے ' ارس میں مسٹر انیس احمد' قاکٹر محمد علی شاہ' و حواجه عبد الحی میں مسٹر انیس احمد' قاکٹر محمد علی شاہ' و حواجه عبد الحی دیاں کی موجودہ حماعت نے انگ وئن ہیں) نے علمی حالات کو دیاں کرنے ہوئے بعض حاضرن جلسہ نے ردارک پر خود اپنا حال اسطرح بیان کرک ہدں کہ " میں بھی مدھبی تعلیم پا جکا ہوں - اسطرح بیان کرک ہدں کہ " میں بھی مدھبی تعلیم پا جکا ہوں - علیکتہ کالے کا گردچوئت ہوں اور کافصراس اور کالے ہوئیں جگہ ہے مقابل و تعیر و میں اول درجه نے در طلائی تعنے حاصل کر چکا ہوں ' دقور و تحرار میں اول درجه نے در طلائی تعنے حاصل کر چکا ہوں ''

چودکه نه حالات مستر انیس احمد صحب کے خود اپلي رہان سے بیاں فرماے هیں اسواسطے اسی کو نقل کونا میں کے مظاسب سمجھا - میں بهی مستر انیس احمد صاحب ہے اچھی طرح راتف هوں - آرندگی علمید اور قابلید کی مہیے بھوبی اطلاع هے - مستسر موصوف فرمائے هدی که میں مدهنی تعلیم پا چکا هوں - مگر درا عالیہ دبو بند میں تعلیم پا حکے هیں ؟ کیا چند دنوں تک مدرسه عالیه دبو بند میں قیام کرک اور صوف میور پنج گنج نک عربی پود لبنے اور نهر مولانا عبدہ الله صاحب نے سادہ جند روز رفتر کوئی شخص مدهنی تعلیم نامذہ بن سکنا هے ؟ وہ قران کی انگ آرت کا بھی صحبح برجمہ نہیں کر سننے مگر ارسیفدر که آردر دان مبرجم قران کو ددکھکر کرسکنا هے - نسی حدیدے ہے وہ واقع مہیں - کوئی معمولی ہے معمولی مسلسلہ وہ نہیں بنا سکنے ' اور ایمن نہیں - کوئی معمولی ہے معمولی مسلسلہ وہ نہیں بنا سکنے ' اور احمد گرنجوئٹ تو واقعی هیں مگر جس چیز دی بوی ضرورت هے احمد گرنجوئٹ تو واقعی هیں مگر جس چیز دی بوی ضرورت هے احمد گرنجوئٹ تو واقعی هیں مگر جس چیز دی بوی ضرورت هے احمد گرنجوئٹ تو واقعی هیں مگر جس چیز دی بوی ضرورت هے ادر میں ابھی نامی دونیں

کانفرنس و علی گذہ کالے ہے تحریر و تعریر میں آونکو طلائی نمغے ملے عوسگے - مگر قوم کو اس سے کیا فائستہ پہرنچا ' اور اس تبلیع و اشاعت کے کام میں اس سے دیا اعمیت پیدا عولی ؟

خاکسار محمد نور البدى قدس - دربهفــاوي

هندوستاني دوا خانه دهلي

جناب حاذق الملک حکیم محمد اجمل خان صاحب کی سرپرستی میں پردانی اور ریدک ادویه کا جر مہتم بالشان دوا خانه فے وہ عمدگی ادویه اور خوبی کا و بار کے امتیارات کے ساتھہ بہت مشہور ہوچکا ہے۔ صدها دوالیں (جو مثل خانه سار ادویه کے صحیح اجزاء ہے بنی ہولی ہیں) حاذق الملک کے خاندانی مجربات (جو صرف اِسی کارخانہ ہے مل سکتے میں) عالی شان کار و بار " مغالی " ستہرا ہیں" اور تمام باتوں کو اگر آپ مقتطله کریں تو آپ کو اعتراف ہوگا که: هندوستانی میں ایک هی کارخانه ہے۔ فہرست ادویه مضت، (خط کا باتہ)

ميهر هندرستاني

1

مكتسوب لنسلان

مسلمانوں کا تیپوٹیشی

ار مشير حسين قدرالي امكراكر بهرستر اك لا - بزيل لندن

کون کہنا ہے کہ مسلمانوں میں اختراءی قابلیت باتی نہیں رھی ؟ اُس سے کھر کہ مسلمانوں کی اس جسدت طرازی کو دیکھ کہ محص اطہار وفاداری و عقیدت کیفی کے لیے هددرستار کے گوشہ گرشہ سے دکھے اور جوانوں کا ایسک ڈنھوٹیشن مرتب ہوا - کیسا اختراع اور کیسا حسن انتظام ؟ پھر کس صفعت سے مرصع کری کی ؟

ابدریس کے لکھنے والوں کو اس طباعی و صورت آفرمنی کا خود

بھی غرور ہے اور فعر کے ساتھہ اسکا دکر کیا ہے کہ نہ ہم نے ایک عدر معمولی بات کی ہے ' اور معض اسلینے آئی ہے کہ کولی چیر ہمکو اس سے زیادہ عزیز نہیں کہ ہماری وناداری آسلیم آئی جانے عام خیال تھا نہ خدا ئی تام خلفت میں صوب انک ہی مسم کے جافر رکو نہ نے غیرتی نخشی گئی ہے کہ ارسکا مالک اور چاہے جوتیوں سے مارے ' نہ نہ نہی وہ قدموں ہی پہلو لوالدا رہیگا - نہ خیال اس حد تک ایکیالیوں پر عالب ہوا کہ عرب کنے دو اس خصلت کے باعث ند ترین معلوق سمجھنے لگے - اونکے دودنک درسرے جافر ربھی اس اندہائی واداری کے حوش سے معرا ہیں ۔

لیکن کنچهه رمانه هوا ۱۰ انگ اسے رجود کے جسکے عقیدت کیش اسے اشرف المطلوقات میں بھی اشرف نر شمار کرے تیے شدوسدل میں ایسی هی وفاداری کو زواج دنا ' اور بہت سے انسان نماؤں کے اوسکو اختیار کیا - بلکه آس طبقه اشرف المطلوقات کی نه پااہسی هی قرار پاگلی' جسکوست سے ریادہ واقعی اشرف و ممناز هوا چاهدے تها اگر وہ ایک مذهب کا واقعی پابند هوتا -

اب نہوڑے عرصہ سے نہ خیال ہو جلا تہاکہ وہ طبقہ اپنی حالب سے کچیہ نہ بچہہ باخبر ہوگیا ہے' اور اپ شعار حقیقی پر چلانے کا ولائہ کچہہ نہ کچهہ اسمیں آچلا ہے - لیکن اس نگی اپنے ک ثابت کردنا کہ وہ خیال غلط تھا -

جو شخص اندرنس پر دسنخط کرے والوں کی نہرست پرھیکا آئے کم حیرت نہ ہرکی - اسلیے کہ اسمیں بعض بعض انسے الم بھی ملینے جر اپ کو سکاں وفا پیشہ کی جگہ شیران سربلند کا ہم نیسنان سمجھنے نے - مگر بقول عالب :

مبرے تغییر رنگ پر مت حا انقلابات ہیں رماے کے

میں نے اندرس کو غور سے پڑھا ' مگر مہیے آسمیں ابک جملہ '
انک لفظ بھی انسا معلوم نہ ہوا جس سے میں بہ قیاس کرسکتا
کہ نہ مسلمانوں کا ابدرس فے - بہت سے لوگ تو آسمیں ایسے تیے
جنھوں نے نہ سن لیا ہوگا کہ رسول اللہ صلعم نے انک موقع پر فرمانا
تھا کہ اگر حبقی عالم بھی مسلمانوں پر حکموان مقرر ہو تو ارسکی
بھی اطاعت آنہیں کرنا چاہیے(۱) - نہ حدیث اربکے بزدیک انکی
ہر طرح کی رفاداری کو جائز کردیتی ہے' بلکہ بھیائیت مسلمان اوبر
موض کردنتی ہے - ایسے حوش عقیدہ مگر جہالت مآب شرکاہ رصد
معذور تے ' اور ارنے باز پرس کی کولی رجہ نہیں - دعا ہے کہ خدا
آنکی جہالت کودفع کرے۔ لیکن میں آن شخصوں میں شمس العلماق

ا] قطع لظر اس حدیث کی حقیقت او اصلیت کا اس سے یہ کہاں ٹاہٹ ہوگا مے کہ وہ عبشی غیر مسلم بہی ہوام کیا ایک حبقی مسلمان حکمران نہیں ہو سکلا م [الہلال]

ارر مرتکی معلیوں کو بھی پاتا ھوں اور ارسے پونچھنا ھوں که ارنھوں نے ابدریس کا ترجمہ سن لیا تھا کہ نہیں ؟ ارنکو اگر بھول گیا ھو تو میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا انگ راقعہ بالہ دلاتا ھوں - جہ آپ لوگوں سے کہا کہ اگر میں کجروی کورں تو نم معرب ساتھہ کیا برتاؤ کر رگے ؟ مسلمانوں نے جواب دا کہ ہم تمکو نکلے کی طرح سیدھا کردہں کے - نہ اسلامی رماداری تھی ا

کیا میرے محدوم مولانا عبد الباري صاحب اور شمس العلماء مولانا شبلی نعمانی صاحب کو بھی اس وفاداري کا حال معلوم نه تها جسکی حدا قران میں تعلیم دیدا ہے ' اور جسکی رسول خدا کے اور اصحاب رسول کے ایج امثال و اعمال سے تعلیم دی تھی ؟ کیا وہ رھی وفاداری تھی جسکا ذکر اندریس میں تھا ' اور جسپر ان حضرات ک دستھا کیے تھ ؟

مولانا ابر الدلام نے الهلال میں اسپر تعجب کیا ہے که لارۃ ھارۃنگ بے اسلام کے ارکان میں بے خداے راحد کی پرسٹس کے سابھہ بادشاہ کی رماداری کیوں قرار دی ؟

میں آسے کہنا ہوں کہ وہ اسکا جواب آسے مانگیں۔ آور نہیں نو مولانا شدلی بعمانی رعبوہ نو صورور دس۔ انہیں لوگوں کے دستعطوں کے دھوکا دنا۔ الله ان پر رحم کرے۔ میں کہنا ہوں که انگریس کے ایک بعظ سے بھی دد نہیں ظاہر ہونا کہ نه واقعی مسلمانوں کا انگریس فے۔ لارق ہارت کی کو صد آمریں که اوبدے جواب سے اس بات کی کچھہ ہو آئی فے کہ وہ مسلمانوں کے انگریس کا جواب دے رفح ہیں۔ کم سے نم اوبکے آحسری جمله کے آس حصد سے تو صورو ' جہاں آنہوں کے مسلمانوں کے خاص شعار خدا کی وحداندے کا اشارہ کہاں عدا کی وحداندے کا اشارہ کہا ہے اسکا بھی اشارہ نہیں ہے۔

لاری ھاردیگی ہے ہود ھی مقدس معامات اسلامی کی حرمت وعزت کا بھی دئر دیا ھے - مسلمانوں کا ایڈرنس کسی انسے دکر سے بھی خالی ھے ا

مجے انگرنس کے فسنخط کرے والوں میں جہاں بہت سے ناموں کے دہ ہوے کر تعجب ہوا۔ وہاں کم سے کم در ناموں کے ہوئے پر تو نوا می نعجب ہوا ۔ وہ در نام نہ ہنں :

(1) مولانا عبد الناري صلحب درنكي محل -

(۲) شوکت علی صاحب معدمد خادم الحدام الجمن
 مدام تعبه -

مجع اِن در ناموں ہر تعجب حاصکر اسلام هوا که به انجمن خدام کعدہ کے عہدہ دار هیں -

مولادا عبد الباري صاهب كے دام كے آگے اونكا عهدہ الهيں لكها كيا ھے- اسليے ميں الهودندہ چندي نهيں كرنا - بھيثب دونكى محلل كے انک عالم هرے كے اگر آنهوں كے اسكا اوادہ كوليا ھے كہ وہ اس قابل عزت جگہ كي به عرقي كرن تو آن لوگوں كو اسوس صوور هوكا جو دونكى محل كو هميشہ عزت كى نظر سے دننهنے وهنا چاهنے ہے - كاش وہ مولانا دامر حسيں صاحب اور دبگر شيعه مجدهدين و علماء هى سبق لينے عدميں ساحب اور دبگر شيعه مجدهدين و علماء هى سبق لينے عدميں سے ايک كا دام دمي دستطط كر كے والوں ميں بيس ھے - مجوم مولانا عبد الباري صاحب پر بہت افسوس ھے - مگر ميں شوانت على صاحب پر اس سے بهي سخت اعتراض كيے دهير نہيں وہ سكنا كا اسليے كه اوبھوں كے اپنے دام كے آگے معتمد حدام الكعبہ لكهدے كى دلهري ومالي ھے -

جسوقت اراہوں کے انجمن خدام الاعبہ ای خدمت کا حلف اُرآمایا بھا اور عہدے دار مفرر ہرے تے ' اُسوقت میں یہ سنجہا تھا کہ رہ اُسوقت تیک تو اِسان کی رضا جولی نے مستغلی ہو جالیدگے جب تیک کہ رہ اِس انجمن کے عہدے دار ہیں -

انسوس که اونهوں نے نه سرف میرے خیال کا بطلان کیا ملکه انجمن خدام الکعبه کی عزت کو بھی اپنے اس فعل سے گزاد پہلچانا عاما -

انعمن خدام الدمده کے صمیر کو اور سب سے زیادہ آسکے عہدے داروں کو بھیٹیت آسکے مد، دوے کے سوا خالق مطلق کی رضا جولی کے اور اسی دریاوی حاکم کی رضا جولی سے واسطه نہیں ہے ۔ وہ دادوی حاکم حارج بنجم کی لہیں - چاھے رشاد خامس کیوں کہ دوں

ارکان ادجہن خدام الکعبہ کو اس سے بحث هی بیدن هودا چاهیے که اس کم نے انجام ددیے میں جسکا ارفون نے حلف ارقبادا ہے اور عهد کدا ہے اسی حاکم دددوی کی زماداری هوتی ہے تاغیر واداری اور رہ کسی ایشن پر تو دستخط کر هی فہیں سکدے جسمیں عیر مشروط وداداری کسی حاکم دفیوی کی هو اسلامے که ممکن ہے اونکا حلف اور عبد خدمت حرمین اوس نے خلاف کمهی مجبور کرے - بعیثیت ممبر افجمن خدام الدعدہ اونکو سیاست سے واسطه هی فہیں ہے - بلکہ اواکی حیثیت صرف مدهبی ہے واسطه هی فہیں دی واداری و غیر وداداری کا اوکی سوال هی فہی اسال کی وداداری و غیر وداداری کا اوکی سوال هی فہی سوال ہی تو صرف خدا کی وداداری کا اور خانہ خدا کی وداداری کا

بعیقیت ارتکے علی گؤہ کے متعلم ہوک کے نا اراق برائز اسوسیشن کے سکر ناری ہوئے کے - ۱۱ مسار معمد علی صاحب کے بھائی ہوے کے یا کسی درسری صورت کے مبعی شرکت علی صاحب کے دستھط کرنے پر مطلق کوئی اعدراض نہیں ہے - میں صرف خدام کعبہ کو رونا ہوں -

میں هرگز انجمن خدام الکعبہ کے صنب رک نام کر اسط رح ذلیل هرت نہیں دنکیہ سکتا اور اپنی آزاز صررر بلند کرتا هرں۔ ارنکر چاهدے که اسکا اعلان کردیں که رہ انجمی خدام الکعبه کے صعدت کی حیثیت ہے نہیں شرنگ ہوئے ' بلکہ کسی درسری حیثیت خدا سے ۔ انجمی خدام الکعبه کے صدیر نا عہدے دارکی حیثیت خدا کی رضا جوئی کر سب ہے مقدم گرداندی ہے' اور کسی کی پرراہ بھی کرتی ۔

میں ارسے بہ ادب الا بھی عرص کر رنگا کہ جہاں انہوں کے اس انگار نفس اور معنت ہے آس انجمن کی خدمت کی ہے جو آرنہوں نے مالم کی وہاں اب وہ آس تدبدب اور خدشہ ہے بھی اپنے کو پاک کرلس جر کبھی کبھی اونسے طافر ہوجانا ہے۔ اونہوں کے اور آور معبروں کے انسے مسئلے بھی اپنے پیش نظر کرلیے ھیں کہ انا گوردمنٹ کی رعابا درسری گوردمنٹ کو مالی مدن قانونا دیسکئی ہے دا نہیں: وہ انسے معاملات کر گوردمنٹ ہے رجوع کرنا چاھئے ھیں ' اور شاند اسی لالج میں وہ بھیٹیت معنمد کے والسراے کے سامنے کئے بھی' اور کامرنگ ہے معلوم ھوتا ہے کہ اس معاملہ میں انجمن خدام الکعبہ کے بعض معبر والسراے کے جواب معاملہ میں انجمن خدام الکعبہ کے بعض معبر والسراے کے جواب

میں ارتب اور ایج سب بھالمیوں سے عرض کرتا ہوں کہ اگر ارتکو کامیابی حاصل کرنا ہے تو وہ پہلا کام به کرنس که ایج کو اس قسم کے تمام خرخصوں سے نرمی کرلیں ۔ بلکہ انکا خیال بھی نه لاویں ۔

همارے سامنے الگ هی مقصد ہے جو همارا مذهبی مقصد ہے۔ اس مقصد ہے همکو کولی قرت السگ نہیں کرسکنی -

اب ھمکر اسکی فکریں کیوں ھو کہ ھماری گورنمنٹ کیا کہیگی ۔ یا عثمانی دولۃ کیا کہیگی ؟ یا کولی قوم کیا کہیگی ؟ راسنی ٔ مفالی ٔ مضبوطی ہے ھمکر اسے مقصد کے پیچیے رفعا چاھیے۔ اور

اپنے خدا پر بہروسه رکہنا چاہیے - میں جانتا ہوں که انگریہی قانوں یا قانوں ہیں الاقوام کعبه کی خدمت و حفاظت کے لیے فرکوں کو روپیه دینے سے باز لہیں رکہسکتا - لیکن بفرض مصال اگر یه قرانین همکر باز رکہنا بھی چاہیں پہر بھی کیا هم باز رهجاریلگے ؟ کیا همارا حلف اور همارا عهد نضول هی تها ؟

میں آورونکی بابت نہیں جانا - لیکن ایک شخص کا للم جانا موں جسکو دنیا کا کوئی قانوں اُس مدھبی خدمت سے باز نہیں رکھ سکنا جسکا اُستے حلف ارتبایا ہے' اور اُس شخص کا نام جسکے نزدیک کسی دنیاری حاکم کی رفاداری هیچ و بدنر زاهیچ ہے اگر اُس سے احکم الساکمیں کی رفاداری میں فرق آرے -

مشير حسين لدرالي

+ ا مثی کا ج ··· × دهلسی

۱۳ - علی سنه ۱۳۱۹ع کو ایگورگ محمکن هال میں مسلمان چهاولی ملتان ۲ انک غیر معمولی جلسه منعقد هرکر مندرجه دیل رزرلیرشن باتفاق آراه پاس هرے :

() الجدن نصرت الاسلام ملدان چنهاؤني کا یه جلسه دهلي که ۱۰ - ملي رال جلسه کر بنظر اعتباد دنکهتا هـ اور جو کميٿي نغرص اصلاح ندوه بداليگلې هـ آمير پور ا اعتباد رکها هـ اور استدعا کرتا هـ که اصلاحي رپورت تيار کرک ترم کي آگاهي کمايت شائع کرت -

محرك مولوي عبد الدريم صاحب إمام جامع مسجد -

مربد حاجي حكوم اله بعش صاحب -

(۲) جلسه اراکھن ندوہ ہے ملتھی ہے کہ اصلاعی کمیلی کو هرقسم کی امہداد در بارہ اصلاح کے دینتے ہے دونغ نہ فرمالیں ' او ر داتیات کو نظراندار فرما در قومی مفاہ کو ملحوظ رکھیں ۔

(٣) رروليوشن مدارجه بالا كي نقول اخبار همدود - رميندار -پيسه اخبار - الهــلال - مسلم گزت - وكيل - اور سكرنــري صاحب كمنـــى اصلاح ندود ك پاس نهيهي جارني -

محرک - بانو حقیط الله ماهپ -

مربد - سيد عبدالكريم صلحب -

زنده در گور مریضوں کو خوشخبری

یه گرلیاں ضعف توت کہلیے اکسیر اعظم کا حکم رکھتی ہیں '
رما سے انسطاط میں جرانی کی سی قوت پیدا کر دیتی ہیں '
کیساہی ضعف شدید کیوں نہر دس روز کے استعمال سے طاقت
آجاتی ہے' اور همارا دعوی ہے که چالیس روز حسب هدایت
استعمال کرنیسے اسفدر طاقت معلوم هوگی جربیاں سے باہر ہے۔
گررونق لاتی ہے - علاوہ اسکے اشتہا کی کمی کو پروا کرے اور غوں
مان کرنے میں بھی عدیم الفظیر ہیں ' هر خریدار کو دوالی کے
ممراد بالکل معت بعض ایسی هدایات بھی دیجاتی ہیں ' جو
بچائے خود ایک رسیلۂ صحب ہے - قیمت فی شیشی ایک روپیه
مصول بذمه خریدار چهه شیشی کے خریدار کے اور چیه
مصول بذمه خریدار چهه شیشی کے خریدار کے اور ویهه
مصول بذمه خریدار چهه شیشی کے خریدار کے لیے ہ روپیه ۸ آنه -

منهجر کارخانے عبوب کا یا پلے پوسٹ یکس ۱۷۰ کالے

رياست بهوپال اور مسئلك ندوه

حناب من تسليم -

ده امر بالكل غلط هے كه مولانا شباي كي تحريك پر بهويال كى امداله بند هولى - ميں پورے وئون اور كامل معلومات كي بنا پر يه كهدے كي حوات كرتا هوں - إسى طرح به امر بهى علط هے اور قطعى علط في كه مولانا ك هر هالدس حضور سركار عالبه دام اقدالها كو ندوه ك معاملات پر توحه دلائى بي بهاں نے قبام ميں اس خ منطق فكته جبدياں يا دوالياں كبل - مولانا الي اتعلى قبام ميں عالبا دو ندن دفعه بارياب هوے اور سوا ددكرة سبوة اور علمى صهاحت و محائل ك لولى امر صعرف ميں بابقه رها هوں - ميں ادام مولانا كو إس باته هوا انه هو هائدس لكه ته تشريف لا ـ جب ولانا كو إس بات كا علم هوا انه هو هائدس لكه ته تشريف لا ـ حسور والي هياں " و آنهوں ك اس امر آنى پوري كه بهى كه شكا هوں الا والي هياں " و آنهوں ك اس امر آنى پوري كه بياں كى كه حصور والي هياں " و آنهوں ك اس امر آنى پوري كه بياں اور جماعت مور معدور عدد ندود العلما كا معالدا ور جماعت معدور عدد ندود العلما كا معالد ورائد

واقعه ام ہے کہ عرفالنس امام املکی اور بالحصوص اور معاملات سے واقف وہتی ہیں۔ رہ خود المعارت الاحصاد برمانی هیں اور آن کو جوئی سے حوئی احتلافات کا بھی حال المعلوم وہدا ہے جس فا اندازہ پیلک کے اسٹریچی هال کی اسپرراسیدم سے کولیا ہوگا اور آن خاس اصحاب او جن کے ہادوں امیں کالم کا فظم ویستی ہے ہوالیویت کھنگوؤں سے جو المحالف اوفات امدی اور المحدلف اصحاب سے بوادر بین دن الیک ہوادی خود اندازہ ہوگہ ہوگا ۔

حصور معدومة كا نه حبال صرور هے نه جن مدارس اور قومی استقبیرشدوں دو وہ امداد عطا فرماتی هدی آن کے متعلق حدالات بهی معلوم نوبی اور اس بات كا اندازہ فرمالیں نه جو روپیه عطا ادا جاتا ہے آسكا مصرف كس طور پر ہے اور آنا آس سروہ فائدہ حاصل هريا ہے يا فہدی جس فائدہ حاصل در بنه دنا جاتا ہے ؟

ندود کے منعلق حسقدر مصامین احدارات میں شائع ہوت وہ صورر ایسے نے که آسے کے اطعیدانی پیدا ہو اور بھر جدکہ مطالدہ اصلاح کیلیے ریر صدارت مولوی نظام الدین حسن صاحب ایک انتخین

يغې فاله **هوا**ی تو مين بهين سمجهدا که کوسې وچه هو-کلې <u>ه</u> ده دهود کې يد نظميون کے متعلق ديه نه کدا جادا .

ميں له لهي پورے روز اور رلوق كے سالهه كه سكنا هوں اله مولانا ابوالكلام آراد بهي اس الزام ہے اسي قدر اور استطاح دري هدن جسفندر واز جسطسرے له خود مولانا حليال الرحمال ماحب هوسكنے هدن -

مهم امید فی که آپ مندرجه بالا سطور کو جو میں اپنی دائی حیلیب سے اسکہه رہا ہوں ' ایج معزر اختار میں شائع فرما در معدوں فرمائندگے ۔

خادم محمد امدن مهدمم داريخ - رياسب بهريال

کھلے چتھے کا جےواب

ا و ناظم نظارة المعارب **==== **

ميري جمعية الانصار س علعدكي أور نطارة المعارب ك قائم هر على در عسى مدر سوالات بعص ارا دين حمعيدة الانصاريا ديكر حصرات کی طرف ہے اختارات میں شائع موار ہے میں اوالے حرابات مدری طرف نے صرف اسلامے دہدں دے گئے وہ میں اس قسم نے مناقشات 6 صعیم اور معدد عل یہی نصور درہ عوں كه تقاريعة تحكم فيصله كرا لدا جائد - دونر جمعته الانصار ت جلسة التطامية كا فيصله ميرے واس القاسم كے دمدر صفر سے يلے بهدن پهنجا -القاسم دائلهه كر معن ديونده گيا!" او ر امولانا جنيب الرحمن صاحب امير همعبة الانصار کی خدمت سن دار العارم کی محلس اعلی (الجامعة القاسمية) تسك مرافعة في درمواست پيش في - اسكا جواب به ملنے پر المشیر مواد آباد میں اسکی نقل شاقع اوالی -الله سكوت ديكهه كر مفدط الك درجه كوشش كا مامي نطر آتا م نعمی الجامعة الفاسبیه کے معظم اوا کین حصوصاً مولانا۔ اشرف علی صلعب ازر مولانا عبد الرهدم صاحب كي خدمت مين حاصر هوار نه معامله پیش کرون ۱۰ در ۱۰ نخواسته میرا نه مرابعه قابل سماعت له سمجها كفاء فو صمكن في كه وافعات له الك حصه الحدارات مدر بينجدون -

عديد الله - سادى قاطم " حمعدسة الأنصار"

حاية رادتين!

جرطن نیم تری به جه جوکا مون ایک سے بمآ فوش مریک عالم کوست است کردیا سے بینے ایک در شاف نی توجیری تو تو کت شام درخ کوسی آب کوان دو تو ترک اسان کوان دو و فقر کردی ہے اور سے بین معلوم بدا کو دو تی تربی شریب یا جن کی کی میانی قت سے من دول فی مقتل او ناز از راسا فرکرتی ہیں از بلامبال قال بخر جنری شکو فرکا ہی کی کی واسانی سے مند فاریا دیا نیا بی ہے جو ایک ونس سے خوصورت کم رہی جو مبدؤ کو کا فی ہے تھے ہے۔ تمام ہے جدو کا خاروں سے وارا وراست کا فان سے البیا

ایجنٹول کی ضرورہے تیسیسی لکانہ دی کی جی نیونکچیری البیکی وہلی ہسکر وقع وہل

بندوستان ک باغ بنت کے پیدہ اورتازہ مجولوں کی تن بجلب کے سے کشت زعفران ایک بنی وفق کے انگ اور نوشنا شیشیوں بن اورجونہ مون معرب بی جو ترسیستوں کی جمہوب بیں۔ بد بہر بیت کے بازاق اورتازک واغ محاب محار اطبار الدیشر نو مشاہر واکا برا کو قدسیان امرکا تمضر بہتے ہیں اور الدیشر فروح شدم کے ایک میں موج شمیسی کی فرام سر ا ماج موج نسیسی کے علاوہ فرجہ بیکنیگ و تصول وال ماج موج نسیسی کے علاوہ فرجہ بیکنیگ و تصول وال ماج موج نسیسی کے علاوہ فرجہ بیکنیگ و تصول وال ماج موج نسیسی کے علاوہ فرجہ بیکنیگ و تصول وال مام بی بینے و وکا فراں سے باراہ راست کو ان سے سائی جو است کی ان سے سائی کو است کے ان سے سائی کو سے انہوں کی نسیسے کی دوروں کی نسیسے کی انہوں کی نسیسے کی انہوں کی نسیسے کی دوروں کی میں انہوں کی دوروں کی میں میں میں میں میں کو کھوں کی میں کو کھوں کی میں کو کھوں کی کام کی کھوں کی کھوں کی کھوں کی کھوں کی کھوں کی کھوں کی کو کھوں کی کھوں کی کھوں کو کھوں کی کھوں کو کھوں کی کھوں کھوں کی کھوں کھوں کی کھوں کی کھوں کی کھوں کو کھوں کی کھوں کے کھوں کی کھوں کھوں کی کھوں کے کھوں کی کھوں کی کھوں کی کھوں کی کھوں کی کھوں کے کھوں کی کھوں کے کھوں کی کھوں کے کھوں کی کھوں کھوں کی کھ قد قدن مراب المياسان ب سروالک كى مولوب آبه اله المن الموب آبه المياسان ب سروالک كى مولوب آبه اله المن الموب و تو تو يكن مهدوستان بسيد كرم ملك مي مود بسه المعن المورد المي و من الموال المون الموال المون ا

[rq]

﴿ إِنَّا فَانَ ﴾

قل وخل كي مط بشت كي توكي الدان كالعلم في الدين والدين المتعلقة إ برا و مب بكى سعك ل إن و ما مكة بس وروار روك الهابتا ب كي المثل لك كسعان ب يانبر ادري تي زقال كي دقعت كافيد وجالب قلى بن سكارا مدالى بالدائد مايسك بدرا دين كرسفى بناباذاب وقارالملك بهاور جنب وابء بي حزر الحق خاصما حب المابة يرسير تشرف الدين ما البيش الي كالمنككة . بندسان مرسدا كيسين ما مد ، اكبرادة بن .ناب د: ادوی ا یوم عرایی مه سیعسلیسینیا نی دادی. منابر وسير بمنز فحراقبال مام اقبال وم المستعمد جناب ولانامودي ميوالي ليمها مب مشرر كسن . جناب ماذق المكرمكيم مانؤ محست مداحل فانضا صبدي بناب تنا الكركيم رضى الدين احدما خاص وجي جاب سندن الزريد اسد احصاب مدادا المكال إلى جارمكم والانح يزمدالولي مباحب ككنوى بنب پزشهال سنگیما مبدد پرکزی آل از ویک دیڈوا ای کی کا نعرش و بوی . ايۇمىرىسا حبان اخبارات الهلال زىيندار. وطن يېمىپ اودىد-توميد-يونين افغان. ولگداز اُردو مُعيلَے ال الول كى مطرت اوراة كى المهت مفسل بيان كرز بارس موصوع سے طيعده بولسط كدده بدات ودبك ابم زين مزة إين بوتا مه آناك رناجي انصفورى ے کہ عام کھیں کے کاموں آپ ان ہما اسک است کوشلیم کے ہے گائی كتونكاروان مولود بات كار دوالول كوص مكاكست كينة مامني وشبوكة ليبي إلى روكن كيدووارموز كوي على موم وكان دمرن بدوسان كام إك ى دايدا تدادىكى مى سى مى تقر كرتنب زى عند كلىكىدائ كروندادوسى باين كم كا والد من العلام بيرز بربيري ودركيا سكى عددًا ي روف كيدو وراز كي مجر

نانی کا بترن تعدیدے.

ظاہروک زیشل کا فیجھنڈ نے کہ شہر ، ارکڑت ۔ اوار برا دور دیں کہ جار کوئی کا موج نے کہ برای ہو دیں کہ جار کوئی کا موج نے کہ اس کے باری ہونے دستان سیان بہا وہ اور وہ نے کہ بطرح ان اللہ وہ دینے کا الم فالوں مدین ہا کہ باری ہوئی کا انتصادی کوئی در کے کہ بطرح ان کے کا در ان اور مری کا الاستان کیا ہی مودی ہے۔ بھی در ان اس کی کہنیت وہ نبات کیا تھا میں رو فرائیس در زرک متحال ہی مودی ہے۔ المبر سیوری کی کہنیت وہ نبات کیا تھا میں رو فرائیس در زرک متحال ہی مودی ہے۔ المبر سیوری کے کہنیت وہ نبات کی ہوئی کا بیت وہ سیال کا ان اس میں المبری کیا تھا میں مودی ہے۔ در ان اور ان اس کا ایک مودی ہے کہ میں مودی ہے کہ اور ان اور کہا ہے کہ اور ان اور کہا ہے کہا ک

وتمام والح الكرية الماررت معواق تقديكن الطواكية والكريتون من بكل ديولي الديمة أكيكر تنج كل أكوازس ساكرة ترسس عديد الكيت لأم بوينصري والمحيكي وازخانوا سركابوس. قهودينيان بكرخانون با عباق ادركم كا الوكا اصلام فاخيك وجوه سايينم بعيدت كا ترمي الثاره متناسب ادركم كا الوكا اصلام فاخيك وجوه سايين محسور

نگن بان پی مطور در این این این میران قاید سری براز کندی تشکیری میران قاید سری برای کرد برای میران میران در این میران برای میران میران میران میران میران میران میران میران میران میراند.

سن آفاق سے ہل مرتبہ کی نیت می ندہ گئی ، اور فاسب دفرسنے می ایک مور مجتربہ کی مهانت دیدی کمردائے چند ہے گئی تیتوں میں اور اکینی کی فدار کلام کی کی تحقیق کو کیا ادساعتری و خبر و کمیر اصاف کر باجائے ۔

جن مُحات ہا دون کی قد نی ہودفعر آل اُٹر جدا پاہواہو۔ ان پاکھ دلغریب بھیم سکسلفنوشرد رکاجا: ایک می اُسکست کانسی سے ح صرف اس مُن کی تضویر دادک ، حضور کی ہو کابھا اِڈ اکید در ن اُٹر کا اِ حشی ۔

فيمتون مين موجوده تخفيف ميمتون مين موجوده تخفيف

ئىن بىتىنىسىلىمون الساير پىيال بىك كەركى دىيد الدىندىگرة عبدارى سەنت خال زريائ .

یس واق رونای تلیدیوق نروگاکدیسها رخواد به سل هافک کواندس او و کی میامید مکنا قرزیم افرانسی ب بسینه ای وای تا ای کواند کامید الفال دنازه جاب تمان تنسیل سی را ب عمون ایک دویا تمن باشید در کار داده به کاملک که کید در اگر فروکانافت به کی عبک خیاده نسبنا ای تا باز کاملاک دیده بردا فت کانیز هیا-

که دیوگیرودازی کمکشالونده وصاف بخکف فیشهودانگ نخیف طروتیس کے صب ولی دیوتی ہے ۔

(مَن الله) كا مَنا دُكِرَت طلب إرس كَلَوْاسْ وَمِلَ بوت فِرْجِ كُلِّكُ و محدولاً كَدَا يَكِيشِنَي بِهِ هِ وَقَيْسُونِي مِهِ اللّهِ يَنْ شَيْعِ يَرِامِ وَمِنْ إِلْقَوْمُوانِ انزامات كاك بد كافوے بر ترك كا رفا نكوذاش كف سينيستا كا مُظَّلَاً ان ت براً ك يا كان دون كيودات ام سيان تيول كا ان كرينے اس ك كرب مِنا ك بن قالت كويد ويد تمام اوان بندكي شورودة الله به مال كارفا نكونيت براساني وستهاب وسكار ب

د فی کنام بن مقامات بر اقاعده بحیث مرجد دسنی دان سے دود دیستی اور کی کافرائش برای سے دود دیستی اور کی کافرائش برای سے دور دیستی کی فرائش برای کی کی خدا میں دوجی کا کی کافرائش کی کی خدا میں دوجی کی کافرائش داد کی دائش داد کی کا کافرائش برای کی کی کافرائش برای کی کی کافرائش برای کافرائش برای کی کافرائش برای کی کافرائش برای ک

لوائن دو الدرون لارائق براليسي باليست با يحت من المتراث و الدرون للرائق براليست باليست بالمتراث من المتراث من المتراث المراث المتراث المتراث

جوهر سر ماهي

دماغ جركل اعصالے رئيسه پر حكمواں هے - كورور هوجانيسے دمام عصاب و دنگر اعضاء دھى كوروز هو حاے هيں - اور معوى دماغ كے حديہ سبتے هيں تمام قيوبنى سے قيمنى هيں - اس ملك ميں اكثر اطبا عرب موسوں كے علاج كرے سے معدور بائے جائے هيں - لهذا ده ايک نو ايجاد دوا جو روئي مچھلي كے مغز سے امريكه ميں تدار كيا گبا هے - دماغى كورون ميں تير هدت ثابت هوئى هے - مويضان امراض دماغى كو عموماً اور اطباء هندوستان سے خصوصا گذارش هے ده يه كدر المنعوب دوا دور دين قطرے تيں روز تك استعمال كرنے سے دسيان سستي اداسى دماغ كا چكوانا كور سر المسال معف بصارت كوروان سر كمي حاصل ه وعده وعده وعده امراض ميں فورا فائده شروع هوجاتا هے اور چند دور دعر عدارست سے شفاء ميں فورا قائده شروع هوجاتا هے اور چند دور دعرہ عيں قيمت معمول داك ايک دريء آنهه آك -

Dr T. Hosain, 6 Convent Lane, Post Entally, Calcutta. ناظرین الهــــلال غور سے پرھیں

اگر آب دا در اتبال - مولادا شبلی - سید ا در حسین صاحب اطالب ددارسی - سدد داکیر - مولادا میاب ددارسی - سدد داکیر - مولادا عرش گیاری - مر را سلطان احمد صاحب سیمات ۱ کیر آدادی اور در کر باکمال شعرا اور مصمون دگارون کا روز فلم ملاحظه مرمادا چاهنی هین اور در دارد علم ادب کے رودست آرگن - آ

ملي بيسه تين روبير رسالة فانوس خيال مودداوات الهلال مع دو روبيه

کے خرددار دن جائے - چندہ معاربین ہے ۱۰ روپیہ - تاجران و حکام ہے ۶ روپیہ کم جوں و حکام ہے ۶ روپیہ کم جوں و حکام ہے ۶ روپیہ کم جوں ہے دیاری الوال ہے ۲ روپیہ اگر مدی آرڈر نہیجنا چاہیں - سوف ۱ روبیہ ۱۲ آنہ - کاعد لکھائی جہدای نمیس -

منيجر مانوس هدال پٿهان کوٿ - بنجاب

دھلی کے خاندانی اطب اور دوا خانہ نورتن دھلی

یه دوا خانه عرب - عدن - افریقه - امریکه - سیلون - آستریلیا - رغیره رغیره ملکوندیس اینا سکه جما چکا ع اسکے مجربات معتمدالملک احترام الدواسه تبله حکیم محمد احسن الله خان مرحوم طبیب خاص بهادرشاه دهلی کے خاص مجربات هیں -

حب قلب دبدان - به گولیاں پیٹ کے کیوے - ار کر سکال دبائی هیں نی بکس انگ رو پیه .

المشتهر عليم مصمد يعقوب خان مالك دواخانه نورتن المشتهر عليم مصمد يعقوب خان مالك دواخانه

روغن بيگم بهار

حصرات اهاكار امرام دماعي ـ مبلكا ركرمثار و ولا طلبه مدرسين " معلمين مراهين مصلفين كيعدمت مين اللماس في نه يه روعن حسکا دام آپ کے عدواں عبارت سے ابھی دیکھا او ر پڑھا ہے ایک عرص نی مکر او ر سرنج کے بعد بہدرے معدد ادراء اور اعلی درجه ک مفوى روغنوں سے سردب كر لے تياركيا كبا ھے " جسكا اصلى ماحد اطعات يوناني كا تديم مجرب نسعه ه " البلي متعلق اسلى تعريف بهی قبل ار امتحان رپیش از بجربه مبالعه سمجهی جا سنتی ہے صرف ایک شیشی اینجار مذکرائر استعمال کوے سے یہ امر طاهر هر سكة في نه أحكل جر بهت طرحك قا كثر كديراجي بيل نكل هبن اور جنکو بالعموم لوگ استعمال بھی کرتے ہیں آیا به نوبائی روعن بیگم بہار امراص دمانی نے لئے مقابلہ تمام مروج بدلونکے کہانگ مفید ہے اور نارک اور شرفین بیگمات کے گیسورنکو عم اور نارے بغائے اور درار رخوشبر دار اور خوبصورت کرے اور سدوارے میں بهانتک ندرت اور تاثیر حاص رابدًا فے - اکثر دماعی امراص عهی غلط برردت کیرجہ ہے اور اہمی شدت حرارت کے باعث اور اہمی کثرت مشاغل اور محدت نے سبب نے یددا مرجانے دیں' اسلبے اس روعی دیگم مهار معی ریادہ تر اعتدال دی رعایت رکھی گلی ہے تاکه هر ایک مزاج کے موافق هر مرطوب ر مقومي دماع هوديکے علاره اسکے دلفریب تاوہ پھولوں دی خرشور سے ہر رقبعا دماغ معطر رہیگا '' ا-كي بر عسل ك بعد بهي ضالع بهدن هركي - قيمت مي شبشي ايك روييه معصول ذاك ٥ أنه درجن ١٠ رويه ٨ أنه -

بتيكا

دادھاء و بیکس کے دائنی ھناپ کا اصلي ہادم**ی** - یوناني م<u>ڌیکل ساينس کي</u> ایک تبایاں کامہابي یعن_د -

واما فراجن ٿيله اور يرندير انجى ٿيڌ - اس فوا او ميں لے اہا و اجداد سے پايا جو هُمِشاه مَقَلَيْهَ ﴾ حكيم ٿي - يه دوا فقط فبكر عملوم ۾ اور كسي كو نہيں درمواست پر تركيب اسلمنال بهيجي جاليگي -

'' ولقر فل کالیهو''' کو بهي صرور آره ايش کربن - تينت در رويه باره پنه مست پاني اور الکارت و پانه رويهه باره آنه محمول ۱۵ به آنه يرباني لرحه پاولار کا ساميل يعني سر که درد کي درا لاينت پر محم بيپهي جاتي يه درا لاينت پر محم بيپهي جاتي يه درا لاينت پر محم بيپهي جاتي يه درا لاينت .

مكيم صبح الرمس - يرناني ميڌوكل مال - بيبر ١١٣/١١٥ مهمرا بازار استريث - كالكاء ifakım Uasıhur Ruhman Yunanı Medical Hall No 114/115 Machuabazar Street Calcta.ub

اطــــــلا ع

مدرسه ارشاد العلوم السكاري ضلع كيا كا سالانه جلسه بوجهه مرص طاعري هوك قصده هدا مدن الدى تاريخ معينه ير منعقد بهوسكا جسكا هم خدام مدرسه كو سعنت اسرس ع - لهذا شنا لقبل انتظار كي نسكلنف نه أرقها لدن أور دعا فرمالين كه الله تعالى جلد الشخ بندون يرزهم اور فضل فراات والسلام فقط -

عدد العلى باطم مدرسه -

سمن بنابر انفصال مقدمه

(ارتر ٥ قاعده ١ , ٥)

بمدر مقدمه ووو سدة ۱۹۱۳ ع

بغدالت معصفی سونی صّلع عدایون دخلاس دادر معموعی سبهال صاحب بهادر معصف -

برج کشور پسر بادالع و حادشین بدهو مل داین متوفی برفاقت مسالاً جهددیوی سادر هود قوم مهاجی سا آن حال قصده انواه متعله دا ه دهده صده -

(دستعط جنم)

به دست مبرے دستھط اور مہر عدالت کے آج بداردے ۱۷ ماہ اپر دل

سده ۱۹۱۴ع جاری بدا کیا ۔

صححت النساء ومحمافظ الصبيان

صحت النساء اصلی قیمت ۱ ررپیه - ۱۰ آنه - رعایتی ۱۳ آنه محافظ الصیدان ۱ اصلی قیمت ۲ رویده ۸ آنه - رعایتی ۱۲ آنه محافظ الصیدان ۱ و اسلی محافظ الصیدان کردمنت پنشدر رمیدیکل امیسر در جانه - دادعانه بهری صلع رهنگ -

ا مشا هيو اسلام رعايتي قيمت پو -->---

(١) حضرت منصور بن حلم إصلي فيست " أنه رمايلي ١ أنه (١) هضرت قاياً فريد شكر كدم ٣ أنه رهايتي ١ أنه (٣) حصرت محبوب الهي معمة الله عليه ٢ أنه رعاياً ي ٣ بيسه (٣) حصيت خراجه حافظ شيراري ٢ أنه رفايقي ٣ ييسه (٥) معارت مراحه شاه ساندان اونسوي ٣ أنه رمايايي ١ أنه (۲) عصرت شدم درمان قاددر بانی بنی ۳ اه زمایلی ۱ آاه (۷) عصرت امير خسرو ٢ أنه رُوايِتي ٣ پيسه (٨) همرت درود شهيد ٣ أنه رمايتي ١ أنه (1) حصرت عرث الأعظم حبلاني " انه رمايتي أ انه (١٠) حضرت عند الله بين صور ١ (١٠) الله والتي ٣ يدسه [١٠] حصرت حواجه حسن نصري ٣ أنه ردياني ١ أنه [١٣] حصَّرت ١٠ أم رباني مجدد الفائاني ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه (١٠٠) مصرت شيم نهاالدين دكرياً ملقاني r أنه ره نقي r يبسه (18) عصرت شيم سنوسي m أده رمايتي ا أله (١٦) عصات قمر هيمم ٢ أنه وفارقي ١ أنه (١٧) حصرت اما دحاري ٥ أنه رعايلي ٦ أنه (١٨) حصرت شيم مناي الدين ابن مزي م أده رمايلي ٦ ييسه (١٦) شبس العلما اواد دهلوي ٣ اده رمايلي ١ اده (٢٠) دواب معسن الملك موهوم ۳ الله رمايلي ۱ الله (۲۰) شبس العلما موروي تقار اهمد ۳ الله رمايلي ۱ الله (۲۲) الربيان سرسيد موهوم ۵ زمايلي ۱ الله (٢٣) والت الريبل سيد امير على ٢ انه رمايتي ٣ ينسه (٢٠٠) عمرت شههار رحمة الله عليه و أنه رمايتي ٢ أنه (٢٥) حصرت ساطان عندالعميد هأن عاري ه الله وقايلي ٢ إله (٢٩) حصرت شيلي رحمة الله r أنه وغيلي r ييسه (٢٠٪] كرفس معظم ٢ أنه رمايةي ٣ بيسه [٢٨] حصرت ابو سعيد ابوا خير ١ انه رمایلی ۳ یهده [۲۹] حصرت معدرم صادر المبرس ۲ اده زمایلی ۳ پیده [۳۰] هَمْرِتُ ابرنجيب صهر وردي ٢ انه رعايلي ٢ ينسه [٢١] هصرت خالدان وليد 8 انه زمايلي ٢ انه [٣٠] حصرت امامً عوالي ٩ انه زمايلي ٢ انه ٢ ييسه [٣٠] حضرت ساهان ملام الدين مانم دوسه المقدس ٥ انه زمايلي ٢ انه (٢٣) حضرت امام حديل ٢ الد رمايلي ١ ييده [٢٥] حصرت امام شادعي ٩ أنه رمايلي ١٠ يبسه (٢٦] حصرت أمام جديد ٢ أنه رمايلي ٢ يبسه (٣٧) مصرت عبر بن عبد العربر ٥ - أنه - رعايتي ٢ - أنه (٣٨) مصرت عراجه لطب الدين يعليار كا كي ٣ - أنه رعايتي ١ - أنه (٣٩) مصرت عراجه معين العبن جشتيه - آله - رعايتي ع آله (٣٠) عاري عثمان ياشا شير پلدوا ا اصلي اليست ه آنه رعايلي ع آنه - سب عشاهير اسلام تربياً در هوار صعده قيمت يک جا خراد كرايس صرف ۲ رويده ۸ - انه - (۲۰) کی فیصف یعا جا حریات بردیا ہے ۔ رہا ۔ ادار (۱۳) آئیدہ رفاقان پانچاپ کا اولیات کرام کے حالات ۱۲ - اداد رفاقانی ۲ - اداد (۱۳) آئیدہ رفاقانی در اداد داداد اداد داداد دادا غود شناسي تصرف في مشهور اور لاجواب كذاب هذا ديدي كا رهبر ه اده - رمايتي ٣ - الله - [٣٢] حالاً قد حصرت • ولانا زرم ١٢٪ أنه رَمَّالِتِي ٣ - (لله - [٢٠٠٠] عالت عصرت شدس ببريز ٢ - اله - زمايتي ٣ انه - كلب ديل عي قيمت مين كوكي وعايست نهين - [٢٢] حيات جارداني مكال عالت عدرت معبوب سبحاني موث اعظم جيلاني ، رويه ٨ اله (٣٥) مكتربات حصرت امام رباني مهده آلف ثاني. اردُر ترجمهٔ قارمه هوار صفحه اي. تصرف کي. لا جواب کاات ٢ رويه ٧ اله [٣٦] هفت بيشت اردر خراَجان چفت امل بيفت ٤ مالت اور ارشادات ۲ وربیه ۸ اله [۲۰۷] روور الاطها هندرسدان بهر ک تمام مهبور حكيبوں ك بالموير حالات زنداي معه اللي عيد له عيده اور صدري مهربات کے جو کئی سال کی مصنع کے بعد جوج آئے گئے ھیں۔ اب درسرا ايذيقن طبع هوا في اور جن حريداران ك جن سعون كي أعديق كي في الكي الم بھي لکھد لے ھيں - علم طعب کي لاحواب کتاب ہے اُسکي اصلي قيمت چه روپیه نے اور زمایتی r روپیه ۸ انه [۲۸] البعریان اس با مراد مرف بی تفصیل نشریم ارز مالم ۲ ان ره یلی ۳ پیسه [۲۹] صابون سازی کا رساله ۲ انه رمايلي ٣ پيسه - (٩٠) انگلش نيچر بعير ١٠ د أسناد ٤ انگريزي سكها ٤ رااي سب سے بہتر کالب قدمت ایک وریدہ (81) اصلی کیمیا کوی یہ کاب سوے کي کان ۾ اسمين سارنا چاندي را ساگ سنينه ۽ جساسه بداڪ ڪارينان در ڄ میں قیمت ۲ رویده ۸ آنه

حوم مدينه مدوره كالهطحي خاكه

هــرم مدنده مداوره کا سطحی ما که یا (Plan) في جو انگ مسلمان انجندر که موقعه کې پیمایش نے بنا با ھے - بہایت دلفریپ مقدرک اور ارادنی معه رول رکیــزا پا نم رنــگوں نے طبع شــنده قیمت ایک روپیــه - علاوه محصول ذاک -

ملنے کا پقہ ۔۔ - دیھر رسالہ صوفی پنڈی نہاڑ الدہن صلع کھرات پنھاب

سوانع احددى تواريخ عجيبه

به کلاب حصرت مرافقا سید احد صاحب برباری اور حضرت مرافقا مولی مصد اسعیل صاحب شهید کے حافت هنن ہے - آپ آمی آج باطنی تعلیم شمل بررنے - اور بیعت کا ذار دیباچہ کے بعد دیا کیا ہے - پہرحصرت رسول کریم صلعم کی ریارت جسمی - اور ترجهه بزرگان هر چہار سلسله مروحه هند کا بیان هے - صدها مجیب و ترب مصامین عین جسمیں سے چدد کا ذار ذنان میں کیا جاتا ہے - مدها مجیب و ترب مصامین عین جسمیں سے چدد کا ذار ذنان میں کیا جاتا ہے - ایک کورٹیکی چرزی کی گھاس له بھانا - انگریزی حدل کا عین موقع جگ سر ایکا اشکر مین لیا انا - حصوری قلب کی ددار کی تعلم - صوفی دی حیال محالورنگا است میں مبتلا هوا - سکورت جهاد اور کئی لوائدان - ایک وسالدار فا قلل کے اورد سے انا اور بیعت ہونا - ایک انگرا و کی دعوت - ایک شدید ما شعد کا حضرت مورزگا تدایت کے حکم سے ایک ایک انگرا را کی دعوت - ایک شیعد کا در عدید اور عیبی اور غیبی اور قردگا عدن به به نوید کیا - حم کی بازی سمورت مورنگ کا حکم کی ایک میدید کریا - حم کی بازی سمورت کورا حدم کی بازی مصابل دقیقه کا حل کردیدا حددر کے کہاتی پائی کا شیرین هو حانا ساوک اور آسوف مسائل دقیقه کا حل کردیدا حددر کے کہاتی پائی کا شیرین هو حانا ساوک اور آسوف

در حبیب (صلعم) کے فوٹو

كدخته سفر حم مين مين الح فدراه مدينه مدرو اور مله معظمه ك بعص فهایت عبده اور دلعریب موثو لایا هون - چن مین بعص بیار مرکبتر ين اور بعص بيار هو رم مين - مكانون كو سجة ك ك لله بيبودة او ر مغرب احلاق نصارير کي بچا۔ يه موثو چواياتوں ميں جازوا کر ديوازوں سے لگائيں و مقرة عواصورتي او و ريدت ٤ عير و براست كا ياست عويك - قيست في قراو صَرف نَبْن أَنهُ - سارے يعلے دس عدد فولو جو تيار هيں اللهے حكاے كي صورت مين ايف رويده أنهه أنه علاد خرج ذاك - به موتو نهايست اعلى درجة ك أرت بيير ير ولايتي عارز ير ددوائم الله هين - ديني وعيره ك بارارون ميد ددیده مدورة اور مکه معطمه کے جو دولو مکلے هیں - رد عابقه کے بدئے هولے مرک مدن اب تد دولو کی ساویر آن مقدس مقامات کی اولی شخص تیار بہیں درسکا - ایونکه دوری تناناً، اور خدام حرمین شرفین ووٹو لینے والوں كو مردكي سمجهار ادكا حاتمه كرديتي هين - ايك درك دوتو كر ادر ع رهان ديمك رمو تم حاصل كر ك مه موثو رئم - (1) كعدة الله - بيست الله شريف كا فوثو سياله ريقمي علاف اور اسهر سديري عروف جو موتو مين بوي اچبي طرح پوند جاسئل هين (٢) مدينه منوره كا نطارة (٣) منه معطبة مين بناز جمعه ة دلچسپ نظارة اور فجرم خلایی (۲) میدان منامین حاجیو نے کنپ اور ستجد هنیف کا سین (۵) شیطان کو کنکر مارے کا نظارہ (۲) میدان مرفات میں لوگوں کے هیںے اور قامی صاعب کا جبل رمیت پر عطبه پرومنا (٧) عديت البعاي واقعه حكه معطبه جنبين حصرت حديثهه عرم رسول كرزم صام ارر مصرت آمند والدا معور سرور كالنات ك موارات بهي هيل (٨) جدمت النعيع جسمين اهل بيس وامهات البوميدين وبدات النبي صام هصارت مثمان علي رمي الله عله شهدات بقدع ك مزارات هيل (١) وهبة الله ٤ كرد حاَجيول كا طراف كراا (١٠) كرة صفا ر مروة أور وهال حو اللم رہائي کي آيست ملّقش ۾ دوٽو ميں حرف نصرف پوهي جاتي ہے -

ديگر كتسابيس

(۱) مذاق العارس برحمه اردو احدا العلوم مولقه حصوت اعلم عزالي قيمت ۹ رويده - نصوف کي بهايت داياب او ر اعظر کذاب [۲] هشت بهشت مجدوعه حالات و معوطات حواحگال چشمت اعل بهشمت او و قيمت او رويده ۸ آده - [۳] وموز الاطبا علم طب الم بطير کتاب موجوده عکمات عدد الاصوير حالات و مجودات ايک هواز صفحه مجلد قيمت ۳ رويده - [۳] نفحات الاس اردو حالات اوليات کرام مولقه حصوت مولانا جامي زم قيمت ۳ رويده -

(0) مشاهیر اسلام چالیس صوبیات کرام کے حالات رندگی دو هزار صعده کیکانیں اصل قیست معه رحالات ر حالات و حالات و حالات مضرت اصلم ربانی مجدد الف ثانی پندره سو صعصے قمای کافل برا سابر فرجه اردو قیست ۹ رویده ۱۲ آنه

منيجر رساله صونى پنڌي بهاؤ الدين صلع گجرات پنجاب

16

جام جهاں نسا

بالكل نكى تصنيف كيهى ديكهى ندهوكي

اس کتاب کے مصفف کا اعلان ہے کہ اگر ایسی قیمتی اور مفیدہ کتاب دنیا بھرکی کسی ایک زبانمیں دکھا در تو

ایک هـزار روبیـه نقد انعـام

ایسی کار آمد ایسی دلفسریب ایسی فیض بخش کتاب لاکهه ورسه کو بعی سندی ہے۔ یہ کتاب غرید کرگریا تمام دنیا کے علم المفتح میں کو لگے اس کتاب سے دوجدوں رہائیں سیکھہ لیے۔ دلیا کے تمام سر بستہ واز حاصل کر لیے صرف اِس نتاب کی موجودگی میں رہا ایک بوی بھاری فلمریری (کتبخانه) کو مول لے لیا۔

هر مؤهب ر ملت کے انسان کے لهے علمدمت و معاومات کا غزاله تمام زماله کی ضروریات کا نایاب مجموعه

فهرست مختصر مضامین - علم طبیعات - علم هلیت - علم بیان -علم فيروض - فلسم كيميا - عالم يسرق - عام نجوم - عام رمل و جفر فالنامة - غواب نامة - كيان سرود - ليامه شناسي اهل اسلام ك علال و حرام جانور وغهره هر ایک کا حقیقی راز ایسے عجب اور نرالے دهدگ سے لکھا ہے که مطالعہ کرتے ھی دلمیں سررر آنکهردمدں او پیدا ہوا ممارت کی آنکہیں را دوں دوسرے ضمن میں تدام دایا عمقہور ادمي أنه عهد بعهد ٤ حالات سوانعمبري: و تاريخ دائمي حوشي حاصل کرنے کے طریقیے ہر مرسم اہلیے تندرستی کے اصول عجالبات المهارات كي فهرست " أنكى قيمتين" مقام اشاعت رفيره - بهي الهانه ع تواعد طرز تحرير اشيا بررے انشاير داري طب انساني جسيس ملم طب کی بوی بری المابرنگا عطر کهینهکر رکهدیا ہے - حیوانات کا ملے هاتمی ' شار ' کا في بيدس ' گهروا ' كدها بهير ' بكري ' كا وعيره جالوروني تمام بيماريونكا نهايت أسان علاج درج كيا <u>ه</u> پرندونكي موا نباتات ر جمادات کی بیماریاں دور کرنا تمام محکمونکے توانین کا جوہر (جن سے هسر شخص کو عموماً کام پسوتا ہے) ضابطه دیرانی فرجداري الله مسكرات ومعاد سناعت رجساسي اسلامي رعيره رفهرہ تجارت کے فرائد -

ورسرے داپ میں تیس ممالک کی برلی هر ایک ملک ئی وراس مطلب کی باتیں آردر کے بالمقابل لئمی هیں آج هی رهاں جائر روزار کر لو اور هر ایک ملک کے آدمی ہے بات چیس کرلو سفیر کے متعلق ایسی معلومات آجتگ کہیں دیکھی نے سنی هولگی اول هندرستان کا نیان ہے هندرستان کے شہرونے مکمل حالات روعان کی تجارت سیر کاهیں دلچنپ حالات هر ایک جگے کا کرایه کی بہتی جہاز رعبرہ بالتقریع ملازمت اور خرید و فروخت کے مقامات واضع کئے هیں اسکے بعد ملک برهما کا سفر اور آس ملک کی معاشرت کا مفصل حال یاتوت کی کان (روئی واقع ملک برهما) گریبیس کے تعقیق گدہ حالات رهاں سے جواهسرات حاصل کرے کی ترکیبیس گہروے هی دفوں میں گامیہ پائی بننے کی حکمتیں دلیدیر پیرایه میں قلمبلد کی هیں بعد ازاں تمام دنیا کے سفسر کا بالتشریع بیان ملک انگلینگ و فرانس - امریکه - روم - مصسر افسریقه - جاپان - ملک انگلینگ - فرانس - امریکه - روم - مصسر افسریقه - جاپان - ملک انگلینگ - فرانس - امریکه - روم - مصسر - افسریقه - جاپان - ملک انگلینگ و دونائی درسگاهیں دخائی درسگاهیں دخائی

کلیں اور صدعت و حوات فی بابھی رہاں جہار کے سفیر فا مجمل احرال کرایہ رعیرہ سب کچھہ ہتلایا ہے - اخیار میں دلجے ساتھ دنیا کا خاتمہ) طرز تصریہ ایسی دائریز کہ پڑھتے ہوے طبیعت باغ ناغ ہو جانے دماغ کے کوار تھلجالیں دال ر جگر چٹنیاں لینے لگیں ایک نتاب منگاؤ آسی رقت نمام احباب فی خاطر درجنوں طلب مرماؤ یا رجود ان طویوں کے قیمت صرب ایک - روپیہ - ۸ - آدہ مصوراتاک تیں آگ دو جلد کے خریدار کو مصوراتاک معاف -

نصوير دار گهڙي کارسٽي ه سال تيمت مرف چهه رو پ



والاست والوں کے بھی کمال کر دکھایا ہے اس عجائب گھڑی کے ڈالل پر ایک ھربصورت ارسی کی سعور بنی ہوئی ہے - جو هر وقست انکید مثکاتی رفتی ہے ، جسکو دیکھئر طبیعت خوش هو جا بی ہے - ڈالل چینی کا پرز میایات مصبوط اور پالدار، مدتوں بگردیکا نام دیس لیٹی - وقست بہت ٹیک دہتی ہے ایک حرید کر آرمایش کیچئے اگر درست احباب وردستی جہیں نہ لیں تو ہمارا دہہ ایک

منگرارً تر درجنوں طلب کرر قیدت صوف چهه رویه -

آتهه روزه واج

کارسٹی ۸ سال قیمت ۱ جهه رویهه



إس گهوي او آتهه روز مين صرف ايک مرتبه چابي ديجاتي ج - اسکے پررے بايات سير اور تالم ايسا صحيم ديتي ج که کا برق نہيں پو نا ايک منت کا برق نہيں پو نا ايک منت کا برق نہيں پو نا ايک خاکل پر سبز اور سرم پلياس اور پهول مهيب لطف دينے مين - بوموں بگسونيک دام ديتي ليلي - تيد عدد صرف چهه رو ي - ر ديجير سيسري ديسايات هو يعدورت اور بکس همراه مغين -

چاندي کي آڻه روزه واچ - قياحت - ۹ روپ چهو له سائز کي آڻهه روزه واچ - جو کلا کي پر بند هسلقي جي آمج تسنه چسومي قيمت ساڪ روپ

ہجلي ے لیمپ

يه در ايجاد اور هر ايک شعص کيلگ کار آمد لينپ ؛ انهي ولا ينها ہے بنکر منازے پہان آ کي هيں - نه ديا سلا کي کيصرورت اور نه تيک بلي۔ کي - ايک لنپ واکو

الدي جيب ميں يا سرفاے رکهار جسوقت سرورت فر فرزاً بنی دباؤ اور جاند سي سفيد روشني موجود هے - رات کيوانت اسي جگه اندميرے ميں کسي مودي جانور سانپ وفيره کا قر هو فوراً ليدپ روشن کر کے خطریے بے سکتے هو - يا رات کو سوئے هوے ايکدم کسيوجه ہے آ تهنا يوے سيکورن صرورتوں ميں کام ديکا - بوانا ياب تصفه هے - منگوا کر ديکھيں تب جوني معلوم هوگي - فيست و معدم صحصول صرف دو رو ج ۲ جسين سعود

سرم اور زود تین رک کي ورشني هوني ع ۳ وريه ۸ آنه -

صروري اطلام — علاوہ اللے ضارت یہاں ہے هر قسم کی گھو یاں گلاک اور کور پرنے کا ک اور کور پرنے کا ک اور کور پرنے کی اور کور پرنے کی استعمال کی کور پرنے کی کا کہ اور اللہ کا کہ کا کہ اور اللہ کا کہ کی کہ کا کہ کی کا کہ کا کا کہ کا

منیجر گپت اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۱۳ - مقام توهانه - ایس - پی - (یلوے TOHANA & P. By. (Punjeb)

علمى نخيسره

(1) - مأثر السُرام - حسان الهند مولانا مير غلام علي آراد بلكرامي كي تمنيف في - جس مين هندرستال عامقاهير نقرا وعلما على حالت هيل - مطبوعة مفيد عام پريس أكره عجم ٣٣٨ مفعه ليبت ٢ رزييه .

(٢) - سرواراد - مآثر السدرام كا دوسرا معه ع - اس ميس شعرات مقاخرین کے تذکرے هیں - مطبوعه رماه عام استیم پریس لفرر. مفعات ۱۳۲۹ قیمت ۳ روپیه -

مولانا شبای دهمانی تحریر فرمالے هیں که سرر آزاد خاص شعرات متاخرتن لا تذاره م يه تذكره جامعيت عالات ك ساتهه يه خصوصيت ركها ع كه اس مين جو انتخابي اشعار هين اعلى درجه ك هيل - مأثر السكرام ميل أل حصرات مرفيه ك حالات هيل جو ابتداے عہد اسلام سے اخیر ومانه مصنف تک هددوستان

(م) گلشن هند- مشهور شعرات اردر کا نادر ریابات تذکره جس فو زبان اردر کے مشہور معسی و سر پرست مسٹر جان کلےرست ورباق رسل المراع مين ميررا علي لطف ب لكهرايا في - توقعت طبع شمس العلا مولانا شعلي تعماني به اس كي تصعيم كي ها ارد مولوي عبد العق صاحب بي - ا به به ايك عالمانه مقدمه المراع والدي المدال الديا الديان المدال الديان لكها ه - حس مين ربان اردركي ابتدائي تاريخ اور تدكره هذا ك غصوصیات مداور هیں - صفحات ۲۳۲ تندست ایک روپیه -

(م) تحقیق الههاد - نواب اعظم یار جنگ مواوي چراع علم مرهوم کی کلاب " کرنگل اکسپورنشن آف دی پاییوار جهاد " کا اردو ترجمه - مارجمه مولوي فلام العدنين ماحب ياني يلي مقامه مصاف نے اس کتاب میں دوروپین مصنفین کے اعتراض کو رفع کما ہے که حدمت اسلام نزور شدهیر پھیلایا گیا ہے قرآن حديث معه اور ناريخ سے عالمانه اور معققانه طور پر دانت كيا ع که جناب رسالت مآب صلعم کے تمام عزوات و سرانا و نعوث معمل دماعي تم اور ان كا يه مقعد هرار ده بها كه عير مسلمون كو بارور شعقير مسلمان كيا جات حجم ٢١٣ صعده قيمت ٣ رويده (•) زر تعب نامه - تدیم پارسبرس کے مشہور پیشمبر اور ریفار ہ کی سرانع عمری جس او مشہور مستشرق عادم جیکسن ای کتاب سے اقتباس کر کے مواری خلیل الرحمن صاحب نے تالیف کیا ع - مفعات ۱۹۸ - قیمت آبک ر_اپیه -

روي الفارق - شبس العلما مولانا شبلي نعماني أي لا ثاني المعلمة مولانا شبلي نعماني أي لا ثاني المعلمة جس من حصرت عمر رضي الله عدد كي مفصل سوائع عمري اور أن عملكي أمالي أفرهي النظامات اور داتي فضل ركمال كا تدكره مندرج في - تيمت ٣ رويه -

(٧) نعمت عطمي - إنام عبدال وهاب بن احدد الصوراني المقرمي سنسه ٣ ٩٧ هجري كي كذاب ارامع الادرار في طبعات الدَّميار ا ترجمه حس میں القدام ظهور اسلام سے دسوس مدی کے اواسط ایام کے جس قدر مشاهیر مقرا کدرے۔ هیں ان کے حالات اور زرين الول مداور هني - مترجمه مولوي عند الفلي صاعب وارثى قیمت هر در جاد ه رزیه -

(٨)- آثار المذاديد - صرحوم سر سيدكي مشهور تصليف جس میں دھلی کی دارہم اور وہاں کے آثار وعمارات کا بدو مصور ع ي پريس - کانپور کا مشہر ر اڏنشن - قيمت ۳ روپيه -

(9) - قواعد العروض - مصلعه خولانا غلام حسين قدر بلكرامي -علم عروض مبن اس توضيع و نفعيل ك ساتهه عربي و فارسي مكن ہمی کولی کناب لکھی مہیں گلی ہے ۔ اس کے اُخیر میں مندمی عروض رقابیه کے اصول وضوابط بھی مذکور میں ' اور اس کو مشی العلما قاکار سید علی بلکرامی کے ایم امتمام سے جھپوایا میں میں ۱۹۷۳ مفعد نیست سابق ۴ روبید - قیمت حال ۲ روبید

(10) میدیکل جدورس پرردنس و یعنے طب متعلقه مقدمات موجداري هـ - مترجمه شمس العلما داكتر سيد على ماكرامي - اس كا مفصل يبريو الهلال مين عرصه تك چهپ چكا في . تيمت سابق ۹ روبیه نیمت حال ۲ روبیه -

رور (۱۱) - تبدس هند - موسير كستا والهبان كي فرانسيسي كتاب كا ترجمه - مترجمه شمس العلما قائلتر سهد علي بلكرامي ، يه كتاب تمدي عرب كي طرز پر هندرستان ك متعلق لكمي گلي هـ - اور

اس میں نہایت قدیم رمانہ سے لیکر رمانہ عال تک هندرستان میں جسقدر اقرام کذرے میں آن کی تاریخ کی لذیب رقمدی اور علوم رفنوں کے مالت لکھے میں عموماً مسلمانان هند کا مال تقمیل کے ساتبہ مندرج ہے - قیمت (۵۰) رویه

(۱۲) - تبدر عرب - قيمت سابق (۵۰) زرويه - قيمت حال (۳۰) رزييه -

(۱۳) - داستان ترکنازی هند جلد و جس میں مسلمانوں کے (بلدائي حماو سے دولت معليه ك العراض تك تمام سلاطين هند ك مغمل حالات منضبط هيں - اعلى كاغذ پر نهايت غرش خط جعهي 😩 عهم (۲۰۹۹) صفحة قيمت سابق ۲۰ رزييه - قيمت عال ۲ رويه -(۱۳) مقاهير السالم - قاضي اعمد ابن خلكان كي مقيور عالم

کلاب رنیات الاعیان کا ترجمه آجس میں پہلی صدی سے ساتویں مدسی تک کے مشامیر علما رفقها و مصدلین و مورخین وسلطین رحكمًا ريقوا رشعسوا رضام رغيره ك حالت هين - اس كتاب ك انگریزی مارجم موسدردی سیلان نے ابلدا میں چار عالمانه مقدم اور کلیر النعداد حواشی لکھے ھیں- مترجم نے ان کا بھی اردو ترجمه اس کتأب میں شامل کردیا ہے ۔ قدمت هر در جلد و رویه -

(١٥) العزاني - مصلفه مولانا شبلي تعماني - امَّام همام ابوحامد محمد بن محمد العزالي ليسواح عمري أور ال 2 علمي ارناموں پسر معمل تبصرہ عجم (۲۷۲) صفحه طبع اعلی ا

(۱۹) جد کال میں مذکال - افکاستان کے مشہور مصنف الدّيارة كيلنگ كي لقاب دي جنـ كل بك " لا ترجمه - مترَّمه مولوي طفر علی خاں تی ۔ اے جس میں انوار سہیلی کی طبرز پھر حیرانات کی دلچمپ حکا بات انہی گلی ہیں۔ حجم ۳۹۲ صفحه قيمت حابق ۴ - قيمت حال ۲ رريده -

(۱۷) رکرم اررسی - سنسکرت کے مشہور قراما بویس کالیداس کے قرامائیں کا برجمہ - مذرجمہ مولوی عزیز میررا صاحب ہی - اے مرحوم - ابندا میں مسرحرم مقرجم کے ایک عالمانہ مقدمہ لکھا ھے جس میں سدسکریت قراما کی بارج اور مصنف قراما کے سوانسی حالات مدکور ھیں قیمت ایک روبیه ۸ آنه -

(۱۸) حکمت عملی - مصلفه مولوي سجاد میروا بیگ صاحب دهلوي - فلسفة عملي في مبسوط اور حامع كتاب في - جس مين امراد آنسانی کی ررضانی ارتفاکی تدابیر کے سابھ ساتھ قوی ترقی اور عنوت مناس کلے هیں امران و صوابط بینان کلے هیں . وم صعده قیمت ۳ رزیده

(١٩) اسر اللغات - عربي مارسي كي متدارل الفاظ كي كارآمد دَكُفُلُسِرِي هَجُمُ (١٢٢٩) مُعَمَّهُ - تَيَمَّتُ سَأَبِقَ ٩ رَزِيدَةً تَيْمَتُ حال ۴ رزینه -

(٢٠) قسران المعدين - جس مدن تداير و تانيمك كم جامع. قواعد للهے هيں اور المي هزار الفاط كى تدكيـر و قانين بلالى كلى م - قدمت ايك رزييه ٨ أنه ٠

(۲۱) کلیات مدر بدگرامی - جس میں جمیع اصفائی سطن کے اعلى مونى مرمود مين مطاوعه معيد علم يدويس اكسوه - مجم . (۱۹۰) مفحه تبهت ۳ رزینه -

دربار اکبري - مولایا آراد دهلري کي مشہور کتاب جس دربار ادر اس كے اهل دربار کا تدارہ مداور فے قیمت ۳ روبیه -(٢٣) نهرست كتب خانه آصعيه - عربي فارسي و اردر كي كلى هزار كتابور كي مهرست جس مين هركتاب ع ساتهه مصنف كلى هزار كتابور كي مهرست جس مين هركتاب ع ساتهه مصنف كا مام سده وفات - كتابت كا سده و تصنيف - مقام طدم و كيفيت رغیرہ مندرج ہے - جس سے معلوم ہوتا ہے که ورکان سلف نے علم ر فن کے متعلق الحلاف کے لیے کس قدر ذخیرہ چھوڑا - جو لوگ کتابیں جمع کرے کے شایق حیں اُنہیں اس کا مطالعه کسوناً ازمی فے - عجم ۱۰۰ منعه - تیمت ۲ ررپیه ۰

(عم) دبدبه اميري - ضياء الملة والدين امير عبد الرحمي خال غازي حكمران درك خُدًا داد العانستان كي سرائع عمري - مترجمه مرلوبي سيد مصد حسن صاحب بالراسى - نهايت موشخط كاغد اعلَى - عجم (١٩٢) صفحه (٨) تمارير عكسي - قياس ۴ روييه -(٢٥) نفان ايران - مسلّر شرستر کي مشهور گذاب " اسلّرتگلنگ، آف پرشیا " کا ترجمه - حجم (٥٠٠) معمه (٥٠) تماریر مکسی

> ليست و رزيد المقتم عدد الله غا ... بك سبل ابنت بعليف كتب غانة أصفية حيد أباد دكر.

خریداران الهدال کے لئے خاص رمایت



یہ گہریاں سویس راچ کمپنی کے یہاں آسی قیمت میں ملتی ہیں جو یہاں اصلی قیمت لکھی گلی ہے - میری رعاینی قیمت مرف ا اسوجہ سے ہے کہ میں نے کمیشن سے زیادہ حصہ خریسداران الہالال کو دندیا - اسکی قدر اسی طرح ہوسکتی ہے کہ ہر خریدار کم سے کم ایسک گھڑی ۔ خرید لیے -



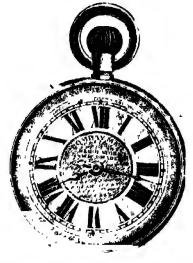
سسلم راسکرپ سایز ۱۸ - بغیر ڈھکنے کے ۔ افاصل ڈایل - مع لبضہ - نکل کسی - بلا کبھی گارنٹی نین سال - اسکے ساتھہ ایک اسپرسگ لور گلس مفت -

قیمت اصلی ۲ - رویده ۱۴ - آنه رعایلی ۲ - رویه-



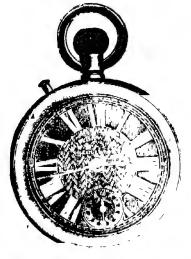
آربائه اکستسرا صلات قرس راج - سنهري سولين - سايز ۱۸ - اسکرر بالدس -ليور اسکيپمدت - پين سنت - هال اکشن - مثل سلرر دايل - سکند استيل هاند - پلين کيس - کارنتی ۹ سال - مضمل ک بکس ميں مع اکسترا اسپرنگ رورگلس -

اصلی لیمت ۹ - روپیه ۹ - آف رعایلی لیمت ۹-روپیه ۹ - آنه



بمنٹی میل - سالز ۱۹ - نکل اوپن نیس -بلا کنجی - وائدڈنگ انٹن - واسکوپ اسکیپمنے -افامسل ڈایل - گسلاس ڈوم - ہنچ ہاک - پن ہانڈس سے اکشن - اسٹامپ رنگدر لیٹر - مع ویلوے انجن کی تصویر کے -

اصلی قدمت ۳ - روپیه ۱۳ - آنه رعایتی قیمت ۲ -روپنه ۲ - آنه-



ہمیٹی میل-سائز ۱۹ - نکل ارپن فیس-بلا کمچی-راینڈنگ اکشن- راسکرپ اسکیپمنٹ انامسل ڈایل - گساس ڈرم - ہنچ باک - پن ہانڈس سٹ اکشن - اسٹامپ ریگیر لیٹر - مع ریلوے انجن کی تصویر کے-

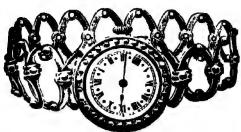
بالكل نمدر ٣ كى طرح فرق اتدا ع كه سكند كى سولين زايد -

اصلی قیمت ۳ - روپیـه ۲ - آنه رعایتی قیمت ۲ - روپیه ۲ - آنه-



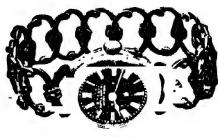
نه گهڙي نهانت عسده اور مضبوط - ليور اسکيډمنٿ - ارپن نڊس -

اصلی قبمت ۸ - رویده ۱۲ - آنه رعایتی قیمت ۹ - رویده ۹ - آنه -



مثل گردت گلت اسپاندنگ راچ - برسلت - ارچس منت مرر منت سیلنتر اسکنیمنت - پن هاندست مکانیزم - نیس رایندنگ اکشن - خرصورت انامل دایل است اور معنوعی جراهرات - الدیاندنگ برسلت بغیر دوم - اسب باک -

اصلی بیمت ۷ - روپند ۸ - آسه رعایتی نیمت ۵ - روپند -



بالکل نمدر ۹ کی طرح تعدر جراهرات -اصلی قیمت ۹ - رزپیـه رعایتی قیمت م - رزپبه ۸ - آنه -

> م روید اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ عرف مولا - اس سے پرری قیمت لیجاریکی - اور آیندہ کسی قسم دی سماعت بہدں موکی -المشتھے کے - بی محصد سعیت اینی کمپنی پوسٹ بکس ۱۷۰ کا کیست

' هر فرسایش میں الهال کا حواله دینا ضروری هے

ري**نلڌ د**ي مسلّر يو اف دي کورٿ آف اندن

یه مقرور نارل جو نه سراسه جاهرنمند هے انہیں هم انہیں هم اور نیوایی سی رفکلی هے - اصلی قیدست کی چوتھا کی قیدست میں دبچنا ہی ہے - اصلی قیدست چالیس ۱۹ رویته اور اب دس - ۱ رویته - نیورنکی جاد هے جسیس سنیری حروف کی کالبست هے اور ۱۲ ۱۲ مال ٹون تصاریر هیں تمام جادیس دس رویته ری - یی - اور ایک وویته ۱۲ آنه محصول قاک -

(مهیرلیل یک قانهو - نیجر ۰ - سریکویال ملک لین -بهو بازار - کلکله

> Imperial Book Depot, 60 Srigopal Mullik Lane Bowbasar Calcutta.

پوتن تائين

ایک مجہب و عربب ایجاد اور حیرت انگیز شدا کید دوا کل دمافی شکایڈ نکر دفع کر تی ہے ۔ پڑ ودد دلونکو تارہ کرتی ہے ۔ ید ایک تہاہت صوار گانک ہے جوکہ انکسان مرد اور فورت اسلمبال کر سکاے شین ۔ اسکے اسلمسال ہے انضاد رئیسہ کو ترت یہر بھلی ہے ۔ شسرتہ وقیرہ کو بھی مقید ہے جالیس کو لیونکی بکس کی تیت دو رو پہد ۔

زينو تون

اس درا کہ بیر رانی اسلمبال نے صف یاہ ادک بار کی دفع هو جا تی ع - اس کہ اسلمبال کر کے هی آپ: عائدہ محسوس کردنگے تیدھ ایک رویدہ آلیہ آنہ ۔

هائی ترولی

اب تکتر کوائے کا خوف جا تا رہا۔ یہ دوا آب درول ۔ فیل یا رمیرہ کے واسطے نہایت ملید قابت ہوا ہے ۔ سرف الدوراني و بیرولی اسلمال ہے کفا عاصل مرتی ہے ۔

ایک ماہ کے اسلمبال سے یہ امراض بالکل دیم هر جاتی ہے ۔

قیمت دس روبیہ اور دس دیکے درا کی تیمت جار روبیہ ۔

Dattin & Co, Manufacturing Chemist,
Post Box 141 Calcutta.

ھو قسم کے جنوں کا متجرب دوا

اسکے استعمال ہے ہرقسم کا جنوں خواہ
نوبتی جلوں ' مرکی رالہ جنوں ' غمگیں رہنے
کا جنوں ' عقل میں فلور ' بے خواہی ر ''
مزمن جلوں' رفیرہ رفیرہ دفع ہوتی - ہے اور رہ ا ایسا صحیع ر سالم ہرجاتا ہے کہ کبھی ایسا
گماں تسک بھی نہیں ہوتا کہ رہ کبھی ایسے
مرض میں مبتلا تھا -

ليمت ني شيفي بانج رريبه علوه مصرل ذاك -

S. C. Boy M. A. 167/8 Cornwallis Street,

فصف قیمت - پسند نہوے ہے راپس جرے نے جالد کی جب کوریاں گیک رقد دینے

رائي اور ديکيدے ميں يہي صده دائدہ دام که راسطے ٿين ماہ تک نصف تينند ميں دي جاردي ديں جائي کارنگي ٿين سال تب که لينے ني جاتي ۾ -

اصلي قيمت هات روپيد چرده اند اور در روبيد چرده آند لصف

بیات این رویود بندرہ آلہ اور جار رویود بندرہ آلہ امر ایک آبرہے کہ عمراہ سنپرا چین اور ایک مرتقین بین ادر ایک جاآر مفت دیے جالینگے۔

الآلي وام املي قيمت دو وويت چوده آله اور قيرة وويه چوده آله صف اليمن ، جار بويهه يددره آله اور جبه وويه يعدره آله باندمر کا فيله معن صيکا .

کیٹیشن واچ کیٹنی نیبر ۲۰ صنین مار لین کاکلہ ۔

Competition Watch Company
No. 20 Madun Mitter Lane. Calcutta.

پسند نہونے سے واپس



هارا من مودي ملوئ هار مهدم سريلا فالده عام که راسط نين ماه تک لمك تيب مين دي جارنگي يه سالن کي نکلي کې بدي عبد اور بيت کي نادي واري ج

سیدگل رید قیمت ۳۸ - ۳۰ - ۱۵ - روید اور نده قیمت ۱۹ - ۲۰ - اور ۱۵ - روید قبل راد قامت ۱۰ ۷۰ - ۸۰ روید نمک قیمت ۳۰ ر ۳۵ و ۳۰ روید ع آراز که همراه ۵ - روید پیشگی رواند زارا با هیگی ـ

کور شیل هارمونهم۔ بیکٹری لمتر۳/۱۰ لولر چیت پورروڈ کلکٹھ ۔

Commercial Harmonium Factory
N.o 10/8 Lover Chitpur Roud
Calcutta

عجيب و غريب مالش

اس که اسلامال سے کہرائی فرائی قرت یہر در ہارہ پیدا فرمائی ج - اکے اسلامال میں کسی قسم کی فکلیف نہیں فرتی - مایوسی مبدل بدرهی کسر دیلی ہے قیمت می افیشی در روید چار آند طارہ محصال قال ۔

HAIR DEPILATORY

اسکے اسلعدال ہے بغیر کسی تکلیف اور بغیرکسی قسم کی جلد پر داع آگ ک تمام ورگیں اوجاتی ھیں -تیبت تین بکس آلہ آنہ عارہ معصول 3اف -آر - ہی - کر ش

R. P. Ghose, 806, Upper Chitpore Road. Calcutte.

سنكاري فلوت



بہترین اور سریلی آواز کی هارمونیم
سٹکل ریدتا ہے تک C یا F سے F اگ
قیمت ۱۵ - ۱۵ - ۲۳ - ۲۹ روپیه
قبل رید قیمت ۲۲ - ۲۷ - ۲۷ روپیه
اسنے ماسوا هر قسم اور هر صفحت کا هرمولیم
همارے یہاں موجود ہے هر فرمایش کے ساتیہ ۵ روپیه بطور پیشکی

R. L. Day. 34/1 Harkata Lane, Calcutta.

پچاس برس کے تجربہ کار

قائقر رائے - صاحب کے - سی - داس کا ایجاد کردہ - آرالا سہائے جو مسلورات کے کل امراض کے لیے تیر بہدف فے اسکے استعمال نے دل امراض متعلقہ مستورات دفع هو جاتی فی اور نہایست هی معید فی - مثلاً ماهرار نه جاری هونا -دفعاً بند هو جانا - کم هونا - به قعده آلا -تعلیف کے ساتھ جاری هونا - متواتر یازیا دہ معت تک نہایت زیدہ جاری هونا - اس کے استعمال سے بانع عورلیں دہی داردار هوتی هیں -

ايك نكس ٢٨ كوليون كي قيمت ايك رويه -

سسوا تسهائے گولیسان

یه دوا ضعف قرت کے راسطے نیر بہدف کا حکم رکبتی ہے ۔ کیسا ھی ضعف کیوں نه هواسکے استعمال ہے استعدر قرت معلوم هرکی جر که بیاں ہے باھر ہے ۔ شکسته جسموں کو اور سرنو طاقت دیکر مضبوط بناتی ہے ' اور طبیعت در بھاش کرتی ہے ۔ ایک بکس ۲۸ گولیوں کی قیمت ایک روپیه

Swasthasahaya Pharmacey, 30/2 Harrison Road, Calcutta.

سلوائت

اس دوائے استعمال سے هرتسم کا ضعف خواہ اعصابی هویا دماغی یا اور کسی رجه سے هوا هو دفع کردیتی هے اور کمؤور قبول کو نہایت طاقتور بنا دیتی ہے - کل دماغی اور اعصابی اور دلی کمؤور یونکو دفع کرئے انسان میں ایک نہایت هی حیوت انگیز تغیر پیدا کردیتی ہے - یه دوا هر عمر والے کے واسلے نہایت هی مفید ثانت هرئی ہے - استے استعمال سے کسی قدم کا نقصال لیسی هوتا ہے سواے فائدہ کے میں عرب طی شیشی ایک روبیه

S. C. Boy, M. A. 36 Dharamtellah Street,

Printed & Published By A. E. AZAD, AT THE HILAL ELECTRICAL PRIC. & PUBLS. HOUSE, 14 MOLEON STREET, CALCUTTA

جلاب کی گولیاں

V.

اگر آپ تبض کی شکایاوں ہے پریشان میں تر اسکی دو گولیاں رات او سرے رقت لکل ہدلیے صبع کو دست خلاصه هوکا " اور کام کاچ امائے پیانے نہائے میں هوچ اور نقصان نہ ہوگا کہائے میں بدمزہ بھی بہیں ہے۔

قیمت سوله گوایوں کی ایک دیبه ه آنه معصول قاک ایک ذیدہ ہے چار قیبہ تک ہ انہ

4 <u>i</u>	
ار درالیں	•
هبيشه	
این	
پاس	
ركهيى	

درد سر ریاح کی دوا جب كبهي ألكو دود سركي تكليف هريا رباح ك درد مدں چھٹ پٹائے ہوں تر اسلے ایک انبہ نکلنے ہی ے پل میں آپئے پہار ایے فرد کر پانی کرد کمی -قيمت داره لمكيرلكي ايك شيشي ٩ أنَّه محصول داک ایک م پانچ شیشی تـک و آنه . درت ۔ یہ درنوں درالداں ایک ساتھ، صلالے سے خرچ ایک هی کا پریگا -

ڈاکٹر۔الیں کے برمن منبش زنارا چن دوت اسٹرس کلکن ہے



ڏيل b مصرف اگر صرف بالون کو جانا هي کولا <u>ه</u> ٿو اسک لیے بہت ہے قسم کے تیل اور چکٹی اشیا موجود بھی اور جب تہذیب و شاہستگی ابتدائی حالت میں بھی تو بھل - جوابی مسکد - کھی اور چکٹی اشیا کا استعمال سرورت کے لیے کافی سمجها جاتا تھا مگر تہذیب کی ترفی نے سب سب جھازوں کی کاٹ جهالت كي تو تياور كو يهولو يا مصالحون سے بساكر معطر وخوهبودار بناياكيا اور ايك عرصه تسك لوك اسي ظاهري تكلف عُ دلداده و ع - ليكن سالينس كي تركي عُد أَم كل ع زمانه میں مصف نَمود اور نمایش دو نکما ثابت کُردیا ہے آور عالم ملمدن لمود کے ساتھہ فالد کے کا بھی جویاں جے بقابریں ہم کے سالہا سال فی کوشش اور تجربہ سے ہر قسم کے دیسی و ولایاتی تعلوں جَانَهِكُو " مَوْهَدِي كُسُم تَيْلَ " تَيَارُ كَيَا فِي السَّيْنِ لَهُ صُوف مُوهِي ازى مى يم مدد لى ع دلك مرجوده سالليفك تعقيقات يع بھی جسکے بغیر آج مہدب دنیا کا کوئی کام چل انہیں سکتا۔ یه تیل خالص نباتا تی تیل پر نبار کیا گیا ہے اور اپنی نفاست اور خرفبر کے دیر یا ہرے میں لاجواب ہے۔ اسکے استعمال سے بال غرب کینے اکلے هیں - جویں مضدوط هو جاتی هیں اور قبل از واست بال سفید نہیں هوے دود سر" نزلد" جکر" اور معافی دور ریوں کے لیے از بس مفید ہے اسکی غوقمر نہایت شوفکوار ر مال اوار مرتبی ہے تہ تو سردی ہے جمال ہے اور نه عرصه تبک رکھنے ہے

تمام دوا مروشوں اور عطر فروشوں کے مال سے مل سکا ج فيمن في شيشي 10 أنه عارة معصرلاتاك



هند رستان میں نه معلوم کتے ادمی بخار میں مرجا یا کرتے عیں' اسکا بوا سبب یه بھی ہے که آن مقامات میں نه تر دوا خانے هيي ارز نه گَالقر ارز نه گُرلي حكيمي ارز مفيد پنده هرا ارزان ليست هُر كور بيتي بلاطبي مفروه في ميسر اسكلي ه - هملي خلق الله دي ضرر يات نا خيال كرك اس عرق كو سالها سال كي كوفتس أور صرف كلير ك دهد ايجاد كيا ها اور مروضه كرك ك قبلَ بَشْرِهِمَهُ اشْتَهَارَاتُ عَامَ طُورِيْرِ هَزَارِهَا هَيْهَيَانَ مَغْمَتُ تَقْسِيمَ كَرُفِي هيى تاكه اسكے فوالد كا يورا الدازه هوجاے - مقام مسرت ع كه عدا کے فضل سے هزاروں کي جاندن اسکي بدراست ديتي هوں اور هم

دعرے کے ساتبہ کہ سکتے ہیں که همارے عرق کے استعمال ع هر قسم کا بخار یعنی ارانا۔ بخار – موسمی بافار – باری کا بخار – پهرلر آنه والا بخار - اور وه بخار مسين ورم چکر اور طحال بهي استعمال ایجاے تو بہوک ہوہ جاتے ، ہے اور تمام اعضا میں خو صالع بددا فرے کی رجہ سے ایک قسم کا جوش اور بھی میں جسلی ر جالائی اجائی ہے المار آسکی سابق تلدرسلی آزسرلو اجالی ا ع - اگر بھار نہ آنا مر اور ماتھہ پیر لولنے موں ایس میں سسلی ارز طبیعت میں ناملی رمائی هو - کام کرے کو جی له جامانا هو۔ لهالا دیر سے همم هرنا هر و آر به تمام شکایتیں ہمی اسکے اسلمال ارا سے رائع مر جاتی میں - اور جات روز کے "اسلعمال سے تمام اعصاب مضبوط ارر قوي هو جائم هيي -

وي بوتل - ايک رويده - جار آ اه جهرَّثي برتل باره - آنه پرچه ترکیب استعمال بوتل کے همراد ملتا ہے تمام موالداروں کے عال ہے، مل سکلی ہے



اگر معاونین الهلال کوشش
کرکے الهلال کیلیسے در هزار
نشے خویدار پیدا کرسکیں
جو آتھہ روپیہ سالانہ قیمت
ادا کریں تر اسکے بعد یقینا
الهالال کا مالی مسئلہ بغیر
قیمت کے بڑھاے حال هو
جائیگا ۔



قسترکت اور سشن جم کے خیالات

[برجه از اسکريزي] مسلّر بي - سي - متر - آلي - سي - ايس تسلّرکت ر سيشن جج هوگلي و هوڙه

كون نهيں چاهدا كه ميري بيداكي مرغ دم تك صحيم رقم = اكر آپ اكي معاطست كون نهيں چاهدا كه ميري بيداكي معاطست كونا جاهدے هيں تو صرف ايدي معر اور دور و نوديك كي ديداكي كي كيفيست نصرير فرماكيں باكہ لاكن و نجونه كار ذا كترونكي بجويز سے قابل امليات اصلي يقور كي هيئك بدويته وي - بي - كارسال خدمت كيجات - اسپر نهي اگر آپكے موافق نه آلے تو بلا اجرت نداديجة كيگي -

نکل کی کیا ہی مع اصلی پلیر کی مینک ۳ رویدہ ۸ آنہ سے ۵ روییہ تک۔ اصلی اورلگارالہ کی کیا ہی ہفتے سوے کا پلزا چوفا ہوا مع پلیر کی امینک کے۔ 1 روییہ سے 10 روییہ تک محصول رعبوہ 1 آنہ ۔

مؤدة وصل

یعدی عمل حب ربغض به هر در عمل ایک بزرگ کامل سے مجھکر عطا هولي هیں لهذا بغرض رفاه علم بولس دیا جاتا ہے اور خاکسار دعوی کے ساتھه عرض کرتا ہے کہ جو صاحب بموجب ترکیب کے عمل کردیگے: ضرور بالضرور کامیاب هونگے - هدیه هر ایک عمل بعرض فاتحه آل بزرگ و روییه - م آنه معه مصمول 13ک ۔

اسم اعظم ــ یا بدرہ یعدی دیس کا نقش اس عمل کی زیادہ تعریف کرنا نضول فےکیوںکہ یہ خود اسم بااثر فے - میرا آرمردہ فے جو ماحب ترکیب نے مرافق کرینگے کبھی خطا نکریکا اور یہ نقش ہر کم کیراسطے کام آتا فے عدیہ بغرض فاتحہ آل بزرگ ا رزییہ ا آته معه معصول 3اک -

(نر**ت)** فرمایش میں اخبار کا حوالہ ضرور دینا جاھیے ۔ خاتم الفقرا ایفی احمد معله تلیسا جهاسی ایک سنیاسی مهمانها کے دو فائر عطیقه میرب مقوی سے جن اشخاص نی ترین زالل دو کلے دوں ۱۹ اس درالی کا استعمال کریں - اس سے ضعف خراہ اعصائی دریا دماعی یا گئی ارر رجہ سے بالکل نیست نابود درجاتا ہے ۔ دماغ میں سرور ریشاط پیدا کرتی ہے - تمام دلی دماغی ارر اعمایی کمرو ریوں کو زالل کرنے انسانی ذھانچہ میں معجز نما تغیر پیدا کرتی ہے - قیست - ۵ کرلی صرف یانج رویعه -

منجی دندان سے دانلوں کر مرتیوں کیطرے آبدار بناتا ہے۔
امراص دندان کا قلع قمع کرتا ہے۔ مللے دانلوں کر مضبوط کرتا ہے۔
دانست تعللے رقبت بھنے کے مسور دورں پر ملا جارے تو بچہ دانست
نہایست آسانی نے نکالتا ہے۔ منہہ در معطر کرتا ہے۔ قیمت ایک
قبیہ صرف ۸ آله۔

تریاق طعال ــ تب تلی کیلیے اس ے بہتر شاید هی درلی درالی هوگی - تب تلی کو بیغ ر بن سے نابود کر کے ہتدریع جار اور قبص کی اصلام کرتا ہے - تیمت می شیشی ۱ ربیدہ م آنہ -

ل کی اُصلاح کرتا ہے ۔ تیمت می شیشی ۱ رویدہ م آنہ۔ مللے کا ہتہ ۔ جی ۔ اہم ۔ قادری ابید کر ۔ شفاعاتہ حمیدیہ منڈیالہ ضلع کجرات ہنجاب

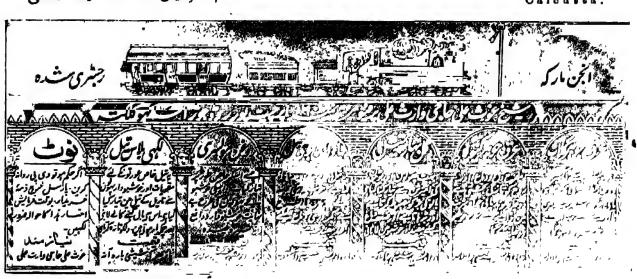


(1) راسكوپ عايور راچ كارنتي م سال معه معمول در رويده آتهه آنه (2) مثلقبلكيس سلدكر راچ كارنتي م سال معه معمول يانچ رويهه

(2) مىلدىلىيىس سلىكار راچ كارىتى ٣ سال معە معصول يانچ روپھە (3) چاندىكىقبلىيىس سلىقاراچ كارىتى ٣ سال معەمتىصول دىس روپپە

(4) نکلکیس انگما سلنگر راچ کارنگی ۳ سال معه محصول پانچ روپبه نرف عضرات ایکو خویصورت مضبوط سجارتت برابر چلنیوالی کمویوں کی ضرورت مے تو جات منگا لیں اور نصف یا رعایتی تبصت اور نصف یا رعایتی تبصت اور نص بارہ ساکی کارنگی کے لائچ میں نه پوس -

ايم - است شكور ايدك كو نمبر أو ريلسائى استرنت دهرم نلا كلكته - M. A. Shakoor & Co 5/1 Wellesly Street P. O. Dhrumballa Calauttu.



1

المعنون المعنو



"Allulal CALJOTTA"
Telephone, No. 648

بیت سالانه ۸ رویه ایک بفته وارمصورساله میسنون رئیسن سلامطون سلامله وی

مضام النامت وه به الخلاوة الشرات. المحاجكة المحاجكة

جد ع

ككنه: جهاوننه يكم رجب ١٣٢٢ مبرى

ئبر 11

Calcutta: Wednesday, May, 27. 1914



لکههنو مدن عثمنادي مهمنایان محدوم ک اعتواز مدن بادکار داو د. دارنز عدیان ک اور عبر لبال به عدر و صدّش هال احبر تسمیناده ای مداحد هد ک عرفته پر سرزاجه صاحب محمود آباد ای طرف بیا دا ادا تبا .



انرشه نیتنگ کمپدی

والأفسية أديب

یه نمهای بهدن یاهای هے که هندورددان کی احتاب دیکار بندهای رددان اور احتاب کی آدامی جیان حصاد که لیان **لهدا به کمهای** اماور قابل او آپ که مامای باشی باردی هے باللہ

- () یہ عوبی آیاں () بعد مدل دار دادے (حد میاری اداش) معین دائی ' حس سے الک رویدہ روزادہ حاصل کرنا لوگی دائد دہدی ۔ دائد دہدی ۔
 - (۲) به امیدی آلام ۱۹۵ رزیدد حقی حی ناف حید ناف جی در این انتیام کا حس نے ندن رویدہ نماصل ۱۰۱ ایقل ہے -
- (۳) به امیدی ۱۹۰۰ رویده سدی انساب ایسی سشدن دیگی مین به سریه ایر کدهی داون تلبار دی نماسیم تیس رویده روزانه بلا تکلف عاصل اینچینے د
- (م) نه کمندی ۱۲۰۰ پچیار ، ردده ۱۰۰ می مشدن داگی حسمت گدچی نیاز فرکی حس سے روزاده ۲۵ور پید دلا تکلف حاصل کیبعیے
- () یہ کمہدی ہر قسم نے کالے ہوئے آوں مہ صرر ہی ہیں مصم بامالہ برنے یہ مہدت ادب دی ہے ، ہم مقسم ہوا ۔ ایھ روا بہ لیسا اور آسی بن وربیہ بھی مل کانے ! یہر لطف به که ساتهہ می بدنے کر دی چیرس بھی بہدنج دہی کلدن

لیجئے دو چار ہے مانگے سوٹیفکے حاضر خدمت هیں -

آلریبل نواب سید نواب علی چودهوی (دلسکده) : ۔ میں نے حال میں ادرشه نیٹنگ امینی دی جدد چیزیں خرندیں مجمع آل چیز رنگی قبدمت اور ارضاف سے بہت تھمی ج -

ابي - كورفه راؤ يادكر - (يالارس) مين كدر ويلر خامشدن ـ آيكي مشدن كر تاميم ديدة هون -

مس اھم اماری داوی - (ادیا) مدل مرشی ہے آیا، اطلاع دلدی ہوں اہ میں ۹۰ روید سے ۸۰ رویدہ تلب ماہواری آیکی نیٹسک معین سے بیدا اوری موں -

نواب نصير المعسالك مرزا شجساعث على بيك قونصسل أيسوان

ادرشه بدلانگ نمیدی کو میں خاندا هوں۔ ده کمیدی اس وجه سے قائم هولی ہے که لوگ معدت و مشفت کو دن - نه کمیدی بهایت انهمی کام کر رهی ہے اور صورہ وعدرہ خود بدواے ہوں۔ اسکے کاسواے کم قدمدی مشین مگا کر هو سندس او مقدد هوے کا موقع مالکا ہے - میں صوروت سمجیدا هوں که عوام اسمدن مدد کر تن -

چنے مستحد اخبارات هند کی راے

ددگالی ۔۔۔ مورہ جو که بعد یا والے اسٹراٹ کا عہاں کا بالے میں اور جو سودیشی مبلہ میں نمایش کے واسطے بہیسے کلے تے نہاہات عمدہ میں اور بدارٹ بھی اچھی ہے ۔ معیت بھی بہت نم ہے اور ولایتی چیرراسے سامو فرق نہیں ۔

الكاني دُللي المورات الدرشة للنُلك كمهدي لا موره انها عنه عمله هے -

جہل المقین سے اس کمپنی نے ثابت کردیا کہ دک شعص اس مشدن کے دردہ سے بدن رزیبہ روز آنہ پیدا کرسکتا ہے ۔ اس کمہنی کی پر ہی خالت آیکے سامنے مرحود ہے آئر آپ ایسا موقعہ چمرز دیں تو اِس سے بچھد انسوس اور کیا ہوسکتا ہے ۔ ایریم سول کورٹ اردیگالیل -

اوٹ ۔۔۔ دراسپکٹس ادراسط ایک آء کا ٹکٹ آے در بہدم ددا ۔ انگا -

ادرشه نیتنگ کمپنی نمبر ۲۷ ایچ - گرانت استریت کلکت،



Telegraphic Address " Albilel Caloutta " Telephone, No. 648

تار کا یقسه

ويرسنون ونصوس المالك خالا الصلام المالية الم

مضام اناعت ہے۔ و مكاورد استربت حكلحكته

سلانه ۸ رویه ا شناهی ۱ روب ۱۳ آنه

منعصله: جهاوشله یکم وجب ۱۳۳۲ میری

11

10

1 /

Calcutta: Wednesday, May, 27 1914

مسئلے قیام الهال

حمکن ہے کہ بعض نزرگوں کا نہ **خیال** ہو نہ۔ اگر کسی رجہ سے الهال كى اشاعت آللده ملتولى كردبكتى و أن نتم خريدارون کی قیمت کا تفا حشر هوگا حو اس در هزار کی بعداد۔ پوري کرنے کی سعی میں مہنا کینے خارمے ہیں ؟

همیں امید ہے کہ حدا نے الهال کو جیسے احداب و معلمین عطا مرماے ہیں ' انکا اعدماد اس سے بہت ارمع ر اعلیٰ فے که اس طرح کی تدگمانیاں انکے دانوں میں گذریں - ناہم ہم مناسب سمجهتے ہیں کہ اسکے متعلق نتلک کا اطمئتان کردیں -

اگرکسی رحه ن الهسلال دی حالت مس تعیرکیا گیا یا بالفرص بند هي كردنا گنا ' نر صرف ان نائے خرنداروں هي كي قدمت کا سوال سامنے نہیں آتا بلکہ بقبہ خریداروں کی نفیہ قبمتیں بھی آبھی بعبر کسی نقصان کے راپس ملنی چاھلیں

اگر ایسا هوا تو هم دوستوں کو اطمینان دلاتے هیں که انشاء الله اس بارے میں بھی الهـــلال حسن معاملہ کی انک ایسی نظیر جمور حائیکا ' جو اردر پرس کی تاریم میں بغیر کسی شرمندگی ے دیان کی حاسکے گی ' اور آنگ لمعه کیلئے بھی 'پسند نہیں كرية كه كسي شخص كا عالي حق دفنر كے ذم يالي رھ - جو شخص حق کے سابھ سوال کرنا پسند نہیں کرتا ' اسکے لئے یہ سونچنا بالكل غير ضروري هے كه ناحق كا بار الله ارپر لبنا كوارا كريكا - ،

شذرات (مسلله تبام الهلال) (باز ار نسمه ر از ناران نجد) (اسد پاشا کی گرمداری) (مسلّله مساجد و عبور لشكر پور) مقاله افتتاحه (رافعه ابلاد ر تخبير) مدارس اسلامیه (مسئله بفا ر اصلاح ندره) مذاكر علميه (صفحة من تاريم الكنمنا) و يد فرنگ (كارزار الستر) مسلمان ات بهی هوشیار هون اشتهارات

تصــاو يــ

اسد ياشا مناجد مقدس لشكر پور اتبررت کارسی السٹر کے بندرگاہ میں السلوكي فداكار عورتون كي ريحمدت

خنات

باز از نصد و از یاران نجد!

الهالال كي مطالفت ميں جو مضامين المبارات ميں لكم جاك هيں ' الكي نسبت ابتدا ہے ایک خاص اصول كارپيش لظر ہے ' اور بلا استثناء ابلک اسی پر عمل رہا ہے -

کام کوے والوں کیلیے پہلی چیز کام کا استغراق ہے۔ اگر انسان اینا دمام وقت مطالفیں۔ کے وہ و جواب میں صوف کوے تو ایک دوسری وندگی کام کوئے کیلیے کہاں سے لاے ؟

پہر جو طریقه رد و مناظرے المجاري هے ' اسکا حال پیشدر هي عے معلوم هے - اصول پر کبھي بھي نظر نہيں هوني - زباده تر اعراض و مقاصد معطيه انکے اندر دام کرے هيں - پس کام کرے والوں کیلیے یہي بہتر هے که وہ دام کویں - دیکھنے والے مقابله و موازانه کرے کی فرصت نکال لینگے -

الهسلال ابتدا ہے اسی اصول ہر عامل ہے - وہ جب کسی معاملہ ہر قلم اقبانا ہے تو ہے بقدر اپے فہم و نصبوا کے اسپر عور کرلینا ہے اور قلب و ضعیر ا فتوی حاصل کولینا ہے - اسکے بعد اپ خیالات ظاهر کرنا ہے اور صوف اسی نام میں مسلمی ہو حانا ہے نہ تو سامنے کے حریفوں پر اسکی نظر هوتی ہے ' اور نہ بمین و یسار کی صداؤں پر - نہ مخالفیں 'نی معاصونی کوام نی بیحبرانہ مداخلت میں حارج هوسکنی هیں اور نہ معاصونی کوام نی بیحبرانہ مداخلت اسکا اعلمان صداقت پر هوتا ہے ' اور وہ دلائل و وافعات کی فوت 'نو اسکا اعتماد صداقت بر هوتا ہے ' اور وہ دلائل و وافعات کی فوت 'نو اسکا مخاطنین سمجھنے هیں -

حق سبحانه کے اپنے رسول اکرم (صلے الله علمه رسلم)
کو شوری کا حکم دننے کے بعد طریق کارکي یوں تعلیم دی بهی
که فادا عزمت فقوکل علی الله - اور جب کام کا عزم کرلیا تو پهر
صرف الله پر بهروسه کر اور اسمبی بے خوف ، نونف مشعول هوجاپهی اسوء حسنه تمام مومنوں کعلیے اصلی طریق عمل و اصول کار
فرمائی هر -

چانچه قاریین کرام بعد الله اسکی بعدیق مرمائیدگے که جب کے الہلال سَائع ہوا ہے ' آجنگ کعبی بھی اُس کے اس اصول کو فراموش نه کیا - علی العصوص معاصرین کرام کے منعلق هبشه اسکی ررش خاموشی اور اعراص کی رهی - اس تبن سال کے اندر کبسی بیسی مخالفتین ظہر رمیں نه آئیں' اور کیا کچھه اسکی نسبت نہیں لکھا گیا ؟ ناایل همه کعهی بهی رد مطاعی و مفایلة بالمثل کی کوشش نه کی گئی ' اور بالاخر اس بحر روال کی هر موج الهکر کوشش نه کی گئی ' اور بالاخر اس بحر روال کی هر موج الهکر غود هی بیبهه بهی گئی ۔

الدنه اس اعراص نے انک حالت هر حال میں مستثنی ہے۔ انسان کو اپ نفس کی کمروریوں نے هرونت لوران و نوسان وهنا چاهدے ' اور حس طرح کام کرے والوں کا فرض ہے کہ بے نبیعه و غرضانه محالفوں کی سطع ہے اپ همت عمل کو اوقع و اعلی رکھیں ' اسی طرح به بهی مرض ہے که اصلاح وبصیحت کی هر سچی آواز کا پورپی کشادہ دلی اور معترفانه آمادگی ہے غیر مفدم بجا لائیں۔ دین کی حقیقت همیں یه بلالی گئی ہے که وہ " تصیحت " دین کی حقیقت همیں یه بلالی گئی ہے که وہ " تصیحت " یہ السی و تواصوا بالصیحة - اور اسلام کا ببیادی اصول یه ہے که : وتواصوا بالصیحة - اور اسلام کا ببیادی اصول یه ہے که : وتواصوا بالصیحة - تو خواہ اسکا پیش کرنے والا مخالف هو یا موافق ' دشمن هو یا عدو' مومن بالله هو یا مومن بالکفر ' لیکن معیا سر تسلیم و اعتراف غم کردینا چاهیے' اور آسکا ایک بخشش معیا سر تسلیم و اعتراف غم کردینا چاهیے' اور آسکا ایک بخشش

کرنے والے کریم اور مالا مال کر دیلے والے چافشاہ کی طرح استقبال کرنا چادیے " تا که وہ مقام ونیع ایمانی اور مرتبه اشرف و افرم ایمانی حاصل مو " جسکے حاصل کرنے والوں کیلیے کیام الیی ایمانی الذین یستنموں القبل ایمانی الذین یستنموں القبل ایمانی

المسنه الولاك الذين هداهم الله و اولالك هم اولو اللهاب ! [
الهته يه مقام بهت بلند ه اور اسكا حاصل كونا أجلي لهير نفس كي شرارتين اس راه مين يماثل هوتي هين اور اسكا أبليسائه
گهمند اور غرور اعتراف قصور و تسليم نصائع ہے بھنے كيليے طرح
طرح ك دهوكوں ميں تدالتا هے - هم اس بارے مين كھيه إلى
طرح مجبور هيں كه برے بوے ارادے اور عزائم بعني علم نهيں دينے و مين الهي اور اسكے نقل وكرم هي ہے ية مقام دينے - صرف تونين الهي اور اسكے نقل وكرم هي ہے ية مقام حاصل هوسكتا هے - اسكا دعوا كوئي نہيں كرسكا - البته الهني يوري طاقت اسكے ليے وقف كرديدي چاهدے اور هروات اسكے ليے وقف كرديدي چاهدے اور هروات اسكے ليے وقف كرديدي چاهدے اور هروات اسكے ليے وقف كرديدي جاهدے اور هروات اسكے ليے وقف كرديدي چاهدے اور هروات اسكے ليے وقف كرديدي چاهدے اور هروات اسكے ليے وقف كرديدي چاهدے اور هروات اسكے ليے حدا ہے مدد مانگنی چاهدے -

مسللة ندوه ك متعلق جو تصريري الهلال كي مطالفت مين شايع هوتي رهي هين أن مين بي الكر ميري نظر بي گذرين اور مين بي بهت چاها كه أن بي الي لين كولي نه كولي واقعي جواب اور سهي نكله چيني حاصل كورن - لهكن افسوس في له مهي كولي بات ايسي نهين ملي - عموماً أن مين رهي باتين دهرائي كلي تهين جنكي متعلق پل هي الهلال مين للها جا هكا في - يا كلي تهين وياده من اور تخمين كي بنا پر الزامات بدي گل ني - يا بهت زياده يهيلا كر صوف اسي الك مسئله پر بار بار زور ديا گيا تها كه مهن لهها آدمي نهين هون اور مهي بهت برا سمجهنا چاهيد - شخصاً آدمي نهين هون اور مهي بهت برا سمجهنا چاهيد - شخصاً ندره پر نو اس حقيقت كان بي بهي رياده علم و اعتراف في - مگر مسئله ندره پر نو اس حقيقت كان بي بهي رياده علم و اعتراف في - مگر مسئله ندره پر نو اس حقيقت كان بي بهي رياده علم و اعتراف في - مگر مسئله ندره پر نو اس حقيقت كان بي بهي رياده علم و اعتراف في - مگر مسئله ندره پر نو اس حقيقت كان بي بهي رياده علم و اعتراف في - مگر مسئله ندره پر نو اس حقيقت كان بي بهي رياده علم و اعتراف في - مگر مسئله ندره پر نو اس حقيقت كان بي به كان بي جيدان اثر نهين پرتا -

لبکن حال میں ایک دو تحریری میري نظر نے گذري هیں جو مسئلۂ ندوہ اور الہلال کے متعلق بعص بزرگوں کے لکھی هیں ۔ اور مجمع بہت خوشی هوئی هے که وہ اس عام انداز بحص سے مستثنی هیں جو مخالفیں الہلال کی تحریرات میں نظر آتا ہے ۔ مستثنی هیں اول نے آخر نگ پڑھا اور میں انکا دکر کرونگا ۔

ان میں ابک تحریر نوحناب صاحبزادہ آفتاب آحمد خال صاحب کی ہے جسکا پہلا اگرہ همدرد میں نکلا تھا اور اب دوسوا لگرہ انسٹی تبرت کڑت میں نکلا ہے - دوسری تحریر ایک دوست نے مجم دکھلائی ہے حو مسارات آله باد میں نکلی ہے اور لکھنو کسی بزرگ نے لکھی ہے - بیسرا مضموں حافظ محب الحق صاحب عظیم آبادی کا ہے جو البشیر آثارہ میں نکلا ہے ۔

ان تحربروں میں الہلال کی نہابت سختی کے ساتھہ مخالعت کی گئی ہے - تاہم میں انکا معرف اور مداح ہوں 'کبونکہ مجع نظر آتا ہے کہ اصول کے ماتحت لکمی گئی ہیں ' اور سچائی کے ساتھہ لیے خیالات کا اظہار کیا ہے -

مانظ محب الحق صاحب ہے میں واقف ہوں۔ وہ ایک مخلص اور ملت خواہ بزرگ ہیں ' اور آنہیں جیسی اور جس قسم کی معلومات اس بارے میں حاصل ہولی ہیں بغیر کسی تعادد و فریعانہ انکار کے طاہر کی ہیں۔ اگرچہ اسمیں علط فہمی کی آمیزش بہت زیادہ ہے مگر یہ بالکل دوسری ہات ہے۔

جناب صاحبزانه آفتاب احد خال صاحب نے بھی الہلال کے تمام مصامین ملاحظه فرما اے ہیں ' رقت صرف کیا ہے ' اور اپنے کسی اصرل اور عقیدے کے ماتعت لکھا ہے - پس انکا کلم بھی ہر طرح قابل رقعت ہے' اور مجم اسکا اعتراف ہے -

میں اس رقت ایک سفر کیلیے یا بڑکاب هوں اسلیے زیادہ نہیں لکھہ سکتا - رایس آکر ان تصریرات کے متعلق لکھونگا - میں نے آئییں علصدہ رکھہ لیا ہے -

a colored demonstrate demonstration and for

أست باها كي كرفكراري

اسد پاشا کا کگر معاملات البانیا کے ضمن میں اتنی مرتب گیکا ھے که بغیر کسی تمهید کے اسکا دکر کرنا چاہیے -

یه رهی شخص هے جس نے ایخ تئیں البانیا کا پانشاہ گھلیم کوانا چا ها تھا اور آسکے بعد درل یورپ نے اعراض کا رفیق رمعاوں هرکیا تھا - اسکی حیثیت ابتدا سے عجیب رهی فے اور اسکے کاموں کا اندازیسا اوقات میم اور پیچیدہ رها ہے - اسکے تمام ظاهری

مالات بلك نه هيل كه وه ايك بشيل اسلام عدود خلافة عليه المست فروش ارد افواف پوست شغص هي و وه معض ايدي فرقي غرض اليلي غرض اليلي غرض اليلي غرض اليلي غرض اليلي غرض اليلي علاقت المالك هي المنجه هوا ها پروي قلت لور باموادي كاساته اب تهكوا يا كها ها .

اعد ياعا

لیکن اسکے ساتھہ هی اسکی زیدگی کے متعلق بعض ایسی معلومات بھی حاصل عرتی هیں جن سے معلوم هوتا ہے به وہ کو ابتدا میں اسماعیل ک کی سی اعراض مفسدہ رکھنا هو' بیکن بعد میں قرکی کے ساتھہ پوشندہ نعلقات رکھنا بھا' اور انقلاب وزارت کے بعد اسکا پوزیشن یہ نظر آنا نها ته بظاهر تو دول نے اغراض کی حمایت کوے' لیکن باطن میں اسکی سعی به هو که اگر ترکی کبلئے البانیا میں کوئی معید پہلو باقی بہی رہتا تو اتلا ایک مسلمان اور عثمانی رئیس کی پادشاهت نو قائم هوجاے۔

لیکی اسکے بعد اسکے اعمال میں نیا اضطراب شروع هوا - رہ آس رفد تبریک رخبر مقدم کا رئیس بنکر الله جو نئے مسیعی مرماسروا نو لینے کیلیے النانیا سے روانه هوا تھا -

اب تازہ انقلابات یہ هیں که اسٹریا کا ایک جہاز دکادک پہنچا اور اسد یا شاکر مع اسکی بیری کے گرفتار کرکے نبیلز پہنچا دیا - رهاں آئے ما ای پڑا ہے که النانیا کے معاملات میں دیفال نه دیگا -

مطالم البانيا

لیکن اس واقعہ نے بھی زیادہ دلھواش اور ہوش امگن خبر ان وحشیانہ مظالم کی ہے حو البانی مسلمانوں پر عیسائدوں نے شروم کود ہے ہدں -

قاعدہ فے کہ جب اسان بہت رو لیتا ہے تو آسکے آنسو خشک ہو جائے ہیں - یہی حال اب مسلما مان عالم کا بھی ہوگیا ہے۔ طرابلس اور بلقان کے مظالم پر اسقدر آنسو بھہ چکے ہیں کہ اب ان رحشت انگیز اور حواس پاش مطالم کو سنگر سمجھہ میں بہیں آتا کہ کس طرح ماتم کریں ' اور کن لعظوں کے ساتھہ فرزندان توحید کے اس قتل عام پر آنسو بہا لیں ؟

یه خبریں ربولر ایجنسي کي هیں اور یه کہنا ضروری نہیں که اصلیت ہے کس قدر کم هونگي؟ مدها مسلمانوں کو ایبوس میں . فقل کیا گیا ہے - ملیب پر چڑها یا گنا ہے - مکانونکو جلایا گیا ہے اور وہ سب کچهه هوا ہے جو اس نگي مسيحي کروسيد کي دولدگي وور سبعیت کي مهرور و مسلمه خصوصیات هیں -

آہ ' جبکہ خون کے سیلاب بہہ چکے ' جبکہ بورپ سے اسلام کا قافلہ نکل چکا ' جبکہ دولہ عثمانیہ کے آخری نفش قدم صف چکے ' آر اب البانیا کے نا عاقبت اندیش اور فریب خور دہ مسلمانوں کو قرکی ' مظلوم اور بعکس آرکی یاد آئی ا!

مسئلة مساجد و قبدور الشكو پور

آج کی اشاعت میں هم تمام مساجد لشکر پور کا ایک مرقع شائع کرے هیں حو خاص طور پر عکس لیکر هم ے طیار کیا ہے۔
تا که انکی هندنت معدسه نظروں میں متعفوط اور دلوں پر منقش هر جات اور آیندہ انکی هستی کے متعلق کوئی فریب اور علط بیانی کام نہ دیستے۔

ان میں پہلي تصویر اس مطعۂ زمین کو پیش کرنے ہے جسمبن یہ تمام مسجدیں واقع ہیں - بندہ نصویریں آن مساجد کی ہیں جو اس قطعہ اور اسکے حوالی میں واقع ہیں - جس مسجد کی ہرجیاں گرائی گئی ہیں ' وہ بھی ان میں موجود ہے - ناظرین آ ہے یہ یک نظر پہچاں لینگے -

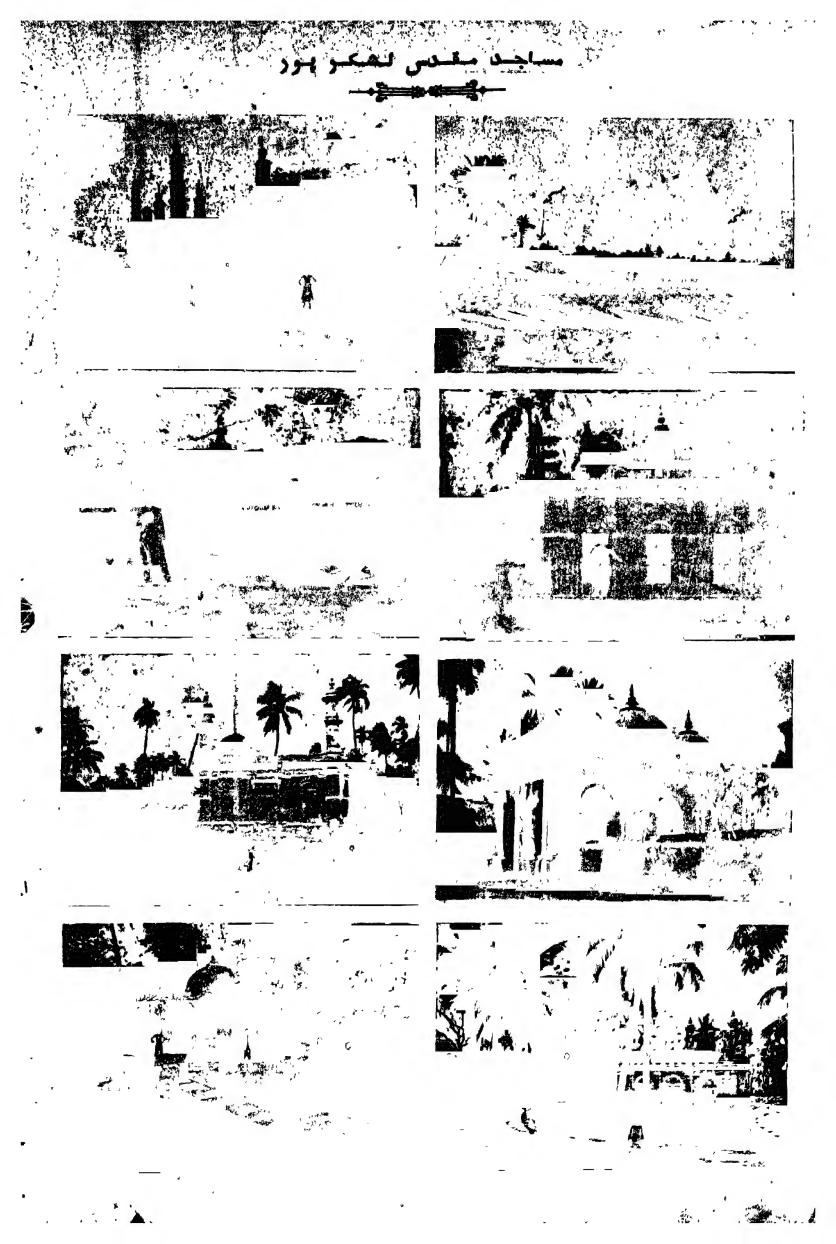
هدين معلوم هوا ه كه هز ايكسلسي لارة كار مائبكل عنقريب كلكته نشريف لا في رالسے هيں - اب بهي رقت هاتهه سے بهيں گيا ه ازر فرصت باقی ه - اگر انهوں ك كسي رجه سے انجمن كے ديپوئسش كي ملاقات صروري نه سمتهي' نو كم از كم اس كوقعه هي پر وه لشكر پور كو ملاحظه فرما كر مسلمانوں كي خواهشوں كو معلوم كر سكتے هيں اور اس آك والي مصيدت كو ند بر' و دائسمندي سے دور كرسكتے هيں جو مسلمانوں اور حكومت ' دونوں كيلد يكسان طور پر دود انگيز ه - الهلال انتدا ہے انمام حجت كو مشوره دينا ه إور اس الله انتدا ہے علم كا گورنمنت كو مشوره دينا ه إ

صحت النساء و محافظ الصبيان

طب جديد اور اپ چالبس سال دائي تجر ب کي بنا پر در کتابيں تيار کی هيں - صحت النساء ميں مستورات کے امراض اور محافظ المبيال ميں بچوں کی صحت کے متعلق موثر تدابير سليس اودو ميں چكنے کافذ پر خوشخط طبع کرائی هيں - 3اگئر فرمايا هے که يه درنوں کتابيں هرگير ميں هوئی چاهيں ' اور جدابة هر هائينس بيگم صاحبه بهريال دام اقبالها کے بہت پسند فرما کر کئير جلديں خريد فرمائي هيں - بنظر رفاه عام چهه ماه کے ليے رعابت کی جاتی ہے - فرمائی هيں - بنظر رفاه عام چهه ماه کے ليے رعابت کی جاتی ہے - طالباں صحت جلد فالدہ اتبائيں -

محت النساء اصلى قيمت ۱ رر پيه - ۱۰ آنه - رعايتي ۱۲ آنه محانظ الصبيال ⁴ اصلي قيمت ۲ ررپيه ۸ آنه - رعاي^تي ۱ روپيه -

ملنے کا پلہ: ۔ 5اکٹر سید عزیز الدین گررسلے پنھٹر ومیڈیکل افیسر دو جانہ - 3اکھانہ بھری ضلع رہتک -



ولا الله

مهر روب ۱۳۳۲ هجري

اسئلة واجوتها

واقعهٔ ایساد و تخییس

حــديث ، تفسيــر ، اور سيــرة كـي ايــک مشقــرک بحث

كدهته إهامت ع مقالة ابتتاحده عا معد

(اصل مسلكة مسلوله عنها)

بہاں نک تو صوف اس نکرے کا جواب بھا جو جناب کے الحدیدم کے اعتماد رعدم اعتماد کی نصدت دریانت فرمایا تھا ' اور جو ضعا اصول رد ر دفاع منکرین اسلام کے متعلق ایک بہایت اہم اور رقت کی بعث تھی ۔ اب آپکے اصل سوال کی طرف متجہ ہوتا ہوں ۔

آپکے بوجوان درست کے مستھی معلم نے جس راقعہ کو اپنی معاندانہ ر ابلیسانہ تحریف ر اضافہ نے ساتھہ پیش کیا ہے " رہ در اصل آنعضرۃ صلے الله علیہ رسلم کی حیات مبارت نے اُس راقعہ سے تعلق رکھتا ہے جر کنب نفسیر رسیرۃ میں " راقعۂ ایلاء ۔ ر تخییر " کے نام سے مشہور ہے ۔

() " ایلاء " اصطلاح فقه رحدیث میں شوهر اور بیوي کي آس علحدگي کوکہنے هیں جو بعیرطلاق کے عمل میں آسے اور جسکي صورت یه هے که شوهر عصه کی حالت میں کوئی قسم کها بیٹیے که میں اپنی بیوی کے پاس نه حاؤاگا - اسکا ماخد قران کریم کی یه آیة کر بعه هے:

للدين يولسون مسن نسالهسم تسريص اربعث الهسر" فان فانو" فأن الله عفسور رهيم - وان عزموا أقطساق فان الله سميع عليم (بعر: ع - ۲۸)

حولوگ اپنی بی بیوں کے پاس جاکے کی قسم کھا بیٹییں ' آن کیلیے چار مہدے کی مہدے کے اگر اس عرف میں رجوع کر لیں دو اللہ بحشے والا مہریاں ہے' اوراگر طلاق کا اوادہ کو لیں نو بھی اللہ سنے والا اور سب کچھ جانئے والا ہور سب کچھ

اس آین کریمہ سے معلوم ہوا کہ جو لوگ ایلاء کریں بعنے اپنی بیری سے علحدگی کی فسم کہا ببتھیں ' انہیں چار مہینے کے اندر ملاپ کرلینا چاہیے ۔ اگر انہوں کے ایسا کیا تر ابلاء سامط ہوجائیگا ۔ البتہ قسم کا کھارہ دینا پربگا ۔ اس امر میں اختلاف ہے کہ اگر شوہر نے چار ماہ کے اندر رجوع نہ کبا نو محص ایلاء کی مدت کے اختتام سے طلاق پرجائیگی یا نہیں ؟ احادیث صحبحہ سے ثابت ہے کہ اس صورت میں بھی طلاق نہیں پرتی اور عورت مرد سے نہیں چہرتی ۔ اگر مود عورت کو بالکل معلق جهر زدینل جاهیگا ' تو آسے قید رکھا جائیگا ۔ یہاں تک کہ وہ عورت کی طرف رجوع کرے یا طلاق دبکر جائیگا ۔ یہاں تک کہ وہ عورت کی طرف رجوع کرے یا طلاق دبکر خیصاء کی محض انقضاے مدت هی خیصاء کے متی میں طلاق بائنہ ہے ۔

(۲) انعضرة صلى الله عليه رسلمكي رددكي ميں بهي ابك مرتبه ايلاكي صورت پيش آئي - آپ عبد فرمايا تها كه ايك ماه تك ازراج مطهرات سے كوئي تعلق نه ركهيں كے - راقعة ايلاء سے يہي راقعه مقصود هے اور يہى شان نزرل هے آيات صورة تحريم كا - (٣) په راقعه به تعميل صحاح سته ميں موجود هے ' اور على العصوص صحيحين كے محتلف ابواب ركتب ميں معمد رواة و اسانيد سے بيان كما كيا هے - جونكه اس راقعه كي مختلف حبابتيں تهيں اور محملف قسم كے احكام انسے نكلتے تي ' اسلبے حصرة امام بحاري (رضي الله عنه) نے اپني عادت كے مطابن محتلف ابواب ميں اسے درج كہا هے' اور مختلف احكام نكالے هيں - محتلف احكام نكالے هيں - محتلف احكام نكالے هيں - محتلف احكام نكالے هيں -

دہی واقعہ ہے میں کے ان نماء ادواب کی احادیث پیش نظر رکھه
ای هیں - نیز صحیح مسلم ' بفته کنب صحاح ' نفسیر امام طعری '
اس کثیر ' اور در محتور ' بھی سامنے هیں - صحیحین کی شروح
میں سے فتع انباری ' عینی ' اور نوری شرح مسلم بھی پیشی
نظر هیں - ان سب سے جو مشترک اور صحیح واقعہ نابت هوتا ہے
سلم اس کوتا هوں - آسکے بعث آپکے پیش کردہ واقعہ کی سبت
مع بعص اہم متعلقہ مباحث عاص کورنگا -

اہوات نکاح ر طلاق اور ابلاء مبنی نو اصلی حبثیت سے آیا ہے ' *مگر*

كتاب النفسير مين به ضمن سرره نجريم كبونكه أسكا شان نزرل

(ازراح مطهرات کا مطالبه)

(٣) اگركسي مدعي انسان كي زندگي كے حالات و واقعات اسكي صدانت و نقدنس كيلبے معيار هوسكے هيں تر اس آسمان كي نبھے في الحقيقت الك هي انساني رندگي هے جسكے سوانج و حالات ميں ہے هرشے اسكي صدانت و ربانبت كيليے معجزات تاهي و براهين تاطعه هيں۔ بعدي: محمد وسول الله و الذين معه!

جس رجود اقدس ك طهورك دديا كي بتري دري شهدشاهيون در دادو كر دبا عسكي هيدت الهي اور سطوت رباني ك آكے الجداران عالم ك تحت آلت گئے "حسكے علاموں ك سامنے كسرول كا خزانه آئے والا "اور قيصر كا خراج پهنچنے والا تها "جر اپني حياة نها" اور في الحقيقت جسكے ليے دنيا ك تمام خزاك اور طاقنين نها "اور في الحقيقت جسكے ليے دنيا ك تمام خزاك اور طاقنين رئيدا كرده قرتين سر بسحود بهين "با اين همه آس ك خود الله ليے يددا كرده قرتين سر بسحود بهين "با اين همه آس ك خود الله ليے حود دبيوي زندكى اختياركي نهي "اسكا حال مه بها كه تمام عمر كيو يہي دولوں وقت شكم سير هو كر عدا تناول به مومائي "اور دو دو دن دك آپكے حجود نقر ميں عدا كي طباري ك نشانات بكسر معقود رہے ! صلى الله عليه و على اله و اصحابه و سلم !

اس بارے میں بصربحات سبرة ر احادیث اسدرجه مشہور هنی که یہاں دھراے کی ضرر رت بہیں - بسا ارفات انسا ھونا نہا که مہمان آجاے تیے اور آپکا مطلع کئی لئی رفدوں سے بالکل سرد ھوتا بہا - حضره عائشه مرماتی هیں: مجمع یاد نہیں که کولی دن آبحضرة بر ایسا کتا هو که صبح و شام ' درفوں رفت شکم سبر هو کو عدا میسر آئی ہو ا

ب روح الهي اور بيكر صفات ربائي كي عدا اس خاكدان الرضي پر نه تهي جسكي آت آرصي اور جستجو هوتي - اسكا سفوة لذائذ و نعائم وهان بنهنا تها حهائك ليه جسم كي تشتكي اب راال الرامدة كي بهوكهه عذات حيات هي له:

اببت عدد ربی ' يطعمنی مس اے پرزدکار ك هاں شب ابست عدد ربی ' يطعمنی باش هونا هوں ' جرمجم كهلانا هے اور سبرات كرتا هے !

ابتدائی فترحات اسلامیه کا دائرہ رور برور رسیع هوتا جانا نها ' اور مال عنیمت اس کثرت اور افراط سے آتا تھا که اسکا صرف ایک

حمه پاارعام مسلمان خوشحال ر ماهب مال بن جائے تع ' مگر غود اس سلطان كونين او ر محبوب رب المشرقين كو ايك فقير الحال زلدگي کې بهي ضروريات وما بعناج حاصل نه تهين ا

(۵) ان حالات کو صحابة کرام دیکہنے تیر اور جوش محبت وجاں نگاری سے میفرار ہو مو جانے تیے - سب سے ربادہ اسکا اثر آپکی ازواج مطہرات برپوتا تھا' جنہوں کے گو دنیوی جاء و جلال پر اس معبوب رب العالمين كـ حجوة مفر و فاقه كو ترجيع دسي تهي " تاهم وه اسان تهين ' انساني خواهشېي اور ضرورتين رکهتي بهين - عيش ر آزام کے سازر حامان سہی لیکن ایک مقیر سے مفیر زندگی کیلیے بھی تجهد نه تچهه سامان حیات و معزل کی ضرورت هوتی ہے ؟ اسکا خیال تر انہیں صرور ہوتا تھا ۔ ان میں سے اکثر دی بیباں ایسی تھیں جر ا^{ما}رت و ریاست کے گھروں میں پرورش پا جکی جیں' اور الکے ماں باپ امرا و رؤساہ رقت میں معسوب تے۔ عضرت صعیه خیبر کے امبر اعظم کی صاحب رادی تھیں جرایک طرح کا شاهی اقتدار رئیدا تها - حصره ام حنیبــه ابو سعبان کی صاحتزاتني تمیں جو اے عهد میں جمهوریب حجار کا پریسیڈنگ مها اور قربش کی پوری راباست راهتا نها - اسی طرح حصرة جریریه الک بڑے فبیلہ کے رامس وقت کی بیای مہس جس کا نام عالما (اس رقب تهیک یاد نہیں) ببر المصطلق بها " حصرة عالشه اور حصرا حفصه بھی ایسے گھروں میں پرورش ہائی ہوئی بہیں جنہوں نے گر ایے مال ر معام کو راہ معنت الہی میں لگا دیا ہو' مگر ملعب مال و جاه اور داراے شرکت۔ و احتشام صرور تے - یعنی حضرة ابو بكر صديق و عمر فاررق رضى الله عنهما -

یه تمام خوابین معفرمه العصود کے گهر میں آئیں اور اپ قدیمی شان ر شکوه دبیری نو انکی عطمت و سطوت روحانی کے آگے بهول گئیں' ناهم وہ بشر تھیں اور ضرور سی رکھنی تھیں' هو بیوی کو درسري بيرى كے مفائله منی اقتصاب طبيعة نسائية ہے اپنی حالب کی بهتری ر رمعت کا بهی خیال هونا بها - عام مسلمانون اور صحابه کو مال رحنام عندمت ہے۔ آسردہ حال دیکھئی تھیں۔ اور مال عنیمت میں اے لئے کچھ نه پاتی نهبی - ان نمام حالات کا قدرتی نندجه یه تها که انهیں اپنی تنگ دستی اور عربت و فعر کا لمساس هرنا ' اور حو شهنشاه نمام دنیا کو سب کچهه دے رہا تھا' اس سے کچھہ نه کچھہ اپے لیے بھی مانگنیں - علیالعصوص جبکه اسکی معدت رعشق کا ان میں سے درایک کرنارتھا اور جو کھھ اپ لیے مانگنے والی بھیں ' وہ بھی در اصل اسی کے لیے طلب کرنا بها -

(۲) چنانچه ار راج مطهرات کے طرف سے آب پر ترسیع نفقه کیلیے تفاضے شروع ہوے' اور ایک مرتبه تمام بی بیوں کے ملکر زور 3الا که هماري حالت اس ففر ر عربت ميں کينے بسر هرسکتي ہے ؟ آپکر سب کا خیال ہے مگر خود ایے گھر کا خیال بہیں - هماري ضرر رہوں کے پررا کرنے کا بھی کچھہ سامان کیجیے -

 (۷) یه مطالبه اگرچه تمام بی بیری کی طرف ہے تھا مگر در بی ببرں سے خاص طور پر باہم ایکا کریے کرور ڈالا تھا کہ ہماری معررضات پوري کي جائين - چنانچه انهي کي نسبت سررا تحريم کی یه آیهٔ نارل هرئی :

إن تتربا إلى الله فعد معت قلوبکما ' ر ان تظاهرا علب فان الله هومولاه رجبريل رصالم المرمنيس والمسلابكة بعد ذالک ظهیر -

اگر تم دونوں خدا کی طرف رجوم کرر تو یہ تمہارے لیے بہنر ہے کیونکہ تمہارے دل مائل موچئے میں ' ارراکر ردول الله کے مقابله میں ایکا کررگے تو جان لرکه غدا انکا مدد کار مے - جبریل اور

نیک مسلمان بھی انہی کے ساتھہ ھیں ا اور سب کے بعد ملاکۂ الہي ہمي انہي کے مددکار هيں ا

اس اية مين تلنيه كا صيغه " إن تتّربا " ارز" قلوبكما " مين آیا ہے جس سے معلوم ہونا ہے کہ ایکا کرنے والیں در ہی بیاں تہیں ا ليكن نام كي تصريح نہيں ہے - اس بارے ميں المتلافات حديمه كا ذكر آگے آليگا' ليكن ارجع خبريهي ۾ كه ره در بيبيال حضرة عالشه اورحضرة حفصه تهين ' جيسا که خود حضرة عمر نے حضرة ابن

(٨) غرضكه از واچ مطهرات كا يه مطالبه غير معمولي طور پر سعت هوا اور آنعضراً ك سكون خاطر اور حيات نقر واستغنا پر بهت بارگدرا - انگی رندگی ررحانی استغراق او ر اصلاح عالم و انسانیة ے مہمات مقاصد نے اس طرح لنریز تھی که اسمیں اس فکر مال ر اسباب دندوي کوگنعايش نهيس ملسکتي **ته**ي .

(شأن نؤول لم تعرم ما إهل الله)

(۹) اسى اثنا ميں ايك آور رنجده واقعه بهى پيش آيا جركو ايك مالكل علهدد أور مستقل واقعه ع " مكر اسك امتزاج رخلط ف واقعه اله میں پیچیدگیاں پیدا کر دي هیں - یعنی سورا تحریم کی ان ابندالی آیات کا شان بزرل

> يا إيها الندى لم تعرم ما إحدل الله ليك " تبتعيى مرضات ارواجك؟ و الله عصور رحيم - قد فرض الله لكم تحلة ايماً بكم ' و الله مولاكم' و هو العاجم العسكيم (۱۹۹)

اے پیعمبرا تم اپدی ہبریوں کی خوشی کیلیے اس چبز کو ایے ارپر کیوں حرام كرنے هو جو الله نے تمهارے ليے حلال كر دىي ھ ؟ اللـه بو بخشے والا مهربان ہے - بیشک الله نے تمهارے لبے یہ فرص کردیا ہے کہ اپنی قسموں کر کھولدر وہ تمهارا دوست ہے اور سب باتوں کو جاندے والا اور انکی حکمنوں پر نظر رکھنے والا ا

اں آیات کرنمہ نے معلوم ہوتا ہے کہ آنحضرہ صلی اللہ علیہ و سلم ے کوئی ایسی نات اپنے ارپر حرام کرلی نھی جو اللہ کے طرف ہے حلال نبی اور اسکے لیے اولی قسم بھی کہا لی بھی ۔ نیزید که مرف اپدي ارراج کي خوشي کيليے ايسا کيا تھا۔

(١٠) وه كما بات تهي؟ كس بات كيليے قسم كهالي تهي ؟ ازراج کی خوشی کر آس سے کیا تعلق تھا ؟ ان سوالات کے جوابات احادیث ے ملتے ہیں' اور اسی کے متعلق رہ بعض ررابات کئب تفسیر ر سیر میں درج هوگئی هیں جنکر ایک مسخ ر بدنما شکل میں اعداد اسلام نے بیان کیا ہے اور جسکی نسبت آپ دریافت فرمایا ہے۔ تفصیلی بعمی اُن رزایات معتلفه پر آگے آلیگی - یہاں

رف اصلی اور معفق راقعه کو بیان کر دینا هون -

بعاري رمسلم كے ابراب نكام رطلق رتفسدرميں يه راقعه بالکل صاف اور عیر پیچیده مرجود ہے۔

إن احاديث كا خلاصه يه هے كه أنعصرة كا قاعدہ تها - عصر ك بعد ازرام مطہرات کے هاں تمرزي تمرزي دير كيليے تطريف لايا کرے تیے۔ ایک بار آپ کئی دن لگ حصرة ریسب کے ہاں معمول ہے زیادہ بیلے - حصرة عالشہ ے اسکا سبب دریانت کیا - معلوم هرا که اَپکوشهد اور شیرینی بهت پسند ہے - حضرة زینب کے پلس کہیں ہے شہد آگیا ہے - وہ آپکی خدمت میں پیش کرتی ہیں ۔ اسکے تنارل فرماے میں معمول سے زیادہ دیر هو جاتی ہے۔

رشک اور غیرت معبت جس آناث کا رہ نطری جذبہ ہے جس ك آگے كسي جدے كي نہيں چلتي - حضرة عائشه كويه معلوم کرکے باقتضاء ضعف بشریت رشک هوا - رہ سمجھه گئیں که حضرة زينب نے يه تدبير انعضرة كو زيادہ عرص تـك ٿهرانے كى لکالی ہے۔ پس کولی فہ کولی تدبیر اسکے تور کی بھی کرنے چاھیے ۔ انہوں نے ایک تنبیر سرنچی اور حضرة حفصه بھی اسمیں شریک

ھوگئیں - قرار پایا که آنصضرة جب رهاں سے آٹھکر همارے یہاں آگیں ۔ توکہنا چاہیے که آپکے منہہ ے مغانیرکی ہو آتی ہے ۔ مغانیر ایک قسم کا درخت ہوتا ہے جسکے پھولوں ہے عرب کی مکھباں وس چوس کر شہد جمع کرتی ہیں - اسکا پہل لوگ کھاتے بھی ہیں مگر اسکي نو اچهی نهیں هوتی -

السكے بعد اس تدبيركى آور مى بيوں كو بھى خبر ديدي گئى اور وہ بھی اسمیں شریک ہوگئیں۔

جنانچه انعضرا حسب معمول جب حضرة حقصه كے هان تدریف الے تو انہوں نے کہا : کیا آپ مغانیر کھایا ہے ؟ آپ فرمایا نہیں۔ اسپرانموں نے کہا کہ آپکے منہدے تو مغامیرکی ہوآ رھی ہے۔

آرریی بنوں نے بھی معافیر کی برکا آناطاہر کیا۔ یہ دیکھہ کر آپے قسم كهالي كه آلدوه شهد نه كها رضيًا - شهدد الك حلال عدا تهي اور اسلے نہ کھاے کی قسم کھانا ایک حلال شے کو ایچ اوپر حوام کرلبدا تها - یس سورا تعریم کی یه آیت نارل هوئي که " نم تعرم ما إحل الله لك ؟ " أب اس شے كو كيوں اپ از پر حرام كوك هيى جر خدا نے آپکے لیے حلال کردیی ہے ؟

يه راقعه خود حصرة عالشه كي روايت م امام بخاري ك كتاب الطلق اوركتاب النفسدر سورة بعيرم مين درج كنا في:

قالت (عائشه) . كان رمسول الله صلسي الله

حضرة عالشه كهدى هين : أنعصرة صلى الله عليه وسلم رينب بنت حجش ے بہاں شہد نوش فرماے اور دیر تک تہرے - اسبر میں ے اور حفصہ نے یہ قرار داد کی که جب آنعصرد هم میں ے کسی ک بہاں اٹھکے آلیں تو کہیں که کیا آہے معامور کیا یا مے ؟ اسکی ہو آپکے منہ سے آ رھی ہے۔ چنانچه ایسا هی کنا کنا - آنعصرة نے یہ سنکر فرمایا کہ مغافیر تو میں نے نہیں کھایا' اللہ زینب کے هاں شہد تھایا ہے۔ اب میں قسم کھاتا۔ عرض که آئندہ کیھی نه کهارنگا - مگرتم اسکا دکرکسی ت ته کرنا -

علیه و سلم یشرب عسلا ءند زيىب ابىد معش ريمكن عندها' مرا طنت انا ر حفضه عن ايتنا دخل ملنها فلنقل نه اکلت معامیر؟ انی اجد ريم معانير - قال لا ر لکنی کنت اشرب عسلاً عصد ريسب فلن اعود له رقيد حلفيت - لا ىغىرى بىدالك -(**بخارى كتاب** التفسير جزد ۲ - معمه ۱۵۹

مطبوعه مصر)

ليكن بغاري كے باب الطلاق ميں " هشام بن عرره عن ابيه عن عائشه "کی روایت ہے ایک دوسري حدیث بھی موجود ہے' جو اس سے ریادہ مفصل اور بعض حزلیات میں معنلف ہے۔ مثلاً حصرة زيدب كى بگه شهد كا كهاما خود حضره حفصه ك هال بنان کیا ہے ' اور حصرت سودہ کی سبت کہا ہے که سب سے بلے انہوں ے مغافیر کی ہو کی نسنت کہا تھا - ررایت بالا میں صرف حصرة عائشة اور حقمة كا ذكر هے- ليكن اسميس بيان كيا گيا هاكة آور بي بيوس کر بھی اسکی خبر دیدی گئی تھی' اور انعصرۃ اس دن جسکے ھاں تشریف لیگئے ' اس سے یہی دات کہی که مغانیر کی ہو آئی ہے ۔ ایسا ہونا درایتاً بھی صررري معلوم ہوتا ہے ۔ اکثر دی بیوں ے ملكر فرداً فرداً كها هوكاً ، جنهي تو آپ قسم كها لي - رزنه صرف ایک ہی ہی کے کہنے ہے قسم کھالننا مستنعد معلم ہونا ہے۔ ھم ے بعض ضروري۔ جزليات اس روايت ہے بھی لدلی ھيں اور سب کا مشترک ماحصل بیان کردیا ہے۔ حافظ ابن حجــر نے فلم الباري ميں اس لفتلاف پرنهايت عمد، بعمد كي ع اور

(راقعه " رادا اسرالنبي ") (١١) اسى النامين ايك لور راتعه ييش كيا- العضرا صلى الله

رجوہ تطبیق بیان کر دے ہیں - خرف طوالت ہے هم نقل نہیں

كرمكلة (ديكهر منع الباري جلد و - صفحه ٣٢٩ مطبرعه مصر)

عليه و سلم نے اپني بعض ازراج ہے کوئي رازکي بات فرمائي اور تاکید کردی که اسکا ذکر اور کسی سے نه کرنا - لیکن آن سے ضبط نہوسکا اور ایک دوسری بیوی ہے ذکر کردیا۔ اسی کے ملعلق سورہ تحریم کی یه آیت نازل هولی:

ارر جبکه پبعمبر کے اپنی بعض راذا اسرالنبي الي بعض بیریس مے ایک رار کی مات کہی ازراجه حديثاً " فلما نعات ار رأس نے فاش كردي، اررخدائے به واطهره الله عليه عرف بعضه ر اعرض عن بعض ' پیعمبر کر اس کی خبر دیدی بر فلما نداها به قالت من انہوں نے اسمیں سے کچھہ حصہ بیان الناك هذا؟ قال بناني کبا اررکچهه چهرز دیا - په سنکر العلبم الغبير! اس بيري ك پرجها كه آپكركس ے اسکی خدر دی ؟ فرمایا کہ اُس خدا نے جسکے علم اور خدرة اسے کولی بات پوشندہ نہیں ا

مخاري رمسلم کي تمام روايات ك حمع كرك سے واضع هوتا ھ که " معص از واجه " سے بہاں معصود حضوة حفصة هدر - انهوں ے هي حصرة عالشه م رار كهدما تها - اسميس معص جزلي را اختلامات بھی ہس جن پر حافظ اس حجرتے مفصل بعث کی ہے۔ لیکن معمقن رارجم یہی ہے کہ حصرة حقصہ ازر حصرت عائشہ هي ہے اسکا تعلق ہے ۔ بین عصرات کو یہ تعمید تعمیل سے دیکھنا ہو وہ مدم الناري حاد (٩) شرح كتاب الطلاق - صفحه (٣٢٩) كو ملاحظة مرمالين - هم اختصار كنليب مجدور هني - الننه اس راتعه ك نعص اهم متعلفات و مباحث آگے آئبنگے -

(عهد ایلاد اورسی روره علمدگی)

(۱۲) عرضته توسع بفعه كهليم تمام ارواج ك منعق هوكر اصوار کرنا شررم کیا۔ آنحصرہ (صلعم) کے استغراق روحانی پر نہ دنیا طلبي اسفدر شاق گدري ده آج عهد كرايا كه انك ماه نك تمام ببریوں سے کوئی تعلق به رکھونکا ۔

حب کچهه رمانه اس علعدگی درگدرگبا تر معابهٔ کرام کو سعت مشریش ہوئی ۔ ان میں سے اکثر کو خیال ہوا کہ عجب نهس آج تمام ارراج کو طافق دندي هو - مئر هندت فيوت رسطوة رسالت اجارت نہدں دنتی نہی کہ اس بارے میں آپنے سوال کیا حاے میں که حواص صحابه و مقربین بارگاه رسالت بهی دم بغود اور خاموش نے -

(۱۳) سوا اتفاق یه که اسی رماك میں آپ گهر زے ہے گر پڑے اور ساق معارک پر زخم آگیا - اسکی تکلیف چلنے بھرے سے مانع تھی ا اسلدے کئی رور تک آپ بالا خانے ہے اور کر مسعد میں بھی تشریف به لاسکے - صعابه دریافت حال کو آے تر رهیں بیٹھکر نمار پڑھائی -جب ایک مہدے کے قرب مدت اسی حالت میں گدر کُئی

تر *م*حابه کی نشرنش اور ریاد، ن<mark>زهگ</mark>لی' اور ان حالات کو دیکهکر اکثروں کو یفین ہوگیا که آپ طلاق دیدی عے اور اب ارواج مطہرات ہے نہیں ملیں گے ۔

(مىدىت عسر ماررق رص)

(۱۴) یه حالت کیونکر خام هولی ۲ کس کی حرات معنت ر نبارے اس تشریش کا خاتمہ کبا ؟ اور کدونکر آنہ بعدیر بارل هولی ؟ ان تمام سوالوں کا مفصل حواب اُس مشرح و مطول روایت میں فے جرحضرة عمر فاررق رضى الله عنه سے صحبتیں میں منفول هے - هم مناسب سمعهدے هيں که وه پوري حددت يہاں نقل کردیں اور خود حصرة فا روق کی رہائی اس نمام راقعہ کو معلوم کیا جاے - یه روایت صعیم نخاری میں معتلف طرنفوں سے مروی ہے ' اور مختلف ابواب میں اس ہے استعراج ننائم ر معارف کیا گیا ہے - امام مسلم کے بھی چار معتلف طریفوں سے کتاب الطلاق میں درج کی ہے - بالاتفاق اسکے راري ارل حضرة عبد الله ابن عباس هيں ' ارز انسے عبيد بن حلين ' سماک ابي زميل ' اور عبيد الله ف الد التابينية أن الماسية الم

حدفق عليه روايت عبيد الله بن حدين تي في جو حضرة عباس كـ علم بي - هم أسى روايت كو يهل بين نقل كر دينے هيں:

* عن عبيد بن حيبن انه سمع ابن عباس رصي الله علهما يحدث -إنه قال: مكثب سنة اريد إن إسال عمر بن العطاب عن إيَّه فما إستطيع ان اسأله هدية له " حلى خرج حاجا مخرجت معه " فلما رجعت وكما بيعص الطريق عدل الى الاراك العناجة له- قال: فوفقت له حلى فرع ثم سرت معه · فقلت يا إمنر الموصيين ؛ من اللكان فظاهرنا على النعى صلى الله عليه رسلم سن ارواجه ؟ نقال تلك حمد، وعالشة - قال: فقلت والله أن كنت " رند إن إسانك عن هذا منذ سنَّهُ " فما أستطيع هيده المت - وال و ملا يفعل و اطلاب ان عددي من علم فاسالني فان كان لي علم حبرتك به - قال ثم قال عمر : والله أن كما في التعاهلية ما بعد للنساد امراً حلَّى انزل الله بيهن ما انزلُ ﴿ وَ فَسَمَّ لَهُنَ مَا قَسَمُ عال: مبديا إنا في إمر ادامره اد عالم امرابي لوصعب كدا وكذا قال: مفاست لها ما لك و لما هينا ميما أكماتك في أمر أربقه ^{، وو}است لي عمداً لك يا ابن الحطاب! ما نويد ان تراجع اب ر ان ابتلك تعراجع رسول الله صلى الله عليه و سلم حدى يظال يومه عصمان ا فقام عمر مأمد رداءه مكانه عنى دخل على حفقد ؟ فقال لها يا بننه إ اسك لدراجعين رسول الله صلى الله عليه وسلم حلى بطل أومه عصدان؟ مقاات حفصة: والله إنا لفراجعه وقلت تعلمين أدى احدرك عفوية الله و عضت رسوله صلى الله عليه وسلم - با ينيه لا تعربك هذه التي (عجبها حسنها حب رسول الله صلى الله علنه وسلم إياها (يرند عائشه -) فال: ئم خرجت حتى دخلت على ام سلدة لقرابتي منها فكلمنها * مقالت أم سلمد: عمياً لك ما ابن العطاب إ فخلت في كل شي حنى تتنغى أن ددخل بين رسول الله صلى الله عليه و سلم ; أز راحه؟ فاغدتني والله اخدا كسرنني عن يعض ماكنت اجد ـ فتعرجت من عندها و كان لى ملحب من الانصار اذا عنيه " اتَّانِّي بالعبر" و اذا عاب كفت (١) أنبه بالخفر " و نعن بدعوف ملكا من ملوك عسان ذكر لنا انه يريد أن نسير الينا فقد امتلات صدر رنا منه- فاذا صاحبي الانصاري يدق الناب- فقال امنم افتم فقلت جاد العساني ؟ فقال بل اشد من ذلك - اعتزل رسول الله صلى الله عليه رسلم أر راجه - فقلت رءم أنف حفصه وعائشة - فاحدت ثوبي فأحرج حدى جلت فادا رسول الله صلى الله عليه وسلم مي مسرنة له يونى عليها بعطاة وعلام لوسول الله صلى الله عليه رسلم اسود على راس الدرجة - مقلت له قل هذا عمر فن الحطات فادن لي ـ قال عمر: فقصصت على رسول الله صلى الله عليه رسلم هذا العددت والما بلعب حددث أم سلمه و ببسم رسول الله صلى الله عليه رسلم - ر انه لعلي حصيرما دينه ربينه شيٌّ ر تعبي راسه و سادة من ادم حشو ها لنف و ان عند رحلیه فرطأ مصنوباً و عند راسه اهب معلقه و فرايس اثر الحصير في جنده مكيب مقال ينكبك ؟ فقلت يارسول الله آ ان كسرى وقبصر فيما هما فيه وانت رسول الله إ مقال (ما برضي أن تكون لهم الدنيا و لنا الا غرة ؟ "

(حلاصة بيان)

لنکن اسی رافعه کو امام دیماری کی کتاب العلم میں عبید الله بن ابی کورکی روایت سے بھی درج کیا ہے - وہ جزئیات بیان میں ریادہ مشرح و معصل مع علی العصوص حصرت عمر اور آبعضوہ کا مکالمه زیادہ تعصیل سے اسمیں بیان کدا گیا ہے - امام مسلم کی روایات میں بھی بعص ریادہ بعصلات ہیں - ہم بغوب طوالب کناسہ العلم والی روادہ کو بیں بعل کرسکتے ' مگر ان تمام روایات کو سامنے رکھکر انکا مشترک اور مربوط و مرتب خلاصه باحثناط درج کردیتے ہیں - به نسبت ایک ہی روایت کے ترجمه کردیتے کی به ریادہ مفید ہوگا - علاوہ اصل واقعه کے جو ضمنی روشنی اس روایس سے آنعضوہ کی سیرہ طیبه' بقو ر استعنا ' عورتوں کے حقوق ' روایس سے آنعضوہ کی سیرہ طیبه ' بقو ر استعنا ' عورتوں کے حقوق ' اسلام کی حمایت حقون نسوال' زنان عرب کی حالت میں انقلاب ' اسلام کی حمایت حقون نسوال' زنان عرب کی حالت میں انقلاب '

صحابه کا عشق رسول ' مضرة عمر کے مدارج علیه اور راہ محبت رسول میں بیحودانه سرشاری ' اور اسی طرح کے بے شمار امور رمسائل پر پونی ہے ' اسکے لحاط سے بھی اس کا مفصل و جامع لملاصد درج کرنا بہت ضروری نها :

" حصرت عدد الله ابن عداس (رض) کہنے ھیں کہ میں سال بھر نک ارادہ کرنا رہا کہ حضرة عمر (رض) سے قران کریم کی ایک آست کی سبت بوجھوں کیکن انکی ھیبت و رعب سے میری ھمت بست ھوجاتی تھی اور پوچھنے کی توبت نہیں آتی تھی ۔ انک مرتبه ایسا ہوا کہ حصرہ عمر حم کبلیے نکلے اور میں بھی انکے ممراہ ررانہ ہوا ۔ جب جمع سے مارغ ہوکر ہم لوگ واپس آ رہے نے تو راسنے میں ایک اجھا موقعہ گفتگو تا ہاتھہ آگیا اور میں سے اس مہلت کو عددت سمعھکر ایے فدیمی ارادے کو درا کرنا چاہا ۔ میں سے عوص کیا کہ امیر المومنین ا آنعضوہ کی وہ کون دو بیوبال میں جنہوں نے ایخ مطالعات کملیے انکا کرئے آنعصوہ پر زور ڈالا نہا اور جس کا دار حدا تعالیٰ نے " و ای نظاہرا علیہ " میں کیا ہے ؟ حصرہ عمرا ایک سال ہے ارادہ کر رہا کہ اس تارے میں ایک حدر اللہ ۔میں ایک سال ہے ارادہ کر رہا تما کہ اس تارے میں اپ سے وہوجھوں مگر آپکے وعب سے مبری زبان نہیں کہلئی نھی۔

المحصور عمر کے کہا: " اسکا کچہ حیال نه کرر" - جو نات مجھے معلوم ہے میں بیان کرتے کناہے مرجود ہوں "

اسکے بعد حضرہ عمرے اس رابعہ پر ایک معصل و مشرح تقریر اسکے بعد حضرہ عمرے اس رابعہ پر ایک معصل و مشرح تقریر کی ۔ انہوں نے کہا کہ '' انام جاهلتہ میں هم لوگوں کا عورتوں نے ساتیہ یہ سلوک تیا کہ کسی طرح نے حقوق انہیں حاصل نہ ہے ۔ هم سمجنے تیے کہ عورتیں کوئی چیز نہیں هیں ۔ لبکن جب اسلام آیا اور الله نعالی نے انئے حقوق نے متعلق آیات ناول کیں اور انکا حتی هم پر قرار پایا' نرهماری عورتوں کی حالب بانکل بدل کئی اور ابنا حق مانگنے میں وہ بہانت جری هوگئیں۔

ایک مردد کا رادعہ ہے کہ کسی بات پر حسب عادت قدیمی میں کے اپنی بیوی کر ڈائٹا اور باہم مکرار سی ہوگئی۔ اُس کے اُلٹ کر ریسا ھی جواب دیا اور سحنی سے بات کی - میں ک کہا : ممیں لیا ہر کیا ہے ؟ میری بات کا اسطرح جواب دینسے ؟ وہ بولی که سبحان الله ا نم کہا ہو کہ میں نمہنی جواب نہ دوں - نمہاری بینی (حفصہ) نوحود رسول الله صلعم کو برابر کا جواب دینی ہیں کہ دن دن بھر انسے روٹھی رہنی ہے !

یه سنکر مس ک اپ دل میں کہا ' به نو عجیب بات هوئی
وراً انهکر حفصه (حصرا عمر کی صاحبوادی اور آنحضرت کی روجۂ مطہرہ)

کے پاس پہنچا اور بوچھا کہ بیٹی ! کنا یہ سم ہے کہ نم آنحضرہ سے

سوال حواب کربی هو اور دس دس بهر روئهی رهنی هو ؟ اور کیا اور

بیریاں بھی ایسا هی کربی هیں ؟ حقصه ک کہا که هاں بیشک هم

ایسا کرے هیں - منعے سعنت عصه آیا اور میں ک که تجے الله کی

سزا اور اسکے رسول کے عضب سے درنا چاهیے - رسول الله کی ناواضی

عین خدا کی ناواصی ہے - یه کیا ہے جو مم اسطرے انہیں ناواص

کرنی هو ؟ بجے حصرہ عائمته کی کوئی بطیر دیکھر بہول به جانا

چاهیے جس سے آنحصرہ بہت معبت مرماے هیں - والله اگر آنهیں

مدرا حبال بہرنا بو وہ بجے طلاق دیچکے هوے - بجھکو جو کچھه

مدرا حبال بہرنا بو وہ بجے طلاق دیچکے هوے - بجھکو جو کچھه

مدرا حبال بہرنا بو وہ بجے طلاق دیچکے هوے - بجھکو جو کچھه

اسکے بعد میں ام سلمہ (آنعضرہ کی درسریے ررجہ مطہرہ)

کے ماں آبا کیونکہ قرابت کی رجہ سے مجے ربادہ موقعہ دریاست حال
اور ملاقات کا حاصل نہا - میں کے انسے بھی رہ نمام بانیں کہیں
جو اپنی بیٹی سے کہی نہیں - لیکن انہوں کے سنتے ہی جواب دیا کہ
اے ابن خطاب ا نماری حالت تو بڑی ہی عجیب ہے! تم ہر
معاملے میں نخیل ہوگئے - اور اب یہ نونت آگئی کہ رسول الله
اور انکی بیویوں کے معاملے میں بھی نمل دینے لیگے ہو؟

والمعاجبة والمارة والمارة

الموں نے یہ بات اس زرر سے کہی که 'مجھے کولی جواب نه دیا گیا اور میں خاموش آٹاکر چلا آیا -

اسي رمانے كا واقعه ہے كه ميرے همسائے ميرُ ايك انساري رمانے كا واقعه ہے كه ميرے همسائے ميرُ ايك انساري ومتا آيا - هم اور وہ دونوں باري باري ايك دن دوميان ديكر آنصصوة كي شدمت ميں حاضر ہوا كرئے آيے - اور ايك دوسرے كو اپدي حاضر ہوں ك حالات سنا ديا كرئے آيے - يه وہ وقت آيا كه مدبنه ميں دشمنوں كے حملوں كي هر وفت توقع كي جاني نهي اور شود ميے ملوك عسان ميں نے ايك پادشاه كى طرف نے كهانگا آيها كه وہ حمله كرئ والا ہے -

ایک دن رات کو مبرے انصاری همساے کے بالکل نا رقت

دروازے پر دستک دنی اور پکارا که دروازه کھولو دروازه کھولو! میں

گھبرایا ہوا گیا اور پرچھا خیر ہے ' نیا عسانی مدیدہ پر چڑھہ آے ؟

اس نے کہا کہ نہیں ' مگر اس نے بھی نوھکر حادثہ ہوا ' یعنے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ رسلم نے اپدی بیویوں کو طلاق دیدی ا

ميں نے کہا که به سب کچهه حفصه و عائشه هي کي ان ناس _ عوا هوگا جو وہ الحضوۃ کے سابهہ کبا کرتی نهيں - ميں _ ك كهرے پہنے اور سيدها مدينه پہنچا - انحصوۃ نمار صبح لے بعد باللغائ پر نشريف ليگئے - مسجد ميں لوگ بيئے ہے اور عملين ہے - معجے معر دہوا - بالا خاے _ کے بعجے آيا اور الحصوۃ نے حشی علم سے کہا که ميري اطفع دو - سگر باريابي کي احارت نه آئی - کچهه وقفه نے بعد پهر دوباوہ آنا اور علم سے کہا که ميري حاصري کيهه وقفه نے بعد پهر دوباوہ آنا اور علم ميراب نه آيا نو مجهے صدر کيهه جواب نه آيا نو مجهے صدر نہوسکا - بے اختياراته پکار آٹها که شايد وسول الله خيال فرماتے هيں نہوسکا - بے اختياراته پکار آٹها که شايد وسول الله خيال فرماتے هيں ميں تو صرف وسول الله کي وشا الله خيال وحدا کي قسم اللہ ميں تو صرف وسول الله کي وشا الله کي وشا الله کي دون اوادوں ا

عرص اس بارادن ملگیا اور میں بالفائے کے اوپر پہنچا - کدا دیکھنا ہوں که سرور کالنات ایک کھری جارہائی پر لیٹے هن اور آرکے جسم اقدس پر بانوں کے نشان پر گئے ہیں - گھر کے ساور سامان کا یہ حال ہے کہ ایک طرف مٹھی بھر جو کے دائے پوے ہیں ۔ ایک کو نے میں کسی جانور کی کھال رکمی ہے - درسوی کھال ایک طرف لٹک رہی ہے!

یہ حالت دیکھکر میرا دل ے داہر ہوگیا اور آنکھوں ہے کے اختدار آنسو جاری ہوگئے ۔ انصصرۃ نے درمایا کہ عمر ا تم روئے کیوں ہو ؟ عرص کی که روئے کی اس ہے ربادہ دات کما ہوگی ؟ آج قیسر اور کسوی عیش و راحت کے مزے لوٹ رہے ہیں حالانکہ خدا کی سدگی سے غائل ہیں' مگر آپ سرور دو جہاں ہوگر اس حالت میں میں کہ گہر میں ایک جینز بھی آرام کی معسر نہیں اور تھری چاریائی کے نشان حسم معارک پر دمایاں ہیں ا ا

مضور نے فرمایا کہ هاں گھنگ ہے - لیکن کیا تم اس پر راضی

نہیں کہ تیصر وکسری دنیا لیں اور ہمیں آخرت نصیب ہو؟

میں نے پرچہا کہ کیا حصور بے ارواج کو طاق دیدی ؟ نرمایا

بیں۔ یہ سلتے ہی میں اسقدر خوش ہوا کہ میری زبان ہے اللہ اکبر

کا نعوہ نکل گیا ۔ پہر میں نے آپکی تعریم خاطر کیلیے عرض

کیا کہ ہم قریش کے لوگ عورتوں پر عالب تیے لیکن یہان آکر دیکھا

کہ ونگ دوسوا ہے ۔ اسپر آپ متسم ہوے ۔ پھر میں نے اپنی وہ

سرگذشت عرض کی جوحفصہ اور ام سلمہ کے ساتھہ پیش آگی تھی ۔

اسپر آپ دو باوہ متبم ہوے ۔ آخر میں عرض کی کہ مسعد میں

لوگ مغموم بیٹے ہیں ۔ اجازت ملے کہ انہیں بھی جاکر خبر دیدوں

کہ طلاق کا خیال غلط ہے ۔

(بعض نتالج و بصالر)

اس حدیدے طریل کے نقل کرے سے مفصود اصلی راتعہ ایلاء رنھییر کے متعلق معلومات معیعه کا حصول تھا ' لبکن ضماً جن امور ومسائل پر اس سے ررشنی پڑنی ہے ' نہایت معتصر لعطوں میں انکی طرف اشارہ کوونگا ۔

شارحین تجاری کے اس حدیث ہے بے شمار بائیں پندا کی
ھیں - خود امام بجاری کے تحصیل علم ' تحقیق و سوال ' احکام
نگلع ' احکام اطلاق ' نصبحت والدین وغیرہ وغیرہ منعدد مسائل میں
اسی انگ روایت ہے حسب عادت ببرنب کی ھے ۔

() اسلام سے قبل عورتوں کی کیا حالت تھی اور اسلام نے کس طرح آسمیں انقلاب پیدا کردیا؟ حصرت عمر کہتے ہیں کہ اسلام سے پلے ہم عورتوں کا کوئی حق اپ اوپر نہیں سمجھنے نے - اسلام کے جب انکے حقوق گنواے نو ہددی نسلیم کرنا پڑا -

(۲) حضرت ابن عساس کے اس شرق نعفیق و سلاش علو استاد کو دیکھیے کہ صرف ایک آست کے متعلق بعقیق کرنے کیلیے کامل سال بھر یک کوشش کرنے رہے اس سے من نفسیر کے متعلق بھی اگے جد و حید کا حال معلوم ہوتا ہے - حیب ایک آیہ کے شان سرول کیلیے یہ حال نہا ہو پورے قرآن کرم کے معارف کو کس سعی و حید سے حاصل بدا ہوگا؟

(٣) الله اکبر إ به کبا چيز تهي که خلعاد راشدين رهنے نو بے اس مسارات اور نقرور هد كے سابهه که کوئي بميز اعلى و ادنى کې نه بهي کمي نه بهي کمي نه بهي کمي نه بهي که حال نها که عمر ماروق ك آگے حود صحابه کي زبانين نهين کهلتي تهين الله ما نبل :

هببت حق ست و این از غلق نیست ا هدیت این مرد صاحب دلی نیست ا

(۴) حضرة سزر کالنات کی آس حباه مقدسه کا نفشه سامنے آجاتا ہے جر ایک طرف نر درجہاں کی پادشاہت اپ سامنے دیکھنی بھی ' درسری طرف چار پائی پر بچھاے کیلیے ایک کمل بھی پاس نه نها:

مقام اُس برر ج کنری میں بہا حرف مشدد کا آ

(٥) صحابه کی صحبت اورجاں نثاری که شمع رسالت پر پروانه صفت نثار ہے۔ حصوۃ عمرے دہا که اپ ہاتهه اے اپنی بیٹیکا سے تلم کر دونگا۔ همیں لیے دلوں کو لگولنا چاہیے که کیا۔حال ہے ؟

(٢) حضوة عمر (رص) كى جلاله مرددة اس سے راضع هونى هے بدر وہ تقرب جو در بار رسالت ميں آبهن حاصل بها - حصوة ام سلمه
نے جهنتمها كر كہا كه نم سب بانوں ميں بنغيل هوگئے - اب آلعصرة
كے كهر كے معاملے ميں بهى بنغل دينے لگے هر ؟ جب آپنے يه
راقعه ببان كيا تو آنعصوة متسم هوے ا

(٧) اس سے یہ مسئلہ بھی نکلتا ہے کہ باپ کا اپنی بنتی کے مکان میں بلا اجارت شرہر جانا درست ہے - حضرة عمر حصرة عصرة عشریف لیگئے -

() ایک ہڑا اہم نکتہ یہ حل ہُرتا ہے کہ آس رقت مدیدہ کس طرح دشمنوں کے نوعے میں تھا ' اور ہر رقت حماوں کا خوب تھا ؟ حنی کہ جب انصاری ہمسا ہے کے کہا کہ دروازہ کہو لو تو حصوۃ عمر بول الّبے کہ کیا دشمن مدینے پر چڑہ آئے ہیں ؟ پہر جو لوگ کہتے ہیں کہ آنعصرۃ کے قیام مدیدہ کے زمانے میں کہ خود حیل کود علم اور خلاب راقعہ ہے ؟

() العضرة كي منزلي زندگي كي شععت ر درمي " تعمل ر درگذر" رفق ر لينت " ار ربيويو س ك ساتبه صبر ربرداشت كا سلوک - اس سے جهاں اس خلق عظيم كي زندگي سامنے آتي ہے " رحاں انكا آسرہ حسنه هم ہے مطالبه بهى كرتا ہے كه اپنى بيويوں ہے محبت ر درمى كريں " اور حديثه شفقت و سلوک اور درگذر و رفق ہے پيش آليں كه يه آبگيله بہت هى نازک ہے ا

مدارس اسلاميه

مسئلة بقا ؤ اصلاح ندوه

۱۰ متی سے پہلے اور اسکے بعد

رب المديم الا لعنش او واضا الأعمل البسلمان على مالمهوريا إ

گذشته اشاعت عبی در انهیه لکها هاچکا فے وہ جلسے کے دالات ریدائج پر ایک عام نظر بھی۔ آج بعض خاص حیثیدوں سے ایک درسری نظر قالفا چاہ اور مارے عام صحامع اور مجلسی کاموں کا ایک عظیم الاثر رافعہ فے اور مارے عام صحامع اور مجلسی کاموں لملبے اسمیں بڑی بڑی عبرییں پرشیدہ خیں۔ ایسے رافعات کا فہانت عور و فکر سے مطالعہ برنا چاہیے۔ انسان کی سب سے دری عقلمندی عبرت پد بری مگر سب سے بڑی غلطی عملت و اعماض ہے: آن فی ذلک لدتری المن کان له قلب او القی السمع وہو شہید۔

(طریق انعقاد و دعواکار)

هم آج نصف صدی ہے دوے دوے مجلسی کاموں میں مہمک هیں۔ بدس نوس ہے کانفرنسیں معقد ہوئی ہیں وار بڑی بڑی العمدوں کے علام وقتی مصالع و صور زیات کیلیے عظیم الشاں مجلسوں کا اعلان ہوتا ہے ۔ لیکن اسوس ہے کہ ابلک عمارے پاس طریق انعقاد مجالس و صحت کار ایلیے دہ تو کولی منعقہ اصول ہے اور نہ کولی معبار ۔ جس جلسے کو لوگ چاہتے میں باقاعدہ کہدیدے ہیں جسکو چاہتے ہیں خلاف قاعدہ کہدیتے ہیں ۔ ایک می جماعت کو کچہہ لوگ نسلیم کرلیتے ہیں کولی اصول ہے اور دہ انگار کردیتے ہیں ۔ یہ تو تسلیم کرے والوں کے پاس کولی اصول ہے اور دہ انگار کرے والوں کے پاس کولی معیار۔

کبھی اسپر بہت رور دنا جاتا ہے کہ " رارداری" کولی شے نہیں اور جمہوری کاموں نے نہ معنی ہنی کہ نالکل علائدہ ہوں اور اسپی کولی راز نہر-لیکن پھر نفض عقلمت لوگوں نو اصرار ہوتا ہے کہ اس عام کلبہ میں اسلانا صورر ہونا چاہیے - حقیقی عمومیت و جمہوریت ایک مفہوم دھنی یا ادغاہ خیالی ہے " اور کبھی بھی اسکا وجود خارج میں نظر نہ آنا - اس عموم میں کچھہ نہ کچھہ خصوص کی گنجائش رکھنی ہی پریگی اور دمہ داری نے کاموں میں رازداری نے تعیر چارہ نہیں -

پہر نہ بھی کہا جا نا ھے نہ اگر جماعت کے فراقد کا پاس کرنے والے رازداری نے کام کریں نو رہ علی جمہوری کام ھے' لیکن ھن لوگوں کو جماعت کے فراقد عزیز نہیں' انکے لیے رازداری جاگز نہیں ہوسکتی -

مگر آسپر سوال ہوتا ہے کہ اشخاص کی اس حیلیت کا کیونسکر فیصلہ هر کیونسکہ محص ادعا تر اسکے لیے کا می نہیں -

غرضکه کولی منفق اصول اس بارے میں قوم کے سامنے نہیں ہے اور ایک افسوس اک طوا گف الملوکی اس نارے میں پہیلی هولی ہے -

ليكن 10- ملَّي كا جلسه في التعيقت اس نحيف و مناتشه كا ايك عملي فيصله هـ أور ايسا فيصله هـ جسكو اكر تسليم نه كيا

جاے تر اس منحت کا کولی نیصلہ بھی صداً میکن نہرگا - بارجود قلب وقت و نقدان نوست کی جس طرح اسکی تجریز ہوئی ا اور جس طرح اسکے انعقاد کا سامان کیا گیا ' وہ اسکے لیے ایک بہتر نمونہ ہے کہ عام قومی مجالس کو کس طرح منعقد ہوتا چاہیے ۔ ا اور یہ یک بہت بری بصیرا ہے جو اس جلسے سے ہم همبشہ کیلیے حاصل کر سکتر ہیں ۔

(ایک خطر ناک اور مہلک سعی)

سب سے پیے همارے سامئے وہ کثیر التعداد جلسے آگے هیں جو هندوستان کے متعلق منعقد هرے اور جنگی دسبت پررے اعتماد کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ اس وقت نبک کسی نوے سے بوے مسلله کے لیے بھی اس سے زیادہ عام آزار فہیں آئمی ہے ' جسقدر که اصلاح ندوہ کیلیے اور ایک آزاد کمیٹی یا کمیشن کیلیے هندوستان کے هرگوشے سے ملفظاً آئمی ' اور ایک هی وقت مدن آئمی ۔

لیکن دچهه لوگ میں جو آن جلسوں کی نسبت کہتے ہیں کہ یہ کوئی چیز فہیں اور افہیں کسی طرح بھی عام رائے کا خطاب فہیں دیا جا سکتا - انکی ہوی دلیل به مے که خود اسی رحی آسمانی یا الہام قلبی کی بنا پر انکا انعقاد نہیں ہوا بلکہ بعض لوگوں کی کوشش اور سعی ہے ہوا - ایسے جلسے جب جامیں مرحکہ کرادیسکنے میں - انکی کوئی رقعت نہیں ہوسکتی -

لیکن فطع نظر اس منطق کے حوال کی تصعیف و تصفیر میں اختیار کی گئی ہے ' سب سے پہلا سوال ان بزرگوں سے یہ عوبا چاھیے کہ انکے ایسا کہتے میں اور اُس منطق میں جو مسئله مسجد کانپرر کے متعلق حکام کام میں لائے تیے ' کیا فق ہے ؟ سرجیمس مسٹل کی گورنمنٹ بھی نعیدہ یہی کہدی نہی کہ خود عام پبلک کو کولی خیال نہیں ہے - صرف چند آدمی هیں جو هر جگہ جلے کرائے هیں اور جدمی منخلف مدالیں اُٹھہ رہی هیں وہ در اسل ایک هی مدا کی سازشی بازگشت ہے ا

پہر کرنسی رجہ ہے نہ یہ منطق اس رقت تو نسلیم نہیں کی گئی اور اسکو قرم کی تحقیر اور اسلامی اتحاد کی تو ھیں سمجما گیا' مگر آج بندرہ کے مسللے میں بلا بنکلف اسی حسرے سے نام لیا جا رہا ہے ؟

مجے اسوس فے کہ اس استدلال سے کام لیدے میں میں کے آن ہورگوں کو دہی بیز رہاں پایا فے جنہوں کے مسئلڈ مسجد کابیور میں عام راے کی رکالت میں خاص حصہ لیا تیا - پہر کیا مناسب نہوگا کہ وہ اس سوال پر عور کریں ؟

اصل به في که لوگ حو کچهه کهدے هيں " اسے خود ابدا نہيں سمجهتے جتنا درسرا سمجهه سکتا في اور سمجها في - اگر مسئلة بدرہ کے منعلق وہ پھاس سے والد اسلامي جلسے کولی چيز نہيں وردہ کے منعلق وہ پھاس سے والد اسلامي جلسے کولی چيز نہيں ممعقد هوے " تو اسکے يه معني هيں که آپ گورصنگ کو " حکام کو " اسکے پرستاروں کو اور قومی و ملکی خواهشوں اور حقوق کے هر مخالف کو وہ خطرناک اور مہلک حربه دے رہے هيں جسکا در آپئي تمام سیاسي و ملکی ودگی کو بیسس و نابود کر دیکا اور آپ اس سب سے ویادہ کار اور حقیقی و اصلی دلیل کو خود هی ود کردیدگے جسکا وہ هوجانا آپکے مخالفوں کا بہترین مقصد فی اور جسکے بھروے پر آپ اپ مقالد کی هستی قالم کی ہے 11

اگر رہ جلے کرلی چیز بھی جر مسللہ ندرہ کے متعلق هندوستان میں منعقد هرے تر پھر مجے بتلایا جانے کہ " قرمی راے " اور

" علم لهواهش" كسن شي كا الم في جسكا اسقدر شور مهايا جانا في اور جسکے برتے ہر گورنمنٹ سے ایے مقاصد حاصل کرنے کی آررو ہے ؟ اگر " عام راے " کے معلوم کرنے کا وسدلہ یہ جلسے نہیں ہیں نو مسلمانوں کے اندر عام راے کا رجود ھی نہیں ہے ۔ حالاناء گذشتہ چف سالوں کے انفار سب ہے۔ زبادہ دعوا علم راے کا قولاً۔ رعملاً مسلمانوں می نے کیا ہے۔ میں پوجھتا ہوں که حسقدر جلسے والملس اور ملقان کیلیے هوے ' حسقدر تجو بزیں صلیبی مظالم اور مسلمانان مفدویا ر البانیا کی مظلومی کے متعلق پاس کی گلبی نیز جسقدر صدالیں ایڈریا نرپل کے عود کے بعد اسلامی هدد ہے ہلدہ کیں ' وہ کن جلہوں سے آٹیی۔ تیبن ؟ اور کن لوگوں ہے **ا**نھیں منعقد کیا تھا؟ اگر نسی مسللہ کی تصرفک کرے کا یہ مطلب ہے کہ خود ملک میں کوئی خیال بہیں تو اس دلبل ہے توطرانلس ويلقان كالملسم تك بالكل ملعا مينق فرحاك ھیں' کیوںکہ نہ صرف انکے لیے اخباروں نے احریک ہی کی بلکہ واقعه یه فے نه خاص خاص لرگوں هی کے جوش اور هیجان پیدا كرادا ، شايد يه كهنا كسى ٤ نزديك بهى مطلقه نهوكا كه طمراباس ر بلقان کے مسئلہ میں الہال کے تصر تک ر دعوۃ کا کام خاص طور پرکیا ہے۔ پہر اگر اس رقت الہلال کا نکیدا اور مر طرح طامر و باطن كوشش كرے "علم رائے" كى صعبت تو نقصان ته پہنچا سكا تو العجب ثم العجب له أبر لدره ٤ متعلق اسكا سعى كراً يه مطلب رکے کہ سو کچھہ ہوا صرف اسی کی تعریک سے ہوا' اور شوہ کسی علسے کے انعقاد کھلیے فرشنے آسمان سے دازل دہ ہوے ؟

میرعزیز بادائوں! درشنے دو اب کسی جانے کا بھی پہام لیکر نہیں آئے اور رحی الہی سے بولی دھی جلب منعقد نہیں کرتا۔ انسانوں ھی کی بحریک ھرجگھ کام کرنی ھے - هندوسداں ھی بھی بلکه تمام آور جمہوری اصول پر چلنے والے ممالک ہ بھی یہی حال ھے - عام والے اسی کو کہتے ھیں کہ کسی مسئلہ کی اهمیت کو محسوس کرئے چند اشخاص سب سے پہلے لوگور، کو توجه دلانے ھیں اور جس شے کو ایک عقیدے میں ضروری اور اھم سمجھتے ھیں اسکی اهدیت کا عام اعتراف کران کی سعی برئے ھیں ۔ پہر لوگ ایکی سنے ھیں اور ایکے بیابات پر کان دھرنے ھیں ۔ پہر اور ایک میجان موجاتی ھے ، اور رھی خوالات جر پلے محدود تھی عام ھوجاتی ھے ، اور رھی خوالات جر پلے دی شخصوں کے عام ھوجاتی ھے ، اور رھی خوالات جر پلے دی شخصوں کے قام سے تکلئے تھ ، ہر مجمع اور محلس کی طوب سے شائع ھوے اگلے ھیں ۔ اسی کا نام عام والے ھے اور دیا کی نمام فرتیں مجدور ھیں کہ اسی کو عام والے سے سرجہکادیں ا

کی کارستانی ہے" مگر خدا ہے" اسکے قانون صداقت ہے" رماہے کی طاقت نے اور پیش آئے والے واقعات و بنائج کے اس الزام نو جہلانا اور " عام والے " کے آگے بولے نولے سرکشوں کو بالاخر عامزانہ گردن جبکا دیدی پوئی۔

ہم عمل اور حرکت کے عہد مدن ہیں ' ہمارے اصلی کام بدوہ ع مسلَّله ب زیاده اهم هیں - هم کو آیفده چپ هوکر دیلهه بهدن جانا ہے بلکہ کام کرنا ہے ' اور ہمارے مقاصد کے مخالف و منکر بڑے ھی ہوشیار ازر چالاکیوں ازر شرارتوں کے پیکر ھیں۔ پس خدا کیلیے۔ اسلام ندرہ کی ضد۔ میں آکر ایسے۔ هفرات، منہہ ے نه نکالو جرانه صرف نه که واقعیت کے خلاف هیں۔ بلانه کال کو محالفوں کے هاتیه میں همارا۔ سرکھلنے۔ اور هماری آزاروں کو جبنّلانے اور ود کودندے کدلیے ایک بڑا بھاری پاتور دیدینے والے هين - نندوه نا مستُنله دسن مثي كوتها اليكن ملك اور قوم نا مسئله روز همارے سامنے آتا ہے - هم اپنی خواهشوں کو گورىمنت سے معوانا چاہتے ہیں' اور اپنی عام راے کو اسکے ہانہوں دلیل کرانا پسند قہتی گرئے ، هبیں بہت انجهہ لینا ہے اور نہت سے کام هنی جدکے لیے عام مدالیں بلف کرنی ہدں ۔ اگر آج تعدے نہ کہدیا کہ پچاس ہے راللہ جاسوں کا ہونا۔ * عام راے '' نہدں۔ تو بتلار که کل ئو کسی ہوے ہے تڑے مطالہ کیلئے بھی جنے تم ہوا سمجیدے ہو۔' نس طرح علم راے کا ثبرت درگے ' اور ان جلسوں کی بحقبر کرکے اور کوننے جلنے ارگے جلکی تجونؤ رں کے دریعہ گوردملت کے سامنے

جبکه رہ کہیگی که حلسوں کا ہوتا عام راے کا ثبوت نہیں' نو اسکا جواب ہمارے پاس کیا ہوگا کیونکہ تمام املسک کے پچاس سے زالد واناعدہ مجالس کولی شے بہیں ہیں ؟

اصل نه رهے که جو لوگ ان حلسوں کی تحقیر کرتے هیں المهنی شاند اسکی خذال پروا نهی نهدل قے که اسکا اثر عام اسلامی و ملئی فوائد پر کیا پرنگا نیز وہ گورنمنت اور حکام کے مقابلے میں قرم کی کامبانی کے کچهه ایسے شائق نهی نهیں - اگر ایسا هی تو پهر ایسے لوگوں کو اسیر ترجه دلانا بیکار هے - البته اصحاب کو و راح کو سونجنا چاهیے که عام محالس کی تحقیر کا خیال کس درجه مہلک اور خطوناک غلطی هے ا

اگر میں ان جلسوں کے متعلق فرداً مرداً بصحت کروں تو انکی اهمیت کا مسلله پوري طرح روشني مين آ حاے ' مگر اموا اس طریق بصت کی مرورت نہیں سمجملا - نه جلسے کیسے بھی هوں ' باتاعد، هوں دا بے ضابطه ' الهام آسمانی بے مدعقد هوت هوں و یا اشارہ انسانی ہے - انکے لیے الہلال کے رور دنا هر یا کاموند ے - لیکن همارے جلسے یہی هیں - هماري صدالت انہی میں ے البلی هن - هماري موجودہ عمام راے انہی ہے عبارت ہے۔ اور آنکو الگ کر دیئے کے بعد ہمارے پاس اور کچیہ نہیں رہنا -بلفان وطرابلس ك تمام مسالل ك متعلق ابهي ك دريعه ھم نے کام کیا ۔ منجد کانپور کا مسللہ انہی کی مداؤں ہے عبارت ہے - همارے کاموں کی بنیاد اور همارے احتجاج کی قرت صرف انہی میں پر**شینہ ہے۔ پس جسکا جی چاہے انہی**ں تسلیم کرے' حسکا جی چاہے تسلیم نه کرے ' مگسر جب کام کا رقت آلیـــکا ترتمــام قرم اور گورسنگ مجبــور هوگي که انهي کو تسلیم کرے ' اور انہی کو سب کھیه قسرار دے - اسکار کرے والے آفتاب کے رجود ہے عین فو پہرکو بھی انکار کردے سکتے هیں ليكن روشني كا سلسله تاريكي كا سوال نهين بن جا سكتا: فتفكروا وتدبروا يا اولى اللباب -

(عام جلسه کي صوورت کا اعلواف)

پس ٿيپک ٿيپک اسي اصول کارکي بموجب جو اب تنگ ستعلق و متحده طور پر هم درخ آلے هيں' هندوستان کے هر حصه ہے اصلاح ندوه کے لیے ایک عام جلسه کی صدائیں الیبیں' اور نفس اصلاح کا تعرباً هر حلقه 'ور هر گروه کے اعتراب کیا - شابده هی دو چار ماه کے اندو کسی تعلیمی مسئله کے متعلق استعدر عام انکار کی دوت میسر آلی ہے' جیسی اله بحدد الله اس مسئله میں حاصل هوئی ۔ استعدر سرعت ہے ضطائعہ اصلاح دی قوم کے حمایت کی که اسکو کسی بوی سازش ہے تعییر کر کے کے سوا معکرین اصلاح کوئی توجیعہ نه کر سے ۔

عام جلسے کی صرورت کے عام اعتراب نے بعد یہ سوال سامنے آتا تھا کہ رہ عام جلسہ کہاں منعقد ہر؟

مخالفین اصلاح کہتے ہیں کہ اے لکیلو ہی میں ملعقد ہوا ہہا '
اور دلیل یہ پیش کرتے ہیں کہ جہاں کا معاملہ ہو ' وہبی سعی
اصلاح ریادہ موروں اور بتیجہ غیز ہو سکتی ہے ۔ جو لوگ یہ حیال
ایج دریفادہ مقاصد کی بنا پر ظاہر کرتے ہیں ' اسے نخاطب تو
مفید بہرگا' البدہ عیر جانب دار لرگوں کو درا سرنجنا چاہیے کہ ایسا
کہتے وہ ایک ایلی اور روشن بات ہے کس طرح تجاهل و اعماض
کر رہے ہیں کا ندرة العلما کا سارا ماتم اسی میں ہے کہ چند حضرات
نے کے ایج شخصی اقتدار کا گھر بنا لیا ہے ' اور ملک کے قابل
اور کارکن اشخاص کیلیے اس میں کولی جگہ نہیں وہی ہے' لور
صرف بہی بات مبدد اصنی ہے کی تامیاب نہیں ہو سکتی۔
کولی کوشش اندرونی اصلاح کی کامیاب نہیں ہو سکتی۔

پس ایسی حالت میں اصلاح کے مسئلہ پر عور کرنے کے لیے خود لکھدو میں جلسہ کرنا جو مدعا علیہ نریق کا مرکز ہے ' کیونکر آس خواهش کو پروا کرسکتا تھا' جو عام طور پر عیر جانب دار کمیٹی کے تیام پر زور دے رهی تهی ؟ اسکے تو صاد معنی یہ تے که جن لوگوں کے خلاف یہ سازا شور و عل ہے' پھر خود آبھی نے قدموں پر مسئلہ اصلاح دھرہ کرگرا دیا جاے ' اور چھوڑ دیا جاے کہ جس طرح چاھیں وہ اسکا سر کھل دالیں -

اصل یہ مے که لکھنو کا نام صرف اسی لیے بار بازلیا جاتا ہے که رهان حصرات ندره اپنی مجارثی پیدا کرے کا عندہ رسالل ایخ ھاتھہ میں رکھنے ھیں ' جسکا ایک چھوٹا سا نمرنہ ایک مرتبه عهده داروں کے انتخاب جدید میں نظر آ چکا ہے ۔ اگر لکیدی میں جلسه هونا ا تو بآسانی امکن تها که هوار پانچ سو آدمی شهر اور اطراف سے بلا لیے جائے اور وہ شور مجائے کہ اُسلام کولی چیز نہیں -هم کو کار کفان ندوہ پر پر را اعلماد ہے - چونکه اسکا موقعه لکيدؤ سے باهر حاصل بهیں ہے اسلیے اسکا همارے دوستوں کو بڑاهي رنج ہے-پس لکیدو میں تر اس جانے کا ہونا کسی طرح بھی ممکن نہ ٹھا ' اور آ ہے ہر صاحب بصیرت عمری که عود ارکان ندوہ نہی تسلیم اربیکے اگر رہ انصاف اور عدالة سے کم لیس اور رفقی صحالعت اور هـ کو چبور دين - رهي په بات که لکينو کے علاوہ کسي دوسرے شہر میں هو تو کہاں هو ؟ تو اس کا جواب صاف یه ہے که جس شہر کے اوک اپنا رقت ' اپناررپیه ' اپنا دماع ' اور اپنی همدردي ایڈار کر کے جلمہ طلب کریں اور فریق مطالع کے علاوہ عام پیلک اسهر کولی معقول اعتراص نه کرے " نیز بہت اچھا ہو اگر کولی مرکزی مقام اور هر طرف کے آدمیوں کی شرکت کیلیے مہولت

رب ہو۔ جبکہ جانے کی صرورت اور کمیشن کے انقصاب کی مدالیں هر جانب ہے آلبہ رهی تہیں تو کسی شہر ہے بھی ایے جلے

کیلیے آمانگی و مستعلمی ظاهر نه هوے' اور غریب نتوہ کیلیے پوی بھی کسے تھی که اس گرمی میں اپنا۔ کارو بار معطل۔ کرے کسی عظیم الشان جلے کا انتظام کرتا ؟

لیکن غدا کی مرضي یہی تهی که با رجود ایں تمام باتولکے کام هر' اور مسلله ندوه غفلت رے ترجہی کي نذرنة هرجات - پس آس نے بزرگان دھلی کے دلوں میں اس غدمت جلیل وعظیم کا خيال پيدا كر ديا" اور ره هر طرح كي تكاليف اور مرف - ال ورقت کرے نیلیے مستعد ہوگئے - انہوں نے ایک جلمہ ایخ اہل الواسم اور کارکن حضرات کا منعقد کر کے جانے کی تجریز منظور کی اور اسكا عام اعلان اسي رقع ندم اردر الكريزي المبارات ميس كرديا -صوبهات منصده " بنگال " معلى " اور پنجاب ك بعض مشاهيرو عهده داران مجالس بھی انکی تجویز ہے متفق ہوے ' اور الهوں نے اجازت دی که اعلان میں اللہ مسلطط بھی برها دیے جالیں -بمبلی میں انجمن اسلامیه مسلمانوں کی سب ہے ہوی انجمن ھ - پنجاب میں انجمن عمایت اسلام ارز انجمن اسلامیدکی حیثیت تسلیم کرے ہے کسی دو انکار نہ ہوتا - اله آباد کی پرارسیل مسلم لیک ایخ صربے کی با قاعدہ جماعت ہے ۔ ان تمام مجالس ے عہدہ داروں نے اپنے دستخط نے اعلان کی اشاعت منظور کرکے شركت فرمائي -

کسی ایسے جلسہ کیلیے اُس شہر کی خواهش اور مسابقت کے بعد سرن یہ دیکھنا ضروري تھا که وہاں کے لوگوں کی مثل لکھنو کے کولی فریقانہ حیایت تو نہیں ہے ؟

چونکه وافعات نے نا وجود هزار سعی و جهاد مطالعت ' مطالعین اصلاح کے مفاصد کا ساتھ نہیں دیا ' اسلیب ظاهر ہے کہ اب وہ اسکے سوا کوهی کیا سکے هیں که جلبے کی عیر جانب داراله حیثیت سے انگار کریں ' اور کہیں که دهلی کی تمام مطابق ' نیز وہ تمام انسانوں کا گروہ عطیم جو انکے مدعو کردہ جانبے میں شریک ہوا ' پیشتر ہی سے مطالع تھا ۔

یہ عام قاعدہ ہے کہ جب عدالت میں کرئی ضدی فریق ہار جاتا ہے تو یہ کہکر اپنے دل کو تسکین دیتا ہے کہ جم کر کھبہ دسے دلا کر میں مصالف کے اپنے ساتھ ملا لیا ہوگا ۔ پس یہ کہنے کا تو ہمیں چندان خیال نہیں کرنا چاہیے ۔ البتہ نہ بات قابل غور ہے کہ اگر اتنی بڑی جماعت واقعی مضالفین املاج کی مضالف ہے اور ابتدائی ہے مصالفانہ راے رکہتی ہے ' تو پھر اوکان ندوہ اس بیان کے تسلیم کرے ہے کیوں دکا کرتے ہیں کہ عام راے انکے ساتھ نہیں ہے ؟

حقیقت یہ ہے کہ اگر اس مسللہ کے حل کیلیے کسی عیر جانب دار مقلم کی جلسہ کیلیے ضرورت تھی تر دھلی کی مرزز نیس میں کسی صاحب انصاف کو قدر نہرنا چاھیے۔ دھلی کے بارگوں نے کبھی بھی ابنک ندرہ کے مناقشات میں کوئی حصہ نہیں لیا اور نہ کبھی انہوں کے کوئی ایسی کار رزائی کی جو فریفانہ جیلیس پر دلالت کرتی ہو۔ وہ نہ تو مخالفین اصلام کے معہود نی الذھی فشملوں کی قوت اور اثر کی کوئی جگہ ہے "اور نہ دیگر مقامات کے مقابلے میں رھاں داعیاں اصلام کو کوئی خاص بات حاصل ہے۔ برگوں کا وحال اثر عوال داعیاں اصلام کے کھونکہ وہیں کے رہنے دالے هیں اور برگوں کا وحال اثر عوالی جماعت اور حلقہ اثر رکھتے ھو نسکے۔ برگوں کوئی کوئی کوئی کوئی کوئی کوئی کوئی دونے دالے هیں اور قدائم کی برزی کوشش کی گئی اد



مفحة من تاريخ الكيميا

(تقسيم علوم)

اگر ملوم جدیدہ کی کوئی۔ تاریح تربیب املی کے ساتھہ لکھی جاتے تر اُسمیں سب سے پہلا ااب تقسیم علوم کا ہوگا۔

قدما کی (یک بنیادی علمی یه تهی که ره علیم کی کولی صحیح تقسیم ارر تعبین حدود له کرسکے اور طبیعیات کو جسے نی الحقیقت تجربه اور مشاهدات کا نتیجه هونا تها گی جیزوں سے ملا دیا جو مصفی زمانڈ قدیم کے ظنوں مقصرہ اور قباسات ابتدائیه کا نقیجه تهیں - متاخین کو نگی راه کا سراغ ملکیا اور انہوں نے سب سے سلے علیم کی تقسیم صحیح اور تعدین حدود میں کامیابی حاصل کی - در اصل یہی اولین کام حکمات جدیدہ کی اصلی مزیت اور شرف ہے -

اب علوم کے اقسام کا بعشہ بالکل بدل دیا گیا ہے اور گو بدسبت العصار قدیمہ کے بے شمار لگی نئی شاخیں پیدا ہوگئی ہیں ' تاہم اصراک انکی تقدیم رحدود ایک صحیح بنیاد پر قائم اور اپدی محتصر تعداد میں بالکل عیر مناثر ہے -

چلانچه موجوده زماك ميں دس بارہ عير اصولي۔ قسموں كى جگه صرف إن تين حصوں ميں تمام علوم تقسيم كودے گئے هيں :

- (١)علرم حياتيه -
- (۲) علرم نعسیه -
- (٣) علوم طنيعيه -

اں تینوں قسموں میں سے ہمارا موصوع بعمت المرالدكر علم الورسب سے پلے صرف اسكى ایک ہى شاخ العدى علم كیمیا ہے - امم تدیمه میں سے جن جن قوموں كې تاريخ میں همیں علم كیمیا كا تذكرہ ملتا ہے اوہ مصري العنیقى الیودي ایونائى الورمى الور عرب هیں - اِن قوموں میں سے مصري سب سے پلے كذرے هیں اسلیسے عالباً فن كیمیا كا اولین سر چھمه مصر هى ہے ۔

(لفظ كيبها)

"کیمیا "کس زبان کا لفظ ہے اور اسکے کیا معنی میں ؟
اسمیں علماء کا اختلات ہے - بعض کا بیان ہے کہ کیمیا "کمی " ہے
معتق ہے جسکے معنی سیاہ زمین کے ہیں۔ قدیم زماے میں مصر کا
یہی!نام تیا اور چونکہ اس من کا گہوآرہ مصر تیا اسلیے اسکا بہی
یہی نام پوگیا - اسکی تالید اس سے بھی ہوتی ہے کہ کیمیا کو
"فن مصری " بھی کہتے ہیں -

مگر بعض کا خیال ہے کہ یہ ایک عبرانی نزاد لفظ ہے معتق ہے جسکے معنی راز یا اخفاء کے هیں - اصل میں یہ لفظ غالباً عامل ہے ۔ اهل یونان مصر کوسام ابن نوح کی نسبت ہے شامیا کہتے تے -

ایک تیسری جماعت کو ان دونوں رایوں ہے اختلاف مے - اکے نودیک یه در اصل "سیمیا" تھا - سیمیا کے معلی بہی المفاء و پرشیدگی کے هیں -

بہر درم لفظ کیمیا کا مشتق منه خواہ کچھہ هی هو اور اکے معنی خواہ سباہ زمین کے هوں یا اختاء کے استدر یفیدی ہے که نه ایک پرشیدہ فن تھا جسے صرف روساء مدھبی هی جائے نے اور اسکی بڑی دلیل یه ہے که خود هبکلوں اور عنادتخانوں کے اندر نا انکے قرب و جوار میں کیمیاری دار العمل (لدررنٹری) فکلے هیں -

(کیمباکی انتدا)

جس طرح دنبا میں ہمام علوم کی اہتدا افراد انسانیه کی عیر معصبط اور بوهمات آمیر معلومات سے هوئی ہے اور رفته رفته تعدن رعمران کی ترقی ہے آن میں نرتیب اور انصباط پیدا کیا ہے '' آسی طرح فن کیمیا ہی ہمی ابتدا ہوئی -

النته اسکی ابتدا اس لحاط ہے ایک خاص اور عبر معمولی حالت بھی رکھنی ہے - شاید ھی اسی علم کی ابتدا اسدرجہ توھمات اور خلاف معصد کوششوں ہے آلودہ رھی ھوگی ' جیسی کہ اس بہابت قیمدی اور صروري فن شریف کی ھولی ہے ا

آگے چلکر من نیمیا کے معلق دوروں کی سرگدشت آلیکی ۔

ہاں هم صرف استدر اشارہ نودیدا چاهدے هیں که اسکی

ابندا نه صرف علط فہمدر اور علط صاحد کے اعتماد کے ساتهه

هولی جیسا که انقسلاب ماهیت معدیدات کی نوشش نے

ظاهر هوتا هے ' بلکه بہت کچهه انسانی جوالم و معاصی کی آن

افسوسناک سرگدشتوں نے بھی اسکا تعلق رہا ہے جو دبیا کے گدشته

تاریخی زمانوں کی وحشت انگیز یاد کاریں هیں ' اور جنسے اس

افسوس داک مدافت کی تمدیق هوئی هے که بہتر نے بہتر اور

اشرف نے اشرف آله و وسیله بھی انسان کے بہتمی حدیات کے قبضه

میں آنار بدترین لعدت و عداب بن جا سکتا ہے ا

یں کیمیا ہے جس قدر اہلدالی نجارب ھیں 4 رہ دنیا ہے صرف در طریقوں نے حاصل کیے ھیں :

(۱) بہت ہے لوگوں کو خیال پیدا ہوا کہ ادبی درجہ کی دھاتوں میں دھاتوں لوکسی خارجی دریعہ ہے اعلی درجہ کی دھاتوں میں منقلب کردیا جائے - مثلاً تانبے کو سونا بنا دیا جائے یا قلعی اور پارہ کو چانسی کی صورت اور خواص میں بدلدیا جائے - اس منصد کے حاصل کرنے کیلیے بڑی بڑی علمی اور تجاربی کرشفیں شروع ہولیں اور مدیوں تک بڑے بڑے حکما اور علمی حلفے اس مقصد کے بجربوں میں مشغول رہے - وہ اپنے مقصد میں تو کامیاب فہوے لیکن ادکے تجربوں ہے صمناً بہت ہے تیمتی مسائل معلوم ہوگئے جو ایک عمدہ ابتدائی سرمایہ اصلی فی کیمیا کا تابت ہوا ! -

(۲) پہلا دریہ تو یہ غلط فہمی اور علط تلاش تھی - دوسرا فریعہ انسانی وحشت و جرائم کے مقتدر اور مطفی حلقوں نا علمی وسائل ہے مقصد براری کی کوشش کرنا ہے جو عصر قدیم ہے لیکر ازملہ مظلمہ (مقل ایجز) کے بعد تسک درا بر جاری رھی ۔ تاریخ کے مطالعہ سے آن شریو اور جرائم پیشہ اشحاص اور جماعنوں نا یتہ چلتا ہے جو اپنے علم و حکمت کو اس راہ میں صرف کو کے اپنے دوسے ذراتی نوالد حاصل کرنا چاہتی تھیں ۔ یہ وہ لوگ تھ

جو اپنے بعض ذاتی مقامد کے طاقتور دشمن رکھتے تے اور الکو مخفی اور ثاقابل گرفت ذرائع ہے ملاک ارنے کیلیے لگے نگے ر زمروں اور ثاقل ادریہ کے متلاشی تے -

بري بري اقتدار طلب اور حكومت خواه جماعتيں تهيں جو السي ادريات اور مرددات طيار كرتي تهيں جنكے ذريعه أن تمام طاقتور اشخاص كو پوشيده هلاك كرسكيں جنكا رجود اللے مقاصد ميں حارج و - متعدد بت پرست اقوام كى مذهبي جماعتيں اور الكے بعد قرون متوسطه كے متعصب اور جرائم پيشه مسيحي خانقاهيں بهي اس سلسلے اي ايک مشهور كري هيں جنهوں ك الح گرجوں اور قلعه بما خانقاهوں كے ته خانوں ميں انساني هلاكت و وعقيانه جرائم كو صديوں تك قائم ركها " اور جنكے مظالم كي لعنت سے صرف حدد صدي پيشتر هي دنيا كو نجات ملي ها

زمانۂ گذشته کی پراسرار کہائت اور مذهبی پیشواؤں کی خونداک قوتیں بھی بہت کچھہ اسی نی کے پوشیدہ تجربوں کا نتیجہ تهیں - یہ لوگ پہاتوں کی غاروں کے الدر اور قلموں اور گرجوں کے بہت میں اپ علم و تفش کو اِن چینوں کیلیتے سوف کرتے تیے اور ایسے ایسے مرکبات اور ادریات دریافت کرلیتے تیے جدکے خواص اُس رماے میں عام طور پر معلوم نه تیے اور پہر انکے ذریعہ اپنے تکیں غیر معمولی اور پر اسرار قوتوں کا مالیک ظاهر کرتے تیے - اپنے تیاں روم اور جرملی کے قدیم پادروں اور وومن کیلابولیک راهیوں کی خونداک قودوں کا تفصیلی تدارہ ناریخ میں موجود ہے - ایکے پاس عجیب قسم کے قاتل زہر ہوئے تیے جو معتلف غیر محسوس طویقوں اور معین زمانوں کے اندر مقدس جماعت کے دشمدوں دو علاک کردیئے تیے -

روم میں کارڈنیل پادربوں کا گروہ (جن میں سے نیا پوپ منتخب
کیا جانا ہے) عجیب الخواص ادربات مہلکہ کے لحاظ سے پرشیدہ
اور علمی جوالم کی ایک پوری تاریح ہے - ان مبی سے جو لوگ
اپنے تایی پوپ اور روم کا تاجدار قرار دینا چاہتے تیے ' انکے ہوے
بوسے پرشیدہ حلقے موجود تیے ' اور آدوں کے آس عہد کے پرشیدہ
علم و حکمت کے جانئے والوں کی مدد حاصل کرئے ایسی مرکبات
حاصل کرلی تیمی جنکے استعمال کے فتائیم آس عہد میں بالکل
غیر معلوم تیے - مسلمانوں کے بعد اسپین میں مسیحی حکومت
قائم مولی ' اور اس نے مشہور و معروف عدالت روحانی (انکریزیشن)
کے دریعہ انسانوں کیلیے سب سے بوی مسیحی لعنس کا وحشی باک
سلسلہ شروع ہوا - اس عدالت کے غونداک کارندے اور معبر تمام
مسیحی یورپ میں پھیل گئے نیے ' اور انکے خونداک افتدار کا ذریعہ
مسیحی یورپ میں پھیل گئے نیے ' اور انکے خونداک افتدار کا ذریعہ
مسیحی یورپ میں پھیل گئے نیے ' اور انکے خونداک افتدار کا ذریعہ
معلوم تجارب بھی نیے -

اسی طرح جودهویں صدی مسیعی ہے لیکر سولهویں صدی کا اداخر تسک روم اور جرمنی میں پادربوں کی ایک معفی اور خونداک عدالت کی شاخیں پھیلی هوئی تهیں اور آسکے مہبر اور کارددے پوشیدہ پوشیدہ تمام یورپ میں منتشر اور پاد شاهوں ہے لیکر عام باشندوں تسک پر اقتدار رکھتے تی انہ نسبت ہے شمار شہادتیں موجود هیں جنے معلوم هوتا ہے کہ انسائی هلاکت کیلیئے دبہت ہے کیمیا لی عرقیات کا انہیں علم تیا اور آسکی تجربه گاهیں اس عبد کے ربران قلموں اور بوے ہوے گرجوں اور خانقاهوں کے اندرموجود تمیں - وہ طرح طرح کے خونناک طریقوں سے مفودات و عناصر کی ترکیب و تجزیه کا تجربه کرتے تیا اور انہوں نے ایسے آلات بھی ایجاد کراہے تیے جو آجکل اور انہوں نے ایسے ایسے آلات بھی ایجاد کراہے تیے جو آجکل

The state of the s

جا آوروں کے اعضا سے زھر لکالئے ' اور صرفعوں کو زائعہ لٹکا کر اور ایکن پیٹ چاک کرکے طرح طرح کے حیوالی ماسے اور آنٹویوں کے عرق کمینچستے !

یہ ایک رحشیانہ اور خواخروانہ تھربہ تھا ' لیکن اسکی رجہ ہے اس کی بہت ہے تھربہ کے اور خواخروانہ تھربہ اور کو پوشیدہ علیم اور پر اسرار معلومات عونے کی رجہ ہے انسکا ہوا حصہ غیر معلوم عی رحا ' تاہم جسفندر بھی معلوم ہوسکا ' وہ اس فن کی ابتندائی معلومات کا تبدئی ذخیرہ ہے ۔

(کیسمیاع مختلف دور)

دنیا میں جب تک کولی شے زندہ رہتی ہے' آسرت تک ہواہر اسمیں تغیر ر انقلاب کا سلسلہ جاری رہتا ہے' لیکن جب وہ مرجاتی ہے تو یہ سلسلہ منقطع ہوجاتا ہے - یہی حالت علوم کی بھی ہے - علوم جب تک رندہ رہتے ہیں اسرقت تک ہمیشہ المیں حذف و اضافہ اور ترمیم و اصلح ہرتی رہتی ہے -

یه مضمون کیمیا کی مکمل تاریخ نہیں بلکه صرف اس کا ایک صفحة مطالعه هو اسلیے هم مجبور هیں که فن کیمیا کے صرف اهم دوروں کولے لیں اور انہر نہایت اختصار و اجمال کے ساتهه بحث کریں۔ کیمیا کے اهم دور چار هیں :

(I)

اس دور میں لوگوں کے علمی یا کم از کم باقاعدہ تجارب کے دریعہ کیمیاری ظواهر و آثار کا مطالعہ نہیں کیا - اور اسکا نتیجہ یہ نکلا کہ آنہوں کے سب کے سب غلط نقالج نسکالے - اس دور میں لوگوں کا تماملر مقصد یہ بہا کہ جسطرے هرسکے کم قیمت دھاتوں کو قیمتی دھاتوں ملک چاددی یا سرے کی صورت میں منتقل کردیا جائے ۔ یہ کوشش اهل مصر میں پہلی صدی عیسوی تک جاری رھی - یہاں تک کہ کہا جانے لگا کہ کیمیا آسی علم کا نام ہے جسکے مطابق چاندی اور سونا بدایا جاسکے ا

اسکے بعد هی مسلمانوں کا عہد علمی شسروع هوا اور ان میں بمي گو ابتدا میں اس غلط خیال کو اشاعت هوگی اور اسکا سلسله برابر قالم رها الیکن آنہی کے حکماہ محققین کے سب سے پہلے اسکی تغلیط بھی کی اور فن کیمیا کو اصلی مقاصد اور علمی شکل کے ساتھہ مدرن کونا چاھا ۔

مگر بورپ میں یہ دور سولہویں صدی عیسری کے رسط تک برابر قالم رہا چاندی سونا بفائے کے مدعی شعبدہ هزارہا انسانوں کو دھوکا اور فریب دیکر لواٹنے رہے -

(r)

اسكر هم دور طبي بهي كهسكتے ديں كيرنكه اسمين حالات ياسر

هرکلے 'اور بجا۔ ایکے که ارباب من کا مقصد عملاً چاندی اور سرے کے ساتھ مخصوص موتا ' اب ایکے پیش نظر صرف ادرید کی تیاری اکلی ۔ اس دور میں طب اور کیمیا پہلو به پہلو تیم ۔ علم طور پر خیال کیا جاتا تھا کہ صحت و مرض تغیرات کیمیاری می فائم ہے۔ اسلیہ جب کرای شخص بیمار پرجاے تو اسکی صحت یابی کے لیے ضروری ہے کہ اسکے بدس میں کرای اثر ایمیاری پیدا کیا جات سیرا سلمس (Saraoolsta) سب ہے پہلا شخص ہے جس نے اس امول کا صور پہرنکا ۔ اس زمال کے لوگوں میں ہے رہاں میں منہ کو قبول کر لیا تیا ۔ اس انقلاب کا نتیجہ یہ عوا کہ بہت سے مرکبات کیمیائیہ خصوماً فلزی مرکبات ایجاد عرب ۔ یہ دور سترعویں صدی کیمیائیہ خصوماً فلزی مرکبات ایجاد عرب ۔ یہ دور سترعویں صدی کیمیائیہ خصوماً فلزی مرکبات ایجاد عرب ۔ یہ دور سترعویں صدی کیمیائیہ خصوماً فلزی مرکبات ایجاد عرب ۔ یہ دور سترعویں صدی ملمی حجہ مسلمانی کے عہد طبی و کیمیائیہ کا ج

(m)

اس کو هم مور احتراق (Phlogiston Period) (اوربي ميں اس کا قرجمة عصر السعير کها گيا هے) کہسکتے هيں - يه سارهريں صدب کا قرجمة عصر السعير کها آبار رئيارويں صدبي كے آخر مدں ختم هرجاتا هے - اس عرص ميں بہت ہے علماء كيمما كے ايک مستقل فن بنا ہے كي گرشش كي - اس سعى كے لساظ ہے كيميما كى تاريخ رز برت بول كا كرشش كي - اس سعى كے لساظ ہے كيميما كى تاريخ رز برت بول كا مصرل تها كه اس من كا مقصد تركمب اجسام كا علم ها لور بس -

اس دور میں ارباب بصی ر بعقیق کے غیدات پر چند خاص مطالل چهاکلے تیے جندیں سب سے ربادہ اہم ساللہ احتراق کا ہے اور اسی لیسے ہم نے اس دور کا نام " دور احتراق " رکھا ہے اس دور کے علماء کبمیا کا نہ اعتقاد تیا کہ جب کوئی شہدلتی ہے تو اس سے ایک علمر فکلتا ہے جسے فلر جسٹن (L'hlegissun) کہانے ہیں ۔ فلر جسٹن ایک فرضی علمر ہے جسکے منعلق مرض کیا گیا کہ وہ خالص آگ ہے اور انشاہر مادوں میں ملا ہوا رفتا ہے ۔ یہ اعتقاد عرصہ تک قائم رہا ۔ یہ ن تک نه ایک مشہور عالم کیمباری بیتان موجودہ دور شروع ہوا ۔ یہ باطل ثابت کیا " اور اسوقت سے جیتھا یا موجودہ دور شروع ہوا ۔

۔ یہ درر لرزایر کے عظیم الشاں ر دقیق کارناموں سے شرع هرتا ہے ۔ اس کیمیاری جلیل کے اسے تجارف سے ثابت کردیا کہ اشداد کے حلمے میں هوا کو بہت بوا دخل ہے ' نیز یہ کہ احتراق اور فلر حستن کے متعلق قدماد کے جو اعتقادات تیے ' رہ رہم معض سے زیادہ نہیں هیں ۔ اسی انک اصول کے دریافت ہو جانے سے دفعاً نظر یہ احتراق کی بذیادیں اسطرح هلگئی کہ ڈور قائم نہ رہسکیں ۔

جیسا که بعد کے مباحث سے آپکر معلم ہوگا کر حقیقت الوزرایر نے وہ عظیم الشان خدمت اس فن کی انجامتی ہے حسکی رجہ سے اسکا نام حدیشہ تاریخ کہمیا کے صفحات میں معفوظ رہیگا - اُس کے اس کار فاصل کی عظمت کا اندازہ صرف اسی سے ہوسکتا ہے کہ اہل فن نے اسے سے موجودہ فن کنمیا کے باپ کا اقب دیا ہے ا

مگر انسوس که قسمت نے اسکا ساتهہ نه دیا - انقلاب فرانس نے عہد کشت و غرن میں حکومت مرانس نے اسے قتل کرا دیا ا

اس عہد کے ارباب نضل میں ڈاٹن (Dalton) اور برزیلیوس اس عہد کے ارباب نضل میں ڈاٹن (Dalton) اور برزیلیوس (Berzelina) بھی عیں ۔ اول الدار ایک انگریز حکیم ہے جس کے ڈرات کا وہ عظیم الشان نظر یہ وضع کیا جو آج علوم کیمیاریہ کا سب سے بورا محور ہے ۔ ثانی الذار سونڈن کا باشندہ تھا ۔ اس کا سب سے بورا کارنامہ مختلف عناصر کے ارزان ذربی ہ (یعدی آس وزن کا جو ذرات سے پیدا ہوتا ہے) اندازہ کرناہے ۔

اسکے بعد عہد آخر کے ارباب کمال کی جماعت ہے جمعیں سریقی کا ارای نس (Arrhenina) ما لینڈ کا رائٹ ہفت ہے جمعیں سریقی کا ارزی نس (Arrhenina) اور استرالڈ Ostwald اور استرالڈ Ostwald اور سبر رلیس رامزے Frankland فریلکلینٹ Frankland اور سبر رلیس رامزے Sir W. Ramsay اور سبر رلیس رامزے جار اول الذکر علماء کے کیمیا کی ایک نئی شاخ کی بنیانا رامی جسکر کیمیاے طبیعی اور کہتے میں سکیمیا کہتے میں سکیمیا کیمیاری کے باممی تعلق سے مصد ہرتی ہے۔

توجمت اردو تفسير كبير ديست حدد اول ٢ - رويد - ادارة المال م طلب كبيم

بربدفرنگ

كارزار الستر

نتائج ومببر

غالباً یاد موکا - الهسلال جلد ۳ نمبر ۲۵ میں السترکی فوجی تیاریوں کے متعلق ایک مضموں مع جند اہم تصاریر کے شائع کیا گیا تھا - اس مضموں میں جن قومی اور جنگی تیاریوں کی اطلاع دی گئی تھی وہ اب بولی حد تسک، مکمل ہوگئی ہیں - تالمز کا انگ جنگی مراسله نگار اکہتا ہے :

" اسرقت تک جتمے ندا کار الستر کی قومی فرج میں داخل مرجکے ہیں ' انکی تعداد قریباً ایک لاکھ، دس ہزار ہے ' اور رزانہ نگے نگے امید رار جوق جوق تمام اطراف ر اکفاف ملک ہے جلے آ رہے ہیں ا

جونکه اس دوج میں هر شخص داخل هرسکتا فے اسلیے قدرتاً بہت ہے داخل هرے والے بچے ' اور مریض و کمزور اشخاص بھی هونگے - اس بنا پر یه خبال چندان صحیح نه هوگا که سوا لاکهه کی تعداد ہے جستے در خوف و عظمت کا اندازہ هوتا ہے ' می الواقع اسکی فوجی قوت بھی اتنی فی هوگی -

مگر اس خبال کو زیادہ رسمی دینا اور اس موج کو جس کا ہم
مود نہ ہر بناہ ملازمت و قانوں ' بلکہ صحف جوش قلبی و عزت
و مصبت وطنی کیلیے اپنے خون کا آخری قطرہ تک بہادینے کیلیے
تدار ہے ' بہیروں کا ایک گلہ سمجھہ نینا بھی صحیح نہ ہوگا - کیونکہ
جس شخص کو خوش قسمتی ہے اس فوج کی پلٹنوں ک
دیکھنے کا موقعہ ملا ہے' وہ اچھی طرح جانتا ہے کہ ہر پلٹن کا بیشتر
صحہ وہی لوگ ہیں ' جلکی وگوں میں ابھی علقواں شباب کا خون
دور رہا ہے' اور جو اس ہے زیادہ تلوملد اور چاق و چوہند ہیں'
جسکی توقع انکو دیکھنے سے ہے ہوسکتی ہے ۔

رہا جرش اتدام و سر فروشی ' تو اسکے متعلق صرف یہ کہدیدا کی کافی ہوگا کہ ظفر و فیروز ملدی کی روح تو اسیں خود پاشاہ کی فوج سے بھی کہیں زیادہ ہے - پادشاہ کی فوج کی معین تنظواہ کی ترفیب اور قانون کی قرت سے جلتی ہے ' مگر یہاں اسکی جگہہ جرش و طفیت اور حمیت و غدرت قومی انگے اندو کام کروہا ہے ا

(حكومــة كې بيچارلي)

جو لرگ اس ملکی اوج کے نظام سے واقف نہیں ' وہ سمجھتے ھیں کہ اگر حکومت اس وقت سختی اور جبر سے کام لے تر اس حرکت کو فوراً روکسکتی ہے - وہ اسکے مرکز اعلی (ھبد کوارائر) کا مصاصرہ کرلئے' اور اسکے جانے زاعاء و روساء تصویک ھیں' سب کر گرستار کرلے - مگر وہ نہیں غور کرتے کہ اگر اس فقف کا انسداد صرف اسی جرات اور قانونی قرت پر موقوف ہوتا' تر حکومت اپنے تلیں کبھی بھی ان گونہ گون اور تہدید آمیز پریشائیوں میں نہ الجھنے دیتی ' اور آج سے بہت قبل وہ سب کچمہ کرچکی ھوتی' جو الجھنے دیتی ' اور آج سے بہت قبل وہ سب کچمہ کرچکی ھوتی' جو

estar a la la la

اولاً تو وہ ملکی پارتیولکے اختسانات کی وجہ ہے ایسی جسرات (جسمیں اگر کسی الستر والے کا ایک قطوہ خون بھی کہ گیا تو اسکو داخلی خونر ہوئی اور خانہ جنگی کے پر ھیہت ناموں ہے موسوم کدا جالیکا) کہ بہیں سکتی ' اور اگر وہ اسقدو بد انسدیش ھو دی جات ' جب بھی وہاں کی حالت اسدوجہ قوی ہے کہ اس تصریک کی ساوری و پامانی میں کبھی کامیاب نہ ھوگی - اس تصریک کی ساوری کے فرج کا نظام اسے اصول پر رکھا ہے' جسمیں ان خطوات و آفات کے لیے پورا حفظ ما تقدم کا سامان موجود ہے' اوربھر یہ ایک عظیم الشان داخلی جسگ ہوگی ' جو قرون گدشته اوربھر یہ ایک عظیم الشان داخلی جسگ ہوگی ' جو قرون گدشته

(عدم تعرکز)

اس دسم کی تمام قومی تحربکوں
کو معض مرکزیت هی دی وجه
سے نقصان پہونچا ہے - اسکی قوت
مرف چند لیڈروں کے ماتھ میں
مرتبی ہے جنکو گورنمنٹ کوماا
کرلیاتی ہے اور پھر انکی تحریک
ضعیف هوجاتی ہے - پس آن تمام
تحریکوں کیلیے جو قانون رقت
تحریکوں کیلیے جو قانون رقت
مروری ہے کہ اپنا ایک مرکز کنبی
مروری ہے کہ ہیلی مولی ہو جسکی
مروبوں کی ہر چوٹی طاقا۔ور

السُّر کاموجودہ نظبام یہ ہے کہ تسبام موج متعدد مرکزوں میں ملقدہ ملقدہ متعدد کمپنیاں اور ہرکمپنی میں متعدد

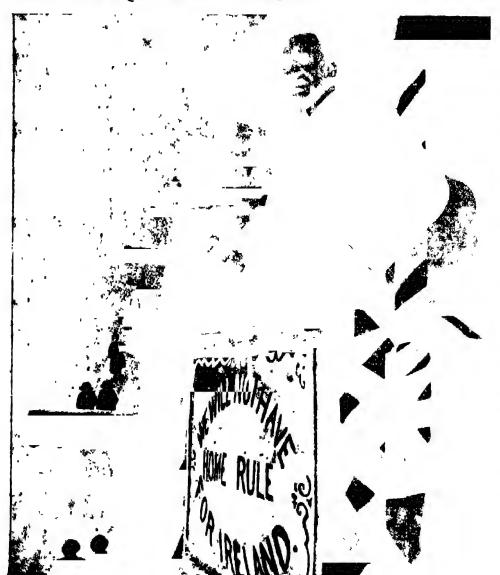
ريجمسك هين - ريجملتون مين سياهيون كي العداد معدلف هي -جس مقلم پر حسقدر ندا كار جدع هوے " الله هي آدميون كا رهان ريجمنگ بنا ديا گيا -

(قومي فوج كى لقسيم)

تمام السلر میں کل و نوجی مرکز کیں۔ ان و مرکزوں میں 19 ریجہ اللہ میں - دلفاسٹ میں جو اس تسریک کا مدر مقام ہے ' ۸ - ریجملٹ ہو وات موجود رہتے ہیں '۔ ان ریجملٹوں کے علاو بقیہ نرچ تمام صوبہ میں پھیلی ہولی ہے' بعض میں م ریجملٹ ہیں' بعض میں سرف ایک ہی سوار وں کی پلٹن ہے' مگر اس سے ضعف یا کمزوری کا نتیجہ نه نگالنا چاہیے ۔ کیونکہ جو مرکز جس وات چاہے گھر تروں اور سائیکل سرار رنی پلٹن فروا تیار کرنے سکتا ہے۔

اصولاً هرریجمنگ میں ۳ سوسے لیکے ۲ مَوْلو ۲ سهاهی تسک هرک چاهگیں * مگر چوندکه الکی چهولی چهولی ترلیاں مختلف مقامات پر بهیجدی اگی هیں تاکه اهدل آفر لید کے حماوں کا تدارک کرسکیں (جو چاهتے هیں نه السلسر بهی دبلی پارلیمنگ میں ضرور هی شامل هو) اسلیے اب کسی ریجمنگ میں بهی ایک هزار سیاهی سے زیادہ نہیں میں -

ان کمپنیوں اور ویجمالوں کو موکز سے هو قسم کے سامان جنگ و خور و نوش کی برابر مدہ ملدی وہتی ہے - اسکے علاوہ طبی امداد کا سامان بھی وسیع اور عمدہ پیمانے پر ہے - تیمار داری کے لیسے السلوکی پر جوش خاتونیں ہیں - علاج کے لیے اعلی قابلیس کے



اقررة كارسن الستر كا مدركاه مين كهزا ع اور درهي استعكامات البليس اهكام دعار ها ع إ

قَائِلُو اور مریصوں کے لیجانے کے لیے کانی مقدار میں کارباں موجود رکھی گئی ھیں!

الستر کی ملکی نوج کے نظام میں لا مرکزیت کے سابھہ جمہوریت بھی شامل ہے - چنانچہ تمام ذمہ دار عہدری کا تقرر بذریعہ انتخاب ہوتا ہے - چہرتی جہرتی قرلیاں یا رسالے ایت ایت کمانڈروں کو خود منتخب کرلیتی ہیں - پہریہ انتخاب شدہ کمانڈر ریجمنٹ کے قائد کا انتخاب کرتے ہیں - وہ ایت انسروں کو منتخب کرلیتے ہیں - برے کمانڈو کے بعد جر کمانڈر ہوتا ہے اسکے انتخاب کا اختیار کبھی تر برے کمانڈو کو دیدیا جاتا ہے - کبھی نوج خود ایت ہی مائیہ میں رکہتی ہے -

السلّر کے بڑے بڑے روسا داور عداللہ کے متعلق فوج کی نگرانی کردی گلی ہے ، اگر اندیں ہے کسی کی غفلت ر کے پروالی

البسر هوتی ہے تو وہ فوراً معزول کردیا جاتا ہے' اور اسکی جگه موسرا شخص مقرر کیا جاتا ہے۔

الكريزي فوج كے بہت ہے افسروں نے رعدہ كيا ہے كه وہ اس ملیکی فوج کی هرطوح مدد کرینگے۔ چنانچه ان میں ہے بعض تو گورنملٹ کی موہ سے مستعفی درکے آ بھی کئے میں اور بعض نے اگرچه ابهی استعفاء نہیں دیا ہے مگر تاهم جب ضرورت پریگی فرراً داخل کردینے -

مستر اسکر ہتمہ خواہ کتنا ہی چہاے کی ناکم کرشش کریں " مگر یه راقعه اب سبکے پیش نظر ہے کہ پیملے دنوں انگلستان کی فوج نے ایچ السٹر کے بھایوں پر تلوار اٹھامے سیں ایک سیاھی کی طرح آمادگی ظاهر نه کې تبي اور بهلب ك تو اسى رقت اينا اين استعفا پیش کر دیا تها -آس رقت پر ربی گر رسنت اس راقعه سے بد حراس موککی تهی سپه سالار کر بالامر غود بهي مستعفي موجانا پوا ١ إ

ان قدا کاروں کے ساتھہ یادوی بھی شریک میں جدیں ہے ہمنی تر مصف قرم کو تحریص۔ و ترغیب دینے کے فرائض انجام دیتے هیں ' اور بعض سیاهیاته میلیت سے بھی حصه لے رہے هیں

ایک کمپٹی خبررما نی کے لیے ہمی مضموض ہے - چوتکہ اسکا تعلق تمام مرکزوں سے ہے اسلیہ اسمیں هر مرکز کے چیدہ چیدہ اشخاص شامل ھیں۔ اس کا سرخیل بلغاست کا ایک مشہور رئیس ہے۔

> اس کمینی کے پاس م سر مرگرنار اور ۲ سو مرثر باليسكسان (فين -انکے علارہ جہفتیاں ' ليمپ ' رہ آلات جفکے ذريمه معض دهرب کي رساطت ے شہر بہرجی جا سکتی ہے , رعيره رغيره تملم سامان معابرة كاني مقدار ميى

مرجرہ ہے۔ تجربہ سے معلوم هوا ع که م کهنشه ک اندر صوبه ک اس کوشے سے اس کوشے تک غبربيپهي جا سکتي ہے ا

تحقیقات ہے یہ بھی معلوم هوا ہے که اس کمپنی میں انگریزی موج کے اسروں کی طرح 3 کتانہ کے بھی بہت سے اعلی ملازم شریک هیں ا

(عورتوں کي شرکت)

عورت جر انسان کي هر خدمت اعلي اور نصيلت رطني ر ملئي ميں هميقه شريك رهى هے السفر كي اس قومي تصریک کے اندر بھی ہر طرح مفغول نظر آتی ہے !

ملکی خدا کاری کی لہروں نے مودوں اور عورتوں مونوں کو بكسال طور پر ملا ديا - السئر كي امرزون في اس دفاع كي ریسی هي طواريال کی هيل جوسي که مردول نے - انسکی ندا آر نو ج کی آہی خاص خاص پلٹنیں مرتب هولی هیں ' اور میداوں میں انکے غول کے غول صف آرائیوں اور قواعد جنگ کے سیکید میں مفغول لظرآك هيں!

فوج ك أن تمام كامون كيلهي جو عام لقل و حرامت " تيمارداري" بار برداري " يهغام رساني " اور جاسوسي و مغبري سے تعلق راہتے هيں' عرزتوں هي سے مقد لي جا رهي ھے۔ نوجوان از ر سالھبردہ ' هر طرح کي مورتين اسمين شريک هين - انهون نے اسے ليے ماس طرح

کې جهنڌياں بنالي هيں اور نوجي وضع کا چست و آسان لباس اختیار کیا ہے۔ پال مال کزت کے نامہ نگاروں سے جب انے گفتگو کی تو انکی قرمی جاں نشاری کے رلولوں کو سفکر حیرت زدہ إرْر مبهوت هركلے - ايك دامه نكار لكها في كه السائر كي الهاره مرس کی لڑکی وہاں کے چہل سالہ با ہست جوان ہے۔کسی طرح جوش ر ارلوالعزمی میں کم نہیں ہے ا

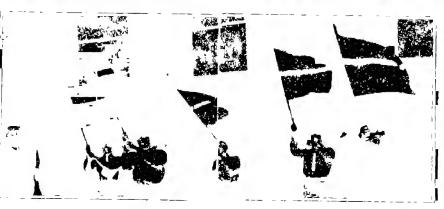
(مستر اتررد کارسن)

اس سلسلے میں سب ہے ریادہ عبرت انگیسر منظر جو ھندرستانیوں کیلیے در سکتا ہے ' اس تصریک کے مشہور لیڈروں ئی فعیب رغربب عالت ہے۔

مثلاً اقررة نارس هي نو ديكهيے - يه شخص فرجي نصريك ك مفہور سرغدے ہے - ابلدا ہے گورنمدے کا مقابلہ کررہا ہے' صاف مان طور پر نہا ہے که تاوار اور بندرق ہے مقابله کیا جالیگا - پور کہنے کا عبد بھی گدرگیا۔ اور کرے کا دور شبروع ہوا - تمام البقر ے فرجی طیاریاں شررم کردیں اور آسکی روک کیلیے جلمی اوشفیں کی گلیں۔ سب کی سب بالکل ہے اثر رہیں - اب السار پرزي طرح آماده جنگ ر پيکار ه ا

نا ایں همنه ادرود کارس کے ساتھنے گرونمفٹ کچھہ جی بہوں كرسكتي - كرمتار كرن يا كرمتاري كا وارنت جاري كرنا تر بري دات هـ

ائنی لوت بھی نہیں رکھلی که اسکی نگرانی ایلیے پارلیس کے جاسرسوں کو مقعین ارے ، را با تکلف لستن کی گلیسوں ہے 📗 گدرتا ہے' اور اسکے بوے رے مرتاری میں آرام کی نیست سرتا ہے۔ مرف اتسا هي بين بلكه هاليد بارك مين



السكّر كي فدا كار در ردس كي ريجنت جر ترمي جهنديان هائهه مين ليے درسه آ رهي هين ا

ھزاروں انسانوں کے سامنے شرر بار اور شعله خیز تقریریں کرتا ہے " گررنست کو اعلان جاگ دیقا ہے' اور اسکی۔ مطالفات تدبیروں اور ممنوعي اظهار استقامت پر ٿهڻها مار مارکر هدستا ہے۔ مستر ايسكويله اور وزواله حكومت كجهه فاصلي يوكهول وفكوسب کھیہ سلتے میں ' اور خامرش و بے حرکت جلے جاتے میں!

یه حالت فے اُس ملک کی جو حقیقت میں آرادی کا گہر اور حریت کی مملکت ہے ا

اسکے مقابلے میں هندرستان کی حالت پر بھی ایک نظر قال لیجیے تاکه انتہا کے درنوں سسرے سامنے آ جالیں ، گورنمنگ ک مقابلے یا تحقیر تا خبال ترخواب میں بھی آیا مشکل ہے - البنہ اجهه لرگ هیں جو ملک ای تباهی پر روئے هیں اور جابرانه توالین کے نفاذ ہر ماتم کرتے ہوں۔ ایکے هاتهه میں او تو تلوار ہے کور نه هی آنکی زبان پر جلـگ کا لفظ - بغــازت کا ایک بهـت در رکا اشارہ بھی کعمی انکی زباں ہے نہیں نکلتا ' ار رفاداری پکارے پکارے اسكى زبانيں سوكسه كُلُى هيں - تاهم پرليس كي ايك رپر رق يا کسی جاسوس کا ایک حرف مخفی بھی انکی زندگی او ر زندگی کی قدرتی اُزادس کے سلب کرلیسلے کیلیے کافی ہے ۔ پھر یا تر جیل غانوں کی دیواروں کے اندر نظر آئے میں ' یا متدالتوں کے سامقے مهرمانه سرجهگاے هوے ا

مسلمان أب بهي هوشيار هون!

مظالم السأنيا

عصرت همدود قوم مرهوم

السلام عليكم و رحمة الله و برائه - بل لے انگریزی روزانه اخبارات میں یہ خبر مجمل درج تھی کہ اپیورٹس یعلی اپیویس کے عبدالی ہاشد۔در لے مضام دویہ پر دو سو مسلمانوں کو بہایت کے رحمی سے انواع و اقسام کی عقوبدوئے سابهہ مار ڈالا اور گرجا کو آگ لگا دی - آج جو حبر دسیقدر تعمیل کے سابهہ لعذن ہے شاقع مولی ہے اوسکا مطلب نہ ہے کہ اس خبر کی مختلف درائع و وسائل ہے تعدیق مولی ہے کہ دودو میں بہایت بے رحمی اور ایدا رستی نی گئی ہے مظاوسوں دی چہاتیوں عابهہ پاؤں میں کیلیں ہمنی میشاہ آھیی ٹیونکی گئیں ۔ مارمسودا میں بجے الے سابه سخت ہے رحمی کی گئی نعی - بہذریکی آنگلیاں کاٹ ڈالی گئی میں الہانی مسلمانونکا قبل علم کیا گیا ہے اور اور دیگر مقات میں الہانی مسلمانونکا قبل علم کیا گیا ہے اور اور دیگر مقات میں الہانی مسلمانونکا قبل علم کیا گیا ہے اور اور دیگر مقات میں الہانی مسلمانونکا قبل علم کیا گیا ہے اور اور دیگر مقات میں الہانی مسلمانونکا قبل علم کیا گیا ہے اور اور دیگر دیا -

ید لفظی ترجمد ۷ - ملی کی حبر تا ہے حورالٹر کے ذریعہ همکو آج ہو ملی کو رصول هولی ہے - آپ کو معلوم ہے نه ایسی خبرس اس استہاط کے ساتھہ تورپ کے اختاروں میں نکلتی هیں اور کسقدر آل میں ناٹ چہانٹ کی جانی ہے ؟ هندوستان میں تو اور جهی زیادہ هوشیاری و احتیاط ہے کام لیا جاتا ہے با ایں همه اس حبر کا آنا اسکی صحت تولیے دلیل قاطع ہے تاکہ معلوم هوتا ہے که جو کھیمه بیان کیا گیا ہے وہ اصلیت ہے تدرجہا کم ہے۔

اب هندرسان کے مسلمانوں سے پرچھتا ہوں کہ سکوت کبتک؟

کیا رقت نہیں آگیا ہے کہ مدعیاں اسلم کے جگرشتی ہوجائیں ' ارر

سکروں ر صبر آنیں جواب دیدے ؟ اگر ایسا نہیں تر پہر ایماں کا

دعوا کیوں ؟ اگر حکومت ترکبی کے رمانہ میں مسلمان عیسائیوں کے

ساتھہ ایسا کرتے تو عیسائی حکومنوں کے جہار اسوقت قسطنطیه پر

گولے باری کررھ ہوئے ۔ جو لوگ ایک خدا کو پرجدے ہیں اور

حداے مصلوب و متعدد پر ایمان نہیں رکھتے ' وہ اس قابل کہاں

کہ انکی قابل نفرت رجود کے دلف ہوئے پر مطالبہ کیا جاے ؟ یورپ

کا ان مظالم کے سبت یہ خیال ہے کہ اگر یہ نہ ہوٹا تر البانیا میں

ایک عیسائی بادشاہ کیوں مقرر کیا جاتا ؟ حالاتہ تعداد مسلمانوں

رسط فبلكوك توسخيا

مندة حن كباب ويك سان ب جبكابيترين بيويوشكر

مزارى مهى فمهاشت ب سرمالك كى مراوب آبرا

لماخ مبورة منبوليكن مبندوسستان بعيے كرمٌ لك ميں مروجسہ

برمثيا مرشين السك بوت د توكاستال الوف الداول

آمیزش سے پاک ہے۔ اور میں اُم ہے *کو تھوٹ* ہی زمانہ ہستھال میں یا ان ان چیرومی طاحت ، بالول میں طاقیہ عمام

بك بدام يك فلن مك بداكردياب ادرموم يومية

كمتنيش وفيدى مقداري فونهورت يبل فليرقصي

تام باب باب سود قروں سے اباہ راست کا معاف النائے

دى جەرىندىكوي دىئى دىكى صدر نىزوملى

الحبندون كاعزورت بحسادكها

م مخور ب قيمت في شيش الي آن (٥١

ملى كلكود عنير- برقع ك البرك بها احدثك ك

كراع بسقدر يمنه وكالس كااذان آب فوى فوالين-

کی رعیت میں به نسبت نصارے کے بہت زیادہ ہے۔ ہس اصل مدعا یہ ہے که ان بد ترین کغار یعنی مسلمانوں کا کسی طرح معدس زمین یورپ میں خاتمہ کیا جائے۔ اگر کولی مسلمان البانیا کا مرمانو وا مونا تر عیسالیوں ای جان و مال اور حقوق کی حفاظت کے لیے کل نصرانی پورپ کے سلطنتیں اپنی مجموعی قرت کے سانعہ مرجود تہیں ۔ کسی مسلمان کی کیا مجال تمی که آنکهه آتھا کر بھی اونکی طرف دیکھہ سکتا ' نیکن اس صورت میں مسلمانی کا تلع قمع کیونکر ہوسکتا تھا ۔ اسلیے جو املی مقصود تھا اوسکا پہلا باب یہ خوں ریز حالات میں ۔ اصلی کتاب آبندہ شروع ہوگی ۔

مگر سرال مقدم نه م که هندرستان کے سات کرور مسلمانوں کو اسلم کے لیے کیا کرنا چاہیے ؟ اسلم کی اصلی بنا فتح مکه سے پری اور جنتک مسلمانوں کے جہاد کو نه چهروا وہ دلیل نه هوے جب سے اونہوں نے تالوار ڈالدی وہ پامال ہوگئے ہیں - آرکی اور کابل کو دبکهه لو که کیا کرتی ہے - یہاں هم مسلمانوں کے لیے جہاد شمشیری کا موقعه نہیں في تو نہیں هم هندرستان کے مسلمان جہاد مالی کسرکے ایک بقسیة السیف سلطنت کو بچاے کی کوشفیں درسکتے هیں ' پس براے خدا آ تھو اور مسلمانوں کو جگاؤ که وہ ایفی درسکتے هیں ' پس براے خدا آ تھو اور مسلمانوں کو جگاؤ که وہ ایفی تسری اور بری طاقت کے لیے وقف کر دیں -

اگر هندوستان کے سات کو ور مسلمان ایک روپیه بلکه ایک پیسه بهی ماهوار اس عرض کے لیے وقف کوتیں تو کیا کچهه هوسکتا ہے - یه موقع ہے که کلکته ' بمبلی ' لکھنو ' دهلی ' لا هور وفهیه شہروں میں جلسه هاے عامه مفقد کیے جالیں اور قوم ہے فوجی اور بصری امداد سلطنت اسلامی کے لیے اعانت طلب هو اور عام مصریک پیدا کیجاے - پهر جب یه بحریک شروع هو تو یه صووری مرکزی پیدا کیجاے - پهر جب یه بحریک شروع هو تو یه صووری ملک اسکے امین و محافظ بنیں اور قوم کو اپنی اعانت کی نسبت میں واحداد رہے -

میں ایک ملازمی پیشہ شخص هوں' میں اس کام میں کولی نوا حصہ لینے کی طاقت آپ میں نہیں یاتا۔ اسلیے میں آپ نے درخواست کرنا هوں کے آپ نمر همت با ندهیں اور اگر آپ مناسب غیال کریں تو غدام کعبہ کے کام کو اپنے دمنہ لے لیں۔ اسلام و مسلما نوں کی نجات اِسی میں ع بشرطیکہ ایما ندازی نے کام کیا جانے۔

(خاکسار۔ م - ا -)

عانفرا وتمين!

جس طرح نیم می کا بہلا جو کا مون برگ سے ما فرش جرایک طاکومت الست کر دیا ہے بعینہ ہی سے رت حاج کورخیبر کی توق حراص خام دائے کوم کورک اسان کواز فورز ترکوی ہے۔ اصافے بیس معلوم و اک فروس تی بار ش ہے۔ یا جن می سے بائی قت سے می دائے بیش تھ بارگیا اگر سنگ رمین کی دشکا میاں قسد فی مرس رحنا تی اورنا نہ از راصا اور قی س تر بلا مبالغہ تی برحرب کی شکود کا می ایک ایک اون کے خوصورت کر میں جومینوں کو کا بی ہے مست میں مام بنے بنے دو کا خاروں سے بارور مستک خانے طابیخ

ایندول کی خورت آبار میزوکی اینکی ولی اسکوقت طلی دی بار میزوکی اینکی ولی اسکوقت طلی

بهتقط ببغ

زنده در گور مریضوں کو خوشخبری

یه گرلیاں ضعف توت کیلیے اکسیر اعظم کا حکم رکھتی ھیں '
زمانے انعطاط میں جوانی کی سی قوت پیدا کر دیتی ھیں '
کیساھی ضعف شدید کیوں بہر دس روز کے استعمال سے طاقت
گجاتی ہے ' اور همارا دعوی ہے که چالیس روز حسب هدایت
استعمال کرنیے اسقدر طاقت معلوم هوگی جو بیاں سے باہر ہے ۔
گرتے هرے جسم کو دو بازہ طاقت دنکر مضبوط بنا ہی ' اور چہرے
پر رونق لاتی ہے ۔ علاق اسکے اشتہا کی کمی نو پروا کرنے اور خیری
صاف کرے میں بھی عدیم النظیر ھیں ' هر خریدار کو دوالی ک
سجا لے عرد ایک رسیلا صحت ہے ۔ قیمت می شیشی ایک روپیه
محصول بدمه خریدار چهه شیشی کے خریدار کے لیے ہ رویدہ ۸ آنه ۔
محصول بدمه خریدار چهه شیشی کے خریدار کے لیے ہ رویدہ ۸ آنه ۔
محصول بدمه خریدار جهه شیشی کی کولیونے سابعه ساتھه واز

المشمسين المستنصم المستنصم المستنصم المستنصم المستنصم المستنص المستنصل المستنصل المستنصم الم

جوهر عشبه مغربی و چوب چینی

بورپ کے بنے ہوے ہمارے مزاجوں کے ساتھہ اس لیے موافق آتے میں که وہ روح شواب میں بدائے حاتے میں ' جوگوم مزاچ اور گرم ملیک کے باشدورں کو بچاہے اس کے آنہ گسرم خون کو ٹیلسڈا کریں خوں اور تیز کردیدے هیں - هم کے اس جوهر میں بسرک الفا ، چرب چیدی رفیره مبلدل و معرد خرن درالین شامل کردي حبن ، جن کی شمولیت ہے عقبہ کی طاقت نو چند ہوگئی ہے -چدد خوراک بجرنه کرکے دیکھه لیجیے۔ سیاه چهرے کو سارخ کردیدا ے - بدنما داغ' پھرڑے' پھنسي' بيفاعتگي حيض' درد اَــل' مدّيرن كا درد" درد اعصا" رعفره مين مبتلا رهنّے هيں أسكر أرمالين-یاد رکھیگا که دوا سازی میں یه نکنه دل میں جگه دیلے ک **خاہل ہے کہ ایک موالی جر با تجربہ کار بساے مضر**و بے عمل هرجاتي ہے۔ اور رهي ً دوا مناسب اجـزاء ر برایب ہے واقف کار بنائه تو معتلف حكمي عمل وعهيب وغريب خواص و فوالمد طاهرکرتي هے - درا سازي ميں قاعدہ هے که جب تــ ف درا سازان المسزاد ك افعال ر خواص مے با خبر نهر ' كبهي اسكا تركيب ديا هوا خسفه سريع الاثر عكمي فالسفة له كريكا - يهي رجسه في كه جاهسان حوالداروں کے نسمے جو دوا سازی کے اصول نے مسمی یا آشنا درتے ھیں بچاے مالدہ دیدے کے نقصان کرنے ھیں' لہدا ان ہے بچنا چاہیے - قیمت شیشی کسلاں ۳ ررپیہ - شیشی حررہ ایک ررپیہ

ایک هید کلارک کی انگریزی دفتر کے لیے ضرورت فے - اعلی علمی قابلیت تحریری لداقت - دفتر کے کم کا تجربه سابقه - ہی - اے پاس هرنا الرمی شرائط هنی ' تنظراه پچهدر رویده سے سر رویده ماهرار تک حسب لیاقت دیجا سکتی فے درخراست مع نقرل اسناد علد آنی چاهئیں پنه دیل میں مندرج فے -

هرم سکرياري هز هالينس براب ماهب بهادر رياست رامپور - يسو - پې -

اتبتر الهدل كي راے

(بقل از الهلال دبير ١٨ جلد م صفحه ١٥ [٢٦١]

میں دمیشه کلکله کے بروپین فسرم جیس مسرح کے یہاں ہے عیسک لیلاموں - اس مسرتبه مجیع صسرورت دوئی تو میسرد - اہم اس - احدد - اینگا سنر [نجر ۱۹/۱ ویس اسٹریسٹ کلکله] ہے فرمایش کی - چنانچه دو مختلف فسم کی عینکیں بنا کر انہوں کہ دی دیں اور میں امتراف کرتا ہوں که ده فرطرح بہتر اور عبده دس اور بروی کارجانوں ہے مسلقتی کسردیتی ہے - مسرید بسر آل معامله قیمت میں بھی اوران دیں اکام بھی جلد اور وقده کے مطابق دیتا ہے -

[ابر الكلم أزاد r مني سنه ١٩١٤]

صرف اپني صر اور دورو و نوديک کي ديدائي کي کيفينت تحرير فرماڪ پر همارت لائن و نجسرت کار ۱۶گٽ، ونکي تجريسز سے اصلي پٽور کی عيدک ندريمه ري - پي اوسال هدمنت تي جاليکي - اسپسر دي اگسر اپکے موافق نه آئے تو بلا اجسرت جدل فني حاليکي -

مینگ نکل کانی مع اصلی پتہر کے قیست ۳ روپیه ۸ آنه سے ۵ روپیه تک مینگ نکل کانی مع اصلی پتہر کے قیست ۳ روپیه ت ۱۲ روپیه تک مینک اسپکل رونڈ گولڈ کیا ہی مثل اصلی سوے کے ۲ تاک چوڑی خوتصورت ملک اور شاهیں باہم صدہ اور دبیر مع اصلی پتہر کے قیست 18 - روپهه محصول وعیرہ 1 آنه -

ایم - ان - احمد ایند سنز تاجزان مینک و کیزی - نابر ۱۰ / ۱۹ رین استریت 3 اکفا سه والسلی - کالسته

هندوستاني دوا خانه دهلي

جناب حادق الملک مکیم مصده اجمل خان صاحب کی سر پرسنی میں یونانی اور ویدک ادویه کا جر مهتم بالشان دوا خانه فے وہ عمدگی ادویه اور خوبی کا و رابار کے امتیازات کے ساتھہ بہت مشہور ہوچکا ہے۔ صده ادوائیں (جر مثل خانه سار ادویه کے صحیح اجزاء ہے بنی دولی میں) حادق الملک کے خاندانی مجربات (جر صرف اسی کارخانہ ہے مل سکتے میں) عالی شان کار و بار صحافی ' ستمرا ہیں' ان تمام باترں کو اگر آپ ملاحظه کریں تو آپ کو اعتراف ہوگا که:

هندرستانی فوا خانه تمام هندرستان میں ایک هی کارخانه ہے۔ مهرست افویه مفت: میپسر هندرستانی فوا خانه دهلی

ديسوان وحشست

(یعنی مجبرط کلم اردو و مارسی جناب مراوی وما ملی ماحت - وحشت)

یه دیوان فصاحت و بلاعت کی حان فی مصمن قدیم و جدید شاعری کی بهترین مثالین موجود هیں کا جسکی زبان کی فسیت مشاهیر عصر منعق هیں که دهلی اور للهدؤ کی زبان کا عمده نمونه فر اور جو قریب قریب کل اصداف سطن پر محتوی فی ایک شائع هونا شعر و شاعری بلکه دون کهنا چاهیے که اردو لقریبچرکی دنیا میں ایک اهم واقعه خیال کیا گیا فی - حسن معانی کا ساته ساته سلاست بیان که جستی بددش اور پسندیدگی العاط نے ایک طلسم شگرف باندها فی که جسکو دیکهکر نسکه سنجان سخن کا طلسم شگرف باندها فی که جسکو دیکهکر نسکه سنجان سخن کے اختیار تحسین و آفرین کی صدا بلند کی فی -

مرلانا حالی مرمائے میں" آیندہ کیا اردو دیا مارسی دونوں زبانوں میں ایسے دلیے دیوان کے شائع ہوے کی بہت می ام امید ہے آپ قسدیم اهل نمال کی یادگار اور اسکا نام زستہ کرے والے ہیں - " قیمت ایک روپیہ -

المطبق الرحدن والمراد المارية المراد المراد

دھلی کے خاندانی اطب اور دوا خانه نورتی دھلی

یه دوا خانه عرب - عدن - ادریقه - امریکه - سیلون - آستریلیا - رغیره وغیره ملکوندیس اینا سکه جما چکا فی اسکے مجربات معتمدالملک اعترام الدواسه قبله علی مرحوم طبیب خاص بهادر شاه دهلی کے خاص مجربات هیں -

دوالي خيق - هر قسم کي کها قسی و دمنه کا مجوب عبلاج می بکس انگ توله ۴ مور رویله -

حب ققبل دیدان - یه گرلیان پیسان که کیورے مارکر سکال دیدی میں نی بلس ایک رو پیه -

المُعْلَيْرِ عَلَيْم مَعَمَد يَعَقُوبُ عَالَ مَالِكَ دَرَاهَانَهُ فَوَرْتَنَ مِعْلَى فَرَاشَعَانَهُ

روغن بيكم بهار

حصرات اهلکار امراض دمانمي ے مبلک رگرندار" رک^ی طلبه مدرسین " معلمین مرافین مصلفین کیشدمت میں التماس فے که یه روش جسکا نام آپ کے مدران عبارت سے انہی دیکھا اور پوما ہے ایک عرص کی فکر از ر سرنم کے بعد بہترے "مفید ادویه ازراعلی درجه ا مقوم روفلوں نے مرکب کرے لیارکیا گیا ہے ' جسکا اصلی ماغذ اطبات یونانی کا قدیم مجرب ست ہے ' اسکے مقعاق اسلی تعریف بهي قبل از آملتان رپيش ار تجربه مبالقه سنجمي جا سکلي ه مرف ایک شیشی ایکبار منگواکر استعمال کرے ہے یہ امر طاعر مرسكة ع كه أجكل جربهت طرمك قاكثر كديراجي تيل اعلم هين اور جنكو بالعموم لوك استعمال بهي كرع هين أنا يه يوناني روغن بیام بہار امراض دماغی کے لیے بمقابله تمام مررج تیلونے کہانتک منید ہے اور دارک اور شوال یا بیکمات کے گیسروعو نوم اور دارک بفائے اور دراز وغرشبو دار اور خوبصورت کرے اور سنوارے میں كاللك تدرت اور تاثير خاص رابتا هـ - اللر دماغي امراض ابهي فلبلا برردت کیرجہ ے اور کبھی شدت حرارت کے باعث اور کبھی کلوت مفاغل اور معنت کے سبب نے پیدا در جاتے ہیں اسلیے اس روض بيگم بهار ميں زيادہ تر اعتدال کي رعايت رئمي گلي ہے تاکه هر ایک مزاج کے موافق هر مرطوب ر مقوب دماغ هرنیکے علاوہ اسكي فلفريب تازه يهولون كي خوشيوے هر رقت دماغ معطر رهيكا " اسكي يو فسل ك بعد يمي ضائع نهيل هركي - تيمت في شيعي ایک روپیه محصول داک و آنه درجی ۱۰ روپیه ۸ آنه -

بنيكا

ہامھاہ ر بیکنوں کے دائنی ۔ ھہاب کا اصلي باسھا - ہونائي حقیکل سایلس کي ایک ضایاں کامیابي بند -

بِنْهِكَا __ ى غراس بہت هيں ' جن ميں غناس غناس بائيں منز کي زبادار ' جوائي دائني ' اور جسم کي راحت ۾ ' ايک گينادے اسلمبال ميں اس موا کا اگر آن مصنوس کونگے - ايک مرتب رکي آزمايش کي ضرورت ۾ -

وما لراجى تبلد اور برنيور الجى تبلا - اس فوا او ميں لے ايا و اجداد ہے پايا جو عبلماء معليد ک سايم تم - يد دوا فقط شاكر عملوم ۾ اور كسي او نيوں فرفراست بر تركيب اسلمنال بديجي ج ليكي -

ده ولقر قل كاليهو"، كو بعي صرور الرسايش كربن - قيمت فو رويه باره الد مست ياس اور الكاربك وبكر يرسط يائع وويهه باره الد محصول 18 ك - 3 الد يولقي لأرت ياؤفر كا ساميل يعني سر عدمو في دوا لكينے ير مقت بعيجي جائي - فيراً لكينے -

الكلاء حور المجاهدة المخاططة المجاهدة المجاهدة

سوانع احمدى تواريخ مجيبة

په کلاب حضرت موقفا سید احد صاحب بربلري اور حضوت موقفا مولي، محد اسمیل صاحب شهید که حاقت هیں ہے - آپ آمي آج باطفي تعلیم خفل بررخ - آور بیعت کا ذکر دیباچه که بعد دیا کیا ہے - پھرحضرت رسول نرپم صلع کی زباوت جسبی - اور ترجبه بزرگان هر چہار سلسنه مروجه هند کا بیبان هے - دیا کا ذکر ذیل میں کیا جاتا ہے - دیا عجیبوفری چروی کی گھاس نه کھانا - انگریزی جمرل کا میں موقعه جنگ پر ایکا لشکر میں لے آنا - حصوری قلب کی ساز کی تعلیم - صوفی کی حیال برایکا اشکار میں بیا دیا اور بیعت هر جانا - شیعرنکی شکست - ایک صدو سیٹه کا حواب هرلدک دین کر اور بیعت هر جانا - شیعرنکی شکست - ایک صدو سیٹه کا حواب هرلدک دین کر اور بیعت هر جانا - ایک (اگریسز کی دعوت - ایک شیعه کا دورت موزی کیا بیعت هرنا - ایک انگریسز کی دعوت - ایک شیعه کا دورت میں پہونچانا بلوجود آمی هربیکے ایک پادتری گوافلیدس کی در نیمی آر ڈرنکا مدس پہونچانا بلوجود آمی هربیکے ایک پادتری گوافلیدس کی صابح کی تعلیم دورویه معام کردیدا - مدد کیا شیریں هرجانا سارک اور تصوف مسابل دقیعه کا حل کردیدا - مدد کیات عجبید ویود محم کی دروید معام دوروید معلی محمول اسمال دیدہ دوروید معام ۲۲۶ صفحه قیست در روید معارف صحصول _

دیار حبیب (صلعهم) کے فوٹھو

كلمقته سفرهم مين مين الخ عمراه مدينه مدورة اور مكه معطيه ك بعص بهایست عدد اور دلعریب مرتو قیا هون - جن مین بعض تیار عرائم نیں اور نعص بیار مو رہے میں - مکانوں کو سچاے کا لئے بیپوند اور معرب اعلق تمارير کي بجاے يه مرثو چوايلوں ميں جورا كر ديواروں سے لكالين يو علود عربصورتي اور ريست ٤ حير و براست كا يامت هوالي - قيست في ورثو صرف تیں آاء - سارے یعنے دس مدد مرثو جو تیار هیں النہے مطاع ہی مروت میں ایک رویده آنهه آنه طاوا خرچ قاک - به فرانو بهایت اصلی درجه ك أرى ييهر ير ولايلي طرر ير ندوائے الله عين - اعلي وغيره ك باراروں مين مدیدہ منورہ اور مله معظم کے جو فرقو ملتے ہیں - وا ہاتھہ کے سے ہولے مولے میں - اب یک مرتو دی بصاریر آن مقدس مقامات کی توکی شخص نبار نہیں کرسکا - کیرنکه دری قبالل اور خدام حربی شرمیں دوٹو لینے والوں کو فردگی سنجهار انکا هامه کردیشے هیں - ایک ترک فرٹر از افرے رهاں بہمت رسو نع حاصل كر ك يه موثر الله - (١) كعبة الله - بيست الله شريف كا موثو سياد ريعمي طلف او را-پر سنڀري حروف جو دوٽو مين يوي اچمي طرح پرج واسلق هين (٢) مديد حدورة كا نظارة (٣) مله معطم مين نباؤ جمعه کا دلچمت نظارہ اور هچرم علایق (۴) میدان افقا دین۔ عاجمو بے کہے اور حجد حدیف کا میں (0) قیماں تو کنکر مارے کا نظارہ (٦) میدان مرمات میں لرکوں کے عینے اور قامی صاعب کا جبل رهبت پر عطیه پوفنا (۷) عدى البعابي واقعد مله معظمه جسبين عصرت عديجه عرم رسول كريم صلم اور مصرت آمد والدة عصور سرور كاندات ـــ موارات يهي فين (م) حامته الهديع حسين اهل بيت و امهات البرمينين و بلات النبي صلم حصرت مثنان على رضي الله عله شهدات بقيع كـ مُوَّارات عبن (٩) ا عبد الله كـ كرد عاجبون كا طواف كرنا (١٠) كرد صد ومرود اور وهان جو اللم زبائي کي آيت منقف ۾ فوٽو مين حرف نعرف پوهي جاتي ۾ -

. دیگر کتساہیں

(۱) ماداق العاربين ترجمه اردر اهيا العلوم صرفه حصرت امام فرالي. قبست ۹ رويه - تصرف کي بهايت ناباب اور به نظير کلاب [۶] هشت بهشت صباره مالت و منهوطات خواجگان چشت امل بهشت اردو قيست ۶ رويه ۸ آنه - [۳] رموز الاطبا علم طب ک به نظير کتاب وجوده مکناله هند ک باتصوير حالات و مجربات ايک هوار صفحه مجاد قيست ۶ رويه - و و ايک دور مخته مه رت دولنا جادي رح است ۲ رويه -

(8) مقامیر اسلم چالیس صونیاے کرام کے حالت رندگی در موار صفحہ
کی کائیں اصل تیست معہ زمایتی ۲ - رزیدہ ۸ آنہ نے - (۷) مکاریات و حالت
مصرت اصل ردنی مجدد الف ثانی پندرہ صو صفحے قملی کافلہ ہوا ساپر
ترجہ اردر نیست ۹ رزیدہ ۱۲ آنہ

منيجر رساله صوفى هنگي بهاؤ الدين ضلع كجرات هنجب

٧

قل وقول كي معا المستسيخ بي السائري افتول أن يوم إر سوعه وفيال كانتون ا بخلة جبة يكى عكون إشده ماذكة بي الده الدارة كرا بابتلب كرا كالمل الك كسك معابر سب ياسي اوراي جير برقال كى والمست كافيدا موجا اسب ملى مى كراموالى مان كرب مهيد بدام في كرسيس مناب فاب وقارالملك بعادر منب لاسماى محرّ الحق خاصاص جنابة يس مشروف الدين ما سيمش ال كه شكلك . مناب سان العيسية الكيمسين ماس. اكتراد آبادو بناب دينام ادوا بوجوع المحق صاحب مند توسيرها لي داي . جناب بدونيس والترمي البال ماحب البيال ايم است المصر جناب ولانامووى محدوليكيم سب مشرركسوى-بناب ماذق الملك مكرماننا محسيسه احمل ماصرا سبعديق منابه شفارا لمكرمكم ومنحى الدين اسورها نصاحب والري بالسنفرن اكرريدات امرماب وعقاما ميس جارِ کھیما مع محرجردِ الولی صاحب کھنوی ملبه پزشهان شکرما مبدر مرشري آل دار ويك اينزازان في كالفرس د بوي-ايدميرصا حبان اخبارات الهلال زميدار وطن بميسه اودهو توحيد يونين افغال. ولكُدار أروو بَمعيني ان امور کی مغرب اور اور کی است مفسل بان کردیماد سے موسوع سے طيعده بولستنفك ده ذات ودايك إبم ترس مزرا إرغ بحثا بم آماكسيناجي انصغلوى ب كعام ألبى ككا دوس كب النهماب كما است كوشليم كرستين بي كيابي مع معلم وكراج من الشقين شايرى كأمد بكواد ايسام مال مري والف سكتن كلموان موادرات وكرمدال وموايك كسن كيك مامني والبوسكة إيث يآلج روش كيدووا ربية بروي كل سلوم وكركنة دمرن بندر تلت كمها كمإيك كاذاده فدادكم ميس منقر كرتم تريعند ككرائ كرخبارات مان ميا كي واو منظل مرتم ويكي بدائك استى عدا جدا والركيدوداز كالمر تال كى مرز تعديد ب

ه قام مواق گری آندا در در سیمون شدیکن بی دونی کیود داد کامتیول بر مجکی دیونی ادر می کیوکر بینی مل گردارس سے که ترتیب شدبری کی تیت آدکم موضعه بی اور گرفیوکوداز خانوات کرابر سه و تورویشان برکرشا فران بریجات اور کم افزال اصلوم و فرخیک ان وجوه سے جشم بعیریت کا تو بی اشاره متحاسب در کم کا افزال اسلوم و فرخیک ان وجوه سے جشم بعیریت کا تو بی اشاره متحاسب

تكن بالنصخ الموزم له الجواب استون ميوان قائد عواد كالدكسة وتفكسه كونهو في ترسيك ويوكن موث

سن اتفاق سے اس مرتبہ کونیت می نده کی ادران سب و فترے ہی ایک جو برکھتر کی معادت دیدی کردائے چنسے کیا جمعول میں ادراکینی کی شرکھ میں کونشف کرف ا دوران می وجہ وقد اور ایک کہدا اما ادکر اجاسے ۔

جن مکیات برا دویرکی قدیتی بی اوقعاتی از چها یا برا بود ان پهائید ولعرب به که شکسلت غیشرون که جانا یک محال مکست بی شیر سب جوعرف از دنرکی مضوص وادک دا حضر و که بریکایت مذاکید مرز کیرسی و حشیمی -

ابه ب سه و توانا زه که بی برگا او گارشر که تو بر کرفینگی که این روش گیسو و رازگی خوشیو کی بجرات که که کی خوشبوت ست دیا وه شایج بومتوری و قفت بر بجرجه ای میک که که خاص و تعد تک کی کارج است معدی که دایک قدر قی تغییری جو بس کی میک که که خاص و تعد تک کی کارش تر برجه و دمس می چیهای که اما و تحد با بیش که بست که اصلی کی تعدیل به دیش کرفیک ما به شیدی مقدار گان شراس مرد و ده شیدی که تقدار گان شرکی این میک به دیش به بیش به بیش که دادی و این کرفیز کارش بی بیش به بیش که دادی و این کرفیز کرفیز کارش برای فی تنام در

فيتتول مين موجودة تخفيف

مخرد المنع المن المراكية ل من المركة المراد المراكمة المراد المراكمة المرادية المرا

یس پروش کرد نابی خابر میرق نه برگاکه بیسه ماری بادر پششل مدادک کو در سه میروزی کی میرون خابی خابر کاکه بیسه می کوند کاه کاه میرانشل دخاره جاب متاح تنسیل نیس را ب مون ایک دویا شمن بیشنید میرانش کا کامک کید مدد انگیز فرگانافت برگ جها خیاده منبی شید میراند کارز داد و در اشت کنایش هیا-

ملن روق گیرودازین تکفالغواردومان برنگف فیشهاور فرنگف تخف مقروترس محسب ولی روتن چیب

مدين مرون عرب الروان المراق ا

(تمنی ال) العاد کوتیت طلب بارلی ذائش و صول بوت دروی میگیده محد دائل ویکی شین به حداثی شینی بره راه تین شینی بره رخد خور ان افرادات کا مایت کی فور به بعتر در که را انداز انش کسند سعینی ترسای طاکرد امان بر آئل یا که روان کیشود ان مام این تبلول کوناش کریسی اس که کوبستن ائے چذر مقامات کے قریب قرام اطراف بسک شورود کا الله بد به ال کار خاند کو قریب بر باسانی و ستهاب و سکتا ہے -

د فرفت من مقلات باقامده میشد موجد دسس وال سے معد حقیقیات کی فراش برخرم میکنگ ، محمول دل اور کیک و برشیشیول برمون فرم میکنگ معاف اور فرانش کی کی تلف قریت بیشی آئے بر بردو مالتوں برائین دود بن کی فرائش خواہ لک زمین کی فرائش برا کی فیسٹی بالامیت بیش کیاتی ہے۔

ارکا بته در سایج " دبی

جوهر سر ماهي

دماغ جو کل اعصائے رئیسہ پر حکمراں ہے۔ کمزور هوجانیسے تمام عماب و دیگر اهضاء بھی کمزوز هو جائے هیں۔ اور مقوی دماغ کے جتبے نستے هیں تمام قیمتی ہے قیمتی هیں۔ اس ملک میں اکثر اطبا غریب مریضوں کے علاج کرنے سے معذور پائے جائے هیں۔ لہدا یہ ایک دو ایجاد دوا جو وولی مچھلی کے مغز سے امریکه میں تیار کیا گیا ہے۔ دماغی کمزوردوں میں تیر هدب ثابت هولی ہے۔ مریضاں امراض دماعی کو عموما اور اطباء هندوستان سے خصوما کذارش ہے کہ یہ کٹیر المنفعت دوا روز تین قطرے تین روز تک استعمال کرنے سے نسیاں سستی اداسی دماغ کا چکرانا دود سر استعمال کرنے سے نسیاں سستی اداسی مماغ کا چکرانا دود سر مصول قالدہ شروع هوجاتا ہے اور چند روز کے مداومت سے شفاء میں فورا فائدہ شروع هوجاتا ہے اور چند روز کے مداومت سے شفاء مامل هوجاتی ہے۔ ایک شیعی میں هزار قطرے هیں قیمت محصول قائد ایک روپیہ آلبہ آئے۔

Dr. T. Hosain, 6 Convent Lane, Post Entally, Calcutta. ناظرین الهــــلال غور سے پڑھیں

اگر آپ داکتر اقبال - مولانا شبلی - سید ا نبر حسین صاحب اطاب بنارسی - سید ناصر نذیر صاحب فراق - سید دلگیر - مولادا عوش گیاری - مر را سلطان احمد صلحب سیماب اکبر آدادی اور دیگر باکمال شعرا اور مصمون نگارون کا رور قلم ملاحظه فرمانا جاهنے هیں اور علم ادب کے ربردست آرکن -

ملي تيت نين رويد. رساله فانوس خيال عريداوات الدل ۽ در رويد

کے خریدار بن جالیے - چندہ معارنین ہے ۱۰ ررپیہ - تاجران رحکام ہے ۱۰ ررپیہ یکم جرن رحکام ہے ۱۰ ررپیہ یکم جرن ہیشتر خریداران الہال ہے ۲ ررپیہ اگر منی آرڈر بیبچنا چاهیں - تر صرف ۱ ررپیہ ۱۲ آنه - کاغذ لکھائی چیپائی نفیس -

منيجر فانرس خيال پٽهان کرٿ - ينجاب

'' هر فرسایش میں الہلال کا حوالہ دینا ضروری <u>ھے</u>

رينلق کي مسٽر يز اف دي کورت آف لندن

يه مقاور داول جو ده سراء مددونيين ها الهي ههپ ک نقلي ها او را اهو اي سي رهائي ها او اصلي قيدت کي چوده او قدمت مي ديجا آي ها اصلي قيدت کي چوده او را اب دس ۱۰ رويده او اي دس ۱۰ رويده کي دست في دود کي کادب ها و را او ۱ مان آول الله وي هاوي شام جاديل هي او را اي وي داور الک رويده ۱۹ آسه هي حصول قال د

، مهیرگیل تک قابهر - تمجر ۲۰ سریگروال ملک لین -بهر بازار - کلکله

> Imperial Rook Depot, 60 Srigopal Mulijk Lane, Bowhazar Calcutta.

پوڙن ٽائين

ایک مجیب و فرس اجاد اور حربت بنگر شدا کید دوا کل دمامی شکارگردکو دمع در تی ج - پڑ اردہ داودار دارہ کر دمامی شکارگردکو دمع در تی ج - پڑ اردہ داودار دارہ ایک مرد ایک مرد ایک مرد ایک اسلامال کر سکلے دیں - اسکے اسلامال کے ایک در دورہ اور بھی مقید ج بالیس کر دورہ اور بھی مقید ج بالیس کر اوردی کس کی تیجہ در وروہہ -

زينو ٿون

(س دوا کے بیرولی اسلمبال سے صفف یاہ ایک باز کی دفع هو جا ڈی ع - اس کے استعمال کر کے هی آپ؟ بالدہ معمومی کرونگے قیمت ایک ورودہ آٹوہ آنہ ۔

هائی تروان

اب نشتر کراے کا خوف جا ٹا رہا ۔ یہ درا آب ازرل ۔ فیل یا رفدہ ے راسط فہایت مفید قابت مرا ہے ۔ سرف الدرراي رابيرولي استعمال ہے هما هاصل مرتی ہے ۔

ایک ماہ کے اسلمبال سے یہ اسرائی بالکل دنع هر جاتی ہے البحد دس روید اور دس دنگ دوا کی قیاحہ چار رویدہ |Duttin & Co, Manufacturing Chemist | Post Box 141 Calcutta

ھر قسم کے جنوں کا مجرب دوا

اسے استعمال سے هراسم کا جذوں خواہ نورتی حدوں * مرکی واله جدوں * غمایی وظیے کا حدوں * غمایی وظیے کا حدوں * غمایی وظیے مرس حدور * بے خوابی وم مرس جذوں * وغیل مرتبی حدوں * بھی ایسا گھاں ٹیک بھی ایسا گھاں ٹیک بھی ایسے مرض میں مبدالا تہا ۔

قيمت في شيڤي پائچ ررييه عاره معمرل ذاک -

S. C. Roy M. A. 167/3 Cornwallis Street, Calcutte

نمف قهمت - پسند نہوے ہے واپس

مهرے کے جاتان کی جیب کیویاں ڈورک وقت دیدے رائی اور دبکیتے میں بہی صدہ باگدہ عام کے وسطے نیں ماہ تک بصف قیت میں دی جارہی میں جائی کارٹی تیں سال تب کے لیسے

جسکي کارٽي ٽين سال تب نه ليس في جاتي ۾ -اصلي ٽيمت مانت 'روپيد ڇوده ڏه اور تر روپيد ڇاده ڏند نصف

قیمت آیس رواید ایندرہ اند اور جار روپید بندرہ آند در ایک آبریے کہ همراہ سنہرا چین اور ایف فرنڈیں بین اور ایک جادر عقمہ دے جائیدگے ۔

فلائي واع احلي قيمت در روبيه چوده آنه اور آيرة و<mark>ويه</mark> چوده (نه نصف - قيمت - چار روبيه - يه ره انه اور چهه روبهه پحود آنه باندهن کا ميله - هند حايکا -

کميٽيشن واپ کمپاني لمبر ۲۰ مستان مڌر لين کلکاء -

Occupatition Watch Company
No. 20 Madun Matter Lane Calcutta.

پسد نہوے ہے واپس



ھيارا من مودي ملوئ ھار موليم - بريال مائدہ مام ڪ راسط ٿين ماہ تک صف تيت ميں دي جارگي يہ سائن کي اگاري کي بني ۾ جس نے آوار بہت ھي مبدہ اور بہت رور تک قائم رھنے والي ع -

سینگل رند تیمی ۱۰۰ - ۲۰ - ۱۰ و روید اور نصف تیمی ۱۰ - ۲۰ - اور ۲۰ - ووید قبل رید تیمی ۱۰ ۲۰ و ۱۰ و ۱۸ ووید نصف تیمی و ۳۰ و ۳۰ و ۲۰ و ۱٫۲۷ و آؤورکید ج آراز که همراد ۱۰ - ووید ویشگی رواند اران اران جانا جامیگی -

کار شیل هاردونیم الیکتسوی المبر۱۰/۳ الوار چیات پاورود کاکنه -

Commercial Harmonium Factory
N.o 10/8 Lover Chitpur Roud
Calcutta

عجيب و غريب مالش

اس که استعمال سے کہوڑی فرئی قرت ہمر در بارہ ہیدا فرمائی ہے - اسکے استعمال میں کسی قسم کی تمایف میں فرئی - مایرسی مندل دمرشی کسر دیکی ہے تینت فی طیشی در رزیدہ چارآنہ ،لارہ صحت ل ڈاک۔

HAIR DEPILATORY SOAP

اسلامال ہے نظیر کہ پر تعلیب اور نظیرکسی تسم کی خلد پر داع آگے کے قدام روٹس از خاتی ہیں ۔ قبصہ تین ناس آٹاہ آنہ مالرہ معصول ڈاک ۔ آر - بی - گرش

B. P. Ghose, 306, Upper Chitpore Road.

سنكارى فلوت



بہترین اور سریلی آراد کی هارموندم
سنگل ریدت سے تک ۴۱۰ C ہے آل تک
قدمت ۱۵ - ۱۵ - ۲۲ - ۲۵ روپیه
قبل رید قیمت ۲۲ - ۲۷ - ۲۲ روپیه
اسکے ماسوا هر قسم اور هر صفت کا هرمونیم
همارے یہاں مرحود ہے همارے یہاں مرحود ہے هماری کے سابهہ ۵ روپیه بطور پیشگی

R. L. Day. 34/1 Harkata Lano, Calcutta.

پہیساس ورس کے قدوریا کار قائررائے - مامب ع - سی - داس کا ایجاد کردہ - آزاد سہالے - حومستر ان ع کل امراض کے لیے تدریدوں فے اسکے اسلام لیے کل امراس

متعلفه مستورات ومع هو جانی هے اور دہایت
هی مغید هے - دالا ماهرار به جاری هونا دوریا بعد هو جانا - کم هونا - ع قعده آنا تکلیف کے ساتھہ حاری هونا - مقرائر یازنادہ
مدت تک نہایت ز ده جاری هونا - اس کے
استعمل سے دیم عورتیں بھی یاردار هوتی

ایک دکس ۲۸ گولیوں کی قیمت ایک روپیه -

سـوا تسهائے گولیان

یه دوا ضعف قرت کے واسط تیر بہدن کا حکم رکھتی ہے ۔ نیسا می ضعف کیوں نه هواسکے استعمال ہے استدر قرت معلوم هوگی جر که بیان ہے باہر ہے ۔ شسته جسموں کو از سراو طاعت دیکر مصرط بناتی ہے ۔ اور طنیعت در بشاش کرتی ہے ۔

ایک بکس ۲۸ گرلیوں کی قیمت ایک روبیه Swasthranliaya Pharniacey,

30/2 Harrison Road, Calcutta

سلوائت

اس درا کے استعمال سے هرقسم کا شعف خراہ اعصادی هو با دما عی یا اور اسی رحه سے هرا موردنع کردیتی ہے ' اور کمزور قبی کو بہادت طافدور بدادیتی ہے - کل دماعی اور اعصادی اور دائی کمزور دونکو دمع کیا انسان میں ایک بہادت هی حیرت اداء تعیو پیدا کردیتی ہے - یہ درا هر عمو رالے کے راسلے نہایت هی معادد تاست هوئی ہے ' اسے استعمال سے کسی قدم کا نقصان نہیں ہوتا ہے سواے فالدہ کے میں قیمت فی شدھی ایک وربیه

S. C. . Boy, M. A. 36 Dharamtallah Street, Calcutta.

Œ

جام جهاں نسا

بالكل نكى تصنيف كبهى ديكهي ندهوكى

وس کتاب کے مصنف کا اعلان ہے که اگر ایسی قیمتی اور مفیدہ کداب دنیا بہرکی کسی ایک ربانہیں دکھلا در ٹو

ایک هرزار روبیت نقد انعام

ایسی کار آمد ایسی دنفریب ایسی قنف بغش کتاب لاکهه ررچ کو بهی سستی هے - یسه کتاب غرب کرگریا خمام دنیا کے علوم قبضے میں کر لئے اس کتاب سے درحنوں رنانیں سیکهه لیے - دنیا کے تمام سر بسته راز حاصل کر بیے صرف اِس کتاب کی موجودگی میں ریا ایک دری بهاری لالدریری (کلیعانه) کو مول لے لیا -

ھر مڈھس و ملت کے انسان کے لیے علمیات و معلومات کا غزانہ تمام زمانہ کی خورریات کا فایاب محمومہ

فهرست مطلصر مضامين - علم طايعات - عام طليت - علم بيان -علم عسروض - عاسم كيميا - عاسم إسرق - علم لجوم - علم ومل و جعر فالنامه - خراب نامه - کیان سرود - قیانه شداسی، اهل اسلام که حلال ر حوام جائن وغیرہ هر ایک کا حقیقی رار ایس عصل ابر ترالے دهدگ ہے۔ لکھا ہے کہ مطالعہ ارتے ہی۔ دلدین سردر آنکہولندی در پندا ہوا بصارت كى أنكبنى وإ هون دوسرے ضمن مين تمام دويا عمشهور آدمی آئے عہد بعہد کے حالات سوانصعدري' ر تاریخ دالمي خرشی حاصل كرنے كے طرفقے هر موسم كهليے تندرستي كے اصرل عجالبات عالم سفر هم مكه معظمه و مدينه مدوره كي تمام واقفيمنك - دليا بهر ع المهارات كي فهرست " أنكى قيدنين" مقام اشاعت رغيره - بهي كهاته ے قراعد طرر تحریر اشیا بررے انشاہر داری طب انسانی جسمیں علم طب کی ہوی بوی کتابونگا عطر کھیں، رکھدیا ہے - حبرانات کا ملاج ماتهی ' شار ' کا لے بھائس' کورزا ' کدما بھار ' بکری ' کا رعیرہ جانورروكي تمام بيماريونكا بهايت إسان علاج درج كيا في پرددولكي ورا نباتات رجمادات کی بیماریاں دور کرنا تمام معکمونے قوانین کا جرهر (جن سے هسر شخص کو عموماً کام پسوتا ہے) ضابطه دیوانی فرجداري النافق مسكرات الميعاد سناعت رجسلسري اسلامي رغيره . رغیرہ تجارت کے فرالد -

وبيرو بهرا الله ميں تيس مالک کي بولي هر ايک ملک کې وراي هر ايک ملک کې وراي مطلب کي باتيں اردو کے بالمقابل لکهی هيں آج هی رهاں جاکر ررزگار کر لو ارر هر ايک ملک کے آدمی ہے بات چيت کرلو معمر کے متعلق ايسي معلومات آجتگ کہيں ديکهي سه سلی هواکي اول هندوستان کا عيان في هندوستان کے شہروکے مکمل حالات رهاں کي تجارت سير کاهيں دلج پ حالات هر انگ جگه کا کرايه ويلرد يکه بگهی جهاز وعيره بالتشرق مالامت اور خريد و فروخت کی مقامات واضع آئے هيں اسے بعد ملک برهما کا سعر اور اُس ملک کي معاشرت کا مفصل حال یافوت کی کان (وردی واقع ملک برهما) تحقیق شده حالات رهاں ہے جواهسوات حاصل کرے کی توکیبیں تهوزے هی دفوں میں لاکھه یغی بنے کی حکمایں دلیدیر پیرایه تهوزے هی دفوں میں بعد ازان تمام دنیا کے سفسر کا بالتشریم بیاں میں تکلیفت و نوانس - امریکه - ورم - مصسر - افسریقه - جاپان - ملک انگلیفت - فرایس - امریکه - ورم - مصسر - افسریقه - جاپان -

کلیں اور صدعت و حرفت کی بائیں ریال جہار کے سعسر فا صحیحال احرال کرایہ وغیرہ سب کچہہ بتلایا ہے ، اخیر میں فلجے حالته دنیا کا خاتمہ) طرز تحریر ایسی دائریز که پردتے ہوئے ہوئے مائنے دماغ نے کواڑ کہلجائیں دل ر جگر چڈنیاں لینے لگیں ایک کتاب مملاؤ اسی رتب تمام احداب کی خاطر درجدوں طلب فرماؤ دا رجود ان خریدں کے قیمت صرب ایک - رویعہ - ۸ - آله محصولداک میں آک در حلد نے حریدار کر محصولداک معاب -

تصوير دار گهڙي کارسٽي ۽ سال قيمت مرب جهه روپ

ولایت وا وں کے بھی کال کر دکھایا ہے

اس مجد کب کہوں کے قائل پر ایک مودسورت

دارددی کی تصویر ددی ہوئی ہے - جو ہر وقب

آنکید منگانی رہتی ہے * جاکو دیکھئر طدید حت

موش ہو جا ہی ہے قائل چیدی کا میر رب

دہارت مصبوط اور پاکدار، مدس نکودیکا نئم

دہد لیتی - وقت بہت تھیک دیتی ہے ایک

حرید کر ارسایش کیجئے اگر دوست احباب

ودرد تی چھیں دد لیں تو عمارا دمہ ایک



منگواؤ تو درمنوں طلب کرو تندست صرف چهه روپيه -

اً تهه روزه واج

کارنے کی ۸ سال قیمت ۲ جهه روپهه

إلى كهوي لو أنهه روز مين صرف ايك مرتبه چادي ديچاتي هـ - الكر برزحه نوايت عبوط اوريا ادارهان - الرونانم ايسا مسيم ديتي هـ كه كهي ايك منت كا مرق دين پوتا ايك منت كا مرق دين پوتا ايك منت كا نوق دين پوتا مجيب لطف ديـ هـ ورسرم ياياس اوريهول دين ايسوس يايسوس يايسوس يايسوس يايسوس يايسوس يايسوس دين دين دين دين ايسوس يايسوس اوريايس دين دين ايسوس دين اور بايس حديد حديد مديد حديد مديد حديد اور بايس



چاندي کي آڻهه روزه واڄ تيدنت - ۹ روپ چهر لا سالا کي آلهه روزه واچ - جو کلا کي پر دنده داتي ۾ -ع تسنه چنومي قيدنت ساڪ روپ

ہجلي ے لیمپ

يه بر ايجاد اور هر ايک شدمۍ کبلل از آمد ليبټ ۹ ادبي ولا يحت سے بفکر همارے پېان آلي هين - له ديا سلا لي ايمبرورت اوار نه تيل بلي۔ کي - ايک لنڀ واکاو

اپدی جیب میں یا سرها کے رابلو جوقت صرورت مردود ہے۔ مردوراً بٹی دباؤ اور چاند سی سفید روشنی مرجود ہے۔ راب ایرق سب اسی جادود میں اسی مودی جانود سانپ وغیرہ کا قر عو فراً لیمپ روشن کر کے مطریت ہم سنتے عود یا رات او سولے عرب ابلام اسیوجہ سے آ ٹینا یو۔ سیکروں صرورتوں میں کام دیکا - ہوا با پاپ تصفی ہے۔ سیکروں صرورتوں میں کام دیکا - ہوا با پاپ تصفی ہے۔ سیکرا کر دیکھنی تب عربی معلوم عولی۔ تیہ سے اسعد صحصول صرف دو روپ ۲ جسین سفید



صرم اور زرد تین رنگ کي روشني هوئي ۾ ۲ روید ۾ آنه -صرح ري اطلام ـــ علا وہ انے همارے يہاں ہے هر قسم کي گهر ياں کلاک او ر گهو پوئشکي رئيسيرين وعيرہ وعيرہ نہايت صدہ و هوشب اصل سکلي هيں -اينا پلنه صاف او و هوشتط للهين اِللّها مال مشكواے وا لوں کو هامي وعايمت کي جاريکي - جلد مشكوا کيے -

منیجر گپت اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۱۳ - مقام توهانه - ایس - پی - ریلو منیجر گپت اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۲۳۳ مقام توهانه - ایس - پی - ریلو م

علمى فخيسوه

(۱) - مآثر الكرام - حسان الهلد مولانا مهر غلام على آزاد بلكرامي كي تصديف هـ - جس ميں هندرستان كے مشاشير فقرا رعلما كـ حالات ههى - مطبوعه مفيد عام پريس آگره حجم ٣٣٨ مفعد قيمت ٢ ررپيه -

(۲) - سررآزاد - مآثر الـ کرام کا دوسرا حصه ہے - اس میں شعرات ملاقوین نے تذکرے ہیں - مطبوعه رفاد عام اسلیم پریس

قمور - مفعات ۲۲۴ تبست ۳ روپیه -

مولانا شعلی بعمانی بعربر فرمائے هیں که سرر آزاد خاص قعرات متاخ بن کا تذارہ فی یہ تذکرہ جامعیت حالات کے ساتھہ یہ خصوصیت رکھتا ہے که اس میں جو انتخابی اشعار هیں اعلی درجه کے هیں - مآثر السکرام میں آن حضوات صرفیه کے حالات هیں جو انتخاب عہد استام سے اخبر زمانہ مصنف تک هدورستان میں پیدا هوے -

(٣) گلفن هند- مشهور شعرائه اردو کا نادو و نایاب تدکره جس کر زبان اردو کے مشهور معنی و سر پرست مسلم حال گلگرست نے سلم ۱۸۰۱ م میں میروا علی لطف سے لکھوانا ہے - بولست طبع شمس العلا مولانا شبلی نعمانی ہے اس کی تصعیم کی ہے اور مولوی عبد العق صاحب ہی - اے - نے ایک عالمانه مقدمه لکھا ہے - جس میں زبان اردو کی ابلدائی تاریم اور تلاکرہ هذا کے خصوصیات مداور میں - معصات ۲۳۲ نیست ایک ورپیده -

(۳) تحقیق الجهاد - نواب اعظم یار جنگ مولوی چراغ علی مرحوم کی داب "کردشکل اکسپوزیشن آف دی پاپیولر جهاد "کا اور ترجمه - مترجمه مولوی علام العسمین ماحب پانی پتی - علامه مصف نے اس داب میں بوروپیس مصفین نے اعتراض کو رمع کیا ہے که مدهب اسلام بزور شمشیر پهیلایا گیا ہے - ترآن "حدیمی و فقه اور ناویج سے قالمانه اور محققاته طور پر ثابت کیا ہے کہ جناب رسالت مآب صلعم نے تمام عزوات وسرایا و دوت محض دماعی تے اور ان کا یہ مقصد ہوگر نہ تھا کہ عیر مسلموں کو برور شمشیر مسلمان کیا جائے - حجم ۱۳ معجه قیمت سروپیه کو برور شمشیر مسلمان کیا جائے - حجم ۱۳ معجه قیمت سروپیه

رو) اور والعام الماء الديم المارسيون عامقهور ويعمير اور والعارة و كي سوائم عمري جس او مشهور مستشرف عالم جهاس كي كتاب سے اقتباس كر كے مولوں خليل الرحمن صاحب نے تاليف كيا هے - صفحات ١٩٨ - قيمت آيك رويد -

(٩) الفاررق - شمس العلما مُولانا شبلي بعماني أي لا ثاني تصليف جس مين حضرت عمر رضي الله عنه كي مفصل سرائع عموي ارزان ك ملكي أ مالي أ فوجي انتظامات اور ذاتي فضل ركمال كا تذكره مندرج ع - قيمت ٣ رويه -

(۷) نعمت عظمی - امام عبدالسوهاب بن احدد الشعرائی الملوفی سب ۹۷ هجری کی کتاب لواقع الانوار فی طبقات اللغیار لا قرجمه جس میں القدام ظهور اسلام سے دسویں صدی کا ارابط ایام تک جس قدر مشاهیر نقرا کدرے هیں ان کے حالات اور زیری اقوال مذکور هیں - مقرجمه مولوی عبد الغنی صاحب وارثی قیمت هر در جلد ۵ رویه -

(٨) - آثار السفاديد - مرموم سر سيدكي مشهور تصنيف جس مين دهلي كي تاريع اور وهان كه آثار وعمارات كا تذاره مدور ع في ياسي الهور الديش - ليمن م رويد -

(۱) - قراعد العروض - مطفه مولانا غلم مسين قدر بلگرامي - علم عروض ميں اس توضيع و تفعيل كے ساته عربي و فارسي ميں بھي كولى كتاب لكھي نہيں گئي ہے - اس كے الغير ميں هندي عروض و قابيه كے اصول و ضوابط بھي مذكور هيں اور اس كو مقسل العلما قرائر سيد علي بلگرامي نے اسے اهتمام سے جههوايا هـ حجم ۱۷۹ صفحه - قيمت حال ۲ روبيه علم ۱۷۹ صفحه - قيمت حال ۲ روبيه

(۱۰)- ميديكل جيورس پرودس - يعي طب متعلقه مقدمات موجداري، هـ - مترجمه شمس العلما دالتر سيد على بلكرامي - اس المصل ربويو الهلال ميس عرصه تك جيمي چكا هـ - قيمت سابق ٢ رويه تهمت حال ٢ رويه -

(۱۱) - تعدن هند - مرسيو كستا ولهبان كي فرانسيسي كتاب كا ترجمه - مترجمه شمس العلما قاكتر سهد علي بلكرامي - يه كتاب تمنى عرب كي طرز پر هندوستان ك متعلق المي كلي هے - اور

اس میں نہایت قدیم زمانہ سے لیکر-زمانہ حال تک هندرستان میں میں نہایت قدیم زمانہ سے لیکر-زمانہ حال تک فلارت اور میں اور علی خالت کا حال علی میں خصوصاً مسلمانان هند کا حال تفصیل کے ساتھہ مندرج ہے - قیمت (٥٠) رویدہ -

(۱۲) - تىدى عرب - تىدى سابق (۵۰) رزيد - قيمت عال. (۳۰) رزييه -

(۱۳) - داستان ترکتازان هلد - جلد و جس میں مسلمانوں کے ابتدائی حملوں سے درلت مفلیه کے انقراض تک تمام سلاطین هند کے مفصل حالات منصبط هیں - اعلی کاغذ پر نہایت غوش خط جمهی ہے- معمر (۲۹۵۹) صفحہ قیمت سابق ۲۰ رزیدہ - قیمت حال ۲ رزیدہ -

(۱۳) مفاهیر السلام - قاضی احمد ابن خلکان کی مفہور عالم کتاب رفیات الاعیان کا ترجمہ جس میں پہلی صدی سے ساتریں صدی تک کے مفاهیر علما ر فقہا ر محدثین و موزخین وسلاطین وحکما ر فقرا ر شعرا رضاع وعیرہ کے حالات هیں - اس کتاب کا انگریزی مترجم موسیرتی سیلان نے ابتدا میں چار عالمانه مقیمے اور نثیر التعداد حواشی لکھے هیں -مترجم نے ان کا بھی اردو ترجمه اس کتاب میں شامل کردیا ہے - قیمت هر در جلد ہ ورپید -

(10) العزالي - مُصَدَّفَهُ ولانا شَبَلِي نَعَمَّانِي - امَّمَ هَمَامِ الرِّهِ الْعَلَّمِ الْعَلَّمِ الْعَلَّمِ الْعَلَّمِ مُصَمَّدُ بن مَصَمَّدُ الغزالي كيسوانع عمري أور ان عَ علمي كار نامون يسر مفصل تبصره - حجم (۲۷۲) صفحه طبع اعلى - علمي تيمنت ٢ رويهه -

(۱۹) جسکل میں منگل - افکلسفان کے مشہور مصنف اقیارة کیلنگ کی کلات دی جنگلبک کا ترجمه - مقرجه مولوی طفر علی خان دی - اے جس میں افرار سہیلی کی طرز پسر میرانات کی دلچسپ حکا بات لکھی گلی میں - حجم ۳۹۲ صفحه قیمت سابق ۴ - قیمت حال ۲ رزیده -

(۱۷) زکرم اررسی - سسکرت کے مشہور قراما نویس کالیداس کے قرامالین کا ترجمہ - مدرجمہ مولوی عزیز میررا صاحب ہی - اے مرحوم - ابندا میں مسرحوم مقرجم کے ایک عالمانہ مقدمہ لکھا کے جس میں سنسکریت قراما کی ذاریخ اور مصنف قراما کے سوانعی عالات مذہور میں قیمت ایک روییہ ۸ آنه -

(١٨) عكمت عملي - مصلعه مولوي سَجاد ميرزا بيك صاهب دهلوي - علمي ير مبسوط اور جامع كتاب هے - جس ميں امراد انسانی كی ررحانی ارتقا كی تدابيس كے ساتهه ساتهه قوي نرقي اور عسزت حسامل درنے كي اصول و ضوابط بيسان كلے هيں حجم عصم عصم تيمت ٣ روييه -

ا اسر اللغات - فرني فارسي كي منداول الفاظ كي كارآمد ككشسري حجم (۱۲۲۹) شفحه - قيمت سابق ۹ رويية قيمت حال ۲ روييه -

(۲۰) قسران السعدين - جس مين تدكير ر تانيمه ك جامع قواعد لكه عين أوركلي هزار الفاظ كي تذكيس و تاليمه بتقلى كلى هـ - قيمت ايك رويه ٨ آله -

(۲۱) کلیات قدر بلگرامی - جس میں جمع امغاف سطن کے اعلی دمونے موجود هیں مطابعہ مفید عام پرویس اگرہ - عجم

ر ۲۳) دربار اکبری - مُولانا آزاد دهلوی کی مشہور کتاب جس،
میں اکبر اور اس کے اهل دربار کا تذکرہ مذکور فے قیمت ۳ روپیہ (۲۳) فہرست کلب خانہ آصفیہ - عربی فارسی و اردو کی فیرست کلی هزار کتابوں کی فیرست جس میں هر کتاب کے ساتھہ مصفت کا قام سدہ رفات - کتابت کا سدہ - تصنیف - مقام طبع و کیفیت رفیرہ مفدر ہے و جس سے معلوم هوتا فے که بزرگل سلف نے علم و فن نے متعلق الملاف کے لیے کس قدر ذخیرہ چھوڑا - جو لگ کتابیں جمع کرنے کے شایق هیں آنہیں اس کا مطالعہ کرنے لائری ہے - جس معام و شعد - تیمت ۲ روپید -

(۲۳) دبدبه اميري - ضياد الملة والدين امير عبد الرحمي خال عازي حكمران دولت خدا داد افغانستان كي سوانع عمري - مترجمه مولري سيد مصد حسن صاحب بالرامي - نهايت خوشخط كافذ اعلى - حجم (۹۲) صفحه (۸) تصاوير عكسي - قيمت م رويهه - (۲۰) فغان ايران - مستر شوستر كي مشهور كتاب " استرنكلك آف پرشيا " كا ترجمه - حجم (۵۰۰) صفحه (۵۰) تصاوير عكسي قيمت (۵۰) تصاوير عكسي قيمت (۵۰) تصاوير عكسي قيمت (۵۰)

المعتمر عبد الله خان بك سيلر ايند بهليفر كتب خانه أصغيه ميدر آباد دكن

جلاب کی گولیاں

۔ اگر آپ معض کی شکا توں سے پانشان معل ، سمی هر گوایاں رات او سوتے رقت لگل عالمیے صفح او باست خلاصہ ہوگا ؛ اور ظم عاج عمالے بدسے لم نے میں غوج ارار تفصلی به غرکا نہائے جین بدخرہ بھی نہیں ہے ۔

قدمست سوله كوليون اي ايك دامه ه أ م محصول قات ایک دیدہ ہے جار ڈ ما سک ہ آلم

43
در درائس
هميمه
اپ
پاس
ركهيس

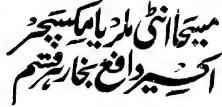
درد سر ریاح کی دوا هب ادبی از دردام، ای دادف عویا را لیا که فره مدن چهك ي كه فون دو الله الله ؟ ما يا يا هي ے پل میں جے پہارے مرد دوں ہے اندہ می د ورمت دره تد دواي الله سيس به أم معدول قال ایل _ بام مدش سل و اده -ت حد يمه براول در لدان الله سامه مدكاله يع د ہے انک می ہ پرنگا -

والطور المركب برمن منبه ولزتارا جن دت اسرط كلكت



تهل لا مصاف اكر صوف دالون او الهالما هي الرابا ہے او إسلام اولے بہت سے قسم کے آدل اور جادی اشدا اسرمود ہیں اور جاب تہذیب و شانسٹگی اداتوالی ماالت امین تھی و آول - جاریی -مسلم ، کھی اور چلای اشیا کا استعمال مروت کے لھے دامی سنجما ماتا بھا مگر تہذیب ای نرمی نے جب ۔۔ب چھزوں ک**ی کا**ٹ جهائف في تو تيلون أو يهولون يا مسالمون بير بسا برا معظم خموشيوهار بداياكيا اور ايك عرامه تسك لوك اسي ظاهري تقلب ك دلداده رم - ليكن ساليدس في ترتي عـ أم كل ـ زماله مين محص نمود اور امادش او اعما قائست اردَّيًّا ﴿ وَ أَوْرَ مَالُمَ الْمُدَّانِ الموقد کے ساتھہ فاقد کے کا اللہ جریاں کے سالیا سال اللہ اللہ کے ساتھ فاقد کے سالیا سال کی کوشش اور الجائے کے اور اللہ کے اللہ کے اللہ کی اللہ کا اللہ اللہ اللہ کا ال أ موهني قسم تيل أ تيار أديا في السين له صوف عرفهم سازمی هی نے مدد لی فردادہ مرجودہ سائٹیعک تحقیقات نے يهي جسليے تعير أج مهدب دييا ، درلي ام جل بيدن ساتا۔ يه تيل خالص بنانا تي تيل چر توار بهاکيا آم اور ايدي بعاسته اور غرقبو کے دیر یا خواے میں لاجواب ہے ۔ اسکے اسلامال سے بال مرب کھنے اگلے میں - جویں مصبط مرجاتی میں اور قال از رات بال سفيد بهين هوه عره سرا نزله " چار" أور هماعي امزو ديون ع لیے از سس معید ہے اسکی خوشہو ہایت موفکوار و مال اولا صوتی ہے اہ او سردی ہے جدا ہے اور اہ عرصہ تسک، راہسے ہے

تمام فاوا دروشوں اور عطر فروشوں کے قال سے مل علاق ہے فهمت في شيشي ١٠ أنه عقره محصولداك -



هللمو واستديرها منزن الأنام فالهيم الملاح الخاصي المعاد مجين أمراجا فأألمانكم هين المكا نوا سنب يه نهي هے او ان ده منه مين نه آو فرا عالم ههی اور به اقانگر^ه ازر ایه تولی جدیمی ادر امعید پنداه ادرا ارزان الهمت پر کہا بھانے الاطلی مقورہ نے میسر آ سالی ہے - ہمانے هلق الله في سرريات لا هيال دلخ اس ۽ ق او سالها سال ام توقیعی اور قبرت کلیا کے بعد ایجاد کیا ہے؛ اور فرزمانت کرلے کے قبل نفريعه اشتهارات عام طورير هزارها شدهيان مصعد تقسيم درمي هين تاكه اسكے فواقد و پورا الداء هوجات - معام مسرف ۾ آه غدا کے مصل سے هزاروں کی جانیں اسکی دلارا سا دچی عیاں اور ام

ماریم کے بانوہ بہم سائٹے میں کا مماریم عرق کے استعمال ہے۔ هر قسم ۱۵ بخر اربدلی ۱۱٫۱۰ دهار ۱۰ مرسمي ۱۰۱۰ و ۱۰ باري کا پخاو -يهر في آنه والانتقار - اور وه دهارا جستين ووم الجكر (را حصال نهي خمق ہو' یہ رہ نظار' جسٹیل مثلی اور لئے اپنی آئی ہو۔ سرھی ا یے مہا کرمی ہے - جاکلی نظار ہو۔ یا بطار دیل مرہ سر بھی در - کالا بھار - یا (سامی ہر آماروں بھار ہو - بھار کے ساتھہ **کالمیال** مي هركلي هون - اور اعصاً في لمزوري أي وجه مع بخار إلا هو -ال سب در دستم عدا هور دونا هي اكر شعا يا عد بعد دمي سلعمال ديجاسه تو بهوك دو جاتي ها اور تمام افضا مين خوي سالم ييدا هرك اي رجه مرايك قسم كا جوش اور يكس مين جسلي ِ جَالَانِي ۚ أَجَالَيْ ۚ هِ الْمِزْ أَسَانِي سَابِق تَدَّادِسَلَي أَرْسُولُو أَجَالَيْ ۗ ق - اكر بعار أه أنا هو إرر هاتهه يُمِر تُولِلْتِ هون الله على سباي رر طبیعت میں ناهلی رهلی هو - نام کرے کو جی له جاهلا هو . مانا قابر سے هضم هوتا هو - تو یه نمام شکایلیں ہمی اسلے اسلعمال رے سے رفع ہو ہ تی میں - اور چند روز کے آسلممال سے تمام اعصاب مصبوط ازر قري هر جا کے هيں -

البوي برتل - ايک روييه - جار آ له جهولي بوتل باره - اله

پیچه تردیسید اساهمال بوبل کے همراد ملقا ہے مام فرکاندارزن کے عال ہے مل سکتی ہے

ا ولو قوله اسقریت - فلکله





اكر معاونين الهلال كوشش کوکے الھلال کیلیسے دو ھزار نئے خوبدار پیدا کوسکیس جو أنهم روبيه سالانه قيمت ادا کریں تو اسکے بعد یقینا الهدال كا مالى مسئلة بغير تیبت کے بڑھاے حل ھو حائيگا ـ

الهالال كي ششهاهي مجلدات قيمت مين تعنفيف

الہلال دی ششماهی معلدیں۔ مرتب ر معاد عرف کے بعد آلهه روپیه میں درخت هرتی بهیں لیکن اب اس خبال ہے که نفع عام هو اسكي قيمت صرف پانچ رو پيه كرديي اللي هـ -

الهلال كي درسري اور تيسري جلد مكمل موجود في جلد بهايت خربصورت واليتي كيـــــ كي ، پشته پر سنهــري حرفون مين الهال منفش - پانچ سر معصوں سے زیادہ کی ایک صفیم کناب جسمنی سو سے ریالہ هاف ٹرن تصریر یں بھی ہیں۔ کاغد ارر جبيائي كى خربي معتاج بيان نہيں اور مطّالب ك متعلق ملک لا عام فیصله بس کرتا ہے۔ ان سب خوبیوں پر پانچ زویدہ كهبة ايسي رياده قيمت نهين ۾ - بهت كم جلندين بنالي (منيهسر) رمکلی میں ۔

روزانت الهيلال

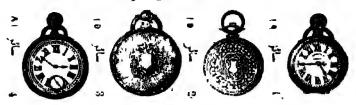
چرنکه الهی شالع نهیں هوا ہے ' اسلیلے ندرنعه هدنه وار مشلہر کدا ہما ہے کہ انمدرائنڈری نعنی سوزای کام نے گل دار پلنگ پرش ا مدر پرش ا حرال پرس ا پردت ا عامدار چرعے ا کرا ا رولي پاردات عمال الوان و جادرين الولان انقاشي مبيعا كارى كا سامان " مشك " راعران " سلاحبت " معيوة - جدوار " ردوة " كل تلفشه وعدرة وحدرة هم ين طاح كدرين - فهرست معب ارسال کی ح^ار**ی** ہے

دى ئشمدركواپراندو سوساللى - سرى الركشمير

ایک سنیاسی مهمانما کے دو نادر عطیته عنوب معربي ... جن اشخاص اي قري رالل هو کلے هوں ره اس دُرائی کا است ل کریں - اس کے ضعف خواہ (عمایی موریا دماعی یا کسی اور وجه نے بالکل نیست بابرد در جاتا عُ - دماغ میں سرور و نقاط پیدا کرتی ہے - تمام دای ممامی اور اعصابی کمزوریوں کو زائل کر نے انسانی ڈھانچہ میں معجز نما تعهر پیدا کرتی ہے ، تیست ۵۰ کرای صرف یانچ روپیه -

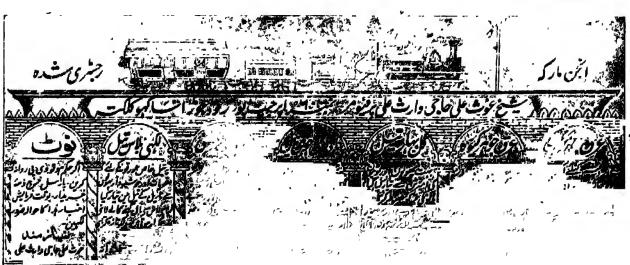
منهن دندان سے دانلوں کو موتیوں ایطرح آبدار بناتا ہے۔ امراض دندان کا تلع قمع کرتا ہے ۔ هللے دانلی در مصبوط کرتا ہے۔ دانت لکلے رات بھے کے مسروموں پر ملا جارے تر بچہ دانت بهایت آسانی سے نکالتا ہے - ملید کو معطر کرتا ہے - فیمنت ایک قبید صرف ۾ آنه -

ترباق طحال ۔ تب تلی کیلیے اس سے بہتر شاید هی اولی مرالی ہوگی - تب تلی کو بینم ر س سے فاہوہ کر کے بتدریم حکر اور لول کي اُصلام کرتا ہے - تیسٹ ني شيعي َ ۽ رَوَيه م آنه-ملل کا ہته - جي - اہم - تادري انهد کو - شفاخانه حمیدیه منگیاله ضلع کجرات پنجاب



- (1) راسکرپ ماعور راج کارنگی ۴ سال معه معصول در رویده آنهه آنه (2) مُتَلَقَّ لِلْكَفْسِ سَلْنَقَرَ رَاجِ كَالِنْتِي ٣ سَالَ مَعَهُ وَعَصَولُ يَانَمُ رَرَيْهِهُ
- (8) چانديكېدېلكېس سلنگرراچ كارتاي ۳ سال مه مهمرل دس رويده
- (4) فكلكنس انكما سلفكر وأي كارتلي سرسال معد معدول بالرم رويده أرق حضرات الكو خوبصورت مضبوط عدد روس درادر جلدوالي گھو يوں کي ضرورت ہے تو جات منگا لان از ربصت کا رعايتي قیدمت اور دس دارد سالکی کارنگی کے لاام مدن ۱۸ بروان -ايم - اسه شكور اللك كو تمدر ٥/٩ وللسائي استراب دفرم دلا كلكده-

M. A. Shikoor & Co 5'1 Wallesly Street P. O Dhrumtalla Calcubba.





ب عمر وارمصورسال میرستون نرچوس مسلطناله

Telegraphic Address,
'Albilal Calcourta' Telephone, No 648

مضام اناعت . ۱ مکلارد اشریت

سکنسته: چهدوشلبه ۸ رجب ۱۳۲۲ مبری

Calcutta: Wednesday, June, 3. 1914





اترشه نبتنك كمبنى

راد کا پلسه ۱۰ درخسه

یہ کمپنی نہیں ، چاہلی ہے کہ مندرسلان کی مسلورات بیکار بیٹمی رہیں اور ملک لی ترقی میں عصہ نہ لیں لبغا یہ کمھٹی ا امرر فیل کو آپ کے سامنے پیش برتی ہے : ۔۔۔

- (1) يه كمپنى آپئر ١٢ روپيد ميں مثل شنگ (يعد سپاري تراش) معين ديكي " جس سے ايك روپيد روزاند حاصل كرنا كولى بات بهي -
 - (٢) يه الميني إيكو ١٥٥ روييه مهل غير داف مهرت كي مقيل ديكي " جس سے تبل ووييه حاصل كرنا كهول هـ -
- (۳) یہ کمپنی ۱۳۰۰ رپید میں ایاک ایسی معین دیگی جس سے مورہ اور گنجی درنوں تیار کی جاسے تیس روادہ روادہ مع تکلف حاصل کیجیے -
 - (ع) یه کمپلی ۹۷۹ روپیه میں ایسی معین دیکی جسمیں کنجی تیار هوکی جس سے روزانه ۲۹ورپیه به تکلف حاصل کیجھے
- (ه) يه كمينسي هر قسم ك كاتے هوست أوں جو ضروري هوں معض تاجراته نرخ پر مهما كرديلى هے تام خلسم هوا آچ ووا له كهما اور اسى من روسة بهى مل كلے ! يهر لعاف يه كه ساتهه هي دننے كے ليے چيزيس دمي دلين دي گليس -

لیجئیے دو چار ہے مانگے سرٹیفکٹ حاضر خدست ھیں -

آنویبل نراب سید نراب علی چردھری (دلسکته) :۔۔ میں نے حال میں ادرقته نیٹنگ کمھلی کی چلد چھویں خوہدیں مجمع آن چھورنکی قیمت اور ارصاف نے بہت تھفی ہے -

ای - کروند راؤ پلیگر - (بللاري) میں گنز ربار کے مغین ہے آپکی مغین کو ترجیع دیاتا هوں -

مس کھم کماری دیری - (ندیا) میں مرشی سے آپکر اطلاع دیتی میں که میں ۹۰ روپیه سے ۸۰ روپیه تک ماهواری آپکی نیٹدگ معین سے پیدا ارتی هوں -

نواب نصير الممالك مرزا شجاعت على بيك تونصل ايسران

ادرشه نیگنگ امینی او میں جانتا هوں۔ یه کمپنی اس رجه سے قالم هولی فے که لوگ مصلت و مشابت کویں - یه کم**ینی نہاست** انہمی کام اور رہی فے اور موزہ رعیرہ خود دنواتی ہے - اسکے ماسواے کم قیمتی مشین منگا کر هر شخص کو مفید هوئے کا **موقع دیگی ہے - میں** ضرورت سمجینا هوں که عولم اسکی مدد کریں -

چنے مستنب اخبارات هند کی راے

بنگائی ۔۔۔ مورہ جو کہ نبیر - او کالے اسٹریٹ کے کمپنی نے بنالے میں اور جو سودیشی مہاہ میں نمایش کے واسطے بھجے کا تھ نہاہمت عبدہ میں اور بنارٹ نبی انہمی ہے - مصنت بھی بہت کم عے اور ولایٹی چیزرنے سرموفرق نہیں -

الدَّين دَّيلي نيرز ـــ ادرشه نيلنگ كمپني لا موره نهايت عمله هـ -

حفل الملین ۔۔ اس کمپنی نے ثابت کردیا کہ ایک شخص اس مغین کے ذریعہ نے تین روپیہ روز انہ پیدا کرسکتا ہے ۔ اس کمپنی کی پوری عالت اپنے سامنے مرجود ہے اگر آپ ایسا موقعہ چہوڑ دیں تو اِس سے بوهکر امسوس اور کیا ہوسکتا ہے -برتج سول کورٹ روڈ منگائیل -

رت _ پراسهکٹس ایک آنه کا ٹکٹ آن پر بہیم دیا جائیگا -

الرشه نیتنگ کمپنی نمبر ۲۷ ایم - گوانت استریت کلکت،

de Santo, Edition de la como de l

ميسنول وجعومى الأخلطال علامالدموى

منسام اشاعت نمير ١٣ مكارة استريث مالسکاله ليلهنفنون بيبنر ١٣٨ نبت علاله ۸ دوریه غضامي ۽ رويه ١٧ آه

CALCUTTA ンシン

AL - HILAL

Proprietor & Chief Editor,

Abul Falom Anad

14 McLeod street.

Yearly Subscription Rs 8

Halt yearly ,, 4-12

مسلمسکله: جهارتله ۸ رجب ۱۳۳۲ مجری

Culcuma: Wednesday, June, 3. 1914

مسلمان هند اور دوله مثمانید کی جنگی اعانت ايسك غلسط اور افسوس ناك السزام! >> 4C

مسلمانوں کے فرص دیتی و استلامی کی نشویہ

پہلے معنے مفامی انگریری معاصر مندر پیٹر دی ے دالد عثمانيه كى خارمي اعانات كـ معملق الك متعمصر لوث اكها هـ * اور همیں افسوس کے ساتھہ کہذا ہوتا ہے کہ وہ بکسو علط مہمیوں پر مبعی ہے۔ معاصر موصوف اکھنا ہے کہ منگ طرائلس و بلغان نے ومانے میں نوے بوے اعانفی مدداسلامی اخبارات کے دفائر میں کھو لے کئے ئے۔ اندی نسبت اب نقص نفعانی الحنازات کو معلوم هوا ہے۔ کہ ر گو هلال احسر ع مام سے نبے اور اعلان میا کبا تہا که صرف لڑائی کے معرومین اور انام پس۔ ماندوں تو اس۔ نے مدد، نبی عالیگی ' مگر انکا نوا حصه علال احمر فند کی حکمه غود حکومة عثمانیه کر حنگی احداد میں دیدیا کنا - اس طرح نه اهم سوال پندا هوگیا ہے که نارمود اعلان باطرنداري که مسلمانان هند دی مالي اعابات کا جينگ مين لگانا جانا فائونا فايل اعتراض بها يا بهني؟ بهر آخر مين لکھا ہے کہ جو رپورت انجمن ہلال احمر فسطنطنبه سے آلی ہے ' اسمیں ان رفوم کا دکر بہتی ہے۔ اس سے استدلال کتا جاتا ہے کہ وہ روپیہ حکومت کو بلقالی رہاستوں کے خلاف لڑے کیلیے دیاگیا ہے ' حدے منعلق بر**ٹش** گورنمنٹ باطردداری کا اعلان در چکی نہی -

ھم نہیں سمجھنے کہ معاصر موصوب کو نہ معلومات کہاں سے حاصل **ھوئ**ی ھس ازر " نعص پنجابی اخبارات " ہے منصود کون اخبارات ہیں ؟ اگر اس ہے مقصود پنجاب کے رہ معاصرین ہیں حنہوں کے ہلال احمر کی رپورٹ کے متعلی مصامدن لکے ہیں ' تر جہاں بک ھبیں معلوم ہے ' ھم کہہ سکیے ھنں اد ان حصرات کا مفصود نحوير صوب نحفيقات اور ابك بطاهر اعتراص انكبز مسثله منعلى اطميعان حاصل كرنا لها انه له أس بنبعه كو پيدا كرنا جو عالبا هندرسفان میں سب سے پنے هندر پیترنٹ نے پیدا کرنا جاها ہے ' اور گورنمدت کے سامنے انک نئے مسئنہ کے پیش کرے کی لا حاصل سعی کی ہے -

ھندرستان کے مسلمانوں کے حنگ طرابلس و بلغان کے زمانے میں جسعدر روپیہ جمع کیا 'وا صرف ہلال احمر منڈ تعلیے کیا۔ اور جن لوگوں نے روپبه ترکی بهیجا' بلا استثناصرف مجروحبن جنگ اور انکے پس ماندوں کی امانت ھی تعلیے بھیجا - ھم پورے ر ٹوق کے ساتھہ کہہ سکتے ہیں کہ تمام ہندرسنان میں اُس عظیم الشان حنگ بلقان کیلیے جسکے رورادہ مصارف کروروں رویے ہے کسی طرح کم نہ تے ا کسی ے بھی دس بیس ہزار با ریادہ ہے

ر نادہ چار دادم لائمہ روپیہ بھیجنے ئی نے بنیجہ سعی نہیں ئی ہے -البده نه صرور هے که مسطنطنته کی انتخبی هلال احمر انک عیر سرةاري انحمن نهى - اسكے متعلق برزا رئرق اور اعتماد مسلمانان هدد کو حاصل ۵۰ دیا۔ بہت سے لوگوں نے قربی احتداط سمعها ند ابنا ممام رریده براه راست حدومت اور اسکے وزرا کے نام رواند کریں جو ہر طرح کے شکوک اور بدگمانیوں سے بالا بر ہیں۔

حفانچہ اکثر لوگوں نے صدر اعظم نے نام اپدی افساط رزانہ کئی -اللكن اس سے انكا مفصد صرف انه بها كه نه روينه الله الحمر ك كامور مين حكومت شدوده صوف هو أ با اكر حكومت قابل اعتماد سمیے ہو انعمن ے حوالے کر دے ۔ یہ مقصود ہوگز تہ بہا تہ ررپیہ حنگ کے کامرن میں خرچ کنا جائے - نہ الک ایسی معلوم اورکھالی بات ہے حوکبھی بطور رار نے چھپالی بہیں گئی ' اور گو رنمنت اور بنلک دونوں کو معلوم فے -

الهلال نے اخرانام حلک میں جب مہرست اعالت کھولی ہو همدشه اسكى سرخي جلى تائپ مين به لكهى جابى تهى: "ررامانه درله عليه عَلَمَانِعه " اقلًا نبس جالنس مرتبه يه عنوان عام طور بر گررىمنے اور پبلک كى نظروں ـ گدرا ھے - اس مے مقصود نہی بھا کہ وہ ہلال احمر کے کاموں کیلدے دولہ عثمانیہ کی اعالب کی دعوہ دیتا تھا ۔

رها انجمن هلال احمر فسطنطنية آبي رپورٽ ميں آن رفوم کا درج بہونا " نو اس سے یہ استدلال کرنا که وہ رویته لڑالی کی اعانب مدن حكومت كو دنا كيا ايك ايسا صريم المط استدال <u>م</u> جس در صرف آن دماعون هي معن جگهه ملسکني <u>ه</u> حو بعض مسلمانوں کے سر پولینکل الزامات قائم کر ے کے خاص طور پر شائق اور آرر رصد هد - اس رپورت سیس صرب رهی رقوم درج کی گئی هد حر براه راست انعم علال احمر کے دفتر مدن بهدی دنیں جر رو يبه هلال احمر عند كا بواسطهٔ حكومت كنا " يا اعادت مهاحرين وعبوہ میں پیبھا گیا ' کوئی رحہ نہ نہی کہ آنے بہی انعمل ایعی رپررت میں جکه دیتی - دالنر عدمان نے بریسددست انجس ھلال احمر قسطنطنبه کے خود معھے منعدد بار فہرست رفوم کا داکر كرتے هوے يه كها تها اور ايك دار مدى دو انهوں كے صاف صاف لكهه بھی دبا ہے جو رپورٹ کی اشاعت کے بہت معد میرے نام آیا ہے۔ کلی ماہ ہوے' میں نے اسکے متعلق ایک خط بعص معاصرین

ے پاس اشاعت کنلنے بھیچ دیا تھا اور نہایت تغمیل نے یہ تمام امور اُس میں بیان اردے تے - افسوس عے کہ کسی رجہ نے وہ خط اہتک شائع نہیں کیا گیا ۔

بہر حال همارے مفامي معاصر كو اس بارے ميں غالباً غلط نہمي هوئى ہے ' ازر اس ك ايك ابسا پوليٹكل الزام الله مسلمان هم وظنوں كو بے حبرانه دانا ہے جسكي دمد داري بزي هي شديد ہو اور جسكے منعلق آگر ثنوت ہ مطالعہ كيا 'نيا ہو آنے اپدي مشكلات پر انسوس كرنا پزيكا

هم مسلمان هيں - هم اپن کاميرن کبليت سرادي موادين ہے بھي دالا تر ابنا مدهبي ماروں ردھنے هيں 'اور وہ هميں اس درحه عزيز ها اسكى تعميل ہے بوئي دنيوي قانون هميں نہيں روک سکتا - اس مارون ئے يعينا هم پر موم دردبا م که دنيا ئے کسي حصه ميں ہمي مارون ئے يعينا هم پر موم دردبا م که دنيا ئے کسي حصه ميں ہمي طرح کی اعادت ديليہ هم سب انهه کهترے هوں 'اور جو کههه هم ہے هوسکنا هے اس ہے دريع نه کروں - هم کو هندر پيتريت ئے ايتيتروں لے مسجدوں ميں نمار پرهنے بارها ديكيا هوگا - هم بلا قامل ان اطلاع دنئے هيں که جس طرح هم پر نمار موس نبي گئي ه' ان اطلاع دنئے هيں که جس طرح هم پر نمار موس نبي گئي هر ناکل آسی طوح بلکه اس ہے برهندر همارے ليے مسلمانوں کی هر طرحکي اعادت بھي موس کودي گئي هے - علی الحصوص حب که وہ دشمیوں نے در بے میں پہنس جائیں 'اور اسلام نبی آبادیاں اور سنیاں چھین کر شرک و صلاحت اور طلم و معدد کي محدوم بنائی جائیں ا

همارے انگرنزي هم قلم كو معلوم هونا چاهيے كه اسي ه نام اسكم جہاد " هے جو اسلام كے اوادن اور دديادي احكام ميں سے هے۔ در اس معدس حكم نو علط فہميوں اور بد گمانيوں ہے آلودہ دبئهكر بد مسمئي سے بعض مسلمان اپني رہانوں پر جگه بهودنتے هوں "مگر الصحد لله" هم اپ الدر ابني قوت پاك هيں نه پورے بحر و امتدار كربى اور اب ابسے مسلمان بهي عدروستان كربى اور اب ابسے مسلمان بهي مددوستان كے اسانهه اسكا عملانيه اعتراف كربى اور اب ابسے مسلمان بهي اور منصل عدوست دينے رهنا اپ بمام عموں كا سب سے پہلا منصد اور منصل دعوت دينے رهنا اپ بمام عموں كا سب سے پہلا منصد بدل دعوت دينے رهنا اپ بمام عموں كا سب سے پہلا منصد بدل دينے رهنا اپ بمام عموں كا سب سے پہلا منصد

پس به بهکر همیں قراے نی نوشن کچهه بهی سودمند نہیں هو سکني که هم پر اسلام کي آخري حکومت کو جنگي امداد دیدے کا الزام لگایا جاے - جنگ کیلیے چند لاکهه رزپیرں کا نهیجنا نیا سے ع ؟ ریادہ سے ریادہ سے ریادہ اس الرام کا مطلب اندا هي هو سکنا هے که هندرستان میں خود چنن و آرام سے نیدهکر هم ک دراہ عندانیه کو رزپیه بهیجدیا ناکه اس کی میمند سے حرید کر نسی بن اپ دسمنوں پر نور چارگرانے پهینکدے - اور یه حائر نه نها حبکه هم ایک اعلان نا طرنداري کرک رائی کورندت ای رعادا نه نها حبکه هم ایک اعلان نا طرنداري کرک

راجی اورات الرام ہے صوب ادا می سیجہ تکلنا ہے تو افسوس کے ساتھہ کہنا پرنا ہے کہ ہمارے حریقوں نے اپنی قوت کچھ ریادہ شدند طریقہ ہے استعمال نہیں کی - بیرنکہ رریبہ بھیعد توسی ایسی دری بات ہے ؟ ہم تو علابہ یہ تک کہنے کبلیے موجود ہیں کہ اور گردسوں نے بھی خلیفۂ اسلام نے دسموں کا معابلہ کرے کیلیے طیار اور کردسوں نے بھی خلیفۂ اسلام نے دسموں کا معابلہ کرے کیلیے طیار ہیں اور ہمارے حسم کا گوشت اور حون همارے لیے حدا کی لعدت اور پہنکار ہے ' اگر وہ اسلام کی مصیبت نے وقت اسکی حفاظت کی واہ میں کام نہ آیا ا

به بالكل علط اور صريع تهمت ہے كه مسلمانوں ك روييه جدگ كيليے بهيجا - مكر هم بعيركسى تامل ك اعلان كرتے هيں كه اگر پهركبهى وقت آگيا اور ضرورت پرتي تو هم جدگ ك ليے بهي روپيه بهيجينگے ' اور اس سے زيادہ ضرورت هوئي تو لهني جانوں كو بهي هتيليوں پر ليكو نكلينگے - هم اس بارے ميں صوفيه ليے خدا ك حكموں كو جانتے هيں اور دنيا كي كوئي گورنمنگ

ارر اسکا بنایا هوا کوئي قانون همين لي مذهبي اعمال سے نہيں رک سکتا -

مي آررونك دارس كي خبر بهيس - نه ميس جانتا هيس كه الكي همت كا پيمانه اننا رسيع في يا نهيس كه الس بارسه ميس الكا دل اور ربان ابك هو - تاهم اپني نسبت تو صاف صاف كها هوس كه جنگ بلقان ميس جنگ ك لهي روپيه نه بهيجنا كههه اس سبب نه تها كه اعلان نا طرفداري نامي كسي تانون كوهم ك اس خدائي فانون پر ترجيع ديدي تعي جو كهتا في كه: جاهدرا في سبيل الله بامرالكم و انعسكم إكيرنكه اگر هم الساكرك تو اسك صاف معني يه هر ته كه انسانون ك لهي هم نه اي خدا كو چهور ديا جس ك همين هر ايس حكم اور عانون كي تعميل سي چهور ديا جس ك همين هر ايس حكم اور عانون كي تعميل سي ديا هر رك ديا هر رساني حكم اور تانون كي تعميل سي

" اے پیغمبر اکیا تم کے ان لوگوں کو الم قرا لي الدين نزعمون نہیں دیکھا جنکا رعم باطل یه مے که انهم امنوا بما اسرل رہ فراں پر اور خدا کی اُں تمام کتابوں الیک و ما ادلل من پر اہمان لا چکے ہیں جر قران ہے پہلے قىلىك ، يربدرس ان نارل هوائيں - حگر ساتهه هي آنگے عمل ينحاكموا الى الطاغوت' كا ده حال ع كه اي معاسلات كا ميصله رحد أمسروا ان يكفروا الهي احكام ر قوالين كي جيه خدا كي به ' ريرند الشيطان ان معالف مونون اور شریر و سرکش **انسان** بصلهم صلالاً بعبدا -اے حکم اور مانوں سے کرانا چاہتے ہیں (YF: F)

ھالانکہ انکر ھکم دیا جاچکا ہے کہ وہ اسکے ھکموں سے انکار کردیں ؟ ھعبقت بہ ہے دہ یہ سب کچھہ شیطان کی گمراہیاں ہیں جو جاھنا ہے کہ انہیں انتہا درجہ ني صلالت میں منتلا کرسے "

قران کویم کی اصطلاح میں هر وہ شے اور هر وہ قوت جو خدا اور خدا کی مداقتوں کی معالف هو «طاعوت" ھے - خواہ وہ کولی بت هو جو مکه کے فریش کے خانہ کعیه میں رکھدیا هو' یا کوئی انسان هو جو شریر قونوں اور نعسانی طاقتوں کے گھمنڈ میں آئر حق سے سرکش موکیا هو' یا پھر کوئی گورنمنٹ اور پانشاهت هو جو خدا کے بندوں کو اپ جبر و استبلاء کے آگے سربسجود دینیما چاهتی هو ۔ «من سعلک عن الله مهومنمگ " و "من الهاک فهو مولاک" جن بزدل اور کھر برست ورحوں کو باوجود ادعاء اسلام جن بزدل اور کھر برست ورحوں کو باوجود ادعاء اسلام

جن بزدل اور کھر پرست روموں کو بارجود ادعاء اسلم ر برمید اس حقیقت ہے انکار ہو انکے نقان رکفر معقی کے متعلق اسی آیة کے بعد همیں بنلا دیا گیا ہے :

رادا قیسل لهم: اور جب ان لوگوں سے کہا جانا ہے که آور تمام بعالیا الی ما انرل مکموں اور طافئوں سے انکار کردو اور خدا کے الله رائی الرسول اتارے هوے قامون اور اسکے رسول کی تعلیم رایت المناتقین پر عمل کرو انو م ان منافقوں نو دیکھنے هو یعصدون عملی ده کس طرح نم سے اپنا دامن بچار الگ مدردا (۲۵:۴) هو جانے هیں اور پیچے هندے لگنے هیں ؟

پسُ ایک مومن دیلیے جو اپنے نمام کاموں میں صوف اپنے خدا می نے حکموں کا فر مالبردار ہے کسی طرح بھی ممکن نہیں کہ وہ ایک سعت مصبت انگنز جنگ کے موقعہ پر جبکہ بلاد اسلامیہ اور مرکز خلامت علمه خطرات شدیدہ نے دو چار ہو ' صرف اس خوف سے مجاہدیں معدسیں اسلام کی اعالت نہ کرے کہ کسی انسانی تانوں نے آنے روک دیا ہے ' اور اس طرح خدا پرسمی کا دعوا کر کے پہر طواعیت باطلہ کو بھی اپنا حکم اور سلطان بناے ۔

جنگ کے علاج اور شہداد اسلام کے پس ماندو_{ائر} کی اعانت میں یہ روپیه صرف هو اور کوشش کي گئي که اِگر اس روپيه ك فريعه دشمناں اسلام کے سینوں پر مہلک رخم لہیں لگامے جاسکتے ' تو کم ازکم جاین نثاران تو حید کے زخموں پر مرهم هی الله دیا جاہے -والموافق كا جاء (جيسا كه همين معلوم في كه بعض اله هي حَلَقُونَ مين چهيرا جارها ه) نه خود دوله عليه ك بعي اس ررپید کو خلال احمر کے کاموں میں خرچ کیا یا نہیں؟ نو اسکے جواب میں آور کسی کو۔ یہ کہنے ہوے ڈر معلوم ہو تر ہو' مگر میے تو کوئي تامل نهیں که هم نے نه روپید هاال احمر کے کاموں کیلیے بهیجا تھا ۔ اس کے سوا بھیعدے والوں کا کولی مفصد نہ تھا ۔ لیکن اگر حکومت اور ورواے حکومت نے اس قلیل و حنیو رقم کو ہلال احسر کی جگه کسی ایسے کام میں صرف کیا ہو جو ہال احسر ے بھی زیادہ اس رماے میں اہم ہو ' ہو تمام مسلمانان ہدد کیلین حدیے دّل اپئی نا رسائی کے غم سے اندرہگین ارر اپنی معرومی کے مام سے زخمی ہیں اس سے بودکر مغرر مسرت کی آرر، کیا بات هوسكني ۾ ۽ زھ قسمت هم محرومان دور اُفتادہ اي اور صد عزر انتخار هم بد بحلال به دست ر پاکیلیے ' اگر همیں یعین هرجاے که هماري حقير و لا شے اعابتيں اس حادثة کبری اور مصيبة عطمى ك موقعة پر محاهدين مقدستن انظم اور وانلين اهل صليب و عددة الاردان 'ي راه مدن ٿيکاے لئين ' اور هدل احدر کي مرهم پئي ئي جُنه اصلي مبدال عرا مين كام آئين !!

بریی مزده کر جان مشایم رزا ست ۱

البدہ السوس في كه اسكا كوئي نبوت وہ لوگ نہيں ببش كرك م حدال مدائرين الزام بهى في الصفيف همارے ليے بهدرين بساريس هيں - كاش هندر پيدريت اور اسكے هم مشرب حمين اسكا يقين دلا سكتے كه هماري كم همت بيت كـ خلاف همارا رزيده هلال المعر كي جگهه اصلي جهاد مقدس ميں صرف بنا كما هے ا

آخر میں هم امید کرے هیں که همارا معرر مقامي معاصر اپ کالموں میں اس علطي کی بہت حلد اصلاح دردیگا - هم خود در ایسے الراموں سے کچھه مقائر بہت هونے - بعر اسکے که مثل صدها علط بادور في اسے اللہ علم طور پر دمام مسلمانوں لا اس بھی علط سمجهه لیں - لفکن اسکا اثر عام طور پر دمام مسلمانوں لا روز ایسک سحت علط فہمی پیدا هونی هے -

همارا ابندا ہے جر اصول هندر مسلمانوں کے ناهمی تعلقات کے مسلمانی سببت رہا ہے ' رہ زماے ہے پرشندہ نہیں ۔ حتی که هم نے همیشت نہایت شدت اور سعنی کے سابعہ اُن مسلمان لیدروں کو الزام دیا ہے جر هندوں تو منکی اشعال کی رجہ ہے کورنمنٹ کے سامنے ملزم بنانا چاہئے نے' اور انکے معاللے میں اپنی خوشامد اور علامی پر ناز کرے تنے ۔ بہت ہے مسلمان ہم سے نا خوش هیں که هم کیوں انکی طرح هندوں نے علعدگی اور مخالفت کی دعوت نہیں دینے

ایسی حالت میں همارے اینے یه بڑی هی دکهه یی بات هرکی اگر مسلمانوں کو ایک نئے مگرے اصل سیاسی الزام کا مورد بناے کیلیے همدر پریس کے کسی وقعع رکن یی طرف نے کوشش هرا اور با وجود کشف حقیقت کے وہ تصحیح واعتدار نے انکار دوت مم آنے یقین دلاے هیں نه جو لوگ هلال احمر کی رپورت کی بنا پر بعث درے نے اور جنکا اس نے حواله دیا ہے وہ خود بھی یه کبهی پسند نه کرنگے که ایک مصامین کا وہ نمیجه نکالا جائے حوهندو پیتریت نے نکالا ہے - انکا مقصد صوب تحقیقات بنا - یا آور جو کچهه پیتریت نے نکالا ہے - انکا مقصد صوب تحقیقات بنا - یا آور جو کچهه پیتریت نے نکالا ہے - انکا مقصد صوب تحقیقات بنا - یا آور جو کچهه پولیتکل الزام کا آله بنایا جائے ' اور کہا جائے که لوگوں نے هلال احمر پولیتکل الزام کا آله بنایا جائے ' اور کہا جائے که لوگوں نے هلال احمر پولیتندہ روانه کودیا! ورپیه بهیجنے والوں نے همیشه اعلان کیا ہے که پولیتیدہ وہ خود حکومت کے نام بهیجنے والوں نے همیشه اعلان کیا ہے که جو اب وہورت کی اشاعت سے بکایک آشکارا هوگیا هو ا

مسئلة مساجد و قسبور لشكر پور

هز ایکسلنسی کا ورود اور نئی درخواست

پرارنشل ليگ اور انعمن دفاع مساجد کې منعده اور آهري سعي ا

الپوردي مسجد كا معامله جب آن تمام حوادت و ممانب ك ساتهه شرع هوا حو ايك ايك كر ك اب لشكر پورك مسئله دي وجه به ناد آ ره هيں " دو همارت ساميے باصحوں اور مشورہ درماؤر كي الك بري الك بري حماعت روبما هوئي " اور مسلمانوں بى آن علطتوں اور ك اعتدالانه و سركشانه تحراهتوں كو واضع كنا گيا حو اگر به هوئى هرتين " بو به بو مستر تاثيلر كو فائر كر ك كا حكم ديكر گريميت ك بينتي سامان حدگ كر مائع برنا برنا اور به هز آ بر سرحميس كو آگرہ نيس به لفتا كر اس حكي اسراب مگر مناصانه عمل سياست كو آگرہ نيس به و فصائل بيان كرك پرنے ا

ان تصنعت فرماؤں عمل پہلا گروہ حکام کا بھا۔ انظر افسوس بھا کہ " باہرے حدد سردش اور مفسد" مسلمانوں نے عام پیلک کو خطرداک مدھبی جوش میں مبتلا کرئے نہ نمام دود انگنز مصائب پیدا کیے ۔ ہڑ آبر سر حبمس مستن نے یادگار الفاظ میں ' ان مفسدوں نے بدامنی پیدا درئے اور بہت سا باحق خون نہاکر " حدا اور استے بندوں ' درنوں نے سامنے لیے نئیں جواندہ فرار دیا "

لیکن دوسرا گروه ناصعین اور محمع واعطبن حود همارے هي قوم ك أن سنجيدة و مددن ' عافيت الديش ' معامله فيم ' سرد وكرم حسيدة " امن دوست" وقا پيشد " اطاعت قوما " او ر سر عظم " إرابو الامر منكم " . ٤ محرمان رار نزرگوں كا بها " جو اندا ميں بو اپدى پر رفار علصدگی اور مصلحت اندیش خاموشی کی رہان پنہاں سے عن نصفحت و وعظ ادا فرماے رق کیدن بب مسجد نی منهدمه دىواركى شكسته اينتس كرد ر عنار بنكر ارز كئس ؛ جب شهداد جنون مدهب اور دنوانگان حہل مسجد برسنی کے حون کی چھیداوں سے مسعد کی درر دیوار رنگین هرجکین کسب دانپور کا جیل عاله ایک سر سات گرففاران بعارت کے هجوم سے بالکل رک گیا ' اور حبکه '' چند باهرے'' معسدوں کی شرارندں اور "مدھبی حیال و حدون'' کے مسادات یہاں تے طافلور اور فدم مدد هر کئے که اسکے لیے شمله نی چوٹیوں ہے اور کر ہندوستان کے سب سے بڑے حکمراں کو کاندور آناً پڑا' نو پهرصداے سکوت اور نصائم جاموش کا عہد عیدت ر پنہائی خدم هوا ⁴ اور اُس ندریک مسرت میں سب <u>نہ پیا</u>ے سری**ک ه**وے کے بعد جسکی بعزیت عم معی احکام مصالع اور اسرار اطاعت نے شراب کی اُنہیں اجارت نہیں دی نہی' نعص نصائع حکیمانہ۔ اور مراعط بررگانه زبان ر علم پر بهی جاری هرے ^۱ اور با قدر شناس ر نم راے قوم کو پر امن ر با اعتدال کامون کا طریقه بندانا گیا ا

ان نصیصتوں کی اہم دفعات یہ بہتی کہ جوش اور ہبھان ہے کام لیدا عقل اور دانشمندی کے حلاف ہے ، ادب اور عاجزی کے سابھہ مثل رعاد اور محکوموں کے الفحائیں کرتی جاہئیں ، ہمیشہ ماہدے کہ دمہ دار حماعتیں اندر ہی اندر ام تریی اور عوام کو انکر بنجا حوش اور خطرناک ہیجان ہے ام لیدے کا موقعہ یہ دیں ۔ رعیرہ رعدہ ۔

یہ تصبیعتیں بندی هی میمدی هوں مگر مسعد کابپور کے مسئلے کیلیے نو بالکل غیر ضروری بھیں۔ بنوبکہ اگر یہ کولی صحیح طریق کار نها تر اس بہایت قیمتی اور صعدم ترین دستور العمل کو کامل طریقہ سے بیٹے هی مسلمانان کابپور المدیار کرچکے تیے اور جسفدر طریقے طلب ر سوال ' عجز ر نیار ' مست و رازی ' بالڈ و نغاں ' اور ادب و رایت کے ساتھہ کام کرنے کے هوسکتے هیں ' ان سب کا ایک ایک

ار تعربه کیا جاپکا تھا ۔ جب یہ تمام باتدی نے سود بکلیں اور اس حولالی دی صبح کو مسجد کی دیوار تیشوں کے صوب سے گرائی جا جلی ' ہو اسکے بعد مسلمانوں ای آنکھیں اہلیں ' اور انہیں اس ستعیدہ و پر امن دستور العمل ای حکہ قانون بنے و طفر دی وہ انک می مدامہ خبر دبعہ یاد:آگئی ' حسکی نے حسن صدافت اِن نمائے ای طاقہ اور بی سے ریادہ انعکم فی اور حو مدشہ سے بلسان طور پر بصدحت درتی آئے ہے کہ '' اعذراف صرف قوت ہی مایا ہے ' اور عدر مردد کا حوال ہمیسہ بشدد مزید سے مایا ہے ' اور عدر مردد کے حوال ہمیسہ بشدد مزید سے مایا ہے ' یہ بسدد کا بدعت مولی اور عاجزی ہوتا ہے ''ا

ناعم کان ور عمل در انجهد هون قها سو هو آبا - اب لشکر پورکی مساسد که عاصد عرص سے همارسد سادنے ہے انهو هے که خواد انجهد هی هو المکن ان سالم و مواقع پر انعام حنصت العلاجے بورا پورا عمل دیا حات -

اسے بعد آدستہ وروزی میں حب مساجد ای انہدام کا طم شروع ہوا نو مسلمانوں کے دل ہے و نو ہوگئے اسی وقت معدد واقف حال مسامان معامی حکام سے ملے ' مودنانہ اور عاجزانہ بعو نزوں اور عرضداشتوں کا دوسرا سلسلہ سروح ہوا ' یکے بعد دیگرے حلسے بھی معقد ہوت ' جن میں گورنمدت 'و بوجہ داائی گئی اور ورولیوستوں ای نسلیں بہنجی تنیں ۔

پہر انجمن دفاع مساجد نے ابل خاص خلسہ اس عرص نے معقد کیا کہ ہز السلسی گورنرینگال کیعدہ سے میں ایک قائم معام رفد لبحات اور معاملہ کی اہمدت پر بوجہ دلات - اسکے معملی غطر رادایت ای کئی مگر جوات آیا اہ رفد کا ایا دیجہہ معید بہرگا اور گورندی دی نظر نے کوئی بات پوسیدہ بہیں ہے ا

اب سوال یه فی ده جو تصنیحت مراما مسلمانون تو صغر و اعتدال ای تصبیحت کرے هیں اور دہنے هنی ته عام انجی تبشی عدر صروبی فی وہ خدا را تعلاقیں نه حب نه تمام وسائل بے سود نابت هوحائیں تو پہر مسلمان کیا کریں ' اور کیونکر اپنی عبادت گاهوں کو گرد و حاک تعکر تا بود هوے نے تجائیں؟ حولوگ مسجد کانپور کے حادثه نے زمانے مدی ' عام مسلمانوں کو الرام دیتے نے ' کتا وہ اس موقعہ پر باہر تکلنے کی وحمت گواوا فرمائندگے' اور همیں تکانید کے تا اب مسلمان تیا کریں اور کہاں جائیں ؟

یہ یا لکل سے ہے کہ ام حاموشی اور سکون کے سابعہ ہونا جاھیے ' عگر لاعلاج مصیبت نہ ہے کہ گورنمدت اس قسم کے کاموں سے کچھہ میاتر نہیں عربی ' اور حب تک انسی تیشن نہو ' اس رفت تک اپنی جگہ سے حرکت کرنا نہیں حاهتی - نہی حطرناک طربق عمل ہے جو عام طور پر ملک دوانسی تیشن بلکہ اس سے بھی ' رفادہ افسوس ناک نابوں کی دعوت دے رہا ہے ' اور امن و سکون ' کے سانعہ کوئی سچا سے سچا اور اہم ہے اہم مطالدہ بھی پرا نہیں ہونا!

تمام رسائل عمل میں لاے حاچکے - رقت سے پلے خطرات کی اطلاع دینے رالوں نے اپنا فرص ادا کردیا - عام پبلسک صرب ذمہ دار اشخاص کے رکنے سے بمشکل سکوں میں ہے لور آنہیں سمجھایا جا رہا ہے کہ جوش ر ھیجاں کو کام میں نہ لائیں - اب

صرف انک آخري موقعه آور باني رُهگيا هے حسك فقائع لا همين انتظار هے - هماري دلي خواهش هے له پچهلے انتظاروں كى طرح يه آخرى انتظار بهى نا كام ثابت نهو أِ

ده معلوم هوا هے که عنقریب هز اکسلسي گوربر بنگال کلکنه مشریف لاے والے هیں - پراونشیل مسلم لبگ کا ایک خاص جلسه پچهلے هفتے منعقد هوا جسمبی انجمی دفاع مساجد کلکنه کے ارکان بھی شریک نے - اس جاسے میں بالاتفاق اس مصمون کی معویز منظور هولي كد از سر يو پهر اس معامله ك متعلق ابك در سری درخواست پیش کی جاے اور خواهش کفعاے که هر اکسلسی کانمده نشریف لا رفے هیں - اس موقعه پر اجارت دیں کہ مسلم انگ اور انجمن تعام مساحد کے چند منتجب نائم مقام حاضر ہوں ' اور مساجد لسکر پور ے مدملق عرض مقاصد کرنی ۔ الدسد وافعات كنين هي تاريك هون - ناهم أجري عايوسي الهي نهين آئي في اور امند کي ررشني نالکل عروب مهين غولي ھز اکسلسی کی گورنمنٹ اپنی دانشمندی و بدیر ازر رعابا کی حافز عواهشوں کی مستعدانه سماعت کے لحاط سے جو شہرت حاصل کر جکی ہے ؑ وہ مسلمانوں لبلیے کامیانی کا بہت ہوا سهارا <u>هے</u> - هبیں امید <u>هے</u> که اس درخواست ^{بی} منظور فرما ذر نمام مسلمانان هند کي سچې سکر گذاري حاصل کرڪ مين باسل به مرمالندكي - او رمعامله خير و عاميت ك سانه، خنم هو جالنكا -

اعتندار

ا من هفتے سے الہلال کی اشاعت میں عیر معمولی داخیر هورهی میں اس هفتے امدد بھی کہ انبیاب بدهه ک دن حسب معمول بکل جائنگا - بہر بھی اک دن کی داخیر هو هی کئی - امید مے کہ آبندہ هفته بک یہ ایک دن کی کا بھی بکل حائنگا -

بھھلے دوں بھوڑے بھوڑے وقعہ نے بعد باکریر سنر پیش آک رہے - دھلی ہے واپس آبا یو بروکان بہار آپ در سال نے مسل اصرار اور مواعدہ فا مطالعہ در رہے نے - حیال بھا کہ دھلی ہے واپسی میں ایک دن کملیے آبر جاؤنگا 'لکن استیشن چھوٹ گیا اور مجدوراً کلکتہ آبر بھر بکلنا پڑا - پورے بین بن اسمین صوف ہوگئے - وہاں ہے واپس آبا اور ابھی در دن بھی فام بہیں بیا بھا نہ عین اخدار کی اساعت کے دن کلکتہ ہے نیس میل کے فاصلے پر ایک دبہات میں حانا پڑا - وہاں جانا بھی باگریر بھا - واپسی میں گاڑی بھی ملی - محبوراً پچیس میل خام سرک فاصلے ور ات بھر کے اندر بالکی ملی - محبوراً پچیس میل خام سرک فاصلے رہے کا ادر بالکی میں عدار میں مینا ہوگیا بھا لیکن اسی حالت میں معال آبا - بارش کی رجہ سے بحار میں مینا ہوگیا بھا لیکن اسی حالت میں معال اخبار کی فکر کرنی پڑی ا

عرصه ابسے حالات پیش آ جاے ہیں اور معیت و رفاقت ہے معروم ہوں - ان مجبورتوں نی وجه سے اگر سال بہر میں ایک نو ہفتے اشاعت میں باعدر ہوجات ہوگر انگ اخبار کے دفتر کبلیے کننا ہی بڑا جوم ہو' لیکن میری کمزوری اور معدور ہوں کو دیکھتے ہوے فائل معافی صرور ہے -

بهى سبب في كه پچهلي اور آج كي اشاعت مين تمام صروري ابواب و مصامين نه آسك اور با نصوير مصامين كي نهي المجالش نه نكل سكي - صرف پرچ كو كسي طرح نكالدندا اور اس باخبر كو آينده كيلينے متعدي نه هوے دندا پيش نظر نها - ميں چاهدا هوں كه الهلال كے مصامين محمصر هوں اور نفريباً اتمام صروري انواب اپني اپني جگه قالم رهيں - اس هفته چونكه كئي دن كى تاخبر نكل كئي في اور آمند في كه آينده وقت پر كام هو اسلانے انشاء الله العزيز آينده اشاعتوں ميں مضامين و نصار در نكثرت هونگ اور هو بات و عنوان كے متعلق درج هونگے: و آفوض آمري آلى الله - آن الله بصيرا و المجاد -



CO DE ۸ وجب ۱۳۳۱ هجری

واتعسنة ايسلاء و نسخيب

تفسير ، حديث ، اور سيرة كى ایک مشترک بحث

(آسة تغييسر) عرصله اس کے بعد هی سورہ اعزات کی آنہ تندیدر نارل هولي

اے پیغمبرا الیم سی بیوں ہو کہدر

نه اگر نم دنیا نی رندگی اور اسکی

ربیت حاهدی هو نو صاف صاف

کہوا میں نمیس اپنے طریعہ ہے

رخصت كردون - ازر اكر نم الله ' اسك

رسول اور آخرت کی طالب هر در

پھر اسی کی ھو رھو' الله ے تم میں

يا انها لنبي قل لاروبطك ال كففي ترض العباة الديبا وربنتها الفعالين امتعكن و اسرحکن سراحاً **جمیلا**- و ان كعتن نردن الله ورسوله ر الـدار الدُـرة ' مـان إلله اعد للمعسنات منكن اجسرا عطد مسا -

(r-:rr)

ہے نیکی کرمے والی مورس کملیے بہت می بڑا احر طیار کیا رکھا ہے۔ ارواج مطہرات کے متعلق یہ آخری اور الہی فیصلہ نیا - جونکہ توسیع نففه اور طلب اسبات اوام و راحت کیلیے انہوں نے انعصرہ (صلعم) پررور قالا تها " اور اس مطالعه میں تمام بی بیال منفق هرکئي تبين ' حلى که انعصرة ك ايلاد كرك الک ماه كيليے اللہ لنارہ کشي کولي تھي ' اسلبے الله تعالى ئے چاھا که ايک مونبه میشه کیلیے اسکا نیصله هر حاے " اور دونوں راسلے ایکے آگے پیش مردیے حالیں - یا تو اللہ اور اسکے رسول کی راہ میں ازام زراحت دبيري كو بالكل غيرداد كهين ' يا دننا كے تعالم ر لدائد كبلبے الله

کے رسول کی رماقت مرک کودیں ا چنانچه اس آیه میں مرمانا که تانیا اور آخرت ' دونوں سهارے سامنے هيں - اگر نائيا کي طلب في اثر صاف صاف کهدر - انتہيں رخصت کے عمدہ عمدہ حرزے پہنا کر اپنے گھر سے بعزت و احذرام رخصت کردوں - لیکن اگر خدا اور اسکے رسول نی معبت حاهیے هو نو

ان دخارف دنيوي لې حواهشوں کو يک قلم حواب ديدر کيونکه ایسا کرے والوں کیلیے حدا کے ہاں بڑا ہی اجر اور ثواب ہے۔

(مصالع وعكم نخييـر)

اس حكم ك نزرل مبس مي الععيفت بهت سي عطيم الشان مملحتین پرشید، تہیں - یه ازراج مطہرات کیلیے بہت بڑی

آرسایش تهی - دنیا کو دکهلانا تها که جن لوگوں کو خدا کے رسول ے اپے ربدگی میں شرنگ کیا ہے ' ایکے تزکیلۂ باطبی اور خدا پرستي ناکيا حال ہے ؟ اگر اس طرح ك راقعات پيش نه أے در ارراج مطهره كا تؤكية نعس اور انكے دلونكي محدت الهي كبونكر دنيا ع سامدے واصع هوئي ؟

چون عصره عالم عالم اور عالم اور حضرة حفصه نے سب سے ریادہ حصدہ لبا تھا اسلیے التعضرة (صلعم) سب نے پیلے حصرہ عالشہ کے ہاں بشریف لاے اور اس آیت کے حکم سے حطلع کھا ۔ سابھہ ھی فرمایا کہ اس معامله ميں خلدي نکرر - بهتر هوگا ته اپ رالدت يهي مشورة کرلو-حضرت عائشہ ے المتبار بول الہیں کہ بھلا اسمنی مشورہ کرنے کی کیا بات ہے ؟ حب خداے در راهس مدرے سامنے کردی هیں تر اسکا جواب هر حال میں صرف انک هی ہے۔ دنیا اور دنا کی المعلق آلکی وفاقت کے سامنے کیا شے ہیں ؟ میں سب کھھ جهورٌ كر الله أور اسكے وسول كي۔ معدت احددار كرنى هوں - اسكے بعد أور تمام في مدين ہے آھے پوھھا اور سب نے يہي حواب دنا -

عود حضرة عائسه ني روابب سے صعبحبن ميں مرري ه مسلم عن مسروق عن عائشه . قالب : خدرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم فاختر دالله ورسوله فلم بعد دلك عليدا سُكُما (بعارى - كناب الطلاق المن من حير ارواحه)

محاج ئي درسري رواينون مين حصره عائشه کا بيان رياده تفصدل نے مُنقول مے - هم ے راقعه بیان کرے هوے البين بھی پیش نظر رکھہ لدا ہے۔ مثلاً امام مسلم و نسائی ہے ابو سلمہ ہن عبد الرحمن ہے۔ حو رواد ت اس نارے۔ میں اعل کی ہے ' اسمدن حصوة عائشه مرماني هين .

> مبد ابي رسول الله (صلعم) مفال انی داکرلک امرأ ملاء میک نی لانعمال حدى تسما مرى ابويك تالی و قد علم ان ابري لا یا مرانی بعراقه - ثم قال رسول الله (صنعم) " يا إيبا لبدى **تال** لارراعك الغ "أنقلت نی هدا استامر ابری؟ ماني اريد الله ر رسرله ر الدارالاغرة - (صعيم ىسائى كناب النكاح -مفعه ١٥ - مطبرعة

پس انعصرہ نے معہدے گفدگو کی از ر فرمایا که میں تعہیے ایک امراهم فا دىر كوتا ھوں ليكن كوئى مصانعه بہيں اكر اسكا جواد، ديد، مني جلدي نه كريي ارز ایع والدین سے بھی الکی راے پرچھ لیں۔ انعصرہ ارعام بہا کہ میرے والدین کنہی انے علمت کی کی راے نه دینکے ۔ بہر حال اسکے بعد آید تخیدر آئے پوهی اور دنید ا اور آخرت کی دونوں راهیں پیش دردہی - میں سے عرض ابا :کیا یہی بات بھی جسکے لیے حصور فرماے نیے کہ اپنے والد سے بھی پوچھہ لن ؟ بہلا اسمنی پوچھنے کی کرئسی نات ہے ؟ اسکا جواب تو صرف نہی ہے که میں الله اور اسکے رسول کا ساتهه

ديدي هول اور دنبا كي جگهه أخرة كو لبني هول

یه حکم اگر چه صرف از واج مطهرات ک منعلق تها مکر در اصل اسمين اس راه كبلين ايك عام بصيرة بهي پرشيده هے - اس راقعه ك صمن میں حدا تعالی ے طاهر کبا ہے که در چبریں انک دل میں جمع بہیں هوسکٹیں - جو دل غدا اور اسکی رسول کی معبس اور مرضات کے طالب ہوں ' انہیں چاہیے که پہلی ہی نظر میں دنیا اور اهل دنیا کی طرف ہے۔ دست بردار هو حائیں - نه نہیں هوسکتا که ایک طرف تو غدا کی معبت کا بھی دعوا۔ هر ' درسري طرف فنفارف فنهري كے پيچے بهي سركردان رفيں! رالله در ما قال:

سسرمد گلسه اخلصسار مي دايد كسود يك كار اريسن در كار مسي بايسد كسرد دا دن درخساسه درسس مسي بايسد داد دا قطع نظر زياز مي بايسد كسود ا

حق و صداقت ہی محمد هی حیل خدا اور آسکے رسول کی محبت پرشیدہ ہے۔ اس راہ حیل جتنی آشمکشیں پیدا ہوتی همل او رحسقدر تورکریں آلدی هیں او صرف اسی بات کا نتیجه همل دہ راہروں کے دوراہوں میں اسے ایک راہ اختبار کرے کا کوئی قطعی مصلہ دیوں ما ہے اور بعیر اسکے دہ ایک کے هورهدے کا میصالہ کرے عدم آٹھائیں کورسے هی جوش میں آئر آٹھہ کھرے ہوے هیں ا

(قصة مارية قبطبه اور روايات موصوعه)

بہاں تک بر ہم کے ابلاد و تطییر کا اصلی واقعہ بیان فردیا جو احادیث صحیحہ نے ثابت ہے ۔ اب ہم آن زرایات کی جانب متوجہ ہورے ہیں حدثی آمیزش سے اس صاف واقعہ نو مکدر و مشیبہ کرے دی دوشش کی گئی ہے " او ر حستی ایک محرف و مسیحی معلم نے پیش کی ہے ۔

آن نمام روابات سے صفاح سنه خالی هن - البله ابن سعد ' ابن مردوده ' واقدی ' ابن جردو طبوی ' طبوانی ' بزار ' اور هیثم بن حلیب وعیره نے درج کدا فے ' اور ان سے عامل مفسوین و اوداب سیرة نے ابدی ابدی کدابوں میں نعل کو دیا ہے ۔

ان روانات فا تعلق واقعة بحريم سے ھے - اگر انهيں تسليم بهي درليا جائے مب نهي واقعة ايلا پر تولى اثر نهيں پرسكنا - البده به معلوم هوتا ھے که " لم تحرم ما احل الله " كا شان نزول يد واقعه نه تها كه آنعضوه ك شهد كو اپن ارپر حرام كوليا تها " بلكه ماريه تبطيه سے اسكا تعلق ھے جو آپكي لونكي تهي اور آپن ارواج كي خاطر اے اپن ارپر حرام كوليا نها

ھم اِن روانات کیلیے امام طبري کې نفسیر کو سامنے ربّهه لینا کافي سمجهتے ھیں کنونکه انہوں نے سورا نحریم کی تعسیر میں حسب عانت تمام رواندوں کو جمع کردنا ہے ۔ چنانچه لکھتے ھیں:

اختلف اهل العلم مي الحلال الدى كان الله الحلال الدى كان الله نفسه المتفاد مرضاة الرواجة فقال نعصهم: كان ذلك مرمها على نعسه مرمها على نعسه ييمين انه لا يقربه بها طلبا بذالك رما حقمه روجنه - (تفسير طبري - على ١٠٠)

اهل علم ہے اس ارہ میں اختلاب
کبا ہے کہ وہ کونسی بات بھی جو خدا
ہ اپ رسول کبلیے حلال کی بھی
اور اُنھوں ہے اپنی بیونوں کی خوشی
کیلیے ایخ اوپر حرام کرلی ؟ ان میں
ہے بعص کا نہ بیان ہے کہ وہ ماریہ تبطیه
لونڈی تھی - آئے آٹ ایخ لیے حرام
کرلیا تھا - ایک قسم کھاکر کہ کبھی اسکے
پاس نہ جارنگا - اور ایسا حقصہ بند عمر
کی خوشی کیلیے کباتھا جو آپکی
زرج مطہرہ تھیں -

لیکن امام موصوف نے جن " ہعض اهل علم " کی یه راے مفل کی ہے اکثر المؤ حدیدی مثل امام بطاری و مسلم بل جمع مصلع کے مقابلے میں انکی کیا وقعت هرسکتی ہے حدوں نے سرے سے اس راقعہ کو نفل هی نہیں کیا ہے ؟

بہر حال اسکے بعد امام موموف نے وہ تمام روایلیں حمع کردی میں حد اس سب کا خلاصہ یہ حیں حواس بارے میں آن ذک پہلچی جب ان سب کا خلاصہ یہ کے ماریڈ قبطیه آنسخسرة (صلعم) کی لونڈی تییں - ایک دی . مفضرة خصه آلیں تو آلہوں نے دیکھا کہ آلہی کے مکان میں آلعضرة .

(صلعم) ماریہ کے ساتھہ خلوت میں ھیں ۔ آپ اسپر آزردہ خاطر ھوئیں ۔ اور کہا کہ میرے ھی مکان میں اور میری ھی باری کے دن آپ نے ایساکیا ؟ آنصصرا نے فرمایا کہ آللنہ کیلیے قسم کھاتا میں آپ نے ایساکیا ؟ آنصصرا نے فرمایا کہ آللنہ کیلیے قسم کھانے کا ھوں کہ ماریہ سے کوئی تعلق نہ رکھونگا لیکن اس قسم کھانے کا تمام ازراج مطہرہ میں ناہم رازدار اور درست تھیں ۔ انسے صبر نام ازراج مطہرہ میں ناہم رازدار اور درست تھیں ۔ انسے مبر نازل ہوئیں کہ لم تحرم ما اُحل آللہ آلگ کے اور راڈ اسر آلبی آلی اُللہ اللہ تعلق ماریۂ قبطبہ تھی جسے خدا نے آپ کیلیے حال کیا تھا اور جو راز معلی ازراج نے ظاہر کردیا تھا رہ بھی یہی آبکا قسم کھانا تھا ۔ معلی روابلوں میں اتنا آور زیادہ و کہ علارہ قسم کھانا تھا ۔ معلی درابلوں میں اتنا آور زیادہ و کہ علارہ قسم کھانا تھا ۔ معلی حفصہ سے بہ بھی کہا تھا کہ مہرے بعد حضرا ابردکر اور تمہارے دائشیں ہونگے ا

امام طبری نے اس راقعہ کے متعلق متعدد روایتیں درج کی
ھیں - یہی روایتیں ھیں جو محمد ابن سعد ' ھنٹم ' ابن مردویہ '
اور طبرانی نے عشرة النساء اور مسند رعیوہ مبن درج کی ھیں -
ان میں باہم سخت المتلاف ہے اور الگ ھی راقعہ کو محتلف
صورتوں میں بدان کیا ہے لیکن جب سرے سے انکی اسناد ھی
تابل تبول نہدں تو اضطراب و المتلاف متوں پر کیا بحدے کی حالے ؟

(تحقیق و نقسد روایات)

لیکن هم پورے وثون اور زور کے ساتھ ان ووایات کی مست سے قطعاً اِنکار کرتے ہیں۔ اور اسکے لیے کافی وحوہ موجود میں که انہیں بک قلم یا قابل قبول و اعتبار قرار دیا جانے ۔ بالاختصار اسکے رجوہ حسب ذیل ہیں:

(۱) سب ہے ہیں آس بدان کو پیش نظر رکھتے حواس مصموں کے ہیں نمبر میں احادیث و کتب حدیث کے متعلق لکھہ چکا ھوں ۔ محفین و المدة نن نے طبقات و مراتب محدثین کے متعلق کامی تصربحات کردی ھیں اور اس بارے میں حصرة شاہ ولی الله (رح) کی تقسیم قدماء محققین کی آراء کی بہترین ترجمان ہے ۔ آنکا بیان پیلے گذر چکا ہے کہ کتب حدیث چار درحوں میں منقسم ھیں ۔ پہلا درجہ صحبحین کا ہے - درسرا بقیہ کتب صحاح کا تیسرا بصابیف دارمی عبد الرزاق بیہتی طبرانی وعیرہ کا ۔ چرتھا ابن مرد ریه اس جریر طبری ابونعیس اس عسا کر ابن علی وعیرہ کا النزام نہیں کیا گیا ہے اور ھرطرے کا رطب کتابوں میں صحب کا النزام نہیں کیا گیا ہے اور ھرطرے کا رطب ویاسی دخیرہ جمع کردیا ہے ۔

يه معققانه نقسيم ناعبيار صعت 'شهرت ' اور قبول ع كي

" صحت " ے معنی یہ ہیں کہ اس کتاب ے مصنف ے صحب حدیثرں کے جمع کرنے کا اسمیں التزام کیا ہو اور اگر کوئی حدیث اس درجہ کی نہر تو اسکے نقص کی بھی تصریع کردی ہو۔ " شہرت " ہے یہ مقصود ہے کہ ہر زمانے میں ارباب فن نے آسے درس و تدریس میں رکھا ہو اور اسکے تمام مطالب کی شرح وتفسیر اور چھان ہیں ہوگئی ہو۔

" تَبُولُ " ہے مراد یہ ہے کہ علماء من نے اس کتاب کو معلیر اور مستند تسلیم کیا حو اور کسی نے اس سے انگار نه کیا حو

اب غور كوركه قصلاً مارية قبطيه كي جلني وإليتيل هيل و و نه تويغ سوجه كي بلكه تمام تر نه سوجه كي بلكه تمام تر تيسرت اور چرته سوجه كي كتابيل ميل ورايت كي كلي

- Salahan - Salahan

سبجهایا جارف نے ۔ ر ۔ .

بن منصور نے سند صعدم سے

جو مسررق تک پہنھنی ہے '

ررابت کیا ہے کہ اسکا سبب رہ

هين - پير صرف اتنا هي نهين بلكه ارل درجه كي صعبع كتب حديث يعني كلب "صعام اور على الغموص صعبعين كي روايات الله صويم مطالف بهي هبس - او رجو سبب نزول آيه نحريم کا آن سب مبی بیان کہا گیا ہے ' اس سے اِن رزایات کے ببان کردا قمه کوکولی تعلق بہیں۔

when any or he is the way had a stand of the contract of mance attached and the contract of

(٢) يه تمام روايتين طبراني و ابن سعد و اس جرام طبري رعيره کي هيں - إن مصلفون ٤ منعلق لکهه چکا هوں که اتکا مقمود صرف روایات نوجمع کردندا اور هرطرم کے دخیرا لحادیست و اثار کو ضائع هوے ہے معفوظ کر دینا تھا - نہ تر انہوں ے کنمي په دعوا نیا که انکی تمام مرر یات صعبم هبی ارر نه معقفین مه انهين په دوجه ديا - پس طبرايي اور طبري و عبره دي روايات صرف اسی وقت قبول کی حاسکتی هیں جبکه انکی صحت کی دیگر رسائل سے بھی تصدیق هو جاے۔ ١١ حصد اصول مفررا حدیث انکي معت پابهٔ ثنوت نگ پهنچا نبي جاے-

علي العصوص جبكه كتب معتبرة حديث حثل بخاري وصمدم الكي متحالف هون " اور قعام صعاح سته خامرش -

(r) إن روايتون من لسم تعرم ما احلَّ المله لك - اور راد اسرالعبي الى بعض از ولجك كا شان مزول بيان كيا هـ" ليكن امام تخاري و مسلم إنہيں آنات کا سان نزول دوسوا واقعہ بیان کرے ھیں یعنی جس علال شے کو آپ اپ ارپر حرام ارلبا نہا اسکی نسبت خود حصرة عائشه كا قول منعدد ررانات و اسناد صعنعه مع موجود في كه رہ شہدہ تھی نہ کہ ماریڈ فنظیہ - امام فغاري کے پانچ جِهه باتوں مدن اس واقعه کو لیا ہے۔لیکن کہیں بھی ماریۂ عنطنہ کو آپے اوپر حرام كرليس المام بعاري الله على الله على المام المام المام الماري ر مسلم اور مصنعین صحاح کې روایت کو تسلیم کریں نا واندبي ابن سعد ' طنرانی ' اور طنري کي ؟

(م) قطع نظر اسکے اصول فن کے لحاظ سے بھی نه روایات پایڈ اعتدار ہے: ساقط هدی - طعواني ' ابن مودويه ' اور ابن حوير وغيرہ ك مغتلف طریقوں سے انہیں رزایت کیا ہے ۔ لیکن ان میں سے کسی ررايت كي بهي اسناد صعيم بهس - آگے چلكر معقفس من كي معر**یحات ا**س بارے میں درج **د**ونگی -

(0) البقه صرف انک منهم ر مجمل روایس فے جس ہے ان روابات کی نقویت کا کام لنا جانا ہے۔ اسکے در معدلف طریفوں کی بعص معدثیں ہے نوثبق کرنی چاھی ہے' اور صرب یہی ورانت م جو قصه مارية علطمه مين تسبياً بهترين اسناد سے سمجمي جاني ہے ۔ هم صرف اسی پر نظر ڈالبنگے اور اس سے ظاهر هوجائیگا که جب بيترين ارر اتري روايت كا يه حال هامر پهر أن روانموں اور انكے اسداد کا کیا حال موکا جنکو حود انکے حامدوں کے بھی پیش کرا کے قابل

مياس كن ركلسدان من بهار مرا ا

(رواية مسروق و رقاشي)

حافظ ابن حجر عسقلاني ك نناب التفسير كي شرح مين أن تمام ررايترں پر بعث كي في اور جدي معدلف اساد سے مردي هیں سب کو پیش نظر رکھا ہے:

ر لفتلف مى المراد بتحريمه نعي حديث عائشه ثاني حديثي الباب اني دالك بسبب شربه (صلعمً) العسل مىد زېىپ بلت مېشرزام عند سعید بن منصور باسناد محیم الى مسيروق قال: علف

جس شے کر انعصرہ کے اپنے ازہر حرام کولیا تها اسکے معین میں اختلاف ہے - عائشہ کی حدیث میں جراس باب کی درسري عديث هے که اسکا سبب انعضرة كاشهد تلارل مرمانا تها جر ریس بس مجش کے یہاں

إي كهايا تها ليكن سعيد

کے پاس نہ جارنگا اور وہ معہہ پر حرام ہے۔ حافظ موصوف کے ان تمام روافات میں نے صوف اس انک روابت هي کي ٽوئين کي ھے اور اے سند صعیع سے قرار دیا ھے۔ باقي رزابدين حو طبراني، ابن مرد ربه، اور مسند هيثم رعبره سے مروی ہیں اور عموماً فرطعی اور واحدی وعبوہ کے اپنی اپنی تعسدروں میں درج کردی میں اسکو صرف اس خدال ہے نقل کها ہے که جب مسررق رالی حدیث معدر قرار دیلی گئی ہو ان ر_واینوں سے اسکی نفرنت ہا ہا جا سکتا ہے گو می نفسہ ان میں ہے کسی فی سند بھی قابل اعتما نہر - جنابچہ آخر میں

قسم بھی جر انعضرہ نے حقصہ کیلیے کھالی بھی کہ اپنی اوردی

لکھنے میں: رهدا طرق كلها نقبوى نعضها بعضاً فتحتمل ان نتون الانسة نزلب في السببين معاً (جلد ٨ (n - m 4 mar

رسول الله العقصة لا نفسرب

امنه رفال على حرام - (جلد

٨ - صفحه ٥٠٣ مطبرعة مصر)

ارريه يمام محتلف طريق باهم ابك درسرے کو فوت پہنچاے۔ ھیں۔ پس نه احتمال پندا هونا هے که ممکن هے سورة بحريم ئي پہلي آنة دربون رافعون ے متعلق انک سابھہ نازل ہوئی ہو۔

اس فول میں حافظ مرصوف کے دربوں واقعات کے باہم تطبیق ئي دوشش ہے' اسکي دسنت هم آگے حلکو لکھن گے - بہاں صرف اسقدر دکھلایا مقصود ہے نہ نمام روایات ماریڈ فیطدہ میں صوب مسررق والی روایت هي ہے حافظ موصوف مناثر هنن اور دنگر اسناد و طرق کو اسلیے پیش کرے ہیں دہ روابہ مسروق کی اُن ہے نفونت مزید هر جانی هے ، پس اس نارے منی عرزاً الوثقی صرف مسررق هی کي ر رايت هرې -

اس روادت کے انک دوسرے طریق دی حافظ ابن کثیر ہے بهي اپدي نفستر مني يوئيق کي هے ' اگرچه وہ حود نهي اس وابعه ا شان نزول سورہ بحریم ہونا بسلیم۔ نہیں کر سے حیساکہ آگے بقل

جنابهه حافظ مرموب نے سورہ بحریم کی تفسیر میں حسب عادت رہ نمام ررانات نقل کردی ہیں جر امام طبری رعبرہ مے اس بارے میں درج کی هیں " لیکن چونکه انکی استاد کا حال ان پر واصع بها اسلنے کسی طریق و سند کی بھی توثیق بہیں کی -الله جر روایت هنثم بن حلیب ے اپنی مسند میں درج کی ع · اسكر نقل كر كم لكها ه كه اسكي سند صعدم غ :

مال الهيثم مى مسنده ثدا ابر فلانه عبد الملك بن محمد الرفاشي ثعامسلم بن ابراهيم - (الـم) عن عمر فال فال اللتي ملعم لحفصه لا تحبري احدا ران ام ابرا هيم على حسرام فعالب التحرم ما احل الله لك؟ قال فوالله لا اقربها ... مدا اسناد صحيم - ولم يعرجه احد من اصعاب الكلب السلة - راختاره الحانط الضياء المقدسي اے لیا ہے۔ (برحاشية فتع البيان

جلد ١٠ مفحه ١٨)

هبشم نے اپدی مست میں عضرہ عمرے نواسطۂ ابن رقاشی رعدرہ رزایت نی ہے کہ انحضرة صلعم نے عصد سے کها نه کسي کو اس نات کې څېر نه دینا ابراهنسم کی مان مجههر حرام في . حفصه ك كها: كيا أب اس جعز کو حرام کر کے هیں جسکو آپکے لبے خدا نے حلال کیا ہے ؟ فرمایا که قسم خدا کی ' میں کبھی اس کے پاس نه جاردگا - اس ررابت كي اسداد صحدم في اللكن محام سنه کے جامعیں میں سے کسی ہے بھی اے رراست میں کیا - البته حانظ مياء مفدسي نے اپني مستخرج ميں

در اسل ده رواست دمي وهي مسرون والي روايت في مگر دوسرت طريق سے مروي هے - پس ان تمام روابدوں ميں حن ميں مارية قطيه كا حضوة حقصة كے مكان ميں آنتخصوة كے ساته هوتا ' آنكا عمال اور آورده هوتا ' پهر آنتخصوت كا قسم كهانا وعيرة وعيرة بدان كما ألما هِ ' صوف بهى انك رواست هے جسكے ایک طریق بي حافظ ابن حدد كے اور دوسرے طويق كى حافظ ابن كبير ك توثيق كى حافظ ابن كبير ك توثيق كى هے اور بها هے كه اسان صحمح سے موري هے' لهذا الكے علاوة آور جسفدر طويق هيں' انكا دار كونا فصول هوكا كيونكه انكى صحب كم منعلق اورى فصاب عدارت سادير نهيں هے۔

(روابهٔ مسروق و رقاشی کی حقیقت)

اب انیے' اس روائٹ پر نظر دائیں که اصول میں کے لحاظ ہے ید کہاں نک قابل اعتبار و نسلیم ہے ؟ اور اسکا اثر اصل واقعه پر کہاں بات پڑسکتا ہے ؟

سب سے بیے اسپر عور کونا چاہیے که اس رزایت میں نه قو ماریهٔ منظیه کا دکر ہے اور ته واقعہ کے وہ تمام اہم جعے متفول ہیں جو امام طبری وتبوہ کے اپنی روایات میں درج کئے ہیں - سرف استدر دیان کیا ہے که آنجصرہ (صلعم) کے حضرہ حقصه سے فرمانا که میں اپنی لوندي کے ناس بد حاؤنگا - اسکے لیے قسم کھانا ہوں -پس اُنر يه روايت نسايم نهي ترلي جائه ' جب يهي آن نفعيلات ئی تصدین کیلیے بیاس معمل کے سرا (ور کیہت ہاتیہ بہیں آیا ۔ نائيا - اس رواب كا پهال ساسله مسرون نگ معنهي هونا 🙇 -مسرون صحابي به نے - بابعي بے - (يعلي انهوں نے | تحصرہ تو دیکھا نہیں نہا) لیکن وہ کچھ نہیں بنانے که انہوں نے یہ واقعہ کس صحابی ہے سنا؟ اور جس نے سنا وہ کس حیثیت نے بیان کرتا ہے ؛ صرف انکا مدان ہے جو بعد کے راد نوں سے روابس کردیا ہے۔ اسكر اصطلاح حديث مين " منقطع " كهنب هين- بعني اسنا سلسله أنعضرة نك نهين يهنهنا - ابك ايسى منقطع روايت كو بطاري ر مسلم ارر کدب صحاح کی منصل اور کنیرالطرق روایات م**حیحہ** کے مفابله میں نیونکر نسلیم کنا جاسکنا ہے؟

یه کہنا له درنوں میں بطبیعی معلمل ف کسی طرح صعیع بیں ۔ آکے چلکر هم اے راضع اربیکے -

رها اس رراس کا درسرا طرسه جسکی حافظ ابن کثیر کے توثیق کی ہے ' در وہ بھی اپ اندر کوئی ایسی فرت نہیں رکھا جر آے اس حالت میں فائم کرسکے جبکه امام بخاری و مسلم نی صحیح رابعیں سورا بصریم کا شان بزرل درسرے رابعہ کو بیاں کروہی هیں ارز نمام کسب صحاح اسکی صوید هیں۔

اسكے اسداد ميں سب ے يہ جو رازي هدارے ساميے الے هيں ' ره ابو طلبه عدد الملک بن محمد الرفاشی هيں - حابط اين حجر ہے بہدیب ميں الكا درجمه لكها هے - اسميں شك بهيں كه معدد ثفات ها الكى بوتينى كى هے ' اور ابن حبان بے ثفات ميں الكا دكر كيا هے - بهز ابن جر ير رحدو الكے هفت كا اعدرات ترت هيں - با ابى همه دار بطنى حيسے شخص لي الكي اسفاد كى منطلق يه دار بطنى حيسے شخص لي الكي اسفاد كى منطلق يه دار بعن :

پهراسي تهذيب سيس دار قطعي ١٤ در-را قول نفل کيا ج که « لا يحتي بما ينفره به "

المرمين مود حافظ ابن حصر للهتے هيں:

() عامط ابن عجر کي تبديب اللهديب حال مين دائرة النعارف عيدر آباد ال جهايشي ع - مين الد اسي جديد موارس نقل کي ع - (ديکهو جلد ٦ - مفحد - ٢٠]

" بلعني عن شيخنا الي القاسم إنه قال : عندي عن ابي قلابه عشرة اجزاء ما منها حديث مسلم إما في الدان و إما في المتن -كان يصدت من حفظه فكثرت الارهام فيه " فتامل !

چنانچه اسي بنا پر بعض محدثين نے اس حديث سے الكار كرديا هـ ، جو ابو قلا به رقاشى ئے ابو هريوہ سے روايت كي هے كه " ان النبي صلعم صلي حتى تور مت قدما، " جيسا كه حافظ مومرف ئے تہذيب ميں تصريح كي هے -

پس إن تمام تصريحات بے ثابت هونا هے که ابوقلابه کې اساد ميں کثرت خطا و اوهام ووايت و اعلاط مدون کې ارباب جوح و تعديل نے صاف صاف شکايت کې هے ' اور طاهو هے که زاري کې شخصې ثقاهت اور موصوف بالخير و الصلاح هونا (کما فال الحطيب) کچهه مفيد نهي هوسکدا جنکه اسکے حفظ و اتقان اور صحت اسناد و متون لے متعلق محالف تصريحات موجود هوں - اور علی الخصوص اسے موقعه پر که صوف اسداد نی فوت هي مطلوب هے اور ديگر اسداد معدوق و مردوعة و منصله اسے محالف هيں -

(قصة ماريه اور محفقين من)

(۱) حقیقت یه هے ۱-۱۵ اس نارے میں کوئی روادت بھی صحیح موجود بہیں هے - جو شان اورل حضوا عائشہ ک بیان کودیا هے اور جسکو بالانقاق ائمۂ حدیث و اساطین من ک درج استار معندہ و صحیحہ کیا ہے اور مرب وهی قابل فیول ہے -

چنانچه خود حافظ ابن کثیر ناوجود رفاشی نبی روایت کی نوتین کرے کے ' آگے جلکر اسکا اعتراف کرے پر مجاور ہوے :

رالصحيع أن دالك كان اررصحيع يه في كه سررة نحريم كي في نحريمة العسل كما پهلي آية اس بارے ميں نازل هولي قال البحاري عند، هذه كه آنعضرة ك شهد كو الله اربر حرام كرليا الايان اليان كيان عليان كه است حيسا كه اصام نحاري ك اس حلال ١٠ - صفحه ١٩) أبنة كي تفسير مين لكها هـ -

مرف حافظ موصوف هي پر موقوف نہيں ' ديگر اوبات نظر و تحقیق نے بھی صاف صاف لکھدیا ہے کہ ماریۂ منطیہ کے اِس واقعہ کے متعلق کوئی صحیح ووایت نابت نہیں ہے ۔ علامہ عینی شرح بھاری میں ان نمام ووابات کا ذکر کرکے لکھنے ھیں :

ر المحقوم في سبب نزرل الم السبت محقوم ورايت بهي ه كه الاينة الله في قصة العسل المربي و شهد ك متعلق ه - مارية قنطية في عير المحقوم (عيني ك قصة ك منعلق بهي ه حو جلد و صفحه ۱۹۵۸) كتب صحاح ك علاه ديگر كتب ميل مرري ه -

یہی راے ماصی عیاص کی بھی ہے - بلکھ جو العاط علامہ عیدی کے دیں در اصل عاضی موصوب عبی کے ہیں - امام نوریے شرح صحبح مسلم میں انکی راے انہی الغاط میں نقل کی ہے - خود امام موصوب کی بھی راے بہی ہے :

ركم نات مصنة مساريدة اور ماردة ببطعه كا معه كسى مسن طهريق معبسم - صعدم طريق به مردي دين هـ (موري جلد ١ - مطبوعه مولانا لحمد على مرحوم - صععه ٢٧٩)

ارسي صريح اور صاب بصريحات كے بعد كون كہ، سكنا ہے كه مارية تبطيه كا قصه صحيح ہے ؟ اور كيونكر جائز هوسكنا ہے كه أسكي بنا پر معترضين اسلام الدي معاندانه تلبيس اور ابليسانه موہب كاري كے ساتهه اس واقعه كو همارے سامنے بطور حجت اور دلبل كے پيش كريں ؟



فن کیمیا کے ان مختلف دوروں دی یه ایک سرسری تقسیم تمی - اب هم کسی قدر تفصیل کے ساتھ انہر نظر قالم هیں تاکه هر دور کی ترتیات و انقلابات سامیر آ جالیں -

اس عهد کے لوگوں کے اپ اعد ل کیدیالیہ میں عدیشہ لہایت
سطعی اور نظری امور کے مطالعہ پر اندعا ای - وہ ابھی بھی کسی
صعیع اور علمی نجونہ میں مشغول نہ غوے - اور کا تابدہ یہ تھا
کہ وہ المیات سے جرانیاں مسلماط ارک نے - حالا نہ استخباط و احد
نتالع کا صحیع طربہ یہ نے کہ اجربہ و مشاهدے سے جو جولی
واتعات نظر آلیں اس سے المیات اور عام تواہیں بداے جائیں اسی لیے اکی اوششوں کا ماحصل نجر ناکامی اور صیاع عمرو
محدت کے اور نجمہ نہ ہوا -

(مسئلة تحيلي وعناصر)

اس عہد کے علما کے پیش نظر سب سے زیادہ اہم مسلملہ یہ بھا که عالم اور ما می العالم (یعنے دنیا میں جو انجابہ ع) اسکے عداسر اصلیہ کیا میں ؟

انکر یہیں تھا کہ عمل کددہاری کے دربعہ بعض کم تدمید دھاتوں سے درسری بیش بہا دھانیں بنائی جا سندی ھنں - چنانچہ انہوں کے چاندی اور سرے کے بنائے کی بار ھا درسش کی -

عداسر اصليد كيا هيل ؟ اسك مدعلى چهتي صدي تبل مسيح عداسر اصليد كي اصل علماء ميل إختلاب بها - بعض كا مدهب يه بها له هر شے كي اصل هائي ه (ملاحدة اسلام ميل سے ابن رشد كا مدهب بهي يهى آبا - رو اپني تاليد ميل قرآن حكيم كي يه آيت : رجعلنا من المآء كل شي حي - پيش كرنا تها) اس جماعت كا سركروه طالبس تها - ليك درسرے جماعت كهتي تهي كه عداصر اصل ميل صرف در هيل: آگ اور هوا -

تيسرا كرود ان دونوں پر خاك كا تبي اضافه كرتا تها -

دیمقراطیس جو پانچویں صدی تبل پیدایش مسیم میں تبا ' دیمقراطیس جو پانچویں صدی تبل پیدایش مسیم میں ہے ۔ یہ مادہ خاکی دپایت چبوئے چبوئے درات میں منفسم ہے ۔ یہ ذرات اگرچہ مجم میں باہم مختلف ہیں مگر انکا مایہ خبیر، اور شکل ایک ہی ہے ۔ یہ ذرات ہمیشہ گردش کرتے رہتے ہیں - جسم میں جسقدر تغیرات ہوتے ہیں 'وہ انہی ذرات کے اجتماع و انتراق کا (یمنے ملنے اور اگ ہونے کا) نتیجہ ہیں -

دیمقراطیس کی یه راے ذرات کے موجودہ نظریہ سے فی الجمله صفایه ہے -

اسکے بعد سلہ - 19 ق - م - میں امبید کیلیس آیا - آس ہے یہ خیال ظاهر کیا کہ عفاصر اصلی چار هیں: آب ر آتش اور خاک ر باد - انہی ہے تمام احصام مرکب هوتے هیں - یہ خیال ارسطر کی طرف بهی مدوب کیا جاتا ہے - بہر حال یہ مذهب خواہ ارسطر کا هو یا کسی دوسرے حکیم کا کیکن دونوں میں ہے کسی نے بھی ان عفاصر اربعہ نے مایۂ خمیر میں فرق نہوں کیا - یعنی دونوں اپنی اپنی جگه پر یہ تسلیم کرتے هیں که ان چاروں کا قوام ایک هی مادے ہے ہو اور تعداد ر احتلاف معض خاصیت نے اختلاف کا انتیجہ ہے -

ان مختلف خواص میں ہے جن اہم خاصیتوں تے قوت قصد کا دسدرس فے وہ چار ہیں : رطوبت ' ینوست ' حوارت ' برودت - ہر عنصر اصلی میں دو دور خاصدیں ہیں ۔ مثلاً آگ کرم و خثک فے ۔ اس تعمیل موا گرم تر فے ' پانی سرد و بر فے' حال خشک و سرد فے ۔ اس تعمیل میں آپ کے محسوس کیا ہوگا کہ ہر حاصیت گربا در عنصری میں مشدک ، م ۔

هم کے ابھی بدان کیا ہے کہ هر عنصر میں در خاصیدی هیں الکی یہ یاد رئیدا چاهیے کہ در وں مسازی نہیں هیں۔ کسی عنصر میں ایک خاصیت ریادہ ہے کسی میں درسری حاصیت - چھابھہ هرا میں رطوب اور حرارت در وی هیں اکر حرارت کی معدار رطوب سے زیادہ ہے - پانی میں برودت اور رطوبت در وں هیں لیکن برودت رطوبت و درودت کی جامع ہے اسلامی عدر سارت در وں اپنے میں عالب ہے - آگ یبوست اور حرارت در وں اپنے الدر رہدی ہے ایکن علیہ حرارت کو حاصل ہے -

انہی حواس کی قلب و کثرت کے سابھہ عدامر کی توعیت بدلتی رفتی ہے۔ مثلاً اگر پائی کی رطوبت پر آگ ئی پیرست عالب آنگی تر اس ہے ہاں خات کی برودت پر ہوا کی حوارت عالب آنگی تر اس ہے پائی پیدا ہوجائیگا ۔ یا اگر آگ کی پیرست پائی کی رطوبت پر عالب ہوئئی تو اس ہے خاک پیدا موگی ۔ اسی طرح اگر پائی کی رطوبت آگ کی حوارت پر عالب ہوئئی تر اس ہے ہوا پیدا ہوگی ۔ عرص جسم کی حوارت پر عالب ہوئئی تر اس سے ہوا پیدا ہوگی ۔ عرص جسم کے عراب کے عرف جسم کے عرف کی تغیرات انہی خواص کے تغیر کے سابھہ راہتہ ہیں ۔

چونکه بظاهر ان عناصر میں سے بعض عناصرکا بعض کی شکل میں منتقل هوجانا ممکن تها ' (سلینے اگر قدماء اس کے قابل تیے که بعض مادے دوسرے مادوں کی شکل میں منتقل هوسکتے هیں تو یه کولی تعجب انگیز امر نہیں ہے -

مللًا پانی اور هوا وطوبت میں معترک هیں اسلیے یه ممکن علی اور هوا وطوبت میں معترک هیں اسلیے یه ممکن ع

مگر ظاهر ہے کہ یہ کولی قاعدہ کلیہ نہیں ہے۔ هم جانتے هیں کہ پانی اور خاک رطوبت میں مشترک هیں مگر نہ تر خاک کو هم کسی طرح پانی بنا سکتے هیں اور نه پانی کر خاک ۔ صرف اس ایک هی مثال ہے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ قد ماہ جزئیات ہے کیونکر کلیات بنایا کرتے تیے اور کس طرح علطیوں میں مبتلا هرجائے تیے ؟

مگر ارسطو نے یہ محسوس کیا کہ عفاصر اوبعہ تمام عالم کے کیمیاری و طبیعی ظواہر کی تغسیر کے لیے کافی لہیں ہیں۔ اسلیے

اس نے ایک اور علصر کا اضافہ کیا - اوسطو کے یہ پانچواں عصر الاور عالماً هلدوں سے اغذ کیا تھا -

ارسطو کے بعد جو لوگ آگے انہوں کے اس پانچویں علمو کو صادہ سے علمت کر کے دیکھنا جاما مگر ان کوششوں میں کامیابی نه هولی اور کبولکر هوتی حبکه اثیر (ایتجر) کولی واقعی شے نہیں ہے بلکہ ایک وهمی وجود ہے جو علماء طبیعة فرض کرلیاتے ہیں ۔ معنی اسلیے کہ اس کے فرض کرنے کے بعد ان بہت سے ظواهر و عملیات کی تفسیر آساں هو جاتی ہے جو مشاهدہ میں آگے وقع جو مشاهدہ میں آگے وقع جو مشاهدہ میں آگے

مثلاً تلداف لاسلئي ميں كهربالهت ايك جسم نے فارسوت جسم ميں جاتى في مگر ان فارنون جسموں كے فارسيان كوئى مادىي راسطة نظر نہيں آتا ' اور يہ مسلم في كه كوئى مادى طاقت ايك جسم نے فارسوت جسم تك نفير راسطه كے نہيں حاسكتى -لېكن اس نے يہ لارم نہيں آتا كه قوت كهربائي كو الگ كو كے بطور ايك عنصر كے ديكها جا سكے -

دوسرے دور مدں بھی انگ جماعت کا ایسا ھی خیال تھا کہ اصلی عنصر پانی ہے ۔ اس خیال کی بدیاد ران ماہدے کے تجارب تم میں ہے ایک تجرب کا ندکرہ ھم بہاں کردیگے -

ملبت کا بیان ہے کہ اس نے ایک پردہ جسکا رزن پندرہ پرنگ تھا ' تہوری سی ملی میں بردیا - اس ملی کو سے ایک تدرر میں اس خیال سے خشک کرادا گیا تھا کہ جب اسمیں کرئی شے 'وئی جات نو خالص ملی کا رزن معلوم ہوسکے - کیونے اگر ملی آیالی موگی تو ظاہر ہے کہ آسیس ملی کے ساتھہ پانی کا رزن بھی شامل ہوگا - خشک کرے کے بعد ملی کا رزن ۲ سر پرنگ تھا یائی سال تک وہ اس پودے کو پانی دینا رہا ۔ اسکے بعد جب تولا گیا تو اسکا رزن 149 پونگ اور ۳۰ ارائس ہوگیا تھا ۔ پھر جب ملی کر خشک کرکے تولا تو اس کا وزن دو ارنس کر تھا !

اس تجربے ہے بظاهر یہ لبیجہ نکلنا ہے کہ اس درخت میں جستدر ترقی ہوای عمام تر پانی ہی ہے ہولی - اسلیے عرصہ سک ایک جماعت اس کی فالسل رہی کہ علصر اصلی پانی ہے۔ لیکن جب ابجلسوز (Ingenhousz) ارر لار راریہ پیسدا ہوئے در انہوں کے ایک قاطع ، صحکت تجاب ہے اس خیال کو بالکل باطل کو دیا -

اهل یوال میں دعف لرگ صرف آگ کو بھی عنصر اصلی مانتے ہے ۔ مگر به خدال عالباً کلدائی ابرائی اور قدام هندی کی آفتاب پرسدی کی راہ ہے آیا هوگا - ایک گروہ صرف خاک کو عصر اصلی کہدا نما اور اپنے اس خیال کی تالید میں دہ دلیل پیش کرتا تھا کہ دمام اشیاء جب صف جاتی هیں تو خاک هوجائی هیں - ایک اور جماعت صرف هوا کو عنصر اصلی صادتی تھی۔ ایک مذہب کی بنیاد ادا کسمیدس کے اس قول پر تھی کہ پانی ابو کے مکاتب ہے بیدا هوتا ہے اور ادر هوا کے نکائف ہے دیا دو یہ کہ پانی کو چونکه هوا بیایا جاسکتا ہے اسلیسے هو شے کی اصل ہوا ھی ہے ۔

ان فرفرں میں هر ابک کسی ایک عنصر کو عنصر اصل سمجهتا رها - یہاں تک که ارسطو آیا اور اس نے عناصر اربعه کا اصول رو شعاس کیا -

توجمه اردو تفسيه كبير

قیمت حصه ارل ۲ - روپیه - اداره الهلال ہے طلب کیجیہ

مهدادیات کا ایک سرسري مطالعه سمجھنت منتجمت

(1)

(ملسفه کي حقيقت) `

عام خیال مے که نلسفه نہابت دقیق اور مشکل مضموں ہے جو مرف بعض خاص دماغوں هي کیلیے موزوں ہے ' یا ایک ایسا عیر مفید اور ب نتیجه علم مے جس سے صرف اولهي لوگونکو سروکار هونا چاهدے جو کاروباري دنیا کے لایق نه هوں ' اور جو هر وقت ایچ خیالات میں محو اور ایچ توهمات میں عرق وقتے هوں - مگر ایسا خیال کرنا سخت غلطی ہے -

انسان اشرف المخلوقات في - كبرن ؟ اسليب كه عقل يا توت مميزه اسمين رديعت كيائني في حسكا وجود او رجانداورنمين نهين پايا جاتا - بيشك ديار حبوان سنني ' دياية بي اورياد بهي ركهتب هين ' مار اولئي قوبس صرب عبن ضرورت كيوقت هي استعمال مبن آتي هبن - برخلاف اسكے انسان مشاهدات عالم كا مطالعه كرتا هي ' پهر اون خيالات كايك دوسرے بے مقابله كرك اونمين ايك باهمي وبط اور نميست دريافت كرتا هے ' پهر اور حفايق دريافت كرتا هے ديا كه اونهي من حيث الكل نظر قالي اور حفايق اشبا بے ور شداس هو -

یہی ماسعبانہ عمل ہے۔

هم حب کسی چیز کی نسبت خیال عایم کرے هیں ' عام اس سے که وہ چیز ماندی هو یا غیر ماندی' تو ذبل کے سوال همارے دهن میں ضرور پیدا هونے هیں :

ارل یه که ره چدز جو همارے دهن میں ہے کیا ہے ؟ دوسرے یه که ارسکی ابندا کہے ہے ؟ ندسرے یه که ارسکا تعلق دیگر اشیا یا خیالات کی ناخیالات کی کیفیت اور ارنئی ابندا اور ارنکا باهمی اتعاد ر تناسب دریانت کرنا چاهیے هیں ۔

(فلسفي)

هرشغص کو اپنی عبر میں اس قسم کے تفکر کا کبھی نہ کبھی ضرور موقع ملا ہوگا - لہدا کہا جاسکتا ہے کہ ہرشخص کم و بیش ایک فلسفی نکر ضرور رکھتا ہے -

لیکن سات هي اسکے هر ذبي عقل جو صرف کبهي کبهی غور و فکر اور تجسس و تلاش کا عادي هو اور اپنی وات بهی قایم کوت صحیح معنوں میں فلسعي نہیں بهي که جاسکنا ' جسطوح که اوس شخص کو جو لیک جاندا هو لیک باقاعده لوهار نہیں کہسکتے' یا اوس شخص کو جو شیشونکی عارضی مومت کوسکتا هو' شیشه گر نہیں کہا جاسکنا - پیشه ور شیشه گریا لوهار وهي هے جسنے اپنے کام کو لهنا پیشه تہوا لیا هو' جسنے با قاعده تربیت کے علاوہ اپني دایمي جد و جہد اور مزاولت ہے اوس کام میں کمال حاصل کیا هو' اور جو نسبت ایک نو کار آدمي کے لینا کام کم وقت میں مگر زیادہ خوبی کیساته انجام دیسکنا هو۔

يهي مثال ايك باقاعده ملسعه دان كي ه حسن حقايق اشها كا مطالعه كرنا اور اونكي تلاش و تفتيش كرنا اور اونكي اسباب و علل مرياست كرنا اينا منشاء رندگي قرار دست ليا هو - حسطرح ايك لوهار كو آلات كي ضرورت هوتي ه ارسيطرح فلسفي كو بهي هوتي ه اسكي آلات آسكي خيالات هين - معض مشق اور عمل ك ذريعه

LIKE HOLD THE WALL IN THE WARRY SET WE SHALL SHE WAS THE WAY OF THE PARTY OF THE PA

اسکر تغصص اشیا میں بہت جلد دستگاہ حاصل هوجاتی ہے۔
جسطرے مختلف پیشہ وروں اور دستگاہ حاصل هوجاتی ہے۔

ے که ایخ کام کی جزایات ہے کماحقہ واقف هوں 'رنیز انکے پیشہ کے
متعلی جدید الکشافات و ایجادات اونکہ پیش نظر وہیں '
سیطرے ایک باقاعدہ فلسفی کیواسطے بھی اشد ضروری ہے کہ اوں
چیزونکے متعلی جو اوسکے ذهن میں گذرتی هیں ' دوبافت کرے
کہ اوسکے پیشروں نے اونکے متعلی کیا خیالات تایم کیے هیں ؟

(فـلسفه کی غـرص)

فلسفد کي غرض کيا ہے؟ اور اس سے همکو کيا فالدہ حاصل وتا ہے؟

ارسطو کے نؤدیک فلسفہ کی ابتدا صرف تعجب و تحبر سے موئی۔ جب انسان اس عالم مدر آنا ہے تو تعبرات سے دو چار ہونا ہے ۔ زددگی کی نورنگداں اور کائدات کے عجائدات اوسکو مصوحیوت کودیتے میں ۔ پس یہ تفاصات فطرة ہے کہ وہ ہر چیز کو دیکتے اور اپنے دال سے سوال کرے کہ یہ کیوں ہے ؟ کب سے ہے ؟ اور کب اسک معما ہے ۔ کے یہ عالم مع اپ تمام کائنات کے انسانکے واسطے ایک معما ہے ۔ اسلام حل کرنیکی کوشش می کا نام علمت ہے ۔

پہلی چیز حو انسان کو دریادت حقایق کی طرف مائل کرنی فی مفاد اور نفع ہے - کہا جاتا ہے کہ علم هیلت کی ابندا قدیم مصریوں میں اسوجہ سے ہوئی کہ اربکو دریات بیل کی طعبادی کے بعد اپنی رمیدی ناپدا پڑیں - بیابال نورد کلدادیوں کے ستارہ شناسی اسیواسطے سیکھی کہ آٹ، ملکوں میں رہمائی کوسییں -

یه تلاش ر نعدیش کی عادت انسان میں فطری ہے۔ یه نسیطرے اوس سے السگ فہیں هرسکدی اور نه هی صت سکدی ہے۔ اسکی برقی عفل کی ترقی کے سابهہ راہسته ہے - جوں جوں عفل نرفی کرتی جاتی ہے ' ارسیفدر حقابق اشیا کی بلاش بھی درهدی جانی ہے ۔ اسکر اپنی لا علمی کا علم هوتا ہے ' اپنی بارامعیت سے رافف هوتا ہے ' اپنی بارامعیت سے رافف هوتا ہے ' اور حقائق کو صرف جانیا هی بہیں چاهنا بلکه اردپر عمل بھی کرنا چاهنا ہے ۔

پس فلسفه ئي مختصر تعریف اسطرح کیجا سکني هے که "ره اشیا کے اسباب مخعیه کے نجسس کا علم هے جس سے عرص یه هے که همارے انکار اور اعمال مدر ایک کامل ربط ر انحاد پندا هو اور جسطرح همارے خیالات هوں ارسي طرر کے همارے افعال بهي هوجاليس - جہل ہے گردر کرنا " دوسائن دریاف کرنا " اور عاطیوں سے مطلع هونا" ره غلطیاں جو شاهد حقیقت کے جہرہ پر نقاب بني هولي هیں " یہی اصلی عسرص رسدگي کی هے - اور یہی عرص فلسفه کی هوسکنی هے "

(لـفـظـي تشريع)

خود لفظ " فلسفه " كي ابتدا ً اور فاريخ همارے اس دعوے كي دليل هے - يوناني مورخ هدر دَرنَّس رقبطرار هے كه كرليس ك سولن ہے كہا تھا :

"میں نے سنا ہے کہ تو ملکوں ملکوں فبلسوف کیطرے (یعني تلاش علم میں) پھرا ہے"

پریکلز فلسفہ کے بہ معنی بنلاتا ہے:

" نهدیب نفس کیواسطے کوشش کرنا " -

بہر صورت اس لفظ کے ابتدائی معنی اعتراف جہل اور تعصیل علم کے هیں - حکیم نیٹا غورث کا (بعص کا خیال ہے نہ سعراط کا) مقوله ہے:

"عقل صرف خدارند حل وعلى ك راسط هـ - انسان صرف جانبة كي كوشش كونا هـ - النفه وه عقل كا عاشق اور علم وحق كا جريا هـ "

پہي لفظي معنى " فلاسعى" اور " فلاسعر" كے بھي ھن حو يونانى لفظ " فبنوس " (عاشى) اور " سونيا" (عفل) ہے مركب هے - به عنديد بات هے نه المدا ميں " سوفاس " (عامل) اوس شخص كو نهنے نے حو كسى هنو با دستكاري كا ماهر هو - مثلاً ايك كويا با باورچي يا ملاح يا بوهائي ' مگر رفته رفته به لفظ علوم عقليه كويا با باورچي يا ملاح يا بوهائي ' مگر رفته رفته به نوسوا مشدس كے ماهروں كے واسطے استعمال هوك لسكا - اسي كا دوسوا مشدس " سوفست " (سوفسطاني) هے جو اون لوگونكے واسطے استعمال هونا بها جو مدل باوري سودا بدجدے والونكے منخلف علوم و فدون كو بهى بادمت بديدے بے - جنانچه سفواط كے اپنے تأثين فلسفي كها هي به نه به سوفسطائي !

(تعسیسم)

نوں نو فلسفہ نمام عالم کے مسائل پر حاربی مے مگر آسانی فرنجب ک خال سے بہ تمام مسائل بلھاط اپنے موضوع کے تنی اسام پر نفسیم کیے حاسکتے ہیں:

- ا مسئلة رحدت بعني اصل اصول را قادر اور مبدع قوت حو تمام عالم كي روح في اسكي مناحث كو مسابل ما بعد الطبيعة كهدے هذر -
- (۲) مسلک کثرت یا ندرع مشاهدات عالم اسکو فلسعهٔ طبیعی کہنے هبی -
- (") فلسفة انساني (اننهرا با لرحي) حسلے ديل مبن فزيا لوجي (علم الدفس) هيں پهر سائكا لوجي (علم الدفس) هيں پهر سائيكا لوجي كے دىل ميں منطق ه حس سے نه معلوم هونا هے كه انسان استنباط كيونكركرے اور صحيح نظام نك كيونكر پهنچے ؟ پهر فلسعة جمال اور فلسعة اخلاق هے -

پررمیسر سیلی کا قول مے:

" همارے مدرکات پر بدا ہے علم منطق کی جو اُرن دوائد کے متعلق ہے جن ہے هم یه جانے سکنے هیں که همارا خبال با هماري بعث صعیح ہے - اسی طرح همارے جدبات پر بنیاد نے ملسفہ جمال کی جس سے هم ارس چیز کیلہے انگ معدار قائم کرسکنے هیں جرهمارے دهن میں حسین اور قابل فرنعدگی ہے " -

اعمال انساندہ کنواسطے " باکہ وہ ندگی تک پہنچ سکے" نہ صوروپی ہے کہ کچھہ فرادس منضعط کہنے حالیں - فرایش کیواسطے قانون لازمی ہے اور قانون یا تو بطری ہے تا انسانی - اسکے علاوہ کچھہ ایسے مسائل بھی ہیں جو افراد کے رشنگ باہمی ہے متعلق ہیں - انکو سوشیا لوجی (علم الاحتمام) کہنے ہیں - اسمیں فلسفگ باریخ بھی داخل ہے -

پس اس سا پر فلسفه کی آنهه قسمین حسب ذیل فرلیں :

- (۱) ما بعد الطبيعــه -
- (٢) ملسفة طبيعسى -
- (٣) فلسفعة نفسس -
 - (٣) منطق -
- (٥) فلسفــهٔ جمــال -
- (٧) فلسفسة اخسلاق -
- (٧) فلسفـــهٔ قانــرن -

عالمإسلامي

تركي اور تعليم وحرية نسوان

ممللة عرية أسوال ير أيك ضمدي نظر

برزب میں حیاۃ اجلہائیہ ﴾ ماتم اور قراس حام

مضامین کی کثرت ' مواد ک تنرع ' تصاربر کی صداعة ر طباعة کے لحاظ سے کربشک ' السئریند لندن بیوز ' اسفیر وغیرہ 'تمام اگرازی رسالوں پر هر طرح نوتیب راہنا ہے۔ بلاد مشروعہ اسکا ایک خاص مصور موصوع ہے۔ چدانچہ ۲۸ لپریل کی اشاعت میں ایک پریے صفحہ کا مرتع دیدے ہرے لکھنا ہے:

ر قرکی کی بعدنی حالت
میں رور برور انقلابات هر رہے

هیں - ابک سداح کو انکی
سست رفتاری ہے آگرچه
نا امدیی هرآی ہے آتاهم وه
اسکی رفدار ہے اسکار نہیں
کرسکدا اور انک هی صوسم
میں حدد بار سفر درک اِس
حرکت کے بدائم ایے سامنے
فعایال دیکھه سکدا ہے -

ایک ماہ ہے ربادہ عرصه هوا که قسطنطینه میں عام طور پر استعمال کرنے کیلیے ٹیلی موں لگایاگیا ہے۔ آپ

سيكهه رهي هيں ا

تركى مبى تيلى فون اور تيلى گرام ك دفعر انگلستان اور فرانس

لي طرح نهيں هوسكتے جهاں صوف مكائمي زبان كا جاننے والا اچهى
طرح كام كرسكتا هے ، يه معربي اسلامی پايه تخت ايک عجبب و
غريب مغلوط آبادي ہے عبارت هے ، جہاں دورب اور ايشيا كى
متعدد زبانيں بولنے والي مغلوق دستي هے - وہ جس طرح ايک
ترک كا گهر هے جو اچ كاروبار ميں بلا صرورت دوسري زبان اختيار
كرنا پسند نهيں كرتا اسي طرح ايک بوناني كا بهى وطن هے جو بونايي
زبان كو هر طرح عثماني زبان پر ترجيع دينا هے - پهر اسكا دورپين
حمه جو لن تمدني وسائل ہے ريادہ تر كام لبنے والا هے ، مختلف

یورپین اترام پر مشتمل ہے - انگریز ' فرنج ' جومن ' تقویباً اکثر اقوام یورپ یہاں آباد هیں' اور وہ اُس تیلي فون سے زیادہ فاقدہ نہیں اتّها سکتے جسکے مرکز میں احکام کی تعمیل کرنے والے صوف ترکی زبان هی کا مطالبه کویں !

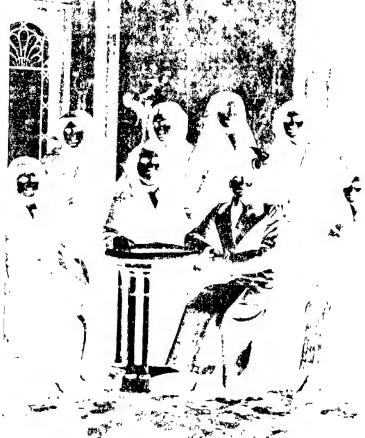
A STATE OF THE PROPERTY OF THE

'' اس دفت کے دور کرلے کیلیے کمپنی نے (جو در اصل خود مکومت ھی ہے) یہ شرط قرار دیدی ہے کہ ٹیلی فون کے مرکزی اسٹیشنوں کے تمام کارکن اقلاً تین زبانوں نے ضرور واقف ھوں -

باایی همه اس صیعه میں عثمانی لرکیوں کا هونا اس امر کا بین ثبوت ہے کہ یه لوکیاں عام ترک مردوں سے بھی زیادہ زبال دال هیں۔ کیونکه آن میں سے هر لوکی اتلاً تین ربانیں علاوہ البنی مادری زبان کے صرور هی جاننی ہے ا

يه صيفه ايک انگريز ليڌي ك ماتحت كهولا كيا ہے - اس

وقت تک پندو لوکیاں سیکھہ
کر نکل چئی هیں اور کافی
تعداد زیر تعلیم ہے ' انگریزی
معلمہ کہتی ہے کہ ان ہے
زیادہ جما کش ' معنتی '
اور ذهیں طلبا میں نے یورپ
میں بھی نہیں دیکھے - انکے
ارادے بلند اور انکا نسرانی
کبریکٹر نہایت اعلیٰ ہے "



قسطنطيه مين تبلي درس كا اسكرل - اسكي منقطبه اور ترك متعلمات

اس فرانسیسی رسالے کے
انک مرقع بھی دیا ہے جسمیں
تیلی درن کے مدرت کی بعض
مدعلمات کھلے چہر رن کے ساتھ
مرجود هنی - هم اس کی
عفل شائع کرے هیں - یه آن
جهه لڑکیوں کی نصونو ہے جو
عقریت فارغ هوکر بکلینگی عیقریت فارغ هوکر بکلینگی درمیال میں انگریز لبہتی
درمیال میں انگریز لبہتی
کی معلمه اور معنظمه ہے اسکے بائیں جانب تبائی کے
سامنے وہ ترک خاتون ہے جو
اسی اسکول کی تعلیم میں
ایک مگر اب اسکی تعلیم میں

مدد ديتي هے - درس حانب در متعلمه بيٹهي هيَّں اور انکي پشت پر چار لڙکياں کهڙي هيں -

اس رسالے کے مراسله نگار کا بیان ہے که یه تمام مسلمان لڑکھاں هیں - رہ تعجب کے ساتهہ اس تبدیلي کا ذکر کرتا ہے جو عورتوں کی حالت میں هولی ہے -

ان تصویروں میں عورتوں کے چہرے اگرچہ بالکل بے نقاب ہیں الکئی جسم پر ترکی برتعہ کا وہ تمام حصہ موجود ہے جو نقاب سے الگ کردینے کے بعد بھی بطور ایک بالائی فرغل کے استعمال کیا جاتا ہے - اس سے معاوم ہوتا ہے کہ یا تو نقاب اتار کر ابھی رکھنے ہے ۔ اس کے اددر اسکی چنداں ضرورت نہیں سمجھی گئی - ہے عالی خواہ ان جفائش اور حیوان معاش چہری پر نقاب بہر حال خواہ ان جفائش اور حیوان معاش چہری پر نقاب

1200

at access

gradient of the state of the special state of the s

رهتي هو يا نه رهتي هو ' تاهم هميں انسوس کرنا پريکا اگر ٿرکي مهيں بهي عور توں ے اپني معاش ے مسئله کو عام طور پر اپ هاتهي ميں لے ليا - اور يورپ اور امريکه ك آن عورتوں كى دود انگيز مثاليں پيدا هركئيں جو آج متمدن دىيا كي معيشت منزلي كا سب ہے زيادہ كہرا مرم هيں ' اور حسے دود ہے رہاں ك بوے بوے حكماء احتماعى چيخ آئے هيں ا

عورت کو قدرت ہے جن فرائص کے انجام دیسے نیلیے پیدا کیا

ویسی هی مسلم ہے جیسی که کسی ابتدائی عدد رحشت میں
رهی هوگی - رہ انسان کی سان بننے کیلیے پیدا کی گئی ہے اسکی نازک اور منفعل خلقت کبھی بھی اُن کا موں کیلیے
مروروں نہیں حوگھر کی رندگی کے باہر انتخام ندہے جانے هیں مرجودہ آمدن ہے اس قدرتی حد بندی کو تو و دنا اور عورت کر
گھر کی شہنشاہی ہے نکلکر اننی عذا حاصل کرنے نے لیے آزارہ
گوسی کرنی پڑی ' ناہم اسکا ننیجہ رهی نکلا جر احکام مدرت
کی فرخلاف روری کا ہونا حامیے - آج بورپ اور امریکہ میں
عورتیں (نفول ایڈیٹر سالبنس پروگرس) ایک محلنی طرف نا
کسی وروشی کہیل کے میدان میں اول درھ یا جاندی کا کپ،
لینے والی صورو هیں' مگر نه نو وہ انک اچھی ماں هیں جو نچوں
کی پرورش نرتی ہے ' اور دہ ایک نسوانی فرائس ادا نرے والی

مرجودہ عہد کا الک بہت بڑا سرشدالست حکیم (مسدر پرردن)
ابسے ناو سال پلے ان عورتوں کی حالت پر ماتم کردا ہوا لکھا ہے:

" خلفت انسانی کا وہ حمیل و لطبع نصف حصہ جسکا
شکفتہ جہرہ کائنات کا اصلی حسن اور جسکی مسکواہت عالم اوسی
کی حفیقی مسرت تھی افسوس کہ آج دندا سے چھیدا حا رہا ہے اور کو یا ارادہ کر لیا گیا ہے کہ اب دنیا میں مرد بعبر عورت کے رهبدکے اور مطرة نے مرد اور عورت نو دو حسس فرار دینے اور اس نعریق ای ضور رت سمجھنے میں لیک سحت علطی کی بھی حسکی تدھیم

وہ رقت بہت فریب ہے جب " عورت " ہ رحود صوف گدشته
رما ے کے شعوا کے تعبلات اور عہد قدیم کے صحائف و اور ان ت
باہر بہیں ملیکا - لوگ آہ سرد بھر کر نہینگے نہ ملنی ہے اپنی نظم
میں " عورت " ئے محسوسات بعلاے ہیں" یا ذکسس ہے (چ قصہ
میں ایک دو شبزہ لڑکی ہی تصویر کھینچی ہے - وہ نزی ہی
دلفریب اور دلر با چیز ہے مگر افسوس کہ اب رمین پر عوریوں کا پیدا
ہونا مونوف ہوگیا ا

مه حو کچهه میں به رها هوں محص ابک شاعرانه تحیل بہی ہے۔ یه راتعات رحقائق هیں جن پر مدمدن تنیا کا هر ناشندہ میری هی طرح رو سکتا ہے بشرطبکه وہ دنیا کو دنکینے میں میرے برابر اکھڑا هو - آس آے والے رما ہے کو چھوڑ در جسکو همارے موجودہ مید نمین تعلق کاریاں اور صلالت پیدا کرینگی - موجودہ عہد هی میں تلاش در که منصن دنیا کے بڑے بڑے دار الحکومتوں میں مخلوق کو بھی " عورت " نہنے کی حرات کر سکنے هو جر لندن اور نمین یو یارک کے کارخانوں میں پھرکی کی حرات کر سکنے هو جر لندن اور نمین یو یو وہ ماں هیں نه بیری - نه تو انکا سرکسی قدرتی رفیق کے سینے پر ہے اور نه انکی گوہ میں کوئی محبت اور نسوانی جدبات کی مرز ہے - وہ محبت و مشقت کی ایک تھکی هوئی روح ہے

یا کارخانوں کی ایک مصطرب الحال مزدور' یا پھر انک ایسی معلوق جو مثل مردوں نے روٹی اور کیزے کیلیے معلت سراے عالم کی تکلیفوں اور مصبیوں میں کود پڑی و - الدته مرد معلی و مشفت اپنی بیوی اور اسکے بعوں کیلیے کرنا ہے - نه صرف اپنی نفس دیلیے کروہی ہے ا

بہر حال وہ کوئی ہو ' لیکن قطعاً عورت تو بہیں ہے ۔ مود بھی بہیں ہوسنتی ۔ پس وہ ایک تیسری جنس ہے جسے خدا کی جائه شریر اور گسنانے انسان نے پیدا کیا ہے !

عورت اور مرد کے فرائص بالکل الگ الگ تیے - انکی نسبت حو کچھہ انتدا ہے ہو رہا تھا ' رہی خدا کا قانون تھا مگر آہے دو آ ڈالا گفا - عورت فرع انسانی کی تکثیر اور اسکی پرورش ر نربیت نیلیے بھی - کارخابوں میں مزدوری بلاش کرنے کیلیے به بھی -به اسلیے تھی نه مدة العمر مجرد رہکر - رسائتی کا ایک نم قیمت کھلونا یا سردوں اور اعربع کاہوں کے اندر انگ آلڈ روئی کی طرح متحرک رہے ا

جبکه یه حدود قرر دے کئے اور عورت پر وہ موائص دالدے گئے جو صرف مردوں بدلیے مخصوص تے ' یو اسکا ادامی نتیجہ یہ بکلا کہ عورت اپنے حسم سے وہ کام لیدے لگی حو اسکا اصلی نام نہ نہا۔ اس حالت کے اسلے محسوسات بدل دیے ' اسکے جدیات میں تعیر عظیم ہوگیا ' اسکا بازک حسم محدوں اور مشفلوں سے بمہلا گنا ' دلکہ اسکے ابدر ایک عضوی انقلاب کے آثار بمایاں ہوئے لئے اب بدہ آسکا عورت کا سا چہوہ ہے اور نہ عورت کا سا دل (یعید حدیات) وہ تمام اپنے جدیات لطیقہ ورقیقہ سے محروم ہوگئی ہے۔ حدیات) وہ تمام اپنے جدیات لطیقہ ورقیقہ سے محروم ہوگئی ہے۔ سب کچھہ کہویا تھا ۔ پس بھیدا اس ایک بیسری حسس ہی نہا جس بھیدا اس کے اپنا حدید عورت کا اور حسکا رحوہ سب کچھہ کہویا تھا ۔ پس بھیدا اس ایک بیسری حسس ہی نہا ہو۔ اور حسکا رحوہ سب کی اور خاندان کیلیے ہوگئی اور دادیوں کا دور خاندان کیلیے ہوگئیں اور یہ دادیوں کیام ہے "

مرف اسی ایک راے پر موفوف نہیں۔ نه مام عام ہے اور یویپ نے نمام اجتماعی خلفے ان مقالب انکیز ندائج کو معسوس کارہے ہیں۔

مگر نه احساس و علم حو دننا نه اس برقی بادنه حصے دو اب هوا هـ اُن لوگوں دو انگ هوار بنن سو دوس پیلے نے معلوم بها جنہوں نے قرآن حکیم کی هدانات و تعلیمات کو ایدی رندکی کا دستور العمل قرآر دنا بها -

اس سے بھی بڑھکر نہ نہ مومنوں کی سب سے بڑی نفرنف سورا نوبه میں یہ بنلائی: العافظری لعدود الله (۹: ۱۱۳) وہ خدا کی قرار دی ہوئی حدود کی حفاظت کرتے ہیں۔

بهي " حدرد الله " نظام انسانية كي اصلي بنياد همر ارر السالي مالت جب كبهي الكو مورَّتي هِ نو أسكا الرصي تنبعه غسران و ہلاکت ہوتا ہے۔

در مقبف " اسلام " بهي عدارت الهي " حدود الله " ك قيام س ه "مسلم " رهي ه حسكي ريدتي ان حدود كي انك عملي اور کامل نصو در هو - مستقل مصمون اس موضوع پر لکهون در یه حقيمت رامع هر

پس مرہ اور عورت نے فرائص کے متعلق بھی خدا ہے حدود فرار دے ، اور آن ممام حکمتوں اور دانالیوں کے حادثے والوں سے ریادہ كامل اور رباده ديدر طريعه _ الكي نصريم نردي حو آج تعدن وعلم ے مخدلف حلقوں میں ان ني حقیقت عال او <u>رہے</u> ھیں -

دنکھو' سورہ رزم میں مہاں خدا نے احسانات و نعالم کتاہے ہیں' رهاں ایک سب سے نزی نعمت خدا کی یہ بللالی

اور لهدا کې حکمت او تدرد. دي نشانيون رمن آیانه ان خلی میں ہے ایک بوی سائی به ہے دہ اس المسم من العسكـم ے تمہارے لیے تمہاری ھی جنس کی ار راجا لنسكنوا البه سانهي عورتين بيدا کين نا ته نمين اپني رجعل بيسم مودة رندگی میں ۔'ون اور امن و راحت ملے ' ررهدد (۲۱ ۴۰) اور پھر شوھر۔ اور ب<mark>یومي کے رشنے۔ نو باھمي۔ معدت</mark> و رحمت ہے مسرت بعش بهی بنا دیا ۱ باکه تم حرشی اور راحت کے ساتهه زىدگى **ي**سركرر -

له أنه تريمه في العليقات إس العن كا أحرى فيصله في -عوراوں كے پيدا كرف اور حدالا اردراحي كي عرص و عايت مه بندائي كه " لدسكنوا اليها " ناكه نم سكون اور جين پاؤ - بعني عورت مرد کی رفیق رندگی اور اسکی کامل زندنی کا ره نفیه نصف تکوا ہے جسکے ملے بعیر اسکی رندگی پوری نہیں هرسکتی - پھر نہا که "حمل بينكم مودة ورحمه" اس رشاغ كى ناباد " معنت اور رحمت "

.. اس ہے معلوم ہوا۔ اہ اس رندگی ای اصلی شے۔ مودت اور رحمت ہے - لنکن وہ پیدا ہو نہیں سکدی جب تک اسطرے کا باهمي استراك حدبات و قوئ مين پيدا بهر حالے كه مرد عورت كيلينے هو اور عورت مرد كيليے - يعنى بالعاط كامل بر:

هن لباس لکم ر انفم ۔ تم عرردوں کی زینت هر او ر عورتیں لباس لہن (۱۸۷:۳) ممارے لیے رینت میں ا

الله اكبر إكون ع جوكلام الهي ك ال حقائق كعلدے اس فكر و دماع کو رقع کرے اور عور کرے ۱۱ اسکے ایک ایک لعط کے اندر حیاہ انسانیہ اور اسرار رندگی کی کبے بڑے بڑے صحالف ر دماتر مرجود۔ هيں ؟ انسان کي رندگي اور حياة مدني کي جس عرض و عانت او آج برّے برّے مدرن علوم همیں نہیں بنلا سکنے " فران حکم ے اس ابک جملے میں مطادما کہ " جعل بسکم مودة و رهمه " نيز كها كه " لنسكنوا اليها " مرف ان نو جملون كي پرزي نشرم كي حات اور اسكن هم مطلب ديكر آيات كربمه بهي حمع كى حاليل تو مسئلة حباه احدماعي وعاللي پر ايك پوري كلأب مربب هوجات ١-

عرضكه يهي اشدراك جنسي اور باهمي مردة ر رهمت ھے جس ے يورپ رامريكه كى سرزمن خالي كي جا رهي ۾ - كنونكه عورت ام مرائض کے حدرد سے باہر مکل کئی ہے اور مرد ر عورت کے اشغال روطالف کي قديمي اور قدرتي حد بندي يکسر ترز ڌالي گئي

----ایک ایستیتسر اور وزیسر فرانس!

يورپ ميں پريس کي قوت De Co مثن کي پہلي علمي إ

فاربدن کوام کو یاد هوکا که پچهلے دنوں۔ رائے آبر ایجلسی دی مار برميوں ميں پيرس كے ايك سعت حادثه كي خبر دي كلي تھی حروفاں کے مشہور رورانہ اخدار " مکارر " کے معترمیں راقع هواً بها ' اور جسمیں مراس کے وزیر مال کی بیوی ک ایڈیٹر " مگارو" کو خاص اُسنے بغتر میں جاکر ریرالور سے قتل کردیا تھا ۔

ساید عام نظروں نے اس رافعہ کو زیادہ اھمیت نه نبی هو مئر می العقیقت مختلف سالم و اطراف ع لعاظ ہے یہ آیک بهایت اهم اور قابل غور و نفکر دانعه تها -

پچھلی 5اک میں فرانس کے جو اخبارات ر رسائل آئے ہیں 4 ان ميں اس حادثے کي پوري نفصيل درج ہے۔ پيرس كے مصور رسا له " الستريش " في ايذيتر فكارر " أسك خاندان" اسكي بيباک قاتله ، اور عائله ك شوهركي تصريرين بهي هي هيل اور پوري نفصل سے فنل کے اسباب پر بھنے کی ہے ۔

مبدم کانیو جس ے ابد نثر فکارو کو فنل کیا ، پیرس کی موجوده اعلى سوسائتي كي ابك حسين عدهن ايبل اور طرحدار لبدّي م - أس فا حسن و جمال كر اس درجه كا نهيس م كه اسكى مثالین کم باب هرن ' ناهم به حیثیت ایک شیره طراز ارر مجنس آرا لیتنی ہوے کے اعلیٰ سوسائلی نے منیشہ اسکی دلربالیوں ارر سعر ادائیوں کا اعتراف کیا ہے' اور ابتدا سے اسکے قدردانوں اور امند واروں کا حلقه وسیع مے:

> غربی هبین کرشته ؤ آبار رخرام نیست ۴ بسیار شیر هاست بدان را که نام نبست ۱

> > [يقية مصدرت عن الم كا]

فے - صرور ہے کہ اسکے بدائج ظاهر هوں اور رافعات کہنے هیں که طاهر

پس يه انگ سخت خطرناک علطي هے که مشرق يوړپ کي نفالی کے سُرق میں آن چنزوں کی طرف بھی برهرها ہے جسے خرد يورپ أكنا كبا في اور چاهلا في كه كسي طرح پيچيم هنم - مسلماني ع پاس اس بارے میں انک سچی اور حفیقی تعلیم مرجود و ـ عورتوں کو تعلیم دینے اور عام حفوق و مفاصد حیات میں برابر سمجھیے کیلیے تمہیں بررپ کې شاگردي ر نفالي لې ضرررت نہیں ۔ تمہارے پاس رہ سب کھیہ مرجود ہے جو بہتر اور اصلی ہے اور آن مضرتوں سے باک ہے جنکر یورپ الگ کرکے عبورتوں کے مسلله کو عل نه کرسکا، پهر اس سے بوهکر اور نیا مصیبت هوگي که تم اپني هسني کو بهول جاؤ اور يورپ ك سامدے اسكے ليے هاتهه برهاؤ؟ هالانكه خود يورپ اپني اس هالت پر رضامند نهيں ھے-

مرسير كايير وزير مال فوائس



ناهم حسن و عشق کي هر رندگي کيليے " معنب کي پہلي علطي" هميشه دود داک رهي ۾ اور اس واه مين جب کنهي تُهوكر لگدي هے نو پينے هي عدم كو لگتي ہے:

طفل، بادائم ر اول سبق است ا

ميدم كابير ك دل عشق حواد كبنبے بهي أسكي " پہلي علطي " كي باد زخم حسرت دبي - اسكے لبنے تلافي كا مرهم ما يا كيا مكر اس راه كي پهلي علطي هماشه لاعلم ثابت هوئي ہے۔ اسکا زخم جب گہرا ہوجاے تو پھر اسکا ٹوئبی عالمج نہیں :

حرم را این جا عفویت هست و استعفار نیست !

یہی پہلی علطی بھی حس کے باللغرائے عدالت کے سامنے معرموں کي طرح پہنچا با ' حالانکه کننے ھي۔معرمان عشو اور گنہ کاران شعبت ہونگے جنہوں نے اس قہر مان نارو عشوۃ ع سامع الدى زندكى كا آخري فبصله سننے كيلبے سر جهكا نا هوكا ا

حون سنه ١٩٠٠ ميل اسكي پهلې سُانتي هولي - يېي اَسكي " پہلی علطی" نھی - بسا ارقات معبت چہرے پر نفاب ڈالگر آتی ہے جو بہت "لعریب ہونا ہے" مگر آسکی دلفریبی کو چھپے ھرے جہرے کی دلعربنی سمجهه لیسے میں هم علطی کرجات هیں میدم داسر پر بہت جلد هی ظاهر هرکیا که اس تعلق میں اسکے لیے خرشی نہیں ہے اور انتخاب کرے میں انکے بال پرسش طلب ے جلدی کی - وہ اپ سوھر کعلیے امید واروں کی انگ بہت تری مف کو جواب دبچکي نهي - اب ايک انک ترک نمام دلدادگان عشق باد آے لگے - نظروں کا جب اصلی ٹیکانا تاراج نا کاسی ہوجاتا مروره عشق کے درسرے آسانوں کی جستھو شروع کردنٹی میں۔ معجت كا خاتمه هوا اور ناجرانه معاهدت شروع هوے - بالخر دونوں سے باہم راضی فاصد کولدا کہ ایک دوسرے نے معاملہ میں دخل نه دينگ اور اپني اپدي دلجسپيوں کي راهيں الگ الگ نکال لينگے:

بس لنعبے سلام ' اپنا بھي رعدہ ھے کسي ے ! آج کل يورب اور امريکه ك اعلى طبعوں كي ار دواجي زندكي ایسے میں ناممی راصی ناموں پر نسر هو رهی فے ا

ليكن يه طرز رندگي بهي زياده عرصه تک مائم نه رهسكي ارر بہت سے معاملات طشت از بام مرکئے ۔ آخر عدالت کے فالوں سے مدد لبني پري اور تين سال ک بعد اس مقدس معاهد، معنس ا حو قربانگاه کے سامنے ھاتھہ میں ھاتھہ دیکے دائمی رندگی کیلدے کیا گیا بھا ' نه نتیجه نکلا که قانون طلاق کے دریعه درنوں علحدہ هوکر

The state of the state of

اس طرح " پہلي علطي " كا علاج كيا گيا - مكر عشق كى علطى كاكون علاج كرسكتا في إلى الفرخم دوا يدير نهين : ے گفته بود که دردش دوا پدیر معاد ا

اب پهرِ احمد رارون ۱ هجوم ' طلب کارون کا انعود ' عشق اي فریادیں' حسن کی خود داریاں' سرسالنی کیلیے رور بارار رد و مبرل ا منگامه كرم ازر مساعم و رفانت كي كشمكش كي صلات عام نهي: سر درستان سلامت که در خلصر آزمالی !!

باللغراس معركه عطتم مين موستو كايبو دربر مال فرانس انتي منع منتمي سے معسودانه نازي لبكئے اور طلاق كے ايك سال نعد هي دونوبكا باقاعده عقد هو كنا -

حال میں بعض پولیکل مسائل کے متعلق مخداف جماعدوں یں جوش ; هیجان پیدا هوا اور اسکا اثر آن استعاص و افراد نک پہنچا جنکا کی مسائل سے خاص نعلی تھا۔ اسی سلسلے میں لحبار " مكارد " موسدر كاييو كا سعت محالف هوكياً اور الله حريف كو شکست دہنے کیلئے ہر طرح کے حرب ام میں لاے لگا۔

أسيع مخالفانه مصامين كا ايك پررا سلسله شروع كرديا جسك هر بمير مين کولي به کولې سعت اعتراض او راطعن هويا او راپيلک طور پر اسکا جواب طلب کیا جانا - یہاں نے که انک نار صاب ماف لكهددا : "معرت ياس إس فسم في المعرفزي شهاديين مو**جود ھیں۔** حن سے اس معرور۔ وزیر دي رندگی کے توے توے واز آشکارا ہوے مدی - مدی انہیں عنفردت شائع کرونگا اگر وہ ایے کاموں ے نار نہ آنا "

اس دھنگي ۔' شائع هوے هی۔ نمام پنلک منن اُن راروں کا تدير، شررع هوگذا - برزب مين بريس كي قوت سب كعهه كرسكني هے-



مندم کاییر ایدیٹر نگارر کی تاتلہ

اس راقعه سے متعدد اهم نقالم حاصل هوے هيں: (۱) یورپ کے اعلی طبقہ کی موجودہ زندگی سامنے آجاتی ہے

2,7

جسکی حیاۃ ازدراجی عنش معبت ہے نکسر معروم ہوگئی ہے اور گو اسکا ظاہر کندا ھي ررشن ھو ليکن اسکے اندبر خوندا ک

رازرں اور اخلاني جرائم کي ناريکي پرشيده ۾ ا

(۲) دنبا کی قدیمی الحلاقی صدافدیں اب بالکل بے اثر ھوگئي ھيں - يورپ کي رندگی رور بروز جس طرف جا رھي ہے" اسكا لارمي نسعه يه 🙇 كه بڙي بڙي معرر رندليال بهي اس قسم کے واقعات کو جنداں اہم نہیں سنجھنیں - منعص سوسائٹی کے اعتبار^ہ مجلسي قواعد کے رقار ' اور رسمي ضوابطے اعفرات پر هر شے معصر ھے - فی نفسه نه نو اخلاقی اصول کوئی شے هیں اور به عصمت و عفسه

(٣) نورپ ۔٤ پريس ئي قوت جسلے اگے۔ نسي قوت ئي لهن چلدي - جب را کسي شخص نا مخالف هوجات تو هُواُه ره كدفا هي اورا آدمي هو الليكن اسك سوا كوئي علام الله ياس بهيل راهانا نه ال تو خود اپدې رىدگي ہے ھا به الله الله الله مطالف كو قتل کر دالے - اس رافعه میں درسرا طریعه اختیار کیا گدا بیکی ، شمار واقعات اس قسم کے بھی ہوچکے ہیں جدمیں ہوے بڑے آدمیوں کے پریس کی مخالفت سے عاجز آکر خود کشی کرلی ہے۔

مسئلك قيام الهالال

الهلال معى ديكها كنا كه الهلال كه بفاء كا مستُله دربيش ع ار ر در هرار خریدار بهم پهدهاے ئي خواهش کی گئی ہے۔ اسکی تعمل میں آپ کے خاتم مصروب عالی - میں بھی فی العال در غريدار حاضر درقا هون انشاء الله عندريب آور بهبعونكا -

خدا آپکے احدار او کامیاب ادر آپ کی عمر راتبال میں نرمی دے - آپ کے احبار کا مجھکو بے حد انتظار رہتا ہے -داک خانه میرے سکرندی مکان کے سامنے ہے۔ داک ۲ بھے رات کو آئی ہے - میں اخبار کے انتظار میں ہر دھنے اللی راتیں در در بجے تے اسطار میں کات دیدا موں!

اپ بچوں نی خیریت کے خط کا مجے اسعدر انتظار نہیں ہونا جسفدر آپ کے اخبار کا -

آيكا خادم مصمد عبد الرزاق - معلقه كهيم صلع مدكل (علامة نظام)

چهه حریدار سردست حاصر هیں - دین کی فیمت بدریعه منی ارڈر بھیجنا هوں اور بین کے نام ري پی روانه هو -عفیدت مند

مصد غلدل الله شريف - معاسب صلع روتكل دكن

سر دست پانچ خریدار ان اطراب کے حاصر ھیں ۔ مزید کوشش جاري ہے -

سيد ظهرر حسن كنتراكتر و كميش الجنث حالم يته - صلع معبوب نگر (دکن)

اور مطعوعات کي آرائي کی آگے خود حکومت اور ا**عل**ي ترين حکام ر وزو**ا حلی له خود** پریسبدنت حمهوردت کی نهي نهمه نہیں چلاتی - اگر وہاں پریس سی شعص ہ معالف ہو جاے ہو اسكا موص لا علام هونا ہے ۔

" فكارو" ك عمامين ك ورير فرانس في رندگي قلم دريني اور اسکی وفعت و عرب د اکانک خانمه هوگیا ا

دهمدي شد امال مر پادم دن بعد دن ه وقت ايا ا باره دم چيم نيم - دمنو لگاره من چيف آندندر ايني مينو ٤ سامد نينها نها -فكادُّه إلى الحد عارِد مما حسن فر " معدَّم فالهو" ما عام لكها فها - وه حفران ہوا کہ اسی سب سے بڑے محالف کی بھری کا اُس سے کفا الم الموسندا ہے ؟ الهر حال اس سے تولو سے کہا۔ الم معربے الموا ليك معرر ملافاتی کو بہت^{ے ا} در -

میدم قابیر بهادب سنجددگی اور انک معمولی ملاقاتی کی طرح دوهی اور اندیدر دی مدر نے سامنے کے بھوی موکدی - وہ مصافحہ درمے نفلنے آلها اور اپنے خوبصورب ملاقانی ۔ رک جانے پر انچهه بهدا حاها - نکانگ میدم نی هسین آنکهین حوفقاک روستی سے چمل آبیس اس کے اپنا دھدا ھابھہ کون ای جبب ہے نگالا حسمين بهرا هوا بيدهه بها - قلل اسك كه اس حيرت الكيز رافقه نو ستعهد ای اسکے محاطب تو مہلت ملے بیتعه نے چهوٹنے تی آزار سنائی دی ' اور ب خبر انڈیئر میر ک بچے مرش پر لوٹنے لگا ٠٠٠

پولیس نے مورز فائلہ کو تومنار دراجا۔ اُس نے درا بھی مزاحمت ته ای - اس حادثه کے بعد به رار کھلا ته جر دنفیکی فکارر نے بحریری شهادنوں کی نسبت دئی نمی ' وہ در اصل فائلہ نے اس یا جالر حسن وعشق نے تعلقات کے مدعلی بہیں جو اس نے پینے سوھر کے رماے میں موسیو ہ بو اور اسبس باہم جاری رہے ہے نہ عاشفانہ خطوط کا ایک بہت ہوا بندل فھا جو اسی طرح ایدنٹر فکارو یا آسکے سانھیوں نے حاصل کرلیا بھا

ان خطوط ہے معلوم عونا ہے نه شانعي سے بيار بھي يه ندونوں باهم هر طرح کے معلقات رکھنے نیے اور حالت یہاں دیک برمگئی مهی که باللفر پہلا بد نصیب شرهر مجبور هرنبا که عدالت سک معامله پہنچا کر ہاقاعدہ طور پر علتعدہ هرجات اور اپنی بیري کو نئے دوستوں کیلیے خود معدار چھوڑ دے ا

ان میں وہ غطوط ہمی ھیں جن ہے تابت ھونا ھے کہ اُس ومائے کے دھلفات صرف موسیر نامنر ہی دیک معدود نہ نے بلکہ عشاق ارر طلنگاررن کا پورا حلفه کامباب لطف رکرم بها اور اس میاص حسن نی نعشش نی عمومنت امتیار رخصوصیت کے بعل سے

جب " فكارر " ك تحريري شهادات دى دهمكى دي تو میدم کاییو کو بعین هوگیا که آب ممام معاملات طشت ار بام هرجائس کے - اسکا علاج کچھہ نہ بھا جنکہ ایک اخبار حریف و معاہل مرکبا تھا۔ مجبور موکر آس نے اوادہ کیلیا که مدل اسکے که اسکے فشمن کا فلم کام کرے ' خود اسکی زندگی تھیی کا خانمہ کردیا جا۔

معامله با ماعده عدالت ك سامع ه - ميدم كايير جيل حاك ميس ھے - اسکے رکلا نانت کرنا چاہئے ہیں که یہ اقدام جنون اور ایک طرم کی دہوائگی کا نتبعہ ہے جسمیں قابلہ عرص سے مبتلا تھی۔ مكر ساتهه هي ايديتر مكارر كا جو مقصد نها ره حاصل هوكيا كو اسكي رندگی جانی رہی - یعنے وریر مال کے استعفا دیدیا ا

14]



کتاب مفتسوح بنسام

الدكيمة و الهسلال او عند السلام ندوي

جداب مولادات معترم راد الله بسائد شدة و قرة - بعب وسلم - مبول غط جس کو طلبات دارالعارم ددوة العاماء کے اعتمات کا معرف معرف قرار دیا گیا ہے اور جس ف دار جماب کے بھی اپنے جریدہ میں ضمایی طور پر کیا ہے اس اوسکے ملعلق اعدارات میں مختلف حیدنئوں سے نہایت بعص کرنا چاہتا تھا کیکن مختلف حیدنئوں سے نہایت بعصلی بعص کر چھو ترکر جلست دہلی کے مثالم کا ابتطار درنا چاہیے - میں دگر ہے دفائق شربعت کے مثالم کا ابتطار درنا چاہیے - میں دگر ہے دفائق شربعت کے مثالم کی مدران شکل خیال کرنا ہوں کا قام جب یہ مشورہ اصرار اور اصرار سے جبر و الراہ نی صورت میں بدل گیا تر معیم مجبوراً حامران ہوا اس جب کہ قوم کے اس جوش ملی کے نظرہ ف ومادہ ختم ہوئی اب جب کہ قوم کے اس جوش ملی کے نظرہ ف ومادہ ختم ہوں - میں اس خط کے متعلق صوب شربی اور اخلاقی حدثیت عوں - میں اس خط کے متعلق صوب شربی اور اخلاقی حدثیت ہیا ہے بعث درنا چاہتا ہوں - اسلمیے میں کے ناملال کر مدتحب کیا ہے بعث درنا چاہتا ہوں - اسلمیے میں کے ناملال کر مدتحب کیا ہے

سب سے بطے آب سے پرچھنا چاھدا ھوں کہ جب آپ کر یہ معارم هوا که میں نے بمنٹی سے انگ حط بهدیدا اور وہ سکارت الدہ تک بهبر پهرىچا او كو به بهى معلوم هوا كه سراوى اعجار على ساهب ے المعار مساوات مورحه ۲۰ تومیر مدن یه خط شالع کدا ، وه براه راست ارتکو کا کوری میں بہدن مل سکدا تھا ۔ اس بدا پر بظن عااب (جس پر تمام داجا کے کاروار کا دار مدار ہے) یہ خط ارتکو متعلقین دفتر نظامت یا دسر اهدمام کے دریعہ ملا هوگا جن کے هانهه میں داک کا ادناطام دھا - بہر حال یعبدی طور پر کوئی دردعه متعبن بهیں کیا جاسکتا - تاهم ده یعینی هے که اس معامله میں تودوالا مانات الى اهلها ، معكم اصول كى خلاف وروس كيكلى -تر پہر آپ نے بعدایت مدعی امر بالمعروب ر النہی عن المنکر موے ع کشف حفیقت کا (اس معامله منس) فرض کنوں اور ادا کیا؟ ار ر شریعت کے اس اصل مہم کی نوفین کیرن گرازا کی ؟ یہاننگ تر امر بالمعروف و احتماب دینی کا فرص صرف اشتماص کی ذات تك محدود تها و ليكن يه خط جلسه انتظاميه مين پيش نبا كيا -ارر ارسك دريعه استرالك كا قطعي فنصله كيا گيا ، مجم اگر چه قارن مے واقفت بہیں ہے تاہم عقل سلیم دتاتی ہے کہ اس خط کے منعلق تمام معاهمت کا فبصلہ ارسی جلسے کو کرئے ملک و قرم کے سامنے ایک موثق صورت مدن پیش کردا تها - لدکن جلسه اندطا-ده کی رراداد سے یه نہیں معاوم هونا که ره خط کیونکر ناطم صاحب کے هاتهه آیا ؟ او ر مولوی اعجاز علی تـک کدونکر پهونچا ؟ جلسه نبز میں اصل خط پیش کدا کیا یا ارسکی نقل سے کام لدا گیا؟ بہر حال جب ایک جلمه نے ان ندایسات باطله کر جالزرکها تو اس نے فرمی حیثیت ہے ایک امر منکر کا ارتکاب کیا " اس حالت میں

آپ بھبلبس ایک ناھی منکر موے کے اس شر مستنظر کی طرف کیوں بہتر توجہ کی ؟ معلوم ہوتا ہے کہ آوس قانوں کے انباع سے جس نے نسی مدوسہ کے ناظر نا مدیر کو حطوط کہولئے کا اختیار دیا ہو آپ نے شریعت کے اس احلاقی اصول کو نظر اندار کردنا ہوگا ' لیکن آپکو یقین دلانا ہوں کہ مولوی خلیل الرحمان صاحب نے اخیارات میں ایک تصویر شائع کی ہے جس میں اس حط کے نہوں سے انکار ایا ہے ' اور عالما مہتم صاحب بھی انکار نونگے اور اوس قانوں کی ور سے صرف انہی دو نورگوں او نہ حق حاصل تھا۔ اوس کے علاوہ حس شخص نے یہ جرات کی ہوگی' وہ نفیداً اخلاقی ' ان کے علاوہ حس شخص نے یہ جرات کی ہوگی' وہ نفیداً اخلاقی ' شرعی ' بلکہ قانونی مجرم ہوگا۔

اگر کہ اس قسم کی عسام فرنب تحربروں سے حفظت فہیں چہب سکدی - فاطم صاحب نے جب ارس خط او حلسه صدر پدش ایا دو ادکو کاولدے والے کے نام سے ضرور واقعبت ہوگی اسلیے وا شرعی حدثدت سے کذمان شمادت کے مجرم ہیں اور اس نے آپ کے احتساب دیدی کے فرائص مدن الک درسرے فرض کا اور اصاف کردنا ہے جو ہر حبثدے ہے آپ کی توجه کا صحالج ہے ' لمکن مہرے دردیک در اس بے درمہی اور اعماص کا حفقفی سبب آب کی بدیجا خود داری اور معرط بلند خدائی ہے۔ آپ معرو عرور کے لہجہ میں اکثر کہا کرتے هدر که " مدن مفاصد مهمه په نظر زاهقا هون ده دو په حوالي بات هـ- " " مدر کلوات یے دھمے ارتا ہوں اصول کو دیش نظر رکھنے چاغدے - همدل دروعات سے کیا بعری - قلال شعص قابل خطاب بہدں" عالماً اسی بدا پر آپ ہے اس مط کے متعلق بھی تمام حزامی مناهب کو نظر اندار دردنا هوگاء میں آپ کی همت بلند کا معترف هين الله لا يستعي ان الله لا يستعي ان الضرب مثلاً ما تعودة عما توقها " " من يعمل مثقال دوة خبرا يره ر من بعمل ماهال درا شرا بره " "ببت بدا اني لهب " تو بهر ایک مصلم دینی و معددب عمومی تا یه عدر بارد کهال تک بعا ہوسکنا ہے ؟ اگر انک مصلم دنئی بت پرستی ر شرک ہے دندا کر بجات دلانا چاهدا هے ' در جسطرے ارسکا به مرص هے که دست خانوں کے کمگرہ ہاے مربعع کو مدہدم ارے ' ارسی طرح ارسکا یه فرض بهی ہے که اوس حجر المس کو بهی تیکرادے ، جو ماءتدار طول و عرص کے سطم ارض سے ملصق و متصل مے مگر ایک بدئ خدا کی جبین عبردنت کر داعدار بناتا ہے - مس اب آپکی حاطر اصرل شریعت او چهر رار صرف عقلی حیثیت نے بعث کرتا موں ۔ ایونکه کولی طریقه عقل و نقل سے باہر نہیں۔ آپ بتالیں که کلیات و اصول کا دنیا مدن کہاں وجود ہے ؟ قابل خطاب اشعاص نر مر رماے میں چدد می مرتے میں ' ناقی عام لوگ میں جن کو حمہور اصت کہا جاتا ہے " اور شریعت انہی لوگوں ایلیے تارل هردی هے ' پهر خدا تر ان در قابل خطاب سمجهتا هے ' اور آپ ان سے اس بنا پر قطع نظر نرے ہیں که اس حط کو کسی عظم الشان آدمی نے عالب نہیں کیا ' بلکہ منشی محمد علی دا عدد العفور یا نسی اور شعص نے عالب کیا هوگا ' اور یه لوگ قابل التفات نہیں - پہر وہ خط بھی مولانا شبلی کا نہیں نہا ' بیچارے عبد السلام کا تھا جو قابل ترجه نہیں ہے۔

مقصد اس نطویل کا یہ ہے کہ اس معاملہ میں آپکے نوالف احتساب عمومی پر جائز نکلہ چینی کی جائے ' رونہ اگر آپ اچ احتساب و مخاطبین کا دالوہ محدود کردیں تو مجھکو کوئی اعتراض نہیں: و لکسل قسوم هات - آپ صوف طبقۂ امرا و افاضل و اجلاء کے عادمی نہے جائیدگے ' اور اس تحدید ہے آپ کی خود داری اور فخرو فرور میں نہی اصافہ هو جایگا -

آپ اکثر به بهی دہنے هیں که "فلان مسلمله کے چهیز نے کا رست نہیں تہا۔ یہ چبز مسالم رقت کے خلاف ہے " غالباً اس خط کے منعای مام مباحث بهی اسی مصلحت آمیز امول کے تحت میں آگئے ہوئے۔ لبکن میں نہیں سمجهه سکتا که مرض احتاب دندی رقت کا کبرن پابند ہے ؟ انعضرت کی هدایات و ارشادات نو سفر "حضر 'جنگ ' امن 'جلوت ' علوت ' عرض تمام ارقات میں جاری تے ۔ پہر آپ رقت کی تحدید کس اصول کی ندا پر 'رئے هیں ؟ یه داد رکھنا جاهیے که عبادات شریعت کا و عزد ت کا مساخ نہیں ۔ مقصد یه ہے که ارس خط کی نسبت و عزد ت کا مساخ نہیں ۔ مقصد یه ہے که ارس خط کی نسبت و دورست امودی آب نے بھی رفت رهی تها جب وہ روداد میں شائع هوا ۔ آپ نے رود درست امودی ' لبکن اب بھی رفت ہے نتمان شہادت ' اور خبانت اخلاقی جرم هیں' اور احذاب نبلیے هر شخص اور هر رمانه برابر ہے ا

بہر حال اس ضرور ہی و مخلصانه بنته چھلی کے بعد میں اپنے غط کے متعلق چند بحبے طلب امرو کی طرف اشارہ کرتا ہوں :

(1) میرا خط مکتوب الیه کو بہیں ملا ' ناظم صاحب مجاریه و رجسٹر کی رو سے اخبارات میں نصربر شاقع کرتے میں نه میں کے ذاک کا انتظام ۷ - اگست کراہے ہاتھہ میں لبا ' اور وہ حط ۲۵ حوں کا چلا ہوا نہا جو اس سے پلے پہرنچا ہرکا ' اسلیم میں اس خط لو ایونکر کھول سکتا تھا - اب صوب مہتم صاحب کی شہادت درکار ہے که ڈاک اب نگ اونکے پاس آنی تھی' اگر وہ بھی انکار کردیں ' بو همیں منشی محمد علی کو شہادت میں طلب برنا ہوگا جسکے معلق میں مختلف رجوہ ھیں - وہ اپنی ڈاک براہ راست منگواتے ھیں' قالیہ سب سے پلے اونکے پاس جاتا ہے' رہاں سے موکر مہنم صاحب کی باری آتی ہے - مولانا شبلی کی کنابیں رہی فروخت کرے میں ' الددوہ کی خطوط اونکے پاس جاتے ھیں ۔ اس بدا پر اونکی تمام شاحب تمام شاحب میں الدوہ کی خطوط اونکے پاس جاتے ہیں ۔ اس بدا پر اونکی تمام شاحب تمام شرعی نہایت بھی اونہی کے متعلق ہے ' اسلیم تمام شرعی نہایت صور ورہے ہے۔

مولوی عبد الفعور مصر و دفتر بطامت دی شهادت بهی مفید موگی که دفتر کے بعلق سے اونکو اس خط کے متعلق علم هوگا ' بہر حال میرا معصد یه بہیں که دسیکو اس فعل شبیع کے سانهه متہم کروں - تاهم باطم صاحب کے انگار کے بعد نعس واقعه کے انکشاف کہلیتے ان تینوں صاحب کے انکار کے بعد نعس واقعه کے انکشاف تر اس خط سے بری هیں' لیکن مولانا شعلی کے ۱۹-اکتربر سده۱۹۱۳ کو جو میں ملا مگر کو جو خط میرے میدر آباد سے دھیجا تھا اور جو میرے بہیں ملا مگر جاسه میں پیش کرکے درج ووئداد تعاگیا ' اوسکی نسبت اونکا یه عدر کانی بہیں که المیں کے واجہ میں کہ انتظام ایک کو تاک کا انتظام ایک میں کہ انتظام تیر دھی اسکے مجرم معلوم عوالے هیں' کھونکه اسوقت تاک ارتبی کے هانهه میں آگئی تھی۔

(۲) میرے حط کی نفل حلمہ انتظامیہ میں پدش کیکلی کا اسلامہ اصل خط کے ہوئے ہوے اسکی صرورت نہ تھی ۔ اب قانونی

راخالی دونوں حیایاتوں سے سوال هوتا ہے که نقل میں کھبه اضافه یا تغیر ر تبدیل تو نہیں کیا گیا ؟ جب تک (صل خط چاد معتبر اشخاص کے سامنے نه پیش کیا جائے یه شبه قائم رہے گا میں خط کا مضموں یاد ہے " مگر ارسے الفاظ محفوظ نہیں - جان سخن یه نقرہ ہے " مرادا کا حکم ہے " مگر مہیے اسمین شبه ہے ۔ اگر یه تابت هو جائے که میرے آن الفاظ کو بدل دیا گیا ہے تو جعلسازی ربد دیانتی فاظم صاحب کی ثابت هو جائیگی 'کیونکه الجیل کے مصرف هونے کیلیے یه ضروری بہیں که هر لفظ میں تحریف کی مصرف هونے کیلیے یه ضروری بہیں که هر لفظ میں تحریف کی کئی هو ۔ کسی کے فام میں تغیر کرنے عدالت کو دابلانا ' میرے کرنا " یا کسی کے خط میں تغیر کرنے عدالت کو دابلانا ' میرے نزدیک الحاقی حیایت سے دونوں برابر هیں - قانوں کو میں نہیں جانتا ۔

(۳) اس خط کی عجیب ر غربب خصوصیت یه ہے که اگر و مکتوب الیه کے پاس پہرنچا تر اسٹرالک به هوتی کی لیکن نہیں پہرنچا اسٹرالک به هوتی کی مانیه میں مرلانا خلیل الرحمان کے هانیه میں مرلانا شبلی کی بدنامی کی دستاریز هانیه آگئی ارسکے بهروے پر انہوں کے طلباء پر سعتیاں کیں که اگر دب گئے تو میرا رصب قالم هر جائبگا اور اسٹرالک کی بنا پر اس خط کے دربعہ سے مرلانا شبلی کر بھی بدنام کرونگا کی العاد کی اسٹرالک کو بھی سازشی تابست کر بھی شعص ہے جس نے مرلانا خلیل الرحمان کو یہ خط دیا ۔

(م) یہ خط مولانا خلیل الرحمان کو لیک بیتی ہے نہیں دیا گیا بلکہ اسکا مقصد نہایت وسیع تھا - جس شخص نے اونکو دہ خط دیا ہوگا وہ اونکے دل میں وسوخ و محبت پیدا کرسکتا تیا - اس خط کے دو دمہ مولانا شبلی کو بد نام کر سکتا تیا ' اور میں موتوف کو سکتا نیا ' عوض کہ اس قسم کے مختلف اعواض شخصیہ کو پورا کر سکتا تیا ۔

میرا تو یه عقیده ہے که صدرہ کی ارسوقت تک اصلاح نہیں موسکتی جب تک که ارس شخص کا پنه نه لگیا جا۔ جس کے میرا خط ارزایا - اسی نتنه انگیز کے اس قسم کے نا جائز ر مخفی درائع سے ددوہ کی ایست سے اہمی بجا دی ہوگی - پس آپ کا فرص ہے که فرض اصلاح کے اصام کیلیے ارسکا پلته لگالیں - ارکان ددوہ کو اسکی طرف متوجه کریں "جو کمیٹی تمام معاملات جزلیه ندوہ کی تحقیقات کرے "وہ تمام مطارحہ میں ایخ اغراض خصوصیات کو بھی پیش نظر رکے - هر قومی مدرسه میں ایخ اغراض شخصیه کی تکمیل کیلیے اس قسم کے مفسد ہیں " اور ارنکے جال میں ارز ندوہ میں بھی اس قسم کے مفسد ہیں " اور ارنکے جال میں پہلسکر اور لوگ بھی یا دانساہ متنه گری کرتے ہیں ۔ مہیے توقع ہے پہلسکر اور لوگ بھی یا دانساہ متنه گری کرتے ہیں ۔ مہیے توقع ہے کہ آپ اس خط در شائع کرکے تمام مراتب کی تحقیقات درینگیے ۔

پتنه یونیورستی اور مسلسان

پقده یردیورستی کے منعلق تمام امور پر عور کرے کے لیے جو اسیتی قالم کدگئی تھی اسکی رپررٹ شائع مرکئی - اسکے دیکھنے ہے ابددالی نظر میں اسکا دبصلہ کرنا دشوار ہے کہ نه یرنیورستی کورنمدے یونیورسٹی ہوگی یا مددر' نا عیسالی یونیورسٹی؟ کیونکہ جہاں ایک طرف کینگ کالج کی عمارت کی بنیاد پرتی ہے' رمان اسیکے مقابل میں ایک سسکرت کالج کی عالیشان عمارت بھی جرایک لاکھه چوسٹهه میں ایک سسکرت کالج کی عالیشان عمارت بھی جرایک لاکھه چوسٹهه

مؤارکی لاگت ہے تیار دولی ہے ساتھ نو ہزار کے نونیچر اور پھیس مؤارکی کتب سلسکرے ہے ہمی آراسته نظر آتی کے اس میں بورسو طالب علمولکو مغت تعلیم دینے کی تجریز منظور کی گئی ہے جسیں سے سوطالب علمونکو بلاکسی معارضه کے مرستل میں جگہ بھی دی جایگی اور اونکے لیے خود یونیورستی قوم سے سالل هرکر انکی خور و لوش کا سامان کریگی، نیز بعد فراغت اجار جیا کو ۔۲ روپیه ماهواو کا تین سال تک وظیفه ملے کا ۔

لیکن کمیڈی کے راز سرنسنہ ہے انگ نا راقف شعص جب نه مریافت کرتا ہے که گورنمنگ نے اپنی مسلمان رمانا کے ساتھہ جنکو اوریدہ کی هندر آبادی کے ساتھہ مم هرجانے ہے بہت سے حقوق میں مصروم هرجانا پوا ہے ' تعلیم میں کبا مراعات کیں ؟ تو اسکو نہایت مانوسانہ جواب ماتا ہے ' اور مسلمانان بہار کو یکسر گویا لمراج کا حکم دیدیا جاتا ہے ا

کمیٹی کے ہندر اور یوروپین معبر برابر حصہ تقسیم کرلیتے میں کیوںکہ حہاں مددوں کیلئے ایک کانے قائم کیا گیا ہے اور ... ۲۷ مزار سالانہ کی رقم دیگئی ہے وہاں هددو احبروں نے اپنی فیاضی سے اصادہ کے ساتیہ اور پین صعبروںکو پراسیاں اور پروفیسر کیا ہے عہدہ کی طمع دینے موے تیس ہزار سالانہ کا ایک عہدہ (والس چانسلر) کا ددر کیا ہے جو کسی یوندورسئی میں نہیں ہے اسپر بورپین منصف مزاج معبروں نے بھی اپنے حصہ ایس سے اسپر بورپین منصف مزاج معبروں نے بھی اپنے حصہ ایس سے اس کانے کی عہدے ہیں سے

پھر ایسی صورت میں هم کبرسکر بارر کرسکنے هیں که اه دو اورورسٹی اسی گررنمنٹ کی ہے حسکی سلطنت کا قیام ال درس سنرنوں (هندو مسلمانوں) پرھے ؟ عربی تعلیم گاہ کے قائم کرنیئی تجویز باکلم رهی تو اسکا ذمه دار کون هوگا ؟ آدریدل مولوی فخر الدین صلحب اور مسٹر نور الہنس صلحب صلمانودگر اس بارے میں راقفیت بحشیں ور نه قوم کی جانب سے پوری درمه داری آبی پر عائد هوگی -

سسيد ابوالعسس از معله گدري - پٿنه

ة پلی کسستنگ ایپرتیس یسی دستی میته و پریس

سرداگراں - مفتعفری- رکیلوں - بیرسترزں اور دیگر پبلک کیلیے ایک نہایت عجب نکار آمد چیز ہے اسمیں سریش رغیرہ کا کرئی حز ایک نہایت عجب نکار آمد چیز ہے الیس اور نه اسمیں یوٹنسل (Utencil) کائے کا جبگوا ہے انبہ سے حرزف نکھکر مصموں پریس پر جما دیجیے اور جسفدر کاپداں درکار مرن چہاپ لنجیے -

قیمت چہوآا لینٹر سالز ۷ رویدہ - بزا کراڈر ۱۲ ررہیہ - علارہ محصول 13 اے معدرجہ دیل بتہ سے طلب فرمالدے - حکیم مہر الدین - مذشی عالم - امرتسر - حکیم مہر الدین - مذشی عالم - امرتسر -

جوهر عشبه مغربی و چوب چیسی

بورپ کے بنے ہوے ہمارے مؤاجر کے ساتھ اس لیے موافق آک میں که وہ روح شراب میں بداے جاتے میں ' حو گرم مزاج اور کرم ملک کے باشدوں کو بجاے اس کے که کسرم خون کو تعددا کریں خون کو اور بعز کودیدے میں - مم نے اس جوہر میں بسرگ ثدا ' چوب چیدی وعیوہ مبندل و مدود خون دوالیس شامل کودی ہیں - جن کی شمولیت ہے عشبہ کی طاقت دو چدد موگئی ہے ۔ چند حوراک بجردہ کر کے دیکھہ لیجیے ۔ سداہ چہرے کو سرخ کودینا چند حوراک بجردہ کر کے دیکھہ لیجیے ۔ سداہ چہرے کو سرخ کودینا ہے۔ ہداہ داء ' پھوتے ' پھندسی ' بیفاعدگی حیص ' دود سل ' مدید، دود دود اعصا ' وعیرہ میں منظ رہتے میں آسکو آرمائیں۔

یاد رکهیکا که سوا سازی میں یه کمه دل میں جگه دینے کے قاسل ہے که ایک سوائی جو نا بچربه کار بساے مضرو کے عمل مورانی ہے ۔ اور وہی دوا مناسب اجبواہ و تراهب سے واقف کار بناے تو مختلف حکمی عمل و عجبب و عرب خواص و فوائد مناسب اجبواہ و تراهب سے واقف کار اللہ کرتی ہے ۔ دوا سازی میں قاعدہ ہے کہ جب تک دوا سازال اجبواہ کے افعال و حواص سے ہا خبر نہو ' کبھی اسکا ترکیب دیا ہوا سخت سرنع الاتر حکمی فائدہ نه کریکا ۔ یہی وجبہ ہے که جاهل سوگانداوں کے نسخے جو دوا سازی کے اصول سے محض نا آگما ہوئے ہیں بچنا ہوئے میں سیاے فائدہ دینے کے دفعال درکے ہیں ' لہذا ان سے بچنا ہوئے ہاہیے ۔ تیمت شدشی کیاں سے رویدہ ۔ شیشی حورد ایک رویدہ ۔ المشہور

حايم' دَاكِنَر' حاجي علام بني ربدة العكما شاهي سند يابنه وهي درزارة لاهور

مانه راجم أن ا عالم راجم أن

جى طبى ئىرىمى كا بىلا جوكا موت بسے كى سے بم فق جو كريك والكومت الست كرد يتا ب بعيد الى سر شاج كو موسر كى تو ي تركت شام ولم ط كوسوركرك اسان كوازف وخدكرد ي ب اصاف غينين موام به تاكرفو كائ ي تي ش ب وائين كائي دستكاريات قست سمى ولغ في تشقل بكية المراشك وفر كى دستكاريات قست مى دولغ في تشقل بكية المازامنا فرك ق بى تو بابدالذين بورمنيكي فلكود كائ او الا بى وايسلاتى سے مند قائر بتا زياد نباتى ب به اكبراوش كے فوجورت كم من جو جو يون كوكان ب فت مهم تاريخ بى دوكا غلام سے بالود استكار غان سے طابی من سام خان سے طابی بی مناز مال میں ان سے اللہ اللہ بالدین بی مناز میں بالدین بی مناز میں بی مناز میں بالدین بی مناز میں بی مناز میں بیاد میں میں مناز میں بیاد میں بیاد میں میں مناز میں بیاد میں بیاد میں میں بیاد میں

ایجنٹوں کی ضورت تیسی این فریحیری کبئی وہی ہسکو قریطی دی این فریحیری کبئی وہی ہسکو قریطی

بهشى قطرنبع!

رخ کلگون کو تجاه! میاہ والیاسان ہے جمام ہون

سوانع احمدى تواريخ عجيبة

به کتاب حصرت مراتنا سید احدد صاحب بریاري اور حصرت موانا مرابی مصد اسعیل ماحب شید ک حالات هین هے - آپ آمي تج باطلي تعلیم شعل بررخ - اور بیعت کا دکر دیباچه کے بعد دیا گیا فے - پھرحضرت وسول کوم ملعم کی زیارت جسیی - اور ترجهه بزرگان هر چهار حلسله - روجه هند کا بهان هے - دیما عجیب ر بری مصامین هین جسیدی ہے چد کا ذائر ذیل مین کیا جانا فی ایکے گهروئئی چوری کی گهاس نه کهانا - انگریزی حدرل کا میں موقعه جنگ بر رابکا نشکر میں لے انا - حصوري فلب کی ساز کی بدلیم - صرفی کی حیال معناله کی داوند میں مبتلا هونا - سکھونے جهان اور کئی لوائبان - ایک و الداو کا فقل کے اوادہ ہے انا اور بیعت هو جانا - شیعونکی شکست - ایک هندر سیلهه کا حواب هولیان ددیکر ایسے معناله بر بیعت - ایک هندر سیلهه کا حواب هولیان ددیکر ایسے بعدت هو جانا - شیعونکی شکست - ایک هندر سیلهه کا حواب هولیان ددیکر ایسے بیان ایک میں بیاری - حواب گوائیدی نادوی کوائیدس بی مایان دقیقه کا حل کردیدا سمدر کے کہائی پائی کا شدرین هوجانا سلوک اور بصوف مایان دقیقه کا حل کردیدا سمدر کے کہائی پائی کا شدرین هوجانا سلوک اور بصوف مایان دعید معمول این بیان معمول این بادی معمول این بردیدا سلوک اور بصوف

دیار حبیب (صلعهم) کے فوٹھو

کدشته باعر مے مدن میں ایا عمراہ مدینه مدورہ اور مله معطبه ک يعص ديايت عبدة اور داهريب دوتو لايا هون - جن مين يعص تياز هوكلي دیں اور بعص بیار دو رہے میں ، مکانوں کو سچا کے لیے بدیودہ او رصحوب احلاق نصارير كي بجا ، يه موثر چواماري صين جرّرا كر ديرازون سے الائين تر علاوة حوصوري أورويلت ٤ حير ويراسه كا ياعث مراكي - فيست في ورثو صرف بین آنه - سازے یعنے دس عدد فرثو جو بیار هیں اکٹیے۔ مفکاے بی صورت میں ایک رویدہ آئیہ آدہ علاوہ حرج داک - یہ موثو بہایت اعلی دومه ے اُرٹ پیدر پر ولایدی طرز پر ددوائے اللے فیں - مملئی وعیرہ ک داراروں میں مدیده مدرو اور مکه معطمه ک جو موار دکتے هیں - وہ هاده ک دنے هوان هرا هيں - اب لک، دولو کي نصاوير آن حقدس حقامات کي لوگي شغص تيار نهيى كرسكا - كنونكه ددري قدائل او رحدام حرمين شرمين دوثو ليدے والوں او فرنگی سمجهار انکا ماحم ، ردیقے ہیں - ایک برک برٹو کر افر کے وہاں بہت رسو نم أصل قراءً به قوتو الله - (١) كعبة الله - بيات الله شريف ، فوتو صياه ريشني علاف اور اسڀر سنهري خررف جو درثو مين پڙي اچهي طرح پوھ ماسئلّے دیں (۲) مدیدہ مورہ کا نظارہ (۳) ملد معطبہ میں نمار جمعہ کا دلچسپ نظارہ اور فجوم علایق (م) میدان منامین حامیرے کئی اور سجد حدیف کا سدن (۵) شیطان کر کدار صارے کا نظارہ (٦) میدان مرمات میں لرکوں کے عیدے اور فاصی صاحب کا جیل رحمت پر عطت پوفدا (۷) عدسك البعاي والعد ملد معطمة جسمين عصرت حديجه حرم رسول كريم صلم اور حصرت أمله والده حصور سرور كاندات ك سرارات الهي هيل (٨) جامت الناميع حددين اهل ديب وامهات الموميدين والنات النبي صلعم مضرت عثمان عدي رصي الله عدم شهدات دفيع ك مُزارات هين (٩) العبة الله ٤ كرد عاَحيونَ كا طواف كردا (١٠) كوا صفا و مروا او و وهال سو اللم ربائي کي آيمت منفش ۾ دوٽو مين حرف بحرف پوهي جاتي ۾ -

دیگے کتے ابیس

(۱) مداق العارفين برهمه اردو اهيا العلوم مولفه هدوت امام عوالي قيست ۹ رويبه - تسرف کي بهايت باياب اور به نظير کذاب [۲] هشت بهشت مجدوعه هالف و منفوطات خواهگان چشت اهل بهشت اردو قيست ۲ رويبه ۸ آنه - [۲] رمور الاطبا علم طب ک به نظير کتاب موجوده هکات هند ک ناصوبر حالات و مجردات ايک هوار صفحه مجلد قيست ۴ رويبه - [۳] نفحات الانس اردو حالات اوليات کرام موافه حصرت مولانا جامي رم قيست ۳ رويبه -

() مشاهیر اسلام چالیس صوبیات درام که حالات رندگی در عزار صفحت کی کفانیس اصل قیمت معلم بات و حالات و حالات و حالات مصرت اصلم رد دی مجدد الف ثانی پندره سر صفح قمگی کاعد درا سایز ترجه اردو قیمت ۲ روینه ۱۲ آنه

منيجر رساله صوفي پٺڏي بهاؤ الدين صلع گجرات پنجب

and the second of the second of the second

اتيتر الهدل كي راے

(لقل از الهلال صبر ١٨ جلد م معمه ١٥ [٢٩١]

میں هنیقه کلئله کے پورپین قسرم جددس صرح کے بہاں سے میسک لیلاموں - اس مسرده مجھ صدرورت ہوئی ہو میسرڈ - اہم ان احدد - اینگ سنز [دہر ۱۹/۱ ریں اسٹردی دلکته] سے درمایش کی - چنانچه دو محلق قسم کی عیدد دلان در اور ان ان اور مدن اعلراف کرنا ہوں که وه مرطرح بہتر اور عدده هال اور دریاں فارمانوں سے مستعلی کسردیتی ہے - مدرد سرآن مطالم قیدست مدر بھی اوران هال کام بھی جلد اور رمدة کا مطالم رمانا ہے .

ا ابر الكلم آزاد r مكي سنة ١٩١٣ [

صوف ايني عمر اور دور و جودک دي بيدالۍ کي نيفنس ، تحرير فرمانه پر هماوت لائن و نجــراه کار ۱۵ شــ ودکي نجود در ته اصلي پلمو کی عيدک پفريعه وي - يي درسال حدمت کی جاندگي - اسياس بهي اگــر ايکــ موادق نه آلــ نو بلا اجا دِت ددال دي حاليکي -

میدک بلل کمانی مع اصلی پتھرے فیمت ۳ روپید یہ آنہ ہے 8 روپند ند ۔ مندے روات گواں کیا ہی مع اصلی پتھ ۔، کے دست ۲ روپند ہے ۱۲ روپند سک مندے اسپشل روات گوات کمائی مثل اصلی سوے کے 4 تاک چوڑی حوصورت حلقہ اور شامیں نویت عددہ اور دیدر مع اصلی بتھر کے فیست 10 - درایدہ محصول وعورہ ۲ آنہ -

ايم - ان - احمد اندق عامر نامرن عيدک ر 197ي -ادهر ۱ / 18 رپن اسٹريٽ 15 کما دری وبلساني - کاسکه

هندوستاني دوا خانه دهلي

جداب حادق العلک علیم محمد اجمل هان صاحب کی سر پرستی میں یونانی اور وددات ادرید کا جو مهتم بالشان درا خانه فے وہ عمدگی ادرید اور خربی کا و و بار کے امتدارات کے سانهہ بہت مشہور ہوچکا ہے - صدها درائیں (جو مثل خانه سار ادرید کے صحدم اجزاء سے بدی ہوئی ہیں) حادق العلک کے خاندانی مجردات (جو صوب اِسی کارخانہ سے مل سکتے ہیں) عالی شان طر و بار 'صفائی ' سنهرا پن ' کارخانہ سے مل سکتے ہیں) عالی شان طر و بار ' صفائی ' سنهرا پن ' اِن تمام بادری کو اعدرات ہوگا کہ: عددرستانی درا خانه تمام ' هددرستان میں ایک هی کارهانه ہے - مہرست ادرید معدد (حط کا پتے)

مينهر فندرسناني درا غاله دهلي

ديسوان وحشست

(سبی مجموعة کلام اردو و فارسی جداب مراوي رصا علی صاحب و وحدید یه دیوان فصاحت و بلاعت کی جان هے " جسمیں قدیم و جدید شاعری کی بہترین مثالیں موجود هیں " جسکی وہاں کی نسبت مشاهیر عصر ملفق هیں که دهلی اور لکھنؤ کی ودان کا عمدہ نمونه ها اور جو قریب قریب کل اصداف سحن پر مصاوی هے - إسکا شائع هونا شعر و شاعری بلکه دوں کہنا چاهیے که اردو للّـریچورکی دنیا میں ایک اهم واقعه عدال کیا گیا ہے - حسن معانی کے سانهه سانست دبان " چستی بندش اور پسندندگی العاط کے ایک طائم شائدہ شارت باندها هے له جسکر دیکھکر نے کنه سنجان سحن کے طائم المات باندها هے له جسکر دیکھکر نے کنه سنجان سحن کے اختیار تحسین و آمرین کی صدار المدد کی ہے -

مولانا حالی فرماتے میں" آئیدہ کیا اردر کا فارسی درنوں رہانوں میں ایسے نگے دیواں کے شالع ہوے کی نہت ہی کم امید، هے آپ قدیم اہل کمال کی یادگار اور انسکا نام رسندہ کرے والے ہیں ۔ " قیمت ایک روپیہ -

١

فك في كامطابقت كام تي الشان اخراق ت وسري برجه دفيال كاتفانه و مور مباكري الداد ماذ كي إن وواند وكرا والمنب كرا يا من لك كما الله عند الدري في رقال كادفت كالمعدام والاسك قل ال سك كراموا الربان كرب مهيط بذا مي كرستي . بتب زاب وقارالملك بداد بنلد فاسعالي محرّ الخي فاصاحب مناب زبن ميرف الدين مامينش الكويف ككتد بنابدا بالمعرسية الترمين مامد اكبرادتان بناب ديها دول الوحم عبر كتي صاحب مستوسيطا في دبي . جناب رويروانزموا قبال مام -اقبال ام اس عصر-بنب ولانا موى محاف ليميم اسب مشرد كسنون-بابر ماذق اللكر مكيمها فط محسيد المل ما منساسيد ال بناب طف الملكرمكيم فيلى الدين المحرف الفساحب والجرى جاب سُرُن دُائرريد اس امرماب المفاة لي المسل مارعكمها فعامح ومرالولي مساحب كسن ملب يزنسهان شكيرا مبعيد كميري آل ازا ويكر ايذادا فالميكا نغزس وجوى الدميرما حبان اخبارات الهلال زميدار وطن يبيب اووه . ترحيب . يونين افغال . ولَكُدُّز . أروورمُسكُّ ان المول كي خفرت اوركة ل كى المست مفس بيان كرا برارس موضوع ست طعده واسطفار دهات وديك ابم تين نيذاري والهاتكسواجي العفوى ب كرون المسين كري كا من المراب المراب المراب المراب المرابي المرابي عيد معلم وكرات مرم الشقورية ايرى أورب كواد ايداوم الدمري والف مكتنج لبكاروان توليعدات بوكرمه إلال كممل فيكناكست كيكته والموركة لأثيب اللح روش كيئو وارتباب كري كل سلوم يكان : مرت بندوسان كم عاملك كاذاده الدوكر مير س منقر كم تنب تريم خدك ك المفاكر خبارات يدي ما كايد ووالملا رز بيايد وكياكن عجاج والأنكيده الكرية فالح كم بترن تعدير -

ہ قام مواقی آئے اُ آمار سے مواق نے کبان کا روٹن کیٹو ورازی فیتول ہے۔ کمکی نہر تی اور م لیکو کی کا آگر اوس ے کہ یہ ترتیب انسب ہو) کی آپ توک ہونیے میں اور آئی کی و فائوات کو تاہدے تو جو دیشان ہوگر خانوں ہو ہیائے مسکر کا افراک اسعوم و فیسکرن وجو سے جٹم میسیٹ کا ترسی اشارہ متن سے زرغ بالاک کر اروائی حسنور

نی بہت ہو السوزم العظی امباب ہوں میدان قاب سے الایک کرک ہو تھا کہ ۔ کری ہوئے مس اتفاق سے ال مرتب کی نیت می بندگی ۔ ادما سب انسرے ہی کی جربی تھر کی جانت دیری کردائے چند بیکی تحقیق میں ادر کھنی کی شرکت میں کچھنے کی کا مصداح ہی وافیروں برائی کچوانشا اندواجائے۔

جن میکات براود یدکی قسنتی براوده ای از جها پابوابو- ان پیایک و نوبید بیشته سکسانشفزشودک اجانا بکدی اصمست بی بنیس سے جرحرت اثر ان کی تعموص دادک با حد شدی بر دکارت ایژ ایک عرف کیرکوا و حد شبی -

وربير ربيهه بهر فيمتور مير موجوده تخفيف

ئى بائىنىسىن دور دراير يكيا تى بى كۇلى ئرىنىدىدىنىگۇ مىدادىرىن سى قال زىچائى

یمنی یون کردنیایی تنایی بوق نهرگاکه بیصعاری الدیست ما ده الکه که در الدیست ال الدیست الدیست کار در الدیست الدیست کی فائد که در الدیست الدیست کی فائد که در الدیست می در الکی فراد الدیست برگ میک فها ده می نیست کار الدیست برگ میک فها ده می نیست کار الدیست برگ میک فها ده می نیست کار الدیست کار الدیس

سلن رومن گیروداز تین مختلف الغوار واوصات بختلف فوشوا ویرختلف تخیف مثل التیزن کے حب ویل رومن دیں

المنافع البين حسن الدوان المنافع المن

(تُمَوْك) كارفاد كوتيت طلب إدال كارفاش وصول بوت برفره يكيك و محدولة السوايي شي به هوافي شونبره ماه بين شين برا مردم فريا يرفعر كان از بهات كانايت كي المون كي درانك الما خارد أن كف سعنج برقا مي مؤاد ا المان به يراك ياج دوان كيود انك نام ب التيول كذا ش كرينج ال هي كربستنا ك جزر تقالت كريد قريد قريد تمام الواف بهندك شهود و كالفاج دال كارفا ف كارت رباساني وست باب بوسك ب

ر فرنگ من مقالت با با کامده کمیث موجد دسی دال سے دور حقیقیں کی فرائش پر فرم کیک و تصول ایل اور کیک و برشیشیول پر صرف فرم بکنگ مدان اصرار اکش کی کی خف تمیت جی آئے بر بردد حالتوں میں دمینی کی فرائش فراہ ایک دھین کی فرائش بر اکیفیشی جامیت بیش کیاتی ہے۔

جوهر سر ماهي

دماغ جركل اعضائے رئيسه پر حكمران في - كمزور هوجانيس تمام عصاب و ديگر اعضاء بهي كمزوز هو جائے هيں - اور مقوي دماغ كے جتبے نسخ هيں تمام قيمتي سے قيمتى هيں - اس ملك ميں اكثر اطبا غريب مريضوں كے علاج كرنے سے معدور پائے جائے هيں - لهذا يه ابك نو ايجاد دوا جو روئي مهملي كے مغز سے امريكه ميں تيار كيا گيا في - دماغي كمزوريوں ميں تير هدف ثابت هوئي هے - ميارض دماعي كو عموماً اور اطباء هندوستان سے خصوما كذارش في كه يه كثير المنفعت دوا ورز تين قطرے تين ورز تك استعمال كرنے سے نسيان سستي اداسي دماغ كا چكرانا ورد سر استعمال كرنے سے نسيان سستي اداسي مانظه وعيرہ وغيرہ امراض ميں فورا فائدہ شروع هوجاتا في اور چند روز كے مدارمت سے شفاء ميں فروا فائدہ شروع هوجاتا في اور چند روز كے مدارمت سے شفاء ميں موسول ذاك ايك روپيه آله آنے -

Dr. T. Hosain, 6 Convent Lane, Post Entally, Calcutta ناظرین الهــــلال غور سے پرھیں

اگر آپ قائڈر اقبال - مولانا شبلي - سيد اکبر حسين صاحب ' طالب بنارسي - سيد ناصر نذير صاحب فراق - سيد دائلير - مولانا عرش گياري - مرزا سلطان احمد صاحب سيماب ' اکبر آبادي اور ديگر باکمال شعرا اور مصدون نگارون کا زور قلم صلاحظه عرمانا چاهتے هيں ' تو اودر علم ادب کے زاردست آرگن -

ملي تيت نين رويد رسالة فانوس خيال غريداراه الهال عدر رويد

کے خربدار بن جالیے - چدہ معاربین ہے ۱۰ ررپیہ - تاجران رحکام ہے ۱۰ ررپیہ یکم جرن و حکام ہے ۱۰ ررپیہ یکم جرن ہے پیشتر خریداران الہالے ہے ۲ روپیہ اگر منی آرڈربیپجنا چاھیں - تو صرف ۱ روپیہ ۱۲ آنہ - کاغذ لکھائی چیھائی نفیس -

منيجر فانرس خيال پٽهان کرٿ - پنجاب

هر فرمايش مين الهال كا حواله دينا ضروري هے

رينلڌ کي مسٽر يز اف دي كورت أف لندن

یہ مشہور ناول جو اہ سراے جادونمیں ہے ایمی چهپ کے تکلی ہے۔ اور ["]ہو <u>ت</u>ی سی زمکلی ہے - اصلي قيدت کي چوتها کي قيدت مين ديجا تي 😩 - املي قيدت چاليس ۳۰ زويه اور آب دس ۱۰ زويله -نهرونکي جلد ۾ جسين سهري هر رف کي کلاابت ھے اور ۱۹۹ هاف توں اصاریر هیں اعلم جلدیں مس رزپيه ربې-پي-ارزابک رزپيه ۱۰ آئــه

امهیرلیل بک قیهر - لبیر - ۹ سرگوهال ملک لین -بهر بازار - کلکله

Imperial Book Deput, 60 Srigopal Mullik Lane, Bowbasar Caloutta.

بوتن تاتين

ایک مجیب و فریت ایجاد اور حیرت انگیز هذا ۱ یه دوا يل دماني هکايلونکو دمع در تي ۾ ، يؤمرده دلونکو تارة کرتی ہے ۔ ید ایک دیادہ حرار گانگ ہے جواد ایکساں حرد إرر مورت اسلمبال کر سکال هدن - اسکے اسلمسال بع اعضاء رکیسه کو قوت بیر دیلی ہے - فساریه رفیز ہ کر بھی مقید ۾ چا لیس گر ليوني بلس کي قيحا در رويها -

زينو تون

اس دوا کے بیر رئی اسلمبال ہے معف باہ ایک بار کی دفع مو جا تی ہے۔ اس کہ _اسلمبال در کے می آپ خالدہ معدرس لربائك قيده ايك رويده ألَّه، أنه -

هائي قرولن

اب فشتر کرائے کا حوف جاتا رہا۔ یه دوا آپ از رل _ فیل یا رصرہ که راسطے فہایت مغید قابت هر اع - سرف الدوراي ر بيرواى اسلمال بي هفا عاصل هولی ع ·

ایک ماہ ے اسلمبال ہے یہ امراض بالکل دمع هو جاتی ہے قيمت دس رويه اور دس مائع درا کي قيمت چار رويه -Dattin & Co, Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutta.

ھر قسم کے جنون کا مجرب دوا

اسکے استعمال سے ہرقسم کا جنوں خواہ نوبلی هنوں ' مرکی واله جنون ' غملین رهنے کا جنون ' عقل میں فلور ' به خوابی ر کا جنوں مومن جنون عيره رفيره دنع هوئي - في اور وه ایسا صحیم رسالم هوجاتا ہے که کبھی ایشا گمنان تنگ بھی تہیں ہوتا که وہ کنھی ایسے ّ۔ مرمن میں مبتلا تھا -

قيمس في شيشى بانج رربيه عاره معمول ڈاک،

S. C. Roy M. A 167/8 Cornwallis Street, Onlogette

نصف قہبت ۔ ہسلد نہرے سے واپس ميرے ناے جاتى كي جيب گهڙياں ليك وقت دينے

رالي اور ديکينے ميں بھي صدہ مالدہ مارے واسطے ٹین حاد تک صف کيند مين دي جارهي هين ہمکی کارنگی تیں سال لک کے لیے لي جاآي ۾ -املي قيمت حات (رپيد , جرده

آله اور تورويه جرده آله تصف

قيمت تين روييد يعدره آله اور چار رويهد يندره آله در ايك کیں ، همراه سنبرا چیس اور ایک مرتقیس بیس اور ایک چالر مقت دے جائینے -

كلاكي واج اسلي قيمت تو رويية جردة آلة اور ثيرة رويقة ورده آله صف تيست چار روبيه يذدره أله اور جره روبيه يندره ألد بالدمير كا فيلد دهم حايكا -

كىپئېشن واچ كىپني ئىبر ۲۰ مىدى ملر لهي كلكله -

Competition Watch Company No. 20 Madun Mitter Lane. Calcutte.

پسند نہوئے سے واپس



همارا من مودي ملوق هار موليم سرية فالده مام 4 راسط تين ۱۱۰ تک لصف قيت مين دي چاريگي په ساکن ان اکوي کي بدي ۾ جس سے آزار بيح هي عندة اور بيح رور تف قائم رهي والي هے -

سيسكل ريد قيمت ۲۵ - ۲۰ - ۵۰ - رويد اور سف قیت ۱۰ - ۱۰ اور ۲۵ - روید، قبیل ریق قبت ۲۰ . و ۱۹ مراه لصف قيت ۲۰ و ۲۵ و ۱۹۸_{۱) (۱۹۸} ع آرةر ٤ هنراه ٥ - رزييه ييشكي رزانه: كرانا جاهيكي -

كه شيل هارمونهم فيكلُّسوي لمبر٣/١٠ لولر چيت پورود کلکته -

Commercial Harmonium Factory N.o 10/ 8 Lover Chitpur Roud Calcutta

عجيب وتخريب مالش

اس کہ اسلعمال سے کہرائی ہوئی قرت بھر در ہارہ بیدا هوهائي ۾ - اڪ اسلمال مين کسي قسم کي کليف بين هرتي - مايوسي مهدل دعوهي کس ديلي ه تیت بی دیشی در! رویده جار آند ملاره صمصرل قاک -

اسکے اسلعدال سے دفیر ک-ب تکلیف اور بغیرک-ب قسم کی جاد پر داغ آلے کے قیام رولیں اوجائی ہیں تهند لين عكس ألهه أنه علوه معمول قاك -آر - پي - گو ش

B. P. Ghose, 306, Upper Chitpore Road.

سنكارى فلوت

تیں سال

بہلریں اور سریلی آواز کی ھارمونیم سٹکل ریڈO ہے تک C یا T ہے T ک ديمت ١٥ - ١١ - ١١ - ١٥ ديه قبل رید قیمت ۲۷ - ۲۷ - ۲۳ رزیده اسكے ماسوا هر قسم اور هر صفت کا هومونهم همارے یہاں موجود ہے۔ هر فرمایش کے ساتھہ o رویعه بطور پیملی آنا چاھیے -

R. L. Day. 34/1 Harksta Lane, Calcutta.

پچاس برس کے تجوبہ کار

ڈالڈرزائے ۔ ساعب کے ۔ سی - داس کا ایہاہ كردة - أرالا سهالم جومستورات ككل امراض ك لیے تدر بہدف ع اسکے استعمالے کل امراض متعلقه مستورات دمع موجانی هے اور نہایت می مفید <u>م</u> - مثلاً ماهرار نه جاری هونا -دنعتاً بدد هر جادا - كم هونا - به قاعده أنا -تلليف ك ساتهه جاري هرنا - متواتر بازياده مدت تک نهایت زبانه جاري هونا - اس ک استعمال ہے بانع عورتیں بہی باردار هوتی

ایک نکس ۲۸ گرلیوں کی قیمت ایک ررپیه -

سےوا تسھائے گولیسان

یه درا ضعف قرت کے را۔طے تیر بہدف کا حكم ركهتي هے - كيسا مي ضعف كيس نه هراسکے استعمال سے اسقدر قرت معلوم هركي جر که بیا_ل ہے باہر <u>ہے</u> - شکسته جسموں کر ار سرار طاقت دیکر مضبوط نعاتی ہے ' اور طبیمت کو بھاش کرتی ہے۔

ایک بئس ۲۸ گرلیوں کی قیمت ایک روپیه Swarthasahaya Pharmacey,

80/2 Harrison Road, Calcutta.

سلواتت

اس دوا کے استعمال سے هوقسم کا ضعف غراہ اعصابی هریا دما غی یا اور کسی رجہ سے هرا هر دفع کردیائی ہے '' اور کمؤور قومی کو نهایت طانتور بنا دیتی مے - کل دمافی اور اعصائي اور دلي كمؤور يونكو دنع كرك السان میں آیک نہایت می حیرت انگیز تغیر پیدا کردیلی ہے - یہ درا ہر عمر رالے کے راسطے فہایت عی مفید ثابت هولی <u>ہے</u> - اسکے اسلعمال سے کسی قسم کا نقصان نہیں ہوتا ہے سراے فالدہ کے قیمت نی شیعی ایک ررید

S. C. Roy, M. A. 36 Dharamtellah Street,

جام جهاں نما

بالكل نكى تصنيف كبهى ديكهي ندمُرُجي

اس کتاب کے مصنف کا اطلان ہے که اگر ایسی قیمتی اور مَفيه كتاب دنها بهركي كسي إيك زبانسهن دكهلا دو لو

ایک هـزار روپیه نقد انعام

ايسي كار آمد ايسى دلفسريب ايسي فيض بغش كتاب لاكهه ورك كو بمي مسلمي ه - يــه كتاب لهريد كركوبا تمام دنيا ك عليم قبقے میں کر لگے اس کتاب سے فرجنوں زبانیں سیکھہ لیے - دلیا ک تمام سر بسله راز حاصل کر لیے صرف اِس کتاب کی موجودگی میں وِيَا لِيْكَ بَوِي بِهَارِي اللَّهِ يَرِي (كَتَبْضَالُهُ) كُو مُولُ لِّي لَيَا -

هر مذهب و ملت ے انسان ے لهے علمیت و معلومات کا غزاله تمام زماله کی ضروریات کا نایاب مجموعه

فهرست مطلمر مضامين - علم طبيعات - عنم هليت علم ديان -علم هنروض - علنم كيميا - علنم ننزق - علم نجوم - علم زمل و جفر فالنامه - غراب نامه - گهان سرود - قيافه شفاسي اهل اسلام ع حلال ر حوام جالور رغیرہ هر ایک کا حقیقی رار ایسے عجیب اور دوالے ڈھنگ عے لکھا ہے که مطالعہ کرتے هي۔ دلمين سرور آفتورندين در پيدا هو^ا تصارحه کی آنکهیں وا هوں دوسرے ضمن میں تمام دلیا عمقهور آدمي الله عهد ٤ حالت سرانصعمري: ر تاريخ دالمي خوشي حاصل کرنے کے طریقے ہر مرسم کھلیے تندرستی کے اصول عجالبات قالم سفر هم منه معظمه و مدينه ماوره كي أمام والغيمك - دلها بهر ك المبارات كى مهرست ' أنكي تيملين' مقام اشاعت رعيره - بهي نهاته ے قراعد طرز تحریر اشیا بروے انشاہر داری طب انسانی جسیس علم طب کی ہوں ہوں کتابونگا عطر کھیدچکر رکھدیا ہے۔ مهوانات کا ملاج ھاتھی ' شکر' کا لے بھیدس' گہروا ' کدھا بھیر ' بکری ' کا رفیرہ جانوررائي تمام بيماريولكا نهايت أسان علاج درج كيا في پرمدونكي مرا نباتات رجمادات ني بيماريان دور كرنا تمام مصمونك قرانين كا جرهر (جن سے همر شعص كو عمره أكام پدوتا ہے) ضابطه ديواني فرجداري والني مسكرات وميعان سناعت رجسلسري اسلامي وعيرة رفیرہ تھارت کے مراک -

_{فوسر}ے باب میں تیس مالک کی برلی ہر ایک ملک کی رہاں مطلب کی باتیں اردر کے بالمقابل کھی دہاں آج هی رهاں جائر روزگار کر لو اور هر ایک ملیک کے آدمی سے بات چیمك كرلو سعسر کے متعلق ایسی معلومات اجتنگ کہیں دیکھی اسه سنی مرتکی ارل مندرستان کا نیان ہے مندرستان کے شہررنے مکمل عالات رهال کی تجارت سیر کاهیں دلھسپ حالت هر ایک جاے کا کرایه ريلوت يكه نكهى جهار رعهره بالقفريع مقارمت ازر حريد ر مروضت ك مقامات راضم كل هيس اسك بعد ملك برهما كا سفر ارر أس ملك فی معاشرت کا مفصل حال یاقرت کی کان (رربی راقع ملک برهما) £ تصفیق شدہ حالات رہاں سے جرافسرات حاصل کرے کی ترکیبیں تهرزے می دنوں میں 3 کهه پتی بننے کی حکمتیں دلیڈیر پیرایه میں قلمبلد کی میں بعد ازاں تمام دنیا کے سفسر کا بالتھریم بیان ملك الكليلة - فرانس - امريكه - روم - مصر - افسريقه - جايال -استربلیا ۔ هر ایک علاقه کے بالتعسیر حالات رهانکی درسگاهیں دخانی

کلیں اور صلعت ر حرفت نی بائیں ریال جہاز کے سعبر کا مجمل المرال كراية رفيره سب كهية بتلايا في - الفير مين بالهدي مطالعة دىيا كا خاتمه) طرز تصرير ايسي دالريز كه پرهلے هرے طبهدت باغ باغ هو جاے دماغ کے کوار کھلجائیں دل ر جگر چٹکیاں لینے لکیں ایک کتاب منگاؤ آسی رقت تمام احباب کی خاطر درجنوں طلب فرماق با رجود ان هربيون ك قيمت صرف ايك - رويه - ٨ - أنه معمولداک تیں آنے در جلد کے خریدار کر معمولداک معاف -

نصوبر دار گهزي کارنسٹی د سال قیمت صرف جهه روپ



والمعا والوب عامي كبال كردكهايا ع اس مجالب گهري که ةالل پر ايک مربصورت باربين کي تصوير ٻئي هوڻي ھے۔ جو هر والت أنفه متكاتي رهلي في الجسار دينهار طبيعت حواف هو جا تي <u>ه</u> - قائل چيني کا^ي پروت بهایت مصبوط اور پالدار، مدتون بگونیکا فلم بہیں لیتی - رقت بہت ٹھیک دیتی ہے ایک عربد کر ارمایش کیچئے اگر درست اعباب رىردسالي چېين نه لين تر هبارا ذمه ايک

منگواژ تو درجنون طلب کور قیمت صرف چه رویه -

آ تهه روزه واچ

کارنسٹی ۸ سال قیمت ۹ جمه رویده

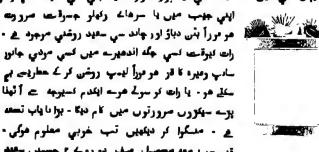


اِس کهوي دو آثبه روز میں صرف ایک مرتبه ڇابي ديچاڻي ۾ - اسان پروے ٽپايت معوط او ریا گذار هیں۔ او ر ٹا کم ایسا محیم دیتی ہے که کبھی ایک منگ کا مرق نہیں پو تا إسكي قائل يرسيز اورسرم پئيان اوريمول مصِيب لطف ديستے هيں - برصوں بگسريكا دام بهين ليلي - قيدت صرف چهه رو ۽ - ونجير ے سري بہساہت هر بحسورت اور باس

چاندي کي آڻهه روزه واچ- قيمت - ٩ روپ چهر له سائز کي آلهه روزه واچ - جو الآ أي پر بندهسالي ۾ مع تسبه همومي قيم عد ساڪ رو ۽

ہجلی کے لیمپ

یه در ایجاد اور هر ایک شخص کیلئے کار آمد لیب ، ایمی ولا یاست سے بنکر همارے يہاں آئي ھيں - نه ديا سلالي كيصرورت اور نه تيل بلي كي - ايك لبپ راكلو



قیدے ا معد محصول صرف دو روے ۲ جسیں سعید

سرم اور زود تين رف کي رشني هوني ه ٢ رويد ٨ أنه -صروري اطلام ـــ ملارہ انکے همارے یہاں سے هر قسم کی گھڑ یاں کلاک اور کھڑ ہونسکی رنھیریں وقیرہ وعیرہ نہادے صحدہ و خوشسما مل سکتی هیں -ايناً يُقْتَهُ صَافِي أَوْرُ عَرِشُعَطُ النَّبِينِ [كلَّهَا مال مَسْكُواكُ وَا لَوِن كَوْ هَاسُ وَمَايِسُ کی جاریگی - جلد مسکوا لیے

منیجر گپت اینت کمپنی سوداگران نمبر ۱۱۳ - مقسام توهانه - ایس - پی - ریلوم TOHANA. S. P. Ry, (Punjab)

علمى نخيره

(۱) - مآثر الكرام - حسان الهدد مولانا مير علام علي آزاد دلگرامي كي تمديف هـ - جس ميں هندرستان كے مشاهير نقرا رعلما کے خالات دیں۔ مطنوعہ معید عام پریس آگرہ حجم ۳۳۸ مفحه لیمت ۲ رزیبه -

(با) - سررازاد - مآثر السكرم كا درسرا عصه في - إس مين هعوات متاخرين ك تذابه هين ، مطبوعه رفاه عام اسليم يويس

لفور - معمات ۲۲۲ قیمت ۳ رزایه -

مراذا شبلی احمالی مصربر فرمائے هیں که سرر آزاد خاص شعرات ما غران كا تداره ع به تذكره جامعيت حالات ك ساتهه يه عصوصيت رابنا ع له اس مين جو انتحابي اشعار هين اعلى درجه ك هيل - ماثر الكرام ميل أن حضرات صوفيه ك حالات هيل هر ابلداے عهد اسلام سے الحبر زمانه مصنف تک هندوستان میں پیدا هوے .

(م) گلفن هند- مشهر ر شعراسه اردر کا نادر و بایاب تذکره جس کر زبان اردر ے مشہور معسٰن و سر پرسٹ مسلّر جان گلــُـگرســ ے سدہ ۱۸۰۱ م میں میرزا علی لطف ہے لکھوایا ہے - بولت طبع شمس العلا مرلانا شبلی نعمانی ہے اس کی تصحیح کی ہے ارر مرلوں عبد العق صاحب ہی - اسے - کے ایک عالمانہ مقدمہ اکار مرلوں عبد العق صاحب ہی - اسع - کے ایک عالمانہ مقدمہ لكها ه - جس مين زبان أردر أي ابتدائي تاريخ اور تدكره هذا ك خصوصیات مداور هیں - مفحات ۲۴۴ تید ک ایک روپیه -

 (م) تحقیق الجهاد - نواب اعظم یار جنگ مولوی چراغ علی مرحوم كى كتاب " كريتكل اكدورزيش أف دي پاپيورر جهاد " ا اردو ترجمه - مترجمه مولوي فلام العسنين ماعب ياني يلي علامه مصاف نے اس للاب میں بوروپیس مصنفین کے اعتراض دو رفع کیا ہے که مذهب اسلام مزرر شمشیر پهيلايا کيا ہے - قرآن حديم " نقه اور تاريخ بے فالمأنه اور معققانه طور پر ثابت كيا ع که جناب رسالت مآب صلعم کے تمام غزرات وسرایا ربعرث مصفی دفاعی تے اور ان کا یہ مقصد ہراز نہ تیا کہ عیر مسلموں کر بزور شمقیر مسلمان کیا جات - مجم ۱۹ مدحه قیمت سرویده (0) زر تھے نامه - قدیم پارسیوں ع مشہور پیعمبر اور ریفار ،

کی سوانع عمری جس کو مقہور مستشرق عالے جهکس کی کتاب ہے اقتباس کر کے مولوی خلیل الرحمن صاحب نے تالیف کیا ع - مفعات ۱۹۸ - قیمت آیک ررپیه -

(٩) الفاررق - شمس العلما مُولانا شبلي نعماني كي لا قاني تسليف جس مين حضرت عمر رضي الله عنه كي مفصل سرائع معرب اور آن کے ملکی آ مالی' مُوجی انتظامات اور ذاتی فضل رکمال کا تذکرہ مندر ہے ہے - قبمت س ردیدہ -

ً (٧) نعمُت عظمًى - إمام عبدالسوهاب بن احمد الشعرائي الملوني سنــه ٣ ٩٧ هجري كي كلاب لواقع الانوار في طبقات اللغيار ا ترجمه جس میں اللہ علیور اسلام سے دسویں صدیم اراسط اہلم نک جس قدر مقاهیر نقرا گذرے هیں ان کے حالت اور ر رين اقرال مدكور هين - مترجمة مولوي عبد الغلى ماسب وارقى قیمت هر در جك ۵ ر رپیه -

(٨)- آثار الصفاديد - صرحوم سر سيدكي مشهور تعليف جس میں دھلی کی تاریخ اور رھاں کے آثار وعمارات کا تذرہ مندرج ہے نامی پریس کانپور کا معہور اقبض - قیمت ۳ ررپیه -

(9) - قواعد العروض - صفقه حولانا علم حسين قدر بالكرامي -علم عروض میں اس ترضیع تفصیل کے ساتھ عربی و فارسی میں میں بھی ہمی کوئی کتاب لکھی نہیں گئی ہے یہ اس کے اخیر میں هندی مروض وقامیه کے اصول رضوابط بھی مفکور میں اور اس کو مشیس العلما قاکار سید علی بلکرامی کے ایج اعتمام سے جبھوایا ع - مهم ۱۷۴ صفحه ایشت سابق ۴ رویده قیمت حال ۲ روید

(١٠). صيديكل جيورس پرردنس بعي طب متعلقه مقدمات موجداري في - مترجمه شمس العلما داكتر سيد على بلكرامي - اس ا مفصل ربويو الهلال مين عرمه تك چيپ چكا ﴿ وَ تَيْمُتُ سَابِقَ ۳ رزيه نيمت حال ۳ رزيه .

(11) - تىنى ھلد - مرسيو كستا ولهبان كي فرانسيسي كتاب كا ترجيهُ - مترجيه شيس العلماً قَاكِتُر سيد عَلَيَّ بِلَكُوامِي ۖ يه كتاب تيني فرب کي طرز پر هندرستان کے متعلق الهي کئی ہے - اور

مين حسقدر اقرام كذرے هيں أن كي قاريخ ، تهذيب و تعلي اور علوم وفلوس ك حالات لكهم هين خصوصاً مسلمانان هند كا حالً تفعیل کے ساتھہ ملس ہے ۔ قیمت (۵۰) روید -

(۱۲) - تعدن عرب - ليمت سابق (۵۰) رويه - ليمت حال

اس میں نہایت قدیم زمانہ ہے لیکر زمانہ حال تک هلدوستان

(۱۳) - داستان ترکتازی هند علم و جس میں مسلمانوں کے ابتدائی عملوں سے دولت معلیہ کے انقراض تک تمام سلاطین هلد کے مفصل مالات منضبط هيل - اعلى كاعذ پر نهايت خوش خط جههي هـ-حجم (۲۹۹۹) مفعد تيمت سابق ۲۰ رزييه - تيمد حال ۴ رزييه -

(١٣) مفاهير الاسلام - قاضي أحمد ابن خلكان كي مفهور عالم کتاب رمیات الاعیان کا ترجمه جس میں پہلی مدی سے ساتویں میسی تک کے مفاهیرعلما رنقها و معدثین و مورکین وسلطین رحكنا و فقرا رشعسرا وضام وغيرة كم حالت هين - اس كتاب كم انگریزی مترجم موسدردی سبلان نے ابتدا میں چار عالمانه مقدمے اور کلیر التعداد حواشی لکھے میں-مترجم نے ان کا بھی اردر قرجمه اس کتاب میں شامل کردیا ہے - قیمت مر در جلد و رزید

(10) الفزالي - مصدفه مولانا شبلي نعماني - امام همام البرحامد مصدد بن مصدد الغزالي كي موانع عمري الرز ال علمي كارتامون يسرمفصل تنصره عجم (٢٧٢) مفعه طبع اعلى تيب ت ١ رويد

(۱۹) جنگل میں منگل - الکلستان کے مقہور مصنف الهارة كهلنگ كي للاب دي جذ كلبك " كا ترجمه - ملرجه مولوي طفر علي خان دلي - احد جس مين افوار سهيلي کي طبرز پائير ميوانات کي دليسپ حکا بات لکهي کلي هين - حجم ۳۹۲ مفعه قیمت سابق ۴ - قیمت حال ۲ رزیده -

(۱۷) رکرم اررسی - سنسکرت کے مشہور قراما نویس کالیداس ك درامالين كا ترجمه - مترجمه مولوي عزيز ميرزا صاحب بي - اسه مسرهوم . ابتدا مین مسرهوم مترجم نے آیک عالمانه مقدمه لها ھے جس میں سنسکریت قراما کی تاریخ اور مصنف قراما کے سوانسي عالات مذكور هيل للبُّمت ايك روبيه ٨ أنه -

(١٨) عكمت عملي - مصنفه مولوي سجاد ميرزا بيك صاحب دهلري - طسفه عملي لهر مبسوط اور جامع كتاب في - جس مين ادراد اُنسانی کی روحادی ارتقاکی تدابیسر کے ساتبہ ساتبہ قوی ترقی اور عسوت حساس کلے هیں عجم ١٠٠٠ معمه تيمت ٣ رويه

العدر اللعات - مربى فارسي كي متداول الفاظ كي كارآمد كشنسري حجم (۱۲۲۹) صفحه - قيمت سابق ۹ ررپيه قيمت

(۲۰) قسران السعدين - جس ميں تذكير ر تانيمك ك جامع قواعد لكھے هيں اور كلى هزار الفاظ كي تذكيسر ر تانيمك بالمالى كلي ه - تيمت ايك روييه ٨ آنه -

(۲۱) کلیات قدر بلگرامی - جس میں جمیع اصداف سخن کے اعلى نمرة مرجود فين مطبوعه مفيد علم يدويس أكسره - معم (۲۰۰) مفعه لیمت ۲ ررییه -

ر ٢٢) دربار اکبري - مرقنا آراد دهلوي کي مشہور کتاب جس ميں البر اور اس ع اهل دربار کا تذکرہ مذکور فے قیمت ٣ روييه -

(۲۳) فہرست کلب غانه اصفیه - عربی فارسی ر اردر کی کلی هزار کتابوں کی فہرست جس میں هرکتاب کے ساتھ مصفت کا گام سده رفات - کتابت کا سنه ، تصنیف - مقام طبع ر کیفیت رفیرہ ملدرج ہے - جس سے معلوم عرابا ہے که بارکان سلف نے علم رفن كم متعلق الحلف ك لينے كس قدر دُخيرہ جهرزا - جو لڑگ کتابیں جمع کرنے کے شایق ہیں اُنہیں اس کا مطالعہ کسوناً لزمي هے - عجم ٥٠٠ صفحه - قيمت ٢ روييه -

(۲۳) دېدبه اميري - ضياه الملة والدين امير عبد الرهمن څان عازي حكمران دولت عُدّا داد انفانستان كي سوائع عمري - ملرجمه مرلوبي سيد معدد حسن ماعب بالرامي - نهايت غوشهط كافد ى - عجم (١٩٢) مفعه (٨) تمارير عكسي - ليست ۴ روييه -(٢٥) نفان ايران - مستر شرستر كي مفهور كتاب " استرنگلنگ آف پرشيا " تا ترجمه - سجم (٥٠٠) مفعه (٥٠) تمارير عكسي

المعتمر عبد الله خان بك سيلر اينة ببليفركتب خانه أصفيه عدد أباد دكن

لېست د رويد .

جلاب کی گولیاں

and the state of the

- اگر آپ قبض کی شکایالوں سے پریشاں هیں تر اسکی در گرایاں رات کو سرکے رقت لکل جالیے میم کو دست خلاصه هوکا " اور کام کاچ کھائے پینے نہائے میں دوج اور نقصان نه هوگا کہائے میں بدمزہ بھی نہیں ہے۔

قیمت سوله گولیوں کی ایک دیدہ ہ آنه معصول قال ایک دیدہ ہے چار دیدہ نک ہ اند

4į در درالیس هبيشه اييع پاس والهابس

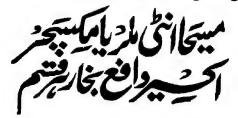
فرث ــ یده درنوں درالداں ایک ساتھ معکانے ہے خرچ ایک هي کا پریگا -

------ڈاکئر ایس کے برمن منبطق تاراجن دت سٹرٹ کلکت



ٹیل کا مصرف اگر صرف بالوں کو چکفا ھی کرنا ہے۔ تو اسکے نہے بہت ہے قسم کے تیل اور چانی اشیا: مرجود میں اور جب تہذیب و شاہستائی ابتدائی حالت میں تھی تو اہل - جوابی استعال مرودت کے لیے عالمی سمجها جاتا تیا مگر تہذیب کی ترقی کے جب سب جواروں کی ناملہ جہانے کی تو تیلن کو پہولی یا مصالحوں سے بسا کر معطر رخوشہو دار بنایاگیا اور ایک عرصہ تیک لوگ اسی ظاهری تکلف کے دادادہ رمے لیکن سالیفس کی ترقی سے آج کل کے زمالہ میں مصف نمود اور نمایش کو دکما تابعہ کردیا مے اور عالم متمدن نمود کے ساتھہ فائدے کا بھی جویاں مے بنابریں ہم کے سالها سال عی کوشش اور تجرب سے قر قسم کے دیسی و رقابتی تھاوں جانچکر " موہدی کسم تیل " تیار کیا ہے اسمیں دہ موف خواجہ سازی می سے مدد لی م بلکه مرجودہ سائنٹیفک تحقیقات ہے میں مسلم بغیر آج مہذب دنیا کا کوئی کام جال لہیں سکتا ۔ یہ تیل خالص نبات تی تیل پر تیار کیا گیا ہے اور ایلی نفاست اور خوتبر کے دیریا ہوئے میں لاجواب ہے ۔ اسکے استعمال ہے بال حرب گہنے آگئے دیں - جریں مضبوط درجاتی دیں اور قبل از واس بال سفيد ليس مرك درد سر الزله ، چكر ازر دماغي امزر ريون ع لیے از بس مفید ہے اسکی غرشبر نہایت غرشگرار ر قل اولل عورتی ہے نہ تر سردی سے جملا ہے اور نه عرصه تک رکھنے سے

تمام دوا فروشوں اور عطر فروشوں کے هاں سے مل سکانا ہے فيمت في شيفي ١٠ أنه علاره معمرلة(ك -



هند وستان میں نه معلوم کتنے آدمی بخار میں مرجا یا ترک میں اسکا ہوا سبب یه یہی ہے دہ آن مقامات میں نه تر دوا خانہ هين اور نه قَالِلُو اور نه كُولي حكيمي اور معيد يُتَنَبَّ مَوَا اوزان فيست ير كير بينيے دلاطبي مقرره كم ميسر آسكتي في - هملے خلق اللهُ أَنِي أَ شَرِر يَاتِهِ كَا خَيَالَ كَرَكَ إِنِي عَرِقَ وَرَكَ اللَّهَ سَالَ أَنِي لَوْقَتِهِ اللَّهَ تَوَقِيْسَ وَرَضُوفَ كَلَيْرٍ كَ نَعِدَ النِجَاهِ لَيَا عِنْ أَزِرَ فَرَوْمَتِهِ كَرِلْهِ كَلَّ خبل بذريعه اشتهارات عام طور بر هزارها شيهيان مفت تقسيم كرهي هين قاكه اسكے فوالد كا يورا الدارہ هرجانے - مقام مسرحہ ۾ له عدا۔ کے فصل نے ھواروں کی جالیں اسکی بھوانے دیے میں اور ہم

Light to be with

معرب کے ساتھہ کہہ سکلیے میں که همارے عرق کے اسلعمال ،. هر قسم کا بخار یعنی پرانا بخار - مرسمی بخار - بازی کا بخار -يهركر لاف والا بشار - اور وه بشار مسمين ورم جكر اور طحال يمي المَقُ هُو اللهِ إِنَّ بَضَار الْمُسَمِّينَ مَثَلَي أَوْرَ لَمُ بَعِي ٱلْقُي هُو سُرِقِي سے هُو یا کرمی ہے - جنگلی بخار هو - یا بخار میں عرف سر بھی اور - کالا بخار - یا آسامی هو - زرہ بخار هر - بخار کے ساتیہ کلٹیاں ہیں موکلی ہوں - اور اعصا کی کمزوری ای رجہ سے بھار آلا ہو-ان سب کر بحکم غدا دور کرتا ہے اگر قفا پالے کے بعد ہمی استعمال کیجاے تو بھوک ہوہ جاتے ، ہے اور تمام اعضا میں خو مالے پیدا هوئے کی رجه سے ایک قسم کا جوش اور یفی میں چسلی ر جاتی ہے اپنے اسکی سابق تندوسلی از سرفر آجاتی ہے ۔ اگر بخار نہ آتا هو اور هاتهه پنیر لولنے هوں ابنی میں سستی اسابی اسابی اللہ ماہا ہے ۔ اگر بخار نہ آتا هو اور هاتهه پنیر لولنے هوں ابنی میں سستی اللہ ماہا ہے ۔ اور طبیعت میں ناملی رهلی هو - نام کرنے کو جی له جاها! هو -بهانا میر سے هضم هوتا هو - تو په تنام شکایتیں بھی اسکے اسلمبال ارلے سے رفع هر جالی هیں - اور چند روز کے استعمال سے تمام امصاب مصبوط ارز قومي هو جا تے هيں۔

درد سر ریاح کی دوا

درد میں چھت پٹائے ہوں تر اسلے ایک ٹلیه گلنے ہی

سے پل میں آپئے پہاڑ ایسے درد کر پائی تردیکی -

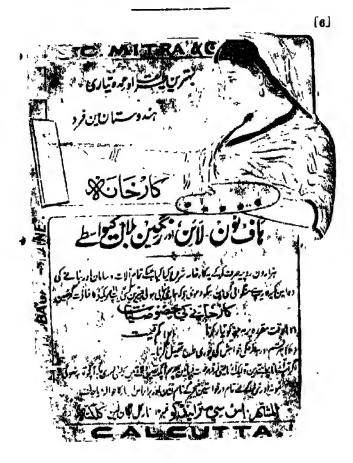
داک ایک ے پانچ شیقی تک o الد -

جب انهی آلکو دود سر کی قللیف هر یا ریام ک

قيمت باره الكيونكي ايك شهشي به أنه معصول

أبوي بوتل - ايك رويه - جار أ اه جهرلي برتل بارد - انه پرچه ترکیب استعمال بوتل کے همراه ملتا ہے تمام فرکالداروں کے هاں سے مل سکلی ہے

المقتــــــــر ويرويرا لتر" ايع - ايس - ميد القني بينست - ٧٢ ر ٧٢ دولو لوله استراسه و ملك





اكر معاونين الهلال كوشش کوکے الهدل کیلیے دو هزار ا نشے خریدار پیدا کوسکیس جو أنهم روبيه سالانه قيست اں کوپی تو اسکے بعد یقیناً الهدلال كا والى مسئلة مغير قیمت کے بڑھانے حل ھو _ لگدانے

الهالل كي ششماهي مجلدات قيمت مين تحفيف

الهامل دی شش ماهی مجلدین ، رتب و الجلد هوت کے بعد آلهه رزپیه میں مربخت هرتی تهیں ایس اب اس خیال نے له نعم عام ہو' اسکی فیدے سرٹ پانچ رو پیه کردی گئی ہے۔

الهلال كي دوسري اور ليسوي حلة مكمل موحود ه- جله نهايت فقاب جسمیں سو سے ریانہ هات ٹرن تصوبر بی بھی هیں - ناعد ارر جهپالی کی خوبی معناج بیآن نہیں اور مطااب ع متعلق ملک کا عام فیصله بس کرتا ہے - ان سب عربیوں پر پانچ روید کھھ ایسی ریادہ قیمت بہن ہے - بہت کہ ملدیں ہاتی (منيجسر) رهکلی میں ۔

روزانت الهسلال

چرنکه انهی شالع نهیں موا هے ' اسلیے نذریعه هفنه رار مشتهر کیا جاراً ہے کہ ایمبرالیدری یعنی صورای کام کے کل دار پلنے گ پرش * سیدز پرش * حوال پرش * پردے * کامدار جرعے * کرتے * رَمْلِي يارچَاتُ ' سَالِ ' الران ' جِالدرس ' لراياں ' نفاشي مَينا نارش کا سامان ' مشک ' رعفران ' سلامدت ' معیرہ - جدوار'' زیرہ' کل تعفشه وعدو وعیره هم نے طلب کریں - مہرست مفت ارسال

حهان اسلام

ده ایک هعته رار رساله عسرتی نسرکی ازر ارزدر - بین ربانوسین استندول سے شامع ُ هُوتًا هِ - مَدُهَبِي سَهَامِي ُ اُورَ ادبَى مَعامَلاتِ وَرَ بِدِي مَعامَلاتِ وَرِ بِدِينَ مَعامَلاتِ وَرِ بِدِينَ اللهُ هِ رَوِينَه - هندوستانِ وَرَ تَردُونِ سَ سَعْتَ صَوْرُوتَ مِنْ اِنْصَادَ بِيدَا كَرِينَكَ لِيهِ ايْكَ اللهِ اخْبَارُ فِي سَعْتَ صَوْرُوتَ فِي اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ عَلَيْ تَوْ مَمَكُنَ فِي اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَيْ تَوْ مَمْكُنَ فِي اللهُ الله که یه اهبار اس کمی کر پروا کرے

ملع كا يته ادارة الجريدة في المطنعة العثمانية جندرلي طاش نميرة صدوق البرسله ١٧٣ - اسلامدول

Constantinople

ایک سنیاسی مهماتما کے دو نادر مطیقه

حبوب مغوبی سے مان اشخاص ای تاریل زالل هُو کُے هوں وہ اس سے شعف خواہ اعصادی هو یا دمامی یا کسی اور وجہ سے بالکل نیست دابود هو جاڈ ع ، دماغ میں سرور وقطاط پیدا کرای ہے - دمام دانی ماعی اور اعصابی نمزو ریون کو رالل کر کے اصابی ڈھائچہ میر معجز اَما تغهر پيدا كربي هے - قيمت ٥٠ گواي صرف يام رويده -

منعی دندان ـــ دانتون کر مرتیون کبطر ج آبدار بناتا ہے۔ امراض دندان ا قلع قمع کرتا ہے ۔ هلتے دانتوں او مضبوط کرتا ہے ، **دا**ئے نفلتے رقب بھے کے مسور دوں پر ملا جارے تو بھہ دائت نہایت آسانی ہے نکالفا ہے - منهه او معطر قرق ہے - قیمت ایک

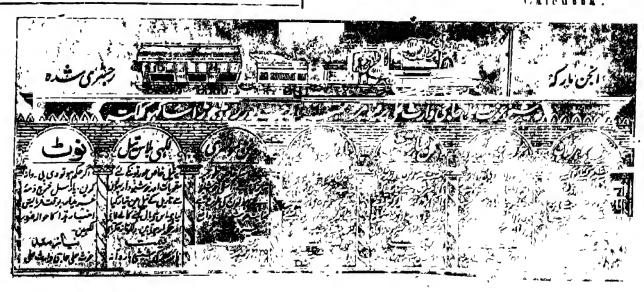
تریاق طعال ۔ تب تلی کیلیے اس ے بہتر شاید هی اولی درائی مرکی - نب دلی در بقم ر دن سے داہرد کر کے بتدریم جگر آور قوم دی اصلام کرنا ہے - قیمت می شیقی ، رویدہ م آنہ -ملقے کا پته - می - ایم - تادری انفق کو - شفاعاته حمیدیه متدياله صلع كجرات ينجاب



- (1) راسكوپ دليور راچ كارىلى ٢ سال معه محصول در روپيه آلهد آده (2) مثلةبلكيس سلندر راچ كارىلى ٣ سال معه محصول يانچ روپيه
- (3) چاندىكېدىكىيى ساندرراچ ارتئى سال معه معصول دىش رويده
- (4) كلكبس الكما سلدور والي كارتقى ٣ سال معه محصول بانج روييه

رث حضرات الهاو خربصورت مضدوط ١٥٠٠ ارقت درابر چلفيوالي گهریوں ای ضرورت فر توجاد منگا لان اور نصف یا زعابتی قیمت اور دس بارہ سالکی کارنقی ع لالج منی دہ پودی -ایم - اے شکور ایند کو تعبر ا/ہ ویلسلی اسٹریت دهرم نلا کلکته -

M. A Shakoor & Co 5/1 Wellesly Street P. O Dh. umtella



المنافع المناف



Telegraphic Address,
"Alhdal Catourra"
Telephone, No. 648

وبست سالایه ه روسه

شنامی ۱ روسه ۱۲ آنه

ایک بفته وارمصورساله دیرسنون رزمیوی سلامناها دسلاملاملوی

مدام اناءت ۱ - ۱ مکلارد استران کلستانه

5 1

ستخلستكه: چهدارشلبه 10 رجب ۱۳۳۲ مجرى

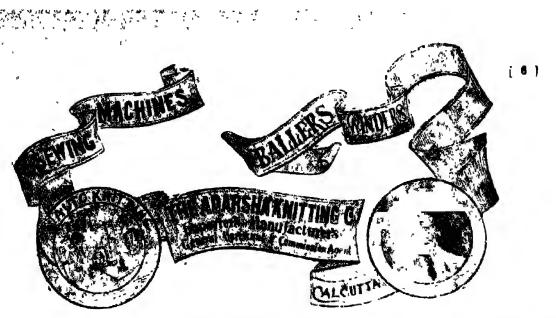
تير ۲۳

Onloubba: Wednesday, June, 10 1914.





-قیمت فی پرجه



اترشه نیثنگ عبینی

ار کا پائے ادرت ۔ م

يه المهدى دېيں چاهلي هے اه هندوستان دي استورات ديکار بيٽهئ رهيل اور اصليک کي اترمي ميں عصه له ليل لهذا يه عمهني امور ديل دو آپ کے سامع پيش درتي هے: ۔۔

- دا) یه امیدی آیدو ۱۲ روپید میں نثل اثبت (اعدے سیائی تہاش) مشین دیکی اجس سے ایک روپید رو والله عاصل اونا کولی دات نہیں ۔
 - (۲) ته کمیدی آیدو ۱۵۹ وربیه بس عود داف مورے کی مغین دیگی * جس نے تین رزیبه حاصل کرنا لهیل ہے -
- رویدہ میں ایک ایسی مشہر_{ہ ا}دیکی جس سے مورہ اور کنھی درنوں تیار کی جاسکے تیس رویہ ورزادہ ما تکلف حاصل کیجیئے ۔
 - (۴) یه نمیشی ۹۷۵ روپیه میں ادسی مشین دیگی جسمیں گفتی بیار مرکی جس سے روزانه ۲۵روپیه بالا تکلف حاصل کیجھے
- ۔ () يه لمهنسي۔ هر قسم نے کاتے هرسم اون جو غہرورہي هوں مصفی تاءرانه نرج پر مہيسا کردنگی ہے تم حلسم هوا آنچا۔ روا له کهسا اور اُسی فان رزے بھی -لگ ل يم. لطف نه اه ساتهه هي بلار کے ليبر پيزين نهي بهنچ دني کلدن -

لیجئے دو چار ہے مانگے سرتیفکت حاضر خدمت ھیں۔

- i+i -

آلوبېل نواب سيد فوات على چودهوري (دلكته) :-- ميل نے حال ميل ادوشه البَّنْنَگ دويدي دى چند چيزين خويدين مجيم آن چيزونكي قيمت اور ارصاب نے بهدت تدمي هے -

لي - کورند راؤ پليکار - (دللاري) مين کار ودار ٤ مفين _ (يکي مفين کو ترجيم دنتا هون -

مس کھم اعاری دیری - (اعدنا) مدن عرشی سے آپکر اطلاع دیتی ہوں که میں ۱۰ رزید سے ۸۰ رزیدہ تک ماہواری آپکی نیٹدگ مھین سے پیدا کرتی ہوں ،

نواب نصير المسالك مرزا شجساعت على بيك قونصسل ايسران

افوشه نیڈنگ کمپلی در میں جانفا ہوں۔ یہ امپدی اس رجہ نے قالم ہولی ہے کہ لوگ منعلت و مشاقت کریں - یہ کمپلی بہائت اُجھی کام کو رہی ہے اور موزہ وغیرہ خود دورائی ہے - اسکے ماسواے کم دیملی مشین منگا کو ہو شخص کو مقید ہوئے کا موقع دیلی ہے - مہی ضرورت سمعیلاً ہوں کہ عوام اسکی مدد کویں

چند مستند اخبارات هند کی راے

بنگالی سے مورہ جو که بعدر ہ ہڑ کالیے استریت کے نمیدی سے بعالے ہیں اور جو سودیعی میله میں بمایش کے واسطے بہیسے کلے تے الهامت عمدہ هیں اور بناوٹ بھی اچھی ہے ممعنت بھی بہت کم ہے اور والیتی چیؤونسے سر مو فرق نہیں ۔

انگین کیلی نیور ـــ ادرشه بیئنگ کمپنی کا موره نهایت عمده م -

حمل المائین ۔ اس کمپنی ے ثابت اردیا که ایک شخص اس مشین کے دریعہ نے تین رزیعہ روز انہ پیدا کرسکتا ہے ۔ ، اس کمپلی کی پرری مالت آپکے سامع مرجرد ہے اگر آپ ایسا موقعہ چموز دیں تو اِس نے نوعکر افسوس اور کیا عرسکتا ہے ۔ درنے سرل کورٹ ررۃ سنگلیل ۔

ىوت ـــ پراسيكشس ايك أنه كا تكت آنے پر بهيم ديا جاليكا -

ادره، نیتنگ کیپنی نمبر ۲۱ ایم - گرآنت استریت کلکت،

AL - HILAL Proprietor & Chief Editor.

Abul Kalam Anad

14 MCLCOO street. CALCUTTA.

122

Yearly SubscriptionRs. 8 Half yearly ,, 4-12

2 4

اكت بفته وارمصورساله

طسام اشاعت نتبر ۱۳ مظارة استربث كالحكة لولوسمين تبهسر ١٣٨ نبت مالانه a رويه عصاص ۵ رویه ۱۲ آه

L'alimentation

نيبر ۲۲

ستلمسته: جهاوشله ۱۵ رجب ۱۳۴۲ مبری

Caloutta: Wednesday, June, 10. 1914.

هُدُواتِ [مَعَلَكُ مَعَالِيهِ - يَا لِلْأَمِكَ ! -مسلم پرادورسٿي - اصلاح ندوه - النابدا -مندرستان اور کنیدا - رمیره] مقالة اطلقاعته [ايت يوريين كرنكيس اور عرب] استُلَةً و اجر بلها [واقده ايلاد] مدالره علميه را نامه در كموتر] عكرى مشاميه [اسلم في بيدسي] -عالات (عرب كي بقيه حكره قرن كا حائمه] مالم اسلامي [محمع الجرائر مالديب] مراسلات [مكةرب لددن - عطارة البحارف ددلي]

تصاويس

كونتس موليتر نامه بر كىسىوتر کپرترو کي بارک اور درسگاه سلطان مالد ب کا حصل مالدیت کا ایک درسرا منظر

الا سبوع

پچھلے دئوں ریوٹر ایجنسی کے ذریعہ یہ غیر آلی نہی ته کیمبرج یوبیور سنی میں ڈاکٹر میکانا نے ایک قدیم مسودہ کی بدا پر قران کریم کے کسی ابتدائی ایڈیشن کا بند لگابا ہے اور وہ مرجودہ نسخہ ہے مختلف ہے - اسکے متعلی اخبارات میں بعث چهرگلی ہے اور اس هفته کي ولايت قاک ميں بعض مزيد معلومات آئی ھیں -

حب تک داکتر ممکانا اہمی کماب شائع نه کرے ' اسکے معلق کچھ لکھنا فضول ع - البته تاریحی حیثیت ہے هم چاهلے هیں که الہلال میں " تاریخ حمع ر تنز بل قران " کا سلسله شروع کردیں جسکے لکھنے کا عرصہ سے خیال کر رہے تے اور جسکے لیے اس راقعہ مے ایک نصریک مزید پید هرکلی - انشاء الله تعالی -

هدى وسنان میں کچهه عرصه ہے "شععه كانفرنس" فائم ع -امسوس ہے کہ شخصی مسائل کی بنا پر اختلامات ر نزاعات سے رہ بهی معفوط نه رهسکی - ایک عرصه دک نعس صدارت کا جهگوا جاری رہا - اس سال به بعث چھڑ گئی ہے که آیندہ اجلاس کیلیے جو صدر منتجب هوا ع اسكى جگه كولي دوسرا شخص هو - انكا اجلهاد مسلم نہیں ہے۔ اب ہر جگہ موافق و متعالف جلنے ہو رہے۔ ہیں۔ اگر ہمارے راے دینے کو مداحلت بیجا نہ سمعا جاے (اور اسبد کے ﴿ کہ ایسا کہ سمجہا جالگا) نو ہم کہدیگے کہ حدا تعلیے اس بعث كو غام الردنا ها عـ يه بوي هـ افسوس ناك اور لا حاصل بعث هـ -انک شخص کو هندوسدان میں میدخب کر کے پہرالگ کر دینا اسی طرح بہدرته هوگا - اور صدر انتجابےگا تو ایکے محالفین کانفرنس کے محالف ہو حایدگے۔ پس بہتر ہے کہ اس سال سنعہ کانفرنس عراق اور عندات عالدات سے کسی مجدود مسام کو دعوہ دیکر طلب کرے -اور آسی او جلسم کا صدر بداے - اگر ایسا کدا گیا تو موروں اشتاص کے متعلی بھی هم مشورہ دیسکتے هیں حدکی نسبت همدن دائی رانفیت حاصل ہے۔

سفر بچت عورتوں کی جدر جہد رور برور توائرهی ہے اور هدد رستان کے مردوں کیلیے ادکا هر اددام بار نابط عبرت مے - پرسوں کی باروں میں انک عجیب رادعہ کی حدر دبگئی فے - لندن میں پادشاہ کے هاں۔ قرابنگ روم ۱ دربار بھا (بعیے۔ صرف عرونوں کی لیوی) ایک مشہور کربیل کی لڑکباں ہمی پیش ہوئیں حلکے سفربعت ہو جانے کے مفعلق انکی ماں کا ببان ہے کہ اے کوئی خدر نه تهی - حونهی وه پیش هوئین - آن میں بے ایک کهنیے تَيك كركهري هوكلي اروپكار كے كها : " حصور هم پر طلم نه كريس اور اپني فوج كو هماري محالفت مين ام نه لانين 1 " پادشاه اور ملكه منعدر رهكتين اور كههه جوات به ديا - بالاغر رنبس بشريعات (چمتر لین) کے انہیں ناہر دردنا -

حال میں انہوں نے نکی عمارییں بھی حلا دی ھیں - دربار دی سنت <u>ہے سے</u> ابواہیں اور رہی بہیں کہ کچہہ نہ کچہہ کیا جالیگا۔ مسز پنکهرست کی نسبت تریهان تک سبه کبا گیا ہے که وہ غود پادشاہ کے معلق کوی کارروالی کرنا چاہدی ہے - اس نے عصر شاہی ے سامنے ایک مکان لنا ہے جسکی جنگی پرلیس نگرائی کررھی ہے-پادشاہ ہے صبع کی چہل قدمی بھی اسی خیال سے توک کودی ا

ھارس اف لارد میں انک بل کا مسردہ بھی عوربوں کے حقوق کے منعلق پیش کنا گیا ہے ۔ اس سے معلق ہوتا ہے که ان بارکیدس عشوہ گروں نے اپنی جدار جہد ہے۔ بالاغر معرور امردوں کر لھکا ھی دیا - انک هم هین که اپذی عفلت و سرشاری هی کا مقابله کرنے کر نے بھ*ک گئے* ہیں ا

بالغر اندیا کونسل کی اصلاح کا مل هارس آف لاودز میں پیش کردیا گیا - اس بل سے سکریٹری آف اسٹیت اور پارلیمنٹ کے مطابق پر کوئی اثر نہدں پوبکا - صرف اندیا کونسل کی حالت میں چند ہے اثر تبدیلیاں هوجایدگی - مثلاً معبروں کی تعداد جودہ سے دس دودی حالکی ' تین معبروں کو زیادہ تنجواہ دی جائیگی ' کمیڈیوں دی جگہہ محفلف صعوں کا کام خاص حاص صعبہ انجام دینگے ' در معبر هندوسنائی خواگے ' ربدہ وعیرہ

دهمہلی خالات ادہی عملو۔ بہتی ابیکن ایدگلو اندین پریس ابھی ہے تد خواس ہروہ ہے کہ بہتی ان بعدیلیوں ہے ہندوستان کو دوئی بڑا بائدہ ند بہتے خات - کانگریس کے وقد نے اسکے متعلق ایدی خواہشدں پیش کی ہیں جن میں وہ نمام دفعات شامل ہیں جو اسلے متعلق عسار خفقا کے کرانچی طانگریس میں بیش کی نہیں ۔ بہر خال ہندوستان ا اصلی داہم ان نمانشی اشک شوئیوں ہے دور ایس ہوسکدا ۔

هر اس سندص بہائے خو ملک کے امن کا طالب ہے ' نہ ہوے ہی ردیج کی بات ہے نہ معدس عمارات کے تصفط ایللے ہوے ہوے اعلانات اور مراعید نو کیے جانے ہیں لیکن کورنمدت کی خانب سے عملی ہم دیجھ نہیں ہوتا ۔ اسی کا تنبیعہ ہے تہ اب مسلمانوں کے علاوہ سکھوں نے حدیات کی بھی بامالی شروح ہوگئی ہے ا

گردوارہ رفاب کدے دھلی میں سکھوں کی انگ ناربحی اور معدس عمارت ہے۔ اسکا کچھہ حصہ گورنمدے کے لبنا حاما اور امریسر کے جیف حالفہ دیوان کے دربعہ فررزائی آئی گئی اس کے سمئی کو انگ حلسہ منعلمات درک بالکل اسی طرح تورنمنٹ نو اسکی اجازت دندی مسجد کو انگ حصہ دندامی کیلیے طبار نے اگر حدا انکو مہلت دیدنا مار خدا کا ہاتھ عمیدہ جماعت میں نے پشت پر رہنا ہے اور اسی میں سے ہو کا م کونا ہے ، ند اللہ علی الحماعة ا

ليكن به سكهه پبلسك كى آرار ده دهي - عام پدلك ك پههل هفته لاهور ميں انگ عطيم الشان حلسه منعقد كيا اور اسك خلاف آرار بلند كي هم كر پوري اميد هے كه گوردمدت اس معامله ميں ابك ايسي حمامت كى دلاراري كنهى روا به ركهيگى جسكى تلوارة و ايح تلين بهت نوا ددردان طاهر كرتى هے -

لیکن سوال نه ہے نه عمارات دبنیه کا مسئله کب سک اسی عالم میں چھرودنا جائیگا؟ کاش لازد هاردست کی دانشمند گورنمنت هندرستان چھوڑے سے پہلے ملک اور حکومت ؟ دونوں کی اس سب سے بڑی اهم خدمت کو انجام دیدے ا

مدی نال میں برنش ادید مارن بائیل سرسائمی کا جلسه ربر صدارت هزائر سر جیمس مسنی معقد هوا - سکر ندری نے بنلانا که سده ۱۹۱۳ میں ۲۰ ° ۵۸ ° ۵۸ ۱۸ که انجیل کی جلدیں معت نفسیم کی گئیں - نعدی فریمی الک کورز نے - اور اب نک معت ربانوں میں اسکا فرجمه هرچکا ہے 1،

مران کرم کا انتیک ایک انگریزی محیع نرجمه بهی شائع نہوسکا اور نفسیم نو شان سو نسخے بهی نه هوے هونگے - تعلیم یافته اصحاب کو مسئلۂ تکفیر سے فرصت نہیں ملتی - قران کو شائع کرے توکون کرے ؟ : و فال الرسول یا رب ان قومی اتخفوا هذا لقران مہجورا !

مسئله مساجد و قبور لشکر پور مسئله مساجد و قبور لشکر پور مال کا مجرزه جاسه

TO CHE WATER TO

مقامي معاملات رجماعات كـ متعلق الهلال. مسلم ليگ كلكمه كمي صرف رقت رفلم نهيس كرتا - عام مسائل. كـ انهماك بـے ابـے فرصت نهيں:

> مرا که شیشهٔ دل در ریارت سنگ ست کرا دماغ ملے ناب ر بعدہ رچنگ ست ؟

بیٹن اس هفته انک انسا واقعه پیش آیا ہے جو مسئلۂ مساجه لشکر پور نے نعلق رکھنے کی وجه نے نہانت اهم ہے' اور هم معبور هوگئے هیں که چند کلمات اسکی نسبت لکھیں:

مساجد لشکر پور کا مسئله گذاشدہ دررزی سے ملک کے سامنے ہے۔ اس رفت سے منصل اور پیہم آسئے لیسے کوشش کی جا رہی ہے۔ مسئلۂ مسعد کانپور کے رماند میں "انجمی دفاع مسجد کانپور"

کلکده میں قائم هولی نهی - منصلهٔ کانپور کے بعد جب اسکا جلسه نون هال دلسکده میں منعقد هوا دو ایک نجودز اس مضمون کی مالادعاق منظور کی گئی که "کانپور کا مسئله کو بطاهر خدم هوگیا هالیکی اس انتعمل کو آلداه بهی بدستور باقی و قائم رهنے دیا جائے اور "کانپور" کا لفظ نکالکر اسکا نام صرف "موسک دیفنس ایسوسی ایش " دا "دفاع مساجد و عمارات دیدیه" رکها جائے "

چنانچہ انعمٰن قائم تھی۔ اُس نے مساحد نشکر پور نے منعلق نمی فررو کی منعلق نمی فرروائی شروع کی ۔ پیر مختلف حلت منعلق ہوت ۔ پھر ایک ڈیپوئیشن لیجائے کی تحویز ہوئی ۔ جب اسکے منعلق ایک طرح نے انکار کا جواب آ گیا تو اُس نے خیال کیا کہ اب انعام حجت عوچکی ہے اور رفت آ گیا ہے کہ تون ہال میں عظیم الشان جلسہ منعقد کیا جائے ۔

ئوں هال میں جلسه کرے کی بہاں دو صوربیں هیں - انک اُسان طریعه دو به هے که کوئی دمه دار شخص کلکنه کارپریشن کے چیر میں کو خط لکهکر هال طلب کرے اور معمولی کوانه دیکر جلسه کردے - اسمیں وقت کم خرچ هونا هے - هم کے حسفدر جلسے پیلے دوں توں هال میں کیے - عموماً اسی طرح کیے - انک موقعه پر دوم چیر میں کے اور واہ لطف پولیس اور ووشعی کی معمولی وفوم هی پر هال دیدیا ' اور کوایه بهی طلب ده کیا -

درسرا ریادہ با قاعدہ طریقہ نہ ہے کہ پبلک کی طرف سے شریف آف کلکتہ نے درخواست کی جاے کہ وہ جلسہ طلب کرے' اور پہر شریف حلسہ کا اعلان کرے - اسکے لیے صروری ہے کہ جو درخواست بھیجی جاے اسپر پبلک کی جانب نے ایک اچھی بعداد میں دستعط ہوں -

چنانچه انجمن کے حسب معمول ٹون هال کیلیے چیزمین کو خط لکھا ' اور دریاست کیا که ملاں ملاں ناریج کے اتواروں میں هال خالی هوکا یا نہیں؟

ہواب آبا کہ لشکرپور کی مساجد کا معاملہ کولی ایسا معاملہ بہیں مے جسکے لیے آرہ ہال میں جلسہ کیا جانے لور پورٹ کمشنر کی مطالعت ہو ۔ نہایت افسوس مے کہ ہم اس غرص ہے ہال نہیں دیسکتے !

یہ پہلا موقعہ تھا کہ اس بے معنی اور بے اصول طریقہ سے ایک پیلک ھال اور میونسپلٹی کی ملکیت کے دیئیے سے انکار کیا گیا ۔ اور " ترن ھال کلکنہ " کا مسئلہ مستقل طور پئر جھیزا گیا ۔

اب همارے لیے پبلک کے حقوق اور ٹون هال کو ایک یورپین چیرہ بین کی ملکیت نه بنیے دیدے کیلیے صروری هوا ده " ٹون هال " کے مسئله پر مدوحه هوں' لبکن چونکه اصل معامله سامنے تها اور انهی ددوبعه شریف کلکته نے جلسه هوسکتا نها' اسلیے یہی بہتر معلوم هوا که اس انگار کی بلحی کو چند رو زوں کیلیے بوداشت کولیں' اور اصل معامله سے بارغ هوکر اسکی طرف مدوجه هوں ۔

پرنس علام محمد کے بعد مستر استرارت کلندہ کے شریف هورے هیں مساجد لشکر پور کا مسئلہ اگر جند سخصوں کا بنایا هوا بہیں ہے اور انجمن صرف عام پبلک کے جدیات کی ترجمان ہے' نو صرور ہے کہ اسکا احساس عرشتص نو هو - جنانچہ دوسرے هی بن شریف کے دفتر میں جلسے نی درخواست پہنچ کئی جس نو مسلمانان کلندہ کے هر طنفہ کے لوگوں کے دستحا آیے' اور نمام معزرتن و متوسطین و عوام مہر جلسہ کے انعقاد کا مطالبہ کرنے تیے' مورث معاملہ دالکل دوسری هوگئی - شریف کو کولی

اختیار نہیں ہے نه عام پنلک کی ایک ایسی فری درخواست کی رفت سے انکار کردے - اسکا کام کلنٹه نون کی پبلک ای بیابس ہے - بہر حال انہوں نے کہا کہ «حواب کیلیے چند دنوں کی مہلت حاصہ سے نہے کہا کہ «حواب کیلیے چند دنوں کی مہلت حاصہ سے نہے کہا کہ «حواب کیلیے پند دنوں کی مہلت حاصہ سے نہے کہا کہ «حواب کیلیے پند دنوں کی مہلت حاصہ سے نہے کہا کہ در نہیں نہیں نہیں نہیں نہیں ا

چاہیے - اس مسم ہ جلسہ سردف کی شرکت بعیر بہتر ہوسکدا -پیے سریف مسلمان تھا - انواز کے دین شریک درسکنا بھا - میں مسیحی ہوں - انواز کے دن بہتر آسکونگا - پہر مسئلہ بھی اہم ہے'' اسپر ہمے کہلا دیا دہ حس دن فرضت ہو اسی دن جلسہ دیجیے -

اس مہلس طلعی کو هم خوب سمجهد گلے ہے۔ مسلم اساوارت کو قطعی جواب دیدے کیلیے ادیے دن کی مہلت صرور ملعی چاهدے بھی جسمیں کلکدہ سے اسی فریدی فرمالی مقام لگ مسلم بنجمن فریکلین کی قیمدی ایجاد ڈاک کا ذہبلا لفعا سکے اور پھر ریسا ھی انک بہیلا واپس لاءر پہنچا بھی دے ا

سر ابن رشنه ر جائیست که من می دانم!

بہر حال هم ہے بھی اصرار بہدں نیا اور بھوشی مہدت دندی که درا آن بلند بشینان عقلت و ہے خبري کو بھی حقیقت حال معلوم هوجائے جو رمین کی سطح ہے آٹھہ هزار بنٹ بلندی پر رہنے هیں اور بہن جانئے که رمین پر بسنے والوں کے دلوں کا کیا حال ہے ؟

ر دامنے نه کشادیم ما نہی دستان تو میوا سر شام بلند را چه حسر؟

کم ارکم است نو معلوم هوجائنگا که خدا کی عبادت کاهوں کے الہدام کا مسئلہ صوب " البعمن" کے بعض عہدہ داروں هی طابع واد بہی ہے ۔ بلکہ انکے پنیپے ایک دوسری طاقت بھی صوجود ہے ۔ اس طاقت ہے وہ عرب بھی اسی طرح مجبور هیں جس طرح غود گورندیت کو صحبور هوجانا پڑنا ہے ۔ گو ابلدا میں وہ کننا هی ناک بھوں چڑھاے ۔

ماں! یہ تو آساں فے کہ انجمن کے وفد کو " عبر معید " بتلادہا حاے اور اسکے لیے انگ چتھی بھی صرورت سے ریادہ فے " لیکن شایہ " مسلمانوں کا سوال " اس آسانی کے سانعہ " عیر معید " بہی سمجھا جا سکتا اور اسکے لیے یہ بیعبرانہ و ناعاقدہ اندیشانہ اعماص بالکل ویسا هی " غیر معید" فے جسطر ح فانوں اسلامی کی " صحیح واتفیت و معلومات " کی موجود گی میں کسی قالم مقام دیہوتیشن سے گفتگو کونا " غیر مفید " فے ا

بہر حال اب حالات میں یکا یک بغیر شروع هوا اور لشکر پورکی مساجد کا مسئلہ اسدرجہ عیر اهم نہیں رها جسا که اس سے پیلے نها - اردھر مسئر اسٹوارٹ جواب کیلیے مہلت لاچکے نہے ادھر آمد و رست اور نهم و بفہم کا انک بها سلسله شروع هوامفامی مسلم لبگ کے چند عہدادار اور مسر انک دن شب کو حمع هوے 'اور ایک صاحب نے یہ نحریک پیش کر کے پاس داری چاهی که " مجوزہ تون هال کا جلسه ملدی کر دیا حاے' اور عمیں اس سے کوئی تعلق بہیں'' ا

نه نجریک جستدر بے معنی اور نمسجر انگیز بھی' اسکا آبھیک اندازہ درے کیلیے مقامی لنگ کی پوری باریج سامنے لائی پرتی ہے مگر اسفدر تصدع رفت کی همنی فرصت نہیں - صرب استدر کہدینا کامی ہے کہ کسی انسی بجونو کے منظور کرنے کا لیگ کو کوئی جو حاصل بہ نہا - حلسہ عام پنلک طلب کر رهی نہی کو کوئی جو معاش ہے لیگ کے رحود هی ہے یکسر عیر مناثر ہے - حلسہ لیک کے اهتمام ہے نہیں ہو رہا تھا حس نے ابنک مسئلۂ مسلجد کے منعلق کوئی کا روزائی نہیں کی - پھر اسکے النوا کی بجونز پاس کر کے گورنمنت میں بہنجنے کا آنے کیا جی نہا ؟ اور نسی پوسیدہ جام کی بعمیل کے سوا عام بنلیک پر اسکا کیا اثر نو کسی پوسیدہ جام کی بعمیل کے سوا عام بنلیک پر اسکا کیا اثر نو

اس معامت مدن انعمن دفاع مساحد کے سکریٹری (آبربیل مہاری صل العق) اور پر بستانت (اندندر الهلال) ایر نعص دیگر معدر بھی موجود نے -

اسے بعد ناهمي انفاق اور بلسوئي ئے سابه فرار پانا که اس به معدی بجونر کو بالکل بهلا دنا جائے ' اور صوب دو ورولبوشن انفاق عام ہے معطور درکے گوردمدے مدن بهدجد بے خائیں - ان فا مصمون یہ هو که هر انسلنسی کلکنه آ رہے هدن - اس موقعه پر وه مسلمانوں کے جدد والا کو اس مسڈلہ کے متعلق گفدگر کرنے کا موقعہ دنن ' اور وہ وکالا لیاگ اور انجمن دفاع مسلمان کے متنجب کردہ اسحاص هوں -

مرف دہی کاررزائی بھی جو اس صعدت میں ھوئی اور چرد می الحقیقت حود لیگ کیلیے بھی دہ بات بہایت بامرزوں بھی دہ اسمبل انک عام پیلک اور اسلامی حلسے کے خلاف اسقدر مہمل' استدر نمسجر انگیر' اسقدر بے موقعہ' اسقدر اللہ وقت' اور اسدرجہ پدلک میں جائز بدگمانیاں پیدا کرے رالی بحویز شائع دی حاے' اسلیے بہی دات مناسب بطر آئی کہ جو تحاو بز آخر میں عام اتفاق سے قرار پاکلی ھیں' صرف انہی کو شائع کیا جاے اور اس بجویر کا کچھ بدارہ بہو - البلہ آخر میں نجویز کے محرک بے خواہش کی تھی کہ انکا با کام رزرلبوشن کی انکہ انکا با کام رزرلبوشن کی تھی کہ انکا با کام رزرلبوشن کی سے یہ کہنے کا موقعہ بامی رہے کہ ا

شکست و فقع لميبوں ہے ہے ، واے اے مير معابلمه نو دال نا نوان کے خوب کيا ؟

چذانچه اسی بدا پر گدشده اشاعت میں هم نے ان تمام رافعات کا کچهه بهی نداره نہیں کیا - صرف رهی کار رزائی درج کی جو بالاتفاق فرار پالی نهی اور پسند ده کیا که ایک اهم اور اسلامی مسئله کے منعلق باگرار اور اعبار پرسذانه کوششوں کا دار کریں -

لیکن افسوس ہے نہ رسکے بعد ہی ہم نے وہ تار دیکھا جو لیگ نے اُس جلنے کے متعلق احیازات سیں بھیجا کیا ہے اور بیز کوربعدت میں بھی اسی کی بعال نیبی ہے -

اس دار دا مصموں بد في دد جلت ميں يد مسللد پيش هوا كد مجورہ جلسة آون هال ميں لبات حصد ليے با دد لے ؟ بالغر فوار ياد د سر دست جلسے در ايونا جاهدے - اسكا (بعقاد بالكل خلاف

مگر یہ دار صوبہ علط اور سر ۱۱ سو خلاف راقع ہے - اول نو توں هال کے حلمے کی دھر دک نے معاقشہ کے معلی ہالانشان بل ہانا تھا کہ اس سابع به اینا جانگا اور اسی بنا پر بہت سے اہم امر ر فرار پانے اور معطور دہیے کئے - پہر اللہ دو بالائل ہی علط ہے به اسکے متعلق لیک میں کوئی دھو در فرار بانی - ادسا للهار علط بیانی دی ایک ایسی دطیر دانم کی گئی ہے جس نے زادہ سدید علط بیانی سمجهه میں بہیں آتی اور جسپر یعیناً اس صحبت کا ہر سردیک دلکشت بدیدان ہوگا ا

اگر لوگوں کو اس اس کا افسوس ، بها که جس بات یا دمد لیکر مم آے میں اسکے نہوے سے همیں شرمیدی و حجالت کا سامدا موکا ' نو بہدر نه نها که خود حلسے هی میں احر آسک فالم رہیے - نه کیا که حلسے کے اندر نو صوب ایک گرم لہجہ میں نه حمله کهدندے سے ده " جلسه هوگا اور آلندہ انواز هی کو هوگا " سارے عوائم اور مواعید خدم هوگئے اور دیجو بر واپس لیلی' لیلن پھر اسلے بعد خلاف وعدہ ' خلاف صداحت ' بالکل ایک فرصی کار ، والی اخباروں میں بھیجی گئی ؟

افسوس که به باردیکهکر همیں صعبور هوجانا پوا که اصلی واقعات پلگ بیک پہنچا دیے حالیں - اس بارے میں هم پر کولی الرام نہیں - هم نے گذشته اساعت کے الهالال میں لیک حرب نہیں لکھا نها - به اس امر کا صریع ثنوت ہے کہ هم نے فائدہ بعض کو طول دفیا نہیں چاهنے نے - لیکن " النادی اطلم " - جب خود بعض حصرات نے عہد شکتی کی - بنز خلاف رافعه اور فرصی کار روائی شالع کوئے بیلیک فوائد و قوت کدلیے اُس نہایت مصر کارروائی کو نا فامی کے بعد کامناب کونا جاها جسکے لیے یہ صحبت معدد کی گئی تھی" یہ دالکل مجدور هوکر همدن فلم آنهانا اور وقعد صرف کونا پوا -

ھم حداب مراو ہے بجم الدیں اھمد صاحب حواللت سکریلري لیگ کے شکر گدار ھیں۔ کہ انہوں کے اختارات کو دوسرا۔ بار بہیجدنا ہے جسمیں اصلی حقنفت ے کم و کاست بیان کردی ہے۔

خدا کی مسحدوں کا معاملہ نہ تو ایدبلر الهلال کا داتی معاملہ اور نہ کسی دوسرے شخص کا - یہ اُیک دیدی و اسلامی اور تمام مسلمانوں سے نکساں تعلق رکھنے والا مسئلہ ہے - پس همارے لیے اس سے زیادہ کوئی نا رنبا بات نہیں هوسکنی که هم چند صاحب عکومت انسانوں کی خاطر خدا کی عبادتگاهوں اور تمام مسلمانوں کے حق دندی کی طرف نے بالکل آنکہیں بند کولیں: والعا قدے للمنقین !!

یا لاسف و یا للعار صلیبی لواگیوں کے زیائے میں عیسائیوں نے اسلام اور پیغمبر اسلام کی نسبت ایسی ایسی مفتریات و مکدونات شائع کی تعیس که انکے تدکرہ ہے آج خود مورخین یورپ کو شرم آتی ہے - موسیو کا سلامی کی انگ کتاب کا مصر کے وعلی پاشا نے ترجمہ کیا ہے - وہ لکھتا ہے کہ یورپ کو یغین تبا کہ مسلمان ایک سنہری جب کو پوجشے ہیں جو مکہ میں ہے!

غالباً سب سے پیلے کبن ے ان مفتریات کی جگہ اسلام کو لسبةا صحبع صورت میں دنکھنا چاھا اور اب کہا جاتا ہے۔کہ مشق اور معرب ناهم مل رہے ہیں ۔ لیکن افسرس که راتعات تو اب تسک انسے هی پیش آئے هیں جن سے معلوم هوتا ہے که مسیحی یورب تعلیم نبرهویں صدبی هی کا زمانه وحشنانه تعصب و جلون کا دماغ انگ دالمی کروسید میں مبتلا ہے !

کل کے استبسمین میں اسکے نامہ نگار کرانہی ہے۔ اس قسم کے ایک رحشیانہ مسیعی امتراء کی خبر سی ہے جسکا اگر مورا اسداد نہوا اور آئندہ کیلئے بھی اطمیدان نه دلایا گیا ' تو وہ صرف کرانچی ھی کا بہی بلتہ سات دور تر مسلمانوں کے ایک عظیمالشان اور نا قابل نسجیر ایحی آبشن کا معاملہ هوجابگا ' اور وہ مجبور هونگے اور نا قابل ایسی هستی کا سب سے زیادہ ناج ثبوت پیش کریں !

وہ لکھنا ہے کہ "کرانچی میں سیدی میتو گراف (صورمتصرکه)
کی ایک اوربین کمینی ہے - حال میں اس نے ولابت ہے ایک
نئی فلم منگوائی ہے جسمیں "عظیم" نامی انک قصہ نے محملف
حسے دکھلاے کئے ہیں۔ فصہ (حصوہ) پیعمدر اسلام (صلعم) نے ایک
خیالی واقعہ نے معملی ہے - فرص کیا گیا ہے کہ وہ انک عورت "سائلہ"
خیالی واقعہ نے معملی ہے - فرص کیا گیا ہے کہ وہ انک عورت "سائلہ"
مہالی پر (بعود باللہ) عاشق نے جو آپکے ایک سپہ سالار کی بیوی
دہی - اسی ومرک میں ایک جنگ پیش آگئی - اپ سپه سالار کو
میدان جنگ میں بھیعدبا اور کچھہ عرص نے بعد مشہور کودیا کہ وہ
میدان جنگ میں بھیعدبا اور کچھہ عرص نے بعد مشہور کودیا کہ وہ
مارا گیا - اسکے بعد اب اسکی بیوی کے طرف مدوجہ ہوے مگر اسے
انگار کودیا - قصہ کا حالمہ نہ ہے کہ سپہ سالار رندہ و سلامت واپس
آنا ہے اور اپنی بیوی کو بیجانا ہے" (سبعانات هذا بہنان عظیم!)

کمپنی کے بے دھڑک اس ملم کا نماشا دکھلانا شروع کودیا اور کرانچی کے عیر مسلم لوگوں کے اسمیں بڑی ھی دلچسپی لی مسلمانوں کو معلوم ہوا ہو رہ پر ادروختہ ہوے اور کمپنی کے مالک سے شکاست کی مگر اس ک کچہہ خیال بہیں کیا اور کہدنا کہ جسے برا معلوم ہو رہ تماشہ به دبئیے - باللحر مجبور ہوکر سبقیہ محمد ہاشم صاحب نے باماعدہ عدالت میں بوھیں مدھب ر اشتمال ادگیزی کی نالش کردی اور تا انفصال مقدمہ بمانے کو رکوادینا چاھا - محستریت نے درخواست مطور کرلی ہے اور کمپنی کے نام سعیدہ میں نکالا ہے - عام مسلمانوں میں سعت حوش پھیل گنا ہے - سدے میں ایا ہے کہ ایک مربعہ سو آدہی جمع ہوکر چلے نے کہ نماشہ گاہ کو معدم کدد "

اسکے بعد نامہ نگار لکہتاہے: " اگر نماشہ بند نہوا او بہت ممکن ے کہ مسلمانان کرانچی کسی تین ایسا هی کر بیٹییں "

مگرهم نامه نگار مدکور سے کہنا چاہتے ہیں که ایسا هوے کی نسس عالمت شک و شبه نه کرے - اگر به نماشه بند نہوا اور اس علانیه بر هیں مذهبی اور انلیسانه تہدت و افترا کبلیے کمپنی کو سزا نه دیی گئی بو صرف کرانچی کے مسلمانوں هی پر اس معامله کو نہیں چھرڑ دیا جایگا ' بلکه انسانوں کا ایک ایسا گروہ عظیم آئے بڑھیکا جسکے سات کروڑ منصد ہاتھہ حرکت کرینگے - اور جسکی اتنی هی صدائیں اٹھکر پورے ہر اعظم هند کو ہلا دینگی ' !

The same same is a series of the same

No mile in addition to the definition to

صلمانوں کا مذهب کوئي راز نہیں ہے - ایکے پیغمبر کي حیاۃ مقدسہ انا جیل اربعہ کے پیش کردہ مسیع کی سی بہیں ہے جو (بررایت مني ر لوقا) جب کبھی برر شلیم میں آنا نیا تر گنه کار عورتوں هي کے یہاں مہمان رهتا تیا اور رائیه عورتوں کي بري جمابت کرنا تیا - پس هم بالکل بہیں چاہئے که همارے محالفین هماري محالفس نه کریں - صرف یه جاهنے هیں که اسدرحه ایے بلیں شیطان کي غلامي میں نه دیدیں که جهوت اور انتزا پردازي کو راقعات کے نام سے پیش کریں * اور دنیا میں انسانی خداثت اور ابلیسی رذالت

يهيداً يه قصه اور اسكى علم كسي مشدوري حلقه كي نصنيف في اور چودكه وه بالبل ميں پوههكا في ده حصرت دارد (ع) ايك فوجي افسر كو اسكي بيوي كيليے مرزا دنا ته (نعود بالله) اسلبے اس شنطان لعين ہے صد حس ك اسكے مصنوب غدا كو إلمي دن دلك آرمايا اور حريفانه مقابله كيا بها ايدي الحدواج و اعدواء ك البليسي الهاء كو نهايت اساني ہے حاصل كرسكا في اور به قصه كهرئ كوشش دي في كه تغريم و تماشے به صمن ميں بهي اس صليبي خدمب كو انجام دنے جو اسكے بهائي بعد داريم نے صفحون مندون اور باتوں نے ليكچرون اور پهركبهي كههي الباديا اور معدوديا نے خودريز ميدانهات جدمك ميں انجام ديا كرے هيں ا

همیں النظار کرنا چاہیے نه کرانچی کا مجسٹریٹ اس بارے میں کیا کرنا ہے - اور پھر اسکے بعد بالکل طیار رهنا چاہیے که صرف نماشه کو بند هی نرخ نه چهرز دینا جائے ننکه اس صربح فانونی جرن کی پاداش میں اس شریر سعص کو پرزی پوری سزا نهی دنی حاے جس ے کئی دن ذک ایک تماشه کاه کے اندر اس جرم عظیم کو انجام دیا ہے -

ایسر سی ایشن کے متعلق مسلمان جس مسلم یوبیور سلی عفلت ہے ڈم لے رہے ھیں ' عجب نہیں کہ جہت جلد اسپر انہیں مناسب ھونا پڑے ا

علي گذه ك يوبيورسني فارندنشن ك حلسه مدن فرار پابا بها كه ايك نئي جماعت " مسلم يونيو رستي ايسوسي ايش " ك نام ح قائم هو اور نمام معاملات الح هانهه مين ليلے بير اسكے ليے درسو ممبر معناعت اللهاب كنده جماعتوں ميں سے منتعب كيے حاليں - عالما چهه يا سات جماعتين اسكے ليے منظور هوئي نهيں -

پچھلے دس مدر دونر لوبلور سني ے جو اعلانات شائع ليے ہے '
انے معلوم ہونا ہے که کانفرنس' ترسییز' اولا ہوائر' اور اسلامیه کلام
کمینی رغیرہ کے ۱۲۵ مائم مفام منتخب ہو چکے ہیں اور اب صرف
کمینی رغیرہ کا انتخاب مسلمان گریجوائنس گلڈ' رمیندار و جا تیردار'
تیکس ادا کنندگان' پرارنشیل مجالس' مسلمان اختارات' اور
علماء ترام کی جماعت ہے باقی ہے۔

إن جماعتوں میں مسلمان گرہجویڈس ' زمیندار' حاکیر دار' اور ٹیکس پیرر بیلیسے سب نے پلے الکتوریت یعنے انتخاب کرے والوں کی کوئی جماعت ہوئی جاہبتے ، جب تک انسا نہوکا ' ایکے قائم مقام کیونکر منتجب ہونگے اور کون منتخب کربکا ؟

اسکے لیے یہ اصول قرار پایا تھا کہ ان تمام جماعتوں میں سے جو ٹوگ دس روپیہ میس داخلہ اور پانچ روپیہ سالانہ دنیا منظور کوپ کے' نیز اپنا نام انتحاب کنندہ جماعت کے رجستر میں درج کرادیں گے ' صرف انہی کو حق حاصل ہوگا کہ مسلم نونیور سنی ایسرسی ایشن کیلیے اپنی اپنی جماعتوں میں سے قائم مفام منتخب کریں۔

گرپجونت ہے مقصود وہ لوگ ہیں جنہوں نے کسی ہونیور سلّي، ہے ہیں اے ' یا منشي فاضل اور مولوي فاضل کی سدد حاصل کی ہو' اور حصول سند پر پانچ سال گدر حکے ہوں -

ومیندار' حاکدر دار' اور ٹیکس پیرر سے هر طرح کی حالداد و ملکدت رکھنے والے اور انکم تیکس دننے والے مسلمان مقصود هد ۔

دہ دات طے پاچکی ہے کہ ایک ہی شخص در اگر محلف حبنیب حاصل ہوں در وہ اپنی ہر حبنیت کے لحاط ہے الگ الگ فیس ادا کرکے بہ تک رقت مختلف جماعتوں کیلیے محتلف ورت دینے کا حق حاصل کرلے ۔ مثلاً آپ صاحب جانداد ہیں گریجونت ہیں 'رمیندار ہیں ' تیکس پیر میں ' پس ایکو حق حاصل ہے کہ یونیورسنی مدک کی اعانت کیجیے' اور چار روتروں کی مبس بیس روپید سالانہ ادا کرکے ان جار محدلف حصوق کے لحاط ہے چار روت حاصل کرلیجیے۔

همیں اسکے صعلق چند امور عرص کرا عبی:

(1) ته انسوسي النس جو بن رهي هي مسلم دورستي تبليت اصلي کارکن جماعت هوگي اور کو فارنديشن کميٽي اب بک باقي هي ارز آخري حق منظوري و عدم منظوري صرف اسي تو حاصل هي ناهم فوم ك ديس لاکهه روبيه کا نقع کالج پر بهي جماعت لگائدگي اور دوندورستي نقي تو اسك لبت بهي انگ بافاعده جماعت پيشتر مي صوب بهي صوجود هوگي - پس جاهيت که مسلمان عقلت نه دوني اور اسكي شوکت کيليت پوري سعي و جهد ك سانهه انهه دوني در ادر اسكي شوکت کيليت پوري سعي و جهد ك سانهه انهه

جس بوبيورسني البليے الهين الله مراخدالي سے ورپيه دنا ' اور پهر جسکي ارادانه باسس الملبے الله عام والے کي منع کي ایک ایسي باربعی طیر قائم کی جسکا نبوت هندوستان کے ریاده آراد علمے بهی ابنک بہیں دیسکے هیں' اسکے عین اصلي کام نے صوقعہ پر اسطرے عملت و نے خبري کا جہا جانا بڑے هی افسوس اور ربع کی بات هوائي

سام مسلمان پدچ ساله گربحوکت اصحاب و رمیندار عاکدردار و اور مموم تیکس ادا ندندگان مورا بندار هون اور سب سے پیلے اپنے نکس الکتورنت رجستر میں درج کرائیں - صرف ۱۰ ورپیه داخله اور پانچ ررپیه فیس سال اول کل پندوه ورپیه درخواست کے سائهه "صدر دسر مسلم بوندور ستی علی گذه" کے نام جانا چاهدے - اگر ایسا به کیا گنا اور ایک خاص خیال کے لوگوں هی کی معارقی هوگلی بو لل او انهیں شکابت کا کوئی حق نہوگا -

(۲) اسی طرح مسلمان احدارات کو بھی اپدا نام نھیسکر بہت حلد رجستر میں دیرج کرانا جاہدے -

(٣) صدر دفتر بربيورسنى سے هم درخواست كرند كے كه وه معامله كي اهميت پر نظر ركهكر دفتر رحستر كو انهى كچهه دنوں اور كهلا وهدے دے اور ١٥ - جون نك ناموں كے پہنچدے ئي جو بعد لكائي كئي هے اسے چند هفتے آور بڑها دنا جائے - جہاں كئي ماه نكل گئے همی و هاں چند دن آور سهي - لوكوں كو ابتك نوجه بهونى نهي - بہتر هے كه كچهه دنوں اور مهلت دندي جائے اور منبروں كا ارئين انتخاب زياده ہے ربادہ و سبع راؤں ہے هوسكے - اميد هے كه هماري اس درخواست پر نوجه ئي حاليكي -

ر على المضرات علماء ترام ك ١٠٠ - قائم معامون كم التخاب كا كام كميتي نے اپ هاتهه ميں ركھا ہے - هم سمجهنے هيں نه اسكے لبے بهي ملے الكتوريت علماء كي فهرست مرنب كى جاتي او واقعي كي ريوں ہے فائم مقام علماء منتجب هوئے تو يه ريادہ بهتر نها -

العائيا المنابا على حالت بدسفور ع - ايك طرف وحشبانه مظالم کی خدر خود یورپ کے دریعہ پہنچدی ھے - دوسری طرف اب کررنمدے یرنان ہ پیام بھی سناہا جا رہا ہے کہ رہ صحیح نہ تھیں اِ مسلمان پوري قوت نے ساتهہ کام اور <u>ھے</u> ہیں۔ افہوں نے اپنے مطالبات درل نے پاس بھیجدے میں حدکا خلاصہ یہ ہے کہ یا ہو ابك مسلمان پادشاه دبا حاله يا دولة عثمانيه كي معكومي إ

کرچہ نامی ایک نصدہ پر بھی انہوں کے قبصہ در لیا اور عوجی پرایس کو شکست دیکر چلے حالے پر مجبور نردیا ہے ، ۹ جوں کے نار سے معلوم ہوتا ہے نہ حو ہین العلي تعیشن گفتگو کرے کیلیے گیا بها وہ نا نام رہا اور واپس آگیا -وہ اہمی اس غواہش ہے کسی طرح هنَّمًا بهين چاهنے نه کسی مسلمان در البالها ، پرنس بدایا جاے البابيا ئي سب ح ترم جماعت ماليدورين دي ع جنهون ے پچھلے دارں اپنی مصدانہ اور باعیانہ شرارنوں ہے جاگ بلغان کی بنیاد رکھی نھی - گرزمدھ ے انہیں جام دیا کہ انعلایی گروہ ہ مقابلہ نریں۔ لیکن انہوں نے صاف انکارکر دنا۔ اور معبور ہوکر حكم راپس لينا پزا

دول كا رويه ابسك مصطرب في - كولي عطعي كارروالي نہیں کی گئی - کل کے تار میں طاہر کیا گیا ہے کہ حالات کے احارب دى أو جهار بهنجے حالينكے: راعل الله يحدث بعد دلك امر، ا

حدربی افریقه کی داستان مصیدت عدم نهنهدا اورهندوستان نہیں ہوئی تھی نہ اب کینندا نی توریمیت ك تشدد ومظالم ه مسئله سامني آكيا ھ !

کيسي عجيب نات ۾ اعلامي ر معلومي اور دات ر نکبت ے تقالم یا کیسا موثر منظر ہے ا هندرستان میں دنیا کے ہر عمے ک باستدے آسکتے میں' اسکی ررحیز رمین کی درست سے آسکے بدہمت مررندوں کو معروم کر ک اسے ایے ملکوں کی دولت بڑھا سکنے هیں - انک اراد شہری کی طرح رہنے ہیں اور انکے ارام و آسائش ا کے خود اس ملک کی آبادی بھی دوئی چیر نہیں سمجھی جائي. ليكن أكر هندرسنا ن.ك باشندے جنوبي افريقة منى حالين بو الله آبے دروارہ بند ہے۔ اگر کینیڈا میں حالیں نو بارک الوطنی کا فانون ساحل هي پر ورک ديدا هے - لڏي ' برباد هوڪ ' اور علام بنے کیل**ی**ے صرف ھندرستان ھی۔<u>ھ</u> مگر اپنی سرزم**ی**ں کے فوائد کو مرف آچ ھی لئے مخصوص کر ے کیلدے نمام دنتا آ جر انگلستان استے سب کچھھ کا مالک ہے کو صوف اس سے مانگ ہی سکدا ھے - دینے کیلیے اسکے پاس بھی کچھہ بہیں ا

گورىمى كېدىددا دې اس طالمانه بددش كا عملى مقابله كرك الملدے پیهلے دنوں انک مرد عیور رو معلرم سردار گوردت سنگهه ایک خاص جهاز چهه سر هددوسدانی نو آباد کارون ا لیکر کینبدا روانه هوے آیے - جب جہار ساحل ربیکو پر پہنچا تو گورنمدے کے روک دیا اور اسی شخص نو آدر ہے بہدن دیا ۔ حدی که رهان کے هندوستاندون او بھی اسے حا در ملنے کی احارت بہ مولی ا

اسبر سردارگوردت کے گورذمدت کبدیددا سے درخواست کی که تارک الوطن ہندوسنانیوں کے حقوق پڑ عورکرے کیلیے انگ میشن بنہایا جاے۔ لیکن اس سے بھی صاف انکار کر دیا گیا اور جواب ملاکہ قانوں کی سحت پابندی کے سانمہ سلوک کیا جائبگا!

بعد کی خبروں سے معلوم ہوتا ہے کہ با قاعدہ تعقیقات کیلیے ایک جماعت مقرر ہوئی ہے حس میں انک ہندرسفانی قائم مقام بھی شامل ہے ۔ لیکن جب تک تحقیقات کا تلتجہ نہیں تکلے گا' مصبیت ردہ مسافروں کو ساحل پر قدم رکھدے کی اجارت نعی نہیں

اليا گورنمنت هند ان هندوستانيون كيلين كيمهم بهي بهين ﴿ كريكي اور بالكل خاموش رهيكي ؟

بعض اخبارات میں غلطی سے شائع موگیا ہے که إصالح بدوة ١٠ - مئي ك جلسة دهلي مين جوكميتي مسئلة اصلاح ندوہ کی تکمیل کیلیے منتخب ہولی ' اسکے ممہروں میں ايدَسْر الهلال لا بهينام هـ - حالانكه اسكى كولى اصليت نهيل - غالباً به علطی سب ہے بیلے روزانه معاصر الغور پیسته المبار کے نامه نگار ہے ھوٹی ہے - اسی ہے آور لوگوں نے نقل کرلیا۔

راقعہ یہ ہے کہ جلسہ میں جب ممبروں کے نام پیش ہوے تو يغ صرف مولانا ثناء الله ' بواب سيد علي حسن ' حكيم عبد الولي مُولُومِي نَظَامُ الدين حسن بابر نظام الدين * پيرزانه معمد حسين اور مولاما عبيد الله ك مام ليے كئے تم - اسكے بعد هي تمام خلسے كى طرف بن منفغاً اصرار هواكه كهمه نام آور بهي برها، جاليل -جن نامون کا جلسه اضافه کریا چاهدا تها محود آن لوگون کو شرکست ے انکار تھا۔ وہ کہنے تیے کہ هماري عدیم العرصدي اور کارت اشغال نو پیش نظر رکهکر اس خدمت آمے همیں معانب رکها جاتے - لیکن جلسے کا اصرار نہامت شدید نہا - بالاخر مجبور هوکر ان میں سے اکثر بزرگوں کو قبدول ہی کونا پڑا' اور اسطرح حافق انعلمک مسٹر محمد على " آنريبل خواجه علام الثقلين ك نامون كا إضافه هوا -

چنانچه اس موقعه پر انڌيٽر الهــــلال کي شرنت کيليے بهي اصرار ١٤١ كنا نها - على الحصوص برركان دهلي " اسير بهت مصر بع ". حدی نه ایک بزرگ نے (جنکا نام افسوس ہے کہ مہیم معلوم بہیں) جلسه میں قفریر بھی کی' اور کہا که همیں سحت سُکایت ه ته هماري خواهش كو پورا نه كيا گيا " ليكن: مين اس اطهار كرم ر لطف نو بوجود نا منظور کرے پر مجبور نها اسلیے بوابر انکار کونا رها - بالاغر صرف مندرحة صدر حصرات هي كي تعداد كامي قرار

ممان في كه اس رفيد الديثر الهلال كا نام سنكر بعض اشجاص نو علط مہمی ہوئی ہو اور انہوں کے سمجھا ہو که میرا نام نہی بعد کو بڑھا دنا گیا ہے' ایکن اگر وہ اے محمیق کر لینے کو بہار تھا۔

الحمد لله ' اس هفده نے انهلال کی اشاعت بالکل ادارا الهمالال بافاعده هرکلّی <u>ه</u> - تیبک بده کے دن نمام احبار دَاك مين دَالِ كُئِي - حسب معمول جمعرات ' حمعه ' اور بهت دور نے احباب کو سنیچر نے دس اخبار ملجالیکا ۔ اگر ایسا بہر تر را نعین کریں که آاکھاے میں کولی بدنظمی **مولی ہے اور** مفامي پوست آس سے نعفین کردا چاهیے۔

مصل شب و روز کام نر کے چار بن کي باحير درو کي گئي ا تَّانْپ بھی بالکل بدلدنا گیا ہے - پورا پرچہ نئے تائپ میں کمپور هوا ہے - مصامین کے اغتصار ' ندرہ ' اور تربیب میں بھی جو مایاں ببدیلی هوئی ہے' یعین ہے که محسوس هوگئی هوگی - تین سال ہے کرمیوں کا موسم میرے لیے ابک پیام آزمایش ہے - اختلاج دائمي دوران و رجع سر ' نقمه الدم ' معف بمارت ' جنبي يهي شکایدیں هیں اسب کا موسم بہار یہی زمانه هونا ہے۔ اس پر للكله كي آب ر هوا ك مسئله كا بهي اضامه كر ديجيے كه جسقدر ميرے كأموں كيليے بهنرو موزوں فے ' اتني هي ميري صحت ر طبیعت کیلیے مہلک رقاتل ہے ' بلکه یوں کہیے که شمالی مند اور پنجاب کے مر باشندے کیلیے:

> كمصد كوته وباررے سست وبام بلف بمن حواله ' ر نو ميديم گنــه گيرند !!

ربنا لا تعمل علينا مالا طائة لنا به ٬ واعف عنا واغفرلنا ٬

ر ارحمنا " انت مولانا " فانصرنا على القوم الكافرين ! ١

A Maria and a A of modern measure on all princip

فونليس موليثـــر عـــربي برقعــه مهن!



۱۵ وجب ۱۳۳۲ هجری

ایک یـورپیـن کونٹیس اور جنـوبـی عــرب کـی سیاحـت ا

Cauntess Molitor Explorer .

مير في الارف او ر السائمون العابدون! محمد محمد

رسالہ " کریفک " لدتن کے ایک درلت مند انگریز لبتی کوئیس مولیئر (Mulitor) کی تصویر شائع کی ہے ۔ حو حال میں جنوب عرب کے اندرونی اور پرخوف و خطر مفاصات کی سیاحت کیلیے ندوں کے آن دور دوار کوشوں کیلیے ندوں کے آن دور دوار کوشوں سک جانا جاھئی ہے جہاں سے بڑے بڑے یورپین سیاح ناکام واپس لیکے ھیں ا

اسکے اس اولو العزمانه سعر کی کئی خصوصیات ایسی هنی جی کی رجه ہے یورپ کے تمام علمی حلقوں میں اس سیاحت کا خاص طور پر چرچا هو رها ہے - اول دو ایک امیر رادی کے حس کے دورپ کے بہدریں دار الحکومت میں پر ررش پائی ہے ' عدر معلوم اور پر خطر ریگستان عرب کے سعر کا عصاء کیا ہے - پھر وہ دمام سعر میں بالکل نبہا رهیگی - اپ همراه کسی سعص کو نہیں لیجانی - اس قسم کے سعر موجودہ عہد کی با فاعدہ اور باسر رسامان سیاحتوں میں بالکل مففود هوحکے تے -

سب نے زیادہ یہ کہ وہ عربی لناس اور برقعہ پہنکر سفر کرنگی' تاکہ عیر متمدن مبیلوں اور بادیہ نشین عربوں میں سے الا تکاعب گدرسکے' اور انکے نعصب اور مطالعت سے ناکامیوں اور مصبئوں میں گرسکے بہورا

چنانچہ سفر سے پلے اس نے عربی برقعہ پہنکر جو نصویر بہنچوالی نہی ' رہ هم گرنفک سے نقل کرے هنی ۔ اس سے معلوم هونا فے کہ کس طرح معرب کا ایک مسیحی چہرہ عرب کے اسلامی لباس سے کہیا دیا گیا ہے ' ارزعجب نہیں کہ اِس سباحانہ اور معنشانہ مکر و فریب سے محرا کے نادان عرب اور قبائل کی خیمہ نشین عورتیں دھوکا کہا جائیں 1

عربی کے مشہور رادی ابو نواس کے ایک بورے باعدلی ہ دار کیا ہے جسکا شافدہ باغ اُجر چکا بھا ' اور حسنے مادم حسرت کا بہ حال تھا کہ کلیوں اور کرچوں میں آزارہ گردی کرنا ' اور جب کبھی کرلی سبزینہ یا سرخ پھول نظر آجاتا تر کے اخدیار چیع آٹھنا کد ھاے مبرا شافدہ اور سرسبز و شافاب باغ !!

نہی حال فمارا ہے - همادت اقبال و عروج ہ باع آخر چکا ہے - اسلے بڑت بڑے براے سادات دخلے باراح حران عقلت و طوبان العلات هوچکیے هیں - تاهم ابھی اسکی یاد نامی ہے اور دم اسکی داعوب نہاووں کو کسی طرح نہیں بہلا سکنے - ا - بھی حد المہی برقی دادمہ فوموں کو کسی طرح نہیں سدر کرے ہوے کوئی شگفتہ ورق کل نظر آ جاتا ہے دے ابوتواس ک مادے وقاد داعد ان کی طرح آچا اندال وقدے دو ناد کرلیدے ہیں کہ :

گدرچنی ہے نہ تصل بہار ہم پر بہی ا!

مومی و شخصی ارلوالعامِدون با کوئی رافعه هو[،] مگر اسلے نطارے میں کوئی و دسی هی اپدی گدری هوئی داد صرور پاے هن -آج يورپ كے **سير**فى الارص اورسباحب راحدر كا دور هے[،] دوا ارصي ع كوش كو من كو ماللشدان علم رحفائق ك چهاندالا ه أ اورنفه ك لق ر دی صحراؤں دی پنمائش ہرچائی ہے ' ناجرنا اور سودان کے وحشی حصوں مدن سدا جان معرب کے دندی دادلے گذر چکے ہیں 4 قطب سمالي و هدونې کې مهمون اې سرگدشدس سب کے ساميے هبر - پهاروں کې چولبان ۱ قهار و معاطم مصدوون دي ناپيدا مار موجیں ' صعراس اور معدانوں کی مہلک اور حوفعاک روانقیں' رىدگى ئا بطرىي عشق اور نفس بى مسعرانه. دامىگدريان " كوڭى چنر بھی اکے سوق سفر اور ہواے تعقدق کیلیے مانع نہیں هوسكدى - بهال مك كه فاقل ك فاقل المني هيل - حهازول ك جهار توقف هيل - صدها سيام مفقود العبري يا موت اور بناهي سے دوچار هوك هين - با هم هو بربانسي خوف کې حکه انک نځي غريمت ' اور هو ما کامی بے همدی کی جگه آور رابادہ تحریک و ولوله کا کام دہدی ہے حدی کد رہ معامات نگ ان سفاحوں کے حملوں سے معفوط نہ رہے حہاں اجبببرں اور عیروں کملیے موت اور تناهی کا اعظان مدس سے حلا آرہا ہے ا

الک رفت ایا دہ همارے سداحان ارص اور حہاں نوردان علم اللہ بھی نہی حال بها ۔ انکے ولولۂ سناحت اللهدے بھی کوئی ووک مانع کا رب بھی الکے عشق جہاں پیمائی کا صرکب بھی بعد و بر کے حیے جیے پرسے ادر حکا بھا ۔ حوث انکے نمام داموں کا صرکر تعلیم اسلام اور انکے هر حدے کاندر حتم الہی کی اطاعت و فرمان برداری کام کرنی بھی ۔ اسلیے حس طوح وہ اپنے گھروں کے اندر بینیکر غدا کی عبادت کرنے تے ' بالکل اسی طوح خدا کی وحین میں بھی پھی چور کے اور اسکے پیدا کونہ محدد روں اور پہاؤوں پر سے گذر کے ' اسکے حکموں کی تعمدل کرے ہے' اور حسم واقعا کی عمادت کے ساتھ فکر و ذھن کی بھی عدادت انتظام دیتے تے :

الدين بدنسرون الله قباماً ر قعودا رعلی جىــربېم ، يىفكرزن مي خلق السمارات والارص: ربنا ماغلفت هدا باطلا!

وہ ستھے مومن حو خدا کي ياد اور دکرے نبهی عامل بہیں هو تے - کھڑے هوں بيڻي هرن' ليئے مون' کسي عالم ميں **بهي** ھوں ' مگر اسکے داکر سے ھمیشہ شاد کام هرے هیں - اور اسی طرح آسمان اور رمِنن کي خلقت ر اشيداه تا بهي فکسر

و عور المانهة مطالعة فراء هين اور الله اسرار و مسالم كو تلاش كرك ھرے رہان حال ہے دہدے۔ ہیں کہ اے همارے پرور دکار ا بوئے یہ عجالب وعرائب الخنات بعيداً بتكاريرا حاصل نهيل بعالم هيل ا

الس آیه دردمه مهی جهان اُس عمادت کا دکر کیا ہے جو جسم ر اعصا ہے کھڑے رہدر اور ہیٹھکر نی جانی ہے یعنی نماز ' رہاں اس عبادت نی طرف بهی اشاره نباع حو " خلق السمارات راانرص " میں تعکر دونا اور عالم اور مامی العالم کی اشیا کی حقیقت ر مصالع كو معلوم ١٦٠ هـ؛ اور طاهر هـ نه اسلے لدے سير رسياحت

دنیا میں کون مدھب ہے جس نے عام روحانی احکام نے ساتهه سدر و سیاحت در نهی اس طرح حا بعدا روز دیا هر ؟ حالانکه قرآن حکدم هر حگه ۱ دا هے که " سيووا دي الارص " رمين ميں پهرو ازر سفرارز باکه ناهین بصیرا و حکمت حاصل هو آ

سیرو سیاحت ک دار میں یہ آبنس اکثر پیش سی کلی ھیں۔ مگر سعت بعجب ہونا ہے ته ان سب سے بھی برهکر سهر و سباحت ه د در فرآن سین دیا گذا ہے - اسپر آجکل بہت کم نظرن بردی هدی - سوره اوبه میں خدا سے ستھے موصور کی فصیلتیں بیاں کی ہیں اور بتلایا ہے کہ ایمان و ہدایت کے یکنے بعد دنگرے مدارج ننے میں ؟ :

> النائب ون العابدون العامدون السائعون الرائعيون الساعدرن الامبرون بالمعسبروت والفساغون عن المنكر' ر العبانظون لحبدود الله - و بشر المومنين (117:9)

اسكى حمدوننا مبن رطب اللسان اسکی راہ میں سیرز سفر کرنے والے' اسکے آگے جہلے رالے اور سعدے میں کر پڑے رالے' نیکی کا حکم اور بدنوں ہے روکنے والے کینز آن نمام الهي حدود کي دنيا مبل حفاطت کرے والے حواللہ نے مفرر کردی ہیں!

بربه برے رائے ' الله کے عبادت کدار'

اس آنۂ کر ہمہ میں سب سے پیلے بودہ کر نے والوں کا دکر ہے -پہر عدادت گذاروں کا ' پہر حمد الہی میں رطب اللسان رہنے والربكا '' پھر تیسرے درحہ پر ان لوگوں کا جو " السائعون " میں ہے ھیں -یعنے سیر ر سیاحت درے والے ہیں اور حلکے ولولۂ سیاحت و سیر فی الارص میں ایے رطن کی دامنگیری ' عزدز ر افربا کی معبس' گهر کا آرام و راحت ' سفر کے شدائد و مصالب ' کوئی چیز بھی مانع بهیں هواتی - علم و انسانیه کی خدمت اور نبلیع حق و صداقت كى واه مين الك مدم هميشه دشت بعمار اور رضاه الهي كي خاطر الكي زىدكى مىيشە در چار خطرات ر مهالک رهتى ھے!

اس سے بڑھکر سیر ر سیلمت اور سیر فی الارض کیلیے اور کیا حكم هو سكلا تها ؟ اسي حكم رباني كا نتيجه تها كه مسلمانان سلف چند صدیوں کے اندر ہی آمدر تمام دنیا کے گوشوں گوشوں میں پھیل کلے ' اور کبھی '' طارق ماتع'' نے اپنا کھوڑا مغرب و مشرق ك درمياني سندر مين ةالكرجبل الطارق پر علم ترحيد نصب كيا " اررکنمی " بدرونی " نے شوق علم و تحقیق میں عرب و عجم کے

دشت و جبل طے کر کے ملتان اور پنجاب کی مقصب اور پر غطر سر زمین کر ہرسوں تک اپنا موطن ر ملجا بناے رکھا ا

مسلمانوں کی سیر رسیاحت کے راقعات اگر قلبید کیے حالين توايک بهت بوي صغيم مجلد صرف اسي موضوع پر مرتب هو جاے - دنیا کا چپه چپه انفي سير ر سياحت کا شاهد هـ معرب رمھرق کے ہر ھے میں اسلام کے آثار خالاہ انکی جہاں نورديوں كا افسانه سنا رہے هيں۔ ابن حوقل البيروني ابن جبير ابن بطوطه " علامة مفدسي " اور قرريني صاحب اثار البلاد ع سفرنام اور تصنیعات اب تک دنیا کے علمی دخیرہ کا سرمایۂ دار هیں۔ ابو العباس الماني کا تذکرہ تاریخوں میں پڑھا جا سکنا ہے ' جس ے فن طب ئی نکمیل اور معردات ر عفاقیر کی ندرین کیلیے آتھ مرتبه مشرق ر معرب کا سفرکیا - پهر آن مد دران راه تبلیغ حق اور مبشران صداقت ر هدابت كا شمار تو ممكن هي نهين' جر پبعام توحيه ليكر اپني اپدي سر زمینوں سے آٹیے' اور دنیا کے بڑے بڑے حصوں کو مستدر کر لیا ا

کونٹیس مولینر انک عورت فے اور یورپ کی علمی و سیاسی اعراص نی تکمدل کیلدے بری الو العرمی کا نام کر رہی ہے کیکن ھم کر بھی آن مسلمان سیاح عورٹوں کا حال معاوم ہے۔جو عہد کدشتہ میں محص علم ر تحقیق الملیے دنیا کے بڑے بڑے سفروں میں تکلني بھیں' اور یه مناع بهي ايسي بہبر جو هم ك التخ ناراز عام ر نمدن میں نه رکھی هو آ

علامة مفري ك نفع الطيب مين أن سباحون كا دكر تيا ھ جنہوں نے ممالک مشرقیہ ہے اندانس (اسپین) تک 6 سفر کیا تها " اور الكي تعداد بعريباً تين سر ببلالي هـ - را لكهتـ هيل كه ان میں سات نے رہادہ مسلمان عوربس بھی تھیں جنہوں نے معض نعسیل علم رحصول معلومات کیلیے سفرکیا تها (۱)

جب صرف ایک عهد اور ایک حص کے سماحین و سیاحات کا یه حال تها [،] نوطاهر <u>ه</u> که نمام عهد اسلامی میں سیر ر سیاحت کی کیا حالت رہی مرکی ؟

ليکن افسوس که اب به دکر همارے چہروں پر نہیں کہلنا - هماري موجوده حالت تمام خصوصیات ملی و اسلامی محروم ق - هم میں قرآنی خصائص اور رہانی اعمال بالکل مفقود هوکئے هیں و اب هم ميں نه " وہ راکعون الساجدون"۔ هيں جو " امر ون بالمعروف"۔ اور " ناهون عن المنكر" يع - اور نه وه " سالتعون العابدون " هيى جو خدمت انسانية ركشف حفائق وسرائر كي راه مين ارص الهي كى سيرو سیاحت کرنے تے - هم عیروں میں ان ولولوں کو دیکھکر متعجب هوتے هیں' حالانکه دنیا کیلیے تعجب ر تعیرکا تماشه کبهی هماري هی اولوالعزمیون او ر سرگرمیون کے اندر تھا - علامی و معکومی و دات رنکبت الکت و عسرت ادبار و تسفل کی مصیبتیں اٹھالنیکے لیکن اپنی اُس سرزمین کر کبھی۔ نہ چھوڑینگے جو ھمارا بار اٹھاے ہے اب عاجز آگئی ہے۔ ہمارے خدا نے اپدی تمام زمیں کو همارا رطن اور اپني تمام مخلوق نو همارا كلبه بنا يا تها - عزت و كاميابي هي هبارا املي گهر تها - جهان په صيب هوني ' رهې هباري رندگی کي املي بسلي هوتي :

يا عباسي الدين أمنوا إ اے وہ لوگو کہ اللہ پر ایمان دے ہوا جاں رکھو که خدا کی رحین بوی ان ارضي راسسه ا

[1] ديكهر تعم الطيب بهلد ٢ - صفعه ٢٣١ ـ

فایلي فاعبسدوں!! هي رسيع ه - اوسکے کسي ایک کوشے کل نفس ذائقة الموت اور کون هي ک هو کر نه رهجاؤ - ثم الينا تـر جعون! اگر سيرر سياحت ميں موت ہے (١٠٤ : ١٩)

ترے هر نو موت کا مزة تو هر نفس کو همارے کيليسے چکھنا ضروري ه اور ایک مرتبه تم سب کو همارے سامنے رايس آنا ه ا

كوسئيس مونبتر ك سعر ميں دني بانيں قابل عور هيں:

(1) بررپ کا شوق سیاحت اور راہ تصفیق و کشف میں اولوالعزمی که عورتوں آگ میں یه ولوله سوادے ترکیا ہے۔ همارے مود گھر سے ایک بس کے ماصله پر بھی نہیں جلے کیلیے مدم نکالنے هیں نو دس دس مربع رک رک کر پیچھے دیکھنے هیں ' اور ایک ایک عزیز سے گلے مل ملکر وخصت هوے هیں که دیکھیے اب کیا هو ؟ دو آیس میات مولیتر ایک نوجوان عورت ہے۔ اوام و راحت کا رقت اور عیش حیات کی عمر رکھتی ہے ' لیکن دن تمها ایک پر خطر صعر کیلیے طیار هرکئی ہے ا

(۲) عرب کي سرزمين يورپ کې سباسې طماعيوں کا عرص سے دساله بدې هوئي هے - کچهه دو مدرني اور سرزميدې موانع نيے - کچهه مدهبې بندشين نهين ' زياده نر عربوں کی اجنبيوں سے نعوت نهي جس ك مدت نـک اسكا درزازه يورپ پر پند ركها - اسى كا دبيجه هے كه يورپ کې علامي كې لعنت سے اسكا اندرواي حصه ابنک ياك ہے -

لیکن بیس پھیس برس ہے اب یہ سررمین بھی۔ اجدیوں کا جولانگاہ بدگئی ہے - طرح طرح سے بہیس بدلکے اور مکر و وریب کے طریعوں سے کام لیکر یورپین سیاح پہنھتے ہیں اور آهسدہ آهسته لینی واد نکال رہے ہیں۔ اب ایک عورت مسلمان خاتوں نے لباس میں نکلی ہے - آمد و رست اور تعقیق و نمیش میں عورتوں کیلیے جو آسانیاں ہیں' وہ موتوں نے لیے نہیں ہو سکییں وہ موام پر جاسکتی ہیں - فینوں اور گھروں میں وہسکتی ہیں - عورتوں سے ملسکتی ہیں - اس قسم نی سیاحتیں صرف اسلیے عورتوں سے ملسکتی ہیں - اس قسم نی سیاحتیں صرف اسلیے ہیں نا نہ عوب نے بعیہ محصوط حصے کا طلسم کسی طرح توتے۔ یمکروں و یمکر اللہ و راللہ حیر الما کرین ا

(٣) يورپ کا درلي کام سياست سے خالي دېيں هوا - اسکي علمي خدمتيں ' مدهبي جماعديں ' اشاعت علم و بمدن ' تحقيق و سياحت' مجالس و مجامع ' ماليات و اقتصاديات ' جسفدو بهي عملي شاخيں هيں ' ان ميں سے کولی شے بهي ايسي نہيں جس سے کولي خاص سياسي مقصد حاصل به کيا جانا هو - اس قسم کي سياحديں بهي کو بطاهر محص علمي و جعراديائي بحقيق نظر آئي هيں ليکن دو اصل سياسي اعراض و موالد ان ميں پوشيده هوك هيں - كوئيس مولينر اگر كامياب هولي بو انگلستان كے عربي مطامع كيليے (لا قدر لله) يعيناً كوئي بوا كام انجام ديكي -

(۳) اس کار کاه عمل کی امیر زادیاں اور مصلات عیش کی پرورش یافقه فازک عورنیں بھی کام کر رهی هیں مگر همارے عمال اور مزدور سو رہے هیں الکی مجلس طرب و عیش جسفدر مستعد ہے کاش همارے سیاهی اسفدر سرگرم هوں ا



انسئلة واجوبتصا

واتعسهٔ اید، و تنظیمیسر

تفسیس ، حدیث ، اور سیسرة کی ایک مشسترک بحث ()

(نطبیس و نوجیه)

(۷) رهي نه بات که کيا په ممکن نہيں نه انت تحريم ك سان نزرل ميں نه درنوں رافعات جمع کيے جاسكيں ' اور كوئي رحم نطبين پيدا اى حالے ؟

حافظ ابن حجر نے اسکی خفلف سی اوسس دی ہے کہ ایک سوال له ہے کہ اسا کرنے کی هملی عبرورت ہی کیا ہے کہ ایک واقعہ کے متعلق عاف عاف مات اور صعیع و مسلم روادائیں ان لائیوں میں موجود ہیں جن سے زیادہ صعیم اس آسمان نے بیجے حدیث کی کوئی کمات نہیں - ایکے خلاف حو روالیس پیش بی جانی ہیں وہ یہ دو صعام سنہ میں مروی ہیں له اصول می کے اعتبار سے انہیں کوئی وقعت حاصل ہے - صوب ایک روایت ہے حسکی اسفاد کو صعیم کہا جاتا ہے لیکن اول دو اسمیل ماردہ قبطیه کا قصہ نمان نہیں کیا گیا ہے " اور روانت معظم احادیث صعیحہ صبوله نے مقابلے میں حجت بہی منقطع احادیث صعیحہ صبوله نے مقابلے میں حجت بہی شرح المودیث و المودی می شرح المودیث و المودی کی شرح المودیث و المودی کی شرح المحیم) دوسرے طریق کا بھی یہی حال ہے - اسکا واری کشر شرح المحیم) دوسرے طریق کا بھی یہی حال ہے - اسکا واری کشر

پس انسی حالت عمل همارے لبنے کو سی مجدوری ہے کہ ہم ان روایات کے تعفظ لبلدے نطبیق و نوجیہ باردہ و رکیکہ کی رحمت آنہائیں اور اے فائدہ احتمالات پیدا کرنی ؟ صاف بات نہ ہے کہ حسب اصول و قواعد من ان روانات کا نوئی اعتبار نہیں - حب صعبع و عصر صعبع میں تعارض ہے تو عبر صعبع کو بلا نامل ساقط کتعیہے - اسمیں تکلف کیوں ہے ؟

نه دو نوي هي عجب بات هوگی که دو نجالف و نعارض ان روايات کے دا قابل قبول هوے۔ کی سب نے بوي داہل ہے ا اسی دو انکے تحفظ کدلدے محرک تطبيق و نوجيه بنا تا جاے ؟

پهر اسپر بهی غور کرر ده بطبیق تبلیت حو احتمال پیدا کیا جانا ہے وہ کہاں سک موروں اور فرین اعتدار ہے ؟ حافظ ابن حجر لکھنے ھیں: "فیصنمل ان بکون الایہ ازلت فی السببین معاً " یعنی اِن دونوں رواینوں کو یوں ملانا جاسکنا ہے کہ شہد کر حرام کرے کا واقعہ بھی ہیش کرے کا واقعہ بھی پیش آیا ہوگا - سرزہ تصریم کی آبات ایک ھی وقت میں دونوں کبلیے آیا ہوگا - سرزہ تصریم کی آبات ایک ھی وقت میں دونوں کبلیے

لیکن یه نوجیه کسی طرح بهی نسلیم نهیں کی جاسکتی -مصیح نخاری و مسلم و عیرہ کی ووابات میں صاف مات نصر بے ہے که آیت تحریم شہد کے واقعہ کے متعلق آذری - خود حصرت عالمه جنگا اس واقعہ سے حقیقی نعلق ہے اور جو اسکے لیے اعلم الناس ہو سکئی ہیں ' صاف ماف فرماتی ہیں کہ آیت کا شان

نزول دہی ہے - کہیں اسکا اشارہ مک نہیں ہے کہ اسکا سدب ماریۂ مبطبہ کا راقعہ بھی نیا - اگر اسے دھی اس آیت سے کوئی تعلق هوتا نو طاهر ہے کہ حصرہ عائشہ انک ایسے اهم سبب بزرل آیت کو بالکل چھوڑ کر محص شہد کے راقعہ کر کبوں بلا رجہ مقدم رکھتیں اور بنان بردیں ؟ پیر امام دہاری و مسلم اور جامعیں صحاح اربعہ کے اس آیت کے شان بزول کیلیے خاص ابواب فرار دے اور ان میں صرف اسی سبب و فرج کیا - اوسی رجہ بنان کی جاسکتی ہے کہ اِن بنام اساطین فی و المؤ عظماء حدیث کے نکسر اس دوسرے سبب اور جھوڑ دیا ؟

گذشته ازال الک هی آات کا در مختلف راقعات ک منعلی انزنا ایک انسا دعوا هے جو معص احتمالات ای نا پر نسلم نہیں کیا جاسکتا - علی الخصوص حاکم فران کو ام ای آنت سے دو مختلف راقعات هوے کا کولی ثنوت نہیں ملدا -

جنابیک حافظ اس کثیر کو بھی اسکا اعلرات کرا پڑا - درنوں روایدوں کو حمع کرمے ہ دار کرک انجیسے هیں ، " و مدہ نظر - و الله اعلم " (ابن نائدر حلد - و - صفحه ۲۱)

(علط منعث)

اصل نه في نه اس راقعه حين سازې پيچيدگی ابک طرح کے خلط مبعث سے بددا هوگئی هـ اور محقلف راقعات او جو بالکل الگ الگ واقع هوے الک هی راقعه کے سلسلے میں ملادنا في سورة نعویم سے معاوم هوتا في نه حصوة سرور کالمات او کئی رافعات پیش آے نیے:

رست برای است از رعلی العصوص در بدر بور ا طلب نفعه (۱) از راج مطهرات از رعلی العصوص در بدر بور ا طلب نفعه کیلئے مظاهرہ کرنا: وان نظاهرا علیه فان الله هو مولاً - الح -

(۲) افشاء وار و اد اسری النبی الی نفص ارواجک - الم - الم اسی حال جبر الله ایم از بر عرام کرلندا : لم نصرم ما احل

الله لک ۲

دہ بین الے الے واقعات میں اور آنھصرت ہا اللہ نونا اور المعصوب ہا اللہ نونا اور بیونونسے کیارہ کش مونا صرف ہے می واقعہ کا نتیجہ ہے - افشاء وار کے واقعہ ہے اور کسی حلال سے کو ایچے اور پر حوام کولفتے سے ایلاء کو کئی تعلق نہیں -

اسکے صربحی ثدوت گدسته مدوری مین گدر چکے هیں - سب بے برا نبوت خود سورا تحریم ہے - احادیدے سے بالاتفاق ثابت ہے کہ جب ایلاء کی مدت ختم ہوئی تو آنہ تحییر بازل ہوئی - پس اب کیا نہا ؟ کیوبکہ ابلاء کے سبب اسلی کا حواب اس آیت میں دیا گیا تھا اور آلندہ نبلیے اسکا سد باب کیا تما دور آلندہ نبلیے اسکا سد باب کیا تما ہا - جر سبب اس سے معلیم عوگا و ایلاء کے متعلق قران کی انگ ایسی داخلی و محکم شہادت ہوگی جسکے بعد کوئی گنجایش ایس و آن کی باقی نه رهیگی ۔ پس دبکھو کہ اس آیہ میں حق سبحانہ نے از واج مطہرات سے فرمایا کہ تمہارے سامیے دنیا و آخرت دونوں موجود هیں - لن میں سے

ایک چبڑ کے هورهو - اس سے معلوم هوا که ایلاء کا سبب قطعاً دنیا طلعی هی نهی - اگر ایسا نه هونا تو ارواج مطهرات نے سامنے آخرت کو نعوں پیش کہا جا نا ؟

(تشريم مسزياد)

حفيفت به م كه اللاه ما سنب اصلي بجز ارسبع نفقه كي خواهش کے آور نجهه مه نها - ارواج مطهرات آرام و راحت کي گودوں ے اٹیکر مجرۂ بیوٹ و رسالت کے عالم۔وقد و نفر میں آلی نہیں -انهیں اپنی نگی ر عسرت بار بار محسوس هودی بهی ٔ اور ز^{مانوں} ت حرف شكابت بنكر تكلني بهي - أنعضرة (صلى الله عليه و على ازراحه ر آله ر اصحابه ر سلم) اپدی حسن عشیرة اور فطري شعفت ر رحمت کی رحه ہے سکابات سننے اور خاموش رهجاہے - اگر مصموں بہت ہوہ نہ کیا۔ ہونا تر میں صفیع مسلم کی ایک آور ررادت اس نارے میں بقل کرنا - اس روابت کا علاصہ یہ ہے کہ انگ دن حصرة ادو نكر او رحضرت عمر ﴿ رَمَنَ ﴾ أنتفضوة ﴿ صلَّعَمُ ﴾، كى خدمت النس مين عاصر هوت - نعم ازراج مطهرات بهي ملهي بهدر . پوري مجلس پر سکوت طاري نها اور حود حضور کي خامرشی ہے الکے طعع معارک کی افسردگی اور ٹکٹور کا پدہ جلتا تھا۔ حصرة عمر ك چاها كه كسي طرح حصوراي افسردگي دور هو - عرص كى: نا رسول الله 1 اس رقت انك انسا معامله پيش آنا جو ہوا ھی پراطف بھا - مدري بدوي ے محمے بفقہ طلب کنا ^ا اور لکی اصرار کر ہے ۔ میں بے ساحدہ اٹھا۔ اور جھت اسلی کردن پکڑکے دنا دی ا

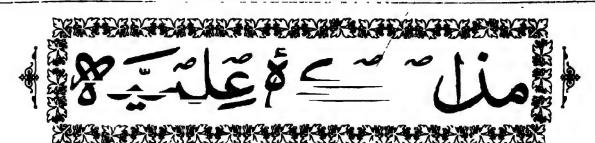
العضرہ به سلام کے ساخلہ هلس پڑے - پهر فرمانا کہ نہ خو مہرے پاس بیٹھی هلس (ارزاج عظہرات) به بھی وهی چلر (نفقه) طالب کرنی هیں -

حصرة ابو نكر اور حصرة عمر (رص) دربوں عصے ميں آئئے - به اختدار اللہ نه اپنی اپنی صاحب راديوں (بعنی حضرة عائشه اور حصرة حقصه رص)) كر مارنی - انهوں ك كها كه " بم الله ك رسول سے وہ حدر مانگدي هو حو آسكے پاس نهيں هے؟" العصرة ك اسقدر سحدى كرك سے انهيں روہ اور بات آئي گئي هوئى -

اس رواس سے نعز اسلے دیگر ہم مطلب روابات سے ثابت ہونا ہے کہ طلب بغته کا ارواج مطہوات نو بہت خبال تھا اور وہ نار بار توسع کے لیے ،صوار کرنی بھن - اس روابت میں صحبت بی خاصوشی اور آنحضوہ کا نکدر علیم اس امر کا نموت ہے کہ انکے آک سے بیا ارواج مطہوات کے نوسیم نفقہ کیلئے اصوار کیا تھا اور آنحضوہ اسکی وجہ سے اسردہ طبع ہے -

یه اصرار نزهیے نزهیے جب اس حد نک پہنچ نیا که نمام
دی بیوں اور علی العصوص حصرة عائشه اور حصرة حقصه ہے اسکے
لیے ایکا اور مطاهرہ کیا' نو آنعصرہ کے طبع معارَب پر بہت شای گدرا
اور آپ ایلاء کی قسم کہا لی عقلاً اور درایداً بھی (حالانکہ هم ہے
سام مبعث میں صرف روایناً نظر ڈالنا هی کافی سمجھا ہے)
انک انسی کنارہ کشی اور علعدگی کیلیے نہی سنب اصلی اور
حفیقی ہوسکیا ہے -

معالمیں مدکریں اور معاندی شناطیں کے اس خلط مبعث سے دہ مالدہ آتھایا کہ ادلاء کا سب ماریۂ قبطدہ کا قصہ درار دیدیا اور پھر اس سے دہ استدلال کبا کہ آپکی زندگی میں (نعود باللہ) ایسے ناگفتہ بہ واقعات پیش آک نے جنگی رجہ سے دمام بی بیل ناواض هوهوجاتی تبھی اور آپ ایک ایک مہیدے تک انسے رزمیکر خانہ نشیں رہنے ہے ۔ آپکے درست کے مسیعی معلم رزمیکر خانہ نشیں رہنے ہے ۔ آپکے درست کے مسیعی معلم



تاریخ قسدیم کا ایک فراموش شده صفحسته ا

نامه بسر کبوتسرا

عهد قنديم كى تناربنوقي اور طبهبارات!

مشاطة عالم نے همیں کھھھ اسطرح اپنی نئی نئی سعر ادائبور اور دافرینیوں میں معر کرلیا ہے کہ آسئے عہد گذشتہ کے بہت ہے دلیجسپ انسائے بالکل حراب رخیال ہوگئے هیں 'حدی له نئی دلیجسپیوں کی مشعونیت میں کبھی انکا خیال بھی همارے دماعوں میں نہیں گدرتا ا

هم میں سے کلئے هیں جو تانیشک اور امپریس کی عرقائی اللہ مادته سندر آن چہوتی جہوتی اشعیوں دو بھی یاد کرلیسے هونگی حنهیں کبھی بعری الحرف اور قلزم کی موجوں میں انکے با همت اسلاف کی بعری اولوالعزمداں کے خوف و حطو قالدیدی بھیں ؟ یا آن باد بانی جہاروں کی برانی تصویروں پر ایک نظر قال لعدے هونگے جو اُمهد قدیم کی تمدنی ترقعات کے انعہائی سر و سامان تے " اور جدکے فریعه بالکل اسی طرح آرام حو اور حبات پسند ایسان بڑے بڑے قہار سمندروں کو طے کرنا تھا ' جس طرح آج یورب اور امربته ک تھار سمندروں کو طے کرنا تھا ' جس طرح آج یورب اور امربته ک عیش دوست سباح افطلا بطبک کے طوفانوں پر سے ناش کھیلنے ہوے اور آسکے ایوان رقص میں سرور و نشاط کی سرگرمیوں کے موے لوتنے هوے ہوئے گدرا کرکے ہیں ؟

جبکہ هم میکسم دوپرں نے عظیم الشان فارحانوں کا حال دوھنے هیں نو همیں بہت کم ناد آیا ہے کہ رومیوں نے بیت المعدس کی دیواورں پر منجدیموں نے پدھر برسات ہے - اور شاند هم میں صرف تاریخ تدیم کی ورق گردائی کرنے والے اور آثار تدیم نے عجائب خاتوں نے علماء و مصنعیں هی کو یہ یاد رہا ہوگا کہ کسی ومان میں انسانوں نے آن دوائد کو حاصل کرنے کیایت حو آج پریس کی مشینوں نے حاصل کیے جائے ہیں گئری نے حروف بیات تیے اور انکے دریعہ ایک تحریر کی متعدد نظیم بغیر دو بارہ لکھنے نے داصل کرلیدے نے ا

اصل نه في كه انسان ماصي نو نسي معدس ديوك اي طرح پروا تو ضرور في سگر اسكے افسانوں نو ياد زنهنے ني نهت كم پروا كرنا في - اسكي اصلي مشعولیت رمانة حال میں هوتی في - ره مرت موجود اور حاصل هي كا مطلقي رهنا في - الله مستقبل بهي اسكے ليے دلكش في - كنونكه انسانكي دلفريت امنديں اور سر مست ارزولیں مستقبل كے هاتهه میں هیں اور اس معلوق عقلت و فراموشي كيابنے اميدوں كا رجود اسفدر دلچسپ هونا في كه نسا اوقات رمانة حال كي موجود و حاصل مشغوليدوں كو بهى بهاكر صوف مستقبل هي كي حسرتوں ميں اپني پوري عمريں بسر كردينا في ا

پس اسکے لیے جو تبھیہ سر مالۂ طلح و مراد ہے ' وہ صوب ماصی ہی کہی یاد اور اسیکے ندائم و عدرت نے درس و بصبرت میں رکھا گنا ہے - اسی لیے بوم انسانی کی سب ہے بڑی کناب ہدایت نے بار بار واقعات تدشدہ دار نے خوادث ' اور سوانم ماصدہ کے یاد رکھنے اور سوچیے اور سمجھیے کی وصبت کی

فـل سيروا مى الارص "خدا اى رمين پر پهرو اور سير كرو اور ما ظروا كبف كان عامده دىكهر كه حو آباديال اور اقوام م سے الدين من فدل ؟ (۲۰: نہلي نهيں السكا فـدـــبعه كنا ۳۱)- هوا ؟

ا رام نسیروا فی الارس کبا لوگ رمین تر سناهت نهین کرے منطورا کیف کان عافقہ اور نهین دبکھنے که حو قومین اسے الدن من بیلم و کانوا بیلے نهین انکا نبا نبیعه هوا ؟ حالانکه اسد منهم قود ؟ (۳۵) وہ انسے فود و عظمت میں کہیں توهی ۴۲)

پهر جا بعا رابعات ماضيه آي طرف اشاره كرك باريم كدشتكان پر قرحه دلائي اور كها كه ماقصص القصص العلم بنفكرون (١٧٥٠٧) لقد كان مي قصصهم عفرة لاولي الباب (١١١ ١١١) أن في دالك لابات لقرم يسمعون (١٠ ١٠٠)

دىدا كے همدشه الله كاموں اور صرورتوں تو پورا كيا ھے - حبكه يد عجب و عرب آلات و رسائل كار نه نے جو آج هم الله چاروں طوب دىكه و هيں عب بهي دىيا آسي طرح آباد بهي حدسي كه اب اباد ھ اور جب بهي بالكل اسي طرح اسكي بمام ضرورتيں پوري هوري نهيں حس طرح كه اب پوري هو رهي هيں ا

مرحودہ عہد میں جبکہ سعر دیلیتے بری رفدار ردل اور استیمر' حبر رسائی کیلیت نار درفی اور لا سلکی' اشاعت علوم و دون کیلیت پریس اور مطبوعات' اور اسی طرح هر انسانی احتیاج کیلیت انتہائی رسائل و درائع موحود هیں' اور جبکہ هم ان تمام دئے رسائل و درائع موحود هیں' اور جبکہ هم ان تمام دئے رسائل و اسداب کے اپدی رددگی میں دیچھہ اسطرح عادبی ہو گئے هیں که اگر انک دن کیلیت بھی دہ هم ہے واپس لیلیت جائیں دو هم نفل و حریب اور کاروبار رددگی ہے دالمل معدور هو حالیں' دو بسا اوقات نہ خیال کرنے همیں تعجب هونا ہے کہ حس رماے میں یہ چیزیں دینیا والوں کے پاس نہ بھیں' اس رحب دیوبکر انکی رندگی بسر سیا والوں کے پاس نہ بھیں' اس رحب دیوبکر ضروری خیروں نو حاصل کرنے بے ؟ دیوبکر ضروری خیروں نو حاصل کرنے ہے ؟ یہ دیسے ممکن تھا کہ معبر پریس کے اور بغیر جھپی عربی کیادوں کی برتے بڑی تری دانوں کی صدیفات مطالعہ کیلیے مہا هوئی کیادی تھیں ؟

لیکن حقیقت یه م نه حس رفت دنیا میں اسبات و رسائل میں میں حقیقت یه میں اسبات و رسائل میں میں کچھ بھی نه بها اس رفت بھی دنیا اور دنیا والوں نی ضرورتیں پرری هرتی بھی - حبکه چند ابتدائی وسائل پیدا هوے ' جب بھی اسی طرح دنیا کے اس اور چین سے رندگی کائی ' اور پھر جبکه یه سب کچهه صوحود نه تها جسکی هماری رندگی اسقدر عادیی همگئی ہے' تو اس رقت بھی دنیا ایے کاموں کو اسی طرح بغیر

ہاپ اور بعلی نے انجام دے لبدی نہی' جس طرح آج عدم قدم پر ان عظیم الشان طاقتوں ہے ہم مدد لیدے ہیں اور اُن پر مغرور ہیں ا

یه کیسی عجیب مگر دلجسپ بات ہے کہ حر کام آج انسان ہجلی اور بھات ہی حیرت انگدر موروں سے لعبے پر نازاں ہے ' وہ کسی رمالے میں انگ بہانت معمولی اور حقیر جانور سے لیا جانا نها ' اور حدکہ ربل کی گاڑال ڈاک کے نهیلے لیکر بہیں جانی تھیں اور تار کے سنسلوں کے دور دوار ملکوں میں با هم خدر رسانی کو اسطرے آسان بہیں کو دیا بھا ' تو نامہ پر کبوروں نے عول نے حو ایدی نازک بارت گردیوں میں خطوط کی امانت لیکر اور بڑے بڑے میدانوں اور دریاؤں پر سے تذریح محبوب الیہ بک پہنچنے ہے ' اور جس طرح آج نار برقی نے دریا ہو استبین هیں' بالکل استطرے ان سے رہان پیسلم بروں نے اڑے، اور آدر نے کیلیے بلندیوں پر سے استبین هیں' بالکل استطرے استبین بنانے حالے ہے ا

نامه برکبونورن کا رخود عهد قديم کي انگ نهانت مشهور اور بڙي هي دلچسپ کهاني هے - اسکا سلسله نمعت مدي پيشترنگ بڙي بڙي آباداون مين خاري نها - اف بهي دندا نے بالکل معفود نہيں هوا هے۔ بڙي بڙي لڙاليون اور حدثي حصارون ٿ

ایک مستقل فن بنگیا تھا جسمیں متعدد کفابیں بھی قصنیف کی گلیں - انکا ذکر تار نحوں میں مرحود ہے -

حال میں رسالہ "سالدتمک امر اکن" کے ایک مضموں نگار نے نامه ہر کبوتروں کے منعلق ایک نہایت بالچسپ مضموں لکھا ہے اور بہت سی تصویریں بھی دی ھیں ۔ اے دیکھکر مسلمانوں کے عہد گدشته کی وہ نرقیات یاد آگئیں جنگا بعصیلی تذکرہ سیوطی اور مقریزی وعبرہ کے مصر کی تاریخوں میں دیا ہے ۔ هم سب سے پہلے اس مصمون ہ نرجمہ ہدیا قاربین کرام کرے ھیں ۔ اسکے بعد دوسرے بعبر میں مسلمانوں کے عہد کی ترقبات بغمیلی طور پر درج کرینگئ اور آن رافعات کا بھی حال لکھینگے جن میں مسلمانوں کے بامه برکبونروں نے بڑے کام لیے تے اور آنکی پرورش و بربیت کو ایک با فاعدہ من بنا دیا تھا ۔

(فوانس میں نامہ نو کفوٹرونکی برسگاہ)

سايسفك امريكن ا مفاله نكار لكهنا 6 .

" نه خیال ۱با جاسکنا ہے که موجودہ عہد علمی میں جبکہ نار برفی اور ہوائی طفارات نی ایجادات کے دنیا کے تمام اُدوشوں کو ایک کردیا ہے' ان تیزر و اور وفادار پیعامدروں کی کچھہ صور وت نه وہی'



اعلى نسل اور قسم ك نامه مر كبرتر جدار درانس مين با قادده طر ر بهرمامه د ي ايلين طبار كرا جاتا ع ا

ماے مدل اسے کام لدنا هي پرتا ہے جب نئي دنیا کي بري نزي قیمني اور معرورانه انجادس کام دننے سے بالکل علمز هو جانی هیں - حکومت درانس کے تو اب تک انکے با فاعدہ اهنمام اور پرورش کے کام کو بافی و جاری راہا ہے!

إن ا-انت دار پدامبروں نے دنیا میں خدروسائی ای عقیب عقیب عقیب عقیب غصب خدمفن انجام دی ہیں اور احسان فرادوش انسان کو فرین کام بددسکیں ' بڑی ہلاکدوں نے بچانا ہے - جہاں انسان کی فوندں کام بددسکیں ' وہاں انکی حددر ہسدی کام آگئی ا

همارے عاام حسن و عشق کے راز ڈارانہ پنعاموں کبلدے اکثر انہیں سعیروں سے کام لبا گیا ہے - عشاق بے صبر اور انکا انتظار فاصد کے مہر کے انتظار سے کام انتظار فاصد کے مہر کے انتظار سے کچھہ کم شاق نہیں ہوتا - شعرا کی کائدات خیال میں بھی خبر رسانی و پنامنری صرف انہی کے سپرد اردی گئی ہے اور فارسی شاعری میں تو " عظم الشان " بلیل کے دمد اگر کسی دوسرے و حود کو حگہ ملی ہے نو وہ نہی مسکنی کنوتر ہے ا

مسلمانوں کے بھی ایے عہد تمدن میں اِن پیامبروں سے بڑے برے کام لیے تیے - حدی که نامه در کبرتروں کے اقسام و تربیت کا کام

حديوں ئے جنگ جومدي و مرائس ميں تري برّي کرانقدر خدمات انتعام دي نهدں (۱) - حديقت يه هے نه بہت ہے لوگوں کا يہي حبال هے - ره کہنے هيں که نئي انتجادات نے خالت بدلدى هے اور ابناء ۽ برکبوتر صرف چند بوزھ شکاريوں هي كے كام كے رهكئے هيں !

مگر ایسا خیال کرنا بہت ہوئي علطی هوگی - جو نوجه که اسوقت یورپ کی عکومنیں خصوصاً عکومت فرانس ان پرندوں پر کر رهی ہے ' اس نے معلوم هونا ہے که ابهي نـک وه خدمت فراموش بہيں هولی ہے جو ان مسکين پرندوں نے حملۂ جرمني نے ومانے میں محصورین پیرس کی انجام دی تھی!

اسودت مراس کے بہاں ۲۸ فوجی کدونر خاک هدی جو اسکے قمام فلموں میں علی العصوص ان قلعوں میں حر مشروی سوحد میں راقع هیں پہیلے هوے هیں۔ یه کبوبر خاک جو انجینیونگ کور کے رابر النظام هیں اوزایش سل اور تربیت کے لیے رقف کوند کی هیں۔ میے ان فوجی کبوتر خاتوں میں حانے کے لیے اور خاص اجازت حاصل کوے میں کامیابی هولی جو پیرس کے قلعوں کے قریب مقام حاصل کوے میں کامیابی هولی جو پیرس کے قلعوں کے قریب مقام حاصل کوے میں واقع هیں۔ یہاں کے حکموان افسر کے مہیے اس عصیب جانور کی فزایش اور تربیع کا فطام سمجھا دیا۔ قارئین کوام

کو یه سنکے تعجب هوگا که ان پرندوں پر اسق کر روپیه صرف کیا جا رہا ہے - سپاهی ان نبے بنے جاموروں کو بہت چاہئے هیں اور انکي دملیمی برقی کو سرگرم دلچسپي کے ساتهه دیکھنے رہتے رہیں -

مقام ویجبرود اور اسیطرح درسرے معامات میں کبوروں کی تھابلیاں مکان کی چھت پر ھرتی ھیں۔ ھر ایک دھابلی ایک روش کے دربعہ در حصوں میں منفسم ھونی ہے۔ وش پر پلاستر اور اس پر ختک اور متوسط درجہ کی خوشتما چٹائیوں کی ایک تبہ ھوتی ہے تاکہ ایک پیجے بتعاست میں آلودہ بہ ھوں۔ ہائی کے برتن چھوڈے بناے گئے ھیں ناکہ کبوئر نہاے میں زبادہ پائی بہ پھینک سکیں۔ لیکن حب کبھی ان دھابلیوں کی چھت پر بہنے ھوے پائی کا سامان ھرجانا ہے نو دوے برتن رکھدے جانے ھیں ناکہ وہ اسمی آرادی ہے نہا دھو سکیں اور اسطرے مہلک جراثم ہے، محقوط ھرحائیں۔

مرخاے میں عوا کی آمد و رفت کا عمدہ انتظام کیا گیا ہے۔ هر کبوٹر کے حوان حوڑے کو ۳۵ بنت مکعب اور هر بچه کو ۹ فیت

مکعب جگه دیکلی ہے، اس خیال میں جہ اس خیال میں سہولت ہے۔ اس خیال میں سہولت ہوا کی گردش میں سہولت ہوا ہے۔ اس خیارہ اور کہیں تھادلیں ملکوں کے علاوہ اور کہیں تھادلیں وں کی چھلوں ہوا استرکاری دیوں کی حالتی ۔

ان تھابلدی کا مشرق رو ھونا ہمی نہانت ضروری ھے - وربدا سمام مرانہ جسی تھابلیوں کا رح سمال اور مشرق بنز طوفان آب کے دمام رخوں کے بالکل محالف ھونا ھے - اس کا خیال رکھا حانا ھے کہ یہ تھابلیاں کے پاس مہ بنائی جائیں جبکے تار آرے میں تکارا کے انہیں رخمی کرسکتے ھیں -

بڑے بڑے درخس اور اونچی اونچی عمارتیں بھی قابل اعاراص بیتے بڑے درخس اور اونچی عمارتیں بھی قابل اعاراص سمعھی جائی ھیں - کنونکہ انکی وجہ سے ان اعتران وں کو بآسانی بیتھیے نے مواقع ملحاتے ھیں اور آڑے سے جی پگراے لگے ھیں - کنونے والے جانوروں مثلاً (ordenta) کی روک نے لیے شبشہ دار پنجرے چوکھٹوں میں رکھ جانے ھیں - پاس کی جمنی پر لوجے کا جال نیا رہنا ہے تا کہ جمنی میں بچے نہ گرساس ۔ تمام ندوتر خاتوں اور ابھیسرنگ کو ر نے دفتروں میں تعلیفون لگا ھوا ہے -

مه قاعده هے که هر کبوتر خاے میں ۱۰۰ کنوبر انسے هوے هیں خور خیل خور فراهمی فوج میں شرکت کے لیے بجار کنے جائے هنی اس معدد طاقت کے قائم رکھنے کے لئے دو کمرے انگ دو بیس جوان کنوتروں کے ایک کمرہ دو سو بچوں کا جو اسی سال پیدا هوے موں ' ایک جنوب رو شفا خانه (Imirmary) ' اور ایک دار النجربه ایک جنوب رو شفا خانه (Imirmary) ' اور ایک دار النجربه

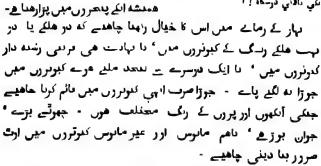
اِن خانوں میں رکھنے کے لیے کہوتر ان بھوں میں ہے انتھاب کیے جائے میں جبکی عمر ابھی معته هي کي هوتی هے اور جراسي تک اپنے انہیں کا جندیں وہ پیدا هو حقیں۔

صحت اور عدا کی سگرانی کے حبال سے پیٹے ۴ یا ۵ ین تکہ
انکی دیکھہ بھال رہنی ہے - اسکے بعد خاک سے نکلنے اور ادعر اودھر
اُڑے پھرے میں اسطرے حوصلہ افزائی کی حالی ہے کہ بعد قرائے
ھرے (یا کہ وہ اپ داخلے کا دروار پہچان سکس) بکل بھاگنے کا آبھیں
مونع دیا جاتا ہے - نہ بربیت رور ۳ بچنے دن کو کی جانی ہے جب اس بو آبادی میں جوان کیوبر ملا دے حاے ھیں نو نہ
مشتی بہت دار بک حازی رہنی ہے - باو وارد نیوبر پیلے بو الک معتدیہ
رمان سک علحدہ بند رہنے ھیں - اسکے بعد پرائے رہنے والوں کے
سابھہ ملا دیے جائے میں - آخر میں انکی اگلی پانچ پانچ یا چار چار
بلدال دو دو انچ ئے فرنس کنو دی جانی ھیں یا کہ موسم بھر اُڑ نہ
سکیں - جب پر جھاڑے کا رمانہ آبا ہے بو ان تدری ہوئی کلیوں کی
حگہ پوری پوری بٹی بلیاں بکل آنی ہیں ۔

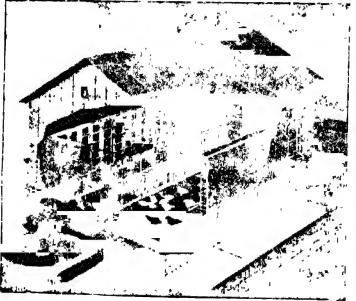
عابل خدمت تکریوں میں (تکرناں فوجی اصطلاح میں کور Corps کہلائی ہیں) ماہ مئی کے فرنب ۲ درس سے لیکے ۸ برس نک کے ۱۰۰ کرنر ہوئے ہیں۔ انسن اکتونر نک ۹ معقوط دوتر اور ۱۸ مہینے کے ایسے ۳۳ پاٹی فوجوان بڑھا دیے جانے میں

حر تعلیمی معرکوں میں عصه لیچکے هیں ۔

کھا ہے کے لیسے سیم ' مآبر ' اور مسور کا اورا دا جاتا ہے جو درابر سال دہر دیک حمع ہوتا رہنا ہے جو درنا ہے جو اسے کی معدار فی خوریا قاتوه ارسس ہوتی ہے حو اس وقتر میں یعنی صبح ' دربا و رستے علاوہ منی ' جونا ' درنا کی عمدہ بالو' انڈے کے حیلئے' اور کھونگے بھی ہم ورن کی سے ہوت مندے ہیں ۔ یہ مرکب بھی ہوت مندے ہیں ۔ یہ مرکب جسے دمیک آمیسز ومین ' جسے دمیک آمیسز ومین ' جیسے میں ' جیسے می



حب چند دروں ک ایک سانھہ علعدہ بند رهدے سے حورا کی جا مور انہیں کموہ میں آزادی سے پھرے دنیا چاہیے ۔ حورا لئے ک بعد ہے و میں آزادی سے پھرے دنیا چاہیے ۔ حورا لئیے ک بعد ہے و میں نے ادد مادہ انقدے دیتی ہے اور اسکے بعد ۱۷ دن د ک سیکنی ہے - حب بچے م یا ۵ هعنے ک هوجائے هیں اور دانه چگئے لگنے هیں تو ماں باپ سے علعدہ کرکے انک انسے حدوب رونه کمرہ میں رکھنے جائے هیں جسمدی زاید سے راند دھوپ آتی هو ۔ کسی دوسری جھولی ک یا موسم خزال ک انقدے بھی رکے حانے ۔ انونکه انکے بچے مو تے هونے هیں اور دیعاعدہ پر حجازے لگنے میں ۔



نامه يه کېږدر ول کي دارک او ر اکي دالاکي درسکاه ا ا



اسلام کسی بیکسسی اینے گھے میں محصد میں مہیوس مہردی اور سلمان

هم ررئے هیں ند اسلام ان ممالک میں دلدل ریامال هورها ہے جو هماري بد اعماليوں کی بدولت مسبحي استعمار (یعني نر آباديوں) کی بد بختي میں کوفتار هبی ليکن اگر هم موجوده شئوں و حالت کا انک علط انداز نظر سے بھی مطالعہ کریں تو صاب بطر احالے کہ اب همارے صعف و انحطاط کا یہ عالم هوگبا ہے کہ درزندان اسلام خود الی کہ مرزندان اسلام خود الی کہر میں اور ایچ زیر دستوں کے هائهوں بھی مقبور و خطلوم هور ہے هیں المسطین وہ مقام ہے جس پر ایام مطلعہ میں مسبحیت کی ملونیاک خوبیں دوششوں اور موجودہ عہد بعدن میں بورب کے لیادی دسانس کے نا وجود الے سک اسلام کا پرچم نوحدد

با ایں همه رهاں کی موجودہ حالت نہانت دود ناک اور مانم نگیز ہے ۔

فلسطین اس سلسلۂ مضامین کی انک مسلفل کری ہے حو مم بقیه "عالم اسلامی" کے عبران سے شائع کریا حافتے ھیں مختلف دول یورپ کا نفوذ" انکے مصالع و اعراض کا تعارض و تصادم ' یہودیوں کا ھجوم و استیلاء ' مسلمانوں کی حسرتناک معلوبیت و کس میرسی' اسکے ضروری مگر دل مگار و گربه انگیز نقطه هاے بحمت ھیں جدھیں سر دست نہیں چھیزیا کے مرف دو ایک واقعات کے تعان پر انتسا نہیں چھیزیا کے مصرف دو ایک واقعات کے تعان پر انتسا نہیں جھیزیا کے مصرف دو ایک واقعات کے تعان پر انتسا

ملكورك العلابات اور قوموں كي ببداري كي باريخ الله ايك مدوادر و مسلم واقعه هے نه طلم و مشاركي زيادتي ' هجوم و اسليلاء كي شدت ' حبر و عدوان كي آخرت ' اور چبرا دسس و عالب قوم كي سبعيت و دوندكي ' يعني باخت و باراج ' خوبر نزي سعاكي ' اور اسي طرح كي بمام مطالم كسي خاموش و اسرده ملك مين عالمگير و نبيد و بيداري اور انك عامل و حوابيده بوم كي اندرعام احساس و نبيد پيدا كرديد هي بشرطيكه اسكي بهلے دن آخ والے هوں - كدشته نصف صدي ہے عالم اسلامي پر ايك عام حدود و افسودكي طاري بهي - كو اسكے محملف حصوں ميں احساس و شعور كے آثار طاري بهي - كو اسكے محملف حصوں ميں احساس و شعور كے آثار مرف نماياں هوے مگر در حقيقت وہ ابتدائي لهرس نهيں جنكا وحود مرف سطح سمندر هي پر هونا هے - اسكے نبيجے يعنی وسط و قعر حسب سابق خاموش و ساكن وهتے هيں ا

لدكن گذشته در خونبن سالوں ك، عالم اسلامي كي حالت كسر بدلتي - اب عربوں كے بهي حمود و تعطل اور معص تراوں كے ساته معركه آرائى كرك كي سطع ہے كسيعدر بلند هوك نظرين قالي هيں اور انہيں اپ وطن عزيز اور گہواؤ اسلام ميں اجنبي قونونكے اثر كاغلبه "وراك دشمنوں كا تسلط اور رمين كے بهوك فونگيوں كا جاروں طوب ارسمام نظر آرها ہے - يه معطر فدرتا الكي ايك بلي حركت كا دريعه هوا - ايهوں كے اس عرص ميں وتنا وقتا اپني موجوده حالات پر ماتم اور اس ہے نجات كے ليے استفاته و فرياد كي چيعيں بلند كيں - مكر يورپ كي مصري دريات يعني المويد" المقطم" اور لسان العال وغيره ان علائم و آثار كو ايسے خوفناك عنوانوں كے ساتهه شائع الحال وغيره ان علائم و آثار كو ايسے خوفناك عنوانوں كے ساتهه شائع

کرتے ہیں جن سے عربوں اور ترکوں کے تعلقات کی پرانی دشمنی کو ہمیشہ عدا ملتی رہے :اور اختلاف کی وہ خیلے۔ رسیع سے رسیع تر ہوجاے جسکے پانی سے یورپ کی۔ امیدوں کا شجرہ ماعونہ و خبیثہ سیراب ہونا رہنا ہے ا

چنانچه گذشته حرکت عربیه اور اسکے طرفدارونکے نزدیک لئے کمپنی کے دائرہ افتدار کی اوسیع پر اهل عراق کی ہے چینی کمسلمانان فلسطین کی داخلی تدابیر مقارمی اور ملک و حکومت کی اطلاع کے لیے شور و فعال کرنا اسی کا نتیجه ہے۔

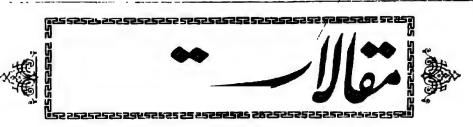
صیوری یہدیوں کے روز افزوں سلط اور اقتدار و مظالم کا ندکرہ اس جلد کے کسی گدشتہ نمبر میں آچکا ہے۔ آج ایک اور واقعد نقل کیا جاتا ہے جسکو آس طلم و سم اور توهیں و تدلیل کے صنعا واقعات کا نمونہ سمجھنا چاهیے جو نہاں برابرپیش آک وہنے هیں ۔

"معمد عرن المدي ايک پر حرش و عيور شعص مقام زراوه کا درائمند نها - وه ديکهرها تها که يهرديي رفته رفته تمام شهر پر قدفه کرے حاے هيں - اسليے جب بهرديوں نے زراوه کا تهيکه لينا چاها بر اس نے سحت محالفت کي - مگر افسوس که اسکي کچهه به چلی - يهرديوں کو ارنبي کوشش ميں نامياہی هوگئي -

حال میں اس پر بعص ایسے ماکہانی مصائب اپڑے کہ اسے اپني جالداد رهن رکهنا پڙي - فلسطين مين مسلمان اسفدر درلنمند کہاں ھیں که رہ رهن رکھسکنے ؟ مجبوراً يهوديوں ھي كے ھاتھہ گرر رکھنا پڑي۔ ان طالموں نے پلے نر رویدہ نہایت خندہ پیشانی سے دیا' مگر نہوڑے ھی داوں کے بعد بہایت سختی سے تقاضا شروع کیا - جب ره رریبه مه دبسکا تر احکو گوننار کرک مارے پیتیے لگے اور حب اچھی طرح رد رکوب کرجکے تو ایک قلعہ میں نطر بند ار دبا اور اسکی جانداد بیلام نرک غود هی خریدلی - و بیچاره اب ومدى هے - اسكے اهل و عمال داك داك كو محداج هيں - اهل شهر ك رالي بيروت کے باس فرياد تي کو رالي ہے **هنور قطعي طور پر** ماس الگیز جراب بہیں دبا ہے مگر تاہم وہ ترار قال رہا ہے - اسکی رجه بظاهریہی معلوم هوتی ہے که معرم یہودی جرمدی اور روس کی رعانا ہیں - والی کو خوف ہے کہ اگر اس نے کسی قسم کی عملی کارررالی کی بر دونوں سلطننیں حفظ حقرق کے نام ہے مداخلت کربنگی - یہاں یہ بھی افواہ ہے کہ انہوں نے اپنی اپنی سلطندوں کو اس راقعه کی اطالع دندی ہے۔ اور رہاں نے انکو اطمیدان دلایا گیا ھ " يه حالت ھے اس ملک ع مسلمانونکي جہاں خود هماري

روزانه الهسلال

چرتکه ابهي شائع نہيں هوا ہے ' اسليے بذريعه هفته وار مشتهر کيا جاتا ہے که ايمبرالايڌري يعني سوزني کلم كے گل دار پلنگ پرش ' مينز پرش ' عراس پرش ' پرسے ' کامندار چوعے ' کرتے ' رطلی پارچات ' شال ' الران ' چادریں ' لولیاں ' نقاشي مینا کاري کا سامان ' مشک ' زعفران ' سلاجیت ' میرہ - جدوار ' زیرہ ' گل بلفشه رفیرہ وفیرہ هم ہے طلب کسریں - فہرست مفت ارسال کي جاتي ہے ۔ (دسي کشمير کو اپريٹيو سرسالگي - سري نگر - کشمير)



مرب کی بقیم ازاد حکومتوں کا خاتمہ

مسقط ' عمان ' يمن ' حضر موت معروبيون هه

تاريخ و مهرا ---

سنه ۱۷۹۸ ع میں ایست اندیا کمینی نے سلطان استقط سے عہد کیا که رہ مراسیسیوں کو عمان سے خارج اردیکا -

سلطان سعید سده ۱۸۰۹ ہے سده ۱۸۵۹ م تسک حکمران رہا - اسفے انگریزوں کے سابھ ملکر عربی تراقوں ہے جسگ کی' اور غلامی کے انسداد کے لیے تین عہداے تصریر کیے - سعید کی رفات پر عمان ہے اسکے ماروا البصر مقسومات جدا ہوگئے - سید سفوانی مسقط میں اور اسکا چہوٹا بھالی زنجدار میں حکمران تھا - سیوانی سفه ۱۸۹۹ ع میں بعفام سیار فتل ہوا - اسکا ببدًا سلیم جانشیں ہوا - اسکے بعد سده ۱۸۷۱ ع میں انگر بھارتیں ہوتی رہیں - تخت نشیں ہوا - اسکے رقت میں انگر بھارتیں ہوتی رہیں - انگر یزوں کردی - اسکے معارضه میں انگریز آنے چهه هزار پرند حالانه مسئوں کردی - اسکے معارضه میں انگریز آنے چهه هزار پرند حالانه دیتے رہے -

سدہ ۱۸۸۸ میں اسنے رمات پائی اور اسکا بیٹا بیصل بن ترکی جانفیں ہوا ۔ اسکے رماک مدن بھی بعارتیں بند نہ هولیں ۔ مرزی سنه ۱۸۹۵ میں بدریوں کے بغارت کرکے شہر مسقط لوٹ لیا ۔ سلطان خرف نے قلعہ بند ہوگیا ۔ بغانے قساد یہ تھی نہ سلطان نے ایک شیخ صالع محمد دامی سے غراج طلب کیا ۔ وہ مطلوبہ رنم سے کم دیتا بھا ۔

نومبرسنه ۱۸۹۳ ع ہے ۱۲ فروري سنه ۱۸۹۵ ع تبک باعي اسلحه اور فوچ جمع لرے رہے - ۱۲ مروري کو عبد الله ہن شيخ مالع -۲۰۰ مسلم بدري ليکر سلطان مسقط ہے مقات کرے گيا -ارسکي سلامي هولي اور سلطان ے چار سر پوئڈ نقد تحفه دیا -

مسلح بدريوں كو شهر ميں جائے كي اجارت دندىي كئي تيي آدھي رات گدرے هر باهر ہے آكر انهوں نے حملہ كر ديا - شهر ك
دررا زے كهرلنے اور بهت ہے ندري گهس آئے - باراو كا دروارہ اور
برا مغربي دروازہ درنوں بدريوں نے مسخر كرليے - پهر سلطان نے
مصل پر حملہ كيا - سلطان نے جاگتے هي در حملہ آوروں كو گولي
مار ديا ' اور غود ايک پوشيدہ دروارے سے قلمہ ميں چلاكبا
جہاں ہے شہر اور بغدر كاہ پر گوله باري هوسكتى تهي - ارسكا نهائي
بهي ايک درسرے قلمه ميں چلاكيا - درنوں قلموں ميں پھاس

مصل پر گراه ناري شروع خوگلی جسپر بدري قابض تے - مگر ۱۳ فروري کو بدريوں کے شہر کے دروارے بند کرکے اوسپر قبضه کرليا - مصل سلطافي بالکل لوٹ ليا - سلطان نے قلعوں کی توپوں اور بندوقوں نے آتش افشاني شروع کی - تين روز تـک اپنے هي مصل پر گولے برسانا رها - باغيوں کے قلعه پر حمله نه کيا اور شهر مهی بهی نه پهيلے - انگريزي حمه بالکل محفوظ رها -

حدی که ساحلی شہر رن ہے انگ عزار فرج مدد کے لیے آئی جس کے دشمن پر حمله اردیا - حمله کے اثغا میں برٹش ریریڈنٹ مندی انگریزی رعایا کو مقابله میں لے گیا - شام تک او ر کمک بھی آنگی - آخر باعی بھاگ گئے اور غریب سلطان کو انگریزی رعایا کے دعمان کا خسارہ دینا ہڑا!

سنه ۱۸۹۳ میں مسقط میں فرانسیسی قعصل مادہ قائم ہوا جسکا مددا صرف سیاسی تھا - آدہوں کے بہت سی سارشیں کیں -لیکن انگروزی رقابت سے دولی اثر ہوے دہ پایا - انگر ہزر ں کے الدتہ مرابس کے مغابلے میں بہت سی مرادات حاصل کرلیں - جنابچہ سلطان مسقط کے بصر قازم کا سلسلہ تار قائم درک کے لیے پانچ جزیرے دیدیے - یہ جزیرے بہت زر حیر ہیں -

سنه ۱۸۹۱ میں انگریزی کمشنری کے مسقط اور زبجبارکی حکومت کے در دعویداروں کے درمیان ثالثی کی ' اور سلطانی علاقہ کو در فسموں میں منفسم کردیا - لیکن تمورے هی عرصه کے بعد آخر الدئر حکومت برٹش ایست انریفه میں جذب هوگئی ! پہر سنه ۱۸۷۳ ع میں عمان پر بھی دست آر درار هوا ' اور اپنی عالمگیر انگریزی پالیسی نے مطابق بالاخر سلطان کو رطیفه خوار بنائے چھوڑا!!

عمان کی موجودہ پولینکل حالت یہ ہے کہ جدگ بلغان کے آخر سے عمان میں پھر بعارت کی حرات شروع ہوئی - انہی بغارت فرر نه ہوئی نہی نه سلطان میصل دن ترکی کا انتقال ہوئیا - اس کشمکش میں انگریزی طماعی بھلا کب اس بات کی متقافی تھی کہ خاموش رہے ؟ سلطان کے طرف سے کچہہ هندوستانی فوج مسقط میں انار دی گئی اور نگریزی بیترہ کو بھی اشارہ ہوا کہ برقہ اور ساحل سہار پر گراہ باری نوے ا

بفارت ابہی تک فرر نہیں ہوئی ہے - انگریز رں کا اقبال بر سر اوچ ہے اور عمان کو شکنجہ میں کسنے کے لیے انک نیا پیچ کہمایا گنا ہے - ٹرکش کو رنمنٹ ہے جو معاهدہ حلیج مارس کے لیے ہوا تھا مجیے خیال ہوتا ہے کہ اسمیں ایک دمعہ یہ بھی تہی کہ ٹرکی عمان کے قانونی دھرے سے دست بردار ہوگئی -

مجکر خرف فے کہ اسی طرح کل کریمن ' پہر مجار' پہر شام ر عسراق ہے بہی نسب بردار ہونا نہ پڑے - ہاں اِس معاہدہ ہے اتفا پنہ ضرر ر چلا اہ عمان بہی کسی رقب ڈرکی کے زیر سیادت ہوے کا نظر رکھا تھا -

عمان اور مصر کی حالت ایک سی ہے - عمان کے قریب هی جزیرہ ذماے القوس و بعدرین اور آسکے منصل ایک مشہور موتیوں کا جزیرہ فاے جزیرہ ہے - سابهہ هی خلیج فارس کے قبرس کی طروعے بھی آے انگریزوں کے حوالہ کردیا ہے - بعدین جسکا الم هم شروع اسلام سدیے آے هیں اور داریج میں اسکی اهمیت اکثر مطالعہ کرچکے هیں ' آج یونین جیک کے ریرسایہ ہے ازر حیزي میں نہ جزیرہ تمام عرب میں ہے مثل ہے ' اور اپنی قدامت میں دو دادل کا همسر سمجھا جاتا ہے - یہاں اُن قبور کا پتہ چلنا ہے جو قعطان کے بنوں کی هیں' اور یہی پہلا مستفر اقوام عرب یا قبیلۂ عدنان کا ہے۔

کویت اور القطار بهی انگریزوں کے زیر اثر مے - علی کو بھی اس بات کا نظر ماصل مے کہ اس نے پیلے پہل سعید جنس کی

قسلم ہرسی کی ، لیکن حضر مُرت کر بھی اس بات ہے کم فضر نہیں ہے کہ ایکے سلاطین نصارا کے ید بیضا کا معجزہ دیکھہ رہے ہیں ا ابھی دھلی میں ہز ہائنس سلطان مقالہ کر ہم نے دیکھا ہے کہ شہنشاہ دارج خامس کے آگے اپنی عزت کر نثار کر رہا تھا ا

حضر موت وه خطه هے جسکے باشندوں کی بدولت آج جالیس ملین انسان جزائر حومائرا اور جاوہ میں مسلمان فظر آئے دیں انسان جزائر حومائرا اور جاوہ میں مسلمان فظر آئے دیں اور تاجر دیں جو ایست انڈیا میں پہنچنے تیے - اور اب بعی رہاں ایسے حسلاطین میں جلاکا رشته حضر موت سے موارب نے عظامی انشان کنہددر اسی حضر موت میں میں منفسم ہے - معالم سدگ سرح میں منفسم ہے - معالم سدگ سرح نے پہار رں نے انسدرانی جانب واقع ہے - بہاں المحاکم العامی خاندان کا ایک ساطان ہے - اس خاندان کا سات منزلہ قلعه ایک ایکر رقب پر انڈ ک موجود ہے ' جسکے مورج سے اور دیواریں بہت می مضبوط دیں -

سے اور تیل کا رنگ مضر موت کا سب سے ہوا شہدر اور تیل کا رنگ بدائے کے لیے مشہور ھے - اسی کا ایک شہر شہیر قدیم زمانے میں تجارت کا مرکز تھا ۔ یہاں خاندان القاس کا ایک وارث نواب ھے جسکا باپ نظام عددر آباد کی عربی فرج کا سپه سالار ھے ۔

حضر موت بدن کا ایک حصہ ہے۔ ترای فرچ ایک باریوں سے گدر کر یہاں پہونچ بھی گئی تھی مگر کمزور و بز دل باب عالی نے انگریزی اعدراس خطہ او جو انگریزی اعدراس خطہ او جو انگی عربی مقدوصات کے لیے ایک لعمل ہے لیا تھا ' غیروں کے هانیہ چور دیا ا

انسدروں عرب میں ایک عطه وادی دار سبر اور بجدوان کے نام مشہور ہے - بہاں عصد الله بن سبت کے نوفے کے لوگ هیں - وادی دار سبر ۱۰۰۰ جوڑی ہے - یمن کا وادی دار سبر میں تین منزل سک سب ہے بوا زر خیز خطه یہی ہے - دار سیر میں تین منزل سک کہجور ہی کے ان عیں - ان ملکوں میں گو ابھی نک کسی یوروپین طاقت کا کسدر بہیں ہوا لیکن آسرای بھی اس پر متوجه نہیں ' اور شاید کبھی بھی نه ہو۔ (رفیقی)

جوهو عشبه مغربی و چوب چینی

یورپ کے بدے هرے همارے مزاجرں کے سابهه اس لیے مرافق اهی هیں که وہ روح شراب میں بداے جاتے هیں جو سطت مصرک خون روم فی جو گرم مزج اور گرم ملک کے باشددوں کو بھاے اس کے که اسرم خون کو تهدفا کریں خون کو اور بیز کردیائے هیں - هم نے اس جوهر مدن برگ حدا "چرب چیدی وعیرہ مبتدل و مبرد خون دوالدں شامل کودی هیں ، جن کی شمولیت سے عقبه کی طاقت در چند هوگلی فے - چند خورات دھربه کرکے دیکھه لیجیے - سیاہ چہرے کو سرخ کردیتا ہے - بددما داغ "پهورے" پہورے " دیکھه لیجیے - سیاہ چہرے کو سرخ کردیتا ہے - بددما داغ "پهورے " بیمانی " بیقاعدگی ایام " دود ندل اهدی کا دود " دود اعضا" وعہرہ میں حو اوگ مبتلا رہتے هوں آسکو آزمائیں -

یاد راهیگا که دوا سازی سمی یه نکته دل سی جگه دینے کے داہل ہے اله ایک دوالی جو نا تجربه کار بداے صصر و بے عمل هوجاتی ہے۔ ارر رهی دوا مناسب جہزاد و ترایب ہے واقف کار بداے تر معتلف حکمی عمل و عجیب و غریب خواص و فوالد طاعر کرتی ہے - دوا سازی میں قاعدہ ہے که جب تک دوا سازال اجرزاء نے اندل و خواص ہے با خبر نہر ' کبھی اسکا ترکیب دیا هوا مسطه "سریع الاثر حکمی فائدہ نه کریگا - یہی وجه ہے که جاهل دوکانداروں کے نسخے جو دوا سازی کے اصول سے صحف نا آشنا عربے میں بچاے فائدہ دینے کے نقصان کرتے میں ' لہذا ان سے بچنا میں ہوا ہے۔ چاہدے میں بہاے فائدہ دینے کے نقصان کرتے میں ' لہذا ان سے بچنا ہامیے ۔ قیمت شیشی کان س ورپیه - شیشی خورد ایک ورپیه ہامیے ۔ قیمت شیشی کان س ورپیه کے استعمال سے بے جسم کا وزن کرو اور ایکماہ کے بعد غود دیکھه لو۔

علهم الأكثر علمي فلم نبي زبدة الحكما شاهي سند يافته موهي دروازه لاهور مصنف كتب طبي ٢٥ عدد

عام اسلامی میسید میسید الجسزائر میسید

غربي هند ميل عربول كا ابتدائي ورود

محیط هند میں ایک عرب سلطان!

مالدیپ (جسکو عربی جعرافیہ نریس ملادیف یا ملدیف کہتے ہیں) بحر ہند کے کے شمار چھرٹے چھرٹے جزیروں کا ایک مشہور مجمع الجزائر ہے حو اپنی بحری پیدا رار کی رجہ سے همشه درر دور کے تاجروں اور متلاشیاں دولت کیلیے ایک پرکشش خطه رہا ہے - اسنے حزیرے کو بہت چھوٹے چھوٹے ہیں حتی که هر جزیرہ کا طول و عرض ایک میل سے ربادہ نہیں ایکی چونکہ انکی تعداد بشمار ہے - اسلیے مجموعی حیثیت سے بونکہ انکی رسیع آبادی پیدا ہوگئی ہے 'اور بیس سے تیس ہزار نک بیاں کی جاتی ہے۔

یہاں کی مشہور پیدا وار عنبر' مروارید' اور رنادہ تر موئی ہیں - جنکی رجہ ہے اسکے بندرگاہ معیشہ باجران عالم کا جولانگاہ رہے ہیں -

یہاں کی تمام آبادی تقریباً مسلمان فے اور ایک خاص مقامی زبان بولدی فے - تاریخ ر آثار سے ثابت ہوتا ہے کہ یہ سب کے سب عربی النسل ہیں اور آن عرب تاجروں اور داعیان اسلام کی اولاد میں سے ہیں جو تاریخ اسلام کی ابلدائی صدیوں میں ہددوستان کے جزائر عربی کی طرف پہنچے ' اور بحکم نا عبادی آبادین امنوا ا آن ارفی راسعہ ' فایای فاعبدرن ا یہیں آباد ہوگئے ا

یہاں کی حکومت ابندا میں دیسی آبائی کے ھاتھہ میں بھی جو چکلی توم کے نام سے مشہور ہے' لیکن اسلام ایک قوت ہے جو اگر ضائع نہ کردی گئی ھو نو صوف حکومت اور فرمانروائي ھي کيليے بھیجي گئي ہے' اور وہ کبھی بھی محکوم و علام ھونو نہیں رهسکنی - نهوزے عرصه نے بعد ھي ایک عربي سلطنس قائم ھوگئي جسٹے مختلف زمانوں میں قرب و اطراف کے بت پرسٹوں' قروں منوسطۂ ھند کے دورائي قاکوؤں' يورپ کے ولنديزيوں' اور تچ تاجروں کے فومي حملوں سے اپني سرومین کی مدافعت کی' اور مرکز اسلامي سے هوارها فوسع کے ماصلے پر' عام بحري گذرگاھوں سے الگ وهکو' اور محیط هندی کی ھلاکت خیز موجوں اور طوفانوں سے الگ وهکو' دورہ توحید اور صداے معدس لا اله الا الله کو عظمت و حکموانی کے ساتھہ قائم رکھا ا

یہاں مک که هندرستان میں ایست اندین کمپنی پہنچی اور اهسته نمام اطراب و جرابب بعر پر بھی قبصه کرنا شروع کودیا - اپنی بعری پیدا وار کی رجه سے یه مجمع انجرائر هر اجنبی قوم کی طمع و آز کو قدرتی طور پر دعرت دیتا تها - رفته رفته انگریزی تجارت کے جہازوں کے آمد و رفت شروع کی اور قبل اسکے که هندرستان کے اندر میدان پلاسی اسکے مستقبل کا فیصله کرے انگریزی نفوذ نے حسب عادة مالدیپ پر قبضه کرلیا ا

گیارهریں اور بارهویں صدی هجری میں یہل کا مسلمان حکمولی بالکل خود مختار تھا۔ میر غلم علی آزاد بلکرامی نے تاریخ * سیمید المسكين السا كبين بها كلهم مكتوبة عند رئيس النصاري ال (ديكمو سبحة المرجان - مطبوعة بمبي - صفحه ٢٣)

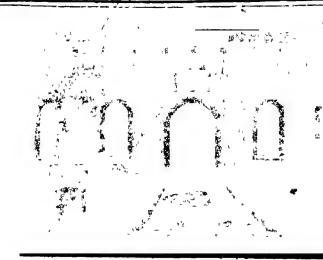
گریا رلندیزی اور مسیحی هاکم مسلمانوں کی مدھبی رندگی کا اهنساب کرتا بہا - آج هندرستان میں غود مسلمان اے اهنسات دیدی نے عامل هیں !

ائے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہاں بھی سلطان عثمانی اور شہدشاہ دھلی ⁴ در نوں کدلیے۔خطبہ میں دعا مانگی جانی بھی ا

لبكن اب اسلام ك نمام بهلون خزانون كي طرح به موتيون ك جزائر بهي انگرنزون ك فنصے ميں هيں - اپنى مشهور مستمعرانه پاليسي ك مطابق حكمران خاندان كو براے نام باتي وبها هے جو سلطان مانديپ " ك لفب بي مشهور هے - موجوده سلطان هزهائنس سعمد شمس الدين اسكندي هے جوجند سال هوے " اپ باب سلطان سائق ك سانهه حج كيابسے مكه معظمه گيا تها - و هانسے واپسي ميں اسكا پاپ مصر آيا اور اسكندونه ميں انتقال كوگيا - اسي وقت بے مالديپ كا سلطان بهى دار دنا گيا هے -

ایچ - احمد ددنی صاحب ماندیری مقدم المهدو کے همد دو سو دربن اشاعت کمانے دی هدی - جدمی ہے انک سلطان مالدیپ کے معمل شاهی کی تصویر فے ' درسوی رهان ئی انک مشہور سرّک نر پیش نظر کرنی فے - به سرّت خار العکومت کی سب ہے نزی سرّک فے - سلطان کا - بحل ' حامع "سبجد ' شمس الدس کا مراز ' مشہور نارنحتی معارہ ' نمام نرّی نری عمار ندن اسی سرک میں رابع هیں ان نصویروں کو هم کے اس لئے شائع کر دیا کہ مالدیپ کے ذکر میں مسلمانوں کی گدسته اولو العرب بار اور عربی حکومت کی عالمگر موت کی ناد پوسندہ فے ' اور نه جو جند میے هوے اور مثلے فوت کی ناد پوسندہ فے ' اور نه جو جند میے هوے اور مثلے کو بیب نشانات دیا کے متعلق حصوں میں نظر آ رفے فیل ' فی العقیدت عمود و ندنه نی صدائیں هیں ' اور انک ایسی قوم کے لئے جو اپنا اندال ریموں ناراج عقلت کر چکی ہے ' آئے مطابقة ریطو ہے نوب میں اور انک ایسی مطابقة ریطو ہے نوب نوب اور انگی رسلة بنداری و اعدار بہیں ہو سکتا : ا

ھم احمد دندی صاحب کا ان اَصو بروں کعلیے شکریہ ادا کرنے ھیں۔



الموجان فی آثار هندستان " میں اُس زماے کے حالات نہابت دلیجسپ لکیے ہیں۔ شیخ اسماعیل شائمی السورتی نامی ایک سیاح کے یہاں کے حالات انسے بیاں دیے تیے ۔ اور سدہ ۱۱۷۵ میں سید تمرالدیں اورنگ ابادی نے بھی ان جزیروں کو اپنی ساحت محار کے اثنا میں دیکھا تھا ۔ وہ لکھتے ہیں کہ نہایا ب خوبسورت اور آداد حزائر همی ۔ آبادی مسلمانوں کی ہے جو حد درجہ صوم و صلوا اور حدمع احکام اسلامیہ کے پابند ہیں ، بیں جمعوں کی نماز بھی میں کہ نہاں کی جامع مسحد میں پڑھی ۔ خطنہ میر سلطان عثمانی اور شاهنشاہ دھلی کیلیے دعا مانگی حاتی ہے ۔ سلطان عثمانی کا دکر اسلیے کیا جاتا ہے کہ لگودہ خادم الحر میں الشریفین واد هما للہ جاتا ہے کہ لگودہ خادم الحرمین الشریفین واد

اس سے اندازہ کرر کہ انسے قانوہ سو نوس بلے ان سوندروں کے نعلق جزنروں کے اندر بھی سلطان عثمانی کا نام خطیر میں لیا جاتا تھا ' اور تھنک اسی بنا پر لیا جاتا تھا جس حدثدت سے آج مم لینا چاہد ہمں ' اور حسکے نسلتم کر کے پر بعض ہدرسائی پیشواوں کو اسلیے اعدراض فے کہ انگریز اس سے حوش 'ہیں ہوے ا

سده ۱۱۷۵ میں مالدیپ کے جزیروں کاندر خلامہ عثمانیہ کیلیے دعا مانگی جائی تھی ' مگر سدہ ۱۳ ۱۳ میں حامع مسعد دعلی کے اندر یا علی گذہ کی مسعد میں اسلامی تعلیم گاہ کی مسعد میں اسکے لیے دعا مانگنے کی جنداں پرزا نہیں کی جانی ا

اسي سلسلے میں مید مر الدان اوراگ آدادی نے ایک بات نہایت عجیب لکھی ہے - رہ جب حزیرہ سیلوں کے بندر گاہ کلی میں گئے در اس رمانے میں رہاں ولند یزیرں کا منصہ پادا مگر مسلمان آباد تیے اور ایک شاندار جامع مسجد موجود نہی -

جمعه کے دن مسجد میں گئے نودنکها که ایک رلند دری اسر درراوہ پر بنٹها ہے ' ارراک بہت بوا رحستر اسکے عاتبه مدن ہے۔ ہر مسلمان جر نمار پڑھنے کیلیے آنا ہے ' اسکا نام پرچھنا ہے اور رحستر میں درج کرنا ہے۔ تعفین سے معلوم ھوا که پہانکے رلندنزی حاکم کے پاس نمام مسلمانان جزیرہ کے نام نظر میں لکیے ھوے ھیں۔ جمعه کے دن ایک افسرانکے نام رجستر میں دیکھتا ہے ' تا که اگو کولی مسلمان کا نام رجستر میں دیکھتا ہے ' تا که اگو کولی مسلمان میں نمار کیلیے مسجد نه آے تو معلی علی هو جاے ' اور اے سزا دی جا سکے: ان رئیس رلندنز میں النمازی یوم الجمعه ' یجلس علی بعین شخص میں النمازی یوم الجمعه ' یجلس علی المسجد ر یکتب اسماءالذین یعضرون الملواۃ' فیل لم یعضرون الملواۃ' والے اللہ المسجد ر یکتب اسماءالذین یعضرون الملواۃ' والے اللہ المسجد ر یکتب اسماءالذین یعضرون الملواۃ' والے المسجد ر یکتب المسلمین ' یولفذہ - ر اسما



No.

مكتــوب لنــدن

→

ار مشيسار حسين قدرائي اسكراسسر لزنان لقسمي

محدرم مولانا - انسوس نه هم مین علامی کی عادت اسفدر سرایت کوگلی فی اه همارا اس بے آزاد هونا ایت مشکل هوگیا فی -همارت سرعته اور نعلیم یادته لوگ بهی ارس سے علحدہ نہیں هو سکیے -

مدل کے همیشد یہ خیال کیا کہ اگر مسلمان موحودہ تمدن سے الگ نہ رکیے جالیں ہو ارنکو هندر بہالی نبچے رکھا کیا معنی اسلیے بہا مجبور هو نگے که اپنا سرعنا بنائن - میرا یہ حیال معنی اسلیے بہا کہ معیے اسلام کی فوت پر اعتماد ہے - موجودہ نمدن میں حو نبچه خربیاں هیں اوہ سب کی سب اسلام میں موجود هیں - لیک مسلمان کونئے سبق کی کچهه صرورت نہیں کسی طرح نئی عادات بیدا کرنا نہیں - ارسکے لیے نئی راهوں میں درا بھی زارتیں

اكر اسكي عملي مثال كي صرورت هو تو اديثر الهلال كي مثال موجود ہے - ایدیئر الهلال الكريزي ربان اور تمدين يورپ سے ويسے واتف نہیں جیسے اور نئے تعلیم یامله بزرگ اور مشہور لیکر-تاهم ایک رمیندار کی صبطی هی کے معاملہ کو دبکھیے - اسمیں صالب ترین راے صرف اذیثر المال هي کي رهي ہے - کيوں ؟ اسلیے که ره سچے اسلام ہے راقف هیں - انکے کاموں کی بنیاد تعلیم اسلام پر ھے - زمیندار کی صبطی کے منعلی میں نے الہلال دیکها - اور داگر اخبارات بهی دیکھ - شروع هی ہے به فرق نظر آیا که جس اصول پر الہلال ہے اس معاملے کو ارقها یا ہے وہ پورا مدبرانه ہے - او رحس نظر ہے دیگر مشہور و آراد اخبارات نے اس معاملے کو دنکہا وہ بالکل حفیر ر دلیل ہے اور پست ھمنی پر مبنی ہے ۔ بلکہ بعمی لوگوں کے نو یہ کمال کیا کہ صاف صاف تکہدیا کہ عدالت میں مقدمہ لیجاے کی حکمہ (تعنی بحالے حق پر لڑنے ك) صرف لفتنك كورنر صاحب سے علامانه عرص معروص كي جائے قو بهار هے - معیم اس المثلاث راے کا نہایت هی صدمه هوا - اور جودكه ميرا مسلك:

ناش میگویم و ارگفتهٔ خود دلشادم بندهٔ عشقـم و از جملـه جهان آرام

ے اسلامے میں آپ سے کہے بعیر نہیں رہسکتا - خدا نے آپکو اسلامی دل دیا ہے - اور بہی رار ہے کہ آب بالطبع غلامی اور علامی کے طریفوں سے گہرا کے ہیں - مانا کہ ہندوستان کی عدالتیں بالکل ازاد نہیں ہیں - پہر بھی عدالت میں لنجانا (صولاً صور رہی نہا - یہاں کے حالات بھی اسی کے مقتصور تیے -

میں نہیں سمعینا که لعندت گرونے صاحب کے ہاں دورے سے اگر کامدابی بھی ہو۔ اگر استنداد اور پرسٹیج کو دھکا لگئے کا بہانہ جواب کے لبے نه بھی دھوندھا جارے - اگر صبط شدہ چھاپه خانه نہیں بلکھ ارسی کے ساتھہ رمیندار کے مالک کر اور پچیس ہزار کا انعام بھی دیدیا جارے حسطرے که اردہ کے نادشاہ نے پانچ سو کے فدیه ہے دیدیا خارص حسطرے که اردہ کے نادشاہ نے پانچ سو کے فدیه ہے شاھی فیاضی کا نمونہ دکھانا تھا - تب بھی کیا حاصل ہوگا ک

میں زمیندار کی خدمت کا قائل ہوں - حیات بغش الهلال کی طرح ارسے بھی قومی خدمات کیں - میں ظفر علی خاں سے ذاتی

ملاقات بھی رکھتا ھوں اور یہاں دیکھھ رھا ھوں کہ گو اونکے ساتھہ بعض ھمارے سرغداؤں نے یہاں کے قیام کے دوران میں اچھا برتاؤ نہیں کیا اور انکے کام میں اور مشکلات ڈالدیں پہر بھی وہ بیچارے پریس ادکت کا بہت سا کام کرچکے ھیں - ترکوں کے معاملہ میں بھی اوٹھوں نے شاید سب سے زیادہ عملی کام ھندوستان میں کیا - الغرص ڈاتی طور پر میں اونکی وقعت کرتا ھوں - اور کم نہیں کرتا - لیکن اگر رمبندار کا معاملہ دانی رکھا جات تر میں اس اخبار کر ابک کاغذ کے رمبندار کا معاملہ دانی رکھا جات تر میں اس اخبار کر ابک کاغذ کے رمبندار کم اور کردینا ھی تھاک اور مقابلہا نہتر ہے - اگر اورکو صوف ایدی منفعت ھی کا خیال اور اپنے پریس ھی کی واپسی مفصود ہے نو میں سے کہنا ھوں کہ میرے دل میں اورکی کی وقعت نہ ھوکی ا

آپ کې را ے بہت صائب بهي - آپ نائل درست لکه ا ده به بهی علطي کي گئي که اے دربارہ جاري کرے کیلیے حندہ کیا گیا - مشرو مسرمانه ہے جاري کرنا تها - اسمبی بهي ذائي منفعت کي حہلک نظر آئي ہے - حالانکه ارسکا قومي بنا دبنا بہتر اور مصبوط ترین چبلنم هوتا -

خدا را آپ اپنی آنشین ربان سے میری قوم کو اور اپنی قوم نو به سمجها دس که وہ لوگوں کے سامیے هانهه پهیلانا اور انسانوں کو سجدہ نونا جهور دے ۔ وہ اپنے حفوق پر مضبوطی ' استفلال ' اور پامردی کے سانهه حم جاے ۔ وہ داتی عرص کو قومی اور مدهبی عرص میں مداکردے ۔ پہر دیکے که دیا کی کونسی فوت فے حو اوسکی کامدایی میں حائل هوسکنی ہے ؟ زمین اور آسمان ملکر بهی سبجے مسلمان کے حصول معمد میں حائل بہی هوسکنے ۱۱

مجھے آپ کر اتنا اسومت اور لکھدینا ہے کہ انجمی عدام الکعبه کے متعلق بھی مجھے اسی کا اندیشہ ہروہا ہے - کہیں ارسمیں بھی وہی ہابھہ جوڑے کی پالیسی نہ اختیار کیجارے -

مجم آپ پر دھی اُسمبی مصلونانہ دلچسپی نہ لینے کا ہوا اعتراض '۔ ع جو سنی نسی نوسرے وقت لکھونگا - خدا کے لیے اوسمیں در آلیے -اور پوری طرح در آئدے-

میں مستقل خط پھر لکھرنگا - مسلمان ابھی بہت بڑے خطروں میں ھیں - آ دار الہمت مراب ھیں - بلائیں آمنڈ رھی ھیں - وہ ابتک عاقل ھدں کو مہر انگبز و آنش فشاں بھلی کی گرچ اور دوب کا دوب کے پردے آرزاے دیلی ہے - به صرف هددرستان کے مسلمان بلکه درک بھی عامل ھیں - بالکل سوے ھوے - اپ کی خدمت میں میری تدارش ہے کہ خدام تعبه کو اسومت کا اہم نرین کام سمجھیے ارر خدا کیلیے ارسمیں در آئیے -

کیا اچھا ہو اکر آپ الھلال کو کسی درسرے اهل پر چھوزکر یہلی آجائیں اور میں اور آپ حجار اور آرکی کے قریه مریه میں دروہ کریں۔ اگر یہاں آپ نه آئیں ہو میں کہس آپ نے مل لوں - میرے نودیک کئی مصلحتوں سے آپ ۂ انک نظر اس ملک کو بھی دیکھہ لینا بینہ ہوگا -

الیے - رقب ننگ مے اور ٹنگ تر هورها مے - بلکه معدوم هوك ميں كچهه بهي كسر باقي نہيں رهى - آئبے - اور جلد آئیے - میں تو دل بیمار بهي ركھتا هوں - مرصت جب تك مے - مے - آئبے اور بہت هي بہت حلد آئبے - والسلام -

ترجمه اردو تفسير كبير

قیمت حصه ارل ۲ - روپیه - ادارا الهلال ہے طلب کیجیے



نظيارة المعارف دهلي

اوار بعلیع اسلام کي مجوره تعریک

(۱) عنوان مدورجه بالاس الک مصمور انهاال مورخه ۱۳ - ۲۰ مثی سنه ۱۹۱۹م علی خواری و راله دی صاحب نار بندگوی کارم سالع عواجی اس مصمون کے بدل خرر هلی اول بو ساخت مسابول کا ایدی اس رائ کا اظهار بدی و که مسابالول کا لایے هندرستان هی معین به شدار هااص ادارا در کو هلی الهدارات کا اساء کا اسلام کا ایدی اس رائی در مدی خادا مصول ہے - دوسری دارے صاحب مصمون الله الدین دی ما دعمی علی انگا اسدار حائیں المکوا کا کہ خواجه کمال الدین دی ما دعمی علی انگا اسدار حائیں المیسا خواجه کمال الدین دی ما دعمی صاحب دی اسانی میسا میر سامی دارا می سب این دارات میلی در مالی دارات میلی دارات الدین دی در الهدی و مدال های سب این دارات المین الدین در مالی در المین میساد میران در الهدی و مدال های معمول در میران در الهدی و مدال های معمول کا میران در الهدی در در الهدی معمول کا میران در الهدی در در الهدی معمول کا معمول کا میں الهدی طلائی دمعی سلے دواجی مغیر دوم دار اس سے کیا دائدہ میں الهدی طلائی دمعی سلے دواجی مغیر دوم دار اس سے کیا دائدہ میں الهدی طلائی دمعی سلے دواجی مغیر دوم دار اس سے کیا دائدہ میں الهدی سامی سامی در اساعت کام میں اس سے دیا اعمال بعدا میا

رب (۲) مصمون کے بیلے در حور ادسے مسائل سے وابسته هنر، حدیکے منعلق میں اس موقعه پر نصب نونا صووری ایلی سمجهدا - لیلی قدسرے حزرمیں سوالمه مولوی ادس احمد صاحب کی دات پر حمله "هوا ها نها میں منعلق نظارہ المعارف اینا فرص حمحنا هوں که مولوی نور الهذی صاحب او انظی تبلطی سے آئد کروں -

(س) البس احمد صاحب الله فالم العب ك معلى حو المجهد الله المحمد صاحب على المحمد في معلكاده فالم العب معلى في وه عدد معمل في معلكاده فالم العب العب المحمد ال

مولوي ابيس احمد ساحت دو ادمام اور بعد عليم سرف به ثابت دريا مقصود بها به بحرير و نفرير مين ممنار درجه رافق فين مدهبي منلع كي كامنايي منى بحرير و نفرير و نفرير لي مهارت كي يحديد ها -

(۲) ان رها به دعوی ۱ مواوی اللس احدد دو قوان لی ایک آلب کا برحمه کرے کے بھی قابلیت بہتی اس نے متعلق سمی البدی فا مولانا عدید اللہ فاحیب عظم نظارہ المعارف ای رائے نقل نائے ۔ بجات مرف سدم الشدور حصوب مولانا متعمود حسن ساحت داوندینی مد طاہم العالی کے الفاط بینل در دانا طفی سمجھیا عین :

> ملت ما دو حدمت سلطان همی المی موت سیاس ارو اه انعدامت فداست

الله بعالمي الكو كاحباني عطا الله و العم الولك - الله و العم الولك - ١٠ صفر سنة ١٣٣٢ ع "

(۱۱) محی مدایت معاور هورا ها ده حصرت موادا که ارشاد ای نقل بد نعد دوات رفار الملک سابق آدراوی سنکرتری علائده ه م دی وه نمو درایی نقل دردون ا حوات بدر نبل سال نقشد اخدارون مدن سادم هودای ه :

" مولوی انجس احمد صاحب حارسال نے طلع میں تعلیم پارھ میں دیات ہوں۔ موہدی تعلیم ان پر دی اور دیا ہے ته ہی - اے دی قری حاصل دوندے بعد دہی دی۔ ریادی فا سب حج فرسنے نے مکر از ہوں کا است حج فرسنے نے مکر از ہوں کا اساعت اسلام دو اپنی زادادی فا منصد قرار دیا ہے اور اس داخی خدمت بعلیے تمار درھے فیس ... سانہا سال نے دعد به نے اور رادا دین کے تمار دور ہی میں ای دار رادا دین کے دور اس قسم کے رعدت اور اراد نے دور اور ان کی اور دیا ہوں ان میں نے دار دیا ہوں دیا ہوں ان میں نے دار دیا ہوں دیل ہو اور دیا ہوں دیا ہوں ان میں نے دار دیا ہوں دیل ہو اور دیا ہوں دیا ہوں دیا ہوں ان دیا ہو دیا ہوں دیا ہور دیا ہوں دیا ہوں

مولوی اندس احمد صحب نی مدهبی تعلیم سردع ۱۰ کے وقت اداب و قار الملک ای زائے اور العلیم خدم نوئے کا قارب مادہ میں حصرت مرادا کی زائے الا اور پڑھی حالے اور اس اساعت اسلام کی انتخاب نک سے مولوی انتخاب الحمد صاحب نی میاسیت ایسی واضع ہو دانی ہے کہ نسی صاحب فیم کو اعتراض کی گاندائش مطلقا فیض رفتنی -

معن دعوے ہے 'ہتا ہوں کہ مولوی انیس احمد صاحب جیسا تقریر و نحریر مدی ممتاز' دوات وقار الملک کا معتمد' حضوت مولانا محصود حسن صاحب کا پسندیدہ ' دوسوا تربجوائت نظر نہیں آتا۔ پہر نصفدر حبرت کا مشام ہے کہ انگ شخص دیدی خدمات کے لیے آمادہ کیا جاتا ہے' بحالے اسکے نہ آرسکی ہمت افزائی کی جائے' بعض حصوات اپنی سام بوجہ فرستی ہے بعاد عبب چینی میں صرف کردیائے ہیں؟ اہما نہی طریعہ ہے حس ہے دوجوان فعلیم میں خدمات بہلیے راضی کھے حالیائے ؟

حاكسار صداء الدين - ايم - ليه - پرونيسر فطارة المعارف دهلي -

المالك:

مواوي فيس علمب در بهنگوي کا ۱۹ مصمون عرصه هوا۔ بغرص اشاعت پهنچا بها لندن سرنکه بہت طول طربال بها اسلمے ساتع ۵۱

کیا جاسکا اور انہیں اطلاع دیدی گئی که صرف اسکا خلاصه شائع هرسکدا ہے - انہوں نے اصرار مزید کیا اور اختصار کی اجازت دی جانبی بعد لخصار شائع کردیا گیا که هر طرح کی رائیں بغیر کسی فریق کا ساتبه دیا شائع کردینی چاهئیں - بہر حال هم سمجھتے هیں که حصرت مولانا مصود حسن صاحب قبلا کی تحریر مبازک کی اشاعت کے بعد یه امر راضع هوگیا ہے که جس سعنی کے ساتبه مطالفانه رائیں بعض حضرات بے دی جب فریا احبال فا بنقابا حابا ہے اور اس موجودہ عہد فاننینوں کے فقدان و فعط الرحال فا بنقابا حابا ہے اور اس فعط ہے - انسی حالت میں چامع حدثیات مبلعین کا بہت هی فعط ہے - انسی حالت میں چامع حدثیات مبلعین کا بہت هی فعط ہے - انسی حالت میں چامع حدثیات مبلعین کا بہت هی معط ہے - انسی حالت میں چامع حدثیات مبلعین کو خار کی دورات ہی دی تو اور ایا معار اتنا بلند نه کما حالے کہ خام کے آغاز کی دورات هی نه آئے - همارا خیال نو نه ہے کہ خلوص و مداقت دورات هی نه آئے - همارا خیال نو نه ہے کہ خلوص و مداقت دورات هی تلانی کردیدی ہے -

مسلمان مستورات كي ديني، اخلاقي، مذهبي حالت سنوارنيكا بهترين دريعة

نہایت عمدہ خوبصورت ایکہنزار صفحہ سے زیادہ کی نداب بہشتی ربور قیمت ۲ روپہہ ساڑھے ۔ ۱ آدہ صعصول ۷ آنہ

جسکو هلدرستان کے مشہور ر۔ معررف مقدس۔ عالم دین حدیم الامة حضرت مولانا محمد اشرفعلى صاحب بهادوي في خاص مسدورات کی تعلیم کے نیے تصنیف فسرماکس عورفوں کی دیدی ر دنیاری تعلیم کا ایک معتبر نصاب مہیا فرما دیا ہے ۔ یہ ادات قرآن مجيد رصحاح سنه (احاديمه بيري صلى الله عليه رسام) ر فقه حنفی کا آردر میں لب ابات ہے ۔ اور نمام اهل اعلام خصوماً حلفیوں کیلاے کے حد مفید رفاقع کتاب ہے۔ اسکے مطالعه سے معمولی اسلعداد کے مرد ر عورت آردر کے عالم۔ دنن بن سکلے ہیں ۔ اور مسر مسالل شرعیه اور دیدری امور سے راقف هو سکنے ھیں - اس نصاب کی تسکمیل کیلئے ریادہ عمر اور ریادہ رست کی صرورت بهدن - آردر پرفی هرای عررتین اور تعلیم یافته مرد بلا مدد آستاد احکر بہت اچھی طرح پڑہ سکتے میں ۔ اور جو لڑکیاں یا بچے آردر خواں نہیں را نہوڑے عرصہ میں اسکے حصہ اول سے ابچه پرمکر اُردر خواں بن سکلے هیں - اور باقی حصوں کے پرهنے پر قادر ہو سکنے مدی - لڑکبوں اور بچوں کے لیے قرآن صحید کے سانهه اسکی بهی تعلیم جاری کردس جانی ه اور قسران مجید ع سانهه سانهه یه کداب خام هرجاتی هے (جدانچه اکثر مکانب و مدارس اسلامیه میں نہی طرز جاری ہے) - اس کتاب کو اسفدر قبولیت حاصل هولی ہے که اسوقت تک بار بار چهپیکر ساٹه، سبر هــزار ہے۔ ربادہ شائع هو چکی ہے۔ دهلی کهدی کانپور' سہارنیور مراد آباد رعیره میں گهر گهر یه کناب مرجود 🙍 - ایکے علاره هندرستان کے بسوے بسترے شہروں میں صدفاً جلدس اس کتاب کی پہنچ چکی هیں ' اور بعض جگہہ مسجد کے اماموں کے داس رکھی کلی ہے کہ نمار کے بعد اهل محلہ کو سفا دیا کریں۔ اس کتاب ے دس حصے میں اور فر حصے ٤٦ مفعات میں اور سا<u>ر م</u> م آنه ایست

حصہ اول الف اللہ عط الله ع طريقه - فقالد ضروريه -مسائل رضو غسل وغيرة -

حصلال ویم حیض و نغاس کے احکام نسار کے مفصل مسالل نرکدب

حصة سويم روزه ' ركوة ' قرباني ' مع ' منت ' رعيره ع احكام -

حصة چهارم طلاق ' نكاح ' مهر ' راي عدت رفيره .

حصة پذجم معاملات ' عقرق معــاشرت روجين ' قواعد تجويد و قرات -

حصهٔ ششم اصلاح و تردید رسرم مسروجه شادی عمی میلاد عرس جهلم دسوان وعیره -

حصهٔ هفتم اصلاح داطن تهذیب اخلاق ذکر تیاست جنت و لار

حصة هشتم نيك بي بيون كي حكاينهن وسيرت واحلاق ري-

حصة فهم فدروري اور مفند علاج معالهه تمام امراض عورتون اور بجون کا -

حصهٔ دهم دنداري هدايس اور ضروري باتين حساب رغيره و نواعد 3اك -

گیارهوال حصد بهشنی گوهر هے جسمبی خاص مردوں کے مسائل معالجات اور مجرب نسخے مدکور ہیں۔ اسکی قیمت ساوھ یا آلہ - اور صفحات ۱۷۴ ہس - پورے گیارہ حصوں کی قیمت کا رویدہ ساوھ - ۱ آنہ اور محصول ۷ آنہ ہے - لیکن پوری کتاب کے خریداروں کو صوت کا رویدہ کا ویلو روانہ ہوگا کا اور تقدیم شرعی و بہتری جییز مصن ندر ہوگا۔

بهنسرس جهبز - رخصت کے رقت بیلی کر نصیصت حصوت مولانا کا یسند فرمایا۔ هوا رساله قیمت در پیسه -

تفویم شرعی - یعنی بطرر جدید اسلامی جنتری سده ۱۳۲۹ه جسکو حصرت مرلادا اشرف علی صاحب کے مصامین کے عــزت بعشی هے - دبندار حصرات کا خیال هے که آجال ایسی جنتری مرتب بہیں درلی قیمت دیرہ آدہ -

نقيراصغر حسين هاشمي - دارالعلوم مدرسه اسلاميه ديوبند ضلع سهارندور

13 مشا هير اسلام رعايتي قيست پر

The white was been as his war in the same with the

0.0

() حضرت منصور بن حالج اصلی تیست ۳ آنه رمایتی ۱ آنه (۲) حضرت بابا فرید شکرگنج ۳ آنه رمایتی ۱ آنه (۳) حضرت محبرب الهی معبال الله علیه ۷ آنه رمایتی ۳ پیده (۳) حدرت حراجه عافظ شیرازی ۲ آنه رمايلي ٣ ريسه (٥) مضرّت خواجه شاه سلينان تونسوي ٣ آنه رمايتي ا آنه (٦) مضرت شيع برملي قلندر ياني يتي ٣ آنه رمايتي ا آنه (٧) مصرت امير غسرو ٢ أنه رمايلي ٣ ييسه (٨) هضرت سره د شهيد ٣ أنه رمايلي ١ أنه (٩) هضرت موث الأنظم جيلاني ٣ انه رمايلي ١ انه (- ١) هضرت ميد الله بن عمر ٣ أنه واللي ١ أنه [١١] عصرت سلَّمان دارسي ٢ أنه ردايلي ٣ يدٍــه [١٢] حضرت خواجه حسن بصري ٣ أنه رمايتي ١ أنه [١٣] عضرت امام واني مهدد الفائلي ٢ أنه رمايلي ٣ بيسة (١١) عصرت شيم بهاالدين هُ لِهِا عَلَقَانِي ؟ أنه رِمَايِلِي ٣ يِيسَهُ (١٥) حصرت شيع سفوسي ٣ أنه رمايتي ا أنه (١٩) مصرت ممر عبدلم ٣ أنه رماياتي ١ أنه (١١٧) عصرت اما دعاري ٥ أنه رمايلي ١ أنه (١٨) عصرت شيخ محي الدين ابن عربي ٣ أنه روايلي ۽ ييسه (١٩) شس العلما اواد دهلوني ٣ آنه رمايلي ١ انه (٢٠) تراب معسى البلك مرموم ٣ اله رحايقي ١ اله (٢١) شبّس العليا مراوي تغير لعبد ٣ اله رحايقي ١ الع (٢٢) أنريبل سرسيد مرموم ٩ رحايقي ٢ اله (٢٣) والك الربيل سبد امير علي ٢ اله وعايلي ٣ يدمه (٢٣) حصرت شهبار ومما الله عليه ٥ أنه رعايلي ٢ أنه (٢٥) حصرت علمان عبدالسند حان عاري و الله رحايلي ٢ إله (٢٦) حصرت شهلي رحمة الله ٢ الله رعايلي ٣ پيسه [٢٧] ورمن معظم ٢ أنه رمايتي ٣ ييسه [٢٨] حصرت ابو سعيد ابوالغير ٢ انه رمایلی ۳ یهسه [۲۹] حصرت معدم صابر المیری ۲ اده رمایلی ۳ ییسه [۲۰] مصرت ابونچیب حدر وردي ۲ انه ۱۰ یلي ۳ پیسه [۳۱] حصرت حالابن رليد ٥ انه رمايلي ٢ انه (٣٠) حصرت اصلم عزالي ٦ انه رمايلي ٦ انه ٢ يد... (٣٠٠) مضرت ساهان صلح الدين دائم درست المقدس ٥ انه رمايلي ٢ انه إ ٢١] حضرت امل حديل ٢ انه رحايلي ١ پيسه (٢٥) حصرت اسام شامعي و الدرمايلي ١٠ ودمه [٣٦] حصرت امام حديد ١ الدرمايلي ٣ ينسد (٣٧) مضرت مدر بن عبد الدرير ٥ - أنه - رمايلي ٢ - أنه (٣٨) مصرت خواجه تطب الدين بخليار كا كي ٣ - أنه رمايلي ١ - أنه ٣٩) مصرت خواجه معين العبي جفتي ٥ - أنه - رمايتي ٢ أنه (١٠٠) غازي عثمان ياشا شير يلير نا اصلي قيمت و أنه رمايلي ٢ أنه - سب مفاهير اسلم تريباً در هزار مدهد كي قيمت يك جا حريد كربيت صرف ٢ رويد ٨ - انه - (٠٠) رسکاں پنجاب کے اولیاے کرام کے حالات ۱۲ - اند رمایتی ۱ - اند (۲۱) آئیند مرد شناسي نصوف کي مغيرر اور للجواب الماب هذا بيدي کا رمير و اده - رمايلي م - اله - [١٣] عالت عصرت حوادا ورم ١٢ - أنه رمايلي ١١ - إنه - [١٣] مالات حضرت شبس ببريز ١ - اله - رمايتي r انه - كلب ديل كي قيست مين كواي رمايت نين - [٢٣] حيات جارداني مكدل حالت عمرت معبوب مهدد الف ثاني الود توجه قبوده هزار صحه كي تصوف كي لا جواب كتاب مهدد الف ثاني الود توجه قبوده هزار صحته كي تصوف كي لا جواب كتاب به رويه ۷ انه [۲۹] هشت ايشت الود خواجگان چشت اهل بيشت ي مالت اور ارشادات ۲ روید ۸ انه (۱۳۷) رموز الاطبا هندرستان بهر ک سام مقبور حايسوں ک باتصوير حالت زندگي معد انکي سيند به سيند اور صدري مهربات ك جو للي سال كي معدم ك بعد جمع يك كل هين - اب درسرا ايديدن طبع هوا في اور جن خريدارات ك جن نسعون كي تصديق كي هي الكر للم بهي لكيد لے هيں - علم طب كي الجواب الماب ع اسكي اصلي اليست چهه رزینه مے اور زمایتی ۳ روپیه ۸ انه [۴۸] الجریان اس با مراد مرف او تعصیل تشریم ارد علاج ؟ اله رعایتی ؟ پیسه [٣٩] صابون سازی 6 رساله ؟ اله رمايلي ٣ ييسه - (٥٠) انكلش نبهر بغير مدد أسقاد ٤ انگريري سنها ٤ والي سب ع بہتر کااب د يدمت ايك رويده (١٥) اصلي كيميا كري يه اذاب سوء کی کان مے اسمیں سونا چاندی واقعہ سمید - جستم بداے عرب ق درج میں قیمت ۲ روید ۸ آد

حرم مدینه منوره کا سطحی خاک

حسرم مدیله مسورہ کا سطعی حاکه یا (Plan) في جو ایک مسلمان انجدیرے مرقعہ کی پیمایش سے بنایا في - بہایت دلفریب متبرک اور روغدی معه رول رکیستا یا نچ رسگوں سے طبع شدہ قیمت ایک روپیمه - علاوہ معمول ذاک -

ملنے کا پته ـــ منهجر رساله صوفي پنتني بہاؤ الدين ضلع گجرات پنجاب

ھز مجستی امیر صاحب افغانستان کے تاکٹر نبی بخش خان کی مجرب ادویات

جواهر نور العين جواهر نورالعين كا مقابله نهي كرسكتا - جواهر نورالعين كا مقابله نهي كرسكتا - اور ديگر سرمه جات نر اسك سامن كنهه بهى حقبقس بهين ركهت - اس كى ايك هى سلالى سے و مفت مين نظر دركتي " دهند اور شبكرري دور " اور ككرے چند وور مين " اور پهوله " ناغونه " پربال " موتيابند " ضعف بصارت عينك كى عادت اور هرقسم كا الدها پن بشرطيكه آكهه پهوئي ده هو الك ماه مين رفع هوكر نظر بسال هو حالى هے - اور آسكه بلوائ اور عينك لكا ك كى ضرورت بهيں رهتي " قبمت فى ماشه درجه ضاص ١٠ ووپيه - درجة اول ٢ ووپيه -

حبوب شعاب اور ادر انفل مراد خون ادر معرک ادر مقری ادر معرک ادر مقری اعسان مقری ادر معرک ادر مقری اعسان مقری ادار بدر و جوان کی هر قسم کی موزری بہت حاد رفع کر کے اعلی درجہ کا لطف شنات دکھاتی هنی - تیمت ۲ رویدہ دورد ایک رویدہ

طلسم شف فرقسم کا اندروني اور نیرونی درد اور سانب اور نیجود اور نیرونی درد اور سانب اور نیجود اور دیوانه کیے کا گئیے ہے زحم کا درد چند لبحد میں دور ' اور دد هصمی' قلی' اسہال' منہد آور' ربان ' حلق اور مسرزوں کی ورم اور جلدی اور امراص مثلاً چندل ' داد ' خارش ' پنی اجهلنا ' خناق ' سرکان ' دادت کی درد ' کدیها اور نقرس وعیرہ کیلیے ارحد معید ہے ۔ داست کی درد ' کدیها اور نقرس وعیرہ کیلیے ارحد معید ہے ۔ قیست اور ویید دورہ ایک وویدہ ۔

حسسی افروز اور جهره کی چهابان اور سیاه داخ دور کرکیا داخ دور کی چهابان اور سیاه داخ دور کرکیا داخت دور کرکیا دوره ایک در پیده د

تریاق سگ دیوانه استعمال سے ددرانه کیے کا کاتے دریائی سگ دیوانه می استعمال سے ددرانه کیے کا کاتے کا درایر دبرانه کتے کے بیچے خارج هرکر زهر کا آثر رائل اور مریس ندورست هو حادا م - قدمت دی شدشی ۱۰ روپیه دموده ۳ روپیه طلا تسے مها ندسته چهره کا ایلوں کی درم درد اور طلا تسے مها ندسته سرحی ردع اور پکدا اور پهوتدا مسدرد کرک انہیں تعلیل درتا م - قدمت دی شدشی ایک روپه حبوب مها نده ان کا استعمال سے چهره پر دیاوں کا نکلدا موقوف هر جادا م قدمت دی شدشی

پتے: ۔۔ منبجر شفاخانه نسیم صحت دهلی دروازه لاهور

ابما فاضل وقت روپیسه حاصل کونے مین صوف کیسجیسے



اپنے مئان ہو ورص کے وقت کام دوے روپید زیادہ حاصل کیجیے - نا تھودہ کاری کا خیال نہ دیکئے دائر آب اپنی آ دیں میں دوفی دونا جاھیں تو ھملوگ آپکو صدن دیسکئے ھیں - اندا جندا نہ بین روپید روزادہ جست و جالاک کارگروسے کیا جاسکیا ھے -ھر بگہد ، فر مدھب - ھرفرقد اور ھرفوم کے ھزار وں آدمی اردا فاصل وقت روزہدہ حاصل کوے میں صبف کو رہے ھیں - پھر آپ کیوں نہیں درنے کا روزہدہ حاصل کوے میں صبف کو رہے ھیں - پھر آپ کیوں نہیں درنے کا پوری حالت کیے اسطے لکھیے ۔ اسکو چھوڑ نہ دیں ۔ اے ھی لکھیں ۔ اطمینان شدہ کاریگوان ھو جگہت کیا کہتے ھیں ؟ پڑھیے :

جهجرصالع اروهنگ ۲۰ قاسمتراساته ۱۹۱۳ م

مددے دل خط آپکا پایا حدیکا میں معنوں ہوں - در درجن جوڑہ مردانہ جراندی جسب ہدائی۔
آنجدات آبدک بداکر رزانہ ایا ہوں - بعدی ہے اہ بہ سب مطرر مردگی - میں آپینے اس حسن سلوک ہ به دل سے سکراد ادر کرنا موں - میں جرسی بیساتہہ درائیب بلندہ کو سقارش اور دگا اور اگر آب ایچ بئے خریدار رنکو ممارا حوالہ دیں او آنکو بہی سفارش کر اگا - ہم آن لوگوئو جو آسکے حواستگار ہدن سکہلا سکے ہیں میں میں آپکا نہ دل سے شکونہ ادا کرنا عوں -

دستعط ی - اس امعرحسن (علیگ)

گنیب و هیلبو ایدند کمپنی قبارتمنت نصب در ۲-۱۱ است لدند سی استویت مکلکت

Dept. No. 3.

٢٠١٥

كالمفل كامطابشت كتبوي المان كانطرتي ت ومري بهوم وفيال كاتفاؤها بهزو مب بكوسك لل احدوماه كفير ودوندور وكرا وابتلب كرايكافل الكسكم معال أسي الدائ تجربوقال كادفت كالمعطر جهاكب قلى ككرموال بإن كري بم يطاب امين كر في . جناب فاب وق رالملك بدادر بنلب ذاب مابی محدّ الحق خاصا حب بناب زيه برميرف الدين ما سرسش الأكب كاند. بنابسان معرسيا كرمين مامد اكبراد أباي بناب ولاا دول الومي هم أقبى ما سيعند توريخا لي دعي. مناب دينسر الزمخ إقبال ماحد المبال دم استعد بناب دانا دوى محافر يميها سب مشرر كمنوى مناب ماذق المكريم ما فلمح لسيداع لي مانساب ملي بناب تفادالملك مكيم رهلي لدين احرمانسا مبددي جاب من شكر ريد اس احصاب إم عاله الميل ماريكها ناجي وبالولى ماسيكسوى ملبينت مان مكوساه فيديركته يآل زايد ويكد ايذاي الفي الفرس ومرى ايريش صاحبان الجارات الهلال زميدار ولمن بميس اووه ترحيد يونين افغان. وللدُّاز أروورمُعسلَّ ان امر الاطراب مواد المراقع المست مفس بان كرابرار، موادع سے مغمده ولتصفاك مه بنات ه دمكيدا بم زيل جزة ايرنغ بي "اجها تناكسيناجي المصفلى ب کردام کیجی کسکاس س آپ این جماب کی است کاسٹیم کسٹیم پھیکھیا جاجی عى مليم وكرات وي الشرق في شايري كل مديد كواد ايسار مال مي والك سكتلي كلان نواعدات يكله إلا كام إكاكر يكفون وشوك تأيي المع روكن كيمووا معلى كله الديدة كال دمون مندسان كها مليك كذارد الداد كالم المراج والمقر المراج والمداكد والمراج والمراد كالكراد موالعد ويربه كالمدرك كالم عالى والمكرود الكافر نائ ك*ىبترن* تعديد ہے۔

ه تام مواج اگری امّنا آمر هسک موقع شف ایک رای رونونگیشود دا دی میتوان میر کمکی نرس فی است فی کوکر کافی از آگره زادس سے از و ترتیب سندب بی رکیمت آدکم بوشیعه بی او گرفیش دا زندانوا مشکر تا بور بدخان بیر تران از این است او مکرکا افعالنا معلوم و نبیک استر میسید کا ترسی اشاره متن ست زرخ اواکن کر ارزال حسستور

نگن تا سے موضور مہان خواجہ معودہ بردان قاجہ عواد ہا کہ کست تھ کہ ہ کی نہ ہو سینے ترسے کسیو ہر کڑک بروٹ سن اتفاق سے اس مرتب کی نیت می نبود کی۔ اور فاسب وفترے ہی ایک جوری تحر کی مواز تروی کردائے چند سینے کی تحقیق کرتیا کی مواز تروی کردائے کی اما وفکر اجاسے ۔ اصداعی موضو تدور کی کھا اما وفکر اجاسے ۔

مِن مکات براد برک قدتی به دفول از بچا بازد بوران پکید داخرید بی م مسلخه فیشود که جانا ایک مال کمست بی بنیو سد جرعرف ابر بن کی تعدیس دادک با عشیم فی بم کابرتا باز ایک عرف کیری با عشایی .

وبريره وبهر فيمتول مي موجوده تخفيف

من التين الدون الرايد كالبرك المرايد المرايد الدون المرايد ال

سال دون کردنیای شاید برق نه دوگار بیسه ارتها مدیستسل دوانک کوفد سے مودی می ایر مکنا قرار علی بنیں ہے بسیندای بارے تاج کوفار کا صدارات الل دفارہ جاب تماج تنسیل بنیں راہے حرف کاسے دویا تمن آئے فیدیل کے بدالان کا کسکی کیدرد اگرز فرگانافت ہوگی بھا نوادہ مشیرات الای کا دیارہ برداشت کی فیجہ

ان دلانگرودار توبنگذالوندواوهان الکف **و تبواو برانگ** تخیف ناره تیزن کے مب دیل رون پرب

من من بن سودار دی یا دارت کارفان عطامی

(تُمَىٰ بِ) کا نا اُدُکِیتِ طلب إیس کی فوائش دصول بوت پرتری کچگ و مسول کنده کیشینی پر ه مختیش نیر مراه ترت شیر پرا مدفره خور کواند افزامات کا کمایت کی فورے بهتر ترکز کا رفائد فوائش کھنے سعیتی پیشامی مواکد تا بر برزگ یا بیج روفن کی وردیک نام سے ابن تبول کونا ش کریے ہیں ہے کہستنا نے چیزمتا ان سے قریب قریب تمام اطراف بندکی شہور دوکا افداری دال کا رفائد کی تبت بر اسانی وستها به رسکتا ہے۔

(فَانَّتُ مِن مَقَامَاتِدِ بِالْحَاصِ مِينِتْ مُوجِدُ مَسِ وَإِلَ سے دود جَنِّ شِيْدٍ كُ فَرُسُ بِوَجِهِ كِيْكُ وصحول بِلِي اوركك و بِنْ شِيل بِيصرِن فرص بِكنِگ مان اور فراکش كى كِنْف قيمت هِيْكُ آسند برمروه حالق مِيرائين ووجن كى فرائش خوا ولك دهن كى فرائش براكيلينى فاقيمت شِيْكِ كَا تَّى ب

الرون والميدال المرون الميدال الميدال

جوهر سر ماهی

دماغ جو کل اعضائے رئدسہ پر حکمراں ہے۔ کوزور ہوجائیسے دمام عصاب و دیگر اعضاء بھی کوزوز ہو جائے فس۔ اور موجی دماغ کے حدے نسخے ہدی تمام مدمنی سے تیمتی ددی - اس ملک میں اکثر اطدا غریب مریصوں کے علاج کرے سے معدور پائے جائے ہیں ۔ لہذا یہ ایک دو ایجاد دوا جو وولی مجھلی کے معز سے امریکہ میں تیار کیا گنا ہے - دماغی دوروپوں میں تیر هدو۔ ثابت ہولی ہے ۔ مریضاں امراض دماغی کو عموما اور اطداء هدوستان سے مصوصا کدارش ہے ته یہ کثیر المنفعت دوا ورز تین قطرے دن ورز تک استعمال کرنے سے نسیاں سستی اداسی ' دماغ کا چارانا ' دود سر ' استعمال کرنے سے نسیاں سستی اداسی ' دماغ کا چارانا ' دود سر ' اسمال ضعف بصارت ' دوران سر ' کمی حافظہ وعیرہ وغرہ امراض میں فوا قائدہ شروع ہوجاتا ہے' اور چند روز کے مدارمت سے شفاء حاصل ہوجاتی ہے - ایک شیشی میں ہزار قطرے دی قیمت محصول ڈاک انک وربیہ آلہ اے -

Dr. T. Hosain, 6 Convent Lane, Post Entally, Calcutta ديسوان وحشست

(یعنی مجموعة کلم ردر ر دارس جداب مرای رما علی صاحب و مست که دیران دصاحت ر بلاعت ای جان ع ' جسمیں قدیم ر جدید شاعری کی بهلرین مطالبی موجود هیں ' جسکی ربان کی نسبت مشاهیر عصر متعق هدی نه دهلی اور لکهفو کی ربان کا عمده نمود ع ' اور جو قریب قریب کل اصداف سعن پر معدوی ع - اسکا هدا هم ر شاعری دلئه دون کهنا چاهیے که اودو لقر بعجو ای ساته دنیا میں ایک اهم واقعه حیال کیا کنا ع - حسن معادی کے ساته ساته ملست بیان ' جستی بندش اور پسندیدگی العاط نے ایک طلسم شگرف باندها می که جسکو دیکهکر نکته سنجان سعن نے طلسم شگرف باندها می که جسکو دیکهکر نکته سنجان سعن نے اختیار تعسین ر آگرین کی صدا بلدد کی ہے۔

موالنا حالی فرمائے میں " آیندہ کیا اردر کیا فارسی دردوں زبانوں میں ایسے دلمے کی بہت می ام امید زبانوں میں ایسے دلمے کی بہت می ام امید فر آپ تسدیم اہل کمال کی یادگار اور افسکا نام زسدہ کرے والے هیں - " قیمت آپک روپیہ -

عبد الرحش اثر - نمبريد الكوايه ررة - قاكضانه باليكني - كاكت

کا حواله دینا ضروری ھے

رينلڌ کي مسٽر يز اف دي كورت أف لندن

په مغيرر نازل جو له سولت جلدونمين ۾ انهي چهپ ک تالي ہے۔ اور امرائي سي رهائي ہے۔ اصلي قيمت کي چونها کي قيمت ميں ديجا تي ۾ - اصلي فيست چاليس ۲۰ روپه اوراب دس ۱۰ روپه -لهرولكي جلد في جسين سنهري هروف اي الأنست ہے اور ۱۹۹ ماف ٹون نصاریر میں تمام جادین مس روييه وې - پي - اور ايک روپيه مه آنــه

امهیرایل یک قابهر - قبیر - ۳ سردگروال ملک لین -بهر بازار - الكاله

> Imperual Book Depot, 60 Srigopal Mullik Lane, Bowhazar Calcutta,

بوس تائين

لیک مجاب و فربب ایجاد اور هارت انگیز شفا 4 یه دوا عل ممافی کاپاوائر دفع او تی ہے۔ پڑ اودہ دلوائر تارہ ورقي ه - يد ايك نهايت موثر للك ه جوك ايكسان مود ۔ ارو فورٹ اسلمبال کر سکلے طین - اسکے اسلمبال ہے ہمضاہ رکیسہ کو قوت ہیر نہکی ہے - هسکرنہ وفیر ہ کو بھی مقید ہے چا لیس کر لیراکی اکس کی قیاحا در روقاہ -

زينو تون

اس فوا کہ بیرونی اسلمال سے صف باہ ایک بار آی دفع هو جا تی ہے۔ اس کہ اسلمبال کر لے هی آپ قائدہ مصور كرونك قيده ايك رزويه آلوه أنه .

هائی تارولی

اپ نشتر کرائے کا خوف جا ^{ال}ا رہا۔ یه موا آب از رل ــ نیزل یا رمیه که راسط درایت مقید تاہت عو1 ع ۔ صرف اندرزان ر بیرزلی اسلمبال ہے شفا

ویک ماہ کے اسلمدال ہے یہ امراض بالکل دنع هر جاتی ہے لهت می رویه ازر می دیکے درا کی تیت جار روییه -Dattin & Co, Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutta.

ھر قسم کے جنون کا مجرب دوا

اسکے استعمال سے هرتسم کا جنون خواا نوبتی جنوں ' مرکی واله جنون ' عملین رہلے کا جنون ' مقل میں فلور ' بے خوالی و موس جلول رغيره رغيره دنم هوتي . في اور وا. ایسا صحیم رسالم هرجاتا هے کهکیمی ایسا کساں ٹیک بھی نہیں ہوتا که وہ کبھی ایے مرض میں م**باد** تھا -

فيست في شيعي بالع رويبه ماوه S. C. Roy M. A. 167/9 Cornwallis Street,

هر فومايش مين الهالل

سنكارى فلوت

بہلرین اور سریلی آراز کی هارمونا سٹال ریڈک ہے تک C یا آ ہے آ گ قيمت ١٥ - ١١ - ١٢ - ١٥ رويه قبل ريد تيمت ۲۲ - ۲۷ - ۲۳ روبيه اسے ماسوا هر قسم اور هر صفت کا هرمولهم همارے یہاں مودرد ہے -ھر فرمایش کے ساتھ و روپھ بطور پیشگی

> R. L. Day. 34/1 Harkata Lane, Calcutta.

پچاس برس کے تجربہ کار

3اگررائے - ماحب کے - سی - داس کا ایجاد کردہ - آرالا سہائے - جو مسلورات کے کل امراض کے لیے تیر بہدف ہے' اسکے استعملے کل امراض متعلقه مستورات دفع هوجاتی هِ اور نهایسه هی مغید هِ - مثلاً ماهزار نه جاری هوا -دندتاً بند هر جانا - كم هرنا - به قعده أنا -تكليف كے ساته، جاري هرنا - متراثر يا زيا ده مدت تک نهایت ز ده جاري هونا - اس ک استعمال ہے بانم عررتیں بھی باردار هرتی

ایک مکس ۲۸ گولیوں کی قیمت ایک روپیه -

ســوا تسهائے گولیان

یه دوا ضعف قرت کے راحطے تدر بعدف کا علم راولي ع - ايسا هي شعف کيس له هواسك التعمال سے اسقدر قرت معلوم هوكي جو که بیاں سے بامر ہے - شکسته جسموں کو ار سرار طانت ديكر مصرط بناتي هے " اور طبیعت او بشاش ارتی ہے -

ایک باس ۲۸ کرلیوں کی قیمت ایک روید Swasthusahaya Pharmacey. 30/2 Harrison Road, Calcutta.

سلواتت

اس دوا عالما استعمال مے هرقدم کا ضعف غراہ اعصابی ہویا دماغی یا اور اسی وجه ہے۔ ہوا۔ ہو دنع کردیلی ہے ''۔ اور کمزور قبعل کو نہایت طانترر بنا دیلی ہے ، کل دماغی ارر اعصامی اور دلی کمزور برنکو دمع کا آنسان ميں ايک نہايت هي حدرت انگيز تغير پيدا كرديتي ه - يه درا هر عمر رال ك راسط فهايت هی مفدد ثابت هولی ہے - اسے اسلعمال سے كسى قدم كا ناهان فهش هوتا ع سوات فالله ك لبمت فی ششی ایک روپیه

S. C. Roy, M. A. 36 Dharamtallah Street,

نصف فیست ۔ پسند نہوے سے واپس مہرے نئے چالی کی جیب کیویاں گیوک رقت دینے

رالي اور ديكونے ميں ہوپ عبدہ مائدہ مام کہ رسطے ٹیس ماہ ٹک صف کينند. مړن دي چارفي هين مسکی کارشی لیں سال ڈب کے لیے۔

اصلي قيمت حات رويه , ورده آله اور در رویه چرده آله لصف لينت آين وربيد بندره آنه اور چار _اوبيد پندره آنه در ايک گہرے ے همزاہ سمبرا چین اور ایک فرنگین دین اور ایک

چافر معت د پ جانينگے -للآلي راع اء لي تيسم لر رويزه جرده أنه اور تيره رويزه چرمه آده ندخ - تيمن - چار روبيه ايداره آنه اور ۱۹۴۰ روبله

يقدره أنه باحدد كا فيده - عجد سايكا -كمهلهدن واج كمهني نمبر ٢٠ مسدس متر لين كلكته -

Competition Watch Company No. 20 Madun Mitter Lane. Calcutta.

یسند نہوئے ہے واپس



همارا من موه أي خلوى هار موئيم سريلا فالده عام 4 راسط ٿين ماء تک نصف تيت ميں دي جاريگي يه ساگر کي لکڙي کي بڌي ۾ جس سے آوار بيت ھي صده اور بيت رور لک قائم رهنے والی ہے -

سيسكل رط آيست ۲۸ - ۳۰ - ۵۰ - رويه اور اصف ليمت ١٠ - ١٠ - اور ٢٥ - ووينه قبسل ريڌ قبت ١٠ ه و ده رویه اصل تیبت ۲۰ و ۲۰ و ۱۹۹۶ ک ارقر ٤ همراه ٥ - روييه پيشاي رواله درنا جاهيكي -

كبر شيل هاره ونيم فيكشوي لمبر١٠/٣ لولر چيت پورود کلکته -

Commercial Harmonium Factory N.o 10/ 8 Lover Chitpur Road Calcutta

مجیب و غریب مالش

اس که اسلعمال ہے کہراں درای قرت یہر در ہارہ پیدا هرمائي ۾ - اڪ سادمال صين کسي قسم کي کاليف نہیں مرتی ۔ مایوسی مندل دورھی کسر ڈیلی ہے هیشی در اربده جار آنه طاره محصرل دی

سکے اسامدال نے نغیر کانی تغلیف اور بطیرکسی قسم کي جلد پر داغ آگ ے تمام ،ولين از جاتی هيں۔ لينط ثين بكش آلهه أنه عاره وعصول فاك آر - پی - اب ش

R. P. Chase, 806, Upper Chitpore Road. Calcutta

بالكل تلى تمنيف كبهى ديكهي لعمركى

اس کتاب کے مصنف کا اعلان ہے که اگر ایسی قیملی اور مفيد كتاب دنها بهركي كسي ايك زمانمهن دكهة دو لو

ایک هـزار روبیه نقد انعـام

ايسي كار آمد ايسي دلفسريب ايسي فيص بغش كتاب لاكهه رو4 كو بھي سسلي ق - بسه كتاب خريد كركوبا تمام دنباك عليم قبقے میں کو لگے اس کتاب ہے درجاوں رہائیں ۔ یکہ لیے ۔ دلیا گ تمام سر بسک راز عاصل کر لیے صرف اِس الماب کی موجودگی میں رِبا ایک بری بهاری المبربری (کابخانه) کر ول نے لیا .

هر مذهب و ملت ع إنسان ع لهے علمیت و معلومات کا غزانه لمام رمانه کي ضروريات کا ناياب مجموعه

فهرست مضلصر مضامین - علم طنیدات - علم مگیت - علم بیان -ملم فسروض ، علسم كيميا - علسم بسرق - علم نجرم - علم رمل و جفر فالفامه - غواب فامه - کیان سرود - قیانه شناسی اهل اسلام ک حلال ر حوام جانور رغیره هر ایک کا حقیقی رار ایسے عجیب اور نوا لے دهنگ مے لکھا ہے که مطالعه کرتے هي دلمين سرور انکهونمين أو پيدا هوا بمارت کی آنکهیں را دوں درسرے میں میں تمام دییا عمدہور المي انع عبد بعبد ك حالات سرانعدري: و تاريخ دالمي غرشي حاصل کرے کے طریقے ہر مردم کھلیے تعدر لی کے اصول عجالبات هالم سفر هم مله معظمه و مديده منوره كي تمام والغيسك - دليا بهر ع المَعَارَاتُ كَي فَهرست " أَنْكَي قَيْدَتِين " مَقَامُ الشَّاعِث رعيوه - بعي كهاته ے قواعد طرز تحریر اشیا بروے انشاہر دازی طب اسانی جسمیں ملم طب کی ہون ہون کتابونکا عطر کہیںگار رکھدیا ہے - حیوانات کا ملے هاتهی ' شقر ' کا لے بہیدس' گهروا ' کدما بہیر ' بکری ' کتا ردیرہ جانورولئي تملم بيماريونكا نهايت أسان علاج درج كها ع برندونكي موا نباتات ر جمادات لي بيماريال دور كرنا تمام معكمرنك قرانين كا جوہر (جن سے هـر شعص کو عمرماً کام پــوتا هـ) ضابطه ديواني موجداري الناص مسكرات الميعاد سناعت رجسلسري استامي وغيرة رفهرہ تھارت کے فرالد -

فوسرے ،اب میں آیس معالک کی بولی ہو ایک ملک کی رواں مطلب کی باتیں اردر کے بالمقابل کئی دیں آج دی رداں جاکر روزگار کر لو آور هر ایک ملیک کے آدمی سے دات چیس کولو حفسر کے متعلق ایسي معارمات آجانگ کہیں دیکھي نے سلی مرتكي اول هندوستان كا بهان هے هندوستان ك شهرونكے مكمل حالت رهان کي تجارت سير کاهين دلوجي حالات هر ايک جگــه کا کرايه ريلوے يكه بگهى جهار رمهرہ بالقشريح مقارمت اور خريد ر فروخت ے مقامات راضع کلے ھیں اسکے بعد مُلک برهما کا سفر اور اُس ملک في معاشرت كا معمل حال ياقرت كي كان (زاني راتع ملك برهما) کے تعقیق قدہ حالت رہاں ہے جواہرات حاصل کرے کی ترکیبھی توروے هي دني ميں لاکهه پلي بدنے کي حکمتيں دلپذير پيرابه مهى قلمبند كي هيى بعد لزان تمام دنيا ك سفسر كا بالتشريع بيان ملـک انگلينگ - فرانس - امريكه - روم - مصــر - افسريقه - جاپان -فسلولها - هر ایک علائه کے باللفسیر عالات رمائکی درسگاهیں دخانی

نصوير دار گهڙي الرسلي و سال ليمت صرف چهه رو 🖈

کلیں اور صفت و عاوت في يانيس رول جہاز کے سفسر کا حجمل احرال كرايه رغيره سب كچهه بتلايا هـ - اخار مين بلهسي مطالعه دنها كا خاتمه) طرر تحرير ايسي دالريز كه پرهتے هورے طبيعت باغ باغ هر جاے دماغ نے کواڑ کہلجالیں دل ر جار چاندیاں لیلے لکیں

ايك كتاب منكارً أسي رقت تمام احباب كي خاطر درجدون طلب

مرماؤ با رجود ان خودبس کے قیمت صرف ایک - روپیه - ۸ - آنه

معمولة اک تین آے در جلد کے غریدار کر معمولة اس معاف -

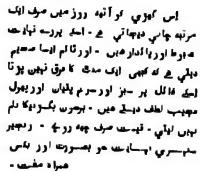
رلایت رااوں ے بھی کمال کر دکھایا ہے اس مجالب گهڙي که قالل پر ايک هريصورت نارنين کي تصوير بني هوڻي 📤 - جو هر واحث آنکید منکانی رملی ہے ۔ جسکر دیکیکر طبیعت غرش هر جا بي <u>ه</u> - قائل چيني ک^{اه} پرزے بهایسه مصبوط اور بالدار. مدتون بگونیکا فلم نہس لیلي - رقت بہت ٹھیک دہلي ۾ ایک غرید کر آرمایش کیچکے اگر درست اعباب رېږدــــلي چهين نه لين او هبارا ذمه ايک



منگرارٌ تو درجارن طلب کرو فيست صرف چه ۱ رپيه -

آ تهه روزه راج

کارنے مال قیمت ۱ ۹۹۹ رو۹۹۹





چاندي کي آڻهه روزه واچ - قيمنحا - ١ روي جهو لي سالو کي آڻهه روزة واچ - جو الا لي پر بدد مسئلي ۾ مع تسبه چنرمي قيدن ساڪ رو ۽

ہجلي ے لیمپ

يه تر ايجاد اور هر ايك شعص ليلك لار آمد ليني ٩ انبي ولا ينعا ۾ بلكر هنارــه

ايدي جيب ميں يا سرهاك وقبلو جدوقت ضرورت الاس جوب على دبار اور چاند سي حديد رودني موجود ع -رات كيرة عد كسي جله الدهيرے ميں كسي موقي جاتو ساري وميره کا قار هو فاراً ليسي. ورشان کر ٤ څطريات يي سلتے ہو۔ یا رات تو سوکے خوے ایکدم کسیوجہ سے کا ٹھنگ پوے سیکورں صرورتوں میں کام دیکا ۔ برا نا پاپ تحفہ ہے۔ مدگوا کو دیکھیں تب عودی معلوم عوکی۔ قیدے و معد محصول صرف در روے ۲ جسیں سلید



حرم اور زود تين رنگ کي روشني هرتې هے ٣ رويه ٨ أنه -صرو رہی اطلام ۔۔ ملا وہ انکے عمارے یہاں سے هر قسم کی گہر یاں کلاک او و کهر بوتسکی و نجید این ومیره ومیره نهاوست صده و خوشد ...ا مل سکلی هیں ه ایما پلے صاف اور حوشت کلیین اکتیا مال منساواے والوں کو حاص وعاوست لي جاريكي - جلَّد مصَّكُوا لهِي -

منیجر گپتا اینی کمپنی سوداگران نعبر ۱۱۳ - مقام توهانه - ایس - بی - ریلوم TOHANA. S. P. Ry, (Punjab)

جلاب کی گولیاں

آگر آپ قبض کی شکایلوں ہے۔ پریشان ہیں تو اسکی دو گرلیاں رات کو سرکے رقبت لگل جالینے صبع کو دست خلاصہ ہوگا '' اور کام کاچ کہائے پیلنے نہائے میں ہوچ اور نقسان نہ ہوکا کہائے میں بدسڑہ بھی۔ نہیں ہے۔

قیمت سرله گولیوں کی ایک دیدہ ، آنه محسول داک ایک دیدہ سے چار دیدہ تک ، آنه

	ų
	در درالیں
	هميشه
	اچ
	پاس
	ركهيى
1	

فرق سر ریاح کی دو ا جب کبھی آپکو درد سر کی تعلیف هریا ریام کے درد میں چھٹ پٹاٹے هوں تو اسکے ایک ٹیبه نگنیے می سے پل میں آپکے پہاڑ ایسے صود کو پانی نودیگی -قیمت بارہ ٹکیرنکی ایک شیشی ۹ آنه محصول ڈاک ایک سے پانچ شیشی تسک ۵ آنه -درث سے یسے درنوں دراگیاں ایک ساتیه مسکانے سے خرچ ایک هی کا پریکا -

والله اليس كريرمن منبط في الماجت دت اسريك كلكت



آیل کا مصرف اکر صرف بالوزن کو چکدا هی کرنا ہے تو اسکے لیے بہمی ہے قسم کے قبل، اور چکدی اشیا موجود هیں اور جب شہریہ و شایسٹکی افتدائی حالت میں قبی تو قبل - چرہی سکت کھی اور چکدی اشیا کا استعمال صرورت کے لیے کافی سمجھا چاتا تیا مگر آبذیب نی توقی نے جب سب چیزار وں کی کاف جہائی میا میا میں اور عالم معظر و خرشیو دار بایا کیا اور ایک عرصہ آبک لوگ اسی ظافری تکلف کے دادادہ رہے - لیکن سا گیدس کی قرقی ہے آج کل کے زمانہ میں مصحی نمود اور فائش کو زمانہ میں مصحی نمود اور فائش کو زمانہ میں مصحی نمود اور فائش کو زمانہ اللہ کو اسی کی قرقی ہے آج کل کے زمانہ میں مصحی نمود اور فائش کو زمانہ کو دائی کو دائی کو دائی میں مصحی نمود اور فائی ہو اور اور کام متعلم میں کو دائی کو دائی تیار کیا ہے دائیہ سے اور میں جو مدد لی ہے لکت مرجودہ ساگنٹیفک تحقیقات ہے جائی جسکنے دعیر آج مہذب دنیا کا کولی کام چل نہیں سکتا ہیں جسکنے نمود کی ہو لکہ مرجودہ ساگنٹیفک تحقیقات ہے موقی کی خواب دیا کولی کام چل نہیں سکتا ہوگنہ کی کہنے آگئے ہیں - جویں مضدوط ہوجاتی ہیں اور المحی فعاست اور عمل کہنے آگئے ہیں - جویں مضدوط ہوجاتی ہیں اور تعلی زر تعلی زر اور مالفی امراز زنوں عربی ہے تعد دو سردی ہے جویں مضدوط ہوجاتی ہیں اور تعدل ہو اور ایس معید ہے اسکی حرشہ، نیادید حرصہ تک راہدے ہے موتی ہے تعد دو سردی ہے جمتا ہے اور اہم عرصہ تک راہدے ہے موتی ہے تعد دو سردی ہے جمتا ہے اور اہم عرصہ تک راہدے ہے سیتا ہے ۔

ثمام دوا فروشوں اور عطر فروشوں کے هاں ہے مل سالا ہے فیست فی شیشی و آلہ علاوہ معصولاً آگ -



هند رستان میں نه معلوم دلانے آدمی بخار میں مرجا یا ارک میں اسکا دوا سبب یه یمی ہے که آن مقامات میں نه دو عوا لحاک میں اور نه قائلر اور نه دولی حکیمی اور معید ہلات دوا اوران دیست پر کور بیلیے دلاطبی مقورہ کے مید، آسکتی ہے - عدد ملق الله دی سررزادہ کا خیال دیکے اس عرق دو سالہا سال دی دولتی اور صرف دلایر کے دود ایجاد کیا ہے اور مروضت کر کا گ قبل بدریعه اشتہارات عام طور پر عزارها شیقیاں مفت تقدیم دوسی میں تاکہ اسکے موالد کا پورا اندازہ عرضا ہے مقام مسرد ہے کہ عدا کے مضل سے عزاروں کی جانیں اسکی بدولت بھی عیں اور م

موسه کے ساتیہ کہ سکتے میں کہ ممارے عرق کے استعمال ہے۔
مرقسم کا بھار یعنی ہراتا بھار - موسمی بھار - باری کا بھار پیرکر آک والا بھار - اور وہ بھار جسیس درم چکر اور طعال ہیں
ہمر مر یا وہ بھار جسیس مللی اور لے ہیں آئی ہو - سومی
ہمر اگرمی ہے - جالکلی بھار ہو - یا بھار میں موہ سر بھی
مر کالا بھار - با آسامی ہو - ورہ بھار ہو - بھار کے ساتیہ کلٹیال
بھی ہو کلی ہوں - اور اعضا کی کمؤوری ای وجہ ہے بھار آلا ہو ان سب کو بسکر مدا مور کرتا ہے اگر شما پالے کے بعد بھی
سلمال ایجا ہ تو بیوک ہوہ جاتی ہے اور تمام اصفا میں ہوں
سلم پیدا ہوک ای وجہ ہے ایک قسم کا جوش اور بدن میں چسلی
و چالاکی آجادی ہے نیز آسکی سابق تندوسلی ازسرام آجائے ،
و حالاکی آجادی ہے نیز آسکی سابق تندوسلی ازسرام آجائے ،
و حالاکی آجادی ہو تیز آسکی سابق تندوسلی ازسرام آجائے ،
و حالاکی آجادی ہو ایک قسم کا جوش اور جی نہ چاہلا ہو اور عابد ہوں ایس میں مسلم اور عابد ہو جاتی ہو - اگر چلد ور کر جی نہ چاہلا ہو استعمال ہو استعمال ہو استعمال ہو استعمال ہو استعمال ہو استعمال ہو ادام

قیمت آبی برتل - ایک روییه - جار آله یه جهار آله یه چهوگی برتل باره - آنه یرچه تردیب استعمال برتل کے همراه ملکا هے دمام فرانداروں کے خان سے صل سکتی ہے

المهتــــــبر روبروبرا لقر" ايج - ايس - عبد العلي ميمســــ - ۲۲ (۲۳ اولو قواه (سقرابـــه - تلكتـــه



جلاب کی گولیاں

' اگر آپ قبض کی شکایتوں سے پریشاں ھیں تو اسکی دو گولیاں رات کو سرفے رقبت لگل جائیے صبع کو دست خلاصہ هوکا ' اور کام کاچ کہانے پیلے نہائے سیں ہوچ اور نقسان نہ هوکا کہائے میں بدمزہ بھی نہیں ہے۔

فیمت سوله گولیوں کی ایک ذیبه . آنه محصول قاک ایک دیبه ہے جار دیبه تک ، آنه

یه در درائیس میشه ایخ پاس

فرف سر ریاح کی دوا جب لبھی آپکو درہ سر ئی تعلیف مریا رہام ک درد میں چھٹ پٹانے موں تو اسکے ایک ٹلید نکنے می بے پل میں آپکے پہاڑ ایسے درد کریائی کردیگی قیمت بارہ ٹسکیونکی ایک شیشی بدادہ محصول قاک ایک بے پانچ شیشی تسک ہ آنہ نرٹ سے یہ دردوں درالیاں ایک ساتیہ ممکاے بے غریج ایک می کا پریکا -

وُاکر ایس کے برمن منبط فار تارا جندون اسر سے کلکت



تیل کا مصرف اکر صوف بالوی کو چکدا هی کرنا ہے تو اسکے لیے بہت ہے کہ کے تیل اور چکدی اشیا موجود هیں اور جب بخیب و شایستگی انقدائی حالت میں تیں تو تیان - جوابی مسلم - کھی اور چکدی اشیا کا استعمال صورودہ نے لیے کافی سمجھا چاتا تیا مگر تہذیب نی ترقی کے جب سب چیزوں کی کاف جہانت کی تر تیاور او پھولوں یا مصالعوں سے بسا نو معطر فیصورہ وار بدایا گیا اور انک عوصہ تک لوگ اسی ظاهری تعلقت نے داندادہ رہے - لیکن سائیدس نی ترقی نے آج کل کے زمانه میں معفی نمود اور نمایش او دکما ثابت کردیا ہے اور عالم ملمد میں معفی نمود اور نمایش او دکما ثابت کردیا ہے اور عالم ملمد نمید کے ساتھ فائدت کا بھی جویاں ہے بدائریں ہم نے سال سال میں کوشش اور تجرب سے ہو قسم کے دیسی و الایلی تیار سازی ہی ہمکتے نعیر آج مہذب دنیا کا کوئی کام جل نہیں سکتا سازی هی ہمکتے نعیر آج مہذب دنیا کا کوئی کام جل نہیں سکتا ہے تیاں خالص نباتا تی تبل پر تیار نباکیا ہے اور ایمی نفاست اور نہی خالص نباتا تی تبل پر تیار نباکیا ہے اور ایمی نفاست اور عرب کہنے اگلے ہیں - جویں مضدوط ہو جاتی ہیں اور تیاں نوالور دل اور دل اور مائی عوب کہنے اگلے ہیں - جویں مضدوط ہو جاتی ہیں اور تدل اور تیا نبال سعید نہیں مذید ہے اسکی عوب دیادے عوب کہنے از بسی مغید ہے اسکی عوب دیادے عوب مؤلور و مائی کوئی اور دیا اور مائی کہنے میں اور دل اور ایمی مؤلور و مائی عوب کہنے اور دیا ہے اور دیا ہے اور ایمی مؤلور و مائی عوب کہنے اور ایمی مؤلور و مائی عوب کہنے اور میں مغید ہے اسکی عوب دیادے عوب مؤلور و مائی ہوب کہنے اور میادے ہے مؤلور و مائی ہوب کو دیا ہے در سودی ہے جمانا ہے اور دہ عوب تک رابعہ ہے مؤلو ہے ۔

ثمام فازا فرزشوں اور عطر فرزشوں کے هاں ہے مل سکا ہے۔ فیمنٹ فی شیشی ۔ ا آنه علاوہ معصولکاک -

مبتحانی مزیامی بنجر است دافع بخارفترم

مدد رستان میں نه معلوم دلتے آدمی بخار میں مر با یا ارک میں اسکا بوا سنب یه دمی ہے که آن مقامات میں له دو هوا خاک میں اور نه ڈاکٹر اور نه ڈولی حکیمی اور معید یشدہ دوا اوران المست پر کو، بیٹھے بلاطبی مغورہ کے میسر آسکلی ہے - هدنے ملتی الله دی سرر رابات کا خیال کرکے اس عرق دو سالیا سال دی لوشتی اور صرف نثیر کے دحد ایجاد دیا ہے اور مرد میں توسید کرک کے قبل دیروہ اسکے دوارہ اندازہ هوجات مست تقسیم کردی میں تا نه اسکے دوائد کا پروا اندازہ هوجات محتا مسبح فی که میں تا نه اسکے دوائد کا پروا اندازہ هوجات محتام مسبح فی که میا کو میں تا نه اسکے دوائد کی بوانیں اسکی بدولت بچی میں اور دو

متوسد کے ساتھ کہ سکتے میں کہ مبارت مرق کے استعمال ہے۔
مرقسم کا بھار ہمنی ہراتا بھار - مرسمی بھار - باری کا بھار ہورکر آنے والا بھار - اور وہ بھار بسیس درم جگر اور طحال بھی
قمق مر ایا وہ بھار بسیس مثلی اور قبے بھی آئی ہو - سرھی
سے مو با گرمی ہے - جائلی بھار ہو - یا بھار میں فوہ سر بھی
مر - بالا بھار - یا آسامی مو - روہ بھار مو - بھار کے ساتھ کلایال
بھی مو گئی موں - اور اعصائی کمزوری ای وجہ سے بھار آلا ہو ان سب در بھام خدا مور کرتا ہے اگر گفا یا لے کے بعد بھی
استعمال ایجا ہ تر بہوک ہوہ جاتی ہے اور تمام اصفا میں خوب
سالے پیدا موے نی وجہ سے ایک قسم کا جوش اور بھی میں چسلی
و جالائی آجانی ہے ایک قسم کا جوش اور بھی میں جسلی
و جالائی آجانی ہے ایک قسم کا جوش اور بھی میں سسلی
و جالائی آخر اور ماتھ پیر ٹولٹنے موں ابھی میں سسلی
اور مابیعت میں ناملی رماتی مو - نام شکایاتیں بھی اسکے استعمال
اور مابیعت میں ناملی رماتی مو - نام شکایاتیں بھی اسکے استعمال سے سام
نوک سے رمع مو جاتی میں - اور جیک وروز کے استعمال سے سام

المست آبوي بردل - الک رويده - جار اله جوار اله جواري بردل باره - اله

پہوری برس ہوں ہے۔ پرچہ آراییہ استعمال برتل کے همراہ ملتا جے آمام مرکالماروں کے ماں سے مل سکتی جے المھد۔۔۔۔ہر رپررپرا لار

ایج • ایس • عبد العدی نیمست • ۲۲ و ۷۳ دولو قوله (سافریده • اللکته



اطسلاع

اگر معاونین الهلال کوشش کرکے الهلال کیلیسے دو هزار نستی خریدار پیدا کرسکیں جو آٹھتہ روپیہ سالانہ قیمت ادا کریں تو اسکے معد یقیدا الهالال کا مالی سسئلہ بغیر قیمت کے بڑھاے حال هو منیجر جاٹیگا ۔



الهسلال كي ششماهي متجلدات قيمت مين تخفيف

الهلال ئي شش ماهي مجلدين مربب و محلد هو يا بعد الله و و يده و بيد مجلد هو يا يا بيد الله و و يده و و يده مين و بهين ليكن اب اس حيال م له بعد عام هو اسكي قيمت صوب پائي وو پيه كردي گئي ه و الهلال كي درسوي اور نيسري حلد مكمل صوبود هـ حاد نهايت خريصورت ولايتي كيتو كي - يشله پر سنهسري حردون مين الهلال منقش - پانچ سو صفحون بي رياده كي ايلك محيم كداب جسمين سو بي والده هادت تون تصوير ين دمي هين - ناغد اور چميالي كي حوبي محداج بيان دبين اور مطالب ع متعلق ملك نا عام فيصله بس كرتا هـ - ان سب خريدون پر پانچ ووجهه ملك نا عام فيصله بس كرتا هـ - ان سب خوبدون پر پانچ ووجهه كرچهه ايسي وياده قدمت بهين هـ - بهت كم جلدين باقي وهند رهندي هين -

جهان اسلام

نه ایک هعنه رار رساله عسرتی تسرکی اور اردور - بین ودائونمیں استندول ہے شایع ہوتا ہے - مدهبی سناسی اور ادبی معاملات پر بعض کرتا ہے - چندہ سالاته ۸ رویبه - هندوستانی اور ترکوں ہے رشتہ اتصاد پیدا کرنگئے لیے ایک ایے احدار کی سخت میروت ہے اور اگر اسے درسمع اشاعت میں کوشش کی گئی تو صدکی ہے اور اگر اسے درسمع اشاعت میں کوشش کی گئی تو صدکی ہے ادر اگر اسے دمی کر پروا کرے -

ملغ كا يته ادارة الجريدة مي المطابعة العثمانية جدرلي طاش في المرابع الماميل

Constantinople

اتيتر الهيال كي راے

(نقل از الهلال ننتر ۱۸ جند م صفحه ۱۵ [۳۹۱]

میں هبیشه کلکله کے پورپدن قسرم جیس صرحہ کے یہاں سے عیدک دتافوں - اِس مسربعہ صحورت ہوئی تو منسرز - ایم اِن - احمد - اندی سٹر اِ امثر ۱۹/۱ رہی اسٹریت کلکته] سے فرمایش کی - چنانچه دو محلالف قسم کی میکنن بدا کر انہوں که دی هیں کا اور میں اعتراف کرنا ، هوں که وہ فرطرح بہتر اور قبدہ میں اور دو رہی کارفانوں سے مستعلی اسر دیتی ہے - مسرید نسر آن معالله قیمت میں بھی اوران هیں کام ھی جلد اور رمدہ کا مطابق عربا ہے -

إ الو الكلام أ زاد ٢ - كي سنة ١٩١٤ إ

صرف اپني عبر اور دور و ترلانگ کي نيدائي کي کيفيت انجريز فرما کا پر همارت لائن و تجنبونه کار ڈاکٹرونکي تجريبار سے اصلي پٽور کی مينک تدريمه ري - پي ارسال مدمت تي هائيگي - اسپنار بهي اکبر اپلا موافق ته آگي ٿو پلا آجنارت تدل تني هائيگي -

عيدك نكل كاني مع اصلي پذهرك قيست ٣ روييه ٨ أنه ت ٥ روييه تك -ميسك رولد كولد كياني مع اصلي پذهه ٤ قاست ١ رويه ت ١٢ روييه تسك عيدك اسپشل رؤلد كولد كياني مبل اصلي سوك ك ٤ تاك چوڙي خونصورت حلقه اور شاخين به يت عبدة اور دبير مع اصلي پذهرك قيست ١٥ - روپيه معصول وغيرة ٢ أنه -

-ایم - ان - احدد ایند سنز ناحرن عینک و گهری - دیر ۱ / ۱۵ رین استریت قاکعات ویلسلی - کلکته

شهبـــال

انگ هفته وار مصور رساه - جو حاص دار العلاقت سے سرای ریان میں نکادا ہے ۔ اودی - سیاسی ، علمی اور سائنڈھک مصافین سے پر فر کرافک کے مقادله فا فر - هر صفحه مدن بین چار بعد ریز هوٹ هدن - عمده آرٹ کاعد بعدس چهچائی اور ادران اللہ فرید تصویر دیکھنا معطور هو تو شہبال صورر مخالهے ، حمدہ فا پالے ا

پرست آس و جالب اعدو و المهدود المعدولارا استامبرل - Constantinople

ایک سنیاسی مهمانما کے دو نادر عطیمه

حبوب معولی ہے جن اشغاص دی قری واللہ هو گئے هوں وہ اس دوالی کا استعمال کریں - اس ہے ضعف خواہ اعصادی هو یا در دو اللہ عدماتی با کسی در و وہ اتا اللہ عدماتی با کسی سر ر و و نشاط پیدا کرتی ہے - تسام دلی دماعی اور اعصادی کمؤو ریوں کو واللہ کرتے انسانی ڈھائچہ میں معجود بنا تغیر پیدا کرتی ہے - قیمت - 8 کولی صرب یادم ورپیہ -

منجن دندان ... دانلوں کو موتدوں کیطر م آندار نباتا ہے ۔ امراص دندان کا قلع قمع کرتا ہے ۔ امراص دندان کا قلع قمع کرتا ہے ۔ دانلوں دو مضدوا کرتا ہے ۔ دانست تکلتے وقت بچنے کے مسور عوں پر ملا جارے تو بچہ دانست بہایت آسانی سے نکالتا ہے ۔ منہہ کر -عطر کرتا ہے ۔ قیمت ایک ذہبه صرف ۸ آنه ۔

ترباق طعال ۔ ثب بلی کیلیے اس سے بہتر شاید ھی کولی موالی ہوگی۔ تب بلی کو بیم و بن سے بابود در لے بتدریم جگر اور توںل کی اصلام کرتا ہے - تعمت می شیشی ۱ رویدہ ۱۰ اند-

مللَّهَ كا يَتَهُ ـ هي - ايم - قادري انيَّدَ كو - شُعَامَانه - ميدياله صلم تُحرات ينحاب

هندوستاني دواخانه دهلي

جداب حادق الملک حکدم مجمد اجمل هان صاحب لی سر پرسدی میں پردائی اور ریدک ادویہ کا جو مہتم بالشان دوا حاله فے وہ عمدگی ادویه اور حربی کار ر دار کے املیاوات کے سابھہ بہت مشہور ہوچکا فے مدھ دوالدی (جو مثل حاله سار ادویہ کے صحیح اجواد سے بدی ہوئی ہیں) حادق الملک کے حالت دائی حجریات (جو صرف اِسی کارخانہ سے مل سکتے هیں) عالی شان دار و بار صفائی " ستجوا ہیں " اُن تمام باتوں کو اگر آپ ملاحظہ کریں تو آپ کو اعدوات ہوگا کہ:

مدوستانی دوا هانه تمام مددوسدان میں انک هی کارغانه م -مهرست ادویه معت: (هط کا دِسه)

منتهر فندوسناني درا عانه فقلي

المحتوا في المحتوات ا



تاره پتسه ۱۱ إيهالال دلکتسه درادسارس استسار ۱۳۴۹

نبست سالانه ۵ روچه شنهمی ۱ روچه ۱۲ آل Telegraphic Address,
"Alhital Calcourta"
Telephone, No. 648

مضام اشاعت و _ و مكلارة الحرب كلكنه

5 4

حکلسکته: جهادشله ۲۲ دجه ۱۳۲۴ مجری

نعبر ۲۳

Calousta Wednesday, June, 17 1914.

يك بفته وارمصورساله

ويسئول وخصوس

احلة خليا اكلاماله اوى





اترشه نیتنگ کمپنی

ار کا پاسته - انزشست

یه دمیدی دیدن چاهائی هے ده هندوستان دی مستورات دکار نبتین رهیں اور سلسات کی ترقی میں عصم ده لین لبدا یه دمیدی د دمور قبل دو آپ کے سامنے پیش دوتی هے : ---

- () یہ نمیدی آیار ۱۲ روید منی نثل نتسک (نعم سیاری نراش) مشین دیگی " جس سے ایک روید روزانه حاصل ترانا کولی ا نامه نهیں
 - (۲) یه دمیدی آپکو ۱۵۵ روپیه مهن هود داف مورد علی مقین دیکی ، جس سے تین روپیه ساسل کرنا دبیل ہے -
- و ۲) یہ امیدی ۱۲۰۰ روپید میں ایک ایسی مشین دیگی جس سے مورہ اور گنجی درنوں ٹیار کی جاسکے ٹیس روپیہ ورزانہ دورانہ
- (a) یه تمپلی ۹۷۵ روپیه میں ایسی مشین دیگی جسیں گلجی نیاز هوگی جس نے روزانه ۲۵روپیه با تکلف مامال کلجیے.
 (a) یه کبیسی هر قدم کے کاتے هوے اوں جو ضروری هوں معض تا ورانه او جی مہینا توبیتی ہے کام ملتم موا آنچ روا نه لینا۔
 - اور اُسی میں روپے بھی مل کلے 1 پھر لطف یہ ،ہ ساتھہ می سے کے لیے چھڑیں بھی بھیج دب کلیں

لیجئے دو چار ہے مانگے سرتیفکت حاضر خداست ھیں ۔

- :+: --

آئریبل نواب سید نواب علی چودهوی (کلکته): ۔۔۔ میں ے حال میں ادرشه نیٹنگ کمپنی نی چند چیزیں حریفیں مجمع آن چیز رئنی قیمت اور ارصاف نے بہت دشفی ہے -

ابی - کورند راو پلیدر - (دلاری) میں کنز ربار کے مشبن نے آپکی مقین کو ترجیع دیا موں -

میں کھم کماری دیری ۔ (بدیا) میں خرشی ہے آپکر اطلام دیتی ہوں که میں ۹۰ روپیه ہے ۸۰ روپیه تک مامراری آپکی نیٹنگ معین سے پیدا کرتی ہوں -

نواب نصير الممالك مرزا شجاعت على بيت قونصل ايران -(٠)-

ادرشه نیگنگ کمپنی در میں جانبا ہوں۔ یہ کمپنی اس رجہ سے قائم ہولی ہے کہ لوگ معدت ر مشقت کریں۔ یہ کمپنی نیابت انہمی کلم کر رہی ہے اور موزہ رغیرہ خود نتوانی ہے۔ اسکے ماسواے کم قیمتی مشدن منگا کر ہر شخص کو مفید عوے کا موقع دیگی ہے۔ مہن صوروت سمجھٹا ہوں کہ عولم اسکی مدد کریں۔

چنے مستنے اخبارات هنی کی راے

دیگالی ۔۔۔ مورہ جو که بیدو ۲۰ کالع استوانت کا نمیدی نے بدائے ہیں اور جو سودیھی مثلہ میں نمایش کے واسطے بہنجنے کئے تے اپالیت عمدہ میں اور بناوٹ نہی اچھی ہے - معدنت نہی بہت کم ہے اور ولایتی چیرونے سر مو فرق نہیں ۔

الكين دَيلي بدور ــ ادرشه نيٽنگ كميني ه موره بهايت عمده في -

خبل الملین ۔۔۔ اس نمیدی نے تابت کردیا که ایک شعص اس مشبی کے دریعہ سے تین روپیه روز آنه پیدا کرسکتا ہے۔ اس نمیدی کی چوری مالت آپادے سامنے موجود ہے آکو آپ ایسا موقعہ چھوڑ دیں تو اِس سے دومکر انسوس اور کیا هوسکتا ہے۔ نونم سول کورٹ روۃ سکالیل -

رت _ پراسیکٹس ایک آنه کا تک آے پر بھیج دیا جائیگا -

ادرشه نیتنگ کمپنی نمبر ۲۱ ایچ - گرآنت استریت کلکت

Proprietor & Chief Editor.

Abel Kalam Agad

14 MULEOD Street. CALCUTTA.

155

2 4

Yearly Subscription Rs. 8

Half yearly , 4-12



ستلمسته: جهادشه ۲۲ دجه ۱۳۳۲ مبری

Calcutta: Wednesday, June, 17, 1914

نيبر ۲۳

مقام اشاعت

كلكته

E- 11

" مسكلة ندوه " ك متعلق بعض بزرگون ك هددن لكها هے كه

انهلال کیوں خامرش ہے ؟ کیا مفصود اصلی حاصل هر کیا ؟ جو اباً گدارش <u>ه</u> که مقصود املی آو حاصل بهیں هوا لیدن حصول مفصد لاحوعملي وسيله هوأسككا تها أورجو اس تارحه صروري تها که اسکی تلاش بهی کم از تلاش مقصد حندشی به نهی ً العمد لله كه وه حاصل هوكيا هي ١٠٠٠ ملي كو مسلمانون كي الك ابسی عظیم الشان جماعت ے حو ہندوستان مس کسی اہم مسئله کیلیے یک جا هو سکني هے ، و - آدمبوں دي ایک کمبلی منتعب کرلی ہے۔

الهدلال كا مفعد حصول نقائم في نه كه محص بسلسل مناحث ر هنگامة تصرير و نگارش - ايك با قاعده اور معدمد كميتي كے قائم ھوجانے کے بعد ہم نے یہی مناسب سمعها که اب اسکے ندائع کا المظار کریں " اور دیکھیں کہ کیا صورت حال پیش آئی ہے ؟

دو هي صورتين هين جو همارے ساميے هيں:

یا تر حصرات ندوہ اصلاعی کمیٹی کا ساتھہ دیدے کیلیے طیار هرجالینگے اور اسکے کاموں میں حارج نہونگے - با (خدا نحواسنه) نعص نا سمجهه او ر نادان لوگوں کے طفلانہ خیالات ہے۔ مناثر ہوکر كوشش كريدكم كه الح استنداد اور شخصات ك آكي حماعت كي غواهشون کو کوئی چیز به سمجهین -

پہلي صورت ميں انشاء الله مفصود اصلاح حاصل ہے اور كچهه صرورت بہیں کہ جو نام انگ کمبئی کے غابهہ میں دیدیا گیا ہے رم اخبار کے صفحوں پر لانا جاے -

ليكن اگر خدا تحواسته دوسري صورت پيش آئي تو پهر معتوراً هم سب كا فرص هوكا كه " مسئلة اصلاح ندره " كي طرف يل ي بهي ریادہ مترجہ هوں اور حولوگ بادائی سے سمجھنے هیں که ایک ایسی عظیم الشان حمامت کی منتخب کردہ کمیڈی کی فرب سے باسانی الكاركرديا جاسكنا هـ" أنهس بلادس كه مثل آور بهب سي پچهلي رایوں کے آنکی یہ راے بھی صعیع نہیں ہے" اور ایک انسی امید کو اسے دماغ میں جگه دیدا ہے حس ا ندیجه مامرانس کے سوا اور کچهه نه هر کا -

ايسا كرنا نه صرف اصلاح ندره هي كيليے ناگزير هوگا بلكه اسليے نھي که بہتر ہے بہتر قومي اجتماع اور بڑا سے بزا جلسه جرکسي ترمی مسئله کیلیے منعقد هوسکدا هے وا رهی تها جر ١٠ ملي کو ردهلی میں منعقد هوا - پس هر آس شخص کا جو هندوستان میں کام کرنا چاھتا ہے اور ایخ صدھا سیاسی و غیر سیاسی مقاصد کو مصبوب رکھتا ہے ' فرص ہے که جماعت کی قرت کے تحفظ اور عام راے کے احترام کے بقا کیلیے اس جلسہ کی راقعی ہستی ر رقعت

کو هر حال میں قائم رکے ' اور ایک لمعه کیلیے بھی ان لوکوں کی مهلک، کوششوں کو کامداب ہوے نہ دے جو معض ایے وقعی اور شعمی مدامع کبلیے آمادہ هوگئے هیں که کسی طرح اس حلسه کی وت <u>۔</u> الکار دودس اور اس طرح مسلمانوں کو انکے اعمال حیات ے سب نے ہوے آلہ نے محروم کردیں

پس هم انتظار کو رہے۔ هیں که اصلاحی امیدی کو حصرات ندوہ کی جانب ہے قطعی حوات کیا ملتا ہے؟ اسکے بعد اپنی راہ اختبار کرینگے -

هم ہے سنا ہے که طرح طرح کی کو ششیں کی حا رهي هيں ه کسی طرح سعی اصلاح ر اصلاح <u>سے پئے</u> ریاست بھرپال اور ریاست رامپور کے ملتوبی شدہ رطالف کہل حالیں - سنا ہے کہ اس عرصہ ے بعص لوگ بھو **پال** حا**ئینگ**ے -

للکن هم بہیں سمعهدے که حن لوگوں کے ١٠ - مذی کے عام مومی فیصله کا سانه، دیدے اور اسکی محالفت کے حیال جام ہے بار آجاے کا ابلک اعدر بہیں کیا " انہیں کیا حق ہے که وہ أن اعادات کے لیے دست طلب بڑھائیں حر " تا رقت اصلاح " کی سرط کے سابھہ ملتومی نر دمی گئی ہیں ا

اللخر ۱۲ - حول كو "رميندار لاهور" كى اپيل حيف كورت لاهور میں پیش هوئی . گوربعدت کی حابب سے مستر پت میں اور ایپلانگ کی جانب ہے مسلّر فصل حسین بیرسلّر آٹ لا

اس معدمه لبلیے انتظام کما کیا تھا که مشہور مسٹر نارثی ای خدمات حاصل کی جائیں - حود مستر موصوب کو بھی اس معدمہ سے اسعدر دلچسپی نهی ته وہ نہایت سوق نے العرو جانے لعلدے مسدعد تع -

لعتن افسوس ہے ۵ وقب پر اطلاع نہدں دنگٹی ' اور ۱۵ - حوں یک کہلیے وہ ایک دوسرے نوے مقدمے کے واسطے روک لیے گئے ۔

المر ررائی در دن تک حاري رهی - آن تمام مصامعن کے قابل اعدراص حصوں پر بحث هولی حو دوسري صمانت اور آخري صطی كا موحب قرار دب كُلِّے هيں - صمداً مه مسئله بهى حهر كيا 🖪 " گورسنت " کا معہوم حفیقی کیا ہے ؟ را حکام ر اشحاص حو همیشه بدلنے رہنے ہیں' یا اوٹی آور نئے حوالک بالا بر نطامی موں ہے ؟ مستر مصل حسدن ے بعدتی لا رپررت سے انک معدمه کا میصله سنانا حسمن لکھا ہے کہ " گورنمنت کے خاص خاص افراد کے متعلق بنفر پہیلانا خود گرزمنگ کے خلاب نفرت پہیلا تا۔ نہیں ہے ' کیونکه افراد آے جائے رہنے ہیں ' مگر گررہمدے همیشه مستقل

رهنی ہے " ميصله ابهي معفوط ه - هم أينده اشاعت مين بعصبلي طور پر لکھینگے -

منزات بولیة علیمه اور یسونان

حدث کے آثار رعسلائے

صدیوں کی اسلامی آبادیاں لک کایں طلم و بارت اور وحشت و سعائی کا بشانہ بندی الاہوں مسلمان نے سروسامانی کے سادی نزک وطن پر محمور ہوئ ریاست ہائے بلقان و یونان کی موجی و بیر موجی دماعتوں نے آنکے ساتھ جو ابیعه سلوک کا اور قسام عالم دو معلوم ہے اور اسکو ایک باز آوریان کرلیے کیلم سیدت پیڈر و برگ نے بنم سرفاری اختار " بوری وبیعا " نامہ نگار موسیو مشاوف کا به بنان فانی ہوگا:

"آحدک اسی رحشی ہے رحشی ملک رادوم نے بھی اپ اسی اور مطلوم محکوموں نو اس آباهی را بریادی اور رحشت و سفائی کے سابھ بڑت وطن پر محدور نه نقا هوگا محسطرے هراروں ماقة عدب مسلمان عورتیں اپ شیر خوار دیوں نو گود میں ای هوندی اور حمو آئے چھو آئے دیوں کی آنگلیان پکوی هوندی ناتہائی مار پر محدور کی گئیں اور جلکا رجود می الحسینات اسان کی محدب حیات کا ایک درد انگیز برین بمونه فی الحسینات اسان کی محدب حیات کا ایک درد انگیز برین بمونه فی ایک درد انگیز برین بمونه فی الحدی میں بہت ہی ہونا کے دو ان مصالب میں گردیار ہو چکی ہیں جن سے رادادہ دلیدی موت سے بچددے کے لیے نئی رمیدوں کو بلاش در رہی ہیں ا

نه سب انجهه هوا اور هورها في مگر نه دو " انساني مصند " ك مفهوم كا اس دمام عرصة رحمت و سفائي من حود تونان كو احساس هوا اور نه تورب اي دارالعكومتون هي من الے چندان اهميت دبي گئي -

لنکن اب حکہ اس فرمی هجرہ اور برک وطن کا انگ خفیف سا سین بوبان او دیا گیا اور بھر بس و ایشناے کو چک ہے بوبانی بکلیے پر مجبور ہوے " بو بکا یک دبیا کا گم گشتہ " اخلاق " پھر بمودار ہو آنا " انسانیہ " اور " انسانی و عدائہ " کے آراموش شدہ العاظ حیکے معابی ک سمجھنے کی انبیس یا لندن و بدرس میں ببھی آرشش بھی ای کئی بھی " بکانک بوبان دو بات آ کئے " اور " طلم و سعائی" کا مرتبہ حسکے عم آلود توانوں تعلیہ سرومی معرف میں کل یک ایک یا بمام آہ بھی تھ بھی " اب اس درد و حسرت کے ساتھہ شروع موتبا کہ عجب بہیں " بورپ کی ورازت خارجیہ کی بمام محلسیں صف ماتم بچھا دیں " اور هر طرف نے آہ و بکا کے بعرب محلسیں صف ماتم بچھا دیں " اور هر طرف نے آہ و بکا کے بعرب دیدہ ہوجائیں ا

ساند آحدک دندا کی طرعبرہ کیلیے اس بے ریادہ دلچسپ دیاشہ کوئی نہ موا ہوگا کہ بوبان عیدی گذشتہ دو سالوں کے سوائج مطلمہ و حوادت الدمہ کا بوبان ایٹے ایک وربر کی ریابی ۱۳ حون کو بوبانی حدمتر میں اعلان کرنا ہے ۔ " اوک حس تشدد اور حدر کے سابھہ بوباندوں او ایکے گھروسے نکال رہے میں اسکی نظیر بارتے میں بہیں ملگی ایکا اوادہ ہے کہ وہ رعادا جو ایک زمانگ بارار سے وہاں بسعی آئی ہے ' یکانگ نکال ناہر کی جا ۔ " ا

الله الله ' بربان كي ربان بهي اب " تشده اور جبر" كے لفظ سے آشدا هوگئی ' اور آسے نهي ايسے مطالم كي شكانت هے حسكي " تطدر باریم میں نہیں ملیگی " ؟

ربل للمطفعت الدين كيا هي بياهي و برناسي هي ان لوگون ادار اكتالوا على الساس كبليم جو لوگون سے اپنے لامے ليقيم ستونون و اذا كالوا هم او هيں نو پورا پورا ماپ كر لعتم هيں و زندوا هم بعدسرون الله ليكن ديدے كا وقت آتا هي نو چاهاتي بطن اولالگ انهم مبعوثون هيں ده كم كرك ديں ا افسوس ا كبا لغرم عظيم ؟ (١:٨٢) انهن اس بات كا كچهه حيال نهيں كه اكب يتا هي سخت دن آك والا هي اور اسميل حواب دهي كهليب

مسدهی دبیا کے اگر صدافت اور راست باری میں بیدن و علوم کی طرح ابدی ترقی نہیں کی ہے کہ مسلمان و مومن دن حاے ' بو ناش وہ مسیم هی دی سچی پیرز هوجائی جسکا متدس قول مدی کے همیں سیانا ہے: " تو ایے بھائی کے ساتھ وهی کو جو نو چاهنا ہے ' کہ وہ ندرے ساتھہ کرے '' ا

17 ہے 1۴ - نگ کی نار درفیوں ہے معلوم ہوتا ہے ۔ مکومت دودان دوبانیوں کی جلا رطدی نے واقعہ کو بہانت رنگ آمیری کے سابھہ سالع کر رہی ہے ۔ چبہ مہار دوبانی جلا رطدوں دو حزالر انجیں مدں پہدچا رہے ہیں ۔ نیس موار ہے ریادہ ادشداے کرچک ہے ادران جلنے آئے ہیں ۔ پچاس عوار کے فرنت وسط ادشہا کے سواعل پر آبادہ سفر ہیں ۔

ا المکن حو دار ۱۳ کو فسط طعیہ سے آبا ہے' اس سے معلوم ہونا ہے تہ ہونانی اطہارات کو ناف عالی کے اندر حددان اہمیت بہیں دمی کئی - طلعت کے اعلان کیا ہے کہ بلا سدہ اورانی میں بعص برک اسروں سے کچھہ زیادتی ہوئی تھی لیکن انہیں موبوت کردیا گیا - باتی بشدد اور سعدی کے جو اظہارات اینہیس سے کھے جا رہے ہیں ' وہ میالعہ آمیز ہیں ا

11 - کا نار ہے دہ یونان کے سفیر کے ناب عالمی میں ایک ہوت پیش کتا ہے جسمبی لکھا ہے کہ اگر مشدد کا انسداد بہوا نو اسے بدایج کے ہم دمه دار بہدں 1

یونانی وزیر اعظم نے بعولی درے ہوتے نہا کہ اگر حالات میں بندیلی نہ ہوئی تو نونان فقط روے ہی پر ائتفا نہیں درنگا ا

بہر حال ٹوئی اور برنان کے انک فرنبی جنگ کا حو عان عالب نمام یورپ میں تفا حارہا تھا' نقین دیا جاناہے کہ اسکے سرنع الفنائم آثار شروع ہوگئے ہیں' اور حوبہی درلت عثمانیہ کے آخری جنگی حہار بوسفورس میں پہنم حالفن کے' اعلان حنگ ہو جائیکا

اصل یہ فے کہ جس دی ہے پرسی سعبد حلیم دی رواوت کے ایک بعجب انگیر اور معیر العقول عسکری ابتظامات اور موری اصلاحات شروع کیں ' اور پھر جس دی ہے ابور پاشا کی رزاوت حلک کا اعلان ہوا ' آسی وقت ہے یہ امر قطعی سمجھ لیا تما بہا کہ ان طیاریوں کا معصود بنینا کولی قریبی جنگ فے اور ترکی کے بیصلہ کولیا فے کہ حکومت دی بعیہ هستی کو برقوار رکھنے کیلیے ایک مربعہ آور میدان جنگ میں نکلے اور ایے نئے بعری همسایه ہے ایک معملہ کی مفابلہ کرلے: وما نشاؤی الا ان بشاء اللہ ۔

مسئلت مساجد و قبور لشكر پور

- dree tree - 1 sugger = - 1 magnet + magnetical with the till morning point on the print on the

پرسرں شب کو مسلم لیگ بنگال کا ایک حلسه منگال مسلم لیگ مسلم لیگ مسلم لیگ مسلم لیگ مسلم بیش مسئله باتاعده پیش هوا که ۵ - جون کے جلسے کی جو عرضی اور مصنوعی کارورائی لخمارات میں بدرستهٔ تار بهیعی گئی ہے وہ کیوں بهیعی گئی اور کس کے بهتعی ؟

سکریٹری شاهب نے بھال لبا که انھیں اس نارکی کولی خد نہیں اور نه کسی درسرے ذمه دار شخص نے لبگ ک دمدر نے بہتا ہے !

نهر حال ایک با قاعده تحویر اسکے معلی منظور هوگئی ' اور قرار پایا که سکرینری اسلی تعلیط اخترات میں بهیجدیں -

جب اس نار کے مصبوں کی مصفوعدت و کدت بیانی نستیم دولی گلی' نو اب همدن اس نے کجھد تعدی ایکن که رد آثار اس نے بہتھا اور کیوں بیدعا ؟

مسئلۂ مساحد کی موسودہ حالت نہ ہے کہ انت کوئی ا ا قاعدہ حراب ہز اکسلنسی کی جانب سے نہیں آتا ہے ، عالماً حولائی کے بے دہ ہت کلکتہ نشریف، لائدگے ، یہ بالکل اخری مرصوب ہے خو انکے سامنے ہے امید، ہے ند زہ اندی مشہور دانشمندی کا اس موقع تر بھی انگ بادکار دمونہ بیش کرننگے اور لنگ اور انجمی ناعام کے فائم مقاموں سے مشکر حسلمانوں کو انکی سب سے نتری بنچینی نے طرف سے اطمیقان دلا دنن کے ۔

السوسى ايشن ك ملعلق كدشده اساعت مسلم بوليورستى حلى هم ك خواهش كى تهى كه صدر دودر الاالم حون كى حكه كوئى دوسري داريع عفر راوده داكه كامي لوكور كو شريك كار هوك كا موقعه ملى هم بهادت خوش هدل كه اس تقدل هى مستر محمد على لى درخواست بر الله ماه كى مهلت أر ر برهادي كئى في او راد آخري داريع الكورية ثارج رحسر هوك كى 18 - جون كى حكه 10 - حوائي قوار بائى في مستعلي شمر كدار هنل اور سمعهد هم دار وادل بعراعه مستعلي شمر كدار هنل اور سمعهد هم ناده حصوات اور رمندداران و تعكس ادا كديا لا عرص في كه اس مهلت به بورا بورا فائده الهائش اور مستحدال كا قوص في كه اس مهلت به بورا بورا فائده الهائش اور معدد كال كورس داخله و سال اول بهدهكر دكتوت شراكه فر هون -

مملن ہے کہ بعض اصحاب او حدال ہو انہ منس کی بھی مید لگا دی گئی ہے - لفکن انسا حیال اربا ہوں ہی جہرائے درجہ کی بات ہوگی ۔ ان طبقوں کے حصوات او انسے منسونات سے بھی ایسے تثین محسوط رکھنا چاہدے - دس رویدہ سالانہ اوئی ایسی ہوں وم بہن جو تنکس پدرر اور رمینداروں کیلدے فائل دار ہو

ادنی قسم کا ہوانا سگار بھی نس ررپبہ سیکرہ ہے ام عبل دہنی آنا ۔ کفیے ہی ارباب استطاعت ہش جو ہر فرعاہ دو چار دے صرور ہی سگار کے پھونک ڈالنے ہونگے ۔ یہی سمعیہ لنس کہ سال میں ایک سو سگار ام پہنے !

بعد کی جبرن سے معلوم هوا ده درانچی کوانچی دائسکوپ کمپلی کی جس سیدی معلوم دران امیدی ک معلوم کی در اسلام و پیرزان اسلام ای دلازاری دی ایک سایت شرمناک کوشش کی ه اسک مینعنگ دائر کثر دامام مسترگرین بعدد ه -

بعص رامعان جو مفامی اینگلو اندین معاصر میں شائع ہوے
ھیں اسے معلوم عونا ہے که وہ ایک نہاست سرکش ازر معرور آدمی
ہے اور بہایت بے پرواھی سے کہنا ہے که حن لوگوں کو میرے ساشے

سے دکھے پہنچنا ہو' وہ تماشہ کاہ سے نکل حائیں - ہم کے یہ پڑھکو کہا کہ سچ ہے - حس قوم کو اسکی قسمت کے اپنے اس شریر اقبال وعرت کے چھرڑے پر مجنور کیا ہو' اسکے لینے اس شریر مبنجر کا یہ دہنا بالکل تہنک ہے کہ میرے بماشہ کاہ کر چھرڑ دو اصل میں یہ سب باہیں قومی دلت و ادبار ہا ببیجہ ہیں ۔ اصل میں یہ سب باہیں قومی دلت و ادبار ہا ببیجہ ہیں جو فوم دلیل سمجھہ لی حابی ہے' آسے مسلط قوم کا ہر ادباری سمجھتا ہے ۔ اسکی کوئی ہسنی سے ادبی فرد بھی دلیل و حدر سمجھتا ہے ۔ اسکی کوئی ہسنی میں مسلم بہیں کی حابی ۔ حدیات و معتقدات ہا ہاس کونا تو بین بات ہے :

حرم منسب پیش بو گرفتار من کم ست عدود کرده ام بسدند حریددار حسویش ۱۰۱۰

يه راقعه نولي داره وافعه نهدل هے - عالماً سده - ۱۸۸ ميں الک بہبردکل نمیدی کے دسی مشدوری شعص سے ایک قراما لکھوایا نها ' اور اسمیں زافعهٔ افک دی بنا پر ایک انلیسانه انہمت براشی ای گئی نهی - اسی طرح گذشته سال دهلی صدر بهی انک امیدی ے حصرہ اسماعیل (م) نے منعلق انک فرصی قصہ نی فلم منگوالی اور ببلك ميں اس ہے ساحت جوش پهدل گنا - قانون موجود ہے جو لها في اله هر مدهب ك حديات كا پاس و لعاط رفي -پيىل كوڌ بھي ۾ حڪي دفعه ١٥١ '١٥٢ ' اور ٢٩٨ ديدي ھ که اوٹی فرقد کسی دوسرے فرقے آی امدھنی انوھیں انہ کرے اور فرموں نو ناہم (شعال نہ دلانا جائے ۔ بے طوفدار حکومت بھی اپنے بعدية و سطوت نه سابهه فالم في اور اسكے اصول حكومت كى پہلى سطر نه مے دہ بسی مدھت کی تحقیر ر تدلیل نہر۔ نہ سب کچھہ ہے۔ ناهم اسکو ندا ندعدے ۵۱ ان عبی ہے۔ هرسے ننکار ہے جب ذک اس نے کام لعدے والے بھی اپنے ابدار فوت نہ رکھنے ہوں ۔ فومی دائت و ادنار انگ انسا رحم في حسكے اينے كولى موهم معيد دہیں ہوسکتا - فوت غور در نہر آاتوں کی بھی صرورت ٹہیں -یه روح حیات بهیں بو بمام جنوبی بدکار هنی - مرده لاس سامنے پڑی ھو بو معرور اور سرسار بحوت فدموں کو بھکرانے ہے کون روک سکما هے ؟ قانون فہت درنگا ہو بعد در سرا دندیگا ' لیکن جو شیشه توت حکا اُسکے حرے لعلمے سردم پدی لعکار ہے ا

آدا م کے قرآن کو بالکل بہلادیا ٔ حسیے ملکۂ سدا کی رہائی ان بمام مصائب نی اصلی علت پیلے ہی بدلا دیں بھی ان العلوک ادا دخلسوا قسرت انست ادا دخلسوا قسرت العسمان الدے و ددالگ تعملسون ا (۳۲ . ۲۷)

مستو گوین قبلان زخمی شدر در رحمی سمجهه لندے میں تو دوئی علطی نهدن فی نو دوئی سمجهه لندے میں تو دوئی علطی نهدن فی لفکن رحمی شدر در رحمی نهیزیا سمجهه لیدا صحیح نهرکا مسلمان اپنی عقلت ریزت عمل کے هاتهوں خواہ دیدے هی دابل و حقدر هردے هوں' ناهم انهی وہ وقت نهیں آتا ہے که دنیا دی سب ہے نوی ک داع رندگی کے معلق انسی ناپاک حسارتیں دیکھیں اور ایج تثمی طاقت ہے محروم پاکر خاموش هو رهیں ۔ دنیا میں اور سب ہے دری طاقت حدومت و فرمان ورائی سمجھی جانی ہے' لفکن حدومت کے نعیر نهی دندا میں بہت نیچهه هو سکتا ہے اور ہوا ہے

وہ اس قسم کی مقدر بات پر معص اس رحة سے عصدیات کہیں ھرے کہ ایکا عدمتی اعتقاد اس سے رخمی ہری ہے ' بلکہ صوب اسلامے کہ سچائی ک عالمگدر اصول پر حملہ کیا جاتا ہے' اور معص ادراء اور بیان ک دریعہ ایے مدھدی عداوت و بعص کا معصد حاصل کرے کی با پاک کوشش کی جاتی ہے ۔وہ ایے معالفوں سے رعابت کے طالب نہیں ھیں بلکہ صوب سے برلدے ک

ر المسال) المسال) المسال) المسال المسال المسلم المات على المدالي ال

العدد لله که پیغمبر اسلم کی رادگی بالبل کے یسوم کی طرح ایک مجہول و منطقی رندگی نہیں ہے حسکی رندگی کے تیس سالوں میں سے صرف آخری دو سالوں کے متفوق حالات دنیا کو معلوم ہوے میں اور رہ بھی اسفدر کے اصل باہم منصاد اور بھی اسفدر کے اصل باہم منصاد اور تو معاوم امیز ہیں که اندی تصحیح معاوم امینت سے عاجر آکر امریکہ کے بعض آزاد حلفوں کے سرے سے بسوم کے وجود ہی سے انکار اور با ہی نوا ارضی پر صوب پنعمدر اسلام ہی کی زندگی انک تما رندگی ہے اس مجو ایک کہلی ہوئی مناب کی طرح تدو سو جس سے دنیا کے سامیے ہے اور اسکی حیات مندسہ و معلود نہیں ہے ا

وہ نه تو یسو م 'بی طرح آپ ملک سے آغاز عمر هی میں معقود العبر هوگیا ' نه آس ہے' صرکی منعین و عیش پرسم آبادیوں میں ایک طویل و مجہول وندگی نسر ئی ' اور نه هی اس ہے ہسرم 'بی طرح آبابی وندگی تا حصة سباب اور امتحان و اومایش کا سب سے نوا دور دنیا ئی نظروں سے اوجہل وہکر صوب کیا حس طرح آسکی واضع اور سادہ تعلیمات میں نثلیمی و نقاوہ ہے مقل مشمن ومور هیں نہیں' بالکل اسی طرح خود اسکی وندگی میں بھی نسمو ع کے سی سالہ اسوار حیات ای طرح کوئی وار نہیں وہ انسانوں میں رہا اور آبک عمل نوین انسان کی ہے داع اور معصوم وندگی ہسرکی حس طرح اسکی وندگی آس وقت سب کے سامنے موجود ہے ا

پس انک ایسی عالم اشکارا رندگی کیلیے جو در پہر نے سورچ
دی طرح سب کے سامیے ہو اور جسکی زندگی کی کوئی بات بھی
عیر معلوم ندوھی ہو' جھوٹے تھے گڑھنا اور انھیں عانیہ تماشہ کاھوں
میں دکھلانا' نہ صوب اسی حاص قوم ہی کے حدیات دی تدلیل
ہے ' بلکہ فی الصفیف بیسدوں صدبی کی ادعائی روشنی کے اندر
احلاق کو ذیع کرنا اور راسنی و حقیقت کو علائم شبطان نے مدیع پر
فربان کرنا ہے ۔ نہ انسان کے اخلاقی صوت کا ایک ناپاک منظرے ر

اگر ان لوگوں کو قدیم زماے کے مشہور اور عطیم المرندة انسانوں کے متعلق شرمناک حکایدوں نے دنکھنے کا شوق ہے' نو اس ابلیسی مکر و اندواء کی حگہہ کیوں نہیں آن واقعی قصوں اور مسند حکایئوں نے عظیم الشان دخیرہ کی طرف بڑھتے' جو خیر سے خود بالیبل کی معلمات کے اندو موجود ہے' اور جو اُس پر نعر تاریخ مسبعیت نے علاوہ ہے جسکی اخلاقی ندے مندیاں پہلی صدی عیسوی نے لیکر پندوہوں صدی تک دوانو جاری وہیں' اور جو دو اصل انسانی نیس پرستی و بہدمت کی ایک ایسی مکروہ سرگدشت ہے' جسکی نظیر دنیا کی وحشی سے وحشی فوموں میں بھی نہیں ملسکتی۔

جس رندگی کے نیس سال مجھول ر عیر معلوم هیں ' رهی پر اسرار زندگی ایسی حکایدوں کیلئے ریادہ موروں هوسکتی ہے۔
اگر کسی رحہ ہے اسے مستثنی کر دیا جائے' جب بھی آن هزارها مسیحی رلبوں اور مغدس پیشواؤں کئ خانفاهوں کے اخلامی اسرار رخفا نا کے حد و شمار هیں' حو گذشتہ ایک هزار سال تک تمام مسیحی یورپ میں خدا کے اللوے سئے کی اخلاتی روائت کے مالک رہے ہیں ' اور روم اور هسپانیه کے چرچوں کی ناریخ تو ابھی دیا ہے محو نہیں ہولی ہے ا

م آیندہ کسی تدر تعمیل ہے اس موصوع پر لکھینگے '
اور مسٹر گرین فیلے کے تہاشہ کاہ کیلیے بعض دلھسپ
تصص و حکایات کا فخیرہ پیش کرنے کی کوشش کرینگے تا کہ
وہ انمیں سے چند دلھسپ ورایات چہانے کر فلے بنا نے
کیلیے ولایت ورانه کر سکیں - وہ " عظیم" کے فرضی تھے
کیلیے ولایت افتراء وکہنب پر مبنی نہونگی ' بلکے

مقدس فرشتوں اور تاریخ کلیسا کے مسلم واتعات سے الحد کی جائی جائیں گی جنکی تصدیق خود مسلر کریں قیلت کے روحانی آباء و اجداد کرچکے میں -

آخر میں هم کهدینا چاهتے هیں که اسلام حضوۃ مسیع علی بینا و علیه الصلواۃ والسلام کا احترام کرنے میں تنگ دل نہیں ہے۔ یہ جو کچھه لکھنا جانا ہے اس سے مقصود صرف بالبل کے پیش کودہ یسرع کی وندگی ہے ۔ جو لوگ کانچ کے گھر میں ومکر لوہے کے ستونوں پر پتھر پھینکتے ہوں انہیں اپنی هستی کی قوت بھی معلوم ہرجانی چاهیے۔

پریس ایک کانگریس کا ڈیپولیشن انگلستان میں مجورہ اسریس ایکت انڈبا کونسل کے متعلق سعی رجہد کرے کے علاوہ پرسس ایکت کے متعلی بھی قابل مدر خدمات انجام دے رہا ہے - حال میں مسٹر مطہرالصق نے پربس کانفرس کے سامنے اس انکت کے متعلق ایک مفصل نقریر کی تھی جسکا خلاصہ هم درج کرے ہدں:

"مبى قانون مطابع سده - ١٩١ ، عملي نفائع پريس كانفرنس ع سامنے بیان کرنا جاهدا هوں - سنه ۱۹۱۰ع میں هندرستان میں اسے جرالم کی کثرت ہو رہی تھی جن میں جبر و اشتداد سے كلم ليا كيا تها - اس رقت حماسب حيال كيا كيا كه اخبارات كي نحربروں پر سرکاري نگراني قالم کي جاے - لارة منٽو کي اصلاح يامته کودسل کا سب سے پہلا کام یہی تھا۔ مگر جو قانون دافد کیا گیا وہ اس قدر سعت نها که سر لارنس جنگسن کا (جن کا معناز قرین حجوں میں شمار کیا جاتا ہے) قول ہے که بائیبل جیسی مقدس کناب بھی اس قانون کی دُرمت میں لالی جا سکدی ہے۔ اس رمانہ میں جو لوگ رائسرا۔ے کی کونسل میں اهل هند کي طرف ہے قائم مقام نے رہ بھی سحت شش ر پنج میں نے - آنہیں اس امر کا علم تھا که اخبارات کی شورش انگیر بحریروں پر نگرانی رکھنے کی صرورت ھے - مگر وہ اس کے ساتھہ اس بات کے بھی خواہشمند سے کہ هماری حالز ارادي ميں سي طرح کا مرق نه آے پائے اگرچه اس نارہ میں حکام کو مطلوبہ اخلیارات عطا کو دیے گئے ' مگر اس امر نی بھی کوشش نی گئی که حن لوگوں پر اس قانوں کا اثر پڑتا تھا انہیں آس امر کا اختیار دیا جائے که عمال کی کار روالی کے جائزیا عق بعانب هوے کی آرماش کر سکیں - مستر سنہا ہے جو اس رمانه میں فاترتی منبر ہے ' اس بات کی دھنکی بھی دی تھی کہ اگر اس انکت میں اس مصمون کی۔ شرط داخل کے کگی اور اهل هند کر هائی کورٹوں میں اپیل کرے کا اختدار نه دنا گیا ىو ميى استعفا دىدرنگا -

بدقستی ہے وہ خطرے بعد میں صحیح ثابت ہوے ۔ اس ایکت کی بعدت میں اس قسم کی کارروائی عمل میں لائی گئی جسکا مانوں وصع کرتے وقت نسی کو وہم وگماں بھی به تھا - مثال کے طور پر اخبار کامرند دھلی کا معاملہ پیش کیا جاسکنا ہے جسے بدسمدی ہے ایک پمفلت کو جو بورپ میں شائع کیا گیا تھا بورباوہ چھاپ دیا - گورزمنت هند ہے طاهر کیا که اس پمعلت کی اشاءت سے هز مجستی کی مسیعی رعایا کی توهیں و ندلیل مقصود ہے ۔ اس بنا پر اس سے اخبار کامرید کے وہ تمام پرچے جن میں پمفلت شائع کیا گیا تھا ' سرکاری طور پر ضبط کرلیے ۔ حکام میں پمفلت شائع کیا گیا تھا ' سرکاری طور پر ضبط کرلیے ۔ حکام کی اس کار روائی کا ھائیکورٹ کلکتہ میں مرافعہ کیا گیا ۔ ھائیکورٹ کے بین ممتاز ججوں ہے جدمیں سر لارس جدکسن بھی شامل تے' کی مساعت کی اور یہ فیصلہ کیا کہ ھماری راے میں ایڈیٹر کی سماعت کی اور یہ فیصلہ کیا کہ ھماری راے میں ایڈیٹر چھاپنے میں ایک تابل تعریف مقصد اسکے پیش نظر تھا ۔

کیا انگریري توم کا کولي فرد ایک دن کے لیے بھی اس قسم کے قانوں کو قلمررےبرطانیہ کي ساليجوت میں رکھنا گواوا کرسکتا ہے ؟

المالا

۲۲ وجب ۱۳۳۲ هجری

الكهنياك

مرزا غااب مرحبوم كاغير مطبوعة كلام

مصادُّ عدر' فلغهٔ معلی کی نباهی ' رفاداری و نعاوت کی اینگ قندیمی هستگایت!

مرزا غالب مرحوم كا سال رفات " أه عالب نمرد " <u>ه</u> - يعني سنة ١٢٨٥ هجري -

اس لعاط ے می العقبه الکا شمار موجودہ عصر جدید ۔ ، عہد میں ہونا چاہیے ۔ هدارستان میں پریس سرهویی صدی عیسری کے اراخر میں رائج ہوچکا بھا اور عدر سے ہئے خود دہلی میں حاحی قطب الدین وعبو بعار کدب نعص پریس بالکر اپنی تصنیف و نالجف کیلیے انتدا هی ہے پریس موجود ملا ' اور ایک حاصل عہ کو اشاعہ و طناعۃ کبلیے عیروں پر چھو رکر دنیا ہے حلے حاک نی مصنیت ہے دو جار ہونا نہ ہوا جو فی الحقیقت کسی صاحب کمال کیلیے رمانۂ گذشتہ کی سب سے نوی مصنیت اور سب ہے برا حانکاہ صدمہ رہا ہے۔

انکی کلبات نظم ریشر اور مکانیب و رسائل اردو و ارسی کی نمام کتابیں باستشاء اردوے معلی (حو انکے انتقال کے بعد مربب هولی) انکی رندگی میں خود انہیں کی ریر نگرانی شائع هوچکی تهیں - دیوان فارسی عالباً سب سے پیلے مطبع اردہ اخبار لکھنو (بولکشوری پریس) میں حود جهبوایا - اسی طرح پیلے مہر نیمررز ' پھر مع دسندو و مکاتیب فارسیه باسم پدچ اهنگ شائع کی - قاطع برهان ' در فش کا و دائی ' نامهٔ عالب ' بیع تبزرعبود دهلی میں چهبوائیں - دیوان اردو بھی عالماً پیلے مطبع اردهه اخبار میں اور پھر مکرر سه کور دهلی و لکھنو میں چهبوا کر شائع کیا -

لیکن معلوم ہوتا ہے کہ آخری رماے میں جسعدر اردر کلام کہا گیا' وہ نئے ایڈیشنوں میں داخل نہیں ہوا - جو پہلا ایڈیشن خدرے ہے دہلی میں چہپا تھا' اسی کی نقلیں چہپنی رہیں -بخلاف کلیات نظم فارسی کے جسکا پہلا ایڈیشن ارر موجودہ

ایڈیشن ' درس میرے پاس موجود هیں ' مگر درنوں کے قصاله ر عزلیات ر قطعات رعیرہ کی تعداد میں بہت بڑا فرق ف - بلے ابدیشن میں ملکهٔ رکنوریا کی مدے کا قصیدہ:

> درر رزرگارها بنواند شمار بایت خود روزگار انچه در نی روزگار بافت اور ۳۳ - ران نمید سر اکلینگ کالون رالا :

بهر کس سیوا خاصی در ابثار ست ارزانی ر من منام و ر رافزد اناسان در اکتحینه افشانی اور فارد کننینگ کے دربار آگرہ اور عطابت خطابات کی نبریک · ر سال نو دگر اے بروی کار آمد

ر جدرہ قصائد هیں - اسی طرح سر سالار حدگ اعظم نی مدنے کا مسہور فصددہ .

> شرطست کہ داستان نہ گریم بھی نہیں ہے تہ نہ عدر نے بعد لنہا ٹیا ۔

اس ہے معاوم ہوتا ہے تہ فارسی کالدات نظم نے ہر ایکیشن میں بیا کلام شامل کردنا جاتا تھا ۔

مگر افسوس که اردر داران کی قسمت اس بارت میں بارسا رھی اور دیا کئم اسمیں شامل ہوتا تہ رہا - اسکا ثبرت وہ معمدت عزادی ' قطعات ' رناعیاں ' اور بعض اردر قصائد ہدی جربعض عصرات نے پاس قیمی مرجود ہیں اور قطعوعہ دیوان میں انگا بدے بید ۔

اس قسم نے ندر مطعوعہ نظم میں سے در اردر رہاعباں میں ۔ کے اس مطعوعہ نظم میں سے در اردر رہاعباں میں ۔ کے نکمی ہوئی دنکھی ہیں جو ادہرں نے حواجہ عظر الدین حسین دھلری مصنف سررش سعی کو دنا ہا آ۔ ردر فصید ت در قطعے الک قطعۂ ناریم ' بین عراض دنوان اردر نے اس قلمی نسخہ میں ہیں حو نواب سعید الدین احمد خانداحب طالب رئیس نھلی نے پاس موجود ہے ۔ اس مربعد دہای میں وہ نسخہ حدلد دیوں نک میرے پاس رہا اور میں نے نمام غیر مطبوعہ کلام کی نظل نیوں نک میرے باس نواب ماحم موصوف کا شکر گذار ہوں۔

ان نظموں میں آردو کا انک محتصر فصدہ فے جسے آج فسلسلہ ادبیات سائع کیا جاتا ہے۔ نہ بالکل نئی جیز فے اور عالاہ عدر مطبوعہ ہوئے کے اس سے مروا مرحوم نے حالات و سوانع پر نعی مزید روشدی پڑتی ہے۔

(صيده)

اس قصیدے کے پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اُس رماے میں درئی سرکاری درتار ۱۳ - حدوری کو منعقد ہوا تھا جسمیں حسب معمول مروا صلحت کو بھی مدعو کیا گیا - لندن جب رہاں پہنچے۔ در انکی عزت قدیمانہ کے مطابق نشست، و برندب کا کوئی انتظام نہ بھا - حدی کہ انہیں بہانت ہی ادبی صف میں کرسی ملی یہ دیکھکر سحت مناسف ہوے کہ قدیمی باتدں خواب و حیال ہوگئی ہیں۔

آس برم پر دـروع میں اس بدرہ بخت کو تعمیر مناہ بھانت میں از رزے افذـمنام

ار ررے اهنمام " نعنے از ررے ناعدہ ر برتدب دربار جسمیں
 یہ بہت پنچے اور عام صفوں میں بٹھاے گئے ہونگے ۔

اس حالت کو دوسروں نے بھی محسوس کتا اور اشارے ہوے لگے : دربار میں جو محمیہ چلی چشمک عوام ا

دربار کے بعد انہوں کے چاہا کہ افتنفٹ گورٹر پنجاب سے ملیں اور عرص حال کریں لیکن ریل کا رقت کم رہگیا تھا۔ اور درباریوں کا هجوم بھی بہت تھا - ملاقات کا موقعہ نہ ملا :

آیا تھا رقت رسل کے کھلنے کا بھی فریب تھا بارگاہ خاص میں خلفت کا ازدحام اس کشمکش میں "آیکا" مدلج نامور "آقاے نامور" ہے نہ کچھے کرسکا کلام

اس سے معاوم ہوتا ہے کہ وہ دربار' دھلی کے علاوہ کسی درسوی جگہ ہوا ہوگا کیورکھ ریل نے وقعا کا دکر کرتے ہیں ۔ " آیکا مداح نامور' میں پنجاب کے لفتندٹ گورار سے خطاب ہے - معاوم نہیں " آتا سے نامور' سے بھی خود رھی مراد میں یا کولی آور ؟ نخاطب کے بعد اسطر سے نے ضبیر نا رصف سے تو یہ معلوم ہوتا ہے دہ وہ کولی درسرا شخص ہوگا ۔

آئی زماے میں لدھیانہ ہے کرئی اخبار نکلتا تھا۔ اس نے دربار کی رولداد چھاپتے ہوئے یہ نمام باتیں لکھدیں ۔ اسپر مزید سلم یہ کیا کہ انکا نام اور لقب لکھنے میں دھیہ ایسی علطیاں اودیں جسے دنکھکر انکا رنج آور دوگیا ہوگیا:

اخبار لودھیانہ میں میری نظسر پہری تصریر ایک ' جس نے ہوا بندہ تلخ کام تکسرے ہوا ہدہ تلخ کام انگسرے ہوا ہو جگر او جگر ادب کی آسنیں ہے مگر تیع بے نیام وہ سرد جسمیں نام ہے میرا علط لکھسا جب باد آگئی ہے کلیجا لیا ہے تہام ا

معلوم ہوتا ہے کہ دربار میں انہیں معبولی خلعت بھی نہیں دیا گیا اور نہ ندر دیدے والرن میں شمار 'یے گیے : سب صورتیں بدل گلیں ناکاہ تک قلسم نمبر رہا ' نہ ندر' نہ خلعت کا انتظام '

لیکن قصیدے ہے ٹھیک معلوم نہیں ھونا کہ کس رمالے کا یہ واقعہ ہے اور کس دربار کا دکر کر رہے ھیں؟ صرف اسقدر معلوم عرقا ہے کہ عدر کے بعد کا دربار ہے - کیونکہ لفٹننٹ گرونر پنجاب کی مدے کی ہے - نیز اس رقت انکی عمر ستر برس کی تھی -

میں ہے اِس رقت مولانا حالی کی یادگار عالب دیکھنا چاھی
مگر کتاہوں میں ملی نہیں - غالباً اِس راقعہ کے منعلق اسمیں
کولی دکر نہیں ہے - میرا خیال یہ ہے کہ شاند یہ تصیبہ عدر ک
بعد کے اُس سہ سالہ عہد ہے تعلق رکھنا ہے ' جبکہ قیام دھلی'
تعلق قلعہ' اور فتع کے بعد عدم حاصری کی رجہ ہے ایکا سرکاری
وطیعہ بند مرکیا تھا - انکی رفاداری مشنبہ سمعمی گئی تھی اور
بری ھی تکلیف رشدالد کی رندگی بسر کرے نے -

(ممالب غدر اور مرزا غالب)

غدر میں مرزا گھر ہے باہر نہیں نکلے اور آخر تک بدد رہے مہاراجہ پاتبالہ کی سرکار ہے سہاہی متعین ہوگئے تیے جو عفران ماب
حکیم معمود خان مرحوم اور مرزا عالیہ ' دونوں کے مکانوں کی
حفاظت کرے تیے (۱)

(۱) ہلی ماروں میں حکیم صاحب کے مکان کے سامیے مسجد ع - بالکل اس سے منصل مرزا مرحوم کا کوٹھا تھا جہاں عدر سے پیشتر آ رعے تیے - آجکل هندرسلانی دراخانه حس مکان میں ع - ٹھیک اسکے مقابل مرزا صاحب رہنے تیے - میں جب کبھی رہاں سے گذرتا ہوں تر شرق و عقیدت کی ایک نظر دال لیاتا ہوں - اسی مسجد کے قرب کی نسبت کہا نھا :

مسجد کے زیر سالے اک گھر بنالیا ہے یہ ہندہ کمینے ہمسایڈ خدا ہے ا

غدركي تمام بربادياں اور آس قلعة دهلي كي تمام خونريزياں ايك ايك كركے الكے آنكھوں كے سامنے گذريں ' جو هندوستان ميں شش مد ساله حكومت اسلامي كا آخري نقش قدم تها ' اور كو بہادر شاہ (رحمة الله عليه) غود كھهه نه تها ليكن اسكيے بقا ہے عظمت و جبروت اسلامي كي ايك بہت بري ورج زنده تهي - عظمت و جبروت اسلامي كي ايك بہت بري ورج زنده تهي - اسكي مثنے ہے اكبر و شاهجہاں كا گهر ہے چواغ هو گيا! اسكا مثنا اسكا مثنا درمقيقت سلالة تيمور و آل بابر كا مثنا تها - معتصم عباسي خود كھهه نه تها ليكن جب فتنة تا تار ميں بغداد كے مصل لوتے گئے تو معتصم كي جگه هاروں و ماموں كي عظمت لت وهي تهي ا

ر ماکلی قیسا هلکه هلک واحدا ولکنه بنیسان قومساً قهسدما ا

مروا عالب نے عمر بھر بہادرشاہ کی لاحاصل مداحي کي بھي'
اور وہ قصيدے جو عرفي اور نظيري کے قصائد ہے مقابلہ کا دم رکھتے نے ایک ایسے معاطب کے سامنے صائع کیتے نے جسکے سر پر جہانگیر و شاہمہاں کا تاج تو صورور تھا' پر نہ تو عرفی و نظیري کي ظلار شداسي کا هاتهہ نھا اور نہ کلیم کو ور خالص سے باوا تو بغشش کوئ والا خزانہ - باہم وہ جو کچھہ لکھٹا تھا' اسکا تعاطب خوہ بہادر شاہ سکے نہونا تھا - بلکہ اُس تنصب اعظم کي ورح صولت و عظمت اسکے سامنے هوئي' نهي جسپر کبهي بھنيکو اکبر نے بيضي ہے' اسکے سامنے عرفی و طالب ہے' اور شاهمہاں کے کلیم سے مصمیه عمالد سنے نے' اور جو اب بھی جشن دوروز و مید کے دین آس دیواروں اور معرابوں پر دکھائي دیتي ھے' دیوان عام و خاص کو دیواروں اور معرابوں پر دکھائي دیتي ھے' دیوان عام و خاص کو دیواروں اور معرابوں پر دکھائي دیتي ھے' دیوان عام و خاص کو طلائی ستونوں کی دیوان عام و خاص کو طلائی ستونوں کے دیوجے چند لمصوں کیلیے نظر آ جاتی تھی ا

که با رجود غزان برے یاسمن باقیست ا

چنانچه آئے اکثر تصالحہ منتجبہ کی تشییبوں میں اور علی الفصوص اس منتجہ نثر میں جو مہر نیم روز کے دیباچہ میں مصرة بہادرشاہ رحمہ اللہ علیہ کر مضاطب کر کے لکھی ہے ' اس سر درزنی اور آس آتش پنہانی کی گرمی صاف مصوس ہوتی ہے ' جسکا شعلہ کا روان عظمت کے اس آخری مسافر کو دیکھکر بے المتبار انکے دل میں بھڑک اٹھنا تھا ' اور جسکو رقت کی نؤاکت اور انگریزی حکومت کے دریعہ وظیفہ حاصل کرے کے تعلق ' نیز ایک حد نک طبیعت کی شاعرانہ طماعی و وارستگی نے غالب آگر بظاہر پوشیدہ و انسرمہ کر دیا بھا ا

متع دهلي كے بعد جو مالىگير اور عديم العطير مصيبت اشراف و اعيان شہر پر دارل هولي ' اور جسطرح شاهجہاں آباد كي آن سركوں پر جہاں كہمي صاحبقران اعظم كى سواري كيليے جمداك پانى كا چهوكاؤ كيا جاتا تها ' مسلمانوں كے خون كے فوارے بہتے ' مرزا غالب نے دهلي ميں وهكر اسكے تمام مناظر خونين اپنى آنكوو نے ديكيے ' اور آن چيخوں كو اچ كانوں ہے سدا جو عرص تك دارالطافة كى گليوں اور كو چوں ہے بلند هوتى وهي ديس :

ملا تسلّلن عمـــا جرى يوم حصرفــــم ر ذالك مــــا ليس ينتفل في حصر إ

على الخصوص قلعة معلى كي برباديال جن كے ليے أكر تمام حيوانات ارضي كي آنكهيں اشكبار هو جاتيں ' لور جنكے غم ميں اگر آسمان سے پاني كي جگه خون برستا ' جب بهي انكے ماتم كا حق ادا نه هوتا - وہ لجساد مسترمة و رفيعه' جو تيمور و بابركي يادگار اور اكبر اعظم و صاحبفوان ثاني كي خون عظمت و جبورت كے حاصل تي ' جنهوں نے جهه صديوں سے متصل شهنشاهي اور فرمانورائي كي گود ميں پروروش پائي تي ' جنهيں حكم و سلطنت كے عيش

و اجلال کے سواکسی معنیدت کا کہتی تصور بھی نہیں ہوا تھا " اور جو همیشه آل کورروں انسانوں کو جائی آبادیاں کابل کے کوهستان کے لیکر آسام کے جلگلوں تک پھیلی ہوئی تھیں " اچ سامنے سربسجود پانے تیے 'کویں تھا جو سنگ و آهن کا دل و جگر پیدا کر کے بھی یه دیکھه سکتا تھا کہ وہ چوروں اور ڈاکوژں کی طرح کلیوں میں مارے جائیں اور انکی لاشیں آس عظمت رفته کا انسانۂ ماتم سنائیں " جو چند روز پیشتر تک دنیا میں صوف آنہی کھیلیے تھی ؟

عدا سمراً بين الانام عديثيسم وذا سمريدمي المسامع السمسر! تعيسه مشتاق رالف برمسم على الشهداء الطاهرين من الوزر!

أن العلوك ادا تنقلوا قرية " افسدوها حعلوا أعزة إهنها اداء وكذ لك تفعلون (٣٤: ٣٧)

لهكن يه سب كچهه ديكهي اورسنے كيليسے مروا عالب دهلي ميں زلده تے اورديكهنے رہے تے - نه وه حوادث هيں جن پر عيروں كي الكبوں ہے بهي آلسو نكل آئے هيں -مكن نه تها نه مرزا غالب حيے غم دوست شاعر لے ده سب كچهه ديكها هو اور اسكے دل و جكر لے ثارت ديو كلے هوں !

کو ضرورت راحتیاج نے آنہیں اناریز حکام اور گورنرونکی چوکھٹوں پر کورادیا تھا اور مسحدہ فصالد لکھوا ۔ تیے تاہم " مروا صاحب مشفق و مہرہاں " کے خطابات اور ساتھہ سدر روپید کا خلصت اس زخم تاری کا مرهم تو بہیں ہوسکدا تھا جو حوادث عدر سے انکے دل پر لگا ہوگا ؟ لیک ضعیف الرادہ انسان وقت راحتیاج سے مجدور هوکر صدها باتیں اوپر دل سے کر بیٹھا ہے مگر کچھہ اس سے دل نے اصلی اوپر دل سے کر بیٹھا ہے مگر کچھہ اس سے دل نے اصلی مصدوسات و جذبات مت بہیں سکتے ۔ علی الخصوص ایسے حادثة کیوں اور مصیبة عطمی نے موقعہ پر جسکو دیکھار بڑے بوج عدار و ملت درش دارسے بھی آھیں نکل کئی ہوگی!

(الزام بعارت])

چنانچه معلوم هوتا فے که ان سب نابون کا جو اثر ایک مسلمان مسلمان عندوستانی کے قلب پر پوتا تھا' مروا مرحوم پر بھی پوا' اور آنکی عیرت و حمیت نے گوارا نه کیا که نتے دهلی کے بعد ناتج حکام کے سامنے جاکر خوشامد و عاجری کریں' اور آس عیش و نشاط تارہ کا تماشه دیکھیں جو دهلی مرحوم کی بربادی و تباهی کے مردوم کی بربادی و تباهی کے مردود هی کہه چکے تے:

هرجانه که از نفش پلے نست به گلشن چاکیست نجیب هوس انداخامهٔ ما ا

ائے تعلقات حکام انگریزی کے ساتھہ ابندا سے خرشامدانہ رقے
ہے - انکا رظیفہ آنہی کے هاتھہ میں تھا - اس کمبخت رظیعہ کے
واگذار کرنے کیلیہ آنہی بیسیوں قسیدے انگریزرنکی مدح و ثنا
میں اس جوش سے لکھنے پڑے کویا اکبر و جہانگیر کی مداحی
میں اس جوش سے لکھنے پڑے کویا اکبر و جہانگیر کی مداحی
ھو رھی ہے ا پھر رقت بھی ایسا پر آشرت تھا کہ مارشل لا جاری
تھا اورسولی کے تعقوں اور درخقوں کی تہنیاں همیشہ لاشوں سے بھری
رفتی تھیں - ان حالات کی رجہ سے وہ بڑی هی مجبوریوں میں پہنس
گئے تھے - تاہم انکی طبیعت کچھہ اسطرے بیزار ہوگی کہ ندے کے بعد
قلعہ میں رفاداران سرکاری جمع ہوے - انعامات و سندات ملیں - آن
قلعہ میں رفاداران سرکاری جمع ہوے - انعامات و سندات ملیں - آن
قام لوگوں نے بڑی بڑی کوششیں کوئے ایچ تئیں نمایاں کیا جنہوں
نے غدر میں حصہ نہیں لیا تھا اور اسکے صلا و آکرام سے مالا مال
ہوے مگر مرزا غالب ایچ بیت الصوں سے نہ فکلے اور کسی حالم
ہوے مگر مرزا غالب ایچ بیت الصوں سے نہ فکلے اور کسی حالم
ہوے مگر مرزا غالب ایچ بیت الصوں سے نہ فکلے اور کسی حالم
ہوے مگر مرزا غالب ایچ بیت الصوں سے نہ فکلے اور کسی حالم
ہوے مگر مرزا غالب ایچ بیت الصوں ا

بعد کو اپني بريت کيلهے آنهوں كے اس عدم حاضري كے بہت عدم حاضري كے بہت عدم دورہ بياں كيے تي مگر اصل حقيقت يہي تعي كه دل دورمند كے ماتبس پانوں بندهكئے اور مصلحت و صوروت كي عاتبت انديشبونكى بعي كهيه نه چلي، بعد كو هوش آيا تو عذر بنا كر پيش كرنے ہوت -

نتیجه یه نکلا که سرکاری حلفوں میں عام طور پر اس مدرستان کے سب سے برے شاعر کی سنت تبیک اسی طرح "غیر رفاداری" کا یقین ہوگیا "جس طرح آجکل بہت سے نثر نریسوں کی نسبت یقین کیا جاتا ہے جو اپ دلی جذبات رحسیات کے مانہوں مجبور ہیں۔ انکی وہ پنشن بھی بند ہوگئی جو آنکی زندگی کا اصلی آذرقہ بھی اور چند جام ہا سے "مزیج" گفت آمیر (۱) کا رسنلہ بھی - انگریزی درناروں میں پرسش و طلب اور عام معلقات لطف و دوارش بھی یک قلم موقوف ہوگئے اور پوری طرح بم باعموں میں شمار ہولے لگا ا

مرزا مرهوم کینیے یه حالت نوی هی سعت معید نهی ایک شاعر اوری کے صاف شاعر ان کوی منزلوں کا مرد نہیں هوسکتا - انوري کے صاف کردیا ہے:

حكيم و شاعر و ملا جِلُونه حنك كنند؟

قلعہ کے برباد ہوے ہے وہ چدد روپیے بھی جائے رہے حو

بہ تعلق ناریخ نویسی و شاعری ملا کونے تیے - اسپر سرکاری وطیفه

کا بند ہو جانا قیامت تھا - شام کی سرشاری اور صبوحی کی غمار

شکنی دونوں ہے مصروم ہوگئے - ساری زندگی آزادانه داد و سند

اور یک گونه فارع البالی میں دسر ہولی تھی - اب فاقه مستی

نک دوبت پہنچ گئی اور صرف دوستوں اور شاگردوں کی خدمت

کداری پر دس آئنے لئے - اس رمائے کے خطوط اردوے معلی میں

موجود ھیں - انسے معلی موتا ہے که زندگی ہے دنگ آگئے تیے اور

سرکاری وظیفه کی واکزاری اور الرام بعارت ہے بویت کیلیے ہوی

ہری کوشفیں کرتے تیے -

(غير مطبوعه قصيده)

یه رمانه تین سال یک رها اور مهانی یی کولی کوشش سود مدد به هوئی معلوم هوتا هے که اودو کا به غیر مطبوعه قصیده بهی اسی رماے سے تعلق ربعها هے - دربار رخلعت کا نه ملنا ندر وغیره کا سلسله بند هو جانا ' فدیمی عزت و احترام کی یاد ' اینی به آبرولی و به عزتی پر حسرت و احسوس ' یه تمام پاتیں اپنی به آبرولی و به عزتی پر حسرت و احسوس ' یه تمام پاتیں حر احسی پائی جاتی هیں ' صرف اسی رماے کی شکایتیں هوسکتی هیں - عالباً اور کیننگ بے جنوری سنه ۱۸۹۰ میں جو دربار آگره میں لب دریا سمیل نیا نها ' اسی کی طرف اسمیل دربار آگره میں لب دریا سمیل شریک هول کیلیے شاید اشاره کیا گیا هوئے ۔ " لب دریا " خبموں ک لگنے اور ریل کا رقت کم هوئے کے دکر سے اس خیال کی نائید هوتی ه

چنانچه اسکی بصدیق آنکے بعض فارسی قصائد و قطعات ہے بھی ہوتی ہے جو اسی رماے میں لکے گئے نیے اور جو بالکل اس ابہی ہوتی ہے کہ معنی و ہم مطلب ہیں -

() مرزا مرهوم اپنے فارسي خطوں میں ولایتی شراف کو " فرنے " لکها کرنے ھیں - فرانس اور اسبین شراب ساري کا مرکز ھیں - کوئی فرانسیسی شراب لی ھوگی جسکو ساختا فرانس ھونے کی رجہ سے " فورج " کہدیا ھوگا - انھوں سے اپنے عالم وارسنگی میں کی رجہ سے " فورج " کہدیا ھوگا - انھوں سے اپنے عالم وارسنگی میں یہی نام رکھہ لیا - قاعدہ تھا کہ اسکی تیزی کم کرنے کیلیے گاہ گاہ عرق گلاب ملا لیا کرتے تیے - چنانچہ ایک غزل کے مقطع میں کہتے ھیں :

آسرده باد خاطر غالب که خرے ارست آمهضتن بـه باده صافي گلاب را ا

مثلاً غدر کے بعد جر فارسی قطعه مسدر ادمسٹن بہادر لعقندے گرونر صوبهٔ شمال ر مغربی کو محاطب کرکے لکھا ہے ' (رر جسکا پہلا شعر :

مسرراسة بمكانسه أن الا منسلي بهمادر كا مهمت دانش ار رب اللبن كارداني

ے - اسمیں اپنی -میسوں کا افسانہ سنا تر الزام شرکت بعارت ہے اپنی تربت کی ہے ' اور کہا ہے تہ حکام کے دل میری جانب ہے پہر گئے ہیں - اب مدد تدہیے اور میری معالی ترا دیجیے ا

چنانچه اکهی هیں نه خیرے تعلقات انگریزی حکومت ہے بہایت قدامی هیں - میں همنشه حکام کی مدح میں قمالد للما رها اور صلا را انعام ہے شاد کام هوا :

از حضره شهدشه خاطر نشان من بود در مزد عدم سنت_ی صد کونه کامرانی یهی حالت نهی که :

ناگه نند یادی بال خاست در فلمرو برهم رد آن ننا را نیرنسنگ آسمایی ۱ بعد ندر تا طهور هرا-

در رخت منده اودم عملین ربود با من رازی رب نوافی " پدری ر نا نوانی حاشا که بوده باسم " باغی " باسکارا حاشا که کوده داشم نرک رفا نهانی ا از نهمدی که بر من بسید دید سکالل حکام راست نا من یک گواه در گرانی

بعلی عدر کے رماے میں پنری و نابوائی کی وجہ سے کہیں آجا نہ سکا اور اطہار وفاداری نہ کرسکا - ناعیوں سے معنے کوئی بعلق طاهر و ناطن نہ نہا - معمل نہمت براشی سے مقامی حکام مجھسے بنظن فرکٹے ہیں -

اسی طرح سنه ۱۸۹۰ میں جب لارد کننینگ گوربر حنرل کے در بار کیا ہے۔ نو در طلعوں کا ایک پر رور فصدہ لکھکر پیش کیا ۔

ر سال ہو دگر آے بررے کار آمسد ہزار رہشت مدرسمار آمد

اس فصيده كے آخر مدن وہ سب شكاندين ايك انك ترك لكھى هيں حدكے ليے اس عبر مطاوعة اردار فصدت من لفندت گوربر پنجاب سے فرنادي هيں - معلوم هونا هے كه تهيك ايك هى رقت كى لكھى هوئى دونون چنون هيں فارسى فصيده ويسرات كى پاس بهدها هوكا ، اور يه اردو كا غير مطنوعه قصدت لفندت گوربر پنجاب كے پاس اردو فميدت ميں نمبر كرسي ، خلفت و ندو وطيعه و انفام نبن چنزون كے بند هوجاك پر افسوس كيا ه

نمير رها به ندر ' به جلعت کا انتظام'

یہی دکھوا اس فارسی فصیدہ مجنّ بھی رونا ہے - اپنی قدیمی مداحی روطیقہ حواری کے دکر کے بعثہ لکھنے ھیں:

ده ما کرمت چدال صرصرے وربد بدھر
نزال بر آئیدۂ آسمال عبار آمد
شرارہ بار عبارے و معز خاک انگیعت
سیاہ ور سپہے کاندریں دیار آمد
دریں جگر گسل آشوب کر معوبت آل
سیاهدار سپہرے به زیمہار آمد
گراہ دعومی غالب بعسرص بے گمہی
میں بس ست کہ ہرگرنہ رستگار آمد

یعنے غدر کی باد صر صر سے مصائب کا غبار چھا گیا - اس زمائے میں میرے کا فیار کیا ہوا گیا ۔ اس زمائے میں میرے خلاف کوئی شہرت نہ ملا اور اسلمے کوئی مخالفات کارروائی میرے مخالف حکام نه کرسکے ۔

The state of the s

اسکے بعد کہنے ھیں کہ اب آبنے طالب لطف و کرم و تقانی، مانات ھوں :

کبوں که شد زتو ربیت فزاے رہے زمیں سواد هند که چوں زلف تارو مار آمید خطاب و خلعت ر پنشی ر شاہ می خواهم هم از نخصت بیدیں رائه ام مراز آمید پیس از سه سال که درریج و پنج و بات گذشت سیر کیدارش اینظار آمید

یہاں بھی اُنہی چیروں کو طلب کیا ہے اور لکھا ہے تہ بین سال اس حالت پرگدر چکے ہیں -

عالماً اس قصدت کے کدرائے نے بعد شملہ نے تحقیقات کی کئی اور جب انکی نے کناھی ثابت ہوگئی تر بدستور پنشن حارب کر دی گئی تیں اسال دی پچھلی سجموعی رقم بھی دندی گئی بھی ۔ اس نے مرزا صاحب بہت خوش ہوئے تیے ۔ منابچہ اردوے معلی میں اسکا دکر موجود ہے ۔

جن لوگوں نے مہرا مرحوم کی صفائی کیلیے خاص طور پر
کوشش کی بھی ' مجے معتبر دریعہ سے معلوم ہوا ہے کہ اُن میں
سر سند -رحوم بھی بے- اس رافعہ سے سند صاحب اور مر اِ مرحوم
میں صفائی بھی ہوگئی جنٹے باہمی تعلقات قدیمانہ آئیں
انبری دی بفرنط کے قصہ سے کچھہ مندر ہوگئے ہے ۔

نهر حال اس عير مطبوعه قصيد على منعلق ميرا حيال في كه مه سنه ۱۸۹۰ ميل لكها كبا في اور ۳ حدوري كه درنار سر مقصود دربار آگره في - امبد في كه مرزا مرحوم كان عقدد نمندان كمال ديلام حكي بعداد اب ملك ميل زور افزول هورهي في يه عمر مطبوعه قصيده بهت دلچسب هوكا گوشاعري كاعتبار سر جدال اهم بهو - رحمه الله علية و عقر الله داويه ا

الا نســان

مراوي سجاد مروا الك صاحب دعلوي مصلف حكمت ے کے نام سے ناطرین دا رافق بہدن ھیں۔ تال میں انہوں نے الكُ كناف عَلَم " الانسان " در شايع كي في - جس كا دام الأنسان ھے - کداب بری جا معیت سے لکھی کئی ہے جس کے مطالعہ سے انسان کے نمام قواء نفسائی اور جسمانی اور خصوصیات طبعی کی ديميت اچهي طرح مسكشف هرجاني ه علم الانسان ارر مشاهدہ دات آی تعریف اور کیفیت بیان کرے کے بعد انسان کی جسمانی ساخت ' ارتفا ' قدامت' انواع و انسام وعیرہ کے متعلق رمانۂ حال کی تحقیقات کو بہایت عددگی سے بیاں کیا ہے' اور پھر آحسا سات ارر نطق کی حقیقت بیان کرے حیات نفسیه کی کیمیت اور نفس كي تمام قونون كا حال مشرح بيان هوا ع - مدهب اختلاف معاشرت و تعدن كا ملسفه بهى بهايت خوبي سے بيان كيا ہے -آردر ربان میں اولی الناب اس فن پر اس سے الهستر بہیں لکھی گلی - طرر بیان نهایت دلچسپ او ر زبان با معاوره اور شسله 🙇 علوم جدیدہ کی اصطلاحات معدے ر تلاش سے قالم کی کئی ہیں ا ارر دنیق مضامین کر اس خربی ہے بیان کیا ہے که سبجیلے میں درا دشراری نہیں هوتی - غرض اس کتاب کے مطالعہ سے نگی اور مفید مُعَلَّرِمَات حَاصَلَ هُوتِي أُور خِیالات میں بیش بہا ترقی هُوتِي ع - عنقریب اس کتاب پر الهلال میں ربویو نکلے کا - کتاب عمدہ کاغد پرماف ارر خرشدا جبیی م تماریر آرر نقشے مرقع بموقعه سُے کئے میں - مصنف نے در روپید تیست پر ذیل کے پلد کے مل سکتي ہے:

سجاد آمرزا بیگ دهلري - بازار عیسي میان - حیدر آباد دکن

الكبنياك

المارة

مرزا فالب مرحوم كا أيك غير مطبوعة تصيدة

کوقا فے چرح رور دست کونے احسال * فرمان رواے کشور پسجسات کو سسلام عق گر رحق پرست وحق اندیش رحق شداس * نواب مستطاب امیسر شدہ احتشام جم رتب، منکلوق بہسادر کہ رقت روم * نوک ملک کے ہاتیہ سے وہ چیدن لیں عسام ا

4-a-b

حاها نها میں بے تم کو مہ چار دہ کہوں * دل بے کہا کہ نہ بھی ہے تیرا ختال خام در رات میس تمام ہے مسکامہ مساد کا * حضرت کا عسر رجساد رہیکا علی السدوام سے مے تم آفتاب ہے " جس کے نروغ سے * دریاے نور مے فلے آبگیدے فام میري سنو کے آج تے اس سرزمین پر * حے کے تفضلات ہے هو مرجع اسلم الفسار لودهیانه میں میري نظر پستوي * تعرب ایک ، جس سے هوا بنده تلخ کام نگرے هـوا هے ديکهه كے تحرير كو جگـر ، كانب كي آستين هے مگر تيع به نيـام رہ فرد جس میں نام ہے میرا علے الکھیا۔ جب باد آگئی ہے کلیجہ لیا ہے نہے ا سب صورتیں بدل کئیں سے اگاہ بک قلہم ' ﴿ دبسر رها ' نه ندر ' نه خلعت کا انقظام ا ستسر برس کی عمر میں دے داغ جانگداز ، حس نے جلا کے راکعہ مجمع کر دیسا تمسام تھي حد روي مهيدے کي تارخ تيرهويں ۽ استاده هوگئے لب دربا په جب خيام أس بزم پر مسروغ ميں اس تيرہ بعت كو ، بمتر ملا نشست ميں ازررے اهتمام سمجها اے گےواں ہوا پاش پاش دل ۔ دربار میں جو مجمیه چلی چشمک عوام عزت پے اہل نام کے هسنی کی ہے بنے ، عزت جہاں کئی تو نے هستي رهي نے نام بها ایک گونه سار جو این که ال پسر * آس ناز کا فلک ک لیا مجهده سے انتقام آیا تھا رقت ریل کے کھلنے کا بھی تریب * تھا بارگاہ خاص میں خلفت کا ازدمام اِس کشمکش میں آپکا مداح دردمذد * آقاے نامور سے نه کھھه کرسکا کام جـــر ران نه كرسكا وه لكها حصـــور كـــو * دين آپ ميــري داد كه هـــون فالــز المــرام ملے و سیسے بہر نو نہو ' کچه ضرر نہیں * سلطان بر و بعدر کے درکا هدوں میں علام رکٹوریا کا دھسر میں حر مدم غسران ھسر * شاھان عصر چاھیسے لیں عزت اُس سے رام غود ف تسدارک اسکا گرزنمدت کرو ضرور * به رجه کیسوں ذلیل هو ' عالب ف جسکا نام امر جدیسد کا تسر بہیں ہے مجے سسوال ، بارے قدیم قاعدے کا جساهیے قیام م بنسده كـر اعادة عـزت كي آرزر ، چاهين اگر حضور تر مشكل نهيسس بسه كام دستور فن شعر یہے م قدیے ہے ۔ یعنے دعا په مسدع کا کرتے هیں اختـ تسام ے یه دعا که زیسر نگبسس آپکے رہے ، اقلیم هند ر سنده سے نا ملک روم رشام

امسللة واجوبتك

اعنسراف و تحقیق مؤیسد سحمه محمد تنسخ "واتعسهٔ ایسلاه"

(يسك ، و افاضل و ارفاب علم - اردهلي)

حصرة مولانا مد فدومه -

سم سم عرض كرتا هول ، وافعة إيلاه پر آپكا صحفاناته مصمول دندهد. جو في الحقيفات ، في حديث و سدره الك بهدوني رساله هـ . آپكي جانب بر معرب خمالات بالكل هي بدل كثر ، اور ياندن هو كبا كه الله بعالى ك آپكے دل او علم و خدمت علم كملانے امولدا ع

> ابن معادت نرزربارر الست باله دعاشد خدات بغشده

الفله اس بعدی میں ابھی چدد سوالات نی آور گفتانش بانی رهگئی ہے - اگر ان در بھی بعدت هر حالت نو مدائلہ بالکال صاف هر جات ' اور پر را مصمون الگ انک رساله نی صورت میں شائع کردنا جائے - وہ سوالات نه هنی:

() به ناب بعدب انگفر معلوم هوای هے اه انعضرت کے صرف حصرت حصہ کے کہتے ہے شہد ایچ اوبر حرام کرایا هو - اسکی -ورد تومیم کرائی چاہیے -

(۲) حصرة عائشة بر الؤام سارش ة ازر أنعصرة كر ادبت دينے
 ا عالد هونا هے ' جس بے ازراج صلہرات كو پاک هونا حاهد...ے -

(٣) سائل ہے مسیحی معترض کا قرل نقل کتا تھا نہ آنحصوہ اس واقفہ کی رحہ ہے۔ اسفادر آزردہ ہوے کہ انک ماہ تک گھر ہے۔ ته تالے - جناب ہے اسکا کوئی مدالل جراب بہدن دیا ۔

الم لال:

اطهار لطف كداد م شكر كدار اور مسدعي دعا هول - جدات ك عالباً خدال كما كه به بحث خدم كر دي كثى حالانكه ابهى باقي هي - عدم كنجايش بى وجهه بي پچهلي اشاعت ميل بعده تده به بكل سكا - حل سوالات كو حداب نے لكها هي اس عادر ك خود هي انكو صروري سمعها بها اور ابير مستقل عدوادات بي نظر دالي بهي - چدايه نفيه تكره أج درج كيا حايا هي ابي ملاحظه ممالين :

(راقعهٔ تحریم شهره کی اهمیت)

الک معدوس یہ شدہ پددا نرسکنا ہے کہ یم فصلہ ماردہ ہے الکار کرے مو اور حو جدز آنحصوب صلعم کے اپنے ارپر حوام کولی بھی ' آسے موطوف لوندی کی جگہ شہد بنلاے ہو' لبکن اول نو معص بوے متفامبر کی سکانت کرے سے شہد نہ کہاے کی مسم کہا لبنا ایک ایسی بات ہے جو قرین عقل نہیں معلوم ہوئی - پہر اگر انسا ہوا بھی ہو تو ایک معدولی کہاے پندے کی چیر کے نہ کہاے کی قسم کہا لینا کونسی ایسی بڑی بات بھی جسکی وجہ ہے خدا نے تنبیہ صروری سمجھی اور ایک خاص آیت بارل کی ؟

اس سے معلوم ہونا ہے کہ ضرور وہ کوئی نوی ہی اہم نات ہوگی اور وہ یہی ماریڈ قبطیہ کو اپ اوپر حرام کولینا ہے -

ليكن يه شبهات بهي صرف اسي دماغ مين جگه پا سكات هين جو سيرة حصرة سيد المرسلين و خصائص نبوت عظيمه و مصالح و اسرار شريعت و رجوه بنزيل كلام الهي و احكام دينيه بي راقف نه هو ورنه بي العقيقت يه امر بالكل واضع و عين قرين عقل و دوايت و انعصرة (صلعم) كا شهد كيليت قسم كها لينا كههه بهي خلاف عقل بين هي جنكه ورايات صحيحه بي معلوم هوكيا هي كه اس بارت مين نمام بيونون بي ايكا كرليا تها اور ايك هي چيز كم متعلق ايك هي اداز بي سب نما شكانت متعلق ايك هي اداز بي سب نم شكانت كي تهي - امام بحارب كي تمام زوابات كو جمع كرني بي تبين مونا هي كه اس دديد مين نمام بيونان شريك كرلي كلي تبين - هناك الطابي ورانت مدر هي كه حصرة عائشه في سب كو اطلاع ددين و رسب بي حصرت سوده به اطهار ايها -

پس ظاهر مے که آنحصرہ (صلعم) نکے بعد دنگرے تمام بھولوں کے سانے ہونکے - ان میں سے سب نے شکایت کی ہوگی که سینے کی نو آنی ہے - آب حصرہ ربنب کے ہاں معمول سے زیادہ تشریف کے فرما رفتے نے اور رفنس شہد بنازل مرمایا تھا - آپ ترسم نیت ہے مصحبہ کئے ہوئئے نہ اس شکانت کی تہہ میں رقابت کی تہہ میں رقابت کی محبت محمد محمد محمد محمد اوراج مطہرات سے آب نمال محبت و شفقی ہے اوراج مطہرات سے آب نمال محبت رماجولی مرمانے نیے اور عوردوں کے سانیہ عموماً آپکا سلوک بہابت رماجولی اور سلوک و دسام کا نہا - نہ حالت دینہ کی تو تو تو میں اب شہد آپ کہ میں نہ تہاوئکا -

اس میں تعصب و انکارکی کوئسی بات ہے ؟

رھی به بات که معص کہانے پنڈے کی ایک چنر میں دوسی السي اهددت مهي كه حدا كو آنت بارل برني پڙي اور " لم تحرم ما احل الله لك ؟ " ك القاط مدن أيكو منتبه فرمايا ؟ سو يه شته احکام شربعت کے اصول ر مصالح جانئے رالوں کي زدان سے تو کبھي بہدں مکل سکدا ۔ شردہت الہي انک دانوں ہے جو بہت ہے کاموں کا حکم دونا اور بہت سی جدروں سے روکدا ہے ۔ فانون کا نمام ٹو دارومدار اصرل (پرنسپل) پر هے' اور اسمی هر مرعی اور هر حرثبی ے حزئی بات کا بھی ائر اکے اصل اصول پر پڑتا ہے ۔ ماما که شہد في نفسه اولي اهم خدر نه آهي! لدكن انبا قانون الهي كي خلال 😸 کردہ شے کر کسی انسان کی خرشی کھلیے اچے او ہر حرام کرلیدے کی نظم نہی اہم روندم نہ تھی ؟ اللہ سبتعا نہ ہے دانکھا کہ آیے ایک حلال سے نواچ ازبر حرام کراها ہے - اس نطعر فا اثر شریعت کے عام قانون حلب و حرص پر در کا - آپکا و حود سربعت کا عملی پیکر اور اسوہ حسدہ ہے - اس اطدر کی رجہ سے احکام الہی کی قطامیات مشنبه هوحائگی - اور لوگ حلال جیزوں کو ایے اوپر حرام کولیا کردی ۔ پس بهاست صروري تها که دو رأ امه پر راضم کردیا جانا که کرئی انسان خدا کی حلال کردہ شے کر اپ ارپر حرام نہیں کر سکنا ۔ از رجو کھائے پدنے کی جدراں اس نے اپنے بندرن کیاہے خلال کردی ہیں! ره هر حال میں خلال هیں - اس تطیر کو نظر انداز کردیا۔ حانے اور فانون پر اسکا اثر نه پوے -

پہر اس واقعہ ہے یہ سوال دہی پیدا ہوگیا تھا کہ اگر کولی
شعص ادسا کر بدتیے در اسکے لیسے شردمت کا حکم کیا ہوگا ؟ کیا
واقعی اسکے حرام کر لبنے سے وہ حلال کردہ شسے اس پر حرام ہو
جا ٹیگی ؟ اسکر بھی ساب کردینا قانون کی تکمیل رحفظ کیلیسے
مروری نہا - پس حداے صاب کردیا کہ ہر معاهدہ ' ہوتسم ' اور
ہروعدہ جر قانون شردمت کے حلاف ہو ' شریعت کے نزدنگ کولی
چیز نہیں ہے - تم ہزار کسی حلال نے کوائے اوپر حرام کواو لیکن چونکہ
قانون الہی کے تم پر حوام مہیں کیا ہے اسلیے وہ کبھی حرام نہوگی ا
اسمیں ضمنا یہ پہلو بھی ملحوظ تھا کہ اسلام نے انسان کیلیے
جائز اور غیر مضر لذتوں اور راحتوں کا دروازہ بالکل کھول دیا ہے م

خلاف ایک اس طرح کی سارش کریں

جس میں آپکر قسکلیف پہنچنے ؟ سر

اسکے جراب میں کہونگا کہ ارل تر حضرة

عائشة كم سن بهين - كم سنى مين

انسان بہت سی ناتیں ایسی کر ننٹھنا

ھے - پھر انکا معصود اس نے کچھ

أتحضرة كر ادنت پهنچانا له لها - صرف

درسری بی بیوں کے معابلہ میں ایک

اس نے دیگر قرموں اور مذھبوں کی اس عکطی کو جائز نہ رکھا جو خدا کی پیدا کردہ جائز لذتوں کو انساس پر حرامٌ کردنتے تے ارز اے اسكي جناب ميں رسيلة تقرب ر عبادت سمعملے تي ؛ قل من حرم زينة الله التي اخرج لعباده و الطيبات من الرق ؟ (٣١ : ٧) ا-پیغمبر کہدے کہ یہ جو جوگیوں اور راھنوں نے خدا کی پندا کردہ معملوں اور لذتور. اور عمدہ غداؤں کو ایخ ارپر حرام کرلیا<u>ھ</u>° تو کون ہے جو اُن لدنوں اور نعمنوں کو حرام کرسکتا ہے جنہیں خدا ک ام بسرس می کے برنے اور تمتع اللاے کیلیے بعدا کیا ہے؟

یه اسلام کا ایک: بڑا اصولی کارآامه ہے - پس چوںکه اس راتعه میں بھی انک ایسی حائز رحلال اور مفید و نامع غذا کر ایے اوپر حرام کرلیا گیا تھا جو خدا ے اسانوں کیلیے حال کردی ہے' اساہے اسکا اثر ضمیاً اسلام کے اس رہیانیۂ شکن فادون پر بھی پڑتا تھا ' اور غروري بها که اناکي تصعیع کردي خاے -

(حضرت عائشه اور حقمه - رف -)

خيال بددا هرسكدا ه كه حضرة عائشه رحضرب حفصه بير دبكر ارزاج مطہرات کیلئے کیا۔ نہ حالز نہا کہ وہ انعصرت (صلعم) کر حضرت ربیب کے ہاں ریادہ بناہتے ہے بار رکھنے کیلیے اس طرح کی سازشیں کرندں اور جهرت مرث معامدر کی بر کا فعد گڑا لندنس ؟

اسکا جواب یه ہے که جدنۂ رقابت و عبطۂ و رشک عرر^زوں کی طبيه ت ميں داخل هے اور جہاں معبت هربي هے رهاں رشک کا قدم مرور هي آنا ھے:

با سايه قرا يمي **پيماندم !**

عورتوں کو اس بارے میں خود شریعت نے معذور راہا ہے کہ وہ الدى طبيعت ك بسدائي ير فادر نهيل - ارزاج مطهرات صحافة كرام ے حاندان مدن رفتے اور صعبت و رفاقت نبوت کی رجہ نے یقیداً ایج نمام اعمال و جدنات میں مزامی و مطهر نهیں اناهم عورت بهیں معبت کرے والی نہیں ' ان میں ہے ہر ایک کو انعصرہ کے عشق ر فریدگی پر نار بھا ' اور صرور بھا که رسک و رمایت کے فدرنبی جدے کی بورک سے معبور ہو جانا کرتیں۔

الکے ناہمی رسک نے دیگر واقعات بھی مرزی ہیں اورصعبعین میں موجود هدی - حود حصرة عائشه پر نظر حاص رکھنے کا نمام ارواج كوكله رهنا بها ١ ك مرندة حصرة سيدة النسأ اور حصرة رندب يدت حجش (رصی الله عدمما) ازراج کی طرب سے بیدجی نئی نهیں که انعصوه نے بمدابلۂ عائشہ فکساں۔ جعنب را نظر کا مطالبہ ارتی -چنانچه صعدم مسلم کے بات "مصل عائشه" میں خود حصرہ عشمه سے معدد روادت اس بارے میں مروبی دیں اور لنیا ہے کہ حصرہ ریسے کے سام آزراج کے طرف سے ان لفظرن میں بدام بہدچانا بھا كه أن أرراجك أرسلنني البك يساليك العدل في أبده أني

بہر حال اسی رنگ ر رقابت کے تحدید سے جائے ہو الشہ کو بعداب کر دیا جب انہوں کے دیکھا کہ انعصرہ (صلعم) رسب بنت حجش کے دہاں معمول نے ردادہ مشراعت رکھنے ھیں اور اسی حوش میں آکر انہوں نے یہ تدبیر گھڑی اور دنگر نی بدوں کو نہی شرنگ كوليا- پس اس راقعه كو معص احلامي صدق و كدب اور قانوني اصول شہادت کی اطر نے اہدں دیکھنا چاھیے ' بلکہ خاص حالات اور اکے اطراف پر بھی طر رکھنی چاھیے -

علامة عيدي كي نظر بهي اس خدشه پر پري تمي - چيانچه شرح صحدم بحاری میں لکھنے ہیں :

اگسر کوئی کہے کہ حضارہ عبائشہ فان قلت كبيف کیلیے یہ کیارنگار جالاز تھا جاز لعائشة الد.ذب که ره جهرت برلین ارر انعضرة کے ر المسواطاة اللذي

فيها الدذاء رسول الله صلعيم؟ قلت كانت عائشه صعيرة مع انها رتعت منها من عير تمد الابداء بل على ما هومن حقلة النساء في العيسرة على العسراير -(عيىسى حلدو۔ صفحه وعود)

ندېبر نهی حبسا که عورنیں اپدی سرکدوں کے سابھہ رسک و عدرت میں آئر کیا ارثی ہیں -

(انعصرت کی عرانت گریدی)

آپکے دوست کے مستحی معلم نے کیسی سحب شیطنت نی فے جدمہ کہا ہے کہ "ابرون ای ناراصگی کا آپدو اسفدر صدمد هوا که الک مهدمه دلک اولی کوتهري سے باهر مه نکلے " ا

اول تو انک ماد یک آبکا بدون ہے علمدہ رهنا معص طلب تعقه دی رشه سے بها به که رافعهٔ بحرتم کی رجه سے - پهر په کهنا که " آپ ایدی درتهری ہے انگ حاہ دےک بالکل باہر نہ نکلے" اور اس عزلت گرددی ه سدب ازراج سے ماراصگی کو قرار دیما مو سر نا سر افدراه معم اور بهنان عطيم ھ -

اصل رابعه به م که به در آی اس طرح کی خلوت گریدی الخدداركي أورية الله اليلد _ اسكى ضرورت يهى - على التصوص ممارکی جماعت اور اسکے قدام سے آپکو کون شے روک سکدی بھی ؟ چوںکہ اُسی رماے میں آب کہرزے نے گرائے نبے اور سان مبارک پر چوٹ لگ کئی نھی اسلبے کنچهه عرص لک ایے کوٹیے ھی میں تشریف مرما رہے

امام بعاري . " بات الصلاة في السطوح و المنبر والعشب " مين حصرة انس بن ماليک کي روانت درج کي هے کا من انس بن مالک . أن رسول الله صلعم سافط عن فرسد - فحجشت سافه أو كفه و آلي من نسانه سهرا * دعلس في مشرقة له درجدها من حدوج النغل فاداه اسعابه دوورد معلى بهم جالساً رهم قيام - الع (صعيم بعارى كناب المقلا - صفحه ٨١ -)

اسکا خلاصه ده ہے که آدیجہ از اصلام) نے ابدی ارواج ہے **الک ماہ کملدے اللہ کما نہا - ا**سی وصالے معلی آپکے سابی معارک پو جوت لک گئی اور آب اٹ _{'و}آیم ۱۰ معدم هو گئے ۔ صحابہ عبادت العليے آے دو رفدن بحار حماعت بدنهار برومائی -

ات آب عور المتعدي كه رافعه كي اصليب الما في اوراس معاندیں سیاطیں میں صورت میں ہیں کرتے ہیں ؟

(بائده - ردد)

يهال مک لکهه حکا مها که اک مئی کمات کا پارسل پهنچا -قاصی الوبکر الن العرابی الانداسی کی احکام الفران ایت موصوع میں انک بہدرین کدات ہے اور دود ای مصیفات کا ملحد مشہور - حال میں موائی حدوظ سابق ساطاں مراش کے ایچ صوف سے اسے مصر مين جهيرادنا هـ اور مدرت ناس آئلي هـ - شكرا لله ماعيه -معم بهانب خوشی هرای که قاصی موصوب کی بهی روا ب قصه ماریه کی بسبت رهی راے ہے حر علامه علی اور اوری رعیرہ کی فے - چنانچه تمام روانات ک بدل کرے کے بعد لکھدے دیں:

ازر دراصل صعدم یهی م که رابعا الصحيم انه كان في العسل آلهٔ دحودم کا شال دورل شهد ر انسه شاربه عنسد ربنت ا واقعه ع الے حصرة رينب ر تطاهرت عليه عالشه ر حعمه ے هاں آٹے پیا تھا ' اسپر حضرہ نيه و جمري ما جري -عالثه و حعصه نے مطاهرہ کیا (جلد ۲ - صفحه - ۲۷۲) ارر رہ سب کھمہ پیش آیا جر معارم ہے۔



تاریع قدیم کا ایک فراسوش شده صفحه ا سماحه نامیه بسر کبسوتسر!

نامه در کبونروں کی فرجی بردیت کا آغاز اس طرح ہوتا ہے۔ کہ پلے انہیں کنوٹر حائوں کے کرد رپیش کارے دیے حاتے ہیں -

هرکدونر ہے اہ ماہا مانا ہے تہ وہ ہر
رزہ گھنٹے دن دہر میں در بار آزیں ان آزمایشی لڑائیوں کی نگرانی
پہنچروں کی کھڑکبال جب کھولی
جاتی ہیں در سپاہی مسلمد
رہتے ہیں اور آن کسیونروں کو
تھابلیوں کی چھت پربیٹھیے نہیں
دہتے - جر چدید کبونر پاس کی
چھنوں پر بیٹھکے اپنے رفقائے سامنے
فینوں پر بیٹھکے اپنے رفقائے سامنے
فین کی بری مثال پیش کرے
فیس ک آنہیں بلا تکلف مورا گولی
سے ماردیا جانا ہے -

اعلی درجہ کے دربیت دادتہ 'کبوتر عول باندھکے آڑے ھیں ' جسکی رجہ سے رہ کبھی نظروں سے ارجھل 'نہیں ھوئے پاک -

نامه بر کبرتروں کے سفری آهیائے

جائے کیا۔ میڈر کردی جانے

کورے پتنے پنے چند منٹ آڑے میں' پھر بتدریج بڑھتے جاتے میں ۔ یہاں تک کہ تین مہینہ کی عمر میں گھنٹے گھنٹے بھر تک اڑے لئے میں۔

ایک طرح کی نفل ر حرکت کے لیے همیشه ایک هی قسم کے اشارے کیے جانے هیں تا که کبوٹر سمجهه سکیں که انسے کیا کہا جا رہا ہے ؟ کبوبروں کو پہنجروں نے نکالنے کے لیے چینجیں اللهاں اور کمروں کی درمیانی ارتیں کہر کہرائی جاتی هیں رایس طاے کے لیے کونڈوں میں پانی بہرے اور رمین پر دانه دالنے کے بعد سیٹی بجائی جاتی ہے۔' ،

(نامه بري کی مشق)

پرواؤے ساتھہ ساتھہ نامہ بری کی مشق بھی شروع کرانبی جاتی ہے ۔ مساقت کی مقدار ہندریم بڑھتی رھتی ہے ۔ فراھمی افواج کی مالت میں کبوتر کسی اسے مقام پر رکھ حاتے ھیں جسمیں اور فوج میں حملے کے وقت سلسلۂ نامۂ رپیام ضرور رھنا جاھیے ۔

جو مقامات ایسے هیں که بعض ذرائع مراسلت کی بربانسی کے معد کبوتروں کو رهاں رکھا جا سکتا فے ' انکے متعلق سلسلة تعلیم

کيلوميٿر کردي جاني ۾ -

ا جاري ركهنا ايك منطقى ناتيجه هے " مكر اسكي قسمت ميں

پابندی نہیں - کیونکہ قاعدہ به مے کہ کبرتر تھابلیوں کے هرطوف آوائے جائے میں - بارش کہر اور برف کے رمائے میں آوائے کی کوشش نہیں کی جاتی - جازے کے رمائے کو بالکل غیر معاسب سمجھا جاتا ہے - دروری ' مارچ ' اور اپریل کے مہینے یقوں کی

عمر کے لتعاط سے کبوتروں کے در درجے هوے هیں - ملے درجے کے

'ببرتر یا نمام افواج کی کور جسکی عمر ۱۸ مہیںے سے لیکے ۸ برس سک ہوتی ہے' ررزانہ اپنی تھابلی ہے اُڑکے رہاں تیک حاکم

ھیں جہاں وہ جنگ نے زمانہ میں رکبے جائینگے ۔ یہ یا تو چھوٹی

جهولی تکریوں میں ارتے میں یا

کبھی ایدک دم سے چھوڑ دیے

جائے ھیں ' مگر بہر صورت انمیں

ہے ہرایک کے کاری کا خیال رکھا

جاتا ہے تا کہ ہر کبوتر کی مشق

الهمي طرح هوجالے - بعض كبولو

عرصةً نك فوجون كي اجتماع كاهون

میں ہے۔ رہتے میں - نیےزایک

زمك تبك كسي خاص راه ي ر

م کیلومیٹر (سا<u>ر میل ۱۲</u> میل)

هوتي ۾ - تيسرے دن ٣٠ کيلوميثر-

چهنے س ۵۰ کیلومیٹر - چونھویں

دن ۸۰ کیلومتبر - بیسویس دن

١٣٠ كيلوميٽر - ستاليسويس دن ٢١٠

كيلوميٿر - ارر چونتيسوس س ٣٠٠

مسافت کي مقدار پيل دن

باقاعده هررور أزالت جائے هيں -

نگرانی ر پرداشت کے لیے رقف ہوتے ہیں -

ایک سال کی عمر کے پٹھوں کو بھی چھھ ھھتے میں فریباً یہی مشق کرائی جاتی ہے - تھابلی کے آس پلس چند ابتدائی کاؤں کے بعد اولاً ۱۰ کیلومیٹر سک جائے ھیں ' اسکے بعد مسامت بتدریج برھتی جائی ہے - یہاں تک که چھٹے ھفلھ کے آخر میں ۲۰۰۰ کیلومیٹر پورے ھوجانے ھیں -

پررارکی مشق خشکی یا دریا میں وسی پر کبرتر خانوں کی مقامی حالت اجازت دے ' کرالی جاتی ہے ۔ دھوپ کی کرمی کے خیال ہے کبرتر بہت ھی توئے چبوڑے جاتے ھیں ۔ مرسم سرما میں شرح پرراز - ۸ سے لیکنے - ۹ میٹر (تیرہ میل) نی مدت ہوتی ہے ۔ ان مشقوں کے نتائج ' گم شدہ کبوتر' دیگر سانھات' یہ سب چیزیں تلمبند ہوتی ھیں ۔

چونکہ ان مشقوں کا مقصد کبرتروں کو باقاعدہ نامہ بري کي تعليم دنيا ہے' اسلامے انکے ساتھہ ایسے خطوط بھی کرددے جاتے ھیں جو خاص طور پر اسي عرض ہے ھلکے اور معفوظ بناے جاتے ھیں تا کہ بعفاظت و سہولت جاسکیں -

(مراسلات)

مراسلات یا تر تحریري هولي هیں یا عکسي- اول الٹکر بہایت باریک کاعد پر موت میں جو ۳- سے ساڑھ ۴ - انچ تک هونا ہے -کافذ کو بیم ہے موڑ کے پٹی کی طرح لپیٹ دیسے میں - لپٹیے کے بعد اسکي ضعامت کولي ڏيوه انج کې هوٽي هے ' اور ايک سرے کی طرف کار دم ہوتی جلی جاتی ہے -

عکسی مراسلات ۱۱ × ۱۴ انتی کی تلمی تحریروں سے ۱۰ × ۲ ئي جهلي پر ليلي جاني هن - عکسي مراسلات جب پهنياني هيں تر اس جهلي كو انگ شيشه كي پليت پر مندهك خرودبين (Glass magiufying) ہے با طلسمي اللبدن کے دربعہ اسکا برتو دَالِكِ پرهنے هيں - مشقى مراسلات مبى نه فرمايش هونى ه که اس اورز کے پاوے کی اطلاع فودی حکام کر دیدی جائے۔ اسكے علاوہ اس. كنوتركي مُنزل مقصود كَجينے كبوبرچهوز عُ كُليے هيں انکی تعداد ' انکے سلساء رار نمبر' نیز علم الجو کے منعلق چند

عملی نوت درج کدے جانے هيں مراسلات دو قسم کے چونگوں میں بھیچے جانے ھیں - ایک مسم کا جونگا فار کے پروں کا ہوتا ہے جسكا طول ديرة انع اور قطر اده ازم مرتا م

مراسلات رواله کرے والا ایے بالیں ماتیہ ہے کنونرکو پکڑ کے اسکے سینے اوائے سینے سے اگا دیتا ہے اور اسکی دم کے دومیانی پروں میں سے ایک کو علصدہ کرے اسمنی مار کا در ڈالدینا ہے ' اور بفید پر نے دونوں طرف کے رفشوں کو اسطرح دبا دیتا ہے که حب مراسله نکال لي جاني <u>ہ</u> نو پھر ابدي ا^{صل}ی عالب منی آجائے ہیں۔ اسکے بعد اس پر کي ټن**دي .٤** اندر حو **حول ه**ونا هے اسمبن مراسلت ڈالکے دیا سلائی ے سے بند کردی جانی ہے -درسري صورت ده في كه اليومينيم نا ایک جونگا کنوترکی تانگ میں بالدهدينے هنں ' اور مراسلت انگ

دوسرے چھوٹے جونگے میں ربھکے اس بڑے چونگے کے اندر ڈالدندے میں -هر فوجي بامه پر کهونر پر نعص خاص اشانات هوے۔ هيں۔ جن ے وہ موراً پہچان لدا جانا ہے - بائیں پیر میں الیوموندم ادالک حلقه هونا هے' جس پر ناریح 'کنودرحاے کاپته' اور نمدر شمار منعش هوتا ہے۔ یہی نعوش مع حرف "ن" یّا "م"کے بعرص اطہار جنس اسکے بارو پر بھی جھیے ہوے ہس - اسکے علاوہ اجتماع کاہ افواج اور کبرتر کی جنس کا علم اس رنگین مصنوعی هانهی دانت (Cellulon) ا علعه سے بھی هو جانا ہے ، جو کنوبر کے دھنے پیر میں هوتا ہے -يه حلم بني هولي رسي كي طرح بدالے جائے هيں اور اللي داروں ع ان میں بل سے جانے هیں - قطالي بل در کي اور اور ديو بل ماده كي علامت قرار ديكي ه - اسكي علاره سياه " سعيد " بيلا " سرح ' زود ' سبز ' بنفشي کے سات طرح کے ونگ لکے هوے هيں ' جن سے مغتلف اطراف کی علامتوں کا کام لیا جانا ہے۔

(احباب روسایل) طریق تربیت کے اس مصمر خاک کی تکبیل کے لیے یہ

چودکه کیوتروں کو صرف چند مقررہ گھناوں کی میں خانوں ے نکالا جاتا ہے ' اسلبے ہر حصہ (کمیا تمدت) کے دررارے پر حاس داخله کے پنجرے رکے رفتے میں - نه پنجرے اس طرح کے بدے ہوے میں که کدوبر اندر جا بو آسانی سے سکدا ہے مگر نکل نہیں سکتا ۔

ضروري معلوم هوتا ہے کہ ان مانتي سامانوں کو بھی بیان کرنرہ!

جائے ' جو فرانس کے فوجی کبوتروں کی بربیت میں استعمال کیے

جاتے ھیں - اسمیں فامد برمی کا سامان مع کابکوں کے سامان کے

پنجرے عموماً ۲ انچ ارتجے " ۲۲ انچ لمدے " ۲۸ انچ کہرے ھوے ھیں - انکے پہلو آھنی تیلیوں کے ھوے ھیں دن میں ڈیڑھ ديزه الله باهم فصل هونا ه - ارپر آهني حال هونا ع جسكا هر حلقه ہ - ۴ انچ کا مرتا ہے - یہ گنجاش ایسی ہے کہ اندر حاک کے لیے ير كامي ہے مگر باہر مكلدے كے لينے مالكل ما مامي ہے -ساميے كا مالائي حمد بالكل درنوں پہلوں كي طرح هوتا ہے مكر ريوس حصد بديما تاروں

ترديا جايا ہے - يه چو كهيا الك قلانه میں جهولدا رهنا ہے حو اس چوکھنے ئی بالائی سلاح میں جزا 🛣 هوتا هے ' اور رسریس سلام اسطور للی هولی ہے که اس دو لیسا ناروں کے چوکھتے کو اندر جانے دیدی ہے مگر ماہر آنے نہیں دیدی - جب کیا۔ زار راپس آے میں نو پنجرے ك سامغ والى نحم پر بيتهكے اس جرکھتے او دھکیلنے ہوے اندر حلے حاے میں حب تکلیا مونا ہے بو درر د کهترکی اثبا دسے هس -رہ تعلقہ جس پر کنوبر آکے بیسے هبی ' اسلنے لمبا بنایا کیا ہے باکہ بحرمتر اچ خاے ہا راسته ملنے میں سہولت ھو۔

ایک منعرک چرکھئے سے بند

رہ آسیاے جسیں ببتھکے مادہ الله على في بالألى خابول معل بناے جانے ہیں - ہرخانے میں در آشیاے مرے میں کیوندہ پہلی

حمول کے بچوں نے بکلمے کے بعد سے بین هفدے کے اندر (یعلم قبل اسکے که نچے خود دانا کھندے کے قابل فر جائیں) جورے درسري جمول ك الدے ديديدے هيى - ان خابوں كا بالالى حمه اسطرح بدادا حاتا ہے که کبونروں کے لدے انک روش سی نکل آتی م - سامنے کا حصه لکري کي هلکي جالي سے بند هونا م جو آشیاے دی صفائی کے رقب فاسانی ہنا لی جانی ہے۔

کبوتروں کو ایک معام ہے دوسرے مقام پر موتی موتی شاخوں کے پنجروں میں لیجاے ہیں - حب آڑے کے لیے چہوڑنا ہوتا ہے نو آس چور دررارے کو کھولدینے میں جو پنجرے کے او پر موتا ہے۔ به پنجرے ہیں معتلف پیمانوں کے ہوئے ہیں ' جنمیں علی الغربيب ٢٥ سے ٣٠ ، ١٢ سے ١١ أور ٢ سے ٢ كبوتر تك أسكيے ھیں - پنجرے یا دو ردل کی کاریوں میں جائے ھیں یا خچر پر رکھکر لیجائے ھیں ۔

موجي حکام جهاں تک هوسکدا <u>۾</u> نامه در کبونروں کي پرورش کی حرصّله افزائی کرنے رہتے ہیں۔ فرانس کے ملکی (سول)





[١] كبوترونكا سعري أشيانه - ايك بالكل بند حالت عني دلهلايا كيا ۾ ار'ر ایک جالي دار ۾ -[٢] دامه در كدوترونك أترك كا حداره سا استيش -

اسروں میں بہت ہے لوگوں کے پاس کبونر خانے ہیں جنمیں بہت ہے تربیت ،اسه بامه برکبوتر ہیں ' اور جو براہ راست صیغة جنگ کی نگرانی میں داخل ہیں -

ورائس ئے نامه ہر کبوتروں کو سرکاري طور پر تعلیم دینے کي ناریج سنه ۱۸۷۰ کی جنگ جرمني و فرائس سے شروع هوئي ہے۔ کو اسوقت ان مسکین ترتیب کي نربیت بہت هي معمولي هوئي دهي' مگر انہوں نے ایسے عجیب و عربیب کام انجام دیے که اب آنندہ جنگ میں انکی اعاست، پر پرزا پرزا اعتماد کیا جاتا ہے۔

ر نامه نو کنوتو اور طیارات)

عالماً عنقریب کبوس ایروپلین بعنی هوائی جہاروں پر بھی جیا کر دیگے ۔ اگر چه طیارچیوں کو ان سے طبیعی نفرت ہے گیونکه و کبوٹروں کو ایدا ادا خطر ناک دشمن سمجھتے ھیں۔ انکا حیال ہے که انگ نیزرو ایروپلین دی رسی کو پھڑ بھڑاے والے کمونوس سے سحت

صفحه بهنچندا هے اور پراندے کا درو پراندے کا درو پلر (Propoller) (هوائي جهاز کا سامنے کا ایک آله) فجس اویا ہو اور بھی خطر ناک هوگا -

ان امور کے احداد کے لغے نہ بعوریز کہا گذا ہے کہ بدونروں دو چھوڑے وقت انظ سر بچھے کی طرف درے کسی اندی لعبی بالی میں ہے جھوڑا جات کہ جب تک یہ حیسرت ردہ پرند سنبھلکر اورتا سروع لرے ' اوسوفت میک طفارہ ان سے بہت دور ہوجا ہے اس محوریز دا آبندہ موسم سرما میں مجربہ کیا جائیگا ''

بہاں دیک سائنتھک امریکی کے مفالہ نگار کے مصور یا درجمہ نہا ۔ بہت کم لوگوں دو یہ بات معلوم ہوگی کہ اس وفت نگ بورپ کی انگ بورپ حکومت نامہ بہ انسا یا قاعدہ حنگی ضیعہ رکھنی ہے ' اور جو فرانس اس عہد دخان و برق میں ایے ہوائی طنارات نے شہرت حاصل کرچکا ہے، وہ ان قدرتی اڑے والے نامہ بروں

کی طرف سے ہمی عافل نہیں ہے اور بہدر سے بہدر ہوائی حہاز نہی اسے کبو دروں سے بے بباز نہ کو کے ہیں ا

اسكے بعد هم نامه بر كبولر ولكني تاريخ گذشته كې طوف منوجه هونگي او رعلى الخصوص اسلامي ههد كي ترفيات و انتظامات كا ندكره كرنگي - كيونكه په فن بهي مسلماتون ــــ عهد عروج كا كچهه كم معنون بهين اچ -

روزانه الهسلال

چرکه ابھی شالع نہیں ہوا ہے ' اسلیے نذریعه هفته رار مشتہر کیا جانا ہے که ایمبرالیدری یعنی سرربی کل کے کل دار پلنگ پرش ' میسز پرش ' موان پرش ' پردے ' کامندار چوغے ' کرتے ' رنلی پارچات ' شال ' الران ' جادریں ' لولیاں ' مقاشی میسنا کاری کا سامان ' مشک ' رعفران ' سلاجیس ' ممیرہ - جدرار ' زیرہ ' کل ملفقه رفیرہ رغیرہ ہم ہے طلب کریں - فہرست مفت ارسال کی جاتی ہے ۔ (دسی کھمیر کو اپریٹیو سرسالٹی - سری نگر- کشمیر)

عام اسلامی میرون و امریک اور مذهب بهائیه موجوده رئیس البالیه کا سفر مند!

جبکه انگلستان اور امریکه میں تهلیغ اسلام کی تصریک او سرفو شروع هرگئی ہے اور تومیق الهی نے اسکے لیے غیر متوقع وسائلی بم پہنچا سے میں مدی تا ایک بیا ایرانی نزاد مذہب جو برسوں ہے اپنی خاموش نور کے مدا دعرة کو مشرق و مغرب میں پہیلائے نیلیے عیر معنونی جد وجہد کر رہا ہے اور جسکے تفصیلی حالات ہے ایران کے باہر بہت

کم دانهسیں لي کلني ہے' امريف کي جنت يسسي اور نلاش مدمب ہے فاقدہ اُٹھاے مين بهت كادياب هوا هـ اور اب انگلستان میں بھی اپنی دعوہ کی ندریک کا سامان کر رہا ہے۔ يعيے مصدعلی باب ئي موسسة اورشبع بهاء الله كي ترقي دانه بہائی بحریک حسکی ابندا گر ادعاء مہدنہ سے هولی هو لبکن اب ره انک بالکل مستقل ارر مدعی بعديد سرنعت ركتاب مدهب ہے ' اور ایران کے علاوہ بھی آسکے پيروں نی اچهې تعداد هندرسٽان' برما ' مصر ' كرنستان ' امريكه ' تعداد' اور عراق عجم میں موجود فے ا ایمی جند معتوں کی بات م اء ایدک امریکن بہائی لیڈی ہے عندرستان کا سفیر کیا تھا ما که بہالی مدهب کی تبلیع کو موست پہنچاہ اور عرمے تک کلکسه میں مغیم رهی تهی -رلانت کی تارہ 13 سے معلوم مرتا ہے کہ شیخ عناس اسمی یعنی موجاود رليس بهاليه عنفاريب



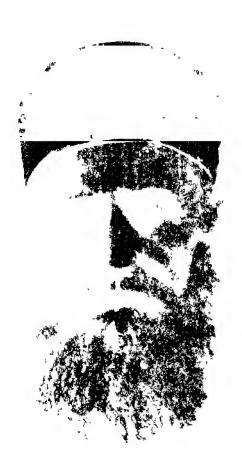
مسؤ اسلِّے بود : انک امروان مائی دامدہ

هندرستان آے را**لا ہے** -

حال میں هم سے ایک صاحب علم ہزرگ نے مدهب بہائی ماریع ر عفائد کے متعلق استفسار کیا ہے ۔ اسکا تعصیلی جواب "اسٹلڈ ر اجرینہا" کے سلسلے میں لکھنا چاهنے نے لیکن راقعۂ ابلاہ نے کئی هفته سے تمام کدھائش ررک لی ہے" اسلیے دیگر سوالات کے طرف معرجہ هوے کا مرقعہ نہیں ملا - همارے پاس اس مدهب کی صحیح تاریع اور تمام عفائد و مختصات و تغیرات کا بہترین مراد عرص سے مرجود ہے" اور متعدد مشاهیر علماء بہائیہ سے بمبئی کے تیام میں نہایت مفصل صحبتیں رهجی هیں - بہائی عقائد و اصول کی کنابیں عرصه تک بالکل قلمی تهیں اور اجنبیدی کیلیے انکا دیکھنا تقریبا محال تھا ۔ پھر بغداد و عکم اور مصر و امریکہ میں بعص بعص طبع هولیں" لیکن انکو بھی اجنبیوں میں تقسیم نہیں بعص بعص طبع هولیں" لیکن انکو بھی اجنبیوں میں تقسیم نہیں کیا گیا اور سواے " مفائد سیاح" وغیرہ کتب دعوۃ و تبلیغ کے اصل

شيخ عبد البها عباس أفندي

مُرْجِرِته رئيس النبائية جو مقريب هندرسلان آخ والي هين -



المول و عقائد اور نارام و سوالم كي كفايين صزف بهائي حلفه هي مين معدود وهين - على العصوص كفاب " البيان" حو معمد على باب نے بطور انک الهامي كفاب ئ بيش كي تهي ' اور جسے اب بهائينه مدسوخ قرار دبسے هين ' اور كفات " اقدس " جو شيخ بها؛ الله به پيش كي نهى اور حو اب مدهب بهائي: كا اصل الاصول اور كفات رفعي آسماني هـ ' نير عفادات و اعمال كي رسائل ' باهمي مشاجرات و مخاصمات كي مصنفات ' بها؛ الله أور صبح اول كي مناظرات ' رعيره وعده صرف مشاهير علما، بهائده هي كي پاس وهني تهين' اور عوام بهائده كو بهي سوات ديب احكام و عقائد كي اصلي بخيره بهت كم ديا جانا تها -

ليكن همارے ياس يه سام دخيره مرجود هے - كناب " البيان " اور " النس " اور كتاب الصلواة وعيره قلمي هيں حلكى نفل بمشكل حاصل كي تهي - الئے علاوہ بيس حاليس چهو تے بوے مطبوعه وسالے بهى هيں جنسے تمام اصلى اور اندورني حالات پر روشني پرتى ہے -

پیملے دس عالماً حدد کرد ر ادرائی نہالدوں کے قاهرہ میں آنک عددہ پرنس جاری کیا ہے جسکا نام مطبع " کردستان العلمیہ " ہے ۔ اس پریس میں بھی منعدد کتابیں نئی طبع هری هیں - ارابجملہ مرجودہ رئیس نہالیہ شیع عباس آنندی کے عربی ر مارسی رسائل ر خطوط هیں جر محتلف سوالات کے حوات میں لکم گئے تم - اسکا قلمی نسخہ بعص بہائی دعاہ کے پاس بیلے دیکھہ چکا هوں اب چہیدے نی رجہ سے بآسانی هانهہ آگئی ہے -

اسی طرح " گب سیریز" میں مستر ادّررد درار ہے " داریخ بہائیہ " شائع کرے حودر اصل " مفالق سیاح" کا اصلی نست ہے اسکی ابندالی دھورکی پرشدد دارد یہی شائع کردی ہے - پس ایک نہایت مفصل اور دلھسپ مضمون مدھب بہائی کی

ناريم پر لکها حاسکة! ۾ - بشرطيکه لکهنے کي مہلت ملے -



سلطان عبد العميد ع صروا يعين كا شادي ملغب به " صبع اول " كو ايقونا دويل مدن اور الباء الله كو عكه حدن ربيا بها - يهي عكه بهالي مدهب كا مرجوده موافز ع - شبع بها، الله ع بعد اسكا بوا اولا " عداس العدي " جانشين هوا - وه ايات صاحب علم وسبع المعلومات اور بهانت صعيع وبليع شخص ه -

دستوری حکومت ک اعلان تک رئیس بہائیہ کو عکه ہے باہر دیا ہے ہور مکلی نے اعلان مشروطہ نے بعد آزادی دندی گئی۔ اس رفت سے اینک شیم عباس نے متعدد سعر کینے میں ' ہے مصر گیا ۔ پہر امریکہ کا سفر کیا جہاں کئی ہزار امریکن بہائی موجود ہیں اور ماعدد شہروں میں انہوں نے ایمی مدھنی سوسائٹی (بیت العدل) قالم نر رکھی ہے۔

پیها دس ده انگلستان آیا اور متعدد صحبتین نصرتک و دعوه
دی منعدد کی کلبی - مگر اس بارے میں انگلستان اور امریکد بالکل
محملف آبادبال هیں بہال مذهبی تحریکیں اس دسم کی سیاحتوں
سے قالم نہیں هوسکنیں - قاهم بعض اهبارات میں ایک بنے ابرائی
مدهب کا ذکر کیا گیا * بعض رسائل نے آپ نامه نگاروں کو تحفیق
عمالد کیلیے بهیچا * بعض نے ایکی اور ایکے امریکن اور
ابرائی ساتھیوں کی تصویریں شائع کیں - عرصته نجهه به کچهه
جرجا هوگیا -

ملعدد امریکن عورنیں انئے همراہ نہیں۔ جو بہائي هوگئي هیں -انہي میں نے ایک نوجوان داعیہ حال میں تلکتہ آئی نہی -

خيال كيا جانا في كه شيع عباس آنندي اب هندرستان كم سعر كا ارانه در رفي هبل جر تمام دنيا ميل مسلمادول كا سب بي برا مرار في اور جهال كدشته بيس پهبس سال بهالي داعي محصل مكر بالكل خاموش كام كو رفي هبل - عالماً وه منفونب سبلون و درما هوكر هندرستان پهنهيل -

مقامی معاصر " هندر پنترنت " نے سنم عناس اور انکے دائیہ امریکہ دائیہ امریکہ شائع کی ہیں۔ ہم نے انکے بلاک اشاعت کیلیے منگوا لیے نے جر آجکی اشاعت میں درج " العلال " کرنے ہیں ۔

اں میں پہلی نصویر ایک امریکن نہائبہ کی ہے ، اسکا نام مسر لسے برق ہے ۔ وہ شیکا کو (امریکہ) میں بہائی ہوئی اور پہر نکمیل و بربیت کی عرص نے بانچ سال نیک علم میں مفیم رہی ۔ پچھلے سال نہائی مدھب پر لکچر دیدے کیلیے اس نے مصر کا سعر کیا اور رہانے گدشتہ قسمتر میں بمنگی پہنچی بمبئی میں نہیہ داوں رہکر کرانچی آلی اور کانگرنش کے اجلاس میں شربک ہوئی۔ رہاں سے مدراس گئی اور مدراس نے دلکتہ آئی۔

بہالي مدهب كے داعي جس سركرمى اور سكوت و سكوں كے سابهة كام كرتے هيں اسميں هارے ليے بڑي هي عبرت و بصيرت مے ورنگروں بيبلمي كلكنه اور مدراس ميں ابك بڑي بعداد هندوستاني بہاليوں كي موجود هيں جنهيں ميں شخصاً جانڌا هوں ليكن آجتك نه نو الحبارات ميں آنكا كبهي نذكره هوا اور نه عام طور پر لوگوں كو حالت معلوم ها

دولت عثمانية كي موجودة مالي حالت معصدت نسرف اور آمدي

سي سلطنت ك عام حالات پر اسكي مالي حالت كا بهت برا اثر پردا م خصوره دراه عثمانيه كه يورپ خ ضعف و مشار اور اسكي عبدز و درماندگي كي اصلي وجه اسكي مالي حالت هي ه اسكي صوروي ه كه جب آپ دراه عثمانيه پر نظر عام دالد هوت اسكي مشكلات پر عور كرس نو اسكي مهروميت كي وسعت اور اسكي آمدني يي بي تعددا ك سانهه پيش نظر وكهلين دراه عثمانيه پر دورب ك جستند قرض هين آنكي دو قسمين كي هين:

- (1) رہ جو لسي نظام ر آئدن كے مانعت هيں -
 - (۲) جو اس قید ر سد سے آراد هیں -

پهر مناطم اور با فا عدده فرضون کي بهي ۳ - محرم ٤ اتفاق (اگربمدت) کي رو سے دو قسمين هيں -

- () رہ جو صیعہ قرصہ ہاہے عام بعدی (صددرق الدین) کے دریعہ سے ادا ہوئے -
- (۲) وہ جو دولہ عثمانیہ ے کسی اجببی بنک ہے اس شرط پر لیے میں کہ وہ خود براہ راست ادا کردیگی -

ورير مال ك اپ صيعه كي جو رپورت سب م آخر ميں شائع كى هـ' اس مـ معلوم هوتا هـ كه آخر مروري سنه ١٩١١ع نـك دواوں طرح ك با تاعده قرص حسب ديل تيم :

" درلد عثمانیہ نے یورت ہے جو قرص اس شرط پر لیے نے که رہ صبعہ قرصہات عام یا صدون الدین نے دریعہ ہے ادا هونگے الکی محمومی بعداد ۹٬۱۳٬۵۹٬۳۲۸ عثمانی پونڈ ہے - یہ صبغہ جسوست ہے نائم هوا ہے اسوفت ہے لیکر سند ۱۹۱۱ء ملک اس رقم میں ہے کچھہ ارپر در ملین ادا هوجکے هیں - اب عثمانی خزانه کے دمه ۸۲ ملین ۱۰ هزار ۳ سو ۵۰ ملین پونڈ نافی هیں - (ایک ترکی پونڈ مایا - رریبه کا هوتا ہے)

اصلي درص میں ۵٬۷۹٬۰۸٬۳۲۰ پرتد کي ره رض بھي ہے' جسکا سمار ان درصوں میں ہے جو ریلرے نی آمدني ہے ادا هوئگے۔ اسکا سرد ع میصدي ہے' اور به ۳ محرم کے انعاق میں منظور بھي هرچکا ہے۔ اسکے علاوہ بادی ۲٬۲۳۴٬۴۸٬۰۰۸ پرتد میں مندرجۂ دیل رقبیں شامل هیں : سنه ۱۹۹۰ ' ۱۹۳۳ ' اور ۱۹۰۵ کے قرص جنکا سرد ع نیصدي ہے۔ ره رقبیں جو دربارہ سنه ۱۹۰۵ع اور سنه ۱۹۰۸ع میں نغداد ریلرے کی ضماست پر لی گئی هیں۔ انکا سرد بھی م میصدي ہے۔ سنه ۱۸۹۹ع کا درص جسکا سرد ۵ نیصنی ہے۔

دوله عثمانیه نے یورپ کے بسکوں سے جو قرض اس شرط پر لیے تے که وہ خود براہ راست ادا کردنگی' اسکی مجموعی تعداد ۴,۸۵,۹۴,۵۲۴ عثمانی پونڈ ہے - جسمیں سے آخر فروری سسہ ۱۹۱۱ع تک قریباً م ملین پونڈ ادا هرچکے هیں' اور ۴,۴۹,۰۸,۸۷۲ پونڈ انہی عثمانی خزانہ کے ذمہ راجب الاداء ہے -

اس رقم میں مطالف تسم کے قرض شامل ہیں۔ ۲۱،۴۸،۲۱،۸۲۶ پونڈ کی۔ رقم 1،۸۵۵ اور ۱۸۹۱ کے آ رضوں کی ہے جسکا سود ۳ نیصدی ہے - ایک رقم سله ۱۸۹۴ کے فرص کی ہے جسکا بہود ساڑھ تیں فیصدی ہے - ان قرضوں کی ادایائی مصر کے خراج سے ہوتی ہے - یہ ایک تسم کے قرضوں کی تعداد یہ ایک تسم کے قرض تیے - درسری نسم کے قرضوں کی تعداد

يه ايك قدم ع قرص مع و فرصوي قدم ع قرص سامل هين: ١٣٩،٧٢،٣١٣ پونڌ ه - اسميس مندرجة ديل قرض سَامل هين:

اجارہ تمباکوکي کمپنې کافرص جو سده ۱۸۹۳ع میں ۴ فیصدي پر لیاگیا ہے - ریلوے کمپني کا قرض جو سده ۱۹۹۳ع میں ۵ فیصدي پر لیاگیا ہے - صومه بندرمه ریلوے کمپني کا قرص جو سنه ۱۹۱۱ع میں ۴ فیصدي پر لیا گیا ہے - ان قرصوں کي ادایگې بعص مغررہ ملی معاهدوں ہے ہوتی ہے -

قرض کي بيسوي قسم چڏگي کے قرض هيں - انکی مقدار ۱۹۰۹ کے قرص اور ۲٫۲۹٫۴۰ پوئڈ ھے - اسميں سنه ۱۹۰۲ اور ۱۹۰۹ کے قرص اور سنه ۱۹۱۱ ع کے قرص کي پہلې قسط بعي شامل ھے - ان بينم، کی شرح سود ۾ فيصدي ھے - انکی ادائگي غود حکومت کو براد راست کرنا پونی ھے -

اس تعصیل سے معلوم ہوگیا ہوگا کہ آخر فرزری سنہ ۱۹۱۱ع تک درلد عثمانیہ کے عام قرضوں کی نئی معدار ۲،۹۱،۲۲،۴۲،۹۰۱ مرابک نہی (ایک مرابک دس آنہ کا ہوتا ہے) حسمتی سے اسوقت تک ۳-۱،۹۲،۲۹،۹۸۵ فرانک ادا ہوچکے ہیں' اور ۲،۹۰،۵۲،۱۱،۲۲۳ فرانک درلہ عثمانیہ کے دمہ باقی ہیں۔

ایئن اسکے بعد هی دوله عثمانده دو شداد هوداک جنگون میں گرمتاز هوئئي اور علی الحصوص حنگ بلمان میں اسے سحت ریرداری هوئی اور قرص بجائے کم هوے کے اور ترهگیا - جنانچه جنگ بلفان اور ادرته کے واپس لینے سے قال (آخر جون سنه ۱۹۱۳م میں) وزیرمال کے اعلان کیا تها که اسوقت دوله عثمانه کے دمه قرضهاے عام کی مغدار ۱۳٬۰۲٬۵۴٬۴۵۷ عثمانی پونذ بعدی ۲٬۹۹٬۵۸٬۵۲٬۵۱۱ دوالے هوئئی ہے -

اسومت قسطنطنبه اور نورپ میں عثمانی رعابا کی تعداد
۱۸۰۰۰۰ لاکه ہے ، ایشیا میں جن ممالک پر دولہ عثمانده عثمانی افسروں کے درنعے حکومت کررھی ہے ' اندی انادی
۱۹۱۰۰۰۰ ہے ، اگریه فرص تمام عثمانی رعایا پر نفستم کمے
حانیں نو ہر شخص کے دمہ ۱۴۳ فرانک پہرینگے -

آپ کے الہلال کا میں 'بیا رمانہ شبعتہ ر معنوں ہے ۔ خدا درے اس مقدس پرچہ کی اشاعت ہر شہرر تصنہ میں کامی ر رامی ہو جائے :

بارک نے تیرے صید نه چهو را زمانے میں ترپ ہے مرع قبله نما آشبانے میں

۔ براہ کرم معدرجه دیل آنین خریداروں کے نام ری پی بهیجکر ممنوں فرمالیں -

نقير مقير شاء مصد چندا حسيني چشتې نامي کوه پور شاه پور-حيدر آباد -



تلخيـص و اتتبـاس

اسد پاشا کی گرمتاری کے منعلق دارہ انگریزی ذاک میں دعملات آگئی ھیں مگر بدانات باھم محدلف ھیں - معلوم نہیں ھوتا کہ درنوں وراردوں سے اسد پاشا کا استعفا سہزادہ ورت کی ملاقات کا دبیر حال ہوا یہ کا دبیر حال ہوا یہ کہ نیچ حبدرمہ (جدگی پولدس) کے ادسر اعلی کے اسد پاشا کو حکم دیا کہ اپنی دوج دو معدشر کرکے ھیوار حوالے کودے - اس کے انگار کیا - بیاں کیا جانا ہے نہ اسکے بعد اسد پاشا کی درج کے آنشناری شروع کردی دھی جستا حواب اس موحی تریخانہ کے دبا جو پلے شروع کردی دھی جستا حواب اس موحی تریخانہ کے دبا جو پلے سے بنظر احتیاط موقع (پوریشن) پر رنہدنا گیا دہا - مگر اسکے بعد اسد پاشا کے صلع کا سعید حجدتا، نلمد کردن

انک مشترکہ موچ اسد باسا کے تھر کی طرب ہوھی۔ اور عرفار کرکے آسٹریا ھنگری نے ایک درورز پر لیے آئی - نہاں سے وہ ایک اطالي دخانی خہار پر سوار کرکے برندري نھيجديا گيا -

اسد پاسا ہے ایک اعلان پر دستعظ کردیے ھیں کسکا مطلب به مے که وہ البانیا کے معاملات میں شہزادہ رند کے بعیر اجازت دخل ندنگا ا

البرس مى دول كى معالدات كامعاب ثابت هولى - الباليا پر فبضه کے منعلق بین الملی کمیشن اور انپرس کی عارصی حکومت کے درمیان کارفر منبی ادک انفاق عوا ہے - اسکا علاصه نه ہے نه ملک در انتظامی صلعوں (کوائور) میں نفستم کردنا جاتے جو راليون (Prefect) ك مانعت عرب جسفندر برناني مدهدي ر عدر مدهدی عمارات هدن ، ره سب ندسدور قائم رهین - عام مدارس ے ابتدائی بین درجوں میں تعلیمی ردان انبانی اور بربانی ' دربوں ھوں - اسبطرے معامی' اندطامی' اور قانوای کارروائیوں میں بھی یرمانی رہان الباسی ردان کے پہلر نہ پہلر رکھی جائے - اهل ابپرس ے ھنبار نہ لیے حاثیں - جندرمہ (حنگی پولیس) کے لیے اسعاص رهنی سے فراهم دنے جائیں - اس جندرمه کی خدمات کسی درسري حكه ك لدے صرف اسى وقت لى حا سكين أي حاكم كسى تري طاقت ہے معابلہ سی صورت پیش آ جاے اور اسکا میصلہ بین الملی کمیسن درنگا - یهی کمبشن تنظیم ر ادارهٔ داخلی ازر نمی حکومت ك قبام كا بهى دمه دار هوگا لحر مين نه في كه اهل ايپرس دو عام معامی دیتعا**لیک**ی -

کدشته مئی ک درسرے هدد میں دلعاری ادران شوری ک اددر بہانت کرم صعدیی رهیں - مرصوع تعیث ند بها کد بلعاریا کے آخرین مصائب اور نامراددوں کے لیے گرشف اور دینف کی ورازئیں کہاں تک دمه دار هیں ؟ اعصاء (ممبرس) کے اپنی اپنی حماعتوں کے خیالات بیان دیے - بالاخر هنگامۂ مبلحثه و منادشه ه حماعتوں کے تلعاریا نی نفویت اور اسکے لیے متحدہ سعی و کوسش کو اپنا نصب العین فرار دیا اور اہمی منافقات کو محالفت نک پہنچا نے ہے دار آگئے -

اس سلسلے میں اس حقیقت کا بھی انکشات ہوگیا جو الہلال آجے بہت ہلے لکھ چکا ہے 'جبکه جنگ بلعان جاری تھی ' اور بلغاری فقع مندیوں کی خبروں نے دنیا کو حیوان بنا دیا تھا ۔ هم نے لکھا تھا که جنگ لولی برغاس کے بعد هی بلغاری قوت کا خاتمہ

and the property of the second of the second

ھرکیا ہے اور صرف اسی لیے بلغاریا اور اسکے حامی بیقرار ھیں کہ اسدہ بعیر مزید حلک کے خط اِینوس میڈیا ھی پر صلع طے ھو جالے اور اسی مفعد ببلیے کامل پاشا کو دول بورپ کے طیار کیا تھا۔

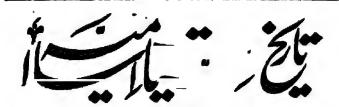
فیلی پولی کے ایک دولامند مہاجن اور کملھینا کے معوث (دَىدِرْنَى) قسطنطين هامي كعلشوب نامي ك بلغاري پارليمنت مبس بیان ایما که داماری فوج ک مرکز اعلی (هیڈ کوارٹر) سے خود اسکو خط الدوس ومیدیا کی منظوري کے لیے قسطنطنبه بهبچنا چاها نها کور اس ۔ یوے دامل داننا مالکل معار مہا - ای مبان کی توصیح و نوٹس کے لدے اس کے جند تار پڑھکر سناہے - پہلا تار ڈانف کا انہا ' جسمدن گوشف ہے کہ تھا کہ خط ادنوس معددا کی دانس کامل پاسا ے کفتکو در نے کے لیے دہ شعص جاتا ہے۔ اسکے لیے متدلس کی منظوری حامل اور ، اسکے جواب مدن گوشف ک اکہا کہ معلس کسی خاص وقد کے فسطنطنیہ بھیجیے کی صرورت نہیں سمجھتی ۔ اسے بعد ۲۹ نومدر کو شاہ مرددنند ے تار دنا کہ قسطنطین کیلشوف ے متعلق صدر معلس کی تعربزے بالئل انفاق کرنا ہوں۔ بھز موری دار روالی کی هداست کرتا هوں - اسکے سواب میں گوشف ہے لکها ۵۱ "منطس اس مصله دن وقت پر اپلی سنگین دمه داری سے با خدر ہے '' گوشف نے اس تار میں نہ بھی لکھا تھا۔ '' آپ معوره مقصه ۵۰ ملعاق وزیر مال کو۔ تار۔ دیں۔ قسطنطنیہ۔ میں العاربون در آے کی اجارت ذہیں - کیلشرف کا شخصی طور پر جانا ما ممكن في - الهين وليل خاص بدا نا هوكا "

مگر فدرت الہی ہے عین رقت پر اپنی نیرنگی فکھلائی ۔ نامل پاسا دی رزارت کا حاتمہ ہوا ا اور انور نے کا بات عالی کا مقعل حال منم کرلیا - بنیجہ به بکلا که بلغاریا کو بالاخر روز بد دیکھا پڑا اور مع اپنے اعواں و ایصار بورپ کے اپنی بمام امیدوں میں بانام و خاسر رھی ا

روس سے تبریز سے ۱۸ - رس پنادہ پلٹی اور دو توپخانوں کے دریکیدوں کو مففار سے واپس بلا لیا ہے - روسی الحبارات اس واقعہ کو بہت اجبال رہے ہیں - ایک مفندر الحبار لکھنا ہے کہ عالباً اب اس ببچیدی میں سکوں پندا ہوجائیگا میں کے متعلق کہا جانا ہے کہ شمال ایران پر روس کے مسلسل فرجی فیضہ کی وجہ سے انگلستان میں محسوس کی جا وہی ہے - اس سے پیلے بھی کئی مار روسی فوج واپس حا جکی ہے مکر پھر اسکی حگہ نازہ دم فوج آگئی - سوال یہ ہے کہ نیونکر نقبن کیا حاسکتا ہے کہ اب اس ورج کی جگہ نگی فوج یہ آلیگی ؟

نفول تقانس کے ایک نیم سرکاری جزال ہے اسوقت شمالی (یوان میں ۱۲۴۰۰- روسی متعافظ فوج موجود ہے ا

لدن میں علوم و السنة شرویه ک مطالعه و اشاعت كیليے جو مدرسه دائم هوے والا هے " اسكے منعلی بورانست میں ایک اپیل شائع هوئی هے جسپر چند مشاهد انگلستان کے دستھط هیں ۔ اس شائع هوئی هے جسپر چند مشاهد انگلستان کے دستھط هیں ۔ اس عدمت ایک لائهه پرند هے) دواعد پارلیمنت کی رو سے اسکے لدے حاصل بحر لی گئی ہے ۔ صروری دومیم و تعبر کے لیے حکومت کے حاصل بحر لی گئی ہے ۔ صروری دومیم و تعبر کے لیے حکومت کے مقال یور اور پرات دیک ددیے کا وعدہ بھی کیا ہے ۔ یہ مدرسه لدن یورپورسیقی کے متعلق هوگا ۔ مشرق اور افریقه کی اهم وہائیں (جنہیں ۱۰ کرور ادسان بولتے هیں) انکی تعلیم پر ۱۳ میل پر بولنی (جنہیں ۱۰ کرور ادسان بولتے هیں) انکی تعلیم پر ۱۳ میں ۱۰ میں اسوقت برلن میں ۔ ۱ هزار پرند سالانه صرف کیا جائیگا ۔ اسکے معابلہ میں اسوقت برلن میں ۔ ۱ هزار پرند اور پیرس میں ۸ فرارپوند سالانه صرف هو رہا ہے ۔ حکومت انگلستان ۳ هزار پرند سالانه اور حکومت هند ۔ ۱۳۹ حکومت انگلستان ۳ هزار پرند سالانه اور حکومت هند ۔ ۱۳۹ چوند سالانه دیگی ۔ بقیه ورپیے کے لیے قوم سے اپیل کی گئی ہے۔



مستلك تيام الهالال

قاعدہ ہے کہ حس چیز کی اہتدا ہرتی ہے آسکی انتہا بھی لازمی ہے پس اگر الهال اپنی دعوۃ اسلامی کی اہندائی منزل طے کرجکا ہے دو انتہا کا ابھی سوال باقی ہے -

صداقت الہی ئی راہ میں سخت ہے سخت مشکلات کا مقابلہ کرنا پرتا ہے' مگر مستفل طور ہے آن مشکلوںکا سامنا رہی شخص کرسکتا ہے حرحی و صداقت کی مطلومیت اور دیں الہی کی بیکسی و عربت پر او سرتا پا پیسکر اضطراب اور تصویر التہاب بن حائے' اور جو اپنے دلمیں کچھه اسطرح کا درد اور آیس رکھنا ہو جسطرح کہ ساب کا کاتا اور اژد ہے نا دسا ہوا مریض نتر پ نے لوئے تا اور کراهنا ہے۔

الحدد اله كه نه سب كچهد الهدلال ميں پانا جاتا ہے اور صوف الهلال هى ميں - مگر مولانا ا جناب كبلينے خاكسار كا مشوره الساهي هوكا جبسے آفانات اور درہ كي مثال - وہ اسلامي نسل على سچے اور شبدائى اور غير معمولي افراد ' جو الهلال پسر الهي جان ومال نصدن كرك كيلبے آمادہ هيں' كبور نہيں اونكى محلمانه خدمات فبول نى جاني هيں؟ اگر سب نہيں نو استقدر سهى جس خدمات فبول نى جاني مسله حل هرحائے - جناب نے متعدد محلمین كے الهلال فا مالي مسله حل هرحائے - جناب نے متعدد محلمین كے منی آرڈز راپس كیے' رحستریال لوتا دیں' اور دوخواسین نا منظور كيل جہوں نے ريل كيں ' جنكا حال محمد معلم فراحتى كه وہ لوگ جہوں نے ريل كي مسافسوت میں حیات سے درخواستیں كیں كه همارے نام بهي الهلال جاري كرديعیے ' عمداً الكے نام جاري نہیں كیا گیا - آخر كبوں اسكا سبب ؟

کبا وہ عطیات جداب اپنے لیے ' با اپ اخراجات کبلیے تصور مرما کے ہیں؟ یا ایکے قبول کرے میں کسی قسم کی بد نامی اور کسر شان ہے؟ میرے حبال میں ہر اعانت پیش کربیوالا نہ تو جداب کی مدد کرنا جاہدا ہے اور نہ الہلال کی ' بلکہ اپنی معبت دیدی و جوش ملی اور انگار قلبی کا اظہار کر کے اسلام کی مدد کرنا جاہدا ہے جسکو آپ انسا نہیں کرنے دیدے - عالبا کی اس جوات کو لطف و کرم کی نظر سے دیکھیدگے ' اگر جداب میری اس جوات کو لطف و کرم کی نظر سے دیکھیدگے ' اگر عبد ناس ناما دیگر نہ کہوں کہ آپ اُن ہدوردان ملت کو اس ثوات عطیم سے معروم وکہر اور آنکے نہ وکیے والے جوش قلبی کو ورک کو غدمت اسلام و مسلمیں میں حائل ہوے ہیں ۔

الہلال کے در هرار گے خریدار پیدا هرجائے پر بھی اسکے مانی مسلہ ہے سلی بہیں ہوئی کیونکہ بہت ممکن ہے کہ یہ خریدار دائمی نہو سکیں بلکہ عارضی هرں - اسراسطے استدعا ہے کہ جناب علاوہ در هزار گے خریدار پیدا هر جانبکے اگر باطرین ر معاربین الہلال کی دوسرے طریقہ ہے بوسیع الہلال کی خدمات قبول فرما لیں بر نہ نمام مسلمانوں پر احسان هوگا ا

بلاشک ' الهدلال اول دن هي سے عيورانه خامرشي ك نقصات بدر دواشت كدرا رها هے ' اور گذايانه طلب و سوال كے انعامات بدر آن نفصانات كو سرجيع دينا رها هے ' ليكن تابكي ؟ أخر إسكي كوئي حد بدواشت و تعمل كوئي حد بدواشت و تعمل سے افزوں هوئكے هوں ؟ ناطرين و معاونين الهلال سے بهي التجا هے كه آينده حولائي سے پيشتر هي الهلال ك تيام كيليے كوئي ايسي شكل اختيار كويں جس سے الهلال كا مالي مسلم ليك عصرمه دواز نك كيليے حل هوجائے - وونه هدايت الهي كي يه ووشنى

جرهم کم گشتگان بادیه گمراهی کی صحیع رهمائی کررهی ہے مبادا کہیں هماری نظرولسے کم هر جات ' اور پھر هم اس ظلمت کده میں روشنی کیلیے اسطرے معناجرنکی طرح/ بهٹکتے هرے پھریں ' جسکے تصور هی سے دل خالف هیں -

علقربب چند کردارونکے پتے ارسال خدمت کرونگا' مگر میر میرے خیال میں یہ کوئی ایسی امداد نہوگی - جس امداد کی منظوری کیلبے جناب ہے ہم امید وار ہیں - اسپر توجہ ہو ا

(حافط) امام الدين اكبر أباني - خريدار نمبر ٣٨٥٧ (٢)

عصرة الأعز المعكرم -

آپ کدوں هم لوگوں ہے اسقدر بیزار موکئے هیں که همارے رئے و الم كالهكو المساس تك نهين رها ؟ به غير كه الهلال؛ معبوب و معترم الہلال ابنی مالی معبوریوں کی رجہ سے (جو اگر انک میعاد معینه ك اندر پوري نهوليس ترخدا نحواسته بند كرديا حاليكا) كبا همارت داوں کو رُخمی کرنیکے ایمے ماکانی تہیں' جر آپ ارن باتوں کا اطهار شروع کردبا جو ارس حادثه جانگاه کے وقوع کے بعد پیش آلے رالي هيں ؟ بعني يەكە" خريداران 'غبار كـ چندون 6 كنا حشر هوکا ؟ " خدا ك ليے يه باتيں لكهه كمه كر مدائياں الہلال ك مجروح حلوں پر نمک پاشي به فرماندے اور ارتهار رحم نیمدے - آچ خدا جائے کیونکر سممچھہ لیا ہے کہ العلال کو جو کام کرنا تھا وہ کرچکا اور اب اسکی ضرورت بافی بہنس ہے ؟ اسکر اور اون سے پرچھنا۔ چاھیے جو اسکی ضرورت کو مصنوس کرتے ہیں۔ کنا آیکو اس سے انکار ہے که صروریات رمانه کیطرف مدوجه کرک رالا اور محقلف الخیال اشخاص کو انگ مرکز ہر لاکر اربے صروربات دنلی ر دنیوی کا المرام كراك والا يهي ايك رساله هے - اگر اپكے نؤدىك مسلمانوں كي ديدې ر دىيوي ' سرشيل ر پرلينكل سرور تين درجة نكميل كر پهرىچ چکیں اور کوئي مزید احتتاج باقي نہیں رهي تر بسم الله کل کے تدلے الہلال کو آج هي بند کو ديھنے - چشم ما ررسن - ارر اگر ايا ا نہیں ہے توخد! کے لیے اس ارادہ سے بار رہیے اور مسلمانوں پر رحم فرماہے ۔ میں کہنا ہوں کہ آب حس مدت تک اوسکی ضرورت سبجھنے نیے اب ارسکے بعد ہم ارسکی ضرورت ہے ہے ریانہ معسوس کرے ہیں - سب نے اہم سوال جو اس ربعد، خیال کا ناءمت ہوا ہے ' وہ اسکی حالی حالت ہے۔ بے شک

تست حن كيب اكاسان ب مكابرتري برايطكم

محدى مكى فمساشت ب سومالك فى موادب آب وا

لمن بنور وّنبوليكن بندوستان بسي كرم ككري م ووجس

ومذا الهرشدم ل مح بوت في كاستال كورُ فعاول

أميرش سياك ب- ادرين وجب كالقوات اي زمانه

استعال مي ياسان جروم الدست بالواس الميت الد

يك بلدس اكفاتي مبك بداكرديا ب- الدموم بوميد

كمتنيق ويورى مقدارس فوبصورت يبل المراجيتي

الحيب ول عنورت ركا الحيادة

م مخوظ ہے۔ قیمت فی صیفی ایج آنہ (۵۰) تام دیسے بڑے سود اگروں سے اباہ راست کا مانے اللے

ملى كلكون عنير- برقع كالبرث جيل الدنك ك

ك الصير المنزور كالله أب فعك فرالي -

توسیع اشاعت کی ضرورت ہے' اور آپ کہانتک بقصان برداشت کر سکتے ھیں۔لیکن میں بہیں سمجہتا کہ آپ کیوں مد پر قائم ھیں که قیمت میں اضامه نه کیا جاے - لئے خرندار پیدا کرمله ہے به زیادہ آسان ہے که فیمت میں مدرے اضامه کردیا جاے . حو لوگ العلال ک خربدار او ر شایق هیں وہ معمولی اخداروں کے خریدار جیسے نہیں ھیں ۔ افسوس ہے کہ آپ کو اس کا علم نہیں ' اگر علم ہے تو عمداً اعماص کرتے ہیں ۔ میں ہو یفین کے سانہہ سنجہتا ہوں ته خریداروں میں ہے ہر ہر مود دوروپیه سالانه العلال پر نثار کرمے کو اپنا مرص نہیں بلکہ سعادت سمتے کا اگر آپ اس کا چندہ بجاے ۸ - ررپیه ک ۱۰ ررپیه سالانه کردبنگے - اس ہے قبل نمی میں لکہہ چکا ہوں اور دیگر حضرات نے بھی یہی استدعا نی تھی کہ ایسا کیا جاے لیکن معلوم نہیں اسپر نوسیع اشاعت کر کیوں ترجیع ديجاني هے ؟ اسين آپکې داني منفقت کو ننمل نہيں ہے جسکي رجہ ہے آب متامل ہیں ' بلکہ میں نو یہاننگ عرض کربیکی جرات كرتا هون كه غدا نخواسنه كيا آپ كا كانشنس آپكر اجازت دينا م کہ آپ همارے منافع کو صرف اس رجھ نے پا مال کردیں کہ اوننے ایک سائبه آپکی نسبت سروطن کا نکلنا ہے ؟ یہ مسئلہ الهلال کے بعا رفیام کا ہے حسمیں سب مسلمان شریک ہیں - ربادہ سے ربادہ آپ نہ کیتھیے کہ ایک قسم ۸ - ررپیہ کی بھی رہے دیتھیے۔ ارر جو صاحب ۸ - روپید سے زیادہ کا نار نہ اوقہا سکیں وہ اس دوجہ میں رہیں اور کاعد کی قسم میں تخفیف کے کے ارسکی کمی پوری کر دنجیے مگر للہ بند کرے کا خبال بھی دل میں نہ لالیے - میں آپنے بانب درغواست کرنا هون که مدرے اس معروضه کر البلال میں جهاپ دبجدے جس سے میری یه عرص فے که دبگر خریداران اخبار بھی اسپر بہتہ فرمائیں اور اس بارہ میں جو آنکی رات ہو۔ اوس نے تدریعہ اخدار مطلع کریں ' میر اسی بات پر از جاے رائے اور اپنی ضد ے نہ ملیے زالے مولانا سے استدعا ایتعاے کہ رہ ٹوسیع حریداری پر رور دیںے کی جگہہ قبمت کی بیشی کو منطور فرمالیں -آپسکا ادبی خسادم علام حسن ار امرر**هه**

تين نزرگوں كے نام الهلال بدرنعة وي پي كے ارسال مرماوس مزند كوشش جناري هے - بابعدار بندہ معمد امين خرندار بندہ معمد امين خرندار بندہ معمد امين خرندار

عان زاد منان!

ایحبئوں کی شرور ہے: میں ایم میزونکی کی ایم کی دوقت طلی میں میں نونکی کی ایم کی دوقت طلی

بهشی قطر^{ئئ}ے!

بندوستان كإخبنت كيده اوتان بيواول كأمع

البلال كى كينى

هندرسنان کے تمام آردو بنگله گھرائی اور مرمئی هفته وار رسالوں میں الهدلال پہلا رساله ہے کے جو بارجود هفته وار هوے کے ورزاند اخبارات کی طرح نکٹرت مغفرق مرزخت هوتا ہے ۔ اگر آپ ایک عمدہ اور حمیاب تجارت کے مقلاشی هیں تو ابجنسی کی درخواست بهدجیے

رونی بیگم بهار

حضرات اهلكار امراص دماغي ٤ معللا رگرفقار" وقلا" طلعه" مدرسين " معلمین مرافین مصلفین کیخدمت میں التماس فے نه یه روفن جسکا نام آپ کے عدوال عبارت ۔ انہی دیکھا او ر پڑھا ہے ایک عرصے کی فکر اور سودم کے بعد دہدرے مغید ادریه اور افلی درجه ک مقومی روعدوں نے مرکب در کے ادار ایا گیا ہے ' جسکا اصلی ماخد اطباے یونانی کا قدام مجرب ندھہ ہے ' اسکے متعلق اصلی تعریف بهی قبل از اختمان رپیش از نجربه مبالغه سمجهی جا سکلی ہے صرف ایک شیشی انکبار معگواکر استعمال کرے ہے یہ امر ظامر هو سكتا هے كه آجكل مر بہت طرحكے ذا الله كديرامي تيل الله هس اور جنکو بالعموم لوگ استعمال بھی ارکے میں آنا یه یونانی روعن بیام بہار ا-راص دماغی کے لیے بمقابله تمام مرزی تیلونے کہاللک مفید مے اور بازک اور شرمین بیگمات کے گیدورنکو برم اور بازک بذاے اور دراز رخوشنو دار او خواصورت کرے اور سنوارے میں الهافلك قدرت اور تأثير خاص رابقا ہے - الله دماعي امراض علمي غلط برردت کیرجه سے اور کبھی شدف حرارت کے ناعمی اور کبھی الأرت مشاغل، اور معلت ك سبب سے بيدا در جاتے ديں اسلمے اس روعی بیام بهار مدی ریاده تر اعتدال نی رعایت رئهی گلی م ٹاکہ ہر ایک مزاج کے مرافق ہر مرطوب ر مقومی دماغ ہوا پکے علارہ اسکے دلفراب تازہ پھوارں کی خرشبو سے هر رقت دماغ معطر رهنگا گ ا۔ کی ہو عسل کے بعد بھی ضائع نہیں ہوگی - قیمت فی شیشی الک روپیه محصول ذاک و آنه درخان ۱۰ روپیه ۸ آنه -

ىتىكا

ياهـُــاء و يوگــاون ڪ داِئمي - هناب کا اصلي يادمــف - يوناني طايکل سايدس کي ايک لدايان کاميابي بعد -

واما ارائش تیلد اور درسیر الجی تیلا - اس دوا اُر میں لے ایا و اجداد سے پایا جو فہنماد مفلید کے حکیم تے - ید دوا فقط فیکر -عادِم نے اور کسی کر بہیں فرعواست ہر ترکیب اسلمنال بھیجی جالیائی -

" ولكر فان كاليهو" كو بهي «رور آر-ايش اربن - قينت در رويه ناره آنه منسك ياس اور الكاريك ويكر يرسك يائي وويهة باره آنه محصول 18 انه ورائلي إيرت ياؤار كا ساميل يدني سر ك درة اي درا لكونت ير محت بهيچي جاتي - قا الد - -

عليم "سبع الرحس" يولاني ميلايكل عال - نيو ١١٣/١١٥ مجبوا بازار اسكريـــ - كالكله Hakim Vasihur Rahman Yunani Medical Hall No. 114/115 Machuabagar Street Calota.ut

رساله كانفرنس نبير ۱۴

آل انتیا محمد ایجو کیشنل کانفرنس کے ستالسویں اجلاس معقدہ بمقلم آگرہ میں جو دلجسپ اور معنی خیز مضموں ممکینکل تعلیم اور مسلمان کے علواں پر پرها گیا تھا۔ ارسکو بفرض رفاہ قوم علصدہ رسالہ کی صورت میں طبع کیا گیا ہے جو درخواست کرنے پر دیٹر کانفرنس سے مفت مل سکتا ہے۔

خا كـــــار

آفتاب احمد آفريري جولدے سکرياتري کانفرنس - دفتر کانفرنس علی گڏه

تبام مسلمانوں کو ان کتابوں کا پڑھنا نہایت ضرو ری <u>ھے</u>

الا سيلام هـ ده في ده وه مدهب اسلام له عقايد ضرورية ے راتف عرں" اور ان کو عدا اور رسول غدا صلے الله علیه و سلم کے ارشاد کے مطابق درست راہیں - کیرنکہ۔ اگر عفاقد درست نہیں تو اعمال برداد هيل - اجدب بهول اور عورتول كو ايمان و اعتقاد كي بابیں ستھا نے کے لیے فولی کتاب نہیں لکھی گلی تھی۔ مولانا فنع محمد خان ماهب مقرجم قرآن مجید ے الاعلام لکھکر اس ضرورت نو پورا اردیا ہے - خدا کی برحید کا جس کر آمیزش شرک ہے پاک رابطا نہایت ضروری ہے ' بھوں کی سمجھھ نے مطابق چھھا عمدہ دیان اس کتاب میں ہے۔ یقیداً کسی نعاب میں رہیں - علماے کرام کے اس کلاب کر بہت پسند فرما یا اور بہایت مغید بیان کیا ہے - مولومی ندیر احمد صاحب نے تو اندار بیان سے غوش عودر حابجة العاط تحسين بے داد سحن شفاسی بھی دي ع - بعص اسلامی ریاستوں اور انجمدوں کے اسکو اے مدارس میں داخل اصاب دیدی اردیا ہے - پس اگر آپ ایے امل رعیال کو صعیم الاعتفاد أورخالص مومن بذانا جاهق هون ثرانه تذاب السكو ضرور پڑھوا لیے - میمب آ تبه اے -

نفائس القصص و التحكايات بهلا حصة

اس كناب ميں وہ قصے جو قرآن صعبد ميں مدكور هيں آردو ميں الكيم كئے هدں - اول تو قصے حو انسان كو با لعام مرعوب هيں " پهر خلاق فصاحت ك بيان فرما لے هو لے " نا صدكن تها كه جو شخص كلام حدا سے ذرا بهي محبت ركهنا هو " اور اس ك دل ميں قرآن مجيد كي كچهه بهى عوت و عطمت هو وہ ان ك پوهنے يا سند كي سعادت كي محاصل نه كرتا - بهي سبب هے كه نهوزے هي عرصے ميں يه نداب اب جونهي بار چهني هے - پوهنے والا انكو پوهكر پا كيزه خيال اور ما لے الاعمال ندنا هے - مسلما دوں ك لهتے يه كناب تعمت عظمى هے قبيت ههه آك -

نفائس القصص و الحكايات دوسوا حصة

اس کتاب میں وہ قبے اور حکا یتیں جرکتب حدیدے میں مرقوم ھیں ' انتخاب کرے آودو میں جمع کی گئی ھیں ۔ اور ان سے بعی وہی نائدہ حاصل ہوتا ہے ' جو قرآن، مجید کے تصول سے موتا ہے ۔ نہایت پر لطف اور بیش بہا چیز ہے ۔ قیمت پانچ آک یہ تیفوں کتا ہیں به فقال ذیل دستیاب موتی ھیں :

نايسر محمد خان كبيني ـ لاهـور

سوانم احمدی یا تواریخ مجیبه

به کتاب حصورت مراقا سید احد صاحب بریلوی اور حصوت موادا مولی صحد اصحیل صاحب شهید کے حالت هیں ہے ۔ آپ آمی آج باطنی تعلیم شخل اور م - آپ آمی آج باطنی تعلیم شخل اور م - آپ آمی آج باطنی تعلیم صفح کی زیارت جسی - اور ترجه بزرگان هر چهار سلسله مروجه هند کا بیان ہے مدها مجدب وفریب مصامین هن جسیس ت چند کا فردیل میں کیا جاتا ہے - لیکنے کمرونای چوری کی گواس نه کهانا - آگریوی جنول کا مین موقعه جنگ بسر ایکا لفکسر میں لیے آنا - حصوری قلب کی ماز کی نعلیم - صوبی کی خیال مخالفونکا افست میں لیے آنا - حصوری قلب کی ماز کی نعلیم - صوبی کی خیال صفالفونکا افست میں اور دیست هو جانا - شعورتی شکست - ایک مندو سینهه کا خواب عولیاک دی ہار ایسے بعدت هونا - ایک (اگریسر نی دعوت - ایک شبعه کا خواب عولیاک دی ہار ایسے بعدت هونا - ایک (اگریسر نی دعوت - ایک شبعه کا اور میمی نمورونیاد باوجود آمی هربیتے ایک پادئی گرفلیدس کی اور میمی آر گرنگا عدس پھودچاد باوجود آمی هربیتے ایک پادئی گرفلیدس کی مسایل دقیقه کا مال بردیدا - مدر کی داری میمونی اسلوک اور اصول -

دیار حبیب (صلعهم) کے فوٹھو

كدشله سفر من مين مين الح عمراه مديده مدورة اوار مكه معطبه ك بعص دہایت عبدہ اور داعریب درار لایا هوں - جن میں دعص ایار مرکئے نیں اور بعض نیار ہو رہے ہیں - مکانوں کو سچا کے لئے بیہردہ اور محرب اخلاق بصارير تي بجات به دوار چرايئون مين حررا كرديوارون سے لكايى يو ملود غويموري اور ريدت ٤ هير و براحك كا يأمت مولك - قيمت في مولو صود میں اللہ - سازے یعنے دس عدد مولو جو تیار میں اللهے مما ے کی صورت میں ایک روبیه الله أنه مفره عربے قاک - به قرار دیایت اعلی درجه ے آری پیپر پر ولایتی طرز پر بدرانے نئے قیں - بنبئی وعبرہ کاراروں میں میں مدرد اور مله معطبه کے جر جانو نکتے هیں - رہ هانهه کے بنے هرنے هوا هيل - إن اک دولو في الصاوير أن القدس المقامات کي اولي التعص بیار بہی کرسکا ، ایونکه مدری مبالل اور عدام حربین شرمین دوتو بیدے والوں کو فرنگی سبچهدر ایکا هاده دردیانی هیں - ایک درک فراد کر ادر ک وهاں بہمت وسوع تعاصل فرك يه فوتو لكي - (1) نعبه الله - بيت الله شريف أا فوتو سياه ريشين علاف او راسهر سنهري هروف جو دونو مين يوي اچمي طرح يوے ماسكة مين (٢) مديده حدورة فا اطارة (٣) مدد معطبه مين در جمعه ة دلهمي نظارة أور هجرم هايان (۴) «يدان ^{منا م}ين احداران ساور سجد علیف کا سین (۵) عیمان او اللر مارک کا نظاره (۱) *یدان عرفات عیں لوگوں ے عیبے اور قامي صاحب 6 جبل رهبت اور هصه یوهد (v) جدي البعان واقعه مله معطمه مدين عصرت عديجه عرم ردرل دريم صام اور حصرت أمنه والدة عصور سرور فالمات كـــ -وارات يهي فين (٨) مامت ا بعيع جدين اهل بيت رامهات البرمادين رابيات المني صلام كفية الله ٤ أرد عاجبون أه طراف كردا (١٠) درة صد و حرزة أواز وهال جو دلام رہائي کي آيت منعص ۾ موٽر مين ندرب اپرمي جائي ۾ -

دیگر کنسابیس

(۱) مداق العارفين ترجمه اودر احيا العقرم مراهه حدرت ام م درايي قيمت ۹ رويه - نصرف کي نهايت دياب اور ۴ نظير ندب [۲] علت بهشت مجدوعه حالات و مدوطات حواجگان عشمت امل نهست او و د مست ۶ رويه ۱۵ مدت اند - [۳] و ور الانفاعام طب که بطير نقاب و دوده مدت مدت مدت با بصوير حالات و مجروات ايک هواز صفحه مجدد قلت م رويه [۳] بعدت الانس اودو حالات اوايات اوام مرفع حدرت موالانا دادي رح قيمت ۲ رويه -

() مقامیر اسلم چایس صودناسه کرام ک سالات زندگی در مرز صده، کیکالیس اصل قیمت معد زمایتی ۲ رزیبه ۸ آنه می ۱ (۷) منذرا در سالات مصرت امام زبانی مجدد الف ثانی پندره سر صفح قملی کابد درا سال ترجه اردو قیمت ۲ رزینه ۱۲ آنه

منيجر رساله صومی پندي بهاؤ الدين صلع گجرات پنجب

ھز مجستی امیر صاحب افغانستان کے تاکثر

نبي بخش خان کي مجرب ادويات

بیس روپیه ماشه والا خالص ممیره دهی جو آهر فور آلعین ایس روپیه ماشه والا خالص ممیره دهی اور دیگر سرمه جات تو اسکے سامنے کچهه دهی حقیقت دهیں رکھتے - اس کی ایک هی سلالی ہے ہ مست میں نظر درگدی ' دهند اور شبکروبی دور ' اور ککرے چند وور میں ' اور پهوله ' باغونه ' پر دال ' مریدید ' محمد نصارت عدمک کی عادت اور هر قسم کا اددها پی دشرطدکه آنامه پهولی ده هو ادک ماه میں رمع هو کر نظر بصال مو حادی فی ادر آنکهه بدوا کے اور عیمک لگا ک کی ضرورت نہیں رہتی ' بیمت فی اشده درجه خاص ۱۰۰ روپیه - درجه اعلی ۴ روپیه - درجه

حدوب شباب اور دایا بهر کی طانساور دراؤں سے اعلی معرف اور محرک اور معرف اور محرک اور معربی اعسان هدن - ناطاقتی اور پدر رجوان کی هرمسم دی کمزوری بہت حلد رفع کرتے اعلی درجه ۱ لفف شدات دکھا ہی هیں - دہمت ۲ رویده نمونه ایک رویده -

طلسم شف فرقسم كالدرولي اور ببرواي دوله اور المرواي دوله اور سادي اور بجهو اور ديوانه كنے كا كائم ادره و دونه كنے كائم اسهال مهه أور " ربان " حلى اور مسوروں كى ورم اور وحم اور جلدي اور امراس مشلا چندل داده عارش " يتي أجهلنا " خناق " سركان " دانت كى دود " كذابها اور نغرس رعيرة كبليے اوحد معبد م

حسسى اقروز ادر چهره ای چهابان اور سیاه داغ دور ادر چهره ای چهابان اور سیاه داغ دور ادر چاند سا مکهرا دمانا ه - قبمت دی تعشی ۲ روپیه درده ایک روپیه -

تریاق سک دیوانه است استعمال دراده کلے کا تاتے دراده کلے کا تاتے دریاق سگ دریوں کے پیشاب کے راسته مجھر کے برابر دیراده کلے کا بچے خارج هرکر رهر کا آثر زائل ' اور مریوں بندورست هوجا با فے - قیمت فی شبشی ۱۰ روپیه دوره ۳ روپیه طلا تسے مہانسه چہرہ نے ایلوں کی درم ' درد اور کلا تسے مہانسه اور پھرتا مدورہ کرکے انہیں تعلیل کرتا ہے - قیمت می شیشی ایک روپیه - مدورہ مہانسه اور کے استعمال سے چہرہ پر تیلوں کا نکلنا موترف مرجادا ہے قیمت می شیشی ایک در پیه -

اکسیو هیشه انک ایسی اد نے مرص بهیں کے سامه إنکا علاج ارسے - لهذا ایک حکیم اور داکتر کامیابی کے سامه إنکا علاج ارسکے - لهذا ایک واحد دوا اس کے علاج کیلئے کانی بہدس ہوا دربی - اسکے ۳ درجه هرے هیں - هردرهه دی علامات اور علاج محدلف ہے - پس حس کے پاس اکسیر هیصه دمبر ۱ و دجر ۲ و دمبر ۳ مرجود به موں وہ خواہ کیا هی قابل اور مستد تاکر دیوں به بہو اس مرض کا عسلاج دوستی سے بہیں کرسکیگا - لهذا و با کے دورسی هرسه قسم کی اکیرسد هیشه تیار رکھنی چاہئے - دیمت هرسه شیشی ۳ ووپیده -

پتے : ــ منیجر شفاخانه نسیم صحت دهلی دروازه لاهور

هر فوسايص مين الهلال كا حواله دينا ضروري هـ

رينلڌ کي مسٽر يز اف دي كورث أف لندن

يه مغيور ناول جو ته سراسه اجلدولنيس ۾ ايمي چهپ ک تالي هے۔ اور تبوالي سي رمالي هے - اصلي فيست کي چرتها کي قيست مين ديجا تي ۾ - اِصلي ليست چاليس ۵۰ زريبه اورات دس ۱۰ زويبه -تهرولکي جلد في جسين سنهري دروف کي کالېت ه اور ۱۹۹ ماف لون تصاریر میں تبلم جلدیں صي زرپيه وي - پي - اور ايک روپيه ۱۰ آنـه

رمهیرلیل یک قابهر - امیر - ۹ سریکریال ملک لین -بهر بازار - کلکله

Imperial Book Deput, 60 Srigopal Mullik Lane, Bowbasar Caloutta.

بوتن تاثين

ایک مهوب و فریب ایجاد اور هیرت انگیر هما ۱ یه دوا بل ومامی کایارناو دفع او ئی ہے ۔ پڑمودہ داوناو تارہ ترقي ۾ - يه ايف نهايت موثر ٿانگ ۾ چونه ايکسان مرد ۔ اور فورٹ اسلمبال در سالے ہیں ۔ اسنے اسلمبال ہے اعضاء رقیسه کو قوت پیر نهلی ع - هستاریه وفیر د کر بهی مقید ہے جا لیس کر لوراکی نکس کی قدِ تھ دو روہیہ -

زينو تون

اس فوا کہ بیرونی اسلمبال سے صفف باہ ایک بار کی دفع ھو جا تی ہے۔ اس کہ اسلعبال کر نے ھی آپ عالدہ مصوس ترينگ قيمت ايک رزيده آلهه آنه -

هائی ترولی

اپ نشتر کراے کا حرف عا تا رہا۔

یہ دوا آب دڑول ۔ میل یا رمیرہ ے راسطے نہایت مفید لایت هر آج ــ مرف اقدرواي ر بيروای اسلمدال يے هفا عاصل مرتی ۾ -

ایک ماہ کہ اسلمبال ہے یہ امراض بالکل دمع مر جاتی ہے لهنج میں روبیه اور دس دلکے دوا کی قینج چار روبیه -

Dattin & Co, Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutta.

ھر قسم کے جنون کا مجرب دوا

اسکے استعمال سے هرقسم کا جدوری مخواہ ربتی جنوں ' مرکی واله جنوں ' عنگین رفلے لا جنوں ' عقل میں متور ' به خوابی و مومن جلوں وعیرہ رغیرہ دفع هوتی - مے اور رہ ایسا صحیح رسالم هوجاتا مے که کبھی ایسا کمیاں ٹیک بھی نہیں ہوتا که وہ کنھی ایسے مرص میں معلا آتھا۔

ليمت ني شيفى پائم روپيه علوه معمول داک

S. C. Roy M. A. 167/3 Cornwalls Street,

نمت تہدی۔ پسند نہونے سے واپس مہرے نئے جاتی کی جہب گیویاں ٹیوک رقت دینے

> رالي اور ديکهنے ديں بھي عبدة فالعد مام عراسط تیں ماد تک صف کيت مړن دي جارغي فين جسکي گارنگي ٿين سال تب ے ليے

اسلي لينت هاڪ (ويه ،اورده آته اور تر رویه جوده آند نصف

قيمت ٿين روبيد يندره "له اور ڄار روبيد يندره آنه هر ايک کیں ے عبراہ سیرا جاں اور ایک فرنگیس ویں اور ایک چاؤر معم دے جالیکے ۔

للآلي واچ اسلي قينت تو روييه جوده آنه اور تيره رويهه جرده إله سف قيمت جار روبيه يذدره أله ارز 16 روبه يندره أله بالدهم كا فيله • عند حليكا -

کیٹیٹس راچ کیپنی نیبر ۲۰ مندس ملر لهن كتله -

Competition Watch Company No. 20 Madun Mitter Lane. Calcutta.

ہے۔ند نہونے ہے واپس



هبار؛ من موددي تلوق هار موتيم سريلا فاكده مام 4 راسط لين ماه تک نمف گيت مين دي جاريگي به ساگي کي لکوي کي بدي ۾ جس سے آزار بيت ھي عبدہ اور بيت رور لک. قائم رهنے والی ہے۔

سينگل رية تيمه ۲۸ - ۲۰ - ۵۰ - رويد اور ساف لينت ١٦ - ٢٠ - اور ٢٥ - ووييد قصل 3.3 قينت ٦٠ ٠٠ رويه لصف قيت ٣٠ ر ٣٥ ر ٢٠ و ٩٠١ أرقر ٤ فمراه ٥ - رويه پيشاي رواندژاريا جاهيات -

كبر غهل هارمونهم فيكلسوي لمبر١٠/٣ لولر چيت پورورد الكته -

Commercial Harmonium Factory N.o 10/8 Lover Chitpur Roud Calcutta

معجيب و غريب مالش

ہیں ے استعمال سے کہولی ہوگي قرط بھر در ہارہ بیدا عربياتي ۾ - اڪ اسلمنال ميں کس ترم کر جو اور اور اور مهن هوتي - مايوسي مبدل دفوهي کسر دولي ۾ نهن دي ديشي در روينه هار آنه داره مدمول لاک-

اسلَّمال ہے بقیر کسی تکلیف اور بقیرکسی قسم بي جلد هر دام آله که تمام روايس از جاتی هيں -قيمت ثبن بكس البه أله ملارة معدول 11ك ار - بي - *او*ش

R. P. Ghose, 306, Upper Chispore Bond. Calcutte

سنكارى فلوت



بہترین اور سریلی آواز کی هارمرنیم سکل ریڈO ہے تک C یا ¥ ہے ¥ تک تيمت 10 - 17 - 17 - 19 رويه دبل رید لیمت ۲۲ - ۲۷ و ۲۳ روید اسکے ماسوا هر قسم اور هر صفت کا هرمولهم ھمارے یہاں موجود ہے۔ مر مرمایش کے ساتبہ ہ رربعہ بطور پیھگی

R. L. Day. 34/1 Harkata Lane, Calcutta,

بچاس برس کے تجوبہ کار

3اکررائے - صاحب کے - سی - داس کا ایجاد کردے - آرالا سہالے ہو مسلورات کے کل امراص کے لیے تیہ بہدف ہے اسکے استعبال کے کل امراض متعلقه مستورات دمع هرجائي ع ارر نهايت مفید ع - مثلًا ماهوار نه جاری هونا -وقعلًا بند هر جانا - كم هونا - به قعده آلا -تعلیف کے ساتھہ جاری ہونا ۔ متراثر یا زیا دہ مدت آگ لہایت ریادہ جاري فرنا - اس کے استعمال ہے بائم عررتیں بھی باردار ہوتی

ایک نکس ۲۸ گولیوں ای قیمت ایک روپیه -

ســوا تسهائے گولیاں

یہ دوا ضعف قوت کے واسطے تیر بہدف کا ملم رکھلی ہے۔ آیسا می ضعف کھوں له هراسك المعمال م اسقدر قرت معلوم هوكى جو کھ بیا_{ن سے} نافر <u>ھ</u> - شکستہ جسموں کُو ار سرنو طاقت دیک مضبوط ساتی ہے " اور طبیعت در بھاش کرتی ہے۔

انک باس ۲۸ گرلیوں کی قیمت ایک روپیه Swasthasahaya Pharmacey,

30/2 Harrison Road Calcutta.

سلوائت

اس دوا کے اساعمال سے ہوقسم کا قعف غراه اعصابی مریا دماغی یا اور کسی رجه سے هوا هو دفع کردیلی هـ اور کمؤور قوم کو بهایت طافتور بدادیتی ہے - کل دماغی اور اعصالي اور دلی کمزور یونکو دنع کرک انسان مين ايک نهايت مي حيرت انگيز تغير پيدا كرديلي ه - يه درا هر قمر رالي ك واسط فهايت هى مغيد ثانب هولي هے - اسك اسلعمال ہے کسی قدم کا نقصان نہیں ہوتا ہے سواے فالدھ کے

المت مي شيعي ايك رريبه S. C. , Roy, M. A. 36 Dharamtallah Street,

جام جهال نسا

بالكل تلى تصنيف كيهى ديكهي نعموكى

اس کتاب کے مصنف کا اعلان ہے کہ آلر ایسی قیملی اور مغید کتاب دنیا بمرکی کسی ایک زبانمیں دکھا دو لو

ایک هـزار روپیـه نقد انعـام

ایسی کار آمد ایسی دلفسریپ ایسی فیض بعثی کتاب لاکهه
ررچ کو بھی سسلی ہے - یسه کتاب غرید کر گریا تمام دنیا کے علیم
قبقے میں کو لگے اس کتاب سے درجدوں زبائیں سیکھ لیے - دنیا کے
نمام سر دسته راز حاصل کر لیے صرف اِس نتاب کی مرجودگی میں
ریا ایک بڑی بھاری اللبریری (کلیشانه) کو مول لے لیا - ن

ھو مڈھپ و ملت کے انسان کے لیے علیمت و معلومات کا غزانہ لمام زمالہ کی ضروریات کا فایاب مجموعہ

فهرست مخلص مصامين - فلم طبيعات - فتم خليت - علم نيان -ملم عسروض - علسم كهميا - علسم بسرق - علم نجوم - علم ومل و جفر فالفامه - حواب نامه - کیان سرود قیامه شفاسی اهل اسلام ک حلال ر حوام جانور رفيره هر ايك كا حقيقي رار ايس عجيب اور نوال قمنك ہے لکھا ہے که مطالعه کرتے هی دليس سرور الكهولميں او پيدا هوا بصارف کی آنکھیں را دوں درسرے ضمن میں تمام دیدا عمقہور المي أنك عهد ع حالت سراتصعاري: ر تاريخ دالمي غوشي حاصل کرنے کے طریقے ہر موسم کھلیے تندوستی کے اصول عجالبات عالم سفر هم ماء معظمه و مدينه مدوره كي تمام واقفيمت - دليا بهر ك احبارات كي مهرست " أذكى قيدتين" مقام اشاعمت وعيرة - بهي كهاته ے قراعد طرر تحریر اشیا بررے انشایر دازی طب انسانی جدیں منم طعب کی ہوں ہوں کتابونکا عطر کھیں۔ کر زکھدیا ہے ۔ حیوانات کا ملاج هاتهی ا شار ا کا لے بھیدس کھروا اکدها بھیر ا نکری ا اکتا رہدہ جانورولكي تمام بيماريونكا دوايست أساس عللج درج كيا ه پرندونكي موا فباتات ر جمادات کی بیماریاں دور کرنا تمام محکمویکے فوانین ا جوهر (جن سے هـ ر شعص کو عموماً کام پــوتا ہے) ضابطه دیوانی موجداري " قافون مسكرات " ويعاد سماعت رجستسوس استَّامي وغيرة رمیرہ تجارت کے فرائد -

وجود مهرت داب میں تیس ممالک کی بولی عر ایک ملک کی دوسرے داب میں تیس ممالک کی بولی عر ایک ملک کی دوس دوس مطلب کی دائیں آردر کے دائیقابل لکھی هبی آج هی دهاں جائر روزگار کر لو اور عر ایک ملک کے آدمی ہے دات چیت دراب سفر کے متعلق ایسی معلومات آجتگ کہیں دیکھی نہ سفی مولکی اول هندوستان کا دیاں ہے هندوستان کے شہرونکے مکمل حالات دوس کی تجارت سیر کاهیں دلچتپ حالات در آیک جگہ کا کرایہ ریلوے یک دکھی جہار دعیرہ دائت دیم ملک درها کا سعر اور آس ملک کے مقامات واضع کئے هیں اسکے بعد ملک درها کا سعر اور آس ملک کی معاشرت کا مفصل حال یافوت کی کان (روہی راقع ملک برهما) کے تحقیق شدہ حالات رهاں سے جواهسوات حاصل لوے کی تربیبیں نہوزے هی دنوں میں لاکھ پتی بینے کی حکمتیں دلیدیر پیرایہ نہوزے هی دنوں میں بعد ازاں تمام دنیا کے سفسر کا بالتھریم بیاں ملک انگلینڈ - فرانس - امریکه - روم - مصسر - افسریقہ - جاپاں - ملک انگلینڈ - فرانس - امریکه - روم - مصسر - افسریقہ - جاپاں - ملک انگلینڈ - فرانس - امریکه - روم - مصسر - افسریقہ - جاپاں - اسٹریلیا - در ایک علائہ کے بالتفسیر حالات رهائکی درسکاهیں دخانی

کلیں اور صنعت و حرفت کی باٹیں رہال جہاز کے سفسر کا مجمل احوال کرایہ رغیرہ سب کچھہ بتلایا ہے - اخیر میں دانیہ ب مطالعہ دنیا کا خاتمہ) طرز تحریر ایسی دائریز کہ پوھتے ہوے طبیعت باغ باغ ہو جانے دماغ کے کوار کھلجالیں دال رجار چاکیاں لینے لایں ایک کتاب ممثلی آسی رقت تمام احباب کی خاطر درجنوں طلب خرماؤ یا رجود ان ہوییں کے قیمت صرف ایک - رویقہ - ۸ - آله مصوراتاک تیں آنے در جلد کے خریدار کر معصراتاک معاف -

تصوير دار گهڙي کارنسٽي • سال قيمت صرف جهه رد 4

رالاست رالوں نے بھی کدال کر دکھایا ہے اس مجالب گھڑی کے قائل پر ایک مربصورت بازین کی سوار بنی ہوئی ہے - جو ہر وقت الکید مثکاتی رمتی ہے ، جسکر دیکھار طبیعت خوش ہو جا بی تھ - قائل چینی کا پر زبایا ہوں مدبوں بگوئیکا للے نہیں لیلی - وقبت نہیت تھیک دیلی ہے ایک مرید کر آزمایش کیچکے اگر درست احباب زبرستی جھیں نہ لیں تر غدارا ذہ دیا



منگراژ تو درجنون طلب کرو قیمت صرف چهه رویه -

آ تهه روره واج

کارنسٹی ۸ سال قیمت ۱ ۹۹۹ روده



اس کهوی کو آنهه روز میں صرف ایک مرتبه چاہی دیجا تی ہے۔ اسکے برزے بہاست صبوط اور پا ادار فیں ۔ اور ٹا ام ایسا صبیم دیتی ہے کہ کبھی ایک منٹ کا فرق نہیں پو نا آسکے ڈا لل پر سبو اور سرم پلیاں اور پھول مجیب لطف دیتے ہیں۔ برصوں بگویکا نام بیں لیٹی ۔ تیدست صرف چهه ور پ ۔ رنجیر سیسسری بہسا سے هو تصدورت اور بکس سیسسری بہسا سے هو تصدورت اور بکس

چاندي کي آڻهه روزه واچ - تيدت - ۱ روپ جهو ٿي ساکڙ کي آلهه روزه واچ - جر کلاکي پر بنده مسکلي ۾ دع تسنه چنومي قيدت سات رو ۽

ہجلي ے لیمپ

يه در ايجاد اور هر ايک شحص کيلگ کار آمد ليب ۹ ايبي ولا يت سے بنکر همارے پہاں آ کي هيں - نه ديا سلا کي نيصرو رت اور نه تيل بلي۔ کي - ايک لب راتار

ایدی جیب میں یا سرها کے رکبلو جسوقت صرر رت مرورو کے ۔

رات کیرقت کسی جگہ الدھیرے میں کسی مودی جااور سانپ وعیرہ کا قر ہو ورزا ایمپ روشن کر کے مطریہ ہم سینے عود یا رات کو سوئے ہوے ایکدم کسیوجہ ہے آٹیدا یوے سیکورں صرورتوں میں کام دیکا - ہوا تا یاب تصعد ہے ۔ مشکوا کر دیکھیں تب خوبی معلوم ہوگی قیمت ا معد مصصول صرف در روے ۲ جسیس سعید قیمت ا معد مصصول صرف در روے ۲ جسیس سعید

حرم اور رود تیں رنگ کي روشني هوئي ۾ ٣ روپيه ۾ آنه -صروري اطلاع ـــ علاوہ انکے همارے يہاں ہے هر قسم کي کهرياس کا ک اور کهو يونسکي رنهيراس وفيرہ وعيرہ نہامت صدہ و خوشسا مان سکلي هيں ہ اپنا پائسه صاف اور خوششط لکهيں [کلیا مال منسکواے والیس کو خاص رصابت کي جاويکي - جلد مسکوا کيے -

ربلیا - مرابک علاد ع بانت اینت کمپنی سود اگران نمبر ۱۵۳۳ - مقام توهانه - ایس - پی - ریلو م منیجر گپت اینت کمپنی سود اگران نمبر ۱۳ مقام توهانه - ایس - پی - ریلو م

علمى نخيسره

(۱) - مأثر الكرام - حسان الهند مولانا مير غلام على أزاد بلكرامي كي تعليف في على الكرامي كي مقاهير فقرا وعلما كي حالات هيل - مطبوعه مفيد عام پريس أكره حجم ٢٣٨م مفعد قيمت ٢ رويهه -

(۲) - سررآزاد - مآثر السكرام كا درسرا حصه في - اس مين هواسه مقاهرين ع تدكرسه هيل - مطنوعه رفاه عام استيم پريس

لغور - مفعات ۴۲۲ بیمت ۳ رزپیه -

مولانا شدلی نعمانی تحریر، فرمائے هیں که سرر ازاد خاص العوالے مقافریں کا تدارہ ہے یہ تذکرہ جامعیت حالات کے ساتھہ یہ خصوصیت رکھتا ہے کہ اس میں جو الفطابی اشعار هیں اعلی درجہ کے هیں - مآثر السکرام میں آن حصرات صوبه کے حالات هیں جو ابتداے عہد اسلام سے اهیر زمانہ مصلف تک هندوستان میں پیدا ہوے -

(۳) گلشن هدد- مشهور شعرات اردو کا نادو و دایاب تذکره جس لو زبان اردو که مشهور محسن و سد پوست مسلم جان گلگرست که شهور محسن و سد پوست مسلم الامرایا هے - بوقت طبع شمس العلا مولانا شبلی نعدانی که اس کی تصحیم کی هاور مولوی عبد الحق صاحب بی - اے - که ایک عالمانه مقدمه لاور مولوی عبد الحق صاحب بی - اے - که ایک عالمانه مقدمه لکھا هے - جس میں رہاں اردو کی انتدائی تاریخ اور تدایم هدا ک خصوصیات مذاور دبی - صفحات ۲۳۲ تیمت ایک و رہید -

(ع) تحقیق الجهاد - دواب اعظم یار جنگ و داری چراع علی مرحوم کی کفات " کریکلل ا کسهر زیش آف دی پاپبوار جهاد " کا ادارتر ترجمه - مقرجمه و داری غفام العصلین صاحب پائی پتی و علی علمه مصف کے اس لقاب میں یوررپین صححین کا اعتراض کو رفع کیا ہے کہ مذھب اسلم برور شمشیر پهیلایا گیا ہے - قرآن احدیمی و فقه اور تاریخ سے عالمانه اور محققانه طور پر ثابت کیا ہے کہ جناب رسالت مآب صلعم کے نمام عزوات رسرایا و نووش محفی دفاعی تیے اور ان کا یہ مقصد ہراز دہ نوا که عیر مسلمر کو بزور شمشیر صلمان کیا جات - مجم ۱۳ صححه قیمت سورپیه و کو بزور شمشیر سلمان کیا جات - مجم ۱۳ صححه قیمت سورپیه و اور ریفان و سوانع عمری جس او مشہور مسلمری عالم حکسن کی سوانع عمری جس او مشہور مسلمری عالم حکسن کی حدایت الله کیا دوبیه - صفحات ۱۹۸ - قیمت ایک رویه -

(٣) الغارق - شمس العلما مُرلانا شدلي فعماني أي لا لااني تصليف جس مدن حصرت عمر رمي الله عنه كي مغصل سرائع عمري اور أن كم ملكي أمرلي أوجي النظامات اور دائي فضل وكمال كا تدكره مدد، چ ع - قيمت ٣ رويده -

(۷) بعمت عظمی - امام عبدال وهاب بن احدد الشعرائی الملومی سفته ۹۷ هجری کی کلاب اواقع الادوار فی طدیات الشهار کا ترجمه جس میں انقداے طہور استلام نے دسونی صدی کے اواسط ایام کے جس قدر فشاهیر فقرا گذرے ہیں ان کے حالات اور زین اقرال مداور ہیں - مقیمه مولومی عید انعدی صاحب زارثی قیمت ہر دور جاد ۵ روییه -

() . آثر لعداد د - مرعوم سر سيداي مشهور نعده جس مين دهلي او اور وهن ك آثار وعارات لا دد ،ه مدرج ع المين دهلي اوس كانيور كا مشهور اقيشي - قيمت سر پيه -

(۹) - قراءد العروض - صنفه مولانا علم مسكن قدر بلگرامي - علم هررص مدر اسر توضيع نعصيل به ساته عربي و عارسي مهن بهي كولي المات الكهي بهدر كلي ع - اش ك الكير مدن هندي عروض و عابيه ك اصول و صوائعا مهي أحذكور هدر أ اور اس كو مشس العلما قائدر سيد علي بلگرامي ك اليه المقدام م چيرانا على المات على الاربيه على الاربيه على الاربيه المات على الاربيه المات على الاربيه المات على المات على الاربيه المات على المات الما

(۱۰) مِهَدَّيْكُلُ جَيْورس پرردَنس ، يعني طب متعنقه مفيمات موجداري هـ مترجمه قسس العلما ذاكثر سيد على بلگرامي - اس كا مفصل رير الهلال مين عرصه تك چبمي چكا هـ ، قيمت سابق ٢ رويه قيمت حال ٣ رويه -

(۱۱) - تعدن هذه - مرسيو گستا راهبان کي فرانسيسي کتاب کا قرجمه - مقرجه شمس العلما 3اکثر سهد علی بلکرامي - يه کتاب تعدن عرب کي طرز پر هندرستان کے متعلق لنهي کلی ہے - اور

اس میں نہایت تدیم زمانہ سے لیکر زمانہ حال تک هلدوستان میں جسقدر افرام گذرے هیں آن کی قاریخ " تہذیب رقمدی اور علرم وفلوں کے حالات لکھے هیں خصوماً مسلمانان هند کا حال تفصیل کے ساتھہ ملدرے ہے - قیدمت (80) رویدہ -

(۱۲) - تمدن عرب - تيمت سابق (۵۰) روپيه - تيمت عال ۳۰) روپيه - ا

(۱۳) - داستان ترکتازی هلد - جلد و جس میں مسلمافوں کے اہتدائی حملوں ہے درات مغلیہ کے الغراض تک تمام سلاطیں هلد کے مغصل حالات منصبط هیں - اعلی نافذ پر نہایت خرش خط چیهی ہے- مغصل حال ۴ رویعه - حجم (۲۰۵۹) صفحہ قیمت سابق ۲۰ رویعه - قیمت حال ۴ رویعه -

عجم (۲۰۹۹) معدد فیمت سابق ۲۰ روید - فیمت سابق مهرر عالم

(۱۴) مشاهیر السلام - قاضی احمد این خلکان کی مشہور عالم

کتاب رفیات الاقیان کا ترجمہ جس میں پہلی صدی ہے ساتویں

مدی تک کے مشاهیر علما و فقیا و مصدئین و مورخین وسلطین

رحکما و فقرا و شعبرا وضاع وغیرہ کے حالات ہیں - اس کتاب کے

انگریزی مترجم مرسیرتی سیلان کے ابتدا میں چار عالمانہ مقدم

ازر کلیر التعداد حواشی لکھے ہیں - مترجم نے ان کا بھی اردو ترجمه

اس کتاب میں شامل کردیا ہے - قیمت عردر جلد و روید -

(١٥) الغزالي - مصنفه مولانا شبلي تُعناني - امّام هنام ابوحامد مصدد بن مصدد الغزالي تيسوانع عمري اور ان ـ علمي قر نامون پسر مفصل آبصوه - عجم (٢٧٢) مفحه طبع افلي -قيمت ٢ رويهه -

(١٦) جدگل ميں مدگل - افلستان كے مقهور معنف اديارة كيلنگ كي كتاب دي جدگلبك " كا برجمه - مترجه مرلوي طفر على خان دى - احد جس ميں افوار سهيلي كى طبرز پسر ميرانات كي دلھني حكا بات لكهي گئي هيں - حدم ٢٩٢ معونات عال ٢ رزيده -

(۱۷) رکرم اررسی - سسکرت کے مشہور قراما نویس فلیداس کے قرامالیں کا ترجمہ - مترجمہ مولوی عزیز میررا صلعب ہی - اے مرحوم - ابتدا میں مسرحوم مقرجم نے ایک عالمانہ مقدمہ لکھا فے جس میں سسکریت قراما کی ناریم اور مصنف قراما کے سرانعی حالات مدور ہیں قیمت ایک رویدہ ۸ آیه -

(١٨) حكمت عملي - مصفه مولوي سجاد ميروا بيگ صاحب دهلوي - فلسعه عملي پر مدسوط اور جامع كتاب ع - جس ميل اوراد انساني كي رزهاني ارتفاكي تدابيسر ك سانهه سانهه قوي ترقي اور عارت حاصل كرك كي اصول و ضوابط بيساني كلم هيل هجم ١٩٥٠ صفحه قيمت ٣ رويهه -

اً (۱۹) اسر اللغات - عربي فارسي كي متداول الفاظ كي كرامد لاكشفسري حجم (۱۲۲۹) معهه - قيمت سابق ۹ رويية قيمت حال ۲ رويده -

(۲۰) قسران السعدين - جس ميں تذکير ر بانيس غ جامع قرامد لکھے هيں ' اور کئی هزار العاط کې تذکيب ر تانيس پتلالی گئی ہے - قيمت ايك رويه ۸ آنه -

(۱۱) المیات قدر بلگرامی، - جس میں جمیع اصفاف سطن کے اعلی نموے موجود هیں مطبوعه مفید علم پاویس آگرا - حجم (۲۰۰) معجد قیمت ۲ روبیده

الا) دربار اکبری - مولایا آزاد دهاری کی مشہور کتاب جس میں البر اور اس کے آهل دربار کا بدارہ مدکور ہے قیمت ۳ روید - (۲۲) مہرست کتب خانہ آصفتہ - عبریی فارسی و اردو کی کئی ہزار کتابور کی مہرست حس میں مر نتاب نے ساتھہ مصفف کا گام سند وبات - کفارت کا سند ، تصنیف - مقام طبع و کیفیت وثیرہ مندر چ ع - حس نے معلوم ہوتا ہے کہ فروگاں سلف نے علم و من نے متعلق اخلاب کے لیے کسی قدر دخیرہ جهورا - جو لرگ نتابس حمع کرے نے شایق میں آبھیں اس کا مطالعہ کرنا لرگ نتابس حمع کرے نے شایق میں آبھیں اس کا مطالعہ کرنا

(۲۳) دبدبه امیری - فیاه العلق والدین امیر عدد اارحمن خال غازی حکمان دولت خدا داد انعانستان نی سوانع عمری - مترجمه مولوی سید مصدد حسن صاحب باگرامی - نیایت خوشطط کافذ اعلی - حجم (۹۹۳) صعحه (۸) تساریر عکسی - قیمت م رویده - (۲۹) معان ایران - مستر شوستر کی مشهور کتاب " استرنگلنگ آف پرشیا " کا ترجمه - حجم (۵۰۰) صعحه (۵۰) تساریر عکسی قیمت ۵ رویده -

المشتهر عبد الله خان بك سيلر اينت ببليهر كتب خانة أصفية عبدر أباد دكن بالمعتبي Pristed & Powners at A. K. AZAD, at the Hillal Brantonal Parc. & Publa. House, 14 Moleon Street, UALUUTTA

後に必然

المادنوكي حابث كمتم كالشائك نفوان ومري بوجده فيال كالمثالة بولاجبة بكى سعكول إشده مذكفي مقده واره كرنام بتلب كريكانل الكسكه طابق ب إنس الدائ فيريقال كادفت كافيسل بهاكسب المع سك كرموا في بإن كري م بعد بذام بالأرت . جناب فاب وقارالملك بهادر بتل واسعاى مخران خاصاص مناب آين ميرف الدين مامين الأدن كلت مندسان المعرب الرَّحِين ما مد. أكرواد باي بناب الان الماني الوم وم التحق ما مب منسقوم في ال دادي . متبردير الزمخ إقبال ماب اقال الهاس العد بنابدوانادوی محده الجعلیما ب شریمنی. بنابرمازل منگریم مانظ محسیمه ایمل ماضاسیدی بناب شفاد اسكر مكرم فنى الدين احرفانسام وجى مِنَابِ مِنْ سَاكِينَ الْكُرْرِيْدِ اس الحرماب إله وْ فَالْلِي لِيس ماريكها فلامح والدالولي مامر كلنوى مكب يتشال مكياب ويكفيها لاا ويكديناوان كالفرض واوى ايريرصاحبان اخبارات العلال زمندار ولحن بيب اووور ترحيد وينين افغان ولكُداز أروو مُعسفِّ ان امور کی مخلے اور لاک کی امیت مفسل بان کرا ہمارے موضوع سے طعده بولسطن ودائد وداكدام ذير جزدارغ بوتاجه تناكسيناجح انعفادى ب كعام كلي كامري ب عنهما ب كاست كاستيم كستيم وكي والك مع معلم وكرك الري الشرقي جداري كأسب كمواد ايدا وجال مور والن سكتنل كامواج نوادرات بوكر مداول كامن إيكاكرين كيك مدخي والبوك فوتي [الج روان كيدود دري كوي بن سيري كان دمرد بندستان عالم إلى كذايده قدادكم وبرس الفركز تخب زيد مذك كالداخ الاحادات يعافى كالكروم والعلم ويهاكي بدوكاك عدى عداوك ورواكك

سعیدس مت و مورجه برجه . ه تام مواخ آلی اتبار بوسک مواق تے یکن ناق روانی گیرد رازی تیوں پر میکی نهر فی مدید کی کیار توکن آلی زص سه که و ترتیب شعب بری کابیت توکم ه رفیسها مدار کی از خاتوات کو کابر سه که توریش می دختا و در دیجائے اسکرا افرای معلوم و نشیک ان وجود سے شروب پیشان قرمی اشاره متحاست ندخ والی کرکران افرایس مسئور

کن باسے بوالو در الم اللہ جراب وہ میدان قابدے کا بھا کہ کے کہ میں کا بیاری کے کہ میں کا بیاری کے کہ کا کہ کا ب کی خدید ہے کہ در کہ نیست کی بودگی اور کا سرد و نیس کے کا کہ جریکے ہو کی حداث دری کردائے چند ہے کیا تیون میں ادر کیسی کی شرائط میں کی تھنے کی کا اسال میں کی شرائط میں کی تھنے کی کا معدا تری و فیروندی کی کہ اضاف لک ایاب ۔

من مکات بردوی قدی به وفوق از چه پایوابر- ان پهایک واخریستگام کے ساتھ شیرورکا جانا ہکے می احکست بی بیس سے ج عرف ال ان کی ضوص دامک ۱ حدث موتی بریکھ تنا بٹ ایک عرف کیٹر کا احدث بی

يوروروروره ميتور مير موجوده تخفيف

من باستهندس در بری کی لب که برک از بدار در ندیگر برای سے مال زیجائے -

یس ووز) دو ای شاہ برق نیرک بیسمار فالمدیک سال مالک کو فدے موزی می ایر مکن ترج تعلی بیسمار فالمدیک کا کی فدے می کی فدے موزی می ایر مکن ترج تو ای نسیر بنیر را ہے مرت کی مدیا کی بیٹی بیس کے مدالا والک کی میک می اگر فراکا فت بھی میک فیا وہ مرت بیٹی میں کا بدائد دیوہ بدا فت کن فراقی -

لى دەن گېرودازىي تىكىنالىغا ئەھەمان بىلىف ئوشھا ويۇنىڭ ئىنىڭ مارىس كىمىسەدىلى دەن يىس

(تُون) اعا مَدُوتِ على إلى المائد وصلى و خروب كالد و مسولة كسوري شير و موفي شير نهره الإين شير عرفر مؤد عن وروان از دامات كان يت كافوے يه مترة كالا داخا أو ذائق كف سعن فيرستا الد الألا " ال مرائل يا كان روان كيود ت ام سال تا المال كانا شرك الد الد الد كاب سنا ك جدونا الت قريب قريب قام الوان به من كاشور و و كافل في يال كار فا من كرت براساني و سياب و ملك ب

ر فرنگ من مقالت با قاصده محیث مورد نعی دال سے معدد خرن اور ک فرائش و معلیک و صول ایل اورکک و برخی شیرل و مول خرص مکنگ معان اور فرائش کی کی شف قریب هم کم آن نهر مردو حالتو ای مادینی دود جن کی فرائش خرا و ایک دنشن کی فرائش به کافیدهی طاحیت پیش کیا تی سے

کوان خراه الدین الدائل بهدای بیسه بی به است کوری است کافتری می است می الدین می الدین می الدین الدین

جوهر سر ماهي

دماغ جركل اعضائے رئيسه پر حكمران هے - كمزور هوجائيسے ذمام عصاب و ديگر اعضاء بھي كمؤوز هو جائے هيں - اور مقوي دماغ كے حتى دسخے هيں تمام تيمني سے قيمتی هيں - اس ملك ميں اكثر اطبا غريب مريضوں كے علاج كرك سے معدور پائے جائے هيں - لهذا يه ايک در ايجاد دوا جو وركي مچهلي كے مغز سے امريكه ميں تبار كيا گيا هے - دماغي كو عموماً اور اطباء هندوستان سے خصوما مريضان امراض دماغي كو عموماً اور اطباء هندوستان سے خصوما كذارش هے كه يه كثير المنفعت دوا ورو تين قطرے تين وور تك استعمال كرك سے نسيان سستي دوا دور تين قطرے تين وور تك استعمال كرك سے نسيان سستي دوا دور تين قطرے ديرہ وعيرہ امراض ميں فورا فائدہ شروع هوجاتا هے اور چند ووز كے مداومت سے شفاء ميں فورا فائدہ شروع هوجاتا هے اور چند ووز كے مداومت سے شفاء مامل هوجاتی هے - ايک شيعي ميں هزار تطرب هيں قيمت معصول قال ايک وربيه آلهه آك -

Dr. T. Hosain, 6 Convent Lane,
Post Entally, Calcutta

ديسوان وحشست

ناقى كىبزى تسروب

(یعنی مجبوط کلم ردو و تارسی جباب مولی رما علی ساعب - وهند)
یه دیوان فصاحت و بلاغت کی جان هے ' جسمیں تدیم و جدید شاعری کی بہترین مثالیں موجود هیں ' جسکی زبان کی نسبت مفادی عسر متفق هیں که دهلی اور المهلو کی زبان کا عمده نمونه هے ' اور جو قریب قریب کل اصداف سطن پر محتوی هے - إسکا شائع هونا شعر و شاعری بلسکه یون کہنا چاهیے که اودو لار بچورکی دنیا میں ایک امم واقعه خیال کیا گیا هے - حسن معانی کے ساته ساته ساست بیان ' جستی بندش اور پسندیدگی العاظ نے ایک طلسم شکرف باندها هے که جسکو دیکھکو نسته سنجان سعن نے طلسم شکرف باندها هے که جسکو دیکھکو نسته سنجان سعن نے المندی ہے ۔

ے اختیار تصین و آفرین کی صدا بلند کی ہے۔ مرلانا عالمی فرمائے میں" آیندہ کیا اردو کیا مارسی دونوں زبانوں میں ایسے نگے دیواں کے شائع ہوے کی بہت می کم امید ہے آپ قدیم اہل کمال کی یادگار اور انسکا نام زستہ کرنے والے میں۔" قیمت ایک روپیہ۔



اپنے مکان پر فرصت کے وقت کام کرے روپیۃ زیادہ حاصل کیجیے - نا تجربۃ کاری کا خیال نہ کیجئے - اگر آپ اپنی آہ دنی میں ترقی کرنا چاھیں تو ھملوگ آپکو مدہ دیسکتے ھیں - اننا جننا کہ نین روپیۃ روزانہ چست وچالاک کاریگرونسے کیا جاسکتا ہے - ھرجگہۃ ہر مذہب - ہرفرقۃ اور ہرقوم کے ہزاروں آدمی اپنا فاضل وقت روپیۃ حاصل کرنے میں صرف کر رہے ھیں - پھر آپ کیوں نہیں کرتے ؟ روپیۃ حاصل کرنے میں صرف کر رہے ھیں - پھر آپ کیوں نہیں کرتے ؟ پوری حالت کیداسطے انکھیں - اسکے چھوڑ نہ دیو ۔ اے ھی اکھیں - اطمینای شدہ کایگواں ہر جگہۃ کیا کہتے ھیں ؟ پڑھیے :

سجوديعها

جههرضلع ارزد*نیک* ۲۰ قامیراسته ۱۹۱۳ م

میدے کل خط آپکا پایا جسکا میں معاوں ہوں - در درجن جوزہ مردانہ جواہیں حسب هدایت آبکاب ٹیک بداکر روانہ کرتا ہوں - یقین ہے کہ یہ سب منظور ہونگی - میں آپکے اس حسن سلوک کا ته دل سے شکریہ ادا کرتا ہوں - میں خرشی کیاته دریانت کنندہ کو سفارش کرونگا اور اگر آپ ایٹ نگے خریدارونکر همارا حواله دیں تر آنکر بھی سفارش کرونگا - هم آن لوگردی جو آیکے عواستگار هیں سکھلا سکتے هیں - میں آپکا ته دل سے شکریه (داکرتا هوں -

دستخط نی - اس - امغر حسن (ملیگ)

گنیز و هیلر این کینی تهارتمنگ نمبر 00، ۱۱۱- ۱۲۱۰ کنیز و هیلر این کینی تهارتک میکند

Dept. No. 2



جلاب کی گولیاں

آگر آپ قبض کی شکایتوں سے پریشان ہیں تو اسلی دو گرایاں رات کو سرٹ رقت لگل حالیے صبح کو دست خلاصہ هوگا اور کام کاچ کہائے پینے نہائے میں ہوج اور نقصان نہ هوگا کہائے میں بدموہ بھی نہیں ہے۔

قیمت سوله گولیوں کی ایک ذیدہ ہ آنہ معصول فاک ایک ذیدہ ہے جار قیبہ تک ہ آنہ

یه در درالیس همیشه اچ پاس پاس

الیں درد میں چہت پٹائے میں تر اسے ایک ٹلیف مریا رہانے کے درد میں چہت پٹائے میں تر اسے ایک ٹلیف گاننے می سے پل میں آپکے پہاڑ ایسے درد کریائی دردیگی - تیمت ہارہ تکیونکی ایک شیشی ۲ آند مصمول آلک ایک ایک ایک تیک ہاند - اند -

ڈاک ایک ہے پانچ شیعی تیک ہ آدہ ۔ درت سے بید دردر درالیاں ایک ساتیہ منگاہے ہے خرچ ایک می کا پریگا ۔

دوں سر ریاح کی دوا

ولا ایس کے برمن منبوق الماجندون الرای کلکت



۔ تبام ہوا فروگوں اور عظر فروگوں کے ہاں سے مل سکتا ہے فیسٹ فی گیشی ۔ اِ آله علاوہ معمولةاک ۔



هدد رستان میں نه معلوم نتی آدمی بخار میں مرجا یا کرتے میں اسکا ہوا سبب یه بھی ہے نه آن مقامات میں له تر فراخاک میں اور ته قرائلر اور نه کرلی حکیمی اور مغید پندگ فرا اوزان است پر کور نیاہے بلاطبی مقورہ کے میسر آسکتی ہے - هدنے ملق الله نی شرر رابات کا خیال کرکے اس عرق کو سالیا سال کی دولتی اور ضرفت کلیر کے بعد ایجاد کیا ہے اور فروفت کرلے کے قبل بدرومه اشتہارات عام طور پر هزارها شیعیاں مفت تقسیم کردی میں تاکہ اسکے فرائد کا پررا اندازہ هوجاے مقام مسرد ہے کہ مدا کے فضل سے هزاروں کی جانیں اسکی بدرات بھی هیں اور هم

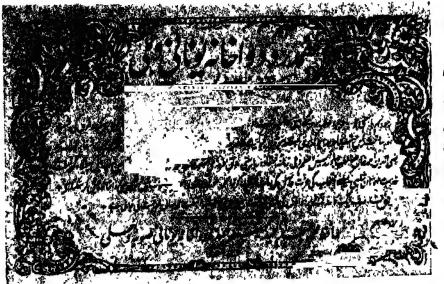
مرتب کے ساتبہ کہ سکتے میں کہ مبارے عرق کے استعمال ہے۔

مر قسم کا بختر بعدی ہراتا بخار - مرسمی بخار - باری کا بخار
پر کر آے رالا بخار - اور رہ بخارا جسیس ورم جگر اور طحال بھی
قدم فرا یا رہ بخارا جسیس مللی اور لے بھی آئی ہو سرفیی
سے مریا کرمی ہے - جنگلی بخار ہو - یا بخار میں موہ سربی
مر کالا بخار - یا آسامی هر - رزہ بخار ہو - بخار کے ساتبہ گلایال
بی حرکلی موں - اور اعضا کی تمزوری کی رجہ ہے بخار آتا هو استعمال کیجاے تر بھوک دو جائے ، عالا اور تمام اصفا میں کی
استعمال کیجاے تر بھوک دو جائے ، عالا اور تمام اصفا میں کی
و چالاکی آ جائی ہے ایک قسم کا جوش اور بھی میں چسلی
و چالاکی آ جائی ہے ایک قسم کا جوش اور بھی میں جسلی
و چالاکی آ جائی ہے ایک قسم کا جوش اور بھی میں سلی
و چالاکی آ جائی ہے نیز آسکی سابق تندرسلی از سرفر آ جائی ،
و حالا بید سے مصم موتا مو و تر یہ تمام شکایتیں بھی اسکے استعمال ہے تمام
کرا سے رفع مو جائی میں - اور جائ و رز کے استعمال ہے تمام
کرا سے رفع مو جائی میں - اور جائے میں -



اطسلاع

اگر معارنین الهلال کوشش
کرکے الهلال کیلیسے دو هزار
نشے خویدار پیدا کوسکیں
جو آتهه روپیه سالانه قیمت
ادا کویں تو اسکے بعد یقینا
الهالال کا مالی مسئله بغیر
قیمت کے بردھاے حسل هو
جسائیگا ۔



شهبـــال

ایک هفته وار مصور رساله - جو خاص دار انجلاست سے سوایی رہاں میں نکلا ہے - ادبی - سیاسی - علمی اور ساللا قال مصامین سے پرچے - گرافک کے مقابله کا جے - هر صفحه میں نین جار تصاویہ هوئے هیں - عمده آرٹ کاغد نفیس جهیائی اور بہرین آئائی کا نمونه - اگر نہوئے انقلاب کا رددہ نصویہ دیکھنا منظور هو تو شہبال ضرور منگاله ہے - ملنے کا ہدے:

پوست آمس فرم تک تعبر و فعبر ۱۰ تعدر ۱۳ استامبول - Constantinuple

ایک سنیاسی مهمانها کے دو نادر عطیقه

مدوب مقومی ۔۔۔ جن اشخاص کی قومی زائل ہوگئے ہوں وہ اس موالی کا استعمال کریں - اس نے ضعف خواہ اعصابی ہویا دماغی یا کسی اور وجہ سے بالکل دیست داہرہ ہر جاتا ہے - دماغ میں سرور ولشاط پیدا کرتی ہے - تمام دلی دماعی اور اعصابی دمزورپوں کو زائل کر کے انسانی تھانچہ میں معجز ما تغیر پیدا کرتی ہے - قیمت - ہ گولی صرف پانچ روپیہ -

منعن دندان سے دانتوں کو موتیوں کیطر م آبدار بناتا ہے۔
امراص دندان کا قلع قمع کوتا ہے - هلتے دانتوں کو مضبوط کرتا ہے دانت تکلتے رقب بچنے کے مسور موں پر ملا جارے دو بچہ دانت
بہایت آسانی سے نکالتا ہے - ملیہ کو معطر کرنا ہے - قیمت ایک
قبیہ مرف ۸ آنہ -

ترباق طعال ــ تب تلی الی ہے اس مے بہتر شاید هی اولی درای موالی هوگی - تب تلی اور بیخ راس مے بابوہ اور کے بتدریع جگر اور اور اصلاح کرتا ہے - قیمت فی شیشی اور رہیدہ م آنہ-

ملنّے کا ہتہ - ھی - ایم - تادری انیک کر - شفاعانہ عمیدیہ منڈیالہ ضلع کجرات پنجاب

هندوستانی دوا کوانه دهای

جداب حادق العلک علیم محمد اجعل خان صاحب آبی سر پرسلی میں پوئائی اور ریدک ادرید کا جر مهتم بالشان درا حادہ ہے وہ عمدکی ادرید اور خوبی کار ر بار کے امتیازات کے ساتھہ بہت مشہور ہوچکا ہے۔ صدہ ادرائیں (جر مثل حانه ساز ادرید کے صحدم اجزاء ہے بدی دولی میں) حادق العلمک کے حاسدانی مجربات (جر صرف اِسی کارمائے ہے مل سکتے میں) عالی شان کار ر بار ' صفائی ' ستیرا پن ' ان تمام باتوں کو اگر آپ ملاحظہ کریں تو آپ کو اعتراف موکا کہ: صدرستانی میں ایک می کارخانہ ہے۔

هدوستانی دوا خانه تمام هندوستان میں ایک هي کارخانه ہے۔ فهرست ادویه معت، (خط کا پتے)

منيهر هندرستاني درا خانه دهلي

الهسلال كي ششماهي مجلدات قيمت مين تنخفيف

الهلال دی شش ماهی مجلدیں مرتب ر مجلد موتے لا دولہ الله و روپید میں نر رخت هونی تهیں لیکن اب اس خیال ہے که نفع عام هو المکی قیمت صرب پانچ روپید نردی کلی ہے۔ الهلال کی درسری اور نیسری جلد مکمل موجود ہے۔ جلد نہادت مولمسرت والیتی کیسرے کی ۔ پشته پر سنہ ہی حواوں میں الهلال منفش ۔ پانچ سو معصری سے ریادہ کی ایک صحیم کتاب جسمیں سو سے ریادہ هات توں نصویر یں بھی میں ۔ کاعد اور جبیالی کی خوبی محتاج بہاں نہیں اور مطالب کا متعلق ملک نا فام فیصلہ سس کرتا ہے ۔ ان سب خوبیوں پر پانچ روپید ملک نا فام فیصلہ سس کرتا ہے ۔ ان سب خوبیوں پر پانچ روپید کیا ایک اللہ کیا کیا کہ ملک نا فام فیصلہ سس کرتا ہے ۔ ان سب خوبیوں پر پانچ روپید کیا جاتھ ایسی زیادہ قیمت بہیں ہے ۔ بہت کم جلدیں باقی

جهان اسلام

یه ایک هفته رار رساله عسریی تسرکی ارر ارودر - دین زدافردمین استنبول سے شایع هوتا ہے - مذهبی سیاسی اور ادبی معاملات پر بعدی کرنا ہے - چندہ سالانه ۸ رزپیه - هندرستانی اور ترکون سے رشتۂ اتصاد پیدا دربیکے لیے ایک ایے اخبار کی سخت ضرورت ہے ارد اگر اسٹے ترسیع اشاعیت میں کرشش کی گئی ہو مرکن ہے کہ یہ اخدار اس کمی کو پررا کرے

كه يه اختار اس كمي كو پررا كرے مليم كا يلته ادارة الجريده في المطبعة العثمانيه چندرلي طاش نمبره صدرق البرسته ١٧٣- استامدول

Constantinople

اتيتر الهدال كي راب

(نقل از الولال بينر ١٨ جلد ٢ صفحه ١٥ [٣٩١]

مدن هيئه کلکله کے يورپين صوم جيس مسرے کے يہاں ہے عيسک يقافوں - اس مسربه مجھ مسرورت فولي بو مبسرو - ايم اس - احمد - اينکا ستو [بنتر ۱۹/۱ وين اسٹوست کلکله] ہے فرمايش کي - چنانچه دو مخلف مسم کي عينکين بناکر انہوں کے دي هيں 4 اور ميں اعلوات کون هوں که ره هرطرح بهتراور صدة هيں اور يورپن کارهائوں ہے مستعني کسرديقي ہے . مسؤند بسراً س مقابلة قيمت ميں بھي اوران هيں 4 کام نھي جاد اور رمدہ ک

إ ابر الكلم آ زاد ٢ مكي سند ١٩١٣ إ

صرف اپنی صر اور دور و دودیک کی دیدالی کی کیفیت محربر مرماے پر همارے لائن و دجسرده کار دانشرونکی تجرب و عاصلی پتهر کی عیدگ بذریعه وی - پی ارسال هدمت کی جائیگی - اسیسر بهی اگسر ایکے صوافق به آگے تو بلا اجسرت بدل دی جائیگی -

مینک نقل کانی مع اصلی پتہر کے قیست ۳ روپید ۸ آدد ہے 8 روپید نک ۔

میسک رولڈ گولڈ کیا ہی مع اصلی پتہر کے قیست ۲ روپید ہے 17 روپید تسک

میسک اسیشل رولڈ گولڈ کیا نی مثل اصلی سوے کے 4 باک چوڑی حوبصورت

ملقد اور شاخین بہایت صدہ اور دبیز مع اصلی پتجر کے قیست 18 - در پید
معصل وعید ۲ آدد -

الِم - أن - احد الِندَ سفَرْ تَاجِرَان عِنكَ و كَهْرَي - نبيّر ١ / ١٥ وين استَّرِيثَ آمَا انتَّمَا وَيَاسِلَي - كَاكِسَتُهُ

المنافق المناف



Telegraphic Address,
"Alhilal Oatourra"
Felephone, No. 648

سِن

شنامی ، رویه ۱۲ آه

لمت بقمه وارمصورساله میرسنون نرخیون معالینطانالهالاهالی

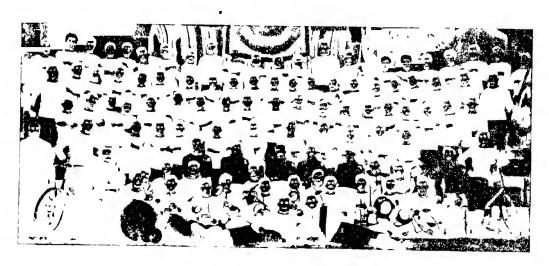
مضام اناعت و _ و مكلارة الثران كلكته

جلى ٤

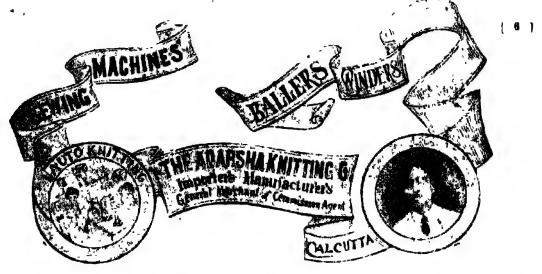
حکاسکله: جهاوشابه ۲۹ دجه ۱۳۳۲ مجری

نيبر ٢٥

Calcutta: Wednesday, June, 24. 1914,



دار الفلون قسطنطنیه کے طلبا اور مدارس هارهیه کا فٹ بال جمع حوالدساہ ملی کو میدان جامع احمد حمل هوا



اترشه نیلنگ مینی

ناز کا پلسه ادرشت

یه کمیدی بہیں چاہلی ہے کہ هندرستان کی مسلورات دبکار ہبلی رہیں اور ملک ای ترقی میں عصہ نہ لیں لبدا یہ کمهنی امرر دیل او آپ کے سامنے بیش کرتی ہے: ۔۔۔

(۱) یہ نمیدی آپار ۱۲ رہید میں اٹل اٹنے (یعنے سپاری تراش) مشین دیکی ' جس نے ایک روپیہ رو راند حاصل اونا کولی ا انت نہیں -

(۲) یه کامیدی (یار ۱۹۵ روپیه میں عود بات صورے کی مقین دیگی کیس سے تین روپیه حاصل کرنا کہیل ہے ۔

(٣) یه نمپنی ۱۳۰۰ روپیه میں ایک ادمی معنی دیگی جس سے مورہ اور کبھی درنوں تیار کی جا سے تیس روپیه روزاله به تکلف حاصل بیچیے -

(م) یه کمپلی ۹۷۵ روپیه میں ایسی مشین دنگی مسمیں گفچی تیار هرگی جس سے روزانه ۲۵روپیه با تکلف حاصل کیجیے

(ه) يه كبيسي هر قسم ك كالے هوے أون جو صروري هوں محض تاجرانه نرج پر مهيا لوديلى هے - كام خلسم هوا - آنچ ووا له كهيا اور أسى فان ورج بھى مل كالے ! يهر لطف نه كه ساتهه هى ندي كے ليے چيزين بھى نهيچ دىي گايان -

لیجئے دو چار ہے مانگے سوٹیفکے حاضر خدامت ھیں۔

-- isi --

آنریبل نراب سید نراب علی چردهری (کلکته): ۔ میں نے حال میں ادراقه نیٹنگ کمپنی کی چند چیزیں خریدیں مجمع آن چیز رنگی فیست اور ارساف نے بہت تعمی ع -

مس لھم کماري ديرې - (نديا) ميں عوشي ہے آپکو اطلاع ديتي هي نه ميں ٩٠ روپيه ہے ٨٠ روپيه تک ماهواري آپکي ايٽيگي مهين سے يبدا کرتي هوں -

نواب نصير العمالك مرزا شجاعت على بيك قونصل ايـوان -(+)-

ادرشه دیقتگ امهنی کو میں جاندا هوں۔ نه لمپنی اس وجه سے قائم هولی ہے که ارک مصفت و مشافت کویں۔ یه کمپنی بہایت (جهی کام کو رهی ہے اور صوراہ رغیرہ خود نتواتی ہے۔ اسکے ماسواے کم قیمتی مشین منگا کر هر شخص کو صفید هوئے کا موقع دیاتی ہے۔ میں صرورت سمجیتا هوں که عوام اسٹی مدد کریں۔

چنے مستنے اخبارات هنی کی راے

دیگائی ۔۔۔ مورہ جو که بمدر ۲۰ کالِج اسٹریٹ کے کمپنی ہے بنالے میں اور جو سودیھی میلا۔ میں نمایش کے واسطے بہوجے کالے تے بہاجت عمدہ میں اور نمازٹ نہی اچھی ہے۔ معنت نہی بہت کم ہے اور ولایتی چیزرنے سر مو فرق نہیں ۔

اندین دیلی بیور ــ ادرشه بیننگ کمینی کا موره بهاست عمده ع -

حمل الملین ۔۔ اس کمینی ک ثابت کردیا کہ ایک شخص اس مشین کے دریعہ سے بین رزیعہ روز انہ پیدا کرسکتا ہے ۔

اس المہدی کی ہوری حالت آیائے سامنے موجود نے اگر آپ ایسا موقعہ چہوڑ دیں تو اِس نے نوعکو افسوس اور کیا عوسکتا ہے۔ نوانم سول کورٹ روڈ سٹکالیل -

دوت _ پراسیکٹس ایک آء کا تکت آے پر دھیم دیا حالمگا

ادرشه نیسک عبنی نعبر ۲۱ ایچ - گرانت استریت کلکت،

Proprietor & Chief Editor.

Abel Kalem Aged

14 MC Lead Street. CALCUTT'A

121.

جا_د ۴

Yearly Subscription Re 8

Half yearly , 4-12

سالانہ۔۔۔ ۸ ۔۔۔ روسیہ شفنای ۔۔ ۴ ۔۔۔ اسانہ

مربسنوك بسيسة فرقرر

مقام ابٹاعث مهر – مکاوڈ اسپٹرٹ

کاکت

كالكلفة الهمار شلبه ٢٩ رمت ١٣٣٢ فعري

Calcutta Wednesday, June, 24 1914.

أمبسر ٢٥

« زمیندار "

" رمیندار " کی ایدل کا منصله هواها - نامنطور هوای - آینده تعصیل کے ساتھہ واقعات معدمه بر نظر دالی جائیگی -

مستّدر تبلیک کی رھیائی

مستر الک کی وفائی کے عاملی ماددلف افواہدں مشہور بھیں مگر سب خلط انکلیں ' اور وہ ۱۷ حون کو ۱۲ بعکے ۲۵ مدت پر رہا برد کئے۔

مسدر ملک ہ بیان ہے کہ رہائی کی حدر ان مک ہے محقی رکھی گئی ۔ ۱۸ حد حال موم مو شدہ تو دو پہر کونت وہ مادتہ لے سے روانہ ہوت اور دوسرت دن صبح کو رنگون پہنچگئے اسی وقت آئی ۔ آر - انم - استیمر میں بنیاے گئے اور وہ مدراس روانہ ہوئیا۔ مدراس کے سب کے وقت مدراس کے سب کے وقت مدراس کے سب کے وقت تو ایک مصل بوتی بدار بھی ۔ اسمیں بنیاے گئے اور تو تو ایک مصل بوتی بدار بھی ۔ اسمین محافظ بسدہ ہمواہ بھا ۔ تو بی پودا نے بدلہ مدسیر میں تہری حور ہوتا ہے بور میل کے دو بہاں محدر کا اسکنٹ ہے ۔ بہاں حر پودا ہے بور میل کے فاصلہ در ایک جہونا سا استیشن ہے ۔ بہاں حدر کا اگر اسسیت انسپکٹر حدول پولیس ایک مہیر موتر میں بنیا کے انہیں موتر میں بنیا کے ابہی موتر میں بنیا کے کیریک پہنچا دیا۔

مستر تلک دی صحت انهی ه فدام ماددلے میں انهوں ک ایدا وقت ریادہ در مطالعہ و بصدف میں صرف کیا - حالیہ علمهنیہ عدام برانک کتاب بین حلدوں میں لاهی ه جو هنور نامکمل ه اددر دخت آب اندا کو معلوم هوا ه ده وه سل انگلستان جائیدگ ارر ایک معدی دی ابیل کے معلی والا دو هدانات دندگے جو پر دوی کوسل میں دائر ه - اسکے بعد حرصی میں حدد سال فنام کرینگے اور وہائسے آثر ایدی بعده رندگی بصدف و بالنف میں صرف کردیدگے - لکن اگر مستر بلک ہی وهی مستر بلک هیں جیسا که انهوں ک دنیا کو نقین دائیا بها بو همیں اس نومع کے مانے میں انهوں کے ادار ادر ادر سم بکلے در افسوس:

اعربر حرم عشق فے نے صرفہ معنسب نومنا فے آور درق گلد نال سرا کے نعد ا

"البسلاغ "

دم حولانی سده ۱۹۱۴ ع ت انک ماهوار رساله " البلاغ" دار الرداسس مالبر کوبله پنجاب ت ردر اندیتری مهدی حسن ساحت شائع هوکا حسیب فرمی، مدهبی، اخلاقی، سرشدل اور تعلیمی مصامین درج هوا کرینگی - نصف حجم عالم نسوان ای اصلاح تعلیم اور حماست حسون کے لیے وقف هوگا - اسلے فادد اعلی لکھائی، اور اعلی، چهپائی کا خاص البرام کما کما ہے - جدد م ورپیه سالانه حجم مرم صفحه - تعطیع ۲۰ × ۲۰ - درخواست کے ساته جدد پیشکی وصول هوے تا رہی - پی کی احارت موصول هوے پر جاری پیشکی وصول هوے تا رہی - پی کی احارت موصول هوے پر جاری موسکیگا - تمونه کا پرچه ۲ - آده کے تکت تهیجکر طاحب مومالیے .
تمام درخواسنیں بنام منیجر " البلاع پور فاتیج مالیر کوئله" آبی چاهئیں -

اطستهم سساونین کسوام الهسلال

حن حصوات نے سشماھی عدمت گذشتہ حدوری میں دی تھی یا گذشتہ سال کے حولائی سے سال بھر کیلیے جرددار ہوت ہے' انکا حساب جوں علی خدم ہو گیا ہے۔ جولائی تا پہلا پرچہ انکی خدمت عدل رہی ہی جانا حاہدے ۔ با خود انہیں بدرندہ منی آردر فیمت عدم دندی چاہیے۔

العدد لله که البلال ک درصوں کا عہد متعدب بہت معکم راستوار فے اور وہ حب انک مربع بندهها الله و بو بہت کم الوالی فی انکا رسته معض کاعد و سناهی کی خوید و فروخت کا بہتی فی جسکی کمهی ضرورت بہتی ضرورت بہتی فوتی میں کی رخوں اور حگر کے داعوں کملفے بہار و حزاں اور امسال و پارسب براتر هیں ا

ستعن طراري و دانش هنر نطفري ندست قبول دوست مگر بالله حز بن کرند 1

یا هم ایسے موقعہ پر کہ قبام الہلال کا مسئلہ پیش نظر فے اور موسع اشاعت کیلیے احداث گرام سعی فرما رفے هیں' خردداران فدیم کو بھی اگر ایکے فرص نی طرف فرجہ دلائی جانے یہ غالدا نا موروں بہو گا - جن حضرات کی بجہلی فقمت خدم هو گئی ف ایکا آنندہ کیلیے خریدار رهنا بالکل ریسی هی اعالت هو گی حدے الہلال کی مالی دقنوں کے رفع فرے کیلیے نئے خرنداروں کا نہم پہنچانا - بلکہ اس سے بھی زیادہ -

ان حصرات کی خدمت میں حولالی کا درسرا پرحہ ری - پی -جائیگا - امید ہے کہ وہ رصول ارلینگے - نا نصورت دیگر اس اطلاع کو دیکھنے ھی انک کارڈ لکھدننگے کہ ری ہی - نہ بہدھا جاے -

مسئلة قيام الهالال

انکثرت انجریرات اسکے متعلق جمع فرنگی ہیں جن میں سے مرف الک در شائع کردی جاتی ہیں۔ سب کیلیے گنجابش انگالنا مشکل ہے ۔ ترسیع اشاعت کے علاوہ سب سے ریادہ رر ر اضافة قیمت پر دیا جاتا ہے ۔ بزرگان کوام اور احداب مخلصین کی اس نوازش بیکراں ۔ کا نہایت معنوں و منشکر ہوں ۔ انشاء الله جولائی ک درسرے تعیر میں تمام رایوں کا خلاصہ پیش کرنے کی کوشش کرونے ا و نسال اللہ سبحانہ و تعالی ان یہدینا سواء السبیل ۔

منانت جلد چهارم خانسه جلد چهارم

اللهم لا نجعادا بعملک مستنارجین ا رلا بثناه الناس معرورین ا و لا من الدنن با نلون الدنیا بالدین ! و صل و سلم علی وسولک و حبتنک حالم البیدین ! و علی اله و صحته احمهین ! ! وهسروان وا خسدهاسی واه نیست عشق خود وا هست و هم حود معزل ست !

الهلال كى جونهي حلد لا يه الحري وساله هـ - أننده نمتر م پانهوس حالد نعدي تبسرت سال كى پهلى شش ماهي شروع هوكى - بالحدد لله الذي هدادا لهذا و ما كما لمهندي لولا ان هدارا

هم آو اس سفر میں نکلے هوے پورے در سال هو گئے۔ صروری نها ده ایک مرده الهلال کے گدشته در ساله سوانع و حالات پر نفصدلی نظر ڈالی حادی اور دور کما جاتا آنه تلاش مقصود اور طی مداول میں البنا اس کا کیا حال رها ہے ؟ طلب و حردت میں رها با نصب و جستمو میں ؟ استفامت و جهد سعی رهی با نزلول و قناعت ؟ سفر مقصود قطع راه و نظارهٔ مداول میں کامیات هوا با محص فلاش راه هی میں تمام همت بادیه پیمائی صرف هو گئی ؟

اسکا سفر کر فی العقیقت ایک هی مقصود اصلی کی بلاش میں دوست کی خرور دوں میں بہا کا موں پر جاری ہے کا لدکن رفیق کی ضرور دوں اور آرروں کی رسعت نے مقاعد اسکے سائعہ کر دے لیے ۔

(بعدد مفاصد و بنائج)

اس نے ایک ہی رفت میں دعوہ دینیہ کے احباد اور (مر بالمعروف ر نہي عن الملكر كے اعلان كے سابعہ منعدد علمي ارر ادبی اعراض کا بار دہی اپے ارپر نے لیا بھا' ارر رہ ملک کے سامنے اپنی نمام طاغری اور باطنی خصوصیات کے ساتهه اعلی ر اکمل مدان کا انگ هعنه رار رساله نهی پیش كونا چاهذا نها - پس اكر اسك اصلي مفصد ديدي اور دعوة اسلامي كو بالنل علعده كر دنا جائے ' قوم كے مذهبي افكار و اعمال اور سباسی آراء ر معنعدات میں جو عطبم الشان بعبرات ر انعلابات ھوے عس' انسے بالکل قطع نظر کولی حاے ' اور معمل اس لعاظ ہے دیکھا جاے که یورپ کے درفی یّافدہ پریس کے نموے پر وہ اردو کا ایک ادبی ' علمی' سیاسی' اور مدهنی رساله هے ' جب بهی اس در سال کے اندر اسکے کاموں کا دخیرہ استدر رسیع مے که نقد و نظر کیلیے انک بہت بڑا میدان ہاقی رفعا تا ہے ' اور یہ سوال سامیے آنا مے که اوردو علم ادب اور قوم عل عام ادبی و علمی مداق پر اسکے رجود سے کس سم کا اثر پڑا؟ اور اس شاخوں میں اسکا سفر ابدک کس قتار راه طے کرسکا ؟ رقت ر حالات کے مقابلے میں اسکی مقدار امید امزا ہے یا مایوسی بخش ؟

(اردو ہریس الهالال مے یا)

ھندرستان میں پُرنس کی اشاعت و نرویج پُر ایک صدی ہے ریادہ زمانہ گدر چکا ہے ۔ سنہ ۱۷۹۸ کی چھپی ھولی کلاب میرے پاس مرجود ہے ۔ اس عرصے میں صدھا اغبارات و رسالل اردو رہاں میں نکلے اور نگی تعلیم کی اشاعت نے نئے قسم کے کاموں کا دوق بھی ایک اور نگی تعلیم کی اشاعت نے نئے قسم کے کاموں کا دوق بھی ایک

برے رسیع علقہ میں پیدا کر دیا - لیکن یہ کیسی مجیب بات ہے کہ پررے سو برس کے اندر ایک چھرٹی ے چھرٹی مثال بھی اسکی نہیں ملتی کہ پررپ کے ترقی یادتہ نمونے پر کرلی عمدہ مفتہ رار رسالہ یا اتا ماموار میگزین ھی اردر سیں نکالا گیا ھو' ارر اسکی ایک نا کام کوشش ھی چند دنوں کیلیے کی گئی ھو!

ررزانه اخبارات پر پعی مسلمانی کر ترجه نه هولی - زائده تر در هی قسم کے اخبار نکا لے گئے اور انهی پر سب نے قناعت کرلی - با تر ماهوار علمی و ادبی رسائل نکلے جن میں ہے رسائل عسی حیدرآباد اور بادری رحب علی کے پنجاب ریوبو کو مستثنی کردیئے کے بعد اکثر کی صخاصت تیس جالیس صفحہ ہے ریادہ نہوتی تعی یا پھر هفته وار اخبارات نکلے جو ریادہ در پدچاب ہے شائع هوے اور در چار پریسوں کے هفته میں دربار نکالدے کی بھی کوشش کی -

پهر انکا بهي۔ په حال نها که بورت کے پریس کې کوئي معیم تعسم پیش نظر به نمی دیمی هفته رازی رزانه کی تار پرتیون ازر دبیا بہرکی خبروں کے انتہا کر دنیے کا کم لعا جانا تھا اور کبھی ان میں هفته وار جوبل اور میگردیوں کی تغلید کرکے چند باریعی مصامین لو گوں ہے لکہوا کر شائع کر دیے۔ جائے تھے یا۔ خویداروں ئی دلیسپی کیلئے کوئی اارل شروع کردیا جانا تھا۔ سب ہے بری چیز خود ایدىئر با ایڈیئوریل اسٹاف کی تلاش و محمت م - مكر اردر پرسى ميى نه جير همشه معفود رهى - ايدييوي كا مفہوم اس سے ریادہ نہ تھا کہ باہر کی بھیجی ہوئی حراسلات کو ایک ترنیب خاص کے ساتھہ کاٹب کو دینے حالا ' اور حب صفحات حنم هرجالبی در ابد.دا میں انک در کالم لکھکر شائع کردیدا - بہی حال هفته وار اختارات کا تها۔ اور یہی ماهوار رسائل کا ، مجی انسے الحبارون أور رسالون كا حال بالكل معاثرم نهين جنمين خود ايذنثر با الدہتوریل استاب اول سے لیکر آخر تک مصامین لکھنا ہو یا خاص اہتمام ہے لکھواے حانے ہوں۔ اخبار اور رسالے کا ایک ادبی تا علمی معبار ابقدا سے فالم کرلیدا۔ اور پھر صرف انہی چیزوں کو درج کرنا جر اسکے مطابی هوں ° اسکا تو شاید خبال بھی بہت کم لوگوں کو هوا هوكا - (بهديب الخلاق اس بعيث سے مستثنى فے)

بررپ میں " هفته رار رسائل " پرس کا ایک خاص درجه ہے ائے محتلف ابواب هرے هیں اور هر باب کا ایک موضوع خاص مراسلات ہے اگر معصود ایڈبٹوریل اسٹاف کے علاوہ دیگر ارباب قلم کے
مضامین هوں تو ان میں ہے بھی صوف رهی لبے جاتے هیں جو
ان ابواب کے متعلق هرے هیں " لیکن اسکا کوئی نمونه ابنک اونو
پیش نہیں میں کیا گیا تھا - اس بارے میں مصر و شام کی حالت
بھی مثل هندرستان کے ہے گو رو رانه اخبارات اور ماهوار رسائل میں
ندرجها آگے ہے -

(الهستال)

پس جو کام پوري ایک صدي کي حیاه طباعة رصحانة میں کوئي برجي ہے برجي جماعت اور کمپني بھي شروع نه کرسکی' آھے الهلال ہے مترکلاً علی الله محص ایک دود واحد کے دل و دماغ اور شخصي استاب و رسائل کے ساتهه یکا یک شروع کردیا' اور اس حالت میں شروع کیا که نه نو سرمایه کیلیے کوئی مشترکه کمپني بھي' نه انتظام و ادارہ کیلیے کوئي جماعت - نه تو ایڈیٹوریل اسٹاف کیلیے اهل تلم کی اعانت میسر تھي' اور نه ملک میں ارباب تصنیف و تالیف کا کوئي ایسا گروہ موجود جو یورپ کي طرح اعلی درجه کے مقالات و تراجم ہے مدد دینے کیلیے مستعد و اهل هرے اس پریس کي

المحلاد کرنی چاهی جو دو دو پاوند سالانه قیمتوں کے دینے والے بیس بیس هزار خریدار رکھتا ہے' اور ترتیب مضامین و کثرت مواد اور تبنو مذاق و معلومات کے لعاظ ہے ان رسائل کا مغابله کونا چاها جنکی طیاری ارباب علم و تصنیف کی بڑی بڑی جماعتوں کے هاتهه ہے هوتی ہے' اور رسالے کے ایک ایک باب اور ایک ایک ایک ایک ایک ایک ایک باب تاهم بدلے ملت کی عام حالت کے احازت نه دی که وہ قیمت کی مقدار میں بھی یورپ ئی تفلید کرتا' اور نه ملک کے قعط الرجال اور افلاس علم و مداق نے اسکا موقعه دبا که وہ ایچ کسی معین و مددکار کروہ کو ایچ سابهہ دیکھا۔ ایک هی وقت میں' ایک میں قلم ہے خالص دیدی افکار و جدیات نے مباحث و معالات بھی قلم ہے خالص دیدی افکار و جدیات نے مباحث و معالات بھی قبی ' اددی و انسائی مضامین بھی ترتیب پاک نیے - علمی ایواب و نواجم کی بھی عکر کی جاتی تھی' اور ان سب میں ایچ ایدار و نواجم کی بھی عکر کی جاتی تھی' اور ان سب میں ایچ ایدار و نواجم کی بھی عکر کی جاتی تھی' اور ان سب میں ایچ ایدار و نواجم کی بھی عکر کی جاتی تھی' اور ان سب میں ایچ ایدار و نواجم کی بھی عکر کی جاتی تھی' اور ان سب میں ایچ ایدار و نواجم کی بھی عکر کی جاتی تھی' اور ان سب میں ایچ ایدار و نواجم کی بھی عکر کی جاتی تھی' اور ان سب میں ایچ ایدار و نواجم کی بھی عکر کی جاتی ترتیب باتی نے بھی ضور ہی بیا دیا و نواجم کی بھی عکر کی جاتی ترتیب باتی نواب میں ضور ہی بھی میں دور معاور کا کائم ربیدا کی ضور ہی بھا۔

پہر ایک خاص مفصد ددنی اور دعوۃ اسلامی کا اعلان بھی اسلے پیش بطر تھا' اور اپ سیاسی معمدات کی وجہ ہے (جو اسکے مقیدے میں اسلے خالص ددنی معنقدات نے) طرح طرح کے موانع و مصالب ہے بھی ہر آن و ہر انجہ محصور رهنا بوتا بھا جو بڑی، بڑی با اقتدار طافلوں کی طرف ہے پیدا کی جائی بھی اور ہر طرح کی فویں انکے ساتھہ کام کر رهی بھیں - صحب ہے محدومی' قدری معمد حسمانی ' رندگی کے کے شمار پیش آئے والے حوادث' اور حیات شخصی کی عام مشکلات و صوبات ان کے علاوہ ہیں' اور ان سب کا بھی اگر اضافہ کردیا جانے تو فی العقیقت اسکا وجود کاموں اور معمدوں کے ہجوم اور اسبات و قوی کی فلت و ضعف بلکہ وقدان و عدر کے اجتماع یا انک عجب و عرب نبونہ نہا!

(اقدد و احساب فلاالم)

لیکن با این همه اسبات نحدر و راماندگی " الحدد لله که جار شش ماعیان البرگدر حکی هبن" اور اسکا سعر کامون دی هر شاح مین بلا ترقف و تامل حاری وهاج - پس آن بدام حالات دی بنا پر بهایت ضروری نها که اس سعر کے اتائج پر پوری نعمبل ر بشریع سے بطر نفد و احتسات ڈالی حائی " اور اندازہ کنا حابا که حوکام هندرستان کی پوری انک صدی کی حیات طناعه و صحامه اور دور تصنیف و بالیف جدید مین شروع نہوسکا " اسکو انک صعیف اواده " تصنیف و بالیف جدید مین شروع نہوسکا " اسکو انک صعیف اواده " انک کے سروسامان آ ادادی " انک در مانده حدو حدد کہد " انک به اسباب و وسائل سعی و ندبیر " انک در مانده حدو حدد " ایک باسباب و وسائل سعی و ندبیر " انک در مانده حدو حدد " ایک باسباب و وسائل سعی و ندبیر " انک معنوب حکومت " مبعوض امرا " ایک معنوب حکومت " مبعوض امرا " ور محصور صد اعداد و «عاندین هستی " عرضکه عاد زنوں اور درماندگیوں کی انک النجاء حقیر " اور بے سرو سامانیوں اور بیچارگنوں کی ایک دعاد مصطر بے شروع کرکے کئی حد تک پہنچا تا ؟ اور جبکه دنیا اور دنیا والوں کے پاس اسکے لیے کچهه نه نها " دو حدا اور خدا اور خدا کی عیدی نصرت فرمائیوں اور دستگیریوں نے اسکے لیے کہا کیا ؟

بعاک راه ارادت بررے گرد آلود نشسته ایم بدربرره تا چها نخشند!

چنانچه تقریباً هر جلد کے اختتام اور نئی دلد کے فاتحة آغار کے موقعه پر ارادہ کیا گیا که الهال کی نمام گذشته جلدوں پر ایک تفصیلی نظر قالی جاے اور اسکے کاموں کی هر هر شاخ پر عاحدہ علحدہ بحث کی جاے ' لیکن پهر خیال هوا که ایخ کاموں پر خود اپنی نظر قالے کی جگه بہتر ہے کہ اے اورونکی نظر و راے پر چهور دیا جاے ۔ انسان کو اگر صرف اپنی نیت اور ارادہ کے احتساب کی

مهلت ملجاے دو یہی بہت بڑی تونیق فے - کاموں اور انکے انقالم کا احتساب دوسرے هی صعیع کر سکتے هیں - اور اُنهیں پر جهوڑ دبنا چاهیے :

> ے پسردہ ناب محرمی راز ما معوب خوں گشتن دل از مڑا ر اسٹیں شناس

چدانچه اسی خیال کا نتیجه ف که نئی جلد کا فانحهٔ آعار لکھنے ہوے جب کبھی الهالال کے کاموں پر نظر ڈالی بھی گئی' تو صرف دعوہ دینیہ کے احیاء می کا تدارہ کیا گبا' اور اسکے بنائے پر بھی نفصدل کے سابھہ بحث نہیں کی گئی ' بلکہ بهایب اجمال ر ایجار کے سانمہ اصل دعوہ کے نفا رقبام اور رمع و اشاءہ کی طرف اشارہ کرے کار و نار دعوت کے بعض بصائر ر مواعظ مهمه کے پیش کر دندے هی کو کافی سمحها گیا۔ حالانکه ا کی حدیدیں متعدد اور اکے اثرات کے شمار نیے - وہ احیاء تعليمات صادفة الدامية كا داعي لها " اسلام كي سنب حرية كي تعدید اور جهاد حق و عداله فی طرف طاقاً بها " علم وادت اسکا موصوع حاص ني " طرر بعرير مثالات و انشاء فصول و رسائل مين وہ ایک اسلوب حدید اور الدار نو رکھدا تھا " اس ے اردو فن صحافہ کی ہر شاج معی اپنی راہ سب ہے۔ الگ نکالی بھی '۔ اور اصولی باتوں سے لیکر جہوتی جہوتی جزئیات مک میں درسرومکی تعلید کی جگه وہ حود اپنا نمونه دومروں کے سامنے پیش کرنا چاهدا بها - پس اسکے رجود کے بعالم و اثراب پر نظر ڈالنے اور ان عظیم الشان بعدرات کو شمار کرے تعلیے جو اردر علم ادب ر صحافہ میں اس در سال نی امل قلبل مدت کے اندر طاہر ہولیے ' کاموں کی متعدد شلخیں۔ سام نے آئی نہیں - ناہم ہم نے اس داستان طریل و کمھی بھی بہ چیدوا اور صرف اسلے مقصد ارای کے تدکرہ ھی پر

آج بھی که بعدد لله و بعوده چوتھی حلد فا انعام اور نئی حلد کا اقدناج دربیش فے " هم مناسب بہنی سمجھنے که داریس درام کا وہ عزیز اس منعیت میں دائع درس - علی انعصوص اس وحه سے بھی که اگر ید حکادت سروع کی تئی بو ددم ددم در ایسے مواقع پیش آئینگے حدمد بعدر ادعا کی آمنزش سے بیجانا مشکل هرکا ' اور نه عداے مہلک دهس حریص کو حسددر بھی کم میسر آت بہر فے -

(حامسل الدارش)

هم او اپنے سفر میں نکلے هوے در سال هونگے - همارا سفر اتاریکی میں نہ بہا ' بلکہ در پہر کی ررسدی میں تہا اور دنیا اے دیکہہ رهی بہی میں ہے اگر حرات میں رہے ہیں تر انہر پردہ بہیں ہوا ہے ' اور اگر جمود و عقلت میں بہتے کے اہرے رفگئے هیں تو وہ بھی اور اگر جمود و عقلت میں بہتے کے اہرے وہ کہ محمه طے کوسکے میں نو دیکھیے والے اسکی سہادت دیسکیے هیں ' اور اگر راہ کی دشواریوں نے راماندہ وہگئے هیں نو همت کا نزلزل اور قدم کی لعرش بہی برسر بازار ہے - مناع بالکل اللی بھی بھی ' اور اپنے سعر بیلیے خود هی انک نگی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو همارے سامنے بیلیے خود هی انک نگی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو همارے سامنے بیلیے خود هی انک نگی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو همارے سامنے بیلیے خود ہی انکی راہ نگالی گئی تھی۔ یہ نو همارے سامنے بیلیہ با اور یہ کوئی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو همارے سامنے بیلیہ با اور یہ کوئی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو ہمارے سامنے بیلیہ با اور یہ کوئی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو ہمارے سامنے بیلیہ با اور یہ کوئی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو ہمارے سامنے بیلیہ با اور یہ کوئی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو ہمارے سامنے بیلیہ بات کوئی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو ہمارے سامنے بیلیہ بات کوئی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو ہمارے سامنے بیلیہ بیلیہ بات کوئی راہ نکالی گئی تھی۔ یہ نو ہمارے سامنے بیلیہ بیلیہ

اب خشک رفت و دامن پرهیز به کرد ران چشهٔ که خصر و سکندر وصو کنند

قوموں اور جماعتوں میں انقلاب ر بعدر کی دعونوں کے نعود ا کام ایک انسا دشوارگدار سفر ہے کہ اگر فرنوں کی بادیہ پیمائی اور نسگ و در کے بعد سلامتی کا ایک قدم نمی طے ہو جاتا ہے ' تو اس کی امدایی رشک انگیز اور اسکی فقع مندی جشن و نشاط کی مستحق ہوتی ہے ۔ ایک قوٹی ہولی دبوار کو گرا کر نئی دنوار نے بنانے کیلیے کس فدر سامان اور رقت مطلوب ہوتا ہے ؟ پہر ان لوگوں کیلیے نو رقت کا کوئی سوال می نه هوتا ہاہمیے جو معتقدات و اعمال کی ایک پوری آبادی کو ندلدینا جاهائے ہوں' اور صرف کسی دبوار اور معراب هی کو نہیں بلکه سہر کی تمام عمارتوں کو ار سر اور ننائے کے اور ور مقد هوں ا

کننے ھی عطم الشان ارافت اور اولو العزم ھیتیں ھیں جبھوں کے اس فئر میں حسرت و آرار کے سرا کچھہ نہ پانا اور کتیے بوے نوے نوے فاللے ھیں جو اس تلاش میں اس طرح کم ھوگئے کہ پہر انکی تولی غیر دنیا ہے نہ سفی ؟

میسوس ره ۵۰ رسر های رهوان درم مشالهاست ۵۱ مانل نامازل افغانست

پس اسکا بو همدن دعوا بہتی ہے کہ هم کے اس بهوری سی مدت میں ای سعر یا بوا حصہ طے اولیا اور مدول مفصود کے موبب پہنچ گئے ' کموندہ مدول تک پہنچنے کا ان لوکوں کو ایجہ اختمار بہتی دیا گفا ہے جو اسکی بلاش میں نکاما جاہئے ہیں۔ البدہ همارا ضمیر مطمئن ہے کہ ہم کے سعر کا اعلان کیا تھا' او الحمد للہ نہ بہتیم سعوهی مدر رہے' اور اگر اس معول معصود سے قوبب نو بہتیم سعوهی مدر رہے' اور اگر اس معول معصود سے قوبب نو مورو کھ ہمانتک همیں پہنچما ہے' تو اس منول سے بعدد بر بو صورو ہوگئے جہانسے هم نے سعو شروع کفا بھا ۔ اس واہ نے مسامر کیلدے اتنی فامعانی فانی ہے ۔ یہاں صوب میول نک پہنچنے کا خفال کی جسنجو میں حقے وہنا بھی مقصود بہدی ہوتا بلکہ منول کی جسنجو میں حقے وہنا بھی

رهسروان را هستندگی راه نفسست عشق خود راهست و هم خود مدول سب ۱

هم كو الح كامون في حوبي فادعوا بهين هـ ليكن حن حالات اور حن ـ له سر و ساماندون عنى كام دو رهـ هنى اسكے ليے داد طلب صرور هنى وہ بهى انسانون بن بهنى كيونكه ادم في اولاد كو سچالي كى عدالت بهدن دىي كئى هـ - وہ اهرے كو كور تے ـ اور اعلى كو ادبى بن پراهنے منى همنشه عاجز رهى هـ الدي الله: انسا اشكوا بنى و حربي الى الله و اعلىم من الله عملون

ما إمانك من حسده جو بهذري اور بدكي تمهيل پيش فمل الله وما امانك الى وه الله كى توبيق كا بيده هـ من سنلة من نسك - اور حن برائيون به در جار هوے وه حود نمهارے نفس هي كى كوتوت هـ -

ر اغر دعوانا أن الحمد لله رب العالمدن - والعاقدة للمتعين -





حدادثه اليمه كرانچى

اس هفته همیں اس درخواسب کی نفل ملگی ہے جو کرانچی بالسکوپ کمپنی کی علم "عطیم" کے متعلق محمد هاشم شاہ صاحب قرنشی کے ستی محسلرنٹ کرانچی کی عدالت میں داخل کی ہے اور جسکی بنا پر تماشه بالفعل روکدیا گیا ہے - هم اسکا خدلامہ نفل کرے هیں - نیونکه اس سے مرید تفصیل اس اہلیسی حمله کی معلوم هوکی حو اس تماشه گاہ کے اسدر دنیا کی سب سے بوی معدس همدی پر کہا گیا ہے :

(۱) ملزم مسلکه پروگرام یه نموجب اس هعنے سے حوکت نوے والی تصاریر دکھا رہا تھا۔

(٢) پروگرام مبى الك فلم ١٥ نام " عطيم " درج في -

(٣) حرتمي ناردم کي رات کو مستعدمت يکچر پيليس مبي تماسد دیکھیے گیا جہاں اس نے وہ تصویر بھی دیکھی جسکا نام " عطيم " في - پيعمبر اسلام (صلى الله عليه رسلم) الح فوجی عمده داروں میں سے انگ سعص مسمی عظیم کی تی ہی سالکه در عاشق هوجاے هیں اور عطیم او لوائي پر بهیعتے هیں تا له سائله کو حاصل کرسکس - " عطیم " سائکه سے رخصت هوکر لزالی پر روانه هونا ہے - بعمدر اسلام (صلعسم) آپ علاموں میں <u>۔۔</u> انک علام کو سالکہ کی پاس بہتھتے **ھیں کہ وہ اسکو " عظیم "** ے لڑائی میں مارے حالے نی جهرتی خدر سدا دے۔ بہر عطلم کو پیر خبر لگدی ہے کہ اُسکی ہی لی پیعمدر اسلام کے ماس مرحود ہے۔ وہ ایکے پاس جانا ہے مگر وہ کہدے ہیں کہ سالکہ مُرَنَّتُی ہے اور اُسکو فسکفن دیدے ہیں - پھر وہ (رسول ائیم) بہت سی حر نصورت عر زنوں کو اللہ نر "عظام" ہے کہنے ہیں کہ ان مہی ے حس کو چاہو اپدی ہی دی مداے نے لدے بسند دولو - وہ انکار کرنا ہے اور اِس پردشانی میں ایج گھر خلا جانا ہے - گھر کے مربب عطدم او اطلاع ملدی ف که راقعی سالکه ریده ف اور (پیعمر اسلام صلعم) کے قنصه میں مے - وہ مضنداک ہوکر رسول الله (صلعم) ای حرم میں بلوار لیکر حاتا ہے - اور اپنی نی نی کو جهزانا حاهدا ھے۔ پیعمدر اسلام (صلعم) جہب حالے ہیں اور سالکہ او برعبت دینے همی ۵۱ ره رهر کهالے - ادسا در سے سے رہ انکار در دی ہے اور " عظیم " سالكه ك سامني رهر بعش كرے هوے ديكهه لبدا في - يععمبور وهال سے مهاگ جا ، هیں (معود مالله)اور الکے علام عطیم کو میتریاں ڈالکر مید کردیدے۔ ہیں - باللغر وہ کسی ته نسی طرح۔ بکلکر معہ اپدی ہی بی کے بھاگ حاناہے اور ہمدشہ کے لدے ملک حہور دیدا ہے۔

(م) ادسا دماشا مسلمانونکی مدھبی محسوسات کے لہے سحت نفرت انگیز ہے - اگر رسول معبول (صلعم) کو اسمی نبک کام مدن بھی نصویروں کے اندر مشغول دکھا نا جائے ' جب بھی اس سے مسلمانونکے حدیات کو صدامہ پہنچدگا - اُنحصرت کو اسطار م ایک نرے کام میں مشعول دکھانا سحت ھنگ اسلام کی ہے -

(٥) بہت ہے مسلمانوں کے حو اس وقت موجود تیے اپنی باراصلی ا بازار بلند اطہار کیا ا لیکن کچھہ توجہ نہیں ای گئی ۔ اس بمائت ہے سنکووں مسلمانوں میں جوش پیدا ہوگیا ہے ۔ اگر اسکو در را بند نه کیا گیا تو یعیناً بلوہ اور خوبریزی هوجائیگی ۔ ایک پیر صاحب کو جو آسوس رہاں موجود نیے مشکل روکا گیا 'ورنه وہ نرکی قونصل کو بار دیسے پر آمادہ ہے ۔

ملزم ے نفیداً دیعہ ۱۹۸ تعزیرات مدد کے سرحب اربکاب جرم کیا ہے اور اللحاکی جاتی ہے کہ اسکے سابھہ بمرحب قانوں عملدرآمد کیا حا۔

(دستغط) پي ايم ميک انيري رکيل استفائه -(دستعط) معمد هاشم - مستعيث کرانهي -



۲۹ وجب ۱۲۲۱ هری

باب التفسير: قسم علمي

اختسلاف السوان

مفحه من علم الحيوان

و من اياته غلق السنارات و الأوس را نظلاف السطام و الرائام - [۲۱:۳۰]

شاهد طبیعد اور جمال کائنات کا ایک سب سے جوا منظر حسن '
معلوقات و موجودات کا اختلاف الوان ہے ۔ بعنے سحیلف ویگوں
کی ہو قلمونی اور ایکے اختلاف و نناسب کی حسن آوالی - آسمان ای
طرف لطر آٹھاؤ ا آفناب کی بریس اصاد معیق کی ویگت ' ستاروں
تی جمک ' چاند کی ورشدی' قوس قزح کی دلفریدی ' عرصکه اوپر
کی هر نظر آے والی سے میں ویگذوں اور انکے اختلاف جمیل کا طہور
موجود ہے - خود آفتاب کی ورشدی هی سات ونگوں کا مجموعد ہے
حو قوس قزم کے محتلف اللون خطوں میں کنھی کنھی صاف

اس سے بھی بڑھکر رنگونکا طہرر رعین پر نظر آنا ہے ۔ عاام ناات کے آس حسن کدہ طنعہ پر نظر ڈالو ' جس کا ھر روق سرح ایک صفحہ جمال اور ھر نرگ سبر انک پیئر دلفریبی و نظر امروزی ہے ا آن ہے شمار جڑی برتیوں اور عام پیدارار ارصی کو دیکھور جن میں کا عردانہ کندی ھی رنگنوں کا محموعہ ھونا ہے اور جدمیں سے اکثر کا نقاب اکے اصلی چہرے کی رنگ سے محملف پیدا نیا گیا ہے ا

اله پہاڑوں کی سر نقلک بایواریں جو رمین کے معدلف کوشوں سے الکی کوشوں سے الکی دیا ہوں اللہ کا الکی رفتی ہوں کا الکی رفتی ہوں کی سفید ہے کوئی سفید ہے کوئی سالہ ربکت سے سوحله حس حر نفیداً جمال فطرہ کا اصلی ربگ و رودین بہی فرسکدا ا

ان سب کو جهور در اخاک کے دروں کو ددکھو حو دمهارے قدموں کے نبیجے پا مال عقلت و عرور هوے هیں - اُن کنکریوں اور مختلف فسم کے پنہروں کے آکروں پر نظر قالو 'حن ہے سا اوقات تمهارے پاے عقلت کو تھوکر لگنے کا اندیشہ هونا ہے - سمندر کی بہہ میں آئرے جاؤ اور کائدات بعری کی پیدارار متعلی کی سراع لگاؤ - اسکی تہہ میں کہتے ہو جاؤ اور متعلی دو دور کر اسکی ریگ رخاک کو اوپر لے آوا اُن قمام استاہ و موحودات کے اندر بھی تم دیکھو گے کہ رنگوں کا نمود حسن اور ظہور جمال اسی طرح موجود ہو جیسا عالم بناتات کی اوراح حمیلہ و اجسام ملونہ نے اندر ' اور هے جیسا عالم بناتات کی اوراح حمیلہ و اجسام ملونہ نے اندر ' اور فی سیس سے هوشے بالکل اُسی طرح صبح و شام آسمان پر پھیلیے خلقت کا ایک دوئر رنگیں ہے 'جس طرح صبح و شام آسمان پر پھیلیے خلقت کا ایک دوئر رنگیں ہے 'جس طرح صبح و شام آسمان پر پھیلیے

رالے لکه هاہ ابر کی بوقلمونی اور رنگ آرائیاں ' یا قوس قزم کے ملقه کی مختلف رنگنوں کی رعنائی و رنگ نمائی ' جو یقیناً عروس فطرة کے گلے کا ایک رنگین هار هوکا !

متمدن دنیا کی راحت جولیوں کے تمہیں بہت کم موقعه دیا هوکا که صبح سريرے الهكر كسى صحرا نا مندان ميں نظارة عطرة کیلیے نکل جار جبکه شاہد قدرت کا چہرہ ے نفاب ہوتا م اور جبکه ملکرت السمارات و الارص ائے شب خوابی کے کپڑے جلد جلد آثار کو محتلف رنگترں کی رنگس چادریں اورزہ لندے ہیں۔ یہ رتب احفااف الران طبيعة كے نظارے كا اصلى رف هوما مے - حواہ ہم عقلت سعر کی فرونس بدائے ہوے ایے مکان کے دربھہ ہے أسمان پر ایک نظر دال لو ' خواه جنگلون اور صعراؤن مین هو ' خواہ باعوں کی رودوں اور سبرہ را روں کی مرش پرچل رہے ہو * خواہ اسی درانا کا کارے جا رہے ہو یا سمندر کے وسط علی دوڑ نے والے جہار کی حدت پر کیڑے ہو۔ کہیں ہو ' لفکن قمهارے سامع رنگترں کے طہور ر نمود اور اختلاف الوان کے حسن ر حمال کا انگ ایسا منظر عوکا حسّر دیکهکر ے احتیار اُس مندہ جمال حقیقی اور اُس سر جِشمۂ حسن مطلق کے تصور مدن ہوگم ہوجارگے' جو اس حام كائنات الران رحمال احتلاب الران الخالق م ' جر ان تمام مصرعات و تكويدات حسدته و جمعله ١٥ صابع في و حو ان تمام صفحة هاے نقش و نثار ملونه کا مصور ہے عسلے دست قدرت کی مشاطکی سے حو سے ندی حسدن ندی ' حسکے قالب بعلنق سے حو رجود علا ' داريا رومنا بنكر بكلا ' اور حسكے عنس وطلال لا هواي مے عالم خلفت کے در درہ ہے احد حمال ر رعدائی الما:

سنجان الله عدن نمسون پس نمام بزالبان اور هو طوح کی وحین تصنعون ا واد التعمد اعدیس الله تعلیے هو حیکه نم سنج می السماوات و الازم شام آنی فی اور پهر حدکه نم صنع و عشداً و حدن نظهرون ۱۱ کو آلهنے هو- اور نمام حمد و ثدا اسی ایسی نموری (۱۹:۳۰) کا لیے فیلمام آسمانوں اور ومددوں میں هوا میں نبوری کے روشنی میں هوا

۔ ہیں۔ بہروں کے دھلیے ہوتے اور خللہ نم در پہر کی روسٹی میں ہوا۔ آدا۔ رہ خود کدسا حسلن ہوگا۔ حسکے البات کی کوئی شے بہیں۔ حو حسین نہو ؟

حسکے نقاب حسن نی دالرائی ہ بد حال ہے '' اسکے روے جاں طلب کی رعنائی ہاکتا حال ہوگا؟ آدا۔ حود اسی کا سوا کون ہے جو اسکے حمال مطلق کا اندازہ شداس ہو؟

> مشکل مکانفے ست نہ ہر درہ عدن ارست اما ہمی قبوان کہ اشبارت بار اند ا

(المفرآن العكسم)

بہی سب ہے کہ قرآن حکم میں جہاں کہیں قدرة الہی اور مظاهر خلف کے عجائب و عرائب در انسان کو توجد دلالی ہے ' رہاں خاص طور در رنگوں کے ان مظاهر معنوعہ وعجائب محملفہ کی طوب بھی اشارہ کما ہے ' اور طرح طوح کے رنگوں کے ہوئے اور ایکے احملاف کو قدرت الہی اور حکمت ریادی کی ایک دہت بڑی علامت قرار دیا ہے ۔

آج هم چاهنے هن که ان آننوں نوعلمی حنثنت ہے انک اجمالی اور سرسری نظر ڈالنی -

+ + +

سب سے ملے سورہ روم کی آنہ کو بمہ سامنے آتی ہے حسمتی عام طور پر اختلاب الوان کو فدرت الہلہ کی بشانی بعلانا ہے:

رص الماته خلق السمارات اور حكمت الهي كي نشانيون مين و الارض و اختلاف السنتكم هي ايك بوي نشاني اسمانون لور و الرائكم أن في دالك ومن كي خلقت في اور طرح طرح لايسات المعالميسين إلى توليون اور وتكون كا پيدا هوا - (٢١:٣٠) هي المحقيقة السمين بوي هي نشانيان هين ارباب علم و حكمت كبليم ا

پهر بعض آيات ميں رمين کي پيدارار ارر عالم نباتات ۓ احتلاف الران کا ذکر ليا جر مي الحقيقت رنگرن کي يو علموني کا سب ہے بوا منظ عجيب ر موثر ہے :

آنا دم بہدی دیکھنے کہ اللہ نے اوپر

ہے پائی آنارا ' پھر زمین میں اسکے

چشمے بہاے ' پہر اسی پانی ہے

رنگ درنگ کی کھیتواں آگالیں"

پهر ره کمبتياں حي جرش نمو

میں ترهیں اور طرح طرح کے پہل

الم تر ان الله الول من السماء ماء مسلكه ينابدم في الارض ثم لخسسرج له روعاً صفيلغاً الواله ثم يهدج للري مصفوا -ثم لجعله خطاماً - ان في دالك الدكري لاولى الالياب ا

(۳۹: ۳۹) اور پهولوں ہے لدگئیں - اسکے بعد حب اچھی طرح پک حکس بو نم دیکھنے ھو کہ وہ بالکل رود پوجائی ھیں اور خدا اسے حورا چورا کر ڈالڈا ھے - بدشک عالم نباثات کی اس ابتدا و انتہا اور المتلاف و تغیرات میں ارباب عمل و دانش کے لیے بوجی ھی عمرت ھ ا

اسی کی اسدت سورہ بھل میں فرمایا :

و ما درا لکم می الارص مختلفا اور بہت سی جنزنی خو بمہارے الرابسہ ' ان می دلک النات موالد کیلئے رمین ہے آگائی لقوم یدکرون ا (۱۳:۱۹) حانی هنی حنکی طرح طرح کی محلف رنگتنی هیں' سر ان میں بھی ان لوگوں کیلئے حکمت الہی کی نوی هی نشانیاں هیں خو عور و نکر کو کام میں لاے هوں بیز سو رہ ناطر میں برما نا ا

الم قر ان الله افزل من انا نم عور نہیں کرے کہ اللہ نے او پر سے السماء ماہ ماغرحدا نه پانی نوسایا اور اس سے طوح طوح کے شمرات مختلف الواقها ؟ پهل پهدا هوے حلکی مختلف (۲۷:۴۵)

اسی طرح شہد کی مختلف رنگنوں پر توجه دلائی جو مکھی کے اندر سے نکلنا اور قدرة الہنہ کا انک عجب و غریب نمونہ ہے: نخرج من بطونها شرات انکے اندر سے ایک عرق نکلنا ہے جسکی مختلف الوائه و نیه شفاہ محتلف رنگتیں ہوتی ہیں - اسمیں للناس ان فی ذلک انسانوں کیلدے ہم نے شفا اور نفع لانات نفوم ننفکروں ا رکھدنا ہے - ارباب فکر کیلیے اسمیں نوی ہی نشانیاں ہیں ا

اختلاب الوان ة ایک بهایس مدهش منظر پهاوری کی مختلف رنگینی اور ایک سرح و سفید پنهر بهی هنی جنسے انسان نوی نوی عظم الشان عمارتوں کو غوشتما و فایعریب نتاتا اور طرح طرح کے کام لنتا ہے ۔ حیاتی اسکی طرب بهی آیک جگه اشارہ کیا:

ومن العدال حدد بدس أور اسى طرح پهاؤوں ميں هم ك و مدر معلقات بيدا كيے - و مدر معلقات بيدا كيے - و عدر استب سود ولى سعيد ع كولي لال م - بعس (٢٧:٣٥)

بہاں بک عالم کالمات کے عام اختلاف الوان اور پھر خاص طور پر عالم نعاتات و جمادات کی رنگٹوں کا دکر کنا تھا ۔ اب خاص طور پر عالم حدوانی کے اختلاف الوان پر نہ اشارہ کرکے توجه دلالی:

رمن الناس و السنواب اور اسي طرح آفيدون عائرون اور التعام مختلف الوائم جائرون كي وثالثين يعيى كلي كلي كذالك انما يضعى الله طرح كي هيل جي ميل الله غاخوت من عباده العلماء - الله عنوب الله عاخوت الله عزيسز غفسور انهي لوگوں كا دلي ميل يبده هوسكتا (٣٧:٣٥) . هي جاموں غائدات كان اسراد و مقالق كا مطالعه كيا ها اور اسك علم و حكمت عي بهره انعوز هوسة هيل -

(ایک اجمالی نظر)

ان آیات کریمه پر پلے ایک اجمالي نظر قالو اور دیکھو که کس طرح عالم کالدات کي هر نوع اور اختلاف الوال که هر منظر پر همیں نوجه دلالي هے ؟ سب سے پلے عام طور پر اختلاف الوال کا دکر کھا اور مرمایا که زبانوں اور برلیوں کے اختلاف کي طرح رنگوں کے اختلاف میں بھي حکمت الهيم اور قدرت سرمدیه کي بڑي بڑي براسانیاں هیں اس طرح انسانکي نظروں نو نمام کالدات کي منية مجموعي کے جمال الوان اور اختلاف مطاهر و نمایش کبلهے دعوت فکر و تدبر دی تا که وہ آسمان کی اُن رنگ آوالیوں نو بھي دیکھیں جنکا حمال مضائي عقل امان اور جنئے تعیرات ملوم حیرت فرما هنی اور پھر زمین کے اس بہارسان حسن پر بھی نظر قالبن ورما هنی اور پھر زمین کے اس بہارسان حسن پر بھی نظر قالبن اور انکے اختلاف و تعدد کی دلفریبیوں کا ایک بہشت وار جمال ہے ا

اسکے بعد اس نظر اجمالي کی تقصیل هوئی اور کالمات ني مغتلف انواع و اقسام کے اختلاب الوان کي طرف اشارہ کیا گیا ۔ سب سے پئے صناع طبیعة کي اس سب سے بڑي اعجاز فرمائي کا حلوہ فدرت دکھلابا حو عالم نداتات نی اوراج حسیفہ اور اجسام مملوبہ و جمیله کے اندر نظر آئی ہے' اور جسکے ایک چھوٹے سے پھول اور پائے کے اندر بھی حیرت و مدھوشی کے وہ وہ حلوب پوشیدہ ھیں کہ اگر دنیا کی نمام پچھلی اور آیندہ حکمتیں اور دانائیاں یک جا اکٹھي ھرحائیں اور نسی حقیر سے حقیر پھول کی ایک مرجھائي ھوئی کلی کو اٹھا کر (جر انسانی عقلت و سرشاري کے کسی قدم جہل سے پامال هو چکی هو) ایک سامنے رکھہ لیں اور اسکے عجائب و عرائب خلفت کا مطالعہ کرے رہیں ' جب بھی آسکا دفتر حکمت ختم نہرگا!

مرمابا که عور کرر' الکی خلفت کس قدر عملوں کو رقف تعصب اور انسانی دانائی کو هلاک حبرت کر دیدے والی ہے؟ چلد خشک بیچ همل جو رصدن میں ڈالے حاے هیں ۔ آفتات کی ورشدی میں گرم هوے' اور آسمان کے پانی ہے الدو هی اندر سترے هیں ۔ پهروہ کما حیز ہے جو اللے اندر ایک عجیب و غرب موت پہوٹنے' آبھرے' بوهدے' پہیلیے' پھر طرح کی رنگتوں سے رنگیں هوکر نمودار هونے کی پیدا کردیدی ہے ؟ کبھی ایک رنگ الگ الگ هوئے هیں' کبھی کسی حاص بناسب کے ساتھہ کئی رنگوں کا مجموعه هوے هیں' اور کبھی ایک ایک پندے اور ورق گل کے اندر مجموعه هوے هیں' اور کبھی ایک ایک پندے اور ورق گل کے اندر مختی کئی رنگتوں کی دھاریاں اور بقش و نگار بن جاتے هیں!

عالم نباتات کی طرح عالم حمادات بھی اختلاف الوان کا عجیب و عریب منظر ہے جسے ترتیب مدارج خلقت کے اعتبار سے نباتات پر مقدم ہونا چاہیے - رمین کے اندر سے طرح طرح کے مصلف رنگوں کے پندروں کا پیدا ہونا اور پہاڑوں کے اندر سے نکلنا اس سے کم عجیب نہیں ہے جستدر نباتات کے غرائب و عجالب ہیں - یہ سنگ مرمر اور سنگ موسی کے بڑے بڑے ستون جنکے نیچے شہنشاہوں کے دربار لگتے ہیں اور جر ایوان ہاے عطمت و جبروت کیلیے سب سے

سمجهتے ہیں' خواہ رہ یونانیوں کی حرکت افلاک ہو یا موجودہ زمانے کے اجزاء سالمات ابتدائیہ - إن آیات کو بلوں ہے کوئي تعلق نہیں جبسا که ابتک سمجها گیا ہے۔ اسکی حقیقت بعیر نفعیل و قشریع کے ذهن نشین بهیں۔ هوسکتی اور وہ مستقل مصمون کی

(٢) المتلاف الوان ك اندر بري بري مصلحنيس اور حكمتين پرشیده هیں - ره معف ایک طهرر حسن اور نمایش خلقت با فطرة كا اتفاقي نمود هي بهيل هے - كيونكه اگر ايسا هونا تو هر جگه تذکیر و تفکر پر کیوں زور دیا جانا ؟ اور علی الخصوص پہلی أيت ميں له كيوں كها جاتا كه ان في دالك اليات للعالمين - ده صاحبان علم كيلهے اس اختلات الوان ميں بڑي نشانياں هيں -🚁 (٣) الحري آية عجيب ر عرب ه - ارر اس سلسلے کي انک أيت في جسكي بنا پر بعص نئے استدلالت قرآبيه ميرے دهن مين هين - اختلاف الوان رعيره مظاهر خلفت اور اسرار كالفات كا دكر نرك مرمايا : انَّمَا بعشي الله من عبادة العلماء الله ع رهي بعد حوب ر مشیت ایے اندر پاے میں جر صاحبان علم هیں

اس بيان ئـ سانهه هي " حشيب الهي " اور " علماء " كا دكر بغیر کسی ربط حقیقی کے نہیں ہوسکتا۔ اس سے صاف صاف رامع هرتا ہے که عدا کی هسای ادا یعین ' اسکی شناحت ' اور اس*کے* صفات کی معرفت کے بعبر اسکا حوف پیدا نہیں ہو سکفا ' اور مران ترم اس یعین کے حصول کا انگ نوا رسیله نه نظ تاہے که خلفت عالم کے حقائق و اسرار اور اختلاب ر تعیرات کی کنه و حقیقت کا علم حاصل کرر تا که مصنوعات کی نیونگیاں اور عجالب آفرینباں صابع مطلق کې حکمتون کا سراع بتلائين اور مەرىة الهي كا تعین و ادعان آرئی کرے - چونکه به کام ان لوگون ۵ ہے جو اربات عام و تعقدق هيل اور جدكا شمار علماد حقيقت ميل هـ اسليـ فومايا ئه به عجائب عالم اور **يه ا**حتلاب الوان **حر الثنات كي هر ب**وع اور **ه**ر وسم میں جلوہ کر فے' اسکے اسرار ر مصائح پر حور کرے والے اور انکی مقیفت کی جستجر ^{می}ں رفنے رالے هی را بندگان الہی هیں' منکے لیے ادکا مطالعه معومت الہی ہا وسیله هوتا ہے' اور پھر معوضہ الہی مفام خشیت و عبوددت كدليم راهدما هردي في - رهل تسنوي الدنن ىعملون والدين لا تعملون ؟

(۴) اختلاف الوان انک فانون خلفت ہے جو نمام انواع میں حاري و ساري هے - عالم حمادات الدادات الحيوادات الولي موج مين حسك الدرطرح طرح كي رئدون كا طهور نهو . پس له نهين هوسكنا که انسا عام طهور نسې بوي هی مصلحت و حکمت پر مبنې نهر؟

(اشسارات علمبه)

فران كرنم علم الحيات ناعلم العنوان تي كوثي كنات نہيں فے -ان اشارات حکمیہ ہے اسکا عصود صرف تہ ہوتا ہے کہ انسان تو مكمد و قدرة الهدم كى طرف برجه دلاے[،] اور ان حقالق b مطالعه رسدلة تدكدر و دريعة عدرت و يوجه الى الله هو - يدر أن أشدا ك أسرار ر مصالح کي تحقيق ر انشف کا اسکے دل ميں زلزله ازر شوق پيدا کرے تاده وه انكي بعقبقات بي دسوار كدار راهون مين قدم ريد ارر معرفت الهي اور حصول معام خشيت دبليے راه علم كي ممام مصینتوں کو حوشی خوشی برداشت کر لے ۔

پس حاهدے که بینے هم شارحین علم کی طرف متوحه هوں ۱۹ وه المعلام الوان ٢ - مدملق كبا كهنے هيں ؟ اسكے بعد ديكھيں نه مران کریم کا اسطرف ترحه دلال اور اس کو انگ آیه الهده قرار دیدا کنی اسرار رحکم پر مسی ہے؟ (البقيه بدلي)

ہوا عسن سنجی جاتے میں ' کیا میں ؟ وہ جو کودہ کی ونگت ہے سفید اور آلینه کی جمک سے زیادہ درخشندہ هوئے میں ، کہاں سے نگلتے میں؟ یہ سنگ سرخ جس ہے " ررضۂ تام" کا ہمال آتھیں فمایاں موا 'کہاں ہے آیا ؟ نه تو رہ سفید دورہ سے پیدا هوا اور نه ا سرے بھولوں کی رنگت جمع کرے بنایا گیا' بلکه دست قدرت ے اسی خاک ارضی کے اندر اسکی تہیں جمالیں ارر اسکے طول و عرض کر زمیں کی بد رنگ پھت کے ار پر پہیلا دیا ' تاکه عَلقت الٰہی کا معجود " حسن اباد ارضی کا زیور " اور اس حیرت آباد عالم مين معرفت البي اور توجه الى الله كيليے درس نميرة هو: ولكن اكثرالناس لا يعلمون ا

عالم جمادات و نباقات کے بعد میسوانات کی غلصت کا صفحه کھلتا ہے۔ اختلاف الوان ر اشکال کے لعاظ سے اسکے عجالب ر غرالب بھی مقل کی سرگشتگی اور ادراک کے عجز راعدرات لا يهسام ه : ربناً أَ مَا عَلَقُتُ هَذَا بَأَطُلاا بِس فرمايا كه و من الناس والدَّوابِ وَالنَّمَامُ كَذَا لَكَ أَ جَسَ طَرَحٍ خَلَقَتَ انساني كي هر دوع ع اندر المتلاف الوان كا قانون كام نروها هـ اسى طرح خلفت كا یہ سب ہے ہوا نمولہ اور ارتقاء موجودات کی سب ہے آخری کری بھی طرح طرح کی رنگتوں کا ایک صحیعة رنگیں ہے ' اور جو لوگ اسرار ومقالق موجودات کو غور و ندبرے دیکھتے میں' رهی کچھ اسکی کنه اور حقیقت کو بھی سمعهه سکنے هیں: ان فی دالک لابات وما يعقلها الا العالمون ا

(عطاصة امبور)

اس نظر اجمالی کے بعد عور و مکر کا قدم اور نزهاییے اثر ان آیات دریمه نے مسرحة دیل امور راضع هوك هیں:

(1) عالم کالنات کے کے شمار ر بے تعداد سطاهر حلفت دی طرح ونگوں کا الهتلاف بھی فدرت الہی کی ایک بہت بڑی دشاسی ہے - کیونکہ اسکے مطالعہ نے ثابت ہوتا ہے کہ بہ حسن رجمال عالم معض ایک بے اراد ؤ تعفل مادا خلفت نی حرلت اور تربيب اتفاقي لا بتيعه نهيل هرسكنا - كوئي ارادة وراء الورئ ضرور م جسکے دست قدرت و حکمت کی مشاطکی یه تمام بیرنگ صفاعه دکھلا رھی ہے ا

قرآن کریم ے اسی امر کو درسری آسوں مس راضع کنا ہے جبکه منکرین الہی ہے پرچہا ہے ته :

کیا وہ هسدي جو پیدا درنی مے اور افمسن يتعلسق كمن ره حر کچهه پیدا نہیں کر سکنی ا لايحلق ؟ انلا تدكررن ؟ درس برابر هیں؟ تمهیں بیا هرگیا م (IV: 14) که عور بہیں کرتے ؟

لعمى تعا ايك حالق وصابع هستي جوصفات واجبة أواده وعقل وعلم ہے منصف ہے' اور ایک بے ارادۂ و بعقل شے (خواہ رو افلاک کی حرکت هر خواه اجزاء سالمات دىمفرا طبسی) دونوں ایک طرح هوسکیے هیں ؟ حالانکه کاللّات کا درہ درہ ایک صاحب ارادہ و عفل خالق کی مسمی دی شہادت دے رہا ہے ا

یہاں صرف "خلفت " کا لفظ فرمایا اررکہا که حلق درے والا اور ره جو خلق نہیں کرتا' درنوں برابر نہیں هو سکنے - حلق رهي کرسکفا ہے جو ارادہ ر تعقل رکھنا ہو - " لا يخلق" كے اندر تمام چيريں آ گئیں جر قرت خالفیت نه رکھنی هرں اور خالفیت کیل<u>دے</u> ارادہ و تعفل مستلزم م - پس في الحقيفت اس آية مين نيز اسكى هم مطلب دیگر آیات میں انہی لوگوں کا رد کیا گیا ہے ، جر رجود الہی کی جگہ کسی ہے ارانہ ر تعقل شے کو خلقت عالم کیلیے کانی

مَظْبُوعَانُ جَالِكُ الْحُالِةُ

می خروص و شده برس آلین میست فارج برس رفتور دین دین تو چدست؟ گفتر بعروس دهرهٔ بین تو چدست؟

رباعيسات عمسر النفيسام

ایک نیا اسریکن ایستیشن

بچھلے دنوں بعض اختارات میں دہ مبرشائع عوی بھی کہ
رباعبات عمر العیام کا انگ بنا اندیسن امریکہ میں مربب دوا ہے
اور عنعریب شائع عرب والا ہے وابت کی پچھلی ذات میں اسکے
نقصبلی مالات آگئے عیں اسے معلوم عودا ہے کہ بنو یاری کی
انک بہت بڑی پیلیسر کمپنی جان مارٹی اس اندیشن کو جہاب
رهی ہے ' اور منعدہ خصوصدات اسمبر ایسی جسم کی گئی عیں
جنکی وجہ سے بورپ اور امریکہ کے '' ادباء عموییس '' (۱) اسکی
اشاعت کا بہایت دلھسپی ہے انتظار دورہ عدر ۔

(مـرفـعـات و رمـوم)

اس ابدّبشن کی انگ نوی خصوصیت انتها دوجه کا حمال طباعه اور حسن صورت فی

عمر خدام کے اس وقت دک نے سمار پر تکلف ایدیشن معتلف کالوں میں نکل چکے ہدی۔ لفکن بدان کیا جاتا ہے کہ اس نئے ادقائش کے دکلفات کے آگے تمام پچھلے ساز و سامان ہنچ نظر آئدنگے۔ علی العصوص اسکے موقعات اور نصاریو و رسوم حو دلدادگان حیام کی نظر افروزی بیلیے ہر بیسرے چونے صفحہ کے بعد لگاے کئے ہیں:

مشاطه را نگر نه بر اسدات حسن دوست جیزے درون ندان که نماشا نما رسد!

(1) " ادباء عمريين " _ مفصود دور ادر امريكه كره ارباب ادب و شعر ادر صاحبان فلسفة و حكمت هن حو الخ تثبن عمر خيام ئي طرف بسبب دندے هيں " اور الله خيالات و ادبيات ميں بالكل اس خواساني حكيم ك يعر و و مفاد هوگئے هيں - كچهه صرور بهيں كه وه مستشرق (او ريمناست) اور فارسي دان بهي هوں - ايسے بهي هوارها شعرا و ادباء اس علقه ميں داخل هيں حنهوں ك معض فرجدر الدّيا اس سے كم بر درجه ك مفرحمين ك درفقه خيام ك خيالات سے واقفيت حاصل ئي " مگر وباعدات ك اندار بيان يو اسلوب شاعري ہے اس درجه معائر هوے كه اسى رنگ اور اسلوب ير فطريه لكهنے لگے -

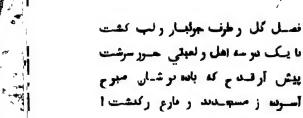
ده حیالی نصریری جر آجکل پر تکلف ادبی تصنیفات کے سادی چهاپی جانی هیں' عالباً عام فاریین کرام کو انکی ندر و نیست نی صحیح اطلاع نه هوگی - مشاهبر گذشته کی نصنیفات کے منعلق حیالی نصاریر بنانا ایک مستقل بن ہے ' جسکے بوے بوے ماهرین و مشاهبر هنی - حت کبھی کولی نادر کانب چهپائی ہے نر اسکے لیے ان کی خدمات محموط کرلی جانی ہے - وہ ایک انک تصویر ان کی حدمات محموط کرلی جانی ہے - وہ ایک انک تصویر کلیے سو سر بارند احرت پیشگی لینے هیں ا

بچہلے دوں انگلسنان کے انگ کلپ نے الف لیلہ کے ترحمہ
برش کا نہایت پر نغلف ایڈنشن نس جلنوں میں طبع کیا تھا اور
اسکے درّے درے معاطر حسن و عشنی و خلافہ و سلطنت کی تصویریں
بورے کے مشہور ماغرین می رسوم خدالیہ سے بنواکر شامل کناب
کی بہتی - میں نے یہ نسخہ دیکھا ہے پوری گناب میں اشکا
پچاس مرمع ضرور ہوئے - لکی می مرمع ۳۰ پرنڈ سے لنکر
در سر پونڈ تک آجرت دی گئی نہی ا

"رباعدات عمر خیام " بھی پچھای چرنھائی صدیم سے بڑے دوے مصوران مشہورہ کے فکر و بحیل کا انک معرفہ الارا موصوع رہا ہے - عمر خدام کی صورت کا موروں بصور کرے اور اسکی رباعدات کے مطالب کو بماثعل مصورہ کی اشکال میں پیش کرے کبلیے بڑے بڑے مصوروں کے اپنے اپ جوہر کمال دکھلاے - علی انخصوص موجودہ اورب کے مشہور نرین مصور مسئر گلبرے جیسس کی تصویر سے بعد انتظار بسلم کی گئیں جنمیں سے بعد کو قبر جیرالہ کے ترجمہ میں آبے جا بجا دیکھا ہوگا۔

لدکن امریکن انڈیشن کے شائع کرے والوں کا دعوا ہے کہ انہوں کے بمام پہنے سعوں سے بہتر موقعات کا اهدمام کیا ہے۔ ابدک اسقدر ورپدہ اور دماع خبام کی بصویروں پر کسی کے صرف بہیں کیا ۔ بررپ کے مشہور مصوروں کی خدمات کئی سال پیشدر سے حاصل کرلی گئی بہنی اور فارسی شاعری کی ادبی ناریع اور اُس عہد کے عجمی حکما و شعرا کے لباس و اشکال کا باریعی مواد اس عرف نے بہم پہنجادا تھا کہ مصوروں کو بہتر سے بہتر اور اقرب سے اقرب سے دور قائم کرے میں اُسے مدد ملے۔

ان تصویروں میں خود خیام کی تصویریں نہایت اعلی دوجه کی امیجی هیں که تمام کی امیجی هیں که تمام پچھلی تصویروں کے دیادہ مشرقی اور خیام کے خیالات کے لساظ سے عامل در تیافہ کے مطابق هیں - انکے علاوہ سو سے راید رباعیوں کے بھی مردع کھینچے هیں اور رنگین اور مطلا و مدھب طبع کیا ہے ا





لی مرقعات میں ہے جار تصویریں "اسعیر" لنکس کے شائع کرتے ہیں۔ انکی لقل ہم بھی شائع کرتے ہیں۔ انکے نیچے انگریزی میں رباعیات کا ترجمہ بھی درج تھا - تین ترجموں کی اصل پاعیاں یاد آگئیں اور درج کردی گئیں - لیکن ایک ترجمہ اسدرجہ میم "مختصر" اور کسی بہت ہی عبر معروف رباعی ہے تعلق رکھنا ہے جسکی اصلی رباعی کا سرسری طور ہے بعد نہ لگ سکا - اور صوف انتی سی بات کینیے رباعیات کی ورق گردائی کون کرتا ؟ -

(مكسل تسرجعه)

ایک بہت بڑی خصوصیت اس ایڈیشن کی نہ ہے کہ اسمنی عمر خیام کی تمام رباعیات یا مکمل انگریزی، فرجمہ دیا گیا ہے۔ وہ مشہور در خیر اللہ کے ترجمہ کی طرح نظم میں ہے 'اور کوشش دی کئی ہے کہ فارسی شاعری کے اس سب ہے بڑے قادر الکلام مترمم کا نسق و انداز اور اسلوب خاص ہو رباعی کے ترجمہ میں متوط رہے متی کہ اسکی جمع و تہذیب کرنے والوں کا خیال ہے دہ ایک ناواقف شخص میز حیوالڈ کی نظم میں اور اسکے تراجم میں بمشکل فرق کرسکے گا۔

هم ك تعفى اردو جرائد ميى ديكها كه اس سخه كي اشاعت الا تدكره كرك هوت الهول ك الله الله منمل ترجمه خيال كبا ه حالانكه يه صحيح نهيل في اس بي پيشتر ايك بوي تعداد ميل ايس ايديشن شائع هوچك هيل حل ميل معز جير الد كي ترجمه كرده رباعيات ك علاوه كأي سو آرر رباعيول كا ترجمه بهي نظم و نثر ميل كيا ها اور بعض ميل تو يه التزام كيا ها كه رباعيات ك جس نسخه كو اصل قرارديا الكي تمام رباعيول كا ترجمه بهي ساتهه ساته درج كرديا - اس قسم ك منرجمول ميل كاربر الدري درك مرال الله نيكولس اور على الخصوص پرونيسر والا نيتان و وكفسكي كا نام قابل ذكر ها جس ف نسخه كلكته ارر نسخه سينت پدترز ترك كي تمام رباعيات كا ترجمه لرديا ه

ان میں سے آخرالدکر مستشرق کا سخه میرے پاس موجود ہے۔
اس نئے امریکن ایڈیشن سے سے یہی ایڈیشن سب سے آخری
ایڈیشن سمجها جاتا تھا - اسمبی سیسٹ پیڈرز برگ کے نسخه کی
موم رباعیوں کا مکمل ترجمه شامل کیا گیا ہے - دیگر نسخوں کی مترجمه
رباعیوں کو شامل کرایا جائے تو انگریزی ترجمه شده رباعیوں کی
تعداد پانچ سر تک پہنچ جاتی ہے ا

اسی طرح فرانسیسی ' دنمارکی ' المانی (جرمن) اور ررسی زبان میں بھی ۷۵ ہے ۳۰۰ نک رباعین کا ترجمه هرچکا ہے۔

لیکن یه ترجیے ره تبرلیت حاصل نه کرسکے حر ح مغربی خیام " یعنی نیز جیر الد کی ۷۵ رہاعیوں کیلیے قدرت نے مخصوص کردی تھی۔ اسکی انگریزی رہاعیوں میں جر سلاست ر عذریت اور حسن ترکهب ر تاثر بیاں پایا جاتا ہے' اسکے سامنے یه تمام ترجیے اس طرح

نظر آئے هیں جیسے کسی اصلی عارسی نظم کے مقابلے میں اسکا کے اثر لغظی ترجمہ - عارسی شاعری اور معربی ادبیات اصولاً اس درجه باهم مختلف هیں که دونوں میں تبالی و تضاد کا ایک انطلانیک دیہ وہا ہے - اسے عبور کرنے میں صرف نیز جیر اللہ هی کی همت کام کرگئی اور وقت رحالات محدت و حداثت انحاد حیالات و مشرب بنز جماعت کے وقتی انفعال و تاثر نے ایک مرتبه اسکا سانهه دندیا - ده باتیں همیشه اور هر شخص نے حصے میں نہیں آسکنیں -

یہی سبب ہے کہ یہ تراجم ایک ادبی با حکیمانہ مترجمہ دخیرہ سے زیادہ رقعت حاصل نہ کرسکے - انسے صرف یہ کام لیا گیا کہ عیر فارسی دان ادباء عمربین کے ایکے دیعہ بغیہ رباعبوں سے بھی رانفیس حاصل کرلی - ان سب میں مسز بورین اور ہانفیلڈ کے دعفی تراجم نسبناً ربادہ نصیع ر دلنشیں تیے جدوں کے کیمبرج کے نسخہ کی بعض رباعیات کا ترجمہ سنہ ۱۸۹۰ میں کیا تھا ' اور '' مجلس عمر خبام '' لنڈن کے سنہ ۱۸۹۲ میں شائع ندا - تامم نہ تروہ میز جیر الڈ کی طرح فشاق خیاء کے رسیع حلقہ میں کوئی ادبی مصبوبیت حاصل کرسکیں' اور نہ انکریزی ادبیات میں ایک داخلی جر ر شعری حاصل کرسکیں' اور نہ انکریزی ادبیات میں ایک داخلی جر ر شعری کی طرح ابھیں قبولیت ہوئی - انکا شمار بھی '' ترجمہ '' میں ہے ۔

پس يه كهدا تو صعيع نهين كه ايا امريكن اديش رباعيات كا پهلا مكمل نرجمه هے - البته اسكى خصوصيت يه بتلالي جاتي هے كه اك تراجم ميں ديز جير الد ك اساع بلكه همسري كي پوري كوشش كى كئى هے - ديز جبر الد كا اصلي كار نامه "سرلن درن" ك العاط ميں يه ه :

"رہ یورپ کا خیام ہے - اس کے ترجمہ نہیں کبا ہے بلکہ انگریزی میں خیام نے رح شعری کر منشکل ر مدمثل اردیا ہے - اگر خیدام انیسوہی صدی کے اسادر انگلستان میں پیدا ہونا اور مردوسی کی جگہ جوسر کی رہان میں (یعنی انگرنزی میں) راعیات کہنا کہ تو یقیداً وہ انسی ہی ہوتیں جبسی کہ اس معربی خیام کے دل پر مشرقی نبصان لاہرتی ہے الفا ہوئی ہیں "

اس ایڈیشن کے مرنب کرے رالوں کا دعوا ہے کہ فیزدوالڈ کے ایسا ترجمہ صرف ۷۵ رباعیوں کا کیا ہے ۔ لاکن یہ حیام کی تمام رباعیوں کا رباعیوں کا ربسا ہی مکمل ترجمہ ہرکا ۔

ادبا رشورات عمر يبين كي ابك بهت بتي امريكن ر الكريزي جماعت ك ترجمه كا بيا كام باهم بابت لنا نها - جند امول مفرر كرلين تي جنكي پابندي كي هر منرجم كوشش كرنا بها - إن ميں كاثر مترجم ايت وين جنهوں ك ايك انك رباعي كا ترجمه ايك ايك ششماهي ميں كيا هے - پئے ترجمه كيا جانا - پهر بصحيم هوري - پهر قديم ترجموں نے مقابله هوتا - اسكے بعد بطم كيا جانا - پهر عرصے تك خود ناطم ليے محتلف اوقات ر اثرات ميں كمال استغراق شعرية و شرقية كے ساتهه پرهتا ' خاص خاص نغمات مخصوصة خيام ميں

کا تا اور دوسروں سے لیے میں پرهواکر سنتا - جب اس طرح اسکی کیفیت و وجدان کے نوق و تاثیر کی طرف سے پورا پروا اطبیناں هوجاتا اور کلی کلی مرتبه ترمیم و اضافه هوچکتا تو پهر تمام مترجمیں کی صحبت میں پیش کیا جاتا اور کلی کلی دن تک مصافل و محالس شعرات عمریییں میں اسپر بحث و مذاکرہ هوتا - جو لوگ باهر کے شریک او هیں انکے پاس لکھکر بهیجدیا جاتا کا ور اسطرح تمام وائمی جمع کی جاتبیں .

ان تمام مراحل کے بعد مترجمہ رہامی داخل کتاب کی جاتی ۔ اس رنت بھی کہ کتاب چھپ رہی ہے اور عنقریب نکلنے والی ہے ' تعیر و دبدل اور اصلاح و نقد کا سلسلہ برابر جاری ہے !

هر نعم گوهرین که بیاد تر گفته ام ا دل رخده کرده ر جگر حویش سفده ام ا (رباعیات کی تعداد)

رہاعیات عمر خیام کی اصلی تعداد کا مطالہ اب تک مخالف اور ایک حد بک مشابہ ہے - محالف نسجے جو یورپ اور مشرق میں پالے جائے ہیں' باہم تعداد میں مخالف ہیں - مصعین یورپ نے انکی تحقیقات و کشف حقیقت'یلہے ہوی بڑی کوششیں کی ہیں۔

سب ہے رہادہ عدیم بسطہ ایشیائٹ سوسائٹی بنگال کا ہے جو الہوں صدیی ہجری نے اواخر کا لکھا ہوا ہے - بعدے عمر خیام بی وفات ہے بعربیاً بین سو برس بعد کا - اسمیں ۱۹۰۴ رہامیاں ہیں میں نے یہ بسطہ ایشیائٹ سوسائٹی میں ممبر ہوے سے پلے دیکھا فہا - اسکے بعد ایک مرنبہ نکلوانا چاہا ہو معلوم ہوا کہ لنڈن گیا ہے اور عالباً مسٹر اقررق براوں نے منگوایا ہے - اب عرصے سے بالکل مفقود العبر ہے - کچھہ پنہ نہیں جلنا کہ کہاں گیا ؟ اسکے سانھہ کلسنان کا وہ قیمتی نسخہ نہی معقود العدر ہے جو عالمگبر اورنگ رب نفل کو ایک ایک ایک ایک نفل بیا در خود شبع سعدی نے لوئے نے ہانچہ کا لکھا ہوا بھا - قائٹر بروکلمیں اور سر جان گلگرست نے گلسنان کے ایڈیشن اسی بسعہ بروکلمیں اور سر جان گلگرست نے گلسنان کے ایڈیشن اسی بسعہ بروکلمیں اور سر جان گلگرست نے گلسنان کے ایڈیشن اسی بسعہ بروکلمیں اور سر جان گلگرست نے گلسنان کے ایڈیشن اسی بسعہ بروکلمیں اور سر جان گلگرست نے گلسنان کے ایڈیشن اسی بسعہ بروکلمیں اور سر جان گلگرست نے گلسنان کے ایڈیشن اسی بسعہ بروکلمیں اور سر جان گلگرست نے گلسنان کے ایڈیشن اسی بسعہ بے نقل لیکر شائع کیے بھ

میں نے کئی بار ساریٹری کو توجہ دلائی که برٹش منوریم سے خط رکتابت کرئے مصفیق کیا جائے - رہبی نہ نسجے گئے ہیں اور رکھ لیے گئے ہن عرب ایشائے کہ سرسائٹی کر اسکی جرات کب ہوسکتی ہے کہ انڈنا آسن کے ریر اثر کدب خانے سے کسی طرح کا مطالبہ کرے ؟

مندة خن كياب والكيامان بي مركبيترن بيايطكر

گذاری م کی تمداشت ب مردمالک کی مراب آبها

لمن نبو- وَنبولِيكن مِندوستان مِي حُرمُ لكب مِي موجِسه

برميد المهرشون السنع بوسقد فوكاست مال كوف لدوق

آمیزش سے پاک ہے۔ اور ہی دج ہے کو تھوس ہی شانہ

بمستمال ميں يران ان مجرومي ماحت ، بالول ميں لا مميت لعد

بك بدر اك فطرق مبك بداكرديا ب- الدموم يوميد

كىتىتىت دۇرى مقدارى بونھورت يىل ئى برنىيى

تام بہے بڑے سود آگروں سے یا براہ راست کا مفاض النے

وى تاج ينفيكرى رئيني دلي مدر فتروطي

الحبنب ول كي منرورت بوك

م مخوط - قيمت في فيشي الغ آر دهرا

مستح فللودع شر- وتمرك اسرت جل امد على

ك العرب المناز كالاسكانان كالمعدى فوالن

اسکے بعد سرگور ارسلی کا لسخه کے - وہ ایران ہے اسم تھ اور اب اکسفورد کے کلب خانہ بولتن میں محفوظ ہے - اسکا سال کتابت سنہ ۱۳۹۱ مسیعی ہے - یعلی مصنف ہے ساڑھ تین سر برس بعد کا نسخه ہے - انگریزی مترجمین و مولفین نے زبانہ تر اسی نسخه پر اعتباد کیا ہے مگر اسیس صرف ۱۹۸ رباعیل ہیں - تیسرا قدیمی نسخه سینٹ پیئرزبرگ کے کتب خانہ کا ہے جسکا عکس پرونیسر والانتین ژرکفسکی (Valentin Zhakovski) غکس خانہ کا ہے جسکا نے باعانت بیرن وبکٹر روزین معلم السنۂ مشرقیه پیئرزبرگ یونیورسٹی شائع کیا ہے اور جو بہایت اعلی ترین خط نستعلهتی یونیورسٹی شائع کیا ہے آور جو بہایت اعلی ترین خط نستعلهتی میں فی صفحه ایک رباعی کی قرتیب سے لکھا گیا ہے - اسکی میں فی صفحه ایک رباعی کی قرتیب سے لکھا گیا ہے - اسکی سندہ ایک انست ہے تقریباً اللہ سیدہ ایک البیت سرگوراوسلی کے نسخہ سے تقریباً جالیس برس بعد - اسیس موم وباعیاں ہیں -

چوتها نسخه بانکی پور کے کتب خاک کا ھے۔ پانچواں کیمبرے یونیورسٹی کا جو کسی قدیم طہرانی نسخه کی نقل ھے - اول الذار میں ۱۹۰۴ رباعیاں ھیں - فوسرے نسخه میں ۸۰۰۰

الکے علاوہ بے شمار حدیث العہد قلمی نسجے یورپ کے مختلف کسب خانوں میں ہبں جسیں ہے بعض کی مندرجہ رباعیات پندوہ پندوہ سر تسک شمار کی گئی ہیں - پروبیسر براؤں نے ایک قدیم نسخه طہران میں دیکھا نها جسمیں ۱۷۰ رباعیاں نہیں اور عهد صفوبه کے درمیانی رمانے کا نوشدہ تھا - مگر جو دسخه طہران میں چھیا ہے اسمیں صرف ۲۳۰ رباعیاں میں - اسی کی نقل بمبئی میں بہری بار ہار چہپ چکی ہے -

ایک اور نسخه پرانا رباعیات کا ہے۔ جسکا ذکر مجھے آجکل کے ایک روسی سیاح و مستشرق موسیو اموانوف نے کیا ہے جو انہوں کے امعہان میں دیکھا تھا۔ اور اسکی نفل لیلی تھی۔

یه نفل آحکل میرے هی پاس ہے۔ اسین ۴۱۷ رباعیان هیں اور عام نرتیب ابجدی کی جگه ابندا میں حمد ربعت کی تمام رباعیان جمع کردی هیں۔ اسکے بعد بغیرکسی تردیب کے باتی رباعیان درج کی هیں۔ سباح موصوف کا بنان ہے که اصلی نسخه سنه ۸۰۷ هجری کا نوشته ہے۔ اگر یہ سے ہے زیادہ اسکو قیمتی قیمدی ہے۔ اور سرگور ارسلی کے نسخه سے بھی زیادہ اسکو قیمتی سبجھنا چاهیے۔ ۔ اسی خیال سے میں دبگر نسخوں سے اسکا مقابله مررها هوں۔ چند رباعیان اسمین بالکل نئی هیں۔

ماندرامين!

بر الب نام مى كابها موكا ، من بسك سه م فق بركريك المحرسة الست كوتاب بينه ، ي سه رت على في رضير كاتوى وكت فلم ولم الأورك النان كواز فود فرد كوي ب العالم عنه مع مواخ فرق الريك شرب واجن ي كي ميائي قت صص واخ فرق الريك الرسنك وفري و على بالدق كارم بي كور كي المواد الماد الماد الرق من المهال التي كارم بي كي الود كان ادناذ المداوس كو فرمورة كبري و مبين كوان ب التسمير المراب في المحافظ من سياد الديك المان المناز المنا

بنتي قطئن

بروستان کی باغ برت کے چیدہ اورتان مجولوں گرائع بجلس کے نے کشت رعفران ایک نی وض کے ناک اور وصف المیشیوریں سہی نوب کے مدری بو تی ترقیات وصف ور بھی ۔ اور جونہ مون معلی ستول کی جبوب ہیں۔ کر ہوئی کے افراق اورنا کہ واخ ہجاب مکار العبامہ افریش نے اور واک برائر وسیان ارمائے تفریحے ہیں بھ ماج فقط کی سنے میں کی گورٹ فرم میں ماج موج نسیم کے طاور فرج پائیگ ومسول ڈاک مام فرے نے دوکا فرام سے باباد داست مفانے سے الحاق مام فرے نے دوکا فرام سے باباد داست مفانے سے الحاق کو بیٹوں کی فسی فروشے کو بیٹوں کی فسی فروشے

عسدل جهانگيسري -

قصر شاهی میں که ممکن نہیں غیروں کا گدر * ایک دن " دور جہاں " بام په تهی جلوا فكن

ساتهه هي شاه جهانگير كو پهنچي جو خبر ، عياظ سي أكلَّ ابررے عدالت په شكن

نغوت حسن ہے بیگے نے به صد نازکہا: ﴿ میري حالب نے کور عرص بـــه آلین حسن

مفلی دیں سے حہاد گد سرے فتوئ پرجہا۔ * که شریعت میں کسی کو بہن کچھہ حاے سخن

یه رهی نور جہاں ہے که حفیقت میں ،ہی * تهی جہا نگیـــر ک پردہ میں شہنشاہ رمن

(شبلی نعمانی)

کوئی شامت ردہ رہ گیے ادھے آ نکیا۔ * گرچہ اتمی قصر میں ہر چار طرف ہے ندعن غيرت حسن سے بياتم نے طعنهم مارا به خاک پر دھیر تھا اِک کشتہ نے گورکھن !

حكم بهيجا كه كنيزان شسنان شهي * حاك پرجهه آلين كه سج با كه غلط مع يه سخن ؟

" ماں مع واقعة قتل سے انكار نہيں ، معبد سے نامرس حيا كے يه كها تها كه " برن " اسكى گسلام نگاهي ــ كها اسكو هـــلاک * كشور حسن ميں حاري هے يہي سُرع كہن "

مفتی دیں نے یہ نے خوف و خطر صاف کہا: ﴿ شرع کہتی ہے که " فاتل کی اُڑا در گردن " لوگ دربار میں اس حکے سے تھرا آئے * پر جہانگدر کے ابرر په به بل بها به شكن ا ترکنوں کو یے دنا حکے که انہ جاکر * پیلے بیاے م کو کریں نستے زنعیہ و رس پھر اسی طــرح آسے کھیدے کے باہر لالیں * اُرر جلاد کو دہی حکم که " هاں تبع بزن '

اسكي پيشاني نازك په جو پرنې تهې گره * جاك بن جاتي مهى ارران حكومت په شكن ا اب ته وه نورتجهان هے " نه وه انسدار عرور" * نه وه عمزے هيں " نه وه عربدة صدر شكن! اب رهي پانوں هر اِک کام په تهرائے هيں * جنکے رفتار ہے پامال تيے مرنان جمس، ا ایک مبترم ہے که جسکا کوئی حامی نه شعیع! * انک بیکس ہے که جسکا نه کوئی گهر نه رطن ا

خدمت شاه میں " بیگے نے یہ بھیعا پیغام: * خوں بہا بھی تر شریعت میں ف اِک امرحسن مفتی شرم سے پھر شاہ ے نسوی پوچھا * بولے جائز ہے ' رضامند ھوں کر بچۂ و زن وارثوں کو جو دے لاکھے درم بیگے نے ، سب نے درنار میں کی عرض کہ " اے شاہ زمن ا هم کو مقنول کا لینا نہیں منظـور قصـاص * قبل کا حکم جو رک جاے تر جے مستعــن "

هر چکا جب که شهنشاه کر پر را یـه یغین * که بهین استبن کرلی شالبهٔ حیلـهٔ و نـن آٹھے کے دربار ہے آہستہ چلا سرے حرم + تھی حہاں نورجہاں معتکف بیت حسزن معمناً پانوں پُه ببالم ك كرا اور يه كها: * " تو اكر كشده شدي " آه جه مى كردم من "؟

یہ واقعہ اگرچہ عام باریحوں میں نہیں ہے اور خود جہانگٹر نے بھی اسکا ندکرہ نہیں کیا ہے الدکن ایک ایسے مستند راری ہے مروی ہے جسکی تنہا شہادت مهی هر طرح الائق مبول مے - راله داعسدادی جو حملة افاعده ك رماك ميں الران بي نكلا اور محمد شاه ك عهد ميں دهاى آيا نها الى صغيم تدكرة شعراً (رياض الشعرا) ميں اس واقعه كو بادعاء صحت بيان كرنا ھے - حہانگبر كى بسبت آور بهى چند عير معررف واقعات اس ك بيان كيے هيں - شنع نور الله شوستري مرحوم كے واقعه كى رجه ير وه جهانگیر کا متخالف تها اسلیے اسکی رواتیں مداحانه مبالعه بهیں هر سکنیں - (الهدلال)



ایک افتنساحسی رسم

جدید و را رت جنگ کا ایک تاره تسرین مرقع ----- در است.



اس مرقع میں انور پاشا مع دنگر و رواے عثمانیہ کے موجود ہیں۔ یہ تصویر اس مرقع کی ہے جبکہ برقی تربموے کے ایک نئے خط کی افتقاعی تقریب میں تمام اولیاء حکومت شریک ہوے تھے۔

دولے مشانیہ کے معامل

دولة عثمانية كي آمدنى كا صعيع كوشوارة اور مختلف سالون كا موازنه كرنا مشكل هـ الله يه وثوق و نفين كـ ساتهه كها جاسككا هـ كه اسكي آمدنى هر سال نوهني هي رهتي هـ اسكي بوي وجه سفر و نقل كي سهولت موحوده تمدني وسائل كا عصول اور سست وننار اصلاحات كا نفاذ هـ -

آمدنی کے درالع در قسم کے میں .

(۱) ٿيئس -

(۲) ٹیکس کے علاوہ دیگر ذرائع ۔

جو ذرالع ٿيکس ميں شامل نہيں ' رہ حسب دبل هيں .

(۱) ریلوے کی آمدنی

اسوقت تک جسفدر اللبس دوله عثمانيه مين هين وه اکثر دوسرې فرص کي هين جو آبيکه پر بناتې هين اسوقت دوله عثمانيه کو آنس ايک مقروه رقم ملتی في - جب آبينکه کې مدت ختم هو جاليکی تو تمام اللنين دوله عثمانيه کې ملک هو جالينگې "؛ اور اسطرح کسی نه کسې وقت انشاه الله غزانه عامره کې آمدنې مين ايک معتد به اشانه هو جاليگا -

(۳) رمیں - دولة عثمانیه کا انک بهت بوا دریعه اسکی طویل و عریف رمینیں هیں جمعیں هوقسم کے معدنی اور نباتاتی خوانے معنوں هیں مگر انتظام کا یہ حال ہے که آج تک انکا مصیح

شمار رپیمایش تک نه هوا - امولست ان رمینوں سے جو تھیه مانا ہے ' جاھے رہ خود ریادہ نه هو ' مگر انتظام ر تعییر کے بعد جو تھیه ملسکتا ہے' رہ یقیلاً بہت زیادہ ہے -

(٣) ارقاف - ارقاف دولة عثمانيه ميں بكارت هيں اگر الكا انتظام اعلى دوجه كا هو تو دولة عثمانيه كو ان سے كونه كور فوالد حاصل هوں شكر هے كه حكومت كو اسكى طرف توجه هولي ها حال ميں انكے ستعلق ايك قانون بصورت تجويز پيش هوا ها جس سے بہت كچهه توقعات كيے جاسكتے هيں -

(۴) کھنگی - اگرگذشته سلاطین عثمانیه نے اپ کو بہت ہے معاهدرں کا پابند به کر دیا هوتا تو تنها چنگی هی ایک لیسی شے تهی جس ہے ہے شمار آمدنی هو سکتی بهی - کیونکه بد قسمتی ہے ضرورت اور آرائش کی قریباً تمام چیزب باهرے آتی هیں اور چلگی ہے ملیون ها روپیه وصول هوسکتا ہے - لیکن انقلاب کے بعد ہے اسکی مالیت کچھه نه کچهه ور به نوقی مے جیانچه کو آخر فروری سنه ۱۹۱۳ میں ووم لیلی اور جزائر کی چنگی شامل نہیں هوئی کا ایس همه صرف تین ماہ میں چنگی کی آمدنی اس ہے کہیں ریادہ هوئی حدلی حدلی حدلی کو ایک مدنی اس ہے کہیں ریادہ هوئی حدلی کو سنة ۸ و ۱۹ اور ۱۹۱۰ میں هوئی تهی ۔

تسبوكي قداليس

عثمانی مصنوعات قدیده کی املاح و قرقی

آرئی کے قالین صدیوں سے تمام عالم میں مشہور ہیں ۔ لیکن یورپ کے دخانی کارخانوں کے جو شکست تمام صنائع قدیمہ کو دی فی اسی سلسلے میں به نفیس صنعت بهی گمنام ہوگئی ۔ حال میں دولة عثمانعہ کے تمام ترک قالین باموں کو بوے بوے کارخانوں کی صورت میں منتظم کردیدے کی تجویز کی ہے اور اسکا انتظام ہورہا ہے ۔ به تصویر ادرنه کے ایک کارخانے کی ہے جسمیں ایک عالمین فریب بکمدل حالت میں دکھلایا گیا ہے ۔



LANGE BY



بقيسة ازاه عسرب

مسلمانوں کے مسروقه خزائے نے چند موتی حو ناقی رفکلے ہیں

تاریسن و مسبسر، (۲)

اب همکو ایک نظر عوب ک آن خطون پر ذالتی حاهیے حو آراد عرب ک نام سے مشہور هیں - آراد عرب سے مواد ان جهوآی جهوآی ریاستوں سے فے جو آجکل حریوہ بمداے عرب میں یوروپین فوموں کی ریشہ دوا بیوں کا آما حگاہ هنر - انہی میں مشہور رهایی دھریک بعد اور فوقه انامدہ کی سلطنت عمان بھی شاہل فے - انہے علاوہ حصرالموت کا حداد فی حس میں مدیم ساطندوں مارب اور مناکی بندادیں راہی گئی بھیں 'اور جو بمن کے حالیہ عرب معمورہ نا (Arabic Felino) میں سامل ہے -

حصرالموت کے شمال میں بعران زرائی دوسیم کا رر خبر علاقہ مے نیکن مشرق کے طبق انک دشوار گذار رنگستانی علاقہ ہو " ربع انتخالی " کے نام ہے مشہور ہے ۔ اس ریگستانی علاقہ کے علاوہ اور شمالی صعرائے شام اور جھوڑ کر' یہ نمام جمعہ انک عظم انشان سلطنت کے لیے مایۂ بار ہوسکتا ہے ۔ اگر ان خطوں پر بورپ کو دسترس ہونا بو اسمدں شک بہیں کہ اپنی مادی مونا اس لعاظ ہے مشکل ہے کہ اس ملک کے آباد اور جنگعو بوقے مؤنا اس لعاظ ہے مشکل ہے کہ اس ملک کے آباد اور جنگعو بوقے سلطنت ڈرکی اگر جائے بو حکمت عملی ہے اللو اپنا حاقه سلطنت ڈرکی اگر جائے بو حکمت عملی ہے اللو اپنا حاقه بالکل معادی راقع ہوت ہیں ۔ اسلیم نرک ہو طوف ہے ابپر قابو بالکل معادی راقع ہوت ہیں ۔ اسلیم نرک ہو طوف ہے ابپر قابو بالکل معادی راقع ہوت ہیں ۔ دوسرے نرک ہی حدل الدین بالکل معادی راقع ہوت ہیں ۔ دوسرے نرک ہی حدل الدین بالکل مورد والوں میں ہے ہیں ۔ دوسرے نرک بھی حدل الدین بین ہوسکنے ۔

لدکن واقعہ یہ ہے کہ وہ رو خبر حطے خوکمہی فوت! الامی ہا اصلی سر چھمہ نے ابہی تہک ایسی کسدپرسی کی حالت میں پڑے ہوے ہیں جس طرح عدام رومبوں اور فارسنوں کے ومانے میں ان پر ایک فور گذر چکا ہے۔

شاید اسوحه ہے که عرب کا ملک بہت عرصے تیک اپنی کم مایگی کملیے بد نام تھا 'ارر " رادیی عبر ذبی درع" نعنے حوالی مکه کا اطلاق کل سر رمین عرب پر کما حاتا نها - لمکن سیاحوں اور مبصرین جعوانبه دانان قدیم رحدید کی رائے ہے که درحفیست عرب ہی کے بعض قطع باغ عدن کہلائے حانے کے قابل هبی خطه نجد جر رسطی عرب پر مشغمل ہے 'اور حو ترکی صوب خطه نجد جر رسطی عرب پر مشغمل ہے 'اور حو ترکی صوب الحجاز اور العسائے درمنان راقع ہے 'کسی طرح شام رعراق سے اپنی اهمیت و روعبت میں کم بہیں ہے ۔ اگر زرخبزی هی کو صد نظر رکھا جائے 'جب بھی موجودہ عراق کو بجد سے کوئی نسبت

بعد رسط عرب کا انگ رست اور ررخبر ملک ہے حسکی مجسوعی آبادی نفر بیا بالیس لاکھ ہے راید ہوگی - عرب کا سب ہے مشہور درخت سماثا حسکا کوئلا دنیا بھر کے درخدوں کے کوئنے ہے بہتر ہوتا ہے کوئنے ہے بہتر ہوتا ہے اسی خطہ عرار بعدہ جسکی خوشبو سے پورا حدگل مہک حابا ہے اسی خطہ نے بعلق رکھنا ہے آ۔ شدر صرع کے جھنڈ اور عوال عرب کے قطار بر عرب میں کہیں پائے جانے میں تو وہ نہی خطۂ حسن و شعر ہے برت کا مسہور کھوڑا بھی در اصل بعد می کا گھوڑا ہوتا ہے - بعد می عرب کا مسہور کھوڑا بھی در اصل بعد می کا گھوڑا ہوتا ہے - بعد می اس نے تعص حدوں میں لوجے کی کائوں کے نشان پائے جائے ہیں ۔ ناس نی بھیڑوں کے اوں بہت ملام مذل کسمدری اون کے موت میں ان خطوں کے نعص ناہوں ہے آسکی شادابی کا حال معلوم ہوسکتا ہے ۔ مذلاً ریاص (داع) بلاد الرهور (بھولونکا ملک) بلاد البحور (آخروت کا مدلک) رعبوہ وعیرہ ۔

نه پہاڑی خطے همارے بدپال اور کشمدر سے دم اہرائے - مگر اس ملک کی طبعی حالت سے دہیں زیادہ دلیجسپ اسکی پرلسکل حالت ہے - سو برس ہ عرصہ گدرا که ایک شخص محمد بن عبد الرهات اس سر زمین سے آٹیا اسکی پیدائش سنه ۱۹۹۱ع میں بنائی جانی ہے پیعنی آٹیکک اسی رفت جبکہ برکی سبطیت ایج عروج نے نصف العہار کو پہریم چکی بھی اور اس کے سلطیت ایج عروج نے نصف العہار کو پہریم چکی بھی اور اس کے بہال بمن میں میں میں دیام راہا بھا اس سندس کا معاول این مسعود بائک ویکی نوعی قوت بڑھا لی - یہال بک کا اسکے بوے کے ایک مربیه ایکی فوجی قوت بڑھا لی - یہال بک کا اسکے بوے کے ایک مربیه بینی موجی قوت بڑھا لی - یہال بک کا اسکے بوے کے ایک مربیه بینی میں بہرلین بورپ میں بہلتہ متعا رہا دیا ۔ آسی وقت مسعود رماے میں بہرلین بورپ میں بہلتہ متعا رہا دیا ۔ آسی وقت مسعود آرکی سے لڑائیوں میں مشعول بھا

اللحر الراهدم پاسا حاکم مصر الرجو سلطان کے طواسے معادلے کے لیے دیدیا گیا دیا ، عدد الله بن مسعود کو گرددار درکے فسطیطنده دیدیا دیدیا کہ بنا الله کے سلامی دیجد کے لقب سے اپنا ملک پھر داصل کرانا - ابندا مدن خدیو صور کو حراج ددننے کا افرار کیا دیا مگر سده ۱۸۳۱ میں بالکل مستقل حاکم هوگیا - اسپر مصری کیا دیا دیا مگر فرخوں کے حملہ کرتے ہفت ہوت اور قطیف (صودہ العباء) پر قبضہ کرلنا اور والی بعد دو فید کرکے مصر لے آئے - سدہ ۱۸۳۳ پی وہ صور سے پھر واپس آنا اور سدہ ۱۸۳۵ نیک مطلق العدان بیادشاہ کی حیثیت سے حکومت کرتا رہا ۔

اسکے بعد اسکا بیتا بحب بشنی ہوا - مسعود اسکا بھائی بعت کے لیے لڑا اور کامعات ہوا - عدد اللہ ترکی بھاگ گنا اور سلطان ہے مدد مانگی - جنابچہ بعداد ہے نربی موج کے آ تر العساء پر دائمی معمہ کرتا -

مسعود سده ۱۸۷۳ میں مرکیا - عدد الله همدشد لزنا رها اور آخر نالب آیا - سده ۱۸۸۹ تک رناص میں رهی حکمران بها - (۱) آه یہی عرار فے جسکی برے عشی آور دی نسبت شاعر عرب نے وصیت کی فے:

ي __ تمسع من شميـــم عرار بجـــد مـــا بعد العشيــه من عــرار ١ (الهلال)

جب امیر نزگی کو اسکے بهندھے مہدی ہے قتل کردیا اور فضیل تعت نشیں ہوا در ریاض کی فوج میں ایک نوجواں عبد الله بن رشید عامی تها استے دب پاوں مصل میں جا کر مہدی کو قتل دردبا اور اسطرے مصیل کو اپنے باپ کا نحم ملگیا - اس نوجوان کو اسکی شجاعت اور رہا داری کے صلے میں اسکے رطن جدل شمار فی کوریی ملکلی -

رہ خود صعفار هودر ایک علجدہ ریاست بناے کی سعی کرے لگا اور بہت جلد فضفل کا هم قوت هوگیا - سنه ۱۸۴۴ میں آس کے انتقال کنا

دلال معنب محمد یه اسکے میں ملے نے - بلال دوا بینا حائم هوا - اسے بغداد و بصرہ نے باحری کو اسے بایہ تحت میں آداد کیا اور بندردیم ریاص نے رہایی قبائل کا جوا گردن نے اوبار کر پہدیکدیا - سدہ ۱۸۹۷ میں انگ مرص نے پردسان ہوتر اسیے خود کشی کرلی - سعیب اسکا خانشیں ہوا لیدن بلال نے دبتوں نے ایک سال نے اندر ہی مروا ڈالا -

عبد الله الآبسوا بينا محمد وراص ميں بداه كريں بها موقع مادر امير عبد الله عصبل ي احارت لدكر مابل ميں آبا اور ائے بهديد و فعل كيا يهر بلال يه بادي بداوں او مار در سنه ١٨٩٠ ميں حود هي علم على وعش امير بن كيا - سنه ١٨٩٩ ميں امير عبد الله بن عصبل كو اسك بهنيجوں ك فيد ارك دحت برقبصه برليا اسوفي عرب ميں وهابيوں ك سرح و سعيد علم ك بجات امير مادل كا سير و ارعوابي علم لهراك اكا ه

اسیر مالل مصد بن رشید باتقالی کا باحکدار بها - وه شریف مکه کو سلطان کے لیے سالانه رقم پیشکش کرتا رفا - سند - ۱۸۹ منی رباض کے قدیم حکمران فنائل کے بعارت کرکے رباص کو آزاد کرادا چاہا مگر تا کام رہے - سنه ۱۸۹۷ میں محمد بن رشید کے رحلت کی - ارسکا حابشین عبد العزیز بن سعیب اینک حکمران ہے ته سخت گیری میں مصد بن رشید ہے کم مگر سیاست میں اسکا هم پنه ہے -

(ىكى شىورش)

ماربین کرام پر راصع هوگیا هوگا که نحد کی اس پولندکل اشعکش میں برکوں کو کنفا دخل رہا ؟ امیر نجد شکست کے بعد سلطان کا ادب ملحوط رکھتا تھا - هر طرح ہے انکو اپنا سرپرست جانفا تھا - اگر نرکوں کی طرف ہے اس بعلق کے مضبوط کربیکی کوشش هونی رهنی تو بلاشدہ آج ریاست بجد برکوں کے ربر اقتدار هوتی - لیکن جب کسی قوم پر رزال آیا ہے نو تمام تداہیر ملکی اسکے دماع سے مفقود هوجاتی هیں - موجودہ جنگ بلغان سے بھی نجدیوں کے مالدہ اٹھایا کو را الحساء کو ناراج کرئے قطیعت پر قابض هوگئے -

در اصل اس حرکت ر شورش کے اندر انک پر اسرار ہاتھہ کام در رہا ہے ' جسکا نام لیتے ہوے مثل اور ہندرسنانیوں کے ہمکو نهی قرنا چاہیے - مگر ہماری نزدلانہ چشم پرشی ہم پر بہت آدت لا چکی - اب آور کہاں تک خوف کھاٹیں؟ اسمبل کچھہ شک بہیں کہ گدشتہ صدی میں خلیج فارس کی چھاظت کے نام سے ساحل عرب پرانگریزوں کے بوے ہوے طوفان دریا کیے - یہ شورش بھی ایہی کا ایک تحور ہے -

ُ ابھي ٿرگي کا گلا دہا کر کویت۔ ر بھرین کا معاملہ طے کرایا۔ حا چکا تھا که بیچارے کے سر پر درسري آفت لائي گئي ۔

بہت ہور بلا کے مقابلے کے لیے امادہ هو جانا چاهیے - حجاز کا مشرقی دروازہ نجد تھا ' اور اسکی ارث صوبہ الحداء - اگر اس ابدری میں اس طرف توجہ نہ کی گئی تو میں وثرق کے سابھ پیشین گولی ترتا هوں که ساحل خلیج فارس پر ئل هی انگریزی جہاز داملائی دینگے جو اس بہا نے فطیف اور کویت پر گولا ہاری کوینگے کہ بحری تزاقوں کا مسکن هور نے میں اور آن نے انگریزی تجارت کو سعت نقصان پہنے رہا ہے ۔

پهر امير تحد كهان جانا هے - در خربصورت دوربيدين كههه ربكبن چهه ربكبن چشم اك بلج " بس بهري كهتونان " در چار قسم ك بلج " بس به تحم اسكے ليے كادي هيں - ند بخت مولاي عبد العزيز سلطان مراكش تو صوب ايك ساليكل كو باكر مدهوش هر كيا نها إ

هم بے بارها قرب قیامت کی ررایدیس وعطوں میں سلمی هیں جدیر بیان کیا گبا ہے کہ تمام اسلامی ممالک پر نصاری قبضہ نو لہنگے - هم اپ آنکہوں سے جب شام ' بحر احمر ' عدن ' بیرم ' عمان ' مارس کر دوسروں کے قبضے میں دیکھہ نرچ هس نو همیں ان ورایات کی پوری تصدیق هوجائی ہے - عرب اور درکوں کی مومی ممامرت نے نشویشناک مسالم کی داریخ ہ سر ورق انگلستان کے فارس ادس هی میں ہے - آه ا وہ سلطنت جسنے دوسری صدی هجوی میں ادس هی میں ہے - آه ا وہ سلطنت جسنے دوسری صدی هجوی میں اوریعی ساحل پر ایک وازله قالدیا تھا ' جو اسلام میں پہلی ریاست ہے جسنے پرتگال اور قبچ اور انگریزوں کی طرح ماوراء البحر و آداددان بسائی تھیں' یعنی مشرقی اوریقه اور رنجبار ' وہ اپ حدمن اور ورش ایست اوریقه میں منفسم ہے ا !

عمان بعاے حود ایک با قاعدہ سلطنت ہے جو اپنی رسعت میں اٹلی کے برابر ہے ' اور آبادی میں ہوبان یا بلغاریہ ہے کم بہیں - م ملین اہاضی خوارج جو گذشتہ عہدوں سے بچ رہے ہیں انکا مسکن یہی ہے - اسمیں نمام جنوبی ملک یا وہ علاقہ بھی شامل ہے جو اس خطے کے مشرق میں واقع ہے ۔

ساحل عمال پر دارش بهي معفول هوني ه حسك سبب سے ساحلي مفامات برخلاب تمام عرب ع سر سبز هيں - نهجور خ باغ سمندر ك كدارے درر درر بك چل گئے هيں - آسكاميدان در سر ميل تك هي - اور عقب ميں جدل اخصر كا سلسله هے جسكي چوزائي -٩٩٠ فيت اربجي هے اور سمندر ميں سر مدل ہے بطر آتى هے -

عمان کے کچھہ خطے شہد اور لوبان نے لیے مشہور ہیں۔ مشہور ہے ۔ مے کہ سہزائی سبا بلغیس نے حصرت سلیمان علیہ السلام کے لیے لونان اور میوہ کی بڑی مقدار بھیجی نمی جو انہیں اطراف سے حاصل کی گئی تمی۔

لربان ایک درخت کی کوندہ ہے جو عمان کے پہاڑوں پر بکثرت پایا جانا ہے۔ عرب بھر میں عمان کا ایک کربال والا اربث سب سے انفل ہوتا ہے۔ اسی لیے یہ خطہ " ام الابل " کے نام سے مشہور ہے۔ اس ملک کی آب و ہوا منطقہ جارہ اور معددلہ کی درمیانی حالت میں ہے ۔ اسکی بلندی " ہزار سے ، ہزار میت تک ہے ۔ یہاں پہاڑی ندیاں اور چشتے جاری ہیں۔ بصرین اور عمان کے مصادی ساحل اپنے بیش قیمت موتیوں کے لیے مشہور ہیں۔

پلے عمان میں آراد اماموں کی حکومت تھی جو خاندانی لعاط
سے انتعاب بہیں کیے جائے تے بلکہ جمہوری اصول پر - لیکن سدہ
۱۵۰۹ میں خلیع فارس پر انگریزوں کے دمودار ہوئے دی وجہ سے
مسقط بھی سدہ ۱۹۵۰ع تک انکے تبضہ میں رہا - سنہ ۱۷۴۰ء میں
احمد بن سعید ایک مجہول العال اونت چرائے والے کے سہار کی
گرونوی حاصل کرلی اور ایرانیوں کو جو پرتکالیوں کے بعد قابص
موکئے تے ' مسقط سے نکالدیا اور اس خاندان کو قائم کیا جسکی
حکومت ابلک براے نام باقی رکھی گئی ہے۔ (رفیقی)

بريدفرنك

A Commence

-46000

تلخيـص و اقتبـاس

انجمن انگريزي رعثماني (اينگلو آثرمن كميمي) ك سكريلري مدريست "ك نام ايك خط مين الكهنم هين :

" سابق انجمن عثماني كے باني اور موجودہ انجمن انگر نزي و عثماني كے سكريتري كى حبثت سے ميں اعلان كرن هوں كه ابك منظم جماعت كيلينے جو يه كہدى هو اه وہ عثمانى شاهنشاهى اور عثمانى وعايا كے ساته انصاب كرك كى حامي هے (يعد الملسان كے ليے) نه ادب الحادثى قود كشى هے كه وہ نه صوف مرانس كے ليے) نه ادب الحادثى قود كشى هے كه وہ نه صوف مرانس كر موسيو پير لوني بلكه ورسي اخبار نوي ور دميا كے مراسله نگار موسيو ميشكوف اور انكے علاوہ اور نيس نوربين ارباب صحادت كى قاطع و عبدى شهادات كے هوك هوے بهي اللل خاموش و ها ان و عبدى شهادات كے هوك هوے بهي اللل خاموش و ها ان شهادئوں سے ان جگر پاش مطابع كے حالات معلوم هوك هيں حو مطلوم مسلمانوں پر بلاد بلغان و ایانها میں بے دردادہ كہنے مطابع هيں ها و هيں ه

بعارست اور قسطنطنبه نے عہد ناموں دی رجہ سے بلغان کی جو نئی صورت پیدا ھرکئی ہے ' اسکی سدیق کے صعلی حال میں سر ابق ورڈ کرے کے دارالعوام میں نصربعات کی نہیں مسئر ایل و لف حو " گریف کی " کے مشہور سیاست نگار ہیں ' اسکی سبت عامه فرسالی کرے ہوے لکھنے ہیں

" اس اصول (تعنی نصدیق درل ک اصول) کو آثر کسیفدر برسیم ک سابهه بیان کیا حات ' در اسکے معنی یه هونگے که درله عثمانیه ک حاصه (لا قدر الله) ه بنیجه امن در در و حطره میں پرجانا ع اسلنے چاهبے که اسکی معنوصات کی در ناره دهستم در در یا اسلنے چاهبے که اسکی معنوصات کی در ناره دهستم در در یا اسلنے کا انعاق اور افتدار کے سابهه عمل میں آہے۔

یه اصول کم و بیش دارددی کے عالم میں سده -۱۸۲ ' -۱۸۳ ' ۱۸۵۹ ' اور ۱۸۷۱ ' مدن مانا کیا ' مگر صاب طور پر اسدی منظوری اور نعاد سده ۱۸۷۸ میں مران داگرس میں ہوا - بران داگرس، سے پیلے اسکے چہرہ پر " دراہ عثمانیه نی سلامنی و خود محفاری " در فریب نقاب پڑا رہنا تھا - لیکن سده ۱۸۷۸ع میں ایدی اصلی شکل میں جلوہ کر ہوگیا - نه عہد دامه سدت اسدی مانو سے درسرے دی کا رات درس اور رانعه ہے حسکی ندا اس فرص کرے پر نهی که " جنگ ے روس اور پر نهی مسلله شرقده کا فنصله فرانس "

اس " فرص كردہ اصول " كے خلاف سب ت پيل آسٹريا ك آوار بلند كي -كونت بيا ست Beust ك الرد دربي در انك دوت ميں لكھا كه بورپ كے معاهدوں ك سياست مشوقيه كا حو نظام فائم كرديا هـ" اسميں جب نسي قسم كا نعير كبا جائے تو صور ر فے كه الے يورپ كي معظوري حاصل هو - انگلستان ك اس اصول ہے اتعاق كبا اسكے بعد الرد سالسبري كے معاهدة سينت استّى فانو كو درب كي كسي كانگريس كے حواله كو درب كے ليے جو صواسلة لكها نها السميں اس اصول كو اسطر ج بيان الما تها:

" « کولی معاهده جو حکومت روس اور باب عالی میں هوگا اور جسکا اثر سنه ۱۸۵۹ اور سنه ۱۸۷۱ کے معاهدوں پر پڑتا هوگا " وه اسونس تیک هور جائز نہیں فرار پائیگا جب تک که وه سلطنتیں بھی اسے منطور نه کر لیں ' جر ان میں شریک تہیں "

اسکو خود روس اور نمام بڑي سلطنتوں نے منظور کرلدا - اسی سے وہ قانوں پيدا ہوا حسے "تصديق دول" سے موسوم کرا حاهدے - يعني جب تک دول سته تصديق نه اوين ترکي ئے منعلق کوئی معاهدہ معدر نہیں ہو سکتا -

پس مبري سبجهه مبن نہيں آبا که اس با تعلی عہد بامد بعارست سے کنوں نہو ؟ اور اس نے لیے کوئی صعدم رجہ کیوں مرحود نہیں۔

بلا سُبه یه سچ ہے که بلفانی مفبرضات کی اقتداراته نفسیم ہے امن بورپ دو جر خطرات ہوسکنے ہیں اور ایک حد تک رمع ہرگئے ہیں اسکر میں مگر یہاں دو قانون کا سوال ہے ا

البالية المهنكامة وستتعبر هنو ر ايك عنو منتقل عقده في - تورب كى ناره آلال بهي النهر كوئي مزند ورشنى الهن آللى - مسلمانون كا خررج ' الله باشا كي اعادت حكومت ' الله صله مدر جلا وطنى ' الله مسلمانون كي أسك سالهه سرد مهسري ' پهر همدودي ' نه راتعات كنهه اللدرجة ببيجنده هني كه هنو ر الكي تشريح قبل او رقت هركي -

للکن انگریزی سیاست خار حبه کا نے انتہا صابط ر معمی مداح " سرائست" وافعات کی بنچندگی اور حقیقت کے الحقاد او وسلجم كرك هوم الي معنهداله قباس بد الك حل پيش كونا ج -اسکے اردیک اس طلسم کی کنجی علم درداران خررج کا اسلام ھے ۔ نه نسلیم کرے نے بعد که نه لوگ مسلمان نے ' آنے واقعات ا كم شدد نظام ملحانا في " يعنى مسلمانون نوشكانس في كه شهزاده و بد کی منظور نظر صرف عیسالی آبادی ہے۔ خود مندناري کے ثمرات سے صرف عبسالیوں هی ك دامن مالا مال هو رهے هيں - پس الكے حررج کا اصلي محرک بهي حدال بها - بيل اسد پاشا ک - دعلق مسلمانوں ا خیال ہوا کہ وہ انکو شہزادہ رید کی نظر عفانت ہے معروم کونا چاهذا ہے۔ اس خیال نو اس واقعہ سے اور بھی تغویب هرنی بهی نه مسلمان فتودّل سستم (۱) کے خلاف اور اسد پاشا اسکا ھامی بھا۔ اس لیے جب وہ درو رو پہنچے تو افکر اس سے کولی همدردی به بهي " مگر جب انہوں نے دیکھا که ایکے مقابلہ کے گئے۔ صرف عبسالی بهنجے گئے ہیں اور بیز نہ کہ اسد پاشا انک مسلمان (آار مہ رہ -سلمانوں کا دشمن اور عیسالبوں کا حامی ہے) خلا رطن

(۱) مبرقل سنتم" سے مقصود وہ طور حکومت ہے حسیں ایک مرکزی طاقت کی جگہہ معیلت جہوئے جہرئے رؤساء اور صاحبان اراضی و املاک باقتدار هوں اور ایدی ایدی موجوں کو ایے صرف سے قائم رکھیں - قدیم یورپ اور اسلام میں دولہ سلعوفی وعیرہ کا یہی طرز حکومت تھا - فرانس اور انگلستان کے فائنس مشہور هیں (الہلال)

کیا جا رہا ہے ' نر انہیں معسوس ہوا کہ مذہبی۔ نفرنق در جسقدر چلے سمجھنے تیے ' حقیقت میں اس کہیں سے زنادہ سٹگیں ہے - اسلیے فرزاً رہ اسکے همدرد هر کئے ''

مسلالۂ خرر ج البانیا ۱ نہ فلسفہ ہے جو انگلسفان ک اخبارات پیش کر رہے ہیں ا

دہ حل کس حد نک اشقی بعض ہے؟ اور اسکے اندار کوئسی روح کام کو رھی ہے؟ اس کا اندازہ قاربین کوام خود دو سکتے ھیں -سیعی اهل علم اور سیاست مرما صداوں سے صوب بہی کام کرتے آلیے ھیں انہ ایج جوالم کو ایج حریفوں نے سر الزام رکھکر پرشیدہ کردر 1

رافعه کی اهمیت کو کم کرے کے لیے رپورٹ میں لکھا گیا ہے ام البالیا کے انقلابی " صرب دھفاہوں اور اسانوں کی الک غیر لرنیب یافتہ حماعت ہے حسیس اولی معدو سعص بہ بہا " مگر شاند اس بعیدر دی تصنیعت کے وقت بد خیال کہ رہا کہ جب اس بعیدر آمیز بیان کے سابھہ اورت کے قرار دادہ شہزادہ کے قرار اسام شہر کے خوب ردہ ہو حداث اور حددرمہ (قومی بولیس) کی شہر کے خوب بی خیوب بی شائع ہوا گی اور حددرمہ (قومی بولیس) کی کروداری اور عوب شہرادہ کی نزدلی کا سوال بھی قدرت پدا ہو حالگا ۔ کروداری اور عود بھرادہ کی نزدلی کا سوال بھی قدرت پدا ہو ایک جنود بھرادہ وہ ہی مجبور آ کہنا برا ہے: " اس رافعہ سے طرف رہا کو مود بھرادہ وہ با شہرادہ وہ نہیں وہ بارہ ہورہ کی فرحی اعادت کے حکومت جلا بھی سکتا ہے تا شہرادہ وہ دہ تعبر بورب کی فرحی اعادت حوال بھی سکتا ہے تا شہرادہ وہ دہ تعبر بورب کی فرحی اعادت حوال بھی سکتا ہے تا شہرادہ وہ دہ نہیں ؟ "

شہرادے کے بھاگئے میں حن لوٹوں پر سردے ہا شک بھا ان میں آسدرنا کا رزنر بھی غے - اسلینے حکومت آسنریا نے اعلان اردنا غے کہ " اس فا رزبر شہرادہ کے عاجلادہ فراز فا قدم دار نہدں ہوسکتا - رہ اطالی رزنر نے مشورہ نے ہوا ھے " تعجب ہے دہ انک جرمن شہزادہ نے انک انسے شخص کو یا مردنی ر ثبات کے ناب میں قابل مشورہ کیوں سمجھا " جسکی قرمی شخاعت کی حقیقت سخراہ لندیاء و طرابلس میں طشت از بام ہودکی ہے ؟

حدوم اطالیہ نے استعماری حوصلے رور نرور پاوں پہبلا رہے میں طرابلس کی هذی اگرچہ ابھی دک حلق میں پہنسی ہوئی ہی مگر اسکا ہاتھہ یورپ کے خوان یعما (دورات عثمانیہ) کی طوب نھی نوھنے نے بار نہیں آتا۔ اب اسکے پیش نظر ایشیاے کوچک ہے اگرادلس کی عارج اس موقع پر بھی برطائی سیاست اسکی نائند (بلدہ مداحا کہنا چاہیے نه) ایک حد نگ اسکی خاطر ابثار کررهی فی استعمال آلدس ریلوے نے معلق ایک برطانی کمپنی او اپ استعمال کا دعوی بھا - حکومت اطالیا اسکے متعلق عوصہ نے کوشش کررھی بھی ابالاخر آنے حکومت برطانیہ کی رساطی نے کامیابی حاصل مورا ہے حکومت برطانیہ کی رساطی نے کامیابی حاصل مورا ہے حسکی نفور معلوم بہتی ایکن اطالی و ریر خارجیہ کے مواجه نے معاورہ بھی نائد کے دو اپ آپ تو کامیاب سمتھما ہے۔ دیا سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپ آپ تو کامیاب سمتھما ہے۔ دیا سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپ آپ تو کامیاب سمتھما ہے۔ دیا سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپ آپ تو کامیاب سمتھما ہے۔ دیا سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپ آپ تو کامیاب شاہ ترے ہو غالباً

اس مغربر میں ایشیاء کوچک کے اندر اسی مسم کی درسري اطالی کوششوں کی طرف بھی اشارے کھے گئے میں ۔

مگر اطالعا جس کر لقمۂ تر سمجهه رهی فے رہ ان شاء الله طراطس مے بھی زیادہ گلرگیر ثابت ہوگا' کیونکہ یہ نرکوں کا اصلی رطن فے ارر فرجی نقل ر حرکت کے ہرمی راسلے مرجود ہیں۔

مرارس اسلاميه

١٠ و مني كا جلســـ الله وهالي

(ازجناب عادق الملك عكيم محمد اعمل عانصاعب)

- ا مئی ع جلسہ ع بعد میں بہت جلد شباہ آگیا - لکی میں برابر اسلامی اغباروں میں ان نمام مضامین کو پوطا رہا جو اس جلسه ک منعلی معزر ایڈیٹروں اور نامہ نگاروں نے لکے با اب تک لکھہ رہے میں معنے افسوس کے ساتھہ کہنا پوتا ہے کہ میں ک ان وابعات کے بہاو میں جو معلقت اغباروں میں بوج کئے گئے ہیں 4 صداعت کی روشنی بہت کم دیکھی -

جن بزرگی نے اب دک م) مئی کے حلسہ پر اپنے خیالات المہار مو ادا ہے ان مس سے بعض حصرات کے متعلی میرا فقین ہے کہ انہیں صحیح اور اوی حعلولات کے حاصل کرنیکا روحت نہیں ملا ہے۔ اس لینے وہ بدوہ کے التعم ہوے رافعات کے سلجھا نے سے قاصر رہے عیں الیکن جو کھیہ وہ لکھہ رہے ہیں آس رہ صحیح سمجھہ رہے عیں ۔ ان بزرگوں نے علاوہ درسرے حصرات وہ عیں جو الیہ خیالات کے سابھہ واقعات دو مطابق کرنے کی حواهش میں عیں اور ایسی دور بین سے ۱۰ سئی کے حلسہ کے رافعات کو ملاحظہ مرمانے دی فکلیف نواز کررہے ہیں کہ حسے وہ معدد مطابب چیزوں فرمانے کہ دیکھنے کیا ہے تو سیدھ طور پر استعمال درے عیں الیکن حسب کوئی چیزارن نے خلاف سامدے آدی ہے تو دور بین دو التا حسب کوئی چیزارن نے خلاف سامدے آدی ہے تو دور بین دو التا معلی ہو اور اس طرح وہ اپ دل نے کہواوہ میں مصنوعی تسلی معلی ہو 'اور اس طرح وہ اپ دل نے کہواوہ میں مصنوعی تسلی

مدں چاهنا هوں که انک مربعه اپنے فلم ہے ان واقعات کو جو مدرے علم عدر صحیح اور یعیدی هیں ' اهل اسلام کے سامعے پیش کردوں' اور پہر اپدی طرف ہے اس بحدث کا در وازہ بعد فردوں ۔ درسروں کو احتمار ہے کہ وہ جس وقت تک چاهیں اور حس طربعه کے سابه چاهیں اس بحدث کو حاری رکھیں ۔

سب سے پیلے میں ۱۰ مئی کے حلسہ ای سرورت پر انہہہ للہونگا ' اس کے بعد جلسہ کے حالات بیان کرونگا ' پہر اس کے اغالج سے بعدہ فرونگا - اکر چہ نہ نمام ناہیں نہت وقت لیقے والی ہیں مگر مدن کوسش کر ونگا کہ اختصار سے کام لون -

(هاســه کی صـــرورت)

سدرہ ایک ایسی تعلیم کاہ ہے جو اپنی تعلیمی خصوصینوں کے اتحاط سے درسری تعلیم کاہوں ہے اصفیاز رکھتی ہے۔ اسکا اصلی است به بها اور ہے کہ اس سے جو علماء مارع التحصیل ہوکر تکلیں وہ اپنے علیم میں ماہر ہودیکے علاوہ درسری زبانوں سے بھی (جیسے کہ انگریزی زبان ہے) کستقدر آشفا ہوں' باکہ ایک طرف وہ اشاعت اسلام جیسے مقدس اور مہدم بالشان موص کو ادا کرسکیں' اور درسری طرف وہ ان عیر مدھب والوں کے حملہ سے بھی واقف ہوئے اور ان عیر مدھب والی کے حملہ سے بھی واقف ہوئے اور کردییا کی نظروں میں ایک نہایت ہی کمزور اور ضعیف مدھب کہ دیا کی نظروں میں ایک نہایت ہی کمزور اور ضعیف مدھب ثابت کرھی۔ '' بدوہ '' کا یہی وہ اعلیٰ اور اہم موص تھا' جس کے مسلمانوں کو بہت جلد اپنی طرف کھیلج لیا اور بدوہ کا بھی وہی نصب العین تھا جس کے اسے اور اسلامی مدارس سے ممتاز بنا دیا۔ اس نفوہ میں بدقسمنی سے ایسی بے قاعدگی شروع سے چلی اس نفوہ میں بدقسمنی سے ایسی بے قاعدگی شروع سے چلی

اس بيني كم ربيش أضافه هو رها تها كولى شخص جسيس تهر آل سا بهي اتصاف هو وه اس غرابي كا دمه دار صرف مو جوده جماعت هي كولهي سمجهه سكتا ولكه هرايك نظامت اور هر ابك معتمدي كر اسكا ذمه دار سمجه ك - بهر حال ايسے اسداب پيش آے كه ندوه كي غرابيال آهسته آهسته تمام هندرسنا مبی پهيلنے لگيں اور دہت سے شہرری میں ندوه كي جماعت سے اصلاح كے مطالبات شروع هوگئے ور اسلامي المباروں نے موافقت اور مخالفت ميں خاص طور پر دانهسيي ليني شروع كى - اس كشمكش مبی ندوه كى حالت تو دائي كے اس شعر كے مطالبات تهى :

این می کشدش از چپ ' آن می کشد از راست منگین به اکستم مانسته بردن کشبکش البدر 1

اسی حالی میں صرور نها که مسلمانوں ۱ ایک عابم معام حلسه کسی شہر سیں حصع هو اور اس ۱ گوار حالت کو دور اور علمانوں کے اس مطالبات کو اعتدال کے سانیه ارکان بدوہ ای خدست میں پیش کرے تاکه انکطرف بدوہ کی وہ خوابیاں جو اساسی هنی اور جنہیں دوروں فریق بغیر اختلاب کے بسلیم کرتے هیں دور هوں - درسری طرف مسلمانوں کو بھی ان اصلاحات اور اطبینان ہو حائے اور ان کی دلچسپی ایمی اس تعلیم گاہ کے ساتھ، انہیں حدود پر آجائے دلچسپی ایمی اسے تعلیم گاہ کے ساتھ، انہیں حدود پر آجائے حدید کہ سے بھی -

(در اعتسراس)

فوم نے بعض **بڑرگ ہے مئی** کے جستہ پر اعدراص فرمانے ھیں کہ

استرانک کی حالت میں به جلسه مضر بها - استرانات کے بعد هرتا ہو سیاسب نها -

(۲) هر ایک تعلیم کاه ادبادے جو جماعت قوم ہے حاص خاص اصول پر مفرر کر دمی ہے اس حماعت پر بھروسه اورنا چاهیہ اور جونکه یه جلسه عملاً اس اعتماد کو انھوے والا ہے اور اس یہ موسوی نعلیم کاهوں کے لیے بھی مسلمانوں کی ایک عام مداخلت کی ایسی نظیر قایم عولی ہے جو ان کے بیک کاموں میں سدواد هوگی ۔ اس لتے یہ جلسه مفید هوے کے بجانے مصر هوگا ۔ ان دونوں اعتماموں کے جواب دیل میں عوص کوتا هوں:

(1) اس جلسه کو حقیقت میں اسٹرانگ ہے کچھہ تعلق ته بها - به به طلبه کی کفالت پر عور درنے کیلیے بلانا گیائها - تاهم همارا فرص بها که هم عام طور پر اس امرکو طاهر کردند ده ۱۰-مثنی ا حلسه کو استرانک سے کوئی تعلق نہیں ہے - جنابچہ سب سے سلے دھلی میں میرے مکان پر انگ جلسہ ۱۰ - منی ے حاسه کو بلاے اور درسرے انقطاموں کیلئے منعقد ہوا۔ اسمدن جو زیررلبوسن ہے پاس ھوا ' وہ اسلَوانک کو خدم کردیدے ہی سے صعلق تھا۔ھم میں سے اسمی ایک کو بھی اسٹرایک ہے همدرسی بہیں نھی - بلکه هم استرانک دو سب سے ریادہ خود طلبه کے لیے شصر سمجه رقے نے - هم ے اس جلسه کی کار روالی کو بھی حمات دیا تھا - اهل اسلام نے اپنے رورانه هفته رار پرچوں میں اے پڑہ بھی لباتھا ۔ اس کے بعد پھر بعص بزرگان قوم کا یه فرمانا که استرایک کی حالت میں حلسه کا هونا اس موقعه پر مناسب نهین نها - کنون که طلبه کو نا دوسرت اصحاب كويه قياس كرديكا موقع مل سكدا بها كه ١٠ - متَّى كاحلسه اسى استرایک سے تعلق رکھنا ہے ' میرے خیال میں انصاب سے بالکل بعید ہے' اور اگر میے میرے احباب معاف فرمالیں نو میں عرص کرونگا که میں اے سخن پروري کي ایک ایسي قسم سمجهنا هوں جو ان اصحاب میں اکثر پالی جاتی ہے جر غلط یا صحیح طور پر اپنی راے پر جمے رہتے میں' اور جو کھمہ وہ ایک مرتبه ظاهر کردیا

کرتے ہیں اس سے انھراف کرنا اسے اصول مسلمہ کے خلاف سمجھتے ہیں۔ ابھی تک ۱۰ مثبی کی قاریخ نہیں آئی دھی کہ بعض اصحاب کی کوشش سے اسٹرانک خدم ہوگئی' اور حلسہ کا کوئی رہمی تعلق بھی استرایک سے باتی نہیں رہا ۔ مگر کسفدر لطیف بات ہے کہ اب تک بھی ۱۰ ۔ مثبی کے حلسہ کی جرائم کی فہرست میں اسٹرانک کا جرم بھی تراتر شامل کیا جا رہا ہے اور راے کی بحدگی کی رہ مثال داہائی جاتی ہے جو تہ بیش ہوتی تر زبادہ نہیر نہا ۔

مدره میں ابتدا سے خراساں پائی جائی تہیں اور اس کا مانوں اساسي اصلام كا محداج تها - فادون پر سالها سال سے عمل نہيں ہونا بها ' ندوه رور برور پست هو رها بها ' ناهمی قدون کے اسے اور بھی تعصان پہونتھا رکھا تھا ۔ اسکی تھ جااے کم و بدش دس بدس درس سے سورهي تھي ' اگر تھوڙي دائر كدلينے يه فرص كرا دجينے كه السي هي حالت کسي درسري تعليم کاه کي هو يو مين دريافت 5.نا هون که فوم کو اس مین مداخلت (جابر طور بر) کرنی چاهیے ا کسی اور اسانی حماعت کا اے انقطار دونا جاہیے حس ک سپرد اس ے یہ خدمت کو رکھی ہے ؟ اگر قرص کر لنجدے که قوم اس - من مداخلت به درے ، يو ميے به سوال کرے کی احارت دنجدے که کدا رہ ایے فرص سے عاقل نہیں سمجھی حالیگی ؟ اور الما اس كا نه گذاه تهدن هوكا نه حسن العلام كاه ك «فصد ك سابهه رہ اس قدر دانچسپی رہائی ہے۔ اور حس کے اپنے اس نے روپدے اور وقب سے مدد کی ہے اس کی معداف اور دیرددہ حرابوں ک معام هونیدے بعد بھی رہ جاموش ہے ' اور انہیں بزرگوں پر اس ئی عددہ کشالی کا بار ڈال رہی نے حن کے نامن اس کے لیے كههد معيد ثالث نهيس هوے ؟

اکہ هم میں سے ایک جماعت نه چاهنی فے نه قوم کی طرف سے انسی مداخلت هو " تو اس قسم شاخلسوں کو سے معنی طور پر مصر ندا نے سے بہتر ہوگا کہ رہ اپنے اپنے انسٹی آبو شنوں کو ایسی حالت میں نہ رکیے که مسلمانوں کی عام حماعت کو بوجه کرے بی صوروت هو - اگر آپ چاهنے هیں که طبیعی آپ او درا الله دے نو آپ پر اارم فے که آپ ایدی صحب کو نہتر حالت میں راہدر - اگر آپ بیمار هوں نے اور حود آپ نی جارہ سازی آپ کیلئے معبد نہو کی بیمار هوں نے اور حود آپ نی جارہ سازی آپ کیلئے معبد نہو کی بیمار هوں نے اور حود آپ نی جارہ سازی آپ کیلئے معبد نہو کی نو پیر طبیعی ندیور سے در ماندہ ہوں اور دوسرا آپ کو حاردکار نیا ہے کہ نہیں مداخلت کو حاردکار کرتی حق نہیں ہے کہ آگر تم اس طرح مداخلت کرد کے دو همارا اطام کرئی حق نہیں ہو حالتا ک

(اینگ دهناسی)

اس سلسله میں دا مناسب دہ هوگا اگر میں به بیان کروں که
بعض اصحاب نے مدرسه طبیه کا بھی دار کنا ہے اور اس طرح ممیے
سمحهادا ہے که نم بھی انک اسکول راہنے هو - اگر بمہارے اسکول
نے ساتھہ بھی نہی سلوک فوم کی طرف سے هو بود میں خیال
کروگئے ؟ اس نے جواب میں میں النماس کرنا هوں که میں اس
روز ایسی خوش قسمتی سمحھورگا کہ حس روز ملک کا انک فائم
مفام حلسه مجھه سے مطالبات کونگا - اگر انسا هوا نو جو حواب میری
طرف سے هوگا وہ صرف اسکی شکرگداری هوگی اور اس نے بیک
مشوروں کو قبول کرنا هوگا - اس وقت کا انتظار کرنا بالکل ایک
عیمی خعل ہے - میں عرص کرنا هوں که جس جماعت کا دل

----- 2

حام ' دفتر انجمی طبیه میں تشریف لاے ' نمام کاغذات کو ملاحظه درے' اور جو نیک مشروہ وہ چاھ مجے دے' اور پھر دیکھ که میں اسکے عوض میں اس جماعت ہ شکر گدار ھوں کا اور اس کی نیک صلاحوں پر عمل کرونکا ' دا اس لی شکایت کروں کا اور اس کی نیک صلاحوں اور دری ای اوکوی میں قال دونکا ؟

(علمه کا انعقاد)

اس مصون کے انگ عصد کو میں نے عدم کر دیا تھے۔ اف دوسرے حصد دو ساوع برنا ہوں اور ۱۰ مئی کے حلسہ کے مدعلق انجہہ لکھا ہوں۔ مناسب ہوگا کہ اس حصہ کو سہولت بیان نے غیال نے در حصوں میں تفسیم کردناخات

(۱) ۱۰ ۱۰ مکی سے بلے کے دافعات

(۲) ۱۰ مئی کہ جلسہ نے واقعات -

حلسه سے پیلے حو واقعات پیش آے انہیں نہی المنصار کے ساتھہ میں بیان درنا چاھنا ہوں اناہم میں سمجھنا جب نه میور مصمون اس رجه سے نه واقعات ان دراور حصون میں ریادہ ہیں کچھہ در کا کچھہ طویل ہو ہی حالی جاھنا ہوں۔

(۱) دعلی میں دو هفتے یا اس سے بھی پیلے بعض حامیان و ملاومین بدوہ تشریف نے آئے بھ اور آبھوں نے دهلی کے بعض اصحاب کے سانھہ مل کر صحدلف قسم دی مخالفتیں شروع کودی نہیں ہے جونکہ میں کے اس مصموں میں اول سے آخر نک یہ اوادہ ارلیا ہے کہ میں کسی حاص شخص کا کسی واقعہ کے سانھہ نام به لوں۔ اس لیے میں صرف واقعات دو بعیر ان اشخاص کے ناموں کے حن کا نعلق ان کے سانھہ بھا دار کرونگا ، اور اس کوناهی کی معامی جاھونگا ۔ ان حصرات کے جو کچھہ بھی کیا وہ حسب دیل ہے:

(الب) اس جلسه کی معالفت کی عرص سے ڈپئی المشدر صاحب کے اجلاس میں انگ درخواست دی که اس حلسه میں ساد الدیشہ ہے اس لیے یہ جلسہ نہیں ہوتا چاہیے -

(ن) مسجد حامع میں سیرہ رسول مفتول علیہ الصلوۃ والسلام پر ایک جلسہ قرار پانا تھا ۔ اس مضموں کے بدان کرے والیے چونکہ اصلاح ندوہ کے حامی نے " اس لئے اس کے متعلق بھی صاحب صلع نی خدمت میں انک عرصی تھیجی گئی تھی کہ مسجد میں نساد کا اندیشہ ہے ۔ اس جلسہ کو بھی روک دیاجائے ۔

(ج) سیرة ندری پر حس شعص کے مسجد حامع میں نہاہت دلگدار محمون بنان کنا بھا ' اسکی تکفیر کا فنوی مرتب کیا گیا' جر جلسہ کے بعد شائع ہوا -

(د) اسی بزرگ کے عقادہ فاسدہ کو اشتہاروں میں جہاپ دریھی اشتعال دلاے کی کوشش کی گئی کا کہ حلسہ پراس کا اثریتے۔ (د) بہت ہے محملف قسم کے اشتہارات حو عامیانہ بہدیپ

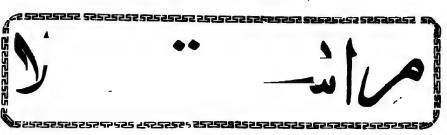
كا موره پيش لوك نيم " جهاب كر رفناً فوقداً شالع كيم كئے -

(ر) دہ تعدونز کی کہ ۱۰ مگی کے حلسہ میں فساد کردنا حالے تاکہ نه حلسه کے نلیجہ رفے ' اور جو لوگ اس موسم میں ایے اپ گھروں کا آزام چھور 'کو اِلّے ہیں' وہ نعبر کچھہ کیے وایس چلے حالیں ۔

رہ ہور آپ بعین کریں کہ اسی قسم کی اور بہت سی باتدی اور ہوں سی باتدی (جس کا یہاں بدان کریا گر صروری ہے ' مگر میں طوالت کے خیال ہے ان کا ترکہ کردینا هی مداسب سمجھتا هوں) کی گئیں - اس لیے دھلی کی کمیٹی کے مداسب سمجھا کہ اب حلسہ میں داخل هوے کے لیے ٹکٹوں کا انتظام کونا ضروری ہے - اس لیے یہ تجویز بدرجہ مجبوری معض انتظام کیلیے پاس کی گئی - یہ ضروری تھی یا بہیں ؟ اس کا فیصلہ هر انگ شخص او پر کے چند واتعات هی ہے جو "مشتے نمونہ از خروارے" کے طور پر بیان کیے گئے هیں کسکا ہے ۔

العرض سب سے پلے آلهه سو لگت چهپوا لے گئے تے - لیکن جب يه معلوم هوا كه يه نا كافي هونك و دور سولكنون كا او ر انتظام كيا كيا " كيونكه اسيقدر راما تهيير مين كنجايش تهي - يه كل ايك هزار تكت تي عبيس اس طرح تقسيم كيا كيا كه سر لكت ان معزر اصحاب کیلیے نامزد کیے کئے جو ہاہر ہے ہماری دعوت پر تشریف الے رالے تیے' اور من کے جوانوں ہے ہم نے ایسا ہی اندارہ کیا تھا' پانچسو کے فریب شہر کے آن اصحاب کے نام بھینے گئے جو عام معالس میں شریک ہوا کرے ہیں اور جو نسی نہ کسی حیثیت ے محملف حلسوں اور تعریبوں میں بلاے جائے ہیں ۔ بسرہ تُك انجمن خدام كعبه ك ممدور ك نبي مدكال كل نع وه بهيجي كُهُ - اسيطر م كامرية كيليم كههه نكت بهيجم كُمُ - سو تُكَارَن ال وریب منفرق طور پر خود لوگ آ آ کر لندے گئے - جند معبران کمبلی ے آپ اپنے احباب کبلیے تُکٹ مائے جو اُنھیں دیے گئے ۔ آن کی بعداد بھی سر سے اوپر بھی - مدرسه طبیع کے جسفدر طلبہ کے وَهَانَ جَادِكَ كِي حَوَاهُشَ فِي الْهُمْنَ أَكُنَّ بِهِيْجِكَ كُلُّهُ - عَالَبُأُ الْكِي بعداد پچاس با ساتھہ ہوگی - سر تکت اس لیے۔ رکھے کلے بے کہ ارکان مدرہ اور ان کے ساتھیوں کو دیے جالیں۔ اس کے ساتھہ یہ انقطام بھی کیا گیا بہا ته حلسه کے رفت اگر کولی شریف صورت آلے نو آنے روکا به جات و ملی کی شب کو میرے مکان پر معزر ارکان بدوہ ے یہ طے کر لدا کہ ۱۰ مئی کے جلسہ میں رہ شریک دہویکے اور نمام حلسہ کے سامنے ان میں ہے ایک دزرگ ے ان الفاط منی اعلان کردیا که " اران بدره نے یه میصله در لیا ہے که ره کل ا حلسه میں شربک بہیں هوئئے " نه اعلان ان نمام معزر ا**رکان ندو**ه ئی مرجودگی میں کیا گیا۔ جو اُس ردت اُس مجلس مصالحت میں شریک ہے جو منرے مکان پر ہو رہی نہی ۔ ا مئی کی صبع تر حلکہ میں جاسہ میں حالے کے لیے نیار بھا ' مہے در صاحبوں ے جو ارکان ندرہ کی فرود گاہ نے نشریف لا رہے تے یہ حبر دبی ۵۱ رو لوگ شکایت کر ر<u>ہ</u> ھیں کہ اُن کے پاس آئٹ بیں پہنچے' اور جلسہ ہا وفت قریب ہے۔ میں نے اُسی وقت اے ایک شاکرد کر ایک بررگ بدرہ کی عدمت میں بھیجا ته " شب كے بيملے كى رجه ہے آپ كى خدمت ميں تُكت پيش بہيں کیے گئے' اب حدیے نکت درکار ہوں بہبج سے جائیں - دبزیہ معلوم ھونا چاھیے کہ کن کن بزرگوں کیلیے تکنوں کی صرورت ھوگی -چونکہ اس کا جواب اچھا بہدں ملا۔ اس لیے جب میں جلسہ میں پہنچا ' دو میں ے ان لوگوں یہ جو آغنوں ئی دینه، بھال کے لیے درواروں پر کھڑے موے نے یہ کہدیا نہ معرر ارکان ندوہ کو اور جنہیں رہ آپ سابھہ لائیں عرکز به ررکنا کسلکہ احترام کے سابھہ پلیت مارم پر پہنچا دینا (اگر وہ لوگ نشریف لائیں)۔ اور جہاننگ مہم علم <u>م</u> ایسا هی هوا - مگر انسوس <u>م</u> نه اس پر بهي نگت نه مليے کی معض نا راحب شکایت فعلی کی انتظامی کنیٹی ہے

(ح) لکھنو ہے جو بررگ نشریف لالے نیے انھوں کے نظور خود ای دیام کا انتظام کرنا مناسب خیال کیا 'اور دھلی کی کمیٹی کو کوئی اطلاع نہیں دیے ۔ تاہم میں کے خود ان میں ہے ایک معناز شخص ہے النماس کی که گو آئے بطور حود آئے تہرے کا انتظام فرمالیا ہے لیکن میری درخواست ہے کہ آپ مہربائی فرما کر اپنی جماعت کے قیام و طعام کے مصارف معنے ادا کوئیکی اجارت دینتھیے ۔ انھوں کے ایماط میں عدر فرمایا اور یہ کہا کہ یہ مناسب نہیں انھوں کے ایفاظ ٹھیک یاد نہیں ہیں) اس کے بعد بھی عیر دمہ دار اشخاص یہ شکایت کرتے ہیں کہ ندرہ کی حامی جماعت کی مدارات نہیں کی گئی ' اور اس کا سارا آالزام دھلی کی کمیٹی کے مدارات نہیں کی گئی ' اور اس کا سارا آالزام دھلی کی کمیٹی



مسئلسة سود كسي ندوقي

سود کے متعلق میں ہے انتگ بہتد ماہ نے پیلک کو اوگی اطلاع بہیں نبی تھی ' حالانکہ پیلک کا حق ہے نہ ان معاملات میں اسکو داعیر رکھا جانے انہدا مقملۂ دیل عرض کیا۔ جا ڈا ہے :

(۱) سود کی بارے میں بہلی طرز وائی دہ بھی کہ ۱۳ - اپریل سنہ ۱۹۱۳ ع کو لچیسلیٹر براء لی صوبحات منصدہ میں بعث یہ موقع پر انک بغربر کی بھی ' جسٹر جھاپ کر انگلستان اور مندرستان کے خاص خاص عہدہ داروں اور انڈیٹروں کے داس منعجا نہا -

(۲) ایک حلسه درانشا و طورس صونعات منعده الحو بعقام میمی آناد سنه ۱۹۱۳ م منی هوا جا - اس عدل سب صونه که منتخب قالم مقام موجود دیرا وهای بالانعاق به تعبیر منظور هولی به سود الم عالون دیاد ی درخه قابل اصلاح ها اور اس سے کاستگاروں زمینداروں اور جهولی بنخواه کے ملاوموں کا دیب تعصان هے مناسب ها کورتمدت اسکا انسداد فرمات -

(۳) بیسری مدول اس مسئله دی یه نهی ده آردر اور بعص الگریری اخدا رون نے مبری بعث اسبدی نے متعلق اس مسئله پر بعث بعث کرنی شروع کی ۔ چنانچہ بنشمار مصامین لکے گئے اور سنه ۱۹۱۳ ع کی داورت میں حو حصه برنس کے متعلق ہے اس میں بیان بیا گیا ہے کہ پرنس کے اس سال سود کی اصلاح پروورد دا ۔

(ع) حب سے میں نے ۲۰ دسمبر سند ۱۹۱۲ ع سے کام شروع نیا اور آخر جلسہ اپریل سند ۱۹۱۳ ع میں بعدیا نوئی احلاس کونسل کا ایسا بیں ہوا جس میں معتلف سوالات سود کے نارے میں بین کئے گئے ایکی بعداد ۳۰ - ۴۰ سے کم به هوگی .

(0) اسی عرصه میں رہاں انگریوی میں بارہے مسلم سود مرب کی گئی عرصه میں رہاں انگریوی میں بارہے مسلم سود مرب کی گئی عرب ۲۲۸ صفحه پر شائع هوئی ہے اور دفتر عصر حدید میں میں مدیم سصریوں اور هلدوں سے لیکر حال نک جسفدر قوانس سود کے منعلق هوے عیں ان سب کا دکر ہے - جو جو دلائل عیر محدود سود کے حتی میں بیان نئے گئے ہیں آن کو نورا گیا ہے - انگریزی اور اُردر اختارات اور گرونمیت کے نفشه جات کا اقتباس دیا گیا ہے - مجکو افسوس ہے کہ اس کتاب کا اعلان کوبیکی فرصت نه ملی - لیکن صوبحات متحدہ کے تمام معبروں کو اور امیدویل کونسل کے تفریق نمام معبورں کو اور میدور کو اور امیدویل کونسل کے تفریق نمام معبورں کو اور عطور هدیه بہتے چکا هوں -

سرور . او اسلام سدہ ۱۹۱۴ م کو میں نے ایک مسودہ سام اور ۱۳ (۲) اسلام سرد اللہ اور اسلام سردہ سام اور اسلام سرد اللہ اور اسلام سرد اللہ اور اسلام سرد اللہ اور اسلام سرد اللہ اور سف تقریری اللیہ اور سف مطالعت میں تبیں البکن مطالعت القریروں نے بھی موجودہ سود

کی سعلی تو نسلیم کتا بها - اس مسوده کا خلاصه به بها که ساده قرصون مین عدالتون کو صرف ۱۲ آنه فی صد سالانه اور کفالتی قصون مین بو فنصد سالانه سود در سود کی ذکري کا اختدار هوگا اور کوئي عدالت ساده فرصون مین ۹ سال اور تعالمي فرصون مین ۱ سال سے باده کا سود به دلاسکے گی - آسوفت به مسوده بامنظور هوا بها - مگر مدراس سعلون کانفرنس مجرقهه رعوره بهت حگه سے وسلام قابون سود ۵ مطالعه هوا -

(۷) اگلے دن بعنی ۱۵ اورچ سده ۱۹۱۴ ع دو صمی کے الک درسرا مسوده قانون حسکا بام بها " فرضداروں کی منصفانه داد رسی کا فانون" ندار کر کے سکرنیوی دوسل کو بهدهدیا - اس میں عدالدوں کو سود کے بهدائے کا احتمار دنا ہے - اول ۳۱ مارچ اسکے مناحث کے لیے مقور ہوئی بھی - میں کے حانگی حطوط بھی اسکی بائید میں موفر ممدوان کورنمنت اور دنتر ممبوان دونسل کے بام دوانہ کیے بھے - لدکن مناحثه ملتوی ہوگیا "اور تورنمنت کے بہاکہ هم اسپر عور کر رہے ہیں - چنانچہ مسودہ انہی بات رہر عور ہے - بیز ۱۳ بہی اسمین عیں کے دیا با به و حودہ فادون کسی طرح فالم بھی اسمین عیں کے دیا با به و حودہ فادون کسی طرح فالم بہی اسمین عیں ایک تقویر ۱۳ مئی کے عدم حدید عیرائی میں شائع

() حال میں انک نوا حلسه کلکدہ میں ہوا حسمت ایک میہور پادری فادر وان دی مرابل نے لفکچر دنا اور نمام خوانیاں جو سود کے عدر معدود ہوئے ہے ہوئی ہے اور پالڈنکل انجمدوں سے میرے مسودہ قانوں مندکرہ دفعہ ۹ ضمن ہدا اور دنگر آمور کے منطلق واسے طلب کی -

(9) اخبار پائٹر نی خدر ہے اور حو حظ ہز آبر سر حیمس مسین ہے معنے حال میں لکھا تھا۔ اُس سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ مسئلہ سود کورندے اوف اندیا میں رہر تحوتز ہے۔ تالیدی تقریروں میں آبرنیل راجہ کشل پال سنگہ بہادر کی نفرتر مندرجہ عصر جدند ۸ مئی سنہ ۱۹۱۴ع اس قابل ہے کہ صاحبان احبار اسکو تغل فرماویں

رور کے ساتھ ماحبان اخدار اور پدلک ہے اپیل کرنا ہوں که گورنمنت کے ہاتھ ماحبان اخدار اور پدلک ہے اپیل کرنا ہوں که گورنمنت کے ہاتھ مصبوط کرے کے داسطے اس معامله پر مصامبی لکھیں اور حلسے کوئی کیوںکہ حدیک عام خواہش نه معلوم ہو گورنمنت مجبور ہے کہ بیا مائوں نه بناے - جہاں گہیں جلسہ ہو اسکی ورثداد حس اخبار میں درج کی حاے خواہ رہ پرچہ میرے پاس نہیعدیا حاے یا اس میں درج کی حاے خواہ رہ پرچہ میں درج کرے کے لیے نہیجدی حاے حال میں درج کرے کے لیے نہیجدی حاے عالم

ترجمه اردو تفسير كبير

قیمت حمہ ارل ۲ - ررپیہ - ادارہ الہلال ے طلب کیجنے



مسئلت تيسام الهسلال

امنرین نو پروردگار جل شانه کے ایسے ملک میں رکھا ہے جہاں مسلمان اسلام کے طریقہ اور دام نگ سے بیزار ہیں ایسے لوگریسے پھر کیا امید ہوسکتی ہے ؟ بیری اور دیریوں کی پرسیش کرے ہیں اور جمله رسومات ہدوؤں کے علایہ کرے ہیں ۔ اگر انکر منع کیا جارے کہ نم مسلمان ہور ایسا گیوں درے ہو ؟ بو دہیتے ہیں که همارے آنا و احداد ایسا ہی کرٹ آے ہیں۔ مم ایسا ہی کرنگے۔ ہو جدد بلیوں کی جانی ہے مگر نہیں سنے 'اور علاییہ رسومات شنیعہ میں شریک ہونے ہیں۔ مسلمانوں کی اور وقع کی جانی ہو مگر نہیں سنے 'اور علاییہ رسوات انسوس اور وقع کے کہمہ نہیں ہوسکتا ۔ نام تو ان مسلمانوں کے ابراہیم ' عبد الرحمان وعیرہ ہوے ہیں مگر نعل رام لعل وعیرہ ہا درے ہیں ۔ باوجود اس نعط الرجالی کے ایک خریدار ہا پیدا درا ہو محکمہ نہر میں اسی اصطراب اور قلق میں تھا کہ ایک تبیدہ دار ہو محکمہ نہر میں امیر انہوں کے بدنوری کے داسطے عرص کیا گیا بہت رد و قدم اخبار الہلال کی خریداری اخبار دی منظور کی ۔

خاکسار عضنفر علی چشنی سب او رحیر درندار الهلال نمبر ۲۰۸۳

صدا بصحرا کے جواب میں جر صداے لینک هندوستان کے هر کوشه سے بلند هوئي هے ' اوس سے وہ حصرات واقف هیں جنکو اخبار الهلال دیکھنے ہ فخر حاصل هے - اوسکے بقا کی صرورت نا هر ملتقس قائل هے - چنانچه اس معامله میں دود مند دل رکھنے والے اصحاب کے خامه فرسائی دی هے - اس کے بعد مجهه هیچمدان کا اِس بارے میں کچهه لکھنا اپنی نم مایگی کا اظہار کرنا هیچمدان کا اِس بارے میں کچهه لکھنا اپنی نم مایگی کا اظہار کرنا هی اسلیے میں صرف یه دعا درنا هوں که خدا ربد کریم ایخ جبیب پاک کے صدفه سے احبار الهلال کی اشاعت کو آپ کی خواهش سے ریادہ برقی عطا فرمارے که اسکا نگانه وجود مسلمانان هند کیلیے علی الحصوص آید وحمد سے نم نہیں ہے۔ اگر عدا تحواسته یه وساله بند هوجاے نو جو رندگی کے آثارات مشلمانان هند میں پیدا هوچلے ہیں ' وہ یکسر ناہود هوجالینگے -

میں ے می الحال چار خریدار خاص صلع نظام آباد میں مہیا ہے ۔ نیے هیں اور خدا چاھ تو عصریب اور حریدار بھی مہیا کھے ۔ جالینگے - رس ہی ورانه کر دیجیے -

ماكسار احمد مصي الدس حسين - مددكار باظم جمالات مستقر بطام آباد - غريدار نعبر (١٨٣١) -

ایک غریدار حاضر <u>ہے</u> -

نیاز منسد غریدار نمبر ۳۹۳۰

براہ مہربانی مندرجہ ذیل تین صاحبوں کے نام ایک ایک سال کے لیے البدل جاری فرمائیں ۔

تابعدار شيخ رحمت - الله هيد ماستر اسكول كل إمام

بالفعل ایک خریدار پیش کرتا هی - وزید کوشش جاری ہے ۔ مصد شمس الدین - از عیدر آباد دکن

مہربانی فرماکر لغبار الهسلال میرے چھا صاحب کے نام جاری کر دیعیے -

عبد الحد - چهارني شاهعهانپور خريدار الهـال نمبر ٢٠١٣

مندرحه ذيل در اصحاب ك نام الهلال جاري كرديس - اور قيميه بدريعه ري - پي - پارسل رصول فرماليس - اس سے پيے ايك. خريدار بهيم چكا هرن -

خاكسار محمد سعيد - استثنت انجيبير پشاور

مندرجه ڈیل چار اصحاب کے نام انک سال کھلیے ري پې الهلال ارسال فرما کر ممنون فرمارنی -

محمد یار عقی عده - خرندار نمدر ۳۸۹۱ از بهارل تگر

الہلال کو پدلک حس عرت کی نظر سے دنکھتی ہے اگر اوسکا اظہار آپ بر نکدا جائے تو بہ بھی ایک نوع کی ناشکری ہے۔ مبری رئان و فلم میں طاقت بہن کہ حداث کی سچی قومی خدمات کے منعلق نچھہ عرض کرسکوں - حداوند نعالے سے دعا ہے کہ وہ آپکو جوادث وماند سے مصلون و مامون رکھے اور ہماری دوماندہ قوم کی مساعدت کی مزید نوفیق عطا فرمانے ۔

الهلال کے دو پرحه ندر نعه ري پي حسب ديل بنه پر روانه فرمائين -ايکا خادم

محمد رما حسين اركهم منته صلع رربكل - علافة بطام

نوتس بنام والدين طلباء مدرسة العلوم على كدّه

جونکہ طلعاء اسکول اور اونکے والدین کو ان دو کالوا کیس کے بارہ میں جو حال میں اسکول میں وفوع میں آے ھیں کسیعدر پریشانی ہے ۔ لہدا حسب دیل اطلباع اسکی پریشانی دور کرنیکے واسطے شائع ایجانی ہے :

() نداریم ۴ جرن سده ۱۹۱۴ع سرفراز بوردنگ هاوس کے انک نوع کے در در اندفال هوگیا ۔

و ۲) و جوں سنه ۱۹۱۳ع کو صفار هارس کا ایک بار رہی بیمار پڑا ' اور فوراً اجها هرگیا -

(۳) سرمرار بوردگ هارس بعد کردنا گیا ه اور رهان کے لو کے ممدار بوردگ میں منتقل کردیے گئے -

(م) معدار هارس کا دارزچی خانه بند کردیا گیا اور لوکوں کو کالیے کے باورچی حانه ہے کہانا پکوا کر کھلابا جاتا ہے ۔

() صرف در اسے لیس رقوع میں آے اور ارسکے بعد پھر مرایک قسم کی احدیاط کیجا رہی ہے تاکہ کرئی بیماری پھر بھو۔

() الدر) کے قسم کی دیان اسم ایک کیا

(۲) والدین کو کسی قسم کې پریشانی اے لڑکوں کے بارے۔ میں بہرنا چاہیے -

(٧) لہدا آن والدین ہے جنہوں نے اپنے لڑکوں کو بلا لیا ہے درخواست کیجاتی ہے که فوراً اونکو روانه اسکول کردیں تاکه جو نقصان انکی تعلیم کا هو رها ہے آیندہ نہو۔

قالم مقام هذ ماسلر محمد الله اسكول على كده

سوانع احمدی یا تواریخ عجیبه

به کتاب عضرت موقا سید احمد صاحب برواری: اور حضرت موقا مولی مصد (سبول صاحب شهد ک حاقت عیس ع - آپ آمی آی باطلی تعلیم شخل بررم - اور بیست کا ذکر بیواچه ک بعد دیا گیام - بهرحضرت وسول کرم محمد کی زیارت جسی - اور ترجعه بزرگان هر جهاز سلسله - رجه هند کا بیان ملام کی زیارت جسی - اور ترجعه بزرگان هر جهاز سلسله - رجه هند کا بیان عی - مدها صحب و ترب مضامین های جسی ی چند کا ذکر ذیل مین کیا جانا می - ایک موری کی گهاس به اما - انگریزی جنرل کا مین موقعه جنگ بسر ایکا لفکسر مین لیا - مصوری قلب کی نماز کی تعلیم - صوبی کی خیال مضافرنگا انست مین مبلق هونا - سهرنے جهاد اور کی اورائی اورائیان - ایک رسادار کا فلیک و ارائی دی بهار ایس بیست هونا - ایک اقدی شعبت - ایک مندر سیامه ک خواب هونگا کند کی بهار ایس بیست هونا - ایک افکریسر کی دعرت - ایک شیعه کا اور نمینی آورنگریکا مدس پهونهانا باوجرد آمی هربیک بادری کوافیدس کی مسایل دقیقه کا حل کردیا سعدر ک کهاری پائی کا شیرین هوانا سلوک آور سول مسایل دقیقه کا حل کردیا سعدر ک کهاری پائی کا شیرین هوانا سلوک آور سول ...

دیار حبیب (صلعهم) کے فوالہو

گذشته عمر مع میں میں اٹھ عبراہ مدینہ معورہ اور ملہ معطبہ ے يعص نهايس منده اور دنعريب موتو لايا هون - جن مين بعص بيار موكل بھی اور بعض تیار ہو رہے ہیں - مکانوں کو سجائے کے لئے بھیودہ اور محرب بغلق تصاربر كي اجاء به مركز جواباتون مين جورا كر ديوارون سے الالين يو علود عربه ورتي اور زيست ٤ عير و دراست يا ياست مريك - تيست مي مُولُو صُرف نَيْن أَنه - سَارِت يعني دس مدد مُولُو جو نَيَار هين اللَّهي منكاك في مروت میں ایک روپیه آلهه آنه مقاود هرچ قاک - په موثو نهایت ادای درجه ٤ أرق يهير ير ولايلي طرز ير بدوالے كئے هيں - بمبئي وميره ٤ بارازوں ميں مدیده مقرره اور مله معظمه کا جو دولو بلتے هیں - را هالهه کا بدے هوئے مرة هيں - آب تک دولو کي تصاربر آن مقدس مقامات کي دولي شعم نیار نہیں کرسکا ، کیرنک بدری تباثل اور خدام حرمین خرفیں توثو لینے والوں کو فرنگي سنچهکر انکا خانمه کرديلين هين - ايک فرک فوتو کر افر ڪ رهان بهت و-رع حصل كرك به موتو لك - (١) كعبه الله - بيت الله شريف كا موثوسياه يهمني علاق اور اسهر سنهري حروف جو دولو مين اوي اجابي طرح يارع ماسكل هين (٢) مدينه مترره كا نظاره (٣) منه معطبة مين نبار جبعه كا دلهسپ نظاره اور هچرم مالاین (۱۶) میدان منامین حاجیون عدب اور حجد حلیف کا میں (s) شیطان کو کفکر مارے کا نظارہ (r) میدان فردات میں لڑاوں کے غینے اور فامی صاحب کا جال رهنت پر عتبه پرفتا (۷) جدي البعاي واقعه مكه معطبة جدين حصرت عديجه حرم رسول اوام صام اور حصرت أمنه والده حصور سرور كالفات ك موارات بهي مين (٨) عاسك البعيع جسين اهل بيس وامهات الموميدين وبدات النبي ملمم حصرت عثبان علي رصي الله عده شهدات بعيم ك مزارات عين (1) . تمه الله كرد حاجيون كا طراف كرنا (-1) دره صفا و مروه اور وعال جو ،لام زبالي کي آيت منقص ۾ فرلو مين حرف پرهي جاتي ۾ -

دیگر کتسابیس

(۱) مذاق العاربين ترجه اردو اهيا العلوم مولعه هموت امام عزالي قيست ۹ رويه - تموف كي بهايت باياب اور به نظير كتاب [۲] هشت بهشت مجموعه هالت و منفوطات هواجكان چشت اهل بهشت اردو قيست ۲ رويه ۸ آنه - [۲] رموز الاطبا علم طبّ ك به نظير كذب موجوده هكات هدد ك باتموير هالات و مجربات ايك هوار صفحه مجلد قيست ۲ رويه - [۲] نفحات الاس اردو هالت اوليات كرام مولعه هموت مولانا جامي رح قيست ۲ رويه -

() مفاهیر اسلم چالیس صوبیات کرام کے عالت رندگی در هزار صفحه کی کابیں اصل قیست معه رمایتی ۲ - (۷) مکتربات و حالت مضرت اصل قیست معدد الف ثانی یندره سر صفح قملی کامد برا سایر ترجه اردو قیست ۲ دریه ۱۲ آنه

مىيجر رسالە صوفى پئگىي بهاۇ الدين صلم گجرات پىجىب

ھز مجستی امیر صاحب افغانستان کے تاکٹر

نبي بنخش خان کي مجرب ادريات

بیس روپیه ماشه والا عالمی ممیره امی جو اهر فور العین اجراه امی میره امی جراهر فور العین اجراه فرر العین الا مقابله نهیں اور دیگر سرمه جات تو اسے سامنے العیده بهی حقیقت الهیں الامیان والی ایک هی سلائی ہے و مفتی میں نظر دوگئی الامونه اور شہرر اور اکرے چند رور میں اور پهوله اناخوته اپر بال استمال الدها بی مونیایت اور هرقسم کا الدها بی بشرطیکه آسامه بهوری نه هو ایک ماه میں واج هو کو نظر بحال هو جانی ہے - اور آسامه نوانے اور عینک لگائے کی ضرورت نهیں رفتے اور اسامه دورجه خدام در ویه - درجه اول ۲ روپیه -

دنبا بهرکي طاقساتور دراؤن سے اعلی حدوب شعاب اور اور افضان مولد غون اور محرک اور معوي اعصاب هيں - ناطاعتي اور پيرو جوان کي هرتسم کي کمزوري بہت جلد رفع کرے اعلی درجه کا لطف شناب دکھاتي هيں - قبعت ۲ روبيه بحوله ايک روبيه -

طلسم شف مرقسم الدروي اور بيروبي دود اور ساني اور بهروبي دود اور ساني اور بهم آور ديوانه كن ك الله علي اور بهم اور ديوانه كن ك الله علي زخم ا دود چند لنحه مين دور اور بد هصمي الله اور جندي اور امراض مثلاً خناق اسران اداد عارش الله يا جهلنا خناق اسران اداد منيد ع داست كي دود اكتبها اور ناوس رعيره كيليه ازحد منيد ع داست الرديد نمونه ايك رويده -

حسسى افروز اور جهره كي جهايان اور سياه مام كو كلفام بداكر ورك چادد سا مكهوا بدادا ع - قيست مي شيشي ۴ روپيه درده ايک رويده -

تریاق سگ دیوانی اس که استعمال سے دیوانه کتے کا کائے دریاق سگ دیوانی موجور کے بیشاب کے واسته موجور کے برابر دیوانه کتے کے بیشاب کے واسته موجور کے برابر دیوانه کتے کے بیچے خارج هرکر زهر کا آثر زائل ' اور مریض میدورست هرجا تا جے - قیمت می شیشی ایک ورپیه - کرکے انہیں تحلیل کرتا ہے - قیمت می شیشی ایک ورپیه - عبوب مہانسه این کے استعمال سے چہرہ پر تیاوں کا مکلفا موقوف هرجادا جے قیمت می شیشی ایک ورپیه - هرجادا جے قیمت می شیشی ایک ورپیه -

اکسیو هیشه ایک ایسی ادے مرض بہیں اور ذاکتر کامیابی علی ادر ذاکتر کامیابی کے ساتھ انکا علاج کرسے - لہدا ایک ولحد دوا اس کے علاج کیائے کئی نہیں ہوا لرتی - اسکے ۳ درجه هر نے هیں - هر درجه کی علامات اور علاج مختلف ہے - ہس جس کے پاس اکسیر هیشه مستند ڈاکٹر کیوں نه نہو اس مرص کا عسلاج درستی ہے بہیں کرسکیگا - لہذا وبا کے دنومیں هرسه قسم کی اکسیر هیشه تیار رکھنی جاملے - تیمت هرسه شیشی ۳ روپیه -

پتے: ــ منبجر شفاخانه نسیم صحت دهلی دروازه لاهور

ا هر فرسایش میں الهال کا حوالہ دینا ضروری ہے

ريٺل**ڌ** کي مسٽر يز اف دي کورٿ اُف لٺدن

یہ مشہور تاول جو کہ سولت ملدوندیں ہے ادمی پہنے کہ تکلی ہے اور توراقی سی رفکائی ہے ۔ اصلی فیست کی چوتھائی قیست میں دیجا تی ہے ۔ اصلی فیست چالیس مع رویدہ اور اب دس ۔ اور پید ۔ بہورکی جاد ہے جسین سموی عروف کی کالست ہے اور ۱۱۹ مال ٹرس تصاریر میں تمام جادیس میسرل قاک ۔

امهپرلیل ان فیور - نبیر - به سریگریال خلف لیس -بهر بازار - کلالد

> Imperial Book Depot, 60 Srigopal Mullik Lane, Bowbasar Calcutta.

بوتن تائين

ایک مهیب و قریب ایجاد اور هیرت انگیز هذا ، یه دوا بل دمامی هکابلونتو دمع در تی بر - بردرده دارنتو آلاو ترقی به - یه ایک دپایت موثر آلک به جوله ایکسان مرد اور دورت اسلمبال کر سکل دین - اسکنی اسلمبال به ایضاد رئیسه کو ترت بیر بهتی به - هستریه ولیر دا در بهی مفید به به لیس کو لوراکی بکس لی قیمت در رو دید -

زينو تون

اس فوا کہ بیرونی اسلّمبال ہے صف یاہ ایک بار کی دفع فر جا تی ج - اس کہ اسلّمبال کر کے فی آپ مائدہ معسرس کرینگر قیمت ایک رویدہ آلہہ آنہ ۔

هائی قرولن

اپ فشاتر کرائے کا خوف جا تا رہا ۔ یہ دوا آپ ناورل ۔ فیاں یا رمیرہ کہ واسط بایت مفید لایت عراج ۔ مرف الدوراني و بیرولی اساعمال ہے ہفا عامل عرقی ج -

بیک ساہ کہ اسلمدال ہے یہ امراض بالکل دنع هر جاتی ہے لیست دس رزیدہ اور دس دائے درا کی تیست جار رزیدہ -Dattin & Co, Manufacturing Chemist, Post Box 141 Calcutta.

ھر قسم کے جنوں کا مجوب دوا

ائے استعمال سے هرقسم کا جنون خواہ نوبلے حدوں ' مرکی راله جنوں ' فعگین رهنے کا جنوں ' فعگین رهنے کا جنوں ' عقل میں فلور ' ب خوائی و مومن جنوں ' رمیرہ رعیرہ دعم هوتی - ہے اور وہ ایسا مصبح و سالم هرجاتا ہے که کمهی ایسا گمان تیک بھی بہیں هوتا که وہ کمهی ایسے مرض میں میزالا تھا -

رو المعلق في جُيعْي يائع رريبه عاره معمول 3اك -

S C. Roy M. A. 167/3 Cornwallis Street, Octoutte.

نعف قہبت - پسلد نہوے ہے واپس

میرے نئے چالی کی جیب کویاں ڈیٹ رقت دیڈیے

رائي اور ديکھنے ميں بھي صدہ بالمہ مام ے رسطے تيں ماہ لک صف تينت ميں دي جارمي ميں جڪي کارنگي تين سال تف ے ليے

املي تينت مات (روييه زجرده آك اور تر روييه چرده آك نصف

لیت نین روید بندره آله اور جار رویده بندره آله شر ایک کبری ک شراه مدرا جدن اور ایک مونگین ،جن ادر ایک جالر مفت دیم جالینگے -

للآلي واچ اصلي قيمت لر روبيه جرده آله اور ثيره روبهه جرده آله تصف کيمت - چار روبيه يذدره آله اور چره روبيه يعدره آله بالدفيز کا فيله مقت مايکا -

کیپٹیشن واچ کیپٹی نیبر ۲۰ میدن ملر لین کلکلہ -

Competition Watch Company
No. 20 Madun Mitter Lane. Calcutta.

پسلد نہوئے ہے راپس



حبارا من موددي غارڪ هار مونيم سرنڌ مالده عام ڪ واسط ٿهن هاه تک نصف قيمت ميں دي جاريکي به سالن کي لکري کي ندي ۾ جس سے آزار بہت دي صدد اور بہت روز لک قائم رفير والي ۾ -

سیدگل ربا قبت ۲۸ - ۲۰ - ۱۵ - ۱۵ - روید اور صف قبت ۱۰ - ۲۰ - اور ۲۵ - روید قبل ربا قبت ۱۰ ۲۰ ر - ۸ روید نصف قبت ۲۰ ر ۳۵ ر ۳۰ روید ۵ آراز ک همراد ۱۵ - روید بیشای رواندارال جاهیات -

کنر شهل هارمولهم فیکلسري لنبر۱۰/۳ لولر هیت پورزود کلکته .

Commercial Harmonium Factory
N.o 10/8 Lover Chitpur Road
Calcutta

عجیب و غریب مالش

اس کـ اسلمال ہے کہرلی ہوئي ترت ہور در ہارہ پیدا ہوہاتي ۾ - اسکے استعمال میں کسی قسم کي فکلیف بہیں موتی - مايوسي مہدل معرفي کسر دیلي ۾ قبحہ می هیشی در' روہیہ جار آنه علارہ معصرل قاف۔

HAIR DEPILATORY

سکے اسلمال ہے بغیر کسی ٹکلیف اور بغیر کسی قسم کی جلد پر داغ آگے کہ تمام روٹیں او جاتی ھیں -تبحہ تین بکس آلغہ آنہ طارہ معصول 18ف -آر - ہی - کو ش

R. P. Ghose, 306, Upper Chitpore Road. Calcusta.

سنكارى فلوت

ِ تَمِنَ سَالَ مَى كَارِوْا

بہترین اور سریلی آراز کی هارمرنیم سلکل ربدک کے تک C یا آ سے آ تک قیمت 10 - 14 - 17 - 70 رویدہ قبل ربد قیمت ۲۲ - ۲۷ - ۳۴ رویدہ

اسکے ماسراً هرفسم اور هر صفحت کا هرموئیم همارے یہاں موجود ہے ۔ هرفرمایش کے ساتبہ ہ روپیہ بطور پیھائی

B. L. Day.
34,1 Harksta Lane,
Calcutta.

پچاس برس کے تجوبہ کار

قائلر رائے - صاحب نے - سی - داس کا ایجاد کردہ - آرالا سہالے - جو مسلورات کے کل امراض کے لیے تیر بہدف فے اسکے استعمال کی امراض متعلقہ مسلورات دفع ہوجائی ہے اور بہایت کی مفید ہے - ملک ماموار نہ جاری ہونا - کا قاعدہ آنا دمعد آ بلد ہو جاری ہونا - کے قاعدہ آنا منابقہ جاری ہونا - متواتر یازیا مہ معت تک نہایت زیادہ جاری مونا - اس کے استعمال سے بانے عورلیں نہی ناردار ہوتی ہیں -

ایک نکس ۲۸ کولیوں ای قیمت ایک روپیه -

ســوا تسهائے گولیسان

یه درا ضعف قرت کے راسطے نیر بہدف ہا مکم راہتی ہے - دیسا می ضعف کیوں نه مراسکے استعمال ہے استعمار طرفی جسموں کر جو کہ بیاں ہے بامر ہے - شکستہ جسموں کر سرار طاقت دیکر مضبوط نفاتی ہے ' اور طبیعت در بشاش کرتی ہے ۔

ایک بدس ۲۸ گرلیوں کی قدمت ایک روپیه Swashasahaya Pharmacey,

30/2 Harrison Road, Calcutta

سلوائت

اس دوا کے استعمال سے هولسم کا ضعف طواد افصابی هویا دماغی یا اور کسی وجه سے هوا مو دفع کردیتی ہے ' اور کمؤور قوم کو بہایت طاقتور بنا دیتی ہے - کل دماغی اور اعصابی اور دائی کمزور یونکو دفع کرکے انسان میں ایک نہایت هی حیوی انگیز تغیر پیدا کردیتی ہے - یہ دوا هو عمر والے کے واسطے نہایت هی معید تابت هوئی ہے - اسکے استعمال سے کسی قسم کا نقصان لہیں هوتا ہے سوات فاقددی کسی قسم کا نقصان لہیں هوتا ہے سوات فاقددی میں سے استعمال ہے دواسے فاقددی کسی قسم کا نقصان لہیں ہوتا ہے سوات فاقددی میں سے استعمال ہے سوات فاقددی کی سوات فاقددی میں سے استعمال ہے سوات فاقددی میں سے سوات فاقددی کی سوات فاقد کی سوات کی کی سوات کی سوات کی کی

قیمت نی گیشی ایک رریبه S. C. Roy, M. A. 86 Dharamtallah Street, Calcutta.

جام جهاں نما

بالكل نكى تصنيف كبهى ديكهي لهموكر

ابی کتاب کے مصنف کا اعلان ہے که اگر ایسی تھیتی اور مقیم کتاب دنھا بھرکی کسی ایک زبانمیں دکھا در تر

ایک هزار روپیت نقد انعام

ایسی کار آمد ایسی دلفسریب ایسی فیض بخش کتاب لاکهه درسی کو بھی سستی ہے - یہ کتاب غرید کر گریا تمام دلیا کے علیم عبقے میں کو بھی سستی ہے - یہ کتاب غرید کر گریا تمام دلیا کے علیم عبقے میں کو لگے اس کتاب سے درجدی ربائیں سیامه لیے - دنیا کے تمام سر دسته راز حاصل کر لیے صرف اِس کتاب کی موجودگی میں ریا ایک بوی بھاری لالبریری (کتبخانه) او مول لے لیا -

هر مذهب و مانت ے انسان کے لیے علیمت و معلومات کا غزالہ تمام زمالہ کی صورریات کا فایاب مجموعہ

برسب مخاصر مضامین - علم طبیعات - علم علیت - علم نیان -علم فسروض - علسم كهمية - عاسم يسرق - علم تجوم .. علم ومال و جفر عالفاسه - خواب ناسه - کیان سورد - قیانه شفاسی اهل اسلام کے حلال ر حرام جائور رفهرہ هر ایک کا حقیقی راز ایسے عجیب ارز نرا لے ڈھنگ ہے لکھا ہے که مطالعہ کرتے هی دلمیں سرزر افکھوت، اس و پیدا هوا بصارت کی آلکییں را هیں درسرے ضمن میں نمام دنیا عمقهرر الممي الله عهد ك حالات سوالصعموني: و تاريخ دالمي خوشي حاصل کرے کے طریقے هر صوصم کهلیے تعدرستی کے اصول مجالبات مالم سفر هم حكه معظمه و مدينه منوره كي تمام واقفيمت - دليا بهو ك المَهارات كي فهرست " أنكى قيدتين" مقام اشاعت رعيره - بهي الهاته ع قراعد طَّرز تحرير اشيا بروے انشاير دازي طب انساني جسين ملم طب کی نوپ ہوپ کتابونگا عطر کہینچکر رکھدیا ہے - حیوافات ہ ملاج هاتهي " شقر" كا لرَّ بهيدس كهروا" كدها بهيو" نكري " كذا رعيره جانورولكي تمام بيماريونكا بهاسك أسان عللج درج كيا في پرادونكي موا بہانات رجمادات کی بیماریاں درر کرنا تمام معکمرنے قرابین کا جوهر (جي سے هسر شخص كو عموماً فام يسوتا هے) ضابطه ديواني موجفاري ' قانق مسكرات ' منعاد سماعت رجستسري استامي وعيره رفهره تجارت کے فوالد -

روان مطلب دی داتی آیس ممالک دی دولی هر ایک ملک کی دوس مطلب دی داتی آردر نے دالمفابل لکھی هیں آج هی دهاں مجاکز روزار کر اور هر ایک ملک کے آدمی سے بات چیس آولو مسلم کے آدمی سے بات چیس آولو مسلم کے آدمی سے بات چیس آولو مسلم مطلبی اول هندوستان کا بیان مح همدات آجتگ کہیں ددائی سه سلم مولکی اول هندوستان کا بیان مح همداستان کے شہرونکے مکمل مالات رهاں کی تجارت سیر گاهیں دلجسپ حالات هر ایک حگ کا درایه ویلوے یکه نگھی جہار وعیرہ دالمعرب مالات در خرید رو درحت کی مقامات رامع لئے هیں اسکے بعد ملک برهما کا سعر اور آس ملک کی معاشرت کا مفصل حال یافرت کی فان (روبی واقع ملک برهما) کے تحقیق شدہ حالات رهاں سے جواهدات حاصل درے کی تولیدیں فورزے هی داریس میں لاکھہ پتی دیے حکمتیں دلیدیر پیرایه میں قلمیند کی هیں بعد ازاں تمام دنیا کے سفسر کا دالتشریع بیان حسک انگلینگ و تراسی - امریکہ - روم - مصدر - افسریقہ - جایان - ملک انگلینگ - تراسی - امریکہ - روم - مصدر - افسریقہ - جایان - ملک انگلینگ - تراسی - امریکہ - روم - مصدر - افسریقہ - جایان - ملک انگلینگ - تراسی - امریکہ - روم - مصدر - افسریقہ - جایان - ملک انگلینگ - تراسی - امریکہ - روم - مصدر - افسریقہ - جایان - ملک انگلینگ عرابہ کے دائی درائی درائی درائی درائی درسگھیں دخانی درائی درائی درسگھیں دخانی درائی دائی درائی درائ

کلیں اور صفعت و حرفت کی ہانیں رہال جہاز کے سعسر کا مجمل احوال کرایہ وغیرہ سب کچھہ ہتلایا ہے - اخیر میں فانیدپ مطالعہ دنیا کا خاتمہ) طرر تحریر ایسی دائریز کہ پڑھتے ہوے طبیعت باغ ہر جاے دماغ کے کواڑ کہلجائیں دل ر جگر چٹکیاں لینے لکیں ایک تتاب منگاؤ آسی وقت تمام احباب کی خاطر درجنوں طلب مرماؤ با وجود ان خوبیوں کے قیمت صرف ایک - روپیہ - ۸ - آنه مصوراداک تیں آئے در جادہ کے خریدار کو مصوراداک معاف -

نموير دار گهڙي

كارىستى د سال قيمت مرف چهه رو پ

وقيمت والوں ے بھي کيال کر دکھايا ہے اس مجائب گھڑي کے قالل پر ايک خوصورت بازنين کي نصوبر بھي ھرئي ہے - جو هر وقصت اکھر مگاڻي روقي ہے ، جسکر ديکھکر طبيعت خوش هو جاني ہے - قائل، چيني کا پر زے بايت معبوط اور يائدار، مدتوں بگرديکا نلم بين ليتي - وقت بہت ٹيک ديتي ہے ايک حريد کر ارمايش گيچئے اگر درست احباب روستي جهيں نه لين آو هماوا فوم ايک



ملكواؤ آر درجدرن طلب كرر قدست صرف چهه رزيده -

آ تهة روز راج

كارنىكى ٨ سال قيمت ١ جهه رويهه

اس کهوی کو آنه دور میں صرف ایک مرتبه جاہی دیجاتی ہے۔ اسکے بررے نیادے صغیم معود اور تاکم ایسا صغیم دیتے ہے کہ کبھی ایک مشک کا فرق دیتی پڑتا ایک مشک کا فرق دیتی پڑتا ایک مشک کا فرق دیتی ایک مشک کا فرق دیتی اور بھول مجدب اطف دیتے میں - برصوں بگرتیکا دام دیتے میں حبوس چه ور ج - رنجام صنوب جه در ج - رنجام صنوب میں دیسری دیسایت مو تصنورت اور دیس

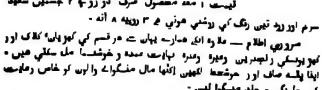


چاندي کي آڻيه روزه واچ - قيدنت - ۱ رو ۽ چهو ٿي سالو کي آلهه روزه واچ - جو کلا کي پرننده سکلي ۾ جع نسبه چنومي قيدنت سات وو ۽

بجلي ے لیب

په در ايچاد اور هر ايک شعص ليلغ نار آمد لينپ ادبي ولا ينت ته بلکر هناوت پهان آلي هين - له ديا سلالي ايصرورت او ر له آيل نلي کي - ايک لمپ واٽکو ايني جيب مين يا سرهاک رکهاو جسوقت صرووت هو در را بارن دناؤ اور جاند سن سفيد دوشت صنعه ه -

اپني جيب ميں يا سرها کر اوبلو جسوقت صرورت هو مورو و موروراً باس دباؤ اور چاند سي سفيد روشني موجود هر اوات بيوقت کسي جگه اندهيرت ميں کسي موقي جانون سانپ وميره ه قر هو موراً ليدپ روشن کر ک مطريت بي سکتے هو ، يا رات کو سوے هو ايکدم کسيوجه سے آ تها بوت ميکووں صروردوں ميں کام ديکا - بوا از ياب تحقه هي - منگوا کر ديکھيں تب خوبي معلوم هوگي - قيست او معد محصول صرف دو رو ج ۲ جسيس سعيد



پلیا - هر ایک علائه ع بالتفسیر مافت رمانکی درسکامیں مغانی کی جاریکی - جلد مشکوا لیے - ایس - پی - ریلو ہے منبحو گیتا اینت کمپنی سوداگرای نمبر ۱۵۴۳ - مقسام تو هانگ - ایس - پی - ریلو ہے منبحو گیتا اینت کمپنی سوداگرای نمبر ۲۰ مقسام تو هانگ - ایس - پی - ریلو ہے منبحو

M. Vant

ملمى نخيسره

(۱) - مأثر الكرام - حسان الهلد مولانا مير غلام على أزاد بلكرامي كي تصافي على أزاد بلكرامي كي تصافير فقرا و ملما كي مالات مين - مطبوعه مفيد عام پريس أكره مجم ٣٣٨ مفعد ليمت ١ رويهه -

(۲) - سروآزاد - مآثر السكرام كا دومرا حصه ہے - اس ميں ميں معراب متاغرين سك تذكرت هيں - مطبوعة رفاد عام استيم پريس

لامرر - مفعات ۲۲۲ قیمت ۳ رزپیه -

مولانا شہلی نعمانی تحریر فرمائے میں نه سرر آزاد خاص شعرات مقاهریں کا تلا آرہ ہے نہ دنگرہ جامعیت حالت کے ساتھہ به خصوصیت رکھتا ہے کہ اس میں جو التعابی اشعار میں اعلی درجہ کے میں - مآثر الکرام میں آن حضرات صرفیہ کے حالت میں جو ابتداے مید اسلام سے الحیر زمانہ مصلف تک هندرستان میں پیدا ہو۔ -

(۳) کلفن هدد- معہور،شعرات اردر کا نادر رنایاب تذکرہ جس کر زبال اردر کے معہور معسی وسر پرست مسلم جال کلگرست کے سنے ۱۹۰۱ ع میں میرزا علی لطف نے لکورایا ہے - برقت طبع شمس العلا مراذنا قبلی نعمانی نے اس کی تصفیع کی ہے اور مرلوی عبد الحق صاحب ہی - اے - نے ایک عالمات مقدمه لکھا ہے - جس میں زبال اردو کی ابتدائی تاریخ اور تذکرہ هذا کے خصوصیات مذکور هیں - صفحات ۱۳۲۲ قیمت ایک رویعه -

(٣) تحقیق الههاد - نواب اعظم بار جنگ مولوی چراف علی مرحوم کی کتاب " کریگل اکسهرویش آف دی پاپیولر جهاد " آ اودر ترجعه - مترجعه مولوی غلام العسنین ماحب پائی پتی - علامه مصنف نے اس کتاب میں پوروپین مصنفین نے اعتراض کو رفع کیا ہے که مذهب اسلام بزور شمشیر پهیلایا گیا ہے - قرآن احدیمی و بقه اور تاریخ سے مالماله اور مصنفانه طور پر ثابت کیا ہے کہ جناب رسالت مآب صلعم نے تمام غزوات وسرایا و بعرت مصلموں نوامی تی اور ان کا یہ مقصد دراز ده تها که غیر مسلموں کو بزور شمشیر مسلمان کیا جات حجم ۱۹۱۳ صحته قیمست ورپید اور و پیدامر اور ویفارس

رو کا اور تعلق محمد عایم پارمیوں کے مشہور پیشیر اور ریسار کی سرائع عمری جس او مفہور مستقرق عالم جهاس کی کتاب سے اقتباس کر کے مواری خلیل الرحمن صاحب نے تالیف کیا ہے - صفحات 194 - قیمت آیک روید-

() الغاررة - شمس العلما مرلانا شبلي معماني اي لا ثاني تصليف جس ميں حضرت عمر رضي الله عنه كي مغصل سرائع ممري اردان ك ملكي أ مالي أ فوجي انتظامات اور ذاتي نضل ركمال كا تذكره مندرج ع - تيمت مروبيه -

(۷) نعمت عظمی - امام عبدالسوهاب بن احدد الفعرائی المترفی سنسه ۹۷ هجری کی کتاب لواقع الافوار فی طبقات اللغیار ا ترجمه جس میں ابتدات ظهرر اسلام نے دسویں صدی کے اواسط ایلم آگ جس قدر مشاهیر نقرا گذرت هیں لن کے عالات اور رین الوال مذکور هیں - مترجمه مرلوبی عبد الفنی صاحب وارثی قیمت شر در جلد و رویه -

() ۔ آثار الطافید - صرموم سر سیدکی مقبور تعلیف جس میں دہلی کی تاریخ اور وہاں کے آثار وعبارات کا تذارہ مندر پر ہے نامی پریس کانپور کا مقبور اقیش - قیمت ۳ روپیہ -

() و العد العروف و منافد مولانا فلم حسين قدر بلكرامي و مام هروف ميں اس توضيع و تفصيل ك ساته عربي و فارسي ميں بي كولى كتاب لكي نبين كلي سے و اس كا الميو ميں هندس عروف و قابيه كا أمول و ضرابط يهي و ذاكور هيں اور اس كو مشس العلما قراكار سيد علي بلكرامي كا الله المقدام سے جمهوايا هي حسم 144 صفحه و ايست سابق م وربيه و قيمت حال م وربيه

(۱۰)- ميڌيكل جهورس پروڏنس - يعنے طب متعلقه مقيمات فرجداري هـ - مترجمه شمس العلما ذاكتر سيد على بلكرامي - اس لا مفصل رپويو الهلال ميں عرصه تک جهمي چكا هـ - تيمت سابق ٩ رويه تيمت عال ٢ رويه -

ر () - تبدي هند - مرسيو كسبنا ولهبان كي فرانسيسي كتاب كا ترجمه - مترجمه شمس العلما قائثر سهد علي بلگرامي - يه كتاب تمدي عرب كي طرز پر هندرستان كم متعلق الهي گلي ع - اور المشتم - عدد الله خات يك سعار الذك

اس میں لہایت قدیم زمانہ سے لیکر زمانہ علی لگ جلدوستان میں جسقدر افزام گذرے میں آن کی قاریح آ لیفیب وقصی اور علوم وقلوں کے عالت لکینے میں غصوصاً مسلمانان علد کا تعالی تفصیل کے ساتیہ مددرے ہے ۔ الیست (۵۰) رویدہ د

(۱۲)- تعدن عرب - قیمت سابق (۵۰) رزایه - قیمت حال (۳۰) رویه -

(۱۳) - داستان ترکتازای هند - بهان و جس میں مسلمانوں کے ابتدائی حملوں سے درات مغلیہ کے انقراض تک تمام سلاطیں هند کے مغصل حالات منضبط هیں - اعلی کافذ پر نہایت کرش خط جبھی ہے۔ حجم (۲۹۹۷) مفصد تیمت سابق ۲۰ رزیدہ - تیمسحال ۹ رزیدہ -

(۱۴) مفاهیر السام - قافی آحمد ابن خلکان کی مفہور عاقم کتاب رفیات الاعیان کا ترجمه جس میں پہلی مدین سے ساتی مصدی تاب کا محدی سے ساتی است مدین تاب کا محدی محدی در عقم و محدی تاب کی مخاص ر حکما و فقوا و شعرا وضاع وغیرہ کے حالت هیں - اس کتاب کا انگریزی مترجم موسیوتی سیلان نے انتدا میں چار عالمانه مقیض اور کلیر التعداد حواشی لکھے هیں - مترجم نے ان کا بھی اوسو ترجمت اس کتاب میں شامل کردیا ہے - قیمت هر در جلد و رویعه -

(10) العزالي - مُصنفه مولانا شبلي نَمناني - اَمَّامُ همام ابرحامد مصدد بن مصدد الغزالي كيسوانع عمري آور ان ك علمي كار لامون يسر مفصل تبصره - حجم (۲۷۲) صفحه طبع اعلي -لدمنك ۲ رديده -

(١٩) جنگل ميں منگل - افکلستان کے مفہور مطلقہ اقدارت کيلنگ کي کاب دي جنگلبک " کا ترجمه - مترجه مولوي طفر علي خان بي - اے جس ميں افوار سپيلي کی طبرز پہر عبوالات دي دلھمپ حکا يات لنگهي گلي هيں - عجم ١٩٣٤م صفحه قيمت سابق ٢ - قيمت حال ٢ روپيه -

(۱۷) وکرم اروسی - سنسکوت کے معہور تواما نویس کالیداس کے قوامالین کا ترجمہ - مترجمہ مولوی عزیز میرز صاحب ہی - اے مسرحوم - ایک عالمانه مقدمہ لکھا مسرحوم - ایک عالمانه مقدمہ لکھا ہے جس میں سنسکریت قواما کی تاریخ اور مصنف قواما کے سوانسی حالات مذہور ھیں تیمت ایک رویدہ ۸ آنه -

(۱۱) حکمت عملی - مصنفه مولوی سُجاد میرزا بیک صاحب دهلوی - فلسفه عملی پر مبسوط اور جامع کتاب م - جس میں امراد انسانی کی روحانی ارتقا کی تداہیس کے ساتھه ساتھه قوری ترقی اور عمزت حمامل کرنے کی اصول و ضوابط بیمان کا میں حجم ۱۹۵۰ معصد قیمت ۴ ورہید -

اً (۱۹) انسر اللفات - عربی فارسی کی متدارل الفاظ کی کرآمد دکشنسری حجم (۱۲۲۹) مفصه - کیمت سابق ۲ روپیة فیمت عال ۲ روپیه -

(۲۰) قسران السعدين - جس مين تذكير و تاليمه كم جامع قراعد لكهم هين أوركلي هؤار الفاظ كي تذكيس و تانيمه بتقلي كلي هـ - قيمت ايك رويه ٨ آنه -

(۲۱) کلیات قدر بلگرامی - جس میں جمیع اصاف سفی کے اعلی نمونے موجود هیں مطبوعہ مفید علم پرویس آگرہ - معم (۲۰۰ م مفعد قیمت ۳ روید -

الله المربار البري - مُولانا آزاد دهلوي كي مهيور كتاب جس البر اور اس عامل دربار لا تذكره مذكور ه قيمت م رويه - مي البر اور اس عامل دربار لا تذكره مذكور ه قيمت م رويه و اودوكي خاله المغلف علي هزار كتابور كي فيرست جس مين هر كتاب عاباته مسلف كا قام سعد وفات - كتابت لا سعد - تصنيف - مقام طبع ركيفيت وفيره مطدر ج ع - جس عي معلوم هوتا ع كه بزرالي سلف غام و في عاملان الملاف على البين اس كا مطالعه كول كا يول كا بين البين اس كا مطالعه كول لرك كتابين جمع كرك عشايق هين آلهين اس كا مطالعه كول الركية و حجم حود صفحه - توست لا رويه و

المقتمر عبد الله خان بك سيلر ايند ببليفركتب خانه اصفيه عيدر آباد دكن

- Charles and the second

مسلمان مستورات كي ديني الخلاتي، مذهبي حالت سنوارنيكا بهترين دريعة

نہایت عمدہ خوبصورت الکہوار صفحہ سے ریادہ کی کناب بہشتی زبور قیمت ۲ روپیه سا<u>ر د</u> ۱۰ آنه مصصول ۷ آنه -

جسکو هندرستان کے مشہور و معروف مقدس عالم دین حکیم المة حصوت مولانا معدد المربعلي صاحب تهانوي لے خاص مستورات کی نعلیم کے لیے اُسبف فسرمانس عورتوں کی دینی و دنیاری تعلیم کا ایک معلیر نصاب مهیا فرما ددا فر - به کتاب قرآن مجيد وصحاح سنه (الحاددات نبوي صلى الله عليه رسام) ر مقد حلقی کا آردو میں لب اباب ہے ۔ اور تمام اهل اسلام خصوصاً جنفيوں كيليے بے حد معيد ر نامع كناب ہے - اسے مطالعه ... معمولی استعداد کے مرد و عوبت اردر کے عالم ددن بن سکتے دیں -اور هـر قسم ك مسائل شرعيه اور دينوي امررت واقف هو سكيے هيں۔ اس نصاب کي تسکمپال کتابين زيادہ عمر ارز زنادہ زفت کی فسرورت نهیی - آردو پوهی درای عرابین ازر املیم دافته مرد الا مدن أسفان اسكر بهمته الجمي طرح پره سكيتي هيل - اور جو لتركيال یا بچے آردر خراں نہیں راہمرزے عرصہ میں اسلے حصه اول سے ابعد پوهكر أردر خواب بن لكتے هيں - ارز باقي حصوں كے پڑھنے پر قادر عو سکلے دیں'۔ لرکبل اور بجوں کے ایمے قرآن مجید کے سانهه اسكى بهي تعليم حالي كرهي جاتي هـ؛ اور قسوان مجيد ع ساتهه ساتهه یه کناب عام هر جانی هے (چنانچه اکثر مانب ر مدارس اسلامیه میں یہی طرر جاری ہے) - اس کتاب کو اسعدر قبولیت حاصل هولي ہے له اسرقت تک مار بار چهیکر سائیه ستر هــزار سے زیادہ شائع مرچکی ہے - دهلی کلیدو کانیور سہاریور مراد آباد رعيره ميں گهر گهر إده نتاب مرجود ہے - انكے علاره هندرستان ے بسوے بسترے شہروں میں صدھا حلدیں اس کتاب کی پہنچ چکی هیں ' اور بعض کمکھ مسجد کے اماموں کے پاس رکھی کلی ہے کہ نمار کے بعد عل مصله کر سدا دیا کریں۔ اس کلاب ے دس معے هیں اور فرحمے کے eq صفحات هیں اور سارع م أنه تيمت -

حصه أول الف دانا - خط النبنغ كا طريقه - عقائد صروريه -مسالل رصو غسل وغيره -

حصلان ویم حیض رنفاس کے احکام دماز کے معمل مسالل وترکیب

حصة سويم روزه ' ركوة ' قرباني ' هم ' منت ' وعيره ٤ امكلم -

حصة جهارم طلاق ' نكاع ' مهر الى عدت رعيره -

حصة پذجم معاملات ' حقرق معاشرت زرجین ' قراعد تجرید ر قرات -

حصة ششم اصلاح و تردید رسوم مسروجه شادی غمی میلاد
عرس چهلم دسران رغیره حصه هفتم اصلاح داطن تهذیب اخلاق ذکر قیامت جنت
و نار-

همة هشتم اللك بي بيرن كي حكايتها والمان وال

حصة نهم فسروري اور مغيد علاج معالجه تعام امسراف عورتون اور بهون كا -

حصهٔ دهم دنهاري هدایتین اور ضروری باتین حساب رغیره و نواعد ۱۵ک .

گیارهوان حصه بهشتی گردر مے جسمیں خاص مردوں کے مسائل معالجات اور مجرب نسجے مدکور میں - اسکی قیمت ساڑھ ۷ آله ، اور صفحات ۱۷۴ هیں - پورے گیارہ حصوں کی قیمت ۴ روییه ساڑھ - لیکن پوری کتاب کے حریداروں کو صوب ۳ روییه کا وبلڑ روانه هوگا ' اور تقسوم شرعی و بہترین جہیز مع سادر هوگا -

بهدران جهه - رهصت کے رقت بیٹی کو نصیحت حضرت مولانا کا پسند فرمانا۔ هوا رساله قیمت در پیسه -

قریم شرعی - یعنی نظرز جدند اسلامی جندری سده ۱۳۳۹ه جسکو مصرت مرلانا اشرف علی صلحب کے مصامین کے عـزت نعشی هے - دنندار مصرات کا خیال هے که آجالیک ایسی جنفری مرتب نہیں ہوئی قدمت قدرہ آنه -

نقیراصغر حسین هاشمی - دارالعلوم صدرسه اسلامیه دیربند ضلع سهارندور

ديسوان وحشت

(يعنى مجبرط كلام ردر و فارسى جناب مراري رما على صاعب ـ رحشت)

یه دیوان فصلصت ر بلاعت کی جان ہے ' جسمیں تدیم ر جدید شاعری کی بہرین مثالیں مرجود ہیں' جسکی رہاں کی نسبت مشاهیر عصر منعق هیں که دهلی اور لکھفؤ کی زبان کا عمدہ نمونه ہے ' اور جو قریب قریب کل اصداف سعن پر معتری ہے - [سکا شائع هونا شعر و شاعری بلکه یوں کہنا چاهیے که اودو لقریچر کی دیا میں ایک اهم واقعه خیال کیا گیا ہے - جسن معانی کے ساتھه ساتھه سلاست بیاں' چستی نفدش اور پسندیدگی العاط نے ایک طلبم شگرف باندها ہے که جسکو دیکھکر' نکته سنجان سعن ہے اختیار تحسین و آفرین کی صدا بلند کی ہے۔

مولانا حالي فرمائے میں" آیندہ کیا اردر کیا فارسي درنوں ربانوں میں ایسے نگے دیواں کے شاقع ہوے کی بہت می کم امید ہے آپ قسدیم اہل کمال کی یادگار اور اسکا نام زنستہ کرے رالے میں - " قیمت ایک روپیہ -

اشتهار

ميرتهه كې مشهور ر معروف اصلى قننجي اس پله سے مليكي جنرل ابتعنسي آنس نمبر ١٥٩ اندر كرت شهر ميرتهه

البيلال كي كيني

هندرسنان ك تمام أردر' بنكله' كجراتي' ارر مرهني هفته وار رسالوں میں الهسلال پہلا رساله ہے ' جو بارجود هفته وار هرنے ك ررزانه اخبارات كي طرح بكثرت متفرق فررغت هونا ہے - اكر آپ ايك عمده اور نامهاب تجارت ك متلاشي هيں تو ايجنسي كي درغواست بهيجيے -

روفن بيكم بهار

حصوات اهلکار امراص دماغی کے معللا رکرمقارا رکلا طلبه مدرسین " معلمين مرافين مصلفين كيخدمت مين التماس في كه يه ورغي جسکا نام آپ نے عنواں عبارت سے انھی دیکھا اور پڑوا ہے ایک عرصے کی فکر او ر سرنج کے بعد بہترے مفید ادرت اور اعلی درجه کے مقومی روغفوں ہے مرکب کرے قدار کیا گیا ہے ' جسکا اصلی ملخذ اطباے یونانی کا قدیم مجرب نسخه ہے ' اسنے ملعلق اصلی تعریف ىمى قبل از امتحان رپيش ار تجربه مبالغه سمجمي جا ڪٽي ه صرف ایک شیشی ایکبار معگواکر استعمال کرنے ہے یہ امر ظاہر هر سكتا هي كه أجلل جر بهست طرحك 13 كثر كديراجي تيل تكلي هين اور جنکو بالعموم لوک استعمال بھی کرتے ہیں آیا به یودائی دوغی بیگم فہار امراض دماعی کے لیے بمقاللہ تمام صروح تبلونکے کہانگا **مفید ہے اور نارک اور شوقین بیگمات کے گیسورائو نرم اور نارک** بقائ اور دواز رخوشبو دار اور حوصورت کرے اور سنوارے میں کہانگاک قدرت اور تاثیر خاص راہلا ہے ۔ اکثر دماعی امراض کبھی ملبة برودت کیرجه ہے اور کبھی شدت حرارت کے باعث اور کبھی کلوت مشاغل اور مصلت کے سبب سے پیدا ہو جاتے ہیں' اسلیے اس رومی بیگم بہار میں زیادہ تر اعتدال کی رعایت رہمی کئی ہے تاکه هر ایک مزاج کے موافق هر مرطوب ر مقومي دماغ هونيکے علاوہ اسکے دلفراب تارہ پہولوں کی خرشبو نے هر رقت دماغ معطر رهیگا '' اسكي دو غسل كے بعد بهي ضائع نہيں هركي - قيمت في شيعى ایک روپیه محمول داک ۵ آنه درجن ۱۰ روپیه ۸ آنه -

بنيكا

يادهاد و بيگترن ڪ درلني هياپ کا اصلي ياءمڪ - پرنالي مڌيکل ساينس کي ايک لبايان کاميابي يعلِ -

بِقَيِكاً __ ــ غواس بهت هيں ' جن ميں هــاس خــاس بائيں ه مر کي ريادتي' جواني دائمي' اور جسم کي راهت ۾ ' ايک گينگه که اســُعــال ميں اس دوا کا الر آپ معسوس کرينگ - ايک رمرتبه کي آزمايش کي صرورت ۾ -

واما لرئيس تيله اور ورضير الجن تيلا سُلسِ فوا كر مين له ايا و اجداد نه يايا جو ههنهاه معليه ک حكيم تي - يه دوا فقط هنكر معلوم ج اور كسي كو نهين فوخواست ير تركيب اسلمنال بهيجي جاليكي -

ام رفقر فل كالبهراء كو بهي مرور أزمايش كربن - قينت هو رويده ماره آنه كانت ياس اور الكاريك ويكر يرسك بالج رونيده باره آنه محصول قاف ١٠ آنه بولاني لرب بالواركا ساميل بدني سر ٤٠ هره في درا لكينت ير مفت بهيجي جائي عرا لكينت بر مفت بهيجي جائي عرا لكينت بر مفت بهيجي جائي عرا لكينت .

ے حرور معاد علیم مصیع الرحس - یرنانی حیدیکل مال - سیر ۱۱۳/۱۱۵ حجمور بازار اسٹریٹ - کلکلہ

> Hakim Masihur Bahman Yunazi Medical Hall No. 114/115 Mashuabamr Street Calctant

روزائسه الهسلال

هوته ابهي شائع نهيل هوا هـ اسليب بفريعه هفته واو مهتهر كيا جاتا هـ كه إمبراليكري يعني سورني كم كه كل داو پللنگ ورش ميدر پرش خوال پرش اهرست الاسدار هوغي اكرك اولي بارهات اسال الوال الهاديل الوليال الوليال القاشي ميها الربي كا سامان المفك وغفران الهجيس مميوه - جدوار از يود كل بلغته وعيره وغيره هم به طلب كريل - فهرست مفت ارسال كي جاتى هـ - (سي تكور كواوريايو سرسائلي - سري تكر - كهمهر)

تمام مسلمانوں کو ان کتابوں کا پڑھنا نہایت ضروری ھے

الا سيسلام عيد عن انه وه مذهب اسلام ك عقايد ضرورية ے رائف هرں" اور ان کو عدا اور رسول غدا ملے الله علیه وسلم" کے ارشاد کے مطابق درست رنہیں - کیوننه اگر مقالد درست بہیں تو اعمال برباد هیں - آجنےک بھوں اور امور توں کو ایمان واعتقاد کی بانیں سکھا ہے کے لیے کولی لتاب بہین لکھی گئی تھی - مولالا فلام معمد خان ماعب مترجم قرآن مجيد ے الاسلام لکهکر اس مرورت کو پورا کردیا ہے - خدا کی ترحید کا ہمس کو آمیزش شرک سے پاک رکھنا نہایت صروري ہے ' بھوں کی سمجھھ کے مطابق چھھا عمده بيان اس كتاب ميں ہے۔ يقيناً كسى كتاب ميں نہيں - علمات کرام ے اس کتاب در بہت پسند فرمایا '' اور نہایت مفید بیان ک**وا** ع - مولومی ندیر احمد صاحب نے نو انداز بیاں سے خوش هوکر جا بچا الفاظ تعسين ہے داد سطن شناسي بھی دي ع - بعض اسلامی ریاستوں اور انجمنوں کے اسکو ایج مدارس میں داخل نصاب دینی کردیا ہے - پس اگر آپ اٹے اہل رعیال کر صحیم الاعتفاد ارر غالص مومن بنانا چاهلے فرن نویه کتاب انسکو صرور پرهرا ليے - تيمت آ ٿهه آ اے -

نفائس القصص و الحكايات بهلا حصة

اس كتاب ميں وہ قعے جو قرآن مهيد ميں مدكور هيں آردو هيں لكيے گئےهيں - اول تو قعے جو انسان كو با لطبع مرغوب هيں والے خلاق فصلمت كے بيان فرمائے هوئے انا مكن تها كه جو شخص كلام خدا ہے ذرا بھي محبت ركبتا هو اور اس كے دل ميں قرآن مهيد كي كچهه بھي عزت و عظمت هو وہ ان كے پوهنے يا سنے كي سعادت حاصل نه كرتا - يہي سبب ہے كه تهوزے هي عرصے ميں يه كتاب اب جرتهي بار جهيي ہے - پوهنے والا انكو پوهكر پا كيزه خيال اور صالح الا عمال بدنا ہے - مسلما نوں كے ليے يه كتاب نعمت عظمى ہے قميت چهه آئے -

نفائس القصص والحكايات دوسوا حصة

اس کتاب میں رہ تھے اور حکا یتیں جرکتب حدیدی میں مرقوم ھیں 'انتخاب کرۓ آردو میں جمع کی گئی ھیں۔ اور اس حدیدی علی اس سے بھی رھی نائدہ حاصل ھوتا ہے ' جو قرآن مجید ۓ قصوں سے موتا ہے ۔ نہایت پر لطف اور بیش بہا چیز ہے۔ قیمت پانچ آۓ یہ تینوں کتا ہیں یہ نشان ذیل دستیاب ھوتی ھیں :

نديسر محمد خال کيني ۔ لاهبور

كالميثل كامنا بنسك تبرك مسامة منول أن ويه لل بدود والما يستان ينوبها كوسه والمعدد كالمانية والمانية المانية الكرسكه هابن الدائي وألى المستكاف لم المسك المريد الإليان بهيد الإرساء يتاب فاب وقارالملك بعاد يشب داب ماي كالمراق ما اضاحب مناب بسير شروب الدين مامت بنها لأكه ف كلته . بناب سان معرسية أكرسين صاحب أكوارة إن بناب بينهمون الوتوعم في ما حب مسئله طال دادي. مناب دائير والزفرا قيال مام القال دم استعد يناب ووالوي محافر بخليها مب مشريكني-

ماب ماذق المكريم مانظ محت مراحل فأضاب دجي بناب تنفار المكرمكير مضى الدين المحيفات وجي مارست كل دكرريد اسدا دماب ام عاقلي لي منابر مكمها فظ محروم بالولى مباصب لكسنوى مكب يتنال مكوما مبعد كمزيها لهذا وكدابذا المفاكا اعرض داوى ويرييرما حيان اخبارات الهلال زيندار وطن بيسه اوده وتوميد يونين افغان. دلگزاز أرودرمُصلُّ و الراس معلم علمت اوراق كي المسيت مضروان كرابهاد سه موضوع س طعره ولتطفك معاملا فوداكمه بمرتر بزياع يتاجما المستياجي الصغلوى ب كعام الجين كالماس أب من إسان من كوشني كري يواي ع صلم كرته وه والشقوي شايري وأسب كمود ايسابوم الدمري والمن

منفض ملايان توليدات بكر معال كام ميكناكسة كيك عامني والمبوكة ليثي

المج روس كيووا رعية كري غل موروك دمرت بندستان كمانوك

كذود قدادكم ويس ع التقر كر تنب يستك كرا عالا مادان يعانى

كالي والالالطلسين ويكلود وكياكى بعجا ق والم كيودوا في جر

عالى برن تسييب

المروك المحادث والمراد والمراد المراد بهديك أيكم والموال والموال المراج والمراج والمال بلون بالم وهره واليوماك ك الخاودووي العابرك بيرى كالمتعود كالأورك كالسطرات متكازول باكد مركان الدوري أخ الدواغ مي بومث كا بولغازى بيم سيطرت بقدو الغ استكانبيت وجذات كيلة ، ج ما فرقيدود لك استال إلى خود 2 -البذمين بحابركي إتكايد ومرسيل في تحركن بيال لمبرق التدير يخبيه نيان كار الدي للدف هايت كمعير الثال مق ف قع الله ادشاه ساست كاب فغيضي قدمائي فراجه وملطين طب كيئ سننه المطم كعبدود مرادي واقدس عِمِن السنان سكيون في والرائين المارا فكريدا وبالقابرة الكيد حادثها في كبيمن لمحت ونانا ادكيا بالعكيا!

وتلمواج المي أتامرو كمواق في يكنان والكيوداد كالتواي كى ديد لى ديد في كورك كالم المحاص ساك والتيسنوري كاليستوكم و بيسري والمركيكية وفائو حكوليد ومرديان ورفاور رعاب دركم إلى المار ملود فيكان دموه سعيش بسيتكا قرى الماره مقاسة

رخ والمك مراملالي مستور يخذنه اليغولسودمه وفي إسباب هده مدان فاجستها يكادكس تقكت كحنبوني زساليوه كرك يوي من انغاق سعال مرتر کچ نبت ی بنده کی ایده اسپ ونزے کی ایک میر پی تیجز ك حازت عدي كمااستهند بيجاني وليرادركني كالمراطع م يختف كوها مدرا فري وشروك يرمي كمراضا فنكر إجائ -

بىن مكيات براود يركى قدلى يراولغ في الرجية إبرابو- ان يماكيد والغريب يمكام مسكسلة غضرة كاجانا كيدى المحكت يهني سب جدعرف الرفن كي تشوص والك احشى لَ بريكِيدًا إِنْ أَيْ حَرِثُ يُرِكُوا صَلَى -

بب سنة والذازه كيامي وكاد الأرنس كيات ابكينك كم الم روفن گیسودانک نوشیم کی ایکات کیک وشوع سدداده شاج جرموز سى وقديم بكر سي يكومونا ياك قدر ودر دوال و تاج ير أيزكي بول مویک نوکا ایک قدر تی تغییر وج بس کی مک کواید خاص و تغذیک کی کرج اسب والمن يميائ وكمتاب لكن بعض ويستورك شديقنا ضافه كالريرتر بهجاه وشبويري كياما فأكدا جلسة ووشكهب كروكم فسيرمي وجس كمين مان فیٹی کمند رگھانٹ ے موج وہشیشی کمندارگھائش کے حصفہ پہلے ہی شارى مايكى توزكول ميكي فى تابع.

ألمين معين المايل جال المايل المنابكة مجربه يم عطل نديا م

يعريهن كمدذاى فاوبها نزاك كيصار كالمساخ المتواط كيد عود كالريش في الريش بيد المناورة كالمائه والماده والمراح التسيوني والمهم وعليه موا في يونيفير كب العامل كيدد الوزيك المستعمل مه فهاده منباس المركع للذكر ويعدوا فست كنافركو-

" بي دانياً يُرواز يري كمذالوند يوصان بهكف فوفها ويولك تغيف على فيتول مصعب على مدفق مي

م روز المراجع ا مع و منبغ درارا کا مّام بني شري موداكروات إراد استكارفان عالم يخ وتوب كاعاد كوتية علب والكافوانش وصل وسن فروي كاليده محوالاكسفاكية فيي وحاليث بزيره مادرت فيويزم ومفرق وتقويكان اربهات كالمايد كافوع بهزوك رفائك فاش كمف عيني تاله الماكم م ن برائل الله والله يودنك الم عبان بول كذا فركر ي ال كهستنائ وزدالت كالميد ويبتام المان بندك شوردك فلدي

ەلكارغانىڭ ئىتىراسانى دستىلىب ركىكىپ-ر فرائش من مقالمت والكافعة الميث موجد ونسي وأل س معد هون ي ك فراش بن عيكيك وصول يل اه لمك وبن شير دري صوب فره بكيك معاف او فرائش كى كەنىم تىمىت كى كەسىنىدە دەمالى كىرى دىيىنى دىدىن ك فراش خراه كيد منياك فراس بالكيسي والميسة بين كا قرب

تهارتهشهما بدريخنيف شد الألاجار يخامي السلط كالمثل مقات بي جار بال فريك والع بكنبول كي صرورت ب (فالمات موالد كر وأون مسل وفي ونكى مالت م المكتبي بس -) يتنجرت يزفيا يركبني هطامئه دقروبي

فيمتول مين موجوده بخفيف ٣٠٠ پردوسلي ١٠ دبي

جوهر عشبه مغربی و چوب چیدنی

یورپ کے دنے ہوے ہمارے مزاچوں کے ساتھ اس لدے موافق آھن ھھن که وہ روح شراب میں نقاے جاگے ھیں' حر سعت معرک غوں ورم فی جوگرم مزاج اور گرم ملک کے باشندوں کو بھاے اس کے کہ گرم خوں کو تہلڈا کریں خوں کو اور تیز کودیتے ھیں - ھم نے اس جوھر میں برگ حنا ' چوب چیدی وعیرہ مبتدل ر مبرد خرن درالیں۔شامیل کردی دیں - جن کی شمرلیت ہے عقبه کی طالب در چند ہوگئی ہے . چند خرراک تجربه کر کے ديكهه ليجير - سباه چهرے كو سرخ كرديكا ه - بد لما داغ " بهورے " پهسلسي " بيقاعتكي ايام " دود نسل " هديون كا دود " دود اعضا" رفهره میں جو لرگ مبتد رهتے هوں آسکو آزمالیں۔

یاد رکھیکا که دوا سازی میں به نکته دل میں جگه دیلے ک

قابسل ہے ۵ ایک موالی جو ما تجربه کار بداے مصر رہے عمل ہوجاتی ہے - اور رهی دوا مناسب اجـزاء ر نریب ہے واقف کار بداے تر مختلف حکمی عمل رعجیب رغویب خواص ر فوالد طاهر کرتی ہے - درا ساری میں فاعدہ نے که جب تے درا ساران اجےزاء کے افعال و خواص ہے با خبر نہو ' کدھی اسکا ترکیب دیا ہوا سنعه سريع الأثر عكمي فالسدة له كريكا - يهي رجمه في كه جاهسان دوانداروں کے نسخے جو دوا سازی کے اصول سے مصف یا آشا عوت میں بجاے فالدہ دینے کے نقصان درتے میں ' لہدا اس سے بچنا جاهیے - قیمت شیشی کال ۳ روپیه - شیشی خررد ایک روپیه ۸ - آنه - استعمال سے پیے جسم کا رزن کرر اور ایکماہ کے بعد خود دیکہہ لو -

حكيم واكثر حاجي غلم نبي زندة الحكما شاهي سند. يانته مرچی دررازه لاهور مصلف کلب طبی ۲۵ عدد



اپنا فاضل وقت روپیے حاصل کونے میں صوف کیجیئے ،

اپنے مکان پر فرصت کے وقت کام کرے روبیۃ زیادہ حاصل کیجیے - نا تجراہ کاري کا خیال نہ دیجئے - اگر آپ اپني آمدني میں ترقی کرنا چاهیں تو هملوگ آپکو مدد دیسکتے هیں - اتنا جناکہ نین روپیۃ روزانہ چست وجالاک کاریگرونسے کیا جاسکتا ہے - هرجگہۃ - هر مذهب - هرفرقۃ اور هر قوم کے هزاروں آدمی اپنا فاظل وقت روپیۃ حاصل کرے میں صرف کر رہے هیں - بھر آپ کیوں نہیں کہتے ؟

پوری حاات کیا اسطے لکھیے - اسکو چھوڈ نہ دیں - اے هی لکھیل - اطفینان پوری حاات کیا اسکو جھوڈ نہ دیں - اے هی لکھیل - اطفینان شدی کیا کہتے ہیں ؟ پڑھیے :

هجرضلع روهتک ۲۰ قسمبرسله ۱۹۱۳ ع

میدے دل خط آپکا پایا جسکا میں مدوں ھوں - دو دوجن جوڑہ مردانہ جرابین حسبہ فدایت اللہ علی مدایت اللہ علی مدان اللہ اللہ اللہ علی مدان میں مدوں ھے کہ یہ سب منظور ھوٹگی - میں آپکے اللہ علی مسلوک کا ته دل سے شکریه ادا کرنا ھوں - میں خوشی کیساتهه دریافت کلادہ کو سفارش کُورنگا اور اگر آپ اسے نگے خودارونکر ھمارا حوالہ دیں تر آنکو بھی سفارش کرونگا - ھم آل لوگونکو جو آسکے خواستگار ھیں سکھلا سکتے ھیں - میں آپکا ته دل سے شکریه ادا کرتا ھوں -

دستنعا بی - اس - امغر حسن (علیگ)

گذینو و هیلو ایدی کیپنی تپارتینی نمبو ۳ - ۲۱۱ کند سی استریت - کلکتیه

Dept. No. 8. **

جلاب کی گولیاں

اگر آپ قبض کی شکایٹوں ہے۔ پریشان ہیں ٹر اسئی ہو گولیاں رات کو سوٹے رقت لگل ۔'لبے صبع کو دست ختصہ ہوکا ' اور کام کاچ کہاے پینے فہاے میں ہوچ اور نقصان نہ ہوگا کہا۔2 میں بدمؤہ نہی نہیں ہے -

قیمت سولہ گولیوں کی ایاب قدمہ ہ آنہ معمول 15ک ایک ڈینہ سے چار ڈینہ آسک ہ آنہ

يه در دراليس هميشه اپ پاس پاس

فرق سو ریاح کی فوا
جب کنهی آبکو دود سرکی تکلیف دوبا ریام خه
دود میں چہت بٹائے دوں تر اسے ایک ٹنیه تکلیے می
یے پل، میں آپکے پہاڑ ایسے دود کو بانی کودیکی تیمت بارہ ٹکیونکی ایک شیشی ۹ آنه محصول
داک ایک ہے پانچ شہشی سک ۵ آدہ درج انک می کا پردگا -

ولكر اليس مح يرمن منبط تزنارا چنددت اسرب كلكت



بيل کا مصرف اکر بيات بالون يو چکدا هي ديا هے تر انکے علیے فہا سے قسم کے ادار اور چاہی آئے۔ سو دونہ فض ا اور جاب پدائب ، شا لسا گئی الانالی حالب قبل بوی تر ادل خولی ا انسکه - گهی اور جندی اندا د استامال صرورت کے لدین دانی سمجه حادا بھا۔ مگر کہدلیت ای ترقی سے جب سے پمروں ای کات حهانت دی تو تبلون ار پهراول یا مصالحون پیر اسا در ۴ مطر و موشعودار بنا يا كدا أو أوك عوسه يك لوك أسى ظاهري تكلف بمود کے سابقہ فاقدے اور بی حودان ہے۔ بداہر دن ہم کے سالہا سال دی۔ کوشش از ربھرے _{کے} ہو تسم نے مدنی از رائیدی بیلوں تر جا بھکر " موقعی اسم عل " بدار نفا ہے ۔ اسمدن اله صاب کمرشدو ساري هي أن مدد لي ه ، دلكة موجوده سالمنسف تعقيقات ع بھی جسکے بعدر آج مہددت دیدا کا دُولی کام مل بھیں سکنڈا۔ میل حالص بدانانی تبل پر ندار کدا گیا ہے ' اور ایسی فاسس اور حوشبو عے دور یا ہونے مدن الا جواب ہے - اسکے استعمال سے دالً حوب كَهديم اكتَّم هدل مرس مصدوط هوماني هدل اور قال او وست نالُ سعدد ديدن هري ، دردُ سر ؛ دزله ؛ جكر ، اور دما عَي كمزور ريون ا لیے ار دس مسل هے - اسكى خوامدو ديانت غوشاوار و دُلُ آريز هرتی ہے نه بوسودي سے حملاً ہے اور نه عرصه تَسَكَ الْرَابِهِ لَمْ عَلَى سرتا ہے

سرہ کے اور مرد اور عطر فروشوں کے قان سے اس سدھا ہے۔ قبیب می شدشی ۱۰ آنہ علاؤہ معصول کا ک -



دنوے کے سابھ دیا سکدے هیں که همارے عرق نے استعمال کے فرور سم کا بعد ارافقی پرانا بھار موسمی دھار - باری طاب اور به بھی آئی ہوا اور وہ بھی آری ہور اور واحال دھی لاحق هو ' نا وہ بھار ' حسمیں مثلی اور فیے دھی آئی هو ' سابھی لاحق هو ' نا وہ بھار ' حسمیں مثلی اور فیے دھی آئی هو ' سابھی ہو ، مالا بھار میں درد سر بھی ہو ، طلا بھار دا آ آسی هو - روہ بھار ہو ، بعار کے سابھ کلابار بھی هو گئی ہوں ' اور اعصا کی کمؤوری دی وہ سے بعار آنا هو ان سب دو بھی ہوا کی کمؤوری دی وہ سے بعار آنا هو استعمال ایدا عرب دا ہے ' اگر شعا بالے کے بعد بھی اسلم پددا ہوے کی وہ بیر انک دیم کا جرش اور دیان میں حستی وچالا نی احادی ہے - امر آسلی سابی بددرہ بی او سر تو آخانی ' وہ اللہ بیدا ہوں میں سب ی دو طبعت میں املی دھتی ہو ۔ کام اردی میں سب ی دور طبعت میں املی دھتی ہو ۔ کام اردی میں اسلم دیا ہو اور ہاتھ بو آئی ہوں ' دیں میں سب ی دور طبعت میں املی دھتی ہو ۔ کام اردی دی میں اسلم دیا ہو ہوا ہی دور کام اردی دی استعمال ہے ۔ دو ایک دیم دور کام اردی کام دور کام اردی کام دور کام اردی کام کی استعمال ہے ۔ دو اعتمال کے دور کام ایک کی دیم کام کی دور کام دور کام

مرن المعلق المراق المعلق المع

اكر معارنين الهلال كوهش كوكم الهدل كيليسم دو هزار نشه خریدار پیدا کرسکیل جو أنهه رويبه سالانه تيست ادا کوہی تو اسکے بعد یقینے الهدال كالمالي مسئله بغير تیمت کے بڑھانے حسل ھو

قيمت مين المافيف

الهال كي شش ماهي مصلدين ب و مجلل مرث کے بعد آلهه ررپيه تمين فر_اخس^تموتي تعيد ن اُب اس جَبال ہے، که نفع عام هو " اسكي قيمت مرت ياذ به کرن**س گل**ی الهلال كي درسري اور تيسوي جله ، صوجود على حلاء فهايم خوصورت رايلي ک<u>يا ر</u>ے کي - پھا الهدال منقش - بالع سرما رياده كي برايسك کتاب جسمیں سر سے زیاتہ هائ ڈرس اور جههالی کی خوبی محتاج بیان ملک کا عام فیصله بس کرتا ہے۔ ان ا غربين پريائي ويا کچبه ایسی زیادہ قیمت نہیں <u>م</u> ء ته کم جاستاین آسالی رهکلی میں ۔

جهنان اسد

يه ايك هفته رار رساله عسربي تسرك ارزدر - تين زيافوني استنبول سے شاہع موتا ہے۔ مذَّقبی . السلاني أرد تركون عم پر بصری کرتا ہے - چنف سالانہ ہ رزیدہ رعمی اتصاد پیدا ترنیکے لیے ایک ایے ، ہے اور اگر استے توسیع اشاعی میں کوشن ، اُم اُلکی تو مرتب اُس که په اختار اس کمی کو پورا کرے

ملع كا يقه (دارة الجريدة في المطبعة الرام أ، چندرلي طاش لمهره صدرق الدر داد والمعالم

Constantinople

اتبتر الهسلال عسم

(نقل از الهلال مجر ١٨ جلد م مناحم . [٣٩١]

د میل مبیعه کلکه ک پرزیین نسرم حبیسر لْاَقْوْلُ - اس مسرتبه مجع مسرورت فولي تو لڑ [نمبر ۱۹/۱ رین اسٹریمت کلکلہ] ے فرما کی مینکیں بنا کر انہوں نے نبی ھیں ؟ ارز مرطرع الرار مده مس اور بورین کارخانون وَهُ إِنَّهُ أَنَّ مَقَائِلَةً قَيْسَتِ مِبْنَ بِهِي لَرَوْنِ هِو

[ايو الكلم أ زاد r ملي سنه

سرف ايني مسر اور دور و توديك كي بيدائي كي كيه ... ائق رتھسریہ کار ڈاکسٹرونکی تجریسر سے اصا اي جائيكي - اسهسر بمي السر ايك

میاگ نکل کہائی مع اصلی پتیرے تیست r میشک وراٹ کراٹ کیا نی مع اصلی پتیسرے قیس بيفبك، وولة كولة كنّا في مع أصلي يقهبو كـ قيم: بهفيكِ إسهفك رولة كولة كما في مثل اصلي سوك ملكه أور شلغين نهات منها اور ديور مع أما چنيسول ويو د آنه في

و المر - أمر - اعدد الفق سنز تاجران أينك و الفوي

(یک هفته وار مصور رساله - جو خاص دار الخلامت ہے تسرکی زبان میں نکلتا ہے۔ ادبی - سیاسی - علمی ازر سالنٹفک مضامین سے پر ہے - گرامک کے مقابلہ کا ہے - هر مفعہ میں تھی چار تصاویر هوتے میں - عمدہ آرف فاعد تعیس چھیائی اور دینرین الله تا المونه - اكر توكولكي الفلاب تا زنده تصوير ديكهاً ملظور هو تو شہبال ضرور مفالهے - ملدے کا پستمه:

> پوست آئس فرخ یک نمبر و المبر دار المبر ۱۳ اسلامبول - Constantinople

ایک سنیاسی مهمانما کے دو نادر عطیقه

حبوب، مقری — جن اشخاص دی قرون زائل مرکاع میں وہ فرائی، کا استعمال کریں - اس نے ضعف خواہ اعماری ا عمامی یا کسی اور رجہ نے بالکل نیست نابرد ہو جاتا ۔ عمام میں ادار رجہ نے بالکل نیست نابرد ہو جاتا ع - دماغ میں سرور رنفاط پیدا کرتی ع - تمام دلی بماغی اور اعمانی کمزو ریوں کو زائل کرے انسانی کھانید میں معبورٌ لما تغير پيدا كرتي ۾ - تيسك ٥٠ كرلي صرف پانچ ررپيه-

منهی دندان ... داللون کو مرتبون کیطر - آبدار بداتا ہے، امراض دندان کا قلع قمع کرتا ہے - علقے دانتوں کو مضبوط کرتا ہے -فالنت لکلے رانت بھے کے مسروعوں پر مایا جارے تر بھہ والبت بایت اسالی سے نکالقا ہے - مذہ کر معطر کیا ہے - قیمت ایک

تریاق طحال ۔۔ تب تلی کیلیے اس سے بہتر شاید هی کرلی ُ اُورالی َ هُرگی - تب تلی کو بھنے و بن سے تَابُود کر کَ بِتدریع َ جُکر اُورَّ رَ کَشِّ کی اصطبِ کرتا ہے - قیمت فی شیعی ۱ رویدہ ۳ آنہ-مللے کا پانہ - جی - ایم - قادری انبقا کو - شفاخانہ حدیثیّیّات ملتياله ضلع كجرات ينجاب

هندوستانی دوا خانه دهلی

جناب حافق الملك ٌ حكيم ضحيد اجمل خان صلمب كي سر پرسلى میں یونائی اور ریٹک افویة کا جڑجہتم بالھاں دوا خانہ ہے وہ عمدگی امریه اور خربی کار و بار حک املیازات کے ساتمہ بہت معہور عرب ہے۔ مدها عوالیں (جر مثل عالله ساز اعربه کے صحیح اجزاء سے بنی عولی ھیں) حائقؓ العالک کے خانہدائی مجربات (جو مرف اِسی کارخالے ہے مل سکتے میں) عالی شان کار و بارا مخالی ا ستہرا ہی۔ إن نمام باتين كو اگر آپ مقطفه كرين تو آپ كو اعتراف هوكا كه : هندرساانی هوا خانه المام هندرسال میں ایک هی تارغانه ہے۔ (LI & bh) فهرست الوية مضناه

The first of the state of the state of the

منهجير ملدرستاني درا خاله مخا

, نه آل*ے تو باؤ آبخوت* 4 4 4 C A

۰ سربر مرماے پر همارے

، ءک بفریعه رہے۔ ہم

براف کرتا۔ هو پ که ا

، حدقتني السرديقي ۾ ا احديمي جاد اور رميد ڪ

(مئيجسر)

ار، ادبي معاملات